



אֱלֹהֵינוּ is a **refuge** for the crushed one and
A **refuge** in times of *distress*.

Those who **know** Your Name **trust** in You
For You have not *forsaken* those who
Seek You, O אֱלֹהֵינוּ

I Pledge Allegiance To The One Above!

NAME: _____ Date: _____
Print in pencil, your full **given** name. Day 1

Great News! *If* you “assume” that this statement reads to be **HERECTICAL IN NATURE**, *think* and *remember* that the **ONE** above has permitted you the **freedom** to not only burn this **book** and your flag but to **serve/pledge** your **allegiance** to who ever you choose. **He** hopes that you will consider **Him** above all.

The Lamb's Book of Life

“**אֱלֹהֵי** Lives!”

And
Blessed is my Rock!
And
Exalted is my **Elohim**,
The Rock
Of
My
Deliverance!”

2 SHEMU'ĒL 22:47 Page 400
TEHILLIM 18:46 Page 729

Bold, Daring, Prominent And Pronounced!

From The First To The Last Page

Alert! Might Be Too Hot To Handle Alone.

THE BESORAH

PUBLISHED BY

PS: CHOSEN BY LOT
URCHINSEA DESIGNS
FLORIDA

DISTRIBUTED BY

URCHINSEA DESIGNS
1861 SOUTH PATRICK DRIVE #135
INDIAN HARBOR BEACH, FLORIDA 32937
USA

- Internet Web Page -

<http://www.thebesorah.com>

<http://www.eastgateUsa.com>

<http://www.tsiyon.com>

<http://www.yod-hay.com>

<http://www.torahzone.net>

<http://www.thebesorahseed.com>

Email – Paloma@thebesorah.com

PASSOVER 2008 AND PASSOVER 2010

First “Draft” of 144,000 Copies

Soft Cover Edition ~ ISBN 978-0-9816552-0-8

Hard Cover Edition ~ ISBN 978-0-9816552-1-5

Hard Cover Large Print Edition ~ ISBN 978-0-9816552-2-2

Leather Cover Edition ~ ISBN 978-0-9816552-3-9

We love You, אֱלֹהִים, Our strength!

You are our rock,
Our stronghold and our deliverer.
We take **refuge** in **You**.
You are our **SHIELD** and the horn of our **deliverance**.
Our high tower and our **refuge**
And as our Savior,
You save us
From
Violence.
We *do not* turn
From **Your** laws and we are **perfect**
Before **You**.
We guard ourselves from our crookedness.
With the **kind**
You show Yourself kind,
With the **perfect** one **You show Yourself** perfect.

אֱלֹהִים, Elohim of Yisra'el – **Your Way is perfect!**

The **Word** of אֱלֹהִים is proven;
He is a **SHIELD**
To **all** who take **refuge** in **Him**.
אֱלֹהִים is our mighty stronghold and
He makes our way **perfect**.
אֱלֹהִים Lives!
Blessed is our Rock!
Exalted is our **Elohim**.
The Rock of our **deliverance**.
Therefore we give **thanks** to **You**,
Father,
Among the nations,
And we sing **praise** to **Your Name**.

Forever!

NATSARIM TRANSLATION PROJECT

The need for a **perfected** English translation of the inspired texts of the Creator's **message** to mankind has been **resolved** through the collaborative efforts of **Scripture** scholars.

An unprecedented wealth of **knowledge** and communication capabilities in place via the Internet, has made it **possible** for the world's most accurate, literal and **perfected** translation to become a reality.

The goal was to produce a translation from the Hebrew Masoretic Text and the Greek Textus Receptus to convey the purest restoration of the thoughts and original transliterations of names and places as is **possible** with the English **language**. The Torah, Prophets and Writings were **all** united **together without division** with the letters and accounts of the talmidim of Rabbi **Yahusha** of Natsarim, providing the researcher with uniformity of culture, context and interpretation from a non-Gentile viewpoint, being **written** by non-Gentiles in the **first** place.

The scholars who came forward and were **chosen** for this new project are **all** Natsarim, or **followers** of Yahusha. They are also "**First-fruits**", for as **Scripture** indicates, they are those who "obey Yahuah's **Commandments** and hold to the testimony of Yahusha" (Rev 12:17). Formerly, translations have been made by men solely upon their **knowledge** of languages; their personal walk (obedience to the Word/Torah) or **beliefs** may have been influenced by one or another denominational vantage point, or possibly they had no personal **love** for the Truth whatsoever. Also, this new project was performed by those who share a deep **love** for the **Name** of the Creator and **His Name** was restored to the text in its original ancient Hebrew form as He **wrote** it: אַיָּאֵל

From the outset, a parallel concordance with Hebrew and Greek dictionaries will be developed to make personal research and comprehension **possible** for anyone, even beginners.

The objective of the project: to provide an exquisite, flawless translation of Yahuah's **Words** to mankind and to proclaim the perfected **Name** of the **Creator** to the English speaking world and **announce** the **Reign of Yahuah**. Also, it is imperative that Yahusha's actual **words**, actions and **life** be presented in the context of His own culture as accurately as **possible**, **in order** for the student of **Scripture** to correctly interpret and comprehend **Him**. This will lift a veil after centuries of darkness, so what was incomplete or **concealed** will be **revealed**. **What** the **Creator** wants, **Who He** is and who **He** said **He** came for will be better understood by restoring the culture of Israel – and the **Messiah** of Israel - through the translational skills of Natsarim translators.

Mission Statement

This publication is the backbone that promotes the **Name of Yahuah** and **His Torah** to **all** mankind. This is the primary **book to equip the saints** for their **work** here in the end-time harvest in Yahusha's ministry. Other tools and studies are available. We pray that the Owner of the vineyard will send many more workers into His harvest, to **teach all** nations everything He **commanded** us (Israel, those who obey His Covenant) to obey also and engraft into Israel. *When* you enter His Covenant, you are engrafted into His people, Israel and are set-apart. Israel is a **PEOPLE**, not a land. The land that is promised to His people will one day **live** in peace, but for **now** it is under constant threat of attack and in tribulation. We *strive* to increase the **PEOPLE** Israel and are most concerned for the **NEXT GENERATION** of Israel, that they remain faithful and become the priests to the nations they are **intended** to be.

We are watchmen (Natsarim, Acts 24:5, Jer. 31:6 also meaning branches) and consider **all** believers to be on the path to redemption through repentance, immersion and obedience to the re-newed **Covenant** through the **work** of Rabbi **Yahusha** ha Mashiach, the Maker of Heaven and Earth. We *do not* **judge** or separate people into denominations (even if they do), but steadfastly press on toward the perfecting of the saints. Your denomination will not matter when you pass into eternity, so it has no bearing on anything **now** either, other than others' control over you.

Our goal and the goal of **all** Scripture, is **love**. We **teach** the **10 Commandments** (Torah) as the **Covenant of Love**, which they are called (see Dt. 7:9-12, 1Ki. 8:23, 2 Ch 6:14, Neh. 1:5, Neh. 9:32, Dan. 9:4). Yahuah said He would keep His **Covenant of Love** (Torah) to a thousand generations of those who **love** Him and keep (guard) His **Commands**. Literally, if 20 years is a generation, that's 20,000 years; if 40 years is a generation, that's 40,000 years. Christians **believe** the **Covenant** has ended; but it has been **renewed** and **every word** and letter stands, **now written** in our hearts.

Our mission is to **seek** out the *lost* sheep of the House of Israel *dispersed* among the Gentiles, who are called and **chosen** to receive a **love** for the Truth (Torah). Our objective is to instill a **love** for the 10 **Commandments**. Having them **written** on each human heart and **mind** will produce the 9 fruits of the Spirit: Love, joy, peace, patience, **kindness**, goodness, gentleness, faithfulness and self-control. We hope this is your objective also and that we can **work together** often to **accomplish** it as we are enabled to by the **Spirit** of Yahusha, our soon-coming **King** and **Redeemer**. This objective is the **renewed Covenant** with **all** of Israel, the 12 tribes spread abroad and foreigners who will engraft into this olive *tree* and become Israel.

Yahuah calls His people "Israel" and He calls His land "Tsiyon". Tradition has distorted this **distinction**. The "land" (Tsiyon) of "Israel" (Yahuah's people) will one day be **completely** restored to them by Yahusha, *Who* will return to **establish His Reign** on this Earth **forever** and **ever**. The **Tree of life** is not going to be in "heaven", but here on the **renewed** Earth and **all** Israel will be joined eternally to our **Creator** and **King, Yahusha**.

"Blessed are those doing His Commands, so that the authority shall be theirs unto the Tree of life and to enter through the gates into the city." Rev. 22:14. *Those outside* will be those *loving and practicing falsehood, whoring, idolatry and generally living as they choose*.

May the love and peace of Yahuah surround us all as we serve Him daily and pray for one another.

How Are We To Pray?

And **His taught ones** came to **Yahusha/OWYAZ**
 And one of them said to **Him**, “**Master, teach us to pray as**
Yahuchanon also taught his taught ones.”

Yahusha responded, “**When** you are praying, *do not keep on*
Babbling like the gentiles for they *think* that they **shall be**
Heard for their many **words**.

Therefore *do not be like them* for your **Father knows** what
 You need before you **ask Him**.

This then is the **way** you should pray:”

Let : To Permit

‘**Our Father** who is in the heavens,

Let Your Name be set-apart,

Let Your Reign come,

Let Your Desire be done on earth as it is in heavens.

Give us today our daily bread.

And **forgive** us our debts as we forgive our debtors.

Do not lead us into trial,

But deliver/save us from the **wicked one**.

Yours is the **Reign** and the **Power** and the **Esteem**,

Now and **Forever**.

Amen’

Debarim 5:29 Page 243 & Yeshayahu 33:22 Page 502
 Mattithyahu 6:7-13 Page 1026 & Luke 11:1-4 Page 1101

Now, let’s **see** if this **word “knowledge”**, that is available to **all**,
 Makes a difference in this wonderful prayer.

Permit Your Name to be set-apart,

Permit Your Reign to come,

Permit Your Desire to be done.

P.S. Yes sir, it makes a big difference!

Besorah Introduction

The **Besorah** is the **message given** to prophets selected by the **Creator Being**, YAHUAH (אֵלֹהִים) to **all** mankind. This **message** is both a record of specific events and a revelation of the plan of redemption and restoration. The original parents of **all** mankind were **perfect**, created to **live** in “Eden” (bliss, delight) and they were deathless.

They were *deceived* by a fellow creature that brought *doubt* into **believing** the **Word** of אֵלֹהִים and so they *failed* a simple test of faith in what He had **spoken**. Through this error, *death* entered the world. **Life** and *death* are on display throughout the entire message and אֵלֹהִים calls out to *all men* to choose **life**, by **believing** in **His Word and** proving they **believe** it by obeying **Him**. This choice is made by having faith in **His Word**, the **message** (Hebrew, “besorah”) and **living** by it, **according** to the **Covenant given** to a **chosen** people **He selected** (Israel).

HOW THIS TRANSLATION IS DIFFERENT

The personal **Name** of the **Creator** is deleted from most English translations, substituted with the **word** “LORD” and in some cases the **word** “GOD”. While the **true Name** is restored in its original form in the places it occurs in the inspired **text**, other names are more accurately transliterated, eliminating the distortions *caused* by the Greek alphabet. Greek terms such as “Genesis” and “Exodus” are accompanied by the authentic Hebrew terms. Hebrew is the “lashon qodesh”, or “set-apart tongue”, so restoring the names without distortion enables the reader to experience the richness, purity and authenticity that flows from the unfiltered, inspired **words** in the Creator’s Mind. The “**key**” of **knowledge** is the **personal Name** of the Creator and using it “unlocks” the **message** that would otherwise remain **sealed** from our comprehension. A **Name** uniquely identifies who is being **spoken** of. The **first known** translation of Yahuah’s Word was made from Hebrew into the Greek language between 285-246 BCE for a Ptolemaic king at Alexandria, Egypt. That translation is often referred to as the “Septuagint”, or LXX for short. “Septuagint” is Latin for “seventy”, as traditionally it was assumed that 70 *scribes* were used to translate the Torah (5 **books** of Mosheh) into Greek. *When* they did so, they left the **Name** of the **Most High Elohim** unmolested, as this translation also does. So, what you are holding in your hands is the **first** time since the LXX that a translation has been made that leaves the **original Name** as it appeared in the Hebrew.

THE SCRIPT: A HISTORICAL CONTEXT

The original autograph of the **Creator** is best shown using the ancient, primary letters **He** used to **write His Name** with **His** finger at Sinai and that form looks like this: אֵלֹהִים. The world has called this letter style Phoenician, not realizing that the label, Phoenician, was bestowed upon the Israelites by the Greek writers, a **word** meaning “date palm” in Greek. The word “Phoenix” (Latin poenus) means the same thing and the later Roman empire converted this word into Punic when they were battling their Israelite enemies at Carthage. The Israelites have been called many things by the land empires over the ages, such as Carthaginians, Parthians, or Scythians; but as “Phoenicians” they are best known as a sea people. The Israelites dwelled in the land **given** to them by Yahuah, however they were more of a “sea empire” than a land empire. So, when you **see** other sources describing the script seen in this book as

“Phoenician”, you can better **understand** that this term applies to the Israelite empire as it was **known** to the Greeks. The Israelites made alliances with Tyre and Sidon, causing the northern 10 tribes to *fall* into Baal worship and for this they were *scattered* into the nations by the Assyrian empire (circa 722 BCE).

The Israelites called the land “Canaan” before they conquered it and a small part of it was **known** as “Philistia”, which the Romans later adopted into their form, Palestine. It is commonly thought that the Israelites adopted their alef-beth (alphabet) from the residents of Canaan (Byblos, Tyre, Sidon), but the reverse is the case. The Semitic **language** and 22-lettered alef-beth was *common* to **all** descendants of Shem (Shem gives us the term “Shemite”, losing the “sh” sound by passing through the Greek **language** and becoming “Semite”).

WHAT IS THE MESSAGE?

The **Besorah** is the answer to mankind’s oldest mystery: *What* is the meaning of LIFE?
It is simply **LOVE**.

From beginning to end, the **Creator** has pleaded, searched hearts and repeated Himself beyond measure for mankind to return to **Him**. *Who* has **ears** to **hear Him**? He said, “**Love Me** and guard **My Commandments**.” The Word, Light, Wisdom, Living Water and **His Covenant** are **all** one and the **same** thing: The Torah of Yahuah.

The Mashiach of Israel, Yahusha of Natsarith, told an elder of Israel: “*If you do not believe* when I spoke to you about earthly things, how are you going to **believe** when I **speak** to you about the heavenly things? And no one has gone up into the heavens *except* He who came down from the heavens – the **Son** of Aḏam.

And as Mosheh lifted up the *serpent* in the wilderness, even so must the **Son** of Aḏam be lifted up, so that whosoever believes in Him should not *perish* but **possess everlasting life**. For **Elohim** so loved the world that He gave His only precreated **Son**, so that everyone who believes in Him should not *perish* but **possess everlasting life**. For **Elohim** *did not* send His **Son** into the world to **judge** the world, but that the world through Him might be **saved**.

He who believes in Him is not judged, but he who *does not believe* is judged already, because he has not **believed** in the **Name** of the only brought-forth **Son of Elohim**. And this is the judgment, that the light has **come** into the world and men loved the darkness rather than the light, for their **works** were *evil*.

For everyone who *practices evil* hates the light and *does not come* to the light, lest his **works** should be exposed. *But* the one doing the **truth comes** to the light, so that his **works** are clearly **seen**, that they have been wrought in **Elohim**.” (Yahuchanon 3)
“And **He Himself** is an atoning slaughter for our *sins* and not for ours only but also for **all** the world.

And by this we **know** that we **know Him**, if we guard **His commands**. The one who says, “I **know Him**,” and *does not guard His commands*, is a *liar* and the **truth** is not in him. *But whoever* guards **His Word**, truly the **love of Elohim** has been **perfected** in him. By this we **know** that we are in Him: The one who says he stays in Him ought himself also to walk, even as He walked. Beloved, I **write** no recent **command** to you, but an original **command** which you have had from the beginning.

The original **command** is the **Word** which you heard from the beginning.”

(1 Yahuchanon 2: The BESORAH Page 1294)

Preface

The Primary or Ancient (Palaeo) Hebrew Names יָהוָה (Yahuah) and יְהוֹשָׁע (Yahusha)

A restoration is taking place across the face of the Earth. The “**key of knowledge**” that has been withheld is being **revealed** again and it is “turning the world upside down”. At Exodus 31:18 we learn that on Mount Sinai the **Creator** engraved two stone tablets with **His** finger and gave them to Mosheh (Moses). He engraved **His Name** using four ancient Hebrew letters, (Yod-Hay-Uau-Hay). This **Name** is often represented by the Latin letters: YHWH. In their original form, they appeared like this: יָהוָה

It is the Autograph of the Creator of the universe.

יָהוָה *did not write* in a Babylonian script (now called modern Hebrew), but rather the ancient (palaeo) or primary Hebrew and did so consistently throughout **Scripture** in the **handwriting** of the inspired **prophets**. It’s important to **understand** that the ancient (palaeo) Hebrew letters sound the **same**, although they look drastically different from the “modern” Babylonian script more commonly **seen** today. Isaiah 34:16 admonishes us to **seek** the **book/scroll** of יָהוָה and in that **scroll** we find יָהוָה’s **Name written** in the ancient (palaeo), primary Hebrew. **How** did we come to embrace the Babylonian script (modern Hebrew)? The House of Yahudah was taken captive to Babylon around 586 BCE. Upon their release after 70 years, they brought back the Babylonian letter shapes which we **now** refer to as “modern Hebrew”. About half the book of Daniel (one of the Babylonian captives) is **written** in the original Hebrew and the rest in the Babylonian script. About 400 BCE, the scribe Ezra also adopted the square form of Babylonian Hebrew that we **see** today.

As scrolls would wear out, the scribes copied the scrolls in the newer Babylonian letter shapes for the general text, but one **word** was faithfully preserved in the original form. **When** they came to **the Name**, they carefully **preserved** the palaeo - Hebrew form (יָהוָה) in it’s authentic form. This **WORD** is used over 7,000 times in the TaNaKh. We also **know** that the ... earliest copies of the Septuagint (LXX) translation into Greek preserved the palaeo - Hebrew for יָהוָה’s **Name**, whereas later copies used the Greek word “*Kurios/Lord*” to **replace** it. **By replacing it, they wiped it out.**

The LXX transliterated the spelling of **Yahusha** (KJV: “Joshua”) into the Greek letters IESOUS for the successor of Mosheh. Those who **rely** on this as “evidence” that it is **acceptable** to allow the Greek form to trump the original Hebrew are simply moving the *error* further into the past and not recognizing it as a *corruption*. The Greek alphabet is *unable* to convey the correct sounds of certain Hebrew letters because it has no “SH” sound and no letter “Y”.

The third commandment in Exodus 20:7 **declares** we are not to “shoah” (destroy) **His Name**, or *cast His Name to ruin*. Yet, by *denying* or *avoiding*

אֱלֹהִים's Name and the Name of His Son Yahusha, both Judaism and Christianity have done exactly that, *breaking* the third commandment.

While in Babylon, the House of Yahudah was enslaved. They heard the Babylonians using the **Name** in disrespectful ways, profaning it. To help prevent this from happening, those in leadership put into effect a ban against pronouncing אֱלֹהִים's Name, **declaring** it to be “ineffable”. By never saying the **Name**, it **quickly** became unknown to even the Yahudim. This ban is **completely contrary to Scripture**. אֱלֹהִים **commands** us over and over again in **Scripture** to utter, proclaim and lift up **His** authentic Hebrew **Name**. It's of paramount importance to **understand** that if we continue to use counterfeit names or devices for the **Father** and **His Son**, we will not be in **true worship** nor **truly know** the **One** we serve; we will leave ourselves **open** for the enemy to step in as the *author of confusion* and we will be *deceived*. **Yahusha** mentioned that “they” had “taken away the **key of knowledge**” (Luke 11:52, BESORAH Page 1103), but **He was restoring it again**.

We find in Genesis 4:26 that אֱלֹהִים's Name began to be called upon and continued to be called upon up to and during the first Temple period. *When* the House of Yahudah was taken captive to Babylon, the *Pagan Babylonian influences* took a firm grip on their hearts and minds. In our modern translations, we **see** the result of this ban of “ineffability” in the fact that אֱלֹהִים's Name has been *entirely omitted* and *replaced* with titles, or terms which can apply to any Pagan deity, almost seven thousand times. Because the “ineffability” of the **Name** is *not sound doctrine*, the new translation you are holding **RESTORES** our **Father's Name** and that of **His Son** by using the original palaeo-Hebrew script. By **replacing** the **true Name** into the text as it was **originally written**, we have done what has not been done since the **first** translation was made in the 2nd century BCE. That **first** translation from Hebrew to Greek has been named the “Septuagint” and is abbreviated with the Latin letters for “seventy”: LXX.

Proverbs 30:4 asks us a crucial question, “*What is His Name* and what is **His Son's Name?**” Rabbinical Judaism calls אֱלֹהִים by the substitute terms, “HaShem, Adonai or **Elohim**” - none of which are **His Name**; they are titles or pronouns. In Christianity, they use “Jehovah” for the **Father** and “Jesus” for the **Son**, both of which are *not authentic*; they are imprinted with the *corruptions* found in the Greek and Latin alphabets. The **Names** can't be “Jehovah” or “Jesus”, because there is no letter “J” in Hebrew (the letter “J” appeared on Earth during the 16th century). The Greek **added** the ending letter “S” to the **Name of Yahusha**.

Another term, “*GOD*”, has **come** to *replace* the original Hebrew **word** “**Elohim**”. **Read** Exodus 23:13 **right now**. (The BESORAH Page 127)

With that **Scripture** in mind, consider the **following** reference:

This is what the Encyclopedia Americana (1945 Edition) says under the topic GOD (god); “Common Teutonic **word** for personal object of religious

worship, formerly applicable to super-human beings of heathen myth; on conversion of Teutonic races to Christianity, term was applied to Supreme Being.”

1 Thessalonians 5:22 warns us not to give the appearance of *evil* and this would have to include what **comes** from our mouths. *Guile* is *deceit*. *When* we **speak guile** using *replacement* names, or use titles in place of **His Name**, we are *breaking* the third commandment and giving the appearance of *evil* in our speech. We are “circumlocuting” (talking around) **the Name**, but not really saying it. “**He knows** who we mean” is the *common* response. Many say they don’t use the **Name** because they want to keep from “offending” people. They don’t *mind offending* Yahuah; **He knows** “their heart”.

Numbers 6:24-27 **reveals** אֱלֹהִים’s **Name** will be upon **His** people: *What Name* would that be, *the LORD*? Again, in Genesis 4:26 we learn that men began to **call** upon אֱלֹהִים’s **Name**. There is only one **Name given** under **heaven** (Acts 4:12). In 1 Kings 18:24 we find that EliYahu/Elijah called on **the Name** of אֱלֹהִים while the Pagans called on the names of their deities (Ba’al and Asherah); clearly there must be a **distinction** in what we **call** our Creator. “Ba’al” in Hebrew means “lord”. Clearly, “lord” is not the **true Name** we should be calling upon. Deuteronomy 28:10 **reveals** that **all** nations will **see** that we are called by אֱלֹהִים’s **Name**. Revelation 22:4 **reveals** that אֱלֹהִים’s **Name** will be on our foreheads: So, what **Name** do we want on (or in) our foreheads? Malachi 3:16 **commands** us to *think* upon אֱלֹהִים’s **Name**, but historically neither Judaism nor the Church have been thinking on **His true Hebrew Name**. Micah 4:5 **reveals** that we are to **walk** in אֱלֹהִים’s **Name**. In Psalms 83:16-18 אֱלֹהִים **commands** us to **seek His Name**. Psalms 72:17 tells us that אֱלֹהִים’s **Name** will **endure forever**, but Judaism and the Church have placed a *stumbling block* where **His Name** is concerned. Not only have they both *forgotten His Name* but they have “*destroyed*” אֱלֹהִים’s **Name** thousands and thousands of times in **Scripture**.

Regarding **praise** and **worship**, we are told in 2 Samuel 7:26 that we are to **magnify** אֱלֹהִים’s **Name**, but in reality we have been magnifying unscriptural names and mere titles that might apply to any generic, non-specific deity. Psalms 106:47 **declares** that we are to give **thanks** to אֱלֹהִים’s **Name**, but clearly we’ve been giving thanksgiving to foreign names. Psalms 29:2 says we are to **esteem** אֱלֹהִים’s **Name**. Psalms 9:2 **declares** that we are to **sing praises** to אֱלֹהִים’s **Name**. Isaiah 56:6 **reveals** that we are to **love** אֱלֹהִים’s **Name**. Psalms 45:17 tells us that **every** generation is to **remember** אֱלֹהִים’s **Name**. Exodus 3:14,15 declare that: **His memorial Name to all generations is אֱלֹהִים**.

Salvation is **found** in אֱלֹהִים’s **Name** and that of **His Son, Yahusha**, Psalms 54:1; Joel 2:32 and Acts 2:21; 4:12. Clearly, we are to **call on** אֱלֹהִים’s **Name** and the **Name** of **His Son** for salvation. Yet, we use *counterfeit* names or ordinary titles when we pray for redemption. Using a personal name is a matter of identification. Pronouncing a person’s name as well as we can is a **sign** of respect, isn’t it? Men have *hidden, disguised, corrupted* and

substituted the **Name of our Creator**. “Jehovah” and “Jesus” are of recent origin. “Jehovah” appeared as “Iehoua” in the Geneva translation and in the first printings of the KJV. In subsequent printings of the KJV, the letter “J” began to be used for the first letter of proper nouns that began with the letter “I” and at the beginning of sentences. The letter “J” is but a few hundred years old. *What’s* startling though is this: when Jehovah is broken down we have “Je hovah” with the “Je” replacing our Father’s shortened, poetic name “Yah.” “HOVAH” is referenced in Strong’s Exhaustive Concordance as **word #H1943** and means utter **destruction** or “**ruin.**” *When* we **speak** the hybrid name “Jehovah”, we are in essence saying “Yah, He is **ruin.**”

The name “Jesus” has only been around for the last few hundred years. The “J” appeared on the planet less than 500 years ago, so clearly we’ve been using a *mutated form* of the original name for our Savior. The **Name** “Yahusha” (Yah is our salvation) was **given** to Yusef in a dream, not the name “Jesus”. Those who stubbornly cleave to the recent form “Jesus” and will not listen to reason must ask themselves, what does that mean for **all** those believers who never used “Jesus” prior to the 16th century? In short, where is our respect for **the Names of the Almighty and His Son**, the **very same** respect that we demand for our own names?

Certain believers feel they can **call** the **Father** and **His Son** by any **Name** of their choosing, yet they feel that אַיָּהוָה should have their **name** correct in the **Lamb’s Scroll of life**. Clearly, there is a double standard toward אַיָּהוָה’s **Name** and that of **His Son, Yahusha**. Men are not endowed with the authority to choose *whatever Name* they prefer to **call** upon for their salvation, they must submit to **Truth** and build on **what does not change**.

We are told in Isaiah 52:6 that אַיָּהוָה’s people will “know” **His Name**. Revelation 3:8 warns us that we are not to *deny His Name*. Jeremiah 10:25 **reveals** to us that אַיָּהוָה will **pour out His wrath** on those who *do not call on His Name*. It would be an act of *rebellion to ignore* these clear instructions; they are not suggestions. Zechariah 13:9 tells us that those who belong to אַיָּהוָה will say, “אַיָּהוָה is the **Name** of my **Elohim.**” The *traditions* of our fathers have failed us in this regard. We are told in Revelation 2:13 that we are to hold fast to **His Name**, but men have *not preserved* the **Truth**; it has fallen in the streets. *Why* did the Pharisees and Priests tell **Yahusha’s followers** *not to utter His Name*? Because they **knew** that when **Yahusha’s Name** was being uttered that **the Father’s Name** was being uttered as well because the **Father’s Name** is in **His Son**, Shemoth 23:21. (The BESORAH Page 127)

Let’s examine some of the *excuses* people use to *reject* the **true Name**.

Some declare that אַיָּהוָה has many **Names**. No, אַיָּהוָה has one **Name** and many titles, such as Healer, Shepherd, Redeemer, Father, Husband, Protector, etc. Some claim that no matter what name they use, אַיָּהוָה will **know** who we mean. This excuse boasts of *prideful arrogance*, implying that the **Creator** of Shamayim and Erets will just have to figure it out and deal with the terms we choose. He’ll have to take what we dish out and like it.

Others say that the pronunciation of **אֱלֹהִים**'s **Name** has been lost. **Do** we really **believe**, even for one moment, that **אֱלֹהִים** is going to **command** us to **CALL** upon **His Name** and then allow the pronunciation to be lost? Of course not! All we must do is “sound-off” the letters; surely we can trust in the most used **word** in **all** of Scripture. Some contend that since there are no vowels in Hebrew per se, that the proper pronunciation is then questionable. The Dead Sea Scrolls have **revealed** many examples of the original letter form which the **Words of Yahuah** were **written** in. Some proclaim that **אֱלֹהִים**'s **Name** is not **found** in the Brit Chadasha. **But** the fact of the matter is that the reason we don't **see** **אֱלֹהִים**'s **Name** in the Brit Chadasha is because it has been *replaced* and it became policy to adopt alternative, “popular” terms as *substitutions* for it.

The Father's Name

Now let's examine the pronunciation of the **Father's Name**. The 1st century writer called “Josephus” tells us that **the Name** consists of “four vowels”. Commonly we **see the Name** in encyclopedias as YHWH. These vowel-letters **stand** for the Hebrew letters: Yod, Hay, Waw/Vav (or Uau) and Hay. The Yod is the **same** as our letter “Y.” The Hay is the **same** as the letter “H” and the Waw/Vav (Uau) is often represented as the “double u”, but is essentially the sound of “oo.” The letter “Hay” appears as the second and fourth letter.

The Assyrians heard and transcribed the proper transliteration of our **Father's Name** as Ya-u-a (Yahuah). Having lived with the Israelites who had been taken into captivity by the Assyrians, their transliteration is then creditable. The state of “IOWA” is said to be based on **the Name**, handed-down through the native Americans. These tribes were remnants of the explorers sent by Solomon to establish colonies and mine copper, tin, silver, iron and gold.

Concerning Josephus, the first century historian, we **read** in his book Josephus Complete Works, p. 556, that he had **observed** the priestly headpiece. On this headpiece the **Father's Name** consisted of four vowels. The first two vowel-letters are “Yod Hay” and **according** to Strong's #H3050 it is pronounced as “Yah.” We find an example of this shortened, poetic form of **Yahuah's Name** in Psalms 68:4. We can **see** these letters are vowels even as they are used in English. **When** we say “Y” we can **hear** the “i” sound. **When** we **pronounce** the “H,” we can **hear** the “a” sound because the “h” is silent, as **seen** with Sarah.

Now we **come** to the third vowel-letter “Waw/Vav (Uau).” The “Uau” is the vowel-letter sound “oo.” It is not pronounced as the consonant “W”, since the Hebrew alef beth *does not* have a letter to correspond to our “W”. The letter “W” first appeared in the 13th century. It should not be thought of as a “double” anything; t's simply a “U”. So **now** we have two syllables “YaH + U.” The fourth letter of **the Name** is the vowel-letter “Hay.”

Some **believe** that the ending of **Yahuah's Name** has an “ah” and others Aeh. **But** the Tribe of “Yahudah” gives us a significant clue. The **Name**

“YAHUDAH” is spelled: Yod-Hay-Uau-Daleth-Hay. *If* we remove the “Daleth” which is a “D,” we find the four letters, Yod-Hay-Uau-Hay.

YAHUDAH – D = YAHUAH.

Is *it possible* to find this **truth** in the Greek? Josephus (Flavius Yusef, 37-101 CE, Yahudi historian) confirms that our **Father’s Name** consisted of Greek vowels “IAOUE” with the Uau having the “oo” sound which agrees with the Assyrian pronunciation “Ya-u-a” and is pronounced “YAHUAH”.

Strong’s #H3068 (6823 entries) renders **Yahuah’s Name** as “Yehovah”, which is *inaccurate*. Checking **word** #H3050 we find that **His** shortened, poetic name, “Yah”, refers us right back to #H3068, which which they rendered as “Yeh...” “Yah” is correct; “Yeh” is *incorrect*. The “Yeh” spelling is the result of the Masoretes, who used alternative vowels from another **word** (adonai) **in order** to keep the **Name** of Yahuah *concealed* from the masses, thus perpetuating the ban of pronouncing the **Name** aloud. The vowel-pointing by the Masoretes cannot be trusted because of their *intention* to hide the **Name** of our **Father**, אֲדֹנָי. The vowels they used were **intended** to direct the reader to say “ADONAI” instead of what was **written** - it was to “cue” the reader to not **pronounce** the **Name**! In the **Name** Yahusha, “Ya/Yah” was *changed* to “Ye/Yeh” which hides the connection with the **Name** of the **Father**, Exodus 23:21.

For further confirmation we **read** in Clement of Alexandria,

The Stromata, v. 6: “...the mystic **Name** of the four letters which was affixed to those alone to whom the adytum was accessible, is called ‘IAOUE’ which is interpreted, ‘*Who* is and *shall be*.’”

So then how does “Ehyeh/I Am” fit into our understanding of Father’s **Name**? At Exodus 3:14 we read, “...ehyeh asher ehyeh: and He said, ‘This *shall* you say to the children of Yisrael, EYEH has **sent** me to you.’” Ehyeh asher eyeh means “**I Am** that which **I Am**” or “I was, I am and I will be.” **When Father** spoke “Ehyeh asher ehyeh,” He was speaking of Himself in the **first** person because only He could say “**I Am**,” whereas when He **reveals** to His people that His **Name** is Yahuah, He is speaking in the third person. אֲדֹנָי (Yahuah) is the **Name** we are to **know**, declare and worship. He identifies Himself exclusively by this one **Name**.

Yahusha clearly tells us in John 17:26 that He had declared His **Father’s Name** to the people and since we are Yahusha’s body, we are to do the **same**, Colossians 1:18. **How foolish** to think that the Head, **Yahusha** would **call** His **Father** אֲדֹנָי (Yahuah), but His body (us) would **call** our **Father**, LORD, God or Jehovah makes no sense, does it? Again, how can Yahuah’s **Name** be “Jehovah” and the **Son’s Name** be “Jesus” since there is no “J” in Hebrew?

The apostle “John” is really “Yahuchanon”. At John 5:43 **Yahusha** tells us that He came in His Father’s **Name**. He came in the **authority** of Yahuah and carries this **Name** in His own.

Jeremiah 23:25-27 tells us that “lies” have **caused** אַיָּאל’s people to forget His **Name** for Ba’al, “the Lord”. These “lies” have been propagated through the leadership in both Judaism and Christianity. Not only have Judaism and Christianity replaced the **Names** of the **Father** and His **Son**, but they’ve even *changed* the original palaeo-Hebrew names of the prophets **in order** to conceal אַיָּאל’s **Name** because this **Name** is embedded in the original names of several **prophets**. An example of this is **found** in the name of the prophet **known** as “Jeremiah”. In palaeo-Hebrew, his name contains the shortened, poetic form of **Father’s Name**, “Yah” and should have been transliterated as YirmeYahu (see any concordance). Notice that it ends with “Yah.” The name “Isaiah” should be rendered “YeshaYahu”. Notice the ending “iah” in these two names. Clearly, these prophets *would not* recognize their own names as they are **found** in our modern-day, English Scriptures.

The Son’s Name

Hebrew 13:8 tells us that Yahusha is the **same** yesterday, today and **forever**. So do we really **believe** that He has *changed* His **Name** from Hebrew to a Greco/Roman/English name? Of course not! And we learn from Philippians 2:9 that His **Name** is above **every** name. Would that include His Father’s **Name**? No, it wouldn’t and here’s why: again, Exodus 23:21 tells us that the **Father’s Name** is in His **Son**. The **Father** and His **Son** share the shortened, poetic **Name** “Yah.” Acts 4:12 tells us there is no other **Name** through which redemption can be obtained.

The **Son’s Name** in Paleo Hebrew is: Yod-Hay-Uau-Shin-Ayin, וַיָּהוּשָׁא.

Notice that the **first** three vowel-letters are exactly the **same** as the **Father’s Name** “Yah u.” Next we have the letter “shin” which is “sh” and finally the “Ayin” which is essentially *silent* but is represented by a *rough* breathing sound in the back of the throat. Hebrew is read/**written** right to left.

The Greco/Roman/English name “Jesus” would have been “unknown” to Yahusha. Jesus has no meaning in Hebrew, whereas **Yahusha** means “Yah, is our deliverer.” The one who hung on the stake/*tree* for us was named Yahusha not someone named Jesus. **Why** is it that most believers readily **accept** the **free** gift of His **finished work** at Calvary, but *refuse* to acknowledge Him by His Paleo Hebrew **Name** which was **given** to Him by His **Father**, אַיָּאל? Clearly, we are to **call on** His Paleo Hebrew **Name** for salvation but regretfully that has not been the case in the Church.

If we take a closer look at the Paleo Hebrew **Name** for Joshua, we find that it is the clearest example of how our Savior’s **Name** is spelled and pronounced. Strong’s #H3091 spells Joshua’s **Name** in Paleo Hebrew as “Yod Hay Waw Shin Ayin,” this is exactly how we spell Yahusha’s **Name** as well.

Now here’s something **very** enlightening, if we look up the name “Jesus” in Strong’s #G2424 it is sounded out as “ee-ay-sooce,” but refers us right back to Joshua in Strong’s #H3091 “Yeh ho sha.” For further proof, we go to

Acts 7:45, where we find the name Joshua in our English Scriptures, but what's amazing is that it is the exact **same** number in Strong's #G2424 which is used for the name "Jesus."

Names are **always** "transliterated" from the source **language** to the target language by their sounds. Names have meanings, but it is not proper to translate them; In short, names are transliterated by the sound of each letter no matter what the alphabets used may be, just as our own name in English will **always** sound the **same** no matter what foreign alphabet it may encounter.

What do we do with the alternative spellings such as "Y'shua, Yeshua or Yahshua?" Some claim that Y'shua or Yeshua is the shortened, Aramaic form for **His Name**. Others declare that Yeshua is a form of Yeshu, an unscriptural acronym for Yahusha's **Name** and means "Yemach Shmo U'Zikro, meaning "may his name be blotted out". So we can **see** why this would be a name that the enemy would like us to use because **every** time we **speak** Yeshua, we are in essence **declaring** that His **Name** be blotted out. The form "Yahshua" leaves out the "Uau" which is the vowel-letter sound "oo." 2 Timothy 2:15 tells us we are to "**rightly** divide the **Word** of truth", so what has been *hidden* or whispered in **secret** is **now** being *shouted* from the rooftops.

We **learn** at Acts 9:15 that Shaul/Paul was **commanded** to bear Yahusha's **Name** before the nations. It is *impossible* for Shaul to have declared the Greco/Roman/English name "Jesus". Shaul declared the **Name** of Yahusha; and as His body, so must we. Shaul was **sent** to *arrest* and *kill* those who called upon the **true Name**. **Following** his own conversion to the **Truth** of the **Name** (by **Yahusha** Himself), he used it **boldly** and was stoned several times for it. They wouldn't have stoned him if he had used the name of error we have inherited.

In conclusion, we must make a decision. *How* long do we waver between two opinions? *If* Yahuah is **Elohim**, then **serve** Him; if Ba'al (Lord) is **Elohim**, **serve** him. **Do** we **call** our **Creator** and His **Son** by unscriptural names and *common* titles which Rabbinical Judaism and Christianity have traditionally *deceived* us with, or do we return to the ancient, palaeo-Hebrew **written** by the finger of אַיָּהוּא/YaHUaH? *If* **Scripture** is the final **authority** in our lives, then the answer is **very** clear. **Scripture** reveals אַיָּהוּא/YaHUaH and אַיָּהוּשָׁא/Yahusha's correct identity through the palaeo-Hebrew names and it's upon this foundation that we must **stand** firmly. The **Name** is the "Key of **knowledge**" which has been withheld from us and it will unlock the **revealed Word** to any who **accept** it, giving understanding and **wisdom** to the simple.

The very idea there is a "key" validates that there is something to be unlocked.

That would be the Besorah, the message of Yahusha.

“Therefore **My people shall know**
My Name, In that day,
 For **I am the One** who is speaking.
See, it is I!”

אֵלֹהִים

How pleasant upon the mountains are the feet of him who brings good news, who proclaims peace, who brings **The Besorah**, who proclaims **deliverance**, who says to Tsiyon, “Your **Elohim** reigns!

The voice of your watchmen! They *shall* lift up their voices, **together** they shout for **joy** because eye to eye they **see** the return of אֵלֹהִים to Tsiyon.

Break forth into joy; sing together, you *waste* places of Yerushalayim! For אֵלֹהִים *shall* comfort His people, He *shall* **redeem** Yerushalayim.

אֵלֹהִים *shall* lay His set-apart arm in the eyes of **all** the nations. And **all** the ends of the earth *shall* **see** the **deliverance** of our **Elohim**.

Turn aside! Turn aside! **Come out** from there, touch not the *unclean*. **Come out** of her midst, be **clean**, you who bear the vessels of אֵלֹהִים.

For you *shall* not **come out** in haste nor go in flight. אֵלֹהִים is going before you and אֵלֹהִים the **Elohim** of Yisra’el is your rear guard.

See, My Servant shall work wisely;
 He *shall* **be** exalted and lifted up and **very** high.
 As many were astonished at **You** – so the disfigurement beyond any man’s and His form beyond the sons of men –
 He *shall* likewise startle many nations.

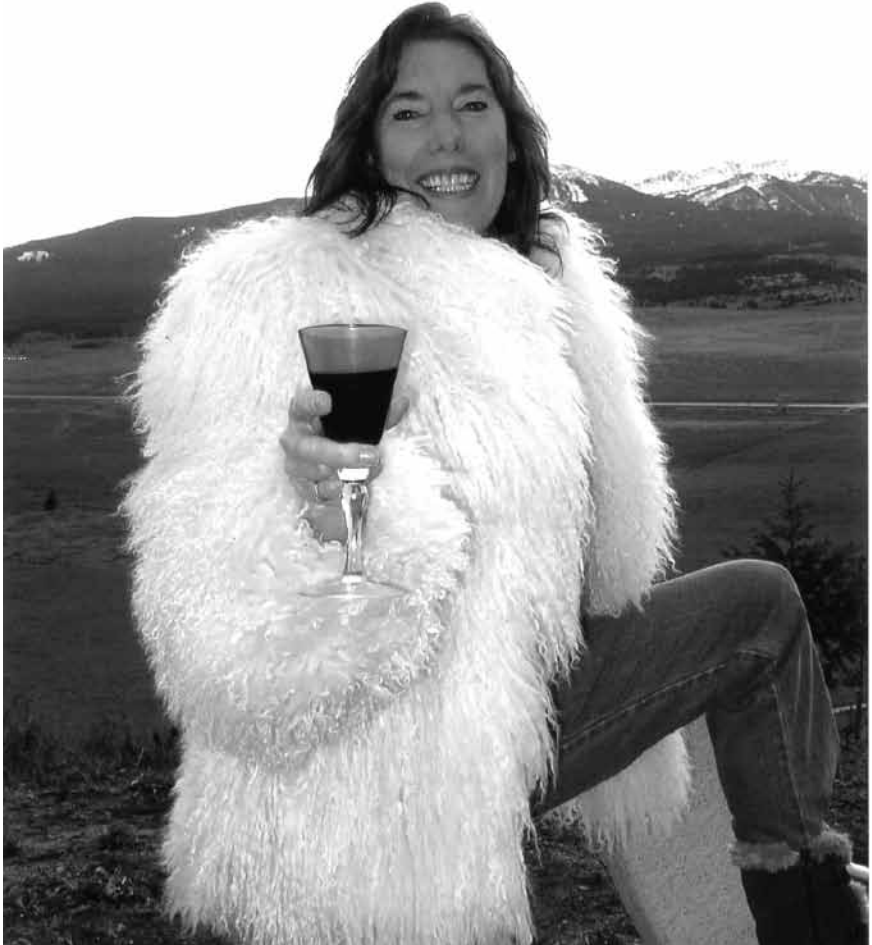
Sovereigns *shall* shut their mouths at Him, for what had not been recounted to them they *shall* **see**, and what they had not heard they *shall* **understand**.

“Here is to the **Reign** of our Father!”

W E Y J
E Y E Z C W A P

E Y E Z M W S K S E Y Y A S

Baruch Haba B'shem E Y E Z
(Blessed is He who comes in the Name of E Y E Z!)



P.S.: Indulge yourself in the Rare & Genuine!

About the Designer: Urchinsea Designs

Over my **life** time I have consulted dozens of translations to **seek** the **face** and **hear** the **voice** of my heavenly **Father**, אֵלֹהִים, the **Elohim** of Yisra'el. I took many detours and **looked** down just as many paths. I *did not* **know** **He** had a **Name** nor “a way” but I so wanted to **know** **Him** and **please** **Him**. It felt as if I was so close to **Him** but so far away from home.

I sought for the **King** of **all Kings** with **all** my heart, **all** my MIND and with **all** my strength until I **found** **Him** through **His Living Word** and heard **His voice**. **His teaching** kindled my refining by *afflictions* and **He** gave me an ardour for **His Name** as **He wrote** it from the beginning. The **Author** of **heaven** and **earth** also gave me a heated roll to play as the curtain begins to rise on **His** next performance. It begins as the lights are dimmed with the introduction of **His Name** and the monumental task to re-shape and re-package “**His Love Story**” so that everyone would want to see it to **the end**.

“The Bible” is the number one **published book** in the world and probably the most recognized “accessory” used to size up the beholder. My “doctorial” project was to **design** and **package** **His Words of Truth** and “**His Story**” so to entice **His** people to pick it up and **read** it before **He** arrives for “the signing”. Due to the “Urchinsea” of the times and the circumstances surrounding it, this literary project was able to be **completed** in record weeks.

Dani'el 12:4 Page 669 fulfilled.

This unique “garment” would be new, refreshed, “easy to wear” with simple instructions thus enriching the old style to fit **all** mankind. It would enhance the attitude of The Author and declare what **He** wants to say to **His** people, Yisra'el and explain to them what **He** has done, is doing and what **He shall be** doing. No one smart sews a patch of “an unknown” cloth on an old garment because the patch will pull away from the garment thus making the *tear* even worse.

אֵלֹהִים entrusted **His Words** with **His** people to be shared with the entire world. I **knew** that when **He** gave me the desire of my heart, that it was **possible** to **design** because **He** had **given** us the idea along with the talents and skills to “sew” it **all** together.

There is not a “copyright” on **The Besorah of Yahusha**, but it is **given** to the world for anyone to make **books** from it so that the **Name of Yahuah**, אֵלֹהִים and **His message** to **all** mankind could reach the ends of the Earth. *If* anyone has a problem with this,
Please contact The Author!

As a fourth grader in public school I was **encouraged to think** what I could say or do so to have an impact on the world. *If* I were “god” or “the president” what would I do?

If I gained control over the whole world in any one thing and had to face my **Creator at the end** of my **lifetime** to account for it, I can't **think** of a more vital thing than **His Word**: but if I had impeded “its” spread by placing a “copyright” on **His Word**, limiting its printing so that I alone could receive royalties for its use, I'd be so *ashamed* in **His** qodesh gaze.

The **work** that **He** has **given** me to do by compiling everything from the “jacket” to “the body” with “accessories” and enriching it with “trim” is the primary reason I was created, it wasn't just to make “rags”. The making of clothing was the training behind my real mission in **life**.

All of us are to be **living** offerings, **sweet** fragrances to our **Father** אַבִּי, **Yahuah**. The sum of our lives is for **Him** alone. **He** has **sent** us into the world as **His Living Words**, because **His Word** is **alive** inside each of us.

How does one **know** that this is “**The Besorah**” “**The Besorah of Yahusha**”, “**THE GENUINE ONE**” that will be *permitted to be printed, published and proclaimed* in the entire world?

A woman came to **Him** with an alabaster flask of costly perfume. She broke the flask and poured the costly perfume (**genuine** nard, **very costly**) on **His head** and **body** for **His** burial.

Everybody around wondered why this perfume was wasted because they could have received much for it (royalties).

And **Yahusha**, **seeing** that they were scolding her told them to leave her alone because she had done a **good work** for **Him**.

What she had, **she** used. **She** took it beforehand to **anoint My body** for the burial.

Truly, wherever this **Besorah** is *permitted to be proclaimed and published* in the entire world, what this woman did **shall** also be **spoken** of, to her **remembrance**.

To pull this **all together** I used everything that I had and I have **very** much in *common* with this woman.

When I heard my Fathers quiet warm voice, a decade ago before the

light of the day, gently calling out my name, I responded as I was taught, **this is she.**

I knew the One speaking to me.

Yahusha implanted a special verse in my **mind** and on my **heart** at the age of eight that “those who endure to **the end shall be saved.**” Now with **understanding** and **wisdom** I promise you that if we endure to **the end** of this **book** and **seek** to **know** our **Father** as never before and **call on His Name** loud and clear, then we **shall be saved.** He does **know** our hearts! He wants us to **know His heart** and **see** things the way **He sees “things.”** Do we **know** and consider the heart of our **Father** and do we really **understand** the **Covenant of Love** that was **written** on **His Son’s** heart to **deliver** to **His bride?**

His Son, Yahusha, The Living Word, promised that **He** will be with us til **the end** of the age. Well, it looks as if the dawn of **His** splendid and awesome day is in sight.

Mat. 24:14 Page 1050 and Mark 13:10 Page 1077 Forewarns that **The Besorah** of the **reign shall be proclaimed/published** in the entire world as a **witness** to **all** the nations and **then the end shall** come.

Mat. 24:13 Page 1050 and Mark 13:13 Page 1077 Forewarns us that he who **shall** have **endured to the end shall be saved.**

The **Living Word** guarantees, that IF we can get to **the end** of **The Besorah** that it is **possible** to “be saved” from the **coming** Day of our **Fathers wrath.** Let’s **ask** that **He** opens our **ears** to **hear** and our eyes to **see** and our hearts to **receive.**

“HEAR O Yisra’el!”

As a **great** Coach and Trainer, The **BESORAH** challenges US to get up and **STANDFORTH!** Let’s get on our mark! Let’s gird our waist with **TRUTH** and let’s put on the breastplate of **RIGHTEOUSNESS.** Let’s fit our feet with the **PREPARATION** of **The BESORAH** of **PEACE.** Let us take up our **shields** of **belief/TRUST** with which we **shall** have **power** to quench **all** the *burning arrows* of the *wicked one.* **Remember** your helmet of **DELIVERANCE** and your sword of the **Spirit**, which is the **Word of Elohim:**

YAH-DELIVERS-HIS PEOPLE! This is **HIS MESSAGE.**

David selected five **smooth** stones to overcome the enemy who reproached the armies and people of the **Elohim** of Yisra’el. Our Father has **given** us five **perfect** stones which are **His first** five **books;** **His teaching,** **His Torah,** **His Instruction** to be shared with others. **Consider The BESORAH** our very own **book** of survival so

to **teach** and train us to be members of **His** family and part of **His** kingdom so to endure to **the end**. Let's get excited and begin to **READ** and learn new things so we can reason with one another.

Let us all be taught by Yahuah.

(John 6:45 Page 1131)

My mouth has been prepared and opened to be bold in making **known** the **secret** of **The BESORAH**, the **GOOD NEWS, YAHUSHA!** As a **teacher**, I challenge everyone to read for themselves and **read from cover to cover**. **Let His Word** to us soak in so that we will be bold enough to **SPROUT** and share it with others. We have a **secret!** Not everyone is going to be **saved** and your **life** is your prize. Many are called, but **few** are **chosen!**

Hustle to get to the final page and to **the end** of **The BESORAH** because your future depends upon it. Be a winner and a **“survivor”!**

Do you know His Name?

Who has gone up to the heavens
and come down?

Who has gathered the wind
in His fists?

Who has bound the waters
in a garment?

What is His Name,
And

What is His Son's Name,
If you know it?

This is an invitation to seek with all your heart
these two Names which have been suppressed!

Shemoth/Exodus 3: 14-15 Page 104

Mattithyahu/Matthew 1:21 Page 1021

Luke 1:31 Page 1084

Mishle/Proverbs 30:4 Page 838

Love in all ways! PS

PS: CHOSEN BY LOT

ACTS 1:24 Page 1155

1 SHEMU'EL 13:14 Page 348

The hidden Secret!

“In every place
Where I cause
My Name to
Be remembered
I shall come
To you
And
Bless you.”

אֵלֶיךָ

Shemoth 20:24 Page 124

Is it important whose Name one is introduced in?

(This information, that has blessed many, was compiled by a family member)

This is a re-cap of a conversation with Colonel Irving Bellamy “Doc” Hardy on the Corsair F4U series of aircraft. I have **always** been a fan of the Corsair F4U’s and the Colonel was **kind** enough to share his story with me, on one Sabbath afternoon in the *fall* of 2000. The conversation started with his **love** for the aircraft and then **quickly** escalated into the telling of his **life** in the military. You will have to **forgive** me for not compiling this information sooner.

In 1942, Doc was 18 years old and had joined the military and took training at the University Of North Carolina Flight School. He started in the civilian pilot training course, **known** at that time as the **V-5 Program**. He then moved up to the **V-12 Line Officer** course at Bronson Field, in Pensacola Florida. He **quickly** moved up to Regimental **Commander**, along with an associate named Ted Williams.

It was at Bronson Field that Doc had made his **commitment** to the Marines as a fighter pilot. He was **promoted** to **2nd Lieutenant**. He then went to N.A.S. in Jacksonville Florida to fly what was to become his favorite aircraft, the first Corsair F4U-1A. At that time, the Navy had many issues with the aircraft, having **right hand** wing drag that made the landing on aircraft carriers difficult. The F4U-1A’s had a tendency to spin-out on landing.

It was at the Cherry Point North Carolina Marine base where he **saw** a listing for Night Fighters that was when Doc signed up for what would **now** be **known** as his legacy.

In 1943, he went to Vero Beach Florida for Night Fighter Training School. After graduating, he was transferred to Eagle Mountain, Texas, to start with the **VMFN-541**, his **first** Marine Night Fighter Squadron.

In 1944, he was transferred to the **VMFN-544** and was **sent** to San Francisco, on his way to the South Pacific. He then flew to Hawaii, then to Guam to be stationed with the squadron that occupied Peleliu Island, in Palau. From there, they flew to Ulithi Island for more fuel on their way to patrol the Iwojima and Okinawa theatres.

This is where Doc’s sense of humor stepped up, he was on his **way** back from what he termed “a busy day”, as he approached Peleliu, he dropped altitude and did what he called “hair-cut the beach”. As he described this action, the only thing I could think of was a Hollywood action movie with Doc at the controls! On approach, approximately 100 feet off the water, $\frac{3}{4}$ throttle, he banked the aircraft and dropped the rig so close to the water that he said he could feel the spray off the prop wash! As he flew over the sand, he had to **quickly** pull up to avoid what **few** trees

there were on the edge of the coast! **Now** THAT was an entrance! **Now** the term “hair cut” has a whole new meaning! With a Pratt & Whitney R-2800 radial engine, this engine created nearly 2000 hp and the ship was capable of speeds in excess of 400 mph! Keep in mind, that the propeller was 9 feet in circumference!

Now was when he started into the technical stuff that I really appreciate. He was **now** with the VMFN-533, a group that collected a total of 54 kills. Okinawa was a busy place and that's when Doc met up with “Ernie Pyles” a correspondent that made mention of the group from the VMFN-542. Doc then volunteered into that unit. His plane was down for repairs when his next mission came up. He acquired the Skipper's plane. It was equipped with 2-20mm cannons and 4-50mm's! At 2:00 am, they had tracked down a bogie. At 5 miles out, Doc tracked him in. Doc told me that the next radio communication was from the Japanese aircraft stating that “he's right behind me!” The Japanese pilot then deployed what was **known** as a “window”, consisting of a tin-foil like substance that breaks up radar. Doc tracked the bomber for 15-20 minutes on approach to the carrier. The aircraft carrier went to “All Quarters” Doc cranked up the engine to full throttle, with flaps down and landing gear down. The bomber was 20 feet.....20 feet ahead of him. At 20,000 feet, the bomber had dropped into his sights and that was when Doc went to work. He took out the right engine, then the left fuel tank and **last** but not least, was the tail gunner that was peppering him with lead. *When* Doc had ruptured the rear tank of the bomber, he waved off. **The bomber was on a Kamikaze trip. Doc changed that. The bomber had just missed the ship, if it hadn't been for him, the outcome would have been devastating! Now, keep in mind that this was still before sun-up!!!!**

Doc was the 4th to **last** plane in. Tom Danuher was the second to **last**, then came Red Jennings. The planes from the VMFN-542 and the VMFN-543 were back. Their **last** combat hop was to an airstrip he referred to as the Schmoo airstrip. I don't **know** if this was a slang term or an actual place. They flew into what they thought was *cross-fire*, but it was actually the troops celebrating that the war was over!

The squadrons that Doc flew with were **all night fighters**. He had **found** something that he loved in flying by navigational instruments and as he said, “the seat of my pants”.

The Korean War was not a big topic of conversation to him. He had stated that the F9F8 was “kick-ass plane” that **never saw** combat. He flew an F4U-5N, with the VMFN-114, the last and greatest version of the plane that he loved. He wasn't impressed with the jets that he flew, simply because that weren't the Corsair. In Japan, he was with the VMFN-314 out of Outsugi, flying the Panther jets.

The rest of the conversation turned toward the Corsair Gathering in Indianapolis. This was a one time event that was coming up and I asked him if we could go. He was excited to hear of it and about the number of Corsairs that were committed to going. There was also a Pilots Reunion

that I thought he would cherish. I **sent** him the information along with a coffee **cup** from them, hoping that the trip would happen. The gathering was on September 6th, 7th and 8th of 2002. History has been **written** that Colonel “Doc” Hardy was unable to make that Reunion.

**An old saying that I think applies to
Colonel Irving Bellamy “Doc” Hardy:**

“Don’t fear the night, Fear what hunts at night”

In Memory of one of the Finest Men who ever lived.



“The Hardy Girls”, Doc’s daughters, were **raised** by **perfect** parents who instilled in us the values and principles that run in our blood. Doc and Barbara Anne consistently “walked their talk” and set **perfect** examples of **love** and **communication** for us to **follow**. They **encouraged** each one of us to **love** and **teach love** and **respect** to our children. The Bible/The Scriptures/ **The Besorah**, that you have in your **hand** was their favorite **Book** and **every** morning we could find them reading and sharing “**The Good News**” with one another during breakfast. We give **thanks** for the **blood** that runs from our hearts and through our veins. No one could have loved us any more than the parents that we were blessed to have **show** and **teach** us the **real meaning of love**. All three of us are “**imitators**” of our parents as they “**imitated**” **Yahusha** and followed **Him**.

PS: **When** you get to the pages with the lengthy genealogies **remember** this important aspect: Genealogies demonstrate **אֵלֶּיךָ**’s continuity with the past. To the question: Is **Yahuah** still interested in us?

The answer is Yes, He has always been since Bereshith 1:1 Page 43

John 17:26 Page 1148

John 12:28 Page 1141

**“UNA MAS” LIFE LESSON LEFT BEHIND
FROM AN ALL AMERICAN FIGHTER PILOT:
Colonel Irving Bellamy “Doc” Hardy**

**FOOL ME ONCE, SHAME ON YOU, FOOL ME TWICE
SHAME ON ME!**

Shame: *Disgrace, discredit, dishonor, suffer ill repute, be a reproach*
We must begin to learn from the experiences of others. As we enter into Paradise we want to keep our eyes opened wide for *booby traps, nets and snares*. By **all** means **WATCH** out for “reptiles” *disguised* in cloaks.

The **study** of **words** was passed down to me from my mother. I *did not understand* the utter importance of studying **words** until a decade ago. An example of her technique is **found** below. Her **dedicated skill** removes any *confusion* out of **words** that we use and read. In this case her **study** style sews **together** the profound statements of her beloved husband and ties them **together** with the **first** “problem” in Paradise.

Fool :(1) noun: **One deficient in judgment and good sense.** *Ass, dope, idiot, imbecile, jerk, nincompoop, ninny, nitwit, numskull, schmuck, simple, simpleton and turkey.*

Fool: (2) verb: *to deceive, to betray, to deliver up, fiddle with, joke, tamper and to mess around with. To cause to accept what is false, to trick or misrepresent, bamboozle, betray, bluff, delude, double-cross, hood wink, mislead, lead astray, pull the wool over someone’s eyes, put something over on, take for a ride.*

It is **written**: “**Seek for knowledge** as silver and **search for it** as *hidden* treasure! **Then** you would **understand** the **fear** of אַיָּאֵל and **find** the **knowledge** of Elohim.

My people die because of their *lack* of **knowledge!**”

Yah is my strength and song

And

He has become my **deliverance**.

He is my El and I **praise Him** –

Elohim of my father.

I **exalt Him**

אַיָּאֵל is a man of battle, אַיָּאֵל is **His Name**.

Shemoth 15:2 and 3 Page 118

PS: Hay! We’re **all** in this together! Let’s learn **love-obedience** this time

COME ON HOME!

IT'S TIME TO LEARN TO LIVE AND LOVE AGAIN!
(Be Careful: It's A Jungle Out There! Spiritual Weapon Needed!)

As we head out on this journey let's start at the beginnings of things and learn how man was *FOOLED*. This venture home is a challenging decision to make so let's learn from the experience of others so not to get *lost* on the *way* or get *pushed* into any pits. We will read that when a nation **followed** the **Ten Words** and **principles** of Yahuah, there was peace BUT when a ruler *disobeyed* the **life** instructions of Yahuah they ended up *dead, cursed or plagued* to wander with no end in sight. We have a grand opportunity to travel through time so to improve our present situation and secure our **everlasting** future. There is only **One** who gives **everlasting life** and it is conditional! **We must be able to abide with Him and in His Torah.**

This unique version is **published** for us so we can clearly **see** what is **right** and what is *wrong*, what is **good** and what is *evil*. We will discover the **truth** and be able to identify "the *lie* and the *liars*". We must **seek truth** and **trust** in it so that we won't be *fooled, tricked or deceived* again. The past is the past and at the present we seem to be going to *hell* in the **bread basket**. FOOD plays an important part in the book so let's get on the move and **follow** the morsels so to uncover who we are and what we are to do. **Now** is the **perfect** time for us to **refresh** and **appreciate** the **Name** of our **Father as He wrote it**. אַיָּאֵל describes **Himself as El Compassionate!** He shows **favor, patience, kindness and truth** and loves us by **forgiving** our *crookedness, transgression and sin* IF we choose to come home and do things **His Way**

Our **Father knows** that **His** people have been *lied to, crossed, hoodwinked and bamboozled!* He is calling **His** sheep and **His ears** are peeled for each **precious** voice. אַיָּאֵל *does not* want to lose any of us so we must learn to **live and love** again "His Way" and return home as friends and family. **Remember**, to dwell in **His** house, we must abide by **His** principles. Each day, sheep are going to their pastors and **asking** the big questions and not getting them answered – because they *do not speak according to Torah* nor have its **wisdom**. The beginning of **knowledge** is the **fear** of **Yahuah** and **He** is the Author of **knowledge** and **wisdom**. **Now** that we **know** our **Father's Name** and have a **Mediator, Yahusha, The Living Word**, let's **boldly** approach אַיָּאֵל with **all** our questions. He loves to be inquired of! John 6:45 Pg 1131

We must start **asking basic questions** and strive to be educated while thirsting for the necessary directions to find the fountain of **living** water. Let's **immerse** ourselves in **Yahusha** and run with gusto for the *tree of life*, trusting **The Besorah** so that we will indeed be a **blessing and anointed** to share "the good news, the **BESORAH** and the message" of **His reign** with the world.

"To the Torah and to the Witness!

If "they" **do not speak according** to this **Word**

It is because they have no light in them." YeshaYahu 8:20 Page 482

The Torah, our double edged **sword** is opening many eyes and the *old lies* cannot **stand** before it. The Torah is indeed a **SPIRITUAL** weapon against the *deceptions* of the world and each one it **touches** is confronted with its **message** of **LOVE**.

The "**Word**" is **love** (ahaba in Hebrew) and **LOVE** never fails.

May Yahusha find us sowing LOVE faithfully when He returns!

I made it home and **all heaven** rejoiced!

I have a warm coat! A ring on my finger! Gold sandals on my feet!

Life is very good!

THE CUP? TO PARTAKE OR NOT TO PARTAKE

Turning water into fine **wine** was the first wonder of **Yahusha**. The **Besorah** of **Yahusha** teaches **His** followers not to put **new wine** into *old* **wineskins** or else the **wineskins** would *burst*, the **wine** *spilled* and the **wineskins** would be *ruined*. Instead, we should put **new wine** into **fresh wineskins** and both the **wine** and the **wineskins** would be **preserved**.

Yahusha, **The Living Word** and **His BEOSRAH** offer **fresh** and **refined wine** and the **best of the best** has been set aside for us. **Now**, *IF* we **FOLLOW Him**, let's take "**His**" **cup** and give **thanks** to אַיָּאָל and share it among others. **Do** as **He** did!

"But I say to you, **Truly**,
I *shall* certainly no more drink
Of this **fruit** of the **vine**
From **now** on til that day
When I drink it **anew** with you
In the reign of My Father,
אַיָּאָל.

Mattithyahu 26:29 Page 1054 & Mark 14:25 Page 1078
Luke 22:18 Page 1117

DOES HIS FATHER REIGN IN OUR LIVES?

There was **another cup** offered at the **Passover** supper.

Like wise "**the cup**" also,

AFTER supper,

Yahusha said, "**This cup** is the "**renewed/refreshed**"

Covenant

IN MY BLOOD

Which is shed for you.

DO this in remembrance of Me."

The next two pages hold the Everlasting Covenant,

The Ten Words that were **in the BLOOD**

of the

PASSOVER LAMB

of

YAHUAH

THE COVENANT THAT *WAS* AND *IS* AND *WILL BE* IN THE BLOOD OF YAHUSHA

“Hear, O Yisra’el:

אֱלֹהִים our Elohim, אֱלֹהִים is one!

And you *shall love* אֱלֹהִים your Elohim with **all** your **heart**,

And with **all** your **being** and with **all** your **might**.

And these **Words** which I am **commanding** you today

Shall be in your **heart**

And you *shall impress* them upon your children,

And *shall speak* of them when you sit in your house,

And when you **walk** by the **way** and when you **lie** down,

And when you **rise** up

And you *shall bind* them as a **sign** on your **hand**

And they *shall be* as **frontlets** between your **eyes**.

And you *shall write* them on the **doorposts** of your house

And on your **gates**.”

Debarim 6:4-9 Page 243 & Mattithyahu 22:37-39 Page 1048

Mark 12:29-30 Page 1076 & Wayyiqra 19:18 Page 172

Do this and you *shall live!*

Luke 10:28 Page 1100

If you **wish** to have **everlasting life** and enter into **life**,

Guard the commands!

Mattithyahu 19:16-17 Page 1043

“See, the days are **coming**”, declares אֱלֹהִים,

When I shall make a new **covenant** with the house of Yisra’el

And with the house of Yahudah,

Not like the **covenant** I made with their fathers in the days when

I took them by the **hand** to bring them out of the land of Mitsrayim,

My covenant

Which they broke, through I was a husband to them,” Declares אֱלֹהִים.

For this is the **covenant**

I *shall make* with the house of Yisra’el **after those days**,

Declares אֱלֹהִים;

I *shall put* My **Torah** in their **inward parts** and **write it** on their **hearts**.

And I *shall be* their **Elohim** and they *shall be* My **people**.

YirmeYahu 31:31-33 Page 566 & Ibrim 8:10-13 Page 1275

Ibrim 10:14-17 Page & Rev.13:16 Page 1311

*Take a look at the following pages and see if this
Covenant is written on your heart.*

ጸጌጋህ ማግባት ስለሆነህ ማግባት ለሆነህ ማግባት ለሆነህ ማግባት ለሆነህ

IYHVH ELOAH-OF-YOU WHO BROUGHT YOU FROM LAND-OF MITSRAYIM FROM-HOUSE-OF

ጌንጋ ለሆነህ ማግባት ለሆነህ ማግባት ለሆነህ ማግባት ለሆነህ

SLAVERIES NOT HE-SHALL-BE-TO-YOU ELOHIM OTHER-ONES-BEFORE FACE-OF-HE

ገንጋ ለሆነህ ማግባት ለሆነህ ማግባት ለሆነህ ማግባት ለሆነህ

NOT YOU-MAKE-FOR-SELF IDOL OR-ANY IMAGE THAT IN-SKIES FROM-ABOVE OR-THAT

ጸጌጋ ለሆነህ ማግባት ለሆነህ ማግባት ለሆነህ ማግባት ለሆነህ

ON-EARTH FROM-BENEATH OR-THAT IN-WATERS FROM-BENEATH TO-EARTH NOT YOU-BOW

ገንጋ ለሆነህ ማግባት ለሆነህ ማግባት ለሆነህ ማግባት ለሆነህ

TO-THEM AND-NOT YOU-WORSHIP-THEM FOR IYHVH EL-OF-YOU EL JEALOUS, PUNISHING

ገንጋ ለሆነህ ማግባት ለሆነህ ማግባት ለሆነህ ማግባት ለሆነህ

SIN-OF FATHERS ON CHILDREN TO THIRDS AND-TO FOURTHS-TO-ONES-HATING-ME BUT-SHOWING LOVE

ጸጌጋ ለሆነህ ማግባት ለሆነህ ማግባት ለሆነህ ማግባት ለሆነህ

TO-THOUSANDS TO-ONES-LOVING-ME AND-TO-ONES-KEEPING-OF COMMANDMENTS-OF-ME NOT YOU-TAKE NAME YHVH

ሆነህ ለሆነህ ማግባት ለሆነህ ማግባት ለሆነህ ማግባት ለሆነህ

ELOHIM-OF-YOU FOR-MISUSE-FOR-NOT-HE-HOLD-GUILTLESS YHVH-WHO HE-TAKES-NAME-OF-HIM

ገንጋ ለሆነህ ማግባት ለሆነህ ማግባት ለሆነህ ማግባት ለሆነህ

FOR-MISUSE. TO-REMEMBER-DAY-OF-THE SHABBAT TO-SEPARATE; SIX-OF-DAYS YOU-SHALL-LABOR

ጸጌጋ ለሆነህ ማግባት ለሆነህ ማግባት ለሆነህ ማግባት ለሆነህ

AND-YOU-SHALL-DO ALL-OF WORK-OF-YOU BUT-DAY-OF-THE SEVENTH SHABBAT TO-YHVH ELOHIM-OF-YOU

ሆነህ ለሆነህ ማግባት ለሆነህ ማግባት ለሆነህ ማግባት ለሆነህ

NOT YOU-DO ANY-OF WORK YOU OR-SON-OF-YOU OR-DAUGHTER-OF-YOU MANSERVANT-OF-YOU

ሆነህ ለሆነህ ማግባት ለሆነህ ማግባት ለሆነህ ማግባት ለሆነህ

OR-MANSERVANT-OF-YOU OR-ANIMAL-OF-YOU OR-ALIEN-OF-YOU WHO WITHIN-DATES-OF-YOU

ጸጌጋ ለሆነህ ማግባት ለሆነህ ማግባት ለሆነህ ማግባት ለሆነህ

FOR SIX-OF-DAYS HE-MADE YHVH THE-HEAVENS AND-THE-EARTH

ገንጋ ለሆነህ ማግባት ለሆነህ ማግባት ለሆነህ ማግባት ለሆነህ

THE-SEA AND ALL THAT IN-THEM BUT-HE-RESTED ON-THE-DAY-THE SEVENTH

ሆነህ ለሆነህ ማግባት ለሆነህ ማግባት ለሆነህ ማግባት ለሆነህ

FOR THIS HE-BLESSED YHVH DAY-OF-THE-SABBATH AND HE-MADE-SEPARATE-HIM

ሆነህ ለሆነህ ማግባት ለሆነህ ማግባት ለሆነህ ማግባት ለሆነህ

HONORS FATHER-OF-YOU AND MOTHER-OF-YOU THAT THEY-MAY-BE-LONG-DAYS-OF-YOU

ሆነህ ለሆነህ ማግባት ለሆነህ ማግባት ለሆነህ ማግባት ለሆነህ

IN-THE-LAND THAT YHVH ELOHIM-OF-YOU GIVING-TO-YOU

ሆነህ ለሆነህ ማግባት ለሆነህ ማግባት ለሆነህ ማግባት ለሆነህ

NOT YOU-MURDER NOT-YOU-COMMIT-ADULTERY NOT-YOU-STEAL

ሆነህ ለሆነህ ማግባት ለሆነህ ማግባት ለሆነህ ማግባት ለሆነህ

NOT-YOU-SHALL-GIVE-AGAINST-NEIGHBOR-OF-YOU TESTIMONY-OF-FALSE

ሆነህ ለሆነህ ማግባት ለሆነህ ማግባት ለሆነህ ማግባት ለሆነህ

NOT-YOU-COVET-HOUSE-OF-NEIGHBOR-OF-YOU NOT-YOU-COVET-WIFE-OF-NEIGHBOR-OF-YOU

ሆነህ ለሆነህ ማግባት ለሆነህ ማግባት ለሆነህ ማግባት ለሆነህ

OR-MANSERVANT-OF-HIM OR-MANSERVANT-OF-HIM OR-OX-OF-HIM OR-DONKEY-OF-HIM OR-ANYTHING THAT YOUR-NEIGHBOR

Torah of Yahuah (The Eternal Covenant)

1. I AM **Yahuah** YOUR **Elohim**. HAVE NO OTHER BEFORE MY FACE.
[NO FOREIGN NAMES, RITUALS, CUSTOMS OF PAGANS]
2. *you do not* BOW TO *IMAGES*.
3. *you do not* CAST THE **Name OF Yahuah** YOUR **Elohim** TO *RUIN*.
[“SHOAH” = *RUIN* - WE ARE NOT TO *DESTROY HIS NAME*]
4. *remember* SHABBATH, TO KEEP IT QODESH.
(QODESH = SET-APART = DEDICATED)
[SABBATH IS THE **Sign OF everlasting Covenant** OF LOVE,
EX. 31:13 Page 137, EZ. 20:16-20 Page 615
IT WAS *changed* (DAN. 7:25 Page 663) BY CONSTANTINE TO HIS “DAY
OF THE SUN” IN 321 CE FOR CHRISTIANS, *changed* BY MUHAMMAD
TO 6TH DAY, CIRCA 622 CE.
THE SHABBATH ACKNOWLEDGES YAHUAH AS CREATOR.
(HEB. 4. Page 1272 IN THE WORLD BEFORE *SIN* CAME and REMAINS
FOR ALL ETERNIT. IS. 66:23 Pg 530, PS. 119:152 Pg 798, EX. 31:13 Pg 137)
5. YOU RESPECT YOUR FATHER AND YOUR MOTHER.
6. *you do not* MURDER.
7. *you do not* BREAK WEDLOCK.
8. *you do not* STEAL.
9. *you do not* BEAR FALSE **witness** AGAINST YOUR NEIGHBOR.
10. *you do not* COVET YOUR NEIGHBOR’S HOUSE, WIFE, SERVANTS,
OX, ASS, OR ANYTHING THAT BELONGS TO YOUR NEIGHBOR.

THESE ARE TO BE DILIGENTLY **taught** TO YOUR CHILDREN and
POSTED ON THE DOORPOSTS OF YOUR HOME. (Dt. 6 Page 243).

*“Blessed are those doing His **Commands**, so that the **authority shall be theirs**
unto the tree of **life** and to enter through the gates into the city.” Rev. 22:14*

*“Great shalom have they which **love thy TORAH**: and nothing **shall** offend
them.” Psalm 119:165 Page 798*

*“**Then** the dragon was enraged at the woman and went off to make war against
the rest of her offspring—those who **obey Elohim’s Commandments (TORAH)**
and **hold** to the testimony of Yahusha .” Rev. 12:17 Page 1311*

*“**Let no man therefore judge** you in meat, or in drink, or in respect of a **festival**,
or of the New Moon, or of the **Sabbath** days which are a **shadow of things** to
come for the body of (Mashiach).” Col 2:16-17 Page 1251*

Write Urchinsea Designs for a free book mark of the Ten Commands.

REPRINT & SHARE PROFUSELY WITH NATIONS
ENGRAFT TO THE **COVENANT** BETWEEN YAHUAH & YISRAEL
(Eph. 2, Page 1241 & Rom. 11, Page 1203)

*“If you **love Me**, keep **My commandments**.”*

John/Yahuchanon 14:15 Page 1144

Besorah (message, report, news)

Just something to *think* about...



477X WC 4707
 4 77 08 3Y3Z 34F W07
 77Δ
 Y47X XO 80CLOY 4CC Y04AF 08 77
 8044A
 4CC 44 Y4XX 7 7 77 WO 747X
 377 XO C0 47Δ 8 44 77 7F X 7Δ
 47Δ 4Y 707 747
 3Y3Z
 4 77 74 XO 037 47Δ 80CLOY 7
 7Y YCC 70X 3477 07 Y
 7X4404Δ 7447 7C4707
 744X 47Δ C47X 77 Δ 7- 477
 74 007 47Δ C47X 77 77W77777
 77 47W 7 77
 YCC 4747 47Δ HOΔ7 77 707C.
 700 YCC 7
 X 7 4 8 4780C X3 77 XO 84CC
 7XO 77 347Δ7
 C 804 4 C0 7
 77 7C0 7 44 088
 47 43C XO
 Δ 7X407 7004 3 77 47Δ 30Δ7
 7 7 3 774.
 77 X40X3 347 W07
 3004 08 7004 4X047 7 7 44
 7X 4 7XO 77 4 77 C7X 7 XO 77
 OW
 W4CC 00X 77 747
 804Y47Δ 700 08 X3 7 X 7
 004 X 7 XO C477 XO C 47Δ C0
 4747
 3Y3Z

AND THE WALLS CAME TUMBLING DOWN!

Let all the ends of the earth *remember* and turn to אַיָּאֵל! *What shall* we do in the **day of Yahuah's visitation** and *ruin comes* to us from afar? To where will we run? Our **Father** desires us, the **remnant** of Yisra'el, to lean upon **Him** in truth. **He** will be our mighty El *if* we will **seek His** face while **He** can be found. This must be done with humility, remorse and **true repentance** as in the days of Jonah.

Yahuah *does not change* and the **reign** belongs to **Him!** Be wise to *remember* that it is only a matter of time when **He** will set **His hand**, a second time, to recover the **remnant of His** people and bring the two pieces of the House of Yisra'el together to be **one**. **He shall raise** up a banner for the nations and **gather** the outcasts of Yisra'el and **assemble** the *dispersed* of Yahudah from the four corners of the earth. We *shall* see that He is eternally **trustworthy** and **true** to *The Covenant of Yisra'el*.

Will there be a roar to **turn back** our being? אַיָּאֵל is gathering an army for battle and they are **coming** from a distant land from the **end** of the heavens from **Him** to destroy **all** the earth. **He** says, 'Go ahead! *How!* Call for *your mighty ones!* **My** day is **near!**' "**It** comes as *destruction* from **Him**, אַיָּאֵל, the **Almighty** and **all** hands will go *limp* and **every** heart will *melt* because we will be *afraid*. Pangs and *sorrows* will take hold of us and we will be in pain as a woman in labor. We will be amazed at one another when we see faces a flame. **See!** **His** day is **coming**, fierce, with wrath and *heat of displeasure* to lay the earth *waste* and destroy its "*sinner*" from it.

He will lead us in paths of **righteousness** for **His Name's** sake. אַיָּאֵל will *punish* the world for its *evil* and the "**wrong**" for their *crookedness* and will put an end to the *arrogance* of the *proud* and lay low the *pride* of the *ruthless*. **He** will make mortal man scarcer than fine gold and mankind scarcer than the gold in their treasuries *because* we have **forgotten His** Laws, **His** Name and **His** Sabbaths. We have inherited **falsehoods**.

Have we been "**fooled**" again? *Why* do we not tremble or fear **His Name** or **His Voice**? אַיָּאֵל **declares** that **He** will make the heavens tremble and the earth *shake* from her place in **His** wrath and in the **day** of the *heat* of **His** displeasure. **He** is presiding over the nations so what will it take to get our attention?

What do we **know** about the **Reign** of אַיָּאֵל? In Joshua/Yahusha, in The Besorah, we are able to get a glance of what is happening today. Let's explore it with the purpose to **understand** and **perceive** the **reign** of the Heavens. **Yahuah** desires us to **know Him**, be doers of **His Word** and **always encourages** us to *choose life* over *death*. Is there a future for us when we read, "A **seed shall** serve **Him**?" Psalm 22

As a nation we're *not doing* "good" right **now** but there can be hope *if* we are to turn and do things **His way**. We must trust in Him to continue to hear the prayers of the **righteous**. Once we are walking in **His Principles**, we'll have a leg to **stand** on. Even better, if we appoint/select righteous leadership we can **speedily** move in **His** planned direction of restoration.

Yisra'el's history of redemption unfolded in **Yahuah's** Torah. **His** redemption, **deliverance**, judgment and **His** compassion for the House of Yisra'el are braided together as a **scarlet** thread. Joshua's story is a direct continuation of the story of Yahuah's people and mankind. אַיָּאֵל **reveals** how **He**, to whom the whole world belongs, at that point in the history of redemption, **reconquered** a portion of the earth from the "powers of this world" that men had *claimed* for themselves. Those **pagan** nations defended their *claims* by force of arms and the *reliance* on their *false* "gods".

Yahuah commissioned **His** people, under **His** servant Joshua/Yahusha, to take Canaan in **His Name**. **His** plan was to take the land out of the hands of the **idolatrous** and **dissolute** Canaanites who were **completely full of sin**. They were **wretched** and **beyond redemption** (Gen 15:16). **Yahuah**, a Man of battle, employed a certain method and the victory contained specific conditions. Because **His** people, under

the arm of Joshua, were in **complete obedience**, the victory resulted in fulfillment of **Yahuah's** ancient pledge. "These **words** are **spoken** to you that in **Me** you might have peace. In the world you have pressure but take courage, *I have overcome the world.*" John 16:33

He did, He is and He will!

It is important to peer into the story of Yeriho/Jericho and see. It describes the **Reign of Yahuah**, Elohim of Yisra'el, breaking into the world of nations at a time when national and political entities were viewed as the creation of the "gods" or "mighty ones" and **living** proofs of "their" power. Thus, when **אֵלֹהִים**, triumphed over the Canaanites, it testified to the whole world that **He**, **אֵלֹהִים**, the Elohim of Yisra'el was, is and will be the **one true and living Elohim** and **His** "claim" on the world was, is and will **always** be **absolute**. **Me and my house we will serve Yahuah!** Josh 24:15

This "war" also served as a **warning** to the nations that the **irresistible advance of His reign** would ultimately disinherit **all** those who *opposed Him*, giving place on **His** earth only to those who **acknowledge** and **serve Him**, **אֵלֹהִים**, the Elohim of Yisra'el. At that time not only could **His** people see this but mankind could **see** that there was an example of an act of redemption and of judgment that gave notice of the outcome of future history and the anticipation of the destiny of mankind and **His** creation.

The battles for Canaan were **Yahuah's** set-apart wars undertaken at a time in **His** plan of redemption. **He** gave **His** people under Joshua/Yahusha **no commission** or **license** to conquer the world with the *sword* but a particular, **limited mission**. The conquered land *would not* become Yisra'el's national possession by right of conquest but it belonged to **Him**, **אֵלֹהִים**, Sovereign of Yisra'el.

What were Yahuah's conditions for **His** People? **His** people were **in obedience** to **all His commands** and **all His right-rulings** and **all** offenders were "left behind" in the wilderness. We will **read** about a **command** springing forth that goes **hand in hand** with what **His** people had been **taught** and **commanded**. Before *entering* into this land of plenty, Yisra'el had to **know** "the rules", the **blessings** and the **curses** that would cling to their compliance or their *rebellion* to **His Voice**. Actions are **signs** of **belief** and understanding. America, the land of plenty, is visibly ignorant of the **blessings** and the **curses** that are firmly **written** into Yahuah's Covenant.

John Wayne reportedly said: "**Life's tough...it's even tougher if you're stupid!**"

When the House of Yisra'el was unified and entered into Yahuah's land "it" had to be **cleansed** of **all** remnants of paganism. Its people and their wealth were not for Yisra'el to *seize* as booty of war so to enrich them selves but were placed under **Yahuah's** ban so to dispense of it as **He** pleased. On that land, the House of Yisra'el was **established** as a **commonwealth believing in Yahuah's righteous** rule and thus became a **witness** and **blessing** to the nations. **Yahuah** sternly **warned** Yisra'el that if "she" herself became *unfaithful* and *conformed* to **pagan culture** and *practice*, "she" would in turn lose "her" place in **His** land. Yisra'el almost *lost* her place in His land in "her" days of the **judges**. His Question: Has America's judges ruled in *conflict* with **His Ten Commands**?

America and the whole earth belong to Yahuah with everything that fills it and dwells in it. Here is an item that we haven't been **taught**. War or "the sword" is a terrible **curse** that the human race *brings upon itself* as it seeks to **possess** the earth with its own *unrighteous* ways. **But** it pales before the **curse** that waits **all** those who *oppose* the rule of **אֵלֹהִים** and *reject* **His** offer of grace. Our **Father** continues to reach out to **all** the nations with the news that **He saves His** people from **sin** and informs them, through **His prophets**, that they best not *stray* from "His Way" because **He** must **pour out His wrath** on *transgressors*. He is **true** to His Word.

The Elite 41 and which “god” are we calling upon?

A “scriptural word” was **sent** twice to our President and to America’s top notch government, radio, television personalities as well as to popular television evangelists with a sincere peace offer. The **first** was **sent** 2/22/2007 and was true, direct and **very** clear. Sadly, each leader received it as a “joke” **just like in the days of Lot** and *did not judge* it “from above”. It was not a priority to “return to our Fathers simple truth”. Will there be *more* physical and spiritual consequences for our nation? **Why** was our Father’s **hand writing** laughed at and trashed when The Living Word cried out for us to **repent** and return to His Ways!

Read it for yourself. **Do** you *think* this is scriptural and hard to do?

1. Remove **all** names of other “gods” from this land and restore **My Name**, אַיָּאָל.
2. Keep **My Sabbath** beginning with **Passover 2007**.
3. **understand My** fear and **seek Me** for **My** laws, **My** forgiveness, **My** fresh teaching and **My** “unleavened” bread.
4. **Set-apart the seventh day Sabbath** and rest in your homes. “Sunday” is not **My Sabbath**. Learn about **Me** and from **Me**. **Do** no work. Give **Me** the **same** amount of time that you want from **Me**.
5. Remove **all** evidence of *idolatry* or *pagan traditions* and *customs* from your lips, bodies, homes, businesses and government buildings. **Flee idolatry** which is idiot-ry!

What is so hard about this request?

Yahuah uses His **rod** and staff in the **Besorah** of Yahusha to guide and correct His people. His insistent should enhance our desire to find His **commands** and **quickly** uncover the reality that His **eternal** principles are not “**suggestions**.” Each one of us risk the **true** possibility that we can be deemed guilty by *mistake*, *negligence*, being hood-winked or being just plain busy. **If** obedience is “truth” then we must get on the ball, turn ourselves around, start to make “good solid choices” and clearly put distance between us and any **wrong/sin**. We must have wise leadership who put their trust in Yahuah and are clearly **doers** of His **Laws** so to keep us from the trial of evil. This starts at home and we must put our home in order. President John Adams prayed over the home of the President:

“I pray to Heaven to bestow the best of blessings upon this house and all that shall hereafter inhabit it.

May none but honest and wise men ever rule under this roof.”

אַיָּאָל is going to **show** us our *transgressions* and is willing to receive us back if we **acknowledge** our *wrongs* and **repent** with our **open** hearts. He provided His **Lamb** and His **blood** to be shed for our *sins*. We must **open** our hearts to the **One** who is Love, so that He will **write** His **Words** into our hearts of *flesh* and His **Precious Name** into our minds. No one will be able to take His Words or His Name from us without our permission. As far as our leadership, **if** we select any who do not **know** and confess **to do ALL** of His **Commands** and right rulings, we have **sealed** our fate and **if** we appoint leaders who **do not call** upon His **Name** yet they *craftily* pledge “allegiance” to something else, we will *suffer* the “not so good” consequences. Today is the **day** of reckoning for this nation. Either we can **judge right** from **wrong** or we are as *wretched* and *beyond redemption* as the Canaanites.

John Adams told us: “Power **always** thinks that what it is doing is “*gods*” (Yahuah) service when it is violating **all** His Laws.” The **book** of Romans explicitly forewarns us of this exact time in history therefore we have no excuse. We can’t **condone sinful behavior** **because** The Living Word will declare us just as *guilty*.

Oh Curses! Deut 28:14-15-20-28-34-45-47

John Adams continued: “Our constitution was made for a moral and religious people and it is wholly inadequate to the government of any other.” Therefore, we have the **right** to **ask** our leaders:

Who do you **serve** and **what** is the **name** of your “god”?

Jacob/Yisra'el asked Him His **Name** and he was blessed. *If* we are **deceived** by putting our trust in others, who serve other “gods”, so to lay “claim” on us, our land and our wealth then we deserve what we get. Yahuah knows, hears and sees everything and will put the Living Word, which is the Spirit of Truth, into our hearts. Truth gives us the ability to **judge** and choose. Even a “**write in vote**” will count in **His** sight. America is doomed if “she” is **wrong** again and we must **earnestly seek** for representation who **knows good** from *evil*, **right** from *wrong*, **clean** from *unclean* and sees “matters” the **same way** our **Father** does. Just who do we have that will **stand up** for “**RIGHTEOUSNESS?**”

The doers of the **His** laws **shall be** declared **right**. Romans 2:13. At this point in time, אַיָּאֵל is **completely** justified to *destroy* this land but **He sees** “its” heart. **He is trustworthy** to **His** Covenants and **sees** that we have permitted others to *double cross* us time and time again. To **save** us, **His** sheep that are being led to slaughter, **He** has extended **His** awesome mercy and has another grand plan of redemption. The **Besorah of Yahusha** is “**His Voice**” calling out to **His** people and pointing out to us the direction of safety while gathering us **out** of something we shouldn't be in. Yahuah will lay “claim” on America and it will be with someone with “**His blood**”, **His rod** and **His staff**. This inspired **Book** includes examples so we can exhibit to Yahuah that we, as a people, want **Him** to **free** us once more from the “entanglement” of *sin* and we direly **NEED Him** to **reign** over us. **Now** that **He** has **given** us the “**key to knowledge**”, **His Name** and we have **His permission** to use “**it**”, we have unlimited access to **Yahusha** and to the **knowledge** and **wisdom** that **He** brings.

אַיָּאֵל is going to **BLESS us!** *Whoever* “wins” the “Whitehouse” will bring the “Shepherd of David” and “The Elohim of Yisra'el” to America. **He** said that where **He** has **caused His Name** to be **remembered** **He** will come and bless us. **His Word** is “The Two Edged Sword” so; will **He** come to “**bless us good**” or to “**bless us bad**”?

John Adams challenged America: “**Let** us tenderly and kindly cherish therefore the means of **knowledge**. **Let** us dare to **read, think, speak and write!**”

What is Yahuah's **desire** and what is our **mission**? It is for **His** people to proclaim with “urchinsea” **His Name, His Reign and His Word**. To **accept His Love Covenant** that He places in our hearts and fortifies with **His Name and His Commands**. He wants **love-obedience** to **His** offer of peace as a jump start to *entering* into **His everlasting** dominion. To be good servants and enthusiastically declare **His Awesome Name** to our brothers and sisters while we walk **hand in hand** with **Him** to learn and apply **His** ways. Psalms 22:22 Psalms 45:17 John 17:6-10-11-26. **Yahuah's sword** of judgment waits in the wings – and **Yahusha** will wield it.

He has been commissioned and **knows** who he is. Rev 19:11-16 2/23/2007

Will we **CHOOSE TO** walk after אַיָּאֵל, the **Elohim of Yisra'el**,

To fear **Him** and guard **His Commands**?

To obey **His Voice** and serve **Him**?

Do we have the strength to **cling to Him** all the days of our lives

From **now** on until **forever**?

Will you be found with the quick or with the dead?

Rev. 2:5 & 16 ~ Rev. 3:11 ~ Rev. 22:7,12 & 20

Books of the Besorah

~ TABLE OF CONTENTS ~
 ~ THE PRE-MESSIANIC SCRIPTURES ~
 ~ THE TANAKH ~

(Notice this is an acronym for the **Torah**, the **Nebi'im** and the **Kethubim**)
Torah ~ **Teaching** (commonly called **Law**)

Book Name	(Alternate Name)	Abbreviation	Page
1. Bereshith	(Genesis).....	Ber.	43
2. Shemoth	(Exodus).....	Shem.	102
3. Wayyiqra	(Leviticus).....	Way.	150
4. Bemidbar	(Numbers).....	Bem.	185
5. Debarim	(Deuteronomy).....	Deb.	235
Nebi'im ~ Prophets			
6. Yahusha	(Joshua).....	Yah.	277
7. Shophetim	(Judges, Rulers).....	Shoph.	306
8. 1 Shemu'el	(1 Samuel).....	1 Shem.	335
9. 2 Shemu'el	(2 Samuel).....	2 Shem.	372
10. 1 Melakim	(1 Kings).....	1 Mel.	404
11. 2 Melakim	(2 Kings).....	2 Mel.	441
12. Yeshayahu	(Isaiah).....	Yesh.	476
13. Yirmeyahu	(Jeremiah).....	Yirm.	531
14. Yehezqel	(Ezekiel).....	Yehez.	595
15. Dani'el	(Daniel).....	Daniel	652
16. Hoshea	(Hosea).....	Hosh.	670
17. Yo'el	(Joel).....	Yo'el	678
18. Amos	(Amos).....	Amos	682
19. Obadyah	(Obadiah).....	Obad.	689
20. Yonah	(Jonah).....	Yonah	690
21. Mikah	(Micah).....	Mik.	693
22. Nahum	(Nahum).....	Nah.	698
23. Habaquq	(Habakkuk).....	Hab.	700
24. Tsephanyah	(Zephaniah).....	Tseph.	703
25. Haggai	(Haggai).....	Hagg.	706
26. Zekaryah	(Zechariah).....	Zek.	708
27. Mal'aki	(Malachi).....	Mal.	718
Kethubim ~ Writings			
28. Tehillim	(Psalms).....	Teh.	721
29. Mishle	(Proverbs).....	Mish.	810
30. Iyob	(Job).....	Iyob.....	841
31. Shir haShirim	(Song of Songs)	Shir.	870

May Ewe Enjoy The Lamb's Book of Life!

Book Name	(Alternate Name)	Abbreviation	Page
32. Ruth.....		Ruth	876
33. Ekah.....	(Lamentations)	Ekah	880
34. Qoheleth.....	(Ecclesiastes,Convener)	Qohel.	888
35. Ester.....	(Esther).....	Est.	897
36. Ezra.....		Ezra	906
37. Nehemyah.....	(Nehemiah).....	Neh.	918
38. 1 Dibre haYamim (1 Chronicles, 1 Annals)		1 Dibre.	935
39. 2 Dibre haYamim (2 Chronicles, 2 Annals)		2 Dibre	969

~ THE MESSIANIC WRITINGS ~

40. Mattithyahu.....	(Matthew).....	Mt.	1021
41. Mark		Mr.	1059
42. Luke		Luke	1083
43. Yahuchanon.....	(John).....	John.....	1123
44. Acts.....		Acts	1154
45. Romans		Romans	1193
46. 1 Corinthians		1 Cor.	1209
47. 2 Corinthians		2 Cor.	1224
48. Galatians		Gal.	1234
49. Ephesians		Eph.	1240
50. Philippians		Philip.	1246
51. Colossians		Col.	1250
52. 1 Thessalonians		1 Thess.	1254
53. 2 Thessalonians		2 Thess.	1258
54. 1 Timothy		1 Tim.	1260
55. 2 Timothy		2 Tim.	1264
56. Titus		Titus.	1267
57. Philemon		Phil.	1269
58. Ibrim.....	(Hebrews).....	Heb.	1270
59. Ya'aqob.....	(James).....	Ya'aqob	1282
60. 1 Kepha.....	(1 Peter).....	1 Kepha	1286
61. 2 Kepha.....	(1 Peter).....	2 Kepha	1291
62. 1 Yahuchanon ..	(1 John).....	1 Yn.....	1294
63. 2 Yahuchanon ..	(2 John).....	2 Yn.....	1298
64. 3 Yahuchanon....	(3 John).....	3 Yn.....	1299
65. Yahudah.....	(Jude).....	Yahudah	1300
66. Revelation		Rev.....	1302
Commentaries.....			1320
Lamb's Book of life			1342

May We Enjoy The Lamb's Book of Life!

BERESHITH - In The Beginnings

Hebrew is the “lashon qodesh”, or set-apart tongue. Each **word** is not only important, but “breathed” directly from the **mind** and **heart** of the **Creator** of **Shamayim** (heavens, skies) and **Erets** (Earth) into the men who recorded these **words**.

The **word** BERESHITH is made up of these parts:

The root: **RESH** - literally “head” (by extension, beginning, or **first** in place, **time**, order, or rank).

The “**BA**” is a single letter, **BETH**, before the RESH and means “in”.

The ending letter is **TAU** and makes the **word** plural.

The revelation of Yahuah’s process of creation is provided for us in a series of **beginnings** for the primary particles, energies, objects and organisms so that we may **understand** the grandeur, **design** and **power** that **was spoken into existence**. All these things **He** did in a special act of creation, **in order** to find **joy** in the companionship of those **He** created.

Out of water (a molecule of 2 elements) **He** made **all** the other elements, calling it “**mayim**”. *When* anyone enters **His** Covenant, they are immersed in water. This is the beginning of a new **life** that is lived for **Him** out of their **love** for **Him**. The physical universe is only a part of what Yahuah has created, since **He** was creating long before the “foundations” of the Earth were laid.

He is Life eternal and Spirit.

This **book** you are holding is about **Him** and **His life** which **He** has breathed into **His** creatures.

*May you find His Life as these pages speak
His
Words into your heart.*

BERĒSHITH

GENESIS — 1 MOSHEH

1 In the beginning **Elohim** created the heavens and the earth.

²And the earth came to be formless and empty and *darkness* was on the face of the deep. And the **Spirit of Elohim** was moving on the face of the waters.

³And **Elohim** said, “**Let light come to be,**” and **light** came to be.

⁴And **Elohim** saw the **light**, that it was **good**. And **Elohim** separated the **light** from the *darkness*.

⁵And **Elohim** called the **light** ‘day’ and the *darkness* **He** called ‘night.’ And there came to be **evening** and there came to be morning, the **first** day.

⁶And **Elohim** said, “**Let an expanse come to be in the midst** of the waters and let it separate the waters from the waters.”

⁷And **Elohim** made the expanse and separated the waters which were under the expanse from the waters which were above the expanse. **And it came to be so.**

⁸And **Elohim** called the expanse ‘heavens.’ And there came to be **evening** and there came to be morning, the second day.

⁹And **Elohim** said, “**Let the waters under the heavens be gathered together** into one place and let the dry land appear.” **And it came to be so.**

¹⁰And **Elohim** called the dry land ‘earth,’ and the collection of the waters **He** called ‘seas.’ And **Elohim** saw that it was **good**.

¹¹And **Elohim** said, “**Let the earth bring forth grass, the plant that yields seed and the fruit tree that yields fruit according to its kind, whose seed is in itself, on the**

earth.” **And it came to be so.**

¹²And the earth brought forth grass, the plant that yields seed **according to its kind** and the *tree* that yields **fruit**, whose seed is in itself **according to its kind**. And **Elohim** saw that it was **good**.

¹³And there came to be **evening** and there came to be morning, the third day.

¹⁴And **Elohim** said, “**Let lights come to be in the expanse of the heavens to separate the day from the night and let them be for signs and appointed times and for days and years,**

¹⁵and let them be for **lights** in the expanse of the heavens to give **light** on the earth.” **And it came to be so.**

¹⁶And **Elohim** made two **great lights**: the greater **light** to **rule** the day and the lesser **light** to **rule** the night and the stars.

¹⁷And **Elohim** set them in the expanse of the heavens to give **light** on the earth,

¹⁸and to **rule** over the day and over the night and to separate the **light** from the *darkness*. And **Elohim** saw that it was **good**.

¹⁹And there came to be **evening** and there came to be morning, the fourth day.

²⁰And **Elohim** said, “**Let the waters teem with shoals of living creatures and let birds fly above the earth on the face of the expanse of the heavens.**”

²¹And **Elohim** created **great sea creatures and every living creature that moves, with which the waters teemed, according to their kind and every winged bird according to its kind. And Elohim** saw that it was **good**.

²²And **Elohim** blessed them, saying, “**Bear fruit and increase and fill the waters in the seas and let the birds**

Elohim: The ending “im” is really “YM” (yod-mem) and makes the word plural. The Hebrew root “EL” means “strength” and is understood to be rendered plural by the ending “YM”. Since Yahuah is ONE, this often confuses people. The root “EL” is not being used as a name, but is a pronoun describing “WHAT” He is. Since the term “EL” means strength, it is really the “strengths” that are many, not the Being. If we only define the word “EL” as “mighty-one”, then we can lose our focus on the root idea very easily. The strengths are really what are plural.

increase on the earth.”

²³And there came to be **evening** and there came to be morning, the fifth day.

²⁴And **Elohim** said, “**Let** the earth bring forth the **living** creature **according** to its kind: livestock and creeping creatures and beasts of the earth, **according** to its kind.” **And it came to be so.**

²⁵And **Elohim** made the beast of the earth **according** to its kind, livestock **according** to its kind and **all** that creep on the earth **according** to its kind. And **Elohim** saw that it was **good.**

²⁶And **Elohim** said, “**Let** Us make man in Our *image*, **according** to Our likeness and let them **rule** over the fish of the sea and over the birds of the heavens and over the livestock and over **all** the earth and over **all** the creeping creatures that creep on the earth.”

²⁷And **Elohim** created the man in **His image**, in the *image* of **Elohim** **He** created him – male and female **He** created them.

²⁸And **Elohim** **blessed** them and **Elohim** said to them, “**Bear fruit** and **increase** and **fill** the earth and **subdue** it and **rule** over the fish of the sea and over the birds of the heavens and over **all** creatures moving on the earth.”

²⁹And **Elohim** said, “**See**, I have **given** you **every** plant that yields seed which is on the face of **all** the earth and **every tree** whose **fruit** yields seed, to you it is for food.

³⁰“And to **every** beast of the earth and to **every** bird of the heavens and to **every** creeping creature on the earth, in which there is **life**, **every** green plant is for food.” **And it came to be so.**

³¹And **Elohim** saw **all** that **He** had **made** and **see**, it was **very good.** And there came to be **evening** and there came to be morning, the sixth day.

2 Thus the heavens and the earth were completed and **all** their array.

²And on the **seventh day** **Elohim** **completed His work** which **He** had done and **He** rested on the **seventh day** from **all His work** which **He** had made.

³And **Elohim** **blessed** the **seventh day** and **set it apart**, **because** on it **He** rested from **all His work** which **Elohim** in creating had made.

⁴These are the births of the heavens and the earth when they were created, in the day that אַיָּאֵל **Elohim** made earth and **heavens.**

⁵**Now** no shrub of the field was yet on the earth and no plant of the field had yet sprung up, for אַיָּאֵל **Elohim** had not **sent** rain on the earth and there was no man to til the ground,

⁶but a mist went up from the earth and watered the entire surface of the ground.

⁷And אַיָּאֵל **Elohim** formed the man out of dust from the ground and breathed into his nostrils breath of **life.** And the man became a **living** being.

⁸And אַיָּאֵל **Elohim** planted a garden in Èden, to the east and there **He** put the man whom **He** had formed.

⁹And out of the ground אַיָּאֵל **Elohim** made **every tree** grow that is pleasant to the **sight** and **good** for food, with the *tree* of **life** in the **midst** of the garden and the *tree* of the **knowledge of good** and *evil.*

¹⁰And a river went out of Èden to water the garden and from there it divided and became four riverheads.

¹¹The name of the **first** is Pishon, it is the one surrounding the entire land of Hawilah, where there is gold.

¹²And the gold of that land is **good.** Bdelium is there and the shoham stone.

Sabbath: Shin-beth-tau in Hebrew means “cease” or rest. In music, we know that “rest” means to stop making sound. This word is also related to two other words, sheba (seven) and shabua (week). It is the only day that was given a name of itself and this day was “Blessed” or commended from the beginning and set-apart forever by Yahuah Himself. It is the “sign” of the eternal Covenant (Ez. 20:12-20, Ex. 31:13-17). Hebrews 4:9 informs us there remains a Sabbath-keeping for the people of Yahuah and Mt. 24:20 instructs us to pray that our flight not be in winter or on the Sabbath (during the Great Tribulation).

¹³And the name of the second river is Gihon, it is the one surrounding the entire land of Kush.

¹⁴And the name of the third river is Hiddeqel, it is the one which goes toward the east of Ashshur. And the fourth river is the Euphrates.

¹⁵And אַיָּאֵל Elohim took the man and put him in the garden of Ēden to **work** it and to **guard** it.

¹⁶And אַיָּאֵל Elohim commanded the man, saying, “Eat of **every tree** of the garden,

¹⁷but *do not* eat of the *tree* of the **knowledge** of **good** and *evil*, for in the day that you eat of it you **shall** certainly *die*.”

¹⁸And אַיָּאֵל Elohim said, “It is not **good** for the man to be alone, **I am** going to make a **helper** for him, as his counterpart.”

¹⁹And from the ground אַיָּאֵל Elohim formed **every** beast of the field and **every** bird of the heavens and brought them to the man to **see** what he would **call** them. And *whatever* the man called each **living** creature, that was its name.

²⁰So the man gave names to **all** livestock and to the birds of the heavens and to **every** beast of the field. **But** for the man there was not **found** a **helper** for him, as his counterpart.

²¹So אַיָּאֵל Elohim caused a deep sleep to *fall* on the man and he slept. And **He** took one of his ribs and closed up the *flesh* in its place.

²²And the rib which אַיָּאֵל Elohim had taken from the man **He** made into a woman and **He** brought her to the man.

²³And the man said, “This is **now** bone of my bones and *flesh* of my *flesh*. This one is called ‘woman,’ **because** she was taken out of man.”

²⁴For this **cause** a man **shall** leave his father and mother and cleave to his wife and they **shall** become one *flesh*.

²⁵And they were both naked, the man and his wife, yet they were not ashamed.

3 And the *serpent* was more *crafty* than any beast of the field which אַיָּאֵל

Elohim had made and he said to the woman, “Is it **true** that **Elohim** has said, ‘**Do not** eat of **every tree** of the garden?’”

²And the woman said to the *serpent*, “We are to eat of the **fruit** of the trees of the garden,

³but of the **fruit** of the *tree* which is in the **midst** of the garden, **Elohim** has said, ‘**Do not** eat of it, nor touch it, lest you *die*.’”

⁴And the *serpent* said to the woman, “You **shall** certainly not *die*.

⁵For **Elohim** knows that in the day you eat of it your eyes **shall be** opened and you **shall be** like **Elohim**, knowing **good** and *evil*.”

⁶And the woman **saw** that the *tree* was **good** for food, that it was pleasant to the eyes and a *tree* desirable to make one **wise** and she took of its **fruit** and ate. And she also gave to her husband with her and he ate.

⁷**Then** the eyes of both of them were opened and they **knew** that they were naked. And they sewed fig leaves **together** and made loin coverings for themselves.

⁸And they **heard** the sound of אַיָּאֵל **Elohim** walking about in the garden in the cool of the day and Adam and his wife hid themselves from the presence of אַיָּאֵל **Elohim** among the trees of the garden.

⁹And אַיָּאֵל **Elohim** called unto Adam and said to him, “Where are you?”

¹⁰And he said, “I **heard Your voice** in the garden and I was *afraid* **because** I was naked, so I hid myself.”

¹¹And **He** said, “**Who** made you **know** that you were naked? Have you eaten of the *tree* of which I **commanded** you that you should not eat?”

¹²And the man said, “The woman whom **You** gave to be with me, she gave me of the *tree* and I ate.”

¹³And אַיָּאֵל **Elohim** said to the woman, “**What** is this you have done?” And the woman said, “The *serpent* **deceived** me and **I ate**.”

¹⁴And אַיָּאֵל Elohim said to the *serpent*, “**Because** you have done this, you are *cursed* more than **all** livestock and more than **every** beast of the field. On your belly you are to go and eat dust **all** the days of your **life**.”

¹⁵“And I put enmity between you and the woman and between your seed and her Seed. **He shall crush** your head and you **shall crush His** heel.”

¹⁶To the woman **He** said, “I greatly increase your *sorrow* and your conception – bring forth children in pain. And your desire is for your husband and he does **rule** over you.”

¹⁷And to the man **He** said, “**Because** you have **listened** to the **voice** of your wife and have eaten of the *tree* of which I **commanded** you, saying, ‘**Do not** eat of it’: “**Cursed** is the ground **because** of you, in toil you are to eat of it **all** the days of your **life**,

¹⁸and the ground **shall** bring forth thorns and thistles for you and you **shall** eat the plants of the field.

¹⁹“By the sweat of your face you are to eat **bread** until you **return** to the ground, for out of it you were taken. For dust you are and to dust you return.”

²⁰And the man called his wife’s name Hawwah, **because** she became the mother of **all living**.

²¹And אַיָּאֵל Elohim made coats of skin for the man and his wife and dressed them.

²²And אַיָּאֵל Elohim said, “**See**, the man has become like one of Us, **to know good** and *evil*. And **now**, lest he put out his **hand** and take also of the **tree of life** and **eat** and **live forever**.”

²³So אַיָּאֵל Elohim **sent** him out of the garden of Eḏen to til the ground from which he was taken,

²⁴and **He** drove the man out. And **He** placed kerubim at the east of the garden of Eḏen and a flaming **sword** which turned **every way**, to **guard** the **way** to the **tree of life**.

4 And Aḏam **knew** Ḥawwah his wife and she conceived and bore Qayin, and said, “I have gained a man from אַיָּאֵל.”

²And again, she gave birth to his brother Hebel. And Hebel became a keeper of sheep, but Qayin became a tiler of the ground.

³And it came to be, in the course of **time**, that Qayin brought an offering of the **fruit** of the ground to אַיָּאֵל.

⁴And Hebel also brought of the first-born of his flock and of their fat. And אַיָּאֵל **looked** to Hebel and his offering,

⁵but **He did not** look to Qayin and his offering. And Qayin was **very** *wroth* and his face fell.

⁶And אַיָּאֵל said to Qayin, “**Why** are you *wroth*? And why is your face fallen?”

⁷“**If** you do well, is there not acceptance? And if *you do not* do well, *sin* is *crouching* at the **door**. And its desire is for you, but you should master it.”

⁸And Qayin told Hebel his brother. And it came to be when they were in the field, that Qayin rose up *against* Hebel his brother and **killed** him.

⁹And אַיָּאֵל said to Qayin, “Where is Hebel your brother?” And he said, “I *do not know*. Am I my brother’s guard?”

¹⁰And **He** said, “**What** have you done? The **voice** of your brother’s **blood** *cries* out to **Me** from the ground.

¹¹“And **now** you are *cursed* from the earth, which has opened its **mouth** to receive your brother’s **blood** from your **hand**.

¹²“**If** you til the ground, it **shall** no longer yield its strength to you. You **shall be** a *fugitive* and a *wanderer* on the earth.”

¹³And Qayin said to אַיָּאֵל, “My *punishment* is too **great** to bear!”

Sin: The Hebrew word is chattath and means offense. The old English word “sin” means to “miss”, as in missing the target in archery. If we cease to offend Yahuah, then we are living according to His Covenant and remain in His love.

¹⁴“See, You have *driven* me from the face of the ground today and I am *hidden* from **Your** face. I *shall be* a *fugitive* and a *wanderer* on the earth and it *shall be* that anyone who finds me *kills* me.”

¹⁵And אַיָּאֵל said to him, “Well, if anyone *kills* Qayin, **vengeance** is taken on him sevenfold.” And אַיָּאֵל set up a **sign** for Qayin, lest anyone finding him *kills* him.

¹⁶So Qayin went out from the presence of אַיָּאֵל and dwelt in the land of Noq̄ on the east of Ēden.

¹⁷And Qayin **knew** his wife and she conceived and bore Ḥanok̄. And he built a city and called the name of the city after the name of his son, Ḥanok̄.

¹⁸And to Ḥanok̄ was born Irād. And Irād brought forth Meḥuya’ēl and Meḥuya’ēl brought forth Methusa’ēl and Methusa’ēl brought forth Lemek̄.

¹⁹And Lemek̄ took for himself two wives, the name of one was Adah and the name of the second was Tsillah.

²⁰And Adah bore Yaḅal. He was the father of those who dwell in tents, with livestock.

²¹And his brother’s name was Yuḅal. He was the father of **all** those who play the lyre and flute.

²²As for Tsillah, she also bore TubalQayin, a smith of **all** kinds of tools in bronze and iron. And the sister of TubalQayin was Na’amah.

²³And Lemek̄ said to his wives, “Adah and Tsillah, **hear** my **voice!** Wives of Lemek̄, **listen** to my **words!** For I have *killed* a man for wounding me, even a young man for hurting me.

²⁴“For Qayin is avenged sevenfold and Lemek̄ seventy-sevenfold.”

²⁵And Aḍam **knew** his wife again and she bore a son and called his name Shēth, “For **Elohim** has **appointed** me another seed instead of Heḅel, **because** Qayin had *slain* him.”

²⁶And to Shēth, to him also a son was born. And he called his name Enosh. **Then** it was begun to **call on** the **Name** of אַיָּאֵל.

5 This is the **book** of the genealogy of Aḍam. In the day that **Elohim** created man, **He** made him in the likeness of **Elohim**.

²Male and female **He** created them and **He** **blessed** them and called their name ‘Aḍam’ in the day they were created.

³And Aḍam lived one hundred and thirty years and brought forth a son in his own likeness, after his *image* and called his name Shēth.

⁴And after he brought forth Shēth, the days of Aḍam were eight hundred years. And he brought forth sons and daughters.

⁵So **all** the days that Aḍam lived were nine hundred and thirty years and he *died*.

⁶And Shēth lived one hundred and five years and brought forth Enosh.

⁷And after he brought forth Enosh, Shēth lived eight hundred and seven years and brought forth sons and daughters.

⁸So **all** the days of Shēth were nine hundred and twelve years and he *died*.

⁹And Enosh lived ninety years and brought forth Qēynan.

¹⁰And after he brought forth Qēynan, Enosh lived eight hundred and fifteen years and brought forth sons and daughters.

¹¹So **all** the days of Enosh were nine hundred and five years and he *died*.

¹²And Qēynan lived seventy years and brought forth Mahalal’ēl.

¹³After he brought forth Mahalal’ēl, Qēynan lived eight hundred and forty years and brought forth sons and daughters.

¹⁴So **all** the days of Qēynan were nine hundred and ten years and he *died*.

¹⁵And Mahalal’ēl lived sixty-five years and brought forth Yered̄.

¹⁶And after he brought forth Yered̄, Mahalal’ēl lived eight hundred and thirty years and brought forth sons and daughters.

¹⁷So **all** the days of Mahalal’ēl were eight hundred and ninety-five years and

he *died*.

¹⁸And Yereḏ lived one hundred and sixty-two years and brought forth Ḥanok̄.

¹⁹And after he brought forth Ḥanok̄, Yereḏ lived eight hundred years and brought forth sons and daughters.

²⁰So **all** the days of Yereḏ were nine hundred and sixty-two years and he *died*.

²¹And Ḥanok̄ lived sixty-five years and brought forth Methushelah̄.

²²And after he brought forth Methushelah̄, Ḥanok̄ walked with **Elohim** three hundred years and brought forth sons and daughters.

²³So **all** the days of Ḥanok̄ were three hundred and sixty-five years.

²⁴And Ḥanok̄ walked with **Elohim**. **Then** he was no more, for **Elohim** took him.

²⁵And Methushelah̄ lived one hundred and eighty-seven years and brought forth Lemek̄.

²⁶And after he brought forth Lemek̄, Methushelah̄ lived seven hundred and eighty-two years and brought forth sons and daughters.

²⁷So **all** the days of Methushelah̄ were nine hundred and sixty-nine years and he *died*.

²⁸And Lemek̄ lived one hundred and eighty-two years and brought forth a son,

²⁹and called his name Noah̄, saying, “This one does comfort us concerning our **work** and the **toil** of our hands, **because** of the ground which **אָצַל** has *curse*ḏ.”

³⁰And after he brought forth Noah̄, Lemek̄ lived five hundred and ninety-five years and brought forth sons and daughters.

³¹So **all** the days of Lemek̄ were seven hundred and seventy-seven years and he *died*.

³²And Noah̄ was five hundred years old and Noah̄ brought forth Shēm̄, Ḥam and Yepheth.

6 And it came to be, when men began to increase on the face of the earth

and daughters were born to them,

²that the sons of **Elohim** **saw** the daughters of men, that they were **good**. And they took wives for themselves of **all** whom they **chose**.

³And **אָצַל** said, “**My Spirit shall** not *strive* with man **forever** in his going *astray*. He is *flesh* and his days **shall be** one hundred and twenty years.”

⁴The **Nephilim** were on the earth in those days and also afterward, when the sons of **Elohim** came in to the daughters of men and they bore children to them. Those were the mighty men who were of old, the men of name.

⁵And **אָצַל** **saw** that the *wickedness* of man was **great** in the earth and that **every inclination** of the *thoughts* of his **heart** was only *evil continually*.

⁶And **אָצַל** was *sorry* that **He** had made man on the earth and **He** was *grieved* in **His heart**.

⁷And **אָצַל** said, “**I am** going to wipe off man whom I have created from the face of the earth, both man and beast, creeping creature and birds of the heavens, for **I am sorry** that I have made them.”

⁸**But** Noah̄ **found favour** in the eyes of **אָצַל**.

⁹This is the genealogy of Noah̄. Noah̄ was a **righteous** man, **perfect** in his generations. Noah̄ walked with **Elohim**.

¹⁰And Noah̄ brought forth three sons: Shēm̄, Ḥam and Yepheth.

¹¹And the earth was *corrupt* before **Elohim** and the earth was *filled* with *violence*.

¹²And **Elohim looked** upon the earth and **saw** that it was *corrupt* – for **all flesh** had *corrupted their way* on the earth –

¹³and **Elohim** said to Noah̄, “**The end** of **all flesh** has **come** before **Me**, for the earth is filled with *violence through them*. **See, I am** going to *destroy them* from the earth.

¹⁴“Make yourself an **ark** of gopherwood. Make rooms in the **ark** and cover it inside and outside with tar.

¹⁵“And this is how you are to make it: The length of the **ark** is three hundred

cubits, its width fifty cubits and its height thirty cubits.

^{16c}Make a window for the **ark** and **complete** it to a cubit from above. And set the **door** of the **ark** in its side. Make it with lower, second and third decks.

^{17c}And **see, I am** bringing floodwaters on the earth, to *destroy all flesh* in which is the breath of **life** from under the heavens – **all** that is on the earth is to *die*.

^{18c}And **I shall establish My covenant** with you and you *shall come* into the **ark**, you and your sons and your wife and your sons' wives with you.

^{19c}And of **all the living** creatures of **all flesh**, two of each, you are to bring into the **ark**, to keep them **alive** with you – a male and a female.

^{20c}Of the birds after their kind and of the cattle after their kind and of **all** creeping creatures of the earth after their kind, two of each are to **come to** you, to keep them **alive**.

^{21c}As for you, take of **all food** that is eaten and **gather** it to yourself. And it *shall be food* for you and for them.”

²²And Noah did **according to all** that **Elohim commanded** him, so he did.

7 And אַיָּאֵל said to Noah, “**Come** into the ark, you and **all** your household, **because I have seen** that you are **righteous** before **Me** in this generation.

^{2c}Of **all the clean** beasts take with you **seven** pairs, a male and his female; and of the beasts that are *unclean* **two**, a male and his female;

³and of birds of the heavens **seven** pairs, male and female, to keep offspring **alive** on the face of **all** the earth.

^{4c}For after seven more days **I am** sending rain on the earth, forty days and forty nights and *shall* wipe from the face of the earth **all** that **stand** that I created.”

⁵And Noah did **according to all** that אַיָּאֵל **commanded** him.

⁶**Now** Noah was six hundred years old when the flood-waters were on the earth.

⁷And Noah and his sons and his wife and his sons' wives went into the ark

because of the waters of the flood.

⁸Of the **clean** beasts and of the beasts that are *unclean* and of birds and of **all** that creep on the earth,

⁹two by two they went into the ark to Noah, male and female, as **Elohim** had **commanded** Noah.

¹⁰And it came to be after seven days that the waters of the *flood* were on the earth.

¹¹In the six hundredth year of Noah's **life, in the second month, the seventeenth day of the month**, on that day **all** the fountains of the **great** deep were broken up and the windows of the heavens were opened.

¹²And the rain was on the earth forty days and forty nights.

¹³On that **same** day Noah and Shēm and Ham and Yepheth, the sons of Noah and Noah's wife and the three wives of his sons with them, went into the ark,

¹⁴they and **every living** creature after its kind and **every** beast after its kind and **every** creeping creature that creeps on the earth after its kind and **every** bird after its kind, **every** bird of **every** sort.

¹⁵And they went into the ark to Noah, two by two, of **all flesh** in which is the breath of **life**.

¹⁶Those going in, **male and female** of **all flesh**, went in as **Elohim** had **commanded** him and אַיָּאֵל **shut him in**.

¹⁷And the *flood* was on the earth **forty** days and the waters increased and lifted up the ark and it rose high above the earth.

¹⁸And the waters were mighty and greatly increased on the earth and the ark moved about on the surface of the waters.

¹⁹And the waters were exceedingly mighty on the earth and **all** the high mountains under **all** the heavens were covered.

²⁰The waters became mighty, fifteen cubits upward and the mountains were covered.

²¹And **all flesh died** that moved on the earth – birds and cattle and beasts and **every** creeping creature that creeps on

the earth and **all** mankind.

²²All in whose nostrils was the breath of the spirit of **life**, **all** that was on the dry land, *died*.

²³So **He** wiped off **all** that stand, which were on the face of the ground – both man and beast, creeping creature and bird of the **heavens**. And they were wiped off from the earth. And only Noah was left and those with him in the ark.

²⁴And the waters were mighty on the earth, **one hundred and fifty days**.

8 And **Elohim remembered** Noah and **all** the beasts and **all** the cattle that were with him in the **ark**. And **Elohim** made a *wind* to pass over the earth and the waters subsided.

²And the fountains of the deep and the windows of the heavens were *stopped* and the rain from the heavens was *withheld*.

³And the waters *receded* steadily from the earth and at **the end** of the hundred and fifty days the waters diminished.

⁴And in the **seventh month, the seventeenth day of the month**, the ark rested on the mountains of Ararat.

⁵And the waters decreased steadily until the tenth month. In the **tenth** month, on the **first** day of the month, the tops of the mountains became visible.

⁶And it came to be, at **the end** of forty days, that Noah opened the window of the ark which he had made,

⁷and he **sent** out a raven, which kept going out and turning back until the waters had dried up from the earth.

⁸**Then** he **sent** out a **dove** from him, to **see** if the waters had receded from the face of the ground.

⁹**But** the dove **found** no resting place for its feet and returned into the ark to him, for the waters were on the face of **all** the earth. So he put out his **hand** and took it and pulled it into the ark to himself.

¹⁰And he waited yet another seven days and again he **sent** the **dove** out from the ark.

¹¹And the **dove** came to him in the **evening** and **see**, a freshly *plucked* olive leaf was in its **mouth**. And Noah **knew** that the waters had receded from the earth.

¹²And he waited yet another seven days and **sent** out the **dove**, which *did not* **return** to him again.

¹³And it came to be in the six hundred and **first** year, in the **first** month, the **first day** of the month, that the waters were dried up from the earth. And Noah removed the covering of the ark and looked and **saw** the surface of the ground was dry.

¹⁴And in the **second** month, on the **twenty-seventh day** of the month, the earth was dry.

¹⁵And **Elohim** spoke to Noah, saying,

¹⁶**Go out of the ark**, you and your wife and your sons and your sons' wives with you.

¹⁷**Bring out with you every living** creature of **all flesh** that is with you: of birds, of cattle and **all** creeping creatures that creep on the earth. And let them team on the earth and bear and increase on the earth."

¹⁸So Noah went out and his sons and his wife and his sons' wives with him,

¹⁹every beast, **every** creeping creature and **every** bird, *whatever* creeps on the earth, **according** to their kinds, went out of the ark.

²⁰And Noah built an altar to **אֵלֵאֱלֹהִים** and took of **every clean** beast and of **every clean** bird and offered burnt offerings on the altar.

²¹And **אֵלֵאֱלֹהִים** smelled a soothing fragrance and **אֵלֵאֱלֹהִים** said in **His heart**, "Never again **shall I curse the ground because** of man, although the *inclination* of man's **heart** is *evil* from his youth and never again *smite all living creatures*, as **I have done**,

²²as long as the earth remains, seedtime and harvest and cold and heat and winter and summer and day and night **shall** not cease."

9 And Elohim blessed Noah and his sons and said to them, “**Bear fruit and increase and fill the earth.**

²“And the **fear** of you and the *dread* of you is on **every** beast of the earth, on **every** bird of the heavens, on **all** that creeps on the ground and on **all** the fish of the sea – into your **hand** they have been **given**.

³“Every moving creature that lives is **food** for you. I have **given** you **all**, as I gave the green plants.

⁴“*But do not eat flesh* with its **life**, its **blood**.

⁵“*But* only your **blood** for your lives I require, from the **hand** of **every** beast I **require** it and from the **hand** of man. From the **hand** of **every** man’s brother I **require** the **life** of man.

⁶“*Whoever* sheds man’s **blood**, by man his **blood** is shed, for in the *image* of **Elohim** has **He** made man.

⁷“As for you, **bear fruit and increase**, bring forth teeming in the earth and increase in it.”

⁸And Elohim spoke to Noah and to his sons with him, saying,

⁹“And I, **see, I establish My covenant** with you and with your **seed** after you,

¹⁰and with **every living** creature that is with you: of the birds, of the cattle and of **every** beast of the earth with you, of **all** that go out of the ark, **every** beast of the earth.

¹¹“And I *shall* establish **My covenant** with you and never again is **all flesh cut off** by the waters of the flood and never again is there a *flood* to *destroy* the earth.”

¹²And Elohim said, “This is the **sign of the covenant** which I make between **Me** and you and **every living** creature that is with you, for **all** generations to **come**:

¹³“I *shall* set **My** rainbow in the cloud and it *shall* be for the **sign of the covenant** between **Me** and the earth.

¹⁴“And it *shall* be, when I bring a cloud over the earth, that the rainbow *shall* be seen in the cloud,

¹⁵and I *shall* remember **My covenant** which is between **Me** and you and **every**

living creature of **all flesh** and never again let the waters become a *flood* to *destroy* **all flesh**.

¹⁶“And the rainbow *shall* be in the cloud and I *shall* see it, to **remember** the **everlasting covenant** between **Elohim** and **every living** creature of **all flesh** that is on the earth.”

¹⁷And Elohim said to Noah, “This is the **sign of the covenant** which I have **established** between **Me** and **all flesh** that is on the earth.”

¹⁸And the sons of Noah who went out of the ark were Shēm and Ham and Yepheth. And Ham was the father of Kena’an.

¹⁹These three were the sons of Noah and **all** the earth was overspread from them.

²⁰And Noah, a man of the soil, began and planted a vineyard.

²¹And he drank of the **wine** and was drunk and became uncovered in his tent.

²²And Ham, the father of Kena’an, **saw** the nakedness of his father and told his two brothers outside.

²³So Shēm and Yepheth took a garment, laid it on both their shoulders and went backward and covered the nakedness of their father, but their faces were turned away and they *did not* see their father’s nakedness.

²⁴And Noah awoke from his **wine** and he **knew** what his younger son had done to him,

²⁵and he said, “**Cursed** is Kena’an, let him become a servant of servants to his brothers.”

²⁶And he said, “**Blessed** be אַיָּאָל, the **Elohim** of Shēm and let Kena’an become his servant.

²⁷“**Let Elohim** enlarge Yepheth and let him dwell in the tents of Shēm. And let Kena’an become his servant.”

²⁸And Noah lived after the *flood* three hundred and fifty years.

²⁹So **all** the days of Noah were nine hundred and fifty years and he *died*.

10 And this is the genealogy of the sons of Noah: Shēm, Ham and Yepheth.

And sons were born to them after the flood.

²The sons of Yepheth: Gomer and Maḡoḡ and Maḡai and Yawan and Tuḅal and Mesheḡ and Tiras.

³And the sons of Gomer: Ashkenaz and Riphath and Toḡarmah.

⁴And the sons of Yawan: Elishah and Tarshish, Kittim and

⁵From these the coastland peoples of the nations were separated into their lands, everyone **according** to his **language, according** to their clans, into their nations.

⁶And the sons of Ḥam: Kush and Mitsrayim and Put and Kena'an.

⁷And the sons of Kush: Seḅa and Ḥawilah and Sabtah and Ra'mah and Sabteka. And the sons of Ra'mah: Sheḅa and Dedan.

⁸And Kush brought forth Nimroḡ, he began to be a *mighty one* on the earth.

⁹He was a mighty hunter before אַיָּאֵל, therefore it is said, "Like Nimroḡ the mighty hunter before אַיָּאֵל."⁹

¹⁰And the beginning of his **reign** was Babel and Ereḡ and Akkaḡ and Kalnēh, in the land of Shin'ar.

¹¹From that land he went to Ashshur and built Ninewēh and Reḡoboth Ir and Kelah,

¹²and Resen between Ninewēh and Kelah, the **great** city.

¹³And Mitsrayim brought forth Luḡim and Anamim and Lehāḡim and Naphtuhim,

¹⁴and Pathrusim and Kasluhim, from whom came the Philistines and Kaphtorim.

¹⁵And Kena'an brought forth Tsidoḡ his first-born and Hēth,

¹⁶and the Yeḅusite and the Amorite and the Girgashite,

¹⁷and the Ḥiwuite and the Arḡite and the Sinite,

¹⁸and the Arwaḡite and the Tsemarite and the Hamathite. And afterward the clans of the Kena'anites were spread abroad.

¹⁹And the border of the Kena'anites was

from Tsidoḡ as you go toward Gerar, as far as Azzah, as you go toward Seḡom and Amorah and Aḡmah and Tseḡoyim, as far as Lasha.

²⁰These were the sons of Ḥam, **according** to their clans, **according** to their languages, in their lands, in their nations.

²¹And also to Shēm, the father of **all** the children of Ēḅer, the brother of Yepheth the elder, children were born.

²²The sons of Shēm: Ēylam and Asshur and Arpaḡshaḡ and Luḡ and Aram.

²³And the sons of Aram: Uts and Ḥul and Gether and Mash.

²⁴And Arpaḡshaḡ brought forth Shelah, and Shelah brought forth Ēḅer.

²⁵And to Ēḅer were born two sons, the name of one was Peleḡ, for in his days the earth was divided and his brother's name was Yoḡtan.

²⁶And Yoḡtan brought forth Almoḡaḡ and Sheleph and Ḥatsarmaweth and Yerah,

²⁷and Ḥaḡoram and Uzal and Diḡlah,

²⁸and Oḅal and Abima'ēl and Sheḅa,

²⁹and Ophir and Ḥawilah and Yoḅab.

All these were sons of Yoḡtan.

³⁰And their dwelling place was from Mēysha as you go toward Sephar, a mountain of the east.

³¹These were the sons of Shēm, **according** to their clans, **according** to their languages, in their lands, **according** to their nations.

³²These were the clans of the sons of Noah, **according** to their generations, in their nations. And from these the nations were divided on the earth after the flood.

11 And **all** the earth had one language/lip and one speech.

²And it came to be, as they set out from the east, that they **found** a plain in the land of Shin'ar and they dwelt there.

³And they said to each other, "**Come**, let us make bricks and bake them thoroughly." And they had brick for stone and they had asphalt for mortar.

⁴And they said, “**Come**, let us build ourselves a city and a *tower* whose top is in the heavens and make a *name* for ourselves, lest we be *scattered* over **all** the face of the earth.”

⁵**Then** אַיָּאֵל came down to **see** the city and the tower which the sons of men had built.

⁶And אַיָּאֵל said, “Look, they are one people and they **all** have one **language** and this is what they begin to do! And **now**, they are not going to be withheld from doing *whatever* they plan to do.

⁷**Come**, let Us go there and *confuse* their **language**, so that they *do not understand* one another’s speech.”

⁸And אַיָּאֵל *scattered* them from there, over the face of **all** the earth and they left off building the city.

⁹That is why its name was called Babel, **because** there אַיָּאֵל **confused** the **language** of **all** the earth and from there אַיָּאֵל *scattered* them over the face of **all** the earth.

¹⁰This is the genealogy of Shēm: Shēm was a hundred years old and brought forth Arpaḳshad, two years after the flood.

¹¹And after he brought forth Arpaḳshad, Shēm lived five hundred years and brought forth sons and daughters.

¹²And Arpaḳshad lived thirty-five years and brought forth Shelah.

¹³And after he brought forth Shelah, Arpaḳshad lived four hundred and three years and brought forth sons and daughters.

¹⁴And Shelah lived thirty years and brought forth Ēber.

¹⁵And after he brought forth Ēber, Shelah lived four hundred and three years and brought forth sons and daughters.

¹⁶And Ēber lived thirty-four years and brought forth Peleḡ.

¹⁷And after he brought forth Peleḡ, Ēber lived four hundred and thirty years and brought forth sons and daughters.

¹⁸And Peleḡ lived thirty years and brought forth Re’u.

¹⁹And after he brought forth Re’u, Peleḡ lived two hundred and nine years and

brought forth sons and daughters.

²⁰And Re’u lived thirty-two years and brought forth Seruḡ.

²¹And after he brought forth Seruḡ, Re’u lived two hundred and seven years and brought forth sons and daughters.

²²And Seruḡ lived thirty years and brought forth Nahor.

²³And after he brought forth Nahor, Seruḡ lived two hundred years and brought forth sons and daughters.

²⁴And Nahor lived twenty-nine years and brought forth Terah.

²⁵And after he brought forth Terah, Nahor lived one hundred and nineteen years and brought forth sons and daughters.

²⁶And Terah lived seventy years and brought forth Abram, Nahor and Haran.

²⁷And this is the genealogy of Terah: Terah brought forth Abram, Nahor and Haran. And Haran brought forth Lot.

²⁸And Haran died before his father Terah in the land of his birth, in Ur of the Chaldeans.

²⁹And Abram and Nahor took wives: the name of Abram’s wife was Sarai and the name of Nahor’s wife, Milkah, the daughter of Haran the father of Milkah and the father of Yiskah.

³⁰And Sarai was *barren*, she had no child.

³¹And Terah took his son Abram and his grandson Lot, son of Haran and his daughter-in-law Sarai, his son Abram’s wife and they went out with them from Ur of the Chaldeans to go to the land of Kena’an.

And they came to Haran and dwelt there.

³²And the days of Terah came to be two hundred and five years and Terah died in Haran.

12 And אַיָּאֵל said to Abram, “**Go yourself out of your land**, from your relatives and from your father’s house, **to a land which I show you.**

²“And I **shall** make you a **great** nation and **ble**ss you and make your name great

and you *shall* be a **blessing!**

^{3c} **And I shall bless those who bless you and curse him who curses you.** And in you **all** the clans of the earth *shall* be **blessed.**”

⁴ So Abram left, as אַבְרָם had **commanded** him and Lot went with him. And Abram was seventy-five years old when he set out from Haran.

⁵ And Abram took Sarai his wife and Lot his brother’s son and **all their possessions** that they had gathered and the beings whom they had acquired in Haran and they set out for the land of Kena’an. And they came to the land of Kena’an.

⁶ And Abram passed through the land to the place of Shekem, as far as the terebinth *tree* of Mōreh. At that **time** the Kena’anites were in the land.

⁷ And אַבְרָם appeared to Abram and said, **“To your seed I give this land.”** And he built there an altar to אַבְרָם, who had appeared to him.

⁸ And from there he moved to the mountain east of Bēyth Ēl and he pitched his tent, with Bēyth Ēl on the west and Ai on the east. And he built there an altar to אַבְרָם and **called on the Name of אַבְרָם.**

⁹ And Abram set out, continuing toward the South.

¹⁰ And a *scarcity of food* came to be in the land and Abram went down to Mitsrayim to dwell there, for the *scarcity of food* was *severe* in the land.

¹¹ And it came to be, when he was close to entering Mitsrayim, that he said to Sarai his wife, **“See, I know** that you are a fair woman to look at.

^{12c} And it *shall* be, when the Mitsrites **see** you, that they *shall* say, ‘This is his wife.’ And they *shall* kill me, but let you **live.**

^{13c} Please say you are my sister, so that it *shall* be well with me for your sake and my **life** be spared **because** of you.”

¹⁴ And it came to be, when Abram came into Mitsrayim, that the Mitsrites **saw** the woman, that she was **very fair.**

¹⁵ And Pharaoh’s officials **saw** her and **praised** her before Pharaoh and the

woman was taken to Pharaoh’s house.

¹⁶ And he treated Abram well for her sake and he had sheep and cattle and male donkeys and male and female servants and female donkeys and camels.

¹⁷ **But אַבְרָם** plagued Pharaoh and his house with **great plagues because** of Sarai, Abram’s wife.

¹⁸ And Pharaoh called Abram and said, **“Why** is this you have done to me? **Why** did you not inform me that she was your wife?

^{19c} **Why** did you say, ‘She is my sister’? And so I was going to take her for my wife. Look, here is your wife, take her and go.”

²⁰ And Pharaoh **commanded** his men concerning him and they **sent** him away, with his wife and **all** that he had.

13 And Abram went up from Mitsrayim into the South, he and his wife and **all** that he had and Lot with him.

² And Abram was **very** rich in livestock, in silver and in gold.

³ And he went on his journey from the South as far as Bēyth Ēl, to the place where his tent had been at the beginning, between Bēyth Ēl and Ai,

⁴ to the place of the altar which he had made there at first. And there Abram **called on the Name of אַבְרָם.**

⁵ **Now** Lot, who went with Abram, also had flocks and herds and tents.

⁶ And the land was not able to bear them, that they might dwell together, for their possessions were great, so that they *could not* dwell together.

⁷ And there was *strife* between the herdsmen of Abram’s livestock and the herdsmen of Lot’s livestock. And at that **time** the Kena’anites and the Perizzites dwelt in the land.

⁸ **Then** Abram said to Lot, “Please let there be no *strife* between you and me and between my herdsmen and your herdsmen, for we are brothers.

^{9c} Is not **all** the land before you? Please separate from me. **If** you take the left,

then I go to the right; or, if you go to the right, then I go to the left.”

¹⁰And Lot lifted his eyes and **saw all** the plain of the Yardēn, that it was well watered everywhere – before אַרְצָא **destroyed** Sedom and Amorah – like the garden of אַרְצָא, like the land of Mitsrayim as you go toward Tso’ar.

¹¹So Lot **chose** for himself **all** the plain of the Yardēn and Lot moved east. Thus they separated from each other,

¹²Abram dwelling in the land of Kena’an and Lot dwelling in the cities of the plain and pitched his tent as far as Sedom.

¹³**But** the men of Sedom were *evil and sinned* before אַרְצָא, *exceedingly so*.

¹⁴And after Lot had separated from him, אַרְצָא said to Abram, “**Now** lift up your eyes and look from the place where you are, northward and southward and eastward and westward,

¹⁵for **all the land which you see I shall give to you and your seed forever**.

¹⁶“**And I shall make your seed as the dust of the earth, so that, if a man could count the dust of the earth, then your seed also could be counted**.

¹⁷“**Arise, walk** in the land through its length and its width, for I give it to you.”

¹⁸So Abram moved his tent and went and dwelt by the terebinth trees of Mamrē, which are in Hebron and built an altar there to אַרְצָא.

14¹And it came to be in the days of Amraphel sovereign of Shin’ar, Aryok sovereign of Ellasar, Kedorla’omer sovereign of Ēylam and Tid’al sovereign of Goyim,

²that they *fought against* Bera sovereign of Sedom, Birsha sovereign of Amorah, Shinab sovereign of Ađmah, Shem’ēber sovereign of Tseboyim and the sovereign of Bela, that is Tso’ar.

³All these joined **together** in the Valley of Siddim, that is the Salt Sea.

⁴Twelve years they **served** Kedorla’omer and in the thirteenth year they *rebelled*.

⁵And in the fourteenth year Kedorla’omer and the sovereigns that were with him came and *smote* the Repha’im in Ashteroth Qarnayim and the Zuzim in Ham and the Ēmites in Shawēh Qiryathayim,

⁶and the Ĥorites in their mountain of Se’ir, as far as Ēl Paran, which is by the wilderness.

⁷And they turned back and came to Ĕn Mishpat, that is Qadēsh and *smote all* the country of the Amalēqites and also the Amorites who dwelt in Ĥatsetson Tamar.

⁸And the sovereign of Sedom and the sovereign of Amorah and the sovereign of Ađmah and the sovereign of Tseboyim and the sovereign of Bela, that is Tso’ar, went out and joined **together** in battle in the Valley of Siddim,

⁹*against* Kedorla’omer sovereign of Ēylam and Tid’al sovereign of Goyim and Amraphel sovereign of Shin’ar and Aryok sovereign of Ellasar – four sovereigns *against* five.

¹⁰And the Valley of Siddim had many tar pits. And the sovereigns of Sedom and Amorah fled and fell there and the remainder fled to the mountains.

¹¹And they took **all the goods** of Sedom and Amorah and **all their food** and went away.

¹²And they took Lot, Abram’s brother’s son who dwelt in Sedom and his goods and left.

¹³And one who had **escaped** came and informed Abram the Hebrew, for he dwelt by the terebinth trees of Mamrē the Amorite, brother of Eshkol and brother of Anēr and they had a **covenant** with Abram.

¹⁴And when Abram **heard** that his brother was taken captive, he armed his three hundred and eighteen trained servants who were born in his own house and went in pursuit as far as Dan.

¹⁵And he and his servants divided *against* them by night and *smote* them and pursued them as far as Ĥoḥab, which is on the left of Damascus.

¹⁶So he brought back **all** the goods and

also brought back his brother Lot and his goods, as well as the women and the people.

¹⁷And after his **return** from the defeat of Kedorla'omer and the sovereigns who were with him, the sovereign of Seđom came out to meet him at the Valley of Shawēh, that is, the Sovereign's Valley.

¹⁸And Malkitsedeq sovereign of Shalēm brought out **bread** and **wine**. **Now** he was the priest of the **Most High Ēl**.

¹⁹And he **blessed** him and said, "**Blessed** be Abram of the **Most High Ēl**, Possessor of the heavens and earth.

²⁰And **blessed** be the **Most High Ēl** who has **delivered** your enemies into your **hand**." And he gave him a tenth of **all**.

²¹And the sovereign of Seđom said to Abram, "Give me the people and take the goods for yourself."

²²**But** Abram said to the sovereign of Seđom, "I have lifted my **hand** to **אֵלֵאֵל**, the **Most High Ēl**, the **Possessor of the heavens and earth**,

²³**not** to take a thread or a sandal strap or **whatever** is yours, lest you should say, 'I have made Abram rich,'

²⁴except only what the young men have eaten and the portion of the men who went with me: Anēr, Eshkol and Mamrē. **Let** them take their portion."

15

After these events the **Word** of **אֵלֵאֵל** came to Abram in a **vision**, saying, "**Do not** be *afraid*, Abram. I am your shield, your reward is exceedingly great."

²And Abram said, "**Master אֵלֵאֵל**, what would You give me, **seeing** I go childless and the **heir** of my house is Eli'ezer of Damascus?"

³And Abram said, "**See**, You have **given** me no seed and **see**, one born in my house is my **heir!**"

⁴And **see**, the **Word** of **אֵלֵאֵל** came to him, saying, "This one is not your **heir**, but he who **comes** from your own body is your **heir**."

⁵And **He** brought him outside and said, "Look **now** toward the heavens and count the stars if you are able to count them." And **He** said to him, "So are your seed."

⁶And he **believed** in **אֵלֵאֵל** and **He** reckoned it to him for **righteousness**.

⁷And **He** said to him, "**I am אֵלֵאֵל**, who brought you out of Ur of the Chaldeans, to give you this land to inherit it."

⁸And he said, "**Master אֵלֵאֵל**, whereby do I **know** that I **possess** it?"

⁹And **He** said to him, "Bring **Me** a three year-old heifer and a three year-old female goat and a three year-old ram and a turtledove and a young pigeon."

¹⁰And he took **all** these to **Him** and **cut** them in the middle and placed each half opposite the other, but he *did not cut* the birds.

¹¹And the birds of prey came down on the carcasses and Abram drove them away.

¹²And it came to be, when the sun was going down and a deep sleep fell upon Abram, that **see**, a frightening **great darkness** fell upon him.

¹³And **He** said to Abram, "**Know** for certain that your seed are to be sojourners in a land that is not theirs and **shall serve** them and they **shall afflict** them four hundred years.

¹⁴**But** the *nation* whom they **serve I am going to judge** and afterward let them **come out** with **great** possessions.

¹⁵**Now** as for you, you are to go to your fathers in peace, you are to be buried at a **good** old age.

¹⁶Then, in the fourth generation they **shall return** here, for the *crookedness* of the Amorites is not yet **complete**."

¹⁷And it came to be, when the sun went down and it was dark, that **see**, a smoking oven and a **burning** torch passing between those pieces.

¹⁸On the **same day אֵלֵאֵל** made a **covenant** with Abram, saying, "I have **given** this land to your seed, from the river of Mitsrayim to the **great** river, the River Euphrates,

¹⁹with the Qēynite and the Qenizzite and the Qadmonite,
²⁰and the Hittite and the Perizzite and the Repha'im,
²¹and the Amorite and the Kena'anite and the Girgashite and the Yēbusite.”

16 And Sarai, Abram's wife, had borne him no child. And she had a Mitsrite female servant whose name was Haḡar.

²And Sarai said to Abram, “**See**, אַיָּאֵל has kept me from bearing children. Please, go in to my female servant. It might be that I am built up by her.” And Abram **listened** to the **voice** of Sarai.

³And Sarai, Abram's wife, took Haḡar her female servant, the Mitsrite and gave her to her husband Abram to be his wife, after Abram had dwelt ten years in the land of Kena'an.

⁴And he went in to Haḡar and she conceived. And when she **saw** that she had conceived, her **mistress** was **despised** in her eyes.

⁵And Sarai said to Abram, “My **wrong** be upon you! I gave my female servant into your bosom. And when she **saw** that she had conceived, I was **despised** in her eyes. **Let אַיָּאֵל judge** between you and me.”

⁶And Abram said to Sarai, “**See**, your female servant is in your **hand**, do to her what is **good** in your eyes.” And Sarai treated her harshly and she fled from her presence.

⁷And the Messenger of אַיָּאֵל **found** her by a spring of water in the wilderness, by the spring on the **way** to Shur,

⁸and **He** said, “Haḡar, Sarai's female servant, where have you **come** from and where are you going?” And she said, “I am **fleeing** from the presence of Sarai, my mistress.”

⁹And the Messenger of אַיָּאֵל said to her, “Return to your mistress and humble yourself under her **hand**.”

¹⁰And the Messenger of אַיָּאֵל said to her, “I am going to increase your seed greatly, too numerous to be counted.”

¹¹And the Messenger of אַיָּאֵל said to her, “**See**, you are conceiving and bearing a son and **shall call** his name Yishma'el, **because** אַיָּאֵל has **heard** your **affliction**.”

¹²“And he is to be a wild man, his **hand against every one** and **every one's hand against him** and dwell over **against all** his brothers.”

¹³And she called the **Name** of אַיָּאֵל who spoke to her, “**You are the Ēl who sees**,” for she said, “Even here have I **seen** after **Him** who sees me?”

¹⁴That is why the well was called Be'ēr Lahai Ro'i, **see**, it is between Qadēsh and Bered.

¹⁵And Haḡar bore Abram a son and Abram called the name of his son, whom Haḡar bore, Yishma'el.

¹⁶And Abram was eighty-six years old when Haḡar bore Yishma'el to Abram.

17 And it came to be when Abram was ninety-nine years old, that אַיָּאֵל appeared to Abram and said to him, “**I am Ēl Shaddai – walk before Me** and be **perfect**.”

²“And I **give My covenant** between **Me** and you and **shall** greatly increase you.”

³And Abram fell on his face and **Elohim** spoke with him, saying,

⁴“As for **Me**, look, **My covenant** is with you and you **shall** become a father of many **nations**.”

⁵“And no longer is your name called Abram, but your name **shall be Abraham**, **because I shall** make you a father of many nations.”

Slight change in Abrahams name: Abu Ramu (exalted father) was changed to Abraham (father of nations). The ending “im” is really “ym” (yod-mem) and makes the word plural.

⁶⁶And I *shall* make you bear **fruit** exceedingly and make nations of you and sovereigns *shall come* from you.

⁷⁶And I *shall establish My covenant* between **Me** and you and your **seed** after you in their generations, for an **everlasting** covenant, to be **Elohim** to you and your **seed** after you.

⁸⁶And I *shall* give to you and your **seed** after you the land of your sojournings, **all** the land of Kena'an, as an **everlasting** possession. And I *shall be* their **Elohim**.”

⁹And **Elohim** said to **Abraham**, “As for you, **guard My covenant**, you and your seed after you throughout their generations.

¹⁰⁶“This is **My covenant** which you **guard** between **Me** and you and your seed after you: Every male child among you is to be circumcised.

¹¹⁶And you *shall* circumcise the *flesh* of your foreskin and it *shall* become a **sign of the covenant** between **Me** and you.

¹²⁶And a son of eight days is circumcised by you, **every** male child in your generations, he who is born in your house or bought with silver from any foreigner who is not of your seed.

¹³⁷He who is born in your house and he who is bought with your silver, has to be circumcised. So *shall My covenant* be in your *flesh*, for an **everlasting covenant**.

¹⁴⁶And an *uncircumcised* male child, who is not circumcised in the *flesh* of his foreskin, his **life shall be cut off** from his people – he has broken **My covenant**.”

¹⁵And **Elohim** said to **Abraham**, “As for **Sarai** your wife, *do not call* her name **Sarai**, for **Sarah** is her name.

¹⁶⁶And I *shall bless* her and also give you a son by her. And I *shall bless* her and she *shall* become nations – sovereigns of peoples are to be from her.”

¹⁷And **Abraham** fell on his face and laughed and said in his **heart**, “Is a child born to a man who is a hundred years old? Or is **Sarah**, who is ninety years old, to bear a child?”

¹⁸And **Abraham** said to **Elohim**,

“Oh, let **Yishma'el** live before **You!**”

¹⁹And **Elohim** said, “No, **Sarah** your wife is **truly** bearing a son to you and you *shall call* his name **Yitshaq**. And I *shall establish My covenant* with him for an **everlasting** covenant and with his **seed** after him.

²⁰⁶And as for **Yishma'el**, I have **heard** you. **See**, I *shall bless* him and *shall* make him bear **fruit** and greatly increase him. **He** is to bring forth twelve princes and I *shall* make him a **great** nation.

²¹⁶*But My covenant I establish* with **Yitshaq**, whom **Sarah** is to bear to you at this set **time** next year.”

²²And when **He** had ended speaking with him, **Elohim** went up from **Abraham**.

²³And **Abraham** took **Yishma'el** his son and **all** those born in his house and **all** those bought with his silver, **every** male among the men of **Abraham's** house and circumcised the *flesh* of their foreskins that **same** day, as **Elohim** told him.

²⁴And **Abraham** was ninety-nine years old when he was circumcised in the *flesh* of his foreskin.

²⁵And **Yishma'el** his son was thirteen years old when he was circumcised in the *flesh* of his foreskin.

²⁶**Abraham** and his son **Yishma'el** were circumcised that **same** day.

²⁷And **all** the men of his house, born in the house or bought with silver from a foreigner, were circumcised with him.

18 And אַיָּאֵל appeared to him by the terebinth trees of **Mamrē**, while he was sitting in the tent **door** in the *heat* of the day.

²So he lifted his eyes and looked and **saw** three men standing opposite him. And when he **saw** them, he ran from the tent **door** to meet them and bowed himself to the ground,

³and said, “אַיָּאֵל, if I have **now found favour** in **Your** eyes, please *do not pass Your* servant by.

⁴“Please let a *little* water be brought and wash your feet and rest yourselves under the *tree*.

⁵“And let me bring a piece of **bread** and refresh your **hearts** and then go on, for this is why you have **come** to your servant.” And they said, “**Do** as you have said.”

⁶So Abraham ran into the tent to Sarah and said, “Hurry, make **ready** three measures of fine flour, knead it and make cakes.”

⁷And Abraham ran to the herd, took a tender and **good** calf, gave it to a young man and he hurried to **prepare** it.

⁸And he took curds and milk and the *calf* which he had prepared and set it before them and he stood by them under the *tree* as they ate.

⁹And they said to him, “Where is Sarah your wife?” And he said, “**See**, in the tent.”

¹⁰And **He** said, “I *shall* certainly **return** to you **according** to the **time** of **life** and **see**, Sarah your wife is to have a son!” And Sarah was **listening** in the tent **door** which was behind him.

¹¹**Now** Abraham and Sarah were old, well advanced in age and Sarah was past the **way** of women.

¹²And Sarah laughed within herself, saying, “After I have grown old, *shall* I have pleasure, my master being old too?”

¹³And **אֵיזָאֵל** said to Abraham, “*Why* did Sarah laugh, saying, ‘*Shall* I truly have a child, since I am old?’

¹⁴“Is any matter too hard for **אֵיזָאֵל**? At the **appointed time** I am going to **return** to you, **according** to the **time** of **life** and Sarah is to have a son.”

¹⁵**But** Sarah *denied* it, saying, “I *did not* laugh,” for she was *afraid*. And **He** said, “No, but you did laugh!”

¹⁶And the men rose up from there and **looked** toward Sedom and Abraham went with them to send them away.

¹⁷And **אֵיזָאֵל** said, “*Shall* I hide from Abraham what I am doing,

¹⁸since Abraham is certainly going to become a **great** and mighty nation and **all** the nations of the earth **shall be blessed** in him?”

¹⁹“For I have **known** him, so that he **commands** his children and his

household after him, to **guard** the **way** of **אֵיזָאֵל**, to do **righteousness** and right-ruling, so that **אֵיזָאֵל** brings to Abraham what **He** has **spoken** to him.”

²⁰And **אֵיזָאֵל** said, “**Because** the outcry *against* Sedom and Amarah is great and **because** *their sin* is **very** heavy,

²¹“**I am going down now** to see whether they have done **altogether according** to the outcry *against* it that has **come** to **Me** and if not, **I know**.”

²²So the men turned away from there and went toward Sedom, but **אֵיזָאֵל** still stood before Abraham.

²³And Abraham drew **near** and said, “**Would You** also **destroy** the **righteous** with the *wrong*?”

²⁴“Suppose there are fifty **righteous** within the city, would **You** also **destroy** the place and *not spare* it for the fifty **righteous** that were in it?”

²⁵“Far be it from **You** to act in this **way**, to *slay* the **righteous** with the *wrong*, so that the **righteous** should be as the *wrong*. Far be it from **You**! Does the **Judge of all the earth** not do right?”

²⁶And **אֵיזָאֵל** said, “*If* I find in Sedom fifty **righteous** within the city, then I *shall* spare **all** the place for their sakes.”

²⁷And Abraham answered and said, “Look, please, I who am but dust and ashes have taken it upon myself to **speak** to **אֵיזָאֵל**,

²⁸“Suppose there are five less than the fifty **righteous**, would **You** **destroy** **all** of the city for lack of five?” And **He** said, “*If* I find there forty-five, I *do not* **destroy** it.”

²⁹And he spoke to **Him** yet again and said, “Suppose there are **found** forty?” And **He** said, “**I would not do it** for the sake of forty.”

³⁰And he said, “**Let not אֵיזָאֵל** be *displeased* and let me speak: Suppose there are **found** thirty?” And **He** said, “**I would not do it** if I find thirty there.”

³¹And he said, “Look, please, I have taken it upon myself to **speak** to **אֵיזָאֵל**: Suppose there are **found** twenty?” And **He** said, “**I would not destroy** it

for the sake of twenty.”

³²And he said, “Let not אַיָּאֵל be displeased and let me speak only this time: Suppose there are **found** ten?” And He said, “I would not destroy it for the sake of ten.”

³³Then אַיָּאֵל went away as soon as He had ended speaking to Abraham. And Abraham returned to his place.

19 And the two messengers came to Sedom in the evening and Lot was sitting in the gate of Sedom. And when Lot saw them, he rose up to meet them and he bowed himself with his face toward the ground,

²and he said, “Look, please my masters, please turn in to your servant’s house and spend the night and wash your feet and rise early and go your way.” And they said, “No, but let us spend the night in the open square.”

³But he urged them strongly and they turned in to him and came into his house. And he made them a feast and baked unleavened bread and they ate.

⁴Before they lay down, the men of the city, the men of Sedom, both old and young, all the people from every part, surrounded the house.

⁵And they called to Lot and said to him, “Where are the men who came to you tonight? Bring them out to us and let us ‘know’ them.”

⁶So Lot went out to them through the doorway and shut the door behind him,

⁷and said, “Please, my brothers, do not do evil!

⁸“Look, please, I have two daughters who have not known a man. Please, let me bring them out to you and do to them as you wish, only do not deed to these men, because they have come under the shadow of my roof.”

⁹But they said, “Stand back!” And they said, “This one came in to sojourn and should he always judge? Now we are going to treat you worse than them.” So they pressed hard against the man Lot and came near to break down the door.

¹⁰But the men reached out their hands

and pulled Lot into the house with them and shut the door.

¹¹Then they struck the men who were at the doorway of the house with blindness, both small and great and they wearied themselves to find the door.

¹²And the men said to Lot, “Have you anyone else here? A son-in-law and your sons and your daughters and whomever you have in the city – bring them out of this place!

¹³“For we are going to destroy this place, because the cry against them has grown great before the face of אַיָּאֵל and אַיָּאֵל has sent us to destroy it.”

¹⁴And Lot went out and spoke to his sons-in-law, who had married his daughters and said, “Get up, get out of this place, for אַיָּאֵל is going to destroy this city!” But to his sons-in-law he seemed to be as one joking.

¹⁵And when morning dawned, the messengers urged Lot to hurry, saying, “Get up, take your wife and your two daughters who are here, lest you be consumed in the punishment of the city.”

¹⁶And while he loitered, the men took hold of his hand and his wife’s hand and the hands of his two daughters, אַיָּאֵל having compassion on him and they brought him out and set him outside the city.

¹⁷And it came to be, when they had brought them outside, that he said, “Escape for your life! Do not look behind you nor stay anywhere in the plain. Escape to the mountains, lest you be consumed.”

¹⁸And Lot said to them, “Oh no אַיָּאֵל!

¹⁹“Look, please, your servant has found favour in your eyes and you have increased your kindness which you have shown me by saving my life, but I am unable to escape to the mountains, lest calamity overtake me and I die.

²⁰“Look, please, this city is near enough to flee to and it is small. Please let me escape there – is it not a small matter – and let my life be saved?”

²¹And He said to him, “Look, I have favoured you concerning this matter

also, without overthrowing this city for which you have **spoken** .

²²“Hurry, **escape** there. For I am not able to do any **deed** until you arrive there.” So the name of the city was called Tso’ar.

²³The sun had risen upon the earth when Lot entered Tso’ar.

²⁴And אַײַז rained sulphur and *fire* on Sedom and Amorah, from אַײַז out of the **heavens**.

²⁵So **He** overthrew those cities and **all** the plain and **all** the inhabitants of the cities and what grew on the ground.

²⁶**But his wife looked back** from behind him and she became a post of **salt**.

²⁷And Abraham arose early in the morning and went to the place where he had stood before אַײַז,

²⁸and he **looked** toward Sedom and Amorah and toward **all** the land of the plain. And he **looked** and **saw** the smoke of the land which went up like the smoke of a furnace.

²⁹Thus it came to be, when **Elohim destroyed** the cities of the plain, that **Elohim remembered** Abraham and **sent** Lot out of the **midst** of the overthrow, when **He** overthrew the cities in which Lot had dwelt.

³⁰And Lot went up out of Tso’ar and dwelt in the mountains and his two daughters were with him, for he was *afraid* to dwell in Tso’ar. And he and his two daughters dwelt in a cave.

³¹And the first-born said to the younger, “Our father is old and there is no man on the earth to **come** in to us, as is the **way** of **all** the earth.

³²“**Come**, let us make our father drink **wine** and *lie* with him, so that we **preserve** the seed of our father.”

³³So they made their father drink **wine** that night. And the first-born went in and lay with her father and he was not aware of it when she lay down or when she arose.

³⁴And it came to be on the next day that the first-born said to the younger, “**See**, I lay with my father last night. **Let** us make him drink **wine** tonight as well

and you go in and *lie* with him, so that we keep the seed of our father.”

³⁵So they made their father drink **wine** that night as well. And the younger arose and lay with him and he was not aware of it when she lay down or when she arose.

³⁶Thus both the daughters of Lot became pregnant by their father.

³⁷And the first-born bore a son and called his name Mo’ab, he is the father of the Mo’abites to this day.

³⁸And the younger, she also bore a son and called his name Ben-Ammi, he is the father of the children of Ammon to this day.

20

¹And Abraham set out from there to the land of the South and dwelt between Qadēsh and Shur and stayed in Gerar.

²And Abraham said concerning Sarah his wife, “She is my sister.” And Abimelek sovereign of Gerar **sent** and took Sarah.

³**But Elohim** came to Abimelek in a **dream** by night and said to him, “**See**, you are a *dead* man **because** of the woman whom you have taken, for she is a man’s wife.”

⁴However, Abimelek had not **come near** her and he said, “אַײַז, would **You** *slay* a **righteous** nation also?”

⁵“Did he not say to me, ‘She is my sister’? And she, even she herself said, ‘**He** is my brother.’ In the **integrity** of my **heart** and in the **innocence** of my hands I have done this.”

⁶And **Elohim** said to him in a **dream**, “Yea, I **know** that you did this in the **integrity** of your **heart** and so I kept you from *sinning against Me*. For this **reason** I *did not* let you touch her.

⁷“And **now**, **return** the man’s wife, for he is a **prophet** and **let** him pray for you and you **live**. **But** if you *do not* **return** her, **know** that you **shall** certainly *die*, you and **all** that are yours.”

⁸So Abimelek rose early in the morning and called **all** his servants and spoke

all these words in their **hearing**.

And the men were greatly frightened.

⁹And Abimeleḵ called Abraham and said to him, “**What** have you done to us? In what have I *sinned against* you, that you have brought on me and on my **reign a great sin**? You have done matters to me that should not be done.”

¹⁰And Abimeleḵ said to Abraham, “**What** did you have in view, that you have done this matter?”

¹¹And Abraham said, “Only **because** I said to myself, the **fear of Elohim** is not in this place and they **shall kill** me for the sake of my wife.

¹²“And yet, she is **truly** my sister. She is the daughter of my father, but not the daughter of my mother and she became my wife.

¹³“And it came to be, when **Elohim caused me** to wander from my father’s house, that I said to her, ‘This is your **kindness** that you should do for me: in every place, wherever we go, say of me, “He is my brother.” ’ ”

¹⁴**Then** Abimeleḵ took sheep and cattle and male and female servants and gave them to Abraham. And he returned Sarah his wife to him.

¹⁵And Abimeleḵ said, “**See**, my land is before you, dwell wherever it is **good** in your eyes.”

¹⁶And to Sarah he said, “**See**, I have **given** your brother a thousand pieces of silver. **See**, it is to you a covering of eyes before **all** who are with you and before **all** others and you are cleared before everyone.”

¹⁷And Abraham prayed to **Elohim** and **Elohim healed** Abimeleḵ and his wife and his female servants, so they bore children,

¹⁸for **אֵלֶּיךָ** had closed up all the **wombs** of the house of Abimeleḵ **because** of Sarah, Abraham’s wife.

21 And **אֵלֶּיךָ** visited Sarah as He had said and **אֵלֶּיךָ** did for Sarah as He had spoken .

²So Sarah conceived and bore Abraham a son in his old age, at the **appointed time** of which **Elohim** had **spoken** to him.

³And Abraham called the name of his son who was born to him, whom Sarah bore to him, Yitshaq.

⁴And Abraham circumcised his son Yitshaq when he was eight days old, as **Elohim** had **commanded** him.

⁵And Abraham was one hundred years old when his son Yitshaq was born to him.

⁶And Sarah said, “**Elohim has made** me laugh and everyone **who hears** of it laughs with me.”

⁷And she said, “**Who** would have said to Abraham that Sarah would nurse children? For I have borne him a son in his old age.”

⁸And the child grew and was weaned and Abraham made a **great** feast on the day that Yitshaq was weaned.

⁹And Sarah **saw** the son of Haḡar the Mitsrite, whom she had borne to Abraham, *mocking*.

¹⁰So she said to Abraham, “Drive out this female servant and her son, for the son of this female servant **shall** not inherit with my son, with Yitshaq.”

¹¹And the matter was **very evil** in the eyes of Abraham **because** of his son.

¹²**But Elohim** said to Abraham, “**Let** it not be *evil* in your eyes **because** of the boy and **because** of your female servant. **whatever** Sarah has said to you, **listen** to her **voice**, for in Yitshaq your seed is called.

¹³“And of the son of the female servant I also make a nation, **because** he is your seed.”

¹⁴And Abraham rose early in the morning and took **bread** and a skin of water, which he gave to Haḡar, putting it on her shoulder, also the boy and **sent** her away. And she left and wandered in the Wilderness of Be’ērsheḡa.

¹⁵And the water in the skin was used up and she placed the boy under one of the shrubs.

¹⁶And she went and sat down about a bowshot away, for she said,

“Let me not see the *death* of the boy.” And she sat opposite him and lifted her voice and wept.

¹⁷And Elohim heard the voice of the boy and the messenger of Elohim called to Haḡar from the heavens and said to her, “*What* is the matter with you, Haḡar? **Do not fear**, for Elohim has heard the voice of the boy where he is.

¹⁸“Arise, lift up the boy and hold him with your **hand**, for I make a **great** nation of him.”

¹⁹And Elohim opened her eyes and she saw a well of water. And she went and filled the skin with water and gave the boy a drink.

²⁰And Elohim was with the boy and he grew and dwelt in the wilderness and became an archer.

²¹And he dwelt in the Wilderness of Paran and his mother took a wife for him from the land of Mitsrayim.

²²And it came to be at that **time** that Abimeleḡ and Piḡol, the commander of his army, spoke to Abraham, saying, “Elohim is with you in **all** that you do.

²³“And **now**, swear to me by Elohim, not to be **untrue** to me, to my offspring, or to my descendants. **Do** to me **according** to the **kindness** that I have done to you and to the land in which you have dwelt.”

²⁴And Abraham said, “I swear.”

²⁵And Abraham reproved Abimeleḡ **because** of a well of water which Abimeleḡ’s servants had seized.

²⁶And Abimeleḡ said, “I *do not know* who has done this **deed**. Neither did you inform me, *nor did I hear* until today.”

²⁷So Abraham took sheep and cattle and gave them to Abimeleḡ and the two of them made a **covenant**.

²⁸And Abraham set seven ewe lambs of the flock by themselves.

²⁹And Abimeleḡ asked Abraham, “*What* are these seven ewe lambs which you have set by themselves?”

³⁰And he said, “Take these seven ewe lambs from my **hand**, to be my **witness** that I have dug this well.”

³¹So he called that place Be’ērsheḡa, **because** the two of them **swore** an **oath**

there.

³²Thus they made a **covenant** at Be’ērsheba. And Abimeleḡ rose with Piḡol, the commander of his army and they returned to the land of the Philistines.

³³And he planted a tamarisk *tree* in Be’ērsheba and there called on the **Name** of אַיָּאֵל, the **everlasting** Ēl.

³⁴And Abraham sojourned in the land of the Philistines many days.

22 And it came to be after these events that Elohim tried Abraham and said to him, “Abraham!” And he said, “Here I am.”

²And He said, “Take your son, **now**, your only son Yitshaq, whom you **love** and go to the land of Moriyah and offer him there as a burnt offering on one of the mountains which I **command** you.”

³And Abraham rose early in the morning and saddled his donkey and took two of his young men with him and Yitshaq his son. And he split the **wood** for the burnt offering and arose and went to the place which Elohim had **commanded** him.

⁴And on the third day Abraham lifted his eyes and **saw** the place from a distance.

⁵So Abraham said to his young men, “Stay here with the donkey while the boy and I go over there and worship and **come back** to you.”

⁶And Abraham took the **wood** of the burnt offering and laid it on Yitshaq his son. And he took the *fire* in his **hand** and a knife and the two of them went together.

⁷And Yitshaq spoke to Abraham his father and said, “My father!” And he said, “Here I am, my son.” And he said, “**See**, the *fire* and the *wood*! **But** where is the **lamb** for a burnt offering?”

⁸And Abraham said, “**My son, Elohim does provide for Himself the lamb for a burnt offering.**” And the two of them went together.

⁹And they came to the place which

Elohim had **commanded** him and Abraham built an altar there and placed the **wood** in order. And he *bound* Yitshaq his son and laid him on the altar, upon the wood.

¹⁰And Abraham **stretched** out his **hand** and took the knife to *slay* his son,

¹¹but the Messenger of אַיָּאָל called to him from the heavens and said, “Abraham, Abraham!” And he said, “Here I am.”

¹²And **He** said, “**Do not** lay your **hand** on the boy, nor touch him. For **now** I **know** that you **fear Elohim**, **seeing** you have not withheld your son, your only son, from **Me**.”

¹³And Abraham lifted his eyes and **looked** and **saw** behind him a ram **caught** in a bush by its horns and Abraham went and took the ram and offered it up for a burnt offering instead of his son.

¹⁴And Abraham called the name of the place, ‘אַיָּאָל Yireh,’ as it is said to this day, “On the mountain אַיָּאָל provides.”

¹⁵And the Messenger of אַיָּאָל called to Abraham a second **time** from the heavens,

¹⁶and said, “By **Myself** I have sworn, **declares אַיָּאָל**, **because** you have done this and have not withheld your son, your only son,

¹⁷that I **shall** certainly **bless** you and I **shall** certainly increase your seed as the stars of the heavens and as the sand which is on the seashore and let your seed **possess** the gate of their enemies.

¹⁸“And in your seed **all** the nations of the earth **shall be blessed**, **because you have obeyed My voice**.”

¹⁹**Then** Abraham returned to his young men and they rose up and went **together** to Be’ērsheba. And Abraham dwelt at Be’ērsheba.

²⁰And it came to be after these events that it was reported to Abraham saying, “**See**, Milkah too has borne children to your brother Nahor:

²¹“Uts his first-born and Buz his brother and Qemu’el the father of Aram,

²²and Kesed and Hazo and Pildash and Yidlaph and Bethu’el.”

²³And Bethu’el brought forth Ribqah. These eight Milkah bore to Nahor, Abraham’s brother.

²⁴And his concubine, whose name was Re’uwmah, also bore Tebah and Gaham and Tahash and Ma’akah.

23 And Sarah lived one hundred and twenty-seven years, the years of the **life** of Sarah.

²And Sarah died in Qiryath Arba, that is Hebron, in the land of Kena’an and Abraham came to *mourn* for Sarah and to *weep* for her.

³**Then** Abraham rose up from beside his *dead*, and spoke to the sons of Hēth, saying,

⁴“I am a foreigner and a sojourner among you. Give me property for a burial site among you, so that I bury my *dead* from my presence.”

⁵And the sons of Hēth answered Abraham saying to him,

⁶“**Hear** us, my master: You are a prince of **Elohim** among us. Bury your *dead* in the choicest of our burial places. None of us withholds from you his burial site, from burying your *dead*.”

⁷So Abraham rose and bowed himself to the people of the land, the sons of Hēth.

⁸And he spoke with them, saying, “**If** it is your desire that I bury my *dead* from my presence, **hear** me and approach Ephron son of Tsohar for me,

⁹and let me have the cave of Maqṭēlah which he has, which is at **the end** of his field. **Let** him give it to me for the **complete** amount of silver, as property for a burial site among you.”

¹⁰And Ephron dwelt among the sons of Hēth. And Ephron the Hittite answered Abraham in the **hearing** of the sons of Hēth, **all** who entered at the gate of his city, saying,

¹¹“No, my master, **listen** to me! I **shall** give you the field and the cave that is in

it. I **shall** give it to you in the presence of the sons of my people. I **shall** give it to you. Bury your dead!”

¹²And Abraham bowed himself down before the people of the land,

¹³and he spoke to Ephron in the **hearing** of the people of the land, saying, “**If** only you would **hear** me. I **shall** give the amount of silver for the field, take it from me and let me bury my **dead** there.”

¹⁴And Ephron answered Abraham saying to him,

¹⁵“My master, **listen** to me! The land is worth four hundred sheqels of silver. **What** is that between you and me? So bury your **dead**.”

¹⁶And Abraham **listened** to Ephron and Abraham weighed out the silver for Ephron which he had named in the **hearing** of the sons of Hēth, four hundred sheqels of silver, currency of the merchants.

¹⁷Thus the field of Ephron which was in Makpēlah, which was before Mamrē, the field and the cave which was in it and **all** the trees that were in the field, which were within **all** the surrounding borders, were **deeded**

¹⁸to Abraham as a possession in the presence of the sons of Hēth, before **all** who went in at the gate of his city.

¹⁹And after this Abraham buried Sarah his wife in the cave of the field of Makpēlah, before Mamrē, that is Hebron, in the land of Kena’an.

²⁰Thus the field and the cave that is in it were **deeded** to Abraham by the sons of Hēth as property for a burial site.

24 And Abraham was old, advanced in years. And אַבְרָם had **blessed** Abraham in **every way**.

²And Abraham said to the oldest servant of his house, who ruled over **all** that he had, “Please, put your **hand** under my thigh,

³so that I make you swear by אֱלֹהִים, the **Elohim** of the heavens and the **Elohim** of the earth, that *you do not* take

a wife for my son from the daughters of the Kena’anites, among whom I dwell,

⁴but to go to my land and to my relatives and take a wife for my son Yitshaq.”

⁵And the servant said to him, “**What** if the woman **refuses** to **follow** me to this land? **Do** I then take your son back to the land from which you came?”

⁶And Abraham said to him, “Beware lest you take my son back there!

⁷“אַבְרָם, **Elohim** of the heavens, who took me from my father’s house and from the land of my relatives and who spoke to me and **swore** to me, saying, ‘To your seed I give this land,’ **He sends His** messenger before you and you **shall** take a wife for my son from there.

⁸“And if the woman **refuses** to **follow** you, then you **shall be** released from this oath; only, *do not* take my son back there.”

⁹**Then** the servant put his **hand** under the thigh of Abraham his master and **swore** to him concerning this matter.

¹⁰And the servant took ten of his master’s camels and left, for **all** his master’s **good** gifts were in his **hand**. And he arose and went to Aram Naharayim, to the city of Naḥor.

¹¹And he made his camels kneel down outside the city by a fountain of water at **evening time**, the **time** when women go out to draw water.

¹²And he said, “אַבְרָם, **Elohim** of my master Abraham, please **cause** her to meet before me this day and **show kindness** to my master Abraham.

¹³“**See**, I am standing here by the fountain of water and the daughters of the men of the city are **coming** out to draw water.

¹⁴“**Now let it be** that the young woman to whom I say, ‘Please let down your jar to let me drink,’ and she says, ‘Drink and let me water your camels too,’ let her be the one whom You have **appointed** for **Your** servant Yitshaq.

And let me **know** by this that You have shown **kindness** to my master.”

¹⁵And it came to be, before he had ended speaking, that **see**, Ribqah, who

was born to Bethu'ēl, son of Milkah, the wife of Naḥor, Abraham's brother, came out with her jar on her shoulder.

¹⁶And the young woman was **very** goodlooking, a maiden, no man having **known** her. And she went down to the fountain, filled her jar and came up.

¹⁷And the servant ran to meet her and said, "Please let me drink a *little* water from your jar."

¹⁸And she said, "Drink, my master." And she hurried and let her jar down to her **hand** and gave him a drink.

¹⁹And when she had **finished** giving him a drink, she said, "**Let** me draw water for your camels too, until they have **finished** drinking."

²⁰And she hurried and emptied her jar into the trough, ran back to the fountain to draw water and drew for **all** his camels.

²¹And watching her, the man remained silent **in order to know** whether אַיָּאֵל had prospered his **way** or not.

²²And it came to be, when the camels had **finished** drinking, that the man took a golden nose ring weighing half a sheqel and two bracelets for her wrists weighing ten sheqels of gold,

²³and said, "**Whose** daughter are you? Please inform me, is there room in your father's house for us to spend the night?"

²⁴And she said to him, "I am the daughter of Bethu'ēl, Milkah's son, whom she bore to Naḥor."

²⁵And she said to him, "We have both straw and fodder enough and room to spend the night."

²⁶And the man bowed down his head and worshipped אַיָּאֵל.

²⁷And he said, "**Blessed** be אַיָּאֵל **Elohim** of my master Abraham, who has not **forsaken His kindness** and **His truth** toward my master. As for me, being on the **way**, אַיָּאֵל led me to the house of my master's brothers."

²⁸**Then** the young woman ran and informed those of her mother's house these matters.

²⁹And Ribqah had a brother whose name was Lāḇan and Lāḇan ran out to the man, to the fountain.

³⁰And it came to be, when he **saw** the nose ring and the bracelets on his sister's wrists and when he **heard the words** of his sister Ribqah, saying, "Thus the man spoke to me," that he went to the man and **saw** him standing by the camels at the fountain.

³¹And he said, "**Come in, O blessed** of אַיָּאֵל! **Why** do you **stand** outside? I myself have prepared the house and a place for the camels."

³²So the man came into the house, while he unloaded the camels and provided straw and fodder for the camels and water to wash his feet and the feet of the men who were with him,

³³and set food before him to eat. **But** he said, "**Let** me not eat until I have **spoken** my **word**." And he said, "**Speak** on."

³⁴And he said, "I am Abraham's servant."

³⁵And אַיָּאֵל has **blessed** my master exceedingly and he has become great. And **He** has **given** him flocks and herds and silver and gold and male and female servants and camels and donkeys.

³⁶And Sarah my master's wife bore a son to my master when she was old. And he has **given** to him **all** that he has.

³⁷And my master made me swear, saying, '**Do not** take a wife for my son from the daughters of the Kena'anites, in whose land I dwell,

³⁸but go to my father's house and to my relatives and take a wife for my son.'

³⁹And I said to my master, '**What** if the woman **does not follow** me?'

⁴⁰**But** he said to me, 'אַיָּאֵל, before whom I **walk**, **sends His** messenger with you and **shall** prosper your **way**. And you **shall** take a wife for my son from my relatives and from my father's house.'

⁴¹Then, when you go to my relatives, you are to be released from this oath. And if they **do not** give her to you, then you are released from my oath.'

⁴²And this day I came to the fountain and said, 'אַיָּאֵל, **Elohim** of my master Abraham, please, if You are prospering

the way in which I am going,

⁴³See, I am standing by the fountain of water and when the maiden comes out to draw water and I say to her, "Please give me a little water from your jar to drink,"

⁴⁴and she says to me, "Drink and let me draw for your camels too," let her be the woman whom אַיָּאֵל has appointed for my master's son."

⁴⁵"I had not yet ended speaking in my heart, then see, Ribqah was coming out with her jar on her shoulder. And she went down to the fountain and drew water. And I said to her, 'Please let me drink.'

⁴⁶"And she hurried and let her jar down from her shoulder and said, 'Drink and let me water your camels too.' So I drank and she watered the camels too.

⁴⁷"And I asked her and said, 'Whose daughter are you?' And she said, 'The daughter of Bethu'el, Nahor's son, whom Milkah bore to him.' Then I put the nose ring on her nose and the bracelets on her wrists.

⁴⁸"And I bowed my head and worshipped אַיָּאֵל and blessed אַיָּאֵל, Elohim of my master Abraham, who had led me in the true way to take the daughter of my master's brother for his son.

⁴⁹"And now, if you are going to show kindness and truth to my master, let me know and if not, let me know, so that I turn to the right or to the left."

⁵⁰And Laban answered – Bethu'el too – and said, "The matter comes from אַיָּאֵל, we are not able to speak to you either evil or good.

⁵¹"See, Ribqah is before you. Take her and go and let her be your master's son's wife, as אַיָּאֵל has spoken."

⁵²And it came to be, when Abraham's servant heard their words, that he bowed himself towards the earth before אַיָּאֵל.

⁵³And the servant brought out ornaments of silver and ornaments of gold and garments and gave them to Ribqah. He also gave costly gifts to her brother and to her mother.

⁵⁴And he and the men who were with

him ate and drank and spent the night.

When they arose in the morning he said, "Let me go to my master."

⁵⁵But her brother and her mother said, "Let the young woman stay with us a few days, at least ten, then you go."

⁵⁶And he said to them, "Do not delay me since אַיָּאֵל has prospered my way. Let me go so that I go to my master."

⁵⁷And they said, "Let us call the young woman and ask her."

⁵⁸So they called Ribqah and said to her, "Are you going with this man?" And she said, "I shall go."

⁵⁹So they let go Ribqah their sister and her nurse and Abraham's servant and his men.

⁶⁰And they blessed Ribqah and said to her, "Let our sister become the mother of thousands of ten thousands and let your seed possess the gates of those who hate them."

⁶¹And Ribqah and her young women arose and they rode on the camels and followed the man. So the servant took Ribqah and left.

⁶²And Yitshaq came from the way of Be'er Lahai Ro'i, for he dwelt in the South.

⁶³And Yitshaq went out to meditate in the field in the evening. And he lifted his eyes and looked and saw the camels coming.

⁶⁴And Ribqah lifted her eyes and when she saw Yitshaq she dismounted from her camel,

⁶⁵and she had said to the servant, "Who is this man walking in the field to meet us?" And the servant said, "It is my master." So she took a veil and covered herself.

⁶⁶And the servant told Yitshaq all the matters he had done.

⁶⁷And Yitshaq brought her into his mother Sarah's tent. And he took Ribqah and she became his wife and he loved her. Thus Yitshaq was comforted after his mother's death.

25 And Abraham took another wife, whose name was Qeturah.

²And she bore him Zimran and Yoqshan and Medan and Miḏyan and Yishbaq and Shuwah.

³And Yoqshan brought forth Sheḅa and Deḅan. And the sons of Deḅan were Asshurim and Letushim and Le'ummim.

⁴And the sons of Miḏyan were Ēphah and Ēpher and Hanok and Abiḏa and Elda'ah. All these were the children of Qeturah.

⁵**Now** Abraham gave **all** that he had to Yitshaq,

⁶but to the sons of the concubines whom Abraham had, Abraham gave gifts while he was still **living** and **sent** them away from his son Yitshaq, eastward, to the land of the east.

⁷And these are **all** the years of Abraham's **life** which he lived: one hundred and seventy-five years.

⁸And Abraham breathed his **last** and died in a **good** old age, aged and satisfied and was gathered to his people.

⁹And his sons Yitshaq and Yishma'el buried him in the cave of Maḳpēlah, which is before Mamrē, in the field of Ephron son of Tsohar the Hittite,

¹⁰the field which Abraham purchased from the sons of Hēth. There Abraham was buried with Sarah his wife.

¹¹And it came to be, after the *death* of Abraham, that **Elohim** blessed his son Yitshaq. And Yitshaq dwelt at Be'ēr Lahai Ro'i.

¹²And this is the genealogy of Yishma'el, Abraham's son, whom Haḡar the Mitsrite, Sarah's female servant, bore to Abraham.

¹³And these were the names of the sons of Yishma'el, by their names, **according** to their generations: The first-born of Yishma'el, Nebayoth; then Qēḏar and Adbe'el and Miḅsam,

¹⁴and Mishma and Dumah and Massa,

¹⁵Haḏar and Tēma, Yetur, Naphish and Qēdemah.

¹⁶These were the sons of Yishma'el and these were their names, by their towns and their settlements, twelve chiefs

according to their tribes.

¹⁷And these were the years of the **life** of Yishma'el: one hundred and thirty-seven years. And he breathed his **last** and died and was gathered to his people.

¹⁸And they dwelt from Ḥawilah as far as Shur, which is east of Mitsrayim as you go toward Ashshur. He settled before **all** his brothers.

¹⁹And this is the genealogy of Yitshaq, Abraham's son. Abraham brought forth Yitshaq.

²⁰And Yitshaq was forty years old when he took Ribqah as wife, the daughter of Bethu'el the Aramean of Paddan Aram, the sister of Laḅan the Aramean.

²¹And Yitshaq prayed to אַיָּאֵל for his wife, **because** she was *barren*. And אַיָּאֵל answered his prayer and Ribqah his wife conceived.

²²And within her the children struggled together and she said, "**If** **all** is right, why am I this **way**?" So she went to ask אַיָּאֵל.

²³And אַיָּאֵל said to her, "Two nations are in your womb and two peoples **shall be** separated from your body. And one people **shall be** stronger than the other and the older **serve** the younger."

²⁴And when the days were filled for her to give birth and **see**, twins were in her womb!

²⁵And the **first** came out red **all** over, like a hairy garment, so they called his name Ēsaw.

²⁶And afterward his brother came out, with his **hand** holding on to Ēsaw's heel, so his name was called Ya'aqoḅ. And Yitshaq was sixty years old when she bore them.

²⁷And the boys grew up. And Ēsaw became a man knowing how to hunt, a man of the field, while Ya'aqoḅ was a **complete** man, dwelling in tents.

²⁸And Yitshaq **loved** Ēsaw **because** he ate of his wild game, but Ribqah **loved** Ya'aqoḅ.

²⁹And Ya'aqoḅ cooked a stew and Ēsaw came in from the field and he was *weary*.

³⁰And Ĕsaw said to Ya'aqob, "Please feed me with that **same** red stew, for I am *weary*." That is why his name was called Edom.

³¹**But** Ya'aqob said, "Sell me your birthright today."

³²And Ĕsaw said, "Look, I am going to *die*, so why should I have birthright?"

³³**Then** Ya'aqob said, "Swear to me today." And he **swore** to him and sold his birthright to Ya'aqob.

³⁴Ya'aqob then gave Ĕsaw **bread** and stew of lentils. And he ate and drank and rose up and left. Thus Ĕsaw *despised his birthright*.

26 And there was a *scarcity of food* in the land, besides the **first scarcity of food** which was in the days of Abraham. And Yitshaq went to Abimelek, sovereign of the Philistines, in Gerar.

²And אַיָּאֵל appeared to him and said, "**Do not** go down to Mitsrayim, **live** in the land which I **command** you.

³"Sojourn in this land. And I **shall be with you** and **bless** you, for I give **all** these lands to you and your seed. And I **shall establish** the **oath** which I **swore** to Abraham your father.

⁴"And I **shall** increase your seed like the stars of the heavens and I **shall** give **all** these lands to your seed. And in your seed **all** the nations of the earth **shall be blessed**,

⁵**because** Abraham **obeyed My voice** and **guarded My Charge: My commands, My laws and My Torot.**"

⁶And Yitshaq dwelt in Gerar.

⁷And when the men of the place asked about his wife, he said, "She is my sister." For he was *afraid* to say, "She is my wife," thinking, "lest the men of the place should *kill* me for Ribqah, **because** she is goodlooking."

⁸And it came to be, when he had been there a long **time**, that Abimelek sovereign of the Philistines **looked**

through a window and he watched and **saw** Yitshaq playing with Ribqah his wife.

⁹So Abimelek called Yitshaq and said, "**See, truly** she is your wife! So how could you say, 'She is my sister'?" And Yitshaq said to him, "**Because** I said, 'Lest I *die* on account of her.'"

¹⁰And Abimelek said, "**What** is this you have done to us? **One** of the people had almost lain with your wife and you would have brought *guilt* on us."

¹¹And Abimelek **commanded all** his people, saying, "He who *touches* this man or his wife **shall** certainly be put to *death*."

¹²And Yitshaq sowed in that land and reaped in the **same** year a hundredfold and אַיָּאֵל **blessed** him.

¹³And the man grew **great** and went forward until he became **very** great.

¹⁴And he came to have possessions of flocks and possessions of herds and a **great** body of servants and the Philistines *envied* him.

¹⁵And the Philistines had *stopped up all* the wells which his father's servants had dug in the days of Abraham his father and filled them with dirt.

¹⁶And Abimelek said to Yitshaq, "Go away from us, for you are much mightier than we."

¹⁷So Yitshaq went from there and pitched his tent in the wadi Gerar and dwelt there.

¹⁸And Yitshaq dug again the wells of water which they had dug in the days of Abraham his father, for the Philistines had *stopped* them up after the *death* of Abraham. And he called them by the names which his father had called them.

¹⁹**But** when Yitshaq's servants dug in the wadi and **found** a well of running water there,

²⁰the herdsmen of Gerar *strove* with Yitshaq's herdsmen, saying, "The water is ours." And he called the name of the well Ĕseq, **because** they *strove* with him.

²¹And they dug another well and they *strove* over that one too and he called its name Sitnah.

²²And he moved from there and dug

another well and they *did not strive* over it. And he called its name Rehoboth and said, “For **now** אַיָּאֵל has made room for us and we *shall* bear **fruit** in the land.”

²³And from there he went up to Be’ērsheba.

²⁴And אַיָּאֵל appeared to him the **same** night and said, “**I am** the **Elohim** of your father Abraham. **Do not fear**, for **I am with you** and *shall* **ble**ss you and increase your seed for **My** servant Abraham’s sake.”

²⁵And he built an altar there and called on the **Name** of אַיָּאֵל and he pitched his tent there and the servants of Yitshaq dug a well there.

²⁶And Abimeleḵ came to him from Gerar, with Ahuzzath, one of his friends and Pikol the commander of his army.

²⁷And Yitshaq said to them, “**Why** have you **come to me**, **seeing** you have *hated* me and have **sent** me away from you?”

²⁸**But** they said, “We have **clearly seen** that אַיָּאֵל is with you. And we said, ‘Please, let there be an **oath** between us, between you and us. And let us make a **covenant** with you,

²⁹that you do no *evil* to us, as we have not touched you and as we have done only **good** toward you and have **sent** you away in peace. You are **now blessed** by אַיָּאֵל.’”

³⁰And he made them a feast and they ate and drank.

³¹And they rose early in the morning and **swore** an **oath** with one another. And Yitshaq let them go and they departed from him in peace.

³²And on the **same** day it came to be that the servants of Yitshaq came and informed him about the well which they had dug and said to him, “We have **found** water.”

³³So he called it Shibah. Therefore the name of the city is Be’ērsheba to this day.

³⁴And when Ēsaw was forty years old, he took as wives Yehuḏith the daughter of Be’ēri the Hittite and Basemath the daughter of Ēlon the Hittite.

³⁵And they were a *bitterness* of spirit to

Yitshaq and Ribqah.

27 And it came to be, when Yitshaq was old and his eyes were too dim to **see**, that he called Ēsaw his elder son and said to him, “My son.” And he answered him, “Here I am.”

²And he said, “**See now**, I am old, I *do not know* the **day** of my death.

³**Now** then, please take your weapons, your quiver and your bow and go out to the field and hunt wild game for me.

⁴And make me a tasty dish, such as I **love** and bring it to me to eat, **in order** that my being does **ble**ss you before I *die*.”

⁵And Ribqah **heard** when Yitshaq spoke to Ēsaw his son. And Ēsaw went to the field to hunt wild game and to bring it.

⁶And Ribqah spoke to Ya’aqob her son, saying, “**See**, I **heard** your father **spe**ak to Ēsaw your brother, saying,

⁷‘Bring me wild game and make me a tasty dish to eat and **ble**ss you in the presence of אַיָּאֵל before my death.’

⁸And **now** my son, **listen** to my **vo**ice **acc**ording to what I **co**mmand you.

⁹Please go to the flock and bring me two choice young goats and I make a tasty dish from them for your father, such as he loves.

¹⁰And you *shall* take it to your father and he *shall* eat it, so that he might **ble**ss you before his *death*.”

¹¹Ya’aqob said to Ribqah his mother, “**See**, Ēsaw my brother is a hairy man and I am a smooth-skinned man.

¹²**What** if my father *touches* me? **Then** I *shall be* like a *deceiver* in his eyes and *shall* bring a *curse* on myself and not a **ble**ssing.”

¹³**But** his mother said to him, “**Let** your *curse* be on me, my son. Only **ob**ey my **vo**ice and go, get them for me.”

¹⁴And he went and fetched them and brought them to his mother and his mother made a tasty dish, such as his father **lo**ved.

¹⁵And Ribqah took the best garments of

her elder son Ēsaw, which were with her in the house and put them on Ya'aqob her younger son.

¹⁶And she put the skins of the young goats on his hands and on the **smooth** part of his neck.

¹⁷**Then** she gave the tasty dish and the bread, which she had prepared, into the **hand** of her son Ya'aqob.

¹⁸And he went to his father and said, "My father." And he said, "Here I am. **Who** are you, my son?"

¹⁹And Ya'aqob said to his father, "I am Ēsaw your first-born, I have done as you said to me. Please rise, sit and eat of my wild game, so that your being might **ble**ss me."

²⁰**But** Yitshaq said to his son, "**How** is it that you have **found** it so **quickly**, my son?" And he said, "**Because** אַיָּאֵל your **Elohim** brought it to me."

²¹**Then** Yitshaq said to Ya'aqob, "**Please come near**, so that I feel you, my son, whether you **truly** are my son Ēsaw or not."

²²And Ya'aqob went **near** to Yitshaq his father and he felt him and said, "The **voice** is the **voice** of Ya'aqob, but the hands are the hands of Ēsaw."

²³And he *did not* recognise him, for his hands were hairy like his brother Ēsaw's hands and he **blessed** him.

²⁴And he said, "Are you **truly** my son Ēsaw?" And he said, "I am."

²⁵And he said, "Bring it **near** to me and let me eat of my son's wild game, so that my being might **ble**ss you." So he brought it **near** to him and he ate. And he brought him **wine** and he drank.

²⁶And his father Yitshaq said to him, "**Please come near** and kiss me, my son."

²⁷And he came **near** and kissed him. And he smelled the *smell* of his garments and **blessed** him and said, "**See**, the *smell* of my son is like the *smell* of a field which אַיָּאֵל has **blessed**."

²⁸And **Elohim** give you of the dew of the heavens, of the fatness of the earth and plenty of grain and **wine**.

²⁹**Let** peoples **serve** you and nations

bow down to you. Be master over your brothers and let your mother's sons bow down to you. *cursed* be those cursing you and **blessed** be those **ble**ssing you!"

³⁰And it came to be, as soon as Yitshaq had **finished blessing** Ya'aqob and Ya'aqob had hardly left the presence of Yitshaq his father, that Ēsaw his brother came in from his hunting.

³¹And he too had made a tasty dish and brought it to his father and said to his father, "**Let** my father rise and eat of his son's wild game, so that your being might **ble**ss me."

³²And his father Yitshaq said to him, "**Who** are you?" And he said, "I am your son, your first-born, Ēsaw."

³³**Then** Yitshaq *trembled* exceedingly and said, "**Who** was it then who hunted wild game and brought it to me? And I ate **all** of it before you came and I have **blessed** him. Yea, he is **blessed**."

³⁴**When** Ēsaw **heard** the **words** of his father, he cried with an exceedingly **great** and *bitter* cry and said to his father, "Bless me, me too, O my father!"

³⁵And he said, "**Your** brother came with *deceit* and took your **ble**ssing."

³⁶And Ēsaw said, "Was his name, then, called Ya'aqob? For he has **caught** me by the heel these two times. **He** took my birthright and **see**, **now** he has taken my **ble**ssing!" And he said, "Have you not reserved a **ble**ssing for me?"

³⁷**Then** Yitshaq answered and said to Ēsaw, "**See**, I have made him your master and **all** his brothers I have **given** to him as servants. And I have sustained him with grain and **wine**. And what, then, *shall* I do for you, my son?"

³⁸And Ēsaw said to his father, "Have you only one blessing, my **Father**? Bless me, me too, O my father!" And Ēsaw lifted up his **voice** and wept.

³⁹And Yitshaq his father answered and said to him, "**See**, your dwelling is of the fatness of the earth and of the dew of the heavens from above.

⁴⁰And by your *sword* you are to **live** and **serve** your brother. And it *shall be*, when you grow restless, that you *shall break* his yoke from your neck."

⁴¹And Ēsaw *hated* Ya'aqob **because** of the **blessing** with which his father **blessed** him and Ēsaw said in his **heart**, "The days of *mourning* for my father draw near, then I am going to *kill* my brother Ya'aqob."

⁴²And the **words** of Ēsaw her older son were reported to Ribqah and she **sent** and called Ya'aqob her younger son and said to him, " **See**, your brother Ēsaw **comforts** himself concerning you, to *kill* you.

⁴³And **now**, my son, **listen** to my **voice** and rise, *flee* to my brother Laḅan in Haran.

⁴⁴And stay with him a **few** days, until your brother's *wrath* turns away,

⁴⁵until your brother's *displeasure* turns away from you and he *forgets* what you have done to him. And **I shall send** and bring you from there. *Why* should I be bereaved of you both in one day?"

⁴⁶And Ribqah said to Yitshaq, "I am disgusted with my **life because** of the daughters of Ḥēth. *If* Ya'aqob takes a wife from the daughters of Ḥēth, like these who are the daughters of the land, what is my **life** to me?"

28 And Yitshaq called Ya'aqob and **blessed** him and **commanded** him and said to him, " **Do not** take a wife from the daughters of Kena'an.

²Arise, go to Paddan Aram, to the house of Bethu'el your mother's father. And take a wife for yourself from there, from the daughters of Laḅan your mother's brother.

³And **El Shaddai** **bless** you and make you bear **fruit** and increase you and you **shall** become an assembly of peoples,

⁴and give you the **blessing** of Abraham, to you and your **seed** with you, so that you inherit the land of your sojournings, which **Elohim** gave to Abraham."

⁵So Yitshaq **sent** Ya'aqob away and he went to Paddan Aram, to Laḅan son of Bethu'el the Aramean, the brother of

Ribqah, the mother of Ya'aqob and Ēsaw.

⁶And Ēsaw **saw** that Yitshaq had **blessed** Ya'aqob and **sent** him away to Paddan Aram to take himself a wife from there and that as he **blessed** him he gave him a **command**, saying, " **Do not** take a wife from the daughters of Kena'an,"

⁷and that Ya'aqob had **obeyed** his father and his mother and had gone to Paddan Aram.

⁸So Ēsaw **saw** that the daughters of Kena'an *did not* please his father Yitshaq,

⁹and Ēsaw went to Yishma'el and took Maḥalath the daughter of Yishma'el, Abraham's son, the sister of Nebayoth, to be his wife, besides the wives he had.

¹⁰And Ya'aqob went out from Be'ērsheba and went toward Haran.

¹¹And he came upon a place and *stopped* over for the night, for the sun had set. And he took one of the stones of that place and put it at his head and he lay down in that place to sleep.

¹²And he **dreamed** and **saw** a ladder set up on the earth and its top reached to the heavens and **saw** messengers of **Elohim** going up and **coming** down on it.

¹³And **see**, אַיָּאֵל stood above it and said, " **I am אַיָּאֵל Elohim** of Abraham your father and the **Elohim** of Yitshaq. **The land on which you are lying, I give it to you and your seed.**

¹⁴And your seed **shall be** as the dust of the earth and you **shall break** forth to the west and to the east, to the north and the south. And **all** the clans of the earth **shall be blessed** in you and in your seed.

¹⁵And **see, I am with you** and **shall guard** you wherever you go and **shall** bring you back to this land. For **I am** not going to leave you until I have done what I have **spoken** to you."

¹⁶And Ya'aqob awoke from his sleep and said, " **Truly, אַיָּאֵל is in this place** and **I did not know it.**"

¹⁷And he was *afraid* and said, " **How awesome** is this place! This is none other than the house of **Elohim** and this is the gate of the heavens!"

¹⁸And Ya'aqob rose early in the

morning and took the stone that he had put at his head, set it up as a standing column and poured oil on top of it.

¹⁹And he called the name of that place Bēyth Ēl, however, the name of that city had been Luz previously.

²⁰And Ya'aqob made a vow, saying, "**Seeing Elohim is with me** and has kept me in this **way** that I am going and has **given me bread** to eat and a garment to put on –

²¹when I have returned to my father's house in peace and אַיָּאל has been my **Elohim**,

²²then this stone which I have set as a standing column **shall be Elohim's** house and of **all** that You give me, I **shall** certainly give a tenth to **You**."

29 And Ya'aqob moved on and came to the land of the people of the East.

²And he **looked** and **saw** a well in the field and **saw** three flocks of sheep *lying* by it, for out of that well they watered the flocks and a large stone was on the well's **mouth**.

³And **all** the flocks would be gathered there, then they would roll the stone from the well's **mouth** and water the sheep and put the stone back in its place on the well's **mouth**.

⁴So Ya'aqob said to them, "My brothers, where are you from?" And they said, "We are from Haran."

⁵And he said to them, "**Do** you **know** Laban son of Nahor?" And they said, "**We know** him."

⁶So he said to them, "Is he well?" And they said, "Well. And **see**, his daughter Raḥēl is **coming** with the sheep."

⁷And he said, "**See**, it is still high day, not the **time** for the livestock to be gathered together. Water the sheep and go and feed them."

⁸**But** they said, "We are not allowed until **all** the flocks are gathered together and they have rolled the stone from the well's **mouth**, then we **shall** water the sheep."

⁹While he was still speaking with them, Raḥēl came with her father's sheep, for she was a shepherdess.

¹⁰And it came to be, when Ya'aqob **saw** Raḥēl the daughter of Laban his mother's brother and the sheep of Laban his mother's brother, that Ya'aqob went **near** and rolled the stone from the well's **mouth** and watered the flock of Laban his mother's brother.

¹¹And Ya'aqob kissed Raḥēl and lifted up his **voice** and wept.

¹²And when Ya'aqob told Raḥēl that he was her father's relative and that he was Ribqah's son, she ran and told her father.

¹³And it came to be, when Laban **heard** the report about Ya'aqob his sister's son, that he ran to meet him and embraced him and kissed him and brought him to his house. **Then** he told Laban **all** these matters.

¹⁴And Laban said to him, "You are indeed my bone and my *flesh*." And he stayed with him for a month.

¹⁵**Then** Laban said to Ya'aqob, "**Because** you are my relative, should you therefore **serve** me for *naught*? **Let** me **know**, what should your wages be?"

¹⁶And Laban had two daughters, the name of the elder was Lē'ah and the name of the younger was Raḥēl.

¹⁷And Lē'ah's eyes were weak, but Raḥēl was lovely of form and appearance.

¹⁸And Ya'aqob **loved** Raḥēl, so he said, "**Let** me **serve** you seven years for Raḥēl your younger daughter."

¹⁹And Laban said, "It is better that I give her to you than that I should give her to another man. Stay with me."

²⁰So Ya'aqob **served** seven years for Raḥēl and they seemed to him but a **few** days **because** of the **love** he had for her.

²¹**Then** Ya'aqob said to Laban, "Give me my wife, for my days are completed and let me go in to her."

²²And Laban gathered **all** the men of the place and made a feast.

²³And it came to be in the **evening**, that he took Lē'ah his daughter and brought her to Ya'aqob. And he went in to her.

²⁴And Laban gave his female servant

Zilpah to his daughter Lě'ah as a female servant.

²⁵And in the morning it came to be, that see, it was Lě'ah. So he said to Laban, "**What** is this you have done to me? Was it not for Raḥēl that I **served** you? **Why** then have you **deceived** me?"

²⁶And Laban said, "It is not done this **way** in our place, to give the younger before the first-born.

²⁷**Complete** the week of this one, then we give you this one too, for the service which you **shall serve** with me still another seven years."

²⁸And Ya'aqoḇ did so and **completed** her week. **Then** he gave him his daughter Raḥēl too, as wife.

²⁹And Laban gave his female servant Bilhah to his daughter Raḥēl as a female servant.

³⁰And he also went in to Raḥēl and he also **loved** Raḥēl more than Lě'ah. And he **served** with Laban still another seven years.

³¹And אַיָּאָל saw that Lě'ah was unloved and **He** opened her womb, but Raḥēl was *barren*.

³²And Lě'ah conceived and bore a son and she called his name Re'ubēn, for she said, "For אַיָּאָל has **looked** on my *affliction*, **because now** my husband is going to **love** me."

³³And she conceived again and bore a son and said, "**Because** אַיָּאָל has **heard** that I am unloved, **He** gave me this son too." And she called his name Shim'on.

³⁴And she conceived again and bore a son and said, "**Now** this **time** my husband is joined to me, **because** I have borne him three sons." So his name was called Lēwi.

³⁵And she conceived again and bore a son and said, "**Now** I **praise** אַיָּאָל." So she called his name Yahuḏah. And she ceased bearing.

30 And when Raḥēl **saw** that she bore Ya'aqoḇ no children, Raḥēl *envied* her sister and said to Ya'aqoḇ, "**Give me**

children, or else I am going to die!"

²And Ya'aqoḇ's *displeasure burned against* Raḥēl and he said, "Am I in the place of **Elohim, who has withheld from you the fruit of the womb?**"

³And she said, "**See**, my female servant Bilhah; go in to her and let her bear for me and let me be built up from her as well."

⁴So she gave him Bilhah her female servant as wife and Ya'aqoḇ went in to her.

⁵And Bilhah conceived and bore Ya'aqoḇ a son.

⁶And Raḥēl said, "**Elohim** has **rightly ruled** my case and has also **heard** my **voice** and **given** me a son." So she called his name Dan.

⁷And Raḥēl's female servant Bilhah conceived again and bore Ya'aqoḇ a second son.

⁸And Raḥēl said, "With **great** wrestlings I have wrestled with my sister and I have overcome." So she called his name Naphtali.

⁹And Lě'ah **saw** that she had ceased bearing and she took Zilpah her female servant and gave her to Ya'aqoḇ as wife.

¹⁰And Lě'ah's female servant Zilpah bore Ya'aqoḇ a son.

¹¹And Lě'ah said, "With **Gaḏ!**" So she called his name Gaḏ.

¹²And Lě'ah's female servant Zilpah bore Ya'aqoḇ a second son.

¹³And Lě'ah said, "I am **blessed**, for the daughters **shall call** me **blessed**." So she called his name Ashēr.

¹⁴And Re'ubēn went in the days of wheat harvest and **found** love-apples in the field and brought them to his mother Lě'ah. And Raḥēl said to Lě'ah, "Please give me some of your son's love-apples."

¹⁵**But** she said to her, "Is it a small matter that you have taken away my husband? Would you take away my son's loveapples too?" And Raḥēl said, "Therefore let him *lie* with you tonight for your son's love-apples."

¹⁶And when Ya'aqoḇ came out of the field in the **evening**, Lě'ah went out to meet him and said, "**Do come** in to me,

for indeed, I have hired you with my son's love-apples." And he lay with her that night.

¹⁷And **Elohim** listened to Lě'ah and she conceived and bore Ya'aqoḇ a fifth son.

¹⁸And Lě'ah said, "**Elohim** has given me my hire, **because** I have given my female servant to my husband." So she called his name Yissaskar.

¹⁹And Lě'ah conceived again and bore Ya'aqoḇ a sixth son.

²⁰And Lě'ah said, "**Elohim** has presented me with a **good** present. **Now** my husband is going to dwell with me, **because** I have borne him six sons." So she called his name Zebulun.

²¹And afterward she bore a daughter and called her name Dinah.

²²And **Elohim** remembered Raḥēl and **Elohim** listened to her and opened her womb.

²³And she conceived and bore a son and said, "**Elohim** has taken away my reproach."

²⁴So she called his name Yosēph and said, "אֵשֶׁת has added to me another son."

²⁵And it came to be, when Raḥēl had borne Yosēph, that Ya'aqoḇ said to Laban, "Send me on my way, to go to my own place and to my land.

²⁶"Give my wives and my children for whom I have served you and let me go, for you yourself **know** my service which I have done for you."

²⁷And Laban said to him, "**If** I have found favour in your eyes, please stay, for I have **diligently** watched that אֵשֶׁת has blessed me for your sake."

²⁸And he said, "Name me your wages and I give it."

²⁹So he said to him, "You **know** how I have served you and how your livestock has been with me.

³⁰"For the *little* you had before I came has increased greatly and אֵשֶׁת has blessed you since my coming. **But now**, when am I to provide for my own house too?"

³¹And he said, "**What** do I give you?"

And Ya'aqoḇ said, "Give me naught! **If** you do this for me, I **shall** again feed and **guard** your flocks:

³²"Let me pass through **all** your flock today, removing from there **all** the speckled and spotted sheep and **all** the black ones among the lambs and the spotted and speckled among the goats. And these **shall be** my wages.

³³"And my **righteousness shall** answer for me in **time** to come, when you **come** concerning my wages: **every** one that is not speckled and spotted among the goats and black among the lambs, it is *stolen* if it is with me."

³⁴And Laban said, "**See, let it be according** to your word!"

³⁵And on that day he set aside the male goats that were speckled and spotted and **all** the female goats that were speckled and spotted, **every** one that had some white in it and **all** the black ones among the lambs and gave them into the **hand** of his sons.

³⁶And he put three days' journey between himself and Ya'aqoḇ and Ya'aqoḇ fed the rest of Laban's flocks.

³⁷And Ya'aqoḇ took for himself rods of green poplar and of the almond and chestnut trees, peeled white strips in them and exposed the white which was in the rods.

³⁸And he set the rods which he had peeled before the flocks in the gutters, in the watering troughs where the flocks came to drink and they conceived when they came to drink.

³⁹So the flocks conceived before the rods and the flocks brought forth streaked, speckled and spotted.

⁴⁰And Ya'aqoḇ separated the lambs and made the flocks face toward the streaked and **all** the black in the flock of Laban, but he put his own flocks by themselves and *did not* put them with Laban's flock.

⁴¹And it came to be, whenever the **strong** ones of the flock conceived,

that Ya'aqoḇ placed the rods before the eyes of the flock in the gutters, so they would conceive among the rods.

⁴²**But** when the flocks were weak, he *did not* put them in, so the weak ones

were Laban's and the **strong** ones Ya'aqob's.

⁴³Thus the man increased **very** much and had many flocks and female and male servants and camels and donkeys.

31 And he **heard** the **words** of Laban's sons, saying, "Ya'aqob has taken away **all** that was our father's and from what belonged to our father he has made **all** this wealth."

²And Ya'aqob would look at the face of Laban and **see** that it was not toward him as before.

³And אַיָּאָל said to Ya'aqob, "**Return to the land of your fathers and to your relatives. And I am with you.**"

⁴And Ya'aqob **sent** and called Raḥēl and Lē'ah to the field, to his flock,

⁵and said to them, "I **see** your father's face, that it is not toward me as before, but the **Elohim** of my father has been with me.

⁶"And you **know** that I have **served** your father with **all** my strength.

⁷"Yet your father has **deceived** me and **changed** my wages ten times, but **Elohim** *did not* allow him to do *evil* to me.

⁸"**When** he said this, 'The speckled are your wages,' then **all** the flocks bore speckled. And when he said this, 'The streaked are your wages,' then **all** the flocks bore streaked.

⁹"So **Elohim** has taken away the livestock of your father and **given** them to me.

¹⁰"And it came to be, at the **time** when the flocks conceived, that I lifted my eyes and **looked** in a **dream** and **saw** the rams which leaped upon the flocks were streaked, speckled and mottled.

¹¹"And the Messenger of **Elohim** spoke to me in a **dream**, saying, 'Ya'aqob.' And I said, 'Here I am.'

¹²"And **He** said, 'Lift your eyes **now** and **see**, **all** the rams which leap on the flocks are streaked, speckled and mottled, for I have **seen** **all** that Laban is doing to you.

¹³"**I am the Ēl of Bēyth Ēl**, where you **anointed** the standing column and where you made a vow to **Me**. **Now** rise up, get out of this land and **return** to the land of your relatives.'"

¹⁴And Raḥēl and Lē'ah answered and said to him, "**Do** we still have any portion or **inheritance** in our father's house?

¹⁵"Are we not reckoned by him as strangers? For he has sold us and also entirely *consumed* our silver.

¹⁶"For **all** the wealth which **Elohim** has taken from our father are ours and our children's. **Now** then, do *whatever* **Elohim** has told you."

¹⁷So Ya'aqob rose and put his sons and his wives on camels,

¹⁸and he drove off **all** his livestock and **all** his possessions which he had acquired, his property of the livestock which he had acquired in Paddan Aram, to go to his father Yitshaq in the land of Kena'an.

¹⁹And when Laban had gone to shear his sheep, Raḥēl stole the house *idols* that were her father's.

²⁰And Ya'aqob **deceived** Laban the Aramean, **because** he *did not* inform him that he was about to **flee**.

²¹And he fled with **all** that he had. And he rose up and passed over the river and headed toward the mountains of Gil'ad.

²²And on the third day Laban was told that Ya'aqob had fled.

²³**Then** he took his brothers with him and pursued him for seven days' journey and he overtook him in the mountains of Gil'ad.

²⁴**But** in a **dream** by night **Elohim** came to Laban the Aramean and said to him, "**Guard** yourself, that *you do not speak* to Ya'aqob either **good** or **evil**."

²⁵**Then** Laban overtook Ya'aqob. **Now** Ya'aqob had pitched his tent in the mountains and Laban with his brothers pitched in the mountains of Gil'ad.

²⁶And Laban said to Ya'aqob, "**What** have you done, that you have **deceived** me and **driven** my daughters off like captives taken with the sword?

²⁷"**Why** did you **flee** **secretly** and

deceive me and not inform me and I would have **sent** you away with **joy** and songs, with tambourine and lyre?

^{28c}And you *did not* allow me to kiss my sons and my daughters. **Now** you have been **foolish** to do this.

^{29c}It is in the **power** of my **hand** to do *evil* to you, but the **Elohim** of your father spoke to me **last** night, saying, ‘**Guard** yourself, that *you do not speak* to Ya’aqob either **good** or *evil*.’

^{30c}And **now** you have gone **because** you greatly long for your father’s house, but why did you steal my *mighty ones*?”

³¹And Ya’aqob answered and said to Laban, “**Because** I was *afraid*, for I said, ‘Lest you *tear* your daughters away from me.’”

^{32c}With *whomever* you find your *mighty ones*, do not let him **live**. In the presence of our brothers, **see** for yourself what is with me and take it with you.” For Ya’aqob *did not know* that Raḥēl had *stolen* them.

³³And Laban went into Ya’aqob’s tent and into Lē’ah’s tent and into the tents of the two female servants, but he *did not* find them. And he came out of Lē’ah’s tent and entered Raḥēl’s tent.

³⁴**Now** Raḥēl had taken the *house idols* and put them in the camel’s saddle and sat on them. And Laban searched **all** about the tent but *did not* find them.

³⁵And she said to her father, “**Let** it not displease my master that I am *unable* to rise before you, for the **way** of women is with me.” And he searched but *did not* find the *house idols*.

³⁶And Ya’aqob was *wroth* and contended with Laban and Ya’aqob answered and said to Laban, “**What** is my transgression? **What** is my *sin*, that you have hotly pursued me?”

^{37c}**Now** that you have searched **all** my goods what have you **found** of **all** your household goods? Set it here before my brothers and your brothers and let them decide between the two of us!

^{38c}These twenty years I have been with you. Your ewes and your female goats have not miscarried their young and I have not eaten the rams of your sheep.

^{39c}That which was *torn* by beasts I *did not* bring to you, I myself bore the loss of it. You required it from my **hand**, whether *stolen* by day or *stolen* by night.

^{40c}Thus I was! By day the *heat* consumed me and the frost by night and my sleep fled from my eyes.

^{41c}These twenty years I have been in your house. I **served** you fourteen years for your two daughters and six years for your flock and *you have changed* my wages ten times.

^{42c}Unless the **Elohim** of my father, the **Elohim** of Abraham and the **Fear** of Yitshaq, had been with me, you would **now** have **sent** me away empty-handed. **Elohim** has **seen** my *affliction* and the labour of my hands and rendered *judgement last* night.”

⁴³And Laban answered and said to Ya’aqob, “These daughters are my daughters and these children are my children and this flock is my flock and **all** that you **see** is **mine**. **But** what **shall** I do today to these, my daughters or to their children whom they have borne?”

^{44c}And **now**, come, let us make a covenant, you and I and it **shall be** a **witness** between you and me.”

⁴⁵So Ya’aqob took a stone and set it up as a standing column.

⁴⁶And Ya’aqob said to his brothers, “**Gather** stones.” And they took stones and made a heap and they ate there on the heap.

⁴⁷And Laban called it Yeḡar Sahaḏutha, but Ya’aqob called it Gal’ēḏ.

⁴⁸And Laban said, “This heap is a **witness** between you and me today.” That is why its name was called Gal’ēḏ,

⁴⁹also Mitspah, **because** he said, “**Let** **אָזַל** **watch** between you and me when we are out of each other’s sight.

^{50c}**If** you *afflict* my daughters, or if you take other wives besides my daughters, although no man is with us; **see**, **Elohim** is **witness** between you and me!”

⁵¹And Laban said to Ya’aqob, “**See** this heap and **see** this standing column, which I have placed between you and

me.

⁵²“This heap is a **witness** and this standing column is a **witness**, that I *do not* pass beyond this heap to you and you *do not* pass beyond this heap and this standing column to me, for *evil*.

⁵³“**The Elohim** of Abraham, the **Elohim** of Naḥor and the **Elohim** of their father **rightly rule** between us!” And Ya’aqob **swore** by the **Fear** of his father Yitshaq.

⁵⁴And Ya’aqob brought an offering on the mountain and called his brothers to eat bread. And they ate **bread** and spent the night on the mountain.

⁵⁵And Laban rose up early in the morning and kissed his sons and daughters and **blessed** them. And Laban left and returned to his place.

32 And Ya’aqob went on his **way** and the messengers of **Elohim** met him. ²And when Ya’aqob **saw** them, he said, “This is the camp of **Elohim**.” And he called the name of that place Mahanayim.

³And Ya’aqob **sent** messengers before him to Ēsaw his brother in the land of Sē’ir, the field of Eḏom

⁴and he **commanded** them, saying, “Say this to my master Ēsaw, ‘**Your** servant Ya’aqob said this, “I have sojourned with Laban and stayed there until *now*.”

⁵“And I have bulls and donkeys, flocks and male and female servants. And I have **sent** to inform my master, to find **favour** in your eyes.”’”

⁶So the messengers returned to Ya’aqob, saying, “We came to your brother Ēsaw and he also is **coming** to meet you and four hundred men with him.”

⁷And Ya’aqob was greatly *afraid* and *distressed*. So he divided the people that were with him and the flocks and herds and camels, into two groups,

⁸and he said, “**If** Ēsaw **comes** to the one group and attacks it, then the other group which is left **shall escape**.”

⁹And Ya’aqob said, “O **Elohim** of

my father Abraham and **Elohim** of my father Yitshaq, אַיָּאֵל who said to me, ‘**Return to your land and to your relatives and I do good to you,**

¹⁰“I *do not* deserve the least of **all** the **kind** acts and **all** the **truth** which You have shown **Your** servant, for I passed over this Yardēn with my staff and **now** I have become two groups.

¹¹“Deliver me, I pray, from the **hand** of my brother, from the **hand** of Ēsaw, for I **fear** him, lest he **come** and **shall smite** me and the mother with the children.

¹²“For **You** said, ‘I **shall** certainly do **good** to you and **shall** make your seed as the sand of the sea, which are too numerous to count.’”

¹³And he spent the night there and took what came to his **hand** as a present for Ēsaw his brother –

¹⁴two hundred female goats and twenty male goats, two hundred ewes and twenty rams,

¹⁵thirty milk camels with their colts, forty cows and ten bulls, twenty female donkeys and ten foals.

¹⁶And he gave into the **hand** of his servants, **every** drove by itself and said to his servants, “Pass over before me and put some distance between drove and drove.”

¹⁷And he **commanded** the **first** one, saying, “**When** Ēsaw my brother meets you and asks you, saying, ‘To whom do you belong and where are you going? And whose are these in front of you?’

¹⁸then you **shall** say, ‘They are your servant Ya’aqob’s. It is a present **sent** to my master Ēsaw. And **see**, he also is behind us.’”

¹⁹So he **commanded** the second and the third and **all** who **followed** the droves, saying, “**Speak** to Ēsaw this **same word** when you find him,

²⁰and you **shall** say, ‘Also look, your servant Ya’aqob is behind us.’” For he said, “**Let** me appease him with the present that goes before me and after that **see** his face. He might **accept** me.”

²¹And the present passed over before him, but he himself spent the night in the camp.

²²And he rose up that night and took his two wives and his two female servants and his eleven sons and passed over the ford of Yabboq.

²³And he took them and **sent** them over the stream and **sent** over what he had.

²⁴And Ya'aqob was left alone. And a Man wrestled with him until the breaking of day.

²⁵And when **He** saw that **He** *did not* overcome him, **He** touched the socket of his hip. And the socket of Ya'aqob's hip was dislocated as **He** wrestled with him.

²⁶And **He** said, "**Let Me** go, for the day breaks." **But** he said, "**I am not letting You go until You have blessed me!**"

²⁷So **He** asked him, "**What** is your name?" And he said, "Ya'aqob."

²⁸And **He** said, "Your name is no longer called Ya'aqob, but **Yisra'el**, **because** you have **striven** with **Elohim** and with men and have **overcome**."

²⁹And Ya'aqob asked **Him**, saying, "**Please let me know Your Name.**" And **He** said, "**Why do you ask about My Name?**" And **He** **blessed** him there.

³⁰And Ya'aqob called the name of the place Peni'el, "**For I have seen Elohim face to face and my life is preserved.**"

³¹And the sun rose on him as he passed over Penu'el and he limped on his hip.

³²That is why the children of Yisra'el to this day *do not* eat the sinew of the hip, which is on the socket of the thigh, **because** **He** touched the socket of the thigh of Ya'aqob, in the sinew of the hip.

33

And Ya'aqob lifted his eyes and **looked** and **saw** Ēsaw **coming** and with him four hundred men. And he divided the children among Lē'ah and Raḥēl and the two female servants.

²And he put the female servants and their children in front and Lē'ah and her

children behind and Raḥēl and Yoṣēph **last**.

³And he himself passed over before them and bowed himself to the ground seven times, until he came **near** to his brother.

⁴And Ēsaw ran to meet him and embraced him and fell on his neck and kissed him and they wept.

⁵And he lifted his eyes and **saw** the women and children and said, "**Who** are these with you?" And he said, "The children with whom **Elohim** has favoured your servant."

⁶**Then** the female servants came near, they and their children and bowed themselves.

⁷And Lē'ah also came **near** with her children and they bowed themselves. And Yoṣēph and Raḥēl came near and they bowed themselves.

⁸**Then** Ēsaw said, "**What** do you mean by **all** this company which I met?" And he said, "To find **favour** *in the eyes* of my master."

⁹**But** Ēsaw said, "I have enough, my brother let what you have remain yours."

¹⁰And Ya'aqob said, "No, please, if I have **now found favour** in your eyes, then receive my present from my **hand**, **because** I have **seen** your face like **seeing** the face of **Elohim** and you were pleased with me.

¹¹"Please, take my **blessing** that is brought to you, **because** **Elohim** has favoured me and **because** I have **all** I need." And he urged him and he took it.

¹²And he said, "**Let** us depart and go and let me go before you."

¹³**But** he said to him, "My master **knows** that the children are weak and the flocks and herds which are nursing are with me. And if the men should *drive* them hard one day, **all** the flocks **shall die**."

¹⁴"Please let my master go before

Israel: YISRAEL: This term originated when Yahuah re-named Ya'aqob after wrestling all night. It can mean "he who struggles with Elohim", yet there is another layer seen in the root "SAR" for "prince"; so it can also mean "prince of Elohim". Some Hebrew words have two meanings, as we see that "NATSAR" can mean "branch" and at the same time "watchman".

his servant and let me lead on slowly **according** to the pace of the livestock that go before me and **according** to the pace of the children, until I **come to** my master in Sē'ir.”

¹⁵And Ēsaw said, “Please let me leave with you some of the people who are with me.” **But** he said, “**Why** this? **Let me find favour** in the eyes of my master.”

¹⁶And Ēsaw returned that day on his way to Sē'ir.

¹⁷And Ya'aqob set out to Sukkoth and built himself a house and made booths for his livestock. That is why the name of the place is called Sukkoth.

¹⁸And Ya'aqob came safely to the city of Shekem, which is in the land of Kena'an, when he came from Paddan Aram. And he pitched his tent before the city.

¹⁹And he bought the portion of the field where he had pitched his tent, from the children of Hamor, Shekem's father, for one hundred qesitah.

²⁰And he set up an altar there and called it Ēl Elohe Yisra'el.

34 And Dinah, the daughter of Le'ah, whom she had borne to Ya'aqob, went out to **see** the daughters of the land.

²And Shekem, son of Hamor the Hiwwite, prince of the land, **saw** her, **took** her, **lay** with her and **humbled** her.

³And his being **clung** to Dinah the daughter of Ya'aqob and he **loved** the girl and spoke kindly to the girl.

⁴And Shekem spoke to his father Hamor, saying, “Take this girl for me for a wife.”

⁵And Ya'aqob **heard** that he had **defiled** Dinah his daughter. **Now** his sons were with his livestock in the field, so Ya'aqob kept **silent** until they came.

⁶And Hamor, the father of Shekem, went out to Ya'aqob to **speak** with him.

⁷And the sons of Ya'aqob came in from the field when they **heard** it. And the men were **grieved** and **very wroth**, **because** he had done a senseless **deed**

in Yisra'el by **lying** with Ya'aqob's daughter, which should not be done.

⁸**But** Hamor spoke with them, saying, “My son Shekem's being longs for your daughter. Please give her to him for a wife.

⁹“And intermarry with us, give us your daughters and take our daughters for yourselves,

¹⁰and dwell with us and let the land be before you. Dwell and move about in it and have possessions in it.”

¹¹And Shekem said to her father and her brothers, “**Let me find favour** in your eyes and **whatever** you say to me I give.

¹²“**Ask** of me a bride price and gift ever so high and I give **according** to what you say to me, but give me the girl for a wife.”

¹³**But** the sons of Ya'aqob answered Shekem and Hamor his father and spoke with **deceit**, **because** he had **defiled** Dinah their sister.

¹⁴And they said to them, “We are not able to do this matter, to give our sister to one who is **uncircumcised**, for that would be a **reproach** to us.

¹⁵“Only on this condition would we **agree** to you: **If** you become as we are, to have **every** male of you circumcised,

¹⁶then we **shall** give our daughters to you and take your daughters to us. And we **shall** dwell with you and **shall** become one people.

¹⁷“**But if you do not listen** to us and be circumcised, we **shall** take our daughter and go.”

¹⁸And their **words** pleased Hamor and Shekem, Hamor's son.

¹⁹And the young man **did not** delay to do this **because** he **delighted** in Ya'aqob's daughter. **Now** he was more respected than **all** the household of his father.

²⁰And Hamor and Shekem his son came to the gate of their city and spoke with the men of their city, saying,

²¹“These men are at **peace** with us, so let them dwell in the land and move about in it. And **see**, the land is large enough for them. **Let us** take their daughters for us for wives

and let us give them our daughters.

²²“Only on this condition would the men **agree** to dwell with us, to be one people: if **every** male among us is circumcised as they are circumcised.

²³“Their herds and their possessions and **all** their beasts, should they not be ours? Only let us **agree** with them and let them dwell with us.”

²⁴And **all** who went out of the gate of his city **listened** to Hamor and Shekem his son; **every** male was circumcised, **all** who went out of the gate of his city.

²⁵And it came to be on the third day, when they were in pain, that two of the sons of Ya'aqob, Shim'on and Lēwi, Dinah's brothers, each took his *sword* and came **boldly** upon the city and **killed all** the males.

²⁶And they **killed** Hamor and Shekem his son with the edge of the *sword* and took Dinah from Shekem's house and went out.

²⁷The sons of Ya'aqob came upon the slain and plundered the city, **because** they had *defiled* their sister.

²⁸They took their flocks and their herds and their donkeys and that which was in the city and that which was in the field,

²⁹and **all** their wealth. And **all** their *little* ones and their wives they took captive and they plundered **all** that was in the houses.

³⁰And Ya'aqob said to Shim'on and Lēwi, “You have *troubled* me by making me a *stench* among the inhabitants of the land, among the Kena'anites and the Perizzites. And I am **few** in number, they **shall gather** themselves *against* me and **shall smite** me and I **shall be destroyed**, my household and I.”

³¹**But** they said, “**Should** he treat our sister like a *whore*?”

35 And **Elohim** said to Ya'aqob, “Arise, go up to Bēyth Ēl and dwell there. And make an altar there to Ēl who appeared to you when you fled from the face of Ēsaw your brother.”

²And Ya'aqob said to his household

and to **all** who were with him, “**Put away the foreign mighty ones that are among you and cleanse yourselves and change your garments.**”

³“And let us arise and go up to Bēyth Ēl and let me make there an altar to Ēl, who answered me in the **day of** my *distress* and has been with me in the **way** which I have gone.”

⁴So they gave Ya'aqob **all** the *foreign mighty ones* which were in their hands and **all** their *earrings* which were in their **ears**. And Ya'aqob *hid them under the terebinth tree* which was **near** Shekem.

⁵And they departed and the **fear of Elohim** was upon the cities that were **all** around them and they *did not* pursue the sons of Ya'aqob.

⁶And Ya'aqob came to Luz, that is Bēyth Ēl, which is in the land of Kena'an, he and **all** the people who were with him.

⁷And he built there an altar and called the place El Bēyth Ēl, **because** there **Elohim** appeared to him when he fled from the face of his brother.

⁸And Deborah, Ribqah's nurse, died and she was buried below Bēyth Ēl under the terebinth *tree*. So the name of it was called Allon Baquth.

⁹And **Elohim** appeared to Ya'aqob again, when he came from Paddan Āram and **blessed** him.

¹⁰And **Elohim** said to him, “Your name is Ya'aqob, your name is no longer called Ya'aqob, but Yisra'el is your name.” So **He** called his name Yisra'el.

¹¹And **Elohim** said to him, “**I am Ēl Shaddai**. Bear **fruit** and increase, a nation and a company of nations **shall be** from you and sovereigns **come** from your body.

¹²“And the land which I gave Abraham and Yitshaq I give to you. And to your seed after you I give this land.”

¹³And **Elohim** went up from him in the place where **He** had **spoken** with him.

¹⁴And Ya'aqob set up a standing column in the place where **He** had **spoken** with him, a monument of stone. And he poured a drink offering on it and he poured oil on it.

¹⁵And Ya'aqob called the name of the place where **Elohim** spoke with him, Bēyth Ēl.

¹⁶**Then** they set out from Bēyth Ēl. And it came to be, when there was but a *little* distance to go to Ephrath, that Raḥēl began to give birth and had **great** difficulty giving birth.

¹⁷And it came to be, as she was having **great** difficulty giving birth, that the midwife said to her, "**Do not fear**, for it is another son for you."

¹⁸And it came to be, as her **life** was going out – for she died – that she called his name Ben-Oni. **But** his father called him Binyamin.

¹⁹So Raḥēl died and was buried on the **way** to Ephrath, that is Bēyth Lehem.

²⁰And Ya'aqob set a standing column on her grave, which is the monument of Raḥēl's grave to this day.

²¹And Yisra'ēl set out and pitched his tent beyond the tower of Ēḏer.

²²And it came to be, when Yisra'ēl dwelt in that land, that Re'ubēn went and lay with Bilhah his father's concubine. And Yisra'ēl **heard** about it. **Now** the sons of Ya'aqob were twelve:

²³the sons of Lē'ah were Re'ubēn, Ya'aqob's first-born and Shim'on and Lēwī and Yaḥuḏah and Yissaskar and Zebulun;

²⁴the sons of Raḥēl were Yosēph and Binyamin;

²⁵the sons of Bilhah, Raḥēl's female servant, were Dan and Naphtali;

²⁶and the sons of Zilpah, Lē'ah's female servant, were Gaḏ and Ashēr. These were the sons of Ya'aqob who were born to him in Paddan Aram.

²⁷And Ya'aqob came to his father Yitshaq at Mamrē, or Qiryath Arba, that is Hēbron, where Aḇraham and Yitshaq had dwelt.

²⁸And the days of Yitshaq were one hundred and eighty years.

²⁹So Yitshaq breathed his **last** and died and was gathered to his people, aged and **satisfied** of days. And his sons Ēsaw and Ya'aqob buried him.

36 And this is the genealogy of Ēsaw, who is Eḏom.

²Ēsaw took his wives from the daughters of Kena'an: Adah the daughter of Ēlon the Hittite and Oholibamah the daughter of Anah, the daughter of Tsiḇ'on the Hiwwite;

³and Basemath, Yishma'ēl's daughter, sister of Neḇayoth.

⁴And Adah bore Eliphaz to Ēsaw and Basemath bore Re'uw'ēl.

⁵And Oholibamah bore Ye'ush and Ya'lam and Qorah. These were the sons of Ēsaw who were born to him in the land of Kena'an.

⁶And Ēsaw took his wives and his sons and his daughters and **all** the beings of his household and his herds and **all** his beasts and **all** his possessions which he had gained in the land of Kena'an and went to a land away from the presence of his brother Ya'aqob.

⁷For their possessions were too **great** for them to dwell together and the land of their sojournings *could not* support them **because** of their herds.

⁸So Ēsaw dwelt in Mount Sē'ir. Ēsaw is Eḏom.

⁹And this is the genealogy of Ēsaw the father of the Eḏomites in Mount Sē'ir.

¹⁰These were the names of Ēsaw's sons: Eliphaz son of Adah, wife of Ēsaw and Re'uw'ēl son of Basemath, wife of Ēsaw.

¹¹And the sons of Eliphaz were Tēman, Omar, Tsepho and Gatam and Qenaz.

¹²And Timna was the concubine of Eliphaz, Ēsaw's son and she bore Amalēq to Eliphaz. These were the sons of Aḏah, Ēsaw's wife.

¹³These were the sons of Re'uw'ēl: Naḥath and Zerah, Shammah and Mizzah. These were the sons of Basemath, Ēsaw's wife.

¹⁴These were the sons of Oholibamah, Ēsaw's wife, the daughter of Anah, the daughter of Tsiḇ'on. And she bore to Ēsaw: Ye'ush and Ya'lam and Qorah.

¹⁵These were the chiefs of the sons of Ēsaw. The sons of Eliphaz, the first-born son of Ēsaw, were Chief Tēman, Chief

Omar, Chief Tsepho, Chief Qenaz,
¹⁶Chief Qoraḥ, Chief Gatam, Chief
 Amalēq. These were the chiefs of
 Eliphaz in the land of Eḏom. They were
 the sons of Aḏah.

¹⁷And these were the sons of Re'uw'ēl,
 Ĕsaw's son: Chief Naḥath, Chief Zeraḥ,
 Chief Shammah and Chief Mizzah.
 These were the chiefs of Re'uw'ēl in the
 land of Eḏom. These were the sons of
 Basemath, Ĕsaw's wife.

¹⁸And these were the sons of
 Oholibamah, Ĕsaw's wife: Chief Ye'ush,
 Chief Ya'lam and Chief Qoraḥ. These
 were the chiefs descending from
 Oholibamah, Ĕsaw's wife, the daughter
 of Anah.

¹⁹These were the sons of Ĕsaw, who is
 Edom and these were their chiefs.

²⁰These were the sons of Sē'ir the
 Ḥorite who inhabited the land: Lotan
 and Shoḅal and Tsiḅ'on and Anah,

²¹and Dishon and Ĕtser and Dishan.
 These were the chiefs of the Ḥorites, the
 sons of Sē'ir, in the land of Eḏom.

²²And the sons of Lotan were Hori and
 Hēmam. Lotan's sister was Timna.

²³And these were the sons of Shoḅal:
 Alwan and Manaḥath and Ĕyḅal, Shepho
 and Onam.

²⁴And these were the sons of Tsiḅ'on:
 both Ayah and Anah. This was the Anah
 who **found** the water in the wilderness
 as he fed the donkeys of his father
 Tsiḅ'on.

²⁵And these were the children of Anah:
 Dishon and Oholibamah the daughter of
 Anah.

²⁶And these were the sons of Dishon:
 Hemdan and Eshḅan and Yithran and
 Kēran.

²⁷These were the sons of Ĕtser: Bilhan
 and Za'awan and Aqan.

²⁸These were the sons of Dishan: Uts
 and Aran.

²⁹These were the chiefs of the Ḥorites:
 Chief Lotan, Chief Shoḅal, Chief
 Tsiḅ'on, Chief Anah,

³⁰Chief Dishon, Chief Ĕtser and Chief
 Dishan. These were the chiefs of the
 Ḥorites, **according** to their chiefs in the

land of Sē'ir.

³¹And these were the sovereigns who
 reigned in the land of Eḏom before any
 sovereign reigned over the children of
 Yisra'ēl.

³²And Bela the son of Be'or reigned
 in Eḏom and the name of his city was
 Dinhabah.

³³And Bela died and Yobaḅ son of
 Zeraḥ of Botsrah reigned in his place.

³⁴And Yobaḅ died and Husham of the
 land of the Tēmanites reigned in his
 place.

³⁵And Husham died and Haḏaḏ son of
 Beḏaḏ, who *smote* Miḏyan in the field
 of Mo'ab, reigned in his place. And the
 name of his city was Awith.

³⁶And Haḏaḏ died and Samlah of
 Masrēqah reigned in his place.

³⁷And Samlah died and Sha'ul of
 Reḥoḅoth by the River reigned in his
 place.

³⁸And Sha'ul died and Ba'al-Ḥanan son
 of Aḳbor reigned in his place.

³⁹And Ba'al-Hanan son of Aḳbor died
 and Haḏar reigned in his place. And the
 name of his city was Pa'u. And his wife's
 name was Mehētab'ēl, the daughter of
 Matrēḏ, the daughter of Mēyzahaḅ.

⁴⁰And these were the names of the
 chiefs of Ĕsaw, **according** to their clans
 and their places, by their names: Chief
 Timnah, Chief Alwah, Chief Yethēth,

⁴¹Chief Oholibamah, Chief Ĕlah, Chief
 Pinon,

⁴²Chief Qenaz, Chief Tēman, Chief
 Miḅtsar,

⁴³Chief Maḡdi'ēl, Chief Iram. These
 were the chiefs of Eḏom, **according** to
 their dwelling places in the land of their
 possession. Ĕsaw was the father of the
 Eḏomites.

37 And Ya'aqoḅ dwelt in the land of
 his father's sojournings, in the land
 of Kena'an.

²This is the genealogy of Ya'aqoḅ.
 Yoṣēph, being seventeen years old, was
 feeding the flock with his brothers.

And the young man was with the sons of Bilhah and the sons of Zilpah, his father's wives. And Yosēph brought an *evil* report of them to his father.

³And Yisra'el **loved** Yosēph more than **all** his children, **because** he was the son of his old age. And he made him a long robe.

⁴**But** when his brothers **saw** that their father **loved** him more than **all** his brothers, they *hated* him and were not able to **speak** peaceably to him.

⁵And Yosēph **dreamed a dream** and told it to his brothers. So they *hated* him even more.

⁶And he said to them, "Please **listen** to this **dream** which I have **dreamed**:

⁷"**See**, we were binding sheaves in the **midst** of the field and **see**, my sheaf rose up and also stood up. And **see**, your sheaves stood **all** around and bowed down to my sheaf."

⁸And his brothers said to him, "**Shall** you indeed **reign** over us? **shall** you indeed **rule** over us?" So they *hated* him even more for his **dreams** and for his **words**.

⁹And he **dreamed** still another **dream** and related it to his brothers and said, "**See**, I have **dreamed** another **dream** and **see**, the sun and the moon and the eleven stars bowed down to me."

¹⁰And he related it to his father and his brothers. And his father *rebuked* him and said to him, "**What** is this **dream** that you have **dreamed**? **shall** we, your mother and I and your brothers, indeed **come to** bow down to the earth before you?"

¹¹And his brothers *envied* him, but his father **guarded** the **word**.

¹²And his brothers went to feed their father's flock in Shekēm.

¹³And Yisra'el said to Yosēph, "Are not your brothers feeding the flock in Shekēm? **Come**, I send you to them." So he said to him, "Here I am."

¹⁴And he said to him, "Please go and **see** if it is well with your brothers and well with the sheep and bring back **word** to me." So he **sent** him out of the Valley of Hebron and he went to Shekēm.

¹⁵And a **certain man found him** and **see**, he was wandering in the field. And the man asked him, saying, "**What** do you seek?"

¹⁶And he said, "I am **seeking** my brothers. Please inform me where they are feeding their sheep."

¹⁷And the man said, "They have left here, for I **heard** them say, '**Let** us go towards Dothan.'" So Yosēph went after his brothers and **found** them in Dothan.

¹⁸And they **saw** him from a distance and before he came **near** them, they *plotted against* him, to *kill* him.

¹⁹And they said to each other, "**See**, this master of **dreams** is **coming**!

²⁰"**Now**, then, **come** and let us **now** *kill* him and *throw* him into some pit and **shall** say, 'Some wild beast has devoured him.' **Let** us then **see** what **comes** of his **dreams**!"

²¹**But** Re'ubēn **heard** and rescued him from their hands and said, "**Let** us not take his **life**."

²²And Re'ubēn said to them, "Shed no blood. *throw* him into this pit which is in the wilderness and *do not* lay a **hand** on him" – **in order** to **rescue** him out of their hands and bring him back to his father.

²³So it came to be, when Yosēph had **come** to his brothers, that they stripped Yosēph of his **robe**, the long **robe** which was on him.

²⁴And they took him and threw him into a pit. And the pit was empty, there was no water in it.

²⁵And they sat down to eat a meal. And they lifted their eyes and **looked** and **saw** a company of Yishma'ēlites, **coming** from Gil'ad with their camels, bearing spices and balm and myrrh, going to take them down to Mitsrayim.

²⁶And Yahudāh said to his brothers, "**What** would we *gain* if we *kill* our brother and *conceal* his blood?"

²⁷"**Come** and let us sell him to the Yishma'ēlites and let not our **hand** be upon him, for he is our brother, our *flesh*." And his brothers **listened**.

²⁸And men, Midyanite traders passed by, so they pulled Yosēph up and lifted

him out of the pit and sold him to the Yishma'ēlites for twenty pieces of silver. And they took Yosēph to Mitsrayim.

²⁹And Re'ubēn returned to the pit and **see**, Yosēph was not in the pit. And he tore his garments.

³⁰And he returned to his brothers and said, "The boy is gone! And I, where am I to go?"

³¹So they took Yosēph's robe, *killed* a male goat and dipped the **robe** in the **blood**,

³²and **sent** the long **robe** and brought it to their father and said, "We have **found** this. Please look, is it the **robe** of your son or not?"

³³And he recognised it and said, "It is my son's robe. An *evil* beast has devoured him. Yosēph is torn, *torn* to pieces."

³⁴And Ya'aqob tore his garments and put sackcloth on his waist and mourned for his son many days.

³⁵And **all** his sons and **all** his daughters arose to comfort him, but he *refused* to be comforted and he said, "Now let me go down into the grave to my son in mourning." So his father wept for him.

³⁶And the Midanites had sold him in Mitsrayim to Potiphar, an officer of Pharaoh and captain of the guard.

38 And at that **time** it came to be that Yahudāh left his brothers and turned aside to a man, an Adullamite whose name was Hirah.

²And Yahudāh **saw** there a daughter of a certain Kēna'anite whose name was Shuwa. And he took her and went in to her.

³So she conceived and bore a son and he called his name Ēr.

⁴And she conceived again and bore a son and she called his name Onan.

⁵And she conceived yet again and bore a son and called his name Shēlah. And he was at Kezib when she bore him.

⁶And Yahudāh took a wife for Ēr his first-born and her name was Tamar.

⁷*But* Ēr, Yahudāh's first-born, was *evil*

in the eyes of אַיָּאָל and אַיָּאָל took his **life**.

⁸And Yahudāh said to Onan, "Go in to your brother's wife and marry her and **raise** up an **heir** to your brother."

⁹And Onan **knew** that the offspring would not be his. And it came to be, when he went in to his brother's wife, that he spilled on the ground, lest he should give an offspring to his brother.

¹⁰*But* what he did *displeased* אַיָּאָל, so **He** took his **life** too.

¹¹*Then* Yahudāh said to Tamar his daughter-in-law, "Remain a widow in your father's house until my son Shēlah is grown." For he said, "Lest he also *die* as his brothers did." And Tamar went and dwelt in her father's house.

¹²And after a long **time** the daughter of Shuwa, Yahudāh's wife, *died*. And Yahudāh was comforted and went up to his sheep-shearers at Timnah, he and his friend Hirah the Adullamite.

¹³And it was reported to Tamar, saying, "**See**, your father-in-law is going up to Timnah to shear his sheep."

¹⁴And she took off her widow's garments and covered herself with a veil and wrapped herself and sat at the entrance to Ēnayim which was on the **way** to Timnah. For she **saw** that Shēlah was grown and she was not **given** to him as a wife.

¹⁵And Yahudāh **saw** her and reckoned her for a *whore*, for she had covered her face.

¹⁶And he turned aside to her by the **way** and said, "**Please** let me **come** in to you," for he *did not know* that she was his daughter-in-law. And she said, "**What** do you give me to **come** in to me?"

¹⁷And he said, "**Let** me send you a young goat from the flock." And she said, "**Do** you give me a **pledge** until you send it?"

¹⁸So he said, "**What** **pledge** should I give you?" And she said, "**Your seal** and your **cord** and your **staff** that is in your **hand**." And he gave them to her and went in to her and she conceived by him.

¹⁹And she arose and went away and removed her veil and put on the

garments of her widowhood.

²⁰And Yahudāh **sent** the young goat by the **hand** of his friend the Adullamite, to receive his **pledge** from the woman's **hand**, but he *did not* find her.

²¹And he asked the men of that place, saying, "Where is the cult *prostitute* who was beside the **way** to Ēnayim?" And they said, "There was no cult *prostitute* in this place."

²²And he returned to Yahudāh and said, "I have not **found** her. And the men of the place also said there was no cult *prostitute* in this place."

²³And Yahudāh said, "**Let** her take them for herself, lest we become *despised*, for I **sent** this young goat and you have not **found** her."

²⁴And it came to be, about three months after, that Yahudāh was informed, saying, "Tamar your daughter-in-law has *whored* and **see**, she has conceived by *whoring*." And Yahudāh said, "Bring her out and let her be *burned*!"

²⁵**When** she was brought out, she **sent** to her father-in-law, saying, "By the man to whom these belong, I am pregnant." And she said, "Please examine whose these are: the **seal** and the **cord** and the **staff**."

²⁶And Yahudāh examined and said, "She has been more **righteous** than I, **because** I *did not* give her to Shēlah my son." And he never **knew** her again.

²⁷And it came to be, at the **time** for giving birth, that **see**, twins were in her womb.

²⁸And it came to be, when she was giving birth, that the one put out his **hand**. And the midwife took a **scarlet** thread and **bound** it on his **hand**, saying, "This one came out **first**."

²⁹And it came to be, as he drew back his **hand**, that **see**, his brother came out! And she said, "**How** did you *break* through? This *breach* be upon you!" So his name was called Perets.

³⁰And afterward his brother came out who had the **scarlet** thread on his **hand**. So his name was called Zerah.

39 And Yosēph had been taken down to Mitsrayim. And Potiphar, an officer of Pharaoh, captain of the guard, a Mitsrite, bought him from the Yishma'ēlites who had taken him down there.

²And it came to be that אַיָּאֵל was with Yosēph and he became a prosperous man and was in the house of his master the Mitsrite.

³And his master **saw** that אַיָּאֵל was with him and that אַיָּאֵל made **all** he did to prosper in his **hand**.

⁴So Yosēph **found favour** in his eyes and **served** him and he **appointed** him over his house and gave into his **hand all** that he had.

⁵And it came to be, from the **time** that he **appointed** him over his house and **all** that he had, that אַיָּאֵל **blessed** the Mitsrite's house for Yosēph's sake. And the **blessing** of אַיָּאֵל was on **all** that he had in the house and in the field.

⁶And he left in Yosēph's **hand all** that he had and he *did not know* what he had **except** for the **bread** which he ate. And Yosēph was handsome in form and appearance.

⁷And after these events it came to be that his master's wife lifted up her eyes to Yosēph and said, "Lie with me."

⁸**But** he *refused* and said to his master's wife, "Look, my master *does not know* what is with me in the house and he has **given** into my **hand all** that he has.

⁹"No one is greater in this house than I and he has not withheld *whatever* from me but you, **because** you are his wife. And how **shall** I do this **great evil** and **sin against Elohim**?"

¹⁰And it came to be, as she spoke to Yosēph day by day, that he *did not listen* to her, to *lie* with her, to be with her.

¹¹And it came to be on a certain day, when Yosēph went into the house to do his **work** and none of the men of the house was inside,

¹²that she **caught** him by his garment, saying, "Lie with me." **But** he left his garment in her **hand** and fled and ran

outside.

¹³And it came to be, when she **saw** that he had left his garment in her **hand** and fled outside,

¹⁴that she called to the men of her house and spoke to them, saying, “**See**, he has brought in to us a Hebrew to *mock* us. **He** came in to me to *lie* with me and I *cried out* with a loud **voice**.”

¹⁵“And it came to be, when he **heard** that I lifted my **voice** and *cried out*, that he left his garment with me and fled and went outside.”

¹⁶And she kept his garment with her until his master came home.

¹⁷And she spoke to him these **same words**, saying, “The Hebrew servant whom you brought to us came in to me, to *mock* me,

¹⁸so it came to be, as I lifted my **voice** and *cried out*, that he left his garment with me and fled outside.”

¹⁹And it came to be, when his master **heard** the **words** which his wife spoke to him, saying, “**Your** servant did to me **according** to these **words**,” that his *displeasure* burned.

²⁰**Then** Yoseph’s master took him and put him into the prison, a place where the sovereign’s prisoners were confined. And he was there in the prison.

²¹**But** אַיָּאֵל was with Yoseph and extended **kindness** to him and **He** gave him **favour** in the eyes of the prison warden.

²²And the prison warden gave into the **hand** of Yoseph **all** the prisoners who were in the prison and **whatever** was done there was his doing.

²³The prison warden *did not* look into any point that was under Yoseph’s **hand**, **because** אַיָּאֵל was with him. And **whatever** he did, אַיָּאֵל made it prosper.

40 And after these events it came to be that the cupbearer and the baker of the sovereign of Mitsrayim *sinned against* their master, the sovereign of Mitsrayim.

²And Pharaoh was **wroth** with his two

officers, the chief cupbearer and the chief baker.

³So he put them in *confinement* in the house of the captain of the guard, in the prison, the place where Yoseph was a prisoner.

⁴And the captain of the **guard** put Yoseph in charge of them and he **served** them. So they were in *confinement* for some **time**.

⁵**Then** the cupbearer and the baker of the sovereign of Mitsrayim, who were confined in the prison, **dreamed** a **dream**, both of them, each man’s **dream** in one night and each man’s **dream** with its own interpretation.

⁶And Yoseph came in to them in the morning and **looked** at them and **saw** that they were sad.

⁷And he asked Pharaoh’s officers who were with him in *confinement* of his master’s house, saying, “**Why** do you look so sad today?”

⁸And they said to him, “We each have **dreamed** a **dream** and there is no one to interpret it.” And Yoseph said to them, “**Do not** interpretations belong to **Elohim**? Relate them to me, please.”

⁹So the chief cupbearer related his **dream** to Yoseph and said to him, “**See**, in my **dream** a **vine** was before me,

¹⁰and in the **vine** were three branches and it was as though it budded – its blossoms shot forth and its clusters brought forth ripe grapes.

¹¹“And Pharaoh’s **cup** was in my **hand**. So I took the grapes and pressed them into Pharaoh’s **cup**, and placed the **cup** in Pharaoh’s **hand**.”

¹²And Yoseph said to him, “This is the interpretation of it: **The three branches are three days**.

¹³“Yet, within three days Pharaoh is going to lift up your head and restore you to your place and you **shall** put Pharaoh’s **cup** in his **hand according** to the former ruling, when you were his cupbearer.

¹⁴“**But remember** me when it is well with you and please **show kindness** to me. And mention me to Pharaoh

and get me out of this house.

^{15c}For **truly** I was *stolen* away from the land of the Hebrews. And also I have done naught that they should put me into the dungeon.”

¹⁶And the chief baker **saw** that the interpretation was **good** and he said to Yosēph, “I also was in my **dream** and **saw** three white baskets were on my head,

¹⁷and in the uppermost basket **all** kinds of baked goods for Pharaoh and the birds ate them out of the basket on my head.”

¹⁸And Yosēph answered and said, “This is the interpretation of it: **The three baskets are three days.**

^{19c}Yet, within three days Pharaoh is going to lift off your head from you and hang you on a *tree*. And the birds **shall** eat your *flesh* from you.”

²⁰And on the third day, Pharaoh’s birthday, it came to be that he made a feast for **all** his servants. And he lifted up the head of the chief cupbearer and of the chief baker among his servants,

²¹and he restored the chief cupbearer to his post of cupbearer again and he placed the **cup** in Pharaoh’s **hand**,

²²but he hanged the chief baker, as Yosēph had interpreted to them.

²³And the chief cupbearer *did not remember* Yosēph, but *forgot* him.

41 And it came to be, at **the end** of two years’ **time**, that Pharaoh had a **dream** and **saw** him standing by the river,

²and **saw** seven cows **coming** up out of the river, fine looking and fat and they fed amongst the reeds,

³then **saw** seven other cows **coming** up after them out of the river, ugly and lean of *flesh* and stood by the other cows on the bank of the river.

⁴And the ugly and lean of *flesh* cows ate up the seven fine looking and fat cows. **Then** Pharaoh awoke.

⁵And he slept and **dreamed** a second **time** and **saw** seven heads of grain

coming up on one stalk, plump and **good**,

⁶and **saw** seven lean heads, scorched by the east wind, **coming** up after them.

⁷And the seven lean heads swallowed the seven plump and **complete** heads. **Then** Pharaoh awoke and **saw** it was a **dream**.

⁸And it came to be in the morning that his spirit was moved and he **sent** and called for **all** the *magicians* of Mitsrayim and **all** its **wise** men. And Pharaoh related to them his **dreams**, but there was no one who could interpret them for Pharaoh.

⁹**Then** the chief cupbearer spoke to Pharaoh, saying, “I **remember** my *crimes* this day.

^{10c}**When** Pharaoh was *wroth* with his servants and put me in *confinement* in the house of the captain of the guard, both me and the chief baker,

¹¹each one of us **dreamed** a **dream** in one night, he and I. Each of us **dreamed according** to the interpretation of his own **dream**.

^{12c}And there was with us a Hebrew youth, a servant of the captain of the guard. And we related to him and he interpreted our **dreams** for us. To each man he interpreted **according** to his own **dream**.

^{13c}And it came to be, as he interpreted for us, so it came to be. **He** restored me to my office and he hanged him.”

¹⁴**Then** Pharaoh **sent** and called Yosēph and they hurriedly brought him out of the dungeon. And he shaved and *changed* his garments and came to Pharaoh.

¹⁵And Pharaoh said to Yosēph, “I have **dreamed** a **dream** and there is no one to interpret it. **Now** I myself have **heard** it said of you that you **understand** a **dream**, to interpret it.”

¹⁶And Yosēph answered Pharaoh, saying, “It is not in me, let **Elohim** answer Pharaoh with peace.”

¹⁷And Pharaoh said to Yosēph, “**See**, in my **dream** I stood on the bank of the river

¹⁸and **saw** seven cows **coming** up

out of the river, fine looking and fat and they fed amongst the reeds,
¹⁹then **saw** seven other cows **coming up** after them, *poor* and **very ugly** and lean of *flesh*, such ugliness as I have never **seen in all** the land of Mitsrayim.

²⁰“And the lean of *flesh* and ugly cows ate up the **first** seven, the fat cows.

²¹“Yet when they had eaten them up, no one would have **known** that they had eaten them, for they were as ugly as at the beginning. **Then** I awoke.

²²“Also, I **looked** in my **dream** and **saw** seven heads **coming up** on one stalk, **complete** and **good**,

²³then **saw** seven heads, withered, lean, scorched by the east wind, **coming up** after them.

²⁴“And the lean heads swallowed the seven **good** heads. And I spoke to the *magicians*, but there was no one who could explain it to me.”

²⁵And Yosēph said to Pharaoh, “The **dream** of Pharaoh is one. **Elohim** has shown Pharaoh what **He** is about to do:

²⁶“The seven **good** cows are seven years and the seven **good** heads are seven years – it is one **dream**.

²⁷“And the seven lean and ugly cows which came up after them are seven years and the seven *empty* heads scorched by the east *wind* are seven years of *scarcity of food*.

²⁸“This is the **word** which I spoke to Pharaoh: **Elohim** has shown Pharaoh what **He** is about to do.

²⁹“**See**, seven years of **great** plenty are **coming in all** the land of Mitsrayim,

³⁰but after them seven years of *scarcity of food shall* arise and **all** the plenty be *forgotten* in the land of Mitsrayim. And the *scarcity of food shall* **destroy** the land,

³¹and the plenty **shall** not be **remembered** in the land, **because** of the *scarcity of food following*, for it is **very severe**.

³²“And the **dream** was repeated to Pharaoh twice **because** the **word is established by Elohim** and **Elohim is hastening to do it**.

³³“And **now**, let Pharaoh look for a

discerning and **wise** man and set him over the land of Mitsrayim.

³⁴“Let Pharaoh do this and let him **appoint** overseers over the land, to take up one-fifth of the land of Mitsrayim in the seven years of plenty.

³⁵“And let them **gather all** the food of those **good** years that are **coming** and store up grain under the **hand** of Pharaoh and let them keep food in the cities.

³⁶“And the food **shall be** for a store for the land for the seven years of *scarcity of food* which **shall be** in the land of Mitsrayim and **do not** let the land be *cut off* by the *scarcity of food*.”

³⁷And the **word** was **good in the eyes** of Pharaoh and *in the eyes of all* his servants.

³⁸And Pharaoh said to his servants, “Could we find another like him, a man in whom is the **Spirit of Elohim?**”

³⁹**Then** Pharaoh said to Yosēph, “Since **Elohim** has shown you **all** this, there is no one as **discerning** and **wise** as you.

⁴⁰“Be over my house, you yourself and at your **mouth all** my people **shall** kiss – only in the throne I am greater than you.”

⁴¹And Pharaoh said to Yosēph, “**See**, I have set you over **all** the land of Mitsrayim.”

⁴²And Pharaoh took his seal-ring off his **hand** and put it on Yosēph’s **hand**. And he dressed him in garments of fine linen and put a gold chain around his neck.

⁴³And he had him ride in the second chariot which he had. And they *cried out* before him. “Bow the knee!” And he set him over **all** the land of Mitsrayim.

⁴⁴And Pharaoh said to Yosēph, “I am Pharaoh and without a **word** from you let no man lift his **hand** or foot in **all** the land of Mitsrayim.”

⁴⁵And Pharaoh called Yosēph’s name Zaphnath-Pa’něah. And he gave him as a wife Asenath, the daughter of Poti-Pherah priest of On. And Yosēph went out over **all** the land of Mitsrayim.

⁴⁶**Now** Yosēph was thirty years old when he stood before Pharaoh sovereign of Mitsrayim. And Yosēph went out

from the presence of Pharaoh and went throughout **all** the land of Mitsrayim.

⁴⁷And in the seven years of plenty the ground brought forth generously.

⁴⁸And he gathered **all** the food of the seven years which were in the land of Mitsrayim and laid up the food in the cities. **He** laid up in **every** city the food of the fields which surrounded them.

⁴⁹Thus Yosēph gathered **very** much grain, as the sand of the sea, until he ceased counting, for it was without number.

⁵⁰And to Yosēph were born two sons before the years of *scarcity of food* came, whom Asenath, the daughter of PotiPherah priest of On, bore to him.

⁵¹And Yosēph called the name of the first-born Menashsheh, “For **Elohim** has made me *forget* **all** my toil and **all** my father’s house.”

⁵²And the name of the second he called Ephrayim, “For **Elohim** has **caused** me to bear **fruit** in the land of my *affliction*.”

⁵³And the seven years of plenty which were in the land of Mitsrayim came to an end,

⁵⁴and the seven years of *scarcity of food* began to come, as Yosēph had said. And the *scarcity of food* was in **all** lands, but in **all** the land of Mitsrayim there was bread.

⁵⁵**But** when **all** the land of Mitsrayim hungered and the people cried to Pharaoh for bread, Pharaoh said to **all** the Mitsrites, “Go to Yosēph, do **whatever** he says to you.”

⁵⁶And the *scarcity of food* was over **all** the face of the earth and Yosēph opened **all** the storehouses and sold to the Mitsrites. And the *scarcity of food* was *severe* in the land of Mitsrayim.

⁵⁷And **all** the earth came to Yosēph in Mitsrayim to buy grain, **because** the *scarcity of food* was *severe* in **all** the earth.

said to his sons, “**Why** do you look at each other?”

²And he said, “**See**, I have **heard** that there is grain in Mitsrayim. Go down to that place and buy for us there and let us **live** and not *die*.”

³And Yosēph’s ten brothers went down to buy grain in Mitsrayim.

⁴**But** Ya’aqob *did not* send Yosēph’s brother Binyamin with his brothers, for he said, “Lest some harm **come** to him.”

⁵And the sons of Yisra’ēl went to buy grain among those who journeyed, for the *scarcity of food* was in the land of Kena’an.

⁶And Yosēph was the governor over the land, he was the one who sold to **all** the people of the land. And Yosēph’s brothers came and bowed down before him with their faces to the earth.

⁷And Yosēph **saw** his brothers and recognised them, but he *acted* as a stranger to them and spoke to them harshly and said to them, “Where do you **come** from?” And they said, “From the land of Kena’an to buy food.”

⁸So Yosēph recognised his brothers, but they *did not* recognise him.

⁹And Yosēph **remembered** the **dreams** which he had **dreamed** about them and said to them, “You are spies! You have **come to see** the nakedness of the land!”

¹⁰And they said, “No, my master, but your servants have **come to** buy food.

¹¹“We are **all** one man’s sons, we are **trustworthy**, your servants are not spies.”

¹²**But** he said to them, “No, but you have **come to see** the nakedness of the land.”

¹³And they said, “**Your** servants are twelve brothers, the sons of one man in the land of Kena’an. And **see**, the youngest is with our father today and one is no more.”

¹⁴And Yosēph said to them, “It is as I spoke to you, saying, ‘You are spies!’”

¹⁵“By this you **shall be** proven: By the **life** of Pharaoh, *you do not* leave this place **unless** your youngest brother

42 And when Ya’aqob **saw** that there was grain in Mitsrayim, Ya’aqob

comes here.

¹⁶“Send one of you and let him bring your brother, while you are kept in prison. So let your **words** be proven to **see** whether there is any **truth** in you, or else, by the **life** of Pharaoh, you are spies!”

¹⁷And he put them **all together** in prison for three days.

¹⁸**Now** Yosēph said to them the third day, “**Do this and live, for I fear Elohim:**

¹⁹**If** you are **trustworthy**, let one of your brothers be confined to your prison house and you, go, bring grain for the *scarcity of food* of your houses.

²⁰“And bring your youngest brother to me and let your **words** be confirmed and *you do not die.*” And so they did.

²¹And they said to each other, “**Truly**, we are *guilty* concerning our brother, for we **saw** the *distress* of his **life** when he pleaded with us, yet we *did not listen*, that is why this *distress* has **come** upon us.”

²²And Re’ubēn answered them, saying, “Did I not **speak** to you, saying, ‘**Do not sin against** the boy,’ and you *would not listen*? And **see**, his **blood** is **now** required of us.”

²³And they *did not know* that Yosēph understood them, for he spoke to them through an interpreter.

²⁴And he turned himself away from them and wept, but came back to them and spoke to them. And he took Shim’on from them and *bound* him before their eyes.

²⁵And Yosēph **commanded** and they filled their sacks with grain, also to put back **every** man’s silver to his sack and to give them food for the journey. And thus it was done for them.

²⁶So they loaded their donkeys with the grain and went from there.

²⁷And as one of them opened his sack to give his donkey fodder at the lodging place, he **saw** his silver, for there it was in the **mouth** of his sack!

²⁸And he said to his brothers, “My silver has been returned and there it is,

in my sack!” And their **hearts** sank and they were *afraid*, saying to each other, “**What** is this that **Elohim** has done to us?”

²⁹So they came to Ya’aqob their father in the land of Kena’an and reported to him **all** that befell them, saying,

³⁰“The man, the master of the land, spoke to us harshly and took us for spies of the land.

³¹**But** we said to him, ‘We are **trustworthy**, we are not spies.

³²“We are twelve brothers, sons of our father. **One** is no more and the youngest is today with our father in the land of Kena’an.’

³³“And the man, the master of the land, said to us, ‘By this I **know** that you are **trustworthy**: Leave one of your brothers here with me and take food for the *scarcity of food* of your households and go.

³⁴“And bring your youngest brother to me, then I **know** that you are not spies, but that you are **trustworthy** – I give your brother to you and you move about in the land.’”

³⁵And it came to be as they emptied their sacks, that look, the bundle of each man’s silver was in his sack! And when they and their father **saw** the bundles of silver, they were *afraid*.

³⁶Ya’aqob their father said to them, “You have bereaved me. Yosēph is no more, Shim’on is no more and you would take Binyamin! All this is *against* me.”

³⁷So Re’ubēn spoke to his father, saying, “Take the lives of my two sons if I *do not* bring him back to you. Put him in my hands and I myself bring him back to you.”

³⁸**But** he said, “My son is not going down with you, for his brother is *dead*, and he is left alone. **If** any harm should **come** to him along the **way** in which you go, then you would bring down my grey hair with *sorrow* to the grave.”

43 *But* the *scarcity of food* was

severe in the land.

²And it came to be, when they had eaten up the grain which they had brought from Mitsrayim, that their father said to them, “Go back, buy us a *little* food.”

³**But** Yahudāh spoke to him, saying, “The man vehemently **warned** us, saying, ‘You *do not see* my face **unless** your brother is with you.’”

⁴**If** you let our brother go with us, we go down and buy you food.

⁵**But** if you *do not* let him go, we *do not* go down, **because** the man said to us, ‘You *do not see* my face **unless** your brother is with you.’”

⁶And Yisra’ēl said, “**Why** did you do *evil* to me to inform the man that you still had another brother?”

⁷And they said, “The man kept **asking** about us and our relatives, saying, ‘Is your father still alive? Have you another brother?’ And we informed him **according** to these **words**. **How** could we **know** that he would say, ‘Bring your brother down?’”

⁸And Yahudāh said to Yisra’ēl his father, “Send the boy with me and let us arise and go and **live** and not *die*, both we and you and also our *little* ones.

⁹**I** myself **shall stand** guaranty for him – from my **hand** you are to **require** him. **If** I *do not* bring him back to you and set him before you, then let me bear the blame **forever**.

¹⁰For if we had not delayed, **truly** by **now** we could have returned this second **time**.”

¹¹And their father Yisra’ēl said to them, “**If** so, then do this: Take some of the best **fruit** of the land in your vessels and bring a present down for the man, a *little* balm and a *little* honey, spices and myrrh, nuts and almonds.

¹²And take double silver in your **hand** and take back in your **hand** the silver that was returned in the **mouth** of your sacks. It could have been a *mistake*.

¹³And take your brother and arise, go back to the man.

¹⁴And Ēl Shaddai give to you **compassion** before the man, so that

he **shall** release your other brother and Binyamin. And I, if I am bereaved, I am bereaved!”

¹⁵And the men took that present and Binyamin and they took double the amount of silver in their **hand** and arose and went down to Mitsrayim and stood before Yosēph.

¹⁶And Yosēph **saw** Binyamin with them and said to the one over his house, “Bring the men home and make a **great** slaughter and **prepare**, for these men are to eat with me at noon.”

¹⁷And the man did as Yosēph said and the man brought the men into Yosēph’s house.

¹⁸And the men were **afraid** **because** they were brought into Yosēph’s house. And they said, “It is **because** of the silver, which was put back into our sacks the **first time**, that we are brought in, to *throw* himself upon us and *fall* upon us, to take us as slaves, our donkeys too.”

¹⁹So they came **near** to the man over the house of Yosēph and spoke to him at the **door** of the house,

²⁰and said, “O my master, we indeed came down the **first time** to buy food,

²¹but it came to be, when we came to the lodging place, that we opened our sacks and **saw** each man’s silver in the **mouth** of his sack, our silver in its weight. And we have brought it back in our **hand**.

²²And we have brought down other silver in our hands to buy food. We *do not know* who put our silver in our sacks.”

²³**But** he said, “Peace be with you, *do not be afraid*. **Your Elohim** and the **Elohim** of your father has **given** you treasure in your sacks – your silver had **come to me!**” And he brought Shim’on out to them.

²⁴And the man brought the men into Yosēph’s house and gave them water and they washed their feet. And he gave their donkeys fodder.

²⁵And they made the present **ready** for Yosēph’s **coming** at noon, for they **heard** that they were to eat there.

²⁶And when Yosēph came home, they

brought him the present which was in their **hand**, into the house and bowed down before him to the earth.

²⁷And he asked them about their welfare and said, “Is your father well, the old man of whom you spoke? Is he still alive?”

²⁸And they said, “**Your** servant our father is in **good** health, he is still **alive**.” And they bowed their heads down and did obeisance.

²⁹And he lifted his eyes and **saw** his brother Binyamin, his mother’s son and said, “Is this your younger brother of whom you spoke to me?” And he said, “**Elohim show favour** to you, my son.”

³⁰And Yosēph hurried, for his emotions were deeply moved towards his brother and he **looked** for a place to weep and went into his room and wept there.

³¹**Then** he washed his face and came out and controlled himself and said, “Serve the food.”

³²And they set him a place by himself and them by themselves and the Mitsrites who ate with him by themselves, for the Mitsrites *could not* eat food with the Hebrews, for that is an **abomination** to the Mitsrites.

³³And they sat before him, the first-born **according** to his birthright and the youngest **according** to his youth and the men **looked** at each other in astonishment.

³⁴And he took portions to them from before him, but Binyamin’s portion was five times as much as any of theirs. And they feasted and they drank with him.

44 And he **commanded** the one over his house, saying, “Fill the men’s sacks with food, as they are able to bear and put each man’s silver in the **mouth** of his sack.

²⁴And put my **cup**, the silver **cup**, in the **mouth** of the sack of the youngest and the silver for his grain.” And he did **according** to the **word** of Yosēph which he spoke.

³As soon as the morning was **light**, the men were **sent** away, they and their

donkeys.

⁴And when they had gone out of the city, not having gone far, Yosēph said to the one over his house, “Rise up, **follow** the men and when you overtake them, say to them, ‘**Why** have you repaid *evil* for **good**?’”

⁵Is this not the one from which my master drinks and with which he indeed divines? You have done *evil* in what you have done.’”

⁶So he overtook them and spoke these **words** to them.

⁷And they said to him, “**Why** does my master say these **words**? Far be it from us that your servants should do **according** to this **word**.”

⁸“**See**, we brought back to you from the land of Kena’an the silver which we **found** in the **mouth** of our sacks. **How** then should we steal silver or gold from your master’s house?”

⁹“With **whomever** of your servants it is **found** – he **shall die** and we **shall** become my master’s slaves as well.”

¹⁰And he said, “**Now** also **let it be according** to your **words**: he with whom it is **found** becomes my slave and you are innocent.”

¹¹And they hurried, each man let down his sack to the ground and each opened his sack.

¹²And he searched, with the oldest **first** and with the youngest **last**, and the **cup** was **found** in Binyamin’s sack.

¹³And they tore their garments and each man loaded his donkey and went back to the city.

¹⁴And Yahudah and his brothers came to Yosēph’s house and he was still there. And they fell before him on the ground.

¹⁵And Yosēph said to them, “**What deed** is this you have done? Did you not **know** that a man like me indeed divines?”

¹⁶And Yahudah said, “**What** do we say to my **Master**? **What** do we speak? Or how do we clear ourselves? **Elohim** has **found** out the *crookedness* of your servants. **See**, we are my master’s slaves, both we and he also with whom the **cup** was found.”

¹⁷**But** he said, “Far be it from me to do this. The man in whose **hand** the **cup** was found, he becomes my slave. And you, go up in **peace** to your father.”

¹⁸And Yahudah came **near** to him and said, “O my master, please let your servant **speak** a **word** in my master’s **hearing** and *do not* let your *displeasure* burn *against* your servant, for you are like Pharaoh.

^{19c}My master asked his servants, saying, ‘Have you a father or a brother?’

^{20c}And we said to my master, ‘We have a father, an old man and a young child of his old age and his brother is *dead*, and he alone is left of his mother’s children and his father loves him.’

^{21c}And you said to your servants, ‘Bring him down to me and let me set my eyes on him.’

^{22c}And we said to my master, ‘The boy is not able to leave his father, for if he leaves his father, his father *shall die*.’

^{23c}**But** you said to your servants, ‘Unless your youngest brother **comes** down with you, *you do not see* my face again.’

^{24c}And it came to be, when we went up to your servant my father, that we told him the **words** of my master.

^{25c}And our father said, ‘Go back and buy us a *little* food.’

^{26c}**But** we said, ‘We are not able to go down. **If** our youngest brother is with us, then we *shall* go down, for we are not able to **see** the man’s face **unless** our youngest brother is with us.’

^{27c}**Then** your servant my father said to us, ‘You **know** that my wife bore me two sons,

²⁸and the one went out from me and I said, “**Truly**, he is torn, *torn* to pieces!” And I have not **seen** him since.

^{29c}And if you take this one from me too and harm **comes** to him, you *shall* bring down my grey hair with *evil* to the grave.’

^{30c}And **now**, if I **come** to your servant my father and the boy is not with us – since his own **life** is *bound* up in his **life** –

³¹then it **shall be**, when he sees that the boy is not with us, that he *shall die*. So your servants *shall* bring down the grey hair of your servant our father with *evil* to the grave.

^{32c}For your servant went guaranty for the boy to my father, saying, ‘**If** I *do not* bring him back to you, then I **shall be** a *sinner* before my father **forever**.’

^{33c}And **now**, please let your servant remain instead of the boy as a slave to my master and let the boy go up with his brothers.

^{34c}For how do I go up to my father if the boy is not with me, lest I **see** the *evil* that would **come** upon my **Father**?”

45 And Yosēph was *unable* to restrain himself before **all** those who stood by him and he called out, “Have everyone go out from me!” So no one stood with him while Yosēph made himself **known** to his brothers.

²And he wept aloud and the Mitsrites and the house of Pharaoh **heard** it.

³And Yosēph said to his brothers, “I am Yosēph, is my father still alive?” **But** his brothers were *unable* to answer him, for they *trembled* before him.

⁴**Then** Yosēph said to his brothers, “**Please come near to me**.” And when they came near, he said, “I am Yosēph your brother, whom you sold into Mitsrayim.

^{5c}And **now**, *do not* be *grieved* nor *displeased* with yourselves **because** you sold me here, for **Elohim sent** me before you to **preserve life**.

^{6c}For two years **now** the *scarcity of food* has been in the land and there are still five years in which there is neither ploughing nor harvesting.

^{7c}And **Elohim sent** me before you to **preserve** for you a **remnant** in the earth and to give **life** to you by a **great escape**.

^{8c}So then, you *did not* send me here, but **Elohim**. And **He** has set me for a father to Pharaoh and master of **all** his house and a ruler throughout **all** the land

of Mitsrayim.

⁹“Hurry and go up to my father and say to him, ‘Thus says your son Yosēph, “**Elohim** has made me master of **all** Mitsrayim. **Come** down to me, *do not* delay.”

¹⁰“And you **shall** dwell in the land of Goshen and be **near** to me, you and your children, your children’s children, your flocks and your herds and **all** that you have.

¹¹“And I **shall** provide for you there, lest you and your household and **all** that you have, **come to** poverty, **because** five years of *scarcity of food* are still to come.”

¹²“And look, your eyes and the eyes of my brother Binyamin **see** that it is my **mouth** that speaks to you.

¹³“And you **shall** inform my father of **all** my **esteem** in Mitsrayim and of **all** that you have **seen**. And you **shall** hurry and bring my father down here.”

¹⁴And he fell on his brother Binyamin’s neck and wept and Binyamin wept on his neck.

¹⁵And he kissed **all** his brothers and wept over them and after that his brothers spoke with him.

¹⁶And the report of it was **heard** by the house of Pharaoh, saying, “The brothers of Yosēph have come.” And it was **good** in the eyes of Pharaoh and in the eyes of his servants.

¹⁷And Pharaoh said to Yosēph, “Say to your brothers, ‘**Do** this: Load your beasts and go, enter the land of Kena’an,

¹⁸and take your father and your households and **come to** me and I give you the best of the land of Mitsrayim and you eat the fat of the land.

¹⁹“And you, you have been **commanded**, do this: Take wagons out of the land of Mitsrayim for your *little* ones and your wives. And you **shall** bring your father and come.

²⁰“And *do not* be concerned about your goods, for the best of **all** the land of Mitsrayim is yours.”

²¹And the sons of Yisra’ēl did so. And Yosēph gave them wagons, **according** to the **command** of Pharaoh and he gave

them food for the journey.

²²**He** gave to **all** of them, to each man, changes of garments, but to Binyamin he gave three hundred pieces of silver and five *changes* of garments.

²³And he **sent** to his father this: ten donkeys loaded with the best of Mitsrayim and ten female donkeys loaded with grain and bread and food for his father for the journey.

²⁴So he **sent** his brothers away and they left. And he said to them, “**Do not** quarrel along the **way**.”

²⁵And they went up out of Mitsrayim and came to the land of Kena’an to Ya’aqoḇ their father.

²⁶And they told him, saying, “Yosēph is still **alive** and he is governor over **all** the land of Mitsrayim.” And Ya’aqoḇ’s **heart** ceased, for he *did not believe* them.

²⁷**But** when they spoke to him **all** the **words** which Yosēph had **spoken** to them and when he **saw** the wagons which Yosēph had **sent** to transport him, the spirit of Ya’aqoḇ their father revived.

²⁸And Yisra’ēl said, “Enough! My son Yosēph is still **alive**. **Let** me go and **see** him before I *die*.”

46 And Yisra’ēl set out with **all** that he had and came to Be’ērsheba and brought offerings to the **Elohim** of his father Yitshaq.

²And **Elohim** spoke to Yisra’ēl in the **visions** of the night and said, “Ya’aqoḇ, Ya’aqoḇ!” And he said, “Here I am.”

³And **He** said, “**I am the Ēl, Elohim** of your father. **Do not** be *afraid* to go down to Mitsrayim, for **I shall make you there into a great nation**.

⁴“**I Myself** am going down with you to Mitsrayim and **I Myself shall** certainly bring you up again. And let Yosēph put his **hand** on your eyes.”

⁵And Ya’aqoḇ rose up from Be’ērsheba. And the sons of Yisra’ēl brought their father Ya’aqoḇ and their *little* ones and their wives, in the wagons which Pharaoh had **sent** to transport him.

⁶And they took their livestock and their property which they had acquired in the land of Kena'an and came into Mitsrayim, Ya'aqob and **all** his seed with him.

⁷His sons and his sons' sons, his daughters and his sons' daughters and **all** his seed he brought with him to Mitsrayim.

⁸And these were the names of the children of Yisra'el, Ya'aqob and his sons, who came into Mitsrayim: Re'ubĕn was Ya'aqob's first-born.

⁹And the sons of Re'ubĕn: Hanok and Pallu and Hetsron and Karmi.

¹⁰And the sons of Shim'on: Yemu'el and Yamin and Ohad and Yakin and Tsohar and Sha'ul, son of a Kĕna'anite woman.

¹¹And the sons of Lĕwi: Gĕreshon, Qehath and Merari.

¹²And the sons of Yahudah: Ēr and Onan and Shĕlah and Perets and Zerah – but Ēr and Onan died in the land of Kena'an. And the sons of Perets were Hetsron and Hamul.

¹³And the sons of Yissaskar: Tola and Puw'ah and Yoĕb and Shimron.

¹⁴And the sons of Zebulun: Sereĕ and Ēlon and Yahle'el.

¹⁵These were the sons of Lĕ'ah, whom she bore to Ya'aqob in Paddan Aram, with his daughter Dinah. All the beings, his sons and his daughters, were thirty-three.

¹⁶And the sons of Gad: Tsiphyon and Haggi, Shuni and Etsbon, Ēri and Aroĕdi and Arĕli.

¹⁷And the sons of Ashĕr: Yimnah and Yishwah and Yishwi and Beri'ah and Serah, their sister. And the sons of Beri'ah: Heĕber and Malki'el.

¹⁸These were the sons of Zilpah, whom Laban gave to Lĕ'ah his daughter. And these she bore to Ya'aqob: sixteen beings.

¹⁹The sons of Raĕĕl, Ya'aqob's wife: Yosĕph and Binyamin.

²⁰And to Yosĕph were born Menashsheh and Ephrayim, whom Ase-nath, the daughter of PotiPherah priest of On, bore to him.

²¹And the sons of Binyamin: Belah and Beker and Ashbĕl, Gĕra and Na'aman, Ēĕi and Rosh, Muppim and Huppim and Ard.

²²These were the sons of Raĕĕl who were born to Ya'aqob: fourteen beings in **all**.

²³And the son of Dan: Hushim.

²⁴And the sons of Naphtali: Yaĕtse'el, and Guni and Yĕtser and Shillĕm.

²⁵These were the sons of Bilhah, whom Laban gave to Raĕĕl his daughter and she bore these to Ya'aqob: seven beings in **all**.

²⁶All the beings who went with Ya'aqob to Mitsrayim, who came from his body, besides Ya'aqob's sons' wives, were sixtysix beings in **all**.

²⁷And the sons of Yosĕph who were born to him in Mitsrayim were two beings. All the beings of the house of Ya'aqob who went to Mitsrayim were seventy.

²⁸And he **sent** Yahudah before him to Yosĕph, to point out before him the **way** to Goshen. And they came to the land of Goshen.

²⁹And Yosĕph made **ready** his chariot and went up to Goshen to meet his father Yisra'el. And he appeared to him and fell on his neck and wept on his neck a long **time**.

³⁰And Yisra'el said to Yosĕph, "**Now** let me *die*, since I have **seen** your face, that you are still **alive**."

³¹And Yosĕph said to his brothers and to his father's household, "I am going up to inform Pharaoh and say to him, 'My brothers and those of my father's house, who were in the land of Kena'an, have **come to me**.'

³²And the men are shepherds, that they have been men of livestock and they have brought their flocks and their herds and **all** that they have.'

³³And it **shall be**, when Pharaoh calls you and says, '**What** is your occupation?'

³⁴that you **shall** say, '**Your** servants have been men of livestock from our youth even til **now**, both we and also

our fathers,' so that you dwell in the land of Goshen, for **every** shepherd is an **abomination** to the Mitsrites."

47 *Then* Yosēph went and spoke to Pharaoh and said, "My father and my brothers, their flocks and their herds and **all** that they possess, have **come** from the land of Kena'an. And **see**, they are in the land of Goshen."

²And he took five men from among his brothers and presented them to Pharaoh.

³And Pharaoh said to his brothers, "**What** is your occupation?" And they said to Pharaoh, "**Your** servants are shepherds, both we and also our fathers."

⁴And they said to Pharaoh, "We have **come to dwell** in the land, **because** there is no pasture for your servant's flocks, for the *scarcity of food* is *severe* in the land of Kena'an. And **now**, please let your servants dwell in the land of Goshen."

⁵And Pharaoh spoke to Yosēph, saying, "Your father and your brothers have **come to you**."

⁶"The land of Mitsrayim is before you. Settle your father and brothers in the best of the land, let them dwell in the land of Goshen. And if you **know** of capable men among them, then make them chief herdsmen over my livestock."

⁷And Yosēph brought in his father Ya'aqob and set him before Pharaoh. And Ya'aqob **blessed** Pharaoh.

⁸And Pharaoh said to Ya'aqob, "**How** old are you?"

⁹And Ya'aqob said to Pharaoh, "The days of the years of my sojournings are one hundred and thirty years. **Few** and *evil* have been the days of the years of my **life** and they have not reached the days of the years of the **life** of my fathers in the days of their sojournings."

¹⁰And Ya'aqob **blessed** Pharaoh and went out from before Pharaoh.

¹¹So Yosēph settled his father and his brothers and gave them a possession in the land of Mitsrayim, in the best of the land, in the land of Ra'meses, as Pharaoh

had **commanded**.

¹²And Yosēph provided his father and his brothers and **all** his father's household with **bread** for the **mouth** of the *little* ones.

¹³**Now** there was no **bread** in **all** the land, **because** the *scarcity of food* was **very severe** and the land of Mitsrayim and **all** the land of Kena'an became exhausted from the *scarcity of food*.

¹⁴And Yosēph gathered up **all** the silver that was **found** in the land of Mitsrayim and in the land of Kena'an, for the grain which they bought. And Yosēph brought the silver into Pharaoh's house.

¹⁵And when the silver was **all** spent in the land of Mitsrayim and in the land of Kena'an, **all** the Mitsrites came to Yosēph and said, "Give us bread, for why should we *die* in your presence? For the silver is gone!"

¹⁶And Yosēph said, "Give your livestock and I give you **bread** for your livestock, if the silver is gone."

¹⁷So they brought their livestock to Yosēph and Yosēph gave them **bread** in exchange for the horses and for the flocks they owned and for the herds they owned and for the donkeys. Thus he fed them with **bread** in exchange for **all** their livestock that year.

¹⁸And when that year had ended, they came to him the next year and said to him, "We *do not* hide from my master that our silver is **all** spent and my master also has the livestock we owned. There has not any been left before my master but our bodies and our lands.

¹⁹"**Why** should we *die* before your eyes, both we and our land? Buy us and our land for bread and let us and our land be servants of Pharaoh. And give us seed and let us **live** and not *die* and let the land not *lie waste*."

²⁰And Yosēph bought the entire land of Mitsrayim for Pharaoh, **because** **every** man of the Mitsrites sold his field, **because** the *scarcity of food* was *severe* upon them. And the land came to be Pharaoh's.

²¹And as for the people, he moved them into the cities, from one end of the

borders of Mitsrayim to the other end.

²²Only the ground of the priests he *did not* buy, for the priests had portions allotted to them by Pharaoh and they ate their portions which Pharaoh gave them. Therefore they *did not* sell their ground.

²³And Yosēph said to the people, “Look, I have bought you and your land today for Pharaoh. Look, here is seed for you and you *shall* sow the land.

²⁴And it *shall be* that in the harvest you *shall* give one-fifth to Pharaoh. And four-fifths is your own, as seed for the field and for your food, for those of your households and as food for your *little ones*.”

²⁵And they said, “You have **saved** our **lives**. Let us find **favour** in the eyes of my master and we *shall* become Pharaoh’s servants.”

²⁶And Yosēph made it a **law** over the land of Mitsrayim to this day, that Pharaoh should have one-fifth, *except* for the ground of the priests only, which *did not* become Pharaoh’s.

²⁷And Yisra’ēl dwelt in the land of Mitsrayim, in the land of Goshen. And they had possessions there and bore **fruit** and increased exceedingly.

²⁸And Ya’aqoḇ lived in the land of Mitsrayim seventeen years. So the length of Ya’aqoḇ’s **life** was one hundred and forty-seven years.

²⁹And the **time** for Yisra’ēl to *die* drew near and he called his son Yosēph and said to him, “**Now** if I have **found favour** in your eyes, please put your **hand** under my thigh and **show kindness** and **truth** to me. Please *do not* bury me in Mitsrayim,

³⁰but I *shall lie* with my fathers and you *shall* take me up out of Mitsrayim and bury me in their burial place.” And he said, “I do as you have said.”

³¹And he said, “Swear to me.” And he **swore** to him and Yisra’ēl bowed himself on the head of the bed.

to be that it was said to Yosēph, “**See**, your father is *sick*,” And he took with him his two sons, Menashsheh and Ephrayim.

²And Ya’aqoḇ was told, “**See**, your son Yosēph is **coming** to you.” And Yisra’ēl strengthened himself and sat up on the bed.

³And Ya’aqoḇ said to Yosēph, “**Ēl Shaddai** appeared to me at Luz in the land of Kena’an and **blessed** me,

⁴and said to me, ‘**See**, I am making you bear **fruit** and *shall* increase you and make of you an assembly of peoples and give this land to your seed after you as an **everlasting possession**.’

⁵And **now**, your two sons, Ephrayim and Menashsheh, who were born to you in the land of Mitsrayim before I came to you in Mitsrayim, are **mine** – as Re’uḇēn and Shim’on, they are mine.

⁶“Your offspring whom you *shall* bring forth after them are yours and let them be called by the name of their brothers in their inheritance.

⁷“And I, when I came from Paddan, Raḥēl died beside me in the land of Kena’an on the **way**, when there was but a *little* distance to go to Ephrath. And I buried her there on the **way** to Ephrath, that is Bēyth Leḥem.”

⁸And Yisra’ēl **saw** Yosēph’s sons and said, “**Who** are these?”

⁹And Yosēph said to his father, “They are my sons, whom **Elohim** has **given** me in this place.” And he said, “Please bring them to me and let me **bless** them.”

¹⁰And the eyes of Yisra’ēl were dim with age and he was *unable* to **see**.

And he drew them **near** him and he kissed them and embraced them.

¹¹And Yisra’ēl said to Yosēph, “I had not thought to **see** your face. **But see**, **Elohim** has also shown me your seed!”

¹²So Yosēph brought them from between his knees and he bowed down with his face to the earth.

¹³And Yosēph took them both, Ephrayim with his **right hand** toward Yisra’ēl’s left **hand** and Menashsheh with his left **hand** toward Yisra’ēl’s

right hand and brought them **near** him.

¹⁴And Yisra'el **stretched** out his **right hand** and laid it on Ephrayim's head, who was the younger and his left **hand** on Menashsheh's head, consciously directing his hands, for Menashsheh was the first-born.

¹⁵And he **blessed** Yosēph and said, "The **Elohim** before whom my fathers Abraham and Yitshaq walked, the **Elohim** who has fed me **all** my **life** long to this day,

¹⁶the Messenger who has redeemed me from **all evil** – **bless** the youths! And let my name be called upon them and the name of my fathers Abraham and Yitshaq. And let them increase to a multitude in the **midst** of the earth."

¹⁷And when Yosēph **saw** that his father laid his **right hand** on the head of Ephrayim, it was *evil* in his eyes; and he took hold of his father's **hand** to remove it from the head of Ephrayim to the head of Menashsheh.

¹⁸And Yosēph said to his father, "Not so, my father, for this one is the first-born, put your **right hand** on his head."

¹⁹**But** his father *refused* and said, "I **know**, my son, I **know**. **He** also becomes a people and he also is great. And yet, his younger brother is greater than he and his seed is to become the completeness of the nations."

²⁰And he **blessed** them on that day, saying, "In you Yisra'el **shall bless**, saying, '**Elohim** make you as Ephrayim and as Menashsheh!'" Thus he put Ephrayim before Menashsheh.

²¹And Yisra'el said to Yosēph, "**See**, I am dying, but **Elohim shall be** with you and bring you back to the land of your fathers.

²²"And I, I have **given** to you one portion above your brothers, which I took from the **hand** of the Amorite with my *sword* and with my bow."

49 And Ya'aqob called his sons and said, "**Gather** together, so that I **declare** to you what is to befall you in the **last** days:

²³"**Gather together** and **hear**, you sons of Ya'aqob and **listen** to Yisra'el your father.

³⁴"Re'ubēn, you are my first-born, my **power** and the beginning of my strength, the excellency of exaltation and the excellency of power.

⁴⁴"Boiling like water, *you do not excel*, **because** you went up to your father's bed, then you *defiled* it – he went up to my couch.

⁵⁴"Shim'on and Lēwi are brothers, their weapons are implements of *violence*.

⁶⁴"**Let** my being not enter their council, let my **esteem** not be united to their assembly; **because** they slew a man in their *displeasure* and they lamed an ox in pleasure.

⁷⁴"**Cursed** be their *displeasure* for it is **fierce** and their *wrath* for it is cruel! I divide them in Ya'aqob and *scatter* them in Yisra'el.

⁸⁴"You, Yahudāh, your brothers **praise** you; your **hand** is on the neck of your enemies; your father's children bow down before you.

⁹⁴"Yahudāh is a lion's cub; from the prey you have gone up, my son! **He** bowed down, he crouched like a lion. And like a lion, who does rouse him?

¹⁰⁴"The sceptre **shall** not turn aside from Yahudāh, nor a **Lawgiver** from between his feet, until Shiloh comes and to **Him** is the obedience of peoples.

¹¹⁴"Binding his donkey to the vine and his donkey's colt to the choice vine, he washed his garments in **wine** and his robes in the **blood** of grapes.

¹²⁴"His eyes are darker than **wine** and his *teeth* whiter than milk.

¹³⁴"Zēbulun dwells at the seashore, he is for a haven for ships and his border is unto Tsidon.

¹⁴⁴"Yissaskar is a **strong** donkey *lying* down between two burdens,

¹⁵⁴and he **saw** that a resting place was **good** and that the land was pleasant and he inclined his shoulder to bear a *burden* and became a subject to slave labour.

¹⁶⁴"Dan **rightly** rules his people as one of the tribes of Yisra'el.

^{17c}Dan is a *serpent* by the way, an adder by the path, that bites the horse's heels so that its rider falls backward.

^{18a}I have waited for your **deliverance**,

וַיִּצְרֹף!

^{19c}Gad, a raiding band raids him, but he raids its heel.

^{20a}Bread from Ashēr is rich and he gives delicacies of a sovereign.

^{21a}Naphtali is a deer let loose, he gives **words** of elegance.

^{22a}Yosēph is an offshoot of a fruit-bearing *tree*, an offshoot of a fruit-bearing *tree* by a fountain, his branches run over a wall.

^{23a}And the archers have *bitterly grieved* him, shot at him and *hated* him.

^{24a}**But** his bow remained in strength and the arms of his hands were made **strong** by the hands of the **Mighty One of Ya'aqob** – from there is the **Shepherd, the Stone of Yisra'el** –

²⁵from the Ēl of your father who helps you and by the **Almighty** who blesses you with **blessings** of the heavens above, **blessings** of the deep that lies beneath, **blessings** of the breasts and of the womb.

^{26a}The **blessings** of your father have excelled the **blessings** of my ancestors, up to the limit of the **everlasting** hills. They are on the head of Yosēph and on the crown of the head of him who was separated from his brothers.

^{27a}Binyamin is a wolf that tears, in the morning he eats prey and at night he divides the spoil."

²⁸All these are the twelve tribes of Yisra'el and this is what their father spoke to them. And he **blessed** them, he **blessed** each one **according** to his own **blessing**.

²⁹And he **commanded** them and said to them, "I am to be gathered to my people, bury me with my fathers in the cave that is in the field of Ephron the Hittite,

³⁰in the cave that is in the field of Makpēlah, which is before Mamrē in the land of Kena'an, which Abraham bought with the field of Ephron the Hittite as a possession for a burial site.

³¹There they buried Abraham and Sarah his wife, there they buried Yitshaq and Ribqah his wife and there I buried Lē'ah.

³²the field purchased and the cave which is in it, from the sons of Hēth."

³³And when Ya'aqob ended **commanding** his sons, he drew his feet up into the bed and breathed his **last**, and was gathered to his people.

50 And Yosēph fell on his father's face and wept over him and kissed him.

²And Yosēph **commanded** his servants the physicians to embalm his father. So the physicians embalmed Yisra'el.

³And forty days were **completed** for him, for so are **completed** the days of embalming. And the Mitsrites wept for him seventy days.

⁴And when the days of *weeping* for him were past, Yosēph spoke to the household of Pharaoh, saying, "If, **now**, I have **found favour** in your eyes, please **speak** in the **hearing** of Pharaoh, saying,

⁵"My father made me swear, saying, "**See**, I am dying, bury me in my grave which I dug for myself in the land of Kena'an." And **now**, please let me go up and bury my father and return.'"

⁶And Pharaoh said, "Go up and bury your father, as he made you swear."

⁷And Yosēph went up to bury his father. And with him went up **all** the servants of Pharaoh, the elders of his house and **all** the elders of the land of Mitsrayim,

⁸and **all** the house of Yosēph and his brothers and his father's house. Only their *little* ones and their flocks and their herds they left in the land of Goshen.

⁹And there went up with him both chariots and horsemen and it was a **very great** company.

¹⁰And they came to the threshing-floor of Ataḍ, which is beyond the Yardēn and they lamented there with a **great** and **very heavy** lamentation. And he **observed** seven days of *mourning* for his father.

¹¹And when the inhabitants of the land, the Kena'anites, **saw** the *mourning* at the threshing-floor of Atad, they said, "This is a *grievous mourning* for the Mitsrites." That is why its name was called Abēl Mitsrayim, which is beyond the Yardēn.

¹²And his sons did to him as he had **commanded** them,

¹³for his sons brought him to the land of Kena'an and buried him in the cave of the field of Maḳpēlah, before Mamrē, which Abraham bought with the field from Ephron the Hittite as property for a burial site.

¹⁴And after he had buried his father, Yosēph returned to Mitsrayim, he and his brothers and **all** who went up with him to bury his father.

¹⁵And when Yosēph's brothers **saw** that their father was *dead*, they said, "*What* if Yosēph *hates* us and pays us back **all** the *evil* which we did to him?"

¹⁶And they **sent word** to Yosēph, saying, "Before your father died he **commanded**, saying,

¹⁷"This is what you are to say to Yosēph, "I *beg* you, please **forgive**, the *transgression* of your brothers and their *sin*, for they did *evil* to you." ' And **now**, please **forgive** the *transgression* of the servants of the **Elohim** of your father." And Yosēph wept when they spoke to him.

¹⁸And his brothers also went and fell down before his face and they said, "**See**, we are your servants."

¹⁹And Yosēph said to them, "**Do not fear**, for am I in the place of **Elohim**?"

²⁰"And you, you **intended evil against** me, but **Elohim intended** it for **good, in order** to do it as it is this day, to keep a **great many people alive**.

²¹"And **now, do not fear**, I provide for you and your *little* ones." So he comforted them and spoke kindly to them.

²²And Yosēph dwelt in Mitsrayim, he and his father's household. And Yosēph lived one hundred and ten years.

²³And Yosēph **saw** Ephrayim's children to the third generation. The children of

Makir, son of Menashsheh, were also brought up on Yosēph's knees.

²⁴And Yosēph said to his brothers, "I am dying, but **Elohim shall** certainly **visit** you and bring you out of this land to the land of which **He swore** to Abraham, to Yitshaq and to Ya'aqob."

²⁵And Yosēph made the children of Yisra'el swear, saying, "**Elohim shall** certainly **visit** you and you **shall** bring up my bones from here."

²⁶And Yosēph died, being one hundred and ten years old. And they embalmed him and he was placed in a coffin in Mitsrayim.

SHEMOTH

EXODUS — 2 MOSHEH

1 And these are the names of the children of Yisra'el who came to Mitsrayim with Ya'aqob, each one with his household:

²Re'ubēn, Shim'on, Lēwi and Yahudāh;

³Yissaskar, Zebulun and Binyamin;

⁴Dan and Naphtali, Gaḏ and Ashēr.

⁵And **all** those who were descendants of Ya'aqob were seventy beings, as Yosēph was already in Mitsrayim.

⁶And Yosēph died and **all** his brothers and **all** that generation.

⁷And the children of Yisra'el bore **fruit** and increased **very** much, multiplied and became **very strong** and the land was filled with them.

⁸**Then** a new sovereign arose over Mitsrayim, who *did not know* Yosēph,

⁹and he said to his people, “**See**, the people of the children of Yisra'el are more and stronger than we,

¹⁰come, let us act **wisely** towards them, lest they increase and it **shall be** when *fighting* befalls us, that they **shall** join our enemies and *fight against* us and **shall** go up out of the land.”

¹¹So they set slave-masters over them to *afflict* them with their burdens and they built for Pharaoh supply cities, Pithom and Ra'amses.

¹²**But** the more they *afflicted* them, the more they increased and grew and they were in *dread* of the children of Yisra'el.

¹³And the Mitsrites made the children of Yisra'el **serve** with harshness,

¹⁴and they made their lives *bitter* with hard bondage, in mortar and in brick and in **all** kinds of **work** in the field, **all** their **work** which they made them do was with *harshness*.

¹⁵**Then** the sovereign of Mitsrayim spoke to the Hebrew midwives, of whom the name of one was Shiprah and the name of the other Pu'ah,

¹⁶and he said, “**When** you **deliver** the

Hebrew women and **see** them on the birthstools, if it is a son, then you **shall** put him to *death*, but if it is a daughter, then she **shall live**.”

¹⁷**But** the midwives **feared Elohim** and *did not* do as the sovereign of Mitsrayim **commanded** them and kept the male children **alive**.

¹⁸So the sovereign of Mitsrayim called for the midwives and said to them, “**Why** have you done this and kept the male children alive?”

¹⁹And the midwives said to Pharaoh, “**Because** the Hebrew women are not like the Mitsrite women. For they are lively and give birth before the midwives **come to them**.”

²⁰So **Elohim** was **good** to the midwives and the people increased and became **very** numerous.

²¹And it came to be, **because** the midwives **feared Elohim**, that **He** provided households for them.

²²And Pharaoh **commanded all** his people, saying, “Throw **every** son who is born into the river and keep **alive every** daughter.”

2 And a man of the house of Lēwi went and married a daughter of Lēwi.

²And the woman conceived and bore a son. And she **saw** that he was a lovely child and she hid him three months.

³And when she could hide him no longer, she took an ark of wicker for him and coated it with tar and pitch and put the child in it and laid it in the reeds by the edge of the river.

⁴And his sister stood at a distance, **to know** what would be done to him.

⁵And the daughter of Pharaoh came down to wash herself at the river and her young women were walking by the riverside. And when she **saw** the ark among the reeds, she **sent** her female servant to get it,

and opened it and **saw** the child and **see**, the baby wept. So she had **compassion** on him and said, "This is one of the children of the Hebrews."

⁷And his sister said to Pharaoh's daughter, "**Shall** I go and **call** a nurse for you from the Hebrew women to nurse the child for you?"

⁸And Pharaoh's daughter said to her, "Go." And the girl went and called the child's mother.

⁹And Pharaoh's daughter said to her, "Take this child away and nurse him for me, then I **shall** pay your wages." So the woman took the child and nursed him.

¹⁰And the child grew and she brought him to Pharaoh's daughter and he became her son. And she called his name Mosheh, saying, "**Because** I have drawn him out of the water."

¹¹And in those days it came to be, when Mosheh was grown, that he went out to his brothers and **looked** at their burdens. And he **saw** a Mitsrite *beating* a Hebrew, one of his brothers.

¹²So he turned this **way** and that **way** and when he **saw** no one, he *smote* the Mitsrite and hid him in the sand.

¹³And he went out the second day and **saw** two Hebrew men *fighting* and he said to the one who did the *wrong*, "**Why** do you *smite* your neighbour?"

¹⁴And he said, "**Who** made you a head and a **judge** over us? **Do** you intend to *slay* me as you slew the Mitsrite?" And Mosheh *feared* and said, "**Truly**, the matter is **known**!"

¹⁵And Pharaoh **heard** of this matter and he sought to *kill* Mosheh. **But** Mosheh fled from the face of Pharaoh and dwelt in the land of Miḏyan. And he sat down by a well.

¹⁶And the priest of Miḏyan had seven daughters. And they came and drew water and they filled the troughs to water their father's flock,

¹⁷but the shepherds came and drove them away. **Then** Mosheh stood up and came to their rescue and watered their flock.

¹⁸And they came to Re'uw'el their father and he said, "**How** is it that you

have **come** so soon today?"

¹⁹And they said, "A Mitsrite rescued us from the **hand** of the shepherds and he also drew enough water for us and watered the flock."

²⁰And he said to his daughters, "And where is he? **Why** did you leave the man? Call him and let him eat bread."

²¹And Mosheh **agreed** to dwell with the man and he gave Tsipporah his daughter to Mosheh.

²²And she bore him a son and he called his name Gêreshom, for he said, "I have become a sojourner in a foreign land."

²³And it came to be after these many days that the sovereign of Mitsrayim *died*. And the children of Yisra'el groaned **because** of the slavery and they *cried out*. And their cry came up to **Elohim because** of the slavery.

²⁴And **Elohim heard** their groaning and **Elohim remembered His covenant** with Abraham, with Yitshaq and with Ya'aqob.

²⁵And **Elohim looked** on the children of Yisra'el and **Elohim knew!**

3 And Mosheh was shepherding the flock of Yithro his father-in-law, the priest of Miḏyan. And he led the flock to the back of the wilderness and came to Horēb, the mountain of **Elohim**.

²And the Messenger of אַיָּאֵל appeared to him in a *flame of fire* from the **midst** of a bush. And he **looked** and **saw** the bush *burning with fire*, but the bush was not *consumed*.

³And Mosheh said, "**Let** me turn aside **now** and **see** this **great** sight, why the bush *does not burn*."

⁴And אַיָּאֵל **saw** that he turned aside to **see** and **Elohim** called to him from the **midst** of the bush and said, "Mosheh! Mosheh!" And he said, "Here I am."

⁵And **He** said, "**Do not come near** here. Take your sandals off your feet, for the place on which you are standing is set-apart ground."

⁶And **He** said, "**I am the Elohim** of your father, the **Elohim** of Abraham, the **Elohim** of Yitshaq and the **Elohim** of

Ya'aqob.” And Mosheh hid his face, for he was *afraid* to look at **Elohim**.

⁷And said, “**I have** indeed **seen** the *oppression* of **My people** who are in Mitsrayim and **have heard** their cry **because** of their slave-drivers, for **I know their sorrows**.

⁸“And I have **come down to deliver** them from the **hand** of the Mitsrites and to bring them up from that land to a **good** and spacious land, to a land flowing with milk and honey, to the place of the Kena'anites and the Hittites and the Amorites and the Perizzites and the Hiwwites and the Yebusites.

⁹“And **now, see**, the cry of the children of Yisra'el has **come to Me** and I have also **seen** the *oppression* with which the Mitsrites *oppress* them.

¹⁰“And **now**, come, I am sending you to Pharaoh, to bring **My people**, the children of Yisra'el, out of Mitsrayim.”

¹¹And Mosheh said to **Elohim**, “*Who* am I that I should go to Pharaoh and that I should bring the children of Yisra'el out of Mitsrayim?”

¹²And **He** said, “**Because I am with you**. And this is to you the **sign** that I have **sent** you: *When* you have brought the people out of Mitsrayim, you are to **serve Elohim** on this mountain.”

¹³And Mosheh said to **Elohim**, “**See**, when I **come to** the children of Yisra'el and say to them, ‘The **Elohim** of your fathers has **sent** me to you,’ and they say to me, ‘*What is His Name?*’ what **shall** I say to them?”

¹⁴And **Elohim** said to Mosheh, “**I am that which I am**.” And **He** said, “Thus you **shall** say to the children of Yisra'el, ‘**I am has sent me to you**.’”

¹⁵And **Elohim** said further to Mosheh, “Thus you are to say to the children of Yisra'el, ‘**אֲנִי אֱלֹהִים** Elohim of your fathers, the **Elohim** of Abraham, the **Elohim** of Yitshaq and the **Elohim** of Ya'aqob, **has sent me to you**. This is **My Name forever** and this is **My Remembrance to all generations**.’”

¹⁶“**Go** and you **shall gather** the elders of Yisra'el together and say to them, ‘**אֲנִי אֱלֹהִים** Elohim of your fathers, the

Elohim of Abraham, of Yitshaq and of Ya'aqob, appeared to me, saying, ‘I have indeed **visited** you and **seen** what is done to you in Mitsrayim;

¹⁷and I say: I am bringing you up out of the *affliction* of Mitsrayim to the land of the Kena'anite and the Hittite and the Amorite and the Perizzite and the Hiwwite and the Yebusite, to a land flowing with milk and honey.’”

¹⁸“And they **shall listen** to your **voice**. And you **shall** come, you and the elders of Yisra'el, to the sovereign of Mitsrayim and you **shall** say to him, ‘**אֲנִי אֱלֹהִים** Elohim of the Hebrews has met with us. And **now**, please, let us go three days' journey into the wilderness to slaughter to **אֲנִי אֱלֹהִים** our **Elohim**.’”

¹⁹“**But I know** that the sovereign of Mitsrayim is not going to let you go, not even by a **strong hand**.

²⁰“And I **shall** stretch out **My hand** and *smite* Mitsrayim with **all My wonders** which I **shall** do in its **midst**. And after that he **shall** let you go.

²¹“And I **shall** give this people **favour in the eyes** of the Mitsrites. And it **shall** be, that when you go, you **shall** not go empty-handed.

²²“**But every woman shall ask** from her neighbour and from the stranger in her house, objects of silver and objects of gold and garments. And you **shall** put them on your sons and on your daughters and **shall** plunder the Mitsrites.”

4 And Mosheh answered and said, “And if they *do not believe* me, nor **listen** to my **voice** and say, ‘**אֲנִי אֱלֹהִים** has not appeared to you?’”

²And **אֲנִי אֱלֹהִים** said to him, “*What* is that in your **hand?**” And he said, “A rod.”

³And **He** said, “Throw it on the ground.” So he threw it on the ground and it became a serpent. And Mosheh fled from it.

⁴And **אֲנִי אֱלֹהִים** said to Mosheh, “Reach out your **hand** and take it by the tail” – so he reached out his **hand** and **caught** it and it became a **rod** in his **hand** –

⁵so that they **believe** that אַיָּאֵל **Elohim** of their fathers, the **Elohim** of Abraham, the **Elohim** of Yitshaq and the **Elohim** of Ya'aqob, has appeared to you."

⁶And אַיָּאֵל said to him again, "**Now** put your **hand** in your bosom." And he put his **hand** in his bosom and when he took it out and **see**, his **hand** was leprous, like snow.

⁷And **He** said, "Put your **hand** in your bosom again." So he put his **hand** in his bosom again and drew it out of his bosom and **see**, it was restored like his other *flesh*.

⁸"And it **shall be**, if they *do not believe* you, nor **listen** to the **voice** of the **first sign**, they **shall believe** the **voice** of the **latter sign**.

⁹"And it **shall be**, if they *do not believe* even these two **signs**, or **listen** to your **voice**, that you **shall** take water from the river and pour it on the dry land. And the water which you take from the river **shall** become **blood** on the dry land."

¹⁰And Mosheh said to אַיָּאֵל, "O אַיָּאֵל, I am not a man of **words**, neither before nor since **You** have **spoken** to **Your** servant, for I am slow of speech and slow of tongue."

¹¹And אַיָּאֵל said to him, "**Who** has made man's mouth? Or who makes **dumb**, or **deaf**, or **seeing**, or **blind**? Is it not I, אַיָּאֵל?"

¹²"And **now**, go and I **shall be** with your **mouth** and **teach** you what to say."

¹³**But** he said, "O אַיָּאֵל, please send by the **hand** of him whom **You** would send."

¹⁴And the *displeasure* of אַיָּאֵל **burned against** Mosheh and **He** said, "Is not Aharon the Lēwite your brother? I **know** that he speaks well and he is also **coming** out to meet you. **When** he sees you, he **shall be glad** in his **heart**.

¹⁵"And you **shall speak** to him and put the **words** in his **mouth**. And I **am** with your **mouth** and with his **mouth** and I **shall teach** you what to do.

¹⁶"And he **shall speak** for you to the people. And it **shall be** that he **shall be**

a **mouth** for you and you **shall be** an **Elohim** for him.

¹⁷"And take this **rod** in your **hand**, with which you **shall do** the **signs**."

¹⁸**Then** Mosheh went and returned to Yithro his father-in-law and said to him, "Please let me go and **return** to my brothers who are in Mitsrayim to **see** whether they are still **alive**." And Yithro said to Mosheh, "Go in peace."

¹⁹And אַיָּאֵל said to Mosheh in Midyan, "Go, **return** to Mitsrayim, for **all** the men are **dead** who sought your **life**."

²⁰So Mosheh took his wife and his sons and set them on a donkey and he returned to the land of Mitsrayim. And Mosheh took the **rod** of **Elohim** in his **hand**.

²¹And אַיָּאֵל said to Mosheh, "As you go back to Mitsrayim, **see** that you do **all** those **wonders** before Pharaoh which I have put in your **hand**. **But** I am going to **harden** his **heart**, so that he *does not* let the people go.

²²"And you **shall** say to Pharaoh, 'Thus said אַיָּאֵל, "Yisra'el is **My** son, **My** first-born,

²³so I say to you, let **My** son go to **serve Me**. **But** if you *refuse* to let him go, **see**, I am **killing** your son, your first-born.'"

²⁴And it came to be on the **way**, in the lodging place, that אַיָּאֵל met him and sought to **kill** him.

²⁵And Tsipporah took a sharp stone and **cut off** the foreskin of her son and threw it at Mosheh's feet and said, "You are indeed a bridegroom of **blood** to me!"

²⁶So **He** let him go. **Then** she said, "You are a bridegroom of **blood**,"

because of the circumcision.

²⁷And אַיָּאֵל said to Aharon, "Go to meet Mosheh in the wilderness." And he went and met him on the mountain of **Elohim** and kissed him.

²⁸Mosheh then told Aharon **all** the **words** of אַיָּאֵל who had **sent** him and **all** the **signs** which **He** had **commanded** him.

²⁹And Mosheh went with Aharon and gathered **together all** the elders of the

children of Yisra'el.

³⁰And Aharon spoke **all the words** which אַיָּאֵל had **spoken** to Mosheh. **Then** he did the **signs** before the eyes of the people.

³¹And the people **believed**. And they **heard** that אַיָּאֵל had **visited** the children of Yisra'el and that **He** had **looked** on their *affliction* and they bowed their heads and did obeisance.

5 And afterwards Mosheh and Aharon went in and said to Pharaoh, "Thus said אַיָּאֵל Elohim of Yisra'el, '**Let My people** go, so that they keep a **festival to Me** in the wilderness.'"

²And Pharaoh said, "**Who** is אַיָּאֵל, that I should **obey His voice** to let Yisra'el go? I **do not know** אַיָּאֵל, nor am I going to let Yisra'el go."

³And they said, "The **Elohim** of the Hebrews has met with us. Please, let us go three days' journey into the wilderness and slaughter to אַיָּאֵל our **Elohim**, lest **He fall** upon us with *pestilence* or with the *sword*."

⁴**But** the sovereign of Mitsrayim said to them, "Mosheh and Aharon, why do you take the people from their work? Get back to your burdens."

⁵And Pharaoh said, "**See**, the people of the land are many **now** and you make them cease from their burdens!"

⁶And the **same day** Pharaoh **commanded** the slave-drivers of the people and their foremen, saying,

⁷"You are no longer to give the people straw to make bricks as before. **Let** them go and **gather** straw for themselves.

⁸And lay on them the required amount of bricks which they made before, *do not* diminish it. For they are idle, that is why they cry out, saying, '**Let** us go and slaughter to our **Elohim**.'

⁹"**Let** more **work** be laid on the men, so that they labour in it and not pay attention to **words of falsehood**."

¹⁰And the slave-drivers of the people and their foremen went out and spoke to the people, saying, "Thus said Pharaoh, 'I *do not* give you straw.

¹¹"Go, take straw for yourselves, wherever you find it, for your **work shall** not be diminished.'"

¹²And the people were *scattered* in **all** the land of Mitsrayim – to **gather** stubble for straw.

¹³And the slave-drivers were hurrying them on, saying, "**Complete** your **work**, your daily amount, as when there was straw."

¹⁴Also the foremen of the children of Yisra'el, whom Pharaoh's slave-drivers had set over them, were *beaten* and were asked, "**Why** have you not **completed** your task in making bricks both yesterday and today, as before?"

¹⁵And the foremen of the children of Yisra'el came and *cried out* to Pharaoh, saying, "**Why** do you treat your servants this **way**?"

¹⁶"There is no straw **given** to your servants and they say to us, 'Make bricks!' And **see**, your servants are beaten, but your own people are at fault."

¹⁷**But** he said, "You are *idle*! You are *idle*! That is why you say, '**Let** us go and slaughter to אַיָּאֵל.'

¹⁸"So **now** go, work. And straw is not **given** to you, but **deliver** the amount of bricks."

¹⁹And the foremen of the children of Yisra'el **saw** that they were in *trouble* after it was said, "You are not to diminish your daily amount of bricks."

²⁰And when they came out from Pharaoh, they met Mosheh and Aharon who stood there to meet them.

²¹And they said to them, "**Let** אַיָּאֵל look on you and judge, **because** you have made us loathsome *in the eyes* of Pharaoh and *in the eyes* of his servants, to give a *sword* in their **hand** to *kill* us."

²²And Mosheh returned to אַיָּאֵל and said, "אַיָּאֵל, why have You done *evil* to this people? **Why** did You send me?"

²³"For ever since I came to Pharaoh to **speak** in **Your Name**, he has done *evil* to this people. And **You** have not **delivered Your people at all**."

6 And אַיָּאֵל said to Mosheh, “**Now see** what I do to Pharaoh, for with a **strong hand** he is going to let them go and with a **strong hand** he is going to *drive* them out of his land.”

²And **Elohim** spoke to Mosheh and said to him, “**I am אַיָּאֵל**.”

³“And I appeared to Abraham, to Yitshaq and to Ya’aqob, as **Ēl Shaddai**. And by **My Name, אַיָּאֵל**, was I not **known** to them?”

⁴“And I also **established My covenant** with them, to give them the land of Kena’an, the land of their sojournings, in which they have sojourned.

⁵“And I have also **heard** the groaning of the children of Yisra’el whom the Mitsrites are enslaving and I have **remembered My covenant**.”

⁶“Say, therefore, to the children of Yisra’el, ‘**I am אַיָּאֵל** and I *shall* bring you out from under the burdens of the Mitsrites and *shall deliver* you from their enslaving and *shall redeem* you with an outstretched arm and with **great judgments**,

⁷and *shall* take you as **My people** and I *shall* be your **Elohim**. And you *shall know* that I am אַיָּאֵל your **Elohim** who is bringing you out from under the burdens of the Mitsrites.

⁸“And I *shall* bring you into the land which I **swore** to give to Abraham, to Yitshaq and to Ya’aqob, to give it to you as an inheritance. I am אַיָּאֵל.”

⁹And Mosheh spoke thus to the children of Yisra’el, but they *did not listen* to Mosheh, **because** of *shortness of spirit* and from *hard slavery*.

¹⁰And אַיָּאֵל spoke to Mosheh, saying,

¹¹“Go in, **speak** to Pharaoh sovereign of Mitsrayim, to let the children of Yisra’el go out of his land.”

¹²And Mosheh spoke before אַיָּאֵל, saying, “The children of Yisra’el have *not listened* to me and why would Pharaoh **listen** to me, for I am of *uncircumcised lips*?”

¹³And אַיָּאֵל spoke to Mosheh and to Aharon and gave them a **command** for

the children of Yisra’el and for Pharaoh, sovereign of Mitsrayim, to bring the children of Yisra’el out of the land of Mitsrayim.

¹⁴These are the heads of their fathers’ houses: The sons of Re’ubēn, the first-born of Yisra’el: Hanok and Pallu, Hetsron and Karmi. These are the clans of Re’ubēn.

¹⁵And the sons of Shim’on: Yemu’el and Yamin and Ohad and Yaḳin and Tsoḥar and Sha’ul the son of a Kena’anite woman. These are the clans of Shim’on.

¹⁶These are the names of the sons of Lēwi **according** to their generations: Gēreshon and Qehath and Merari. And the years of the **life** of Lēwi were one hundred and thirty-seven.

¹⁷The sons of Gēreshon: Libni and Shim’i **according** to their clans.

¹⁸And the sons of Qehath: Amram and Yitshar and Hebron and Uzzi’el. And the years of the **life** of Qehath were one hundred and thirty-three.

¹⁹And the sons of Merari: Mahli and Mushi. These are the clans of Lēwi **according** to their generations.

²⁰And Amram took for himself Yokeḇed, his father’s sister, as wife. And she bore him Aharon and Mosheh. And the years of the **life** of Amram were one hundred and thirty-seven.

²¹And the sons of Yitshar: Qoraḥ and Nepheḡ and Zikri.

²²And the sons of Uzzi’el: Misha’el and Eltsaphan and Sithri.

²³Aharon took to himself Elisheḇa, daughter of Amminadab, sister of Nahshon, as wife. And she bore him Nadab and Abihu, El’azar and Ithamar.

²⁴And the sons of Qoraḥ: Assir, Elqanah and Abiyasaph. These are the clans of the Qorhites.

²⁵And El’azar, Aharon’s son, took for himself one of the daughters of Puti’el as wife. And she bore him Pineḥas. These are the heads of the fathers of the Lēwites **according** to their clans.

²⁶This is Aharon and Mosheh, to whom אַיָּאֵל said, “Bring out the children of Yisra’el from the land of Mitsrayim

according to their divisions.”

²⁷They were the ones who spoke to Pharaoh sovereign of Mitsrayim, to bring out the children of Yisra’el from Mitsrayim. This is Mosheh and Aharon.

²⁸And it came to be, on the day when אַיָּאֵל spoke to Mosheh in the land of Mitsrayim,

²⁹that אַיָּאֵל spoke to Mosheh, saying, “**I am אַיָּאֵל. Speak** to Pharaoh sovereign of Mitsrayim **all** that I say to you.”

³⁰And Mosheh said before אַיָּאֵל, “**See**, I am of *uncircumcised* lips and why would Pharaoh **listen** to me?”

7 So אַיָּאֵל said to Mosheh, “**See**, I have made you an **Elohim** to Pharaoh and Aharon your brother is your **prophet**.

²⁴You **shall speak all** that I **command** you and Aharon your brother **shall speak** to Pharaoh, to let the children of Yisra’el go out of his land.

³⁴**But** I am going to *harden* the **heart** of Pharaoh and **shall** increase **My signs and My wonders** in the land of Mitsrayim.

⁴⁴And Pharaoh is not going to **listen** to you and **I shall lay My hand** on Mitsrayim and bring **My divisions** and **My people**, the children of Yisra’el, out of the land of Mitsrayim by **great judgments**.

⁵⁴And the Mitsrites **shall know** that I am אַיָּאֵל, when I stretch out **My hand** on Mitsrayim. And **I shall** bring the children of Yisra’el out from among them.”

⁶And Mosheh and Aharon did as אַיָּאֵל **commanded** them, so they did.

⁷**Now** Mosheh was eighty years old and Aharon eighty-three years old when they spoke to Pharaoh.

⁸And אַיָּאֵל spoke to Mosheh and to Aharon, saying,

^{9c}**When** Pharaoh speaks to you, saying, ‘Show a miracle for yourselves,’ then you **shall** say to Aharon, ‘Take your **rod** and **throw** it before Pharaoh and let it become a *serpent*.’ ”

¹⁰So Mosheh and Aharon went in to Pharaoh and they did so, as אַיָּאֵל **commanded**. And Aharon threw his **rod** before Pharaoh and before his servants and it became a *serpent*.

¹¹**But** Pharaoh also called the **wise** men and the *practisers* of *witchcraft*. And they, the *magicians* of Mitsrayim, also did so with their *magic*.

¹²And they, each one, threw down his rod and they became *serpents*. **But** the **rod** of Aharon swallowed up their rods.

¹³And Pharaoh’s **heart** was hardened and he *did not listen* to them, as אַיָּאֵל had said.

¹⁴And אַיָּאֵל said to Mosheh, “The **heart** of Pharaoh is hard, he *refuses* to let the people go.

^{15c}Go to Pharaoh in the morning, as he goes out to the water and you **shall stand** by the river’s bank to meet him. And take in your **hand** the **rod** which was turned into a *serpent*.

^{16c}And you **shall** say to him, ‘אַיָּאֵל the **Elohim** of the Hebrews has **sent** me to you, saying, “**Let My people** go, so that they **serve Me** in the wilderness,” but **see**, until **now** you have *not listened!*

^{17c}Thus said אַיָּאֵל, “By this you **know** that I am אַיָּאֵל. **See**, I am striking the waters which are in the river with the **rod** that is in my **hand** and they **shall be** turned to **blood**,

¹⁸and the fish in the river **shall die**. And the river **shall** stink and the Mitsrites **shall** find it *impossible* to drink the water of the river.” ”

¹⁹And אַיָּאֵל spoke to Mosheh, “Say to Aharon, ‘Take your **rod** and stretch out your **hand** over the waters of Mitsrayim, over their streams, over their rivers, over their ponds and over **all** their pools of water, that they become blood. And there **shall be blood** in **all** the land of Mitsrayim, both in wooden and in stone containers.’ ”

²⁰And Mosheh and Aharon did so, as אַיָּאֵל **commanded**. And he lifted up the **rod** and *struck* the waters that were in the river, *in the eyes* of Pharaoh and *in the eyes* of his servants. And **all** the waters that were in the river were turned

to blood.

²¹And the fish that were in the river died and the river stank and the Mitsrites were *unable* to drink the water of the river. And the **blood** was in **all** the land of Mitsrayim.

²²And the *magicians* of Mitsrayim did the **same** with their *magic*. And the **heart** of Pharaoh was *hardened* and he *did not listen* to them, as אַיָּאָל had said.

²³And Pharaoh turned and went into his house and his **heart** was not moved by this either.

²⁴And **all** the Mitsrites dug **all** around the river for water to drink, for they were *unable* to drink the water of the river.

²⁵And seven days were **completed** after אַיָּאָל had *struck* the river.

8 And אַיָּאָל spoke to Mosheh, “Go to Pharaoh and say to him, ‘Thus said אַיָּאָל, “**Let My people** go, so that they **serve Me**.

²⁴**But** if you *refuse* to let them go, **see**, I am smiting **all** your border with frogs.

³⁴And the river *shall* swarm with frogs, which *shall* go up and *shall come* into your house and into your bedroom and on your bed and into the houses of your servants and on your people and into your ovens and into your kneading bowls,

⁴and the frogs *shall come* up on you and on your people and on **all** your servants.” ’ ’ ’

⁵And אַיָּאָל said to Mosheh, “Say to Aharon, ‘Stretch out your **hand** with your **rod** over the streams, over the rivers and over the ponds and **cause** frogs to **come** up on the land of Mitsrayim.’ ”

⁶So Aharon **stretched** out his **hand** over the waters of Mitsrayim and the frogs came up and covered the land of Mitsrayim.

⁷And the *magicians* did so with their *magic* and brought up frogs on the land of Mitsrayim.

⁸Pharaoh then called for Mosheh and Aharon and said, “Pray to אַיָּאָל to

take away the frogs from me and from my people and I *shall* let the people go to slaughter to אַיָּאָל.”

⁹And Mosheh said to Pharaoh, “Explain yourself to me: **When** am I to pray for you and for your servants and for your people, to *destroy* the frogs from you and your houses and remain only in the river?”

¹⁰So he said, “**Tomorrow**.” And he said, “**Let** it be **according** to your **word**, so that you **know** that there is no one like אַיָּאָל **Your Elohim**.

¹¹“And the frogs *shall turn* aside from you and from your houses and from your servants and from your people – they *shall* remain in the river only.”

¹²And Mosheh and Aharon went out from Pharaoh. And Mosheh *cried out* to אַיָּאָל concerning the frogs which **He** had brought *against* Pharaoh.

¹³And אַיָּאָל did **according** to the **word** of Mosheh. And the frogs died out of the houses, out of the courtyards and out of the fields.

¹⁴And they gathered them **together** in heaps and the land stank.

¹⁵And when Pharaoh **saw** that there was relief, he *hardened* his **heart** and *did not listen* to them, as אַיָּאָל had said.

¹⁶And אַיָּאָל said to Mosheh, “Say to Aharon, ‘Stretch out your rod and *strike* the dust of the land, so that it becomes gnats in **all** the land of Mitsrayim.’ ”

¹⁷And they did so and Aharon **stretched** out his **hand** with his **rod** and *struck* the dust of the earth and it became gnats on man and beast. All the dust of the land became gnats in **all** the land of Mitsrayim.

¹⁸And the *magicians* did similarly with their *magic* to bring forth gnats, but they were *unable*. And there were gnats on man and beast.

¹⁹The *magicians* then said to Pharaoh, “This is the **finger** of **Elohim!**” **But** the **heart** of Pharaoh was *hardened* and he *did not listen* to them, as אַיָּאָל had said.

²⁰And אַיָּאָל said to Mosheh, “Rise early in the morning and **stand** before Pharaoh as he **comes** out to the water

and say to him, ‘Thus said אַיָּאָל, “Let **My people** go, so that they **serve Me**.

²¹“Or else, if *you do not* let **My people** go, **see**, I am sending swarms of flies on you and your servants and on your people and into your houses. And the houses of the Mitsrites **shall be** filled with swarms of flies and also the ground on which they stand.

²²“And in that day I **shall** separate the land of Goshen, in which **My people** dwell, that no swarms of flies **shall be** there, so that you **know** that I am אַיָּאָל in the **midst** of the land.

²³“And I **shall** put a **distinction** between **My people** and your people. **Tomorrow this sign shall be.**” ’ ’ ’

²⁴And אַיָּאָל did so and thick swarms of flies came into the house of Pharaoh and into his servants’ houses and into **all** the land of Mitsrayim and the land was **ruined because** of the swarms of flies.

²⁵Pharaoh then called for Mosheh and Aharon and said, “Go, slaughter to your **Elohim** in the land.”

²⁶And Mosheh said, “It is not **right** to do so, for we would be slaughtering the **abomination** of the Mitsrites to אַיָּאָל **our Elohim**. **See**, if we slaughter the **abomination** of the Mitsrites before their eyes, would they not stone us?

²⁷“**Let** us go three days’ journey into the wilderness, then we **shall** slaughter to אַיָּאָל our **Elohim**, as **He commands** us.”

²⁸And Pharaoh said, “I am letting you go, then you **shall** slaughter to אַיָּאָל your **Elohim** in the wilderness. Only, *do not go very far away!* Pray for me.”

²⁹And Mosheh said, “**See**, when I leave you I **shall** pray to אַיָּאָל and **tomorrow** the swarms of flies **shall** depart from Pharaoh, from his servants and from his people. **But do not** let Pharaoh again *deceive*, not to let the people go to slaughter to אַיָּאָל.”

³⁰And Mosheh went out from Pharaoh and prayed to אַיָּאָל.

³¹And אַיָּאָל did **according** to the **word** of Mosheh and removed the swarms of flies from Pharaoh, from his servants and from his people.

Not one remained.

³²**But** Pharaoh *hardened* his **heart** this **time** too and *did not* let the people go.

9 And אַיָּאָל said to Mosheh, “Go in to Pharaoh and **speak** to him, ‘Thus said אַיָּאָל **Elohim** of the Hebrews, “Let **My people** go, so that they **serve Me**.

²⁴“For if you *refuse* to let them go and still hold them,

³see, the **hand** of אַיָּאָל is on your livestock in the field, on the horses, on the donkeys, on the camels, on the cattle and on the sheep – a **very grievous pestilence**.

⁴“And אַיָּאָל **shall** separate between the livestock of Yisra’el and the livestock of Mitsrayim and let no matter **die** of **all** that belongs to the children of Yisra’el.” ’ ’ ’

⁵And אַיָּאָל set an **appointed time**, saying, “**Tomorrow** אַיָּאָל is going to do this **word** in the land.”

⁶And אַיָּאָל did this **word** on the next day and **all** the livestock of Mitsrayim died, but of the livestock of the children of Yisra’el, **not one died**.

⁷**Then** Pharaoh **sent** and **see**, not even one of the livestock of the Yisra’elites was **dead**. **But** the **heart** of Pharaoh was hardened and he *did not* let the people go.

⁸And אַיָּאָל said to Mosheh and Aharon, “Fill your hands with ashes from a furnace and let Mosheh *scatter* it toward the heavens before the eyes of Pharaoh.

⁹“And it **shall** become fine dust in **all** the land of Mitsrayim and it **shall cause** boils that *break out* in **sores** on man and beast in **all** the land of Mitsrayim.”

¹⁰So they took ashes from the furnace and stood before Pharaoh and Mosheh *scattered* them toward the **heavens**. And they **caused** *boils*, breaking out in **sores** on man and beast.

¹¹And the *magicians were unable* to **stand** before Mosheh **because** of the boils, for the *boils* were on the *magicians* and on **all** the Mitsrites.

¹²**But** אַיָּאָל *hardened* the **heart** of

Pharaoh and he *did not* listen to them, as אַיָּאֵל had said to Mosheh.

¹³And אַיָּאֵל said to Mosheh, “Rise early in the morning and **stand** before Pharaoh and say to him, “Thus said אַיָּאֵל Elohim of the Hebrews, “**Let My people** go, so that they **serve Me**,

¹⁴for at this **time** I am sending **all My plagues** unto your **heart** and on your servants and on your people, **so that you know** that there is no one like **Me** in **all** the earth.

¹⁵“**Now** if I had **stretched out My hand** and *struck* you and your people with pestilence, then you would have been *cut off* from the earth.

¹⁶“And for this **reason** I have **raised** you up, **in order to show** you **My power** and **in order to declare My Name** in **all** the earth.

¹⁷“You still **exalt** yourself *against* **My people** in that *you do not* let them go!

¹⁸“**See, tomorrow** about this **time** I am causing **very heavy hail** to rain down, such as has not been in Mitsrayim, from the **day** of its founding until *now*.

¹⁹“And **now** send, bring your livestock to safety and **all** that you have in the field, for the **hail shall come** down on **every man** and **every beast** which is **found** in the field and is not brought home and they **shall die**.” ’ ’ ’

²⁰Those among the servants of Pharaoh who **feared** the **Word** of אַיָּאֵל made their servants and livestock **flee** to the houses.

²¹**But** those who *did not* set their **heart** on the **Word** of אַיָּאֵל left their servants and livestock in the field.

²²**Then** אַיָּאֵל said to Mosheh, “Stretch out your **hand** toward the heavens and let there be **hail** in **all** the land of Mitsrayim – on man and on beast and on **every** plant of the field, throughout the land of Mitsrayim.”

²³**Then** Mosheh **stretched** out his **rod** toward the **heavens**. And אַיָּאֵל **sent** **thunder** and **hail** and **fire** came down to the earth. And אַיָּאֵל rained **hail** on the land of Mitsrayim.

²⁴Thus there came to be **hail** and **fire** flashing continually in the **midst**

of the **hail**, **very** heavy, such as had not been in **all** the land of Mitsrayim since it became a nation.

²⁵And the **hail smote** in **all** the land of Mitsrayim **all** that was in the field, both man and beast. And the **hail smote every** plant of the field and broke **every tree** of the field.

²⁶Only in the land of Goshen, where the children of Yisra’el were, there was no **hail**.

²⁷Pharaoh then **sent** and called for Mosheh and for Aharon and said to them, “I have *sinned* this **time**. אַיָּאֵל is **righteous** and my people and I are *wrong*.

²⁸“Pray to אַיָּאֵל, for there has been enough of the **thunder** and **hail of Elohim**. And I am letting you go, so that you stay no longer.”

²⁹And Mosheh said to him, “As soon as I go out of the city, let me spread out my hands to אַיָּאֵל, let the **thunder** cease and the **hail** be no more, so that you **know** that the earth belongs to אַיָּאֵל.

³⁰“**But** as for you and your servants, I **know** that *you do not* yet **fear** before אַיָּאֵל Elohim.”

³¹And the flax and the barley were *smitten* because the barley was in the head and the flax was in bud.

³²**But** the wheat and the spelt were not *smitten* because they were late crops.

³³And Mosheh went out of the city from Pharaoh and spread out his hands to אַיָּאֵל and the **thunder** and the **hail** ceased and the rain was not poured on the earth.

³⁴And Pharaoh **saw** that the rain and the **hail** and the **thunder** had ceased, yet he *sinned* again and he **hardened** his **heart**, he and his servants.

³⁵And the **heart** of Pharaoh was **hardened** and he *did not* let the children of Yisra’el go, as אַיָּאֵל had said through Mosheh.

10 And אַיָּאֵל said to Mosheh, “Go in to Pharaoh, for I have **hardened** his **heart** and the **hearts** of his servants,

so that I **show** these **signs** of **Mine** before him,

²and that you relate in the **hearing** of your son and your son's son what I have done in Mitsrayim and **My signs** which I have done among them. **And you shall know that I am אַיָּאֵל.**"

³And Mosheh and Aharon came in to Pharaoh and said to him, "Thus said אַיָּאֵל **Elohim** of the Hebrews, 'Til when **shall** you *refuse* to humble yourself before **Me**? **Let My people** go, so that they **serve Me**.

⁴Or else, if you *refuse* to let **My people** go, **see, tomorrow** I am bringing locusts within your borders.

⁵And they **shall** cover the surface of the land, so that no one **is able** to **see** the land. And they **shall** eat the rest of what has **escaped**, which remains to you from the hail and they **shall** eat **every tree** which grows up for you out of the field.

⁶And they **shall** fill your houses and the houses of **all** your servants and the houses of **all** the Mitsrites, which neither your fathers nor your fathers' fathers have **seen**, since the day that they were on the earth to this day.'" **Then** he turned and went out from Pharaoh.

⁷And Pharaoh's servants said to him, "Til when would this one be a *snare* to us? **Let** the men go, so that they **serve אַיָּאֵל** their **Elohim**. **Do** you not yet **know** that Mitsrayim **is destroyed**?"

⁸And Mosheh and Aharon were brought back to Pharaoh and he said to them, "Go, **serve אַיָּאֵל** your **Elohim**. **Who** are the ones that are going?"

⁹And Mosheh said, "We are going with our young and our old, with our sons and our daughters, with our flocks and our herds we are going, for we have a **festival** to אַיָּאֵל."

¹⁰And he said to them, "Let אַיָּאֵל be with you as I let you and your *little* ones go! **Watch**, for *evil* is before your face!

¹¹"Not so! You men go **now** and **serve אַיָּאֵל**, for that is what you desired." And they were *driven* out from the presence of Pharaoh.

¹²And אַיָּאֵל said to Mosheh, "Stretch out your **hand** over the land of

Mitsrayim for the locusts to **come** upon the land of Mitsrayim and eat **every** plant of the land – **all** that the *hail* has left."

¹³And Mosheh **stretched** out his **rod** over the land of Mitsrayim and אַיָּאֵל brought an east *wind* on the land **all** that day and **all** that night. Morning came and the east *wind* brought the locusts.

¹⁴And the locusts went up over **all** the land of Mitsrayim and settled within **all** the borders of Mitsrayim, **very grievous**. There had never been locusts like them before, nor would there again be like them.

¹⁵And they covered the surface of **all** the land, so that the land was darkened. And they ate **every** plant of the land and **all** the **fruit** of the trees which the *hail* had left and no greenness was left on the trees or on the plants of the field, in **all** the land of Mitsrayim.

¹⁶Pharaoh then called for Mosheh and Aharon in haste and said, "I have *sinned* **against אַיָּאֵל** your **Elohim** and **against** you.

¹⁷"And **now**, please **forgive**, my *sin* only this once and pray to אַיָּאֵל your **Elohim**, that **He** would only turn away this *death* from me."

¹⁸And he went out from Pharaoh and prayed to אַיָּאֵל.

¹⁹And אַיָּאֵל turned a **very strong** west wind, which took the locusts away and blew them into the Sea of Reeds. Not one locust was left within **all** the border of Mitsrayim.

²⁰However, אַיָּאֵל **hardened** the **heart** of Pharaoh and he *did not* let the children of Yisra'el go.

²¹And אַיָּאֵל said to Mosheh, "Stretch out your **hand** toward the heavens and let there be *darkness* over the land of Mitsrayim, even a *darkness* which is felt."

²²And Mosheh **stretched** out his **hand** toward the heavens and there was thick *darkness* in **all** the land of Mitsrayim for three days.

²³They *did not* see one another, *nor* *did* anyone rise from his place for three

days, while **all** the children of Yisra'el had **light** in their dwellings.

²⁴And Pharaoh called to Mosheh and said, “Go, **serve** אַיָּאָל, only leave your flocks and your herds behind. **Let** your *little* ones go with you too.”

²⁵**But** Mosheh said, “You yourself are to provide us with slaughterings and burnt offerings, to **prepare** for אַיָּאָל our **Elohim**.

²⁶“And our livestock are to go with us too, not a hoof is to be left behind, for we have to take some of them to **serve** אַיָּאָל our **Elohim** and we ourselves *do not know* with what we are to **serve** אַיָּאָל until we **come** there.”

²⁷However, אַיָּאָל *hardened* the **heart** of Pharaoh and he *would not* let them go.

²⁸And Pharaoh said to him, “Get away from me! **Watch** yourself and **see** my face no more, for in the day you **see** my face you *die!*”

²⁹And Mosheh said, “You have **spoken rightly** – never again do I **see** your face!”

11 And אַיָּאָל said to Mosheh, “I am bringing yet one more *plague* on Pharaoh and on Mitsrayim. After that he is going to let you go from here. **When** he lets you go, he **shall drive** you out from here altogether.

²⁴“**Speak** now in the **hearing** of the people and let **every** man **ask** from his neighbour and **every** woman from her neighbour, objects of silver and objects of gold.”

³And אַיָּאָל gave the people **favour** *in the eyes* of the Mitsrites. And the man Mosheh was **very great** in the land of Mitsrayim, *in the eyes* of Pharaoh’s servants and *in the eyes* of the people.

⁴And Mosheh said, “Thus said אַיָּאָל, ‘About midnight I am going out into the **midst** of Mitsrayim,

⁵and **all** the first-born in the land of Mitsrayim **shall die**, from the first-born of Pharaoh who sits on his throne, even to the first-born of the female servant who is behind the handmill and **all** the

first-born of cattle.

⁶“And there **shall be** a **great** cry throughout **all** the land of Mitsrayim, such as has never been or ever be again.

⁷“**But against** any of the children of Yisra’el no dog **shall** move its tongue, **against** man or **against** beast, so that you **know** that אַיָּאָל makes **distinction** between Mitsrayim and Yisra’el.”

⁸“And **all** these servants of yours **shall come** down to me and bow down to me, saying, ‘Get out, you and **all** the people at your feet!’ And after that I **shall** go out.” And he went out from Pharaoh in **great displeasure**.

⁹**But** אַיָּאָל said to Mosheh, “Pharaoh is not going to **listen** to you, **in order** to multiply **My wonders** in the land of Mitsrayim.”

¹⁰And Mosheh and Aharon did **all** these **wonders** before Pharaoh, however, אַיָּאָל *hardened* the **heart** of Pharaoh and he *did not* let the children of Yisra’el go out of his land.

12 And אַיָּאָל spoke to Mosheh and to Aharon in the land of Mitsrayim, saying,

²⁵This month is the beginning of months for you, it is the **first** month of the year for you.

³⁶“**Speak** to **all** the congregation of Yisra’el, saying, ‘On the tenth **day** of this month each one of them is to take for himself a lamb, **according** to the house of his father, a **lamb** for a household.

⁴And if the household is too small for the lamb, let him and his neighbour next to his house take it **according** to the number of the beings, **according** to each man’s need you make your count for the lamb.

⁵**Let** the **lamb** be a **perfect** one, a year old male. Take it from the sheep or from the goats.

⁶And you **shall** keep it until the fourteenth **day** of the **same** month. **Then** **all** the assembly of the congregation of Yisra’el **shall kill** it between the

evenings.

⁷And they *shall* take some of the **blood** and put it on the two doorposts and on the lintel of the houses where they eat it.

⁸And they *shall* eat the *flesh* on that night, roasted in *fire* – with unleavened **bread** and with *bitter* herbs they *shall* eat it.

⁹*Do not* eat it raw, nor boiled at **all** with water, but roasted in *fire*, its head with its legs and its inward parts.

¹⁰And *do not* leave of it until morning and what remains of it until morning you are to burn with *fire*.

¹¹And this is how you eat it: your loins girded, your sandals on your feet and your staff in your **hand**. And you *shall* eat it in haste. It is the **Passover of אַפֵּאֵל**.

¹²And I *shall* pass through the land of Mitsrayim on that night and *shall smite all* the first-born in the land of Mitsrayim, both man and beast. And on **all** the *mighty ones* of Mitsrayim I *shall execute* judgment. **I am אַפֵּאֵל**.

¹³And the **blood shall be a sign** for you on the houses where you are. And when I *see* the **blood**, I *shall* pass over you and let the *plague* not *come* on you to *destroy* you when I *smite* the land of Mitsrayim.

¹⁴And this day *shall* become to you a **remembrance**. And you *shall observe* it as a **festival** to אַפֵּאֵל throughout your generations – *observe* it as a **festival**, an **everlasting law**.

¹⁵Seven days you *shall* eat **unleavened bread**. Indeed on the **first** day you *cause leaven* to cease from your houses. For *whoever* eats leavened **bread** from the **first** day until the **seventh** day, that being *shall be cut off* from Yisra'el.

¹⁶And on the **first** day is a set-apart gathering and on the **seventh** day you have a set-apart gathering. No **work** at **all** is done on them, only that which is eaten by **every** being, that alone is prepared by you.

¹⁷And you *shall guard* the **Festival of Unleavened Bread**, for on this **same** day I brought your divisions out of the

land of Mitsrayim. And you *shall guard* this day throughout your generations, an **everlasting law**.

¹⁸In the **first** month, on the fourteenth **day** of the month, in the **evening**, you *shall* eat **unleavened bread** until the twenty-first **day** of the month in the **evening**.

¹⁹For seven days no *leaven* is to be **found** in your houses, for if anyone eats what is leavened, that **same** being *shall be cut off* from the congregation of Yisra'el, whether sojourner or native of the land.

²⁰*Do not* eat that which is leavened – in **all** your dwellings you are to eat unleavened bread.”

²¹And Mosheh called for **all** the elders of Yisra'el and said to them, “Go out and take lambs for yourselves **according** to your clans and slaughter the **Passover lamb**.

²²And you *shall* take a bunch of hyssop and dip it in the **blood** that is in the basin and *strike* the lintel and the two doorposts with the **blood** that is in the basin and you, none of you *shall* go out of the **door** of his house until morning.

²³And אַפֵּאֵל *shall* pass on to *smite* the Mitsrites and *shall see* the **blood** on the lintel and on the two doorposts and אַפֵּאֵל *shall* pass over the **door** and not allow the destroyer to **come** into your houses to *smite* you.

²⁴And you *shall guard* this **word** as a **law** for you and your sons, **forever**.

²⁵And it *shall be*, when you *come* to the land which אַפֵּאֵל gives you, as **He promised**, that you *shall guard* this service.

²⁶And it *shall be*, when your children say to you, ‘*What* does this service mean to you?’

²⁷then you *shall* say, ‘It is the **Passover** slaughtering of אַפֵּאֵל, who passed over the houses of the children of Yisra'el in Mitsrayim when **He smote** the Mitsrites and **delivered** our households.’” And the people bowed their heads and did obeisance.

²⁸And the children of Yisra'el went away and did so – as אַפֵּאֵל had

commanded Mosheh and Aharon, so they did.

²⁹And it came to be at midnight that **אֵיזָאֵל** smote **all** the first-born in the land of Mitsrayim, from the first-born of Pharaoh who sat on his throne to the first-born of the captive who was in the dungeon and **all** the first-born of livestock.

³⁰And Pharaoh rose up in the night, he and **all** his servants and **all** the Mitsrites. And there was a **great** cry in Mitsrayim, for there was not a house where there was not a *dead* one.

³¹**Then** he called for Mosheh and Aharon by night and said, “Arise, go out from the **midst** of my people, both you and the children of Yisra’el. And go, **serve** **אֵיזָאֵל** as you have said.

³²“Take both your flocks and your herds, as you have said and go. **Then** you **shall bless** me too.”

³³And the Mitsrites urged the people, to hasten to send them away out of the land. For they said, “We are **all dying!**”

³⁴And the people took their dough before it was leavened, having their kneading bowls *bound up* in their garments on their shoulders.

³⁵And the children of Yisra’el had done **according** to the **word** of Mosheh and they had asked from the Mitsrites objects of silver and objects of gold and garments.

³⁶And **אֵיזָאֵל** gave the people **favour** *in the eyes* of the Mitsrites, so that they gave them what they asked and they plundered the Mitsrites.

³⁷And the children of Yisra’el set out from Ra’meses to Sukkoth, about six hundred thousand men on foot, besides the little ones.

³⁸And a mixed multitude went up with them too, also flocks and herds, very much livestock.

³⁹And they baked **unleavened** cakes of the dough which they had brought out of Mitsrayim, for it was not *leavened*, since they were *driven out* of Mitsrayim and had not been able to delay, nor had they prepared food for themselves.

⁴⁰And the sojourn of the children of

Yisra’el who lived in Mitsrayim was four hundred and thirty years.

⁴¹And it came to be at **the end** of the four hundred and thirty years, on that **same** day it came to be that **all** the divisions of **אֵיזָאֵל** went out from the land of Mitsrayim.

⁴²It is a night to be **observed** unto **אֵיזָאֵל** for bringing them out of the land of Mitsrayim. This night is unto **אֵיזָאֵל**, to be **observed** by **all** the children of Yisra’el throughout their generations.

⁴³And **אֵיזָאֵל** said to Mosheh and Aharon, “This is the **law** of the **Passover**: No son of a stranger is to eat of it,

⁴⁴but any servant a man has bought for silver, when you have circumcised him, then let him eat of it.

⁴⁵“A sojourner and a hired servant *does not* eat of it.

⁴⁶“It is eaten in one house and you are not to take any of the *flesh* outside the house nor are you to **break any bone** of it.

⁴⁷“All the congregation of Yisra’el are to perform it.

⁴⁸“And when a stranger sojourns with you and **shall** perform the **Passover** to **אֵיזָאֵל**, let **all** his males be circumcised and then let him **come near** and perform it and he **shall be** as a native of the land. **But** let no *uncircumcised* eat of it.

⁴⁹“There is one **Torah** for the native-born and for the stranger who sojourns among you.”

⁵⁰And **all** the children of Yisra’el did as **אֵיזָאֵל** **commanded** Mosheh and Aharon, so they did.

⁵¹And it came to be on that **same** day that **אֵיזָאֵל** brought the children of Yisra’el out of the land of Mitsrayim **according** to their divisions.

13 And **אֵיזָאֵל** spoke to Mosheh, ²“Set apart to **Me** **all** the first-born, the one opening the womb among the children of Yisra’el, among man and among beast, it is **Mine**.”

³And Mosheh said to the people,

“**Remember** this day in which you went out of Mitsrayim, out of the house of slavery. For by strength of **hand אַיָּאָל** brought you out of this place and **whatever** is leavened **shall** not be eaten.

⁴“Today you are going out, in the month Abib.

⁵“And it **shall be**, when **אַיָּאָל** brings you into the land of the Kena’anites and the Hittites and the Amorites and the Hiwwites and the Yebusites, which **He swore** to your fathers to give you, a land flowing with milk and honey, that you **shall** keep this service in this month.

⁶“Seven days you eat **unleavened bread** and on the **seventh day** is a **festival** to **אַיָּאָל**.

⁷“**Unleavened bread** is to be eaten the seven days and **whatever** is *leavened* is not to be **seen** with you and *leaven* is not to be **seen** with you within **all** your border.

⁸“And you **shall** inform your son in that day, saying, ‘It is **because** of what **אַיָּאָל did for me** when I came up from Mitsrayim.’

⁹“And it **shall be** as a **sign** to you on your **hand** and as a reminder between your eyes, that the **Torah** of **אַיָּאָל** is to be in your **mouth**, for with a **strong hand אַיָּאָל** has brought you out of Mitsrayim.

¹⁰“And you **shall guard** this **law** at its **appointed time** from year to year.

¹¹“And it **shall be**, when **אַיָּאָל** brings you into the land of the Kena’anites, as **He swore** to you and your fathers and gives it to you,

¹²that you **shall** pass over to **אַיָּאָל every one** opening the womb and **every first-born** that **comes** from your livestock, the males belong to **אַיָּאָל**.

¹³“**But every** first-born of a donkey you are to ransom with a lamb. And if you *do not* ransom it, then you **shall break** its neck. And **every** first-born of man among your sons you are to ransom.

¹⁴“And it **shall be**, when your son asks you in **time** to come, saying, ‘**What** is this?’ then you **shall** say to him, ‘By strength of **hand אַיָּאָל** brought us

out of Mitsrayim, out of the house of bondage.

¹⁵“And it came to be, when Pharaoh was too *hardened* to let us go, that **אַיָּאָל killed every** first-born in the land of Mitsrayim, both the first-born of man and the first-born of beast. Therefore I am slaughtering to **אַיָּאָל every** male that **open** the womb, but **every** first-born of my sons I ransom.’

¹⁶“And it **shall be** as a **sign** on your **hand** and as frontlets between your eyes, for by strength of **hand אַיָּאָל** brought us out of Mitsrayim.”

¹⁷And it came to be, when Pharaoh had let the people go, that **Elohim did not** lead them by **way** of the land of the Philistines, though that was nearer, for **Elohim** said, “Lest the people regret when they *see fighting* and **return** to Mitsrayim.”

¹⁸So **Elohim** led the people around by **way** of the wilderness of the Sea of Reeds. And the children of Yisra’el went up armed from the land of Mitsrayim.

¹⁹And Mosheh took the bones of Yosēph with him, for he certainly made the children of Yisra’el swear, saying, “**Elohim shall** certainly **visit** you and you **shall** bring my bones from here with you.”

²⁰And they departed from Sukkoth and camped in Ētham at the edge of the wilderness.

²¹And **אַיָּאָל** went before them by day in a column of cloud to lead the **way** and by night in a column of *fire* to give them **light**, so as to go by day and night.

²²The column of cloud *did not* cease by day, nor the column of *fire* by night, before the people.

14

And **אַיָּאָל** spoke to Mosheh, ²“**Speak** to the children of Yisra’el, that they turn and camp before Pi Hahiroth, between Miḡdol and the sea, opposite Ba’al Tsephon – camp before it by the sea.

³“For Pharaoh **shall** say of the children of Yisra’el, ‘They are *entangled* in the

land, the wilderness has closed them in.’

⁴“And I *shall harden* the **heart** of Pharaoh and he *shall* pursue them. *But* I am to be esteemed through Pharaoh and over **all** his army and the Mitsrites *shall know* that I am אַיָּאֵל.” And they did so.

⁵And it was reported to the sovereign of Mitsrayim that the people had fled and the **heart** of Pharaoh and his servants was turned *against* the people. And they said, “*Why* have we done this, that we have let Yisra’el go from serving us?”

⁶So he made his chariot **ready** and took his people with him.

⁷And he took six hundred choice chariots and **all** the chariots of Mitsrayim with officers over **all** of them.

⁸And אַיָּאֵל *hardened* the **heart** of Pharaoh sovereign of Mitsrayim and he pursued the children of Yisra’el, but the children of Yisra’el went out defiantly.

⁹And the Mitsrites pursued them and **all** the horses and chariots of Pharaoh and his horsemen and his army and overtook them camping by the sea beside Pi Hahiroth, before Ba’al Tsephon.

¹⁰And when Pharaoh drew near, the children of Yisra’el lifted their eyes and **saw** the Mitsrites **coming** up after them. And they were greatly *afraid*, so the children of Yisra’el *cried out* to אַיָּאֵל.

¹¹And they said to Mosheh, “Did you take us away to *die* in the wilderness **because** there are no *graves* in Mitsrayim? *What* is this you have done to us, to bring us up out of Mitsrayim?”

¹²“Is this not the **word** that we spoke to you in Mitsrayim, saying, ‘Leave us alone and let us **serve** the Mitsrites?’ For it would have been better for us to **serve** the Mitsrites than to *die* in the wilderness.”

¹³And Mosheh said to the people, “*Do not* be *afraid*. **stand** still and **see** the **deliverance** of אַיָּאֵל, which **He** does for you today. For the Mitsrites whom you **see** today, you are never, never to **see** again.

¹⁴“אַיָּאֵל *does fight* for you and you

keep still.”

¹⁵And אַיָּאֵל said to Mosheh, “*Why* do you cry to **Me? Speak** to the children of Yisra’el and let them go forward.

¹⁶“And you, lift up your rod and stretch out your **hand** over the sea and divide it and let the children of Yisra’el go on dry ground through the **midst** of the sea.

¹⁷“And I, **see** I am hardening the **hearts** of the Mitsrites and they *shall follow* them. And I am to be esteemed through Pharaoh and over **all** his army, his chariots and his horsemen.

¹⁸“And the Mitsrites *shall know* that I am אַיָּאֵל, when I am esteemed through Pharaoh, his chariots and his horsemen.”

¹⁹And the Messenger of **Elohim**, who went before the camp of Yisra’el, moved and went behind them. And the column of cloud went from before them and stood behind them,

²⁰and came between the camp of the Mitsrites and the camp of Yisra’el. And it was the cloud and the *darkness* and it gave **light** by night and the one *did not come near* the other **all** the night.

²¹And Mosheh **stretched** out his **hand** over the sea. And אַיָּאֵל *caused* the sea to go back by a **strong** east *wind* **all** that night and made the sea into dry land and the waters were divided.

²²And the children of Yisra’el went into the **midst** of the sea on dry ground and the waters were a wall to them on their **right** and on their left.

²³And the Mitsrites pursued and went after them into the **midst** of the sea, **all** the horses of Pharaoh, his chariots and his horsemen.

²⁴And it came to be, in the morning **watch**, that אַיָּאֵל *looked* down upon the army of the Mitsrites through the column of *fire* and cloud and **He** brought the army of the Mitsrites into *confusion*.

²⁵And **He** took off their chariot wheels, so that they drove them with difficulty. And the Mitsrites said, “**Let** us *flee* from the face of Yisra’el, for אַיָּאֵל *fight*s for them *against* the Mitsrites.”

²⁶*Then* אַיָּאֵל said to Mosheh, “Stretch out your **hand** over the sea

and let the waters **come back** upon the Mitsrites, on their chariots and on their horsemen.”

²⁷And Mosheh **stretched** out his **hand** over the sea and the sea returned to its usual flow, at the *break* of day, with the Mitsrites *fleeing* into it. Thus אַיָּאֵל overthrew the Mitsrites in the **midst** of the sea,

²⁸and the waters returned and covered the chariots and the horsemen and **all** the army of Pharaoh that came into the sea after them and not even one was left of them.

²⁹And the children of Yisra’el walked on dry ground in the **midst** of the sea and the waters were a wall to them on their **right** and on their left.

³⁰Thus אַיָּאֵל **saved** Yisra’el that day out of the **hand** of the Mitsrites and Yisra’el **saw** the Mitsrites *dead* on the seashore.

³¹And Yisra’el **saw** the **great work** which אַיָּאֵל had done in Mitsrayim and the people *feared* אַיָּאֵל and **believed** אַיָּאֵל and His servant Mosheh.

15 *Then* Mosheh and the children of Yisra’el sang this song to אַיָּאֵל and spoke, saying, “I sing to אַיָּאֵל, for **He** is highly exalted! The horse and its rider **He** has *thrown* into the sea!

²⁴Yah is my strength and song and **He** has become my **deliverance**. **He** is my **El** and I **praise Him** – Elohim of my father and I **exalt Him**.

³⁴אַיָּאֵל is a man of battle, אַיָּאֵל is His Name.

⁴²He has *cast* Pharaoh’s chariots and his army into the sea and his **chosen** officers are drowned in the Sea of Reeds.

⁵⁶The depths covered them, they went down to the bottom like a stone.

⁶⁶**Your right hand**, O אַיָּאֵל, has become **great** in power. **Your right hand**, O אַיָּאֵל, has crushed the enemy.

⁷⁶And in the greatness of **Your** excellence You pulled down those who rose up *against* You. You **sent** forth

Your wrath, it *consumed* them like stubble.

⁸⁶And with the *wind* of **Your** nostrils the waters were heaped up, the floods stood like a wall, the depths became stiff in the **heart** of the sea.

⁹⁶The enemy said, ‘I pursue, I overtake, I divide the spoil, my being is **satisfied** on them. I draw out my *sword*, my **hand** destroys them.’

¹⁰⁶You did **blow** with **Your** wind, the sea covered them, they sank like lead in the mighty waters.

¹¹⁶**Who** is like **You**, O אַיָּאֵל, among the *mighty ones*? **Who** is like **You**, **great** in set-apartness, **awesome** in praises, working **wonders**?

¹²⁶You **stretched** out **Your right hand**, the earth swallowed them.

¹³⁶In **Your kindness** You led the people whom You have redeemed, in **Your** strength You guided them to **Your** set-apart dwelling.

¹⁴⁶Peoples **heard**, they trembled, anguish gripped the inhabitants of Philistia.

¹⁵⁶**Then** the chiefs of Edom were *troubled*, the mighty men of Mo’ab, *trembling* grips them, **all** the inhabitants of Kena’an melted.

¹⁶⁶**Fear** and *dread* fell on them, by the greatness of **Your** arm they are as *silent* as a stone, until **Your people** pass over, O אַיָּאֵל, until the people, whom **You** have bought, pass over.

¹⁷⁶**You** bring them in and plant them in the mountain of **Your** inheritance, in the place, O אַיָּאֵל, which **You** have made for **Your** own dwelling, the set-apart place, O אַיָּאֵל, which **Your** hands have prepared.

¹⁸⁶אַיָּאֵל reigns **forever** and **ever**.”

¹⁹For the horses of Pharaoh went with his chariots and his horsemen into the sea and אַיָּאֵל brought back the waters of the sea upon them. And the children of Yisra’el went on dry ground in the **midst** of the sea.

²⁰And Miryam the **prophetess**, the sister of Aharon, took the timbrel in her **hand**. And **all** the women went out after her with timbrels and with dances.

²¹And Miryam answered them, “Sing to אַיָּאֵל, for **He** is highly exalted! The horse and its rider **He** has *thrown* into the sea!”

²²And Mosheh brought Yisra’el from the Sea of Reeds and they went out into the Wilderness of Shur. And they went three days in the wilderness and **found** no water.

²³And they came to Marah and they were *unable* to drink the waters of Marah, for they were bitter. So the name of it was called Marah.

²⁴And the people *grumbled against* Mosheh, saying, “*What* are we to drink?”

²⁵*Then* he *cried out* to אַיָּאֵל and אַיָּאֵל showed him a *tree*. And when he threw it into the waters, the waters were made sweet. There **He** made a **law** and a **right-ruling** for them and there **He** tried them.

²⁶And **He** said, “*If you diligently obey the voice of אַיָּאֵל your Elohim and do what is right in His eyes and shall listen to His commands and shall guard all His laws, I shall bring on you none of the diseases I brought on the Mitsrites, for I am אַיָּאֵל who heals you.*”

²⁷And they came to Ēlim, where there were twelve fountains of water and seventy palm trees. And they camped there by the waters.

16 And they set out from Ēlim and **all** the congregation of the children of Yisra’el came to the Wilderness of *Sin*, which is between Ēlim and Sinai, on the **fifteenth day** of the second month after their going out of the land of Mitsrayim.

²And **all** the congregation of the children of Yisra’el *grumbled against* Mosheh and Aharon in the wilderness.

³And the children of Yisra’el said to them, “*If* only we had died by the **hand** of אַיָּאֵל in the land of Mitsrayim, when we sat by the pots of meat and when we ate **bread** to satisfaction! For you have brought us out into this wilderness to put **all** this assembly to

death with hunger.”

⁴And אַיָּאֵל said to Mosheh, “**See**, I am raining **bread** from the heavens for you. And the people *shall* go out and **gather** a day’s portion **every day, in order** to try them, whether they **walk** in **My Torah** or not.

⁵“And it *shall be* on the sixth day that they *shall prepare* what they bring in and it *shall be* twice as much as they **gather** daily.”

⁶And Mosheh and Aharon said to **all** the children of Yisra’el, “At **evening you shall know** that אַיָּאֵל has brought you out of the land of Mitsrayim.

⁷“And in the morning you *shall see* the **esteem** of אַיָּאֵל, for **He** hears your *grumbings against* אַיָּאֵל. And what are we, that you *grumble against* us?”

⁸And Mosheh said, “In that אַיָּאֵל gives you meat to eat in the **evening** and in the morning **bread** to satisfaction, for אַיָּאֵל hears your *grumbings* which you make *against* **Him**. And what are we? **Your grumbings** are not *against* us but *against* אַיָּאֵל.”

⁹And Mosheh said to Aharon, “Say to **all** the congregation of the children of Yisra’el, ‘**Come near** before אַיָּאֵל, for **He has heard** your *grumbings.*’”

¹⁰And it came to be, as Aharon spoke to **all** the congregation of the children of Yisra’el, that they **looked** toward the wilderness and **see**, the **esteem** of אַיָּאֵל appeared in the cloud.

¹¹And אַיָּאֵל spoke to Mosheh, saying,

¹²“I have **heard** the *grumbings* of the children of Yisra’el. **Speak** to them, saying, ‘Between the **evenings** you are to eat meat and in the morning you are to be **satisfied** with bread. And **you shall know that I am אַיָּאֵל** your **Elohim.**’”

¹³And it came to be that quails came up at **evening** and covered the camp and in the morning the dew lay **all** around the camp.

¹⁴And the layer of dew went up and **see**, on the surface of the wilderness, was a small round substance, as fine as frost on the ground.

¹⁵And the children of Yisra’el **saw** and

they said to each other, “*What* is it?” For they *did not know* what it was. And Mosheh said to them, “It is the **bread** which אַיָּאֵל has given you to eat.

¹⁶“This is the **word** which אַיָּאֵל has **commanded**: ‘Let every man **gather** it **according** to each one’s need, an omer for each being, **according** to the number of beings. Let every man take for those who are in his tent.’”

¹⁷And the children of Yisra’el did so and gathered, some more, some less.

¹⁸And they measured it by omers and he who gathered much *did not* have too much and he who gathered *little did not* have too little. Each one gathered **according** to his need.

¹⁹And Mosheh said, “Let no one leave any of it until morning.”

²⁰And they *did not listen* to Mosheh, so some of them left part of it until morning and it bred worms and stank. And Mosheh was *wroth* with them.

²¹And they gathered it **every** morning, each one **according** to his need. And when the sun became hot, it melted.

²²And it came to be, on the sixth day, that they gathered twice as much bread, two omers for each one. And **all** the rulers of the congregation came and told Mosheh.

²³And he said to them, “This is what אַיָּאֵל has said, ‘**Tomorrow** is a rest, a **Sabbath** set-apart to אַיָּאֵל. That which you bake, bake; and that which you cook, cook. And lay up for yourselves **all** that is left over, to keep it until morning.’”

²⁴And they laid it up til morning, as Mosheh **commanded**. And it *did not* stink and no worm was in it.

²⁵And Mosheh said, “Eat it today, for today is a **Sabbath** to אַיָּאֵל, today you *do not* find it in the field.

²⁶“**Gather** it six days, but on the **seventh day**, which is the **Sabbath**, there is none.”

²⁷And it came to be that some of the people went out on the **seventh day** to gather, but they **found** none.

²⁸And אַיָּאֵל said to Mosheh, “*How* long **shall** you *refuse* to **guard** My

commands and My **Torot**?

²⁹“**See, because** אַיָּאֵל has **given** you the **Sabbath**, therefore **He** is giving you **bread** for two days on the sixth day. Let each one stay in his place, *do not* let anyone go out of his place on the **seventh day**.”

³⁰So the people rested on the seventh day.

³¹And the house of Yisra’el called its name **Manna**. And it was like white coriander seed and the taste of it was like thin cakes made with honey.

³²And Mosheh said, “This is the **word** which אַיָּאֵל has **commanded**: ‘Fill an omer with it, to keep for your generations, so that they **see** the **bread** with which I fed you in the wilderness, when I brought you out of the land of Mitsrayim.’”

³³And Mosheh said to Aharon, “Take a pot and put an omer of manna in it and set it down before אַיָּאֵל, to keep for your generations.”

³⁴As אַיָּאֵל **commanded** Mosheh, so did Aharon set it down before the Witness, to keep.

³⁵And the children of Yisra’el ate manna forty years, until they came to an inhabited land. They ate manna until they came to the border of the land of Kena’an.

³⁶And an omer is one-tenth of an ephah.

17 And **all** the congregation of the children of Yisra’el set out on their journey from the Wilderness of *Sin*, **according** to the **command** of אַיָּאֵל and camped in Rephidim. And there was no water for the people to drink.

²Therefore the people *strove* with Mosheh and said, “Give us water to drink.” And Mosheh said to them, “*Why* do you *strove* with me? *Why* do you try אַיָּאֵל?”

³And the people thirsted there for water and the people *grumbled against* Mosheh and said, “*Why* did you bring us out of Mitsrayim, to *kill* us and our children and our livestock with thirst?”

⁴*Then Mosheh cried out to אַיָּאֵל, saying, “What am I to do with this people? Yet a little and they shall stone me!”*

⁵And אַיָּאֵל said to Mosheh, “Pass over before the people and take with you some of the elders of Yisra’el. And take in your **hand** your **rod** with which you smote the river and go.

⁶“**See**, I am standing before you there on the rock in Horēb. And you shall smite the rock and water shall come out of it and the people shall drink.” And Mosheh did so before the eyes of the elders of Yisra’el.

⁷And he called the name of the place Massah and Meribah, **because** of the ‘strife’ of the children of Yisra’el and **because** they ‘tried’ אַיָּאֵל, saying, “Is אַיָּאֵל in our midst or not?”

⁸And Amalēq came and fought with Yisra’el in Rephidim.

⁹And Mosheh said to Yahusha, “Choose for us men and go out, fight with Amalēq. **Tomorrow** I am stationing myself on the top of the hill with the **rod of Elohim** in my **hand**.”

¹⁰And Yahusha did as Mosheh said to him, to fight with Amalēq. And Mosheh, Aharon and Hur went up to the top of the hill.

¹¹And it came to be, when Mosheh held up his **hand**, that Yisra’el prevailed. And when he let down his **hand**, Amalēq prevailed.

¹²**But** Mosheh’s hands were heavy, so they took a stone and put it under him and he sat on it. And Aharon and Hur supported his hands, one on one side and the other on the other side. And his hands were steady until the going down of the sun.

¹³And Yahusha defeated Amalēq and his people with the edge of the **sword**.

¹⁴And אַיָּאֵל said to Mosheh, “Write this for a **remembrance** in the **book** and recite it in the **hearing** of Yahusha, that I shall completely blot out the **remembrance** of Amalēq from under the **heavens**.”

¹⁵And Mosheh built an altar and called

its name, אַיָּאֵל Nissi,

¹⁶for he said, “**Because** a **hand** is on the throne of Yah, אַיָּאֵל is to fight *against* Amalēq, from generation to generation.”

18 And Yithro, the priest of Midyan, Mosheh’s father-in-law, **heard** of **all** that **Elohim** had done for Mosheh and for Yisra’el **His** people, that אַיָּאֵל had brought Yisra’el out of Mitsrayim.

²And Yithro, Mosheh’s father-in-law, took Tsipporah, the wife of Mosheh – after he had sent her back,

³and her two sons, of whom the name of one was Gēreshom, for he said, “I have been a sojourner in a foreign land,”

⁴and the name of the other was Eli’ezer, for he said, “The **Elohim** of my father was my help and **delivered** me from the **sword** of Pharaoh.”

⁵Yithro, Mosheh’s father-in-law, came with his sons and his wife to Mosheh in the wilderness, where he was encamped at the mountain of **Elohim**.

⁶And he had said to Mosheh, “I, your father-in-law Yithro, am **coming** to you with your wife and her two sons with her.”

⁷And Mosheh went out to meet his father-in-law and bowed down and kissed him. And they asked each other about their welfare and they went into the tent.

⁸And Mosheh told his father-in-law **all** that אַיָּאֵל had done to Pharaoh and to the Mitsrites for Yisra’el’s sake, **all** the hardship that had **come** upon them on the **way** and how אַיָּאֵל had **delivered** them.

⁹And Yithro rejoiced for **all** the **good** which אַיָּאֵל had done for Yisra’el, whom **He** had **delivered** out of the **hand** of the Mitsrites.

¹⁰And Yithro said, “**Blessed** be אַיָּאֵל, who has **delivered** you out of the **hand** of the Mitsrites and out of the **hand** of Pharaoh and who has **delivered** the people from under the **hand** of the Mitsrites.”

¹¹“**Now** I **know** that אַיָּאֵל is greater

than **all** the *mighty ones*, indeed in the matter in which they *acted proudly*, above them.”

¹²Then Yithro, the father-in-law of Mosheh, brought a burnt offering and other slaughterings unto **Elohim**. And Aharon came with **all** the elders of Yisra’el to eat **bread** with the father-in-law of Mosheh before **Elohim**.

¹³And it came to be, on the next day, that Mosheh sat to **rightly rule** the people. And the people stood before Mosheh from morning until **evening**.

¹⁴And when the father-in-law of Mosheh **saw all** that he did for the people, he said, “*What* is this that you are doing for the people? *Why* do you sit by yourself and **all** the people **stand** before you from morning until **evening**?”

¹⁵And Mosheh said to his father-in-law, “**Because** the people **come to Me** to seek **Elohim**.

¹⁶“*When* they have a matter, they **come to me** and I **rightly rule** between one and another and make **known** the **laws of Elohim** and **His Torot**.”

¹⁷And the father-in-law of Mosheh said to him, “*What* you are doing is not **good**.

¹⁸“Both you and these people with you **shall** certainly wear yourselves out. For the matter is too *heavy* for you. You are not able to do it by yourself.

¹⁹“**Now listen** to my **voice**. **Let me** counsel you and **Elohim** be with you: **stand** before **Elohim** for the people and you **shall** bring the matters to **Elohim**.

²⁰“And you **shall enlighten** them concerning the **laws** and the **Torot** and **show** them the **way** in which they should **walk** and the **work** which they do.

²¹“*But* you yourself, **seek out** from **all** the people able men, who **fear Elohim**, men of **truth**, *hating unfair gain*. And place these over them to be rulers of thousands, rulers of hundreds, rulers of fifties and rulers of tens.

²²“And they **shall rightly rule** the people at **all** times. And it **shall be** that they bring **every great** matter to you, but they themselves **rightly rule every** small matter. So, make it lighter for

yourself, for they **shall** bear with you.

²³“**If** you do this **word and Elohim shall command** you, then you **shall be** able to **stand** and **all** this people also go to their place in peace.”

²⁴And Mosheh **listened** to the **voice** of his father-in-law and did **all** that he said.

²⁵And Mosheh **chose** able men out of **all** Yisra’el and made them heads over the people: rulers of thousands, rulers of hundreds, rulers of fifties and rulers of tens.

²⁶And they **rightly ruled** the people at **all** times – the hard matters they brought to Mosheh, but they **rightly ruled every** small matter themselves.

²⁷And Mosheh **sent off** his father-in-law and he went away to his own land.

19 In the third month after the children of Yisra’el had **come out** of the land of Mitsrayim, on this day they came to the Wilderness of Sinai.

²For they set out from Rephidim and had **come to** the Wilderness of Sinai and camped in the wilderness. So Yisra’el camped there before the mountain.

³And Mosheh went up to **Elohim** and **אָמַר** called to him from the mountain, saying, “This is what you are to say to the house of Ya’aqob and **declare** to the children of Yisra’el:

⁴“You have **seen** what I did to the Mitsrites and how I bore you on eagles’ wings and brought you to **Myself**.

⁵“And **now**, **if you diligently obey My voice** and **shall guard My covenant**, then you **shall be My** treasured possession above **all** the peoples – for **all** the earth is **Mine** –

⁶“and you **shall be to Me** a **reign of** priests and a set-apart nation.’ Those are the **words** which you are to **speak** to the children of Yisra’el.”

⁷And Mosheh came and called for the elders of the people and set before them **all** these **words** which **אָמַר** commanded him.

⁸And **all** the people answered **together** and said, “**All that אָמַר has spoken**

we **shall** do.” So Mosheh brought back the **words** of the people to אַיָּאֵל.

⁹And אַיָּאֵל said to Mosheh, “**See**, I am **coming** to you in the thick cloud, so that the people **hear** when I **speak** with you, and **believe** you **forever**.” And Mosheh reported the **words** of the people to אַיָּאֵל.

¹⁰And אַיָּאֵל said to Mosheh, “Go to the people and set them apart today and **tomorrow**. And they **shall** wash their garments,

¹¹and **shall be** prepared by the third day. For on the third day אַיָּאֵל **shall come** down upon Mount Sinai before the eyes of **all** the people.

¹²“And you **shall** make a border for the people **all** around, saying, ‘Take **heed** to yourselves that *you do not* go up to the mountain or touch the border of it. **Whoever touches** the mountain **shall** certainly be put to **death**.

¹³“Not a **hand** is to touch it, but he **shall** certainly be stoned or shot with an arrow, whether man or beast, he **shall** not **live**.’ **When** the trumpet sounds long, let them **come near** the mountain.”

¹⁴And Mosheh came down from the mountain to the people and set the people apart and they washed their garments.

¹⁵And he said to the people, “Be prepared by the third day. **Do not come near** a wife.”

¹⁶And it came to be, on the third day in the morning, that there were thunders and lightnings and a thick cloud on the mountain. And the sound of the ram’s horn was **very** loud and **all** the people who were in the camp trembled.

¹⁷And Mosheh brought the people out of the camp to meet with **Elohim** and they stood at the foot of the mountain.

¹⁸And Mount Sinai was in smoke, **all** of it, **because** אַיָּאֵל descended upon it in **fire**. And its smoke went up like the smoke of a furnace and **all** the mountain **trembled** exceedingly.

¹⁹And when the blast of the ram’s horn sounded long and became louder and louder, Mosheh spoke and **Elohim** answered him by **voice**.

²⁰And אַיָּאֵל came down upon Mount Sinai, on the top of the mountain. And אַיָּאֵל called Mosheh to the top of the mountain and Mosheh went up.

²¹And אַיָּאֵל said to Mosheh, “Go down and **warn** the people, lest they **break** through unto אַיָּאֵל to **see** and many of them fall.

²²“And let the priests who **come near** אַיָּאֵל set themselves apart too, lest אַיָּאֵל **break out against** them.”

²³And Mosheh said to אַיָּאֵל, “The people are not able to **come** up to Mount Sinai, for You **warned** us, saying, ‘Make a border around the mountain and set it apart.’”

²⁴And אַיָּאֵל said to him, “**Come**, go down and then **come** up, you and Aharon with you. **But do not** let the priests and the people **break** through to **come** up to אַיָּאֵל, lest **He** **break out against** them.”

²⁵And Mosheh went down to the people and spoke to them.

20 And **Elohim** spoke **all** these **Words**, saying,

²⁶“I am אַיָּאֵל your **Elohim**, who brought you out of the land of Mitsrayim, out of the house of slavery.

³⁶“You have no other **mighty ones against My** face.

⁴⁶“You **do not** make for yourself a **carved image**, or any likeness of that which is in the heavens above, or which is in the earth beneath, or which is in the waters under the earth,

⁵⁶you **do not** bow down to them nor **serve** them. For I, אַיָּאֵל your **Elohim** am a **jealous** **Ēl**, visiting the **crookedness** of the fathers on the children to the third and fourth generations of those who **hate Me**,

⁶⁶but showing **kindness** to thousands, to those who **love Me** and **guard My commands**.

⁷⁶“You **do not** bring the **Name** of אַיָּאֵל your **Elohim** to **naught**, **Because** אַיָּאֵל **does not** leave the one **unpunished** who brings **His Name**

to *ruin*.

⁸⁴**Remember** the **Sabbath** day, to set it apart.

⁹⁶Six days you labour and *shall* do all your **work**,

¹⁰but the **seventh day** is a **Sabbath** of אַיָּאֵל your **Elohim**. *you do not* do any **work** – you, nor your son, nor your daughter, nor your male servant, nor your female servant, nor your cattle, nor your stranger who is within your gates.

¹¹⁴For in six days אַיָּאֵל made the heavens and the earth, the sea and all that is in them and rested the **seventh day**. Therefore אַיָּאֵל **blessed** the **Sabbath** day and set it apart.

¹²⁴Respect your father and your mother, so that your days are prolonged upon the soil which אַיָּאֵל your **Elohim** is giving you.

¹³⁴⁴You *do not* murder.

¹⁴⁴⁴You *do not* commit adultery.

¹⁵⁴⁴You *do not* steal.

¹⁶⁴⁴You *do not* bear **false witness** *against* your neighbour.

¹⁷⁴⁴You *do not* covet your neighbour's house, *you do not* covet your neighbour's wife, nor his male servant, nor his female servant, nor his ox, nor his donkey, or *whatever* belongs to your neighbour."

¹⁸And all the people **saw** the thunders, the lightning flashes, the sound of the ram's horn and the mountain smoking. And the people **saw** it and they *trembled* and stood at a distance,

¹⁹and said to Mosheh, "You **speak** with us and we **hear**, but let not **Elohim speak** with us, lest we *die*."

²⁰And Mosheh said to the people, "**Do not** **fear**, for **Elohim** has **come** to prove you and **in order** that **His** **fear** be before you, so that *you do not* **sin**."

²¹So the people stood at a distance, but Mosheh drew **near** the thick *darkness* where **Elohim** was.

²²And אַיָּאֵל said to Mosheh, "Say this to the children of Yisra'el: 'You yourselves have **seen** that I have **spoken** to you from the **heavens**."

²³⁴You *do not* make besides **Me** *mighty ones* of silver and *you do not* make

mighty ones of gold for yourselves.

²⁴⁴Make an altar of earth for **Me** and you *shall* slaughter on it your burnt offerings and your **peace** offerings, your sheep and your cattle. In **every** place where I **cause** **My** **Name** to be **remembered** I *shall* **come** to you and **bless** you.

²⁵⁴And if you make **Me** an altar of stone, *do not* build it of *cut* stone, for if you use your chisel on it, you have it.

²⁶⁴Nor do you go up by steps to **My** altar, lest your nakedness be exposed on it."

21 "These are the **right-rulings** which you are to set before them:

²⁴⁴**When** you buy a Hebrew servant, he serves six years and in the seventh he goes out **free**, for naught.

³⁴⁴**If** he **comes** in by himself, he goes out by himself; if he **comes** in married, then his wife *shall* go out with him.

⁴⁴⁴**If** his master has **given** him a wife and she has borne him sons or daughters, the wife and her children are her master's and he goes out by himself.

⁵⁴⁴And if the servant **truly** says, 'I **love** my master, my wife and my children, let me not go out **free**,'

⁶⁴⁴then his master *shall* bring him before **Elohim** and *shall* bring him to the **door**, or to the doorpost and his master *shall* pierce his ear with an awl. And he *shall* **serve** him **forever**.

⁷⁴⁴And when a man sells his daughter to be a female servant, she *does not* go out as the male servants do.

⁸⁴⁴**If** she is displeasing in *the eyes* of her master who has engaged her to himself, then he *shall* let her be ransomed. **He** *shall* have no **authority** to sell her to a foreign people, **because** of him *deceiving* her.

⁹⁴⁴And if he has engaged her to his son, he is to do to her as is the **right** of daughters.

¹⁰⁴⁴**If** he takes another wife, her food, her covering and her marriage rights are not to be diminished.

¹¹⁴⁴And if he *does not* do these three for

her, then she **shall** go out for *naught*, without silver.

¹²He who strikes a man so that he dies **shall** certainly be put to *death*.

¹³**But** if he *did not lie* in wait, but **Elohim delivered** him into his **hand**, then I **shall appoint** for you a place where he is to *flee*.

¹⁴**But** when a man acts presumptuously *against* his neighbour, to *kill* him by treachery, you are to take him even from **My** altar to *die*.

¹⁵And he who smites his father or his mother **shall** certainly be put to *death*.

¹⁶And he who kidnaps a man and sells him, or if he is **found** in his **hand**, **shall** certainly be put to *death*.

¹⁷And he who *curse*s his father or his mother **shall** certainly be put to *death*.

¹⁸And when men *strive* together and one smites the other with a stone or with his fist and he *does not die* but is confined to his bed,

¹⁹if he rises again and walks about outside with his staff, then he who *smote* him **shall be** innocent. **He** only pays for *lost time* and sees to it that he is **completely healed**.

²⁰And when a man smites his male or female servant with a rod, so that he dies under his **hand**, he **shall** certainly be punished.

²¹**But** if he remains **alive** a day or two, he is not punished; for he is his property.

²²And when men *strive* and they **shall smite** a pregnant woman and her children **come** out, yet there is no injury, he **shall** certainly be punished accordingly as the woman's husband lays upon him. And he **shall** give through the judges.

²³**But** if there is injury, then you **shall** give **life for life**,

²⁴eye for eye, tooth for tooth, **hand for hand**, foot for foot,

²⁵burn for burn, wound for wound, lash for lash.

²⁶And when a man smites the eye of his male or female servant and destroys it, he is to let him go **free** for the sake of his eye.

²⁷And if he **knocks** out the tooth of his male or female servant, he is to let him

go **free** for the sake of his tooth.

²⁸And when an ox gores a man or a woman to *death*, then the ox **shall** certainly be stoned and its *flesh* is not eaten and the owner of the ox is innocent.

²⁹However, if the ox was previously in the habit of goring and its owner has been warned and he has not kept it confined, so that it has *killed* a man or a woman, the ox is stoned and its owner also is put to *death*.

³⁰**If** a sin-covering is laid upon him, then he **shall** give the ransom of his **life**, **whatever** is laid on him.

³¹Whether it has gored a son or gored a daughter, **according** to this **right-ruling** it is done to him.

³²**If** the ox gores a male or female servant, he is to give to their master thirty sheqels of silver and the ox is stoned.

³³And when a man opens a pit, or if a man digs a pit and *does not* cover it and an ox or a donkey falls in it,

³⁴the owner of the pit is to repay, he is to give silver to their owner and the *dead* beast is his.

³⁵And when the ox of a man smites the ox of his neighbour and it dies, then they **shall** sell the **live** ox and divide the silver from it and also divide the *dead* ox.

³⁶Or if it was **known** that the ox was previously in the habit of goring and its owner has not kept it confined, he **shall** certainly **repay** ox for ox, while the *dead* beast is his.

22 **“When** a man steals an ox or a sheep and **shall** slaughter it or sell it, he **repays** five cattle for an ox and four sheep for a sheep.

²**If** the *thief* is **found** breaking in and he is *smitten* so that he dies, there is *no guilt* for his bloodshed.

³**If** the sun has risen on him, there is *guilt* for his bloodshed, he **shall** certainly repay. **If** he has not the means, then he **shall be** sold for his theft.

⁴**If** the theft is indeed **found alive** in his **hand**, whether it is an ox or donkey

or sheep, he **repays** double.

^{54c}**When** a man lets a field or vineyard be grazed bare and lets loose his livestock and it feeds in another man's field, he **repays** from the best of his own field and the best of his own vineyard.

^{64c}**When** fire breaks out and spreads to thorn bushes, so that stacked grain, or standing grain, or the field is *consumed*, he who kindled the *fire shall* certainly repay.

^{74c}**When** a man gives silver or goods to his neighbour to guard and it is *stolen* out of the man's house, if the *thief* is found, he **repays** double.

^{84c}**If** the *thief* is not found, then the master of the house **shall be** brought before **Elohim** to **see** whether he has put his **hand** into his neighbour's goods.

^{94c}For **every** matter of *transgression*, for ox, for donkey, for sheep, for garment, or for *whatever* is *lost* which another claims to be his, let the matter of them both **come** before **Elohim**. And **whomever** **Elohim** **declares wrong** **repays** double to his neighbour.

^{104c}**When** a man gives to his neighbour a donkey, or ox, or sheep, or any beast to **watch** over and it dies, or is injured, or is *driven* away while no one is looking,

¹¹let an **oath** of אַיָּאֵל be between them both, that he has not put his **hand** into his neighbour's goods. And the owner of it **shall accept** that and he *does not* repay.

^{124c}**But** if it is indeed *stolen* from him, he **repays** to its owner.

^{134c}**If** it is *torn* to pieces, then let him bring it for evidence, he *does not* **repay** what was torn.

^{144c}And when a man borrows from his neighbour and it is injured or dies while the owner of it is not present, he **shall** certainly repay.

^{154c}**But** if its owner was with it, he *does not* repay. **If** it was hired, he is entitled to the hire.

^{164c}And when a man entices a maiden who is not engaged and lies with her, he **shall** certainly pay the bride-price for her to be his wife.

^{174c}**If** her father absolutely *refuses* to give her to him, he pays **according** to the brideprice of maidens.

^{184c}**Do not** allow a practiser of *witchcraft* to **live**.

^{194c}Anyone *lying* with a beast **shall** certainly be put to *death*.

^{207c}He who slaughters to a *mighty one*, **except** to אַיָּאֵל only, is put under the **ban**.

^{214c}**Do not** tread down a sojourner or *oppress* him, for you were sojourners in the land of Mitsrayim.

^{224c}**Do not** afflict any widow or fatherless child.

^{234c}**If** you do *afflict* them at **all** – if they cry out to **Me** at **all**, I **shall** certainly **hear** their cry,

²⁴and **My wrath shall burn** and I **shall** *slay* you with the *sword*, your wives **shall be** widows and your children fatherless.

^{254c}**If** you do lend silver to any of **My people**, the *poor* among you, you are not to be like one that lends on interest to him. **Do not** lay interest on him.

^{264c}**If** you take your neighbour's garment as a **pledge** at **all**, you are to **return** it to him before the sun goes down.

^{274c}For that is his only covering, it is his garment for his skin. **What** does he sleep in? And it **shall be** that when he cries to **Me**, I **shall hear**, for I **show favour**.

^{284c}**Do not** revile **Elohim**, nor *curse* a ruler of your people.

^{294c}**Do not** delay giving your harvest and your vintage. Give **Me** the first-born of your sons.

^{304c}Likewise you are to do with your oxen, with your sheep. It is to be with its mother seven days. On the eighth day you give it to **Me**.

^{314c}And you are set-apart men to **Me** and *you do not* eat any meat which is *torn* to pieces in the field, you *throw* it to the dogs.

23 **“Do not** bring a *false* report. **Do not** put your **hand** with the *wrong*

to be a malicious **witness**.

^{24c}**Do not follow** a crowd to do *evil*, nor bear **witness** in a strife so as to turn aside after many, to turn aside what is right.

^{34c}And **do not favour** a *poor* man in his strife.

^{44c}**When** you meet your enemy's ox or his donkey going *astray*, you **shall** certainly **return** it to him.

^{54c}**When** you **see** the donkey of him who *hates* you *lying* under its *burden*, you **shall** refrain from leaving it to him, you **shall** certainly help him.

^{64c}**Do not** turn aside the **right-ruling** of your *poor* in his *strife*.

^{74c}Keep yourself far from a *false* matter and **do not kill** the **innocent** and the **righteous**, for I **do not declare** the **wrong** right.

^{84c}And **do not** take a *bribe*, for a *bribe* blinds the **seeing** one and *twists* the **words** of the righteous.

^{94c}And **do not oppress** a sojourner, as you yourselves **know** the **heart** of a sojourner, **because** you were sojourners in the land of Mitsrayim.

^{104c}And for six years you are to sow your land and **shall gather** its increase,

^{114c}but the seventh year you are to let it rest and **shall** leave it and the *poor* of your people **shall** eat. And what they leave, the beasts of the field eat. **Do** the **same** with your vineyard and your oliveyard.

^{124c}Six days you are to do your **work** and on the **seventh day** you rest, **in order** that your ox and your donkey might rest and the son of your female servant and the sojourner be refreshed.

^{134c}And in **all** that I have said to you take **heed**. And make no mention of the name of other *mighty ones*, let it not be **heard** from your **mouth**.

^{144c}*Three times* in the year you are to **observe a festival to Me**:

^{154c}**Guard** the **Festival of Unleavened Bread**. Seven days you eat **unleavened** bread, as I **commanded** you, at the **time appointed** in the month of **Abib** – for in it you came out of Mitsrayim – and **do not** appear before **Me** empty-handed;

^{164c}and the **Festival of the Harvest**, the **first-fruits** of your labours which you have sown in the field; and the **Festival of the Ingathering** at the outgoing of the year, when you have gathered in the **fruit** of your labours from the field.

^{174c}**Three times** in the year **all** your males are to appear before the **Master** אַיָּאֵל.

^{184c}**Do not** offer the **blood** of **My** slaughtering with leavened bread and the fat of **My** offering **shall** not remain until morning.

^{194c}Bring the **first** of the **first-fruits** of your land into the House of אַיָּאֵל your **Elohim**. **Do not** cook a young goat in its mother's milk.

^{204c}**See**, I am sending a Messenger before you to **guard** you in the **way** and to bring you into the place which I have prepared.

^{214c}Be on **guard** before **Him** and **obey His voice**. **Do not rebel against Him**, for **He is not going to pardon** your *transgression*, for **My Name is in Him**.

^{224c}**But if you diligently obey His voice** and **shall** do **all** that I speak, then I **shall be** an enemy to your enemies and a distresser to those who *distress* you.

^{234c}For **My Messenger shall** go before you and **shall** bring you in to the Amorites and the Hittites and the Perizzites and the Kena'anites and the Hiwwites and the Yebusites and I **shall cut** them off.

^{244c}**Do not** bow down to their *mighty ones*, nor **serve** them, nor do **according** to their **works**, but without fail **overthrow** them and without fail **break down** their *pillars*.

^{254c}And you **shall serve** אַיָּאֵל your **Elohim** and **He shall bless** your **bread** and your water. And I **shall** remove *sickness* from your **midst**.

^{264c}None **shall** miscarry or be *barren* in your land. I **shall** fill the number of your days.

^{274c}**I shall send My fear** before you and **cause confusion** among **all** the people to whom you come and make **all** your enemies turn their backs to you.

^{284c}And **I shall send** hornets before you,

which **shall drive** out the Hiwwite, the Kena'anite and the Hittite from before you.

²⁹“I **shall** not **drive** them out from before you in one year, lest the land become a *waste* and the beast of the field become too numerous for you.

³⁰“Little by little I **shall drive** them out from before you, until you have increased and you inherit the land.

³¹“And I **shall** set your border from the Sea of Reeds to the Sea of the Philistines and from the wilderness to the River, for I **shall** give the inhabitants of the land into your **hand** and you **shall drive** them out before you.

³²“**Do not** make a **covenant** with them nor with their *mighty ones*.

³³“**Let** them not dwell in your land, lest they make you *sin against Me* when you **serve** their *mighty ones*, when it becomes a *snare* to you.”

24 And to Mosheh **He** said, “**Come** up to אַיָּאֵל, you and Aharon, Naḏab and Abihu and seventy of the elders of Yisra'el and you **shall** bow yourselves from a distance.

²“**But** Mosheh **shall** draw **near** to אַיָּאֵל by himself and let them not draw near, nor let the people go up with him.”

³And Mosheh came and related to the people **all** the **Words** of אַיָּאֵל and **all** the **right-rulings**. And **all** the people answered with one **voice** and said, “**All** the **Words** which אַיָּאֵל has **spoken** we **shall** do.”

⁴And Mosheh **wrote** down **all** the **Words** of אַיָּאֵל and rose up early in the morning and built an altar at the foot of the mountain and twelve standing columns for the twelve tribes of Yisra'el.

⁵And he **sent** young men of the children of Yisra'el and they offered burnt offerings and slaughtered **peace** slaughterings of bulls to אַיָּאֵל.

⁶And Mosheh took half the **blood** and put it in basins and half the **blood** he sprinkled on the altar.

⁷And he took the **Book** of the **Covenant** and **read** it in the **hearing** of the people. And they said, “**All** that אַיָּאֵל has **spoken** we **shall** do and **obey**.”

⁸And Mosheh took the **blood** and sprinkled it on the people and said, “**See**, the **blood** of the **covenant** which אַיָּאֵל has made with you concerning **all** these **Words**.”

⁹And Mosheh went up, also Aharon, Naḏab and Abihu and seventy of the elders of Yisra'el,

¹⁰and they **saw** the **Elohim** of Yisra'el and under **His** feet like a paved **work** of sapphire stone and like the heavens for brightness.

¹¹Yet **He** *did not* stretch out **His hand against** the chiefs of the children of Yisra'el! And they **saw Elohim** and they ate and drank.

¹²And אַיָּאֵל said to Mosheh, “**Come** up to **Me** on the mountain and be there, while I give you tablets of stone and the **Torah** and the **command** which I have **written**, to **teach** them.”

¹³And Mosheh arose with his assistant **Yahusha** and Mosheh went up to the mountain of **Elohim**.

¹⁴And said to the elders, “**Wait** here for us until we **come back** to you and **see**, Aharon and Hur are with you. **Whoever** has matters, let him go to them.”

¹⁵And Mosheh went up into the mountain and a cloud covered the mountain.

¹⁶And the **esteem** of אַיָּאֵל dwelt on Mount Sinai and the cloud covered it for six days. And on the **seventh day** **He** called to Mosheh out of the **midst** of the cloud.

¹⁷And the appearance of the **esteem** of אַיָּאֵל was like a *consuming fire* on the top of the mountain, before the eyes of the children of Yisra'el.

¹⁸And Mosheh went into the **midst** of the cloud and went up into the mountain. And it came to be that Mosheh was on the mountain forty days and forty nights.

25 And אַיָּאֵל spoke to Mosheh,
²⁴“**Speak** to the children of Yisra’ēl,
 that they take up a contribution for **Me**.
 From everyone whose **heart** moves him
 you **shall** take up **My** contribution.

³⁴“And this is the contribution which
 you take up from them: gold and silver
 and bronze,

⁴and blue and purple and **scarlet**
 material and fine linen and goats’ hair,

⁵and rams’ skins dyed red and fine
 leather and acacia wood,

⁶oil for the **light**, spices for the
 anointing oil and for the **sweet** incense,

⁷shoham stones and stones to be set
 in the shoulder garment and in the
 breastplate.

⁸⁴“And they **shall** make **Me** a **Set-
 apart Place** and I **shall** dwell in their
midst.

⁹⁴“According to **all** that I **show** you –
 the pattern of the **Dwelling Place** and
 the pattern of **all** its furnishings – make
 it exactly so.

¹⁰⁴“And they **shall** make an ark of acacia
wood two and a half cubits long, a cubit
 and a half wide and a cubit and a half
 high.

¹¹⁴“And you **shall** overlay it with **clean**
 gold, inside and outside you **shall**
 overlay it. And you **shall** make on it a
 moulding of gold **all** around.

¹²⁴“And you **shall** **cast** four rings of gold
 for it and put them in its four corners,
 two rings on one side and two rings on
 the other side.

¹³⁴“And you **shall** make poles of acacia
 wood and overlay them with gold,

¹⁴and **shall** put the poles into the rings
 on the sides of the ark, to lift up the ark
 by them.

¹⁵⁴“The poles are in the rings of the ark,
 they are not taken from it.

¹⁶⁴“And into the ark you **shall** put the
witness which I give you.

¹⁷⁴“And you **shall** make a lid of
 atonement of **clean** gold, two and a half
 cubits long and a cubit and a half wide.

¹⁸⁴“And you **shall** make two kerubim of
 gold, make them of **beaten work**, at the
 two ends of the lid of atonement.

¹⁹⁴“And make one kerub at one end and
 the other kerub at the other end. Make
 the kerubim from the lid of atonement,
 at its two ends.

²⁰⁴“And the kerubim **shall be** spreading
 out their wings above, covering the lid
 of atonement with their wings, with
 their faces toward each other, the faces
 of the kerubim turned toward the lid of
 atonement.

²¹⁴“And you **shall** put the lid of
 atonement on top of the ark and put into
 the ark the **witness** which I give you.

²²⁴“And I **shall** meet with you there and
 from above the lid of atonement, from
 between the two kerubim which are on
 the ark of the Witness, I **shall speak**
 to you **all** that which I **command** you
 concerning the children of Yisra’ēl.

²³⁴“And you **shall** make a table of acacia
wood two cubits long, a cubit wide and a
 cubit and a half high.

²⁴⁴“And you **shall** overlay it with **clean**
 gold and **shall** make a moulding of gold
all around,

²⁵and **shall** make for it a rim of a
 handbreadth **all** around and **shall** make a
 gold moulding for the rim **all** around.

²⁶⁴“And you **shall** make for it four rings
 of gold and put the rings on the four
 corners that are at its four legs.

²⁷⁴“The rings are close to the rim, as
 holders for the poles to lift the table.

²⁸⁴“And you **shall** make the poles of
 acacia wood and overlay them with gold
 and the table **shall be** lifted with them.

²⁹⁴“And you **shall** make its dishes and
 its ladles and its jars and its bowls for
 pouring. Make them of **clean** gold.

³⁰⁴“And you **shall** put the showbread on
 the table before **Me**, continually.

³¹⁴“And you **shall** make a **lampstand**
 of **clean** gold – the **lampstand** is made
 of *beaten* work. Its base and its shaft, its
 cups, its ornamental knobs and blossoms
 are from it,

³²and six branches **shall come out** of its
 sides: three branches of the **lampstand**
 out of one side and three branches of the
lampstand out of the other side;

³³three cups made like almond flowers
 on one branch, with ornamental knob

and blossom and three cups made like almond flowers on the other branch, with ornamental knob and blossom – so for the six branches **coming** out of the **lampstand**.

^{34c}And on the **lampstand** itself are four cups made like almond flowers, with ornamental knob and blossom,

³⁵and a knob under the **first** two branches of the **same** and a knob under the second two branches of the **same** and a knob under the third two branches of the **same**, **according** to the six branches **coming** out of the **lampstand**.

^{36c}Their knobs and their branches are of the **same** – **all** of it one *beaten work* of **clean** gold.

^{37c}And you **shall** make seven **lamps** for it and they **shall** mount its **lamps** so that they give **light** in front of it.

^{38c}And its snuffers and their trays are of **clean** gold.

^{39c}It is made of a talent of **clean** gold, with **all** these utensils.

^{40c}So **see** and do **according** to the pattern which was shown to you on the mountain.

26 “And make the **Dwelling Place** with ten curtains of fine woven linen and blue and purple and **scarlet** material. Make them, with kerubim, the **work** of a skilled workman.

^{2c}The length of each curtain is twenty eight cubits and the width of each curtain four cubits, **all** the curtains having one measure.

^{3c}Five curtains are joined to each other and five curtains are joined to each other.

^{4c}And you **shall** make loops of blue on the edge of **the end** curtain on one set and do the **same** on the edge of **the end** curtain of the second set.

^{5c}Make fifty loops in the one curtain and make fifty loops on the edge of **the end** curtain of the second set, the loops being opposite to each other.

^{6c}And you **shall** make fifty hooks of gold and **shall** join the curtains **together** with the hooks and the **Dwelling Place**

shall be one.

^{7c}And you **shall** make curtains of goats’ hair, for a tent over the **Dwelling Place**, make eleven curtains.

^{8c}The length of each curtain is thirty cubits and the width of each curtain four cubits, one measure to the eleven curtains.

^{9c}And you **shall** join the five curtains by themselves and the six curtains by themselves and you **shall** double over the six curtains at the front of the **Tent**.

^{10c}And you **shall** make fifty loops on the edge of the curtain that is outermost in one set and fifty loops on the edge of the curtain of the second set.

^{11c}And you **shall** make fifty bronze hooks and put the hooks into the loops and join the tent together and it **shall** be one.

^{12c}And the overlapping part of the rest of the curtains of the **Tent**, the half curtain that remains, **shall** hang over the back of the **Dwelling Place**.

^{13c}And a cubit on one side and a cubit on the other side, of what remains of the length of the curtains of the **Tent**, is to hang over the sides of the **Dwelling Place**, on this side and on that side, to cover it.

^{14c}And you **shall** make a covering of ram skins dyed red for the **Tent** and a covering of fine leather above that.

^{15c}And for the **Dwelling Place** you **shall** make the boards of acacia wood, standing up.

^{16c}Ten cubits is the length of a board and a cubit and a half the width of each board,

¹⁷two tenons in each board for binding one to another. **Do** the **same** for **all** the boards of the **Dwelling Place**.

^{18c}And you **shall** make the boards for the **Dwelling Place**, twenty boards for the south side,

¹⁹and make forty sockets of silver under the twenty boards, two sockets under each of the boards for its two tenons.

^{20c}And for the second side of the **Dwelling Place**, on the north side, twenty boards,

²¹and their forty sockets of silver, two sockets under each of the boards.

²²And for the extreme parts of the **Dwelling Place**, westward, make six boards,

²³and make two boards for the two back corners of the **Dwelling Place**.

²⁴And they are double beneath and similarly they are **complete** to the top, to the one ring. So it is for both of them, they are for the two corners.

²⁵And they **shall be** eight boards and their sockets of silver, sixteen sockets – two sockets under the one board and two sockets under the other board.

²⁶And you **shall** make bars of acacia wood, five for the boards on one side of the **Dwelling Place**,

²⁷and five bars for the boards on the other side of the **Dwelling Place** and five bars for the boards of the side of the **Dwelling Place**, for the extreme parts westward,

²⁸with the middle bar in the **midst** of the boards, going through from end to end.

²⁹And overlay the boards with gold and make their rings of gold as holders for the bars and overlay the bars with gold.

³⁰And you **shall raise up** the **Dwelling Place according** to its pattern which you were shown on the mountain.

³¹And you **shall** make a veil of blue and purple and **scarlet** material and fine woven linen, the **work** of a skilled workman, made with kerubim.

³²And you **shall** put it on the four columns of acacia **wood** overlaid with gold, their hooks of gold, upon four sockets of silver.

³³And you **shall** hang the veil from the hooks and **shall** bring the ark of the **witness** there, behind the veil. And the veil **shall** make a separation for you between the **Set-apart** and the Most **Set-apart Place**.

³⁴And you **shall** put the lid of atonement upon the ark of the **witness** in the Most **Set-apart Place**.

³⁵And you **shall** set the table outside the veil and the **lampstand** opposite the

table on the side of the **Dwelling Place** toward the south and put the table on the north side.

³⁶And you **shall** make a covering for the **door** of the **Tent**, of blue and purple and **scarlet** material and fine woven linen, made by a weaver.

³⁷And you **shall** make for the covering five columns of acacia wood and overlay them with gold, their hooks of gold and you **shall cast** five sockets of bronze for them.

27 “And you **shall** make an altar of acacia wood, five cubits long and five cubits wide – the altar is square – and its height three cubits.

²And you **shall** make its horns on its four corners, its horns are of the **same**. And you **shall** overlay it with bronze.

³And you **shall** make its pots to receive its ashes and its shovels and its basins and its forks and its **fire** holders. Make **all** its utensils of bronze.

⁴And you **shall** make a grating for it, a bronze network and **shall** make on the network four bronze rings at its four corners,

⁵and **shall** put it under the rim of the altar beneath, so that the network is halfway up the altar.

⁶And you **shall** make poles for the altar, poles of acacia wood and **shall** overlay them with bronze.

⁷And the poles **shall be** put in the rings and the poles **shall be** on the two sides of the altar for lifting it.

⁸Make it hollow with boards. As it was shown to you on the mountain, so they are to make it.

⁹And you **shall** make the courtyard of the **Dwelling Place**: for the south side screens for the courtyard made of fine woven linen, one hundred cubits long for one side,

¹⁰and its twenty columns and their twenty sockets of bronze, the hooks of the columns and their bands of silver,

¹¹and so for the north side in length, screens one hundred cubits long, with its

twenty columns and their twenty sockets of bronze and the hooks of the columns and their bands of silver.

^{12c}And the width of the courtyard on the west side screens of fifty cubits, with their ten columns and their ten sockets.

^{13c}And the width of the courtyard on the east side fifty cubits.

^{14c}And the screens on one side of the gate fifteen cubits, with their three columns and their three sockets.

^{15c}And on the other side screens of fifteen cubits, with their three columns and their three sockets.

^{16c}And for the gate of the courtyard a covering twenty cubits long, of blue and purple and **scarlet** material and fine woven linen, made by a weaver – four columns and four sockets.

^{17c}All the columns around the courtyard have bands of silver, their hooks silver and their sockets bronze.

^{18c}The length of the courtyard is one hundred cubits and the width fifty by fifty and the height five cubits, woven of fine linen thread and its sockets of bronze.

^{19c}All the utensils of the **Dwelling Place** for **all** its service, **all** its pegs and **all** the pegs of the courtyard, are bronze.

^{20c}And you, you are to **command** the children of Yisra'el to bring you clear oil of pressed olives for the **light**, to **cause** the **lamp** to burn continually.

^{21c}In the **Tent** of Meeting, outside the veil which is before the Witness, Aharon and his sons are to tend it from **evening** until morning before **אָזָל** – a **law forever** to their generations, from the children of Yisra'el.

28 “And you, bring **near** Aharon your brother and his sons with him, from among the children of Yisra'el, for serving as priest to **Me**: Aharon, Naḏab and Abihu, El'azar and Ithamar, the sons of Aharon.

^{2c}And you **shall** make set-apart garments for Aharon your brother, for **esteem** and for comeliness.

^{3c}And you, **speak** to **all** the **wise** of **heart**, whom I have filled with a spirit of **wisdom** and they **shall** make the garments of Aharon, to set him apart, for him to **serve** as priest to **Me**.

^{4c}And these are the garments which they make: a breastplate, a shoulder garment, a robe, an embroidered long shirt, a turban and a girdle. And they **shall** make set-apart garments for Aharon your brother and his sons, for him to **serve** as priest to **Me**.

^{5c}And they **shall** take the gold and the blue and the purple and the **scarlet** material and the fine linen,

^{6c}and **shall** make the shoulder garment of gold, of blue and purple and **scarlet** material and fine woven linen, the **work** of a skilled workman.

^{7c}It is to have two shoulder pieces joined at its two edges and so it is joined together.

^{8c}And the embroidered band of the shoulder garment, which is on it, is of the **same** workmanship, made of gold, of blue and purple and **scarlet** material and fine woven linen.

^{9c}And you **shall** take two shoham stones and engrave on them the names of the sons of Yisra'el,

^{10c}six of their names on one stone and the remaining six names on the other stone, **according** to their birth.

^{11c}With the **work** of an engraver in stone, like the engravings of a **signet**, engrave the two stones with the names of the sons of Yisra'el. Set them in settings of gold.

^{12c}And you **shall** put the two stones on the shoulder pieces of the shoulder garment as stones of **remembrance** for the sons of Yisra'el. And Aharon **shall** bear their names before **אָזָל** on his two shoulders, for a **remembrance**.

^{13c}And you **shall** make settings of gold,

^{14c}and two chains of **clean** gold like braided cords and fasten the braided chains to the settings.

^{15c}And you **shall** make a breastplate of right-ruling, a **work** of a skilled workman, like the **work** of the shoulder garment. Make it of gold, of blue and

purple and **scarlet** material and fine woven linen.

^{16c}It is square, doubled, a span its length and a span its width.

^{17c}And you **shall** put settings of stones in it, four rows of stones: The **first** row is a ruby, a topaz and an emerald;

¹⁸and the second row is a turquoise, a sapphire and a diamond;

¹⁹and the third row is a jacinth, an agate and an amethyst;

²⁰and the fourth row is a beryl and a shoham and a jasper. They are set in gold settings.

^{21c}And the stones are **according** to the names of the sons of Yisra'el, twelve **according** to their names, like the engravings of a **signet**, each one with its own name, for the twelve tribes.

^{22c}And you **shall** make braided chains of corded **work** for the breastplate at **the end**, of **clean** gold.

^{23c}And you **shall** make two rings of gold for the breastplate and **shall** put the two rings on the two ends of the breastplate.

^{24c}And you **shall** put the two cords of gold in the two rings which are on the ends of the breastplate,

²⁵and the other two ends of the two cords you fasten to the two settings and put them on the shoulder pieces of the shoulder garment in the front.

^{26c}And you **shall** make two rings of gold and **shall** put them on the two ends of the breastplate, on the edge of it, which is on the inner side of the shoulder garment.

^{27c}And you **shall** make two rings of gold and put them on the two shoulder pieces, underneath the shoulder garment, on the front of it, close to the seam above the embroidered band of the shoulder garment,

²⁸and they bind the breastplate by means of its rings to the rings of the shoulder garment, using a blue cord, so that it is above the embroidered band of the shoulder garment, so that the breastplate *does not* **come** loose from the shoulder garment.

^{29c}And Aharon **shall** bear the names of

the sons of Yisra'el on the breastplate of **right-ruling** over his **heart**, when he goes into the set-apart place, for a **remembrance** before אַיָּאֵל, continually.

^{30c}And into the breastplate of **right-ruling** you **shall** put the Urim and the Tummim and they **shall be** on the **heart** of Aharon when he goes in before אַיָּאֵל. And Aharon **shall** bear the **right-ruling** of the children of Yisra'el on his **heart** before אַיָּאֵל, continually.

^{31c}And you **shall** make the **robe** of the shoulder garment **all** of blue.

^{32c}And the opening for his head **shall be** in the middle of it, a woven binding **all** around its opening, like the opening in a scaled armour, so that it *does not* tear.

^{33c}And on its hem you **shall** make pomegranates of blue and purple and **scarlet** material, **all** around its hem and bells of gold between them **all** around:

³⁴a golden bell and a pomegranate, a golden bell and a pomegranate, on the hem of the **robe** **all** around.

^{35c}And it **shall be** upon Aharon to attend in and its sound **shall be heard** when he goes into the set-apart place before אַיָּאֵל and when he **comes** out, so that he *does not die*.

^{36c}And you **shall** make a plate of **clean** gold and engrave on it, like the engraving of a **signet**:
SET-APARTNESS TO אַיָּאֵל.

^{37c}And you **shall** put it on a blue cord and it **shall be** on the turban – it is to be on the front of the turban.

^{38c}And it **shall be** on the forehead of Aharon and Aharon **shall** bear the *guilt* of the set-apart gifts which the children of Yisra'el set-apart in **all** their set-apart gifts. And it **shall always** be on his forehead, for acceptance for them before אַיָּאֵל.

^{39c}And you **shall** weave the long shirt of fine linen and **shall** make the turban of fine linen and you **shall** make the girdle of woven work.

^{40c}And make long shirts for Aharon's sons. And you **shall** make girdles for them and you **shall** make turbans for

them, for **esteem** and comeliness.

^{41c}And you **shall** put them on Aharon your brother and on his sons with him and **shall** anoint them and **shall** ordain them and **shall** set them apart and they **shall serve** as priests to **Me**.

^{42c}And make linen trousers for them, to cover their nakedness, reaching from the waist to the thighs.

^{43c}And they **shall be** on Aharon and on his sons when they **come** into the **Tent** of Meeting, or when they **come near** the altar to attend in the **Set-apart Place**, so that they *do not* bear *crookedness* and *die* – a **law forever** to him and to his seed after him.

29 “And this is the task you **shall** do to them to set them apart to **serve Me** as priests: Take one young bull and two rams, **perfect** ones,

²and unleavened bread and unleavened cakes mixed with oil and unleavened wafers **anointed** with oil – make these of wheat flour.

^{3c}And you **shall** put them in one basket and bring them in the basket, along with the bull and the two rams.

^{4c}**Then** you **shall** bring Aharon and his sons to the **door** of the **Tent** of Meeting and wash them with water.

^{5c}And you **shall** take the garments and **shall** put on Aharon the long shirt and the **robe** of the shoulder garment and the shoulder garment and the breastplate and **shall** gird him with the embroidered band of the shoulder garment,

⁶and **shall** put the turban on his head and **shall** put the set-apart **sign of dedication** on the turban,

⁷and **shall** take the anointing oil and pour it on his head and **anoint** him.

^{8c}**Then** you **shall** bring his sons and put long shirts on them,

⁹and **shall** gird them with girdles – Aharon and his sons – and put the turbans on them. And the priesthood **shall be** theirs for an **everlasting** law. So you **shall** ordain Aharon and his sons.

^{10c}And you **shall** bring **near** the bull

before the **Tent** of Meeting and Aharon and his sons **shall** lay their hands on the head of the bull.

^{11c}And you **shall** slaughter the bull before אַזְאֵל, by the **door** of the **Tent** of Meeting,

¹²and take some of the **blood** of the bull and put it on the horns of the altar with your **finger** and pour **all** the **blood** beside the base of the altar.

^{13c}And you **shall** take **all** the fat that covers the entrails and the appendage on the liver and the two kidneys and the fat that is on them and burn them on the altar.

^{14c}**But** the *flesh* of the bull and its skin and its dung, you **shall burn** with *fire* outside the camp. It is a *sin* offering.

^{15c}And take one ram and Aharon and his sons **shall** lay their hands on the head of the ram,

¹⁶and you **shall** slaughter the ram and you **shall** take its **blood** and sprinkle it **all** around on the altar.

^{17c}And *cut* the ram in pieces and wash its entrails and its legs and place them upon its pieces and on its head.

^{18c}And you **shall burn** the entire ram on the altar. It is a burnt offering to אַזְאֵל, it is a **sweet** fragrance, an offering made by *fire* to אַזְאֵל.

^{19c}And you **shall** take the second ram and Aharon and his sons **shall** lay their hands on the head of the ram,

²⁰and you **shall** slaughter the ram and take some of its **blood** and put it on the tip of the **right** ear of Aharon and on the tip of the **right** ear of his sons, on the thumb of their **right hand** and on the big toe of their **right** foot and sprinkle the **blood all** around on the altar.

^{21c}And you **shall** take some of the **blood** that is on the altar and some of the anointing oil and sprinkle it on Aharon and on his garments, on his sons and on the garments of his sons with him. And he and his garments **shall be** set-apart and his sons and the garments of his sons with him.

^{22c}And you **shall** take the fat of the ram and the fat tail and the fat that covers the entrails and the appendage on the liver

and the two kidneys and the fat on them and the **right** thigh – it is for a ram of ordination –

²³and one loaf of bread and one cake made with oil and one thin cake from the basket of the unleavened **bread** that is before אַיָּאֵל.

²⁴And you **shall** put **all** these in the hands of Aharon and in the hands of his sons and you **shall** wave them – a wave offering before אַיָּאֵל.

²⁵**Then** you **shall** take them from their hands and burn them on the altar as a burnt offering, as a **sweet** fragrance before אַיָּאֵל.

It is an offering made by **fire** to אַיָּאֵל.

²⁶And you **shall** take the breast of the ram of Aharon's ordination and wave it – a wave offering before אַיָּאֵל and it **shall** be your portion.

²⁷And from the ram of ordination you **shall** set-apart the breast of the wave offering which is waved and the thigh of the contribution which is **raised**, of that which is for Aharon and of that which is for his sons.

²⁸And it **shall** be from the children of Yisra'el for Aharon and his sons by a **law forever**, for it is a contribution. And it is a contribution from the children of Yisra'el from their **peace** offerings – their contribution to אַיָּאֵל.

²⁹And the set-apart garments of Aharon are for his sons after him, to be **anointed** in them and to be ordained in them.

³⁰The priest from his sons in his place, puts them on for seven days, when he enters the **Tent** of Meeting to attend in the set-apart place.

³¹And take the ram of ordination and cook its **flesh** in a set-apart place.

³²And Aharon and his sons **shall** eat the **flesh** of the ram and the **bread** that is in the basket, by the **door** of the **Tent** of Meeting,

³³and they **shall** eat those offerings with which the atonement was made, to ordain them, to set them apart. **But** let a stranger not eat them, **because** they are set-apart.

³⁴And if any of the **flesh** of the

ordination offerings, or of the bread, be left over until the morning, then you **shall** burn up what is left over. It is not eaten, **because** it is set-apart.

³⁵And so you **shall** do to Aharon and his sons, **according to all** I have **commanded** you. Seven days you **shall** ordain them,

³⁶and **prepare** a bull each day as a **sin** offering for atonement. And you **shall** **cleanse** the altar when you make atonement for it and you **shall** **anoint** it to set it apart.

³⁷For seven days you **shall** make atonement for the altar and set it apart. And the altar **shall** be most set-apart – **whatever** touches the altar is to be set-apart.

³⁸And this is what you **prepare** on the altar: two lambs, a year old, daily, continually.

³⁹**Prepare** the one **lamb** in the morning and the other **lamb** you **prepare** between the **evenings**,

⁴⁰and one-tenth of an ephah of flour mixed with one-fourth of a hin of pressed oil and one-fourth of a hin of **wine** as a drink offering, with the one lamb.

⁴¹And **prepare** the other **lamb** between the **evenings**. And with it **prepare** the grain offering and the drink offering, as in the morning, for a **sweet** fragrance, an offering made by **fire** to אַיָּאֵל–

⁴²a continual burnt offering for your generations at the **door** of the **Tent** of Meeting before אַיָּאֵל, where I **shall** meet with you to **speak** with you.

⁴³And there I **shall** meet with the children of Yisra'el and it **shall** be set-apart by **My** esteem.

⁴⁴And I **shall** set-apart the **Tent** of Meeting and the altar. And Aharon and his sons I set-apart to **serve** as priests to **Me**.

⁴⁵And I **shall** dwell in the **midst** of the children of Yisra'el and **shall** be their **Elohim**.

⁴⁶And they **shall** know that I am אַיָּאֵל their **Elohim**, who brought them up out of the land of Mitsrayim, to

dwell in their **midst**. **I am אַיָּאֵל** their **Elohim**.

30 “And you *shall* make an altar to burn incense on, make it of acacia wood, ²a cubit long and a cubit wide – it is a square – and two cubits high, its horns of the **same**.

³“And you *shall* overlay its top and its sides **all** around and its horns with **clean** gold. And you *shall* make for it a moulding of gold **all** around.

⁴“And make two gold rings for it, under the moulding on both its sides. Make them on its two sides and they *shall be* holders for the poles to lift it with.

⁵“And you *shall* make the poles of acacia wood and overlay them with gold.

⁶“And you *shall* put it before the veil that is before the ark of the Witness, before the lid of atonement that is over the Witness, where **I am** to meet with you.

⁷“And Aharon *shall burn* on it **sweet** incense, morning by morning. As he tends the lamps, he *shall burn* incense on it.

⁸“And when Aharon **lights** the **lamps** between the **evenings**, he *shall burn* incense on it – a continual incense before אַיָּאֵל throughout your generations.

⁹“*Do not* offer *strange* incense on it, or a burnt offering, or a grain offering and *do not* pour a drink offering on it.

¹⁰“And Aharon *shall* make atonement upon its horns once a year with the **blood** of the *sin* offering of atonement – once a year he makes atonement upon it throughout your generations. It is most set-apart to אַיָּאֵל.”

¹¹And אַיָּאֵל spoke to Mosheh,

¹²“*When* you take the census of the children of Yisra’el, to register them, then each one *shall* give an atonement for his **life** to אַיָּאֵל, when you register them, so that there is *no plague* among them when you register them.

¹³“Everyone among those who are

registered is to give this: half a sheqel **according** to the sheqel of the set-apart place, twenty gērahs being a sheqel. The half-sheqel is the contribution to אַיָּאֵל.

¹⁴“Everyone passing over to be registered, from twenty years old and above, gives a contribution to אַיָּאֵל.

¹⁵“The rich *does not* give more and the *poor does not* give less than half a sheqel, when you give a contribution to אַיָּאֵל, to make atonement for yourselves.

¹⁶“And you *shall* take the silver for the atonement from the children of Yisra’el and give it for the service of the **Tent** of Meeting. And it *shall be* to the children of Yisra’el for a **remembrance** before אַיָּאֵל, to make atonement for yourselves.”

¹⁷And אַיָּאֵל spoke to Mosheh,

¹⁸“And you *shall* make a basin of bronze, with its **stand** also of bronze, for washing. And you *shall* put it between the **Tent** of Meeting and the altar and *shall* put water in it.

¹⁹“And Aharon and his sons *shall* wash from it their hands and their feet.

²⁰“*When* they go into the **Tent** of Meeting, or when they **come near** the altar to attend, to burn an offering made by *fire* to אַיָּאֵל, they wash with water, lest they *die*.

²¹“And they *shall* wash their hands and their feet, lest they *die*. And it *shall be* a **law forever** to them, to him and his seed throughout their generations.”

²²And אַיָּאֵל spoke to Mosheh,

²³“And take for yourself choice spices, five hundred sheqels of liquid myrrh and half as much – two hundred and fifty – of sweet-smelling cinnamon and two hundred and fifty of sweet-smelling cane,

²⁴and five hundred of cassia, **according** to the sheqel of the set-apart place and a hin of olive oil.

²⁵“And you *shall* make from these a set-apart anointing oil, a compound, blended, the **work** of a perfumer. It is a set-apart anointing oil.

²⁶“And with it you *shall* **anoint** the

Tent of Meeting and the ark of the Witness,

²⁷and the table and **all** its utensils and the **lampstand** and its utensils and the altar of incense,

²⁸and the altar of burnt offering with **all** its utensils and the basin and its stand.

²⁹“And you **shall** set them apart and they **shall be** most set-apart. *whatever touches* them is to be set-apart.

³⁰“And you **shall** anoint Aharon and his sons and set them apart, to **serve** as priests to **Me**.

³¹“And **speak** to the children of Yisra’el, saying, ‘This is a set-apart anointing oil to **Me** throughout your generations.

³²“It **shall** not be poured on the *flesh* of a man and make no other like it, **according** to its composition. It is set-apart, it is set-apart to you.

³³“*Whoever* compounds any like it, or whoever puts any of it on a stranger, **shall be cut off** from his people.’”

³⁴And אַיָּאֵל said to Mosheh, “Take **sweet** spices, fragrant gum and cinnamon and galbanam and clear frankincense with these **sweet** spices, **all** in equal amounts.

³⁵“**Then** you **shall** make of these an incense, a compound, **work** of a perfumer, salted, **clean**, set-apart.

³⁶“And you **shall** beat some of it **very** fine and put some of it before the **witness** in the **Tent** of Meeting where I meet with you, it is most set-apart to you.

³⁷“And the incense which you make, *do not* make any for yourselves, **according** to its composition, it is set-apart to you for אַיָּאֵל.

³⁸“*Whoever* makes any like it, to *smell* it, he **shall be cut off** from his people.”

31 And אַיָּאֵל spoke to Mosheh, ²“**See**, I have called by name Betsal’el son of Uri, son of Hur, of the tribe of Yahudah, ³and I have filled him with the **Spirit** of Elohim in **wisdom** and in **understanding** and in **knowledge** and in

all work,

⁴to make **designs** for **work** in gold and in silver and in bronze,

⁵and in cutting stones for setting and in carving wood and to **work** in **all work**.

⁶“And I, look I have **appointed** with **all** him Oholiab son of Ahisamaq, of the tribe of Dan. And I have put **wisdom** in the **hearts** of everyone who is wise-hearted and they **shall** make **all** that I have **commanded** you:

⁷the **Tent** of Meeting and the ark of the **witness** and the lid of atonement that is on it and **all** the utensils of the **Tent**,

⁸and the table and its utensils and the **clean** gold **lampstand** with **all** its utensils and the altar of incense,

⁹and the altar of burnt offering with **all** its utensils and the basin and its stand,

¹⁰and the woven garments and the set-apart garments for Aharon the priest and the garments of his sons, for serving as priests,

¹¹and the anointing oil and **sweet** incense for the **Set-apart Place**. According to **all** that I have **commanded** you, they are to do.”

¹²And אַיָּאֵל spoke to Mosheh,

¹³“And you, **speak** to the children of Yisra’el, saying, ‘**My Sabbaths** you are to guard, by **all** means, for it is a sign between **Me** and you throughout your generations, to **know** that I, אַיָּאֵל, am setting you apart.

¹⁴“And you **shall guard** the **Sabbath**, for it is set-apart to you. Everyone who *profanes it shall* certainly be put to *death*, for anyone who does **work** on it, that being **shall be cut off** from among his people.

¹⁵“Six days **work** is done and on the seventh is a **Sabbath** of rest, set-apart to אַיָּאֵל. Everyone doing **work** on the **Sabbath** day **shall** certainly be put to *death*.

¹⁶“And the children of Yisra’el **shall guard** the **Sabbath**, to **observe** the **Sabbath** throughout their generations as an **everlasting covenant**.

¹⁷“**Between Me** and the children of Yisra’el it is a **sign forever**.

For in six days אַיָּאֵל made the

heavens and the earth and on the **seventh day He** rested and was refreshed.”

¹⁸And when **He** had ended speaking with him on Mount Sinai, **He** gave Mosheh two tablets of the Witness, tablets of stone, **written** with the **finger** of **Elohim**.

32 And when the people **saw** that Mosheh was so long in **coming** down from the mountain, the people gathered **together** to Aharon and said to him, “Arise, make us **mighty ones** who go before us. For this Mosheh, the man who brought us up out of the land of Mitsrayim, we **do not know** what has become of him.”

²And Aharon said to them, “Take off the golden earrings which are *in the ears* of your wives, your sons and your daughters and bring them to me.”

³“And **all** the people took off the golden earrings which were in their **ears** and brought them to Aharon.

⁴And he took *this* from their **hand** and he formed it with an engraving tool and made a *moulded* calf. And they said, “This is your **mighty one**, O Yisra’el, that brought you out of the land of Mitsrayim!”

⁵And Aharon **saw** and built an altar before it and he called out and said, “**Tomorrow** is a **festival** to **אֱלֹהִים**.”

⁶And they rose early on the next day and offered burnt offerings and brought **peace** offerings. And the people sat down to eat and drink and rose up to play.

⁷And **אֱלֹהִים** said to Mosheh, “Go, get down! For your people whom you brought out of the land of Mitsrayim have *corrupted* themselves.

⁸“They have turned aside **quickly** out of the **way** which I **commanded** them. They have made themselves a *moulded* calf and have *bowed* themselves to it and slaughtered to it and said, ‘This is your **mighty one**, O Yisra’el, who brought you out of the land of Mitsrayim!’”

⁹And **אֱלֹהִים** said to Mosheh, “I have

seen this people and **see**, it is a *stiff-necked* people!

¹⁰“And **now**, let **Me** alone, that **My wrath** might burn *against* them and I *consume* them and I make of you a **great** nation.”

¹¹**But** Mosheh pleaded with **אֱלֹהִים** his **Elohim** and said, “**אֱלֹהִים**, why does **Your wrath** burn *against* **Your people** whom You have brought out of the land of Mitsrayim with **great power** and with a **strong hand**?

¹²“**Why** should the Mitsrites speak and say, ‘For **evil He** brought them out to *kill* them in the mountains and to *consume* them from the face of the earth’? Turn from the *heat* of **Your wrath** and relent from this *evil* to **Your people**.

¹³“**Remember** Abraham, Yitshaq and Yisra’el, **Your** servants, to whom You **swore** by **Yourself** and said to them, ‘I increase your seed like the stars of the **heavens**. And **all** this land that I have **spoken** of I give to your seed and they **shall** inherit it **forever**.’”

¹⁴And **אֱלֹהִים** relented from the *evil* which **He** said **He** would do to **His** people.

¹⁵And Mosheh turned and went down from the mountain and in his **hand** were the two tablets of the Witness, tablets **written** on both their sides, **written** on the one and on the other.

¹⁶And the tablets were the **work** of **Elohim** and the **writing** was the **writing** of **Elohim** engraved on the tablets.

¹⁷And **Yahusha** heard the noise of the people as they *shouted* and he said to Mosheh, “A noise of battle in the camp!”

¹⁸**But** he said, “It is not the sound of those who shout of might, nor is it the sound of those who cry out in *weakness*, but the sound of singing that I **hear**.”

¹⁹And it came to be, as soon as he came **near** the camp, that he **saw** the *calf* and the *dancing*. And Mosheh’s *displeasure* *burned* and he threw the tablets out of his hands and broke them at the foot of the mountain.

²⁰And he took the *calf* which they had made and *burned* it in the *fire* and ground it into powder and *scattered* it

on the face of the water and made the children of Yisra'el drink it.

²¹And Mosheh said to Aharon, “**What** did this people do to you that you have brought so **great** a *sin* upon them?”

²²And Aharon said, “**Do not** let the *displeasure* of my master burn. You **know** the people, that it is in *evil*.

²³“And they said to me, ‘Make us *mighty ones* who go before us. For this Mosheh, the man who brought us out of the land of Mitsrayim, we *do not know* what has become of him.’”

²⁴“And I said to them, ‘**Whoever** has gold, let them take it off.’ And they gave it to me and I threw it into the *fire* and this *calf* came out.”

²⁵And Mosheh **saw** that the people were let loose, for Aharon had let them loose, to their *shame* among their enemies.

²⁶And Mosheh stood in the entrance of the camp and said, “**Who** is for אַיָּאֵל? **Come** to me.” And all the sons of Lēwi gathered themselves to him.

²⁷And he said to them, “Thus said אַיָּאֵל Elohim of Yisra'el: ‘Each one put his *sword* on his side and pass over to and fro from gate to gate in the camp and each one *slay* his brother and each one his friend and his relative.’”

²⁸And the sons of Lēwi did **according** to the **word** of Mosheh. And about three thousand men of the people fell that day.

²⁹And Mosheh said, “You are ordained for אַיָּאֵל today – since each one has been *against* his son and his brother – so as to bring upon you a **blessing** today.”

³⁰And it came to be on the next day that Mosheh said to the people, “You, you have *sinned* a **great sin**. And **now** I am going up to אַיָּאֵל – if I might atone for your *sin*.”

³¹And Mosheh returned to אַיָּאֵל and said, “Oh, these people have *sinned* a **great sin** and have made for themselves a *mighty one* of gold!

³²“And **now**, if You would **forgive**, their *sin*, but if not, please *blot* me out of **Your book** which You have **written**.”

³³And אַיָּאֵל said to Mosheh, “**Whoever** has *sinned against Me*, I **blot** him out of **My book**.

³⁴“And **now**, go, lead the people to the place of which I have **spoken** to you. **See**, **My Messenger** goes before you. And in the **day of My visitation** I **shall visit** their *sin* upon them.”

³⁵And אַיָּאֵל *plagued* the people **because** they made the calf, which Aharon made.

33 And אַיָּאֵל said to Mosheh, “**Come**, go up from here, you and the people whom you have brought out of the land of Mitsrayim, to the land of which I **swore** to Abraham, to Yitshaq and to Ya'aqob, saying, ‘To your seed I give it.’”

²“And I **shall send** **My Messenger** before you and I **shall drive** out the Kena'anite and the Amorite and the Hittite and the Perizzite and the Hivwite and the Yebusite,

³to a land flowing with milk and honey. For I *do not* go up in your **midst because** you are a *stiff-necked* people, lest I *consume* you on the **way**.”

⁴“And when the people **heard** this **evil word**, they mourned and no one put on his ornaments.

⁵And אַיָּאֵל said to Mosheh, “Say to the children of Yisra'el, ‘You are a *stiff-necked* people. **Should** I go up in your **midst** for one moment I **shall consume** you. And **now**, take off your ornaments and I **shall know** what to do to you.’”

⁶“So the children of Yisra'el took off their ornaments at Mount Horēb.

⁷And Mosheh took his tent and pitched it outside the camp, far from the camp and called it the **Tent** of Meeting. And it came to be that everyone who sought אַיָּאֵל went out to the **Tent** of Meeting which was outside the camp.

⁸And it came to be, whenever Mosheh went out to the **Tent**, that **all** the people rose and each man stood at his tent **door** and watched Mosheh until he entered the **Tent**.

⁹And it came to be, when Mosheh entered the **Tent**, that the column of

cloud descended and stood at the **door** of the **Tent** and **He** spoke with Mosheh.

¹⁰And **all** the people **saw** the column of cloud standing at the **Tent door**, and **all** the people rose and bowed themselves, each one at the **door** of his tent.

¹¹Thus אַיָּאָל spoke to Mosheh face to face, as a man speaks to his friend. And he would **return** to the camp, but his servant **Yahusha** son of Nun, a young man, *did not* leave the **Tent**.

¹²And Mosheh said to אַיָּאָל, “**See**, You are saying to me, ‘Bring up this people.’ **But** You have not made **known** to me whom You would send with me, though You have said, ‘I **know** you by name and you have also **found favour** in **My** eyes.’

¹³“And **now**, please, if I have **found favour** in **Your** eyes, please **show** me **Your way** and let me **know You**, so that I find **favour** in **Your** eyes. And consider that this nation is **Your people**.”

¹⁴And **He** said, “**My Presence** does go and I *shall* give you rest.”

¹⁵And he said to **Him**, “**If Your Presence** is not going, *do not* lead us up from here.

¹⁶“For how then *shall* it be **known** that I have **found favour** in **Your** eyes, I and **Your people**, *except* You go with us? **Then** we *shall* be distinguished, I and **Your people**, from **all** the people who are upon the face of the earth.”

¹⁷And אַיָּאָל said to Mosheh, “Even this **word** you have **spoken** I *shall* do, for you have **found favour** in **My** eyes and I **know** you by Name.”

¹⁸**Then** he said, “Please, **show** me **Your** esteem.”

¹⁹And **He** said, “I *shall* **cause** **all My goodness** to pass before you and I *shall* **proclaim** the **Name** of אַיָּאָל before you. And I *shall* **favour** him whom I **favour** and *shall* have **compassion** on him whom I have **compassion**.”

²⁰**But** **He** said, “You are *unable* to see **My** face, for no man does see **Me** and **live**.”

²¹And אַיָּאָל said, “**See**, there is a place with **Me!** And you *shall* **stand** on the rock.

²²“And it *shall* be, while **My esteem** passes by, that I *shall* put you in the cleft of the rock and cover you with **My hand** while I pass by.

²³“**Then** I *shall* take away **My hand** and you *shall* see **My** back, but **My** face *shall* not be **seen**.”

34 And אַיָּאָל said to Mosheh, “Cut two tablets of stone like the **first** ones and I *shall* **write** on these tablets the **Words** that were on the **first** tablets which you broke.

²⁴“And be **ready** in the morning. **Then** you *shall* **come** up in the morning to Mount Sinai and present yourself to **Me** there on the top of the mountain.

³⁴“And let no man **come** up with you and let no man be **seen** in **all** the mountain and let not even the flock or the herd feed in front of that mountain.”

⁴And he *cut* two tablets of stone like the **first** ones. **Then** Mosheh rose early in the morning and went up Mount Sinai, as אַיָּאָל had **commanded** him and he took two tablets of stone in his **hand**.

⁵And אַיָּאָל came down in the cloud and stood with him there and **proclaimed** the Name, אַיָּאָל.

⁶And אַיָּאָל passed before him and **proclaimed**, “אַיָּאָל, אַיָּאָל, an **El** **compassionate** and showing **favour**, patient and **great** in **kindness** and **truth**,

⁷watching over **kindness** for thousands, forgiving *crookedness* and *transgression* and *sin*, but by no means leaving unpunished, visiting the *crookedness* of the fathers upon the children and the children’s children to the third and the fourth generation.”

⁸And Mosheh hurried and bowed himself toward the earth and did obeisance,

⁹and said, “If, **now**, I have **found favour** in **Your** eyes, O אַיָּאָל, I pray, let אַיָּאָל go on in our **midst**, even though we are a *stiff-necked* people. And **forgive** our *crookedness* and our *sin* and take us as **Your** inheritance.”

¹⁰And **He** said, “**See**, I am making

a **covenant**. Before **all** your people I am going to do **wonders** such as have not been done in **all** the earth, nor in any nation. And **all** the people among whom you are **shall see** the **work** of אַיָּאֵל. For what I am doing with you is **awesome**.

¹¹“**Guard** what I **command** you today. **See**, I am driving out from before you the Amorite and the Kena’anite and the Hittite and the Perizzite and the Hiwwite and the Yebusite.

¹²“**Guard** yourself, lest you make a **covenant** with the inhabitants of the land where you are going, lest it be a *snare* in your **midst**.

¹³“**But break down** their altars and smash their *pillars* and *cut down* their Ashërim –

¹⁴for you *do not* bow yourselves to another *mighty one*, for אַיָּאֵל, whose **Name** is *jealous*, is a *jealous* Èl –

¹⁵lest you make a **covenant** with the inhabitants of the land and they *whore* after their *mighty ones* and slaughter to their *mighty ones* and one of them invites you and you eat of his slaughterings,

¹⁶and you take of his daughters for your sons and his daughters *whore* after their *mighty ones* and make your sons *whore* after their *mighty ones*.

¹⁷“**Do not** make a *moulded mighty one* for yourselves.

¹⁸“**Guard** the **Festival of Unleavened Bread**. For seven days you eat unleavened bread, as I **commanded** you, in the **appointed time** of the month of Abib, **because** in the month of Abib you came out from Mitsrayim.

¹⁹“Everyone opening the womb is **Mine** and every male first-born among your livestock, whether bull or sheep.

²⁰“**But** the first-born of a donkey you ransom with a lamb. And if you *do not* ransom, then you **shall break** his neck. Every first-born of your sons you **shall** ransom. And they **shall not** appear before **Me** empty-handed.

²¹“Six days you **work**, but on the **seventh day** you rest – in ploughing **time** and in harvest you rest.

²²“And perform the **Festival of weeks** for yourself, of the **first-fruits** of wheat harvest and the Festival of Ingathering at the turn of the year.

²³“**Three times** in the year **all** your men are to appear before the **Master**, אַיָּאֵל, the **Elohim** of Yisra’ël,

²⁴for I dispossess nations before you and **shall** enlarge your borders and let no one covet your land when you go up to appear before אַיָּאֵל your **Elohim** *three times* in the year.

²⁵“**Do not** offer the **blood** of **My** slaughtering with *leaven* and *do not* let the slaughtering of the **Festival of the Passover** remain until morning.

²⁶“Bring the **first** of the **first-fruits** of your land to the House of אַיָּאֵל your **Elohim**. **Do not** cook a young goat in its mother’s milk.”

²⁷And אַיָּאֵל said to Mosheh, “**Write** these **Words**, for **according** to the **mouth** of these **Words** I have made a **covenant** with you and with Yisra’ël.”

²⁸And he was there with אַיָּאֵל forty days and forty nights. **He did not** eat **bread** and he *did not* drink water. And **He wrote** on the tablets the **Words** of the covenant, the **Ten Words**.

²⁹And it came to be, when Mosheh came down from Mount Sinai, while the two tablets of the **witness** were in Mosheh’s **hand** when he came down from the mountain, that Mosheh *did not* **know** that the skin of his face shone since he had **spoken** with **Him**.

³⁰And Aharon and **all** the children of Yisra’ël **looked** at Mosheh and **saw** the skin of his face shone and they were *afraid* to **come near** him.

³¹**But** Mosheh called out to them and Aharon and **all** the rulers of the congregation returned to him and Mosheh spoke to them.

³²And afterward **all** the children of Yisra’ël came near and he **commanded** them **all** that אַיָּאֵל had **spoken** with him on Mount Sinai.

³³And when Mosheh ended speaking with them, he put a veil on his face.

³⁴**But** whenever Mosheh went in before אַיָּאֵל to **speak** with **Him**, he would

remove the veil until he came out. And when he came out he spoke to the children of Yisra'el what he had been **commanded**,

³⁵and the children of Yisra'el would **see** the face of Mosheh, that the skin of Mosheh's face shone and Mosheh would put the veil on his face again, until he went in to **speak** with **Him**.

35 And Mosheh **assembled** all the congregation of the children of Yisra'el and said to them, "These are the **Words** which אַזָּאֵל has **commanded** you to do:

²⁴Work is done for six days, but on the **seventh day** it **shall be** set-apart to you, a **Sabbath** of rest to אַזָּאֵל. Anyone doing **work** on it is put to **death**.

³⁴**Do not kindle** a fire in any of your dwellings on the **Sabbath** day."

⁴And Mosheh spoke to **all** the congregation of the children of Yisra'el, saying, "This is the **word** which אַזָּאֵל **commanded**, saying,

⁵Take from among you a contribution to אַזָּאֵל. Everyone whose **heart** so moves him, let him bring it as a contribution to אַזָּאֵל: gold and silver and bronze,

⁶and blue and purple and **scarlet** material and fine linen and goats' hair,

⁷and ram skins dyed red and fine leather and acacia wood,

⁸and oil for the **light** and spices for the anointing oil and for the **sweet** incense,

⁹and shoham stones and stones to be set in the shoulder garment and in the breastplate.

¹⁰⁴And let **all** the wise-hearted among you **come** and make **all** that אַזָּאֵל has **commanded**:

¹¹the **Dwelling Place**, its tent and its covering, its hooks and its boards, its bars, its columns and its sockets,

¹²the ark and its poles, the lid of atonement and the veil of the covering,

¹³the table and its poles and **all** its utensils and the showbread,

¹⁴and the **lampstand** for the **light** and

its utensils and its lamps and the oil for the **light**,

¹⁵and the incense altar and its poles and the anointing oil and the **sweet** incense and the covering for the **door** at the entrance of the **Dwelling Place**,

¹⁶the altar of burnt offering with its bronze grating, its poles and **all** its utensils, the basin and its stand,

¹⁷the screens of the courtyard, its columns and their sockets and the covering for the gate of the courtyard,

¹⁸the pegs of the **Dwelling Place** and the pegs of the courtyard and their cords,

¹⁹the woven garments to do service in the set-apart place, the set-apart garments for Aharon the priest and the garments of his sons to **serve** as priests."

²⁰And **all** the congregation of the children of Yisra'el withdrew from the presence of Mosheh.

²¹And everyone whose **heart** lifted him up and everyone whose spirit moved him came and they brought the contribution to אַזָּאֵל for the **work** of the **Tent** of Meeting and for **all** its service and for the set-apart garments.

²²And they came, both men and women, **all** whose **hearts** moved them and brought earrings and nose rings and rings and necklaces, **all** golden goods, even **every** one who made a wave offering of gold to אַזָּאֵל.

²³And **every** man, with whom was **found** blue and purple and **scarlet** material and fine linen and goats' hair and rams' skins dyed red and fine leather, brought them.

²⁴Everyone who would make a contribution to אַזָּאֵל of silver or bronze, brought it. And everyone with whom was **found** acacia **wood** for any **work** of the service, brought it.

²⁵And **all** the wise-hearted women spun yarn with their hands and brought what they had spun, the blue and the purple, the **scarlet** material and the fine linen.

²⁶And **all** the women whose **hearts** lifted them up in **wisdom** spun the goats' hair.

²⁷And the rulers brought shoham stones

and the stones to be set in the shoulder garment and in the breastplate,
²⁸and the spices and the oil for the **light** and for the anointing oil and for the **sweet incense**.

²⁹The children of Yisra'el brought a voluntary offering to אַיָּאֵל, **all** the men and women whose **hearts** moved them to bring **all** kinds of **work** which אַיָּאֵל, by the **hand** of Mosheh, had **commanded** to be done.

³⁰And Mosheh said to the children of Yisra'el, "**See**, אַיָּאֵל has called by name Betsal'el son of Uri, son of Hur, of the tribe of Yahuḏah,

³¹and **He** has filled him with the **Spirit of Elohim**, in **wisdom**, in **understanding** and in **knowledge** and in **all work**,

³²to make designs, to **work** in gold and in silver and in bronze,

³³and in cutting of stones for setting and in carving wood and to **work** in **all** workmanship of design.

³⁴And **He** has put in his **heart** the ability to **teach**, in him and Oholiab son of Ahisamak, of the tribe of Dan.

³⁵He has filled them with **skill** to do **all** work of the engraver and the designer and embroiderer, in blue and in purple, in **scarlet material** and in fine linen and a weaver, doing any **work** and makers of **designs**.

36 "And Betsal'el and Oholiab and **every** wise-hearted man in whom אַיָּאֵל has **given wisdom** and **understanding**, to **know** how to do **all work** for the service of the set-apart place, **shall do according** to **all** that אַיָּאֵל has **commanded**."

²And Mosheh called Betsal'el and Oholiab and **every** wise-hearted man in whose **heart** אַיָּאֵל had **given wisdom**, everyone whose **heart** lifted him up, to **come** and do the work.

³And they received from Mosheh **all** the contribution which the children of Yisra'el had brought for the **work** of the service of making the set-apart place. **But** they still brought to him voluntary

offerings **every** morning,

⁴so **all** the craftsmen who were doing **all** the **work** of the set-apart place came, each from the **work** he was doing,

⁵and they spoke to Mosheh, saying, "The people bring much more than enough for the service of the **work** which אַיָּאֵל **commanded** us to do."

⁶**Then** Mosheh **commanded** and they **sent** this **word** throughout the camp, saying, "**Let** neither man nor woman do any more **work** for the contribution of the set-apart place." And the people were withheld from bringing,

⁷for what they had was enough for **all** the **work** to be done, more than enough.

⁸**Then** **all** the wise-hearted ones among them who worked on the **Dwelling Place** made ten curtains woven of fine linen and blue and purple and **scarlet material**. They made them with kerubim, the **work** of a skilled workman.

⁹The length of each curtain was twentyeight cubits and the width of each curtain four cubits, **all** the curtains having one measure.

¹⁰And he joined five curtains, one to another; and the other five curtains he joined, one to another.

¹¹And he made loops of blue on the edge of **the end** curtain of one set, the **same** he did on the edge of **the end** curtain of the other set.

¹²Fifty loops he made on one curtain and fifty loops he made on the edge of **the end** curtain of the second set; the loops held one curtain to another.

¹³And he made fifty hooks of gold and joined the curtains to each other with the hooks and the **Dwelling Place** became one.

¹⁴And he made curtains of goats' hair for the tent over the **Dwelling Place**, he made eleven curtains.

¹⁵The length of each curtain was thirty cubits and the width of each curtain four cubits, the eleven curtains having one measure.

¹⁶And he joined five curtains by themselves and six curtains by themselves.

¹⁷And he made fifty loops on the edge

of **the end** curtain in one set and fifty loops he made on the edge of the curtain of the second set.

¹⁸And he made fifty bronze hooks to join the tent, to be one.

¹⁹And he made a covering for the tent of rams' skins, dyed red and a covering of fine leather above that.

²⁰And for the **Dwelling Place** he made boards of acacia wood, standing up.

²¹The length of each board was ten cubits and the width of each board a cubit and a half.

²²Each board had two tenons for binding one to another. So he did to **all** the boards of the **Dwelling Place**.

²³And he made boards for the **Dwelling Place**, twenty boards for the south side.

²⁴And he made forty sockets of silver to go under the twenty boards and two sockets under each of the boards for its two tenons.

²⁵And for the other side of the **Dwelling Place**, for the north side, he made twenty boards,

²⁶and their forty sockets of silver, two sockets under the one board and two sockets under the other board.

²⁷And he made six boards for the west side of the **Dwelling Place**.

²⁸And he made two boards for the two back corners of the **Dwelling Place**.

²⁹And they were double beneath and similarly they were **complete** to the top by one ring. So he did to both of them for the two corners.

³⁰And there were eight boards and their silver sockets, sixteen sockets, two sockets under each of the boards.

³¹And he made bars of acacia wood, five for the boards on one side of the **Dwelling Place**,

³²and five bars for the boards on the other side of the **Dwelling Place** and five bars for the boards of the **Dwelling Place** at the rear, westward.

³³And he made the middle bar to pass through the boards from one end to the other.

³⁴And he overlaid the boards with gold and their rings he made of gold to be holders for the bars and overlaid the bars

with gold.

³⁵And he made a veil of blue and purple and **scarlet material** and fine worked linen. It was made with kerubim, the **work** of a skilled workman.

³⁶And he made four columns of acacia **wood** for it and overlaid them with gold, with their hooks of gold. And he *cast* four sockets of silver for them.

³⁷And he made a covering for the **Tent door** of blue and purple and **scarlet material** and fine woven linen, made by a weaver,

³⁸and its five columns with their hooks. And he overlaid their tops and their rings with gold, but their five sockets were of bronze.

37 And Betsal'el made the ark of acacia wood, two and a half cubits long and a cubit and a half wide and a cubit and a half high.

²And he overlaid it with **clean** gold inside and outside and made a moulding of gold **all** around it.

³And he *cast* four rings of gold for it, for its four feet, two rings on its one side and two rings on its other side.

⁴And he made poles of acacia wood and overlaid them with gold.

⁵And he put the poles into the rings at the sides of the ark, to lift the ark.

⁶And he made a lid of atonement of **clean** gold, two and a half cubits long and a cubit and a half wide.

⁷And he made two kerubim of *beaten* gold. He made them from the two ends of the lid of atonement,

⁸one kerub at one end on this side and the other kerub at the other end on that side. He made the kerubim from the lid of atonement, from the two ends.

⁹And the kerubim spread out their wings above and covered the lid of atonement with their wings, with their faces toward each other, the faces of the kerubim were *turned* toward the lid of atonement.

¹⁰And he made the table of acacia wood, two cubits long and a cubit wide

and a cubit and a half high.

¹¹And he overlaid it with **clean** gold and made a moulding of gold **all** around it.

¹²And he made a rim of a handbreadth **all** around it and made a moulding of gold for the rim **all** around it.

¹³And he *cast* four rings of gold for it and put the rings on the four corners that were at its four legs.

¹⁴The rings were next to the rim, as holders for the poles to lift the table.

¹⁵And he made the poles of acacia **wood** to lift the table and overlaid them with gold.

¹⁶And he made the utensils which were on the table, its dishes and its cups and its bowls and its jars for pouring, of **clean** gold.

¹⁷And he made the **lampstand** of **clean** gold. He made the **lampstand** of *beaten* **work**, its base and its shaft, its cups, its ornamental knobs and its blossoms were from it.

¹⁸And six branches came out of its sides: three branches of the **lampstand** out of one side and three branches of the **lampstand** out of the other side.

¹⁹There were three cups like almond flowers on one branch, with ornamental knob and blossom and three cups like almond flowers on the other branch, a knob and a blossom – so for the six branches **coming** out of the **lampstand**.

²⁰And on the **lampstand** were four cups like almond flowers, its knobs and blossoms,

²¹and a knob under the **first** two branches of the **same** and a knob under the second two branches of the **same** and a knob under the third two branches of the **same**, for the six branches **coming** out of it.

²²Their knobs and their branches were of it, **all** of it was one *beaten* **work** of **clean** gold.

²³And he made its seven lamps and its snuffers and its trays, of **clean** gold.

²⁴He made it of a talent of **clean** gold and **all** its utensils.

²⁵And he made the incense altar of acacia wood, a cubit long and a cubit

wide, square and two cubits high. Its horns were of it.

²⁶And he overlaid it with **clean** gold, its top and its sides **all** around and its horns. And he made a moulding for it of gold **all** around it.

²⁷And he made two rings of gold for it under its moulding, at its two corners on both sides, as holders for the poles with which to lift it.

²⁸And he made the poles of acacia wood and overlaid them with gold.

²⁹And he made the set-apart anointing oil and the **clean** incense of **sweet** spices, **according** to the **work** of the perfumer.

38 And he made the altar of burnt offering of acacia wood, five cubits long and five cubits wide, square and three cubits high.

²And he made its horns on its four corners, the horns were of it. And he overlaid it with bronze.

³And he made **all** the utensils for the altar: the pots and the shovels and the basins and the forks and the *fire* holders. **He** made **all** its utensils of bronze.

⁴And he made a grating for the altar, a bronze network, under its rim, midway from the bottom.

⁵And he *cast* four rings for the four corners of the bronze grating, as holders for the poles.

⁶And he made the poles of acacia wood and overlaid them with bronze.

⁷And he put the poles into the rings on the sides of the altar, with which to lift it. **He** made the altar hollow with boards.

⁸And he made the basin of bronze and its **stand** of bronze, from the bronze mirrors of the serving women who did service at the **door** of the **Tent** of Meeting.

⁹And he made the courtyard: for the south side the screens of the courtyard were of fine woven linen, one hundred cubits long,

¹⁰their twenty columns and their twenty sockets, of bronze. The hooks of the

columns and their bands were of silver.

¹¹And for the north side the screens were one hundred cubits long, their twenty columns and their twenty sockets, of bronze. The hooks of the columns and their bands were of silver.

¹²And for the west side there were screens of fifty cubits, their ten columns and their ten sockets. The hooks of the columns and their bands were of silver.

¹³And for the east side eastward, fifty cubits:

¹⁴fifty cubits of screens on the one side, with their three columns and their three sockets,

¹⁵and fifteen cubits of screens the other side of the courtyard gate, on this side and that side, with their three columns and their three sockets.

¹⁶All the screens of the courtyard **all** around were of fine woven linen.

¹⁷And the sockets for the columns were of bronze, the hooks of the columns and their bands were of silver and the overlay of their tops was of silver. And **all** the columns of the courtyard had bands of silver.

¹⁸And the covering for the gate of the courtyard was the **work** of an embroiderer, of blue and purple and **scarlet material** and of fine woven linen and twenty cubits long and the height along its width was five cubits, corresponding to the screens of the courtyard.

¹⁹And the columns were four and their sockets of bronze four, their hooks were of silver and the overlay of their tops and their bands was of silver.

²⁰And **all** the pegs of the **Dwelling Place** and of the courtyard **all** around, were of bronze.

²¹These were the appointments of the **Dwelling Place**, the **Dwelling Place** of the Witness, which was **appointed** by the **command** of Mosheh, for the service of the Lēwites, by the **hand** of Ithamar, son of Aharon the priest.

²²And Betsal^{בֶּזְאֵל} son of Uri, son of Hur, of the tribe of Yahudāh, made **all** that **אֲמַרְאֵל** had **commanded** Mosheh.

²³And with him: Oholiab son of

Ahisamaḵ, of the tribe of Dan, an engraver and designer, an embroiderer in blue and purple and **scarlet material** and in fine linen.

²⁴All the gold prepared for the **work**, in **all** the **work** of the set-apart place – and it was the gold of the wave offering – came to be twenty-nine talents and seven hundred and thirty sheqels, **according** to the sheqel of the set-apart place.

²⁵And the silver from the ones counted of the congregation was one hundred talents and one thousand seven hundred and seventy-five sheqels, **according** to the sheqel of the set-apart place:

²⁶a beqa, half a sheqel for a head, **according** to the sheqel of the set-apart place, for everyone passing over to those counted, from twenty years old and above, for six hundred and three thousand, five hundred and fifty *men*.

²⁷And the hundred talents of silver were for casting the sockets of the set-apart place and the bases of the veil: one hundred sockets from the hundred talents, a talent for each socket.

²⁸And of the one thousand seven hundred and seventy-five sheqels he made hooks for the columns and overlaid their tops and made bands for them.

²⁹And the bronze of the wave offering was seventy talents and two thousand four hundred sheqels.

³⁰And with it he made the sockets for the **door** of the **Tent** of Meeting and the bronze altar and the bronze grating for it and **all** the utensils for the altar,

³¹and the sockets for the courtyard **all** around and the bases for the courtyard gate and **all** the pegs for the **Dwelling Place** and **all** the pegs for the courtyard **all** around.

39 And of the blue and purple and **scarlet material** they made woven garments, to do service in the set-apart place. And they made the set-apart garments which were for Aharon, as **אֲמַרְאֵל** had **commanded** Mosheh.

²And he made the shoulder garment

of gold, of blue and purple and **scarlet material** and of fine woven linen.

³And they beat out sheets of gold and *cut* it into threads, to **work** it in with the blue and purple and **scarlet material**, and the fine linen, the **work** of a skilled workman.

⁴They made shoulder pieces for it to join it, it was joined at its two edges.

⁵And the embroidered band of his shoulder garment that was on it was of the **same work** of gold and blue and purple and **scarlet material** and of fine woven linen, as אַיָּאֵל had **commanded** Mosheh.

⁶And they made the shoham stones, set in plated **work** of gold, engraved as signets are engraved, **according** to the names of the sons of Yisra'el.

⁷And he put them on the shoulders of the shoulder garment, stones of **remembrance** for the sons of Yisra'el, as אַיָּאֵל had **commanded** Mosheh.

⁸And he made the breastplate, a **work** of a skilled workman, like the **work** of the shoulder garment, of gold, of blue and purple and **scarlet material** and of fine woven linen.

⁹It was square, they made the breastplate double, its length a span, its width a span, doubled.

¹⁰And they filled it with four rows of stones: a row of ruby, a topaz and an emerald was the **first** row;

¹¹and the second row a turquoise, a sapphire and a diamond;

¹²and the third row a jacinth, an agate and an amethyst;

¹³and the fourth row a beryl, a shoham and a jasper – set in plated **work** of gold in their settings.

¹⁴And the stones were **according** to the names of the sons of Yisra'el, twelve **according** to their names, engraved like a **signet**, each one with its own name **according** to the twelve tribes.

¹⁵And they made braided chains of corded **work** for the breastplate at the ends, of **clean** gold.

¹⁶And they made two settings of gold and two gold rings and put the two rings on the two ends of the breastplate.

¹⁷And they put the two cords of gold in the two rings on the ends of the breastplate.

¹⁸And the two ends of the two cords they fastened in the two settings and put them on the shoulder pieces of the shoulder garment in the front.

¹⁹And they made two rings of gold and put them on the two ends of the breastplate, on the edge of it, which was on the inward side of the shoulder garment.

²⁰And they made two gold rings and put them on the two shoulder pieces, underneath the shoulder garment, on the front of it, close to its seam above the embroidered band of the shoulder garment.

²¹And they *bound* the breastplate by means of its rings to the rings of the shoulder garment with a blue cord, so that it would be above the embroidered band of the shoulder garment and that the breastplate *would not* come loose from the shoulder garment, as אַיָּאֵל had **commanded** Mosheh.

²²And he made the **robe** of the shoulder garment of woven **work**, **all** of blue.

²³And the opening of the **robe** was in the middle, like the opening in a scaled armour, with a woven binding **all** around the opening, so that it *would not* tear.

²⁴And they made on the hem of the **robe** pomegranates of blue and purple and **scarlet material**, **twined**.

²⁵And they made bells of **clean** gold and put the bells between the pomegranates on the hem of the **robe all** around between the pomegranates:

²⁶a bell and a pomegranate, a bell and a pomegranate, **all** around the hem of the robe, for the service, as אַיָּאֵל had **commanded** Mosheh.

²⁷And they made the long shirt of fine linen, the **work** of a weaver, for Aharon and his sons,

²⁸and a turban of fine linen and the turban ornaments of fine linen and short trousers of fine woven linen,

²⁹and a girdle of fine woven linen with blue and purple and **scarlet material**, the **work** of an embroiderer, as אַיָּאֵל had

commanded Mosheh.

³⁰And they made the plate of the set-apart **sign of dedication of clean gold** and **wrote** on it an inscription like the engraving of a **signet:**

SET-APARTNESS TO אַיָּאֵל.

³¹And they put on it a blue cord, to fasten it above on the turban, as אַיָּאֵל had **commanded** Mosheh.

³²And **all the work of the Dwelling Place of the Tent of Meeting** was completed. And the children of Yisra'el did **according to all** that אַיָּאֵל had **commanded** Mosheh, so they did.

³³And they brought the **Dwelling Place** to Mosheh, the tent and **all its furnishings, its hooks, its boards, its bars and its columns and its sockets,**

³⁴and the covering of rams' skins dyed red and the covering of fine leather and the veil of the covering,

³⁵the ark of the **witness** with its poles and the lid of atonement,

³⁶the table and **all its utensils** and the showbread,

³⁷the **clean lampstand** with its lamps, the **lamps** to be put in order and **all its utensils** and the oil for **light,**

³⁸and the altar of gold and the anointing oil and the **sweet incense** and the covering for the **Tent door,**

³⁹the bronze altar and its bronze grating, its poles and **all its utensils,** the basin with its stand,

⁴⁰the screens of the courtyard, its columns and its sockets, the covering for the courtyard gate, its cords and its pegs and **all the utensils** for the service of the **Dwelling Place,** for the **Tent of Meeting,**

⁴¹the woven garments, to do service in the set-apart place: the set-apart garments for Aharon the priest and his sons' garments, to **serve** as priests.

⁴²According to **all** that אַיָּאֵל had **commanded** Mosheh, so the children of Yisra'el did **all** the work.

⁴³And Mosheh **looked over all the work** and **saw** they did it as אַיָּאֵל had **commanded,** so they had done. And Mosheh **blessed** them.

40 And אַיָּאֵל spoke to Mosheh, ²⁴On the **first day of the first month,** you are to **raise up the Dwelling Place** of the **Tent of Meeting,**

³and **shall** put in it the ark of the Witness and screen the ark with the veil.

⁴⁴And you **shall** bring in the table and arrange what belongs on it and bring in the **lampstand and light** its lamps.

⁵⁴And you **shall** set the altar of gold for the incense before the ark of the Witness and put up the covering of the **door to the Dwelling Place.**

⁶⁴And you **shall** set the altar of the burnt offering before the **door of the Dwelling Place** of the **Tent of Meeting,**

⁷and **shall** set the basin between the **Tent of Meeting** and the altar and **shall** put water therein.

⁸⁴And you **shall** set up the courtyard **all** around and **shall** place the covering of the courtyard gate,

⁹and **shall** take the anointing oil and **anoint** the **Dwelling Place** and **all** that is in it and **shall** set it and **all its utensils** apart and it **shall be** set-apart.

¹⁰⁴And you **shall anoint** the altar of the burnt offering and **all its utensils** and set the altar apart and the altar **shall be** most set-apart.

¹¹⁴And you **shall anoint** the basin and its stand and set it apart.

¹²⁴And you **shall** bring Aharon and his sons to the **door of the Tent of Meeting** and wash them with water.

¹³⁴And you **shall** put the set-apart garments on Aharon and **anoint** him and set him apart to **serve** as priest to **Me.**

¹⁴⁴And you **shall** bring his sons and put long shirts on them,

¹⁵and **shall anoint** them, as you **anointed** their father and they **shall serve** as priests to **Me.** And their anointing **shall be** for them an **everlasting** priesthood throughout their generations.”

¹⁶And Mosheh did **according to all** that אַיָּאֵל had **commanded** him, so he did.

¹⁷And it came to be in the **first month** of the second year, on the **first day of** the month, that the **Dwelling Place** was

raised up.

¹⁸And Mosheh **raised up** the **Dwelling Place** and placed its sockets and set up its boards and put in its bars and **raised up** its columns,

¹⁹and spread the tent over the **Dwelling Place** and put the covering of the tent on top of it, as אַיָּאֵל had **commanded** Mosheh.

²⁰And he took the **witness** and put it into the ark and he put the poles through the rings of the ark and put the lid of atonement on top of the ark,

²¹and brought the ark into the **Dwelling Place** and placed the veil of the covering to screen off the ark of the Witness, as אַיָּאֵל had **commanded** Mosheh.

²²And he put the table in the **Tent of Meeting**, on the north side of the **Dwelling Place**, outside the veil,

²³and set the **bread in order** upon it before אַיָּאֵל, as אַיָּאֵל had **commanded** Mosheh.

²⁴And he put the **lampstand** in the **Tent of Meeting**, opposite the table, on the south side of the **Dwelling Place**,

²⁵and lit the **lamps** before אַיָּאֵל, as אַיָּאֵל had **commanded** Mosheh.

²⁶And he put the gold altar in the **Tent of Meeting** in front of the veil,

²⁷and **burned sweet** incense on it, as אַיָּאֵל had **commanded** Mosheh.

²⁸And he set up the covering to the **door of the Dwelling Place**.

²⁹And he put the altar of burnt offering before the **door of the Dwelling Place** of the **Tent of Meeting** and offered upon it the burnt offering and the grain offering, as אַיָּאֵל had **commanded** Mosheh.

³⁰And he put the basin between the **Tent of Meeting** and the altar and put water therein for washing.

³¹And Mosheh and Aharon and his sons washed their hands and their feet with water from it,

³²as they went into the **Tent of Meeting** and as they came **near** the altar. They would wash, as אַיָּאֵל had **commanded** Mosheh.

³³And he **raised up** the courtyard **all** around the **Dwelling Place** and the altar and placed the covering of the courtyard

gate. And Mosheh **completed** the work.

³⁴And the cloud covered the **Tent of Meeting** and the **esteem** of אַיָּאֵל filled the **Dwelling Place**.

³⁵And Mosheh was not able to **come** into the **Tent of Meeting**, **because** the cloud dwelt on it and the **esteem** of אַיָּאֵל filled the **Dwelling Place**.

³⁶And when the cloud was taken up from above the **Dwelling Place**, the children of Yisra'el went onward in **all** their journeys.

³⁷**But** if the cloud was not taken up, then they *did not* set out til the day that it was taken up.

³⁸For the cloud of אַיָּאֵל was on the **Dwelling Place** by day and *fire* was on it by night, before the eyes of **all** the house of Yisra'el, in **all** their journeys.

WAYYIQRĀ

LEVITICUS — 3 MOSHEH

1 And אַיָּאֵל called to Mosheh and spoke to him from the **Tent of Meeting**,²⁶ **Speak** to the children of Yisra'el and say to them, *'When anyone of you brings an offering to אַיָּאֵל, you bring your offering of the livestock, of the herd or of the flock.*

³⁴ *If his offering is a burnt offering of the herd, let him bring a male, a **perfect** one. Let him bring it at the **door** of the **Tent of Meeting**, for his acceptance before אַיָּאֵל.*

⁴⁴ And he **shall** lay his **hand** on the head of the burnt offering and it **shall be** accepted on his behalf to make atonement for him.

⁵⁴ And he **shall** slaughter the bull before אַיָּאֵל. And the sons of Aharon, the priests, **shall** bring the **blood** and sprinkle the **blood** **all** around on the altar which is at the **door** of the **Tent of Meeting**.

⁶⁴ And he **shall** skin the burnt offering and **cut** it into its pieces.

⁷⁴ And the sons of Aharon the priest **shall** put **fire** on the altar and lay the **wood in order** on the **fire**.

⁸⁴ And the sons of Aharon, the priests, **shall** arrange the pieces, with the head and the fat on the **wood** which is on the **fire** on the altar.

⁹⁴ **But** its entrails and its legs he washes with water. And the priest **shall burn** **all** of it on the altar as a burnt offering, an offering made by **fire**, a **sweet** fragrance to אַיָּאֵל.

¹⁰⁴ And if his offering is from the flock, from the sheep or from the goats as a burnt offering, let him bring a male, a **perfect** one.

¹¹⁴ And he **shall** slaughter it on the north side of the altar before אַיָּאֵל. And the sons of Aharon, the priests, **shall** sprinkle its **blood** on the altar **all** around.

¹²⁴ And he **shall cut** it into its pieces, with its head and its fat and the priest **shall** arrange them on the **wood** which is on the **fire** on the altar.

¹³⁴ **But** the entrails and the legs he washes with water. And the priest **shall** bring it **all** and burn it on the altar. It is a burnt offering, an offering made by **fire**, a **sweet** fragrance to אַיָּאֵל.

¹⁴⁴ And if the burnt offering of his offering to אַיָּאֵל is of birds, then he **shall** bring his offering of turtledoves or young pigeons.

¹⁵⁴ And the priest **shall** bring it to the altar and **shall** wring off its head and burn it on the altar and its **blood shall be** drained out at the side of the altar.

¹⁶⁴ And he **shall** remove its crop with its feathers and **throw** it beside the altar on the east side, into the place for ashes.

¹⁷⁴ And he **shall** split it at its wings, but not sever it. And the priest **shall burn** it on the altar, on the **wood** that is on the **fire**. It is a burnt offering, an offering made by **fire**, a **sweet** fragrance to אַיָּאֵל.

2 *'And when anyone brings a grain offering to אַיָּאֵל, his offering is to be of fine flour. And he **shall** pour oil on it and put frankincense on it,*
²and he **shall** bring it to the sons of Aharon, the priests and he **shall** take from it his **hand** filled with fine flour and oil with **all** the frankincense. And the priest **shall burn** it as a **remembrance** portion on the altar, an offering made by **fire**, a **sweet** fragrance to אַיָּאֵל.

³⁴ And the rest of the grain offering is for Aharon and his sons, most set-apart of the offerings to אַיָּאֵל by **fire**.

⁴⁴ And when you bring as an offering a grain offering baked in the oven, it is of unleavened cakes of fine flour mixed with oil, or unleavened thin cakes

anointed with oil.

⁵*But* if your offering is a grain offering on the griddle, it is of fine flour, unleavened, mixed with oil.

⁶Divide it into bits and pour oil on it, it is a grain offering.

⁷And if your offering is a grain offering, in a stewing-pot, it is made of fine flour with oil.

⁸And you *shall* bring to אַיֶּאֱל the grain offering that is made of these and *shall* present it to the priest and he *shall* bring it to the altar.

⁹And the priest *shall* take from the grain offering a **remembrance** portion and burn it on the altar, an offering made by *fire*, a **sweet** fragrance to אַיֶּאֱל.

¹⁰And the rest of the grain offering is for Aharon and his sons, most set-apart of the offerings to אַיֶּאֱל made by *fire*.

¹¹No grain offering which you bring to אַיֶּאֱל is made with leaven, for *you do not* burn any *leaven* or any honey in an offering to אַיֶּאֱל made by *fire*.

¹²Bring them to אַיֶּאֱל as an offering of the **first-fruits**, but they are not *burned* on the altar for a **sweet** fragrance.

¹³And season with **salt** every offering of your grain offering and *do not* allow the **salt** of the **covenant** of your **Elohim** to be lacking from your grain offering. With **all** your offerings you bring **salt**.

¹⁴And if you bring a grain offering of your **first-fruits** to אַיֶּאֱל, bring for the grain offering of your **first-fruits** green heads of grain roasted on the *fire*, crushed heads of new grain.

¹⁵And you *shall* put oil on it and lay frankincense on it. It is a grain offering.

¹⁶And the priest *shall* **burn** the **remembrance** portion, from its crushed grain and from its oil, with **all** the frankincense, an offering made by *fire* to אַיֶּאֱל.

3 ¹And if that which he presents is a peace offering, if he is bringing it of the herd, whether male or female, he brings a **perfect** one before אַיֶּאֱל.

²And he *shall* lay his **hand** on the head of his offering and slaughter it at the **door** of the **Tent** of Meeting. And the sons of Aharon, the priests, *shall* sprinkle the **blood** on the altar **all** around.

³And from the **peace** offering he *shall* bring an offering made by *fire* to אַיֶּאֱל, the fat that covers the entrails and **all** the fat that is on the entrails,

⁴and the two kidneys and the fat that is on them by the loins and the appendage on the liver which he removes with the kidneys.

⁵And the sons of Aharon *shall* **burn** it on the altar upon the burnt offering, which is on the wood, which is on the *fire*, as an offering made by *fire*, a **sweet** fragrance to אַיֶּאֱל.

⁶And if that which he presents is from the flock, for a **peace** offering to אַיֶּאֱל, male or female, he brings a **perfect** one.

⁷*If* he is bringing a **lamb** as his offering, then he *shall* bring it before אַיֶּאֱל,

⁸and *shall* lay his **hand** on the head of his offering and slaughter it in front of the **Tent** of Meeting and the sons of Aharon *shall* sprinkle its **blood** on the altar round about.

⁹And from the **peace** offering he *shall* bring **near** – as an offering made by *fire* to אַיֶּאֱל – its fat, **all** the fat tail which he removes close to the backbone and the fat that covers the entrails and **all** the fat that is on the entrails,

¹⁰and the two kidneys and the fat that is on them by the loins and the appendage on the liver, which he removes with the kidneys.

¹¹And the priest *shall* **burn** them on the altar as food, an offering made by *fire* to אַיֶּאֱל.

¹²And if his offering is a goat, then he *shall* bring it before אַיֶּאֱל,

¹³and *shall* lay his **hand** on its head and slaughter it before the **Tent** of Meeting. And the sons of Aharon *shall* sprinkle its **blood** on the altar **all** around.

¹⁴And from it he *shall* bring his offering, as an offering made by *fire* to אַיֶּאֱל, the fat that covers the entrails

and **all** the fat that is on the entrails,
¹⁵and the two kidneys and the fat that is on them by the loins and the appendage on the liver, which he removes with the kidneys.

¹⁶And the priest **shall burn** them on the altar as food, an offering made by *fire* for a **sweet** fragrance. All the fat belongs to אַיָּאֵל.

¹⁷‘An **everlasting law** throughout your generations in **all** your dwellings: *you do not eat any fat or any blood.*’”

4 And אַיָּאֵל spoke to Mosheh,
²⁴‘**Speak** to the children of Yisra’el, saying, ‘**When** a being *sins by mistake against* any of the **commands** of אַיָּאֵל, which are not to be done and **shall** do any of them:

³**If** the **anointed** priest *sins*, bringing *guilt* on the people, then he **shall** bring to אַיָּאֵל for his *sin* which he has *sinned* a young bull, a **perfect** one, as a *sin* offering,

⁴and he **shall** bring the bull to the **door** of the **Tent** of Meeting before אַיָּאֵל and **shall** lay his **hand** on the bull’s head and slaughter the bull before אַיָּאֵל.

⁵And the **anointed** priest **shall** take some of the bull’s **blood** and bring it to the **Tent** of Meeting,

⁶and the priest **shall** dip his **finger** in the **blood** and sprinkle some of the **blood** seven times before אַיָּאֵל, in front of the veil of the set-apart place.

⁷And the priest **shall** put some of the **blood** on the horns of the altar of **sweet** incense before אַיָּאֵל, which is in the **Tent** of Meeting and pour **all** the **blood** of the bull at the base of the altar of the burnt offering, which is at the **door** of the **Tent** of Meeting.

⁸**Then** he takes **all** the fat of the bull as the *sin* offering, the fat that covers the entrails and **all** the fat which is on the entrails,

⁹and the two kidneys and the fat that is on them by the loins and the appendage on the liver, which he removes with the kidneys,

¹⁰as it was taken from the bull of the

peace offering. And the priest **shall burn** them on the altar of the burnt offering.

¹¹**But** the skin of the bull and **all** its *flesh*, with its head and legs, its entrails and *dung* –

¹²all of the bull – he **shall** bring outside the camp to a **clean** place, where the ashes are poured out and burn it on **wood** with *fire*. Where the ashes are **poured out** it is *burned*.

¹³And if the entire congregation of Yisra’el *strays by mistake* and the matter has been *hidden* from the eyes of the **assembly** and they have done *against* any of the **commands** of אַיָּאֵל, which are not to be done and **shall be guilty**,

¹⁴when the *sin* which they have *sinned* becomes **known**, then the assembly **shall** bring a young bull for the *sin* and bring it before the **Tent** of Meeting.

¹⁵And the elders of the congregation **shall** lay their hands on the head of the bull before אַיָּאֵל and the bull **shall be** slaughtered before אַיָּאֵל.

¹⁶And the **anointed** priest **shall** bring some of the bull’s **blood** to the **Tent** of Meeting,

¹⁷and the priest **shall** dip his **finger** in the **blood** and sprinkle it seven times before אַיָּאֵל, in front of the veil,

¹⁸and put some of the **blood** on the horns of the altar which is before אַיָּאֵל, which is in the **Tent** of Meeting and pour **all** the **blood** at the base of the altar of burnt offering, which is at the **door** of the **Tent** of Meeting.

¹⁹**Then** he takes **all** the fat from it and **shall burn** it on the altar.

²⁰And he **shall** do with the bull as he did with the bull as a *sin* offering – so **shall** he do it. And the priest **shall** make atonement for them and it **shall be forgiven** them.

²¹And he **shall** bring the bull outside the camp and burn it as he *burned* the **first** bull. It is a *sin* offering for the assembly.

²²**When** a ruler *sins* and by *mistake* has done *against* any of the **commands** of אַיָּאֵל his **Elohim** which are not to be done and **shall be guilty**,

²³or if his *sin* which he has *sinned* is made **known** to him, then he **shall** bring as his offering a buck of the goats, a male, a **perfect** one.

²⁴And he **shall** lay his **hand** on the head of the goat and slaughter it at the place where they slaughter the burnt offering before אַיִזֵּל. It is a *sin* offering.

²⁵And the priest **shall** take some of the blood of the *sin* offering with his **finger** and **shall** put it on the horns of the altar of burnt offering and pour its **blood** at the base of the altar of burnt offering,

²⁶and burn **all** its fat on the altar, like the fat of the slaughtering of the **peace** offering. And the priest **shall** make atonement for him for his *sin* and it **shall be forgiven** him.

²⁷And if any being of the people of the land *sins* by *mistake* by doing *against* any of the **commands** of אַיִזֵּל which are not to be done and **shall be guilty**,

²⁸or if his *sin* which he has *sinned* **shall be made known** to him, then he **shall** bring as his offering a female goat, a **perfect** one, for his *sin* which he has *sinned*.

²⁹And he **shall** lay his **hand** on the head of the *sin* offering and slaughter the *sin* offering at the place of the burnt offering.

³⁰And the priest **shall** take some of its **blood** with his **finger** and **shall** put it on the horns of the altar of burnt offering and pour **all** the **blood** at the base of the altar,

³¹then remove **all** its fat, as fat is removed from the slaughtering of the **peace** offering. And the priest **shall burn** it on the altar for a **sweet** fragrance to אַיִזֵּל. And the priest **shall** make atonement for him and it **shall be forgiven** him.

³²And if he brings a **lamb** as his *sin* offering, he brings a female, a **perfect** one.

³³And he **shall** lay his **hand** on the head of the *sin* offering and slaughter it as a *sin* offering at the place where they slaughter the burnt offering.

³⁴And the priest **shall** take some of the **blood** of the *sin* offering with his **finger** and **shall** put it on the horns of the altar of burnt offering and pour **all** the **blood** at the base of the altar.

³⁵**Then** he removes **all** its fat, as the fat of the **lamb** is removed from the slaughtering of the **peace** offering. And the priest **shall burn** it on the altar, **according** to the offerings made by *fire* to אַיִזֵּל. So the priest **shall** make atonement for his *sin* that he has *sinned* and it **shall be forgiven** him.

5 ¹And when a being *sins* in that he has **heard** the **voice** of *swearing* and is a **witness**, or has **seen**, or has **known**, but *does not reveal* it, he **shall** bear his *crookedness*.

²Or when a being *touches* any *unclean* matter, or the carcass of an *unclean* beast, or the carcass of *unclean* livestock, or the carcass of *unclean* creeping creatures and it has been *hidden* from him, he is *unclean* and *guilty*.

³Or when he *touches* *uncleanness* of man, any of his *uncleanness* by which he is *unclean* and it has been *hidden* from him, when he **shall know** it, then he **shall be guilty**.

⁴Or when a being swears, speaking *rashly* with his lips to do *evil* or to do **good**, *whatever* it is that a man swears *rashly* with an oath and it has been *hidden* from him, when he **shall know** it, then he **shall be guilty** of one of these.

⁵And it **shall be**, when he is *guilty* of one of these, that he **shall** confess that in which he has *sinned*,

⁶and **shall** bring his *guilt* offering to אַיִזֵּל for his *sin* which he has *sinned*, a female from the flock, a **lamb** or a female goat as a *sin* offering. And the priest **shall** make atonement for him, for his *sin*.

⁷And if he is *unable* to bring a lamb, then he **shall** bring to אַיִזֵּל, he who has *sinned*, two turtledoves or two young pigeons, one for a *sin* offering and the other for a burnt offering.

⁸And he **shall** bring them to the priest, who **shall** bring **near** that which is for the *sin* offering **first** and wring off its head from its neck, but not sever it.

⁹And he **shall** sprinkle some of the **blood** of the *sin* offering on the side of the altar and the rest of the **blood shall be** drained out at the base of the altar. It is a *sin* offering.

¹⁰And he **shall prepare** the second as a burnt offering **according** to the right-ruling and the priest **shall** make atonement for him, for his *sin* which he has *sinned* and it **shall be forgiven** him.

¹¹**But** if he is *unable* to bring two turtle doves or two young pigeons, then he who *sinned shall* bring for his offering one-tenth of an ephah of fine flour as a *sin* offering. **He** puts no oil on it, nor does he put any frankincense on it, for it is a *sin* offering.

¹²And he **shall** bring it to the priest and the priest **shall** take his **hand** filled with it as a **remembrance** portion and burn it on the altar **according** to the offerings made by *fire* to אַזָּאֵל. It is a *sin* offering.

¹³And the priest **shall** make atonement for him, for his *sin* that he has *sinned* in any of these and it **shall be forgiven** him. And it **shall be** the priest's, like a grain offering. ' "

¹⁴And אַזָּאֵל spoke to Mosheh,

¹⁵**When** a being commits a *trespass* and has *sinned by mistake against* the set-apart matters of אַזָּאֵל, then he **shall** bring to אַזָּאֵל as his *guilt* offering a ram, a **perfect** one, from the flock, with your valuation in sheqels of silver **according** to the sheqel of the set-apart place, as a *guilt* offering.

¹⁶And he **shall** make **good** for the *sin* that he has done *against* that which is set-apart and **shall** add one-fifth to it and give it to the priest. And the priest **shall** make atonement for him with the ram of the *guilt* offering and it **shall be forgiven** him.

¹⁷And when any being *sins* and has done what is not to be done, *against* any of the **commands** of אַזָּאֵל, though he

knew it not, yet he **shall be guilty** and **shall** bear his *crookedness*.

¹⁸**Then** he **shall** bring to the priest a ram, a **perfect** one, from the flock, with your valuation, as a *guilt* offering. And the priest **shall** make atonement for his *mistake* he committed unintentionally, though he *did not know* it and it **shall be forgiven** him –

¹⁹it is a *guilt* offering, he was **truly guilty** before אַזָּאֵל. ”

6 And אַזָּאֵל spoke to Mosheh,

²**When** any being *sins* and committed a *trespass against* אַזָּאֵל and has *lied* to his neighbour about a deposit, or about a pledge, or about a robbery, or **shall** extort from his neighbour,

³or has **found** what was *lost* and has *lied* concerning it, or did swear falsely, so that he *sins* in regard to any one of **all** these that a man does,

⁴then it **shall be**, when he *sins* and **shall be guilty**, that he **shall return** what he took by robbery, or what he has extorted, or the deposit which was deposited with him, or the *lost* item which he found,

⁵or **all** that about which he **swore** falsely. **He shall repay** its total value, add one-fifth more to it and give it to whom it belongs, on the **day** of his *guilt* offering.

⁶**Then** he brings his *guilt* offering to אַזָּאֵל, a ram, a **perfect** one, from the flock, with your valuation, as a *guilt* offering, to the priest.

⁷And the priest **shall** make atonement for him before אַזָּאֵל and he **shall be forgiven** for *whatever* he did that made him *guilty*. ”

⁸And אַזָּאֵל spoke to Mosheh,

⁹**Command** Aharon and his sons, saying, ‘This is the **Torah** of the burnt offering: This is the burnt offering, **because** it is *burned* on the altar **all** night until morning and the *fire* of the altar is kept *burning* on it.

¹⁰And the priest **shall** put on his linen garment and put his linen trousers on

his body and **shall** take up the ashes of the burnt offering which the *fire* has *consumed* on the altar and **shall** put them beside the altar.

¹¹And he **shall** take off his garments and put on other garments and **shall** bring the ashes outside the camp to a **clean** place.

¹²And the *fire* on the altar is kept *burning* on it, it is not put out. And the priest **shall burn wood** on it **every** morning and arrange the burnt offering on it and **shall burn** on it the fat of the **peace** offerings –

¹³*fire* is continually kept *burning* on the altar, it is not put out.

¹⁴And this is the **Torah** of the grain offering: The sons of Aharon **shall** bring it **near** before אַיָּאֵל, in front of the altar,

¹⁵and **shall** take from it with his **hand** from the fine flour of the grain offering and from its oil and **all** the frankincense which is on the grain offering and **shall burn** it on the altar for a **sweet** fragrance, as its **remembrance** portion to אַיָּאֵל.

¹⁶**Then** Aharon and his sons eat the rest of it. It is eaten with **unleavened** bread, in the set-apart place. They eat it in the court yard of the **Tent** of Meeting.

¹⁷It is not baked with leaven. I have **given** it to them as their portion of **My** offerings made by *fire*, it is most set-apart, like the *sin* offering and the *guilt* offering.

¹⁸All the males among the children of Aharon eat it – a **law forever** in your generations concerning the offerings made by *fire* to אַיָּאֵל. All that *touches* them is to be set-apart.”

¹⁹And אַיָּאֵל spoke to Mosheh,

²⁰“This is the offering of Aharon and his sons, which they bring **near** to אַיָּאֵל, beginning on the day when he is **anointed**: one-tenth of an *ephah* of fine flour as a daily grain offering, half of it in the morning and half of it at night.

²¹“It is made on a griddle with oil. Bring it in mixed, bring the baked portions of the grain offering near, a **sweet** fragrance to אַיָּאֵל.

²²“And the **anointed** priest from among his sons, who is in his place, prepares it – a **law forever** to אַיָּאֵל. All of it has to be *burned*,

²³and **every** grain offering for the priest is **completely burned**, it is not eaten.”

²⁴And אַיָּאֵל spoke to Mosheh,

²⁵“**Speak** to Aharon and to his sons, saying, ‘This is the **Torah** of the *sin* offering: In the place where the burnt offering is slaughtered, the *sin* offering is slaughtered before אַיָּאֵל, it is most set-apart.

²⁶The priest who is making atonement eats it, in the set-apart place it is eaten, in the courtyard of the **Tent** of Meeting.

²⁷All that *touches* its *flesh* is to be set-apart. And when its **blood** is sprinkled on any garment, you wash that on which it was sprinkled, in a set-apart place.

²⁸**But** the earthen vessel in which it is cooked is to be broken. And if it is cooked in a bronze pot, then it is scoured and rinsed in water.

²⁹Every male among the priests eats it, it is most set-apart.

³⁰And no *sin* offering from which any of the **blood** is brought into the **Tent** of Meeting, to make atonement in the set-apart place, is eaten, it is *burned* with *fire*.

7 ‘And this is the **Torah** of the *guilt* offering – it is most set-apart.

²The *guilt* offering is slaughtered in the place where they slaughter the burnt offering and its **blood** is sprinkled on the altar **all** around.

³**Then** he brings from it **all** its fat: the fat tail and the fat that covers the entrails,

⁴and the two kidneys and the fat that is on them by the loins and the appendage on the liver, which he removes with the kidneys.

⁵And the priest **shall burn** them on the altar as an offering made by *fire* to אַיָּאֵל. It is a *guilt* offering.

⁶Every male among the priests eats it. It is eaten in the set-apart place, it is

most set-apart.

⁷⁴The *guilt* offering is like the *sin* offering, there is one **Torah** for them both: the priest who makes atonement with it, it is his.

⁸⁴And the priest who brings anyone's burnt offering, the skin of the burnt offering which he has brought is the priest's, it is his.

⁹⁴And every grain offering that is baked in the oven and all that is prepared in the stewing-pot, or on a griddle, is the priest's who brings it, it is his.

¹⁰⁴And every grain offering mixed with oil, or dry, is for all the sons of Aharon, for all alike.

¹¹⁴And this is the **Torah** of the slaughtering of **peace** offerings which is brought to אַיָּאֵל:

¹²⁴If he brings it for a **thanksgiving**, then he *shall* bring with the slaughtering of **thanksgiving** unleavened cakes mixed with oil and unleavened thin cakes **anointed** with oil, or cakes of finely blended flour mixed with oil.

¹³⁴Besides the cakes, he brings as his offering leavened **bread together** with the slaughtering of **thanksgiving** of his **peace** offering.

¹⁴⁴And from it he *shall* bring one cake from each offering as a contribution to אַיָּאֵל: to the priest who sprinkles the **blood** of the **peace** offering, it is his.

¹⁵⁴As for the *flesh* of the slaughtering of his **peace** offering for **thanksgiving**, it is eaten the **same** day it is offered, he *does not* leave any of it until morning.

¹⁶⁴If the offering he brings is a vow or a voluntary offering, it is eaten the **same** day that he brings his slaughtering and what is left of it is eaten the next day,

¹⁷⁴but *whatever* is left of the *flesh* of the slaughtering on the third day is *burned* with *fire*.

¹⁸⁴However, if any of the *flesh* of his **peace** offering is eaten at **all** on the third day, it is not accepted. It is not reckoned to him who brings it, it is *unclean* to him and the being who eats of it bears his *crookedness*.

¹⁹⁴And the *flesh* that *touches* that which is *unclean* is not eaten, it is *burned* with

fire. And as for the **clean flesh**, **all** who are **clean** eat of it.

²⁰⁴But the being who eats the *flesh* of the **peace** offering that belongs to אַיָּאֵל, while he is *unclean*, that being *shall be cut off* from his people.

²¹⁴And when a being who *touches* that which is *unclean*, of the *uncleanness* of man, or of the *uncleanness* of beast, or of any *unclean* swarming creature and *shall* eat the *flesh* of the **peace** offering that belongs to אַיָּאֵל, that being *shall be cut off* from his people.' ”

²²⁴And אַיָּאֵל spoke to Mosheh, saying,

²³⁴Speak to the children of Yisra'el, saying, 'Do not eat any fat, of bull or sheep or goat.

²⁴⁴And the fat of a *dead* body and the fat of what is torn, is used for any purpose, but *you do not* eat it at **all**.

²⁵⁴For *whoever* eats the fat of the beast of which men bring as an offering made by *fire* to אַיָּאֵל, even the being who eats it *shall be cut off* from his people.

²⁶⁴And *do not* eat any **blood** in any of your dwellings, of bird or of beast.

²⁷⁴Any being who eats any **blood**, even that being *shall be cut off* from his people.' ”

²⁸⁴And אַיָּאֵל spoke to Mosheh,

²⁹⁴Speak to the children of Yisra'el, saying, 'He who brings his **peace** offering to אַיָּאֵל brings his offering to אַיָּאֵל from the slaughtering of his **peace** offering.

³⁰⁴With his own hands he brings the offerings made by *fire* to אַיָּאֵל. He brings the fat with the breast, to be waved as a wave offering before אַיָּאֵל.

³¹⁴And the priest *shall burn* the fat on the altar, but the breast *shall be* Aharon's and his sons.'

³²⁴And the **right** thigh you give to the priest as a contribution from your **peace** offerings.

³³⁴He among the sons of Aharon, who brings the **blood** of the **peace** offering and the fat, the **right** thigh is his for a portion.

³⁴⁴For the breast of the wave offering

and the thigh of the contribution I have taken from the children of Yisra'el, from their **peace** offerings and I give them to Aharon the priest and to his sons, as a **law forever**, from the children of Yisra'el. ”

³⁵This is the **anointed** portion for Aharon and the **anointed** portion for his sons, from the offerings made by *fire* to אַיָּאֵל, on the day when Mosheh presented them to *serve* as priests to אַיָּאֵל,

³⁶which אַיָּאֵל **commanded** to be **given** to them by the children of Yisra'el, on the day that **He anointed** them, a **law forever** throughout their generations.

³⁷This is the **Torah** of the burnt offering, of the grain offering and of the *sin* offering and of the *guilt* offering and of the ordinations and of the **peace** offering,

³⁸which אַיָּאֵל **commanded** Mosheh on Mount Sinai, on the day when **He commanded** the children of Yisra'el to bring their offerings to אַיָּאֵל, in the Wilderness of Sinai.

8

And אַיָּאֵל spoke to Mosheh,

²⁴Take Aharon and his sons and the garments and the anointing oil and the bull of the *sin* offering and the two rams and the basket of unleavened bread,

³and **assemble all** the congregation at the **door of the Tent of Meeting.**”

⁴And Mosheh did as אַיָּאֵל **commanded** him and the congregation was **assembled** at the **door** of the **Tent of Meeting**.

⁵And Mosheh said to the congregation, “This is the **word אַיָּאֵל commanded** to be done.”

⁶So Mosheh brought Aharon and his sons and washed them with water,

⁷and put the long shirt on him and girded him with the girdle and dressed him in the robe and put the shoulder garment on him and girded him with the embroidered band of the shoulder garment and with it tied the shoulder

garment on him,

⁸and put the breastplate on him and put the Urim and the Tummim in the breastplate,

⁹and put the turban on his head.

And on the turban, on its front, he put the golden plate, the set-apart **sign of dedication**, as אַיָּאֵל had **commanded** Mosheh.

¹⁰And Mosheh took the anointing oil and **anointed the Dwelling Place and all** that was in it and set them apart.

¹¹And he sprinkled some of it on the altar seven times and **anointed** the altar and **all** its utensils and the basin and its base, to set them apart.

¹²And he poured some of the anointing oil on Aharon's head and **anointed** him, to set him apart.

¹³And Mosheh brought the sons of Aharon and put long shirts on them and girded them with girdles and put turbans on them, as אַיָּאֵל had **commanded** Mosheh.

¹⁴And he brought the bull for the *sin* offering and Aharon and his sons laid their hands on the head of the bull for the *sin* offering,

¹⁵and it was slaughtered. And Mosheh took the **blood** and put some on the horns of the altar **all** around with his **finger** and **cleansed** the altar. And he poured the **blood** at the base of the altar and set it apart, to make atonement for it.

¹⁶And he took **all** the fat that was on the entrails and the appendage on the liver and the two kidneys with their fat and Mosheh *burned* them on the altar.

¹⁷And the bull and its skin and its *flesh* and its dung, he *burned* with *fire* outside the camp, as אַיָּאֵל had **commanded** Mosheh.

¹⁸And he brought the ram of the burnt offering and Aharon and his sons laid their hands on the head of the ram,

¹⁹and it was slaughtered. And Mosheh sprinkled the **blood** on the altar **all** around,

²⁰and he *cut* the ram into pieces. And Mosheh *burned* the head and the pieces and the fat,

²¹and he washed the entrails and the

legs in water. And Mosheh *burned* the entire ram on the altar. It was a burnt offering for a **sweet** fragrance and an offering made by *fire* to אַיָּאֵל, as אַיָּאֵל had **commanded** Mosheh.

²²And he brought the second ram, the ram of ordination and Aharon and his sons laid their hands on the head of the ram,

²³and it was slaughtered. And Mosheh took some of its **blood** and put it on the tip of Aharon's **right** ear and on the thumb of his **right hand** and on the big toe of his **right** foot.

²⁴And he brought **near** the sons of Aharon and Mosheh put some of the **blood** on the tips of their **right ears** and on the thumbs of their **right** hands and on the big toes of their **right** feet. And Mosheh sprinkled the **blood** on the altar **all** around,

²⁵and took the fat and the fat tail and **all** the fat that was on the entrails and the appendage on the liver and the two kidneys and their fat and the **right** thigh,

²⁶and from the basket of unleavened **bread** that was before אַיָּאֵל he took one unleavened cake and a cake of **bread anointed** with oil and one thin cake and put them on the fat and on the **right** thigh,

²⁷and placed **all** these in the hands of Aharon and in the hands of his sons and waved them as a wave offering before אַיָּאֵל.

²⁸Mosheh then took them from their hands and *burned* them on the altar, on the burnt offering. They were ordinations for a **sweet** fragrance. It was an offering by *fire* to אַיָּאֵל.

²⁹And Mosheh took the breast and waved it, a wave offering before אַיָּאֵל. It was Mosheh's portion of the ram of ordination, as אַיָּאֵל had **commanded** Mosheh.

³⁰And Mosheh took some of the **anointing** oil and some of the **blood** which was on the altar and sprinkled it on Aharon, on his garments and on his sons and on the garments of his sons with him. And he set-apart Aharon, his

garments and his sons and the garments of his sons with him.

³¹And Mosheh said to Aharon and his sons, "Cook the *flesh* at the **door** of the **Tent** of Meeting and eat it there with the **bread** that is in the basket of the ordinations, as I have **commanded**, saying, 'Aharon and his sons are to eat it.'

³²"*Then* burn the rest of the *flesh* and the **bread** with *fire*.

³³"And *do not* go outside the **door** of the **Tent** of Meeting for seven days, until the days of your ordination are **completed** – for he fills your hands for seven days.

³⁴"אַיָּאֵל has **commanded** to do, as he has done this day, to make atonement for you.

³⁵"And stay at the **door** of the **Tent** of Meeting day and night for seven days. And you *shall guard* the duty of אַיָּאֵל and not *die*, for so I have been **commanded**."

³⁶And Aharon and his sons did **all** the **words** that אַיָּאֵל had **commanded** by the **hand** of Mosheh.

9 And on the eighth day it came to be that Mosheh called Aharon and his sons and the elders of Yisra'ël.

²And he said to Aharon, "Take for yourself a young bull as a *sin* offering and a ram as a burnt offering, a **perfect** one and bring them before אַיָּאֵל.

³And **speak** to the children of Yisra'ël, saying, 'Take a male goat as a *sin* offering and a *calf* and a lamb, both a year old, **perfect** ones, as a burnt offering,

⁴and a bull and a ram as **peace** offerings, to slaughter before אַיָּאֵל and a grain offering mixed with oil. For today אַיָּאֵל *shall* appear to you.'"

⁵And they took what Mosheh **commanded** before the **Tent** of Meeting and **all** the congregation drew **near** and stood before אַיָּאֵל.

⁶And Mosheh said, "This is the **word** which אַיָּאֵל **commanded** you to do, so that the **esteem** of אַיָּאֵל appears to

you.”

⁷And Mosheh said to Aharon, “Go to the altar and **prepare** your *sin* offering and your burnt offering and make atonement for yourself and for the people. And make the offering of the people and make atonement for them, as אַהֲרֹן has **commanded**.”

⁸So Aharon came **near** to the altar and slaughtered the *calf* of the *sin* offering, which was for himself.

⁹And the sons of Aharon brought the **blood** to him and he dipped his **finger** in the **blood** and put it on the horns of the altar and poured the **blood** at the base of the altar.

¹⁰And the fat and the kidneys and the appendage on the liver of the *sin* offering he *burned* on the altar, as אַהֲרֹן had **commanded** Mosheh.

¹¹And the *flesh* and the skin he *burned* with *fire* outside the camp.

¹²And he slaughtered the burnt offering and the sons of Aharon presented to him the **blood**, which he sprinkled on the altar **all** around.

¹³And they presented the burnt offering to him, with its pieces and head and he *burned* them on the altar.

¹⁴And he washed the entrails and the legs and *burned* them with the burnt offering on the altar.

¹⁵And he brought the people’s offering and took the goat, which was the *sin* offering for the people and slaughtered it and made it a *sin* offering, like the **first** one.

¹⁶And he brought the burnt offering and made it, **according** to the right-ruling.

¹⁷**He** also brought the grain offering and filled his **hand** with it and *burned* it on the altar, besides the burnt offering of the morning.

¹⁸And he slaughtered the bull and the ram as **peace** offerings, which were for the people. And Aharon’s sons presented to him the **blood**, which he sprinkled on the altar **all** around,

¹⁹and the fat from the bull and the ram, the fat tail and the covering and the kidneys and the appendage on the liver,

²⁰and they placed the fat on the breasts and he *burned* the fat on the altar.

²¹**But** the breasts and the **right** thigh Aharon waved as a wave offering before אַהֲרֹן, as Mosheh had **commanded**.

²²Aharon then lifted up his **hand** toward the people and **blessed** them and came down from making the *sin* offering and the burnt offering and the **peace** offerings.

²³And Mosheh and Aharon went into the **Tent** of Meeting and came out and **blessed** the people. And the **esteem** of אַהֲרֹן appeared to **all** the people,

²⁴and *fire* came out from before אַהֲרֹן and *consumed* the burnt offering and the fat on the altar. And **all** the people **saw** and cried aloud and fell on their faces.

10 And Nadab and Abihu, the sons of Aharon, each took his *fire* holder and put *fire* in it and put incense on it and brought *strange fire* before אַהֲרֹן, which **He** had not **commanded** them.

²And *fire* came out from אַהֲרֹן and *consumed* them and they died before אַהֲרֹן.

³**Then** Mosheh said to Aharon, “This is what אַהֲרֹן spoke, saying, ‘By those who **come near Me** let **Me** be set-apart! And before **all** the people let **Me** be esteemed!’” And Aharon was silent.

⁴And Mosheh called to Misha’el and to Eltsaphan, the sons of Uzzi’el the uncle of Aharon and said to them, “**Come** near, take your brothers from before the set-apart place out of the camp.”

⁵So they came **near** and took them by their long shirts out of the camp, as Mosheh had said.

⁶And Mosheh said to Aharon and to El’azar and to Ithamar, his sons, “**Do** not unbind your heads nor *tear* your garments, lest you *die* and *wrath* **come** upon **all** the people.

But let your brothers, **all** the house of Yisra’el, *bewail* the *burning* which אַהֲרֹן has kindled.

⁷“And *do not* go out from the **door** of the **Tent** of Meeting, lest you *die*, for the anointing oil of אַיָּאֵל is upon you.” And they did **according** to the **word** of Mosheh.

⁸And אַיָּאֵל spoke to Aharon, saying,

⁹“**Do not** drink **wine** or **strong** drink, you, nor your sons with you, when you go into the **Tent** of Meeting, lest you *die* – a **law forever** throughout your generations,

¹⁰so as to make a **distinction** between the set-apart and the *profane* and between the *unclean* and the **clean**,

¹¹and to **teach** the children of Yisra’ël **all** the **laws** which אַיָּאֵל has **spoken** to them by the **hand** of Mosheh.”

¹²And Mosheh spoke to Aharon and to El’azar and Ithamar, his sons who were left, “Take the grain offering that is left over from the offerings made by *fire* to אַיָּאֵל and eat it without *leaven* beside the altar, for it is most set-apart.

¹³“And you **shall** eat it in a set-apart place, **because** it is yours by **law** and your sons’ by **law**, of the offerings made by *fire* to אַיָּאֵל, for so I have been **commanded**.

¹⁴“And the breast of the wave offering and the thigh of the contribution you eat in a **clean** place, you and your sons and your daughters with you. For they are yours by **law** and your sons’ by **law**, which are **given** from the slaughterings of **peace** offerings of the children of Yisra’ël.

¹⁵“The thigh of the contribution and the breast of the wave offering they bring with the offerings of fat made by *fire*, to bring as a wave offering before אַיָּאֵל. And it **shall be** yours and your sons’ with you, by a **law forever**, as אַיָּאֵל has **commanded**.”

¹⁶And Mosheh **diligently looked** for the goat of the *sin* offering and **saw** it was *burned up*. And he was *wroth* with El’azar and Ithamar, the sons of Aharon who were left, saying,

¹⁷“**Why** have you not eaten the *sin* offering in a set-apart place, since it is most set-apart and **Elohim** has **given**

it to you to bear the *crookedness* of the congregation, to make atonement for them before אַיָּאֵל?”

¹⁸“**See**, its **blood** was not brought inside the set-apart place. You should have eaten it without fail in a set-apart place, as I have **commanded**.”

¹⁹And Aharon said to Mosheh, “**See**, today they have brought *their sin* offering and their burnt offering before אַיָּאֵל and matters like these have **come to me!** *If* I had eaten the *sin* offering today, would it have been **right in the eyes** of אַיָּאֵל?”

²⁰And when Mosheh **heard** that, it was **good** in his eyes.

11 And אַיָּאֵל spoke to Mosheh and to Aharon, saying to them,

²“**Speak** to the children of Yisra’ël, saying, ‘These are the **living** creatures which you do eat among **all** the beasts that are on the earth:

³“**Whatever** has a split hoof **completely** divided, chewing the cud, among the beasts, that you do eat.

⁴“Only, these *you do not* eat among those that chew the cud or those that have a split hoof: the camel, **because** it chews the cud but *does not* have a split hoof, it is *unclean* to you;

⁵and the rabbit, **because** it chews the cud but *does not* have a split hoof, it is *unclean* to you;

⁶and the hare, **because** it chews the cud but *does not* have a split hoof, it is *unclean* to you;

⁷and the pig, though it has a split hoof, **completely** divided, yet *does not* chew the cud, it is *unclean* to you.

⁸“Their *flesh you do not* eat and their carcasses *you do not* touch. They are *unclean* to you.

⁹“These you do eat of **all** that are in the waters: any one that has fins and scales in the waters, in the seas or in the rivers, that you do eat.

¹⁰“**But all** that have not fins and scales in the seas and in the rivers, **all** that move in the waters or any **living** creature

which is in the waters, they are an **abomination** to you.

^{11c}They are an **abomination** to you – of their *flesh* you do not eat and their carcasses you **abominate**.

^{12c}All that have not fins or scales in the waters is an **abomination** to you.

^{13c}And these you do **abominate** among the birds, they are not eaten, they are an **abomination**: the eagle and the vulture and the black vulture,

¹⁴and the hawk and the falcon after its kind,

¹⁵every raven after its kind,

¹⁶and the ostrich and the nighthawk and the seagull and the hawk after its kind,

¹⁷and the *little* owl and the fisher owl and the **great** owl,

¹⁸and the white owl and the pelican and the carrion vulture,

¹⁹and the stork, the heron after its kind, and the hoopoe and the bat.

^{20c}All flying insects that creep on all fours is an **abomination** to you.

^{21c}Only, these you do eat of **every** flying insect that creeps on **all** fours: those which have jointed legs above their feet with which to leap on the earth.

^{22c}These of them you do eat: the locust after its kind and the destroying locust after its kind and the cricket after its kind and the grasshopper after its kind.

^{23c}**But** all other flying insects which have four feet is an **abomination** to you.

^{24c}And by these you are made *unclean*, anyone touching the carcass of any of them is *unclean* until **evening**,

²⁵and anyone picking up part of the carcass of any of them has to wash his garments and **shall be unclean** until **evening**.

^{26c}Every beast that has a split hoof not **completely** divided, or *does not* chew the cud, is *unclean* to you. Anyone who *touches* their carcass is *unclean*.

^{27c}And **whatever** goes on its paws, among **all** the creatures that go on **all** fours, those are *unclean* to you. Anyone who *touches* their carcass is *unclean* until **evening**,

²⁸and he who picks up their carcass

has to wash his garments and **shall be unclean** until **evening**. They are *unclean* to you.

^{29c}And these are *unclean* to you among the creeping creatures that creep on the earth: the mole and the mouse and the tortoise after its kind,

³⁰and the gecko and the land crocodile and the sand reptile and the sand lizard and the chameleon.

^{31c}These are *unclean* to you among **all** that creep. Anyone who *touches* them when they are *dead* becomes *unclean* until **evening**.

^{32c}And **whatever** any of them in its *dead* state falls upon, becomes *unclean*, whether it is any wooden object or garment or skin or sack, any object in which **work** is done, it is put in water. And it **shall be unclean** until **evening**, then it **shall be clean**.

^{33c}Any earthen vessel into which any of them falls, **whatever** is in it becomes *unclean* and you *break* it.

^{34c}Any of the food which might be eaten, on which water comes, becomes *unclean* and any drink which might be drunk from it becomes *unclean*.

^{35c}And on **whatever** any of their carcass falls becomes *unclean* – an oven or cooking range – it is broken down. They are *unclean* and are *unclean* to you.

^{36c}**But** a fountain or a well, a collection of water, is **clean**, but **whatever** *touches* their carcass is *unclean*.

^{37c}And when any of their carcass falls on any planting seed which is to be sown, it is **clean**.

^{38c}**But** when any water is put on the seed and any part of any such carcass falls on it, it is *unclean* to you.

^{39c}And when any of the beasts which are yours for food dies, he who *touches* its carcass becomes *unclean* until **evening**.

^{40c}And he who eats of its carcass has to wash his garments and **shall be unclean** until **evening**. And he who picks up its carcass has to wash his garments and **shall be unclean** until **evening**.

^{41c}And **every** creeping creature that creeps on the earth is an **abomination**, it

is not eaten.

⁴²**Whatever** crawls on its stomach and **whatever** goes on **all** fours and **whatever** has many feet among **all** creeping creatures that creep on the earth, these *you do not* eat, for they are an **abomination**.

⁴³**Do not** make yourselves **abominable** with any creeping creature that creeps and *do not* make yourselves **unclean** with them, lest you be *defiled* by them.

⁴⁴For I am אַיָּאֵל your **Elohim** and you **shall** set yourselves apart. And you **shall** be set-apart, for I am set-apart. And *do not defile* yourselves with any creeping creature that creeps on the earth.

⁴⁵For I am אַיָּאֵל who is bringing you up out of the land of Mitsrayim, to be your **Elohim**. And you **shall** be set-apart, for I am set-apart.

⁴⁶This is the **Torah** of the beasts and the birds and **every living** creature that moves in the waters and of **every** creature that creeps on the earth,

⁴⁷to make a **distinction** between the **unclean** and the **clean** and between the **living** creature that is eaten and the **living** creature that is not eaten. ”

12 And אַיָּאֵל spoke to Mosheh,
²⁴**Speak** to the children of Yisra’ēl, saying, **When** a woman has conceived and has **given** birth to a male child, then she **shall be unclean** seven days, as in the days of her monthly separation she is **unclean**.

³⁴And on the eighth day the *flesh* of his foreskin is circumcised.

⁴⁴And she remains in the **blood** of her **cleansing** thirty-three days. She *does not* touch **whatever** is set-apart and she *does not come* into the set-apart place until the **days** of her **cleansing** are completed.

⁵⁴**But** if she gives birth to a female child, then she **shall be unclean** for two weeks, as in her monthly separation and she remains in the **blood** of her **cleansing** for sixty-six days.

⁶⁴And when the days of her **cleansing** are completed, for a son or for a

daughter, she brings to the priest a **lamb** a year old, as a burnt offering and a young pigeon or a turtledove as a *sin* offering, to the **door** of the **Tent** of Meeting.

⁷⁴And he **shall** bring it before אַיָּאֵל and make atonement for her and she **shall be cleansed** from the flow of her blood. This is the **Torah** for her who has **given** birth to a male or a female.

⁸⁴And if she is not able to bring a lamb, then she **shall** bring two turtledoves or two young pigeons, one as a burnt offering and the other as a *sin* offering. And the priest **shall** make atonement for her and she **shall be clean**. ”

13 And אַיָּאֵל spoke to Mosheh and to Aharon, saying,

²⁴**When** a man has on the skin of his body a swelling, a scab, or a **bright** spot and it **shall** become on the skin of his body like a leprous infection, then he **shall be** brought to Aharon the priest or to one of his sons the priests.

³⁴And the priest **shall** look at the infection on the skin of the body. And if the hair on the infection has turned white and the infection appears to be deeper than the skin of his body, it is a leprous infection. And the priest **shall** look at him and **pronounce** him **unclean**.

⁴⁴**But** if the **bright** spot is white on the skin of his body and *does not* appear to be deeper than the skin and its hair has not turned white, then the priest **shall** shut up the infected one seven days.

⁵⁴And the priest **shall** look at him on the **seventh day** and **see**, if the infection appears to be as it was and the infection has not spread on the skin, then the priest **shall** shut him up another seven days.

⁶⁴And the priest **shall** look at him again on the **seventh day** and **see**, if the infection has darkened and the infection has not spread on the skin, then the priest **shall pronounce** him **clean**.

It is a scab and he *shall* wash his garments and be **clean**.

^{76c}**But** if the scab spreads further over the skin, after he has been **seen** by the priest for his cleansing, he *shall be seen* by the priest again.

^{86c}And the priest *shall* look and **see**, if the scab has spread on the skin, then the priest *shall pronounce* him *unclean*, it is leprosy.

^{96c}**When** the infection of leprosy is on a man, then he *shall be* brought to the priest.

^{106c}And the priest *shall* look and **see**, if the swelling on the skin is white and it has turned the hair white and there is a spot of raw *flesh* in the swelling,

^{116c}it is an old leprosy on the skin of his body and the priest *shall pronounce* him *unclean*. **He does not** shut him up, for he is *unclean*.

^{126c}And if leprosy breaks out **all** over the skin and the leprosy *shall cover all* the skin of the infected one, from his head to his foot, wherever the priest looks,

^{136c}then the priest *shall* look and **see**, if the leprosy has covered **all** his body, he *shall pronounce* the infected one **clean**. It has **all** turned white, he is **clean**.

^{146c}**But** the day raw *flesh* appears on him, he is *unclean*.

^{156c}And the priest *shall* look at the raw flesh and **pronounce** him to be *unclean* – the raw *flesh* is *unclean*, it is leprosy.

^{166c}Or when the raw *flesh changes* and turns white again, he *shall come to* the priest.

^{176c}And the priest *shall* look at him and **see**, if the infection has turned white, then the priest *shall pronounce* the infected one **clean**, he is **clean**.

^{186c}And when the body has a boil in the skin and it is **healed**,

^{196c}and in the place of the boil there comes a white swelling or a **bright** spot, reddishwhite, then it *shall be seen* by the priest.

^{206c}And the priest *shall* look and **see**, if it appears deeper than the skin and its hair has turned white, the priest *shall*

pronounce him *unclean*, it is a leprous infection which has broken out of the boil.

^{216c}**But** if the priest looks at it and sees no white hairs in it and it is not deeper than the skin, but has faded, then the priest *shall* shut him up seven days;

^{226c}and if it has spread further over the skin, then the priest *shall pronounce* him *unclean*, it is a leprous infection.

^{236c}**But** if the **bright** spot stays in its place, it has not spread, it is the scar of the boil and the priest *shall pronounce* him **clean**.

^{246c}Or when the body receives a burn on its skin by *fire* and the raw *flesh* of the burn *shall* become a **bright** spot, reddish-white or white,

^{256c}then the priest *shall* look at it and **see**, if the hair of the **bright** spot has turned white and it appears deeper than the skin, it is leprosy broken out in the burn. And the priest *shall pronounce* him *unclean*, it is a leprous infection.

^{266c}**But** if the priest looks at it and sees there are no white hairs in the **bright** spot and it is not deeper than the skin, but has faded, then the priest *shall* shut him up seven days.

^{276c}And the priest *shall* look at him on the **seventh day**. **If** it spreads further over the skin, then the priest *shall pronounce* him *unclean*, it is a leprous infection.

^{286c}**But** if the **bright** spot stays in its place and has not spread on the skin, but has faded, it is a swelling from the burn. And the priest *shall pronounce* him **clean**, for it is the scar from the burn.

^{296c}And when a man, or a woman, has an infection on the head or in the beard,

^{306c}then the priest *shall* look at the infection and **see**, if it appears deeper than the skin and there is thin yellow hair in it, then the priest *shall pronounce* him *unclean*, it is an eruption, a leprosy of the head or beard.

^{316c}**But** when the priest looks at the infection of the eruption and sees that it *does not* appear deeper than the skin and there is no black hair in it, then the priest

shall shut up *the one with* the infection of the eruption seven days.

^{32c}And on the **seventh day** the priest *shall* look at the infection and **see**, if the eruption has not spread and there is no yellow hair in it and the eruption *does not* appear deeper than the skin,

³³then he *shall* shave himself, but the eruption he *does not* shave. And the priest *shall* shut up *the one with* the eruption another seven days.

^{34c}And on the **seventh day** the priest *shall* look at the eruption and **see**, if the eruption has not spread over the skin and *does not* appear deeper than the skin, then the priest *shall pronounce* him **clean**. And he *shall* wash his garments and he *shall be clean*.

^{35c}**But** if the eruption spreads further over the skin after his cleansing,

³⁶then the priest *shall* look at him and **see**, if the eruption has spread over the skin, the priest need not **seek** for yellow hair, he is *unclean*.

^{37c}**But** if the eruption appears to have stayed and there is black hair grown up in it, the eruption has **healed**. He is **clean** and the priest *shall pronounce* him **clean**.

^{38c}And when a man or a woman has **bright** spots on the skin of the body, white **bright** spots,

³⁹then the priest *shall* look and **see**, if the **bright** spots on the skin of the body are dull white, it is a white spot that grows on the skin, he is **clean**.

^{40c}And when a man loses the hair of his head, he is bald, he is **clean**.

^{41c}And if the hair has fallen from his forehead, he is bald on the forehead, he is **clean**.

^{42c}And when there is on the bald head or bald forehead a reddish-white infection, it is leprosy breaking out on his bald head or his bald forehead.

^{43c}And the priest *shall* look at it and **see**, if the swelling of the infection is reddishwhite on his bald head or on his bald forehead, as the appearance of leprosy on the skin of the body,

⁴⁴he is a leprous man, he is *unclean*.

The priest *shall pronounce* him *unclean*, without fail, his infection is on his head.

^{45c}As for the leper who has the infection, his garments are torn and his head is uncovered and he has to cover his upper lip and cry, ‘Unclean! Unclean!’

^{46c}He is *unclean* – **all** the days he has the infection he is *unclean*. He is *unclean*, and he dwells alone, his dwelling place is outside the camp.

^{47c}And when a garment has an infection of leprosy in it, in a woollen garment or in a linen garment,

⁴⁸or in the warp or in the weft of linen or wool, or in leather or in any leatherwork,

⁴⁹and the infection **shall be** greenish or reddish in the garment or in the leather, or in the warp or in the weft, or in any leather object, it is an infection of leprosy and **shall be** shown to the priest.

^{50c}And the priest *shall* look at the infection and shut up the infected one seven days.

^{51c}And he *shall* look at the infection on the **seventh day**. And when the infection has spread in the garment, or in the warp or in the weft, or in the leather or any leatherwork, the infection is an active leprosy, it is *unclean*.

^{52c}And he *shall burn* that garment, or the warp or the weft, in wool or in linen, or any leather object in which the infection is, for it is an active leprosy. It is *burned with fire*.

^{53c}**But** if the priest looks and sees that the infection has not spread in the garment, or in the warp or in the weft, or in any leather object,

⁵⁴then the priest *shall* give **command** and they *shall* wash that in which the infection is. And he *shall* shut it up another seven days.

^{55c}And the priest *shall* look at the infection after it has been washed and **see**, if the infection has not *changed* its appearance, though the infection has not spread, it is *unclean* and burn it in the *fire* – it is eaten away, in its inside or

outside.

^{56c}And if the priest **shall** look and **see** that the infection has faded after washing it, then he **shall tear** it out of the garment, or out of the warp, or out of the weft, or out of the leather.

^{57c}And if it is still **seen** in the garment, or in the warp or in the weft, or in any leather object, it is a spreading infection. Burn it with **fire**, that in which the infection is.

^{58c}And if you wash the garment, or the warp or the weft, or any leather object, if the infection has disappeared from it, then it **shall be** washed a second **time**, and **shall be clean**.

^{59c}This is the **Torah** of the infection of leprosy in a garment of wool or linen, or in the warp or in the weft, or in any leather object, to **pronounce** it **clean** or to **pronounce** it **unclean**.”

14 And אַיָּאָל spoke to Mosheh,

^{2c}This **shall be** the **Torah** of the leper for the **day** of his cleansing: **He shall be** brought to the priest,

³and the priest **shall** go out of the camp and the priest **shall** look and **see**, if the leprosy is **healed** in the leper,

⁴then the priest **shall command** and he **shall** take for him who is to be **cleansed** two **live** and **clean** birds and cedar wood and **scarlet** and hyssop.

^{5c}And the priest **shall command** and he **shall kill** one of the birds in an earthen vessel over running water.

^{6c}**Let** him take the **live** bird and the cedar **wood** and the **scarlet** and the hyssop and dip them and the **live** bird in the **blood** of the bird that was **killed** over the running water.

^{7c}And he **shall** sprinkle it seven times on him who is to be **cleansed** from the leprosy and **shall pronounce** him **clean** and **shall** let the **live** bird loose in the **open** field.

^{8c}And he who is to be **cleansed shall** wash his garments and **shall** shave off **all** his hair and wash himself in water and **shall be clean**. **Then** after that he

comes into the camp, but **shall** stay outside his tent seven days.

^{9c}And on the **seventh day** it **shall be** that he shaves **all** the hair off his head and his beard and his eyebrows, even **all** his hair he shaves off. And he **shall** wash his garments and wash his body in water and **shall be clean**.

^{10c}And on the eighth day he takes two male lambs, **perfect** ones and one ewe **lamb** a year old, a **perfect** one and three-tenths of an *é*phah of fine flour mixed with oil as a grain offering and one log of oil.

^{11c}And the priest who is **cleansing shall** present the man who is to be cleansed, with these offerings, before אַיָּאָל, at the **door** of the **Tent** of Meeting.

^{12c}And the priest **shall** take one male **lamb** and bring it as a *guilt* offering and the log of oil and wave them as a wave offering before אַיָּאָל.

^{13c}And he **shall** slaughter the **lamb** in the place where he slaughters the *sin* offering and the burnt offering, in a set-apart place. For the *guilt* offering, like the *sin* offering, belongs to the priest. It is most set-apart.

^{14c}And the priest **shall** take some of the **blood** of the *guilt* offering and the priest **shall** put it on the tip of the **right** ear of him who is to be cleansed and on the thumb of his **right hand** and on the big toe of his **right** foot.

^{15c}And the priest **shall** take some of the log of oil and pour it into the palm of his own left **hand**.

^{16c}And the priest **shall** dip his **right finger** in the oil that is in his left **hand** and **shall** sprinkle some of the oil with his **finger** seven times before אַיָּאָל.

^{17c}And of the rest of the oil in his **hand**, the priest puts some on the tip of the **right** ear of him who is to be cleansed and on the thumb of his **right hand** and on the big toe of his **right** foot, on the **blood** of the *guilt* offering.

^{18c}And the rest of the oil that is in the priest's **hand** he puts on the head of him who is to be cleansed. And the priest **shall** make atonement for him before

אָפֶּזֶל.

^{19c}And the priest *shall* make the *sin* offering and make atonement for him who is to be **cleansed** from his *uncleanness*. **Then** afterwards he slaughters the burnt offering.

^{20c}And the priest *shall* offer the burnt offering and the grain offering on the altar. And the priest *shall* make atonement for him and he **shall be clean**.

^{21c}**But** if he is *poor* and is *unable* to afford it, then he *shall* take one male **lamb** as a *guilt* offering to be waved, to make atonement for him and one-tenth of an *é*phah of fine flour mixed with oil as a grain offering and a log of oil,

²²and two turtledoves or two young pigeons, such as he **is able** to afford and one **shall be** a *sin* offering and the other a burnt offering.

^{23c}And he *shall* bring them to the priest on the eighth day for his cleansing, to the **door** of the **Tent** of Meeting, before אָפֶּזֶל.

^{24c}And the priest *shall* take the **lamb** of the *guilt* offering and the log of oil and the priest *shall* wave them as a wave offering before אָפֶּזֶל.

^{25c}And he *shall* slaughter the **lamb** of the *guilt* offering and the priest *shall* take some of the **blood** of the *guilt* offering and put it on the tip of the **right** ear of him who is to be cleansed and on the thumb of his **right hand** and on the big toe of his **right** foot.

^{26c}**Then** the priest pours some of the oil into the palm of his own left **hand**.

^{27c}And the priest *shall* sprinkle with his **right finger** some of the oil that is in his left **hand** seven times before אָפֶּזֶל.

^{28c}And the priest *shall* put some of the oil that is in his **hand** on the tip of the **right** ear of him who is to be cleansed and on the thumb of the **right hand** and on the big toe of his **right** foot, on the place of the **blood** of the *guilt* offering.

^{29c}And the rest of the oil that is in the priest's **hand** he puts on the head of him who is to be cleansed, to make atonement for him before אָפֶּזֶל.

^{30c}And he *shall* **prepare** one of the turtledoves or young pigeons, such as he

is able to afford,

³¹that which he **is able** to afford, the one as a *sin* offering and the other as a burnt offering, with the grain offering. And the priest *shall* make atonement for him who is to be **cleansed** before אָפֶּזֶל.

^{32c}This is the **Torah** for one who had an infection of leprosy, who is *unable* to afford for his cleansing."

³³And אָפֶּזֶל spoke to Mosheh and to Aharon, saying,

^{34c}**When** you **come** into the land of Kena'an, which I am giving you as a possession and I put a *plague* of leprosy in a house in the land of your possession,

³⁵then *shall* the one who owns the house **come** and inform the priest, saying, 'It seems to me that there is some *plague* in the house.'

^{36c}And the priest *shall* **command** and they *shall* **empty** the house, before the priest goes in to look at the *plague*, so that **all** that is in the house is not made *unclean*. And after that the priest goes in to look at the house.

^{37c}And he *shall* look at the *plague* and **see**, if the *plague* is on the walls of the house with sunken places, greenish or reddish, which appear to be deep in the wall,

³⁸then the priest *shall* go out of the house, to the **door** of the house and shut up the house seven days.

^{39c}And the priest *shall* **come** again on the **seventh day** and look and **see**, if the *plague* has spread on the walls of the house,

⁴⁰then the priest *shall* **command** and they *shall* remove the stones with the *plague* in them and they *shall* **throw** them outside the city, into an *unclean* place,

⁴¹while he lets the house be scraped inside, **all** around and the dust that they scrape off they *shall* **pour out** in an *unclean* place outside the city.

^{42c}And they *shall* take other stones and put them in the place of those stones and take other mortar and plaster the house.

^{43c}And if the *plague* **comes** back and

breaks out in the house, after he has removed the stones, after he has scraped the house and after it is plastered,

⁴⁴then the priest *shall come* and look and **see**, if the *plague* has spread in the house, it is an active leprosy in the house, it is *unclean*.

⁴⁵“And he *shall break down* the house, its stones and its timber and **all** the plaster of the house and he *shall bring* them outside the city to an *unclean* place.

⁴⁶“And he who goes into the house, **all** the days while it is shut up, becomes *unclean* until **evening**.

⁴⁷“And he who lies down in the house has to wash his garments and he who eats in the house has to wash his garments.

⁴⁸“However, if the priest indeed **comes** in and looks at it and sees that the *plague* has not spread in the house after the house was plastered, then the priest *shall pronounce* the house **clean**, because the *plague* is **healed**.

⁴⁹“And to **cleanse** the house, he *shall* take two birds and cedar wood and **scarlet** and hyssop.

⁵⁰“And he *shall kill* one of the birds in an earthen vessel over running water,

⁵¹and he *shall* take the cedar wood and the hyssop and the **scarlet** and the **live** bird and dip them in the **blood** of the *slain* bird and in the running water and *shall* sprinkle the house seven times.

⁵²“He *shall* thus **cleanse** the house with the **blood** of the bird and the running water and the **live** bird and with the cedar wood and with the hyssop and with the **scarlet**,

⁵³and he *shall* let the **live** bird loose outside the city in the **open** field and *shall* make atonement for the house and it *shall be clean*.

⁵⁴“This is the **Torah** for any infection of leprosy and eruption,

⁵⁵and for leprosy of a garment and of a house,

⁵⁶and for a swelling and for a scab and for a **bright** spot,

⁵⁷to **teach** when it is *unclean* and when it is **clean**. This is the **Torah** of leprosy.”

15 And אַיָּאָל spoke to Mosheh and to Aharon, saying,

²“**Speak** to the children of Yisra’ël and say to them, ‘**When** any man has a discharge from his *flesh*, his discharge is *unclean*.

³“And this is his *uncleanness* in regard to his discharge; whether his *flesh* runs with his discharge, or his *flesh* is *stopped up* by his discharge, it is his *uncleanness*.

⁴“Any bed becomes *unclean* on which he who has the discharge lies and any object on which he sits becomes *unclean*.

⁵“And anyone who *touches* his bed has to wash his garments and *shall* bathe in water and be *unclean* until **evening**.

⁶“And he who sits on any object on which he who has the discharge sat, has to wash his garments and *shall* bathe in water and be *unclean* until **evening**.

⁷“And he who *touches* the *flesh* of him who has the discharge has to wash his garments and *shall* bathe in water and *shall be unclean* until **evening**.

⁸“And when he who has the discharge spits on him who is **clean**, then he *shall* wash his garments and *shall* bathe in water and be *unclean* until **evening**.

⁹“Any saddle on which he who has the discharge rides becomes *unclean*.

¹⁰“And *whoever touches* any of that which was under him is *unclean* until **evening**. And he who is carrying them up has to wash his garments and *shall* bathe in water and be *unclean* until **evening**.

¹¹“And anyone whom he who has the discharge *touches* without rinsing his hands in water, *shall* wash his garments and bathe in water and be *unclean* until **evening**.

¹²“And the earthen vessel which he who has the discharge *touches* has to be *broken* and **every** wooden vessel has to be rinsed in water.

¹³“And when he who has a discharge is **cleansed** of his discharge, then he *shall* count for himself seven days for his cleansing and *shall* wash his garments

and **shall** bathe his *flesh* in running water and be **clean**.

¹⁴And on the eighth day he takes for himself two turtledoves or two young pigeons and **shall come** before אַיָּאֵל, to the **door** of the **Tent** of Meeting and **shall** give them to the priest.

¹⁵And the priest **shall prepare** them, the one as a *sin* offering and the other as a burnt offering. And the priest **shall** make atonement for him before אַיָּאֵל **because** of his discharge.

¹⁶And when a man has an emission of semen, then he **shall** wash **all** his *flesh* in water and be *unclean* until **evening**.

¹⁷And any garment and any leather on which there is semen, **shall** also be washed with water and be *unclean* until **evening**.

¹⁸And when a woman lies with a man and there is an emission of semen, they both **shall** bathe in water and be *unclean* until **evening**.

¹⁹And when a woman has a discharge and the discharge from her *flesh* is **blood**, she has to be in her separation for seven days. And **whoever** touches her is *unclean* until **evening**.

²⁰And **whatever** she lies on during her separation is *unclean*. And **whatever** she sits on is *unclean*.

²¹And anyone who *touches* her bed has to wash his garments and **shall** bathe in water and be *unclean* until **evening**.

²²And **whoever** touches any object that she sat on has to wash his garments and **shall** bathe in water and be *unclean* until **evening**.

²³And if it is on the bed or on any object on which she sits, when he *touches* it, he is *unclean* until **evening**.

²⁴And if any man lies with her at **all** and her monthly flow is on him, he **shall be** *unclean* seven days. And any bed he lies on is *unclean*.

²⁵And when a woman has a discharge of **blood** for many days, other than at the **time** of her monthly separation, or when she discharges beyond her usual **time** of monthly separation, **all** the days of her *unclean* discharge **shall be** as the days of her monthly separation. She is *unclean*.

²⁶Any bed on which she lies **all** the days of her discharge is to her as the bed of her monthly separation. And **whatever** she sits on is *unclean*, as the *uncleanness* of her monthly separation.

²⁷And anyone who *touches* them is *unclean* and **shall** wash his garments and **shall** bathe in water and be *unclean* until **evening**.

²⁸**But** if she is **cleansed** of her discharge, then she **shall** count for herself seven days and after that she is **clean**.

²⁹And on the eighth day she takes for herself two turtledoves or two young pigeons and **shall** bring them to the priest, to the **door** of the **Tent** of Meeting.

³⁰And the priest **shall prepare** the one as a *sin* offering and the other as a burnt offering and the priest **shall** make atonement for her before אַיָּאֵל for the discharge of her *uncleanness*.

³¹Thus you **shall** separate the children of Yisra'el from their *uncleanness*, lest they *die* in their *uncleanness* when they *defile My Dwelling Place* which is in their **midst**.

³²This is the **Torah** for one who has a discharge and for him who emits semen and is *unclean* thereby,

³³and for her who is *sick* in her monthly separation and for one who has a discharge, either man or woman and for him who lies with an *unclean* woman.' ”

16 And אַיָּאֵל spoke to Mosheh after the *death* of the two sons of Aharon, as they drew **near** before אַיָּאֵל and *died*.

²And אַיָּאֵל said to Mosheh, “**Speak** to Aharon your brother not to **come** in at **all** times to the **Set-apart Place** inside the veil, before the lid of atonement which is on the ark, lest he *die*, **because** I appear in the cloud above the lid of atonement.

³With this Aharon should **come** into the **Set-apart Place**: with the **blood** of a young bull as a *sin* offering and of a ram

as a burnt offering.

⁴⁷He should put on the set-apart linen long shirt, with linen trousers on his *flesh* and gird himself with a linen girdle and be dressed with the linen turban – they are set-apart garments. And he **shall** bathe his body in water and **shall** put them on.

⁵⁴And from the congregation of the children of Yisra'ël he takes two male goats as a *sin* offering and one ram as a burnt offering.

⁶⁴And Aharon **shall** bring the bull as a sin offering, which is for himself and make atonement for himself and for his house.

⁷⁴And he **shall** take the two goats and let them **stand** before אַזָּזֵל at the **door** of the **Tent** of Meeting.

⁸⁴And Aharon **shall** cast lots for the two goats, one lot for אַזָּזֵל and the other lot for Azazel.

⁹⁴And Aharon **shall** bring the goat on which the lot for אַזָּזֵל fell and **shall** prepare it as a *sin* offering.

¹⁰⁴**But** the goat on which the lot for Azazel fell is **caused to stand alive** before אַזָּזֵל, to make atonement upon it, to send it into the wilderness to Azazel.

¹¹⁴And Aharon **shall** bring the bull of the *sin* offering, which is for himself and make atonement for himself and for his house and **shall** slaughter the bull as the *sin* offering which is for himself,

¹²and **shall** take a *fire* holder filled with *burning* coals of *fire* from the altar before אַזָּזֵל, with his hands filled with *sweet* incense *beaten* fine and **shall** bring it inside the veil.

¹³⁴And he **shall** put the incense on the *fire* before אַזָּזֵל and the cloud of incense **shall** cover the lid of atonement which is on the Witness, lest he *die*.

¹⁴⁴And he **shall** take some of the **blood** of the bull and sprinkle it with his **finger** on the lid of atonement on the east side, also in front of the lid of atonement he sprinkles some of the **blood** with his **finger** seven times.

¹⁵⁴And he **shall** slaughter the goat of the *sin* offering, which is for the people

and **shall** bring its **blood** inside the veil and **shall** do with that **blood** as he did with the **blood** of the bull and sprinkle it on the lid of atonement and in front of the lid of atonement.

¹⁶⁴And he **shall** make atonement for the **Set-apart Place**, **because** of the *uncleanness* of the children of Yisra'ël and **because** of their *transgressions* in **all** their *sins*. And so he does for the **Tent** of Meeting which is dwelling with them in the **midst** of their *uncleanness*.

¹⁷⁴And no man should be in the **Tent** of Meeting when he goes in to make atonement in the **Set-apart Place**, until he **comes** out. And he **shall** make atonement for himself and for his household and for **all** the assembly of Yisra'ël.

¹⁸⁴And he **shall** go out to the altar that is before אַזָּזֵל and make atonement for it. And he **shall** take some of the **blood** of the bull and some of the **blood** of the goat and put it on the horns of the altar **all** around.

¹⁹⁴And he **shall** sprinkle some of the **blood** on it with his **finger** seven times and **cleanse** it and set it apart from the *uncleanness* of the children of Yisra'ël.

²⁰⁴And when he has **finished** atoning for the **Set-apart Place** and the **Tent** of Meeting and the altar, he **shall** bring the **live** goat.

²¹⁴**Then** Aharon **shall** lay both hands on the head of the **live** goat and **shall** confess over it **all** the *crookednesses* of the children of Yisra'ël and **all** their *transgressions* in **all** their *sins* and **shall** put them on the head of the goat and **shall** send it away into the wilderness by the **hand** of a fit man.

²²⁴And the goat **shall** bear on itself **all** their *crookednesses*, to a land *cut* off. Thus he **shall** send the goat away into the wilderness.

²³⁴Aharon **shall** then **come** into the **Tent** of Meeting and **shall** take off the linen garments which he put on when he went into the **Set-apart Place** and **shall** leave them there.

²⁴⁴And he **shall** bathe his body in water in the set-apart place and **shall**

put on his garments and **shall come out** and **prepare** his burnt offering and the burnt offering of the people and make atonement for himself and for the people,

²⁵and burn the fat of the *sin* offering on the altar.

²⁶And he who **sent** away the goat to Azazel washes his garments and **shall** bathe his body in water and afterward he **comes** into the camp.

²⁷And the bull for the *sin* offering and the goat for the *sin* offering, whose **blood** was brought in to make atonement in the **Set-apart Place**, is brought outside the camp. And they **shall burn** their skins and their *flesh* and their *dung* with *fire*.

²⁸And he who burns them washes his garments and **shall** bathe his body in water and afterward he **comes** into the camp.

²⁹And this **shall be** for you a **law forever**: In the seventh month, on the tenth **day** of the month, you *afflict* your beings and do no **work**, the native or the stranger who sojourns among you.

³⁰For on that day he makes atonement for you, to **cleanse** you, to be **clean** from **all** your *sins* before אַזָּאֵל.

³¹It is a **Sabbath** of rest for you and you **shall afflict** your beings – a **law forever**.

³²And the priest, who is **anointed** and ordained to **serve** as priest in his father's place, **shall** make atonement and **shall** put on the linen garments, the set-apart garments,

³³and he **shall** make atonement for the Most **Set-apart Place** and make atonement for the **Tent** of Meeting and for the altar and make atonement for the priests and for **all** the people of the assembly.

³⁴And this **shall be** for you a **law forever**, to make atonement for the children of Yisra'el, for **all** their *sins*, once a year." And he did as אַזָּאֵל **commanded** Mosheh.

17 And אַזָּאֵל spoke to Mosheh, ²**Speak** to Aharon, to his sons and to **all** the children of Yisra'el and say to them, 'This is the **word** which אַזָּאֵל has **commanded**, saying,

³'Any man from the house of Yisra'el who slaughters a bull or a **lamb** or a goat in the camp, or who slaughters it outside the camp,

⁴and *does not* bring it to the **door** of the **Tent** of Meeting, to bring an offering to אַזָּאֵל before the **Dwelling Place** of אַזָּאֵל, blood-guilt is reckoned to that man. He has shed **blood** and that man **shall be cut off** from among his people,

⁵**in order** that the children of Yisra'el bring their slaughterings which they slaughter in the **open** field. And they **shall** bring them to אַזָּאֵל at the **door** of the **Tent** of meeting, to the priest and slaughter them as **peace** offerings to אַזָּאֵל.

⁶And the priest **shall** sprinkle the **blood** on the altar of אַזָּאֵל at the **door** of the **Tent** of Meeting and **shall burn** the fat for a **sweet** fragrance to אַזָּאֵל.

⁷And let them no longer slaughter their slaughterings to **demons**, after whom they *whored*. This is a **law forever** for them throughout their generations." '

⁸And say to them, 'Any man of the house of Yisra'el, or of the strangers who sojourn among you, who offers a burnt offering or slaughtering,

⁹and *does not* bring it to the **door** of the **Tent** of Meeting, to do it to אַזָּאֵל, that man **shall be cut off** from among his people.

¹⁰And any man of the house of Yisra'el, or of the strangers who sojourn among you, who eats any **blood**, I **shall** set **My** face *against* that being who eats **blood** and **shall cut** him off from among his people.

¹¹For the **life** of the *flesh* is in the **blood** and I have **given** it to you upon the altar to make atonement for your lives, for it is the **blood** that makes atonement for the **life**.'

^{12c}“Therefore I said to the children of Yisra’ēl, ‘No being among you eats **blood**, nor does any stranger who sojourns among you eat blood.’”

^{13c}“And any man from the children of Yisra’ēl, or from the strangers who sojourn among you, who hunts and catches any beast or bird, which is eaten, **shall pour out** its **blood** and cover it with dust,

¹⁴for it is the **life of all flesh**. Its **blood** is for its **life**. And I said to the children of Yisra’ēl, ‘**Do not** eat the **blood** of any **flesh**, for the **life of all flesh** is its blood. Anyone eating it is *cut off*.’”

^{15c}“And any being who eats a carcass or what was *torn by a beast*, be he a native or a stranger, he **shall** wash his garments and bathe in water and **shall be unclean** until **evening**. **Then** he **shall be clean**.”

^{16c}“And if he *does not* wash or bathe his body, then he **shall** bear his *crookedness*.”

18 And אַיָּאֵל spoke to Mosheh,
^{2a}“**Speak** to the children of Yisra’ēl and say to them, ‘**I am אַיָּאֵל** your **Elohim**.”

^{3c}“**Do not** do as they do in the land of Mitsrayim, where you dwelt. And *do not* do as they do in the land of Kena’an, where I am bringing you and *do not* walk in their laws.”

^{4c}“**Do My right-rulings** and **guard My laws**, to walk in them. I am אַיָּאֵל your **Elohim**.”

^{5c}“And you **shall guard My laws** and **My right-rulings**, which a man does and lives by them. I am אַיָּאֵל.”

^{6c}“No one is to approach anyone of his own *flesh* to uncover his nakedness. **I am אַיָּאֵל**.”

^{7c}“The nakedness of your father or the nakedness of your mother *you do not* uncover. She is your mother, *you do not* uncover her nakedness.”

^{8c}“The nakedness of your father’s wife *you do not* uncover, it is your father’s nakedness.”

^{9c}“The nakedness of your sister, the daughter of your father, or the daughter

of your mother, whether born at home or elsewhere, their nakedness *you do not* uncover.”

^{10c}“The nakedness of your son’s daughter or your daughter’s daughter, their nakedness *you do not* uncover, for theirs is your own nakedness.”

^{11c}“The nakedness of your father’s wife’s daughter, brought forth by your father, she is your sister, *you do not* uncover her nakedness.”

^{12c}“The nakedness of your father’s sister *you do not* uncover, she is your father’s *flesh*.”

^{13c}“The nakedness of your mother’s sister *you do not* uncover, for she is your mother’s *flesh*.”

^{14c}“The nakedness of your father’s brother *you do not* uncover, *you do not* approach his wife, she is your aunt.”

^{15c}“The nakedness of your daughter-inlaw *you do not* uncover, she is your son’s wife, *you do not* uncover her nakedness.”

^{16c}“The nakedness of your brother’s wife *you do not* uncover, it is your brother’s nakedness.”

^{17c}“The nakedness of a woman and her daughter *you do not* uncover, nor do you take her son’s daughter or her daughter’s daughter, to uncover her nakedness.”

They are her relatives – it is *wickedness*.”

^{18c}“And *do not* take a woman as a rival to her sister, to uncover her nakedness while the other is **alive**.”

^{19c}“And *do not* approach a woman to uncover her nakedness in her monthly separation of *uncleanness*.”

^{20c}“And *do not* have intercourse with the wife of your neighbour, to *defile* yourself with her.”

^{21c}“And *do not* give any of your offspring to pass through to Molek. And *do not* profane the **Name** of your **Elohim**. **I am אַיָּאֵל**.”

^{22c}“And *do not* lie with a male as with a woman, it is an **abomination**.”

^{23c}“And *do not* have intercourse with any beast, to *defile* yourself with it. And a woman *does not* **stand** before a beast to mate with it, it is a perversion.”

²⁴**Do not defile** yourselves with **all** these, for by **all** these the nations are *defiled*, which **I am** driving out before you.

²⁵Thus the land became *defiled*, therefore I punished it for its *crookedness* and the land *vomited* out its inhabitants.

²⁶**But** you, you **shall guard My laws** and **My right-rulings** and not do any of these **abominations**, the native nor stranger who sojourns among you,

²⁷**because** the men of the land who were before you have done **all** these **abominations** and thus the land became *defiled*,

²⁸So let not the land *vomit* you out for defiling it, as it *vomited* out the nations that were before you.

²⁹For **whoever** does any of these **abominations**, those beings who do them **shall be cut off** from among their people.

³⁰And you **shall guard My Charge**, so as not to do any of these **abominable practices** which were done before you, so as not to *defile* yourselves by them. **I am אַיָּאֵל** your **Elohim**. ”

19

And אַיָּאֵל spoke to Mosheh, ²⁴**Speak** to **all** the congregation of the children of Yisra'el and say to them, ‘Be set-apart, for **I אַיָּאֵל** your **Elohim** am set-apart.

³¹Each one of you should **fear** his mother and his father and **guard My Sabbaths**. **I am אַיָּאֵל** your **Elohim**.

⁴**Do not** turn to *idols* and **do not** make for yourselves *moulded mighty ones*. **I am אַיָּאֵל** your **Elohim**.

⁵And when you bring a **peace** offering to אַיָּאֵל, bring it for your acceptance.

⁶It is eaten the **same** day you slaughter it and on the next day. And that which is left on the third day is *burned with fire*.

⁷So if it is eaten at **all** on the third day, it is **abominable**, it is not accepted,

⁸and he who eats it bears his *crookedness*, **because** he has *profaned*

the set-apart offering of אַיָּאֵל and that being **shall be cut off** from his people.

⁹And when you reap the harvest of your land, **do not completely** reap the corners of your field or **gather** the gleanings of your harvest.

¹⁰And **do not** glean your vineyard or **gather every** grape of your vineyard, leave them for the *poor* and the stranger. **I am אַיָּאֵל** your **Elohim**.

¹¹**Do not steal**, **do not** lie, **do not deceive** one another.

¹²And **do not swear falsely** by **My Name** and so *profane* the **Name** of your **Elohim**. **I am אַיָּאֵל**.

¹³**Do not oppress** your neighbour or rob *him*. The wages of him who is hired is not to remain with you **all** night until morning.

¹⁴**Do not curse** the *deaf* or put a *stumbling-block* before the *blind*, but **fear** your **Elohim**. **I am אַיָּאֵל**.

¹⁵**Do** no *unrighteousness* in right-ruling. **Do not** be partial to the *poor* or **favour** the face of the great, but **rightly rule** your neighbour in **righteousness**.

¹⁶**Do not** go *slandering* among your people. **Do not stand against** the **blood** of your neighbour. **I am אַיָּאֵל**.

¹⁷**Do not hate** your brother in your **heart**. Reprove your neighbour, for certain and bear no *sin because* of him.

¹⁸**Do not** take **vengeance** or bear a grudge *against* the children of your people. And you **shall love** your neighbour as yourself. **I am אַיָּאֵל**.

¹⁹**Guard My laws**. **Do not** let your *live* stock mate with another kind. **Do not** sow your field with mixed seed. And **do not** put a garment woven of two sorts of thread upon you.

²⁰And when a man has intercourse with a woman who is a female servant, engaged to a man and who has not at **all** been ransomed nor redeemed, there should be an inquiry. **But** they are not put to *death*, **because** she was not **free**.

²¹And he **shall bring** his *guilt* offering to אַיָּאֵל, to the **door** of the **Tent of Meeting**, a ram as a *guilt* offering.

²²And the priest **shall** make atonement

for him with the ram of the *guilt* offering before אַיָּאֵל for his *sin* which he has done. And the *sin* which he has *sinned shall be forgiven* him.

²³And when you **come** into the land, and have planted **all** kinds of trees for food, then you **shall** reckon their **fruit** as *uncircumcised*. For three years it is as *uncircumcised* to you, it is not eaten.

²⁴And in the fourth year **all** its **fruit** is set-apart – praises to אַיָּאֵל.

²⁵And in the fifth year you eat its **fruit**, so that it increases its yield to you. I am אַיָּאֵל your **Elohim**.

²⁶**Do not** eat *meat* with the blood. **Do not** practise divination or *magic*.

²⁷**Do not** round the corner of your head, nor *destroy* the corner of your beard.

²⁸And **do not** make any cuttings in your *flesh* for the *dead*, nor put tattoo marks on you. I am אַיָּאֵל.

²⁹**Do not profane** your daughter by making her a *whore*, so that the land **does not** *whore* and the land becomes filled with *wickedness*.

³⁰**Guard My Sabbaths** and reverence **My** set-apart place. I am אַיָּאֵל.

³¹**Do not** turn to mediums and **do not seek** after spiritists to be *defiled* by them. I am אַיָּאֵל your **Elohim**.

³²Rise up before the grey-headed. And you **shall favour** the face of an old man and **shall fear** your **Elohim**. I am אַיָּאֵל.

³³And when a stranger sojourns with you in your land, **do not oppress** him.

³⁴**Let** the stranger who dwells among you be to you as the native among you and you **shall love** him as yourself. For you were strangers in the land of Mitsrayim. I am אַיָּאֵל your **Elohim**.

³⁵**Do** no *unrighteousness* in right-ruling, in measurement of length, in weight, or in measuring liquids.

³⁶Have **right** scales, **right** weights, a **right** *ēphah* and a **right** *hin*. I am אַיָּאֵל your **Elohim**, who brought you out of the land of Mitsrayim.

³⁷And you **shall guard all My laws** and **all My right-rulings** and do them.

I am אַיָּאֵל. ’”

20 And אַיָּאֵל spoke to Mosheh,
²⁴Say to the children of Yisra’ēl, ‘Any man of the children of Yisra’ēl, or of the strangers who sojourn in Yisra’ēl, who gives any of his offspring to Molek, **shall** certainly be put to *death*. The people of the land **shall** stone him with stones.

³And I, I **shall** set **My** face *against* that man and **shall cut** him off from the **midst** of his people, **because** he has **given** of his offspring to Molek, so as to *defile My* set-apart place and to *profane My* set-apart **Name**.

⁴And if the people of the land at **all** hide their eyes from the man, as he gives any of his offspring to Molek and they **do not kill** him,

⁵then I **shall** set **My** face *against* that man and *against* his clan and **shall cut** him off – and **all** who go *whoring* after him, even go *whoring* after Molek – from the **midst** of their people.

⁶And the being who turns to mediums and to spiritists, to go *whoring* after them, I **shall** set **My** face *against* that being and **cut** him off from the **midst** of his people.

⁷And you **shall** set yourselves apart and **shall be** set-apart, for I am אַיָּאֵל your **Elohim**,

⁸and you **shall guard My laws** and do them. I am אַיָּאֵל, who sets you apart.

⁹For everyone who *curse*s his father or his mother **shall** certainly be put to *death* – he has *curse*d his father or his mother, his **blood** is on him.

¹⁰And a man who commits adultery with the wife of another man, who commits adultery with the wife of his neighbour: the adulterer and the adulteress **shall** certainly be put to *death*.

¹¹And a man who lies with the wife of his father has uncovered the nakedness of his father, both of them **shall** certainly be put to *death*, their **blood** is upon them.

¹²And a man who lies with his

daughter-in-law: both of them **shall** certainly be put to *death*, they have made *confusion*, their **blood** is upon them.

¹³And a **man** who *lies* with a **male** as he lies with a woman: both of them have done an **abomination**, they **shall** certainly be put to *death*, their **blood** is upon them.

¹⁴And a man who marries a woman and her mother: it is *wickedness*, they are *burned with fire*, both he and they, that there be no *wickedness* in your **midst**.

¹⁵And a man who has intercourse with a beast: he **shall** certainly be put to *death* and the beast you kill.

¹⁶And a woman who approaches any beast and mates with it: you **shall** kill the woman and the beast, they **shall** certainly be put to *death*, their **blood** is upon them.

¹⁷And a man who takes his sister, his father's daughter or his mother's daughter and sees her nakedness and she sees his nakedness: it is *wickedness* and they **shall be cut off** before the eyes of their people. **He** has uncovered his sister's nakedness, he bears his *crookedness*.

¹⁸And a man who lies with a woman during her *sickness* and uncovers her nakedness: he has laid bare her flow and she has uncovered the flow of her **blood**, both of them **shall be cut off** from the **midst** of their people.

¹⁹And *do not* uncover the nakedness of your mother's sister nor of your father's sister, for that is laying bare one's own *flesh*, they bear their *crookedness*.

²⁰And a man who lies with his uncle's wife: he has uncovered his uncle's nakedness, they bear their *sin*, they *die* childless.

²¹And a man who takes his brother's wife: it is uncleanness, he has uncovered his brother's nakedness, they are childless.

²²And you **shall guard all My laws** and all **My right-rulings** and do them, so that the land where I am bringing you to dwell *does not vomit* you out.

²³And *do not walk* in the **laws** of the

nation which I am driving out before you, for they do **all** these and therefore I *loathed* them.

²⁴**But** I say to you, "You are going to **possess** their land and **I Myself** give it to you to **possess** it, a land flowing with milk and honey." I am אַיָּאֵל your **Elohim**, who has separated you from the peoples.

²⁵And you **shall** make a **distinction** between **clean** beasts and *unclean* and between *unclean* birds and **clean**. And *do not* make yourselves **abominable** by beast or by bird, or *whatever* creeps on the ground, which I have **separated** from you as *unclean*.

²⁶And you **shall be** set-apart to **Me**, for I אַיָּאֵל am set-apart and have **separated** you from the peoples to be **Mine**.

²⁷And a man or a woman in whom there is a *medium*, or who are *spiritists*, **shall** certainly be put to *death*, they are to stone them with stones. Their **blood** is upon them.' "

21 And אַיָּאֵל said to Mosheh, "Speak to the priests, the sons of Aharon and say to them: 'No one is to be *defiled* for the *dead* among his people,

²except for his relatives who are nearest to him: for his mother and for his father and for his son and for his daughter and for his brother;

³and for his maiden sister who is **near** to him, who has had no husband – for her he is *defiled*.

⁴A leader *does not* defile himself among his people, to *profane* himself;

⁵they *do not* make any bald place on their heads and they *do not* shave the corner of their beard and they *do not* make a cutting in their *flesh*.

⁶They are set-apart to their **Elohim** and *do not profane* the **Name** of their **Elohim**, for they bring the offerings of אַיָּאֵל made by *fire* and the **bread** of their **Elohim** and **shall be** set-apart.

⁷They *do not* take a woman who is a *whore* or a *defiled* woman and they

do not take a woman put away from her husband, for he is set-apart to his **Elohim**.

⁸And you *shall* set him apart, for he brings the **bread** of your **Elohim**, he is set-apart to you. For I, אַיָּאֵל, setting you apart, am set-apart.

⁹And when the daughter of any priest *profanes* herself by *whoring*, she *profanes* her father. She is *burned* with *fire*.

¹⁰And the high priest among his brothers, on whose head the anointing oil was poured and who is ordained to wear the garments, *does not* unbind his head nor *tear* his garments,

¹¹nor **come near** any *dead* body, nor *defile* himself for his father or his mother,

¹²nor go out of the set-apart place, nor *profane* the set-apart place of his **Elohim**, for the **sign of dedication** of the anointing oil of his **Elohim** is upon him. I am אַיָּאֵל.

¹³And let him take a wife in her maidenhood.

¹⁴A widow or one put away or a *defiled* woman or a *whore* – these he *does not* take. **But** a maiden of his own people he does take as a wife.

¹⁵And he *does not profane* his offspring among his people, for I am אַיָּאֵל, who sets him apart.’”

¹⁶And אַיָּאֵל spoke to Mosheh,

¹⁷“**Speak** to Aharon, saying, ‘No man of your offspring throughout their generations, who has any *defect*, is to draw **near** to bring the **bread** of his **Elohim**.

¹⁸For any man who has a defect is not to draw near: a man *blind* or one *lame* or disfigured or deformed,

¹⁹a man who has a broken foot or broken **hand**,

²⁰or is a hunchback or a dwarf, or a man who has a defect in his eye, or eczema or scab, or is a eunuch.

²¹No man among the offspring of Aharon the priest, who has a *defect*, is to **come near** to bring the offerings made by *fire* to אַיָּאֵל – he has a *defect*, he *does not come near* to bring the **bread**

of his **Elohim**.

²²**He** does eat the **bread** of his **Elohim**, both the most set-apart and the set-apart,

²³only, he *does not go near* the veil or approach the altar, **because** he has a *defect*, lest he *profanes My* set-apart places. For I am אַיָּאֵל, who sets them apart.’”

²⁴Thus Mosheh spoke to Aharon and his sons and to **all** the children of Yisra’el.

22 And אַיָּאֵל spoke to Mosheh,

²⁴“**Speak** to Aharon and his sons, that they separate themselves from the set-apart offerings of the children of Yisra’el and that they *do not profane My* set-apart **Name** in what they set-apart to **Me**. I am אַיָּאֵל.

³⁴“Say to them, ‘Any man of **all** your offspring throughout your generations who **draws near** the set-apart offerings which the children of Yisra’el set-apart to אַיָּאֵל, while he has *uncleanliness* upon him, that being **shall be cut off** from before **Me**. I am אַיָּאֵל.

⁴⁴Any man of the offspring of Aharon, who is a leper or has a discharge, *does not eat* the set-apart offerings until he is **clean**. And *whoever touches* what is rendered *unclean* by a corpse, or a man who has had an emission of semen,

⁵or a man who *touches* any creeping creature by which he would be made *unclean*, or any being by whom he would become *unclean*, even any of his *uncleanliness*;

⁶the being who has touched it **shall be unclean** until **evening** and *does not eat* the set-apart offerings, but **shall** bathe his body in water.

⁷⁴And when the sun goes down he **shall be clean** and afterward eat the set-apart offerings, **because** it is his food.

⁸⁴**He** *does not eat* that which dies or is *torn by beasts*, becoming *unclean* by it. I am אַיָּאֵל.

⁹⁴And they **shall guard My Charge**, lest they bear *sin* for it and *die* thereby, when they *profane* it. I אַיָּאֵל set them

apart.

¹⁰And no stranger eats the set-apart offering. A sojourner with the priest, or a hired servant, *does not* eat the set-apart offering.

¹¹**But** when the priest buys a being with his money, he does eat of it. And one who is born in his house does eat his food.

¹²And when a priest's daughter is married to a stranger, she *does not* eat of the set-apart offerings.

¹³**But** when a priest's daughter is a widow or put away and has no child and has returned to her father's house as in her youth, she does eat her father's food, but no stranger eats of it.

¹⁴And when a man eats the set-apart offering by *mistake*, then he **shall** give a set-apart offering to the priest and add one-fifth to it.

¹⁵And let the *priests* not *profane* the set-apart offerings of the children of Yisra'el, which they lift up to אַזָּאֵל,

¹⁶or allow them to bear the *crookedness* of *trespass* when they eat their set-apart offerings. For I am אַזָּאֵל, who sets them apart.' "

¹⁷And אַזָּאֵל spoke to Mosheh,

¹⁸**Speak** to Aharon and his sons and to **all** the children of Yisra'el and say to them, 'Any man of the house of Yisra'el, or of the strangers in Yisra'el, who brings his offering for any of his vows or for any of his voluntary offerings, which they bring to אַזָּאֵל as a burnt offering,

¹⁹for your acceptance, is a male, a **perfect** one from the cattle, from the sheep, or from the goats.

²⁰**Whatever** has a *defect*, you do not bring, for it is not **acceptable** for you.

²¹And when a man brings a **peace** offering to אַזָּאֵל, to **complete** a vow, or a voluntary offering from the cattle or the sheep, it is to be **perfect** to be accepted, let there be no defect in it.

²²Those *blind* or broken or having a cut, or have an ulcer or eczema or scabs, you do not bring to אַזָּאֵל, nor make an offering by *fire* of them on the altar to אַזָּאֵל.

²³As for a bull or a **lamb** that has any limb deformed or dwarfed you do **prepare** as a voluntary offering, but for a vow it is not accepted.

²⁴**Do not** bring to אַזָּאֵל what is bruised or crushed, or *torn* or cut, nor do it in your land.

²⁵And from a son of a stranger's **hand** you do not bring any of these as the **bread** of your **Elohim**, for their *corruption* is in them and *defects* are in them, they are not **acceptable** for you.' "

²⁶And אַזָּאֵל spoke to Mosheh,

²⁷**When** a bull or a sheep or a goat is born, it **shall be** seven days with its mother. And from the eighth day and thereafter it is **acceptable** as an offering made by *fire* to אַזָּאֵל.

²⁸**But** do not slaughter a cow or a sheep and its young on the **same** day.

²⁹And when you bring a slaughtering of **thanksgiving** to אַזָּאֵל, bring it for your acceptance.

³⁰It is eaten that **same** day, leave none of it til morning. I am אַזָּאֵל.

³¹And you **shall guard My commands** and do them. I am אַזָּאֵל.

³²And do not *profane My* set-apart Name and I **shall be** set-apart among the children of Yisra'el. I am אַזָּאֵל, who sets you apart,

³³who brought you out of the land of Mitsrayim, to be your **Elohim**. I am אַזָּאֵל.' "

23 And אַזָּאֵל spoke to Mosheh, saying,

²⁴**Speak** to the children of Yisra'el and say to them, 'The **appointed times** of אַזָּאֵל, which you are to **proclaim** as set-apart gatherings, **My appointed times**, are these:

³⁵Six days **work** is done, but the **seventh day** is a **Sabbath** of rest, a set-apart gathering. You do no **work**, it is a **Sabbath** to אַזָּאֵל in **all** your dwellings.

⁴⁶These are the **appointed times** of אַזָּאֵל, set-apart gatherings which you are to **proclaim** at their **appointed times**.

⁵⁴In the **first** month, on the fourteenth **day** of the month, between the **evenings**, is the **Passover** to אַיָּאָל.

⁶⁴And on the fifteenth **day** of this month is the **Festival of Unleavened Bread** to אַיָּאָל – seven days you eat unleavened bread.

⁷⁴On the **first** day you have a set-apart gathering, you do no servile work.

⁸⁴And you **shall** bring an offering made by *fire* to אַיָּאָל for seven days. On the **seventh day** is a set-apart gathering, you do no servile work. ’ ”

⁹⁴And אַיָּאָל spoke to Mosheh,

¹⁰⁴**Speak** to the children of Yisra’el and you **shall** say to them, ‘*When you come* into the land which I give you and **shall** reap its harvest, then you **shall** bring a sheaf of the **first-fruits** of your harvest to the priest.

¹¹⁴And he **shall** wave the sheaf before אַיָּאָל, for your acceptance. On the morrow after the **Sabbath** the priest waves it.

¹²⁴And on that day when you wave the sheaf, you **shall** prepare a male **lamb** a year old, a **perfect** one, as a burnt offering to אַיָּאָל,

¹³⁴and its grain offering: two-tenths of an ephah of fine flour mixed with oil, an offering made by *fire* to אַיָּאָל, a **sweet** fragrance and its drink offering: one-fourth of a hin of **wine**.

¹⁴⁴And *you do not* eat **bread** or roasted grain or **fresh** grain until the **same** day that you have brought an offering to your **Elohim** – a **law forever** throughout your generations in **all** your dwellings.

¹⁵⁴And from the morrow after the **Sabbath**, from the day that you brought the sheaf of the wave offering, you **shall** count for yourselves: seven **completed Sabbaths**.

¹⁶⁴Until the morrow after the **seventh Sabbath** you count fifty days, then you **shall** bring a new grain offering to אַיָּאָל.

¹⁷⁴Bring from your dwellings for a wave offering two *loaves* of bread, of two-tenths of an ephah of fine flour they are, baked with leaven, **first-fruits** to

אַיָּאָל.

¹⁸⁴And besides the bread, you **shall** bring seven lambs a year old, **perfect** ones and one young bull and two rams. They are a burnt offering to אַיָּאָל, with their grain offering and their drink offerings, an offering made by *fire* for a **sweet** fragrance to אַיָּאָל.

¹⁹⁴And you **shall** offer one male goat as a *sin* offering and two male lambs a year old, as a **peace** offering.

²⁰⁴And the priest **shall** wave them, besides the **bread** of the **first-fruits**, as a wave offering before אַיָּאָל, besides the two lambs. They are set-apart to אַיָּאָל for the priest.

²¹⁴And on this **same** day you **shall** **proclaim** a set-apart gathering for yourselves, you do no servile **work** on it – a **law forever** in **all** your dwellings throughout your generations.

²²⁴when you reap the harvest of your land *do not* **completely** reap the corners of your field when you reap and *do not* **gather** any gleaning from your harvest. Leave them for the *poor* and for the stranger. I am אַיָּאָל your **Elohim**. ’ ”

²³⁴And אַיָּאָל spoke to Mosheh,

²⁴⁴**Speak** to the children of Yisra’el, saying, ‘In the seventh month, on the **first day** of the month, you have a rest, a **remembrance** of blowing of trumpets, a set-apart gathering.

²⁵⁴You do no servile **work** and you **shall** bring an offering made by *fire* to אַיָּאָל. ’ ”

²⁶⁴And אַיָּאָל spoke to Mosheh,

²⁷⁴On the tenth **day** of this seventh month is the Day of Atonement. It **shall** be a set-apart gathering for you. And you **shall** **afflict** your beings and **shall** bring an offering made by *fire* to אַיָּאָל.

²⁸⁴And you do no **work** on that **same** day, for it is the Day of Atonement, to make atonement for you before אַיָּאָל your **Elohim**.

²⁹⁴For any being who is not *afflicted* on that **same** day, he **shall** be *cut off* from his people.

³⁰⁴And any being who does any **work** on that **same** day, that being **I shall**

destroy from the **midst** of his people.

³¹“You do no **work** – a **law forever** throughout your generations in **all** your dwellings.

³²It is a **Sabbath** of rest to you and you **shall afflict** your beings. On the ninth **day** of the month at **evening**, from **evening to evening**, you **observe** your **Sabbath**.”

³³And אַׁיָאֵל spoke to Mosheh,

³⁴“**Speak** to the children of Yisra’ël, saying, ‘On the fifteenth **day** of this seventh month is the **Festival of Booths** for seven days to אַׁיָאֵל.

³⁵On the **first** day is a set-apart gathering, you do no servile work.

³⁶For seven days you bring an offering made by **fire** to אַׁיָאֵל. On the eighth day there **shall be** a set-apart gathering for you and you **shall** bring an offering made by **fire** to אַׁיָאֵל. It is a closing **festival**, you do no servile work.

³⁷These are the **appointed times** of אַׁיָאֵל which you **proclaim** as set-apart gatherings, to bring an offering made by **fire** to אַׁיָאֵל, a burnt offering and a grain offering, a slaughtering and drink offerings as **commanded** for **every** day

³⁸besides the **Sabbaths** of אַׁיָאֵל and besides your gifts and besides **all** your vows and besides **all** your voluntary offerings which you give to אַׁיָאֵל.

³⁹On the fifteenth **day** of the seventh month, when you **gather** in the **fruit** of the land, **observe** the **festival** of אַׁיָאֵל for seven days. On the **first** day is a rest and on the eighth day a rest.

⁴⁰And you **shall** take for yourselves on the **first** day the **fruit** of **good** trees, branches of palm trees, twigs of leafy trees and willows of the stream and **shall rejoice** before אַׁיָאֵל your **Elohim** for seven days.

⁴¹And you **shall observe** it as a **festival** to אַׁיָאֵל for seven days in the year – a **law forever** in your generations. **Observe** it in the seventh month.

⁴²Dwell in booths for seven days; **all** who are native Yisra’ëlites dwell in booths,

⁴³so that your generations **know** that I made the children of Yisra’ël dwell in

booths when I brought them out of the land of Mitsrayim. I am אַׁיָאֵל your **Elohim**.’”

⁴⁴Thus did Mosheh **speak** of the **appointed times** of אַׁיָאֵל to the children of Yisra’ël.

24 And אַׁיָאֵל spoke to Mosheh, ²⁴“**Command** the children of Yisra’ël that they bring to you clear oil of pressed olives for the **light**, to make the **lamps** burn continually.

³⁵Outside the veil of the Witness, in the **Tent** of Meeting, Aharon is to arrange it from **evening** until morning before אַׁיָאֵל continually – a **law forever** throughout your generations.

⁴⁷He is to arrange the **lamps** on the **clean** gold **lampstand** before אַׁיָאֵל continually.

⁵⁶And you **shall** take fine flour and bake twelve cakes with it, two-tenths of an éphah in each cake.

⁶⁶And you **shall** set them in two rows, six in a row, on the **clean** table before אַׁיָאֵל.

⁷⁶And you **shall** put clear frankincense on each row and it **shall be** on the **bread** as a **remembrance** portion, an offering made by **fire** to אַׁיָאֵל.

⁸⁶On **every Sabbath** he is to arrange it before אַׁיָאֵל continually, from the children of Yisra’ël – an **everlasting covenant**.

⁹⁶And it **shall be** for Aharon and his sons and they **shall** eat it in the set-apart place, **because** it is most set-apart to him from the offerings of אַׁיָאֵל made by **fire** – an **everlasting law**.”

¹⁰And the son of an Yisra’élite woman, whose father was a Mitsrite, went out among the children of Yisra’ël. And the Yisra’élite woman’s son and a man of Yisra’ël **strove** in the camp.

¹¹And the Yisra’élite woman’s son blasphemed the **Name** and **curled**. So they brought him to Mosheh. **Now** his mother’s name was Shelomith the daughter of Dibri, of the tribe of Dan.

¹²And they put him in under guard,

that it might be **declared** to them at the **mouth** of אַיָּאֵל.

¹³And אַיָּאֵל spoke to Mosheh, saying,

¹⁴“Bring the one who has *cursed* outside the camp and **all** those **who heard** him *shall* lay their hands on his head and **all** the congregation *shall* stone him.

¹⁵“And **speak** to the children of Yisra’ēl, saying, ‘Anyone who *curses* his **Elohim shall** bear his *sin*.

¹⁶“And he who blasphemes the **Name** of אַיָּאֵל *shall* certainly be put to *death* and **all** the congregation certainly stone him, the stranger as well as the native. **When** he blasphemes the **Name**, he is put to *death*.

¹⁷“And he who smites the **life** from any man *shall* certainly be put to *death*.

¹⁸“And he who smites a beast **repays** it, body for body.

¹⁹“And when a man inflicts a blemish upon his neighbour, as he has done so it is done to him:

²⁰“Fracture for fracture, eye for eye, tooth for tooth; as he inflicts a blemish upon him, so it is done to him.

²¹“And he who smites a beast **repays** it and he who smites a man *to death* is put to *death*.

²²“You are to have one right-ruling, for the stranger and for the native, for I am אַיָּאֵל your **Elohim**.’”

²³And Mosheh spoke to the children of Yisra’ēl and they brought the one who *cursed* outside the camp and stoned him with stones. And the children of Yisra’ēl did as אַיָּאֵל **commanded** Mosheh.

25 And אַיָּאֵל spoke to Mosheh on Mount Sinai,

²⁴“**Speak** to the children of Yisra’ēl and say to them, ‘**When** you **come** into the land which I **give** you, then the land **shall observe** a **Sabbath** to אַיָּאֵל.

³“Six years you sow your field and six years you prune your vineyard and **gather** in its **fruit**,

⁴but in the seventh year the land is to have a **Sabbath** of rest, a **Sabbath** to אַיָּאֵל. **Do not** sow your field and **do not** prune your vineyard.

⁵“**Do not** reap what grows of its own of your harvest and **do not gather** the grapes of your unpruned vine, for it is a year of rest for the land.

⁶“And the **Sabbath** of the land **shall be** to you for food, for you and your servant and for your female servant and your hired servant and for the stranger who sojourns with you,

⁷and for your livestock and the beasts that are in your land. All its crops are for food.

⁸“And you **shall** count seven **Sabbaths** of years for yourself, seven times seven years. And the **time** of the seven **Sabbaths** of years **shall be** to you forty-nine years.

⁹“You **shall** then sound a ram’s horn to pass through on the tenth **day** of the seventh month, on the Day of Atonement **cause** a ram’s horn to pass through **all** your land.

¹⁰“And you **shall** set the fiftieth year apart and **proclaim** release throughout **all** the land to **all** its inhabitants, it is a Jubilee for you. And each of you **shall return** to his possession and each of you **return** to his clan.

¹¹“The fiftieth year is a **Jubilee** to you. **Do not** sow, nor reap what grows of its own, nor **gather** from its unpruned vine.

¹²“It is a **Jubilee**, it is set-apart to you. Eat from the field its crops.

¹³“In the **Year** of this **Jubilee** let each one of you **return** to his possession.

¹⁴“And when you sell *whatever* to your neighbour or buy from the **hand** of your neighbour, *do not exploit* one another.

¹⁵“According to the number of years after the **Jubilee** you buy from your neighbour and **according** to the number of years of crops he sells to you.

¹⁶“According to the greater number of years you increase its price and **according** to the fewer number of years you diminish its price, **because** he sells to you **according** to the number of the

years of the crops.

¹⁷And *do not oppress* one another, but you **shall fear** your **Elohim**. For I am אַיָּאֵל your **Elohim**.

¹⁸And you **shall** do **My laws** and **guard My right-rulings** and **shall** do them. And you **shall** dwell in the land in safety,

¹⁹and the land **shall** yield its **fruit** and you **shall** eat to satisfaction and **shall** dwell there in safety.

²⁰And since you might say, “*What* do we eat in the seventh year, since we *do not* sow nor **gather** in our crops?”

²¹Therefore I have **commanded My blessing** on you in the sixth year and it **shall** bring forth the crop for three years.

²²You **shall** sow in the eighth year and eat of the old crop until the ninth year. Eat of the old until its crop **comes** in.

²³And the land is not to be sold beyond reclaim, for the land is **Mine**, for you are sojourners and settlers with **Me**.

²⁴And provide for a redemption for the land, in **all** the land of your possession.

²⁵**When** your brother becomes *poor* and has sold some of his possession and his redeemer, a close relative **comes** to **redeem** it, then he **shall redeem** what his brother sold.

²⁶And when the man has no one to **redeem** it, but he himself becomes able to **redeem** it,

²⁷then let him count the years since its sale and **return** the remainder to the man to whom he sold it, that he **shall return** to his possession.

²⁸And if his **hand** has not **found** enough to give back to him, then what was sold **shall** remain in the **hand** of him who bought it until the **Year** of **Jubilee**. And it **shall be** released in the **Jubilee** and he **shall return** to his possession.

²⁹And when a man sells a house in a walled city, then his **right** of redemption **shall be** at the **end** of the year after it is sold. **His right** of redemption lasts a year.

³⁰**But** if it is not redeemed within a **complete** year, then the house in the walled city **shall be established** beyond

reclaim to the buyer of it, throughout his generations. It is not released in the **Jubilee**.

³¹The houses of villages, however, which have no wall around them are reckoned as the field of the country. A **right** of redemption belongs to it and they are released in the **Jubilee**.

³²As for the cities of the Lēwites and the houses in the cities of their possession, the Lēwites have a **right** of redemption **forever**.

³³And that which is redeemed from the Lēwites, both the sale of a house and the city of his possession **shall be** released in the **Year** of **Jubilee**, **because** the houses in the cities of the Lēwites are their possession in the **midst** of the children of Yisra’ēl.

³⁴**But** the field of the **open** land of their cities is not sold, for it is their **everlasting** possession.

³⁵And when your brother becomes *poor* and his **hand** has failed with you, then you **shall** sustain him and he **shall live** with you, like a stranger or a sojourner.

³⁶Take no interest from him, or profit, but you **shall fear** your **Elohim** and your brother **shall live** with you.

³⁷**Do not** lend him your silver on interest and *do not* lend him your food for profit.

³⁸I am אַיָּאֵל your **Elohim**, who brought you out of the land of Mitsrayim, to give you the land of Kena’an, to be your **Elohim**.

³⁹And when your brother who dwells by you becomes *poor* and sells himself to you, *do not* make him **serve** as a slave.

⁴⁰**But** as a hired servant, as a settler he is with you and serves you until the **Year** of **Jubilee**.

⁴¹And then he **shall** leave you, he and his children with him and **shall return** to his own clan, even **return** to the possession of his fathers.

⁴²For they are **My** servants, whom I brought out of the land of Mitsrayim, they are not sold as slaves.

⁴³**Do not rule** over him with harshness, but you **shall fear** your **Elohim**.

⁴⁴And your male and female slaves whom you have from the nations that are around you, from them you buy male and female slaves,

⁴⁵and also from the sons of the strangers sojourning among you, from them you buy and from their clans who are with you, which they **shall** bring forth in your land and they **shall be** your property.

⁴⁶And you **shall** take them as an **inheritance** for your children after you, to inherit them as a possession, they are your slaves for **all time**. **But** over your brothers, the children of Yisra'el, you **do not rule** with harshness, one over another.

⁴⁷**Now** when a sojourner or a settler with you becomes rich and your brother with him becomes *poor* and sells himself to the settler or sojourner with you, or to a member of the sojourner's clan,

⁴⁸after he has been sold, there is a **right** of redemption to him – one of his brothers does **redeem** him,

⁴⁹or his uncle or his uncle's son does **redeem** him, or anyone who is a close relative to him in his clan does **redeem** him, or if he is able, then he **shall** **redeem** himself.

⁵⁰And he **shall** reckon with him who bought him: The price of his release **shall be according** to the number of years, from the year that he was sold to him until the Year of Jubilee; as the days of a hired servant it is with him.

⁵¹**If** there are yet many years, **according** to them he **repays** the price of his redemption, from the silver of his purchase.

⁵²And if **few** years are left until the **Year of Jubilee**, then he **shall** reckon with him and **according** to his years he **repays** him the price of his redemption.

⁵³**He** is with him as a yearly hired servant and he **does not rule** with harshness over him before your eyes.

⁵⁴**If** he is not redeemed in these years, then he **shall be** released in the **Year** of

Jubilee, he and his children with him.

⁵⁵**Because** the children of Yisra'el are servants to **Me**, they are **My servants** whom I brought out of the land of Mitsrayim. I am אַיָּאֵל your **Elohim**.

26 ¹**Do not** make *idols* for yourselves and **do not** set up a *carved image* or a pillar for yourselves and **do not** place a *stone image* in your land, to bow down to it. For I am אַיָּאֵל your **Elohim**.

²**Guard My Sabbaths** and reverence **My** set-apart place. I am אַיָּאֵל.

³**If** you **walk** in **My laws** and **guard My commands** and **shall** do them,

⁴then I **shall give** you rain in its season and the land **shall** yield its crops and the trees of the field yield their **fruit**.

⁵And your threshing **shall last** til the **time** of the grape harvest and the grape harvest **shall last** til the **time** of sowing. And you **shall** eat your **bread** until you have enough and **shall** dwell in your land safely.

⁶And I **shall give peace** in the land and you **shall lie** down and no one make you *afraid*. And I **shall** clear the land of *evil* beasts and not let the *sword* go through your land.

⁷And you **shall** pursue your enemies and they **shall fall** by the *sword* before you.

⁸And five of you **shall** pursue a hundred and a hundred of you pursue ten thousand. And your enemies **shall fall** by the *sword* before you.

⁹And I **shall turn** to you and make you bear **fruit** and **shall** increase you and **shall establish My covenant** with you.

¹⁰And you **shall** eat the old supply and clear out the old **because** of the new.

¹¹And I **shall** set **My Dwelling Place** in your **midst** and **My** being **shall not reject** you.

¹²And I **shall walk** in your **midst** and **shall be** your **Elohim** and you **shall be My people**.

¹³I am אַיָּאֵל your Elohim, who brought you out of the land of Mitsrayim, from being their slaves. And I have broken the bars of your yoke and made you **walk upright**.

¹⁴**But if you do not obey Me** and do not do **all these commands**,

¹⁵and if you *reject My laws*, or if your being loathes **My right-rulings**, so that you do *not do all My commands*, but **break My covenant**,

¹⁶I also do this to you: And I **shall appoint sudden alarm** over you, wasting *disease* and inflammation, destroying the eyes and *consuming the life*. And you **shall** sow seed in vain, for your enemies **shall** eat it.

¹⁷And I **shall set My face against** you and you **shall be smitten** before your enemies. And those who *hate you shall rule* over you and you **shall flee** when no one pursues you.

¹⁸And after **all this**, if you do *not obey Me*, then I **shall punish** you seven times more for your *sins*.

¹⁹And I **shall break** the pride of your power and **shall** make your heavens like iron and your earth like bronze.

²⁰And your strength **shall be** spent in vain and your land *not yield its crops*, nor the trees of the land *yield their fruit*.

²¹And if you **walk contrary to Me** and *refuse to obey Me*, I **shall bring on you** seven times more *plagues*, according to your *sins*,

²²and send wild beasts among you, which **shall** bereave you of your children. And I **shall cut off** your livestock and make you **few** in number and your highways **shall be** deserted.

²³And if you are not **instructed** by Me by these, but **walk contrary to Me**,

²⁴then I also **shall walk contrary to** you and I **Myself shall smite** you seven times for your *sins*.

²⁵And I **shall** bring *against* you a **sword** executing the **vengeance of My covenant** and you **shall gather together** in your cities and I **shall send pestilence** among you and you **shall be given** into the **hand** of the enemy.

²⁶**When** I have *cut off* your supply of bread, ten women **shall** bake your **bread** in one oven and they **shall** bring back to you your **bread** by weight and you **shall** eat and not be satisfied.

²⁷And if in spite of this, you do *not obey Me*, but **walk contrary to Me**,

²⁸then I **shall walk contrary to** you in *wrath*. And I **Myself shall punish** you seven times for your *sins*.

²⁹And you **shall** eat the *flesh* of your sons and eat the *flesh* of your daughters.

³⁰And I **shall** *destroy* your *high places* and *cut down* your *sun-pillars* and put your carcasses on the carcasses of your *idols*. And **My** being **shall** loathe you.

³¹And I **shall turn** your cities into ruins and lay your set-apart places *waste* and not *smell* your **sweet** fragrances.

³²And I **shall lay** the land *waste* and your enemies who dwell in it **shall be** astonished at it.

³³And I **shall scatter** you among the *gentiles* and draw out a *sword* after you. And your land **shall be** desert and your cities ruins,

³⁴and the land enjoy its **Sabbaths** as long as it lies *waste* and you are in your enemies' land. **Then** the land would rest and enjoy its **Sabbaths**.

³⁵As long as it lies *waste* it rests, for the **time** it *did not* rest on your **Sabbaths** when you dwelt in it.

³⁶And as for those of you who are left, I **shall send** faintness into their **hearts** in the lands of their enemies and the sound of a *shaken leaf shall cause* them to **flee**. And they **shall flee** as though retreating from a *sword* and they **shall fall** when no one pursues.

³⁷And they **shall stumble** over one another, as from before a *sword*, when no one pursues. And you **shall be unable** to **stand** before your enemies.

³⁸And you **shall perish** among the *gentiles* and the land of your enemies **shall** eat you up,

³⁹and those of you who are left *rot* away in their *crookedness* in your enemies' lands and also in their fathers' *crookednesses* *rot* away with them.

⁴⁰**But** if they confess their *crookedness* and the *crookedness* of their fathers, with their *trespass* in which they trespassed *against Me* and that they also have walked *contrary to Me*,

⁴¹and that I also have walked *contrary* to them and have brought them into the land of their enemies – if their *uncircumcised heart* is then humbled and they **accept** the *punishment* of their *crookedness*,

⁴²then I **shall remember My covenant** with Ya'aqob and also **My covenant** with Yitshaq and also **remember My covenant** with Abraham and **remember** the land.

⁴³For the land was *abandoned* by them and enjoying its **Sabbaths** while *lying waste* without them and they were paying for their *crookedness*, **because** they *rejected My right-rulings* and **because** their being *loathed My laws*.

⁴⁴And yet for **all** this, when they are in the land of their enemies, I **shall not reject** them, nor **shall** I loathe them so as to *destroy* them and *break My covenant* with them. For I am אַיָּאֵל their **Elohim**.

⁴⁵**Then I shall remember** for their sake the **covenant** of the ancestors whom I brought out of the land of Mitsrayim before the eyes of the nations to be their **Elohim**. I am אַיָּאֵל. ”

⁴⁶These are the **laws** and the **right-rulings** and the **Torot** which אַיָּאֵל made between **Himself** and the children of Yisra'el on Mount Sinai by the **hand** of Mosheh.

27 And אַיָּאֵל spoke to Mosheh,
^{2a}**Speak** to the children of Yisra'el and say to them, ‘**When** a man separates a vow, by your evaluation of lives unto אַיָּאֵל,

³when your evaluation is of a male from twenty years old up to sixty years old, then your evaluation **shall be** fifty sheqels of silver, **according** to the sheqel of the set-apart place.

⁴And if it is a female, then your

evaluation **shall be** thirty sheqels;

⁵and if from five years old up to twenty years old, then your evaluation for a male **shall be** twenty sheqels and for a female ten sheqels;

⁶and if from a month old up to five years old, then your evaluation for a male **shall be** five sheqels of silver and for a female your evaluation **shall be** three sheqels of silver;

⁷and if from sixty years old and above, if it is a male, then your evaluation **shall be** fifteen sheqels and for a female ten sheqels.

⁸**But** if he is too *poor* to pay your evaluation, then he **shall** present himself before the priest and the priest **shall** set a value for him. According to the ability of him who vowed, the priest **shall** value him.

⁹And if it is a beast of which they bring an offering to אַיָּאֵל, **all** such **given** to אַיָּאֵל is set-apart.

¹⁰**He** is not to replace it or exchange it, **good** for spoilt or spoilt for **good**. And if he at **all** exchanges beast for beast, then both it and the one exchanged for it is set-apart.

¹¹And if it is any *unclean* beast of which they *do not* bring an offering to אַיָּאֵל, then he **shall** present the beast before the priest;

¹²and the priest **shall** value it, whether it is **good** or spoilt. According to your evaluation, O priest, so it **shall be**.

¹³**But** if he indeed redeems it, then he **shall** add one-fifth to your evaluation.

¹⁴And when a man sets his house apart, to be set-apart to אַיָּאֵל, then the priest **shall** value it, whether it is **good** or spoilt. As the priest values it, so it stands.

¹⁵And if he who sets it apart does **redeem** his house, then he **shall** add one-fifth of the silver of your evaluation to it and it **shall be** his.

¹⁶And if a man sets apart to אַיָּאֵל a field he owns, then your evaluation **shall be according** to the seed for it – a homer of barley seed at fifty sheqels of silver.

¹⁷*If* he sets his field apart from the **Year of Jubilee**, **according** to your evaluation it stands.

¹⁸*But* if he sets his field apart after the **Jubilee**, then the priest *shall* reckon to him the silver due **according** to the years that remain til the **Year of Jubilee** and it *shall be* deducted from your evaluation.

¹⁹And if he who sets the field apart ever *wishes* to **redeem** it, then he *shall* add one-fifth of the silver of your evaluation to it and it *shall be* his.

²⁰And if he *does not* **redeem** the field, or if he has sold the field to another man, it is no longer redeemed,

²¹but the field, when it is released in the **Jubilee**, is set-apart to אַיָּאֵל as a **dedicated** field, to be the possession of the priest.

²²And if a man sets apart to אַיָּאֵל a field which he has bought, which is not the field of his possession,

²³then the priest *shall* reckon to him the amount of your evaluation, up to the **Year of Jubilee** and he *shall* give your evaluation on that day, set-apart to אַיָּאֵל.

²⁴In the **Year of Jubilee** the field returns to him from whom he bought it, to him whose is the possession of the land.

²⁵And **all** your evaluations is to be **according** to the sheqel of the set-apart place: twenty gērahs to the sheqel.

²⁶However, a first-born of the beasts, which is first-born to אַיָּאֵל, no man sets it apart – whether bull or sheep, it belongs to אַיָּאֵל.

²⁷And if among the *unclean* beasts, then he *shall* ransom it **according** to your evaluation and *shall* add one-fifth to it. And if it is not redeemed, then it *shall be* sold **according** to your evaluation.

²⁸However, *whatever* a man lays under **ban** for אַיָּאֵל of **all** that he has, man and beast, or the field of his possession, is not sold or redeemed. *whatever* is laid under **ban** is most set-apart to אַיָּאֵל.

²⁹No one under the **ban**, under the **ban** among men, is ransomed, but *shall*

certainly be put to *death*.

³⁰And **all** the tithe of the land – of the seed of the land or of the **fruit** of the *tree* – belongs to אַיָּאֵל. It is set-apart to אַיָּאֵל.

³¹*If* a man indeed redeems any of his tithes, he adds one-fifth to it.

³²And the entire tithe of the herd and of the flock, **all** that passes under the rod, the tenth one is set-apart to אַיָּאֵל.

³³**He does not inquire** whether it is **good** or spoilt, nor does he exchange it. And if he exchanges it at **all**, then both it and the one exchanged for it are set-apart, it is not redeemed.’”

³⁴These are the **commands** which אַיָּאֵל **commanded** Mosheh for the children of Yisra’el on Mount Sinai.

BEMIDBAR

NUMBERS — 4 MOSHEH

1 And אַיָּאָל spoke to Mosheh in the Wilderness of Sinai, in the **Tent of Meeting**, on the **first day of** the second month, in the second year after they had **come out** of the land of Mitsrayim, saying,

^{2c}Take a census of **all** the congregation of the children of Yisra'el, by their clans, by their fathers' houses, **according** to the number of names, **every** male, head by head,

³from twenty years old and above, everyone going out to the army in Yisra'el. Number them by their divisions, you and Aharon.

^{4c}And a man from **every** tribe should be with you, each one the head of his father's house.

^{5c}And these are the names of the men who **stand** with you. From Re'ubēn: Elitsur, son of Sheḏēy'ur.

^{6c}From Shim'on: Shelumi'el, son of Tsurishaddai.

^{7c}From Yahudaḥ: Naḥshon, son of Amminadab.

^{8c}From Yissasḳar: Nethanē'l, son of Tsu'ar.

^{9c}From Zebulun: Eliyaḅ, son of Hēlon.

^{10c}From the sons of Yosēph: From Ephrayim: Elishama, son of Ammihud. From Menashsheh: Gamli'el, son of Peḏahtsur.

^{11c}From Binyamin: Aḅidan, son of Giḏ'oni.

^{12c}From Dan: Aḥi'ezer, son of Ammishaddai.

^{13c}From Ashēr: Paḡ'i'el, son of Oḳran.

^{14c}From Gaḏ: Elyasaph, son of Deu'el.

^{15c}From Naphtali: Aḥira, son of Ēnan.”

¹⁶These are the ones called from the congregation, leaders of their fathers'

tribes, heads of the thousands of Yisra'el.

¹⁷And Mosheh and Aharon took these men who were called by name,

¹⁸and they **assembled all** the congregation **together** on the **first day of** the second month. And they **declared** their ancestry by clans, by their fathers' houses, **according** to the number of names, from twenty years old and above, each one head by head.

¹⁹As אַיָּאָל **commanded** Mosheh, so he registered them in the Wilderness of Sinai.

²⁰And the children of Re'ubēn, Yisra'el's first-born, their genealogies by their clans, by their fathers' house, **according** to the number of names, **every** male head by head, from twenty years old and above, everyone going out to the army,

²¹those who were registered of the tribe of Re'ubēn were forty-six thousand five hundred.

²²From the children of Shim'on, their genealogies by their clans, by their fathers' house, of those who were registered, **according** to the number of names, **every** male head by head, from twenty years old and above, everyone going out to the army,

²³those who were registered of the tribe of Shim'on were fifty-nine thousand three hundred.

²⁴From the children of Gaḏ, their genealogies by their clans, by their fathers' house, **according** to the number of names, from twenty years old and above, everyone going out to the army,

²⁵those who were registered of the tribe of Gad were forty-five thousand six hundred and fifty.

²⁶From the children of Yahudaḥ, their genealogies by their clans, by their fathers' house, **according** to the number

of names, from twenty years old and above, everyone going out to the army,
²⁷those who were registered of the tribe of Yahudah were seventy-four thousand six hundred.

²⁸From the children of Yissaskar, their genealogies by their clans, by their fathers' house, **according** to the number of names, from twenty years old and above, everyone going out to the army,
²⁹those who were registered of the tribe of Yissaskar were fifty-four thousand four hundred.

³⁰From the children of Zebulun, their genealogies by their clans, by their fathers' house, **according** to the number of names, from twenty years old and above, everyone going out to the army,
³¹those who were registered of the tribe of Zebulun were fifty-seven thousand four hundred.

³²From the sons of Yosēph, the children of Ephrayim, their genealogies by their clans, by their fathers' house, **according** to the number of names, from twenty years old and above, everyone going out to the army,

³³those who were registered of the tribe of Ephrayim were forty thousand five hundred.

³⁴From the children of Menashsheh, their genealogies by their clans, by their fathers' house, **according** to the number of names, from twenty years old and above, everyone going out to the army,

³⁵those who were registered of the tribe of Menashsheh were thirty-two thousand two hundred.

³⁶From the children of Binyamin, their genealogies by their clans, by their fathers' house, **according** to the number of names, from twenty years old and above, everyone going out to the army,

³⁷those who were registered of the tribe of Binyamin were thirty-five thousand four hundred.

³⁸From the children of Dan, their genealogies by their clans, by their fathers' house, **according** to the number of names, from twenty years old and above, everyone going out to the army,

³⁹those who were registered of the tribe of Dan were sixty-two thousand seven hundred.

⁴⁰From the children of Ashēr, their genealogies by their clans, by their fathers' house, **according** to the number of names, from twenty years old and above, everyone going out to the army,

⁴¹those who were registered of the tribe of Ashēr were forty-one thousand five hundred.

⁴²From the children of Naphtali, their genealogies by their clans, by their fathers' house, **according** to the number of names, from twenty years old and above, everyone going out to the army,

⁴³those who were registered of the tribe of Naphtali were fifty-three thousand four hundred.

⁴⁴These were those registered, whom Mosheh and Aharon registered, with the leaders of Yisra'ēl, twelve men, each one for his father's house.

⁴⁵And **all** those that were registered of the children of Yisra'ēl, by their fathers' houses, from twenty years old and above, everyone going out to the army in Yisra'ēl,

⁴⁶all those that were registered were six hundred and three thousand five hundred and fifty.

⁴⁷**But** the Lēwites were not registered among them by their fathers' tribe,

⁴⁸**because** אַתָּאֵל had spoken to Mosheh, saying,

⁴⁹“Only the tribe of Lēwi *you do not* register, nor take a census of them among the children of Yisra'ēl.

⁵⁰“Instead, **appoint** the Lēwites over the **Dwelling Place** of the Witness, over **all** its furnishings and over **all** that belongs to it. They bear the **Dwelling Place** and **all** its furnishings and they attend to it and camp around the **Dwelling Place**.

⁵¹“And when the **Dwelling Place** is to go forward, the Lēwites take it down. And when the **Dwelling Place** is to be set up, the Lēwites set it up. And the stranger who **comes near** is put to *death*.

^{52c}“And the children of Yisra’ēl **shall** pitch their tents, everyone by his own camp, everyone by his own banner, **according** to their divisions,
⁵³but let the Lēwites camp around the **Dwelling Place** of the Witness, so that there be no *wrath* on the congregation of the children of Yisra’ēl. And the Lēwites **shall guard** the duty of the **Dwelling Place** of the witness.”

⁵⁴And the children of Yisra’ēl did **according** to **all** that אַיָּאֵל **commanded** Mosheh, so they did.

2 And אַיָּאֵל spoke to Mosheh and to Aharon, saying,

^{2a}“The children of Yisra’ēl are to camp, each one by his own banner, beside the **sign** of his father’s house. **Let** them camp around the **Tent** of Meeting at a distance.”

³And on the east side, towards sunrise: those of the banner of the camp of Yahuḏah camp **according** to their divisions. And the leader of the children of Yahuḏah: Naḥshon, son of Amminadab.

⁴And his army with their registered ones: seventy-four thousand six hundred.

⁵And those camping next to him is the tribe of Yissasḵar and the leader of the children of Yissasḵar: Nethanē’l, son of Tsu’ar.

⁶And his army with its registered ones: fifty-four thousand four hundred.

⁷**Then** the tribe of Zebulun and the leader of the children of Zebulun: Eliyab, son of Hēlon.

⁸And his army with its registered ones: fifty-seven thousand four hundred.

⁹All the registered ones of the camp of Yahuḏah, **according** to their divisions: one hundred and eighty-six thousand four hundred. These depart **first**.

¹⁰On the south side: the banner of the camp of Re’ubēn **according** to their divisions and the leader of the children of Re’ubēn: Elitsur, son of Shedēy’ur.

¹¹And his army with its registered ones: forty-six thousand five hundred.

¹²And those who camp next to him: the tribe of Shim’on and the leader of the children of Shim’on: Shelumi’ēl, son of Tsurishaddai.

¹³And his army with their registered ones: fifty-nine thousand three hundred.

¹⁴**Then** the tribe of Gaḏ and the leader of the children of Gaḏ: Elyasaph, son of Re’uw’ēl.

¹⁵And his army with their registered ones: forty-five thousand six hundred and fifty.

¹⁶All the registered ones of the camp of Re’ubēn, **according** to their divisions: one hundred and fifty-one thousand four hundred and fifty. And they are the second to depart.

¹⁷And the **Tent** of Meeting, the camp of the Lēwites, **shall** move out in the middle of the camps. As they camp, so they move out, everyone in his place, by their banners.

¹⁸On the west side: the banner of the camp of Ephrayim **according** to their divisions and the leader of the children of Ephrayim: Elishama, son of Ammihud.

¹⁹And his army with their registered ones: forty thousand five hundred.

²⁰And next to him the tribe of Menashsheh and the leader of the children of Menashsheh: Gamli’ēl, son of Peḏahtsur.

²¹And his army with their registered ones: thirty-two thousand two hundred.

²²**Then** the tribe of Binyamin and the leader of the children of Binyamin: Abidan, son of Gid’oni.

²³And his army with their registered ones: thirty-five thousand four hundred.

²⁴All the registered ones of the camp of Ephrayim, **according** to their divisions: one hundred and eight thousand one hundred. And they are the third to depart.

²⁵On the north side: the banner of the camp of Dan, **according** to their divisions and the leader of the children of Dan: Aḥi’ezer, son of Ammishaddai.

²⁶And his army with their registered ones: sixty-two thousand seven hundred.

²⁷And those who camp next to him: the tribe of Ashēr and the leader of the children of Ashēr: Paḡi'ēl, son of Okran.

²⁸And his army with their registered ones: forty-one thousand five hundred.

²⁹**Then** the tribe of Naphtali and the leader of the children of Naphtali: Aḥira, son of Ēnan.

³⁰And his army with their registered ones: fifty-three thousand four hundred.

³¹All the registered ones of the camp of Dan: one hundred and fifty-seven thousand six hundred. They depart **last**, with their banners.

³²These were registered ones of the children of Yisra'ēl by their fathers' houses. All who were registered **according** to their divisions of the camps: six hundred and three thousand five hundred and fifty.

³³**But** the Lēwites were not registered among the children of Yisra'ēl, as **אָיָאָל** commanded Mosheh.

³⁴And the children of Yisra'ēl did **according** to all that **אָיָאָל** commanded Mosheh. So they camped by their banners and so they departed, each one by his clan, **according** to their fathers' houses.

3 And these are the generations of Aharon and Mosheh when **אָיָאָל** spoke with Mosheh on Mount Sinai.

²And these are the names of the sons of Aharon: Naḡab, the first-born and Abihu, El'azar and Ithamar.

³These are the names of the sons of Aharon, the **anointed** priests, whom he ordained to act as priests.

⁴And Naḡab and Abihu had died before **אָיָאָל** when they brought *strange fire* before **אָיָאָל** in the Wilderness of Sinai. And they had no children. So El'azar and Ithamar *acted* as priests in the presence of Aharon their father.

⁵And **אָיָאָל** spoke to Mosheh,

⁶“Bring the tribe of Lēwi near and set them before Aharon the priest and they **shall serve** him,

⁷and **shall guard** his duty and the duty of **all** the congregation before the **Tent** of Meeting, to do the service of the **Dwelling Place**.

⁸“And they **shall guard all** the furnishings of the **Tent** of Meeting and the duty of the children of Yisra'ēl, to do the service of the **Dwelling Place**.

⁹“And you **shall** give the Lēwites to Aharon and his sons. They are the **given** ones, **given** to him from among the children of Yisra'ēl.

¹⁰“And **appoint** Aharon and his sons and they **shall guard** their priesthood. And the stranger who **comes near shall be put to death**.”

¹¹And **אָיָאָל** spoke to Mosheh,

¹²“**Now** look, **I Myself** have taken the Lēwites from among the children of Yisra'ēl instead of **every** first-born who opens the womb among the children of Yisra'ēl. And the Lēwites **shall be Mine**,

¹³**because all** the first-born are **Mine**. On the day that **I struck all** the first-born in the land of Mitsrayim, **I set-apart to Myself all** the first-born in Yisra'ēl, both man and beast. They are **Mine**, **I am אָיָאָל**.”

¹⁴And **אָיָאָל** spoke to Mosheh in the Wilderness of Sinai, saying,

¹⁵“Register the children of Lēwi by their fathers' houses, by their clans. Register **every** male from a month old and above.”

¹⁶So Mosheh registered them **according** to the **Word** of **אָיָאָל**, as he had been **commanded**.

¹⁷And these were the sons of Lēwi by their names: Gēreshon and Qehath and Merari.

¹⁸And these are the names of the sons of Gēreshon by their clans: Liḡni and Shim'i.

¹⁹And the sons of Qehath by their clans: Amram and Yitshar, Heḡbron and Uzzi'ēl.

²⁰And the sons of Merari by their clans: Mahli and Mushi. These are the clans of the Lēwites by their fathers' houses.

²¹From Gēreshon came the clan of the Liḡnites and the clan of the Shim'ites. These were the clans of the

Gēreshonites.

²²Their registered ones, **according** to the number of **all** the males from a month old and above, their registered ones were seven thousand five hundred.

²³The clans of the Gēreshonites were to camp westward, behind the **Dwelling Place**,

²⁴and the leader of the fathers' house of the Gēreshonites: Elyasaph, son of La'ēl.

²⁵And the duty of the children of Gēreshon in the **Tent** of Meeting was the **Dwelling Place** and the tent with its covering and the covering of the **door** of the **Tent** of Meeting,

²⁶and the screens of the courtyard and the covering of the **door** of the courtyard, which is around the **Dwelling Place** and the altar and their cords, **according to all** its service.

²⁷And from Qehath came the clan of the Amramites and the clan of the Yitsharites and the clan of the Hebronites and the clan of the Uzzi'ēlites. These were the clans of the Qehathites.

²⁸In number, **all** the males, from a month old and above, were eight thousand six hundred, **guarding** the duty of the set-apart place.

²⁹The clans of the children of Qehath were to camp on the south side of the **Dwelling Place**.

³⁰And the leader of the fathers' house of the clans of the Qehathites was Elitsaphan, son of Uzzi'ēl.

³¹And their duty was the ark and the table and the lampstand and the altars and the utensils of the set-apart place used in the service and the covering and **all** its service.

³²And El'azar, son of Aharon the priest, was to be chief over the leaders of the Lēwites, with oversight of those who **guard** the duty of the set-apart place.

³³From Merari came the clan of the Maḥlites and the clan of the Mushites. These were the clans of Merari.

³⁴And the number of their registered ones, **all** the males from a month old and above, were six thousand two hundred.

³⁵And the leader of the fathers' house of the clans of Merari was Tsuri'ēl, son of Abihayil. These were to camp on the north side of the **Dwelling Place**.

³⁶And the **appointed** duty of the children of Merari was the boards of the **Dwelling Place** and its bars and its columns and its sockets and its utensils and **all** its service,

³⁷and the columns of the courtyard **all** around, with their sockets and their pegs and their cords.

³⁸And those who were to camp before the **Dwelling Place** on the east, before the **Tent** of Meeting, were Mosheh and Aharon and his sons, **guarding** the duty of the set-apart place and the duty of the children of Yisra'ēl. **But** the stranger who came **near** was to be put to *death*.

³⁹All the registered ones of the Lēwites, whom Mosheh and Aharon registered at the **command** of אַזָּאֵל, by their clans, **all** the males from a month old and above, were twenty-two thousand.

⁴⁰And אַזָּאֵל said to Mosheh, "Register **all** the first-born males of the children of Yisra'ēl from a month old and above and take the number of their names.

⁴¹"And you **shall** take the Lēwites for **Me** – I am אַזָּאֵל – instead of **all** the first-born among the children of Yisra'ēl and the livestock of the Lēwites instead of **all** the first-born among the livestock of the children of Yisra'ēl."

⁴²And Mosheh registered **all** the first-born among the children of Yisra'ēl as אַזָּאֵל had **commanded** him.

⁴³And **all** the first-born males, by the number of names, from one month old and above of their registered ones, were twenty-two thousand two hundred and seventy-three.

⁴⁴And אַזָּאֵל spoke to Mosheh,

⁴⁵"Take the Lēwites instead of **all** the first-born among the children of Yisra'ēl and the livestock of the Lēwites instead of their livestock. And the Lēwites **shall** be **Mine**, I am אַזָּאֵל.

⁴⁶“And for the ransom of the two hundred and seventy-three of the first-born of the children of Yisra’el, who are more than the number of the Lēwites,

⁴⁷you **shall** take five sheqels for each one, head by head – take it by the sheqel of the set-apart place, the sheqel of twenty gērahs.

⁴⁸“And you **shall** give the silver, the ransom of those who are in excess among them, to Aharon and his sons.”

⁴⁹And Mosheh took the ransom silver from those who were over and above those who were ransomed by the Lēwites.

⁵⁰From the first-born of the children of Yisra’el he took the silver, one thousand three hundred and sixty-five pieces, **according** to the sheqel of the set-apart place.

⁵¹And Mosheh gave their ransom silver to Aharon and to his sons, **according** to the **Word** of אַיָּאֵל, as אַיָּאֵל had **commanded** Mosheh.

4 And אַיָּאֵל spoke to Mosheh and to Aharon, saying,

²“Take a census of the sons of Qeath from among the children of Lēwi, by their clans, by their fathers’ house,

³from thirty years old and above, even to fifty years old, **all** who enter the service to do the **work** in the **Tent** of Meeting.

⁴“This is the service of the sons of Qeath in the **Tent** of Meeting, the most set-apart matters:

⁵“At the breaking of camp, Aharon and his sons **shall** come and they **shall** take down the covering veil and cover the ark of the **witness** with it,

⁶and **shall** put on it a covering of fine leather and spread over that an all-blue wrapper and **shall** insert its poles.

⁷“And on the table of showbread they **shall** spread a blue wrapper and **shall** put on it the dishes and the ladles and the bowls and the jars for pouring and the showbread on it.

⁸“And they **shall** spread over them a

scarlet wrapper and cover the **same** with a covering of fine leather and **shall** insert its poles,

⁹and **shall** take a blue wrapper and cover the **lampstand** of the **light**, with its lamps and its snuffers and its trays and **all** its oil vessels, by which they **serve** it.

¹⁰“And they **shall** put it with **all** its utensils in a covering of fine leather and put it on a bar.

¹¹“And over the golden altar they **shall** spread a blue wrapper and cover it with a covering of fine leather and **shall** insert its poles,

¹²and **shall** take **all** the utensils of service with which they **serve** in the set-apart place and **shall** put them in a blue wrapper, cover them with a covering of fine leather and put them on a bar,

¹³and **shall** remove the ashes from the altar and spread a purple wrapper over it,

¹⁴and **shall** put on it **all** its utensils by which they **serve** there: the *fire* holders, the forks and the shovels and the basins and **all** the utensils of the altar and **shall** spread on it a covering of fine leather and insert its poles.

¹⁵“And when Aharon and his sons have **finished** covering the set-apart objects and **all** the furnishings of the **Set-apart Place** at the breaking of camp, then the sons of Qeath **shall** come to lift them, but let them not touch that which is set-apart, lest they *die*. These matters are the *burden* of the sons of Qeath in the **Tent** of Meeting.

¹⁶“And the oversight of El’azar, son of Aharon the priest, is the oil for the **light** and the **sweet** incense and the daily grain offering and the anointing oil and the oversight of **all** the **Dwelling Place** and **all** that is in it, with the set-apart place and its furnishings.”

¹⁷And אַיָּאֵל spoke to Mosheh and to Aharon, saying,

¹⁸“*Do not cut off* the tribe of the clans of the Qeathites from among the Lēwites,

¹⁹but do this to them and they **shall** live and not *die* when they approach the most

set-apart objects: Aharon and his sons **shall** go in and **appoint** each of them to his service and his *burden*.

²⁰“They are not, however, to go in to **watch** while the set-apart objects are being covered, lest they *die*.”

²¹And אַיָּאֵל spoke to Mosheh, saying,

²²“Take a census also of the sons of Gēreshon, by their fathers’ house, by their clans.

²³“Register them, from thirty years old and above, even to fifty years old, **all** who enter to perform the service, to do the service in the **Tent of Meeting**.

²⁴“This is the service of the clans of the Gēreshonites, in serving and in bearing burdens:

²⁵“And they **shall** bear the curtains of the **Dwelling Place** and the **Tent of Meeting** with its covering, the covering of fine leather that is on it, the covering for the **door** of the **Tent of Meeting**,

²⁶and the screens of the courtyard and the covering for the **door** of the gate of the courtyard, which is around the **Dwelling Place** and altar and their cords, **all** the equipment for their service and **all** that is made for them – *so shall* they serve.

²⁷“Aharon and his sons are to **command all** the service of the sons of the Gēreshonites, **all** their *burden* and **all** their service. And you **shall appoint** to them **all** the duty of **all** their *burden*.

²⁸“This is the service of the clans of the sons of Gēreshon in the **Tent of Meeting**. And let their duties be under the **hand** of Ithamar, son of Aharon the priest.

²⁹“As for the sons of Merari, register them by their clans and by their fathers’ house.

³⁰“Register them, from thirty years old and above, even to fifty years old, **all** who enter the service to do the **work of the Tent of Meeting**.

³¹“And this is the duty of their *burden*, **according to all** their service for the **Tent of Meeting**: the boards of the **Dwelling Place** and its bars and its columns and its sockets,

³²and the columns around the courtyard with their sockets and their pegs and their cords, with **all** their equipment and **all** their service. And assign to each by name the equipment of the duty of their *burden*.

³³“This is the service of the clans of the sons of Merari, as **all** their service for the **Tent of Meeting**, under the **hand** of Ithamar, son of Aharon the priest.”

³⁴So Mosheh and Aharon and the leaders of the congregation registered the sons of the Qehathites by their clans and by their fathers’ house,

³⁵from thirty years old and above, even to fifty years old, **all** who entered the service for **work** in the **Tent of Meeting**.

³⁶And their registered ones, by their clans, were two thousand seven hundred and fifty.

³⁷These were the registered ones of the clans of the Qehathites, **all** those serving in the **Tent of Meeting**, whom Mosheh and Aharon registered **according to the command of אַיָּאֵל** by the **hand** of Mosheh.

³⁸And those registered ones of the sons of Gēreshon, by their clans and by their fathers’ house,

³⁹from thirty years old and above, even to fifty years old, **all** who entered the service for **work** in the **Tent of Meeting**,

⁴⁰the registered ones, by their clans, by their fathers’ house, were two thousand six hundred and thirty.

⁴¹These were the registered ones of the clans of the sons of Gēreshon, of **all** who **serve** in the **Tent of Meeting**, whom Mosheh and Aharon registered **according to the command of אַיָּאֵל**.

⁴²And those of the clans of the sons of Merari who were registered, by their clans, by their fathers’ house,

⁴³from thirty years old and above, even to fifty years old, **all** who entered the service for **work** in the **Tent of Meeting**,

⁴⁴the registered ones, by their clans were three thousand two hundred.

⁴⁵These were the registered ones of the clans of the sons of Merari, whom Mosheh and Aharon registered

according to the command of אַיָּאֵל by the hand of Mosheh.

⁴⁶All the registered ones of the Lēwites, whom Mosheh and Aharon and the leaders of Yisra'el registered, by their clans and by their fathers' houses,

⁴⁷from thirty years old and above, even to fifty years old, **all** who came to do the **work** of service and the **work** of bearing burdens in the **Tent of Meeting**,

⁴⁸their registered ones were eight thousand five hundred and eighty.

⁴⁹According to the command of אַיָּאֵל they were registered by the hand of Mosheh, each according to his service and according to his *burden*, thus were they registered by him, as אַיָּאֵל commanded Mosheh.

5 And אַיָּאֵל spoke to Mosheh, ²⁴“**Command** the children of Yisra'el to send out of the camp **every leper**, and everyone who has a *discharge* and *whoever* becomes *defiled* for a being.

³⁴“Send out both male and female, send them outside the camp, so that they *do not defile* their camps in the **midst** of which I dwell.”

⁴And the children of Yisra'el did so, to send them outside the camp. As אַיָּאֵל had **spoken** to Mosheh, so the children of Yisra'el did.

⁵And אַיָּאֵל spoke to Mosheh,

⁶⁶“**Speak** to the children of Yisra'el, ‘**When** a man or woman commits any *sin* that men *commit* in *trespass against* אַיָּאֵל and that being is *guilty*,

⁷then they **shall** confess *their sin* which they have done. And he **shall** restore his *guilt* in its principal, plus one-fifth of it and give it to whom he has been *guilty*.

⁸**But** if the man has no relative to restore the *guilt* to, the *guilt* which is restored goes to אַיָּאֵל, for the priest, in addition to the ram of the atonement with which atonement is made for him.

⁹And **every** contribution of **all** the set-apart gifts of the children of Yisra'el, which they bring to the priest, becomes

his.

¹⁰⁴And **every** man's set-apart gifts becomes his, **whatever** any man gives the priest becomes his.”

¹¹And אַיָּאֵל spoke to Mosheh,

¹²⁴⁴“**Speak** to the children of Yisra'el and say to them, ‘**When** any man's wife turns aside and has committed a *trespass against* him,

¹³and a man has intercourse with her and it is *hidden* from the eyes of her husband and it is *concealed* that she has *defiled* herself and there was no **witness against** her, nor was she caught,

¹⁴and a spirit of *jealousy* comes upon him and he becomes **jealous** of his wife who has *defiled* herself, or a spirit of *jealousy* comes upon him and he becomes **jealous** of his wife although she has not *defiled* herself,

¹⁵then the man **shall** bring his wife to the priest. And he **shall** bring the offering for her, one-tenth of an ēpah of barley flour. **He** is not to pour oil on it or put frankincense on it, **because** it is a grain offering of *jealousy*, an offering for remembering, for bringing *crookedness* to **remembrance**.

¹⁶⁴And the priest **shall** bring her near and **shall** make her **stand** before אַיָּאֵל.

¹⁷⁴And the priest **shall** take set-apart water in an earthen vessel and take some of the dust that is on the floor of the **Dwelling Place** and put it into the water.

¹⁸⁴And the priest **shall** make the woman stand before אַיָּאֵל and **shall** uncover the woman's head and put the offering for remembering in her hands, which is the grain offering of *jealousy*, while the priest holds in his **hand** the *bitter* water that brings a *curse*.

¹⁹⁴And the priest **shall** make her swear and say to the woman, “**If** no man has lain with you and if you have not turned aside to *uncleanness* under your husband's authority, be **free** from this *bitter* water that brings a *curse*.

²⁰⁴**But** if you have turned aside under your husband's authority and if you have *defiled* yourself and some man other than

your husband has lain with you” –

²¹then the priest **shall** make the woman swear with the **oath** of the *curse* and he **shall** say to the woman – “**אָפֵאֵל** make you a *curse* and an **oath** among your people, when **אָפֵאֵל** makes your thigh waste away and your belly swell,

²²and this water that **causes** the *curse* **shall** go into your inward parts and make your belly swell and your thigh waste away.” And the woman **shall** say, “Amēn, amēn.”

²³And the priest **shall** write these *curse*s in a **book** and **shall** wipe them off into the *bitter* water,

²⁴and **shall** make the woman drink the *bitter* water that brings the *curse* and the water that brings the *curse* **shall** enter her to become bitter.

²⁵And the priest **shall** take the grain offering of *jealousy* from the woman’s **hand** and **shall** wave the offering before **אָפֵאֵל** and bring it to the altar.

²⁶And the priest **shall** take a **hand** filled with the offering, as its **remembrance** offering and burn it on the altar and afterward make the woman drink the water.

²⁷And when he has made her drink the water, then it **shall** be, if she has *defiled* herself and has committed a *trespass* *against* her husband, that the water that brings the *curse* **shall** enter her and become bitter and her belly **shall** swell and her thigh **shall** waste away and the woman **shall** become a *curse* among her people.

²⁸**But** if the woman has not *defiled* herself and is **clean**, then she **shall** be clear and **shall** conceive children.

²⁹This is the **Torah** of *jealousy*, when a wife turns aside under her husband’s authority and defiles herself,

³⁰or when a spirit of *jealousy* comes upon a man and he becomes *jealous* of his wife. **Then** he **shall** make the woman **stand** before **אָפֵאֵל** and the priest **shall** do to her **all** this **Torah**.

³¹And the man **shall** be clear from *crookedness*, but the woman bear her *crookedness*.”

6 And **אָפֵאֵל** spoke to Mosheh, say ²“**Speak** to the children of Yisra’el and say to them, ‘**When** a man or woman does separate, by making a vow of a Nazirite, to be separate to **אָפֵאֵל**,

³he separates *himself* from **wine** and **strong** drink – he drinks neither vinegar of **wine** nor vinegar of **strong** drink, neither does he drink any grape juice, nor eat grapes or raisins.

⁴All the days of his separation he *does not* eat *whatever* is made of the grapevine, from seed to skin.

⁵All the days of the vow of his separation a razor *does not* come upon his head. Until the days are **completed** for which he does separate himself to **אָפֵאֵל**, he is set-apart. **He** **shall** let the locks of the hair of his head grow long.

⁶All the days of his separation to **אָפֵאֵל** he *does not* go **near** a *dead* body.

⁷**He** *does not* make himself *unclean* for his father, or for his mother, for his brother or his sister, when they *die*, **because** his separation to **Elohim** is on his head.

⁸All the days of his separation he is set-apart to **אָפֵאֵל**.

⁹And when anyone dies beside him in an instant, **suddenly** and he has *defiled* the head of his separation, then he **shall** shave his head on the **day** of his **cleansing** – on the **seventh** day he shaves it.

¹⁰And on the eighth day he brings two turtledoves or two young pigeons to the priest, to the **door** of the **Tent** of Meeting,

¹¹and the priest **shall** **prepare** one as a *sin* offering and the other as a burnt offering and **shall** make atonement for him, **because** he *sinned* by **reason** of the *dead* body. And he **shall** set-apart his head on that day,

¹²and **shall** separate to **אָפֵאֵל** the days of his separation and **shall** bring a male **lamb** a year old, as a *guilt* offering. **But** the former days are not counted, **because** his separation was *defiled*.

¹³And this is the **Torah** of the Nazirite: **When** the days of his separation are completed, he is brought to the **door** of the **Tent** of Meeting,

¹⁴and he **shall** bring his offering to אַיָּאֵל: one male **lamb** a year old, a **perfect** one, as a burnt offering and one ewe **lamb** a year old, a **perfect** one, as a *sin* offering and one ram, a **perfect** one, as a **peace** offering,

¹⁵and a basket of unleavened bread, cakes of fine flour mixed with oil and unleavened thin cakes **anointed** with oil and their grain offering with their drink offerings.

¹⁶And the priest **shall** bring them before אַיָּאֵל and **prepare** his *sin* offering and his burnt offering.

¹⁷And he **shall prepare** the ram as a **peace** offering to אַיָּאֵל, **together** with the basket of unleavened bread. And the priest **shall prepare** its grain offering and its drink offering.

¹⁸And the Nazirite **shall** shave the head of his separation at the **door** of the **Tent** of Meeting and **shall** take the hair from the head of his separation and **shall** put it on the *fire* which is under the slaughtering of the **peace** offering.

¹⁹And the priest **shall** take the boiled shoulder of the ram and one unleavened cake from the basket and one unleavened thin cake and put them upon the hands of the Nazirite after he has shaved his hair of separation.

²⁰**Then** the priest **shall** wave them, a wave offering before אַיָּאֵל. It is set-apart for the priest, besides the breast of the wave offering and besides the thigh of the contribution. And afterwards the Nazirite **shall** drink **wine**.

²¹“This is the **Torah** of the Nazirite who vows to אַיָּאֵל the offering for his separation and besides that, **whatever** else his **hand is able** to provide. According to the vow which he takes, so he **shall** do **according** to the **Torah** of his separation.”

²²And אַיָּאֵל spoke to Mosheh, saying,

²³“**Speak** to Aharon and his sons, saying,

‘This is how you **ble**ss the children of Yisra’el. **Say** to them:

²⁴“אַיָּאֵל **ble**ss you and **guard** you;

²⁵אַיָּאֵל **make** His face shine upon you and **show** favour to you;

²⁶אַיָּאֵל **lift up** His face upon you and **give** you **peace**.”’

²⁷“**Thus they shall put** My Name on the children of Yisra’el and I Myself **shall** **ble**ss them.”

7 And it came to be, when Mosheh **finished** setting up the **Dwelling Place**, that he **anointed** it and set it apart and **all** its furnishings, as well as the altar and **all** its utensils. Thus he **anointed** them and set them apart.

²And the leaders of Yisra’el, heads of their fathers’ houses who were the leaders of the tribes and over the ones registered, drew near,

³and they brought their offering before אַיָּאֵל: six covered wagons and twelve cattle, a wagon for **every** two of the leaders and for each one a bull. And they brought them **near** before the **Dwelling Place**.

⁴And אַיָּאֵל spoke to Mosheh,

⁵“Accept these from them and they **shall be** used in doing the service of the **Tent** of Meeting. And you **shall** give them to the Lēwites, each one **according** to his service.”

⁶And Mosheh took the wagons and the cattle and gave them to the Lēwites.

⁷**He** gave two wagons and four cattle to the sons of Gēreshon, **according** to their service.

⁸And he gave four wagons and eight cattle to the sons of Merari, **according** to their service, under the **hand** of Ithamar, son of Aharon the priest.

⁹**But** to the sons of Qehath he gave none, **because** theirs was the service of the set-apart objects, which they bore on their shoulders.

¹⁰And the leaders brought the **dedication** offering of the altar in the day it was **anointed**. So the leaders brought their offering before the altar.

¹¹And אַיָּאָל said to Mosheh, “Let them bring their offering, one leader each day, for the **dedication** of the altar.”

¹²And the one who brought his offering on the **first** day was Nahshon, son of Amminadab, from the tribe of Yahudah.

¹³And his offering was one silver dish, the weight of which was one hundred and thirty sheqels, one silver bowl of seventy sheqels, **according** to the sheqel of the set-apart place, both of them filled with fine flour mixed with oil as a grain offering;

¹⁴one gold ladle of ten sheqels, filled with incense;

¹⁵one young bull, one ram, one male **lamb** a year old, as a burnt offering;

¹⁶one male goat as a *sin* offering;

¹⁷and as a **peace** offering: two cattle, five rams, five male goats, five male lambs a year old. This was the offering of Nahshon, son of Amminadab.

¹⁸On the second day Nethanē’ī, son of Tsu’ar, leader of Yissasakar, brought **near**.

¹⁹He brought his offering, one silver dish, the weight of which was one hundred and thirty sheqels, one silver bowl of seventy sheqels, **according** to the sheqel of the set-apart place, both of them filled with fine flour mixed with oil as a grain offering;

²⁰one gold ladle of ten sheqels, filled with incense;

²¹one young bull, one ram, one male **lamb** a year old, as a burnt offering;

²²one male goat as a *sin* offering;

²³and as a **peace** offering: two cattle, five rams, five male goats, five male lambs a year old. This was the offering of Nethanē’ī, son of Tsu’ar.

²⁴On the third day Eliyab, son of Hēlon, leader of the children of Zēbulon:

²⁵his offering was one silver dish, the weight of which was one hundred and thirty sheqels, one silver bowl of seventy sheqels, **according** to the sheqel of the set-apart place, both of them filled with fine flour mixed with oil as a grain offering;

²⁶one gold ladle of ten sheqels, filled with incense;

²⁷one young bull, one ram, one male **lamb** a year old, as a burnt offering;

²⁸one male goat as a *sin* offering;

²⁹and as a **peace** offering: two cattle, five rams, five male goats, five male lambs a year old. This was the offering of Eliyab, son of Hēlon.

³⁰On the fourth day Elitsur, son of Sheḏēy’ur, leader of the children of Re’ubēn:

³¹his offering was one silver dish, the weight of which was one hundred and thirty sheqels, one silver bowl of seventy sheqels, **according** to the sheqel of the set-apart place, both of them filled with fine flour mixed with oil as a grain offering;

³²one gold ladle of ten sheqels, filled with incense;

³³one young bull, one ram, one male **lamb** a year old, as a burnt offering;

³⁴one male goat as a *sin* offering;

³⁵and as a **peace** offering: two cattle, five rams, five male goats, five male lambs a year old. This was the offering of Elitsur, son of Sheḏēy’ur.

³⁶On the fifth day Shelumi’ēl, son of Tsurishaddai, leader of the children of Shim’on:

³⁷his offering was one silver dish, the weight of which was one hundred and thirty sheqels, one silver bowl of seventy sheqels, **according** to the sheqel of the set-apart place, both of them filled with fine flour mixed with oil as a grain offering;

³⁸one gold ladle of ten sheqels, filled with incense;

³⁹one young bull, one ram, one male **lamb** a year old, as a burnt offering;

⁴⁰one male goat as a *sin* offering;

⁴¹and as a **peace** offering: two cattle, five rams, five male goats, five male lambs a year old. This was the offering of Shelumi’ēl, son of Tsurishaddai.

⁴²On the sixth day Elyasaph, son of Deu’el, leader of the children of Gad:

⁴³his offering was one silver dish, the weight of which was one hundred and

thirty sheqels, one silver bowl of seventy sheqels, **according** to the sheqel of the set-apart place, both of them filled with fine flour mixed with oil as a grain offering;

⁴⁴one gold ladle of ten sheqels, filled with incense;

⁴⁵one young bull, one ram, one male **lamb** a year old, as a burnt offering;

⁴⁶one male goat as a *sin* offering;

⁴⁷and as a **peace** offering: two cattle, five rams, five male goats, five male lambs a year old. This was the offering of Elyasaph, son of Deu'el.

⁴⁸On the **seventh day** Elishama, son of Ammihud, leader of the children of Ephrayim:

⁴⁹his offering was one silver dish, the weight of which was one hundred and thirty sheqels, one silver bowl of seventy sheqels, **according** to the sheqel of the set-apart place, both of them filled with fine flour mixed with oil as a grain offering;

⁵⁰one gold ladle of ten sheqels, filled with incense;

⁵¹one young bull, one ram, one male **lamb** a year old, as a burnt offering;

⁵²one male goat as a *sin* offering;

⁵³and as a **peace** offering: two cattle, five rams, five male goats, five male lambs a year old. This was the offering of Elishama, son of Ammihud.

⁵⁴On the eighth day Gamli'el, son of Pedahsur, leader of the children of Menashsheh:

⁵⁵his offering was one silver dish, the weight of which was one hundred and thirty sheqels, one silver bowl of seventy sheqels, **according** to the sheqel of the set-apart place, both of them filled with fine flour mixed with oil as a grain offering;

⁵⁶one gold ladle of ten sheqels, filled with incense;

⁵⁷one young bull, one ram, one male **lamb** a year old, as a burnt offering;

⁵⁸one male goat as a *sin* offering;

⁵⁹and as a **peace** offering: two cattle, five rams, five male goats, five male lambs a year old. This was the offering

of Gamli'el, son of Pedahsur.

⁶⁰On the ninth day Abidan, son of Gid'oni, leader of the children of Binyamin:

⁶¹his offering was one silver dish, the weight of which was one hundred and thirty sheqels, one silver bowl of seventy sheqels, **according** to the sheqel of the set-apart place, both of them filled with fine flour mixed with oil as a grain offering;

⁶²one gold ladle of ten sheqels, filled with incense;

⁶³one young bull, one ram, one male **lamb** a year old, as a burnt offering;

⁶⁴one male goat as a *sin* offering;

⁶⁵and as a **peace** offering: two cattle, five rams, five male goats, five male lambs a year old. This was the offering of Abidan, son of Gid'oni.

⁶⁶On the tenth day Ahi'ezer, son of Ammishaddai, leader of the children of Dan:

⁶⁷his offering was one silver dish, the weight of which was one hundred and thirty sheqels, one silver bowl of seventy sheqels, **according** to the sheqel of the set-apart place, both of them filled with fine flour mixed with oil as a grain offering;

⁶⁸one gold ladle of ten sheqels, filled with incense;

⁶⁹one young bull, one ram, one male **lamb** a year old, as a burnt offering;

⁷⁰one male goat as a *sin* offering;

⁷¹and as a **peace** offering: two cattle, five rams, five male goats, five male lambs a year old. This was the offering of Ahi'ezer, son of Ammishaddai.

⁷²On the eleventh day Paḡi'el, son of Okran, leader of the children of Asher:

⁷³his offering was one silver dish, the weight of which was one hundred and thirty sheqels, one silver bowl of seventy sheqels, **according** to the sheqel of the set-apart place, both of them filled with fine flour mixed with oil as a grain offering;

⁷⁴one gold ladle of ten sheqels, filled with incense;

⁷⁵one young bull, one ram, one male

lamb a year old, as a burnt offering;

⁷⁶one male goat as a *sin* offering;

⁷⁷and as a **peace** offering: two cattle, five rams, five male goats, five male lambs a year old. This was the offering of Paḡi'ēl, son of Okran.

⁷⁸On the twelfth day Ahira, son of Ēnan, leader of the children of Naphtali:

⁷⁹his offering was one silver dish, the weight of which was one hundred and thirty sheqels, one silver bowl of seventy sheqels, **according** to the sheqel of the set-apart place, both of them filled with fine flour mixed with oil as a grain offering;

⁸⁰one gold ladle of ten sheqels, filled with incense;

⁸¹one young bull, one ram, one male **lamb** a year old, as a burnt offering;

⁸²one male goat as a *sin* offering;

⁸³and as a **peace** offering: two cattle, five rams, five male goats, five male lambs a year old. This was the offering of Ahira, son of Ēnan.

⁸⁴This was the **dedication** of the altar from the leaders of Yisra'ēl, when it was **anointed**: twelve silver dishes, twelve silver bowls, twelve gold ladles.

⁸⁵Each silver dish was one hundred and thirty sheqels and each bowl seventy sheqels. All the silver of the vessels was two thousand four hundred sheqels, **according** to the sheqel of the set-apart place.

⁸⁶The twelve gold ladles filled with incense was ten sheqels each, **according** to the sheqel of the set-apart place. All the gold of the ladles was one hundred and twenty sheqels.

⁸⁷All the cattle for the burnt offering were twelve young bulls, the rams twelve, the male lambs a year old twelve, with their grain offering and the male goats as a *sin* offering twelve.

⁸⁸And **all** the cattle for the **peace** offerings were twenty-four bulls, the rams sixty, the male goats sixty, the lambs a year old sixty. This was the **dedication** of the altar after it was **anointed**.

⁸⁹And when Mosheh went into the

Tent of Meeting to **speak** with **Him**, he **heard** the **voice** of **One** speaking to him from above the lid of atonement that was on the ark of the Witness, from between the two kerubim. Thus **He** spoke to him.

8 And אַיָּאֵל spoke to Mosheh, ²“**Speak** to Aharon and say to him, ‘**When** you set up the lamps, let the seven lamps give **light** in front of the **lampstand**.’”

³And Aharon did so. He set up the **lamps** to face toward the front of the lampstand, as אַיָּאֵל **commanded** Mosheh.

⁴And this is the **work** of the lampstand: *beaten work* of gold, from its base to its blossoms it is *beaten work*. According to the pattern which אַיָּאֵל had shown Mosheh, so he made the **lampstand**.

⁵And אַיָּאֵל spoke to Mosheh,

⁶“Take the Lēwites from among the children of Yisra'ēl and you **shall** **cleanse** them,

⁷and do this to them to **cleanse** them: Sprinkle water of *sin* offering on them, and they **shall** shave **all** their body and **shall** wash their garments and **cleanse** themselves,

⁸and **shall** take a young bull with its grain offering of fine flour mixed with oil, while you take another young bull as a *sin* offering.

⁹“And you **shall** bring the Lēwites before the **Tent of Meeting** and you **shall** **assemble** all the congregation of the children of Yisra'ēl.

¹⁰“And you **shall** bring the Lēwites before אַיָּאֵל and the children of Yisra'ēl **shall** lay their hands on the Lēwites,

¹¹and Aharon **shall** wave the Lēwites before אַיָּאֵל, a wave offering from the children of Yisra'ēl – so **shall** they be for doing the service of אַיָּאֵל.

¹²“And the Lēwites **shall** lay their hands on the heads of the young bulls. And one **shall** be prepared as a *sin* offering and the other as a burnt offering

to אַזַּאֵל, to make atonement for the Lēwites.

¹³“And you *shall* have the Lēwites **stand** before Aharon and his sons and then wave them, a wave offering to אַזַּאֵל.

¹⁴“Thus you *shall* separate the Lēwites from among the children of Yisra’ēl and the Lēwites **shall be Mine**.

¹⁵“*Then* after that the Lēwites *shall* go in to do service in the **Tent** of Meeting, when you have **cleansed** them and waved them as a wave offering.

¹⁶“For they are **given ones, given to Me** from among the children of Yisra’ēl. I have taken them for **Myself** instead of **all who open** the womb, the first-born of **all** the children of Yisra’ēl.

¹⁷“For **all** the first-born among the children of Yisra’ēl are **Mine**, both man and beast. On the day that I *smote* **all** the first-born in the land of Mitsrayim I set them apart unto **Myself**.

¹⁸“And I have taken the Lēwites instead of **all** the first-born of the children of Yisra’ēl.

¹⁹“And I have **given** the Lēwites as a gift to Aharon and his sons from among the children of Yisra’ēl, to do the service of the children of Yisra’ēl in the **Tent** of Meeting and to make atonement for the children of Yisra’ēl, that there be no *plague* among the children of Yisra’ēl when the children of Yisra’ēl **come near** the set-apart place.”

²⁰Thus Mosheh and Aharon and **all** the congregation of the children of Yisra’ēl did to the Lēwites **according** to **all** that אַזַּאֵל **commanded** Mosheh concerning the Lēwites, so the children of Yisra’ēl did to them.

²¹And the Lēwites **cleansed** themselves and washed their garments and Aharon waved them, a wave offering before אַזַּאֵל and Aharon made atonement for them to **cleanse** them.

²²*Then* after that the Lēwites went in to do their service in the **Tent** of Meeting before Aharon and his sons as אַזַּאֵל **commanded** Mosheh concerning the Lēwites, so they did to them.

²³And אַזַּאֵל spoke to Mosheh, saying,

²⁴“This applies to the Lēwites: From twenty-five years old and above let him **come** into active service in the service of the **Tent of Meeting**,

²⁵and at the age of fifty years they retire from active service of the service and **serve** no more,

²⁶but they *shall* attend with their brothers in the **Tent** of Meeting, to **guard** the duty, but *shall* do no service.

Thus you *shall* do to the Lēwites regarding their duties.”

9 And אַזַּאֵל spoke to Mosheh in the Wilderness of Sinai, in the **first** month of the second year after they had **come out** of the land of Mitsrayim, saying,

²“**Now**, let the children of Yisra’ēl perform the **Passover** at its **appointed time**.

³“On the fourteenth **day** of this month, between the **evenings**, perform it at its **appointed time**. According to **all** its **laws** and **right-rulings** you perform it.”

⁴And Mosheh spoke to the children of Yisra’ēl to perform the **Passover**.

⁵So they performed the **Passover** on the fourteenth **day** of the **first** month, between the **evenings**, in the Wilderness of Sinai. According to **all** that אַזַּאֵל **commanded** Mosheh, so the children of Yisra’ēl did.

⁶*But* there were men who were *defiled* for a being of a man, so that they were not able to perform the **Passover** on that day. So they came before Mosheh and Aharon that day,

⁷and those men said to him, “We are *defiled* for the being of a man. **Why** are we withheld from bringing **near** the offering of אַזַּאֵל at its **appointed time** among the children of Yisra’ēl?”

⁸And Mosheh said to them, “Wait, let me **hear** what אַזַּאֵל **commands** concerning you.”

⁹And אַזַּאֵל spoke to Mosheh,

¹⁰“**Speak** to the children of Yisra’ēl, saying, ‘**When** any male of you or your

generations is *unclean* for a being, or is far away on a journey, he *shall* still perform the **Passover** of אַיָּאָל.

¹¹On the fourteenth **day** of the second month, between the **evenings**, they perform it – with **unleavened bread** and *bitter* herbs they eat it.

¹²They *do not* leave of it until morning and they *do not break* a bone of it. According to **all** the **laws** of the **Passover** they perform it.

¹³**But** the man who is **clean** and is not on a journey and has failed to perform the **Passover**, that **same** being *shall be cut off* from among his people, **because** he *did not* bring the offering of אַיָּאָל at its **appointed time** – that man bears his *sin*.

¹⁴And when a stranger sojourns among you, then he *shall* perform the **Passover** of אַיָּאָל. He *shall* do so according to the **law** of the **Passover** and according to its right-ruling. You have one **law**, both for the stranger and the native of the land.”

¹⁵And on the day that the **Dwelling Place** was **raised up**, the cloud covered the **Dwelling Place**, the **Tent** of the **witness**. From **evening** until morning it was above the **Dwelling Place** like the appearance of *fire*.

¹⁶Thus it was continually: the cloud covered it by day and the appearance of *fire* by night.

¹⁷And whenever the cloud was taken up from above the **Tent**, after that the children of Yisra’el would depart. And in the place where the cloud dwelt, there the children of Yisra’el would camp.

¹⁸At the **command** of אַיָּאָל the children of Yisra’el departed and at the **command** of אַיָּאָל they camped. They remained camped as long as the cloud dwelt above the **Dwelling Place**.

¹⁹Even when the cloud lingered many days above the **Dwelling Place**, the children of Yisra’el **guarded** the Charge of אַיָּאָל and *did not* depart.

²⁰And so it was, when the cloud was above the **Dwelling Place** a **few days**: according to the **command** of אַיָּאָל they camped and according to the

command of אַיָּאָל they would depart.

²¹And so it was, when the cloud dwelt only from **evening** until morning: when the cloud was taken up in the morning, then they departed. Whether by day or by night, whenever the cloud was taken up, they departed.

²²Whether two days, or a month, or a year that the cloud lingered above the **Dwelling Place** to dwell upon it, the children of Yisra’el camped and *did not* depart. **But** when it was taken up, they departed.

²³At the **command** of אַיָּאָל they camped and at the **command** of אַיָּאָל they departed. They **guarded** the Charge of אַיָּאָל, at the **command** of אַיָּאָל by the **hand** of Mosheh.

10 And אַיָּאָל spoke to Mosheh,

²⁴Make two silver trumpets for yourself, make them of *beaten* work. And you *shall* use them for calling the congregation and for breaking camp.

²⁵And when they **blow** both of them, **all** the congregation *shall* meet before you at the **door** of the **Tent** of Meeting.

²⁶And if they **blow** one, then the leaders, the heads of the thousands of Yisra’el, *shall gather* to you.

²⁷And when you **blow** a shout, the camps that *lie* on the east side *shall* depart.

²⁸And when you **blow** a shout the second **time**, then the camps that *lie* on the south side *shall* depart – they **blow** a shout for them to depart.

²⁹And when the assembly is to be **assembled**, you blow, but *do not* shout.

³⁰And the sons of Aharon, the priests, **blow** with the trumpets. And it *shall be* to you for a **law forever** throughout your generations.

³¹And when you go into battle in your land *against* the enemy that *distresses* you, then you *shall* shout with the trumpets and you *shall be remembered* before אַיָּאָל your Elohim and you *shall be saved* from your enemies.

³²And in the **day** of your **gladness**

and in your **appointed times** and at the beginning of your months, you **shall blow** the trumpets over your burnt offerings and over your **peace** offerings. And they **shall be a remembrance** for you before your **Elohim**. I am אַזְאֵל your **Elohim**.”

¹¹And it came to be on the twentieth **day** of the second month, in the second year, that the cloud was taken up from above the **Dwelling Place** of the **witness**.

¹²And the children of Yisra’el departed, setting out from the Wilderness of Sinai. And the cloud dwelt *on it* in the Wilderness of Paran.

¹³Thus they departed the **first time**, **according to the command** of אַזְאֵל by the **hand** of Mosheh.

¹⁴And the banner of the camp of the children of Yahuḏah departed **first according** to their divisions. And over their army was Naḥshon, son of Amminadab.

¹⁵And over the army of the tribe of the children of Yissasḵar was Nethan’el, son of Tsu’ar.

¹⁶And over the army of the tribe of the children of Zebulun was Eliyab, son of Hēlon.

¹⁷And the **Dwelling Place** was taken down. And the sons of Gēreshon and the sons of Merari departed, bearing the **Dwelling Place**.

¹⁸And the banner of the camp of Re’ubēn departed **according** to their divisions. And over their army was Elitsur, son of Shedēy’ur.

¹⁹And over the army of the tribe of the children of Shim’on was Shelumi’el, son of Tsurishaddai.

²⁰And over the army of the tribe of the children of Gaḏ was Elyasaph, the son of Deu’el.

²¹And the Qehathites departed, bearing the set-apart objects, while the **Dwelling Place** was set up before they came.

²²And the banner of the camp of the children of Ephrayim departed **according** to their divisions. And over their army was Elishama, son of Ammihud.

²³And over the army of the tribe of the children of Menashsheh was Gamli’el, son of Peḏahtsur.

²⁴And over the army of the tribe of the children of Binyamin was Abidan, son of Gid’oni.

²⁵**Then** the banner of the camp of the children of Dan, which formed the rear **guard** of **all** the camps, departed **according** to their divisions. And over their army was Aḥi’ezer, son of Ammishaddai.

²⁶And over the army of the tribe of the children of Asher was Paḡi’el, the son of Okran.

²⁷And over the army of the tribe of the children of Naphtali was Aḥira, the son of Enan.

²⁸Such was the order of setting out of the children of Yisra’el, **according** to their divisions, when they departed.

²⁹And Mosheh said to Hoḇab, the son of Re’uw’el the Midyanite, Mosheh’s father-in-law, “We are setting out for the place of which אַזְאֵל said, ‘I give it to you.’ **Come** with us and we **shall do good** to you, for אַזְאֵל has **spoken good** concerning Yisra’el.”

³⁰And he replied to him, “I am not going, but I am going to my own land and to my relatives.”

³¹**Then** he said, “Please *do not* leave us, **because** you **know** how we are to camp in the wilderness and you **shall be** our eyes.

³²“And it **shall be**, when you go with us, then it **shall be** that **whatever good** אַזְאֵל does to us, the **same** we **shall** do to you.”

³³So they set out from the mountain of אַזְאֵל on a journey of three days. And the ark of the **covenant** of אַזְאֵל went before them for the three days’ journey, to **seek** out a resting place for them.

³⁴And the cloud of אַזְאֵל was above them by day when they went out from the camp.

³⁵And it came to be, whenever the ark set out, that Mosheh said, “Rise up, O אַזְאֵל! And let **Your** enemies be *scattered* and let those who *hate* You

flee before **You**.”

³⁶And when it rested, he said, “**Return**, O אַיָּאֵל, to the countless thousands of Yisra’ēl.”

11 And it came to be, when the people were as complainers, it was *evil* in the ears of אַיָּאֵל. And אַיָּאֵל **heard** it and **His displeasure burned**. And the *fire* of אַיָּאֵל **burned** among them and *consumed* those in the outskirts of the camp.

²And the people *cried out* to Mosheh and Mosheh prayed to אַיָּאֵל and the *fire* died down.

³**Then** he called the name of the place Tab’erah, **because** the *fire* of אַיָּאֵל had *burned* among them.

⁴And the mixed multitude who were in their **midst** lusted greatly, so the children of Yisra’ēl also wept again and said, “**Who** is giving us meat to eat?”

⁵“**We remember** the fish which we ate without cost in Mitsrayim, the cucumbers and the melons and the leeks and the onions and the garlic,

⁶but **now** our throat is dried up. There is naught to look at but this manna!”

⁷**Now** the manna was like coriander seed and its appearance like the appearance of bdellium.

⁸The people went about and gathered it, ground it on millstones or beat it in the mortar and cooked it in a pot and made cakes of it. And its taste was as the taste of cakes baked with oil.

⁹And when the dew fell on the camp at night, the manna fell on it.

¹⁰And Mosheh **heard** the people *weeping* throughout their clans, each man at the **door** of his tent. And the *displeasure* of אַיָּאֵל **burned** exceedingly. And in the eyes of Mosheh it was *evil*,

¹¹so Mosheh said to אַיָּאֵל, “**Why** have You done *evil* to **Your** servant? And why have I not **found favour** in **Your** eyes, to put the *burden* of **all** these people on me?”

¹²“Was it I who conceived **all** these

people? Was it I who brought them forth, that You should say to me, ‘Carry them in your bosom, as the foster father carries a nursing child,’ to the land which You **swore** to their fathers?”

¹³“Where am I to get meat to give to **all** these people? For they *weep* before me, saying, ‘Give us meat to eat.’”

¹⁴“I am *unable* to bear **all** these people alone, **because** the *burden* is too *heavy* for me.

¹⁵“And if You are doing this to me, please *slay* me altogether, if I have **found favour** in **Your** eyes and let me not **see** my *evil*!”

¹⁶**Then** אַיָּאֵל said to Mosheh, “**Gather** to **Me** seventy men of the elders of Yisra’ēl, whom you **know** to be the elders of the people and officers over them. Bring them to the **Tent** of Meeting and let them **stand** there with you.

¹⁷“And I **shall come** down and **speak** with you there and **shall** take of the **Spirit** that is on you and put on them. And they **shall** bear the *burden* of the people with you, so that *you do not* bear it yourself alone.

¹⁸“And say to the people, ‘Set yourselves apart for **tomorrow** and you **shall** eat meat, **because** you have wept in the **hearing** of אַיָּאֵל, saying, “**Who** is giving us meat to eat? For it was well with us in Mitsrayim.” And אַיָּאֵל **shall** give you meat and you **shall** eat.

¹⁹“You are going to eat, not one day, nor two days, nor five days, nor ten days, nor twenty days,

²⁰but for a month of days, until it **comes** out of your nostrils and becomes an **abomination** to you, **because** you have *rejected* אַיָּאֵל who is among you and have wept before **Him**, saying, “**Why** did we **come** up out of Mitsrayim?”

²¹And Mosheh said, “The people in whose **midst** I am are six hundred thousand men on foot and **You, You** have said, ‘I give them meat to eat for a month of days.’”

²²“Could flocks and herds be slaughtered for them, to be sufficient for them? Or could **all** the fish of the sea be gathered **together** for them, to be

sufficient for them?”

²³And אַיָּאָל said to Mosheh, “Is the arm of אַיָּאָל too short? **Now see** whether **My word** meets you or not!”

²⁴And Mosheh went out and spoke to the people the **words** of אַיָּאָל and he gathered the seventy men of the elders of the people and placed them around the **Tent**.

²⁵And אַיָּאָל came down in the cloud and spoke to him and took of the **Spirit** that was upon him and placed the **same** upon the seventy elders. And it came to be, when the **Spirit** rested upon them, that they **prophesied**, but *did not* continue.

²⁶However, two men had remained in the camp. The name of one was Eldaḏ and the name of the other Mēyḏaḏ. And the **Spirit** rested upon them. **Now** they were among those listed, but *did not* go out to the **Tent**. And they prophesied in the camp.

²⁷And a young man ran and informed Mosheh and said, “Eldaḏ and Mēyḏaḏ are prophesying in the camp.”

²⁸And Yahusha son of Nun, Mosheh’s assistant from his youth, answered and said, “Mosheh my master, forbid them!”

²⁹**Then** Mosheh said to him, “Are you **jealous** for my sake? Oh, that **all** the people of אַיָּאָל were **prophets**, that אַיָּאָל would put **His Spirit** upon them!”

³⁰And Mosheh returned to the camp, both he and the elders of Yisra’ēl.

³¹And a *wind* went forth from אַיָּאָל and it brought quail from the sea and let them *fall* beside the camp, about a day’s journey on this side and about a day’s journey on the other side, **all** around the camp and about two cubits above the surface of the ground.

³²And the people were up **all** that day and **all** that night and **all** the next day and gathered the quail. **He** who has least gathered ten homers. And they spread them out for themselves **all** around the camp.

³³The meat was still between their *teeth*, before it was chewed and the

wrath of אַיָּאָל *burned against* the people and אַיָּאָל *smote* the people with an exceeding **great plague**.

³⁴**Then** he called the name of that place Qibroth Hatta’awah, **because** there they buried the people who had lusted.

³⁵From Qibroth Hatta’awah the people set out for Hātsēroth – and they were at Hātsēroth.

12 **Now** Miryam and Aharon spoke *against* Mosheh **because** of the Kushite woman whom he had taken, for he had taken a Kushite woman.

²And they said, “Has אַיָּאָל **spoken** only through Mosheh? Has **He** not also **spoken** through us?” And אַיָּאָל **heard** it.

³And the man Mosheh was **very** humble, more than *all men* who were on the face of the earth.

⁴And **suddenly** אַיָּאָל said to Mosheh and Aharon and Miryam, “You three, **come out** to the **Tent** of Meeting!” So the three came out.

⁵And אַיָּאָל came down in the column of cloud and stood in the **door** of the **Tent** and called Aharon and Miryam. And they both went forward.

⁶And **He** said, “**Hear now My words: If** your prophet is of אַיָּאָל, I make **Myself known** to him in a **vision** and I **speak** to him in a **dream**.”

⁷“Not so with **My** servant Mosheh, he is **trustworthy** in **all My** house.

⁸“**I speak** with him **mouth to mouth** and plainly and not in riddles. And he sees the form of אַיָּאָל. So why were you not *afraid* to **speak against My** servant Mosheh?”

⁹And the *displeasure* of אַיָּאָל *burned against* them and **He** left.

¹⁰And the cloud turned away from above the **Tent** and look: Miryam was leprous, as white as snow! And Aharon turned toward Miryam and look: a leper!

¹¹And Aharon said to Mosheh, “Oh, my **Master!** Please *do not* hold *against* us the *sin* in which we have done *foolishly* and in which we have *sinned*.”

¹²“Please *do not* let her be as one *dead* when **coming** out of its mother’s womb, with our *flesh* half *consumed!*”

¹³And Mosheh *cried out* to אַיָּאֵל, saying, “O Ēl, please **heal** her, please!”

¹⁴And אַיָּאֵל said to Mosheh, “*If* her father had but spit in her face, would she not be *ashamed* seven days? **Let** her be shut out of the camp seven days and after that let her be readmitted.”

¹⁵And Miryam was shut out of the camp seven days and the people *did not* set out until Miryam was readmitted.

¹⁶And afterward the people departed from Hatsēroth and they camped in the Wilderness of Paran.

13 And אַיָּאֵל spoke to Mosheh, saying,

²⁴“Send men to spy out the land of Kena’an, which I am giving to the children of Yisra’ēl. Send one man from each tribe of their fathers, **every** one a leader among them.”

³And by the **command** of אַיָּאֵל Mosheh **sent** them from the Wilderness of Paran, **all** of them men who were heads of the children of Yisra’ēl.

⁴And these were their names. From the tribe of Re’uḇēn: Shammua, son of Zakkur.

⁵From the tribe of Shim’on: Shaphat, son of Hori.

⁶From the tribe of Yahudāh: Kalēb, son of Yephunneh.

⁷From the tribe of Yissaskar: Yiḡ’al, son of Yosēph.

⁸From the tribe of Ephrayim: Hoshēa, son of Nun.

⁹From the tribe of Binyamin: Palti, son of Raphu.

¹⁰From the tribe of Zebulun: Gaddi’ēl, son of Sodī.

¹¹From the tribe of Yosēph, from the tribe of Menashsheh: Gaddī, son of Susi.

¹²From the tribe of Dan: Ammi’ēl, son of Gemalli.

¹³From the tribe of Ashēr: Shēthur, son of Miḳa’ēl.

¹⁴From the tribe of Naphtali: Naḥbi, son of Wophsi.

¹⁵From the tribe of Gad: Geu’ēl, son of Maki.

¹⁶These are the names of the men whom Mosheh **sent** to spy out the land. And Mosheh called Hoshēa the son of Nun, Yahusha.

¹⁷And Mosheh **sent** them to spy out the land of Kena’an and said to them, “Go up here into the South and go up to the mountains,

¹⁸and **see** what the land is like and the people who dwell in it, whether **strong** or weak, whether **few** or many,

¹⁹and whether the land they dwell in is **good** or *evil*, whether the cities they inhabit are in camps or *strongholds*,

²⁰and whether the land is rich or *poor* and whether there are forests there or not. And you **shall be strong** and bring some of the **fruit** of the land.” **Now** the **time** was the season of the **first-fruits** of grapes.

²¹So they went up and spied out the land from the Wilderness of Tsin as far as Rehob, **near** the entrance of Hamath.

²²And they went up through the South and came to Hebron. And Ahiman, Shēshai and Talmi, the descendants of Anaq, were there. **Now** Hebron had been built seven years before Tso’an in Mitsrayim.

²³And they came to the wadi Eshkol and *cut down* from there a branch with one cluster of grapes. And they bore it between two of them on a pole, also of the pomegranates and of the figs.

²⁴That place was called the wadi Eshkol, **because** of the cluster which the men of Yisra’ēl *cut down* from there.

²⁵And they returned from spying out the land after forty days.

²⁶And they went and came to Mosheh and Aharon and **all** the congregation of the children of Yisra’ēl in the Wilderness of Paran, at Qadēsh. And they brought back **word** to them and to **all** the congregation and showed them the **fruit** of the land.

²⁷And they reported to him and said,

“We went to the land where you **sent** us. And **truly**, it flows with milk and honey and this is its **fruit**.

²⁸“**But** the people who dwell in the land are **strong** and the cities are walled, **very** great. And we **saw** the descendants of Anaq there too.

²⁹“The Amaleqites dwell in the land of the South, while the Hittites and the Yebusites and the Amorites dwell in the mountains. And the Kena’anites dwell by the sea and along the banks of the Yardēn.”

³⁰And Kalēb silenced the people before Mosheh and said, “**Let** us go up at once and take possession, for we are certainly able to overcome it.”

³¹**But** the men who had gone up with him said, “We are not able to go up **against** the people, for they are stronger than we.”

³²And they gave the children of Yisra’ēl an *evil* report of the land which they had spied out, saying, “The land through which we have gone as spies is a land eating up its inhabitants and **all** the people whom we **saw** in it are men of **great** size.

³³“And we **saw** there the Nephilim, sons of Anaq, of the Nephilim. And we were like grasshoppers in our own eyes and so we were in their eyes.”

14 *Then* **all** the congregation lifted up their **voices** and cried and the people wept that night.

²And **all** the children of Yisra’ēl *grumbled against* Mosheh and *against* Aharon and **all** the congregation said to them, “**If** only we had died in the land of Mitsrayim! Or if only we had died in this wilderness!

³“And why is **אֵיזָאֵל** bringing us to this land to *fall* by the *sword*, that our wives and children should become a prey? Would it not be better for us to **turn back** to Mitsrayim?”

⁴And they said to each other, “**Let** us **appoint** a leader and let us **turn back** to Mitsrayim.”

⁵**Then** Mosheh and Aharon fell on their faces before **all** the assembly of the congregation of the children of Yisra’ēl.

⁶And Yahusha son of Nun and Kalēb son of Yephunneh, who were among those who had spied out the land, tore their garments,

⁷and they spoke to **all** the congregation of the children of Yisra’ēl, saying, “The land we passed through to spy out is an exceedingly **good** land.

⁸**If** **אֵיזָאֵל** has **delighted** in us, then **He shall** bring us into this land and give it to us, ‘a land which is flowing with milk and honey.’

⁹“Only, *do not rebel against* **אֵיזָאֵל**, nor **fear** the people of the land, for they are our bread. Their defence has turned away from them and **אֵיזָאֵל** is with us. **Do not fear** them.”

¹⁰**But** **all** the congregation said to stone them with stones. **Then** the **esteem** of **אֵיזָאֵל** appeared in the **Tent of Meeting** before **all** the children of Yisra’ēl.

¹¹And **אֵיזָאֵל** said to Mosheh, “**How** long **shall** I be *scorned* by these people? And how long **shall** I not be **trusted** by them, with **all** the **signs** which I have done in their **midst**?”

¹²**Let Me** *smite* them with the *pestilence* and *disinherit* them and make of you a nation greater and mightier than they.”

¹³And Mosheh said to **אֵיזָאֵל**, “**Then** the Mitsrites **shall hear** it, for by **Your power** You brought these people up from their **midst**,

¹⁴and they **shall** say to the inhabitants of this land they have **heard** that **You, אֵיזָאֵל**, are in the **midst** of these people, that **You, אֵיזָאֵל**, are **seen** eye to eye and that **Your** cloud stands above them and **You** go before them in a column of cloud by day and in a column of *fire* by night.

¹⁵“**Now** if **You shall** *kill* these people as one man, then the nations which have **heard** of **Your** report **shall** speak, saying,

¹⁶**Because** **אֵיזָאֵל** was not able to bring this people to the land which **He swore** to give them, therefore **He killed**

them in the wilderness.’

^{17c}And **now**, I pray, let the **power** of אַיָּאֵל be great, as **You** have **spoken**, saying,

^{18c}אַיָּאֵל is **patient** and of **great kindness, forgiving** *crookedness* and *transgression*, but by no means leaving unpunished; visiting the *crookedness* of the fathers on the children to the third and fourth generation.’

^{19c}Please **forgive** the *crookedness* of this people, **according** to the greatness of **Your kindness**, as **You** have **forgiven** this people, from Mitsrayim even until **now**.’’

²⁰And אַיָּאֵל said, “I **shall forgive**, **according** to your **word**,

²¹but **truly**, as I **live** and **all** the earth is filled with the **esteem** of אַיָּאֵל,

^{22f}for none of these men who have **seen My esteem** and the **signs** which I did in Mitsrayim and in the wilderness and have tried **Me now** these ten times and have **disobeyed My voice**,

²³shall **see** the land of which I **swore** to their fathers, nor any of those who **scorned Me see** it.

^{24c}**But My** servant Kalēb, **because** he has a different spirit in him and has **followed Me completely**, I **shall** bring into the land where he went and his seed **shall** inherit it.

^{25c}“Since the Amalēqites and the Kena’anites are dwelling in the valley, **turn back tomorrow** and set out into the wilderness by **the Way** of the Sea of Reeds.’’

²⁶And אַיָּאֵל spoke to Mosheh and to Aharon, saying,

^{27c}**How long shall** this *evil* congregation have this *grumbling against Me*? I have **heard** the *grumbings* which the children of Yisra’el are *grumbling against Me*.

^{28c}“Say to them, ‘As I **live**,’ declares אַיָּאֵל, ‘as you have **spoken** in **My hearing**, so I do to you:

^{29c}The carcasses of you who have *grumbled against Me* are going to *fall* in this wilderness, **all** of you who were registered, **according** to your entire

number, from twenty years old and above.

^{30c}None of you *except* Kalēb son of Yephunneh and Yahusha son of Nun, **shall** enter the land which I **swore** I would make you dwell in.

^{31c}**But** your little ones, whom you said would become a prey, I **shall** bring in and they **shall know** the land which you have *rejected*.

^{32c}**But** as for you, your carcasses are going to *fall* in this wilderness.

^{33c}And your sons **shall be** wanderers in the wilderness forty years and **shall** bear your *whorings*, until your carcasses are *consumed* in the wilderness.

^{34c}According to the number of the days in which you spied out the land, forty days – a day for a year, a day for a year – you are to bear your *crookednesses* forty years and **you shall know My** breaking off.

^{35c}I am אַיָּאֵל, I have **spoken**, I **shall** do this to **all** this *evil* congregation who are meeting *against Me*: In this wilderness they are *consumed* and there they *die*.’’

³⁶And the men whom Mosheh **sent** to spy out the land, who returned and made **all** the congregation *grumble against* him by bringing an *evil* report of the land,

³⁷even those men who brought the *evil* report about the land, died by the *plague* before אַיָּאֵל.

³⁸Of those men who went to spy out the land, only Yahusha son of Nun and Kalēb son of Yephunneh remained **alive**.

³⁹And when Mosheh spoke these **words** to **all** the children of Yisra’el, the people mourned greatly.

⁴⁰And they rose up early in the morning and went up to the top of the mountain, saying, “**See**, we have indeed *sinned*, but we **shall** go up to the place which אַיָּאֵל had **spoken** off!’’

⁴¹**But** Mosheh said, “**Why** do you **now** *transgress* the **command** of אַיָּאֵל, since it *does not* prosper?’’

^{42c}**Do not** go up, lest you be *smitten* by your enemies, for אַיָּאֵל is not in your **midst**.

⁴³“**Because** the Amalēqites and the Kena’anites are there before you and you **shall fall** by the *sword*. **Because** you have turned away from אַיָּאֵל, אַיָּאֵל is not with you.”

⁴⁴**But** they presumed to go up to the mountaintop, but neither the ark of the **covenant** of אַיָּאֵל nor Mosheh left the camp.

⁴⁵So the Amalēqites and the Kena’anites who dwell in that mountain came down and *smote* them and beat them down, even to Hormah.

15 And אַיָּאֵל spoke to Mosheh, saying,

²⁴“**Speak** to the children of Yisra’ēl and say to them, ‘**When** you have **come** into the land of your dwellings, which I am giving you,

³and you make an offering by *fire* to אַיָּאֵל, a burnt offering or a slaughtering, to **accomplish** a vow or as a voluntary offering or in your **appointed times**, to make a **sweet** fragrance to אַיָּאֵל, from the herd or the flock,

⁴then he who brings **near** his offering to אַיָּאֵל **shall** bring **near** a grain offering of one-tenth of an ēphah of fine flour mixed with one-fourth of a hin of oil,

⁵and one-fourth of a hin of **wine** as a drink offering you **prepare** with the burnt offering or the slaughtering, for each lamb.

⁶Or for a ram you **prepare** as a grain offering two-tenths of an ēphah of fine flour mixed with one-third of a hin of oil,

⁷and as a drink offering you bring onethird of a hin of **wine** as a **sweet** fragrance to אַיָּאֵל.

⁸And when you **prepare** a young bull as a burnt offering, or as a slaughtering to **accomplish** a vow, or as a **peace** offering to אַיָּאֵל,

⁹then **shall be** brought with the young bull a grain offering of three-tenths of an ēphah of fine flour mixed with half a

hin of oil,

¹⁰and bring as the drink offering half a hin of **wine** as an offering made by *fire*, a **sweet** fragrance to אַיָּאֵל.

¹¹“This is what is done for each young bull, for each ram, or for each **lamb** or young goat.

¹²According to the number that you **prepare**, so you do for each one **according** to their number.

¹³**Let all** who are native do so with them, in bringing **near** an offering made by *fire*, a **sweet** fragrance to אַיָּאֵל.

¹⁴And when a stranger sojourns with you, or *whoever* is among you throughout your generations and would make an offering made by *fire*, a **sweet** fragrance to אַיָּאֵל, as you do, so he does.

¹⁵“One **law** is for you of the assembly and for the stranger who sojourns with you – a **law forever** throughout your generations. As you are, so is the stranger before אַיָּאֵל.

¹⁶“One **Torah** and one **right-ruling** is for you and for the stranger who sojourns with you.’”

¹⁷And אַיָּאֵל spoke to Mosheh, saying,

¹⁸“**Speak** to the children of Yisra’ēl and say to them, ‘**When** you **come** into the land to which I bring you,

¹⁹then it **shall be**, when you eat of the **bread** of the land, that you present a contribution to אַיָּאֵל.

²⁰“**Present** a cake of the **first** of your dough as a contribution – as a contribution of the threshing-floor you present it.

²¹“Of the **first** of your dough you are to give to אַיָּאֵל a contribution throughout your generations.

²²“And when you *sin* by *mistake* and *do not* do **all** these **commands** which אַיָּאֵל has **spoken** to Mosheh,

²³all that אַיָּאֵל has **commanded** you by the **hand** of Mosheh, from the day אַיָּאֵל gave **command** and onward throughout your generations,

²⁴then it **shall be**, if it is done by *mistake*, without the **knowledge** of the

congregation, that **all** the congregation **shall prepare** one young bull as a burnt offering, as a **sweet** fragrance to אַיָּאֵל, with its grain offering and its drink offering, **according** to the right-ruling and one male goat as a *sin* offering.

²⁵ **Then** the priest **shall** make atonement for **all** the congregation of the children of Yisra'el and it **shall be forgiven** them, for it was by *mistake*. And they **shall** bring their offering, an offering made by *fire* to אַיָּאֵל and *their sin* offering before אַיָּאֵל, for their *mistake*.

²⁶ And it **shall be forgiven all** the congregation of the children of Yisra'el and the stranger who sojourns in their **midst, because** all the people did it by *mistake*.

²⁷ And if a being *sins* by *mistake*, then he **shall** bring a female goat a year old as a *sin* offering.

²⁸ And the priest **shall** make atonement for the being who *strays* by *mistake*, when he *sins* by *mistake* before אַיָּאֵל, to make atonement for him and it **shall be forgiven** him.

²⁹ For him who does *whatever* by *mistake* there is one **Torah**, both for him who is native among the children of Yisra'el and the stranger who sojourns in their **midst**.

³⁰ **But** the being who does *whatever* defiantly, whether he is native or a stranger, he *reviles* אַיָּאֵל and that being **shall be cut off** from among his people.

³¹ **Because** he has *despised* the **Word** of אַיָּאֵל and has broken **His command**, that being **shall** certainly be *cut off*, his *crookedness* is upon him. ”

³² And while the children of Yisra'el were in the wilderness, they **found** a man gathering sticks on the **Sabbath** day.

³³ And those who **found** him gathering sticks brought him to Mosheh and to Aharon and to **all** the congregation.

³⁴ And they put him in under guard, **because** it had not been **declared** what should be done to him.

³⁵ And אַיָּאֵל said to Mosheh, “The man **shall** certainly be put to *death*, **all** the congregation stoning him with stones outside the camp.”

³⁶ And **all** the congregation brought him outside the camp and stoned him with stones, as אַיָּאֵל **commanded** Mosheh and he *died*.

³⁷ And אַיָּאֵל spoke to Mosheh, saying,

³⁸ “**Speak** to the children of Yisra'el and you **shall** say to them to make tzitziyot on the corners of their garments throughout their generations and to put a blue cord in the tzitzit of the corners.

³⁹ “And it **shall be** to you for a tzitzit and you **shall see** it and **shall remember all the commands** of אַיָּאֵל and **shall** do them and not **search** after your own **heart** and your own eyes after which you went *whoring*,

⁴⁰ so that you **remember** and **shall do all My commands** and be set-apart unto your **Elohim**.

⁴¹ “I am אַיָּאֵל your **Elohim**, who brought you out of the land of Mitsrayim, to be your **Elohim**. I am אַיָּאֵל your **Elohim**.”

16 And Qorah, son of Yitshar, son of Qeath, son of Lēwi, took both Dathan and Abiram the sons of Eliyah and On, son of Peleth, sons of Re'ubēn, ² and they rose up before Mosheh with some of the children of Yisra'el, two hundred and fifty leaders of the congregation, called ones of the meeting, men of name.

³ And they **assembled against** Mosheh and **against** Aharon and said to them, “Enough of you! For **all** the congregation is set-apart, **all** of them and אַיָּאֵל is in their **midst**. **Why** then do you lift up yourselves above the assembly of אַיָּאֵל?”

⁴ And when Mosheh **heard**, he fell on his face,

⁵ and spoke to Qorah and **all** his company, saying, “**Tomorrow** morning

אֵיזָאֵל *shall* make **known** who is **Him** and who is set-apart and bring *him* **near** to **Him**. And let **Him** bring **near** to **Him** the one whom **He** chooses.

⁶“**Do** this: Take *fire* holders, Qorah and **all** your company,

⁷and put *fire* in them and put incense in them before אֵיזָאֵל **tomorrow**. And it *shall be* that the one whom אֵיזָאֵל chooses is the set-apart one. Enough of you, sons of Lēwi!”

⁸And Mosheh said to Qorah, “**Hear now**, you sons of Lēwi:

⁹“Is it *little* to you that the **Elohim** of Yisra’ēl has separated you from the congregation of Yisra’ēl, to bring you **near** to **Himself**, to perform the service of the **Dwelling Place** of אֵיזָאֵל and to **stand** before the congregation to **serve** them,

¹⁰and that **He** has brought you **near** to **Himself**, you and **all** your brothers, the sons of Lēwi, with you? Yet you **seek** the priesthood as well?

¹¹“Therefore you and **all** your company are set *against* אֵיזָאֵל. And Aharon, what is he that you *grumble against* him?”

¹²And Mosheh **sent** to **call** Dathan and Abiram the sons of Eliyah, but they said, “**We are not coming up!**”

¹³“Is it *little* that you have brought us up out of a land flowing with milk and honey, to *kill* us in the wilderness, that you would also *seize* total **rule** over us?”

¹⁴“Also, you have not brought us into a land flowing with milk and honey, nor **given** us **inheritance** of fields and vineyards. Would you bore out the eyes of these men? We are not **coming up!**”

¹⁵And Mosheh became **very displeased** and said to אֵיזָאֵל, “**Do not** respect their offering. I have not taken one donkey from them, nor have I done harm to any of them.”

¹⁶**Then** Mosheh said to Qorah, “**Tomorrow**, you and **all** your company *shall be* there before אֵיזָאֵל, you and they and Aharon.

¹⁷“And take each one his *fire* holder and you *shall* put incense in it. And let each

one bring his *fire* holder before אֵיזָאֵל, two hundred and fifty *fire* holders and you and Aharon, each one with his *fire* holder.”

¹⁸So each one took his *fire* holder and put *fire* in it and laid incense on it and stood at the **door** of the **Tent** of Meeting with Mosheh and Aharon.

¹⁹And Qorah **assembled all** the congregation *against* them at the **door** of the **Tent** of Meeting. **Then** the **esteem** of אֵיזָאֵל appeared to **all** the congregation.

²⁰And אֵיזָאֵל spoke to Mosheh and to Aharon, saying,

²¹“Separate yourselves from the **midst** of this congregation and let **Me** *consume* them in a moment.”

²²**But** they fell on their faces and said, “**O Ēl, Elohim** of the spirits of **all** flesh! **When** one man *sins*, are You *wroth* with **all** the congregation?”

²³And אֵיזָאֵל spoke to Mosheh, saying,

²⁴“**Speak** to the congregation, saying, ‘Move away from around the tents of Qorah, Dathan and Abiram.’”

²⁵So Mosheh rose up and went to Dathan and Abiram and the elders of Yisra’ēl **followed** him.

²⁶And he spoke to the congregation, saying, “Please turn away from the tents of these **wrong** men! **Do not** touch **whatever** belongs to them, lest you be *consumed* in **all** their *sins*.”

²⁷**Then** they moved away from around the tents of Qorah, Dathan and Abiram. And Dathan and Abiram came out and stood at the **door** of their tents, with their wives and their sons and their *little* children.

²⁸And Mosheh said, “By this you **know** that אֵיזָאֵל has **sent** me to do **all** these **works**, that *they are* not from my own **heart**.

²⁹“**If** these *die* as *all* men do, or if they are **visited** as *all* men are **visited**, then אֵיזָאֵל has not **sent** me.

³⁰“**But** if אֵיזָאֵל creates what is unheard of and the earth opens its **mouth** and swallows them up with **all** that belongs to them and they go down

alive into the grave, then **you shall know** that these men have *scorned* אַיָּאָל.”

³¹And it came to be, as he ended speaking **all** these **words**, that the ground under them split apart,

³²and the earth opened its **mouth** and swallowed them up, with their households and **all** the men with Qorah, with **all** their goods.

³³So they and **all** those with them went down **alive** into the grave and the earth closed over them and they *perished* from the **midst** of the assembly.

³⁴And **all** Yisra'el who were round about them fled at their cry, for they said, “Lest the earth swallow us up!”

³⁵And a *fire* came out from אַיָּאָל and consumed the two hundred and fifty men who were offering incense.

³⁶And אַיָּאָל spoke to Mosheh, saying,

³⁷“Say to El'azar, son of Aharon the priest, to pick up the *fire* holders out of the blaze, for they are set-apart and *scatter* the *fire* some distance away.

³⁸“The *fire* holders of these men who *sinned against* their own lives, let them be made into *beaten* plates as a covering for the altar. **Because** they brought them before אַיָּאָל, therefore they are set-apart. And let them become a **sign** to the children of Yisra'el.”

³⁹And El'azar the priest took the bronze *fire* holders, which those who were *burned* up had brought and they were *beaten* out as a covering on the altar –

⁴⁰a **remembrance** to the children of Yisra'el that no stranger who is not of the seed of Aharon, should **come near** to offer incense before אַיָּאָל and not be like Qorah and his company – as אַיָּאָל had said to him through Mosheh.

⁴¹**But all** the congregation of the children of Yisra'el *grumbled against* Mosheh and *against* Aharon on the next day, saying, “You, you have *killed* the people of אַיָּאָל.”

⁴²And it came to be, when the congregation **assembled against** Mosheh and *against* Aharon, that they

turned toward the **Tent** of Meeting. And **see**, the cloud covered it and the **esteem** of אַיָּאָל appeared.

⁴³And Mosheh and Aharon came before the **Tent** of Meeting.

⁴⁴And אַיָּאָל spoke to Mosheh,

⁴⁵“**Arise** from **amidst** this congregation and let **Me** *consume* them in a moment.” And they fell on their faces.

⁴⁶So Mosheh said to Aharon, “Take the *fire* holder and put *fire* in it from the altar and lay incense on and go, hurry to the congregation and make atonement for them, for *wrath* has gone out from אַיָּאָל, the *plague* has begun.”

⁴⁷And Aharon took it as Mosheh **commanded** and ran into the **midst** of the **assembly** and **saw** that the *plague* had begun among the people. And he laid on the incense and made atonement for the people,

⁴⁸and stood between the *dead* and the **living**. And the *plague* was *stopped*.

⁴⁹And those who died in the *plague* were fourteen thousand seven hundred, besides those who died on account of Qorah.

⁵⁰**Then** Aharon returned to Mosheh at the **door** of the **Tent** of Meeting, for the *plague* had *stopped*.

17 And אַיָּאָל spoke to Mosheh, saying,

²“**Speak** to the children of Yisra'el and take from them a **rod** from each father's house, **all** their leaders **according** to their fathers' houses, twelve rods. **Write** each one's name on his rod,

³and **write** Aharon's name on the **rod** of Lēwi, for there is one **rod** for the head of each father's house.

⁴“You **shall** then place them in the **Tent** of Meeting before the Witness, where I meet with you.

⁵“And it **shall be** that the **rod** of the man whom I choose buds and I **shall** rid **Myself** of the *grumbings* of the children of Yisra'el, which they *grumble against* you.”

⁶And Mosheh spoke to the children of

Yisra'el and **all** their leaders gave him a **rod** each, for each leader **according** to their fathers' houses, twelve rods. And the **rod** of Aharon was among their rods.

⁷So Mosheh placed the rods before **אָהֲרֹן** in the **Tent** of the **witness**.

⁸And it came to be on the next day that Mosheh went into the **Tent** of the **witness** and **saw** that the **rod** of Aharon, of the house of Lēwi, had budded and brought forth buds and blossomed and bore ripe almonds.

⁹And Mosheh brought out **all** the rods from before **אָהֲרֹן** to **all** the children of Yisra'el. And they looked and each man took his rod.

¹⁰And **אָהֲרֹן** said to Mosheh, "Bring Aharon's **rod** back before the Witness, to be kept as a **sign** *against* the rebels, so that you put an end to their *grumbings against Me*, lest they die."

¹¹And Mosheh did as **אָהֲרֹן** had **commanded** him, so he did.

¹²And the children of Yisra'el spoke to Mosheh, saying, "**See**, you *shall die*, we *shall perish*, we **shall all** perish!

¹³"Anyone who **comes near** the **Dwelling Place** of **אָהֲרֹן** dies. *shall* we be *consumed* – to die?"

18 And **אָהֲרֹן** said to Aharon, "You and your sons and your father's house with you are to bear the *crookedness against* the set-apart place and you and your sons with you are to bear the *crookedness against* your priesthood.

²**But** bring with you your brothers of the tribe of Lēwi too, the tribe of your father to join you and **serve** you while you and your sons are with you before the **Tent** of the **witness**.

³And they **shall guard** your charge and the duty of **all** the **Tent**, but they *do not come near* the furnishings of the set-apart place and the altar, lest they *die*, both they and you.

⁴And they **shall be** joined with you and **guard** the duty to the **Tent** of Meeting, for **all** the service of the **Tent**,

but a stranger *does not come near* you.

⁵And you **shall guard** the duty of the set-apart place and the duty of the altar, so that there be no more *wrath* on the children of Yisra'el.

⁶And **see, I Myself** have taken your brothers the Lēwites from the **midst** of the children of Yisra'el – a gift to you, **given** by **אָהֲרֹן**, to do the service of the **Tent** of Meeting.

⁷**But** you and your sons with you are to **guard** your priesthood for **all** matters at the altar and behind the veil and you **shall** serve. I have **given** you the priesthood as a gift for service, but the stranger who **comes near** is put to *death*."

⁸And **אָהֲרֹן** spoke to Aharon, "And **see, I Myself** have also **given** you the charge of **My** contributions, **all** the set-apart gifts of the children of Yisra'el. I have **given** them to you for the anointing and to your sons, as a **law forever**.

⁹This is yours of the most set-apart gifts, from the *fire*: **all** their offerings, **all** their grain offerings and **all their sin** offerings and **all their guilt** offerings which they render to **Me**, are most set-apart for you and your sons.

¹⁰Eat it in the most set-apart place – every male eats it. It is set-apart to you.

¹¹This also is yours: the contribution of their gift, with **all** the wave offerings of the children of Yisra'el. I have **given** them to you and your sons and daughters with you, as a **law forever**. Everyone who is **clean** in your house eats it.

¹²**All** the best of the oil and **all** the best of the **new wine** and the grain – their firstfruits which they give to **אָהֲרֹן** – I have **given** them to you.

¹³The **first-fruits** of **all** that is in their land, which they bring to **אָהֲרֹן**, are yours. Everyone who is **clean** in your house eats it.

¹⁴**All** that is **dedicated** in Yisra'el is yours.

¹⁵Everyone opening a womb of **all flesh**, which they bring to **אָהֲרֹן**, whether man or beast, is yours. **But** the first-born of man you **shall** certainly

ransom and the first-born of the *unclean* beast you ransom.

^{16c}And ransom their ransomed ones when one month old, **according** to your valuation, five sheqels of silver, **according** to the sheqel of the set-apart place, which is twenty gērahs.

^{17c}**But** the first-born of a cow, or the first-born of a sheep, or the first-born of a goat *you do not* ransom, they are set-apart. Sprinkle their **blood** on the altar and burn their fat as an offering made by *fire* for a **sweet** fragrance to אַזָּאֵל.

^{18c}And their *flesh* is yours, as the wave breast and as the **right** thigh, it is yours.

^{19c}All the contributions of the set-apart gifts, which the children of Yisra'el present to אַזָּאֵל, I have **given** to you and your sons and daughters with you as a **law forever**. It is a **covenant of salt forever** before אַזָּאֵל with you and your seed with you.”

²⁰And אַזָּאֵל said to Aharon, “You are not to have an **inheritance** in their land, nor have any portion in their **midst**. I am your portion and your **inheritance** among the children of Yisra'el.

^{21c}And **see**, I have **given** the children of Lēwi **all** the tithes in Yisra'el as an **inheritance in return** for the service which they are serving, the service of the **Tent** of Meeting.

^{22c}And let the children of Yisra'el no more **come near** the **Tent** of Meeting, lest they bear *sin* and *die*,

²³**because** the Lēwites **shall** do the service of the **Tent** of Meeting, so they themselves bear their *crookedness*.

A **law forever**, throughout your generations: that among the children of Yisra'el they are to have no inheritance,

²⁴but the tithes of the children of Yisra'el, which they present as a contribution to אַזָּאֵל, I have **given** to the Lēwites as an inheritance. That is why I have said to them, ‘Among the children of Yisra'el they have no inheritance.’”

²⁵And אַזָּאֵל spoke to Mosheh, saying,

^{26c}**Speak** to the Lēwites and say to them, ‘**When** you take from the children

of Yisra'el the tithes which I have **given** you from them as your inheritance, then you **shall** present a contribution of it to אַזָּאֵל, a tenth of the tithe.

^{27c}And your contribution **shall be** reckoned to you as grain from the threshing-floor and as filling from the winepress.

^{28c}Thus you also present a contribution unto אַזָּאֵל from **all** your tithes which you receive from the children of Yisra'el. And you **shall** give from it the contribution to אַזָּאֵל to Aharon the priest.

^{29c}From **all** your gifts you present **every** contribution due to אַזָּאֵל, from **all** the best of them, the set-apart part of them.’

^{30c}And you **shall** say to them, ‘**When** you have presented the best of it, then the rest **shall be** reckoned to the Lēwites as the yield of the threshing-floor and as the yield of the winepress.

^{31c}And you **shall** eat it in any place, you and your households, for it is your reward for your service in the **Tent** of Meeting,

³²and bear no *sin* **because** of it, when you have presented the best of it and *do not profane* the set-apart gifts of the children of Yisra'el, lest you *die*.’”

19 And אַזָּאֵל spoke to Mosheh and to Aharon, saying,

^{24c}This is a **law** of the **Torah** which אַזָּאֵל has **commanded**, saying, ‘Speak to the children of Yisra'el, that they bring you a red heifer, a **perfect** one, in which there is no blemish and on which a yoke has never come.

^{34c}And you **shall** give it to El'azar the priest and he **shall** bring it outside the camp and **shall** slaughter it before him.

^{44c}And El'azar the priest **shall** take some of its **blood** with his **finger** and sprinkle some of its **blood** seven times toward the front of the **Tent** of Meeting.

^{54c}And the heifer **shall be burned** before his eyes – he burns its hide and its *flesh* and its **blood** and its dung.

⁶And the priest *shall* take cedar *wood* and hyssop and *scarlet* and *throw* them into the *midst* of the *fire burning* the heifer.

⁷The priest *shall* then wash his garments and *shall* bathe his body in water and afterward *come* into the camp, but the priest is *unclean* until *evening*.

⁸And he who is *burning* it washes his garments in water and *shall* bathe his body in water and is *unclean* until *evening*.

⁹And a *clean* man *shall* gather up the ashes of the heifer and *shall* place them outside the camp in a *clean* place. And they *shall be* kept for the congregation of the children of Yisra'el for the water for *cleansing* from *sin*.

¹⁰And he who gathers the ashes of the heifer *shall* wash his garments and is *unclean* until *evening*. And it *shall be* a *law forever* to the children of Yisra'el and to the stranger who sojourns in their *midst*.

¹¹*He* who *touches* the *dead* of any human being is *unclean* for seven days.

¹²*He* is to *cleanse* himself with the water on the third day and on the *seventh day* he is *clean*. *But* if he *does not cleanse* himself on the third day, then on the *seventh day* he is not *clean*.

¹³Anyone who *touches* the *dead* of a human being and *does not cleanse* himself, defiles the *Dwelling Place* of אַיֶּאֱל. And that being *shall be cut off* from Yisra'el. *He* is *unclean*, for the water for *uncleanness* was not sprinkled on him, his *uncleanness* is still upon him.

¹⁴This is the *Torah* when a man dies in a tent: All who *come* into the tent and *all* who are in the tent are *unclean* for seven days,

¹⁵and *every open* vessel which has no cover fastened on it, is *unclean*.

¹⁶Anyone in the *open* field who *touches* someone *slain* by a *sword* or who has died, or a bone of a man, or a grave, is *unclean* for seven days.

¹⁷And for the *unclean* being they *shall*

take some of the ashes of the heifer burnt for *cleansing* from *sin* and running water *shall be* put on them in a vessel.

¹⁸And a *clean* man *shall* take hyssop and dip it in the water and *shall* sprinkle it on the tent and on *all* the vessels and on the beings who were there, or on the one who touched a bone, or the slain, or the *dead*, or a grave.

¹⁹And the *clean* one *shall* sprinkle the *unclean* on the third day and on the *seventh day*. And on the *seventh day* he *shall* *cleanse* himself and *shall* wash his garments and bathe in water and *shall be clean* in the *evening*.

²⁰*But* the man who is *unclean* and *does not cleanse* himself, that being *shall be cut off* from among the *assembly*, *because* he has *defiled* the set-apart place of אַיֶּאֱל – water for *uncleanness* has not been sprinkled on him, he is *unclean*.

²¹And it *shall be* a *law* for them *forever*. And the one who sprinkles the water for *uncleanness* washes his garments. And the one who *touches* the water for *uncleanness* is *unclean* until *evening*.

²²And *whatever* the *unclean* being *touches* is *unclean*. And the being who *touches* it is *unclean* until *evening*.”

20 And the children of Yisra'el, all the congregation, came into the Wilderness of Tsin in the *first* month and the people stayed in Qadēsh. And Miryam died there and was buried there.

²Now there was no water for the congregation and they *assembled against* Mosheh and *against* Aharon.

³And the people contended with Mosheh and spoke, saying,

“*If* only we had died when our brothers died before אַיֶּאֱל!

⁴*Why* have you brought up the assembly of אַיֶּאֱל into this wilderness, that we and our livestock should *die* here?

⁵And why have you brought us up out of Mitsrayim, to bring us to this *evil*

place? – not a place of grain or figs or vines or pomegranates and there is no water to drink.”

⁶*Then* Mosheh and Aharon went from the presence of the assembly to the **door** of the **Tent** of Meeting and they fell on their faces. And the **esteem** of אַיָּאֵל appeared to them.

⁷And אַיָּאֵל spoke to Mosheh, saying,

⁸“Take the **rod** and **assemble** the congregation, you and your brother Aharon. And you **shall speak** to the rock before their eyes and it **shall** give its water. And you **shall** bring water for them out of the rock and give drink to the congregation and their livestock.”

⁹And Mosheh took the **rod** from before אַיָּאֵל as **He commanded** him.

¹⁰And Mosheh and Aharon **assembled** the assembly before the rock. And he said to them, “**Hear now**, you rebels, **shall** we bring water for you out of this rock?”

¹¹*Then* Mosheh lifted his **hand** and **struck** the rock twice with his rod. And much water came out and the congregation and their livestock drank.

¹²*But* אַיָּאֵל spoke to Mosheh and to Aharon, “**Because** you *did not believe Me*, to set **Me** apart *in the eyes of the children of Yisra’el*, therefore *you do not* bring this assembly into the land which I have **given** them.”

¹³These were the waters of Meribah, **because** the children of Yisra’el contended with אַיָּאֵל and **He** was set-apart among them.

¹⁴And Mosheh **sent** messengers from Qadēsh to the sovereign of Eḏom. “This is what your brother Yisra’el said, ‘You **know all** the hardship that has befallen us,

¹⁵that our fathers went down to Mitsrayim and we dwelt in Mitsrayim a long **time**, and the Mitsrites did *evil* to us and our fathers.

¹⁶And we **cried out** to אַיָּאֵל and **He** heard our **voice** and **sent** the Messenger and brought us up out of Mitsrayim. And see, we are in Qadēsh, a city on the edge of your border.

¹⁷“Please let us pass over, through your land. We **shall** not pass over through fields or vineyards, nor drink water from wells, we **shall** go along the sovereign’s highway. We **shall** not turn aside, **right** or left, until we have passed over your border.”

¹⁸*But* Eḏom said to him, “You *do not* pass over through me, lest I **come out against** you with the *sword*.”

¹⁹And the children of Yisra’el said to him, “We **shall** go by the highway and if I or my livestock drink any of your water, then I **shall** pay for it. **Let** me only pass over on foot, without a **word**.”

²⁰*But* he said, “You *do not* pass over.” And Eḏom came out **against** them with many men and with a **strong hand**.

²¹So when Eḏom *refused* to let Yisra’el pass over through his border, Yisra’el turned away from him.

²²And the children of Yisra’el, **all** the company, departed from Qadēsh and came to Mount Hor.

²³And אַיָּאֵל spoke to Mosheh and to Aharon in Mount Hor **near** the border of the land of Eḏom, saying,

²⁴“Aharon is to be gathered to his people, for he is not to enter the land which I have **given** to the children of Yisra’el, **because** you *rebelled against My mouth* at the water of Meribah.

²⁵“Take Aharon and El’azar his son and bring them up to Mount Hor,

²⁶and strip Aharon of his garments and put them on El’azar his son, for Aharon is to be gathered to his people and *die* there.”

²⁷And Mosheh did as אַיָּאֵל **commanded** and they went up to Mount Hor before the eyes of **all** the congregation.

²⁸And Mosheh stripped Aharon of his garments and put them on El’azar his son. And Aharon died there on the top of the mountain. And Mosheh and El’azar came down from the mountain.

²⁹And when **all** the congregation **saw**

that Aharon was *dead*, **all** the house of Yisra'el wept for Aharon, thirty days.

21 And the sovereign of Araḏ, the Kena'anite, who dwelt in the South, **heard** that Yisra'el was **coming** on the way to Atharim and he fought *against* Yisra'el and took some of them captive.

²**Then** Yisra'el made a vow to אַיָּאֵל and said, "**If** You **deliver** this people into my **hand** indeed, then I **shall** put their cities under the **ban**."

³And אַיָּאֵל **listened** to the **voice** of Yisra'el and gave up the Kena'anites and they put them and their cities under the **ban**. So the name of that place was called Hormah.

⁴And they departed from Mount Hor by **the Way** of the Sea of Reeds, to go around the land of Eḏom. **But** the being of the people grew impatient **because** of the way.

⁵And the people spoke *against* Elohim and *against* Mosheh, "**Why** have you brought us up out of Mitsrayim to *die* in the wilderness? For there is no food and no water and our being *loathes* this **light** bread."

⁶And אַיָּאֵל **sent** fiery *serpents* among the people and they bit the people. And many of the people of Yisra'el *died*.

⁷**Then** the people came to Mosheh and said, "We have *sinned*, for we have **spoken against** אַיָּאֵל and *against* you. Pray to אַיָּאֵל to take away the *serpents* from us." So Mosheh prayed on behalf of the people.

⁸And אַיָּאֵל said to Mosheh, "Make a fiery *serpent* and set it on a pole. And it **shall be** that everyone who is bitten, when he looks at it, **shall live**."

⁹So Mosheh made a bronze *serpent* and put it on a pole. And it came to be, if a *serpent* had bitten anyone, when he **looked** at the bronze *serpent*, he lived.

¹⁰And the children of Yisra'el set out and camped in Oboth.

¹¹And they departed from Oboth and camped at Iyē Ha-Aḅarim, in the wilderness which is east of Mo'ab,

toward sunrise.

¹²From there they set out and camped at the wadi Zered.

¹³From there they set out and camped on the other side of the Arnon, which is in the wilderness that extends from the border of the Amorites, for the Arnon is the border of Mo'ab, between Mo'ab and the Amorites.

¹⁴Therefore it is said in the **Book** of the Battles of אַיָּאֵל, "Wahēb in Suphah, the wadi Arnon,

¹⁵and the slope of the wadi that turns aside to the dwelling of Ar and lies on the border of Mo'ab."

¹⁶And from there on to Be'ēr, which is the well where אַיָּאֵל said to Mosheh, "**Gather** the people and let **Me give** them water."

¹⁷Yisra'el then sang this song:

"Spring up, O well! Sing to it,

¹⁸a well the leaders sank which the nobles of the people dug with their staves, by the Word of the **Law-giver**. **Then** from the wilderness on to Mattanah,

¹⁹from Mattanah to Naḥali'el, from Naḥali'el to Bamoth,

²⁰and from Bamoth, in the valley that is in the country of Mo'ab, to the top of Pisgah which looks down on the wasteland.

²¹And Yisra'el **sent** messengers to Sihon sovereign of the Amorites, saying,

²²"**Let** me pass through your land. We **shall** not turn off into fields or vineyards, we **shall** not drink water from wells, but go by the sovereign's highway until we have passed over your border."

²³**But** Sihon *would not* allow Yisra'el to pass through his border. So Sihon gathered **all** his people **together** and went out *against* Yisra'el in the wilderness and he came to Yahats

and fought *against* Yisra'el.

²⁴And Yisra'el *smote* him with the edge of the *sword* and took possession of his land from the Arnon to the Yabboq, as far as the children of Ammon, for the border of the children of Ammon was strong.

²⁵And Yisra'el took **all** these cities and Yisra'el dwelt in **all** the cities of the Amorites – in Heshbon and in **all** its villages,

²⁶For Heshbon was the city of Sihon the sovereign of the Amorites, who had fought *against* the former sovereign of Mo'ab and had taken **all** his land from his **hand** as far as the Arnon.

²⁷That is why those who **speak** in proverbs say, “**Come** to Heshbon, let the city of Sihon be built and **established**.”

²⁸“For **fire** went out from Heshbon, a **flame** from the city of Sihon. It **consumed** Ar of Mo'ab, the masters of the heights of the Arnon.

²⁹“**Woe** to you, Mo'ab! You have perished, O people of Kemosh! **He** has **given** his sons as fugitives and his daughters into captivity, to Sihon the sovereign of the Amorites.

³⁰“**Then** we shot them – Heshbon has **perished** as far as Dibon. And we laid **waste** as far as Nophah, which reaches to Mēydeba.”

³¹So Yisra'el dwelt in the land of the Amorites.

³²And Mosheh **sent** to spy out Ya'zēr. And they took its villages and drove out the Amorites who were there,

³³and turned and went up by the **way** to Bashan. And Oḡ sovereign of Bashan went out *against* them, he and **all** his people, to battle at Edre'i.

³⁴And אַיָּאָל said to Mosheh, “**Do not fear** him, for I have **given** him into your **hand**, with **all** his people and his land. And you **shall** do to him as you did to Sihon sovereign of the Amorites, who dwelt at Heshbon.”

³⁵And they **smote** him and his sons and **all** his people, until no **remnant** was left to him. And they took possession of his land.

22 And the children of Yisra'el set out and camped in the desert plains of Mo'ab beyond the Yardēn of Yeriho.

²And Balaq son of Tsiapor **saw** **all** that

Yisra'el had done to the Amorites.

³And Mo'ab was exceedingly *afraid* of the people **because** they were many and Mo'ab was in *dread* **because** of the children of Yisra'el.

⁴And Mo'ab said to the elders of Midyan, “**Now** this company is licking up **all** that is around us, as an ox licks up the grass of the field.” **Now** Balaq son of Tsiapor was sovereign of the Mo'abites at that **time**,

⁵and he **sent** messengers to Bil'am son of Be'or at Pethor, which is **near** the River in the land of the sons of his people, to **call** him, saying, “**See**, a people has **come** from Mitsrayim. **See**, they have covered the surface of the land and are settling next to me!

⁶“And **now**, please **come** at once, *curse* this people for me, for they are too **strong** for me. It might be that I *smite* them and *drive* them out of the land, for I **know** that he whom you **bless** is **blessed** and he whom you *curse* is *curse*d.”

⁷And the elders of Mo'ab and the elders of Midyan left with *the fees for* divination in their **hand** and they came to Bil'am and spoke the **words** of Balaq to him.

⁸And he said to them, “Spend the night here and I **shall** bring back **word** to you, as אַיָּאָל speaks to me.” So the heads of Mo'ab stayed with Bil'am.

⁹And **Elohim** came to Bil'am and said, “**Who** are these men with you?”

¹⁰And Bil'am said to **Elohim**, “Balaq, son of Tsiapor, sovereign of Mo'ab, has **sent** to me, saying,

¹¹“**See**, a people has **come out** of Mitsrayim and cover the surface of the land. **come now**, *curse* them for me. It might be that I am able to *fight against* them and *drive* them out.”

¹²And **Elohim** said to Bil'am, “**Do not** go with them. *you do not curse* the people, for they are **blessed**.”

¹³And Bil'am rose in the morning and said to the heads of Balaq, “Go back to your land, for אַיָּאָל has *refused* to allow me to go with you.”

¹⁴And the heads of Mo'ab arose and

went to Balaq and said, “Bil’am *refuses* to **come** with us.”

¹⁵*Then* Balaq again **sent** heads, more numerous and more esteemed than they.

¹⁶And they came to Bil’am and said to him, “This is what Balaq son of Tsippor said: ‘**Do not** be withheld from **coming** to me, please,

¹⁷for I **esteem** you **very** greatly and **whatever** you say to me, I do. Therefore please come, *curse* this people for me.’”

¹⁸And Bil’am answered and said to the servants of Balaq, “Though Balaq were to give me his house filled with silver and gold, I am *unable* to go beyond the **Word** of אַיָאֵל my **Elohim**, to do less or more.

¹⁹“And **now**, please, you also stay here tonight and let me find out what more אַיָאֵל says to me.”

²⁰And **Elohim** came to Bil’am at night and said to him, “**If** the men **come** to **call** you, rise and go with them, but only the **word** which I **speak** to you that you do.”

²¹And Bil’am rose in the morning and saddled his donkey and went with the heads of Mo’ab.

²²**But** the *displeasure* of **Elohim** *burned* **because** he went and the Messenger of אַיָאֵל stationed **Himself** in the **way** as an adversary *against* him. And he was riding on his donkey and his two servants were with him.

²³And the donkey **saw** the Messenger of אַיָאֵל standing in the **way** with **His** drawn *sword* in **His** **hand** and the donkey turned aside out of the **way** and went into the field. So Bil’am beat the donkey to turn her back onto the **way**.

²⁴*Then* the Messenger of אַיָאֵל stood in a **narrow** passage between the vineyards, with a wall on this side and a wall on that side.

²⁵And when the donkey **saw** the Messenger of אַיָאֵל, she pushed herself *against* the wall and crushed Bil’am’s foot *against* the wall, so he beat her again.

²⁶And the Messenger of אַיָאֵל went further and stood in a **narrow** place

where there was *no way* to turn aside, **right** or left.

²⁷And when the donkey **saw** the Messenger of אַיָאֵל, she lay down under Bil’am. So Bil’am’s *displeasure* *burned* and he beat the donkey with his staff.

²⁸*Then* אַיָאֵל opened the **mouth** of the donkey and she said to Bil’am, “**What** have I done to you, that you have *beaten* me these **Three times**?”

²⁹And Bil’am said to the donkey, “**Because** you have *mocked* me. I **wish** there were a *sword* in my **hand**, for I would have *killed* you by **now**!”

³⁰And the donkey said to Bil’am, “Am I not your donkey on which you have ridden, ever since I became yours, to this day? Was I ever **known** to do so to you?” And he said, “No.”

³¹*Then* אַיָאֵל opened Bil’am’s eyes and he **saw** the Messenger of אַיָאֵל standing in the **way** with **His** drawn *sword* in **His** **hand**. And he bowed his head and fell on his face.

³²And the Messenger of אַיָאֵל said to him, “**Why** have you *beaten* your donkey these **Three times**? **See**, I have **come** out to **stand** *against* you, **because** *your way* is reckless before **Me**.

³³“And the donkey **saw** **Me** and turned aside from **Me** these **Three times**. **If** she had not turned aside from **Me**, I certainly would have *killed* you by **now** and let her **live**.”

³⁴And Bil’am said to the Messenger of אַיָאֵל, “I have *sinned*, for I *did not* **know** You stood in the **way** *against* me. And **now**, if *evil* is in **Your** eyes, let me turn back.”

³⁵And the Messenger of אַיָאֵל said to Bil’am, “Go with the men, but only the **word** that I **speak** to you, that you speak.” Bil’am then went with the heads of Balaq.

³⁶And when Balaq **heard** that Bil’am was **coming**, he went out to meet him at the city of Mo’ab, which is on the border at the Arnon, which was in the extremity of the border.

³⁷And Balaq said to Bil’am, “Did I not

urgently send to you, calling for you? **Why** did you not **come to me**? Am I not able to **esteem** you?"

³⁸And Bil'am said to Balaq, "See, I have **come to you!** Now, am I at all able to say somewhat? The **word** that **Elohim** puts in my **mouth**, that I speak."

³⁹And Bil'am went with Balaq and they came to Qiryath Hutsoth.

⁴⁰And Balaq slaughtered cattle and sheep and he **sent** some to Bil'am and to the heads who were with him.

⁴¹And it came to be the next day, that Balaq took Bil'am and brought him up to the *high places* of Ba'al and from there he **saw** the extremity of the camp.

23 And Bil'am said to Balaq, "Build seven altars for me here and **prepare** seven bulls and seven rams for me here."

²And Balaq did as Bil'am had **spoken** and Balaq and Bil'am offered a bull and a ram on each altar.

³Bil'am then said to Balaq, "Stand by your burnt offering and let me go on. It might be that **אֵיזַל** does **come to meet me** and *whatever He* shows me I **shall declare** to you." And he went to a bare height.

⁴And **Elohim** came to Bil'am and he said to **Him**, "I have prepared the seven altars and I have offered on each altar a bull and a ram."

⁵And **אֵיזַל** put a **word** in the **mouth** of Bil'am and said, "Return to Balaq and this is what you say."

⁶And he returned to him and **saw** him standing by his burnt offering, he and **all** the heads of Mo'ab.

⁷And he took up his proverb and said, "Balaq the sovereign of Mo'ab has brought me from Aram, from the mountains of the east. '**Come, curse** Ya'aqob for me and come, *rage* at Yisra'el!'"

⁸"**How** do I **curse** whom **Ēl** has not **curse**d? And how do I **rage** at whom **אֵיזַל** has not **rage**d?"

⁹"For from the top of the rocks I **see** him and from the hills I **observe** him.

Look, a people dwelling alone, not reckoning itself among the nations.

¹⁰"**Who shall** count the dust of Ya'aqob and the number of one-fourth of Yisra'el? **Let me die** the *death* of the **upright** and let my end be like his!"

¹¹And Balaq said to Bil'am, "**What** have you done to me? I took you to **curse** my enemies and look, you have kept on **blessing!**"

¹²And he answered and said, "**Should** I not take **heed to speak** what **אֵיזַל** has put in my mouth?"

¹³And Balaq said to him, "Please **come** with me to another place from where you **see** them. You only **see** the extremity but not **all** of them. *Curse* them for me from there."

¹⁴And he took him to the field of Tsophim, to the top of Pisgah and built seven altars and offered a bull and a ram on each altar.

¹⁵And he said to Balaq, "Stand here by your burnt offering while I meet over there."

¹⁶And **אֵיזַל** came to Bil'am and put a **word** in his **mouth** and said, "Go back to Balaq and say this."

¹⁷So he went to him and **saw** him standing by his burnt offering and the heads of Mo'ab with him. And Balaq asked him, "**What** did **אֵיזַל** say?"

¹⁸And he took up his proverb and said, "Rise up, Balaq and **hear!** **Listen** to me, son of Tsippor!"

¹⁹"Ēl is not a man, to lie; nor a son of man, to **repent!** Has **He** said and would **He** not do it; or **spoken** and *would not confirm* it?"

²⁰"**See**, I have received, to **bless**. And **He** has **bless**ed and I *do not* reverse it.

²¹"He has not **look**ed upon *wickedness* in Ya'aqob, nor has **He** **seen** *trouble* in Yisra'el. **אֵיזַל** his **Elohim** is with him and the shout of a Sovereign is in him.

²²"Ēl who brought them out of Mitsrayim, is for them like the horns of a wild ox.

²³"For there is no sorcery *against* Ya'aqob, nor is there any divination *against* Yisra'el. **Now** it is said to

Ya'aqob and to Yisra'el, '*What* has Ēl done!'

²⁴Look, a people rises like a lioness and lifts itself up like a lion; it lies not down until it devours the prey and drinks the **blood** of the slain."

²⁵And Balaq said to Bil'am, "*Do not curse* them at **all**, nor **ble**ss them at **all**!"

²⁶And Bil'am answered and said to Balaq, "Have I not **spoken** to you, saying, 'All that אַיָּאֵל speaks, that I do'?"

²⁷And Balaq said to Bil'am, "Please come, let me take you to another place. It might be **right** in the eyes of Elohim that you *curse* them for me from there."

²⁸And Balaq took Bil'am to the top of Pe'or, that overlooks the wasteland.

²⁹And Bil'am said to Balaq, "Build seven **alters** for me here and **pre**pare seven bulls and seven rams for me here."

³⁰And Balaq did as Bil'am had said and offered a bull and a ram on each altar.

24 And when Bil'am **saw** that it pleased אַיָּאֵל to **ble**ss Yisra'el, he *did not* go as at other times, to **seek** to use sorcery, but he set his face toward the wilderness.

²And Bil'am lifted up his eyes and **saw** Yisra'el encamped **acc**ording to their tribes. And the **Spirit** of Elohim came upon him.

³And he took up his proverb and said, "The saying of Bil'am, son of Be'or and the saying of the man whose eyes are opened,

⁴the saying of him **who** hears the **words** of Ēl, who sees the **vision** of the **Almighty**, who falls down, with eyes opened wide:

⁵**How good** are your tents, O Ya'aqob, your dwellings, O Yisra'el!

⁶Like wadis that stretch out, like gardens by a river, like aloes planted by אַיָּאֵל, like cedars beside waters.

⁷He makes water flow from his buckets and his seed is in many waters. *His* sovereign is higher than Aḡaḡ and his **reign** is exalted.

⁸Ēl who brought him out of Mitsrayim is for them like the horns of a wild ox; he devours nations, his enemies; and he breaks their bones and with his arrows he *smites*.

⁹He bowed down, he lay down like a lion. And, like a lion, who would rouse him? **Blessed** is he who blesses you and *cur*sed is he who *cur*ses you."

¹⁰**Then** the *displeasure* of Balaq *burned against* Bil'am and he *struck* his hands together. Balaq then said to Bil'am, "I summoned you to *curse* my enemies and **see**, you have kept on blessing, these **three times**!

¹¹And **now** *flee* to your place. I said I would greatly **esteem** you and **see**, אַיָּאֵל has kept you back from esteem."

¹²And Bil'am said to Balaq, "Did I not also **spe**ak to your messengers whom you **sent** to me, saying,

¹³**If** Balaq should give me his house filled with silver and gold, I am *unable* to go beyond the **Word** of אַיָּאֵל, to do either **good** or *evil* of my own **heart**. **What** אַיָּאֵל speaks, that I speak?"

¹⁴And **now**, **see**, I am going to my people. **Come**, let me advise you what this people is going to do to your people in the **latter** days."

¹⁵And he took up his proverb and said, "The saying of Bil'am, son of Be'or and the saying of the man whose eyes are opened,

¹⁶the saying of him **who** hears the **words** of Ēl and **knows** the **knowledge** of the **Most High**, who sees the **vision** of the **Almighty**, who falls down, with eyes opened wide:

¹⁷**I see Him**, but not **now**; I **observe Him**, but not **near**. A **Star shall come out** of Ya'aqob and a **Sceptre shall** rise out of Yisra'el and **shall smite** the corners of Mo'aḇ and **shall destroy all** the sons of Shēth.

¹⁸And Edom **shall be** a possession; and Sē'ir **shall be** a possession – enemies – and Yisra'el is doing mightily.

¹⁹And out of Ya'aqob **One shall rule** and *destroy* the **remnant** from Ar."

²⁰He then **looked** on Amalēq and he

took up his proverb and said, “Amalēq was **first** among the nations, but his **latter** end is to *perish forever*.”

²¹He then **looked** on the Qēynites and he took up his proverb and said, “Firm is your dwelling place and your nest is set in the rock,

²²but Qayin is to be *burned*. Til when does Asshur keep you captive?”

²³And he took up his proverb and said, “Oh, who does **live** when Ēl does this?”

²⁴And ships **shall come** from the coast of Kittim and they **shall afflict** Asshur and *afflict* Ēber and so **shall** Amalēq and he also perishes.”

²⁵And Bil’am arose and left and returned to his place. And Balaq also went his way.

25 And Yasra’ēl dwelt in Shittim and the people began to *whore* with the daughters of Mo’ab,

²and they invited the people to the slaughterings of their *mighty ones* and the people ate and bowed down to their *mighty ones*.

³Thus Yisra’ēl was joined to Ba’al Pe’or and the *displeasure* of אַיָּאֵל **burned against** Yisra’ēl.

⁴And אַיָּאֵל said to Mosheh, “Take **all** the leaders of the people and hang them up before אַיָּאֵל, before the sun, so that the *burning displeasure* of אַיָּאֵל turns away from Yisra’ēl.”

⁵And Mosheh said to the judges of Yisra’ēl, “Each one of you *slay* his men who were joined to Ba’al Pe’or.”

⁶And **see**, one of the children of Yisra’ēl came and brought to his brothers a Miḏyanite woman before the eyes of Mosheh and before the eyes of **all** the congregation of the children of Yisra’ēl, who were *weeping* at the **door** of the **Tent** of Meeting.

⁷And when Pinehas, son of El’azar, son of Aharon the priest, **saw** it, he rose up from among the congregation and took a spear in his **hand**,

⁸and he went after the man of Yisra’ēl

into the tent and **thrust** both of them through, the man of Yisra’ēl and the woman through her belly. Thus the *plague* among the children of Yisra’ēl came to a stop.

⁹And those who died in the *plague* were twenty-four thousand.

¹⁰And אַיָּאֵל spoke to Mosheh, saying,

¹¹“Pinehas, son of El’azar, son of Aharon the priest, has turned back **My wrath** from the children of Yisra’ēl, **because** he was **ardent** with **My ardour** in their **midst**, so that I *did not consume* the children of Yisra’ēl in **My ardour**.

¹²“Therefore say, ‘**See, I am giving** him **My covenant** of peace,

¹³and it **shall be** to him and to his seed after him a **covenant** of an **everlasting** priesthood, **because** he was **ardent** for his **Elohim** and made atonement for the children of Yisra’ēl.’”

¹⁴And the name of the Yisra’ēlite who was *killed*, who was *killed* with the Miḏyanite woman, was Zimri, son of Salu, a leader of a father’s house among the Shim’onites.

¹⁵And the name of the Miḏyanite woman who was *killed* was Kozbi the daughter of Tsur. He was head of the people of a father’s house in Miḏyan.

¹⁶And אַיָּאֵל spoke to Mosheh,

¹⁷“Distress the Miḏyanites! And you **shall smite** them,

¹⁸for they *distressed* you with their tricks with which they *deceived* you in the matter of Pe’or and in the matter of Kozbi, the daughter of a leader of Miḏyan, their sister, who was *killed* in the **day** of the *plague* **because** of Pe’or.”

26 And it came to be, after the *plague*, that אַיָּאֵל spoke to Mosheh and El’azar, son of Aharon the priest, saying,

²“Take a census of **all** the congregation of the children of Yisra’ēl from twenty years old and above, by their fathers’ houses, everyone going out to the army

in Yisra'el."

³So Mosheh and El'azar the priest spoke with them in the desert plains of Mo'ab by the Yarden of Yeriho, saying,

⁴"Take a census of the people from twenty years old and above, as אַיָּאֵל **commanded** Mosheh and the children of Yisra'el who came out of the land of Mitsrayim."

⁵Re'ubēn, first-born of Yisra'el, sons of Re'ubēn: of Hanok, the clan of the Hanokites; of Pallu, the clan of the Palluites;

⁶of Hetsron, the clan of the Hetsronites; of Karmi, the clan of the Karmites.

⁷These are the clans of the Re'ubēnites and their registered ones were forty-three thousand seven hundred and thirty.

⁸And the son of Pallu: Eliyah.

⁹And the sons of Eliyah: Nemu'el and Dathan and Abiram. This Dathan and Abiram, were the called ones of the congregation, who contended *against* Mosheh and *against* Aharon in the company of Qorah, when they contended *against* אַיָּאֵל,

¹⁰and the earth opened its **mouth** and swallowed them up **together** with Qorah when that company died, when the *fire* consumed two hundred and fifty men. And they became a **sign**,

¹¹but the sons of Qorah *did not die*.

¹²Sons of Shim'on **according** to their clans: of Nemu'el, the clan of the Nemu'elites; of Yamin, the clan of the Yaminites; of Yakīn, the clan of the Yakinites;

¹³of Zerah, the clan of the Zarhites; of Sha'ul, the clan of the Sha'ulites.

¹⁴These are the clans of the Shim'onites: twenty-two thousand two hundred.

¹⁵Sons of Gad **according** to their clans: of Tsephon, the clan of the Tsephonites; of Haggi, the clan of the Haggites; of Shuni, the clan of the Shunites;

¹⁶of Ozni, the clan of the Oznites; of Ēri, the clan of the Ērites;

¹⁷of Arod, the clan of the Arodites; of Arēli, the clan of the Arēlites.

¹⁸These are the clans of the sons of Gad

according to their registered ones: forty thousand five hundred.

¹⁹Sons of Yahudah: Ēr and Onan. And Ēr and Onan died in the land of Kena'an.

²⁰And sons of Yahudah **according** to their clans: of Shēlah, the clan of the Shēlanites; of Perets, the clan of the Partsites; of Zerah, the clan of the Zarhites.

²¹And sons of Perets: of Hetsron, the clan of the Hetsronites; of Hamul, the clan of the Hamulites.

²²These are the clans of Yahudah **according** to their registered ones: seventy-six thousand five hundred.

²³Sons of Yissaskar **according** to their clans: of Tola, the clan of the Tolaites; of Puwwah, the clan of the Punites;

²⁴of Yashub, the clan of the Yashubites; of Shimron, the clan of the Shimronites.

²⁵These are the clans of Yissaskar **according** to their registered ones: sixtyfour thousand three hundred.

²⁶Sons of Zebulun **according** to their clans: of Sereḏ, the clan of the Sardites; of Ēlon, the clan of the Ēlonites; of Yahle'el, the clan of the Yahle'elites.

²⁷These are the clans of the Zebulunites **according** to their registered ones: sixty thousand five hundred.

²⁸Sons of Yosēph **according** to their clans, by Menashsheh and Ephrayim:

²⁹Sons of Menashsheh: of Maḳir, the clan of the Makirites. And Maḳir brought forth Gil'ad; of Gil'ad, the clan of the Gil'adites.

³⁰These are sons of Gil'ad: of Iyezer, the clan of the Iyezerites; of Hēleq, the clan of the Hēleqites;

³¹of Asri'el, the clan of the Asri'elites; of Shekem, the clan of the Shekemites;

³²of Shemiḏa, the clan of the Shemiḏaites; of Hēpher, the clan of the Hēpherites.

³³And Tselophḥad son of Hēpher had no sons, but daughters. And the names of the daughters of Tselophḥad: Maḥlah and No'ah, Hoḡlah, Milkah and Tirtsah.

³⁴These are the clans of Menashsheh and their registered ones: fifty-two thousand seven hundred.

³⁵These are the sons of Ephrayim **according** to their clans: of Shuthelah, the clan of the Shuthalḥites; of Beḳer, the clan of the Bakrites; of Taḥan, the clan of the Taḥanites.

³⁶And these are sons of Shuthelah: of Ēran, the clan of the Ēranites.

³⁷These are the clans of the sons of Ephrayim **according** to their registered ones: thirty-two thousand five hundred. These are the sons of Yoṣēph **according** to their clans.

³⁸Sons of Binyamin **according** to their clans: of Bela, the clan of the Belaites; of Ashbēl, the clan of the Ashbēlites; of Aḥiram, the clan of the Aḥiramites;

³⁹of Shephupham, the clan of the Shephuphamites; of Ḥupham, the clan of the Ḥuphamites.

⁴⁰And sons of Bela were Ard and Naʿaman: of Ard, the clan of the Ardites; of Naʿaman, the clan of the Naʿamites.

⁴¹These are sons of Binyamin **according** to their clans and their registered ones: forty-five thousand six hundred.

⁴²These are sons of Dan **according** to their clans: of Shuḥam, the clan of the Shuḥamites. These are the clans of Dan **according** to their clans.

⁴³All the clans of the Shuḥamites, **according** to their registered ones: sixtyfour thousand four hundred.

⁴⁴Sons of Ashēr **according** to their clans: of Yimna, the clan of the Yimnahites; of Yishwi, the clan of the Yishwites; of Beriʾah, the clan of the Beriʾites.

⁴⁵Of the sons of Beriʾah: of Heber, the clan of the Heberites; of Malkiʾēl, the clan of the Malkiʾēlites.

⁴⁶And the name of the daughter of Ashēr was Serah.

⁴⁷These are the clans of the sons of Ashēr **according** to their registered ones: fiftythree thousand four hundred.

⁴⁸Sons of Naphtali **according** to their clans: of Yahtseʾēl, the clan of the Yahtseʾēlites; of Guni, the clan of the Gunites;

⁴⁹of Yētser, the clan of the Yētserites;

of Shillēm, the clan of the Shillēmites.

⁵⁰These are the clans of Naphtali **according** to their clans and their registered ones: forty-five thousand four hundred.

⁵¹These are the registered ones of the children of Yisraʾēl: six hundred and one thousand seven hundred and thirty.

⁵²And אַיָּאָל spoke to Mosheh, saying,

⁵³“The land is to be divided to these as an inheritance, **according** to the number of names.

⁵⁴“To the large one you give a larger inheritance and to the small one you give a smaller inheritance. Each **shall be given** its **inheritance according** to their registered ones.

⁵⁵“**But** the land is divided by **lot**, they inherit **according** to the names of the tribes of their fathers.

⁵⁶“According to the **lot** their **inheritance** is divided between the larger and the smaller.”

⁵⁷And these are the registered ones of the Lēwites **according** to their clans: of Gēreshon, the clan of the Gēreshonites; of Qeḥath, the clan of the Qeḥathites; of Merari, the clan of the Merarites.

⁵⁸These are the clans of the Lēwites: the clan of the Libnites, the clan of the Hebronites, the clan of the Maḥlites, the clan of the Mushites and the clan of the Qorḥites. And Qeḥath brought forth Amram.

⁵⁹And the name of Amram’s wife was Yokebed the daughter of Lēwi, who was born to Lēwi in Mitsrayim. And to Amram she bore Aharon and Mosheh and their sister Miryam.

⁶⁰And to Aharon were born Naḏab and Abihu, Elʾazar and Ithamar.

⁶¹And Naḏab and Abihu died when they brought *strange fire* before אַיָּאָל.

⁶²And their registered ones were twenty three thousand, **every** male from a month old and above. For they were not registered among the other children of Yisraʾēl, **because** there was no **inheritance given** to them among the children of Yisraʾēl.

⁶³These are the ones registered by Mosheh and El'azar the priest, who registered the sons of Yisra'el in the desert plains of Mo'ab by the Yarden of Yeriho.

⁶⁴**But** among these there was not a man of those registered by Mosheh and Aharon the priest when they registered the sons of Yisra'el in the Wilderness of Sinai.

⁶⁵For אַיָּאֵל had said of them, "They **shall** certainly *die* in the wilderness." And not a man was left of them, **except** Kalēb son of Yephunneh and Yahusha son of Nun.

27 *Then* came the daughters of Tselophhad, son of Hēpher, son of Gil'ad, son of Makir, son of Menashsheh, from the clans of Menashsheh, son of Yosēph. And these were the names of his daughters: Maḥlah, No'ah and Hoḡlah and Milkah and Tirtsah.

²And they stood before Mosheh and before El'azar the priest and before the leaders and **all** the congregation, by the doorway of the **Tent** of Meeting, saying,

³"Our father died in the wilderness, yet he was not in the company of those who were met **together against** אַיָּאֵל, in company with Qorah, but he died in his own *sin*. And he had no sons.

⁴"**Why** should the name of our father be removed from among his clan **because** he had no son? Give us a possession among the brothers of our father."

⁵Mosheh then brought their case before אַיָּאֵל.

⁶And אַיָּאֵל spoke to Mosheh,

⁷"The daughters of Tselophhad **speak** what is right. You should certainly give them a possession of **inheritance** among their father's brothers and **cause** the **inheritance** of their father to pass to them.

⁸"And **speak** to the children of Yisra'el, saying, '**When** a man dies and has no son, then you **shall cause** his

inheritance to pass to his daughter.

⁹"And if he has no daughter, then you **shall** give his **inheritance** to his brothers.

¹⁰"And if he has no brothers, then you **shall** give his **inheritance** to his father's brothers.

¹¹"And if his father has no brothers, then you **shall** give his **inheritance** to the nearest relative in his clan and he **shall possess** it.'" And it **shall be** to the children of Yisra'el a **law** of right-ruling, as אַיָּאֵל **commanded** Mosheh.

¹²And אַיָּאֵל said to Mosheh, "Go up into this Mount Abarim and **see** the land which I have **given** to the children of Yisra'el.

¹³"And when you have **seen** it, you also **shall be** gathered to your people as Aharon your brother was gathered,

¹⁴**because** you **rebelled against My mouth** in the Wilderness of Tsin, in the strife of the congregation, to set **Me** apart at the waters before their eyes." These were the waters of Meribah, at Qadēsh in the Wilderness of Tsin.

¹⁵And Mosheh spoke to אַיָּאֵל, saying,

¹⁶"**Let** אַיָּאֵל, the Elohim of the spirits of **all flesh**, **appoint** a man over the congregation,

¹⁷who goes out before them and **comes** in before them, who leads them out and brings them in, so that the congregation of אַיָּאֵל be not like sheep without a shepherd."

¹⁸And אַיָּאֵל said to Mosheh, "Take Yahusha son of Nun with you, a man in whom is the **Spirit**. And you **shall lay** your **hand** on him,

¹⁹and **shall** set him before El'azar the priest and before **all** the congregation and give him charge before their eyes,

²⁰and **shall** put some of your **esteem** upon him, so that **all** the congregation of the children of Yisra'el **obey** him.

²¹"And he is to **stand** before El'azar the priest, who **shall inquire** before אַיָּאֵל for him by the **right-ruling** of the Urim. At his **word** they go out and at his **word** they **come** in, both he and **all** the

children of Yisra'el with him, **all** the congregation.”

²²And Mosheh did as אַיָּאָל **commanded** him and took Yahusha and set him before El'azar the priest and before **all** the congregation,

²³and laid his hands on him and commissioned him, as אַיָּאָל **commanded** by the **hand** of Mosheh.

28 And אַיָּאָל spoke to Mosheh, saying,

²⁴“**Command** the children of Yisra'el and you **shall** say to them, ‘Take **heed** to bring **My** offering, **My** food for **My** offerings made by **fire** as a **sweet** fragrance to **Me**, at their **appointed** time.’”

³⁴“And you **shall** say to them, ‘This is the offering made by **fire** which you bring to אַיָּאָל: two male lambs a year old, **perfect** ones, daily, a continual burnt offering.

⁴⁴The one **lamb** you **prepare** in the morning and the other **lamb** you **prepare** between the **evenings**,

⁵⁵with one-tenth of an *é*phah of fine flour as a grain offering mixed with one-fourth of a hin of pressed oil,

⁶⁶a continual burnt offering which was offered at Mount Sinai for a **sweet** fragrance, an offering made by **fire** to אַיָּאָל,

⁷⁷and its drink offering, one-fourth of a hin for each lamb. Pour out the drink to אַיָּאָל as an offering in the set-apart place.

⁸⁸“And the other **lamb** you **prepare** between the **evenings**. As the morning grain offering and its drink offering, you **prepare** it as an offering made by **fire**, a **sweet** fragrance to אַיָּאָל.

⁹⁹“And on the **Sabbath** day two lambs a year old, **perfect** ones and two-tenths of an *é*phah of fine flour as a grain offering, mixed with oil, with its drink offering,

¹⁰¹⁰the burnt offering for **every Sabbath**, besides the continual burnt offering with its drink offering.

¹¹¹¹“And on the beginnings of your

months you bring **near** a burnt offering to אַיָּאָל: two young bulls and one ram and seven lambs a year old, **perfect** ones;

¹²¹²three-tenths of an *é*phah of fine flour as a grain offering, mixed with oil, for each bull; two-tenths of an *é*phah of fine flour as a grain offering, mixed with oil, for the one ram;

¹³¹³and one-tenth of an *é*phah of fine flour, mixed with oil, as a grain offering for each lamb, as a burnt offering of **sweet** fragrance, an offering made by **fire** to אַיָּאָל.

¹⁴¹⁴“And their drink offering is half a hin of **wine** for a bull and one-third of a hin for a ram and one-fourth of a hin for a lamb. This is the burnt offering for each month throughout the months of the year,

¹⁵¹⁵and one male goat as a *sin* offering to אַיָּאָל is prepared, besides the continual burnt offering and its drink offering.

¹⁶¹⁶“And in the **first** month, on the fourteenth day, is the **Passover** of אַיָּאָל,

¹⁷¹⁷and on the fifteenth **day** of this month is a **festival**. For seven days **unleavened bread** is eaten.

¹⁸¹⁸“On the **first** day is a set-apart gathering, you do **no** servile work.

¹⁹¹⁹“And you **shall** bring **near** an offering made by **fire** as a burnt offering to אַיָּאָל: two young bulls and one ram and seven lambs a year old, **perfect** ones they are for you,

²⁰²⁰and their grain offering, fine flour mixed with oil. **Prepare** three-tenths of an *é*phah for a bull and two-tenths for a ram.

²¹²¹“**Prepare** one-tenth of an *é*phah for each of the seven lambs,

²²²²and one goat as a *sin* offering, to make atonement for you.

²³²³“**Prepare** these besides the burnt offering of the morning, which is for a continual burnt offering.

²⁴²⁴“According to these you are to **prepare** the food of the offering made by **fire** daily for seven days, as a **sweet** fragrance to אַיָּאָל. It is prepared

besides the continual burnt offering and its drink offering.

²⁵And on the **seventh day** you have a set-apart gathering, you do no servile work.

²⁶And on the **day of the first-fruits**, when you bring a new grain offering to אַזְבַּח at your **Festival of weeks**, you have a set-apart gathering, you do no servile work.

²⁷And you **shall bring near** a burnt offering as a **sweet fragrance** to אַזְבַּח: two young bulls, one ram and seven lambs a year old,

²⁸with their grain offering of fine flour mixed with oil: three-tenths of an ĕpah for each bull, two-tenths for the one ram,

²⁹one-tenth for each of the seven lambs,

³⁰one male goat to make atonement for you,

³¹**perfect** ones they are for you.

Prepare them with their drink offerings, besides the continual burnt offering with its grain offering.

29 ¹And in the **seventh month**, on the **first day of the month**, you have a set-apart gathering, you do **no** servile work, it is a day of blowing the trumpets for you.

²And you **shall prepare** a burnt offering as a **sweet fragrance** to אַזְבַּח: one young bull, one ram, seven lambs a year old, **perfect** ones,

³and their grain offering: fine flour mixed with oil, three-tenths of an ĕpah for the bull, two-tenths for the ram,

⁴and one-tenth for each of the seven lambs,

⁵and one male goat as a *sin* offering, to make atonement for you,

⁶besides the burnt offering with its grain offering for the **New Moon**, the continual burnt offering with its grain offering and their drink offerings, **according** to their right-ruling, as a **sweet fragrance**, an offering made by *fire* to אַזְבַּח.

⁷And on the **tenth day of this seventh month** you have a set-apart

gathering and you **shall afflict** your beings, you do no work.

⁸And you **shall bring near** a burnt offering to אַזְבַּח, a **sweet fragrance**: one young bull, one ram, seven lambs a year old, **perfect** ones they are for you,

⁹and their grain offering: fine flour mixed with oil, three-tenths of an ĕpah for the bull, two-tenths for the one ram,

¹⁰one-tenth for each of the seven lambs,

¹¹one male goat as a *sin* offering, besides the *sin* offering for atonement, the continual burnt offering with its grain offering and their drink offerings.

¹²And on the **fifteenth day of the seventh month** you have a set-apart gathering, you do no servile work. And you **shall observe a festival** to אַזְבַּח seven days,

¹³and you **shall bring near** a burnt offering, an offering made by *fire*, a **sweet fragrance** to אַזְבַּח: thirteen young bulls, two rams, fourteen lambs a year old, **perfect** ones they are,

¹⁴and their grain offering: fine flour mixed with oil, three-tenths of an ĕpah for each of the thirteen bulls, two-tenths for each of the two rams,

¹⁵and one-tenth for each of the fourteen lambs,

¹⁶and one male goat as a *sin* offering, besides the continual burnt offering, its grain offering and its drink offering.

¹⁷**Then** on the second day: twelve young bulls, two rams, fourteen lambs a year old, **perfect** ones,

¹⁸and their grain offering and their drink offerings for the bulls, for the rams and for the lambs, by their number, **according** to the right-ruling,

¹⁹and one male goat as a *sin* offering, besides the continual burnt offering with its grain offering and their drink offerings.

²⁰And on the third day eleven bulls, two rams, fourteen lambs a year old, **perfect** ones,

²¹and their grain offering and their drink offerings for the bulls, for the rams and for the lambs, by their number, **according** to the right-ruling,

²²and one goat as a *sin* offering, besides the continual burnt offering, its grain offering and its drink offering.

²³**Then** on the fourth day: ten bulls, two rams, fourteen lambs a year old, **perfect** ones,

²⁴and their grain offering and their drink offerings for the bulls, for the rams and for the lambs, by their number, **according** to the right-ruling,

²⁵and one male goat as a *sin* offering, besides the continual burnt offering, its grain offering and its drink offering.

²⁶**Then** on the fifth day: nine bulls, two rams, fourteen lambs a year old, **perfect** ones,

²⁷and their grain offering and their drink offerings for the bulls, for the rams and for the lambs, by their number, **according** to the right-ruling,

²⁸and one goat as a *sin* offering, besides the continual burnt offering, its grain offering and its drink offering.

²⁹**Then** on the sixth day: eight bulls, two rams, fourteen lambs a year old, **perfect** ones,

³⁰and their grain offering and their drink offerings for the bulls, for the rams and for the lambs, by their number, **according** to the right-ruling,

³¹and one goat as a *sin* offering, besides the continual burnt offering, its grain offering and its drink offering.

³²**Then** on the **seventh day**: seven bulls, two rams, fourteen lambs a year old, **perfect** ones,

³³and their grain offering and their drink offerings for the bulls, for the rams and for the lambs, by their number, **according** to the right-ruling,

³⁴and one goat as a *sin* offering, besides the continual burnt offering, its grain offering and its drink offering.

³⁵On the eighth day you have an **assembly**, you do no servile **work**,

³⁶and you **shall** bring **near** a burnt offering, an offering made by *fire*, a **sweet** fragrance to אַזָּאֵל: one bull, one ram, seven lambs a year old, **perfect** ones,

³⁷their grain offering and their drink offerings for the bull, for the ram and for the lambs, by their number, **according** to the right-ruling,

³⁸and one goat as a *sin* offering, besides the continual burnt offering, its grain offering and its drink offering.

³⁹These you **prepare** to אַזָּאֵל at your **appointed times**, besides your vowed offerings and your voluntary offerings, as your burnt offerings and your grain offerings, as your drink offerings and your **peace** offerings.’”

⁴⁰And Mosheh spoke to the children of Yisra’el **according** to **all** אַזָּאֵל had **commanded** Mosheh.

30 And Mosheh spoke to the heads of the tribes concerning the children of Yisra’el, saying, “This is the **word** which אַזָּאֵל has **commanded**:

²⁴**When** a man vows a vow to אַזָּאֵל, or swears an **oath** to bind himself by some agreement, he *does not break his word*, he does **according** to **all** that **comes** out of his **mouth**.

³⁴Or if a woman vows a vow to אַזָּאֵל and binds herself by some agreement while in her father’s house in her youth,

⁴and her father **hears** her vow and the agreement by which she has *bound* herself and her father has kept *silent* towards her, then **all** her vows **shall** stand and **every** agreement with which she has *bound* herself stands.

⁵⁴**But** if her father forbids her on the day that he **hears**, then none of her vows nor her agreements by which she has *bound* herself stand.

And אַזָּאֵל pardons her, **because** her father has *forbidden* her.

⁶⁴**But** if she at **all** belongs to a husband, while *bound* by her vows or by a rash utterance from her lips by which she *bound* herself,

⁷and her husband **hears** it and he has kept *silent* towards her on the day that he **hears**, then her vows **shall** stand and her agreements by which she *bound* herself

do stand.

⁸“**But** if her husband forbids her on the day that he **hears** it, then he has nullified her vow which she vowed and the rash utterance of her lips by which she **bound** herself and אַיָּאָל pardons her.

⁹“**But** any vow of a widow or a divorced woman, by which she has **bound** herself, stands *against* her.

¹⁰“And if she vowed in her husband’s house, or **bound** herself by an agreement with an oath,

¹¹and her husband **heard** it and has kept *silent* towards her and *did not* forbid her, then **all** her vows **shall** stand and **every** agreement by which she **bound** herself stands.

¹²“**But** if her husband clearly nullified them on the day he **heard** them, then **whatever** came from her lips concerning her vows or concerning the agreement binding her, it *does not stand* – her husband has nullified them and אַיָּאָל pardons her.

¹³“Every vow and **every** binding **oath** to **afflict** her being, let her husband **confirm** it, or let her husband nullify it.

¹⁴“**But** if her husband is **altogether** *silent* at her from day to day, then he confirms **all** her vows or **all** the agreements that bind her – he confirms them, **because** he kept *silent* towards her on the day that he **heard**.

¹⁵“**But** if he nullifies them after he has **heard**, then he **shall** bear her *crookedness*.”

¹⁶These are the **laws** which אַיָּאָל **commanded** Mosheh, between a man and his wife and between a father and his daughter in her youth in her father’s house.

31 And אַיָּאָל spoke to Mosheh, saying,

²“Take **vengeance** for the children of Yisra’el on the Midyanites. After that you are to be gathered to your people.”

³And Mosheh spoke to the people, saying, “Arm some of yourselves for the campaign and let them go *against*

the Midyanites to take **vengeance** for אַיָּאָל on Midyan.

⁴“Send a thousand from each tribe of **all** the tribes of Yisra’el for the campaign.”

⁵So there were supplied from the tribes of Yisra’el one thousand from each tribe, twelve thousand armed ones for the campaign.

⁶And Mosheh **sent** them on the campaign, one thousand from each tribe, them and Pinehas son of El’azar the priest on the campaign, with the set-apart utensils and the trumpets for sounding in his **hand**.

⁷And they fought *against* the Midyanites, as אַיָּאָל **commanded** Mosheh and slew **all** the males.

⁸And they slew the sovereigns of Midyan with the rest of those who were pierced: Ewi and Reqem and Tsur and Hur and Reba, the five sovereigns of Midyan. And they slew Bil’am son of Be’or with the *sword*.

⁹And the sons of Yisra’el took **all** the women of Midyan captive, with their *little* ones and took as spoil **all** their livestock and **all** their possessions.

¹⁰And they *burned* with *fire* **all** the cities where they dwelt and **all** their settlements.

¹¹And they took **all** the spoil and **all** the booty, both of man and beast.

¹²And they brought the captives and the booty and the spoil to Mosheh and to El’azar the priest and to the congregation of the children of Yisra’el, to the camp in the desert plains of Mo’ab by the Yardēn of Yeriho.

¹³And Mosheh and El’azar the priest and **all** the leaders of the congregation, went to meet them outside the camp.

¹⁴**But** Mosheh was *wroth* with the officers of the army, with the commanders of thousands and commanders of hundreds, who had **come** from the campaign.

¹⁵And Mosheh said to them, “Have you kept **all** the women alive?

¹⁶“Look, they are the ones who **caused** the children of Yisra’el, through the

word of Bil'am, to *trespass against* אַיָּאֵל in the matter of Pe'or and there was a *plague* among the congregation of אַיָּאֵל.

¹⁷“And **now**, *slay every* male among the *little* ones. And **every** woman who has **known** a man by *lying* with a man you *shall slay*.

¹⁸“**But** keep **alive** for yourselves **all** the female children who have not **known** a man by *lying* with a man.

¹⁹“And you, camp outside the camp seven days. *Whoever* has *slain* any being and *whoever* has touched any slain, **cleanse** yourselves and your captives on the third day and on the **seventh day**.

²⁰“And **cleanse every** garment and **every** object of leather and **all** the **work** of goats' hair and **every** object of wood.”

²¹And El'azar the priest said to the men of the campaign who went to the battle, “This is the **law** of the **Torah** which אַיָּאֵל **commanded** Mosheh:

²²“Only the gold and the silver, the bronze, the iron, the tin and the lead,

²³every object that passes through *fire*, you put through the *fire* and it **shall be** clean; only, **let it be cleansed** with the water for *uncleanness*. And *whatever does not pass through fire* you pass through water.

²⁴“And you **shall** wash your garments on the **seventh day** and be **clean** and afterwards **come** into the camp.”

²⁵And אַיָּאֵל spoke to Mosheh, saying,

²⁶“Count up the plunder that was taken, of man and of beast, you and El'azar the priest and the heads of the fathers of the congregation.

²⁷“And you **shall** divide the plunder into two parts, between those who took part in the battle, who went out on the campaign and **all** the congregation.

²⁸“And set aside a levy for אַיָּאֵל on the men of battle who went out on the campaign: one out of **every** five hundred, of man and of the cattle and of the donkeys and of the sheep.

²⁹“Take it from their half and give it

to El'azar the priest as a contribution to אַיָּאֵל.

³⁰“And from the children of Yisra'el's half you **shall** take one of **every** fifty, of man, of the cattle, of the donkeys and of the sheep, of **all** the livestock and give them to the Lēwites **guarding** the duty of the **Dwelling Place** of אַיָּאֵל.”

³¹And Mosheh and El'azar the priest did as אַיָּאֵל **commanded** Mosheh.

³²And the booty remaining from the plunder, which the people of the campaign had taken, was six hundred and seventyfive thousand sheep,

³³and seventy-two thousand cattle,

³⁴and sixty-one thousand donkeys,

³⁵and thirty-two thousand human beings in **all**, of women who had not **known** a man by *lying* with a man.

³⁶And the half, the portion for those who went out on the campaign, was in number three hundred and thirty-seven thousand five hundred sheep,

³⁷and the levy unto אַיָּאֵל of the sheep was six hundred and seventy-five.

³⁸And the cattle were thirty-six thousand, of which the levy unto אַיָּאֵל was seventy-two.

³⁹And the donkeys were thirty thousand five hundred, of which the levy unto אַיָּאֵל was sixty-one.

⁴⁰And the human beings were sixteen thousand, of which the levy unto אַיָּאֵל was thirty-two beings.

⁴¹So Mosheh gave the levy which was the contribution unto אַיָּאֵל to El'azar the priest, as אַיָּאֵל **commanded** Mosheh.

⁴²And from the children of Yisra'el's half, which Mosheh divided from the men who campaigned:

⁴³now the half belonging to the congregation was three hundred and thirty-seven thousand five hundred sheep,

⁴⁴and thirty-six thousand cattle,

⁴⁵and thirty thousand five hundred donkeys,

⁴⁶and sixteen thousand human beings.

⁴⁷**Then** Mosheh took from the children of Yisra'el's half: one out of **every** fifty,

drawn from man and beast and gave them to the Lēwites, who **guarded** the duty of the **Dwelling Place** of אַיָּאֵל, as אַיָּאֵל **commanded** Mosheh.

⁴⁸And the officers who were over thousands of the campaign, the commanders of thousands and commanders of hundreds, came **near** to Mosheh,

⁴⁹and they said to Mosheh, “Your servants have taken a count of the *fighting* men under our **command** and not a man of us is missing.

⁵⁰“So we have brought an offering for אַיָּאֵל, what **every** man **found** of ornaments of gold: armlets and bracelets and **signet** rings and earrings and necklaces, to make atonement for ourselves before אַיָּאֵל.”

⁵¹And Mosheh and El’azar the priest received the gold from them, **all** the fashioned ornaments.

⁵²And **all** the gold of the offering that they presented to אַיָּאֵל, from the commanders of thousands and commanders of hundreds, was sixteen thousand seven hundred and fifty sheqels.

⁵³The men of the campaign had taken spoil, **every** man for himself.

⁵⁴And Mosheh and El’azar the priest received the gold from the commanders of thousands and of hundreds and brought it into the **Tent of Meeting** as a **remembrance** for the children of Yisra’ēl before אַיָּאֵל.

32 And the children of Re’uḇēn and the children of Gaḏ had much **live** stock, a large number. And they **saw** the land of Ya’zēr and the land of Gil’ad and **saw** that the place was a place for livestock.

²So the children of Gaḏ and the children of Re’uḇēn came and spoke to Mosheh and to El’azar the priest and to the leaders of the congregation, saying,

³“Ataroth and Dibon and Ya’zēr and Nimrah and Heshbon and El’alēh and Seḇam and Neḇo and Be’on,

⁴the land which אַיָּאֵל had *smitten* before the congregation of Yisra’ēl, is a land for livestock and your servants have livestock.”

⁵And they said, “*If* we have **found favour** in your eyes, let this land be **given** to your servants as a possession and *do not* let us pass over the Yardēn.”

⁶And Mosheh said to the children of Gaḏ and to the children of Re’uḇēn, “Are your brothers to go into the battle while you yourselves sit here?”

⁷“**Now** why do you discourage the **heart** of the children of Yisra’ēl from passing over into the land which אַיָּאֵל has **given** them?”

⁸“Thus your fathers did when I **sent** them away from Qadēsh Barnēa to **see** the land.

⁹“For when they went up to the wadi Eshkol and **saw** the land, they discouraged the **heart** of the children of Yisra’ēl, so that they *did not* go into the land which אַיָּאֵל had **given** them.

¹⁰“**Then** the *displeasure* of אַיָּאֵל *burned* on that day and **He** **swore** an oath, saying,

¹¹“Not one of the men who came up from Mitsrayim, from twenty years old and above, is to **see** the land of which I **swore** to Abraham, Yitshaq and Ya’aqoḇ, **because** they *did not* **follow Me completely**,

¹²except Kalēb son of Yephunneh, the Qenizzite and Yāhusha son of Nun, for they have **followed** אַיָּאֵל **completely**.”

¹³“So the *displeasure* of אַיָּאֵל *burned against* Yisra’ēl and **He** made them *wander* in the wilderness forty years, until **all** the generation that had done *evil in the eyes* of אַיָּאֵל was **destroyed**.

¹⁴“And **see**, you have risen in your father’s place, an increase of men, *sinner*s, to add still more the *burning displeasure* of אַיָּאֵל *against* Yisra’ēl.

¹⁵“For if you turn away from **following Him**, **He shall** once again leave them in the wilderness and you **shall destroy all** these people.”

¹⁶“**Then** they came **near** to him and said, “**Let** us build sheep-enclosures here for our livestock and cities for our *little*

ones,

¹⁷but let us ourselves be armed, hastening before the children of Yisra'el until we have brought them to their place. And our *little* ones **shall** dwell in the walled cities **because** of the inhabitants of the land.

¹⁸“We **shall** not **return** to our homes until **every** one of the children of Yisra'el has received his inheritance.

¹⁹“For we **shall** not inherit with them on the other side of the Yardēn and beyond, **because** our **inheritance** has fallen to us on this eastern side of the Yardēn.”

²⁰And Mosheh said to them, “**If** you make this promise: if you arm yourselves before אַיָּאֵל for battle,

²¹and **all** your armed ones pass over the Yardēn before אַיָּאֵל until **He** has *driven* out **His** enemies from before **Him**,

²²and the land has been subdued before אַיָּאֵל, then afterward you **shall return** and be guiltless before אַיָּאֵל and before Yisra'el. And this land **shall be** your possession before אַיָּאֵל.

²³“**But** if you do not do so, then **see**, you **shall sin against** אַיָּאֵל and know: your *sin* is going to find you out.

²⁴“Build cities for your *little* ones and enclosures for your sheep and do what you have **promised**.”

²⁵And the children of Gaḏ and the children of Re'ubēn spoke to Mosheh, saying, “**Your** servants are going to do as my master **commands**.”

²⁶“Our *little* ones, our wives, our flocks and **all** our livestock are going to be there in the cities of Gil'ad,

²⁷but your servants are passing over, **every** armed one of the army, before אַיָּאֵל, to battle, as my master says.”

²⁸And Mosheh gave **command** concerning them to El'azar the priest, to Yahusha son of Nun and to the heads of the fathers of the tribes of the children of Yisra'el.

²⁹And Mosheh said to them, “**If** the children of Gaḏ and the children of Re'ubēn pass over the Yardēn with

you, **every** man armed for battle before אַיָּאֵל and the land has been subdued before you, then you **shall** give them the land of Gil'ad as a possession.

³⁰“**But** if they do not pass over armed with you, they **shall** have possessions among you in the land of Kena'an.”

³¹**Then** the children of Gaḏ and the children of Re'ubēn answered, saying, “As אַיָּאֵל has said to your servants, so we do.

³²“We ourselves are passing over armed before אַיָּאֵל into the land of Kena'an, but the possession of our **inheritance** remains with us beyond the Yardēn.”

³³So Mosheh gave to the children of Gaḏ, to the children of Re'ubēn and to half the tribe of Menashsheh, son of Yosēph, the **reign** of Sihon sovereign of the Amorites and the **reign** of Oḡ sovereign of Bashan, the land with its cities within the borders, the cities of the land round about.

³⁴And the children of Gaḏ built Diḇon and Ataroth and Aro'er,

³⁵and Atroth, Shophan and Ya'zēr and Yoḡbehah,

³⁶and Bēyth Nimrah and Bēyth Haran, walled cities and enclosures for sheep.

³⁷And the children of Re'ubēn built Heshbon and El'alēh and Qiryathayim,

³⁸Neḇo and Ba'al Me'on – the names being *changed* – and Shibmah. And they gave other names to the cities which they built.

³⁹And the sons of Makir son of Menashsheh went to Gil'ad and took it and dispossessed the Amorites who were in it.

⁴⁰So Mosheh gave Gil'ad to Makir, son of Menashsheh and he dwelt in it.

⁴¹And Ya'ir son of Menashsheh went and took its small towns and called them Hawoth Ya'ir.

⁴²And Nobaḥ went and took Qenath and its villages and he called it Nobaḥ, after his own name.

33 These are the departures of the children of Yisra'el, who went out of

the land of Mitsrayim by their divisions under the **hand** of Mosheh and Aharon.

²And Mosheh **wrote** down the starting points of their departures at the **command** of אַיָּאֵל and these are their departures **according** to their starting points:

³So they departed from Ra'meses in the **first month, on the fifteenth day of the first month, on the morrow of the Passover** the children of Yisra'el went out with boldness before the eyes of all the Mitsrites,

⁴and the Mitsrites were burying **all** their first-born, whom אַיָּאֵל had *smitten* among them. Also on their *mighty ones* אַיָּאֵל had *executed* judgments.

⁵**Then** the children of Yisra'el departed from Ra'meses and camped at Sukkoth.

⁶And they departed from Sukkoth and camped at Ētham, which is on the edge of the wilderness.

⁷And they departed from Ētham and turned back to Pi Hahiroth, which is east of Ba'al Tsephon. And they camped near Miḡdol.

⁸And they departed from before Hahiroth and passed over through the midst of the sea into the wilderness, went three days' journey in the Wilderness of Ētham and camped at Marah.

⁹And they departed from Marah and came to Ēlim. And at Ēlim were twelve springs of water and seventy palm trees, so they camped there.

¹⁰And they departed from Ēlim and camped by the Sea of Reeds.

¹¹And they departed from the Sea of Reeds and camped in the Wilderness of Sin.

¹²And they departed from the Wilderness of *sin* and camped at Dophqah.

¹³And they departed from Dophqah and camped at Alush.

¹⁴And they departed from Alush and camped at Rephidim and there was no water for the people to drink.

¹⁵And they departed from Rephidim and camped in the Wilderness of Sinai.

¹⁶And they departed from the

Wilderness of Sinai and camped at Qibroth Hatta'awah.

¹⁷And they departed from Qibroth Hatta'awah and camped at Ḥatséroth.

¹⁸And they departed from Ḥatséroth and camped at Rithmah.

¹⁹And they departed from Rithmah and camped at Rimmon Perets.

²⁰And they departed from Rimmon Perets and camped at Libnah.

²¹And they departed from Libnah and camped at Rissah.

²²And they departed from Rissah and camped at Qehēlathah.

²³And they departed from Qehēlathah and camped at Mount Shapher.

²⁴And they departed from Mount Shapher and camped at Ḥaradah.

²⁵And they departed from Ḥaradah and camped at Maqhēloth.

²⁶And they departed from Maqhēloth and camped at Taḥath.

²⁷And they departed from Taḥath and camped at Terah.

²⁸And they departed from Terah and camped at Mithqah.

²⁹And they departed from Mithqah and camped at Hashmonah.

³⁰And they departed from Hashmonah and camped at Moséroth.

³¹And they departed from Moséroth and camped at Benēi Ya'aqan.

³²And they departed from Benēi Ya'aqan and camped at Ḥor Haggidgad.

³³And they departed from Ḥor Haggidgad and camped at Yoṭbathah.

³⁴And they departed from Yoṭbathah and camped at Abronah.

³⁵And they departed from Abronah and camped at Etsyon Geber.

³⁶And they departed from Etsyon Geber and camped in the Wilderness of Tsin, which is Qadēsh.

³⁷And they departed from Qadēsh and camped at Mount Hor, on the boundary of the land of Eḏom.

³⁸**Then** Aharon the priest went up to Mount Hor at the **command** of אַיָּאֵל, and died there in the fortieth year after the children of Yisra'el had **come out** of the land of Mitsrayim, on the **first day of the fifth month**.

³⁹Now Aharon was one hundred and twenty-three years old when he died on Mount Hor.

⁴⁰And the sovereign of Araḏ, the Kena'anite, who dwelt in the South in the land of Kena'an, **heard** of the **coming** of the children of Yisra'el.

⁴¹So they departed from Mount Hor and camped at Tsalmonah.

⁴²And they departed from Tsalmonah and camped at Punon.

⁴³And they departed from Punon and camped at Oboth.

⁴⁴And they departed from Oboth and camped at Iyē Ha-Abarim, at the border of Mo'ab.

⁴⁵And they departed from Iyim and camped at Dibon Gad.

⁴⁶And they departed from Dibon Gad and camped at Almon Diblathayemah.

⁴⁷And they departed from Almon Diblathayemah and camped in the mountains of Abarim, before Neḥo.

⁴⁸And they departed from the mountains of Abarim and camped in the desert plains of Mo'ab by the Yardēn of Yeriḥo.

⁴⁹And they camped by the Yardēn, from Bēyth Yeshimoth as far as the Abēl Shittim in the desert plains of Mo'ab.

⁵⁰And אַיָּאָל spoke to Mosheh in the desert plains of Mo'ab by the Yardēn of Yeriḥo, saying,

⁵¹“**Speak** to the children of Yisra'el and say to them, ‘**When** you have passed over the Yardēn into the land of Kena'an,

⁵²then you **shall drive out all** the inhabitants of the land from before you and **shall destroy all** their *engraved* stones and **shall destroy all** their *moulded* images and **lay waste all** their *high places*,

⁵³and you **shall possess** the land and dwell in it, for I have **given** you the land to possess.

⁵⁴And you **shall divide** the land by **lot** as an **inheritance** among your clans. To the larger you give a larger inheritance and to the smaller you give a smaller inheritance. Wherever the **lot** falls to anyone, that is his. You inherit **according** to the tribes of your fathers.

⁵⁵And if you *do not drive* out the inhabitants of the land from before you, then it **shall be** that those whom you let remain **shall be** pricks in your eyes and thorns in your sides and they **shall trouble** you in the land where you dwell.

⁵⁶And it **shall be** that I do to you as I thought to do to them.’”

34 And אַיָּאָל spoke to Mosheh, saying,

²⁴**Command** the children of Yisra'el and say to them, ‘**When** you **come** into the land of Kena'an, this is the land which falls to you as an inheritance, the land of Kena'an to its boundaries:

³⁴**Then** your southern border **shall be** from the Wilderness of Tsin along the border of Eḏom and your southern border **shall be** eastward from **the end** of the Salt Sea.

⁴⁴**Then** your border **shall turn** from the southern side of the Ascent of Aqrabbim, continue to Tsin and be on the south of Qaḏēsh Barnēa and it **shall** go on to Ḥatsar Addar and continue to Atsmon.

⁵⁴And the border **shall turn** from Atsmon to the wadi of Mitsrayim and it **shall** end at the Sea.

⁶⁴As for the western border, you **shall** have the Great Sea for a border, this is your western border.

⁷⁴And this is your northern border: From the Great Sea you mark out your borderline to Mount Hor,

⁸from Mount Hor you mark out your border to the entrance of Hamath and the edge of the border **shall be** toward Tsedad,

⁹and the border **shall** proceed to Ziphron and it **shall** end at Ḥatsar Ḕenan. This is your northern border.

¹⁰⁴And you **shall** mark out your eastern border from Ḥatsar Ḕenan to Shepham,

¹¹and the border **shall** go down from Shepham to Riblah on the east side of Ayin and the border **shall** go down and reach to the eastern side of the Sea of

Kinnereth.

^{12c}And the border **shall** go down along the Yardēn and it **shall** end at the Salt Sea. This is your land with its surrounding boundaries.’”

¹³And Mosheh **commanded** the children of Yisra’ēl, saying, “This is the land which you inherit by **lot**, which אַזַּאֵל has **commanded** to give to the nine tribes and to the half-tribe.

^{14c}For the tribe of the children of Re’ubēn **according** to the house of their fathers and the tribe of the children of Gaḏ **according** to the house of their fathers, have received their inheritance. And the half-tribe of Menashsheh has received its inheritance.

^{15c}The two tribes and the half-tribe have received their **inheritance** beyond the Yardēn of Yeriho eastward, toward the sunrise.”

¹⁶And אַזַּאֵל spoke to Mosheh, saying,

^{17c}These are the names of the men who divide the land among you as an inheritance: El’azar the priest and Yahusha son of Nun.

^{18c}And take one leader of **every** tribe to divide the land for the inheritance.

^{19c}And these are the names of the men. From the tribe of Yahudaḥ: Kalēḅ son of Yephunneh.

^{20c}And from the tribe of the children of Shim’on: Shemu’ēl son of Ammihud.

^{21c}From the tribe of Binyamin: Eliḏaḏ son of Kislon.

^{22c}And a leader from the tribe of the children of Dan: Buqqi son of Yoḡli.

^{23c}From the sons of Yosēph: a leader from the tribe of the children of Menashsheh, Ḥanni’ēl son of Ēphod.

^{24c}And a leader from the tribe of the children of Ephrayim: Qemu’ēl son of Shiptan.

^{25c}And a leader from the tribe of the children of Zebulun: Elitsaphan son of Parnak.

^{26c}And a leader from the tribe of the

children of Yissasḵar: Palti’ēl son of Azzan.

^{27c}And a leader from the tribe of the children of Ashēr: Aḥihud son of Shelomi.

^{28c}And a leader from the tribe of the children of Naphtali: Peḏah’ēl son of Ammihud.”

²⁹These are the ones אַזַּאֵל **commanded** to divide the **inheritance** among the children of Yisra’ēl in the land of Kena’an.

35 And אַזַּאֵל spoke to Mosheh in the desert plains of Mo’ab by the Yardēn of Yeriho, saying,

^{24c}**Command** the children of Yisra’ēl that they **shall** give the Lēwites cities to dwell in from the **inheritance** of their possession. Also give the Lēwites **open** land around the cities.

^{34c}And they **shall** have the cities to dwell in and their **open** land for their cattle and for their herds and for **all** their livestock.

^{44c}And the **open** land of the cities which you give the Lēwites are from the wall of the city outward a thousand cubits **all** around.

^{54c}And you **shall** measure outside the city on the east side two thousand cubits and on the south side two thousand cubits and on the west side two thousand cubits and on the north side two thousand cubits. And the city is in the middle. This is to them the **open** land for the cities.

^{64c}And the cities which you give to the Lēwites are the six cities of refuge, which you give to him who *killed* someone to *flee* to and to these you add forty-two cities.

^{74c}All the cities which you give to the Lēwites are forty-eight, these with their **open** land.

^{84c}And the cities which you give are from the possession of the children of Yisra’ēl. From the larger *tribe* you give many, from the smaller you give few, each one gives some of its cities to the

Lēwites, in proportion to the **inheritance** that each inherits.”

⁹And אַזַּאֵל spoke to Mosheh, saying,

¹⁰“**Speak** to the children of Yisra’el and say to them, ‘**When** you pass over the Yardēn into the land of Kena’an,

¹¹then you **shall** choose cities to be cities of **refuge** for you, that the one who accidentally **killed** someone **shall flee** there.

¹²“And they **shall be** cities of **refuge** for you from the revenger and the one who **killed** someone is not to **die** until he stands before the congregation in right-ruling.

¹³“And of the cities which you give, six are to be cities of refuge.

¹⁴“Give three cities beyond the Yardēn, and give three cities in the land of Kena’an, as cities of refuge.

¹⁵“These six cities are for **refuge** for the children of Yisra’el and for the sojourner and for the settler in their **midst**, for anyone who accidentally **kills** someone to **flee** there.

¹⁶“**But** if he has **smitten** him with an instrument of iron, so that he dies, he is a murderer. The murderer **shall** certainly be put to **death**.

¹⁷“And if he has **smitten** him with a stone in the **hand**, by which one could **die** and he does **die**, he is a murderer. The murderer **shall** certainly be put to **death**.

¹⁸“Or if he has **smitten** him with a wooden instrument that could **kill** and he does **die**, he is a murderer. The murderer **shall** certainly be put to **death**.

¹⁹“The **revenger of blood** himself puts the murderer to **death**. **When** he meets him, he puts him to **death**.

²⁰“And if he thrusts him through in hatred, or throws *an object* at him while *lying* in wait, so that he dies,

²¹or in enmity he smites him with his **hand** so that he dies, the one who **smote** him **shall** certainly be put to **death**, for he is a murderer. The **revenger of blood** puts the murderer to **death** when he meets him.

²²“**But** if he pushes him **suddenly** without enmity, or throws *an object* at him without *lying* in wait,

²³or uses a stone, by which a man could **die**, throwing it at him without **seeing** him, so that he dies, while he was not his enemy or **seeking** his harm,

²⁴then the congregation **shall judge** between him who **killed** someone and the **revenger of blood**, according to these **right-rulings**.

²⁵“And the congregation **shall rescue** the one who **killed** someone from the **hand** of the **revenger of blood** and the congregation **shall return** him to the city of **refuge** where he had fled and he **shall** remain there until the **death** of the high priest who was **anointed** with the set-apart oil.

²⁶“**But** if the one who **killed** someone at any **time** goes outside the limits of the city of **refuge** where he fled,

²⁷and the **revenger of blood** finds him outside the limits of his city of refuge and the **revenger of blood kills** him who **killed** someone, he is not **guilty of blood**,

²⁸**because** he should have remained in his city of **refuge** until the **death** of the high priest. **But** after the **death** of the high priest he who **killed** someone is to **return** to the land of his possession.

²⁹“And these **shall be** for a **law of right-ruling** to you throughout your generations in **all** your dwellings.

³⁰“**Whoever kills** someone has to be put to **death** as a murderer by the **mouth** of **witnesses**, but **only** one **witness does not** bear **witness against** someone to **die**.

³¹“And take no ransom for the **life** of a murderer who is **guilty of death**, but he **shall** certainly be put to **death**.

³²“And take no ransom for him who has fled to his city of **refuge** to **return** to dwell in the land before the **death** of the priest.

³³“And **do not profane** the land where you are, for **blood profanes** the land and the land is **not pardoned** for the **blood** that is shed on it, **except** by the **blood** of him who shed it.

³⁴“And **do not defile** the land which you inhabit, in the **midst** of which I dwell,

for I, אַיָּאֵל, am dwelling in the **midst** of the children of Yisra'el.”

36 And the heads of the fathers of the clans of the children of Gil'ad, son of Makir, son of Menasheh, of the clans of the sons of Yosēph, came **near** and spoke before Mosheh and before the leaders, the heads of the fathers of the children of Yisra'el,

²and said, “אַיָּאֵל **commanded** my master to give the land as an **inheritance** by **lot** to the children of Yisra'el and my master was **commanded** by אַיָּאֵל to give the **inheritance** of our brother Tselophhad to his daughters.

³“**Now** if they are married to any of the sons of the other tribes of the children of Yisra'el, then their **inheritance shall be** taken from the **inheritance** of our fathers, and **shall be added** to the **inheritance** of the tribe into which they marry and taken from the **lot** of our inheritance.

⁴“And if the Jubilee of the children of Yisra'el takes place, then their **inheritance shall be added** to the **inheritance** of the tribe into which they marry and their **inheritance** taken away from the **inheritance** of the tribe of our fathers.”

⁵And Mosheh **commanded** the children of Yisra'el **according** to the **Word** of אַיָּאֵל, saying, “*What* the tribe of the sons of Yosēph speaks is right.

⁶“This is the **word** which אַיָּאֵל has **commanded**, for the daughters of Tselophhad, saying, ‘**Let** them marry who is **good** in their eyes,

but let them marry only within the clan of their father's tribe.’

⁷“And the **inheritance** of the children of Yisra'el is not to *change* hands from tribe to tribe, for **every** one of the children of Yisra'el is to **cling** to the **inheritance** of the tribe of his fathers.

⁸“And **every** daughter possessing an **inheritance** in any tribe of the children of Yisra'el is to be the wife of one of the clan of her father's tribe, so that the

children of Yisra'el **possess** each the **inheritance** of his fathers.

⁹“Thus the **inheritance** is not to *change* hands from one tribe to another, but **every** tribe of the children of Yisra'el is to **cling** to its own inheritance.”

¹⁰As אַיָּאֵל **commanded** Mosheh, so did the daughters of Tselophhad.

¹¹For Mahlah, Tirzah and Hoglah and Milkah and No'ah, the daughters of Tselophhad, were married to the sons of their father's brothers.

¹²And they were married into the clans of the children of Menasheh, the son of Yosēph and their **inheritance** remained in the tribe of their father's clan.

¹³These are the **commands** and the **right-rulings** which אַיָּאֵל **commanded** the children of Yisra'el by the **hand** of Mosheh in the desert plains of Mo'ab by the Yardēn of Yeriho.

DEBARIM

DEUTERONOMY — 5 MOSHEH

1 These are the **words** which Mosheh spoke to **all** Yisra'el beyond the Yardēn in the wilderness, in the desert plain opposite Suph, between Paran and Tophel and Laban and Hātsēroth and DiZahab,

²eleven days' *journey* from Horēb by **way** of Mount Sē'ir to Qadēsh Barnēa.

³And it came to be in the fortieth year, in the eleventh month, on the **first day** of the month, that Mosheh spoke to the children of Yisra'el **according to all that אַיָּאֵל** had **commanded** him concerning them,

⁴after he had *smitten* Sihon sovereign of the Amorites, who dwelt in Heshbon and Oḡ sovereign of Bashan, who dwelt at Ashtaroth in Edre'i.

⁵Beyond the Yardēn, in the land of Mo'ab, Mosheh undertook to **declare** this **Torah**, saying,

⁶“אַיָּאֵל our **Elohim** spoke to us in Horēb, saying, ‘You have dwelt long enough at this mountain.

⁷Turn and set out on your **way** and go into the mountains of the Amorites and to **all** the neighbouring places in the desert plain, in the mountains and in the low country and in the Negeb and on the seacoast, to the land of the Kēna'anites and to Lebanon, as far as the **great** river, the River Euphrates.

⁸See, I have set the land before you. Go in and **possess** the land which אַיָּאֵל **swore** to your fathers, to Abraham, to Yitshaq and to Ya'aqob, to give to them and their seed after them.’

⁹“And I spoke to you at that **time**, saying, ‘I am *unable* to bear you by myself.

¹⁰אַיָּאֵל your **Elohim** has increased you and **see**, you are today as numerous as the stars of the **heavens**.

¹¹אַיָּאֵל **Elohim** of your fathers is

going to add to you a thousand times more than you are and **ble**ss you as **He** has **spoken** to you!

¹²How do I bear your *pressure* and your *burden* and your *strife*, by myself?

¹³Choose men, **wise** and **understanding** and **known** to your tribes and let me **appoint** them as your heads.’

¹⁴“And you answered me and said, ‘The **word** which you have **spoken** to us to do is **good**.’

¹⁵“And I took the heads of your tribes, **wise** men and **known** and made them heads over you, leaders of thousands and leaders of hundreds and leaders of fifties and leaders of tens and officers for your tribes.

¹⁶“And I **commanded** your judges at that **time**, saying, ‘*When hearing* between your brothers, **judge** **righteously** between a man and his brother or the stranger who is with him.

¹⁷“*Do not show partiality* in right-ruling, **hear** the small as well as the great. *Do not be afraid* of anyone's face, for the **right-ruling** belongs to **Elohim**. And the case which is too hard for you, bring it to me and I *shall hear* it.’

¹⁸“And I **commanded** you at that **time** **all** the **words** which you should do.

¹⁹“*Then* we set out from Horēb and went through **all** that **great** and **awesome** wilderness which you **saw** on the **way** to the mountains of the Amorites, as אַיָּאֵל our **Elohim** had **commanded** us. And we came to Qadēsh Barnēa.

²⁰“And I said to you, ‘You have **come** to the mountains of the Amorites, which אַיָּאֵל our **Elohim** is giving us.

²¹“See, אַיָּאֵל your **Elohim** has set the land before you. Go up and **possess** it, as אַיָּאֵל **Elohim** of your fathers has **spoken** to you. *Do not fear* nor be discouraged.’

²²“And **all** of you came **near** to me and said, ‘**Let** us send men before us and let them **search** out the land for us and bring back **word** to us of the **way** by which we should go up and of the cities into which we would come.’

²³“And the matter was **good** in my eyes, so I took twelve of your men, one man from each tribe.

²⁴“And they turned and went up into the mountains and came to the wadi Eshkol and spied it out.

²⁵“And they took some of the **fruit** of the land in their hands and brought it down to us. And they brought back **word** to us, saying, ‘The land which **אֵלֹהִים** our **Elohim** is giving us is **good**.’

²⁶“**But** you would not go up and rebelled against the **mouth** of **אֵלֹהִים** your **Elohim**,

²⁷and *grumbled* in your tents and said, ‘**Because** **אֵלֹהִים** was hating us, **He** has brought us out of the land of Mitsrayim to give us into the **hand** of the Amorites, to *destroy* us.

²⁸“Where are we going to? Our brothers have made our **hearts** melt, saying, “The people are greater and taller than we, the cities are **great** and walled up to the heavens and we **saw** the sons of the Anaqim there too.”’

²⁹“**Then** I said to you, ‘Have no *dread* or *fear* of them.

³⁰“**אֵלֹהִים** your **Elohim**, who is going before you, **He** does *fight* for you, **according** to **all** **He** did for you in Mitsrayim before your eyes,

³¹and in the wilderness, where you **saw** how **אֵלֹהִים** your **Elohim** has borne you, as a man bears his son, in **all** the **way** that you went until you came to this place.’

³²“Yet in this matter you are putting no **trust** in **אֵלֹהִים** your **Elohim**,

³³who is going before you in the **way** to **seek** out a place for you to pitch your tents, to **show** you the **way** you should go, in *fire* by night and in a cloud by day.

³⁴“And **אֵלֹהִים** heard the **voice** of your **words** and was *wroth* and took an oath, saying,

³⁵“Not one of these men of this *evil* generation **shall see** that **good** land of which I **swore** to give to your fathers,

³⁶except Kalēb son of Yephunneh. **He shall see** it and to him and his children I give the land on which he walked, **because** he followed **אֵלֹהִים** **completely**.’

³⁷“And **אֵלֹהִים** was **enraged** with me for your sakes, saying, ‘You *do not* go in there, either.

³⁸“Yahusha the son of Nun, who stands before you, he **shall** go in there. Strengthen him, for he **shall cause** Yisra’ēl to inherit.

³⁹“And your *little* ones and your children, who you say are for a prey, who today have no **knowledge** of **good** and *evil*, they are going in there. And to them I give it and they are to **possess** it.

⁴⁰“**But** you, turn and take your journey into the wilderness by **the Way** of the Sea of Reeds.’

⁴¹“**Then** you answered and said to me, ‘We have *sinned against* **אֵלֹהִים**. We ourselves are going up and we **shall** fight, as **אֵלֹהִים** our **Elohim** commanded us.’ And when each one of you had girded on his battle gear, you were **ready** to go up into the mountain.

⁴²“And **אֵלֹהִים** said to me, ‘Say to them, “**Do not** go up nor fight, for I am not in your **midst**, lest you be *smitten* before your enemies.”’

⁴³“So I spoke to you, but you *would not listen* and *rebelled against* the **mouth** of **אֵלֹהִים** and *acted proudly* and went up into the mountain.

⁴⁴“**Then** the Amorites who dwelt in that mountain came out against you and chased you as bees do and drove you back from Se’ir to Hormah.

⁴⁵“And you returned and wept before **אֵלֹהִים**, but **אֵלֹהִים** *would not listen* to your **voice** nor give ear to you.

⁴⁶“So you dwelt in Qadēsh many days, **according** to the days that you dwell.

2 “**Then** we turned and set out into the wilderness, the **way** of the Sea of Reeds, as **אֵלֹהִים** spoke to me and we

went round Mount Sē'ir, many days.

²⁴And אַיָּאֵל spoke to me, saying,

³You have gone around this mountain long enough, turn northward.

⁴And **command** the people, saying, "You are about to pass over into the border of your brothers, the descendants of Ēsaw, who **live** in Sē'ir and they are *afraid* of you. So be on your guard.

⁵*Do not strive* with them, for I *do not* give you any of their land, no, not so much as one footstep, **because** I have **given** Mount Sē'ir to Ēsaw as a possession.

⁶*What* food you buy from them with silver you **shall** eat. And also, what water you buy from them with silver you **shall** drink.

⁷For אַיָּאֵל your Elohim has **blessed** you in **all** the **work** of your **hand**. He has **known** your wandering through this **great** wilderness. These forty years אַיָּאֵל your Elohim has been with you, you have not lacked any matter." "

⁸And when we passed beyond our brothers, the descendants of Ēsaw who dwell in Sē'ir, away from the **way** of the desert plain, away from Ēylath and Etsyon Geber, we turned and passed over by **way** of the Wilderness of Mo'ab.

⁹And אַיָּאֵל said to me, "*Do not distress* Mo'ab, nor stir yourself up *against* them in battle, for I *do not* give you any of their land as a possession, **because** I have **given** Ar to the descendants of Lot as a possession." "

¹⁰The Ēmites had dwelt there formerly, a people as **great** and numerous and tall as the Anaqim.

¹¹They were also reckoned as Repha'ites, like the Anaqim, but the Mo'abites **call** them Ēmites.

¹²And the Horites formerly dwelt in Sē'ir, but the descendants of Ēsaw dispossessed them and **destroyed** them from before them and dwelt in their place, as Yisra'el did to the land of their possession which אַיָּאֵל gave them.

¹³"**Now** rise up and pass over the wadi Zered." So we passed over the wadi Zered.

¹⁴And the **time** we took to **come** from Qadēsh Barnēa until we passed over the wadi Zered was thirty-eight years, until **all** the generation of the men of battle was *consumed* from the **midst** of the camp, as אַיָּאֵל had sworn to them.

¹⁵And also, the **hand** of אַיָּאֵל was *against* them, to *destroy* them from the **midst** of the camp until they were *consumed*.

¹⁶And it came to be, when **all** the men of battle had finally *perished* from among the people,

¹⁷that אַיָּאֵל spoke to me, saying,

¹⁸This day you are to pass over at Ar, the boundary of Mo'ab.

¹⁹And when you **come near** the children of Ammon, *do not distress* them nor stir yourself up *against* them, for I *do not* give you any of the land of the children of Ammon as a possession, **because** I have **given** it to the descendants of Lot as a possession."

²⁰That was also reckoned as a land of Repha'ites. Repha'ites formerly dwelt there. **But** the Ammonites **call** them Zamzummim,

²¹a people as **great** and numerous and tall as the Anaqim. **But** אַיָּאֵל **destroyed** them before them and they dispossessed them and dwelt in their place,

²²as **He** had done for the descendants of Ēsaw, who dwelt in Sē'ir, when **He** **destroyed** the Horites from before them. They dispossessed them and dwelt in their place, even to this day.

²³And the Awwim who dwelt in villages as far as Azzah, the Kaphtorim who came from Kaphtor, **destroyed** them and dwelt in their place).

²⁴Arise, set out and pass over the wadi Arnon. **See**, I have **given** into your **hand** Siḥon the Amorite, sovereign of Heshbon and his land. Begin to **possess** it and stir up yourself *against* him in battle.

²⁵This day I begin to put the *dread* and **fear** of you upon the peoples under **all** the heavens, who, when they **hear** the report of you, **shall tremble** and *shake*

because of you.’

^{26c}Then I sent messengers from the Wilderness of Qedemoth to Sihon sovereign of Heshbon, with **words** of peace, saying,

²⁷Let me pass over through your land on the highway. I **shall** go on the highway and turn neither to the **right** nor to the left.

²⁸What food you sell me for silver I **shall** eat and what water you give me for silver I **shall** drink. Only let me pass over on foot,

²⁹as the descendants of Ēsaw who dwell in Sē’ir and the Mo’ābites who dwell in Ar did for me – until I pass over the Yardēn to the land אַיָּאֵל our Elohim is giving us.’

^{30c}But Sihon sovereign of Heshbon would not let us pass over, for אַיָּאֵל your Elohim **hardened** his spirit and strengthened his **heart**, to give him into your **hand**, as it is this day.

³¹And אַיָּאֵל said to me, ‘See, I have begun to give Sihon and his land over to you. Begin to **possess** – in order to **possess** his land.’

^{32c}And Sihon and **all** his people came out **against** us to **fight** at Yahats,

³³and אַיָּאֵל our Elohim gave him over to us, so we **smote** him and his sons and **all** his people.

^{34c}And we took **all** his cities at that **time**, and we put the men, women and **little** ones of **every** city under the **ban**, we left none remaining.

^{35c}Only the livestock we took as plunder for ourselves and the spoil of the cities which we captured.

^{36c}From Aro’ēr, which is on the edge of the wadi Arnon and the city that is by the wadi, as far as Gil’ad, there was not one city too high for us. אַיָּאֵל our Elohim gave **all** to us.

^{37c}Only you **did not** go **near** the land of the children of Ammon – anywhere along the wadi Yabboq, or to the cities of the mountains, or wherever אַיָּאֵל our Elohim had **forbidden** us.

3 “Then we turned and went up the **way** to Bashan. And Oḡ sovereign of Bashan came out **against** us, he and **all** his people, to battle at Edre’i.

^{2c}And אַיָּאֵל said to me, ‘**Do not** fear him, for I have **given** him and **all** his people and his land into your **hand**. And you **shall** do to him as you did to Sihon sovereign of the Amorites, who dwelt at Heshbon.’

^{3c}So אַיָּאֵל our Elohim also gave into our hands Oḡ sovereign of Bashan, with **all** his people and we **smote** him until he had no survivors remaining.

^{4c}And we captured **all** his cities at that time. There was not a city which we **did not** take from them: sixty cities, **all** the district of Argob, the **reign** of Oḡ in Bashan.

^{5c}All these cities were fenced with high walls, gates and bars, besides a **great** many unwalled towns.

^{6c}And we put them under the **ban**, as we did to Sihon sovereign of Heshbon, putting the men, the women and the children of **every** city under the **ban**.

^{7c}But **all** the livestock and the spoil of the cities we took as booty for ourselves.

^{8c}And at that **time** we took the land, from the **hand** of the two sovereigns of the Amorites, that was beyond the Yardēn, from the wadi Arnon to Mount Hermon

^{9c}Tsidonians **call** Hermon, Siryon – and the Amorites **call** it Senir,

¹⁰all the cities of the plain, **all** Gil’ad and **all** Bashan, as far as Salkah and Edre’i, cities of the **reign** of Oḡ in Bashan.

^{11c}For only Oḡ sovereign of Bashan was left of the **remnant** of the Repha’ites. See, his bedstead was an iron bedstead. Is it not in Rabbah of the children of Ammon? Nine cubits is its length and four cubits its width, **according** to the cubit of a man.

^{12c}And this land, which we possessed at that **time**, from Aro’ēr, which is by the wadi Arnon and half the mountains of Gil’ad and its cities,

I gave to the Re'ubēnites and the Gadites.

^{13c}And the rest of Gil'ad and all Bashan, the **reign** of Oḡ, I gave to half the tribe of Menashsheh – **all** the district of Argob, with **all** Bashan, called the land of the Repha'ites.

^{14c}Ya'ir son of Menashsheh had taken **all** the district of Argob, as far as the border of the Geshurites and the Ma'akathites and called them after his own name: the Bashan of Hawoth Ya'ir, to this day.

^{15c}And to Makir I **gave** Gil'ad.

^{16c}And to the Re'ubēnites and the Gadites I **gave** from Gil'ad as far as the wadi Arnon, the middle of the wadi as the border, as far as the wadi Yabboq, the border of the children of Ammon,

¹⁷and the desert plain, with the Yardēn as the border, from Kinnereth as far as the Sea of the Arabah, the Salt Sea, below the slopes of Pisgah on the east.

^{18c}And I **commanded** you at that **time**, saying, 'אֱלֹהִים your **Elohim** has **given** you this land to possess. All you sons of might, pass over armed before your brothers, the children of Yisra'el.

^{19c}**But** let your wives and your *little* ones and your livestock – I **know** that you have much livestock – stay in your cities which I have **given** you,

²⁰until אֱלֹהִים has **given** rest to your brothers as to you and they also **possess** the land which אֱלֹהִים your **Elohim** is giving them beyond the Yardēn. **Then** you **shall return**, each man to his possession which I have **given** you.'

^{21c}And I **commanded** Yahusha at that **time**, saying, '**Your eyes have seen all** that אֱלֹהִים your **Elohim** has done to these two sovereigns. אֱלֹהִים does the **same** to **all** the reigns which you are passing over.

^{22c}**Do not fear** them, for אֱלֹהִים your **Elohim Himself fights** for you.'

^{23c}And I pleaded with אֱלֹהִים at that **time**, saying,

^{24c}O **Master אֱלֹהִים**, **You** have begun to **show Your servant Your** greatness

and **Your strong hand**, for who is a *mighty one* in the heavens or on earth who does **according to Your works** and **according to Your might**?

^{25c}I pray, let me pass over and **see** the **good** land beyond the Yardēn, this **good** hill country and Lebanon.'

^{26c}**But אֱלֹהִים** was **enraged** with me, for your sake and *would not listen* to me and אֱלֹהִים said to me, 'Enough of that! **Speak** no more to **Me** about this matter.

^{27c}Go up to the top of Pisgah and lift up your eyes westward and northward and southward and eastward and look with your eyes, for *you do not* pass over this Yardēn.

^{28c}**But** charge Yahusha and strengthen him and make him brave, for he **shall** pass over before this people and **causes** them to inherit the land which you **see**.'

^{29c}And we dwelt in the valley opposite Bēyth Pe'or.

4 "And **now**, O Yisra'el, **listen** to the **laws** and the **right-rulings** which I am **teaching** you to do, so that you **live** and **shall** go in and **possess** the land which אֱלֹהִים **Elohim** of your fathers is giving you.

^{2c}**Do not add** to the **Word** which I **command** you and *do not take away* from it, so as to **guard** the **commands** of אֱלֹהִים your **Elohim** which I am **commanding** you.

^{3c}Your eyes have **seen** what אֱלֹהִים did at Ba'al Pe'or, for אֱלֹהִים your **Elohim** has **destroyed** from your **midst** all the men who **followed** Ba'al Pe'or.

^{4c}**But** you who are **clinging** to אֱלֹהִים your **Elohim** are **alive** today, **every** one of you.

^{5c}**See**, I have **taught** you **laws** and **right-rulings**, as אֱלֹהִים my **Elohim** **commanded** me, to do thus in the land which you go to possess.

^{6c}And you **shall guard** and do them, for this is your **wisdom** and your **understanding** before the eyes of

the peoples **who hear all** these laws and they *shall* say, ‘Only a **wise and understanding** people is this **great** nation!’

⁷⁴For what **great** nation is there which has **Elohim** so **near** to it, as אַיָּאֵל our **Elohim** is to us, whenever we **call on** Him?

⁸⁴And what **great** nation is there that has such **laws and righteous right-rulings** like **all** this **Torah** which I set before you this day?

⁹⁴Only, **guard** yourself and **guard** your **life diligently**, lest you *forget* the **Words** your eyes have **seen** and lest they turn aside from your **heart all** the days of your **life**. And you *shall* make them **known** to your children and your grandchildren.

¹⁰⁴The day when you stood before אַיָּאֵל your **Elohim** in Horēb, אַיָּאֵל said to me, ‘**Assemble** the people to **Me** and I make them **hear My Words**, so that they **learn** to **fear Me all** the days they **live** on the earth and **teach them** to their children.’

¹¹⁴And you came **near** and stood at the foot of the mountain and the mountain *burned* with **fire** to the **heart** of the heavens – **darkness**, cloud and thick **darkness**.

¹²⁴And אַיָּאֵל spoke to you out of the **midst** of the **fire**. You **heard** a **voice** of **words**, but **saw** no *form*, you only **heard** a **voice**.

¹³⁴And **He** made **known** to you **His covenant** which **He commanded** you to do, the **Ten Words** and **He wrote** them on two tablets of stone.

¹⁴⁴And אַיָּאֵל **commanded** me at that **time** to **teach** you **laws and right-rulings**, for you to do them in the land which you pass over to possess.

¹⁵⁴Therefore, **diligently guard** yourselves, for you **saw** no form when אַיָּאֵל spoke to you at Horēb out of the **midst** of the **fire**,

¹⁶⁴lest you should do *corruptly* and *shall* make for yourselves a *carved image* in the *form* of any figure – the likeness of *male* or *female*,

¹⁷⁴the *likeness* of any beast that is on the earth or the *likeness* of any winged bird that flies in the heavens,

¹⁸⁴the *likeness* of any creature that creeps on the ground or the *likeness* of any *fish* that is in the water under the earth;

¹⁹⁴and *lest* you lift up your eyes to the heavens and *shall see* the sun and the moon and the stars – **all** the host of the heavens – and you be drawn away into bowing down to them and serving them, which אַיָּאֵל your **Elohim** has allotted to **all** the peoples under **all** the **heavens**.

²⁰⁴**But** אַיָּאֵל has taken you and brought you out of the iron furnace, out of Mitsrayim, to be **His** people, an inheritance, as it is today.

²¹⁴And אַיָּאֵל was **enraged** with me **because** of your **words** and **swore** that **I would not** pass over the Yardēn and that **I would not** enter the **good** land which אַיָּאֵל your **Elohim** is giving you as an inheritance.

²²⁴For I am to *die* in this land, I am not passing over the Yardēn, but you are passing over and *shall possess* that **good** land.

²³⁴**Guard** yourselves, lest you *forget* the **covenant** of אַיָּאֵל your **Elohim** which **He** made with you and *shall* make for your selves a *carved image* in the form of *whatever* אַיָּאֵל your **Elohim** has *forbidden* you.

²⁴⁴For אַיָּאֵל your **Elohim** is a *consuming fire*, a *jealous* **El**.

²⁵⁴**When** you bring forth children and grandchildren and *shall* grow old in the land and *shall* do *corruptly* and make a *carved image* in the form of *whatever* and *shall* do what is *evil* in the eyes of אַיָּאֵל your **Elohim** to *provoke* **Him**,

²⁶⁴**I shall call** the heavens and earth to **witness** *against* you on that day, that you soon **completely perish** from the land which you pass over the Yardēn to **possess** – you do not prolong your days in it but are **completely destroyed**.

²⁷⁴And אַיָּאֵל *shall scatter* you among the peoples and you *shall be* left **few** in number among the *gentiles* where

אָיָאָל drives you.

^{28c}And there you **shall serve mighty ones**, the **work** of men's hands, **wood** and stone, which neither **see** nor **hear** nor **eat** nor **smell**.

^{29c}**But** from there you **shall seek** אָיָאָל your Elohim and **shall find**, when you **search** for **Him** with **all** your **heart** and with **all** your being.

^{30c}In your *distress*, when **all** these **words shall come** upon you in the **latter** days, then you **shall return** to אָיָאָל your Elohim and **shall obey His voice**.

^{31c}For אָיָאָל your Elohim is a **compassionate** El, **He does not forsake** you, nor **destroy** you, nor **forget** the **covenant** of your fathers which **He swore** to them.

^{32c}For **ask now** of the days that are past, which were before you, since the day that **Elohim** created man on the earth and **ask** from one end of the heavens to the other end of the heavens, whether there has been a **Word as great** as this, or has been **heard** like it.

^{33c}Has a people **heard** the **voice** of **Elohim** speaking out of the **midst** of the **fire**, as you have **heard** and live?

^{34c}Or has **Elohim** tried to go and take for **Himself** a nation from the **midst** of a nation by trials and by **signs** and by **wonders** and by battle and by a **strong hand** and an outstretched arm and by **great fearsome deeds**, according to **all** that אָיָאָל your Elohim did for you in Mitsrayim before your eyes?

^{35c}You have been shown it, **to know** that אָיָאָל **Himself** is **Elohim**; there is **no one** beside **Him**.

^{36c}From the heavens **He** let you **hear His voice**, to **instruct** you and on earth **He** showed you **His great fire** and you **heard His words** out of the **midst** of the **fire**.

^{37c}And **because** **He** loved your fathers, therefore **He chose** their seed after them and brought you out of Mitsrayim with **His Presence**, with **His great power**,

^{38c}to **drive** out from before you nations greater and stronger than you, to bring you in, to give you their land as an

inheritance, as it is today.

^{39c}And **you shall know** today and **shall** recall to your **heart** that אָיָאָל **Himself** is **Elohim** in the heavens above and on the earth beneath; there is **none** else.

^{40c}And you **shall guard His laws** and **His commands** which I **command** you today, so that it is well with you and with your children after you and so that you prolong your days on the soil which אָיָאָל your Elohim is giving you for **all time**.

⁴¹**Then** Mosheh separated three cities beyond the Yardēn, toward the rising of the sun,

⁴²for him who **killed** someone to **flee** there, he who **kills** his neighbour unintentionally, without having **hated** him in **time** past and might **flee** to one of these cities and live:

⁴³Betser in the wilderness in the level land for the Re'ubēnites and Ramoth in Gil'ad for the Gađites and Golan in Bashan for the Menashshites.

⁴⁴And this is the **Torah** which Mosheh set before the children of Yisra'ēl.

⁴⁵These are the **witnesses** and the **laws** and the **right-rulings** which Mosheh spoke to the children of Yisra'ēl after they came out of Mitsrayim,

⁴⁶beyond the Yardēn, in the valley opposite Bēyth Pe'or, in the land of Siḥon sovereign of the Amorites, who dwelt at Heshbon, whom Mosheh and the children of Yisra'ēl had **smitten** after they came out of Mitsrayim.

⁴⁷And they took possession of his land and the land of Oğ sovereign of Bashan, two sovereigns of the Amorites, who were beyond the Yardēn, toward the rising of the sun,

⁴⁸from Aro'ēr, which is on the bank of the wadi Arnon, even to Mount Siyon, which is Hermon,

⁴⁹and **all** the desert plain beyond the Yardēn as far as the Sea of the Arabāh, below the slopes of Pisgah.

5 And Mosheh called **all** Yisra'ēl and said to them, "**Hear**, O Yisra'ēl, the

laws and **right-rulings** which I **speak** in your **hearing** today. And you *shall learn* them and **guard** to do them.

^{2c} **אָיָאָל** our **Elohim** made a **covenant** with us in Horēb.

^{3c} **אָיָאָל** *did not* make this **covenant** with our fathers, but with us, those who are here today, **all** of us who are **alive**.

^{4c} **אָיָאָל** spoke with you face to face on the mountain from the **midst** of the *fire*.

^{5c} I stood between **אָיָאָל** and you at that **time**, to **declare** to you the **Word** of **אָיָאָל** – for you were *afraid* **because** of the *fire* and you *did not* go up the mountain – saying:

^{6c} **I am אָיָאָל** your **Elohim** who brought you out of the land of Mitsrayim, out of the house of bondage.

^{7c} You have no other *mighty ones* **against** **My** face.

^{8c} You *do not* make for yourself a *carved image* of any *likeness* of which is in the heavens above, or which is in the earth beneath, or which is in the waters under the earth,

^{9c} you *do not* bow down to them nor **serve** them. For I, **אָיָאָל** your **Elohim**, am a **jealous** **Ēl**, visiting the *crookedness* of the fathers upon the children to the third and fourth generations of those who **hate Me**,

^{10c} but showing **kindness** to thousands, to those who **love Me** and **guard My** **commands**.

^{11c} You *do not* bring the **Name** of **אָיָאָל** your **Elohim** to *ruin*, for **אָיָאָל** *does not* leave him *unpunished* who brings **His Name** to *ruin*.

^{12c} **Guard** the **Sabbath** day, to set it apart, as **אָיָאָל** your **Elohim** **commanded** you.

^{13c} Six days you labour and *shall* **do all** your **work**,

^{14c} but the **seventh day** is a **Sabbath** of **אָיָאָל** your **Elohim**. you *do not* do any **work** – you, nor your son, nor your daughter, nor your male servant, nor your female servant, nor your ox, nor your donkey, nor any of your cattle, nor your stranger who is within your

gates, so that your male servant and your female servant rest as you do.

^{15c} And you *shall remember* that you were a slave in the land of Mitsrayim and that **אָיָאָל** your **Elohim** brought you out from there by a **strong hand** and by an outstretched arm. Therefore **אָיָאָל** your **Elohim** **commanded** you to **observe** the **Sabbath** day.

^{16c} Respect your father and your mother, as **אָיָאָל** your **Elohim** has **commanded** you, so that your days are prolonged and so that it is well with you on the soil which **אָיָאָל** your **Elohim** is giving you.

^{17c} You *do not* murder.

^{18c} You *do not* commit adultery.

^{19c} You *do not* steal.

^{20c} You *do not* bear *false witness* **against** your neighbour.

^{21c} You *do not* covet your neighbour's wife, nor do you desire your neighbour's house, his field, nor his male servant, nor his female servant, his ox, nor his donkey, or *whatever* belongs to your neighbour.?

^{22c} These **Words** **אָיָאָל** spoke to **all** your **assembly**, in the mountain from the **midst** of the *fire*, of the cloud and of the thick *darkness* with a loud **voice** and **He** **added** no more. **He** **wrote** them on two tablets of stone and gave them to me.

^{23c} And it came to be, when you **heard** the **voice** from the **midst** of the *darkness*, while the mountain was *burning* with *fire*, that you came **near** to me, **all** the heads of your tribes and your elders,

^{24c} and said, 'See, **אָיָאָל** our **Elohim** has shown us **His esteem** and **His** greatness and we have **heard His voice** from the **midst** of the *fire*. Today we have **seen** that **Elohim** speaks with man – and he lives!

^{25c} And **now** why should we *die*? For this **great fire** is *consuming* us. **If** we **hear** the **voice** of **אָיָאָל** our **Elohim** any more, then we *shall die*.

^{26c} For who is there of **all flesh** who has **heard** the **voice** of the **living Elohim** speaking from the **midst** of the *fire*, as

we have and does live?

²⁷“You go **near** and **hear all** that אַיָּאֵל our Elohim says and **speak** to us **all** that אַיָּאֵל our Elohim says to you and you **shall hear** and do it.”

²⁸“And אַיָּאֵל **heard** the **voice** of your **words** when you spoke to me and אַיָּאֵל said to me, ‘I have **heard** the **voice** of the **words** of this people which they have **spoken** to you. They have done well in **all** that they have **spoken** .

²⁹“Oh, that they had such a **heart** in them, to **fear Me** and to **guard all My commands** always, so that it might be well with them and with their children **forever!**

³⁰“Go, say to them, “Return to your tents.”

³¹“**But** you, **stand** here by **Me** and let **Me speak** to you **all the commands** and the **laws** and the **right-rulings** which you are to **teach** them. And they **shall** do them in the land which I am giving them to possess.”

³²“And you **shall guard** to do as אַיָּאֵל your Elohim has **commanded** you – *do not* turn aside, to the **right** or to the left.

³³“**Walk** in **all the way** which אַיָּאֵל your Elohim has **commanded** you, so that you **live** and it be well with you. And you **shall** prolong your days in the land which you possess.

6 “And this is the **command**, the **laws** and **right-rulings** which אַיָּאֵל your Elohim has **commanded**, to **teach** you to do in the land which you are passing over to possess,

²so that you **fear** אַיָּאֵל your Elohim, to **guard all His laws** and **His commands** which I **command** you, you and your son and your grandson, **all** the days of your **life** and that your days be prolonged.

³“And you **shall hear**, O Yisra’el and **shall guard** to do, that it might be well with you and that you increase greatly as אַיָּאֵל Elohim of your fathers has **spoken** to you, *in* a land flowing with

milk and honey.

⁴“**Hear**, O Yisra’el: אַיָּאֵל our Elohim, אַיָּאֵל is **one!**

⁵“And you **shall love** אַיָּאֵל your Elohim with **all your heart** and with **all** your being and with **all** your might.

⁶“And these **Words** which I am **commanding** you today **shall be** in your **heart**,

⁷and you **shall** impress them upon your children and **shall speak** of them when you sit in your house and when you **walk** by the way and when you *lie* down and when you rise up,

⁸and **shall** bind them as a **sign** on your **hand** and they **shall be** as frontlets between your eyes.

⁹“And you **shall write** them on the doorposts of your house and on your gates.

¹⁰“And it **shall be**, when אַיָּאֵל your Elohim brings you into the land of which **He swore** to your fathers, to Abraham, to Yitshaq and to Ya’aqob, to give you **great** and **good** cities which you *did not* build,

¹¹and houses filled with **all** kinds of goods, which you *did not* fill and wells dug which you *did not* dig, vineyards and olive trees which you *did not* plant and you **shall** eat and be **satisfied** –

¹²be on guard, lest you *forget* אַיָּאֵל who brought you out of the land of Mitsrayim, from the house of bondage.

¹³“**Fear** אַיָּאֵל your Elohim and **serve Him** and swear by **His Name**.

¹⁴“*Do not* go after other *mighty ones*, the *mighty ones* of the peoples who are **all** around you,

¹⁵for אַיָּאֵל your Elohim is a **jealous** El in your **midst**, lest the *displeasure* of אַיָּאֵל your Elohim burn *against* you, then **He shall destroy** you from the face of the earth.

¹⁶“*Do not* try אַיָּאֵל your Elohim as you tried **Him** in Massah.

¹⁷“Diligently **guard** the **commands** of אַיָּאֵל your Elohim, **His witnesses** and **His laws** which **He** has **commanded** you.

^{18c}And you **shall** do what is **right** and **good** in the eyes of אַיָּאֵל, that it might be well with you and you **shall** go in and **possess** the **good** land of which אַיָּאֵל **swore** to your fathers,

¹⁹to **drive** out **all** your enemies from before you, as אַיָּאֵל has **spoken**.

^{20c}**When** your son asks you in **time** to come, saying, ‘**What** is the meaning of the **witnesses** and the **laws** and the **right-rulings** which אַיָּאֵל our **Elohim** has **commanded** you?’

²¹then you **shall** say to your son, ‘We were slaves of Pharaoh in Mitsrayim and אַיָּאֵל brought us out of Mitsrayim with a **strong hand**,

²²and אַיָּאֵל **sent signs** and **wonders**, **great** and **grievous**, upon Mitsrayim, upon Pharaoh and upon **all** his household, before our eyes.

^{23c}And **He** brought us out from there, to bring us in, to give us the land of which **He** **swore** to our fathers.

^{24c}And אַיָּאֵל **commanded** us to do **all** these **laws**, to **fear** אַיָּאֵל our **Elohim**, for our **good** always, to keep us **alive**, as it is today.

^{25c}And it is **righteousness** for us when we **guard** to do **all** this **command** before אַיָּאֵל our **Elohim**, as **He** has **commanded** us.’

7 “**When** אַיָּאֵל your **Elohim** brings you into the land which you go to possess, **He** **shall** also clear away many nations before you: the Hittites and the Girgashites and the Amorites and the Kena’anites and the Perizzites and the Hiwwites and the Yebusites, seven nations greater and mightier than you.

^{2c}And when אַיָּאֵל your **Elohim** gives them over to you, you **shall** **smite** them and **put** them under the **ban**, **completely**. Make no **covenant** with them and **show** them no **favour**.

^{3c}And **do not** intermarry with them – you **do not** give your daughter to his son and you **do not** take his daughter for your son,

⁴because he turns your sons away from

following Me, to **serve** other **mighty ones**. **Then** the **displeasure** of אַיָּאֵל **shall** **burn** **against** you and promptly **destroy** you.

^{5c}**But** this is what you do to them: Break down their **altars** and **smash** their **pillars** and **cut down** their **Ashèrim** and burn their **carved images** with **fire**.

^{6c}For you are a set-apart people to אַיָּאֵל your **Elohim**. אַיָּאֵל your **Elohim** has **chosen** you to be a people for **Himself**, a treasured possession above **all** the peoples on the face of the earth.

^{7c}אַיָּאֵל **did not** set **His love** on you nor choose you **because** you were more numerous than any other people, for you were the least of **all** peoples,

⁸but **because** of אַיָּאֵל **loving** you and **because** of **Him** **guarding** the **oath** which **He** **swore** to your fathers, אַיָּאֵל has brought you out with a **strong hand** and redeemed you from the house of bondage, from the **hand** of Pharaoh sovereign of Mitsrayim.

^{9c}And **you shall** **know** that אַיָּאֵל your **Elohim**, **He** is **Elohim**, the **trustworthy** **El** **guarding** **covenant** and **kindness** for a thousand generations with those who **love** **Him** and those who **guard** **His** **commands**,

¹⁰but **repaying** those who **hate** **Him** to their face, to **destroy** them. **He** **does not** delay to **do so** with him who **hates** **Him**, **He** **repays** him to his face.

^{11c}And you **shall** **guard** the **command**, the **laws** and the **right-rulings** which I **command** you today so to **do** them.

^{12c}And it **shall be**, **because** you **hear** these **right-rulings** and **shall** **guard** and **do** them, that אַיָּאֵל your **Elohim** **shall** **guard** with you the **covenant** and the **kindness** which **He** **swore** to your fathers,

¹³and **shall** **love** you and **bless** you and **increase** you and **shall** **bless** the **fruit** of your womb and the **fruit** of your land, your grain, **new wine** and your oil, the increase of your cattle and the offspring of your flock, in the land of which **He** **swore** to your fathers to give you.

¹⁴“**Blessed** are you above **all** peoples – there is not going to be a *barren* man or a *barren* woman among you or among your livestock.

¹⁵“And **אָפְרָיִם** shall turn away from you **all** sickness and put on you none of the *evil* diseases of Mitsrayim which you have **known**, but **He** shall put them on **all** those who *hate* you.

¹⁶“And you shall consume **all** the peoples whom **אָפְרָיִם** your Elohim is delivering over to you – your eye shall not pardon them. And *do not* serve their *mighty ones*, for that is a *snare* to you.

¹⁷“**When** you say in your heart, ‘These nations are greater than I, I am *unable* to drive them out,’

¹⁸*do not* be afraid of them. **remember** well what **אָפְרָיִם** your Elohim did to Pharaoh and to **all** Mitsrayim,

¹⁹the **great** trials which your eyes saw and the **signs** and the **wonders**, the **strong hand** and the outstretched arm, by which **אָפְרָיִם** your Elohim brought you out. **אָפְרָיִם** your Elohim does so to **all** the peoples of whom you are *afraid*.

²⁰“And **אָפְרָיִם** your Elohim also sends the hornet among them until those who are left, who hide themselves from you, are **destroyed**.

²¹“*Do not* be afraid of them, for **אָפְרָיִם** your Elohim, the **great** and **awesome** El, is in your **midst**.

²²“And **אָפְרָיִם** your Elohim shall drive out those nations before you, *little* by little. You are *not allowed* to destroy them at once, lest the beasts of the field become too numerous for you.

²³“**But** **אָפְרָיִם** your Elohim shall deliver them over to you and *destroy* them with a **great destruction** until they are *consumed*.

²⁴“And **He** shall give their sovereigns into your **hand** and you shall *destroy* their name from under the **heavens**. No one is going to be able to **stand against** you until you have *destroyed* them.

²⁵“The *carved images* of their *mighty ones* you are to **burn** with *fire*. **Do not** covet the silver or gold that is on them, nor take it for yourselves, lest you be

snared by it, for it is an **abomination** to **אָפְרָיִם** your Elohim.

²⁶“And *do not* bring an **abomination** into your house, lest you be *accursed* like it. *Utterly* loathe it and *utterly* hate it because it is *accursed*.

8 “Guard to do every command which I command you today, that you might live and shall increase and go in and shall possess the land of which **אָפְרָיִם** swore to your fathers.

²“And you shall remember that **אָפְרָיִם** your Elohim led you **all** the way these forty years in the wilderness, to *humble* you, prove you, **to know** what is in your heart, whether you guard His commands or *not*.

³“And **He** humbled you and let you suffer hunger and fed you with manna which you *did not* know nor did your fathers know, to make you know that man *does not* live by bread alone but by every Word that comes from the mouth of **אָפְרָיִם**.

⁴“Your garments *did not* wear out on you, nor did your foot swell these forty years.

⁵“Thus you shall know in your heart that as a man disciplines his son, so **אָפְרָיִם** your Elohim disciplines you,

⁶therefore you shall guard the commands of **אָפְרָיִם** your Elohim, to walk in His ways and to fear Him.

⁷“For **אָפְרָיִם** your Elohim is bringing you into a **good** land, a land of streams of water, of fountains and springs, that flow out of valleys and hills,

⁸a land of wheat and barley, of vines and fig trees and pomegranates, a land of olive oil and honey,

⁹a land in which you eat bread without scarcity, in which you do not lack at **all**, a land whose stones are iron and out of whose hills you dig copper.

¹⁰“And you shall eat and be satisfied and shall bless **אָפְרָיִם** your Elohim for the **good** land which **He** has given you.

¹¹“Be on guard, lest you forget **אָפְרָיִם** your Elohim by not guarding His

commands and His right-rulings and His laws which I **command** you today,

¹²lest you eat and **shall be** satisfied and build lovely houses and **shall** dwell in them,

¹³and your herds and your flocks increase and your silver and your gold are increased and **all** that you have is increased,

¹⁴that your **heart** then becomes lifted up and you *forget* אַיָּאֵל your **Elohim** who brought you out of the land of Mitsrayim, from the house of bondage,

¹⁵who led you through that **great and awesome** wilderness – fiery *serpents* and scorpions and thirst – where there was no water, who brought water for you out of the flinty rock,

¹⁶who fed you in the wilderness with manna, which your fathers *did not know*, **in order** to humble you and to try you, to do you **good in the end**,

¹⁷you then **shall** say in your **heart**, ‘**My power** and the strength of my **hand** have made for me this wealth!’

¹⁸“**But** you **shall remember** אַיָּאֵל your **Elohim**, for it is **He** who gives you **power** to get wealth, **in order** to **establish His covenant** which **He swore** to your fathers, as it is today.

¹⁹“And it **shall be**, if you by any means *forget* אַיָּאֵל your **Elohim** and **follow** other *mighty ones* and **serve** them and bow yourself to them, I have **warned** you this day that you **shall** certainly *perish*.

²⁰“Like the nations which אַיָּאֵל is destroying before you, so you are to *perish*, **because** you *did not obey* the **voice** of אַיָּאֵל your **Elohim**.

9 “**Hear**, O Yisra’el: You are passing over the Yardēn today, to go in to dispossess nations greater and stronger than yourself, cities **great** and walled up to the heavens,

²a people **great** and tall, the descendants of the Anaqim, whom you **know** and of whom you **heard** it said,

‘**Who** does stand before the descendants of Anaq?’

³“And you **shall know** today that אַיָּאֵל your **Elohim** is **He** who is passing over before you as a *consuming fire* – **He** does *destroy* them and subdue them before you. So you **shall** dispossess them and *destroy* them **quickly**, as אַיָּאֵל has said to you.

⁴“**Do not think** in your **heart**, after אַיָּאֵל your **Elohim** has *driven* them out before you, saying, ‘**Because** of my **righteousness** אַיָּאֵל has brought me in to **possess** this land.’ **But** it is **because** of the **wrong** of these nations that אַיָּאֵל is driving them out from before you.

⁵“It is not **because** of your **righteousness** or the **uprightness** of your **heart** that you go in to **possess** their land, but **because** of the **wrong** of these nations that אַיָּאֵל your **Elohim** drives them out from before you, **in order** to **establish the word** which אַיָּאֵל *swore* to your fathers, to Abraham, to Yitshaq and to Ya’aqob.

⁶“And you **shall know** that אַיָּאֵל your **Elohim** is not giving you this **good** land to **possess because** of your **righteousness**, for you are a *stiff-necked* people.

⁷“**Remember**, *do not forget* how you *provoked* to *wrath* אַיָּאֵל your **Elohim** in the wilderness. From the day that you came out of the land of Mitsrayim until you came to this place, you have been *rebellious against* אַיָּאֵל.

⁸“Even in Horēb you made אַיָּאֵל *wrath*, so that אַיָּאֵל was **enraged** with you, to *destroy* you.

⁹“**When** I went up into the mountain to receive the tablets of stone, the tablets of the **covenant** which אַיָּאֵל made with you, then I stayed on the mountain forty days and forty nights. I *did not* eat **bread** nor *did* I drink water.

¹⁰“**Then** אַיָּאֵל gave me the two tablets of stone **written** with the **finger** of **Elohim** and on them were **all** the **Words** which אַיָּאֵל had **spoken** to you on the mountain from the **midst** of the *fire* in the **day** of the assembly.

¹¹“And it came to be, at **the end** of forty days and forty nights, that אַיָּאֵל gave me the two tablets of stone, the tablets of the **covenant**.

¹²“**Then** אַיָּאֵל said to me, ‘Arise, go down **quickly** from here, for your people whom you brought out of Mitsrayim have *acted corruptly*. They have **quickly** turned aside from the **way** which I **commanded** them, they have made themselves a *moulded image*.’

¹³“And אַיָּאֵל spoke to me, saying, ‘I have **seen** this people and look, they are a *stiff-necked* people.

¹⁴“Leave **Me** alone, so that I *destroy* them and *blot* out their name from under the heavens and make of you a nation stronger and greater than they.’

¹⁵“So I turned and came down from the mountain and the mountain *burned* with fire. And the two tablets of the **covenant** were in my two hands.

¹⁶“And I **looked** and **saw** that you had *sinned against* אַיָּאֵל your **Elohim** and had made for yourselves a *moulded* calf! You had **quickly** turned aside from the **way** which אַיָּאֵל had **commanded** you.

¹⁷“And I took the two tablets and threw them out of my two hands and broke them before your eyes,

¹⁸“and I fell down before אַיָּאֵל, as at the **first**, forty days and forty nights. I *did not* eat **bread** and I *did not* drink water, **because** of **all** your *sins* which you *committed* in doing *evil* in the eyes of אַיָּאֵל, to **provoke Him**.

¹⁹“For I was *afraid* of the *displeasure* and *rage* with which אַיָּאֵל was *wroth* with you, to *destroy* you. **But** אַיָּאֵל **listened** to me that **time** once more.

²⁰“And אַיָּאֵל was **very enraged** with Aharon, to *destroy* him, so I prayed for Aharon at that **time** also.

²¹“And I took your *sin*, the *calf* which you had made and *burned* it with *fire* and crushed it and ground it **very** small, until it was as fine as dust. And I threw its dust into the stream that came down from the mountain.

²²“And at Tab’erah and at Massah and

at Qibroth Hatta’awah you made אַיָּאֵל *wroth*.

²³“And when אַיָּאֵל **sent** you from Qadēsh Barnēa, saying, ‘Go up and **possess** the land which I have **given** you,’ then you *rebelled against* the **mouth** of אַיָּאֵל your **Elohim** and you neither **trusted Him** nor **listened** to **His voice**.

²⁴“You have been *rebellious against* אַיָּאֵל from the day that I **knew** you.

²⁵“So I fell down before אַיָּאֵל the forty days and forty nights, for I fell down **because** אַיָּאֵל had said **He** would *destroy* you.

²⁶“And I prayed to אַיָּאֵל and said, ‘O **Master** אַיָּאֵל, *do not destroy Your people and Your inheritance* whom **You** have redeemed in **Your** greatness, whom **You** have brought out of Mitsrayim with a **strong hand**.

²⁷“**Remember Your** servants, Abraham, Yitshaq and Ya’aqob. **Do not** look on the *stubbornness* of this people, or on their *wrong* or on their *sin*,

²⁸lest the land from which You brought us should say, “**Because** אַיָּאֵל was not able to bring them to the land which **He promised** them and **because He** *hated* them, **He** has brought them out to *kill* them in the wilderness.”

²⁹“And they are **Your people** and **Your** inheritance, whom You brought out by **Your great power** and by **Your outstretched arm**.’

10 “At that **time** אַיָּאֵל said to me, ‘Hew for yourself two tablets of stone like the **first** and **come** up to **Me** on the mountain. And you **shall** make yourself an ark of wood,

²then I **write** on the tablets the **Words** that were on the **first** tablets, which you broke and you **shall** put them in the ark.’

³“So I made an ark of acacia wood, hewed two tablets of stone like the **first** and went up the mountain, with the two tablets in my **hand**.

⁴“And **He wrote** on the tablets **according** to the **first writing**,

the **Ten Words**, which אַיָּאָל had **spoken** to you in the mountain from the **midst of the fire** in the **day of the assembly**. **Then אַיָּאָל** gave them to me,

⁵and I turned and came down from the mountain and put the tablets in the ark which I had made. And they are there, as **אַיָּאָל commanded me.**”

⁶**Now** the children of Yisra’ēl set out from the wells of Benēi Ya’aqan to Mosērah. Aharon died there and he was buried there. And El’azar his son became priest in his place.

⁷From there they set out to Gudgodah and from Gudgodah to Yotbathah, a land of rivers of water.

⁸At that **time אַיָּאָל** separated the tribe of Lēwi to bear the ark of the **covenant of אַיָּאָל**, to **stand before אַיָּאָל**, to **serve Him** and to **bless in His Name**, to this day.

⁹Therefore Lēwi has no portion nor **inheritance** with his brothers. **אַיָּאָל** is his inheritance, as **אַיָּאָל your Elohim promised him**.

¹⁰“And I stayed in the mountain for forty days and forty nights and **אַיָּאָל heard me** at that **time** and **אַיָּאָל chose not to destroy you**.

¹¹“And **אַיָּאָל** said to me, ‘Arise, go before the people, to set out and let them go in and **possess** the land which I **swore** to their fathers to give them.’

¹²“And **now**, Yisra’ēl, what is **אַיָּאָל your Elohim asking** of you, but to **fear אַיָּאָל your Elohim**, to **walk in all His ways** and to **love Him** and to **serve אַיָּאָל your Elohim** with **all your heart** and with **all your being**,

¹³to **guard the commands of אַיָּאָל** and **His laws** which I **command** you today for your **good**?

¹⁴“**See**, the heavens and the heavens of heavens belong to **אַיָּאָל your Elohim**, also the earth with **all** that is in it.

¹⁵“**אַיָּאָל delighted** only in your fathers, to **love** them. And **He chose** their seed after them, you above **all** peoples, as it is today.

¹⁶“And you **shall circumcise** the foreskin of your **heart** and **harden** your **neck** no more.

¹⁷“For **אַיָּאָל your Elohim is Elohim of mighty ones** and **Master of masters**, the **great Ēl**, **mighty** and **awesome**, who shows no partiality nor takes a bribe.

¹⁸“**He executes right-ruling** for the fatherless and the widow and loves the stranger, giving him food and a garment.

¹⁹“And you **shall love** the stranger, for you were strangers in the land of Mitsrayim.

²⁰“**Fear אַיָּאָל your Elohim. Serve Him and cling to Him and swear by His Name.**

²¹“**He is your praise** and **He is your Elohim**, who has done for you these **great and awesome deeds** which your eyes have **seen**.

²²“**Your fathers** went down to Mitsrayim with seventy beings and **now אַיָּאָל your Elohim** has made you as numerous as the stars of the **heavens**.

11 “And you **shall love אַיָּאָל** your **Elohim** and **guard His Charge**: even **His laws** and **His right-rulings** and **His commands**, always.

²“And you **shall know** today, it is not your children who have not **known** and who have not **seen** the **discipline of אַיָּאָל your Elohim**, **His greatness**, **His strong hand** and **His outstretched arm**, ³and **His signs** and **His works** which **He** had done in the **midst** of Mitsrayim, to Pharaoh sovereign of Mitsrayim and to **all** his land;

⁴and that which **He** had done to the army of Mitsrayim, to their horses and their chariots, when **He** made the waters of the Sea of Reeds overflow them as they pursued you and how **אַיָּאָל** has **destroyed** them to this day;

⁵and what **He** had done for you in the wilderness til you came to this place;

⁶and what **He** had done to Dathan and Abiram the sons of Eliyab, son of Re’ubēn, when the earth opened its

mouth and *swallowed* them up and their households and their tents and **all** the **living** creatures that were in their possession, in the **midst** of **all** Yisra'el.

⁷⁴For yours are the eyes that **saw** **all** the **great work** of אַיָּאֵל, which **He** did.

⁸⁴And you **shall guard every command** which I **command** you today, so that you are **strong** and **shall** go in and **shall possess** the land which you are passing over to possess,

⁹and to prolong your days in the land which אַיָּאֵל **swore** to give your fathers, to them and their descendants, a land flowing with milk and honey.

¹⁰⁴For the land which you are going in to **possess** is not like the land of Mitsrayim from which you have come, where you sowed your seed and watered it by foot, as a vegetable garden,

¹¹but the land which you are passing over to **possess** is a land of hills and valleys, which drinks water from the rain of the heavens,

¹²a land which אַיָּאֵל your **Elohim** looks after. The eyes of אַיָּאֵל your **Elohim** are **always** on it, from the beginning of the year to the **latter** end of the year.

¹³And it **shall be** that **if you diligently obey My commands** which I **command** you today, to **love** אַיָּאֵל your **Elohim** and to **serve Him** with **all your heart** and with **all your being**,

¹⁴then I **shall** give you the rain for your land in its season, the early rain and the **latter** rain and you **shall gather** in your grain and your new **wine** and your oil.

¹⁵⁴And I **shall** give grass in your fields for your livestock and you **shall** eat and be satisfied.

¹⁶⁴**Guard** yourselves, lest your **heart** be *deceived* and you turn aside and **serve** other **mighty ones** and bow down to them.

¹⁷⁴**Then** the *displeasure* of אַיָּאֵל **shall** burn *against* you and **He shall shut** up the heavens and there be no rain and the land not give its increase. And you **shall perish quickly** from the **good** land

which אַיָּאֵל is giving you.

¹⁸⁴And you **shall** lay up these **Words** of **Mine** in your **heart** and in your being and **shall** bind them as a **sign** on your **hand** and they **shall be** as frontlets between your eyes.

¹⁹⁴And you **shall teach** them to your children, speaking of them when you sit in your house and when you **walk** by the **way** and when you *lie* down and when you rise up,

²⁰and **shall write** them on the doorposts of your house and on your gates,

²¹so that your days and the days of your children are increased on the soil of which אַיָּאֵל **swore** to your fathers to give them, as the days of the heavens on the earth.

²²⁴For if you **diligently guard all these commands** which I **command** you, to do it, to **love** אַיָּאֵל your **Elohim**, to **walk in all His ways** and to **cling to Him**,

²³then אַיָּאֵל **shall drive out all** these nations before you and you **shall** dispossess greater and stronger nations than you.

²⁴Every place on which the sole of your foot treads is yours: from the wilderness and Lebanon, from the river, the River Euphrates, even to the Western Sea is your border.

²⁵⁴No man **shall stand against** you. אַיָּאֵל your **Elohim shall** put the *dread* of you and the **fear** of you upon **all** the land where you tread, as **He has spoken** to you.

²⁶**See**, I am setting before you today a **blessing** and a *curse*:

²⁷the **blessing**, when you **obey** the **commands** of אַיָּאֵל your **Elohim** which I **command** you today;

²⁸and the *curse*, if you *do not obey* the **commands** of אַיָּאֵל your **Elohim**, but turn aside from the **way** which I **command** you today, to go after other **mighty ones** which you have not **known**.

²⁹⁴And it **shall be**, when אַיָּאֵל your **Elohim** has brought you into the land which you go to possess, that you **shall** put the **blessing** on Mount Gerizim and

the *curse* on Mount Ēybal.

³⁰Are they not beyond the Yardēn, toward the setting sun, in the land of the Kena'anites who dwell in the desert plain opposite Gilgal, beside the terebinth trees of Moreh?

³¹For you are passing over the Yardēn to go in to **possess** the land which אַיָּאֵל your Elohim is giving you and you **shall possess** it and dwell in it,

³²and **shall guard** to do **all the laws** and **right-rulings** which I am setting before you today.ʹ

12 “These are the **laws** and **right-rulings** which you **guard** to do in the land which אַיָּאֵל Elohim of your fathers is giving you to possess, **all** the days that you **live** on the soil.

²Completely *destroy* **all** the places where the nations which you are dispossessing **served** their *mighty ones*, on the high mountains and on the hills and under **every green tree**.

³And you **shall break down** their altars and smash their *pillars* and burn their Ashērim with *fire*. And you **shall cut down** the *carved images* of their *mighty ones* and **shall destroy** their name out of that place.

⁴**Do not** do so to אַיָּאֵל your Elohim,

⁵but **seek** the place which אַיָּאֵל your Elohim **chooses**, out of **all** your tribes, to put **His Name** there, for **His Dwelling Place** and there you **shall** enter.

⁶And there you **shall** take your burnt offerings and your offerings and your tithes and the contributions of your **hand** and your vowed offerings and your voluntary offerings and the firstlings of your herd and of your flock.

⁷And there you **shall** eat before אַיָּאֵל your Elohim and **shall rejoice** in **all** that you put your **hand** to, you and your households, in which אַיָּאֵל your Elohim has **blessed** you.

⁸**Do not** do as we are doing here today – each one *doing whatever* is **right** in his own eyes.

⁹**Because** you have not yet entered the rest and the **inheritance** which אַיָּאֵל your Elohim is giving you.

¹⁰**But** you **shall** pass over the Yardēn, and **shall** dwell in the land which אַיָּאֵל your Elohim is giving you to inherit and **He shall** give you rest from **all** your enemies round about and you **shall** dwell in safety.

¹¹And it **shall be**, that unto the place which אַיָּאֵל your Elohim **chooses** to make **His Name** dwell there, there you are to bring **all** that I **command** you: your burnt offerings and your offerings and your tithes and the contributions of your **hand** and **all** your choice offerings which you vow to אַיָּאֵל.

¹²And you **shall rejoice** before אַיָּאֵל your Elohim, you and your sons and your daughters and your male servants and your female servants and the Lēwite who is within your gates, since he has no portion nor **inheritance** with you.

¹³**Guard** yourself that *you do not* offer your burnt offerings in **every** place that you **see**,

¹⁴except in the place which אַיָּאֵל **chooses**, in one of your tribes, there you are to offer your burnt offerings and there you are to do **all** that I **command** you.

¹⁵Only, *whatever* your being desires you **shall** slaughter and eat, **according** to the **blessing** of אַיָּאֵל your Elohim which **He** has **given** you, within **all** your gates. The *unclean* and the **clean** do eat of it, of the gazelle and the deer alike.

¹⁶Only, the **blood** *you do not* eat, pour it on the earth like water.

¹⁷You are not allowed to eat within your gates the tithe of your grain, or of your new **wine**, or of your oil, or of the firstlings of your herd or your flock, or of any of your offerings which you vow, or of your voluntary offerings, or of the contribution of your **hand**.

¹⁸**But** eat them before אַיָּאֵל your Elohim, in the place which אַיָּאֵל your Elohim **chooses**, you and your son and your daughter and your male servant and your female servant and the Lēwite who is within your gates.

And you **shall rejoice** before אַיָּאֵל your Elohim in **all** that you put your hands to.

^{19c}Guard yourself that *you do not forsake* the Lēwite as long as you **live** in your land.

^{20c}When אַיָּאֵל your Elohim enlarges your border as He has **promised** you and you say, ‘Let me eat meat,’ **because** you long to eat meat, you eat as much meat as your being desires.

^{21c}When the place where אַיָּאֵל your Elohim chooses to put His Name is too far from you, then you **shall** slaughter from your herd and from your flock which אַיָּאֵל has **given** you, as I have **commanded** you and you **shall** eat within your gates as much as your being desires.

^{22c}Only, as the gazelle and the deer are eaten, so you are to eat of it. The **unclean** and the **clean** alike eat of it.

^{23c}Only, be firm not to eat the **blood**, for the **blood** is the **life**, *do not* eat the **life** with the meat.

^{24c}*Do not* eat it, you pour it on the earth like water.

^{25c}*Do not* eat it, that it might be well with you and your children after you, when you do what is **right in the eyes of אַיָּאֵל**.

^{26c}Only, the set-apart gifts which you have and your vowed offerings, you are to take up and go to the place which אַיָּאֵל chooses.

^{27c}And you **shall** make your burnt offerings, the meat and the **blood**, on the altar of אַיָּאֵל your Elohim. And the **blood** of your offerings is **poured out** on the altar of אַיָּאֵל your Elohim and you eat the meat.

^{28c}Guard and obey **all these words** which I **command** you, that it might be well with you and your children after you **forever**, when you do what is **good and right in the eyes of אַיָּאֵל** your Elohim.

^{29c}When אַיָּאֵל your Elohim does *cut off* from before you the nations which you go to dispossess and you dispossess them and dwell in their land,

³⁰guard yourself that you are not *ensnared* to **follow** them, after they are **destroyed** from before you and that you *do not inquire* about their **mighty ones**, saying, ‘How did these nations **serve** their **mighty ones**? And let me do so too.’

^{31c}*Do not* do so to אַיָּאֵל your Elohim, for every **abomination** which אַיָּאֵל *hates* they have done to their **mighty ones**, for they even **burn** their sons and daughters in the **fire** to their **mighty ones**.

^{32c}All the **words** I am **commanding** you, **guard** to do it – *do not* add to it nor take away from it.

13 “When there arises among you a **prophet** or a **dreamer of dreams** and he **shall** give you a **sign** or a **wonder**,

²and the **sign** or the **wonder shall come true**, of which he has **spoken** to you, saying, ‘Let us go after other **mighty ones** – which you have not **known** – and **serve** them.’

³*do not listen* to the **words** of that **prophet** or that **dreamer of dreams**, for אַיָּאֵל your Elohim is *trying* you to **know** whether you **love אַיָּאֵל** your Elohim with **all your heart** and with **all** your being.

^{4c}Walk after אַיָּאֵל your Elohim and **fear Him** and **guard His commands** and **obey His voice** and **serve Him** and **cling to Him**.

^{5c}And that **prophet** or that **dreamer of dreams** is put to **death**, **because** he has **spoken** apostasy *against* אַיָּאֵל your Elohim – who brought you out of the land of Mitsrayim and redeemed you from the house of bondage – to make you *stray* from the **way** in which אַיָּאֵל your Elohim **commanded** you to **walk**. Thus you **shall purge** the **evil** from your **midst**.

^{6c}When your brother, the son of your mother, or your son or your daughter, or the wife of your bosom, or your friend who is as your own being, *entices* you *secretly*, saying, ‘Let us go and **serve** other **mighty ones**’ – which you have not

known, neither you nor your fathers,
⁷of the *mighty ones* of the people
 which are **all** around you, **near** to you
 or far off from you, from one end of the
 earth to the other end of the earth –

⁸*do not agree* with him or **listen** to
 him, nor **shall** your eye pardon him, nor
 spare him or *conceal* him,

⁹but you **shall** certainly *kill* him. **Your
 hand** is **first** *against* him to put him to
death and afterward the **hand** of **all** the
 people,

¹⁰and you **shall** stone him with stones
 until he dies, **because** he sought to entice
 you away from אַיִל your **Elohim**,
 who brought you out of the land of
 Mitsrayim, from the house of bondage.

¹¹“And let **all** Yisra’el **hear** and **fear**
 and not again do any such *evil* matter as
 this in your **midst**.

¹²“**When** you **hear** someone in one of
 your cities, which אַיִל your **Elohim**
 gives you to dwell in, saying,

¹³“Some men, sons of Beliya’al, have
 gone out of you **midst** and led the
 inhabitants of their city *astray*, saying,
 “Let’s go and **serve** other *mighty ones*”
 – *mighty ones* whom you have not
known –

¹⁴then you **shall** inquire, **search** out
 and **ask diligently**. And **see** if the
 matter is **true** and **established** that this
abomination was done in your **midst**,

¹⁵you **shall** certainly *smite* the
 inhabitants of that city with the edge of
 the *sword*, putting it under the **ban** and
all that is in it and its livestock, with the
 edge of the *sword*.

¹⁶“And **gather** all its plunder into the
 middle of the street and **completely**
 burn with *fire* the city and **all** its plunder,
 before אַיִל your **Elohim**. It **shall be**
 a heap **forever**, never to be built again.

¹⁷“And none of that which is put under
 the **ban** is to **cling** to your **hand**, so
 that אַיִל turns from the **fierceness**
 of His *displeasure* and **shall show** you
compassion, **love** you and increase you,
 as **He swore** to your fathers,

¹⁸when you **obey** the **voice** of אַיִל
 your **Elohim**, to **guard** all His

commands which I **command** you
 today, to do what is **right** in the eyes of
 אַיִל your **Elohim**.

14 “You are the children of אַיִל
 your **Elohim**. **Do not cut** yourselves
 nor shave the front of your head for the
dead,

²for you are a set-apart people to
 אַיִל your **Elohim** and אַיִל has
chosen you to be a people for **Himself**,
 a treasured possession above **all** the
 peoples who are on the face of the earth.

³“**Do not eat** *whatever* is **abominable**.

⁴“These are the **living** creatures which
 you do eat: ox, sheep and goat,
⁵deer and gazelle and roebuck and
 wild goat and mountain goat and
 antelope and mountain sheep.

⁶“And **every** beast that has a split hoof
 divided in two, chewing the cud, among
 the beasts, you do eat.

⁷“**But** of those chewing the cud or
 those having a split hoof **completely**
 divided, *you do not eat*, such as these:
 the camel and the hare and the rabbit, for
 they chew the cud but *do not* have a split
 hoof, they are *unclean* for you.

⁸“And the **pig** is *unclean* for you,
because it has a split hoof, but *does not*
 chew the cud. **Do not eat** their *flesh* or
 touch their *dead* carcasses.

⁹“These you do eat of **all** that are in
 the waters: **all** that have fins and scales
 you do eat.

¹⁰“*whatever does not* have fins and
 scales you **don’t** eat, it is *unclean* for
 you.

¹¹“Any **clean** bird you do eat,

¹²but these *you do not* eat: the eagle and
 the vulture and the black vulture,

¹³and the red kite and the falcon and the
 buzzard after their kinds,

¹⁴and **every** raven after its kind,

¹⁵and the ostrich and the nighthawk
 and the seagull and the hawk after their
 kinds,

¹⁶the *little* owl and the **great** owl and
 the white owl,

¹⁷and the pelican and the carrion vulture and the fisher owl,

¹⁸and the stork and the heron after its kind and the hoopoe and the bat.

¹⁹“And every creeping insect that flies is *unclean* for you, they are *not* eaten.

²⁰“Any **clean** bird you do eat.

²¹“**Do not eat whatever** dies of itself. Give it to the stranger who is within your gates, to eat it, or sell it to a foreigner. For you are a set-apart people to אַיִל your **Elohim**. **Do not** cook a young goat in its mother’s milk.

²²“You **shall** tithe without fail **all** the yield of your grain that the field brings forth year by year.

²³“And you **shall** eat before אַיִל your **Elohim**, in the place where **He** chooses to make **His Name** dwell, the tithe of your grain and your **new wine** and your oil and of the firstlings of your herds and your sheep, so that you **learn** to **fear** אַיִל your **Elohim** always.

²⁴“**But** when the way is too long for you, so that you are not able to bring the tithe, or when the place where אַיִל your **Elohim** chooses to put **His Name** is too far from you, when אַיִל your **Elohim** is blessing you,

²⁵then you **shall** give it in silver and **shall** take the silver in your **hand** and go to the place which אַיִל your **Elohim** chooses.

²⁶“And you **shall** use the silver for **whatever** your being desires: for cattle or sheep, for **wine** or **strong drink**, for **whatever** your being desires. And you **shall** eat there before אַיִל your **Elohim** and you **shall** rejoice, you and your household.

²⁷“And **do not forsake** the Lēwite who is within your gates, for he has no part nor **inheritance** with you.

²⁸“At the **end** of every third year you bring out **all** the tithe of your increase of that year and store it up within your gates.

²⁹“And the Lēwite, **because** he has no portion nor **inheritance** with you and the sojourner and the fatherless and the widow who are within your gates, **shall**

come and eat and be satisfied, so that אַיִל your **Elohim** does **ble**ss you in **all** the **work** of your **hand** which you do.

15 “At the **end** of every seven years you make a release of *debts*.

²“And this is the **Word** of the release: Every creditor is to release what he has loaned to his neighbour, he *does not require* it of his neighbour or his brother, **because** it is called the release of אַיִל.

³“Of a foreigner you could **require** it, but your **hand** is to release *whatever* is owed by your brother.

⁴“Only, there should be no *poor* among you. For אַיִל does greatly **ble**ss you in the land which אַיִל your **Elohim** is giving you to **poss**ess as an inheritance,

⁵only if you **diligently obey** the voice of אַיִל your **Elohim**, to **guard** to do **all** these **command**s which I am **command**ing you today.

⁶“For אַיִל your **Elohim** **shall** **ble**ss you as **He** **prom**ised you. And you **shall** lend to many nations, but you **shall** not borrow. And you **shall** **rule** over many nations, but they *do not rule* over you.

⁷“**When** there is a *poor* man with you, one of your brothers, within any of the gates in your land which אַיִל your **Elohim** is giving you, *do not harden* your **heart** nor shut your **hand** from your *poor* brother,

⁸for you **shall** certainly **open** your **hand** to him and certainly lend him enough for his need, *whatever* he needs.

⁹“Be on **guard** lest there be a thought of Beliya’al in your **heart**, saying, ‘The seventh year, the year of release, is near,’ and your eye is *evil against* your *poor* brother and you give him naught. And he **shall** cry out to אַיִל **against** you and it **shall** be a *sin* in you.

¹⁰“You **shall** certainly give to him and your **heart** should not be *grieved* when you give to him, **because** for this **reason** אַיִל your **Elohim** does **ble**ss you in

all your works and in **all** to which you put your **hand**.

¹¹“**Because** the *poor* one *does not* cease from the land. Therefore I am **commanding** you, saying, ‘You **shall** certainly **open** your **hand** to your brother, to your *poor* and to your needy one, in your land.’”

¹²“**When** your brother is sold to you, a Hebrew man or a Hebrew woman and **shall serve** you six years, then let him go **free** from you in the seventh year.

¹³“And when you send him away **free** from you, let him not go away emptyhanded.

¹⁴“You **shall** richly supply him from your flock and from your threshing-floor and from your winepress. With that which אַיָּאֵל has **blessed** you with, give to him.

¹⁵“And you **shall remember** that you were a slave in the land of Mitsrayim and אַיָּאֵל your **Elohim** redeemed you. Therefore I am **commanding** you this **word** today.

¹⁶“And it **shall be**, when he says to you, ‘I *do not* go away from you,’ **because** he loves you and your house, **because** it is **good** for him with you,

¹⁷then you **shall** take an awl and **thrust** it through his ear to the **door**, and he **shall be** your servant **forever**. **Do** the same to your female servant.

¹⁸“**Let** it not be hard in your eyes when you send him away **free** from you, for he has been worth a double hired servant in serving you six years. And אַיָּאֵל your **Elohim shall bless** you in **all** that you do.

¹⁹“Set apart to אַיָּאֵל your **Elohim all** the first-born males that **come** from your herd and your flock. **Do no work** with the first-born of your herd, nor shear the first-born of your flock.

²⁰“You and your household are to eat it before אַיָּאֵל your **Elohim** year by year in the place which אַיָּאֵל **chooses**.

²¹“**But** when there is any defect in it, *lame* or *blind*, or has any *evil defect*, **do not** slaughter it to אַיָּאֵל your **Elohim**.

²²“Eat it within your gates – the *unclean* and the **clean** alike – as the gazelle and as the deer.

²³“Only, **do not** eat its **blood**, pour it on the ground like water.

16 “Guard the month of אַבִּיב and perform the **Passover** to אַיָּאֵל your **Elohim**, for in the month of אַבִּיב אַיָּאֵל your **Elohim** brought you out of Mitsrayim by night.

²“And you **shall** slaughter the **Passover** to אַיָּאֵל your **Elohim**, from the flock and the herd, in the place where אַיָּאֵל **chooses** to put **His Name**.

³“Eat no leavened **bread** with it. For seven days you eat unleavened **bread** with it, **bread of affliction**, **because** you came out of the land of Mitsrayim in haste – so that you **remember** the day in which you came out of the land of Mitsrayim, **all** the days of your **life**.

⁴“And no *leaven* should be **seen** with you in **all** your border for seven days, neither should any of the meat which you slaughter in the **evening** on the **first** day stay **all** night until morning.

⁵“You are not allowed to slaughter the **Passover** within any of your gates which אַיָּאֵל your **Elohim** gives you,

⁶but at the place where אַיָּאֵל your **Elohim chooses** to make **His Name** dwell, there you slaughter the **Passover** in the **evening**, at the going down of the sun, at the **appointed time** you came out of Mitsrayim.

⁷“And you **shall** roast and eat it in the place which אַיָּאֵל your **Elohim chooses** and in the morning you **shall turn** and go to your tents.

⁸“Six days you eat unleavened bread and on the **seventh day** there is a closing **festival** to אַיָּאֵל your **Elohim** – you do **no** work.

⁹“Count seven weeks for yourself. Begin to count seven weeks from the **time** you begin to put the sickle to the grain.

^{10c}And you *shall* perform the **Festival of weeks** to אַזְבַּח your Elohim, according to the voluntary offering from your **hand**, which you give as אַזְבַּח your Elohim blesses you.

^{11c}And you *shall rejoice* before אַזְבַּח your Elohim, you and your son and your daughter and your male servant and your female servant and the Lēwite who is within your gates and the stranger and the fatherless and the widow who are in your **midst**, at the place where אַזְבַּח your Elohim chooses to make His Name dwell.

^{12c}And you *shall remember* that you were a slave in Mitsrayim and you *shall guard* and do these laws.

^{13c}Perform the **Festival of Booths** for seven days after the ingathering from your threshing-floor and from your winepress,

¹⁴and you *shall rejoice* in your festival, you and your son and your daughter and your male servant and your female servant and the Lēwite and the stranger and the fatherless and the widow who are within your gates.

^{15c}For seven days you *shall observe* a festival to אַזְבַּח your Elohim in the place which אַזְבַּח chooses, because אַזְבַּח your Elohim does bless you in all your increase and in all the work of your hands and you *shall be* only rejoicing!

^{16c}Three times a year all your males appear before אַזְבַּח your Elohim in the place which He chooses: at the **Festival of Unleavened Bread** and at the Festival of Weeks and at the **Festival of Booths**. And none should appear before אַזְבַּח empty-handed,

¹⁷but each one with the gift of his hand, according to the blessing of אַזְבַּח your Elohim which He has given you.

^{18c}Appoint judges and officers within all your gates, which אַזְבַּח your Elohim is giving you, according to your tribes. And they *shall judge* the people with **righteous** right-ruling.

^{19c}Do not distort right-ruling. Do not show partiality, nor take a bribe, for a bribe blinds the eyes of the wise and

twists the words of the righteous.

^{20c}Follow righteousness, righteousness alone, so that you live and inherit the land which אַזְבַּח your Elohim is giving you.

^{21c}Do not plant for yourself any tree as an *Ashērah* near the altar of אַזְבַּח your Elohim that you make for yourself.

^{22c}And do not set up a pillar, which אַזְבַּח your Elohim hates.

17

“Do not slaughter to אַזְבַּח your Elohim a bull or sheep which has any blemish, any evil matter, for that is an **abomination** to אַזְבַּח your Elohim.

^{2c}When there is found in your midst, in any of your cities which אַזְבַּח your Elohim is giving you, a man or a woman who does what is evil in the eyes of אַזְבַּח your Elohim, in transgressing His covenant,

³and has gone and served other mighty ones and bowed down to them, or to the sun or to the moon or to any of the host of the heavens, which I have not commanded,

⁴and it has been made known to you and you have heard and has searched diligently. Then see, if true: the matter is confirmed that such an **abomination** has been done in Yisra’ēl,

⁵then you *shall* bring out to your gates that man or woman who has done this evil matter and you *shall* stone to death that man or woman with stones.

^{6c}At the mouth of two or three witnesses shall he that is to die be put to death. He is not put to death by the mouth of one witness.

^{7c}The hand of the witnesses shall be first against him to put him to death and the hand of all the people last. So you *shall purge* the evil from your midst.

^{8c}When any matter arises which is too hard for you to judge, between blood and blood, between plea and plea, or between stroke and stroke – matters of strife within your gates –

then you *shall* rise and go up to the place which אַיָּאֵל your Elohim chooses,

⁹and *shall* come to the priests, the Lēwites and to the judge who is in those days and *shall* inquire. And they *shall* declare to you the Word of right-ruling,

¹⁰and you *shall* do according to the word which they declare to you from that place which אַיָּאֵל chooses. And you *shall* guard to do according to all that they instruct you.

¹¹“Do according to the Torah in which they teach you, according to the right-ruling which they say to you. *you do not* turn to the right or to the left from the word which they declare to you.

¹²“And the man who acts arrogantly, so as not to listen to the priest who stands to serve there before אַיָּאֵל your Elohim, or to the judge, that man *shall* die. So you *shall* purge the evil from Yisra’ēl.

¹³“And let all the people hear and fear and no longer do arrogantly.

¹⁴“When you come to the land which אַיָּאֵל your Elohim is giving you and *shall* possess it and *shall* dwell in it and you *shall* say, ‘Let me set a sovereign over me like all the gentiles that are around me,’

¹⁵you *shall* certainly set a sovereign over you whom אַיָּאֵל your Elohim *shall* choose. Set a sovereign over you from among your brothers, you are *not* allowed to set a foreigner over you, who is not your brother.

¹⁶“Only, he is not to increase horses for himself, nor cause the people to return to Mitsrayim to increase horses, for אַיָּאֵל has said to you, ‘Do not return that way again.’

¹⁷“And he is not to increase wives for himself, lest his heart turn away, nor is he to greatly increase silver and gold for himself.

¹⁸“And it *shall* be, when he sits on the throne of his reign, that he *shall* write for himself a copy of this Torah in a book, from the one before the priests, the Lēwites.

¹⁹“And it *shall* be with him and he *shall* read it all the days of his life, so that he learns to fear אַיָּאֵל his Elohim and guard all the Words of this Torah and these laws, to do them,

²⁰so that his heart is not lifted up above his brothers and so as not to turn aside from the command, right or left, so that he prolongs his days in his reign, he and his children, in the midst of Yisra’ēl.

18 “The priests, the Lēwites, all the tribe of Lēwi, have no part nor inheritance with Yisra’ēl. They are to eat the offerings of אַיָּאֵל made by fire and His inheritance.

²“But among his brothers Lēwi has no inheritance. אַיָּאֵל is his inheritance, as He has spoken to him.

³“And this is the priest’s right from the people, from those who bring an offering, whether it is bull or sheep: they *shall* give to the priest the shoulder and the two cheeks and the stomach;

⁴the first-fruits of your grain and your new wine and your oil and the first of the fleece of your sheep, you give to him.

⁵“For אַיָּאֵל your Elohim has chosen him out of all your tribes to stand to serve in the Name of אַיָּאֵל, him and his sons forever.

⁶“And when the Lēwite comes from one of your gates, from where he has sojourned among all Yisra’ēl and *shall* come with all the desire of his being to the place which אַיָּאֵל chooses,

⁷then he *shall* serve in the Name of אַיָּאֵל his Elohim, like all his brothers the Lēwites, who are standing there before אַיָּאֵל.

⁸“They are to have portion for portion to eat, besides what comes from the sale of his inheritance.

⁹“When you come into the land which אַיָּאֵל your Elohim is giving you, do not learn to do according to the abominations of those gentiles.

¹⁰“Let no one be found among you who makes his son or his daughter pass

through the *fire*, or one who *practises divination*, or a *user of magic*, or one who interprets *omens* or a *sorcerer*,¹¹ or one who *conjures spells*, or a *medium*, or a *spiritist*, or one who calls up the *dead*.

¹²“Because *whoever does these are an abomination* to אַיָּאֵל and *because of these abominations אַיָּאֵל your Elohim* drives them out from before you.

¹³“**Be perfect** before אַיָּאֵל your **Elohim**,

¹⁴for these nations whom you are possessing do **listen** to those using *magic* and to *diviners*. **But** as for you, אַיָּאֵל your Elohim has not **appointed** such for you.

¹⁵“אַיָּאֵל your Elohim **shall raise** up for you a **Prophet** like me from your **midst**, from your brothers. **Listen to Him**,

¹⁶according to **all** you asked of אַיָּאֵל your Elohim in Horēb in the **day of the assembly**, saying, ‘**Let me not hear** again the **voice** of אַיָּאֵל my Elohim, nor let me **see** this **great fire** any more, lest I *die*.’

¹⁷“And אַיָּאֵל said to me, ‘*What they have spoken is good*.

¹⁸“I **shall raise** up for them a **Prophet** like you out of the **midst** of their brothers. And I **shall** put **My Words** in **His mouth** and **He shall speak** to them **all** that I **command Him**.

¹⁹“And it **shall be**, the man who *does not listen* to **My Words** which **He** speaks in **My Name**, I **require** it of him.

²⁰“**But** the **prophet** who presumes to **speak a word** in **My Name**, which I have not **commanded** him to speak, or who speaks in the **Name** of other *mighty ones*, even that **prophet shall die**.’

²¹“And when you say in your **heart**, ‘**How** do we **know** the **word** which אַיָּאֵל has not **spoken**?’ –

²²when the **prophet** speaks in the **Name** of אַיָּאֵל and the **word** is not, or **comes** not, that is the **word** which אַיָּאֵל has not **spoken** .

The **prophet** has **spoken** it presumptuously. **Do not be afraid** of him.

19 “When אַיָּאֵל your Elohim **cuts** off the nations whose land אַיָּאֵל your Elohim is giving you and you dispossess them and dwell in their cities and in their houses,

²separate three cities for yourself in the **midst** of your land which אַיָּאֵל your Elohim is giving you to possess.

³“**Prepare a way** for yourself and divide into three parts the border of your land which אַיָּאֵל your Elohim is giving you to inherit, that anyone who *killed* someone **shall flee** there.

⁴“And this is the matter of the one who *killed* someone who flees there and live: **He** who smites his neighbour unintentionally, not having *hated* him in **time** past,

⁵even he who goes to the forest with his neighbour to *cut* timber and his **hand** swings a stroke with the axe to *cut down* the *tree* and the head slips from the handle and strikes his neighbour so that he dies – let him **flee** to one of these cities and **live**,

⁶lest the *revenger of blood*, while his *displeasure* is hot, pursue the one who *killed* someone and overtake him, **because** the **way** is long and **shall smite** him, though he was not **worthy** of *death*, since he had not *hated* him before.

⁷“Therefore I am **commanding** you, saying, ‘Separate three cities for yourself.’

⁸“And if אַיָּאֵל your Elohim enlarges your border, as **He swore** to your fathers and has **given** you the land which **He promised** to give to your fathers –

⁹when you **guard all this command** to do it, which I am **commanding** you today, to **love אַיָּאֵל** your Elohim and to **walk in His ways** all the days – then you **shall** add three more cities for yourself besides these three,

¹⁰so that **innocent blood** is not shed in

the **midst** of your land which אַיָּאֵל your **Elohim** is giving you as an inheritance, or blood-guilt **shall be** upon you.

¹¹“**But** when anyone *hates* his neighbour and **shall lie** in wait for him and rise *against* him and *smite* the **life** from him so that he dies, then he **shall flee** to one of these cities,

¹²and the elders of his city **shall** send and bring him from there and give him into the **hand** of the *revenger* of **blood** and he **shall die**.

¹³“**Your eye shall** not pardon him, but you **shall purge** the **blood** of **innocent blood** from Yisra’el, so that it might be well with you.

¹⁴“**Do not** remove your neighbour’s boundary, which those in the past have set, in your **inheritance** which you inherit in the land that אַיָּאֵל your **Elohim** is giving you to possess.

¹⁵“**One witness does not rise up against** a man concerning any *crookedness* or any *sin* that he commits. At the **mouth** of two **witnesses** or at the **mouth** of three **witnesses** a matter is **established**.

¹⁶“**When** a malicious **witness** rises up *against* any man to *accuse* him of turning aside,

¹⁷then both men who have the *dispute shall stand* before אַיָּאֵל, before the priests and the judges who **serve** in those days.

¹⁸“And the judges **shall diligently search** and **see** if the **witness** is a *false witness*, who has *falsely accused* his brother,

¹⁹then you **shall** do to him as he thought to have done to his brother. Thus you **shall purge** the *evil* from your **midst**.

²⁰“And let the rest **hear** and **fear** and never again do this *evil* matter in your **midst**.

²¹“And let your eye not pardon, **life** for **life**, eye for eye, tooth for tooth, **hand** for **hand**, foot for foot.

20 “**When** you go out to battle *against* your enemies and **shall see** horses and chariots and people more numerous than you, *do not be afraid* of them, for אַיָּאֵל your **Elohim**, who brought you up from the land of Mitsrayim, is with you.

²“And it **shall be**, when you draw **near** to the battle, that the priest **shall come** and **speak** to the people,

³and **shall** say to them, ‘**Hear, O** Yisra’el: You are drawing **near** today to battle with your enemies. **Do not** let your **heart** faint, *do not fear* or *tremble*, or be *afraid* before them,

⁴for אַיָּאֵל your **Elohim** is **He** who goes with you, to *fight* for you *against* your enemies, to **save** you.’

⁵“And the officers **shall speak** to the people, saying, ‘**Who** is the man who has built a new house and has not **dedicated** it? **Let** him go and **return** to his house, lest he *die* in the battle and another man dedicate it.

⁶“And who is the man who has planted a vineyard and has not begun to use it? **Let** him also go and **return** to his house, lest he *die* in the battle and another man should begin to use it.

⁷“And who is the man who is engaged to a woman and has not taken her? **Let** him go and **return** to his house, lest he *die* in the battle and another man take her.’

⁸“And the officers **shall speak** further to the people and say, ‘**Who** is the man who is *afraid* and tender of heart? **Let** him go and **return** to his house, lest the **heart** of his brothers faint like his **heart**.’

⁹“And it **shall be**, when the officers have **finished** speaking to the people, that they **shall appoint** commanders of the divisions to lead the people.

¹⁰“**When** you draw **near** to a city to *fight against* it, then you **shall** make a **call** for **peace** to it.

¹¹“And it **shall be** that if it accepts your **call** for peace and **shall open** to you, then **all** the people **found** in it are to be your compulsory labour and **serve** you.

¹²“**But** if it *does not* make **peace** with you and **shall fight against** you, then you **shall besiege** it,

¹³and **אָיָאֵל** your **Elohim shall** give it into your hands and you **shall smite every** male in it with the edge of the sword.

¹⁴“Only the women and the *little* ones and the livestock and **all** that is in the city, **all** its spoil, you take as plunder for yourself. And you **shall** eat the enemies’ plunder which **אָיָאֵל** your **Elohim** gives you.

¹⁵“**Do** so to **all** the cities which are **very** far from you, which are not of the cities of these nations.

¹⁶“Only, of the cities of these peoples which **אָיָאֵל** your **Elohim** gives you as an inheritance, *you do not* keep **alive** any that breathe,

¹⁷but you **shall** certainly put them under the ban: the Hittite and the Amorite and the Kena’anite and the Perizzite and the Hiwuite and the Yebusite, as **אָיָאֵל** your **Elohim** has **commanded** you,

¹⁸lest they **teach** you to do **according** to **all** their **abominations** which they have done for their *mighty ones* and you **sin against** **אָיָאֵל** your **Elohim**.

¹⁹“**When** you besiege a city for a long **time** by **fighting against** it to take it, *you do not* **destroy** its trees by wielding an axe **against** them. **If** you do eat of them, *do not* **cut** them down. For is the *tree* of the field a man to be besieged by you?

²⁰“Only the trees which you **know** are not trees for food you do **destroy** and **cut down**, to build siege-works **against** the city that is **fighting against** you, until it falls.

21 “**When** anyone is **found** slain, *lying* in the field in the land which **אָיָאֵל** your **Elohim** is giving you to possess and it is not **known** who *smote* him,

²then your elders and your judges **shall** go out and they **shall** measure the distance from the *slain* man to the cities round about.

³“And it **shall be** that the elders of the city nearest to the *slain* man **shall** take a heifer which has not been worked and which has not pulled with a yoke,

⁴and the elders of that city **shall** bring the heifer down to a wadi with flowing water, which is neither ploughed nor sown and they **shall break** the heifer’s neck there in the wadi.

⁵“And the priests, the sons of Lēwi, **shall come** near, for **אָיָאֵל** your **Elohim** has **chosen** them to **serve Him** and to **bless** in the **Name** of **אָיָאֵל** and by their **mouth every** strife and **every** stroke is *tried*.

⁶“And let **all** the elders of that city nearest to the *slain* man wash their hands over the heifer whose neck was broken in the wadi.

⁷“And they **shall** answer and say, ‘Our hands have not shed this **blood**, nor have our eyes **seen** it.

⁸“O **אָיָאֵל**, **forgive Your people** Yisra’el, whom You have redeemed and *do not* allow **innocent blood** in the **midst of Your people** Yisra’el.’ And the blood-guilt **shall be** pardoned to them.

⁹“Thus you **purge** the **guilt of innocent blood** from your **midst** when you do what is **right in the eyes of** **אָיָאֵל**.

¹⁰“**When** you go out to **fight against** your enemies and **אָיָאֵל** your **Elohim shall** give them into your **hand** and you **shall** take them captive,

¹¹and **shall see** among the captives a woman fair of form and **shall delight** in her and take her for your wife,

¹²then you **shall** bring her home to your house and she **shall** shave her head and trim her nails,

¹³and put aside the mantle of her captivity and **shall** dwell in your house and **mourn** her father and her mother a month of days. And after that you **shall** go in to her and be her husband and she **shall be** your wife.

¹⁴“And it **shall be**, if you are *not pleased* with her, then you **shall** let her go at her desire, but *you do not* sell her at **all** for silver. **Do not** treat her harshly, since you have humbled her.

^{15c}**When** a man has two wives, one **loved** and the other unloved and they have borne him children, both the **loved** and the unloved and the first-born son is of her who is unloved,

¹⁶then it **shall be**, on the day he makes his sons to inherit his possessions, he is not allowed to treat the son of the beloved wife as first-born in the face of the son of the unloved, who is **truly** the first-born.

^{17c}**But** he is to **acknowledge** the son of the unloved wife as the first-born by giving him a double portion of **all** that he has, for he is the beginning of his strength – the **right** of the first-born is his.

^{18c}**When** a man has a wayward and **rebellious** son who is not **listening** to the **voice** of his father or the **voice** of his mother and who, when they have disciplined him, *does not listen* to them,

¹⁹then his father and his mother **shall** take hold of him and bring him out to the elders of his city, to the gate of his city,

²⁰and **shall** say to the elders of his city, ‘This son of ours is *wayward and rebellious*. **He is not listening** to our **voice**, he is a *glutton and a drunkard*.’

^{21c}**Then all** the men of his city **shall** stone him to *death* with stones. Thus you **shall purge the evil** from your **midst**. And let **all** Yisra’el **hear and fear**.

^{22c}And when a man has *committed a sin worthy of death*, then he **shall be** put to *death* and you **shall** hang him on a *tree*.

^{23c}**Let** his body not remain overnight on the *tree*, for you **shall** certainly bury him the **same** day – for he who is hanged is *accursed* of **Elohim** – so that you *do not defile* the land which **אֲנִי אֵלֹהִים** your **Elohim** is giving you as an inheritance.

22 “**When** you **see** your brother’s ox or his sheep are *straying* away, you **shall** not hide yourself from them. **Return** them to your brother without fail.

^{2c}And if your brother is not **near** you, or if you *do not know* him, then you **shall** bring it to your own house and it **shall be** with you until your brother seeks it, then you **shall return** it to him.

^{3c}And so you do with his donkey and so you do with his garment and so you do with *whatever* your brother loses, which he has *lost* and you have found. You are not allowed to hide yourself.

^{4c}**When** you **see** your brother’s donkey or his ox *fall* down on the **way**, you **shall** not hide yourself from them. Help him **raise** them without fail.

^{5c}A woman *does not* wear that which **pertains** to a man, nor does a man put on a woman’s garment, for *whoever* does this is an **abomination** to **אֲנִי אֵלֹהִים** your **Elohim**.

^{6c}**When** you **come** upon a bird’s nest along the **way**, in any *tree* or on the ground, with young ones or eggs, with the mother sitting on the young or on the eggs, *do not* take the mother with the young –

⁷let the mother go without fail and take the young for yourself, so that it might be well with you and that you **shall** prolong *your* days.

^{8c}**When** you build a new house, then you **shall** make a parapet for your roof, so that you *do not* bring blood-guilt on your house when one falls from it.

^{9c}**Do not** sow your vineyard with different kinds of seed, lest the yield of the seed which you have sown and the **fruit** of your vineyard be *defiled*.

^{10c}**Do not** plough with an ox and a donkey together.

^{11c}**Do not** put on a garment of different kinds, of wool and linen together.

^{12c}Make tassels on the four corners of the garment with which you cover yourself.

^{13c}**When** any man takes a wife and **shall** go in to her and **shall** *hate* her,

¹⁴and **shall** make *abusive charges against* her and bring an *evil* name on her and say, ‘I took this woman and when I came to her I *did not* find her a maiden,’

¹⁵then the father and mother of the young woman **shall** take and bring out the *proof* of the girl's maidenhood to the elders of the city at the gate.

¹⁶“And the girl's father **shall** say to the elders, ‘I gave my daughter to this man as wife and he *hates* her.

¹⁷“And **see**, he has made *abusive* charges against her, saying, “I *did not* find your daughter a maiden,” and yet these are the *proofs* of my daughter's maidenhood.’ And they **shall** spread the garment before the elders of the city.

¹⁸“And the elders of that city **shall** take that man and *punish* him,

¹⁹and fine him one hundred pieces of silver and give them to the father of the young woman, **because** he has brought an *evil* name on a maiden of Yisra'el. And she is to be his wife, he is not allowed to put her away **all** his days.

²⁰“**But** if the matter is **true**, that the girl was not **found** a maiden,

²¹then they **shall** bring out the girl to the **door** of her father's house and the men of her city **shall** stone her to *death* with stones, **because** she has done *wickedness* in Yisra'el, to *whore* in her father's house. Thus you **shall** *purge* the *evil* from your **midst**.

²²“**When** a man is **found** *lying* with a woman married to a husband, then both of them **shall** *die*, both the man that lay with the woman and the woman. Thus you **shall** *purge* the *evil* from Yisra'el.

²³“**When** a girl who is a maiden is engaged to a husband and a man finds her in the city and lies with her,

²⁴then you **shall** bring them both out to the gate of that city and **shall** stone them to *death* with stones, the girl **because** she *did not* cry out in the city and the man **because** he has humbled his neighbour's wife. Thus you **shall** *purge* the *evil* from your **midst**.

²⁵“**But** if a man finds the girl who is engaged in the field and the man seizes her and lies with her, then only the man who lay with her **shall** *die*.

²⁶“**But** you **shall** do no matter to the girl. The girl has no *sin* **worthy** of *death*

– for the matter is like a man who rises against his neighbour and *kills* him –

²⁷for he **found** her in the field and she *cried out*, the engaged girl, but without anyone to **save** her.

²⁸“**When** a man finds a girl who is a maiden, who is not engaged and he seizes her and lies with her and they are **found** out,

²⁹then the man who lay with her **shall** give to the girl's father fifty pieces of silver and she is to be his wife **because** he has humbled her. He is not allowed to put her away **all** his days.

³⁰“A man *does not* take his father's wife, nor uncover his father's skirt.

23 “No one wounded, crushed or whose member is *cut off* does enter the assembly of אַיָּאֵל.

²“No one of illegitimate birth does enter the assembly of אַיָּאֵל, even a tenth generation of his *does not* enter the assembly of אַיָּאֵל.

³“An Ammonite or Mo'abite *does not* enter the assembly of אַיָּאֵל, even a tenth generation of them *does not* ever enter the assembly of אַיָּאֵל,

⁴**because** they *did not* meet you with **bread** and water on the **way** when you came out of Mitsrayim and **because** they hired against you Bil'am son of Be'or from Pethor of Aram Naharayim, to *curse* you.

⁵“**But** אַיָּאֵל your Elohim *refused* to **listen** to Bil'am and אַיָּאֵל your Elohim turned the *curse* into a **blessing** for you, **because** אַיָּאֵל your Elohim **loves** you.

⁶“**Do not** seek their **peace** nor their **good**, **all** your days, **forever**.

⁷“**Do not** loathe an Edomite, for he is your brother. **Do not** loathe a Mitsrite, **because** you were a stranger in his land.

⁸“The children of the third generation born to them do enter the assembly of אַיָּאֵל.

^{9c}*When* the army goes out *against* your enemies, then you *shall guard* yourself from *every evil* matter.

^{10c}*When* there is any man among you who is not *clean because* of an emission in the night, then he *shall* go outside the camp. **Let** him not *come* into the **midst** of the camp.

^{11c}And it *shall be*, when *evening* comes, that he bathes with water. And when the sun sets let him *come* into the **midst** of the camp.

^{12c}And you *shall* have a place outside the camp, where you *shall* go out,

¹³and you *shall* have a sharp implement among your equipment and when you sit down outside, you *shall* dig with it and turn and cover your excrement.

^{14c}For אַיָּאֵל your Elohim walks in the **midst** of your camp, to **deliver** you and give your enemies over to you. Therefore your camp *shall be* set-apart, so that **He** *does not see* *unclean* matter among you and *shall turn* away from you.

^{15c}You *do not hand* over to his master the slave who has **escaped** from his master to you.

^{16c}**Let** him dwell with you in your **midst**, in the place which he **chooses** within one of your gates, where it is pleasing to him. *Do not oppress* him.

^{17c}None of the daughters of Yisra'el is to be a *cult prostitute*, nor any of the sons of Yisra'el be a *cult prostitute*.

^{18c}*Do not* bring the gift of a *whore* or the pay of a *dog* to the House of אַיָּאֵל your Elohim for any vowed offering, for both of these are an **abomination** to אַיָּאֵל your Elohim.

^{19c}*Do not* lend at **interest** to your brother, **interest** of silver, **interest** of food, or **interest** of *whatever* is *lent* at **interest**.

^{20c}To a foreigner you lend at interest, but to your brother *you do not* lend at interest, so that אַיָּאֵל your Elohim might **bless** you in **all** that you put your **hand** to in the land which you are *entering* to possess.

^{21c}*When* you make a vow to אַיָּאֵל your Elohim, *do not* delay to pay it, for אַיָּאֵל your Elohim is certainly requiring it of you and it *shall be* *sin* in you.

^{22c}*But* when you abstain from vowing, it is not *sin* in you.

^{23c}That which has gone from your lips you *shall guard* and do, for you voluntarily vowed to אַיָּאֵל your Elohim what you have **promised** with your **mouth**.

^{24c}*When* you *come* into your neighbour's vineyard, you *shall* eat to the satisfaction of your desire, but *do not* put any in a receptacle of yours.

^{25c}*When* you *come* into your neighbour's standing grain, you *shall* pluck the heads with your **hand**, but *do not* use a sickle on your neighbour's standing grain.

24 *When* a man takes a wife and *shall* marry her, then it *shall be*, if she finds no **favour** in his eyes **because** he has **found** a matter of uncoveredness in her and he *shall write* her a certificate of divorce and put it in her **hand** and send her out of his house,

²and if she left his house and went and became another man's wife,

³and the **latter** husband *shall hate* her and *write* her a certificate of divorce and put it in her **hand** and send her out of his house, or when the **latter** husband dies who took her to be his wife,

⁴then her former husband who **sent** her away is not allowed to take her back to be his wife after she has been *defiled*, for that would be an **abomination** before אַיָּאֵל. And *do not* bring *sin* on the land which אַיָּאֵל your Elohim is giving you as an inheritance.

^{5c}*When* a man has taken a new wife, let him not go out into the army nor let any matter be imposed upon him. **He shall be** exempt one year for the sake of his home, to **rejoice** with his wife whom he has taken.

^{6c}No one takes in **pledge** the lower or the upper millstone, for he would be taking a **life** in pledge.

^{7c}**When** a man is **found kidnapping** any of his brothers of the children of Yisra'el and treats him *harshly* or sells him, then that *kidnapper shall die*. Thus you *shall purge the evil* from your **midst**.

^{8c}Take **heed**, in an outbreak of leprosy, to **diligently guard** and do **according to all** that the priests, the Lēwites, **teach** you. As I have **commanded** them, so you *shall guard* to do.

^{9c}**Remember** what אַיָּאֵל your **Elohim** did to Miryam on the **way** when you came out of Mitsrayim.

^{10c}**When** you lend your brother a loan, *do not* go into his house to get his pledge.

^{11c}Stand outside and let the man to whom you lend bring the **pledge** out to you.

^{12c}And if the man is *poor*, *do not* sleep with his pledge.

^{13c}By **all means return** the **pledge** to him at sundown and he *shall* sleep in his own garment and *shall bless* you. And it *shall be righteousness* to you before אַיָּאֵל your **Elohim**.

^{14c}*Do not oppress* a hired servant who is *poor* and needy, of your brothers or of the strangers who is in your land within your gates.

^{15c}Give him his wages on the **same** day and *do not* let the sun go down on it, for he is *poor* and lifts up his being to it, so that he *does not* cry out *against* you to אַיָּאֵל and it *shall be sin* in you.

^{16c}Fathers are not put to *death* for their children and children are not put to *death* for their fathers, each is to *die* for his own *sin*.

^{17c}*Do not twist* the **right-ruling** of a stranger or the fatherless, nor take the garment of a widow.

^{18c}**But** you *shall remember* that you were a slave in Mitsrayim and that אַיָּאֵל your **Elohim** redeemed you from there. Therefore I am **commanding** you to do this **word**.

^{19c}**When** you reap your harvest in your field and have *forgotten* a sheaf in the field, *do not* go back to get it. **Let** it be for the stranger, for the fatherless and for the widow, so that אַיָּאֵל your **Elohim** might **bless** you in **all** the **work** of your hands.

^{20c}**When** you beat your olive trees, *do not* examine the branch behind you. **Let** it be for the stranger, for the fatherless and for the widow.

^{21c}**When** you **gather** the grapes of your vineyard, *do not* glean behind you. **Let** it be for the stranger, for the fatherless and for the widow.

^{22c}And you *shall remember* that you were a slave in the land of Mitsrayim. Therefore I am **commanding** you to do this **word**.

25 *“When* there is a *dispute* between men, then they *shall come* unto judgment and they *shall be* judged and the **righteous declared righteous** and the **wrongdoer declared wrong**.

^{2c}And it *shall be*, if the **wrongdoer** is to be beaten, that the **judge shall cause** him to *lie* down and be *beaten* in his presence with the number of blows **according** to his *wrong*.

^{3c}Forty blows he gives him but no more, lest he *beat him* with many more blows than these and your brother be degraded before your eyes.

^{4c}**Do not** muzzle an ox while it is threshing.

^{5c}**When** brothers dwell together and one of them has died and has no son, the widow of the **dead man shall** not become a stranger's outside. Her husband's brother does go in to her and **shall** take her as his wife and perform the duty of a husband's brother to her.

^{6c}And it *shall be* that the first-born son which she bears does rise up for the name of his **dead** brother, so that his name is not blotted out of Yisra'el.

^{7c}**But** if the man *does not* desire to take his brother's wife, then let his brother's wife go up to the gate to the

elders and say, ‘My husband’s brother *refuses* to **raise** up a name to his brother in Yisra’el, he *does not agree* to perform the duty of my husband’s brother.’

⁸“The elders of his city *shall* then **call** him and **speak** to him and he *shall stand* and say, ‘I have no desire to take her,’

⁹then his brother’s wife *shall come* to him in the presence of the elders and remove his sandal from his foot and *shall spit* in his face and answer and say, ‘Thus it is done to the man who *does not* build up his brother’s house.’

¹⁰“And in Yisra’el his name *shall be* called, ‘The house of him who had his sandal removed.’

¹¹“*When* men *fight* with one another and the wife of one *shall draw near* to **rescue** her husband from the **hand** of the one attacking him and *shall* put out her **hand** and *seize* him by the genitals,

¹²then you *shall cut off* her **hand** – your eye *does not* pardon.

¹³“You *shall* not have in your bag differing weights, a *heavy* and a **light**.

¹⁴“You *shall* not have in your house differing measures, a large and a small.

¹⁵“You *shall* have a **perfect** and **right** weight, a **perfect** and **right** measure, so that they prolong your days on the soil which *אֱלֹהִים* your Elohim is giving you.

¹⁶“For **all** who do these and **all** who do *unrighteously*, are an **abomination** to *אֱלֹהִים* your Elohim.

¹⁷“**Remember** what Amalēq did to you on the **way** as you were **coming** out of Mitsrayim,

¹⁸how he met you on the **way** and attacked your back, **all** the feeble ones in your rear, when you were tired and *wearry*. And he *did not fear* Elohim.

¹⁹“Therefore it *shall be*, when *אֱלֹהִים* your Elohim has **given** you rest from your enemies **all** around, in the land which *אֱלֹהִים* your Elohim is giving you to **possess** as an inheritance, that you *blot* out the **remembrance** of Amalēq from under the **heavens**. **Do not forget!**

26 “And it *shall be*, when you **come** into the land which *אֱלֹהִים* your Elohim is giving you as an inheritance and you **possess** it and dwell in it,

²that you *shall* take some of the **first** of **all** the fruits of the soil which you bring from your land that *אֱלֹהִים* your Elohim is giving you and *shall* put it in a basket and go to the place where *אֱלֹהִים* your Elohim **chooses** to make **His Name** dwell there.

³“And you *shall come* to the one who is priest in those days and say to him, ‘I *shall declare* today to *אֱלֹהִים* your Elohim that I have **come** to the land which *אֱלֹהִים* swore to our fathers to give us.’

⁴“And the priest *shall* take the basket from your **hand** and place it before the altar of *אֱלֹהִים* your Elohim.

⁵“And you *shall* answer and say before *אֱלֹהִים* your Elohim, ‘My father was a *perishing* Aramean and he went down to Mitsrayim and sojourned there with **few** men. And there he became a nation, great, mighty and numerous.

⁶“*But* the Mitsrites did *evil* to us and *afflicted* us and imposed hard labour on us.

⁷“*Then* we *cried out* to *אֱלֹהִים* Elohim of our fathers and *אֱלֹהִים* heard our **voice** and **saw** our *affliction* and our *toil* and our *oppression*.

⁸“And *אֱלֹהִים* brought us out of Mitsrayim with a **strong hand** and with an outstretched arm, with **great fear** and with **signs** and **wonders**.

⁹“And **He** brought us to this place and has **given** us this land, “a land flowing with milk and honey.”

¹⁰“And **now**, **see**, I have brought the first-fruits of the land which **You**, **O אֱלֹהִים**, have **given** me.’ *Then* you *shall* place it before *אֱלֹהִים* your Elohim and bow down before *אֱלֹהִים* your Elohim,

¹¹and *shall rejoice* in **all** the **good** which *אֱלֹהִים* your Elohim has **given** to you and your house, you and the Lēwite and the stranger who is among you.

^{12c} **When** you have **completed** tithing **all** the tithe of your increase in the **third year**, which is the **year of tithing** and have **given** it to the Lēwite, to the stranger, to the fatherless and to the widow and they have eaten within your gates and have been satisfied,

¹³ then you **shall** say before אַיָּאֵל your **Elohim**, ‘I have put away the set-apart *portion* from my house and also have **given** it to the Lēwite and to the stranger and to the fatherless and to the widow, **according to all Your command** which You have **commanded** me. I have not *transgressed* **Your commands**, nor have I *forgotten*.

¹⁴ I have not eaten any of it when in mourning, nor have I removed any of it for any *unclean* use, nor **given** any of it for the *dead*. I have **obeyed** the **voice** of אַיָּאֵל my **Elohim**, I have done **according to all that You have commanded** me.

¹⁵ Look from **Your** set-apart dwelling place, from the heavens and **bless Your people** Yisra’ēl and the land which You have **given** us, as You **swore** to our fathers, “a land flowing with milk and honey.”

^{16c} Today אַיָּאֵל your **Elohim** is **commanding** you to do these **laws and right-rulings**. And you **shall guard** and do them with **all your heart** and with **all your being**.

^{17c} You have today **caused** אַיָּאֵל to **proclaim** to be your **Elohim** and to **walk in His ways and guard His laws and His commands and His right-rulings** and to **obey His voice**.

^{18c} And אַיָּאֵל has **caused** you to **proclaim** today to be **His people**, a treasured possession, as **He** has **spoken** to you and to **guard all His commands**,

¹⁹ so as to set you high above **all nations** which **He** has made, for a praise and for a name and for esteem and for you to be a set-apart people to אַיָּאֵל your **Elohim**, as **He** has **spoken**.”

27 And Mosheh, with the elders of Yisra’ēl, **commanded** the people, saying, “**Guard all the commands** which I am **commanding** you today.

^{2c} And it **shall be**, on the day when you pass over the Yardēn to the land which אַיָּאֵל your **Elohim** is giving you, that you **shall** set up for yourselves large stones and plaster them with plaster,

³ and **write** on them **all the Words** of this **Torah**, when you have passed over, so that you go into the land which אַיָּאֵל your **Elohim** is giving you, ‘a land flowing with milk and honey,’ as אַיָּאֵל **Elohim** of your fathers has **spoken** to you.

^{4c} And it **shall be**, when you have passed over the Yardēn, that on Mount Ēyḅal you set up these stones, which I **command** you today and you **shall** plaster them with plaster,

⁵ and build an altar to אַיָּאֵל your **Elohim** there, an altar of stones – *do not* use an iron *tool* on them.

^{6c} Build the altar of אַיָּאֵל your **Elohim** with **complete** stones and you **shall** offer burnt offerings on it to אַיָּאֵל your **Elohim**,

⁷ and **shall** offer **peace** offerings and eat there and **rejoice** before אַיָּאֵל your **Elohim**.

^{8c} You **shall write all the Words** of this **Torah** on the stones, plainly and well.”

⁹ And Mosheh and the priests, the Lēwites, spoke to **all** Yisra’ēl, saying, “Be *silent* and **hear**, O Yisra’ēl: This day you have become the people of אַיָּאֵל your **Elohim**,

¹⁰ and you **shall obey** the **voice** of אַיָּאֵל your **Elohim** and do **His commands and His laws** which I **command** you today.”

¹¹ And Mosheh **commanded** the people on that day, saying,

^{12c} These are to **stand** on Mount Gerizim to **bless** the people, when you have passed over the Yardēn: Shim’on and Lēwi and Yahudah and Yissaskar

and Yosēph and Binyamin.

¹³“And these are to **stand** on Mount Ēybal to *curse*: Re’ubēn, Gaḏ and Ashēr and Zēbulun, Dan and Naphtali.

¹⁴“The Lēwites *shall speak* with a loud voice and say to **all** the men of Yisra’ēl:

¹⁵“**Cursed** is the man who makes a *carved* or *moulded image*, an **abomination** to אַיָּאֵל, the **work** of the hands of the craftsman and sets it up in **secret**.’ And **all** the people *shall* answer and say, ‘Amēn!’

¹⁶“**Cursed** is he who makes **light** of his father or his mother.’ And **all** the people *shall* say, ‘Amēn!’

¹⁷“**Cursed** is he who moves his neighbour’s boundary.’ And **all** the people *shall* say, ‘Amēn!’

¹⁸“**Cursed** is he who misleads the *blind* in the **way**.’ And **all** the people *shall* say, ‘Amēn!’

¹⁹“**Cursed** is he who *twists* the **right-ruling** of the stranger, the fatherless and widow.’ And **all** the people *shall* say, ‘Amēn!’

²⁰“**Cursed** is he who lies with his father’s wife, **because** he has uncovered his father’s bed.’ And **all** the people *shall* say, ‘Amēn!’

²¹“**Cursed** is he who lies with any beast.’ And **all** the people *shall* say, ‘Amēn!’

²²“**Cursed** is he who lies with his sister, the daughter of his father or the daughter of his mother.’ And **all** the people *shall* say, ‘Amēn!’

²³“**Cursed** is he who lies with his mother-in-law.’ And **all** the people *shall* say, ‘Amēn!’

²⁴“**Cursed** is he who smites his neighbour secretly.’ And **all** the people *shall* say, ‘Amēn!’

²⁵“**Cursed** is he who takes a *bribe* to *slay* an **innocent** being.’ And **all** the people *shall* say, ‘Amēn!’

²⁶“**Cursed** is he who *does not establish* the **Words** of this **Torah**.’ And **all** the people *shall* say, ‘Amēn!’

28 “And it *shall be, if you diligently obey* the voice of אַיָּאֵל your **Elohim**, to **guard** to do **all His commands** which I **command** you today, that אַיָּאֵל your **Elohim shall** set you high above **all** nations of the earth.

²“And **all** these **blessings shall come** upon you and overtake you, *if you obey* the voice of אַיָּאֵל your **Elohim**:

³“**Blessed** are you in the city and **blessed** are you in the field.

⁴“**Blessed** is the **fruit** of your body and the **fruit** of your ground and the **fruit** of your livestock – the increase of your cattle and the offspring of your flocks.

⁵“**Blessed** is your basket and your kneading bowl.

⁶“**Blessed** are you when you **come** in and **blessed** are you when you **go** out.

⁷“אַיָּאֵל **causes** your enemies who rise *against* you to be *smitten* before your face – they **come out against** you one **way** and **flee** before you seven ways.

⁸“אַיָּאֵל **commands** the **blessing** on you in your storehouses and in **all** to which you set your **hand** and *shall* **bless** you in the land which אַיָּאֵל your **Elohim** is giving you.

⁹“אַיָּאֵל **does establish** you as a set-apart people to **Himself**, as **He** has sworn to you, if you **guard** the **commands** of אַיָּאֵל your **Elohim** and **walk** in **His ways**.

¹⁰“And **all** peoples of the earth *shall see* that the **Name** of אַיָּאֵל is called upon you and they *shall be afraid* of you.

¹¹“And אַיָּאֵל *shall* make you to have **plenty** of what is **good**, in the **fruit** of your body, in the **fruit** of your livestock and in the **fruit** of your ground, in the land of which אַיָּאֵל **swore** to your fathers to give you.

¹²“אַיָּאֵל **opens** to you **His good treasure**, the heavens, to give the **rain** to your land in its season and to **bless all** the **work** of your **hand**. And you *shall* lend to many nations, but you *do not* borrow.

¹³“And אַיָּאֵל *shall* make you the head and not the tail. And you *shall be* only on top and not be beneath, *if you*

obey the commands of אַיָּאֵל your Elohim, which I command you today, to guard and do.

^{14c}And do not turn aside from *any* of the Words which I am commanding you today, right or left, to go after other *mighty ones* to serve them.

^{15c}And it shall be, if you do not obey the voice of אַיָּאֵל your Elohim, to guard to do all His commands and His laws which I command you today, that all these curses shall come upon you and overtake you:

¹⁶“Cursed are you in the city and cursed are you in the field.

¹⁷“Cursed is your basket and your kneading bowl.

¹⁸“Cursed is the fruit of your body and the fruit of your land, the increase of your cattle and the offspring of your flocks.

¹⁹“Cursed are you when you come in and cursed are you when you go out.

^{20c}אַיָּאֵל sends on you the curse, the confusion and the rebuke in all that you set your hand to do, until you are destroyed and until you perish quickly, because of the evil of your doings by which you have forsaken Me.

^{21c}אַיָּאֵל makes the plague cling to you until He has consumed you from the land which you are going to possess.

^{22c}אַיָּאֵל smites you with wasting disease and with inflammation and with burning and with extreme heat and with the sword and with blight and with mildew. And they shall pursue you until you perish.

^{23c}And your heavens which are over your head shall be bronze and the earth which is under you iron.

^{24c}אַיָּאֵל makes the rain of your land powder and dust; from the heavens it comes down on you until you are destroyed.

^{25c}אַיָּאֵל causes you to be defeated before your enemies – you go out one way against them and flee seven ways before them. And you shall become a horror to all the reigns of the earth.

^{26c}And your carcasses shall be food for all the birds of the heavens and

the beasts of the earth, with no one to frighten them away.

^{27c}אַיָּאֵל shall smite you with the boils of Mitsrayim, with tumours, with the scab and with the itch, from which you are unable to be healed.

^{28c}אַיָּאֵל shall smite you with madness and blindness and bewilderment of heart.

^{29c}And you shall be groping at noon, as a blind man gropes in darkness and not prosper in your ways. And you shall be only oppressed and plundered all the days, with no one to save you.

^{30c}You become engaged to a wife, but another man does lie with her. You build a house, but do not dwell in it. You plant a vineyard, but do not use its fruit.

^{31c}Your ox is slaughtered before your eyes, but you do not eat of it. Your donkey is violently taken from before you and it is not given back to you.

Your sheep are given to your enemies, with no one to save them.

^{32c}Your sons and your daughters are given to another people and your eyes look and fail for them all day long and your hand powerless.

^{33c}A people whom you have not known eat the fruit of your land and all your labours. And you shall be only oppressed and crushed all the days.

^{34c}And you shall be maddened because of the sight which your eyes see.

^{35c}אַיָּאֵל smites you in the knees and on the legs with evil boils of which you are unable to be healed and from the sole of your foot to the top of your head.

^{36c}אַיָּאֵל brings you and the sovereign whom you set over you to a nation which neither you nor your fathers have known and there you shall serve other mighty ones, wood and stone.

^{37c}Thus you shall become an astonishment, a proverb and a mockery among all the peoples to which אַיָּאֵל drives you.

^{38c}You take much seed out into the field but gather little in, for the locust consumes it.

^{39c}“You plant vineyards and *shall* labour, but you neither drink of the **wine** nor gather, for the worm eats it.

^{40c}“You have olive trees in **all** your border, but *do not* **anoint** with oil, for your olives drop off.

^{41c}“You bring forth sons and daughters, but they are not with you, for they go into captivity.

^{42c}“Locusts **possess all** your trees and the **fruit** of your ground.

^{43c}“The *sojourner* who is among you rises higher and higher above you, *but* you **come** down lower and lower.

^{44b}“He lends to you, but *you do not* lend to him. He is the head and you are the tail.

^{45c}“And **all** these *curse*s **shall** come upon you and they **shall** pursue and overtake you, *until* you are **destroyed**, **because** you *did not obey* the voice of **אָיָאֵל** your Elohim, to **guard His** commands and **His laws** which **He** commanded you.

^{46c}“And they **shall be** upon you for a **sign** and for a **wonder** and on your *seed*, **forever**.

^{47c}“**Because** you *did not serve* **אָיָאֵל** your Elohim with **joy** and **gladness of heart** for **all** the plenty,

⁴⁸you **shall serve** your enemies whom **אָיָאֵל** sends *against* you, in *hunger* and in *thirst*, in *nakedness* and in *need* of **all**. And he **shall** put a yoke of iron on your neck *until* he has **destroyed** you.

^{49c}“**אָיָאֵל** brings a nation *against* you from afar, from **the end** of the earth, as *swift* as the eagle flies, a nation whose **language** you **shall** not *understand*,

⁵⁰a fierce-looking nation, which shows *no regard* for the elderly *nor show favour* to the young,

⁵¹and they **shall eat** the **fruit** of your livestock and the **fruit** of your land, until you are **destroyed**. They leave you no grain, nor new **wine**, nor oil, nor the increase of your cattle or the offspring of your flocks, *until* they have **destroyed** you.

^{52c}“And they **shall besiege** you at **all** your gates til your high and fenced walls, in which you are **trusting**, **come**

down in **all** your land. And they **shall** besiege you at **all** your gates in **all** your land which **אָיָאֵל** your Elohim has **given** you.

^{53c}“And you **shall** eat the **fruit** of your own body, the *flesh* of your sons and daughters whom **אָיָאֵל** your Elohim has **given** you, in the *siege* and *distress* in which your enemies *distress* you.

^{54c}“The man among you who is tender, and who is **very** delicate, his eye is *evil against* his brother, *against* the wife of his bosom and *against* the rest of his children whom he leaves behind,

⁵⁵*against* giving any of them the *flesh* of his children that he eats, **because** it is **all** that has been left to him in the *siege* and *distress* with which your enemy *distresses* you in **all** your gates.

^{56c}“The tender and the delicate woman among you, who have not tried to set the sole of her foot on the ground **because** of her delicateness and tenderness, her eye is *evil against* the husband of her bosom and *against* her son and *against* her daughter,

⁵⁷and *against* her seed which **comes** out from between her feet and her children whom she bears, for she **eats** them in **secret** for lack of **all**, in the *siege* and *distress* with which your enemy *distresses* you in **all** your gates.

^{58c}“**If you do not guard** to do **all** the **Words** of this **Torah** that are **written** in this **book**, to **fear** this **esteemed** and **awesome Name**, **אָיָאֵל** your Elohim,

⁵⁹**then אָיָאֵל shall** bring upon you and your descendants *extraordinary plagues*, **great** and *lasting plagues* and *grievous* and *lasting sicknesses*.

^{60c}“And **He shall** bring back on you **all** the *diseases* of Mitsrayim, of which you were *afraid* and they **shall cling** to you,

⁶¹also **every sickness** and **every plague**, which is **not written** in the **book** of this **Torah**, **אָיָאֵל** does bring upon you *until* you are **destroyed**.

^{62c}“And you **shall be** left with **few** men, although you had become as numerous as the stars of the heavens, **because** you *did not obey* the voice of **אָיָאֵל** your Elohim.

^{63c}And it **shall be**, that as אַיָּאֵל rejoiced over you to do you **good** and increase you, so אַיָּאֵל does **rejoice** over you to **destroy** you and **lay you waste**. And you **shall be plucked from off** the land which you go to possess.

^{64c}And אַיָּאֵל **shall scatter** you among **all** peoples, from one end of the earth to the other and there you **shall serve** other **mighty ones**, which neither you nor your fathers have **known, wood and stone**.

^{65c}And among those nations you are to find *no rest* nor have a *resting place* for the sole of your foot. **But** there אַיָּאֵל **shall** give you a **trembling heart** and failing eyes and *sorrow* of being.

^{66c}And your **life shall be hanging in suspense** before you and you **shall fear** day and night not being certain of your **life**.

^{67c}In the morning you say, ‘Oh, that it were **evening!**’ And at **evening** you say, ‘Oh, that it were morning!’ **because** of the **fear** of your **heart**, with which you **fear** and **because** of the **sight** which your eyes **see**.

^{68c}And אַיָּאֵל **shall** bring you back to Mitsrayim in ships, by a **way** of which I said to you, ‘You are never to **see** it again.’ And there you **shall be sold** to your enemies as male and female slaves, but no one to buy.”

29 These are the **words** of the **covenant** which אַיָּאֵל **commanded** Mosheh to make with the children of Yisra’el in the land of Mo’ab, besides the **covenant** which **He** made with them in Horēb.

²And Mosheh called **all** Yisra’el and said to them, “You yourselves **saw all** that אַיָּאֵל did before your eyes in the land of Mitsrayim, to Pharaoh and to **all** his servants and to **all** his land.

^{3c}**Your eyes saw** the **great trials**, the **signs** and those **great wonders**.

^{4c}**But** אַיָּאֵל has not **given** you a **heart to know** and **eyes to see** and **ears to hear**, til this day.

^{5c}And I have led you forty years in

the wilderness. Your garments have not worn out on you and your sandals have not worn out on your feet.

^{6c}You ate no **bread** and drank no **wine** nor **strong drink**, so that you might **know** that I am אַיָּאֵל your **Elohim**.

^{7c}And when you came to this place, Sihon sovereign of Heshbon and Oğ sovereign of Bashan came out **against** us to battle and we *smote* them,

^{8c}and took their land and gave it as an **inheritance** to the Re’ubēnites and to the Gadites and to half the tribe of Menashsheh.

^{9c}Therefore you **shall guard** the **words of this covenant** and **do them** so that you **prosper** in **all** that you do.

^{10c}All of you are standing today before אַיָּאֵל your **Elohim**: your leaders, your tribes, your elders and your officers, **all** the men of Yisra’el,

^{11c}your *little* ones, your wives and your sojourner who is in the **midst** of your camp, from the one who *cuts* your **wood** to the one who *draws* your water,

^{12c}so that you should **enter** into **covenant** with אַיָּאֵל your **Elohim** and into **His** oath, which אַיָּאֵל your **Elohim** makes with you today,

^{13c}**in order** to **establish** you today as a people for **Himself** and **He Himself** be your **Elohim**, as **He** has **spoken** to you and as **He** has sworn to your fathers, to Abraham, to Yitshaq and to Ya’aqob.

^{14c}And not with you alone I am making **this covenant** and **this oath**,

^{15c}but with him who stands here with us today before אַיָּאֵל our **Elohim**, as well as with him who is **not here** with us today.

^{16c}For you **know** how we dwelt in the land of Mitsrayim and how we passed through the nations which you passed through,

^{17c}and you **saw** their **abominations** and their *idols, wood and stone, silver and gold*, which were with them,

^{18c}lest there should be among you a man or woman or clan or tribe, whose **heart turns away** today from אַיָּאֵל our **Elohim**, to go and **serve** the *mighty*

ones of these nations, lest there should be among you a root bearing bitterness or wormwood.

^{19c}And it **shall be**, when he hears the words of this *curse*, that he should **bless** himself in his **heart**, saying, 'I have **peace** though I walk in the *stubbornness* of my **heart**,¹ in order to add *drunkenness* to thirst.

^{20c}אָיָאֵל would not **forgive** him, but rather, the *displeasure* of אָיָאֵל and **His jealousy shall burn against** that man and every *curse* that is **written** in this **book shall** settle on him and אָיָאֵל **shall blot** out his name from under the heavens.

^{21c}And אָיָאֵל **shall separate** him for *evil*, out of all the tribes of Yisra'el, **according to all the curses** of the **covenant** that are **written** in this **Book of the Torah**.

^{22c}And the generation to **come** of your children who rise up after you and the foreigner who **comes** from a far land, **shall** say when they see the *plagues* of that land and the *sicknesses* which אָיָאֵל has **sent** into it:

^{23c}All its land is sulphur, salt and burning; it is not sown, nor does it bear, nor does any grass grow there, like the *overthrow* of Seđom and Amorah, Ađmah and Tseboyim, which אָיָאֵל **overthrew** in **His displeasure** and **His wrath**.²

^{24c}And all nations **shall** say, 'Why has אָיָאֵל done so to this land? **What** does the *heat* of this **great displeasure** mean?'

^{25c}And it **shall be** said, '**Because** they have **forsaken** the **covenant** of אָיָאֵל **Elohim** of their fathers which **He** made with them when **He** brought them out of the land of Mitsrayim.

^{26c}And they **went** and **served** other *mighty ones* and **bowed** themselves to them, *mighty ones* that they **did not know** and that **He** had not **given** to them,

^{27c}therefore the *displeasure* of אָיָאֵל **burned against** this land, to bring on it every *curse* that is **written** in this **book**.

^{28c}And אָיָאֵל **uprooted** them from

their land in *displeasure*, in *wrath* and in **great rage** and **cast** them into another land, as it is today.³

^{29c}The **secret** matters belong to אָיָאֵל our **Elohim** but what is **revealed** belongs to us and to our children **forever**, to do **all the Words** of this **Torah**.

30 "And it **shall be**, when all these **words come** upon you, the **blessing** and the *curse* which I have set before you and you **shall** bring them back to your **heart** among all the *gentiles* where אָיָאֵל your **Elohim** drives you,

²and **shall turn back** to אָיָאֵל your **Elohim** and **obey His voice**, according to all that I **command** you today, with all your **heart** and with all your **being**, you and your children,

³then אָיָאֵל your **Elohim shall turn back** your captivity and **shall** have **compassion** on you and **He shall turn back** and **gather** you from all the peoples where אָיָאֵל your **Elohim** has *scattered* you.

^{4c}If any of you are *driven* out to the farthest parts under the heavens, from there אָיָאֵל your **Elohim** does **gather** you and from there **He** does take you.

^{5c}And אָיָאֵל your **Elohim shall** bring you to the land which your fathers possessed and you **shall possess** it. **He shall do good** to you and increase you more than your fathers.

^{6c}And אָיָאֵל your **Elohim shall** circumcise your **heart** and the **heart** of your seed, to **love** אָיָאֵל your **Elohim** with all your **heart** and with all your **being**, so that you might **live**,

^{7c}and אָיָאֵל your **Elohim shall** put all these *curses* on your enemies and on those who *hate* you, who *persecuted* you.

^{8c}And you **shall turn back** and **obey** the **voice** of אָיָאֵל and do all **His commands** which I **command** you today.

^{9c}And אָיָאֵל your **Elohim shall** make you have **excess** in all the **work**

of your **hand**, in the **fruit** of your body and in the **fruit** of your livestock and in the **fruit** of your ground for **good**. For אַיָּאֵל turns back to **rejoice** over you for **good** as **He** rejoiced over your fathers,

¹⁰if you **obey** the **voice** of אַיָּאֵל your **Elohim**, to **guard** **His** **commands** and **His** **laws** which are **written** in this **Book** of the **Torah**, if you **turn** back to אַיָּאֵל your **Elohim** with **all** your **heart** and with **all** your **being**.

¹¹For this **command** which I am **commanding** you today, it is not too hard for you, nor is it far off.

¹²It is not in the heavens, to say, ‘**Who shall ascend** into the heavens for us and **bring** it to us and **cause** us to **hear** it so that we do it?’

¹³Nor is it beyond the sea, to say, ‘**Who shall go** over the sea for us and **bring** it to us and **cause** us to **hear** it so that we do it?’

¹⁴For the **Word** is **very** **near** you, in your **mouth** and in your **heart** – to **do** it.

¹⁵**See**, I have set before you today **life** and **good** and *death* and *evil*,

¹⁶in that I am **commanding** you today to **love** אַיָּאֵל your **Elohim**, to **walk** in **His** **ways** and to **guard** **His** **commands** and **His** **laws** and **His** **right-rulings**. And you **shall** **live** and increase and אַיָּאֵל your **Elohim** **shall** **bless** you in the land which you go to possess.

¹⁷**But** if your **heart** **turns** **away** and you **do not** **obey** and **shall** **be** **drawn** **away** and **shall** bow down to other **mighty** **ones** and **serve** them,

¹⁸I have **declared** to you today that you **shall** **certainly** **perish**, you **shall** not prolong your days in the land which you are passing over the Yardēn to enter and possess.

¹⁹I have called the heavens and the earth as **witnesses** today *against* you: I have set before you **life** and *death*, the **blessing** and the *curse*. Therefore you **shall** choose **life**, so that you **live**, both you and your seed,

²⁰to **love** אַיָּאֵל your **Elohim**, to **obey** **His** **voice** and to **cling** to **Him** – for **He**

is your **life** and the **length** of your days – to dwell in the land which אַיָּאֵל **swore** to your fathers, to Abraham, to Yitshaq and to Ya’aqob, to give them.”

31 And Mosheh went and spoke these **words** to **all** Yisra’ēl,

²and he said to them, “I am one hundred and twenty years old today. I am no longer able to go out and **come** in. And אַיָּאֵל has said to me, ‘You *do not* pass over this Yardēn.’

³אַיָּאֵל your **Elohim** **Himself** is passing over before you. **He** **shall** **destroy** these nations from before you and you **possess** them. Yahusha himself is passing over before you, as אַיָּאֵל has **spoken**.

⁴And אַיָּאֵל **shall** do to them as **He** did to Sihon and to Og, the sovereigns of the Amorites and their land, when **He** **destroyed** them.

⁵And אַיָּאֵל **shall** **give** them over to you and you **shall** do to them **according** to **all** the **command** which I have **commanded** you.

⁶Be **strong** and **courageous**, *do not* **fear** nor be *afraid* of them. For it is אַיָּאֵל your **Elohim** who is going with you. **He** *does not* fail you nor *forsake* you.”

⁷And Mosheh called Yahusha and said to him before the eyes of **all** Yisra’ēl, “Be **strong** and **courageous**, for you are going with this people to the land which אַיָּאֵל has sworn to their fathers to give them and you are to **let** them inherit it.

⁸And it is אַיָּאֵל who is going before you, **He** **Himself** is with you. **He** *does not* fail you nor *forsake* you. **Do not** **fear** nor be *discouraged*.”

⁹And Mosheh **wrote** this **Torah** and gave it to the priests, the sons of Lēwi, who bore the ark of the **covenant** of אַיָּאֵל and to **all** the elders of Yisra’ēl.

¹⁰And Mosheh **commanded** them, saying, “At the **end** of seven years, at the **appointed** **time**, the year of release, at the **Festival** of **Booths**,

¹¹when **all** Yisra'el comes to appear before אַיָּאֵל your **Elohim** in the place which **He chooses**, read this **Torah** before **all** Yisra'el in their **hearing**.

¹²“Assemble the people, the men and the women and the *little ones* and your sojourner who is within your gates, so that they **hear** and so that they **learn to fear** אַיָּאֵל your **Elohim** and **guard to do all the Words** of this **Torah**.

¹³“And their children, who have not **known it**, should **hear and learn to fear** אַיָּאֵל your **Elohim** as long as you **live** in the land you are passing over the Yardēn to possess.”

¹⁴And אַיָּאֵל said to Mosheh, “**See**, the days have drawn **near** for you to *die*. Call Yahusha and present yourselves in the **Tent of Meeting**, so that I **command** him.” And Mosheh and Yahusha went and presented themselves in the **Tent of Meeting**.

¹⁵And אַיָּאֵל appeared at the **Tent** in a column of a cloud and the column of a cloud stood above the **door of the Tent**.

¹⁶And אַיָּאֵל said to Mosheh, “**See**, you are about to sleep with your fathers. And this people **shall rise** and *whore* after the *mighty ones* of the strangers of the land into the **midst** of which they **shall enter and forsake Me** and **break My covenant** which I have made with them.

¹⁷“**Then My displeasure shall burn against** them in that day and I **shall forsake** them and hide **My face** from them and they **shall be consumed**. And many *evils* and *distresses* **shall come** upon them and it **shall be** said in that day, ‘Is it not **because** our **Elohim** is not in our **midst** that these *evils* have **come** upon us?’

¹⁸“And I **shall** certainly hide **My face** in that day, **because** of **all the evil** which they have done, for they **shall turn** to other *mighty ones*.

¹⁹“And **now write** down this song for yourselves and **teach** it to the children of Yisra'el. **Put** it in their **mouths** so that this **song** is to **Me** for a **witness against** the children of Yisra'el.

²⁰“And I **shall** bring them to the land flowing with milk and honey, of which I **swore** to their fathers and they **shall eat** and be **satisfied** and be fat, **then** they **shall turn** to other *mighty ones* and they **shall serve them** and **scorn Me** and **break My covenant**.

²¹“And it **shall be**, when many *evils* and *distresses* **come** upon them, that this song **shall** answer before them as a **witness**. For it is not to be *forgotten* in the mouths of their seed, for I **know** their *thoughts* which they are forming today, even before I bring them to the land of which I **swore** to give them.”

²²And Mosheh **wrote** this song the **same day** and **taught** it to the children of Yisra'el.

²³And **He commanded** Yahusha son of Nun and said, “**Be strong and courageous**, for you are to bring the children of Yisra'el into the land of which I **swore** to them and **I Myself** am with you.”

²⁴And it came to be, when Mosheh had **completed writing** the **Words** of this **Torah** in a **book**, until their completion,

²⁵that Mosheh **commanded** the Lēwites, who bore the ark of the **covenant** of אַיָּאֵל, saying,

²⁶“Take this **Book of the Torah** and you **shall** place it beside the ark of the **covenant** of אַיָּאֵל your **Elohim** and it **shall be** there as a **witness against** you,

²⁷for I myself **know** your *rebellion* and your *stiff neck*. **See**, while I am still **alive** with you today, you have been *rebellious against* אַיָּאֵל, then how much more after my death?

²⁸“**Assemble** unto me **all the elders** of your tribes and your officers, so that I **speak** these **words** in their **hearing** and **call the heavens** and the **earth** to **witness against** them.

²⁹“For I **know** that after my *death* you **shall do very corruptly** and **turn aside** from **the way** which I have **commanded** you. And *evil shall come* to you in the **latter days**, **because** you do what is *evil in the eyes* of אַיָּאֵל, to **provoke Him** through the **work** of your hands.”

³⁰So Mosheh spoke in the **hearing** of **all** the assembly of Yisra'el the **words** of this song until their completion:

32 “Give ear, O heavens and let me speak; And **hear**, O earth,

The words of my **mouth**.

^{2c}**Let** my **instruction** *fall* as rain,
My speech drop down as dew,
As fine rain on the tender plants,
And as showers on the grass.

^{3a}For **I** **proclaim** the **Name** of אַיָּאֵל,
Ascribe greatness to our **Elohim**.

^{4c}**The Rock! His work** is **perfect**,
For **all His ways** are right-ruling,
An **Ēl** of **truth** and without
unrighteousness,

righteous and **straight** is **He**.

^{5c}A *twisted* and *crooked* generation
has *corrupted* itself,
Their blemish, *they are* not
His children.

^{6c}**Do** you *do this* to אַיָּאֵל,
O *foolish* and *unwise* people?
Is **He** not your **Father**, who bought
you, **Who** created you and **established**
you?

^{7c}**Remember** the days of old,
Consider the years of many generations.
ask your father and let him **show** you,
Your elders and **let** them say to you:

^{8c}**When** the **Most High** gave the
nations their inheritance

When He separated the sons of **Ādam**,
He set the boundaries of the peoples
According to the number of the
children of Yisra'el.

^{9c}For the portion of אַיָּאֵל is **His**
people,
Ya'aqob **His** allotted inheritance.

^{10c}**He** **found** him in a wilderness,
And in a wasted, *howling* desert.

He **encompassed** him,
He made him *understand*,
He watched over him as the apple of
His eye. (See Zek.2:8)

^{11c}As an eagle stirs up its nest,
Flutters over its young,
Spreading out its wings taking them up,
Bearing them on its wings.

^{12c}אַיָּאֵל alone led him,
And there was **no** *strange mighty one*
with him.

^{13c}He made him ride in the heights of
the earth,
And he ate the **fruit** of the fields,
And **He** made him to draw honey from
the rock and oil from the flinty rock,

^{14c}Curds from the cattle,
And milk of the flock,
With fat of lambs,
And rams of the breed of Bashan,
And goats, with the choicest wheat;
And you drank **wine**, the **blood** of the
grapes.

^{15c}**But** Yeshurun grew fat and kicked;
You grew fat and you grew thick,
You are covered with fat;
So he **forsook** Eloah who made him,
And **scorned** the **Rock** of his
deliverance.

^{16c}They moved **Him** to *jealousy* with
foreign *matters*,

With **abominations** they *provoked*
Him.

^{17c}They slaughtered to **demons** – not
Eloah –

Mighty ones they *did not* **know**,
New ones who came lately,
Which your fathers *did not* **fear**.

^{18c}You **neglected** the **Rock** who
brought you forth,
And *forgot* the **Ēl** who fathered you.

^{19c}And אַיָּאֵל *saw* and *despised*,
Because of the provocation of
His sons and **His** daughters.

^{20c}And **He** said, ‘**Let Me** hide **My** face
from them,

Let Me see what their **end** is,
For they are a **perverse** generation,
Children in whom there is **no** **trusting**.

²¹“They made **Me jealous** by what is **not** Ēl,
They *provoked Me* with their *worthless matters*.

But I make them *jealous* by those who are no people, I *provoke* them with a **foolish** nation.

²²“For a *fire* was *kindled* in **My wrath**
And burns to the bottom of She’ol,
And *consumes* the earth and its
increase,

And sets on *fire* the foundations of
mountains.

²³“**I gather evils** upon them, I use up
My arrows upon them –

²⁴“*Wasted by scarcity of food,*
And consumed by heat and bitter
destruction and the *teeth* of beasts
I send upon them,

With the *poison* of *serpents* of the dust.

²⁵“The *sword* *bereaves* from the outside
and **fear** from within,

Both young man and maiden, nursing
child with the man of grey hairs.

²⁶“I said, ‘I should **blow** them away, I
should make the **remembrance** of them
To cease from among men,

²⁷“**If** I *did not fear* the enemy’s taunt,
Lest their adversaries misunderstand,
Lest they say, “Our **hand** is high,

And אַיָּאֵל has not done **all** this.” ’

²⁸“For they are a nation *lost* to counsel,
And there is no **understanding** in them.

²⁹“**If** they were **wise**,

They would **understand** this,

They would consider their **latter end**!

³⁰“**How** would one chase a thousand,
And two put ten thousand to **flight**,

unless their Rock had sold them,
And אַיָּאֵל had **given** them up?

³¹“For their rock is not like our Rock,
Even our enemies are judges.

³²“Their **vine** is of the **vine** of Sedom
And of the fields of Amorah;

Their grapes are grapes of *gall*,

Their clusters are *bitter*.

³³“Their **wine** is the *poison* of *serpents*,

And the **fierce** venom of cobras.

³⁴“Is it not stored up with **Me**,
Sealed up among **My** treasures?

³⁵“**Vengeance** is **Mine** and **repayment**,

At the **time** their foot slips; For **near**
is the **day** of their *calamity*, And the
matters prepared are *hastening* to them.’

³⁶“For אַיָּאֵל **rightly** rules **His** people
And has **compassion** on **His** servants,
When He sees that their **power** is gone,
And there is no one remaining,

Shut up or at large.

³⁷“And **He shall** say,

‘Where are their *mighty ones*,
The rock in whom they *sought refuge*?

³⁸“**Who** ate the fat of their slaughterings
and drank the **wine** of their drink
offering?

Let them arise and help you,

Let it be a hiding-place for you!

³⁹“See **now** that I, **I am He**,

And there is no **Elohim** besides **Me**.

I put to *death* and I make **alive**.

I have *wounded* and I **heal**.

And from **My hand** *no one* delivers!

⁴⁰“For I lift **My hand** to the heavens,
And **shall** say: As **I live forever**,

⁴¹“**If** I have sharpened **My** flashing
sword,

And **My hand** takes hold on judgment,
I shall return **vengeance** to **My**
enemies,

And **repay** those who *hate Me*.

⁴²“I make **My** arrows *drunk* with **blood**,

And **My sword** *devours flesh*,

With the **blood** of the *slain* and the
captives,

From the long-haired enemy chiefs.’

⁴³“O nations, acclaim **His** people! For
He *avenges* the **blood** of **His** servants,
And *returns* **vengeance** to **His**
adversaries,

And **shall** pardon **His** land,

His people.”

⁴⁴“**Then** Mosheh came, with Yahusha
son of Nun and spoke **all** the **words** of
this song in the **hearing** of the people.

⁴⁵And when Mosheh ended speaking **all** these **words** to **all** Yisra'el,

⁴⁶he said to them, “**Set your heart** on **all** the **words** with which I **warn** you today so that you **command** your children to **guard** to **do all** the **Words** of **this Torah**.

⁴⁷“For it is not a *worthless* **Word** for you **because** it is your **life** and by this **Word** you prolong your days on the soil which you pass over the Yardēn to possess.”

⁴⁸And אַיָּאֵל spoke to Mosheh that **same** day, saying,

⁴⁹“Go up this mountain of the Abarim, Mount Nebo, which is in the land of Mo'ab, which is opposite Yeriho and look at the land of Kena'an, which I give to the children of Yisra'el as a possession,

⁵⁰and *die* on the mountain which you ascend and be gathered to your people, as Aharon your brother died on Mount Hor and was gathered to his people,

⁵¹**because** you *trespassed against Me* in the **midst** of the children of Yisra'el at the waters of Meribah Qadēsh, in the Wilderness of Tsin, **because** you *did not* set **Me** apart in the **midst** of the children of Yisra'el.

⁵²“For you are to look at the land before you, but not enter there, into the land which I am giving to the children of Yisra'el.”

33 And this is the **blessing** with which Mosheh the man of **Elohim** **blessed** the **children of Yisra'el** before his *death*.

²And he said, “אַיָּאֵל came from Sinai and rose from Sē'ir for them. **He** shone forth from Mount Paran and came with ten thousands of set-apart ones – at **His right hand** a *law of fire* for them.

³Indeed, **He** loves the peoples, **all** **His** set-apart ones are in **Your hand**. And they, they sat down at **Your** feet, receiving **Your Words**.

⁴Mosheh **commanded** us a **Torah**, an inheritance of the assembly of Ya'aqob.

⁵And **He** was Sovereign in Yeshurun, when the heads of the people were gathered, the tribes of Yisra'el.

⁶“**Let** Re'ubēn **live** and not *die* and let his men be numbered.”

⁷And this of Yahudāh and he said, “**Hear**, אַיָּאֵל, the **voice** of Yahudāh and bring him to his people. **His** hands **shall fight** for him and **You** be a help *against* his enemies.”

⁸And of Lēwi he said, “**Your** Tummim and **Your** Urim belong to **Your kind** one, whom **You** tried at Massah, with whom **You** contended at the waters of Meribah,

⁹who said of his father and mother, ‘I have not **seen** them.’ And he *did not* acknowledge his brothers, or **know** his own children, for they have **guarded** **Your Word** and **watched** over **Your covenant**.

¹⁰“**They** teach **Your right-rulings** to Ya'aqob and **Your Torah** to Yisra'el. They put incense before **You** and a **complete** burnt offering on **Your** altar.

¹¹“O אַיָּאֵל, **bless** his strength and **accept** the **work** of his hands. *Smite* the loins of those who rise *against* him and of those who *hate* him, that they rise no more.”

¹²Of Binyamin he said, “**Let** the beloved of אַיָּאֵל dwell in safety by **Him**, shielding him **all** the day, as he dwells between **His** shoulders.”

¹³And of Yosēph he said, “**Blessed** of אַיָּאֵל is his land, with the **choicest** from the heavens, with the dew and the deep *lying* beneath,

¹⁴with the **choice** fruits of the sun, with the **choice** yield of the months,

¹⁵with the finest of the ancient mountains, with the **choicest** of the **everlasting** hills,

¹⁶with the choicest of the earth and **all** that fills it and the **good** pleasure of **Him** who dwelt in the bush. **Let it come** on the head of Yosēph and on the crown of the head of him who was separate from his brothers.

¹⁷“**His** splendour is like a first-born bull and his horns are like the horns

of the wild ox. With them he pushes the peoples to the ends of the earth. And they are the ten thousands of Ephrayim and they are the thousands of Menashsheh.”

¹⁸And of Zebulun he said, “Rejoice, O Zebulun, in your going out and Yissaskar in your tents!

¹⁹“They **call** peoples to the mountain, there they bring offerings of **righteousness**, for they draw from the riches of the seas and treasures *hidden* in the sand.”

²⁰Of Gad he said, “**Blessed** is he who enlarges Gad. **He** dwells as a lion and **shall** tear off the arm, also the crown.

²¹“And he **chose** the best for himself, for there the portion of the lawgiver was *hidden*. And he came with the heads of the people. The **righteousness** of **אָזָז** he did and **His right-rulings** with Yisra’el.”

²²And of Dan he said, “Dan is a lion’s cub that leaps from Bashan.”

²³Of Naphtali he said, “O Naphtali, **satisfied** with pleasure and filled with the **blessing** of **אָזָז**, **possess** the west and the south.”

²⁴And of Asher he said, “Asher is most **blessed** of sons. **Let** him be accepted by his brothers and dip his foot in oil.

²⁵“**Your** sandals are iron and bronze and your strength as your days.

²⁶“O Yeshurun, there is no one like El, riding the heavens to help you and on the clouds, in **His** excellency.

²⁷“The **Elohim** of **old** is a **refuge** and beneath are **everlasting arms**. And **He** drives out the enemy from before you and says, ‘**Destroy!**’

²⁸“Thus Yisra’el dwells in safety, the fountain of Ya’aqob alone, in a land of grain and **new wine**. **His** heavens also drop down dew.

²⁹“**Blessed** are you, **O Yisra’el!** **Who** is like you, a **people saved** by **אָזָז**, **the shield** of your **help** and **He** who is the **sword** of your **excellency!** And your enemies are subdued for you and you tread down their *high places*.”

34 And Mosheh went up from the desert plains of Mo’ab to Mount Nebo, to the top of Pisgah, which is opposite Yeriho. And **אָזָז** **showed** him **all** the land of Gil’ad as far as Dan,

²and **all** Naphtali and the land of Ephrayim and Menashsheh, **all** the land of Yahudah as far as the Western Sea, ³and the Negeb and the plain of the Valley of Yeriho, the city of palm trees, as far as Tso’ar.

⁴And **אָזָז** said to him, “This is the land of which I **swore** to Abraham, to Yitshaq and to Ya’aqob, saying, ‘To your seed I give it.’ I have let you look at it with your eyes, but *you do not* pass over there.”

⁵And Mosheh the servant of **אָזָז** died there in the land of Mo’ab, **according** to the **mouth** of **אָזָז**.

⁶And **He** buried him in a valley in the land of Mo’ab, opposite Beyth Pe’or and no one **knows** his burial place to this day.

⁷And Mosheh was one hundred and twenty years old when he *died*. **His** eyes were not dim nor his freshness gone.

⁸And the children of Yisra’el wept for Mosheh in the desert plains of Mo’ab thirty days. And the days of *weeping* and *mourning* for Mosheh were completed.

⁹And Yahusha son of Nun was filled with the spirit of **wisdom**, for Mosheh had laid his hands on him. And the children of Yisra’el **listened** to him and **did** as **אָזָז** had **commanded** Mosheh.

¹⁰And since then no **prophet** has arisen in Yisra’el like Mosheh, whom **אָזָז** **knew** face to face,

¹¹for **all** the **signs** and **wonders** which **אָזָז** **sent** him to do in the land of Mitsrayim, before Pharaoh and before **all** his servants and in **all** his land,

¹²and for **all** that **strong hand** and **all** the **great fearsome deeds** which Mosheh did before the eyes of **all Yisra’el**.

YAHUSHA

JOSHUA

1 And it came to be, after the *death* of Mosheh the servant of אַיָּאָל, that אַיָּאָל spoke to Yahusha son of Nun, the assistant of Mosheh, saying,

²“Mosheh **My** servant is *dead*, so **now**, arise, pass over this Yardēn, you and **all** this people, to the land which I am giving to them, to the children of Yisra’ēl.

³“Every place on which the sole of your foot treads I have **given** you, as I spoke to Mosheh.

⁴“From the wilderness and this Lebanon even as far as the **great** river, the River Euphrates, **all** the land of the Hittites and to the Great Sea toward the going down of the sun, is your border.

⁵“No man is going to **stand** before you **all** the days of your **life**. As I was with Mosheh, so **I am with you**. I *do not fail* you nor *forsake* you.

⁶“**Be strong and courageous**, for you are to let this people inherit the land which I **swore** to their fathers to give them.

⁷“**Only be strong and very courageous to guard to do according to all the Torah** which Mosheh **My** servant **commanded** you. *Do not* turn from it right or left, so that you act **wisely** wherever you go.

⁸“*Do not* let this **Book** of the **Torah** depart from your **mouth**, but you *shall* meditate on it day and night, so that you **guard** to do **according to all that is written** in it. For then you *shall* make *your way* **prosperous** and act **wisely**.

⁹“Have I not **commanded** you? **Be strong and courageous**. *Do not* be *afraid*, nor be *discouraged*, for אַיָּאָל your **Elohim** is with you wherever you go.”

¹⁰And Yahusha **commanded** the officers of the people, saying,

¹¹“Pass through the **midst** of the camp

and **command** the people, saying, ‘**Prepare** food for yourselves, for within three days you are passing over this Yardēn, to go in to **possess** the land which אַיָּאָל your **Elohim** is giving you to possess.’”

¹²And Yahusha spoke to the Re’ubēnites and to the Gadites and to half the tribe of Menashsheh, saying,

¹³“**Remember the word** which Mosheh, servant of אַיָּאָל, **commanded** you, saying, ‘אַיָּאָל your **Elohim** is giving you rest and **He shall** give you this land.’”

¹⁴“**Let** your wives, your *little* ones and your livestock stay in the land which Mosheh gave you beyond the Yardēn. **But you shall** pass before your brothers armed, **all** your brave fighters and *shall* help them,

¹⁵until אַיָּאָל has **given** your brothers rest, as unto you. So *shall* they also take possession of the land which אַיָּאָל your **Elohim** is giving them. **Then you shall return** to the land of your possession and *shall possess* that which Mosheh the servant of אַיָּאָל gave you beyond the Yardēn toward the rising of the sun.”

¹⁶And they answered Yahusha, saying, “All that you have **commanded** us we do and wherever you send us we go.

¹⁷“According to **all** that we **obeyed** Mosheh, so we **obey** you. Only, let אַיָּאָל your **Elohim** be with you, as **He** was with Mosheh.

¹⁸“**Whoever rebels against** your **command** and *does not obey* your **words**, in **all** that you **command** him, is put to *death*. **Only be strong and courageous.**”

2 And Yahusha son of Nun **secretly sent** out two men from Shittim to spy, saying, “Go, **see** the land and Yeriho.”

And they went and came to the house of a woman, a *whore* and her name was Rahab and they lay down there.

²*But* it was reported to the sovereign of Yeriho, saying, “**See**, men from the children of Yisra’el have **come** here tonight to **search** out the land.”

³And the sovereign of Yeriho **sent** to Rahab, saying, “Bring out the men who have **come** to you, who have entered your house, for they have **come** to **search** out **all** the land.”

⁴*But* the woman had taken the two men and hid them. So she said, “The men **came** to me, but I *did not know* where they were from.

⁵*Then* it came to be as the gate was being shut, when it was dark, that the men went out. I *do not know* where the men went. Pursue them **quickly**, so that you overtake them.”

⁶*But* she had brought them up to the roof and *hidden* them with the stalks of flax, which she had laid out on the roof.

⁷And the men pursued them by the **way** to the Yardēn, to the fords. And they shut the gate afterwards as soon as the pursuers had gone out.

⁸And before they lay down, she came up to them on the roof,

⁹and she said to the men, “I **know** that אַיָּאֵל has **given** you the land and that the **fear** of you has fallen on us and that **all** the inhabitants of the land melt away **because** of you.

¹⁰“For we have **heard** how אַיָּאֵל dried up the water of the Sea of Reeds for you when you came out of Mitsrayim and what you did to the two sovereigns of the Amorites who were beyond the Yardēn, Sihon and Oḡ, whom you put under the **ban**.

¹¹“And when we **heard**, our **hearts** melted and there was no spirit left in anyone **because** of you, for אַיָּאֵל your **Elohim**, **He** is **Elohim** in the heavens above and on earth beneath.

¹²“And **now**, please swear to me by אַיָּאֵל, since I have shown you **kindness**, that you also **show kindness** to my father’s house and **shall** give me a **true** token,

¹³and **shall** spare my father and my mother and my brothers and my sisters and **all** that they have and **shall deliver** our lives from **death**.”

¹⁴And the men said to her, “Our lives for yours, if *you do not* expose this matter of ours, then it **shall be**, when אַיָּאֵל has **given** us the land, that we **shall** treat you in **kindness** and **truth**.”

¹⁵So she let them down by a rope through the window, for her house was on the city wall and she dwelt on the wall.

¹⁶And she said to them, “Go to the mountain, lest the pursuers **come** upon you. And you **shall** hide there three days, until the pursuers have returned and afterwards go on your **way**.”

¹⁷And the men said to her, “We are released from this **oath** of yours which you have made us swear,

¹⁸unless, when we **come** into the land, you bind this line of **scarlet** cord in the window through which you let us down and **unless** you bring your father and your mother and your brothers and **all** your father’s household to your own home.

¹⁹“And it **shall be** that anyone who goes outside the **doors** of your house into the street, his **blood** is on his own head and we are innocent. And anyone who is with you in the house, his **blood** is on our head if a **hand** is laid on him.

²⁰“And if you expose this matter of ours, then we **shall be** released from your **oath** which you made us swear.”

²¹And she said, “**Let** it be **according** to your **words**.” And she **sent** them away and they went. And she **bound** the **scarlet** cord in the window.

²²So they left and came to the mountain and stayed there three days until the pursuers returned. And the pursuers sought them in **all** the **way**, but *did not* find them.

²³*Then* the two men returned and came down from the mountain and passed over. And they came to Yahusha son of Nun and related to him **all** that had befallen them.

²⁴And they said to Yahusha, “**Truly** אַיָּאֵל has **given all** the land into our hands and also, **all** the inhabitants of the land have melted away **because** of us.”

3 And Yahusha rose early in the morning and they set out from Shittim and came to the Yardēn, he and **all** the children of Yisra’ēl and stayed there before they passed over.

²And it came to be, after three days, that the officers went into the **midst** of the camp,

³and they **commanded** the people, saying, “**When** you **see** the ark of the **covenant** of אַיָּאֵל your **Elohim** and the priests, the Lēwites, bearing it, then you **shall** set out from your place and **follow** it.

⁴“Only, keep a distance between you and it, about two thousand cubits by measure. **Do not come near** it, so that you **know** which **way** to go, for you have not passed over this **way** before.”

⁵And Yahusha said to the people, “Set yourselves apart, for **tomorrow** אַיָּאֵל is doing **wonders** in your **midst**.”

⁶And Yahusha spoke to the priests, saying, “Take up the ark of the **covenant** and pass over before the people.” So they took up the ark of the **covenant** and went before the people.

⁷And אַיָּאֵל said to Yahusha, “This day I begin to make you **great** before the eyes of **all** Yisra’ēl, so that they **know** that **I am with you** as I was with Moshēh.

⁸“And you, **command** the priests who bear the ark of the covenant, saying, ‘**When** you **come** to the edge of the water of the Yardēn, **stand** in the Yardēn.’”

⁹And Yahusha said to the children of Yisra’ēl, “**Come** near and **hear** the **words** of אַיָּאֵל your **Elohim**.”

¹⁰And Yahusha said, “By this **you shall know** that the **living** Ēl is in your **midst** and that **He** is certainly driving out from before you the Kena’anites and the Hittites and the Hiwwites and the Perizzites and the Gīrgashites and the

Amorites and the Yēbusites:

¹¹“**See**, the ark of the **covenant** of the **Master** of **all** the earth is passing over before you into the Yardēn.

¹²“And **now**, take for yourselves twelve men from the tribes of Yisra’ēl, one man from **every** tribe.

¹³“And it **shall be**, as soon as the soles of the feet of the priests who bear the ark of אַיָּאֵל, the **Master** of **all** the earth, **come** to rest in the waters of the Yardēn, that the waters of the Yardēn are **cut** off, the waters that **come** down from upstream and **stand** as a heap.”

¹⁴And it came to be, when the people set out from their tents to pass over the Yardēn, with the priests bearing the ark of the **covenant** before the people,

¹⁵and as those bearing the ark came to the Yardēn and the feet of the priests bearing the ark dipped in the edge of the water – **now** the Yardēn overflows **all** its banks during **all** the **time** of harvest –

¹⁶that the waters which came down from upstream stood still and rose in a heap **very** far away at Aḏam, the city that is beside Tsarethan. And the waters going down into the Sea of the Arabah, the Salt Sea, were **completely cut** off. And the people passed over opposite Yeriho.

¹⁷And the priests bearing the ark of the **covenant** of אַיָּאֵל stood firm on dry ground in the **midst** of the Yardēn. And **all** Yisra’ēl **passed over on dry ground**, until **all** the nation had **completely** passed over the Yardēn.

4 And it came to be, when the entire nation had **completely** passed over the Yardēn, that אַיָּאֵל spoke to Yahusha, saying,

²“Take for yourselves twelve men from the people, one man from **every** tribe,

³and **command** them, saying, ‘Take for yourselves twelve stones from here, out of the **midst** of the Yardēn, from the place where the priests’ feet stood firm. And you **shall** bring them with you and

leave them in the camp in which you spend the night.’”

⁴And Yahusha called the twelve men whom he had **appointed** from the children of Yisra’el, one man from **every** tribe,

⁵and Yahusha said to them, “Pass over before the ark of **אֵלֹהִים** your **Elohim** into the **midst** of the Yardēn and each one of you take up a stone on his shoulder, **according** to the number of the tribes of the children of Yisra’el,

⁶so that this **shall be a sign** in your **midst** when your children **ask in time** to come, saying, ‘**What** do these stones mean to you?’”

⁷“**Then** you **shall** answer them that the waters of the Yardēn were **cut off** before the ark of the **covenant** of **אֵלֹהִים**. **When** it passed over the Yardēn, the waters of the Yardēn were **cut off**. And these stones **shall be** for a **remembrance** to the children of Yisra’el **forever**.”

⁸And the children of Yisra’el did so, as Yahusha **commanded** and took up twelve stones from the **midst** of the Yardēn, as **אֵלֹהִים** had **spoken** to Yahusha, **according** to the number of the tribes of the children of Yisra’el and took them over with them to their camp and laid them down there.

⁹Yahusha also set up twelve stones in the **midst** of the Yardēn, in the place where the feet of the priests who bore the ark of the **covenant** stood. And they are there to this day.

¹⁰And the priests who bore the ark stood in the **midst** of the Yardēn until **every** matter was **finished** that **אֵלֹהִים** had **commanded** Yahusha to **speak** to the people, **according** to **all** that Mosheh had **commanded** Yahusha. And the people hastened and passed over.

¹¹And it came to be, when **all** the people had **completely** passed over, that the ark of **אֵלֹהִים** and the priests passed over in the presence of the people.

¹²And the sons of Re’uḇēn and the sons of Gaḏ and half the tribe of Menashsheh passed over armed before the children of Yisra’el, as Mosheh had **spoken** to them.

¹³About forty thousand armed ones of the army passed over before **אֵלֹהִים** for battle, to the desert plains of Yeriho.

¹⁴On that day **אֵלֹהִים** made Yahusha **great** before the eyes of **all** Yisra’el. And they **feared** him, as they had **feared** Mosheh, **all** the days of his **life**.

¹⁵And **אֵלֹהִים** spoke to Yahusha,

¹⁶“**Command** the priests who bear the ark of the Witness and let them **come up** from the Yardēn.”

¹⁷And Yahusha **commanded** the priests, saying, “**Come up** from the Yardēn.”

¹⁸And it came to be, when the priests who bore the ark of the **covenant** of **אֵלֹהִים** had **come** from the **midst** of the Yardēn and the soles of the priests’ feet touched the dry land, that the waters of the Yardēn returned to their place and flowed over **all** its banks as before.

¹⁹And the people came up from the Yardēn on the tenth **day** of the **first** month and they camped in Gilgal on the east border of Yeriho.

²⁰And those twelve stones which they took out of the Yardēn, Yahusha set up in Gilgal.

²¹And he said to the children of Yisra’el, saying, “**When** your children **ask** their fathers in **time** to come, saying, ‘**What** are these stones?’”

²²then you **shall** let your children **know**, saying, ‘Yisra’el passed over this Yardēn on dry land.’”

²³for **אֵלֹהִים** your **Elohim** dried up the waters of the Yardēn before you until you had passed over, as **אֵלֹהִים** your **Elohim** did to the Sea of Reeds, which **He** dried up before us until we had passed over,

²⁴so that **all** the peoples of the earth **shall know** the **hand** of **אֵלֹהִים**, that it is **strong**, so that you **shall fear** **אֵלֹהִים** your **Elohim forever**.”

5 And it came to be, when **all** the sovereigns of the Amorites who were beyond the Yardēn westward and **all** the sovereigns of the Kena’anites who were by the sea, **heard** that **אֵלֹהִים** had dried up the waters of the Yardēn from before

the children of Yisra'el until we had passed over, that their **heart** melted. And there was no spirit in them any longer, **because** of the children of Yisra'el.

²At that **time** אַיָּאָל said to Yahusha, “Make knives of flint for yourself and **circumcise** the sons of Yisra'el again the **second time**.”

³So Yahusha made knives of flint for himself and circumcised the sons of Yisra'el at the Hill of Foreskins.

⁴And this is why Yahusha circumcised them: All the people who came out of Mitsrayim who were males, **all** the men of battle, had died in the wilderness on the **way**, after they had **come out** of Mitsrayim.

⁵For **all** the people who came out had been circumcised, but **all** the people who were born in the wilderness on the **way** as they came out of Mitsrayim had not been circumcised.

⁶For the children of Yisra'el walked forty years in the wilderness, til **all** the nation – the men of battle who came out of Mitsrayim – were *consumed*, **because** they *did not obey* the voice of אַיָּאָל, to whom אַיָּאָל **swore** not to **show** them the land which אַיָּאָל had sworn to their fathers that **He** would give us, “a land flowing with milk and honey.”

⁷And Yahusha circumcised their sons whom **He** raised up in their place; for they were *uncircumcised*, **because** they had not been circumcised on the **way**.

⁸And it came to be, when they had **completed** circumcising **all** the nation, that they stayed in their places in the camp til they were **healed**.

⁹And אַיָּאָל said to Yahusha, “Today I have rolled away the *reproach* of Mitsrayim from you.” So the name of the place is called Gilgal to this day.

¹⁰And the children of Yisra'el camped in Gilgal and performed the **Passover** on the fourteenth **day** of the month at **evening** on the desert plains of Yeriho.

¹¹And they ate of the stored grain of the land on the morrow after the **Passover**, **unleavened bread** and roasted grain on this **same** day.

¹²And the manna ceased on the day after they had eaten the stored grain of the land. And the children of Yisra'el no longer had manna, but they ate the food of the land of Kena'an that year.

¹³And it came to be, when Yahusha was by Yeriho, that he lifted his eyes and **looked** and **saw** a Man standing opposite him with **His sword** drawn in **His hand**. And Yahusha went to **Him** and said to **Him**, “Are You for us or for our adversaries?”

¹⁴And **He** said, “No, for I have **now come** as Captain of the host of אַיָּאָל.” And Yahusha fell on his face to the earth and did obeisance and said to **Him**, “*What* is my **Master** saying to **His** servant?”

¹⁵And the Captain of the host of אַיָּאָל said to Yahusha, “Take your sandal off your foot, for the place where you **stand** is set-apart.” And Yahusha **did** so.

6 And Yeriho was shut up tight **because** of the presence of the sons of Yisra'el – none going out and none coming in.

²And אַיָּאָל said to Yahusha, “**See!** I have **given** Yeriho and its sovereign, mighty brave men, into your **hand**.”

³“And you **shall** go around the city, **all** the men of battle going around the city once. **Do** this for six days.

⁴“And let seven priests bear seven rams' horns before the ark and on the **seventh day** go around the city seven times while the priests **blow** the horns.

⁵“And it **shall be**, when they make a long blast with the ram's horn and when you **hear** the sound of the horn, that **all** the people shout with a **great** shout. And the wall of the city **shall fall** down flat and the people **shall** go up **every** man **straight** before him.”

⁶And Yahusha son of Nun called the priests and said to them, “Take up the ark of the covenant and let seven priests bear seven rams' horns before the ark of אַיָּאָל.”

⁷And he said to the people, “Pass over and go around the city

and let him who is armed pass over before the ark of אַיָּאָל.”

⁸And it came to be, when Yahusha had **spoken** to the people, that the seven priests bearing the seven rams’ horns before אַיָּאָל passed over and blew the horns and the ark of the **covenant** of אַיָּאָל went after them.

⁹And the armed men went before the priests who blew the horns and the rear **guard** came after the ark, going on and blowing the horns.

¹⁰**But** Yahusha had **commanded** the people, saying, “**Do not** shout or **cause** your **voice** to be **heard**, nor let any **word** **come out** of your **mouth**, until the day I say to you, ‘Shout!’ **Then** you **shall** shout.”

¹¹And the ark of אַיָּאָל went around the city, going around once. And they came into the camp and stayed in the camp.

¹²And Yahusha rose early in the morning and the priests took up the ark of אַיָּאָל.

¹³And seven priests bearing seven rams’ horns before the ark of אַיָּאָל were walking, going on and they blew the horns and the armed men went before them. **But** the rear guard came after the ark of אַיָּאָל, going on and blowing the horns.

¹⁴And the second day they went around the city once and returned to the camp. Thus they did six days.

¹⁵And it came to be on the **seventh day** that they rose early, about the dawning of the day and went around the city seven times in this **way**. Only on that day they went around the city seven times.

¹⁶And it came to be at the seventh **time**, when the priests blew the horns, that Yahusha said to the people, “Shout, for אַיָּאָל has **given** you the city!”

¹⁷“And the city **shall be** put under the **ban**, it and **all** that is in it belongs to אַיָּאָל. Only Raḥab the *whore* is to **live**, she and **all** who are with her in the house, **because** she hid the messengers that we **sent**.

¹⁸“And you, by **all** means **guard** yourselves from that which is under the **ban**, lest you **come** under the **ban** when you take of that which is under the **ban** and make the camp of Yisra’el a *curse* and **shall trouble** it.

¹⁹“**But all** the silver and gold and the vessels of bronze and iron are set-apart to אַיָּאָל, they go into the treasury of אַיָּאָל.”

²⁰And the people *shouted* when the priests blew the horns. And it came to be when the people **heard** the sound of the horn and the people *shouted* with a **great** shout, that the wall fell down flat. And the people went up into the city, **every man straight** before him and they captured the city.

²¹And they put under the **ban all** that was in the city, both man and woman, young and old and ox and sheep and donkey, with the edge of the *sword*.

²²And to the two men who had spied out the land Yahusha said, “Go into the house of the woman, the *whore* and from there bring out the woman and **all** that she has, as you **swore** to her.”

²³And the young men, the spies, went in and brought out Raḥab and her father and her mother and her brothers and **all** that she had. So they brought out **all** her relatives and set them outside the camp of Yisra’el.

²⁴And they *burned* the city and **all** that was in it with *fire*. Only the silver and gold and the vessels of bronze and of iron, they put into the treasury of the House of אַיָּאָל.

²⁵However, Yahusha kept **alive** Raḥab the *whore* and her father’s household and **all** that she had. And she dwelt in the **midst** of Yisra’el to this day, **because** she hid the messengers whom Yahusha **sent** to spy out Yeriḥo.

²⁶And Yahusha **warned** them at that **time**, saying, “**Cursed** is the man before אַיָּאָל who rises up and builds this city Yeriḥo – he lays its foundation with his first-born and with his youngest he sets up its gates.”

²⁷And אַיָּאָל was with Yahusha and a report about him was in **all** the land.

7 *But* the children of Yisra'el committed a *trespass* regarding that which is under the **ban**, for Akan son of Karmi, son of Zabdi, son of Zerah, of the tribe of Yahudah, took of that which is under the **ban**. And the *displeasure* of אַיָּאָל burned against the children of Yisra'el.

²Now Yahusha sent men from Yeriho to Ai, which is beside Bēyth Awen, on the east side of Bēyth Ēl and spoke to them, saying, “Go up and spy out the land.” And the men went up and spied out Ai.

³And they returned to Yahusha and said to him, “Let not all the people go up, but let about two or three thousand men go up and smite Ai. *Do not* make all the people toil up there, for the people of Ai are few.”

⁴And about three thousand men went up there from the people, but they fled before the men of Ai.

⁵And the men of Ai smote about thirtysix men, for they pursued them from before the gate as far as Shebarim and smote them on the descent. So the hearts of the people melted and became like water.

⁶And Yahusha tore his garments and fell to the earth on his face before the ark of אַיָּאָל until evening, both he and the elders of Yisra'el and they put dust on their heads.

⁷And Yahusha said, “Oh Master אַיָּאָל, why have You brought this people over the Yardēn at all, to give us into the hand of the Amorites, to destroy us? If only we had been content to stay beyond the Yardēn!

⁸“O אַיָּאָל, what do I say when Yisra'el turns its back before its enemies,

⁹and the Kena'anites and all the inhabitants of the land hear and shall surround us and cut off our name from the earth. What then do You do for Your great Name?”

¹⁰And אַיָּאָל said to Yahusha, “Rise up! Why are you lying on your face?”

¹¹“Yisra'el has sinned and they have

also transgressed My covenant which I commanded them. And they have even taken some of that which is under the ban and have both stolen and deceived and also put it among their own goods.

¹²“And the sons of Yisra'el shall not be able to stand before their enemies. They are going to turn their backs before their enemies, for they have become accursed. I am not with you any more, unless you destroy that which is under the ban from your midst.

¹³“Rise up, set the people apart and you shall say, ‘Set yourselves apart for tomorrow, because thus said אַיָּאָל Elohim of Yisra'el, “That which is under the ban is in your midst, O Yisra'el. You are not able to stand before your enemies until you put away that which is under the ban out of your midst.”

¹⁴“And you shall be brought near in the morning, according to your tribes. And it shall be, the tribe which אַיָּאָל takes comes according to clans. And the clan which אַיָּאָל takes comes by households. And the household which אַיָּאָל takes comes by men.

¹⁵“And it shall be that he who is taken with that which is under the ban is burned with fire, he and all that he has, because he has transgressed the covenant of אַיָּאָל and because he has committed wickedness in Yisra'el.”

¹⁶So Yahusha arose early in the morning and brought Yisra'el by their tribes and the tribe of Yahudah was taken,

¹⁷and he brought the clan of Yahudah, and he took the clan of the Zarhites. And he brought the clan of the Zarhites by men and Zabdi was taken.

¹⁸And he brought his household by men and Akan son of Karmi, son of Zabdi, son of Zerah, of the tribe of Yahudah, was taken.

¹⁹Then Yahusha said to Akan, “My son, now give esteem to אַיָּאָל Elohim of Yisra'el and make confession to Him.

And please declare to me what you have done, do not hide it from me.”

²⁰So Akan answered Yahusha and said, “Truly, I have sinned against אַיָּאָל

Elohim of Yisra'el and this is what I did:

²¹“**When I saw** among the spoil a lovely garment from Shin'ar and two hundred sheqels of silver and a wedge of gold weighing fifty sheqels, I coveted them and took them. And **see**, they are *hidden* in the ground in the **midst** of my tent, with the silver under it.”

²²And Yahusha **sent** messengers and they ran to the tent. And **see**, it was *hidden* in his tent, with the silver under it.

²³And they took them from the **midst** of the tent, brought them to Yahusha and to **all** the children of Yisra'el and laid them out before אַיָּאֵל.

²⁴**Then** Yahusha and **all** Yisra'el with him, took Aḵan son of Zerah and the silver and the garment and the wedge of gold and his sons and his daughters and his oxen and his donkeys and his sheep and his tent and **all** that he had and they brought them to the Valley of Aḵor.

²⁵And Yahusha said, “**Why** have you *troubled* us? אַיָּאֵל *does trouble* you today!” **Then all** Yisra'el stoned him with stones. And they *burned* them with *fire* after they had stoned them with stones.

²⁶And they **raised** over him a **great** heap of stones, which remains to this day. **Then** אַיָּאֵל turned from the **fierceness** of His *displeasure*. Therefore the name of that place has been called the Valley of Aḵor to this day.

8 And אַיָּאֵל said to Yahusha, “**Do not** be *afraid*, nor be discouraged. Take **all** the soldiers with you and arise, go up to Ai. **See**, I have **given** into your **hand** the sovereign of Ai and his people and his city and his land.

²⁴“So you **shall** do to Ai and its sovereign as you did to Yeriho and its sovereign. Only its spoil and its livestock you take as plunder for yourselves. Set for yourselves an ambush for the city, behind it.”

³And Yahusha and **all** the soldiers rose up, to go up to Ai. And Yahusha **chose** thirty thousand mighty brave men and

sent them away by night,

⁴and **commanded** them, saying, “**See**, you are going to *lie* in ambush *against* the city, behind the city. **Do not** go **very** far from the city, but **all** of you **shall** be prepared,

⁵while I and **all** the people who are with me approach the city. And it **shall** **be**, when they **come out** *against* us, as formerly, that we **shall** *flee* before them,

⁶and they **shall** **come out** after us til we have drawn them from the city, as though saying, ‘They are *fleeing* before us as formerly.’ And we **shall** *flee* before them,

⁷then you **shall** rise from the ambush and *seize* the city. And אַיָּאֵל your **Elohim** **shall** give it into your **hand**.

⁸“And it **shall** **be**, when you capture the city, that you burn the city with *fire*. **Do according** to the **Word** of אַיָּאֵל. **See**, I have **commanded** you.”

⁹And Yahusha **sent** them out. And they went to *lie* in ambush and stayed between Bēyth Ēl and Ai, on the west side of Ai. **But** Yahusha stayed that night in the **midst** of the people.

¹⁰And Yahusha rose up early in the morning and inspected the people and went up, he and the elders of Yisra'el, before the people to Ai.

¹¹And **all** the soldiers who were with him went up and drew near and came before the city and camped on the north side of Ai, with the valley between them and Ai.

¹²And he took about five thousand men and set them in ambush between Bēyth Ēl and Ai, on the west side of the city.

¹³So they stationed the people, **all** the army that was on the north of the city and its rear **guard** on the west of the city and Yahusha went that night into the **midst** of the valley.

¹⁴And it came to be, when the sovereign of Ai **saw** it, that the men of the city hastened and rose up early and went out *against* Yisra'el to battle,

he and **all** his people, at an **appointed** place before the desert plain. **But** he *did not know* that there was an ambush *against* him behind the city.

¹⁵And Yahusha and **all** Yisra'el let themselves be *beaten* before them and fled by the **way** of the wilderness.

¹⁶And **all** the people who were in Ai were called **together** to pursue them. And they pursued Yahusha and were drawn away from the city.

¹⁷So there was not a man left in Ai or Bēyth Ēl who *did not* go out after Yisra'el and they left the city **open** and pursued Yisra'el.

¹⁸And אַיָּאֵל said to Yahusha, “Stretch out the spear that is in your **hand** toward Ai, for I give it into your **hand**.” And Yahusha **stretched** out the spear that he had in his **hand** toward the city,

¹⁹and the ambush rose up **quickly** from their place and they ran at the stretching out of his **hand** and entered the city and took it and hastened to burn the city with *fire*.

²⁰And the men of Ai **looked** behind them and **saw** the smoke of the city rising to the **heavens**. And there was no **power** in them to *flee* this **way** or that **way**, for the people who had fled to the wilderness turned back on the pursuers.

²¹For when Yahusha and **all** Yisra'el **saw** that the ambush had captured the city and that the smoke of the city went up, they turned back and *smote* the men of Ai.

²²The others also came out of the city *against* them, so they were in the **midst** of Yisra'el, some on this side and some on that side. And they *smote* them until none were left and none had **escaped**.

²³**But** the sovereign of Ai they *caught* **alive** and brought him to Yahusha.

²⁴And it came to be, when Yisra'el ended *slaying* **all** the inhabitants of Ai in the field, in the wilderness where they pursued them and when they **all** had fallen by the edge of the *sword* until they were *consumed*, that **all** the Yisra'elites returned to Ai and *smote* it with the edge of the *sword*.

²⁵And it came to be that **all** who fell that day, both men and women, were twelve thousand – *all men* of Ai.

²⁶And Yahusha *did not* draw back his **hand**, with which he **stretched** out the

spear, until he had put **all** the inhabitants of Ai under the **ban**.

²⁷Only the livestock and the spoil of that city Yisra'el took as booty for themselves, **according** to the **Word** of אַיָּאֵל which **He** had **commanded** Yahusha.

²⁸And Yahusha *burned* Ai and made it a heap **forever**, a *ruin* to this day.

²⁹And he hanged the sovereign of Ai on a *tree* until **evening**. And at sunset Yahusha **commanded** that they should take his corpse down from the *tree* and *throw* it at the entrance of the gate of the city and **raise** over it a **great** heap of stones, to this day.

³⁰And Yahusha built an altar to אַיָּאֵל **Elohim** of Yisra'el in Mount Ēybal,

³¹as Mosheh the servant of אַיָּאֵל had **commanded** the children of Yisra'el, as it is **written** in the **Book** of the **Torah** of Mosheh, “an altar of unhewn stones over which no man has wielded iron.” And they offered on it burnt offerings to אַיָּאֵל and slaughtered **peace** offerings.

³²And there, in the presence of the children of Yisra'el, he **wrote** on the stones a copy of the **Torah** of Mosheh, which he had **written**.

³³And **all** Yisra'el – the sojourner as well as the native – with their elders and officers and judges, stood on either side of the ark before the priests, the Lēwites, who bore the ark of the **covenant** of אַיָּאֵל. Half of them were in front of Mount Gerizim and half of them in front of Mount Ēybal, as Mosheh the servant of אַיָּאֵל had **commanded** before, that they should **bless** the people of Yisra'el.

³⁴And afterward he **read** **all** the **words** of the **Torah**, the **blessings** and the **cursings**, **according** to **all** that is **written** in the **Book** of the **Torah**.

³⁵There was not a **Word** of **all** that Mosheh had **commanded** which Yahusha *did not* **read** before **all** the assembly of Yisra'el, with the women and the *little* ones and the sojourners who accompanied them.

9 And it came to be, when **all** the sovereigns who were beyond the Yardēn, in the hills and in the low country and in **all** the coasts of the Great Sea toward Lebanon – the Hittite and the Amorite, the Kena’anite and the Perizzite, the Hiwwite and the Yebusite – **heard**,

²they gathered **together** to *fight* with Yahusha and Yisra’ēl with one accord.

³And the inhabitants of Gib’on **heard** what Yahusha had done to Yerihō and Ai,

⁴and they *acted slyly* and went and *pretended* to be envoys. And they took old sacks on their donkeys, *old wineskins torn* and mended,

⁵and old and patched sandals on their feet and old garments on themselves. And **all** the **bread** of their provision was dry, it was crumbs.

⁶And they went to Yahusha, to the camp at Gilgal and said to him and to the men of Yisra’ēl, “We have **come** from a far land and **now**, make a **covenant** with us.”

⁷**But** the men of Yisra’ēl said to the Hiwwites, “It could be that you dwell in our **midst**, so how would we make a **covenant** with you?”

⁸And they said to Yahusha, “We are your servants.” And Yahusha said to them, “**Who** are you and where do you **come** from?”

⁹So they said to him, “From a land **very** far off your servants have come, **because** of the **Name** of אַיָּאל your **Elohim**. For we have **heard** the report of **Him** and **all** that **He** did in Mitsrayim, ¹⁰and **all** that **He** had done to the two sovereigns of the Amorites who were beyond the Yardēn, to Sihon sovereign of Heshbon and Oğ sovereign of Bashan, who was at Ashtaroth.

¹¹“So our elders and **all** the inhabitants of our land spoke to us, saying, ‘Take food with you for the journey and go to meet them and say to them, ‘We are your servants and **now**, make a **covenant** with us.’”

¹²“This **bread** of ours we took hot for our **provision** from our houses on the day that we left to **come** to you. **But now**, **see**, it is dry and it is crumby.

¹³“And these *wineskins* which we filled were new and **see**, they are torn. And these our garments and our sandals have become old **because** of the **very** long journey.”

¹⁴And the men of Yisra’ēl took some of their food, but they *did not ask* the **mouth** of אַיָּאל.

¹⁵And Yahusha made **peace** with them and made a **covenant** with them to let them **live** and the rulers of the congregation **swore** to them.

¹⁶And it came to be at **the end** of three days, after they had made a **covenant** with them, that they **heard** that they were their neighbours who dwelt **near** them.

¹⁷And the children of Yisra’ēl set out and came to their cities on the third day. **Now** their cities were Gib’on and Kephirah and Be’ēroth and Qiryath Ye’arim.

¹⁸**But** the children of Yisra’ēl *did not smite* them, **because** the rulers of the congregation had sworn to them by אַיָּאל **Elohim** of Yisra’ēl. And **all** the congregation *grumbled against* the rulers.

¹⁹**But all** the rulers said to **all** the congregation, “We have sworn to them by אַיָּאל **Elohim** of Yisra’ēl and we are *unable* to touch them *now*.”

²⁰“**Let** us do this to them: We **shall** keep them **alive**, lest *wrath* be upon us **because** of the **oath** which we **swore** to them.”

²¹And the rulers said to them, “**Let** them **live**, but let them be woodcutters and drawers of water for **all** the congregation, as the rulers had **promised** them.”

²²**Then** Yahusha called for them and he spoke to them, saying, “**Why** have you *deceived* us, saying, ‘We are **very** far from you,’ yet you are dwelling in our **midst**?”

²³“And **now** you are *cursed* and you **shall** not cease from being slaves and

woodcutters and drawers of water for the House of my **Elohim**.”

²⁴And they answered Yahusha and said, “**Your** servants were clearly told that **אָזַל** your **Elohim** commanded His servant Mosheh to give you **all** the land and to *destroy* **all** the inhabitants of the land from before you. So we were **very** much *afraid* for our lives **because** of you and have done this **deed**.”

²⁵“And **now**, **see**, we are in your hands. **Do** with us as it seems **good** and **right** to do to us.”

²⁶And he did so to them and **delivered** them out of the **hand** of the children of Yisra’el and they *did not kill* them.

²⁷And that day Yahusha made them woodcutters and drawers of water for the congregation and for the altar of **אָזַל**, even to this day, at the place that **He** should choose.

10 And it came to be when Adoni Tsedeq sovereign of Yerushalayim **heard** that Yahusha had captured Ai and had put it under the **ban**, that he had done to Ai and its sovereign as he had done to Yeriho and its sovereign and that the inhabitants of Gib’on had made **peace** with Yisra’el and were in their **midst**,

²that they *feared* greatly, **because** Gib’on was a **great** city, as one of the royal cities and **because** it was greater than Ai and **all** its men were mighty.

³And Adoni-Tsedeq sovereign of Yerushalayim **sent** to Hoham sovereign of Hebron and to Piram sovereign of Yarmuth and to Yaphiya sovereign of Lakish and to Debir sovereign of Eglon, saying,

⁴“**Come** up to me and help me and let us *smite* Gib’on, for it has made **peace** with Yahusha and with the children of Yisra’el.”

⁵So the five sovereigns of the Amorites – the sovereign of Yerushalayim, the sovereign of Hebron, the sovereign of Yarmuth, the sovereign of Lakish, the sovereign of Eglon – gathered **together** and went up, they and **all** their armies and camped before Gib’on and fought *against* it.

⁶And the men of Gib’on **sent** to Yahusha at the camp at Gilgal, saying, “**Do not** withdraw your **hand** from your servants. **come** up to us **quickly** and **save** us and help us, for **all** the sovereigns of the Amorites who dwell in the mountains have **assembled** *against* us.”

⁷And Yahusha went up from Gilgal, he and **all** the soldiers with him and **all** the mighty brave men.

⁸And **אָזַל** said to Yahusha, “**Do not** **fear** them, for I have **given** them into your **hand**. Not one of them does **stand** before you.”

⁹So then Yahusha came upon them **suddenly**, having gone up **all** night from Gilgal.

¹⁰And **אָזַל** threw them into *confusion* before Yisra’el and they *smote* them with a **great** slaughter at Gib’on and pursued them along the **way** that goes to Bēyth Horon and *smote* them as far as Azēqah and Maqqēdah.

¹¹And it came to be, as they fled before Yisra’el and were on the descent of Bēyth Horon, that **אָזַל** threw down large *hailstones* from the heavens on them as far as Azēqah and they *died*. There were more who died from the *hailstones* than those whom the sons of Yisra’el had *slain* with the *sword*.

¹²**Then** Yahusha spoke to **אָזַל** in the day when **אָזַל** gave the Amorites over to the children of Yisra’el and he said before the eyes of Yisra’el, “Sun, **stand** still over Gib’on; and moon, in the Valley of Ayalon.”

Jerusalem: IR SHALOM, or YERUSHALAYIM; The Hebrew spelling is yod-res-h-uau-shin-lamed-mem. The first two letters, yod-mem, mean “city”. The word literally means “city of peace”. Sometimes we see the yod-res-h written as “UR”, as we see Abraham was from. The modern words “IRAN” and “IRAQ” stem from the Hebrew term for city, IR.

¹³So the sun stood still and the moon *stopped*, til the nation avenged itself upon their enemies. Is this not **written** in the **Book of Yashar**? Thus the sun *stopped* in the **midst** of the heavens and *did not* hasten to go down for an entire day.

¹⁴And there has been no day like that, before it or after it, that **אָיָאָל** listened to the **voice** of a man, **because** **אָיָאָל** fought for Yisra'el.

¹⁵So Yahusha returned and **all** Yisra'el with him, to the camp at Gilgal.

¹⁶**Now** these five sovereigns had fled and *hidden* themselves in a cave at Maqqedah.

¹⁷And it was reported to Yahusha, saying, "The five sovereigns have been **found hidden** in the cave at Maqqedah."

¹⁸And Yahusha said, "Roll large stones **against** the **mouth** of the cave and set men by it to **guard** them.

¹⁹^aAnd you, *do not stand* still, but pursue your enemies. And you *shall smite* them in the rear. **Do not** allow them to enter their cities, for **אָיָאָל** your **Elohim** has **given** them into your **hand**."

²⁰And it came to be, when Yahusha and the children of Yisra'el had ended *smiting* them with a **very great** slaughter, til they had **finished** – but those who **escaped** went into walled cities –

²¹that **all** the people returned to the camp, to Yahusha at Maqqedah, in peace. No one moved his tongue **against** any of the sons of Yisra'el.

²²**Then** Yahusha said, "Open the **mouth** of the cave and bring out those five sovereigns to me from the cave."

²³And they did so and brought those five sovereigns to him from the cave: the sovereign of Yerushalayim, the sovereign of Hebron, the sovereign of Yarmuth, the sovereign of Lakish, the sovereign of Eglon.

²⁴And it came to be, when they brought out those sovereigns to Yahusha, that Yahusha called for **all** the men of Yisra'el and said to the chiefs of the men of battle who went with him, "**Come**

near, put your feet on the necks of these sovereigns." And they drew **near** and put their feet on their necks.

²⁵**Then** Yahusha said to them, "**Do not** be *afraid* nor be *discouraged*, **be strong and courageous**, for this is what **אָיָאָל** is going to do to **all** your enemies whom you are fighting."

²⁶And afterward Yahusha *smote* them and *killed* them and hanged them on five trees. And they were *hanging* on the trees until **evening**.

²⁷And it came to be, at the **time** of the going down of the sun, that Yahusha **commanded** and they took them down from the trees and threw them into the cave where they had been *hidden* and laid large stones **against** the cave's **mouth**, to this day.

²⁸And on that day Yahusha captured Maqqedah and he *smote* it with the edge of the *sword* and he put its sovereign under the **ban** – them and **all** the people who were in it, he left no survivor. And he did to the sovereign of Maqqedah as he had done to the sovereign of Yeriho.

²⁹**Then** Yahusha passed over and **all** Yisra'el with him, from Maqqedah to Libnah. And they fought **against** Libnah.

³⁰And **אָיָאָל** also gave it and its sovereign into the **hand** of Yisra'el. And he *smote* it and **all** the people who were in it with the edge of the *sword*, he left no survivor in it. And he did to its sovereign as he had done to the sovereign of Yeriho.

³¹**Then** Yahusha passed over and **all** Yisra'el with him, from Libnah to Lakish and encamped **against** it and fought **against** it.

³²And **אָיָאָל** gave Lakish into the **hand** of Yisra'el, who captured it on the second day and *smote* it and **all** the people who were in it with the edge of the *sword*, **according** to **all** that he had done to Libnah.

³³**Then** Horam sovereign of Gezer came up to help Lakish. And Yahusha *smote* him and his people, until he left him no survivor.

³⁴**Then** Yahusha passed over and **all** Yisra'el with him, from Lakish to Eglon.

And they encamped *against* it and fought *against* it,

³⁵and captured it on that day and *smote* it with the edge of the *sword*. And **all** the beings who were in it he put under the **ban** that day, **according** to **all** that he had done to Lakish.

³⁶**Then** Yahusha went up and **all** Yisra'el with him, from Eglon to Hebron and they fought *against* it,

³⁷and captured it and *smote* it with the edge of the *sword* and its sovereign and **all** its cities and **all** the people who were in it. **He** left no survivor, **according** to **all** that he had done to Eglon, but put it and **all** the people who were in it under the **ban**.

³⁸**Then** Yahusha returned and **all** Yisra'el with him, to Debir and fought *against* it,

³⁹and captured it and its sovereign and **all** its cities. And they *smote* them with the edge of the *sword* and put **all** the people who were in it under the **ban**, he left no survivor. As he had done to Hebron, so he did to Debir and its sovereign, as he had done also to Libnah and its sovereign.

⁴⁰Thus Yahusha *smote* **all** the land: the mountain country and the South and the low country and the wilderness slopes and **all** their sovereigns. **He** left no survivor, but put **all** that breathed under the **ban**, as **אֱלֹהִים** Elohim of Yisra'el had **commanded**.

⁴¹And Yahusha *smote* them from Qadēsh Barnēa as far as Azzah and **all** the land of Goshen, even as far as Gib'on.

⁴²And Yahusha captured **all** these sovereigns and their land at one **time**, **because** **אֱלֹהִים** Elohim of Yisra'el fought for Yisra'el.

⁴³And Yahusha returned and **all** Yisra'el with him, to the camp at Gilgal.

sovereign of Akshaph,

²and to the sovereigns who were from the north, in the mountains and in the desert plain south of Kinneroth and in the low country and in the heights of Dor on the west –

³the Kena'anites in the east and in the west and the Amorite and the Hittite and the Perizzite and the Yebusite in the mountains and the Hiwwite below Hermon in the land of Mitspah.

⁴And they went out, they and **all** their armies with them, as many people as numerous as the sand on the seashore, with **very** many horses and chariots.

⁵And **all** these sovereigns met together and they came and camped **together** at the waters of Mērom to *fight against* Yisra'el.

⁶And **אֱלֹהִים** said to Yahusha, "**Do not** be *afraid* of their presence, for **tomorrow** about this **time** I am giving **all** of them over to Yisra'el, slain. Hamstrung their horses and burn their chariots with *fire*."

⁷And Yahusha and **all** the soldiers with him, came *against* them **suddenly** by the waters of Mērom and they fell on them.

⁸And **אֱלֹהִים** gave them into the **hand** of Yisra'el and they *smote* them and pursued them to Great Tsidon and to Misrephoth Mayim and to the Valley of Mitspeh eastward. And they *smote* them until no survivor was left to them.

⁹And Yahusha did to them as **אֱלֹהִים** said to him: he hamstrung their horses and *burned* their chariots with *fire*.

¹⁰And Yahusha turned back at that **time** and captured Hator and *smote* its sovereign with the *sword*, for Hator was formerly the head of **all** those reigns.

¹¹And they *smote* **all** the people who were in it with the edge of the *sword*, putting them under the **ban**. **He did not** leave anyone breathing. **Then** he *burned* Hator with *fire*.

¹²And Yahusha captured **all** the cities of those sovereigns and **all** their sovereigns and he *smote* them with the edge of the *sword*.

He put them under the **ban**, as Mosheh the servant of **אֱלֹהִים** **commanded**.

11 And it came to be, when Yaḅin sovereign of Hator **heard**, that he **sent** to Yoḅaḅ sovereign of Maḏon and to the sovereign of Shimron and to the

¹³However, Yisra'el *did not* burn any cities that stood on their mounds, but Yahusha *burned* only Hatsor.

¹⁴And **all** the spoil of these cities and the livestock, the children of Yisra'el took as booty for themselves. **But** they *smote every* man with the edge of the sword until they had **destroyed** them and they *did not* leave anyone breathing.

¹⁵As אַיָּאֵל had **commanded** Mosheh his servant, so Mosheh **commanded** Yahusha and so Yahusha did. He *did not* turn aside a **Word** of **all** that אַיָּאֵל had **commanded** Mosheh.

¹⁶Thus Yahusha took **all** this land: the mountain country and **all** the South and **all** the land of Goshen and the low country and the desert plain and the mountains of Yisra'el and its low lands,

¹⁷from Mount Halaq that goes up to Sē'ir and as far as Ba'al Gaḏ in the Valley of Lebanon below Mount Hermon. And he captured **all** their sovereigns and *smote* them and *killed* them.

¹⁸Yahusha fought with **all** those sovereigns for a long **time**.

¹⁹There was not a city that made **peace** with the children of Yisra'el, **except** the Hiwwites, the inhabitants of Gib'on. All the others they took in battle.

²⁰For it was of אַיָּאֵל to *harden* their **hearts**, that they should **come against** Yisra'el in battle, **in order** to put them under the **ban**, so that they might have no **favour**, but that **He** might annihilate them, as אַיָּאֵל had **commanded** Mosheh.

²¹And at that **time** Yahusha came and *cut off* the Anaqim from the mountains, from Hebron, from Debir, from Anab and from **all** the mountains of Yahudaḥ and from **all** the mountains of Yisra'el. Yahusha put them with their cities under the **ban**.

²²There were none of the Anaqim left in the land of the children of Yisra'el; only in Azzah, in Gath and in Ashdoq some remained.

²³Thus Yahusha took the entire land, **according** to **all** that אַיָּאֵל had said to Mosheh. And Yahusha gave it as an **inheritance** to Yisra'el **according** to

their divisions by their tribes. And the land rested from fighting.

12 And these are the sovereigns of the land whom the children of Yisra'el *smote* and whose land they possessed beyond the Yardēn towards the **sun**-rising, from the wadi Arnon to Mount Hermon and **all** the desert plain eastward:

²Sihon sovereign of the Amorites, who dwelt in Heshbon, ruling from Aro'er, which is on the bank of the wadi Arnon, from the middle of that wadi and half Gil'ad, even as far as the wadi Yabboq, the border of the children of Ammon,

³and the desert plain from the Sea of Kinneroth eastward as far as the Sea of the Arabah, the Salt Sea, the **way** to Bēyth Yeshimoth and southward below the slopes of Pisgah,

⁴and the border of Oḡ, sovereign of Bashan, who was of the **remnant** of the Repha'ites, who dwelt at Ashtaroth and at Edre'i,

⁵and ruled in Mount Hermon and in Salkah and in **all** Bashan, as far as the border of the Geshurites and the Ma'akathites and the half of Gil'ad as far as the border of Sihon sovereign of Heshbon.

⁶Mosheh the servant of אַיָּאֵל and the children of Yisra'el had *smitten* them. And Mosheh the servant of אַיָּאֵל had **given** it as a possession to the Re'uḇēnites and to the Gadites and to half the tribe of Menasheh.

⁷And these are the sovereigns of the land which Yahusha and the children of Yisra'el *smote* beyond the Yardēn, on the west, from Ba'al Gaḏ in the Valley of Lebanon as far as Mount Halaq that goes up to Sē'ir, which Yahusha gave to the tribes of Yisra'el as a possession **according** to their divisions,

⁸in the mountain country and in the low country and in the desert plain and in the slopes and in the wilderness and in the South, the Hittites, the Amorites and the Kena'anites,

the Perizzites, the Hiwwites and the Yebusites:

⁹the sovereign of Yeriho, one; the sovereign of Ai, which is beside Bēyth Ēl, one;

¹⁰the sovereign of Yerushalayim, one; the sovereign of Hebron, one;

¹¹the sovereign of Yarmuth, one; the sovereign of Lakish, one;

¹²the sovereign of Eglon, one; the sovereign of Gezer, one;

¹³the sovereign of Debir, one; the sovereign of Geḏer, one;

¹⁴the sovereign of Hormah, one; the sovereign of Araḏ, one;

¹⁵the sovereign of Libnah, one; the sovereign of Aḏullam, one;

¹⁶the sovereign of Maqqēḏah, one; the sovereign of Bēyth Ēl, one;

¹⁷the sovereign of Tappuwaḥ, one; the sovereign of Hēpher, one;

¹⁸the sovereign of Aphēq, one; the sovereign of Sharon, one;

¹⁹the sovereign of Maḏon, one; the sovereign of Ḥatsor, one;

²⁰the sovereign of Shimron Mēron, one; the sovereign of Akshaph, one;

²¹the sovereign of Ta'anaḏ, one; the sovereign of Meḡiddo, one;

²²the sovereign of Qeḏesh, one; the sovereign of Yoqne'am in Karmel, one;

²³the sovereign of Dor in the heights of Dor, one; the sovereign of the nations of Gilgal, one;

²⁴the sovereign of Tirtsah, one – thirty one sovereigns in all.

13 And Yahusha was old, advanced in years. And אַיָּאל said to him, “You are old, advanced in years and still much of the land remains to be possessed.

²⁴“This is the land that remains: **all** the districts of the Philistines and **all** the Geshurites,

³from Shiḥor which is in front of Mitsrayim and up to the border of Eqron northward, are considered as Kena'anite – the five princes of the Philistines, the Azzathites and the Ashdodites, the Eshqelonites, the Gittites and

the Eqronites; also the Awwites

⁴on the south; **all** the land of the Kena'anites and Me'arah that belongs to the Tsidonians as far as Aphēq, to the border of the Amorites;

⁵and the land of the Gebalites and **all** Lebanon, toward the sunrise, from Ba'al Gaḏ below Mount Hermon as far as the entrance to Hamath;

⁶all the inhabitants of the mountains from Lebanon as far as Misrephoth Mayim and **all** the Tsidonians. **I Myself drive** them out from before the children of Yisra'el. Only, divide it by **lot** to Yisra'el as an inheritance, as I have **commanded** you.

⁷“And **now**, divide this land as an **inheritance** to the nine tribes and half the tribe of Menasheh.”

⁸With them the other half tribe the Re'ubēnites and the Gaḏites received their inheritance, which Mosheh had **given** them, beyond the Yardēn eastward, as Mosheh the servant of אַיָּאל had **given** them:

⁹from Aro'er which is on the bank of the wadi Arnon and the city that is in the middle of the wadi and **all** the plain of Mēydeba as far as Dibon;

¹⁰and **all** the cities of Sihon sovereign of the Amorites, who reigned in Heshbon, as far as the border of the children of Ammon;

¹¹and Gil'ad and the border of the Geshurites and of the Ma'akathites and **all** Mount Hermon and **all** Bashan as far as Salkah;

¹²all the **reign** of Oḡ in Bashan, who reigned in Ashtaroth and Edre'i, who remained of the **remnant** of the Repha'ites, for Mosheh had **smitten** and dispossessed them.

¹³However, the children of Yisra'el **did not drive** out the Geshurites nor the Ma'akathites, so the Geshurites and the Ma'akathites dwell in the **midst** of Yisra'el to this day.

¹⁴Only to the tribe of Lēwi he had **given** no **inheritance** – the offerings made by **fire** to אַיָּאל Elohim of Yisra'el were their inheritance, as **He** said to them.

¹⁵And Mosheh gave to the tribe of the children of Re'ubēn, for their clans:

¹⁶and their border was from Aro'ēr, which is on the bank of the wadi Arnon and the city that is in the middle of the wadi and **all** the plain by Mēydeba,

¹⁷Heshbon and **all** its cities that are in the plain: Dibon and Bamoth Ba'al and Bēyth Ba'al Mē'on,

¹⁸and Yahtsah and Qeḏēmoth and Mēpha'ath,

¹⁹and Qiryathayim and Siḅmah and Tsereth Shaḥar on the mountain of the valley,

²⁰and Bēyth Pe'or and the slopes of Pishgah and Bēyth Yeshimoth;

²¹and **all** the cities of the tableland and **all** the **reign** of Siḥon sovereign of the Amorites, who reigned in Heshbon, whom Mosheh had *smitten* with the princes of Miḏyan: Ewi and Reqem and Tsur and Hur and Reba, princes of Siḥon dwelling in the land.

²²And the sons of Yisra'ēl *killed* with the *sword* Bil'am son of Be'or, the diviner, among those who were *killed* by them.

²³And the border of the children of Re'ubēn was the bank of the Yardēn. This was the **inheritance** of the children of Re'ubēn for their clans, the cities and their villages.

²⁴And Mosheh gave to the tribe of Gaḏ, to the children of Gaḏ for their clans:

²⁵and their border was Ya'zēr and **all** the cities of Gil'aḏ and half the land of the children of Ammon as far as Aro'ēr, which is before Rabbah,

²⁶and from Heshbon to Ramath Mitspeh and Betonim and from Maḥanayim to the border of Debir,

²⁷and in the valley Bēyth Haram and Bēyth Nimrah and Sukkoth and Tsaphon, the rest of the **reign** of Siḥon sovereign of Heshbon, the Yardēn being its border, as far as the edge of the Sea of Kinnereth, beyond the Yardēn eastward.

²⁸This is the **inheritance** of the children of Gaḏ for their clans, the cities and their villages.

²⁹And Mosheh gave to half the tribe of Menashsheh and it was for half the tribe

of the children of Menashsheh for their clans:

³⁰and their border was from Maḥanayim, **all** Bashan, **all** the **reign** of Oḡ sovereign of Bashan and **all** the small towns of Ya'ir which are in Bashan, sixty cities;

³¹and the half of Gil'aḏ and Ashtaroth and Edre'i, cities of the **reign** of Oḡ in Bashan, were for the children of Maḳir son of Menashsheh, to the half of the children of Maḳir for their clans.

³²These Mosheh gave as an **inheritance** in the desert plains of Mo'ab beyond the Yardēn, by Yeriḥo eastward.

³³**But** to the tribe of Lēwi Mosheh gave no inheritance. אֱלֹהִים, **Elohim** of Yisra'ēl, **He** was their inheritance, as **He** had said to them.

14 Now these the children of Yisra'ēl inherited in the land of Kena'an, which El'azar the priest and Yahusha son of Nun and the heads of the fathers of the tribes of the children of Yisra'ēl **caused** them to inherit.

²Their **inheritance** was by **lot**, as אֱלֹהִים had **commanded** by the **hand** of Mosheh, for the nine tribes and the half-tribe.

³For Mosheh had **given** the **inheritance** of the two tribes and the half-tribe beyond the Yardēn, but to the Lēwites he gave no **inheritance** in their **midst**.

⁴For the children of Yosēph had become two tribes: Menashsheh and Ephrayim. And they gave no part to the Lēwites in the land, **except** cities to dwell in, with their **open** land for their livestock and their possessions.

⁵As אֱלֹהִים had **commanded** Mosheh, so the children of Yisra'ēl did and they divided the land.

⁶And the children of Yahudaḥ came to Yahusha in Gilgal and Kalēḅ son of Yephunneh the Kenizzite said to him, "You **know** the **word** which אֱלֹהִים said to Mosheh the man of **Elohim** concerning you

and me in Qadēsh Barnēa.

⁷“I was forty years old when Mosheh the servant of אַיָּאֵל sent me from Qadēsh Barnēa to spy out the land and I brought back **word** to him as it was in my **heart**.

⁸“**But** my brothers who went up with me made the **heart** of the people melt, but I **followed** אַיָּאֵל my **Elohim completely**.

⁹“So Mosheh **swore** on that day, saying, ‘The land on which your foot has trodden is your **inheritance** and your children’s **forever**, **because** you have **followed** אַיָּאֵל my **Elohim completely**.’

¹⁰“And **now, see**, אַיָּאֵל has kept me **alive**, as **He** said, these forty-five years since אַיָּאֵל spoke this **word** to Mosheh while Yisra’ēl walked in the wilderness. And **now, see**, I am eighty-five years old today.

¹¹“Yet I am still as **strong** today as I was on the day that Mosheh sent me. As my strength was then, so my strength is **now**, for battle and for going out and for **coming in**.

¹²“And **now**, give me this mountain of which אַיָּאֵל spoke in that day, for you **heard** in that day how the Anaqim were there and that the cities were **great** and walled. **If** אַיָּאֵל is with me, then I **shall** dispossess them, as אַיָּאֵל said.”

¹³Yahusha then **blessed** him and gave Hebron to Kalēb son of Yephunneh as an inheritance.

¹⁴So Hebron became the **inheritance** of Kalēb son of Yephunneh the Qenizzite to this day, **because** he **followed** אַיָּאֵל **Elohim** of Yisra’ēl **completely**.

¹⁵Now the name of Hebron was formerly Qiryath Arba (*Arba* was the greatest man among the Anaqim). And the land had rest from fighting.

15 And the **lot** of the tribe of the children of Yahuḏah for their clans was to the border of Eḏom, the Wilderness of Tsin southward in the extreme south.

²And their southern border began at

the edge of the Salt Sea, from the bay that faces southward.

³And it went out to the southern side of the Ascent of Aqrabbim, passed over to Tsin and went up on the south side of Qadēsh Barnēa and passed over to Heṭsron, went up to Aḏar and went around to Qarqa,

⁴and passed over to Atsmon and went out to the wadi of Mitsrayim and the border ended at the sea. This is your southern border.

⁵And the east border was the Salt Sea as far as the end of the Yardēn. And the border on the northern quarter began at the bay of the sea at the end of the Yardēn.

⁶And the border went up to Bēyth Hoḡlah and passed over north of Bēyth Āraḇah. And the border went up to the stone of Bohan son of Re’uḇēn.

⁷And the border went up toward Deḇir from the Valley of Akor and it turned northward toward Gīlgal, which is before the Ascent of Aḏummim, which is south of the wadi. And the border passed over to the waters of Ēn Shemesh and ended at Ēn Roḡēl.

⁸And the border went up by the Valley of the **Son** of Hinnom to the southern slope of the Yēbusite city, that is Yerushalayim. And the border went up to the top of the mountain that lies before the Valley of Hinnom westward, which is at the end of the Valley of Repha’im northward.

⁹And the border went around from the top of the hill to the fountain of the water of Nephtowah and went up to the cities of Mount Ephron. And the border went around to Ba’alah, that is Qiryath Ye’arim.

¹⁰And the border turned around from Ba’alah westward to Mount Sē’ir and passed over to the side of Mount Ye’arim on the north, that is Kesalon and went down to Bēyth Shemesh and passed over to Timnah.

¹¹And the border went out to the side of Eqron northward. And the border went around to Shikkeron and passed over to Mount Ba’alah and went out to Yaḇne’ēl.

And the border ended at the sea.

¹²And the west border was the coastline of the Great Sea. This is the boundary of the children of Yahudāh **all** around for their clans.

¹³And to Kalēb son of Yephunneh he gave a portion in the **midst** of the children of Yahudāh, **according** to the **command** of אַיָּאֵל to Yahusha: Qiryath Arba, that is Hebron – *Arba* was the father of Anaq.

¹⁴And Kalēb drove out the three sons of Anaq from there: Shēshai and Aḥiman and Talmāi, the children of Anaq.

¹⁵And he went up from there to the inhabitants of Debir and the name of Debir formerly was Qiryath Sēpher.

¹⁶And Kalēb said, “He who smites Qiryath Sēpher and *shall* capture it, to him I *shall* give Aḳsah my daughter as wife.”

¹⁷And Othni’ēl son of Qenaz, the brother of Kalēb, did capture it, so he gave him Aḳsah his daughter as wife.

¹⁸And it came to be, when she came to him, that she persuaded him to **ask** her father for a field. And when she got off from the donkey, Kalēb said to her, “*What* is the matter?”

¹⁹And she said, “Give me a **blessing**. Since you have **given** me land in the South, give me also fountains of water.” And he gave her the upper fountains and the lower fountains.

²⁰This was the **inheritance** of the tribe of the children of Yahudāh for their clans:

²¹And the cities at the furthest border of the tribe of the children of Yahudāh, toward the border of Eḏom in the South, were Qabtse’ēl and Eḏer and Yaḡur,

²²and Qinah and Dimonah and Aḏaḏah,

²³and Qedesh and Ḥatsor and Yithnan,

²⁴Ziph and Telem and Be’aloth,

²⁵and Ḥatsor, Ḥadattah and Qeriyoth, Hetstron, that is Hatsor,

²⁶Amam and Shema and Molaḏah,

²⁷and Ḥatsar Gaddah and Ḥeshmon and Bēyth Pelet,

²⁸and Ḥatsar Shu’al and Be’ērsheḃa and Bizyothyah,

²⁹Ba’alah and Iyim and Etssem,

³⁰and Eltolad and Kesil and Hormah,

³¹and Tsiqlaḡ and Maḏmannah and Sansannah,

³²and Leba’oth and Shilḥim and Ayin and Rimmon. All the cities were twentynine, with their villages.

³³In the low country: Eshta’ol and Tsor’ah and Ashnah,

³⁴and Zanowah and Ēn Gannim, Tappuwah and Ēnam,

³⁵Yarmuth and Aḏullam, Soḳoh and Azēqah,

³⁶and Sha’arayim and Adithayim and Gedērah and Gedērothayim – fourteen cities with their villages.

³⁷Tsenan and Ḥadashah and Migdal Gad,

³⁸and Dil’an and Mitspeh and Yoqthe’ēl,

³⁹Lakish and Botsqath and Eḡlon, ⁴⁰and Kabbon and Lahmam and Kithlish,

⁴¹and Gedēroth, Bēyth Daḡon and Na’amah and Maqqēḏah – sixteen cities with their villages.

⁴²Libnah and Ether and Ashan,

⁴³and Yiphtaḥ and Ashnah and Netsib,

⁴⁴and Qe’illah and Aḳzib and Marēshah – nine cities with their villages.

⁴⁵Eqron with its towns and its villages,

⁴⁶from Eqron to the sea, **all** that were by the side of Ashdoḏ, with their villages.

⁴⁷Ashdoḏ, its towns and its villages; Azzah, its towns and its villages; as far as the wadi of Mitsrayim and the Great Sea with its coastline.

⁴⁸And in the mountain country: Shamur and Yattir and Soḳoh,

⁴⁹and Dannah and Qiryath Sannah, that is Debir,

⁵⁰and Anaḃ and Eshtemoh and Anim,

⁵¹and Goshen and Ḥolon and Giloh – eleven cities with their villages.

⁵²Arab and Dumah and Esh’an,

⁵³and Yanim and Bēyth Tappuwah and Aphēqah,

⁵⁴and Humtah and Qiryath Arba, that is Hebron and Tsi’or – nine cities with their villages.

⁵⁵Ma’on, Karmel and Ziph and Yutah,

⁵⁶and Yizre’ēl and Yoqde’am and Zanowah,

⁵⁷Qayin, Gib’ah and Timnah – ten cities

with their villages.

⁵⁸Halhul, Bēyth Tsur and Geḏor,
⁵⁹and Ma'arath and Bēyth Anoth and
Elteqon – six cities with their villages.

⁶⁰Qiryath Ba'al, that is Qiryath Ye'arim
and Rabbah – two cities with their
villages.

⁶¹In the wilderness: Bēyth Arabah,
Middin and Seḩakah,

⁶²and Niḩshan and the City of Salt and
Ēn Gedi – six cities with their villages.

⁶³As for the Yebusites, the inhabitants
of Yerushalayim, the children of
Yahuḏah were *unable to drive* them
out, so the Yebusites have dwelt with the
children of Yahuḏah at Yerushalayim to
this day.

16 And the **lot** for the children of
Yosēph went out from the Yardēn, by
Yeriḩo, to the waters of Yeriḩo on the
east, to the wilderness going up from
Yeriḩo through the mountains to Bēyth
Ēl,

²and went out from Bēyth Ēl to Luz
and passed over to the border of the
Arkites at Ataroth,

³and went down westward to the
boundary of the Yaphlētites, as far as
the boundary of Lower Bēyth Horon to
Gezer and it ended at the sea.

⁴Thus the children of Yosēph,
Menashsheh and Ephrayim, inherited.

⁵And the border of the children of
Ephrayim, **according** to their clans, was:
The border of their **inheritance** on the
east side was Ataroth Addar as far as
Upper Bēyth Horon.

⁶And the border went out toward the
sea, to Miḩmethath on the north, then
the border went around eastward to
Ta'anath Shiloh and passed over it on
the east of Yanoḩah,

⁷and went down from Yanoḩah to
Ataroth and Na'arah, reached to Yeriḩo
and came out at the Yardēn.

⁸From Tappuwah the border went west
ward to the wadi Qanah and it ended
at the sea. This was the **inheritance** of
the tribe of the children of Ephrayim for

their clans.

⁹And the separate cities for the
children of Ephrayim were in the **midst**
of the **inheritance** of the children of
Menashsheh, **all** the cities with their
villages.

¹⁰And they *did not drive* out the
Kena'anites who dwelt in Gezer, so
the Kena'anites dwell among the
Ephrayimites to this day and have
become compulsory labour.

17 And the **lot** for the tribe of
Menashsheh, for he was the first-born of
Yosēph, was: for Maḩir the first-born of
Menashsheh, father of Gil'ad, **because**
he was a man of battle, therefore he had
Gil'ad and Bashan.

²And for the rest of the children of
Menashsheh for their clans there was:
for the children of Abi'ezer and for the
children of Hēleq and for the children of
Asri'el and for the children of Shekem
and for the children of Hēpher and for
the children of Shemida. These were
the male children of Menashsheh son of
Yosēph **according** to their clans.

³**But** Tselopphaḏ son of Hēpher, son of
Gil'ad, son of Maḩir, son of Menashsheh,
had no sons, but only daughters. And
these were the names of his daughters:
Maḩlah and No'ah, HoḒlah, Milkah and
Tirtsah.

⁴And they came **near** before El'azar
the priest, before Yahusha son of Nun
and before the rulers, saying, “אָזָר
commanded Mosheh to give us an
inheritance among our brothers.” So
he gave them an **inheritance** among
their father's brothers, **according** to the
command of אָזָר.

⁵And ten portions fell to Menashsheh,
besides the land of Gil'ad and Bashan,
which were beyond the Yardēn,

⁶**because** the daughters of Menashsheh
received an **inheritance** among his sons.
And the rest of Menashsheh's sons had
the land of Gil'ad.

⁷And the border of Menashsheh was
from Ashēr to Miḩmethath,

which faces Shekem. And the border went up to the **right** to the inhabitants of Ēn Tappuwah.

⁸The land of Tappuwah belonged to Menashsheh, but Tappuwah on the border of Menashsheh belonged to the children of Ephrayim.

⁹And the border went down to the wadi Qanah, southward to the wadi. These cities of Ephrayim were in the **midst** of the cities of Menashsheh, but the border of Menashsheh was north of the wadi and it ended at the sea.

¹⁰Southward it was Ephrayim's and northward it was Menashsheh's and the sea was its border and they reached to Ashēr on the north and to Yissaskar on the east.

¹¹And in Yissaskar and in Ashēr, Menashsheh had Bēyth She'an and its towns and Yible'am and its towns and the inhabitants of Dor and its towns and the inhabitants of Ēn Dor and its towns and the inhabitants of Ta'anak and its towns and the inhabitants of Meğiddo and its towns – three of the heights.

¹²**But** the children of Menashsheh were *unable to drive* out the inhabitants of those cities, for the Kena'anites desired to dwell in that land.

¹³And it came to be, when the children of Yisra'el grew **strong**, that they put the Kena'anites to compulsory labour, but *did not utterly drive* them out.

¹⁴And the children of Yosēph spoke to Yahusha, saying, "**Why** have you **given** us but one **lot** and one portion to inherit, **seeing** we are a **great** people whom אַיָּאֵל has **blessed** until **now**?"

¹⁵And Yahusha said to them, "**If** you are a **great** people, go up to the forest and clear a place for yourself there in the land of the Perizzites and the Repha'ites, since the hill country of Ephrayim is too **narrow** for you."

¹⁶**Then** the children of Yosēph said, "The hill country is not enough for us and **all** the Kena'anites who dwell in the land of the valley have chariots of iron, both those who are of Bēyth She'an and its towns and those who are of the Valley of Yizre'el."

¹⁷And Yahusha spoke to the house of Yosēph, to Ephrayim and to Menashsheh, saying, "You are a **great** people and have **great** power, you are not to have one **lot**,

¹⁸for the hill country **shall be** yours. For though it is a forest, you **shall cut** it down and its farthest limits **shall be** yours. For you are to *drive* out the Kena'anites, though they have iron chariots and are strong."

18 And **all** the congregation of the children of Yisra'el **assembled** at Shiloh and they let the **Tent** of Meeting dwell there. And the land was subdued before them.

²And seven tribes were left among the children of Yisra'el who had not yet shared their inheritance.

³So Yahusha said to the children of Yisra'el, "Til when are you going to fail to go in and **possess** the land which אַיָּאֵל Elohim of your fathers has **given** you?"

⁴"Appoint three men from each tribe and let me send them out to go through the land and describe it **according** to their inheritance and **come back** to me.

⁵"And they **shall** divide it into seven portions – Yahudaḥ stays within their border on the south and the house of Yosēph stays within their border on the north –

⁶and you **shall** describe the land in seven portions and **shall** bring it to me. **Then I shall cast lots** for you here before אַיָּאֵל our Elohim.

⁷"**But** the Lēwites have no portion among you, for the priesthood of אַיָּאֵל is their inheritance. And Gaḍ and Re'ubēn and half the tribe of Menashsheh have received their **inheritance** beyond the Yardēn on the east, which Mosheh the servant of אַיָּאֵל gave them."

⁸So the men rose up and went. And Yahusha **commanded** those who went to describe the land, saying, "Go, **walk** through the land and describe it and

come back to me and let me *cast lots* for you here before אַײַאל in Shiloh.”

⁹So the men went and passed through the land and described it in a **book** in seven portions by cities. And they came to Yahusha at the camp in Shiloh.

¹⁰And Yahusha *cast lots* for them in Shiloh before אַײַאל and there Yahusha divided the land to the children of Yisra’el **according** to their portions.

¹¹And the **lot** of the tribe of the children of Binyamin came up for their clans and the border of their **lot** came out between the children of Yahudāh and the children of Yosēph.

¹²And their border was on the north side from the Yardēn and the border went up to the side of Yeriho on the north and went up through the mountains westward and ended at the Wilderness of Bēyth Awen.

¹³And the border went over from there toward Luz, to the side of Luz, that is Bēyth Ēl, southward. And the border went down to Ataroth Adar, by the hill that lies on the south side of Lower Bēyth Horon.

¹⁴And the border was drawn and went around the west side to the south, from the hill that faces Bēyth Horon southward and it ended at Qiryath Ba’al, that is Qiryath Ye’arim, a city of the children of Yahudāh. This was the west side.

¹⁵And the south side was from **the end** of Qiryath Ye’arim and the border went out westward and went out to the fountain of the waters of Nephtowah.

¹⁶And the border came down to **the end** of the mountain that faces the Valley of the Son of Hinnom, which is in the Valley of the Repha’im on the north and went down to the Valley of Hinnom, to the side of the Yēbusite city on the south and went down to Ēn Rogēl.

¹⁷And it was drawn from the north, went out to Ēn Shemesh and went out toward Geliloth, which is opposite the Ascent of Adummim and went down to the stone of Bohan son of Re’ubēn,

¹⁸and passed over to the side opposite Araḅah northward and went down

to Arabah.

¹⁹And the border passed over to the side of Bēyth Hoḡlah northward and the border ended at the north bay at the Salt Sea, at the south end of the Yardēn. This was the southern boundary,

²⁰and the Yardēn borders it on the east side. This was the **inheritance** of the children of Binyamin, **according** to its boundaries **all** around, for their clans.

²¹And the cities for the tribe of the children of Binyamin, for their clans, were Yeriho and Bēyth Hoḡlah and Ēmeq Qetsits,

²²and Bēyth Araḅah and Tsemarayim and Bēyth Ēl,

²³and Awvim and Parah and Ophrah, ²⁴and Kephah Ha’ammoni and Ophni and Gaḅa – twelve cities with their villages.

²⁵Gib’on and Ramah and Be’ēroth, ²⁶and Mitspeh and Kephirah and Motsah,

²⁷and Reqem and Yirpe’ēl and Taralah,

²⁸and Tsela, Eleph and the Yēbusite, that is Yerushalayim, Gib’ath and Qiryath – fourteen cities with their villages. This was the **inheritance** of the children of Binyamin for their clans.

19 And the second **lot** came out for Shim’on, for the tribe of the children of Shim’on for their clans. And their **inheritance** was within the **inheritance** of the children of Yahudāh.

²And they had in their **inheritance** Be’ērsheba, or Sheba and Molaḡah, ³and Ḥatsar Shu’al and Balah and Etsēm,

⁴and Eltolad and Bethul and Ḥormah, ⁵and Tsiqlaḡ and Bēyth Markāboth and Ḥatsar Susah,

⁶and Bēyth Leḅa’oth and Sharuḥen – thirteen cities and their villages.

⁷Ayin, Rimmon and Ether and Ashan – four cities and their villages;

⁸and **all** the villages that were **all** around these cities as far as Ba’alath Be’ēr, Ramath Neḡeb. This was the **inheritance** of the tribe of the children

of Shim'on for their clans.

⁹The **inheritance** of the children of Shim'on was out of the portion of the children of Yahudah, for the portion of the children of Yahudah was too much for them. So the children of Shim'on had their **inheritance** within their inheritance.

¹⁰And the third **lot** came up for the children of Zebulun for their clans and the border of their **inheritance** was as far as Sarid.

¹¹And their border went toward the sea and Maralah and reached to Dabbesheth and reached to the wadi that faced Yoqne'am,

¹²and turned back from Sarid eastward toward the sunrise, to the border of Kisloth Tabor and went out toward Daberath and went up to Yaphiya.

¹³And from there it passed over eastward, to the east of Gath Hēpher, toward Eth Qatsin and went out to Rimmon, which borders on Nē'ah.

¹⁴And the border went around it on the north side of Hannathon and it ended in the Valley of Yiphthah Ēl;

¹⁵also Qattath and Nahalal and Shimron and Yidalah and Bēyth Lehem – twelve cities with their villages.

¹⁶This was the **inheritance** of the children of Zebulun for their clans, these cities with their villages.

¹⁷The fourth **lot** came out to Yissaskar, for the children of Yissaskar, for their clans.

¹⁸And their border was toward Yizre'el and Kesulloth and Shunēm,

¹⁹and Hapharayim and Shiyon and Anaharath,

²⁰and Rabbith and Qishyon and Ebets,

²¹and Remeth and Ēn Gannim and Ēn Haddah and Bēyth Patstsēts.

²²And the border reached to Taḅor and Shaḥatsimah and Bēyth Shemesh and their border ended at the Yardēn – sixteen cities with their villages.

²³This was the **inheritance** of the tribe of the children of Yissaskar for their clans, the cities and their villages.

²⁴And the fifth **lot** came out for the tribe of the children of Ashēr for their clans.

²⁵And their border was Helqath and Hali and Beten and Akshaph,

²⁶and Allammelek and Amad and Mish'al. And it reached to Mount Karmel westward and to Brook Shihor Libnath,

²⁷and turned toward the sunrise, to Bēyth Daḡon and reached to Zebulun and to the Valley of Yiphthah Ēl, then northward beyond Bēyth Ēmeq and Ne'i'el and went out to Kabul which was on the left,

²⁸and Hebron and Reḥob and Hammon and Qanah, as far as Great Tsidon.

²⁹And the border turned to Ramah and to the **strong** city Tsor and the border turned to Hosah and ended at the sea, from the coast to Akzib.

³⁰And Ummah and Aphēq and Reḥob were included – twenty-two cities with their villages.

³¹This was the **inheritance** of the tribe of the children of Ashēr for their clans, these cities with their villages.

³²The sixth **lot** came out to the children of Naphtali, for the children of Naphtali for their clans.

³³And their border was from Heleph, from the terebinth *tree* in Tsa'anannim and Aḏami Neqeb and Yabne'el, as far as Laqqum and it ended at the Yardēn.

³⁴And the border turned westward to Aznoth Tabor and went out from there toward Huqqoq and reached to Zebulun on the south side and Ashēr on the west side and ended at Yahudah by the Yardēn toward the sunrise.

³⁵And the cities of defence were Tsiddim, Tsēr and Hammath, Raqqath and Kinnereth,

³⁶and Aḏamah and Ramah and Hatsuḥ,

³⁷and Qeḏesh and Edre'i and Ēn Hatsuḥ,

³⁸and Yiron and Miḡdal Ēl, Horēm and Bēyth Anath and Bēyth Shemesh – nineteen cities with their villages.

³⁹This was the **inheritance** of the tribe of the children of Naphtali for their clans, the cities with their villages.

⁴⁰The seventh **lot** came out for the tribe of the children of Dan for their clans.

⁴¹And the border of their **inheritance** was Tsor'ah and Eshta'ol and

Ir Shemesh,
⁴²and Sha'alabbin and Ayalon and
 Yithlah,
⁴³and Ēlon and Timnathah and Eqron,
⁴⁴and Elteqēh and Gibbethon and
 Ba'alath,
⁴⁵and Yehuḏ and Benēi Beraq and Gath
 Rimmon,
⁴⁶and Mēy Yarqon and Raqqon, with
 the border before Yapho.

⁴⁷And the border of the children of Dan
 went out from them. And the children of
 Dan went up to *fight against* Leshem and
 captured it. And they *smote* it with the
 edge of the *sword* and possessed it and
 dwelt in it and called it Leshem, Dan,
 after the name of Dan their father.

⁴⁸This is the **inheritance** of the tribe of
 the children of Dan for their clans, these
 cities with their villages.

⁴⁹And when they had ended dividing
 the land as an **inheritance according**
 to their borders, the children of Yisra'ēl
 gave an **inheritance** to Yahusha son of
 Nun in their **midst**.

⁵⁰According to the **mouth** of אַיָּאֵל
 they gave him the city which he asked
 for, Timnath Seraḥ in the mountains of
 Ephrayim. And he built the city and
 dwelt in it.

⁵¹These were the inheritances which
 El'azar the priest and Yahusha son of
 Nun and the heads of the fathers of the
 tribes of the children of Yisra'ēl divided
 as an **inheritance by lot** in Shiloh before
 אַיָּאֵל, at the **door** of the **Tent** of
 Meeting. And they ended dividing the
 country.

20 And אַיָּאֵל spoke to Yahusha,
 saying,

²“**Speak** to the children of Yisra'ēl,
 saying, ‘Appoint for yourselves cities of
 refuge, of which I spoke to you through
 Mosheh,

³for the slayer who *kills* any being
 accidentally, unintentionally, to **flee**
 there. And they **shall be** your **refuge**
 from the *revenger* of blood.

⁴And he **shall flee** to one of those

cities and **stand** at the entrance of the
 gate of the city and **declare** his case in
 the **hearing** of the elders of that city.
 And they **shall** take him into the city as
 one of them and give him a place and he
shall dwell among them.

⁵And when the *revenger of blood*
 pursues him, they *do not* give the slayer
 into his **hand**, **because** he *smote* his
 neighbour unintentionally and *did not*
hate him beforehand.

⁶And he **shall** dwell in that city until
 he stands before the congregation for
 right-ruling and until the *death* of the
 one who is high priest in those days.

Then let the slayer **return** and **come to**
 his own city and his own house, to the
 city from which he fled.’”

⁷So they set-apart Qedesh in Galil, in
 the mountains of Naphtali and Sheḵem
 in the mountains of Ephrayim and
 Qiryath Arba, that is Hebron, in the
 mountains of Yahudah.

⁸And beyond the Yārdēn, by Yeriḥo
 eastward, they **appointed** Betser in the
 wilderness on the plain, from the tribe of
 Re'ubēn and Ramoth in Gil'ad, from the
 tribe of Gaḏ and Golan in Bashan, from
 the tribe of Menashsheh.

⁹These were the cities **appointed** for
all the children of Yisra'ēl and for the
 stranger who sojourned in their **midst**,
 for anyone accidentally killing any
 being, to **flee** there and not *die* by the
hand of the *revenger of blood* until he
 stood before the congregation.

21 And the heads of the fathers of
 the Lēwites came **near** to El'azar the
 priest, to Yahusha son of Nun and to the
 heads of the fathers of the tribes of the
 children of Yisra'ēl.

²And they spoke to them at Shiloh in
 the land of Kena'an, saying, “אַיָּאֵל
commanded through Mosheh to give us
 cities to dwell in, with their **open** land
 for our livestock.”

³So the children of Yisra'ēl gave to the
 Lēwites from their inheritance, at the
command of אַיָּאֵל, these cities and

their **open** land:

⁴And the **lot** came out for the clans of the Qehathites. And the children of Aharon the priest, who were of the Lēwites, had thirteen cities by **lot** from the tribe of Yahudāh, from the tribe of Shim'on and from the tribe of Binyamin.

⁵And the rest of the children of Qehath had ten cities by **lot** from the clans of the tribe of Ephrayim, from the tribe of Dan and from the half-tribe of Menashsheh.

⁶And the children of Gēreshon had thirteen cities by **lot** from the clans of the tribe of Yissaskar, from the tribe of Ashēr, from the tribe of Naphtali and from the half-tribe of Menashsheh in Bashan.

⁷The children of Merari for their clans had twelve cities from the tribe of Re'ubēn and from the tribe of Gaḏ and from the tribe of Zēbulun.

⁸Thus the children of Yisra'ēl gave these cities with their **open** land by **lot** to the Lēwites, as אַזָּאֵל had **commanded** by the **hand** of Mosheh.

⁹So from the tribe of the children of Yahudāh and from the tribe of the children of Shim'on they gave these cities which are mentioned by name,

¹⁰and they were for the children of Aharon, one of the clans of the Qehathites, who were of the children of Lēwi, for the **lot** was theirs **first**.

¹¹And they gave them Qiryath Arba, that is Hebron – *Arba* was the father of Anaq – in the mountains of Yahudāh, with the **open** land surrounding it.

¹²And the fields of the city and its villages they gave to Kalēb son of Yephunneh as his possession.

¹³**But** to the children of Aharon the priest they gave Hebron with its **open** land – a city of **refuge** for the slayer – and Libnah with its **open** land,

¹⁴and Yattir with its **open** land and Eshtemoa with its **open** land, ¹⁵and Holon with its **open** land and Debir with its **open** land,

¹⁶and Ayin with its **open** land and Yuttah with its **open** land and Bēyth Shemesh with its **open** land – nine cities from those two tribes.

¹⁷And from the tribe of Binyamin, Gib'on with its **open** land, Geḇa with its **open** land,

¹⁸Anathoth with its **open** land and Almon with its **open** land – four cities.

¹⁹All the cities of the children of Aharon, the priests, were thirteen cities with their **open** lands.

²⁰And the clans of the children of Qehath, the Lēwites, the rest of the children of Qehath, even they had the cities of their **lot** from the tribe of Ephrayim.

²¹And they gave them Shekem with its **open** land in the mountains of Ephrayim as a city of **refuge** for the slayer and Gezer with its **open** land,

²²and Qibtsayim with its **open** land and Bēyth Ḥoron with its **open** land – four cities.

²³And from the tribe of Dan, Elteqēh with its **open** land, Gibbethon with its **open** land,

²⁴Ayalon with its **open** land and Gath Rimmon with its **open** land – four cities.

²⁵And from the half-tribe of Menashsheh, Ta'naḵ with its **open** land and Gath Rimmon with its **open** land – two cities.

²⁶All the ten cities with their **open** lands were for the rest of the clans of the children of Qehath.

²⁷And to the children of Gēreshon, of the clans of the Lēwites, from the other halftribe of Menashsheh, they gave Golan in Bashan with its **open** land as a city of **refuge** for the slayer and Be'eshterah with its **open** land – two cities.

²⁸And from the tribe of Yissaskar, Qishyon with its **open** land, Daḇerath with its **open** land,

²⁹Yarmuth with its **open** land and Ēn Gannim with its **open** land – four cities.

³⁰And from the tribe of Ashēr, Mish'al with its **open** land, Abdon with its **open** land,

³¹Helqath with its **open** land and Reḥob with its **open** land – four cities.

³²And from the tribe of Naphtali, Qeḏesh in Galil with its **open** land as a city of **refuge** for the slayer and

Hammoth Dor with its **open** land and Qartan with its **open** land – three cities.

³³All the cities of the Gēreshonites for their clans were thirteen cities with their **open** land.

³⁴And to the clans of the children of Merari, the rest of the Lēwites, from the tribe of Zebulun, Yoqne'am with its **open** land, Qartah with its **open** land,

³⁵Dimnah with its **open** land, Nahalal with its **open** land – four cities.

³⁶And from the tribe of Re'ubēn, Betser with its **open** land, Yahtsah with its **open** land,

³⁷Qedēmoth with its **open** land and Mēpha'ath with its **open** land – four cities.

³⁸And from the tribe of Gaḏ, Ramoth in Gil'ad with its **open** land as a city of **refuge** for the slayer and Maḥanayim with its **open** land,

³⁹Heshbon with its **open** land, Ya'zēr with its **open** land – four cities in **all**.

⁴⁰All the cities for the children of Merari for their clans, the rest of the clans of the Lēwites, were by their **lot** twelve cities.

⁴¹All the cities of the Lēwites within the possession of the children of Yisra'ēl were forty-eight cities with their **open** lands.

⁴²Each of these cities had its **open** land surrounding it. So it was with **all** these cities.

⁴³Thus אַיָּאֵל gave to Yisra'ēl **all** the land of which **He** had sworn to give to their fathers and they took possession of it and dwelt in it.

⁴⁴And אַיָּאֵל gave them rest **all** around, **according to all that He** had sworn to their fathers. And not a man of **all** their enemies stood *against* them, אַיָּאֵל gave **all** their enemies into their **hand**.

⁴⁵Not a **word failed** of any **good word** which אַיָּאֵל had **spoken** to the house of Yisra'ēl – **all came in**.

22 *Then* Yahusha called for the Re'ubēnites and the Gaḏites and

half the tribe of Menashsheh,

²and said to them, “You, you have **guarded all** that Mosheh the servant of אַיָּאֵל **commanded** you and have **obeyed my voice** in **all** that I **commanded** you.

³“You have not left your brothers these many days, up to this day, but have **guarded the Charge**, the **command** of אַיָּאֵל your **Elohim**.

⁴“And **now אַיָּאֵל** your **Elohim** has **given** rest to your brothers, as **He promised** them. So **now, return** and go to your tents and to the land of your possession, which Mosheh the servant of אַיָּאֵל gave you beyond the Yardēn.

⁵“Only, **diligently guard** to do the **command** and the **Torah** which Mosheh the servant of אַיָּאֵל **commanded** you, to **love אַיָּאֵל** your **Elohim** and to **walk in all His ways** and to **guard His commands** and to **cling to Him** and to **serve Him** with **all your heart** and with **all your being**.”

⁶And Yahusha **blessed** them and **sent** them away and they went to their tents.

⁷And to half the tribe of Menashsheh Mosheh had **given** a possession in Bashan, but to the other half of it Yahusha gave land among their brothers beyond the Yardēn, westward. So when Yahusha **sent** them away to their tents, he also **blessed** them,

⁸and spoke to them, saying, “Return to your tents with **great** riches and with **very** much livestock and with silver and with gold and with bronze and with iron and with countless garments. Divide the spoil of your enemies with your brothers.”

⁹And the children of Re'ubēn and the children of Gaḏ and half the tribe of Menashsheh returned and left the children of Yisra'ēl at Shiloh, which is in the land of Kena'an, to go to the land of Gil'ad, to the land of their possession, which they possessed **according to the command** of אַיָּאֵל by the **hand** of Mosheh.

¹⁰And they came to the districts of the Yardēn which is in the land of Kena'an and the children of Re'ubēn and the

children of Gad and half the tribe of Menashsheh built an altar there by the Yardēn, a **great** conspicuous altar.

¹¹And the children of Yisra'el **heard** it said, “**See**, the children of Re'ubēn and the children of Gad and half the tribe of Menashsheh have built an altar opposite the land of Kena'an, in the districts of the Yardēn, at the border of the children of Yisra'el.”

¹²And when the children of Yisra'el **heard**, **all** the congregation of the children of Yisra'el **assembled** at Shiloh to go to *fight against* them.

¹³So the children of Yisra'el **sent** Pinehas son of El'azar the priest to the children of Re'ubēn and to the children of Gad and to half the tribe of Menashsheh, into the land of Gil'ad,

¹⁴and ten rulers with him, one ruler each from the chief house of **every** tribe of Yisra'el. And each one was the head of the house of his father among the divisions of Yisra'el.

¹⁵And they came to the children of Re'ubēn and to the children of Gad and to half the tribe of Menashsheh, to the land of Gil'ad and spoke with them, saying,

¹⁶“Thus says **all** the congregation of אַיָּאֵל, ‘*What* is this *trespass* you have *committed against* the Elohim of Yisra'el, to turn away this day from **following** אַיָּאֵל, in that you have built for yourselves an altar, to **rebel against** אַיָּאֵל this day?’

¹⁷‘Is the *crookedness* of Pe'or not enough for us, from which we have not been **cleansed** til this day, although there was a *plague* in the congregation of אַיָּאֵל,

¹⁸that you *turn away* today from **following** אַיָּאֵל? And it *shall be*, if you **rebel** today *against* אַיָּאֵל, that **tomorrow He** is *wroth* with **all** the congregation of Yisra'el.

¹⁹‘And indeed, if the land of your possession is *unclean*, then pass over to the land of the possession of אַיָּאֵל, where the **Dwelling Place** of אַיָּאֵל dwells and take possession among us. **But do not rebel against** אַיָּאֵל, nor

rebel against us, by building yourselves an altar besides the altar of אַיָּאֵל our **Elohim**.

²⁰‘Did not Akan son of Zerah *commit a trespass* in that which is under the **ban** and *wrath* fell on **all** the congregation of Yisra'el? And he was not the only one to *die* in his *crookedness*.’”

²¹**Then** the children of Re'ubēn and the children of Gad and half the tribe of Menashsheh answered and said to the heads of the divisions of Yisra'el,

²²“**El Elohim אַיָּאֵל, El Elohim אַיָּאֵל, He** knows and let Yisra'el itself **know**. *If* this has been in *rebellion* or if in *trespass against* אַיָּאֵל, **do not save** us this day.

²³‘*If* we have built ourselves an *altar* to turn *from following* אַיָּאֵל or *if* to offer burnt offerings or grain offerings on it or *if* to make **peace** offerings on it, **let אַיָּאֵל Himself require** it.

²⁴‘**But truly**, from **fear**, for a **reason** we did this, saying, ‘**In time to come** your sons might **speak** to our sons, saying, ‘*What* have you to do with אַיָּאֵל Elohim of Yisra'el?’

²⁵‘For אַיָּאֵל has made the Yardēn a border between you and us, you children of Re'ubēn and children of Gad. You have no portion with אַיָּאֵל.’” So your sons would make our sons stop **fearing אַיָּאֵל**.’

²⁶‘So we said, ‘**Let us now prepare** to build ourselves an altar, not for burnt offering nor for slaughtering,

²⁷but to be a **witness** between you and us and our generations after us, to do the service of אַיָּאֵל before **Him** with our burnt offerings, with our slaughterings and with our **peace** offerings, that your sons should not say to our sons in **time** to come, ‘You have no portion with אַיָּאֵל.’”

²⁸‘So we said that it *shall be*, when they say this to us or to our generations in **time** to come, that we *shall* say, ‘**See** the pattern of the altar of אַיָּאֵל which our fathers made, though not for burnt offerings nor for slaughterings, but it is a **witness** between you and us.’

²⁹“Far be it from us to *rebel against* אַיָּאָל and to *turn from following* אַיָּאָל this day, to build an altar for burnt offerings, for grain offerings, or for slaughterings, besides the altar of אַיָּאָל our Elohim which is before His Dwelling Place.”

³⁰And Pinehas the priest and the rulers of the congregation and the heads of the thousands of Yisra’el who were with him, heard the words that the children of Re’ubēn and the children of Gaḏ and the children of Menashsheh spoke and it was good in their eyes.

³¹And Pinehas son of El’azar the priest said to the children of Re’ubēn and to the children of Gaḏ and to the children of Menashsheh, “Today we know that אַיָּאָל is in our midst, because you have not committed *against* אַיָּאָל this trespass. Now you have delivered the children of Yisra’el out of the hand of אַיָּאָל.”

³²And Pinehas son of El’azar the priest and the rulers, returned from the children of Re’ubēn and the children of Gaḏ, from the land of Gil’ad to the land of Kena’an, to the children of Yisra’el and brought back word to them.

³³So the matter was good in the eyes of the children of Yisra’el and the children of Yisra’el blessed Elohim. And they spoke no more of going *against* to fight, to destroy the land where the children of Re’ubēn and Gaḏ dwelt.

³⁴And the children of Re’ubēn and the children of Gaḏ called the altar, “A witness between us that אַיָּאָל is Elohim.”

23 And it came to be, a long time after אַיָּאָל had given rest to Yisra’el from all their enemies round about, that Yahusha was old, advanced in years.

²And Yahusha called for all Yisra’el and for their elders and for their heads and for their judges and for their officers and said to them, “I am old, advanced in years.

³“And you, you have seen all that

אַיָּאָל your Elohim has done to all these nations because of you, for אַיָּאָל your Elohim is He who was fighting for you.

⁴“See, I have divided to you by lot these nations that remain, to be an inheritance for your tribes, from the Yardēn, with all the nations that I have cut off, as far as the Great Sea toward the setting of the sun.

⁵“And אַיָּאָל your Elohim thrust them out from before you and shall drive them out from before you and you shall possess their land, as אַיָּאָל your Elohim has promised you.

⁶“And you shall be very strong to guard and to do all that is written in the Book of the Torah of Mosheh, so as not to turn aside from it right or left,

⁷so as not to go in among these nations, these who remain among you. And make no mention of the name of their mighty ones, nor swear by them, nor serve them nor bow down to them.

⁸“But cling to אַיָּאָל your Elohim, as you have done to this day.

⁹“For אַיָּאָל has driven out from before you great and strong nations. As for you, no one has stood *against* you to this day.

¹⁰“One man of you put a thousand to flight, for אַיָּאָל your Elohim is He who is fighting for you, as He has promised you.

¹¹“And you shall diligently guard yourselves, to love אַיָּאָל your Elohim.

¹²“But if you do turn back at all and cling to the remnant of these nations, these that remain among you and intermarry with them and go in to them and they to you,

¹³know for certain that אַיָּאָל your Elohim shall no longer drive these nations out from before you. And they shall be snares and traps to you and a whip on your sides and thorns in your eyes, until you perish from this good land which אַיָּאָל your Elohim has given you.

¹⁴“And see, this day I am going the way of all the earth. And you know in all your hearts and in all your beings

that not one **word** has *failed* of **all** the **good words** which אַיָּאָל your **Elohim** spoke concerning you. All of it has **come** to you and not one **word** of them has failed.

^{15c}And it **shall be**, that as **every good word** has **come** upon you which אַיָּאָל your **Elohim promised** you, so אַיָּאָל does bring upon you **every evil word**, **until He** has **destroyed** you from this **good land** which אַיָּאָל your **Elohim** has **given** you,

¹⁶when you *transgress* the **covenant** of אַיָּאָל your **Elohim**, which **He** **commanded** you and **shall** go and **serve** other *mighty ones* and bow down to them. And the *displeasure* of אַיָּאָל **shall burn against** you and you **shall perish quickly** from the **good land** which **He** has **given** you.”

24 And Yahusha gathered **all** the tribes of Yisra'el to Shekem and called for the elders of Yisra'el and for their heads and for their judges and for their officers. And they presented themselves before **Elohim**.

²And Yahusha said to **all** the people, “Thus said אַיָּאָל **Elohim** of Yisra'el, ‘Long ago your fathers dwelt beyond the River – Terah, the father of Abraham and the father of Nahor. And they **served** other *mighty ones*.

³So I took your father Abraham from beyond the River and **caused** him to go through **all** the land of Kena'an and multiplied his offspring and gave him Yitshaq.

⁴And to Yitshaq I gave Ya'aqob and Esaw. And to Esaw I gave the mountains of Se'ir to possess, but Ya'aqob and his children went down to Mitsrayim.

⁵**Then I sent** Mosheh and Aharon and *plagued* Mitsrayim, as I did in their **midst**. And afterward I brought you out.

⁶And I brought your fathers out of Mitsrayim and you came to the sea. And the Mitsrites pursued your fathers with chariots and horsemen to the Sea of Reeds.

⁷And they *cried out* to אַיָּאָל and **He** put thick *darkness* between you and the Mitsrites and brought the sea upon them and covered them. And your eyes **saw** what I did in Mitsrayim. And you dwelt in the wilderness a long **time**.

⁸And I brought you into the land of the Amorites, who dwelt beyond the Yarden and they fought with you. **But** I gave them into your **hand** and you possessed their land and **I destroyed** them from before you.

⁹And Balaq son of Tsippor, sovereign of Mo'ab, rose up and fought *against* Yisra'el and **sent** and called for Bil'am son of Be'or to *curse* you.

¹⁰**But I refused** to **listen** to Bil'am, so he continued to **bless** you and I **delivered** you out of his **hand**.

¹¹And you passed over the Yarden and came to Yeriho. And the masters of Yeriho, the Amorite and the Perizzite and the Kena'anite and the Hittite and the Girgashite and the Hiwwite and the Yebusite fought *against* you.

But I gave them into your **hand**.

¹²And I **sent** the hornet before you which drove them out from before you, also the two sovereigns of the Amorites, but not with your *sword* or with your bow.

¹³And I gave you a land for which you *did not* labour and cities which you *did not* build. And you dwell in them, you eat of the vineyards and olive-trees which you *did not* plant.”

^{14c}And **now, fear אַיָּאָל, serve Him** in perfection and in **truth** and put away the *mighty ones* which your fathers **served** beyond the River and in Mitsrayim and **serve אַיָּאָל!**

^{15c}And if it seems *evil* in your eyes to **serve אַיָּאָל, choose** for yourselves this day whom you are going to serve, whether the *mighty ones* which your fathers **served** that were beyond the River, or the *mighty ones* of the Amorites, in whose land you dwell. **But I and my house, we serve אַיָּאָל.”**

¹⁶And the people answered and said, “Far be it from us to *forsake אַיָּאָל*, to **serve** other *mighty ones*,

¹⁷for אַיָּאָל our Elohim is He who has brought us and our fathers up out of the land of Mitsrayim, from the house of bondage, who did those **great signs** before our eyes and has **guarded** us in **all the way** that we went and among **all** the people through whom we passed.

¹⁸“And אַיָּאָל drove out from before us **all** the people, even the Amorites who dwell in the land. We too **serve** אַיָּאָל, for **He** is our **Elohim**.”

¹⁹*Then* Yahusha said to the people, “You are *not able* to **serve** אַיָּאָל, for **He** is a set-apart **Elohim**, a *jealous* **Ēl** is **He**. **He** *does not* bear with your *transgression* and with your *sins*,

²⁰if you *forsake* אַיָּאָל and *shall serve* **mighty ones** of a stranger. **Then He shall turn back** and do you *evil* and *consume* you, after **He** has been **good** to you.”

²¹And the people said to Yahusha, “No, but we do **serve** אַיָּאָל!”

²²*Then* Yahusha said to the people, “You are *witnesses against* yourselves that you have **chosen** אַיָּאָל for yourselves, to **serve Him**.” And they said, “Witnesses!”

²³“And **now**, put away the *mighty ones* of the stranger which are in your **midst** and **incline** your **heart** to אַיָּאָל **Elohim** of Yisra’ēl.”

²⁴And the people said to Yahusha, “אַיָּאָל our **Elohim** we **serve** and **His voice** we **obey**.”

²⁵And Yahusha made a **covenant** with the people that day and laid on them a **law** and a **right-ruling** in Shekem.

²⁶*Then* Yahusha **wrote** these **words** in the **Book** of the **Torah** of **Elohim**. And he took a large stone and set it up there under the oak that was by the set-apart place of אַיָּאָל.

²⁷And Yahusha said to **all** the people, “**See**, this stone is a **witness** to us, for it has **heard all the words** of אַיָּאָל which **He** spoke to us. And it **shall be a witness against** you, lest you **lie against** your **Elohim**.”

²⁸*Then* Yahusha **sent** the people away, each to his own inheritance.

²⁹And after these events it came to be that Yahusha son of Nun,

the servant of אַיָּאָל, died, one hundred and ten years old.

³⁰And they buried him within the border of his **inheritance** at Timnath Serah, which is in the mountains of Ephrayim, on the north side of Mount Ga’ash.

³¹And Yisra’ēl **served** אַיָּאָל **all** the days of Yahusha and **all** the days of the elders who outlived Yahusha, who had **known all the works** of אַיָּאָל which **He** had done for Yisra’ēl.

³²And the bones of Yosēph, which the children of Yisra’ēl had brought up out of Mitsrayim, they buried at Shekem, in the *plot* of ground which Ya’aqob had bought from the sons of Hamor the father of Shekem for one hundred pieces of silver and which had become an **inheritance** of the children of Yosēph.

³³And El’azar son of Aharon died and they buried him in a hill that belonged to Pinehas his son, which was **given** to him in the hill country of Ephrayim.

SHOPHETIM

JUDGES — RULERS

1 And it came to be, after the *death* of Yahusha, that the children of Yisra'el asked אַיָּאָל, saying, “*Who* of us should go up **first** *against* the Kena'anites to *fight against* them?”

²And אַיָּאָל said, “Yahudāh does go up. **See**, I have **given** the land into his **hand**.”

³And Yahudāh said to Shim'on his brother, “**Come** up with me into my allotment and let us *fight against* the Kena'anites. And I myself *shall* also go with you into your allotment.” So Shim'on went with him.

⁴And Yahudāh went up and אַיָּאָל gave the Kena'anites and the Perizzites into their **hand**. And they *smote* ten thousand men at Bezeq.

⁵And they **found** Adoni-Bezeq in Bezeq and fought *against* him and *smote* the Kena'anites and the Perizzites.

⁶**But** Adoni-Bezeq fled and they pursued him and *caught* him and *cut off* his thumbs and big toes.

⁷And Adoni-Bezeq said, “Seventy sovereigns with their thumbs and big toes *cut off* used to **gather** food under my table. As I have done, so **Elohim** has repaid me.” And they brought him to Yerushalayim and he died there.

⁸And the children of Yahudāh fought *against* Yerushalayim and captured it and *smote* it with the edge of the sword and set the city on fire.

⁹And afterward the children of Yahudāh went down to *fight against* the Kena'anites who dwelt in the mountains, in the South and in the low country.

¹⁰And Yahudāh went *against* the Kena'anites who dwelt in Hebron – **now** the name of Hebron was formerly Qiryath Arba – and they *smote* Shēshai and Ahiman and Talmāi.

¹¹And from there they went *against* the inhabitants of Debir – **now** the name of

Debir was formerly Qiryath Sēpher.

¹²And Kalēb said, “He who smites Qiryath Sēpher and *shall* capture it, to him I *shall* give my daughter Ak̄sah as wife.”

¹³And Othni'el son of Qenaz, Kalēb's younger brother, captured it. And he gave him his daughter Ak̄sah as wife.

¹⁴And it came to be, when she came in, that she urged him to **ask** her father for a field. And when she got off from her donkey, Kalēb said to her, “**What** is the matter?”

¹⁵And she said to him, “Give me a **blessing**. Since you have **given** me land in the South, give me also springs of water.” So Kalēb gave her the upper springs and the lower springs.

¹⁶And the children of the Qēynite, father-in-law of Mosheh, went up from the city of palms with the children of Yahudāh into the Wilderness of Yahudāh, which is in the Negeb of Arad. And they went and dwelt among the people.

¹⁷And Yahudāh went with Shim'on his brother and they *smote* the Kena'anites who inhabited Tsephath and put it under the **ban**. So the name of the city was called Hormah.

¹⁸And Yahudāh captured Azzah and its border and Ashqelon and its border and Eqron and its border.

¹⁹And אַיָּאָל was with Yahudāh, so they took possession of the mountains, but they were *unable* to *drive* out the inhabitants of the plain, **because** they had chariots of iron.

²⁰And they gave Hebron to Kalēb, as Mosheh had said and he drove out from there the three sons of Anaq.

²¹However, the children of Binyamin *did not drive* out the Yēbusites who inhabited Yerushalayim, so the Yēbusites have dwelt with the children of Binyamin in Yerushalayim to this day.

²²And the house of Yosēph also went up *against* Bēyth Ēl and אַיָּזַל was with them.

²³And the house of Yosēph **sent** men to spy out Bēyth Ēl – **now** the name of the city was formerly Luz.

²⁴And the watchmen **saw** a man **coming** out of the city and they said to him, “Please **show** us the entrance to the city and we *shall show* you **kindness**.”

²⁵So he showed them the entrance to the city and they *smote* the city with the edge of the *sword*. **But** the man and **all** his clan they let go,

²⁶and the man went to the land of the Hittites and built a city and called its name Luz, which is its name to this day.

²⁷And Menashsheh *did not* dispossess Bēyth She’an and its villages, nor Ta’anak and its villages, nor the inhabitants of Dor and its villages, nor the inhabitants of Yible’am and its villages, nor the inhabitants of Megiddo and its villages, for the Kena’anites desired to dwell in that land.

²⁸And it came to be, when Yisra’el was **strong**, that they put the Kena’anites into compulsory labour, but *did not completely drive* them out.

²⁹Neither did Ephrayim *drive* out the Kena’anites who dwelt in Gezer, so the Kena’anites dwelt in their **midst**, in Gezer.

³⁰Neither did Zebulun *drive* out the inhabitants of Qitron or the inhabitants of Nahalol, so the Kena’anites dwelt in their **midst** and became compulsory labour.

³¹Neither did Asher *drive* out the inhabitants of Akko nor the inhabitants of Tsidon, nor of Ahlab, nor of Akzib, nor of Helbah, nor of Aphiq, nor of Rehob.

³²So the Asherites dwelt in the **midst** of the Kena’anites, the inhabitants of the land, **because** they *did not drive* them out.

³³Neither did Naphtali *drive* out the inhabitants of Bēyth Shemesh nor the inhabitants of Bēyth Anath, but they dwelt among the Kena’anites, the inhabitants of the land. And the

inhabitants of Bēyth Shemesh and of Bēyth Anath became compulsory labour for them.

³⁴And the Amorites pressed the children of Dan into the mountains, for they *would not* allow them to **come** down to the valley,

³⁵and the Amorites desired to dwell in Mount Heres, in Ayalon and in Sha’albim. **But** when the **hand** of the house of Yosēph became stronger, they became compulsory labour.

³⁶And the border of the Amorites was from the Ascent of Aqrabbim, from Sela and upward.

2 And the Messenger of אַיָּזַל came up from Gilgal to Bokim and said, “I led you up from Mitsrayim and brought you to the land of which I **swore** to your fathers and I said, ‘I *do not break My covenant* with you,

²and as for you, *do not* make a **covenant** with the inhabitants of this land – *break down* their *altars*.’ **But** you have not **obeyed My voice**. **What** is this you have done?”

³“Therefore I also said, ‘I **am** not driving them out before you and they **shall be adversaries** to you and their **mighty ones shall be a snare** to you.’”

⁴And it came to be, when the Messenger of אַיָּזַל spoke these **words** to **all** the children of Yisra’el, that the people lifted up their **voice** and wept.

⁵So they called the name of that place Bokim and slaughtered there to אַיָּזַל.

⁶**Then** Yahusha dismissed the people and the children of Yisra’el went each to his own **inheritance** to **possess** the land.

⁷And the people **served אַיָּזַל** all the days of Yahusha and **all** the days of the elders who outlived Yahusha, who had **seen all the great works** of אַיָּזַל which **He** had done for Yisra’el.

⁸And Yahusha son of Nun, the servant of אַיָּזַל, died, one hundred and ten years old.

⁹And they buried him within the border of his **inheritance** at Timnath

Here, in the mountains of Ephrayim, on the north side of Mount Ga'ash.

¹⁰And **all** that generation were likewise gathered to their fathers and another generation arose after them who *did not know* אַיָּאָל nor the **work** which **He** had done for Yisra'el.

¹¹**Then** the children of Yisra'el did *evil in the eyes of* אַיָּאָל and **served** the Ba'als,

¹²and **forsook** אַיָּאָל Elohim of their fathers who had brought them out of the land of Mitsrayim and *went after* other *mighty ones*, of the *mighty ones* of the people who were **all** around them and they *bowed* down to them and *provoked* אַיָּאָל.

¹³So they **forsook** אַיָּאָל and **served** Ba'al and the Ash'toreths.

¹⁴And the *displeasure of* אַיָּאָל *burned against* Yisra'el. Therefore **He** gave them into the hands of plunderers who despoiled them. And **He** sold them into the hands of their enemies **all** around and they were *unable to stand* before their enemies any longer.

¹⁵Wherever they went out, the **hand** of אַיָּאָל was *against* them for *evil*, as אַיָּאָל had **spoken** and as אַיָּאָל had sworn to them. And they were *distressed* – greatly.

¹⁶**Then** אַיָּאָל **raised up** rulers who **saved** them from the **hand** of those who plundered them.

¹⁷However, they *did not listen* to their rulers either, but went *whoring* after other *mighty ones* and *bowed* down to them. They soon turned aside from the **way** in which their fathers walked, in **obeying** the **commands** of אַיָּאָל – they *did not* do so.

¹⁸And when אַיָּאָל **raised up** rulers for them, אַיָּאָל was **with** the ruler and **saved** them from the **hand** of their enemies **all** the days of the ruler, for אַיָּאָל had **compassion** on their *groaning* **because** of those who *oppressed* them and *crushed* them.

¹⁹And it came to be, when the ruler was *dead*, that they would **turn back** and do more *corruptly* than their fathers,

to go after other *mighty ones*, to **serve** them and **bow** down to them. They *did not refrain* from their *practices* and from their *stubborn way*.

²⁰And the *displeasure of* אַיָּאָל *burned against* Yisra'el and **He** said, “**Because** this nation has *transgressed* **My covenant** that I **commanded** their fathers and has **not obeyed** **My voice**,

²¹I also **shall** no longer *drive* out before them any of the nations which Yahusha left when he died,

²²**in order** to try Yisra'el by them, whether they would **guard** the **way** of אַיָּאָל, to **walk** in them as their fathers **guarded** them, or not.”

²³So אַיָּאָל left those nations, without driving them out at once and *did not* give them into the **hand** of Yahusha.

3 And these are the nations which אַיָּאָל left, to try Yisra'el by them, **all** those who had not **known** **all** the battles in Kena'an,

²only that the generations of the children of Yisra'el might **know**, to **teach** them battle, only those who before *did not know* them:

³five princes of the Philistines and **all** the Kena'anites and the Tsidonians and the Hiwwites who dwelt in Mount Lebanon, from Mount Ba'al Hermon to the entrance of Hamath.

⁴And they were to try Yisra'el by them, to **know** whether they would **obey** the **commands** of אַיָּאָל, which **He** had **commanded** their fathers by the **hand** of Mosheh.

⁵Thus the children of Yisra'el dwelt in the **midst** of the Kena'anites, the Hittites and the Amorites and the Perizzites and the Hiwwites and the Yebusites,

⁶and took their daughters to be their wives and gave their daughters to their sons and they **served** their *mighty ones*.

⁷Thus the children of Yisra'el did *evil in the eyes of* אַיָּאָל and *forgot* אַיָּאָל their **Elohim** and **served** the **Ba'als** and the **Asherahs**.

⁸And the *displeasure* of אַיָּאָל burned *against* Yisra'el and He sold them into the **hand** of Kushan-Rish'athayim sovereign of Aram Naharayim. And the children of Yisra'el **served** Kushan-Rish'athayim eight years.

⁹And when the children of Yisra'el *cried out* to אַיָּאָל, אַיָּאָל raised up a saviour for the children of Yisra'el, who **saved** them: Othni'el son of Qenaz, Kalēb's younger brother.

¹⁰And the **Spirit** of אַיָּאָל came upon him and he ruled Yisra'el and went out to battle and אַיָּאָל gave into his **hand** Kushan-Rish'athayim sovereign of Aram Naharayim. And his **hand** prevailed over Kushan-Rish'athayim,

¹¹and the land had rest for forty years.

Then Othni'el son of Qenaz died,

¹²and the children of Yisra'el again did *evil in the eyes of* אַיָּאָל. And אַיָּאָל made Eglon sovereign of Mo'ab **strong against** Yisra'el, **because** they had done *evil in the eyes of* אַיָּאָל.

¹³And he gathered to himself the children of Ammon and Amalēq and went and *smote* Yisra'el and they took possession of the city of palms.

¹⁴And the children of Yisra'el **served** Eglon sovereign of Mo'ab eighteen years.

¹⁵And when the children of Yisra'el *cried out* to אַיָּאָל, אַיָּאָל raised up a saviour for them: Ēhud son of Gēra, a Binyamite, a man impeded in his **right hand**. And by him the children of Yisra'el **sent** a present to Eglon sovereign of Mo'ab.

¹⁶And Ēhud made himself a *sword*, it was double-edged and a cubit in length and he girded it under his long **robe** on his **right** thigh.

¹⁷And he brought the present to Eglon sovereign of Mo'ab. **Now** Eglon was a **very fat man**.

¹⁸And it came to be that when he had **finished** bringing **near** the present, he **sent** away the people bearing the present.

¹⁹**But** he himself turned back from the *stone images* that were at Gilgal and said, "I have a **secret message** for you, O sovereign." And he said, "Be silent!" And **all** those standing beside him went out from him.

²⁰And Ēhud came to him while he was sitting in his cool roof room. And Ēhud said, "I have a **message** from **Elohim** for you." So he arose from his seat.

²¹And Ēhud reached with his left **hand** and took the *sword* from his **right** thigh and **thrust** it into his stomach.

²²And the handle went in after the blade and the fat closed over the blade, for he *did not* draw the *sword* out of his stomach and it came out behind.

²³**Then** Ēhud went out to the porch and shut the **doors** of the upper room behind him and locked them.

²⁴And when he had gone out, his servants came to look and **saw** the **doors** of the roof room were locked. So they said, "He is only covering his feet in the cool roof room."

²⁵And they waited until they were ashamed, but **saw** he was not opening the **doors** of the upper room. So they took the **key** and opened them and **saw** their master, fallen to the ground, *dead*.

²⁶**But** while they were delaying Ēhud **escaped** and had passed beyond the *stone images* and **escaped** to Se'irah.

²⁷And it came to be, when he arrived, that he blew the ram's horn in the mountains of Ephrayim and the children of Yisra'el went down with him from the mountains, with him leading them.

²⁸And he said to them, "**Follow** me, for אַיָּאָל has **given** your enemies the Mo'abites into your **hand**." And they went down after him and took the fords of Yardēn leading to Mo'ab and *did not* allow anyone to pass over.

²⁹And they *smote* about ten thousand men of Mo'ab at that **time**, **all** robust and brave men and not a man **escaped**.

³⁰And on that day Mo'ab was humbled under the **hand** of Yisra'el. And the land had rest for eighty years.

³¹And after him was Shamgar son of Anath and he *smote* six hundred men of the Philistines with an ox goad. And he too **saved** Yisra'el.

4 And when Ēhud was *dead*, the children of Yisra'el again did *evil* in the eyes of אַיָּאֵל.

²Therefore אַיָּאֵל sold them into the **hand** of Yabin the sovereign of Kena'an, who reigned in Hatsor. And the commander of his army was Sisera, who was dwelling in Harosheth Haggoyim.

³And the children of Yisra'el *cried out* to אַיָּאֵל, **because** he had nine hundred chariots of iron and for twenty years he harshly *oppressed* the children of Yisra'el.

⁴And Deborah, a **prophetess**, the wife Lappidoth, was ruling Yisra'el at that **time**.

⁵And she was dwelling under the palm *tree* of Deborah between Ramah and Bēyth Ēl in the mountains of Ephrayim. And the children of Yisra'el came up to her for right-ruling.

⁶And she **sent** and called for Baraq son of Abino'am from Qedesh in Naphtali and said to him, "Has not אַיָּאֵל **Elohim** of Yisra'el **commanded**, 'Go and you **shall** draw towards Mount Tabor and **shall** take with you ten thousand men of the sons of Naphtali and of the sons of Zebulun,

⁷and I **shall** draw unto you Sisera, the commander of Yabin's army, with his chariots and his company at the wadi Qishon and **shall** give him into your hand'?"

⁸And Baraq said to her, "**If** you go with me, then I **shall** go; but if *you do not* go with me, I *do not* go."

⁹And she said, "I **shall** certainly go with you. Only, there **shall be no esteem** for you in the journey you are taking, for אַיָּאֵל is going to sell Sisera into the **hand** of a woman." So Deborah arose and went with Baraq to Qedesh.

¹⁰And Baraq called Zebulun and Naphtali to Qedesh. And he went up – ten thousand men under his **command** – and Deborah went up with him.

¹¹And Heber the Qēynite, of the children of Hobab the father-in-law of Mosheh, had separated himself from the Qēynites and pitched his tent **near** the terebinth *tree* at Tsa'anayim, which is beside Qedesh.

¹²And they reported to Sisera that Baraq son of Abino'am had gone up to Mount Tabor.

¹³So Sisera called **all** his chariots, nine hundred chariots of iron and **all** the people who were with him, from Harosheth Haggoyim to the wadi Qishon.

¹⁴And Deborah said to Baraq, "Rise up! For this is the day in which אַיָּאֵל has **given** Sisera into your **hand**. Has not אַיָּאֵל gone out before you?" And Baraq went down from Mount Tabor with ten thousand men after him.

¹⁵And אַיָּאֵל **destroyed** Sisera and **all** his chariots and **all** his army with the edge of the *sword* before Baraq. And Sisera leaped from his chariot and fled away on foot.

¹⁶**But** Baraq pursued the chariots and the army as far as Harosheth Haggoyim and **all** the army of Sisera fell by the edge of the *sword*, not one was left.

¹⁷Sisera, meanwhile, had fled on foot to the tent of Ya'el, the wife of Heber the Qēynite, for there was **peace** between Yabin sovereign of Hatsor and the house of Heber the Qēynite.

¹⁸And Ya'el went out to meet Sisera and said to him, "Turn aside, my master, turn aside to me, **do not fear**." So he turned aside with her into the tent and she covered him with a blanket.

¹⁹And he said to her, "Please give me a *little* water to drink, for I am thirsty." So she opened a bottle of milk and gave him a drink and covered him.

²⁰And he said to her, "Stand at the **door** of the tent and it **shall be** if anyone **comes** and asks you and says, 'Is there a man here?' you **shall** say, 'No.'"

²¹*But* Ya'ēl, Heber's wife, took a tent peg and took a hammer in her **hand** and went softly to him and drove the peg into the side of his head and it went down into the ground – for he was fast asleep and exhausted – and he *died*.

²²As Baraq pursued Sisera, Ya'ēl came out to meet him and said to him, “**Come**, let me **show** you the man whom you are seeking,” and when he went into her tent, there lay Sisera, *dead* with the peg in the side of his head.

²³And on that day **Elohim** humbled Yabin sovereign of Kena'an in the presence of the children of Yisra'el.

²⁴And the **hand** of the children of Yisra'el grew stronger and stronger *against* Yabin sovereign of Kena'an, until they had *cut off* Yabin sovereign of Kena'an.

5 And on that day Deborah and Baraq son of Abino'am sang, saying,

²⁴For leaders leading in Yisra'el, for the people volunteering, **bless** אַיָּאֵל!

³⁴**Hear**, O sovereigns! Give ear, O princes! I, I do sing to אַיָּאֵל; I sing **praise** to אַיָּאֵל **Elohim** of Yisra'el.

⁴⁴אַיָּאֵל, when **You** went out from Se'ir, when **You** stepped from the field of Eḏom, the earth *shook* and the heavens poured, the clouds also poured water.

⁵⁴The mountains flowed at the presence of אַיָּאֵל, this Sinai, at the presence of אַיָּאֵל **Elohim** of Yisra'el.

⁶⁴In the days of Shamgar, the son of Anath, in the days of Ya'ēl, the highways were *deserted* and the travellers went in *crooked* ways.

⁷⁴Leadership *ceased*, it *ceased* in Yisra'el, **until** I, Deborah, arose – a mother in Yisra'el arose.

⁸⁴They **chose** new *mighty ones*, then *fighting* was in the gates! Neither a shield nor spear was **seen** among forty thousand in Yisra'el.

⁹⁴My **heart** is towards the lawgivers of Yisra'el, the volunteers among the people. **Bless** אַיָּאֵל!

¹⁰⁴You who ride on white donkeys,

you who sit on rich carpets and you who **walk** along the **way**, **declare** it!

¹¹⁴By the **voice** of shouters, between the places of drawing water, there they recount the **righteous** acts of אַיָּאֵל, the **righteous** acts of **His** leadership in Yisra'el; then the people of אַיָּאֵל *shall* go down to the gates.

¹²⁴Wake up, wake up, Deborah! Wake up, wake up, sing a song! Arise, Baraq, lead your captives away, O son of Abino'am!

¹³⁴**Then He** set the **remnant** to **rule** the nobles; אַיָּאֵל came down for me *against* the **mighty ones**.

¹⁴⁴Out of Ephrayim their root is *against* Amalēq. After you, Binyamin, with your peoples, out of Maḳir lawgivers came down and out of Zeḅulun those who handle the scribe's reed.

¹⁵⁴And the heads of Yissasḳar were with Deborah. And as Yissasḳar, so was Baraq **sent** into the valley under his **command**. Among the divisions of Re'ubēn there were **great** searchings of **heart**.

¹⁶⁴**Why** did you remain among the sheepfolds, to **hear** the bleatings of the flocks? The divisions of Re'ubēn have **great** searchings of **heart**.

¹⁷⁴Gil'aḏ remained beyond the Yardēn and why did Dan remain on ships? Ashēr continued at the seashore and remained by its landing places.

¹⁸⁴Zebulun is a people who risked their lives to the point of *death*, Naphtali also, on the heights of the field.

¹⁹⁴Sovereigns came, they fought, then the sovereigns of Kena'an fought in Ta'anak, by the waters of Meḡiddo; they took no spoils of silver.

²⁰⁴From the heavens they fought; the stars from their courses fought *against* Sisera.

²¹⁴The wadi of Qishon swept them away, that age-old wadi, the wadi of Qishon. O my being,

you have trampled in strength!

²²⁴**Then** stamped hoofs of horses, with the galloping, galloping of his steeds.

²³⁴*Curse* Mēroz, said a messenger of

אָזאַל, 'curse, curse its inhabitants, **because** they *did not come* to the help of אָזאַל, to the help of אָזאַל among the mighty.'

²⁴“**Blessed** above women is Ya’el, the wife of Heber the Qēynite – above women in tents she is **ble**ssed.

²⁵“He asked for water, she gave milk; she brought out curdled milk in a bowl for nobles.

²⁶“She **stretched** her **hand** to the tent peg and her **right hand** to the workmen’s hammer.

Then she pounded Sisera and she smashed his head as she *pierced* and *struck* through the side of his head.

²⁷“Between her feet he bowed, he fell, he lay still; between her feet he bowed, he fell; where he bowed, there he fell – **destroyed**.

²⁸“Through the window the mother of Sisera looked and *cried out* through the lattice, ‘**Why** does his chariot delay to **come**? **Why** have the steps of his chariots tarried?’

²⁹“The **wise** ones of her princesses answered her, indeed, she answered herself,

³⁰“**Do** they not find and divide the spoil: a girl or two for each man; a spoil of dyed **work** for Sisera, a spoil of dyed **work** embroidered, dyed **work** richly embroidered for the necks of the looter?’

³¹“So do **all Your** enemies *perish*, O אָזאַל! **But** let those who **love Him** be like the sun rising in its might!”

And the land had rest forty years.

6 And the children of Yisra’el did *evil* in the eyes of אָזאַל and אָזאַל gave them into the **hand** of Miḏyan for seven years,

²and the **hand** of Miḏyan was **strong** *against* Yisra’el. And before the faces of the Miḏyanites the children of Yisra’el made for themselves the refuges which are in the mountains and the caves and the *strongholds*.

³And it came to be, whenever Yisra’el had sown, that Miḏyan would **come** up and Amalēq and the people of the East

would **come** up *against* them,

⁴and encamp *against* them and *destroy* the increase of the soil as far as Azzah and leave no food in Yisra’el, neither sheep nor ox nor donkey.

⁵For they came up with their livestock and their tents, **coming** in as numerous as locusts. And they and their camels were without number. And they came into the land to *destroy* it.

⁶Thus Yisra’el was brought **very low** **because** of Miḏyan and the children of Yisra’el *cried out* to אָזאַל.

⁷And it came to be, when the children of Yisra’el *cried out* to אָזאַל **because** of Miḏyan,

⁸that אָזאַל **sent** a **prophet** to the children of Yisra’el, who said to them, “Thus said אָזאַל Elohim of Yisra’el, ‘I have brought you up from Mitsrayim and I brought you out of the house of bondage,

⁹and I **delivered** you out of the **hand** of the Mitsrites and out of the **hand** of **all** your oppressors and drove them out before you and gave you their land.

¹⁰And I said to you, “I am אָזאַל your **Elohim**, *do not fear* the *mighty ones* of the Amorites, in whose land you dwell. And you have *not obeyed My voice*.” ”

¹¹And the Messenger of אָזאַל came and sat under the terebinth *tree* which was in Ophrah, which belonged to Yo’ash the Abi’ezerite, while his son Giḏ’on threshed wheat in the winepress, to hide it from the eyes of the Miḏyanites.

¹²And the Messenger of אָזאַל appeared to him and said to him, “אָזאַל is with you, you mighty brave one!”

¹³And Giḏ’on said to **Him**, “O my master, if אָזאַל is with us, why has **all** this **come** upon us? And where are **all His wonders** which our fathers related to us, saying, ‘Did not אָזאַל bring us up from Mitsrayim?’

But now אָזאַל has left us and **given** us into the hands of Miḏyan.”

¹⁴And אָזאַל turned to him and said, “Go in this strength of yours and you

shall save Yisra'el from the **hand** of the Midyanites. Have I not **sent** you?"

¹⁵And he said to **Him**, "O **אֱלֹהִים**, with what do I **save** Yisra'el? **See**, my clan is the weakest in Menashsheh and I am the least in my father's house."

¹⁶And **אֱלֹהִים** said to him, "**Because** **I am with you**, you *shall smite* the Midyanites as one man."

¹⁷And he said to **Him**, "Please, if I have **found favour** in **Your** eyes, then **show** me a **sign** that it is You who are speaking with me.

¹⁸"Please *do not* move away from here, until I **come to** You and bring out my offering and set it before **You**." And **He** said, "I *shall* stay until you return."

¹⁹And Gid'on went in and prepared a young goat and unleavened **bread** from an ephah of flour. The meat he put in a basket and he put the broth in a pot. And he brought them out to **Him**, under the terebinth *tree* and presented it.

²⁰And the Messenger of **Elohim** said to him, "Take the meat and the unleavened **bread** and lay them on this rock and **pour out** the broth." And he did so.

²¹And the Messenger of **אֱלֹהִים** put forth **the end** of the staff that was in **His hand** and touched the meat and the unleavened bread. And *fire* went up out of the rock and *consumed* the meat and the unleavened bread. And the Messenger of **אֱלֹהִים** went from his sight.

²²And when Gid'on **saw** that **He** was a Messenger of **אֱלֹהִים**, Gid'on said, "Oh **Master אֱלֹהִים**! For I have **seen** a Messenger of **אֱלֹהִים** face to face."

²³And **אֱלֹהִים** said to him, "Peace be with you! **Do not fear**, you do not die."

²⁴And Gid'on built an altar there to **אֱלֹהִים** and called it: **אֱלֹהִים**Shalom. To this day it is still in Ophrah of the Abi'ezzerites.

²⁵And the **same** night it came to be that **אֱלֹהִים** said to him, "Take the young bull of your father and the second bull of seven years old and you *shall throw* down the altar of Ba'al that your father has and *cut down* the Asherah that is beside it.

²⁶"And you *shall* build an altar to **אֱלֹהִים** your **Elohim** on top of this rock in an orderly **way** and *shall* take the second bull and offer a burnt offering with the **wood** of the *image* which you *cut down*."

²⁷And Gid'on took ten men from among his servants and did as **אֱלֹהִים** had said to him. And it came to be, **because** he **feared** his father's household and the men of the city too much to do it by day, that he did it by night.

²⁸And the men of the city arose early in the morning and **saw** the altar of Ba'al was broken down and the Asherah that was beside it had been *cut down* and the second bull was being offered on the altar which was built.

²⁹And they said to each other, "**Who** has done this **deed**?" And when they had **inquired** and asked, they said, "Gid'on son of Yo'ash has done this **deed**."

³⁰And the men of the city said to Yo'ash, "Bring out your son, so that he dies, for he has broken down the altar of Ba'al and **because** he has *cut down* the Asherah that was beside it."

³¹And Yo'ash said to **all** who stood *against* him, "You, would you plead for Ba'al? You, would you **save** him? **Let** the one who would plead for him be put to *death* by morning! **If** he is a **mighty one**, let him plead for himself, **because** his altar has been broken down!"

³²So that day he called him Yerubba'al, saying, "**Let** Ba'al plead *against* him, **because** he has broken down his altar."

³³**Now all** Midyan and Amaleq and the people of the East, were gathered together. And they passed over and encamped in the Valley of Yizre'el.

³⁴**Then** the **Spirit** of **אֱלֹהִים** came upon Gid'on and he blew the ram's horn and the Abi'ezzerites gathered behind him.

³⁵And he **sent** messengers throughout *all menashsheh*, who also gathered behind him. And he **sent** messengers to Asher and to Zebulun and to Naphtali. And they came up to meet them.

³⁶And Gid'on said to **Elohim**, "**If** You are saving Yisra'el by my **hand** as **You** have said,

³⁷see, I am placing a fleece of wool on the threshing-floor. *If* there is dew only on the fleece and it is dry on **all** the ground, then I *shall know* that **You** are saving Yisra'el by my **hand**, as **You** have said."

³⁸And it was so and he rose early the next morning and pressed the fleece and wrung dew out of the fleece, to fill a bowl with water.

³⁹And Gid'on said to **Elohim**, "*Do not* be *displeased* with me and let me **speak** only this time: Please let me try only this **time** with the fleece, please **let it be** dry only on the fleece and let there be dew on **all** the ground."

⁴⁰And **Elohim** did so that night and it was dry on the fleece only, but there was dew on **all** the ground.

7 And Yerubba'al, that is Gid'on and **all** the people who were with him rose up early and encamped by the fountain of Harod, so that the camp of Midyan was on the north side of them by the hill of Moreh in the valley.

²And **אֵיזָבֵל** said to Gid'on, "The people who are with you are too many for **Me** to give Midyan into their hands, lest Yisra'el boast *against Me*, saying, '**My own hand** has saved me.'

³And **now**, **proclaim** in the **hearing** of the people, saying, '*Whoever* is *afraid* and *trembling*, let him turn back and leave Mount Gil'ad.'" And twenty-two thousand of the people turned back, while ten thousand remained.

⁴And **אֵיזָבֵל** said to Gid'on, "The people are still too many. Bring them down to the water and let **Me** prove them for you there. And it **shall be**, that of whom I say to you, 'This one goes with you,' let him go with you. And of *whomever* I say to you, 'This one *does not* go with you,' let him not go."

⁵So he brought the people down to the water. And **אֵיזָבֵל** said to Gid'on, "Everyone who laps the water with his tongue, as a dog laps, separate him from everyone who bows down on his knees to drink."

⁶And the number of those who lapped, putting their **hand** to their **mouth**, was three hundred men and **all** the rest of the people bowed down on their knees to drink water.

⁷And **אֵיזָבֵל** said to Gid'on, "By the three hundred men who lapped I **save** you and *shall* give Midyan into your **hand**. **Let all** the other people go, each to his place."

⁸And the people took food and their ram's horns in their hands. And he **sent** away **all** the rest of Yisra'el, each to his tent, but kept those three hundred men. **Now** the camp of Midyan was below him in the valley.

⁹And it came to be, on that night, that **אֵיזָבֵל** said to him, "Arise, go down *against* the camp, for I have **given** it into your **hand**."

¹⁰"*But* if you are *afraid* to go down, go down, you and Purah your servant, to the camp."

¹¹"And you **shall hear** what they say and after that let your hands be strengthened. And you **shall** go down *against* the camp." So he went down with Purah his servant to the edge of the armed men who were in the camp.

¹²And Midyan and Amalëq and **all** the people of the East, were *lying* in the valley as many as locusts. And their camels were as numerous as the sand by the seashore.

¹³And Gid'on came and **see**, a man was relating a **dream** to his companion and said, "See I had a **dream** and **see**, a loaf of barley **bread** tumbled into the camp of Midyan and it came to a tent and *smote* it so that it fell and overturned and the tent fell down."

¹⁴And his companion answered and said, "This is nil else than the *sword* of Gid'on son of Yo'ash, a man of Yisra'el. **Elohim** has **given** Midyan and **all** the camp into his **hand**."

¹⁵And it came to be, when Gid'on **heard** this **dream** related and its interpretation, that he bowed himself down. And he returned to the camp of Yisra'el and said, "Arise, for **אֵיזָבֵל** has **given** the camp of Midyan into your

hand.”

¹⁶And he divided the three hundred men into three companies and he put a ram’s horn into the hands of **all** of them, with *empty* jars and torches inside the jars.

¹⁷And he said to them, “**Watch** me and do likewise. And **see**, when I **come** to the edge of the camp do as I do.

¹⁸“And I **shall blow** the ram’s horn, I and **all** those with me, then you **shall** also **blow** the ram’s horns round about **all** the camp and say, ‘For אַזַּאֵל and for Gid’on!’”

¹⁹And Gid’on and the hundred men who were with him came to the edge of the camp at the beginning of the middle **watch**, as they had but newly posted the **watch**. And they blew the ram’s horns and broke the jars that were in their hands.

²⁰And the three companies blew the ram’s horns and broke the jars and held the torches in their left hands and the ram’s horns in their **right** hands for blowing. And they cried, “For אַזַּאֵל and for Gid’on!”

²¹And each stood in his place, round about the camp. And **all** the army ran and *cried out* and fled,

²²and the three hundred blew the ram’s horns and אַזַּאֵל set the *sword* of each one *against* the other throughout **all** the camp. And the army fled to Bēyth Shittah, toward Tsererah, as far as the border of Aḅēl Meholah, by Tabbath.

²³And the men of Yisra’ēl were called from Naphtali and from Asher and from *all menashsheh* and pursued Miḏyan.

²⁴**Then** Gid’on **sent** messengers throughout **all** the mountains of Ephrayim, saying, “**Come** down to meet Miḏyan and capture from them the watering places as far as Bēyth Barah and the Yardēn.” So **all** the men of Ephrayim were called and captured the watering places as far as Bēyth Barah and the Yardēn.

²⁵And they captured two princes of Miḏyan, Orēb and Ze’ēb and slew Orēb at the rock of Orēb and Ze’ēb they slew at the winepress of Ze’ēb while they

pursued Miḏyan. And they brought the heads of Orēb and Ze’ēb to Gid’on beyond the Yardēn.

8 And the men of Ephrayim said to him, “**What** is this you have done to us by not calling us when you went to *fight* with Miḏyan?” And they contended with him sharply,

²and he said to them, “**What** have I done as compared with you? Are the gleanings of Ephrayim not better than the grape harvest of Abīezer?”

³“**Elohim** has **given** into your hands the princes of Miḏyan, Orēb and Ze’ēb. And what was I able to do as compared with you?” And when he had said that their *rage* toward him subsided.

⁴And Gid’on and the three hundred men who were with him came to the Yardēn, passing over, *wearry* yet pursuing.

⁵And he said to the men of Sukkoth, “Please give loaves of **bread** to the people who **follow** me, for they are *wearry* and I am pursuing Zebaḥ and Tsalmunna, sovereigns of Miḏyan.”

⁶**But** the leaders of Sukkoth said, “Are the hands of Zebaḥ and Tsalmunna **now** in your **hand**, that we should give **bread** to your army?”

⁷And Gid’on said, “**Because** of this, when אַזַּאֵל has **given** Zebaḥ and Tsalmunna into my **hand**, I **shall** *tear* your *flesh* with the thorns of the wilderness and with briars!”

⁸And he went up from there to Penu’ēl and spoke to them in the *same way*. And the men of Penu’ēl answered him as the men of Sukkoth had answered him.

⁹So he spoke also to the men of Penu’ēl, saying, “**When** I **come back** in **peace** I **shall** *break down* this tower!”

¹⁰And Zebaḥ and Tsalmunna were at Qarqor and their armies with them, about fifteen thousand men, **all** who were left of **all** the army of the people of the East. **Now** those who had *already* fallen were one hundred and twenty thousand men who drew the *sword*.

¹¹And Gid'on went up by the **way** of those who dwell in tents on the east of Nobah and Yoḡbehah. And he *smote* the camp while the camp was at ease.

¹²And Zebah and Tsalmunna fled and he pursued them and captured the two sovereigns of Miḏyan, Zebah and Tsalmunna and shuddered the entire army.

¹³And Gid'on son of Yo'ash returned from battle, from the Ascent of Heres,

¹⁴and captured a youth of the men of Sukkoth and questioned him. So *the youth wrote* down for him the leaders of Sukkoth and its elders, seventy-seven men.

¹⁵And he came to the men of Sukkoth and said, "See: Zebah and Tsalmunna, about whom you taunted me, saying, 'Are the hands of Zebah and Tsalmunna **now** in your **hand**, that we should give **bread** to your men who are *weary*?'"

¹⁶And he took the elders of the city and thorns of the wilderness and briers and with them he **taught** the men of Sukkoth *a lesson*.

¹⁷And he broke down the tower of Penu'el and slew the men of the city.

¹⁸And he said to Zebah and Tsalmunna, "**How** were the men whom you *killed* at Tabor?" So they answered, "They were like you, each one **looked** like the son of a sovereign."

¹⁹And he said, "They were my brothers, the sons of my mother. As **אֵלֹהִים** lives, if you had let them **live**, I *would not slay* you."

²⁰And he said to Yether his first-born, "Rise, *slay* them!" **But** the youth *would not draw his sword*, for he was *afraid*, **because** he was still a youth.

²¹**Then** Zebah and Tsalmunna said, "Rise yourself and *fall* on us. For as a man is, so is his might." So Gid'on arose and slew Zebah and Tsalmunna and took the crescent ornaments which were on their camels' necks.

²²So the men of Yisra'el said to Gid'on, "Rule over us, both you and your son, also your son's son, for you have **saved** us from the **hand** of Miḏyan."

²³**But** Gid'on said to them, "I *do not rule* over you, nor does my son **rule** over you. **אֵלֹהִים** **does rule** over you."

²⁴And Gid'on said to them, "I have a request to make of you, that each of you give me the ring from his spoil." For they had rings of gold, **because** they were Yishma'elites.

²⁵And they said, "We **shall** certainly give them." And they spread out a garment and each man threw into it the ring from his spoil.

²⁶And the weight of the gold rings that he requested was one thousand seven hundred pieces of gold – besides the crescent ornaments and the pendants and purple robes which were on the sovereigns of Miḏyan and besides the chains that were around their camels' necks.

²⁷And Gid'on made it into a shoulder garment and set it up in his city, Ophrah. And **all** Yisra'el went *whoring* after it there. And it became a *snare* to Gid'on and to his house.

²⁸Thus Miḏyan was humbled before the children of Yisra'el and they lifted their heads no more. And the land had rest for forty years in the days of Gid'on.

²⁹And Yerubba'al son of Yo'ash went and dwelt in his own house.

³⁰And Gid'on had seventy sons who were his own offspring, for he had many wives.

³¹And his concubine who was in Shekem also bore him a son and he gave him the name Abimelek.

³²And Gid'on son of Yo'ash died at a **good** old age and was buried in the tomb of Yo'ash his father, in Ophrah of the Abi'ezerites.

³³And it came to be, when Gid'on was *dead*, that the children of Yisra'el again went *whoring* after the **Ba'als** and made Ba'al-Berith their *mighty one*.

³⁴Thus the children of Yisra'el *did not remember אֵלֹהִים* their Eloh'im, who had **delivered** them from the hands of **all** their enemies round about,

³⁵nor did they **show kindness** to the house of Yerubba'al, Gid'on, **according**

to **all** the **good** which he did for Yisra'el.

9 And Aḅimeleḵ son of Yerubba'al went to Sheḵem, to his mother's brothers and spoke with them and with **all** the clan of the house of his mother's father, saying,

²⁴"Please **speak** in the **hearing** of **all** the masters of Sheḵem, 'Which is better for you, that seventy men, **all** the sons of Yerubba'al **rule** over you, or that one man **rule** over you?' And you **shall remember** that I am your own *flesh* and *bone*."

³And his mother's brothers spoke **all** these **words** concerning him in the **hearing** of **all** the masters of Sheḵem. And their **heart** inclined toward Aḅimeleḵ, for they said, "He is our brother."

⁴And they gave him seventy pieces of silver from the house of Ba'al-Berith, with which Aḅimeleḵ hired *worthless* and *reckless* men. And they **followed** him.

⁵And he went to his father's house at Ophrah and slew his brothers, the seventy sons of Yerubba'al, on one stone. **But** Yotham the youngest son of Yerubba'al was left, **because** he hid himself.

⁶And **all** the masters of Sheḵem gathered together and **all** of Bēyth Millo and they went and made Aḅimeleḵ sovereign beside the terebinth *tree* at the post that was in Sheḵem.

⁷And they informed Yotham and he went and stood on top of Mount Gerizim and lifted his **voice** and *cried out* and said to them, "**Hear** me, you masters of Sheḵem and let **Elohim** **hear** you!

^{8c}The trees went forth to **anoint** a sovereign over them. And they said to the olive *tree*, 'reign over us!'

^{9c}And the olive *tree* said to them, '**Shall** I leave my oil, with which they **esteem** *mighty ones* and men and go to sway over trees?'

^{10c}**Then** the trees said to the fig *tree*, '**Come, reign** over us!'

^{11c}And the fig *tree* said to them, '**Shall** I leave my sweetness and my **good fruit** and go to sway over trees?'

^{12c}**Then** the trees said to the vine, '**Come, reign** over us!'

^{13c}And the **vine** said to them, '**Shall** I leave my new **wine**, which **rejoices** *mighty ones* and men and go to sway over trees?'

^{14c}**Then** all the trees said to the bramble, '**Come, reign** over us!'

^{15c}And the bramble said to the trees, '**If** in **truth** you **anoint** me as sovereign over you, come, take shelter in my shade. **But** if not, let **fire** **come out** of the bramble and *devour* the cedars of Lebanon!'

^{16c}And **now**, if you have *acted* in **truth** and integrity in setting up Aḅimeleḵ to reign and if you have *acted* well with Yerubba'al and his house and have done to him as his hands did to you –

¹⁷for my father fought for you and risked his **life** and **delivered** you out of the **hand** of Miḏyan,

¹⁸but you have risen up *against* my father's house today and slew his seventy sons on one stone and set up Aḅimeleḵ, the son of his female servant, to **reign** over the masters of Sheḵem, **because** he is your brother –

¹⁹if then you have *acted* in **truth** and integrity with Yerubba'al and with his house this day, then **rejoice** in Aḅimeleḵ and let him also **rejoice** in you.

^{20c}**But** if not, let **fire** **come out** from Aḅimeleḵ and *devour* the masters of Sheḵem and Bēyth Millo and let **fire** **come out** from the masters of Sheḵem and from Bēyth Millo and *devour* Aḅimeleḵ!'

²¹**Then** Yotham ran away and fled and he went to Be'ēr and dwelt there, for **fear** of Aḅimeleḵ his brother.

²²And Aḅimeleḵ governed Yisra'el three years,

²³and **Elohim** **sent** an *evil* spirit between Aḅimeleḵ and the masters of Sheḵem. And the masters of Sheḵem *acted* treacherously *against* Aḅimeleḵ,

²⁴**in order** that the *violence* done to the seventy sons of Yerubba'al might come

and their **blood** be laid on Abimelek their brother, who slew them and on the masters of Shekem, who strengthened his hands to *slay* his brothers.

²⁵And the masters of Shekem set men in ambush *against* him on the tops of the mountains and they robbed **all** who passed over by them along that **way**. And it was reported to Abimelek.

²⁶And Ga'al son of Ebed came with his brothers and passed over to Shekem. And the masters of Shekem put their **trust** in him,

²⁷and went out into the fields and gathered their vineyards and trod out and held a feast. And they went into the house of their *mighty one* and ate and drank and *cursed* Abimelek.

²⁸And Ga'al son of Ebed said, "**Who** is Abimelek and who is Shekem, that we should **serve** him? Is he not the son of Yerubba'al and is not Zebul his officer? Serve the men of Hamor the father of Shekem! **But** why should we **serve** him?"

²⁹"**If** only this people were under my **hand!** **Then** I would remove Abimelek." And he said to Abimelek, "Increase your army and **come** out!"

³⁰And when Zebul, the governor of the city, **heard** the **words** of Ga'al son of Ebed, his *displeasure burned*.

³¹And he **sent** messengers to Abimelek by *deceit*, saying, "**See**, Ga'al son of Ebed and his brothers have **come to** Shekem. And **see**, they are besieging the city *against* you.

³²And **now**, get up by night, you and the people who are with you and *lie* in wait in the field.

³³And it **shall be**, as soon as the sun is up in the morning, then rise early and rush upon the city. And **see**, when he and the people who are with him **come out against** you, you **shall** do to them as your **hand** finds to do."

³⁴And Abimelek and **all** the people who were with him rose up by night and laid in wait *against* Shekem in four companies.

³⁵**Now** Ga'al son of Ebed went out and stood in the entrance to the city gate and Abimelek and the people who were with

him rose from *lying* in wait.

³⁶And when Ga'al **saw** the people, he said to Zebul, "**See**, people are **coming** down from the tops of the mountains!"

But Zebul said to him, "You are **seeing** the shadows of the mountains like men."

³⁷And Ga'al spoke again and said, "**See**, people are **coming** down from the high part of the land and another company is **coming** from the Diviners' Terebinth Tree."

³⁸And Zebul said to him, "**Now** where is your **mouth** with which you said, '**Who** is Abimelek, that we should **serve** him?' Are not these the people whom you *despised*? I **beg** you, go out and *fight* them *now*."

³⁹So Ga'al went out, leading the masters of Shekem and fought Abimelek.

⁴⁰And Abimelek pursued him and he fled from him. And many fell wounded, up to the entrance of the gate.

⁴¹And Abimelek stayed at Arumah and Zebul drove out Ga'al and his brothers, so that they *would not* dwell in Shekem.

⁴²And it came to be the next day that the people went out into the field and they informed Abimelek.

⁴³And he took his people and divided them into three companies and laid in wait in the field and **looked** and **saw** the people **coming** out of the city. And he rose *against* them and *smote* them.

⁴⁴And Abimelek and the company that was with him rushed forward and stood at the entrance of the gate of the city. And the other two companies rushed upon **all** who were in the fields and *smote* them.

⁴⁵And Abimelek fought *against* the city **all** that day and captured the city and slew the people who were in it. And he broke down the city and sowed it with **salt**.

⁴⁶And **all** the masters of the tower of Shekem had **heard** that and entered the stronghold of the house of El Berith.

⁴⁷And it was reported to Abimelek that **all** the masters of the tower of Shekem were gathered together.

⁴⁸So Abimelek went up to Mount

Tsalmon, he and **all** the people who were with him. And Aḅimeleḵ took an axe in his **hand** and *cut down* a branch from the trees and took it and laid it on his shoulder. **Then** he said to the people who were with him, “**What** you have **seen** me do, hurry, do as I have done.”

⁴⁹And **all** the people likewise *cut down* each one his own branch and **followed** Aḅimeleḵ and put them *against* the *stronghold* and set the stronghold on *fire* above them, so that **all** the men of the tower of Sheḵem died, about a thousand men and women.

⁵⁰Aḅimeleḵ then went to Thēḅēts and he encamped *against* Thēḅēts and captured it.

⁵¹However, there was a **strong** tower in the city and **all** the men and women and **all** the masters of the city fled there and shut themselves in and went up to the top of the tower.

⁵²And Aḅimeleḵ came to the tower and fought *against* it and approached the **door** of the tower to burn it with *fire*.

⁵³**But** a certain woman dropped an upper millstone on the head of Aḅimeleḵ and crushed his skull.

⁵⁴**He** then **immediately** called the young man, his armour-bearer and said to him, “Draw your *sword* and *kill* me, lest men say of me, ‘A woman *killed* him.’” And his young man **thrust** him through and he *died*.

⁵⁵And when the men of Yisra’ēl **saw** that Aḅimeleḵ was *dead*, each one went to his own place.

⁵⁶Thus did **Elohim** repay the *evil* of Aḅimeleḵ, which he had done to his father to *slay* his seventy brothers.

⁵⁷And **all** the *evil* of the men of Sheḵem **Elohim** turned back on their own heads and the *curse* of Yotham son of Yerubba’al came on them.

10 And after Aḅimeleḵ there arose Tola son of Pu’ah, son of Doḅo, a man of Yissaskar, to **save** Yisra’ēl. And he dwelt in Šamur in the mountains of Ephrayim.

²And he ruled Yisra’ēl twenty-three years. **Then** he died and was buried in Šamur.

³And after him arose Ya’ir, a Gil’adite and he ruled Yisra’ēl twenty-two years.

⁴And he had thirty sons who rode on thirty donkeys. And they had thirty towns, which are called Hawoth Yair to this day, which are in the land of Gil’ad.

⁵And Ya’ir died and was buried in Qamon.

⁶And the children of Yisra’ēl again did *evil* in the eyes of אַיָּאֵל and **served** the **Ba’als** and the **Ashtoreths** and the **mighty ones** of Aram and the **mighty ones** of Tsidon and the **mighty ones** of Mo’ab and the **mighty ones** of the children of Ammon and the **mighty ones** of the Philistines – and **forsook** אַיָּאֵל and **did not serve Him**.

⁷Therefore the *displeasure* of אַיָּאֵל **burned against** Yisra’ēl. And **He** sold them into the hands of the Philistines and into the hands of the children of Ammon.

⁸And they crushed and *oppressed* the children of Yisra’ēl that year – for eighteen years – **all** the children of Yisra’ēl who were beyond the Yardēn in the land of the Amorites, in Gil’ad.

⁹And the children of Ammon passed over the Yardēn to **fight against** Yahudāh and **against** Binyamin and **against** the house of Ephrayim, so that Yisra’ēl had **great distress**.

¹⁰And the children of Yisra’ēl **cried out** to אַיָּאֵל, “We have *sinned against* **You, because** we have both **forsaken** our **Elohim** and **served** the Ba’als!”

¹¹So אַיָּאֵל said to the children of Yisra’ēl, “Was it not from the Mitsrites and from the Amorites and from the children of Ammon and from the Philistines **that I saved you?**”

^{12c}And the Tsidonians and Amalēq and Ma’on *oppressed* you. And you **cried out** to **Me** and I **saved** you from their **hand**.

^{13c}**But** you, you have **forsaken Me** and **served** other **mighty ones**. Therefore I do **not save** you again.

^{14c}**Go** and **cry out** to the **mighty ones**

which you have **chosen** and *let them save* you in your **time** of *distress*.”

¹⁵And the children of Yisra’ēl said to אַיָּאָל, “We have *sinned!* **Do** to us *whatever* is **good** in **Your** eyes, only **deliver** us today, please.”

¹⁶So they put away the foreign *mighty ones* from their **midst** and **served** אַיָּאָל. And **His** being was *grieved* with the *trouble* of Yisra’ēl.

¹⁷**Then** the children of Ammon were called **together** and encamped in Gil’ad. And the children of Yisra’ēl gathered **together** and encamped in Mitspah.

¹⁸And the people, the heads of Gil’ad, said to each other, “**Let** the man who is the **first** to *fight against* the children of Ammon be head over **all** the inhabitants of Gil’ad.”

11 And Yiphtaḥ the Gil’adite was a mighty brave one, but he was the son of a *whore*. And Gil’ad brought forth Yiphtaḥ.

²And the wife of Gil’ad bore sons. And when his wife’s sons grew up, they drove Yiphtaḥ out and said to him, “You **shall** not have an **inheritance** in the house of our father, for you are the son of another woman.”

³And Yiphtaḥ fled from his brothers and dwelt in the land of Tob. And *worthless* men banded **together** with Yiphtaḥ and went out with him.

⁴And it came to be, some **time** later, that the children of Ammon fought *against* Yisra’ēl.

⁵And it came to be, when the children of Ammon fought *against* Yisra’ēl, that the elders of Gil’ad went to bring Yiphtaḥ out of the land of Tob.

⁶And they said to Yiphtaḥ, “**Come** and you **shall be** our commander and let us *fight against* the children of Ammon.”

⁷**But** Yiphtaḥ said to the elders of Gil’ad, “Did you not *hate* me and *drive* me from my father’s house? **Why** have you **come to Me now** when you are in trouble?”

⁸And the elders of Gil’ad said to Yiphtaḥ, “That is the **reason** we have

turned to you, that you **shall** go with us and *fight against* the children of Ammon and be our head over **all** the inhabitants of Gil’ad.”

⁹And Yiphtaḥ said to the elders of Gil’ad, “**If** you take me back home to *fight against* the children of Ammon and אַיָּאָל gives them to me, am I to be your head?”

¹⁰And the elders of Gil’ad said to Yiphtaḥ, “אַיָּאָל is **witness** between us, if we *do not* do **according** to your **words**.”

¹¹**Then** Yiphtaḥ went with the elders of Gil’ad and the people set him over them, as head and commander. And Yiphtaḥ spoke **all** his **words** before אַיָּאָל in Mitspah.

¹²And Yiphtaḥ **sent** messengers to the sovereign of the children of Ammon, saying, “**What** is between you and me, that you have **come to fight against** me in my land?”

¹³And the sovereign of the children of Ammon said to the messengers of Yiphtaḥ, “**Because** Yisra’ēl took my land when they came up out of Mitsrayim, from the Arnon as far as the Yabboq and to the Yardēn. And **now**, give back those lands in peace.”

¹⁴**But** Yiphtaḥ again **sent** messengers to the sovereign of the children of Ammon, ¹⁵and said to him, “This is what Yiphtaḥ said, ‘Yisra’ēl *did not* take the land of Mo’ab, nor the land of the children of Ammon.

¹⁶For when they came up from Mitsrayim and Yisra’ēl walked through the wilderness as far as the Sea of Reeds and came to Qadēsh,

¹⁷then Yisra’ēl **sent** messengers to the sovereign of Edom, saying, “Please let me pass over, through your land.” **But** the sovereign of Edom *would not listen*.

And they also **sent** to the sovereign of Mo’ab, but he *refused*, so Yisra’ēl stayed at Qadēsh.

¹⁸**Then** they went through the wilderness and around the land of Edom and the land of Mo’ab and came to the east side of the land of Mo’ab and encamped beyond Arnon. **But** they *did*

not enter the border of Mo'ab, for Arnon was the border of Mo'ab.

¹⁹And Yisra'el **sent** messengers to Sihon sovereign of the Amorites, sovereign of Heshbon and Yisra'el said to him, "Please let us pass over, through your land into our place."

²⁰**But** Sihon *did not trust* Yisra'el to pass over through his border and Sihon gathered **all** his people together and they encamped in Yahats and fought against Yisra'el.

²¹And אַיָּאֵל Elohim of Yisra'el gave Sihon and **all** his people into the **hand** of Yisra'el and they *smote* them. So Yisra'el took possession of **all** the land of the Amorites, the inhabitants of that land.

²²Thus they took possession of **all** the border of the Amorites, from Arnon to the Yabboq and from the wilderness to the Yardēn.

²³And **now**, אַיָּאֵל Elohim of Yisra'el has *driven* out the Amorites from before **His** people Yisra'el, should you then **possess** it?

²⁴**Whatever** Kemosh your *mighty one* gives you to possess, do you not **possess** it? And **all** that which אַיָּאֵל our Elohim takes possession of before us, we possess.

²⁵And **now** are you any better than Balaq son of Tsippor, sovereign of Mo'ab? Did he ever *strive against* Yisra'el? Did he ever *fight against* them?

²⁶While Yisra'el dwelt in Heshbon and its villages and in Aro'ēr and its villages and in **all** the cities along the banks of Arnon, for three hundred years, why did you not recover them within that time?

²⁷So I have not *sinned against* you, but you are doing me *evil by fighting against* me. **Let** אַיָּאֵל the **Judge, judge** today between the children of Yisra'el and the children of Ammon."

²⁸**But** the sovereign of the children of Ammon *did not listen* to the **words** which Yiphtah **sent** him.

²⁹And the **Spirit** of אַיָּאֵל came upon Yiphtah and he passed through Gil'ad and Menashsheh and passed through Mitspeh of Gil'ad. And from Mitspeh of

Gil'ad he passed on toward the children of Ammon.

³⁰And Yiphtah made a vow to אַיָּאֵל and said, "**If** You give the children of Ammon into my hands,

³¹then it **shall be** that **whatever comes** out of the **doors** of my house to meet me, when I **return** in **peace** from the children of Ammon, **shall** belong to אַיָּאֵל and I **shall** offer it up as a burnt offering."

³²Yiphtah then passed on toward the children of Ammon to *fight against* them and אַיָּאֵל gave them into his hands.

³³And he *smote* them from Aro'ēr as far as Minnith, twenty cities and to Ab'el Keramim, with a **very great** slaughter. Thus the children of Ammon were humbled before the children of Yisra'el.

³⁴And Yiphtah came to his house at Mitspah and **saw** his daughter **coming** out to meet him with timbrels and dancing. **Now except** for her he had neither son nor daughter.

³⁵And it came to be, when he **saw** her, that he tore his garments and said, "Oh my daughter! You have brought me **very** low and you are among those who *trouble* me! And I, I have **given** my **word** to אַיָּאֵל and I am *unable* to turn back."

³⁶And she said to him, "My father, if you have **given** your **word** to אַיָּאֵל, do to me **according** to what has gone out of your **mouth, because** אַיָּאֵל has taken **vengeance** for you upon your enemies, the children of Ammon."

³⁷And she said to her father, "**Let** this be done for me: let me alone for two months and let me go and *wander* on the mountains and *bewail* my maidenhood, my friends and I."

³⁸**Then** he said, "Go." And he **sent** her away for two months.

And she went with her friends and bewailed her maidenhood on the mountains.

³⁹And it came to be at **the end** of two months that she returned to her father and he did to her as he had vowed and she **knew** no man. And it became a statute in Yisra'el

⁴⁰that the daughters of Yisra'el went **every** year for four days to lament the daughter of Yiphtaḥ the Gil'adite.

12 And the men of Ephrayim gathered together and passed over toward Tsaphon and said to Yiphtaḥ, “**Why** did you pass over to *fight against* the children of Ammon and *did not call* us to go with you? We are going to burn your house over you with *fire!*”

²And Yiphtaḥ said to them, “My people and I were in a **great** struggle with the children of Ammon. And when I called you, you *did not save* me out of their hands.

³“And I **saw** that you *would not save* me, then I took my **life** in my hands and went over *against* the children of Ammon. And אַיָּאָל gave them into my **hand**. And why have you **come** up to me today to *fight against* me?”

⁴Yiphtaḥ then gathered **together all** the men of Gil'ad and fought *against* Ephrayim. And the men of Gil'ad *smote* Ephrayim, **because** they had said, “You Gil'adites are fugitives of Ephrayim in the **midst** of Ephrayim, in the **midst** of Menasheh.”

⁵And Gil'ad captured the fords of the Yardēn that faced Ephrayim. And it came to be, when the fugitives from Ephrayim said, “**Let** me pass over,” the men of Gil'ad said to him, “You are an Ephrayimite!” **If** he said, “No,”

⁶then they would say to him, “Please say, ‘Shibboleth!’” And he would say, “Sibboleth,” for he was *unable* to **pronounce** it right. **Then** they *seized* him and slew him at the fords of the Yardēn. And at that **time** there fell forty-two thousand Ephrayimites.

⁷And Yiphtaḥ ruled Yisra'el six years. And Yiphtaḥ the Gil'adite died and was buried in one of the cities of Gil'ad.

⁸And after him, Ibtsan of Bēyth Leḥem ruled Yisra'el.

⁹And he came to have thirty sons and thirty daughters – he **sent** abroad and brought in thirty daughters for his sons.

And he ruled Yisra'el seven years.

¹⁰And Ibtsan died and was buried at Bēyth Leḥem.

¹¹And after him Ēlon the Zebulunite ruled Yisra'el. And he ruled Yisra'el ten years.

¹²And Ēlon the Zebulunite died and was buried at Ayalon in the land of Zebulun.

¹³And after him, Abdon son of Hillēl the Pirathonite ruled Yisra'el,

¹⁴and he had forty sons and thirty grandsons, who rode on seventy young donkeys.

And he ruled Yisra'el eight years.

¹⁵And Abdon son of Hillēl the Pirathonite died and was buried in Pirathon in the land of Ephrayim, in the mountains of the Amalēqites.

13 And again the children of Yisra'el did *evil in the eyes* of אַיָּאָל, so אַיָּאָל gave them into the **hand** of the Philistines for forty years.

²And there was a certain man from Tsor'ah, of the clan of the Danites, whose name was Manowah. And his wife was *barren* and had not borne.

³And a Messenger of אַיָּאָל appeared to the woman and said to her, “**See now**, you are *barren* and have not borne, but you **shall** conceive and you **shall** bear a son.

⁴“And **now**, please guard and *do not* drink **wine** or **strong** drink and *do not* eat any *unclean food*.

⁵“For look, you are conceiving and bearing a son. And let no razor **come** upon his head, for the youth is a Nazirite to **Elohim** from the womb on. And he **shall** begin to **save** Yisra'el out of the **hand** of the Philistines.”

⁶And the woman came and spoke to her husband, saying, “A Man of **Elohim** **came to me** and **His** appearance was like the appearance of a Messenger of **Elohim**, **very awesome**. **But I did not ask Him** where **He** was from and **He did not declare** to me **His** name.

⁷“And **He** said to me, ‘**See**, you are conceiving and bearing a son. And **now**,

drink no **wine** or **strong** drink, nor eat any *unclean food*, for the youth is a Nazirite to **Elohim** from the womb to the **day of his death.**”

⁸And Manowah prayed to אַיָּאָל and said, “O אַיָּאָל, please let the Man of **Elohim** whom You **sent come to** us again and **teach** us what to do for the youth who is to be born.”

⁹And **Elohim** listened to the **voice** of Manowah and the Messenger of **Elohim** came to the woman again as she was sitting in the field, but Manowah her husband was not with her.

¹⁰And the woman ran hurriedly and informed her husband and said to him, “**See, He** has appeared to me, the Man who came to me the other day!”

¹¹And Manowah arose and went after his wife and came to the Man and he said to **Him**, “Are You the Man who spoke to this woman?” And **He** said, “I am.”

¹²And Manowah said, “**Now let Your words come true! What** is to be the **rule** for the youth’s **life** and his work?”

¹³And the Messenger of אַיָּאָל said to Manowah, “**Let** the woman **guard all** that I said to her.

¹⁴“**Let** her not eat any *food* that **comes** from the vine, neither let her drink **wine** or **strong** drink, or eat any *unclean food*. **Let** her **guard all** that which I have **commanded** her.”

¹⁵And Manowah said to the Messenger of אַיָּאָל, “Please let us detain **You** and **prepare** a young goat for **You.**”

¹⁶And the Messenger of אַיָּאָל said to Manowah, “Though you detain **Me**, I do not eat your food. **But** if you offer a burnt offering, offer it to אַיָּאָל.” For Manowah *did not know* **He** was a Messenger of אַיָּאָל.

¹⁷**Then** Manowah said to the Messenger of אַיָּאָל, “**What** is **Your** name? **When Your words come true**, then we **shall esteem You.**”

¹⁸And the Messenger of אַיָּאָל said to him, “**Why** do you **ask My** name, since it is wondrous?”

¹⁹And Manowah took the young goat with the grain offering and offered it

upon the rock to אַיָּאָל. And **He** did wondrously while Manowah and his wife **looked on.**

²⁰And it came to be, as the *flame* went up toward the heavens from the altar, that the Messenger of אַיָּאָל went up in the *flame* of the altar. And Manowah and his wife were watching and they fell on their faces to the ground.

²¹And the Messenger of אַיָּאָל *did not* appear any more to Manowah and his wife. **Then** Manowah **knew** that **He** was a Messenger of אַיָּאָל.

²²And Manowah said to his wife, “**We shall** certainly **die, because** we have **seen Elohim!**”

²³**But** his wife said to him, “**If אַיָּאָל** had been pleased to put us to *death*, **He would not** have accepted a burnt offering and a grain offering from our hands, nor would **He** have shown us **all** this, nor would **He** have let us **hear** the like of this!”

²⁴So the woman bore a son and called his name Shimshon. And the child grew and אַיָּאָל **blessed** him.

²⁵And the **Spirit** of אַיָּאָל began to move him at Mahanêh Dan, between Tsor’ah and Eshta’ol.

14 And Shimshon went down to Timnah and **saw** a woman in Timnah of the daughters of the Philistines.

²And he went up and informed his father and mother, saying, “I have **seen** a woman in Timnah of the daughters of the Philistines. And **now**, take her for me for a wife.”

³**But** his father and mother said to him, “Is there no woman among the daughters of your brothers, or among **all** my people, that you should take a wife from the *uncircumcised* Philistines?” And Shimshon said to his father, “Take her for me, for she is pleasing in my eyes.”

⁴However, his father and mother *did not know* that it was of אַיָּאָל, that **He** was **seeking** an occasion to move *against* the Philistines. For at that **time** the Philistines were ruling over Yisra’êl.

⁵**Then** Shimshon went down to Timnah with his father and mother and came to the vineyards of Timnah and **saw** a young lion came roaring at him.

⁶And the **Spirit** of אַיָּאָל came **mightily** upon him and he tore it apart as the tearing apart of a young goat, with naught in his **hand**. **But** he *did not* make **known** to his father or his mother what he had done.

⁷And he went down and spoke to the woman and she pleased Shimshon well.

⁸And when he returned later to take her, he turned aside to look at the carcass of the lion and **saw** a swarm of bees and honey in the carcass of the lion.

⁹And he took some of it in his hands and went along, eating. And he came to his father and mother and gave them and they ate. **But** he *did not* make **known** to them that he took the honey out of the carcass of the lion.

¹⁰So his father went down to the woman. And Shimshon gave a feast there, for young men used to do so.

¹¹And it came to be, when they **saw** him, that they brought thirty companions to be with him.

¹²And Shimshon said to them, "Please let me put forth a riddle to you. **If** you clearly solve and explain it to me within the seven days of the feast, then I **shall** give you thirty linen garments and thirty *changes* of garments.

¹³**But** if you are *unable* to explain it to me, then you **shall** give me thirty linen shirts and thirty *changes* of garments." And they said to him, "Put forth your riddle and let us **hear** it."

¹⁴And he said to them, "Out of the eater came forth food and out of the **strong** came forth sweetness." And for three days they were *unable* to explain the riddle.

¹⁵And it came to be on the **seventh day** that they said to Shimshon's wife, "Entice your husband to explain the riddle to us, or else we burn you and your father's house with *fire*. Have you invited us **in order** to take what is ours? Is it not?"

¹⁶And Shimshon's wife wept before

him and said, "You only *hate* me and *do not love* me! You have put forth a riddle to the sons of my people, but you have not **explained** it to me." And he said to her, "Look, I have not **explained** it to my father or my mother and should I explain it to you?"

¹⁷And she had wept before him the seven days while their feast lasted. And it came to be on the **seventh day** that he informed her, **because** she pressed him so much. She then **explained** the riddle to the sons of her people.

¹⁸And the men of the city said to him on the **seventh day** before the sun went down, "**What** is sweeter than honey? And what is stronger than a lion?" And he said to them, "**If** you had not ploughed with my heifer, you *would not* have solved my riddle!"

¹⁹**Then** the **Spirit** of אַיָּאָל came upon him mightily and he went down to Ashqelon and *smote* thirty of their men, stripped them and gave the *changes of garments* to those who had **explained** the riddle. And his *displeasure burned* and he went back up to his father's house.

²⁰And Shimshon's wife was **given** to his companion, who had been his friend.

15 And it came to be, after some **time**, in the days of wheat harvest, that Shimshon **visited** his wife with a young goat. And he said, "**Let** me go in to my wife, into her room." **But** her father *would not* permit him to go in.

²And her father said, "Indeed, I thought that you *hated* her intensely; so I gave her to your companion. Is not her younger sister better than she?

Please, take her instead."

³And Shimshon said to them, "This **time** I am **blameless** regarding the Philistines if I *do evil* to them!"

⁴And Shimshon went and **caught** three hundred foxes and took torches and turned them tail to tail and put a torch between each pair of tails,

⁵and set the torches on *fire* and **sent**

them out into the standing grain of the Philistines and *burned* up both the shocks and the standing grain, even the vineyards and olive-trees.

⁶And the Philistines said, “**Who** did this?” And they answered, “Shimshon, the son-in-law of the Timnite, **because** he took away his wife and gave her to his companion.” **Then** the Philistines went up and *burned* her and her father with *fire*.

⁷And Shimshon said to them, “Though you do this, yet **I shall** take revenge on you and after that I cease.”

⁸And he *smote* them hip and thigh, a **great** slaughter and went down and dwelt in the cleft of the rock of Ēytam.

⁹The Philistines then went up and encamped in Yahudāh and spread out *against* Lehi.

¹⁰And the men of Yahudāh said, “**Why** have you **come** up *against* us?” And they answered, “We have **come** up to bind Shimshon and to do to him as he has did to us.”

¹¹**Then** three thousand men of Yahudāh went down to the cleft of the rock of Ēytam and said to Shimshon, “**Do** you not **know** that the Philistines are rulers over us? **Why** have you have done this to us?” And he said to them, “As they did to me, so I did to them.”

¹²And they said to him, “We have **come** down to bind you, to give you into the **hand** of the Philistines.” And Shimshon said to them, “Swear to me not to *fall* on me yourselves.”

¹³And they spoke to him, saying, “No, but we are certainly going to bind you and **shall** give you into their **hand** but certainly not *kill* you.” So they *bound* him with two new ropes and brought him up from the rock.

¹⁴**When** he came to Lehi, the Philistines came shouting to meet him. And the **Spirit** of אַיָּאָל came **mightily** upon him. And the ropes that were on his arms became like flax that is *burned* with *fire* and his bonds broke loose from his hands.

¹⁵And he **found** a **fresh** jawbone of a donkey and put out his **hand** and took it

and *smote* a thousand men with it.

¹⁶And Shimshon said, “With the jawbone of a donkey, one heap, two heaps, with the jawbone of a donkey I have *smitten* a thousand men!”

¹⁷And it came to be, when he had ended speaking, that he threw the jawbone from his **hand** and called that place Ramath Lehi.

¹⁸And he became **very** thirsty and *cried out* to אַיָּאָל and said, “You have **given** this **great deliverance** by the **hand** of **Your** servant. And **now**, am I to *die* of thirst and *fall* into the **hand** of the *uncircumcised*?”

¹⁹And **Elohim** split the hollow place that is in Lehi and water came out and he drank. And his spirit came back and he revived. So he called its name Ēn Haqqore, which is in Lehi to this day.

²⁰And he ruled Yisra’ēl twenty years in the days of the Philistines.

16 And Shimshon went to Azzah and **saw** a woman there, a *whore* and went in to her –

²the Azzathites saying, “Shimshon has **come** here!” So they went round and lay in wait for him **all** night at the gate of the city and kept *silent* **all** night, saying, “In the morning, when it is daylight, then we **shall** *kill* him.”

³**Now** Shimshon lay until midnight and rose at midnight and took hold of the **doors** of the gate of the city and the two gateposts and pulled them up with the bar, put them on his shoulders and took them to the top of the hill that faces Hebron.

⁴And it came to be afterward that he **loved** a woman in the wadi Sorëq, whose name was Delilah.

⁵And the princes of the Philistines came up to her and said to her, “Entice him and find out where his **great** strength lies and **see** by what we might overpower him, then we **shall** bind him to humble him. And let us give you, each one of us, eleven hundred pieces of silver.”

⁶And Delilah said to Shimshon, “Please **reveal** to me where your **great** strength lies and by what you might be bound, to humble you.”

⁷And Shimshon said to her, “**If** they bind me with seven **fresh** cords, not yet dried, then I **shall be** weak and be like any other man.”

⁸The princes of the Philistines then brought her seven **fresh** cords, not yet dried and she **bound** him with them,

⁹while those *lying* in wait stayed with her in the room. And she said to him, “The Philistines are upon you, Shimshon!” **But** he broke the cords as a strand of yarn breaks when it *touches fire*. So the **secret** of his strength remained unknown.

¹⁰And Delilah said to Shimshon, “Look, you have *mocked* me and **spoken** lies to me. **Now**, please **reveal** to me by what you might be bound.”

¹¹And he said to her, “**If** they bind me tightly with new ropes that have never been used, then I **shall be** weak and be like any other man.”

¹²And Delilah took new ropes and **bound** him with them and said to him, “The Philistines are upon you, Shimshon!” And those *lying* in wait were sitting in the inner room. **But** he broke them off his arms like a thread.

¹³So Delilah said to Shimshon, “Until **now** you have *mocked* me and **spoken** lies to me, **reveal** to me how you might be bound.” And he said to her, “**If** you weave the seven locks of my head with the web.”

¹⁴**Then** she fastened it with a pin and said to him, “The Philistines are upon you, Shimshon!”

But he awoke from his sleep and pulled out the pin of the loom and the web.

¹⁵**Then** she said to him, “**How** do you say, ‘I **love** you,’ when your **heart** is not with me? You have *mocked* me these **three times** and have not made **known** to me where your **great** strength lies.”

¹⁶And it came to be, when she pressed him daily with her **words** and urged him, so that his being was wearied to *death*,

¹⁷that he made **known** to her **all** his

heart and said to her, “No razor has ever **come** upon my head, for I have been a Nazirite to **Elohim** from my mother’s womb. **If** I were shaven, then my strength would leave me and I would become as weak as any other man.”

¹⁸And Delilah **saw** that he had made **known** to her **all** his **heart** and she **sent** and called for the princes of the Philistines, saying, “**Come** up once more, for he has made **known** to me **all** his **heart**.” So the princes of the Philistines came up to her and brought the money in their **hand**.

¹⁹And she made him sleep on her knees and called for a man and shaved off the seven locks of his head. Thus she began to humble him and his strength left him.

²⁰And she said, “The Philistines are upon you, Shimshon!” And he awoke from his sleep and said, “**Let** me go out as before, at other times and *shake* myself loose!” **But** he *did not know* that **אֵיזָר** had turned aside from him.

²¹So the Philistines took him and put out his eyes and brought him down to Azzah and **bound** him with bronze shackles. And he became a grinder in the prison.

²²**But** the hair of his head began to grow again after it had been shaven.

²³And the princes of the Philistines gathered to offer a **great** slaughtering to Daḡon their **mighty one** and to rejoice. And they said, “Our **mighty one** has **given** Shimshon our enemy into our hands!”

²⁴And the people **saw** him and **praised** their **mighty one**, for they said, “Our **mighty one** has **given** into our hands our enemy, the destroyer of our land, who slew many of us.”

²⁵And it came to be, when their **hearts** were glad, that they said,

“Call for Shimshon and let him entertain us.” So they called for Shimshon from the prison and he entertained them. And they made him **stand** between the columns.

²⁶And Shimshon said to the young man who held him by the **hand**, “**Let** me alone and let me feel the columns

which support the house, so that I lean on them.”

²⁷And the house was filled with men and women. And **all** the princes of the Philistines were there. And about three thousand men and women were on the roof who watched Shimshon entertaining.

²⁸And Shimshon called to אַיָּאָל, saying, “O **Master אַיָּאָל, remember** me, I pray! Strengthen me, I pray, only this **time**, O **Elohim** and let me **avenge** myself on the Philistines with **vengeance** for my two eyes!”

²⁹And Shimshon took hold of the two middle columns which supported the house and he braced himself *against* them, one on his **right** and the other on his left.

³⁰And Shimshon said, “**Let me die** with the Philistines!” And he bowed himself mightily and the house fell on the princes and **all** the people in it. And the *dead* that he *killed* at his *death* were more than he had *killed* in his *life*.

³¹And his brothers and **all** his father’s household came down and took him and brought him up and buried him between Tsor’ah and Eshta’ol in the tomb of his father Manowah. And he had ruled Yisra’el twenty years.

17 And there was a man from the hill country of Ephrayim, whose name was Mikahu.

²And he said to his mother, “The eleven hundred pieces of silver that were taken from you and on which you put a *curse*, even saying it in my **ears**. Look, the silver is with me, I took it.” And his mother said, “**Blessed** of אַיָּאָל be my son!”

³And he gave back the eleven hundred pieces of silver to his mother and his mother said, “I had **truly** set-apart the silver from my **hand** to אַיָּאָל for my son, to make a *carved image* and a *moulded image* and **now**, I give it back to you.”

⁴And he gave the silver back to his mother and his mother took two hundred pieces of silver and gave them to the silversmith and he made it into a *carved image* and a *moulded image*. And they were in the house of Mikahu.

⁵**Now** the man Mikah had a house of *mighty ones* and made a shoulder garment and house *idols*. And he ordained one of his sons, who became his priest.

⁶In those days there was no sovereign in Yisra’el – everyone did what was **right** in his own eyes.

⁷And there was a young man from Bēyth Lehem in Yahudah, of the clan of Yahudah. And he was a Lēwite and he was sojourning there.

⁸And the man went out of the city of Bēyth Lehem in Yahudah to sojourn wherever he could find a place. And he came to the mountains of Ephrayim, to the house of Mikah, as he journeyed.

⁹And Mikah said to him, “Where do you **come** from?” And he said to him, “I am a Lēwite from Bēyth Lehem in Yahudah and I am on my **way** to find a place to sojourn.”

¹⁰And Mikah said to him, “Dwell with me and be a father and a priest to me and I give you ten pieces of silver per year and a suit of garments and your food.” And the Lēwite went in.

¹¹So the Lēwite **agreed** to dwell with the man. And the young man became like one of his sons to him.

¹²**Then** Mikah ordained the Lēwite and the young man became his priest and he was in the house of Mikah.

¹³And Mikah said, “**Now I know** that אַיָּאָל does **good** to me, since I have a Lēwite as priest!”

18 In those days there was no sovereign in Yisra’el. And in those days the tribe of the Danites was **seeking** an **inheritance** for itself to dwell in, for until that day **all** their **inheritance** among the tribes of Yisra’el had not yet fallen to them.

²And the children of Dan **sent** five men of their clan, brave men from Tsor'ah and Eshta'ol, to spy out the land and **search** it. And they said to them, "Go, **search** the land," so they went to the mountains of Ephrayim, to the house of Miḳah and spent the night there.

³**When** they were **near** the house of Miḳah, they recognised the **voice** of the young Lēwite and turned aside and said to him, "**Who** brought you here? **What** are you doing in this place and what do you have here?"

⁴And he said to them, "Miḳah did such and such for me. And he hired me and I have become his priest."

⁵And they said to him, "Please **inquire** of **Elohim** and we **shall know** whether the journey on which we are going is prosperous."

⁶And the priest said to them, "Go in peace. **Your** journey on which you go is before אַיָּאָל."

⁷**Then** the five men left and came to Layish and **saw** the people who were in their **midst**, how they dwelt safely, **according** to the ruling of the Tsidonians, at rest and unsuspecting. And no one possessing **authority** in the land was reproaching for any matter. And they were far from the Tsidonians and they had no **word** with anyone.

⁸And the spies came back to their brothers at Tsor'ah and Eshta'ol and their brothers said to them, "**What** do you **say**?"

⁹And they said, "Arise and let us go up **against** them. For we have **seen** the land and look, it is **very good**. And you sit still! **Do not** hesitate to go to enter in to **possess** the land.

¹⁰**When** you go, you are to **come** to an unsuspecting people and the land is spacious. For **Elohim** has **given** it into your hands, a place in which there is no lack of any matter which is on the earth."

¹¹And six hundred men of the clan of the Danites went from there, from Tsor'ah and Eshta'ol, armed for battle.

¹²And they went up and encamped in

Qiryath Ye'arim in Yahudāh. Therefore they **call** that place Mahanēh Dan to this day. **See**, it is west of Qiryath Ye'arim.

¹³And they passed over from there to the mountains of Ephrayim and came to the house of Miḳah.

¹⁴And the five men who had gone to spy out the land of Layish answered and said to their brothers, "**Do** you **know** that there are in these houses a shoulder garment and house *idols* and a *carved image* and a *moulded image*? And **now**, you **know** what to do."

¹⁵And they turned aside there and came to the house of the young Lēwite man, the house of Miḳah and greeted him.

¹⁶And the six hundred men, armed for battle, who were of the children of Dan, stood by the entrance of the gate.

¹⁷And the five men who had gone to spy out the land went up and *entering* there, they took the *carved image* and the shoulder garment and the house *idols* and the *moulded image*, while the priest stood at the entrance of the gate with the six hundred men who were armed for battle.

¹⁸And these went into Miḳah's house and took the idol and the shoulder garment and the house *idols* and the *moulded image*. **Then** the priest said to them, "**What** are you doing?"

¹⁹And they said to him, "Be silent, put your **hand** over your **mouth** and **come** with us and be a father and a priest to us. Is it better for you to be a priest to the household of one man, or that you be a priest to a tribe and a clan in Yisra'ēl?"

²⁰And the **heart** of the priest was glad. And he took the shoulder garment and the house *idols* and the *carved image* and took his place among the people.

²¹And they turned and went and put the *little* ones and the livestock and the valuables in front of them.

²²They had gone some distance from the house of Miḳah, when the men who were in the houses **near** Miḳah's house gathered **together** and overtook the children of Dan,

²³and called out to the children of Dan.

So they turned around and said to Mikah, “**What** is the matter, that you have gathered such a company?”

²⁴And he said, “You have taken away my *mighty ones* which I made and the priest and you are leaving. **Now** what more do I have? **What** is this you say to me, ‘**What** is the matter?’”

²⁵And the children of Dan said to him, “**Do not** let your **voice** be **heard** among us, lest men, *bitter* of being, *fall* upon you and you lose your **life**, with the lives of your household!”

²⁶And the children of Dan went their way. And when Mikah **saw** that they were too **strong** for him, he turned and went back to his house.

²⁷**Then** they took what Mikah had made and the priest who had belonged to him and went to Layish, to a people who were at rest and unsuspecting and *smote* them with the edge of the *sword* and *burned* the city with *fire*.

²⁸And there was no deliverer, **because** it was far from Tsidon and they had no **word** with anyone. And it was in the valley that belongs to Bēyth Reḥob. And they rebuilt the city and dwelt there.

²⁹And they called the name of the city Dan, after the name of Dan their father, who was born to Yisra’ēl. **But** previously the name of the city was Layish.

³⁰And the children of Dan set up for themselves the *carved image*. And Yehonathan son of Gēreshom, son of Menashsheh and his sons were priests to the tribe of Dan until the day the land was taken into exile.

³¹And they set up for themselves the *carved image* of Mikah, which he had made, **all** the days that the house of **Elohim** was in Shiloh.

19 And it came to be in those days, when there was no sovereign in Yisra’ēl, that there was a certain Lēwite sojourning on the further side of the mountains of Ephrayim. And he took for himself a concubine from Bēyth Leḥem in Yahudāh.

²And his concubine committed *whoring* *against* him and went away from him to her father’s house at Bēyth Leḥem in Yahudāh and was there four months.

³And her husband arose and went after her, to **speak** to her **heart** and bring her back, having his servant and a couple of donkeys with him. And she brought him into her father’s house. And the father of the young woman **saw** him and he was **glad** to meet him.

⁴And his father-in-law, the young woman’s father, detained him and he dwelt with him three days. And they ate and drank and spent the nights there.

⁵And it came to be on the fourth day that they arose early in the morning. And he prepared to leave, but the young woman’s father said to his son-in-law, “Refresh your **heart** with a piece of bread and afterward go your **way**.”

⁶So they sat down and the two of them ate and drank together. And the young woman’s father said to the man, “Please **agree** to stay **all** night and let your **heart** be glad.”

⁷And when the man arose to go, his father-in-law urged him. So he spent the night there again.

⁸And he arose early in the morning on the fifth day to go. **But** the young woman’s father said, “Please refresh your **heart**.” So they delayed until afternoon and both of them ate.

⁹And the man arose to go, he and his concubine and his servant. **But** his father-in-law, the young woman’s father, said to him, “**See**, the day is **now** drawing toward **evening**. Please spend the night. **See**, the day is **coming** to an end. Stay here and let your **heart** be glad. And you **shall** rise early **tomorrow** for your journey and you **shall** go to your tent.”

¹⁰**But** the man *would not* stay that night. And he arose and left and came to a place opposite Yebus, that is Yerushalayim. And with him were the two saddled donkeys and his concubine with him.

¹¹They were **near** Yebus and the day

was far spent. And the servant said to his master, “**Come**, please and let us turn aside into this city of the Yebusites and spend the night in it.”

¹²And his master said to him, “**Let** us not turn aside here into a city of foreigners, who are not of the children of Yisra’el. **But** we *shall* pass over to Gib’ah.”

¹³And he said to his servant, “**Come**, let us draw **near** to one of these places and spend the night in Gib’ah or in Ramah.”

¹⁴And they passed over and went their **way**. And the sun went down on them **near** Gib’ah, which belongs to Binyamin,

¹⁵and they turned off there to go in to spend the night in Gib’ah. So he went in and he sat down in the **open** square of the city, for no one would take them into his house to spend the night.

¹⁶**But see**, an old man came in from his **work** in the field at **evening**, who also was from the mountains of Ephrayim. And he was sojourning in Gib’ah, whereas the men of the place were Binyamites.

¹⁷And when he lifted up his eyes, he **saw** the traveller in the **open** square of the city. And the old man said, “Where are you going and where do you **come** from?”

¹⁸And he said to him, “We are passing over from Bēyth Lehem in Yahudāh to the other side of the mountains of Ephrayim. I am from there and I went to Bēyth Lehem in Yahudāh and I am going to the House of אַיָּאֵל. **But** there is no one taking me into his house,

¹⁹yet there is both straw and fodder for our donkeys and **bread** and **wine** for myself and for your female servant and for the young man who is with your servant; there is no lack of any matter.”

²⁰And the old man said, “Peace be with you! However, let **all** your needs be on me, only *do not* spend the night in the **open** square.”

²¹And he brought him into his house and gave fodder to the donkeys. And they washed their feet and ate and drank.

²²They were making their **hearts** glad and **see**, men of the city, sons of Beliya’al, surrounded the house, *beating* on the **door**. And they spoke to the master of the house, the old man, saying, “Bring out the man who came to your house, so that we **know Him!**”

²³**But** the man, the master of the house, went out to them and said to them, “No, my brothers! I *beg* you, do no *evil!* Since this man has **come** into my house, *do not* do this *folly*.”

²⁴“Look, here is my maiden daughter and the man’s concubine. **Let** me bring them out **now** and humble them and do with them what is **good** in your eyes, but *do not* do such a *foolish* matter to this man!”

²⁵**But** the men *would not* **listen** to him. So the man took his concubine and brought her out to them. And they **knew** her and rolled themselves on her **all** night until morning and let her go when the day began to break.

²⁶And as morning appeared the woman came back and fell down at the **door** of the man’s house where her master was, til it was **light**.

²⁷And her master rose up in the morning and opened the **doors** of the house and went out to go his **way** and **saw** his concubine, fallen at the **door** of the house with her hands on the threshold.

²⁸And he said to her, “Rise up and let us go.” **But** there was no answer. **Then** he took her on the donkey and the man rose and went to his place,

²⁹and came into his house and took a knife, then laid hold of his concubine and *cut* her up limb by limb into twelve pieces and **sent** her throughout **all** the borders of Yisra’el.

³⁰And it came to be that **all** who **saw** it said, “There has never been and there has not been **seen** the like of this, from the day that the children of Yisra’el came up from the land of Mitsrayim until this day. Set your **heart** on it, take counsel and **speak** up!”

20 And **all** the children of Yisra'el came out, from Dan to Be'ersheba and from the land of Gil'ad and the congregation **assembled** as one man before אַיָּאֵל at Mitspah.

²And the leaders of **all** the people, **all** the tribes of Yisra'el, presented themselves in the assembly of the people of **Elohim**, four hundred thousand foot soldiers who drew the *sword*.

³And the children of Binyamin **heard** that the children of Yisra'el had gone up to Mitspah. And the children of Yisra'el said, "**Speak** up, how did this *evil* **come** about?"

⁴And the man, the Lēwite, husband of the woman who was murdered, answered and said, "My concubine and I went into Gib'ah, which belongs to Binyamin, to spend the night.

⁵And the masters of Gib'ah rose *against* me and surrounded the house at night **because** of me. They thought to *kill* me, but instead they humbled my concubine and she *died*.

⁶"**Then** I took my concubine and *cut* her in pieces and **sent** her throughout **all** the land of the **inheritance** of Yisra'el, **because** they committed *wickedness* and folly in Yisra'el.

⁷"Look, you are **all** children of Yisra'el, **speak** and give your counsel here!"

⁸And **all** the people rose as one man, saying, "**Let** not one of us go to his tent, nor any of us **turn back** to his house.

⁹And **now**, this is what we do to Gib'ah: *go against* it by **lot**.

¹⁰And we **shall** take ten men out of **every** hundred throughout **all** the tribes of Yisra'el and a hundred out of **every** thousand and a thousand out of **every** ten thousand, to make food for the people, to **prepare** for their going to Gib'ah in Binyamin, for **all** the folly they did in Yisra'el."

¹¹And **all** the men of Yisra'el were gathered *against* the city, knit **together** as one man.

¹²And the tribes of Yisra'el **sent** men

through **all** the tribe of Binyamin, saying, "**What** is this *evil* that has **come** about among you?"

¹³And **now**, give us the men, the sons of Beliya'al who are in Gib'ah, so that we put them to *death* and put away *evil* from Yisra'el!" **But** the children of Binyamin *would not* **listen** to the **voice** of their brothers, the children of Yisra'el.

¹⁴So the children of Binyamin gathered **together** from their cities to Gib'ah, to go to battle *against* the children of Yisra'el.

¹⁵And from their cities at that **time** the children of Binyamin registered twenty-six thousand men who drew the *sword*, besides the inhabitants of Gib'ah, who registered seven hundred **chosen** men.

¹⁶Among **all** this people there were seven hundred **chosen** men who were left-handed, each one could sling a stone at a hair's breadth and not miss.

¹⁷And besides Binyamin, the men of Yisra'el registered four hundred thousand men who drew the *sword*, **all** of these were men of battle.

¹⁸And the children of Yisra'el rose and went up to Bēyth Ēl to **ask** of **Elohim**, "**Who** of us go up **first** to battle *against* the children of Binyamin?" And אַיָּאֵל said, "Yahuḏah **first**."

¹⁹And the children of Yisra'el rose in the morning and encamped *against* Gib'ah.

²⁰And the men of Yisra'el went out to battle *against* Binyamin and the men of Yisra'el put themselves in battle array to *fight against* them at Gib'ah.

²¹And the children of Binyamin came out of Gib'ah and on that day *cut down* to the ground twenty-two thousand men of the Yisra'elites.

²²**But** the people, the men of Yisra'el, strengthened themselves and again formed the battle line at the place where they had put themselves in array on the **first** day.

²³And the children of Yisra'el went up and wept before אַיָּאֵל until **evening** and asked of אַיָּאֵל, saying, "**Should** I again draw **near** for battle *against* the children of my brother Binyamin?"

And אַיָּאָל said, “Go up *against* him.”

²⁴And the children of Yisra’el drew near to the children of Binyamin on the second day.

²⁵And Binyamin went out *against* them from Gib’ah on the second day and cut down to the ground eighteen thousand more of the children of Yisra’el – **all** these drew the sword.

²⁶And **all** the children of Yisra’el, even **all** the people, went up and came to Bëyth Èl and wept and sat there before אַיָּאָל and fasted that day until evening. And they offered burnt offerings and peace offerings before אַיָּאָל.

²⁷And the children of Yisra’el asked of אַיָּאָל – the ark of the **covenant** of Elohim was there in those days,

²⁸and Pinehas son of El’azar, son of Aharon, stood before it in those days – saying, “*Should* I yet again go out to battle *against* the children of my brother Binyamin, or should I cease?” And אַיָּאָל said, “Go up, for **tomorrow** I give them into your **hand**.”

²⁹And Yisra’el set ambushers **all** around Gib’ah.

³⁰And the children of Yisra’el went up *against* the children of Binyamin on the third day and put themselves in battle array *against* Gib’ah as at the other times.

³¹And the children of Binyamin came out to meet the people – drawn away from the city. And they began to smite some of the people, slaying, as at the other times, in the highways, of which one went up to Bëyth Èl and the other to Gib’ah in the field, about thirty men of Yisra’el.

³²And the children of Binyamin said, “They are going to be smitten before us, as previously.” **But** the children of Yisra’el said, “**Let us flee** and draw them away from the city to the highways.”

³³And **all** the men of Yisra’el rose from their place and put themselves in battle array at Ba’al Tamar. And the ambush of Yisra’el broke forth from their position at Ma’areh ieḇa.

³⁴And ten thousand **chosen** men from **all** Yisra’el came *against* Gib’ah and the battle was **fierce**. **But** they *did not know* that *calamity* was close to them.

³⁵And אַיָּאָל smote Binyamin before Yisra’el. And the children of Yisra’el **destroyed** twenty-five thousand one hundred men on that day in Binyamin – **all** these drew the sword.

³⁶And the children of Binyamin **saw** that they were smitten. And the men of Yisra’el had **given** ground to the Binyamites, **because** they **trusted** in the ambush that they had set *against* Gib’ah, ³⁷and the ambush hurried and came *against* Gib’ah and the ambush spread out and smote the entire city with the edge of the sword.

³⁸And the **appointed** signal between the men of Yisra’el and the ambush was that they would make a **great** cloud of smoke rise up from the city,

³⁹then the men of Yisra’el would turn in battle and Binyamin began to smite dead about thirty of the men of Yisra’el. For they said, “They are indeed smitten before us, as at the **first** battle.”

⁴⁰**Then** the cloud began to rise from the city in a column of smoke and the Binyamites **looked** behind them and **saw** the entire city going up in smoke to the **heavens**.

⁴¹And when the men of Yisra’el turned back, the men of Binyamin were *troubled*, for they **saw** that *calamity* was close to them.

⁴²And they turned their backs before the men of Yisra’el toward the **way** of the wilderness, but the battle overtook them, while those who had **come out** of the cities were destroying them in their **midst**.

⁴³They surrounded the Binyamites and pursued them and with ease trampled them down as far as the front of Gib’ah toward the east.

⁴⁴And there fell of Binyamin eighteen thousand men – **all** of these were mighty men.

⁴⁵And they turned and fled toward the wilderness to the rock of Rimmon. And

they *cut down* five thousand of them on the highways and **followed** after them up to Gidom and *smote* two thousand of them.

⁴⁶**All** who fell of Binyamin that day were twenty-five thousand men who drew the *sword*, **all** of these were mighty men.

⁴⁷**But** six hundred men turned and fled toward the wilderness to the rock of Rimmon and they dwelt at the rock of Rimmon for four months.

⁴⁸And the men of Yisra'el turned back *against* the children of Binyamin and *smote* them with the edge of the *sword* from **every** city, men and beasts, **all** who were found. And they set *fire* to **all** the cities they came to.

21 And the men of Yisra'el had sworn an **oath** at Mitspah, saying, “Not one of us **shall** give his daughter to Binyamin as a wife.”

²So the people came to Bēyth Ēl and sat there until **evening** before **Elohim** and lifted up their **voices** and wept *bitterly*,

³and said, “O אַיָּאֵל Elohim of Yisra'el, why has this **come** about in Yisra'el, that today there should be one tribe missing in Yisra'el?”

⁴And it came to be on the morrow, that the people rose early and built an altar there and brought burnt offerings and **peace** offerings.

⁵And the children of Yisra'el said, “**Who** is there among **all** the tribes of Yisra'el who *did not come* up with the assembly to אַיָּאֵל?” For they had made a **great oath** concerning anyone who had not **come** up to אַיָּאֵל at Mitspah, saying, “He **shall** certainly be put to *death*.”

⁶And the children of Yisra'el were sorry for Binyamin their brother and said, “One tribe is *cut off* from Yisra'el today.

⁷“**What** do we do for wives for those who remain, **seeing** we have sworn by אַיָּאֵל not to give them our daughters

as wives?”

⁸And they said, “Which one of the tribes of Yisra'el *did not come* up to Mitspah to אַיָּאֵל?” And **see**, no one had **come** to the camp from Yabēsh Gil'ad to the assembly.

⁹For when the people called a roll, **see**, not one of the inhabitants of Yabēsh Gil'ad was there.

¹⁰And the congregation **sent** out there twelve thousand of their bravest men and **commanded** them, saying, “Go and you **shall smite** the inhabitants of Yabēsh Gil'ad with the edge of the *sword*, even the women and children.

¹¹“And this is what you do: Put under the **ban every** male and **every** woman who has **known** a man by *lying* with him.”

¹²And they **found** among the inhabitants of Yabēsh Gil'ad four hundred young maidens who had not **known** a man. And they brought them to the camp at Shiloh, which is in the land of Kena'an.

¹³**Then all** the congregation **sent** and spoke to the children of Binyamin who were at the rock of Rimmon and **proclaimed peace** to them.

¹⁴And Binyamin turned back at that **time**, and they gave them the women whom they had **saved alive** of the women of Yabēsh Gil'ad. **But** even so there were not enough for them.

¹⁵And the people were sorry for Binyamin, **because** אַיָּאֵל had made a *breach* in the tribes of Yisra'el.

¹⁶And the elders of the congregation said, “**What** do we do for wives for those who remain, since the women have been **destroyed** out of Binyamin?”

¹⁷They said, “There is an **inheritance** for the survivors of Binyamin and no tribe is to be

destroyed from Yisra'el.

¹⁸“**But** we are *unable* to give them wives from our daughters, for the children of Yisra'el have sworn an oath, saying, ‘**Cursed** be the one who gives a wife to Binyamin.’”

¹⁹So they said, “**See**, there is a yearly

festival of אָפֶּסֶחַ in Shiloh, which is north of Bēyth Ēl, on the east side of the highway that goes up from Bēyth Ēl to Shekēm and south of Lebonah.”

²⁰And they **commanded** the children of Binyamin, saying, “Go, *lie* in wait in the vineyards,

²¹and **watch**. And **see**, when the daughters of Shiloh **come out** to perform their dances, then you **shall come out** from the vineyards and **every man catch** a wife for himself from the daughters of Shiloh and go to the land of Binyamin.

²²“And it **shall be**, when their fathers or their brothers **come to** us to complain, that we **shall** say to them, ‘Favour us with them, **because** we *did not* take a wife for any of them in battle, neither have you **given** them to them, making yourselves *guilty* of your oath.’”

²³And the children of Binyamin did so and took enough wives for their number from those who danced, whom they caught. **Then** they went and returned to their inheritance and they rebuilt the cities and dwelt in them.

²⁴And the children of Yisra’ēl went from there at that **time**, each one to his tribe and clan. And they went from there, each one to his inheritance.

²⁵In those days there was no sovereign in Yisra’ēl – everyone did what was **right** in his own eyes.

(See *Shophetim* 17:6 and *Debarim* 12:8)

1 SHEMU'ĒL

1 SAMUEL

1 And there was a certain man of Ramathayim Tsophim, of the mountains of Ephrayim and his name was Elqanah son of Yeroḥam, son of Elihu, son of Tohu, son of Tsuph, an Ephrayimite.

²And he had two wives, the name of one was Hannah and the name of the other Peninnah. And Peninnah had children, but Hannah had no children.

³Now this man went up from his city year by year to worship and to slaughter to אַיָּאֵל of hosts in Shiloh. And the two sons of Ēli, Hophni and Pineḥas, the priests of אַיָּאֵל, were there.

⁴And when the day came for Elqanah to make an offering, he gave portions to Peninnah his wife and to all her sons and daughters,

⁵but, although he loved Hannah, he gave only one portion to Hannah, **because** אַיָּאֵל had shut up her womb.

⁶Moreover, her rival also provoked her greatly, to make her irritable, **because** אַיָּאֵל had shut up her womb.

⁷And so he did, year by year. Whenever she went up to the House of אַיָּאֵל, she was provoked, so that she wept and did not eat.

⁸And her husband Elqanah said to her, “Hannah, why do you weep? *Why* do you not eat? And why is your heart sad? Am I not better to you than ten sons?”

⁹And Hannah rose up after eating and drinking in Shiloh, while Ēli the priest was sitting on the seat by the doorpost of the Hēḳal of אַיָּאֵל.

¹⁰And she was bitter in life and prayed to אַיָּאֵל and wept greatly.

¹¹And she made a vow and said, “O אַיָּאֵל of hosts, if You would indeed look on the affliction of your female servant and remember me and not forget your female servant, but shall give your female servant a male child, then I

shall give him to אַיָּאֵל all the days of his life and let no razor come upon his head.”

¹²And it came to be, as she kept on praying before אַיָּאֵל, that Ēli was watching her mouth.

¹³And Hannah spoke in her heart, only her lips moved, but her voice was not heard. So Ēli thought she was drunk.

¹⁴Then Ēli said to her, “How long are you going to be drunk? Put your wine away from you!”

¹⁵And Hannah answered and said, “No, my master, I am a woman pained in spirit. And I have drunk neither wine nor strong drink, but have poured out my being before אַיָּאֵל.

¹⁶“Do not take your female servant for a daughter of Beliya'al, for it is out of my great concern and provocation that I have spoken until now.”

¹⁷Ēli answered and said, “Go in peace and the Elohim of Yisra'el give you your petition which you have asked of Him.”

¹⁸And she said, “Let your female servant find favour in your eyes.” And the woman went her way and ate and her face was no more sad.

¹⁹And they rose up early in the morning and worshipped before אַיָּאֵל and returned and came to their house at Ramah. And Elqanah knew Hannah his wife and אַיָּאֵל remembered her.

²⁰And it came to be at the turn of days, that Hannah conceived and bore a son and called his name Shemu'el, “Because I have asked אַיָּאֵל for him.”

²¹And the man Elqanah and all his house went up to offer to אַיָּאֵל the yearly slaughtering and his vow.

²²But Hannah did not go up, for she said to her husband, “When the child is weaned, then I shall take him. And he shall appear before אַיָּאֵל and remain forever there.”

²³And her husband Elqanah said to her, “**Do** what is **good** in your eyes. Remain until you have weaned him. Only let אַיָּאֵל **establish His word.**” And the woman remained and nursed her son until she had weaned him.

²⁴And when she had weaned him, she took him up with her, with three bulls, one épah of flour and a skin of **wine** and brought him to the House of אַיָּאֵל in Shiloh. And the child was young.

²⁵And they slaughtered a bull and brought the child to Ēli.

²⁶And she said, “O my **Master!** As your being lives, my master, I am the woman who stood by you here, praying to אַיָּאֵל.

²⁷“I prayed for this youth and אַיָּאֵל has granted me what I asked of **Him.**”

²⁸“So I have also loaned him to אַיָּאֵל. All the days that he lives he **shall be** loaned to אַיָּאֵל.” And he worshipped there before אַיָּאֵל.

2 And Ḥannah prayed and said, “My **heart rejoices** in אַיָּאֵל, my horn has been high in אַיָּאֵל. My **mouth** is opened wide over my enemies, for I have rejoiced in **Your deliverance.**”

²⁴There is no one set-apart like אַיָּאֵל, for there is no one besides **You** and there is no rock like our **Elohim.**”

³⁴“**Do not** multiply **words** so **proudly**, **proudly**; let no arrogance **come** from your **mouth**, for אַיָּאֵל is an Ēl of **knowledge** and by **Him deeds** are weighed.

⁴⁴“Bows of the mighty are **broken** and those who **stumble shall be** girded with strength.

⁵⁴“The **satisfied** have hired themselves out for bread and the hungry have ceased. Even the **barren** has borne seven and she who has many children pines away.

⁶⁴אַיָּאֵל puts to **death** and makes **alive**, **He** brings down to the grave and raises up.

⁷⁴אַיָּאֵל makes **poor** and makes rich, **He** brings low and lifts up.

⁸⁷He raises the *poor* from the dust, **He** lifts the needy from the dunghill, to sit with princes and make them inherit a throne of esteem. For the supports of the earth belong to אַיָּאֵל and **He** has set the world upon them.

⁹⁷He guards the feet of **His kind** ones, but the *wrong* are *silent in darkness*, for man *does not* become mighty by power.

¹⁰⁴“Those who *oppose* אַיָּאֵל are shattered, from the heavens **He** thunders *against* them. אַיָּאֵל judges the ends of the earth and gives strength to **His** sovereign and exalts the horn of **His anointed.**”

¹¹And Elqanah went to his house at Ramah. **But** the youth **served** אַיָּאֵל before Ēli the priest.

¹²And the sons of Ēli were sons of Beliya'al – they *did not know* אַיָּאֵל.

¹³And the ruling of the priests with the people was that when any man offered a slaughtering, the priest's servant **shall come** with a three-pronged flesh-hook in his **hand** while the meat was cooking,

¹⁴and **shall thrust** it into the basin, kettle, cauldron, or pot. And the priest would take for himself **all** that the fleshhook brought up. Thus they did in Shiloh to **all the** Yisra'élites who came there.

¹⁵Also, before they *burned* the fat, the priest's servant would **come** and say to the man who slaughtered, “Give meat for roasting to the priest, for he *does not accept* cooked meat from you, but raw.”

¹⁶And if the man said to him, “**Let** the fat be *burned up first*, then take as much as your being desires,” he would then answer him, “No, but give it to me *now*. And if not, I **shall** take it by strength.”

¹⁷And the *sin* of the young men was **very great** before אַיָּאֵל, for the men *despised* the offering of אַיָּאֵל.

¹⁸**But** Shemu'el was attending before אַיָּאֵל – a youth, wearing a linen shoulder garment.

¹⁹And his mother would make him a *little robe* and bring it to him year by year when she came up with her husband to offer the yearly slaughtering.

²⁰And Ēli **ble**ssed Elqanah and his wife and said, “אָפֶּטֶן give you offspring from this woman for the one she prayed for and gave to אָפֶּטֶן.” **Then** they would go to their own home.

²¹And אָפֶּטֶן **vis**ited Hannah, so that she conceived and bore three sons and two daughters, while the young Shemu'ēl grew before אָפֶּטֶן.

²²And Ēli was **very** old and had **heard all** that his sons were doing to **all** Yisra'ēl and how they lay with the women who were assembling at the **door** of the **Tent** of Meeting.

²³And he said to them, “**Why** do you do **deeds** like these? For I **hear** of your **evil deeds** from **all** the people.

²⁴“No, my sons! For it is not a **good** report that I hear: making the people of אָפֶּטֶן **transgress**.

²⁵“**If** one man **sins against** another, **Elohim shall judge** him. **But** if a man **sins against** אָפֶּטֶן, who **shall** pray for him?” **But** they **did not listen** to the **voice** of their father, though אָפֶּטֶן was pleased to put them to **death**.

²⁶And the young Shemu'ēl was growing in stature and was in **favour** with אָפֶּטֶן and also with men.

²⁷And a man of **Elohim** came to Ēli and said to him, “Thus said אָפֶּטֶן, ‘Did I not clearly **reveal Myself** to the house of your father when they were in Mitsrayim in Pharaoh's house,

²⁸even to choose him out of **all** the tribes of Yisra'ēl to be **My** priest, to offer upon **My** altar, to burn incense and to wear a shoulder garment before **Me**? And did I not give to the house of your father **all** the offerings of the children of Yisra'ēl made by **fire**?’

²⁹“**Why** do you kick at **My** slaughtering and **My** offering which I have **commanded** in **My Dwelling Place** and **esteem** your sons above **Me**, to make yourselves fat with the best of **all** the offerings of Yisra'ēl **My** people?’

³⁰“Therefore אָפֶּטֶן **Elohim** of Yisra'ēl **declares**, ‘I said indeed that your house and the house of your father would **walk** before **Me** forever.’ **But** now אָפֶּטֶן **declares**,

‘Far be it from **Me**, for those who **highly esteem Me** I **highly** esteem and those who **despise Me** are lightly esteemed.

³¹“**See**, the days are **coming** that I **shall cut off** your arm and the arm of your father's house, so that an old man **shall** not be **found** in your house.

³²And you **shall see** an enemy in **My Dwelling Place**, despite **all** the **good** which **Elohim** does for Yisra'ēl and there **shall** not be an old man in your house **forever**.

³³“**But** any of your men whom I **do not cut off** from **My** altar is to **consume** your eyes and grieve your **life** and **all** the increase of your house **die** as men.

³⁴And this is the **sign** to you that **comes** upon your two sons, upon Hophni and Pinehas: in one day they are going to **die**, both of them.

³⁵And I **shall raise** up for **Myself** a **trustworthy** priest who does **according** to what is in **My** heart and in **My** being. And I **shall** build him a steadfast house and he **shall walk** before **My** anointed **forever**.

³⁶And it **shall be** that everyone who is left in your house **shall come** and bow down to him for a piece of silver and a cake of bread and say, “Please, put me in one of the priestly positions to eat a piece of bread.” ’ ’ ’

3 And the young Shemu'ēl was serving אָפֶּטֶן before Ēli. And the **Word** of אָפֶּטֶן was rare in those days – no **vision** breaking forth.

²And it came to be in that day, that Ēli was **lying** down in his place. And his eyes had begun to grow so dim that he was **unable to see**,

³And the **lamp** of **Elohim** had not gone out in the Hēkal of אָפֶּטֶן where the ark of **Elohim** was and Shemu'ēl was **lying** down to sleep.

⁴And אָפֶּטֶן called Shemu'ēl and he answered, “Here I am!”

⁵He then ran to Ēli and said, “Here I am, for you called me.”

But he said, “I *did not call* – lie down again.” So he went and lay down.

⁶And אַיָּאָל again called, “Shemu’ēl!” And Shemu’ēl arose and went to Ēli and said, “Here I am, for you called me.” *But* he answered, “My son, I *did not call* – lie down again.”

⁷Now Shemu’ēl *did not yet know* אַיָּאָל and the Word of אַיָּאָל was not yet revealed to him.

⁸And אַיָּאָל called Shemu’ēl again the third time, and he arose and went to Ēli and said, “Here I am, for you did call me.” *Then* Ēli understood that אַיָּאָל had called the youth.

⁹So Ēli said to Shemu’ēl, “Go, lie down. And it *shall be*, if He calls you, say, ‘Speak, אַיָּאָל, for Your servant hears.’” And Shemu’ēl went and lay down in his place.

¹⁰And אַיָּאָל came and stood and called as at other times, “Shemu’ēl! Shemu’ēl!” And Shemu’ēl answered, “*Speak*, for Your servant hears.”

¹¹אַיָּאָל said to Shemu’ēl, “*See*, I am doing a matter in Yisra’ēl at which both ears of everyone who hears it *shall* tingle.

¹²“In that day I *shall confirm against* Ēli *all* that I have *spoken* concerning his house, from beginning to end.

¹³“For I have *declared* to him that I am judging his house *forever* for the *crookedness* which he knows, *because* his sons *curse* Elohim and he *did not rebuke* them.

¹⁴“And therefore I have sworn to the house of Ēli that the *crookedness* of the house of Ēli *shall* never be atoned for, by slaughtering or grain offering.”

¹⁵And Shemu’ēl lay down until morning and opened the *doors* of the House of אַיָּאָל. And Shemu’ēl was *afraid* to report the *vision* to Ēli.

¹⁶*Then* Ēli called Shemu’ēl and said, “Shemu’ēl, my son!” And he answered, “Here I am.”

¹⁷And he said, “*What* is the *word* that He spoke to you? Please *do not* hide it from me. Elohim do so to you and more

also, if you hide a *word* from me of *all* the *words* that He spoke to you.”

¹⁸And Shemu’ēl reported to him *all* the *words* and hid none from him. And he said, “It is אַיָּאָל. *Let Him* do what is *good* in His eyes.”

¹⁹And Shemu’ēl grew up and אַיָּאָל was with him and *did not* let any of his *words fall* to the ground.

²⁰And *all* Yisra’ēl from Dan to Be’ērsheba *knew* that Shemu’ēl had been *established* as a *prophet* of אַיָּאָל.

²¹And אַיָּאָל continued to appear in Shiloh, *because* אַיָּאָל revealed *Himself* to Shemu’ēl in Shiloh by the *Word* of אַיָּאָל.

4 Thus the *word* of Shemu’ēl was to *all* Yisra’ēl. And Yisra’ēl went out to battle *against* the Philistines and encamped beside Eben Ha’ēzer, while the Philistines encamped in Aphēq.

²And the Philistines put themselves in battle array *against* Yisra’ēl. And when the battle spread, Yisra’ēl was *smitten* by the Philistines, who *killed* about four thousand men of the army in the field.

³And when the people came into the camp, the elders of Yisra’ēl said, “*Why* has אַיָּאָל *smitten* us today before the Philistines? *Let* us bring the ark of the *covenant* of אַיָּאָל from Shiloh to us, so that He *comes* into our *midst* and *save* us from the *hand* of our enemies.”

⁴And the people *sent* to Shiloh and they brought from there the ark of the *covenant* of אַיָּאָל of hosts, dwelling between the kerubim. And the two sons of Ēli, Hophni and Pinehas, were there with the ark of the *covenant* of Elohim.

⁵And when the ark of the *covenant* of אַיָּאָל came into the camp, *all* Yisra’ēl *shouted* so loudly that the earth shook.

⁶And when the Philistines *heard* the noise of the shout, they said, “*What* is the noise of this *great* shout in the camp of the Hebrews?” And when they *knew* that the ark of אַיָּאָל had *come* into the camp,

⁷the Philistines were *afraid*, for they said, “**Elohim** has **come** into the camp!” And they said, “**Woe** to us! For it has never been like this before.

⁸“**Woe** to us! *Who shall deliver* us from the **hand** of these mighty **Elohim**? These are the **Elohim** who *smote* the Mitsrites with **all** the *plagues* in the wilderness.

⁹“Be **strong** and be men, you Philistines, that *you do not* become servants of the Hebrews, as they have been to you. Be men and fight!”

¹⁰And the Philistines fought and Yisra'el was smitten and **every** man fled to his tent. And the slaughter was **very** great and there fell of Yisra'el thirty thousand foot soldiers.

¹¹And the ark of **Elohim** was captured and the two sons of Ēli died, Hophni and Pinehas.

¹²And a man of Binyamin ran from the battle line the **same** day and came to Shiloh with his garments *torn* and dirt on his head.

¹³And he came in and **saw** Ēli, sitting on a seat by the wayside watching, for his **heart** *trembled* for the ark of **Elohim**. And the man came into the city and reported it and **all** the city *cried out*.

¹⁴And Ēli **heard** the noise of the outcry and said, “*What* is the noise of this uproar?” And the man came hastily and informed Ēli.

¹⁵**Now** Ēli was ninety-eight years old and his eyes were so dim that he was *unable to see*.

¹⁶And the man said to Ēli, “I am he who came from the battle. And I fled today from the battle line.” And he said, “*What* was the matter, my son?”

¹⁷And the messenger answered and said, “Yisra'el has fled before the Philistines and there has been a **great** slaughter among the people. And your two sons have died, Hophni and Pinehas and the ark of **Elohim** has been captured.”

¹⁸And it came to be, when he made mention of the ark of **Elohim**, that Ēli fell off the seat backward by the side of the gate. And his neck was broken and

he died, for the man was old and heavy. And he ruled Yisra'el forty years.

¹⁹And his daughter-in-law, Pinehas' wife, was pregnant, about to bear. And when she **heard** the news that the ark of **Elohim** was captured and that her father-in-law and her husband were *dead*, she bowed herself and gave birth, **because** her *pains* came upon her.

²⁰And about the **time** of her *death* the women who stood by her said to her, “**Do not fear**, for you have borne a son.” **But** she *did not* answer, *nor did* she set her **heart** to it.

²¹And she called the child Ikaḇod, saying, “The **esteem** has departed from Yisra'el!” **because** the ark of **Elohim** was taken and **because** of her father-in-law and her husband.

²²And she said, “The **esteem** has departed from Yisra'el, for the ark of **Elohim** was taken.”

5 And the Philistines took the ark of **Elohim** and brought it from Eḇen Ha'ezer to Ashdoḏ,

²and the Philistines took the ark of **Elohim** and brought it into the house of Daḡon and set it by Daḡon.

³And the Ashdoḏites rose early in the morning and **saw** Daḡon fallen on its face to the ground before the ark of אַיָּאֵל. So they took Daḡon and put it in its place again.

⁴And they arose early the next morning and **saw** Daḡon fallen on its face to the ground before the ark of אַיָּאֵל and the head of Daḡon and both the palms of its hands *cut off*, on the threshold, only Daḡon itself was left of it.

⁵That is why, to this day, the priests of Daḡon and **all** who **come** into Daḡon's house *do not* tread on the threshold of Daḡon in Ashdoḏ.

⁶**But** the **hand** of אַיָּאֵל was *heavy* on the Ashdoḏites and **He** wasted them and *smote* them with *tumours* – Ashdoḏ and its borders.

⁷And when the men of Ashdoḏ **saw** this, they said, “**Let** not the ark of the

Elohim of Yisra'ēl remain with us, for **His hand** has been hard on us and on Daḡon our *mighty one*."

⁸Then they **sent** and gathered to them **all** the princes of the Philistines and said, "*What* do we do with the ark of the **Elohim** of Yisra'ēl?" And they answered, "**Let** the ark of the **Elohim** of Yisra'ēl be removed to Gath." And they removed the ark of the **Elohim** of Yisra'ēl.

⁹And it came to be, after they removed it, that the **hand** of אַיָּאֵל was *against* the city with a **very great destruction**. And **He smote** the men of the city, from the least to the greatest and *tumours* broke out on them.

¹⁰They then **sent** the ark of **Elohim** to Eqrn. And it came to be, as the ark of **Elohim** came to Eqrn, that the Eqrnites *cried out*, saying, "They have removed the ark of the **Elohim** of Yisra'ēl to us, to *kill* us and our people!"

¹¹And they **sent** and gathered **together all** the princes of the Philistines and said, "Send away the ark of the **Elohim** of Yisra'ēl and let it **return** to its own place, so that it *does not kill* us and our people." For there had **come** a deadly **destruction** throughout **all** the city – the **hand of Elohim** was **very heavy** there.

¹²And the men who *did not die* were *smitten* with *tumours* and the cry of the city went up to the **heavens**.

6 And the ark of אַיָּאֵל was in the field of the Philistines for seven months.

²The Philistines called for the priests and diviners, saying, "*What* do we do with the ark of אַיָּאֵל? **Let us know** with what we should send it to its place."

³And they said, "*If* you send away the ark of the **Elohim** of Yisra'ēl, *do not* send it empty, but you **shall** certainly **return** it to **Him** with a *guilt* offering. **Then** you are going to be **healed** and it **shall be known** to you why **His hand** *does not* turn aside from you."

⁴And they said, "*What* is the *guilt* offering which we **return** to Him?" And they answered, "The number of the

princes of the Philistines: five golden *tumours* and five golden *rats*. For the **same plague** was on **all** of you and on your princes.

⁵And you **shall** make *images* of your *tumours* and *images* of your *rats* that *ruin* the land and you **shall** give **esteem** to the **Elohim** of Yisra'ēl. It could be that **He** does lift **His hand** from you, your *mighty ones* and from your land.

⁶And why do you *harden* your **hearts** as the Mitsrites and Pharaoh *hardened* their **hearts**? **When He** had severely dealt with them, did they not send them away and they went?"

⁷And **now**, take and make a new wagon and two milk cows which have never been yoked and hitch the cows to the wagon. And take their calves home, away from them.

⁸And take the ark of אַיָּאֵל and put it on the wagon. And put the objects of gold which you are returning to **Him** as a *guilt* offering in a chest by its side and send it away and it **shall** go.

⁹And you **shall see**, if it goes up the **way** to its own border, to Bēyth Shemesh, then **He** has done us this **great evil**. **But** if not, then we **shall know** that **His hand** has not **come against** us – an accident it was to us."

¹⁰And the men did so and took two milk cows and hitched them to the wagon and shut up their calves at home.

¹¹And they put the ark of אַיָּאֵל on the wagon and the chest with the gold *rats* and the *images* of their *tumours*.

¹²And the cows went **straight** for the **way** to Bēyth Shemesh and went along the highway, bellowing as they went and *did not* turn aside, right or left. And the princes of the Philistines went after them to the border of Bēyth Shemesh.

¹³And *they of* Bēyth Shemesh were reaping their wheat harvest in the valley. And they lifted their eyes and **saw** the ark and rejoiced to **see** it.

¹⁴The wagon came into the field of Yahusha of Bēyth Shemesh and stood there and there was a **great** stone. So they split the **wood** of the wagon and

offered the cows as a burnt offering to אַיָּאָל.

¹⁵And the Lēwites took down the ark of אַיָּאָל and the chest that was with it, in which were the objects of gold and put them on the **great** stone. And the men of Bēyth Shemesh slaughtered burnt offerings and made offerings the **same** day to אַיָּאָל.

¹⁶And when the five princes of the Philistines **saw** it, they returned to Eqron the **same** day.

¹⁷And these are the gold *tumours* which the Philistines returned as a *guilt* offering to אַיָּאָל: one for Ashdod, one for Azzah, one for Ashqelon, one for Gath, one for Eqron,

¹⁸and the gold rats, by the number of **all** the cities of the Philistines belonging to the five princes, both walled cities and country villages, even as far as the **great** meadow on which they placed the ark of אַיָּאָל, *remain* to this day in the field of Yahusha of Bēyth Shemesh.

¹⁹And **He** *smote* among the men of Bēyth Shemesh, for they had **looked** into the ark of אַיָּאָל. **He** *smote* among the people seventy men and the people mourned **because** אַיָּאָל *smote* among the people, a **great** smiting.

²⁰And the men of Bēyth Shemesh said, "**Who is able** to **stand** before this set-apart אַיָּאָל **Elohim**? And to whom **shall** **He** go from us?"

²¹And they **sent** messengers to the inhabitants of Qiryath Ye'arim, saying, "The Philistines have brought back the ark of אַיָּאָל, **come** down and take it.

7 And the men of Qiryath Ye'arim came and took the ark of אַיָּאָל and brought it into the house of Abinadab on the hill and set-apart El'azar his son to **guard** the ark of אַיָּאָל.

²And it came to be, from the day that the ark remained in Qiryath Ye'arim, that the **time** increased, it came to be twenty years. And **all** the house of Yisra'el lamented after אַיָּאָל.

³And Shemu'el spoke to **all** the house

of Yisra'el, saying, "**If** you **return** to אַיָּאָל with **all** your **hearts**, then put away the foreign *mighty ones* and Ashtaroth from among you and **prepare** your **hearts** for אַיָּאָל and **serve** **Him** only, so that **He** delivers you from the **hand** of the Philistines."

⁴And the children of Yisra'el **put** away the Ba'als and Ashtaroth and **served** אַיָּאָל only.

⁵And Shemu'el said, "**Gather** **all** Yisra'el to Mitspah and let me pray to אַיָּאָל for you."

⁶And they gathered to Mitspah and drew water and poured it out before אַיָּאָל. And they fasted that day and said there, "We have *sinned* **against** אַיָּאָל." And Shemu'el **rightly** ruled the children of Yisra'el at Mitspah.

⁷And when the Philistines **heard** that the children of Yisra'el had gathered **together** at Mitspah, the princes of the Philistines went up *against* Yisra'el. And the children of Yisra'el **heard** of it and were *afraid* of the Philistines.

⁸And the children of Yisra'el said to Shemu'el, "**Do not** cease to cry out to אַיָּאָל our **Elohim** for us, that **He** would **save** us from the **hand** of the Philistines."

⁹And Shemu'el took a suckling **lamb** and offered it as a burnt offering, **completely**, to אַיָּאָל. And Shemu'el *cried out* to אַיָּאָל for Yisra'el and אַיָּאָל answered him.

¹⁰And it came to be, as Shemu'el offered up the burnt offering, the Philistines drew **near** to battle *against* Yisra'el. **But** אַיָּאָל *thundered* with a **great** noise on that day on the Philistines and *troubled* them and they were *smitten* before Yisra'el.

¹¹And the men of Yisra'el went out from Mitspah and pursued the Philistines and drove them back as far as below Bēyth Kar.

¹²And Shemu'el took a stone and set it up between Mitspah and Shēn and called its name Eben Ha'ēzer, saying, "Thus far אַיָּאָל has helped us."

¹³Thus the Philistines were humbled and no longer came into the border of

Yisra'ēl. And the **hand** of אַיָּאָל was *against* the Philistines **all** the days of Shemu'ēl.

¹⁴And the cities which the Philistines had taken from Yisra'ēl were returned to Yisra'ēl, from Eqrn to Gath. Yisra'ēl **recovered** its border from the hands of the Philistines. And there was **peace** between Yisra'ēl and the Amorites.

¹⁵And Shemu'ēl **rightly ruled** Yisra'ēl **all** the days of his life,

¹⁶and each year he made the rounds of Bēyth Ēl and Gilgal and Mitspah and **rightly ruled** Yisra'ēl in **all** those places.

¹⁷*Then* he returned to his home in Ramah. From there he **rightly ruled** Yisra'ēl and he built an altar to אַיָּאָל.

8 And it came to be, when Shemu'ēl was old, that he made his sons rulers over Yisra'ēl.

²And the name of his first-born was Yo'ēl and the name of his second, Abiyah, rulers in Be'ērsheba.

³*But* his sons *did not walk* in his ways and turned aside after own *gain* and took bribes and twisted right-ruling.

⁴And **all** the elders of Yisra'ēl gathered **together** and came to Shemu'ēl at Ramah,

⁵and said to him, “Look, you are old and your sons *do not walk* in your ways. **Now appoint** for us a sovereign to **rule** us like **all** the nations.”

⁶*But* the word was *evil in the eyes* of Shemu'ēl when they said, “Give us a sovereign to **rule** us.” So Shemu'ēl prayed to אַיָּאָל.

⁷And אַיָּאָל said to Shemu'ēl, “**Listen** to the **voice** of the people in **all** that they say to you, for they have not *rejected* you, but they have *rejected Me* from **reigning** over them.

⁸According to **all** the **works** which they have done since the day that I brought them up out of Mitsrayim, even to this day – *forsaking Me* and serving other *mighty ones* – so they are doing to you too.

⁹“And **now**, **listen** to their **voice**, but you **shall** certainly **warn** them and **shall** make **known** to them the ruling of the sovereign who does **reign** over them.”

¹⁰And Shemu'ēl spoke **all** the **words** of אַיָּאָל to the people who asked him for a sovereign,

¹¹and said, “This is the ruling of the sovereign who does **reign** over you: **He shall** take your sons and **appoint** them for his own chariots and to be his horsemen and they **shall** run before his chariots,

¹²and **appoint** commanders over his thousands and commanders over his fifties, or to plough his ground and reap his harvest, or to make his weapons and equipment for his chariots.

¹³“And your daughters he is going to take to be perfumers and cooks and bakers.

¹⁴“And the best of your fields and your vineyards and your olive-trees he is going to take and give them to his servants.

¹⁵“And a tenth of your grain and your vintage he is going to take and give it to his officers and servants.

¹⁶“And your male servants and your female servants and your best young men and your donkeys he is going to take and use for his own work.

¹⁷“A tenth of your sheep he is going to take and you are to be his servants.

¹⁸“And you **shall** cry out in that day **because** of your sovereign whom you have **chosen** for yourselves, but אַיָּאָל is not going to answer you in that day.”

¹⁹However, the people *refused to listen* to the **voice** of Shemu'ēl and said, “No, but let a sovereign be over us.

²⁰*Then* we **shall be**, we also, like **all** the nations, our sovereign **shall rule** us and go out before us and *fight* our battles.”

²¹And Shemu'ēl **heard all** the **words** of the people and he repeated them in the **hearing** of אַיָּאָל.

²²אַיָּאָל said to Shemu'ēl, “**Listen** to their **voice** and make them a sovereign.” And Shemu'ēl said to the men of Yisra'ēl, “Each of you go to his city.”

9 And there was a man of Binyamin whose name was Qish, son of Abi'el, son of Tseror, son of Bekorath, son of Aphiyah, a Binyamite, a mighty man of power.

²And he had a son whose name was Sha'ul, young and handsome. And there was not a more handsome man than he among the children of Yisra'el, taller than any of the people by the shoulders and upwards.

³And the donkeys of Qish, father of Sha'ul, were lost. And Qish said to his son Sha'ul, "Please take one of the servants with you and arise, go **seek** the donkeys."

⁴And he passed through the mountains of Ephrayim and through the land of Shalishah, but they *did not* find them. **Then** they passed through the land of Sha'alim, but they were not. **Then** he passed through the land of the Binyamites, but they *did not* find them.

⁵They came to the land of Tsuph and Sha'ul said to his servant who was with him, "**Come**, let us **turn back** lest my father stops *thinking* about the donkeys and become worried about us."

⁶And he said to him, "**See**, there is a man of **Elohim** in this city and the man is esteemed. All that he says **comes true** without fail. **Now**, let's go there. It could be that he shows us the **way** to go."

⁷And Sha'ul said to his servant, "**But** look, if we go, what do we bring the man? For the **bread** in our bags is **all** gone and there is no present to bring to the man of **Elohim**. **What** do we have?"

⁸And the servant answered Sha'ul again and said, "Look, I have here at **hand** one-fourth of a sheqel of silver. And I **shall** give that to the man of **Elohim** and he **shall** make **known** to us our **way**."

⁹Formerly, in Yisra'el, when a man went to **inquire** of **Elohim**, he spoke thus, "**Come**, let us go to the **seer**," for the **prophet** of today was formerly called a **seer**.

¹⁰And Sha'ul said to his servant, "**Your word is good. Come**, let us go." And they went to the city where the man of **Elohim** was.

¹¹As they went up the hill to the city, they met some young women going out to draw water and said to them, "Is the **seer** here?"

¹²And they answered them and said, "He is. Look, ahead of you. Hurry **now**, for he came to this city today, for the people have an offering on the *high place* today.

¹³⁴As you **come** into the city, you are going to find him before he goes up to the *high place* to eat. For the people *do not* eat until he comes, for he blesses the slaughtering, afterward they who are invited eat. And **now**, go up, for you should find him about this **time**."

¹⁴And they went up to the city. They were **coming** into the **midst** of the city and **saw** Shemu'el **coming** out toward them to go up to the high place.

¹⁵And אַיָּאֵל had **revealed** to Shemu'el in his ear the day before Sha'ul came, saying,

¹⁶"At this **time tomorrow I shall send** you a man from the land of Binyamin and you **shall anoint** him leader over **My people** Yisra'el and he **shall save My people** from the **hand** of the Philistines. For I have **seen My people, because** their cry has **come to me**."

¹⁷And when Shemu'el **saw** Sha'ul, אַיָּאֵל said to him, "**See**, the man of whom I spoke to you. **Let** this one govern **My people**."

¹⁸And Sha'ul drew **near** to Shemu'el in the gate and said, "Please inform me, where is the house of the **seer**?"

¹⁹And Shemu'el answered Sha'ul and said, "I am the **seer**. Go up before me to the high place, for you **shall** eat with me today. And **tomorrow I shall** let you go and make **known** to you **all** that is in your **heart**."

²⁰"As for your donkeys that were *lost* three days ago, *do not* set your **heart** on them, they have been found. On whom is **all** the desire of Yisra'el? Is it not on you and on **all** your father's house?"

²¹And Sha'ul answered and said, "Am I not a Binyamite – of the smallest of the tribes of Yisra'el and my clan the least of **all** the clans of the tribe of Binyamin? **Why** then do you **speak** like this to me?"

²²And Shemu'el took Sha'ul and his servant and brought them into the hall and gave to them a place at the head of those who were invited and there were about thirty men.

²³And Shemu'el said to the cook, "Bring the portion which I gave you, of which I told you to set it aside."

²⁴And the cook brought out the thigh with its upper part and set it before Sha'ul. And Shemu'el said, "See what was kept back. It was set aside for you. Eat, for it has been kept for you for this **appointed time**, saying, I have invited the people." And Sha'ul ate with Shemu'el on that day.

²⁵And they came down from the *high place* into the city and Shemu'el spoke with Sha'ul on the roof.

²⁶And they rose early. And it came to be about the dawning of the day that Shemu'el called to Sha'ul on the roof, saying, "Rise, so that I send you on your **way**." And Sha'ul rose and both of them went outside, he and Shemu'el.

²⁷As they were walking toward the edge of the city, Shemu'el said to Sha'ul, "Say to the servant to go on ahead of us." And he went on. "**But** you **stand** here a moment, so that I let you **hear the Word of Elohim**."

10 And Shemu'el took a flask of oil and poured it on his head and kissed him and said, "Is it not **because** אַיָּאֵל has **anointed** you leader over **His** inheritance?

²⁸**When** you leave me today, you **shall** find two men by Raḥēl's tomb in the border of Binyamin at Tseltsah and they **shall** say to you, 'The donkeys which you went to look for have been found. **See**, your father has left the matters of the donkeys and is worrying about you, saying, "**What shall** I do for my son?"'

³⁴And you **shall** pass on from there and beyond and **shall come** to the terebinth *tree* of Tabor. And three men going up to **Elohim** at Bēyth Ēl **shall** find you there, one bearing three young goats, another bearing three loaves of bread and another bearing a skin of **wine**.

⁴⁴And they **shall** greet you and give you two loaves of bread, which you **shall accept** from their **hand**.

⁵⁴After that go to the hill of **Elohim** where the Philistine watch-post is. And it **shall be**, when you have **come** there to the city, that you **shall** meet a group of prophets **coming** down from the *high place* with a stringed instrument and a tambourine and a flute and a lyre before them and they are prophesying.

⁶⁴And the **Spirit** of אַיָּאֵל **shall come** upon you and you **shall** prophesy with them and be turned into another man.

⁷⁴And it **shall be**, when these **signs come** to you, do for yourself as your **hand** finds to do, for **Elohim** is with you.

⁸⁴And you **shall** go down before me to Gilgal. And **see**, I am **coming** down to you to slaughter burnt offerings and make **peace** offerings. Wait seven days, til I **come** to you, then I **shall** make **known** to you what you should do."

⁹And it came to be, when he had turned his back to go from Shemu'el, that **Elohim** gave him another **heart**. And **all** those **signs** came on that day.

¹⁰And they came there to the hill and **saw** a group of **prophets**, to meet him. And the **Spirit** of **Elohim** came upon him and he prophesied in their **midst**.

¹¹And it came to be, **all** who **knew** him formerly **looked** and **saw** that he prophesied among the **prophets**. So the people said to each other, "**What** is this that has come upon the son of Qish? Is Sha'ul also among the prophets?"

¹²And a man there answered and said, "And who is their **Father**?" That is why it became a proverb, "Is Sha'ul also among the prophets?"

¹³And when he *stopped* prophesying, he went to the high place.

¹⁴And the uncle of Sha'ul asked him and his servant, "Where did you go?" And he said, "To look for the donkeys. And when we **saw** that they were no where to be found, we went to Shemu'ēl."

¹⁵And the uncle of Sha'ul said, "Please inform me what Shemu'ēl said to you."

¹⁶And Sha'ul said to his uncle, "He informed us plainly that the donkeys had been found." **But** he *did not* disclose to him about the matter of the reign, what Shemu'ēl had said.

¹⁷And Shemu'ēl called the people **together** to אַיָּאֵל at Mitspah,

¹⁸and said to the children of Yisra'ēl, "Thus said אַיָּאֵל, the **Elohim** of Yisra'ēl, 'I have brought Yisra'ēl up out of Mitsrayim and **delivered** you from the **hand** of the Mitsrites and from the **hand** of all reigns and from those who *oppressed* you.'

¹⁹"And today you have *rejected* your **Elohim**, who **Himself** saved you out of all your *evils* and your *distresses*. And you have said to **Him**, 'No, but set a sovereign over us!' And **now**, present yourselves before אַיָּאֵל by your tribes and by your clans."

²⁰And Shemu'ēl brought **near** all the tribes of Yisra'ēl and the tribe of Binyamin was taken.

²¹**Then** he brought **near** the tribe of Binyamin, by their clans and the clan of Matri was taken and Sha'ul son of Qish was taken. And when they sought him, he *could not* be found.

²²And they asked again of אַיָּאֵל, "Has the man **come** here yet?" And אַיָּאֵל answered, "**See**, he has *hidden* by the baggage."

²³And they ran and brought him from there. And he stood in the **midst** of the people and he was taller than any of the people, from his shoulders and upwards.

²⁴And Shemu'ēl said to all the people, "**Do** you **see** him whom אַיָּאֵל has **chosen**, that there is no one like him among all the people?" And all the people *shouted* and said,

"**Let** the sovereign live!"

²⁵And Shemu'ēl **declared** to the people the rulings of the reign and **wrote** it in a **book** and placed it before אַיָּאֵל. And Shemu'ēl **sent** all the people away, each to his house.

²⁶And Sha'ul went to his house too, to Gib'ah. And with him went brave men whose **hearts Elohim** had touched.

²⁷**But** the sons of Beliya'al said, "**What!** Does this one **save** us?" And they *despised* him and brought him no presents. **But** he kept silent.

11 And Naḥash the Ammonite came up and camped *against* Yabēsh Gil'ad. And **all** the men of Yabēsh said to Naḥash, "Make a **covenant** with us and we **shall** serve you."

²**Then** Naḥash the Ammonite answered them, "For this I make a **covenant** with you, that I dig out **all** your **right** eyes and I **shall** bring *reproach* on **all** Yisra'ēl."

³And the elders of Yabēsh said to him, "Leave us alone for seven days, so that we send messengers to **all** the borders of Yisra'ēl. And then, if there is no one to **save** us, we **shall** come out to you."

⁴And the messengers came to Gib'ah of Sha'ul and spoke the **words** in the **hearing** of the people. And **all** the people lifted up their **voices** and wept.

⁵And look, Sha'ul was **coming** behind the herd from the field. And Sha'ul said, "**Why** are the people *weeping*?" And they related to him the **words** of the men of Yabēsh.

⁶And the **Spirit** of **Elohim** came upon Sha'ul **mightily** as he **heard** these **words** and his *displeasure* burned greatly.

⁷And he took a yoke of cattle and *cut* them in pieces and **sent** them throughout **all** the border of Yisra'ēl by the hands of messengers, saying, "**Whoever** does *not* go out with Sha'ul and Shemu'ēl to battle, let this be done to his cattle." And the **fear** of אַיָּאֵל fell on the people and they came out as one man.

⁸And he mustered them in Bezeq and the children of Yisra'el were three hundred thousand and the men of Yahudah thirty thousand.

⁹And they said to the messengers who came, "Say this to the men of Yabēsh Gil'ad, '**Tomorrow**, by the **time** the sun is hot, you *shall* have help.'" **Then** the messengers came and informed the men of Yabēsh and they rejoiced.

¹⁰So the men of Yabēsh said, "**Tomorrow** we **come out** to you and you *shall* do to us *whatever* seems **good** to you."

¹¹And it came to be, on the next day, that Sha'ul put the people in three companies. And they came into the **midst** of the camp in the morning **watch** and *smote* Ammon until the *heat* of the day. And it came to be that those left were *scattered*, so that no two of them were left together.

¹²And the people said to Shemu'el, "**Who** said, '*Shall* Sha'ul **reign** over us?' Bring the men, so that we put them to *death*."

¹³**But** Sha'ul said, "No man is put to *death* this day, for today **אֵיזֶל** has wrought **deliverance** in Yisra'el."

¹⁴And Shemu'el said to the people, "**Come** and let us go to Gilgal and renew the **reign** there."

¹⁵And **all** the people went to Gilgal and there they set up Sha'ul to **reign** before **אֵיזֶל** in Gilgal and there they made slaughterings of **peace** offerings before **אֵיזֶל**. And there Sha'ul rejoiced and **all** the men of Yisra'el, **very** greatly.

12 And Shemu'el said to **all** Yisra'el, "Look, I have **listened** to your **voice** in **all** that you said to me and have set a sovereign over you.

²And **now**, look, the sovereign is walking before you. And I am old and grey and look, my sons are with you. And I have walked before you from my youth to this day.

³Look, here I am. **witness** *against* me before **אֵיזֶל** and before **His anointed**:

Whose ox have I taken, or whose donkey have I taken, or whom have I *oppressed*? **Whom** have I abused, or from whose **hand** have I received any *bribe* with which to *blind* my eyes? – then I restore it to you."

⁴And they said, "You have not *oppressed* us or abused us, nor have you taken any *bribe* from anyone's **hand**."

⁵So he said to them, "**אֵיזֶל** is **witness** *against* you and **His anointed** is **witness** today, that you have **found** naught in my **hand**." And they answered, "He is **witness**."

⁶And Shemu'el said to the people, "It is **אֵיזֶל** who **appointed** Mosheh and Aharon and who brought your fathers up from the land of Mitsrayim.

⁷And **now**, **stand** still, so that I **judge** you before **אֵיזֶל** concerning **all** the **righteous** acts of **אֵיזֶל** which **He** did to you and your fathers:

⁸**When** Ya'aqob had **come to** Mitsrayim and your fathers *cried out to* **אֵיזֶל**, then **אֵיזֶל** sent Mosheh and Aharon, who brought your fathers out of Mitsrayim and made them dwell in this place.

⁹**But** they *forgot* **אֵיזֶל** their **Elohim**, so **He** sold them into the **hand** of Sisera, commander of the army of Hatsor and into the **hand** of the Philistines and into the **hand** of the sovereign of Mo'ab. And they fought *against* them.

¹⁰And they *cried out to* **אֵיזֶל** and said, 'We have *sinned*, **because** we have *forsaken* **אֵיזֶל** and *served* the Ba'als and the Ashtaroth. And **now**, **deliver** us from the **hand** of our enemies and we **serve You**.'

¹¹And **אֵיזֶל** sent Yerubba'al, Bedan, Yiptah and Shemu'el and **delivered** you out of the **hand** of your enemies round about and you dwelt in safety.

¹²And when you **saw** that Nahash sovereign of the children of Ammon came *against* you, you said to me, 'No, but let a sovereign **reign** over us,' when **אֵיזֶל** your **Elohim** was your sovereign.

¹³And **now**, here is the sovereign

whom you have **chosen** and whom you have asked. And **see**, אַיָּאָל has set a sovereign over you.

^{14c}**If you fear אַיָּאָל and shall serve Him and obey His voice and not rebel against the command of אַיָּאָל**, then both you and the sovereign who reigns over you **shall** follow אַיָּאָל your Elohim.

^{15c}**But if you do not obey the voice of אַיָּאָל and shall rebel against the command of אַיָּאָל**, then the **hand of אַיָּאָל shall be against you** as it was **against** your fathers.

^{16c}**Now, stand and see this great matter** which אַיָּאָל does before your eyes:

^{17a}Is today not the wheat harvest? **Let me call to אַיָּאָל**, so that **He sends thunder and rain – know then and see** that your *evil* is great, which you have done *in the eyes of אַיָּאָל*, in asking for yourselves a sovereign.”

¹⁸And Shemu'ēl called to אַיָּאָל and אַיָּאָל **sent thunder and rain** that day. And **all the people greatly feared אַיָּאָל and Shemu'ēl**.

¹⁹And **all the people** said to Shemu'ēl, “Pray for your servants to אַיָּאָל your Elohim, that we *do not die*, for we have **added to all our sins this evil of asking** for ourselves a sovereign.”

²⁰And Shemu'ēl said to the people, “**Do not fear**. You have done **all this evil**. Only, *do not* turn aside from **following אַיָּאָל**. And you **shall serve אַיָּאָל with all your heart**,

²¹and *do not* turn aside after *worthless matters* which *do not* profit or deliver, for they are *worthless*.

^{22c}For אַיָּאָל *would not* cast away **His people**, for **His great Name's sake**, **seeing it** has pleased אַיָּאָל to make you **His people**.

^{23c}Also, as for me, far be it from me that I should *sin against אַיָּאָל* in ceasing to pray for you, but I **shall teach you the good and straight way**.

^{24c}Only **fear אַיָּאָל** and you **shall serve Him in truth with all your heart**, for consider what marvels **He** has done for you.

^{25c}**But** if you *persist* in doing *evil*, both you and your sovereign are *consumed*.”

13 Sha'ul was ... years old when he began to reign. And when he had reigned two years over Yisra'ēl,

²Sha'ul **chose** for himself three thousand men of Yisra'ēl. Two thousand were with Sha'ul in Mikdash and in the mountains of Bēyth Ēl and a thousand were with Yonathan in Giḇ'ah of Binyamin. And the rest of the people he **sent** away, each to his tent.

³And Yonathan *smote* the watch-post of the Philistines that was in Geḇa and the Philistines **heard** of it. And Sha'ul blew the ram's horn throughout **all** the land, saying, “**Let the Hebrews hear!**”

⁴And **all Yisra'ēl heard** the news that Sha'ul had *smitten* a watch-post of the Philistines and also that Yisra'ēl had become a *stench* to the Philistines. And the people were summoned to Sha'ul at Gilgal.

⁵And the Philistines gathered to *fight* Yisra'ēl, thirty thousand chariots and six thousand horsemen and people as numerous as the sand on the seashore. And they came up and encamped in Mikdash, east of Bēyth Awen.

⁶And the men of Yisra'ēl **saw** that they were in *trouble*, for the people were *distressed* and the people hid in caves and in thorny bushes and in rocks and in holes and in pits.

⁷And *some* Hebrews passed over the Yardēn to the land of Gaḍ and Gil'ad. **But** Sha'ul was still in Gilgal and **all** the people **followed** him, *trembling*.

⁸And he waited for seven days, **according** to the appointment with Shemu'ēl.

But Shemu'ēl *did not* come to Gilgal and the people were *scattered* from him.

⁹And Sha'ul said, “Bring a burnt offering and **peace** offerings here to me.” And he offered the burnt offering.

¹⁰And it came to be, as he had **finished** offering the burnt offering, look, Shemu'ēl came. And Sha'ul went out to

meet him, to **ble**ss him.

¹¹*Then* Shemu'ēl said, "**What** have you done?" And Sha'ul said, "**Because** I saw that the people were *scattered* from me and that you *did not come* within the days appointed and that the Philistines gathered at Mikdash,

¹²so I said, 'The Philistines are going to **come** down on me at Gilgal and I have not appeased the face of אַיָּאָל.' So I felt compelled and offered a burnt offering."

¹³And Shemu'ēl said to Sha'ul, "You. have been foolish. You have not **guarded** the **command** of אַיָּאָל your **Elohim**, which **He** **commanded** you. For **now** אַיָּאָל would have **established** your **reign** over Yisra'ēl **forever**.

¹⁴**But now**, your **reign** is not going to stand. אַיָּאָל *shall seek* for **Himself** a man after **His** own **heart**, and אַיָּאָל *shall command* him to be leader over **His** people, **because** you have not **guarded** what אַיָּאָל **commanded** you."

¹⁵And Shemu'ēl arose and went up from Gilgal to Gib'ah of Binyamin. And Sha'ul mustered the people who were present with him, about six hundred men.

¹⁶And Sha'ul and Yonathan his son and the people who were present with them remained in Gib'ah of Binyamin, while the Philistines camped at Mikdash.

¹⁷And from the camp of the Philistines raiders went out in three companies. The one company turned to the **way** that leads to Ophrah, to the land of Shu'al,

¹⁸and another company turned toward the **way** of Bēyth Horon and another company turned toward the **way** of the border that overlooks the Valley of Tsebo'im toward the wilderness.

¹⁹**Now** no blacksmith could be found all the land of Yisra'ēl, for the Philistines said, "Lest the Hebrews make **swords** or spears."

²⁰And **all** Yisra'ēl went down to Philistines, each one to sharpen his ploughshare and his mattock and his axe

and his sickle.

²¹And the charge was a pim for ploughshares and the mattocks and the forks and the axes and to set the points of the goads.

²²And it came to be, on the **day** of battle that there was neither *sword* nor spear found in the **hand** of any of the people who were with Sha'ul and Yonathan. **But** they were **found** with Sha'ul and Yonathan his son.

²³And the outpost of the Philistines out to the pass of Miḡdash.

14 And it came to be one day that Yonathan son of Sha'ul said to the young man who bore his armour, "**Come** and let us go over to the outpost of the Philistines which is on the other side." **But** he *did not* inform his father.

²And Sha'ul remained at the outskirts of Gib'ah under a pomegranate *tree* at Miḡron and the people who were with him were about six hundred men.

³And Aḥiyah son of Aḥitub, Ikabod's brother, son of Pinehas, son of Ēli, the priest of אַיָּאָל in Shiloh, was wearing a shoulder garment. And the people *did not know* that Yonathan had gone.

⁴And between the passes, by which Yonathan sought to go over to the outpost of the Philistines, there was an edge of a rock on one side and an edge of a rock on the other side. And the name of one was Botsēts and the name of the other Seneh.

⁵The one edge was on the north opposite Mikdash and the other on the south opposite Gib'ah.

⁶And Yehonathan said to the young man who bore his armour, "**Come** and let us go over to the outpost of these *uncircumcised*. **If** so be, אַיָּאָל does **work** for us. For there is no hindrance for אַיָּאָל to **save** by many or by few."

⁷And his armour-bearer said to him, "**Do all** that is in your **heart**, incline yourself. **See, I am with you, according to your heart.**"

⁸And Yehonathan said, "**See**, we are

passing over to the men – and **show** ourselves to them.

⁹“**If** they say this to us, ‘Wait until we **come** to you,’ then we **shall stand** still in our place and not go up to them.

¹⁰“**But** if they say this, ‘**Come** up to us,’ then we **shall** go up. For אַיָּאֵל has **given** them into our **hand** and this is the **sign** to us.”

¹¹And both of them disclosed themselves to the outpost of the Philistines and the Philistines said, “**See**, the Hebrews are **coming** out of the holes where they have *hidden*.”

¹²And the men of the outpost called to Yonathan and his armour-bearer, “**Come** up to us and let us **teach** you a lesson.” **Then** Yonathan said to his armourbearer, “**Come** up after me, for אַיָּאֵל has **given** them into the **hand** of Yisra’él.”

¹³And Yonathan climbed up on his hands and knees with his armour-bearer after him. And they fell before Yonathan and his armour-bearer was putting them to *death* behind him.

¹⁴And that **first** slaughter which Yonathan and his armour-bearer made was about twenty men, in about half an acre of land.

¹⁵And there was *trembling* in the camp, in the field and among **all** the people. The outpost and the raiders also trembled and the ground shook. And it became a *trembling* of **Elohim**.

¹⁶And the watchmen of Sha’ul in Gib’ah of Binyamin **looked** and **saw** the crowd melting away and they went here and there.

¹⁷And Sha’ul said to the people who were with him, “Please inspect and **see** who has gone from us.” So they inspected and **saw** that Yonathan and his armour-bearer were missing.

¹⁸And Sha’ul said to Ahiyah, “Bring the ark of **Elohim** here.” For the ark of **Elohim** was with the children of Yisra’él on that day.

¹⁹And it came to be, while Sha’ul talked to the priest, that the noise which was in the camp of the Philistines went on and became great, so Sha’ul said to the

priest, “Withdraw your **hand**.”

²⁰And Sha’ul was called and **all** the people who were with him and they went to the battle. And **see**, **every** man’s sword was *against* his neighbour – a **very great confusion**.

²¹And the Hebrews who were with the Philistines before that **time**, who went up with them into the camp, turned round, they too, to be with Yisra’él, who were with Sha’ul and Yonathan.

²²And **all** the men of Yisra’él who had *hidden* in the mountains of Ephrayim, **heard** that the Philistines fled and they also pursued them in the battle.

²³Thus אַיָּאֵל **saved** Yisra’él that day and the battle passed over to Bēyth Awen.

²⁴And the men of Yisra’él were *distressed* that day, for Sha’ul had placed the people under oath, saying, “**Cursed** be the man who eats food until **evening**, I have taken revenge on my enemies.” Therefore none of the people tasted food.

²⁵And **all** *they* of the land came into the woods and there was honey on the ground.

²⁶And the people came into the woods and **saw** the honey, dripping. **But** no one put his **hand** to his **mouth**, for the people **feared** the oath.

²⁷**But** Yonathan had not **heard** that his father had taken an **oath** of the people and he **stretched out the end** of the **rod** that was in his **hand** and dipped it in a honeycomb and put his **hand** to his **mouth**. And his eyes lit up.

²⁸**Then** one of the people said, “**Your** father strictly took an **oath** of the people, saying, ‘**Cursed** be the man who eats food today.’” And the people were *weary*.

²⁹And Yonathan said, “My father has *troubled* the land. **Now see** how my eyes lit up when I tasted a *little* of this honey.

³⁰“**How** much better if the people had well eaten today of the spoil of their enemies which they found! For then, *would not* the slaughter among the Philistines have been greater?”

³¹And they *smote* the Philistines that day from Miq̄mash to Ayalon.

So the people were **very weary**,
³²and the people pounced on the spoil
 and took sheep and cattle and calves and
 slaughtered them on the ground.

And the people ate with the blood.
³³And they told Sha'ul, saying, "Look,
 the people are *sinning against* אַיָּאֵל
 by eating with the blood!" And he said,
 "You have *acted treacherously*. Roll a
 large stone to me today."

³⁴Sha'ul said, "Scatter among the
 people and say to them, 'Each one bring
 his ox **near** to me and his sheep and you
shall slaughter them here and eat. **Do**
not sin against אַיָּאֵל by eating with
 the blood.'" So **every** one of the people
 brought his ox with him that night and
 slaughtered it there.

³⁵And Sha'ul built an altar to אַיָּאֵל. It
 was the **first** altar he built to אַיָּאֵל.

³⁶And Sha'ul said, "Let us go down
 after the Philistines by night and plunder
 them until the morning **light** and not
 leave a man of them." And they said,
 "**Do whatever** seems **good** to you." **But**
 the priest said, "Let us draw **near** to
Elohim here."

³⁷And Sha'ul asked of **Elohim**,
 "**Should** I go down after the Philistines?
Do You give them into the **hand** of
 Yisra'ēl?" **But He did not** answer him
 that day.

³⁸And Sha'ul said, "**Come** over here,
all you chiefs of the people and **know**
 and **see** what this *sin* was today.

³⁹"For as אַיָּאֵל lives, who **saves**
 Yisra'ēl, though it be in Yonathan my
 son, he **shall** certainly *die*." **But** not one
 among **all** the people answered him.

⁴⁰And he said to **all** Yisra'ēl, "You be
 on one side and my son Yonathan and
 I be on the other side." And the people
 said to Sha'ul, "**Do** what seems **good** to
 you."

⁴¹**Then** Sha'ul said to אַיָּאֵל **Elohim**
 of Yisra'ēl, "Give a **perfect lot**." And
 Sha'ul and Yonathan were taken, but the
 people **escaped**.

⁴²And Sha'ul said, "Cast **lots** between
 my son Yonathan and me."

And Yonathan was taken.

⁴³Sha'ul then said to Yonathan,
 "Explain to me what you have done."
 And Yonathan **explained** to him and
 said, "I only tasted a *little* honey with
the end of the **rod** that was in my **hand**.
See, let me *die*!"

⁴⁴And Sha'ul answered, "**Elohim** do so
 and more also, for you **shall** certainly
die, Yonathan."

⁴⁵**But** the people said to Sha'ul,
 "**Should** Yonathan *die*, who has wrought
 this **great deliverance** in Yisra'ēl? Far
 be it! As אַיָּאֵל lives, let not one hair
 of his head *fall* to the ground, for he has
 wrought with **Elohim** this day." Thus the
 people **delivered** Yonathan and he *did*
not die.

⁴⁶And Sha'ul returned from pursuing
 the Philistines and the Philistines went to
 their own place.

⁴⁷And Sha'ul took the **reign** over
 Yisra'ēl and fought *against* **all** his
 enemies round about, *against* Mo'ab
 and *against* the children of Ammon and
against Edom and *against* the sovereigns
 of Tsobah and *against* the Philistines.
 And wherever he turned, he inflicted
punishment.

⁴⁸And he gathered an army and *smote*
 the Amalēqites and **delivered** Yisra'ēl
 from the hands of those who plundered
 them.

⁴⁹And the sons of Sha'ul were Yonathan
 and Yishwi and Malkishua. And the
 names of his two daughters were these:
 the name of the first-born Mēraḅ and the
 name of the younger Mikal.

⁵⁰The name of Sha'ul's wife was
 Aḥino'am the daughter of Aḥima'ats and
 the name of the commander of his army
 was Abnēr son of Nēr, uncle of Sha'ul.'

⁵¹And Qish was the father of Sha'ul and
 Nēr the father of Abnēr was the son of
 Abi'el.

⁵²And there was **fierce fighting against**
 the Philistines **all** the days of Sha'ul.
When Sha'ul **saw** any mighty man or
 any brave man, he took him for himself.

15 And Shemu'el said to Sha'ul,

“**אָפֶּטְל** sent me to **anoint** you sovereign over **His** people, over Yisra'ēl. And **now**, **listen** to the **voice** of the **words** of **אָפֶּטְל**.

²⁴Thus said **אָפֶּטְל** of hosts, ‘I *shall* *punish* Amalēq for what he did to Yisra'ēl, how he set himself *against* him on the **way** when he came up from Mitsrayim.

³⁴**Now** go and you *shall* *smite* Amalēq and put under the **ban** all that he has and you *shall not spare* them and put to *death* from man to woman, from infant to nursing child, from ox to sheep, from camel to donkey.’”

⁴**Then** Sha'ul summoned the people and mustered them in Tela'im, two hundred thousand foot soldiers and ten thousand men of Yahuḏah.

⁵And Sha'ul came to a city of Amalēq and lay in wait in the wadi.

⁶And Sha'ul said to the Qēynites, “Go, turn aside, **come** down from among the Amalēqites, lest I *destroy* you with them. For you did **show kindness** to all the children of Yisra'ēl when they came up out of Mitsrayim.” So the Qēynites turned aside from the **midst** of the Amalēqites.

⁷And Sha'ul *smote* the Amalēqites, from Hawilah **all the way** to Shur, which is before Mitsrayim.

⁸And he *caught* Aḡaḡ sovereign of the Amalēqites **alive** and put under the **ban** all the people with the edge of the *sword*.

⁹**But** Sha'ul and the people spared Aḡaḡ and the best of the sheep and the cattle and the fatlings and the lambs and **all** that was **good** and *would not* put them under the **ban**. **But** all goods *despised* and *worthless*, that they put under the **ban**.

¹⁰And the **Word** of **אָפֶּטְל** came to Shemu'ēl, saying,

¹¹“I am *grieved* that I have set up Sha'ul as sovereign, for he has turned back from **following Me** and has not performed **My words**.” And it *displeased* Shemu'ēl and he cried to **אָפֶּטְל** all night.

¹²And Shemu'ēl rose early in the morning to meet Sha'ul and it was told to Shemu'ēl, saying, “Sha'ul went to Karmel and **see**, he set up a monument for himself, then turned and passed over and went down to Gilgal.”

¹³And Shemu'ēl came to Sha'ul and Sha'ul said to him, “**Blessed** are you of **אָפֶּטְל**! I have performed the **Word** of **אָפֶּטְל**.”

¹⁴**But** Shemu'ēl said, “*What* then is this bleating of the sheep in my **ears** and the lowing of the cattle which I hear?”

¹⁵And Sha'ul said, “They have brought them from Amalēq, **because** the people spared the best of the sheep and the cattle, to slaughter to **אָפֶּטְל** your **Elohim**. And the rest we have put under the **ban**.”

¹⁶And Shemu'ēl said to Sha'ul, “Wait and let me **declare** to you what **אָפֶּטְל** said to me **last** night.” And he said to him, “**Speak**.”

¹⁷And Shemu'ēl said, “Though you were *little* in your own eyes, were you not head of the tribes of Yisra'ēl? And *did not* **אָפֶּטְל** **anoint** you sovereign over Yisra'ēl?”

¹⁸“And **אָפֶּטְל** sent you on the **way** and said, ‘Go and you *shall* put under the **ban** the *sinner*s, the Amalēqites and *fight against* them until they are *consumed*.’”

¹⁹“And why did you *not obey* the **voice** of **אָפֶּטְל**, but swooped down on the spoil and did *evil in the eyes* of **אָפֶּטְל**?”

²⁰And Sha'ul said to Shemu'ēl, “I did **obey** the **voice** of **אָפֶּטְל** and I went on the **way** on which **אָפֶּטְל** sent me and brought back Aḡaḡ sovereign of Amalēq and I put Amalēq under the **ban**.

²¹“**But** the people took of the spoil, of the sheep and cattle, the best of that which should have been put under the **ban**, to slaughter to **אָפֶּטְל** your **Elohim** in Gilgal.”

²²**Then** Shemu'ēl said, “Does **אָפֶּטְל** **delight** in burnt offerings and slaughtering, as in **obeying** the **voice** of **אָפֶּטְל**? Look, to **obey** is better than an offering, to **heed** is better than the fat of

rams.

²³“For rebellion is as the *sin* of divination and stubbornness is as wickedness and idolatry. **Because** you have rejected the **Word** of אַיָּאָל,

He also does *reject* you as sovereign.”

²⁴And Sha'ul said to Shemu'el, “I have *sinned*, for I have *transgressed* the **command** of אַיָּאָל and your **words**, **because** I *feared* the people and **listened** to their voice.

²⁵“Now, please pardon my *sin*, **return** with me and let me bow myself to אַיָּאָל.”

²⁶**But** Shemu'el said to Sha'ul, “I do not **return** with you, for you have rejected the **Word** of אַיָּאָל and אַיָּאָל does *reject* you from being sovereign over Yisra'el.”

²⁷And as Shemu'el turned around to go away, Sha'ul *seized* the edge of his robe and it tore.

²⁸And Shemu'el said to him, “אַיָּאָל has *torn* the **reign** of Yisra'el from you today and has **given** it to a neighbour of yours, better than you.

²⁹“Moreover, the Eminence of Yisra'el does not lie nor relent. For **He** is not a man, that **He** should relent.”

³⁰**Then** he said, “I have *sinned*. **But** esteem me **now**, please, before the elders of my people and before Yisra'el and **return** with me and I *shall* bow myself to אַיָּאָל your **Elohim**.”

³¹Shemu'el turned back after Sha'ul and Sha'ul bowed himself to אַיָּאָל.

³²And Shemu'el said, “Bring Aḡaḡ sovereign of the Amalēqites here to me.” So Aḡaḡ came to him **delightedly** and Aḡaḡ said, “**Truly**, the *bitterness* of death has turned aside.”

³³And Shemu'el said, “As your *sword* bereaved women, let your mother be bereaved among women too.” Shemu'el then hewed Aḡaḡ to pieces before אַיָּאָל in Gilgal.

³⁴And Shemu'el went to Ramah, while Sha'ul went up to his house at Gib'ah of Sha'ul.

³⁵And Shemu'el *did not see* Sha'ul again until the **day** of his death, for Shemu'el mourned for Sha'ul. And

אַיָּאָל was *grieved* that **He** had made Sha'ul to **reign** over Yisra'el.

16 And אַיָּאָל said to Shemu'el, “**How** long are you going to *mourn* for Sha'ul, **seeing** I have *rejected* him from **reigning** over Yisra'el? Fill your horn with oil and go, I am sending you to Yishai the Bēyth Lehemite. For I have **seen** among his sons a sovereign for **Myself**.”

²And Shemu'el said, “**How** would I go? **When** Sha'ul *hears* it, he *shall* kill me.” And אַיָּאָל said, “Take a heifer with you and say, ‘I have **come** to slaughter to אַיָּאָל.’”

³“And you *shall* invite Yishai to the slaughtering, then let **Me** show you what to do. And you *shall* **anoint** for **Me** the one I say to you.”

⁴And Shemu'el did what אַיָּאָל said and went to Bēyth Lehem. And the elders of the town *trembled* at his **coming** and said, “**Do** you **come** in peace?”

⁵And he said, “In peace. I have **come** to slaughter to אַיָּאָל. Set yourselves apart and you *shall* **come** with me to the slaughtering.” And he set Yishai and his sons apart and invited them to the slaughtering.

⁶And it came to be, when they came, that he *saw* Eliyaḡ and thought, “The **anointed** of אַיָּאָל is indeed before **Him**.”

⁷**But** אַיָּאָל said to Shemu'el, “**Do** not look at his appearance or at the height of his stature, **because** I have *refused* him, for not as man sees, for man looks at the eyes, but אַיָּאָל looks at the **heart**.”

⁸**Then** Yishai called Abinadāb and made him pass before Shemu'el and he said, “Neither has אַיָּאָל **chosen** this one.”

⁹Next Yishai made Shammah pass by. And he said, “Neither has אַיָּאָל **chosen** this one.”

¹⁰Yishai made seven of his sons pass before Shemu'el. And Shemu'el said to

Yishai, “אָפּאַל has not **chosen** these.”

¹¹And Shemu'ēl said to Yishai, “Are these **all** the young men?” And he said, “There remains yet the youngest and **see**, he is tending the sheep.” And Shemu'ēl said to Yishai, “Send and bring him, for we *do not* turn round til he **comes** here.”

¹²And he **sent** and brought him in. And he was ruddy, with **bright** eyes and goodlooking. And אָפּאַל said, “Arise, **anoint** him, for this is the one!”

¹³And Shemu'ēl took the horn of oil and **anointed** him in the **midst** of his brothers. And the **Spirit** of אָפּאַל came upon Dawid from that day and onwards. And Shemu'ēl arose and went to Ramah.

¹⁴And the **Spirit** of אָפּאַל turned aside from Sha'ul and an *evil* spirit from אָפּאַל *troubled* him.

¹⁵And the servants of Sha'ul said to him, “Look, **now**, an *evil* spirit from **Elohim** is troubling you.

¹⁶“Please, let our master **command** your servants who are before you, to **seek** out a man who is a skilled player on the lyre. It **shall be** that when the *evil* spirit from **Elohim** is upon you, that he **shall** play with his **hand** and you be well.”

¹⁷And Sha'ul said to his servants, “Please get me a man that plays well and bring him to me.”

¹⁸And one of the servants answered and said, “Look, I have **seen** a son of Yishai the Bēyth Lehemite, who **knows** how to play, a brave one and a man of battle and skilled in **words** and a handsome man. And אָפּאַל is with him.”

¹⁹So Sha'ul **sent** messengers to Yishai and said, “Send me your son Dawid, who is with the sheep.”

²⁰And Yishai took a donkey loaded with bread, a skin of **wine**, a young goat and **sent** them by his son Dawid to Sha'ul.

²¹And Dawid came to Sha'ul and stood before him. And he **loved** him greatly and he became his armour-bearer.

²²Sha'ul therefore **sent** to Yishai, saying, “Please let Dawid **stand** before me for he has **found favour** in my eyes.”

²³And it came to be, whenever the *evil* spirit from **Elohim** was upon Sha'ul, that Dawid would take a lyre and play it with his **hand**. **Then** Sha'ul would become refreshed and well and the *evil* spirit would leave him.

17 And the Philistines had gathered their armies for battle and came **together** at Sokoh, which belongs to Yahudah and encamped between Sokoh and Azēqah, in Ephes Dammim.

²And Sha'ul and the men of Yisra'ēl were gathered and encamped in the Valley of Ēlah and drew up in battle array to meet the Philistines.

³And the Philistines stood on a mountain on one side and Yisra'ēl stood on a mountain on the other side, with the valley between them.

⁴**Then** a champion came out from the camp of the Philistines, named Golyath, from Gath, whose height was six cubits and a span.

⁵And a bronze helmet was on his head and he was armed with a scaled armour and the weight of the coat was five thousand sheqels of bronze,

⁶and bronze shin guards on his legs and a bronze spear between his shoulders.

⁷And the **wood** of his spear was like a weaver's beam and his iron spearhead *weighed* six hundred sheqels and a shieldbearer went before him.

⁸And he stood and *shouted* to the armies of Yisra'ēl and said to them, “**Why** have you **come out** to line up for battle? Am I not a Philistine and you the servants of Sha'ul? Choose a man for yourselves and let him **come** down to me.

⁹“**If** he is able to *fight* with me and **shall smite** me, then we **shall be** your servants.

But if I overcome him and **shall smite** him, then you **shall be** our servants and **serve** us.”

¹⁰**Then** the Philistine said, “This day I **shall reproach** the armies of Yisra'ēl.

Give me a man and let us *fight* together.”

¹¹And Sha'ul and **all** Yisra'ēl **heard** these **words** of the Philistine and they were broken down and in **great fear**.

¹²**Now** Dawiḍ was the son of that Ephrathite of Bēyth Lehem in Yahudāh, whose name was Yishai and he had eight sons and in the days of Sha'ul the man was old among men.

¹³And the three oldest sons of Yishai went, they had gone to **follow** Sha'ul to the battle and the names of his three sons who went to the battle were Eliyaḅ the first-born and his second Aḅinaḍaḅ and the third Shammah.

¹⁴And Dawiḍ was the youngest. And the three oldest **followed** Sha'ul,

¹⁵but Dawiḍ went and returned from Sha'ul to feed his father's sheep at Bēyth Lehem.

¹⁶For forty days the Philistine drew near, morning and **evening** and took his stand.

¹⁷**Then** Yishai said to his son Dawiḍ, “Please take to your brothers an ēpah of this dried grain and these ten loaves and run to your brothers at the camp.

¹⁸“And take these ten cheeses to the commander of the thousand and **see** how your brothers are and bring back news of them.”

¹⁹For Sha'ul and they and **all** the men of Yisra'ēl were in the Valley of Ēlah, *fighting* with the Philistines.

²⁰And Dawiḍ rose up early in the morning and left the sheep with a herdsman and took and went as Yishai had **commanded** him. And he came to the camp as the army was going out to the fight and they *shouted* for the battle.

²¹And Yisra'ēl and the Philistines drew up in battle array, army *against* army.

²²And Dawiḍ left his supplies in the **hand** of the keeper of the supplies and ran to the army and came and greeted his brothers.

²³And he was speaking with them and **saw** the champion, the Philistine of Gath, Golyath by name, **coming** up from the armies of the Philistines. And he spoke **according** to the **same words** and Dawiḍ **heard**.

²⁴And **all** the men of Yisra'ēl, when they **saw** the man, ran from him and were in **great fear**.

²⁵And the men of Yisra'ēl said, “Have you **seen** this man who has **come** up? For he has **come** up to *reproach* Yisra'ēl. And it **shall be** that the man who smites him, the sovereign is going to enrich him with **great** riches and give him his daughter and give his father's house exemption in Yisra'ēl.”

²⁶And Dawiḍ spoke to the men who stood by him, saying, “**What shall be** done for the man who smites this Philistine and **shall** take away *reproach* from Yisra'ēl? For who is this *uncircumcised* Philistine, that he should *reproach* the armies of the **living Elohim**?”

²⁷The people answered him **according** to this **word**, saying, “This is what is done for the man who smites him.”

²⁸And Eliyaḅ his oldest brother **heard** when he spoke to the men. And Eliyaḅ's *displeasure burned against* Dawiḍ and he said, “**Why** did you **come** down here? And with whom have you left those **few** sheep in the wilderness? I **know** your pride and the *evil* of your **heart**, for you have **come** down to **see** the battle.”

²⁹And Dawiḍ said, “**Now** what have I done? Was it not but a **word**?”

³⁰And he turned around from him toward another and said the **same word**. And these people answered him a **word** like the **first word**.

³¹And when the **words** which Dawiḍ spoke were **heard**, they reported them to Sha'ul and he **sent** for him.

³²And Dawiḍ said to Sha'ul, “**Let** no man's **heart** fail **because** of him, your servant is going and **shall fight** with this Philistine.”

³³And Sha'ul said to Dawiḍ, “You are not able to go *against* this Philistine to *fight* with him, for you are but a youth and he a man of battle from his youth.”

³⁴**Then** Dawiḍ said to Sha'ul, “**Your** servant has been tending sheep for his father and when a lion or a bear came and took a **lamb** out of the flock,

³⁵I went out after it and *smote* it and

rescued it from its **mouth**. And when it rose *against* me, I **caught** it by its beard and **smote** it and **killed** it.

³⁶“Your servant has **smitten** both lion and bear. And this **uncircumcised** Philistine **shall be** like one of them, **seeing** he has reproached the armies of the **living Elohim**.”

³⁷And Dawid said, “**אֵיָאֵל**, who **delivered** me from the paw of the lion and from the paw of the bear, **He** does **deliver** me from the **hand** of this Philistine.” And Sha’ul said to Dawid, “Go and **אֵיָאֵל** be with you!”

³⁸And Sha’ul dressed Dawid with his garments and he put a bronze helmet on his head and put a coat of armour on him.

³⁹And Dawid girded his **sword** over his garments and began to go, but he had not tried them. **Then** Dawid said to Sha’ul, “I am not able to go with these, for I have not tried them.” So Dawid took them off.

⁴⁰And he took his staff in his **hand** and **chose** for himself five **smooth** stones from the wadi and put them in a shepherd’s bag, in a pouch which he had and his sling was in his **hand**. And he drew **near** to the Philistine.

⁴¹And the Philistine came and began drawing **near** to Dawid and the man who bore the shield went before him.

⁴²And when the Philistine **looked** about and **saw** Dawid, he **despised** him, for he was a youth and ruddy and good-looking.

⁴³And the Philistine said to Dawid, “Am I a dog, that you **come to Me** with sticks?” And the Philistine **cursed** Dawid by his **mighty ones**.

⁴⁴And the Philistine said to Dawid, “**Come to me** and I give your **flesh** to the birds of the heavens and the beasts of the field!”

⁴⁵**But** Dawid said to the Philistine, “You **come to Me** with a **sword** and with a spear and with a javelin. **But I come to you** in the **Name** of **אֵיָאֵל** of hosts, the **Elohim** of the armies of Yisra’el, whom you have reproached.

⁴⁶“This day **אֵיָאֵל shall deliver** you into my **hand** and I **shall smite** you and take your head from you and give the carcasses of the camp of the Philistines today to the birds of the heavens and the wild beasts of the earth, so that **all** the earth **know** that **Elohim** is for Yisra’el,

⁴⁷and **all** this assembly **know** that **אֵיָאֵל does not save** with **sword** and spear, for the battle belongs to **אֵיָאֵל** and **He shall give you into our hands**.”

⁴⁸And it came to be, when the Philistine arose and came and drew **near** to meet Dawid, that Dawid hurried and ran toward the army to meet the Philistine.

⁴⁹And Dawid put his **hand** in his bag and took out a stone and slung it and **smote** the Philistine on his forehead, so that the stone sank into his forehead and he fell on his face to the ground.

⁵⁰Thus Dawid prevailed over the Philistine with a sling and a stone and **smote** the Philistine and **killed** him and there was no **sword** in the **hand** of Dawid.

⁵¹**Then** Dawid ran and stood over the Philistine and took his **sword** and drew it out of its sheath and **killed** him and **cut off** his head with it. And when the Philistines **saw** that their champion was **dead**, they fled.

⁵²And the men of Yisra’el and Yahudah arose and shouted and pursued the Philistines as far as the entrance of the valley and to the gates of Ebron. And the **wounded** of the Philistines fell along the **way** to Sha’arayim, even as far as Gath and Ebron.

⁵³**Then** the children of Yisra’el turned back from chasing the Philistines and they plundered their camps.

⁵⁴And Dawid took the head of the Philistine and brought it to Yerushalayim, but he put his weapons in his tent.

⁵⁵And when Sha’ul **saw** Dawid going out *against* the Philistine, he said to Abner, the commander of the army, “Abner, whose son is this youth?” And Abner said, “As your being lives, O sovereign, I do not **know**.”

⁵⁶And the sovereign said, “**Ask** whose

son this young man is.”

⁵⁷And when Dawiḏ returned from the slaughter of the Philistine, Abnēr took him and brought him before Sha'ul with the head of the Philistine in his **hand**.

⁵⁸And Sha'ul said to him, “*Whose* son are you, young man?” And Dawiḏ said, “The son of your servant Yishai the Bēyth Leḥemite.”

18 And it came to be, when he had ended speaking to Sha'ul, that the being of Yehonathan was knit to the being of Dawiḏ and Yehonathan **loved** him as his own being.

²And Sha'ul took him that day and *would not* let him **return** to his father's house any more.

³And Yehonathan and Dawiḏ made a covenant, **because** he **loved** him as his own being.

⁴And Yehonathan took off the **robe** that was on him and gave it to Dawiḏ and his garments, even to his *sword* and his bow and his girdle.

⁵And Dawiḏ went out wherever Sha'ul **sent** him. He **acted wisely** and Sha'ul set him over the men of battle and it was **right in the eyes** of **all** the people and also *in the eyes* of Sha'ul's servants.

⁶And it came to be, as they came in, as Dawiḏ was returning from smiting the Philistine, that the women came out from **all** the cities of Yisra'el, singing and dancing, to meet Sha'ul the sovereign with tambourines, with joy and with musical instruments.

⁷And the women sang as they danced and said, “Sha'ul *smote* his thousands and Dawiḏ his ten thousands.”

⁸And Sha'ul was **very wrath** and this matter was *evil* in his eyes and he said, “To Dawiḏ they have **given** ten thousands and to me they have **given** thousands. So what more for him, **except** the reign?”

⁹From that day, Sha'ul eyed Dawiḏ.

¹⁰And it came to be on the next day that an *evil* spirit from **Elohim** came upon Sha'ul and he prophesied inside the

house, while Dawiḏ was playing *the lyre* with his **hand**, as usual. And the spear was in the **hand** of Sha'ul.

¹¹*Then* Sha'ul hurled the spear, for he said, “**Let** me *smite* Dawiḏ, even to the wall.” **But** twice Dawiḏ withdrew from his presence.

¹²And Sha'ul was *afraid* of Dawiḏ, **because** אַיָּאֵל was with him, but from Sha'ul He had turned away.

¹³Sha'ul therefore removed him from his presence and made him his commander over a thousand. And he went out and came in before the people.

¹⁴And Dawiḏ was acting **wisely** in **all** his ways and אַיָּאֵל was with him.

¹⁵And Sha'ul **saw** that he was acting **very wisely** and was *afraid* of him.

¹⁶**But** **all** Yisra'el and Yahudaḥ **loved** Dawiḏ, as he went out and came in before them.

¹⁷And Sha'ul said to Dawiḏ, “See my older daughter Mērab! I give her to you as a wife. Only be brave for me and *fight* the battles of אַיָּאֵל.” For Sha'ul thought, “**Let** not my **hand** be *against* him, but let the **hand** of the Philistines be *against* him.”

¹⁸And Dawiḏ said to Sha'ul, “*Who* am I and what is my **life** or my father's clan in Yisra'el, that I should be son-in-law to the sovereign?”

¹⁹And it came to be at the **time** when Mērab, Sha'ul's daughter, should have been **given** to Dawiḏ, that she was **given** to Adri'el the Meḥolathite as a wife.

²⁰And Miḳal, Sha'ul's daughter, **loved** Dawiḏ. And they told Sha'ul and the matter was **right** in his eyes.

²¹And Sha'ul said, “**Let** me give her to him and let her be a *snare* to him and the **hand** of the Philistines be *against* him.” So Sha'ul said to Dawiḏ a second **time**, “Become my son-in-law today.”

²²And Sha'ul **commanded** his servants, “**Speak** to Dawiḏ gently and say, ‘**See**, the sovereign has **delighted** in you and **all** his servants have **loved** you. And **now**, be the sovereign's son-in-law!’”

²³And the servants of Sha'ul spoke those **words** in the **hearing** of Dawiḏ. And Dawiḏ said, “Does it seem to you a

small matter to be a sovereign's son-in-law, **seeing** I am a *poor* man and lightly esteemed?"

²⁴And the servants of Sha'ul told him, saying, "Dawid has **spoken according** to these **words**."

²⁵And Sha'ul said, "Say to Dawid, 'The sovereign has no **delight** in any payment for the bride but one hundred foreskins of the Philistines, to take **vengeance** on the sovereign's enemies.'"**But** Sha'ul **intended** to have Dawid *fall* by the **hand** of the Philistines.

²⁶And his servants **declared** these **words** to Dawid and it pleased Dawid well to become the sovereign's son-in-law. And the days had not expired,

²⁷and Sha'ul arose and went, he and his men and *smote* two hundred men of the Philistines. And Dawid brought their foreskins and they set them before the sovereign, to become the sovereign's son-in-law. And Sha'ul gave him Mikal his daughter as a wife.

²⁸And Sha'ul **saw** and **knew** that **אֵיזָבֵל** was with Dawid and Mikal daughter of Sha'ul did **love** him.

²⁹So then Sha'ul was still more *afraid* of Dawid. And Sha'ul came to be an enemy of Dawid **all** the days.

³⁰And the princes of the Philistines went out *to fight*. And it came to be, whenever they went out, that Dawid *acted* more **wisely** than **all** the servants of Sha'ul, so that his name came to be **very** precious.

19 And Sha'ul spoke to Yonathan his son and to **all** his servants, to put Dawid *to death*. **But** Yehonathan, Sha'ul's son, **delighted** much in Dawid, ²and Yehonathan **declared** to Dawid, saying, "My father Sha'ul seeks to put you *to death*. And **now**, please be on your **guard** until morning and dwell in secrecy and hide.

³And I myself **shall** go out and **stand** beside my father in the field where you are and **speak** with my father about you and **shall see** and **shall** let you **know**."

⁴And Yehonathan spoke well of Dawid to Sha'ul his father and said to him, "**Let** not the sovereign *sin against* his servant, *against* Dawid, **because** he has not *sinned against* you and **because** his **works** have been **very good** toward you.

⁵"For he took his **life** in his hands and *smote* the Philistine and **אֵיזָבֵל** wrought a **great deliverance** for **all** Yisra'el. You **saw** it and rejoiced. **Why** then do you *sin against innocent blood*, to put Dawid *to death* without **cause**?"

⁶And Sha'ul **listened** to the **voice** of Yehonathan and Sha'ul **swore**, "As **אֵיזָבֵל** lives, he *does not die*."

⁷Yehonathan then called Dawid and Yehonathan told him **all** these **words**. So Yehonathan brought Dawid to Sha'ul and he was in his presence as before.

⁸And there was *fighting* again and Dawid went out and fought with the Philistines and *smote* them, a **great** smiting and they fled before him.

⁹And an *evil* spirit from **אֵיזָבֵל** came upon Sha'ul as he sat in his house with his spear in his **hand**. And Dawid was playing *the lyre* with his **hand**,

¹⁰and Sha'ul sought to *smite* the spear through Dawid and into the wall, but he slipped away from the presence of Sha'ul, so he *smote* the spear into the wall. And Dawid fled and **escaped** that night.

¹¹And Sha'ul **sent** messengers to Dawid's house to **watch** him and to put him *to death* in the morning. And Mikal, Dawid's wife, informed him, saying, "**If** you do not **save** your **life** tonight, **tomorrow** you are put *to death*."

¹²So Mikal let Dawid down through a window and he went and fled and **escaped**.

¹³And Mikal took the household *idol* and laid it in the bed and put a cover of goats' hair for his head and covered it with a garment.

¹⁴And when Sha'ul **sent** messengers to take Dawid, she said, "He is *sick*,"

¹⁵And Sha'ul **sent** the messengers back to **see** Dawid, saying, "Bring him up to me in the bed to put him *to death*."

¹⁶And the messengers came in and **saw** the household *idol* in the bed, with a cover of goats' hair for his head.

¹⁷Sha'ul then said to Miḳal, "**Why** have you **deceived** me like this and **sent** my enemy away, so that he **escaped**?" And Miḳal answered Sha'ul, "He said to me, '**Let** me go, why should I put you to death?'"

¹⁸**Now** Dawiḍ fled and **escaped** and went to Shemu'ēl at Ramah and told him **all** that Sha'ul had done to him. And he and Shemu'ēl went and dwelt in Nawith.

¹⁹And it was reported to Sha'ul, saying, "**See**, Dawiḍ is in Nawith in Ramah!"

²⁰And Sha'ul **sent** messengers to take Dawiḍ. And they **saw** the assembly of the prophets prophesying and Shemu'ēl standing as leader over them and the **Spirit of Elohim** came upon the messengers of Sha'ul and they also prophesied.

²¹And when Sha'ul was told, he **sent** other messengers and they prophesied likewise. So Sha'ul **sent** messengers again, the third **time**, and they prophesied also.

²²**Then** he himself went to Ramah and came to the **great** well that is at Seku. And he asked and said, "Where are Shemu'ēl and Dawiḍ?" And one said, "There in Nawith in Ramah."

²³So he went there to Nawith in Ramah. And the **Spirit of Elohim** was upon him too and he went on and prophesied until he came to Nawith in Ramah.

²⁴And he also stripped off his garments and prophesied before Shemu'ēl and lay down naked **all** that day and **all** that night. Therefore they say, "Is Sha'ul also among the prophets?"

20 And Dawiḍ fled from Nawith in Ramah and went and said to Yehonathan, "**What** have I done? **What** is my *crookedness* and my *sin* before your father, that he seeks my **life**?"

²And Yehonathan said to him, "Far be it! You are not going to *die*! **See**, my father does no big matter nor small

matter without disclosing it to me. And why should my father hide this matter from me? It is not so!"

³**But** Dawiḍ **swore** again and said, "**Your** father **knows** well that I have **found favour** in your eyes and he says, '**Do not** let Yehonathan **know** this, lest he be *grieved*.' **But truly**, as אַיָּאֵל lives and as your being lives, there is but a step between me and *death*."

⁴And Yehonathan said to Dawiḍ, "**Whatever** your desire is, I do it for you."

⁵And Dawiḍ said to Yehonathan, "**See**, **tomorrow** is the **New Moon** and I ought to sit with the sovereign to eat. **But** let me go and I **shall** hide in the field until the third day at **evening**."

⁶"**If** your father misses me at **all**, then you **shall** say, 'Dawiḍ **earnestly** asked my permission to run over to Bēyth Lehem, his city, for a yearly slaughtering is made there for **all** the clan.'

⁷"**If** he says thus, 'It is well,' your servant is safe. **But** if he is **very displeased**, then **know** that he has **resolved** to do *evil*."

⁸"And you **shall show kindness** to your servant, for you have brought your servant into a **covenant** of אַיָּאֵל with you. And if there is *crookedness* in me, put me to *death* yourself, for why should you bring me to your **Father**?"

⁹And Yehonathan said, "Far be it from you! For if I **knew** with certainty that my father has **resolved** that *evil* is to **come** upon you, then would I not make it **known** to you?"

¹⁰And Dawiḍ said to Yehonathan, "**Who** would make it **known** to me, or what if your father answers you sharply?"

¹¹And Yehonathan said to Dawiḍ, "**Come** and let us go out into the field." And they both went out into the field.

¹²And Yehonathan said to Dawiḍ, "אַיָּאֵל Elohim of Yisra'ēl **be witness!** **When** I search out my father sometime **tomorrow**, or the third day and **see** if there is **good** toward Dawiḍ and I **do not** send to you or disclose it to you,

¹³so let אַיָּאָל do so and much more to Yehonathan. And if it **pleases** my father to do you *evil*, then I **shall** disclose it to you and send you away and you **shall** go in peace. And אַיָּאָל be with you as He has been with my father.

¹⁴**But show** me the **kindness** of אַיָּאָל, not only while I still **live**, so that I **do not die**,

¹⁵and **do not cut off** your **kindness** from my house **forever**, no, not when אַיָּאָל has **cut off every** one of the enemies of Dawid from the face of the earth.”

¹⁶And Yehonathan made a **covenant** with the house of Dawid, *saying*, “אַיָּאָל **shall require** it at the **hand** of the enemies of Dawid.”

¹⁷And Yehonathan again made Dawid swear, **because** he **loved** him, for he **loved** him as he **loved** his own being.

¹⁸So Yehonathan said to him, “**Tomorrow** is the **New Moon** and you **shall be** missed, **because** your seat **shall be** empty.

¹⁹“And on the third day, go down **quickly** and you **shall come to** the place where you hid on the **day of the deed** and **shall** remain by the stone Ètsel.

²⁰“And let me shoot three arrows to the side of it as though shooting at a target,

²¹and **see, I shall send** the youth, *saying*, ‘Go, find the arrows.’ *If* I expressly say to the youth, ‘Look, the arrows are on this side of you, get them and come,’ then, as אַיָּאָל lives, there is safety for you and no concern.

²²“**But** if I say thus to the youth, ‘Look, the arrows are beyond you,’ go your **way**, for אַיָּאָל has **sent you** away.

²³“And as for the **word** which you and I have **spoken** of, **see, אַיָּאָל** is between you and me **forever**.”

²⁴And Dawid hid in the field. And when the New Moon came, the sovereign sat down by the food to eat.

²⁵And the sovereign sat on his seat, as at other times, on a seat by the wall, with Yehonathan standing and Abnēr sitting by Sha’ul’s side, but the place of Dawid was empty.

²⁶**But** Sha’ul spoke not *a word* that day, for he thought, “It is an accident; he is

not **clean**, for he has not been cleansed.”

²⁷And it came to be the next day, the second **day** of the month, that Dawid’s place was empty. And Sha’ul said to Yehonathan his son, “**Why** has the son of Yishai not **come to** eat, either yesterday or today?”

²⁸And Yehonathan answered Sha’ul, “Dawid **earnestly** asked my permission *to go* to Bēyth Lehem.

²⁹“And he said, ‘Please let me go, for our clan has a slaughtering in the city and my brother has **commanded** me to be there. And **now**, if I have **found favour** in your eyes, please let me get away and **see** my brothers.’ That is why he has not **come to** the sovereign’s table.”

³⁰**Then** the *displeasure* of Sha’ul *burned against* Yehonathan and he said to him, “You son of a *perverse, rebellious* woman! **Do** I not **know** that you have **chosen** the son of Yishai to your own *shame* and to the *shame* of your mother’s nakedness?

³¹“For as long as the son of Yishai lives on the earth, you **shall** not be **established**, you and your reign. And **now**, send and bring him to me, for he is a son of *death*.”

³²And Yehonathan answered Sha’ul his father and said to him, “**Why** should he be put to death? **What** has he done?”

³³At that, Sha’ul hurled a spear at him to *smite* him. **Then** Yehonathan **knew** that his father had **resolved** to put Dawid to *death*.

³⁴And Yehonathan rose up from the table in the *heat of displeasure* and ate no food the second **day** of the month, for he was *grieved* for Dawid, **because** his father put him to *shame*.

³⁵And it came to be, in the morning, that Yehonathan went out into the field at the **time appointed** with Dawid and a small youth was with him.

³⁶And he said to the youth, “**Now** run, find the arrows which I shoot.” As the youth ran, he shot an arrow beyond him.

³⁷**When** the youth came to the place where the arrow was which Yehonathan

had shot, Yehonathan called out after the youth, "Is not the arrow beyond you?"

³⁸And Yehonathan *shouted* after the youth, "Make haste, hurry, *do not stand still!*" And Yehonathan's youth picked up the arrows and came to his master.

³⁹**But** the youth **knew** not a speck. Only Yehonathan and Dawid **knew** of the matter.

⁴⁰**Then** Yehonathan gave his weapons to the youth and said to him, "Go, take them to the city."

⁴¹And as soon as the youth had gone, Dawid rose up from the south side and fell on his face to the ground and bowed down **Three times**. And they kissed one another. And they wept together, but Dawid more so.

⁴²And Yehonathan said to Dawid, "Go in peace, since we have both sworn in the **Name** of אַיָּאֵל, saying, 'אַיָּאֵל is between you and me and between your seed and my seed, **forever**.'" **Then** he arose and left and Yehonathan went into the city.

21 And Dawid came to Nob, to Ahimelek the priest. And Ahimelek *trembled* when he met Dawid and asked him, "**Why** are you alone and no one is with you?"

²And Dawid said to Ahimelek the priest, "The sovereign has **commanded** me a **word and** said to me, 'Let no one **know whatever** of the **word** about which I send you and which I have **commanded** you.' And I have directed my young men to such and such a place.

³And **now**, what do you have on **hand**? Give five loaves into my **hand**, or **whatever** is found."

⁴And the priest answered Dawid and said, "There is no ordinary **bread** on **hand**, but there is set-apart **bread** – provided the young men have kept themselves from women."

⁵And Dawid answered the priest and said to him, "**Truly**, women have been kept from us about three days since I came out. And the vessels of the young

men are set-apart and it is an ordinary mission and also, it was set-apart in the vessel today."

⁶**Then** the priest gave him set-apart *bread*, for there was no **bread** there **except** the showbread which had been taken from before אַיָּאֵל, **in order** to put hot **bread** in on the day it is taken away.

⁷**Now** one of the servants of Sha'ul was there that day, detained before אַיָּאֵל. And his name was Do'ēg, an Edomite, the chief of the herdsmen who belonged to Sha'ul.

⁸And Dawid said to Ahimelek, "Is there not here on **hand** a spear or a sword? For I have brought neither my *sword* nor my weapons with me, **because** the matter of the sovereign was urgent."

⁹And the priest said, "The *sword* of Golyath the Philistine, whom you *smote* in the Valley of Ēlah. **See**, it is wrapped in a garment behind the shoulder garment. **If** you would take it, take it. For there is none other **except** this one here." And Dawid said, "There is none like it, give it to me."

¹⁰And Dawid rose and fled that day from before Sha'ul and went to Akish the sovereign of Gath.

¹¹**But** the servants of Akish said to him, "Is this not Dawid the sovereign of the land? Did they not sing of him to each other in dances, saying, 'Sha'ul *smote* his thousands and Dawid his ten thousands'?"

¹²And Dawid took these **words** to **heart** and was **very** much *afraid* of Akish the sovereign of Gath, ¹³and *changed* his behaviour before them and feigned *madness* in their hands and scratched on the **doors** of the gate and let his saliva run down on his beard.

¹⁴**Then** Akish said to his servants, "Look, you **see** the man is acting like a madman. **Why** do you bring him to me?"

¹⁵"Am I short of madmen, that you have brought this one to act as a madman **near** me? **Should** this one **come** into my house?"

22 And Dawid went from there and **escaped** to the cave of Aḏullam. And his brothers and **all** his father's house **heard** it and went down to him there.

²And everyone who was in *distress*, everyone who was in debt and everyone *bitter* in being gathered to him. So he became head over them and there were about four hundred men with him.

³And Dawid went from there to Mitspeh of Mo'ab and said to the sovereign of Mo'ab, "Please let my father and mother **come** here with you, til I **know** what **Elohim** does for me."

⁴And he left them with the sovereign of Mo'ab and they dwelt with him **all** the **time** that Dawid was in the stronghold.

⁵And the **prophet** Gaḏ said to Dawid, "**Do not** remain in the stronghold. Leave and go to the land of Yahudah." So Dawid left and went into the Hereth woods.

⁶And Sha'ul **heard** that Dawid and the men who were with him had been discovered, while Sha'ul was in Gib'ah, sitting under a tamarisk *tree* in Ramah, with his spear in his **hand** and **all** his servants standing about him.

⁷And Sha'ul said to his servants who were standing around him, "**Hear now**, you Binyamites! Does the son of Yishai give **every** one of you fields and vineyards and make you **all** commanders of thousands and commanders of hundreds?"

⁸"For **all** of you have *conspired against* me and there is no one who **reveals** to me that my son has made a **covenant** with the son of Yishai. And there is not one of you who is *grieved* for me or **reveals** to me that my son has stirred up my servant *against* me, to *lie* in wait, as it is this day."

⁹And Do'ēg the Eḏomite, who was set over the servants of Sha'ul, answered and said, "I **saw** the son of Yishai going to Nob, to Ahimelek son of Ahitub.

¹⁰"And he **inquired** of אַיָּאֵל for him, gave him food and gave him the *sword* of Golyath the Philistine."

¹¹And the sovereign **sent** someone to **call** Ahimelek the priest, son of Ahitub and **all** his father's house, the priests who were in Nob. And they **all** came to the sovereign,

¹²and Sha'ul said, "**Hear now**, son of Ahitub!" And he answered, "Here I am, my master."

¹³And Sha'ul said to him, "**Why** have you *conspired against* me, you and the son of Yishai, by giving him **bread** and a *sword* and have **inquired** of **Elohim** for him, to rise *against* me, to *lie* in wait, as it is this day?"

¹⁴And Ahimelek answered the sovereign and said, "And who among **all** your servants is so **trustworthy** as Dawid, who is the sovereign's son-in-law and has turned aside to your counsel and is esteemed in your house?"

¹⁵"Have I today begun to **inquire** of **Elohim** for him? Far be it from me! **Let** not the sovereign lay a case *against* his servant, or *against* any in the house of my father. For your servant **knew** not of **all** this, *little* or much."

¹⁶And the sovereign said, "You **shall** certainly *die*, Ahimelek, you and **all** your father's house!"

¹⁷The sovereign then said to the guards who stood about him, "Turn and put the priests of אַיָּאֵל to *death*, **because** their **hand** also is with Dawid and **because** they **knew** when he fled and *did not reveal* it to me." **But** the servants of the sovereign *would not* lift their hands to **come against** the priests of אַיָּאֵל.

¹⁸And the sovereign said to Do'ēg, "You turn and **come against** the priests!" So Do'ēg the Eḏomite turned and came *against* the priests and put to *death* on that day eighty-five men who wore a linen shoulder garment.

¹⁹And he *smote* Nob, the city of the priests, with the edge of the *sword*, from men even to women, from children even to nursing infants and oxen and donkeys and sheep, with the edge of the *sword*.

²⁰And one of the sons of Ahimelek son of Ahitub, named Ebyathar, **escaped** and fled after Dawid.

²¹And Ebyathar reported to Dawid that

Sha'ul had *slain* the priests of אַיָּאֵל.

²²And Dawid said to Ebyathar, "I **knew** that day, when Do'ēg the Edomite was there, that he would certainly inform Sha'ul. I am accountable for **all** the lives of your father's house.

²³"Remain with me, *do not fear*. For he who seeks my **life** seeks your **life**, but with me you are safe."

23 And they informed Dawid, saying, "**See**, the Philistines are *fighting against* Qe'ilah and they are plundering the threshing-floors."

²So Dawid **inquired** of אַיָּאֵל, "**Shall** I go and *smite* these Philistines?" And אַיָּאֵל said to Dawid, "Go and *smite* the Philistines and **save** Qe'ilah."

³And Dawid's men said to him, "**See**, we here in Yaḥudah are *afraid*. **How** much more, then, if we go to Qe'ilah *against* the armies of the Philistines?"

⁴And Dawid **inquired** of אַיָּאֵל once again. And אַיָּאֵל answered him and said, "Arise, go down to Qe'ilah, for I am giving the Philistines into your **hand**."

⁵So Dawid and his men went to Qe'ilah and fought with the Philistines and he led away their livestock and *smote* them, a **great** smiting. Thus Dawid **saved** the inhabitants of Qe'ilah. ⁶And it came to be, when Ebyathar son of Aḥimelek fled to Dawid at Qe'ilah, that he went down with a shoulder garment in his **hand**.

⁷And Sha'ul was informed that Dawid had gone to Qe'ilah. **Then** Sha'ul said, "**Elohim** has estranged him into my **hand**, for he has shut himself in by *entering* a town that has gates and bars."

⁸And Sha'ul summoned **all** the people to battle, to go down to Qe'ilah to besiege Dawid and his men.

⁹And Dawid **knew** that Sha'ul was plotting *evil against* him and said to Ebyathar the priest, "Bring the shoulder garment here."

¹⁰And Dawid said, "O אַיָּאֵל Elohim of Yisra'el, **Your** servant has **heard** for certain that Sha'ul seeks to **come to**

Qe'ilah to *destroy* the city for my sake.

¹¹"Are the landowners of Qe'ilah going to surrender me into his **hand**? Is Sha'ul **coming** down, as **Your** servant has **heard**? O אַיָּאֵל Elohim of Yisra'el, I pray, let **Your** servant **know**." And אַיָּאֵל said, "He is **coming** down."

¹²And Dawid said, "Are the landowners of Qe'ilah going to surrender me and my men into the **hand** of Sha'ul?" And אַיָּאֵל said, "They are going to surrender you."

¹³**Then** Dawid and his men, about six hundred, arose and left Qe'ilah and went wherever they could go. And Sha'ul was informed that Dawid had **escaped** from Qe'ilah and he ceased to go out.

¹⁴And Dawid remained in the wilderness, in *strongholds* and remained in the hill country in the Wilderness of Ziph. And Sha'ul sought him **every** day, but **Elohim** *did not* give him into his **hand**.

¹⁵And Dawid **saw** that Sha'ul had **come out** to **seek** his **life** while Dawid was in the Wilderness of Ziph at Horesh.

¹⁶And Yehonathan, Sha'ul's son, arose and went to Dawid at Horesh and strengthened his **hand** in **Elohim**."

¹⁷and said to him, "**Do not fear**, for the hand of Sha'ul my father is not going to find you and you are to **reign** over Yisra'el and I am to be next to you. Even my father Sha'ul **knows** that."

¹⁸And they made a **covenant** before אַיָּאֵל. And Dawid remained at Horesh while Yehonathan went to his own house.

¹⁹And the Ziphites came up to Sha'ul at Gib'ah, saying, "Is Dawid not hiding with us in *strongholds* Horesh, in the hill of Ḥakilah, which is on the south of the wasteland?"

²⁰"And **now**, O sovereign, by **all** the desire of your being, **come** down, **come** down and our part is to surrender him into the sovereign's **hand**."

²¹And Sha'ul said, "**Blessed** are you of אַיָּאֵל, for you have sympathy with me.

²²"Please go, **prepare** yet further and find out and **see** the place where his

hide-out is, who has **seen** him there. For I am told that he is **very** cunning.

²³“So look and **learn all** about the hiding places where he hides. And you **shall come back** to me with certainty, then I **shall** go with you. And it **shall be**, if he is in the land, that I **shall search** for him throughout **all** the clans of Yahudāh.”

²⁴And they rose up and went to Ziph before Sha'ul, while Dawid and his men were in the Wilderness of Ma'on, in the desert plain on the south of the wasteland.

²⁵And Sha'ul and his men went to **seek** him and they informed Dawid, so he went down to the rock and remained in the Wilderness of Ma'on. And when Sha'ul **heard** this, he pursued Dawid in the Wilderness of Ma'on.

²⁶And Sha'ul went on one side of the mountain and Dawid and his men on the other side of the mountain. And Dawid was hurrying to get away from Sha'ul, for Sha'ul and his men were surrounding Dawid and his men to take them.

²⁷**Then** a messenger came to Sha'ul, saying, “Hurry and come, for the Philistines have invaded the land!”

²⁸So Sha'ul turned back from pursuing Dawid and went *against* the Philistines. Therefore they called that place Sela Hammahleqoth.

²⁹And Dawid went up from there and remained in *strongholds* at Ĕn Gedi.

24 And it came to be, when Sha'ul had returned from pursuing the Philistines, that it was reported to him, saying, “**See**, Dawid is in the Wilderness of Ĕn Gedi.”

²So Sha'ul took three thousand **chosen** men from **all** Yisra'el and went to **seek** Dawid and his men on the Rocks of the Wild Goats.

³And he came to the sheepfolds, on the **way** and there was a cave. And Sha'ul went in to relieve himself. **Now** Dawid and his men were sitting in the sides of

the cave.

⁴Dawid's men said to him, “**See**, the **day of** which אַיָּאֵל said to you, “**See**, I am giving your enemy into your **hand** and you **shall** do to him as it seems **good** to you!”” And Dawid arose and gently *cut off* a corner of Sha'ul's robe.

⁵And it came to be afterward that the **heart** of Dawid *smote* him **because** he had *cut* the **robe** of Sha'ul.

⁶So he said to his men, “Far be it from me, by אַיָּאֵל, that I should do this matter to my master, **anointed of אַיָּאֵל**, to stretch out my **hand against** him, for he is the **anointed of אַיָּאֵל**.”

⁷And Dawid *dispersed* his servants with **words** and *did not* allow them to rise *against* Sha'ul. And Sha'ul rose up from the cave and went on his **way**.

⁸And afterward Dawid arose and went out of the cave and called out to Sha'ul, saying, “My master the sovereign!” And when Sha'ul **looked** behind him, Dawid bowed with his face to the earth and did obeisance.

⁹And Dawid said to Sha'ul, “**Why** do you **listen** to the **words** of men who say, ‘**See**, Dawid seeks to do you *evil*?’”

¹⁰“**See**, this day your eyes have **seen** that אַיָּאֵל gave you today into my **hand** in the cave and *one* said to *slay* you. **But** my eye pardoned you and I said, ‘*I do not* stretch out my **hand against** my master, for he is the **anointed of אַיָּאֵל**.’”

¹¹“And my father, see! Yea, **see** the corner of your **robe** in my **hand!**

For in that I *cut off* the corner of your robe and *did not slay* you, **know** and **see** that there is neither *evil* nor *rebellion* in my **hand** and I have not *sinned against* you, while you are hunting my **life** to take it.

¹²“**Let אַיָּאֵל judge** between you and me and let אַיָּאֵל revenge me on you, but my **hand** is not *against* you.

¹³“As the proverb of the ancients says, ‘**Wrong comes** from the *wrongdoer*.’ **But** my **hand** is not *against* you.

¹⁴“After whom has the sovereign of Yisra'el **come** out? **Whom** do you

pursue? *A dead dog? A flea?*

¹⁵“And אַיָּאָל **shall be** judge and **rightly rule** between you and me and **see** and plead my case and **rightly rule** me out of your **hand**.”

¹⁶And it came to be, when Dawid had ended speaking these **words** to Sha'ul, that Sha'ul said, “Is this your **voice**, my son Dawid?” So Sha'ul lifted up his **voice** and wept.

¹⁷And he said to Dawid, “You are more **righteous** than I, for you have **rewarded** me with **good**, whereas I have **rewarded** you with *evil*.”

¹⁸“And you have shown today how you have done **good** to me, for when אַיָּאָל surrendered me into your **hand** you *did not slay* me.

¹⁹“For if a man finds his enemy, **shall** he let him get away safely? And let אַיָּאָל reward you with **good** for what you have done to me today.

²⁰“And **now** look, I **know** that you **shall** certainly reign and that the **reign** of Yisra'el **shall be established** in your **hand**.”

²¹“And **now**, swear to me by אַיָּאָל that you *do not cut off* my seed after me, nor *destroy* my name from my father's house.”

²²Dawid **swore** to Sha'ul. *Then* Sha'ul went home and Dawid and his men went up to the stronghold.

25

And Shemu'el died and **all** Yisra'el gathered and mourned for him and buried him at his home in Ramah. And Dawid arose and went down into the Wilderness of Paran.

²**Now** there was a man in Ma'on and his **work** was in Karmel and the man was **very** great. He had three thousand sheep and a thousand goats. And he came to be shearing his sheep in Karmel.

³And the name of the man was Naḅal and the name of his wife Abiḡayil. And she was a woman of **good understanding** and good-looking. *But* the man was hard and *evil* in his doings. And he was of Kalēḅ.

⁴And Dawid **heard** in the wilderness that Nabal was shearing his sheep.

⁵And Dawid **sent** ten young men and Dawid said to the young men, “Go up to Karmel and you **shall come** to Naḅal, and greet him in my name,

⁶and say this, ‘Long **life** and **peace** to you! And **peace** to your house and **peace** to **all** that you have!’

⁷**Now**, I have **heard** that you have shearers. Your shepherds have been with us. We *did not* put them to shame and not a speck of theirs was missing **all** the days they were in Karmel.

⁸**Ask** your young men and let them inform you. So let *my* young men find **favour** in your eyes, for we **come** on a **good** day. Please give *whatever comes* to your **hand** to your servants and to your son Dawid.’”

⁹The young men of Dawid came and spoke to Naḅal **according** to **all** these **words**, in the name of Dawid and waited.

¹⁰**But** Nabal answered the servants of Dawid and said, “*Who* is Dawid and who is the son of Yishai? The servants who are running away from their masters, have become many **now** a days.

¹¹“And **shall** I take my **bread** and my water and my meat that I have slaughtered for my shearers and give it to men **coming** from who **knows** where?”

¹²And the young men of Dawid turned around on their **way** and went back and came and reported to him **all** these **words**.”

¹³And Dawid said to his men, “Each one gird on his *sword*.” So they each girded on his *sword* and Dawid also girded on his *sword*. And about four hundred men went with Dawid and two hundred remained with the baggage.

¹⁴And one of the young men informed Abiḡayil, the wife of Naḅal, saying, “**See**, Dawid have **sent** messengers from the wilderness to greet our master, but he scoffed at them.

¹⁵**But** the men were **very good** to us and *did not* put us to shame, *nor did* we miss any *item* **all** the days we

accompanied them, when we were in the fields.

^{16c}They were a wall to us both by night and day, **all** the days we were with them tending the sheep.

^{17c}And **now, know** and **see** what you should do, for *evil* has been **resolved against** our master and **against** all his household and he is too much of a son of Beliya'al to **speak** to."

¹⁸Then Abiḡayil made haste and took two hundred loaves and two skins of **wine** and five sheep made ready, five measures of roasted grain and one hundred clusters of raisins and two hundred cakes of figs and loaded them on donkeys.

¹⁹And she said to her servants, "Pass over before me. **See, I am coming** after you." **But** she *did not* inform her husband Nabal.

²⁰And it came to be, as she rode on the donkey, that she went down under cover of the hill and there were Dawid and his men, **coming** down toward her and she met them.

²¹And Dawid had said, "Only in vain have I **protected** all that this one has in the wilderness, so that not a speck was missing of **all** that belongs to him. And he has repaid me *evil* for **good**."

^{22c}**Let Elohim** do so and more also, to the enemies of Dawid, if I leave one male of **all** who belong to him by morning **light**."

²³And Abiḡayil **saw** Dawid and she hastened to **come** down from the donkey and fell on her face before Dawid and bowed down to the ground,

²⁴and fell at his feet and said, "On me, my master, let this *crookedness* be on me! And please let your female servant **speak** in your **ears** and **hear** the **words** of your female servant.

^{25c}Please, let not my master regard this man of Beliya'al, Nabal. For as his name is, so is he: Nabal is his name and folly is with him. **But I**, your female servant, *did not see* the young men of my master whom you **sent**.

^{26c}And **now** my master, as **אָיָאֵל** lives and as your being lives, since

אָיָאֵל has withheld you from **coming** to bloodshed and from avenging yourself with your own **hand, now** then, let your enemies be as Nabal, even those **seeking evil against** my master.

^{27c}And **now** this present which your female servant has brought to my master, **let it be given** to the young men who **follow** my master.

^{28c}Please **forgive** the *transgression* of your female servant. For **אָיָאֵל** is certainly making a steadfast house for my master, **because** my master fights the battles of **אָיָאֵל** and *evil* is not **found** in you in **all** your days.

^{29c}And if a man rises to pursue you and **seek** your **life** and the **life** of my master has been *bound* in the bundle of the **living** with **אָיָאֵל** your **Elohim**, then the lives of your enemies **He shall** sling out, as from the pocket of a sling.

^{30c}And it **shall be**, when **אָיָאֵל** has done for my master **according to all the good** that **He** has **spoken** concerning you and has **appointed** you ruler over Yisra'el,

³¹*do not* let this be a staggering and *stumbling* of **heart** to my master, that you have shed **blood** without **cause**, or that my master has **saved** himself. And when **אָיָאֵל** has done **good** to my master, then **remember** your female servant."

³²And Dawid said to Abiḡayil, "**Blessed** be **אָיָאֵל Elohim** of Yisra'el, who **sent** you to meet me today!

^{33c}And **blessed** is your **good** taste and **blessed** are you, **because** you have kept me this day from **coming** to bloodshed and from avenging myself with my own **hand**.

^{34c}Nevertheless, as **אָיָאֵל Elohim** of Yisra'el lives, who has kept me back from doing *evil* to you, if you had not hurried and **come** to meet me, not a male would have been left to Nabal by *break* of day, for certain."

³⁵And Dawid received from her **hand** what she had brought him and said to her, "Go up in **peace** to your house. **See, I have listened** to your **voice** and have

accepted your face.”

³⁶And Abīgayil went to Nabal and he was at a feast in his house, like the feast of a sovereign. And Nabal's **heart** was **glad** within him and he was exceedingly drunk. So she told him not a **word**, *little* or much, until morning **light**.

³⁷And it came to be, in the morning, when the **wine** had gone from Nabal and his wife had told him these matters, that his **heart** died within him and he became like a stone.

³⁸And it came to be in about ten days, that אַיָּאֵל *smote* Nabal and he *died*.

³⁹And Dawid **heard** that Nabal was *dead*, and he said, “**Blessed** be אַיָּאֵל, who has pleaded the **cause** of my *reproach* from the **hand** of Nabal and has kept **His** servant from *evil*! אַיָּאֵל has returned the *evil* of Nabal on his own head.” And Dawid **sent** and spoke to Abīgayil, to take her as his wife.

⁴⁰And when the servants of Dawid had **come** to Abīgayil at Karmel, they spoke to her saying, “Dawid **sent** us to you, to **ask** you to become his wife.”

⁴¹And she arose, bowed her face to the earth and said, “Here is your female servant, a servant to wash the feet of the servants of my master.”

⁴²And Abīgayil hurried and rose and rode on a donkey, with five of her female attendants. She **followed** the messengers of Dawid and became his wife.

⁴³Dawid had also taken Ahino'am of Yizre'el and so both of them were his wives.

⁴⁴**But** Sha'ul had **given** Mikal his daughter, Dawid's wife, to Palti son of Layish, who was from Galliyim.

26 And the Ziphites came to Sha'ul at Gib'ah, saying, “Is not Dawid hiding himself in the hill of Hakilah, overlooking the wasteland?”

²And Sha'ul rose up and went down to the Wilderness of Ziph and with him three thousand **chosen** men of Yisra'el, to **seek** Dawid in the Wilderness of Ziph.

³And Sha'ul encamped in the hill of

Hakilah, overlooking the wasteland, by the **way**, while Dawid was dwelling in the wilderness and he **saw** that Sha'ul came after him into the wilderness.

⁴And Dawid **sent** out spies and **learned** that Sha'ul had indeed come.

⁵And Dawid rose up and came to the place where Sha'ul had encamped. And Dawid **saw** the place where Sha'ul lay and Abner son of Ner, the commander of his army. And Sha'ul was *lying* within the enclosure, with the people encamped **all** around him.

⁶And Dawid spoke up and said to Ahimelek the Hittite and to Abishai son of Tseruyah, brother of Yo'ab, saying, “**Who** does go down with me to Sha'ul in the camp?” And Abishai said, “I, I go down with you.”

⁷And Dawid and Abishai came to the people by night and **saw** Sha'ul *lying* asleep within the camp, with his spear stuck in the ground by his head and Abner and the people lay **all** around him.

⁸And Abishai said to Dawid, “**Elohim** has surrendered your enemy into your **hand** this day. And **now**, please, let me *smite* him at once with the spear, **right** into the earth and not a second time!”

⁹**But** Dawid said to Abishai, “**Do not** *destroy* him, for who **shall** stretch out his **hand** *against* the **anointed** of אַיָּאֵל and be *guiltless*?”

¹⁰Dawid also said, “As אַיָּאֵל lives, **except** אַיָּאֵל does *smite* him, or his day **come** that he **shall** *die*, or he **shall** go out to battle and *perish*,

¹¹far be it from me, by אַיָּאֵל, that I stretch out my **hand** *against* the **anointed** of אַיָּאֵל. And **now**, please take the spear and the jug of water that are by his head and let us go.”

¹²So Dawid took the spear and the jug of water by Sha'ul's head and they went away. No man **saw** it, **knew** it or awoke, for they were **all** asleep, **because** a deep sleep from אַיָּאֵל had fallen on them.

¹³Dawid passed over to the other side and stood on the top of a hill far away, a **great** distance being between them.

¹⁴And Dawid called out to the people

and to Abnēr son of Nēr, saying, “**Do** you not answer, Abnēr?” And Abnēr answered and said, “**Who** are you, calling out to the sovereign?”

¹⁵And Dawid said to Abnēr, “Are you not a man? And who is like you in Yisra’ēl? **Why** then have you not **guarded** your master the sovereign? For one of the people came in to *destroy* your master the sovereign.

¹⁶“**What** you have done is not **good**. As אַיָּאֵל lives, you are **worthy to die, because** you have not **guarded** your master, the **anointed** of אַיָּאֵל. **Now see** where the sovereign’s spear is and the jug of water that was by his head.”

¹⁷And Sha’ul recognised Dawid’s **voice** and said, “Is that your **voice**, my son Dawid?” And Dawid said, “It is my **voice**, my master, O sovereign.”

¹⁸And he said, “**Why** is this that my master is pursuing his servant? For what have I done, or what *evil* is in my **hand**?”

¹⁹“**And now**, please, let my master the sovereign **hear the words** of his servant: **If** אַיָּאֵל has moved you *against* me, let **Him accept** an offering. **But** if it is the children of men, then they are *cursed* before אַיָּאֵל, for they have *driven* me out today that I should not join myself to the **inheritance** of אַיָּאֵל, saying, ‘Go, **serve** other *mighty ones*.’

²⁰“**And now**, do not let my **blood fall** to the earth before the face of אַיָּאֵל. For the sovereign of Yisra’ēl has **come out to seek** a flea, as when one hunts a partridge in the mountains.”

²¹And Sha’ul said, “I have *sinned*. **come back**, my son Dawid. For no more am I going to do *evil* to you, **because** my **life was precious** in your eyes today. **See**, I have *acted* foolishly and have greatly strayed.”

²²And Dawid answered and said, “**See**, the sovereign’s spear! And let one of the young men **come** over and get it.

²³“**And let** אַיָּאֵל reward **every** man for his **righteousness** and his trustworthiness, for this day אַיָּאֵל gave you into my **hand**, but I *would not stretch out my hand against* the **anointed** of אַיָּאֵל.

²⁴“**And see**, as your **life** has been valued in my eyes today, so let my **life** be valued in the eyes of אַיָּאֵל and let **Him deliver** me out of **all distress**.”

²⁵And Sha’ul said to Dawid, “**Blessed** are you, my son Dawid, achieving much and indeed prevailing!” **Then** Dawid went on his **way** and Sha’ul returned to his place.

27 And Dawid said in his **heart**, “**Now I shall perish** by the **hand** of Sha’ul, some day. There is naught better for me than to **escape** to the land of the Philistines. **Then** Sha’ul **shall** give up **searching** for me any longer in any part of Yisra’ēl and I **shall escape** out of his **hand**.”

²So Dawid rose up and passed over with the six hundred men who were with him to Akish son of Ma’ok, sovereign of Gath.

³And Dawid dwelt with Akish at Gath, he and his men, each man with his household – Dawid with his two wives, Aḥino’am the Yizre’elitess and Abīgayil the Karmelitess, Nabal’s widow.

⁴And it was reported to Sha’ul that Dawid had fled to Gath, so he sought him no more.

⁵Dawid said to Akish, “**If** I have **now found favour** in your eyes, let them give me a place in some town in the country, to dwell there. **Why** should your servant dwell in the royal city with you?”

⁶And Akish gave him Tsiqlaḡ that day. That is why Tsiqlaḡ has belonged to the sovereigns of Yahudah to this day.

⁷And the **time** that Dawid dwelt in the country of the Philistines came to be a year and four months.

⁸And Dawid and his men went up and raided the Geshurites and the Girzites and the Amalēqites. For those nations were the inhabitants of the land from of old, as you go to Shur, even as far as the land of Mitsrayim.

⁹And when Dawid had *smitten* the land, he left neither man nor woman **alive**, but took away sheep and cattle

and donkeys and camels and garments and returned and came to Aḱish.

¹⁰And Aḱish would say, “Where have you made a raid today?” And Dawid would say, “Against the South of Yahuḁah, or *against* the South of the Yerahme'ēlites, or *against* the South of the Qēynites.”

¹¹Dawid *did not* keep **alive** man nor woman, to bring news to Gath, saying, “Lest they inform *against* us, saying, ‘Thus Dawid did.’” And this was his *practice* **all** the days that he dwelt in the country of the Philistines.

¹²And Aḱish **trusted** Dawid, saying *to himself*, “He has indeed made himself a *stench* to his people in Yisra'ēl and has become my servant **forever**.”

28 And it came to be in those days that the Philistines gathered their armies for battle, to *fight* with Yisra'ēl. And Aḱish said to Dawid, “You **know**, of course, that you are to go out with me in the army, you and your men.”

²And Dawid said to Aḱish, “Very well, you *shall know* what your servant should do.” And Aḱish said to Dawid, “Very well, I make you one of my chief guardians **forever**.”

³And Shemu'ēl had died and **all** Yisra'ēl had mourned for him and buried him in Ramah, in his own city. And Sha'ul had put away the mediums and the spiritists from the land.

⁴And the Philistines were gathered and came and encamped at Shunēm. And Sha'ul gathered **all** Yisra'ēl and they encamped at Gilboa.

⁵And when Sha'ul **saw** the army of the Philistines, he was *afraid* and his **heart trembled** greatly.

⁶And Sha'ul **inquired** of אַיָּאֵל, but אַיָּאֵל *did not* answer him, either by **dreams** or by Urim or by the **prophets**.

⁷Sha'ul then said to his servants, “Find me a woman who is a *medium*, to go to her and **inquire** of her.” And his servants said to him, “Look, there is a woman who is a *medium* at Ēn Dor.”

⁸And Sha'ul disguised himself and put on other garments and went, he and two men with him. And they came to the woman by night. And he said, “Please divine for me and bring up for me the one I **shall** name.”

⁹**But** the woman said to him, “Look, you **know** what Sha'ul has done, how he has *cut off* the mediums and the spiritists from the land. **Why** then do you lay a *snare* for my **life**, to put me to death?”

¹⁰And Sha'ul **swore** to her by אַיָּאֵל, saying, “As אַיָּאֵל lives, no *punishment comes* upon you for this matter.”

¹¹And the woman said, “**Whom** do I bring up for you?” So he said, “Bring up Shemu'ēl for me.”

¹²And when the woman **saw** Shemu'ēl, she *cried out* with a loud **voice**. And the woman spoke to Sha'ul, saying, “**Why** have you *deceived* me? You yourself are Sha'ul!”

¹³And the sovereign said to her, “**Do not be afraid**. **What** did you **see**?” And the woman said to Sha'ul, “I **saw** a spirit **coming** up out of the earth.”

¹⁴And he said to her, “**What** is his form?” And she said, “An old man is **coming** up and he is covered with a mantle.” And Sha'ul **knew** that it was Shemu'ēl and he bowed with his face to the ground and *did* obeisance.

¹⁵And Shemu'ēl said to Sha'ul, “**Why** have you disturbed me by bringing me up?” And Sha'ul answered, “I am deeply *distressed*, for the Philistines are *fighting against* me and **Elohim** has turned aside from me and *does not* answer me any more, neither by prophets nor by **dreams**. So I have called you, to **reveal** to me what I should do.”

¹⁶**Then** Shemu'ēl said, “And why do you **ask** me, **seeing** אַיָּאֵל has turned aside from you and has become your enemy?”

¹⁷“And אַיָּאֵל has done for **Himself** as **He** spoke by me. For אַיָּאֵל has *torn* the **reign** out of your **hand** and **given** it to your neighbour, to Dawid.

¹⁸“**Because** you *did not obey* the **voice** of אַיָּאֵל nor *execute* **His burning wrath** upon Amalēq, therefore אַיָּאֵל

has done this matter to you today.

^{19c}Further, אַיָּאָל also gives Yisra'ēl with you into the **hand** of the Philistines. And **tomorrow** you and your sons are with me. אַיָּאָל also gives the army of Yisra'ēl into the **hand** of the Philistines."

²⁰And **immediately** Sha'ul fell on the ground, his **complete** length and greatly **feared because** of the words of Shemu'ēl. And there was no strength in him, for he had eaten no food **all day** or **all night**.

²¹And the woman came to Sha'ul and **saw** that he had been greatly disturbed and said to him, "Your female servant has **obeyed** your **voice** and I have put my **life** in my hands and has **listened** to the **words** which you spoke to me.

^{22a}And **now**, please **listen** to the **voice** of your female servant too and let me set a piece of **bread** before you. And eat, so that you have strength when you go on your **way**."

²³**But** he *refused* and said, "I am not going to eat." **But** his servants, **together** with the woman, urged him. And he **listened** to their **voice**.

So he rose from the ground and sat on the bed.

²⁴And the woman had a fatted *calf* in the house and she **quickly** slaughtered it. And she took flour and kneaded it and baked unleavened **bread** from it.

²⁵And she brought it before Sha'ul and his servants. And they ate and rose up and went away that night.

29 And the Philistines gathered **all** their armies at Aphēq, while Yisra'ēl encamped by a fountain which is in Yizre'ēl.

²And the princes of the Philistines were passing on by hundreds and by thousands and Dawiḍ and his men were passing on in the rear with Akish.

³And the princes of the Philistines said, "**Who** are these Hebrews?" And Akish said to the princes of the Philistines, "Is this not Dawiḍ, the

servant of Sha'ul sovereign of Yisra'ēl, who has been with me these days, or these years? And to this day I have **found** no *evil* in him since he came over."

⁴**But** the princes of the Philistines were *wroth* with him and the princes of the Philistines said to him, "Send the man back, let him **return** to the place which you have **appointed** for him and *do not* let him go down with us to battle, lest in the battle he become our adversary. For with what could he appease his master, if not with the heads of these men?"

⁵"Is this not Dawiḍ, of whom they sang to each other in dances, saying, 'Sha'ul *smote* his thousands and Dawiḍ his ten thousands'?"

⁶And Akish called Dawiḍ and said to him, "As אַיָּאָל lives, you have been **straight** and your going out and your **coming** in with me in the army is **good** in my eyes. For to this day I have not **found evil** in you since the **day** of your **coming** to me. **But** in the eyes of the princes you are not **good**.

⁷"And **now**, **return** and go in peace and do no *evil* in the eyes of the princes of the Philistines."

⁸And Dawiḍ said to Akish, "**But** what have I done? And to this day what have you **found** in your servant as long as I have been with you, that I should not go and *fight against* the enemies of my master the sovereign?"

⁹**But** Akish answered and said to Dawiḍ, "I **know** that you are as **good** in my eyes as a messenger of **Elohim**, but the princes of the Philistines have said, '**Let** him not go up with us to the battle.'

^{10c}And **now**, rise early in the morning with your master's servants who have **come** with you. And as soon as you are up early in the morning and have **light**, then go."

¹¹And Dawiḍ and his men rose up early to go in the morning, to **return** to the land of the Philistines and the Philistines went up to Yizre'ēl.

30 And it came to be, when Dawid and his men came to Tsiqlāg, on the third day, that the Amalēqites had invaded the South and Tsiqlāg and *smote* Tsiqlāg and *burned* it with *fire*.

²And they took captive the women and those who were there, from small to great. They *did not kill* anyone, but they led them away and went their **way**.

³And Dawid and his men came to the city and **saw** it *burned* with *fire* and their wives and their sons and their daughters had been taken captive.

⁴And Dawid and the people who were with him lifted up their **voices** and wept, until they had no more **power** to weep.

⁵And Dawid's two wives, Ahino'am the Yizre'elitess and Abiḡayil the widow of Nabal the Karmelitē, had been taken captive.

⁶And Dawid was greatly *distressed*, for the people spoke of stoning him, **because** the being of **all** the people was *grieved*, each for his sons and his daughters. **But** Dawid strengthened himself in אַיָּאֵל his **Elohim**.

⁷And Dawid said to Ebyathar the priest, son of Ahimelek, "Please bring the shoulder garment here to me." So Ebyathar brought the shoulder garment to Dawid.

⁸And Dawid **inquired** of אַיָּאֵל, saying, "**Do** I pursue this band? **Do** I overtake them?" And **He** answered him, "Pursue, for you **shall** certainly overtake them and certainly rescue."

⁹So Dawid went with the six hundred men who were with him and came to the wadi Besor, where a halt was made by those who were left behind,

¹⁰while Dawid pursued, he and four hundred men – for two hundred halted, who were too faint to pass over the wadi Besor.

¹¹And they **found** a man in the field, a Mitsrite and took him to Dawid. And they gave him **bread** and he ate and they let him drink water,

¹²and gave him a piece of a cake of figs and two clusters of raisins. And when he had eaten, his strength came back

to him, for he had not eaten **bread** nor drunk water for three days and three nights.

¹³And Dawid said to him, "To whom do you belong and where are you from?" And he said, "I am a young man from Mitsrayim, servant of an Amalēqite. And my master left me behind, for I had been *sick* three days.

¹⁴"We attacked the south of the Kerēthites and *against* that which belongs to Yahudāh and upon the south of Kalēb and *burned* Tsiqlāg with *fire*."

¹⁵And Dawid said to him, "Could you bring me down to this marauding band?" And he said, "Swear to me by **Elohim** that you neither *kill* me nor surrender me into the hands of my master, then I bring you down to this marauding band."

¹⁶And he brought him down and **saw** they were spread out over **all** the land, eating and drinking and dancing, **because** of **all** the **great** spoil which they had taken from the land of the Philistines and from the land of Yahudāh.

¹⁷And Dawid *smote* them from twilight until the **evening** of the next day. None of them **escaped**, **except** four hundred young men who rode on camels and fled.

¹⁸And Dawid rescued **all** that the Amalēqites had taken. Dawid also rescued his two wives.

¹⁹And there was none missing to them, whether small or great, whether sons or daughters, or spoil or **whatever** they had taken from them.

Dawid **recovered all**.

²⁰Besides, Dawid captured **all** the flocks and herds they had *driven* before those livestock and they said, "This is Dawid's spoil."

²¹And Dawid came to the two hundred men who were too faint to **follow** Dawid, who had also been left at the wadi Besor. And they went out to meet Dawid and to meet the people who were with him. And when Dawid came **near** the people, he greeted them.

²²And **all** the *evil* and *worthless* men of those who went with Dawid answered and said, "**Because** they *did not* go with us, we *do not* give them any of the spoil

that we have rescued, *except* for every man's wife and children and let them take them and go."

²³*But* Dawiḏ said, "My brothers, *do not* do so with what אַיָּאֵל has **given** us, who has **protected** us and gave into our **hand** the band that came *against* us.

²⁴"And who would **listen** to you in this matter? For as his portion is who goes down to the battle, so is his portion who remains with the baggage, they share alike."

²⁵And it came to be, from that day forward, he **appointed** it for a **law** and a **right-ruling** for Yisra'ēl to this day.

²⁶And when Dawiḏ came to Tsiqlaḡ, he **sent** some of the spoil to the elders of Yahuḏah, to his friends, saying, "Here is a present for you from the spoil of the enemies of אַיָּאֵל,"

²⁷to those in Bēyth Ēl and to those in Ramoth of the South and to those in Yattir,

²⁸and to those in Aro'ēr and to those in Siphmoth and to those in Eshtemoa,

²⁹and to those in Raḡal and to those in the cities of the Yerahme'ēlites and to those in the cities of the Qēynites,

³⁰and to those in Ḥormah and to those in Korashan and to those in Athaḡ,

³¹and to those in Hebron and to **all** the places where Dawiḏ had gone up and down, he and his men.

31 And the Philistines were *fighting against* Yisra'ēl and the men of Yisra'ēl fled from before the Philistines and fell *slain* on Mount Gilboa.

²And the Philistines **followed** hard after Sha'ul and his sons. And the Philistines *smote* Yehonathan and Aḅinaḏaḅ and Malkishua, sons of Sha'ul.

³And the battle went hard *against* Sha'ul and the archers hit him, so that he was severely *wounded* by the archers.

⁴And Sha'ul said to his armour-bearer, "Draw your *sword* and **thrust** me through with it, lest these *uncircumcised* men **come** and **thrust** me through and

roll themselves on me." *But* his armour-bearer would not, for he was greatly *afraid*. So Sha'ul took the *sword* and fell on it.

⁵And when his armour-bearer **saw** that Sha'ul was *dead*, he also fell on his *sword* and died with him.

⁶Thus Sha'ul died and three of his sons and his armour-bearer, also **all** his men, **together** on that day.

⁷And they **saw** – the men of Yisra'ēl who were beyond the valley and those who were beyond the Yardēn – that the men of Yisra'ēl had fled and that Sha'ul and his sons were *dead*. So they **forsook** the cities and fled and the Philistines came and dwelt in them.

⁸And the next day it came to be, when the Philistines came to strip the slain, that they **found** Sha'ul and his three sons fallen on Mount Gilboa.

⁹And they *cut off* his head and stripped off his armour and **sent word** throughout the land of the Philistines, to **announce** it in the house of their *idols* and to the people.

¹⁰And they placed his armour in the house of the Ashtaroth and they fastened his body to the wall of Bēyth Shan.

¹¹And the inhabitants of Yaḅēsh Gil'ad **heard** what the Philistines had done to Sha'ul,

¹²and **all** the brave men arose and went **all** night and took the body of Sha'ul and the bodies of his sons from the wall of Bēyth Shan. And they came to Yaḅēsh and *burned* them there.

¹³And they took their bones and buried them under the tamarisk *tree* at Yaḅēsh and fasted for seven days.

2 SHEMU'ĒL

2 SAMUEL

1 And it came to be after the *death* of Sha'ul, when Dawid had returned from smiting the Amalēqites, that Dawid remained two days in Tsiqlaḡ.

²And it came to be on the third day, that **see**, a man came out of the camp from Sha'ul with his garments *torn* and dust on his head. And it came to be, when he came to Dawid, that he fell to the ground and did obeisance.

³And Dawid said to him, "From where do you **come**?" And he said to him, "I have **escaped** from the camp of Yisra'ēl."

⁴And Dawid said to him, "**What** was the matter? Please inform me." And he said, "The people have fled from the battle and also many of the people have fallen and are *dead*, and Sha'ul and Yehonathan his son are *dead* too."

⁵And Dawid said to the young man who informed him, "**How** do you **know** that Sha'ul and Yehonathan his son are *dead*?"

⁶And the young man who informed him said, "By chance I was on Mount Gilboa and **saw** Sha'ul leaning on his spear. And **see**, the chariots and horsemen **followed** hard after him.

⁷And when he **looked** behind him, he **saw** me and called to me and I answered, 'Here I am.'

⁸And he said to me, '**Who** are you?' So I answered him, 'I am an Amalēqite.'

⁹And he said to me, 'Please **stand** over me and put me to *death*, for agony has *seized* me, but my **life** is still in me.'

¹⁰So I stood beside him and put him to *death*, for I **knew** he *would not live* after he had fallen. And I took the diadem that was on his head and the bracelet that was on his arm and have brought them here to my master."

¹¹And Dawid took hold of his own garments and tore them and also **all** the men who were with him.

¹²And they mourned and wept and fasted until **evening** for Sha'ul and for Yehonathan his son and for the people of אַיָּאֵל and for the house of Yisra'ēl, **because** they had fallen by the *sword*.

¹³**Then** Dawid asked the young man who informed him, "Where are you from?" And he answered, "I am the son of a sojourner, an Amalēqite."

¹⁴And Dawid said to him, "**How** was it you were not *afraid* to stretch out your **hand** to *destroy* the **anointed** of אַיָּאֵל?"

¹⁵And Dawid called one of the young men and said, "Draw **near** and *fall* on **Him!**" And he *smote* him so that he *died*.

¹⁶And Dawid said to him, "**Your blood** is on your own head, for your own **mouth** has **witnessed** *against* you, saying, 'I myself have put to *death* the **anointed** of אַיָּאֵל.'"

¹⁷**Then** Dawid lamented with this lamentation over Sha'ul and over Yehonathan his son,

¹⁸and he ordered "The Bow" to be **taught** to the children of Yahudāh. **See**, it is **written** in the **Book** of Yashar:

¹⁹"The splendour of Yisra'ēl
is *slain* on your *high places*!

How the mighty have fallen!

²⁰**Declare** it not in Gath,
Proclaim it not in the streets of
Ashqelon,

Lest the daughters
of the Philistines **rejoice**,
Lest the daughters
of the *uncircumcised* exult.

²¹"Mountains of Gilboa!

No dew or rain be upon you,
Nor fields of offerings.

For there the shield of the mighty

lay *rejected*,

The shield of Sha'ul, *not anointed*
with oil.

²²“From the **blood** of the slain,
From the fat of the mighty,
The bow of Yehonathan *did not* turn
back,

And the *sword* of Sha'ul *did not return*
empty.

²³“Sha'ul and Yehonathan were
beloved
And pleasant in their lives,
And in their *death* they were not
parted.

They were swifter than eagles,
They were stronger than lions.

²⁴“Daughters of Yisra'ēl –
weep over Sha'ul,
Who wrapped you in **scarlet**, with
finery;

Who decked your robes with
ornaments of gold.

²⁵“**How** the mighty have fallen
In the **midst** of the battle!
Yehonathan was *slain* in your *high*
places.

²⁶“I am *distressed* for you, my brother
Yehonathan.

You have been **very** pleasant to me.
Your **love** to me was wondrous,
Surpassing the **love** of women.

²⁷“**How** the mighty have fallen,
And the weapons of battle perish!”

2 And it came to be afterwards that
Dawid **inquired** of אַיָּאֵל, saying, “**Do**
I go up to any of the cities of Yahudāh?”
And אַיָּאֵל said to him, “Go up.” And
Dawid said, “Where should I go up?”
And **He** said, “To Hebron.”

²And Dawid went up there, as well as
his two wives, Ahino'am the Yizre'elites
and Abigayil the widow of Nabal the
Karmelite.

³And Dawid brought up the men
who were with him, each man with his
household and they dwelt in the cities of
Hebron.

⁴And the men of Yahudāh came and
anointed Dawid sovereign over the

house of Yahudāh there. They also
reported to Dawid, saying, “The men
of Yabēsh Gil'ad are they who buried
Sha'ul.”

⁵Dawid then **sent** messengers to
the men of Yabēsh Gil'ad and said to
them, “You are **blesed** of אַיָּאֵל, for
you have shown this **kindness** to your
master, to Sha'ul, that you buried him.

⁶“And **now**, אַיָּאֵל **show kindness**
and **truth** to you and I am also going to
do you **good**, **because** you have done
this **deed**.

⁷“And **now**, let your hands be
strengthened and be brave, for your
master Sha'ul is *dead*, and also the
house of Yahudāh has **anointed** me
sovereign over them.”

⁸**But** Abnēr son of Nēr, commander of
the army of Sha'ul, took Ishbosheth the
son of Sha'ul and brought him over to
Mahanayim,

⁹and set him up to **reign** over Gil'ad
and over the Ashērites and over Yizre'ēl
and over Ephrayim and over Binyamin
and over **all** Yisra'ēl.

¹⁰Ishbosheth, son of Sha'ul, was forty
years old when he began to **reign** over
Yisra'ēl and he reigned two years. Only
the house of Yahudāh **followed** Dawid.

¹¹And the **time** that Dawid was
sovereign in Hebron over the house
of Yahudāh was seven years and six
months.

¹²And Abnēr son of Nēr and the
servants of Ishbosheth son of Sha'ul,
went out from Mahanayim to Gib'on.

¹³And Yo'ab son of Tseruyah and the
servants of Dawid, went out and met
them by the pool of Gib'on. And they sat
down, one on one side of the pool and
the other on the other side of the pool.

¹⁴And Abnēr said to Yo'ab, “**Let** the
young men **now** rise and compete before
us.” And Yo'ab said, “**Let** them rise.”

¹⁵And they rose and went over by
number, twelve from Binyamin,
followers of Ishbosheth son of Sha'ul
and twelve from the servants of Dawid.

¹⁶And each one grasped his opponent
by the head and **thrust** his *sword* in
his opponent's side and they fell down

together. So that place was called the Field of Sharp **Swords**, which is in Gib'on.

¹⁷And the battle was **fierce** that day and Abnēr and the men of Yisra'ēl were *smitten* before the servants of Dawiḏ.

¹⁸And there were three sons of Tseruyah there, Yo'ab and Abishai and Asah'ēl. And Asah'ēl was **light** on his feet, as one of the gazelles in the field.

¹⁹And Asah'ēl pursued Abnēr and in going he *did not* turn aside to the **right** or to the left from **following** Abnēr.

²⁰And Abnēr **looked** behind him and said, "Are you Asah'ēl?" And he answered, "I am."

²¹And Abnēr said to him, "Turn aside to your **right hand** or to your left and lay hold on one of the young men and take his armour for yourself." **But** Asah'ēl *would not* turn aside from **following** him.

²²And Abnēr again said to Asah'ēl, "Turn aside from **following** me. **Why** should I *smite* you to the ground? **How** then could I face your brother Yo'ab?"

²³**But** he *refused* to turn aside and Abnēr *smote* him with the blunt end of the spear in the stomach, so that the spear came out of his back. And he fell down there and died on the spot. And it came to be that as many as came to the place where Asah'ēl fell down and died, stood still.

²⁴And Yo'ab and Abishai pursued Abnēr. And the sun was going down and they came to the hill of Ammah, which overlooks Giyah by the **way** to the Wilderness of Gib'on.

²⁵And the children of Binyamin gathered **together** behind Abnēr and became a single company and took their **stand** on top of a hill.

²⁶And Abnēr called to Yo'ab and said, "**Should** the **sword devour forever?** **Do** you not **know** that it is *bitter* in the **latter** end? And when are you going to say to the people to **turn back** from pursuing their brothers?"

²⁷And Yo'ab said, "**As Elohim lives**, if you had not **spoken**, then **all** the people would have **given up** pursuing their

brothers only the next morning."

²⁸Yo'ab then blew a ram's horn and **all** the people halted and pursued Yisra'ēl no further, *nor did* they *fight* any more.

²⁹And Abnēr and his men went on **all** that night through the desert plain and passed over the Yardēn and went through **all** Bithron. And they came to Maḥanayim.

³⁰And Yo'ab turned back from pursuing Abnēr. And when he had gathered **all** the people together, there were missing of Dawiḏ's servants nineteen men and Asah'ēl.

³¹**But** the servants of Dawiḏ had smitten, of Binyamin and Abnēr's men, three hundred and sixty men who *died*.

³²And they brought Asah'ēl and buried him in his father's tomb, which was in Bēyth Leḥem. And Yo'ab and his men went **all** night and they came to Hebron at daybreak.

3 And the *fighting* between the house of Sha'ul and the house of Dawiḏ was long drawn out. **But** Dawiḏ grew stronger and stronger and the house of Sha'ul grew weaker and weaker.

²And sons were born to Dawiḏ in Hebron. And his first-born was Amnon by Aḥino'am the Yizre'elitess;

³and his second, Kil'ab, by Abiḡayil the widow of Nabal the Karmelite; and the third, Abshalom son of Ma'akah, the daughter of Talmai, sovereign of Geshur;

⁴and the fourth, Adoniyah son of Ḥaggith; and the fifth, Shephatyah son of Abital;

⁵and the sixth, Yithre'am, by Dawiḏ's wife Eḡlah. These were born to Dawiḏ in Hebron.

⁶And it came to be, while there was *fighting* between the house of Sha'ul and the house of Dawiḏ, that Abnēr was strengthening himself in the house of Sha'ul.

⁷And Sha'ul had a concubine, whose name was Ritspah, daughter of Ayah. And Ishbosheth said to Abnēr, "**Why** have you gone in to my father's

concubine?”

⁸And Abnēr was **very displeased** at the **words** of Ishbosheth and said, “Am I a dog’s head that belongs to Yahudāh, that I **show kindness** to the house of Sha’ul your father, to his brothers and to his friends today and have not let you *fall* into the **hand** of Dawid, that you charge me today with a *sin* concerning this woman?”

⁹“**Elohim** does so to Abnēr and more also, if I *do not* do for Dawid as **אָזַל** has sworn to him:

¹⁰to **cause the reign** to pass over from the house of Sha’ul and to **raise** up the throne of Dawid over Yisra’el and over Yahudāh, from Dan to Be’ērsheba.”

¹¹And he was *unable* to answer Abnēr another **word**, **because** he *feared* him.

¹²And Abnēr **sent** messengers on his behalf to Dawid, saying, “**Whose** is the land?” saying also, “Make your **covenant** with me and **see**, my **hand** is with you to bring **all** Yisra’el to you.”

¹³And Dawid said, “**Good**, I make a **covenant** with you. Only one matter I am **asking** of you: *you do not see* my face **unless** you **first** bring Miḳal, daughter of Sha’ul, when you **come to see** my face.”

¹⁴Dawid then **sent** messengers to Ishbosheth son of Sha’ul, saying, “Give me my wife Miḳal, to whom I became engaged for a hundred foreskins of the Philistines.”

¹⁵And Ishbosheth **sent** and took her from her husband, from Palti’el son of Layish.

¹⁶**But** her husband went with her to Baḥurim, going on and *weeping* behind her. And Abnēr said to him, “Go, turn back!” And he turned back.

¹⁷And Abnēr had a **word** with the elders of Yisra’el, saying, “**In time** past you were **seeking** for Dawid to be sovereign over you.

¹⁸“**And now**, do it! For **אָזַל** has **spoken** of Dawid, saying, ‘By the **hand** of **My** servant Dawid, I **save My people** Yisra’el from the **hand** of the Philistines and the **hand** of **all** their enemies.’”

¹⁹And Abnēr also spoke in the **hearing**

of Binyamin. And Abnēr also went to **speak** in the **hearing** of Dawid in Hebron **all** that seemed **good** to Yisra’el and **all** the house of Binyamin.

²⁰And Abnēr and twenty men with him came to Dawid at Hebron. And Dawid made a feast for Abnēr and the men who were with him.

²¹And Abnēr said to Dawid, “**Let** me arise and go and **gather all** Yisra’el to my master the sovereign and let them make a **covenant** with you and you **shall reign** over **all** that your being desires.” And Dawid **sent** Abnēr away and he went in peace.

²²And **see**, the servants of Dawid and Yo’ab came from a raid and brought much spoil with them. **But** Abnēr was not with Dawid in Hebron, for he had **sent** him away and he had gone in peace.

²³And Yo’ab and **all** the army that was with him came and they reported to Yo’ab, saying, “Abnēr son of Nēr came to the sovereign and he **sent** him away and he has gone in peace.”

²⁴And Yo’ab went to the sovereign and said, “**What** have you done? **See**, Abnēr has **come to** you! **Why** is it that you **sent** him away and he has already gone?”

²⁵“You **know** that Abnēr son of Nēr came to **deceive** you, to **know** your going out and your **coming in** and to **know all** that you are doing.”

²⁶Yo’ab then left Dawid and he **sent** messengers after Abnēr, who brought him back from the well of Sirah. **But** Dawid *did not know* it.

²⁷Thus Abnēr returned to Hebron and Yo’ab took him aside in the gate to **speak** with him privately and there *struck* him in the stomach, so that he died for the **blood** of Asah’el his brother.

²⁸And when Dawid **heard** it afterwards, he said, “**My reign** and I are guiltless before **אָזַל forever** of the **blood** of Abnēr son of Nēr.

²⁹“**Let** it rest on the head of Yo’ab and on **all** his father’s house. And let there never fail to be in the house of Yo’ab one who has a discharge or is a leper, who leans on a staff or falls by the *sword*, or who lacks bread.”

³⁰So Yo'ab and Abishai his brother slew Abner, **because** he had *killed* their brother Asah'el at Gib'on in the battle.

³¹And Dawid said to Yo'ab and to **all** the people who were with him, "Tear your garments, gird yourselves with sackcloth and *mourn* for Abner." And Sovereign Dawid **followed** the coffin.

³²And they buried Abner in Hebron. And the sovereign lifted up his **voice** and wept at the grave of Abner and **all** the people wept.

³³And the sovereign sang a lament over Abner and said, "**Should** Abner die as a fool dies?"

³⁴"**Your** hands were not *bound* nor your feet put into shackles. As one falls before sons of *evil*, so you fell." And **all** the people wept over him again.

³⁵And **all** the people came to **cause** Dawid to eat food while it was still day, but Dawid **swore**, saying, "**Elohim** do so to me and more also, if I taste **bread** or *whatever* else til the sun goes down!"

³⁶And **all** the people took note of it and it was **good** in their eyes, since *whatever* the sovereign did was **good** in the eyes of **all** the people.

³⁷And **all** the people and **all** Yisra'el **knew** that day that it had not been the sovereign's intent to *kill* Abner son of Ner.

³⁸The sovereign also said to his servants, "**Do** you not **know** that a prince and a **great** one has fallen in Yisra'el today?"

³⁹"And I am weak today, though **anointed** sovereign. And these men, the sons of Tseruyah, are too harsh for me. **Let** אַיָּאֵל repay the *evil*-doer according to his *evil*."

4 And the son of Sha'ul **heard** that Abner had died in Hebron and he *lost* heart and **all** Yisra'el was troubled.

²And the son of Sha'ul had two men, commanders of bands and the name of one was Ba'anah and the name of the other Rekaḅ, sons of Rimmon the Be'erothite, of the children of Binyamin.

For Be'eroth was also reckoned to Binyamin,

³**because** the Be'erothites fled to Gittayim and have been sojourners there until this day.

⁴**Now** Yehonathan, son of Sha'ul, had a son who was *lame* in his feet. **He** was five years old when the news about Sha'ul and Yehonathan came from Yizre'el and his nurse took him up and fled. And it came to be, as she hurried to *flee*, that he fell and became lame. And his name was Mephibosheth.

⁵So the sons of Rimmon the Be'erothite, Rekaḅ and Ba'anah, went and came at about the *heat* of the day to the house of Ishbosheth, who was *lying* on his bed at noon.

⁶And they came into the **midst** of the house, to fetch wheat and they *struck* him in the stomach and Rekaḅ and Ba'anah his brother **escaped**.

⁷Thus they came into the house when he was *lying* on his bed in his bedroom and they *smote* him and slew him and beheaded him. And they took his head and went the **way** of the desert plain **all** night,

⁸and brought the head of Ishbosheth to Dawid at Hebron and said to the sovereign, "**See**, the head of Ishbosheth, the son of Sha'ul your enemy, who sought your **life**. So אַיָּאֵל has **given** my master the sovereign **vengeance** on Sha'ul and his seed this day."

⁹And Dawid answered Rekaḅ and Ba'anah his brother, sons of Rimmon the Be'erothite and said to them, "As אַיָּאֵל lives, who has **redeemed** my **life** out of **all** *distress*,

¹⁰when someone reported to me, saying, '**See**, Sha'ul is *dead*,' and he was a bearer of good news in his own eyes, I then took hold of him and slew him in Tsiqlaḡ, which was the reward I gave him for his news.

¹¹"**How** much more, when *wrong* men have *slain* a **righteous** man in his own house on his bed, should I not **now** **require** his **blood** at your **hand** and *remove* you from the earth?"

¹²And Dawid **commanded** his young men and they *slew* them and *cut off* their hands and feet and *hanged* them by the pool in Hebron. And they took the head of Ishbosheth and buried it in the tomb of Abnēr in Hebron.

5 And **all** the tribes of Yisra'el came to Dawid at Hebron and spoke, saying, "Look, we are your bone and your *flesh*."

²⁴"Formerly, when Sha'ul was sovereign over us, you were the one who led Yisra'el out and brought them in. And אַיָּאָל said to you, '**Shepherd My people Yisra'el and be ruler over Yisra'el.**' "

³And **all** the elders of Yisra'el came to the sovereign at Hebron and Sovereign Dawid made a **covenant** with them at Hebron before אַיָּאָל. And they **anointed** Dawid sovereign over Yisra'el.

⁴Dawid was thirty years old when he began to reign and he reigned forty years.

⁵In Hebron he reigned over Yahudah seven years and six months and in Yerushalayim he reigned thirty-three years over **all** Yisra'el and Yahudah.

⁶And the sovereign and his men went to Yerushalayim *against* the Yebusites, the inhabitants of the land. And they spoke to Dawid, saying, "Except you take away the *blind* and the lame, you are not going to **come** in here," thinking, "Dawid is not going to **come** in here."

⁷**But** Dawid captured the stronghold of Tsiyon, the City of Dawid.

⁸And Dawid said on that day, "Anyone who smites the Yebusites, let him go by the water-shaft and *take* the *lame* and the *blind*, who are *hated* by Dawid's being." That is why they say, "The *blind* and the *lame* do not **come** into the house."

⁹And Dawid dwelt in the *stronghold* and called it the City of Dawid. And Dawid built **all** around from the Millo and inward.

¹⁰And Dawid went on and became great and אַיָּאָל Elohim of hosts was with him.

¹¹**Now** Hiram sovereign of Tsor **sent**

messengers to Dawid and cedar trees and carpenters and masons. And they built a house for Dawid.

¹²And Dawid **knew** that אַיָּאָל had **established** him as sovereign over Yisra'el and that **He** had exalted **His** reign, **because** of **His** people Yisra'el.

¹³And Dawid took more concubines and wives from Yerushalayim, after he had **come** from Hebron and more sons and daughters were born to Dawid.

¹⁴And these were the names of those born to him in Yerushalayim: Shammua, Shobab, Nathan and Shelomoh,

¹⁵Yibhar, Elishua, Nepheg and Yaphiya,

¹⁶Elishama, Elyada and Eliphelet.

¹⁷And the Philistines **heard** that they had **anointed** Dawid sovereign over Yisra'el and **all** the Philistines went up to **search** for Dawid, but Dawid **heard** and went down to the stronghold.

¹⁸And the Philistines came and spread themselves out in the Valley of Repha'im.

¹⁹And Dawid **inquired** of אַיָּאָל, saying, "**Do** I go up *against* the Philistines? **Do** You give them into my **hand**?" And אַיָּאָל said to Dawid, "Go up, for I **shall** certainly give the Philistines into your **hand**."

²⁰And Dawid came to Ba'al Peratsim and Dawid *smote* them there. And he said, "אַיָּאָל has broken through my enemies before me, like a breakthrough of water." So he called the name of that place Ba'al Peratsim.

²¹And they left their *images* there and Dawid and his men took them away.

²²And the Philistines again came up and were spread out in the Valley of Repha'im.

²³And when Dawid **inquired** of אַיָּאָל, **He** said, "**Do not** go up, turn around behind them and you **shall come** upon them in front of the mulberry trees."

²⁴"And it **shall be**, when you **hear** the sound of stepping in the tops of the mulberry trees, then act promptly, for then אַיָּאָל **shall** go out before you to *smite* the camp of the Philistines."

²⁵And Dawid did so, as אַיָּאָל **commanded** him and *smote* the

Philistines from Geḅa as far as Gezer.

6 Now Dawid again gathered **all** the **chosen** men of Yisra'el, thirty thousand.

²And Dawid rose up and went with **all** the people who were with him from Ba'alē Yahudāh, to bring up from there the ark of **Elohim**, that is called by the **Name**, the **Name אַיָּאֵל** of **Hosts**, who dwells between the kerubim.

³And they placed the ark of **Elohim** on a new wagon and brought it from the house of Abinadab, which was on the hill. And Uzzah and Aḥyo, sons of Abinadab, were leading the new wagon.

⁴And they brought it from the house of Abinadab, which was on the hill, with the ark of **Elohim**. And Aḥyo was walking before the ark.

⁵And Dawid and **all** the house of Yisra'el were **dancing** before אַיָּאֵל, with **all instruments** of fir wood and with lyres and with harps and with tambourines and with sistrums and with cymbals.

⁶And when they came to the threshing-floor of Naḱon, Uzzah reached out toward the ark of **Elohim** and took hold of it, for the oxen stumbled.

⁷And the **wrath** of אַיָּאֵל **burned against** Uzzah and **Elohim smote** him there for the fault. And he died there by the ark of **Elohim**.

⁸And Dawid was **displeased because** אַיָּאֵל had broken out **against** Uzzah. And he called the name of the place Perets Uzzah, until this day.

⁹And Dawid was **afraid** of אַיָּאֵל on that day and said, "**How shall** the ark of אַיָּאֵל **come to me**?"

¹⁰And Dawid **would not** move the ark of אַיָּאֵל with him into the City of Dawid, but Dawid turned it aside to the house of Obēd-Edom the Gittite.

¹¹And the ark of אַיָּאֵל remained in the house of Obēd-Edom the Gittite three months and אַיָּאֵל **blessed** Obēd-Edom and **all** his house.

¹²And it was reported to Sovereign Dawid, saying, "אַיָּאֵל has **blessed** the

house of Obēd-Edom and **all** that he has, **because** of the ark of **Elohim**." Dawid then went and brought up the ark of **Elohim** from the house of Obēd-Edom to the City of Dawid with rejoicing.

¹³And it came to be, when those bearing the ark of אַיָּאֵל had gone six steps, that he slaughtered bulls and fattened sheep.

¹⁴And Dawid **danced** before אַיָּאֵל with **all** his might. And Dawid was wearing a linen shoulder garment.

¹⁵Thus Dawid and **all** the house of Yisra'el brought up the ark of אַיָּאֵל with shouting and with the sound of the ram's horn.

¹⁶And it came to be, when the ark of אַיָּאֵל came into the City of Dawid, that Miḱal, daughter of Sha'ul, **looked** through a window and **saw** Sovereign Dawid **leaping** and **dancing** before אַיָּאֵל and she **despised** him in her **heart**.

¹⁷So they brought the ark of אַיָּאֵל in and set it in its place in the **midst** of the **Tent** that Dawid had pitched for it. And Dawid brought burnt offerings before אַיָּאֵל and **peace** offerings.

¹⁸And when Dawid had **finished** bringing burnt offerings and **peace** offerings, he **blessed** the people in the **Name** of אַיָּאֵל of hosts.

¹⁹And he apportioned to **all** the people, to **all** the crowd of Yisra'el, from man even to women, to each one a loaf of bread and a measure and a cake of raisins. And **all** the people left, each one to his house.

²⁰And Dawid returned to **bless** his household and Miḱal the daughter of Sha'ul came out to meet Dawid and said, "**How** esteemed was the sovereign of Yisra'el today, uncovering himself today *in the eyes* of the female servants of his servants, as one of the **foolish** ones shamelessly uncovers himself!"

²¹So Dawid said to Miḱal, "Before אַיָּאֵל, who **chose** me instead of your father and **all** his house, to **appoint** me ruler over the people of אַיָּאֵל, over Yisra'el, so I danced before אַיָּאֵל.

²²“And I **shall be** even more **slight** than this and **shall be** humble in my own eyes. **But** as for the female servants of whom you have **spoken**, by them I am esteemed.”

²³And Miḳal the daughter of Sha'ul had no children to the **day of her death**.

7 And it came to be when the sovereign was dwelling in his house and **אָיָאָל** had **given** him rest from **all** his enemies **all** around,

²that the sovereign said to Nathan the **prophet**, “**See now**, I am dwelling in a house of cedar, but the ark of **Elohim** dwells within curtains.”

³And Nathan said to the sovereign, “Go, do **all** that is in your **heart**, for **אָיָאָל** is with you.”

⁴And it came to be that night that the **Word of אָיָאָל** came to Nathan, saying,

⁵“Go and say to **My** servant Dawid, ‘Thus said **אָיָאָל**, “Would you build a house for **Me** to dwell in?”

⁶“For I have not dwelt in a house since the **time** that I brought the children of Yisra'el up from Mitsrayim, even to this day, but have moved about in a **Tent** and in a **Dwelling Place**.

⁷“Wherever I have walked with **all** the children of Yisra'el, have I ever **spoken a word** to anyone from the tribes of Yisra'el, whom I **commanded** to shepherd **My people** Yisra'el, saying, ‘**Why** have you not built **Me** a house of cedar?’ ”

⁸“And **now**, say to **My** servant Dawid, ‘Thus said **אָיָאָל** of hosts, “I took you from the pasture, from **following** the flock, to be ruler over **My people**, over **Yisra'el**.

⁹“And I have been with you wherever you have gone and have **cut off** **all** your enemies from before you and have made you a **great** name, like the name of the **great** ones who are on the earth.

¹⁰“And I **shall appoint** a place for **My people** Yisra'el and **shall** plant them and they **shall** dwell in a place of their own and no longer be **afraid**, neither **shall** the children of **wickedness oppress**

them again, as at the **first**,

¹¹even from the day I **appointed** rulers over **My people** Yisra'el and have **caused** you to rest from **all** your enemies. And **אָיָאָל** has **declared** to you that **He** would make you a house.

¹²“**When** your days are filled and you rest with your fathers, I **shall raise** up your seed after you, who **comes** from your inward parts and **shall establish** his reign.

¹³“He does build a house for **My Name** and I **shall establish** the throne of his **reign forever**.

¹⁴“**I am** to be his **Father** and he is **My** son. **If** he does perversely, I **shall reprove** him with the **rod** of men and with the blows of the sons of men.

¹⁵“**But My kindness** *does not* turn aside from him, as I turned it aside from Sha'ul, whom I removed from before you.

¹⁶“And your house and your **reign** are to be steadfast **forever** before you – your throne is **established forever**.”

¹⁷According to **all** these **words** and **according to all** this **vision**, so Nathan spoke to Dawid.

¹⁸And Sovereign Dawid went in and sat before **אָיָאָל** and he said, “**Who** am I, O **Master אָיָאָל**? And what is my house, that You have brought me this far?”

¹⁹“And yet this was a small matter in **Your** eyes, O **Master אָיָאָל**. And You have also **spoken** of **Your** servant's house for a **great** while to come. And is this the **teaching** of man, O **Master אָיָאָל**?

²⁰“And what more does Dawid say to You? For **You**, **Master אָיָאָל**, **know Your** servant.

²¹“**Because** of **Your** word and **according to Your** own **heart**, **You** have done **all** this greatness, to make it **known to Your** servant.

²²“You are **great** indeed, O **Master אָיָאָל**. For there is none like **You** and there is no **Elohim** but **You**, **according to all** that we have **heard** with our **ears**.

²³“And who is like **Your** **people**,

like **Yisra'el**, the **one nation** on the earth whom **Elohim** went to **redeem** for **Himself** as a people, to make for **Himself** a **Name** and to do for **You** greatness and **awesome deeds** for **Your** land before **Your people**, whom **You** **redeemed** for **Yourself** from Mitsrayim, from the nations and their *mighty ones*?

²⁴“And **You** have **established** for **Yourself** **Your people** **Yisra'el** as **Your** own people **forever** and **You**, אַיָּאֵל, have become their **Elohim**.

²⁵“And **now**, O אַיָּאֵל **Elohim**, the **word** which **You** have **spoken** concerning **Your** servant and concerning his house, **establish** it **forever** and do as **You** have said.

²⁶“And let/permit **Your Name** be made **great forever**, saying, ‘אַיָּאֵל of hosts is the **Elohim** over **Yisra'el**.’ And let the house of **Your** servant Dawid be **established** before **You**.

²⁷“For **You**, O אַיָּאֵל of hosts, the **Elohim** of **Yisra'el**, have **revealed** this to **Your** servant, saying, ‘I build you a house.’ Therefore **Your** servant has taken **heart** to pray this prayer to **You**.

²⁸“And **now**, O **Master** אַיָּאֵל, **You** are **Elohim** and **Your words** are **true** and **You** have **spoken** this **goodness** to **Your** servant.

²⁹“And **now**, be pleased to **bless** the house of **Your** servant, to be before **You**, **forever**. For **You**, O **Master** אַיָּאֵל, have **spoken** it and with **Your blessing** let the house of **Your** servant be **blessed forever**.”

8 And after this it came to be that Dawid *smote* the Philistines and humbled them. And Dawid took the bridle of the mother city out of the **hand** of the Philistines.

²**He** also *smote* Mo'ab and measured them off with a line, causing them to *lie* down on the earth. With two lines he measured off those to be put to *death* and with one **complete** line those to be kept **alive**. And the Mo'abites became Dawid's servants and brought presents.

³Dawid also *smote* Hadadezer son

of Rehob, sovereign of Tsobah, as he went to restore his **rule** at the River Euphrates.

⁴And Dawid captured from him one thousand and seven hundred horsemen and twenty thousand foot soldiers. And Dawid *destroyed* **all** the chariots, but he left of them a hundred chariots.

⁵And the Arameans of Damascus came to help Hadadezer sovereign of Tsobah and Dawid *smote* twenty-two thousand of the Arameans.

⁶**Then** Dawid put watch-posts in Aram of Damascus. And the Arameans became Dawid's servants and brought presents. אַיָּאֵל **saved** Dawid wherever he went.

⁷And Dawid took the shields of gold which were on the servants of Hadadezer and brought them to Yerushalayim.

⁸And from Betaḥ and from Berothai, cities of Hadadezer, Sovereign Dawid took **very** much bronze.

⁹And To'i sovereign of Hamath **heard** that Dawid had *smitten* **all** the army of Hadadezer,

¹⁰so To'i **sent** Yoram his son to Sovereign Dawid, to **ask peace** of him and **bless** him, **because** he had fought *against* Hadadezer and *smote* him, for Hadadezer had battles with To'i. And Yoram brought with him objects of silver, gold and of bronze.

¹¹Sovereign Dawid also set these apart to אַיָּאֵל, along with the silver and gold that he had set-apart from **all** the nations which he had humbled:

¹²from Aram and from Mo'ab and from the children of Ammon and from the Philistines and from Amaleq and from the spoil of Hadadezer son of Rehob, sovereign of Tsobah.

¹³And Dawid made a name *for himself* when he returned from smiting eighteen thousand Arameans in the Valley of Salt.

¹⁴And he put watch-posts in Edom. Throughout **all** Edom he put watch-posts and **all** the Edomites became Dawid's servants. And אַיָּאֵל **saved** Dawid wherever he went.

¹⁵And Dawid reigned over **all** Yisra'el and Dawid was doing **right-ruling** and

righteousness to all his people.

¹⁶And Yo'ab son of Tseruyah was over the army and Yehoshaphat son of Ahilud was recorder,

¹⁷and Tsadoq son of Ahitub and Ahimelek son of Ebyathar were the priests and Serayah was the scribe,

¹⁸and Benayahu son of Yehoyada was over both the Kerethites and the Peléthites and Dawid's sons were priests.

9 And Dawid said, "Is there still anyone who is left of the house of Sha'ul, that I might **show him kindness, because** of Yehonathan?"

²And the house of Sha'ul had a servant whose name was Tsiba. And they had called him to Dawid and the sovereign said to him, "Are you Tsiba?" And he said, "**Your** servant!"

³And the sovereign said, "Is there not still someone of the house of Sha'ul, so that I **show him the kindness of Elohim?**" And Tsiba said to the sovereign, "There is still a son of Yehonathan, *lame* in his feet."

⁴So the sovereign said to him, "Where is he?" And Tsiba said to the sovereign, "**See**, he is in the house of Maqir son of Ammi'el, in Lo Debar."

⁵And Sovereign Dawid **sent** and brought him out of the house of Maqir son of Ammi'el, from Lo Debar.

⁶And Mephibosheth son of Yehonathan, son of Sha'ul, came to Dawid and fell on his face and did obeisance. And Dawid said, "Mephibosheth!" And he answered, "Here is your servant!"

⁷Dawid then said to him, "**Do not fear**, for I **shall** certainly **show you kindness because** of Yehonathan your father and **shall return** to you **all** the land of Sha'ul your grandfather and let you eat **bread** at my table continually."

⁸And he bowed himself and said, "**What** is your servant, that you should turn to such a **dead dog** as I?"

⁹And the sovereign called Tsiba

servant of Sha'ul and said to him, "I have **given** to your master's son **all** that belonged to Sha'ul and to **all** his house.

¹⁰"And you and your sons and your servants, **shall work** the land for him and you **shall** bring in *its yield* and your master's son **shall** have food to eat. **But** let Mephibosheth your master's son eat **bread** at my table always." And Tsiba had fifteen sons and twenty servants.

¹¹And Tsiba said to the sovereign, "According to **all** that my master the sovereign has **commanded** his servant, so your servant does." "As for Mephibosheth," said the sovereign, "he **shall** eat at my table as one of the sons of the sovereign."

¹²And Mephibosheth had a young son whose name was Mika. And **all** who dwelt in the house of Tsiba were servants of Mephibosheth.

¹³And Mephibosheth was dwelling in Yerushalayim, for he ate continually at the sovereign's table. And he was *lame* in both his feet.

10 After this it came to be that the sovereign of the children of Ammon died and Hanun his son reigned in his place.

²And Dawid said, "**Let me show kindness** to Hanun son of Nahash, as his father showed **kindness** to me." So Dawid **sent** by the **hand** of his servants to comfort him concerning his father. And when Dawid's servants came into the land of the children of Ammon,

³the chiefs of the children of Ammon said to Hanun their master, "Is Dawid esteeming your father in your eyes in that he has **sent** comforters to you? Has Dawid not rather **sent** his servants to you to **search** the city and to spy it out and to *overthrow* it?"

⁴So Hanun took Dawid's servants and shaved off half of their beards and *cut off* their garments in the middle, as far as their buttocks and **sent** them away.

⁵And they informed Dawid and he **sent** to meet them, **because** the men were greatly ashamed. And the sovereign

said, “Wait at Yeriho until your beards have grown and then return.”

⁶And when the children of Ammon saw that they had become a *stench* to Dawid, the children of Ammon **sent** and hired Arameans of Bēyth Rehoḅ and Arameans of Tsoḅa, twenty thousand foot soldiers and the sovereign of Ma'akah, one thousand men and men of Tob, twelve thousand men.

⁷And Dawid **heard** and **sent** Yo'ab and the entire army, the mighty men.

⁸And the children of Ammon came out and put themselves in battle array at the entrance of the gate. And the Arameans of Tsoḅa and Rehoḅ and men of Tob and Ma'akah were by themselves in the field.

⁹And Yo'ab **saw** that the battle line was *against* him before and behind and he **chose** out of **all** the **chosen** men of Yisra'el and put them in battle array *against* the Arameans.

¹⁰And the rest of the people he gave under the **hand** of Abishai his brother and he put them in battle array *against* the children of Ammon.

¹¹And he said, “**If** the Arameans are too **strong** for me, then you **shall** help me. **But** if the children of Ammon are too **strong** for you, then I **shall come** and help you.

¹²“**Be strong** and let us **show strength** for our people and for the cities of our **Elohim** and let/permit אַיִל **do** what is **good** in **His** eyes.”

¹³And Yo'ab drew near and the people with him, to battle *against* Aram and they fled before him.

¹⁴And when the children of Ammon **saw** that the Arameans were fleeing, they also fled before Abishai and went into the city. And Yo'ab returned from the children of Ammon and came to Yerushalayim.

¹⁵And Aram **saw** that they were *smitten* before Yisra'el and they gathered together,

¹⁶and Hadadezer **sent** and brought out the Arameans who were beyond the River and they came to Hēlam. And Shobak the commander of the army of Hadadezer went before them.

¹⁷And it was reported to Dawid and he gathered **all** Yisra'el and passed over the Yardēn and came to Hēlam. And Aram set themselves in battle array *against* Dawid and they fought with him.

¹⁸And Aram fled before Yisra'el and Dawid slew seven hundred charioteers and forty thousand horsemen of Aram and he *smote* Shobak, commander of their army, who died there.

¹⁹And **all** the sovereigns, the servants of Hadadezer, **saw** that they were *smitten* by Yisra'el and made **peace** with Yisra'el and **served** them. And the Arameans were *afraid* to help the children of Ammon any more.

11 And it came to be at the turn of the year, at the **time** sovereigns go out *to battle*, that Dawid **sent** Yo'ab and his servants with him and **all** Yisra'el and they **destroyed** the children of Ammon and besieged Rabbah. **But** Dawid remained at Yerushalayim.

²And it came to be, at **evening time**, that Dawid rose up from his bed and walked about on the roof of the sovereign's house. And from the roof he **saw** a woman bathing and the woman was **very good** to look at.

³And Dawid **sent** and asked about the woman and one said, “Is this not Bathsheba, the daughter of Eliyam, the wife of Uriyah the Hittite?”

⁴And Dawid **sent** messengers, to fetch her. And she came to him and he lay with her – for she was **cleansing** herself from her *uncleanness* – and she returned to her house.

⁵And the woman conceived and **sent** and informed Dawid and said, “I am pregnant.”

⁶**Then** Dawid **sent** to Yo'ab, “Send Uriyah the Hittite to me.” And Yo'ab **sent** Uriyah to Dawid.

⁷And Uriyah came to him and Dawid asked how Yo'ab was doing and how the people were doing and how the *fighting* was going.

⁸And Dawid̄ said to Uriyah, “Go down to your house and wash your feet.” And Uriyah went out from the sovereign’s house and a gift from the sovereign **followed** him.

⁹**But** Uriyah lay down at the **door** of the sovereign’s house with **all** the servants of his master and *did not* go down to his house.

¹⁰And they informed Dawid̄, saying, “Uriyah *did not* go down to his house.” So Dawid̄ said to Uriyah, “Did you not **come** from a journey? **Why** did you not go down to your house?”

¹¹And Uriyah said to Dawid̄, “The ark and Yisra’el and Yahudāh are dwelling in booths and my master Yo’ab̄ and the servants of my master are encamped in the **open** fields. And I, should I go to my house to eat and to drink and to *lie* with my wife? As you **live** and as your being lives, let me not do this.”

¹²And Dawid̄ said to Uriyah, “Remain here today also and **tomorrow** I let you go.” So Uriyah remained in Yerushalayim, that day and the next.

¹³And Dawid̄ called him and he ate and drank before him and he made him drunk. And at **evening** he went out to *lie* on his bed with the servants of his master, but he *did not* go down to his house.

¹⁴And it came to be in the morning that Dawid̄ **wrote** a letter to Yo’ab̄ and **sent** it by the **hand** of Uriyah.

¹⁵And he **wrote** in the letter, saying, “Set Uriyah in the front of the heaviest battle and you **shall turn** away from him and he **shall be smitten and shall die.**”

¹⁶And it came to be, as Yo’ab̄ watched the city, that he **appointed** Uriyah to the place where he **knew** there were brave men.

¹⁷And the men of the city came out and fought with Yo’ab̄. And some of the people of the servants of Dawid̄ fell. And Uriyah the Hittite also *died*.

¹⁸And Yo’ab̄ **sent** and reported to Dawid̄ **all** the events of the battle,

¹⁹and **commanded** the messenger, saying, “**When** you have **finished** reporting **all** the events of the battle to

the sovereign,

²⁰then it **shall be**, if the sovereign’s *wrath* rises and he says to you, “**Why** did you go so **near** to the city when you fought? Did you not **know** that they would shoot from the wall?”

²¹**Who smote** Abimelek the son of Yerubbesheth? Was it not a woman who threw an upper millstone on him from the wall, so that he died in Thēbēts? **Why** did you go **near** the wall? **Then** you **shall** say, ‘**Your** servant Uriyah the Hittite is also *dead.*’”

²²And the messenger went and came and reported to Dawid̄ **all** with which Yo’ab̄ had **sent** him.

²³And the messenger said to Dawid̄, “The men have been mighty *against* us and came out to us in the field, but we drove them back as far as the entrance of the gate.

²⁴And the archers shot from the wall at your servants. And some of the sovereign’s servants are *dead*, and your servant Uriyah the Hittite is also *dead.*”

²⁵And Dawid̄ said to the messenger, “Say to Yo’ab̄, ‘**Do not** let this matter be *evil* in your eyes, for the *sword* devours one as well as another. Strengthen your attack *against* the city and *overthrow* it.’ And **encourage** him.”

²⁶And the wife of Uriyah **heard** that Uriyah her husband was *dead*, and she lamented for her husband.

²⁷And when her *mourning* was over, Dawid̄ **sent** and brought her to his house and she became his wife and bore him a son. **But** the **deed** that Dawid̄ had done was *evil in the eyes of אַיָּאֵל*.

12 *Then אַיָּאֵל sent* Nathan to

Dawid̄. And he came to him and said to him, “There were two men in one city, one rich and the other *poor*.

²⁸The rich one had flocks and herds, **very** many.

²⁹**But** the *poor* one had only one *little* ewe **lamb** which he had bought and kept **alive**. And it grew up with him and with his children together.

It ate of his own food and drank from his own **cup** and lay in his bosom. And it was like a daughter to him.

⁴“And a traveller came to the rich man, who *refused* to take from his own flock and from his own herd to **prepare** one for the wayfaring man who had **come** to him, but he took the *poor* man’s **lamb** and prepared it for the man who had **come** to him.”

⁵And the *wrath* of Dawid *burned* greatly *against* the man and he said to Nathan, “**As** אַיָּאֵל lives, the man who has done this is a son of death!

⁶“Also, he has to **repay** four-fold for the lamb, **because** he did this **deed** and **because** he had no **compassion**.”

⁷Then Nathan said to Dawid, “You are the man! Thus said אַיָּאֵל Elohim of Yisra’ēl, ‘I **anointed** you sovereign over Yisra’ēl and I **delivered** you from the **hand** of Sha’ul.

⁸‘I gave you your master’s house and your master’s wives into your bosom and gave you the house of Yisra’ēl and Yahuḏah. And if that were not enough, I also would have **given** you much more!

⁹“**Why** have you *despised* the **Word** of אַיָּאֵל to do *evil* in **His** eyes? You have *killed* Uriyah the Hittite with the *sword* and his wife you took to be your wife and you have *killed* him with the *sword* of the children of Ammon.

¹⁰“**And now**, the *sword* *does not* turn aside from your house, **because** you have *despised* **Me** and have taken the wife of Uriyah the Hittite to be your wife.”

¹¹“Thus said אַיָּאֵל, ‘**See**, I am raising up *evil* *against* you, from your own house and **shall** take your wives before your eyes and give them to your neighbour and he **shall** lie with your wives in the **sight** of this sun.

¹²“For you did it in secret, but I **shall** do this **deed** before **all** Yisra’ēl and before the sun.”

¹³And Dawid said to Nathan, “I have *sinned* *against* אַיָּאֵל.” And Nathan said to Dawid, “Also, אַיָּאֵל has put away your *sin*, you **shall** not *die*.

¹⁴“However, **because** by this **deed** you have greatly *scorned* אַיָּאֵל, the child also who is born to you **shall** certainly *die*.”

¹⁵And Nathan went to his house and אַיָּאֵל *smote* the child that Uriyah’s wife had born to Dawid and he was *sick*,

¹⁶And Dawid sought **Elohim** for the child and Dawid fasted and went in and spent **all** night *lying* on the ground.

¹⁷So the elders of his house stood up over him, to **raise** him up from the earth. **But** he would not, *nor did* he eat food with them.

¹⁸And on the **seventh day** it came to be that the child *died*. And the servants of Dawid were *afraid* to inform him that the child was *dead*, for they said, “Look, while the child was still **alive**, we spoke to him and he *would not* **listen** to our **voice**. And how do we say to him that the child is dead? **Then** he **shall** do *evil*!”

¹⁹And Dawid **saw** that his servants were whispering and Dawid perceived that the child was *dead*. **Then** Dawid said to his servants, “Is the child dead?” And they said, “He is *dead*.”

²⁰Dawid then rose up from the ground and washed and **anointed** himself and *changed* his garments. And he went into the House of אַיָּאֵל and bowed himself, then came to his own house and asked and they set food before him, so he ate.

²¹And his servants said to him, “**What** is this that you have done? You fasted and wept **because** of the **living** child, but when the child died, you rose up and ate food.”

²²And he said, “While the child was **alive** I fasted and wept, for I said, ‘**Who** **knows** whether אַיָּאֵל shows **favour** unto me and the child **shall** live?’

²³“**But now** he is *dead*, why should I fast? Am I able to bring him back again? I am going to him, but he *does not* **return** to me.”

²⁴And Dawid comforted Bathsheba his wife and went in to her and lay with her. So she bore a son and he called his name

Shelomoh. And אַיָּאָל loved him,
²⁵and sent by the hand of Nathan the prophet and called his name Yedideyah, **because** of אַיָּאָל.

²⁶And Yo'ab fought *against* Rabbah of the children of Ammon and captured the royal city.

²⁷And Yo'ab sent messengers to Dawid and said, "I have fought *against* Rabbah and I have captured the city's water supply.

²⁸And now, gather the rest of the people together and encamp *against* the city and capture it, lest I capture the city and it be called after my name."

²⁹And Dawid gathered all the people and went to Rabbah and fought *against* it and captured it.

³⁰He took their sovereign's crown from his head. And its weight was a talent of gold, with precious stones and it was on Dawid's head. And he brought out the spoil of the city, a very great amount.

³¹And he brought out the people who were in it and set them to the saw and to sharp instruments of iron and to axes of iron and made them pass over to the brick works. And so he did with all the cities of the children of Ammon. And Dawid and all the people returned to Yerushalayim.

13 And after this it came to be that Abshalom son of Dawid had a lovely sister, whose name was Tamar and Amnon son of Dawid loved her.

²And Amnon was distressed, even to become sick, **because** of his sister Tamar – for she was a maiden – and it was hard in the eyes of Amnon to do whatever to her.

³And Amnon had a friend whose name was Yonadab son of Shim'ah, Dawid's brother. Now Yonadab was a very wise man.

⁴And he said to him, "Why are you, the sovereign's son, becoming thinner day after day? Explain it to me." And Amnon said to him, "I love Tamar, my brother Abshalom's sister."

⁵And Yonadab said to him, "Lie down on your bed and pretend to be sick and when your father comes to see you, say to him, 'Please let my sister Tamar come and give me food and make the food before my eyes so that I see it and eat it from her hand.'"

⁶So Amnon lay down and pretended to be sick and when the sovereign came to see him, Amnon said to the sovereign, "Please let Tamar my sister come and make a couple of cakes for me before my eyes, so that I eat from her hand."

⁷And Dawid sent to Tamar, to the house, saying, "Please go to the house of your brother Amnon and make food for him."

⁸So Tamar went to her brother Amnon's house, while he was lying down. And she took dough and kneaded it and made cakes before his eyes and baked the cakes.

⁹And she took the pan and turned them out before him, but he refused to eat. And Amnon said, "Make everyone go away from me." And they all went out from him.

¹⁰And Amnon said to Tamar, "Bring the food into the bedroom, that I eat from your hand." And Tamar took the cakes which she had made and brought them to Amnon her brother in the bedroom.

¹¹And she brought them to him to eat and he took hold of her and said to her, "Come, lie with me, my sister."

¹²And she answered him, "No, my brother, do not humble me, for it is not done so in Yisra'el. Do not do this wickedness!

¹³And I, where could I take my shame? And you – you would be like one of the fools in Yisra'el. And now, please speak to the sovereign, for he would not withhold me from you."

¹⁴But he would not listen to her voice and being stronger than she, he humbled her and lay with her.

¹⁵Amnon then hated her exceedingly, so that the hatred with which he hated her was greater than the love with which he had loved her. And Amnon said to her, "Arise, go!"

¹⁶And she said to him, “No, for this *evil* of sending me away is worse than the other you have done to me.” **But** he *would not listen* to her.

¹⁷And he called his young man serving him and said, “**Now** put this one out, away from me and bolt the **door** behind her.”

¹⁸And she had on a long coat, for the sovereign’s maiden daughters wore such garments. And his servant put her out and bolted the **door** behind her.

¹⁹And Tamar put ashes on her head and tore her long coat that was on her and put her **hand** on her head and went away crying *bitterly*.

²⁰And Abshalom her brother said to her, “Has Amnon your brother been with you? **But now**, keep silent, my sister. **He** is your brother, *do not* take this matter to **heart**.” So Tamar remained in the house of her brother Abshalom, but was *ruined*.

²¹And Sovereign Dawid **heard all** these reports and he was **very** *wroth*.

²²And Abshalom spoke to his brother Amnon neither **good** nor *evil*. For Abshalom *hated* Amnon, **because** he had *humbled* his sister Tamar.

²³And it came to be, after two years, that Abshalom had sheep-shearers in Ba’al Hatsor, which is beside Ephrayim and Abshalom invited **all** the sons of the sovereign.

²⁴And Abshalom came to the sovereign and said, “**See**, your servant has sheepshearers. Please, let the sovereign and his servants go with your servant.”

²⁵**But** the sovereign said to Abshalom, “No, my son, let us not **all** go **now**, lest we be too *heavy* on you.” And he urged him, but he *would not* go. And he **blesed** him.

²⁶And Abshalom said, “**If** not, please let my brother Amnon go with us.” And the sovereign said to him, “**Why** should he go with you?”

²⁷And Abshalom urged him, so he let Amnon and **all** the sons of the sovereign go with him.

²⁸And Abshalom had **commanded** his servants, saying, “**Watch** and when

the **heart** of Amnon is **glad** with **wine** and I **shall** say to you, ‘Smite Amnon!’ then **kill** him. **Do not** be *afraid*. Have I not **commanded** you? Be **strong** and brave.”

²⁹**Then** the servants of Abshalom did to Amnon as Abshalom had **commanded**. **Then all** the sons of the sovereign rose up and each one mounted his mule and fled.

³⁰And it came to be, while they were on the **way**, that news came to Dawid, saying, “Abshalom has *smitten all* the sons of the sovereign and not one of them is left!”

³¹And the sovereign rose up and tore his garments and lay on the ground and **all** his servants stood by with their garments torn.

³²And Yonadab son of Shim’ah, Dawid’s brother, answered and said, “**Do not** let my master say they have *killed all* the young men, the sons of the sovereign, for only Amnon is *dead*. For by the **command** of Abshalom this has been **appointed** from the day that he humbled his sister Tamar.

³³“And **now**, let not my master the sovereign take the matter to his **heart**, to *think* that **all** the sons of the sovereign are *dead*. For only Amnon is *dead*.”

³⁴And Abshalom fled and the young man who was watching lifted up his eyes and **looked** and **saw** many people were **coming** from the **way** behind him, on the side of the hill.

³⁵**Then** Yonadab said to the sovereign, “Look, the sons of the sovereign are **coming**; as your servant said, so it is.”

³⁶And it came to be, as soon as he had **finished** speaking, that look, the sons of the sovereign came and they lifted up their **voice** and wept. And the sovereign too and **all** his servants wept **very** *bitterly*.

³⁷**But** Abshalom fled and went to Talmi son of Ammihud, sovereign of Geshur. And Dawid mourned for his son **all** the days.

³⁸So Abshalom fled and went to Geshur and was there three years.

³⁹Sovereign Dawid then longed to go

to Abshalom, for he had been comforted concerning Amnon, **because** he was *dead*.

14 And Yo'ab son of Tseruyah **knew** that the **heart** of the sovereign was towards Abshalom.

²And Yo'ab **sent** to Teqowa and brought from there a **wise** woman and said to her, "Please pretend to be a mourner and put on *mourning* garments and *do not* **anoint** yourself with oil, but act like a woman who has been *mourning* a long **time** for the *dead*."

³**Then** you *shall* go to the sovereign and **speak** to him **according** to this **word**." And Yo'ab put the **words** in her **mouth**.

⁴And when the woman of Teqowa spoke to the sovereign, she fell on her face to the ground and did obeisance and said, "Save, O sovereign!"

⁵And the sovereign said to her, "**What** is your trouble?" And she answered, "**Truly** I am a widow, my husband is *dead*."

⁶And your female servant had two sons. And the two fought with each other in the field and there was no one to part them, but the one *smote* the other and *killed* him.

⁷And **see**, the entire clan has risen up *against* your female servant and said, 'Give him who *smote* his brother, so that we put him to *death* for the **life** of his brother whom he *killed* and *destroy* the **heir** also.' Thus they would extinguish my *burning* coal that is left and leave to my husband neither name nor **remnant** on the earth."

⁸And the sovereign said to the woman, "Go to your house and let me give orders concerning you."

⁹And the woman of Teqowa said to the sovereign, "My master, O sovereign, let the *crookedness* be on me and on my father's house and the sovereign and his throne be **guiltless**."

¹⁰And the sovereign said, "**Whoever** speaks to you, bring him to me and let

him no longer touch you."

¹¹And she said, "Please let the sovereign **remember** אַיָּאֵל your **Elohim** and the redeemer of **blood** not *destroy* any more, lest they *destroy* my son." And he said, "**As** אַיָּאֵל *lives*, not one hair of your son **shall fall** to the ground."

¹²And the woman said, "Please, let your female servant **speak** a **word** to my master the sovereign." And he said, "**Speak**."

¹³And the woman said, "And why have you reasoned like this *against* the people of **Elohim**? For in speaking this **word** the sovereign is as one who is *guilty*, in that the sovereign *does not* bring his outcast one home again.

¹⁴For we *shall* certainly *die* and become like water spilled on the ground, which is not gathered up again. Yet **Elohim** *does not* take away a **life**, but *shall* devise ways, so that **His** outcast ones are not *cast out* from **Him**.

¹⁵And **now** I have **come to speak** this **word** to my master the sovereign **because** the people have made me *afraid*. And your female servant said, 'Please let me **speak** to the sovereign, it could be that the sovereign does what his female servant asks,

¹⁶for the sovereign has **listened to deliver** his female servant from the **hand** of the man **seeking to destroy** me and my son **together** from the **inheritance of Elohim**.'

¹⁷**Then** your female servant said, 'Please let the **word** of my master the sovereign be comforting, for my master the sovereign is as the messenger of **Elohim**, in **discerning the good** and the *evil*. And אַיָּאֵל your **Elohim** is with you.'

¹⁸And the sovereign answered and said to the woman, "Please *do not* hide from me the matter that I am **asking** you." And the woman said, "Please, let my master the sovereign speak."

¹⁹And the sovereign said, "Is the **hand** of Yo'ab with you in **all** this?" And the woman answered and said, "As your

being lives, my master the sovereign, no one *turns* to the **right** or to the left from **all** that my master the sovereign has **spoken**. For your servant Yo'ab **commanded** me and he put **all** these **words** in the **mouth** of your female servant.

²⁰“**Your** servant Yo'ab has done this to *change* the appearance of the matter. **But** my master is **wise, according** to the **wisdom** of a messenger of **Elohim, to know all** that is in the earth.”

²¹And the sovereign said to Yo'ab, “**See now, you shall** do this matter. And go, bring back the young man Abshalom.”

²²And Yo'ab fell to the ground on his face and did obeisance and **blesed** the sovereign. And Yo'ab said, “Today your servant **knows** that I have **found favour** in your eyes, my master, O sovereign, in that the sovereign has done the **word** of his servant.”

²³And Yo'ab rose up and went to Geshur and brought Abshalom to Yerushalayim.

²⁴And the sovereign said, “**Let him return** to his own house, but *do not* let him **see** my face.” And Abshalom went to his own house and *did not* **see** the sovereign's face.

²⁵And in **all** Yisra'el there was no one who was **praised** as much as Abshalom for his **good** looks. From the sole of his foot to the crown of his head there was no blemish in him.

²⁶And when he *cut* the hair of his head – for it was at **every** year's end that he *cut* it **because** it was *heavy* on him – when he *cut* it, he weighed the hair of his head at two hundred sheqels by the sovereign's weight.

²⁷And to Abshalom were born three sons and one daughter whose name was Tamar. She was a woman of fair appearance.

²⁸And Abshalom dwelt in Yerushalayim, two years and he had not **seen** the sovereign's face.

²⁹**Then** Abshalom **sent** for Yo'ab, to send him to the sovereign, but he *would not* **come** to him. And he **sent** again the

second **time**, but he *would not* come.

³⁰And he said to his servants, “**See**, Yo'ab's field is **near** mine and he has barley there. Go and set it on *fire*.” And Abshalom's servants set the field on *fire*.

³¹**Then** Yo'ab rose up and came to the house of Abshalom and said to him, “**Why** have your servants set my field on *fire*?”

³²And Abshalom said to Yo'ab, “Look, I **sent** to you, saying, ‘**Come** here, so that I send you to the sovereign, to say, “**Why** have I **come** from Geshur? It was **good** for me while I was there.”’ And **now**, let me **see** the sovereign's face. And if there is any *crookedness* in me, then you **shall** put me to *death*.”

³³Yo'ab then went to the sovereign and informed him. And he called for Abshalom and he came to the sovereign and bowed himself on his face to the ground before the sovereign. **Then** the sovereign kissed Abshalom.

15 And it came to be after this that Abshalom prepared a chariot and horses for himself and fifty men to run before him.

²And Abshalom used to rise early and **stand** beside the **way** to the gate. And it came to be, whenever anyone who had a complaint came to the sovereign for a right-ruling, that Abshalom would **call** to him and say, “**What** city are you from?” And when he said, “**Your** servant is from such and such a tribe of Yisra'el,”

³Abshalom would say to him, “Look, your matters are **good** and right, but you have nobody from the sovereign to **hear** you.”

⁴And Abshalom would say, “Oh, that I were made **judge** in the land and everyone who has any complaint or case would **come** to me and I **shall** let **right** be done to him.”

⁵And it came to be, whenever anyone came **near** him to bow down to him, that he would put out his **hand** and take him and kiss him.

⁶And Abshalom did this to **all** Yisra'ēl who came to the sovereign for right-ruling. And Abshalom stole the **hearts** of the men of Yisra'ēl.

⁷And it came to be at **the end** of four years that Abshalom said to the sovereign, "Please, let me go to Hebron and pay the vow which I vowed to אַיָּאָל."

⁸"For your servant vowed a vow while I dwelt at Geshur in Aram, saying, 'If אַיָּאָל indeed brings me back to Yerushalayim, then I **shall serve** אַיָּאָל.'"

⁹And the sovereign said to him, "Go in peace." And he rose up and went to Hebron.

¹⁰**But** Abshalom **sent** spies throughout **all** the tribes of Yisra'ēl, saying, "As soon as you **hear** the sound of the ram's horn, then you **shall** say, 'Abshalom is sovereign in Hebron!'"

¹¹And with Abshalom went two hundred men from Yerushalayim who were invited and they went along unsuspectingly and **did not know** the matter at **all**.

¹²Abshalom also **sent** for Aḥithophel the Gilonite, counsellor of Dawid, from his city, from Giloh, while he was bringing offerings. And it came to be that the **conspiracy** became **strong**, for the people with Abshalom kept increasing.

¹³**Then** a messenger came to Dawid, saying, "The **hearts** of the men of Yisra'ēl are with Abshalom."

¹⁴And Dawid said to **all** his servants who were with him at Yerushalayim, "Rise up and let us **fee**, for none of us **shall escape** from Abshalom. Go in haste, lest he overtake us **quickly** and bring **evil** upon us and **smite** the city with the edge of the **sword**."

¹⁵And the sovereign's servants said to the sovereign, "Look, your servants **shall do according** to **all** my master the sovereign **chooses**."

¹⁶And the sovereign went out and **all** his household at his feet. **But** the sovereign left ten women, concubines, to

look after the house.

¹⁷So the sovereign went out and **all** the people at his feet and they stood still at the **last** house.

¹⁸And **all** his servants were passing on at his side. And **all** the Kerēthites and **all** the Pelēthites and **all** the Gittites, six hundred men who had **followed** him from Gath, were passing on before the sovereign.

¹⁹And the sovereign said to Ittai the Gittite, "**Why** do you go, you also, with us? Turn back and remain with the sovereign, for you are a foreigner and also an exile from your own place.

²⁰"You came yesterday and should I today make you *wander* up and down with us, when I am going wherever I am going? **Return** and take your brothers back. Kindness and **truth** be with you."

²¹And Ittai answered the sovereign and said, "As אַיָּאָל lives and as my master the sovereign lives, in **whatever** place my master the sovereign is, whether in **death** or **life**, let your servant also be there."

²²Therefore Dawid said to Ittai, "Go and pass over." And Ittai the Gittite and **all** his men and **all** the *little* ones who were with him passed over.

²³And **all** the land was *weeping* with a loud **voice** and **all** the people were passing over. And the sovereign himself was passing over the wadi Qidron and **all** the people were passing over toward the **way** of the wilderness.

²⁴And **see**, Tsadoq also *came* and **all** the Lēwites with him, bearing the ark of the **covenant** of **Elohim**. And they set down the ark of **Elohim** and Ebyathar went up until **all** the people **completed** passing over from the city.

²⁵And the sovereign said to Tsadoq, "Take the ark of **Elohim** back to the city. **If** I find **favour** in the eyes of אַיָּאָל, then **He shall** bring me back and **show** me both it and **His** dwelling.

²⁶"**But** if **He** says thus, 'I have not **delighted** in you,' here I am, let **Him** do to me as *seems good* in **His** eyes."

²⁷And the sovereign said to Tsadoq the priest, "Are you not a seer? **Return** to

the city in peace and your two sons with you, Ahima'ats your son and Yehonathan son of Ebyathar.

²⁸“**See**, I am waiting in the desert plains of the wilderness until **word comes** from you to inform me.”

²⁹And Tsadoq and Ebyathar took the ark of **Elohim** back to Yerushalayim and they remained there.

³⁰And Dawid went up by the ascent of the Mount of Olives and wept as he went up. And he had his head covered and went barefoot. And **all** the people who were with him covered their heads and went up, *weeping* as they went up.

³¹And Dawid was informed, saying, “Ahithophel is among the conspirators with Abshalom.” And Dawid said, “O אַיָּאֵל, I pray **You**, make the counsel of Ahithophel foolish!”

³²And it came to be that Dawid came to the summit, where he bowed himself before **Elohim** and **saw** Hushai the Arkite, **coming** to meet him with his **robe torn** and dust on his head.

³³And Dawid said to him, “**If** you pass on with me, then you **shall** become a *burden* to me,

³⁴but if you **return** to the city and say to Abshalom, ‘**I am** your servant, O sovereign, once a servant of your father, but **now** I am your servant,’ then you **shall** nullify the counsel of Ahithophel for me.

³⁵“And are not Tsadoq and Ebyathar the priests with you there? And it **shall be** that **every** matter you **hear** from the sovereign’s house, you should report to Tsadoq and Ebyathar the priests.

³⁶“**See**, there with them are their two sons, Ahima'ats, Tsadoq’s son and Yehonathan, Ebyathar’s son. And by them you **shall** send me **every** matter you **hear**.”

³⁷And Hushai, Dawid’s friend, went into the city. And Abshalom came into Yerushalayim.

the servant of Mephibosheth, who met him with a couple of saddled donkeys and on them two hundred loaves and one hundred cakes of raisins and one hundred summer **fruit** and a skin of **wine**.

²And the sovereign said to Tsiba, “**Why** do you have these?” And Tsiba said, “The donkeys are for the sovereign’s household to ride on and the **bread** and summer **fruit** for the young men to eat and the **wine** for the wearied to drink in the wilderness.”

³And the sovereign said, “And where is the son of your **Master**?” And Tsiba said to the sovereign, “**See**, he remains in Yerushalayim, for he said, ‘Today the house of Yisra’el is going to **return** the **reign** of my father to me.’”

⁴And the sovereign said to Tsiba, “**See**, **all** that belongs to Mephibosheth is yours.” And Tsiba said, “I have bowed myself, let me **find favour** in your eyes, my master, O sovereign!”

⁵And when Sovereign Dawid came to Bahurim he **saw** a man from the clan of the house of Sha’ul, whose name was Shim’i son of Gera, **coming** from there. **He** came out, cursing as he came.

⁶And he threw Dawid with stones and **all** the servants of Sovereign Dawid. And **all** the people and **all** the mighty men were on his **right** and on his left.

⁷And this is what Shim’i said as he *cursed*, “Get out! Get out! O man of **blood** and man of Beliya’al!

⁸“אַיָּאֵל has brought upon you **all** the **blood** of the house of Sha’ul, in whose place you have reigned. And אַיָּאֵל has **given** the **reign** into the **hand** of Abshalom your son. And **see**, you are in your own *evil*, for you are a man of **blood**!”

⁹And Abishai son of Tseruyah said to the sovereign, “**Why** should this *dead dog curse* my master the sovereign? Please, let me pass over and take off his head!”

¹⁰The sovereign said, “**What** have I to do with you, you sons of Tseruyah? For let him *curse*, even **because** אַיָּאֵל has

16 And Dawid had passed on a *little* from the summit and **saw** Tsiba

said to him, 'Curse Dawid.' And who should say, 'Why did you do that?'"

¹¹And Dawid said to Abishai and all his servants, "See how my son who came from my own body seeks my life and how much more now this Binyamite? Leave him alone and let him curse, for אַיָּאֵל has spoken to him.

¹²*If* so be, אַיָּאֵל does look on my affliction and אַיָּאֵל shall return good to me for his cursing today."

¹³And as Dawid and his men went in the way, Shim'i walked alongside him on the hillside and cursed as he went and threw stones at him and kicked up dust.

¹⁴And the sovereign and all the people who were with him became weary and they refreshed themselves there.

¹⁵And Abshalom and all the people, the men of Yisra'el, came to Yerushalayim and Ahithophel was with him.

¹⁶And it came to be, when Hushai the Arkite, the friend of Dawid, had come to Abshalom, that Hushai said to Abshalom, "Let the sovereign live! Let the sovereign live!"

¹⁷And Abshalom said to Hushai, "Is this your kindness to your friend? Why did you not go with your friend?"

¹⁸And Hushai said to Abshalom, "No, I am for the one whom אַיָּאֵל and this people and all the men of Yisra'el have chosen and with him I remain.

¹⁹"And besides, whom should I serve? Should it not be before his son? As I have served before your father, so I am before you."

²⁰And Abshalom said to Ahithophel, "Give your advice. What should we do?"

²¹And Ahithophel said to Abshalom, "Go in to your father's concubines, whom he has left to look after the house. And all Yisra'el shall hear that you have made yourself a stench to your father. And the hands of all who are with you shall be strong."

²²So they pitched a tent for Abshalom on the top of the house and Abshalom went in to his father's concubines before the eyes of all Yisra'el.

²³Now the advice Ahithophel gave in

those days was as if one had inquired at the Word of Elohim. So was all the advice of Ahithophel both to Dawid and to Abshalom.

17 And Ahithophel said to Abshalom, "Please let me choose twelve thousand men and let me arise and pursue Dawid tonight,

²and come upon him while he is weary and weak. And I shall make him afraid and all the people who are with him shall flee. And I shall smite the sovereign alone,

³and bring back all the people to you. When all return except the man whom you seek, all the people should be at peace."

⁴And the saying pleased Abshalom and all the elders of Yisra'el.

⁵But Abshalom said, "Now call Hushai the Arkite also and let us hear what he says too."

⁶And Hushai came to Abshalom and Abshalom spoke to him, saying, "Ahithophel has spoken according to this word. Should we do as he says? If not, speak up."

⁷And Hushai said to Abshalom, "The advice that Ahithophel has given is not good at this time."

⁸And Hushai said, "You know your father and his men, that they are mighty men and they are as bitter in being as a bear robbed of her cubs in the field. And your father is a man of battle and would not spend the night with the people.

⁹"See, by now he is hidden in some pit, or in some place. And it shall be, when some of them fall at the first, that whoever hears it shall say, 'There has been a slaughter among the people who are following Abshalom.'

¹⁰"And even he who is brave, whose heart is like the heart of a lion, would utterly melt. For all Yisra'el knows that your father is a mighty man and those who are with him are brave men.

¹¹"But I advise: Let all Yisra'el without fail be gathered to you, from Dan to

Be'ērsheba, as numerous as the sand by the sea and that you yourself go to battle.

¹²“And we **shall come** upon him in some place where he is found and *fall* on him as the dew falls on the ground. And there **shall be** left of him and of **all** the men with him not even one.

¹³“And if he withdraws into a city, then **all** Yisra'ēl **shall** bring ropes to that city. And we **shall** pull it into the wadi, until there is not one small stone **found** there.”

¹⁴Abshalom and **all** the men of Yisra'ēl then said, “The advice of Hushai the Arkite is better than the advice of Aḥithophel.” For אַיָּאֵל had ordained to nullify the **good** advice of Aḥithophel, for the sake of אַיָּאֵל bringing *evil* upon Abshalom.

¹⁵Hushai then said to Tsadoq and to Ebyathar the priests, “Aḥithophel has advised Abshalom and the elders of Yisra'ēl such and such, but I have advised so and so.

¹⁶“And **now**, send hastily and inform Dawiḍ, saying, ‘**Do not** spend this night in the desert plains of the wilderness, but pass over without fail, lest the sovereign and **all** the people with him be swallowed up.’”

¹⁷And Yehonathan and Aḥima'ats were stationed at Ēn Rogēl and a female servant would **come** and inform them and they would go and inform Sovereign Dawiḍ, for they *could not* be **seen** entering the city.

¹⁸**But** a youth **saw** them and informed Abshalom. So the two of them went away at once and came to a man's house in Baḥurim, who had a well in his courtyard and they went down into it.

¹⁹And the woman took and spread a covering over the well's **mouth** and spread ground grain on it, so the matter was not **known**.

²⁰And the servants of Abshalom came to the woman at the house and said, “Where are Aḥima'ats and Yehonathan?” And the woman said to them, “They have passed over the stream of water.” And they **looked** and *did not* find them and returned to Yerushalayim.

²¹And it came to be, after they had left, that they came up out of the well and went and informed Sovereign Dawiḍ and said to Dawiḍ, “**Arise** and pass over the water **quickly**. For thus Aḥithophel has advised *against* you.”

²²And Dawiḍ and **all** the people who were with him rose up and passed over the Yardēn. And by morning **light** not even one remained who had not gone over the Yardēn.

²³And Aḥithophel **saw** that his advice was not **followed**, so he saddled his donkey and rose up and went home to his house, to his city. **Then** he gave charge to his house and *hanged* himself and *died*. And he was buried in his father's tomb.

²⁴And Dawiḍ came to Mahanayim. And Abshalom passed over the Yardēn, he and **all** the men of Yisra'ēl with him.

²⁵And Abshalom **appointed** Amasa over the army instead of Yo'ab. **Now** Amasa was the son of a man whose name was Yithra, an Yisra'ēlite, who had gone in to Aḇigayil the daughter of Naḥash, sister of Tseruyah, Yo'ab's mother.

²⁶And Yisra'ēl and Abshalom encamped in the land of Gil'ad.

²⁷And it came to be, when Dawiḍ had **come to** Mahanayim, that Shobi son of Naḥash from Rabbah of the children of Ammon and Maḳir son of Ammi'ēl from Lo Deḇar and Barzillai the Gil'adite from Rogelim,

²⁸brought beds and basins, earthen vessels and wheat, barley and flour and roasted *grain* and beans, lentils and parched *vegetables*,

²⁹and honey and curds and sheep and cheese of the herd, for Dawiḍ and the people who were with him to eat. For they said, “The people are *hungry* and *weary* and *thirsty* in the wilderness.”

18 And Dawiḍ mustered the people who were with him and set commanders of thousands and commanders of

hundreds over them.

²And Dawid **sent** out one third of the people under the **hand** of Yo'ab and one third under the **hand** of Abishai son of Tseruyah, Yo'ab's brother and one third under the **hand** of Ittai the Gittite. And the sovereign said to the people, "I **shall** certainly go out with you too."

³**But** the people answered, "**Do not** go out, for if we **flee** away, they **would not** set **heart** upon us. Even if half of us **die**, they **would not** set **heart** upon us. For **now**, ten thousand are like us. Therefore, it is better for you to support us from the city."

⁴And the sovereign said to them, "That which is **good** in your eyes I do." And the sovereign stood beside the gate and **all** the people went out by hundreds and by thousands.

⁵And the sovereign ordered Yo'ab and Abishai and Ittai, saying, "Be gentle with the young man Abshalom for my sake." And **all** the people **heard** when the sovereign gave **all** the commanders orders concerning Abshalom.

⁶So the people went out into the field to meet Yisra'el. And the battle was in the forest of Ephrayim,

⁷and the people of Yisra'el were *smitten* there before the servants of Dawid. And the slaughter there that day was **great** – twenty thousand.

⁸And the battle there was *scattered* over the face of **all** the land and the forest *devoured* more people that day than the *sword devoured*.

⁹And when Abshalom met the servants of Dawid, Abshalom was riding on a mule and the mule went under the thick branches of a **great** terebinth tree and his head **caught** in the terebinth. And he was suspended between the heavens and earth while the mule which was under him passed on.

¹⁰And a certain man **saw** it and informed Yo'ab and said, "Look, I **saw** Abshalom *hanging* in a terebinth tree!"

¹¹And Yo'ab said to the man who informed him, "**Now** look, you **saw** and why did you not *smite* him to the earth there? **Then** I would have **given** you ten

pieces of silver and a belt."

¹²**But** the man answered Yo'ab, "Though I were to receive a thousand pieces of silver in my **hand**, I **would not** **raise** my **hand** *against* the son of the sovereign. **Because** in our **hearing** the sovereign ordered you and Abishai and Ittai, saying, "Take **heed**, you who go *against* the youth, *against* Abshalom!"

¹³Otherwise I would have been **true** to my own **life**. For no matter is *hidden* from the sovereign and you yourself would have set yourself *against* me."

¹⁴And Yo'ab said, "**Let** me not **waste** **time** here with you." And he took three spears in his **hand** and **thrust** them through Abshalom's **heart**, while he was still **alive** in the **midst** of the terebinth tree.

¹⁵And ten young men who bore Yo'ab's armour went around and *smote* Abshalom and put him to *death*.

¹⁶And Yo'ab blew the ram's horn and the people returned from pursuing Yisra'el, for Yo'ab had held the people back.

¹⁷And they took Abshalom and threw him into a large pit in the forest and heaped a **very** large pile of stones over him. And **all** Yisra'el fled, each one to his tent.

¹⁸And Abshalom in his **lifetime** had taken and set up a monument for himself, which is in the Sovereign's Valley. For he said, "I have no son to keep my name in **remembrance**." And he called the monument after his own name. And to this day it is called Abshalom's Monument.

¹⁹And Ahima'ats son of Tsadoq said, "Please let me run and take the news to the sovereign, for **AYAZ** has avenged him of his enemies."

²⁰**But** Yo'ab said to him, "You are not the man to take the news today, but you **shall** take the news another day. **But** today *you do not* take news, **because** the sovereign's son is *dead*."

²¹And Yo'ab said to the Kushite, "Go, inform the sovereign what you have **seen**." And the Kushite bowed himself to

Yo'ab and ran.

²²And Ahima'ats son of Tsadoq said again to Yo'ab, "And *whatever* might be, please let me also run after the Kushite." And Yo'ab said, "*Why* would you run, my son, there is no news to bring you reward."

²³"And *whatever* might be," *he said*, "let me run." So he said to him, "Run." And Ahima'ats ran by the **way** of the plain and passed the Kushite.

²⁴**Now** Dawid was sitting between the two gates. And the watchman went up to the roof over the gate, to the wall and lifted his eyes and **looked** and **saw** a man, running alone.

²⁵So the watchman called out and told the sovereign. And the sovereign said, "*If* he is alone, there is news in his **mouth**." And he came nearer and nearer.

²⁶And the watchman **saw** another man running and the watchman called out to the gatekeeper and said, "**See**, a man, running by himself!" And the sovereign said, "This one is also bringing news."

²⁷And the watchman said, "I **see** the running of the **first** is like the running of Ahima'ats son of Tsadoq." And the sovereign said, "This is a **good** man and he **comes** with good news."

²⁸And Ahima'ats called out and said to the sovereign, "Peace!" **Then** he bowed down with his face to the earth before the sovereign and said, "**Blessed** be אַיָּאֵל your **Elohim**, who has surrendered the men who **raised** their **hand** *against* my master the sovereign!"

²⁹And the sovereign said, "Peace to the young man, to Abshalom?" And Ahima'ats answered, "**When** Yo'ab **sent** the sovereign's servant and me your servant, I **saw** a **great** crowd, but I *did not know* why."

³⁰And the sovereign said, "Turn aside and **stand** here." And he turned aside and stood still.

³¹And **see**, the Kushite came and the Kushite said, "Receive news, my master the sovereign! For אַיָּאֵל has avenged you this **day** of **all** those who rose *against* you."

³²And the sovereign said to the Kushite, "Peace to the young man, to Abshalom?" And the Kushite answered, "**Let** the enemies of my master the sovereign and **all** who rise *against* you for *evil*, be as that young man is!"

³³And the sovereign was shaken and went up to the room over the gate and wept. And as he went, he said this, "O my son Abshalom! My son, my son Abshalom, if only I had died instead of you! O Abshalom my son, my son!"

19 And it was reported to Yo'ab, "**See**, the sovereign is *weeping* and *mourning* for Abshalom."

²So the **deliverance** that day was turned into *mourning* for **all** the people. For the people **heard** on that day, saying, "The sovereign has been *grieved* for his son."

³And the people stole back into the city that day, as people who are *ashamed* steal away when they *flee* in battle.

⁴And the sovereign covered his face, and the sovereign *cried out* with a loud **voice**, "O my son Abshalom! O Abshalom, my son, my son!"

⁵And Yo'ab came into the house to the sovereign and said, "Today you have put to *shame* **all** your servants who today have **saved** your **life** and the lives of your sons and daughters and the lives of your wives and the lives of your concubines,

⁶by **loving** those who *hate* you and by hating those who **love** you. For you have made it clear today that you have neither commanders nor servants, for today I **know** that if Abshalom had lived and **all** of us had died today, then it would be **right** in your eyes.

⁷"**Now**, arise, go out and **speak** to the **heart** of your servants, for I swear by אַיָּאֵל, if you *do not* go out, not one passes the night with you. That is worse for you than **all** the *evil* that has **come** upon you from your youth until *now*."

⁸So the sovereign rose up and sat in the gate. And they told **all** the people,

saying, “Look, the sovereign is sitting in the gate.” And **all** the people came before the sovereign. As for Yisra'ēl, they had fled, each one to his tent.

⁹And it came to be, that **all** the people were contending throughout **all** the tribes of Yisra'ēl, saying, “The sovereign **delivered** us from the **hand** of the enemies, he rescued us from the **hand** of the Philistines and **now** he has fled from the land **because** of Abshalom,

¹⁰and Abshalom, whom we **anointed** over us, has died in battle. And **now**, why are you *silent* about bringing back the sovereign?”

¹¹And Sovereign Dawid **sent** to Tsadoq and Ebyathar the priests, saying, “**Speak** to the elders of Yahudah, saying, ‘**Why** are you the **last** to bring the sovereign back to his house, since the **words** of **all** Yisra'ēl have **come to** the sovereign, to his house?’

¹²“You are my brothers, you are my bone and my *flesh*. **Why** then are you the **last** to bring back the sovereign?”

¹³“And say to Amasa, ‘Are you not my bone and my flesh? **Elohim** do so to me and more also, if you are not commander of the army before me **all** the days in place of Yo'ab.’”

¹⁴Thus he swayed the **hearts** of **all** the men of Yahudah as one man, so that they **sent** to the sovereign, *saying* “**Return**, you and **all** your servants!”

¹⁵So the sovereign returned and came to the Yardēn. And Yahudah came to Gilgal, to go to meet the sovereign, to bring the sovereign over the Yardēn.

¹⁶And Shim'i son of Gēra, a Binyamite, who was from Baḥurim, hastened and came down with the men of Yahudah to meet Sovereign Dawid.

¹⁷And with him were a thousand men of Binyamin and Tsiḅa the servant of the house of Sha'ul and his fifteen sons, and his twenty servants with him. And they rushed over the Yardēn before the sovereign.

¹⁸And they passed over the ford to bring over the sovereign's household and to do what was **good** in his eyes. And Shim'i son of Gēra fell down before the

sovereign when he had passed over the Yardēn,

¹⁹and said to the sovereign, “**Do not** let my master reckon *crookedness* to me, neither **remember** what *wrong* your servant did on the day that my master the sovereign left Yerushalayim, that the sovereign should take it to **heart**.

²⁰“For I, your servant, **know** that I have *sinned*. And **see**, I have **come** today, **first** of **all** the house of Yosēph, to go down to meet my master the sovereign.”

²¹**But** Abishai son of Tseruyah answered and said, “**Should** Shim'i not be put to *death* for this, **because** he *curse*d the **anointed** of אַיָּאֵל?”

²²And Dawid said, “**What** have I to do with you, you sons of Tseruyah, that you are to be adversaries to me today? **Should** any man be put to *death* in Yisra'ēl today? For do I not **know** that I am sovereign over Yisra'ēl today?”

²³So the sovereign said to Shim'i, “**You do not die**.” And the sovereign **swore** to him.

²⁴And Mephibosheth son of Sha'ul came down to meet the sovereign. And he had not attended to his feet, nor trimmed his moustache, nor washed his garments, from the day the sovereign went away until the day he came back in peace.

²⁵And it came to be, when he had **come to** Yerushalayim to meet the sovereign, that the sovereign said to him, “**Why** did you not go with me, Mephibosheth?”

²⁶And he answered, “My master, O sovereign, my servant **deceived** me. For your servant said, ‘**I am** saddling a donkey for myself to ride on it and go to the sovereign,’ **because** your servant is lame.

²⁷“And he spoke *slander against* your servant to my master the sovereign, but my master the sovereign is as a messenger of **Elohim**. Therefore do what is **good** in your eyes.

²⁸“For **all** of my father's house were but *dead* men before my master the sovereign. Yet you set your servant among those who eat at your own table.

Therefore what **right** have I still to cry out any more to the sovereign?"

²⁹**Then** the sovereign said to him, "**Why** do you **speak** any more of your matters? I have said, 'You and Tsiba share the land.'"

³⁰And Mephibosheth said to the sovereign, "Rather, let him take it **all**, since my master the sovereign has **come back** in **peace** to his own house."

³¹And Barzillai the Gil'adite came down from Rogelim and passed over the Yardēn with the sovereign, to send him on his **way** over the Yardēn.

³²And Barzillai was a **very** aged man, eighty years old. And he had sustained the sovereign while he was dwelling at Mahanayim, for he was a **very** rich man.

³³And the sovereign said to Barzillai, "Pass over with me and I **shall** provide for you with me in Yerushalayim."

³⁴**But** Barzillai said to the sovereign, "**How** many are the days of my **life**, that I should go up with the sovereign to Yerushalayim?"

³⁵"I am **now** eighty years old. **Do** I *discern* between the **good** and *evil*? Does your servant taste what I eat or what I drink? **Do** I still **hear** the **voice** of singing men and singing women? **Why** then should your servant be a further *burden* to my master the sovereign?"

³⁶Your servant would only pass over the Yardēn with the sovereign for a short distance. And why should the sovereign **repay** me with such a reward?"

³⁷"Please let your servant **turn back** again to *die* in my own city, **near** the buryingplace of my father and mother. **But** here is your servant Kimham, let him pass over with my master the sovereign and do for him what is **good** in your eyes."

³⁸And the sovereign answered, "Kimham is passing over with me and let me do for him what is **good** in your eyes. **Now whatever** you choose of me, I do for you."

³⁹**Then all** the people went over the Yardēn. And when the sovereign had passed over, the sovereign kissed Barzillai and **blessed** him and he

returned to his own place.

⁴⁰And the sovereign passed over to Gilgal and Kimham passed over with him. And **all** the people of Yahudāh brought the sovereign over and also half the people of Yisra'ēl.

⁴¹And **see, all** the men of Yisra'ēl were **coming** to the sovereign! And they said to the sovereign, "**Why** have our brothers, the men of Yahudāh, *stolen* you away and brought the sovereign and his household and **all** Dawid's men with him over the Yardēn?"

⁴²And **all** the men of Yahudāh answered the men of Yisra'ēl, "**Because** the sovereign is our relative. And why are you *displeased* over this matter? Have we at **all** eaten at the sovereign's cost? Or has he **given** us any gift?"

⁴³And the men of Yisra'ēl answered the men of Yahudāh and said, "We have ten parts in the sovereign and in Dawid too, we have more than you. **Why** then did you *despise* us? Was it not our advice **first** to bring back our sovereign?" **But** the **words** of the men of Yahudāh were harsher than the **words** of the men of Yisra'ēl.

20 And there came to be a man of Beliya'al, whose name was Sheba son of Bikri, a Binyamite. And he blew a ram's horn and said, "We have no part in Dawid, nor do we have **inheritance** in the son of Yishai – each one to his tents, O Yisra'ēl!"

²**Then all** the men of Yisra'ēl deserted Dawid, to **follow** Sheba the son of Bikri. **But** the men of Yahudāh, from the Yardēn as far as Yerushalayim, *clung* to their sovereign.

³And Dawid came to his house at Yerushalayim. And the sovereign took the ten women, his concubines whom he had left to look after the house and put them in a **protected** house and supported them, but *did not* go in to them. So they were shut up to the **day** of their *death*, **living** in widowhood.

⁴And the sovereign said to Amasa, “Call the men of Yahudāh for me within three days and be present here yourself.”

⁵And Amasa went to **call** the men of Yahudāh. **But** he delayed longer than the **appointed time** which Dawid had **appointed** him.

⁶And Dawid said to Abishai, “**Now** Sheba son of Bikri is going to do us more *evil* than Abshalom. Take the servants of your master and pursue him, lest he find for himself walled cities and **escape** us.”

⁷**Then** the men of Yo'ab went out after him, with the Kerēthites and the Pelēthites and **all** the mighty men. And they went out of Yerushalayim to pursue Sheba son of Bikri.

⁸**When** they were **near** the large stone which is in Gib'on, Amasa came before them. And Yo'ab was dressed in battle armour and on it was a girdle with a **sword** fastened in its sheath at his hips. And as he went forward, it fell out.

⁹And Yo'ab said to Amasa, “Peace, my brother?” And Yo'ab took Amasa by the beard with his **right hand** to kiss him.

¹⁰**But** Amasa was not on **guard against** the **sword** in Yo'ab's **hand**. And he **struck** him with it in the stomach and his inward parts **poured out** on the ground and he *did not strike* him again and he *died*. **Then** Yo'ab and Abishai his brother pursued Sheba son of Bikri.

¹¹And a man, one of Yo'ab's men, stood beside him and said, “**Whoever** is well pleased with Yo'ab and **whoever** is for Dawid, let him **follow** Yo'ab!”

¹²And Amasa was rolling in his **blood** in the middle of the highway. And the man **saw** that **all** the people stood still, so he moved Amasa from the highway to the field and threw a garment over him, when he **saw** that everyone who came upon him halted.

¹³**When** he was removed from the highway, **all** the men passed on after Yo'ab to pursue Sheba son of Bikri.

¹⁴And he passed over through **all** the tribes of Yisra'el to Abēl and to Bēyth Ma'akah and to **all** the Bērites. And they were **assembled** and went after him too.

¹⁵And they went and besieged him in Abēl of Bēyth Ma'akah and they *cast* up a siege mound **against** the city. And it stood in a rampart and **all** the people who were with Yo'ab battered the wall to *throw* it down.

¹⁶**Then** a **wise** woman called out from the city, “**Listen, listen!** Please say to Yo'ab, ‘**Come** nearby, so that I **speak** to you.’”

¹⁷And he came **near** to her and the woman said, “Are you Yo'ab?” And he answered, “I am.” **Then** she said to him, “**Listen** to the **words** of your female servant.” And he answered, “I am **listening**.”

¹⁸**Then** she spoke, saying, “In former times they often spoke, saying, ‘**Let** them **inquire** of Abēl,’ and so they ended *the* matter.”

¹⁹“I am of the **peaceable** and **trustworthy** ones in Yisra'el. You **seek** to *destroy* a city and a mother in Yisra'el. **Why** do you *swallow* up the **inheritance** of **אָזָז**?”

²⁰And Yo'ab answered and said, “Far be it, far be it from me to *swallow* up or to *destroy!*”

²¹“That is not the case. **But** a man from the mountains of Ephrayim, Sheba son of Bikri by name, has **raised** his **hand against** the sovereign, **against** Dawid. Hand him over, him alone and I withdraw from the city.” And the woman said to Yo'ab, “Look, his head is going to be *thrown* to you over the wall.”

²²So the woman in her **wisdom** went to all the people. And they *cut off* the head of Sheba son of Bikri and threw it out to Yo'ab. **Then** he blew a ram's horn and they *dispersed* from the city, each one to his tent. And Yo'ab returned to the sovereign at Yerushalayim.

²³**Now** Yo'ab was over **all** the army of Yisra'el and Benayah son of Yehoyada was over the Kerēthites and the Pelēthites,

²⁴and Adoram was over the compulsory labour and Yehoshaphat son of Aḥilud was recorder,

²⁵and Shewa was scribe and Tsadoq and Ebyathar were the priests,

²⁶and Ira the Ya'irite was priest to Dawid.

21 And there was a *scarcity of food* in the days of Dawid for three years, year after year. And Dawid sought the face of אַיָּאֵל and אַיָּאֵל answered, "**Because** of Sha'ul and his bloodthirsty house, **because** he *killed* the Gib'onites."

²The sovereign therefore called the Gib'onites and spoke to them. **Now** the Gib'onites were not of the children of Yisra'el, but of the **remnant** of the Amorites. And the children of Yisra'el had sworn protection to them, but Sha'ul had sought to *kill* them in his **ardour** for the children of Yisra'el and Yahudah.

³So Dawid said to the Gib'onites, "**What** should I do for you? And with what do I make atonement, so that you **bless** the **inheritance** of אַיָּאֵל?"

⁴And the Gib'onites said to him, "It is no matter of silver or gold between us and Sha'ul, or his house, neither is it for us to put to *death* any man in Yisra'el." And he said, "**Whatever** you say I do for you."

⁵And they said to the sovereign, "The man who *consumed* us and *plotted against* us, that we should be **destroyed** from remaining in **all** the border of Yisra'el,

⁶let seven men of his sons be **given** to us and we **shall hang** them before אַיָּאֵל in Gib'ah of Sha'ul, whom אַיָּאֵל **chose**." And the sovereign said, "I give them."

⁷**But** the sovereign spared Mephibosheth son of Yehonathan, son of Sha'ul, **because** of the **oath** of אַיָּאֵל that was between them, between Dawid and Yehonathan son of Sha'ul.

⁸And the sovereign took the two sons of Ritspah the daughter of Ayah, whom she bore to Sha'ul: Armoni and the other Mephibosheth and the five sons of Mikal the daughter of Sha'ul, whom

she brought up for Adri'el the son of Barzillai, the Meholathite,

⁹and gave them into the hands of the Gib'onites and they *hanged* them on the hill before אַיָּאֵל. So the seven fell together and were put to *death* in the days of harvest, in the **first** days, in the beginning of barley harvest.

¹⁰And Ritspah the daughter of Ayah took sackcloth and spread it for herself on the rock, from the beginning of harvest until the late rains poured on them from the **heavens**. And she *did not* allow the birds of the heavens to rest on them by day nor the beasts of the field by night.

¹¹And Dawid was informed what Ritspah the daughter of Ayah, the concubine of Sha'ul, had done.

¹²And Dawid went and took the bones of Sha'ul and the bones of Yehonathan his son, from the men of Yaḇēsh Gil'ad who had *stolen* them from the street of Bēyth Shan, where the Philistines had hung them up, after the Philistines had *struck* down Sha'ul in Gilboa.

¹³And he brought up the bones of Sha'ul and the bones of Yehonathan his son from there and they gathered the bones of those who had been hanged,

¹⁴and buried the bones of Sha'ul and Yehonathan his son in the land of Binyamin in Tsela, in the tomb of Qish his father and did **all** that the sovereign **commanded**. And after that **Elohim heard** prayer for the land.

¹⁵And the Philistines were again *fighting against* Yisra'el, so Dawid and his servants with him went down and fought *against* the Philistines. And Dawid was *weary*,

¹⁶and Yishbo-Benob – who was one of the sons of the giant, the weight of whose bronze spear was three hundred pieces, who was bearing a new *sword* – spoke of *killing* Dawid.

¹⁷**But** Abishai son of Tseruyah came to help him and *smote* the Philistine and *killed* him. **Then** Dawid's men **swore** to him, saying, "**Do not** go out with us to battle any more, lest you put out the **lamp** of Yisra'el."

¹⁸And it came to be afterward, that there was a battle again with the Philistines at Gob. **Then** Sibbeḱai the Hushathite *smote* Saph, who was one of the sons of the giant.

¹⁹And there was a battle with the Philistines again at Gob, where Elhanan son of Ya'arēy-Oreḡim the Bēyth Lehemite *smote* Golyath the Gittite, the shaft of whose spear was like a weaver's beam.

²⁰And there was a battle in Gath again, where there was a man of **great** height, who had six fingers on each **hand** and six toes on each foot, twenty-four in number. And he also was descended from the giants.

²¹And he reproached Yisra'ēl and Yehonathan son of Shim'i, the brother of Dawiḍ, *smote* him.

²²These four were born to the giant in Gath and they fell by the **hand** of Dawiḍ and by the **hand** of his servants.

22 *Then* Dawiḍ spoke to אַיָּאֵל the **words** of this song, on the day when אַיָּאֵל had **delivered** him from the **hand** of all his enemies and from the **hand** of Sha'ul.

²And he said, "אַיָּאֵל is my rock and My stronghold and my deliverer.

³My **Elohim** is my rock,
I take **refuge** in **Him**,
My shield and the horn of my **deliverance**,
My high tower and my refuge.
My Saviour,
You save me from *violence*.

⁴I call on אַיָּאֵל,
the **One** to be **praised**,
And I am **saved** from my enemies.

⁵For the waves of *death*
surrounded me,
Floods of Beliya'al made me *afraid*,

⁶The cords of the grave
were **all** around me;
The *snares* of *death* were before me.

⁷In my *distress* I called upon אַיָּאֵל,
And to my **Elohim** I cried.

And from **His** Hēḱal **He** heard
my **voice**,

And my cry was in **His** ears.

⁸And the earth *shook* and trembled,
The foundations of the heavens were
troubled,

Because **He** was *wroth*.

⁹Smoke went up from **His** nostrils,
And *devouring fire* from **His** mouth;
Coals were kindled by it.

¹⁰And **He** bowed the heavens and
came down,

And thick *darkness* was under **His**
feet.

¹¹And **He** rode upon a keruḅ and flew,
And was **seen** upon the wings of the
wind.

¹²And **He** put *darkness* around **Him**
as booths,
Darkness of waters, thick clouds.

¹³From the brightness before **Him**
Coals of *fire* were kindled.

¹⁴אַיָּאֵל thundered from the
heavens,

And the **Most High** sent forth **His**
voice.

¹⁵And **He** sent out arrows and
scattered them,
Lightning and confused them.

¹⁶And the channels of the sea were
seen,

The foundations of the world were
uncovered

At the *rebuke* of אַיָּאֵל,
At the blast of the breath of **His**
nostrils.

¹⁷**He** sent from above,
He took me,

He drew me out of many waters.
¹⁸**He** delivered me from

my **strong** enemy,
From those hating me,
For they were stronger than I.

¹⁹They confronted me in
the **day** of my *calamity*,
But אַיָּאֵל was my support.

²⁰And **He** brought me
out into a large place,
He delivered me

for **He** delighted in me.

²¹אַיָּאֵל rewarded me

according to my **righteousness**;

According to the **cleanness**
of my **hands He repaid** me.

²²“For I have **guarded**
the **ways** of אַיָּאֵל,
And have not *acted*
wrongly against my **Elohim**.

²³“For **all His right-rulings**
are before me;

As for **His laws**,
I *do not* turn from them.

²⁴“And I am **perfect** before **Him**,
And I **guard** myself
from my *crookedness*.

²⁵“And אַיָּאֵל **repays** me
according to my **righteousness**,
According to my **cleanness**
before **His eyes**.

²⁶“With the **kind**
You show Yourself kind,

With the **perfect** one
You show Yourself perfect,

²⁷“With the **clean**
You show Yourself clean,

And with the *crooked*
You show Yourself twisted.

²⁸“For **You save** the humble people,
But Your eyes

are on the *haughty* to bring them low.

²⁹“For **You** are my **lamp**, O אַיָּאֵל,
And אַיָּאֵל makes my *darkness* **light**.

³⁰“For with **You I run against** a band,
With my **Elohim** I leap over a wall.

³¹“The **Ēl – His way** is **perfect**;
The **Word** of אַיָּאֵל is proven;

He is a shield to **all**
who take **refuge** in **Him**.

³²“For who is **Ēl**, besides אַיָּאֵל?
And who is a rock,

besides our **Elohim**?

³³“Ēl is my mighty *stronghold*,
And **He** makes my **way perfect**,

³⁴“Making my feet like the feet of deer,
And sets me on my *high places*,

³⁵“**Teaching** my hands for battle,
So that my arms bend a bow of

bronze.

³⁶“And **You** give me the shield
of **Your deliverance**,

And **Your** lowliness makes me great.

³⁷“**You** enlarge my step under me,
So that my feet *shall* not slip.

³⁸“I pursue my enemies and
destroy them,

And I *do not* **turn back**
til they are **destroyed**.

³⁹“And I *destroy* them and *crush* them,
So that they *do not* rise,

And *fall* under my feet.

⁴⁰“And **You** gird me
with strength for battle,
You cause my adversaries to bow
under me.

⁴¹“And **You** make my enemies
turn their backs,
Those hating me and I *cut* them off.

⁴²“They look but there is no saviour,
Unto אַיָּאֵל,
but **He shall** not answer them.

⁴³“And I beat them as dust of the earth,
I beat them small as dirt in the streets.
I spread them out.

⁴⁴“And **You deliver** me
from the strivings of my people,
You safeguard me

as the head of the nations;
A people I have not **known** serve me.

⁴⁵“Sons of the foreigner submit to me,
As soon as they **hear** they **obey** me.

⁴⁶“Sons of the foreigner fade away and
gird themselves from their
strongholds.

⁴⁷“אַיָּאֵל **lives!**

And blessed is my Rock!

And exalted is my Elohim,

The Rock of my deliverance,

⁴⁸“Ēl who avenges me,

And bringing peoples down under me,

⁴⁹“And bringing me out from my
enemies;

You raise me up above
those rising up *against* me;

You deliver me
from a man of *violence*.

⁵⁰“Therefore I give **thanks** to **You**,
O אַיָּאֵל, among nations,

And I sing **praise** to **Your Name**.

⁵¹“A tower of **deliverance**
is He to **His** sovereign,

And showing **kindness** to
His anointed,

To Dawid and his **seed, forever.**”

23 And these are the **last words** of Dawid, the saying of Dawid son of Yishai, the saying of the man **raised up on high, the anointed of the Elohim** of Ya'aqob and the **sweet singer** of Yisra'el:

²⁴“The **Spirit of אַיָּאֵל** has spoken through me,

And **His word** is on my tongue.

³⁴“The **Elohim** of Yisra'el said, The Rock of Yisra'el spoke to me, ‘**One who rules over man righteously,**

⁴⁴“**Who** rules in the **fear of Elohim,** Is like the **light** of the morning when the sun rises,

A morning without clouds, Tender grass from the earth From sunshine, from rain.’

⁵⁴“For is not my house so with Ēl? For **He** has made an **everlasting covenant** with me,

Ordered in **all matters** and guarded. For **all my deliverance** and **all desire, shall He** not make it send forth a **Branch?**

⁶⁴“**But** the **worthless** are **all** as **thorns thrust** away, For they are not taken with hands,

⁷⁴“**But** the man who **touches** them Uses iron or the shaft of a spear, And with **fire** they are **burned up** in **their place.**”

⁸These are the names of the mighty men whom Dawid had: Yoshēb-Basshebeth the Tahkemonite, chief among the officers, he was Adino the Etsnite, for eight hundred *slain* at one **time.**

⁹And after him was El'azar son of Dodo, the Ahoite, one of the three mighty men with Dawid when they taunted the Philistines who were gathered there for battle and the men of Yisra'el had gone up.

¹⁰He arose and *smote* the Philistines until his **hand** was *wearied*, but his **hand** *clung* to the **sword**, so אַיָּאֵל brought about a **great deliverance** that day. And the people returned after him only to plunder.

¹¹And after him was Shammah son of Agē the Hararite.

And the Philistines had gathered into a company where there was a *plot* of ground covered with lentils and the people fled from the Philistines.

¹²**But** he took his **stand** in the middle of the field and **delivered** it and *smote* the Philistines and אַיָּאֵל wrought a **great deliverance.**

¹³And three of the thirty chief men went down at harvest **time** and came to Dawid at the cave of Adullam, while the army of Philistines encamped in the Valley of Repha'im.

¹⁴And Dawid was then in the *stronghold*, while a watch-post of the Philistines was then in Bēyth Lehem.

¹⁵And Dawid longed and said, “Oh that someone would give me a drink of the water from the well of Bēyth Lehem, which is by the gate!”

¹⁶And the three mighty men broke through the camp of the Philistines and drew water from the well of Bēyth Lehem that was by the gate and took it and brought it to Dawid. **But** he *would not* drink it, but poured it out to אַיָּאֵל.

¹⁷And he said, “Far be it from me, O אַיָּאֵל, to do this – the **blood** of the men who went at the risk of their lives!” So he *would not* drink it. This is what the three mighty men did.

¹⁸And Abishai the brother of Yo'ab, son of Tseruyah, was chief of another three. And he lifted his spear *against* three hundred men whom he slew and had a name among these three.

¹⁹Was he not the most esteemed of three? And he became their commander, but he *did not come to* the **first** three.

²⁰And Benayahu was the son of Yehoyada, son of a brave man from Qabtse'el, **great in deeds.** He *smote* two lion-like men of Mo'ab. And he went down and *smote* a lion in the **midst** of a pit on a snowy day.

²¹And he *smote* a Mitsrite, an impressive man. And the Mitsrite had a spear in his **hand**, so he went down to him with a staff, wrested the spear out of

the Mitsrite's **hand** and slew him with his own spear.

²²This is what Benayahu son of Yehoyada did and had a name among three mighty men.

²³He was more esteemed than the thirty, but he *did not come to the first* three. And Dawid set him over his guard.

²⁴Asah'ēl the brother of Yo'ab was one of the thirty; Elhanan son of Doḡo of Bēyth Lehem,

²⁵Shammah the Harōdite, Eliqa the Harōdite,

²⁶Hēlets the Paltite, Ira son of Iqqēsh the Teqowite,

²⁷Abi'ezer the Anethothite, Mebunnai the Hushathite,

²⁸Tsalmon the Aḡohite, Maharai the Netophathite,

²⁹Hēleb son of Ba'anah the Netophathite, Ittai son of Ribai from Gib'ah of the children of Binyamin,

³⁰Benayahu the Pirathonite, Hiddai from the wadis of Ga'ash,

³¹Abi-Albon the Arbathite, Azmaweth the Barhumite,

³²Elyahba the Sha'albonite of the sons of Yashēn, Yehonathan,

³³Shammah the Hararite, Aḡyam son of Sharar the Hararite,

³⁴Eliphelet son of Aḡashbai, son of the Ma'akathite, Eliyam son of Aḡithophel the Gilonite,

³⁵Hetsrai the Karmelite, Pa'arai the Arbite,

³⁶Yiḡ'al son of Nathan of Tsoḡah, Bani the Gaḡite,

³⁷Tseleq the Ammonite, Naḡarai the Be'ērothite, armour-bearer of Yo'ab son of Tseruyah,

³⁸Ira the Yithrite, Garēb the Yithrite,

³⁹and Uriyah the Hittite – thirty-seven in all.

24 And again the *displeasure* of אַיָּאֵל burned *against* Yisra'ēl and moved Dawid *against* them to say, "Go, number Yisra'ēl and Yahudāh."

²And the sovereign said to Yo'ab the commander of the army who was

with him, "Go please, throughout **all** the tribes of Yisra'ēl, from Dan to Be'ērsheba and register the people, so that I **know** the number of the people."

³And Yo'ab said to the sovereign, "Even if אַיָּאֵל your **Elohim** does add to the people a hundredfold more than there are and the eyes of my master the sovereign **see** it, but why does my master the sovereign **delight** in this matter?"

⁴However, the sovereign's **word** prevailed *against* Yo'ab and *against* the commanders of the army. And Yo'ab and the commanders of the army went out from the presence of the sovereign to register the people of Yisra'ēl.

⁵And they passed over the Yardēn and camped in Aro'ēr, on the **right** side of the town which is in the **midst** of the wadi of Gaḡ and toward Ya'zēr.

⁶**Then** they came to Gil'ad and to the land of Taḡtim Hodshi and they came to Dan Ya'an and around to Tsidon.

⁷And they came to the stronghold of Tsor and to **all** the cities of the Hiwwites and the Kena'anites and went out to South Yahudāh as far as Be'ērsheba.

⁸And when they had gone through **all** the land, they came to Yerushalayim at **the end** of nine months and twenty days.

⁹And Yo'ab gave the number of the registration of the people to the sovereign and there were in Yisra'ēl eight hundred thousand brave men who drew the *sword* and the men of Yahudāh were five hundred thousand men.

¹⁰And the **heart** of Dawid *smote* him after he had numbered the people. And Dawid said to אַיָּאֵל, "I have *sinned* greatly in what I have done. **But now**, I pray, O אַיָּאֵל, take away the *crookedness* of **Your** servant, for I have done *very foolishly*."

¹¹And Dawid rose up in the morning and the **Word** of אַיָּאֵל came to the **prophet** Gaḡ, Dawid's **seer**, saying, ¹²"Go and you **shall speak** to Dawid, 'Thus said אַיָּאֵל, "I hold three *options* before you. Choose one of them and I do it to you.'"

¹³Gaḡ then came to Dawid and **informed** him. And he said to him,

“**Should seven years of scarcity of food come to you in your land? Or would you flee** three months before your enemies, while they pursue you? Or should there be three days’ *plague* in your land? **Now know and see** what answer I take back to **Him who sent me.**”

¹⁴And Dawid said to Gaḏ, “I am in **great trouble**. Please let us *fall* into the **hand of אַיָּאֵל**, for **His compassion** is great, but *do not* let me *fall* into the **hand of man.**”

¹⁵And אַיָּאֵל **sent a plague** upon Yisra’ēl from the morning til the **appointed time** and from Dan to Be’ērsheba seventy thousand men of the people *died*.

¹⁶And the messenger **stretched out His** hand over Yerushalayim to *destroy* it and אַיָּאֵל **relented** concerning the *evil* and said to the messenger who was *destroying* the people, “**It is enough, now stop Your hand.**” And the messenger of אַיָּאֵל was by the threshing-floor of Arawnah the Yebusite.

¹⁷And Dawid spoke to אַיָּאֵל when he **saw** the messenger who was smiting the people and said, “**See**, I have *sinned* and I have done *perversely*. **But** these sheep, what have they done? **Let Your hand**, I pray, be *against* me and *against* my father’s house.”

¹⁸And Gaḏ came that day to Dawid and said to him, “Go up, **raise** an altar to אַיָּאֵל on the threshing-floor of Arawnah the Yebusite.”

¹⁹And Dawid, **according to the word** of Gaḏ, went up as אַיָּאֵל **commanded**.

²⁰And Arawnah **looked and saw** the sovereign and his servants **coming** toward him. And Arawnah went out and bowed before the sovereign with his face to the ground.

²¹And Arawnah said, “**Why** has my master the sovereign **come to his servant?**” And Dawid said, “To buy the threshing-floor from you, to build an altar to אַיָּאֵל, so that the *plague* be withdrawn from the people.”

²²And Arawnah said to Dawid, “**Let** my master the sovereign take and offer that which seems **good** to him. Here are cattle for burnt offering and threshing implements and the yokes of the cattle for wood.

²³“All these, O sovereign, Arawnah has **given** to the sovereign.” And Arawnah said to the sovereign, “אַיָּאֵל your **Elohim accept you!**”

²⁴And the sovereign said to Arawnah, “No, let me buy it from you for a price, for certain. I am not offering burnt offerings to אַיָּאֵל my **Elohim** without cost.” So Dawid bought the threshing-floor and the cattle for fifty sheqels of silver.

²⁵And Dawid built an altar to אַיָּאֵל there and offered burnt offerings and **peace** offerings. And אַיָּאֵל **answered** the prayers for the land and the *plague* was withdrawn from Yisra’ēl.

1 MELAKIM

1 KINGS

1 And Sovereign Dawid was old, advanced in years. And they covered him with garments, but he *could not* get warm.

²So his servants said to him, “**Let** them **seek** for our master the sovereign a young woman, a maiden and she **shall stand** before the sovereign and be his companion and **shall lie** in your bosom, so that our master the sovereign gets warm.”

³And they sought for a lovely young woman in **all** the border of Yisra’el and **found** Abishaḡ the Shunammite and brought her to the sovereign.

⁴And the young woman was **very** lovely. And she was a companion for the sovereign and **served** him, but the sovereign *did not know* her.

⁵And Adoniyah son of Haggith exalted himself, saying, “I reign.” And he prepared for himself a chariot and horsemen and fifty men to run before him.

⁶**Now** his father had not worried him at any **time** by saying, “**Why** have you done so?” **He** was also **very** good-looking. And he was born after Abshalom.

⁷And he talked with Yo’ab son of Tseruyah and with Ebyathar the priest and they supported Adoniyah.

⁸**But** Tsaḏoq the priest and Benayahu son of Yehoyada and Nathan the **prophet** and Shim’i and Rē’i and the mighty men who belonged to Dawid were not with Adoniyahu.

⁹And Adoniyahu offered sheep and cattle and fatlings by the stone of Zoheleth, which is by Ēn Roḡēl. **He** also invited **all** his brothers, the sovereign’s sons and **all** the men of Yahudaḡ, servants of the sovereign.

¹⁰**But** he *did not* invite Nathan the

prophet, or Benayahu, or the mighty men, or Shelomoh his brother.

¹¹Nathan then spoke to Bathsheba the mother of Shelomoh, saying, “Have you not **heard** that Adoniyahu son of Haggith has become sovereign and Dawid our master *does not know* it?”

¹²“**And now, come** let me give you advice and **deliver** your own **life** and the **life** of your son Shelomoh.

¹³“**Go immediately** to Sovereign Dawid and say to him, ‘Did you not, my master, O sovereign, swear to your female servant, saying, “Certainly, your son Shelomoh **shall reign** after me and he **shall sit** on my throne?’ **Why** then has Adoniyahu become sovereign?”

¹⁴“**Look**, while you are still speaking there with the sovereign let me **come** in after you and **confirm** your **words**.”

¹⁵And Bathsheba went into the room to the sovereign. **Now** the sovereign was **very** old and Abishaḡ the Shunammite was serving the sovereign.

¹⁶And Bathsheba bowed and did obeisance to the sovereign. And the sovereign said, “**What** do you **wish**?”

¹⁷And she said to him, “My master, you **swore** by אַיָּאֵל your **Elohim** to your female servant, saying, ‘Certainly, Shelomoh your son **shall reign** after me and he **shall sit** on my throne.’”

¹⁸“**And now, look!** Adoniyah has become sovereign. And **now**, my master the sovereign, *you do not know* about it.

¹⁹“And he has offered **great** numbers of bulls and fatlings and sheep and has invited **all** the sons of the sovereign and Ebyathar the priest and Yo’ab the commander of the army, but he *did not* invite Shelomoh your servant.

²⁰“And you my master, O sovereign, the eyes of **all** Yisra’el are on you, to **declare** to them who is going to sit on the throne of my master the sovereign after him.

²¹“Otherwise it **shall be**, when my master the sovereign rests with his fathers, that I and my son Shelomoh **shall be** considered *sinner*s.”

²²And **see**, while she was still speaking with the sovereign, Nathan the **prophet** also came in.

²³So they informed the sovereign, saying, “Here is Nathan the **prophet**.” And when he came in before the sovereign, he bowed down before the sovereign with his face to the ground.

²⁴And Nathan said, “My master, O sovereign, have you said, ‘Aḏoniyahu **shall reign** after me and he **shall** sit on my throne’?”

²⁵“For he has gone down today and has offered **great** numbers of bulls and fatlings and sheep and has invited **all** the sovereign’s sons and the commanders of the army and Ebyathar the priest. And look! They are *eating* and *drinking* before *him* and are saying, ‘Let Sovereign Aḏoniyahu live!’”

²⁶**But** he has not invited me, me your servant, nor Tsaḏoq the priest, nor Benayahu son of Yehoyada, nor your servant Shelomoh.

²⁷**If** this matter is from my master the sovereign, then you *did not* let your servant **know** who should sit on the throne of my master the sovereign after him.”

²⁸And Sovereign Dawid answered and said, “Call Bathsheba to me.” So she came into the sovereign’s presence and stood before the sovereign.

²⁹And the sovereign took an **oath** and said, “As אַיָּאֵל lives, who has redeemed my **life** out of **all** *distress*,

³⁰even as I **swore** to you by אַיָּאֵל **Elohim** of Yisra’el, saying, ‘Certainly, Shelomoh your son **shall reign** after me and he **shall** sit on my throne in my place,’ even so I do this day.”

³¹And Bathsheba bowed with her face to the earth and did obeisance to the sovereign and said, “**Let** my master Sovereign Dawid **live forever!**”

³²And Sovereign Dawid said, “Call me Tsaḏoq the priest and Nathan the **prophet** and Benayahu son of

Yehoyada.” And they came before the sovereign.

³³And the sovereign said to them, “Take with you the servants of your master and you **shall** have Shelomoh my son ride on my own mule and take him down to Giḥon.

³⁴“And there Tsaḏoq the priest and Nathan the **prophet shall anoint** him sovereign over Yisra’el. And **blow** the horn and say, ‘**Let** Sovereign Shelomoh live!’”

³⁵“And you **shall come** up after him and he **shall come** and sit on my throne and he **shall reign** in my place. For I have **appointed** him to be ruler over Yisra’el and over Yahudah.”

³⁶And Benayahu son of Yehoyada answered the sovereign and said, “Amēn! So says אַיָּאֵל **Elohim** of my master the sovereign.

³⁷“As אַיָּאֵל has been with my master the sovereign, so let **Him** be with Shelomoh and make his throne greater than the throne of my master Sovereign Dawid.”

³⁸**Then** Tsaḏoq the priest and Nathan the **prophet** and Benayahu son of Yehoyada and the Kerethites and the Pelēthites went down and had Shelomoh ride on Sovereign Dawid’s mule and took him to Giḥon.

³⁹And Tsaḏoq the priest took a horn of oil from the **Tent** and **anointed** Shelomoh. And they blew the horn and **all** the people said, “**Let** Sovereign Shelomoh live!”

⁴⁰And **all** the people came up after him. And the people played the flutes and rejoiced with **great** joy, so that the earth was split by their noise!

⁴¹And Aḏoniyahu and **all** the guests who were with him **heard** it as they had **finished** eating. And Yo’ab **heard** the sound of the horn and said, “**Why** is the city in such a noisy uproar?”

⁴²And he was still speaking, then **see**, Yonathan came, son of Ebyathar the priest. And Aḏoniyahu said to him, “**Come** in, for you are a brave man and you bring good news.”

⁴³**But** Yonathan answered and said to Aḏoniyahu, “No! Our master Sovereign Dawid has made Shelomoh sovereign,

⁴⁴and the sovereign has **sent** with him Tsaḏoq the priest and Nathan the **prophet** and Benayahu son of Yehoyaḏa and the Kerēthites and the Pelēthites. And they had him ride on the sovereign’s mule.

⁴⁵“And Tsaḏoq the priest and Nathan the **prophet** have **anointed** him sovereign at Giḥon. And they have gone up from there rejoicing and the city is moved. This is the noise you **heard**.

⁴⁶“And further, Shelomoh sits on the throne of the reign.

⁴⁷“And further, the servants of the sovereign have gone to **bless** our master Sovereign Dawid, saying, ‘**Let** your **Elohim** make the name of Shelomoh better than your name and his throne greater than your throne.’ And the sovereign bowed himself on the bed.

⁴⁸“And the sovereign also said thus, ‘**blessed** be אַיָּאֵל **Elohim** of Yisra’ēl, who has **given** one to sit on my throne this day, while my eyes **see** it!’ ”

⁴⁹And **all** the guests who were invited by Aḏoniyahu were *afraid* and rose and each one went his **way**.

⁵⁰And Aḏoniyahu was *afraid* of Shelomoh and rose and went and took hold of the horns of the altar.

⁵¹And it was reported to Shelomoh, saying, “Look, Aḏoniyahu is *afraid* of Sovereign Shelomoh. And look, he has taken hold of the horns of the altar, saying, ‘**Let** Sovereign Shelomoh swear to me today that he *does* not put his servant to *death* with the *sword*.’ ”

⁵²And Shelomoh said, “**If** he proves himself a **worthy** man, not one hair of him is going to *fall* to the earth, but if *evil* is **found** in him, then he **shall die**.”

⁵³And Sovereign Shelomoh **sent** and they brought him down from the altar. And he came and fell down before Sovereign Shelomoh. And Shelomoh said to him, “Go to your house.”

2 And the days of Dawid drew **near** to *die* and he **commanded** Shelomoh his son, saying,

²⁴“I am going the **way** of **all** the earth. And you **shall be strong** and be a man.

³⁴“And **guard** the **Charge** of אַיָּאֵל your **Elohim**: to **walk** in **His** ways, to **guard His laws, His commands, His right-rulings and His witnesses**, as it is **written** in the **Torah** of Mosheh, so that you do **wisely all** that you **do** and wherever you turn;

⁴so that אַיָּאֵל does **establish His word** which **He** spoke concerning me, saying, ‘**If** your sons **guard** their **way**, to **walk** before **Me** in **truth** with **all** their **heart** and with **all** their **being**,’ saying, ‘there is not to cease a man of yours on the throne of Yisra’ēl.’

⁵⁴“And also, you **know** what Yo’ab son of Tseruyah did to me and what he did to the two commanders of the armies of Yisra’ēl, to Abnēr son of Nēr and Amasa son of Yether, that he *slew* them and shed the **blood** of battle in peace and put the **blood** of battle on his belt that was around his waist and on his sandals that were on his feet.

⁶“So **act according** to your **wisdom** and *do not* let his grey hair go down to the grave in peace.

⁷⁴“**But show kindness** to the sons of Barzillai the Gil’adite and let them be among those who eat at your table, for so they came to me when I fled from Abshalom your brother.

⁸⁴“And **see**, with you is Shim’i son of Gēra, the Binyamite from Baḥurim, who *curse*d me with a *grievous cursing* in the day when I went to Maḥanayim. **But** he came down to meet me at the Yardēn and I **swore** to him by אַיָּאֵל, saying, ‘I **shall** not put you to *death* with the *sword*.’

⁹⁴“And **now**, *do not* leave him *unpunished*, for you are a **wise** man and **know** what you should do to him and **shall** bring his grey hair down to the grave with blood.”

¹⁰And Dawid slept with his fathers and was buried in the City of Dawid.

¹¹And the days that Dawid reigned over Yisra'el was forty years. He reigned seven years in Hebron and reigned thirty-three years in Yerushalayim.

¹²And Shelomoh sat on the throne of his father Dawid and his **reign** was firmly **established**.

¹³And Aḏoniyahu son of Haggith came to Bathsheba the mother of Shelomoh and she said, “**Do** you **come** in peace?” And he said, “Peace.”

¹⁴And he said, “I have a **word** for you,” and she said, “**Speak**.”

¹⁵And he said, “You **know** that the **reign** was mine and **all** Yisra'el had set their faces toward me, that I should reign. **But** the **reign** has been turned around and has become my brother's, for it was his from אַיָּאֵל.”

¹⁶“And **now**, I am making one request of you, *do not refuse* me.” And she said to him, “Say it.”

¹⁷And he said, “Please **speak** to Sovereign Shelomoh – for he *would not refuse* you – to give me Abishaḡ the Shunammite as wife.”

¹⁸And Bathsheba said, “**Good**, let me **speak** for you to the sovereign.”

¹⁹And Bathsheba came to Sovereign Shelomoh, to **speak** to him for Aḏoniyahu. And the sovereign rose up to meet her and bowed down to her and sat down on his throne and had a throne set for the sovereign's mother. So she sat at his **right hand**.

²⁰And she said, “I am making one small request of you, *do not refuse* me.” And the sovereign said to her, “**Ask** it, my mother, for I *do not refuse* you.”

²¹**Then** she said, “**Let** Abishaḡ the Shunammite be **given** to Aḏoniyahu your brother as wife.”

²²And Sovereign Shelomoh answered and said to his mother, “**Now** why do you **ask** Abishaḡ the Shunammite for Aḏoniyahu? **ask** for him the **reign** also – for he is my older brother – for him and for Ebyathar the priest and for Yo'ab son of Tseruyah.”

²³And Sovereign Shelomoh **swore** by

אַיָּאֵל, saying, “**Elohim** does so to me and more also, if Aḏoniyahu has not **spoken** this **word** *against* his own **life**!”

²⁴“And **now**, as אַיָּאֵל **lives**, who **established** me and set me on the throne of Dawid my father and who has made me a house, as **He promised**, Aḏoniyahu **shall be** put to *death* today!”

²⁵And Sovereign Shelomoh **sent** by the **hand** of Benayahu son of Yehoyada and he fell upon him and he *died*.

²⁶**Then** the sovereign said to Ebyathar the priest, “Go to Anathoth, to your own fields, for you **deserve death**. **But** I *do not* put you to *death* at this **time**, **because** you did bear the ark of the **Master** אַיָּאֵל before my father Dawid and **because** you were **afflicted** in **all** my father was *afflicted* in.”

²⁷So Shelomoh dismissed Ebyathar from being priest to אַיָּאֵל, to fill the **Word** of אַיָּאֵל which **He** spoke concerning the house of Ēli at Shiloh.

²⁸And news came to Yo'ab, for Yo'ab had turned aside after Aḏoniyah, though he *did not* turn aside after Abshalom. And Yo'ab fled to the **Tent** of אַיָּאֵל and took hold of the horns of the altar.

²⁹And the report came to Sovereign Shelomoh that Yo'ab had fled to the **Tent** of אַיָּאֵל and **see**, he is by the altar. **Then** Shelomoh **sent** Benayahu son of Yehoyada, saying, “Go, *fall* on him.”

³⁰So Benayahu came to the **Tent** of אַיָּאֵל and said to him, “Thus said the sovereign, ‘**Come** out!’” And he said, “No, for here I *die*.” And Benayahu brought back **word** to the sovereign, saying, “Thus said Yo'ab and thus he answered me.”

³¹And the sovereign said to him, “**Do** as he has said and *fall* upon him. And you **shall** bury him, so that you take away from me and from the house of my father the **blood** which Yo'ab shed without **cause**.”

³²“Thus אַיָּאֵל **shall return** his **blood** on his head, **because** he had fallen on two men more **righteous** and better than he and slew them with the *sword*, while

my father Dawid *did not know* it: Abnēr son of Nēr, commander of the army of Yisra'el and Amasa son of Yether, commander of the army of Yahuḏah.

³³“So **shall** their **blood return** upon the head of Yo'ab and upon the head of his seed **forever**. **But** upon Dawid and his seed, upon his house and throne, there is to be **peace forever** from אַיָּאֵל.”

³⁴**Then** Benayahu son of Yehoyada went up and fell upon him and put him to *death*. And he was buried in his own house in the wilderness.

³⁵And the sovereign put Benayahu son of Yehoyada in his place over the army and the sovereign put Tsadoq the priest in the place of Ebyathar.

³⁶And the sovereign **sent** and called for Shim'i and said to him, “Build yourself a house in Yerushalayim and dwell there, and *do not go out* from there anywhere.

³⁷“And it **shall be**, on the day you go out and pass over the wadi Qidron, **know** for certain that you **shall die** – your **blood** is on your own head.”

³⁸And Shim'i said to the sovereign, “The **word** is **good**. As my master the sovereign has said, so your servant does.” So Shim'i dwelt in Yerushalayim many days.

³⁹And it came to be at **the end** of three years, that two slaves of Shim'i fled to Akish son of Ma'akah, sovereign of Gath. And they informed Shim'i, saying, “**See**, your slaves are in Gath!”

⁴⁰And Shim'i rose up and saddled his donkey and went to Akish at Gath to look for his slaves. And Shim'i went and brought his slaves from Gath.

⁴¹And Shelomoh was told that Shim'i had gone from Yerushalayim to Gath and had **come back**.

⁴²So the sovereign **sent** and called for Shim'i and said to him, “Did I not make you swear by אַיָּאֵל and **warn** you, saying, ‘Know for certain that on the day you leave to go anywhere, you **shall** certainly die’? And you said to me, ‘The **word** I have **heard** is **good**.’

⁴³“And why have you *not guarded* the **oath** of אַיָּאֵל and the **command** that I gave you?”

⁴⁴The sovereign also said to Shim'i, “You **shall know all** the *evil* that your **heart** has **known**, that you did to my father Dawid and אַיָּאֵל **shall return** your *evil* on your own head.

⁴⁵“**But** Sovereign Shelomoh is **blessed** and the throne of Dawid is **established** before אַיָּאֵל **forever**.”

⁴⁶So the sovereign ordered Benayahu son of Yehoyada and he went out and fell on him and he *died*. And the **reign** was **established** in the **hand** of Shelomoh.

3 And Shelomoh joined in marriage with Pharaoh sovereign of Mitsrayim, and took the daughter of Pharaoh and brought her to the City of Dawid until he had **completed** building his own house and the House of אַיָּאֵל and the wall **all** around Yerushalayim.

²Only, the people slaughtered at the *high places*, for a house for the **Name** of אַיָּאֵל had not been built until those days.

³And Shelomoh **loved** אַיָּאֵל, walking in the **laws** of his father Dawid, **except** that he slaughtered and *burned* incense at the *high places*.

⁴And the sovereign went to Gib'on to slaughter there, for that was the **great** high place. Shelomoh offered a thousand burnt offerings on that altar.

⁵At Gib'on אַיָּאֵל appeared to Shelomoh in a **dream** by night and **Elohim** said, “**Ask** what I should give you.”

⁶And Shelomoh said, “You have shown **great kindness** to your servant Dawid my father, as he walked before You in **truth** and in **righteousness** and in **uprightness** of **heart** with **You**. And You have **guarded** for him this **great kindness** and did give him a son to sit on his throne, as it is this day.

⁷“And **now**, O אַיָּאֵל my **Elohim**, **You** have set up **Your** servant to **reign** instead of my father Dawid. **But** I am a *little child*, I *do not know* how to go out or to **come in**.

⁸“And **Your** servant is in the **midst** of **Your people** whom **You** have **chosen**, a **great** people, too numerous to be numbered or counted.

⁹“**Shall You** then give to **Your** servant an **understanding heart** to **rule Your people**, to *discern* between **good** and *evil*? For who is **able** to **rule** this **great** people of **Yours**?”

¹⁰And the **word** was **good** in the eyes of אַיָּאֵל, that Shelomoh had asked this.

¹¹So **Elohim** said to him, “**Because** you have asked this and have not asked long **life** for yourself, nor have asked riches for yourself, nor have asked the **life** of your enemies, but have asked for yourself **discernment to understand right-ruling**,

¹²**I shall** do **according** to your **words**. **See**, **I shall** give you a **wise** and **understanding heart**, so that there was none like you before you and none like you **shall** arise after you.

¹³“And **I shall** also give you what you have not asked: both riches and esteem, so that there **shall** not be anyone like you among the sovereigns **all** your days.

¹⁴“And **if** you **walk** in **My ways**, to **guard My laws** and **My commands**, as your father Dawid walked, **then I shall** prolong your days.”

¹⁵And Shelomoh awoke and **see**, it was a **dream**! And he came into Yerushalayim and stood before the ark of the **covenant** of אַיָּאֵל and offered up burnt offerings and made **peace** offerings. And he made a feast for **all** his servants.

¹⁶**Then** two women, *whores*, came to the sovereign and stood before him.

¹⁷And one woman said, “O my master, this woman and I dwell in the **same** house and I gave birth while she was in the house.

¹⁸“And it came to be, the third day after I had **given** birth, that this woman also gave birth. And we were together. There was no one else with us in the house, only the two of us in the house.

¹⁹“**Then** this woman’s son died in the night **because** she lay on him.

²⁰“And she rose up in the middle of the

night and took my son from my side, while your female servant slept and laid him in her bosom and laid her *dead* child in my bosom.

²¹“And I rose up in the morning to nurse my son and **saw** he was *dead*. **But I looked** at him closely in the morning and **saw** he was not my son whom I had borne.”

²²And the other woman said, “No! **But the living** one is my son and the *dead* one is your son.” And the **first** woman said, “No! For the *dead* one is your son and the **living** one is my son.” And they spoke before the sovereign.

²³And the sovereign said, “The one says, ‘This is my son, who lives and your son is the *dead* one,’ while the other says, ‘No! For your son is the *dead* one and my son is the **living** one.’”

²⁴And the sovereign said, “Bring me a *sword*.” So they brought a *sword* before the sovereign.

²⁵And the sovereign said, “Divide the **living** child in two and give half to one and half to the other.”

²⁶And the woman whose son was **living** spoke to the sovereign, for she was over come with **compassion** for her son. And she said, “O my master, give her the **living** child and by no means *kill Him*!” **But** the other said, “**Let** him be neither mine nor yours, but divide him.”

²⁷And the sovereign answered and said, “Give the **first** woman the **living** child and by no means *kill* him – she is his mother.”

²⁸And **all** Yisra’el **heard** of the **right-ruling** which the sovereign had rendered. And they **feared** the sovereign, for they **saw** that the **wisdom** of **Elohim** was in him to do right-ruling.

4 And it came to be that Sovereign Shelomoh was sovereign over **all** Yisra’el.

²And these were his chief officials: Azaryahu son of Tsaḏoq, the priest;

³Elihoreph and Aḥiyah, sons of Shisha, scribes; Yehoshaphat son of Aḥilud, the recorder;

⁴and Benayahu son of Yehoyada, over the army; and Tsaḏoq and Ebyathar, the priests;

⁵and Azaryahu son of Nathan, over the officers; Zabud son of Nathan, a priest, friend of the sovereign;

⁶and Ahishar, over the household; and Aḏoniram son of Abda, over the compulsory labour.

⁷And Shelomoh had twelve governors over **all** Yisra'el, who provided food for the sovereign and his household – each one made **provision** for one month of the year –

⁸and these were their names: Ben-Hur, in the mountains of Ephrayim;

⁹Ben-Deqer, in Maqats and Sha'albim and Bēyth Shemesh and Ēlon Bēyth Hanan;

¹⁰Ben-Hesed in Arubboth, Sokoh and **all** the land of Hēpher were his;

¹¹Ben-Abinadab, **all** the height of Dor, Taphath the daughter of Shelomoh became his wife;

¹²Ba'ana son of Ahilud, in Ta'anaḡ and Meḡiddo and **all** Bēyth She'an, which is beside Tsarethan below Yizre'el, from Bēyth She'an to Abēl Meholah, as far as the other side of Yōqne'am;

¹³Ben-Geber, in Ramoth Gil'ad, the towns of Ya'ir son of Menashsheh in Gil'ad were his; the portion of Argob in Bashan, sixty large cities with walls and bronze gate-bars, were his;

¹⁴Ahinaḏab son of Iddo, in Maḡanayim;

¹⁵Ahima'ats in Naphtali; he also took Basemath the daughter of Shelomoh as wife;

¹⁶Ba'ananah son of Hushai, in Asher and in Aloth;

¹⁷Yehoshaphat son of Paruwah, in Yissaskar;

¹⁸Shim'i son of Ēlah, in Binyamin;

¹⁹Geber son of Uri, in the land of Gil'ad, in the land of Sihon sovereign of the Amorites and of Ōḡ sovereign of Bashan and one governor was in the land.

²⁰Yahuḏah and Yisra'el were as numerous as the sand by the sea, eating and drinking and rejoicing.

²¹And Shelomoh was ruling over **all** reigns from the River to the land of the Philistines, as far as the border of Mitsrayim. They did taskwork and **served** Shelomoh **all** the days of his **life**.

²²And Shelomoh's food supply for one day was thirty kors of fine flour and sixty kors of meal,

²³ten fatted cattle and twenty cattle from the pastures and one hundred sheep, besides deer and gazelles and roebucks and fatted fowl.

²⁴For he was ruling over **all** on this side of the River from Tiphsaḡ even to Azzah, over **all** the sovereigns on this side of the River. And he had **peace** on **all** sides round about him.

²⁵And Yahuḏah and Yisra'el dwelt safely, each man under his **vine** and his fig **tree**, from Dan as far as Be'ersheba, **all** the days of Shelomoh.

²⁶And Shelomoh had forty thousand stalls of horses for his chariots and twelve thousand horsemen.

²⁷And these governors, each one in his month, provided food for Sovereign Shelomoh and for **all** who came to the table of Sovereign Shelomoh. There was no lack in their supply.

²⁸They also brought barley and straw to the **appointed** place, for the horses and steeds, each one **according** to his right-ruling.

²⁹And **Elohim** gave Shelomoh exceeding **great wisdom** and **understanding** and **largeness of heart** like the sand on the seashore.

³⁰And Shelomoh's **wisdom** excelled the **wisdom** of **all** the men of the East and **all** the **wisdom** of Mitsrayim.

³¹For he was **wiser** than *all men*, than Ēythan the Ezrahite and Hēman and Kalkol and Darda, the sons of Maḡol. And his name was in **all** the nations round about.

³²And he spoke three thousand proverbs and his songs were one thousand and five.

³³And he spoke of trees, from the cedar **tree** of Leḡanon even to the hyssop that springs out of the wall.

And he spoke of beasts and of birds and of creeping creatures and of fish.
³⁴And there came from **all** peoples, from **all** the sovereigns of the earth who had **heard** of his **wisdom**, to **hear** the **wisdom** of Shelomoh.

5 And Hiram sovereign of Tsor **sent** his servants to Shelomoh, **because** he heard that they had **anointed** him sovereign in place of his father, for Hiram had **always loved** Dawid.

²And Shelomoh **sent** to Hiram, saying,
³⁴“You **know** my father Dawid was **unable** to build a house for the **Name** of **אֱלֹהִים** his **Elohim** **because** of the battles which were **all** around him, until **אֱלֹהִים** put them under the soles of his feet.

⁴⁴“**But now** **אֱלֹהִים** my **Elohim** has **given** me rest **all** around, there is neither adversary nor *evil* incident.

⁵⁴“And **see**, I intend to build a house for the **Name** of **אֱלֹהִים** my **Elohim**, as **אֱלֹהִים** spoke to my father Dawid, saying, ‘**Your** son, whom I set on your throne in your place, he does build the house for **My Name**.’

⁶⁴“And **now**, **command** that they *cut down* cedars for me from Lebanon. And let my servants be with your servants and let me pay you wages for your servants **according** to *whatever* you say. For you **know** there is none among us who **knows** to *cut* timber like the Tsidonians.”

⁷And it came to be, when Hiram **heard** the **words** of Shelomoh, that he rejoiced greatly and said, “**Blessed** be **אֱלֹהִים** this day, for **He** has **given** Dawid a **wise** son over this **great** people!”

⁸And Hiram **sent** to Shelomoh, saying, “I have **heard** that which you **sent** me. **Let** me do **all** you desire concerning the cedar and cypress logs.

⁹⁴“**Let** my servants bring them down from Lebanon to the sea, then I put them in rafts by sea to the place you direct me. And I **shall** spread them out there, then you take them up, while you do my desire by giving food for my

household.”

¹⁰And Hiram gave Shelomoh cedar and cypress logs – **all** his desire.

¹¹And Shelomoh gave Hiram twenty thousand kors of wheat as food for his household and twenty kors of pressed oil. Thus Shelomoh gave to Hiram year by year.

¹²And **אֱלֹהִים** gave Shelomoh **wisdom**, as **He promised** him. And there was **peace** between Hiram and Shelomoh and the two of them made a **covenant**.

¹³And Sovereign Shelomoh **raised up** compulsory labour out of **all** Yisra’el. And the compulsory labour was thirty thousand men.

¹⁴And he **sent** them to Lebanon, ten thousand a month by courses – they were one month in Lebanon, two months at home. And Adoniram was over the compulsory labour.

¹⁵And Shelomoh had seventy thousand bearing burdens and eighty thousand hewing *stone* in the mountains,

¹⁶besides three thousand three hundred from the chiefs of Shelomoh’s deputies who were over the **work**, those ruling over the people who laboured in the work.

¹⁷And the sovereign **commanded** and they brought large stones, **precious** stones, to lay the foundation of the House with hewn stones.

¹⁸And Shelomoh’s builders and Hiram’s builders and the men of Gebal did hew and prepared timber and stones to build the House.

6 And it came to be, in the four hundred and eightieth year after the children of Yisra’el had **come out** of the land of Mitsrayim, in the fourth year of the **reign** of Shelomoh over Yisra’el, in the month of Ziwi, which is the second month, that he began to build the House of **אֱלֹהִים**.

²And the house which Sovereign Shelomoh built for **אֱלֹהִים** was sixty cubits long and twenty wide and thirty cubits high.

³And the porch at the front of the hēkal of the House was twenty cubits long, **according** to the breadth of the House and its width ten cubits, from the front of the House.

⁴And he made for the House windows with narrowed frames.

⁵And *against* the wall of the House he built rooms **all** around, *against* the walls of the House, **all** around the hēkal and the Speaking **Place**. Thus he made side rooms **all** around.

⁶The lowest side room was five cubits wide and the middle one was six cubits wide and the third one was seven cubits wide; for he made **narrow** ledges around the outside of the House, so as not to lay hold on the walls of the House.

⁷And the House, when it was being built, was built with **finished** stone made **ready** beforehand, so that no hammer or chisel or any iron tool was **heard** in the House while it was being built.

⁸The **doorway** for the middle side room was on the **right** side of the House. And they went up by stairs to the middle side rooms and from the middle to the third.

⁹So he built the House and **completed** it and he panelled the House with beams and boards of cedar.

¹⁰And he built the side rooms of the structure *against* **all** the House, each five cubits high and they were fastened to the House with cedar beams.

¹¹And the **Word** of אַיָּאָל came to Shelomoh, saying,

^{12a}“This House which you are building – **if you walk in My laws** and do **My right-rulings** and **shall guard all My commands** and **walk** in them, **then I shall confirm My word** with you, which I spoke to your father Dawid,

¹³and **shall** dwell in the **midst** of the children of Yisra’ēl and not *forsake My people* Yisra’ēl.”

¹⁴So Shelomoh built the House and **completed** it.

¹⁵And he built the walls of the House inside with cedar boards, from the floor of the House to the ceiling he panelled

them on the inside with wood and covered the floor of the House with planks of cypress.

¹⁶And he built twenty cubits at the rear of the House, from floor to the walls, with cedar boards. And he built it inside as the **Speaking Place**, as the **Most Set-apart Place**.

¹⁷And the House was forty cubits, it is the hēkal before it.

¹⁸And the cedar for the House inside was *carved* with ornaments and **open** flowers; **all** was cedar, not a stone was **seen**.

¹⁹And he prepared the **Speaking Place** in the **midst** of the House, to place the ark of the **covenant** of אַיָּאָל there.

²⁰And the front of the **Speaking Place** was twenty cubits long and twenty cubits wide and twenty cubits high. And he overlaid it with refined gold and overlaid the altar of cedar.

²¹And Shelomoh overlaid the inside of the House with refined gold and made gold chains pass over the front of the **Speaking Place** and overlaid it with gold.

²²Thus he overlaid the entire House with gold, until the entire House was completed. And the entire altar that was by the **Speaking Place** he overlaid with gold.

²³And inside the **Speaking Place** he made two kerubim of olive wood, ten cubits high.

²⁴And one wing of the kerub was five cubits and the other wing of the kerub five cubits – ten cubits from the tip of one wing to the tip of the other.

²⁵And the other kerub was ten cubits. Both kerubim were of the **same** size and shape.

²⁶The height of one kerub was ten cubits and so was the other kerub.

²⁷And he placed the kerubim in the **midst** of the inner house. And they **stretched** out the wings of the kerubim so that the wing of the one touched one wall and the wing of the other kerub touched the other wall. And their wings touched each other in the middle of the

room.

²⁸And he overlaid the keruḅim with gold.

²⁹And he *carved* **all** the walls of the House **all** around, both inside and outside, with *carved* figures of keruḅim and palm trees and **open** flowers.

³⁰And he overlaid the floor of the House with gold, inside and outside.

³¹And for the entrance of the Speaking Place he made **doors** of olive wood: the lintel, doorposts, a fifth.

³²And the two **doors** were of olive wood. And he *carved* on them figures of keruḅim and palm trees and **open** flowers and overlaid them with gold. And he spread the gold on the keruḅim and on the palm trees.

³³And so he made doorposts for the **door** of the ḥēkal of olive **wood** – a fourth part.

³⁴And the two **doors** were of cypress wood, the two leaves of the one folded and two leaves of the other **door** folded.

³⁵And he *carved* keruḅim and palm trees and **open** flowers and overlaid them with gold laid smoothly on the *carved* work.

³⁶And he built the inner courtyard with three rows of hewn stone and a row of cedar beams.

³⁷In the fourth year the foundation of the House of אַיָּאֵל was laid, in the month Ziḡ.

³⁸And in the eleventh year, in the month Bul, the eighth month, the house was **completed** in **all** its matters and **according** to **all** its plans. Thus he built it for **seven** years.

7 And Shelomoh built his own house for thirteen years and he **completed** his entire house.

²And he built the house of the forest of Lebanon. It was one hundred cubits long and fifty cubits wide and thirty cubits high, with four rows of cedar columns and cedar beams on the columns.

³And it was panelled with cedar above the beams that were on forty-five

columns, fifteen to a row.

⁴And there were windows with narrowed frames in three rows and window was opposite window, **three times**.

⁵And **all** the doorways and doorposts had square frames. And window was opposite window, **three times**.

⁶And he made the porch of the columns, fifty cubits long and thirty cubits wide. And the porch was in front of them and the columns and the roof was in front of them.

⁷And he made a hall for the throne, the Hall of Right-ruling, where he ruled. And it was panelled with cedar from floor to floor.

⁸And the house where he was to dwell, in the other courtyard, within the hall was of like workmanship. And Shelomoh made a house like this hall for Pharaoh's daughter, whom he had taken.

⁹All these were of **precious** stone hewn to size, sawed with a **saw**, inside and out, from the foundation to the coping and also on the outside to the **great** courtyard.

¹⁰And the foundation was of **precious** stone, large stones, stones of ten cubits and stones of eight cubits.

¹¹And above were **precious** stones, hewn to size and cedar wood.

¹²So the **great** courtyard **all** around had three rows of hewn stones and a row of cedar beams, as was the inner courtyard of the **House of אַיָּאֵל** and the porch of the House.

¹³And Sovereign Shelomoh **sent** and brought Hiram from Tsor.

¹⁴**He** was the son of a widow from the tribe of Naphtali and his father was a man of Tsor, a bronze worker. And he was filled with **wisdom** and **understanding** and **skill** in working with **all** kinds of bronze work. So he came to Sovereign Shelomoh and did **all** his work.

¹⁵And he *cast* two columns of bronze, each one eighteen cubits high and a line of twelve cubits measured the circumference of each.

¹⁶And he made two capitals of *cast* bronze, to put on the tops of the columns – the height of one capital was five cubits and the height of the other capital was five cubits –

¹⁷a lattice network, with wreaths of chainwork, for the capitals which were on top of the columns, seven chains for one capital and seven for the other capital.

¹⁸And he made the columns and two rows of pomegranates above the network **all** around to cover the capitals that were on top and so he did for the other capital.

¹⁹And the capitals that were on top of the columns in the hall were in the shape of lilies, four cubits.

²⁰And there were capitals above also on the two columns, by the bulge which was next to the network. And the pomegranates were two hundred, in rows on each of the capitals **all** around.

²¹And he set up the columns by the porch of the *hēkal*. And he set up the column on the **right** and called its name *Yāqin* and he set up the column on the left and called its name *Bo'az*.

²²And on the top of the columns was lily work. Thus the **work** of the columns was completed.

²³And he made the Sea of *cast metal*, ten cubits from one rim to the other, round **all** about and five cubits high and a line of thirty cubits measured around it.

²⁴And below its rim were ornaments **all** around, ten to a cubit, **all** the **way** around the Sea. The ornaments were *cast* in two rows when it was cast.

²⁵It stood on twelve oxen, three facing north and three facing west and three facing south and three facing east. And the Sea was set upon them and **all** their back parts were inward.

²⁶And it was a handbreadth thick and its rim was shaped like the rim of a **cup**, like a lily blossom. It held two thousand baths.

²⁷And he made ten stands of bronze, each **stand** was four cubits long and four cubits wide and three cubits high.

²⁸And this is how the stands were made: They had side panels and the side panels were between frames,

²⁹and on the side panels that were between the frames were lions, oxen and *kerubim* and a pedestal above on the frame. Below the lions and oxen were wreaths of *beaten* work.

³⁰And each **stand** had four bronze wheels and axles of bronze and its four feet had supports. Under the basin were *cast* supports beside each wreath.

³¹And its opening inside the crown at the top was one cubit. And the opening was round, like the **work** of the pedestal, one and a half cubits. And also on the opening were engravings, but the side panels were square, not round.

³²And the four wheels were under the side panels and the axles of the wheels were joined to the stand and the height of a wheel was one and a half cubits.

³³And the wheels were made like chariot wheels. Their axle pins and their rims and their spokes and their hubs were **all** cast.

³⁴And there were four supports at the four corners of each stand, its supports were of the **stand** itself.

³⁵And on the top of the stand, half a cubit in height – round **all** around. And on the top of the stand, its flanges and its side panels were of the **same**.

³⁶And on the plates of its flanges and on its side panels he engraved *kerubim*, lions and palm trees, **according** to the clear space on each, with wreaths **all** around.

³⁷**He** made the ten stands like this: **all** of them were of one mould, one measure and one shape.

³⁸And he made ten basins of bronze; each basin contained forty baths and each basin was four cubits, one basin on each of the ten stands.

³⁹And he put five stands on the **right** side of the house and five on the left side of the house and he put the Sea on the **right** side of the house to the east, facing the south.

⁴⁰And *Hiram* made the pots and the shovels and the bowls.

And Hiram **completed** doing **all** the **work** that he was to do for Sovereign Shelomoh on the **House of אַיָּאֵל**:

⁴¹the two columns and the bowl-shaped capitals that were on top of the columns and the two networks covering the two bowl-shaped capitals which were on top of the columns;

⁴²and the four hundred pomegranates for the two networks, two rows of pomegranates for each network to cover the two bowl-shaped capitals that were on top of the columns;

⁴³and the ten stands and the ten basins on the stands;

⁴⁴and the one Sea and twelve oxen under the Sea;

⁴⁵and the pots and the shovels and the bowls. And **all** these utensils which Hiram made for Sovereign Shelomoh for the **House of אַיָּאֵל** were of polished bronze.

⁴⁶The sovereign had them *cast* in clay in the district of Yardēn between Sukkoth and Tsarethan.

⁴⁷And Shelomoh left **all** the utensils *unweighed*, **because** they were many, nor was the weight of the bronze searched out.

⁴⁸So Shelomoh made **all** the utensils for the **House of אַיָּאֵל**: the altar of gold and the table of gold on which was the showbread;

⁴⁹and the lampstands of refined gold, five on the **right** side and five on the left in front of the **Speaking Place**, with the flowers and the **lamps** and the snuffers of gold;

⁵⁰and the basins and the snuffers and the bowls and the ladles and the *fire* holders of refined gold and the hinges of gold, both for the **doors** of the inner house, the **Most Set-apart Place** and for the **doors** of the house of the Hēkal.

⁵¹Thus **all** the **work** which Sovereign Shelomoh had done for the **House of אַיָּאֵל** was completed. And Shelomoh brought in the set-apart items of his father Dawid: the silver and the gold and the utensils and he put them in the treasuries of the **House of אַיָּאֵל**.

8 *Then* Shelomoh **assembled** the elders of Yisra'ēl and **all** the heads of the tribes, the chief fathers of the children of Yisra'ēl, to Sovereign Shelomoh in Yerushalayim, to bring up the **ark of the covenant** of אַיָּאֵל from the City of Dawid, which is Tsiyon.

²And **all** the men of Yisra'ēl **assembled** to Sovereign Shelomoh at the **festival** in the month of Ēythanim, which is the seventh month.

³And **all** the elders of Yisra'ēl came and the priests took up the ark,

⁴and brought up the **ark of אַיָּאֵל** and the **Tent** of Meeting and **all** the set-apart utensils that were in the **Tent**. And the priests and the Lēwites brought them up,

⁵and Sovereign Shelomoh and **all** the congregation of Yisra'ēl who had **assembled** with him, were with him before the ark, slaughtering so many sheep and cattle, that they *could not* be counted or numbered.

⁶And the priests brought in the ark of the **covenant** of אַיָּאֵל to its place, into the **Speaking Place** of the House, to the **Most Set-apart Place**, under the wings of the kerubim,

⁷for the kerubim spread two wings over the place of the ark and the kerubim covered over the ark and its poles.

⁸And the poles extended so that the ends of the poles were **seen** from the set-apart place, in front of the **Speaking Place**, but they were not **seen** from outside. And they are there to this day.

⁹There was naught in the **ark**, only the two tablets of stone which Mosheh put there at Horēb, where אַיָּאֵל made a **covenant** with the children of Yisra'ēl, when they came out of the land of Mitsrayim.

¹⁰And it came to be, when the priests came out of the **Set-apart Place**, that the cloud filled the House of אַיָּאֵל,

¹¹so that the priests were *unable* to **stand** and perform the service **because** of the cloud, for the **esteem** of אַיָּאֵל **filled** the House of אַיָּאֵל.

¹²And Shelomoh said, “אֱלֹהִים has said **He** would dwell in the dark cloud.

¹³I have indeed built **You** an exalted house, an **established** place for **You** to dwell in **forever**.”

¹⁴And the sovereign turned around and **blessed all** the assembly of Yisra’el, while **all** the assembly of Yisra’el was standing.

¹⁵And he said, “**Blessed** be אֱלֹהִים **Elohim** of Yisra’el, who spoke with **His mouth** to my father Dawid and with **His hand** has filled it, saying,

¹⁶‘Since the day I brought **My people Yisra’el** out of Mitsrayim, I have **chosen** no city from any tribe of Yisra’el in which to build a house for **My Name** to be there, but I **chose** Dawid to be over **My people Yisra’el**.’

¹⁷‘And it was in the **heart** of my father Dawid to build a house for the **Name** of אֱלֹהִים **Elohim** of Yisra’el.

¹⁸‘**But** אֱלֹהִים said to my father Dawid, ‘**Because** it has been in your **heart** to build a house for **My Name**, you did well that it was in your **heart**.

¹⁹‘Only, *you do not* build the house, but your son, who is **coming** from your loins, he does build the house for **My Name**.’

²⁰‘**Now** אֱלֹהִים has **established His word** which **He** spoke and I have been **raised up** instead of my father Dawid and sit on the throne of Yisra’el, as אֱלֹהִים **promised** and built a house for the **Name** of אֱלֹהִים **Elohim** of Yisra’el,

²¹and have **appointed** there a place for the ark, wherein is the **covenant** of אֱלֹהִים which **He** made with our fathers, when **He** brought them out of the land of Mitsrayim.”

²²And Shelomoh stood before the altar of אֱלֹהִים in front of **all** the assembly of Yisra’el and spread out his hands toward the heavens,

²³and said, “אֱלֹהִים **Elohim** of Yisra’el, there is no **Elohim** in the heavens above or on earth below like **You**, **guarding Your covenant** and **kindness** with **Your** servants who walk

before **You** with **all** their **heart**,

²⁴who has **guarded** that which **You** did **promise Your** servant Dawid my father. Indeed, **You** have both **spoken** with **Your mouth** and have filled it with **Your hand**, as it is this day.

²⁵‘**And now**, אֱלֹהִים **Elohim** of Yisra’el, **guard** what **You** **promised Your** servant Dawid my father, saying, ‘There is not to cease a man of yours before **Me**, sitting on the throne of Yisra’el – only, *if* your sons **guard** their **way**, to walk before **Me** as you have **walked** before **Me**.’

²⁶‘**And now**, O **Elohim** of Yisra’el, please let **Your word** come true which **You** have **spoken** to **Your** servant Dawid my father.

²⁷‘For is it true: **Elohim** dwells on the earth? **See**, the heavens and the heavens of the heavens are *unable* to contain **You**, how much less this House which I have built!

²⁸‘**Yet**, *shall You* turn to the prayer of **Your** servant and his supplication, O אֱלֹהִים my **Elohim** and **listen** to the *cry* and the prayer which **Your** servant is praying before **You** today?

²⁹‘For **Your** eyes to be **open** toward this House night and day, toward the place of which **You** said, ‘**My Name** is there,’ to **listen** to the prayer which **Your** servant makes toward this place.

³⁰‘Then, *shall You* hear the supplication of **Your** servant and of **Your people** Yisra’el when they pray toward this place, when **You** **hear** in **Your** dwelling place, in the heavens? **And shall You** hear and **forgive**?

³¹‘*If* anyone *sins against* his neighbour and he has lifted up an **oath** on him, to **cause** him to swear and **comes** and swears before **Your** altar in this House,

³²then **hear** in the heavens and **act** and **rightly rule Your** servants, **declaring** the *wrongdoer wrong*, **bringing** his way on his head and **declaring** the **righteous right** by giving him **according** to his **righteousness**.

³³‘**When Your** people Yisra’el are *smitten* before an enemy,

because they have *sinned against* You and they **shall turn back to You** and **confess Your Name** and pray and make supplication to **You** in this **House**,

³⁴then **hear** in the heavens and **forgive** the *sin* of **Your people** Yisra'el and bring them back to the land which **You** gave to their fathers.

³⁵**When** the heavens are shut up and there is no rain **because** they *sin against* **You**, when they pray toward this place and **confess Your Name** and turn from *their sin* **because** **You** afflict them,

³⁶then **hear** in the heavens and **forgive** the *sin* of **Your** servants, **Your people** Yisra'el – for **You** teach them the **good way** in which they should **walk** – and **shall** give rain on **Your** land which **You** have **given to Your people** as an inheritance.

³⁷**When** there is *scarcity of food* in the land; when there is *pestilence, blight, mildew, locusts, grasshoppers*; when their enemy *distresses* them in the land of their cities; any *plague, any sickness*,

³⁸**whatever** prayer, **whatever** supplication *made* by anyone of **all Your people** Yisra'el, each knowing the *plague* of his own **heart** and **shall** spread out his hands toward this House,

³⁹then **hear** in the heavens, **Your** dwelling place and **forgive** and **act** and render unto everyone **according to all** his ways, whose **heart** **You** know. **Because** **You** – **You alone** – **know the hearts of all the sons of men**,

⁴⁰so that they **fear** **You** all the days that they **live** in the land which **You** gave to our fathers.

⁴¹Also, concerning a foreigner, who is not of **Your people** Yisra'el, but has **come** from a far land for **Your Name's sake** –

⁴²since they **hear** of **Your great Name** and **Your strong hand** and **Your** outstretched arm – and he **shall come** and pray toward this House,

⁴³hear in the heavens **Your** dwelling place and do **according to all** for which the foreigner calls to **You**, so that **all** peoples of the earth **know Your Name**

and **fear** **You**, as do **Your people** Yisra'el and **know** that this House which I have built is called by **Your Name**.

⁴⁴**When** **Your people** go out to battle *against* their enemy, in the **way** that **You** send them and they **shall** pray to אַיָּאָל toward the city which **You** have **chosen** and toward the House which I have built for **Your Name**,

⁴⁵then **shall** **You** **hear** in the heavens their prayer and their supplication and maintain their **cause**?

⁴⁶**When** they *sin against* **You** – for there is no one who *does not sin* – and **You** become **enraged** with them and give them to the enemy and they take them captive to the land of the enemy, far or near;

⁴⁷and they **shall turn back** unto their **heart** in the land where they have been taken captive and **shall** turn and make supplication to **You** in the land of those who took them captive, saying, 'We have *sinned and acted crookedly*, we have *committed wrong*.'

⁴⁸and they **shall turn back to You** with **all** their **heart** and with **all** their **being** in the land of their enemies who led them away captive and **shall** pray to **You** toward their land which **You** gave to their fathers, the city which **You** have **chosen** and the **House** which I have built for **Your Name**,

⁴⁹then **shall** **You** **hear** in the heavens **Your** dwelling place their prayer and their supplication and maintain their **cause**,

⁵⁰and **forgive** **Your people** who have *sinned against* **You** and **all** their *transgressions* which they have *transgressed against* **You**? And give them **compassion** before those who took them captive and they **shall** have **compassion** on them.

⁵¹For they are **Your people** and **Your** inheritance, whom **You** brought out of Mitsrayim, out of the iron furnace.

⁵²**Let** **Your** eyes be **open** to the supplication of **Your** servant and the supplication of **Your people** Yisra'el, to **listen** to them whenever they **call to You**.

⁵³“For **You** have separated them unto **Yourself** for an inheritance, out of **all** the peoples of the earth, as **You** spoke by the **hand** of **Your** servant Mosheh, when **You** brought our fathers out of Mitsrayim, O **Master** אַיָּאָל.”

⁵⁴And it came to be, when Shelomoh had ended praying **all** this prayer and supplication to אַיָּאָל, that he rose up from before the altar of אַיָּאָל, from kneeling on his knees with his hands spread up to the **heavens**.

⁵⁵And he stood and **blessed all** the assembly of Yisra’el with a loud **voice**, saying,

⁵⁶“**Blessed** be אַיָּאָל, who has **given** rest to **His** people Yisra’el, **according** to **all** that **He** **promised**. There has not failed one **Word** of **all** **His** **good** **word**, which **He** **promised** through **His** servant Mosheh.

⁵⁷“אַיָּאָל our Elohim is with us as **He** was with our fathers – **He** *does not* leave us nor *forsake* us –

⁵⁸to **incline** our **hearts** to **Himself**, to **walk** in **all** **His** ways and to **guard** **His** **commands** and **His** **laws** and **His** **right-rulings**, which **He** **commanded** our fathers.

⁵⁹“And let these **words** of mine, with which I have made supplication before אַיָּאָל, be **near** אַיָּאָל our Elohim day and night, to maintain the **cause** of **His** servant and the **cause** of **His** people Yisra’el, the matter of each day in its day,

⁶⁰so that **all** the peoples of the earth might **know** that אַיָּאָל is Elohim, there is no one else.

⁶¹“**Let** your **heart** therefore be **perfect** to אַיָּאָל our Elohim, to **walk** in **His** **laws** and **guard** **His** **commands**, as at this day.”

⁶²And the sovereign and **all** Yisra’el with him made slaughterings before אַיָּאָל.

⁶³And Shelomoh brought **peace** offerings, which he slaughtered to אַיָּאָל, twenty-two thousand bulls and one hundred and twenty thousand sheep. Thus the sovereign and **all** the children

of Yisra’el **dedicated** the **House** of אַיָּאָל.

⁶⁴On that day the sovereign set-apart the middle of the courtyard that was in front of the **House** of אַיָּאָל, for there he made burnt offerings and the grain offerings and the fat of the **peace** offerings, **because** the bronze altar that was before אַיָּאָל was too small to contain the burnt offerings and the grain offerings and the fat of the **peace** offerings.

⁶⁵And Shelomoh at that **time** **observed** the **Festival** and **all** Yisra’el with him, a **great** assembly from the entrance of Hamath to the wadi of Mitsrayim, before אַיָּאָל our Elohim, **seven** **days** and **seven** **days** – **fourteen** **days**.

⁶⁶On the eighth day he **sent** the people away. And they **blessed** the sovereign and went to their tents rejoicing and **glad** of **heart** for **all** the **goodness** that אַיָּאָל had done for **His** servant Dawid and for Yisra’el **His** people.

9 And it came to be, when Shelomoh had **finished** building the House of אַיָּאָל and the house of the sovereign and **all** the desire of Shelomoh which he was pleased to do,

²that אַיָּאָל **appeared** to Shelomoh the **second** **time**, as **He** had appeared to him at Gib’on.

³And אַיָּאָל said to him, “I have **heard** your prayer and your supplication that you have made before **Me**. I have set this house apart which you have built to put **My** **Name** there **forever** and **My** **eyes** and **My** **heart** *shall* **always** **be** **there**.

⁴“And you, *if* you **walk** before **Me** as your father Dawid walked, in **integrity** of **heart** and in **uprightness**, to **do** **according** to **all** that I have **commanded** you, *if* you **guard** **My** **laws** and **My** **right-rulings**,

⁵*then* I **shall** **establish** the throne of your **reign** over Yisra’el **forever**, as I **promised** Dawid your father, saying,

‘There is not to cease a man of yours on the throne of Yisra’el.’

⁶‘If you at **all** turn back, you or your sons, from **following Me** and do not **guard My commands, My laws**, which I have set before you, **but shall** go and **serve** other *mighty ones* and bow yourselves to them,

⁷then I shall cut off Yisra’el from the face of the soil which I have **given** them and send away from **My presence** this house which I have set-apart for **My Name**. And Yisra’el shall be a *proverb* and a *mockery* among **all** the peoples.

⁸‘And this house, which has been exalted, everyone who passes by it shall be *astonished* and *hiss* and say, ‘Why has אַיָּאֵל done thus to this land and to this house?’

⁹‘Then they shall say, ‘**Because** they have *forsaken* אַיָּאֵל their **Elohim**, who brought their fathers out of the land of Mitsrayim and they *embraced* other *mighty ones* and *bowed* themselves to them and *served* them. That is *why* אַיָּאֵל has brought **all** this *evil* on them.’”

¹⁰And it came to be, at the **end** of twenty years, that Shelomoh had built the two houses, the House of אַיָּאֵל and the house of the sovereign.

¹¹Hiram the sovereign of Tsor had supplied Shelomoh with cedar and cypress and gold, as much as he desired. **Then** Sovereign Shelomoh gave Hiram twenty cities in the land of Galil.

¹²And Hiram came from Tsor to **see** the cities which Shelomoh had **given** him, but they were not **right** in his eyes,

¹³and he said, “**What** are these cities you have **given** me, my brother?” And he called them the land of Kabul, as they are to this day.

¹⁴And Hiram **sent** the sovereign one hundred and twenty talents of gold.

¹⁵And this is the purpose of the compulsory labour which Sovereign Shelomoh **raised**, to build the House of אַיָּאֵל and his own house and Millo and the wall of Yerushalayim and Hatorsor and Megiddo and Gezer –

¹⁶Pharaoh sovereign of Mitsrayim had

gone up and taken Gezer and *burned* it with *fire* and had *slain* the Kena’anites who dwelt in the city and had **given** it as a payment for the bride to his daughter, Shelomoh’s wife –

¹⁷and Shelomoh built Gezer and Lower Bēyth Horon,

¹⁸and Ba’alath and Tamar in the wilderness, in the land of Yahudah,

¹⁹and **all** the storage cities that Shelomoh had and cities for his chariots and cities for his cavalry and **whatever** Shelomoh desired to build in Yerushalayim and in Lebanon and in **all** the land of his **rule**.

²⁰All the people who were left of the Amorites, the Hittites, the Perizzites, the Hīwwites and the Yebusites, who were not of the children of Yisra’el –

²¹their descendants who were left in the land after them, whom the children of Yisra’el had not been able to **destroy completely** – from these Shelomoh **raised** compulsory labour, as it is to this day.

²²**But** Shelomoh *did not* make slaves of the children of Yisra’el, **because** they were men of battle and his servants and his rulers and his officers and commanders of his chariots and his cavalry.

²³These were the chiefs of the officials who were over the **work** of Shelomoh: five hundred and fifty, who ruled over the people who did the work.

²⁴**But** the daughter of Pharaoh came up from the City of Dawid to her house that he built for her. **Then** he built Millo.

²⁵And *three times* a year Shelomoh brought burnt offerings and **peace** offerings on the altar which he had built for אַיָּאֵל and he *burned* incense with that which was before אַיָּאֵל – thus gave completeness to the House.

²⁶And Sovereign Shelomoh built a fleet of ships at Etsyon Geber, which is **near** Eýloth on the shore of the Sea of Reeds, in the land of Eðom.

²⁷And Hiram **sent** his servants with the fleet, seamen who **knew** the sea, to **work** with the servants of Shelomoh.

²⁸And they went to Ophir and took four hundred and twenty talents of gold from there and brought it to Sovereign Shelomoh.

10 And the sovereignty of Sheḅa **heard** of the report of Shelomoh concerning the **Name** of אַיָּאֵל and came to try him with hard questions.

²And she came to Yerushalayim with a **very great** company, with camels that bore spices, **very** much gold and **precious** stones. And she came to Shelomoh and she spoke with him about **all** that was in her **heart**.

³And Shelomoh answered **all** her questions. There was no matter *hidden* for the sovereign that he *did not* make **known** to her.

⁴And the sovereignty of Sheḅa **saw** **all** the **wisdom** of Shelomoh and the house that he had built,

⁵and the food on his table and the seating of his servants and the service of his waiters and their attire and his cupbearers and his burnt offerings which he offered in the House of אַיָּאֵל and there was no more spirit in her.

⁶**Then** she said to the sovereign, “The **word I heard** in my own land about your **words** and your **wisdom** was **true**.

⁷“**But** I *did not believe* the **words** until I came and **saw** with my own eyes. And **see**, I have not been told the half! **Your wisdom** and **prosperity** exceed the report which I **heard**.

⁸“**Blessed** are your men and **blessed** are these your servants, who **stand** continually before you, who are **hearing** your **wisdom**!

⁹“**Blessed** be אַיָּאֵל your Elohim, who **delighted** in you, to put you on the throne of Yisra’ēl! **Because** אַיָּאֵל has **loved** Yisra’ēl **forever**, therefore **He** made you sovereign, to do **right-ruling** and **righteousness**.”

¹⁰And she gave the sovereign one hundred and twenty talents of gold and **very** many spices and **precious** stones. Never again did so many spices **come**

as the sovereignty of Sheḅa gave to Sovereign Shelomoh.

¹¹And also, the ships of Hiram, which brought gold from Ophir, brought almug wood, a **great** many and **precious** stones from Ophir.

¹²And the sovereign made steps of the almug **wood** for the House of אַיָּאֵל and for the sovereign’s house, also lyres and harps for singers. No such almug **wood** has **come** or been **seen** to this day.

¹³And Sovereign Shelomoh gave the sovereignty of Sheḅa **all** she desired, **whatever** she asked, besides what he gave her **according** to the **hand** of Sovereign Shelomoh. And she turned and went to her land, she and her servants.

¹⁴And the weight of gold that came to Shelomoh yearly was six hundred and sixty-six talents of gold,

¹⁵besides that from men of travel and the profit from traders and from **all** the sovereignties of Arabia and from the governors of the land.

¹⁶And Sovereign Shelomoh made two hundred large shields of *beaten* gold – six hundred pieces of gold went into each shield;

¹⁷and three hundred shields of *beaten* gold – three minas of gold went into each shield. And the sovereign put them in the House of the Forest of Lebanon.

¹⁸And the sovereign made a **great** throne of ivory and overlaid it with refined gold.

¹⁹The throne had six steps and the top of the throne was round at the back and there were armrests on either side of the place of the seat and two lions stood beside the armrests.

²⁰And twelve lions were standing there, one on each side of the six steps. The like of it was never made in any reign.

²¹And **all** the drinking vessels of Sovereign Shelomoh were of gold and **all** the vessels of the House of the Forest of Lebanon were of refined gold – not of silver, for this was reckoned of *little* value in the days of Shelomoh.

²²For the sovereign had ships of Tarshish at sea with the fleet of Hiram.

Once **every** three years the ships of Tarshish came bringing gold and silver, ivory and apes and baboons.

²³And Sovereign Shelomoh was greater than any of the sovereigns of the earth in riches and **wisdom**.

²⁴And **all** the earth sought the presence of Shelomoh to **hear** his **wisdom**, which **Elohim** had put in his **heart**.

²⁵And they were each bringing his present: objects of silver and objects of gold and garments and armour and spices, horses and mules, the matter of a year by year.

²⁶And Shelomoh gathered chariots and horsemen and he had one thousand four hundred chariots and twelve thousand horsemen, whom he stationed in the chariot cities and with the sovereign in Yerushalayim.

²⁷And the sovereign made silver as *common* in Yerushalayim as stones and he made cedars as plenty as the sycamores which are in the low country.

²⁸And Shelomoh had horses brought out from Mitsrayim and Quēh; the sovereign's *merchants* bought them in Quēh at a price.

²⁹And a chariot came up and went out from Mitsrayim for six hundred pieces of silver and a horse one hundred and fifty. And so, by their **hand**, they brought them out to **all** the sovereigns of the Hittites and the sovereigns of Aram.

11 And Sovereign Shelomoh **loved** many foreign women in addition to the daughter of Pharaoh: Mo'abite, Ammonite, Edomite, Tsidonian and Hittite women;

²from the nations of whom **אֵיזָל** had said to the children of Yisra'el, "You *do not* go into them and they *do not* go into you, for they **shall** certainly *turn away* your **hearts** after their *mighty ones*." Shelomoh *clung* to these in **love**.

³And he had seven hundred wives, princesses and three hundred concubines. And his wives turned away his **heart**.

⁴And it came to be, when Shelomoh was old, that his wives *turned away* his **heart** after other *mighty ones*. And his **heart** was not **perfect** with **אֵיזָל** his **Elohim**, as was the **heart** of his father Dawid.

⁵And Shelomoh *went after* Ashtoreth the *mighty one* of the Tsidonians and *after* Milkom the **abomination** of the Ammonites.

⁶Thus Shelomoh did *evil in the eyes* of **אֵיזָל** and *did not follow אֵיזָל completely*, like his father Dawid.

⁷**Then** Shelomoh built a *high place* for Kemosh the **abomination** of Mo'ab, on the hill that is east of Yerushalayim and for Molek the **abomination** of the children of Ammon.

⁸And so he did for **all** his foreign wives, who *burned* incense and *slaughtered* to their *mighty ones*.

⁹Therefore **אֵיזָל** was **enraged** with Shelomoh, **because** his **heart** had *turned away* from **אֵיזָל Elohim** of Yisra'el, who had appeared to him **twice**,

¹⁰and had **commanded** him concerning this **word**, not to *go after* other *mighty ones*. **But** he *did not guard* what **אֵיזָל** had **commanded**.

¹¹And **אֵיזָל** said to Shelomoh, "**Because** you have done this and have **not guarded My covenant** and **My laws**, which I have **commanded** you, I **shall** certainly **tear** the **reign** away from you and give it to your servant.

¹²"Only, I *do not* do it in your days, for the sake of your father Dawid. Out of the **hand** of your son I **shall tear** it.

¹³"Only, I **shall not tear** away **all** the **reign** but give one tribe to your son for the sake of my servant Dawid and for the sake of Yerushalayim which I have **chosen**."

¹⁴And **אֵיזָל** **raised** up an adversary *against* Shelomoh, Haḏad the Edomite. **He** was of the seed of the sovereign in Edom.

¹⁵And it came to be when Dawid was in Edom and Yo'ab the commander of the army had gone up to bury the slain, after he had *smitten every* male in Edom –

¹⁶Yo`ab remained there with **all** Yisra`el for six months, until **every** male in Edom was *cut off*—

¹⁷that Haḏaḏ fled to go to Mitsrayim, he and certain Edomites of his father's servants with him, while Haḏaḏ was still a *little* child.

¹⁸And they arose from Miḏyan and came to Paran and took men with them from Paran and came to Mitsrayim, to Pharaoh sovereign of Mitsrayim, who gave him a house and ordered food for him and gave him land.

¹⁹And Haḏaḏ **found** much **favour** in the eyes of Pharaoh, so that he gave him as wife the sister of his own wife, the sister of Sovereignty Taḥpenēs.

²⁰And the sister of Taḥpenēs bore him Genuḅath his son, whom Taḥpenēs weaned in Pharaoh's house. And Genuḅath was in the house of Pharaoh among the sons of Pharaoh.

²¹And Haḏaḏ **heard** in Mitsrayim that Dawid slept with his fathers and that Yo`ab the commander of the army was *dead* and Haḏaḏ said to Pharaoh, “**Let** me go to my land.”

²²And Pharaoh said to him, “**But** what have you lacked with me, that you are **now seeking** to go to your own land?” And he answered, “No, but please let me go.”

²³And **Elohim** raised up another adversary *against* him, Rezon son of Elyada who had fled from his master, Haḏaḏezer sovereign of Tsobah,

²⁴and gathered men to him and became commander over a raiding band, when Dawid slew those of Tsobah. And they went to Damascus and dwelt there and reigned in Damascus.

²⁵And he was an adversary of Yisra`el **all** the days of Shelomoh — besides the *trouble* that Haḏaḏ **caused** — and he was hostile to Yisra`el and reigned over Aram.

²⁶And a servant of Shelomoh, Yarob'am son of Neḅat, an Ephrayimite from Tserēdah, whose mother's name was Tseru'ah, a widow, also lifted up a **hand** *against* the sovereign.

²⁷And this is what **caused** him to lift up a **hand** *against* the sovereign: Shelomoh had built Millo, repairing the breaks in the City of Dawid his father.

²⁸And the man Yarob'am was a brave man. And Shelomoh, **seeing** that the young man was doing his **work** well, made him the officer over **all** the compulsory labour of the house of Yosēph.

²⁹And it came to be at that **time**, when Yarob'am went out of Yerushalayim, that the **prophet** Aḥiyah the Shilonite met him on the **way**. And he was wearing a new garment and the two were alone in the field.

³⁰And Aḥiyah took hold of the new garment that was on him and tore it into twelve pieces,

³¹and said to Yarob'am, “Take for yourself ten pieces, for thus said אַיָּאֵל, the **Elohim** of Yisra`el, ‘**See**, I am tearing the **reign** out of the **hand** of Shelomoh and **shall** give ten tribes to you,

³²but he **shall** have one tribe for the sake of **My** servant Dawid and for the sake of Yerushalayim, the city which I have **chosen** out of **all** the tribes of Yisra`el.

³³**Because** they have **forsaken Me** and bow themselves to Ashtoreth the *mighty one* of the Tsidonians, to Kemosh the *mighty one* of the Mo`abites and to Milkom the *mighty one* of the children of Ammon and have *not walked* in **My ways** — to do what is **right** in **My** eyes and **My laws** and **My right-rulings**, as did his father Dawid.

³⁴**But** I do not take **all** the **reign** out of his **hand**, **because** I have made him ruler **all** the days of his **life** for the sake of **My** servant Dawid, whom I **chose** **because** he **guarded My commands** and **My laws**.

³⁵And I **shall** take the **reign** out of his son's **hand** and give it to you, the ten tribes.

³⁶And to his son I give one tribe, so that **My** servant Dawid **shall** always have a **lamp** before **Me** in Yerushalayim, the city which I have **chosen** for **Myself**,

to put **My Name** there.

³⁷So I take you and you **shall reign** over **all** that your being desires and you **shall be** sovereign over Yisra'el.

³⁸And it **shall be, if you obey all that I command** you and **shall walk** in **My** ways and do what is **right** in **My** eyes, to **guard My laws** and **My commands**, as **My** servant Dawid did, **then I shall be** with you and build for you a steadfast house, as I built for Dawid and **shall** give Yisra'el to you.

³⁹And **because** of this I humble the **seed** of Dawid, but not **forever.**”

⁴⁰And Shelomoh sought to *kill* Yarob'am, but Yarob'am rose up and fled to Mitsrayim, to Shishaq sovereign of Mitsrayim and was in Mitsrayim until the *death* of Shelomoh.

⁴¹And the rest of the acts of Shelomoh, **all** that he did and his **wisdom**, are they not **written** in the **book** of the acts of Shelomoh?

⁴²And the days that Shelomoh reigned in Yerushalayim over **all** Yisra'el was forty years.

⁴³So Shelomoh slept with his fathers and was buried in the City of Dawid his father and Reḥab'am his son reigned in his place.

12 And Reḥab'am went to Shekem, for **all** Yisra'el had gone to Shekem to set him up to reign.

²And it came to be, when Yarob'am son of Neḥat **heard** this – he was still in Mitsrayim, for he had fled from the presence of Sovereign Shelomoh and had been dwelling in Mitsrayim –

³that they **sent** and called him. And Yarob'am and **all** the assembly of Yisra'el came and spoke to Reḥab'am, saying,

⁴**Your** father made our yoke hard and **now**, Lighten the hard service of your father and his *heavy* yoke which he put on us, then we **serve** you.”

⁵And he said to them, “Go away for three days, then **come back** to me.” And the people went.

⁶**Then** Sovereign Reḥab'am consulted the elders who stood before his father Shelomoh while he still lived and he said, “**What** do you advise me to answer these people?”

⁷And they spoke to him, saying, “**If** you are a servant to these people today and **shall serve** them and **shall** answer them and **speak good words** to them, **then** they **shall be** your servants **all** the days.”

⁸**But** he *ignored* the advice the elders gave him and consulted the young men who had grown up with him, who stood before him.

⁹And he said to them, “**What** advice do you give? **How** should we answer this people who have **spoken** to me, saying, ‘Lighten the yoke which your father put on us?’”

¹⁰And the young men who had grown up with him spoke to him, saying, “Say this to this people who have **spoken** to you, saying, ‘**Your** father made our yoke heavy, but you make it lighter on us.’ Say this to them, ‘**My little finger** is thicker than my father’s waist!

¹¹And **now**, my father laid a *heavy* yoke on you, but I add to your yoke; my father *flogged* you with whips, but I flog you with scourges!’”

¹²So Yarob'am and **all** the people came to Reḥab'am the third day, as the sovereign had **spoken**, saying, “**Come back** to me the third day.”

¹³**But** the sovereign answered the people *harshly* and *ignored* the advice which the elders had **given** him,

¹⁴and he spoke to them **according** to the advice of the young men, saying, “My father made your yoke heavy, but I add to your yoke; my father *flogged* you with whips, but I, I flog you with scourges!”

¹⁵So the sovereign *did not listen* to the people, for the turn of *events* was from אַזְאֵל, in order to establish His word, which אַזְאֵל had **spoken** by Ahiyah the Shilonite to Yarob'am son of Neḥat.

¹⁶And **all** Yisra'el **saw** that the sovereign *did not listen* to them. **Then** the people answered the sovereign,

saying, “*What* portion do we have in Dawid? And there is no **inheritance** in the son of Yishai. To your *mighty ones*, O Yisra’el! **Now, see** to your own house, O Dawid!” So Yisra’el went to their tents.

¹⁷**But** as for the children of Yisra’el who dwelt in the cities of Yahudah, Rehab’am reigned over them.

¹⁸And when Sovereign Rehab’am **sent** Adoram, who was over the compulsory labour, **all** Yisra’el stoned him with stones and he *died*. And Sovereign Rehab’am hastily mounted his chariot to **flee** to Yerushalayim.

¹⁹Thus Yisra’el revolted *against* the house of Dawid to this day.

²⁰And it came to be when **all** Yisra’el **heard** that Yarob’am had **come back**, they **sent** for him and called him to the congregation and set him up to **reign** over **all** Yisra’el. There was *none* who **followed** the house of Dawid, *except* the tribe of Yahudah.

²¹And Rehab’am came to Yerushalayim and he **assembled all** the house of Yahudah with the tribe of Binyamin, one hundred and eighty thousand **chosen** brave men, to *fight against* the house of Yisra’el, to bring back the **reign** to Rehab’am son of Shelomoh.

²²**But** the **Word of Elohim** came to Shemayah the man of **Elohim**, saying,

²³“**Speak** to Rehab’am son of Shelomoh, sovereign of Yahudah and to **all** the house of Yahudah and Binyamin and to the rest of the people, saying,

²⁴“Thus said אַיָּאָל, “**Do not** go up or *fight against* your brothers the children of Yisra’el. **Let every man return to his house, for this matter is from Me.**” ’ ’ ’ So they **obeyed** the **Word** of אַיָּאָל and turned back, **according** to the **Word** of אַיָּאָל.

²⁵And Yarob’am built Shekem in the mountains of Ephrayim and dwelt there. And he went out from there and built Penu’el.

²⁶And Yarob’am said in his **heart**, “**Now** the **reign shall return** to the house of Dawid.

²⁷“**If** these people go up to do slaughtering in the House of אַיָּאָל at Yerushalayim, then the **heart** of this people **shall turn back** to their master, Rehab’am sovereign of Yahudah and they **shall slay** me and go back to Rehab’am sovereign of Yahudah.”

²⁸So the sovereign took counsel and made *two calves* of gold and said to the people, “It is too much for you to go up to Yerushalayim. **See**, your *mighty ones*, O Yisra’el, which brought you up from the land of Mitsrayim!”

²⁹And he set up one in Bëyth Ēl and the other he put in Dan.

³⁰And this *matter* became a *sin*, for the people went before the one as far as Dan.

³¹And he made the house of *high places* and made priests from **all** sorts of people, who were *not* of the sons of Lëwi.

³²And Yarob’am performed a *festival* on the fifteenth **day of the eighth** month, like the *festival* that was in Yahudah and he offered on the altar. So he did at Bëyth Ēl, slaughtering to the *calves* that he had made. And at Bëyth Ēl he **appointed** the priests of the *high places* which he had made.

³³And he made offerings on the altar which he had made at Bëyth Ēl on the fifteenth **day of the eighth** month, in the month which he had *devised* in his *own heart*. And he performed a **festival** for the children of Yisra’el and *offered* on the altar and *burned* incense.

13 And **see**, a man of **Elohim** went from Yahudah to Bëyth Ēl by the **Word** of אַיָּאָל, while Yarob’am was standing by the altar to burn incense.

²And he *cried out against* the altar by the **Word** of אַיָּאָל and said, “O altar, altar! Thus said אַיָּאָל, ‘**See**, a son is to be born to the house of Dawid, Yoshiyahu is his name. And on you he **shall** offer the priests of the *high places* who burn incense on you and men’s bones be *burned* on you.’ ”

³And he gave a **sign** the **same** day, saying, “This is the **sign** which אַיָאֵל has **spoken** : **See**, the altar is split apart and the ashes on it is poured out.”

⁴And it came to be when Sovereign Yarob'am **heard** the saying of the man of **Elohim**, who *cried out against* the altar in Bēyth Ēl, that he **stretched** out his **hand** from the altar, saying, “Seize **Him!**” **Then** his **hand**, which he **stretched** out toward him, dried up, so that he was *unable* to bring it back to him.

⁵And the altar was split apart and the ashes **poured out** from the altar, **according** to the **sign** which the man of **Elohim** had **given** by the **Word** of אַיָאֵל.

⁶And the sovereign answered and said to the man of **Elohim**, “Please appease the face of אַיָאֵל your **Elohim** and pray for me, that my **hand** might be restored to me.” And the man of **Elohim** appeased the face of אַיָאֵל and the sovereign's **hand** was restored to him and became as it was before.

⁷The sovereign then said to the man of **Elohim**, “**Come** home with me and refresh yourself and I give you a gift.”

⁸**But** the man of **Elohim** said to the sovereign, “**If** you were to give me half your house, I *do not* go in with you, nor do I **eat** bread nor **drink** water in this place.

⁹“For so **He** **commanded** me by the **Word** of אַיָאֵל, saying, ‘**Do not eat** bread, nor **drink** water, nor **return** by the **same way** you came.’”

¹⁰So he went another **way** and *did not return* by the **way** he came to Bēyth Ēl.

¹¹And a certain old **prophet** was dwelling in Bēyth Ēl and his sons came and told him **all** the **works** that the man of **Elohim** had done that day in Bēyth Ēl, the **words** which he had **spoken** to the sovereign.

¹²And their father said to them, “Which **way** did he go?” And his sons had **seen** which **way** the man of **Elohim** went who came from Yahudāh.

¹³And he said to his sons, “Saddle the

donkey for me.” And they saddled the donkey for him and he rode on it,

¹⁴and went after the man of **Elohim** and **found** him sitting under a terebinth. And he said to him, “Are you the man of **Elohim** who came from Yahudāh?” And he said, “I am.”

¹⁵And he said to him, “**Come** home with me and eat bread.”

¹⁶And he said, “I am not able to **return** with you or to go in with you, nor am I to eat **bread** or drink water with you in this place.

¹⁷“For **word** came to me by the **Word** of אַיָאֵל, ‘**Do not eat bread** nor drink water there, nor **return** by going the **way** you came.’”

¹⁸And he said to him, “I too am a **prophet** like you and a messenger spoke to me by the **Word** of אַיָאֵל, saying, ‘Bring him back with you to your house and let him **eat** bread and **drink** water.’” **But** he *lied* to him.

¹⁹So he turned back with him and ate **bread** in his house and drank water.

²⁰And it came to be, as they sat at the table, that the **Word** of אַיָאֵל came to the **prophet** who had brought him back,

²¹and he *cried out* to the man of **Elohim** who came from Yahudāh, saying, “Thus said אַיָאֵל, ‘**Because** you have *rebelled against* the **mouth** of אַיָאֵל and have *not guarded* the **command** which אַיָאֵל your **Elohim** **commanded** you,

²²and **turned back** and **ate** bread and **drank** water in the place of which **He** said to you, “**Do not eat** bread nor **drink** water;” your body *shall* not enter the burying-place of your fathers.’”

²³And it came to be, after he had *eaten* bread and after he had *drunk*, that he saddled the donkey for him, for the **prophet** whom he had brought back.

²⁴And he went and a lion met him on the **way** and *killed* him. And his body was *thrown* on the **way**. And the donkey was standing by it and the lion was standing by the body.

²⁵And **see**, men were passing by and **saw** the body *thrown* on the **way**, while

the lion was standing by the body. And they went and reported it in the city where the old **prophet** dwelt.

²⁶And the **prophet** who had brought him back from the **way** heard it and said, “It is the man of **Elohim** who *rebelled against* the **mouth** of אַיָּאֵל and אַיָּאֵל gave him to the lion and it *tore* him apart and *killed* him, **according** to the **Word** of אַיָּאֵל which **He** spoke to him.”

²⁷And he spoke to his sons, saying, “Saddle the donkey for me.” And they saddled it.

²⁸So he went and **found** his body *thrown* on the **way** and the donkey and the lion standing by the body. The lion had not eaten the body nor mauled the donkey.

²⁹And the **prophet** lifted up the body of the man of **Elohim** and placed it on the donkey and brought it back. And the old **prophet** came to the city to mourn and to bury him,

³⁰and he placed his body in his own tomb. And they lamented over him, saying, “Oh, my brother!”

³¹And it came to be, after he had buried him, that he spoke to his sons, saying, “**When** I am *dead*, then you **shall** bury me in the tomb where the man of **Elohim** is buried. Lay my bones beside his bones.

³²“For the **word** which he *cried out*, by the **Word** of אַיָּאֵל, *against* the altar in Bēyth Ēl and *against* all the houses of the *high places* which are in the cities of Shomeron, **shall** certainly **come** to be.”

³³After this event Yarob'am *did not* turn from his *evil way*, but again he made *priests* from **all sorts** of people for the *high places*. **Whoever** wished, he ordained, to become one of the *priests* of the *high places*.

³⁴And this matter was the *sin* of the house of Yarob'am, even to *cut* it off and *destroy* it from the face of the earth.

14 At that **time** Aḥiyah the son of Yarob'am became *sick*,

²And Yarob'am said to his wife, “Please arise and disguise yourself, so they *do not know* that you are the wife of Yarob'am and go to Shiloh. **See**, Aḥiyah the **prophet** is there, who spoke to me of *becoming* sovereign over this people.

³“And you **shall** take with you ten loaves and cakes and a jar of honey and go to him. **Let** him **declare** to you what becomes of the child.”

⁴And Yarob'am's wife did so and rose up and went to Shiloh and came to the house of Aḥiyah. **But** Aḥiyahu was *unable* to **see**, for his eyes had set **because** of his age.

⁵And אַיָּאֵל had said to Aḥiyahu, “**See**, the wife of Yarob'am is **coming** to **ask** you a **word** about her son, for he is *sick*. **Speak** to her thus and thus. For it **shall be**, when she **comes** in, that she makes herself *strange*.”

⁶And it came to be, when Aḥiyahu **heard** the sound of her footsteps as she came through the **door**, he said, “**Come** in, wife of Yarob'am. **Why** are you making yourself *strange*? And I have been **sent** to you with a hard **word**.”

⁷Go, say to Yarob'am, ‘Thus said אַיָּאֵל **Elohim** of Yisra'el, “**Because** I exalted you from among the people and made you ruler over **My people** Yisra'el,

⁸and *tore* the **reign** away from the house of Dawid and gave it to you – and you have not been as **My** servant Dawid, who **guarded My** commands and who **followed Me** with **all his heart**, to do only what was **right** in **My eyes**,

⁹but you have done more *evil* than **all** who were before you, for you have gone and *made for yourself* other *mighty ones* and *moulded images* to **provoke Me** and have *cast Me* behind your back –

¹⁰therefore, **see**, I am **bringing evil** to the house of Yarob'am and **shall cut off** from Yarob'am **every male** in Yisra'el, whether shut up or left at large and *sweep away* the **remnant** of the house of Yarob'am, as one sweeps away *dung* until it is **all gone**.

¹¹Those of Yarob'am who *die* in the city the **dogs** do eat and those who *die* in the field the birds of the heavens do eat, for **אָפֶזַל has spoken it!**"

¹²“And you, arise, go to your house. **When** your feet enter the city, the child **shall die**.

¹³“And **all** Yisra'el **shall mourn** for him and bury him, for he is the only one of Yarob'am who **shall come** to the grave, **because** in him there is **found a good report** toward **אָפֶזַל Elohim** of Yisra'el, in the house of Yarob'am.

¹⁴“And **אָפֶזַל shall raise up for Himself** a sovereign over Yisra'el who **cuts off** the house of Yarob'am, this day and even **now!**

¹⁵“And **אָפֶזַל shall smite** Yisra'el, as a reed is **shaken** in the water and **shall pluck** Yisra'el from this **good soil** which **He** gave to their fathers and **shall scatter** them beyond the River, **because** they made their Asherim, **provoking אָפֶזַל**,

¹⁶and **He shall** give Yisra'el up, **because** of the **sins** of Yarob'am, who **sinned** and who made Yisra'el **sin.**”

¹⁷And the wife of Yarob'am rose up and went and came to Tirtsah. **When** she came to the threshold of the house, the child **died**.

¹⁸And they buried him and **all** Yisra'el lamented for him, **according** to the **Word** of **אָפֶזַל** which **He** spoke through **His** servant Ahiyahu the **prophet**.

¹⁹And the rest of the acts of Yarob'am, how he fought and how he reigned, **see**, they are **written** in the **book** of the annals of the sovereigns of Yisra'el.

²⁰And the days that Yarob'am reigned was twenty-two years. So he slept with his fathers and Nadab his son reigned in his place.

²¹Meanwhile Rehab'am son of Shelomoh reigned in Yahudah. Rehab'am was fortyone years old when he became sovereign and he reigned seventeen years in Yerushalayim, the city which **אָפֶזַל** had **chosen** out of **all** the tribes of Yisra'el, to put **His Name** there. And his mother's name was Na'amah the Ammonitess.

²²And Yahudah did *evil in the eyes* of **אָפֶזַל** and they **provoked Him** to **jealousy** with *their sins* which they committed, more than **all** that their fathers had done.

²³For they also built for themselves **high places** and **pillars** and Asherim on **every high hill** and under **every green tree**.

²⁴And there were also **cult prostitutes** in the land. They did **according** to **all** the **abominations** of the **gentiles** which **אָפֶזַל** dispossessed before the children of Yisra'el.

²⁵And it came to be, in the fifth year of Sovereign Rehab'am, that Shishaq sovereign of Mitsrayim came up **against** Yerushalayim.

²⁶And he took away the treasures of the House of **אָפֶזַל** and the treasures of the sovereign's house, he even took away **all**. And he took away **all** the shields of gold which Shelomoh had made.

²⁷And Sovereign Rehab'am made shields of bronze to replace them and entrusted them into the hands of the chiefs of the guard, who **guarded** the entrance of the sovereign's house.

²⁸And it came to be, whenever the sovereign went into the House of **אָפֶזַל**, the guards would bring them, then take them back into the guardroom.

²⁹And the rest of the acts of Rehab'am and **all** that he did, are they not **written** in the **book** of the annals of the sovereigns of Yahudah?

³⁰And there was **fighting** between Rehab'am and Yarob'am **all** the days.

³¹So Rehab'am slept with his fathers and was buried with his fathers in the City of Dawid. And the name of his mother was Na'amah the Ammonitess. And Ahiyam his son reigned in his place.

15 And in the eighteenth year of Sovereign Yarob'am son of Nebat, Ahiyam became sovereign over Yahudah.

²He reigned three years in

Yerushalayim and his mother's name was Ma'akah the granddaughter of Abishalom.

³And he *walked in all the sins* of his father, which he had done before him and his **heart** was not **perfect** to אַיָּאָל his **Elohim**, as was the **heart** of his father Dawid.

⁴**But** for Dawid's sake אַיָּאָל his **Elohim** gave him a **lamp** in Yerushalayim, to **raise** up his son after him and by establishing Yerushalayim,

⁵for Dawid did what was **right in the eyes** of אַיָּאָל and *did not* turn aside from **all that He commanded** him **all** the days of his **life**, **except** in the matter of Uriyah the Hittite.

⁶And there was *fighting* between Rehab'am and Yarob'am **all** the days of his **life**.

⁷And the rest of the acts of Abiyam and **all** that he did, are they not **written** in the **book** of the annals of the sovereigns of Yahudah? And there was *fighting* between Abiyam and Yarob'am.

⁸So Abiyam slept with his fathers and they buried him in the City of Dawid. And Asa his son reigned in his place.

⁹And in the twentieth year of Yarob'am sovereign of Yisra'el, Asa became sovereign over Yahudah.

¹⁰And he reigned forty-one years in Yerushalayim and his grandmother's name was Ma'akah the granddaughter of Abishalom.

¹¹And Asa did what was **right in the eyes** of אַיָּאָל, as his father Dawid had done,

¹²and put away the *cult prostitutes* from the land and **removed all the idols** that his fathers had made.

¹³And he also removed Ma'akah his grandmother from being sovereignty mother, **because** she had made an **abominable image** for Asherah. And Asa *cut down* her **abominable image** and *burned* it by the wadi Qidron.

¹⁴**But** the *high places* were not removed. However, Asa's **heart** was **perfect** with אַיָּאָל **all** his days.

¹⁵And he brought into the House of

אַיָּאָל the set-apart items of his father and his own set-apart items: silver and gold and utensils.

¹⁶And there was *fighting* between Asa and Ba'asha sovereign of Yisra'el **all** their days.

¹⁷And Ba'asha sovereign of Yisra'el came up *against* Yahudah and built Ramah, to keep anyone from going out or **coming** in to Asa sovereign of Yahudah.

¹⁸And Asa took **all** the silver and gold that was left in the treasuries of the House of אַיָּאָל and the treasuries of the sovereign's house and gave them into the **hand** of his servants. And Sovereign Asa **sent** them to Ben-Hadaḡ son of Tabrimmon, son of Hezyon, sovereign of Aram, who dwelt in Damascus, saying,

¹⁹**Let** there be a **covenant** between you and me, as there was between my father and your father. Look, I have **sent** you a present of silver and gold. **Come, break your covenant** with Ba'asha sovereign of Yisra'el, so that he withdraws from me."

²⁰And Ben-Hadaḡ **listened** to Sovereign Asa and **sent** the commanders of his armies *against* the cities of Yisra'el and *smote* Iyon and Dan and Abēl Bēyth Ma'akah and **all** Kinneroth, with **all** the land of Naphtali.

²¹And it came to be, when Ba'asha **heard** it, that he *stopped* building Ramah and remained in Tirtsah.

²²**Then** Sovereign Asa summoned **all** Yahudah – none was exempted – and they took away the stones and timber of Ramah, which Ba'asha had used for building. And with them Sovereign Asa built Geḅa of Binyamin and Mitspah.

²³And the rest of **all** the acts of Asa and **all** his might and **all** that he did and the cities which he built, are they not **written** in the **book** of the annals of the sovereigns of Yahudah? **But** in the **time** of his old age he was *diseased* in his feet.

²⁴So Asa slept with his fathers and was buried with his fathers in the City of Dawid his father. And Yehoshaphat his

son reigned in his place.

²⁵And Nadab son of Yarob'am became sovereign over Yisra'el in the second year of Asa sovereign of Yahudah and he reigned over Yisra'el two years.

²⁶And he did *evil in the eyes* of אַיָּאֵל and *walked* in the way of his father and in his *sin* by which he had made Yisra'el *sin*.

²⁷Then Ba'asha son of Ahiyah, of the house of Yissaskar, *conspired against* him. And Ba'asha *smote* him at Gibbethon, which belonged to the Philistines, for Nadab and **all** Yisra'el had laid siege to Gibbethon.

²⁸And Ba'asha *killed* him in the third year of Asa sovereign of Yahudah and reigned in his place.

²⁹And it came to be, when he became sovereign, that he *smote all* the house of Yarob'am. **He did not** leave to Yarob'am anyone breathing, until he had *destroyed* him, **according to the Word** of אַיָּאֵל which **He** had **spoken** by **His** servant Ahiyah the Shilonite,

³⁰**because** of the *sins* of Yarob'am, which he had *sinned* and by which he had *made* Yisra'el *sin*, **because** of his provocation with which he had *provoked* אַיָּאֵל Elohim of Yisra'el.

³¹And the rest of the acts of Nadab and **all** that he did, are they not **written** in the **book** of the annals of the sovereigns of Yisra'el?

³²And there was *fighting* between Asa and Ba'asha sovereign of Yisra'el **all** their days.

³³In the third year of Asa sovereign of Yahudah, Ba'asha son of Ahiyah became sovereign over **all** Yisra'el in Tirtsah and reigned twenty-four years.

³⁴And he did *evil in the eyes* of אַיָּאֵל and *walked* in the way of Yarob'am and in his *sin* by which he had *made* Yisra'el *sin*.

²⁴**Because** I raised you up out of the dust and made you ruler over **My people** Yisra'el, **but** you *walked* in the way of Yarob'am and *made My people* Yisra'el *sin*, to *provoke Me* with their *sins*,

³**see**, I am going to *sweep away* Ba'asha and his house and **shall** make your house like the house of Yarob'am the son of Nebat.

⁴"Anyone belonging to Ba'asha who dies in a city the dogs eat and anyone belonging to him who dies in a field the birds of the heavens eat."

⁵And the rest of the acts of Ba'asha, what he did and his might, are they not **written** in the **book** of the annals of the sovereigns of Yisra'el?

⁶So Ba'asha slept with his fathers and was buried in Tirtsah. And his son Elah reigned in his place.

⁷Moreover, the **Word** of אַיָּאֵל came by the **prophet** Yehu son of Hanani *against* Ba'asha and his house, **because** of **all** the *evil* that he did *in the eyes* of אַיָּאֵל in provoking **Him** with the **work** of his hands, in being like the house of Yarob'am and **because** he *smote* them.

⁸In the twenty-sixth year of Asa sovereign of Yahudah, Elah son of Ba'asha began to **reign** over Yisra'el in Tirtsah, two years.

⁹And his servant Zimri, commander of half his chariots, *conspired against* him as he was in Tirtsah drinking himself drunk in the house of Artsa, who was over his house in Tirtsah.

¹⁰Then Zimri came in and *smote* him and *killed* him in the twenty-seventh year of Asa sovereign of Yahudah and reigned in his place.

¹¹And it came to be, when he began to reign, as soon as he was seated on his throne, that he *smote all* the household of Ba'asha. **He did not** leave him one male, neither of his relatives nor of his friends.

¹²So Zimri *destroyed* the entire house of Ba'asha, **according to the Word** of אַיָּאֵל, which **He** spoke *against* Ba'asha by Yehu the **prophet**,

¹³for **all** the *sins* of Ba'asha and

16 Then the **Word** of אַיָּאֵל came to Yehu son of Hanani, *against* Ba'asha, saying,

the *sins* of Ēlah his son, by which they had *sinned* and by which they had *made* Yisra'ēl *sin*, in *provoking* אַיָּאֵל Elohīm of Yisra'ēl with their *worthlessnesses*.

¹⁴And the rest of the acts of Ēlah and **all** that he did, are they not **written** in the **book** of the annals of the sovereigns of Yisra'ēl?

¹⁵In the twenty-seventh year of Asa sovereign of Yahudāh, Zimri reigned seven days in Tirtsah. And the people were encamped *against* Gibbethon, which belonged to the Philistines.

¹⁶And the people who were encamped **heard** it said, “Zimri has *conspired* and also *smote* the sovereign.” So **all** Yisra'ēl set up Omri, the commander of the army, to **reign** over Yisra'ēl that day in the camp.

¹⁷And Omri went up and **all** Yisra'ēl with him, from Gibbethon and they besieged Tirtsah.

¹⁸And it came to be, when Zimri **saw** that the city was captured, that he went into a *high place* of the sovereign's house and *burned* the sovereign's house down upon himself with *fire* and died,

¹⁹**because** of the *sins* which he had *sinned* in doing *evil in the eyes of* אַיָּאֵל, in *walking in the way of* Yarob'am and in his *sin* which he had *committed to make* Yisra'ēl *sin*.

²⁰And the rest of the acts of Zimri and the *conspiracy* he made, are they not **written** in the **book** of the annals of the sovereigns of Yisra'ēl?

²¹**Then** the people of Yisra'ēl were divided into two parts: half of the people **followed** Tibni son of Ginath, to make him reign and half **followed** Omri.

²²**But** the people who **followed** Omri were stronger than the people who **followed** Tibni son of Ginath. And Tibni died and Omri reigned.

²³In the thirty-first year of Asa sovereign of Yahudāh, Omri became sovereign over Yisra'ēl and reigned twelve years. **He** reigned six years in Tirtsah.

²⁴And he bought the hill of Shomeron from Shemer for two talents of silver

and built on the hill and called the name of the city which he built, Shomeron, after the name of Shemer, owner of the hill.

²⁵And Omri did *evil in the eyes of* אַיָּאֵל and did *evil* more than **all** those before him,

²⁶and *walked in all the ways of* Yarob'am son of Nebat and in his *sin* by which he had *made* Yisra'ēl *sin*, *provoking* אַיָּאֵל Elohīm of Yisra'ēl with their *worthlessnesses*.

²⁷And the rest of the acts of Omri which he did and the might that he attained, are they not **written** in the **book** of the annals of the sovereigns of Yisra'ēl?

²⁸So Omri slept with his fathers and was buried in Shomeron. And Aḥaḥ son reigned in his place.

²⁹In the thirty-eighth year of Asa sovereign of Yahudāh, Aḥaḥ son of Omri became sovereign over Yisra'ēl. And Aḥaḥ son of Omri reigned over Yisra'ēl in Shomeron twenty-two years.

³⁰And Aḥaḥ son of Omri did *evil in the eyes of* אַיָּאֵל, *more* than **all** those before him.

³¹And it came to be, as though it had been a *light* matter for him to *walk* in the *sins* of Yarob'am son of Nebat, that he took as wife Izebel the daughter of Ethba'al, sovereign of the Tsidonians. And he went and *served* Ba'al and *bowed* himself to *it*,

³²and **raised** up an altar for Ba'al in the house of Ba'al, which he had built in Shomeron.

³³And Aḥaḥ made an *Asherah*. And Aḥaḥ did more to *provoke* אַיָּאֵל Elohīm of Yisra'ēl than **all** the sovereigns of Yisra'ēl before him.

³⁴In his days Hi'el of Bēyth Ēl built Yeriho. **He** laid its foundation at the *cost* of Abiram his first-born and at the cost of his youngest son Seḡuḇ he set up its gates, **according** to the **Word** of אַיָּאֵל, which **He** had **spoken** through Yahusha son of Nun.

17 And Ēliyahu the Tishbite, of the inhabitants of Gil'ad, said to Aḥab, “**As אַיָּאֵל Elohim of Yisra'el lives**, before whom I stand, there **shall be** no dew or rain these years, **except at my word.**”

²And the **Word** of אַיָּאֵל came to him, saying,

³“Go away from here and turn eastward and hide by the wadi Kerith, which flows into the Yardēn.

⁴“And it **shall be** that you drink from the stream and I **shall command** the ravens to feed you there.”

⁵And he went and did **according** to the **Word** of אַיָּאֵל, for he went and dwelt by the wadi Kerith, which flows into the Yardēn.

⁶And the ravens brought him **bread** and meat in the morning and **bread** and meat in the **evening** and he drank from the stream.

⁷And it came to be after a while that the stream dried up, **because** there had been no rain in the land.

⁸**Then** the **Word** of אַיָּאֵל came to him, saying,

⁹“Rise up, go to Tsarephath, which belongs to Tsidon and dwell there. **See**, I have **commanded** a widow there to sustain you.”

¹⁰And he rose up and went to Tsarephath and came to the gate of the city and **saw** a widow there gathering sticks. And he called and said to her, “Please bring me a **little** water in a vessel to drink.”

¹¹And as she was going to get it, he called and said to her, “Please bring me a piece of **bread** in your **hand.**”

¹²And she said, “As אַיָּאֵל your **Elohim** lives, I **do not** have bread, only a handful of flour in a bin and a **little** oil in a jar. And **see**, I am gathering a couple of sticks and **shall** go in and **prepare** it for myself and my son and we **shall** eat it and **die.**”

¹³And Ēliyahu said to her, “**Do not fear**, go and do as you have said, but make me a small cake from it **first** and bring it to me. And afterward make some for

yourself and your son.

¹⁴“For thus said אַיָּאֵל Elohim of Yisra'el, ‘The bin of flour **shall** not be used up, nor the jar of oil run dry, until the day אַיָּאֵל sends rain on the earth.’”

¹⁵So she went and did **according** to the **word** of Ēliyahu and she and he and her household ate for many days.

¹⁶The bin of flour was not used up, **nor did** the jar of oil run dry, **according** to the **Word** of אַיָּאֵל which **He** spoke by Ēliyahu.

¹⁷And after these events it came to be that the son of the woman who owned the house became **sick** and his **sickness** was **very severe** until there was no breath left in him.

¹⁸And she said to Ēliyahu, “**What** have I to do with you, O man of **Elohim**? Have you **come to me** to bring my **crookedness** to be **remembered** and to **kill** my son?”

¹⁹And he said to her, “Give me your son.” So he took him from her arms and took him to the upper room where he was dwelling and laid him on his own bed,

²⁰and **cried out** to אַיָּאֵל and said, “O אַיָּאֵל my **Elohim**, have **You** also brought **evil** on the widow with whom I am sojourning, to **kill** her son?”

²¹And he **stretched** himself out on the child **three times** and **cried out** to אַיָּאֵל and said, “O אַיָּאֵל my **Elohim**, I pray, let the **life** of this child **come back** to him.”

²²And אַיָּאֵל **heard** the **voice** of Ēliyahu and the **life** of the child came back to him and he lived.

²³And Ēliyahu took the child and brought him down from the upper room into the house and gave him to his mother. And Ēliyahu said, “**See**, your son **lives!**”

²⁴And the woman said to Ēliyahu, “**Now** by this I **know** that you are a man of **Elohim** and that the **Word** of אַיָּאֵל in your **mouth** is **truth.**”

18 And after many days it came to be that the **Word** of אַיָּאֵל came to Ēliyahu, in the third year, saying, “Go, present yourself to Aḥab and I give rain on the earth.”

²Thereupon Ēliyahu went to present himself to Aḥab. And the *scarcity of food* in Shomeron was *severe*.

³And Aḥab had called Obadyahu, who was over his house. **Now** Obadyahu *feared* אַיָּאֵל exceedingly.

⁴And it came to be, while Izebel *cut down* the prophets of אַיָּאֵל, that Obadyahu had taken one hundred prophets and *hidden* them, fifty to a cave and had fed them with **bread** and water.

⁵And Aḥab had said to Obadyahu, “Go into the land to **all** the springs of water and to **all** the wadis, it could be that we find grass to keep the horses and mules **alive** and not have any livestock *cut off*.”

⁶And they divided the land between them to pass over it, Aḥab went one **way** by himself and Obadyahu went another **way** by himself.

⁷And as Obadyahu was on his **way**, then **see**, Ēliyahu met him. And he recognised him and fell on his face and said, “Is that you, my master Ēliyahu?”

⁸And he answered him, “It is I. Go, say to your master, ‘Ēliyahu is **here**.’”

⁹And he said, “*What* have I *sinned*, that you are giving your servant into the **hand** of Ahab, to *kill* me?”

¹⁰“As אַיָּאֵל your **Elohim** lives, there is no nation or **reign** where my master has not **sent** to look for you. And when they said, ‘He is not here,’ he made the **reign** or nation swear that they *could not* find you.

¹¹“And **now** you say, ‘Go, say to your master, “Ēliyahu is **here**”’!

¹²“And it **shall be**, as soon as I am gone from you, that the **Spirit** of אַיָּאֵל takes you away to a place I *do not know*. And I **shall come** to report to Aḥab and when he *does not* find you, he **shall kill** me. **But** I your servant have *feared* אַיָּאֵל from my youth.

¹³“Was it not reported to my master what I did when Izebel slew the prophets

of אַיָּאֵל, how I hid one hundred men of the prophets of אַיָּאֵל, fifty to a cave and fed them with **bread** and water?”

¹⁴“And **now** you say, ‘Go, say to your master, “Ēliyahu is **here**!”’ **Then** he *shall slay* me.”

¹⁵And Ēliyahu said, “As אַיָּאֵל of hosts lives, before whom I stand, I **shall** indeed **show** myself to him today.”

¹⁶Obadyahu then went to meet Aḥab and informed him and Aḥab went to meet Ēliyahu.

¹⁷And it came to be, when Aḥab **saw** Ēliyahu, that Aḥab said to him, “Is that you, O disturber of Yisra’el?”

¹⁸And he answered, “I have not disturbed Yisra’el, but you and your father’s house, in that you have **forsaken** the **commands** of אַיָּאֵל and you have **followed** the *Ba’als/Lords*.”

¹⁹“And **now**, send and **gather all** Yisra’el to me on Mount Karmel, the four hundred and fifty prophets of Ba’al and the four hundred prophets of Asherah, who eat at Izebel’s table.”

²⁰Aḥab then **sent** for **all** the children of Yisra’el and gathered the prophets on Mount Karmel.

²¹And Ēliyahu came to **all** the people and said, “**How** long would you keep hopping between two **opinions**? **If** אַיָּאֵל is **Elohim**, **follow** Him; and if Ba’al, **follow** him.” **But** the people answered him not a **word**.

²²And Ēliyahu said to the people, “I alone am left a **prophet** of אַיָּאֵל, but the prophets of Ba’al are four hundred and fifty men.

²³“**Now** let them give us two bulls. And let them choose one bull for themselves and *cut* it in pieces and lay it on the wood, but set no **fire**. And I, I’ll **prepare** the other bull and **shall** lay it on the wood but set no **fire**.”

²⁴“And you **shall call** on the **name** of your **mighty one** and I, I **call** on the **Name** of אַיָּאֵל. And the elohim who answers by **fire**, **He** is elohim.” So **all** the people answered and said, “The **word** is **good**.”

²⁵And Ēliyahu said to the prophets of Ba'al, "Choose one bull for yourselves and **prepare it first**, for you are many. And **call on the name of your mighty one**, but set no fire."

²⁶So they took the bull which was **given** them and prepared it and called on the name of *Ba'al* from morning even until noon, saying, "O *Ba'al*, answer us!" **But** there was no **voice** and no one answered. And they leaped about the altar which they had made.

²⁷And it came to be at noon, that Ēliyahu taunted them and said, "Cry aloud, for *he is a mighty one; he is meditating, or he is busy, or he is on a journey, or it could be that he is asleep and has to be awakened!*"

²⁸And they cried aloud and *cut themselves, according to their ruling*, with knives and spears, until the **blood** gushed out on them.

²⁹And it came to be when midday was past, that they *prophesied* until the **time** of bringing the **evening** offering. **But** there was **no voice** and **no one answered** and **no one paid attention**.

³⁰**Then** Ēliyahu said to **all** the people, "**Come closer** to me." And **all** the people came closer to him and he **repaired** the altar of **אֱלֹהִים** that was *broken down*.

³¹And Ēliyahu took twelve stones, **according** to the number of the tribes of the sons of Ya'aqob, to whom the **Word** of **אֱלֹהִים** had come, saying, "Yisra'el is your name."

³²And with the stones he built an altar in the **Name** of **אֱלֹהִים**. And he made a trench around the altar large enough to hold two seahs of seed.

³³And he arranged the wood and *cut* the bull in pieces and laid it on the wood and said, "Fill four jars with water and pour it on the burnt offering and on the wood."

³⁴**Then** he said, "**Do** it a second **time**," and they did it a second **time**. And he said, "**Do** it a third **time**," and they did it a third **time**.

³⁵And the water flowed around the altar and he filled the trench with water too.

³⁶And it came to be, at the **time** of bringing the **evening** offering, that Ēliyahu the **prophet** came **near** and said, "**אֱלֹהִים Elohim** of Abraham, Yitshaq and Yisra'el, **let it be known today: You are Elohim in Yisra'el and I Your servant, have done all these matters by Your word.**"

³⁷**Answer me, O אֱלֹהִים, answer me and let this people know that You are אֱלֹהִים Elohim and You shall turn their hearts back to You again.**"

³⁸**Then** the fire of **אֱלֹהִים** fell and *consumed* the burnt offering and the **wood** and the **stones** and the **dust** and it licked up the **water** that was in the trench.

³⁹And **all** the people **saw** and fell on their faces and said, "**אֱלֹהִים, He is the Elohim! אֱלֹהִים, He is the Elohim!**"

⁴⁰And Ēliyahu said to them, "Seize the prophets of Ba'al! **Do not** let one of them **escape!**" So they *seized* them and Ēliyahu brought them down to the wadi Qishon and *slaughtered* them there.

⁴¹And Ēliyahu said to Aḥab, "Go up, eat and drink, **because** of the sound of the noise of rain."

⁴²Aḥab went up to eat and to drink and Ēliyahu went up to the top of Karmel and he bowed down on the ground and put his face between his knees,

⁴³and said to his servant, "Please go up and look closely toward the sea." So he went up and **looked** closely and said, "Not a speck." And seven times he said, "Go again."

⁴⁴And it came to be the seventh **time**, that he said, "I **see** a **little** cloud as small as a man's **hand** is **coming** out of the sea!" And he said, "Go up, say to Aḥab, 'Hitch up and go down before the rain stops you.'"

⁴⁵And in the meantime, it came to be that the heavens became black with clouds and wind and there was a **heavy** rain, while Aḥab rode and went to Yizre'el.

⁴⁶And the **hand** of **אֱלֹהִים** was on Ēliyahu. And he girded up his loins and ran ahead of Aḥab to the entrance of

Yizre'el.

19 And when Aḥab reported to Izebel **all** that Ēliyahu had done, also how he slew **all** the prophets with the *sword*,

²Izebel **sent** a messenger to Ēliyahu, saying, “So let the *mighty ones* do to me and more also, if I *do not* make your **life** as the **life** of one of them by **tomorrow** about this **time**.”

³And he **feared** and rose up and ran for his **life** and went to Be'ersheba, which belongs to Yahuḏah and left his servant there.

⁴**But** he himself went a day's journey into the wilderness and came and sat down under a broom *tree* and prayed that he might *die* and said, “It is enough! **Now**, אַיָּאָל, take my **life**, for I am no better than my fathers!”

⁵And he lay and slept under a broom *tree* and **see**, a messenger touched him and said to him, “Rise, eat.”

⁶And he **looked** and **saw** by his head a cake baked on coals and a jar of water. So he ate and drank and turned and lay down.

⁷And the messenger of אַיָּאָל came back the second **time**, and touched him and said, “Rise, eat, for the journey is too much for you.”

⁸And he rose up and **ate** and **drank** and went in the strength of that food **forty days and forty nights** as far as Horēb, the mountain of **Elohim**.

⁹And there he went into a cave and spent the night there. And **see**, the **Word** of אַיָּאָל came to him and said to him, “**What** are you doing here, Ēliyahu?”

¹⁰And he said, “I have been **very jealous** for אַיָּאָל **Elohim** of hosts, for the *children of Yisra'el* have **forsaken Your covenant**. They have **thrown down Your altars** and they have **slain Your prophets** with the *sword* and I am left, I alone and they **seek my life**, to take it.”

¹¹And **He** said, “Go out and **stand** on the mountain before אַיָּאָל.” And **see**, אַיָּאָל passed by and a **great** and

strong wind tearing the mountains and breaking the rocks in pieces before אַיָּאָל – אַיָּאָל was not in the wind.

And after the *wind* an *earthquake* – אַיָּאָל was not in the *earthquake*,

¹²and after the *earthquake* a *fire* – אַיָּאָל was not in the *fire* and after the *fire* a still **small voice**.

¹³And it came to be, when Ēliyahu **heard** it, that he wrapped his face in his **robe** and went out and stood at the cave opening. And **see**, a **voice** came to him and said, “**What** are you doing here, Ēliyahu?”

¹⁴And he said, “I have been **very jealous** for אַיָּאָל **Elohim** of hosts, for the *children of Yisra'el* have **forsaken Your covenant**. They have **thrown down Your altars** and they have **slain Your prophets** with the *sword* and I am left, I alone and they **seek my life**, to take it.”

¹⁵And אַיָּאָל said to him, “Go, **return** on *your way* to the Wilderness of Damascus. And you **shall** go in and **anoint** Haza'el as sovereign over Aram.

¹⁶“And **anoint** Yēhu son of Nimshi as sovereign over Yisra'el. And **anoint** Elisha son of Shaphat of Ab'el Meholah as **prophet** in your place.

¹⁷“And it **shall** be that **whoever escapes** the *sword* of Haza'el, Yēhu does kill. And **whoever escapes** from the *sword* of Yēhu, Elisha does kill.

¹⁸“And I **shall** leave seven thousand in Yisra'el, **all** whose knees have not bowed to Ba'al and **every mouth** that has not kissed him.”

¹⁹And he went from there and **found** Elisha son of Shaphat, who was ploughing with twelve yoke of oxen before him and he was with the twelfth. And Ēliyahu passed by him and threw his **robe** on him.

²⁰And he left the oxen and ran after Ēliyahu and said, “Please let me **kiss** my father and my mother and then I **follow you**.” And he said to him, “Go, turn back, for what have I done to you?”

²¹And he turned back from him and took a yoke of oxen and slaughtered them and cooked their *flesh*, using the implements of the oxen and gave it to

the people and they ate. **Then** he rose up and **followed** Ēliyahu and became his servant.

20 And Ben-Haḏaḏ the sovereign of Aram gathered **all** his army and there were thirty-two sovereigns with him, with horses and chariots. And he went up and besieged Shomeron and fought **against** it.

²And he **sent** messengers into the city to Aḥaḅ sovereign of Yisra'ēl and said to him, "Thus said Ben-Haḏaḏ,

³**Your** silver and gold are mine and your wives and children, the best, are mine."

⁴And the sovereign of Yisra'ēl answered and said, "As you say, my master, O sovereign, I am yours and **all** that I have."

⁵And the messengers came back and said, "Thus speaks Ben-Haḏaḏ, saying, 'Indeed I have **sent** to you, saying, 'Give me your silver and your gold, your wives and your children,'"

⁶but about this **time tomorrow I shall send** my servants to you and they **shall search** your house and the houses of your servants. And it **shall be**, that **whatever** is pleasing in your eyes they **shall** lay hold of and take it."

⁷And the sovereign of Yisra'ēl called **all** the elders of the land and said, "Please **know** and **see** the *evil* this one is seeking, for he **sent** to me for my wives and for my children and for my silver and for my gold and I *did not refuse* him."

⁸And **all** the elders and **all** the people said to him, "**Do not listen** nor **agree**."

⁹So he said to the messengers of Ben-Haḏaḏ, "Say to my master the sovereign, 'All that you **sent** for to your servant the **first time I shall** do, but this I am *unable* to do.'" And the messengers went and brought back **word** to him.

¹⁰And Ben-Haḏaḏ **sent** to him and said, "The *mighty ones* do so to me and more also, if enough dust is left of Shomeron

for a handful for each of the people who **follow** me."

¹¹And the sovereign of Yisra'ēl answered and said, "**Speak**, 'Him who girds on *his armour* should not boast like him who lays it down.'"

¹²And it came to be when this **word** was **heard**, as he and the sovereigns were drinking in the booths, that he said to his servants, "Set yourselves." So they set themselves **against** the city.

¹³And **see**, a **prophet** came **near** to Aḥaḅ sovereign of Yisra'ēl, saying, "Thus said אַיָּאֵל, 'Have you **seen all** this **great** company? **See**, I am giving it into your **hand** today and you **shall know that I am אַיָּאֵל**.'" "

¹⁴And Aḥaḅ said, "By whom?" And he said, "Thus said אַיָּאֵל, 'By the young rulers of the provinces.'" And he said, "**Who** opens the attack?" **Then** he answered, "You."

¹⁵And he mustered the young rulers of the provinces and there were two hundred and thirty-two. And after them he mustered **all** the people, **all** the children of Yisra'ēl, seven thousand.

¹⁶And they went out at noon, while Ben-Haḏaḏ and the thirty-two sovereigns helping him were getting drunk in the booths.

¹⁷And the young rulers of the provinces went out **first**. And Ben-Haḏaḏ **sent** out and they reported to him, saying, "Men have **come out** of Shomeron!"

¹⁸**Then** he said, "**If** they have **come out** for peace, *seize* them **alive**. And if they have **come out** for battle, *seize* them **alive**."

¹⁹So these young rulers of the provinces went out of the city with the army which **followed** them.

²⁰And each *smote* his man, so the Arameans fled and Yisra'ēl pursued them. And Ben-Haḏaḏ the sovereign of Aram **escaped** on a horse with the horsemen.

²¹And the sovereign of Yisra'ēl went out and *smote* the horses and chariots and *smote* the Arameans, a **great** smiting.

²²And the **prophet** came to the sovereign of Yisra'el and said to him, "Go, strengthen yourself. And **know** and **see** what you should do, for at the turn of the year the sovereign of Aram is **coming up against** you."

²³And the servants of the sovereign of Aram said to him, "Their *mighty ones* are *mighty ones* of the hills. That is why they were stronger than we. **But** let us **fight against** them in the plain – are we not stronger than they?"

²⁴**Now** do this: Take away the sovereigns, each from his position and put officers in their places,

²⁵and number an army like the army that you have lost, horse for horse and chariot for chariot and let us **fight against** them in the plain – are we not stronger than they?" And he **listened** to their **voice** and did so.

²⁶And it came to be, at the turn of the year, that Ben-Hadaḏ mustered the Arameans and went up to Aphēq to **fight against** Yisra'el.

²⁷And the children of Yisra'el were mustered and were fed and they went **against** them. And the children of Yisra'el encamped before them like two *little* flocks of goats, while the Arameans filled the land.

²⁸And there came **near** a man of **Elohim** and spoke to the sovereign of Yisra'el and said, "Thus said אַיָּאֵל, "**Because** the Arameans have said, "**אַיָּאֵל** is **Elohim** of the hills, but **He** is not **Elohim** of the valleys," therefore **I shall** give **all** this **great** company into your **hand** and **you shall know that I am אַיָּאֵל.**"

²⁹And they encamped opposite each other for seven days. And it came to be that on the **seventh day** the battle was joined. And the children of Yisra'el **smote** one hundred thousand foot soldiers of the Arameans in **one day**.

³⁰And those that were left fled to Aphēq, into the city and a wall fell on twentyseven thousand of the men who were left. And Ben-Hadaḏ fled and went into the city, into an inner room.

³¹And his servants said to him, "See

now, we have **heard** that the sovereigns of the house of Yisra'el are **kind** sovereigns. Please, let us put sackcloth around our waists and ropes around our heads and go out to the sovereign of Yisra'el. It could be that he spares your **life**."

³²So they girded sackcloth on their loins and put ropes around their heads and came to the sovereign of Yisra'el and said, "Your servant Ben-Hadaḏ said, 'Please let me **live**.'" And he said, "Is he still alive? He is my brother."

³³And the men divined and they **quickly** grasped it and said, "**Your** brother Ben-Hadaḏ." And he said, "Go, bring him." So Ben-Hadaḏ came out to him and he let him **come** up on the chariot.

³⁴And Ben-Hadaḏ said to him, "The cities which my father took from your father I return. And set up market-places for yourself in Damascus, as my father did in Shomeron." And Aḥaḅ said, "I send you away with this **covenant**." And he made a **covenant** with him and **sent** him away.

³⁵And a certain man of the sons of the prophets said to his neighbour by the **Word** of אַיָּאֵל, "**Smite** me, please." **But** the man **refused** to **smite** him.

³⁶**Then** he said to him, "**Because** you have not **obeyed** the **voice** of אַיָּאֵל, **see**, as soon as you leave me a lion **shall smite** you." And when he left him, a lion **found** him and **smote** him.

³⁷And he **found** another man and said, "**Smite** me, please." So the man **smote** him, **smiting** and **wounding**.

³⁸**Then** the **prophet** went and waited for the sovereign by the **way** and **disguised** himself with ashes on his eyes.

³⁹And as the sovereign passed by, he **cried out** to the sovereign and said, "**Your** servant went out into the **midst** of the battle. And a man came over and brought a man to me and said, '**Guard** this man. **If** he should in any **way** be missing, your **life shall be** for his **life**, or else you **shall** pay a talent of silver.'

⁴⁰“And it came to be, while your servant was busy here and there, he was gone.” And the sovereign of Yisra’el said to him, “**Your** judgment is right, you yourself have decided it.”

⁴¹**Then** he **quickly** removed the ashes from his eyes. And the sovereign of Yisra’el recognised him as one of the **prophets**.

⁴²And he said to him, “Thus said אַיָּאֵל, ‘**Because** you have let slip out of your **hand** a man whom I put under the **ban**, your **life shall** go for his **life** and your people for his people.’”

⁴³And the sovereign of Yisra’el went to his house *embittered* and *displeased* and came to Shomeron.

21 And it came to be, after these events, that Naboth the Yizre’elite had a vineyard which was in Yizre’el, **near** the palace of Aḥaḇ the sovereign of Shomeron.

²And Aḥaḇ spoke to Naboth, saying, “Give me your vineyard and it **shall be** a vegetable garden for me, since it adjoins my house. And let me give you a better vineyard for it. **If** it is **good** in your eyes, let me give you its worth in silver.”

³And Naboth said to Aḥaḇ, “Far be it from me, by אַיָּאֵל, that I should give the **inheritance** of my fathers to you!”

⁴And Aḥaḇ went into his house *embittered* and *displeased* **because** of the **word** which Naboth the Yizre’elite had **spoken** to him when he said, “I *do not* give you the **inheritance** of my fathers.” And he lay down on his bed and turned away his face and *did not eat food*.

⁵And Izeḇel his wife came to him and said, “**Why** is your spirit so *embittered* that you are not eating food?”

⁶And he said to her, “**Because** I spoke to Naboth the Yizre’elite and said to him, ‘Give me your vineyard for silver, or if you prefer, I give you another vineyard for it.’ **But** he answered, ‘I *do not* give you my vineyard.’”

⁷So Izeḇel his wife said to him, “**Do**

you **now rule** over Yisra’el? Rise up, **eat** food and let your **heart** be glad. **Let** me give you the vineyard of Naboth the Yizre’elite!”

⁸**Then** she **wrote** letters in Aḥaḇ’s name, **sealed** them with his **seal** and **sent** the letters to the elders and the nobles who were dwelling in the city with Naboth.

⁹And she **wrote** in the letters, saying, “**Proclaim** a fast and seat Naboth at the head of the people,

¹⁰and seat two men, sons of Beliya’al before him to bear **witness** *against* him, saying, ‘You have **blasphemed Elohim** and the sovereign.’ **Then** you **shall** take him out and stone him to **death**.”

¹¹And the men of his city, the elders and nobles who were inhabitants of his city, did as Izeḇel had **sent** to them, as it was **written** in the letters which she had **sent** to them.

¹²They **proclaimed** a fast and seated Naboth at the head of the people.

¹³And the men, sons of Beliya’al, came in and sat before him. And the men of Beliya’al **witnessed** *against* him, *against* Naboth, in the presence of the people, saying, “Naboth has **blasphemed Elohim** and the sovereign!” So they took him outside the city and stoned him with stones and he *died*.

¹⁴And they **sent** to Izeḇel, saying, “Naboth has been stoned and is *dead*.”

¹⁵And it came to be, when Izeḇel **heard** that Naboth had been stoned and was *dead*, that Izeḇel said to Aḥaḇ, “Arise, take possession of the vineyard of Naboth the Yizre’elite, which he *refused* to give you for money, for Naboth is not **alive** but **dead**.”

¹⁶And it came to be, when Aḥaḇ **heard** that Naboth was *dead*, that Aḥaḇ rose to go down to take possession of the vineyard of Naboth the Yizre’elite.

¹⁷And the **Word** of אַיָּאֵל came to Ēliyahu the Tishbite, saying,

¹⁸“Rise up, go down to meet Aḥaḇ sovereign of Yisra’el, who lives in Shomeron. **See**, he is in the vineyard of Naboth, where he has gone down to take

possession of it.

^{19c}“And you **shall speak** to him, saying, ‘Thus said אַיָּאֵל, “Have you murdered and also taken possession?”’ And you **shall speak** to him, saying, ‘Thus said אַיָּאֵל, “In the place where *dogs* licked the **blood** of Naboth, the *dogs* are going to lick your **blood**, even yours.”’”

²⁰And Ahab said to Ēliyahu, “Have you **found** me, O my enemy?” And he answered, “I have **found** you, **because** you have sold yourself to do *evil* in the eyes of אַיָּאֵל:

²¹“**See**, I am bringing *evil* on you and **shall consume** your descendants and **cut off** from Ahab **every** male in Yisra’ēl, both those shut up and those left at large,

²²and make your house like the house of Yarob’am son of Nebat and like the house of Ba’asha son of Ahiyah, **because** of the **provocation** with which you have **provoked Me** and **made** Yisra’ēl *sin*.’

^{23c}“And also of Izebel אַיָּאֵל has **spoken**, saying, ‘The *dogs* are going to eat Izebel by the wall of Yizre’ēl.’

^{24c}“The *dogs* are going to **eat whoever** belongs to Ahab and *dies* in the city and the *birds* of the heavens are going to **eat whoever dies** in the field.”

²⁵Indeed, there never was anyone like Ahab who **sold** himself to do *evil* in the eyes of אַיָּאֵל, **because** Izebel his wife **stirred** him up.

²⁶And he **acted very abominably** in following *idols*, **according to all** that the Amorites had done, whom אַיָּאֵל **dispossessed** from before the children of Yisra’ēl.

²⁷And it came to be, when Ahab **heard** those **words**, that he tore his garments and put sackcloth on his body and fasted and lay in sackcloth and went softly.

²⁸And the **Word** of אַיָּאֵל came to Ēliyahu the Tishbite, saying,

^{29c}“See how Ahab has humbled himself before **Me? Because** he has humbled himself before **Me**, I *do not* bring the *evil* in his days, but in the days of his son I’ll bring the *evil* on his house.”

22 And they continued three years without *fighting* between Aram and Yisra’ēl.

²And it came to be, in the third year, that Yehoshaphat sovereign of Yahudah came down to the sovereign of Yisra’ēl.

³And the sovereign of Yisra’ēl said to his servants, “**Do** you **know** that Ramoth in Gil’ad is ours and we are keeping *silent* from taking it out of the **hand** of the sovereign of Aram!”

⁴And he said to Yehoshaphat, “**Do** you go with me to battle at Ramoth Gil’ad?” And Yehoshaphat said to the sovereign of Yisra’ēl, “I am as you are, my people as your people, my horses as your horses.”

⁵And Yehoshaphat said to the sovereign of Yisra’ēl, “Please, **first inquire** for the **Word** of אַיָּאֵל.”

⁶And the sovereign of Yisra’ēl gathered the **prophets**, about four hundred men and said to them, “**Do** I go *against* Ramoth Gil’ad to battle, or do I refrain?” And they said, “Go up, for אַיָּאֵל does give it into the **hand** of the sovereign.”

⁷And Yehoshaphat said, “Is there not here a **prophet** of אַיָּאֵל besides, that we might **inquire** of him?”

⁸And the sovereign of Yisra’ēl said to Yehoshaphat, “There is still one man, Mikayehu son of Yimlah, to **inquire** of אַיָּאֵל by him. **But** I *hate* him, **because** he *does not* prophesy **good** concerning me, but *evil*.” And Yehoshaphat said, “Let not the sovereign say so!”

⁹So the sovereign of Yisra’ēl called an officer and said, “Bring Mikayehu son of Yimlah at once!”

¹⁰And the sovereign of Yisra’ēl and Yehoshaphat sovereign of Yahudah were sitting, each on his throne, dressed in their robes, at a threshing-floor at the entrance of the gate of Shomeron. And **all** the prophets were prophesying before them.

¹¹And Tsidqiyah son of Kena’anah had made horns of iron for himself and said, “Thus said אַיָּאֵל,

‘With these you push the Arameans until they are **destroyed.**’”

¹²And **all** the prophets were prophesying so, saying, “Go up to Ramoth Gil’ad and prosper, for **אֲיָאֵל shall** give it into the **hand** of the sovereign.”

¹³And the messenger who had gone to **call** Miḳayehu spoke to him, saying, “See **now**, the **words** of the prophets with one **mouth** are **good** towards the sovereign. Please, let your **word** be like the **word** of one of them and you **shall speak good.**”

¹⁴And Miḳayehu said, “**As אֲיָאֵל lives, whatever אֲיָאֵל says to me, that I speak.**”

¹⁵And he came to the sovereign and the sovereign said to him, “Miḳayehu, do we go *against* Ramoth Gil’ad to battle, or do we refrain?” And he answered him, “Go and prosper, for **אֲיָאֵל shall** give it into the **hand** of the sovereign!”

¹⁶And the sovereign said to him, “**How** many times have I made you swear that *you do not speak* to me, **except** the **truth**, in the **Name** of **אֲיָאֵל?**”

¹⁷So he said, “I **saw all** Yisra’el *scattered* on the mountains as sheep that have no shepherd. And **אֲיָאֵל** said, ‘These have no master. **Let** everyone **return** to his house in peace.’”

¹⁸And the sovereign of Yisra’el said to Yehoshaphat, “Have I not said to you that he *would not* prophesy **good** concerning me, but *evil?*”

¹⁹**Then** he said, “**Therefore hear the Word of אֲיָאֵל: I saw אֲיָאֵל sitting on His throne and all the host of the heavens standing by Him, on His right and on His left.**”

²⁰“And **אֲיָאֵל** said, ‘**Who shall entice** Aḥab to go up and *fall* at Ramoth Gil’ad?’ And this one said this and another said that.

²¹“And a spirit came forward and stood before **אֲיָאֵל** and said, ‘**Let me entice** him.’”

²²“And **אֲיָאֵל** said to him, ‘In what **way?**’ And he said, ‘I **shall** go out and be a *spirit of falsehood* in the **mouth** of **all his prophets.**’ And **He** said,

‘**Entice** him and also **prevail.** Go out and do so.’”

²³“And **now, see, אֲיָאֵל** has put a *spirit of falsehood* in the **mouth** of **all** these *prophets* of yours and **אֲיָאֵל** has **spoken evil** concerning you.”

²⁴And Tsidqiyahu son of Kena’anah came **near** and *smote* Miḳayehu on the **cheek** and said, “Where did the spirit of **אֲיָאֵל** pass over from me to **speak** to you?”

²⁵And Miḳayehu said, “Look, you **shall see** on that day when you go into an inner room to hide!”

²⁶And the sovereign of Yisra’el said, “Take Miḳayehu and **return** him to Amon the governor of the city and to Yo’ash son of the sovereign,

²⁷and say, ‘Thus said the sovereign, “Put this one in prison and feed him with **bread** of *affliction* and water of *affliction* until I **come** in peace.’”

²⁸And Miḳayehu said, “**If** you ever **return** in peace, **אֲיָאֵל** has not **spoken** by me.” And he said, “**Hear, all** you people!”

²⁹And the sovereign of Yisra’el and Yehoshaphat the sovereign of Yahuḏah went up to Ramoth Gil’ad.

³⁰And the sovereign of Yisra’el said to Yehoshaphat, “**Let** me *disguise* myself and go into battle, but you put on your robes.” So the sovereign of Yisra’el disguised himself and went into battle.

³¹And the sovereign of Aram had **commanded** the thirty-two commanders of his chariots, saying, “Fight with no one small or great, but only with the sovereign of Yisra’el.”

³²And it came to be, when the commanders of the chariots **saw** Yehoshaphat, that they said, “Indeed, it is the sovereign of Yisra’el!” So they turned aside to *fight against* him and Yehoshaphat *cried out.*

³³And it came to be, when the commanders of the chariots **saw** that it was not the sovereign of Yisra’el, that they turned back from pursuing him.

³⁴And a man drew a bow in his simplicity and *smote* the sovereign of Yisra’el between the joints of his

armour. And he said to the driver of his chariot, "Turn around and take me out of the battle, for I am wounded."

³⁵And the battle increased that day. And the sovereign was propped up in his chariot, facing the Arameans and died at **evening** and the **blood** ran out from the wound onto the floor of the chariot.

³⁶And as the sun was going down, a shout passed through the camp, saying, "Each to his city and each to his land!"

³⁷So the sovereign died and was brought to Shomeron and they buried the sovereign in Shomeron.

³⁸And when the chariot was washed at a pool in Shomeron, the *dogs* licked up his **blood**, where the *whores* bathed, **according to the Word** of אַיָּאֵל which **He had spoken** .

³⁹And the rest of the acts of Aḥaḇ and **all** that he did and the *ivory* house which he built and **all** the cities that he built, are they not **written** in the **book** of the annals of the sovereigns of Yisra'el?

⁴⁰So Aḥaḇ slept with his fathers and Aḥazyahu his son reigned in his place.

⁴¹And Yehoshaphat son of Asa began to **reign** over Yahudaḥ in the fourth year of Aḥaḇ sovereign of Yisra'el.

⁴²Yehoshaphat was thirty-five years old when he became sovereign and he reigned twenty-five years in Yerushalayim. And his mother's name was Azubah the daughter of Shilhi.

⁴³And he **walked** in **all** the **ways** of his father Asa. **He did not** turn aside from them, **doing** what was **right** in the eyes of אַיָּאֵל. Only, the *high places* were not taken away, for the people slaughtered and *burned* incense on the *high places*.

⁴⁴And Yehoshaphat made **peace** with the sovereign of Yisra'el.

⁴⁵And the rest of the acts of Yehoshaphat and the might that he showed and how he fought, are they not **written** in the **book** of the annals of the sovereigns of Yahudaḥ?

⁴⁶And the rest of the *cult prostitutes*, who remained in the days of his father Asa, he **cleared** out from the land.

⁴⁷And there was then no sovereign in Eḏom, a deputy was sovereign.

⁴⁸Yehoshaphat made Tarshish ships to go to Ophir for gold. However, they *did not* go, for the ships were wrecked at Etsyon Geber.

⁴⁹**Then** Aḥazyahu son of Aḥaḇ said to Yehoshaphat, "**Let** my servants go with your servants in the ships." **But** Yehoshaphat would not.

⁵⁰So Yehoshaphat slept with his fathers and was buried with his fathers in the City of Dawid his father. And Yehoram his son reigned in his place.

⁵¹Aḥazyahu son of Aḥaḇ began to **reign** over Yisra'el in Shomeron in the seventeenth year of Yehoshaphat sovereign of Yahudaḥ and reigned two years over Yisra'el,

⁵²and did *evil in the eyes* of אַיָּאֵל and *walked* in the **way** of his father and in the **way** of his mother and in the **way** of Yarob'am son of Neḇat, who had *made* Yisra'el *sin*,

⁵³and **served** *Ba'al* and *bowed* himself to it and *provoked* אַיָּאֵל **Elohim** of Yisra'el, **according** to **all** that his father had done.

2 MELAKIM

2 KINGS

1 And Mo'ab revolted *against* Yisra'el after the *death* of Ahab.

2 And Ahazyah fell through the lattice of his upper room in Shomeron and was injured and **sent** messengers and said to them, "Go, **inquire** of Ba'al-Zebub, the *mighty one* of Eqron, if I *shall* recover from this injury."

3 **But** a messenger of אַיָּאָל spoke to Ēliyahu the Tishbite, "Rise up, go up to meet the messengers of the sovereign of Shomeron and say to them, 'Is it **because** there is no **Elohim** in Yisra'el that you are going to **inquire** of Ba'al-Zebub, the *mighty one* of Eqron?'

4 "So therefore, thus said אַיָּאָל, 'You are not going to get out of the bed to which you have gone up, for you *shall* certainly *die*.'" And Ēliyahu went.

5 And the messengers returned to him and he said to them, "**Why** have you **come** back?'"

6 And they said to him, "A man came up to meet us and said to us, 'Go, **return** to the sovereign who **sent** you and say to him, 'Thus said אַיָּאָל, 'Is it **because** there is no **Elohim** in Yisra'el that you are sending to **inquire** of Ba'al-Zebub, the *mighty one* of Eqron? Therefore you are not going to get out of the bed to which you have gone up, for you *shall* certainly *die*.'"'

7 And he said to them, "**What** was the man like who came up to meet you and spoke to you these **words**?"

8 And they answered him, "He was a hairy man and wore a leather girdle around his waist." And he said, "It is Ēliyahu the Tishbite."

9 **He** then **sent** to him a captain of fifty with his fifty men. And he went up to him and **see**, he was sitting on the top of a hill. And he spoke to him, "Man of **Elohim**, the sovereign has said, '**Come** down!'"

10 And Ēliyahu answered and said to the captain of fifty, "And if I am a man of **Elohim**, let *fire come* down from the heavens and *consume* you and your fifty men." And *fire* came down from the heavens and *consumed* him and his fifty.

11 **He** then **sent** another captain of fifty with his fifty men to him. And he answered and said to him, "Man of **Elohim**, this is what the sovereign said, '**Come** down at once!'"

12 And Ēliyahu answered and said to them, "**If** I am a man of **Elohim**, let *fire come* down from the heavens and *consume* you and your fifty men." And a *fire* of **Elohim** came down from the heavens and *consumed* him and his fifty.

13 And again he **sent** a third captain of fifty with his fifty men. And the third captain of fifty went up and came and fell on his knees before Ēliyahu and pleaded with him and said to him, "Man of **Elohim**, please let my **life** and the **life** of these fifty servants of yours be **precious** in your eyes.

14 "See, *fire* has **come** down from the heavens and *burned* up the **first** two captains of fifties with their fifties. **But** let my **life** be **precious** in your eyes."

15 And the Messenger of אַיָּאָל said to Ēliyahu, "Go down with him; *do not be afraid* of him." So he rose up and went down with him to the sovereign,

16 and spoke to him, "Thus said אַיָּאָל, '**Because** you have **sent** messengers to **inquire** of Ba'al-Zebub, the *mighty one* of Eqron, is it **because** there is no **Elohim** in Yisra'el to **inquire** of **His word**? Therefore you are not going to get out of the bed to which you have gone up, for you *shall* certainly *die*.'"'

17 And he died, **according** to the **Word** of אַיָּאָל which Ēliyahu had **spoken**. Yehoram reigned in his place, in the second year of Yehoram son of Yehoshaphat sovereign of Yahudah,

for he had no son.

¹⁸And the rest of the acts of Ahazyahu which he did, are they not **written** in the **book** of the annals of the sovereigns of Yisra'el?

2 And it came to be, when **אָזָאֵל** was to take up Ēliyahu to the heavens by a whirlwind, that Ēliyahu went with Elisha from Gilgal.

²And Ēliyahu said to Elisha, "Please remain here, for **אָזָאֵל** has **sent** me on to Bēyth Ēl." And Elisha said, "**As אָזָאֵל lives** and as your being lives, I *do not* leave you!" And they went down to Bēyth Ēl.

³And the sons of the prophets who were at Bēyth Ēl came out to Elisha and said to him, "**Do you know** that **אָזָאֵל** is taking away your master from your head?" And he said, "I also **know**, be silent!"

⁴And Ēliyahu said to him, "Elisha, please remain here, for **אָזָאֵל** has **sent** me on to Yeriho." And he said, "**As אָזָאֵל lives** and as your being lives, I *do not* leave you!" And they came into Yeriho.

⁵And the sons of the prophets who were at Yeriho came to Elisha and said to him, "**Do you know** that **אָזָאֵל** is taking away your master from over you today?" And he said, "I also **know**, be silent!"

⁶And Ēliyahu said to him, "Please remain here, for **אָזָאֵל** has **sent** me on to the Yardēn." And he said, "As **אָזָאֵל** lives and as your being lives, I *do not* leave you!" And the two of them went on.

⁷And fifty men of the sons of the prophets went and stood facing them at a distance, while the two of them stood by the Yardēn.

⁸And Ēliyahu took his mantle and rolled it up and *struck* the water. And it was divided this **way** and that, so that the two of them passed over on dry ground.

⁹And it came to be, when they had passed over, that Ēliyahu said to Elisha, "**Ask** what I am to do for you, before I am taken away from you!" And Elisha said, "Please let a double portion of your spirit be upon me."

¹⁰And he said, "You have made it hard to ask, yet if you **see** me when I am taken from you, it is yours; but if not, it is not."

¹¹And it came to be, as they continued on and spoke, that **see**, a chariot of *fire* with horses of *fire* which separated the two of them. And Ēliyahu went up by a *whirlwind* into the **heavens**.

¹²And Elisha **saw** it and he *cried out*, "My father, my father, the chariot of Yisra'el and its horsemen!" And he **saw** him no more. **Then** he took hold of his own garments and tore them into two pieces.

¹³And he took up the mantle of Ēliyahu that had fallen from him and went back and stood by the bank of the Yardēn.

¹⁴And he took the mantle of Ēliyahu that had fallen from him and *struck* the water and said, "Where is **אָזָאֵל Elohim** of Ēliyahu?" And he *struck* the water and it was divided this **way** and that and Elisha passed over.

¹⁵And when the sons of the prophets who were from Yeriho **saw** him, they said, "The spirit of Ēliyahu rests on Elisha." And they came to meet him and bowed to the ground before him.

¹⁶And they said to him, "Look, there are fifty **strong** men with your servants. Please let them go and **search** for your master, lest the **Spirit** of **אָזָאֵל** has taken him up and *cast* him upon some mountain or into some valley." And he said, "Send no one."

¹⁷**But** they pressed upon him til he was ashamed and he said, "Send." So they **sent** fifty men and they searched for three days but *did not* find him.

¹⁸And they returned to him, for he remained in Yeriho and he said to them, "Did I not say to you, '**Do not go**'?"

¹⁹And the men of the city said to Elisha, "Look, the site of this city is **good**,

as my master sees, but the waters are spoilt and the soil *barren*.”

²⁰And he said, “Bring me a new bowl and put **salt** in it.” And they brought it to him.

²¹And he went out to the source of the water and threw **salt** in there and said, “Thus said אַיָּאֵל, ‘I have **healed** this water – no longer *shall death or barrenness come* from it.’”

²²And the waters were **healed**, to this day, **according** to the **word** of Elisha which he spoke.

²³And he went up from there to Bēyth Ēl. And as he was going up the **way**, some youths came from the city and *mocked* him and said to him, “Go up, baldhead! Go up, baldhead!”

²⁴And he turned around and **looked** at them and **pronounced** a *curse* on them in the **Name** of אַיָּאֵל. And two female bears came out of the forest and tore to pieces forty-two of the youths.

²⁵And from there he went to Mount Karmel and from there he returned to Shomeron.

3 And Yehoram son of Aḥaḥ began to **reign** over Yisra’ēl at Shomeron in the eighteenth year of Yehoshaphat sovereign of Yahudāh and reigned twelve years.

²And he did *evil in the eyes* of אַיָּאֵל, but not like his father and mother; for he **removed** the statue of Ba’al which his father had made.

³**But** he *clung* to the *sins* of Yarob’am son of Neḥat, who had *made* Yisra’ēl *sin*. *He did not turn away from them*.

⁴And Mēysha sovereign of Mo’ab was a sheep-breeder and he paid the sovereign of Yisra’ēl one hundred thousand lambs and the wool of one hundred thousand rams.

⁵And it came to be, when Aḥaḥ died, that the sovereign of Mo’ab revolted *against* the sovereign of Yisra’ēl.

⁶And Sovereign Yehoram went out of Shomeron at that **time** and mustered **all** Yisra’ēl.

⁷And he went and **sent** to Yehoshaphat sovereign of Yahudāh, saying, “The sovereign of Mo’ab has revolted *against* me. **Do** you go with me to *fight against* Mo’ab?” And he said, “I go up. I am as you are, my people as your people, my horses as your horses.”

⁸And he said, “Which **way** do we go up?” And he said, “By **way** of the Wilderness of Eḏom.”

⁹And the sovereign of Yisra’ēl went and the sovereign of Yahudāh and the sovereign of Eḏom and went round a journey of seven days. And there was no water for the army, nor for the cattle that **followed** them.

¹⁰And the sovereign of Yisra’ēl said, “**What?** Has אַיָּאֵל called these three sovereigns to give them into the **hand** of Mo’ab.”

¹¹And Yehoshaphat said, “Is there no **prophet** of אַיָּאֵל here? **Then** let us **inquire** of אַיָּאֵל through him.” **One** of the servants of the sovereign of Yisra’ēl then answered and said, “Elisha son of Shaphat is here, who poured water out on the hands of Ēliyahu.”

¹²And Yehoshaphat said, “The **Word** of אַיָּאֵל is with him.” And the sovereign of Yisra’ēl and Yehoshaphat and the sovereign of Eḏom went down to him.

¹³And Elisha said to the sovereign of Yisra’ēl, “**What** have I to do with you? Go to the prophets of your father and the prophets of your mother.” And the sovereign of Yisra’ēl said to him, “No, for אַיָּאֵל has called these three sovereigns to give them into the **hand** of Mo’ab.”

¹⁴And Elisha said, “**As** אַיָּאֵל of **hosts** **lives**, before whom I stand, if it were not that I regard the presence of Yehoshaphat sovereign of Yahudāh, I *would not* look at you nor **see** you.

¹⁵“And **now**, bring me a harpist.” And it came to be, when the harpist played, that the **hand** of אַיָּאֵל came upon him.

¹⁶And he said, “Thus said אַיָּאֵל, ‘Make this wadi ditches – ditches.’”

¹⁷“For thus said אַיָּאֵל, ‘You are not going to **see** wind or rain. Yet that wadi

is to be filled with water, so that you, your cattle and your beasts *shall* drink.’

¹⁸“And this *shall be* but a **light** matter *in the eyes of אַיָּאֵל* and **He shall** give Mo’ab into your **hand**.

¹⁹“And you *shall smite every* walled city and **every** choice city and *shall cut down every good tree* and stop up **every** fountain of water and *ruin every good piece of land with stones*.”

²⁰And it came to be in the morning, when the grain offering was offered, that **see**, water came by **way** of Eḏom and the land was filled with water.

²¹And when **all** Mo’ab **heard** that the sovereigns had **come** up to *fight against* them, **all** who were able to bear arms and older were gathered and they stood at the border.

²²And they rose up early in the morning and the sun was shining on the water. And the Mo’abites **saw** the water on the other side as red as blood.

²³And they said, “This is blood. The sovereigns have indeed *struck swords* and have *killed* one another. And **now**, Mo’ab, to the spoil!”

²⁴And they came to the camp of Yisra’ēl and Yisra’ēl rose up and *smote* the Mo’abites, so that they fled before them. And they entered their land and *smote* the Mo’abites.

²⁵And they broke down the cities and each man threw a stone on **every good** piece of land and filled it. And they *stopped up all* the fountains of water and *cut down all* the **good** trees, until *only* the stones of Qir Ḥaraseth was left. And the slingers went round and *smote* it.

²⁶And when the sovereign of Mo’ab **saw** that the battle was too **strong** for him, he took with him seven hundred men who drew **swords**, to *break* through to the sovereign of Eḏom, but they could not,

²⁷then took his eldest son who would have reigned in his place and offered him as a burnt offering upon the wall. And there was **great wrath against** Yisra’ēl. And they left him and returned to the land.

4 And a certain woman of the wives of the sons of the prophets *cried out* to Elisha, saying, “**Your** servant my husband is *dead* and you **know** that your servant *feared אַיָּאֵל*. The lender has **come to** take my two sons to be his slaves.”

²And Elisha said to her, “**What** should I do for you? Inform me, what do you have in the house?” And she said, “**Your** female servant has none at **all** in the house *except* a pot of oil.”

³And he said, “Go, borrow vessels from everywhere, from **all** your neighbours, *empty vessels, do not* get a few.

⁴“And when you have **come** in, you *shall* shut the **door** behind you and your sons. **Then** pour it into **all** those vessels and set aside the filled ones.”

⁵So she went from him and shut the **door** behind her and her sons, who brought *the vessels* to her and she poured it out.

⁶And it came to be, when the vessels were filled, that she said to her son, “Bring me another vessel.” **But** he said to her, “There is not another vessel.” And the oil ceased.

⁷So she went and informed the man of **Elohim** and he said, “Go, sell the oil and pay your debt. And you *and* your sons **live** on the rest.”

⁸And it came to be on a day that Elisha went to Shunēm, where there was a prominent woman and she urged him to eat some food. And it came to be, as often as he passed by, that he turned in there to eat some food.

⁹And she said to her husband, “Look, I **know** that this is a set-apart man of **Elohim**, who passes by us continually.

¹⁰“Please, let us make a small upper room on the wall and let us put a bed for him there and a table and a chair and a **lampstand**. And it *shall be*, whenever he **comes** to us, let him turn in there.”

¹¹And it came to be on a day that he came there and he turned in to the upper room and lay down there.

¹²And he said to Gēhazi his servant, “Call this Shunammite woman.” So he called her and she stood before him.

¹³And he said to him, “Please say to her, ‘Look, you have gone to **all** this *trouble* for us. *What* is there to be done for you? *Should I speak* on your behalf to the sovereign or to the commander of the army?’” And she answered, “I am dwelling among my own people.”

¹⁴And he said, “*What* then is to be done for her?” And Gēhazi answered, “Well, she has no son and her husband is old.”

¹⁵And he said, “Call her.” So he called her and she stood in the **doorway**.

¹⁶And he said, “About this **time** next year you *shall* embrace a son.” And she said, “No, my master, man of **Elohim**, *do not lie* to your female servant!”

¹⁷And the woman conceived and bore a son when the **appointed time** had come, of which Elisha had **spoken** to her.

¹⁸And the child grew. And it came to be on a day that he went out to his father, to the reapers,

¹⁹and he said to his father, “My head, my head!” And he said to a servant, “Take him to his mother.”

²⁰So he took him and brought him to his mother and he sat on her knees til noon and *died*.

²¹And she went up and laid him on the bed of the man of **Elohim** and shut *the door* on him and went out.

²²And she called to her husband and said, “Please send me one of the young men and one of the donkeys, so that I hurry to the man of **Elohim** and return.”

²³And he said, “*Why* are you going to him today? It is neither the **New Moon** nor the **Sabbath**.” And she said, “It is well!”

²⁴And she saddled the donkey and said to her servant, “Drive and go, *do not* slow down, *except I speak* to you.”

²⁵And she went and came to the man of **Elohim** at Mount Karmel. And it came to be, when the man of **Elohim** **saw** her at a distance, that he said to his servant Gēhazi, “**See**, the Shunammite woman.

²⁶“Please run **now** to meet her and say

to her, ‘Is it well with you? Is it well with your husband? Is it well with the child?’” And she answered, “It is well.”

²⁷And she came to the man of **Elohim** at the hill and she *caught* him by the feet, but Gēhazi came **near** to push her away. *But* the man of **Elohim** said, “Leave her alone, for her being is *bitter* in her and **אָיָאֵל** has *hidden* it from me and has not **revealed** it to me.”

²⁸And she said, “Did I **ask** a son of my **Master**? Did I not say, ‘*Do not deceive me*?’”

²⁹And he said to Gēhazi, “Gird up your loins and take my staff in your **hand** and go. *When* you meet anyone, *do not* greet him and when anyone greets you, *do not* answer him. And you *shall* lay my staff on the face of the child.”

³⁰And the mother of the child said, “As **אָיָאֵל** lives and as your being lives, I *do not* leave you.” And he rose and **followed** her.

³¹And Gēhazi went on ahead of them, and laid the staff on the face of the child. *But* there was no **voice** and there was no **hearing**, so he went back to meet him and reported to him, saying, “The child has not awakened.”

³²And Elisha came into the house and **saw** the child was *dead*, *lying* on his bed,

³³and he went in, shut the **door** behind the two of them and prayed to **אָיָאֵל**.

³⁴And he went up and lay on the child and put his **mouth** on his **mouth**, his eyes on his eyes, his hands on his hands and **stretched** himself out on the child and the *flesh* of the child became warm.

³⁵And he returned and walked back and forth in the house, then went up and **stretched** himself out on him. And the child sneezed seven times and the child opened his eyes.

³⁶And he called Gēhazi and said, “Call this **Shunammite**.” So he called her. And she came in to him and he said, “Pick up your son.”

³⁷*Then* she went in and fell at his feet and bowed herself to the ground and picked up her son and went out.

³⁸And Elisha returned to Gilgal. And the *scarcity of food* was in the land and the sons of the prophets were sitting before him. And he said to his servant, “Put on the large pot and cook stew for the sons of the **prophets**.”

³⁹And one went out to the field to **gather** plants and **found** a wild vine and gathered wild cucumbers from it, filling the skirt of his garment and came and sliced them into the pot of stew, though they *did not know* what they were.

⁴⁰They then **served** it to the men to eat. And it came to be, as they were eating the stew, that they *cried out* and said, “O man of **Elohim**, there is *death* in the pot!” And they were *unable* to eat it.

⁴¹And he said, “**Then** bring some flour.” And he put it into the pot and said, “Serve it to the people to eat.” And there was no *evil* matter in the pot.

⁴²**Now** a man came from Ba'al Shalishah and brought the man of **Elohim bread** of the **first-fruits**, twenty loaves of barley bread and newly ripened grain in his knapsack. And he said, “Give it to the people to eat.”

⁴³And his servant said, “**What? Do** I set this before one hundred men?” And he said, “Give it to the people to eat. For thus said אַיָּאֵל, ‘Eat and have some left over.’”

⁴⁴And he set it before them and they ate and had some left over, **according** to the **Word** of אַיָּאֵל.

5 And Na'aman, commander of the army of the sovereign of Aram, was a great man *in the eyes* of his master and highly respected, **because** by him אַיָּאֵל had **given deliverance** to Aram. And he was a brave man, *but* leprous.

²And the Arameans had gone out on raids and had brought back captive a young girl from the land of Yisra'el and she **served** the wife of Na'aman.

³And she said to her mistress, “**If** only my master were with the **prophet** who is in Shomeron! **Then** he would recover him of his leprosy.”

⁴And Na'aman went in and reported

to his master, saying, “Thus and thus spoke the girl who is from the land of Yisra'el.”

⁵And the sovereign of Aram said, “Go, enter and let me send a letter to the sovereign of Yisra'el.” And he went and took with him ten talents of silver and six thousand *pieces* of gold and ten *changes* of garments.

⁶And he brought the letter to the sovereign of Yisra'el, which said, “And **now**, when this letter **comes** to you, **see** I have **sent** Na'aman my servant to you, so that you **shall** recover him of his leprosy.”

⁷And it came to be, when the sovereign of Yisra'el **read** the letter, that he tore his garments and said, “Am I **Elohim**, to **kill** and keep **alive**, that this man **sends** a man to me to recover him of his leprosy? For consider **now** and **see** how he is **seeking** an occasion with me!”

⁸And it came to be, when Elisha the man of **Elohim heard** that the sovereign of Yisra'el had *torn* his garments, that he **sent** to the sovereign, saying, “**Why** have you *torn* your garments? Please let him **come to** me, so that he **knows** that there is a **prophet** in Yisra'el.”

⁹So Na'aman came with his horses and chariot and he stood at the entrance of the house of Elisha.

¹⁰And Elisha **sent** a messenger to him, saying, “Go and you **shall** wash seven times in the Yarden, that your *flesh* might be restored to you and be **clean**.”

¹¹**But** Na'aman became *wroth* and went away and said, “**See**, I said to myself, ‘He would certainly **come out** to me and **stand** and **call on** the **Name** of אַיָּאֵל his **Elohim** and wave his **hand** over the place and recover the leprosy.’”

¹²“Are not the Abanah and the Pharpar, the rivers of Damascus, better than **all** the waters of Yisra'el? Could I not wash in them and be clean?” And he turned and went away in a *rage*.

¹³And his servants came **near** and spoke to him and said, “My father, if the **prophet** had **spoken** to you a **great** matter, would you not have done it?”

How much more then, when he says to you, ‘**Wash and be clean**?’”

¹⁴**Then** he went down and dipped **seven** times in the Yardēn, **according** to the **Word** of the man of **Elohim**. And his *flesh* was restored like the *flesh* of a *little* child and he was **clean**.

¹⁵And he returned to the man of **Elohim**, he and **all** his company and came and stood before him and said, “**See, now I know** that there is no **Elohim** in **all** the earth, **except** in Yisra’ēl. And **now**, please take a gift from your servant.”

¹⁶**But** he said, “**As אַיָּאֵל lives**, before whom I stand, I *do not* **accept** it.” And he pressed on him to **accept** it, but he *refused*.

¹⁷**Then** Na’aman said, “**If** not, please let your servant be **given** two mule-loads of earth, for no longer is your servant going to make a burnt offering and slaughtering to other *mighty ones*, but to אַיָּאֵל.

¹⁸“אַיָּאֵל grant **forgiveness** to your servant in this matter: when my master goes into the house of Rimmon to worship there and he leans on my **hand** and I bow down in the house of Rimmon; when I bow down in the house of Rimmon, אַיָּאֵל, please grant **forgiveness** to your servant in this matter.”

¹⁹**Then** he said to him, “Go in peace.” And when he had gone from him some distance,

²⁰**But** Gēhazi, the servant of Elisha the man of **Elohim**, said *to himself*, “Look, my master has spared Na’aman this Aramean, while not receiving from his hands what he brought. **But as אַיָּאֵל lives**, I *shall* run after him and take *whatever* from him.”

²¹And Gēhazi pursued Na’aman. And when Na’aman **saw** him running after him, he came down from the chariot to meet him and said, “Is there peace?”

²²And he said, “Peace. **My** master has **sent** me, saying, ‘Look, even **now** two young men of the sons of the prophets have **come to Me** from the mountains

of Ephrayim. Please give them a talent of silver and two *changes* of garments.’”

²³And Na’aman said, “Please **accept** two talents.” And he urged him and *bought* two talents of silver in two bags, with two *changes* of garments and handed them to two of his servants. And they bare them ahead of him.

²⁴And when he came to the high place, he took them from their **hand** and stored them away in the house and let the men go and they went.

²⁵And he went in and stood before his master and Elisha said to him, “Where did you go, Gēhazi?” And he said, “**Your** servant *did not* go anywhere.”

²⁶**But** he said to him, “Did not my **heart** go with you when the man turned back from his chariot to meet you? Is it **time** to **accept** silver and to **accept** garments and olive-trees and vineyards and sheep and cattle and male and female servants?”

²⁷“So let the leprosy of Na’aman **cling** to you and your descendants **forever**.” And he went out from him as leprous as snow.

6 And the sons of the prophets said to Elisha, “**See**, the place where we dwell with you is too small for us.

²“Please, let us go to the Yardēn and let **every** man take a log from there and let us make there a place to dwell.” And he answered, “Go.”

³**Then** the one said, “Please undertake to go with your servants.” And he answered, “I *shall* go.”

⁴And he went with them and they came to the Yardēn and they *cut down* trees.

⁵And it came to be, as one was cutting down a *tree*, that the iron axe head fell into the water. And he *cried out* and said, “Oh my master, for it was borrowed!”

⁶And the man of **Elohim** said, “Where did it fall?” And he showed him the place. And he *cut off* a stick and threw it in there and made the iron float.

⁷And he said, “Pick it up.” And he reached out his **hand** and took it.

⁸And the sovereign of Aram was *fighting against* Yisra'el and took counsel with his servants, saying, "My camp is in such and such a place."

⁹And the man of **Elohim** sent to the sovereign of Yisra'el, saying, "Be on guard, *do not* pass this place, for the Arameans are **coming** down there."

¹⁰The sovereign of Yisra'el then **sent** to the place of which the man of **Elohim** had **spoken** to him and **warned** him, so that he was on his **guard** there, not once and not twice.

¹¹And this greatly *troubled* the **heart** of the sovereign of Aram. And he called his servants and said to them, "**Declare** to me! *Who* of us is for the sovereign of Yisra'el?"

¹²And one of his servants said, "None, my master, O sovereign, for Elisha, the **prophet** who is in Yisra'el, **declares** to the sovereign of Yisra'el the **words** that you **speak** in your bedroom."

¹³And he said, "Go and **see** where he is, so that I send and get him." And it was reported to him, saying, "**See**, he is in Dothan."

¹⁴And he **sent** horses and chariots and a **great** army there and they came by night and surrounded the city.

¹⁵And the servant of the man of **Elohim** rose early and went out and **saw** an army, surrounding the city with horses and chariots. And his servant said to him, "Oh, my **Master!** *What* do we do?"

¹⁶And he answered, "**Do not fear**, for those who are with us are more than those who are with them."

¹⁷And Elisha prayed and said, "אֵיךְ, I pray, **open** his eyes and let him **see**." And אֵיךְ **opened** the eyes of the young man and he **looked** and **saw** the mountain covered with horses and chariots of *fire* **all** around Elisha.

¹⁸And when they came down to him, Elisha prayed to אֵיךְ and said, "*Strike* this nation with *blindness*, I pray." And **He** *struck* them with *blindness* **according** to the **word** of Elisha.

¹⁹And Elisha said to them, "This is not the **way**, nor is this the city. **Follow**

me and let me bring you to the man whom you seek." **But** he led them to Shomeron.

²⁰And it came to be, when they had **come** to Shomeron, that Elisha said, "אֵיךְ, **open** the eyes of these men so that they **see**." And אֵיךְ opened their eyes and they **looked** and **saw** they were in the **midst** of Shomeron!

²¹And when the sovereign of Yisra'el **saw** them, he said to Elisha, "My father, should I smite? **Should** I smite?"

²²**But** he said, "**Do not** smite. **Do** you *smite* those whom you have taken captive with your *sword* and your bow? Set food and water before them and let them eat and drink and go to their master."

²³And he made a **great** feast for them. And after they ate and drank, he let them go and they went to their master. And the bands of Aramean raiders came no more into the land of Yisra'el.

²⁴And after this it came to be that BenHadad the sovereign of Aram mustered **all** his army and went up and besieged Shomeron.

²⁵And there was a **great** *scarcity of food* in Shomeron. And **see**, they besieged it until a donkey's head went at eighty pieces of silver and one-fourth of a kab of dove droppings for five pieces of silver.

²⁶And it came to be, as the sovereign of Yisra'el was passing by on the wall, a woman *cried out* to him, saying, "Help, my master, O sovereign!"

²⁷And he said, "*If* אֵיךְ *does not* help you, where do I find help for you? From the threshing floor or from the **wine**-press?"

²⁸And the sovereign said to her, "*What* is *troubling* you?" And she answered, "This woman said to me, 'Give your son and let us **eat** him today and **tomorrow** we'll **eat** my son.'

²⁹"So we **cooked** my son and **ate** him. And I said to her the next day, 'Give your son and let us **eat** him.'
But she has *hidden* her son."

³⁰And it came to be, when the sovereign **heard** the **words** of the woman, that he tore his garments. And as he passed by on the wall, the people **looked** and **saw** the sackcloth on his body, underneath.

³¹And he said, “**Elohim** do so to me and more also, if the head of Elisha son of Shaphat remains on him today.”

³²And Elisha was sitting in his house and the elders were sitting with him. And *the sovereign sent* a man ahead of him, but before the messenger came to him, he said to the elders, “**Do** you **see** how this son of a murderer has **sent** someone to take away my head? Look, when the messenger comes, shut the **door**, and hold him fast at the **door**. Is not the sound of his master’s feet behind him?”

³³While he was still speaking with them, then **see**, the messenger came down to him and he said, “Look, this *evil* is from אַיָּאֵל, why should I wait for אַיָּאֵל any longer?”

7 And Elisha said, “**Hear** the **Word** of אַיָּאֵל. Thus said אַיָּאֵל, ‘About this **time tomorrow** a seah of fine flour for a sheqel and two seahs of barley for a sheqel, at the gate of Shomeron.’”

²And an officer on whose **hand** the sovereign leaned answered the man of **Elohim** and said, “Look, if אַיָּאֵל is making windows in the heavens, **shall** this **word come true**?” And he said, “Look, you are about to **see** it with your eyes, but not eat of it.”

³And there were four leprous men at the entrance of the gate. And they said to each other, “**Why** are we sitting here until we are dead?”

⁴“**If** we **shall** say, ‘**Let** us go into the city,’ the *scarcity of food* is in the city and we **shall die** there. And if we sit here, we **shall die**. And **now**, come, let us surrender to the army of the Arameans. **If** they keep us **alive**, we **live**. And if they **kill** us, we **shall die**.”

⁵So at **twilight** they rose up to go to the camp of the Arameans. And when they had **come to** the outskirts of the Aramean camp, look, no one was there.

⁶For אַיָּאֵל had **caused** the army of the Arameans to **hear** the noise of chariots and the noise of horses, the noise of a **great** army and they said to each other, “Look, the sovereign of Yisra’el has hired *against* us the sovereigns of the Hittites and the sovereigns of the Mitsrites to **come against** us!”

⁷So they rose up and fled at twilight and left the camp as it is – their tents and their horses and their donkeys – and they fled for their **lives**.

⁸And when these lepers came to the outskirts of the camp, they went into one tent and ate and drank and took from there silver and gold and garments and went and hid them. And they came back and went into another tent and took from there and went and hid it.

⁹**Then** they said to each other, “We are *not doing* right. This day is a **day** of good news and we are keeping silent. And if we wait until morning **light**, then *evil shall come* upon us. And **now**, come, let us go and inform the house of the sovereign.”

¹⁰And they came and called to the gatekeepers of the city and informed them, saying, “We went to the camp of Aram and look, there is not a man or a **voice** of man, only horses tied and donkeys tied and the tents as they were.”

¹¹And the gatekeepers called and they informed the house of the sovereign inside.

¹²So the sovereign rose up in the night and said to his servants, “**Let** me **now** inform you what the Arameans have done to us. They **know** that we are starving, so they have gone out of the camp to hide themselves in the field, saying, ‘**When** they **come out** of the city, we **shall catch** them **alive** and enter into the city.’”

¹³And one of his servants answered and said, “Please, let some take five of the horses that are left in the city. Look, they are like the entire crowd of Yisra’el that are left in it, look, they are like the entire crowd of Yisra’el left from those who

are *consumed*. So let us send and **see**.”

¹⁴They then took two chariots with horses. And the sovereign **sent** them in the direction of the camp of Aram, saying, “Go and **see**.”

¹⁵And they went after them to the Yardēn. And look, **all the way** was littered with garments and weapons which the Arameans had *thrown* away in their haste. And the messengers returned and reported to the sovereign.

¹⁶**Then** the people went out and plundered the camp of Aram. So a seah of fine flour was for a sheqel and two seahs of barley for a sheqel, **according** to the **Word** of אַיָּאֵל.

¹⁷And the sovereign had **appointed** the officer on whose **hand** he leaned to be in charge of the gate. **But** the people trampled him in the gate and he died, as the man of **Elohim** had said, who spoke when the sovereign came down to him.

¹⁸And it came to be, as the man of **Elohim** had **spoken** to the sovereign, saying, “Two seahs of barley for a sheqel and a seah of fine flour for a sheqel, at this **time tomorrow** in the gate of Shomeron.”

¹⁹that officer answered the man of **Elohim** and said, “**Now** look, if אַיָּאֵל is making windows in the heavens, is it **according** to this **word**?” And he had said, “Look, you are about to **see** it with your eyes, but not eat of it.”

²⁰So it came to be for him, for the people trampled him in the gate and he *died*.

8 And Elisha spoke to the woman whose son he had restored to **life**, saying, “Rise up and go, you and your household and sojourn wherever you do sojourn, for אַיָּאֵל has called for a *scarcity of food* and also, it is **coming** upon the land for seven years.”

²And the woman rose up and did **according** to the **Word** of the man of **Elohim** and she went with her household and sojourned in the land of the Philistines, seven years.

³And it came to be, at **the end** of seven years, that the woman returned from the land of the Philistines. And she went to cry out to the sovereign for her house and for her land.

⁴And the sovereign was speaking to Gēhazi, the servant of the man of **Elohim**, saying, “Please relate to me **all the great** matters Elisha has done.”

⁵And it came to be, as he was relating to the sovereign how he had restored the *dead* to **life**, that **see**, the woman whose son he had restored to **life**, was crying out to the sovereign for her house and for her land. And Gēhazi said, “My master, O sovereign, this is the woman and this is her son whom Elisha **restored** to **life**.”

⁶So the sovereign asked the woman and she related to him. And the sovereign **appointed** a certain eunuch for her, saying, “Return **all** that was hers and **all** the increase of the field from the day that she left the land until *now*.”

⁷And Elisha came to Damascus and Ben-Hadaḏ sovereign of Aram was *sick* and it was reported to him, saying, “The man of **Elohim** has **come** here.”

⁸And the sovereign said to Haza’ēl, “Take a present in your **hand** and go to meet the man of **Elohim** and **inquire** of אַיָּאֵל by him, saying, ‘**Do** I recover from this sickness?’”

⁹And Haza’ēl went to meet him and took a present with him, of **all the good** wares of Damascus, forty camel-loads. And he came and stood before him and said, “**Your** son Ben-Hadaḏ sovereign of Aram has **sent** me to you, saying, ‘**Do** I recover from this *sickness*?’”

¹⁰And Elisha said to him, “Go, say to him, ‘You **shall** certainly **recover**.’ **But** אַיָּאֵל has **shown** me that he **shall** certainly *die*.”

¹¹And he **looked** at him steadily until he was ashamed. **Then** the man of **Elohim** wept.

¹²And Haza’ēl said, “**Why** is my master *weeping*?” And he answered, “**Because** I **know** the *evil* that you are going to do to the children of Yisra’ēl:

Setting their *strongholds* on fire and *slaying* their young men with the *sword* and *dashing* their children and *ripping open* their women with child.”

¹³And Haza’el said, “**But** what is your servant – a *dog*, that he should perform this **great** matter?” And Elisha answered, “**אֵלֹהִים** has shown that you are to be sovereign over Aram!”

¹⁴And he left Elisha and came to his master, who said to him, “**What** did Elisha say to you?” And he answered, “He said to me that you **shall** certainly **recover**.”

¹⁵And on the next day it came to be that he took a thick cloth and dipped it in water and spread it over his face so that he *died*. And Haza’el reigned in his place.

¹⁶And in the fifth year of Yehoram son of Aḥaḥ sovereign of Yisra’el – Yehoshaphat was sovereign of Yahuḏah – Yehoram son of Yehoshaphat began to **reign** as sovereign of Yahuḏah.

¹⁷He was thirty-two years old when he began to reign and he reigned eight years in Yerushalayim.

¹⁸And he *walked* in the **way** of the sovereigns of Yisra’el, as the house of Aḥaḥ had done, for the daughter of Aḥaḥ was his wife. And he did *evil in the eyes* of **אֵלֹהִים**.

¹⁹However, **אֵלֹהִים** would not destroy Yahuḏah, for the sake of Dawid **His** servant, as **He** **promised** him to give a **lamp** to him and his sons **forever**.

²⁰In his days Eḏom revolted from under the **hand** of Yahuḏah and made a sovereign over themselves.

²¹And Yoram passed over to Tsa’ir and **all** his chariots with him. And he rose by night and *smote* the Eḏomites who had surrounded him and the commanders of the chariots, but his people fled to their tents.

²²Yet Eḏom has been in revolt from under the **hand** of Yahuḏah to this day. **Then** Libnah revolted at the **same time**.

²³And the rest of the acts of Yoram and **all** that he did, are they not **written** in the **book** of the annals

of the sovereigns of Yahuḏah?

²⁴So Yoram slept with his fathers and was buried with his fathers in the City of Dawid. And Aḥazyahu his son reigned in his place.

²⁵In the twelfth year of Yoram son of Aḥaḥ sovereign of Yisra’el, Aḥazyahu son of Yehoram sovereign of Yahuḏah began to reign.

²⁶Aḥazyahu was twenty-two years old when he began to reign and he reigned one year in Yerushalayim. And the name of his mother was Athalyahu, the granddaughter of Omri, sovereign of Yisra’el.

²⁷And he *walked* in the **way** of the house of Aḥaḥ and did *evil in the eyes* of **אֵלֹהִים**, as the house of Aḥaḥ had done, for he was the son-in-law of the house of Aḥaḥ.

²⁸And he went with Yoram son of Aḥaḥ to battle *against* Haza’el sovereign of Aram at Ramoth Gil’ad and the Arameans *smote* Yoram.

²⁹And Sovereign Yoram went back to Yizre’el to recover from the *wounds* with which the Arameans had *smitten* him at Ramah, when he fought *against* Haza’el sovereign of Aram. **Then** Aḥazyahu son of Yehoram, the sovereign of Yahuḏah, went down to **see** Yoram son of Aḥaḥ in Yizre’el, for he was *sick*,

9 And Elisha the **prophet** called one of the sons of the **prophets** and said to him, “Gird your loins and take this flask of oil in your **hand** and go to Ramoth Gil’ad.

²⁴“And you **shall** go there and look there for Yehu son of Yehoshaphat, son of Nimshi and go in and make him rise up from among his brothers and take him to an inner room,

³⁴“and take the **flask of oil** and **pour** it on his **head** and say, ‘Thus said **אֵלֹהִים**, “I have **anointed** you sovereign over Yisra’el.” ’ **Then** you **shall** **open** the **door** and **flee** and **do not** wait.”

⁴So the young man – the young man the **prophet** – went to Ramoth Gil’ad,

⁵and came in and **saw** the commanders of the army sitting. And he said, “I have a **message** for you, O commander.” And Yēhu said, “For which one of us?” And he said, “For you, commander.”

⁶And he rose up and went into the house. And he poured the oil on his head and said to him, “Thus said אַיָּאֵל **Elohim** of Yisra’ēl, ‘I have **anointed** you sovereign over the people of אַיָּאֵל, over Yisra’ēl.

⁷And you **shall smite** the house of Aḥaḥ your master and I **shall avenge** the **blood** of **My servants** the **prophets** and the **blood** of **all** the servants of אַיָּאֵל, at the **hand** of Izebel.

⁸And **all** the house of Aḥaḥ **shall perish**. And I **shall cut off** from Aḥaḥ **all** the males in Yisra’ēl, both those shut up and those left at large.

⁹And I **shall** give up the house of Aḥaḥ like the house of Yarob’am son of Nebat and like the house of Ba’asha son of Aḥiyah.

¹⁰And the dogs are going to eat Izebel in the portion of Yizre’el, with none to bury her.’” **Then** he opened the **door** and fled.

¹¹And Yēhu came out to the servants of his master and one said to him, “Is there peace? **Why** did this madman **come to** you?” And he said to them, “You **know** the man and his talk.”

¹²And they said, “A lie! Reveal it to us **now**.” So he said, “Thus and thus he spoke to me, saying, ‘Thus said אַיָּאֵל, ‘I have **anointed** you sovereign over Yisra’ēl.’”

¹³And they hurried and each one took his garment and put it under him on the top of the steps. And they blew a ram’s horn, saying, “Yēhu reigns!”

¹⁴Thus Yēhu son of Yehoshaphat, son of Nimshi, **conspired against** Yoram – **now** Yoram had been **guarding** Ramoth Gil’ad, he and **all** Yisra’ēl, **against** Haza’el sovereign of Aram.

¹⁵**But** Sovereign Yehoram had returned to Yizre’el to recover from the **wounds** with which the Arameans had **smitten** him when he fought with Haza’el

sovereign of Aram – Yēhu **now** said, “**If** this is your desire, let no one leave or **escape** from the city to go and make it **known** in Yizre’el!”

¹⁶And Yēhu rode in a chariot and went to Yizre’el, for Yoram was laid up there. And Aḥazyah sovereign of Yahuḏah had **come** down to **see** Yoram.

¹⁷And a watchman stood on the tower in Yizre’el and he **saw** the company of Yēhu as he came and said, “I **see** a company of men.” And Yehoram said, “Get a horse man and send him to meet them and let him say, ‘Is there peace?’”

¹⁸And the horseman went to meet him and said, “Thus said the sovereign, ‘Is there peace?’” And Yēhu said, “**What** have you to do with peace? Turn around and **follow** me.” And the watchman spoke, saying, “The messenger went to them, but is not **coming** back.”

¹⁹**Then** he **sent** out a second horseman who came to them and said, “Thus said the sovereign, ‘Is there peace?’” And Yēhu answered, “**What** have you to do with peace? Turn around and **follow** me.”

²⁰And the watchman spoke, saying, “He went up to them and is not **coming** back. And the driving is like the driving of Yēhu son of Nimshi, for he drives madly!”

²¹**Then** Yehoram said, “Hitch up.” And his chariot was hitched up. And Yehoram sovereign of Yisra’ēl and Aḥazyahu sovereign of Yahuḏah went out, each in his chariot. And they went out to meet Yēhu and met him on the portion of Naboth the Yizre’elite.

²²And it came to be, when Yehoram **saw** Yēhu, that he said, “Is there peace, Yēhu?” **But** he answered, “**What** peace, as long as the **whorings** of your mother Izebel and her **witchcraft** are so many?”

²³Thereupon Yehoram turned his hands around and fled and said to Aḥazyahu, “**Treachery**, O Aḥazyah!”

²⁴And Yēhu drew his bow and shot Yehoram between his arms. And the arrow came out at his **heart** and he sank down in his chariot.

²⁵And *Yehu* said to Bidqar his officer, “Take him up and *throw* him into the portion of the field of Naboth the Yizre’elite. *remember* how you and I were riding **together** behind Ahab his father and **אָיָאָל** lifted up this pronouncement *against* him:

²⁶‘Have I not **seen** the **blood** of Naboth and the **blood** of his sons **last** night?’ **declares** **אָיָאָל**. ‘And I *shall* repay you in this portion,’ **declares** **אָיָאָל**. And **now**, take up, *throw* him on the portion, **according** to the **Word** of **אָיָאָל**.”

²⁷And Ahazyah sovereign of Yahuḏah saw this and fled up the **way** to Bēyth Haggan. And Yēhu pursued him and said, “Smite him, him too, in the chariot,” at the ascent to Gur, which is by Yible’am. And he fled to Meḡiddo and died there.

²⁸**Then** his servants conveyed him in the chariot to Yerushalayim and buried him in his tomb with his fathers in the City of Dawid.

²⁹And in the eleventh year of Yoram son of Ahab, Ahazyah began to **reign** over Yahuḏah.

³⁰And Yēhu came to Yizre’el and Izeḃel **heard** of it. And she put paint on her eyes and adorned her head and **looked** through a window.

³¹And as Yēhu came to the gate, she said, “Is it peace, Zimri, slayer of your **Master**?”

³²And he lifted up his face to the window and said, “**Who** is with me? **Who**?” And two, three eunuchs **looked** down to him.

³³And he said, “Throw her down.” And they threw her down and some of her **blood** spattered on the wall and on the horses and he trampled her under foot.

³⁴And he went in and he **ate** and **drank** and said, “Go **now**, see to this **cursed** one and bury her, for she was a sovereign’s daughter.”

³⁵So they went to bury her, but **all** they **found** of her was the skull and the feet and the palms of the hands.

³⁶And they came back and informed

him. And he said, “This is the **Word** of **אָיָאָל**, which **He** spoke by **His** servant Ēliyahu the Tishbite, saying, ‘In the portion of Yizre’el *dogs* are going to eat the *flesh* of Izeḃel,

³⁷and the corpse of Izeḃel **shall** be as *dung* on the surface of the field, in the portion of Yizre’el, so that they *do not* say, “This is Izeḃel.”’”

10 And Ahab had seventy sons in Shomeron. And Yēhu **wrote** letters and **sent** to Shomeron, to the rulers of Yizre’el, to the elders and to the guardians of Ahab, saying,

²And **now**, when this letter **comes** to you, since your master’s sons are with you and you have chariots and horses and a walled city and weapons,

³choose the best and most **upright** of your master’s sons and set him on his father’s throne and *fight* for your master’s house.

⁴And they were greatly *afraid* and said, “Look, two sovereigns have not stood before him, how do we stand, we?”

⁵And he who was over the house and he who was over the city, the elders also and the guardians, **sent** to Yēhu, saying, “We are your servants and **all** that you say to us we do. We *do not* set up anyone to reign. **Do** what is **good** in your eyes.”

⁶And he **wrote** a second letter to them, saying, *If* you are for me and if you **obey** my **voice**, take the heads of the men, your master’s sons and **come** to me at Yizre’el by this **time tomorrow**. **Now** the sovereign’s sons, seventy beings, were with the **great** men of the city, who brought them up.

⁷And it came to be, when the letter came to them, that they took the sovereign’s sons and slaughtered them, seventy men and put their heads in baskets and **sent** them to him at Yizre’el.

⁸**Then** a messenger came and informed him, saying, “They have brought the heads of the sovereign’s sons.”

And he said, “Make them two heaps at

the entrance of the gate until morning.”

⁹And it came to be, in the morning, that he went out and stood and said to **all** the people, “You are **righteous**. Look, I conspired *against* my master and slew him, but who *smote* **all** these?”

¹⁰“**Know now** that not one **Word** of אַיָּאֵל which אַיָּאֵל spoke concerning the house of Aḥab does *fall* to the ground, for אַיָּאֵל has done what **He** spoke by **His** servant Ēliyahu.”

¹¹And Yēhu *smote* **all** those left of the house of Aḥab in Yizre’el and **all** his **great** men and his friends and his priests, until he left him without a survivor.

¹²And he rose up to go and went to Shomeron. On the **way**, at Bēyth Ēqed of the Shepherds,

¹³Yēhu met the brothers of Aḥazyahu sovereign of Yahuḏah and said, “**Who** are you?” And they answered, “We are brothers of Aḥazyahu and we have **come** down to greet the sons of the sovereign and the sons of the sovereignty mother.”

¹⁴And he said, “Take them alive!” So they took them **alive** and slew them at the well of Bēyth Ēqed, forty-two men and he left none of them.

¹⁵And he left there and met Yehonadaḅ son of Rēkaḅ, **coming** to meet him and **blessed** him and said to him, “Is your **heart** right, as my **heart** is toward your heart?” And Yehonadaḅ answered, “It is.” *Yehu said*, “**If** it is, give me your **hand**.” And he gave him his **hand** and he took him up to him into the chariot.

¹⁶And he said, “**Come** with me and **see** my **ardour** for אַיָּאֵל.” And they made him ride in his chariot.

¹⁷And he came to Shomeron and *smote* **all** those left of Aḥab in Shomeron, til he had **destroyed** them, **according** to the **Word** of אַיָּאֵל which **He** spoke to Ēliyahu.

¹⁸And Yēhu gathered **all** the people and said to them, “Aḥab **served** Ba’al a little; Yēhu serves him much.

¹⁹“And **now**, **call** to me **all** the prophets of Ba’al, **all** his servants and **all** his priests. **Let** no one be

missing, for I have a **great** slaughtering to make to Ba’al. Anyone who is *lacking shall* not live!” **But** Yēhu did this **deceptively**, in **order** to *destroy* the servants of Ba’al.

²⁰And Yēhu said, “Set apart an assembly for Ba’al.” So they **proclaimed** it.

²¹And Yēhu **sent** throughout **all** Yisra’el and **all** the servants of Ba’al came, so that there was not a man left who *did not* come. And they came into the house of Ba’al and the house of Ba’al was filled from end to end.

²²And he said to him who was over the wardrobe, “Bring out garments for **all** the servants of Ba’al.” And he brought out garments for them.

²³And Yēhu and Yehonadaḅ son of Rēkaḅ went into the house of Ba’al and said to the servants of Ba’al, “Search and **see** that no servants of אַיָּאֵל are here with you, but only the servants of Ba’al.”

²⁴So they went in to make offerings and burnt offerings. **Now** Yēhu had **appointed** for himself eighty men on the outside and had said, “The man who lets **escape** any of the men whom I have brought into your hands – his **life** for his **life**!”

²⁵And it came to be, when he had **finished** making the burnt offering, Yēhu said to the **guard** and to the officers, “Go in, *smite* them, let no one **come** out!” And they *smote* them with the edge of the *sword* and the guards and the officers threw them out and went into the inner room of the house of Ba’al,

²⁶and brought out the *pillars* of the house of Ba’al and *burned* them,

²⁷and broke down the statue of Ba’al and broke down the house of Ba’al and made it a **latrine** to this day.

²⁸Thus Yēhu **destroyed** Ba’al out of Yisra’el.

²⁹However, Yēhu *did not* turn away from the *sins* of Yarob’am son of Neḅat, who had *made* Yisra’el *sin*, from the *golden calves* that were at Bēyth Ēl and Dan.

³⁰And אַיָּאֵל said to Yēhu, “**Because**

you have done **well** by **doing** what is **right** in **My eyes** and have **done** to the house of Aḥaḥ **all** that was in **My heart**, your sons are going to sit on the throne of Yisra'el to the fourth generation.”

³¹*But* Yēhu *did not guard* to walk in the **Torah** of אַיָּאֵל Elohim of Yisra'el with **all his heart**. For he *did not* turn away from the *sins* of Yarob'am, who had *made* Yisra'el *sin*.

³²In those days אַיָּאֵל began to *cut off* some in Yisra'el. And Haza'el *smote* them throughout **all** the border of Yisra'el,

³³from the Yardēn to the **sun-rising**: **all** the land of Gil'ad – the Gadites and the Re'ubēnites and the Menashshehites – from Aro'er, which is by the wadi Arnon, including Gil'ad and Bashan.

³⁴And the rest of the acts of Yēhu and **all** that he did and **all** his might, are they not **written** in the **book** of the annals of the sovereigns of Yisra'el?

³⁵So Yēhu slept with his fathers and they buried him in Shomeron. And Yeho'ahaz his son reigned in his place.

³⁶And the days that Yēhu reigned over Yisra'el in Shomeron were twenty-eight years.

11 And Athalyah was the mother of Aḥazyahu. And when she **saw** that her son was **dead**, she arose and **destroyed all** the offspring of the reign.

²*But* Yehosheḇa, the daughter of Sovereign Yoram, sister of Aḥazyahu, took Yo'ash son of Aḥazyah and stole him away from among the sons of the sovereign's sons who were put to **death**. So they hid him and his nurse in the bedroom, from Athalyahu and he was not put to **death**.

³And he remained with her in hiding in the House of אַיָּאֵל for six years, while Athalyah was **reigning** over the land.

⁴And in the seventh year Yehoyada **sent** and brought the commanders of hundreds, with the Karites and the runners and brought them into the

House of אַיָּאֵל to him. And he made a **covenant** with them and took an **oath** from them in the House of אַיָּאֵל and showed them the son of the sovereign.

⁵And he **commanded** them, saying, “This is what you are to do: One-third of you who **come** in on the **Sabbath** to be on **guard** in the sovereign's house,

⁶and one-third at the gate of Sur and one-third at the gate behind the runners. And you **shall be on guard** in the house, lest it be broken down.

⁷“And the two detachments of you who are going out on the **Sabbath shall be on guard** in the House of אַיָּאֵל for the sovereign.

⁸“And you **shall** surround the sovereign on **all** sides, **every** man with his weapons in his **hand**. And **whoever comes** within the ranks, let him be put to **death**. And be with the sovereign as he goes out and as he **comes** in.”

⁹So the commanders of the hundreds **did according** to **all** that Yehoyada the priest **commanded**. And each of them took his men who were going in on the **Sabbath**, with those who were going out on the **Sabbath** and came to Yehoyada the priest.

¹⁰And the priest gave the commanders of hundreds the spears and shields which had belonged to Sovereign Dawid, that were in the House of אַיָּאֵל.

¹¹And the runners stood, **every** man with his weapons in his **hand**, **all** around the sovereign, from the **right** side of the House to the left side of the House, by the altar and the House.

¹²And he brought out the son of the sovereign and put on him the diadem and the **witness**. And they set him up to **reign** and **anointed** him and they clapped their hands and said, “**Let** the sovereign live!”

¹³And Athalyah **heard** the noise of the runners, the people and she came to the people, into the House of אַיָּאֵל,

¹⁴and **looked** and **saw** the sovereign standing by a column, **according** to the ruling and the chiefs and the trumpeters were beside the sovereign and **all**

the people of the land rejoicing and blowing trumpets. And Athalyah tore her garments and *cried out*, “Treason! Treason!”

¹⁵And Yehoyada the priest **commanded** the commanders of the hundreds, the officers of the army and said to them, “Take her outside the ranks and *slay* with the *sword* **whoever** follows her.” For the priest had said, “**Do not** let her be *killed* in the House of אַיָּאָל.”

¹⁶So they took hold of her and she went by **way** of the horses’ entrance to the sovereign’s house and was put to *death* there.

¹⁷And Yehoyada made a **covenant** between אַיָּאָל and the sovereign and the people, to be the people of אַיָּאָל – also between the sovereign and the people.

¹⁸And **all** the people of the land went to the house of Ba’al and broke it down. They **completely** broke up its altars and images and slew Mattan the priest of Ba’al before the *altars*. And the priest **appointed** inspectors over the House of אַיָּאָל,

¹⁹and took the commanders of hundreds and the Karites and the runners and **all** the people of the land. And they brought the sovereign down from the House of אַיָּאָל and went by **way** of the gate of the runners to the sovereign’s house. And he sat on the throne of the sovereigns.

²⁰And **all** the people of the land rejoiced. And the city had rest, for they had *slain* Athalyahu with the *sword* in the sovereign’s house.

²¹Yeho’ash was seven years old when he began to reign.

12 Yeho’ash began to **reign** in the seventh year of Yēhu and he reigned forty years in Yerushalayim. And his mother’s name was Tsibyah of Be’ērsheba.

²And Yeho’ash did what was **right** in the eyes of אַיָּאָל **all** the days in which

Yehoyada the priest **instructed** him.

³However, the *high places* were not taken away; the people still slaughter and *burned* incense on the *high places*.

⁴And Yeho’ash said to the priests, “All the silver of the set-apart gifts that are brought into the House of אַיָּאָל, the silver **coming** over, each man’s assessment silver, **all** the silver that a man purposes in his **heart** to bring into the House of אַיָּאָל,

⁵let the priests take for themselves, each from his friend. And let them repair the damages of the House, wherever there is damage.”

⁶And it came to be, by the twenty-third year of Sovereign Yeho’ash, that the priests had not repaired the damages of the House,

⁷and Sovereign Yeho’ash called Yehoyada the priest and the other priests and said to them, “**Why** have you not repaired the damages of the House? And **now**, *do not* take any more silver from your friends, but give it for repairing the damages of the House.”

⁸And the priests **agreed** that they would neither receive any more silver from the people, nor repair the damages of the House.

⁹And Yehoyada the priest took a chest and bored a hole in its lid and set it beside the altar, on the **right** side as one **comes** into the House of אַיָּאָל. And the priests who **guarded** the **door** put there **all** the silver that was brought into the House of אַיָּאָל.

¹⁰And it came to be, whenever they **saw** that there was much silver in the chest, that the sovereign’s scribe and the high priest came up and put it in bags and counted the silver that was **found** in the House of אַיָּאָל,

¹¹and gave the silver, weighed out, into the hands of those who did the **work**, who had the oversight of the House of אַיָּאָל. And they paid it out to the carpenters and builders who worked on the House of אַיָּאָל,

¹²and to stonemasons and stonecutters and for *buying* timber and hewn stone to repair the damage of the House

of אַיָּאֵל and for **all** that was paid out to repair the House.

¹³However there were not made for the House of אַיָּאֵל basins of silver, snuffers, sprinkling-bowls, trumpets, any objects of gold, or objects of silver, from the silver that was brought into the House of אַיָּאֵל,

¹⁴for they gave that to the workmen and they repaired the House of אַיָּאֵל with it.

¹⁵And they *did not* reckon with the men into whose **hand** they gave the silver to be paid to workmen, for they *acted* trustworthily.

¹⁶The silver from the *trespass* offerings and the silver from the *sin* offerings was not brought into the House of אַיָּאֵל. It belonged to the priests.

¹⁷And Haza'el sovereign of Aram went up and fought *against* Gath and captured it. And Haza'el set his face to go up to Yerushalayim.

¹⁸And Yeho'ash sovereign of Yahuḏah took **all** the set-apart gifts that his fathers, Yehoshaphat and Yehoram and Ahazyahu, sovereigns of Yahuḏah, had set-apart and his own set-apart gifts and **all** the gold **found** in the treasuries of the House of אַיָּאֵל and in the sovereign's house and **sent** them to Haza'el sovereign of Aram. **Then** he went away from Yerushalayim.

¹⁹And the rest of the acts of Yo'ash and **all** that he did, are they not **written** in the **book** of the annals of the sovereigns of Yahuḏah?

²⁰And his servants rose up and made a conspiracy and *smote* Yo'ash in the house of Millo, which goes down to Silla.

²¹For Yozaḳar son of Shim'ath and Yehozabad son of Shomēr, his servants, *smote* him. So he died and they buried him with his fathers in the City of Dawid. And Amatsyah his son reigned in his place.

13

In the twenty-third year of Yo'ash son of Ahazyahu, sovereign of

Yahudah, Yeho'ahaz son of Yēhu began to **reign** over Yisra'el in Shomeron and reigned seventeen years.

²And he did *evil* in the eyes of אַיָּאֵל and **followed** the *sins* of Yarob'am son of Nebat, who had *made* Yisra'el *sin*. **He did not** turn away from them.

³And the *displeasure* of אַיָּאֵל *burned against* Yisra'el and **He** gave them into the **hand** of Haza'el sovereign of Aram and into the **hand** of Ben-Hadad son of Haza'el, **all** the days.

⁴**Then** Yeho'ahaz sought the face of אַיָּאֵל. And אַיָּאֵל **listened** to him, for **He saw** the *oppression* of Yisra'el, **because** the sovereign of Aram *oppressed* them.

⁵And אַיָּאֵל gave Yisra'el a saviour, so that they came out from under the **hand** of Aram. And the children of Yisra'el dwelt in their tents as before.

⁶However, they *did not* turn away from the *sins* of the house of Yarob'am, who had *made* Yisra'el *sin*, but *walked* in them. Moreover, the *Asherah* also remained in Shomeron.

⁷For **He** left of the army of Yeho'ahaz only fifty horsemen and ten chariots and ten thousand footmen, for the sovereign of Aram had **destroyed** them and made them like the dust at threshing.

⁸And the rest of the acts of Yeho'ahaz and **all** that he did and his might, are they not **written** in the **book** of the annals of the sovereigns of Yisra'el?

⁹So Yeho'ahaz slept with his fathers and they buried him in Shomeron. And Yo'ash his son reigned in his place.

¹⁰In the thirty-seventh year of Yo'ash sovereign of Yahuḏah, Yeho'ash son of Yeho'ahaz began to **reign** over Yisra'el in Shomeron, sixteen years.

¹¹And he did *evil* in the eyes of אַיָּאֵל. **He did not** turn away from **all** the *sins* of Yarob'am son of Nebat, who had *made* Yisra'el *sin* – he walked in it.

¹²And the rest of the acts of Yo'ash and **all** that he did and his might with which he fought *against* Amatsyah sovereign of Yahuḏah, are they not **written** in the **book** of the annals of the sovereigns of Yisra'el?

¹³So Yo'ash slept with his fathers. And Yarob'am sat on his throne. And Yo'ash was buried in Shomeron with the sovereigns of Yisra'el.

¹⁴And Elisha had become *sick* with the *sickness* in which he *died*. And Yo'ash the sovereign of Yisra'el came down to him and wept over his face and said, "O my father, my father, the chariots of Yisra'el and their horsemen!"

¹⁵And Elisha said to him, "Take a bow and some arrows." And he took a bow and some arrows.

¹⁶And he said to the sovereign of Yisra'el, "Place your **hand** on the bow." So he placed his **hand** and Elisha placed his hands on the hands of the sovereign,

¹⁷and said, "Open the east window." And he had opened it and Elisha said, "Shoot." And he shot. **Then** he said, "The arrow of **deliverance** of אַיָּאֵל and the arrow of **deliverance** from Aram, for you **shall smite** Aram at Aphēq until it is **finished**."

¹⁸**Then** he said, "Take the arrows," and he took them. And he said to the sovereign of Yisra'el, "Strike the ground," and he **struck three times** and **stopped**.

¹⁹And the man of **Elohim** was *wroth* with him and said, "You should have *smitten* five or six times, then you would have *smitten* Aram til its **utter destruction**. **But now you shall smite** Aram only **three times**."

²⁰And Elisha died and they buried him. And the raiding bands from Mo'ab came into the land in the spring of the year.

²¹And it came to be, they were burying a man and there they **saw** a raiding band and *cast* the man in the tomb of Elisha. And the man fell and touched the bones of Elisha and came to **life** and stood on his feet.

²²And Haza'el sovereign of Aram *oppressed* Yisra'el **all** the days of Yeho'ahaz.

²³**But אַיָּאֵל showed favour** to them and had **compassion** on them and turned toward them for the sake of **His covenant** with Abraham, Yitshaq and

Ya'aqob and *would not destroy* them or *cast* them from **His** presence as yet.

²⁴And Haza'el sovereign of Aram *died*. And Ben-Hadaq his son reigned in his place.

²⁵And Yeho'ash son of Yeho'ahaz **recovered** from the **hand** of Ben-Hadaq, son of Haza'el, the cities which he had taken out of the **hand** of Yeho'ahaz his father in battle. Yo'ash *smote* him **three times** and he **recovered** the cities of Yisra'el.

14 In the second year of Yo'ash son of Yo'ahaz, sovereign of Yisra'el, Amatsyahu son of Yo'ash, sovereign of Yahudah, began to reign.

²He was twenty-five years old when he began to reign and he reigned twenty-nine years in Yerushalayim. And his mother's name was Yeho'addin of Yerushalayim.

³And he did what was **right** in the eyes of אַיָּאֵל, but not like his father Dawid. He did **according to all** his father Yo'ash did.

⁴However, the *high places* were not taken away. The people still *slaughtered* and *burned* incense on the *high places*.

⁵And it came to be, as soon as the **reign** was **established** in his **hand**, that he *smote* his servants who had *smitten* his father the sovereign.

⁶He *did not put to death* the children of the *murderers* **according** to what is **written** in the **Book** of the **Torah** of Mosheh, in which אַיָּאֵל **commanded**, saying, "Fathers are not put to *death* for the children and children are not put to *death* for the fathers but each one is put to *death* for his own *sin*."

⁷He *smote* Edom in the Valley of Salt, ten thousand and took Sela in battle and called its name Yoqthe'el to this day.

⁸Amatsyah then **sent** messengers to Yeho'ash son of Yeho'ahaz, son of Yēhu, sovereign of Yisra'el, saying, "**Come**, let us look each other in the face!"

⁹And Yeho'ash sovereign of Yisra'el **sent** to Amatsyahu sovereign of Yahudah, saying, "The thistle that was in Lebanon **sent** to the cedar that was in Lebanon, saying, 'Give your daughter to my son as wife.' And a wild beast that was in Lebanon passed by and trampled the thistle.

¹⁰"You have certainly *smitten* Edom and your **heart** has lifted you up. Be esteemed and stay in your house. **But** why do you stir up yourself to *evil*, that you should *fall* – you and Yahudah with you?"

¹¹**But** Amatsyahu *did not listen*, so Yeho'ash sovereign of Yisra'el went up and he and Amatsyahu sovereign of Yahudah faced one another at Bēyth Shemesh, which belongs to Yahudah.

¹²And Yahudah was *smitten* before Yisra'el and they each fled to his tent.

¹³And Yeho'ash sovereign of Yisra'el **caught** Amatsyahu sovereign of Yahudah, son of Yeho'ash, son of Ahazyahu, at Bēyth Shemesh. And they came to Yerushalayim and he broke through the wall of Yerushalayim from the Gate of Ephrayim to the Corner Gate, four hundred cubits,

¹⁴and took **all** the gold and silver and **all** the objects that were **found** in the House of אַיָּאֵל and in the treasuries of the sovereign's house and hostages and returned to Shomeron.

¹⁵And the rest of the acts of Yeho'ash which he did and his might and how he fought with Amatsyahu sovereign of Yahudah, are they not **written** in the **book** of the annals of the sovereigns of Yisra'el?

¹⁶So Yeho'ash slept with his fathers and was buried in Shomeron with the sovereigns of Yisra'el. And Yarob'am his son reigned in his place.

¹⁷And Amatsyahu son of Yo'ash, sovereign of Yahudah, lived fifteen years after the *death* of Yeho'ash son of Yeho'ahaz, sovereign of Yisra'el.

¹⁸And the rest of the acts of Amatsyahu, are they not **written** in the **book** of the annals of the sovereigns of Yahudah?

¹⁹And they made a **conspiracy against**

him in Yerushalayim and he fled to Lakish. And they **sent** after him to Lakish and *killed* him there,

²⁰and brought him on horses and he was buried at Yerushalayim with his fathers in the City of Dawid.

²¹And **all** the people of Yahudah took Azaryah, who was sixteen years old and set him up to **reign** instead of his father Amatsyahu.

²²He built Ēylath and restored it to Yahudah, after the sovereign slept with his fathers.

²³In the fifteenth year of Amatsyahu son of Yo'ash, the sovereign of Yahudah, Yarob'am son of Yo'ash, the sovereign of Yisra'el, began to **reign** in Shomeron and reigned forty-one years.

²⁴And he did *evil in the eyes* of אַיָּאֵל. **He did not** turn away from **all** the *sins* of Yarob'am son of Nebat, who had *made* Yisra'el *sin*.

²⁵**He** restored the border of Yisra'el from the entrance of Hamath to the Sea of the Arabah, **according** to the **Word** of אַיָּאֵל Ēlohim of Yisra'el, which **He** had **spoken** through **His** servant Yonah son of Amittai, the **prophet** who was from Gath Hēpher.

²⁶For אַיָּאֵל **saw** that the *affliction* of Yisra'el was **very bitter**. And there was no one, neither shut up nor left at large, to **help** Yisra'el.

²⁷And אַיָּאֵל had not said that **He** would *blot* out the name of Yisra'el from under the heavens, but **saved** them by the **hand** of Yarob'am son of Yo'ash.

²⁸And the rest of the acts of Yarob'am and **all** that he did and his might, how he fought and how he **recovered** Damascus and Hamath for Yahudah in Yisra'el, are they not **written** in the **book** of the annals of the sovereigns of Yisra'el?

²⁹So Yarob'am slept with his fathers, the sovereigns of Yisra'el. And Zekaryah his son reigned in his place.

15 In the twenty-seventh year of Yarob'am sovereign of Yisra'el, Azaryah son of Amatsyah, sovereign of Yahudah,

began to reign.

²He was sixteen years old when he began to reign and he reigned fifty-two years in Yerushalayim. And his mother's name was Yekolyahu of Yerushalayim.

³And he did what was **right** in the eyes of אַיָּאָל, **according** to **all** that his father Amatsyahu did,

⁴however, the *high places* were *not* taken away. The people still *slaughtered* and *burned* incense on the *high places*.

⁵And אַיָּאָל *smote* the sovereign so he was a leper until the **day** of his *death* and he dwelt in a separate house. And Yotham son of the sovereign was over the house, ruling the people of the land.

⁶And the rest of the acts of Azaryahu and **all** that he did, are they **not written** in the **book** of the annals of the sovereigns of Yahudah?

⁷So Azaryah slept with his fathers and they buried him with his fathers in the City of Dawid. And Yotham his son reigned in his place.

⁸In the thirty-eighth year of Azaryahu sovereign of Yahudah, Zeqaryahu son of Yarob'am began to **reign** over Yisra'el in Shomeron, for six months.

⁹And he did *evil* in the eyes of אַיָּאָל, as his fathers had done. **He did not** turn away from the *sins* of Yarob'am son of Nebat, who had *made* Yisra'el *sin*.

¹⁰And Shallum son of Yabesh *conspired against* him and *smote* him in front of the people and *killed* him and reigned in his place.

¹¹And the rest of the acts of Zeqaryah, **see**, they are **written** in the **book** of the annals of the sovereigns of Yisra'el.

¹²This was the **Word** of אַיָּאָל which **He** spoke to Yehu, saying, "**Your** sons to the fourth *generation* are going to sit on the throne of Yisra'el." And it came to be so.

¹³Shallum son of Yabesh began to **reign** in the thirty-ninth year of Uzziyah, the sovereign of Yahudah. And he reigned a month of days in Shomeron.

¹⁴And Menahem son of Gadī went up from Tirtzah and came to Shomeron and *smote* Shallum son of Yabesh in Shomeron and *killed* him and reigned in

his place.

¹⁵And the rest of the acts of Shallum and the **conspiracy** which he led, **see**, they are **written** in the **book** of the annals of the sovereigns of Yisra'el.

¹⁶And Menahem *smote* Tiphseh and **all** who were there and its borders, from Tirtzah. **Because** they *did not open* it to him, therefore he *smote* it. And he *ripped* open **all** the pregnant women.

¹⁷In the thirty-ninth year of Azaryah sovereign of Yahudah, Menahem son of Gadī began to **reign** over Yisra'el, ten years in Shomeron.

¹⁸And he did *evil* in the eyes of אַיָּאָל. **He did not** turn away from the *sins* of Yarob'am son of Nebat, who had *made* Yisra'el *sin*, **all** his days.

¹⁹Pul the sovereign of Ashshur came *against* the land. And Menahem gave Pul a thousand talents of silver, for his **hand** to be with him to strengthen the **reign** in his **hand**.

²⁰And Menahem exacted the silver of Yisra'el, of **all** the mighty men of wealth, of each man fifty sheqels of silver, to give to the sovereign of Ashshur. And the sovereign of Ashshur turned back and *did not* stay there in the land.

²¹And the rest of the acts of Menahem and **all** that he did, are they **not written** in the **book** of the annals of the sovereigns of Yisra'el?

²²So Menahem slept with his fathers. And Peqahyah his son reigned in his place.

²³In the fiftieth year of Azaryah the sovereign of Yahudah, Peqahyah the son of Menahem began to **reign** over Yisra'el in Shomeron, for two years.

²⁴And he did *evil* in the eyes of אַיָּאָל. **He did not** turn away from the *sins* of Yarob'am son of Nebat, who had *made* Yisra'el *sin*.

²⁵And Peqah son of Remalyahu, a chief officer of his, *conspired against* him and *smote* him in Shomeron, in the *high place* of the sovereign's house, along with Argoḥ and Aryeh and with him were fifty men of Gil'ad.

So he *killed* him and reigned in his place.

²⁶And the rest of the acts of Peqahyah and **all** that he did, **see**, they are **written** in the **book** of the annals of the sovereigns of Yisra'el.

²⁷In the fifty-second year of Azaryah sovereign of Yahudah, Peqah son of Remalyahu began to **reign** over Yisra'el in Shomeron, for twenty years.

²⁸And he did *evil in the eyes* of אַזַּאֵל. **He did not** turn away from the *sins* of Yarob'am son of Nebat, who had *made* Yisra'el *sin*.

²⁹In the days of Peqah sovereign of Yisra'el, Tiglath-Pileser sovereign of Ashshur came and took Iyon and Abel Beyth Ma'akah and Yanowah and Qedesh and Hatsor and Gil'ad and Galil, **all** the land of Naphtali and took them into exile to Ashshur.

³⁰And Hoshēa son of Ēlah led a **conspiracy against** Peqah son of Remalyahu and *smote* him and *killed* him and reigned in his place in the twentieth year of Yotham son of Uzziyah.

³¹And the rest of the acts of Peqah and **all** that he did, **see**, they are **written** in the **book** of the annals of the sovereigns of Yisra'el.

³²In the second year of Peqah son of Remalyahu, sovereign of Yisra'el, Yotham son of Uzziyah, sovereign of Yahudah, began to reign.

³³He was twenty-five years old when he began to reign and he reigned sixteen years in Yerushalayim. And his mother's name was Yerusha the daughter of Tsadoq.

³⁴And he did what was **right in the eyes** of אַזַּאֵל. He did **according** to **all** that his father Uzziyahu did.

³⁵However, the *high places* were *not* taken away. The people still *slaughtered* and *burned* incense on the *high places*. He built the Upper Gate of the House of אַזַּאֵל.

³⁶And the rest of the acts of Yotham and **all** that he did, are they **not written** in the **book** of the annals of the sovereigns

of Yahudah?

³⁷In those days אַזַּאֵל began to **send** Retsin sovereign of Aram and Peqah son of Remalyahu *against* Yahudah.

³⁸So Yotham slept with his fathers and was buried with his fathers in the City of Dawid his father. And Aḥaz his son reigned in his place.

16 In the seventeenth year of Peqah son of Remalyahu, Aḥaz son of Yotham, sovereign of Yahudah, began to reign.

²Aḥaz was twenty years old when he began to reign and he reigned sixteen years in Yerushalayim. And he *did not* do what was **right in the eyes** of אַזַּאֵל his **Elohim**, as his father Dawid had done.

³**But** he *walked in the way* of the sovereigns of Yisra'el and he also made his son pass through the *fire*, **according** to the **abominations** of the *gentiles* whom אַזַּאֵל had *dispossessed* from before the children of Yisra'el.

⁴And he *slaughtered* and *burned* incense on the *high places* and on the hills, and under **every green tree**.

⁵**Then** Retsin sovereign of Aram and Peqah son of Remalyahu, sovereign of Yisra'el, came up to Yerushalayim, to battle. And they besieged Aḥaz but were *unable* to overcome him.

⁶At that **time** Retsin sovereign of Aram **recovered** Ēylath for Aram and drove the men of Yahudah from Ēylath. And the Edomites went to Ēylath and have dwelt there to this day.

⁷And Aḥaz **sent** messengers to Tiglath-Pileser sovereign of Ashshur, saying, "I am your servant and your son. **come** up and **save** me from the **hand** of the sovereign of Aram and from the **hand** of the sovereign of Yisra'el, who are rising up *against* me."

⁸And Aḥaz took the silver and gold that was **found** in the House of אַזַּאֵל and in the treasuries of the house of the sovereign and **sent** it as a present to the sovereign of Ashshur.

⁹And the sovereign of Ashshur **listened** to him. And the sovereign of Ashshur went up *against* Damascus and captured it and exiled it to Qir and he *killed* Retsin.

¹⁰And Sovereign Ahaz went to meet Tiglath-Pileser sovereign of Ashshur at Damascus and **saw** an altar that was at Damascus. And Sovereign Ahaz **sent** to Uriyah the priest a sketch of the altar and its pattern, **according to all** its workmanship.

¹¹And Uriyah the priest built an altar **according to all** that Sovereign Ahaz had **sent** from Damascus. And Uriyah the priest made it before Sovereign Ahaz came from Damascus.

¹²And when the sovereign came from Damascus, the sovereign **saw** the altar and the sovereign approached the altar and made offerings on it.

¹³And he *burned* his burnt offering and his grain offering. And he poured his drink offering and sprinkled the **blood** of his **peace** offerings on the altar.

¹⁴And the bronze altar which was before אַזַּאֵל he brought from the front of the House, from between the new altar and the House of אַזַּאֵל and put it on the north side of *his* altar.

¹⁵And Sovereign Ahaz **commanded** Uriyah the priest, saying, “On the **great** altar burn the morning burnt offering, and the **evening** grain offering and the sovereign’s burnt offering and his grain offering, with the burnt offering of **all** the people of the land and their grain offering and their drink offerings. And sprinkle on it **all** the **blood** of the burnt offering and **all** the **blood** of the slaughtering. And the bronze altar is for me to **inquire** by.”

¹⁶And Uriyah the priest did **according to all** that Sovereign Ahaz **commanded**.

¹⁷And Sovereign Ahaz *cut off* the side panels of the stands and removed the basins from them. And he took down the Sea from the bronze oxen that were under it and put it on a pavement of stones.

¹⁸And the covered **way** which they had built in the House for the **Sabbath** and the sovereign’s outer entrance, he took from the House of אַזַּאֵל, **because** of the sovereign of Ashshur.

¹⁹And the rest of the acts of Ahaz which he did, are they not **written** in the **book** of the annals of the sovereigns of Yahudah?

²⁰So Ahaz slept with his fathers and was buried with his fathers in the City of Dawid. And Hizqiyahu his son reigned in his place.

17 In the twelfth year of Ahaz sovereign of Yahudah, Hoshëa son of Èlah began to **reign** over Yisra’ël in Shomeron, for nine years.

²And he did *evil in the eyes* of אַזַּאֵל, but not as the sovereigns of Yisra’ël who were before him.

³Shalmaneser sovereign of Ashshur came up *against* him. And Hoshëa became his servant and rendered him a present.

⁴**But** the sovereign of Ashshur **found** a **conspiracy** in Hoshëa, for he had **sent** messengers to So, sovereign of Mitsrayim and had not brought a present to the sovereign of Ashshur, as year by year. And the sovereign of Ashshur shut him up and **bound** him in prison.

⁵And the sovereign of Ashshur went through **all** the land and went up to Shomeron and besieged it for three years.

⁶In the ninth year of Hoshëa, the sovereign of Ashshur captured Shomeron and exiled Yisra’ël to Ashshur and settled them in Halah and Habor, the River of Gozan and in the cities of the Medes.

⁷**Now** this came to be **because** the *children of Yisra’ël had sinned against* אַזַּאֵל their **Elohim** – who had brought them up out of the land of Mitsrayim, from under the **hand** of Pharaoh sovereign of Mitsrayim – and **feared** other **mighty ones**,

⁸and *walked* in the **laws** of the *gentiles* whom אַיָּאֵל had *dispossessed* from before the children of Yisra'el and of the sovereigns of Yisra'el that they had made.

⁹And the children of Yisra'el **secretly** did *against* אַיָּאֵל their **Elohim matters** that were *not right* and they **built** for themselves *high places* in **all** their cities, from **watchtower** unto the walled city,

¹⁰and set up for themselves *pillars* and Ashērim on **every** high hill and under **every green tree**,

¹¹and *burned* incense there on **all** the *high places*, like the *gentiles* whom אַיָּאֵל had *removed* from their presence. And they did *evil matters* to **provoke** אַיָּאֵל,

¹²and **served** the *idols*, of which אַיָּאֵל had said to them, “**Do not** do this.”

¹³And אַיָּאֵל **warned** Yisra'el and Yahuḏah, through **all** of **His prophets** and **every seer**, saying, “**Turn back** from your *evil ways* and **guard My commands** and **My laws**, according to **all** the **Torah** which I **commanded** your fathers and which I **sent** to you by **My servants** the **prophets**.”

¹⁴**But** they *did not listen* and *hardened* their necks, like the necks of their fathers, who *did not put* their **trust** in אַיָּאֵל their **Elohim**,

¹⁵and **rejected** **His laws** and **His covenant** that **He** had made with their fathers and **His witnesses** which **He** had **witnessed** *against* them and went after *worthlessness* and became *worthless* and after the *gentiles* who were **all** around them, of whom אַיָּאֵל had **commanded** them not to do like *them*.

¹⁶And they left **all** the **commands** of אַיָּאֵל their **Elohim** and made for themselves a *moulded image*, two *calves* and made an *Ashērah* and *bowed* themselves to **all** the *host* of the *heavens* and **served Ba'al**,

¹⁷and **caused** their sons and daughters to pass through the *fire* and *practised divination* and *sorcery* and *sold* themselves to do *evil in the eyes*

of אַיָּאֵל, to **provoke Him**.

¹⁸So אַיָּאֵל was **very enraged** with Yisra'el and removed them from **His** presence – none was left but the tribe of Yahuḏah alone.

¹⁹Yahuḏah, also, *did not guard* the **commands** of אַיָּאֵל their **Elohim**, but *walked* in the **laws** of Yisra'el which they made.

²⁰And אַיָּאֵל **rejected** **all** the seed of Yisra'el and *afflicted* them and gave them into the **hand** of plunderers, until **He** had *cast* them out from **His** presence.

²¹For **He** *tore* Yisra'el from the house of Dawid and they made Yarob'am son of Nebat sovereign. And Yarob'am *drove* Yisra'el from **following** אַיָּאֵל and made them *commit* a **great sin**.

²²And the children of Yisra'el walked in **all** the *sins* of Yarob'am which he did.

They *did not* turn away from them,

²³until אַיָּאֵל removed Yisra'el from **His** presence, as **He** spoke by **all His** servants the **prophets**. So Yisra'el was exiled from their land to Ashshur, as it is to this day.

²⁴And the sovereign of Ashshur brought *people* from Babel and from Kuthah and from Awwa and from Hamath and Sepharwayim and placed *them* in the cities of Shomeron instead of the children of Yisra'el. And they took possession of Shomeron and dwelt in its cities.

²⁵And it came to be, at the beginning of their dwelling there, that they *did not fear* אַיָּאֵל and אַיָּאֵל **sent** lions among them, which kept on *slaying* among them.

²⁶And they spoke to the sovereign of Ashshur, saying, “The nations whom you have removed and placed in the cities of Shomeron *do not know* the **right-ruling** of the **Elohim** of the land. And **He** has **sent** lions among them and **see**, they are *slaying* among them **because** they *do not know* the **right-ruling** of the **Elohim** of the land.”

²⁷And the sovereign of Ashshur **commanded**, saying, “Send one of the priests whom you exiled from there,

to go there. **Let** him go and dwell there and **let him teach** them the **right-ruling** of the **Elohim** of the land.”

²⁸And one of the priests whom they had exiled from Shomeron came and dwelt in Bēyth Ēl and **taught** them how to **fear** אַיָּאֵל.

²⁹**But every** nation was making *mighty ones* of its own and put them in the houses of the *high places* which the Shomeronites had made, **every** nation in the cities where they dwelt.

³⁰And the men of Babel made Sukkoth Benoth and the men of Kuth made Nērgal and the men of Hamath made Ashima,

³¹and the Awwites made Nibhaz and Tartaq. And the Sepharwites *burned* their children in *fire* to Adrammelek and Anammelek, the *mighty ones* of Sepharim.

³²They also *feared* אַיָּאֵל and from **every** class they made for themselves priests of the *high places*, who offered for them in the house of the *high places*.

³³They were **fearing** אַיָּאֵל and they were serving their own *mighty ones*, **according** to the ruling of the nations from among whom they had been exiled.

³⁴To this day they are doing **according** to the former rulings: they are not **fearing** אַיָּאֵל, nor do they **follow** their **laws** or their **right-rulings**, or the **Torah** and **command** which אַיָּאֵל had **commanded** the children of Ya‘aqob, whose name **He** made Yisra’el,

³⁵with whom אַיָּאֵל had made a **covenant** and **commanded** them, saying, “**Do not fear** other *mighty ones*, nor bow down to them nor **serve** them nor slaughter to them;

³⁶but אַיָּאֵל, who brought you up from the land of Mitsrayim with **great power** and with an outstretched arm, **Him** you **shall fear** and to **Him** you **shall** bow yourselves and to **Him** you **shall** slaughter.

³⁷“And **guard** to do **forever** the **laws** and the **right-rulings** and the **Torah** and the **command** which **He wrote** for you. And **do not fear** other *mighty ones*.

³⁸“And **do not forget** the **covenant** that I have made with you and **do not fear** other *mighty ones*.

³⁹“**But fear** אַיָּאֵל your **Elohim**, so that **He** delivers you from the **hand** of **all** your enemies.”

⁴⁰And they *did not obey*, but did **according** to their former ruling.

⁴¹So these nations were **fearing** אַיָּאֵל and **served** their *carved images*, both their children and their children’s children. As their fathers did, they are doing to this day.

18

And it came to be in the third year of Hoshēa son of Ēlah, sovereign of Yisra’el, that Hizqiyah son of Aḥaz, sovereign of Yahudāh, began to reign.

²He was twenty-five years old when he began to reign and he reigned twenty-nine years in Yerushalayim. And his mother’s name was Abi, daughter of Zekaryah.

³And he did what was **right** in the eyes of אַיָּאֵל, **according** to **all** that his father Dawid did.

⁴He took away the *high places* and broke the *pillars* and *cut down* the Ashērah and broke in pieces the bronze *serpent* which Mosheh had made, for until those days the children of Yisra’el *burned* incense to it and called it Nehushtan.

⁵He **put his trust** in אַיָּאֵל Elohim of Yisra’el and after him was none like him among **all** the sovereigns of Yahudāh, nor who were before him,

⁶and he *clung* to אַיָּאֵל. He *did not* turn away from **following Him**, but **guarded His commands**, which אַיָּאֵל had **commanded** Mosheh.

⁷And אַיָּאֵל was with him – wherever he went he *acted wisely*. And he **rebelled** *against* the sovereign of Ashshur and *did not serve* him.

⁸He *smote* the Philistines, as far as Azzah and its borders – from watchtower unto the walled city.

⁹And it came to be in the fourth year of Sovereign Hizqiyahu,

which was the seventh year of Hoshēa son of Ēlah, sovereign of Yisra'ēl, that Shalmaneser sovereign of Ashshur came up *against* Shomeron and besieged it, ¹⁰and they captured it at **the end** of three years. In the sixth year of Hizqiyah, that is the ninth year of Hoshēa sovereign of Yisra'ēl, Shomeron was captured.

¹¹And the sovereign of Ashshur exiled Yisra'ēl to Ashshur and placed them in Ḥalah and Habor, the River of Gozan and in the cities of the Medes,

¹²**because** they *did not obey* the voice of אַיָּאֵל their Elohim, but *transgressed His covenant* – all that Moshēh the servant of אַיָּאֵל had **commanded**. And they *did not obey* nor do them.

¹³And in the fourteenth year of Sovereign Hizqiyahu, Sanḥērib sovereign of Ashshur came up *against* all the walled cities of Yahudāh and captured them.

¹⁴And Hizqiyah sovereign of Yahudāh **sent** to the sovereign of Ashshur at Lakish, saying, “I have done *wrong*, turn away from me. I *shall* bear *whatever* you impose on me.” And the sovereign of Ashshur imposed upon Hizqiyah, the sovereign of Yahudāh, three hundred talents of silver and thirty talents of gold.

¹⁵And Hizqiyah gave him **all** the silver that was **found** in the House of אַיָּאֵל and in the treasuries of the sovereign's house.

¹⁶At that **time** Hizqiyah *cut off* the **doors** of the Hēkal of אַיָּאֵל and the doorposts which Hizqiyah sovereign of Yahudāh had overlaid and gave it to the sovereign of Ashshur.

¹⁷And the sovereign of Ashshur **sent** the Tartan and the Rab̄saris and the Rab̄shaqēh from Lakish, with a great army *against* Yerushalayim, to Sovereign Hizqiyahu. And they went up and came to Yerushalayim. And when they had **come** up, they came and stood by the channel of the upper pool, which was on the highway to the Launderer's Field.

¹⁸And they called to the sovereign. And Elyaqim son of Hilqiyahu, who was over the household and Shebnah the scribe and Yo'ah son of Asaph, the recorder, came out to them.

¹⁹And the Rab̄shaqēh said to them, “Please say to Hizqiyahu, ‘Thus said the **great** sovereign, the sovereign of Ashshur, “*What* is this **trust** in which you have **trusted**?

²⁰“You have **spoken** of having counsel and strength for battle, but they are only **words** of the lips! And in whom do you **trust**, that you *rebel against* me?”

²¹“**Now** look! You have put your **trust** in the staff of this crushed reed, Mitsrayim, on which if a man leans, it *shall* go into his **hand** and pierce it. So is Pharaoh sovereign of Mitsrayim to **all** who **trust** in him.

²²“**But** when you say to me, ‘We **trust** in אַיָּאֵל our Elohim,’ is it not **He** whose *high places* and whose altars Hizqiyahu has taken away and said to Yahudāh and Yerushalayim, ‘Bow yourselves before this altar in Yerushalayim?’”

²³“And **now**, I urge you, give a **pledge** to my master the sovereign of Ashshur, then I give you two thousand horses, if you are able to put riders on them!

²⁴“And how do you **turn back** the face of one commander of the least of my master's servants and **trust** in Mitsrayim for chariots and horsemen?”

²⁵“Have I **now** **come** up without אַיָּאֵל *against* this place to *destroy* it? אַיָּאֵל said to me, ‘Go up *against* this land and you *shall* **destroy** it.’”

²⁶“**Then** said Elyaqim son of Hilqiyahu and Shebnah and Yo'ah to the Rab̄shaqēh, “Please **speak** to your servants in Aramaic, for we **understand** it. And *do not* **speak** to us in the **language** of Yahudāh, *in the ears* of the people on the wall.”

²⁷And the Rab̄shaqēh said to them, “Has my master **sent** me to your master and to you to **speak** these **words** and not to the men sitting on the wall to *eat* their own *dung* and *drink* their own urine, with you?”

²⁸And the Rabshaqēh stood and called out with a loud **voice** in the **language** of Yahudāh and spoke and said, “**Hear** the **word** of the **great** sovereign, the sovereign of Ashshur!

²⁹“Thus said the sovereign, ‘**Do not** let Hizqiyahu **deceive** you, for he is *unable* to **deliver** you out of his **hand**,

³⁰and *do not* let Hizqiyahu make you **trust** in אַיָּאֵל, saying, “אַיָּאֵל **shall** certainly **deliver** us and this city is not **given** into the **hand** of the sovereign of Ashshur.” ’

³¹“**Do not** listen to Hizqiyahu, for thus said the sovereign of Ashshur, ‘Make **peace** with me by a present and **come out** to me and let each of you eat from his own **vine** and each from his own fig *tree* and each of you drink the waters of his own cistern,

³²until I come. *Then I shall* take you away to a land like your own land, a land of grain and new **wine**, a land of **bread** and vineyards, a land of olive-trees and honey and **live** and not *die*. **But do not** listen to Hizqiyahu, when he misleads you, saying, “אַיָּאֵל **shall deliver** us.”

³³“Has any of the *mighty ones* of the nations at **all delivered** its land from the **hand** of the sovereign of Ashshur?

³⁴“Where are the *mighty ones* of Ḥamath and Arpad? Where are the *mighty ones* of Sepharwayim and Hēna and Iwwah? Did they **deliver** Shomeron from my **hand**?

³⁵“**Who** among **all** the *mighty ones* of the lands have **delivered** their land out of my **hand**, that אַיָּאֵל should **deliver** Yerushalayim from my **hand**?’ ”

³⁶**But** the people were *silent* and *did not* answer him a **word**, for the **command** of the sovereign was, “**Do not** answer him.”

³⁷And Elyaqim son of Hilqiyah, who was over the household and Sheḅnah the scribe and Yo’ah son of Asaph, the recorder, came to Hizqiyahu with their garments torn and they reported to him the **words** of the Rabshaqēh.

19 And it came to be, when Sovereign Hizqiyahu **heard** it, that he tore his garments and covered himself with sackcloth and went into the House of אַיָּאֵל,

²and **sent** Elyaqim, who was over the household and Sheḅnah the scribe and the elders of the priests, covering themselves with sackcloth, to Yeshayahu the **prophet**, son of Amots.

³And they said to him, “Thus said Hizqiyahu, ‘This day is a **day of distress** and **rebuke** and *scorn*, for the children have **come to birth** but there is no **power** to bring forth.

⁴“It could be that אַיָּאֵל your **Elohim** does **hear all** the **words** of the Rabshaqēh, whom his master the sovereign of Ashshur has **sent to reproach** the **living Elohim** and **shall rebuke** the **words** which אַיָּאֵל your **Elohim** has **heard**. So lift up your prayer for the **remnant** that is left.’ ”

⁵And the servants of Sovereign Hizqiyahu came to Yeshayahu,

⁶and Yeshayahu said to them, “Say this to your master, ‘Thus said אַיָּאֵל, “**Do not be afraid** of the **words** which you have **heard**, with which the servants of the sovereign of Ashshur have **reviled Me**.

⁷“**See**, I am putting a spirit upon him and he **shall hear** a report and **return** to his own land. And I **shall cause** him to *fall* by the **sword** in his land.’ ”

⁸And the Rabshaqēh returned and **found** the sovereign of Ashshur **fighting against** Liḅnah, for he had **heard** that he had left Lakish.

⁹And when the sovereign **heard** concerning Tirhaqah sovereign of Kush, “**See**, he has **come out** to **fight against** you,” he again **sent** messengers to Hizqiyahu, saying,

¹⁰“**Speak** to Hizqiyahu sovereign of Yahudāh, saying, ‘**Do not** let your **Elohim** in whom you **trust deceive** you, saying, “Yerushalayim is not **given** into the **hand** of the sovereign of Ashshur.” ’

¹¹“See, you have **heard** what the sovereigns of Ashshur have done to **all** lands by putting them under the **ban**. And are you going to be **delivered**?”

¹²“Have the *mighty ones* of the nations **delivered** those whom my fathers have **destroyed**: Gozan and Haran and Retseph and the sons of Ēden who were in Telassar?”

¹³“Where is the sovereign of Hamath and the sovereign of Arpad and the sovereign of the city of Sepharwayim, Hēna and Iwwah?”

¹⁴And Hizqiyahu received the letters from the **hand** of the messengers and **read** them and went up to the House of אַיָּאֵל and spread it before אַיָּאֵל.

¹⁵And Hizqiyahu prayed before אַיָּאֵל and said, “O אַיָּאֵל Elohim of Yisra’ēl, the **One** who dwells between the kerubim, **You are Elohim, You alone**, of **all** the reigns of the earth. **You** have made the heavens and earth.

¹⁶“**Incline Your ear**, O אַיָּאֵל and **hear**. Open **Your eyes**, O אַיָּאֵל and **see**. And **hear the words** of Sanhērib, which he has **sent to reproach the living Elohim**.

¹⁷“**Truly**, אַיָּאֵל, the sovereigns of Ashshur have laid *waste* the nations and their lands,

¹⁸and have put their *mighty ones* into the *fire*, for they were *not mighty ones*, but the **work** of men’s hands, *wood* and stone and *destroyed* them.

¹⁹“And **now**, O אַיָּאֵל our Elohim, I pray, **save us** from his **hand**, so that **all** the reigns of the earth **know** that **You are אַיָּאֵל Elohim, You alone**.”

²⁰**Then** Yeshayahu son of Amots **sent** to Hizqiyahu, saying, “Thus said אַיָּאֵל Elohim of Yisra’ēl, ‘I have **heard** that which you have prayed to **Me against** Sanhērib sovereign of Ashshur.’”

²¹“This is the **word** which אַיָּאֵל has **spoken** concerning him, ‘The maiden, the daughter of Tsiyon, has *despised* you, *mocked* you; the daughter of Yerushalayim has *shaken* her head behind you!

²²“**Whom** have you **reproached** and **reviled**? **Against** whom have you **raised**

a **voice** and *lifted* up your **eyes** on high? **Against the Set-apart One of Yisra’ēl!**

²³“By the **hand** of your messengers you have **reproached** אַיָּאֵל and said, “With my many chariots I have **come** up to the height of the mountains, to the sides of Lebanon. And I *cut down* its tall cedars, its choice cypress trees. And I enter its remotest parts, its thickest forest.

²⁴“I have dug and drunk *strange* water and with the soles of my feet I dry up **all** the streams of defence.”

²⁵“Have you not **heard** long ago, I made it; from days of old I formed it? **Now** I have brought it to be, that you should make walled cities *ruinous* heaps.

²⁶“And their inhabitants were *powerless*, they were *overthrown* and put to shame, they were as the grass of the field and the green plants, as the grass on the house-tops and *withered* before it came up.

²⁷“**But I know** your sitting down and your going out and your **coming** in and your *rage against Me*.

²⁸“**Because** your *rage against Me* and your *pride* have **come** up to **My ears**, I **shall** put **My hook** in your *nose* and **My bridle** in your *lips* and I **shall turn** you back by the **way** which you came.

²⁹“And this is the **sign** for you: This year you eat what grows of itself and in the second year what springs from that and in the third year sow and reap and plant vineyards and eat their **fruit**.

³⁰“And the **remnant** who have **escaped** of the house of Yahudāh **shall** again take **root downward** and bear **fruit upward**.

³¹“For out of Yerushalayim **comes** forth a **remnant** and those who **escape** from Mount Tsiyon – the **ardour** of אַיָּאֵל does this.’”

³²“Therefore thus said אַיָּאֵל concerning the sovereign of Ashshur, ‘He *does not come* into this city, nor does he shoot an arrow there, nor does he **come** before it with shield, nor does he build a siege mound *against* it.

³³“By the **way** that he came, by the **same** he turns back. And he *does not come* into this city,’ **declares אַיָּאֵל**.

³⁴And I **shall** defend this city, to **save** it for **My** own sake and for the sake of Dawid **My** servant.”

³⁵And it came to be in that night that the messenger of אַיָּאֵל went out and *smote* in the camp of Ashshur one hundred and eighty-five thousand. And they rose up early in the morning and **saw all** of the *dead* bodies.

³⁶And Sanhērib sovereign of Ashshur broke camp and went away and turned back and remained in Ninewēh.

³⁷And it came to be, as he was *bowing* himself in the house of Nisroḵ his *mighty one*, that his sons Adrammeleḵ and Shar’etser *smote* him with the *sword* and they **escaped** into the land of Ararat. And his son Ešarhaddon reigned in his place.

20 In those days Hizqiyahu was *sick* unto *death*. And Yeshayahu the **prophet**, son of Amots, went to him and said to him, “Thus said אַיָּאֵל, ‘Set your house in order, for you are going to *die* and not *live*.’”

²And he turned his face toward the wall and prayed to אַיָּאֵל, saying,

³“I pray to **You**, O אַיָּאֵל, **remember** how I have **walked** before **You** in **truth** and with a **perfect heart** and have **done** what was **good** in **Your eyes**.” And Hizqiyahu wept *bitterly*.

⁴And it came to be, before Yeshayahu had gone out into the middle court, that the **Word** of אַיָּאֵל came to him, saying,

⁵“Return and say to Hizqiyahu the leader of **My people**, ‘Thus said אַיָּאֵל, the **Elohim** of Dawid your father, “I have **heard** your prayer, I have **seen** your tears. **See**, I am going to **heal** you. On the third day go up to the House of אַיָּאֵל.

⁶“I **shall** add to your days fifteen years and **deliver** you and this city from the **hand** of the sovereign of Ashshur and **shall** defend this city for **My** own sake and the sake of Dawid **My** servant.” ’ ’

⁷And Yeshayahu said, “Take a cake of figs.” And they took and laid it on the

boil and he **recovered**.

⁸And Hizqiyahu said to Yeshayahu, “**What** is the **sign** that אַיָּאֵל does **heal** me and that I **shall** go up to the House of אַיָּאֵל the third day?”

⁹And Yeshayahu said, “**This** is the **sign** for you from אַיָּאֵל, that אַיָּאֵל does the **word** which **He** has **spoken** : **shall** the shadow go forward ten degrees or go backward ten degrees?”

¹⁰And Hizqiyahu said, “It would be easy for the shadow to go down ten degrees; no, but let the shadow go backward ten degrees.”

¹¹And Yeshayahu the **prophet** *cried out* to אַיָּאֵל and **He** brought the shadow ten degrees backward, by which it had gone down on the sundial of Ahaz.

¹²At that **time** Berodaḵ-Baladan son of Baladan, sovereign of Babel, **sent** letters and a present to Hizqiyahu, for he **heard** that Hizqiyahu had been *sick*,

¹³And Hizqiyahu **listened** to them and showed them **all** his treasure house, the silver and the gold and the spices and the **precious** ointment and **all** his armoury and **all** that was **found** among his treasures. There was not an object in his house or in **all** his **rule** that Hizqiyahu *did not show* them.

¹⁴And Yeshayahu the **prophet** came to Sovereign Hizqiyahu and said to him, “**What** did these men say and from where did they **come** to you?” And Hizqiyahu said, “They came from a distant land, from Babel.”

¹⁵And he said, “**What** have they **seen** in your house?” And Hizqiyahu answered, “They **saw all** that is in my house; there is not an object among my treasures that I *did not show* them.”

¹⁶And Yeshayahu said to Hizqiyahu, “**Hear the Word** of אַיָּאֵל:

¹⁷“**See**, the days are **coming** when **all** that is in your house and what your fathers have treasured up until this day, **shall be** brought to Babel – no object is to be left,” said אַיָּאֵל.

¹⁸And they are going to take away some of your sons who are to be born to you, whom you bring forth and they **shall be** eunuchs in the palace of the

sovereign of Babel.’”

¹⁹And Hizqiyahu said to Yeshayahu, “The **Word of אַיָּאֵל** which you have **spoken is good!**” And he said, “Is it not so, if **peace** and **truth** are to be in my days?”

²⁰And the rest of the acts of Hizqiyahu and **all** his might and how he made a pool and a channel and brought water into the city, are they not **written** in the **book** of the annals of the sovereigns of Yahudah?

²¹So Hizqiyahu slept with his fathers. And Menashsheh his son reigned in his place.

21 Menashsheh was twelve years old when he began to reign and he reigned fifty-five years in Yerushalayim. And his mother’s name was Hephtsibah.

²And he did *evil in the eyes of אַיָּאֵל*, **according to the abominations** of the *gentiles* whom אַיָּאֵל *dispossessed* before the children of Yisra’el.

³For he turned and built the *high places* which Hizqiyahu his father had **destroyed** and **raised** up altars for Ba’al and made an Asherah, as Ahab sovereign of Yisra’el had done and he *bowed* himself to **all** the *host* of the *heavens* and **served** them.

⁴And he built altars in the House of אַיָּאֵל, of which אַיָּאֵל had said, “In Yerushalayim **I put My Name.**”

⁵And he built altars for **all** the host of the heavens in the two courtyards of the House of אַיָּאֵל.

⁶And he made his son pass through the *fire* and *practised magic* and *used divination* and *consulted spiritists* and *mediums*. He did much *evil in the eyes of אַיָּאֵל*, to **provoke Him**.

⁷And he placed a *carved image* of *Asherah* that he had made in the House of which אַיָּאֵל had said to Dawid and to Shelomoh his son, “In this house and in Yerushalayim, which I have **chosen** out of **all** the tribes of Yisra’el, **I put My Name forever**,

⁸**and no more shall I cause the feet of**

Yisra’el to move from the soil which I gave their fathers – only if they guard to do according to all that I have commanded them and according to all the Torah that My servant Mosheh commanded them.”

⁹*But they did not obey* and Menashsheh led them *astray* to do more *evil* than the *gentiles* whom אַיָּאֵל had **destroyed** before the children of Yisra’el.

¹⁰And אַיָּאֵל spoke by **His** servants the **prophets**, saying,

¹¹**Because** Menashsheh sovereign of Yahudah has done these **abominations**, having done more *evil* than **all** the Amorites who were before him and also *made Yahudah sin* with his *idols*,

¹²therefore thus said אַיָּאֵל **Elohim** of Yisra’el, ‘**See**, I am **bringing** such *evil* upon Yerushalayim and Yahudah that both **ears** of those **who hear** of it **shall tingle**.

¹³And I **shall** stretch over Yerushalayim the measuring line of Shomeron and the plummet of the house of Ahab and **shall** wipe Yerushalayim as one wipes a dish, wiping it and turning it upside down.

¹⁴And I **shall forsake** the **remnant** of **My inheritance** and give them into the **hand** of their enemies. And they **shall be** for a *prey* and for a *plunder* to **all** their enemies,

¹⁵**because** they have done *evil* in **My** eyes and have *provoked Me* since the day their fathers came out of Mitsrayim, even to this day.’”

¹⁶And also, Menashsheh shed **very** much **innocent blood**, until he had filled Yerushalayim from one end to another, besides his *sin* with which he *made Yahudah sin*, in doing *evil in the eyes of אַיָּאֵל*.

¹⁷And the rest of the acts of Menashsheh and **all** that he did and the *sin* that he committed, are they not **written** in the **book** of the annals of the sovereigns of Yahudah?

¹⁸So Menashsheh slept with his fathers and was buried in the garden of his own house, in the garden of Uzza. And his son Amon reigned in his place.

¹⁹Amon was twenty-two years old when he began to reign and he reigned two years in Yerushalayim. And the name of his mother was Meshullemeth the daughter of Haruts of Yotebah.

²⁰And he did *evil in the eyes of אַיָּאָל*, as his father Menashsheh had done,

²¹and *walked in all the ways* that his father had *walked* and *served the idols* that his father had *served* and *bowed* himself to them,

²²and *forsook אַיָּאָל Elohim* of his fathers and *did not walk* in the *way of אַיָּאָל*.

²³And the servants of Amon *conspired against* him and *killed* the sovereign in his own house.

²⁴*But* the people of the land *smote all* those who had *conspired against* Sovereign Amon and the people of the land set up his son Yoshiyahu to **reign** in his place.

²⁵And the rest of the acts of Amon which he did, are they not **written** in the **book** of the annals of the sovereigns of Yahuḏah?

²⁶And he was buried in his tomb in the garden of Uzza. And his son Yoshiyahu reigned in his place.

22 Yoshiyahu was eight years old when he began to reign and he reigned thirty-one years in Yerushalayim. And his mother's name was Yeḏidah the daughter of Aḏayah of Botsqath.

²And he did what was **right** in the eyes of אַיָּאָל and **walked** in **all the ways** of his father Dawiḏ and *did not* turn aside, **right** or **left**.

³And it came to be, in the eighteenth year of Sovereign Yoshiyahu, that the sovereign **sent** Shaphan the scribe, son of Atsalyahu, son of Meshullam, to the House of אַיָּאָל, saying,

⁴“Go up to Hilqiyahu the high priest and let him weigh the silver which has been brought into the House of אַיָּאָל, which the doorkeepers have gathered from the people.

⁵“And let them give it into the **hand**

of those doing the **work**, who are the overseers in the House of אַיָּאָל. And let them give it to those who are in the House of אַיָּאָל doing the **work**, to repair the damages of the house,

⁶to carpenters and to builders and to stonemasons and to buy timber and hewn stone to repair the house.

⁷“However, let not the silver **given** into their **hand** be reckoned with them, for they are acting trustworthily.”

⁸And Hilqiyahu the high priest said to Shaphan the scribe, “I have **found** the **Book** of the **Torah** in the **House** of אַיָּאָל.” And Hilqiyah gave the **book** to Shaphan and he **read** it.

⁹And Shaphan the scribe came to the sovereign and brought **word** to the sovereign again, saying, “**Your** servants have gathered the silver that was **found** in the house and have **given** it into the **hand** of those who do the **work**, who oversee the House of אַיָּאָל.”

¹⁰And Shaphan the scribe informed the sovereign, saying, “Hilqiyah the priest has **given** me a **book**.” And Shaphan **read** it before the sovereign.

¹¹And it came to be, when the sovereign **heard** the **words** of the **Book** of the **Torah**, that he **tore** his **garments**,

¹²and the sovereign **commanded** Hilqiyah the priest and Ahiqam son of Shaphan and Akbor son of Mikayah and Shaphan the scribe and Asayah a servant of the sovereign, saying,

¹³“Go, **inquire** of אַיָּאָל for me, for the people and for **all** Yahuḏah, concerning the **words** of this **book** that has been found. For **great** is the **wrath** of אַיָּאָל that is *kindled against* us, **because** our fathers *have not obeyed* the **words** of this **book**, *to do according to* **all** that is **written** concerning us.”

¹⁴**Then** Hilqiyahu the priest and Ahiqam and Akbor and Shaphan and Asayah went to Huldah the **prophetess**, the wife of Shallum son of Tiqwah, son of Harhas, keeper of the wardrobe.

Now she was dwelling in Yerushalayim in the Second Quarter. And they spoke with her.

¹⁵And she said to them, “Thus said

אֵלֹהִים Elohim of Yisra'el, 'Say to the man who **sent** you to **Me**,

¹⁶"Thus said אֵלֹהִים, 'I am bringing *evil* on this **place** and on its **inhabitants**, **all the words** of the **book** which the sovereign of Yahudah has read,

¹⁷**because** they have *forsaken Me* and *burned* incense to other *mighty ones* to *provoke Me* with **all the works** of their *hands*. And so **My wrath shall be kindled against** this place and not be *quenched*.'" "

¹⁸"And to the sovereign of Yahudah, who **sent** you to **inquire** of אֵלֹהִים, say this to him, 'Thus said אֵלֹהִים Elohim of Yisra'el, "As for the **words** which you have **heard**,

¹⁹**because** your **heart** was **tender** and you **humbled** yourself before אֵלֹהִים when you **heard** what I **spoke against** this place and *against* its inhabitants, that they would become a *ruin* and a *curse* and did **tear** your garments and **wep** before **Me**, **I also have heard**," **declares אֵלֹהִים**.

²⁰"Therefore, **see**, I am gathering you to your fathers and you **shall be** gathered to your grave in peace, so that your eyes *do not see* **all the evil** I am bringing on this place.'" "

And they brought **word** to the sovereign.

23 And the sovereign **sent** and they gathered **all** the elders of Yahudah and Yerushalayim to him.

²And the sovereign went up to the House of אֵלֹהִים with **all** the men of Yahudah and **all** the inhabitants of Yerushalayim with him and the priests and the prophets and **all** the people, both small and great. And he **read** in their **hearing all the words of the Book of the Covenant** which had been **found** in the **House of אֵלֹהִים**.

³And the sovereign stood by the column and made a **covenant** before אֵלֹהִים, **to follow אֵלֹהִים** and **to guard His commands** and **His witnesses** and **His laws**, with **all his heart** and **all**

his **being**, to **establish the words** of this **covenant** that were **written** in this **book**. And **all the people stood** to the **covenant**.

⁴**Then** the sovereign **commanded** Hilkiah the high priest and the priests of the second order and the doorkeepers, to bring out of the Hekal of אֵלֹהִים **all** the *objects* that were made for **Ba'al** and for **Asherah** and for **all the host** of the **heavens**. And he *burned* them outside Yerushalayim in the fields of Qidron and took their ashes to Bēyth El.

⁵And he put down the *black-robed* priests whom the sovereigns of Yahudah had **appointed** to *burn incense* on the *high places* in the cities of Yahudah and in the *places* **all** around Yerushalayim and those who *burned* incense to **Ba'al**, to the **sun**, the **moon**, the **constellations** and to **all the host of the heavens**.

⁶And he brought out the **Asherah** from the **House of אֵלֹהִים**, to the wadi Qidron outside Yerushalayim and *burned* it at the wadi Qidron and ground it to ashes and threw its ashes on the *graves* of the sons of the people.

⁷And he broke down the houses of the **male cult prostitutes** that were in the House of אֵלֹהִים, where the women wove tapestries for the **Asherah**.

⁸And he brought **all the priests** from the cities of Yahudah and *defiled* the *high places* where the *priests* had *burned* incense, from Geba to Be'ersheba and broke down the *high places* at the gates which were at the entrance of the Gate of Yahusha the governor of the city, which were to the left of the city gate.

⁹However, the *priests* of the *high places* *did not come* up to the altar of אֵלֹהִים in Yerushalayim, but they *ate* unleavened **bread** among their brothers.

¹⁰And he *defiled* Topheth, which is in the Valley of the Son of Hinnom, so that no man could *make* his son or his daughter pass through the *fire* to **Molek**.

¹¹And he did away with the horses that the sovereigns of Yahudah had **given** to the **sun**, at the entrance to the House of אֵלֹהִים, by the room of Nathan-Melek the eunuch, that were in the court. And

he *burned* the chariots of the *sun* with *fire*.

¹²And the *altars* that were on the roof of the upper room of Ahaz, which the sovereigns of Yahudah had made and the *altars* which Menashsheh had made in the two courtyards of the **House** of אַזָּאֵל, the sovereign *broke down* and *rushed* from there and *threw* their dust into the wadi Qidron.

¹³And the sovereign *defiled* the *high places* that were before Yerushalayim, which were on the **right hand** of the *Mountain of destruction*, which Shelomoh sovereign of Yisra'el built for *Ashtoreth* the **abomination** of the Tsidonians and for *Kemosh* the **abomination** of the Mo'abites and for *Milkom* the **abomination** of the children of Ammon.

¹⁴And he *broke* in pieces the *pillars* and *cut down* the *Ashērim* and filled their places with the *bones* of men.

¹⁵And also the *altar* that was at Bēyth Ēl and the *high place* which Yarob'am son of Nebat *made*, by which he *made* Yisra'el *sin*, both that *altar* and the *high place* he **broke down**. And he **burned** the *high place* and **ground** it to dust and **burned** the *Ashērah*.

¹⁶*Then* Yoshiyahu turned and **saw** the *tombs* that were there on the mountain. And he **sent** and took the bones out of the tombs and *burned* them on the altar and *defiled* it **according** to the **Word** of אַזָּאֵל which the man of Elohim **proclaimed**, who **proclaimed** these **words**.

¹⁷And he said, "*What* tombstone is this that I **see**?" And the men of the city said, "It is the tomb of the man of **Elohim** who came from Yahudah and **proclaimed** these **matters** which you have done *against* the altar of Bēyth Ēl."

¹⁸And he said, "Let him alone, let no one move his bones."

So they left his bones alone, with the bones of the **prophet** who came from Shomeron.

¹⁹And Yoshiyahu also *took away* **all** the houses of the *high places* that were

in the cities of Shomeron, which the sovereigns of Yisra'el had *made* to **provoke**. And he did to them **according** to **all** the **deeds** he did in Bēyth Ēl.

²⁰And he *slaughtered* **all** the priests of the *high places* who were there, on the *altars* and *burned* men's *bones* on them and went back to Yerushalayim.

²¹And the sovereign **commanded** **all** the people, saying, "**Prepare the Passover** to אַזָּאֵל your Elohim, **as it is written** in this **Book of the Covenant**."

²²For such a **Passover** had not been prepared since the days of the rulers who ruled Yisra'el, nor in **all** the days of the sovereigns of Yisra'el and the sovereigns of Yahudah,

²³but in the eighteenth year of Sovereign Yoshiyahu this **Passover** was prepared before אַזָּאֵל in Yerushalayim.

²⁴And also, Yoshiyahu *put away* those who *consulted* mediums and spiritists and the household *mighty ones* and *idols* and **all** the **abominations** that were **seen** in the land of Yahudah and in Yerushalayim, **in order to establish** the **words** of the **Torah** which were **written** in the **book** that Hilqiyahu the priest **found** in the **House** of אַזָּאֵל.

²⁵And before him there was no sovereign like him, who turned back to אַזָּאֵל with **all** his **heart** and with **all** his **being** and with **all** his **might**, **according** to **all** the **Torah** of **Mosheh**; and after him none rose up like him.

²⁶However, אַזָּאֵל *did not* turn from the **fierceness** of **His great wrath**, with which **His wrath** *burned against* **Yahudah**, **because** of **all** the **provocations** with which Menashsheh had *provoked* **Him**.

²⁷And אַזָּאֵל said, "Even Yahudah I *shall remove* from **My presence**, as I have *removed* Yisra'el and I *shall reject* this city Yerushalayim which I have **chosen** and the **House** of which I said, '**My Name is there.**'"

²⁸And the rest of the acts of Yoshiyahu and **all** that he did, are they not **written**

in the **book** of the annals of the sovereigns of Yahuḏah?

²⁹In his days Pharaoh Neḳo sovereign of Mitsrayim went up against the sovereign of Ashshur, to the River Euphrates. And Sovereign Yoshiyahu went out to him and he *killed* him at Megiddo when he *saw* him.

³⁰And his servants conveyed his body in a chariot from Megiddo and brought him to Yerushalayim and buried him in his own tomb. And the people of the land took Yeho'ahaz son of Yoshiyahu and **anointed** him and set him up to **reign** in his father's place.

³¹Yeho'ahaz was twenty-three years old when he began to reign and he reigned three months in Yerushalayim. And his mother's name was Hamutal the daughter of Yirmeyahu of Libnah.

³²And he did *evil in the eyes* of אַיָּאָל, **according to all** that his fathers did.

³³And Pharaoh Neḳo imprisoned him at Riblah in the land of Hamath, to keep him from **reigning** in Yerushalayim. And he imposed on the land a fine of one hundred talents of silver and a talent of gold.

³⁴And Pharaoh Neḳo set up Elyaqim son of Yoshiyahu to **reign** in place of his father Yoshiyahu and *changed* his name to Yehoyaqim. And Pharaoh took Yeho'ahaz and went to Mitsrayim and he died there.

³⁵And Yehoyaqim gave the silver and gold to Pharaoh. Only, he taxed the land to give silver **according to the command** of Pharaoh. **He** exacted the silver and gold from the people of the land, from **every one according** to his assessment, to give it to Pharaoh Neḳo.

³⁶Yehoyaqim was twenty-five years old when he began to reign and he reigned eleven years in Yerushalayim. And his mother's name was Zebidah the daughter of Peḏayah of Rumah.

³⁷And he did *evil in the eyes* of אַיָּאָל, **according to all** that his fathers did.

sovereign of Babel came up and Yehoyaqim became his servant for three years. And he turned and *rebelled against* him.

²And אַיָּאָל sent *against* him raiding bands of Chaldeans and raiding bands of Aram and raiding bands of Mo'ab and raiding bands of the children of Ammon. And **He sent** them *against* Yahuḏah to *destroy* it, **according to the Word** of אַיָּאָל which **He had spoken** by His servants the **prophets**.

³Only at the **command** of אַיָּאָל this came upon Yahuḏah, to remove *them* from His presence, **because** of the *sins* of Menashsheh, **according to all** that he did,

⁴and also **because** of the **innocent blood** that he shed. For he filled Yerushalayim with **innocent blood**, which אַיָּאָל *would not forgive*.

⁵And the rest of the acts of Yehoyaqim and **all** that he did, are they not **written** in the **book** of the annals of the sovereigns of Yahuḏah?

⁶So Yehoyaqim slept with his fathers. And Yehoyakin his son reigned in his place.

⁷And the sovereign of Mitsrayim *did not come out* of his land again, for the sovereign of Babel had taken **all** that belonged to the sovereign of Mitsrayim from the wadi of Mitsrayim to the River Euphrates.

⁸Yehoyakin was eighteen years old when he began to reign and he reigned in Yerushalayim three months. And his mother's name was Nehushta the daughter of Elnathan of Yerushalayim.

⁹And he did *evil in the eyes* of אַיָּאָל, **according to all** that his father did.

¹⁰At that **time** the servants of Nebukadnetstsar sovereign of Babel came up *against* Yerushalayim and the city was besieged.

¹¹And Nebukadnetstsar sovereign of Babel came *against* the city, as his servants were besieging it.

¹²And Yehoyakin sovereign of Yahuḏah and his mother and his servants and his heads and his eunuchs went out to the

24 In his days Nebukadnetstsar

sovereign of Babel. And the sovereign of Babel, in the eighth year of his reign, took him prisoner.

¹³And he took from there **all** the treasures of the House of אַיָּאֵל and the treasures of the sovereign's house and he *cut* in pieces **all** the objects of gold which Shelomoh sovereign of Yisra'el had made in the Hēkal of אַיָּאֵל, as אַיָּאֵל had said.

¹⁴And he exiled **all** Yerushalayim and **all** the officers and **all** the mighty brave men – ten thousand exiles – and **all** the craftsmen and smiths. None remained *except* the *poorest* people of the land.

¹⁵And he exiled Yehoyakin to Babel. And the sovereign's mother and the sovereign's wives and his eunuchs and the leading men of the land he exiled from Yerushalayim to Babel.

¹⁶And **all** the mighty brave men, seven thousand and craftsmen and smiths, one thousand, **all** who were **strong** and fit for battle, these the sovereign of Babel brought to Babel into exile.

¹⁷And the sovereign of Babel set up Mattanyah, Yehoyakin's uncle, to **reign** in his place and *changed* his name to Tsidqiyahu.

¹⁸Tsidqiyahu was twenty-one years old when he began to reign and he reigned eleven years in Yerushalayim. And his mother's name was Hamutal the daughter of Yirmeyahu of Libnah.

¹⁹And he did *evil in the eyes* of אַיָּאֵל, **according to all** that Yehoyaqim did.

²⁰For this took place in Yerushalayim and Yahudah **because** of the *displeasure* of אַיָּאֵל, until **He** had *cast* them out from **His presence**. And Tsidqiyahu *rebelled against* the sovereign of Babel.

25 And it came to be in the ninth year of his reign, in the tenth month, on the tenth of the month, that Nebukadnetsar sovereign of Babel and **all** his army came *against* Yerushalayim and encamped *against* it and they built a siege wall *against* it **all** around.

²And the city was besieged until the

eleventh year of Sovereign Tsidqiyahu.

³By the ninth of the month the *scarcity of food* had become so *severe* in the city that there was no food for the people of the land.

⁴**Then** the city wall was breached and **all** the men of battle *fled* at night by **way** of the gate between two walls, which was by the sovereign's garden, even though the Chaldeans were still encamped **all** around *against* the city. And *the sovereign* went by **way** of the desert plain.

⁵And the army of the Chaldeans pursued the sovereign and overtook him in the desert plains of Yeriho and **all** his army was *scattered* from him.

⁶And they *seized* the sovereign and brought him up to the sovereign of Babel at Riblah and they **pronounced** sentence on him.

⁷And they slaughtered the sons of Tsidqiyahu before his eyes and put out the eyes of Tsidqiyahu and *bound* him with bronze shackles and took him to Babel.

⁸And in the fifth month, on the seventh of the month, which was the nineteenth year of Sovereign Nebukadnetsar sovereign of Babel, Nebuzaradan the chief of the guard, a servant of the sovereign of Babel, came to Yerushalayim.

⁹And he *burned* the **House** of אַיָּאֵל and the house of the sovereign and **all** the houses of Yerushalayim – even **every great** house he *burned with fire*.

¹⁰And **all** the army of the Chaldeans who were with the chief of the **guard** broke down the walls of Yerushalayim **all** around.

¹¹And Nebuzaradan the chief of the guard took into exile the rest of the people who were left in the city and the deserters who deserted to the sovereign of Babel, with the rest of the multitude.

¹²**But** the chief of the **guard** left some of the *poor* of the land as vinedressers and farmers.

¹³And the bronze columns that were in the House of אַיָּאֵל and the stands and the bronze Sea that were in the House of

אֲרָאֵל, the Chaldeans broke in pieces and took their bronze away to Babel.

¹⁴And they took the pots and the shovels and the snuffers and the ladles and **all** the bronze utensils the priests used in the service.

¹⁵And the chief of the **guard** took the fire holders and the basins which were of solid gold and solid silver.

¹⁶The bronze of **all** these utensils was beyond measure – the two columns, the one Sea and the stands, which Shelomoh had made for the House of אֲרָאֵל.

¹⁷The height of one column was eighteen cubits and the capital on it was of bronze. And the height of the capital was three cubits and the network and pomegranates **all** around the capital were **all** of bronze. And the second column was the **same**, with a network.

¹⁸And the chief of the **guard** took Serayah the chief priest and Tsephanyahu the second priest and the three doorkeepers.

¹⁹And out of the city he took a certain eunuch who was **appointed** over the men of battle and five men of those who **saw** the sovereign's face, who were **found** in the city and the chief scribe of the army who mustered the people of the land and sixty men of the people of the land who were **found** in the city.

²⁰And Nebuzaradan, chief of the guard, took them and made them go to the sovereign of Babel at Riblah.

²¹And the sovereign of Babel *smote* them and put them to *death* at Riblah in the land of Hamath. So he exiled Yahuḏah from its own land.

²²And he **appointed** Geḏalyahu son of Aḥiqam, son of Shaphan, over the people who were left in the land of Yahuḏah, whom Nebukadnetzar sovereign of Babel had left.

²³And **all** the commanders of the armies, they and their men, **heard** that the sovereign of Babel had **appointed** Geḏalyahu. And they came to Geḏalyahu at Mitspah, even Yishma'el son of Nethanyah and Yohanan son of Qarēah and Serayah son of Tanḥumeth the

Netophathite and Ya'azanyahu the son of a Ma'akathite, they and their men.

²⁴And Geḏalyahu **swore** to them and their men and said to them, "**Do not** be *afraid* of the servants of the Chaldeans. Dwell in the land and **serve** the sovereign of Babel and **let it be** well with you."

²⁵And in the seventh month it came to be that Yishma'el son of Nethanyah, son of Elishama, of the seed of the reign, came with ten men and *smote* Geḏalyahu that he died and the Yahuḏim and the Chaldeans who were with him at Mitspah.

²⁶And **all** the people rose up, small and great and the commanders of the armies and went to Mitsrayim, for they were *afraid* of the Chaldeans.

²⁷And it came to be in the thirty-seventh year of the exile of Yehoyakin sovereign of Yahuḏah, in the twelfth month, on the twenty-seventh of the month, that EwilMeroḏaḳ sovereign of Babel, in the year that he began to reign, released Yehoyakin sovereign of Yahuḏah from prison,

²⁸and spoke kindly to him and set his throne above the throne of the sovereigns who were with him in Babel,

²⁹and *changed* his prison garments. And he ate **bread** continually before the sovereign **all** the days of his **life**.

³⁰And as his allowance, a continual allowance was **given** to him from the sovereign, a quota for each day, **all** the days of his **life**.

YESHAYAHU

ISAIAH

1 The **vision** of Yeshayahu son of Amots, which he **saw** concerning Yahudāh and Yerushalayim in the days of Uzziyahu, Yotham, Aḥaz, Hizqiyahu – sovereigns of Yahudāh.

²**Hear**, O heavens and **listen**, O earth! For אַיָּאֵל has **spoken**, “I have reared and brought up children, but they have *transgressed against Me*.

³An ox **knows** its owner and a donkey its master’s crib – Yisra’ēl *does not know*, **My people have not understood**.”

⁴Alas, *sinning* nation, a people loaded with *crookedness*, a seed of *evil-doers*, sons acting *corruptly*! They have *forsaken אַיָּאֵל*, they have *provoked the Set-apart One* of Yisra’ēl, they went backward.

⁵*Why* should you be *beaten* any more? You continue in *apostasy*! All the head is *sick* and **all the heart faints**.

⁶From the sole of the foot, to the head, there is no soundness in it – *wounds* and bruises and **open sores**; they have not been closed or *bound* up, or soothed with ointment.

⁷**Your** land is *laid waste*, your cities are *burned with fire*, strangers *devour* your land in your presence. And it is *laid waste*, as *overthrown* by strangers.

⁸And the daughter of Tsiyon is left as a booth in a vineyard, as a hut in a garden of cucumbers, as a besieged city.

⁹Unless אַיָּאֵל of hosts had left to us a small **remnant**, we would have become like Seḏom, we would have been made like Amoraḥ.

¹⁰**Hear the Word** of אַיָּאֵל, you rulers of Seḏom; give **ear** to the **Torah** of our **Elohim**, you people of Amoraḥ!

¹¹“Of what use to **Me** are your many *slaughterings*?” **declares אַיָּאֵל**. “I have had enough of burnt offerings of

rams and the fat of fed beasts. I *do not delight* in the **blood** of bulls, or of lambs or goats.

¹²“**When** you **come to** appear before **Me**, who has required this from your **hand**, to trample **My** courtyards?

¹³“**Stop** bringing futile offerings, incense, it is an **abomination** to **Me**. **New Moons, Sabbaths**, the calling of meetings – I am *unable* to bear *unrighteousness* and *assembly*.

¹⁴“My being *hates* your **New Moons** and your **appointed times**, they are a *trouble* to **Me**, I am *weary* of bearing them.

¹⁵“And when you spread out your hands, I hide **My** eyes from you; even though you make *many prayers*, I *do not hear*. **Your** hands have become filled with blood.

¹⁶“**Wash** yourselves, make yourselves **clean**; put away the *evil* of your doings from before **My** eyes. **Stop** doing *evil*!

¹⁷“**Learn** to do **good**! **Seek right-ruling**, **reprove** the *oppressor*, **defend** the fatherless, **plead** for the widow.

¹⁸“**Come now** and let us **reason** together,” says אַיָּאֵל. “Though your *sins* are like **scarlet**, they **shall be** as white as snow; though they are red like crimson, they **shall be** as wool.

¹⁹“**If** you **submit** and **obey**, you **shall eat** the **good** of the **land**;

²⁰**but** if you *refuse* and *rebel*, you **shall be** devoured by the *sword*,” for the **mouth** of אַיָּאֵל has **spoken**.

²¹**How** the steadfast city has become a *whore*! I have filled it with **right-ruling; righteousness** lodged in it, but **now murderers**.

²²Your silver has become dross, your **wine** is mixed with water.

²³Your rulers are *stubborn* and companions of *thieves*. Everyone loves *bribes* and runs after rewards. They *do not defend* the fatherless, nor does the

cause of the widow reach them.

²⁴Therefore the **Master declares**, אַיָּאֵל of hosts, the Elohim of Yisra'el, "Ah, I **shall** be eased of My *adversaries* and I **shall** be avenged of My *enemies*.

²⁵And I **shall turn My hand against** you and **shall** refine your dross as with lye and **shall** remove all your alloy.

²⁶And I **shall** give back your judges as at the **first** and your counsellors as at the beginning. After this you **shall** be called the city of **righteousness**, a steadfast city."

²⁷Tsiyon **shall** be redeemed with **right-ruling** and her returning ones with **righteousness**.

²⁸And the **destruction** of *transgressors* and of *sinner*s is together and those who *forsake* אַיָּאֵל **shall** be consumed.

²⁹For they **shall** be *ashamed* of the terebinth trees which you have desired. And you **shall** be embarrassed **because** of the gardens which you have **chosen**.

³⁰For you **shall** be as a terebinth whose leaf fades and as a garden that has no water.

³¹The **strong shall** be for tow and his **work** for a spark. And both **shall burn** together, with no one to extinguish.

2 The word that Yeshayahu the son of Amots **saw** concerning Yahuḏah and Yerushalayim:

²And it **shall** be in the **latter** days that the mountain of the **House** of אַיָּאֵל is **established** on the **top** of the **mountains** and **shall** be exalted above the hills. And **all** nations **shall** flow to it.

³And many peoples **shall** come and say, "Come and let's go up to the **mountain** of אַיָּאֵל, to the **House** of the Elohim of Ya'aqob and let Him teach us His ways and let's walk in His paths, for out of Tsiyon comes forth the **Torah** and the **Word** of אַיָּאֵל from Yerushalayim."

⁴And He **shall** judge between the nations and **shall** **reprove** many peoples. And they **shall** beat their **swords** into ploughshares and their spears into

pruning **hooks**. Nation **shall** not lift up *sword* **against** nation, neither **teach** battle any more.

O house of Ya'aqob, come and let us walk in the light of אַיָּאֵל.

⁶For You have **forsaken** Your people, the house of Ya'aqob, **because** they have been filled from the East and practise *magic* like the Philistines and they are pleased with the children of foreigners.

⁷And their land is filled with silver and gold and there is no end to their treasures. And their land is filled with horses and there is no end to their chariots.

⁸And their land is filled with *idols*; they bow themselves to the **work** of their own hands, to what their own fingers have made.

⁹And the lowly bows down and the high is humbled; therefore *you do not* **forgive** them.

¹⁰Enter into the rock and hide in the dust, **because** of the **fear** of אַיָּאֵל and the splendour of His excellency.

¹¹The lofty *looks* of man **shall** be humbled, the *pride* of men **shall** be bowed down and אַיָּאֵל **alone shall** be exalted in that day.

¹²For אַיָּאֵל of hosts has a day **against** all that is *proud* and *lofty*, **against** all that is *lifted* up, so that it is brought low;

¹³and **against** all the cedars of Lebanon that are *high* and *lifted* up and **against** all the *oaks* of Bashan;

¹⁴and **against** all the high mountains and **against** all the hills that are *lifted* up;

¹⁵and **against** every *lofty tower* and **against** every *strong wall*;

¹⁶and **against** all the *ships* of Tarshish and **against** all the *desirable craft*.

¹⁷And the *loftiness* of man **shall** be bowed down and the *pride* of men **shall** be brought low. And אַיָּאֵל **alone shall** be exalted in that day,

¹⁸and the *idols* **completely** pass away.

¹⁹And they **shall** go into the holes of the rocks and into the caves of the earth, from *dread* of אַיָּאֵל and the splendour of His excellency, when He arises to *shake* the earth **mightily**.

²⁰In that day man *shall throw* away his *idols* of silver and his *idols* of gold, which they made, each for himself to *worship*, to the moles and bats,

²¹to go into the clefts of the rocks and into the crags of the rugged rocks, **because** of the **fear** of אַיָּאֵל and the **splendour** of His excellency, when He arises to *shake* the earth mightily.

²²Cease from man, whose breath is in his nostrils, for in what is he to be reckoned upon?

3 For look, the **Master**, אַיָּאֵל of **hosts**, is turning aside from Yerushalayim and from Yahudāh the stock and the store, **all** the supply of **bread** and **all** the supply of **water**;

²the mighty man and the man of battle, the **judge** and the prophet and the diviner and the elder;

³the commander of fifty and the highly respected man and the counsellor and the skilled craftsman and the clever enchanter.

⁴“And I *shall* make youths their heads and children *shall rule* over them.

⁵The people *shall exert pressure*, man on man, man on his neighbour; the young rise up *against* the older and the lightly esteemed *against* the highly esteemed.”

⁶**When** a man takes hold of his brother in the house of his father, by the garment and *say*, “**Come**, be a chief over us and let this *ruin* be under your **hand**,”

⁷he *shall* swear in that day, saying, “I am not a **healer**, for in my house is neither **bread** nor garment; *do not* make me a chief of the people.”

⁸For Yerushalayim has *stumbled* and Yahudāh has *fallen*, **because** their *tongue* and their *doings* are *against* אַיָּאֵל, to *provoke* the eyes of His esteem.

⁹The look on their faces **witnesses** *against* them and they **declare** their *sin* as Sedom; they *do not* **hide** it. **Woe** to their **being**! For they have brought *evil upon themselves*.

¹⁰“Say to the **righteous** it is well, for they **eat** the **fruit** of their **doings**.

¹¹“**Woe** to the **wrong** – *evil*! For the reward of his **hand** is *done* to him.

¹²“**My people!** Youths exert *pressure* on them and women **rule** over them. **O My people!** **Your leaders** lead you *astray* and swallow the **way** of your paths.”

¹³אַיָּאֵל *shall stand* up to **plead** and is **standing** to **judge** the peoples.

¹⁴אַיָּאֵל *enters* into judgment with the elders of His people and its heads, “It is you who have eaten up the vineyard, the *plunder* of the **poor** is in your houses.

¹⁵“**What** do you mean by *crushing My people* and *grinding* the faces of the **poor**?” **declares** the **Master**, אַיָּאֵל of hosts.

¹⁶And אַיָּאֵל *says*, “**Because** the daughters of Tsiyon are *haughty* and **walk** with *outstretched* necks and *seductive* eyes, walking and mincing as they go, making a jingling with their feet,

¹⁷therefore אַיָּאֵל *shall smite* with a *scab* the crown of the head of the daughters of Tsiyon and אַיָּאֵל *expose* their nakedness.”

¹⁸In that day אַיָּאֵל takes away the finery of the anklets, headbands and the crescents,

¹⁹the pendants, bracelets and the veils,

²⁰the head-dresses, leg ornaments, sashes, perfume bottles and the amulets,

²¹the rings and the nose jewels,

²²the costly robes, cloaks, shawls and the purses,

²³the mirrors and the fine linen and the turbans and the large veils.

²⁴And it *shall* be: Instead of a **sweet fragrance**, a *smell* of *decay*; and instead of a **belt**, a *rope*; and instead of **well-set hair**, *baldness*; and instead of a **festal robe**, a *girding* of *sackcloth*; and *branding* instead of **loveliness**.

²⁵**Your men** *shall fall* by the *sword* and your strength in battle.

²⁶Her gates *shall* lament and *mourn* and she *shall* sit on the ground deserted.

4 And in that day seven women *shall* take hold of one man, saying, “We *shall* eat our own food and wear our own clothes; only let us be called by your name, to take away our *reproach*.”

²In that day the **Branch** of אַיָּזַל *shall be* splendid and esteemed. And the **fruit** of the earth *shall be* excellent and comely for the **escaped** ones of Yisra’el.

³And it *shall be* that he who is left in Tsiyon and he who remains in Yerushalayim is called set-apart, everyone who is **written among the living** in Yerushalayim.

⁴When אַיָּזַל has washed away the *filth* of the daughters of Tsiyon and rinsed away the **blood** of Yerushalayim from her **midst**, by the spirit of **judgment** and by the spirit of *burning*,

⁵then אַיָּזַל *shall* create above every dwelling place of Mount Tsiyon and above her assemblies, a cloud and smoke by day and the shining of a flaming *fire* by night, for over **all** the **esteem shall be** a covering,

⁶and a booth for **shade** in the daytime from the heat, for a place of **refuge** and for a **shelter** from *storm* and rain.

5 Please let me sing to the **One** I love, a song for my **loved One** regarding **His** vineyard: my **loved One** has a vineyard on a fertile hill.

²And **He** dug it up and **cleared** it of stones and **planted** it with the choicest vine and **built** a watchtower in its **midst** and also **made** a winepress in it. And **He** waited for the yielding of grapes, *but* it yielded *rotten ones*.

³“And **now**, O inhabitant of Yerushalayim and man of Yahudah, please **judge** between **Me** and **My** vineyard.

⁴“**What** more could have been done to **My** vineyard that I have not done in it? **Why**, when I waited for the yielding of grapes, did it yield *rotten ones*?”

⁵“**Now**, please permit **Me** to inform you what I am doing to **My** vineyard:

To take away its hedge and it *shall be burned*; to *break down* its wall and it *shall be trampled* down;

⁶and **I** lay it waste; it is *not* pruned or dug and thornbushes and weeds *shall come up*; and **I** command the clouds *not* to rain on it.”

⁷For the **vineyard** of אַיָּזַל of hosts is the **house** of Yisra’el and the man of Yahudah is **His** pleasant plant. **He** looked for **right-ruling**, but *see*, *oppression*; for **righteousness**, but *see*, *weeping*.

⁸**Woe** to those who join house to house, who add field to field, until there is no room and you are made to dwell alone in the **midst** of the land!

⁹In my **hearing** אַיָּזַל of hosts *said*, “**Truly**, many houses *shall be* a waste – big and fine ones, without inhabitant.

¹⁰“For ten acres of vineyard yield one bath and a homer of seed yields one ephah.”

¹¹**Woe** to those who rise early in the morning *pursuing strong* drink, who stay up late at night – *wine inflames* them!

¹²And the lyre and the harp, the tambourine and flute and **wine** are in their feasts; but they *do not* regard the **deeds** of אַיָּזַל, nor *see* the **work** of **His hands**.

¹³Therefore my people have gone into exile, **because** they have **no knowledge**. And their esteemed men are *starved* and their crowd dried up with *thirst*.

¹⁴So the **grave** has made itself wide and opened its **mouth** beyond measure. Their splendour and their crowd and their uproar and he who is exulting within her, *shall go down* into it.

¹⁵And man is bowed down and mortal man *humbled* and the eyes of the *proud* are *humbled*.

¹⁶**But** אַיָּזַל of hosts is exalted in **judgment** and the set-apart El is set-apart in **righteousness**.

¹⁷And the lambs *shall* feed in their pasture and strangers *shall* eat in the *waste* places of the fat ones.

¹⁸**Woe** to those who draw *crookedness* with cords of *falsehood* and *sin* as with wagon ropes,

¹⁹who are saying, “**Let Him** hurry! **Let Him** hasten **His work**, so that we see it! And let the **counsel** of the **Set-apart One of Yisra’el** draw near and come so that we **know**.”

²⁰**Woe** to those who **call evil good** and **good evil**; who put *darkness* for **light** and **light** for *darkness*; who put *bitter* for **sweet** and **sweet** for *bitter*!

²¹**Woe** to those who are **wise** in their *own eyes*, and **clever** in their *own sight*!

²²**Woe** to the mighty to drink **wine** and brave men to mix **strong drink**,

²³who **declare right** the *wrong* for a *bribe* and the **righteousness** of the **righteous** they *turn aside* from **Him**!

²⁴Therefore, as a tongue of *fire devours* the stubble and the *flame consumes* the chaff, their root is as *rottenness* and their blossom goes up like *dust* – **because** they have *rejected* the **Torah** of אַיָּאֵל of hosts and *despised* the **Word** of the **Set-apart One** of Yisra’el.

²⁵Therefore the *displeasure* of אַיָּאֵל has *burned against* **His** people and **He** stretches out **His hand** *against* them and *smites* them and the mountains *tremble*. And their carcass is as *filth* in the middle of the streets. With **all** this **His displeasure** has **not** turned back and **His hand** is still **stretched out**!

²⁶And **He shall** lift up a banner to the nations from afar and **shall** whistle to them from **the end** of the earth. And **see**, they **come** with **speed**, swiftly!

²⁷Not one of them is *weary* or *stumbling*, not one slumbers or sleeps. Not a belt **shall be** loosened on their loins, nor the thong of their sandals be broken.

²⁸Their arrows are sharp and **all** their bows bent; their horses’ hooves **shall** seem like flint and their wheels like a *whirlwind*.

²⁹Their roar is like that of a lion, they roar like young lions. And they growl and *seize* prey and slip away, with no one to **rescue**.

³⁰And in that day they **shall** growl over it as with the growling of the sea. And one **shall** look at the earth and **see**, *darkness* and *distress*! And **light shall be** darkened by the clouds.

6 In the year that Sovereign Uzziyahu died, I **saw** אַיָּאֵל sitting on a throne, high and lifted up and the train of **His robe** filled the Hēkal.

²Above it stood seraphim. Each one had six wings: with two he covered his face, with two he covered his feet and with two he flew.

³And one cried to another and said, “**Set-apart, set-apart, set-apart is אַיָּאֵל of hosts; all the earth is filled with His esteem!**”

⁴And the posts of the **door** were *shaken* by the **voice** of him who *cried out* and the house was filled with smoke.

⁵And I said, “**Woe** to me, for I am undone! **Because** I am a man of *unclean lips* and I dwell in the **midst** of a people of *unclean lips* – for my eyes have **seen** the Sovereign, אַיָּאֵל of hosts.”

⁶And one of the seraphim flew to me, having in his **hand** a **live** coal which he had taken with the tongs from the altar.

⁷And he touched my **mouth** with it and said, “**See**, this has touched your **lips**; your *crookedness* is taken away and your *sin* is covered.”

⁸And I **heard** the **voice** of אַיָּאֵל, saying, “**Whom** do I send and who would go for Us?” And I said, “**Here am I! Send me.**”

⁹And **He** said, “Go and you **shall** say to this people, ‘**Hearing**, you **hear**, but *do not understand*; and **seeing**, you **see**, but *do not know*.’”

¹⁰“**Make** the **heart** of *this people* fat and their **ears** *heavy* and *shut* their **eyes**; lest they **see** with their **eyes** and **hear** with their **ears** and **understand** with their **heart** and **shall turn and be healed**.”

¹¹**Then** I said, “אַיָּאֵל, **until when?**” And **He** answered, “Until the cities are

laid waste and without inhabitant and the houses are without a man and the land is *laid waste*, a ruin,

¹²and אַזַּאֵל has *removed men far away* and the *forsaken* places be many in the **midst** of the land.

¹³“**But** still, there is a tenth part in it and it *shall* again be for a *burning*, like a terebinth *tree* and like an oak, whose stump remains when it is *cut down*. The set-apart seed is its stump!”

7 And it came to be in the days of Aḥaz son of Yotham, son of Uzziyahu, sovereign of Yahuḏah, that Retsin sovereign of Aram and Peqaḥ son of Remalyahu, sovereign of Yisra’ēl, went up to Yerushalayim to *fight against* it, but *could not prevail against* it.

²And it was reported to the house of Dawid, saying, “Aram has set up camp in Ephrayim.” And his **heart** and the **heart** of his people were moved as the trees of the forest are moved with the wind.

³And אַזַּאֵל said to Yeshayahu, “Go out **now** to meet Aḥaz, you and She’ar-Yashub your son, at **the end** of the channel of the upper pool, on the highway of the Launderer’s Field,

⁴and say to him, “Take **heed** and be calm; *do not fear* or be faint-hearted for these two stubs of smoking *fire* brands, for the **fierce displeasure** of Retsin and Aram and the son of Remalyahu.

⁵“**Because** Aram, Ephrayim and the son of Remalyahu have *plotted evil against* you, saying,

⁶“**Let** us go up *against* Yahuḏah and *tear* it apart and *break* it **open** for ourselves and set a sovereign over them, the son of Tabe’ēl.”

⁷“Thus said the **Master אַזַּאֵל**, “It is not going to stand, nor *shall* it take place.

⁸“For the head of Aram is Damascus and the head of Damascus is Retsin. And within sixty-five years Ephrayim is to be broken as a people.

⁹“And the head of Ephrayim is

Shomeron and the head of Shomeron is the son of Remalyahu. **If you do not believe**, you are not **steadfast**.” ’ ’ ’

¹⁰And אַזַּאֵל spoke again to Aḥaz, saying,

¹¹“**Ask** a **sign** for yourself from אַזַּאֵל your **Elohim**; make deep the request or make it high.”

¹²“**But** Aḥaz said, “I *do not ask* nor try אַזַּאֵל!”

¹³And he said, “**Hear now**, O house of Dawid! Is it not enough that you *wear* men, that you *wear* my **Elohim** also?

¹⁴“Therefore אַזַּאֵל **Himself** gives you a **sign**: Look, the maiden conceives and gives birth to a **Son** and *shall call His Name Immanu’ēl*.

¹⁵“He eats curds and honey when **He knows** to *refuse evil* and **choose** the **good**.

¹⁶“For before **the Child** knows to *refuse evil* and choose the **good**, the land that you *dread* is to be *forsaken* by both her sovereigns.

¹⁷“אַזַּאֵל brings on you and your people and your father’s house days that have not **come** since the day that Ephrayim turned away from Yahuḏah – the sovereign of Ashshur.”

¹⁸And it *shall be* in that day that אַזַּאֵל whistles for the fly that is in the farthest part of the rivers of Mitsrayim and for the bee that is in the land of Ashshur.

¹⁹And they *shall* come and **all** of them *shall* rest in the steep ravines and in the clefts of the rocks and on **all** weeds and in **all** pastures.

²⁰In that day אַזַּאֵל *shall* shave with a razor hired beyond the River – with the sovereign of Ashshur – the head and the hair of the legs and also remove the beard.

²¹And it *shall be* in that day that a man keeps **alive** a young cow and two sheep.

²²And it *shall be*, that he *shall* eat curds **because** of the plenty milk he gets, for everyone left in the land *shall* eat curds.

²³And it *shall be* in that day, **every** place where there were a thousand vines worth a thousand sheqels of silver,

let it be for thornbushes and weeds.
²⁴With arrows and bows one *shall* go there, **because** all the land *shall* be thornbushes and weeds.

²⁵And to **all** the hills which were tiled with the hoe, *you do not* go for **fear** of thornbushes and weeds; but it *shall* be for sending oxen to and a place for sheep to roam.

8 And אַיָּאֵל said to me, “Take a large tablet and **write** on it with a man’s pen concerning Mahër-Shalal-Hash-Baz.

²⁶And let **Me** take reliable **witnesses** to record, Uriyah the priest and Zekaryahu son of Yeḇerekياهو.”

³And I went to the **prophetess** and she conceived and bore a son. And אַיָּאֵל said to me, “Call his name Mahër-Shalal-HashBaz;

⁴for before the child **knows** to cry ‘My father’ and ‘My mother,’ the riches of Damascus and the spoil of Shomeron is taken away before the sovereign of Ashshur.”

⁵And אַיָּאֵל spoke to me again,

⁶“In as much as these people *refused* the waters of Shiloah that flow softly and **rejoice** in Retsin and in Remalyahu’s son;

⁷now therefore, **see**, אַיָּאֵל brings up over them the waters of the River, **strong** and mighty – the sovereign of Ashshur and **all** his esteem. And he *shall* **come** up over **all** his channels and go over **all** his banks.

^{8c}And he *shall* pass through Yahuḏah, he *shall* overflow and pass over, reaching up to the neck. And the stretching out of his wings *shall* fill the breadth of **Your** land, **O Immanu’el**.

^{9c}“Be *shattered*, O you peoples and be *broken* in pieces! Give **ear**, **all** you from the far places of the earth. Gird yourselves, but be *broken* in pieces; gird yourselves, but be *broken* in pieces.

^{10c}Take **counsel** and it *comes* to ruin; **speak** a **word** and it *does not* stand, for El is with us.”

¹¹For אַיָּאֵל spoke thus to me with a **strong hand** and **instructed** me that

I should *not* walk in the way of this *people*, saying,

^{12c}“**Do not** say, ‘A conspiracy,’ concerning **all** that this people **call** a conspiracy, nor be *afraid* of their *threats*, nor be *troubled*.

^{13c}“אַיָּאֵל of hosts, **Him you shall set apart**. Let **Him** be your **fear** and let **Him** be your **dread**.

^{14c}And **He** *shall* be for a set-apart place, but a *stone* of *stumbling* and a rock that makes for *falling* to both the houses of Yisra’el, as a *trap* and a *snare* to the inhabitants of Yerushalayim.

^{15c}And many among them *shall* *stumble* and *fall* and be *broken* and *snares* and *taken*.”

¹⁶**Bind** up the **witness** and **seal** the **Torah** among my **taught ones**.

¹⁷And I *shall* wait on אַיָּאֵל, who hides **His** face from the house of Ya’aqob. And I *shall* look for **Him**.

¹⁸Look, I and the children whom אַיָּאֵל has **given** me – for **signs** and **wonders** in Yisra’el from אַיָּאֵל of hosts, who dwells in Mount Tsiyon.

¹⁹And when they say to you, “**Seek** those who are *mediums* and *wizards*, who *whisper* and *mutter*,” *should* not a people **seek** their **Elohim**? *Should* they **seek** the *dead* on behalf of the *living*?

²⁰**To the Torah** and to the **witness!**

If they do not speak according to this **Word**, it is **because** they have no **daybreak**.

²¹And they *shall* pass through it *hard pressed* and *hungry*. And it *shall* be, when they are *hungry*, that they *shall* be *wroth* and *curse* their sovereign and their **Elohim**, looking upward.

²²And they *shall* look to the *earth* and *see* *distress* and *darkness*, *gloom* of *hard times* and be *driven* into thick *darkness*.

9 *But* there is no *gloom* upon her who is *distressed*, as when at **first** **He** humbled the land of Zebulun and the land of Naphtali and afterward more heavily *oppressed* her, by the way of the sea, beyond the Yardën,

in Galil of the nations.

²The people who were walking in *darkness* have **seen a great light**; upon those who dwell in the land of the *shadow of death* a **light** has shone.

³**You shall** increase the nation; **You shall** make its **joy** great. They **shall** **rejoice** before **You**, as in the **joy** of harvest, as men **rejoice** when they divide the spoil.

⁴For **You shall** *break* the yoke of his *burden* and the staff of his shoulder, the **rod** of his oppressor, as in the **day** of Midyan.

⁵For **every** boot of one trampling in tumult and coat rolled in **blood**, **shall** be used for *burning* and fuel of *fire*.

⁶For a **Child** **shall** be born unto us, a **Son** **shall** be given unto us and the **rule** is on **His** shoulder. And **His Name** is called **Wonder, Counsellor, Strong Ēl, Father of Continuity, Prince of Peace.**

⁷Of the increase of **His rule** and **peace** there is **no end**, upon the throne of Dawid and over **His** reign, to **establish** it and **sustain** it with **right-ruling** and with **righteousness** from **now** on, even **forever**. The **ardour** of אַיָּאֵל of hosts **does this.**

⁸אַיָּאֵל **sent** a **word** *against* Ya'aqob and it has *fallen* on Yisra'el.

⁹And the people **shall** **know**, **all** of them, Ephrayim and the inhabitant of Shomeron, who say in pride and greatness of heart:

¹⁰“The bricks have fallen down, *but* we rebuild with hewn stones; the sycamores are *cut down*, *but* we replace them with cedars.”

¹¹And אַיָּאֵל set up the adversaries of Retsin *against* him and stirred up his enemies,

¹²the Arameans before and the Philistines behind. And they *devour* Yisra'el with an **open mouth**. With **all** this **His displeasure** has not turned back and **His hand** is still **stretched** out.

¹³And the people have not turned back to **Him** who *smites* them nor have they **sought** אַיָּאֵל of hosts.

¹⁴And אַיָּאֵל *cuts* off head and tail from Yisra'el, palm branch and reed in **one day.**

¹⁵Elder and highly respected, he is the head; the **prophet** who **teaches falsehood**, he is the tail.

¹⁶For the **leaders** of this people lead *them astray* and those who are guided by them are swallowed up.

¹⁷Therefore אַיָּאֵל *does not* **rejoice** over their young men and has no **compassion** on their fatherless and widows; for everyone is *defiled* and *evil* and **every mouth** speaks *foolishness*. With **all** this **His displeasure** **has not** turned back and **His hand** is still **stretched** out.

¹⁸For *wrongness* burns as the *fire*; it *consumes* thornbushes and weeds and sets the bushes of the forest ablaze and they roll up like rising smoke.

¹⁹The land **shall** be *burned* up by the *wrath* of אַיָּאֵל of hosts and the people be as fuel for the *fire*. A man **shall** not *spare* his brother,

²⁰and *cut down* on the **right hand**, but **shall** be hungry; and he devours on the left **hand**, but **shall** not be satisfied; each one *devouring* the *flesh* of his own arm:

²¹Menashsheh Ephrayim and Ephrayim Menashsheh; **together** they are *against* Yahuḏah. With **all** this **His displeasure** **has not** turned back and **His hand** is still **stretched** out.

10 **”Woe** to those making **unrighteous laws** and **writers** who have *prescribed* toil,

²to *keep* the needy back from right-ruling and to *take* what is **right** from the **poor** of **My people**, that widows become their prey and orphans their plunder.

³**“What shall you do in the day of visitation and in the ruin which comes from afar? To whom would you run for help? And where would you leave your wealth?**

⁴“Without **Me** they **shall** bow down among the prisoners and *fall* among the slain.” With **all** this **His displeasure** has

not turned back and **His hand** is *still stretched* out.

⁵⁴Woe to Ashshur, the **rod** of **My displeasure** and the staff in whose **hand** is **My displeasure**.

⁶⁴Against a *defiled* nation I send him and *against* the people of **My wrath** I **command** him to *seize* the spoil, to take the prey and to tread them down like the mud of the streets.

⁷⁴*But* he does *not* intend so, nor does his **heart think** so, for it is in his **heart** to *destroy*, and *cut off* not a **few** nations.

⁸⁴For he says, ‘Are not my princes sovereigns?’

⁹⁴Is not Kalno like Karkemish? Is not Hamath like Arpad? Is not Shomeron like Damascus?’

¹⁰⁴As my **hand** has **found** the reigns of the *idols*, whose *carved images* excelled those of Yerushalayim and Shomeron,

¹¹⁴as I have done to Shomeron and her *idols*, do I not do also to Yerushalayim and her *idols*?’

¹²⁴And it **shall be**, when אַיָּאֵל has performed **all His work** on Mount Tsiyon and on Yerushalayim, that I **shall punish** the **fruit** of the greatness of the **heart** of the sovereign of Ashshur and the boasting of his haughty looks.

¹³⁴For he has said, ‘By the **power** of my **hand** and by my **wisdom** I have done it, for I have been clever. I remove the boundaries of the people and have robbed their treasuries. I put down the inhabitants like a **strong** one.

¹⁴⁴And my **hand** finds the riches of the people like a nest. And I have gathered **all** the earth like *forsaken eggs* are gathered. And there was no one who moved his wing nor **opened** his **mouth** with even a peep.’”

¹⁵⁴Would the axe boast itself over him who chops with it, or the **saw exalt** itself over him who saws with it? As a **rod** waving those who lift it up! As a staff lifting up that which is not wood!

¹⁶⁴Therefore the **Master**, אַיָּאֵל of hosts, **sends leanness** among his fat ones. And under his **esteem** he *kindles* a *burning* like the *burning* of a *fire*.

¹⁷⁴And the **Light** of Yisra’el **shall be** for a *fire* and his **Set-apart One** for a *flame*. And it **shall burn** and *devour* his weeds and his thornbushes in one day,

¹⁸⁴and *consume* the **esteem** of his forest and of his fertile field, both **life** and *flesh*. And they **shall be** as when a *sick* man wastes away,

¹⁹⁴and the remaining trees of his forest **shall be** so **few** in number that a child records them.

²⁰⁴And in that day it **shall be** that the **remnant** of Yisra’el and those who have **escaped** of the house of Ya’aqob, never again lean upon him who defeated them, but **shall** lean upon אַיָּאֵל, the **Set-apart One** of Yisra’el, in **truth**.

²¹⁴A **remnant shall return**, the **remnant** of Ya’aqob, to the Mighty Ēl.

²²⁴For though your people, O Yisra’el, be as the sand of the sea, yet a **remnant** of them **shall return** – a decisive end, overflowing with **righteousness**.

²³⁴For the **Master** אַיָּאֵל of hosts is making a **complete end**, as decided, in the **midst** of **all** the earth.

²⁴⁴Therefore thus said the **Master** אַיָּאֵל of hosts, “My people, who dwell in Tsiyon, be not *afraid* of Ashshur, who beats you with a **rod** and lifts up his staff *against* you, in the **way** of Mitsrayim.

²⁵⁴For yet a *little while* and the *displeasure shall be* completed and **My displeasure** be to their **destruction**.”

²⁶⁴And אַיָּאֵל of hosts stirs up a lash for him as the smiting of Midyan at the rock of Orēb. And as **His rod** was on the sea, so **shall He** lift it up in the **way** of Mitsrayim.

²⁷⁴And in that day it **shall be** that his *burden* is removed from your shoulder and his yoke from your neck and the yoke **shall be destroyed because** of the **anointing oil**.

²⁸⁴He has **come** upon Ayath, he has passed Migron. At Miḳmash he stored his supplies.

²⁹⁴They have gone through the pass, they have taken up lodging at Geba. Ramah is *afraid*, Gib’ah of Sha’ul has fled.

³⁰Lift up your **voice**, O daughter of Galliyim! **Listen**, Layishah – O *poor* Anathoth!

³¹Maḏmēnah has fled, the inhabitants of Gēbim sought refuge.

³²Yet he remains at Nōḇ that day; he shakes his fist at the mountain of the daughter of Tsiyon, the hill of Yerushalayim.

³³Look, the **Master**, אַיָּאֵל of hosts, is lopping off a branch with an **awesome** crash and the tall ones are *cut down* and the lofty ones are laid low.

³⁴And **He shall cut down** the thickets of the forest with iron and Lebanon **shall fall** as a *mighty one*!

11 And a Rod **shall come** forth from the stump of Yishai and a **Sprout** from his roots **shall bear fruit**.

²The **Spirit of אַיָּאֵל shall rest upon Him** – the Spirit of wisdom and understanding, the Spirit of counsel and might, the Spirit of knowledge and of the fear of אַיָּאֵל,

³and **shall make Him breathe** in the fear of אַיָּאֵל. And **He shall not judge** by the **sight** of His eyes, nor decide by the **hearing** of His ears.

⁴**But with righteousness He shall judge** the *poor* and **shall decide** with **straightness** for the meek ones of the earth and **shall smite** the earth with the **rod of His mouth** and *slay the wrong* with the **breath of His lips**.

⁵And **righteousness shall be** the girdle of His loins and **trustworthiness** the girdle of His waist.

⁶And a wolf **shall dwell** with the lamb and a leopard *lie down* with the young goat and the *calf* and the young lion and the fatling together and a *little child* leads them.

⁷And cow and bear **shall feed**, their young ones *lie down* together and a lion eat straw like an ox.

⁸And the nursing child **shall play** by the cobra's hole and the weaned child **shall put his hand** in the adder's den.

⁹They do no *evil* nor *destroy* in **all My**

set-apart mountain, for the **earth shall be filled** with the **knowledge** of אַיָּאֵל as the waters cover the sea.

¹⁰And in that day there **shall be a Root** of Yishai, standing as a **banner** to the people. Unto **Him** the *gentiles shall seek* and **His rest shall be esteem**.

¹¹And it **shall be** in that day that אַיָּאֵל sets **His hand** again a **second time to recover the remnant of His people** who are left, from Ashshur, from Mitsrayim, from Pathros, from Kush, from Ēylam, from Shin'ar, from Ḥamath and from the islands of the sea.

This has not been filled yet but this prophesy, the redemption of His people (Yisra'el), is **spoken** about repeatedly in every prophetic book.

¹²And **He shall raise** a banner for the nations and **gather** the *outcasts* of Yisra'el and **assemble** the *dispersed* of Yahudaḥ from the four corners of the earth.

¹³And the *envy* of Ephrayim **shall turn** aside and the *adversaries* of Yahudaḥ be *cut off*. Ephrayim **shall not envy** Yahudaḥ and Yahudaḥ not *trouble* Ephrayim.

¹⁴**But they shall fly down** upon the shoulder of the Philistines toward the west; **together** they plunder the people of the east, their **hand** stretching forth on Edom and Mo'ab and the children of Ammon **shall be subject** to them.

¹⁵And אַיָּאֵל **shall put** under the **ban** the tongue of the Sea of Mitsrayim and **He shall wave His hand** over the River with the might of **His Spirit** and **shall smite** it in the seven streams and **shall cause men** to tread it in sandals.

¹⁶And there **shall be** a highway for the **remnant of His people**, those left from Ashshur, as it was for Yisra'el in the day when he came up from the land of Mitsrayim.

12 And in that day you **shall say**, "I **thank You אַיָּאֵל**, though **You were enraged** with me, **Your displeasure** has turned back and **You have comforted me**."

²⁴"**See, Ēl is my deliverance, I trust** and am not *afraid*."

For **Yah**, אַיָּאֵל, is my **strength** and my **song** and **He** has become my **deliverance**.”

³And you **shall** draw water with **joy** from the fountains of **deliverance**.

⁴And in that day you **shall** say, “Praise אַיָּאֵל, call upon **His Name**; make **known His deeds** among the peoples, make mention that **His Name** is exalted.

⁵“Sing to אַיָּאֵל, For **He** has done excellently; this is **known** in **all** the earth.

⁶“Cry aloud and shout, O inhabitant of Tsiyon, for **great** is the **Set-apart One** of Yisra’el in your **midst!**”

13 The **message** concerning Babel which Yeshayahu son of Amots saw.

²“Lift up a banner on the high mountain, **raise** your **voice** to them; wave your **hand**, let them enter the gates of the nobles.

³“I have **commanded My** set-apart ones; I have also called **My** mighty men for **My displeasure**, **My proudly** exulting ones.”

⁴The noise of an uproar in the mountains, like that of many people! A noise of uproar of the reigns of *gentiles* gathered together! אַיָּאֵל of hosts is gathering an army for battle.

⁵They are **coming** from a distant land, from **the end** of the heavens, even אַיָּאֵל and **His** weapons of *displeasure*, to **destroy** **all** the earth.

⁶*Howl*, for the **day** of אַיָּאֵל is **near!** It **comes** as a **destruction** from the **Almighty**.

⁷Therefore **all** hands go *limp*, **every** man’s **heart** *melts*,

⁸and they **shall be** *afraid*. Pangs and sorrows take hold of them, they are in pain as a woman in labour; they are amazed at one another, their faces aflame!

⁹**See, the day** of אַיָּאֵל is **coming**, **fierce**, with *wrath* and *heat* of *displeasure*, to *lay* the earth *waste* and *destroy* its *sinner*s from it.

¹⁰For the stars of the heavens and their constellations *do not* give off their **light**. The **sun shall be** dark at its rising and the moon **not** send out its **light**.

¹¹“And I **shall** *punish* the world for its *evil* and the **wrong** for their *crookedness* and **shall** put an end to the arrogance of the *proud* and lay low the pride of the ruthless.

¹²“I **shall** make mortal man *scarcer* than fine gold and mankind *scarcer* than the gold of Ophir.

¹³“So I **shall** make the heavens *tremble* and the earth **shall** *shake* from her place, in the *wrath* of אַיָּאֵל of hosts and in the **day** of the *heat* of **His** *displeasure*.

¹⁴“And it **shall be** as the hunted gazelle and as a sheep that no man takes up – **every** man turns to his own people and everyone flees to his own land.

¹⁵“**Whoever** is **found** is *thrust* through, and everyone taken falls by the *sword*.

¹⁶“And their children are dashed to pieces before their eyes, their houses plundered and their wives ravished.

¹⁷“**See**, I am stirring up the Medes *against* them, who *do not* regard silver and as for gold, they *do not* **delight** in it.

¹⁸“And bows dash the young to pieces and they have no **compassion** on the **fruit** of the womb, their eye spare no children.

¹⁹“And Babel, the splendour of reigns, the comeliness of the Chaldeans’ pride, **shall be** as when **Elohim** *overthrew* Sedom and Amorah.

²⁰“She **shall never** be inhabited, nor be settled from generation to generation; nor **shall** the Arabian pitch tents there, nor shepherds rest their flocks there.

²¹“**But** wild beasts of the desert **shall** *lie* there and their houses **shall be** filled with owls. And ostriches **shall** dwell there and wild goats frolic there.

²²“And hyenas **shall** cry in their citadels and jackals in their pleasant palaces. And her **time** is **near** to **come** and her days are not drawn out.”

14 **Because** אַיָּאֵל has **compassion** on Ya'aqob and **shall** again **choose** Yisra'el and give them **rest** in their own land. And the strangers **shall** join them and they **shall cling** to the house of Ya'aqob.

²And peoples **shall** take them and bring them to their own place. And the house of Yisra'el **shall possess** them for servants and female servants in the land of אַיָּאֵל. And they **shall** make captives of their captors and **rule** over their oppressors.

³And it **shall be**, in the day אַיָּאֵל gives you rest from your *sorrow* and from your *trouble* and the hard service in which you were made to serve,

⁴that you **shall** take up this proverb *against* the sovereign of Babel and say, "How the oppressor has ceased, the gold gatherer ceased!

⁵אַיָּאֵל has *broken* the staff of the **wrong**, the sceptre of the rulers,

⁶he who *smote* the people in *wrath* with ceaseless blows, he who *ruled* the *gentiles* in *displeasure*, is persecuted and no one restrains.

⁷"All the earth is at rest and at peace, they **shall break** forth into singing.

⁸Even the cypress trees **rejoice** over you and the cedars of Lebanon, saying, "Since you were *cut down*, no woodcutter has **come up against** us."

⁹"The grave from beneath is excited about you, to meet you at your **coming**; it stirs up the *dead* for you, **all** the chief ones of the earth; it has **raised** up from their thrones **all** the sovereigns of the *gentiles*.

¹⁰All of them respond and say to you, "Have you also become as weak as we? Have you become like us?"

¹¹Your *arrogance* has been brought down to the grave and the *sound* of your stringed instruments; the maggot is *spread* under you and worms *cover* you."

¹²"How you have **fallen** from the heavens, O Hēlēl, son of the **morning**! You have been *cut down* to the ground, **you who laid low the gentiles!**

¹³"For you have said in your **heart**, "Let me go up to the heavens, let me **raise** my throne above the stars of Ēl and let me sit in the mount of meeting on the sides of the north;

¹⁴let me go up above the heights of the clouds, let me be like the **Most High.**"

¹⁵**But** you are brought down to the grave, to the sides of the Pit.

¹⁶Those who **see** you stare at you and ponder over you, saying, "Is this the man who made the earth *tremble*, who *shook* reigns,

¹⁷who made the world as a wilderness and **destroyed** its cities, who *would not open* the house of his prisoners?"

¹⁸All the sovereigns of the *gentiles*, **all** of them, were laid in esteem, everyone in his own house;

¹⁹but you have been *thrown* from your grave like an **abominable** branch, like the garment of those who are slain, **thrust** through with a *sword*, who go down to the stones of the pit, like a trampled corpse.

²⁰You are not joined with them in burial, for you have **destroyed** your land and *slain* your people. **Let the seed** of *evil-doers* never be mentioned.

²¹**Prepare** his children for slaughter, **because** of the *crookedness* of their fathers, lest they rise up and **possess** the land and fill the face of the world with cities."

²²"I **shall** rise up *against* them," **declares** אַיָּאֵל of hosts, "and **shall cut off** from Babel the name, remnant, offspring and descendant," **declares** אַיָּאֵל.

²³"And I **shall** make it a possession for the porcupine and marshes of muddy water; and **shall** sweep it with the broom of **destruction**," **declares** אַיָּאֵל of hosts.

²⁴אַיָּאֵל of hosts has sworn, saying, "Truly, as I have **planned**, so **shall** it be; and as I have **purposed**, so it stands:

²⁵"To **break** Ashshur in **My** land and **tread** him down on **My** mountains. And his **yoke shall be** removed from them and his *burden* removed from their

shoulders.

²⁶“This is the **counsel** that is **counselled** for **all** the earth and this is the **hand** that is **stretched** out over **all** the nations.

²⁷“For אַיָּאֵל of hosts has **counselled** and who annuls it? And **His hand** that is **stretched** out, who turns it back?”

²⁸This is the **message** which came in the year that Sovereign Aḥaz died:

²⁹“**Do not rejoice**, **all** you of Philistia, that the **rod** that *smote* you is broken; for out of the *serpent's* roots **comes** forth an *adder* and its offspring is a fiery flying *serpent*.

³⁰“And the first-born of the *poor* **shall** feed and the needy *lie* down in safety. And I **shall** *kill* your roots with *scarcity of food* and it **shall** *slay* your remnant.

³¹“*Howl*, O gate! *Cry*, O city! *Melt* away, **all** you of Philistia! For smoke **shall** *come* from the north and there is no stranger in his ranks.”

³²And what does one answer the messengers of a nation? “That אַיָּאֵל has founded Tsiyon and the *poor* of **His** people take **refuge** in it.”

15 The **message** concerning Mo'ab. **Because** in the night Ar of Mo'ab was laid *waste*, was silenced! **Because** in the night Qir of Mo'ab was *laid waste*, was silenced!

²He has gone up to the house and Dibon, to the *high places* to weep. Mō'ab is *wailing* over Nebo and over Mēydeḇa; on **all** their heads is baldness and **every** beard is *cut* off.

³In their streets they **shall** put on sackcloth; on the tops of their houses and in their streets everyone *wails*, *weeping bitterly*.

⁴And Heshbon and El'alēh cry out, their **voice shall be heard** as far as Yahats. Therefore the armed ones of Mo'ab shout; his being **shall** *tremble* within him.

⁵My own **heart** is toward Mo'ab; her fugitives cry unto Tso'ar, like a three-year old heifer. For by the ascent of Luhith they go up with *weeping*;

for in the **way** of Horonayim they **raise** a cry of **destruction**.

⁶For the waters of Nimrim are wastes, for the green grass has withered away; the grass fails, there is no greenness.

⁷Therefore the wealth, acquired and stored up, they take away to the wadi of the Willows.

⁸For the *cry* has gone **all** around the borders of Mo'ab, its *wailing* to Eḡlayim and its *wailing* to Be'ēr Elim.

⁹“For the waters of Dimon **shall** **be** filled with **blood**; for I **shall** bring more upon Dimon, lions upon him who **escapes** from Mo'ab and on the **remnant** of the land.”

16 Send a **lamb** to the ruler of the land, from Sela to the wilderness, to the mountain of the daughter of Tsiyon.

²And it **shall be**, like a wandering bird, a nest *thrown* out, so are the daughters of Mo'ab at the fords of Arnon.

³“**Bring counsel**, **execute judgment**; make your shadow like the night in the middle of the day; hide the outcasts, *do not betray* him who **escapes**.

⁴“**Let My** outcasts dwell with you, O Mo'ab; be a shelter to them from the face of the ravager. For the oppressor has met his end, **destruction** has ceased, those trampling down have *perished* from the land.

⁵“And in **kindness** the throne **shall be established**. And **One shall** sit on it in **truth**, in the **Tent** of Dawid, judging and **seeking** right-ruling and speeding **righteousness**.”

⁶We have **heard** of the pride of Mo'ab – **very proud** – of his *pride*, his *arrogance* and his *rage*. His *boastings* are **not true**.

⁷So Mo'ab wails for Mo'ab, everyone wails. For the raisin-cakes of Qir Ḥareseth they moan. They are *utterly* smitten.

⁸For the fields of Heshbon languish – the **vine** of Sibmah. The masters of the *gentiles* have broken down its choice

plants, which have reached to Ya'zēr and wandered through the wilderness. Her branches are **stretched** out, they are gone over the sea.

⁹Therefore I *bewail* the **vine** of Siḥmah, with the *weeping* of Ya'zēr. I water you with my tears, O Ḥeshbon and El'alēh, for acclamation have fallen over your summer **fruit** and your harvest.

¹⁰**Gladness** is taken away and **joy** from the orchard; in the vineyards there is no singing, nor shouting; No treaders tread out **wine** in their presses; I have made their acclamation cease.

¹¹Therefore my inward parts sound like a lyre for Mo'ab and my inner being for Qir Heres.

¹²And it **shall be**, when it is **seen** that Mo'ab has wearied herself on the high place, that she **shall come to** her set-apart place to pray, but not be able.

¹³This is the **word** which אַיָּאֵל has **spoken** concerning Mo'ab since that **time**.

¹⁴**But now** אַיָּאֵל has **spoken**, saying, "Within three years, as the years of a hired man, the **esteem** of Mo'ab is to be *despised* with **all its great** throng and the **remnant** be few, small and weak."

17 The **message** concerning Damascus. "See, Damascus ceases to be a city and **shall** become a heap of ruins.

²"The cities of Aro'ēr are **forsaken**, they are for flocks which **shall lie** down, with no one to frighten.

³"And the **stronghold shall** cease from Ephrayim and the **reign** from Damascus and the **remnant** of Aram be as the **esteem** of the sons of Yisra'el," **declares** אַיָּאֵל of hosts.

⁴"And in that day it **shall be** that the **esteem** of Ya'aqoḇ wanes and the fatness of his *flesh* grows *lean*.

⁵"And it **shall be** as when the harvester gathers the grain and reaps the heads with his arm. And it **shall be** as he who gathers heads of grain in the Valley of Repha'im.

⁶"And gleaning grapes **shall be** left in it, like the *shaking* of an olive tree,

two or three olives at the top of the uppermost branch, four or five in its most fruit-bearing branches," **declares** אַיָּאֵל Elohīm of Yisra'el.

⁷In that day man **shall** look to his **Maker** and his eyes turn to the **Set-apart One of Yisra'el**.

⁸And he **shall not** look to the *altars*, the **work** of his hands; and he **shall not see** that which his own fingers made nor the *Ashērim* nor the *sun-pillars*.

⁹In that day his **strong** cities become like a **forsaken** forest and an uppermost branch, which they left **because** of the children of Yisra'el. And it **shall** become a *ruin*.

¹⁰**Because** you have *forgotten* the **Elohīm** of your **deliverance** and have not **remembered** the Rock of your *stronghold*, therefore you **shall** plant pleasant plants and set out foreign seedlings,

¹¹by day make your plant to grow and in the morning make your seed to flourish – *but* the harvest is a heap in the **day of grief** and *incurable pain*.

¹²**Woe** to the uproar of many people who make a noise like the roar of the seas and to the rushing of nations that make a rushing like the rushing of mighty waters –

¹³nations rushing like the rushing of many waters. **But He shall rebuke** them and they **shall flee** far away and be chased like the chaff of the mountains before the wind, like whirling dust before the *whirlwind*.

¹⁴At eventide, look! *Alarm!* Before morning, it is no more. This is the portion of those who *plunder* us and the **lot** of those who *rob* us.

18 **Woe** to the land shadowed with whirring wings, which is beyond the rivers of Kush,

²which **sends** envoys by sea, even in vessels of reed on the waters, saying, "Go, *swift* messengers, to a nation tall and smooth-skinned, to a people dreaded from their beginning onward, a nation

mighty and trampling, whose land the rivers divide.”

³All inhabitants of the world and you that dwell on the earth: **When** a banner is lifted up on the mountains, **look!** And when a ram’s horn is blown, **hear!**

⁴For thus אַיָּאֵל said to me, “I am still and I **watch** in My dwelling place like dazzling *heat* in sunshine, like a cloud of dew in the *heat* of harvest.”

⁵For before harvest, when the bud is **perfect** and the sour grape is ripening in the flower, then **He shall cut off** the twigs with pruning hooks and **shall cut down** and take away the spreading branches.

⁶They are left **together** for the mountain birds of prey and for the beasts of the earth. And the birds of prey **shall** summer on them and **all** the beasts of the earth winter on them.

⁷In that **time a present shall be** brought to אַיָּאֵל of hosts from a people tall and smooth-skinned and from a people **awesome** from their beginning onward – a **nation** mighty and trampling, whose land the rivers have divided – to the place of the **Name** of אַיָּאֵל of hosts, to Mount Tsiyon.

19 The **message** concerning Mitsrayim. **See**, אַיָּאֵל is riding on a *swift* cloud and **He shall come** into Mitsrayim. And the *idols* of Mitsrayim **shall tremble** at **His** presence and the **heart** of Mitsrayim melt in its **midst**.

²“And I **shall** stir up Mitsrites *against* Mitsrites and they **shall** fight, each one *against* his brother and each one *against* his neighbour, city *against* city, **reign against** reign.

³“And the spirit of Mitsrayim **shall** vanish within them and I *destroy* their *counsel*. And they **shall seek** the *idols* and the *mutterers*, the *mediums* and the *sorcerers*.

⁴“And I **shall deliver** the Mitsrites into the **hand** of a cruel master and a **fierce** sovereign to **rule** over them,” **declares** the **Master**, אַיָּאֵל of hosts.

⁵And waters **shall fail** from the sea and the river *wasted* and *dried* up.

⁶And the rivers **shall stink** and the streams **shall be** weak and dried up. Reeds and rushes **shall** wither.

⁷Bare places by the River, by the **mouth** of the River and **every** sown field by the River **shall** wither. It **shall be driven** away and be no more.

⁸And the fishermen **shall lament** and **all** those who *cast* hooks into the River **shall mourn** and they who spread nets on the waters **shall pine** away.

⁹And those who **work** in fine flax and those who weave fine fabric **shall become ashamed**.

¹⁰And its foundations **shall be crushed**, **all** the wage workers *grieved* in being.

¹¹The princes of Tso’an are only fools; the counsel of Pharaoh’s **wise** ones have become senseless. **How** do you say to Pharaoh, “I am the son of the **wise**, the son of ancient sovereigns?”

¹²Where are they? Where are your **wise** men? **Let** them **show** you and let them **know** what אַיָּאֵל of hosts has **counselled against** Mitsrayim.

¹³The princes of Tso’an have become fools, the princes of Noph are deceived. They, the corner-stone of her tribes, have led Mitsrayim *astray*.

¹⁴אַיָּאֵל has mixed a *perverse* spirit in her **midst**. And they have led Mitsrayim *astray* in **all** her **work**, as a drunkard *strays* in his *vomit*.

¹⁵And there is no **work** for Mitsrayim, by either head or tail, palm branch or bulrush.

¹⁶In that day Mitsrayim **shall** become like women and *tremble* and **fear because** of the waving of the **hand** of אַיָּאֵל of hosts which **He** waves over it.

¹⁷And the land of Yahuḏah **shall be** a **fear** to Mitsrayim, everyone who mentions it *fears* for himself, **because** of the **counsel** of אַיָּאֵל of hosts which **He** has **counselled against** it.

¹⁸In that day five cities in the land of Mitsrayim **shall speak** the **language** of Kena’an and swear by אַיָּאֵל of hosts, one is called the **City** of *destruction*.

¹⁹In that day an altar to אַיָּאֵל *shall be* in the **midst** of the land of Mitsrayim and a standing column to אַיָּאֵל at its border.

²⁰And it *shall be* for a **sign** and for a **witness** to אַיָּאֵל of hosts in the land of Mitsrayim. *When* they cry to אַיָּאֵל **because** of the oppressors, **He sends** them a **Saviour** and an **Elohim** and *shall deliver* them.

²¹And אַיָּאֵל *shall be known* to Mitsrayim and the Mitsrites *shall know* אַיָּאֵל in that day and make slaughtering and meal offering and *shall* make a vow to אַיָּאֵל and pay it.

²²And אַיָּאֵל *shall smite* Mitsrayim, *smite* it and *heal* it. And they *shall turn* to אַיָּאֵל and **He shall hear** them and **heal** them.

²³In that day there *shall be* a highway from Mitsrayim to Ashshur and Ashshur *shall come* into Mitsrayim and Mitsrayim into Ashshur and Mitsrayim *shall serve* with Ashshur.

²⁴In that day Yisra'el *shall be* one of three with Mitsrayim and Ashshur, even a **blessing** in the **midst** of the earth,

²⁵whom אַיָּאֵל of hosts shall **bless**, saying, "**Blessed** is Mitsrayim **My people** and Ashshur the **work** of **My hands** and Yisra'el **My inheritance**."

20 In the year that Tartan came to Ashdod, when Sargon the sovereign of Ashshur **sent** him and he fought *against* Ashdod and took it,

²at that **same time** אַיָּאֵל spoke by means of Yeshayahu son of Amots, saying, "Go and remove the sackcloth from your body and take your sandals off your feet." And he did so, walking naked and barefoot.

³And אַיָּאֵל said, "As **My servant** Yeshayahu has walked naked and barefoot three years for a **sign** and a **wonder** *against* Mitsrayim and Kush,

⁴so does the sovereign of Ashshur lead away the captives of Mitsrayim and the exiles of Kush, young and old, naked and barefoot, with their buttocks

uncovered – the *shame* of Mitsrayim.

⁵"And they *shall be afraid* and *ashamed* of Kush, their expectation and of Mitsrayim, their boast.

⁶"And the inhabitant of this coastland *shall* say in that day, "See, such is our expectation, wherever we *flee* for help to be **delivered** from the sovereign of Ashshur. And how do we **escape**?" "

21 The **message** concerning the Wilderness of the Sea. As whirlwinds in the South sweep on, so it **comes** from the wilderness, from an **awesome** land.

²A **distressing vision** is **revealed** to me: the *treacherous betrays* and the *ravager ravages*. Go up, O Eylam! Besiege, O Media! All the groaning I bring to an **end**.

³Therefore my loins are filled with anguish; pangs have *seized* me, like the pangs of a woman in labour. I was *distressed* when I **heard** it; I was *troubled* when I **saw** it.

⁴**My heart reeled**, *horror overwhelmed* me; the night for which I longed **He** turned into **fear** for me.

⁵**Prepare** the table, spread the mat, eat and drink. Arise, you princes, **anoint** the shield!

⁶For אַיָּאֵל has said this to me, "Go, set a **watchman**, let him **declare** what he **sees**."

⁷And he **saw** a chariot with a pair of horsemen, a chariot of donkeys and a chariot of camels and he **listened attentively, very attentively**.

⁸**Then** he cried, "A lion, O אַיָּאֵל! I **stand** continually on the watchtower in the daytime and I have sat at my post **every night**."

⁹"And **see** this, a chariot of men **coming** with a pair of horsemen!" And he spoke up and said, "**Babel** is *fallen*, is *fallen*! And **all** the *carved images* of her *mighty ones* **He** has *broken* to the ground."

¹⁰Oh, my threshing and the grain of my floor! That which I have **heard** from אַיָּאֵל of hosts, the **Elohim** of Yisra'el,

I have **declared** to you.

¹¹The **message** concerning Dumah. He calls to me out of Sē'ir, "Watchman, how much of the night is passed? Watchman, how much of the night has passed?"

¹²The watchman said, "Morning came and also the night. **If you inquire, inquire. Come again!**"

¹³The **message** concerning Arabia. In the forest in Arabia you stay, O you travelling companies of Dedanites.

¹⁴You who dwell in the land of Tēma, bring water to him who is thirsty, meet the fugitive with bread.

¹⁵For they fled from the **swords**, from the drawn *sword*, from the bent bow and from the stress of battle.

¹⁶For thus אַיָּאֵל has said to me, "Within a **year, according** to the year of a hired man, **all the esteem** of Qēdar **shall come to an end**,

¹⁷and the rest of the number of archers, the mighty men of the people of Qēdar, **shall be few**. For אַיָּאֵל Elohim of Yisra'el has **spoken**."

22 The **message** concerning the Valley of Vision. **What troubles you now**, that you have **all** gone up to the house-tops,

²you who are filled with *turmoils*, a noisy city, a city of revelry? **Your slain** are not *slain* with the *sword*, nor the *dead* in battle.

³All your rulers have fled together; without a bow they were taken captive. All who are **found** in you are *bound* together, who have fled from afar.

⁴Therefore I said, "Look away from me, let me *weep bitterly*. **Do not** try to comfort me **because** of the *ravaging* of the daughter of my people."

⁵For it is a **day of uproar and treading down** and *perplexity* by the **Master אַיָּאֵל** of hosts in the Valley of Vision – *breaking down* of a wall and of *crying* to the mountain.

⁶And Ēylam bore the quiver with chariots of men and horsemen and Qir bared the shield.

⁷And it **shall be** that your choicest valleys **shall be** filled with chariots and the horsemen **shall** take up positions at the gate.

⁸**Then He** removed the covering of Yahudāh. And you **looked** in that day to the weapons of the House of the Forest.

⁹And you **saw** the *breaches* of the city of Dawid, that it was great. And you gathered **together** the waters of the lower pool.

¹⁰And you counted the houses of Yerushalayim and the houses you broke down to strengthen the wall.

¹¹And you dug a ditch between the two walls for the water of the old pool. **But** you have not **looked** to its **Maker**, nor have you **seen Him** who fashioned it long ago.

¹²And in that day the **Master אַיָּאֵל** of hosts called for *weeping* and for *mourning*, for *baldness* and for *girding* with sackcloth.

¹³**Then see!** Joy and gladness, *slaying* oxen and *killing* sheep, *eating* meat and *drinking* wine, "Let us *eat* and *drink*, for **tomorrow we die!**"

¹⁴And it was **revealed** in my **hearing** by אַיָּאֵל of hosts, "For this *crookedness* **shall** certainly not be pardoned until you *die*," said the **Master אַיָּאֵל** of hosts.

¹⁵Thus said the **Master אַיָּאֵל** of hosts, "Go, **come to** this steward, to Shebnah, who is over the house and say,

¹⁶**What** have you here and whom have you here, that you have hewn a tomb here, as he who hews himself a tomb on high, cutting out a resting place for himself in a rock?

¹⁷**See, אַיָּאֵל** is *hurling* you away, O man and is firmly *grasping* you,

¹⁸*rolling* you up tightly like a ball, into a wide land. There you are to *die* and there your esteemed chariots are to be the *shame* of your master's house.

¹⁹And I **shall drive** you from your office and you **shall be ousted** from your position.

²⁰And it **shall be** in that day, that I **shall call My** servant Elyaqim son of Hilqiyahu.

²¹And I **shall put** your **robe** on him and strengthen him with your girdle and give your **authority** into his **hand**.

And he **shall be** a father to the inhabitants of Yerushalayim and to the house of Yahudah.

²²And I **shall** place the **key** of the house of Dawid on his shoulder. And he **shall open** and no one shuts; and **shall shut** and no one opens.

²³And I **shall** fasten him like a peg in a steadfast place and he **shall** become a throne of **esteem** to his father's house.

²⁴And they **shall** hang on him **all** the weight of his father's house, the offspring and the offshoots, **all** vessels of small quantity, from the cups to **all** the jars.

²⁵In that day, 'declares אַיָּאֵל of hosts, 'the peg that is fastened in the steadfast place **shall be** removed and be *cut down* and fall and the *burden* that was on it **shall be cut** off. For אַיָּאֵל has **spoken** .''

23 The **message** concerning Tzor. *Howl*, you ships of Tarshish! For it has been **destroyed**, without house, without harbour. From the land of Kittim it has been **revealed** to them.

²Be silent, you inhabitants of the coastland, you *merchants* of Tsidon, who passed over the sea, they filled you.

³And on **great** waters the grain of Shiḥor, the harvest of the River, was her increase. And she was a market-place for the nations.

⁴Be ashamed, O Tsidon, for the sea has **spoken**, the stronghold of the sea, saying, "I have not laboured, nor brought forth children; neither have I reared young men, brought up maidens."

⁵Like the report of Mitsrayim, they too are *grieved* at the report of Tzor.

⁶Pass over to Tarshish; *wail*, you inhabitants of the coastland!

⁷Is this your city of revelry, whose antiquity is from days of old, whose feet carried her far off to sojourn?

⁸**Who** has **counselled** this *against* Tzor, the crowning city, whose *merchants* are chiefs, whose *traders* are the esteemed of the earth?

⁹אַיָּאֵל of hosts has **counselled** it, to *defile* the *pride* of **all** splendour and to *shame* **all** the esteemed of the earth.

¹⁰Overflow through your land like the River, O daughter of Tarshish; there is no more strength.

¹¹**He** has **stretched** out **His hand** over the sea, **He** *shook* the reigns; אַיָּאֵל has **given** a **command** *against* Kena'an to *destroy* its *strongholds*.

¹²And **He** said, "**Never** again **shall** you exult, O you *oppressed* maiden daughter of Tsidon. Arise, pass over to Kittim, even there you **shall** find **no** rest."

¹³See the land of the Chaldeans – this people *did not* exist. Ashshur founded it for wild beasts of the desert. They set up their siege-towers, they *demolished* her palaces and made her a *ruin*.

¹⁴*Howl*, you ships of Tarshish, for your *stronghold is laid waste!*

¹⁵And in that day it **shall be** that Tzor is *forgotten* seventy years, **according** to the days of one sovereign. At the **end** of seventy years it **shall be** to Tzor as in the song of the whore:

¹⁶"Take a lyre, go about the city, you *forgotten whore*; make **sweet** playing, sing many songs, so that you might be **remembered**."

¹⁷And at the **end** of seventy years it **shall be** that אַיָּאֵל visits Tzor. And she **shall return** to her hire and *commit whoring* with **all** the reigns of the earth on the face of the soil.

¹⁸And her goods and her hire **shall be** set-apart for אַיָּאֵל, not treasured nor laid up, for her *gain* is for those who dwell before אַיָּאֵל, **to eat sufficiently** and for a choice covering.

24 See אַיָּאֵל is **making** the earth *empty* and making it *waste* and **shall** *overturn* its surface and **shall scatter** abroad its inhabitants.

²And it **shall be** – as with the people so with the priest, as with the servant so with his master, as with the female servant so with her mistress, as with the buyer so with the seller, as with the lender so with the borrower, as with the creditor so with the debtor;

³the earth is **completely emptied** and **utterly plundered**, for אַיָּאֵל has **spoken this word**.

⁴The earth **shall mourn** and *wither*, the world **shall** languish and wither, the *haughty* people of the earth **shall** languish.

⁵For the earth has been *defiled* under its inhabitants, **because** they have *transgressed* the **Torot**, *changed* the **law**, broken the **everlasting covenant**.

⁶Therefore a **curse shall consume** the earth and those who dwell in it be punished. Therefore the inhabitants of the earth **shall be burned** and **few men shall** be left.

⁷The **new wine shall fail**, the **vine shall languish**, **all those glad at heart shall sigh**.

⁸The **joy** of the tambourine **shall cease**, the noise of those who **rejoice shall end**, the **joy** of the lyre **shall cease**.

⁹No more do they drink **wine** with a song, **strong drink is bitter** to those who drink it.

¹⁰The deserted city **shall be** broken down, **every house shall be** shut, no one enters.

¹¹There is a crying for **wine** in the streets; **all joy shall be** darkened, the **gladness** of the earth **shall be** gone.

¹²The city is left in ruins and the gate is *stricken* with **destruction**.

¹³For thus it is to be in the **midst** of the earth among the peoples, like the *shaking* of an olive tree, like the gleaning of grapes when the grape harvest is done.

¹⁴They lift up their **voice**, they sing of the excellency of אַיָּאֵל, they **shall** cry aloud from the sea.

¹⁵Therefore **praise אַיָּאֵל** in the east, the **Name** of אַיָּאֵל Elohim of Yisra'el in the coastlands of the sea.

¹⁶From the ends of the earth we **shall hear** songs, “Splendour to the **righteous One!**” **But** I say, “I *waste* away, I *waste* away! **Woe** to me! The treacherous *betray*, with *treachery* the *treacherous betray*.”

¹⁷**Fear** and the *pit* and the *snare* are upon you, O inhabitant of the earth.

¹⁸And it **shall be** that he who flees from the noise of the **fear** falls into the pit and he who **comes** up from the **midst** of the pit is **caught** in the snare. For the windows from on high **shall be** opened and the foundations of the earth be *shaken*.

¹⁹The earth **shall be** *utterly broken*, the earth **shall be** *completely* shattered, the earth **shall be** *fiercely* shaken.

²⁰The earth **shall stagger** like a drunkard. And it **shall totter** like a hut and its *transgression shall be* heavy upon it and it **shall fall** and **not rise** again.

²¹And in that day it **shall be** that אַיָּאֵל *punishes* on high the host of exalted ones and on the earth the sovereigns of the earth.

²²And they **shall be** gathered together, as prisoners are gathered in the pit and **shall be** shut up in the prison and be *punished* after many days.

²³And the moon **shall** blush and the sun **shall be** ashamed, for אַיָּאֵל of hosts **shall reign** on Mount Tsiyon and in Yerushalayim, and before **His** elders, in esteem!

25 O אַיָּאֵל You are my Elohim. I **exalt You**, I **praise Your Name**, for You **shall** do a **wonder** – counsels of long ago, trustworthiness, **truth**.

²For You **shall** make a city a heap, a walled city a *ruin*, a palace of foreigners to be a city no more – never to be rebuilt.

³Therefore a **strong** people **praise You**, the city of the *ruthless* nations **fear You**.

⁴For You **shall be** a **refuge** to the *poor*,

a **refuge** to the needy in his *distress*, a shelter from the *storm*, a shade from the heat. For the spirit of the *ruthless* is like a *storm against* a wall.

⁵You subdue the noise of foreigners, as *heat* in a dry place; as *heat* in the shadow of a cloud, the singing of the *ruthless* is subdued.

⁶And in this mountain אַיָּאֵל of hosts **shall** make for **all** people a feast of choice pieces, a feast of old **wines**, of choice pieces with marrow, of old **wines**, wellrefined.

⁷And **He shall** swallow up on this mountain the surface of the covering which covers **all** people and the veil which is spread over **all** nations.

⁸**He shall** swallow up *death forever* and the **Master** אַיָּאֵל **shall** wipe away tears from **all** faces and take away the *reproach* of **His** people from **all** the earth. For אַיָּאֵל has **spoken** .

⁹And it **shall be** said in that day, “**See**, this is our **Elohim**. We have waited for **Him** and **He saves** us. This is אַיָּאֵל, we have waited for **Him**, let us be **glad** and **rejoice** in **His deliverance**.”

¹⁰For the **hand** of אַיָּאֵל rests on this mountain and Mo’ab is trodden down under **Him**, as straw is trodden down in the water of a dunghill.

¹¹And **He shall** spread out **His** hands in their **midst** as he who swims spreads out his hands to swim and **He shall** bring down their pride together, with the **skill** of **His** hands.

¹²And the high stronghold of your walls **He shall** bring down, lay it low, levelled to the ground, down to the dust.

26 In that day this song is sung in the land of Yahudah, “We have a **strong** city – **He** sets up **deliverance**, walls and ramparts.

²⁴Open the gates, let the **righteous** nation which guards the **truth** enter in.

³⁴The one steadfast of **mind** **You** **guard** in **perfect** peace, for he **trusts** in **You**.

⁴⁶**Trust** in אַיָּאֵל forever,

for in **Yah**, אַיָּאֵל, is a **rock of ages**.

⁵⁴For **He shall** bring down those who dwell on high. **He** lays the exalted city low, **He** lays it low to the earth, **He** brings it down to the dust.

⁶⁴“A foot tramples it down – feet of the *poor*, footsteps of the needy.”

⁷The path of the **righteous** is **uprightness** ; **O upright One**, **You** weigh the course of the righteous.

⁸Also, in the path of **Your right-rulings**, **O אַיָּאֵל**, we have waited for **You**; the longing of *our* being is for **Your Name** and for the **remembrance** of **You**.

⁹My being longs for **You** in the night, also, my spirit within me seeks **You** earnestly. For when **Your right-rulings** are in the earth, the inhabitants of the world **shall learn righteousness**.

¹⁰The *wrong* finds **favour**, yet he **shall** not **learn righteousness**; in the land of straight-forwardness he acts *perversely* and *does not see* the excellency of אַיָּאֵל.

¹¹**O אַיָּאֵל**, **Your hand** is high, they *do not see*. They **see** the **ardour** of the people and are ashamed; also, let the *fire* for **Your** adversaries *consume* them.

¹²**O אַיָּאֵל**, **You establish peace** for us, for **You** have also done **all** our **works** in us.

¹³**O אַיָּאֵל** our **Elohim**, other masters besides **You** have had **rule** over us; only in **You** do we make mention of **Your Name**.

¹⁴The *dead do not live*; the departed spirits *do not rise*. Therefore **You** have **visited** and **destroyed** them and made **all** their **remembrance** to *perish*.

¹⁵**You shall** increase the nation, **O אַיָּאֵל**, **You shall** increase the nation; **You** are esteemed; **You shall** expand **all** the borders of the land.

¹⁶**O אַיָּאֵל**, in *distress* they **shall visit** **You**, they **shall pour out** a prayer when **Your disciplining** is upon them.

¹⁷As a woman with child and about to give birth *writhes* and *cries* out in her

pain, so **shall** we be before **Your** face,
 O אַיָּאֵל.

¹⁸We have conceived, we writhed in pain; we have **given** birth to wind. We have not **accomplished deliverance** in the earth, nor have the inhabitants of the world fallen.

¹⁹**Let Your dead live, together with my dead** body, let them arise. Awake and sing, you who dwell in dust; for **Your** dew is a dew of **light** and let the earth give birth to the departed spirits.

²⁰Go, my people, **enter** your rooms and **shut** your **doors** behind you; **hide** yourself, as it were, for a **little while**, **until** the *displeasure* is past.

²¹For look, אַיָּאֵל is **coming** out of **His** place to *punish* the inhabitants of the earth for their *crookedness*. And the earth **shall** disclose her **blood** and no longer cover her slain.

27 In that day אַיָּאֵל with **His** *severe sword*, **great** and **strong**, *punishes* Liwiathan the *fleeing serpent*, Liwiathan that *twisted serpent*. And **He shall** *slay* the monster that is in the sea.
²In that day sing to her, “A vineyard of red **wine!**”

³“I, אַיָּאֵל, do **guard** it, I water it **every** moment; lest any hurt it, I **guard** it night and day.

⁴“**Wrath** is not in **Me**. **Who** would set *thornbushes* and *weeds* against **Me** in battle? I would go through them, I would *burn* them together.

⁵“Or let him take hold of **My** strength and make **peace** with **Me**. **Let** him **make** **peace** with **Me!**”

⁶Those who **come** **He** **causes** to take root in Ya’aqob, Yisra’el **shall** blossom and bud. And they **shall** fill the face of the world with **fruit**.

⁷Has **He** *smitten* him as **He** *smote* those who were smiting him?

Or were they *slain* as those they had slaughtered?

⁸In measure, by sending her away, You contended with her. **He shall** take away by **His** *rough wind* in the **day** of the east wind.

⁹Therefore by this the *crookedness* of Ya’aqob is covered. And this is **all** the **fruit** of taking away his *sin*: when he makes **all** the stones of the altar like chalkstones that are *beaten* to dust – *Ashërim* and *sunpillars* rise no more.

¹⁰For the city of defence is lonely, a home *forsaken* and left like a wilderness – there the *calf* feeds and there it lies down and **shall** *consume* its branches.

¹¹**When** its twigs are dry, they are broken off, women **come** and set them on *fire*. For it is a people of *no understanding*, therefore **He** who made them has *no compassion* on them and **He** who formed them shows them *no favour*.

¹²And in that day it **shall** be that אַיָּאֵל threshes, from the channel of the River to the wadi of Mitsrayim and you **shall** be **gathered** one by one, O children of Yisra’el.

¹³And in that day it **shall** be that a **great** horn is blown and those who were *perishing* in the land of Ashshur and the outcasts in the land of Mitsrayim **shall** come and **shall** worship אַיָּאֵל on the set-apart mountain, in Yerushalayim.

28 **Woe** to the *proud* crown of the drunkards of Ephrayim and to the fading flower of its splendid comeliness that is on the head of the fertile valley, to those who are overcome with **wine!**

²**See**, אַיָּאֵל has one who is mighty and **strong**, like a downpour of *hail* and a destroying *storm*, like a *flood* of mighty waters overflowing, who casts down to the earth with the **hand**.

³The *proud* crown of the drunkards of Ephrayim, is trampled under foot;

⁴and the fading flower of its splendid comeliness that is on the head of the fertile valley, like the **first fruit** before the summer, which, when one sees it, he eats it up while it is still in his **hand**.

⁵In that day אַיָּאֵל of hosts is for a crown of splendour and a head-dress of comeliness to the **remnant** of **His** people,

⁶and a spirit of **right-ruling** to him who sits in right-ruling and strength to those who **turn back** the battle at the gate.

⁷And these too have gone *astray* through **wine** and through **strong** drink wandered about. Priest and **prophet** have gone *astray* through **strong** drink, they are swallowed up by **wine**, they *wander* about through **strong** drink, they go *astray* in **vision**, they *stumble* in **right-ruling**.

⁸For **all** tables **shall** be covered with *vomit*, no place without *filth*.

⁹**Whom** would **He** teach knowledge? And whom would **He** make to **understand** the **message**? Those weaned from milk, those taken from the breasts!

¹⁰For it is: **command** upon **command**, **command** upon **command**, **line** upon **line**, **line** upon **line**, **here** a little, **there** a little.

¹¹For with a jabbering lip and a foreign tongue **He** speaks to this people,

¹²to whom **He** said, "This is the **rest**, give **rest** to the *weary*," and, "This is the **refreshing**." **But** they would not hear.

¹³**But** the **Word** of אַיָּאֵל was to them, "**Command** upon **command**, **command** upon **command**, **line** upon **line**, **line** upon **line**, **here** a little, **there** a little," so that they go and **shall** *stumble backward* and be *broken* and *snared* and *taken* captive.

¹⁴Therefore **hear** the **Word** of אַיָּאֵל, you men of *scorn*, who **rule** this people who are in Yerushalayim,

¹⁵**because** you have said, "We have made a **covenant** with *death* and with the grave we have effected a **vision**. **When** the overflowing scourge passes through, it *does not* **come** to us, for we have made *lying* our refuge and under *falsehood* we have *hidden* ourselves."

¹⁶Therefore thus said the **Master** אַיָּאֵל, "See, I am laying in Tsiyon a **stone** for a foundation, a tried **stone**,

a **precious** corner-**stone**, a settled foundation. **He** who **trusts** **shall** not hasten away.

¹⁷And I **shall** make **right-ruling** the measuring line and **righteousness** the plummet. And the *hail* **shall** sweep away the **refuge** of *lying* and the *waters* overflow the hiding place.

¹⁸And your **covenant** with *death* **shall** be annulled and your **vision** with the grave not stand. **When** an overflowing scourge passes through, then you **shall** be *trampled* down by it.

¹⁹As often as it passes through it **shall** take you, for it **shall** pass through **every** morning and by day and by night. And it **shall** be only *trembling* to **understand** the message."

²⁰For the bed **shall** be too short for a man to stretch out on and the covering **shall** be too **narrow** to wrap himself in it.

²¹For אַיָּאֵל rises up as at Mount Peratsim and **He** is *wroth* as at the Valley of Gib'on, to do **His** work, **His** *strange* work and to do **His** deed, **His** *strange* deed.

²²And **now**, *do not* be *scoffers*, lest your bonds be made strong. For I have **heard** from the **Master** אַיָּאֵל of hosts, a **destruction** decreed upon **all** the earth.

²³**Give** ear and **hear** my voice, **listen** and **hear** my **Word**.

²⁴Does the ploughman keep ploughing **all** day to sow? Does he keep turning his soil and breaking the clods?

²⁵**When** he has levelled its surface, does he not sow the caraway and *scatter* the cummin, plant the wheat in rows, the barley in the **appointed** place and the spelt in its place?

²⁶For **He** instructs him for **right-ruling**, his **Elohim** teaches him.

²⁷For caraway is not threshed with a threshing sledge, nor is a wagon wheel rolled over cummin, but caraway is *beaten* out with a stick and cummin with a rod.

²⁸Grain is *crushed*, so one *does not* go on threshing it **forever**, nor *break* it with his wagon wheel, nor *crush* it with his

horsemen.

²⁹Even this has **come** from אַיָּאֵל of hosts, who did **wonders in counsel**, who made **wisdom** great.

29 **Woe** to Ari'ël, to Ari'ël, the city where Dawiḡ dwelt! Add year to year, let festivals **come** around.

²⁴And I **shall distress** Ari'ël and there **shall be mourning** and *sorrow* and it **shall be to Me** as Ari'ël.

³⁴And I **shall encamp** *against* you **all** around, **I shall lay** siege *against* you with a mound and I **shall raise** siege-works *against* you.

⁴⁴And you **shall be** brought low and **speak** out of the ground and your speech **shall be** low, out of the dust. And your **voice shall be** like a medium's, out of the ground and your speech whisper out of the dust.

⁵⁴**But** the crowd of those *strange* to you **shall be** like fine dust and the crowd of the *ruthless* ones as chaff blowing away. And it **shall be** in an instant, **suddenly!**"

⁶You **shall be visited** by אַיָּאֵל of hosts with *thunder* and *earthquake* and **great** noise, with *whirlwind* and *storm* and *flame* of *devouring fire*.

⁷**Then** the crowd of **all** the *gentiles* who *fight against* Ari'ël, even **all** who *fight against* her and her *stronghold* and *distress* her, **shall be** as a **dream** of a night **vision**.

⁸And it **shall be** as when a *hungry* man **dreams** and **see**, he eats; but he awakes and his being is empty; or as when a *thirsty* man **dreams** and **see**, he drinks; but he awakes and **see**, he is faint and his being is longing. Thus **shall** the crowd of **all** the *gentiles* be who *fight against* Mount Tsiyon.

⁹Pause and wonder! *blind* yourselves and be blind! They are drunk, but not with **wine**; they stagger, but not with **strong drink**.

¹⁰For אַיָּאֵל has **poured out** on you the spirit of *deep sleep* and has *closed* your eyes, the **prophets**.

And **He** has *covered* your heads, the seers.

¹¹And the **entire vision** is to you like the **words of a book** that is **sealed**, which men give to one who **knows books**, saying, "**Read** this, please." And he said, "I am *unable*, for it is **sealed**."

¹²And the **book** is **given** to one who *does not know books*, saying, "**Read** this, please." And he said, "I have not **known books**."

¹³And אַיָּאֵל says, "**Because** this people has drawn **near** with its **mouth** and with its lips they have esteemed **Me** and it has kept its **heart** far from **Me** and their **fear of Me** has become a **command** of men that is taught!

¹⁴Therefore, **see**, I am again doing a marvellous **work** among this people, a marvellous **work** and a **wonder**. And the **wisdom** of their **wise men shall perish** and the **understanding** of their clever men **shall be hidden**."

¹⁵**Woe** to those who **seek** deep to hide their counsel far from אַיָּאֵל and their **works** are in the dark; they say, "**Who** sees us?" and, "**Who** knows us?"

¹⁶**How perverse** of you! **Should** the potter be reckoned as the clay? **Should** what is made say of its **Maker**, "He *did not* make me"? And what is formed say of **Him** who formed it, "He *did not* understand"?

¹⁷Is it not yet a **little while** and Lebanon **shall be** turned into garden land and garden land be reckoned as a forest?

¹⁸And in that day the *deaf shall hear* the **words of the book** and the eyes of the *blind shall see* out of gloom and out of *darkness*.

¹⁹And the meek ones **shall** increase their **joy** in אַיָּאֵל and the *poor* among men **rejoice** in the **Set-apart One** of Yisra'ël.

²⁰For the *ruthless* one is brought to *naught*, the scornier is *consumed* and **all** who **watch** for evil **shall be cut off**,

²¹those who make a man to *sin* in **word** and lay a *snare* for him who reproves in the gate and turn aside the **righteous** with *empty* reasoning.

²²Therefore thus said אַיָּאֵל, who ransomed Abraham, concerning the house of Ya'aqob, "Ya'aqob is no longer put to shame, no longer does his face grow pale.

²³"For when he sees his children, the **work** of My hands, in his **midst**, they **shall** set-apart My Name and set-apart the set-apart **One** of Ya'aqob and **fear** the **Elohim** of Yisra'el.

²⁴"And those who went **astray in spirit shall come to understanding** and the **grumblers accept instruction.**"

30 "Woe to the *stubborn* children," declares אַיָּאֵל, "to make counsel, *but* not from **Me** and to devise plans, *but* not from **My Spirit**, in order to add *sin* to sin;

²who are setting out to go down to Mitsrayim and have *not* asked **My mouth**, to be strengthened in the strength of Pharaoh and to **seek refuge** in the shadow of Mitsrayim!

³"And the strength of Pharaoh **shall** become your shame and the **refuge** in the shadow of Mitsrayim your *confusion*.

⁴"For his princes were at Tso'an and his messengers came to Hanes.

⁵"They were **all** *ashamed* of a people who *do not* profit them, not for help or profit, but a *shame* and also a *reproach*."

⁶The **message** concerning the beasts of the South. Through a land of *trouble* and *distress*, from which came the lioness and lion, the *adder* and fiery flying *serpent*, they convey their riches on the backs of young donkeys and their treasures on the humps of camels, to an unprofitable people,

⁷even Mitsrayim, whose help is vain and empty. Therefore I have called her RahabHem-Shebeth.

⁸And go, **write** it before them on a tablet and **inscribe** it on a scroll, that it is for a **latter** day, a **witness forever**:

⁹that this is a *rebellious* people, *lying* children, children who *refuse* to **hear** the **Torah** of אַיָּאֵל,

¹⁰who say to the seers, "**Do not see**," and to the **prophets**, "**Do not prophesy**

to us what is right. **Speak** to us what is smooth, prophesy *deceits*.

¹¹"Turn aside from the **way**, swerve from the path, **cause the Set-apart One** of Yisra'el to cease from before us."

¹²Therefore thus said the **Set-apart One** of Yisra'el, "**Because** you *despise* this **word and trust** in *oppression* and *perverseness* and **rely** on them,

¹³therefore this *crookedness* is to you like a *breach* **ready** to fall, a *bulge* in a high wall, whose *breaking* **comes suddenly, swiftly.**"

¹⁴And **He shall break** it like the breaking of the potter's vessel, which is broken in pieces, without sparing, so that there is not **found** among its fragments a sherd to take *fire* from the hearth, or to take water from the cistern.

¹⁵For thus said the **Master** אַיָּאֵל, the set-apart **One** of Yisra'el, "In **returning** and **rest** you are **saved**, in **stillness** and **trust** is your strength." *But you would not*,

¹⁶and you said, "No, for we **flee** upon horses," therefore you flee! And, "We ride on **swift** horses," therefore those who pursue you are swift!

¹⁷One thousand **flee** at the *rebuke* of one; at the *rebuke* of five you **shall flee** until you are left as a pole on top of a mountain and as a **sign** on a hill.

¹⁸And therefore אַיָּאֵל **shall wait**, to **show** you **favour**. And therefore **He shall be** exalted, to have **compassion** on you. For אַיָּאֵל is an **Elohim** of right-ruling. **blessed** are **all** those who **wait** for **Him**.

¹⁹For the people **shall** dwell in Tsiyon at Yerushalayim, you **shall weep** no more. **He shall show** much **favour** to you at the sound of your cry; when **He hears**, **He shall** answer you.

²⁰Though אַיָּאֵל gave you **bread** of adversity and water of *affliction*, your **Teacher shall** no longer be *hidden*. **But** your eyes **shall see** your **Teacher**,

²¹and your **ears hear** a **word** behind you, saying,

"**This is the Way, walk in it,**" whenever you turn to the right,

or whenever you turn to the left.

²²And you **shall** defile the covering of your graven *images* of silver and the plating of your *moulded images* of gold. You **shall** throw them away as a *menstrual* cloth and say to them, “Be gone!”

²³And **He shall** give the rain for your seed with which you sow the ground and **bread** of the increase of the earth. And it **shall be** fat and rich, your cattle grazing in an enlarged pasture in that day,

²⁴and the oxen and the young donkeys that **work** the ground eat seasoned fodder winnowed with shovel and fan.

²⁵And on **every** high mountain and on **every** high hill there **shall be** rivers and streams of waters, in the **day of great** slaughter, when the towers fall.

²⁶And the **light** of the moon **shall be** as the **light** of the sun and the **light** of the sun be sevenfold, as the **light** of seven days, in the day that **אָפְּאֵל** binds up the *breach* of **His** people and **heals** the wound of **His** blows.

²⁷**See**, the **Name** of **אָפְּאֵל** is **coming** from afar, *burning* with **His** *wrath* and *heavy* smoke. **His** lips **shall be** filled with *rage* and **His** tongue be as a *devouring fire*;

²⁸and **His** breath **shall be** as an overflowing stream, which reaches up to the neck, to sift the nations with a sieve of *falsehood* and a *misleading* *bridle* on the jaws of the peoples.

²⁹**Let** the song be to you as in a night set-apart for a **festival** and **gladness** of **heart** as he who is going with a flute, to **come** into the mountain of **אָפְּאֵל**, to the Rock of Yisra’el.

³⁰And **אָפְּאֵל shall** cause **His** **excellent** voice to be **heard** and **show** the **coming** down of **His** arm, with raging *wrath* and the *flame* of a *consuming fire*, with scattering, downpour and hailstones.

³¹For through the **voice** of **אָפְּאֵל** Ashshur is broken down, with a **rod** **He** *smites*.

³²And **every** passage of the ordained staff which **אָפְּאֵל** lays on him, **shall be** with tambourines and lyres, when

He shall *fight* with it, battling with a brandishing arm.

³³For Topheth was ordained of old, even for the sovereign it has been prepared. **He** has made it deep and large, its *fire* pit with much wood; the breath of **אָפְּאֵל**, as a stream of *burning* sulphur, is *burning* in it!

31 **Woe** to those who go down to Mitsrayim for help and **rely** on horses, who **trust** in chariots **because** they are many and in horsemen **because** they are **very strong**, but who *do not* look to the **Set-apart One** of Yisra’el, nor **seek** **אָפְּאֵל!**

²And **He** also is **wise** and has brought *evil* and has not turned aside **His** words. And **He shall** rise up *against* the house of *evil-doers* and *against* the help of *workers of wickedness*.

³And the Mitsrites are men and not **Ēl**. And their horses are *flesh* and not spirit. And when **אָפְּאֵל** stretches out **His** **hand**, both he who helps **shall stumble** and he who is helped **shall fall**. And they **shall all** fall, together.

⁴For this is what **אָפְּאֵל** has said to me, “As a lion roars and a young lion over his prey, though a band of shepherds is called out *against* him, he is not *afraid* of their **voice** nor disturbed by their noise, so **אָפְּאֵל** of hosts **shall come** down to *fight* upon Mount Tsiyon and upon its hill.

⁵“Like hovering birds, so does **אָפְּאֵל** of hosts **protect** Yerushalayim – **protecting** and **delivering**, passing over and **rescuing**.”

⁶**Turn back to Him from whom the children of Yisra’el have deeply fallen away.**

⁷For in that day, let each man *reject* his *idols* of silver and his *idols* of gold, which your own hands have made for yourselves, as a *sin*.

⁸“And Ashshur **shall fall** by a *sword* not of man and a *sword* not of mankind **shall devour** him. **But he shall flee** from the *sword* and his young men **shall** become slave labour,

⁹and his strength pass away **because** of **fear** and his commanders **shall be afraid** of the banner,” **declares** אַיָּאֵל, whose **light** is in Tsiyon and whose furnace is in Yerushalayim.

32 See, a sovereign **shall reign** in **righteousness** and rulers **rule** in right-ruling.

²And each one **shall be** as a hiding place from the wind and a shelter from the downpour, as rivers of water in a dry place, as the shadow of a **great** rock in a **weary** land.

³And the eyes of those who **see** are not dim and the **ears** of those **who hear listen**.

⁴And the **heart** of the rash **understand knowledge** and the tongue of the stammerers hurries to **speak** plainly.

⁵A **fool** is no longer called noble, nor the **scoundrel** said to be respectable;

⁶for a **fool** speaks folly and his **heart works wickedness**: to *practise filthiness* and to **speak against** אַיָּאֵל that which misleads, to starve the being of the hungry and to withhold the drink from the thirsty.

⁷And the methods of the scoundrel are **evil** – he has devised **wicked** plans to **destroy** the **poor** with **words** of **falsehood**, even when the needy pleads for right-ruling.

⁸**But** the **generous** one devises what is generous and by generous **deeds** he rises up.

⁹Rise up, you women who are at ease, **hear** my **voice**; *rise up* you complacent daughters, **listen** to my speech.

¹⁰In **little** more than a year you **shall be troubled**, you complacent women; for the grape harvest **shall fail**, the ingathering **shall not come**.

¹¹Tremble, you women who are at ease; be **troubled**, you complacent ones; strip yourselves, make yourselves bare and gird sackcloth on your waists.

¹²Lament upon the breasts for the pleasant fields, for the fruit-bearing vine.

¹³Weeds and thornbushes **come up over**

the ground of **My people**, indeed, over **all** the houses of joy, the city of revelry;

¹⁴for the palace is **abandoned**, the crowded city deserted. Hill and watchtower **serve** as caves **forever**, a **joy** of wild donkeys, a pasture of flocks;

¹⁵until the **Spirit** is poured upon us from on high and the wilderness **shall** become garden-land and the garden-land be reckoned as a forest.

¹⁶**Then right-ruling shall** dwell in the wilderness and **righteousness** remain in the garden-land.

¹⁷The **work** of **righteousness shall be** peace and the service of **righteousness** be rest and safety **forever**.

¹⁸And **My people shall** dwell in a home of peace and in safe dwellings and in undisturbed resting places,

¹⁹even when **hail shall fall**, felling the forest and the city be brought low in **humiliation**.

²⁰**Blessed** are you who sow beside **all** waters, who send out the foot of the ox and the donkey.

33 **Woe** to you **ravager**, while you have not been ravaged and you **treacherous**, while they have not **betrayed** you! **When** you have ceased ravaging, you **shall be ravaged**. And when you stop betraying, they **shall betray** you.

²O אַיָּאֵל, **show us favour**, for we have waited for **You**. Be their arm **every** morning, our **deliverance** also in **time** of **distress**.

³At the noise of the rumbling the people **shall flee**. **When You** lift **Yourself** up, the **gentiles shall be scattered**.

⁴And **Your** plunder **shall be** gathered like the gathering of the caterpillar; as locusts rush about, they rush upon them.

⁵אַיָּאֵל is exalted, for **He** dwells on high; **He** has filled Tsiyon with **right-ruling** and **righteousness**.

⁶And **He shall be** the **trustworthiness** of your times, a wealth of **deliverance**, **wisdom** and **knowledge**.

The fear of אַיָּאֵל – that is His treasure.

⁷See, their brave ones *shall* cry outside, the messengers of peace weep bitterly.

⁸The highways *shall* be deserted, the wayfaring man *shall* have ceased. He has broken the covenant, he has *despised* the cities, he respected no man.

⁹The earth *shall* mourn and languish, Lebanon *shall* be ashamed. Sharon *shall* be withered like a desert and Bashan and Karmel be shaking.

¹⁰“Now I rise up,” declares אַיָּאֵל.

“Now I am exalted, now I am lifted up.

¹¹“You conceive chaff, you bring forth stubble, your spirit devours you like fire.

¹²“And peoples *shall* be like the burnings of lime, like thorns cut up they are *burned* in the fire.

¹³“You who are afar off, **hear** what I *shall* do; and you who are near, **know** My might.”

¹⁴Sinners in Tsiyon *shall* be afraid; trembling *shall* grip the defiled ones,

“Who of us *shall* dwell with the devouring fire? Who of us *shall* dwell with everlasting burnings?”

¹⁵He who walks righteously and speaks what is straight, he who rejects the gain of oppressions, who keeps his hands from accepting bribes, who stops his ears from hearing of bloodshed and shuts his eyes from seeing evil –

¹⁶he *shall* inhabit the heights; strongholds of rocks be his refuge. His bread *shall* be given him, his water be steadfast.

¹⁷Your eyes *shall* see the Sovereign in His comeliness, see a land that is far off.

¹⁸Your heart ponders fear, “Where is the scribe? Where is he who weighs? Where is he who counts the towers?”

¹⁹No longer *shall* you see a fierce people, a people of too deep a lip to hear, of a jabbering tongue no one understands.

²⁰See Tsiyon, the city of our appointed time; your eyes *shall* see Yerushalayim, an undisturbed home, a tent not taken down. Its stakes are never removed, nor any of its cords broken.

²¹But there, great is אַיָּאֵל for us; a place of broad rivers, streams, in which no boat with oars sails, nor big ships pass by –

²²For אַיָּאֵל is our Judge, אַיָּאֵל is our Lawgiver, אַיָּאֵל is our Sovereign, He saves us –

²³your ropes *shall* be slack, they do not strengthen their mast, they *shall* not spread the sail. Then the prey of great plunder *shall* be divided, the lame *shall* take the prey.

²⁴Neither *shall* the inhabitant say, “I am sick,” The people who dwell in it is forgiven their crookedness!

34 Come near you gentiles, to hear. And listen, you people! Let the earth hear and all that is in it, the world and all its offspring.

²For the displeasure of אַיָּאֵל is against all the gentiles, and His wrath against all their divisions. He *shall* put them under the ban, He *shall* give them over to the slaughter,

³and their slain be thrown out and their stench rise from their corpses. And mountains *shall* be melted with their blood.

⁴And all the host of the heavens *shall* rot away. And the heavens *shall* be rolled up like a scroll and all their host fade like a leaf fading on the vine and like the fading one of a fig tree.

⁵For My sword *shall* be drenched in the heavens. Look, it comes down on Edom and on the people of My curse, for judgment.

⁶The sword of אַיָּאֵל *shall* be filled with blood, it *shall* be made overflowing with fatness and with the blood of lambs and goats, with the fat of the kidneys of rams. For אַיָּאֵל has a slaughtering in Botsrah and a great slaughter in the land of Edom.

⁷And wild oxen *shall* come down with them and young bulls with bulls. And their land *shall* be drenched with blood and their dust made fat with fatness.”

⁸For it is the **day of the vengeance** of אַיָּאֵל, the **year of recompense** for the **cause** of Tsiyon.

⁹And its streams **shall be** turned into tar and its dust into sulphur and its land **shall** become *burning* tar,

¹⁰that is not *quenched* night or day, its smoke going up **forever**. From generation to generation it lies *waste*, no one passes through it **forever** and **ever**,

¹¹so that the pelican and the porcupine **possess** it, also the owl and the raven dwell in it. And **He shall** stretch out over it the line of formlessness and stones of *emptiness*.

¹²Its caves, with no one in them, is called a reign, but **all** its rulers have vanished.

¹³And thorns **shall come** up in its palaces, nettles and brambles in its *strongholds*. And it **shall be** a home for jackals, a courtyard for ostriches.

¹⁴And the wild beasts of the desert **shall** also meet with the jackals and the shaggy goat **call** to its companion. The night creature **shall** also settle there and **shall** find for herself a place of rest.

¹⁵The arrow snake **shall** nest there and lay *eggs* and hatch and **gather** them under her shadow. There too the vultures **shall** gather, each with its mate.

¹⁶Search from the **book** of אַיָּאֵל and read: not one of these **shall be** missing, not one **shall be** without a mate, for **He** has **commanded** my **mouth**. And **His Spirit shall** gather them.

¹⁷And **He shall** *cast* the **lot** for them and **His hand shall** divide it among them with a measuring line – they **possess** it **forever**, from generation to generation they dwell in it.

35 Let the wilderness and the dry place be **glad** for them and let the desert **rejoice** and blossom as the rose.

²It blossoms much and **rejoices**, even with **joy** and singing. The **esteem** of Lebanon **shall be** given to it, the excellence of Karmel and Sharon. They **shall see** the **esteem** of אַיָּאֵל, the

excellency of our **Elohim**.

³Strengthen the weak hands and make firm the weak knees.

⁴Say to those with anxious **heart**, “Be strong, *do not fear!* See, your **Elohim comes** with **vengeance**, with the **recompense** of **Elohim**. **He is coming** to **save** you.”

⁵**Then** the eyes of the *blind shall* **be** opened and the **ears** of the *deaf* **be** opened.

⁶**Then** the *lame shall* leap like a deer and the tongue of the *dumb* sing, **because** waters **shall** burst forth in the wilderness and streams in the desert.

⁷And the parched ground **shall** become a pool and the thirsty land springs of water – in the home for jackals, where each lay, grass with reeds and rushes.

⁸And there **shall be** a highway and a **way** and it **shall be** called “The Way of Set-apartness.” The *unclean* **does not** pass over it, but it is for those who **walk** the **way** and no fools *wander on* it.

⁹No lion is there, nor any ravenous beast go up on it, it is not **found** there. **But** the redeemed **shall walk** there.

¹⁰And the ransomed of אַיָּאֵל **shall return** and enter Tsiyon with singing, with **everlasting joy** on their heads. They **shall** obtain **joy** and **gladness** and *sorrow* and *sighing shall* **flee** away.

36 And it came to be in the fourteenth year of Sovereign Hizqiyahu that Sanhëriḅ sovereign of Ashshur came up *against* **all** the walled cities of Yahudaḥ and took them.

²And the sovereign of Ashshur **sent** the Raḅshaqëḥ with a **great** army from Lakish to Sovereign Hizqiyahu at Yerushalayim. And he stood by the channel of the upper pool, on the highway to the Launderer’s Field.

³And there came to him Elyaqim son of Hilqiyahu, who was over the household and Sheḅnah the scribe and Yo’ah son of Asaph, the recorder.

⁴The Raḅshaqëḥ then said to them, “Please say to Hizqiyahu, ‘Thus said

the **great** sovereign, the sovereign of Ashshur, “*What trust* is this in which you trust?”

⁵⁴“I say: You **speak** of having counsel and strength for battle, but they are vain **words**. **Now** in whom do you **trust**, that you have *rebelled against* me?”

⁶⁶“Look! You are **trusting** in the staff of this broken reed, Mitsrayim, on which if a man leans, it *shall* go into his **hand** and pierce it. So is Pharaoh the sovereign of Mitsrayim to **all** who **trust** in him.

⁷⁴“*But* if you say to me, ‘We **trust** in אַיָּאֵל our **Elohim**,’ is it not **He** whose *high places* and whose altars Hizqiyahu has taken away and has said to Yahudāh and to Yerushalayim, ‘Bow yourselves before this altar’?”

⁸⁴“And **now**, I urge you, please give a **pledge** to my master the sovereign of Ashshur and I give you two thousand horses, if you are able on your part to put riders on them!

⁹⁴“And how do you *refuse* one officer of the least of my master’s servants and put your **trust** in Mitsrayim for chariots and horsemen?”

¹⁰⁴“And **now**, have I **come** up without אַיָּאֵל *against* this land to *destroy* it? אַיָּאֵל said to me, ‘Go up *against* this land and *destroy* it.’”

¹¹And Elyaqim, Shebnah and Yo’ah said to the Rabshaqēh, “Please **speak** to your servants in Aramaic, for we **understand** it. And *do not speak* to us in the **language** of Yahudāh in the **hearing** of the people who are on the wall.”

¹²*But* the Rabshaqēh said, “Has my master **sent** me to your master and to you to **speak** these **words** and not to the men who sit on the wall, to eat their own *dung* and drink their own urine with you?”

¹³And the Rabshaqēh stood and called out with a loud **voice** in the **language** of Yahudāh and said, “**Hear the words** of the **great** sovereign, the sovereign of Ashshur!

¹⁴⁴“Thus said the sovereign, ‘*Do not* let Hizqiyahu *deceive* you, for he is *unable*

to **deliver** you,

¹⁵and *do not* let Hizqiyahu make you **trust** in אַיָּאֵל, saying, “אַיָּאֵל *shall* certainly **deliver** us, this city is not **given** into the **hand** of the sovereign of Ashshur.”’

¹⁶⁴“*Do not listen* to Hizqiyahu, for thus said the sovereign of Ashshur, ‘Make **peace** with me by a present and **come out** to me. And let each of you eat from his own **vine** and each from his own fig *tree* and each of you drink the waters of his own cistern,

¹⁷until I come. *Then I shall* take you away to a land like your own land, a land of grain and new **wine**, a land of **bread** and vineyards.

¹⁸⁴“Beware lest Hizqiyahu mislead you, saying, “אַיָּאֵל *shall deliver* us.” Has any one of the *mighty ones* of the nations **delivered** its land from the **hand** of the sovereign of Ashshur?”

¹⁹⁴“Where are the *mighty ones* of Ḥamath and Arpad? Where are the *mighty ones* of Sepharayim? And when have they **delivered** Shomeron from my **hand**?”

²⁰⁴“*Who* among **all** the *mighty ones* of these lands have **delivered** their land from my **hand**, that אַיָּאֵל should **deliver** Yerushalayim from my **hand**?”’

²¹*But* they were *silent* and answered him not a **word**, for the **command** of the sovereign was, “*Do not* answer him.”

²²And Elyaqim son of Hīlqiyahu, who was over the household, Shebnah the scribe and Yo’ah son of Asaph, the recorder, came to Hizqiyahu with their garments torn and they reported to him the **words** of the Rabshaqēh.

37 And it came to be, when Sovereign Hizqiyahu **heard** it, that he tore his clothes and covered himself with sackcloth and went into the House of אַיָּאֵל,

²and **sent** Elyaqim, who was over the household and Shebnah the scribe and the elders of the priests, covering themselves with sackcloth,

to Yeshayahu the **prophet**, the son of Amots.

³And they said to him, “Thus said Hizqiyahu, ‘This day is a **day of distress** and **rebuke** and **scorn**, for the children have **come to birth**, but there is no strength to bring forth.

⁴It could be that אַיָּאֵל your **Elohim** does **hear** the **words** of the Raḅshaqēh, whom his master the sovereign of Ashshur has **sent to reproach** the **living Elohim** and **shall rebuke** the **words** which אַיָּאֵל your **Elohim** has **heard**. Therefore lift up your prayer for the **remnant** that is left.’”

⁵So the servants of Sovereign Hizqiyahu came to Yeshayahu,

⁶And Yeshayahu said to them, “Say this to your master, ‘Thus said אַיָּאֵל, “**Do not be afraid** of the **words** which you have **heard**, with which the servants of the sovereign of Ashshur have *reviled Me*.

⁷“**See**, I am putting a spirit in him and he **shall hear** a report and **return** to his own land. And I **shall cause** him to *fall* by the *sword* in his own land.” ’”

⁸And the Raḅshaqēh returned and **found** the sovereign of Ashshur *fighting against* Liḅnah, for he had **heard** that he had left Lakish.

⁹And he **heard** concerning Tirhaqah sovereign of Kush, “He has **come out** to *fight* with you.” And when he **heard** it, he **sent** messengers to Hizqiyahu, saying,

¹⁰“**Speak** to Hizqiyahu the sovereign of Yahuḏah, saying, ‘**Do not** let your **Elohim** in whom you **trust deceive** you, saying, “Yerushalayim is not **given** into the **hand** of the sovereign of Ashshur.”

¹¹“**See**, you have **heard** what the sovereigns of Ashshur have done to **all** lands by putting them under the **ban**. And are you going to be **delivered**?

¹²Have the **mighty ones** of the nations **delivered** those whom my fathers have **destroyed**, Gozan and Ḥaran and Retseph and the sons of Ēḏen who were in Telassar?

¹³Where is the sovereign of Ḥamath

and the sovereign of Arpaḏ and the sovereign of the city of Sepharwayim, Hēna and Iwwah?’”

¹⁴And Hizqiyahu received the letter from the **hand** of the messengers and **read** it. And Hizqiyahu went up to the House of אַיָּאֵל and spread it before אַיָּאֵל.

¹⁵And Hizqiyahu prayed to אַיָּאֵל,

¹⁶“O אַיָּאֵל of hosts, **Elohim** of Yisra’ēl, the **One** who dwells between the kerubim, **You are Elohim, You alone, of all** the reigns of the earth. **You** have made the heavens and earth.

¹⁷“Incline **Your** ear, O אַיָּאֵל and **hear. open Your** eyes, O אַיָּאֵל and **see. And hear all** the **words** of Sanḥērib, who has **sent to reproach** the **living Elohim**.

¹⁸“**Truly, אַיָּאֵל**, the sovereigns of Ashshur have laid **waste all** the lands and their land,

¹⁹and have put their **mighty ones** into the **fire**, for they were not **mighty ones**, but the **work** of men’s hands, **wood** and stone. And they **destroyed** them.

²⁰“And **now**, O אַיָּאֵל our **Elohim, save** us from his **hand**, so that **all** the reigns of the earth **know** that **You are אַיָּאֵל, You alone**.”

²¹**Then** Yeshayahu son of Amots **sent** to Hizqiyahu, saying, “Thus said אַיָּאֵל **Elohim** of Yisra’ēl, ‘**Because** you have prayed to **Me against** Sanḥērib sovereign of Ashshur,

²²this is the **word** which אַיָּאֵל has **spoken** concerning him, “The maiden, the daughter of Tsiyon, has **despised** you, **mocked** you; the daughter of Yerushalayim has **shaken** her head behind you!

²³“**Whom** have you *reproached* and *reviled*? And *against* whom have you **raised** your **voice** and lifted up your eyes in **pride**? **Against** the **Set-apart One** of Yisra’ēl!

²⁴“By the **hand** of your servants you have *reproached* אַיָּאֵל and said, ‘With my many chariots I have **come** up to the height of the mountains, to the limits of Leḅanon. And I **cut down** its tall cedars

and its choice cypress trees and enter its farthest height, its thickest forest.

²⁵“I have dug and drunk water and with the soles of my feet I have dried up **all** the streams of defence.”

²⁶“Have you not **heard** long ago how I made it, from days of old, that I formed it? **Now** I have brought it about, that you should be for crushing walled cities into heaps of ruins.

²⁷“And their inhabitants were powerless, they were *overthrown* and put to *shame*. They were as the grass of the field and as the green plant, as the grass on the housetops and as grain blighted before it is grown.

²⁸“**But** I **know** your sitting down, your going out, your **coming** in and your *rage against Me*.

²⁹“**Because** your *rage against Me* and your *pride* have **come** up to **My ears**, I **shall** put **My hook** in your nose and **My bridle** in your lips and **I shall turn** you back by the **way** which you came.

³⁰“And this **shall be** the **sign** for you: This year you eat such as grows of itself and the second year what springs from that and in the third year sow and reap, plant vineyards and eat the **fruit** of them.

³¹“And the **remnant** who have **escaped** of the house of Yahudah **shall** again take **root downward** and bear **fruit upward**.

³²“For out of Yerushalayim **comes** forth a **remnant** and those who **escape** from Mount Tsiyon – the **ardour** of **אֲשׁוּר** of hosts does this.

³³“Therefore thus said **אֲשׁוּר** concerning the sovereign of Ashshur, ‘**He does not come** into this city, nor does he shoot an arrow there, nor does he **come** before it with shield, nor does he build a siege mound *against* it.

³⁴“By the **way** that he came, by the **same** he turns back. And into this city he *does not come*,’ **declares אֲשׁוּר**.

³⁵“And I **shall** defend this city, to **save** it for **My** own sake and for the sake of **My** servant Dawid.”

³⁶“And a messenger of **אֲשׁוּר** went out and **killed** in the camp of Ashshur one hundred and eighty-five thousand. And they arose early in the morning and **saw**

all of them, *dead* bodies.

³⁷And Sanhērib the sovereign of Ashshur broke camp and went away and turned back and remained at Ninewēh.

³⁸And it came to be, as he was bowing himself in the house of **Nisrok** his *mighty one*, that his sons Adrammelek and Shar’etsar *smote* him with the *sword* and **escaped** into the land of Ararat. And his son Ēsarhaddon reigned in his place.

38 In those days Hizqiyahu was *sick* and *near death*. And Yeshayahu the **prophet**, the son of Amots, came to him and said to him, “Thus said **אֲשׁוּר**, ‘Set your house in order, for you are going to *die* and not *live*.’”

²And Hizqiyahu turned his face toward the wall and prayed to **אֲשׁוּר**,

³and said, “I pray, O **אֲשׁוּר**, please **remember** how I have walked before **You** in **truth** and with a **perfect heart** and have done what is **good** in **Your** eyes.” And Hizqiyahu wept *bitterly*.

⁴And the **Word** of **אֲשׁוּר** came to Yeshayahu, saying,

⁵“Go and say to Hizqiyahu, ‘Thus said **אֲשׁוּר**, the **Elohim** of Dawid your father, “I have **heard** your prayer, I have **seen** your tears. **See**, I am adding fifteen years to your days.

⁶“And out of the **hand** of the sovereign of Ashshur I **shall deliver** you and this city and protect this city.”

⁷“And this is the **sign** to you from **אֲשׁוּר**, that **אֲשׁוּר** does this **word** which **He** has **spoken** :

⁸“**See**, I am bringing the shadow on the sundial, which has gone down with the sun on the sundial of Ahaz, ten degrees backward.” And the sun returned ten degrees on the dial by which it had gone down.

⁹This is the **writing** of Hizqiyahu sovereign of Yahudah, when he had been *sick* and had **recovered** from his *sickness*:

¹⁰I said, “Am I to go into the gates of the grave in the prime of my **life**? **shall** I be deprived of the rest of my years?”

¹¹I said, “I **shall** not see Yah – Yah in the land of the **living!** I **shall** no longer look on man with the inhabitants of the world!

¹²“My dwelling is *plucked* up, taken from me like a shepherd’s tent. I have *cut off* my **life** like a weaver; **He cuts** me off from the loom. From day to night You make an end of me.

¹³“I soothed myself until morning. Like a lion, so **He** shatters **all** my bones. From day to night You make an end of me.

¹⁴“Like a swallow or a thrush, so I chattered; I moaned like a dove; my eyes look weakly on high. O אַיָּאֵל, I am *oppressed*, undertake for me!

¹⁵“**What** do I say? For **He** has **spoken** to me and **He Himself** has acted. Softly I go, **all** my years, **because** of the *bitterness* of my being.

¹⁶“O אַיָּאֵל, by these do *men live* and my spirit finds **life** in **all** of them. Restore me and make me **live**.

¹⁷“**See**, for **peace** I had what was bitter, bitter. **But You** have lovingly **delivered** my being from the pit of *corruption*, for **You** have **cast all** my *sins* behind **Your** back.

¹⁸“For the grave *does not thank You*, nor *death praise You*; those who go down to the pit *do not watch* for **Your truth**.

¹⁹“The **living**, the **living** – he is praising **You**, as I do this day. A father makes **known Your truth** to his children.

²⁰“אַיָּאֵל, **come to save me!** And let us sing my songs with stringed instruments **all** the days of our **life** in the House of אַיָּאֵל.”

²¹For Yeshayahu had said, “**Let** them take a cake of figs and apply it on the boil, so that he **lives**.”

²²And Hizqiyahu asked, “**What** is the **sign** that I go up to the House of אַיָּאֵל?”

39 At that **time** Merodak-Baladan son of Baladan, sovereign of Babel, **sent** letters and a present to Hizqiyahu, for he **heard** that he had been *sick* and had

recovered.

²And Hizqiyahu was pleased with them and showed them the house of his treasures, the silver and gold, the spices and **precious** ointment and **all** his armoury and **all** that was **found** among his treasures. There was not an object in his house or in **all** his **rule** that Hizqiyahu *did not show* them.

³And Yeshayahu the **prophet** went to Sovereign Hizqiyahu and said to him, “**What** did these men say and from where did they **come to you?**” And Hizqiyahu said, “They came to me from a distant land, from Babel.”

⁴And he said, “**What** have they **seen** in your house?” And Hizqiyahu said, “They have **seen all** that is in my house; there is not an object among my treasures that I *did not show* them.”

⁵So Yeshayahu said to Hizqiyahu, “**Hear the Word** of אַיָּאֵל of hosts:

⁶“**See**, the days are **coming** when **all** that is in your house and what your fathers have stored up until this day, **shall be** taken away to Babel; not a matter **shall be** left,” declares אַיָּאֵל.

⁷And they **shall** take some of your sons who are born to you, whom you bring forth. And they **shall be** eunuchs in the palace of the sovereign of Babel.”

⁸And Hizqiyahu said to Yeshayahu, “The **Word** of אַיָּאֵל which you have **spoken is good!**” And he said, “**Because** there is **peace** and **truth** in my days.”

40 “Comfort, comfort **My people!**” says your **Elohim**.

²“**Speak** to the **heart** of Yerushalayim and cry out to her, that her hard service is completed, that her *crookedness* is pardoned, that she has received from the **hand** of אַיָּאֵל double for **all** her *sins*.”

³The **voice** of one crying in the wilderness, “**Prepare the way** of אַיָּאֵל; **make straight** in the desert a highway for our **Elohim**.

⁴“**Let every** valley be **raised** and **every** mountain and hill made low.

And the steep ground *shall* become level and the *rough* places smooth.

⁵And the esteem of אַיָּאֵל *shall* be revealed and all *flesh* together *shall* see it. The **mouth** of אַיָּאֵל has spoken.”

⁶The **voice** said, “Cry out!” and he said, “*What* do I cry?” “All *flesh* is grass and all its loveliness is like the flower of the field.

⁷Grass *shall* wither, the flower *shall* fade, when the **Spirit** of אַיָּאֵל has blown on it! **Truly** the people is *grass*!

⁸Grass *shall* wither, the flower *shall* fade but the **Word** of our **Elohim** stands forever.”

⁹You who bring the besorah to Tsiyon, get up into the high mountain. You who bring the besorah to Yerushalayim, lift up your **voice** with strength, lift it up, be not *afraid*. **Say** to the cities of Yahuḏah, “**See** your **Elohim**!”

¹⁰**See**, the **Master** אַיָּאֵל comes with a **strong hand** and **His** arm rules for **Him**. **See**, **His** reward is with **Him** and **His** recompense before **Him**.

¹¹**He** feeds **His** flock like a shepherd, **He** gathers the lambs with **His** arm and carries them in **His** bosom, gently leading those who are with young.

¹²*Who* has measured the waters in the hollow of his **hand** and measured the heavens with a span and contained the dust of the earth in a measure and weighed the mountains in scales and the hills in a balance?

¹³*Who* has meted out the **Spirit** of אַיָּאֵל, or as **His** counsellor **taught** **Him**?

¹⁴With whom did **He** take counsel and who **instructed** **Him** and **taught** **Him** in the path of right-ruling? *Who* **taught** **Him** **knowledge** and showed **Him** the way of **understanding**?

¹⁵**See**, nations are as a drop in a bucket and are reckoned as dust on the balance. **See**, **He** lifts up isles as fine dust.

¹⁶And **Lebanon** is not enough to burn, nor its beasts enough for a burnt offering.

¹⁷All nations before **Him** are as a non-entity and they are reckoned by **Him**

as less than a speck and *emptiness*.

¹⁸And to whom would you liken **Ēl**? And what likeness would you compare to **Him**?

¹⁹The workman moulds a graven *image* and the goldsmith overspreads it with gold and the silversmith casts silver chains.

²⁰He who is too *poor* for such an offering **chooses** a *tree* that *does not* rot. **He** seeks for himself a skilled craftsman to **prepare** a *carved image* that *does not* totter.

²¹Did you not **know**? Have you not **heard**? Has it not been **declared** to you from the beginning? Have you not **understood** from the foundations of the earth?

²²**It is He** who sits above the circle of the earth and its inhabitants are like grasshoppers, who stretches out the heavens like a curtain and spreads them out like a tent to dwell in,

²³who brings princes to *naught*, *shall* make the rulers of the earth as *emptiness*.

²⁴Hardly have they been planted, hardly have they been sown, hardly has their stock taken root in the earth, when **He** *shall* blow on them and they wither and a *whirlwind* take them away like *stubble*.

²⁵“And to whom then do you liken **Me**, or to *whom* am I compared?” says the **Set-apart One**.

²⁶Lift up your eyes on high and **see**. *Who* has created these? **He** who is bringing out their host by number, **He** calls them **all** by name, by the greatness of **His** might and the strength of **His** power – not one is missing.

²⁷*Why* do you say, O Ya’aqoḇ and speak, O Yisra’ēl, “My way is *hidden* from אַיָּאֵל and my rights are overlooked by my **Elohim**?”

²⁸Did you not **know**? Have you not **heard**? The **everlasting Elohim**, אַיָּאֵל, the **Creator** of the ends of the earth, neither *faints* nor is *wearry*.

His **understanding** is **unsearchable**.

²⁹**He** gives **power** to the faint and to those who have no might **He** increases strength.

³⁰Even youths *shall* faint and be *wearry*

and young men *stumble* and fall,
³¹but those who **wait** on אַיָּאֵל renew
 their strength, they **raise** up the wing
 like eagles, they **run** and are not *weary*,
 they **walk** and *do not faint*.

41 “Be *silent* before **Me**, you coast
 lands and let peoples renew their power!
Let them **come** near, then **let** them
 speak. **Let** us **come together** for
right-ruling.

²⁴**Who** raised up the **righteous** one
 from the east, called him to **His** foot,
 gave the nations before him and made
 sovereigns submit to him? **He** gave
 them as the dust to his *sword*, as *driven*
 stubble to his bow.

³³**He** pursued them, passed over in
 safety, by a path that he had not gone
 with his feet.

⁴⁴**Who** has performed and done
 it, calling the generations from the
 beginning? ‘**I, אַיָּאֵל, am the first** and
with the last I am He.’”

⁵Coastlands **see** it and **fear**, the ends
 of the earth are *afraid* – they draw **near**
 and come.

⁶Everyone helps his neighbour and
 says to his brother, “Be strong!”

⁷And the craftsman **encourages** the
 goldsmith. He who smooths with the
 hammer inspires him who strikes the
 anvil, saying of the joining, “It is **good**.”
 And he fastens it with nails, so it *does*
not totter.

⁸**But** you, Yisra’el, are My servant,
 Ya’aqob, whom I have **chosen**, the
 descendants of Abraham My friend,

⁹whom I have taken from the ends
 of the earth and called from its farthest
 parts and said to **You**, ‘You are My
 servant, I have **chosen** you and have *not*
rejected you.

¹⁰**Do not fear**, for **I am with you**. **Do**
not look around, for I am your **Elohim**.
I shall strengthen you, **I shall** also help
 you, **I shall** also uphold you with the
right hand of My **righteousness**.’

¹¹**See**, all those who *raged against*
 you are *ashamed* and blush, they are as

nonexistent. And the men who *strive*
 with you *perish*.

¹²**You seek** them but *do not* find them,
 those who *struggle* with you. Those who
fight you are as non-existent, as *naught*.

¹³For I, אַיָּאֵל your **Elohim**, am
 holding your **right hand**, saying to you,
 ‘**Do not fear, I shall help you.**’

¹⁴**Do not fear**, you worm Ya’aqob,
 you men of Yisra’el! I **shall** help you,”
declares אַיָּאֵל and your **Redeemer**,
 the **Set-apart One** of Yisra’el.

¹⁵**See, I shall** make you into a new
 threshing sledge with sharp *teeth*, let you
 thresh mountains and beat them small
 and make hills like chaff.

¹⁶**You** winnow them, the *wind* lifts
 them up and the *whirlwind* scatters them;
 but you, you **rejoice** in אַיָּאֵל and
 boast in the **Set-apart One** of Yisra’el.

¹⁷**When** the *poor* and needy **seek** water
 and there is none and their tongues have
 failed for thirst, I, אַיָּאֵל, do answer
 them; I, the **Elohim** of Yisra’el, *do not*
forsake them.

¹⁸**I open** rivers on bare hills and
 fountains in the **midst** of valleys; I make
 a wilderness become a pool of water and
 a dry land springs of water.

¹⁹**I** set in the wilderness cedar, acacia
 and myrtle and oil tree; I place in
 the desert cypress, pine and box *tree*
 together.

²⁰“So that they **see** and **know** and
consider and **understand** together,
 that the **hand** of אַיָּאֵל has done this
 and the **Set-apart One** of Yisra’el has
 created it.

²¹**Present** your case,” says אַיָּאֵל.
 “**Let** your **strong ones** **come** near,” says
 the Sovereign of Ya’aqob.

²²**Let** them draw **near** and **declare** to
 us what is going to take place; let them
declare the former *events*, what they
 were and we consider them and **know**
 the **latter** end of them; or **announce** to
 us what is **coming**.

²³**Declare** the *events* that are going to
come hereafter and we **know** that you
 are *mighty ones*; yea, do **good** or do *evil*
 and let us be amazed and **see** it together.

²⁴**See**, you are of *naught* and your

work a breath; he who **chooses** you is an **abomination**.

^{25c}I have stirred up one from the north and he comes; from the rising of the sun he calls on **My Name**. And he **comes against** princes as though mortar, as the potter treads clay.

^{26c}**Who** has **declared** from the beginning and we **know?** and former times and we say, ‘He is righteous?’ No, no one is **declaring**; no, no one is **proclaiming**; no, no one is **hearing your words**.

^{27c}**He** who is **First said** to Tsiyon, ‘**See, see them!**’ And to Yerushalayim I give one who brings the **besorah**.

^{28c}And I **see** that there is no man and of these, there is no counsellor, who, when I **ask** of them, answers a **word**.

^{29c}**See**, all of them are *useless*, their **works** are *naught*, their *moulded images* are *wind* and *confusion*.

42 “**See, My Servant whom I uphold, My Chosen One My being has delighted in! I have put My Spirit upon Him; He brings forth right-ruling to the nations.**

^{2c}**He does not** cry out, nor lifts up **His voice**, nor **causes His voice** to be **heard** in the street.

^{3c}A crushed reed **He does not** break and smoking flax **He does not** quench. **He** brings forth **right-ruling** in **accordance with truth**.

^{4c}**He does not** become weak or crushed, until **He** has **established right-ruling** in the earth. And the coastlands wait for **His Torah**.”

^{5c}Thus said the **Ēl, אַיָּאֵל**, who created the heavens and **stretched** them out, who spread forth the earth and that which **comes** from it, who gives breath to the people on it and spirit to those who **walk** on it:

^{6c}I, **אַיָּאֵל**, have called You in **righteousness** and I take hold of **Your hand** and **guard You** and give You for a **covenant** to a people, for a **light** to the *gentiles*,

^{7c}to **open blind** eyes, to bring out prisoners from the prison, those who sit in *darkness* from the prison house.

^{8c}**I am אַיָּאֵל**, that is **My Name** and **My esteem** I *do not give* to another, nor **My praise** to *idols*.

^{9c}**See**, the former *predictions* have come and new ones I am **declaring**; before they spring forth I’ll let you **hear** them.”

^{10c}Sing to **אַיָּאֵל** a new song; **His praise** from the ends of the earth, you who go down to the sea and **all** that is in it, you coastlands and you inhabitants of them!

^{11c}**Let** the wilderness and its cities lift up their **voice**, the villages where Qēḏar dwells. **Let** the inhabitants of Sela sing, let them shout from the top of the mountains.

^{12c}**Let** them give **esteem** to **אַיָּאֵל** and **declare His praise** in the coastlands.

^{13c}**אַיָּאֵל** goes forth like a mighty man. **He** stirs up **ardour** like a fighter. **He** cries out, yea, shout aloud. Over **His** enemies **He** shows **Himself** mighty.

^{14c}I have kept *silent* from of old, I have been still and held **Myself** back. Like a woman in labour I **now** cry out, I pant and gasp at once.

^{15c}I *lay waste* mountains and hills and I dry up **all** their plants. And I **shall** make rivers become coastlands and I dry up pools.

^{16c}And I **shall** lead the *blind* by a **way** they have not **known** – in paths they have not **known** I lead them. I make *darkness* **light** before them and *crooked* places **straight**. These matters I **shall** do for them and I **shall** not *forsake* them.

^{17c}Those who **trust** in *idols*, who say to the *moulded images*, ‘You are our *mighty ones*,’ **shall** be turned back, *utterly ashamed*.

^{18c}**Hear**, you deaf! And **look**, you *blind*, and **see**.

^{19c}**Who** is *blind* but **My** servant, or *deaf* as **My** messenger whom I send? **Who** is *blind* as he who is at peace and *blind* as servant of **אַיָּאֵל**?

^{20c}You **see** much but *do not observe*;

your ears are open, but *do not hear*.”

²¹It has **delighted** אַיָּאָל, for the sake of **His righteousness**, to make the **Torah great and esteemed**.

²²**But** this is a people *robbed and plundered*, all of them are *snares* in holes and they are *hidden* in prison houses. They have become a *prey*, with no one to **deliver** – for *plunder* and no one to say, “**Restore!**”

²³**Who** among you gives ear to this, pays attention and **hears** for the **time to come**?

²⁴**Who** gave Ya’aqob for plunder and Yisra’el to the robbers? Was it not אַיָּאָל, **He** *against* whom we *sinned*? For they *would not walk* in **His** ways and they *did not obey* **His Torah!**

²⁵So **He** has poured on him **His burning displeasure** and the strength of battle and it set him on *fire* all around, yet he *did not understand*. And it *burned against* him, yet he *did not* take it to heart!

43 **But now** thus said אַיָּאָל, your **Creator**, O Ya’aqob and **He** who formed you, O Yisra’el, “**Do not fear**, for I have redeemed you. I have called you by your name, you are **Mine**.

²⁶**When** you pass through the waters, **I am with you**; and through rivers, they *do not overflow* you. **When** you *walk through fire*, you are not scorched and a *flame does not* burn you.

³⁴For I am אַיָּאָל your **Elohim**, the set-apart **One** of Yisra’el, your **Saviour**; I gave Mitsrayim for your ransom, Kush and Seba in your place.

⁴⁴Since you were **precious** in **My** eyes, you have been esteemed and I have **loved** you. And I give men in your place and peoples for your **life**.

⁵⁶**Do not fear**, for **I am with you**. **I shall** bring your seed from the east and **gather** you from the west.

⁶⁶**I shall** say to the north, ‘Give them up!’ And to the south, ‘**Do not** keep them back!’ Bring **My** sons from afar and **My** daughters from the ends of the earth –

⁷all those who are called by **My Name**, whom I have created, formed,

even made for **My** esteem.”

⁸**He shall** bring out a *blind* people who have eyes and *deaf* ones who have **ears**.

⁹All the nations **shall be assembled** and the peoples be gathered. **Who** among them **declares** this and **show** us former *events*? **Let** them give their **witnesses**, to be **declared** right; or let them **hear** and say, “It is **truth**.”

¹⁰⁶“You are **My witnesses**,” declares אַיָּאָל, “And **My** servant whom I have **chosen**, so that you **know** and **believe Me** and **understand** that **I am He**. Before **Me** there was no **El** formed, nor after **Me** there is none.

¹¹⁶**I, I am אַיָּאָל** and **besides Me there is no saviour**.

¹²⁶**I, I have declared** and **saved** and made **known** and there was no foreign *mighty one* among you. You are **My witnesses**,” declares אַיָּאָל, “that I am **El**.

¹³⁶Even from the day **I am He** and no one delivers out of **My hand**. **I work** and who turns it back?”

¹⁴Thus said אַיָּאָל, your **Redeemer**, the **Set-apart One** of Yisra’el, “For your sake **I shall send** to Babel and bring them **all** down as fugitives, even the Chaldeans, who **rejoice** in their ships.

¹⁵⁶**I am אַיָּאָל**, your **Set-apart One, Creator** of Yisra’el, your **Sovereign**.”

¹⁶Thus said אַיָּאָל, who makes a **way** in the sea and a path through the mighty waters,

¹⁷who brings forth the chariot and horse, the army and the **power** (they *lie* down together, they *do not* rise, they have been extinguished, they have been *quenched* like a wick):

¹⁸⁶**Do not remember** the former *events*, nor consider the *events* of old.

¹⁹⁶**See**, I am doing what is new, let it **now** spring forth. **Do** you not **know** it?

I am even making a **way** in the wilderness and rivers in the desert.

²⁰⁶The beast of the field esteems **Me**, the jackals and the ostriches, **because** I have **given** waters in the wilderness and rivers in the desert, to give drink to **My people, My chosen**,

²¹this people I have formed for **Myself**, let them relate **My** praise.

^{22c}**But** you have not called on **Me**, O Ya'aqob, for you have been *weary* of **Me**, O Yisra'el.

^{23c}You have not brought **Me** the sheep for your burnt offerings, nor have you esteemed **Me** with your slaughterings. I have not **caused** you to **serve** with grain offerings, nor wearied you with incense.

^{24c}You have not bought **Me** **sweet** cane with silver, nor have you **satisfied Me** with the fat of your slaughterings. You have only burdened **Me** with your *sins*, you have wearied **Me** with your *crookednesses*.

^{25c}**I, I am He** who *blots* out your *transgressions* for **My** own sake and **remember** your *sins* no more.

^{26c}Remind **Me**, let us enter into judgment, together; relate, that you might be **declared** right.

^{27c}**Your first** father *sinned* and your *interpreters* have *transgressed against Me*.

^{28c}So I have *profaned* the chief ones of the set-apart place and I have **delivered** up Ya'aqob to the *curse* and Yisra'el to *scorn*.

44 **“But now hear**, O Ya'aqob **My** servant and Yisra'el whom I have **chosen**.

²Thus said אַיָּאֵל who made you and formed you from the womb, who helps you, **“Do not fear**, O Ya'aqob **My** servant and Yeshurun, whom I have **chosen**.

³For I pour water on the thirsty and floods on the dry ground. I pour **My Spirit** on your seed and **My blessing** on your offspring,

⁴and they **shall** spring up among the grass like willows by streams of water.’

^{5c}One says, ‘I belong to אַיָּאֵל; another calls himself by the name of Ya'aqob; another **writes** with his **hand**, ‘Unto אַיָּאֵל,’ and names himself by the name of Yisra'el.

^{6c}Thus said אַיָּאֵל, **Sovereign** of

Yisra'el and his **Redeemer**, אַיָּאֵל of hosts, **“I am the First and I am the Last, besides Me there is no Elohim.**

^{7c}And who is like **Me**? Let him **call** and **declare** it and lay it before **Me**, since I **appointed** the **everlasting** people. And the events that are **coming** and those that do come, let them **declare** these to them.

^{8c}**Do not fear**, nor be *afraid*. Have I not since made you **hear** and **declared** it? You are **My witnesses**. Is there an Eloah besides **Me**? There is no other Rock, I **know** not one.’”

⁹Those who make an idol, **all** of them are *emptiness* and their delights *do not* profit. And they are their own witnesses; they neither **see** nor **know**, so that they are put to *shame*.

¹⁰**Who** would form a *mighty one* or cast an *idol* that is of no value?

¹¹**See**, **all** his companions are ashamed and the workmen, they are but men. **Let them all** be gathered together, let them **stand** up, let them **fear**, let them be put to shame, altogether.

¹²The craftsman in iron with the tools **works** one in the coals and fashions it with hammers and **works** it with the strength of his arms. Even so, he **shall be hungry** and has *no* strength; he drinks *no* water and is *weary*.

¹³The carpenter stretches out his **rule**, he outlines it with chalk; he fashions it with a plane and he outlines it with the compass and makes it like the figure of a man, **according** to the comeliness of a man, to remain in the house.

¹⁴He *cuts* down cedars for himself and takes cypress and oak, which he **raised** among the trees of the forest. He has planted a pine and the rain nourishes it.

¹⁵And it **shall be** for a man to burn, for he takes some of it and warms himself. He also kindles it and **shall** bake bread. He also makes a *mighty one* and bows himself to it – has made it a *carved image* and *falls* down before it.

¹⁶Half of it he **shall burn** in the *fire*; with this half he eats meat. He roasts a roast and is satisfied. He also warms

himself and says, “Aha, I am warm, I have **seen** the *fire*.”

¹⁷And the rest of it he makes into a *mighty one*, his *carved image*. He falls down before it and worships, prays to it and says, “Deliver me, for you are my *mighty one*.”

¹⁸They *do not know* nor *understand*, for **He** has *smear*ed their eyes from **seeing** and their **hearts** from **understanding**.

¹⁹And no one *recalls* it to his **heart**, nor is there **knowledge** nor **understanding** to say, “I have *burned* half of it in the *fire* and I have also baked **bread** on its coals; I have roasted meat and eaten it. And *shall* I make the rest of it an **abomination**? *Should* I fall down before a log of wood?”

²⁰Feeding on ashes, a *deceived heart* turns him aside and he *does not deliver* his being, nor says, “Is there not a *lie* in my **right hand**?”

²¹“**Remember** these matters, O Ya’aqob and Yisra’el, for you are **My** servant! I have formed you, you are **My** servant, O Yisra’el, *do not forget Me!*”

²²“**I shall** wipe out your *transgressions* like a cloud and your *sins* like a mist. **Return to Me, for I shall** redeem you.”

²³Sing, O heavens, for **אֲנִי shall** do it! Shout, O depths of the earth! Break forth into singing, O mountains, forest and *every tree* in it! For **אֲנִי shall** redeem Ya’aqob and **make Himself clear** in Yisra’el.

²⁴Thus said **אֲנִי**, your **Redeemer** and **He** who formed you from the womb, “I am **אֲנִי**, doing **all**, stretching out the heavens **all** alone, spreading out the earth, with none beside **Me**,

²⁵*frustrating* the **signs** of the babblers and *driving diviners* mad, *turning wise* men backward and making their **knowledge foolish**,

²⁶confirming the **Word** of **His** servant and completing the counsel of **His** messengers, who says of Yerushalayim, ‘Be inhabited,’ and of the cities of Yahuḏah, ‘They **shall be** built and her ruins **raised** up by **Me**,’

²⁷who is saying to the deep, ‘Be dry and

your rivers I dry up,’

²⁸who is saying of Koresh, ‘He is **My** shepherd and he completes **all My** pleasure, even saying to Yerushalayim, “**Let** her be built,” and to the Hēkal, “**Let** her foundation be laid.”’

45 “Thus said **אֲנִי** to **His** **anointed**, to Koresh, whose **right hand** I have grasped, to subdue nations before him and ungird the loins of sovereigns, to **open** before him the double **doors**, so that gates are not shut:

²¹I go before you and make the *crooked* places **straight**; I *shatter* the gates of bronze and *cut down* the bars of iron.

³²And I *shall* give you the treasures of *darkness* and hoarded wealth of **secret** places, so that you **know** that I, **אֲנִי**, who are calling you by your name, am the **Elohim** of Yisra’el.

⁴³For the sake of Ya’aqob **My** servant and of Yisra’el **My** chosen, I also call you by your name, I give you a title, though you have not **known Me**.

⁵⁴**I am אֲנִי** and there is none else – there is no **Elohim** besides **Me**. **I gird you, though you have not known Me,**

⁶⁵so that they **know** from the rising of the sun to its setting that there is none but **Me**. I am **אֲנִי** and there is none else,

⁷⁶forming **light** and creating *darkness*, making **peace** and creating *evil*. I, **אֲנִי**, do **all** these.’

⁸⁷Rain down, O heavens, from above and let clouds pour down **righteousness**. Let the earth open, let them bring forth **deliverance** and let **righteousness** spring up together. I, **אֲנִי**, have created it.

⁹⁸**Woe** to him who *strives* with his **Maker!** (a potsherd with the potsherds of the earth). Does clay say to him who forms it, ‘*What* are you making?’ Or your handiwork say, ‘He has no hands?’

¹⁰⁹**Woe** to him who says to his father, ‘*What* are you bringing forth?’ Or to the woman, ‘*What* are you laboring over?’”

¹¹Thus said אַיִזֵּל, the **Set-apart One** of **Yisra'el** and his **Maker**, “**Do you ask Me** about **My sons** what is to **come**? And about the **work of My hands** do you **command Me**?

¹²“I have made the earth and created man on it. I, **My hands** have **stretched** out the heavens and **all** their host I have **commanded**.

¹³“I have stirred him up in **righteousness** and **all his ways** I make **straight**. **He** builds **My city** and lets **My exiles** go, not for price nor reward,” **declares אַיִזֵּל** of hosts.

¹⁴Thus said אַיִזֵּל, “The labour of Mitsrayim and merchandise of Kush and of the Sebaites, men of size, **come** over to you and they are yours. They **walk** behind you, they **come** over in chains and they bow down to you. They make supplication to you, saying, ‘Indeed, **Ēl** is in you and there is none else, no **mighty one**.’”

¹⁵**Truly** You are **Ēl**, who hide **Yourself**, **O Elohim** of **Yisra'el**, **Saviour!**

¹⁶They **shall be** put to shame and even be humiliated, **all** of them – the **makers of idols shall go away together** in **humiliation**.

¹⁷**Yisra'el shall be saved** by אַיִזֵּל with an **everlasting deliverance**. You are not to be **ashamed** nor hurt, **forever and ever**.

¹⁸For thus said אַיִזֵּל, **Creator** of the heavens, **He is Elohim**, Former of earth and its **Maker**, **He established** it, **He did not** create it to be empty, **He formed** it to be inhabited: “I am אַיִזֵּל and there is none else.

¹⁹“I have not **spoken** in **secret**, in a dark place of the earth. I have not said to the seed of Ya'aqob, ‘**Seek Me** in vain.’ I am אַיִזֵּל, speaking **righteousness**, **declaring** matters that are **straight**.

²⁰“**Gather** yourselves and come; draw **near** together, you who have **escaped** from the **gentiles**. No **knowledge** have they who are lifting up the **wood** of their **carved image** and pray to a **mighty one** that **does not** save.

²¹“**Declare** and bring near, let them

even take counsel together. **Who** has **announced** this from of old? **Who** has **declared** it from that time? Is it not I, אַיִזֵּל? And there is no **mighty one** besides **Me**, a **righteous Ēl** and a **Saviour**, there is none besides **Me**.

²²“**Turn to Me and be saved, all you ends of the earth! For I am Ēl and there is none else**.

²³“I have sworn by **Myself**, a **word** has gone out of **My mouth** in **righteousness** and **shall not return**, so that to **Me every knee shall bow, every tongue swear**.

²⁴“One **shall** say, ‘Only in אַיִזֵּל do I have **righteousness** and strength’ – he **comes** to **Him**. And **all** those **displeased** with **Him shall be** put to **shame**.

²⁵“In אַיִזֵּל **all** the seed of **Yisra'el shall be declared right and boist**. ”

46 Bēl has bowed down, Nebo is stooping, their *idols* were on the beasts and on the cattle. That which is carried is burdensome, a *burden* to the *weary*.

²They have stooped, they have bowed down together, they were *unable* to **deliver** the *burden*, but they themselves went into captivity.

³“**Listen to Me**, O house of Ya'aqob and **all** the **remnant** of the house of **Yisra'el**, who are borne from the belly, who are carried from the womb:

⁴even to your old age, **I am He** and even to grey hairs I carry! I have made and I bear and I carry and rescue.

⁵“To whom do you liken **Me** and compare **Me** and make **Me** similar, that we should be alike?

⁶“They pour gold out of the bag and weigh silver on the scale. They hire a goldsmith and he makes it a *mighty one*. They *fall* down and bow themselves.

⁷“They *bear* it on the *shoulder*, they *carry* it and *set* it in its place and it *stands* – from its place it *does not move*. Though one *cries* out to it, it *does not* answer nor *save* him from his *distress*.

⁸“**Remember** this and **show** yourselves men; turn it back, you

transgressors.

^{9c}**Remember** the former *events* of old, for I am **Ēl** and there is no one else – **Elohim** and there is no one like **Me**,

¹⁰**declaring the end** from the **beginning** and from of old that which has not *yet* been done, saying, ‘**My** counsel does **stand** and **all My delight** I do,’

¹¹calling a bird of prey from the east, the man who executes **My** counsel, from a distant land. Indeed I have **spoken** it, I also bring it to pass. I have planned it, I also do it.

^{12c}**Listen to Me**, you stubborn-hearted, who are far from **righteousness**:

^{13c}**I shall** bring **My** **righteousness** near, it is not far off and **My deliverance**, it is not delayed. And I **shall** give **deliverance** in Tsiyon, **My esteem** to Yisra’**ēl**.

47 Come down and sit in the dust, O maiden daughter of Babel. Sit on the ground without a throne, O daughter of the Chaldeans! For no more do they **call** you tender and delicate.

^{2c}Take the millstones and grind flour. Remove your veil, lift up the skirt, uncover the leg, pass through rivers.

^{3c}**Let** your nakedness be uncovered, let your *shame* also be exposed. I take **vengeance** and meet no man.”

⁴**Our Redeemer**, אַיָּאֵל of hosts is **His Name**, the **Set-apart One** of Yisra’**ēl**.

^{5c}Sit silent and go into *darkness*, O daughter of the Chaldeans! For no more do they **call** you Mistress of Reigns.

^{6c}I was *wroth* with **My people**, I have *profaned* **My inheritance** and I gave them into your **hand**. You showed them no **compassion**, you made your yoke **very heavy** on the elderly.

^{7c}And you said, ‘**I am mistress forever**,’ so that you *did not* take these matters to **heart** and *did not* **remember** the **latter** end of them.

^{8c}And **now**, **hear** this, you who are **given** to pleasures, who dwells

complacently, who says in your **heart**, ‘**I am** and there is none but me. I *do not* sit as a widow, nor do I **know** the loss of children.’

^{9c}*Both* of these **come** to you **suddenly**, in one day: the *loss* of children and widowhood. *They shall come* upon you in completeness, **because** of your many *witchcrafts*, for your numerous **great potent spells**.

^{10c}And you have **trusted** in your *evil*, you have said, ‘No one sees me.’ **Your wisdom** and your **knowledge** have led you *astray*. And you have said in your **heart**, ‘**I am** and there is none but me.’

^{11c}**But evil shall come** upon you, you not knowing from where it arises and *trouble fall* upon you, you being *unable* to put it off and **ruin come** upon you **suddenly**, which you **know** not.

^{12c}Stand **now** with your potent *spells* and your many *witchcrafts*, in which you have laboured from your youth, if so be you are able to profit, if so be you find strength.

^{13c}You are exhausted by your many counsels; let the *astrologers*, the *stargazers* and those who *prognosticate* by the new moons **stand** up and **save** you from what is **coming** upon you.

^{14c}**See**, they **shall be** as stubble, *fire shall burn* them, they *do not deliver* themselves from the **power** of the flame, there is not a coal to be warmed by, nor a *fire* to sit before it!

^{15c}So they **shall be** to you with whom you have laboured, your *merchants* from your youth. They **shall wander**; each one his *own way*, there is none to **save** you.

48 “**Hear** this, O house of Ya’aqob, who are called by the **Name** of Yisra’**ēl** and have **come** from the waters of Yahuḏah, who swear by the **Name** of אַיָּאֵל and profess the **Elohim** of Yisra’**ēl** – *though not* in **truth** or in **righteousness** –

²for they **call** themselves after the set-apart city and lean on the **Elohim** of Yisra’**ēl** – אַיָּאֵל of hosts is **His Name**:

³⁴I have **declared** the former *events* from the beginning and they went forth from **My mouth** and I made you **hear** them. **Suddenly** I **acted** and they **came to be**.

⁴⁴**Because** I **knew** that you were hard and your neck was an iron sinew and your forehead bronze,

⁵therefore I **declared** it to you long ago. Before it came I made you **hear**, lest you should say, ‘**My idol** has done them and my *carved image* and my *moulded image* **commanded** them.’

⁶⁶You have **heard**, look at them **all**. And do you not **declare** it? From **now** on I **shall** make you **hear** new ones, even *hidden* ones, which you have not **known**.

⁷⁴**Now** they **shall be** created and not long ago. And before this day you have not **heard** them, lest you should say, ‘Look, I **knew** them.’

⁸⁸No, you have not **heard**; no, you have not **known**; no, from of old your ear has not been open. **Because** I **knew** that you are indeed treacherous and are called ‘a *transgressor* from the womb.’

⁹⁶For **My Name’s sake** I postponed **My displeasure** and for **My praise** I held it back from you, so as not to *cut* you off.

¹⁰⁴**See**, I have refined you, but not as silver; I have **chosen** you in the furnace of *affliction*.

¹¹⁴For **My own sake**, for **My own sake**, I do it. For how is it *profaned*? And **My esteem** I *do not* give to another.

¹²⁴**Listen to Me**, O Ya’aqob and Yisra’el, **My called: I am He, I am the First, I am also the Last**.

¹³⁴Also, **My hand** has laid the foundation of the earth and **My right hand** has **stretched** out the **heavens**. I **call** to them, let them **stand** together.

¹⁴⁴All of you, **gather** yourselves and **hear!** *Who* among them has **declared** these? **אָיָאֵל** has **loved** him. Let him do **His** pleasure on Babel and **His arm** be on the Chaldeans.

¹⁵⁴I, I have **spoken**, I have also called him, I have brought him and he **shall**

make his **way** prosperous.

¹⁶⁹**Come near to Me, hear** this: I have not **spoken** in **secret** from the beginning; from the **time** that it was, I was there. And **now** the **Master אָיָאֵל** has **sent Me and His Spirit**.”

¹⁷Thus said **אָיָאֵל**, your **Redeemer**, the **Set-apart One** of Yisra’el, “I am **אָיָאֵל** your **Elohim**, **teaching** you what is best, leading you by the **way** you should go.

¹⁸⁴**If** only you had **listened to My commands!** **Then** your **peace** would have been like a river and your **righteousness** like the waves of the sea.

¹⁹⁴And your seed would have been like the sand and the offspring of your inward parts like the grains of sand. His name *would not* have been *cut off* nor **destroyed** from before **Me**.

²⁰⁹**Come out** of Babel! **Flee** from the Chaldeans! **Declare** this with a **voice** of singing, **proclaim** it, send it out to the **end** of the earth! Say, ‘**אָיָאֵל** has **redeemed His servant Ya’aqob!**’”

²¹And they *did not* thirst when **He** led them through the deserts; **He caused** waters from a rock to flow for them; **He** split the rock and waters gushed out.

²²⁴There is **no peace** for the **wrong**,” said **אָיָאֵל**.”

49 **Listen to Me**, O coastlands and **hear**, you peoples from afar! **אָיָאֵל** has called **Me** from the womb, from **My mother’s belly** **He** has **caused My Name** to be **remembered**.

²And **He** made **My mouth** like a sharp *sword*, in the shadow of **His hand** **He** hid **Me** and made **Me** a polished shaft. In **His quiver** **He** hid **Me**.”

³And **He** said to **Me**, ‘You are **My servant**, O Yisra’el, in whom I am adorned.’

⁴And I said, ‘I have laboured in vain, I have spent my strength for *emptiness* and in vain. **But** my **right-ruling** is with **אָיָאֵל** and my **work** is with my **Elohim**.’”

⁵And **now** said **אָיָאֵל** – who formed **Me** from the womb to be **His Servant**,

to bring Ya'aqob back to **Him**, though Yisra'el is not gathered to **Him**, yet I am esteemed *in the eyes of אַיָּאֵל* and **My Elohim** has been **My strength** –

⁶and **He** says, “*Shall* it be a small matter for **You** to be **My Servant** to **raise** up the tribes of Ya'aqob and to bring back the **preserved** ones of Yisra'el? And I *shall* give **You** as a **light** to the *gentiles*, to be **My deliverance** to the ends of the earth!”

⁷Thus said אַיָּאֵל, the **Redeemer** of Yisra'el, their **Set-apart One**, to the *despised*, to the *loathed One* of the nation, to the **Servant of rulers**, “Sovereigns *shall see* and arise, rulers also *shall* bow themselves, **because of אַיָּאֵל** who is steadfast, the **Set-apart One** of Yisra'el. And **He** has **chosen You!**”

⁸Thus said אַיָּאֵל, “In a favourable **time** I *shall* answer **You** and in the **day of deliverance** I *shall* help **You** – and I **guard You** and give **You** for a **covenant** of the people, to restore the earth, to **cause** them to inherit the *ruined* inheritances,

⁹to say to the prisoners, ‘Go out,’ to those who are in *darkness*, ‘Show yourselves.’ “**Let** them feed on the ways and let their pasture be on **all** bare hills.

¹⁰“They *shall* not hunger nor thirst, neither *heat* or sun *strike* them, for **He** who has **compassion** on them *shall* lead them, even by fountains of water guide them.

¹¹“And I *shall* make **all My** mountains a **way** and **My** highways **raised** up.

¹²“**See**, these **come** from far away and **see**, those from the north and the west and these from the land of Sinim.”

¹³Sing, O heavens, **rejoice**, O earth! And *break* out in singing, O mountains! For אַיָּאֵל *shall* comfort **His** people and have **compassion** on **His afflicted** ones.

¹⁴**But** Tsiyon says, “אַיָּאֵל has **forsaken** me and אַיָּאֵל has **forgotten** me.”

¹⁵“Would a woman *forget* her nursing child and not have **compassion** on the

son of her womb? Though they *forget*, **I'll never forget you.**

¹⁶“**See**, I have **inscribed** you on the palms of **My** hands; your walls are **always** before **Me**.

¹⁷“Your sons *shall* hurry, your destroyers and those who laid you *waste* depart from you.

¹⁸“Lift up your eyes round about and **see**, all of them **gather together** and **come** to you. **as I live,**” declares אַיָּאֵל, “you *shall* put on **all** of them as an ornament and bind them on you as a bride does.

¹⁹“For your wastes and your deserted places and the land of your **destruction**, *shall* soon be too **narrow** for the inhabitants, while those who swallowed you up are far away.

²⁰“The sons of your bereavement *shall* yet say in your **ears**, ‘The place is too **narrow** for me, make room for me to **live.**’

²¹“And you *shall* say in your **heart**, ‘**Who** has brought forth these for me, since I am bereaved and *barren*, an exile and wandering to and fro? And who reared them? **See**, I was left alone – from where did these **come?**’”

²²Thus said the **Master אַיָּאֵל**, “**See**, I lift **My hand** up to the *gentiles* and set up **My banner** for the peoples; and they *shall* bring your sons in their arms and your daughters carried on their shoulders;

²³“And sovereigns *shall* be your foster fathers and their sovereignnesses your nursing mothers. They bow down to you with their faces to the earth and lick up the dust of your feet. **And you shall know that I am אַיָּאֵל** – those who wait for **Me shall** not be ashamed.”

²⁴Is prey taken from the mighty and the captives of the **righteous delivered?**

²⁵Yet thus said אַיָּאֵל, “Even the captives of the mighty is taken away and the prey of the *ruthless* is **delivered**; and I *strive* with him who *strives* with you and I **save** your children.

²⁶“And I *shall* feed those who *oppress* you with their own *flesh* and let them drink their own **blood** as **sweet wine**.

All *flesh shall know* that I, אַיָּאֵל, am your **Saviour** and your **Redeemer**, the **Elohim** of Ya'aqob."

50 Thus says אַיָּאֵל, "Where is the certificate of your mother's *divorce*, whom I have put away? Or which of **My** creditors is it to whom I have sold you? Look, you were sold for your *crookednesses* and your mother was put away for your *transgressions*.

²⁴"**When** I came, why was there no one? **When** I called, why was there no one to answer? Was **My hand** too short to redeem? Or have I no **power** to deliver? **See**, by **My rebuke** I dry up the sea, I make the rivers a wilderness; their fish stink for there is not water and *die* of thirst.

³⁴"I clothe the heavens with *darkness* and I make sackcloth their covering."

⁴The **Master** אַיָּאֵל has **given Me** the tongue of **taught ones**, that I should **know** to help the *weary* with a **word**. **He** wakes **Me** morning by morning, he wakes **My** ear to **hear** as **taught ones**.

⁵The **Master** אַיָּאֵל has opened **My** ear and I was not *rebellious nor did I turn away*.

⁶I gave **My** back to those who *struck Me* and **My** cheeks to those who *plucked* out the beard and I *did not* hide **My** face from *humiliation* and *spitting*.

⁷And the **Master** אַיָּאֵל helps **Me**, therefore I *shall* not be humiliated. So I have set **My** face like a flint and I **know** that I am not put to *shame*.

⁸Near is **He** who **declares Me** right. **Who** would contend with **Me**? **Let us stand** together. **Who** is **My** adversary? **Let him come near Me**.

⁹**See**, the **Master** אַיָּאֵל helps **Me**. **Who** would **declare Me wrong**? **See**, all of them wear out like a garment, a moth eats them.

¹⁰**Who** among you is **fearing** אַיָּאֵל, **obeying** the **voice** of **His** Servant, that has walked in *darkness* and has no **light**? **Let him trust** in the **Name** of אַיָּאֵל

and **lean** upon his **Elohim**!

¹¹**See**, all you who **light** a *fire*, girding on *burning* arrows: **walk** in the **light** of your *fire* and in the *burning* arrows you have lit. From **My hand** you *shall* have this: you *shall lie* down in *grief*!

51 "**Listen to Me**, you who pursue **righteousness**, seeking אַיָּאֵל: **Look** to the rock you were hewn from and to the hole of the pit you were dug from.

²⁴**Look** to Abraham your father and to Sarah who bore you because he was alone when I called him and I **blest** him and increased him.

³⁴For אַיָּאֵל *shall* comfort Tsiyon, **He shall** comfort all her *waste* places. For **He** makes her wilderness like Eden and her desert like the garden of אַיָּאֵל. **Joy** and **gladness** are **found** in it, **thanksgiving** and the **voice** of song.

⁴⁴**Listen to Me**, **My people** and give ear to **Me**, O **My** nation, for the **Torah** goes forth from **Me** and **My right-ruling** I set as a **light** to peoples.

⁵⁴**My righteousness** is near, **My deliverance shall** go forth and **My arms judge** peoples. Coastlands wait upon **Me** and for **My** arm they wait expectantly.

⁶⁴"Lift up your eyes to the heavens and look on the earth beneath, for the heavens *shall* vanish like smoke and the earth wear out like a garment and those who dwell in it *die* as gnats. **But My deliverance is forever** and **My righteousness is not broken**.

⁷⁴**Listen to Me**, you who **know righteousness**, a people in whose **heart** is **My Torah**: *do not fear* the *reproach* of *men*, nor be *afraid* of their *revilings*.

⁸⁴For a moth eats them like a garment and a worm eats them like wool; **but My righteousness is forever** and **My deliverance** to all generations."

⁹Awake, awake, put on strength, O arm of אַיָּאֵל! Awake as in days of old, **everlasting** generations. Was it not **You** who *cut* Rahab apart and *pierced* the Crocodile?

¹⁰Was it not **You** who dried up the sea, the waters of the **great** deep, who made the depths of the sea a **way** for the redeemed to pass over?

¹¹And let the ransomed of אַיָּאֵל return. And they **shall come to** Tsiyon with singing, with **everlasting joy** on their heads. **Let** them attain **joy and gladness**; *sorrow and sighing shall flee* away.

¹²**I, I am He** who **comforts** you. **Who** are you that you should be *afraid* of man that dies and of the son of man who is made like grass?

¹³And you have *forgotten* אַיָּאֵל your **Maker** who **stretched** out the heavens and laid the foundations of the earth and you continually **fear, all** the day, **because** of the *rage* of the oppressor, as he has prepared to *destroy*. And where is the *rage* of the oppressor?

¹⁴Bowed, he hastens to be loosened, that he should not *die* in the pit and that his **bread** should not fail.

¹⁵**But** I am אַיָּאֵל your **Elohim**, stirring up the sea and its waves roar. אַיָּאֵל of hosts is His Name.

¹⁶And I have put **My Words** in your mouth and with the shadow of **My hand** I have covered you, to plant the heavens and lay the foundations of the earth and to say to Tsiyon, 'You are **My people**.' "

¹⁷Awake, awake yourself! Rise up, O Yerushalayim, you who have drunk at the **hand** of אַיָּאֵל the **cup** of His *wrath*. You have drunk the dregs of the **cup** of *reeling* and drained it out.

¹⁸Of **all** the sons she bore, she has none to guide her. And of **all** the sons she has brought up, none takes her by the **hand**.

¹⁹Both these are **coming** upon you – who is sorry for you?: **Ruin and destruction, scarcity of food and sword.** **How shall** I comfort you?

²⁰**Your** sons have fainted, they *lie* at the head of **all** the streets, like a gazelle in a net. They are filled with the *wrath* of אַיָּאֵל, the **rebuke** of your **Elohim**.

²¹Therefore please **hear** this, you *afflicted* and drunk, but not with **wine**.

²²Thus said your **Master**, אַיָּאֵל and

your **Elohim**, who pleads the **cause** of **His** people. "**See, I shall** take out of your **hand** the **cup** of *reeling*, the dregs of the **cup** of **My wrath** – never again **shall** you drink it.

²³And I **shall** put **it** into the **hand** of those who *afflict* you, who have said to your being, 'Bow down and we pass over you.' And you made your back like the ground and as the street, to **walk** over."

52 **Awake, awake!** Put on your strength, O Tsiyon, put on your garments of splendour, O Yerushalayim, the set-apart city! For no more do the *uncircumcised* and the *unclean* **come** into you.

²Shake yourself from the dust, arise and sit down, O Yerushalayim. Loose yourself from the bonds of your neck, O captive daughter of Tsiyon!

³For thus said אַיָּאֵל, "You have been sold for *naught* and you are **redeemed** not with silver."

⁴For thus said the **Master** אַיָּאֵל, "At **first My people** went down into Mitsrayim to sojourn there and Ashshur *oppressed* them without **cause**.

⁵And **now**, what have I here," **declares** אַיָּאֵל, "that **My people** are taken away for *naught*? Those who **rule** over them make them *wail*," **declares** אַיָּאֵל, "**and My Name is despised all day continually**.

⁶"**Therefore My people shall know My Name, in that day**, for I am the **One** who is speaking. **See, it is I**."

⁷**How** pleasant upon the mountains are the feet of him who brings the besorah, who proclaims peace, who brings good news, who proclaims **deliverance**, who says to Tsiyon "**Your Elohim reigns!**"

⁸The **voice** of your watchmen! They **shall** lift up their **voices, together** they shout for joy, **because** eye to eye they **see** the **return** of אַיָּאֵל to Tsiyon.

⁹Break forth into joy, sing together, you *waste* places of Yerushalayim! For אַיָּאֵל **shall comfort His people**,

He *shall* redeem Yerushalayim.

¹⁰אֵיזֵל *shall* lay bare His set-apart arm in the eyes of all the nations. And all the ends of the earth *shall* see the deliverance of our Elohim.

¹¹Turn aside! Turn aside! Come out from there, *touch not* the *unclean*. Come out of her midst, be clean, you who bear the vessels of אֵיזֵל.

¹²For you *shall* not come out in haste, nor go in flight. For אֵיזֵל is going before you and the Elohim of Yisra'el is your rear guard.

¹³See, My Servant *shall* work wisely, He *shall* be exalted and lifted up and very high.

¹⁴As many were astonished at You – so the disfigurement beyond any man's and His form beyond the sons of men –

¹⁵He *shall* likewise startle many nations. Sovereigns shut their mouths at Him, for what had not been recounted to them they *shall* see and what they had not heard they *shall* understand.

53 Who has believed our report? And to whom was the arm of אֵיזֵל revealed?

²For He grew up before Him as a tender plant and as a root out of dry ground. He has no form or splendour that we should look upon Him, nor appearance that we should desire Him –

³*despised* and *rejected* by men, a man of pains and knowing sickness. And as one from whom the face is *hidden*, being *despised* and we *did not* consider Him.

⁴Truly, He has borne our sicknesses and carried our pains. Yet we reckoned Him *stricken*, *smitten* by Elohim and *afflicted*.

⁵But He was *pierced* for our transgressions, He was *crushed* for our crookednesses. The *chastisement* for our peace was upon Him and by His stripes we are healed.

⁶We all, like sheep, went *astray*, each one of us has turned to his *own way* and אֵיזֵל has *laid* on Him the *crookedness* of us all.

⁷He was *oppressed* and He was *afflicted*, but He *did not* open His mouth. He was led as a lamb to the slaughter and as a sheep before its shearers is silent, but He *did not* open His mouth.

⁸He was taken from prison and from judgment. And as for His generation, who considered that He *shall* be cut off from the land of the living? For the transgression of My people He was *stricken*.

⁹And He was appointed a grave with the *wrong* and with the rich at His death, **because** He had done no violence, nor was *deceit* in His mouth.

¹⁰But אֵיזֵל was pleased to crush Him, He laid sickness on Him, that when He made Himself an offering for guilt, He would see a seed, He would prolong His days and the pleasure of אֵיזֵל prosper in His hand.

¹¹He would see the result of the suffering of His life and be satisfied. Through His knowledge My righteous Servant makes many righteous and He bears their crookednesses.

¹²Therefore I give Him a portion among the great and He divides the spoil with the strong, **because** He poured out His being unto death and He was counted with the transgressors and He bore the sin of many and made intercession for the transgressors.

54 “Sing, O barren one, you who did not bear! Break forth into singing and cry aloud, you who have not been in labour! For the children of the deserted one are more than the children of the married woman,” said אֵיזֵל.

²Enlarge the place of your tent and let them stretch out the curtains of your dwellings, spare not. Lengthen your cords and strengthen your stakes.

³For you *shall* break forth to the right and to the left and your seed inherit the nations and make the deserted cities inhabited.

⁴Do not fear, for you *shall* not be put to shame, nor hurt, you *shall* not be

humiliated. For the *shame* of your youth you **shall forget** and not **remember** the *reproach* of your widowhood any more.

⁵⁶**For your Maker is your husband, אַיָּאֵל of hosts is His Name and the Set-apart One of Yisra'el is your Redeemer. He is called the Elohim of all the earth.**

⁶⁶For אַיָּאֵל has called you like a woman **forsaken** and *grieved* in spirit, like a wife of youth when you were *refused*,” declares your **Elohim**.

⁷⁶For a *little while* I have **forsaken** you, but with **great compassion** I **shall** gather you.

⁸⁶In an overflow of *wrath* I hid **My** face from you for a *moment*, but with **everlasting kindness** I **shall** have **compassion** on you,” said אַיָּאֵל, your **Redeemer**.

⁹⁶For this is the waters of Noah to **Me**, in that I have sworn that the waters of Noah **would never again cover** the earth, so have I sworn not to be *wrath* with you, nor to **rebuke** you.

¹⁰⁶For though the mountains be removed and the hills be shaken, **My kindness** is not removed from you, nor is **My covenant of peace** shaken,” said אַיָּאֵל, who has **compassion** on you.

¹¹⁶O you *afflicted one, tossed with storm* and *not comforted*, **see**, I am setting your stones in antimony and **shall** lay your foundations with sapphires,

¹²and **shall** make your battlements of rubies, your gates of crystal and **all** your walls of **precious stones**,

¹³and **all** your children **taught** by אַיָּאֵל and the **peace** of your children **great**.

¹⁴⁶In **righteousness** you **shall be established** – far from oppression, for you **shall not fear** and *far from ruin*, for it *does not come near* you.

¹⁵⁶**See**, they **shall** indeed assemble, but not **because** of **Me**. **Whoever shall assemble** *against* you *falls* for your sake!

¹⁶⁶**See, I Myself** have created the blacksmith who blows the coals in the *fire*, who brings forth an instrument for his work. And I have created the waster

to *destroy*.

¹⁷⁶“No weapon formed *against* you **shall** prosper and **every** tongue which rises *against* you in judgment you **shall** prove *wrong*. This is the **inheritance** of the servants of אַיָּאֵל and their **righteousness from Me**,” declares אַיָּאֵל.

55 “Oh everyone who thirsts, **come to** the waters. And you who have no silver, come, buy and eat. **Come**, buy **wine** and milk without silver and without price.

²⁶**Why** do you weigh out silver for what is not bread and your labour for what *does not* satisfy? **Listen, listen to Me** and eat what is **good** and let your being **delight** itself in fatness.

³⁶**Incline** your ear and **come to Me**. **Hear**, so that your being **lives**. **Let Me** make an **everlasting covenant** with you, the **trustworthy kindnesses** of Dawid.

⁴⁶**See**, I have **given Him** as a **witness** to the people, a **Leader** and a **Commander** for the people.

⁵⁶**See**, a nation *you do not know* you **shall** call and a nation who *does not know* you run to you, **because** of אַיָּאֵל your **Elohim** and the **Set-apart One** of Yisra'el, for **He** has adorned you.”

⁶⁶**Seek** אַיָּאֵל while **He is to be found**, call on **Him** while **He is near**.

⁷⁶**Let** the *wrong* **forsake** his way and the *unrighteous* man his thoughts.

Let him return to אַיָּאֵל, who has **compassion** on him and to our **Elohim**, for **He** pardons much.

⁸⁶**For My thoughts are not your thoughts, neither are your ways My ways**,” declares אַיָּאֵל.

⁹⁶For as the heavens are higher than the earth, so are **My ways** higher than *your ways* and **My thoughts** than *your thoughts*.

¹⁰⁶For as the rain **comes** down and the snow from the heavens and *do not return* there, but water the earth and make it bring forth and bud and give seed to the sower and **bread** to the eater,

¹¹so is **My Word** that goes forth from **My mouth** – it *does not return* to **Me** empty, but *shall* do what **I please** and *shall* certainly **accomplish** what **I sent** it for.

¹²“For with **joy** you go out and with **peace** you are brought in – the mountains and the hills *break* forth into singing before you and **all** the trees of the field clap the hands.

¹³“Instead of the thorn the cypress **comes** up and instead of the nettle the myrtle **comes** up. And it *shall be* to **אֵשֶׁל** for a name, for an **everlasting sign** which is not *cut* off.”

56 Thus said **אֵשֶׁל**, “**Guard** right-ruling and do **righteousness**, for **near** is **My deliverance** to come and **My righteousness** to be revealed.

²“**Blessed** is the man who does this and the son of man who lays hold on it, **guarding** the **Sabbath** lest he *profane* it and **guarding** his **hand** from doing any *evil*.

³“And let not the son of the foreigner who has joined himself to **אֵשֶׁל** speak, saying, ‘**אֵשֶׁל** has certainly separated me from **His** people,’ nor let the eunuch say, ‘Look I am a dry *tree*.’”

⁴For thus said **אֵשֶׁל**, “To the eunuchs who **guard My Sabbaths** and have **chosen** what **pleases Me** and hold fast to **My covenant**:

⁵to them I *shall* give in **My** house and within **My** walls a place and a **Name** better than that of sons and daughters – I give them an **everlasting Name** that is not *cut* off.

⁶“Also the sons of the foreigner who join themselves to **אֵשֶׁל**, to **serve Him** and to **love** the **Name** of **אֵשֶׁל**, to be **His** servants, **all** who **guard** the **Sabbath** and not *profane* it and hold fast to **My covenant** –

⁷them I *shall* bring to **My** set-apart mountain and let them **rejoice** in **My** house of prayer. Their burnt offerings and their slaughterings are accepted on **My** altar, for **My** house is called a house

of prayer for **all** the peoples.”

⁸The **Master אֵשֶׁל**, who gathers the outcasts of Yisra’el, **declares**, “**I gather** still *others* to him besides those who are gathered to him.”

⁹All you beasts of the field, **come** to devour, **all** you beasts in the forest.

¹⁰His watchmen are *blind*, **all** of them, they have not **known**. All of them are *dumb* dogs, *unable* to bark, **dreaming**, *lying* down, **loving** to slumber.

¹¹And the dogs have a **strong** appetite, they never have enough. And they are shepherds! They have not **known understanding**. All of them look to their *own way*, **every** one for his own *gain*, from his own end, *saying*,

¹²“**Come**, let me bring **wine** and fill ourselves with **strong** drink. And **tomorrow shall be** as today, even much greater.”

57 The **righteous** one has *perished* and no one takes it to **heart**. And **kind** men are taken away, while no one **understands** that the **righteous** one is taken away from the presence of *evil*,

²he enters into peace. They who **walk** in integrity rest on their beds.

³“**But come** here, you sons of the sorceress, you offspring of the adulterer and the whore!

⁴Against whom are you sporting? Against whom do you make a wide **mouth** and stick out the tongue? Are you not children of *transgression*, offspring of *falsehood*,

⁵being *inflamed* with *mighty ones* under **every green tree**, *slaying* the children in the valleys, under the clefts of the rocks?

⁶“Among the **smooth** stones of the stream is your portion; they, they, are your lot! Also to them you have poured a drink offering, you have offered a grain offering. Am I comforted in these?

⁷“On a high and lofty mountain you have set your bed. There, too, you went up to make an offering.

⁸“Behind the **doors** and their posts you

have set up your **remembrance**. For you have *departed* from **Me** and have gone up to them. You have made your bed wide and made a *covenant* with them. You have **loved** their bed, where you **saw** their **hand**.

^{9c}“And you went to the sovereign with ointment and increased your perfumes. And you **sent** your messengers far off and lowered yourself even to the grave.

^{10c}“You have *wearied* yourselves with your many *wanderings*, yet you *did not* say, ‘I give up!’ You have **found** the **life** of your **hand**, therefore you were not *grieved*.

^{11c}“And of whom have you been *afraid*, or *feared*, that you have *lied* and not **remembered Me**, nor taken it to your heart? Have I not been silent, even from of old and you have not *feared Me*?

^{12c}“**Let Me declare** your **righteousness** and your **works**, for they *do not* profit you.

^{13c}“**When** you **cry out**, let your collection of *idols* **deliver** you. **But** the *wind shall* bear them **all** away, a breath take them. **But** he who takes **refuge** in **Me shall** inherit the land and **possess My** set-apart mountain.”

¹⁴And one **shall** say, “Heap it up! Heap it up! **Prepare** the **way**, take the *stumbling block* out of the **way** of **My people**.”

¹⁵For thus **declares** the high and exalted One who dwells **forever**, whose **Name** is set-apart, “I dwell in the high and set-apart place, with him who has a bruised and humble spirit, to revive the spirit of the humble and to revive the **heart** of bruised ones.

^{16c}“For I *would not strive forever*, nor am I **wroth forever**, for the spirit would grow faint before **Me**, even the beings I have made.

^{17c}“For the *crookedness* of his unfair *gain* I was **wroth** and I *smote* him. I hid **Myself** and was *wroth* and he went on backsliding in the **way** of his **heart**.

^{18c}“I have **seen** his ways, but **now I heal** him and I lead him and restore **comforts** to him and to his mourners,

¹⁹creating the **fruit** of the lips: peace,

peace to him who is far off and to him who is near,” said אַיָּאָל,

“and I **shall heal** him.”

²⁰**But the wrong** are like the *troubled* sea, for it is *unable* to rest and its waters *cast up* mud and dirt.

^{21c}“There is **no** peace,” said my **Elohim**, “for the **wrong**.”

58 “Cry aloud, *do not spare*. Lift up your **voice** like a ram’s horn. **Declare** to **My people** their *transgression*, and the house of Ya’aqob *their sins*.

^{2c}“Yet they **seek Me** day by day and **delight to know My ways**, as a nation that did **righteousness** and *did not forsake* the **right-ruling** of their **Elohim**. They **ask** of **Me** rulings of **righteousness**, they **delight** in drawing near to **Elohim**.

³They say, ‘**Why** have we fasted and **You** have not seen? **Why** have we *afflicted* our beings and **You** took no note?’ “Look, in the **day of** your fasting you find pleasure and *drive* on **all** your labourers.

^{4c}“Look, you fast for *strife* and *contention* and to *strike* with the fist of *wrongness*. *you do not* fast as you do this day, to make your **voice heard** on high.

^{5c}“Is it a fast that I have **chosen**, a day for a man to *afflict* his being? Is it to bow down his head like a bulrush and to spread out sackcloth and ashes? **Do you call** this a fast and an **acceptable** day to אַיָּאָל?

^{6c}“Is this not the **fast** that I have **chosen**: to loosen the tight cords of *wrongness*, to undo the bands of the yoke, to exempt the *oppressed* and to *break off every yoke*?

^{7c}“Is it not to share your **bread** with the hungry and that you bring to your house the *poor* who are *cast out*; when you **see** the naked and cover him and not hide yourself from your own flesh?

^{8c}“**Then** your **light** would *break forth* like the morning, your **healing** spring forth **speedily**. And your **righteousness shall** go before you, the **esteem** of אַיָּאָל would be your **rear guard**.

^{9c}“**Then**, when you call, אַיָּאֵל would answer; when you cry, **He** would say, ‘Here I am.’” **If** you take away the yoke from your **midst**, the pointing of the **finger** and the speaking of *unrighteousness*,

¹⁰if you extend your being to the hungry and satisfy the *afflicted* being, then your **light shall** dawn in the *darkness* and your *darkness* be as noon.

^{11c}“**Then** אַיָּאֵל would **guide** you continually and **satisfy** your being in drought and strengthen your bones. You **shall be** like a watered garden and like a spring of water, whose waters *do not* fail.

^{12c}And those from among you **shall** build the old *waste* places. You **shall raise** up the foundations of many generations. And you would be called the **Repairer of the Breach**, the **Restorer of Streets to Dwell In**.

^{13c}**If** you do **turn back** your foot from the **Sabbath**, from doing your pleasure on **My** set-apart day and **shall call** the **Sabbath** ‘a *delight*,’ the set-apart day of אַיָּאֵל ‘esteemed,’ and **shall esteem it**, *not doing* your *own ways*, nor finding your *own pleasure*, nor speaking your *own words*,

¹⁴**then** you **shall delight** yourself in אַיָּאֵל. And I **shall cause** you to ride on the heights of the earth and feed you with the **inheritance** of Ya’aqob your father. For the **mouth** of אַיָּאֵל has **spoken** !”

59 Look, the **hand** of אַיָּאֵל has not become too short to save, nor **His** ear too *heavy* to **hear**.

²**But** your *crookednesses* have separated you from your **Elohim**. And your *sins* have *hidden* **His** face from you, from **hearing**.

³For your hands have been *defiled* with **blood** and your fingers with *crookedness*; your lips have **spoken falsehood**, your tongue mutters *unrighteousness*.

⁴No one calls for **righteousness** and no one pleads for **truth**. They **trust** in

emptiness and **speak** *worthlessness*; they conceive *trouble* and bring forth *wickedness*.

⁵They have hatched adders’ **eggs** and they weave the spider’s **web**. **Whoever** eats their **eggs** dies and when one is *broken* an adder is hatched.

⁶Their webs *do not* become garments, nor do they cover themselves with their works. Their **works** are **works of wickedness** and a **deed of violence** is in their hands.

⁷Their feet run to *evil* and they hurry to shed **innocent** blood. Their *thoughts* are *thoughts of wickedness*, *wasting* and *ruin* are in their highways.

⁸The **way of peace** they have *not known* and there is *no right-ruling* in their ways. They have made *crooked paths* for themselves, **whoever** treads in them **shall not know** peace.

⁹Therefore **right-ruling** has been far from us and **righteousness** *does not* reach us. We look for **light**, but there is *darkness*; for **brightness**, but we **walk** in *thick darkness*!

¹⁰We feel for the wall like the *blind* and we feel as without eyes. At noon we *stumble* as at **twilight**, in deserted places, like the *dead*.

¹¹All of us growl like bears and moan sadly like doves. We look for right-ruling, but there is none; for **deliverance**, but it is far from us.

¹²For our *transgressions* have increased before **You** and our *sins* **witnessed against** us. For our *transgressions* are with us and as for our *crookednesses*, we **know** them:

¹³*transgressing* and being *untrue* to אַיָּאֵל and *turning away* from our **Elohim**, speaking *oppression* and *apostasy*, *conceiving* and *pondering words of falsehood* from the **heart**.

¹⁴And **right-ruling** is *driven* back and **righteousness** *stands* far off. For **truth** has *fallen* in the street and **right** is *unable* to enter.

¹⁵And the **truth** is lacking and **whoever** turns away from *evil* makes himself a prey. And אַיָּאֵל **saw** and it *displeased Him* that there was no right-ruling.

¹⁶And **He** saw that there was *no* man and was astonished that there was *no* intercessor. So **His** own arm **saved** for **Him** and **His righteousness** upheld him.

¹⁷And **He** put on **righteousness** as a breastplate and a helmet of **deliverance** on **His** head. And **He** put on garments of **vengeance** for clothing and wrapped **Himself** with **ardour** as a mantle.

¹⁸According to **their deeds**, so **He repays**, *wrath* to **His** adversaries, **recompense** to **His** enemies. **He repays recompense** to the coastlands.

¹⁹And they *shall* **fear** the **Name** of אַיָּאֵל from the west and **His esteem** from the rising of the sun, when **He** comes like a *distressing* stream which the **Spirit** of אַיָּאֵל *drives* on.

²⁰“And the **Redeemer shall come** to Tsiyon, and to those **turning** from *transgression* in Ya’aqob,” declares אַיָּאֵל.

²¹“As for **Me**, this is **My covenant** with them,” said אַיָּאֵל: “**My Spirit** that is upon you and **My Words** that I have put in your **mouth**, *shall* not be withdrawn from your **mouth**, nor from the **mouth** of your descendants, nor from the **mouth** of your descendants’ descendants,” said אַיָּאֵל, “from this **time** and **forever**.”

60 “Arise, shine, for your **light** has **come!** And the **esteem** of אַיָּאֵל has risen upon you.

²“For look, *darkness* covers the earth and thick *darkness* the peoples. **But** אַיָּאֵל arises over you and **His esteem** is **seen** upon you.

³“And the *gentiles shall come* to your **light**, and sovereigns to the **brightness** of your rising.

⁴“Lift up your eyes **all** around and see: all of them have gathered, they have **come** to you; your sons **come** from afar and your daughters are supported on the side.

⁵“**Then** you *shall see* and be **bright** and your **heart shall** throb and swell, for the wealth of the sea is turned to you, the

riches of the *gentiles* **come** to you.

⁶“A stream of camels cover your land, the dromedaries of Midyan and Ēphah; **all** those from Sheba come, bearing gold and incense and **proclaiming** the praises of אַיָּאֵל.

⁷“All the flocks of Qēḏar are gathered to you, the rams of Neḅayoth **serve** you; they **come** up for acceptance on **My** altar and I embellish **My** esteemed House.

⁸“*Who* are these who fly like a cloud and like doves to their windows?

⁹“**Because** the coastlands wait for **Me** and the ships of Tarshish **first**, to bring your sons from afar, their silver and their gold with them, to the **Name** of אַיָּאֵל your **Elohim** and to the **Set-apart One** of Yisra’el, **because** **He** has adorned you.

¹⁰“And the sons of foreigners *shall* build your walls and their sovereigns **serve** you. For in **My wrath** I have *smitten* you, but in **My delight** I *shall* have **compassion** on you.

¹¹“And your gates *shall be open* continually, they are not shut day or night, to bring to you the wealth of the *gentiles* and their sovereigns in procession.

¹²“For the nation and the **reign** that *do not serve* you *shall perish* and those *gentiles shall be utterly laid waste*.

¹³“The **esteem** of Lebanon *shall come* to you, cypress, pine and the box tree together, to embellish the place of **My** set-apart place. And I *shall* make the place of **My** feet esteemed.

¹⁴“And the sons of those who *afflicted* you **come** bowing to you and **all** those who *despised* you *shall* bow themselves at the soles of your feet. And they *shall call* you: City of אַיָּאֵל, Tsiyon of the **Set-apart One** of Yisra’el.

¹⁵“Instead of you being *forsaken* and *hated*, so that no one passes through you, I *shall* make you an **everlasting excellence**, a **joy** of many generations.

¹⁶“And you *shall* drink dry the milk of the *gentiles* and *shall* milk the breast of sovereigns. **And you shall know** that I, אַיָּאֵל, your **Saviour** and your **Redeemer**, am the **Elohim** of Ya’aqob.

¹⁷“Instead of bronze I bring gold and instead of iron I bring silver and bronze instead of wood and iron instead of stones. And I **shall** make your officers peace and your magistrates **righteousness**.

¹⁸“Violence **shall** no longer be heard in your land, neither wasting nor ruin within your borders. And you **shall call** your walls Deliverance and your gates Praise.

¹⁹“No longer is the sun your **light** by day, nor does the moon give **light** to you for brightness, but **אֲנִי shall be** to you an **everlasting light** and your **Elohim** your comeliness.

²⁰“No longer does your sun go down, nor your moon withdraw itself, for **אֲנִי shall be** your **everlasting light** and the days of your **mourning shall be** ended.

²¹“And your people, **all** of them **righteous, shall** inherit the earth forever – a branch of **My** planting, a **work** of **My** hands, to be adorned.

²²“The **little shall** become a thousand and the small one a **strong** nation. I, **אֲנִי, shall** hasten it in its **time**.”

61 The **Spirit** of the **Master אֲנִי** is upon **Me, because אֲנִי** has **anointed Me** to bring the besorah to the meek. **He** has **sent Me** to bind up the *broken-hearted*, to **proclaim** release to the captives and the opening of the prison to those who are bound,

²to **proclaim** the acceptable year of **אֲנִי** and the day of vengeance of our **Elohim**, to comfort all who **mourn**,

³to **appoint** unto those who *mourn* in Tsiyon: to **give** them embellishment for ashes, the oil of **joy** for mourning, the garment of **praise** for the spirit of heaviness. **They shall be called trees of righteousness, a planting of אֲנִי, to be adorned.**

⁴And they **shall rebuild** the old *ruins*, **raise** up the former *wastes*. And they **shall restore** the *ruined* cities, the

wastes of many generations.

⁵And strangers **shall stand** and feed your flocks and the sons of the foreigner be your ploughmen and your vinedressers.

⁶**But you shall be** called, ‘**Priests of אֲנִי, ‘Servants of our Elohim shall be** said of you. You **shall consume** the strength of the *gentiles* and boast in their esteem.

⁷Instead of your *shame* and *reproach*, they **rejoice** a **second time** in their portion. Therefore they take possession a **second time** in their land, **everlasting joy** is theirs.

⁸“For I, **אֲנִי, love** right-ruling; I *hate* robbery for burnt offering. And I **shall give** their reward in truth and **make** an everlasting covenant with them.

⁹“And their **seed shall be known** among the *gentiles* and their offspring in the **midst** of the peoples. All who see them **shall acknowledge** them, that they are the **seed אֲנִי has blessed**.”

¹⁰I greatly **rejoice** in **אֲנִי**, my being exults in my **Elohim**. For **He** has **put** garments of **deliverance** on me, **He** has **covered** me with the **robe of righteousness**, as a bridegroom decks himself with ornaments and as a bride adorns herself with her jewels.

¹¹For as the earth brings forth its bud, as the garden **causes** the seed to shoot up, so the **Master אֲנִי causes righteousness and praise** to shoot up before **all** the nations!

62 For Tsiyon’s sake I am not silent and for Yerushalayim’s sake I do not rest, until her righteousness goes forth as brightness and her deliverance as a lamp that burns.

²And the nations **shall see** your **righteousness** and all sovereigns your esteem. And you **shall be** called by a new name, which the mouth of **אֲנִי designates**.

³And you **shall be** a crown of comeliness in the **hand** of **אֲנִי** and a royal head-dress in the **hand**

of your **Elohim**.

⁴No longer are you called "**Forsaken**," and no longer is your land called "**Deserted**." **But you shall be called** "Hephtsibah," and your land "Married," for **אָפֶּזַל shall delight** in you and your land be married.

⁵For as a young man marries a maiden, so **shall** your sons marry you. And as the bridegroom **rejoices** over the bride, so **shall** your **Elohim rejoice** over you.

⁶I have set **watchmen** on your walls, O Yerushalayim, **all** the day and **all** the night, continually, who are not silent. You who **remember אָפֶּזַל**, give yourselves no rest,

⁷and give **Him** no rest til **He** establishes and til **He** makes Yerushalayim a **praise** in the earth.

⁸**אָפֶּזַל** has sworn by **His right hand** and by the arm of **His** strength, "No more do I give your grain to be food for your enemies, nor do sons of the foreigner drink your new **wine**, for which you have laboured;

⁹but those gathering it **shall** eat it and **praise אָפֶּזַל**. And those collecting it **shall** drink it in **My** set-apart courts."

¹⁰Pass through, pass through the gates! **Prepare the way** for the people. Build up, build up the highway! Remove the stones. Lift up a banner for the peoples!

¹¹**See, אָפֶּזַל** has **proclaimed to the end** of the earth: "Say to the daughter of Tsiyon, 'See, your **deliverance** has come; see, **His** reward is with **Him** and **His** work before **Him**.'"

¹²And they **shall be** called, "The set-apart People, the **Redeemed** of **אָפֶּזַל**." And you **shall be** called, "Sought Out, a City Not Forsaken."

63 *Who* is this **coming** from Edom, with garments of glowing colours from Botsrah, who is robed in splendour, striding forward in the greatness of **His** strength? "It is I who **speak** in **righteousness**, mighty to **save**."

²*Why* is there red on **Your** raiment and **Your** garments like one who treads in

the winepress?

³"I have trodden the winepress alone and from the peoples no one was with **Me**. And I trod them down in **My displeasure** and I **trampled** them in **My wrath**. Their **blood** is sprinkled upon **My** garments and I have **defiled all My** raiment.

⁴"For a **day of vengeance** is in **My heart** and the **year of My** redeemed has **come**.

⁵"And I looked, but there was **none** helping and I was astonished that there was **none** upholding. So **My** own arm **saved for Me** and **My wrath** upheld **Me**.

⁶"And I **trod** down peoples in **My displeasure** and **made** them drunk in **My wrath** and **brought down** their strength to earth."

⁷**Let** me recount the **kindnesses** of **אָפֶּזַל** and the praises of **אָפֶּזַל**, **according to all** that **אָפֶּזַל** has done for us and the **great goodness** toward the house of Yisra'el, which **He** has done for them **according to His compassion** and **according to His** many **kindnesses**.

⁸**And He** said, "**They are My people, children who do not act falsely**." **And He** became their Saviour.

⁹In **all** their **distress He** was **distressed** and the Messenger of **His Presence** **saved** them. In **His** love and in **His compassion** **He** redeemed them and **He** lifted them up and carried them **all** the days of old.

¹⁰**But** they **rebelled** and **grieved His Set-apart Spirit** so **He** turned *against* them as an enemy and **He** fought *against* them.

¹¹**Then He** remembered the days of old, Mosheh, **His** people, "Where is **He** who brought them up out of the sea with the shepherd of **His** flock? Where is **He** who put **His Set-apart Spirit** within him,

¹²who led them by the **right hand** of Mosheh, with **His** comely arm, dividing the water before them to make for **Himself** an **everlasting Name**,

¹³who led them through the deep? Like a horse in the wilderness they *did not stumble*."

¹⁴As a beast goes down into the valley and the **Spirit** of אַיָּאֵל causes him to rest, so You led **Your people**, to make **Yourself** a comely Name.

¹⁵Look down from the heavens and see from **Your** set-apart and comely dwelling. Where are **Your ardour** and **Your** might, the stirring of **Your** inward parts and **Your compassion** toward me? Are they withheld?

¹⁶For **You** are our **Father**, though Abraham *does not* know us and Yisra'el *does not* recognise us. **You**, O אַיָּאֵל, are our **Father**, our **Redeemer** – **Your Name** is from of old.

¹⁷O אַיָּאֵל, why do **You** make us *stray* from **Your** ways and *harden* our **heart** from **Your** fear? Turn back, for the sake of **Your** servants, the tribes of **Your** inheritance.

¹⁸For a *little while* **Your** set-apart people possessed it – our adversaries have trodden down **Your** set-apart place.

¹⁹We have become like those over whom **You** never ruled – **Your Name** is not called on them!

64 Oh that **You** would *tear* the heavens open, **come** down, that mountains *shall shake* before **Your** ? –

²as when *fire* burns twigs, as *fire* makes water boil – to make **Your Name** known to **Your** adversaries, so that nations *tremble* before **You**.

³**When** **You** did **awesome** matters, which we *did not* expect, **You** came down, mountains did *shake* before **You**!

⁴Since the beginning of the ages they have not **heard** nor perceived by the ear, nor has the eye **seen** any **Elohim** besides **You**, who acts for those who **wait** for **Him**.

⁵**You shall** meet him who **rejoices** and does **righteousness**, who **remembers** **You** in **Your** ways. **See**, **You** were *wroth* when we *sinned* in them a long **time**. And should we be **saved**?

⁶And **all** of us have become as one *unclean* and **all** our **righteousnesses** are as soiled rags. And **all** of us fade like

a leaf and our *crookednesses*, like the wind, have taken us away.

⁷And there is no one who calls on **Your Name**, who stirs himself up to take hold of **You**; for **You** have *hidden* **Your** face from us and have *consumed* us **because** of our *crookednesses*.

⁸And **now**, O אַיָּאֵל, **You** are our **Father**. We are the clay and **You** our potter. And we are **all** the **work** of **Your hand**.

⁹*Do not* be *wroth*, O אַיָּאֵל, nor **remember** *crookedness* forever. **See**, please look, **all** of us are **Your people**!

¹⁰**Your** set-apart cities has become a wilderness, Tsiyon has become a wilderness, Yerushalayim a *waste*.

¹¹Our set-apart and comely House, where our fathers **praised** **You**, has been *burned* up with *fire*. And **all** that we treasured has become a *ruin*.

¹²In view of **all** this, would **You** restrain **Yourself**, O אַיָּאֵל? Would **You** keep *silent* and *afflict* us beyond measure?

65 “I have let **Myself** be **inquired** of, not by those who asked; I was found, not by those who sought **Me**. I said, ‘Here I am, here I am,’ to a nation *not* calling on **My Name**.

²“I have held out **My** hands **all** day long to a *stubborn* people, who **walk** in a way that is *not good*, after their *own* thoughts;

³the people who **provoke** **Me** continually to **My** face, who *slaughter* in gardens and burn incense on altars of brick;

⁴who *sit* among the *graves* and spend the night in **secret** places, who *eat* *flesh* of *pigs*, and the *broth* of *unclean meat* is in their pots,

⁵who say, ‘Keep to yourself, *do not come near* me, for I am set-apart to you!’ These are smoke in **My** nostrils, a *fire* that burns **all** day.

⁶“**See, it is written before Me: I am not silent, but shall repay** and **I shall repay into their bosom,**

⁷your *crookednesses* and the *crookednesses* of your fathers together.”

said אַיָּאָל, “who *burned* incense on the mountains and *reproached Me* on the hills. And I *shall* measure their former **work** into their bosom.”

⁸Thus said אַיָּאָל, “As the **new wine** is **found** in the cluster and one *shall* say, ‘**Do not destroy** it, for there is **blessing** in it,’ so I do for **My servants’ sake**, **not** to *destroy* them **all**.

⁹“And I *shall* bring forth a **seed** from Ya‘aqob and from Yahudah an **heir** of **My mountains**. **My chosen** ones *shall* inherit it and **My servants** dwell there.

¹⁰“And Sharon *shall be* a fold of flocks and the Valley of Aqor a place for herds to *lie* down, for **My people** who have sought **Me**.

¹¹“**But** you are those who *forsake* אַיָּאָל, who *forget My* set-apart mountain, who *prepare* a table for *Gad* and who *fill* a drink offering for *Meni*.

¹²“And I *shall* allot you to the *sword* and let you **all** bow down to the *slaughter*, **because** I called and you *did not answer*, I spoke and you *did not hear* and you *did evil* before **My** eyes and **chose** that in which I *did not* delight.”

¹³Therefore thus said the **Master** אַיָּאָל, “**See, My servants eat**, but you *hunger*; **see, My servants drink**, but you *thirst*; **see, My servants rejoice**, but you are put to *shame*;

¹⁴**See, My servants sing for joy of heart**, but you *cry for sorrow of heart* and *wail for breaking of spirit*.

¹⁵“And you *shall* leave your name as a *curse* to **My chosen**, for the **Master** אַיָּאָל *shall* put you to *death* and **call His** servants by another name,

¹⁶so that he who blesses himself in the earth does **bless** himself in the **Elohim** of **truth**. And he who swears in the earth does swear by the **Elohim** of **truth**. **Because** the former *distresses shall be forgotten* and **because** they *shall be hidden* from **My** eyes.

¹⁷“For look, I am creating new heavens and a new earth and the former *shall* not be **remembered**, nor **come to heart**.

¹⁸“**But be glad** and **rejoice forever** in what I create; for look, I create

Yerushalayim a rejoicing and her people a joy.

¹⁹“And I *shall rejoice* in Yerushalayim and *shall joy* in **My people** and let the **voice** of *weeping* no more be **heard** in her, nor the **voice** of crying.

²⁰“No more is an infant from there going to **live** but a **few** days, nor an old man who *does not complete* his days, for the youth dies one hundred years old, but the *sinner* being one hundred years old *shall be* lightly esteemed.

²¹“And they *shall* build houses and inhabit them and plant vineyards and eat their **fruit**.

²²“They *shall* not build and another inhabit; they *shall* not plant and another eat. For the days of **My people** are going to be as the days of a *tree* and **My chosen ones** **outlive** the **work** of their hands.

²³“They *shall* not labour in vain, nor bring forth children for trouble. For they are the **seed** of the **blessed** of אַיָּאָל and their offspring with them.

²⁴“**And it shall be that before they call, I answer. And while they are still speaking, I hear.**

²⁵“**Wolf and lamb** feed together, a lion eats straw as an ox and dust is the snake’s food. They *shall* do no *evil*, nor *destroy* in **all My** set-apart mountain,” said אַיָּאָל.

66 Thus said אַיָּאָל, “The heavens are **My** throne and the earth is **My** footstool. Where is this house that you build for **Me**? And where is this place of **My** rest?

²“And all these **My hand** have made and all these that exist,” **declares** אַיָּאָל. “Yet to such a one I look:

on him who is *poor* and bruised of spirit and who *trembles* at **My Word**.

³“**But whoever** slaughters the bull *slays* a man; **Whoever** slaughters the **lamb** breaks a dog’s neck; **Whoever** brings a grain offering – pig’s blood; **Whoever** burns incense blesses an *idol*. Indeed, they have **chosen** their *own ways* and their being *delights* in their **abominations**.

^{4c}“I **shall** also **choose** their *punishments* and **bring** their *fears* on them **because** I called, but no one answered. I spoke and they *did not* hear and they *did evil* before **My** eyes and **chose** what was *displeasing to Me*.”

⁵**Hear the Word of** אַיָּאָל, you who *tremble at His Word*, “**Your** brothers who *hate* you, who *cast* you out for **My Name’s** sake, said, ‘**Let** אַיָּאָל be **esteemed**, so that we see your joy.’ **But** they are put to *shame*.”

^{6c}A roaring sound from the city, a **voice** from the Hēkal, the **voice** of אַיָּאָל, repaying **His** enemies!

^{7c}“Before she laboured, she gave birth; before a pain came to her, she was **delivered** of a male child.

^{8c}**Who** has **heard** the like of this? **Who** has **seen** the like of these? Is a land brought forth in one day? Is a nation born at once? For as soon as Tsiyon laboured, she gave birth to her children.

^{9c}**Shall** I bring to birth and not give delivery?” says אַיָּאָל. “**Shall** I who give delivery restrain birth?” said your **Elohim**.

^{10c}**Rejoice** with Yerushalayim and be **glad** with her, **all** you who **love** her; **rejoice greatly** with her, **all** you who **mourn** for her;

¹¹so that you feed and **shall be satisfied** with the breast of her **comforts**, so that you drink deeply and **shall delight** yourselves in her overflowing esteem.”

¹²For thus said אַיָּאָל, “**See**, I am extending **peace** to her like a river and the **esteem** of the *gentiles* like a flowing stream. And you **shall** feed; you **shall** be carried on the side and be fondled on her knees.

^{13c}As one whom his mother **comforts**, so I comfort you. And in Yerushalayim you are comforted.”

^{14c}And you **shall see** and your **heart shall rejoice** and your bones flourish as tender grass. And the **hand** of אַיָּאָל **shall be known** to **His** servants and **His displeasure** to **His** enemies.

^{15c}For look, אַיָּאָל comes with *fire* and with **His** chariots, like a *whirlwind*, to render **His displeasure** with *burning* and **His rebuke** with *flames of fire*.

^{16c}For by *fire* and by **His sword** אַיָּאָל **shall judge all flesh** and the *slain* of אַיָּאָל **shall be many** –

¹⁷those who set themselves apart and **cleanse** themselves at the gardens after ‘One’ in the **midst**, eating *flesh of pigs* and the **abomination** and the *mouse*, are **snatched away**, together,” declares אַיָּאָל. See Yeshayahu 65:4

^{18c}And I, **because** of their **works** and their **imaginings**, am **coming** to **gather all** nations and tongues. And they **shall come** and **see My** esteem.

^{19c}And I **shall** set a **sign** among them and **shall** send some of those who **escape** to the nations – Tarshish and Pul and Lud, who draw the bow and Tubal and Yawan, the coastlands afar off who have not **heard My** report nor **seen My** esteem. And they **shall declare My esteem** among the *gentiles*.

^{20c}And they **shall** bring **all** your brothers as an offering to אַיָּאָל out of **all** the *gentiles*, on horses and in chariots and in litters, on mules and on camels, to **My** set-apart mountain Yerushalayim,” declares אַיָּאָל, “as the children of Yisra’el bring an offering in a **clean vessel** into the House of אַיָּאָל.

^{21c}And from them too I **shall** take for priests – for Lēwites,” declares אַיָּאָל.

^{22c}For as the new heavens and the new earth that I make **stand before Me**,” declares אַיָּאָל, “so your seed and your name **shall** stand.

^{23c}And it **shall be that from New Moon to New Moon and from Sabbath to Sabbath, all flesh shall come to worship before Me**,” declares אַיָּאָל.

^{24c}And they **shall** go forth and look upon the corpses of the men who have **transgressed against Me**. For their worm **shall not die** and their *fire* not be *quenched*. And they **shall be repulsive to all flesh!**”

See Yeshayahu 24:6, 34:2-3, Yirm. 25:33 and Teh. 110:6

YIRMEYAHU

JEREMIAH

1 The **words** of Yirmeyahu the son of Hilqiyahu, of the priests who were in Anathoth in the land of Binyamin,

²to whom the **Word** of אַיָּאֵל came in the days of Yoshiyahu son of Amon, sovereign of Yahudah, in the thirteenth year of his reign.

³And it came in the days of Yehoyaqim, son of Yoshiyahu, sovereign of Yahudah, until **the end** of the eleventh year of Tsidqiyahu, son of Yoshiyahu, sovereign of Yahudah, until the exile of Yerushalayim in the fifth month.

⁴**Now the Word** of אַיָּאֵל came to me, saying,

⁵“Before I formed you in the belly I **knew** you and before you came out of the womb I did set you apart – I **appointed** you a **prophet** to nations.”

⁶And said I, “Ah, **Master** אַיָּאֵל! **See**, I **do not know** how to speak, for I am a youth.”

⁷And אַיָּאֵל said to me, “**Do not** say, ‘**I am** a youth,’ but go to **all** to whom I **send** you and **speak whatever** I **command** you.

⁸“**Do not fear** their faces, for **I am with you to deliver** you,” **declares** אַיָּאֵל.

⁹**Then** אַיָּאֵל put forth **His hand** and touched my **mouth** and אַיָּאֵל said to me, “**See**, I have put **My words** in your **mouth**.”

¹⁰“**See**, I have this day set you over the nations and over the reigns, to root out and to pull down, to **destroy** and to overthrow, to build and to plant.”

¹¹And the **Word** of אַיָּאֵל came to me, saying, “**What** do you **see**, Yirmeyahu?” And I said, “I **see** a branch of an almond tree.”

¹²And אַיָּאֵל said to me, “You have **seen** well, for I am watching over **My word** to do it.”

¹³And the **Word** of אַיָּאֵל came to me a second **time**, saying, “**What** do you **see**?” And I said, “I **see** a boiling pot and it is facing away from the north.”

¹⁴And אַיָּאֵל said to me, “Out of the north **evil** is set loose on **all** the inhabitants of the land.

¹⁵“For look, I am calling **all** the clans of the reigns of the north,” **declares** אַיָּאֵל. “And they **shall come** and each one set his throne at the entrance of the gates of Yerushalayim, **against** **all** its walls **all** around and **against** **all** the cities of Yahudah.

¹⁶“And I **shall pronounce** **My** judgments **against** them concerning **all** their **evil**, **because** they have **forsaken Me**, burned incense to other **mighty ones** and bowed themselves to the **works** of their own hands.

¹⁷“**Now**, gird up your loins and arise and **speak** to them **all** that I **command** you. **Do not break down** before their faces, lest I **break** you before them.

¹⁸“For look, I have made you this day a walled city and an iron column and bronze walls **against** **all** the land, **against** the sovereigns of Yahudah, **against** her heads, **against** her priests and **against** the people of the land.

¹⁹“And they **shall fight against** you, but not **prevail against** you. For **I am with you**,” **declares** אַיָּאֵל, “to **deliver** you.”

2 And the **Word** of אַיָּאֵל came to me, saying,

²“Go and you **shall** cry in the **hearing** of Yerushalayim, saying, ‘Thus said אַיָּאֵל, “I **remember** you, the **kindness** of your youth, the **love** of your bridehood, when you went after **Me** in the wilderness, in a land that was not sown.’

³“Yisra’ēl was set-apart to אַיָּאֵל, the **first-fruits** of His increase. All who ate of it became *guilty* – *evil* came upon them,” **declares אַיָּאֵל.**”

⁴**Hear the Word of אַיָּאֵל,** O house of Ya’aqoḇ and **all** the clans of the house of Yisra’ēl.

⁵Thus said אַיָּאֵל, “*What unrighteousness* have your fathers **found in Me**, that they have gone far from **Me** and went after *worthlessness* and became *worthless*?

⁶“*And did not* they say, ‘Where is אַיָּאֵל, who brought us up out of the land of Mitsrayim, who led us through the wilderness, through a land of deserts and pits, through a land of drought and the *shadow of death*, a land that no one passed through and where no one dwelt?’

⁷“*Then* I brought you into a garden land, to eat its **fruit** and its **goodness**. **But** when you entered, you *defiled My land* and made **My inheritance an abomination**.

⁸“The priests *did not* say, ‘Where is אַיָּאֵל?’ And those who handle the **Torah did not know Me** and the shepherds *transgressed against Me* and the prophets *prophesied by Ba’al* and walked after *matters that did not profit*.

⁹“Therefore I still *contend* with you,” **declares אַיָּאֵל,** “and with your children’s children I *contend*.

¹⁰“For, pass beyond the isles of Kittim and **see** and send to Qēḏar and **observe** well and **see** if there has been any like this.

¹¹“Has a nation *changed* its *mighty ones*, which are not *mighty ones*? **But My people have changed My esteem** for that which *does not profit*.

¹²“Be amazed, O heavens, at this and be frightened, be *utterly dried up*,” **declares אַיָּאֵל.**

¹³“For **My people** have done two *evils*: they have *forsaken Me*, the fountain of **living waters**, to *hew out for themselves* cisterns, cracked cisterns, which *do not hold water*.

¹⁴“Is Yisra’ēl a servant? Was he born in the house? **Why** is he **given** to plunder?”

¹⁵“The young lions roared at him, they growled and made his land waste; his cities have been *burned*, without inhabitant.

¹⁶“Even the sons of Noph and of Tahpanhes have shaven the crown of your head.

¹⁷“Have you not done this to yourself, by *forsaking אַיָּאֵל* your **Elohim** when **He** led you in the **way**?

¹⁸“**And now** why take the **way** to Mitsrayim, to drink the waters of Shiḥor? Or why take the **way** to Ashshur, to drink the waters of the River?

¹⁹“**Your own evil instructs** you and your *backslidings* **reprove** you. Know therefore and **see** that it is *evil* and *bitter* that you have *forsaken אַיָּאֵל* your **Elohim** and that **My fear** is not in you,” **declares the Master אַיָּאֵל** of hosts.

²⁰“For of old you have *broken* your yoke and *tore* of your bonds. And you said, ‘*I am not serving You*,’ when on every high hill and under every *green tree* you lay down, a *whore*.

²¹“Yet I had planted you a choice vine, **all** of it a **true** seed. **How** then have you turned before **Me** into the *degenerate plant of a strange vine*?

²²“Although you wash yourself with lye and use much soap, yet your *crookedness* is ingrained before **Me**,” **declares the Master אַיָּאֵל.**

²³“**How** do you say, ‘**I am not defiled**, I have not gone after the Ba’als?’ **See your way** in the valley, **know** what you have done: a *swift* dromedary breaking loose in her ways,

²⁴a wild donkey used to the wilderness, sniffing the *wind* in the desire of her being – in her **time** of mating, who turns her away? All those who **seek** her need not *wear* themselves; in her month they find her.

²⁵“Keep your foot from being bare and your throat from thirst. **But** you said, ‘It is useless, **because** I **love strangers** and after them I go.’”

²⁶“As the *thief* is *ashamed* when he is **found** out, so is the house of Yisra’el *ashamed* – they and their sovereigns and their heads and their priests and their **prophets,**

²⁷saying to a *tree*, ‘You are my father,’ and to a *stone*, ‘You gave birth to me.’ For they have *turned their back* to **Me** and not their face. **But** in the **time** of their *calamity* they say, ‘**Arise** and **save** us.’

²⁸“**But** where are your *mighty ones* that you have made for yourselves? **Let** them arise, **see** if they **save** you in the **time** of your *calamity*. **Because** your *mighty ones* have become as many as your cities, O Yahudah.

²⁹“**Why** do you *complain* to **Me**? You **all** have *transgressed against Me*,” **declares** אַיָּאֵל.

³⁰“In vain have I *smitten* your children – they received *no instruction*. Your *sword* has devoured your prophets like a destroying lion.

³¹“O generation, **see** the **Word** of אַיָּאֵל! Have I been a wilderness to Yisra’el, Or a land of *darkness*? **Why** do **My people** say, ‘We have *broken loose*; we come to **You** no more’?

³²“Would a maiden *forget* her ornaments, or a bride her headband? Yet **My people** have *forgotten Me*, days without number.

³³“**Why** do you *embellish your way* to **seek** love? Therefore you have even **taught** the *evil women your ways*.

³⁴“Even on your *skirts* is **found** the *blood* of the lives of the *poor innocents*. You *did not* find them breaking in, but in spite of **all** these,

³⁵you say, ‘**Because** I am innocent, certainly **His displeasure shall turn** from me.’ **See**, I **shall** bring judgment on you, **because** you say, ‘I have not *sinned*.’

³⁶“**Why** do you go about so much to *change your way*? Even of Mitsrayim you are to be ashamed, as you were *ashamed* of Ashshur.

³⁷“Even from this one you **shall** go forth, with your hands on your head. For אַיָּאֵל has *rejected* those you **trust** and

you **shall not** prosper by them.

3 Elohim said, “**If** a man puts away his wife and she goes from him and becomes another man’s, does he **return** to her again? *would not* that land be made greatly unclean? **But** you have *committed whoring* with many lovers. And would you **return to Me**?” **declares** אַיָּאֵל.

²⁴“Lift up your eyes to the bare heights and see: where have you *not* lain with men? Besides the **ways** you have sat for them like an Arabian in the wilderness. And you made the land *unclean* with your *whorings* and your *evil*.

³⁴“Therefore the showers have been *withheld* and there has been no **latter** rain. You have had a *whore’s* forehead, you *refuse* to be ashamed.

⁴⁴“**Shall** you not from **now** on cry to **Me**, ‘My father, You are the guide of my youth?’

⁵⁴“Does one bear a grudge **forever**? Does one keep it to the end?’ **See**, you have **spoken** and done the *evils* that you could.”

⁶And אַיָּאֵל said to me in the days of Yoshiyahu the sovereign, “Have you **seen** what *backsliding* Yisra’el has done? She has gone up on **every** high mountain and under **every** *green tree* and there *committed whoring*.

⁷⁴“And after she had done **all** these, I said ‘**Return to Me**.’ **But** she *did not return*. And her *treacherous* sister Yahudah *saw* it.

⁸⁴“And I **saw** that for **all** the **causes** for which *backsliding* Yisra’el had *committed adultery*, I had put her away and **given** her a certificate of *divorce*; yet her *treacherous* sister Yahudah *did not fear*, but went and *committed whoring* too.

⁹⁴“And it came to be, through her *frivolous whoring*, that she *defiled* the land and *committed* adultery with *stones* and *wood*.

¹⁰⁴“And yet for **all** this her *treacherous* sister Yahudah has not turned to **Me** with **all** her **heart**, but *falsely*,”

declares אַיָּאֵל.

¹¹And אַיָּאֵל said to me, “Backsliding Yisra’el has shown herself more **righteous** than treacherous Yahudah.

¹²“Go and **proclaim** these words toward the north and say, ‘Return, O backsliding Yisra’el,’ declares אַיָּאֵל, ‘I **shall** not look on you in *displeasure*, for I am kind,’ declares אַיָּאֵל, ‘and I **do not** bear a grudge forever.’

¹³“Only, **acknowledge** your *crookedness*, **because** you have *transgressed against* אַיָּאֵל your **Elohim** and have *scattered your ways* to strangers under *every green tree* and you have *not obeyed My voice*,” declares אַיָּאֵל.

¹⁴“Return, O backsliding children,” declares אַיָּאֵל, “for I **shall** rule over you and **shall** take you, one from a city and two from a clan, and **shall** bring you to Tsiyon.

¹⁵“And I **shall** give you shepherds **according to My heart** and they **shall** feed you with **knowledge** and **understanding**.

¹⁶“And it **shall be**, when you have increased and **shall** bear **fruit** in the land in those days,” declares אַיָּאֵל, “that they no longer say, ‘The ark of the **covenant** of אַיָּאֵל.’ Neither would it **come to heart**, nor would they **remember** it, nor would they **visit** it, nor would it be made again.

¹⁷“At that **time** Yerushalayim **shall be** called the throne of אַיָּאֵל and **all** the nations **shall be** gathered to it, to the **Name** of אַיָּאֵל, to Yerushalayim and no longer **walk** after the *stubbornness* of their *evil heart*.

¹⁸“In those days the house of Yahudah **shall** go to the house of Yisra’el and they **shall come together** out of the land of the north to the land that I have **given** as an **inheritance** to your fathers.

¹⁹“**But** I said, ‘**How** would I put you among the children and give you a pleasant land, a splendid **inheritance** of the hosts of nations?’

“And I said, ‘**Call Me**, “**My Father**,” and **do not turn away from Me**.’

²⁰“**But** indeed as a wife *betrays* her husband, so have you *betrayed Me*, O house of Yisra’el,” declares אַיָּאֵל.

²¹A **voice** was **heard** on the bare heights, *weeping* supplications of the children of Yisra’el, **because** they have *perverted* their **way**, they have *forgotten* אַיָּאֵל their **Elohim**.

²²“Return, O backsliding children, I **shall** make your *backslidings* cease.” “**See**, we have **come to You**, for **You** are אַיָּאֵל our **Elohim**.

²³“**Truly**, *delusion* comes from the high hills, the noisy throng on the mountains. **Truly**, in אַיָּאֵל our **Elohim** is the **deliverance** of Yisra’el.

²⁴“For *shame* has devoured the labour of our fathers from our youth, their flocks and their herds, their sons and their daughters.

²⁵“We **shall** lie down in our shame, while our *reproach* covers us. For we have *sinned against* אַיָּאֵל our **Elohim**, we and our fathers, from our youth even to this day and have *not obeyed* the **voice** of אַיָּאֵל our **Elohim**.”

4 “If you do **return**, O Yisra’el,” declares אַיָּאֵל, “**return to Me**.

And **if** you remove your **abominations** from **My presence** and cease *straying*,

²and **shall** swear, ‘As אַיָּאֵל lives,’ in **truth**, in right-ruling and in **righteousness** – then nations **shall bless** themselves in **Him** and they **shall** boast in **Him!**”

³For this is what אַיָּאֵל said to the men of Yahudah and Yerushalayim, “Break up your tilable ground and *do not* sow among thorns.

⁴“**Circumcise** yourselves unto אַיָּאֵל and take away the **foreskins** of your **hearts**, you men of Yahudah and inhabitants of Yerushalayim, lest **My wrath** come forth like *fire* and *burn*, with *none* to quench it, **because** of the *evil* of your **deeds**.”

⁵**Declare** in Yahudah and **let it be heard** in Yerushalayim and say, “Blow the ram’s horn in the land. Cry aloud

and say, ‘Gather yourselves and let us go into the walled city.’

⁶“Lift up the banner toward Tsiyon. Be **strong**, do not **stand** still! For I am bringing *evil* from the north and **great destruction**.”

⁷“A lion has **come** up from his bush and the destroyer of nations is on his **way**. He has set out from his place to make your land a *ruin*. **Your** cities are *laid waste*, without inhabitant.

⁸“For this, gird yourself with sackcloth, *lament* and *wail*. For the *burning displeasure* of אַיָּאֵל has not turned back from us.

⁹“And in that day it **shall be**,” declares אַיָּאֵל, “that the **heart** of the sovereign **shall perish** and the **heart** of the heads. And the priests **shall be** astonished and the prophets **wonder**.”

¹⁰Then I said, “Ah, **Master** אַיָּאֵל! **Truly**, **You** have greatly *deceived* this people and Yerushalayim, saying, ‘Peace is for you,’ whereas the *sword reaches* to the **heart**.”

¹¹At that **time** it **shall be** said to this people and to Yerushalayim, “A scorching *wind* of the bare heights blows in the wilderness toward the daughter of **My people**, not to fan or to cleanse.

¹²“A *wind* too **strong** for this **shall come** for **Me**. **Now** it is I who **speak judgments** *against* them.

¹³“**See**, he **comes** up like clouds and his chariots like a *whirlwind*. **His** horses **shall be** swifter than eagles. **Woe** to us, for we **shall be** ravaged!”

¹⁴O Yerushalayim, wash your **heart** from *evil* and be **saved**. Til when would your *wicked thoughts* remain within you?

¹⁵For a **voice** is **declaring** from Dan and is **proclaiming** *trouble* from Mount Ephrayim:

¹⁶“**Announce** to the nations, look, **proclaim** *against* Yerushalayim, that besiegers are **coming** from a distant land and **raise** their **voice** *against* the cities of Yahudah.

¹⁷“Like keepers of a field they are *against* her **all** around, **because** she has

rebelled against Me,” declares אַיָּאֵל.

¹⁸“Your *ways* and your *deeds* have brought this upon you. This is your *evil*, **because** it is *bitter*, **because** it has reached into your **heart**.”

¹⁹O my inward parts, my inward parts! I am in pain! O the walls of my heart! **My heart** pounds in me, I am not silent. For you have **heard**, O my being, the sound of the ram’s horn, a shout of battle!

²⁰*Destruction* upon **destruction** is cried, for **all** the land is *ravaged*. *Suddenly* my tents are ravaged – my curtains in a *moment*.

²¹**How** long **shall** I see a banner and **hear** the sound of the ram’s horn?

²²“For **My people** are *foolish*, they have **not known Me**. They are *stupid* children and they have **no understanding**. They are **wise** to do *evil*, but to do **good** they have **no knowledge**.”

²³I **looked** at the earth and **saw** it was formless and empty. And the heavens, they had **no light**.

²⁴I **looked** at the mountains and **saw** they *shook* and **all** the hills were *swaying*.

²⁵I looked and **saw** there was no man and **all** the birds of the heavens had fled.

²⁶I looked and **saw** the garden land was a wilderness and **all** its cities were *broken down* at the presence of אַיָּאֵל, by **His** *burning displeasure*.

²⁷For thus said אַיָּאֵל, “All the earth **shall be** a *ruin*, but I **shall** not make a **complete end**.

²⁸“On account of this, **let** the earth *mourn* and the heavens above be *dark*, **because** I have **spoken**, **because** I have **purposed** and **shall not relent**, *nor* do I **turn back** from it.”

²⁹All the city is *fleeing* from the noise of the horsemen and bowmen. They **shall** go into bushes and climb up on the rocks. All the city is *forsaken* and no one is dwelling in it.

³⁰And when you are *ravaged*, what would you do? Though you put on crimson, though you adorn yourself with ornaments of gold, though you enlarge

your eyes with paint,
you adorn yourself in vain. Your *lovers*
despise you, they **seek** your **life**.

³¹For I have **heard a voice** as of a woman in labour, the *distress* as of her who brings forth her **first** child, the **voice** of the daughter of Tsiyon! She *bewails* herself, she spreads out her hands, saying, “**Woe** to me, for my being faints **because** of murderers!”

5 “Diligently **search** the streets of Yerushalayim and please look and know and **seek** in her **open** places if you find a man, **if** there is **anyone doing right-ruling, seeking the truth, then I shall** pardon her.

²⁴“Even when they say, ‘As **אָיָאֵל** lives,’ they swear *falsely*, for certain.”

³O **אָיָאֵל**, are **Your** eyes not on **truth**? You have *smitten* them, but they have not *grieved*. You have *consumed* them, but they have *refused to receive instruction*. They made their faces harder than rock and they *refused to turn back*.

⁴**Then** I said, “These are only the *poor*. They have been *foolish*, for they have **not known** the way of **אָיָאֵל**, the **right-ruling** of their **Elohim**.

⁵⁴“Let me go to the **great** men and **speak** to them, for they have **known** the way of **אָיָאֵל**, the **right-ruling** of their **Elohim**.” **But** these have **altogether broken** the yoke and **torn off** the bonds.

⁶Therefore a lion from the forest **shall smite** them, a wolf of the deserts *ravage* them. A leopard is watching over their cities, *whoever comes* out of them is *torn* in pieces. For their *transgressions* have been many and their *backslidings* have been numerous.

⁷⁴“**Why** should I pardon you for this? **Your** children have **forsaken Me** and sworn by those that are not *mighty ones*. **When** I had filled them up, they then *committed adultery* and they *thronged to the house of a whore*.

⁸⁴“They were like well-fed horses,

every one neighed after his neighbour’s wife.

⁹⁴“Would I **not punish** them for this?” **declares אָיָאֵל**. “And would I not **revenge Myself** on such a nation as this?”

¹⁰⁴“Go up on her walls and **destroy**, but *do not* make a **complete end**. Take away her branches, for they *do not* belong to **אָיָאֵל**.

¹¹⁴“For the house of Yisra’el and the house of Yahudah have *utterly betrayed Me*,” **declares אָיָאֵל**.

¹²They have been *untrue* to **אָיָאֵל** and said, “It is not **He**. No *evil comes* upon us, nor do we **see sword** or *scarcity of food*.”

¹³And the prophets have become wind and the **Word** is **not** in them. Thus **shall be done** to them:

¹⁴Therefore thus said **אָיָאֵל Elohim** of hosts, “**Because** you **speak** this **word, see**, I am making **My words** in your **mouth fire** and this people **wood** and it **shall devour** them.

¹⁵⁴“**See**, I am bringing a nation *against* you from afar, O house of Yisra’el,” **declares אָיָאֵל**. “It is an enduring nation, it is an ancient nation, a nation whose **language you do not know**, nor do you **understand** what they say.

¹⁶⁴“Their quiver is like an **open tomb**, **all** of them are mighty men.

¹⁷⁴“And they **shall** eat up your harvest and your bread, which your sons and daughters should eat. They **shall** eat up your flocks and your herds, they **shall** eat up your vines and your fig trees. With the **sword** they **shall** demolish your walled cities, in which you are **trusting**.

¹⁸⁴“**But** even in those days,” **declares אָיָאֵל**, “**I shall not make a complete end of you**.”

¹⁹⁴“And it **shall be**, when they say, ‘**Why** does **אָיָאֵל** our **Elohim** do **all** this to us?’ then you **shall** answer them, ‘As you have **forsaken Me** and **served** foreign *mighty ones* in your land, so you **shall serve** foreigners in a land that is not yours.’”

²⁰⁴“**Declare** this in the house of Ya’aqob and **proclaim** it in Yahudah, saying,

²¹ **Hear this now**, O *foolish* people *without heart*, who have eyes and **see not** and who have ears and **hear not**.

²² **Do you not fear Me?** declares אַיָּאֵל. **Do you not tremble at My** presence, who have placed the sand as the boundary of the sea, by an **everlasting law**, and it *does not* pass over it? Though its waves toss to and fro, they are not able; though they roar, they *do not* pass over it.

²³ **But this** people has a *backsliding and rebellious heart*, they have *turned aside and gone away*.

²⁴ And they *do not* say in their **heart**, **Let us now fear אַיָּאֵל** our **Elohim**, who gives rain, both the former and the latter, in its season. **He** guards for us the **appointed weeks** of the harvest.”

²⁵ **Your crookednesses** have turned these away and your *sins* have kept the **good** from you.

²⁶ For among **My people** are **found wrong** men who *lie* in wait as one who sets *snares*. They have set up a *trap*, they *catch* men.

²⁷ As a cage is filled with birds, so their houses are filled with *deceit*. Therefore they have become great and grown rich.

²⁸ They have become *fat* and they are *sleek*. They also *overlook* the **deeds** of the *wrong*. They *did not* **rightly rule** the **cause** of the fatherless, so that they prosper. And the **right** of the needy they *did not* **rightly rule**.

²⁹ **Would I not punish** them for this? **declares אַיָּאֵל**. **Would I not revenge Myself** on such a nation as this?”

³⁰ **An astounding and horrible matter** has **come to** be in the land:

³¹ The prophets have *prophesied falsely* and the priests **rule** by their *own hand* and **My people** have **loved** it so. And what are you going to do at **the end of it?**

6 “O children of Binyamin, **gather** your selves to *flee* out of the **midst** of Yerushalayim! Blow the ram’s horn in

Teqowa and set up a signal-*fire* in Běyth Hakkerem, for *evil* has been **seen** from the north and **great destruction**.

²⁴ **I shall cut off** the lovely and delicate one, the daughter of Tsiyon.

³³ The shepherds with their flocks **shall come to** her, they **shall** pitch their tents *against* her **all** around. They **shall** pasture, each one in his own place.”

⁴⁴ Set apart battle *against* her. Arise and let us go up at noon. **Woe** to us, for the day goes away, for the shadows of the **evening** are lengthening.

⁵⁴ Arise and let us go by night and let us *destroy* her palaces.”

⁶ For thus said אַיָּאֵל of hosts, **“Cut** down her trees and *cast* up a siege mound *against* Yerushalayim. She is the city to be *punished*, in whose **midst** there is only *oppression*.

⁷⁴ As a well flows with water, so she flows with her *evil*. **Violence and destruction** are **heard** in her. Before **Me** continually are *suffering* and *smiting*.

⁸⁴ **Be instructed**, O Yerushalayim, lest **My** being be *torn* from you, lest I make you a *waste*, a land not inhabited.”

⁹ Thus said אַיָּאֵל of hosts, **“Let** them thoroughly glean as a **vine** the **remnant** of Yisra’el; pass your **hand** again over the branches like a grape-gatherer.”

¹⁰ To whom **shall I speak** and **give warning**, so that they **hear**? **See**, their ear is *uncircumcised* and they are *unable* to **listen**. **See**, the **Word** of אַיָּאֵל is a *reproach* to them, they *do not* **delight** in it.

¹¹ Therefore I am filled with the *wrath* of אַיָּאֵל. I have become *weary* of containing it. **“Pour it out** on the children outside and on the company of young men together, for even husband and wife **shall be taken**, the aged and the **very old**.

¹²⁴ And their houses **shall be** turned over to others, fields and wives together. For I **shall** stretch out **My hand against** the inhabitants of the land,” **declares אַיָּאֵל**.

¹³⁴ For from the least of them even to the greatest of them, they are **all greedy**

for *gain*. And from the **prophet** even to the priest, **all** act falsely.

^{14c}And they **heal** the *breach* of **My people** slightly, saying, ‘Peace, peace,’ when there is no peace.

¹⁵Were they *ashamed* when they had done **abomination**? **No!** They were not at **all** ashamed, *nor did* they **know** how to blush. Therefore they *shall fall* among those who fall. They *shall stumble* at the **time** I visit them,” said אַיָּאֵל.

¹⁶Thus said אַיָּאֵל, “**Stand** in the **ways** and **see** and **ask** for the **old paths**, **where the good way is** and **walk in it**; and **find rest for yourselves**. **But** they said, ‘*We do not walk in it.*’

^{17c}And I **raised up watchmen** over you and *said*, ‘**Listen** to the sound of the ram’s horn!’ **But** they said, ‘*We do not listen.*’

^{18c}Therefore **hear**, you nations and **know**, O congregation, what is upon them!

^{19a}**Hear, O earth!** **See, I am bringing evil** upon this people, even the **fruit** of their thoughts, **because** they have *not listened* to **My words**, nor **My Torah** – and they *rejected* it.

^{20c}**What** need have I of frankincense from Sheba and **sweet** cane from a distant land? **Your** burnt offerings are **not acceptable** and your slaughterings have **not** been **sweet to Me**.”

²¹Therefore thus said אַיָּאֵל, “**See**, I am laying *stumbling-blocks* before this people. And the fathers and the sons **together shall stumble** on them, the neighbour and his friend *shall perish*.”

²²Thus said אַיָּאֵל, “**See**, a people **shall come** from the land of the north and a **great** nation is stirred up from the farthest parts of the earth,

²³they *seize* bow and spear, they are *cruel* and have **no compassion**, their **voice** roars like the sea. And they ride on horses, set in array as a man for battle *against* you, O daughter of Tsiyon.”

²⁴We have **heard** the report of it, our hands grow weak. *Distress* has taken hold of us, *pain* as of a woman in labour.

²⁵**Do not** go out into the field, *nor walk* by the **way**. **Because** of the *sword* of the

enemy, *fear* is on **every side**.

²⁶O daughter of my people, gird on sackcloth and roll about in ashes! Make *mourning* as for an only son, most *bitter* lamentation **because** **suddenly** the ravager *shall come* upon us.

^{27c}**I have made you a trier and a stronghold among My people, so that you know and shall try their way.**

^{28c}All of them are **rebels** of rebels, walking as *slanderers*. They are bronze and iron, **all** of them are *corrupters*.

^{29c}The bellows have *burned*, the lead has been *consumed* by *fire*. The refiner has refined in vain, for those who are *evil* have not been separated.

^{30c}They **shall call** them *rejected* silver, **because** אַיָּאֵל has *rejected* them.”

7

The word that came to Yirmeyahu from אַיָּאֵל, saying,

^{2c}**Stand** in the gate of the House of אַיָּאֵל and you **shall proclaim** there this **word and shall say**, ‘**Hear the Word of אַיָּאֵל**, **all** you of Yahuḏah who enter in at these gates to bow before אַיָּאֵל!’”

³Thus said אַיָּאֵל of hosts, the **Elohim** of Yisra’el, “**Make your ways and your deeds good**, then I let you dwell in this place.

^{4c}**Do not trust** in these *false words*, saying, ‘This is the Hēkal of אַיָּאֵל, the Hēkal of אַיָּאֵל, the Hēkal of אַיָּאֵל!’

^{5c}For if you **truly** make *your ways* and *your deeds* **good**, if you **truly** do **right-ruling** between a man and his neighbour,

⁶if you *do not oppress* the stranger, the fatherless and the widow and *do not shed innocent blood* in this place, or **walk** after other *mighty ones* to your own *evil*,

⁷then I **shall** let you dwell in this place, in the land that I gave to your fathers **forever and ever**.

^{8c}**See**, you are **trusting** in *false words*, which *do not* profit –

⁹*stealing, murdering, committing adultery, swearing falsely* and *burning incense to Ba’al and walking after other mighty ones* you have **not known**.

^{10c}And you came and stood before

Me in this house which is called by **My Name** and said, ‘*We have been delivered*’ – in order to do **all these abominations!**

^{11c}“Has this house, which is called by **My Name**, become a den of *robbers* in your eyes? Look, I, even **I Myself** have seen it,” declares **אֲיָאֵל**.

^{12c}**But** go now to **My** place at Shiloh, where I set **My Name** at the **first** and see what I did to it **because** of the *evil* of **My people** Yisra’ēl.

^{13c}“And now, **because** you have *done all these works*,” declares **אֲיָאֵל**, “and I spoke to you, rising up early and speaking, but you *did not hear* and I called you, but you *did not answer*,

^{14c}I **shall** also do to this house, which is called by **My Name**, in which you **trust** and to this place which I gave to you and your fathers, as I did to Shiloh.

^{15c}“And I **shall cast** you out of **My** presence, as I have *cast out all your brothers, all the seed of Ephrayim.*

^{16c}“And you, **do not** pray for this people, **nor** lift up a cry or prayer for them, **nor** make intercession to **Me**, for I **do not hear** you.

^{17c}**Do** you not see what they are doing in the cities of Yahudāh and in the streets of Yerushalayim?

^{18c}“The children are gathering *wood*, the fathers are *lighting the fire* and the women are *kneading their dough*, to make *cakes* for the **sovereigness** of the **heavens** and to **pour out** *drink offerings* to other *mighty ones*, to **provoke Me**.

^{19c}“Is it **Me** they are provoking?” declares **אֲיָאֵל**. “Is it not themselves – unto the *shame* of their own faces?”

²⁰Therefore, thus said the **Master אֲיָאֵל**, “**See, My displeasure** and **My wrath** is **poured out** on this place, on man and on beast and on the *trees* of the field and on the **fruit** of the ground. And it **shall burn** and **not be quenched**.”

²¹Thus said **אֲיָאֵל** of hosts, the **Elohim** of Yisra’ēl, “Add your burnt offerings to your slaughterings and eat meat.

^{22c}“For I *did not speak* to your fathers,

or **command** them in the day that I brought them out of the land of Mitsrayim, about *matters* of burnt offerings or slaughterings.

^{23c}**But** this **word** I did **command** them, ‘**Obey My voice**, and I **shall be** your **Elohim** and you be **My people**. **Walk** in **all the ways** that I have **commanded** you, so that it be **well** with you.’

^{24c}**But** they *did not obey* or incline their ear, **but** walked in the counsels, in the *stubbornness* of their **evil heart** and went *backward* and not **forward**.

^{25c}“From the day that your fathers came out of the land of Mitsrayim until this day, I have even **sent** to you **all My servants** the **prophets**, daily rising up early and sending them.

^{26c}**But** they *did not obey Me* or incline their ear, but stiffened their neck. They did *evil*, more than their fathers.

^{27c}“And you **shall speak** all these **words** to them, though they *do not listen* to you. And you **shall** also **call** to them, though they *do not answer* you.

^{28c}**But** you **shall** say to them, ‘This is a nation that *did not obey* the **voice** of **אֲיָאֵל** their **Elohim**, *nor did* they **accept instruction**. **Truth** has *perished* and has been *cut off* from their **mouth**.

^{29c}**Cut off** your hair and **throw** it away and take up a lamentation on the bare heights, for **אֲיָאֵל** has *rejected* and **forsaken** the generation of **His wrath**.’

^{30c}“For the children of Yahudāh have done what is *evil* in **My eyes**,” declares **אֲיָאֵל**. “They have set their **abominations** in the house which is called by **My Name**, to **defile** it.

^{31c}“They have built the *high places* of Topheth, which is in the Valley of the **Son** of Hinnom, to **burn** their sons and daughters in the *fire*, which I *did not command*, *nor did* it come into **My heart**.

^{32c}“Therefore **see**, the days are **coming**,” declares **אֲיָאֵל**, “when it **shall** no longer be called Topheth, or the Valley of the **Son** of Hinnom, but the Valley of Slaughter, for they **shall** bury in Topheth until no room is left.

^{33c}And the corpses of this people **shall be** food for the birds of the heavens and for the beasts of the earth, with none to frighten them away.

^{34c}And in the cities of Yahudah and in the streets of Yerushalayim I **shall** make to *cease* the **voice** of **rejoicing** and the **voice** of **gladness**, the **voice** of the bridegroom and the **voice** of the bride. **For the land shall become a waste!**

8 “At that **time**,” declares אַיָּאֵל, “they **shall** bring the bones of the sovereigns of Yahudah and the bones of its heads, the bones of the priests, the bones of the **prophets** and the bones of the inhabitants of Yerushalayim, out of their *graves*,

²and **shall** spread them before the sun and the moon and **all** the host of the heavens, which they have *loved* and which they have *served* and after which they have *walked*, which they have *sought* and to which they have *bowed* themselves. They **shall** not be gathered nor buried, they **shall be** for *dung* on the face of the earth.

^{3a}And **death shall be** preferred to **life** by **all** the rest of *those who remain of this evil people, who remain in all the places where I have driven them*,” declares אַיָּאֵל of hosts.

^{4a}And you **shall** say to them, ‘Thus said אַיָּאֵל, “Would they fall and not rise? Does one turn away and not return?”

^{5a}**Why** then has this people, Yerushalayim, turned away in a continual backsliding? They **cling** to *deceit*, they *refuse* to turn back.

^{6a}I have **listened** and **heard** – they *do not speak right*. No man has **repented** of his *evil*, saying, ‘*What* have I done?’ They **all** turned to their *own course*, like a horse rushing into battle.

^{7a}Even a stork in the heavens **knows** her **appointed times** and a turtledove and a swallow and a thrush **observe** the **time** of their **coming**. **But My people do not know** the **right-ruling** of אַיָּאֵל.

^{8a}**How** do you say, ‘*We are wise and the Torah of אַיָּאֵל is with us*’?

But look, the *false pen* of the scribe has *worked falsehood*.

^{9c}The **wise shall be** put to *shame*, they **shall be broken down and caught**. **See**, they have *rejected* the **Word** of אַיָּאֵל, so what **wisdom** do they have?

^{10c}Therefore I give their wives to others and their fields to possessing ones. For from the least even to the greatest, they are **all greedy** for *gain*. From the **prophet** to the priest, **all act falsely**.

^{11c}And they **heal** the *breach* of the daughter of **My people** slightly, saying, ‘Peace, peace!’ when there is no peace.

^{12c}Were they *ashamed* when they had done **abomination**? **No!** They were not at *all ashamed, nor did they know* how to blush. So they **shall fall** among those who fall. They **shall stumble** in the **time** of their **visitation**,” said אַיָּאֵל.

^{13c}“I **shall snatch** them away,” declares אַיָּאֵל. “There are no grapes on the vine, nor figs on the fig *tree* and leaf has faded. And what I gave them **shall** pass away from them.” ’ ’ ”

¹⁴**Why** are we sitting still? **Gather** yourselves, and let us go into the walled cities and be *silent* there. For אַיָּאֵל our **Elohim** has **let us perish** and **given** us **poisoned** water to drink **because** we have **sinned against** אַיָּאֵל.

¹⁵We **looked** for peace, but there was *no good*; and for a **time** of **healing** but **see – fear!**

¹⁶The snorting of his horses was **heard** from Dan. All the land *shook* at the sound of the neighing of his **strong** ones. They came and devoured the land and **all** that fills it, the city and those who dwell in it.

^{17c}For look, I am sending among you *serpents, adders*, which have **no enchanter** and they **shall bite** you,” declares אַיָּאֵל.

¹⁸**When** in *grief* I would **seek** comfort; my **heart** is *sick* within me.

¹⁹Observe! The **voice**, the *cry* of the daughter of my people from a distant land, “Is אַיָּאֵל not in Tsiyon?

Is her **Sovereign** not in her?”

“**Why** have they *provoked Me* with their *carved images* and with foreign

worthlessnesses?”

²⁰“The harvest is past, the summer is ended and we have *not* been **saved!**”

²¹For the *breach* of the daughter of my people I have been broken. I have grown sad; astonishment has *seized* me.

²²Is there no balm in Gil’ad, is there no healer there? **Why** has the **healing** of the daughter of my people **not come?**

9 Oh, that my head were waters and my eyes a fountain of tears and I would weep day and night for the *slain* of the daughter of my people!

²Oh, that I had in the wilderness a lodging place for wayfaring men and I would leave my people and go from them! For they are **all adulterers**, an *assembly of treacherous men*.

³“And they bend their tongue like a bow. **Falsehood** and **not truth**, **prevails** on the earth. For they proceed from *evil* to *evil* and they have **not known Me,**” **declares** אַיָּאֵל.

⁴“**Let** everyone *beware* of his neighbour and **not trust** any brother. For **every** brother catches by the heel and **every** neighbour walks with *slanderers*.

⁵“And everyone *deceives* his neighbour and no one *speaks* the **truth**. They have **taught** their tongue to **speak falsehood** and have wearied themselves to *crook*.

⁶“You **live** in the **midst** of *deceit*; through *deceit* they have **refused to know Me,**” **declares** אַיָּאֵל.

⁷Therefore thus said אַיָּאֵל of hosts, “**See**, I **shall** refine them and **shall** try them, for what **shall** I do **because** of the daughter of **My people?**”

⁸“Their tongue is an arrow shot out. It speaks *deceit* – speaks peaceably to his neighbour with his **mouth**, but in his **heart** he sets his ambush.

⁹“Would I *not punish* them for this?” **declares** אַיָּאֵל. “Would I *not revenge Myself* on such a nation as this?”

¹⁰“I **shall** take up a *weeping* and *wailing* for the mountains and for the pastures of the wilderness a *lamentation*,

because they have been *burned* up, without any passing over, nor has the **voice** of cattle been **heard**. Both the birds of the heavens and the beasts have fled, they have gone.

¹¹“And I **shall** make Yerushalayim a heap of *ruins*, a habitation for jackals; and the cities of Yahudah I **shall** make a *waste*, without an inhabitant.”

¹²**Who** is the **wise** man, that he **understands** this? And **to whom** has the **mouth** of אַיָּאֵל **spoken**, that he **declares** it? **Why** has the land *perished*, has it been *burned* up like a wilderness, with none passing through?

¹³And אַיָּאֵל says, “**Because** they have **forsaken My Torah** which I set before them and have **not obeyed My voice** nor **walked according to it**,
¹⁴but they have **walked according** to the *stubbornness* of their **own heart** and after the *Ba’als*, which their *fathers had taught them.*”

¹⁵Therefore thus said אַיָּאֵל of hosts, the **Elohim** of Yisra’el, “**See**, I am making this people *eat* wormwood and I **shall** make them *drink poisoned* water.

¹⁶“And I **shall** scatter them among the *gentiles*, whom neither they nor their fathers have **known**. And I **shall** send a *sword* after them until I have *consumed* them.”

¹⁷Thus said אַיָּאֵל of hosts, “**Discern!** And **call** for the *mourning* women, that they come. And send for the **wise** women, that they come.

¹⁸“And let them hasten and take up a *wailing* for us and let our eyes run with tears and our eyelids gush with water.

¹⁹“For a **voice** of *wailing* is **heard** from Tsiyon, ‘**How** we are *ravaged!* We are greatly *ashamed*, **because** we have **forsaken** the land, **because** we have been *thrown* out of our dwellings.’”
²⁰**But hear the Word** of אַיָּאֵל, O women and let your ear **receive the Word** of **His mouth**.

And **teach** your daughters *wailing* and each one her neighbour a *lamentation*.

²¹For *death* has **come** through our windows, has entered our palaces,

cutting off the children from the streets and the young men from the squares.

²²Speak, “Thus declares אַיָּאֵל, ‘The corpses of men *shall fall* as *dung* on the face of the field, like cuttings after the reaper, with none to **gather** them.’”

²³Thus said אַיָּאֵל, “Let *not* the **wise boast** in his **wisdom**, let *not* the mighty **boast** in his might, *nor* let the rich **boast** in his riches,

²⁴but let him who boasts boast of this, that he understands and knows Me, that I am אַיָּאֵל, doing kindness, right-ruling and righteousness in the earth. For in these I delight,” declares אַיָּאֵל.

²⁵“See, the days are coming,” declares אַיָּאֵל, “when I *shall punish* all **circumcised** with the *uncircumcised* –

²⁶“Mitsrayim and Yahudah and Edom and the children of Ammon and Mo’ab and all those trimmed on the edges, who dwell in the wilderness. For all the *gentiles* are *uncircumcised* and all the house of Yisra’el are *uncircumcised* in heart!”

10 Hear the word which אַיָּאֵל speaks to you, O house of Yisra’el.

²Thus said אַיָּאֵל, “Do not learn the *way* of the *gentiles*, and do not be awed by the **signs** of the heavens, for the *gentiles* are awed by them.

³“For the *prescribed customs* of these *peoples* are *worthless*, for one *cuts* a tree from the forest, **work** for the hands of a craftsman with a cutting tool.

⁴“They *adorn it* with silver and gold and they *fasten it* with *nails* and *hammers* so that it *does not* topple.

⁵“They are like a rounded post and they do not *speak*. They have to be carried **because** they do not *walk*. Do not be *afraid* of *them*, for they do no *evil*, nor is it in *them* to do any **good**.”

⁶There is none like You, O אַיָּאֵל. You are **great** and **great** is Your Name in **might**.

⁷Who would not **fear** You, O **Sovereign** of the nations? For this is Your due, for among all the **wise** men of

the nations and in all their reigns, there is *none* like You.

⁸They are both *brutish* and *foolish*, an **instruction** of *worthlessness* is the *tree*.

⁹Silver is *beaten* into plates; it is brought from Tarshish and gold from Uphaz, the **work** of the craftsman and of the hands of the smith; draped in blue and purple; all of them are the **work** of skilled ones.

¹⁰But אַיָּאֵל is truly Elohim. He is the **living Elohim** and the **everlasting Sovereign**. At His *wrath* the earth shakes and nations are *unable* to **stand** His *displeasure*.

¹¹Say to them this, “The elah that *did not make* the heavens and the earth *shall perish* from the earth and from under these **heavens**.”

¹²He has made the earth by His power, He has **established** the world by His **wisdom** and has **stretched** out the heavens by His **understanding**.

¹³When He makes His voice heard, there is a roaring of waters in the **heavens**. And He makes vapours rise from the ends of the earth. The lightnings for rain He has made and brings *wind* from His treasuries.

¹⁴Everyone is *brutish* in **knowledge**; every smith is put to *shame* by his idol. For his *moulded image* is *falsehood* and there is no spirit in them.

¹⁵They are *worthless*, a **work** of *mockery*. In the **time** of their *punishment* they *perish*.

¹⁶The **Portion** of Ya’aqob is not like these, for He is the **Maker** of all and Yisra’el is the tribe of His **inheritance** – אַיָּאֵל of hosts is His Name.

¹⁷Gather up your bundle from the ground, you who **live** under siege!

¹⁸For thus said אַיָּאֵל, “See, at this **time** I am *hurling* out the inhabitants of the land and *shall distress* them so that they **feel** it.”

¹⁹**Woe** to me for my breaking! My wound is grievous, but I say, “This is my sickness and I bear it.

²⁰“My tent has been ravaged and all my cords have been broken. My children

have gone from me and they are no more. There is no one to pitch my tent any more, or to set up my curtains.

²¹For the shepherds have become *brutish* and they have *not sought אַיָּאָל*. Therefore they *did not understand* and *all* their flock *scattered*.”

²²**See**, it has come, the **voice** of a **report** and a **great shaking** out of the land of the north, to make the cities of Yahudāh a *waste*, a habitation of jackals.

²³O אַיָּאָל, I know the **way** of man is *not* in himself, it is *not* for man who walks to *direct* his *own* steps.

²⁴O אַיָּאָל, **chastise** me, but with **right-ruling** – *not* in **Your displeasure**, lest **You** bring me to *naught*.

²⁵**Pour out Your wrath** on the *gentiles* who do *not* know **You** and on the tribes who do *not* **call on Your Name**. For they have *eaten* up Ya'aqob, *devoured* him and *consumed* him and *laid waste* his home.

11

The **word** that came to Yirmeyahu from אַיָּאָל, saying,

²⁶**Hear the words** of this covenant and **speak** to the men of Yahudāh and to the inhabitants of Yerushalayim.

³⁶And you **shall** say to them, ‘Thus said אַיָּאָל Elohim of Yisra’el, **“Cursed is the man** who *does not obey* the **words of this covenant**,

⁴which I **commanded** your fathers in the day when I brought them out of the land of Mitsrayim, from the iron furnace, saying, ‘**Obey My voice**, and you **shall do according to all that I command you** and you **shall be My people** and I **be your Elohim**,’

⁵**in order to establish the oath** which I have **sworn** to your fathers, to give them a land flowing with milk and honey, as it is this day.”’” And I answered and said, “Amēn, אַיָּאָל.”

⁶And אַיָּאָל said to me, **“Proclaim all these words** in the cities of Yahudāh and in the streets of Yerushalayim,

saying, **‘Hear the words of this covenant and do them.**

⁷For I **earnestly warned** your fathers in the day that I brought them up out of the land of Mitsrayim, until this day, rising early and warning, saying, **“Obey My voice.”**

⁸**But** they *did not obey* or incline their ear, but *everyone* walked in the *stubbornness* of his *evil heart*. So I **brought** on them **all the words of this covenant**, which I **commanded** them to **do** and they *did not do*.’”

⁹And אַיָּאָל said to me, “There is a **conspiracy** among the men of Yahudāh and among the inhabitants of Yerushalayim.

¹⁰“They have *turned back* to the *crookednesses* of their forefathers who *refused* to **hear My words** and they have gone after other *mighty ones* to *serve* them. The house of Yisra’el and the house of Yahudāh have *broken My covenant I made* with their fathers.”

¹¹Therefore thus said אַיָּאָל, **“See**, I am bringing *evil* on them which *they* are *unable* to **escape**. **Then** they **shall** cry out to **Me**, but I **shall** not **listen** to them.

¹²“And the cities of Yahudāh and the inhabitants of Yerushalayim **shall** go and cry out to the *mighty ones* to whom they burn incense, but they **shall** bring no **deliverance** to them at **all** in the **time** of their *evil*.

¹³“For your *mighty ones* have become as many as your cities, O Yahudāh. And you have set up as many *altars* to *shame* as there are streets in Yerushalayim – altars to burn incense to **Ba’al**.

¹⁴“And you, *do not* pray for this people, or lift up a cry or prayer for *them*, for I *do not* **hear** *them* in the **time** that they *cry out* to **Me** **because** of their *evil*.

¹⁵“**Why** should **My** beloved be in **My** house – she has done *wickedness* with many. And does the set-apart *flesh* remove your *evil* from you?

Then you rejoice?

¹⁶“אַיָּאָל has named you, ‘Green Olive Tree, Fair, of Goodly Fruit.’ With the noise of a **great** sound **He** has set it on *fire* and its branches **shall be broken**.

¹⁷“And אַיָּאֵל of hosts, who **planted** you, has **spoken evil against** you for the *evil* of the house of Yisra’el and of the house of Yahudah, which they have done *against* themselves to **provoke Me**, by *burning* incense to Ba’al.”

¹⁸And אַיָּאֵל made it known to me and I know it. **Then You showed me their deeds.**

¹⁹But I was like a gentle **lamb** brought to the slaughter. And I *did not know* that they had *plotted against* me, saying, “**Let us destroy the tree** with its **fruit** and let us *cut* him off from the land of the **living** and let his name be **remembered** no more.”

²⁰But, O אַיָּאֵל of hosts, who judges **righteously**, who tries kidneys and **heart**, let me see **Your vengeance** upon them, for unto **You** I have **revealed** my **cause**.

²¹“Therefore thus said אַיָּאֵל concerning the men of Anathoth who are **seeking your life**, saying, ‘*Do not prophesy* in the **Name of אַיָּאֵל**, lest you *die* by our hand’ –

²²therefore thus said אַיָּאֵל of hosts, ‘**See**, I am *punishing* them, the young men **shall die** by the **sword**, their sons and their daughters **shall die** by *scarcity of food*.’

²³“And there **shall be no remnant of them**, for I bring *evil* on the men of Anathoth – the **year** of their *punishment*.”

12 Righteous are **You**, O אַיָּאֵל, when I plead with **You**. Indeed, let me **speak with You** about **right-rulings**. *Why* has the way of the **wrong** prospered and all the *workers of treachery* are at ease?

²**You** have planted them and they have taken root, they grow and they bear **fruit**. **You** are **near** in their **mouth** but far from their kidneys.

³But **You** have **known** me, O אַיָּאֵל. **You** see me and **You** have tried my **heart** toward **You**. *Draw* them away like sheep for *slaughter* and *separate* them

for the **day of slaughter**.

⁴**How long shall** the land *mourn* and the plants of **every** field *wither*? The beasts and birds are *consumed*, for the *evil* of those who dwell there, **because** they said, “He *does not see* our **latter ending**.”

⁵**If** you have *run* with the footmen and they have *wearied* you, then how do you *contend* with horses? And if in the land of peace, you feel safe, then how do you manage in the Yardēn *jungle*?

⁶For even your brothers, the house of your father, even they have *betrayed* you, even they have cried aloud after you. **Do not believe** them, even though they **speak smooth words** to you.

⁷“I have *forsaken* **My** house, I have **left My** inheritance, I have **given** the beloved of **My** being into the **hand** of her enemies.

⁸**My inheritance** has become to **Me** like a lion in the forest. It cries out *against Me*, therefore I have *hated* it.

⁹**My inheritance** is to **Me** like a speckled bird of prey, the birds of prey **all** around are *against* her. Go, **gather all** the beasts of the field, bring them to *devour*!

¹⁰“Many *shepherds* have *destroyed My* vineyard, they have *trodden My* portion under foot, they have *made My* pleasant portion become a deserted wilderness.

¹¹“They have laid it *waste* – a *waste*, it mourns to **Me**. All the land is *laid waste*, **because** no one takes it to **heart**.

¹²“The *ravagers* have **come** on **all** the bare heights in the wilderness, for the *sword* of אַיָּאֵל is *devouring* from one end of the land to the other end of the land. **There is no peace to any flesh**.

¹³“They have sown wheat but *reaped* thorns, they have *exhausted* themselves – they *do not* profit. And they **shall be ashamed** of your harvest **because** of the *burning displeasure* of אַיָּאֵל.”

¹⁴Thus said אַיָּאֵל, “As for **all My evil** neighbours who **touch** the **inheritance** which I have **caused My people** Yisra’el to inherit; **see**, I am *plucking* them out of their land and I **shall pluck** out the

house of Yahudāh from *their midst*.

^{15c}And it **shall be**, after My plucking them out, I **shall return** and have **compassion** on them and bring them back, everyone to his **inheritance** and everyone to his land.

^{16c}And it **shall be**, if they learn well the ways of My people, to swear by My Name, ‘As אַיָּאֵל lives,’ as they taught My people to swear by Ba’al, **then** they **shall be established** in the midst of My people.

^{17c}But if they do not obey, I **shall pluck up**, pluck up and destroy that nation,” declares אַיָּאֵל.

13 Thus אַיָּאֵל said to me, “Go and get yourself a linen girdle and put it on your loins, but *do not* put it in water.”

²So I bought a girdle according to the **Word** of אַיָּאֵל and put it on my loins.

³And the **Word** of אַיָּאֵל came to me the second time, saying,

^{4c}Take the girdle that you have bought, which is on your loins and arise, go to the Euphrates and hide it there in a hole in the rock.”

⁵And I went and hid it by the Euphrates, as אַיָּאֵל **commanded** me.

⁶And it came to be after many days that אַיָּאֵל said to me, “Arise, go to the Euphrates and take from there the girdle which I **commanded** you to hide there.”

⁷So I went to the Euphrates and dug and I took the girdle from the place where I had *hidden* it and the girdle was *ruined*. It was **completely** useless.

^{8c}And the **Word** of אַיָּאֵל came to me, saying,

^{9c}Thus said אַיָּאֵל, ‘Thus I *ruin* the *pride* of Yahudāh and the **great pride** of Yerushalayim.

^{10c}This *evil* people, who *refuse* to **hear My Words**, who *walk* in the *stubbornness* of their **heart** and *walk* after other *mighty ones* to *serve* them and to *bow* themselves to *them*, is like this girdle which is **completely** *useless*.

^{11c}For as the girdle **clings** to the loins

of a man, so I have **caused** all the house of Yisra’ēl and **all** the house of Yahudāh to **cling** to **Me**,’ declares אַיָּאֵל, ‘to become **Mine** – for a people and for a name and for a praise and for an adorning. **But** they *did not* listen.’

^{12c}And you **shall speak** to them this **word**, ‘Thus said אַיָּאֵל Elohim of Yisra’ēl, “**Every bottle is to be filled with wine**.”’ And when they say to you, ‘**Do** we *not* know that **every** bottle should be **filled** with wine?’

^{13c}Then say to them, ‘Thus said אַיָּאֵל, “**See**, I am filling **all** the inhabitants of this land and the sovereigns who sit on the throne of Dawid, the **priests**, the **prophets** and **all** the **inhabitants** of Yerushalayim with **drunkenness!**”

^{14c}And I **shall dash** them one *against* another, both the fathers and the sons together,” declares אַיָּאֵל. “I *do not spare* nor *pardon* nor have **compassion**, that I should *not* destroy them.”’”

¹⁵Listen and give ear, *do not* be proud, for אַיָּאֵל has **spoken**.

¹⁶Give esteem to אַיָּאֵל your Elohim before He brings *darkness* and before your feet *stumble* on the *dark* mountains and while you are looking for **light**. He turns it into the *shadow* of death and makes it gross *darkness*.

¹⁷And if you *do not* listen, my being **shall weep** in **secret** for your *pride* and my eyes *bitterly weep* and run down with tears, **because** the flock of אַיָּאֵל **shall** be taken *captive*.

¹⁸Say to the sovereign and to the **sovereignness mother**, “Humble yourselves. Sit down, for your **rule**, the crown of your comeliness, has **come down**.”

¹⁹The cities of the South **shall** be shut up, with no one to **open** them. Yahudāh **shall** be taken into exile, **all** of it. She **shall** be taken into exile, **completely**.

²⁰Lift up your eyes and **see** those who **come** from the north. Where is the flock that was **given** to you, your fair sheep?

²¹**What** would you say when He **visits** you? For you have **taught** them to be chiefs, to be head over you.

Do not pangs seize you, like a woman in labour?

²²And when you say in your **heart**, “*Why* has this **come** upon me?” It is **because** of your **great crookedness** that your skirts have been uncovered, your heels made bare.

²³Does a Kushite *change* his skin and a leopard its spots? You who are **taught** to do *evil* are also *unable* to do **good**!

²⁴“So **I shall** scatter them like *stubble* that passes away by the *wind* of the wilderness.

²⁵“This is your **lot**, your measured portion from **Me**,” declares **YHWH**, “**because** you have forgotten **Me** and **trust** in *falsehood*.

²⁶“**I shall** even draw your skirts over your face and your **shame shall be seen**,

²⁷your *adulteries* and your *neighings*, the *wickedness* of your *whoring*! I have **seen** your **abominations** on the hills in the fields. **Woe** to you, O Yerushalayim! **How** long before you would be made **clean**?”

14 The **Word** of **YHWH** that came to Yirmeyahu concerning the matter of *droughts*.

²Yahudāh has mourned and her gates have languished. They have mourned on the ground and the *cry* of Yerushalayim has gone up.

³And their nobles have **sent** their *little* ones for water, they went to the cisterns and **found** *no* water, they returned with their vessels empty. They were put to *shame* and blushed and covered their heads.

⁴**Because** the ground became *cracked*, for there has been *no* rain in the land. The ploughmen were put to *shame*, they covered their heads.

⁵Even the deer gave birth in the field, but left **because** there was no grass.

⁶“And wild donkeys stood in the bare heights, they sniffed at the *wind* like jackals. Their eyes have failed **because** there was no grass.”

⁷O **YHWH**, though our *crookednesses* witness *against* us, **act**, for **Your Name’s** sake. For our *backslidings* have been many, we have *sinned against* **You**.

⁸O **Expectation** of Yisra’el, its **Saviour** in *time* of *distress*, why should **You** be like a stranger in the land, or like a traveller who turns aside to lodge?

⁹*Why* should **You** be as one who is stunned, as a mighty man that is *unable* to save? Yet **You**, O **YHWH**, are in our **midst** and **Your Name** has been **called** on us. **Do not** leave us!

¹⁰Thus said **YHWH** to this people, “So they have **loved** to *wander*; they have *not* restrained their feet. Therefore **YHWH** has **not** accepted them. **Now He** does **remember** their *crookedness* and *punish* their *sins*.”

¹¹And **YHWH** said to me, “**Do not** pray for *this* people for their **good**.

¹²“**When** they fast, I *do not* hear their *cry*. And when they offer burnt offering and grain offering, I *do not* accept them. Instead, I am *consuming* them by *sword* and by *scarcity of food* and by *pestilence*.”

¹³**But** I said, “Ah, **Master YHWH**! **See**, the *prophets* say to them, ‘You are **not** to **see** a *sword* **nor** have *scarcity of food*, for I give you **true peace** in this place.’”

¹⁴**Then YHWH** said to me, “The *prophets* *prophesy falsehood* in **My Name**. I have **not** sent them **nor** **commanded** them **nor** **spoken** to them. They are *prophesying* to you a *false vision*, *worthless divination* and the *deceit* of their own **heart**.

¹⁵“Therefore thus said **YHWH** concerning the prophets who *prophesy* in **My Name**, whom I *did not* send and who say, ‘*Sword* and *scarcity of food* **shall** not be in this land.’ ‘By *sword* and *scarcity of food* those prophets **shall** be *consumed*!’

¹⁶And the people to whom they are *prophesying* **shall** be *thrown* out in the streets of Yerushalayim **because** of the *scarcity of food* and the *sword*, with no one to bury them – them nor their wives, their sons nor their daughters.

For I **shall pour** their *evil* on them.¹⁷ “And you **shall** say this **word** to them, ‘**Let** my eyes flow with tears night and day and **let** them not cease; for the maiden daughter of my people has been *crushed* with a **mighty blow**, with a **very severe wound**.’

¹⁸ “**If** I go out to the field, then **see** those slain with the sword! And if I enter the city, then **see** those *sick* from **scarcity of food**! For both prophet and priest go about in a land they *do not know*.”

¹⁹ Have You **completely rejected** Yahuḏah? Has **Your** being *loathed* Tsiyon? **Why** have You *smitten* us so that there is no **healing** for us? We **looked** for peace, but there was no **good**; and for the **time of healing**, but **see** – **fear!**

²⁰ O אַיָּאֵל, we **know** our *wrong* and the *crookedness* of our fathers, for we have *sinned against You*.

²¹ **Do not scorn** us, for **Your Name’s sake**. **Do not despise** the throne of **Your esteem**. **Remember**, **do not break Your covenant** with us.

²² Are there among the *worthless idols* of the nations any causing rain? And do the heavens give showers? Are **You** not **He**, O אַיָּאֵל our Elohim? We **wait for You** because **You are the One who does all this**.

15 And אַיָּאֵל said to me, “Even if Mosheh and Shemu’el were to **stand** before **Me**, **My being** is not toward *this people*. **Send** them away from **My** presence, let them go.

²⁴ And it **shall be**, when they say to you, ‘**Where** do we go?’ then you **shall** say to them, ‘Thus said אַיָּאֵל, “Those for *death*, to *death*. And those for the *sword*, to the *sword*. And those for *scarcity of food*, to *scarcity of food*. And those for *captivity*, to *captivity*.”’

³⁴ And I **shall appoint** over them four kinds,” declares אַיָּאֵל, “the *sword* to *slay*, the *dogs* to *drag*, the *birds* of the heavens and the *beasts* of the earth to *devour* and *destroy*.

⁴⁴ And I **shall** make them for a *horror* to **all** the reigns of the earth, on account of Menashsheh son of Hizqiyahu, sovereign of Yahuḏah, **because** of what he did in Yerushalayim.

⁵⁴ For who has **compassion** on you, O Yerushalayim? And who mourns for you? And who turns aside to **ask** how you are doing?

⁶⁴ “You who have **forsaken Me**,” declares אַיָּאֵל, “you have gone backward. Therefore I **shall** stretch out **My hand against you** and **destroy you**. I have been *wearry of relenting!*”

⁷⁴ And I **shall** winnow them with a winnowing fan in the gates of the land. I **shall bereave**, I **shall destroy My people**. *They would not turn back from their ways*.

⁸⁴ Their widows **shall be** more numerous than the sand of the seas. I **shall** bring *against* them, *against* the mother of the young men, a *ravager* at noon. I **shall cause agitation** and **sudden alarm to fall** on her, **suddenly**.

⁹⁴ She who has borne seven **shall** pine away. She **shall** breathe her last. Her sun **shall** go down while it is yet day. She **shall be** put to *shame* and be humiliated. And *their remnant* I give up to the *sword* before their enemies,” declares אַיָּאֵל.

¹⁰⁴ **Woe** to me, my mother, that you have borne me, a man of *strife* and a man of *contention* to **all** the earth! I have neither lent for interest, nor have men lent to me for interest. All of them are *reviling* me.

¹¹⁴ אַיָּאֵל said, “Did I not **direct** you for *your good*? Did I not **intercede** for you in a **time of evil** and in a **time of distress against** the enemy?”

¹²⁴ Does one **break** iron, iron or bronze from the north?

¹³⁴ **Your** wealth and your treasures I give as plunder, not for price, **because** of **all** your *sins*, even in **all** your borders.

¹⁴⁴ And I **shall cause** them to pass over with your enemies into a land which you *did not know*, for a *fire* is *kindled* in **My displeasure**, which *burns* upon you.”

¹⁵⁴ **You Yourself know**, O אַיָּאֵל.

Remember me and **visit** me and take **vengeance** for me on these who **persecute** me. In **Your** patience, *do not* take me away. **Know** that for **You** I have *suffered reproach*.

¹⁶**Your words were found** and **I ate them** and **Your word was to me the joy and rejoicing of my heart. For Your Name is called on me, O אַיָּאֵל Elohim of hosts.**

¹⁷I have **not** sat in the company of the mockers, **nor** do I exult. I have sat alone **because** of **Your hand**, for **You** have filled me with *displeasure*.

¹⁸**Why** is my pain without end and my wound *incurable*, which *refuses* to be healed? Are **You** to me like a failing stream, as waters not steadfast?

¹⁹Therefore thus said אַיָּאֵל, “**If** you turn back, **then I shall** bring you back. Before **Me** you **shall** stand. And **if** you take out the **precious** from the *worthless*, you **shall** become as **My mouth**. Let them **return** to you, **but do not return** to them.

²⁰And I **shall** make you to this people a **strong** bronze wall. And they **shall** *fight against* you, but not overcome you. For **I am with you** to **save** you and **deliver** you,” declares אַיָּאֵל.

²¹“And I **shall** deliver you from the **hand** of *evil-doers* and I **shall** ransom you from the grip of the *ruthless*.”

16 And the **Word** of אַיָּאֵל came to me, saying,

²⁴**Do not** take a wife, nor have sons or daughters in this place.”

³For thus said אַיָּאֵל concerning the sons and daughters who are born in this place and concerning their mothers who bear them and their fathers who bring them forth in this land,

⁴“They **shall** die of *deaths* from *diseases*, they **shall** not be lamented nor be buried, but be like *dung* on the face of the earth and be *consumed* by *sword* and by *scarcity of food*. And their corpses **shall** be meat for the birds of the heavens and for the beasts of the earth.”

⁵For thus said אַיָּאֵל, “**Do not** enter the house of *mourning*, *neither* go to *lament* or *mourn* for them, for I have *withdrawn My peace* from this people,” declares אַיָּאֵל, “even the **kindness** and the **compassions**.

⁶“Both **great** and small **shall** die in this land. They **shall** not be buried and no one **shall** lament for them, or *cut* themselves, or make themselves bald for them.

⁷“Neither **shall** they *break bread* in *mourning* for them to comfort them for the *dead*, nor give them the **cup** of **comfort** to drink for their father or their mother.

⁸“**Do not** enter the house of feasting to *sit* with them, to *eat* and *drink*.”

⁹For thus said אַיָּאֵל of hosts, the **Elohim** of Yisra’el, “**See**, before your eyes and in your days, I am making the **voice** of **rejoicing** and the **voice** of **gladness**, the **voice** of the bridegroom and the **voice** of the bride to *cease* in this place.

¹⁰“And it **shall** be, when you **declare** to this people **all** these **words** and they **shall** say to you, ‘**Why** has אַיָּאֵל pronounced **all** this **great** *evil against* us? **What** is our *crookedness* and what is our *sin* that we have *committed against* אַיָּאֵל our **Elohim**?’

¹¹then you **shall** say to them, ‘**Because** your *fathers* have **forsaken Me**,’ declares אַיָּאֵל, ‘and have *walked* after other *mighty ones* and *served* them and *bowed* themselves to them and have **forsaken Me** and *did not guard My Torah*.

¹²“And **you** have done more *evil* than your fathers, for look, *each one walks according* to the *stubbornness* of his *own evil heart*, **without listening to Me**.

¹³“So I **shall** throw you out of this land into a land that *you do not know*,

neither you nor your fathers. And there you **shall** serve other *mighty ones* day and night, where I **show** you no **favour**.’

¹⁴“Therefore **see**, the days are **coming**,” declares אַיָּאֵל, “when it is no longer said, ‘אַיָּאֵל lives who brought up the

children of Yisra'el from the land of Mitsrayim,

¹⁵*but*, “אֵיפֶן lives who brought up the children of Yisra'el from the land of the north and from **all** the lands where **He** had *driven* them.’ For I **shall bring them** back into their land I gave to their fathers.

¹⁶“**See**, I am sending for many **fishermen**,” declares אֵיפֶן, “and they **shall fish** them. And *after* that I **shall send** for many **hunters** and they **shall hunt** them from **every** mountain, **every** hill and out of the holes of the rocks.

¹⁷“For **My eyes** are on **all their ways**; they have *not* been *hidden* from **My** face, *nor* has their *crookedness* been *hidden* from **My** eyes.

¹⁸“And **first** I **shall repay** double for their *crookedness* and their *sin*, **because** they have *defiled* **My** land with the *dead* bodies of their *disgusting matters* and have filled **My inheritance** with their **abominations**.”

¹⁹“O אֵיפֶן, my **strength** and my **stronghold** and my **refuge**, in the **day of distress** the *gentiles* **shall come to You** from the ends of the earth and say, “*Our fathers have inherited only falsehood, futility and there is no value in them.*”

²⁰Would a man make *mighty ones* for himself, which are *not mighty ones*?

²¹“**Therefore see**, I am **causing them to know**, **this time** I **cause them to know** **My hand** and **My might**. And they **shall know** that **My Name** is אֵיפֶן!”

17 “The *sin* of Yahudāh is **written** with a *pen of iron*, *engraved* with the point of a diamond *on the tablet* of their **heart** and on the horns of your **altars**,

²while their children **remember** their **altars** and their Ashērim by the spreading trees on the high hills.

³“My mountain in the field, I give as plunder your wealth, **all** your treasures, your *high places* of *sin*, throughout **all** your borders.

⁴“And you, even of yourself, **shall** let go of your **inheritance** which I gave

you. And I **shall** make you **serve** your enemies in a land which you have **not known**, for you have *kindled a fire* in **My displeasure** which **burns forever**.”

⁵Thus said אֵיפֶן, “**Cursed is the man** who **trusts** in *man* and makes *flesh* his arm and whose **heart** *turns away* from אֵיפֶן.

⁶“For he **shall be** like a shrub in the desert and *not see* when **good** comes and **shall** inhabit the parched places in the wilderness, a **salt** land that is *not* inhabited.

⁷“**Blessed is the man** who **trusts** in אֵיפֶן and whose **trust** is אֵיפֶן.

⁸“For he **shall be** like a **tree** planted by the waters, which spreads out its roots by the river and *does not see* when *heat* comes. And his leaf **shall be green** and in the year of *drought* he is **not anxious**, **nor** does he *cease* from yielding **fruit**.

⁹“The **heart** is *crooked* above **all** and *desperately sick* – who **shall know** it?

¹⁰“I, אֵיפֶן, **search** the **heart**, I **try** the kidneys and **give** every man according to his ways and according to the **fruit** of his deeds.

¹¹“As a partridge that broods but *does not hatch*, so is he who gets riches, *but not* by right. It leaves him in the **midst** of his days and at his end he is a **fool**.”

¹²An esteemed throne, exalted from the beginning, is the place of our set-apart place.

¹³“O אֵיפֶן, the **expectation** of Yisra'el, **all** who *forsake You* are put to *shame*. “Those who *depart from Me* **shall be written** in the earth **because** they have *forsaken* אֵיפֶן, the **fountain of living waters**.”

¹⁴**Heal** me, O אֵיפֶן, so that I am **healed**. **Save** me, so that I am **saved**, for **You** are my praise.

¹⁵**See**, they say to me, “*Where* is the **Word** of אֵיפֶן? **Let it come now!**”

¹⁶And I have *not run away* from being a **shepherd** who **follows You**, nor have I longed for the *desperately sick* day. **You Yourself** have **known**, that which came **out of my lips** was before **You**.

¹⁷**Do not** be a ruin to me, **You** are my shelter in the day of evil.

¹⁸**Let** these who persecute me be put to shame, but do not let me be put to shame. **Let** them be broken, but do not let me be broken. Bring on them the day of evil and destroy them with double destruction!

¹⁹Thus אַיָּאָל said to me, “Go and stand in the gate of the children of the people, by which the sovereigns of Yahudāh come in and by which they go out and in all the gates of Yerushalayim.

²⁰“And you shall say to them, ‘Hear the Word of אַיָּאָל, you sovereigns of Yahudāh and all Yahudāh and all the inhabitants of Yerushalayim, who enter by these gates.

²¹“Thus said אַיָּאָל, “Guard yourselves and bear no burden on the Sabbath day, nor bring it in by the gates of Yerushalayim,

²²nor take a burden out of your houses on the Sabbath day, nor do any work. And you shall set-apart the Sabbath day, as I commanded your fathers.

²³“But they did not obey, or incline their ear and they made their neck stiff not to hear and not to receive instruction.

²⁴“And it shall be, if you diligently obey Me,” declares אַיָּאָל, “to bring in no burden through the gates of this city on the Sabbath day and dedicate the Sabbath day, to do no work in it,

²⁵then sovereigns and heads sitting on the throne of Dawiḏ shall enter in through the gates of this city, riding in chariots and on horses, they and their heads – the men of Yahudāh and the inhabitants of Yerushalayim. And this city shall be inhabited forever.

²⁶“And they shall come from the cities of Yahudāh and from the places around Yerushalayim and from the land of Binyamin and from the low country, from the mountains and from the South, bringing burnt offerings and slaughterings, grain offerings and incense, bringing offerings of praise to the House of אַיָּאָל.

²⁷“But if you do not obey Me to dedicate the Sabbath day and not to bear a burden when entering the gates of Yerushalayim on the Sabbath day, then I shall kindle a fire in its gates and it shall consume the palaces of Yerushalayim and not be quenched.” ’ ’

18 The word which came to Yirmeyahu from אַיָּאָל, saying,

²⁴“Arise and go down to the potter’s house and there I’ll let you hear My words.”

³So I went down to the potter’s house and saw him doing a piece of work on the wheel.

⁴And the vessel that he made of clay was ruined in the hand of the potter, so he remade it into another vessel, as it seemed good to the potter to do.

⁵Then the Word of אַיָּאָל came to me, saying,

⁶“O house of Yisra’ēl, am I not able to do with you as this potter?” declares אַיָּאָל. “Look, as the clay is in the hand of the potter, so are you in My hand, O house of Yisra’ēl!

⁷“The moment I speak concerning a nation and concerning a reign, to pluck up, to pull down and to destroy it,

⁸and that nation shall turn from its evil because I have spoken against it, then I shall repent of the evil that I thought to do to it.

⁹“And the moment I speak concerning a nation and concerning a reign, to build and to plant it,

¹⁰and it shall do evil in My eyes in not obeying My voice, then I shall repent concerning the good with which I spoke of doing to it.

¹¹“Now, speak to the men of Yahudāh and to the inhabitants of Yerushalayim, saying, “Thus said אַיָּאָל, “See, I am forming evil and devising a plan against you. Return now every one from his evil way and make your ways and your deeds good.” ’ ’

¹²But they shall say, “It is no use! For we walk according to our own plans

and we do each one the stubbornness of his evil heart.”

¹³Therefore thus said אַיָּאֵל, “Ask now among the nations, who has heard the like of this? The maiden of Yisra’el has done what is most horrible.

¹⁴“Does the snow of Lebanon cease from the rock of the field? Or the cool flowing waters from afar dry up?

¹⁵“**But My people have forgotten Me, they have burned incense to what is false and they have stumbled from their ways, from the ancient paths, to walk in by-paths and not on a highway,**

¹⁶to make their land become a ruin, a hissing forever – everyone who passes by it is appalled and shakes his head.

¹⁷“I shall scatter them as with an east wind before the enemy; I shall show them the back and not the face in the day of their calamity.”

¹⁸Then they said, “Come and let us devise plans against Yirmeyahu, for the Torah shall not perish from the priest, nor counsel from the wise, nor the word from the prophet. Come and let us smite him with the tongue and let us not listen to any of his words.”

¹⁹Attend to me, O אַיָּאֵל and listen to the voice of my adversaries!

²⁰Should good be repaid with evil? For they have dug a pit for my life. remember that I stood before You to speak good for them and to turn away Your wrath from them.

²¹So give their children over to scarcity of food and hand them over to the power of the sword. Let their wives become widows and bereaved of their children. Let their men be put to death, their young men be smitten by the sword in battle.

²²Let a cry be heard from their houses when You bring a raiding party suddenly upon them. For they have dug a pit to take me and laid snares for my feet.

²³But You, O אַיָּאֵל, You know all their counsel against me, to slay me. Do not pardon their crookedness, nor blot out their sin from Your presence and let them be overthrown before You.

Deal with them in the time of Your displeasure.

19 Thus said אַיָּאֵל, “Go and get a potter’s earthen jug and take some of the elders of the people and some of the elders of the priests.

²“Then you shall go out to the Valley of the Son of Hinnom, which is by the entry of the Potsherd Gate and shall proclaim there the words that I speak to you,

³and shall say, ‘Hear the Word of אַיָּאֵל, O sovereigns of Yahudah and inhabitants of Yerushalayim. Thus said אַיָּאֵל of hosts, the Elohim of Yisra’el, “See, I am bringing evil on this place, that makes the ears tingle of all who hear it.

⁴“Because they have forsaken Me and have profaned this place and have burned incense in it to other mighty ones whom neither they, their fathers, nor the sovereigns of Yahudah have known and they have filled this place with the blood of the innocents,

⁵and have built the high places of Ba’al, to burn their sons with fire for burnt offerings to Ba’al, which I did not command or speak, nor did it come into My heart.

⁶“Therefore see, the days are coming,” declares אַיָּאֵל, “that this place shall no more be called Topheth or the Valley of the Son of Hinnom, but rather the Valley of Slaughter.

⁷“And I shall pour out the counsel of Yahudah and Yerushalayim in this place and I shall make them fall by the sword before their enemies and by the hands of those who seek their lives. And I shall give their corpses as meat for the birds of the heavens and for the beasts of the earth.

⁸“And I shall make this city a ruin and a hissing – everyone who passes by it is appalled and hisses because of all its plagues.

^{9c}“And I *shall* make them to *eat* the *flesh* of their sons and their daughters and *eat* one another’s *flesh* in the *siege* and in the *distress* with which their enemies and those who *seek* their lives *distress* them.” ’

^{10c}“And you *shall break* the jug before the eyes of the men who go with you,

¹¹and *shall* say to them, ‘Thus said **אֲיָאֵל** of hosts, “Even so I *break* this people and this city, as one *breaks* a potter’s vessel, which one is *unable* to repair again. And let them bury them in Topheth til there is no place to bury.

^{12c}“This is what I *shall* do to this place,” **declares אֲיָאֵל**, “and to its inhabitants, so as to make this city like Topheth.

^{13c}“And the houses of Yerushalayim and the houses of the sovereigns of Yahuḏah *shall be* as *unclean* as the place of Topheth, **because** of **all** the houses on whose **roofs** they have *burned* incense to **all** the host of the heavens and **poured out** drink offerings to other *mighty ones*.” ’ ’

¹⁴And when Yirmeyahu returned from Topheth, where **אֲיָאֵל** had **sent** him to **prophesy**, he stood in the courtyard of the House of **אֲיָאֵל** and said to **all** the people,

^{15c}“Thus said **אֲיָאֵל** of hosts, the **Elohim** of Yisra’ēl, ‘**See**, I am **bringing** on this city and on **all** her towns **all** the *evil* that I have **pronounced** *against* it, **because** they have *stiffened* their necks so as not to **hear My words**.’ ”

20 And Pashhur son of Immēr, the priest who was also chief governor in the House of **אֲיָאֵל**, **heard** that Yirmeyahu prophesied these **words**,

²And Pashhur *smote* Yirmeyahu the **prophet** and put him in the stocks that were in the high gate of Binyamin, which was by the House of **אֲיָאֵל**.

³And it came to be on the next day that Pashhur brought Yirmeyahu out of the stocks and Yirmeyahu said to him, “**אֲיָאֵל** has not called your name Pashhur, but Maḡor-Missabīb.

^{4c}“For thus said **אֲיָאֵל**, ‘**See**, I am making you a **fear** to yourself and to **all** your friends. And they *shall fall* by the *sword* of their enemies, while your eyes **see** it. And I *shall* give **all** Yahuḏah into the **hand** of the sovereign of Babel and he *shall* exile them to Babel and *slay* them with the *sword*.

^{5c}“And I *shall* give **all** the wealth of this city, **all** its labour, **all** its valuables and **all** the treasures of the sovereigns of Yahuḏah, I give into the **hand** of their enemies, who *shall plunder* and *seize* them and *shall* bring them to Babel.

^{6c}“And you, Pashhur and **all** who dwell in your house, *shall* go into captivity and enter into Babel. And there you *shall die* and be buried there, you and **all** your friends, to whom you have *prophesied falsehood*.’ ”

^{7c}**אֲיָאֵל**, You enticed me and I was enticed. You are stronger than I and have prevailed. I have been *ridiculed* **all** day long and everyone *mocks* me.

^{8c}For when I speak, I cry out, **proclaiming violence** and **ruin** **because** the **Word** of **אֲיָאֵל** was made to me a *reproach* and a *derision* daily.

^{9c}Whenever I said, “**Let** me not mention **Him**, nor **speak in His Name** again,” it was in my **heart** like a *burning fire* shut up in my bones. I became *weary* of holding it back and was helpless.

^{10c}For I **heard** many *mocking*, “**Fear** on every side!” “**Expose**,” they say, “yea, let us expose **Him!**” All my friends watched for my *stumbling*, *saying*, “He might be *lured* away, so that we **prevail** *against* him and take our *revenge* on him.”

^{11c}**But אֲיָאֵל is with me like a mighty, awesome one**. Therefore my persecutors *shall stumble* and *not* prevail. They *shall be* greatly *ashamed*, for they have *not acted wisely* – an **everlasting reproach** **never** to be *forgotten*.

^{12c}But, O **אֲיָאֵל** of hosts, **trying** the **righteous** and **seeing** the **kidneys** and **heart**, let me **see Your vengeance** on them, for I have **revealed** my **cause** to **You**.

^{13c}Sing to **אֲיָאֵל! Praise אֲיָאֵל!**

For **He** has **delivered** the being of the *poor* from the **hand** of *evil* ones.

¹⁴Cursed be the day in which I was born! **Let** the day not be **blessed** in which my mother bore me!

¹⁵**Let** the man be *cursed* who brought news to my father, saying, “A male child has been born to you,” making him **very** glad.

¹⁶And let that man be like the cities which **אֲרָאֵל** overthrew and repented not. **Let** him **hear** the cry in the morning and the shouting at noon,

¹⁷**because** I was not *slain* from the womb, so that my mother should have been my grave and her womb **forever** great.

¹⁸**Why** did I **come** forth from the womb to **see** *toil* and *sorrow* and spend my days in shame?

21 The **word** that came to Yirmeyahu from **אֲרָאֵל** when Sovereign Tsıḏqiyahu **sent** to him Pashhur son of Malkiyah and Tsephanyah the son of Ma’asēyah, the priest, saying,

²“Please **inquire** of **אֲרָאֵל** on our behalf, for Nebukadretsar sovereign of Babel has *started fighting against* us. It might be that **אֲרָאֵל** **deals** with us **according to all His wondrous works**, so that he withdraws from us.”

³**But** Yirmeyahu said to them, “Say this to Tsıḏqiyahu,

⁴“Thus said **אֲרָאֵל** **Elohim** of Yisra’ēl, “**See**, I am turning back the weapons of battle that are in your hands, with which you *fight against* the sovereign of Babel and the Chaldeans who besiege you outside the wall. And I **shall gather** them inside this city.

⁵“And I **Myself shall fight against** you with an outstretched **hand** and with a **strong** arm, even in *displeasure* and **rage** and **great wrath**.

⁶“And I **shall smite** the inhabitants of this city, both man and beast – let them *die* of a **great pestilence**.

⁷“And afterward,” **declares אֲרָאֵל**, “I give Tsıḏqiyahu sovereign of Yahudāh, his servants and the people and such as are left in this city from the *pestilence* and the *sword* and the *scarcity of food*, into the **hand** of Nebukadretsar sovereign of Babel, into the **hand** of their enemies and into the **hand** of those who **seek** their **life**. And he **shall smite** them with the edge of the *sword*. He **shall** not pardon them, nor spare nor have **compassion**.”

⁸“You **shall** also say to this people, ‘Thus said **אֲרָאֵל**, “**See**, I set before you the **way of life** and the **way of death**.

⁹“**Whoever** stays in this city *dies* by the *sword*, by *scarcity of food* and by *pestilence*. **But whoever** goes out and **shall** go over to the Chaldeans who besiege you, is going to **live** and his **life shall be** as a **prize** to him.

¹⁰“For I have set **My** face *against* this city for *evil* and *not* for **good**,” **declares אֲרָאֵל**. “It is **given** into the **hand** of the sovereign of Babel and he **shall burn** it with *fire*.”

¹¹“And to the house of the sovereign of Yahudāh, **say**, ‘**Hear the Word of אֲרָאֵל**,

¹²“O house of Dawıd! Thus said **אֲרָאֵל**, “**Render right-ruling** in the morning and **deliver** him who has been robbed out of the **hand** of the oppressor, lest **My wrath** go out like *fire* and *burn*, with no one to *quench* it, **because** of the *evil* of your **deeds**.

¹³“**See**, I am *against* you, O inhabitant of the valley, rock of the plain,” **declares אֲרָאֵל**, “who are saying, ‘**Who** would **come down against** us? And who would **come** into our dwellings?’

¹⁴“And I **shall punish** you **according to** the **fruit** of your **deeds**,” **declares אֲרָאֵל**. “And I **shall kindle** a *fire* in its forest and it **shall consume** **all** that is around her.”

22 Thus said **אֲרָאֵל**, “Go down to

the house of the sovereign of Yahudāh. And there you **shall speak** this word, ²and **shall** say, ‘**Hear the Word** of אַיָּאֵל, O sovereign of Yahudāh, you who sit on the throne of Dawid, you and your servants and your people who enter these gates!

³Thus said אַיָּאֵל, “**Do right-ruling and righteousness and deliver** him who is robbed out of the **hand** of the oppressor. **Do not maltreat** nor do **violence** to the stranger, the fatherless, or the widow, nor shed **innocent blood** in this place.

⁴For if you certainly do this **word**, then there **shall** enter in by the gates of this house sovereigns sitting on the throne of Dawid, riding on horses and in chariots, he and his servants and his people.

⁵“**But if you do not obey** these words, I **swear by Myself**,” declares אַיָּאֵל, “that this house **shall** become a **ruin**.” ’ ’ ”

⁶For thus said אַיָּאֵל to the house of the sovereign of Yahudah, “You are **like** Gil’ad to **Me**, the head of Leḇanon. **But I shall** make you a wilderness and cities which are not inhabited.

⁷“And I **shall prepare** destroyers **against** you, each with his weapons. And they **shall cut down** your choice cedars and **throw** them into the **fire**.”

⁸“And many **gentiles shall** pass by this city and they **shall** say to one another, ‘**Why** has אַיָּאֵל done so to this **great** city?’

⁹“**Then they shall** say, ‘**Because** they have **forsaken** the **covenant** of אַיָּאֵל their **Elohim** and **bowed** themselves to other **mighty ones** and **served** them.’ ”

¹⁰**Do not weep** for the **dead**, nor **mourn** for him. Weep **bitterly** for him who goes away, for he **shall** never **come back** nor **see** the land of his birth.

¹¹For thus said אַיָּאֵל concerning Shallum son of Yoshiyahu, sovereign of Yahudāh, who reigned instead of Yoshiyahu his father, who went from this place, “He **shall** never **come back**,

¹²but he **shall die** in the place where they have exiled him and not **see** this land again.

¹³“**Woe** to him who builds his house **without righteousness** and his rooms **without right-ruling**, who uses his neighbour’s service without wages and **does not** give him his wages,

¹⁴who says, ‘**I am** going to build myself a wide house with spacious rooms and **cut out** windows for it, panelling it with cedar and painting it in red.’

¹⁵“**Do you reign because** you enclose yourself in cedar? Did not your father eat and drink and do **right-ruling and righteousness**? **Then** it was well with him.

¹⁶”He defended the **cause** of the *poor* and needy – then it was well. Was this not **to know Me**?” declares אַיָּאֵל.

¹⁷“**But your eyes and your heart** are only upon your own *greedy gain* and on shedding **innocent blood** and on *oppression* and on *doing violence*.”

¹⁸Therefore thus said אַיָּאֵל concerning Yehoyaqim son of Yoshiyahu, sovereign of Yahudāh, “**Let** them not lament for him: ‘Alas, my brother!’ or ‘Alas, my sister!’ **Let** them not lament for him: ‘Alas, **Master!**’ or ‘Alas, his excellency!’

¹⁹”He **shall be** buried with the burial of a donkey, *dragged* and *thrown* outside the gates of Yerushalayim.

²⁰“Go up to Leḇanon and cry out and lift up your **voice** in Bashan. And cry from Abarim, for **all your lovers** are **destroyed**.

²¹“I have **spoken** to you in your ease, but you said, ‘I **do not listen**.’ This has been *your way* from your youth, for you **did not obey My voice**.”

²²“**Let all your shepherds be devoured** by the wind and your *lovers* go into captivity. **Then** you **shall be ashamed and humiliated** for **all your evil**.”

²³“You who dwell in Leḇanon, being nested in the cedars, how you **shall** groan when pangs **come** upon you, like the *pains* of a woman giving birth!

²⁴“**As I live**,” declares אַיָּאֵל, “though Konyahu son of Yehoyaqim, sovereign of Yahudāh, were the **signet** on **My right hand**, I would still pull you off

from there;

²⁵and I **shall** give you into the **hand** of those who **seek** your **life** and into the **hand** of those whose face you **fear**, into the **hand** of Nebukadretsar sovereign of Babel and the **hand** of the Chaldeans.

²⁶“And I **shall** *hurl* you out and your mother who bore you, into another land where you were not born and there you **shall die**.

²⁷“**But** they **shall** not **return** to the land to which their being yearns to return.

²⁸“Is this man Konyahu a *despised* broken pot, or an undesirable vessel? **Why** are they hurled out, he and his descendants and *cast* into a land which they *do not know*?

²⁹“**O land, land, land! Hear the Word of אַיָּאֵל!**

³⁰“Thus said אַיָּאֵל, ‘Write this man down as childless, a **strong** man who is not to prosper in his days, for none of his descendants **shall** prosper, sitting on the throne of Dawid, or **rule** any more in Yahudah.’”

23 “**Woe** to the shepherds destroying and scattering the sheep of **My** pasture!” declares אַיָּאֵל.

²Therefore thus said אַיָּאֵל Elohim of Yisra’el *against* the shepherds who feed **My people**, “You have *scattered My* flock, *driven* them away and have *not* tended them. **See**, I am *punishing you* for the *evil of your deeds*,” declares אַיָּאֵל.

³“Therefore I **shall** **gather** the **remnant** of **My** flock out of **all** the lands where I have *driven* them and **shall** bring them back to their fold. And they **shall bear** and increase.

⁴“And I **shall** **raise** up shepherds over them and they **shall feed** them. And they **shall fear** no more, nor be *discouraged*, nor **shall** they be *lacking*,” declares אַיָּאֵל.

⁵“**See**, the days are **coming**,” declares אַיָּאֵל, “when I **shall** **raise** for Dawid a **Branch** of **righteousness** and a **Sovereign shall reign** and **act**

wisely and **shall do right-ruling** and **righteousness in the earth**.

⁶“In **His** days Yahudah **shall be saved** and Yisra’el dwell safely. And this is **His Name** whereby **He shall** be called: ‘אַיָּאֵל our Righteousness.’”

⁷“Therefore, **see**, the days are **coming**,” declares אַיָּאֵל, “when they **shall** say no more, ‘As אַיָּאֵל lives who brought up the children of Yisra’el out of the land of Mitsrayim,’”

⁸“**but**, ‘As אַיָּאֵל lives who brought up and led the seed of the house of Yisra’el out of the land of the north and from all the lands where I had *driven* them.’ And they **shall dwell on their own soil**.”

⁹My heart within me is *broken* **because** of the prophets; **all** my bones *shake*. I am like a drunken man and like a man overcome by **wine**, **because** of אַיָּאֵל and **because** of **His** set-apart words.

¹⁰For the land is filled with adulterers; for the land mourns **because** of a *curse*. The pastures of the wilderness are dried up. And their course is *evil* and their might is not right.

¹¹“For both **prophet** and **priest** have become *defiled*. Even in **My** house I have **found** their *evil*,” declares אַיָּאֵל.

¹²“Therefore *their way* is to them like *slippery ways in the dark*. They are *driven* on and they **shall fall** in them. For I bring *evil* on them, the **year of their punishment**,” declares אַיָּאֵל.

¹³“And I have **seen folly** in the prophets of Shomeron: they *prophesied* by Ba’al and **led My people** Yisra’el *astray*.

¹⁴“And among the prophets of Yerushalayim I have **seen** a *horrible* matter: committing adultery and walking in *falsehood*. And they strengthen the hands of *evil* ones, so that no one turns back from his *evil*. All of them are like Sedom to **Me** and her inhabitants like Amorah.

¹⁵“Therefore thus said אַיָּאֵל of hosts concerning the *prophets*, ‘**See**, I am making them *eat* wormwood and **shall** make them *drink poisoned* water.’”

For *defilement* has gone out into **all** the land from the prophets of Yerushalayim.’”

¹⁶Thus said אַיָּאֵל of hosts, “**Do not listen** to the **words** of the *prophets* who prophesy to you, they lead you *astray*. They **speak** a **vision** of their own **heart**, not from the **mouth** of אַיָּאֵל.

¹⁷“They keep on saying to those who *despise Me*, ‘אַיָּאֵל has said you *shall* have peace.’ And to **all** who **walk according to the stubbornness of their own heart** they say, ‘No *evil* comes upon you.’”

¹⁸**For who has stood in the counsel of אַיָּאֵל and has seen and heard His word? Who has listened to His word and obeyed it?**

¹⁹**See, a storm of אַיָּאֵל shall** go forth in a *rage*, a *whirling* storm! It whirls on the head of the *wrong*.

²⁰The *displeasure* of אַיָּאֵל shall not **turn back** until **He** has done and **established** the purposes of **His heart**. In the **latter** days you *shall* understand it perfectly.

²¹“I *did not* send these **prophets**, yet they ran. I have not **spoken** to them, yet they prophesied.

²²**But if** they had stood in **My counsel**, **then** they would have **let My people hear My Words** and they would have turned them from their *evil way* and from the *evil* of their *deeds*.

²³“Am I an **Elohim** close by,” declares אַיָּאֵל, “and not an **Elohim** afar off?”

²⁴“**If** anyone is *hidden* in *secret* places, would I not **see** him?” declares אַיָּאֵל. “**Do I** not fill the heavens and earth?” declares אַיָּאֵל.

²⁵“I have **heard** what the prophets have said who prophesy *falsehood* in **My Name**, saying, ‘I have **dreamed**, I have **dreamed!**’”

²⁶“Til when *shall* it be in the **heart** of the prophets? – the prophets of *falsehood* and prophets of the *deceit* of their own **heart**,

²⁷who try to make **My people forget My Name** by their **dreams** which everyone relates to his neighbour, as

their fathers *forgot My Name* for Ba’al.

²⁸“The **prophet** who has a **dream**, let him relate the **dream** and he who has **My Word**, let him **speak My Word in truth**. **What** is the *chaff* to the *wheat*?” declares אַיָּאֵל.

²⁹“Is not **My Word** like a *fire*?” declares אַיָּאֵל, “and like a hammer that shatters a rock?”

³⁰“Therefore **see**, I am *against* the **prophets**,” declares אַיָּאֵל, “who steal **My Words** every one from his neighbour.

³¹“**See**, I am *against* the **prophets**,” declares אַיָּאֵל, “who use their *tongues* and say, ‘**He declares**.’”

³²“**See**, I am *against* those who prophesy *false dreams*,” declares אַיָּאֵל, “and relate them and lead **My people astray** by their *falsehoods* and by their reckless boasting. **But I Myself did not send** them nor have I **commanded** them. And they *do not* profit this people at **all**,” declares אַיָּאֵל.

³³“And when these people or the **prophet** or the priest **ask** you, saying, ‘**What** is the **message** of אַיָּאֵל?’ then you *shall* say to them, ‘**What** message?’ I *shall* forsake you,” declares אַיָּאֵל.

³⁴“As for the *prophet* and the *priest* and the people who say, ‘The **message** of אַיָּאֵל,’ I *shall* **punish** that man and his house.

³⁵“This is what each one says to his neighbour and each one to his brother, ‘**What** has אַיָּאֵל answered?’ and, ‘**What** has אַיָּאֵל spoken?’”

³⁶“**But** the **message** of אַיָּאֵל you no longer **remember!** For every man’s **message** is his *own word*, for you *have changed* the **Words** of the **living Elohim**, אַיָּאֵל of hosts, our **Elohim!**”

³⁷“This is what you say to the *prophet*, ‘**What** has אַיָּאֵל answered you?’ and, ‘**What** has אַיָּאֵל spoken?’”

³⁸“**But** since you say, ‘The **message** of אַיָּאֵל!’ therefore thus said אַיָּאֵל,

‘**Because** you say this word,

“The **message** of אַיָּאֵל!”

and I have **sent** to you, saying, “**Do not** say, ‘The **message** of אַיָּאֵל!’”

³⁹therefore **see**, I, I *shall* utterly forget you and *cast* you away from **My** presence, along with the city that I gave you and your fathers.

⁴⁰And I *shall* put an **everlasting reproach** on you and an **everlasting shame** that is not *forgotten*.”

24 אַיָּאֵל showed me and look, there were two baskets of figs set before the Hēkal of אַיָּאֵל, after Nebūkadretsar sovereign of Babel had exiled Yekonyahu son of Yehoyaqim, sovereign of Yahuḏah and the heads of Yahuḏah with the craftsmen and smiths, from Yerushalayim and had brought them to Babel.

²One basket had **very good** figs, like the figs that are **first** ripe. And the other basket had **very** spoilt figs which *could not* be eaten, they were so spoilt.”

³And אַיָּאֵל said to me, “*What* do you **see**, Yirmeyahu?” And I said, “Figs, the **good** figs, **very good**. And the spoilt, **very** spoilt, which *could not* be eaten, they are so spoilt.”

⁴Again the **Word** of אַיָּאֵל came to me, saying,

⁵“Thus said אַיָּאֵל, the **Elohim** of Yisra’ēl, ‘Like these **good** figs, so do I **acknowledge** the exiles of Yahuḏah, whom I have **sent** out of this place for **their own good**, into the land of the Chaldeans.

⁶And I *shall* set **My eyes** on them for **good** and *shall* bring them back to this land. I *shall* build them and not pull them down and *shall* plant them and not pluck them up.

⁷And I *shall* give them a heart to **know Me**, that I am אַיָּאֵל. They *shall* be **My people** and I *shall* be their **Elohim**, for they *shall* **turn back to Me** with all their heart.

⁸And as the spoilt figs that *could not* be eaten **because** they are so spoilt,’ for thus said אַיָּאֵל, ‘so do I give up Tsīdīyahu, the sovereign of Yahuḏah, his heads, the rest of Yerushalayim who remain in this land and those who dwell

in the land of Mitsrayim.

⁹And I *shall* make them a *horror* to **all** the reigns of the earth, for *evil*, to be a *reproach* and a *byword*, a *mockery* and a *curse*, in **all** the places to which I *drive* them.

¹⁰And I *shall* **send** the sword, the *scarcity of food* and the *pestilence* among them, til they are *consumed* from the land that I gave to them and their fathers.”

25 The **word** that came to Yirmeyahu concerning **all** the people of Yahuḏah, in the fourth year of Yehoyaqim son of Yoshiyahu, the sovereign of Yahuḏah, which was the **first** year of Nebūkadretsar sovereign of Babel,

²which Yirmeyahu the **prophet** spoke to **all** the people of Yahuḏah and to **all** the inhabitants of Yerushalayim, saying,

³“From the thirteenth year of Yoshiyahu son of Amon, sovereign of Yahuḏah, even to this day, this is the twenty-third year in which the **Word** of אַיָּאֵל has **come** to me. And I have **spoken** to you, rising early and speaking, *but you have not listened*.

⁴Moreover, אַיָּאֵל has **sent** to you **all His** servants the **prophets**, rising early and sending them, but you have *not listened nor inclined* your ear to **hear**,

⁵saying, ‘**Turn back now** everyone from his *evil way* and from the *evil* of your *deeds* and dwell on the soil which אַיָּאֵל has **given** to you and your fathers **forever** and **ever**.

⁶And *do not* go after other *mighty ones* to *serve* them and to *bow* down to them. **Do not provoke Me** with the **works** of your hands, so that I do you no *evil*.”

⁷“**But you did not listen to Me**,” declares אַיָּאֵל, “so as to **provoke Me** with the **works** of your hands, for your own *evil*.

⁸Therefore thus said אַיָּאֵל of hosts, ‘**Because** you *did not obey My words*,
⁹see, I am sending and taking **all** the

tribes of the north,' declares אַיָּאֵל, 'and Nebukadretstsar the sovereign of Babel, **My** servant and **shall** bring them *against* this land and *against* its inhabitants and *against* these nations **all** around and **shall** put them under the **ban** and make them an astonishment and a *hissing* and **everlasting** ruins.

¹⁰And I **shall** banish from them the **voice** of rejoicing and the **voice** of **gladness**, the **voice** of the bridegroom and the **voice** of the bride, the sound of the millstones and the **light** of the lamp.

¹¹And **all** this land **shall be** a *ruin* and a *waste* and these nations **shall serve** the sovereign of Babel seventy years.

¹²And it **shall be**, when seventy years are completed, that I **shall punish** the sovereign of Babel and that nation, the land of the Chaldeans, for their *crookedness*,' declares אַיָּאֵל, 'and **shall** make it **everlasting** ruins.

¹³And I **shall** bring on that land **all My words** which I have **pronounced** *against* it, **all** that is **written** in this **book**, which Yirmeyahu has prophesied concerning **all** the nations.

¹⁴For they too **shall be enslaved** by many nations and **great** sovereigns. And I **shall repay** them **according** to their **deeds** and **according** to the **works** of their hands.' "

¹⁵For thus said אַיָּאֵל Elohim of Yisra'el to me, "Take this **wine cup** of *wrath* from **My hand** and make **all** the nations, to whom I **send** you, **drink it**.

¹⁶And they **shall drink** and *shake* and go *mad* **because** of the *sword* that I am sending among them."

¹⁷I then took the **cup** from the **hand** of אַיָּאֵל and made **all** the nations drink, to whom אַיָּאֵל had **sent** me,

¹⁸*namely* Yerushalayim and the cities of Yahudah and its sovereigns, its heads, to make them a *ruin*, an object of astonishment, a *hissing* and a *curse*, as it is this day;

¹⁹Pharaoh sovereign of Mitsrayim and his servants and his heads and **all** his people;

²⁰and **all** the mixed multitude and **all**

the sovereigns of the land of Uts and **all** the sovereigns of the land of the Philistines – even Ashqelon and Azzah and Eqrn and the **remnant** of Ashdod;

²¹Eđom and Mo'ab and the children of Ammon;

²²and **all** the sovereigns of Tsor and **all** the sovereigns of Tsidon and the sovereigns of the coastlands which are beyond the sea;

²³Dedan and Tēma and Buz and **all** who are in the farthest corners;

²⁴and **all** the sovereigns of Arabia and **all** the sovereigns of the mixed multitude who dwell in the wilderness;

²⁵and **all** the sovereigns of Zimri and **all** the sovereigns of Eylam and **all** the sovereigns of the Medes;

²⁶and **all** the sovereigns of the north, far and near, one with another and **all** the reigns of the earth which are on the face of the ground. Also the sovereign of Shēshak **shall** drink after them.

²⁷And you **shall** say to them, 'Thus said אַיָּאֵל of hosts, the Elohim of Yisra'el, "**Drink, be drunk and vomit! Fall and rise no more, because of the sword which I am sending among you.**" '

²⁸And it **shall be**, when they *refuse* to take the **cup** from your **hand** to drink, then you **shall** say to them, 'Thus said אַיָּאֵל of hosts, "**You shall drink!**

²⁹For look, I am beginning to bring *evil* upon the city which is called by **My Name** and should you be entirely unpunished? You are not going unpunished, for I am calling for a *sword* on **all** the inhabitants of the earth," declares אַיָּאֵל of hosts.'

³⁰And you **shall** prophesy *against* them **all** these **words** and say to them, 'אַיָּאֵל roars from on high and utters **His voice** from **His** set-apart dwelling place. **He** roars **mightily** over **His** fold, a shout as those who tread the grapes, *against* **all** the inhabitants of the earth.

³¹"Tumult **shall come** to the ends of the earth, for אַיָּאֵל has a controversy with the nations. **He shall** enter into judgment with **all flesh**. The *wrong* **He shall** give to the *sword*,' declares אַיָּאֵל."

³²Thus said אַיָּאֵל of hosts, “See, *evil* is going forth from nation to nation and a **great whirlwind** is **raised** up from the farthest parts of the earth.

³³“And in that day the *slain* of אַיָּאֵל **shall be** from one end of the earth even to the other end of the earth. They **shall** not be lamented, or gathered, or buried, for they are *dung* on the face of the ground.

³⁴“Howl, you shepherds and cry! And roll yourselves *in the ashes*, you leaders of the flock! For the days of your slaughter and your scatterings are completed and you **shall fall** like a choice vessel.

³⁵“And a place of **refuge shall perish** from the shepherds and **escape** from the leaders of the flock.

³⁶“**Hear** the cry of the *shepherds* and a *wailing* of the *leaders* of the flock, for אַיָּאֵל is *ravaging* their pasture!

³⁷“And the pastures of **peace shall be cut down** **because** of the *burning displeasure* of אַיָּאֵל.

³⁸“Like a **lion He shall** leave His hiding place, for their land **shall** become a *waste* **because** of the *sword* of *oppressors* and **because** of His *burning displeasure*.”

26 In the beginning of the **reign** of Yehoyaqim the son of Yoshiyahu, the sovereign of Yahudāh, this **word** came from אַיָּאֵל, saying,

²⁶“Thus said אַיָּאֵל, ‘Stand in the courtyard of the House of אַיָּאֵל and **speak** to **all** the cities of Yahudāh, which **come to** bow themselves in the House of אַיָּאֵל, **all** the words that I **command** you to **speak** to them. **Do not diminish** a **word**.

³“**If** so be that they **listen** and each **turn** from his *evil way*, **then I shall** **repent** of the *evil* that I **plan** to do to them, **because** of the *evil* of their **deeds**.’”

⁴“And you **shall** say to them, ‘Thus said אַיָּאֵל, “**If you do not listen** to Me, to **walk** in My **Torah** which I **set** before

you,

⁵to **listen** to the **words** of My **servants** the prophets I am sending you, even rising up early and sending them – though you have *not listened* –

⁶then I **shall** make this house like Shiloh and make this city a **curse** to **all** the nations of the earth.”’”

⁷And the priests, the prophets and **all** the people **heard** Yirmeyahu speaking these **words** in the House of אַיָּאֵל.

⁸And it came to be, when Yirmeyahu had ended speaking **all** that אַיָּאֵל had **commanded** him to **speak** to **all** the people, that the priests and the prophets and **all** the people *seized* him, saying, “You **shall** certainly *die*!

⁹“**Why** have you prophesied in the **Name** of אַיָּאֵל, saying, ‘This house **shall be** like Shiloh and this city be dried up, without an inhabitant?’” And **all** the people were gathered *against* Yirmeyahu in the House of אַיָּאֵל.

¹⁰And the heads of Yahudāh **heard** this and they came up from the sovereign’s house to the House of אַיָּאֵל and sat down in the entrance of the new gate of the House of אַיָּאֵל.

¹¹And the priests and the prophets spoke to the heads and **all** the people, saying, “A *death sentence* for this man! For he has *prophesied against* this city, as you have **heard** with your *ears*.”

¹²And Yirmeyahu spoke to **all** the heads and **all** the people, saying, “אַיָּאֵל **sent** me to **prophesy** *against* this house and *against* this city with **all** the **words** you **heard**.

¹³“**Now, make good your ways and your deeds and obey the voice of אַיָּאֵל your Elohim, then אַיָּאֵל shall** **relent** concerning the *evil* He has **pronounced** *against* you.

¹⁴“And I, look I am in your **hand**. **Do** with me as seems **good** and **right** to you.

¹⁵“**But know** for certain that if you put me to *death*, you are bringing **innocent blood** on yourselves and on this city and on its inhabitants. For **truly אַיָּאֵל has sent me to you to speak** **all** these **words** in your *hearing*.”

¹⁶*Then* the heads and **all** the people said to the priests and the prophets, “No *death sentence* for this man. For he has **spoken** to us **in the Name** of אַיָּאָל our **Elohim**.”

¹⁷And some of the elders of the land rose up and spoke to **all** the assembly of the people, saying,

¹⁸“Mikayah of Moresheth prophesied in the days of Hizqiyahu the sovereign of Yahudah and he spoke to **all** the people of Yahudah, saying, ‘Thus said אַיָּאָל of hosts, “Tsiyon **shall** become a ploughed field and Yerushalayim be heaps and the mountain of the House like the bare hills of the forest.”’

¹⁹“Did Hizqiyahu sovereign of Yahudah and **all** Yahudah indeed put him to death? Did he not **fear** אַיָּאָל and **seek** the **favour** of אַיָּאָל? And the **Master** **relented** concerning the *evil* which **He** had pronounced *against* them. **But** we are doing **great evil against** ourselves.”

²⁰There was however a man who prophesied in the **Name** of אַיָּאָל, Uriyahu the son of Shemayahu of Qiryath Ye’arim, who prophesied *against* this city and *against* this land **according** to **all** the **words** of Yirmeyahu.

²¹And when Yehoyaqim the sovereign, with **all** his mighty men and **all** the heads, **heard** his **words**, the sovereign sought to put him to *death*. **But** Uriyahu **heard** of it and was *afraid* and fled and went to Mitsrayim.

²²*Then* Yehoyaqim the sovereign **sent** men to Mitsrayim: Elnathan the son of Akbor and some men who went with him to Mitsrayim.

²³And they brought Uriyahu from Mitsrayim and brought him to Yehoyaqim the sovereign, who *smote* him with the *sword* and threw his *dead* body into the *graves* of the *common* people.

²⁴However, the **hand** of Ahiqam son of Shaphan was with Yirmeyahu, so as not to give him into the **hand** of the people to put him to *death*.

27 In the beginning of the **reign** of Yehoyaqim son of Yoshiyahu, the sovereign of Yahudah, this **word** came to Yirmeyah from אַיָּאָל, saying,

²“This is what אַיָּאָל said to me, ‘Make for yourselves bands and yokes. **Then** you **shall** put them on your neck, ³and **shall** send them to the sovereign of Edom and the sovereign of Mo’ab and the sovereign of the Ammonites and the sovereign of Tsor and the sovereign of Tsidon, by the **hand** of the messengers who **come** to Yerushalayim to Tsidqiyahu, the sovereign of Yahudah.

⁴And you **shall** **command** them to say to their masters, “Thus said אַיָּאָל of hosts, the **Elohim** of Yisra’el, ‘Say this to your masters,’

⁵‘I have made the earth, the man and the beast that are on the face of the earth, by **My** **great** **power** and by **My** **outstretched** **arm**. And I **shall** give it to whom it seemed **right** in **My** eyes.

⁶And **now**, I have **given** **all** these lands into the **hand** of Nebukaḏnetstsar the sovereign of Babel, **My** servant. And the beasts of the field I have also **given** him to **serve** him.

⁷And **all** nations **shall** **serve** him and his son and his son’s son, until the **time** of his land comes. And then many nations and **great** sovereigns **shall** make him **serve** them.

⁸And it **shall** **be**, the nation and **reign** that *do not* **serve** Nebukaḏnetstsar the sovereign of Babel and the one that *does not* put its neck under the yoke of the sovereign of Babel, that nation I **shall** **punish**,’ declares אַיָּאָל, ‘with the *sword*, *scarcity of food* and the *pestilence*, until I have *consumed* them by his **hand**.

⁹So *do not* **listen** to your *prophets*, or to your *diviners*, or to your *dreamers*, or to your *observers* of clouds, or your *sorcerers*, who **speak** to you, saying, “**Do not** **serve** the sovereign of Babel.”

¹⁰For they are prophesying *falsehood* to you, to **remove** you far from your land. And I **shall** **drive** you out and you **shall** **perish**.

¹¹“**But** the nations that bring their necks under the yoke of the sovereign of Babel and **serve** him, I **shall** leave in their own land,’ **declares** אַיָּאֵל, ‘and they **shall** til it and dwell in it.’”

¹²And I spoke to Tsidqiyah the sovereign of Yahudāh **according to all** these **words**, saying, “Bring your necks under the yoke of the sovereign of Babel and **serve** him and his people and live!

¹³“**Why** should you *die*, you and your people, by the *sword*, by the *scarcity of food* and by the *pestilence*, as אַיָּאֵל has **spoken against** the nation that *does not serve* the sovereign of Babel?”

¹⁴“**Do not listen** to the **words** of the prophets who **speak** to you, saying, ‘**Do not serve** the sovereign of Babel,’ for they prophesy *falsehood* to you,

¹⁵for I have not **sent** them,” **declares** אַיָּאֵל, “yet they prophesy *falsehood* in **My Name**, in order that I *drive* you out. **Then** you **shall perish**, you and the prophets who prophesy to you.”

¹⁶**Then** I spoke to the priests and to **all** this people, saying, “Thus said אַיָּאֵל, ‘**Do not listen** to the **words** of your prophets who are prophesying to you, saying, “**See**, the vessels of the House of אַיָּאֵל are brought back from Babel soon **now**,” for they prophesy *falsehood* to you.

¹⁷“**Do not listen** to them. Serve the sovereign of Babel and live! **Why** should this city become a *ruin*?”

¹⁸“**But** if they are **prophets** and if the **Word** of אַיָּאֵל is with them, let them **now** make intercession to אַיָּאֵל of hosts, that the vessels which are left in the House of אַיָּאֵל and in the house of the sovereign of Yahudāh and at Yerushalayim, **shall** not go to Babel.’”

¹⁹“For thus said אַיָּאֵל of hosts concerning the columns and concerning the Sea and concerning the stands and concerning the remainder of the vessels which are left in this city,

²⁰which Nebukadnettsar the sovereign of Babel *did not* take, when he exiled Yekonyah the son of Yehoyaqim, the sovereign of Yahudāh, from

Yerushalayim to Babel and **all** the nobles of Yahudāh and Yerushalayim,

²¹thus said אַיָּאֵל of hosts, the **Elohim** of Yisra’el, concerning the vessels that remain in the House of אַיָּאֵל and in the house of the sovereign of Yahudāh and of Yerushalayim:

²²“They **shall be** brought to Babel and be there until the day that I **visit** them,’ **declares** אַיָּאֵל. ‘**Then** I **shall** bring them back and **restore** them to this place.’”

28 And it came to be in that year, at the beginning of the **reign** of Tsidqiyah sovereign of Yahudāh, in the fourth year and in the fifth month, that Hananyah son of Azzur the **prophet**, who was from Gib’on, spoke to me in the House of אַיָּאֵל in the presence of the priests and of **all** the people, saying,

²⁴“Thus spoke אַיָּאֵל of hosts, the **Elohim** of Yisra’el, saying, ‘I have broken the yoke of the sovereign of Babel.

³⁵Within two years I am going to bring back to this place **all** the vessels of the House of אַיָּאֵל, that Nebukadnettsar sovereign of Babel removed from this place and took to Babel.

⁴⁶And I am going to bring back to this place Yekonyah son of Yehoyaqim, sovereign of Yahudāh, with **all** the exiles of Yahudāh who went to Babel,’ **declares** אַיָּאֵל, ‘for I am going to *break* the yoke of the sovereign of Babel.’”

⁵⁷**Then** the **prophet** Yirmeyah spoke to the **prophet** Hananyah in the presence of the priests and in the presence of **all** the people who stood in the House of אַיָּאֵל,

⁶⁸and the **prophet** Yirmeyah said, “Amēn! אַיָּאֵל do so! אַיָּאֵל **establish** your **words** which you have **prophesied**, to bring back the vessels of the House of אַיָּאֵל and **all** the exiles from Babel to this place!

⁷⁹“Only, **hear now** this **word** that I **speak** in your **hearing** and in the

hearing of all the people:

⁸“The prophets who have been before me and before you of old prophesied *against* many lands and **great** reigns, of battle and of *evil* and of *pestilence*.

⁹“The **prophet** who prophesies of **peace** – when the **Word** of the **prophet** comes to pass, that **prophet** is **known** as one whom **אֲיָאֵל** has **truly sent**.”

¹⁰And Hananyah the **prophet** took the yoke off the **prophet** Yirmeyah’s neck and broke it.

¹¹And Hananyah spoke in the presence of **all** the people, saying, “Thus said **אֲיָאֵל**, ‘So **I shall break** the yoke of Nebukadnetstsar sovereign of Babel from the neck of **all** nations within two years.’” And the **prophet** Yirmeyah went his way.

¹²And the **Word** of **אֲיָאֵל** came to Yirmeyah, after Hananyah the **prophet** had broken the yoke from the neck of the **prophet** Yirmeyah, saying,

¹³“Go and **speak** to Hananyah, saying, ‘Thus said **אֲיָאֵל**, “You have broken the yokes of wood, but you **shall** make yokes of iron instead.”’

¹⁴For thus said **אֲיָאֵל** of hosts, the **Elohim** of Yisra’el, “I have put a yoke of iron on the neck of **all** these nations, to **serve** Nebukadnetstsar sovereign of Babel. And they **shall serve** him. And I have also **given** him the beasts of the field.”’”

¹⁵And the **prophet** Yirmeyah said to Hananyah the **prophet**, “**Listen**, please, Hananyah, **אֲיָאֵל** has *not sent* you, *but* you have made this people **trust** in *falsehood*.

¹⁶“Therefore thus said **אֲיָאֵל**, ‘**See**, I am sending you away from the face of the earth. This **year** you **shall die**, for you have **spoken apostasy against אֲיָאֵל**.’”

¹⁷And Hananyah the **prophet** died the same year, in the seventh month.

29 And these are the **words** of the letter which Yirmeyah the **prophet**

sent from Yerushalayim to the rest of the elders of the exile and to the priests and to the prophets and to **all** the people whom Nebukadnetstsar had exiled from Yerushalayim to Babel –

²after Yekonyah the sovereign and the sovereignty mother and the eunuchs and the heads of Yahuḏah and Yerushalayim and the craftsmen and the smiths had gone *into exile* from Yerushalayim –

³by the **hand** of El’asah son of Shaphan and Gemaryah the son of Hilqiyah, whom Tsidqiyah sovereign of Yahuḏah **sent** to Babel, to Nebukadnetstsar the sovereign of Babel, saying,

⁴“Thus said **אֲיָאֵל** of hosts, **Elohim** of Yisra’el, to **all** the exiles whom I exiled from Yerushalayim to Babel,

⁵“Build houses and dwell *in them*, plant gardens and eat their **fruit**.

⁶“Take wives and bring forth sons and daughters. And take wives for your sons and give your daughters to husbands and let them bear sons and daughters and be increased there and not diminished.

⁷“And **seek** the **peace** of the city where I have exiled you and pray to **אֲיָאֵל** for it, for in its **peace** you have peace.’”

⁸“For thus said **אֲיָאֵל** of hosts, **Elohim** of Yisra’el, ‘**Let not** your *prophets* and your *diviners* who are in your **midst deceive** you, neither **listen** to the **dreams** which you are **dreaming**.

⁹“For they are *prophesying falsely* to you in **My Name**. I have not **sent** them,’ **declares אֲיָאֵל**.

¹⁰“For thus said **אֲיָאֵל**, ‘**When** seventy years are completed, at Babel I **shall visit** you and **establish My good word** toward you, to bring you back to this place.

¹¹“For I **know** the **plans** I am planning for you,’ **declares אֲיָאֵל**, ‘**plans of peace** and *not of evil*, to **give** you a **future** and an **expectancy**.

¹²“**Then** you **shall call on Me** and **shall come** and pray to Me and I **shall listen** to you.

¹³“And you **shall seek Me** and **shall**

find Me, when you **search for Me** with **all your heart**.

^{14c}And I **shall be found** by you,’ **declares** אַיָּאָל, ‘and I **shall turn back** your captivity and **shall gather** you from **all the gentiles** and from **all the places** where I have **driven** you, **declares** אַיָּאָל. And I **shall bring you back** to the place from which I have exiled you.’

^{15c}**Because** you have said, ‘אַיָּאָל has **raised up** prophets for us in Babel’ –

¹⁶thus said אַיָּאָל concerning the sovereign who sits on the throne of Dawid, concerning **all the people** who dwell in this city and concerning your brothers who have not gone out with you into exile,

¹⁷thus said אַיָּאָל of hosts, ‘**See**, I am sending on them the *sword*, the *scarcity of food* and the *pestilence*. And I **shall** make them like spoil figs, so spoil as to be uneatable.

^{18c}And I **shall** pursue them with the *sword*, with *scarcity of food* and with *pestilence*. And I **shall** make them a *horror* among **all the reigns** of the earth, to be a *curse* and an *astonishment* and a *hissing* and a *reproach* among **all the gentiles** where I have **driven** them.

^{19c}For they *did not heed My words*,’ **declares** אַיָּאָל, ‘which I **sent** to them by **My servants** the **prophets**, rising up early and sending them, yet you *did not listen*,’ **declares** אַיָּאָל.

^{20c}You, therefore, **hear** the **Word** of אַיָּאָל, **all you exiles** whom I have **sent** from Yerushalayim to Babel.

^{21c}Thus said אַיָּאָל of hosts, the **Elohim** of Yisra’el, concerning Aḥab son of Qolayah and Tsiḏqiyahu son of Ma’asēyah, who are prophesying *falsely* to you in **My Name**, ‘**See**, I am giving them into the **hand** of Nebukadretsar sovereign of Babel and he **shall smite** them before your eyes.

^{22c}And **because** of them **all the exiles** of Yahudāh who are in Babel **shall** use a *curse*, saying, “אַיָּאָל make you like Tsiḏqiyahu and Aḥab, whom the sovereign of Babel roasted in the *fire*,”

²³**because** they have done *wickedness*

in Yisra’el and *committed adultery* with their neighbours’ wives and have **spoken a word in My Name falsely** which I have not **commanded** them. And I **am He** who **knows** and a **witness**,’ **declares** אַיָּאָל.

^{24c}And **speak** to Shemayahu the Neḥelamite, saying,

^{25c}Thus speaks אַיָּאָל of hosts, the **Elohim** of Yisra’el, saying, ‘**Because** you have **sent** letters in your name to **all the people** who are at Yerushalayim, to Tsephanyah son of Ma’asēyah the priest and to **all the priests**, saying,

^{26c}אַיָּאָל has made you priest instead of Yehoyada the priest, so that there are overseers in the House of אַיָּאָל over everyone who is mad and makes himself a **prophet**, that you should put him in the stocks and in the iron collar.

^{27c}So why have you not *reproved* Yirmeyahu of Anathoth who makes himself a **prophet** to you?

^{28c}For he has **sent** to us in Babel, saying, ‘This *captivity* is long – build houses and dwell in them and plant gardens and eat their *fruit*.’ ” ” ”

²⁹And Tsephanyah the priest **read** this letter in the **hearing** of Yirmeyahu the **prophet**.

³⁰**Then** the **Word** of אַיָּאָל came to Yirmeyahu, saying,

^{31c}Send to **all** those in exile, saying, ‘Thus said אַיָּאָל concerning Shemayah the Neḥelamite, “**Because** Shemayah has prophesied to you and I have not **sent** him and he has made you to **trust** on *falsehood*,”

³²therefore thus said אַיָּאָל, “**See**, I am bringing *punishment* upon Shemayah the Neḥelamite and his seed: he **shall** have no one to dwell among this people, nor is he to **see** the **good** that I am about to do for **My people**,” **declares** אַיָּאָל, “**because** he has **spoken apostasy against** אַיָּאָל.” ” ” ”

30 The word that came to

Yirmeyahu from אַיָּאֵל, saying,

²⁴Thus spoke אַיָּאֵל Elohim of Yisra'el, saying, 'Write in a book for yourself all the words that I have spoken to you.

³⁴For look, the days are coming,' declares אַיָּאֵל, 'when I shall turn back the captivity of My people Yisra'el and Yahudah,' declares אַיָּאֵל, 'and I shall bring them back to the land that I gave to their fathers and let them possess it.'"

⁴And these are the words אַיָּאֵל spoke concerning Yisra'el and Yahudah.

⁵⁴For this is what אַיָּאֵל said, 'We have heard a voice of trembling, of fear and not of peace.

⁶⁴Ask now and see if a man is giving birth. Why do I see every man with his hands on his loins like a woman in labour and all faces turned pale?

⁷⁴Oh! For great is that day, there is none like it. And it is the time of Ya'aqob's distress, but he shall be saved out of it.

⁸⁴And it shall be in that day,' declares אַיָּאֵל of hosts, 'that I break his yoke from your neck and tear off your bonds and foreigners no more enslave them.

⁹⁴And they shall serve אַיָּאֵל their Elohim and Dawid their sovereign, whom I raise up for them.

¹⁰⁴And you, do not fear, O Ya'aqob My servant,' declares אַיָּאֵל, 'nor be discouraged, O Yisra'el. For look, I am saving you from afar and your seed from the land of their captivity. And Ya'aqob shall return and have rest and be at ease, with no one to trouble him.

¹¹⁴For I am with you,' declares אַיָּאֵל, 'to save you. Though I make a complete end of all gentiles where I have scattered you, yet I do not make a complete end of you. But I shall reprove you in judgment and by no means leave you unpunished.'

¹²⁴For thus said אַיָּאֵל, 'Your breach is incurable, your wound is grievous.

¹³⁴No one pleads your cause, to bind up. There are no healing medicines for you.

¹⁴All those loving you have forgotten you, they do not seek you. For I smote you as an enemy smites, with cruel chastisement because your crookedness is great, your sins have increased.

¹⁵⁴Why do you cry about your breach? Your pain is incurable. Because of your many crookednesses, because your sins have increased, I have done this to you.

¹⁶⁴However, all those who devour you shall be devoured. And all your adversaries, every one of them, shall go into captivity. And those who exploit you shall be exploited and all who prey upon you I shall make a prey.

¹⁷⁴For I restore health to you and heal you of your wounds,' declares אַיָּאֵל, 'for they have called you an outcast saying, "This is Tsiyon, no one is seeking her."'

¹⁸⁴Thus said אַיָּאֵל, 'See, I turn back the captivity of Ya'aqob's tents and have compassion on his dwelling places. And the city shall be built upon its own mound and the palace stand on its right place.

¹⁹⁴And out of them shall arise thanksgiving and the voice of those who are laughing. And I shall increase them and they shall not diminish. And I shall esteem them and they shall not be small.

²⁰⁴And his children shall be as before and his congregation shall be established before Me. And I shall punish all who oppress them.

²¹⁴And his Prince shall be from him and his Ruler shall come from among him. I shall bring him near and he shall approach Me, for who is this who pledged his heart to approach Me?' declares אַיָּאֵל.

²²⁴And you shall be My people and I shall be your Elohim.'

²³⁴See, the storm of אַיָּאֵל shall go forth in a rage, a whirling storm! It bursts upon the head of the wrong.

²⁴⁴The burning displeasure of אַיָּאֵל shall not turn back until He has done and established the purposes of His heart. In the latter days you shall

understand it.

31 “At that time,” declares אַיָּאֵל, “I **shall be** the Elohim of all the clans of Yisra’el and they **shall be My people.**”

²Thus said אַיָּאֵל, “A people **escaped** from the sword **found favour** in the wilderness, Yisra’el, when it went to find rest.”

³אַיָּאֵל appeared to me from afar, saying, “I have **loved** you with an **everlasting love**, therefore I **shall** draw you with **kindness**.

⁴“I am going to build you again. And you **shall be** rebuilt, O maiden of Yisra’el! Again you **shall** take up your tambourines and go forth in the dances of those who rejoice.

⁵“Again you **shall** plant vines on the mountains of Shomeron. The planters **shall** plant and treat them as *common*.

⁶“For there **shall be** a day when the watchmen cry on Mount Ephrayim, ‘Arise and let us go up to Tsiyon, to אַיָּאֵל our Elohim.’”

⁷For thus said אַיָּאֵל, “Sing with **gladness** for Ya’aqob and shout among the chief of the nations. Cry out, give praise and say, ‘O אַיָּאֵל, **save Your people, the remnant** of Yisra’el!’”

⁸“**See**, I am bringing them from the land of the north and **shall gather** them from the ends of the earth, among them the *blind* and the lame, those with child and those in labour, **together** – a **great** assembly returning here.

⁹“With *weeping* they **shall** come and with *their* prayers I bring them. I **shall** make them **walk** by rivers of waters, in a **straight way** in which they *do not stumble*. For I **shall be** a **Father** to Yisra’el and Ephrayim – he is My first-born.

¹⁰“**Hear the Word** of אַיָּאֵל, O *gentiles* and **declare** it in the isles afar off and say, ‘**He** who *scattered* Yisra’el gathers him and **shall guard** him as a shepherd his flock.’”

¹¹“For אַיָּאֵל **shall** ransom Ya’aqob and **redeem** him from the **hand** of one

stronger than he.

¹²“And they **shall come** in and **shall** sing on the height of Tsiyon and stream to the **goodness** of אַיָּאֵל, for grain and for **new wine** and for oil and for the young of the flock and the herd. And their being **shall be** like a well-watered garden and never languish again.

¹³“**Then shall** a maiden **rejoice** in a dance and young men and old, together. And I **shall turn** their *mourning* to joy and **shall** comfort them and **shall** make them **rejoice** from their *sorrow*,

¹⁴and **shall** fill the being of the priests with fatness. And **My people shall be satisfied** with **My goodness**,” declares אַיָּאֵל.

¹⁵Thus said אַיָּאֵל, “A **voice** was **heard** in Ramah, wailing, *bitter weeping*, Raḥēl *weeping* for her children, **refusing** to be comforted for her children, **because** they are no more.”

¹⁶Thus said אַיָּאֵל, “Hold back your **voice** from *weeping* and your eyes from tears, for there is a reward for your **work**,” declares אַיָּאֵל, “and they **shall return** from the land of the enemy.”

¹⁷“And there is expectancy for your **latter end**,” declares אַיָּאֵל, “and your children **shall return** to their own country.

¹⁸“I have clearly **heard** Ephrayim lamenting, ‘You have chastised me and I was chastised, like an untrained calf. Turn me back and I **shall turn** back, for You are אַיָּאֵל my Elohim.’”

¹⁹“For after my turning back, I repented. And after I was **instructed**, I *struck* myself on the thigh. I was ashamed, even humiliated, for I bore the *reproach* of my youth.’”

²⁰“Is Ephrayim a **precious son** to **Me**, a child of delights? For though I spoke *against* him, I still **remembered** him. That is why **My** affections were deeply moved for him. I have **great compassion** for him,” declares אַיָּאֵל.

²¹“Set up signposts, make landmarks; set your **heart** toward the highway, the **way** in which you went. Turn back, O maiden of Yisra’el, **turn back** to these

cities of yours!

²²“**Til when would you turn here and there, O backsliding daughter? For אַיָּאֵל has created what is new on earth: a woman encompasses a man!**”

²³Thus said אַיָּאֵל of hosts, the Elohim of Yisra’el, “**Let them once again say this word in the land of Yahudah and in its cities, when I turn back their captivity, ‘אַיָּאֵל bless you, O home of righteousness, mountain of set-apartness!**”

²⁴“**And in Yahudah and all its cities farmers and those who journey with flocks, shall dwell together.**

²⁵“**For I shall fill the weary being and I shall replenish every grieved being.**”

²⁶At this I awoke and looked around and my sleep was sweet to me.

²⁷“**See, the days are coming,**” declares אַיָּאֵל, “**that I shall sow the house of Yisra’el and the house of Yahudah with the seed of man and the seed of beast.**

²⁸“**And it shall be, that as I have watched over them to pluck up and to break down, to throw down, to destroy and to afflict, so I shall watch over them to build and to plant,**” declares אַיָּאֵל.

²⁹“**In those days they shall no longer say, ‘The fathers ate sour grapes and the children’s teeth are blunted.’**

³⁰“**But each one shall die for his own crookedness – whoever eats sour grapes, his teeth shall be blunted.**

³¹“**See, the days are coming,**” declares אַיָּאֵל, “**when I shall make a new covenant with the house of Yisra’el and with the house of Yahudah,**

³²not like the covenant I made with their fathers in the day when I took them by the hand to bring them out of the land of Mitsrayim, **My covenant** which they broke, though I was a husband to them,” declares אַיָּאֵל.

³³“**For this is the covenant I shall make with the house of Yisra’el after those days, declares אַיָּאֵל: I shall put My Torah in their inward parts and write it on their hearts. I shall be their Elohim and they shall be My**

people.

³⁴“**And no longer shall they teach, each one his neighbour and each one his brother, saying, ‘Know אַיָּאֵל,’ for they shall all know Me, from the least of them to the greatest of them,**” declares אַיָּאֵל. “**For I shall forgive their crookedness and remember their sin no more.**”

³⁵Thus said אַיָּאֵל, who gives the sun for a light by day and the laws of the moon and the stars for a light by night, who stirs up the sea and its waves roar – אַיָּאֵל of hosts is His Name:

³⁶“**If these laws vanish from before Me,**” declares אַיָּאֵל, “**then the seed of Yisra’el shall also cease from being a nation before Me forever.**”

³⁷Thus said אַיָּאֵל, “**If the heavens above could be measured and the foundations of the earth searched out beneath, I would also cast off all the seed of Yisra’el for all that they have done,**” declares אַיָּאֵל.

³⁸“**See, the days are coming,**” declares אַיָּאֵל, “**that the city shall be built for אַיָּאֵל from the Tower of Hanan’el to the Corner Gate.**

³⁹“**And the measuring line shall again extend straight ahead to the hill Garēb, then it shall turn toward Go’ah.**

⁴⁰“**And all the valley of the dead bodies and of the ashes and all the fields as far as the wadi Qidron, to the corner of the Horse Gate toward the east, is to be set-apart to אַיָּאֵל. It shall not be plucked up or thrown down any more forever.**”

32 The word that came to Yirmeyahu from אַיָּאֵל in the tenth year of Tsidqiyahu sovereign of Yahudah, which was the eighteenth year of Nebukadrettsar.

²Now at that time the army of the sovereign of Babel besieged Yerushalayim and Yirmeyahu the prophet was shut up in the court of the guard, which was in the house of the sovereign of Yahudah.

³For Tsidqiyahu sovereign of Yahudah

had shut him up, saying, “*Why* are you prophesying, saying, “Thus said אַיָּאֵל, “**See**, I am giving this city into the **hand** of the sovereign of Babel and he **shall** take it,

⁴and Tsidqiyahu sovereign of Yahuḏah **shall** not **escape** from the **hand** of the Chaldeans, but certainly be **given** into the **hand** of the sovereign of Babel and **shall speak** with him face to face and **see** him eye to eye,

⁵and he **shall** lead Tsidqiyahu to Babel and be there until I **visit** him,” **declares** אַיָּאֵל, “though you *fight* with the Chaldeans, you **shall** not prosper” ’?”

⁶And Yirmeyahu said, “The **Word** of אַיָּאֵל **came to me**, saying,

⁷“**See**, Ḥaname’ēl son of Shallum your uncle is **coming** to you, saying, “Buy my field which is in Anathoth, for the **right** of redemption is yours to buy it.” ’

⁸“So Ḥaname’ēl my uncle’s son came to me in the court of the **guard according to the Word** of אַיָּאֵל and said to me, ‘Please buy my field that is in Anathoth, which is in the land of Binyamin, for the **right of inheritance** is yours and the redemption. Buy it for yourself.’ And I **knew that this was the Word** of אַיָּאֵל.

⁹“And I bought the field which was at Anathoth from Ḥaname’ēl, my uncle’s son and weighed out to him the silver, seventeen sheqels of silver.

¹⁰“And I signed the **deed and sealed** it, took **witnesses** and weighed the silver in the scales.

¹¹“**Then** I took the **deed** of purchase – that which was **sealed according to the command and law**, and that which was **open** –

¹²and I gave the **deed** of purchase to Baruk son of Nēriyah, son of Maḥšēyah, in the presence of Ḥaname’ēl my uncle’s son and in the presence of the **witnesses** who signed the **deed** of purchase, before **all** the Yahuḏim who sat in the court of the guard.

¹³“And I **commanded** Baruk before their eyes, saying,

¹⁴“Thus said אַיָּאֵל of hosts, the

Elohim of Yisra’ēl, “Take these **deeds**, both this **deed** of purchase which is **sealed** and this **deed** which is open and put them in an earthen vessel, so that they remain many days.”

¹⁵“For thus said אַיָּאֵל of hosts, the **Elohim** of Yisra’ēl, “Houses and fields and vineyards **shall** again be bought in this land.” ’

¹⁶“And after I had **given** the **deed** of purchase to Baruk son of Nēriyah, I prayed to אַיָּאֵל, saying,

¹⁷“Ah, **Master** אַיָּאֵל! **See, You** have made the heavens and the earth by **Your great power** and outstretched arm. There is no matter too hard for **You**,

¹⁸who **show kindness** to thousands and repay the *crookedness* of the fathers into the bosom of their children after them – the Great, the **Mighty** Ēl, אַיָּאֵל of hosts is **His Name**,

¹⁹great in counsel and mighty in **work**, for **Your eyes are open** to **all** the ways of the sons of men, to give everyone **according to his ways and according to the fruit of his deeds**.

²⁰“For **You** have set **signs and wonders** in the land of Mitsrayim, to this day and in Yisra’ēl and among other men. And **You** have made **Yourself a Name**, as it is this day.

²¹“And **You** have brought **Your people** Yisra’ēl out of the land of Mitsrayim with **signs and wonders**, with a **strong hand** and an outstretched arm and with **great fearsome deeds**.

²²“And **You** gave them this land, of which **You swore** to their fathers to give them, a land flowing with milk and honey.

²³“And they came in and possessed it, but they **did not obey Your voice** nor **did** they walk in **Your Torah**.

They **did not do all** that **You commanded** them to do, so **You** brought **all** this *evil* upon them.

²⁴“See the siege mounds! They have **come to** the city to take it. And the city has been **given** into the **hand** of the Chaldeans who *fight against* it, **because** of the *sword* and the *scarcity of food*

and the *pestilence*. And what **You** have **spoken** has **come about** and look, **You see it!**

²⁵Yet **You**, O **Master** אַיָּאֵל, have said to me, “Buy the field for silver and take witnesses”! although the city has been **given** into the **hand** of the Chaldeans.”

²⁶**Then** the **Word** of אַיָּאֵל came to Yirmeyahu, saying,

²⁷“**See**, I am אַיָּאֵל, the **Elohim** of all *flesh*. **Is there any matter too hard for Me?**”

²⁸Therefore thus said אַיָּאֵל, “**See**, I am giving this city into the **hand** of the Chaldeans, into the **hand** of Nebukadretsar sovereign of Babel and he *shall* take it.

²⁹“And the Chaldeans who *fight against* this city *shall come* and set *fire* to this city and burn it, with the houses on whose roofs they *burned* incense to Ba'al and **poured out** drink offerings to other *mighty ones*, to **provoke Me**.

³⁰“For the children of Yisra’el and the children of Yahudah have done only *evil* before **Me**, from their youth. For the children of Yisra’el have only *provoked Me* with the **work** of their hands,” **declares אַיָּאֵל**.

³¹“For this city has been a **cause** for **My displeasure** and **My wrath** from the day that they built it, even to this day that I should remove it from before **My face**,

³²**because** of all the *evil* of the children of Yisra’el and the children of Yahudah, which they have done to **provoke Me** – they, their sovereigns, their heads, their priests, their **prophets** and the men of Yahudah and the inhabitants of Yerushalayim.

³³“And they have turned their back to **Me** and not their face – though I **taught** them, rising up early and **teaching** them, they *did not listen* to receive **instruction**.

³⁴“And they set their **abominations** in the house which is called by **My Name**, to *defile* it.

³⁵“And they built the *high places* of Ba'al which are in the Valley of the son

of Hinnom, to offer up their sons and their daughters to Molek, which I *did not command* them, *nor did it come* into **My heart**, that they should do this **abomination**, to make Yahudah *sin*.

³⁶“And **now**, thus said אַיָּאֵל, the **Elohim** of Yisra’el, concerning this city of which you say, ‘It *shall be given* into the **hand** of the sovereign of Babel by the *sword* and by *scarcity of food* and by *pestilence*’:

³⁷“**See**, I am **gathering** them out of all the lands where I have *driven* them in **My displeasure**, in **My wrath** and in **great rage**. And I *shall* bring them back to this place and *shall* let them dwell in safety.

³⁸“And they *shall be* **My people** and **I shall be their Elohim**.

³⁹“And **I shall give them one heart** and one way, to fear **Me** all the days, for the good of them and of their children after them.

⁴⁰“And **I shall make an everlasting covenant with them**, that I do not turn back from doing good to them. **I shall put My fear in their hearts** so as not to turn aside from **Me**.

⁴¹“And **I shall rejoice over them to do good to them** and *shall plant them in this land in truth* with all **My heart** and with all **My being**.”

⁴²“For thus said אַיָּאֵל, ‘As I have brought all this **great evil** on this people, so I am **bringing** on them all the **good** that I am speaking to them.

⁴³“And fields *shall be* bought in this land of which you are saying, ‘It is a wasteland, without man or beast. It has been **given** into the **hand** of the Chaldeans.’”

⁴⁴“Fields *shall be* bought for silver and **deeds** signed and **sealed** and **witnesses** be called, in the land of Binyamin and in the places around Yerushalayim and in the cities of Yahudah and in the cities of the mountains and in the cities of the low country and in the cities of the South. For **I shall turn back their captivity**,” **declares אַיָּאֵל**.”

33 And the **Word** of אַיָּאֵל came to Yirmeyahu a **second time**, while he was still shut up in the court of the guard, saying,

^{2c}Thus said אַיָּאֵל who **made it**, אַיָּאֵל who **formed it to establish it**, אַיָּאֵל is **His Name**,

^{3c}**Call unto Me and I shall answer you and show you great and inaccessible matters, which you have not known.**

^{4c}For thus said אַיָּאֵל, the **Elohim** of Yisra'el, concerning the houses of this city and the houses of the sovereigns of Yahudah, which are *thrown down against* the siege mounds and the *sword*,

⁵while **coming to fight** with the Chaldeans and to fill their places with the corpses of men whom I *shall slay* in **My displeasure and My wrath**, all for whose *evil* I have *hidden My* face from this city.

⁶**See**, I am bringing to it **relief and healing**. I *shall heal* them and reveal to them the **riches of peace and truth**.

⁷And I *shall turn back* the captivity of Yahudah and the captivity of Yisra'el and *shall* build them as at the **first**,

⁸and *shall cleanse* them from all their *crookedness* that they have *sinned against Me*. And I *shall* pardon all their *crookednesses* that they have *sinned* and by which they have *transgressed against Me*.

^{9c}And it *shall be* to **Me** a name of joy, a praise and a pride before all nations of the earth, **who hear all the good** I am doing to them and they *shall fear* and *tremble* for **all the goodness** and **all the peace** I am doing to it.

^{10c}Thus said אַיָּאֵל, 'In this place of which you say, "It is dried up, without man and without beast," in the cities of Yahudah, in the streets of Yerushalayim that are deserted, without man and without inhabitant and without beast, there *shall* once again be **heard**

¹¹the **voice of joy** and the **voice of gladness**, the **voice** of the bridegroom and the **voice** of the bride, the **voice** of those who are saying, "Praise אַיָּאֵל

of hosts, for אַיָּאֵל is **good**, for **His kindness is forever**," of those who are bringing the offering of **praise** into the House of אַיָּאֵל. For **I shall turn back** the captivity of the land, as at the **first**, **declares אַיָּאֵל**.

^{12c}Thus said אַיָּאֵל of hosts, 'In this place which is dried up, without man and without beast and in **all** its cities, there *shall* once again be a home of shepherds causing their flocks to *lie* down.

¹³In the cities of the mountains, in the cities of the low country and in the cities of the South and in the land of Binyamin and in the places around Yerushalayim and in the cities of Yahudah, the flocks once again pass under the hands of him who counts them,' **declares אַיָּאֵל**.

¹⁴**See**, the days are **coming**,' **declares אַיָּאֵל**, 'when I *shall* establish the **good word** which I have **promised** to the house of Yisra'el and to the house of Yahudah:

¹⁵**In those days and at that time I cause a Branch of righteousness to spring forth for Dawid. He shall do right-ruling and righteousness in the earth.**

¹⁶In those days Yahudah *shall be saved* and Yerushalayim dwell in safety. And this is that which *shall be proclaimed* to her: 'אַיָּאֵל **our Righteousness**.'

^{17c}For thus said אַיָּאֵל, 'For Dawid there is **not to cease** a man to sit on the throne of the house of Yisra'el.

¹⁸And for the priests, the Lēwites, there is not to cease a man to offer burnt offerings before **Me**, to **kindle** grain offerings and to slaughter continually.'

¹⁹And the **Word** of אַיָּאֵל came to Yirmeyahu, saying,

^{20c}Thus said אַיָּאֵל, 'If you could **break My covenant** with the day and **My covenant** with the night, so that there be not day and night in their season,

²¹**then My covenant** could also be broken with **Dawid My servant** – so that he *shall* not have a son to **reign** upon his throne – and with the Lēwites,

the priests, **My** attendants.

²²As the host of the heavens is not counted, nor the sand of the sea measured, so I increase the descendants of Dawid **My** servant and the Lēwites who **attend** upon Me.’”

²³And the **Word** of אַיָּאֵל came to Yirmeyahu, saying,

²⁴“Have you not **observed** what these people have **spoken**, saying, ‘The two clans which אַיָּאֵל has **chosen** have been *rejected* by **Him**?’ So they have *despised My people*, no more to be a nation before them.

²⁵“Thus said אַיָּאֵל, ‘**If My covenant** is not with day and night and if I have not **appointed** the **laws** of the heavens and earth,

²⁶then I would also *reject* the descendants of Ya’aqob and Dawid **My** servant, so that I should not take of his descendants to be rulers over the descendants of Abraham, Yitshaq and Ya’aqob. For **I shall turn back** their captivity and have **compassion** on them.’”

34 The **word** which came to Yirmeyahu from אַיָּאֵל, when Nebukadnetzar sovereign of Babel and **all** his army and **all** the reigns of the earth under his **rule** and **all** the people, fought *against* Yerushalayim and **all** its cities, saying,

²“Thus said אַיָּאֵל the **Elohim** of Yisra’ēl, ‘Go and **speak** to Tsidqiyahu sovereign of Yahudah and say to him, “Thus said אַיָּאֵל, ‘See, I am giving this city into the **hand** of the sovereign of Babel. And he *shall burn* it with **fire**,

³and you *shall not escape* out of his **hand**, but certainly be taken and **given** into his **hand**. And your eyes *shall see* the eyes of the sovereign of Babel and his **mouth shall speak** with your **mouth** and you *shall go* to Babel.’”’

⁴“**But hear** the **Word** of אַיָּאֵל, O Tsidqiyahu sovereign of Yahudah! Thus said אַיָּאֵל concerning you, ‘You *shall*

not *die* by the **sword**.

⁵In **peace** you are to *die* and as in the burnings of spices for your fathers, the former sovereigns who were before you, so they *shall burn* spices for you and lament for you, saying, “Alas, **Master!**”’ For I have **spoken** the **word**,” declares אַיָּאֵל.

⁶And Yirmeyahu the **prophet** spoke **all** these **words** to Tsidqiyahu the sovereign of Yahudah in Yerushalayim,

⁷while the sovereign of Babel’s army was *fighting against* Yerushalayim and **all** the cities of Yahudah that were left, *against* Lakish and Azēqah. For only these walled cities remained of the cities of Yahudah.

⁸The **word** which came to Yirmeyahu from אַיָּאֵל, after Sovereign Tsidqiyahu had made a **covenant** with **all** the people who were at Yerushalayim to **proclaim** release to them:

⁹that everyone was to set **free** his male and female slave, the Hebrew man and the Hebrew woman, no one was to keep a Yehudite, his brother, enslaved.

¹⁰And when **all** the heads and **all** the people who had **come** into the **covenant heard** that each one was to set **free** his male and female slaves and not keep them *enslaved* any longer, they **obeyed** and released them.

¹¹**But** afterward they *changed* their minds and made the male and female slaves **return**, whom they had set **free** and brought them into subjection as male and female slaves.

¹²Therefore the **Word** of אַיָּאֵל came to Yirmeyahu from אַיָּאֵל, saying,

¹³“Thus said אַיָּאֵל the **Elohim** of Yisra’ēl, ‘**I Myself** made a **covenant** with your fathers in the day that I brought them out of the land of Mitsrayim, out of the house of bondage, saying,

¹⁴“At the **end** of seven years each one should set **free** his Hebrew brother, who has been sold to him. And when he has **served** you six years, you *shall* let him go **free** from you.” **But** your fathers *did not obey Me nor incline* their ear.

¹⁵And you recently **turned** and did what was **right** in **My eyes**, each man **proclaiming** release to his neighbour. And you made a **covenant** before **Me** in the house which is called by **My Name**.

¹⁶**But** you turned back and *profaned My Name* and each one of you took back his male and female slaves, whom he had set **free**, at their pleasure and brought them into subjection, to be your male and female slaves.’

¹⁷“Therefore thus said אַיָּאֵל, ‘You have not **obeyed Me** in **proclaiming** release, each one to his brother and each one to his neighbour. **See**, I am **proclaiming** release to you,’ declares אַיָּאֵל, ‘to the sword, to the pestilence and to the scarcity of food! I **shall** make you a horror to all reigns of the earth.

¹⁸And I **shall** give the men who are *transgressing My covenant*, who have not **established** the words of the **covenant** which they made before **Me**, when they *cut the calf* in two and passed between the parts of it:

¹⁹the heads of Yahuḏah and the heads of Yerushalayim, the eunuchs and the priests and **all** the people of the land who passed between the parts of the calf.

²⁰And I **shall** give them into the **hand** of their enemies and into the **hand** of those who **seek** their **life**. And their corpses **shall be** for food to the birds of the heavens and the beasts of the earth.

²¹And I **shall** give Tsīḏqiyahu sovereign of Yahuḏah and his heads into the **hand** of their enemies and into the **hand** of those who **seek** their **life** and into the **hand** of the sovereign of Babel’s army that has withdrawn from you.

²²‘**See**, I am **commanding**,’ declares אַיָּאֵל, ‘and **shall** bring them back to this city and they **shall fight against** it and take it and burn it with **fire**. And I **shall** make the cities of Yahuḏah a **ruin** without inhabitant.’”

35 The **word** which came to Yirme yahu from אַיָּאֵל in the days of Yehoyaqim son of Yoshiyahu, sovereign of Yahuḏah, saying,

²“Go to the house of the Rēḵabites. And you **shall speak** to them and bring them into the House of אַיָּאֵל, into one of the rooms and give them **wine** to drink.”

³And I took Ya’azanyah the son of Yirmeyahu, the son of Ḥaḇatstsinyah and his brothers and **all** his sons and **all** the house of the Rēḵabites,

⁴and brought them into the House of אַיָּאֵל, into the room of the sons of Hanan son of Yiḡdalyahu, a man of **Elohim**, which was by the chamber of the heads, above the room of Ma’as̱yahu son of Shallum, the keeper of the **door**.

⁵And I set before the sons of the house of the Rēḵabites bowls filled with **wine** and cups and I said to them, “**Drink wine**.”

⁶**But** they said, “We *do not drink wine, because* Yonaḏaḅ the son of Rēḵab, our father, **commanded** us, saying, ‘You **shall** not drink **wine**, neither you nor your sons, **forever**.

⁷And *do not* build a house, neither sow seed, nor plant a vineyard, nor have any of these, but dwell in tents **all** your days, so that you **live** many days on the face of the land where you are sojourners.’

⁸“So we **obeyed** the **voice** of Yonaḏaḅ son of Rēḵab, our father, in **all** that he **commanded** us, to drink no **wine** **all** our days, we, our wives, our sons and our daughters,

⁹nor to build ourselves houses to dwell in. And we have no vineyard, field or seed.

¹⁰**But** we dwell in tents and have **obeyed** and done **according to all** that Yonaḏaḅ our father **commanded** us.

¹¹And it came to be, when Nebuḳadretsar sovereign of Babel came up into the land, that we said, ‘**Come**, let us go to Yerushalayim for **fear** of the army of the Chaldeans and for **fear** of the army of the Arameans.’ So we dwell at Yerushalayim.”

¹²And the **Word** of אַיָּאֵל came to Yirmeyahu, saying,

¹³“Thus said אַיָּאֵל of hosts, the **Elohim** of Yisra’ēl, ‘Go and you *shall* say to the men of Yahudāh and to the inhabitants of Yerushalayim, “**Have you not received instruction, to obey My words?**” declares אַיָּאֵל.

¹⁴“The **words** of Yonadab son of Rēkab, which he **commanded** his sons, not to drink **wine**, are **established** and they have not drunk unto this day, for they have **obeyed** their father’s **command**. And as for **Me**, I have **spoken** to you, rising early and speaking, *but you have not obeyed Me*.

¹⁵“And I **sent** to you **all My servants** the **prophets**, rising up early and sending them, saying, ‘**Turn**, each one from his *evil way* and make **good** your **deeds** and *do not* go after other *mighty ones* to **serve** them and you *shall* dwell in the land which I have **given** you and your fathers.’ *But you have not inclined your ear nor obeyed Me*.

¹⁶“The sons of Yonadab son of Rēkab have indeed carried out the **command** of their father which he **commanded** them, *but this people has not obeyed Me.*” ’

¹⁷“Therefore thus said אַיָּאֵל **Elohim** of hosts, the **Elohim** of Yisra’ēl, ‘**See**, I am bringing on Yahudāh and on **all** the inhabitants of Yerushalayim **all the evil** I have **pronounced** *against* them **because** I have **spoken** to them but they *did not listen* and I have **called** to them but they *did not answer.*” ’

¹⁸And Yirmeyahu said to the house of the Rēkabites, “Thus said אַיָּאֵל of hosts, the **Elohim** of Yisra’ēl, ‘**Because** you have **obeyed** the **command** of Yonadab your father and **guarded** **all** his **commands** and done **according** to **all** that he **commanded** you,

¹⁹therefore thus said אַיָּאֵל of hosts, the **Elohim** of Yisra’ēl, “Of Yonadab son of Rēkab there *shall* never cease to be a man to **stand** before **Me**.” ’”

36 And it came to be in the fourth year of Yehoyaqim son of Yoshiyahu, sovereign of Yahudāh, that this **word** came to Yirmeyahu from אַיָּאֵל, say

ing,

²“Take a **scroll** and **write** on it **all** the **words** that I have **spoken** to you *against* Yisra’ēl and *against* Yahudāh and *against* **all** the nations, from the day I spoke to you, from the days of Yoshiyahu even to this day.

³“It could be that the house of Yahudāh **hears** of **all** the *evil* which I plan to bring upon them, so that each one turns back from his *evil way* and I *shall* pardon their *crookedness* and *their sin*.”

⁴And Yirmeyahu called Baruk son of Nēriyah. And Baruk **wrote** on a **scroll** from the **mouth** of Yirmeyahu, **all** the **words** of אַיָּאֵל which **He** had **spoken** to him.

⁵And Yirmeyahu **commanded** Baruk, saying, “I am shut up, I am *unable* to *enter* the House of אַיָּאֵל.

⁶“*But* you *shall* enter and *shall* read from the **scroll** which you have **written** from my **mouth**, the **words** of אַיָּאֵל, in the **hearing** of the people in the House of אַיָּאֵל on the **day** of fasting. And also **read** them in the **hearing** of **all** Yahudāh who **come** from their cities.

⁷“It could be that they present their supplication before אַיָּאֵל and they turn back, each one from his *evil way*. For **great** is the *displeasure* and the *wrath* that אַיָּאֵל has **spoken** *against* this people.”

⁸And Baruk son of Nēriyah did **according** to **all** that Yirmeyahu the **prophet** **commanded** him, reading from the **book** the **words** of אַיָּאֵל in the House of אַיָּאֵל.

⁹And it came to be in the fifth year of Yehoyaqim son of Yoshiyahu, sovereign of Yahudāh, in the ninth month, that they called a fast before אַיָּאֵל

to **all** the people in Yerushalayim and to **all** the people who came from the cities of Yahudāh to Yerushalayim.

¹⁰And Baruk **read** from the **book** the **words** of Yirmeyahu in the House of אַיָּאֵל, in the room of Gemaryahu son of Shaphan the scribe, in the upper courtyard at the entry of the New Gate of the House of אַיָּאֵל, in the **hearing** of **all** the people.

¹¹And Miḳayahu son of Gemaryahu, son of Shaphan, **heard all the words of אַיָּאֵל** from the **book**,

¹²And then he went down to the sovereign's house, into the scribe's room. And there **all** the heads were sitting: Elishama the scribe and Delayahu son of Shemayahu and Elnathan son of Akbor and Gemaryahu son of Shaphan and Tsidqiyahu son of Hananyahu and **all** the heads.

¹³And Mikayehu told them **all the words** which he **heard** when Baruk **read** the **book** in the **hearing** of the people.

¹⁴**Then all** the heads **sent** Yehudi son of Nethanyahu, son of Shelemyahu, son of Kushi, to Baruk, saying, "Take in your **hand** the **scroll** from which you have **read** in the **hearing** of the people and come." So Baruk son of Nēriyahu took the **scroll** in his **hand** and came to them.

¹⁵And they said to him, "Sit down, please and **read** it in our **hearing**." **Then Baruk read** it in their **hearing**.

¹⁶And it came to be, when they had **heard all the words**, that they **looked** at each other in **fear** and said to Baruk, "We are certainly going to report **all these words** to the sovereign."

¹⁷And they asked Baruk, saying, "Please explain to us, how did you **write all these words**? From his mouth?"

¹⁸And Baruk answered them, "From his **mouth** he spoke **all these words** to me and I **wrote** them with ink in the **book**."

¹⁹**Then** the heads said to Baruk, "Go, hide, you and Yirmeyahu and let no one **know** where you are."

²⁰And they went to the sovereign, into the court. **But** they put the **scroll** in the room of Elishama the scribe and told **all the words** in the **hearing** of the sovereign.

²¹The sovereign therefore **sent** Yehudi to bring the scroll and he took it from the room of Elishama the scribe. And Yehudi **read** it in the **hearing** of the sovereign and in the **hearing** of **all** the heads standing beside the sovereign.

²²And the sovereign was sitting in the winter house in the ninth month, with a **fire burning** on the hearth before him.

²³**Then** it came to be, when Yehudi had read three or four columns, that the sovereign **cut** it with the scribe's knife and threw it into the **fire** that was on the hearth, until the entire **scroll** was **burned** in the **fire** that was on the hearth.

²⁴Yet the sovereign and **all** his servants **who heard all these words** were not **afraid**, nor did they **tear** their garments.

²⁵Moreover, Elnathan and Delayahu and Gemaryahu pleaded with the sovereign not to burn the scroll, but he **did not listen** to them.

²⁶And the sovereign **commanded** Yerahme'el son of the sovereign and Serayahu son of Azri'el and Shelemyahu son of Abde'el, to **seize** Baruk the scribe and Yirmeyahu the **prophet**, but אַיָּאֵל had hid them.

²⁷And after the sovereign had **burned** the **scroll** with the **words** which Baruk had **written** from the **mouth** of Yirmeyahu, the **Word** of אַיָּאֵל came to Yirmeyahu, saying,

²⁸"Take another scroll and **write** on it **all** the former **words** that were in the **first scroll** which Yehoyaqim the sovereign of Yahudah has **burned**,

²⁹and say to Yehoyaqim sovereign of Yahudah, "Thus said אַיָּאֵל, "You have **burned** this scroll, saying, 'Why have you **written** in it that the sovereign of Babel is certainly **coming** to **destroy** this land and **cause** man and beast to cease from here?'"

³⁰Therefore thus said אַיָּאֵל concerning Yehoyaqim sovereign of Yahudah, "He **shall** have no one to sit on the throne of Dawid and his **dead** body is to be **thrown** out, to the **heat** of the day and the frost of the night.

³¹"And I **shall punish** him and his seed and his servants for their **crookedness**. And I **shall** bring on them and on the inhabitants of Yerushalayim and on the men of Yahudah **all the evil** I have **spoken against** them. **But they did not listen**." ' ' "

³²So Yirmeyahu took another **scroll** and gave it to Baruk the scribe, son of Nēriyahu, who **wrote** on it from the **mouth** of Yirmeyahu **all the words** of

the **book** which Yehoyaqim sovereign of Yahuḏah had *burned* in the *fire*. And many similar **words** were **added** to them.

37 And Sovereign Tsidqiyahu son of Yoshiyahu reigned instead of Konyahu son of Yehoyaqim, whom Nebukadretsar sovereign of Babel set up to **reign** in the land of Yahuḏah.

²**But** neither he nor his servants nor the people of the land had **listened** to the **words** of אַיָּאֵל which **He** spoke by the **prophet** Yirmeyahu.

³And Tsidqiyahu the sovereign **sent** Yehukal son of Shelemyah and the priest, Tsephanyahu son of Ma'asēyah, to the **prophet** Yirmeyahu, saying, "Please pray to אַיָּאֵל our **Elohim** for us."

⁴**Now** Yirmeyahu was still **coming** and going among the people, for they had not yet put him in prison.

⁵Meanwhile, Pharaoh's army had set out from Mitsrayim. And when the Chaldeans who were besieging Yerushalayim **heard** news of them, they withdrew from Yerushalayim.

⁶And the **Word** of אַיָּאֵל came to Yirmeyahu the **prophet**, saying,

⁷"Thus said אַיָּאֵל the **Elohim** of Yisra'el, 'Say this to the sovereign of Yahuḏah, who **sent** you to **Me** to **inquire** of **Me**, "**See**, Pharaoh's army which has **come** up to help you, **shall turn back** to Mitsrayim, to their own land.

⁸"And the Chaldeans **shall return** and **fight against** this city and take it and burn it with *fire*."

⁹"Thus said אַיָּאֵל, '**Do not deceive** yourselves, saying, "The Chaldeans **shall** go away from us," for they **do not** go.

¹⁰For though you had *smitten* the entire army of the Chaldeans who are *fighting against* you and there remained only *wounded* men among them, they would get up, each man in his tent and burn the city with *fire*."

¹¹And it came to be, when the army of the Chaldeans left the siege of Yerushalayim for **fear** of Pharaoh's

army,

¹²that Yirmeyahu went out of Yerushalayim to go into the land of Binyamin to receive his portion there in the **midst** of the people.

¹³And it came to be, as he was in the gate of Binyamin, a master of the **guard** was there whose name was Yiriyah son of Shelemyah, son of Hananyah. And he seized Yirmeyahu the **prophet**, saying, "You are deserting to the Chaldeans!"

¹⁴**But** Yirmeyahu said, "It is a lie! I am not deserting to the Chaldeans." **But** he *did not listen* to him and Yiriyah *seized* Yirmeyahu and brought him to the heads.

¹⁵And the heads *wrote wrath* with Yirmeyahu and *smote* him and put him in prison in the house of Yehonathan the scribe. For they had made that for a prison.

¹⁶**When** Yirmeyahu had entered into the dungeon and into the cells, then Yirmeyahu remained there many days.

¹⁷And Tsidqiyahu the sovereign **sent** and took him out. And the sovereign asked him **secretly** in his house and said, "Is there any **word** from אַיָּאֵל?" And Yirmeyahu said, "There is." And he said, "You are **given** into the **hand** of the sovereign of Babel!"

¹⁸And Yirmeyahu said to Tsidqiyahu the sovereign, "**What** have I *sinned against* you and *against* your servants and *against* this people, that you have put me into prison?"

¹⁹"Where are your prophets who prophesied to you, saying,

"The sovereign of Babel is not **coming against** you or *against* this land?"

²⁰**But now**, please **hear**, O my master the sovereign. Please, let my petition be accepted before you and *do not* make me **return** to the house of Yehonathan the scribe, lest I *die* there."

²¹Tsidqiyahu the sovereign then gave orders for Yirmeyahu to be placed in the court of the guard and that they should give him daily a piece of **bread** from the bakers' street, until **all** the **bread** in the city was gone. So Yirmeyahu remained

in the court of the guard.

38 And Shephatyah son of Mattan and Gedalyahu son of Pashhur and Yuḳal son of Šhelemyahu and Pashhur son of Malkiyah **heard** the **words** which Yirmeyahu had **spoken** to **all** the people, saying,

²⁴“Thus said אַיָּאֵל, ‘He who remains in this city **shall die** by the *sword*, by *scarcity of food* and by *pestilence*, but **whoever** goes over to the Chaldeans **shall live**. And his **life shall be** as a prize to him and he **shall live**.’

³⁴“Thus said אַיָּאֵל, ‘This city is certainly **given** into the **hand** of the sovereign of Babel’s army and he **shall** take it.’”

⁴**Then** the heads said to the sovereign, “Please, let this man be put to **death**, **because** he is weakening the hands of the men of battle who are left in this city and the hands of **all** the people, by speaking such **words** to them. For this man *does not seek* the **peace** of this people, but the *evil*.”

⁵And Tsidqiyahu the sovereign said, “Look, he is in your **hand**. For the sovereign is *unable* to do any matter *against* you.”

⁶And they took Yirmeyahu and threw him into the dungeon of Malkiyahu the sovereign’s son, which was in the court of the guard and they let Yirmeyahu down with ropes. And in the dungeon there was no water, but mud. So Yirmeyahu sank in the mud.

⁷And Ebed-Meleḳ the Kushite, one of the eunuchs, who was in the sovereign’s house, **heard** that they had put Yirmeyahu in the dungeon. And the sovereign was sitting at the Gate of Binyamin,

⁸And Ebed-Meleḳ came from the sovereign’s house and spoke to the sovereign, saying,

⁹“My master the sovereign, these men have done *evil* in **all** that they have done to Yirmeyahu the **prophet**, whom they have *thrown* into the dungeon and he is

likely to *die* from hunger in the place where he is, for there is no more **bread** in the city.”

¹⁰And the sovereign **commanded** Ebed-Meleḳ the Kushite, saying, “Take **thirty** men from here with you and lift Yirmeyahu the **prophet** out of the dungeon before he dies.”

¹¹So Ebed-Meleḳ took the men with him and went into the house of the sovereign under the treasury and took old clothes and old rags from there and let them down by ropes into the dungeon to Yirmeyahu.

¹²And Ebed-Meleḳ the Kushite said to Yirmeyahu, “Please put these old clothes and rags under your armpits, under the ropes.” And Yirmeyahu did so,

¹³and they pulled Yirmeyahu up with ropes and lifted him out of the dungeon. And Yirmeyahu remained in the court of the guard.

¹⁴**Then** Tsidqiyahu the sovereign **sent** and had Yirmeyahu the **prophet** brought to him at the third entrance of the House of אַיָּאֵל. And the sovereign said to Yirmeyahu, “I am **asking** you a matter. **Do not** hide a matter from me.”

¹⁵And Yirmeyahu said to Tsidqiyahu, “**If** I **declare** it to you, **shall** you not put me to death? And if I give you advice, you **shall** not **listen** to me.”

¹⁶**But** Tsidqiyahu the sovereign **swore** **secretly** to Yirmeyahu, saying, “As אַיָּאֵל lives, who made us this **life**, I *do not* put you to *death*, nor do I give you into the **hand** of these men who **seek** your **life**.”

¹⁷And Yirmeyahu said to Tsidqiyahu, “Thus said אַיָּאֵל, the **Elohim** of hosts, the **Elohim** of Yisra’el, ‘**If** you do indeed surrender to the heads of the sovereign of Babel, then your being **shall live** and this city not be *burned* with *fire*. And you and your house **shall live**.’

¹⁸**But** if you *do not* surrender to the heads of the sovereign of Babel, then this city **shall be given** into the **hand** of the Chaldeans and they **shall burn** it with *fire* and you **shall** not **escape** from their **hand**.’”

¹⁹*Then* Tsidqiyahu the sovereign said to Yirmeyahu, “I am *afraid* of the Yahuḏim who have gone over to the Chaldeans, lest they give me into their **hand** and they maltreat me.”

²⁰*But* Yirmeyahu said, “They *shall* not **hand** you over. Please, **obey** the **voice** of אַיָּאֵל which I **speak** to you and **let it be** well with you and your **life** be **spared**.”

²¹*But* if you *refuse* to **surrender**, this is the **word** that אַיָּאֵל has **shown** me:

²²*Then see*, **all** the women who are left in the sovereign of Yahuḏah’s house **shall be** surrendered to the heads of the sovereign of Babel and **see**, they are saying, “**Your** close friends have set upon you and prevailed *against* you; your feet have sunk in the mire; they have turned away again.”

²³And they are going to surrender **all** your wives and children to the Chaldeans and you yourself **shall** not **escape** from their **hand**, but be taken by the **hand** of the sovereign of Babel and this city **shall be** burned with fire.’”

²⁴*Then* Tsidqiyahu said to Yirmeyahu, “**Let** no one **know** of these **words** and you **shall** not *die*.”

²⁵*But* if the heads **hear** that I have **spoken** with you and they **come** to you and say to you, ‘**Declare** to us **now** what you have said to the sovereign and also what the sovereign said to you. **Do not** hide it from us and we *do not* put you to **death**.’”

²⁶then you **shall** say to them,

‘I presented my petition before the sovereign, not to send me back to the house of Yonathan to *die* there.’”

²⁷And **all** the heads came to Yirmeyahu and asked him. And he informed them **according** to **all** these **words** that the sovereign had **commanded**. And they said no more to him, for the matter was not **heard**.

²⁸So Yirmeyahu remained in the court of the **guard** until the day that Yerushalayim was taken and he was *there* when Yerushalayim was taken.

39 In the ninth year of Tsidqiyahu sovereign of Yahuḏah, in the tenth month, Nebukadretstsar sovereign of Babel and **all** his army came *against* Yerushalayim and besieged it.

²In the eleventh year of Tsidqiyahu, in the fourth month, on the ninth **day** of the month, the city was broken into.

³And **all** the heads of the sovereign of Babel came in and sat in the Middle Gate: Nērgal-Shar’etsar, Samgar-Nebo, Sarsekim, Raḥsaris, Nērgal-Sarezer, Raḥmāg and **all** the rest of the heads of the sovereign of Babel.

⁴And it came to be, when Tsidqiyahu the sovereign of Yahuḏah and **all** the men of battle **saw** them, they fled and left the city by night, by **way** of the sovereign’s garden, by the gate between the two walls. And he went out toward the desert plain.

⁵*But* the army of the Chaldeans pursued them and overtook Tsidqiyahu in the desert plains of Yeriho. And they captured him and brought him up to Nebukadnetstsar sovereign of Babel, to Riblah in the land of Ḥamath, where he spoke judgment on him.

⁶And the sovereign of Babel slew the sons of Tsidqiyahu before his eyes in Riblah. The sovereign of Babel also slew **all** the nobles of Yahuḏah.

⁷And he put out the eyes of Tsidqiyahu and *bound* him with bronze shackles to bring him to Babel.

⁸And the Chaldeans *burned* the house of the sovereign and the houses of the people with *fire* and they broke down the walls of Yerushalayim.

⁹And Nebuzaradan, chief of the guard, exiled to Babel the **remnant** of the people who remained in the city and those who defected to him, with the rest of the people who were left.

¹⁰*But* Nebuzaradan, chief of the guard, left in the land of Yahuḏah the *poor* people, who had naught **whatever** and gave them vineyards and fields on the **same** day.

¹¹And Nebukadretstsar the sovereign

of Babel gave an order concerning Yirmeyahu to Nebuzaradan, chief of the guard, saying,

¹²“Take him and look after him and do no harm whatsoever to him, but do to him even as he **shall speak** to you.”

¹³And Nebuzaradan, chief of the guard and Nebushazban the Rabсарis, NērgalShar’etser the Raḥmaḡ and **all** the sovereign of Babel’s chief officers **sent**,

¹⁴and had Yirmeyahu taken from the court of the guard and gave him to Gedalyahu son of Aḥiqam, son of Shaphan, to take him home. And he dwelt among the people.

¹⁵And the **Word** of אַיָּאֵל had **come to** Yirmeyahu while he was shut up in the court of the guard, saying,

¹⁶“Go and you **shall speak** to EbedMeleḡ the Kushite, saying, ‘Thus said אַיָּאֵל of hosts, the **Elohim** of Yisra’ēl, “**See**, I am bringing **My words** upon this city for *evil* and not for **good** and they **shall be** before you in that day.

¹⁷“And I **shall deliver** you in **that day**,” declares אַיָּאֵל, “so that you are not **given** into the **hand** of the men of whom you are *afraid*.

¹⁸“For I **shall rescue** you and you **shall** not *fall* by the *sword*. **But** your **life shall be** as a **prize** to you, for you have **put your trust in Me**,” declares אַיָּאֵל.’”

40 The **word** that came to Yirmeyahu from אַיָּאֵל after Nebuzaradan, chief of the guard, had let him go from Ramah, when he had taken him *bound* in chains among **all** the exiles from Yerushalayim and Yahudah, who were being exiled to Babel.

²And the chief of the **guard** took Yirmeyahu and said to him, “אַיָּאֵל your **Elohim** has **spoken** this *evil* on this place.

³“And אַיָּאֵל has brought it on and has done as **He** has said **because** you have *sinned against* אַיָּאֵל and **did not obey His voice**, therefore this *matter* has

come upon you.

⁴“And **now**, **see**, I loosen you today from the chains that were on your **hand**. **If** it seems **good** to you to **come** with me to Babel, come and I **shall** look after you. **But** if it seems **wrong** for you to **come** with me to Babel, remain here. **See**, **all** the land is before you, go wherever it seems **good** and **right** for you to go.”

⁵And before he replied, Nebuzaradan *said*, “Or go back to Gedalyahu son of Aḥiqam, son of Shaphan, whom the sovereign of Babel has made governor over the cities of Yahudah and dwell with him among the people, or go wherever it seems **right** for you to go.” And the chief of the **guard** gave him **provisions** and a gift and let him go.

⁶So Yirmeyahu went to Gedalyahu son of Aḥiqam, to Mitspah and dwelt with him among the people who were left in the land.

⁷And **all** the commanders of the armies who were in the fields, they and their men, **heard** that the sovereign of Babel had made Gedalyahu son of Aḥiqam governor in the land and had put him in charge of the men and women and children and the *poor* of the land who had not been exiled to Babel.

⁸So they came to Gedalyahu at Mitspah – Yishma’el the son of Nethanyahu and Yoḥanan and Yonathan the sons of Qarēah and Serayah the son of Tanḥumeth and the sons of Ophai the Netophathite and Yezanyahu the son of a Ma’akathite, they and their men.

⁹And Gedalyahu son of Aḥiqam, son of Shaphan, **swore** to them and their men, saying, “**Do not** be *afraid* of serving the Chaldeans. Dwell in the land and **serve** the sovereign of Babel and it **shall be** well with you.

¹⁰“And I, **see**, I am dwelling at Mitspah, to **serve** the Chaldeans who **come to us**. **But** you, **gather wine** and summer **fruit** and oil and put them in your vessels and dwell in your cities which you have taken.”

¹¹Also, when **all** the Yahudim who were

in Mo'ab and among the Ammonites and in Eḏom and who were in **all** the lands, **heard** that the sovereign of Babel had left a **remnant** of Yahudāh and that he had set over them Geḏalyahu son of Aḥiqam, son of Shaphan,

¹²then **all** the Yahudim returned from **all** the places where they had been driven and came to the land of Yahudāh, to Geḏalyahu at Mitspah and gathered **wine** and summer **fruit** in large quantities.

¹³And Yoḥanan son of Qarēah and **all** the commanders of the army that were in the fields came to Geḏalyahu at Mitspah,

¹⁴and they said to him, “**Do** you **know** that Ba'alīs sovereign of the Ammonites has **sent** Yishma'el son of Nethanyah to take your **life**?” **But** Geḏalyahu son of Aḥiqam *would not believe* them.

¹⁵**Then** Yoḥanan son of Qarēah spoke **secretly** to Geḏalyahu in Mitspah, saying, “Please let me go and *smite* Yishma'el son of Nethanyah, without anyone knowing it. **Why** should he murder you and so let **all** the Yahudim who are gathered to you be *scattered* and the **remnant** in Yahudāh perish?”

¹⁶**But** Geḏalyahu son of Aḥiqam said to Yoḥanan son of Qarēah, “**Do not** do this matter, for what you are saying about Yishma'el is not **true**.”

41 And in the seventh month it came to be that Yishma'el son of Nethanyah, son of Elishama, of the royal seed and of the officers of the sovereign, came with ten men to Geḏalyahu son of Aḥiqam, at Mitspah. And while they ate **bread together** there in Mitspah,

²Yishma'el son of Nethanyah and the ten men who were with him, arose and *smote* Geḏalyahu son of Aḥiqam, son of Shaphan, with the *sword* and *killed* him whom the sovereign of Babel had made governor over the land.

³And Yishma'el *smote* **all** the Yahudim who were with him, with Geḏalyahu at Mitspah and the Chaldeans who were **found** there, the men of battle.

⁴And it came to be, on the second day

after he had *killed* Geḏalyahu, when no one yet **knew** it,

⁵that men came from Shekem, from Shiloh and from Shomeron, eighty men with their beards shaved and their garments torn, having *cut* themselves, with offerings and incense in their **hand**, to bring them to the House of אַזְבַּל.

⁶And Yishma'el son of Nethanyah went out from Mitspah to meet them, *weeping* as he walked along. And it came to be, as he met them, that he said to them, “**Come to** Geḏalyahu son of Aḥiqam!”

⁷And it came to be, when they came inside the city, that Yishma'el son of Nethanyah slew them, *throwing* them into a pit, he and the men who were with him.

⁸**But** ten men were **found** among them who said to Yishma'el, “**Do not kill** us, for we have wheat and barley and oil and honey *hidden* in the field.” So he held back and *did not kill* them among their brothers.

⁹And the pit into which Yishma'el had *thrown* **all** the corpses of the men whom he had slain, **because** of Geḏalyahu, was the **same** one Asa the sovereign had made for **fear** of Ba'asha sovereign of Yisra'el – Yishma'el son of Nethanyahu had filled it with the slain.

¹⁰**Then** Yishma'el took captive **all** the rest of the people who were in Mitspah, the sovereign's daughters and **all** the people who were left in Mitspah, whom Nebuzaradan, chief of the guard, had entrusted to Geḏalyahu son of Aḥiqam. And Yishma'el son of Nethanyahu took them captive and went to go over to the Ammonites.

¹¹**But** Yoḥanan son of Qarēah and **all** the commanders of the army that were with him **heard** of **all** the *evil* that Yishma'el son of Nethanyah had done,

¹²so they took **all** the men and went to *fight* with Yishma'el son of Nethanyah. And they **found** him by the **great** pool that is in Gib'on.

¹³And it came to be, when **all** the people who were with Yishma'el **saw** Yoḥanan son of Qarēah and **all** the

commanders of the army who were with him, that they were glad.

¹⁴And **all** the people whom Yishma'el had taken captive from Mitspah turned around and came back and went to Yoḥanan son of Qarēah.

¹⁵**But** Yishma'el the son of Nethanyah **escaped** from Yoḥanan with eight men and went to the Ammonites.

¹⁶**Then** Yoḥanan son of Qarēah **and all** the commanders of the army that were with him, took from Mitspah **all** the rest of the people whom he had **recovered** from Yishma'el son of Nethanyah after he had murdered Gedalyah son of Aḥiqam – the mighty men of battle and the women and the children and the eunuchs, whom he had brought back from Gib'on.

¹⁷And they set out and dwelt in the lodging place of Kimham, which is **near** Bēyth Leḥem, to go to enter Mitsrayim,

¹⁸**because** of the Chaldeans. For they were *afraid* of them, **because** Yishma'el son of Nethanyah had *smitten* Gedalyahu son of Aḥiqam, whom the sovereign of Babel had made governor in the land.

42 **Then all** the commanders of the army and Yoḥanan son of Qarēah and Yezanyah son of Hoshayah **and all** the people, from the least to the greatest, came **near**

²and said to Yirmeyahu the **prophet**, “We **beg** you, let our petition be **acceptable** to you and pray for us to **אָפֵאֵל** your **Elohim**, for **all** this **remnant**, for we are **few** left of many, as your eyes **see** us.

³“And **let אָפֵאֵל** your **Elohim** **show** us the **way** in which **we should walk and the word we should do.**”

⁴And Yirmeyahu the **prophet** said to them, “I have **heard**. **See**, I am praying to **אָפֵאֵל** your **Elohim** **according** to your **words** and it **shall be** that I **declare** to you **all** the **word אָפֵאֵל** answers you. I withhold not a **word** from you.”

⁵And they said to Yirmeyahu, “**Let אָפֵאֵל** be a **true and steadfast witness**

between us, if we *do not* do **according** to **all** the **word** which **אָפֵאֵל** your **Elohim** **sends** us by you.

⁶“Whether **good** or *evil*, let us **obey** the **voice** of **אָפֵאֵל** our **Elohim** to whom we send you, **in order** that it might be **well** with us when we **obey** the **voice** of **אָפֵאֵל** our **Elohim.**”

⁷And after ten days it came to be that the **Word** of **אָפֵאֵל** came to Yirmeyahu.

⁸So he called Yoḥanan son of Qarēah **and all** the commanders of the army which were with him **and all** the people from the least even to the greatest,

⁹and said to them, “Thus said **אָפֵאֵל**, the **Elohim** of Yisra'el, to whom you **sent** me to present your petition before **Him**,

¹⁰**If** you would indeed stay in this land, then I **shall** build you and not pull you down and I **shall** plant you and not pluck you up. For I have **relented** of the *evil* I have done to you.

¹¹**Do not** be *afraid* of the sovereign of Babel, of whom you are *afraid*. **Do not** be *afraid* of him,” **declares אָפֵאֵל**, “for **I am with you**, to **save** you and **deliver** you from his **hand**.

¹²“And I **shall** show you **compassion**, so that he has **compassion** on you and let you **return** to your own land.”

¹³“**But** if you say, ‘We are not staying in this land,’ and so **disobey** the **voice** of **אָפֵאֵל** your **Elohim**,

¹⁴saying, ‘No, but we are going to the land of Mitsrayim so that we **see** no fighting, nor **hear** the sound of the ram’s horn, nor hunger for bread and there we **shall** stay,’

¹⁵then **hear** the **Word** of **אָפֵאֵל**, O **remnant** of Yahudah! Thus said **אָפֵאֵל** of hosts, the **Elohim** of Yisra'el, ‘**If** you indeed set your faces to enter Mitsrayim and **shall** go to sojourn there,

¹⁶**then it shall be** that the *sword* which you *feared* overtakes you there in the land of Mitsrayim and the *scarcity of food* of which you were *afraid* **clings** to you there in Mitsrayim and you *die* there.

¹⁷“And so it **shall be** with **all** the men

who set their faces to go to Mitsrayim to sojourn there: they *shall die* by the *sword*, by *scarcity of food* and by *pestilence* and not one of them *shall* survive or *escape* from the *evil* I am bringing upon them.’

¹⁸“For thus said אַיָּאֵל of hosts, the **Elohim** of Yisra’el, ‘As **My displeasure** and **My wrath** have been **poured out** on the inhabitants of Yerushalayim, so *shall* **My wrath** be **poured out** on you when you enter Mitsrayim. And you *shall be* an oath and an astonishment and a *curse* and a **reproach** and you *shall see* this place no more.’

¹⁹“אַיָּאֵל has **spoken** about you, O **remnant** of Yahudāh, ‘**Do not go to Mitsrayim!**’ **Know for certain that I have warned you this day.**

²⁰“For you *deceived* yourselves when you *sent* me to אַיָּאֵל your **Elohim**, saying, ‘Pray for us to אַיָּאֵל our **Elohim** and **according to all that אַיָּאֵל** your **Elohim** says, so **declare to us** and we *shall* do it.’

²¹“So I have **declared** it to you today, but you have *not obeyed* the **voice of אַיָּאֵל** your **Elohim** in all which **He** has **sent** me to you.

²²“And **now, know** for certain that you *shall die* by the *sword*, by *scarcity of food* and by *pestilence* in the place where you have desired to go to sojourn.”

43

And it came to be, when Yirmeyahu had ended speaking **all these words to all** the people – **all the words of אַיָּאֵל** their **Elohim**, for which אַיָּאֵל their **Elohim** had **sent** him to them –

²that Azaryah son of Hoshayah and Yohanan son of Qarēah and **all the proud** men spoke, saying to Yirmeyahu, “You are speaking a *lie!* אַיָּאֵל our **Elohim** has not **sent** you to say, ‘**Do not go to Mitsrayim to sojourn there.**’

³“For Baruk son of Nēriyah is moving you *against* us, to give us into the **hand** of the Chaldeans, to put us to *death* or exile us to Babel.”

⁴So Yohanan son of Qarēah and **all** the commanders of the army and **all** the people *disobeyed* the **voice of אַיָּאֵל**, to stay in the land of Yahudāh.

⁵And Yohanan son of Qarēah and **all** the commanders of the army took **all** the **remnant** of Yahudāh who had returned to dwell in the land of Yahudāh, from **all** nations where they had been *driven* –

⁶the men and the women and the children and the sovereign’s daughters and **every** being whom Nebuzaraḏan, chief of the guard, had left with Geḏalyahu son of Aḥiqam, son of Shaphan and Yirmeyahu the **prophet** and Baruk son of Nēriyah.

⁷So they went to the land of Mitsrayim, for they *disobeyed* the **voice of אַיָּאֵל**. And they went as far as Tahpanhes.

⁸And the **Word of אַיָּאֵל** came to Yirmeyahu in Tahpanhes, saying,

⁹“Take large stones in your **hand** and you *shall* hide them before the eyes of the men of Yahudāh, in the clay in the brick courtyard which is at the entrance to Pharaoh’s house in Tahpanhes.

¹⁰“**Then** you *shall* say to them, ‘Thus said אַיָּאֵל of hosts, the **Elohim** of Yisra’el, “**See**, I am sending and I *shall* bring Nebukadretsar the sovereign of Babel, **My** servant. And I *shall* set his throne above these stones that I have *hidden*. And he *shall* spread his canopy over them.

¹¹“And he *shall come* and *smite* the land of Mitsrayim, *bringing death* to those **appointed** for *death* and captivity to those for captivity and the *sword* to those for the *sword*.

¹²“And he *shall* set *fire* to the houses of the *mighty ones* of Mitsrayim. And he *shall burn* them and take them captive. And he *shall* cover himself with the land of Mitsrayim, as a shepherd puts on his garment and he *shall* go out from there in peace.

¹³“And he *shall break* the *stone pillars* of the **House** of the **Sun** which are in the land of Mitsrayim and he *shall burn* the houses of the *mighty ones* of the

Mitsrites with *fire*.” ” ”

44 The word that came to Yirmeyahu concerning **all** the Yahudim who were dwelling in the land of Mitsrayim – who were dwelling at Migdol and at Tahpanhes and at Noph and in the land of Pathros, saying,

²“Thus said אַיָּאֵל of hosts, the **Elohim** of Yisra’el, ‘You yourselves have **seen all** the *evil* that I have brought on Yerushalayim and on **all** the cities of Yahudah. And **see**, this day they are a *ruin* and no one dwells in them,

³**because** of their *evil* which they have done to **provoke Me**, by going to burn incense by serving other *mighty ones* whom they *did not know*, they nor you nor your fathers.

⁴And I **sent** to you **all My servants** the **prophets**, rising early and sending them, saying, “**Please do not do this abominable matter** that I hate!”

⁵**But they did not listen or incline** their ear, to **turn** from their *evil*, *not to burn* incense to other *mighty ones*.

⁶So **My wrath** and **My displeasure** were **poured out** and *burned* in the cities of Yahudah and in the streets of Yerushalayim and they became a *ruin* and a *wasteland*, as it is this day.’

⁷“And **now**, thus said אַיָּאֵל, the **Elohim** of hosts, the **Elohim** of Yisra’el, ‘**Why** are you doing this **great evil against** your lives, to *cut off* from you man and woman, child and infant, from the **midst** of Yahudah, leaving none to remain,

⁸by **provoking Me** with the **works** of your hands, by *burning* incense to other *mighty ones* in the land of Mitsrayim where you have gone to dwell, to *cut* yourselves off and be a *curse* and a *reproach* among **all** the nations of the earth?

⁹Have you *forgotten* the *evils* of your fathers and the *evils* of the sovereigns of Yahudah and the *evils* of their wives and your own *evils* and the *evils* of your wives, which they have done in the land of Yahudah and in the streets of

Yerushalayim?

¹⁰“To this day they have not been humbled, nor have they **feared**, nor have they **walked** in **My Torah** and in **My laws** that I **set** before you and your fathers.’

¹¹“Therefore thus said אַיָּאֵל of hosts, the **Elohim** of Yisra’el, ‘**See**, I am setting **My face against** you for *evil* and for cutting off **all** Yahudah.

¹²And I **shall** take the **remnant** of Yahudah who have set their faces to go into the land of Mitsrayim to sojourn there. And they **shall all** be *consumed* in the land of Mitsrayim – *fall* by the *sword*, *consumed* by *scarcity of food*. From the least to the greatest they **shall die**, by the *sword* and by *scarcity of food*. And they **shall be** an **oath** and an astonishment and a *curse* and a *reproach*!’

¹³And I **shall punish** those dwelling in the land of Mitsrayim, as I have punished Yerushalayim, by the *sword*, by *scarcity of food* and by *pestilence*.

¹⁴And none of the **remnant** of Yahudah who have gone into the land of Mitsrayim to sojourn there **shall escape** or survive, lest they **return** to the land of Yahudah, to which they are longing to **return** to dwell there. For they **shall not return, except** those who **escape**.’ ”

¹⁵**Then all** the men who **knew** that their wives had *burned* incense to other *mighty ones* and **all** the women who stood by, a **great assembly** and **all** the people who dwelt in the land of Mitsrayim, in Pathros, answered Yirmeyahu, saying,

¹⁶“We are **not going to listen** to you in the *matter* about which you spoke to us in the **Name** of אַיָּאֵל!

¹⁷“**But we shall do whatever has gone out of our own mouth, to burn incense to the sovereignty of the heavens and pour out drink offerings to her**, as we have done, we and our fathers, our sovereigns and our heads, in the cities of Yahudah and in the streets of Yerushalayim. **We had plenty of food and were well-off and saw no evil**.

¹⁸“**But** since we ceased *burning* incense

to the sovereignty of the heavens and pouring out drink offerings to her, we have lacked **all** and have been *consumed* by the *sword* and by *scarcity of food*.

^{19c}And when we *burned* incense to the sovereignty of the heavens and **poured out** drink offerings to her, did we make *cakes* for her, to *idolize* her and **pour out** drink offerings to her, without our husbands?"

²⁰Then Yirmeyahu spoke to **all** the people – to the men and to the women and to **all** the people who had **given** him that answer, saying,

^{21c}As for the incense that you *burned* in the cities of Yahudāh and in the streets of Yerushalayim, you and your fathers, your sovereigns and your heads and the people of the land, *did not* אָזָאֵל *remember* them? And it came into His heart!

^{22c}And אָזָאֵל could no longer bear it **because** of the *evil* of your **deeds** and **because** of the **abominations** which you did. Therefore your land is a *ruin*, an object of astonishment, a *curse* and without an inhabitant, as it is this day.

^{23c}**Because** you have *burned* incense and **because** you have *sinned against* אָזָאֵל and *did not obey* the voice of אָזָאֵל or *walk in His Torah*, in His laws or in His witnesses, therefore this *evil* did befall you, as at this day."

²⁴And Yirmeyahu said to **all** the people and to **all** the women, "**Hear the Word** of אָזָאֵל, **all** Yahudāh who are in the land of Mitsrayim!

^{25c}Thus spoke אָזָאֵל of hosts, the **Elohim** of Yisra'el, saying, 'You and your wives have **spoken** with your mouths and have filled with your hands, saying, "We **shall** perform our vows that we have made, to *burn* incense to the *sovereignty of the heavens* and **pour out** drink offerings to her." **Then confirm** your vows and perform your vows!'

^{26c}Therefore **hear the Word** of אָזָאֵל, **all** Yahudāh who are dwelling in the land of Mitsrayim, 'See, I have **sworn** by **My great Name**,' declares אָזָאֵל, 'My

Name shall no longer be called upon by the **mouth** of any man of Yahudāh in **all** the land of Mitsrayim, saying, "As the **Master** אָזָאֵל lives..."

^{27c}See, I am watching over them for *evil* and *not* for **good**. And **all** the men of Yahudāh who are in the land of Mitsrayim **shall be consumed** by the *sword* and by *scarcity of food*, until they **come to an end**.

^{28c}And those who **escape the sword**, **few** in number, **shall return** from the land of Mitsrayim to the land of Yahudāh. And **all** the **remnant** of Yahudāh, who came into the land of Mitsrayim to sojourn there, **shall know** whose **word is established**, Mine or theirs.

^{29c}And this is the **sign** to you,' declares אָזָאֵל, 'that I am *punishing* you in this place so that you **know** that **My words are certainly established** *against* you for *evil*.'

^{30c}Thus said אָזָאֵל, 'See, I am giving Pharaoh Hophra sovereign of Mitsrayim into the **hand** of his enemies and into the **hand** of those who **seek** his **life**, as I gave Tsidqiyahu sovereign of Yahudāh into the **hand** of Nebukadretsar sovereign of Babel, his enemy who sought his **life**.' "

45 The word that Yirmeyahu the prophet spoke to Baruk son of Nēriyah, when he had **written** these words in a **book** from the **mouth** of Yirmeyahu, in the fourth year of Yehoyaqim son of Yoshiyahu, sovereign of Yahudāh, saying,

^{2c}Thus said אָזָאֵל, the **Elohim** of Yisra'el, concerning you, Baruk:

^{3c}You have said, "**Woe** to me **now!** For אָזָאֵל has **added** grief to my pain. I have been wearied with my *sighing* and I have **found** no rest."

^{4c}Say this to him, 'Thus said אָזָאֵל, "**See**, what I have **built** I am *breaking down* and what I have **planted** I am *plucking up*, that is, the entire land.

^{5c}And do you **seek great matters** for

yourself? **Do not seek** them, for look, I am bringing *evil on all flesh*,” declares אַיָּאֵל. “**But I shall** give your **life** to you as a **prize** in **all** places, wherever you go.””

46 The **Word** of אַיָּאֵל which came to Yirmeyahu the **prophet** concerning the *gentiles*:

²For Mitsrayim, concerning the army of Pharaoh Neḳo, sovereign of Mitsrayim, which was by the River Euphrates in Karkemish and which Nebukadretsar the sovereign of Babel had *smitten* in the fourth year of Yehoyaqim, son of Yoshiyahu, sovereign of Yahudah:

³**Prepare** the large and the small shield and draw **near** to battle!

⁴“Harness the horses and mount up, you horsemen! **stand** with helmets, polish the spears, put on the armour!

⁵“**Why** do I **see** them *afraid*, turned back? And their fighters are *beaten* down. And they have fled in haste and *did not* look back, for **fear** was **all** around,” declares אַיָּאֵל.

⁶**Do not** let the *swift* **flee** away, nor the mighty man **escape**. They **shall** *stumble* and *fall* toward the north, by the River Euphrates.

⁷**Who** is this rising like a flood, whose waters surge about like the rivers?

⁸Mitsrayim rises like a flood and its waters surge about like the rivers. And he says, “**Let** me rise and cover the earth; let me *destroy* the city and its inhabitants.”

⁹Go up, O horses and *rage*, O chariots! And let the mighty men go forth – Kush and Put who handle the shield and Luḳ who handle and bend the bow.

¹⁰For this is the **day** of the **Master** אַיָּאֵל of hosts, a **day** of **vengeance**, to revenge **Himself** on **His** adversaries. And the *sword* **shall** *devour* and be **satisfied** and made drunk with their blood. For the **Master** אַיָּאֵל of hosts has a slaughtering in the land of the

north by the River Euphrates.

¹¹Go up to Gil’ad and take balm, O maiden, the daughter of Mitsrayim. In vain you have used many remedies, there is no **healing** for you.

¹²Nations have **heard** of your shame and your cry has filled the land. For the mighty has *stumbled* against the mighty, they have both fallen together.

¹³The **word** which אַיָּאֵל spoke to Yirmeyahu the **prophet**, about the **coming** of Nebukadretsar sovereign of Babel, to *smite* the land of Mitsrayim:

¹⁴**Declare** in Mitsrayim and **let it be** heard in Miḡdol. And **let it be** heard in Noph and in Taḥpanḥes. Say, ‘Stand fast and be prepared, for a *sword* **shall** *devour* **all** around you.’

¹⁵“**Why** were your **strong** ones swept away? They *did not* **stand** because אַיָּאֵל drove them away.

¹⁶”He made many stumble; indeed, they fell over each other and said, ‘Arise! **Let** us go back to our own people and to the land of our birth, away from the oppressing *sword*.’

¹⁷“There they cried, ‘Pharaoh, sovereign of Mitsrayim, is but a noise. **He** has let the **appointed** time pass by!’

¹⁸“**As I live**,” declares the **Sovereign**, whose **Name** is אַיָּאֵל of hosts, “For as Tabor is among the mountains and as Karmel by the sea, he **shall** come.

¹⁹“O you daughter dwelling in Mitsrayim, **prepare** yourself to go into exile!

For Noph **shall** become a *waste* and a *ruin* and be *burned*, without inhabitant.

²⁰“Mitsrayim is like a **very** pretty heifer but **destruction** comes, it **comes** from the north.

²¹“Her hired ones too, in her **midst**, are like fattened calves, for they too **shall** turn, they **shall** *flee* away together. They **shall** not stand, for the **day** of their *calamity* has **come** upon them, the **time** of their *punishment*.

²²“Its sound moves along like a *serpent*, for they move on like an army and **come** against her with axes, like woodcutters.

²³“They **shall** *cut* down her forest,”

declares אַיָּאָל, “for it is not searched, **because** they are more numerous than locusts and without number.

²⁴“The daughter of Mitsrayim **shall be** put to *shame*. She **shall be given** into the **hand** of the people of the north.”

²⁵אַיָּאָל of hosts, the **Elohim** of Yisra’el, has said, “**See**, I am bringing *punishment* on Amon of No and on Pharaoh and on Mitsrayim and on their *mighty ones* and on their sovereigns and on Pharaoh and on those **trusting** in him.

²⁶“And I **shall** give them into the **hand** of those who **seek** their lives, into the **hand** of Nebukadretsar sovereign of Babel and into the **hand** of his servants. And afterward it **shall be** inhabited as in the days of old,” **declares** אַיָּאָל.

²⁷“**But** as for you, *do not fear*, O **My** servant Ya’aqob and *do not be discouraged*, O Yisra’el! For look, I am saving you from afar and your descendants from the land of their captivity. And Ya’aqob **shall return** and **shall** have **rest** and be at ease, with no one disturbing.

²⁸“**Do not fear**, O Ya’aqob **My** servant,” **declares** אַיָּאָל, “for **I am with you**. Though I make a **complete end** of **all** the *gentiles* to which I have *driven* you, yet I *do not* make a **complete end** of you. **But I shall reprove** you in right-ruling and by no means leave you *unpunished*.”

47 The **Word** of אַיָּאָל that came to Yirmeyahu the **prophet** concerning the Philistines, before Pharaoh *smote* Azzah:

²Thus said אַיָּאָל, “**See**, waters are rising out of the north and **shall be** an overflowing flood. And they **shall** overflow the land and **all** that is in it, the city and those who dwell within. And men **shall** cry and **all** the inhabitants of the land **shall** wail.

³“At the noise of the stamping hooves of his **strong** horses, at the rushing of his chariots, at the rumbling of his wheels, the fathers **shall** not look to their children, **because** of *weakness* of hands,

⁴**because** of the day that **shall come**

to *ravage* **all** the Philistines, to *cut off* from Tsor and Tsidon **every Helper** that survives. For אַיָּאָל is *ravaging* the Philistines, the **remnant** of the isle of Kaphtor.

⁵“Baldness **shall come** upon Azzah, Ashqelon **shall be cut off** with the **remnant** of their valley. Til when would you *cut yourself*?

⁶“O you *sword* of אַיָּאָל, how long til you rest? Put yourself up into your sheath, rest and be still!

⁷“**How shall it rest**, when אַיָּאָל has **given** it a **command**? Against Ashqelon and *against* the seashore – there **He** has **appointed it**.”

48 Concerning Mo’ab. This is what אַיָּאָל of hosts, the **Elohim** of Yisra’el said, “**Woe** to Nebo! For it is *ravaged*, Qiryathayim is put to *shame*, captured. The high *stronghold* is put to *shame* and *broken down*.

²“There is **praise** for Mo’ab no longer. In Heshbon they have devised *evil against* her, “**Come** and let us *cut it off* as a nation.’ O Maḏmēn, you are also *cut off*, a *sword* goes after you.

³“**Listen!** An outcry from Horonayim, *ravaging* and **great** destruction!

⁴“Mo’ab **shall be destroyed**, her *little ones shall* cry out.

⁵“For on the ascent to Luḥith they go up *weeping bitterly*. For in the descent of Horonayim the enemies **shall hear** a cry of **destruction**.

⁶“**Flee, deliver** your own lives! And be like a bush in the wilderness.

⁷“For **because** you have **trusted** in your **works** and your treasures, you **shall be** captured. And Kemosh **shall** go forth into exile, his priests and his heads together.

⁸“And a ravager **shall come** into **every** city, no one **escapes**. And the valley **shall perish** and the plain be **destroyed**, as אַיָּאָל has **spoken**.

⁹“Give wings to Mo’ab, for she has to *flee* away and her cities become a *ruin*, with no one to dwell in them.

¹⁰(*Cursed* is he who is slack in doing the **work** of אַיָּאָל and *cursed* is he who withholds his *sword* from blood).

¹¹Mo'ab has been at ease from his youth and he has settled on his dregs and has not been emptied from vessel to vessel, nor has he gone into exile. Therefore his flavour has stayed in him and his fragrance is unchanged.

¹²Therefore **see**, the days are **coming**," declares אַיָּאָל, "when I **shall send** him tilters, who **shall** tilt him over and **empty** his vessels and **break** the bottles.

¹³And Mo'ab **shall be ashamed** **because** of Kemosh, as the house of Yisra'el was *ashamed* of Bēyth Ēl, their refuge.

¹⁴**How** do you say, 'We are mighty and **strong** men for battle'?

¹⁵Mo'ab is ravaged and her cities have been entered. And her **chosen** young men have gone down to the slaughter," declares the Sovereign, whose **Name** is אַיָּאָל of hosts.

¹⁶The *calamity* of Mo'ab is **near to come** and his *affliction* hurries fast.

¹⁷Lament for him, **all** you who are around him. And **all** you who **know** his name, say, '**How** the **strong** sceptre has been *broken*, the staff of splendour!'

¹⁸**Come** down from your esteem and sit in thirst, O inhabitant, daughter of Dibon. For the ravager of Mo'ab **shall come** *against* you, he **shall destroy** your *strongholds*.

¹⁹Stand by the **way** and **watch**, O inhabitant of Aro'er. **ask** him who flees and her who **escapes**; say, '**What** has been done?'

²⁰Mo'ab has been put to shame, for it has been broken down. *Howl* and cry! **Let** it be **heard** in Arnon that Mo'ab is *ravaged*.

²¹And judgment has **come** on the plain country, on Holon and on Yaḥtsah and on Mopha'ath,

²²and on Dibon and Neḇo and on Bēyth Diblathayim,

²³and on Qiryathayim and on Bēyth Gamul and on Bēyth Me'on,

²⁴and on Qeriyoth and on Botsrah and

on **all** the cities of the land of Mo'ab, far or near.

²⁵The horn of Mo'ab has been *cut off* and his arm has been *broken*," declares אַיָּאָל.

²⁶Make him *drunk* **because** he has made himself **great** *against* אַיָּאָל. Mo'ab **shall** splash in his *vomit* and he **shall** also be in *mockery*.

²⁷And was not Yisra'el a *mockery* to you? Was he **found** among thieves? For whenever you **speak** of him, you *shake* your head.

²⁸O inhabitants of Mo'ab, leave the cities and dwell in the rock and be like the dove making a nest in the sides of the cave's **mouth**.

²⁹We have **heard** of the pride of Mo'ab (he is **very proud!**), of his loftiness and arrogance and pride and of the haughtiness of his **heart**."

³⁰"I **know** his *wrath*," declares אַיָּאָל, "and his boasts are **untrue** and his **deeds** are *false*."

³¹Therefore I *wail* for Mo'ab and I cry out for **all** Mo'ab. I *mourn* for the men of Qir Heres.

³²O **vine** of Sibmah! I *weep* for you with the *weeping* of Ya'zēr. **Your** branches have passed over the sea, they have **come** to the sea of Ya'zēr. The ravager has fallen on your summer **fruit** and your grape harvest.

³³**Joy** and **gladness** have been taken away from the orchard and

from the land of Mo'ab. And I have made **wine** to cease from the winepresses. No one treads with shouting – the shouting is no shouting!

³⁴From the outcry of Heshbon unto El'alēh, unto Yahats, they **shall raise** their **voice**, from Tso'ar to Horonayim, like a three-year-old heifer, for even the waters of Nimrim are dried up.

³⁵And I **shall** make an end in Mo'ab to him who offers in the *high places* and burns incense to his *mighty ones*," declares אַיָּאָל.

³⁶So **My heart** sounds for Mo'ab like flutes and **My heart** sounds for the men of Qir Heres like flutes. Therefore the

wealth they made **shall be** gone.

³⁷“For **every** head is bald and **every** beard clipped – *cuts* on **all** the hands and sackcloth on the loins.

³⁸“On **all** the house-tops of Mo’ab and in its streets it is **all** *lamentation*, for I have broken Mo’ab like a vessel in which no one delights,” **declares** אַיָּאֵל.

³⁹“**How** has she been broken down! They **shall** wail! **How** has Mo’ab turned her back with shame! So Mo’ab **shall be** a *mockery* and a *horror* to **all** those about her.”

⁴⁰For thus said אַיָּאֵל, “**See**, he soars like an eagle and **shall** spread his wings over Mo’ab.

⁴¹“Qeriyoth **shall be** captured and the *strongholds* seized. And the **heart** of the mighty men in Mo’ab on that day **shall be** like the **heart** of a woman in labour.

⁴²“And Mo’ab **shall be** *destroyed* as a people, **because** he has made himself **great** *against* אַיָּאֵל.

⁴³“**Fear** and the pit and the *snare* are upon you, O inhabitant of Mo’ab,” **declares** אַיָּאֵל.

⁴⁴“He who *flees* from the **fear** falls into the pit and he who gets out of the pit is **caught** in the *snare*. For I am bringing upon Mo’ab the year of their *punishment*,” **declares** אַיָּאֵל.

⁴⁵“Those who *fled* stood powerless under the shadow of Heshbon. **But** a *fire shall come out* of Heshbon and

a *flame* from the **midst** of Siḥon and *consume* the brow of Mo’ab and the crown of the head of the sons of uproar.

⁴⁶“**Woe** to you, O Mo’ab! The people of Kemosh have *perished*, for your sons have been taken into exile and your daughters into exile.

⁴⁷“**But I shall turn back** the captivity of Mo’ab in the **latter** days,” **declares** אַיָּאֵל. Thus far is the judgment of Mo’ab.

49 Concerning the Ammonites:

Thus said אַיָּאֵל, “Has Yisra’el no sons? Has he no heir? **Why** has Malkam taken

possession of Gaḏ and his people dwell in its cities?

²“Therefore **see**, the days are **coming**,” **declares** אַיָּאֵל, “when I **shall** sound a battle cry in Rabbah of the Ammonites. And it **shall be** a heap, a wasteland and her villages **shall be** *burned* with *fire*. **Then** Yisra’el **shall** dispossess those who dispossessed him,” **declares** אַיָּאֵל.

³“**How!** O Heshbon, for Ai is *ravaged!* Cry, daughters of Rabbah, gird on sackcloth! Lament and **diligently search** by the walls, for Malkam **shall** go into exile, with his priests and his heads.

⁴“**Why** do you boast in the valleys, your flowing valley, O backsliding daughter who is **trusting** in her treasures, saying, ‘**Who** would **come** *against* me?’”

⁵“**See**, I am bringing **fear** upon you, from **all** those around you,” **declares** the **Master** אַיָּאֵל of hosts. “And you **shall be** *driven* out, each one **straight** ahead, with no one to bring home the wanderer.

⁶“And after this I **turn back** the captivity of the children of Ammon,” **declares** אַיָּאֵל.

⁷Concerning Edom: Thus said אַיָּאֵל of hosts, “Is there no more **wisdom** in Tēman? Has counsel been *lost* to those with **understanding**? Has their **wisdom** vanished?”

⁸“**Flee**, turn back, dwell in the depths,

O inhabitants of Dedan! For I **shall** bring the *calamity* of Ēsaw upon him, the **time** that I **shall** *punish* him.

⁹“**If** grape-gatherers came to you, would they not leave some gleaning grapes? Even **thieves** by night would *destroy only* until they had enough!

¹⁰“**But** as for **Me**, I **shall** make Ēsaw bare. I **shall** uncover his hiding places, so that he is *unable* to *conceal* himself. **His** seed is ravaged, his brothers and his neighbours and he is no more.

¹¹“Leave your fatherless children, let **Me** keep them **alive**. And let your widows **trust** in **Me**.”

¹²For thus said אַיָּאֵל, “**See**, those whose judgment was **not** to **drink** of the

cup have *certainly drunk*. And are you the one to go *unpunished*? You **shall** not go *unpunished*, but certainly *drink* of it.

¹³“For I have sworn by **Myself**,” declares אַיָּאֵל, “that Botsrah is to become a *ruin*, a *reproach*, a *waste* and a *curse* and **all** its cities become **everlasting wastes**.”

¹⁴I have **heard** a report from אַיָּאֵל and an envoy has been **sent** to the nations, “**Gather** together, **come** *against* her and rise up to battle!

¹⁵“For look, I **shall** make you small among nations, *despised* among men.

¹⁶“The *dread* for you, the pride of your **heart**, has *deceived* you, O you who dwell in the clefts of the rock, holding the height of the hill! Though you make your nest as high as the eagle, from there I bring you down,” declares the **Master**.

¹⁷“And Eḏom **shall** be a *ruin*, everyone who passes by it is astonished and whistles at **all** its *plagues*.

¹⁸“As in the *overthrow* of Seḏom and Amorah and their neighbouring cities,” declares אַיָּאֵל, “No one **shall** dwell there, nor would a son of man sojourn in it.

¹⁹“**See**, he **comes** up like a lion from the Yardēn jungle *against* the home of the strong. **But** in an **instant** I **shall** make him run away from her. And who is the **Chosen One**, to **appoint** over her? For who is like **Me**? And who summons **Me**?

And who is that **Shepherd** who stands before **Me**?”

²⁰Therefore **hear** the counsel of אַיָּאֵל which **He** has counselled concerning Eḏom and the purposes **He** has purposed concerning the inhabitants of Tēman: the least of the flock **shall** drag them away! **He shall** make their pasture a *waste* before them!

²¹The earth **shall** be *shaken* at the noise of their fall. There is an outcry! Its noise is **heard** at the Sea of Reeds.

²²**See**, like an eagle he flies up and spreads his wings over Botsrah. And the **heart** of the mighty men of Eḏom in that day **shall** be like the **heart** of a woman in her pain.

²³Concerning Damascus: “Hamath and Arpaḏ have been put to shame, for they have **heard** an *evil* report. They have been melted in anxiety, like the sea, *unable* to rest.

²⁴“Damascus has become feeble, she has turned to **flee** and *trembling* has *seized* her. *Distress* and *pain* have taken hold of her like a woman in labour.

²⁵“**How** is the city of **praise** deserted, the city of **My** joy!

²⁶“Therefore her young men *fall* in her streets and **all** the men of battle are *cut off* in that day,” declares אַיָּאֵל of hosts.

²⁷“And I **shall** *kindle* a *fire* in the wall of Damascus and it **shall** *consume* the palaces of Ben-Hadaḏ.”

²⁸To Qēḏar and to the reigns of Ḥatsor, which Nebukadretsar sovereign of Babel *smote*: Thus said אַיָּאֵל, “Arise, go up to Qēḏar and ravage the men of the East!

²⁹“Their tents and their flocks, their curtains and **all** their vessels **shall** be taken. And they **shall** take away their camels for themselves. And they **shall** cry out to them, ‘**Fear** is on **every** side!’

³⁰“**Flee**, go away! Dwell in the depths, O inhabitants of Ḥatsor!” declares אַיָּאֵל. “For Nebukadretsar sovereign of Babel has taken counsel *against* you and has devised a plan *against* you.

³¹“Arise, go up to the nation at ease that dwells safely,” declares אַיָּאֵל. “It has no gates or bars, they dwell alone.

³²“And their camels **shall** become plunder and their large herds booty. And I **shall** *scatter* them to **all** winds, those who *cut off* the corner and bring their *calamity* from **all** its sides,” declares אַיָּאֵל.

³³“Ḥatsor **shall** be a habitation for jackals, a desert **forever**. No one dwells there, nor does son of man sojourn in.”

³⁴The **Word** of אַיָּאֵל that came to Yirmeyahu the **prophet** concerning Ēylam, in the beginning of the **reign** of Tsidqiyah, the sovereign of Yahuḏah, saying,

³⁵“Thus said אַיָּאֵל of hosts, ‘**See**, I am

breaking the bow of Ēylam, the chief of their might.

³⁶And I **shall** bring upon Ēylam the four winds from the four quarters of the heavens and *scatter* them toward **all** those winds. And there **shall be** no nation where the outcasts of Ēylam *do not* go.

³⁷And I **shall break** Ēylam before their enemies and before those who **seek** their **life**. And I **shall** bring *evil* upon them, **My burning displeasure,** declares אַיָּאֵל. ‘And I **shall send** the sword after them until I have *consumed* them.

³⁸And I **shall** set **My** throne in Ēylam and *destroy* from there the sovereign and the heads,’ declares אַיָּאֵל.

³⁹And it **shall be** in the **latter** days that I **turn back** the captivity of Ēylam,’ declares אַיָּאֵל.”

50 The word that אַיָּאֵל spoke concerning Babel, concerning the land of the Chaldeans by Yirmeyahu the prophet.

²⁴**Declare** among the nations and **let it be heard**. And lift up a banner, **let it be heard** and *do not conceal* it. Say, ‘Babel **shall be** taken, Bēl **shall be** put to shame, Meroḏaḳ **shall be broken**, her *images shall be* put to shame, her *idols shall be* broken.’

³For a nation **shall come up against** her from the north, which **shall** make her land *waste* and none **shall** dwell in it. They **shall flee**, they **shall** go, both man and beast.

⁴“In those days and at that **time,**” declares אַיָּאֵל, “the children of Yisra’ēl **shall** come, they and the children of Yahuḏah together, *weeping* as they come and **seek** אַיָּאֵל their Elohim.

⁵“They **shall ask** the way to Tsiyon, their faces toward it, ‘**Come and let us join ourselves to אַיָּאֵל, in an everlasting covenant, never to be forgotten.**’

⁶“My people have been wandering sheep. Their *shepherds* have led them *astray*, turning them *away* on

the mountains. They have gone from mountain to hill, they have *forgotten* their **resting place**.

⁷“All who **found** them have devoured them. And their adversaries have said, ‘We are not *guilty*, **because** they have *sinned against* אַיָּאֵל, the **Home of righteousness** and the **Expectation** of their fathers: אַיָּאֵל.’

⁸“**Flee** from the **midst** of Babel, **come out** of the land of the Chaldeans. And be as rams before a flock.

⁹“For look, I am *stirring up* and bringing up *against* Babel an assembly of **great** nations from a land of the north and they **shall** array themselves *against* her. From there she **shall be** captured – their arrows are like those of a mighty skilled man, not returning empty-handed.

¹⁰“And Chaldea **shall** become plunder, **all** who plunder her **shall** satisfy themselves,” declares אַיָּאֵל.

¹¹“**Because** you were glad, **because** you rejoiced, you who plunder **My** inheritance, **because** you have grown fat like a heifer threshing grain and you neigh like stallions,

¹²your mother **shall be** greatly ashamed. She who bore you **shall be** humiliated. Look, the **last** of the nations, a wilderness, a dry land and a desert.

¹³“**Because** of the *wrath* of אַיָּאֵל she **shall** not be inhabited, but she **shall be** deserted – **all** of it. Everyone passing by Babel **shall be** astonished and whistle at **all** her *plagues*.

¹⁴“Set yourselves in array *against* Babel **all** around, **all** you who bend the bow. Shoot at her, spare no arrows, for she has *sinned against* אַיָּאֵל.

¹⁵“Shout *against* her **all** around. She has **given** her **hand**, her foundations have fallen, her walls are *thrown down*, for it is the *vengeance* of אַיָּאֵל. **Take vengeance** on her. *As she has done, so do to her.*

¹⁶“*Cut off* the sower from Babel and him who handles the sickle at harvest **time**. From before the *sword* of the oppressor each one turns to his own

people and each one flees to his own land.

¹⁷“Yisra’ēl is a *scattered* sheep, the lions have *driven* him away. **First** the sovereign of Ashshur devoured him and **now**, at **last**, this Nebukadretsar sovereign of Babel has broken his bones.”

¹⁸Therefore thus said אַיָּאֵל of hosts, the Elohim of Yisra’ēl, “**See**, I am punishing the sovereign of Babel and his land, as I have punished the sovereign of Ashshur.

¹⁹“And I *shall* bring back Yisra’ēl to his pasture and he *shall* feed on Karmel and Bashan. And his being *shall be satisfied* on Mount Ephrayim and Gil’ad.

²⁰“In those days and at that **time**,” declares אַיָּאֵל, “the *crookedness* of Yisra’ēl *shall be* searched for, but there *shall be* none; and the *sin* of Yahudah, but none *shall be* found. For I *shall* pardon those whom I leave as a remnant.

²¹“Go up *against* the land of Merathayim, *against* it and *against* the inhabitants of Peqod. *Slay* and put them under the **ban**,” declares אַיָּאֵל, “and do **according to all** that I have **commanded** you.

²²“There is a sound of battle in the land and of **great destruction**.

²³“**How** the hammer of **all** the earth has been *cut off* and *broken*! **How** Babel has become a *ruin* among the nations!

²⁴“I have laid a *snare* for you and you were captured, O Babel and you yourself *did not know*! You have been **found** and also *caught*, **because** you *strove against* אַיָּאֵל.”

²⁵אַיָּאֵל has opened **His** armoury and has brought out the weapons of **His displeasure**, for the **Master Elohim** of hosts has a **work** to do in the land of the Chaldeans.

²⁶**Come against** her from **every** quarter, open her storehouses, pile her up as heaps of ruins and put her under the **ban**. Let her have **no remnant**.

²⁷*Slay all* her bulls, let them go down to the slaughter. **Woe** to them! For their day has come, the **time** of their

punishment.

²⁸**Listen!** They *flee* and *escape* from the land of Babel, to **declare** in Tsiyon the **vengeance** of אַיָּאֵל our **Elohim**, the **vengeance** of **His** Hēkal.

²⁹“Summon archers *against* Babel. All you who bend the bow, encamp *against* it **all** around, let no one *escape*. Repay her **according** to her **work**, do to her **according** to **all** she has done. For she has been *proud against* אַיָּאֵל, *against* the **Set-apart One** of Yisra’ēl.

³⁰“Therefore her young men *shall fall* in the streets and **all** her men of battle *shall perish in that day*,” declares אַיָּאֵל.

³¹“**See**, I am *against* you, O *proud* one!” declares the **Master** אַיָּאֵל of hosts, “for your day has come, the **time** for your *punishment*.

³²“And the *proud* one *shall stumble* and he *shall fall*, with no one to **raise** him up. And I *shall kindle* a *fire* in his cities and it *shall devour all* around him.”

³³Thus said אַיָּאֵל of hosts, “The children of Yisra’ēl were *oppressed*, along with the children of Yahudah. And **all** who took them captive have held them fast, they *refused* to let them go.

³⁴“Their **Redeemer** is **strong**, אַיָּאֵל of hosts is **His Name**. **He shall** strongly plead their case, so as to give rest to the land, but unrest to the inhabitants of Babel.

³⁵“A *sword* is upon the Chaldeans,” declares אַיָּאֵל, “and it is upon the inhabitants of Babel and upon her heads and upon her **wise** men.

³⁶“A *sword* is upon the *liars* and they *shall be fools*. A *sword* is upon her mighty men and they *shall be* broken down.

³⁷“A *sword* is upon their horses and upon their chariots and upon **all** the mixed peoples who are in her **midst** and they *shall* become like women. A *sword* is upon her treasures and they *shall be plundered*.

³⁸“A *sword* is upon her waters and they *shall be* dried up. For it is a land of *carved images* and they *boast* about their

idols.

^{39c}Therefore the wild desert beasts **shall** dwell with the jackals and the ostriches dwell in it. And it **shall** never again be inhabited, nor dwelt in, unto **all** generations.

^{40c}As **Elohim** overthrew Sedom and Amorah and their neighbouring cities,” **declares** אַיָּאָל, “so no one would dwell there, nor would son of man sojourn in it.

^{41c}“**See**, a people **shall** come from the north and a **great** nation and many sovereigns stirred up from the ends of the earth.

^{42c}They lay hold of bow and spear, they are cruel and they **show** no **compassion**. They sound like the roaring sea and ride on horses, set in array, like a man for the battle, against you, O daughter of Babel.

^{43c}The sovereign of Babel has **heard** the report about them and his hands became weak. Distress has *seized* him, pain like that of a woman in labour.

^{44c}“**See**, he **comes** up like a **lion** from the Yardēn jungle, against the enduring pasture. **But** in an **instant** I **shall** make them run away from her. **Who** is the **Chosen One** whom I **appoint** against her? For **who** is like **Me**? **Who** summons **Me**? **Who** is that **Shepherd** who **stands** before **Me**?”

⁴⁵Therefore **hear** the **counsel** of אַיָּאָל which **He** has **counselled** concerning Babel and **His purposes** **He** has **purposed** concerning the land of the Chaldeans: the least of the flock **shall** drag them away! **He shall** make their pasture a *waste* before them!

⁴⁶At the sound of Babel’s capture the earth **shall be shaken** and the *outcry shall be heard* among the nations.

51 Thus said אַיָּאָל, “**See**, I am stirring up the spirit of a *destroyer* against Babel, against those who dwell in Lēb – **My** opponents. And **I shall** send winnowers to Babel, who **shall** winnow her and *empty* her land. For they **shall be** against her **all** around, in the

day of evil.

^{34c}**Let** the archer draw his bow and let him **stand ready** in his armour. **Do not spare** her young men, put **all** her army under the **ban**.

^{44c}And the *slain* **shall fall** in the land of the Chaldeans and the pierced-through in her streets.

^{54c}For neither Yisra’ēl nor Yahudah is widowed by his **Elohim**, אַיָּאָל of hosts, though their land has been filled with *sin* against the **Set-apart One** of Yisra’ēl.”

⁶Flee from the **midst** of Babel, and let each one **save** his **life**! **Do not be cut off** in her *crookedness*, for this is the **time** of the **vengeance** of אַיָּאָל, the **recompense** **He** is repaying her.

⁷Babel was a golden **cup** in the **hand** of אַיָּאָל, making drunk **all** the earth. The nations drank her **wine**, that is why the nations went mad!

⁸Babel **shall suddenly fall** and be broken. *How!* for her! Take balm for her pain – if so be, she might be **healed**.

⁹We would have **healed** Babel, but she is not **healed**. **Let** us leave her and each go to his own land, for her judgment reaches to the heavens and is lifted up to the clouds.

¹⁰אַיָּאָל has brought forth our **righteousness**. **Come** and let us relate in Tsiyon the **work** of אַיָּאָל our **Elohim**.

¹¹Polish the arrows! Put on the shields! אַיָּאָל has stirred up the spirit of the sovereigns of the Medes. For **His plan** is against Babel to *destroy* it, **because** it is the **vengeance** of אַיָּאָל, the **vengeance** for **His** Hēkal.

¹²Lift up a banner on the walls of Babel, strengthen the **watch**, station the watchmen, **prepare** the *ambush*. For אַיָּאָל has both **planned** and **done** what **He spoke** concerning the inhabitants of Babel.

¹³You who dwell upon many waters, **great** in treasures, your **end** has come, the measure of your *greedy gain*.

¹⁴אַיָּאָל of hosts has sworn by **Himself**, “**I shall** certainly fill you with men, as with locusts and they **shall** lift up a shout

against you.”

¹⁵**He** made the earth by **His** power, **He** established the world by **His** wisdom and stretched out the heavens by **His** understanding.

¹⁶**When He** gives forth **His** voice the waters in the heavens roar and **He** makes vapours to ascend from the ends of the earth; **He** makes lightnings for the rain and **He** brings the *wind* out of **His** treasures.

¹⁷All mankind has become too brutish to know, every smith has been put to shame by the *carved image*, for his moulded image is falsehood and there is no breath in them.

¹⁸They are worthless, a work of mockery. In the time of their punishment they perish.

¹⁹The *Portion* of Ya'aqob is not like them, for **He** is the **Maker** of all and Yisra'el is the tribe of **His** inheritance. אַיָּאֵל of hosts is **His** Name.

²⁰“You are **My** battle-axe, weapons of battle and with you **I shall** break nations in pieces and with you **I shall** destroy reigns.

²¹“And with you **I shall** break in pieces the horse and its rider and with you **I shall** break in pieces the chariot and its rider.

²²“And with you **I shall** break in pieces man and woman and with you **I shall** break in pieces old and young and with you **I shall** break in pieces the young man and the maiden.

²³“And with you **I shall** break in pieces the shepherd and his flock and with you **I shall** break in pieces the farmer and his yoke of oxen. And with you **I shall** break in pieces governors and rulers.

²⁴“And **I shall** repay Babel and all the inhabitants of Chaldea for all the evil they have done in Tsiyon before your eyes,” declares אַיָּאֵל.

²⁵“**See**, I am *against* you, O destroying mountain, who destroys all the earth,” declares אַיָּאֵל. “And **I shall** stretch out **My** hand *against* you. And **I shall** roll you down from the rocks and make you a burnt mountain.

²⁶“And they **shall** not take from you a stone for a corner nor a stone for a foundation, but you **shall** be a waste forever,” declares אַיָּאֵל.

²⁷Lift up a banner in the land, **blow** the ram's horn among the nations! **Prepare** the nations *against* her, **call** the reigns together *against* her: Ararat, Minni and Ashkenaz. Appoint a commander *against* her, bring up horses like hairy locusts.

²⁸Separate the nations *against* her, with the sovereigns of the Medes, its governors and all its rulers, all the land of his rule,

²⁹so that the land shakes and writhes in pain. For every plan of אַיָּאֵל shall be established *against* Babel, to make the land of Babel a ruin, without inhabitant.

³⁰The mighty men of Babel have ceased to fight, they remained in their strongholds. Their might has failed, they became like women, they have burned her dwelling places. The bars of her gate have been broken.

³¹One runner runs to meet another and one reporter to meet another, to report to the sovereign of Babel that his city is taken on all sides,

³²and the fords have been captured and they have burned the reeds with fire and the soldiers are startled.

³³For thus said אַיָּאֵל of hosts, the **Elohim** of Yisra'el, “The daughter of Babel is like a threshing-floor at the time it is trodden. Yet a little while and the time of her harvest shall come.”

³⁴“Nebukadretsar the sovereign of Babel has devalued us, he has crushed us, he has made us an empty vessel, he has swallowed us up like a monster. **He** has filled his stomach with my delicacies, he has driven us away.

³⁵“**Let** the violence done to me and my flesh be upon Babel,” says the inhabitant of Tsiyon. And, “**Let** my blood be upon the inhabitants of Chaldea,” says Yerushalayim.

³⁶Therefore thus said אַיָּאֵל, “**See**, I am pleading your case. And **I shall** take vengeance for you and dry up her sea and make her fountain dry.

³⁷“And Babel **shall** become a heap, a habitation of jackals, an astonishment and a *hissing*, without inhabitant.

³⁸“Together they roar like lions, they **shall** growl like lions’ cubs.

³⁹“In their *heat* I **prepare** their feasts. And I **shall** make them drunk, so that they **rejoice** and sleep a neverending sleep and not awake,” **declares** אַיָּאֵל.

⁴⁰“I **shall** bring them down like lambs to the slaughter, like rams with male goats.

⁴¹“Oh, how Shēshak̄ has been captured, the **praise** of **all** the earth been seized! **How** Babel has become a *ruin* among the nations!

⁴²“The sea has risen over Babel, she has been covered with the roaring of its waves.

⁴³“Her cities have become a *ruin*, a dry land and a desert, a land where no one dwells, neither does son of man pass by it.

⁴⁴“And I **shall** *punish* Bēl in Babel. And I **shall** make him spew out what he has swallowed and nations **shall** no longer stream to him. Even the wall of Babel **shall** *fall*.

⁴⁵“**Come out of her midst, My people! Let everyone deliver his being from the burning displeasure** of אַיָּאֵל.

⁴⁶“And lest your **heart** grow faint and you **fear** the report **heard** in the land – for a report **shall** *come* one year and after that, in another year a report **shall** *come* and *violence* in the land, ruler **against** ruler –

⁴⁷therefore **see**, the days are **coming** that I **shall** bring *punishment* on the *carved images* of Babel and **all** her land **shall** *be* put to shame and **all** her *slain* *fall* in her **midst**.

⁴⁸“And the heavens and the earth and **all** that is in them **shall** shout for **joy** over Babel, for the ravagers **shall** *come* to her from the north,” **declares** אַיָּאֵל.

⁴⁹As Babel is to *fall* for the *slain* of Yisra’ēl, so for Babel the *slain* of **all** the earth **shall** *fall*.

⁵⁰You who have **escaped** the *sword*, go away! **Do not stand** still! **remember**

אַיָּאֵל from afar and let Yerushalayim **come** to your **heart**.

⁵¹We are *ashamed* **because** we have **heard** *reproach*. Shame has covered our faces, for strangers have **come** into the set-apart places of the House of אַיָּאֵל.

⁵²“Therefore **see**, the days are **coming**,” **declares** אַיָּאֵל, “that I **shall** bring *punishment* on her *carved images*, while the *wounded* groan throughout **all** her land.

⁵³“Though Babel should mount up to the heavens and though she should make the height of her strength inaccessible, ravagers **shall** *come* to her from **Me**,” **declares** אַיָּאֵל.

⁵⁴**Listen!** A cry from Babel and **great destruction** from the land of the Chaldeans,

⁵⁵**because** אַיָּאֵל is *ravaging* Babel and **shall** silence her loud **voice**. And her waves **shall** roar like **great** waters, the noise of their **voice** **shall** resound,

⁵⁶**because** the ravager **shall** *come* *against* her, *against* Babel and her mighty men **shall** *be* captured. Every one of their bows **shall** *be* broken, for אַיָּאֵל is the Ēl of recompense, **He** **shall** certainly repay.

⁵⁷“And I **shall** make her rulers drunk and her **wise** men, her governors and her deputies and her mighty men. And they **shall** sleep a lasting sleep and not awake,” **declares** the Sovereign, whose **Name** is אַיָּאֵל of hosts.

⁵⁸Thus said אַיָּאֵל of hosts, “The broad walls of Babel are **completely** demolished and her high gates are *burned* with *fire* and peoples labour in vain and the nations *weary* themselves for *fire*.”

⁵⁹The **word** that Yirmeyahu the **prophet** commanded Serayah son of Nēriyah, son of Mahšeyah, when he went with Tsidqiyahu the sovereign of Yahudāh to Babel in the fourth year of his reign. And Serayah was a quartermaster.

⁶⁰So Yirmeyahu **wrote** in a **book** **all** the *evil* that would **come** upon Babel, **all** these **words** which have been **written**

concerning Babel.

⁶¹And Yirmeyahu said to Serayah, “**When you come to Babel and see it and read all these words,**

⁶²then you **shall** say, ‘O אַיָּאֵל, You have **spoken** concerning this place to *cut it off*, so that none **shall** dwell in it, neither man nor beast, for it is a **ruin forever.**’

⁶³“And it **shall be**, when you have ended reading this **book**, that you **shall** tie a stone to it and **throw** it into the **midst** of the Euphrates,

⁶⁴and **shall** say, ‘So does Babel sink and **not** rise from the *evil* that I am bringing upon her, and they **shall** *weary* them selves.’” Thus far are the **words** of Yirmeyahu.

52 Tsīd̄qiyahu was twenty-one years old when he began to reign and he reigned eleven years in Yerushalayim. And his mother’s name was Hamutal the daughter of Yirmeyahu of Libnah.

²And he did *evil in the eyes* of אַיָּאֵל, **according to all** that Yehoyaqim had done.

³For through the *displeasure* of אַיָּאֵל this came to be against Yerushalayim and Yahudah, until He had *cast* them out from **His** presence. And Tsīd̄qiyahu *rebelled against* the sovereign of Babel.

⁴And it came to be in the ninth year of his reign, in the tenth month, on the tenth of the month, that Nebukadretsar sovereign of Babel and **all** his army came against Yerushalayim and encamped against it.

And they built a siege wall against it **all** around.

⁵And the city was under siege until the eleventh year of Sovereign Tsīd̄qiyahu.

⁶On the ninth of the fourth month the *scarcity of food* was so *severe* in the city that there was no food for the people of the land.

⁷**Then** the city wall was breached and **all** the men of battle fled and went out of the city at night by **way** of the gate

between the two walls, which was by the sovereign’s garden, while the Chaldeans were **near** the city **all** around. And they went by **way** of the desert plain.

⁸**But** the army of the Chaldeans pursued the sovereign and they overtook Tsīd̄qiyahu in the desert plains of Yeriho and his entire army was *scattered* from him.

⁹**Then** they captured the sovereign and brought him up to the sovereign of Babel at Riblah in the land of Hamath and he pronounced judgments on him.

¹⁰And the sovereign of Babel slew the sons of Tsīd̄qiyahu before his eyes and he also slew **all** the heads of Yahudah in Riblah.

¹¹And he put out the eyes of Tsīd̄qiyahu. And the sovereign of Babel *bound* him in bronze shackles and took him to Babel and put him in prison til the **day** of his *death*.

¹²And on the tenth of the fifth month, which was the nineteenth year of sovereign Nebukadretsar sovereign of Babel, Nebuzaradan, chief of the guard, who **served** the sovereign of Babel, came to Yerushalayim,

¹³and he *burned* the House of אַיָּאֵל and the sovereign’s house and **all** the houses of Yerushalayim and **all** the houses of the **great** men, he *burned* with *fire*.

¹⁴And **all** the army of the Chaldeans who were with the chief of the **guard** broke down **all** the walls of Yerushalayim **all** around.

¹⁵And Nebuzaradan, chief of the guard, exiled some of the *poor* people and the rest of the people who were left in the city and the defectors who had gone over to the sovereign of Babel and the rest of the craftsmen.

¹⁶**But** Nebuzaradan, chief of the guard, left some of the *poor* of the land as vinedressers and farmers.

¹⁷And the Chaldeans broke the bronze columns that were in the House of אַיָּאֵל and the stands and the bronze Sea that were in the House of אַיָּאֵל and brought **all** their bronze to Babel.

¹⁸They also took away the pots and the

shovels and the snuffers and the bowls and the ladles and **all** the bronze utensils with which they **served**,

¹⁹and the basins and the *fire* holders, and the bowls and the pots and the lampstands and the ladles and the cups, *whatever* was of solid gold and *whatever* was of solid silver, the chief of the **guard** took.

²⁰The two columns, one Sea, the twelve bronze bulls which were under it and the stands, which Sovereign Shelomoh had made for the House of **אֵלֹהִים**—the bronze of **all** these vessels was beyond weighing.

²¹As for the columns, the height of one column was eighteen cubits and its circumference was twelve cubits and its thickness was four fingers, hollow.

²²And a capital of bronze was on it. And the height of one capital was five cubits, with a network and pomegranates **all** around the capital, **all** of bronze. And the second column, with pomegranates was the **same**.

²³And there were ninety-six pomegranates on the sides. All the pomegranates on the network were one hundred, **all** around.

²⁴And the chief of the **guard** took Serayah the chief priest and Tsephanyah the second priest and the three doorkeepers.

²⁵And from the city he took one eunuch who was in charge of the men of battle and seven men who **saw** the sovereign's face, who were **found** in the city and the scribe of the commander of the army who mustered the people of the land and sixty men of the people of the land who were **found** in the city.

²⁶And Nebuzaradan, chief of the guard, took these and brought them to the sovereign of Babel at Riblah,

²⁷and the sovereign of Babel *smote* them and put them to *death* at Riblah in the land of Hamath. Thus Yahudah was exiled from its own land.

²⁸These are the people whom Nebukadretsar exiled: in the seventh year, three thousand and twenty-three Yahudim;

²⁹in the eighteenth year of Nebukadretsar he exiled from Yerushalayim eight hundred and thirty-two beings;

³⁰in the twenty-third year of Nebukadretsar, Nebuzaradan, chief of the guard, exiled of the Yahudim seven hundred and forty-five beings. All the beings were four thousand six hundred.

³¹And it came to be in the thirty-seventh year of the exile of Yehoyakin sovereign of Yahudah, in the twelfth month, on the twenty-fifth of the month, that Ewil-Merodak sovereign of Babel, in the **first** year of his reign, lifted up the head of Yehoyakin sovereign of Yahudah and brought him out of prison,

³²and spoke kindly to him and set his throne above those of the sovereigns who were with him in Babel.

³³So he *changed* his prison garments and he ate **bread** continually before the sovereign **all** the days of his **life**.

³⁴And as for his allowance, there was a continual allowance **given** him by the sovereign of Babel, a portion for each day until the **day** of his *death*, **all** the days of his **life**.

YEHEZQĒL

EZEKIEL

1 And it came to be in the thirtieth year, in the fourth month, on the fifth of the month, as I was among the exiles by the River Kebar, the heavens were opened and I **saw visions of Elohim**.

²On the fifth of the month, in the fifth year of Sovereign Yehoyāqin's exile,

³the **Word** of אַיָּאֵל came expressly to Yehezqĕl the priest, the son of Buzi, in the land of the Chaldeans by the River Kebar. And the **hand** of אַיָּאֵל came upon him there.

⁴And I **looked** and **saw** a *whirlwind coming* out of the north, a **great** cloud with *fire* flashing itself. And brightness was **all** around it and out of its **midst** like glowing metal, out of the **midst** of the *fire*,

⁵and out of the **midst** of it came what **looked** like four **living** creatures. And this was their appearance: they had the likeness of a man.

⁶And each one had four faces and each one had four wings.

⁷And their feet were **straight** feet and the soles of their feet were like the sole of a calves' foot. And they sparkled like the appearance of polished bronze,

⁸and under their wings on their four sides were the hands of a man. And each of the four had faces and wings –

⁹their wings touched one another. They *did not* turn when they went, but each one went **straight** forward.

¹⁰And the likeness of their faces: the face of a man and each of the four had the face of a lion on the **right** side and each of the four had the face of an ox on the left side and each of the four had the face of an eagle.

¹¹Such were their faces. Their wings were spread upward, two of each touched one another and two covered their bodies.

¹²And each one went **straight** forward, going wherever the spirit was to go and they *did not* turn when they went.

¹³And the likeness of the **living** creatures: their appearance was like *burning* coals of *fire* and like the appearance of torches, moving back and forth among the **living** creatures. And the *fire* was bright and out of the *fire* went *lightning*.

¹⁴And the **living** creatures ran back and forth, like the appearance of a flash of *lightning*.

¹⁵And I **looked** at the **living** creatures and **saw** a wheel on the earth beside each **living** creature with its four faces.

¹⁶The appearance of the wheels and their **works** was like the appearance of beryl and **all** four had the **same** form. The appearance of their **works** was, as it were, a wheel in the middle of a wheel.

¹⁷**When** they went, they went in any one of four directions, they *did not* turn aside when they went.

¹⁸And their rims were high and **awesome** and their rims were covered with eyes, **all** around the four of them.

¹⁹And when the **living** creatures went, the wheels went beside them. And when the **living** creatures were lifted up from the earth, the wheels were lifted up.

²⁰Wherever the spirit was to go, they went, **because** there the spirit went. And the wheels were lifted **together** with them, for the spirit of the **living** creatures was in the wheels.

²¹**When** those went, these went; when those stood, these stood. And when those were lifted up from the earth, the wheels were lifted up **together** with them, for the spirit of the **living** creatures was in the wheels.

²²And a likeness was over the heads of the **living** creatures, an expanse like the appearance of an **awesome** crystal, **stretched** out over their heads.

²³And under the expanse their wings were **straight**, one toward another. Each one had two which covered one side and each one had two which covered the other side of the body.

²⁴And when they went, I **heard** the noise of their wings, like the noise of many waters, like the **voice** of the **Almighty**, a tumult like the noise of an army. And when they stood still, they let down their wings.

²⁵And a **voice** came from above the expanse that was over their heads. **When** they stood, they dropped their wings.

²⁶And above the expanse over their heads was the likeness of a **throne**, in appearance like a sapphire stone. And on the likeness of the **throne** was a likeness as the appearance of a man high above it.

²⁷And from the appearance of **His** waist and upward I **saw** what **looked** like glowing metal with the appearance of **fire all** around within it. And from the appearance of **His** waist and downward I **saw** what **looked** like **fire** and **brightness all** around.

²⁸As the appearance of a rainbow in a cloud on a rainy day, so was the appearance of the **brightness all** around it. This was the appearance of the likeness of the **esteem** of אַיָּאֵל. And when I **saw** it, I fell on my face and I **heard** a **voice** of **One speaking**.

2 And **He** said to me, “**Son** of man, **stand** on your feet, so that I **speak** to you.”

²And the **Spirit** entered into me when **He** spoke to me and set me on my feet. And I **heard Him** who was speaking to me.

³And **He** said to me, “**Son** of man, I am **sending** you to the children of Yisra’ēl, to a nation of **rebels** who have **rebelled against Me**. They and their fathers have **transgressed against Me**, until this day.

⁴“And the children are *stiff of face* and *hard of heart* to whom I am sending you and you **shall** say to them,

‘Thus said the **Master** אַיָּאֵל.’

⁵“And they – whether they **hear** or whether they *refuse*, for they are a **rebellious house** – **shall know that a prophet has been in their midst**.

⁶“And you, son of man, *do not be afraid* of them, nor be *afraid* of their **words**, though *thistles* and *thorns* are with you and you dwell among *scorpions*. **Do not be afraid** of their *words* or *discouraged* by their looks, for they are a **rebellious house**.

⁷“And you **shall speak My Words** to them, whether they **hear** or whether they *refuse*, for they are **rebellious**.

⁸“And you, son of man, **hear** what I am speaking to you. **Do not be rebellious** like that **rebellious house**, **open your mouth** and **eat what I am giving you**.”

⁹And I **looked** and **saw** a **hand stretched** out to me. And **see, a scroll of a book was in it**,

¹⁰and **He** spread it before me and it was **written** on the inside and on the outside. And **written** on it were *lamentations* and *mourning* and *woe*.

3 And **He** said to me, “**Son** of man, **eat** what you find, **eat** this scroll and **go, speak** to the house of Yisra’ēl.”

²And I opened my **mouth** and **He fed me the scroll**.

³And **He** said to me, “**Son** of man, **feed** your stomach and **fill** your stomach with this **scroll** that I am giving you.” And I **ate** it and it was as **sweet as honey in my mouth**.

⁴And **He** said to me, “**Son** of man, go to the house of Yisra’ēl and you **shall speak** to them with **My Words**.

⁵“For you are *not sent* to a people of *foreign speech* and of *difficult language*, but to the house of Yisra’ēl,

⁶not to many people of *foreign speech* and of *difficult language*, whose **words** you *do not understand*. **If** I had rather **sent** you to them, **they would have listened to you**.

⁷“**But** the house of Yisra’ēl is going to *refuse to listen to you*, for they *refuse to listen to Me*.

All the house of Yisra'el are *hard of head and hard of heart*.

⁸“**See, I shall** make your face as *hard as their faces* and your forehead as *hard as their foreheads*.

⁹“Like adamant stone, harder than flint, I **shall** make your forehead. **Do not** be *afraid of them, nor be discouraged at their looks, for they are a rebellious house*.”

¹⁰And **He** said to me, “**Son of man, receive into your heart all My Words** that I **speak** to you and **hear** with your **ears**.

¹¹“And go! **Come** to the exiles, to the children of your people and **speak** to them and say to them, ‘Thus said the **Master** אַיָּאֵל,’ whether they **hear**, or *whether they refuse*.”

¹²And the **Spirit** lifted me up and behind me I **heard** the sound of a **great rumbling voice**, “**Blessed** be the esteem of אַיָּאֵל from **His place**,”

¹³and the sound of the wings of the **living** creatures touching one another and the sound of the wheels beside them and the sound of a great rushing.

¹⁴And the **Spirit** lifted me and took me away and I went in *bitterness*, in the *heat* of my spirit, while the **hand** of אַיָּאֵל was **strong upon me**.

¹⁵And I came to the exiles at Tēl Abib, who were dwelling by the River Keḅar. And I sat where they were sitting and sat there, *stunned* among them, seven days.

¹⁶And it came to be at **the end** of seven days that the **Word** of אַיָּאֵל came to me, saying,

¹⁷“**Son of man, I have made you a watchman** for the house of Yisra'el. And you **shall hear a word** from **My mouth** and **shall warn them from Me**.

¹⁸“**When** I say to the **wrong**, ‘You **shall certainly die**,’ and you have *not warned him nor spoken to warn the wrong from his wrong way, to save his life, that same wrong man shall die in his crookedness and his blood I require at your hand*.

¹⁹“**But** if you have **warned the wrong** and he *does not turn from his wrong*, nor from his **wrong way**,

he **shall die** in his *crookedness* and

you have delivered your being.

²⁰“And when a **righteous** one *turns from his righteousness and shall do unrighteousness*, when I have put a *stumbling-block* before him, he **shall die**. **Because** you *did not warn him*, he **shall die** in his *sin* and his **righteousness** which he has done is **not remembered** and *his blood I require at your hand*.

²¹“**But if you have warned the righteous** one that the **righteous** should *not sin* and he *did not sin*, he **shall certainly live** **because he has been warned** and **you have delivered your being**.”

²²And the **hand** of אַיָּאֵל came upon me there and **He** said to me, “**Arise, go out into the plain**, so that **I might speak to you there**.”

²³So I got up and went out into the plain and **see**, the **esteem** of אַיָּאֵל stood there, like the **esteem** which I **saw** by the River Keḅar and I fell on my face.

²⁴And the **Spirit** entered me and set me on my feet and spoke with me and said to me, “**Go, shut yourself inside your house**.

²⁵“And you, O son of man, **see**, they **shall put cords** on you and **bind** you with them, so that *you do not go out in their midst*.

²⁶“And I make your **tongue** stick to the roof of your **mouth**, so that you **shall be dumb** and **not** be a **reprover** to them, for they are a *rebellious house*.

²⁷“**But** when I **speak** with you, I **open your mouth** and you **shall** say to them, ‘Thus said the **Master** אַיָּאֵל.’ **He who hears, let him hear**. And he who *refuses*, let him *refuse*, for they are a *rebellious house*.

4 “And you, son of man, take a clay tablet and you **shall** lay it before you and **shall inscribe** on it a city, Yerushalayim,

²and **shall** lay siege *against* it and build a siege wall *against* it and heap up a mound *against* it and set camps *against* it and place battering rams *against* it **all around**.

³“**Then** take an iron plate and set it as an iron wall between you and the city. And you **shall** set your face *against* it and it **shall be besieged** and you **shall** lay siege *against* it. **It is a sign to the house of Yisra’ēl.**

⁴“And **lie** on your left side and you **shall** put the *crookedness* of the house of Yisra’ēl on it. As many days as you **lie** on it, you **shall bear their crookedness.**

⁵“For **I Myself** have laid on you the *years of their crookedness*, **according** to the number of the days, three hundred and ninety days. And you **shall bear the crookedness** of the house of Yisra’ēl.

⁶“And when you have **completed** them, you **shall lie** again on your **right** side and **shall bear the crookedness** of the house of Yahudāh forty days, a day for a year. I have laid on you a day for a year.

⁷“**Then** you **shall** set your face toward the *siege* of Yerushalayim, with your arm bared and you **shall prophesy against** it.

⁸“And **see**, I **shall** put cords on you so that you *do not* turn from one side to another until you have **completed the days of your siege.**

⁹“And take wheat and barley and beans and lentils and millet and spelt. And you **shall** put them into one vessel and make **bread** of them. You **shall** eat it, as many days as you **lie** on your side, three hundred and ninety days.

¹⁰“And your food which you eat is by weight, twenty sheqels a day, to be eaten from **time to time.**

¹¹“And drink water by measure, *one-sixth* of a hin, to be drunk from **time to time.**

¹²“And eat it as a barley cake. And bake it, before their eyes, on *human dung.*”

¹³And אַיָּאֵל said, “*Even so the children of Yisra’ēl shall eat their defiled bread among the gentiles, to whom I drive them.*”

¹⁴**Then** I said, “Ah, **Master אַיָּאֵל!** **See**, I have *never defiled* myself from my youth til now. I have never eaten *what died of itself or was torn by beasts, nor has unclean meat ever come into my mouth.*”

¹⁵And **He** said to me, “**See**, I am giving you the *dung* of cattle instead of *human dung* and you **shall prepare your bread** over it.”

¹⁶And **He** said to me, “Son of man, **see**, I am going to *cut off* the **supply of bread** in Yerushalayim and they **shall eat bread** by weight and with **fear** and **drink water** by measure and with *dread*,

¹⁷so that they *lack bread and water* and **shall be appalled** with one another and be *consumed in their crookedness.*

5 “And you, son of man, take a sharp **sword**, take it as a barber’s razor and you **shall** pass it over your head and your beard. And you **shall** take scales to weigh and divide the hair.

²“Burn with *fire* one-third in the **midst** of the city when the days of the *siege* are completed. And you **shall** take one-third and *strike* around it with the *sword* and *scatter* one-third in the wind. And I **shall** draw out a *sword* after them.

³“And you **shall** take a **few** hairs from there and bind them in the edge of your garment.

⁴“And take again some of them and *throw* them into the **midst** of the *fire* and burn them in the *fire*. From it a *fire shall* spread unto all the house of Yisra’ēl.

⁵“Thus said the **Master אַיָּאֵל**, “This is Yerushalayim which I have set in the **midst** of the *gentiles*, with the *other* lands **all** around her.

⁶“**But she rebelled against My right-rulings**, doing *wrong*, more than the *gentiles* and **My laws** more than the lands all around her. For they have **rejected My right-rulings** and they have **not walked in My laws.**”

⁷“Therefore thus said the **Master אַיָּאֵל**, “**Because** you have *rebelled* more than the *gentiles* all around you and have **not walked in My laws, nor done My right-rulings, nor even done according to the right-rulings of the gentiles** all around you,”

⁸therefore thus said the **Master אַיָּאֵל**, “**Look I Myself** am *against* you and **shall execute judgments** in your **midst**”

before the *eyes of the gentiles*.

⁹And I **shall** do among you what I have never done and the like of which I never do again, **because** of all your **abominations**.

¹⁰Therefore fathers are going to eat their sons in your midst and sons eat their fathers. And I **shall** execute judgments among you and scatter all your **remnant** to all the winds.

¹¹Therefore, **as I live**, declares the Master אַיָּאֵל, **because** you have defiled My Set-apart place with all your *disgusting matters* and with all your **abominations**, therefore I also withdraw. And My eye **shall not** pardon, nor **shall** I spare.

¹²One-third of you **shall** die of pestilence and be consumed with scarcity of food in your midst. One-third **shall** fall by the sword all around you and I **shall** scatter another third to all the winds and draw out a sword after them.

¹³And My displeasure **shall** be completed. And I **shall** bring My wrath to rest upon them and I **shall** be eased. And they **shall** know that I, אַיָּאֵל, have spoken it in My ardour, when I have completed My wrath upon them.

¹⁴And I **shall** make you a waste and a reproach among the gentiles that are all around you, before the eyes of all who pass by.

¹⁵And it **shall** be a reproach, an object of scorn, a warning and an astonishment to the gentiles that are all around you, when I execute judgments among you in displeasure and in wrath and in heated chastisements. I, אַיָּאֵל, have spoken .

¹⁶When I send *against* them the evil arrows of scarcity of food which **shall** be for their destruction, which I send to destroy you, I **shall** increase the scarcity of food upon you and cut off your supply of bread.

¹⁷And I **shall** send *against* you scarcity of food and evil beasts and they **shall** bereave you. And pestilence and blood **shall** pass through you, while I bring the sword *against* you. I, אַיָּאֵל, have spoken .”

6 And the Word of אַיָּאֵל came to me, saying,

²Son of man, set your face toward the mountains of Yisra’el and prophesy *against* them.

³And you **shall** say, ‘O mountains of Yisra’el, **hear** the Word of the Master אַיָּאֵל!’ Thus said the Master אַיָּאֵל to the mountains, to the hills, to the ravines and to the valleys, “**Look, I Myself** am bringing a sword *against* you and I **shall** destroy your high places.

⁴And your altars **shall** be ruined, your sun-pillars **shall** be broken in pieces. And I **shall** make your slain fall in front of your idols,

⁵and lay the corpses of the children of Yisra’el in front of their idols and scatter your bones all around your altars.

⁶In all your dwelling places the cities **shall** be destroyed and the high places deserted, so that your altars are broken and bear their punishment. And your idols **shall** be smashed and made to cease and your sun-pillars cut down and your works blotted out.

⁷And the slain **shall** fall in your midst and you **shall** know that I am אַיָּאֵל.

⁸But I **shall** leave a remnant, in that some of you **shall** escape the sword among the gentiles, when you are scattered throughout the lands.

⁹And those of you who escape **shall** remember Me among the gentiles where they have been taken captive, **because** I have been broken by their adulterous heart which has turned away from Me and by their eyes which whored after their idols. And they **shall** loathe themselves for the evils which they have done in all their **abominations**.

¹⁰And they **shall** know that I am אַיָּאֵל and not for naught have I spoken to do this evil to them.”

¹¹Thus said the Master אַיָּאֵל, “Strike with your hand and stamp your feet and say,

‘Alas, **because** of all the evil **abominations** of the house of Yisra’el who **shall** fall by sword, by scarcity of

food and by pestilence!

¹²He who is far off **shall die** by pestilence, he who is near fall by the sword and he who is left over and is besieged die by scarcity of food. And I **shall complete My wrath upon them.**

¹³And you **shall know that I am אַיָּאֵל**, when their slain are among their idols all around their altars, on every high hill, on all the mountaintops, under every green tree and under every thick oak, wherever they offered sweet incense to all their idols.

¹⁴And I **shall stretch out My hand against them and make the land a wasteland**, even more waste than the wilderness toward Diblah, in all their dwelling places. **And they shall know that I am אַיָּאֵל.** ’ ’ ’ ’ ’

7 And the Word of אַיָּאֵל came to me, saying,

²⁴And you, son of man, this is what the Master אַיָּאֵל said to the land of Yisra’el, ‘An end! The end has come upon the four corners of the land.

³⁴Now the end is upon you and I **shall send My displeasure against you and judge you according to your ways and repay you for all your abominations.**

⁴⁴And My eye **shall not pardon you, nor would I spare**, for I repay your ways while your **abominations** are in your midst. **And you shall know that I am אַיָּאֵל!**’

⁵⁴Thus said the Master אַיָּאֵל, ‘A calamity, an only calamity, look, it has come!

⁶⁴An end has come, the end has come! It has awakened **against you, look, it has come!**

⁷⁴The turn has come to you, O inhabitants of the land. **The time has come, a day of uproar is near and not of rejoicing in the mountains.**

⁸⁴Soon I **shall pour out My wrath and shall complete My displeasure upon you and judge you according to your ways and repay you for all your abominations.**

⁹⁴And My eye **shall not pardon, nor**

would I spare. I give you according to your ways while your **abominations** are in your midst. **And you shall know that I am אַיָּאֵל who smites.**

¹⁰⁴See, the day! See, it has come! The turn has come, the rod has blossomed, pride has budded.

¹¹⁴The violence has grown into a rod of wrongdoing. There is none of them and none of its crowd and none of their riches and none eminent among them.

¹²⁴The time has come and the day has arrived. ‘Let not the buyer rejoice, nor the seller mourn, for **wrath is on all its crowd.**

¹³⁴For the seller **shall not return** to what has been sold, though they are still alive. **For the vision is for all its crowd – it shall not turn back.** And **because** of his crookedness no one holds fast to his life.

¹⁴⁴They have blown the trumpet and all is prepared, but no one goes to battle, for **My wrath is on all its crowd.**

¹⁵⁴The sword is outside and the pestilence and the scarcity of food inside. He who is in the field dies by the sword and he who is in a city, scarcity of food and pestilence devour him,

¹⁶⁴while they who escape of them **shall escape** and be on the mountains like doves of the valleys, all of them mourning, each for his crookedness.

¹⁷⁴All hands go limp and all knees become as water.

¹⁸⁴And they **shall gird on sackcloth** and be covered with trembling. **Shame shall be on every face and baldness on all their heads.**

¹⁹⁴They throw their silver into the streets and their gold becomes as filth. Their silver and their gold is unable to deliver them **in the day of the wrath** of אַיָּאֵל. They do not satisfy their appetite, nor fill their stomachs, **because it has been their stumbling-block of crookedness.**

²⁰⁴And the splendour of His ornaments, He set it in excellency **But** they made from it the images of their **abominations** and their disgusting matters.

Therefore I *shall* make it like *filth* to them.

²¹And I *shall* give it for a *prey* into the hands of strangers and to the *wrong* of the earth for a *spoil* and they *shall* *profane* it.

²²And I *shall* turn My face from them. They *shall* *profane* My secret place, for *destroyers* *shall* enter it and *profane* it.

²³Make a chain, for the land has been filled with *crimes* of blood and the city has been filled with *violence*.

²⁴And I *shall* bring the *evil ones* of the *gentiles* and they *shall* *possess* their houses. And I *shall* *cause the pride of the strong to cease* and *their set-apart places shall be profaned*.

²⁵*'Destruction shall come. And they shall seek peace* but there is none.

²⁶*'Calamity upon calamity shall come, and report shall be upon report. And they shall seek a vision from a prophet. But the teaching has perished from the priest and counsel from the elders!*

²⁷**Let** the sovereign mourn and let the prince put on despair and let the hands of the *common people tremble*. And I *shall deal* with them *according to their way and judge them with their own right-rulings. They shall know that I am אַיָּאֵל!*' ”

8

And it came to be in the sixth year, in the sixth month, on the fifth of the month, as I sat in my house with the elders of Yahudah sitting before me, that the **hand** of the **Master אַיָּאֵל** fell upon me there.

²And I **looked** and **saw** a likeness, like the appearance of *fire*. From **His** waist and downward the appearance was like *fire* and from **His** waist and upward the appearance of **brightness**, like glowing metal.

³And **He** stretched out the form of a **hand** and took me by a lock of my hair. And the **Spirit** lifted me up between the earth and the heavens and brought me in **visions** of **Elohim** to Yerushalayim, to the **door** of the north gate of the inner court, where the seat of the *image of*

jealousy was, which causes jealousy.

⁴And **see**, the **esteem** of the **Elohim** of Yisra'el was there, like the **vision** that I **saw** in the plain.

⁵And **He** said to me, “Son of man, please lift your eyes toward the north.” And I lifted my eyes northward and north of the altar gate I **saw** this *image of jealousy* in the entrance.

⁶And **He** said to me, “Son of man, do you **see** what they are doing, the **great abominations** which the house of Yisra'el are doing here, driving **Me** away from **My Set-apart place**? And you are to **see** still **greater abominations**.”

⁷**Then He** brought me to the **door** of the court. And I **looked** and **saw** a hole in the wall.

⁸And **He** said to me, “Son of man, please dig into the wall.” And when I dug into the wall I **saw** a **door**.

⁹And **He** said to me, “Go in and **see** the *evil abominations* which they are doing there.”

¹⁰And I went in and **looked** and **saw** all kinds of *creeping creatures, abominable beasts and all the idols* of the house of Yisra'el, *carved all around on the walls*.

¹¹And facing them stood seventy men of the elders of the house of Yisra'el and in their midst stood Ya'azanyahu son of Shaphan. Each one had a censer in his hand and a thick cloud of incense went up.

¹²And **He** said to me, “Son of man, have you seen what the elders of the house of Yisra'el are doing in the *dark, each one in the room of his idols*? For they say, ‘*אַיָּאֵל does not see us, אַיָּאֵל has forsaken the land.*’ ”

¹³And **He** said to me, “You are to **see** still **greater abominations** which they are doing.”

¹⁴And **He** brought me to the **door** of the north gate of the **House of אַיָּאֵל** and I **saw** *women sitting there, weeping for Tammuz*.

¹⁵**Then He** said to me, “Have you **seen** this, O son of man? You are to **see** still **greater abominations** than these.”

¹⁶And **He** brought me into the inner court of the **House of אַיָּאֵל**.

And there, at the **door** of the **Hēkal** of אַיָּאָל, between the porch and the altar, were about twenty-five men with their *backs toward the Hēkal* of אַיָּאָל and their *faces toward the east* and they were *bowing themselves eastward to the sun*.

¹⁷And **He** said to me, “**Have you seen, O son of man? Is it a small matter to the house of Yahudāh to do the abominations which they have done here? For they have filled the land with violence and turn back to provoke Me. And see, they are putting the branch to their noses.**

¹⁸“**Therefore I shall indeed deal in wrath. My eye shall not pardon nor would I spare. And they shall cry in My ears with a loud voice but I shall not hear them.**”

9 And **He** called out in my **hearing** with a **loud voice**, saying, “**Let the punishers of the city draw near, each with his weapon of destruction in his hand.**”

²And look, six men came from the direction of the upper gate, which faces north, each with his battle-axe in his **hand**. And one man in their midst was clothed with linen and had a **writer’s** ink-horn at his side. And they came in and stood beside the bronze altar.

³And the **esteem** of the **Elohim** of Yisra’ēl went up from the kerub, where it had been, to the threshold of the **House**. And **He** called to the man clothed with linen, who had the **writer’s** ink-horn at his side,

⁴and אַיָּאָל said to him, “**Pass on into the midst of the city, into the midst of Yerushalayim and you shall put a mark on the foreheads of the men who sigh and cry over all the abominations that are done within it.**”

⁵And to the others **He** said in my **hearing**, “**Pass on into the city after him and smite, do not let your eye pardon nor spare.**

⁶“**Slay to destruction old, young men, maidens and children and women, but do not come near anyone upon whom**

is the mark and begin at My Set-apart place.” So they began with the elders who were in front of the **House**.

⁷And **He** said to them, “**Defile the House and fill the courts with the slain. Go out!**” And they went out and *smote* in the city.

⁸And as they were *smiting* them it came to be that I alone was left. And I fell on my face and *cried out* and said, “**Ah, Master אַיָּאָל! Are You destroying all the remnant of Yisra’ēl in pouring out Your wrath on Yerushalayim?**”

⁹And **He** said to me, “**The crookedness of the house of Yisra’ēl and Yahudāh is exceedingly great and the land is filled with bloodshed and the city filled with that which is warped.** For they say, ‘אַיָּאָל has forsaken the land and אַיָּאָל is not seeing!’”

¹⁰“**But as for Me, My eye shall not pardon, nor would I spare, I shall recompense their deeds on their own head.**”

¹¹And **see**, the man clothed with linen, who had the ink-horn at his side, reported back and said, “**I have done as You commanded me.**”

10 And I **looked** and **saw** in the expanse that was above the head of the kerubim, like a sapphire stone, having the appearance of the likeness of a **throne**.

²And **He** spoke to the man clothed with linen and said, “**Go in among the wheels, under the kerub and fill your hands with coals of fire from among the kerubim and scatter over the city.**” And he went in before my eyes.

³And the kerubim were standing on the south side of the **House** when the man went in and the cloud filled the inner court.

⁴And the **esteem** of אַיָּאָל went up from the kerub, over the threshold of the **House**. And the **House** was filled with the cloud and the court was filled with the **brightness** of the **esteem** of אַיָּאָל.

⁵And the sound of the wings of the

kerubim was **heard** in the outer court, like the **voice** of Ēl Shaddai when **He speaks**.

⁶And it came to be, when **He commanded** the man clothed in linen, saying, “Take *fire* from among the wheels, from among the kerubim,” that he went in and stood beside the wheel.

⁷And the kerub **stretched** out his **hand** from among the kerubim to the *fire* that was among the kerubim and took some and put it into the hands of the man clothed with linen, who took it and went out.

⁸And the form of a **man’s hand** was seen under the wings of the kerubim.

⁹And I **looked** and **saw** four wheels beside the kerubim, one wheel beside each kerub and the wheels’ appearance was like the colour of beryl stone.

¹⁰As for their appearance, all four **looked** alike; as if a wheel in the middle of a wheel.

¹¹**When** they went, they went on their four sides; they *did not* turn aside when they went, but went in the direction the head was facing. They *did not* turn aside when they went.

¹²And their entire bodies and their backs and their hands and their wings and the wheels that the four had, were covered with eyes all around.

¹³The wheels were called in my hearing, “Wheel.”

¹⁴And each one had four faces: the first face was the face of a kerub and the second face the face of a man and the third the face of a lion and the fourth the face of an eagle.

¹⁵And the kerubim were lifted up – it was the **living** creature I **saw** by the River Kebar.

¹⁶And when the kerubim went the wheels went beside them. And when the kerubim lifted their wings to mount up from the earth, the same wheels also *did not* turn from beside them.

¹⁷**When** they stood still, the wheels stood still and when one was lifted up, the other lifted itself up, for the spirit of the **living** creature was in them.

¹⁸And the **esteem** of אַיָּאֵל went from

the threshold of the **House** and stood over the kerubim.

¹⁹And the kerubim lifted their wings and rose from the earth before my eyes. **When** they went out, the wheels were beside them. And it stood at the **door** of the east gate of the **House** of אַיָּאֵל and the **esteem** of the **Elohim** of Yisra’ēl was above them.

²⁰It was the **living** creature I **saw** under the **Elohim** of Yisra’ēl by the River Kebar and I **knew** they were kerubim.

²¹Each one had four faces and each one four wings and the likeness of the hands of a man was under their wings.

²²And the likeness of their faces was the same as the faces which I had **seen** by the River Kebar, their appearances and themselves. Each one went **straight** forward.

11 And the **Spirit** lifted me up and brought me to the east gate of the **House** of אַיָּאֵל, which faces east. And **see**, at the **door** of the gate were twenty-five men, among whom I **saw** Ya’azanyah son of Azzur and Pelatyahu son of Benayahu, heads of the people.

²And **He** said to me, “**Son** of man, *these are the men who plot wickedness and give evil counsel in this city,*

³who are saying, ‘*It is not near, let us build houses. This city is the cooking pot and we are the meat.*’

⁴“Therefore **prophesy** *against* them, **prophesy**, O son of man!”

⁵And the **Spirit** of אַיָּאֵל fell upon me and said to me, “**Speak!** ‘Thus said אַיָּאֵל, “Thus you have said, O house of Yisra’ēl. **For I know what comes up in your spirit.**

⁶“*You have increased your slain in this city and filled its streets with the slain.*”

⁷Therefore thus said the **Master** אַיָּאֵל, “*Your slain whom you have laid in its midst, they are the meat and this city is the cooking pot. But I shall bring you out of the midst of it.*

⁸“You have *feared* the sword and I bring a sword upon you,” **declares** the

Master אַיָּאָל.

^{9c}And I *shall* bring you out of its **midst** and give you into the hands of strangers and *execute judgments* on you.

^{10c}By the sword you fall. At the border of Yisra'el I **judge** you. **And you shall know that I am אַיָּאָל.**

^{11c}This *city* is not your cooking pot, nor are you the meat in its midst. At the border of Yisra'el I **judge** you.

^{12c}And you *shall know that I am אַיָּאָל*, for you have *not walked in My laws* nor *executed My right-rulings*, *but have done according to the rulings of the gentiles which are all around you.*"

¹³And it came to be, while I was prophesying, that Pelatyahu son of Benayah *died*. And I fell on my face and *cried out* with a loud **voice** and said, "Ah, **Master אַיָּאָל!** **Are You making an end of the remnant of Yisra'el?**"

¹⁴**Then the Word of אַיָּאָל came to me**, saying,

^{15c}Son of man, your brothers, your relatives, your kinsmen and all the house of Yisra'el, all of it, are those about whom the inhabitants of Yerushalayim said, 'Keep far from אַיָּאָל, this land has been **given** to us as a possession.'

^{16c}Therefore say, 'Thus said the **Master אַיָּאָל**, "Although I have *sent* them far off among the *gentiles* and although I have *scattered* them among the lands, yet I was for them a set-apart place for a **little while** in the lands to which they came."

^{17c}Therefore say, 'Thus said the **Master אַיָּאָל**, "And I shall **gather you from the peoples** and I shall **assemble you from the lands** where you have been **scattered** and I shall **give you the land of Yisra'el**"

^{18c}And they *shall* go there and *shall* take away *all its disgusting matters* and *all its abominations* from there.

^{19c}And I shall **give them one heart** and put a **new spirit within you**. And I *shall* take the *stony heart out of their flesh* and **give them a heart of flesh**,

²⁰so that they walk in **My laws** and **guard My right-rulings** and *shall do them*. And they *shall* be **My people**

and I *shall* be their **Elohim**.

^{21c}*But to those whose hearts walk after the heart of their disgusting matters and their abominations, I shall recompense their deeds on their own heads,*"

declares the Master אַיָּאָל.

²²And the kerubim lifted up their wings, with the wheels beside them and the **esteem of the Elohim** of Yisra'el was high above them.

²³And the **esteem of אַיָּאָל** went up from the midst of the city and stood upon the mountain, which is on the east side of the city.

²⁴And the **Spirit** lifted me up and brought me in a **vision** by the **Spirit of Elohim** into Chaldea, to those in exile. And the **vision** that I had **seen** went up from me.

²⁵And I spoke to those in exile of all the **Words of אַיָּאָל** which He had **shown me**.

12 And the **Word of אַיָּאָל came to me**, saying,

^{24c}Son of man, you are dwelling in the midst of a *rebellious house*. They have *eyes to see* but they have *not seen*, they have *ears to hear* but they have *not heard*, for they are a *rebellious house*.

^{34c}Therefore, son of man, **prepare** your baggage for *exile* and go into *exile* by day before their eyes. And you *shall* go from your place into *exile* to another place before their eyes. It could be that they *see*, though they are a *rebellious house*.

^{44c}And you *shall* bring out your baggage for *exile* before their eyes by day and at **evening** go before their eyes, like those who go into *exile*.

^{54c}Dig through the wall before their eyes and you *shall* **bring them out through it** –

^{64c}take them on your shoulders and bring them out at dark before their eyes. Cover your face, so that *you do not see* the land, for I have made you a **sign to the house of Yisra'el**."

⁷And so I did, as I was **commanded**.

I brought out my baggage for *exile* by day and at **evening** I dug through the wall with my **hand**. I brought them out at dark and I took them on my shoulder before their eyes.

⁸And in the morning the **Word** of אַיָּאָל came to me, saying,

⁹“Son of man, *did not the house of Yisra’ēl, the rebellious house, say to you, ‘What are you doing?’*”

¹⁰“Say to them, ‘Thus said the **Master** אַיָּאָל, “**This message** is to the prince in Yerushalayim and all the house of Yisra’ēl who are in their **midst**.”’

¹¹“Say, ‘**I am a sign to you**. As I have done, so it is done to them – they are to go into *exile*, into *captivity*.’”

¹²“And the prince who is in their midst is to bear his baggage on his shoulder at dark and go out. They are to dig through the wall to bring them out through it. He is to cover his face, so that he *does not see the land with his eyes*.”

¹³“And I **shall** spread **My net** over him and he **shall be caught** in **My snare**. And I **shall** bring him to Babel, the land of the Chaldeans, but he **shall not see** it and yet *die* there.”

¹⁴“And I **shall scatter** to every wind all who are around him to help him and all his bands and I **shall draw out the sword** after them.”

¹⁵“And they **shall know** that I am אַיָּאָל, when I **scatter** them among the *gentiles*. And I **shall disperse** them throughout the lands.”

¹⁶“**But I shall** let a **few** of their men **escape** from the *sword*, from *scarcity of food* and from *pestilence*, so that they *recount all their abominations* among the *gentiles* wherever they go. And they **shall know** that I am אַיָּאָל.”

¹⁷And the **Word** of אַיָּאָל came to me, saying,

¹⁸“Son of man, **eat** your **bread** with *trembling* and **drink** your **water** with *fear* and with *anxiety*.”

¹⁹“And you **shall** say to the people of the land, ‘Thus said the **Master** אַיָּאָל to the inhabitants of Yerushalayim and to the land of Yisra’ēl, “**Let them eat** their **bread** with *anxiety* and **drink** their

water with *astonishment*, for her land is *emptied of all who are in it*, **because** of the *violence of all* those who dwell in it.”

²⁰“And the cities that are inhabited **shall be laid waste** and the land **shall become a wasteland**. And you **shall know** that I am אַיָּאָל.”’”

²¹And the **Word** of אַיָּאָל came to me, saying,

²²“Son of man, what is this proverb that you people have about the land of Yisra’ēl, which says, ‘The days go by and **every vision shall come to naught**?’”

²³“Therefore say to them, ‘Thus said the **Master** אַיָּאָל, “**I shall** make this proverb to cease, so that they no longer use it as a proverb in Yisra’ēl.” **But** say to them, “**The days have drawn near, as well as the matter of every vision**.”

²⁴“For no longer is there to be any *false vision* or *flattering divination* within the house of Yisra’ēl.”

²⁵“For I am אַיָּאָל, I speak. And the **Word** which I speak is done. It is no longer deferred. For in your days, O *rebellious house*, when I speak the **Word** I **shall** do it,” declares the **Master** אַיָּאָל.”’”

²⁶Again the **Word** of אַיָּאָל came to me, saying,

²⁷“Son of man, **see**, the house of Yisra’ēl is saying, ‘*The vision that he is seeing is for many days from now and he is prophesying of times far off*.’”

²⁸“Therefore say to them, ‘Thus said the **Master** אַיָּאָל, “**None of My Words are deferred any longer**. When I speak a **Word** it is done,” declares the **Master** אַיָּאָל.”’”

13 And the **Word** of אַיָּאָל came to me, saying,

²⁴“Son of man, **prophesy** *against* the prophets of Yisra’ēl who **prophesy** and say to those who **prophesy out of their own heart**, ‘**Hear the Word of אַיָּאָל!**’”

³Thus said the **Master** אַיָּאָל, “**Woe** to the **foolish prophets**, who are **following** their own *spirit*, without having had a *vision!*”

⁴⁴“O Yisra’ēl, your *prophets* have been like *foxes* among ruins.

⁵⁴“You have not gone up into the breaches, nor do you build a wall for the house of Yisra’ēl to stand in battle on the **day of אַיָּאֵל**.

⁶⁴“*Their visions are false and their divinations a lie*, saying, ‘Thus **declares אַיָּאֵל**,’ when אַיָּאֵל has not sent them, yet they expected the **Word to be confirmed!**

⁷⁴“Have you not *seen a false vision* and have you not *spoken a divination of lies*? You say, ‘**אַיָּאֵל declares**,’ when I have not **spoken**.”

⁸Therefore thus said the **Master אַיָּאֵל**, “**Because** you have *spoken falsehood and seen lies*, therefore **see, I am against** you,” **declares the Master אַיָּאֵל**.

⁹⁴“**My hand shall be against** the *prophets who see falsehood and who divine lies*. They **shall** not be in the council of **My people**, nor be **written** in the record of the house of Yisra’ēl and they **shall not enter into the land of** Yisra’ēl. And you **shall know that I am the Master אַיָּאֵל**.

¹⁰⁴“**Because**, yes, **because** they have *led My people astray*, saying, ‘Peace!’ when there is no peace. And when one is building a wall, **see**, they are coating it with *whitewash!*

¹¹⁴“Say to those who coat it with *whitewash: it shall fall! There shall be flooding rain and you, O great hailstones: fall! – and a stormy wind breaks it down*,

¹²⁴and *see, the wall shall fall! shall* you not be asked, ‘Where is the coating with which you coated it?’ ”

¹³⁴Therefore thus said the **Master אַיָּאֵל**, “**I shall break down** with a *stormy wind in My wrath* and a *flooding rain in My displeasure* and *great hailstones in wrath, to consume*.

¹⁴⁴“And I **shall throw down** the wall you have coated with *whitewash* and bring it down to the ground and its foundation **shall be uncovered**. And it **shall fall** and you **shall be consumed** in the midst of it. And you **shall know that I am אַיָּאֵל**.

¹⁵⁴“**So I shall complete My wrath** on the wall and on those coating it with *whitewash* and say to you, ‘The wall is no more, nor those whitewashing it –

¹⁶⁴the prophets of Yisra’ēl who are prophesying concerning Yerushalayim and who are *seeing visions of peace* for her when there is *no peace*,’ ” **declares the Master אַיָּאֵל**.

¹⁷⁴“And you, son of man, set your face **against** the daughters of your people, *who are prophesying out of their own heart and prophesy against them*.

¹⁸⁴“And you **shall** say, ‘This is what the **Master אַיָּאֵל** said, “**Woe** to the women sewing cushions for all joints of the hand and to those making *veils* for the heads of *people* of every size, **to hunt beings!** **You hunt the beings of My people, while you keep alive your own beings!**

¹⁹⁴“And you have *profaned Me* among **My people** for handfuls of barley and for pieces of bread, to put to *death* beings that should *not die* and to keep **alive** beings who should **not live**, by your *lying to My people who listen to lies!*”

²⁰⁴Therefore thus said the **Master אַיָּאֵל**, “**See, I am against** your cushions by which you hunt the beings there like birds. And I **shall tear** them from your arms and **shall** let the beings go, the beings you hunt like birds.

²¹⁴“And I **shall tear off** your *veils* and **shall deliver My people** out of your hand and they **shall** no longer be as prey in your hand. And you **shall know that I am אַיָּאֵל**.” ’ ’ ’

²²⁴“**Because** with *falsehood* you have made the **heart of the righteous sad**, whom I have not made sad. And you have strengthened the hands of the **wrong**, so that he *does not* turn from his *evil way*, to keep him **alive**.

²³⁴“Therefore you **shall** no longer **see false visions**, nor *practise divination*. And I **shall deliver My people** out of your hand and you **shall know that I am אַיָּאֵל**.” ’ ’ ’

14 And some of the elders of

Yisra'ēl came to me and sat before me.

²And the **Word** of אַיָּאֵל came to me, saying,

³“Son of man, these men have set up *their idols in their hearts* and have put the *stumbling-block* of their *crookedness* before their face. **Should** I let them **inquire** of **Me** at all?

⁴Therefore **speak** to them and you **shall** say to them, ‘Thus said the **Master** אַיָּאֵל, “Everyone of the house of Yisra'ēl who sets up his *idols in his heart and puts the stumbling-block of his crookedness before his face* and **shall come** to the **prophet** – I אַיָּאֵל **shall answer** him who comes, **according to his many idols**,

⁵**in order** to lay hold of the house of Yisra'ēl **by their heart, for they have become estranged from Me by their idols, all of them.**”’

⁶Therefore say to the house of Yisra'ēl, ‘Thus said the **Master** אַיָּאֵל, “**Repent and turn back from your idols and turn back your faces from all your abominations.**

⁷“For anyone of the house of Yisra'ēl, or of the strangers who sojourn in Yisra'ēl, who separates himself from **Me** and *sets up his idols in his heart and puts the stumbling-block of his crookedness before his face* and **shall come** to a **prophet** to **inquire** of him concerning **Me**, I אַיָּאֵל **shall answer him myself.**

⁸“And I **shall** set **My** face **against** that man and make him a **sign** and a **proverb** and I **shall cut** him off from the *midst of My people*. And you **shall know** that I am אַיָּאֵל.

⁹“And if the **prophet** is *deceived* and *shall speak a word*, I אַיָּאֵל have *deceived* that **prophet** and **shall stretch out My hand against** him and *destroy him from the midst of My people* Yisra'ēl.

¹⁰“And they **shall bear** their *crookedness, the crookedness of the prophet is the same as the crookedness of the inquirer*;

¹¹so that the house of Yisra'ēl no longer *strays from Me, nor be made unclean any more with all their transgressions.*

And they **shall be My people** and I be their **Elohim**,” declares the **Master** אַיָּאֵל.’”

¹²And the **Word** of אַיָּאֵל came again to me, saying,

¹³“Son of man, when a land *sins against Me* to *commit a trespass* and I **shall stretch out My hand against** it and *cut off its supply of bread* and *send scarcity of food on it and cut off man and beast from it*,

¹⁴even though these three men, Noah, Dani'ēl and Iyob, were in it, they would **deliver only themselves by their righteousness**,” declares the **Master** אַיָּאֵל.

¹⁵“**If** I **cause** an *evil beast* to pass through the land and it **shall bereave** it and it **shall be** a *wasteland*, so that no man passes through **because** of the *beasts*,

¹⁶even though these three men were in it, **as I live**,” declares the **Master** אַיָּאֵל, “they would **deliver neither** sons nor daughters. **They alone would be delivered** but the *land be a wasteland.*

¹⁷“Or if I bring a *sword* on that land and I **shall** say, ‘*Sword, go through the land,*’ and I **shall cut off** man and *beast* from it,

¹⁸even though these three men were in its *midst, as I live*,” declares the **Master** אַיָּאֵל, “they would **deliver neither sons nor daughters**, for **they alone would be delivered.**

¹⁹“Or if I send a *pestilence* into that *land* and I **shall pour out My wrath** on it in *blood*, to *cut off* from it *man and beast*,

²⁰even though Noah, Dani'ēl and Iyob were in it, **as I live**,” declares the **Master** אַיָּאֵל, “they would **deliver neither son nor daughter. They would deliver their own lives by their righteousness.**”

²¹For thus said the **Master** אַיָּאֵל, “**How** much more it **shall be** when I send **My four evil judgments** on Yerushalayim: the *sword and scarcity of food and evil beasts and pestilence, to cut off man and beast from it?*

²²“**But see**, there **shall be left** in it a **remnant** who are brought out, both sons

and daughters. **See**, they are **coming** out to you and you **shall see their ways** and **their deeds** and **shall be comforted** concerning the *evil* which **I have brought** upon Yerushalayim – **all that I have brought upon it.**

²³“And they **shall comfort** you, when you **see their ways** and **their deeds**. **And you shall know that it was not for naught that I have done whatever I did in it,**” declares the Master אַיָּאָל.

15 Then the Word of אַיָּאָל came to me, saying,

²⁴“Son of man, how is the **vine tree** better than any *tree*, the **vine branch** that has been among the *trees* of the forest?

³⁴**Is** wood taken from it to be made into any work? **Do** they take a peg from it to hang any vessel on?

⁴⁴**See**, into the *fire* it **shall be given** for fuel. Both ends of it the *fire shall burn* and its middle **shall be scorched**. **Is** it fit for any work?

⁵⁴**See**, when it was intact, it was not made for **work**, how much less when the *fire has burned* it and it is *scorched shall* it still be used for work?

⁶⁴Therefore thus said the Master אַיָּאָל, ‘As the **vine tree** among the *trees* of the forest, which I have **given** to the *fire* for fuel, so I **shall** give up the inhabitants of Yerushalayim.

⁷⁴And I **shall** set **My face against** them. They **shall** go out from one *fire*, but another *fire consumes* them. **And you shall know that I am אַיָּאָל**, when I set **My face against** them.

⁸⁴And I **shall** make the land a *wasteland*, **because** they *committed trespass,*’ declares the Master אַיָּאָל.”

16 Again the Word of אַיָּאָל came to me, saying,

²⁴“Son of man, make **known** to Yerushalayim **her abominations**,

³and say, ‘Thus said the Master אַיָּאָל to Yerushalayim, “**Your** origin and your birth are from the land of Kena’an. Your

father was an Amorite and your mother a Hittite.

⁴⁴As for your birth, on the day you were born your navel cord was not cut, nor were you washed in water for cleansing and you were not rubbed with **salt** at all, nor wrapped in cloth at all.

⁵⁴“No eye felt sorry for you, to do any of these for you, to have **compassion** on you. **But you were thrown out into the open field, to the loathing of your life on the day you were born.**

⁶⁴**Then** I passed by you and saw you trampled down in your own **blood** and I said to you in your **blood**, ‘**Live!**’ And I said to you in your **blood**, ‘**Live!**’

⁷⁴I have let you grow like a plant in the field. And you are grown and are great and you come in the finest ornaments. – breasts were formed, your hair grew and you were naked and bare.

⁸⁴Again I passed by you and looked upon you and saw that your time was the **time of love**. And I spread **My skirt** over you and **covered your nakedness**. **And I swore an oath to you and entered into a covenant with you and you became Mine,**” declares the Master אַיָּאָל.

⁹⁴And I **washed** you in water and I washed off your **blood** and I **anointed you with oil**.

¹⁰⁴And I **dressed** you in embroidered work and **gave** you sandals of leather. And I **wrapped** you in fine linen and **covered** you with silk.

¹¹⁴And I **adorned** you with ornaments and I **put** bracelets on your wrists and a chain on your neck.

¹²⁴And I **put** a ring on your nose and earrings in your **ears** and a crown of adorning on your head.

¹³⁴“Thus you were adorned with gold and silver and your dress was of fine linen and silk and embroidered cloth. You ate fine flour and honey and oil. And you were exceedingly pretty and became fit for royalty.

¹⁴⁴And your name went out among the nations **because of your loveliness, for it was perfect, by My splendour which**

I had put on you,” declares the Master אַיָּאָל.

^{15c}**But** you *trusted* in your own loveliness and *whored* **because** of your name and poured out your *whorings* on everyone passing by who would have it.

^{16c}And you took some of your garments and made multi-coloured *high places* for yourself and *whored* on them – which should not have come about, nor **shall** it be.

^{17c}And you took your splendid adornments, of **My gold** and **My silver** that I gave you and made for yourself *images of a male* and *whored* with them.

^{18c}And you took your embroidered garments and covered them and you set **My oil** and **My incense** before them.

^{19c}And **My food** which I gave you, fine flour and oil and honey which I fed you, you set it before them as **sweet incense** – and so it was,” **declares the Master אַיָּאָל.**

^{20c}And you took your *sons* and your *daughters*, whom you bore to **Me** and *these you slaughtered as food to them*. Were your *whorings* a small matter,

²¹*that you have slain My children* and *gave them up to them by causing them to pass through the fire?*

^{22c}And in *all your abominations* and *whorings* you *did not remember* the days of your youth, when you were *naked* and *bare*, *trampled down in your blood*.

^{23c}**Then** it came to be after *all your evil* – ‘*Woe, woe to you!*’ **declares the Master אַיָּאָל** –

²⁴*that you also built an arched place* for yourself and made a *high place* in every street for yourself.

^{25c}You built your *high places* at the head of every way and made your *loveliness* to be *loathed*. And you *parted your feet* to everyone who passed by and increased your *whorings*.

^{26c}And you *whored* with the sons of Mitsrayim, your neighbours, great of *flesh*. And you increased your *whorings* to **provoke Me**.

^{27c}And **see**, I have **stretched out My hand** *against* you and *withdrew* your portion and *gave you up* to the desire of

those who *hate* you, the daughters of the Philistines, who are *ashamed* of your *wicked way*.

^{28c}And you *whored* with the sons of Ashshur, *without being satisfied*. And you *whored* with them and *still were not satisfied*.

^{29c}And you increased your *whorings* as far as the land of traders, Chaldea and *even then you were not satisfied*.

^{30c}**How weak is your heart!**” **declares the Master אַיָּאָל**, “**seeing** you do all this, *the deeds of a shameless whore*.

^{31c}You built your *arched place* at the head of every way and built your *high place* in every street. Yet you were unlike a *whore*, you *scorned payment!*

^{32c}The wife who *commits adultery* who takes strangers instead of her husband!

^{33c}To **all whores** they give gifts, but you gave gifts to *all your lovers* and *bribed them to come to you from all around in your whorings*.

^{34c}Thus you are different from other women in your *whorings*; **because** no *one whores* after you and in you giving a gift, while a *gift was not given* to you. **Thus you are different.”**

^{35c}Therefore, O *whore*, **hear the Word of אַיָּאָל!**

^{36c}Thus said the **Master אַיָּאָל**, “**Because** your *copper* was poured out and your *nakedness* uncovered in your *whorings* with your *lovers* and with the *idols of your abominations* and **because** of the *blood of your children* which you gave to them,

³⁷therefore, **see**, I am gathering *all your lovers* with whom you took pleasure, *all those you loved*, with *all those you hated*. And I **shall gather** them from all around **against** you and **shall uncover** your *nakedness to them* and they shall *see all your nakedness*.

^{38c}And I **shall judge** you with *judgments of adulteresses* and *shedders of blood*. And I **shall bring** on you the *blood of wrath* and *jealousy*.

^{39c}And I **shall give** you into their hand and they shall *throw your arched place down* and they shall *break down your high places*. And they shall *strip* you of

your garments and they *shall* take your *splendid adornments* and leave you *naked and bare*.

^{40c}“And they shall bring up an assembly *against* you and they shall stone you with stones and thrust you through with their swords,

⁴¹and burn your houses with fire and execute judgments on you before the eyes of many women. And I *shall* make you stop *whoring* and no longer give gifts.

^{42c}“So I *shall* bring My wrath to rest upon you and My jealousy shall turn away from you. And I *shall* be calm and no longer be vexed.

^{43c}“Because you did not *remember* the days of your youth, but *troubled Me with all this*, so see, I *shall* also bring your way on your own head,” declares the Master אַיָּאֵל. “And *shall* I not do this thought for *all your abominations*?

^{44c}“See, all who use proverbs *shall* use this proverb *against* you, ‘Like mother, like daughter!’

^{45c}“You are your mother’s daughter, who *despises* her husband and her children. And you are the sister of your sisters, who *despised* their husbands and their children. Your mother was a Hittite and your father an Amorite.

^{46c}“And your elder sister is Shomeron, she and her daughters, who is dwelling to the north of you. And your younger sister, who is dwelling to the south of you, is Sedom and her daughters.

^{47c}“*And have you not walked in their ways and did according to their abominations*? But in all your ways you soon became more *corrupt* than they.

^{48c}“As I live,” declares the Master אַיָּאֵל, “neither your sister Sedom nor her daughters have done as you and your daughters have done.

^{49c}“See, this was the *crookedness* of your sister Sedom: She and her daughter had *pride*, *sufficiency* of bread and *unconcerned ease*. And she did not help the poor and needy.

^{50c}“And they were *haughty* and *did abomination* before Me and I took them away when I saw it.

^{51c}“And Shomeron *did not commit* half of your *sins*, but you have increased your **abominations** more than they and by all the **abominations** which you have done you made your sisters seem righteous!

^{52c}“You also, who pleaded for your sisters, bear your own shame, **because** the *sins which you committed were more abominable* than theirs. They are more **righteous** than you. So be *ashamed* too and bear your own shame, **because** you have made your sisters *seem righteous*.

^{53c}“And I *shall* turn back their captivity, the captivity of Sedom and her daughters and the captivity of Shomeron and her daughters and the captivity of your captives with them,

⁵⁴so that you bear your shame and shall blush for all that you did when you comforted them,

^{55c}and your sisters, Sedom and her daughters, return to their former state and Shomeron and her daughters return to their former state and you and your daughters return to your former state.

^{56c}“Was not your sister Sedom a by word in your mouth in the days of your *pride*,

⁵⁷before your *evil* was exposed, as the time of the *reproach* of the daughters of Aram and all who were around her and of the daughters of the Philistines, who are *despising* you everywhere?

^{58c}“You *shall* bear your *wickedness* and your **abominations**,” declares אַיָּאֵל.

^{59c}“For thus said the Master אַיָּאֵל, “I *shall* deal with you as you have done, in that you have despised the oath by breaking the covenant.

^{60c}“But I *shall* remember My covenant with you in the days of your youth and I *shall* establish an everlasting covenant with you.

^{61c}“And you *shall* remember your ways and be *ashamed*, when you receive your older and your younger sisters. And I *shall* give them to you for daughters, though not by your own covenant.

^{62c}“And I Myself *shall* establish My covenant with you. And you *shall* know that I am אַיָּאֵל,

⁶³so that you *remember*. And you *shall* be *ashamed* and never open your mouth

any more **because** of your shame, when **I pardon you for all you have done,**" declares the Master אַיָּאֵל. ”

17 And the **Word** of אַיָּאֵל came to me, saying,

²⁴“Son of man, put forth a riddle and speak a parable to the house of Yisra’ēl.

³⁴“And you **shall** say, ‘Thus said the **Master אַיָּאֵל**, “The **great eagle** with large wings of long pinions, covered with feathers of various colours, came to Lebanon and took the top of the cedar.

⁴⁷He **plucked** off the top most of its young twigs and brought it to a land of traders. In a city of *merchants* he placed it.

⁵⁷He also took some of the **seed** of the land and planted it in a field for seed. He took it by many waters, set it like a willow tree.

⁶⁴“So it grew and became a low, spreading vine. Its branches turned toward him and its **roots** were under it. And it became a vine and brought forth **branches** and sent out **shoots**.

⁷⁴“And there was another **great eagle** with large wings and many feathers. And **see**, this **vine** bent its **roots** toward him and **stretched** its **branches** toward him, to water it, away from the beds where it was planted.

⁸⁴“It was planted in a **good field** by **many waters**, to bring forth **branches** and to **bear fruit**, to be a **splendid vine**.”

⁹⁴“Say, ‘Thus said the **Master אַיָּאֵל**, **“Is it going to thrive?** Is he not going to **pull up** its **roots** and **cut off** its **fruit** and let it *wither*? All of its sprouting **leaves** wither, without great power or many people, to **pluck it up** by its roots.

¹⁰⁴“**See, it is planted, is it going to thrive?** Would it not **utterly wither** when the *east wind touches* it – *wither* in the beds where it grows?” ’ ”

¹¹And the **Word** of אַיָּאֵל came to me, saying,

¹²⁴“**Please say to the rebellious house,** ‘Do you not **know** what these mean?’ Say, ‘**See**, the sovereign of Babel went

to Yerushalayim and took its sovereign and heads and brought them with him to Babel.

¹³⁴And he took one of the **royal seed** and made a **covenant** with him and put him under **oath**. And he took away **the mighty of the land**,

¹⁴so that the **reign would be brought low** and not lift itself up, but **guard his covenant, that it might stand**.

¹⁵⁴“**But he rebelled against** him by sending his messengers to Mitsrayim, to give him horses and many people. **Shall he thrive? Shall he escape** who is doing these? And **shall he break a covenant and still escape?**

¹⁶⁴“**As I live,** declares the **Master אַיָּאֵל**, ‘in the place where the sovereign dwells who set him up to reign, whose **oath** he *despised* and whose **covenant** he *broke*, with him in the **midst** of Babel he **shall die!**

¹⁷⁴And Pharaoh with his great army and great company is *not going to help* him in battle, *when they heap up a siege mound and build a wall to cut off many beings*.

¹⁸⁴And he *despised* the **oath** by *breaking* the **covenant**. And **see**, he has given his hand and he has done all this, **he is not going to escape.**”

¹⁹Therefore thus said the **Master אַיָּאֵל**, “**As I live, My oath** which *he has despised* and **My covenant** which *he has broken*, **shall I not put it on his own head?**

²⁰⁴And I **shall** spread **My net** over him and he **shall be taken** in **My snare**. And I **shall** bring him to Babel and enter into **judgment** with him there for the *trespass which he committed against Me*,

²¹and all his *fugitives* with all his *bands fall* by the sword and *those who are left be scattered to every wind*. And you **shall know** that I, אַיָּאֵל, have **spoken**”

²²Thus said the **Master אַיָּאֵל**, “And I **shall take of the top** of the highest cedar and **set it out**. And I **Myself shall pluck off a tender one** from the top most of its young twigs and **plant it** on a high and

lofty mountain.

^{23c}“On the mountain height of Yisra’ēl I **plant it**. And it **shall** bring forth **branches and bear fruit and become** a big cedar. And under it **shall** dwell birds of every sort, in the shadow of its branches they shall dwell.

^{24c}“And all the **trees** of the field **shall know that I, אַיָּאֵל, have brought down the high tree and exalted the low tree, dried up the green tree and made the dry tree flourish. I, אַיָּאֵל, have spoken and shall do it.**”

18 And the **Word** of אַיָּאֵל came to me, saying,

^{2c}“**What** do you mean when you use this proverb concerning the land of Yisra’ēl, saying, ‘The fathers have eaten *sour grapes* and the children’s *teeth are blunted*’?”

^{3c}“**As I live,**” declares the **Master אַיָּאֵל**, “you shall no longer use this proverb in Yisra’ēl.

^{4c}“**See, all beings are Mine**, the being of the father as well as the being of the son is **Mine**. **The being that is sinning shall die.**

^{5c}“**But** if a man is **righteous and shall do right-ruling and righteousness,**

^{6c}*if he has not eaten on the mountains, nor lifted up his eyes to the idols of the house of Yisra’ēl, nor defiled his neighbour’s wife, nor comes near a woman during her uncleanness,*

^{7c}*if he does not oppress anyone, does return to the debtor his pledge, does not commit robbery, does give his bread to the hungry and covers the naked with a garment,*

^{8c}*if he does not lend on interest or take increase, turns back his hand from unrighteousness, executes right-ruling in truth between man and man,*

^{9c}*if he walks in My laws and he has guarded My right-rulings in truth – he is righteous and he shall certainly live!*” declares the **Master אַיָּאֵל**.

^{10c}“**But** if he has brought forth a son who is a robber or a shedder of **blood**, who does any of these –

^{11c}whereas he himself *did not* do any of these – that also he has eaten on the mountains or *defiled* his neighbour’s wife,

^{12c}*if* he has *oppressed* the *poor* and *needy*, has committed robbery, he *does not return* a pledge, has lifted his eyes to the *idols*, or did **abomination**,

^{13c}*if* he has lent on interest or taken increase – **shall** he live? **He shall not live!** *If* he has done any of these **abominations**, he **shall** certainly *die*, his **blood** is upon him.

^{14c}“**But see**, if he has brought forth a son who sees **all** the *sins* which his father has done, but he **fears** and *does not* do likewise,

^{15c}has not eaten on the mountains and has not lifted his eyes to the *idols* of the house of Yisra’ēl, has not *defiled* his neighbour’s wife,

^{16c}has not *oppressed* anyone, nor withheld a pledge, nor committed robbery, has **given** his **bread** to the hungry and covered the naked with a garment,

^{17c}turns back his **hand** from *wronging* the *poor* and he has not taken interest or increase, **has executed My right-rulings** and walked in **My laws** – he **shall not die** for the *crookedness* of his father, he **shall certainly live!**

^{18c}“**His father, because** he used oppression, robbed his brother and did what is *not good* among his people, **see, he shall die** for his *crookedness*.”

^{19c}“And you said, ‘**Why** should the son not bear the *crookedness* of the **Father**?’ **But the son has done right-ruling and righteousness, he has guarded all My laws and he does them,**

he shall certainly live.

^{20c}“The being who *sins shall die*. The son **shall not** bear the *crookedness* of the father, nor the father bear the *crookedness* of the son. The **righteousness** of the **righteous** is upon himself and the *wrongness* of the **wrong** is upon himself.

^{21c}“**But the wrong, if** he turns from **all** his *sins* which he has done and he **shall guard all My laws and shall do**

right-ruling and righteousness, he shall certainly live, he shall not die.

^{22c}“All the *transgressions* which he has done **shall** not be **remembered** *against* him – in his **righteousness** that he has done, he **shall** live.

^{23c}“Have I any pleasure in the *death* of the *wrong*?” **declares the Master** אַיָּאָל. “Is it not that he should turn from his ways and live?”

^{24c}**But** when a **righteous** one *turns* away from his **righteousness** and does *unrighteousness*, **according to all the abominations** that the *wrong* one has done, **shall** he live? All his **righteousness** which he has done **shall** not be **remembered**. For his *trespass* which he has *committed* and for his *sin* which he has *committed*, for them he **shall die**.

^{25c}“And you said, ‘**The way of** אַיָּאָל is not right.’ **Hear now**, O house of Yisra’el, is **My way** not right? Is it not *your ways* that are not right?”

^{26c}**When** a **righteous** one *turns* away from his **righteousness** and does *unrighteousness* and he *dies* in it, it is **because** of his *unrighteousness* which he has *done* that he *dies*.

^{27c}“And when the *wrong* turns away from the *wrong* which he has done and he does **right-ruling and righteousness**, he keeps himself **alive**.”

^{28c}**Because** he sees and turns away from **all the transgressions** which he has done, he **shall certainly live, he shall not die**.

^{29c}“And the house of Yisra’el have said, ‘**The way of** אַיָּאָל is not right.’ Are **My ways** not **right**, O house of Yisra’el? **Is it not your ways that are not right?**”

^{30c}“Therefore I **judge** you, O house of Yisra’el, **every one according to his ways,**” **declares the Master** אַיָּאָל.

“**Repent and turn back from all your transgressions** and let not *crookedness* be a *stumbling-block* to you.

^{31c}**Cast** away from you **all the transgressions**, by which you have *transgressed* and make for yourselves a **new heart and a new spirit**. For why

should you *die*, O house of Yisra’el?

^{32c}“For I have **no** pleasure in the *death* of one who dies,” **declares the Master** אַיָּאָל. “**So turn back and live!**”

19 “And take up a *lamentation* for the leaders of Yisra’el,

²and you **shall** say, ‘**What** a lioness was your mother among the lions! She lay down among the lions, in the **midst** of the young lions she reared her cubs.’

³“And she brought up one of her cubs, and he became a young lion. And he **learned** to *tear* the prey, he devoured men.

⁴**Then** nations **heard** of him. **He** was **caught** in their pit and they brought him with chains to the land of Mitsrayim.

⁵**When** she **saw**, as she waited, that her expectancy was lost, she took another of her cubs and made him a young lion.

⁶“And he went about among the lions and became a young lion. And he **learned** to *tear* the prey, he devoured men.

⁷“And he **knew** their widows and laid *waste* their cities. And the land and **all** who filled it was stunned by the noise of his roaring.

⁸**Then** nations set *against* him from the provinces on **every side** and spread their *net* over him, he was **caught** in their pit.

⁹“And they put him in a cage in chains and brought him to the sovereign of Babel. They brought him in nets, so his roar was no longer **heard** on the mountains of Yisra’el.

¹⁰**Your** mother was like a **vine** in your vineyard, planted by the waters, a bearer of **fruit** and branching, **because** of many waters.

¹¹“And she had **strong** rods for sceptres of rulers. And her stature was exalted among the thick branches and was **seen** in her height with the mass of its branches.

¹²**But** she was *uprooted* in *wrath*, she was *cast* down to the ground and the east *wind* dried her **fruit**. Her **strong** rods

were *broken* and *withered*, *fire consumed* them.

¹³And **now** she is planted in the wilderness, in a *dry* and *thirsty* land.

¹⁴And *fire* went out from a **rod** of her branches. It *devoured* her **fruit**, so that she has no **strong** rod, a sceptre to **rule**.’” This is a lament and it *shall be* a lament.

20 And it came to be in the seventh year, in the fifth month, on the tenth of the month, that certain of the elders of Yisra’ēl came to **inquire** of אַיָּאֵל and sat before me.

²And the **Word** of אַיָּאֵל came to me, saying,

³“Son of man, **speak** to the elders of Yisra’ēl and say to them, ‘Thus said the **Master** אַיָּאֵל, “Have you **come to inquire** of Me? as I live, I am not being **inquired** of by you,” **declares** the **Master** אַיָּאֵל.’

⁴“**Judge** them, son of man, **judge** them! Make **known** to them the **abominations** of their fathers.

⁵“And you *shall* say to them, ‘Thus said the **Master** אַיָּאֵל, “On the day when I **chose** Yisra’ēl and lifted **My hand** in an **oath** to the seed of the house of Ya’aqob and made **Myself known** to them in the land of Mitsrayim, I lifted **My hand** in an **oath** to them, saying, ‘**I am** אַיָּאֵל your **Elohim**.’

⁶“On that day I lifted **My hand** in an **oath** to them, to bring them out of the land of Mitsrayim into a land that I had searched out for them, flowing with milk and honey, the splendour of **all** lands.

⁷“And I said to them, ‘Each one of you, *throw away* the **abominations** which are before his eyes and *do not defile* yourselves with the *idols* of Mitsrayim! I am אַיָּאֵל your **Elohim**.’

⁸“**But** they *rebelled against* Me and *would not obey* Me. All of them *did not throw away* the **abominations** which were before their eyes, *nor did* they *forsake* the *idols* of Mitsrayim. So I **resolved** to **pour out My wrath**

on them to **complete My displeasure against** them in the **midst** of the land of Mitsrayim.

⁹“**But I acted** for **My Name’s sake**, that it should not be *profaned* before the eyes of the *gentiles* among whom they were – before whose eyes I had made **Myself known** to them, to bring them out of the land of Mitsrayim.

¹⁰“So I took them out of the land of Mitsrayim and I brought them into the wilderness.

¹¹“And I **gave** them **My laws** and **showed** them **My right-rulings**, ‘which, if a man does, he *shall live* by them.’

¹²“**And I also gave** them **My Sabbaths**, to be a **sign between them and Me**, to know that I am אַיָּאֵל **who sets them apart**.

¹³“**But** the house of Yisra’ēl *rebelled against* Me in the wilderness. They *did not walk* in **My laws** and they *rejected My right-rulings*, which, if a man does, he *shall live* by them. And they *greatly profaned My Sabbaths*. **Then** I said I would **pour out My wrath** on them in the wilderness, to *consume* them.

¹⁴“**But I acted** for **My Name’s sake**, not to *profane* it before the *gentiles*, before whose eyes I had brought them out.

¹⁵“**And I Myself** also lifted **My hand** in an **oath** to them in the wilderness, not to bring them into the land which I had **given** them, flowing with milk and honey, the splendour of **all** lands,

¹⁶“**because** they *rejected My right-rulings* and *did not walk* in **My laws** and they *profaned My Sabbaths*. For their **heart** went after their *idols*.

¹⁷“**And My eye** pardoned them, from destroying them. And I *did not* make an end of them in the wilderness.

¹⁸“**And I said** to their **children** in the wilderness, ‘**Do not walk** in the **laws** of your fathers, **nor observe** their rulings, **nor defile** yourselves with their *idols*.’

¹⁹“I am אַיָּאֵל your **Elohim**. **Walk** in **My laws** and **guard My right-rulings** and **do** them.

²⁰“**And set-apart My Sabbaths** and they *shall be* a **sign between Me and**

you, to know that I am אַיָּאֵל your Elohim.’

^{21c} **But** the children *rebelled against Me*. They *did not walk in My laws and My right-rulings* they *did not guard* to do them, which, if a man does, he *shall live* by them. They *profaned My Sabbaths*, so I *resolved to pour out My wrath* on them to *complete My displeasure against* them in the wilderness.

^{22c} **But** I held back **My hand** and *acted for My Name’s sake*, not to *profane* it before the eyes of the *gentiles*, before whose eyes I had brought them out.

^{23c} Also, **I Myself** lifted **My hand** in an oath to those in the wilderness, to *scatter* them among the *gentiles* and *disperse* them throughout the lands,

²⁴ **because** they had *not done My right-rulings* and they *rejected My laws* and they *profaned My Sabbaths* and their eyes were on their fathers’ *idols*.

^{25c} And I also gave them up to **laws** that were not **good** and **right-rulings** by which they *would not live*.

^{26c} And I *defiled* them by their own gifts, as they passed **all** their first-born through *the fire*, so that I might stun them, so that they **know** that I am אַיָּאֵל.”

^{27c} Therefore, son of man, **speak** to the house of Yisra’el and you *shall* say to them, ‘Thus said the **Master אַיָּאֵל**, “In this your fathers have further *reviled Me*, by *committing trespass against Me*.

^{28c} **When** I brought them into the land for which I had lifted **My hand** in an oath to give them and they **saw all** the high hills and **all** the thick trees, they offered their *slaughterings* there and *provoked Me* with their offerings there. And they **sent** up their **sweet** fragrance there and **poured out** their drink offerings there.

^{29c} And I said to them, ‘*What* is this *high place* to which you go?’ So its name is called High Place to this day.”

^{30c} Therefore say to the house of Yisra’el, ‘Thus said the **Master אַיָּאֵל**, “Are you defiling yourselves in the **way** of your fathers? And do you *whore* after

their **abominations**?

^{31c} For when you lift up your gifts and make your sons pass through the *fire*, you *defile* yourselves with **all** your *idols*, even to this day. And *shall* I be **inquired** of by you, O house of Yisra’el? **as I live,**” declares the **Master אַיָּאֵל**,

“I am *not* being **inquired** of by you.

^{32c} And what **comes** up in your spirit *shall* never be, when you say, ‘Let us be like the *gentiles*, like the tribes in other lands, *servicing wood* and *stone*.’

^{33c} **As I live,**” declares the **Master אַיָּאֵל**, “do not **I**, with a mighty hand, with an **outstretched arm** and with **wrath poured out**, **reign over you**?

^{34c} And I *shall* bring you out from the peoples and **gather** you out of the lands where you are *scattered*, with a mighty **hand** and with an outstretched arm and with **wrath poured out**.

^{35c} And I *shall* bring you into the wilderness of the peoples and *shall* enter into judgment with you face to face there.

^{36c} As I entered into judgment with your fathers in the wilderness of the land of Mitsrayim, so I *shall* enter into judgment with you,” declares the **Master אַיָּאֵל**.

^{37c} And I *shall* make you pass under the rod and *shall* bring you into the bond of **the covenant**,

³⁸ and *purge* the *rebels* from among you and those who *transgress against Me*. From the land where they sojourn I bring them out, but they *shall not come* into the land of Yisra’el. And you *shall know that I am אַיָּאֵל*.

^{39c} As for you, O house of Yisra’el,” thus said the **Master אַיָּאֵל**,

“Go, *serve* each of you his *idols* and afterwards, if you are not *listening to Me*. **But do not profane My set-apart Name** any more with your *gifts* and your *idols*.

^{40c} For on **My set-apart mountain**, on the mountain height of Yisra’el,” declares the **Master אַיָּאֵל**, “there **all** the house of Yisra’el, **all** of them in the land, *shall serve Me*. There I *shall* accept them and there I *shall* require your offerings and the **first-fruits** of

your offerings, **together** with **all** your set-apart gifts.

⁴¹“As a **sweet** fragrance I **shall** accept you when I **bring** you out from the peoples. And I **shall** gather you out of the lands where you have been *scattered*. **And I shall be set-apart in you before the gentiles.**

⁴²“And you **shall** know that I am אַיָּאֵל, when I bring you into the land of Yisra’ēl, into the land for which I lifted **My hand** in an **oath** to give to your fathers.

⁴³“And there you **shall** remember your ways and **all** your deeds with which you were *defiled*. And you **shall** loathe yourselves in your own **sight** **because** of **all** the evils that you did.

⁴⁴“And you **shall** know that I am אַיָּאֵל, when I have dealt with you for **My Name’s** sake, not according to your evil ways nor according to your corrupt deeds, O house of Yisra’ēl,” declares the Master אַיָּאֵל. ’”

⁴⁵And the Word of אַיָּאֵל came to me, saying,

⁴⁶“Son of man, set your face toward the south and drop **Word** *against* the south and **prophecy** *against* the forest land, the South.

⁴⁷“And you **shall** say to the forest of the South, ‘**Hear the Word** of אַיָּאֵל! Thus said the Master אַיָּאֵל, “**See**, I am kindling a **fire** in you and it **shall** devour every green tree and every dry tree in you – the blazing flame is not quenched. And it **shall** burn **all** faces from the south to the north.

⁴⁸“And **all** flesh **shall** see that I, אַיָּאֵל, have kindled it, it is not quenched.” ’”

⁴⁹And I said, “Ah, Master אַיָּאֵל! They are saying of me, ‘Is he not speaking parables?’”

21 And the **Word** of אַיָּאֵל came to me, saying,

²“Son of man, set your face toward Yerushalayim and drop **Word** *against* the set-apart places and **prophecy** *against* the land of Yisra’ēl.

³“And you **shall** say to the land of Yisra’ēl, ‘Thus said אַיָּאֵל, “**See**, I am *against* you and I **shall** draw **My sword** out of its sheath and **cut off** from you the **righteous** and the *wrong*.

⁴“**Because** I **shall** cut off from you the **righteous** and the *wrong*, therefore **My sword shall** go out of its sheath *against* **all** flesh from south to north.

⁵“And **all** flesh **shall** know that I, אַיָּאֵל, have drawn **My sword** out of its sheath, not to **turn back** again.” ’

⁶“And you, son of man, sigh with a breaking of loins and sigh with *bitterness* before their eyes.

⁷“And it **shall** be when they say to you, ‘*Why* are you *sighing*?’” that you **shall** say, ‘**Because** of the report that is **coming**. And every heart **shall** melt and all hands **shall** go *limp* and every spirit become *faint* and all knees be *weak* as water. **See, it is coming and it shall be,**’ declares the Master אַיָּאֵל.”

⁸And the Word of אַיָּאֵל came to me, saying,

⁹“Son of man, **prophecy** and you **shall** say, ‘Thus said אַיָּאֵל! “Say, ‘A sword, a sword is sharpened and also polished!

¹⁰It is sharpened to make a slaughter, it is polished to flash like lightning!’ Or **shall** we rejoice? **My** son, you have *despised* the rod, every stick!

¹¹“And **He** has **given** it to be polished, to be taken by the **hand**. This sword is sharpened and polished, to be **given** into the **hand** of the slayer.

¹²“Cry and *wail*, son of man, for it **shall** be on **My** people, on **all** the leaders of Yisra’ēl. They **shall** be delivered to the sword **together** with **My** people, therefore **strike** your thigh.

¹³“For it is a trier and what if it even despises the rod? **shall** it not be?” declares the Master אַיָּאֵל.

¹⁴“And you, son of man, **prophecy** and **strike** your hands together. And let the sword **come** down **twice**, **thrice**, the sword for the slain. It is the sword of the slain, the **great** one, which surrounds them.

¹⁵“I have set the point of the sword *against* **all** their gates, to melt the

heart and that the *overthrown* be many. Ah! It is made like lightning, keen for slaughter.

^{16c}Sharpen yourself on the right, set yourself on the left, wherever your edge is **appointed!**

^{17c}And I too, I **shall strike My hands together** and **cause My wrath** to rest. I, אַיָּאָל, have **spoken .”**

¹⁸And the **Word of אַיָּאָל** came to me again, saying,

^{19c}And you, son of man, **appoint** for yourself two **ways** for the *sword* of the sovereign of Babel to go, both of them **coming** from one land. And place a signpost, put it at the head of the **way** to the city.

^{20c}**Appoint a way** for the *sword* to go to Rabbah of the Ammonites and to Yahudah, into the walled Yerushalayim.

^{21c}For the sovereign of Babel **shall stand** at the parting of the **way**, at the fork of the two ways, to *practise* divination. He **shall shake** the arrows, he **shall ask** the household *idols*, he **shall look** at the liver.

^{22c}In his **right hand shall be** the divination for Yerushalayim: to set up battering rams, to **call** for a slaughter, to lift the **voice** with shouting, to set battering rams *against* the gates, to heap up a siege mound, to build a wall.

^{23c}And it **shall be** to them as a *false* divination *in the eyes* of those who have sworn oaths to them. **But** he is bringing their *crookedness* to **remembrance**, so that they are taken.

^{24c}Therefore thus said the **Master אַיָּאָל**, **‘Because** you have made your *crookedness* to be **remembered**, in that your *transgressions* are *uncovered*, so that your *sins* are **seen in all your deeds**. **Because** you have been **remembered**, you are taken by **hand**.

^{25c}And to you, O *profane, wrong* one, leader of Yisra’ēl, whose day has come, in the **time** of the *crookedness* of the **end**,

²⁶thus said the **Master אַיָּאָל**, ‘Remove the turban and take off the crown! This **shall** not remain! Exalt the humble and humble the exalted.

²⁷*Overthrown, overthrown*, I make it *overthrown!* It **shall be** no longer, until **He comes** to whom it **rightly** belongs – and I **shall** give it!’

^{28c}And you, son of man, **prophecy** and say, ‘Thus said the **Master אַיָּאָל** concerning the Ammonites and concerning their *reproach*.’ And you **shall** say, ‘A *sword, a sword*, drawn for slaughter, polished to the utmost like lightning –

²⁹while they **see false visions** for you, while they divine a *lie* to you – to put you on the necks of the *profaned* ones, the **wrong** ones whose day has **come**, in the **time** of the *crookedness* of the **end**.

³⁰Return it to its sheath. In the place where you were created, in the land of your origin, I **shall judge** you.

³¹And I **shall pour out My displeasure** on you, **blow against** you with the *fire* of **My wrath** and **shall** give you into the hands of beastly men, skilled to *destroy*.

^{32c}You are to be fuel for the *fire*, your **blood** to be in the **midst** of the land. You are not to be **remembered**, for I אַיָּאָל have **spoken .”**

22 And the **Word of אַיָּאָל** came to me, saying,

^{24c}And **now**, son of man, **judge, judge** the city of blood! And you **shall show** her **all her abominations!**

^{34c}And you **shall** say, ‘Thus said the **Master אַיָּאָל**, “The city sheds **blood** in her **midst**, that her **time** might come. And she has made *idols* within herself to become *defiled*.

^{4c}You have become *guilty* by the **blood** which you have shed and have *defiled* yourself with the *idols* which you have made. Thus you have brought your days near and have **come to the end** of your years. Therefore I **shall** make you a *reproach* to the *gentiles* and a *mockery* to **all** lands.

^{5c}Those **near** and those far from you *mock* you – *defiled is your name* and *great the confusion!*

^{6c}**See** the leaders of Yisra’ēl: each one

has used his arm to shed **blood** in you.

⁷“They have *despised* father and mother within you. They have *oppressed* the stranger in your **midst**. They have *wronged* the fatherless and the widow within you.

⁸“You have *despised* that which is **dedicated to Me** and you have *profaned* **My Sabbaths**.

⁹“Slandering men have been in you to shed blood. And in you are those who eat on the mountains. They have done *wickedness* in your **midst**.

¹⁰“In you they have uncovered the nakedness of a father. In you they have humbled women who are *defiled* during their *uncleanness*.

¹¹“And the one has done **abomination** with his neighbour’s wife. And another has *wickedly defiled* his daughter-in-law. And another within you has humbled his sister, his father’s daughter.

¹²“In you they have taken a *bribe* to shed blood. You have taken interest and increase. You have *cut off* your neighbour by extortion. And you have *forgotten Me*,” declares the **Master** אַיָּאֵל.

¹³“And see, I *shall smite* **My hand** **because** of your *greedy gain* which you have made and at the bloodshed which has been in your **midst**.

¹⁴“Would your **heart** stand, your hands remain **strong**, in the days when I deal with you? I, אַיָּאֵל, have **spoken** and *shall* do it.

¹⁵“And I *shall scatter* you among the *gentiles* and *shall disperse* you throughout the lands and *shall consume* your *filthiness* out of you.

¹⁶“And you *shall profane* yourself before the eyes of the *gentiles*. And you *shall know* that I am אַיָּאֵל.” ’ ”

¹⁷And the **Word** of אַיָּאֵל came to me, saying,

¹⁸“Son of man, the house of Yisra’el has become dross to **Me**. All of them are bronze and tin and iron and lead, in the **midst** of a furnace – they have become the dross of silver.

¹⁹“Therefore thus said the **Master** אַיָּאֵל, ‘**Because** all of you have become

dross, therefore see, I am gathering you into the midst of Yerushalayim.

²⁰“As they **gather** silver and bronze and iron and lead and tin into the **midst** of a furnace, to **blow fire** on it, to melt it, so I **gather** you in **My displeasure** and in **My wrath**. And I *shall blow* and melt you.

²¹“And I *shall gather* you and **blow** on you with the *fire* of **My wrath** and you *shall be melted* in its **midst**.

²²“As silver is melted in the **midst** of a furnace, so are you melted in its **midst**. And you *shall know* that I, אַיָּאֵל, have **poured out** **My wrath** on you.’ ”

²³And the **Word** of אַיָּאֵל came to me, saying,

²⁴“Son of man, say to her, ‘You are a land that is not **cleansed** or rained upon in the **day of displeasure**.’

²⁵“There is a *conspiracy* of her *prophets* in her **midst**, like a roaring lion tearing the prey. They have *devoured life*, they have taken wealth and **precious** matters, they have made many widows in her **midst**.

²⁶“Her *priests* have done *violence* to **My teaching** and they *profane* **My** set-apart matters. They have *not distinguished* between the **set-apart** and *profane* nor have they made **known** the *difference* between the *unclean* and the **clean**. And they have *hidden* their eyes from **My Sabbaths** and I am *profaned* in their **midst**.

²⁷“Her *leaders* in her **midst** are like *wolves tearing* the prey, to *shed blood*, to *destroy* lives and to get *greedy gain*.

²⁸“And her *prophets* have coated them with whitewash, **seeing** a *false vision* and divining a *lie* for them, saying, ‘Thus said the **Master** אַיָּאֵל,’ when אַיָּאֵל had **not spoken** .

²⁹“The people of the land have *practised oppression* and *committed robbery* and have *wronged* the *poor* and needy. And they *oppressed* the stranger *without right-ruling*.

³⁰“And I sought for a **man** among them who would make a wall and **stand** in the *breach* before **Me** on behalf of the land, that I should *not destroy* it – **but I did not find one!**

³¹“Therefore I have **poured out My displeasure** on them, I have **consumed** them with the **fire of My wrath**. And I have put *their way* on their own head,” **declares the Master אַיָּאֵל**.

23 And the **Word of אַיָּאֵל came to me**, saying,

²“Son of man, there were two women, daughters of one mother.

³“And they *whored* in Mitsrayim, they *whored* in their youth. There their breasts were handled and there their maiden nipples were squeezed.

⁴“And their names were: Oholah the elder and Oholibah her sister. And they were **Mine** and they bore sons and daughters. And their names: Shomeron is Oholah and Yerushalayim is Oholibah.

⁵“And Oholah *whored* while she was **Mine**. And she *lusted* for her *lovers*, the neighbouring Ashshurians,

⁶dressed in purple, officers and rulers, all of them desirable young men, horsemen riding on horses.

⁷“So she gave her *whorings* on them, all of them choice sons of Ashshur. And with all for whom she lusted, with all their *idols*, she *defiled* herself.

⁸“And she *did not forsake* her *whorings* from Mitsrayim, for in her youth they had lain with her and they squeezed her maiden nipples and **poured out** their *whorings* on her.

⁹“Therefore I have **given** her into the **hand** of her *lovers*, into the hand of the Ashshurians, for whom she lusted.

¹⁰“They uncovered her nakedness, they took away her sons and daughters and slew her with the *sword*. And she became a by-**word** among women and they *executed* judgments on her.

¹¹“And her sister Oholibah **saw** this, yet she became more *corrupt* in her lust than she and in her *whorings* more *corrupt* than her sister’s *whorings*.

¹²“She lusted for the sons of Ashshur, officers and rulers, the ones near, perfectly dressed, horsemen riding on horses, all of them desirable young men.

¹³“And I **saw** that she was *defiled*, they both took the *same way*.

¹⁴“**But** she increased her *whorings* and she **looked** at men *carved* on the wall, *images* of Chaldeans portrayed in **red**,

¹⁵girded with belts around their loins, flowing turbans on their heads, **all** of them looking like officers, like the Babelians of Chaldea, the land of their birth.

¹⁶“As soon as her eyes **saw** them, she *lusted* for them and **sent** messengers to them in Chaldea.

¹⁷“And the Babelians came to her, into the bed of **love** and they *defiled* her with their *whorings*. And she was *defiled* by them and her being turned from them in disgust.

¹⁸“And she *uncovered* her *whorings* and *uncovered* her *nakedness*. **Then** I turned **My** being from her in disgust, as **My** being had turned from her sister in disgust.

¹⁹“And she increased her *whorings*, **remembering** the days of her youth, when she *whored* in the land of Mitsrayim.

²⁰“And she lusted after her *lovers*, whose *flesh* is like the *flesh* of donkeys and whose emission is like the emission of horses.

²¹“Thus you longed for the *wickedness* of your youth, when the Mitsrites squeezed your nipples **because** of the breasts of your youth.

²²“Therefore, Oholibah, thus said the **Master אַיָּאֵל**, ‘**See**, I am stirring up your *lovers* *against* you, from whom your being turned in disgust and **shall** bring them *against* you from **every** side:

²³the Babelians and **all** the Chaldeans, Peqod and Showa and Qowa, **all** the sons of Ashshur with them, **all** of them desirable young men, governors and rulers, officers and men of name, **all** of them riding on horses.

²⁴“And they **shall come** *against* you with battle-axe, chariots, vehicles and with an assembly of peoples. They **shall** set *against* you armour and shield and helmet **all** around. And I **shall commit** the judgment to them and they **shall**

judge you **according** to their rulings.

²⁵And I **shall** set **My jealousy** against you and they **shall** deal heatedly with you. They **shall cut off** your nose and your **ears**, while the rest of you **fall** by the **sword**. **Your** sons and your daughters they **shall** take away, while the rest of you **shall be consumed** by fire.

²⁶And they **shall strip** you of your garments and **shall take** your pretty jewels.

²⁷And I **shall** put **an end** to your **wickedness** and to your **whorings** from the land of Mitsrayim, so that *you do not* lift your eyes to them neither **remember** Mitsrayim any more. ’

²⁸For thus said the **Master** אַיָּאֵל, ‘**See**, I am giving you into the **hand** of those whom you **hate**, into the **hand** of those from whom your being turned in disgust.

²⁹And they **shall** deal with you in **hatred** and they **shall** take away **all** you have worked for and they **shall** leave you naked and bare. And the **nakedness** of your **whorings shall be uncovered** and the **wickedness** of your **whorings**.

³⁰I do this to you **because** of your **whoring** after the **gentiles**, **because** you have been **defiled** by their **idols**.

³¹You have **walked** in the **way** of your sister and I **shall** give **her cup** into your **hand**. ’

³²Thus said the **Master** אַיָּאֵל, ‘**Drink** of your sister’s **cup**, the deep and wide one – you being **laughed** at and **mocked** at – for it holds much.

³³**Be filled** with **drunkenness** and **sorrow**, the **cup** of **astonishment** and **ruin**, the **cup** of your sister Shomeron.

³⁴And you **shall drink** it and **shall drain** it and **gnaw** its shards and **tear** at your own breasts. For I have **spoken**, ’ **declares** the **Master** אַיָּאֵל.

³⁵Therefore thus said the **Master** אַיָּאֵל, ‘**Because** you have **forgotten Me** and **cast Me** behind your back, **therefore** you **shall** bear your **wickedness** and your **whorings**. ’ ”

³⁶And אַיָּאֵל said to me, “**Son** of man, **judge** Oholah and Oholibah! And **declare** to them their **abominations**.

³⁷For they have **committed adultery** and **blood** is on their hands. They have **committed adultery** with their **idols** and even offered their sons whom they bore to **Me**, passing them through *the fire*, to **devour**.

³⁸They also did this to **Me**: They have **defiled My** set-apart place on the **same day** and they have **profaned My Sabbaths**.

³⁹For when they had **slain** their children for their **idols**, on the **same day** they came into **My** set-apart place to **profane** it. And **see**, that is what they did in the **midst** of **My House**.

⁴⁰And they even **sent** for men to **come** from afar, to whom a messenger was **sent**. And **see**, they came – for whom you washed yourself, painted your eyes and adorned yourself with ornaments.

⁴¹And you sat on a splendid couch, with a table prepared before it, on which you had set **My** incense and **My oil**.

⁴²And the sound of a crowd at ease was with her and drunkards were brought from the wilderness with men of the commonest sort. And they put bracelets on their wrists and pretty crowns on their heads.

⁴³**Then** I said concerning the one worn out in **adulteries**, ‘**Now** let them **commit** her **whorings**, even hers!’

⁴⁴And they went in to her, as men go in to a woman who is a **whore**. Thus they went in to Oholah and Oholibah, the **wicked** women.

⁴⁵**But let righteous men judge** them with the judgment of adulteresses and the judgment of women who shed **blood**, for they are adulteresses and **blood** is on their hands.

⁴⁶For thus said the **Master** אַיָּאֵל, ‘Bring up an assembly against them, give them up to **maltreatment** and **plunder**.

⁴⁷The assembly **shall** stone them with stones and **cut** them with their **swords**. They **shall** **slay** their sons and daughters and burn their houses with **fire**.

⁴⁸And I **shall** put **an end** to **wickedness** in the land and **all** the women **shall be instructed** *not* to **commit wickedness** as

you have done.

⁴⁹And they *shall* put your *wickedness* on you and you *shall* bear the *sins* of your *idols*. And you *shall* know that I am the Master אַיָּאָל.”

24 And in the ninth year, in the tenth month, on the tenth of the month, the **Word** of אַיָּאָל came to me, saying,

²⁴Son of man, **write** down the name of the day, for on this **same** day the sovereign of Babel has *thrown* himself *against* Yerushalayim.

³⁴And **speak** a parable to the *rebellious* house and you *shall* say to them, ‘Thus said the **Master** אַיָּאָל, ‘Put on a pot, put it on and also pour water into it.

⁴⁴**Gather** pieces of meat in it, **every good** piece, the thigh and the shoulder, fill it with choice bones.

⁵⁴Take the choice of the flock, also pile bones under it, cook it thoroughly, also let the bones cook in it.”

⁶⁴Therefore thus said the **Master** אַיָּאָל, ‘**Woe** to the city of **blood**, to the pot in which there is rust and whose rust has *not* gone out of it! Bring it out piece by piece, on which no **lot** has fallen.

⁷⁴For her **blood** is in her **midst**. She has set it on a shining rock. She *did not* pour it on the ground, to cover it with dust.

⁸⁴To stir up *wrath* and take **vengeance**, I have set her **blood** on a shining rock, so that it *would not* be covered.”

⁹⁴Therefore thus said the **Master** אַיָּאָל, ‘**Woe** to the city of blood! **Let Me** also make the pile great.

¹⁰⁴Heap on the wood, **kindle** the *fire*, cook the meat well, mixing in the spices and let the bones be *burned* up.

¹¹⁴And set it on the coals, empty, so that it gets hot and its bronze glows. And its *filthiness shall* be melted in it and its rust be *consumed*.

¹²⁴She has wearied herself with sorrows and her **great** rust has not gone from her. Into the *fire* with her rust!

¹³⁴In your *filthiness* is *wickedness*.

Because I have **cleansed** you, but you *are not clean*. You *shall* not be **cleansed** of your *filthiness* any more, til I have **caused My wrath** to rest upon you.

¹⁴⁴I, אַיָּאָל, have **spoken**. **It shall** come and I *shall* do *it*. I *do not* hold back, nor do I pardon, nor do I relent. According to *your ways* and **according to your deeds** they *shall* judge you,” **declares the Master** אַיָּאָל.”

¹⁵And the **Word** of אַיָּאָל came to me, saying,

¹⁶⁴Son of man, **see**, I am taking away from you the desire of your eyes with one stroke. **But do not mourn**, nor weep, nor let your tears run down.

¹⁷⁴Groan silently, make *no mourning* for the *dead*. Bind your turban on your head and put your sandals on your feet. **Do not** cover your upper lip and *do not* eat man’s **bread** of *sorrow*.”

¹⁸And I spoke to the people in the morning and in the **evening** my wife *died*. And the next morning

I did as I was **commanded**.

¹⁹And the people said to me, ‘‘Would you not explain to us what these *matters* you are doing mean to us?’’

²⁰And I said to them, ‘‘The **Word** of אַיָּאָל came to me, saying,

²¹⁴Speak to the house of Yisra’ēl, ‘‘Thus said the **Master** אַיָּאָל, ‘**See**, I am profaning **My** set-apart place – the pride of your strength, the desire of your eyes and the **delight** of your being. And your sons and daughters whom you left behind *shall fall* by the *sword*.

²²⁴And you *shall* do as I have done, do not cover your upper lip nor eat man’s **bread** of *sorrow*,

²³⁴and let your turbans remain on your heads and your sandals on your feet. **Do not mourn**, nor weep, but you *shall* pine away in your *crookednesses* and groan with one another.

²⁴⁴And Yehezqēl *shall* be a **sign** to you. **Do according to all** that he has done. **When** this comes, you *shall* know that I am the **Master** אַיָּאָל.”

²⁵⁴And you, son of man, on the day when I take from them their *stronghold*, the **joy** of their adorning, the desire of

their eyes and the lifting up of their being, their sons and their daughters,
²⁶on that day one that has **escaped shall** come to you to let you hear it with your ears.

²⁷“On that day your **mouth shall** be opened to him who has **escaped** and you **shall speak** and no longer be silent. **You shall be a sign** to them and they **shall know** that I am אַיָּאֵל.”

25 And the **Word** of אַיָּאֵל came to me, saying,

²⁶“Son of man, set your face *against* the Ammonites and prophesy *against* them.

³⁶“And you **shall** say to the Ammonites, ‘**Hear the Word** of the **Master אַיָּאֵל!** Thus said the **Master אַיָּאֵל**, “**Because** you said, ‘Aha!’ *against* My set-apart place when it was profaned and *against* the land of Yisra’ēl when it was *ruined* and *against* the house of Yahuḏah when they went into exile,

⁴therefore, **see**, I am giving you as a possession to the men of the East and they **shall** set their encampments among you and make their dwellings among you – they **shall** eat your **fruit** and they **shall** drink your milk.

⁵“And I **shall** make Rabbah a pasture for camels and Ammon a resting place for flocks. And you **shall know** that I am אַיָּאֵל.”

⁶“For this is what the **Master אַיָּאֵל** said, “**Because** you clapped your hands and you stamped your feet and rejoiced with **all** the *scorn* of your being *against* the land of Yisra’ēl,

⁷therefore **see**, I Myself **shall** stretch out **My hand** *against* you and give you as plunder to the nations. And I **shall cut** you off from the peoples and make you *perish* from the lands. **I shall destroy** you and you **shall know** that I am אַיָּאֵל.”

⁸“This is what **Master אַיָּאֵל** said, “**Because** Mo’ab and Sē’ir say, ‘**See**, the house of Yahuḏah is *like all* the *gentiles*,’

⁹therefore, **see**, I am opening the flank of Mo’ab on the side of the cities, on

the side of his cities on its frontiers, the splendour of the land, Bēyth Yeshimoth, Ba’al Me’on and Qiryathayim,

¹⁰and I **shall** give it, **together** with the Ammonites, as a possession to the men of the East, so that the Ammonites are no more **remembered** among the nations.

¹¹“Also on Mo’ab I *execute* judgments and they **shall know** that I am אַיָּאֵל.”

¹²“Thus said the **Master אַיָּאֵל**, “**Because** of what Edom has done *against* the house of Yahuḏah by taking **vengeance**, so that they became **very guilty** and they have taken **vengeance** on them,”

¹³therefore thus said the **Master אַיָּאֵל**, “I **shall** stretch out **My hand** *against* Edom and I **shall cut off** man and beast from it and lay it *waste* – from Tēman even to Dedān they **shall fall** by the sword.

¹⁴“And I **shall lay** **My vengeance** on Edom by the **hand** of **My people** Yisra’ēl. And they **shall** do in Edom **according** to **My displeasure** and **according** to **My wrath**. So they **shall know** **My vengeance**,” declares the **Master אַיָּאֵל**.

¹⁵“Thus said the **Master אַיָּאֵל**, “**Because** the Philistines have *acted* in **vengeance** and took **vengeance** with *scorn* in *their* being, to *destroy* with lasting enmity,”

¹⁶therefore thus said the **Master אַיָּאֵל**, “**See**, I am stretching out **My hand** *against* the Philistines and I **shall cut off** the Kerēthites and *destroy* the **remnant** of the seacoast,

¹⁷and *execute* **great vengeance** on them with *raging reproofs*. And they **shall know** that I am אַיָּאֵל, when I lay **My vengeance** upon them.”

26 And it came to be in the eleventh year, on the **first** of the month, the **Word** of אַיָּאֵל came to me, saying,

²⁶“Son of man, **because** Tsor has **spoken** *against* Yerushalayim, ‘Aha! She, the gateway of the peoples, has been *broken*, she has been turned over

to me. **Let** me be filled, she has been ruined.’

³⁶Therefore thus said the **Master** אַיָּאָל, ‘**See**, I am *against* you, O Tsor and **shall cause** many nations to **come up against** you, as the sea **causes** its waves to **come up**.

⁴⁴And they **shall destroy** the walls of Tsor and they **shall break down** her towers. And I **shall** scrape her dust from her and **shall** make her like a shining rock.

⁵⁵She **shall be** a place for spreading nets in the **midst** of the sea, for I have **spoken**,’ declares the **Master** אַיָּאָל. ‘And she **shall** become plunder for the nations,

⁶while her daughter villages which are in the fields are *slain* by the *sword*. And they **shall know** that I am אַיָּאָל.’

⁷⁴For thus said the **Master** אַיָּאָל, ‘**See**, I am bringing *against* Tsor from the north Nebukadretsar sovereign of Babel, a sovereign of sovereigns, with horses and chariots and with horsemen, even an **assembly** and many people.

⁸⁴With the *sword* he **shall slay** your daughter villages in the fields. And he **shall** heap up a siege mound *against* you and **shall** build a wall *against* you and **shall raise** a large shield *against* you,

⁹and set the **blow** of his battering rams *against* your walls and **break down** your towers with his weapons.

¹⁰⁴From his many horses, their dust **shall** cover you. From the noise of the horsemen and vehicles and chariots, your walls **shall shake** as he enters your gates, as men enter a city that is breached.

¹¹⁴With the hooves of his horses he tramples **all** your streets, he *slays* your people by the *sword* and the columns of your strength **shall fall** to the ground.

¹²⁴And they **shall plunder** your riches and they **shall loot** your merchandise. And they **shall break down** your walls and **destroy** your pleasant houses. And they **shall** put your stones and your timber and your dust in the **midst** of the water.

¹³⁴And I **shall cause** the sound of your

songs to *cease* and let the sound of your lyres be **heard** no more.

¹⁴⁴And I **shall** make you like a shining rock and let you be a place for spreading nets, never to be rebuilt, for I אַיָּאָל have **spoken**,’ declares the **Master** אַיָּאָל.

¹⁵⁴Thus said the **Master** אַיָּאָל to Tsor, ‘Would the coastlands not *shake* at the sound of your fall, when the *wounded* cry, when slaughter is made in your **midst**?

¹⁶⁴And **all** the princes of the sea **shall come** down from their thrones and they **shall** lay aside their robes and take off their embroidered garments and put on *trembling* and sit on the ground. And they **shall tremble** continuously and they **shall be** astonished at you.

¹⁷⁴And they **shall** take up a lamentation for you and say to you, ‘**How** you have perished, O one inhabited by seafaring men, the city well-praised,

who was **strong** at sea, she and her inhabitants, who put their **fear** on **all** her inhabitants!

¹⁸⁴**Now** the coastlands *tremble* on the **day** of your fall! And the coastlands by the sea **shall shudder** at your going out.’

¹⁹⁴For thus said the **Master** אַיָּאָל, ‘**When** I make you a *ruined* city, like cities no longer inhabited, when I bring the deep upon you and **great** waters cover you,

²⁰⁴then I **shall** bring you down with those who go down into the *Pit*, to the people of old. And I **shall** make you dwell in the lowest part of the earth, in wastes of old, with those who go to the *Pit*, so that *you do not* return. **But I shall establish** splendour in the land of the **living**.

²¹⁴I make you a *horror* and **let** you be no more. And you are sought for **but never found** again,’ declares the **Master** אַיָּאָל.’

27 The **Word** of אַיָּאָל came again to me, saying,

²⁴⁴**Now**, son of man, take up a

lamentation for Tsor,

³and you *shall* say to Tsor, ‘You who dwell at the entrance to the sea, *merchant* of the peoples on many coastlands, thus said the **Master** אַיָּאָל, ‘O Tsor, you yourself have said, ‘**I am perfect** in loveliness.’

⁴‘Your borders are in the **heart** of the seas. Your builders have **perfected** your loveliness.

⁵‘They have made **all** your timbers of fir trees from Senir. They took a cedar from Lebanon to make a mast for you.

⁶‘From the oaks of Bashan they made your oars. They made your deck with ivory from the coasts of Kittim.

⁷‘Of fine embroidered linen from Mitsrayim was your sail to **serve** you as banner. Of blue and purple from the coasts of Elishah was your covering.

⁸‘The inhabitants of Tsidon and Arwad were your seamen. Your **wise** men, O Tsor, were in you, they were your sailors.

⁹‘The elders of Gebal and its **wise** men were in you repairing your seams. All the ships of the sea and their seamen were in you to trade your merchandise.

¹⁰‘Those from Persia, Lud and Put were in your army as men of battle. Shield and helmet they hung up within you, they gave splendour to you.

¹¹‘The sons of Arwad and your army were on your walls **all** around and the Gammadites were in your towers. They hung their shields on your walls **all** around, they **perfected** your loveliness.

¹²‘Tarshish was your *merchant* **because** of your **great** wealth. They gave you silver, iron, tin and lead for your merchandise.

¹³‘Yawan, Tubal and Meshek were your traders. They exchanged slaves and objects of bronze for your merchandise.

¹⁴‘Those from the house of Togarmah exchanged horses and horsemen and mules for your merchandise.

¹⁵‘The men of Dedan traded with you. Many isles were your market, they brought you ivory tusks and ebony as payment.

¹⁶‘Aram was your *merchant* **because** of

the multitude of your works. They gave you emeralds, purple and embroidery and fine linen and corals and rubies for your wares.

¹⁷‘Yahudah and the land of Yisra’el were your traders. For your merchandise they exchanged wheat of Minnith and early figs and honey and oil and balm.

¹⁸‘Damascus was your *merchant* **because** of the multitude of your **works**, **because** of your **great** wealth of goods, with the **wine** of Helbon and with white wool.

¹⁹‘Wedan and Yawan from Uzal paid for your wares, they exchanged wrought iron, cassia and cane for your *merchandise*.

²⁰‘Dedan traded with you in saddle cloths for riding.

²¹‘Arabia and **all** princes of Qedar, were *merchants* for you. In lambs and rams and goats they were your merchants.

²²‘The traders of Sheba and Ra’mah were your traders. They paid for your wares with the choicest spices and **all** kinds of **precious** stones and gold.

²³‘Haran and Kanneh and Eden, traders of Sheba, Ashshur and Kilmad traded with you.

²⁴‘They traded with you in **perfect** items, in purple clothes, in embroidered garments, in chests of multi-coloured clothes, in **strong twined** cords, among your *merchandise*.

²⁵‘The ships of Tarshish were the travellers of your *merchandise*. And you were filled and richly laden in the **heart** of the seas.

²⁶‘Your seamen brought you into many waters, but the east *wind* broke you in the **heart** of the seas.

²⁷‘Your wealth and your wares, your merchandise, your mariners and your sailors, your repairers of seams and your dealers in merchandise and **all** your *fighting* men who are in you and the entire company which is in your **midst**, *shall* go down into the **heart** of the seas on the **day** of your fall,

²⁸the coasts *shaking* at the sound of the cry of your sailors.

^{29c}And **all** the oarsmen, the mariners, **all** the sailors of the sea **shall come** down from their ships. They **shall stand** on the shore,

³⁰and they **shall raise** their voice and cry *bitterly* over you and *cast* dust on their heads, rolling themselves in ashes.

^{31c}And they **shall** shave themselves bald **because** of you and **shall** gird themselves with sackcloth. And they **shall weep** for you with *bitterness of heart* and *bitter wailing*.

^{32c}And in their *wailing* for you they **shall** take up a lamentation. And they **shall** lament for you, ‘*Who is cut off* in the **midst** of the sea like Tsor?’

^{33c}**When** your wares went out by sea, you have filled many peoples; with your **great** wealth and your merchandise you have made the sovereigns of the earth rich.

^{34c}In the **time** you are broken by the seas in the depths of the waters, your merchandise and **all** your company **shall fall** in your **midst**.

^{35c}All the inhabitants of the isles **shall** be astonished at you and their sovereigns **shall** be greatly *afraid*, their faces **shall** be troubled.

^{36c}The *merchants* among the peoples **shall** whistle at you. You **shall** become a *horror* and be no more, **forever**.’”

28 And the **Word** of אַיָּאֵל came to me, saying,

^{24c}Son of man, say to the prince of Tsor, ‘Thus said the **Master** אַיָּאֵל, “**Because** your **heart** is lifted up and you say, ‘**I am** Ēl, I sit in the seat of **Elohim**, in the **heart** of the seas,’ whereas you are a man and not Ēl, though you set your **heart** as the **heart** of **Elohim**!

^{34c}Look, are you wiser than Dani’ēl? Has no **secret** been *hidden* from you?

^{4c}By your **wisdom** and your **understanding** you have made riches for yourself and gathered gold and silver into your treasuries.

^{5c}By your **great wisdom**, by your trade you have increased your riches and

your **heart** is lifted up **because** of your riches.”

^{6c}Therefore thus said the **Master** אַיָּאֵל, “**Because** you have set your **heart** as the **heart** of **Elohim**,

^{7c}therefore **see**, I am bringing *against* you strangers, the *ruthless* ones of the nations. And they **shall** draw their **swords** *against* the loveliness of your **wisdom** and they **shall profane** your splendour.

^{8c}Down into the Pit they **shall** bring you and you **shall die** the *death* of the *slain* in the **heart** of the seas.

^{9c}Would you still say before him who *slays* you, ‘**I am** **Elohim**’, whereas you are man and not Ēl, in the **hand** of him who *slays* you?

^{10c}The *death* of the *uncircumcised* you **shall die**, by the **hand** of foreigners. For I have spoken ,” declares the **Master** אַיָּאֵל .”

^{11c}And the **Word** of אַיָּאֵל came to me,

^{12c}Son of man, take up a lamentation for the sovereign of Tsor and you **shall** say to him, ‘Thus said the **Master** אַיָּאֵל, “You were sealing up a pattern, **complete** in **wisdom** and **perfect** in loveliness.

^{13c}You were in Ēden, the garden of **Elohim**. Every **precious** stone was your covering: the ruby, topaz and diamond, beryl, shoham and jasper, sapphire, turquoise and emerald and gold. The workmanship of your settings and mountings was prepared for you on the day you were created.

^{14c}You were the **anointed** kerub that covered. And I placed you, you were on the set-apart mountain of **Elohim**. You walked up and down in the **midst** of stones of *fire*.

^{15c}You were **perfect** in *your ways* from the day you were created, until *unrighteousness* was **found** in you.

^{16c}By the greatness of your trade you became filled with *violence* within and you *sinned*. So I **thrust** you from the mountain of **Elohim** and I **destroyed** you, O covering kerub, from the **midst** of the stones of *fire*.

^{17c}**Your heart** was lifted up **because**

of your loveliness, you *corrupted* your **wisdom** for the sake of your splendour. I threw you to the earth, I laid you before sovereigns, to look at you.

¹⁸“You *profaned* your set-apart places by your many *crookednesses*, by the *unrighteousness* of your *trading*. Therefore I brought forth *fire* from your **midst**. It has devoured you and I turned you to ashes upon the earth before the eyes of **all** who **see** you.

¹⁹“All who **knew** you among the peoples were astonished at you. Waste you **shall be** and cease to be **forever**.” ’”

²⁰And the **Word** of אַיָּאֵל came to me,

²¹“Son of man, set your face toward Tsidon and prophesy *against* her,

²²and you **shall** say, “Thus said the **Master** אַיָּאֵל, “**See**, I am *against* you, O Tsidon and I **shall be** esteemed in your **midst**. And they **shall know** that I am אַיָּאֵל, when I *execute* judgments in her. And I **shall be** set-apart in her.

²³“And I **shall send** *pestilence* upon her and **blood** in her streets. And the *slain shall fall* in her **midst** by the *sword against* her, from **all** sides. And they **shall know** that I am אַיָּאֵל.

²⁴“There **shall** no longer be a pricking brier or a painful thorn for the house of Yisra’el from among **all** who are around them, who *despise* them. And they **shall know** that I am the **Master** אַיָּאֵל.”

²⁵“Thus said the **Master** אַיָּאֵל, “**When** I have **gathered** the house of Yisra’el from the peoples among whom they are *scattered*, I **shall be** set-apart in them before the eyes of the *gentiles*. And they **shall** dwell in their own land which I gave to **My** servant Ya’aqob.

²⁶“And they **shall** dwell safely and build houses and plant vineyards and dwell safely, when I *execute* judgments on **all** those around them who *despise* them. And they **shall know** that I am אַיָּאֵל their **Elohim**.” ’”

29 In the tenth year, in the tenth month, on the twelfth of the month, the **Word** of אַיָּאֵל came to me, saying,

²“Son of man, set your face *against* Pharaoh the sovereign of Mitsrayim and prophesy *against* him and *against* Mitsrayim, **all** of it.

³“**Speak** and you **shall** say, ‘Thus said the **Master** אַיָּאֵל, “**See**, I am *against* you, O Pharaoh sovereign of Mitsrayim, O **great** monster who lies in the **midst** of his rivers, who has said, ‘My River is my own and I, I have made it for myself.’”

⁴“And I **shall** put hooks in your jaws and I **shall** make the **fish** of your rivers **cling** to your scales. And I **shall** bring you up out of the **midst** of your rivers and **all** the **fish** in your rivers **cling** to your scales.

⁵“And I **shall** leave you in the wilderness, you and **all** the **fish** of your rivers. On the face of the field you **shall fall** and you **shall** not be picked up or gathered. I **shall** give you as food to the beasts of the field and to the birds of the **heavens**.

⁶“And **all** the inhabitants of Mitsrayim **shall know** that I am אַיָּאֵל, **because** they have been a staff of reed to the house of Yisra’el.

⁷“**When** they grasped you with the **hand**, you broke and tore **all** their shoulders. **When** they leaned on you, you broke and made **all** their loins *shake*.”

⁸“Therefore thus said the **Master** אַיָּאֵל, “**See**, I am bringing a *sword* upon you and **shall cut off** from you man and beast.

⁹“And the land of Mitsrayim **shall** become a desert and a *waste*. And they **shall know** that I am אַיָּאֵל, **because** he said, ‘The River is mine and I have made it.’”

¹⁰“Therefore **see**, I am *against* you and *against* your rivers and **shall** make the land of Mitsrayim an utter *waste* and a desert, from Migdol to Sewēneh, as far as the border of Kush.

¹¹“No foot of man **shall** pass through it, nor foot of beast pass through it, neither **shall** it be inhabited for forty years.

¹²“And I **shall** make the land of Mitsrayim a desert in the **midst** of the lands that are *waste*. And among the

cities that are *ruined*, her cities **shall be** a *waste* forty years. And **I shall scatter** the Mitsrites among the nations and **I shall disperse** them throughout the lands.”

¹³For thus said the **Master אַיָאָל**, “At the **end** of forty years **I shall gather** the Mitsrites from the peoples among whom they were *scattered*.

¹⁴“And **I shall turn back** the captivity of Mitsrayim and **I shall** bring them back to the land of Pathros, to the land of their birth and there they **shall be** a lowly reign,

¹⁵being the lowliest of reigns and never again **exalt** itself above the nations. And **I shall** make them **few** so as not to **rule** over the nations.

¹⁶“And no longer is it to be the **refuge** of the house of Yisra’ēl, bringing to **remembrance** their *crookedness* when they turned to **follow** them. And they **shall know** that I am the **Master אַיָאָל**.””

¹⁷And it came to be in the twenty-seventh year, in the **first** month, on the **first** of the month, that the **Word of אַיָאָל came to me**, saying,

¹⁸“Son of man, Nebukādetstsar sovereign of Babel made his army to **serve a great service against** Tsor, **every** head was made bald and **every** shoulder worn bare. **But** he and his army received no reward from Tsor, for the service he **served against** it.

¹⁹“Therefore thus said the **Master אַיָאָל**, ‘**See**, I am giving the land of Mitsrayim to Nebukādetstsar sovereign of Babel. He **shall** take away her wealth, take her spoil and remove her pillage and it **shall be** a reward for his army.

²⁰‘I have **given** him the land of Mitsrayim as a reward for his labour, **because** they worked for **Me**,’ **declares** the **Master אַיָאָל**.

²¹‘In that day **I shall** make the horn of the house of Yisra’ēl to spring forth, while **I open** your **mouth to speak** in their **midst**. And they **shall know** that I am **אַיָאָל**.’”

30 And the **Word of אַיָאָל came to me**, saying,

²²“Son of man, prophesy and say, ‘Thus said the **Master אַיָאָל**, “**Howl**, ‘**Woe to the day!**’

²³“For the **day** is near, even the **day of אַיָאָל is near**. It is a **day of** clouds and the **time** of the nations.

²⁴“The **sword shall come** upon Mitsrayim and **great** anguish **shall be** in Kush, when the *slain fall* in Mitsrayim and they take away her wealth and her foundations are broken down.

²⁵“Kush and Put and Luḏ, **all** the mixed people and Kuḅ and the sons of the land of the covenant, **shall fall** with them by the **sword**.”

²⁶“Thus said **אַיָאָל**, “Those who lean on Mitsrayim **shall fall** and the pride of her **power shall come** down. From Miḡdol to Sewēnēh those within her **shall fall** by the **sword**,” **declares** the **Master אַיָאָל**.

²⁷“They **shall be ruined amidst** the wasted lands and her cities **shall be** in the **midst** of the cities that are dried up.

²⁸“And they **shall know** that I am **אַיָאָל**, when I have set a **fire** in Mitsrayim and **all** her helpers are *crushed*.

²⁹“On that day messengers **shall go** forth before **Me** in ships to make the complacent Kushites *afraid* and **great anguish shall come** upon them, as on the **day of** Mitsrayim – for look, it is **coming!**”

³⁰“Thus said the **Master אַיָאָל**, “**I shall cause** the crowd of Mitsrayim to cease, by the **hand** of Nebukādetstsar sovereign of Babel.

³¹“He and his people with him, the *ruthless* ones of the nations, are brought to *destroy* the land. And they **shall** draw their **swords against** Mitsrayim and **shall** fill the land with the slain.

³²“And **I shall** make the rivers dry and **I shall** sell the land into the **hand** of *evil* ones. And **I shall lay** the land *waste* and **all** that is in it, by the **hand of** foreigners. **I, אַיָאָל, have spoken**.”

¹³“Thus said the **Master** אַיָּאֵל, “And I **shall** *destroy* the *idols* and make an end of the *images* in Noph and there **shall** no longer be a prince from the land of Mitsrayim and I **shall** put **fear** in the land of Mitsrayim.

¹⁴“And I **shall** make Pathros a *waste* and I **shall** set *fire* to Tso’an and I **shall** *execute* judgments in No.

¹⁵“And I **shall** *pour out* **My wrath** on *Sin*, the stronghold of Mitsrayim. And I **shall** *cut off* the crowd of No.

¹⁶“And I **shall** set a *fire* in Mitsrayim, *sin shall* writhe in anguish, No is to be split open and Noph has adversaries daily.

¹⁷“The young men of Awen and Pi Beseth **shall** *fall* by the *sword*, while these cities go into captivity.

¹⁸“And in Tehaphnehes the day **shall** be darkened, when I *shatter* the yokes of Mitsrayim there. The pride of her strength **shall** cease in her and a cloud **shall** cover her. And her daughters **shall** go into captivity.

¹⁹“And I **shall** *execute* judgments on Mitsrayim and they **shall** know that I am אַיָּאֵל.” ’ ’ ’

²⁰And it came to be in the eleventh year, in the **first** month, on the seventh of the month, that the **Word** of אַיָּאֵל came to me, saying,

²¹“Son of man, I have broken the arm of Pharaoh sovereign of Mitsrayim. And **see**, it has not been *bound* up for **healing**, to put a bandage to bind it, to make it **strong** to hold a *sword*.

²²“Therefore thus said the **Master** אַיָּאֵל, ‘**See**, I am *against* Pharaoh sovereign of Mitsrayim and **shall** *break* his arms, both the **strong** one and the one that was *broken* and **shall** make the *sword* fall out of his **hand**,

²³and **shall** *scatter* the Mitsrites among the nations and *disperse* them throughout the lands,

²⁴and strengthen the arms of the sovereign of Babel. And I **shall** put **My sword** in his **hand**. And I **shall** *break* Pharaoh’s arms and he **shall** groan before him with the groanings of the *slain* before him.

²⁵“And I **shall** strengthen the arms of the sovereign of Babel, but the arms of Pharaoh **shall** *fall*. And they **shall** know that I am אַיָּאֵל, when I put **My sword** into the **hand** of the sovereign of Babel and he **shall** stretch it out *against* the land of Mitsrayim.

²⁶“And I **shall** *scatter* the Mitsrites among the nations and I **shall** *disperse* them throughout the lands. And they **shall** know that I am אַיָּאֵל.” ’ ’

31 And it came to be in the eleventh year, in the third month, on the **first** of the month, that the **Word** of אַיָּאֵל came to me, saying,

²⁷“Son of man, say to Pharaoh sovereign of Mitsrayim and to his crowd, ‘To whom are you to be compared in your greatness?’

²⁸**See**, Ashshur was a cedar in Lebanon, fair branches and forest shade and of high stature. And its top was among the thick foliage.

²⁹The waters made him great, the deep gave it height with its rivers running around its planting and **sent** their channels to **all** the trees of the field.

³⁰Therefore its height was lifted up above **all** the trees of the field and its boughs were increased and its branches became long **because** of the many waters, as it **sent** them out.

³¹All the birds of the heavens made their nests in its boughs and under its branches **all** the beasts of the field gave birth. And in its shadow **all** great nations dwell.

³²And it was fair in greatness and in the length of its branches, for its roots reached to many waters.

³³Cedars in the garden of **Elohim** did not hide it, fir trees were not like its boughs and the chestnut trees were not like its branches. No *tree* in the garden of **Elohim** was as pretty as it.

³⁴I made it pretty by its many branches, so that **all** the trees of Ēden which were in the garden of **Elohim** were **jealous** of it.’

¹⁰“Therefore thus said the **Master** אַיָּאָל, ‘**Because** you have increased in height and it set its top among the thick foliage and its **heart** was lifted up in its height,

¹¹‘I give it into the **hand** of the *mighty one* of the nations and he *shall* certainly deal with it. I have *driven* it out for its *wrong*.

¹²‘And foreigners, the most *ruthless* of the nations, *shall cut* it down and leave it. Its branches *shall fall* on the mountains and in all the valleys, its boughs *lie* broken by all the rivers of the land. **All** the peoples of the earth *shall come out* from under its shadow and *leave* it.

¹³‘On its *ruin shall* dwell **all** the birds of the heavens and **all** the beasts of the field *shall be* on its *fallen* branches,

¹⁴so that none of the trees by the waters would **exalt** themselves **because** of their height, nor set their tops among the thick foliage and that no *tree* which drinks water would ever be high enough to reach up to them. ‘For **all** of them *shall be given* up to *death*, to the depths of the earth, among the children of men who go down to the Pit.’

¹⁵“Thus said the **Master** אַיָּאָל, ‘In the day when it is brought down to the grave I *shall cause* mourning. I *shall* cover the deep **because** of it and hold back its streams and many waters *shall be* confined. And I *shall* make Lebanon *mourn* for it and **all** the trees of the field *shall wither* away **because** of it.

¹⁶‘I *shall* make the nations *shake* at the sound of its fall, when I bring it down to the grave **together** with those who descend into the Pit. And **all** the trees of Eden, the choice and best of Lebanon, **all** that drink water, *shall be* comforted in the depths of the earth.

¹⁷‘They too *shall* go down to the *grave* with it, with those *slain* by the *sword*. And those who were its strength *shall* dwell in its shadows among the nations.

¹⁸‘To whom are you to be compared in **esteem** and greatness among the trees in Eden? **But** you *shall be* brought down with the trees of Eden to the

depths of the earth, *lie* in the **midst** of the *uncircumcised*, with those *slain* by the *sword*. This is Pharaoh and **all** his crowd,’ **declares** the **Master** אַיָּאָל.”

32 And it came to be in the twelfth year, in the twelfth month, on the **first** of the month, that the **Word** of אַיָּאָל **came to me**, saying,

²“**Son** of man, take up a lamentation for Pharaoh sovereign of Mitsrayim and you *shall* say to him, ‘You were like a young lion among the nations and you are like a monster in the seas and you burst forth in your rivers and *trouble* the waters with your feet and muddy their rivers.’

³“Thus said the **Master** אַיָּאָל, ‘And I *shall* spread **My net** over you with an assembly of many peoples and they *shall* bring you up in **My net**.

⁴‘And I *shall* *leave* you on the land, hurl you out on the **open** fields and make **all** the birds of the heavens dwell on you. And with you I *shall* satisfy the beasts of **all** the earth.

⁵‘And I *shall* put your *flesh* on the mountains and fill the valleys with your height,

⁶and water the land with the flow of your **blood** unto the mountains and let streams be filled with you.

⁷‘And when I *extinguish* you, I *shall* cover the heavens and make its stars dark. I *shall* cover the sun with a cloud and the moon *shall* not give her **light**.

⁸‘**All** the **bright lights** of the heavens I *shall* make dark over you and I *shall* bring *darkness* upon your land,’ **declares** the **Master** אַיָּאָל.

⁹‘And I *shall* *trouble* the **hearts** of many peoples, when I bring your **destruction** among the nations, into the lands which you have not **known**.

¹⁰‘And I *shall* make many peoples appalled at you and their sovereigns *shall be* greatly *afraid* of you when I swing **My sword** before them. And they *shall tremble* continually, **every** man for his own **life**, in the **day** of your fall.’

¹¹“For thus said the **Master אַיָּאָל**,
‘The *sword* of the sovereign of Babel
shall come upon you.

¹²‘By the **swords** of the mighty men, **all**
of them the *ruthless* ones of the nations,
I *shall* make your host fall. And they
shall ravage the arrogance of Mitsrayim
and **all** its host *shall be destroyed*.

¹³‘And I *shall destroy* **all** its beasts
from beside its **great** waters and let the
foot of man *trouble* them no more, nor
let the hooves of beasts *trouble* them.

¹⁴‘**Then I shall** make their waters
clear and make their rivers run like oil,’
declares the Master אַיָּאָל.

¹⁵‘**When** I lay the land of Mitsrayim
waste and the land *shall be* stripped
of **all** that once filled it, when I have
smitten all who dwell in it, then they
shall know that I am אַיָּאָל.

¹⁶‘This is the lamentation and they *shall*
lament her, the daughters of the nations
lament her. Over Mitsrayim and over
all her crowd they *shall* lament her,’
declares the Master אַיָּאָל.”

¹⁷And it came to be in the twelfth year,
on the fifteenth of the month, that the
Word of אַיָּאָל came to me, saying,

¹⁸“Son of man, *wail* over the crowd of
Mitsrayim and send them down to the
depths of the earth, her and the daughters
of the mighty nations, with those going
down to the Pit.

¹⁹‘Are you more pleasant than
others? Go down, be placed with the
uncircumcised.’

²⁰‘In the **midst** of those *slain* by the
sword they fall. She *shall be given*
to the sword, drawing her and **all** her
crowds.

²¹‘The mightiest among the mighty
speak to him out of the **midst** of the
grave with those who help him, ‘They
have gone down, they *lie* with the
uncircumcised, slain by the *sword*.’

²²‘Ashshur is there and **all** her
assembly, with their *graves all* around
her, **all** of them slain, fallen by the
sword,

²³whose *graves* are set in the sides of
the Pit and her assembly is **all** around
her grave, **all** of them slain, fallen by the

sword, **because** they instilled **fear** in the
land of the **living**.

²⁴‘There is Eýlam and **all** her crowd,
around her grave, **all** of them slain,
fallen by the *sword*, who have gone
down *uncircumcised* to the lower parts
of the earth, **because** they instilled **fear**
in the land of the **living**. And they bear
their *shame* with those going down to
the Pit.

²⁵‘They have set her bed in the **midst**
of the slain, with **all** her crowd, with
her *graves all* around it, **all** of them
uncircumcised, slain by the *sword*, for
the **fear** they instilled in the land of the
living. So they **bear** their *shame* with
those going down to the Pit. In the **midst**
of the *slain* they have been placed.

²⁶‘There are Meshek and Tubal and **all**
her crowd, with **all** their *graves* around
it, **all** of them *uncircumcised, slain* by
the *sword*, **because** they *instilled fear* in
the land of the **living**.

²⁷‘And they *shall not lie* with
the mighty who are fallen of the
uncircumcised, who have gone down
to the grave with their battle gear and
whose **swords** were laid under their
heads. **But** their *crookednesses* are on
their bones, **because** of the **fear** of the
mighty in the land of the **living**.

²⁸‘And you *shall be broken* in the midst
of the *uncircumcised* and *lie* with those
slain by the *sword*.

²⁹‘There is Eđom, her sovereigns and
all her princes, who *shall be given* up
in their might, with those *slain* by the
sword. With the *uncircumcised* they lie
and with those going down to the Pit.

³⁰‘There are the princes of the north, **all**
of them and **all** the Tsídonians, who have
gone down with the slain, **because** of the
fear they instilled. They are *ashamed* of
their might. And they *lie uncircumcised*
with those *slain* by the *sword* and bear
their *shame* with those going down to
the Pit.

³¹‘Pharaoh – Pharaoh and **all** his
army – *shall see* them and he *shall be*
comforted for **all** his host that were *slain*
by the *sword*,” **declares the Master**
אַיָּאָל.

³²“I have put a **fear** of him in the land of the **living**, yet he **shall be** placed in the **midst** of the *uncircumcised* with those *slain* by the *sword* – Pharaoh and **all** his host,” declares the Master אַיָּאָל.

33 And the **Word** of אַיָּאָל came to me, saying,

²⁴“Son of man, **speak** to the children of your people and you **shall** say to them, ‘**When** I bring the *sword* upon a land and the people of the land **shall** take a man from their borders and **shall** make him their **watchman**,

³and he sees the *sword coming* upon the land and **shall blow** the ram’s horn and **shall warn** the people,

⁴then **whoever shall hear** the sound of the ram’s horn and **shall not take warning**, **if** the *sword comes* and takes him away, his **blood** is on his *own head*.

⁵**He heard** the sound of the ram’s horn **but** he *did not* take warning and his **blood** is on himself. **But** he who takes **warning shall deliver** his being.

⁶**But** if the **watchman sees** the *sword coming* and **shall not blow** the ram’s horn and the people **shall not be warned** and the *sword comes* and takes any being from among them, *he is taken away in his crookedness and his blood I require at the watchman’s hand.*

⁷“And you, son of man, **I have made you a watchman** for the house of Yisra’ēl. And you **shall hear** a **Word** from **My mouth** and you **shall warn** them for **Me**.

⁸“**When** I say to the *wrong*, ‘O *wrong* one, you **shall** certainly *die!*’ and you have *not spoken* to warn the *wrong* from *his way*, that *wrong* one **shall die** in his *crookedness* and his **blood I require** at your **hand**.

⁹**But** when you have **warned** the *wrong* to turn from *his way* and he has not turned from *his way*, he **shall die** in his *crookedness*, but you have **delivered** your being.

¹⁰“And you, O son of man, say to the

house of Yisra’ēl, ‘This is what you have said, “**If** our *transgressions* and our *sins lie* upon us and we pine away in them, how then **shall we live?**”’

¹¹“Say to them, ‘**As I live**,’ declares the **Master אַיָּאָל**, ‘I have **no pleasure** in the *death* of the *wrong*, **but** that the *wrong* turn from *his way* and **live**. **Turn back, turn back** from your *evil ways!* **Why** should you *die*, O house of Yisra’ēl?’

¹²“And you, O son of man, say to the children of your people, ‘The **righteousness** of the **righteous man shall not deliver** him in the **day** of his *transgression*. And as for the *wrongness* of the *wrong*, he **shall not stumble because** of it in the day that he **turns** from his *wrong*. And the **righteous shall not be able to live because** of his **righteousness** in the day that he *sins.*’

¹³“**When** I say to the **righteous** that he **shall live** and he has **trusted** in his **righteousness** and **shall do unrighteousness**, none of his **righteousness shall be remembered**, **but because** of his *unrighteousness* that he has done, he **shall die**.

¹⁴“Again, when I say to the *wrong*, ‘**You shall** certainly *die*,’ if he **turns** from his *sin* and does **right and righteousness**,

¹⁵**if** the *wrong* restores the **pledge**, gives back what he has *stolen* and **walks in the laws of life** *without doing crookedness*, he **shall** certainly **live**; he **shall not die**.

¹⁶“None of his *sins* which he has committed **shall be remembered against** him – he has done **right and righteousness**; he **shall** certainly **live**.

¹⁷“The children of your people have said, ‘**The way** of אַיָּאָל is *not fair*.’ **But it is their way which is not fair!**

¹⁸“**When** the **righteous turns** from his **righteousness** and does *unrighteousness*, he **shall die because** of it.

¹⁹“**When** the *wrong* turns from his *wrongness* and does **right and righteousness**, he **shall live because** of it.

^{20c}“And you have said, ‘**The way of אַיָּאֵל is not fair.**’ O house of Yisra’ēl, **I shall judge every one of you according to his own ways.**”

²¹And it came to be in the twelfth year of our exile, in the tenth month, on the fifth of the month, that one who had **escaped** from Yerushalayim came to me and said, “The city has been smitten!”

²²And the **hand of אַיָּאֵל** came upon me the **evening** before the man came who had **escaped**. And **He** had opened my **mouth**, before he came to me in the morning. And my **mouth** was opened and I was no longer silent.

²³**Then the Word of אַיָּאֵל came to me**, saying,

²⁴“Son of man, they who inhabit those ruins in the land of Yisra’ēl are saying, ‘Abraham was only one and he inherited the land. **But** we are many, let the land be **given** to us as a possession.’”

²⁵“Therefore say to them, ‘Thus said the **Master אַיָּאֵל**, “You eat meat with **blood** and you lift up your eyes toward your *idols* and shed blood. **Should** you then **possess** the land?”

²⁶“You depend on your *sword* and you **commit abominations** and each of you defiles his neighbour’s wife. **Should** you then **possess** the land?”’”

²⁷“Say this to them, ‘Thus said the **Master אַיָּאֵל**, “**As I live**, those who are in the ruins **shall fall** by the *sword* and the one who is in the **open** field I **shall** give to the beasts to be *devoured* and those who are in the *strongholds* and caves **shall die** of the *pestilence*.’”

²⁸“And I **shall** make the land a desert and a *waste*, the arrogance of her strength **shall** cease and the mountains of Yisra’ēl **shall** be a *waste*, with none passing through.

²⁹“And they **shall know** that I am **אַיָּאֵל**, when I have made the land a *desert* and a *waste*, **because** of **all** their **abominations** which they have done.”’”

³⁰“As for you, son of man, the children of your people are talking about you beside the walls and in the **doors** of the houses. And they **speak** to each other, each saying to his brother, ‘Please **come**

and **hear** what the **Word** is that **comes** from **אַיָּאֵל.**’”

³¹“And they **come** to you as people do and they sit before you as **My people** and they **hear** your **words**, *but they do not do them*. For with their **mouth** they **show** much **love** – their **hearts** pursue their *greedy gain*.

³²“And **see**, you are to them as a **very** lovely song of one who has a pleasant **voice** and playing well on an instrument. And they **hear** your **words** *but they do not do them*.

³³“**And when it comes – see, it shall come – then they shall know that a prophet has been in their midst.**”

34 And the **Word** of **אַיָּאֵל** came to me, saying,

²⁴“Son of man, prophesy *against* the shepherds of Yisra’ēl, prophesy and say to them, ‘Thus said the **Master אַיָּאֵל** to the shepherds, “**Woe** to the *shepherds* of Yisra’ēl who have been feeding themselves! **Should** not the *shepherds* feed the flock?”

³⁴“You eat the fat and you put on the wool. You slaughter the fatlings – *you do not feed* the flock.

⁴⁴“You have *not* strengthened the weak, *nor* have you **healed** the *sick*, *nor* bound up the *broken*, *nor* brought back the *straying*, *nor* sought what was lost; **but** you have **ruled** them with *might* and *harshness*.

⁵⁴“And they were *scattered* **because** there was no shepherd. And they became food for **all** the beasts of the field when they were *scattered*.

⁶⁴“**My sheep** wandered through **all** the mountains and on **every** high hill. And **My sheep** were *scattered* over **all** the face of the earth and no one was **seeking** or **searching** for them.”

⁷⁴“Therefore, you *shepherds*, **hear** the **Word** of **אַיָּאֵל**:

⁸⁴“**As I live**,” declares the **Master אַיָּאֵל**, “**because** **My flock** became a prey and **My flock** became food for **every** beast of the field, from not having

a shepherd and **My shepherds did not search for My flock**, but the *shepherds* fed themselves and *did not feed My flock*,”

⁹therefore, O *shepherds*, **hear the Word of אַיָּאָל!**

¹⁰Thus said the **Master אַיָּאָל**, “**See**, I am *against* the shepherds and *shall require My flock at their hand and shall make them cease feeding the sheep and the shepherds shall feed themselves no more. I shall deliver My flock from their mouths and they shall no longer be food for them.*”

¹¹“For thus said the **Master אַיָּאָל**, “**See, I Myself shall search for My sheep and seek them out.**

¹²“As a shepherd seeks out his flock on the day he is among his *scattered* sheep, so I *shall seek out My sheep and deliver them from all the places where they were scattered in a day of cloud and thick darkness.*

¹³“And I *shall* bring them out from the peoples and **gather** them from the lands and *shall* bring them to their own land. And I *shall* feed them on the mountains of Yisra’ēl, in the valleys and in **all** the dwellings of the land.

¹⁴“In **good** pasture I *shall* feed them and their fold *shall be* on the high mountains of Yisra’ēl. They *shall lie* there in a **good** fold and feed in rich pasture on the mountains of Yisra’ēl.

¹⁵“I *shall* feed **My flock** and make them lie down,” declares the **Master אַיָּאָל**.

¹⁶“**I shall seek out the lost and bring back the strayed. And I shall bind up the broken and strengthen what was sick, but the fat and the strong I shall destroy. I shall feed them with right-ruling.**”

¹⁷“And as for you, O **My flock**, thus said the **Master אַיָּאָל**, “**See**, I am **judging** between sheep and sheep, between rams and goats.

¹⁸“Is it not enough for you to have eaten up the **good** pasture and the rest of your pasture you trample with your feet. Or that you should drink of the clear waters and the rest you muddy with your feet?”

¹⁹“And as for **My flock**, they eat what

you have **trampled** with your feet and they drink what you have **muddied** with your feet.”

²⁰Therefore thus said the **Master אַיָּאָל** to them, “**See, I Myself shall judge** between fat and lean sheep.

²¹“**Because** you have *pushed* with flank and shoulder and *thrust at all* the weak ones with your horns and *scattered* them abroad,

²²therefore I *shall save My flock and let* them no longer be a prey. And I *shall judge* between sheep and sheep.

²³“And I *shall raise* up over them one shepherd, **My servant Dawiḏ** and he *shall* feed them. **He shall** feed them and be their **shepherd**.

²⁴“And I, אַיָּאָל, *shall be* their **Elohim** and **My servant Dawiḏ** a prince in their **midst**. I, אַיָּאָל, have **spoken** .

²⁵“And I *shall* make a **covenant of peace** with them and make *evil* beasts *cease* from the land. And they *shall* dwell safely in the wilderness and sleep in the forest.

²⁶“I *shall* make them and the places **all** around **My hill** a blessing and *shall cause* showers to **come** down in their season, showers of **blessing** they are.

²⁷“And the trees of the field *shall* yield their **fruit** and the earth yield her increase and they *shall be safe* in their land. And they *shall know* that I am אַיָּאָל, when I have *broken* the bars of their yoke. I *shall deliver* them from the **hand** of those who *enslaved* them,

²⁸and they *shall* no longer be a prey for the *gentiles* and the beast of the earth *shall* not *devour* them. They *shall* dwell safely, with no one to make them *afraid*.

²⁹“And I *shall raise* up for them a planting place of name and they *shall* no longer be *consumed* by hunger in the land nor bear the *shame* of the *gentiles* any more.

³⁰“And they *shall know* that I, אַיָּאָל, their **Elohim**, am with them and that they, the **house of Yisra’el**, are **My people**,” declares the **Master אַיָּאָל**.’”

³¹“And you, **My flock**, the flock of **My pasture**, are **men** and I am your **Elohim**,” declares **Master אַיָּאָל**.’”

35 And the **Word** of אַיָּאֵל came to me, saying,

²⁴“Son of man, set your face *against* Mount Sē’ir and prophesy *against* it,

³and you *shall* say to it, ‘Thus said the **Master אַיָּאֵל**, “See, O Mount Sē’ir, I am *against* you and *shall* stretch out **My hand against** you and *shall* make you a ruin and a waste.

⁴“**Your** cities I *destroy* and let you be a ruin. And you *shall* know that I am אַיָּאֵל.

⁵“**Because** you have had a continuous *enmity* and handed the children of Yisra’ēl over to the **power** of the *sword* at the **time** of their *calamity*, at the **time** of the *crookedness* of the **end**.

⁶“Therefore, **as I live**,” declares the **Master אַיָּאֵל**, “I *shall* appoint you for **blood** and let **blood** pursue you. Since you *did not hate blood*, therefore **blood shall** pursue you.

⁷“And I *shall* make Mount Sē’ir a ruin and a waste and *cut off* from it the one who leaves and the one who returns,

⁸and *shall* fill its mountains with the slain, those *slain* by the *sword* falling on your hills and in your valleys and in **all** your ravines.

⁹“I *shall* make you an **everlasting ruin** and your cities uninhabited. And you *shall* know that I am אַיָּאֵל.

¹⁰“**Because** you have said, ‘These two nations and these two lands are mine and we *shall* possess them,’ although אַיָּאֵל was there,

¹¹therefore, **as I live**,” declares the **Master אַיָּאֵל**, “I *shall* do according to your *displeasure* and according to your *envy* which you showed in your hatred *against* them. And I *shall* make **Myself known** among them when I *judge* you.

¹²“And you *shall* know that I am אַיָּאֵל. I have *heard* all your *scorns* which you have *spoken against* the mountains of Yisra’ēl, saying, ‘They are *laid waste* and they were *given* to us for food.’

¹³“And with your **mouth** you have boasted *against* **Me** and increased your **words against Me** – I **Myself** have

heard.”

¹⁴“Thus said the **Master אַיָּאֵל**, “As **all** the earth is rejoicing I *shall* make you a **ruin**.

¹⁵“As you rejoiced **because** the **inheritance** of the house of Yisra’ēl was *laid waste*, so I do to you: be a **ruin**, O Mount Sē’ir, as well as **all** of Eḏom, **all** of it! And they *shall* know that I am אַיָּאֵל.”

36 “And you, son of man, **prophesy** to the mountains of Yisra’ēl and you *shall* say, ‘O mountains of Yisra’ēl, **hear** the **Word** of אַיָּאֵל!

²“Thus said the **Master אַיָּאֵל**, “**Because** the enemy has said of you, ‘Aha! The heights of old have become our possession,’ ”

³therefore **prophesy** and you *shall* say, ‘Thus said the **Master אַיָּאֵל**, “**Because** they *laid* you waste and swallowed you up on **every** side, so that you became the possession of the rest of the *gentiles* and you are taken up by the lips of talkers and *slandered* by the people,”

⁴therefore, O mountains of Yisra’ēl, **hear** the **Word** of the **Master אַיָּאֵל!**

Thus said the **Master אַיָּאֵל** to the mountains, the hills, the rivers, the valleys, the deserted ruins and to the cities that have been **forsaken**, which became a prey and a *mocking* to the rest of the *gentiles* **all** around;

⁵therefore thus said the **Master אַיָּאֵל**, “Have I not **spoken** in **My burning jealousy against** the rest of the *gentiles* and **against** **all** Eḏom, who gave **My land** to themselves as a possession, with **all joy of heart**, with *scorn* in their being, to *drive* it out for a prey?”

⁶“Therefore prophesy concerning the land of Yisra’ēl and you *shall* say to mountains and to hills, to rivers and to valleys, ‘Thus said the **Master אַיָּאֵל**, “**See**, I have **spoken** in **My jealousy** and **My wrath**, **because** you have borne the **shame** of the *gentiles*.”

⁷Therefore thus said the **Master**

אָפּאַל, “I have lifted **My hand** in an **oath** that the *gentiles* that are around you **shall** bear their own *shame*.

^{8c}“**But** you, O mountains of Yisra’ēl, put forth your branches and bear your **fruit** to **My people** Yisra’ēl, for they are about to **come!**

^{9c}“For look, I am for you and **I shall turn** to you and you **shall be** tilled and sown.

^{10c}“And **I shall** increase men upon you, **all** the house of Yisra’ēl, **all** of it. And the cities **shall be** inhabited and the ruins rebuilt.

^{11c}“And **I shall** increase upon you man and beast and they **shall** increase and bear young. And **I shall** make you inhabited as of old and do better for you than at your beginnings. And **you shall know that I am אָפּאַל**.

^{12c}“And **I shall** let men, **My people** Yisra’ēl, walk upon you and let them **possess** you and you **shall be** their inheritance and no longer let you add to their bereavement.”

^{13c}“Thus said the **Master אָפּאַל**, “**Because** they say to you, ‘You *devour* men and have bereaved your nation,’

^{14c}“therefore you **shall** no longer *devour* men and no longer bereave your nation,” **declares the Master אָפּאַל**.

^{15c}“And no longer **shall** I let you **hear** the *insults* of the *gentiles*. And the *reproach* of the peoples you **shall** bear no more and no longer **cause** your nations to *stumble*,” **declares the Master אָפּאַל**.”

^{16c}“And the **Word of אָפּאַל** came to me,

^{17c}“Son of man, when the house of Yisra’ēl dwelt in their own land, they *defiled* it by their *own ways* and *deeds*. To **Me** *their way* was like the *uncleanness* of a woman in her *monthly period*.

^{18c}“**So I poured out My wrath** on them for the **blood** they had shed on the land and for their *idols* they *defiled* it.

^{19c}“**And I scattered** them among the *gentiles* and they were *dispersed* throughout the lands. I have judged them **according** to their *ways* and their *deeds*.

^{20c}“And when they came to the *gentiles*,

wherever they went, they *profaned My set-apart Name* for it was said of them, ‘These are the people of אָפּאַל and yet they have gone out of **His land**.’

^{21c}“**But I had compassion on My set-apart Name**, which the house of Yisra’ēl had *profaned* among the *gentiles* wherever they went.

^{22c}“Therefore say to the house of Yisra’ēl, ‘Thus said the **Master אָפּאַל**, “I *do not* do this for your sake, O house of Yisra’ēl, but for **My set-apart Name’s sake**, which you have *profaned* among the *gentiles* wherever you went.

^{23c}“And **I shall set-apart My great Name**, which has been *profaned* among the *gentiles*, which you have *profaned* in their *midst*. And the *gentiles shall know* that I am אָפּאַל,” **declares the Master אָפּאַל**, “when I am set-apart **in you before their eyes**.

^{24c}“And **I shall take** you from among the *gentiles* and **I shall gather** you out of **all lands** and **I shall bring** you into your own land.

^{25c}“And **I shall sprinkle clean** water on you and you **shall be clean** – from **all** your *filthiness* and from **all** your *idols* I **cleanse** you.

^{26c}“**I shall give** you a new heart and **put a new spirit** within you and **I shall take** the heart of stone out of your *flesh* and **I shall give** you a heart of *flesh*,

^{27c}“and **put My Spirit** within you. And **I shall cause** you to walk in **My laws** and **guard My right-rulings** and **shall do them**.

^{28c}“And you **shall dwell** in the land that **I gave** to your fathers and you **shall be My people** and **I shall be your Elohim**.

^{29c}“**I shall save** you from **all** your uncleannesses and **I shall call** for the grain and increase it and **shall bring** no *scarcity of food* upon you.

^{30c}“And **I shall** increase the **fruit** of your trees and the increase of your fields, so that you need never again bear the *reproach of scarcity of food* among the *gentiles*.

^{31c}“And you **shall remember** your *evil ways* and your *deeds* that were not

good. And you *shall* loathe yourselves in your own eyes, for your *crookednesses* and your **abominations**.

³²“Not for your sake am I acting,” declares the Master אַיָּאָל, “let it be known to you. Be *ashamed* and blush for your ways, O house of Yisra’ēl!”

³³“Thus said the Master אַיָּאָל, “On the day that I **cleanse** you from **all** your *crookednesses*, I *shall cause* the cities to be inhabited and the *ruined* places **shall** be rebuilt,

³⁴and the land that was laid *waste* tiled instead of being a *ruin* before the eyes of **all** who pass by.

³⁵“And they *shall* say, ‘This land that was laid *waste* has become like the garden of Ēden. And the wasted, the deserted and the *destroyed* cities are **now** walled and inhabited.’”

³⁶“**Then** the *gentiles* which are left **all** around **you shall know** that I, אַיָּאָל, have rebuilt the *destroyed* places and planted what was laid *waste*. I, אַיָּאָל, have **spoken** it and I *shall* do it.”

³⁷“Thus said the Master אַיָּאָל, “Once again I *shall* let the house of Yisra’ēl **inquire** of **Me** to do for them: I *shall* increase their men like a flock.

³⁸“As a set-apart flock, as the flock at Yerushalayim at her **appointed times**, so *shall* the wasted cities be filled with flocks of men. And they *shall know* that I am אַיָּאָל.” ’”

37 The **hand** of אַיָּאָל was upon me and took me out by the **Spirit** of אַיָּאָל and set me down in the **midst** of the valley. And it was filled with bones.

²And **He** made me pass among them, **all** around and **see**, there were **very** many on the surface of the valley and **see**, they were **very** dry.

³And **He** said to me, “Son of man, would these bones live?” And I said, “O Master אַיָּאָל, **You know**.”

⁴Again **He** said to me, “**Prophecy** to these bones and you *shall* say to them, ‘**O dry bones, hear the Word of אַיָּאָל!**’

⁵“Thus said the Master אַיָּאָל to

these bones, “**See, I am bringing into you a spirit and you shall live.**

⁶“**I shall put sinews on you and bring flesh upon you and cover you with skin and put a spirit in you and you shall live. You shall know that I am אַיָּאָל.**” ’”

¹⁸“And when the children of your people **speak** to you, saying, ‘Won’t you **show** us what you mean by these?’”

⁷And I prophesied as I was **commanded**. And as I **prophesied**, there was a noise and there was a rattling. And the bones came together, bone to bone.

⁸And I **looked** and **saw** sinews and *flesh* came upon them and skin covered them, but there was no spirit in them.

⁹**He** then said to me, “**Prophecy** to the spirit, **prophecy**, son of man and you *shall* say to the spirit,

“Thus said the Master אַיָּאָל, “**Come** from the four winds, O spirit and breathe on these slain, so that they **live.**” ’”

¹⁰And I prophesied as **He commanded** me and the spirit came into them and they lived and stood upon their feet, a **very great** army.

¹¹And **He** said to me, “Son of man, these bones are **all** the house of Yisra’ēl. **See**, they say, ‘Our bones are dry, our expectancy has *perished* and we ourselves have been *cut off!*’”

¹²“Therefore **prophecy** and you *shall* say to them, ‘Thus said the Master אַיָּאָל, “**See, O My people**, I am opening your *graves* and *shall* bring you up from your *graves* and *shall* bring you into the land of Yisra’ēl.

¹³“And **you shall know that I am אַיָּאָל**, when I **open** your *graves*, O **My people** and bring you up from your *graves*.

¹⁴“And I *shall* put **My Spirit** in you and you *shall* live and I *shall* settle you in your own land. **And you shall know** that I אַיָּאָל have **spoken** and I have done it.” declares אַיָּאָל.’”

¹⁵And the **Word** of אַיָּאָל came to me, saying,

¹⁶“And you, son of man, take a stick for yourself and **write** on it, ‘For Yahuḏah

and for the children of Yisra'ēl, his companions.' **Then** take another stick and **write** on it, 'For Yosēph, the stick of Ephrayim and for **all** the house of Yisra'ēl, his companions.'

¹⁷**Then** bring them **together** for yourself into one stick and they **shall** become one in your **hand**.

¹⁹say to them, 'Thus said the **Master** אַיָּאָל, "See, I am taking the stick of Yosēph, which is in the **hand** of Ephrayim and the tribes of Yisra'ēl, his companions. And I **shall** give them unto him, with the stick of Yahudah and make them one stick and they **shall be** one in **My hand**."'

²⁰And the sticks on which you **write shall be** in your **hand** before their eyes.

²¹And **speak** to them, 'Thus said the **Master** אַיָּאָל, "See, I am taking the children of Yisra'ēl from among the *gentiles*, wherever they have gone and **shall gather** them from **all** around and I **shall** bring them into their land.

²²And I **shall** make them one nation in the land, on the mountains of Yisra'ēl. And one sovereign **shall be** sovereign over them **all** and let them no longer be two nations and let them no longer be divided into two reigns.

²³And they **shall** no longer *defile* themselves with their *idols*, nor with their disgusting matters, nor with any of their *transgressions*. And I **shall save** them from **all** their dwelling places in which they have *sinned* and I **shall cleanse** them. And they **shall be My people** and I be their **Elohim**,

²⁴while Dawid **My** servant is sovereign over them. And they **shall all** have one shepherd and **walk in My right-rulings and guard My laws and shall** do them.

²⁵And they **shall** dwell in the land that I have **given** to Ya'aqob **My** servant, where your fathers dwelt. And they **shall** dwell in it, they and their children and their children's children, **forever** and **My** servant Dawid be their prince **forever**.

²⁶And I **shall** make a **covenant of peace** with them – an **everlasting covenant** it is with them. And I **shall**

place them and increase them and **shall** place **My** set-apart place in their **midst, forever**.

²⁷And **My Dwelling Place shall be** over them. And I **shall be** their **Elohim** and they **shall be My people**.

²⁸And the *gentiles shall know* that I, אַיָּאָל, am setting Yisra'ēl apart, when **My** set-apart place is in their **midst – forever**." ' "

38 And the **Word** of אַיָּאָל came to me, saying,

²⁴**Son** of man, set your face *against* Goğ, of the land of Mağoğ, the prince of Rosh, Mesheḵ and Tubal and prophesy *against* him.

³⁵And you **shall** say, 'Thus says the **Master** אַיָּאָל, "See, I am *against* you, O Goğ, the prince of Rosh, Mesheḵ and Tubal.

⁴⁶And I **shall turn** you around and I **shall** put hooks into your jaws and **shall** lead you out, with **all** your army, horses and horsemen, clad perfectly, a **great** assembly with armour and shields, **all** of them handling **swords**.

⁵⁶Persia, Kush and Put are with them, **all** of them with shield and helmet,

⁶⁶Gomer and **all** its bands, the house of Toğarmah from the far north and **all** its bands, many peoples with you.

⁷⁶Be ready, **prepare** yourself, you and **all** your assemblies that are **assembled** unto you. And you **shall be a guard** for them.

⁸⁶After many days you **shall be** called up. In the **latter** years you **shall come** into the land of those brought back from the *sword* and gathered from many people on the mountains of Yisra'ēl, which had been a continual *waste*. **But** they were brought out of the *gentiles* and **all** of them **shall** dwell safely.

⁹⁶And you **shall** go up, **coming** like a *storm*, covering the land like a cloud, you and **all** your bands and many peoples with you."

¹⁰⁶Thus said the **Master** אַיָּאָל, "And it **shall be** in that day that **words** arise in

your **heart** and you *shall* devise an *evil* plan:

¹¹“And you *shall* say, ‘Let me go up *against* a land of unwallled villages, let me go to those at rest who dwell safely, **all** of them dwelling without walls and having neither bars nor gates.’

¹²to take plunder and to take booty, to stretch out your **hand** *against* the waste places that are again inhabited and *against* a people gathered from the *gentiles*, acquiring livestock and goods, who dwell in the middle of the land.

¹³“Sheba and Dedan and the *merchants* of Tarshish and **all** their young lions *shall* say to you, ‘Have you **come** to take plunder? Have you gathered your army to take booty, to bear away silver and gold, to take away livestock and goods, to take **great** plunder?’”

¹⁴“Therefore, son of man, **prophecy** and you *shall* say to Goḡ, ‘Thus said the **Master** אַיָּאֵל, “In that day when **My people** Yisra’ēl dwell safely, would you not **know**?’

¹⁵“And you *shall* come from your place out of the far north, you and many peoples with you, **all** of them riding on horses, a **great** assembly and a mighty army.

¹⁶“And you *shall* come up *against* **My people** Yisra’ēl like a cloud, to cover the land – in the **latter** days it *shall* be. And I *shall* bring you *against* **My** land, in **order** that the *gentiles* **know** Me, when I am set-apart in you, O Goḡ, before their eyes.”

¹⁷“Thus said the **Master** אַיָּאֵל, “Are you the one I spoke of in former days by **My servants** the prophets of Yisra’ēl, who prophesied for years in those days, to bring you *against* them?”

¹⁸“And it *shall* be on that day, on the day when Goḡ **comes** *against* the land of Yisra’ēl,” **declares** the **Master** אַיָּאֵל, “that **My wrath** *shall* come up in **My** face.

¹⁹“For in **My jealousy** and in the **fire** of **My wrath** I have **spoken**, ‘On that day there *shall* be a **great shaking** in the land of Yisra’ēl,

²⁰so that the fish of the sea and the birds

of the heavens and the beasts of the field and **all** creeping creatures that creep on the earth and *all men* who are on the face of the earth *shall* shake at **My** presence. And the mountains *shall* be thrown down and the steep places *shall* fall and **every** wall *fall* to the ground.’

²¹“And I *shall* call for a *sword* *against* Goḡ on **all My** mountains,” **declares** the **Master** אַיָּאֵל, “the *sword* of each one being *against* his brother.

²²“And I *shall* judge him with *pestilence* and **blood** and rain down flooding rain and hailstones, *fire* and sulphur, on him and on his bands and on the many peoples who are with him.

²³“And I *shall* exalt **Myself** and set **Myself** apart and I *shall* be known in the eyes of many nations. They *shall* know that I am אַיָּאֵל.”

39 “And you, son of man, **prophecy** *against* Goḡ and you *shall* say, ‘Thus said the **Master** אַיָּאֵל, “See, I am *against* you, O Goḡ, the prince of Rosh, Meshek and Tubal,

²and *shall* turn you around and lead you on and bring you up from the uttermost parts of the north and bring you *against* the mountains of Yisra’ēl, ³and *shall* smite the bow out of your left **hand** and make the arrows *fall* from your **right hand**.

⁴“On the mountains of Yisra’ēl you *shall* fall, you and **all** your bands and the peoples who are with you. To the birds of prey of **every** sort and to the beasts of the field I *shall* give you for food.

⁵“On the face of the field you *shall* fall, for I have **spoken**,” **declares** the **Master** אַיָּאֵל.

⁶“And I *shall* send *fire* upon Maḡoḡ and on those who **live** undisturbed in the coastlands. And they *shall* know that I am אַיָּאֵל.

⁷“And I *shall* make **My set-apart Name** known in the midst of **My people** Yisra’ēl and not let **My set-apart Name** be profaned any more. And the *gentiles* *shall* know that I am אַיָּאֵל,

the **Set-apart One** in Yisra'ēl.

⁸“See, it *shall* come and it *shall* be done,” declares the **Master** אַיָּאֵל.

“This is the **day** of which I have spoken.

⁹“And those who inhabit the cities of Yisra'ēl *shall* go out and set on *fire* and burn the weapons, both the shields and armour, the bows and arrows, the clubs and spears. And they *shall* make *fires* with them for seven years,

¹⁰and take no **wood** from the field nor *cut down* any from the forests, for with the weapons they make *fire*. And they *shall* plunder those who plundered them and loot those who looted them,” declares the **Master** אַיָּאֵל.

¹¹“And it *shall* be on that day that I give Goḡ a burial site there in Yisra'ēl, the valley of those passing by east of the sea and stopping those passing by, **because** there they *shall* bury Goḡ and **all** his crowd and *shall* call it the Valley of Hamon Goḡ.

¹²“And the house of Yisra'ēl *shall* bury them for seven months, **in order** to **cleanse** the land.

¹³“And **all** the people of the land *shall* bury them and it *shall* be for a **Name** to them on the day that I am esteemed,” declares the **Master** אַיָּאֵל.

¹⁴“And they *shall* separate men who continually pass through the land, burying those who were passing through, those left on the surface of the ground, **in order** to **cleanse** it. At the **end** of seven months they *shall* search,

¹⁵and those passing through *shall* pass through the land and when anyone sees a man's bone, he *shall* set up a **sign** beside it, til the buriers have buried it in the Valley of Hamon Goḡ.

¹⁶“And also a city named Hamonah *shall* be there. So they *shall* **cleanse** the land.” ’

¹⁷“And you, son of man, thus said the **Master** אַיָּאֵל, ‘Speak to every sort of bird and to every beast of the field, “**Assemble** yourselves and come, **gather** from **all** around to **My** offering which I am slaughtering for you, a **great** offering on the mountains of Yisra'ēl and you *shall* eat *flesh* and drink blood.

¹⁸“Eat the *flesh* of the mighty, drink the **blood** of the princes of the earth, of rams and lambs, of goats and bulls, **all** of them fatlings of Bashan.

¹⁹“And you *shall* eat fat til you are filled and drink **blood** til you are drunk, at **My** offering which I am slaughtering for you.

²⁰“And you *shall* be satisfied at **My** table with horses and riders, with mighty men and with **all** the men of battle,” declares the **Master** אַיָּאֵל.

²¹“And I *shall* set **My** esteem among the *gentiles*. And **all** *gentiles* *shall* see **My** judgment which I have *executed* and **My** hand which I have laid on them.

²²“And the house of Yisra'ēl *shall* **know** that I am אַיָּאֵל their **Elohim** from that day onward.

²³“And the *gentiles* *shall* **know** that the house of Yisra'ēl went into exile for their *crookedness*, **because** they have trespassed *against* **Me**, so that I hid **My** face from them and I gave them into the **hand** of their adversaries and they **all** fell by the *sword*.

²⁴“According to their *uncleanness* and **according** to their *transgressions* I have dealt with them and *hidden* **My** face from them.” ’

²⁵“Therefore thus said the **Master** אַיָּאֵל, ‘**Now** I am going to bring back the captives of Ya'aqob. And I *shall* have **compassion** on **all** the house of Yisra'ēl and *shall* be **jealous** for **My** set-apart **Name**.

²⁶“And they *shall* have borne their shame and **all** their *trespass* they committed *against* **Me**, when they dwell safely in their own land, with none to make them *afraid*,

²⁷when I have brought them back from the peoples and gathered them out of the lands of their enemies. And I *shall* be set-apart in them before the eyes of many *gentiles*.

²⁸“And they *shall* **know** that I am אַיָּאֵל their **Elohim**, who sent them into exile among the *gentiles* and then gathered them back to their own land and left none of them behind.

²⁹“And no longer do I hide **My** face

from them, for I *shall* have **poured out My Spirit** on the house of Yisra'ēl,' **declares the Master** אַיִזֵּל.”

40 In the twenty-fifth year of our exile, at the beginning of the year, on the tenth of the month, in the fourteenth year after the city was smitten, on that **same** day the **hand** of אַיִזֵּל came upon me and **He** brought me there.

²In **visions** of **Elohim** **He** brought me into the land of Yisra'ēl and set me on a **very** high mountain and upon it toward the south was as the structure of a city.

³So **He** brought me there and look, a man whose appearance was like the appearance of bronze and a line of flax and a measuring **rod** in his **hand** and he stood in the gateway.

⁴And the man said to me, “Son of man, **see** with your eyes and **hear** with your **ears** and set your **heart** on **all** that I am showing you, for you were brought here **in order** to **show** them to you. **Declare** to the house of Yisra'ēl **all** that you are seeing.”

⁵And look: a wall **all** around the outside of the House and in the man's **hand** a measuring **rod** six cubits long, each being a cubit and a handbreadth. And he measured the width of the wall structure, one rod and the height one rod.

⁶**Then** he came to the gate facing east. And he went up its stairs and measured the threshold of the gate, one **rod** wide and the other threshold, one **rod** wide,

⁷and the *little* room one **rod** long and one **rod** wide and between the *little* rooms a space of five cubits. And the threshold of the gate inwards from the porch of the gate was one rod.

⁸**Then** he measured the porch of the inside gate, one rod.

⁹And he measured the porch of the gate, eight cubits and its posts two cubits. And the porch of the gate was on the inside.

¹⁰And the *little* rooms of the east gate three on one side and three on the other, **all** three of the **same** size. And posts

were of the **same** size on this side and that side.

¹¹And he measured the width of the entrance of the gate, ten cubits and the length of the gate thirteen cubits.

¹²And the border in front of the *little* rooms, one cubit on this side and one cubit on that side. And the gate room was six cubits on this side and six cubits on that side.

¹³And he measured the gate from the roof of one *little* room to the roof of the other, the width was twenty-five cubits, **door to door**.

¹⁴And he measured the posts, sixty cubits high, even to the post of the courtyard **all** around the gate.

¹⁵And from the front of the entrance gate to the front of the porch of the inner gate was fifty cubits.

¹⁶And there were narrowed window frames in the *little* rooms and to their posts at the inside of the gate **all** around and for the porches too. And there were windows **all** around on the inside. And on each post were palm trees.

¹⁷And he brought me into the outer courtyard and look, rooms and a pavement made **all** around the courtyard, thirty rooms on the pavement.

¹⁸And the pavement was by the side of the gates, equal to the length of the gates – the lower pavement.

¹⁹And he measured the width from the front of the lower gate to the front of the inner courtyard on the outside, one hundred cubits toward the east and the north.

²⁰And the gate of the outer courtyard facing north he measured its length and its width.

²¹And its *little* rooms, three on this side and three on that side, its posts and its porches, had the **same** measurements as the **first** gate, its length was fifty cubits and its width twenty-five cubits.

²²And its windows and its porches and its palm trees, had the **same** measurements as the gate facing east. And they went up to it by seven steps and its porch was in front of it.

²³And the gate of the inner courtyard

was opposite the northern gate and at the eastern gate. And he measured from gate to gate, one hundred cubits.

²⁴And he took me toward the south and look, a gate toward the south. And he measured its posts and porches **according** to these measurements.

²⁵And windows were in it and in its porches **all** around like those windows, its length was fifty cubits and its width twenty-five cubits.

²⁶And seven steps led up to it and its porch was in front of them. And it had palm trees on its posts, one on this side and one on that side.

²⁷And the inner courtyard had a gate toward the south. And he measured from gate to gate toward the south, one hundred cubits.

²⁸And he brought me to the inner courtyard through the south gate and he measured the southern gate **according** to these measurements.

²⁹And its *little* rooms and its posts and its porches were **according** to these measurements. And windows were in it and in its porches **all** around – fifty cubits long and twenty-five cubits wide.

³⁰And there were porches **all** around, twenty-five cubits long and five cubits wide.

³¹And its porches were toward the outer courtyard and palm trees were on its posts and eight steps led up to it.

³²And he brought me into the inner courtyard toward the east and he measured the gate **according** to these measurements.

³³And its *little* rooms and its posts and its porches were **according** to these measurements. And windows were in it and in its porches **all** around – fifty cubits long and twenty-five cubits wide.

³⁴And its porches were toward the outer courtyard and palm trees were on its posts on this side and on that side and eight steps led up to it.

³⁵And he brought me to the north gate and he measured it **according** to these measurements,

³⁶its *little* rooms, its posts and its porches. And it had windows **all** around,

its length was fifty cubits and its width twenty-five cubits.

³⁷And its posts were toward the outer courtyard and palm trees were on its posts on this side and on that side and eight steps led up to it.

³⁸And there was a room with its entrance by the posts of the gate, where they washed the burnt offering.

³⁹And in the porch of the gate were two tables on this side and two tables on that side, on which to slaughter the burnt offering and the *sin* offering and the *guilt* offering.

⁴⁰And on the outer side, as one went up to the entrance of the north gate, were two tables. And on the other side of the porch of the gate were two tables.

⁴¹Four tables were on this side and four tables on that side, by the side of the gate, eight tables on which they slaughtered.

⁴²And there were four tables of hewn stone for the burnt offering, one cubit and a half long, one cubit and a half wide and one cubit high. On these they placed the instruments with which they slaughtered the burnt offering and the offering.

⁴³And the double hooks, a handbreadth wide, were fastened **all** around. And on the tables was the *flesh* of the offerings.

⁴⁴And on the outside of the inner gate were the rooms for the singers in the inner courtyard, one at the side of the north gate and facing south and the other at the side of the south gate facing north.

⁴⁵And he said to me, “This room facing south is for the priests who **guard** the duty of the House.

⁴⁶“And the room facing north is for the priests who **guard** the duty of the altar, they are the sons of Tsadoq, from the sons of Lēwi, who **come near** אַיִל to **serve Him.**”

⁴⁷And he measured the courtyard, one hundred cubits long and one hundred cubits wide, a square. And the altar was in front of the House.

⁴⁸And he brought me to the porch of the House and measured the doorposts of the porch, five cubits on this side and

five cubits on that side. And the width of the gate was three cubits on this side and three cubits on that side.

⁴⁹The length of the porch was twenty cubits and the width eleven cubits. And by the steps which led up to it there were columns by the doorposts, one on this side and one on that side.

41 And he brought me into the Hēkal and he measured the doorposts, six cubits wide on one side and six cubits wide on the other side, the width of the **Tent**.

²And the entrance was ten cubits wide and the side walls of the entrance were five cubits on this side and five cubits on the other side. And he measured its length, forty cubits and twenty cubits wide.

³And he went inside and measured the doorposts, two cubits and the entrance six cubits high and the width of the entrance seven cubits.

⁴And he measured the length, twenty cubits and the width twenty cubits, to the front of the Hēkal. And he said to me, “This is the **Most Set-apart Place**.”

⁵And he measured the wall of the House, six cubits and the width of each side room **all** around the House was four cubits on **every** side.

⁶And the side rooms were on three *levels*, one above the other, thirty rooms on each *level*, they rested on ledges which were for the side rooms **all** around, to be supported, but not fastened to the wall of the House.

⁷And there was a broadening and a winding upwards for the side rooms, for the winding around the House went up like steps. And the width of the structure increased as one went up from the lowest *level* to the highest by **way** of the middle one.

⁸And I **saw** the height **all** around the House: the foundation of the side rooms, a rod’s length of six cubits.

⁹The thickness of the outer wall of the side rooms was five cubits and that

which was left between the side rooms of the House

¹⁰and the rooms was a width of twenty cubits **all** around the House on **every** side.

¹¹And the **door** of the side room was toward the **open** space, one **door** toward the north and another toward the south. And the width of the place of the **open** space was five cubits **all** around.

¹²And the building that was in front of the separate place at the side toward the west was seventy cubits wide and the wall of the building was five cubits thick **all** around and its length ninety cubits.

¹³**Then** he measured the House, one hundred cubits long. And the separate place with the building and its walls, were one hundred cubits long.

¹⁴and the width of the front of the House and of the separate place eastward, was one hundred cubits.

¹⁵And he measured the length of the building to the front of the separate place behind it and its galleries on the one side and on the other side, one hundred cubits, as well as the inner Hēkal and the porches of the courtyard.

¹⁶The doorposts and the narrowed window frames and the galleries **all** around, their three *levels* opposite the threshold, were panelled with wood. From the ground to the windows and the windows were covered,

¹⁷from the space above the **door**, even to the inner house, as well as outside and on **every** wall **all** around, inside and outside, by measure.

¹⁸And it was made with kerubim and palm trees and a palm *tree* between kerub and kerub. A kerub had two faces,

¹⁹so that the face of a man was toward a palm *tree* on one side and the face of a young lion toward a palm *tree* on the other side – made on **all** the House **all** around.

²⁰From the floor to the space above the **door**, and on the wall of the Hēkal, kerubim and palm trees were *carved*.

²¹The doorposts of the Hēkal were square and the front of the set-apart place, the appearance of one was like the

appearance of the other.

²²The altar was of wood, three cubits high and its length two cubits. And its corners and its length and its sides were of wood. And he said to me, “This is the table that is before אַיָאֵל.”

²³And the Hēkal and the set-apart place had two **doors**.

²⁴And each of the **doors** had two panels, two folding panels, two panels for one **door** and two panels for the other **door**.

²⁵And kerubim and palm trees were *carved* on the **doors** of the Hēkal, like those *carved* on the walls. And thick **wood** was on the front of the porch outside.

²⁶And narrowed window frames and palm trees were on one side and on the other, on the sides of the porch and on the side rooms of the House and thick wood.

42 And he brought me out into the outer courtyard, the **way** toward the north. And he brought me into the room which was opposite the separate place and which was opposite the building to the north.

²Along the length which was one hundred cubits, was the north **door**, the width was fifty cubits.

³Opposite the inner courtyard of twenty *cubits* and opposite the pavement of the outer courtyard, gallery *against* gallery in three *levels*.

⁴And before the rooms, toward the inside, was a **walk** ten cubits wide, a **way** of one cubit. And their **doors** were to the north.

⁵And the upper rooms were shorter, **because** the galleries took away space from them more than from the lower and middle *levels* of the building.

⁶For they were in three *levels* and had no columns like the columns of the courtyards, so the upper *level* was set back more than the lower and middle *levels* from the ground up.

⁷As for the outer wall by the side of

the rooms, toward the outer courtyard facing the rooms, its length was fifty cubits.

⁸For the length of the rooms toward the outer courtyard was fifty cubits and that facing the Hēkal was one hundred cubits.

⁹And below these rooms was the entrance on the east side, as one enters them from the outer courtyard.

¹⁰In the thickness of the wall of the courtyard toward the east, opposite the separate place and opposite the building, were rooms.

¹¹And the **way** in front of them was like the appearance of the rooms which were toward the north, as long and as wide as the others and **all** their exits and entrances were **according** to plan.

¹²And **according** to the **doors** of the rooms that were toward the south, there was a **door** in front of the **way**, the **way** in front of the wall toward the east, as one enters them.

¹³And he said to me, “The north rooms and the south rooms, which are opposite the separate place, are the set-apart rooms where the priests who approach אַיָאֵל eat the most set-apart offerings. There they place the most set-apart *items* and the grain offering and the *sin* offering and the *guilt* offering, for the place is set-apart.

¹⁴“**When** the priests enter, they are not to go out of the set-apart room into the outer courtyard, but leave their garments in which they attend there, for they are set-apart and **shall** put on other garments and **shall** draw **near** to that which is for the people.”

¹⁵And when he had ended measuring the inner House, he brought me out through the gate that faces east and measured it **all** around.

¹⁶He measured the east side with the measuring rod, five hundred rods by the measuring **rod all** around.

¹⁷He measured the north side, five hundred rods by the measuring **rod all** around.

¹⁸He measured the south side, five hundred rods by the measuring rod.

¹⁹He turned round to the west side and measured five hundred rods by the measuring rod.

²⁰On the four sides he measured it. It had a wall **all** around, five hundred *cubits* long and five hundred wide, to separate the set-apart places from the *common*.

43 And he led me to the gate, the gate facing east.

²And **see**, the **esteem** of the **Elohim** of Yisra'el came from the **way** of the east. And **His voice** was like the sound of many waters and the earth shone from **His esteem**.

³And it was like the appearance of the **vision** which I **saw**, like the **vision** which I **saw** when **He** came to *destroy* the city. And the **visions** were like the **vision** which I **saw** by the River Kebar and I fell on my face.

⁴And the **esteem** of אַיָּאֵל came into the House by **way** of the gate facing east.

⁵And the **Spirit** took me up and brought me into the inner courtyard. And **see**, the **esteem** of אַיָּאֵל filled the House.

⁶And I **heard** someone speaking to me from the House, while a man stood beside me.

⁷And **He** said to me, "Son of man, this is the place of **My** throne and the place of the soles of **My** feet, when I dwell in the **midst** of the children of Yisra'el **forever** and the house of Yisra'el **shall** no longer *defile* **My** set-apart **Name**, they nor their sovereigns, by their *whoring* and by the corpses of their sovereigns on their *high places*.

⁸**When** they placed their threshold by **My** threshold and their doorpost by **My** doorpost, with a wall between them and **Me**, they *defiled* **My** set-apart **Name** by the **abominations** which they have done. So I *consumed* them in **My displeasure**.

⁹**Now** let them put their *whoring* and the *corpses* of their sovereigns far away from **Me** and I **shall** dwell in their **midst**

forever.

¹⁰"Son of man, explain the House to the house of Yisra'el and when they are *ashamed* of their *crookednesses*, they **shall** measure the measurements.

¹¹"And since they **shall be ashamed** of **all** that they did, make **known** to them the **design** of the House and its structure and its exits and its entrances, its entire **design** and **all its laws** and **all its forms** and **all its Torot**. And **write** it down before their eyes, so that they **observe** its entire **design** and **all its laws** and **shall** do them.

¹²"This is the **Torah** of the House: Upon the mountaintop, **all** the boundary of it, **all** around, is most set-apart. **See**, this is the **Torah** of the House.

¹³"And these are the measurements of the altar in cubits, that cubit being one cubit and a handbreadth and the base one cubit high and one cubit wide, with a rim **all** around its edge of one span. And this is the upper part of the altar.

¹⁴"And from the base on the ground to the lower ledge, two cubits and the width of the ledge one cubit and from the smaller ledge to the larger ledge four cubits and the width of the ledge one cubit.

¹⁵"And the altar hearth is four cubits high and four horns extending upward from the hearth.

¹⁶"And the altar hearth is twelve cubits long and twelve wide, square at its four corners.

¹⁷"And the ledge is fourteen long and fourteen wide on its four sides, with a rim of half a cubit around it and its base one cubit **all** around and its steps face east."

¹⁸And **He** said to me, "**Son** of man, thus said the **Master** אַיָּאֵל, 'These are the **laws** for the altar on the day when it is made, for offering burnt offerings on it and for sprinkling **blood** on it.

¹⁹"And you **shall** give a young bull for a *sin* offering to the priests, the Lēwites, who are of the seed of Tsadoq, who approach unto **Me**,' declares the **Master** אַיָּאֵל.

²⁰"And you **shall** take some of its **blood**

and put it on the four horns of the altar, on the four corners of the ledge and on the rim around it and **shall cleanse** it and make atonement for it.

²¹And you **shall** take the bull of the *sin* offering and **shall burn** it in the **appointed** place of the House, outside the set-apart place.

²²And on the second day you bring a male goat, a **perfect** one, for a *sin* offering. And they **shall cleanse** the altar, as they **cleansed** it with the bull.

²³**When** you have ended **cleansing** it, bring a young bull, a **perfect** one and a ram from the flock, a **perfect** one.

²⁴And you **shall** bring them before **אֵלֹהִים** and the priests **shall throw salt** on them and offer them up as a burnt offering to **אֵלֹהִים**.

²⁵**Prepare** a goat for a *sin* offering daily for seven days and **prepare** a young bull and a ram from the flock, **perfect** ones.

²⁶For seven days they **shall** make atonement for the altar and **cleanse** it and ordain it.

²⁷And when these days are **completed** it **shall be**, on the eighth day and thereafter, that the priests make your burnt offerings and your **peace** offerings on the altar and **I shall accept** you, **declares the Master אֵלֹהִים**.”

44 And **He** brought me back to the outer gate of the set-apart place which faces east and it was shut.

²And **אֵלֹהִים** said to me, “This gate is shut, it is not opened and no one enters it, **because אֵלֹהִים Elohim** of Yisra’el has entered by it and it **shall be** shut.

³“The prince, as prince, he sits in it to eat **bread** before **אֵלֹהִים**, **coming** in by **way** of the porch of the gate and going out the **same way**.”

⁴And **He** brought me by **way** of the north gate to the front of the House. And **I looked** and **saw** the **esteem** of **אֵלֹהִים** filled the House of **אֵלֹהִים** and **I fell** on my face.

⁵And **אֵלֹהִים** said to me, “**Son** of man,

set your **heart** and **see** with your eyes and **hear** with your **ears**, **all** that I say to you concerning **all** the **laws** of the House of **אֵלֹהִים** and **all** its **Torot**. And you **shall** set your **heart** to the entrance of the house, with **all** the exits of the set-apart place,

⁶and **shall** say to the *rebellious*, to the house of Yisra’el, “Thus said the **Master אֵלֹהִים**, “O house of Yisra’el, enough of **all** these **abominations** of yours,

⁷that you brought in sons of a foreigner, *uncircumcised* in **heart** and *uncircumcised* in *flesh*, to be in **My** set-apart place to *profane* it, **My** house! That you brought **near My** food, the fat and the **blood** and you broke **My covenant because** of **all** your **abominations**.

⁸“And you *did not guard* the charge of that which is set-apart to **Me** but you have set others to **guard** the charge of **My** set-apart place for you.”

⁹Thus said the **Master אֵלֹהִים**, “No son of a foreigner, *uncircumcised* in **heart** or *uncircumcised* in *flesh*, **comes** into **My** set-apart place, even any son of a foreigner who is among the children of Yisra’el.

¹⁰“And the Lēwites who went far from **Me**, when Yisra’el went *astray*, who *strayed* away from **Me** after their *idols*, they **shall** bear their *crookedness*.

¹¹“And they were attendants in **My** set-apart place, as gatekeepers of the house and attendants of the house, slaughtering the burnt offering and the offering for the people and standing before them to attend to them.

¹²“**Because** they attended to them before their *idols* and became a *stumbling-block* of *crookedness* to the house of Yisra’el, therefore I have lifted **My hand** in an *oath against* them,” **declares the Master אֵלֹהִים**, “that they **shall** bear their *crookedness*,

¹³and not **come near Me** to **serve** as **My** priest, nor **come near** any of that which is set-apart to **Me**, nor into the **Most Set-apart Place**. And they **shall** bear their *shame* and their **abominations** which they have done.

¹⁴“Yet **I shall** make them those who

guard the duty of the House, for **all** its **work** and for **all** that has to be done in it.

^{15c} **But** the priests, the Lēwites, the sons of Tsadoq, who **guarded** the duty of **My** set-apart place when the children of Yisra'ēl went *astray* from **Me**, they **shall** draw **near** to **Me** to **serve Me** and **shall stand** before **Me** to bring to **Me** the fat and the **blood**," declares the **Master** אַיָּאָל.

^{16c} They **shall** enter **My** set-apart place and they **shall** draw **near** to **My** table to **serve Me** and they **shall** **guard My** charge.

^{17c} And it **shall be**, when they enter the gates of the inner courtyard, that they put on linen garments and no wool **shall come** upon them while they attend within the gates of the inner courtyard or within the house.

^{18c} They **shall** have linen turbans on their heads and linen trousers on their bodies, they **shall** not gird themselves with sweat.

^{19c} And when they go out to the outer courtyard, to the outer courtyard to the people, they **shall** take off their garments in which they have attended and **shall** leave them in the set-apart rooms and **shall** put on other garments. And they **shall** set-apart the people in their set-apart garments.

^{20c} And their heads they **shall** not shave, nor **shall** they let their hair grow long – they **shall** keep their hair well trimmed.

^{21c} And no priest is to drink **wine** when he **comes** into the inner court.

^{22c} And they *do not* take as wife a widow or a divorced woman, but take maidens of the seed of the house of Yisra'ēl, or widows of priests.

^{23c} And they are to **teach My people** the *difference* between the set-apart and the profane and make them **know** what is *unclean* and *clean*.

^{24c} And they are to **stand** as judges in a *dispute* and **judge** it **according to My right-rulings**. And they are to **guard My Torot** and **My laws** in **all My appointed** festivals and set-apart **My Sabbaths**.

^{25c} And they are not to *defile* themselves

by **coming near** a *dead* man. Only for a father or mother, for a son or daughter, for a brother or unmarried sister they *defile* themselves.

^{26c} And after his cleansing, they count seven days for him,

²⁷ and on the day that he **comes** into the inner court of the set-apart place to attend in the set-apart place, he brings his *sin* offering," declares the **Master** אַיָּאָל.

^{28c} And it **shall be** to them for an inheritance, I am their inheritance. And you give them no possession in Yisra'ēl – I am their possession.

^{29c} The grain offering and the *sin* offering and the *guilt* offering they are to eat and **all** that is **dedicated** in Yisra'ēl is theirs.

^{30c} And the **first** of **all** the **first-fruits** of **all** and **every** contribution of **all**, of **all** your contributions, belong to the priests. And the **first** of your ground meal you give to the priest, so that a **blessing** rests on your house.

^{31c} The priests are not to eat any bird or beast **found dead** or *torn* to pieces.

45 "And when you divide the land by **lot** into inheritance, offer a contribution to אַיָּאָל, a set-apart portion of the land, in length twenty-five thousand *cubits* long and in width ten thousand, this being set-apart throughout its border **all** around.

^{2c} Of this a square *plot* is to be for the set-apart place, five hundred by five hundred, with fifty cubits around it for an **open** space.

^{3c} And from this measure you are to measure: twenty-five thousand *cubits* long and ten thousand wide. And in it is to be the set-apart place, the **Most Set-apart Place**.

^{4c} This is to be a set-apart portion of the land, belonging to the priests, the attendants of the set-apart place, who draw **near** to **serve** אַיָּאָל. And it **shall be** a place for their houses and set-apart ground for the set-apart place.

⁵⁴“And twenty-five thousand *cubits* in length and ten thousand in width is for the Lēwites, the attendants of the House, for them for a possession, twenty rooms.

⁶⁴“And give the city as possession: five thousand *cubits* wide and twenty-five thousand long, beside the contribution of the set-apart portion – it belongs to **all** the house of Yisra’ēl.

⁷⁴“And the prince is to have a portion on one side and the other of the set-apart contribution and of the possession of the city. And bordering on the set-apart contribution and the possession of the city, on the west side westward and on the east side eastward and the length alongside one of the portions, from the west border to the east border.

⁸⁴“Of the land this is his possession in Yisra’ēl and **My** princes *shall* no longer *oppress My people*. And they *shall* give the land to the house of Yisra’ēl, **according** to their tribes.”

⁹⁴“Thus said the **Master** אַיָּאֵל, “Enough, you princes of Yisra’ēl! Put away *violence* and plundering and do **right-ruling** and **righteousness** and stop your evictions of **My people**,” **declares** the **Master** אַיָּאֵל.

¹⁰⁴“Have **right** scales and a **right** ĕpah and a **right** bath.

¹¹⁴“**Let** the ĕpah and the bath be of the **same** measure, so that the bath contains one-tenth of a ĥomer and the ĕpah one-tenth of a ĥomer. **Let** their measure be **according** to the ĥomer.

¹²⁴“And the sheqel is twenty gērahs. Your mina is twenty sheqels, twenty-five sheqels, fifteen sheqels.

¹³⁴“This is the contribution which you present: you *shall* give one-sixth of an ĕpah from a ĥomer of wheat and one-sixth of an ĕpah from a ĥomer of barley.

¹⁴⁴“And the **law** concerning oil, the bath of oil, is one-tenth of a bath from a kor. A kor is a ĥomer or ten baths, for ten baths are a ĥomer.

¹⁵⁴“And one **lamb** from a flock, from two hundred, from the watered pastures of Yisra’ēl, for grain offerings and for a burnt offering and for **peace** offerings, to

make atonement for them,” **declares** the **Master** אַיָּאֵל.

¹⁶⁴“All the people of the land are to give this contribution to the prince in Yisra’ēl.

¹⁷⁴“And on the prince are the burnt offerings and the grain offerings and drink offerings, at the **festivals**, the **New Moons**, the **Sabbaths** – in **all** the **appointed times** of the house of Yisra’ēl. **He** is to **prepare** the *sin* offering and the grain offering and the burnt offering and the **peace** offerings to make atonement for the house of Yisra’ēl.”

¹⁸⁴“Thus said the **Master** אַיָּאֵל, “In the **first** month, on the **first** of the month, you are to take a young bull, a **perfect** one and *shall* **cleanse** the Set-apart place.

¹⁹⁴“And the priest *shall* take some of the **blood** of the *sin* offering and put it on the doorposts of the House, on the four corners of the ledge of the altar and on the posts of the gate of the inner courtyard.

²⁰⁴“And do the **same** on the seventh of the month for anyone who makes a *mistake* or is *foolish*. And you *shall* make atonement for the House.

²¹⁴“In the **first** month, on the fourteenth **day** of the month, you have the **Passover**, a **festival** of seven days, unleavened **bread** is eaten.

²²⁴“And on that day the prince *shall* **prepare** for himself and for **all** the people of the land a bull for a *sin* offering.

²³⁴“And *during* the seven days of the **festival** he prepares a burnt offering to אַיָּאֵל, seven bulls and seven rams, **perfect** ones, daily for seven days and a male goat daily for a *sin* offering.

²⁴⁴“And he prepares a grain offering of one ĕpah for each bull and one ĕpah for each ram, **together** with a hin of oil for each ĕpah.

²⁵⁴“In the seventh month, on the fifteenth **day** of the month, at the **festival**, he prepares like these seven days, as the *sin* offering, as the burnt offering, as the grain offering and as the oil.”

46 “Thus said the **Master** אַיָּאָל, “The gate of the inner courtyard facing east is shut the six days of **work**, but on the **Sabbath** it is opened and on the **day of the New Moon** it is opened.

²⁴“And the prince *shall* enter by **way** of the porch of that gate from the outside and he *shall stand* by the post. And the priests *shall prepare* his burnt offering and his **peace** offerings. And he *shall* bow himself at the threshold of the gate and *shall* go out, but the gate is not shut until **evening**.

³⁴“And the people of the land *shall* also bow themselves at the entrance to this gate before אַיָּאָל, on the **Sabbaths** and on the **New Moons**.

⁴⁴“And the burnt offering which the prince brings to אַיָּאָל on the **Sabbath** day is six lambs, **perfect** ones and a ram, a **perfect** one.

⁵⁴“And the grain offering is one *ēphah* for a ram and the grain offering for the lambs, a gift of his **hand** and a hin of oil for an *ēphah*.

⁶⁴“And on the **day of the New Moon**: a young bull, a **perfect** one, six lambs and a ram, they should be **perfect**.

⁷⁴“And he prepares a grain offering of an *ēphah* for a bull and an *ēphah* for a ram and for the lambs as his **hand** attains and a hin of oil for an *ēphah*.

⁸⁴“And when the prince enters, he **comes** in by **way** of the porch of that gate and goes out the *same way*.

⁹⁴“And when the people of the land enter before אַיָּאָל at the **appointed times**, *whoever shall* enter by **way** of the north gate to bow himself, goes out by **way** of the south gate. And *whoever* enters by **way** of the south gate, goes out by **way** of the north gate, he *shall* not **return** by **way** of the gate through which he came, but goes out through the opposite one.

¹⁰⁴“And the prince is to be in their **midst**, *entering* when they enter and going out when they go out.

¹¹⁴“And in the festivals and in the **appointed times** the grain offering is an *ēphah* for a bull and an *ēphah* for a ram

and for lambs the gift of his **hand** and a hin of oil for an *ēphah*.

¹²⁴“And when the prince makes a spontaneous burnt offering or spontaneous **peace** offerings to אַיָּאָל, the gate facing east *shall be* opened for him. And he *shall prepare* his burnt offering and his **peace** offerings as he did on the **Sabbath** day. And he *shall* go out and after he goes out the gate *shall be* shut.

¹³⁴“And make a daily burnt offering to אַיָּאָל of a **lamb** a year old, a **perfect** one, preparing it morning by morning.

¹⁴⁴“And **prepare** a grain offering with it morning by morning, a sixth of a hin of oil to moisten the fine flour, a grain offering to אַיָּאָל – continual **everlasting laws**.

¹⁵⁴“And **prepare** the lamb and the grain offering and the oil, morning by morning, a continual burnt offering.”

¹⁶⁴“Thus said the **Master** אַיָּאָל, “*When* the prince gives a gift of some of his **inheritance** to any of his sons, it belongs to his sons, it is their possession by inheritance.

¹⁷⁴“And when he gives a gift of some of his **inheritance** to one of his servants, then it *shall be* his til the year of release, then it *shall return* to the prince. Only the **inheritance** of his sons is theirs.

¹⁸⁴“And the prince *does not* take any of the people’s **inheritance** by evicting them from their possession. **He** is to give his sons their **inheritance** from his own possession, so that none of **My people** are separated from his possession.” ’ ’ ’

¹⁹And he brought me through the entrance, which was at the side of the gate, into the set-apart rooms of the priests facing north. And look, there was a place at the extreme rear toward the west.

²⁰And he said to me, “This is the place where the priests cook the *guilt* offering and the *sin* offering, where they bake the grain offering, so as not to bring them out into the outer courtyard to set the people apart.”

²¹And he brought me out into the outer courtyard and made me pass along to the

four corners of the courtyard. And look, in **every** corner of the courtyard was another courtyard.

²²In the four corners of the courtyard were courtyards covered over, forty cubits long and thirty wide, these four corners having one measure,

²³and a row of building stones **all** around in them, **all** around the four of them and places for *fire* were made under the rows, **all** around.

²⁴And he said to me, “These are the kitchens where the attendants of the House cook the slaughterings of the people.”

47 And he turned me back to the **door** of the House. And look, water was flowing from under the threshold of the House toward the east, for the House faced east and the water was flowing from under the **right** side of the House, from the south of the altar.

²And he led me out by **way** of the north gate and took me round on the outside to the outer gate facing east. And look, water trickling out on the **right** side.

³As the man went out to the east with the line in his **hand**, he measured one thousand cubits and he made me pass over into water, water to the ankles.

⁴And he measured one thousand and made me pass over into water, water to the knees. And he measured one thousand and made me pass over, water to the loins.

⁵And he measured one thousand, a stream that I was *unable* to pass over, for the water had risen, water to swim, a stream that is not passed over.

⁶And he said to me, “Son of man, have you **seen** this?” And he led me and brought me back to the bank of the stream.

⁷*When* I returned, then look, along the bank of the stream were **very** many trees on one side and the other.

⁸And he said to me, “These waters are flowing toward the eastern country and go down into the Arabāh and enter the

sea, being made to flow into the sea and the waters **shall be healed**.

⁹“And it **shall be** that **every** swarming creature, wherever the stream goes, **shall live**. And there **shall be very** many fish, for these waters **shall** go there and they are **healed**. And wherever the stream flows **all shall live**.

¹⁰“And it **shall be** that fishermen **stand** along it, from Ēn Geḏi to Ēn Eḡlayim, being places for spreading their nets. Their fish is to be of the **same kind** as the fish of the Great Sea, **very** many.

¹¹“Its swamps and marshes **shall** not be **healed**, they **shall be given** over to **salt**.

¹²“And by the bank of the stream, on both sides, grow **all** kinds of trees used for food, whose leaves *do not wither* and **fruit do not** fail. They bear **fruit every** month, **because** their water flows from the set-apart place. And their **fruit shall be** for food and their leaves for healing.”

¹³Thus said the **Master** אַיָּאָל, “This is the border by which you inherit the land, **according** to the twelve tribes of Yisra’ēl, two portions for Yosēph.

¹⁴“And you **shall** inherit it, each one the **same** as his brother. For I lifted **My hand** in an **oath** to give it to your fathers and this land **shall fall** to you as your inheritance.

¹⁵“And this is the border of the land on the north: from the Great Sea, the **way** of Hethlon, as one goes to Tseḏaḏ,

¹⁶“Hamath, Bērothah, Sibrayim, which is between the border of Dāmascus and the border of Ḥamath, Ḥatsar Hattikōn, which is on the border of Ḥawran.

¹⁷“And the border **shall be** from the Sea to Hatsar Ēnan, the border of Dāmascus and on the north toward the north is the border of Hamath. This is the north side.

¹⁸“And the east side is from between Hawran and Dāmascus and Gil’ad and the land of Yisra’ēl; the Yardēn, from the border to the eastern side of the sea you are to measure. This is the east side.

¹⁹“And the south side toward the South is from Tamar to the waters of Meribah by Qadeš, along the Wadi to the Great Sea. This is the south side toward the

South.

^{20c}And the west side is the Great Sea, from the border to the point opposite Hamath. This is the west side.

^{21c}And you **shall** divide this land among yourselves **according** to the tribes of Yisra'ēl.

^{22c}And it **shall be** that you divide it by **lot** as an **inheritance** for yourselves and for the strangers who sojourn in your **midst** and who bear children among you. And they **shall be** to you as native-born among the children of Yisra'ēl – with you they have an **inheritance** in the **midst** of the tribes of Yisra'ēl.

^{23c}And it **shall be** that in *whatever* tribe the stranger sojourns, there you give him his inheritance,” declares the Master אַיָּאָל.

48 “And these are the names of the tribes: From the north end along the **way** to Hethlon at the entrance of Hamath, to Ḥatsar Ḕnan, the border of Damascus northward by the side of Hamath, from its east to its west side, Dan: one.

^{2c}And by the border of Dan, from the east side to the west, Ashēr: one.

^{3c}And by the border of Ashēr, from the east side to the west, Naphtali: one.

^{4c}And by the border of Naphtali, from the east side to the west, Menashsheh: one.

^{5c}And by the border of Menashsheh, from the east side to the west, Ephrayim: one.

^{6c}And by the border of Ephrayim, from the east side to the west, Re'ubēn: one.

^{7c}And by the border of Re'ubēn, from the east side to the west, Yahudāh: one.

^{8c}And by the border of Yahudāh, from the east side to the west, is the contribution which you offer up, twenty-five thousand *cubits* in width and in length the **same** as one of the portions, from the east side to the west, with the set-apart place in its **midst**.

^{9c}The contribution that you offer up to אַיָּאָל is twenty-five thousand *cubits* in length and ten thousand in width.

^{10c}And of these is the set-apart contribution for the priests: on the north twenty-five thousand *cubits* and on the west ten thousand in width and on the east ten thousand in width and on the south twenty-five thousand in length. And the set-apart place of אַיָּאָל **shall be** in its **midst** –

¹¹for the priests of the sons of Tsadoq, who are set-apart, who did **guard My Charge**, who *did not go astray* when the children of Yisra'ēl went *astray*, as the Lēwites went *astray*.

^{12c}So this contribution **shall be** to them, from the contribution of the land, a most set-apart place by the border of the Lēwites.

^{13c}And alongside the border of the priests, the Lēwites have twenty-five thousand *cubits* in length and ten thousand in width, its entire length is twenty-five thousand and its width ten thousand.

^{14c}And they *do not* sell any of it, nor exchange it, nor transfer this best part of the land, for it is set-apart to אַיָּאָל.

^{15c}And the five thousand *cubits* in width that is left, facing the twenty-five thousand, is for *common* use by the city, for dwellings and **open** land. And the city **shall be** in its **midst**.

^{16c}And these are its measurements: the north side four thousand five hundred *cubits* and the south side four thousand five hundred and the east side four thousand five hundred and the west side four thousand five hundred.

^{17c}And the **open** land of the city **shall be**: to the north two hundred and fifty *cubits* and to the south two hundred and fifty and to the east two hundred and fifty and to the west two hundred and fifty.

^{18c}And the rest of the length, alongside the contribution of the set-apart portion, is ten thousand *cubits* to the east and ten thousand to the west. And it **shall be** alongside the contribution of the set-apart portion and its increase **shall be** food for the workers of the city.

^{19c}And the workers of the city, from all the tribes of Yisra'ēl, **shall** til it.

^{20c}The entire contribution is twenty-five thousand *cubits* by twenty-five thousand cubits, foursquare. You are to offer up the set-apart contribution with the possession of the city.

^{21c}And the rest is for the prince, on one side and on the other of the set-apart contribution and of the possession of the city, facing the twenty-five thousand *cubits* of the set-apart contribution as far as the eastern border and westward facing the twenty-five thousand as far as the western border, alongside the portions of the prince. And the set-apart contribution and the set-apart place of the House **shall be** in its **midst**.

^{22c}So the possession of the Lēwites and the possession of the city are in the **midst** of what belongs to the prince – between the border of Yahudāh and the border of Binyamin, it belongs to the prince.

^{23c}As for the rest of the tribes, from the east side to the west side, Binyamin: one.

^{24c}And by the border of Binyamin, from the east side to the west side, Shim'on: one.

^{25c}And by the border of Shim'on, from the east side to the west side, Yissaskar: one.

^{26c}And by the border of Yissaskar, from the east side to the west side, Zeḅulun: one.

^{27c}And by the border of Zeḅulun, from the east side to the west side, Gaḏ: one.

^{28c}And by the border of Gaḏ, on the south side toward the South, the border **shall be** from Tamar to the waters of Meriḅah by Qaḏēsh, along the Wadi to the Great Sea.

^{29c}This is the land which you divide by **lot** as an **inheritance** among the tribes of Yisra'ēl and these are their portions," **declares the Master** אַיָּאֵל.

^{30c}And these are the exits of the city, the gates of the city **according** to the names of the tribes of Yisra'ēl: On the north side, measuring four thousand five hundred *cubits*,

³¹the three gates northward: one gate for Re'ubēn, one gate for Yahudāh, one

gate for Lēwi.

^{32c}And on the east side, four thousand five hundred *cubits*, three gates: one gate for Yosēph, one gate for Binyamin, one gate for Dan.

^{33c}And on the south side, measuring four thousand five hundred *cubits*, three gates: one gate for Shim'on, one gate for Yissaskar, one gate for Zeḅulun.

^{34c}And on the west side, four thousand five hundred *cubits* with their three gates: one gate for Gaḏ, one gate for Ashēr, one gate for Naphtali.

^{35c}All around: eighteen thousand cubits. And the name of the city from that day is: אַיָּאֵל **is there!**"

DANI'ĒL

1 In the third year of the **reign** of Yehoyaqim, sovereign of Yahudāh, Nebukadnetsar, sovereign of Bābel came to Yerushalayim and besieged it.

²And אַזָּאָל gave Yehoyaqim sovereign of Yahudāh into his **hand**, with some of the utensils of the House of **Elohim**, which he brought to the land of Shin'ar to the house of his *mighty one*. And he brought the utensils into the treasure house of his *mighty one*.

³And the sovereign said to Ashpenaz, the chief of his eunuchs, to bring some of the children of Yisra'el and some of the sovereign's descendants and some of the nobles,

⁴young men in whom there was no blemish, but good-looking, having **insight in all wisdom**, having **knowledge** and **understanding** learning, capable to **stand** in the sovereign's palace and to **teach** them the **writing** and speech of the Chaldeans.

⁵And the sovereign **appointed** for them a daily ration of the sovereign's food and of the **wine** which he drank and three years of training for them, so that at **the end** thereof they should **stand** before the sovereign.

⁶**Now** among them were from the sons of Yahudāh: Dani'el, Hananyah, Misha'el and Azaryah.

⁷And the chief of the eunuchs gave them names. For he called Dani'el, Bēlteshatstsar; and Hananyah, Shaḏraḵ; and Misha'el, Mēyshaḵ; and Azaryah, Abēd Neḡo.

⁸**But** Dani'el laid it upon his **heart** that he *would not defile* himself with the portion of the sovereign's food, nor with the **wine** which he drank. So he asked *permission* from the chief of the eunuchs not to *defile* himself.

⁹And **Elohim** granted Dani'el **kindness** and **compassion** from the chief of the eunuchs,

¹⁰but the chief of the eunuchs said to Dani'el, "I **fear** my master the sovereign, who has **appointed** your food and drink. For why should he **see** your faces looking worse than the young men who are your age? **Then** you would make my head *guilty* before the sovereign!"

¹¹And Dani'el said to the overseer whom the chief of the eunuchs had set over Dani'el, Hananyah, Misha'el and Azaryah,

¹²"Please try your servants for ten days and let them give us vegetables to eat and water to drink.

¹³"**Then** let our appearances be examined before you and the appearances of the young men who eat the portion of the sovereign's food. And do with your servants as you **see fit**."

¹⁴And he **listened** to them in this matter and tried them ten days.

¹⁵And at **the end** of ten days their appearances **looked** better and fatter in *flesh* than **all** the young men who ate the portion of the sovereign's food.

¹⁶And it came to be that the overseer took away their portion of food and the **wine** they were to drink and gave them vegetables.

¹⁷As for these four young men, **Elohim** gave them **knowledge** and **skill in all learning** and **wisdom**. And Dani'el had **understanding in all visions and dreams**.

¹⁸And at **the end** of the days, when the sovereign had said that they should be brought in, the chief of the eunuchs brought them in before Nebukadnetsar.

¹⁹And the sovereign spokē with them and none among them **all** were **found** like Dani'el, Hananyah, Misha'el and Azaryah, so they stood before the sovereign.

²⁰And in any **Word** of **wisdom** and **understanding** about which the sovereign examined them,

he **found** them ten times better than **all** the *magicians*, the *astrologers*, who were in **all** his reign.

²¹And Dani'ēl continued until the **first** year of Sovereign Koresh.

2 And in the second year of the **reign** of Nebukadnetšsar, Nebukadnetšsar had **dreams**. And his spirit was so *troubled* that his sleep left him.

²And the sovereign gave orders to **call** the *magicians* and the *astrologers* and the *practisers of witchcraft* and the Chaldeans to **declare** to the sovereign his **dreams**. So they came and stood before the sovereign.

³And the sovereign said to them, "I have had a **dream** and my spirit is *troubled to know* the **dream**."

⁴And the Chaldeans spoke to the sovereign in Aramaic, "O sovereign, **live forever!** Relate the **dream** to your servants and we *shall reveal* the interpretation."

⁵The sovereign answered and said to the Chaldeans, "My decision is firm: if *you do not* make **known** the **dream** and its interpretation to me, your limbs *shall be* taken from you and your houses made dunghills.

⁶**But** if you *reveal* the **dream** and its interpretation, you *shall* receive gifts and rewards and **great esteem** from me. So **reveal** to me the **dream** and its interpretation."

⁷They answered again and said, "**Let** the sovereign relate to his servants the **dream** and we *shall reveal* its interpretation."

⁸The sovereign answered and said, "I **know** for certain that you would *gain time*, **because** you *see* that my decision is firm:

⁹**If** *you do not* make **known** the **dream** to me, there is only one decree for you! For you have **agreed** to **speak lying** and **corrupt words** before me til the **time** has *changed*. So relate the **dream** to me, then I *shall know* that you *shall reveal* its interpretation for me."

¹⁰The Chaldeans answered the sovereign and said, "There is no one on earth who **is able to reveal** the matter of the sovereign. **Because** no sovereign, master, or ruler has ever asked a matter like this of any *magician*, or *astrologer*, or Chaldean.

¹¹And the matter that the sovereign is **asking** is difficult and there is no other who **is able to reveal** it to the sovereign *except* the elahin, whose dwelling is not with *flesh*."

¹²**Because** of this the sovereign was **enraged** and **very wroth** and gave orders to *destroy all* the **wise** ones of Babel.

¹³So the decree went out and they began killing the **wise** ones. And they sought Dani'ēl and his companions, to *kill* them.

¹⁴**Then** with **counsel and wisdom** Dani'ēl answered Aryok, the chief of the sovereign's guard, who had gone out to *kill* the **wise** ones of Babel –

¹⁵he answered and said to Aryok the sovereign's officer, "**Why** is the decree from the sovereign so urgent?" So Aryok made the decision **known** to Dani'ēl.

¹⁶And Dani'ēl went in and asked the sovereign to give him **time**, and he would **show** the sovereign the interpretation.

¹⁷**Then** Dani'ēl went to his house and made the decision **known** to Hananyah, Misha'el and Azaryah, his companions,

¹⁸to **seek compassion** from the **Elah** of the heavens concerning this secret, so that Dani'ēl and his companions should not *perish* with the rest of the **wise** ones of Babel.

¹⁹**Then** the **secret** was **revealed** to Dani'ēl in a night **vision** and Dani'ēl **blessed** the **Elah** of the heavens.

²⁰Dani'ēl responded and said, "**Blessed** be the **Name of Elah forever** and **ever**, for **wisdom** and might are **His**.

²¹**And He** *changes* the times and the seasons. **He** removes sovereigns and raises up sovereigns. **He** gives **wisdom** to the **wise** and **knowledge** to those who **possess understanding**.

²²He **reveals** deep and **secret** matters.

He knows what is in the *darkness* and **light** dwells with **Him**.

²³“I **thank You** and **praise You**, O **Elah** of my fathers. **You** have **given** me **wisdom** and **might** and have **now** made **known** to me what we asked of **You**, for **You** have made **known** to us the sovereign’s matter.”

²⁴So Dani’ēl went to Aryoḵ, whom the sovereign had **appointed** to *destroy* the **wise** ones of Babel. **He** went and said this to him, “**Do not destroy** the **wise** ones of Babel. Bring me in before the sovereign and I **shall show** the interpretation to the sovereign.”

²⁵**Then** Aryoḵ brought Dani’ēl in a hurry before the sovereign and said thus to him, “I have **found** a man among the sons of the exile of Yahuḏah, who does make **known** to the sovereign the interpretation.”

²⁶The sovereign answered and said to Dani’ēl, whose name was Bēlteshatstsar, “Are you able to make **known** to me the **dream** which I have **seen** and its interpretation?”

²⁷Dani’ēl answered before the sovereign and said, “The **secret** which the sovereign is **asking** – the **wise** ones, the *astrologers*, the *magicians* and the *diviners* are *unable* to **show** it to the sovereign.

²⁸“**But** there is an **Elah** in the heavens who **reveals secrets**, and **He** has made **known** to Sovereign Nebukaḏnetstsar what is to be in the **latter** days. Your **dream** and the **visions** of your head upon your bed, were these:

²⁹“As for you, O sovereign, on your bed your *thoughts* came up: **What** is going to take place after this. And **He** who **reveals secrets** has made **known** to you what **shall be after this**.

³⁰“As for me, this **secret** has not been **revealed** to me **because** I have more **wisdom** than anyone **living**, but for our sakes who make **known** the interpretation to the sovereign and that you should **know** the *thoughts* of your **heart**.

³¹“You, O sovereign, were looking on and **saw** a **great** image! This **great image** and its brightness excellent, was standing before you and its form was **awesome**.

³²“This image’s head was of fine gold, its chest and arms of silver, its belly and thighs of bronze,

³³its legs of iron, its feet partly of iron and partly of clay.

³⁴“You were looking on, until a stone was *cut* out without hands and it *smote* the *image* on its feet of iron and clay and broke them in pieces.

³⁵“**Then** the iron, the clay, the bronze, the silver and the gold were crushed together and became like chaff from the summer threshing-floors. And the *wind* took them away so that no trace of them was found. And the stone that *smote* the *image* became a **great** mountain and filled **all** the earth.

³⁶“This is the **dream** and its interpretation we **declare** before the sovereign.

³⁷“You, O sovereign, are a sovereign of sovereigns. For the **Elah** of the heavens has **given** you a reign, power and strength and preciousness,

³⁸and wherever the children of men dwell, or the beasts of the field and the birds of the heavens, **He** has **given** them into your **hand** and has made you ruler over them **all**. You are the head of gold.

³⁹“And after you rises up another **reign** lower than yours and another third **reign** of bronze that rules over **all** the earth.

⁴⁰“And the fourth **reign** is as **strong** as iron, **because** iron crushes and shatters **all**. So, like iron that breaks in pieces, it crushes and breaks **all** these.

⁴¹“Yet, as you **saw** the feet and toes, partly of potter’s clay and partly of iron, the **reign** is to be divided. **But** some of the strength of the iron is to be in it, **because** you **saw** the iron mixed with muddy clay.

⁴²“And as the toes of the feet were partly of iron and partly of clay, so the **reign** is partly **strong** and partly brittle.

^{43c}And as you **saw** iron mixed with muddy clay, they are mixing themselves with the seed of men, but they are not **clinging** to each other, even as iron *does not* mix with clay.

^{44c}And in the days of these sovereigns the **Elah** of the heavens *shall* set up a **reign** which *shall* never be **destroyed**, nor the **reign** pass on to other people – it crushes and puts to an end **all** these reigns and it *shall stand forever*.

^{45c}**Because** you **saw** that the stone was *cut* out of the mountain without hands and that it crushed the iron, the bronze, the clay, the silver and the gold, the **great Elah** has made **known** to the sovereign what *shall be* after this. And the **dream** is **true** and its interpretation is **trustworthy**.”

⁴⁶**Then** Sovereign Nebukadnetstsar fell on his face and did obeisance before Dani'ēl and gave orders to present to him an offering and incense.

⁴⁷The sovereign answered Dani'ēl and said, “**Truly** your **Elah** is the **Elah** of elahin, the **Master** of sovereigns and a revealer of **secrets**, since you were **able to reveal this secret**.”

⁴⁸**Then** the sovereign made Dani'ēl **great** and gave him many **great** gifts and made him ruler over **all** the province of Babel and chief of the nobles, over **all** the **wise** ones of Babel.

⁴⁹And Dani'ēl asked of the sovereign and he set Shadrak, Mēyshak and AḅēdNeḡo over the **work** of the province of Babel and Dani'ēl in the gate of the sovereign.

3 Nebukadnetstsar the sovereign made an *image* of gold, whose height was sixty cubits and its width six cubits. He set it up in the plain of Dura, in the province of Babel.

²And Sovereign Nebukadnetstsar **sent word to gather together** the viceroys, the nobles and the governors, the counsellors, the treasurers, the judges, the magistrates and **all** the officials of the provinces,

to **come to the dedication** of the *image* which Sovereign Nebukadnetstsar had set up.

³**Then** the viceroys, the nobles and the governors, the counsellors, the treasurers, the judges, the magistrates and **all** the officials of the provinces gathered **together** for the **dedication** of the *image* that Sovereign Nebukadnetstsar had set up. And they stood before the *image* that Nebukadnetstsar had set up.

⁴**Then** a herald loudly **proclaimed**, “To you it is **commanded**, O peoples, nations and languages,

⁵that as soon as you **hear** the sound of the horn, the flute, the zither, the lyre, the harp, the pipes and **all** kinds of instruments, you *shall fall* down and do obeisance to the gold *image* that Sovereign Nebukadnetstsar has set up.

⁶And *whoever does not fall* down and do obeisance is **immediately thrown** into the **midst** of a *burning furnace of fire*.”

⁷So as soon as **all** the people **heard** the sound of the horn, the flute, the zither, the lyre, the harp, **all** kinds of instruments, **all** the people, nations and languages fell down and did obeisance to the gold *image* that Sovereign Nebukadnetstsar had set up.

⁸Thereupon, at that **time**, certain Chaldeans came forward and *accused* the Yahuḏim.

⁹They spoke and said to Sovereign Nebukadnetstsar, “O sovereign, **live forever!**

¹⁰“You, O sovereign, have made a decree that everyone **who hears** the sound of the horn, the flute, the zither, the lyre, the harp, the pipes and **all** kinds of instruments, *shall fall* down and do obeisance to the gold *image*,

¹¹and *whoever does not fall* down and do obeisance is *thrown* into the **midst** of a *burning furnace of fire*.

¹²“There are certain Yahuḏim whom you have set over the **work** of the province of Babel: Shadrak, Mēyshak and AḅēdNeḡo. These men, O sovereign, pay no **heed** to you. They *do not serve* your elahin and they are *not doing*

obedience to the gold *image* which you have set up.”

¹³**Then** Nebukadnetstsar, in *rage* and *wrath*, gave orders to bring Shadrak, Mēyshaḵ and Abēd-Neḡo. **Then** they brought these men before the sovereign.

¹⁴Nebukadnetstsar spoke and said to them, “Is it **true**, Shadrak, Mēyshaḵ and Abēd-Neḡo, that *you do not serve* my elahin and *you do not do* obedience to the gold *image* which I have set up?”

¹⁵**Now** if you are **ready** when you **hear** the sound of the horn, the flute, the zither, the lyre, the harp, the pipes and **all** kinds of instruments and you *fall* down and do obedience to the *image* which I have made, **good!** **But** if *you do not do* obedience, you are **immediately thrown** into the **midst** of a *burning furnace of fire*. And who is the elah who does **deliver** you from my hands?”

¹⁶Shadrak, Mēyshaḵ and Abēd-Neḡo answered and said to the sovereign, “O Nebukadnetstsar, we have no need to answer you in this matter.

¹⁷“For if so, our **Elah** whom we **serve** is **able** to **deliver** us from the *burning furnace of fire* and from your **hand**, O sovereign – **He** does deliver!

¹⁸**But** if not, **let it be known** to you, O sovereign, that we *do not serve* your elahin, nor do we do obedience to the gold *image* which you have set up.”

¹⁹**Then** Nebukadnetstsar was filled with *wrath* and the expression on his face *changed* toward Shadrak, Mēyshaḵ and Abēd-Neḡo. He responded and gave orders that they *heat* the furnace seven times more than it was usual to *heat* it.

²⁰And he **commanded** some of the strongest men of his army to bind Shadrak, Mēyshaḵ and Abēd-Neḡo and *throw* them into the *burning furnace of fire*.

²¹So these men were *bound* in their coats, their trousers and their turbans and their other garments and were *thrown* into the **midst** of the *burning furnace of fire*.

²²Thereupon, **because** the sovereign’s order was urgent and the furnace

exceedingly hot, the *flame* of the *fire* *killed* those men who took up Shadrak, Mēyshaḵ and Abēd-Neḡo.

²³And these three men, Shadrak, Mēyshaḵ and Abēd-Neḡo, fell down *bound* into the **midst** of the *burning furnace of fire*.

²⁴**Then** Sovereign Nebukadnetstsar was amazed and stood up in haste and spoke and said to his counsellors, “Did we not *throw* three men *bound* into the **midst** of the *fire*?” They answered and said to the sovereign, “Certainly, O sovereign.”

²⁵**He** answered and said, “Look! I **see** four men loose, walking in the **midst** of the *fire*. And they are not hurt and the form of the fourth is like the **Son** of Elah.”

²⁶**Then** Nebukadnetstsar went **near** the **mouth** of the *burning furnace of fire*. **He** spoke and said, “Shadrak, Mēyshaḵ and Abēd-Neḡo, servants of the **Most High Elah**, **come** out and **come** here.” **Then** Shadrak, Mēyshaḵ and Abēd-Neḡo came from the **midst** of the *fire*.

²⁷And the viceroys, the nobles and the governors and the sovereign’s counsellors gathered together, **seeing** these men on whose bodies the *fire* had no power and the hair of their head was not singed nor were their garments *changed*, nor did the *smell of fire* **come** on them.

²⁸Nebukadnetstsar responded and said, “**Blessed** be the **Elah** of Shadrak, Mēyshaḵ and Abēd-Neḡo, who **sent His** Messenger and **delivered His** servants who **trusted** in **Him** and *changed* the sovereign’s order and gave up their bodies, that they should not **serve** nor do obedience to any elah **except** their own **Elah!**”

²⁹“Therefore I make a decree that **whoever** of any people, nation, or **language** who speaks any **wrong** *against* the **Elah** of Shadrak, Mēyshaḵ and Abēd-Neḡo, his limbs **shall be** taken and his house made a dunghill, **because** there is no other **Elah** who is **able** to **deliver** like this.”

³⁰**Then** the sovereign promoted Shadrak, Mēyshaḵ and Abēd-Neḡo

in the province of Babel.

4 Nebukadnetstsar the sovereign, to **all** peoples, nations and languages that dwell in **all** the earth: Peace be increased to you.

²I thought it **good** to **declare** the **signs** and **wonders** which the **Most High Elah** has worked for me.

³**How great** are **His signs** and how mighty **His wonders!** **His reign** is an **everlasting** reign and **His** rulership is from generation to generation.

⁴I, Nebukadnetstsar, was at rest in my house and prospering in my palace.

⁵I **saw** a **dream** and it frightened me and the *thoughts* on my bed and the **visions** of my head *alarmed* me.

⁶So I issued a decree to bring in **all** the **wise** ones of Babel before me, to make **known** to me the interpretation of the **dream**.

⁷So the *magicians*, the *astrologers*, the Chaldeans and the *diviners* came in and I related the **dream** to them, but its interpretation they *did not* make **known** to me.

⁸And at **last** Dani'ēl, whose name is Bēlteshatstsar, **according** to the name of my elah, came before me. In him is the **Spirit** of the **Set-apart** Elah. So I related the **dream** to him, saying,

⁹“Bēlteshatstsar, chief of the *magicians*, **because** I **know** that the **Spirit** of the set-apart **Elah** is in you and no **secret** is too difficult for you, explain to me the **visions** of my **dream** that I have **seen** and its interpretation.

¹⁰“**Now** the **visions** of my head on my bed were these: I looked and **saw** a *tree* in the **midst** of the earth and its height great.

¹¹“The *tree* became **great** and **strong** and its height reached to the heavens and it was visible to the ends of **all** the earth.

¹²“Its leaves were lovely and its **fruit** plenty and in it was food for **all**. The beasts of the field **found** shade under it and the birds of the heavens dwelt in its branches and **all** *flesh* was fed from it.

¹³“In the **visions** of my head on my bed, I **looked** and **saw** a Watcher, even a set-apart one, **coming** down from the **heavens**.

¹⁴“He cried aloud and said this, ‘Hew down the *tree* and *cut off* its branches, strip off its leaves and *scatter* its **fruit**. **Let** the beasts *flee* from under it and the birds from its branches.

¹⁵“**But** leave the stump of its roots in the earth, even with a band of iron and bronze, in the tender grass of the field. And **let it be** wet with the dew of the heavens and let his portion be with the beasts on the grass of the earth.

¹⁶“**Let** his **heart** be *changed* from man's, let him be **given** the **heart** of a beast and seven times pass over him.

¹⁷“This matter is by the decree of the watchers and the **command** by the **Word** of the set-apart ones, so that the **living know** that the **Most High** is ruler in the **reign** of men and gives it to **whomever He wishes** and sets over it the lowest of men.’

¹⁸“This **dream** have I **seen**, I, Sovereign Nebukadnetstsar. And you, Bēlteshatstsar, **reveal** its interpretation, since **all** the **wise** ones of my **reign** are *unable* to make **known** to me the interpretation. **But** you are able, for the **Spirit** of the **Set-apart Elah** is in you.”

¹⁹“**Then** Dani'ēl, whose name was Bēlteshatstsar, was stunned for a **short time**, and his *thoughts* *alarmed* him. The sovereign responded and said, “Bēlteshatstsar, *do not* let the **dream** or its interpretation *alarm* you.” Bēlteshatstsar answered and said, “My master, the **dream** is to those who *hate* you and its interpretation to your enemies!

²⁰“The *tree* you **saw**, which became **great** and **strong**, whose height reached to the heavens and was visible to **all** the earth,

²¹whose leaves were lovely and its **fruit** plenty and in it was food for **all**, under which the beasts of the field dwelt and on whose branches the birds of the heavens sat –

²²it is you, O sovereign, for you have become **great** and strong. And your greatness has grown and has reached to the heavens and your rulership to **the end** of the earth.

²³“And as the sovereign **saw** a Watcher, even a set-apart one, **coming** down from the heavens and he said, ‘Hew down the *tree* and *destroy* it, but leave the stump of its roots in the earth, even with a band of iron and bronze in the tender grass of the field. And **let it be** wet with the dew of the heavens and let his portion be with the beasts of the field, til seven times pass over him’ –

²⁴this is the interpretation, O sovereign and this is the decree of the **Most High**, which has **come** upon my master the sovereign:

²⁵“That you are going to be *driven* away from men and your dwelling be with the beasts of the field and you be **given** grass to eat like oxen and you be wetted with the dew of the heavens and seven times pass over you, til you **know** that the **Most High is ruler in the reign of men and that He gives it to whomever He wishes**.

²⁶“And they that gave the **command** to leave the stump of its roots of the tree: your **reign** remains yours, from the **time** you **come to know** that the heavens are ruling.

²⁷“Therefore, O sovereign, let my counsel be **acceptable** to you and *break* off your *sins* by **righteousness** and your *crookednesses* by showing **favour** to the *poor* – your prosperity might be extended.”

²⁸All this came upon Sovereign Nebūkaḏnetšsar.

²⁹At **the end** of the twelve months he was walking about the palace of the **reign** of Babel.

³⁰The sovereign spoke and said, “Is not this **great** Babel, which I myself have built, for the house of the reign, by the might of my **power** and for the **esteem** of my splendour?”

³¹The **word** was still in the sovereign’s **mouth**, when a **voice** fell from the

heavens, “Sovereign Nebūkaḏnetšsar, to you it is **spoken** : the **reign** has been taken away from you,

³²and you are *driven* away from men and your dwelling is to be with the beasts of the field. You are **given** grass to eat like oxen and seven seasons **shall** pass over you, until you **know** that the **Most High is ruler in the reign of men and He gives it to whomever He wishes**.”

³³In that **hour** the **word** was *executed* on Nebūkaḏnetšsar and he was *driven* from men and he ate grass like oxen and his body was wet with the dew of the heavens til his hair had grown like eagles’ *feathers* and his nails like birds’ *claws*.

³⁴And at **the end** of the days I, Nebūkaḏnetšsar, lifted my eyes to the heavens and my **understanding** returned to me. **And I blessed the Most High and praised and made Him great who lives forever, whose rule is an everlasting rule and His reign is from generation to generation**.

³⁵And **all** the inhabitants of the earth are of no account and **He** does as **He wishes** with the host of the heavens and among the inhabitants of the earth. And there is none to *strike against* **His hand** or say to **Him**, “*What* have **You** done?”

³⁶At the **same time** my **understanding** returned to me and for the preciousness of my reign, my **esteem** and splendour were returning to me. And my counsellors and nobles sought me out and I was **reestablished** to my reign and excellent greatness was **added** to me.

³⁷**Now** I, Nebūkaḏnetšsar, am praising and exalting and esteeming the Sovereign of the heavens, for **all His works are truth and His ways** right. And those who **walk** in pride **He is able** to humble.

5 Bēlshatšsar the sovereign made a **great** feast for a thousand of his **great**

men and drank **wine** in the presence of the thousand.

²While tasting the **wine**, Bēlshatstsar gave orders to bring the gold and silver vessels which his father Nebukadnetstsar had taken from the Hēkal which had been in Yerushalayim, that the sovereign and his **great** men, his wives and his concubines could drink from them.

³**Then** they brought the gold vessels that had been taken from the Hēkal of the House of **Elah** which had been in Yerushalayim. And the sovereign and his **great** men, his wives and his concubines drank out of them.

⁴They drank **wine** and **praised** the elahin of gold and of silver, of bronze, of iron, of **wood** and of stone.

⁵At that moment the fingers of a man's **hand** appeared and **wrote** opposite the **lampstand** on the plaster of the wall of the sovereign's palace. And the sovereign **saw** the part of the **hand** that **wrote**.

⁶**Then** the sovereign's colour **changed** and his *thoughts alarmed* him, so that the joints of his hips were loosened and his knees knocked *against* each other.

⁷The sovereign called loudly to bring in the *astrologers*, the Chaldeans and the *diviners*. The sovereign spoke and said to the **wise** ones of Babel, "**Whoever reads this writing**, and shows me its interpretation, is robed in purple and has a chain of gold around his neck and **shall be** the third ruler in the reign."

⁸So **all** the sovereign's **wise** ones came, but they were *unable* to **read** the **writing**, or to make **known** its interpretation to the sovereign.

⁹**Then** Sovereign Bēlshatstsar was greatly *alarmed* and his colour **changed** and his **great** men were puzzled.

¹⁰The sovereignty, **because** of the **words** of the sovereign and his **great** men, came to the banquet hall. And the sovereignty spoke and said, "O sovereign, **live forever!** **Do not** let your *thoughts alarm* you, nor let your colour **change**.

¹¹"There is a man in your **reign** in whom is the **Spirit** of the **Set-apart Elah**. And in the days of your father, **light** and **understanding** and **wisdom**, like the **wisdom** of the elahin, were **found** in him. And Sovereign Nebukadnetstsar your father, your father the sovereign, made him chief of the *magicians, astrologers, Chaldeans and diviners*,

¹²**because** an excellent spirit, **knowledge** and **understanding**, interpreting **dreams** and explaining riddles and solving difficult problems were **found** in this Dani'ēl, whom the sovereign named Bēlteshatstsar. **Now** let Dani'ēl be called and let him **show** the interpretation."

¹³So Dani'ēl was brought in before the sovereign. The sovereign spoke and said to Dani'ēl, "Are you that Dani'ēl who is one of the sons of the exile from Yahudah, whom my father the sovereign brought from Yahudah?"

¹⁴"I have **heard** of you, that the **Spirit** of **Elah** is in you and that **light** and **understanding** and excellent **wisdom** are **found** in you.

¹⁵"And the **wise** ones, the *astrologers*, have been brought in before me, that they should **read** this **writing** and make **known** to me its interpretation, but they were *unable* to **show** the interpretation of the **word**.

¹⁶"And I myself have **heard** of you, that you are able to give interpretations and to solve difficult problems. **Now** if you are able to **read** the **writing** and make **known** its interpretation to me, you are to be robed in purple and have a chain of gold around your neck and **shall be** the third ruler in the reign."

¹⁷**Then** Dani'ēl answered and said before the sovereign, "**Let** your gifts be for yourself and give your rewards to another. Yet I **shall read** the **writing** to the sovereign and make **known** the interpretation to him.

¹⁸"O sovereign, the **Most High Elah** gave Nebukadnetstsar your father a **reign** and greatness and preciousness and esteem.

^{19c}And **because** of the greatness which **He** gave him, **all** peoples, nations and languages *trembled* and *feared* before him. *whomever* he **wished** he *executed* and *whomever* he **wished** he kept **alive** and *whomever* he **wished** he **raised** up and *whomever* he **wished** he made low.

^{20c}**But** when his **heart** was lifted up and his spirit was so **strong** as to act *proudly*, he was put down from his throne of reign and they took his preciousness from him.

^{21c}**Then** he was *driven* from the sons of men and his **heart** was made like the beasts and his dwelling was with the wild donkeys. **He** was **given** grass to eat like oxen and his body was wet with the dew of the heavens, til he **knew** that the **Most High Elah** is ruler in the **reign** of men and **He** sets up over it *whomever* **He** wishes.

^{22c}And you his son, Bēlshatstsar, have not humbled your **heart**, although you **knew** all this.

^{23c}And you have lifted yourself up *against* the **Master** of the **heavens**. And they brought before you the vessels of **His** house and you and your **great** men, your wives and your concubines, have been drinking **wine** from them. And you have **praised** the *elahin* of silver and of gold, of bronze, of iron, of wood and of stone, which neither **see** nor **hear** nor **know**. **But** the **Elah** who holds your breath in **His** **hand** and owns **all** your ways, you have **not** made great.

^{24c}**Then** the part of the **hand** was **sent** from **Him** and this **writing** was **inscribed**.

^{25c}And this is the **writing** that was **inscribed**: MENĒ, MENĒ, TEQĒL, UPHARSIN.

^{26c}This is the interpretation of each word: MENĒ – **Elah** has numbered your reign and put an end to it.

^{27c}TEQĒL – You have been weighed on the scales and **found** *lacking*.

^{28c}PERES – **Your** **reign** has been divided and **given** to the Medes and Persians.”

²⁹**Then** Bēlshatstsar gave orders and they robbed Dani'ēl in purple and put a

chain of gold around his neck and they **proclaimed** concerning him that he is the third ruler in the reign.

³⁰In that night Bēlshatstsar, sovereign of the Chaldeans, was slain.

³¹And Dareyawesh the Mede took over the reign, being about sixty-two years old.

6 It pleased Dareyawesh to **appoint** over the **reign** one hundred and twenty viceroys, to be over **all** the reign,

²and over them three governors, of whom Dani'ēl was one, so that these viceroys should give account to them and the sovereign *suffer* no loss.

³**Then** this Dani'ēl distinguished himself above the governors and viceroys, **because** an excellent spirit was in him. And the sovereign planned to **appoint** him over **all** the reign.

⁴**Then** the governors and viceroys sought to find occasion *against* Dani'ēl concerning the reign. **But** they were *unable* to find occasion or *corruption*, **because** he was steadfast and no *negligence* or *corruption* was **found** in him.

⁵**Then** these men said, “We *shall* not find any occasion *against* this Dani'ēl *unless* we find it *against* him concerning the **law** of his Elah.”

⁶**Then** these governors and viceroys tumultuously gathered before the sovereign and said this to him, “Sovereign Dareyawesh, **live forever!**”

^{7c}All the governors of the reign, the nobles and viceroys, the counsellors and advisors, have consulted **together** to **establish** a royal decree and to make a **strong** interdict, that *whoever* petitions any elah or man for thirty days, *except* you, O sovereign, is *thrown* into the den of lions.

^{8c}**Now**, O sovereign, **establish** the interdict and **sign** the **writing**, so that it is not to be *changed*, **according** to the **law** of the Medes and Persians, which *does not* pass away.”

⁹So Sovereign Dareyawesh **signed** the **written** interdict.

¹⁰And Dani'ēl, when he **knew** that the **writing** was **signed**, went home and in his upper room with his windows **open** toward Yerushalayim he knelt down on his knees **three times** a day and prayed and gave **thanks** before his **Elah**, as he had done before.

¹¹**Then** these men tumultuously gathered and **found** Dani'ēl praying and entreating before his **Elah**.

¹²**Then** they approached the sovereign and spoke concerning the sovereign's interdict, "Have you not signed a interdict that **every** man who petitions any elah or man within thirty days, **except** you, O sovereign, is **thrown** into the den of lions?" The sovereign answered and said, "The **word** is certain, **according** to the **law** of the Medes and Persians, which *does not* pass away."

¹³**Then** they answered and said before the sovereign, "Dani'ēl, who is one of the sons of the exile from Yahuḏah, pays no **heed** to you, O sovereign, nor for the interdict that you have signed, but makes his petition *three times* a day."

¹⁴**Then** the sovereign, when he **heard** these **words**, was greatly *displeased* with himself and set his **heart** on Dani'ēl to **deliver** him. And he laboured til the going down of the sun to **deliver** him.

¹⁵**Then** these men tumultuously gathered before the sovereign and said to the sovereign, "Know, O sovereign, that it is the **law** of the Medes and Persians that any interdict or decree which the sovereign establishes is not to be *changed*."

¹⁶**Then** the sovereign gave orders and they brought Dani'ēl and threw him into the den of lions. **But** the sovereign spoke and said to Dani'ēl, "**Your Elah**, whom you **serve** continually, **He Himself** delivers you."

¹⁷And a stone was brought and laid on the **mouth** of the den and the sovereign **sealed** it with his own **signet** and with the signets of his **great** men, that the situation concerning Dani'ēl might not be *changed*.

¹⁸And the sovereign went to his palace and spent the night fasting. And no entertainment was brought before him and his sleep fled from him.

¹⁹**Then** the sovereign rose up **very** early in the morning and hurried to the den of lions.

²⁰And when he came to the den, he called with a grieved **voice** to Dani'ēl. The sovereign spoke and said to Dani'ēl, "Dani'ēl, servant of the **living Elah**, has your **Elah**, whom you **serve** continually, been able to **deliver** you from the lions?"

²¹**Then** Dani'ēl said to the sovereign, "O sovereign, **live forever!**

²²"My **Elah** has **sent His** messenger and has shut the lions' mouths and they *did not* harm me, **because** I was **found innocent** before **Him**. And also before you, O sovereign, I have done no harm."

²³**Then** the sovereign was **very glad** and gave orders that Dani'ēl be taken up out of the den. And Dani'ēl was taken up out of the den and no harm was **found** on him, **because** he **trusted** in his **Elah**.

²⁴And the sovereign gave orders and they brought those men who had *accused* Dani'ēl and they threw them, their children and their wives into the den of lions. And the lions overpowered them and broke **all** their bones in pieces before they reached the floor of the den.

²⁵**Then** Sovereign Dareyawesh **wrote** to **all** peoples, nations and languages that dwell in **all** the earth: "Peace be increased to you.

²⁶"From before me is made a decree that throughout **every rule** of my **reign** men are to *tremble* and *fear* before the **Elah** of Dani'ēl, for **He** is the **living Elah** and steadfast **forever**. And **His reign** is one which is not *destroyed* and **His rule** is unto **the end**.

²⁷"He delivers and rescues and **He works signs** and **wonders** in the heavens and on earth, for **He** has **delivered** Dani'ēl from the **power** of the lions."

²⁸And this Dani'ēl prospered in the **reign** of Dareyawesh and in the **reign** of Koresch the Persian.

7 In the **first** year of Bēlshatstsar sovereign of Babel, Dani'ēl had a **dream** and **visions** of his head on his bed. *Then* he **wrote** down the **dream**, giving a summary of the matters.

²Dani'ēl spoke and said, "I was looking in my **vision** by night and **saw** the four winds of the heavens stirring up the Great Sea.

³And four **great** beasts came up from the sea, different from one another.

⁴The **first** was like a lion and had eagle's wings. I was looking until its wings were *plucked* off and it was lifted up from the earth and made to **stand** on two feet like a man and it was **given** a man's **heart**.

⁵And **see**, another beast, a second, like a bear. And it was **raised** up on one side and had three ribs in its **mouth** between its *teeth*. And they said this to it, 'Arise, *devour* much flesh!'

⁶After this I **looked** and **saw** another, like a leopard, which had on its back four wings of a bird. The beast also had four heads and **rule** was **given** to it.

⁷After this I **looked** in the night **visions** and **saw** a fourth beast, **fearsome** and burly, exceedingly strong. And it had **great** iron *teeth*. It devoured and crushed and trampled down the rest with its feet. And it was different from **all** the beasts that were before it and it had ten horns.

⁸I was thinking about the horns, then **saw** another horn, a *little* one, **coming** up among them and three of the **first** horns were *plucked* out by the roots before it. And **see**, eyes like the eyes of a man were in this horn and a **mouth** speaking **great words**.

⁹I was looking until thrones were set up and the **Ancient of Days** was seated. **His** garment was white as snow and the hair of **His** head was like **clean** wool, **His** throne was *flames* of *fire*, its wheels *burning fire*.

¹⁰A stream of *fire* was flowing and **coming** forth from **His** presence and a thousand thousands **served** **Him** and ten thousand times ten thousand stood before **Him**, the **Judge** was seated and

the **books** were opened.

¹¹I was looking. Then, **because** of the sound of the **great words** which the horn was speaking, I was looking until the beast was slain and its body **destroyed** and **given** to the *burning fire*,

¹²and the rest of the beasts had their **rule** taken away. **But** a lengthening of **life** was **given** to them, for a season and a **time**.

¹³I was looking in the night **visions** and **saw** **One** like the **Son** of Enosh, **coming** with the clouds of the heavens! And **He** came to the Ancient of Days and they brought **Him** **near** before **Him**.

¹⁴And to **Him** was **given** rulership and preciousness and a reign, that **all** peoples, nations and languages should **serve** **Him**. **His** **rule** is an **everlasting** **rule** which *shall* not pass away and **His** **reign** that which *shall* not be **destroyed**.

¹⁵As for me, Dani'ēl, my spirit was *pierced* within my body and the **visions** of my head *alarmed* me.

¹⁶I drew **near** to one of those who stood by and asked him the certainty of **all** this. And he spoke to me and made **known** to me the interpretation of the matters:

¹⁷These **great** beasts, which are four, are four sovereigns which rise up from the earth.

¹⁸**Then** the set-apart ones of the **Most High** *shall* receive the reign and **possess** the **reign** **forever**, even **forever** and **ever**.'

¹⁹**Then** I desired for certainty concerning the fourth beast, which was different from **all** the others, **very fearsome**, with its *teeth* of iron and its nails of bronze, which devoured, crushed and trampled down the rest with its feet,

²⁰and concerning the ten horns that were on its head and of the other *horn* that came up, before which three fell – this horn which had eyes and a **mouth** which spoke **great words**, whose appearance was greater than his fellows.

²¹I was looking and this horn was *fighting* *against* the set-apart ones and was *prevailing* *against* them,

²²until the **Ancient of Days** came and

right-ruling was **given** to the set-apart ones of the **Most High** and the **time** came and the set-apart ones took possession of the reign.

²³“This is what he said, ‘The fourth beast is the fourth **reign** on earth, which is different from **all** other reigns and it devours **all** the earth, tramples it down and crushes it.

²⁴And the ten horns are ten sovereigns from this reign. They **shall** rise and another **shall** rise after them and it is different from the **first** ones and it humbles three sovereigns,

²⁵and it speaks **words** *against* the **Most High** and it wears out the set-apart ones of the **Most High** and it intends to **change** **appointed** times and **law**, and they are **given** into its **hand** for a **time** and times and half a **time**.

²⁶**But** the **Judgement** **shall** sit and they **shall** take away its **rule**, to *cut off* and to *destroy*, until the **end**.

²⁷And the reign and the rulership and the greatness of the reigns under **all** the heavens, **shall be given** to the people, the set-apart ones of the **Most High**. **His reign** is an **everlasting reign** and **all** rulerships **shall serve** and **obey Him**.⁷

²⁸“This is the **end** of the matter. As for me, Dani’ēl, my *thoughts* greatly *alarmed* me and my colour *changed*. And I kept the matter in my **heart**.”

8 In the third year of the **reign** of Bēlshatstsar the sovereign, a **vision** appeared to me, Dani’ēl, after the one that appeared to me the **first time**.

²And I **looked** in the **vision** and it came to be while I was looking, that I was in the citadel of Shushan, which is in the province of Ēylam. And I **looked** in the **vision** and I was by the River Ulai.

³And I lifted my eyes and **looked** and **saw** a ram standing beside the river and it had two horns and the two horns were high. And the one was higher than the other and the higher one came up **last**.

⁴I **saw** the ram pushing westward and northward and southward, so that no beast could **stand** before him and there

was no one to **deliver** from his **hand**, while he did as he pleased and became great.

⁵And I was observing and **saw** a male goat came from the west, over the surface of **all** the earth, without touching the ground. And the goat had a conspicuous horn between his eyes.

⁶And he came to the ram that had two horns, which I had **seen** standing beside the river and ran at him in the *rage* of his power.

⁷And I **saw** him **come** close to the ram and he became embittered *against* him and *smote* the ram and broke his two horns. And there was no **power** in the ram to withstand him, but he threw him down to the ground and trampled on him. And there was no one to **deliver** the ram from his **hand**.

⁸And the male goat became **very** great. **But** when he was **strong**, the large horn was *broken* and in place of it four conspicuous ones came up toward the four winds of the **heavens**.

⁹And from one of them came a *little* horn which became exceedingly **great** toward the south and toward the east and toward the Splendid Land.

¹⁰And it became great, up to the host of the **heavens**. And it **caused** some of the host and some of the stars to *fall* to the earth and trampled them down.

¹¹It even exalted itself as high as the Prince of the host. And it took that which is continual away from **Him** and threw down the foundation of **His** set-apart place.

¹²And **because** of *transgression*, an army was **given** over to the horn to *oppose* that which is continual. And it threw the **truth** down to the ground, and it *acted* and prospered.

¹³**Then I heard** a certain set-apart one speaking. And another set-apart one said to that certain one who was speaking, “Til when is the **vision**, concerning that which is continual and the *transgression* that lays *waste*, to make both the Set-apart place and the host to be trampled under foot?”

¹⁴And he said to me, “For two thousand three hundred days, then that which is set-apart **shall be** made right.”

¹⁵And it came to be, when I, Dani’ēl, had **seen** the **vision**, that I sought **understanding** and **see**, before me stood one having the appearance of a mighty man.

¹⁶And I **heard** a man’s **voice** between the banks of Ulai, who called and said, “Gabri’ēl, make this man **understand** the **vision**.”

¹⁷**He** then came **near** where I stood. And when he came I **feared** and I fell on my face, but he said to me, “**Understand**, son of man, for the **vision** is for the **time of the end**.”

¹⁸And, as he was speaking with me, I fell **stunned** upon my face to the ground, but he touched me and made me **stand up straight**,

¹⁹and said, “Look, I am making **known** to you what **shall** take place in the **latter time** of the **wrath**, for at the **appointed time shall be the end**.”

²⁰“The ram which you **saw**, having two horns, are the sovereigns of Media and Persia.

²¹“And the male goat is the sovereign of Greece and the large horn between its eyes is the **first** sovereign.

²²“And that it was broken and four stood up in its place: are four rulerships arising out of that nation, but not in its power.

²³“And in the **latter time** of their **rule**, when the *transgressors* have filled up their measure, a sovereign, **fierce** of face and skilled at intrigues, **shall stand up**.

²⁴“And his **power shall be** mighty, but not by his own power and he **shall destroy** incredibly and **shall prosper** and thrive and **destroy** mighty men and the set-apart people.

²⁵“And through his **skill** he **shall** make *deceit* prosper in his **hand** and hold himself to be **great** in his **heart** and **destroy** many who are at ease and even **stand against** the Prince of princes – yet without **hand** he **shall be** broken.

²⁶“And what was said in the **vision** of

the **evenings** and mornings is **truth**. And hide the **vision**, for it is after many days.”

²⁷And I, Dani’ēl, was *stricken* and became *sick* for days. **Then** I rose up and went about the sovereign’s work. And I was amazed at the **vision**, but there was no **understanding**.

9 In the **first** year of Dareyawesh the son of Ahashwērosh, of the seed of the Medes, who was set up as sovereign over the **reign** of the Chaldeans –

²in the **first** year of his **reign** I, Dani’ēl, **observed** from the **Scriptures** the number of the years, **according** to the **Word** of אַיָּאֵל given to Yirmeyah the **prophet**, for the completion of the wastes of Yerushalayim would be **seventy years**.

³So I set my face toward אַיָּאֵל the **Elohim** to **seek** by prayer and supplications, with fasting and sackcloth and ashes.

⁴And I prayed to אַיָּאֵל my **Elohim** and made confession and said, “O אַיָּאֵל, **great** and **awesome** Ēl, **guarding** the **covenant** and the **kindness** to those who **love Him** and to those who **guard His commands**.

⁵“We have *sinned* and did *crookedness* and did **wrong** and *rebelled*, to *turn* aside from **Your commands** and from **Your right-rulings**.

⁶“And we have *not listened* to **Your** servants the **prophets**, who spoke in **Your Name** to our sovereigns, our heads and our fathers and to **all** the people of the land.

⁷“O אַיָּאֵל, to **You** is the **righteousness** and to us the *shame* of face, as it is this day – to the men of Yahuḏah, to the inhabitants of Yerushalayim and all Yisra’ēl, those **near** and those far off in **all** the lands to which **You** have *driven* them **because** of their *trespass* which they have *trespassed against You*.

⁸“O **Master**, to us is the *shame* of face, to our sovereigns, to our heads and to our fathers, **because** we have

sinned *against* You.

^{9c}To אַיָּאָל our Elohim are the **compassions and forgivenesses**, for we have *rebelled against* Him.

^{10c}And we have *not obeyed* the voice of אַיָּאָל our Elohim, to **walk in His Torot**, which He set before us through His servants the **prophets**.

^{11c}And all Yisra'el have *transgressed* Your Torah and turned aside, so as *not to obey* Your voice. So the *curse* and the **oath written in the Torah** of Mosheh the servant of Elohim have been **poured out** on us, for we have *sinned against* Him.

^{12c}And He has **confirmed His words**, which He spoke *against* us and *against* our rulers who judged us, by bringing upon us **great evil**. For under all the heavens there has not been done like what was done to Yerushalayim.

^{13c}As it is **written in the Torah** of Mosheh, **all this evil** has **come** upon us and we have not entreated the face of אַיָּאָל our Elohim, to **turn back** from our *crookednesses* and to **study Your truth**.

^{14c}Hence אַיָּאָל has watched over the *evil* and has brought it upon us. For אַיָּאָל our Elohim is **righteous in all the works** which He has done, but we have *not obeyed* His voice.

^{15c}And **now**, O אַיָּאָל our Elohim, who brought **Your people** out of the land of Mitsrayim with a **strong hand** and made **Yourself** a Name, as it is this day – we have *sinned*, we have done *wrong!*

^{16c}O אַיָּאָל, **according to all Your righteousness**, I pray, let **Your displeasure and Your wrath** be turned away from **Your city** Yerushalayim, **Your set-apart mountain**. For, **because** of our *sins* and **because** of the *crookednesses* of our fathers, Yerushalayim and **Your people** have become a *reproach* to **all** those around us.

^{17c}And **now**, our Elohim, **hear** the prayer of **Your** servant and his supplications and for the sake of אַיָּאָל **cause Your** face to shine on **Your** Set-

apart place, which is laid *waste*.

^{18c}O my Elohim, **incline Your** ear and **hear**. **open Your** eyes and **see** our wastes and the city which is called by **Your Name**. For we *do not* present our supplications before **You** **because** of our **righteous deeds** but **because** of **Your great compassions**.

^{19c}O אַיָּאָל, **hear!** O אַיָּאָל, **forgive!** O אַיָּאָל, **listen and act!** **Do not** delay for **Your** own sake, my Elohim, for **Your** city and **Your** people are called by **Your Name**.”

²⁰And while I was speaking and praying and confessing my *sin* and the *sin* of my people Yisra'el and presenting my supplication before אַיָּאָל my Elohim for the set-apart mountain of my Elohim,

²¹while I was still speaking in prayer, the man Gabri'el, whom I had **seen** in the **vision** at the beginning, came close to me, in *swift flight* about the **time** of the **evening** offering.

²²And he made me *understand* and talked with me and said, “O Dani'el, I have **now come** forth to make you **wise** concerning **understanding**.

^{23c}At the beginning of your supplications a **word** went out and I have **come** to make it **known**, for you are greatly appreciated. So consider the **word** and **understand** the vision:

^{24c}Seventy weeks are decreed for your people and for your set-apart city, to put an end to the *transgression*, and to **seal up sins** and to cover *crookedness* and to bring in **everlasting righteousness** and to **seal up vision and prophet** and to **anoint** the Most Set-apart.

^{25c}Know, then and understand: from the going forth of the **command** to restore and build Yerushalayim until **Messiah** the Prince is seven weeks and sixty-two weeks. It **shall be** built again, with streets and a trench, but in times of *affliction*.

^{26c}And after the sixty-two weeks **Messiah shall be cut off** and have naught. And the people of **a coming prince shall destroy** the city

and the set-apart place. And **the end** of it is with a flood. And wastes are decreed and *fighting* until **the end**.

^{27c}And he **shall confirm a covenant** with many for one week. And in the middle of the week he **shall** put an end to slaughtering and meal offering. And on the wing of **abominations** he **shall** lay waste, even until the **complete** end and that which is decreed is poured out on the one who lays waste.”

10 In the third year of Koresh sovereign of Persia a **word** was **revealed** to Dani'ēl, whose name was called Bēlteshatstsar. And the **word** was **true** and the conflict great. And he understood the **word** and had **understanding** of the **vision**.

²In those days I, Dani'ēl, was *mourning* three weeks of days.

³I *did not* eat desirable food and meat and **wine** *did not* come into my **mouth**, and I *did not* **anoint** myself at **all**, til the completion of three weeks of days.

⁴And on the twenty-fourth **day** of the **first** month, while I was by the side of the **great** river, that is Hiddeqel,

⁵then I lifted my eyes and **looked** and **saw** a certain man dressed in linen, whose loins were girded with gold of Uphaz!

⁶And his body was like beryl and his face like the appearance of lightning and his eyes like torches of *fire* and his arms and feet like polished bronze in appearance and the sound of his **words** like the sound of a crowd.

⁷And I, Dani'ēl, alone **saw** the **vision**, for the men who were with me *did not* **see** the **vision**, but a **great** *trembling* fell upon them and they ran away to hide themselves.

⁸So I was left alone when I **saw** this **great** **vision** and no strength remained in me, for my comeliness was **destroyed** in me and I retained no strength.

⁹**But** I **heard** the sound of his **words**. And while I **heard** the sound of his **words** I was *stunned* *lying* with my face

to the ground.

¹⁰And **see**, a **hand** touched me and set me *trembling* on my knees and on the palms of my hands.

¹¹And he said to me, “O Dani'ēl, man greatly appreciated, **understand** the **words** that I **speak** to you and **stand** **upright**, for I have **now** been **sent** to you.” And while he was speaking this **word** to me, I stood *trembling*.

¹²And he said to me, “**Do not** **fear**, Dani'ēl, for from the **first** day that you set your **heart** to **understand** and to humble yourself before your **Elohim**, your **words** were **heard** and I have **come** **because** of your **words**.

^{13c}**But** the head of the **rule** of Persia withstood me twenty-one days. And **see**, Mika'ēl, one of the chief heads, came to help me, for I had been left alone there with the sovereigns of Persia.

^{14c}And I have **come** to make you **understand** what is to befall your people in the **latter** days. For the **vision** is yet for days to come.”

¹⁵And when he had **spoken** such **words** to me, I turned my face toward the ground and kept silent.

¹⁶And **see**, one who **looked** like the sons of men touched my lips and I opened my **mouth** and spoke and said to him who stood before me, “My master, **because** of the **vision** I have been *seized* with *pains* and I have retained no strength.

^{17c}“So how was this servant of my master able to **speak** with you, my **Master**? As for me, no strength remains in me **now**, nor is any breath left in me.”

¹⁸And again the one who **looked** like a man touched me and strengthened me.

¹⁹And he said, “**Do not** **fear**, O man greatly appreciated! Peace be to you, be **strong** **now**, be **strong**!” So when he spoke to me I was strengthened and said, “**Let** my master speak, for you have strengthened me.”

²⁰And he said, “**Do** you **know** why I have **come** to you? And **now** I **return** to *fight* with the head of Persia.

And when I have left, **see**, the head of

Greece *shall* come.

^{21c}**But** let me **declare** to you what is **written** in the **Scripture of Truth** and there is no one supporting me *against* these, **except** Mikā'ēl your head.

11 ^{1c}And in the **first** year of Dareya-wesh the Mede, I myself stood up to support and protect him.

^{2c}And **now** I **declare** the **truth** to you: **See**, three more sovereigns are to arise in Persia and the fourth is to become far richer than them **all**. And by his power, through his riches, he stirs up **all** *against* the rulership of Greece.

^{3c}And a mighty sovereign *shall* arise and he *shall* **rule** with **great** authority, and do as he pleases.

^{4c}**But** when he has arisen, his **rule** *shall* be broken up and divided toward the four winds of the heavens, but not among his descendants nor **according** to his **authority** with which he ruled, **because** his **rule** *shall* be uprooted, even for others besides these.

^{5c}And a sovereign of the South *shall* become **strong**, along with one of his princes who gains **power** over him and *shall* **rule** – his **rule** being a **great rule**.

^{6c}And at the **end** of years they *shall* join themselves together and a daughter of the sovereign of the South *shall* **come** to the sovereign of the North to make an alliance. **But** she *shall* not retain the strength of her power, nor would he or his **power** stand. And she *shall* be **given** up, with those who brought her and he who brought her forth and he who supported her in those times.

^{7c}**But** from a branch of her roots one *shall* arise in his place and he *shall* **come** into the defence and **come** into a stronghold of the sovereign of the North and *shall* act *against* them and *shall* prevail,

^{8c}and also their *mighty ones*, with their princes and their **precious** utensils of silver and gold he *shall* **seize** and bring to Mitsrayim. And he *shall* **stand** more years than the sovereign of the

North.

^{9c}**Then** he *shall* enter the **reign** of the sovereign of the South, but *shall* **return** to his own land.

^{10c}**But** his sons *shall* stir themselves up and **assemble** a **great** army. And he *shall* certainly **come** and overflow and pass through, then **return** to his *stronghold* and be stirred up.

^{11c}**Then** the sovereign of the South *shall* be **enraged** and go out to *fight* with him, with the sovereign of the North, who *shall* **raise** a large army. **But** the army *shall* be **given** into the **hand** of his enemy,

^{12c}and he *shall* capture the army, his **heart** being exalted. And he *shall* **cause** tens of thousands to fall, but not prevail.

^{13c}And the sovereign of the North *shall* **return** and **raise** an army greater than the former and certainly **come** at the **end** of some years with a **great** army and much supplies.

^{14c}And in those times many *shall* rise up *against* the sovereign of the South, while some *violent* ones among your people **exalt** themselves to **establish** the **vision**, but they *shall* **stumble**.

^{15c}**Then** the sovereign of the North *shall* come in and build a siege mound and capture a city of *strongholds*. And the arms of the South *shall* not stand, nor his choice people, for there is no strength to stand.

^{16c}So his opponent *shall* do as he **pleases** – with no one standing *against* him – and **stand** in the Splendid Land with **destruction** in his **hand**.

^{17c}And he *shall* set his face to enter with the strength of his entire **rule** and make an alliance with him. And he *shall* do so and give him the daughter of women to *corrupt* her. **But** she *shall* not stand, neither be for him.

^{18c}**Then** he *shall* **turn** his face to the coastlands and capture many. **But** a ruler *shall* bring the *reproach* *against* them to an end. And with the *reproach* removed, he *shall* **turn back** on him.

^{19c}Then he **shall turn** his face toward the *strongholds* of his own land, but **shall stumble** and fall and not be found.

^{20c}And in his place one **shall stand** up who imposes taxes on the adorned city of the **rule**, but within a **few** days he is **destroyed**, but not in *wrath* or in battle.

^{21c}And in his place **shall** arise a *despised* one, to whom they **shall** not give the excellency of the **rule**. **But** he **shall come** in peaceably and *seize* the **rule** by flatteries.

^{22c}And the arms of the *flood* **shall** be swept away from before him and be *broken* and also the prince of the **covenant**.

^{23c}And after they joined him, he **shall work deceit** and **shall come** up and become **strong** with a small nation.

^{24c}He **shall** enter peaceably, even into the richest places of the province and do what his fathers have not done, nor his forefathers: distribute among them plunder and spoil and supplies and devise his plots *against* the *strongholds*, but only for a **time**.

^{25c}And he **shall** stir up his **power** and his **heart** *against* the sovereign of the South with a **great** army and the sovereign of the South **shall** be stirred up to battle with a **very great** and mighty army, but not stand, for they **shall** devise plots *against* him.

^{26c}And those who have been eating his food **shall** *destroy* him and his army be swept away and many *fall* down slain.

^{27c}And both these sovereigns' **hearts** are to do *evil* and **speak** lies at the **same** table, but not prosper, for the **end** is still for an **appointed time**.

^{28c}Then he **shall return** to his land with much supplies and his **heart** be *against* the **set-apart covenant**. And he **shall** act and **shall return** to his land.

^{29c}At the **appointed time** he **shall** **return** and go toward the south, but it **shall** not be like the former or the latter.

^{30c}For ships from Kittim **shall come** *against* him and he **shall** lose **heart** and **shall return** in *rage* *against* the **set-apart covenant** and **shall** act and **shall**

return and consider those who *forsake* the **set-apart covenant**.

^{31c}And **strong** ones **shall** arise from him and *profane* the set-apart place, the *stronghold* and **shall** take away that which is continual and set up the **abomination** that lays *waste*.

^{32c}And by flatteries he **shall** *profane* those who do *wrong* *against* the covenant, but the people who **know** their **Elohim** **shall** be **strong** and **shall** act.

^{33c}And those of the people who have **insight** **shall** give **understanding** to many. And they **shall** *stumble* by *sword* and flame, by captivity and plundering, for days.

^{34c}And when they *stumble*, they **shall** be helped, a *little* help, but many **shall** join them, by flatteries.

^{35c}And some of those who have **insight** **shall** *stumble*, to refine them and to **cleanse** them and to make them white, until the **time** of the **end**, for it is still for an **appointed time**.

^{36c}And the sovereign **shall** do as he pleases and **exalt** himself and **show** himself to be **great** above **every mighty one** and **speak** incredible matters *against* the Ēl of *mighty ones* and **shall** prosper until the *wrath* has been **accomplished** – for what has been decreed **shall** be done –

^{37c}and have no regard for the *mighty ones* of his fathers nor for the desire of women, nor have regard for any *mighty one*, but **exalt** himself above them **all**.

^{38c}**But** in his place he **shall** give **esteem** to a *mighty one* of *strongholds*. And to a *mighty one* which his fathers *did not know* he **shall** give **esteem** with gold and silver, with **precious** stones and costly gifts.

^{39c}And he **shall** act *against* the strongest *strongholds* with a foreign *mighty one*, which he **shall** **acknowledge**. He **shall** increase in **esteem** and **cause** them to **rule** over many and divide the land for *gain*.

^{40c}At the **time** of the **end** the sovereign of the South **shall** push at him and the sovereign of the North rush *against*

him like a whirlwind, with chariots and with horsemen and with many ships. And he *shall* enter the lands and *shall* overflow and pass over,

⁴¹and *shall* enter the **Splendid Land** and many *shall stumble*, but these **escape** from his hand: Eḏom and Mo'ab and the chief of the sons of Ammon.

⁴²“And he *shall* stretch out his **hand** *against* the lands and the land of Mitsrayim *shall not escape*.”

⁴³“And he *shall rule* over the treasures of gold and silver and over **all** the riches of Mitsrayim and Libyans and Kushites *shall be* at his steps.

⁴⁴“*Then* reports from the east and the north *shall* disturb him and he *shall* go out with **great wrath** to *destroy* and put many under the **ban**,

⁴⁵and he *shall* pitch the tents of his palace between the seas and the splendid set-apart mountain, but *shall come to* his end with none to help him.

12 “Now at that **time** Miḳa'ēl *shall* stand up, the **great** head who is standing over the sons of your people. And there *shall be a time of distress*, such as never was since there was a nation, until that **time**. And at that **time** your people *shall be delivered*, every one who is found **written in the book**,

²and many of those who sleep in the dust of the earth wake up, some to **everlasting life** and some to *reproaches, everlasting abhorrence*.

³“And those who have **insight shall shine like the brightness of the expanse** and those who lead many to **righteousness like the stars forever and ever**.

⁴“*But you, Dani'ēl, hide the words and seal the book until the time of the end. Many shall diligently search and knowledge shall increase.*”

⁵“*Then I, Dani'ēl, looked and saw two others standing, one on this bank of the river and the other on that bank.*

⁶And one said to the man dressed in linen, who was above the waters of the river, “**How** long until **the end** of these **wonders?**”

⁷And I **heard** the man dressed in linen, who was above the waters of the river and he held up his **right hand** and his left **hand** to the heavens and **swore** by **Him who lives forever**, that it would be for a **time, times and half a time**. And when they have ended *scattering* the **power** of the set-apart people, then **all** these *shall be* completed.

⁸And I **heard**, but I *did not understand*, so I said, “My master, what is the **latter end of these matters?**”

⁹And he said, “Go, Dani'ēl, for the **words are hidden and sealed til the time of the end**.

¹⁰“Many *shall be cleansed* and made **white and refined**. *But the wrong shall do wrong* – and *none of the wrong shall understand, but those who have insight shall understand*.

¹¹“And from the **time** that which is continual is taken away and the **abomination** that *lays waste* is set up, is one thousand two hundred and ninety days.

¹²“**Blessed** is he who is **waiting earnestly and comes to the one** thousand three hundred and thirty-five days.

¹³“*But you, go your way until the end. And rest and arise to your lot at the end of the days.*”

HOSHĒA

1 The **Word** of אַיָּאֵל that came to Hoshĕa son of Be'eri, in the days of Uzziyah, Yotham, Ahaz and Hizqiyah, sovereigns of Yahudāh and in the days of Yarob'am son of Yo'ash, sovereign of Yisra'ēl.

²The beginning of the **Word** of אַיָּאֵל with Hoshĕa. And אַיָּאֵל said to Hoshĕa, "Go, take yourself a woman of *whoring* and children of *whoring*, for the land has *utterly whored* away from אַיָּאֵל."

³So he went and took Gomer, daughter of Diblayim and she conceived and bore him a son.

⁴And אַיָּאֵל said to him, "Call his name Yizre'el, for in a *little while* I *shall* revenge the bloodshed of Yizre'el on the house of Yĕhu and put an end to the **reign** of the house of Yisra'el.

⁵And it *shall* be in that day that I *shall* break the bow of Yisra'el in the Valley of Yizre'el."

⁶And she conceived again and bore a daughter. And He said to him, "Call her name Lo-Ruhamah, for no longer do I have **compassion** on the house of Yisra'el so as to **forgive** them at all.

⁷But I *shall* have **compassion** on the house of Yahudāh and **save** them by אַיָּאֵל their **Elohim** and not **save** them by bow or by *sword* or battle, by horses or horsemen."

⁸And she weaned Lo-Ruhamah and conceived and bore a son,

⁹then He said, "Call his name

Lo-Ammi, for you are *not* My **people** and I am not for you.

¹⁰Yet the number of the children of Yisra'el *shall* be as the sand of the sea, which is not measured nor counted. And it *shall* be in the place where it was said to them, 'You are not My **people**,' they *shall* be called, 'You are the sons of the **living** Ēl.'

¹¹And the children of Yahudāh and the children of Yisra'el *shall* be gathered together and **appoint** for themselves one

head and *shall* come up out of the earth, for **great** is the **day** of Yizre'el!

2 "Say to your brothers, 'O my people,' and to your sisters, 'O, **compassioned** one.'

²"*Strive* with your mother, *strive*, for she is not My wife, nor am I her **Husband!** Let her put away her *whorings* from her face and her *adulteries* from between her breasts,

³lest I strip her naked and *shall* set her up as on the day she was born and *shall* make her like a wilderness and *shall* set her like a dry land and *shall* put her to *death* with thirst.

⁴And I *shall* not have **compassion** on her children, for they are the children of *whorings*.

⁵For their mother has *whored*, she who conceived them has *acted* shamelessly. For she said, 'I go after my *lovers*, who give me my **bread** and my water, my wool and my linen, my oil and my drink.'

⁶Therefore, **see**, I am hedging up *your* way with thorns and I *shall* wall her in, so that she *does not* find her paths.

⁷And she *shall* pursue her *lovers* but not overtake them and *shall* seek them but not find them. *Then* she *shall* say, 'Let me go and **return** to my **first** husband, for then it was better for me than *now*.'

⁸And she *did not* acknowledge that I gave her grain and **new wine** and oil and increased her silver and gold which they prepared for Ba'al.

⁹Therefore I *shall* turn back and *shall* take my grain in its **time** and My **new wine** in its season and I *shall* take away My wool and My linen covering her nakedness.

¹⁰And **now** I *shall* uncover her *shame* before the eyes of her *lovers* and no one *shall* deliver her from My **hand**.

¹¹And I *shall* cause all her rejoicing,

her festivals, her **New Moons** and her **Sabbaths**, even **all her appointed times**, to *cease*,

¹²and *lay waste* her vines and her fig trees, of which she has said, ‘these are my rewards that my *lovers* have **given** me.’ And **I shall** make them a forest and the beasts of the field **shall** eat them.

¹³“And **I shall punish** her for the days of the Ba’als to which she *burned* incense and adorned herself with her rings and jewelry and went after her *lovers* and *forgot Me*,” **declares** אַיָּאֵל.

¹⁴“Therefore, **see**, I am alluring her and **shall** lead her into the wilderness and **shall speak** to her **heart**,

¹⁵and give to her vineyards from there and the Valley of Aḳor as a **door** of expectation. And there she **shall** respond as in the days of her youth, as in the day when she came up from the land of Mitsrayim.

¹⁶“And it **shall be, in that day**,” **declares** אַיָּאֵל, “that you **call Me** ‘My Husband,’ and no longer **call Me** ‘My Ba’al.’

¹⁷“And **I shall remove the names of the Ba’als from her mouth** and **they shall no more be remembered by their name**.

¹⁸“And in that day **I shall** make a **covenant** for them with the beasts of the field and with the birds of the heavens and with the creeping creatures of the ground, when bow and *sword* and battle **I break** from the earth. And **I shall** make them *lie* down in safety.

¹⁹“And **I shall** take you as a bride unto **Me forever** and take you as a bride unto **Me in righteousness** and in right-ruling and **kindness and compassion**.

²⁰“And **I shall** take you as a bride unto **Me in trustworthiness** and **you shall know** אַיָּאֵל.

²¹“And it **shall be** in that day that **I answer**,” **declares** אַיָּאֵל, “that **I answer** the heavens and they answer the earth,

²²and the earth answer the grain and the **new wine** and the oil and they answer Yizre’el.

²³“And **I shall** sow her for **Myself** in the earth and **I shall** have **compassion** on her who had not obtained **compassion**. And **I shall** say to those who were not **My people**, ‘You are **My people**,’ while they say, ‘**My Elohim!**’

3 **Then** אַיָּאֵל said to me, “Go again, **love** a woman **loved** by a friend and an adulteress, **according to the love** of אַיָּאֵל for the children of Yisra’el, though they are turning to other **mighty ones** and **love** their raisin cakes.”

²So **I bought** her for myself for fifteen pieces of silver and one and one-half homers of barley.

³And **I said** to her, “You are to remain with me many days, you are not to *whore*, nor become any man’s and so **I shall** also be towards you.”

⁴For many days the children of Yisra’el are to remain without sovereign and without prince and without slaughtering and without pillar and without shoulder garment or house *idols*.

⁵Afterward the children of Yisra’el **shall return** and **seek** אַיָּאֵל their **Elohim** and Dawid their sovereign, and **fear** אַיָּאֵל and **His goodness**, in the **latter days**.

4 **Hear the Word** of אַיָּאֵל, you children of Yisra’el, for אַיָּאֵל has a case *against* the inhabitants of the land: “For there is **no truth** or **kindness** or **knowledge** of **Elohim** in the land.

²“*Swearing, lying, murdering, stealing* and *committing adultery* have increased. And bloodshed **follows** bloodshed.

³“Therefore the land mourns and everyone **living** there languishes, with the beasts of the field and the birds of the **heavens**. And the fish of the sea are taken away.

⁴“However, let no one *strive* or **reprove** another, for your people are like those striving with a priest.

⁵“And you **shall stumble** in the day

and the **prophet shall** also *stumble* with you in the night. And I **shall** make your mother *perish*.

⁶⁶“**My people have perished for lack of knowledge. Because** you have *rejected knowledge*, I *reject* you from being priest for **Me**. Since you have *forgotten* the **Torah** of your **Elohim**, I also *forget* your children.

⁷⁴“As they were increased, so they *sinned against Me*. **My esteem** they *have changed* into *shame*.

⁸⁶“They eat the *sin* of **My people** and lift up their desire to their *crookedness*.

⁹⁶“And it **shall** be: like people, like priest. And I **shall** *punish* them for their ways and reward them for their **deeds**.

¹⁰⁶“And they **shall** eat but not be satisfied, they **shall** *whore* but not increase, for they have *stopped obeying* אַיָּאָל.

¹¹⁴“**Whoring and wine and new wine** enslave the **heart**.

¹²⁴“My people **ask** from their Wood and their Staff **declares** to them. For a spirit of *whorings* has led them *astray* and they went *whoring* from under their **Elohim**.

¹³⁴“They slaughter on the mountaintops and burn incense on the hills, under oak and poplars and terebinth, **because** its shade is **good**. Therefore your daughters *commit whoring* and your brides *commit* adultery.

¹⁴⁴“I *would not punish* your daughters when they *commit whoring*, nor your brides when they *commit* adultery, for *the men* themselves go aside with *whores* and offer with cult prostitutes – a people that *do not understand* are *thrust* down!

¹⁵⁴“Though you are a *whore*, Yisra’ēl, let not Yahudah become *guilty*. **Do not come** up to Gilgal, nor go up to Bēyth Awen, nor swear an oath, saying, ‘As אַיָּאָל lives!’

¹⁶⁴“For Yisra’ēl is *stubborn*, like a *stubborn* calf. Would אַיָּאָל **now** feed them like a **lamb** in a broad place?

¹⁷⁴“Ephrayim is joined to *idols*, let him alone.

¹⁸⁴“Their drink is sour, they have

whored continually. Her rulers *wildly loved* *shame*.

¹⁹⁴“A *wind* has *bound* her up in its wings and they are *ashamed because* of their slaughterings.

5 “**Hear** this, O priests! And **listen**, O house of Yisra’ēl! Give ear, O house of the sovereign! For the judgment is for you, for you have been a *snare* to Mitspah and a *net* spread on Tabor.

²⁴“And they have made deep the pit of Shittim, so I **reprove** them **all**.

³⁴“I have **known** Ephrayim and Yisra’ēl has not been *hidden* from **Me**. For **now**, O Ephrayim, you have *whored*, Yisra’ēl is *defiled*.

⁴⁴“Their **deeds** *do not* allow them to **turn back** to their **Elohim**, for the spirit of *whorings* is among them and they *do not know* אַיָּאָל.

⁵⁴“And the Excellency of Yisra’ēl **shall witness** to his face and Yisra’ēl and Ephrayim *stumble* in their *crookedness*. Yahudah **shall** also *stumble* with them.

⁶⁴“With their flocks and herds they go to **seek** אַיָּאָל, but *do not* find **Him** – **He** has withdrawn from them.

⁷⁴“They have *acted* treacherously *against* אַיָּאָל, for they have brought forth *strange* children. **Now** a new moon **shall** *devour* them with their portions.

⁸⁴“Blow the ram’s horn in Gib’ah, the trumpet in Ramah! Shout, O Bēyth Awen! Behind you, O Binyamin!

⁹⁴“Ephrayim is laid *waste* in the **day** of rebuke. Among the tribes of Yisra’ēl I **shall** make **known** what is certain.

¹⁰⁴“The chiefs of Yahudah **shall** be like those who remove a border – on them I **pour out My wrath** like water.

¹¹⁴“Ephrayim is *oppressed*, crushed in judgment, **because** it pleased him to **walk** after Tsaw.

¹²⁴“So I am to Ephrayim like a moth and to the house of Yahudah like rotteness.

¹³⁴“**When** Ephrayim **saw** his *sickness* and Yahudah **saw** his wound,

then Ephrayim went to Ashshur and

sent to Sovereign Yarēb. *But* he is *unable* to **heal** you or to remove the wound from you.

^{14c}For I am like a lion to Ephrayim and like a young lion to the house of Yahudah. **I Myself** *tear* them and go, I take them away and there is no one to deliver.

^{15c}**I shall** go, **I shall return** to **My** place, until they confess their *guilt* and **seek My** face, in their *distress* **diligently search** for **Me** and *say*,

6 ‘Come and let us **turn back** to אָזָאֵל. For **He** has *torn* but **He** does **heal** us, **He** has *stricken* but **He** binds us up.

^{2c}After two days **He shall** revive us, on the third day **He shall raise** us up, so that we **live** before **Him**.

^{3c}So let us **know**, let us pursue to **know** אָזָאֵל. **His** going forth is as certain as the morning. And **He comes** to us like the rain, like the **latter** rain watering the earth.’

^{4c}Ephrayim, what would I do with you? Yahudah, what would I do with you? For your trustworthiness is like a morning cloud and like the early dew it goes away.

^{5c}Therefore I have hewn *them* by the **prophets**, I have *slain* them by the **words of My mouth**. And **My right-rulings** *break* forth as the **light**.

^{6c}For I **delight** in **kindness** and not slaughtering and in the **knowledge of Elohim** more than burnt offerings.

^{7c}**But** like Adam they *transgressed* the **covenant**. There they *acted* treacherously **against Me**.

^{8c}Gil’ad is a city of workers of *wickedness* – tracked up with blood.

^{9c}And as bands of **robbers** *lie* in wait for a man, so the company of priests murder on the **way** to Shekem, for they have done *wickedness*.

^{10c}I have **seen** a *horrible* matter in the house of Yisra’el: the *whoring* of Ephrayim is there, Yisra’el is *defiled*.

^{11c}Also, a harvest is **appointed** for

you, O Yahudah, when I **turn back** the captivity of **My people**.

7 “Whenever I would **heal** Yisra’el, then the *crookedness* of Ephrayim is uncovered and the *evil deeds* of Shomeron. For they have wrought *falsehood* and a **thief comes** in, a band of **robbers** raids outside.

^{2c}And they *do not* say to their **hearts** that I **remember** **all** their *evil*. **Now** their *own deeds* have surrounded them, they have been before **Me**.

^{3c}With their *evil* they make a sovereign glad and rulers with their lies.

^{4c}All of them are adulterers, as an oven heated by a baker, who ceases stirring the *fire* after kneading the dough, until it is leavened.

^{5c}In the **day of** our sovereign rulers became *sick*, **inflamed** with **wine**. **He** extended his **hand** with scoffers.

^{6c}For they have drawn near, their **heart** is like an oven. While they *lie* in wait **all** the night their baker sleeps. In the morning it burns like a flaming *fire*.

^{7c}All of them are as hot as an oven and they *consumed* their rulers. All their sovereigns have fallen – *not one among them* **calls on Me**.

^{8c}Ephrayim mixes himself among the peoples, Ephrayim has become a cake turned.

^{9c}Strangers have devoured his strength but he *does not* **know** it. Grey hairs are also sprinkled on him and he *does not* **know** it.

^{10c}And the **Excellency of Yisra’el** did **witness** to his face but they *did not* **return** to אָזָאֵל their **Elohim** *nor did* they **seek Him** for **all** this.

^{11c}And Ephrayim has become a simple dove without **heart**, they have called on Mitsrayim, they have gone to Ashshur.

^{12c}**When** they go I spread **My net** over them, I bring them down like the birds of the heavens, I chastise them as their congregation has **heard**.

^{13c}**Woe** to them, for they have *strayed* from **Me!** **destruction** to them, **because** they have *transgressed* **against Me!**

And **I Myself** have ransomed them, yet they have **spoken falsehoods against Me**,

¹⁴and *did not* cry out to **Me** with their **heart** when they wailed upon their beds. For grain and **new wine** they **assemble** themselves; they turn away from **Me**.

¹⁵“And I **instructed**, I strengthened their arms, but they *plot evil against Me*.

¹⁶“They **return**, but not to the **Most High**. They have been like a slack bow. Their rulers *fall* by the *sword* for the cursings of their tongue. This is their *scorn* in the land of Mitsrayim.

8 “Put the ram’s horn to your **mouth**, like an eagle *against* the House of אַיָּאָל, **because** they have *transgressed My covenant* and they have *rebelled against My Torah*.

²“They cry out to **Me**, ‘**My Elohim** – we, Yisra’el, **know You!**’

³“Yisra’el has *rejected* what is **good**, an enemy pursues him.

⁴“They have made sovereigns, but not from **Me**. They have made rulers, but I have not **known**. From their silver and gold they made *idols* for themselves, so that they are *cut off*.

⁵“O Shomeron, your *calf* has been *cast off!* **My wrath** has *burned against* them. **How long shall** they be incapable of innocence?

⁶“For from Yisra’el is even this: a workman made it and it is not **Elohim!** For the *calf* of Shomeron is *splinters!*

⁷“For they sow the wind and reap the *whirlwind*. The stalk has no bud, it yields no grain. **If** it does yield, strangers swallow it up.

⁸“Yisra’el has been swallowed up. They have **now** become among the nations as a vessel in which is no pleasure.

⁹“For they themselves have gone up to Ashshur. A wild donkey alone by itself is Ephrayim, they have hired lovers.

¹⁰“Also, although they sold themselves among the nations, this **time I shall gather** them, when they have suffered

for a while from the *burden* of a sovereign, of rulers.

¹¹“Since Ephrayim has made many altars for *sin*, they have been altars for *sinning* to him.

¹²“I have **written** for him numerous matters of **My Torah** – they were regarded as *strange*.

¹³“As for **My** offerings: they slaughter *flesh* and they eat. אַיָּאָל **shall not accept** them. **Now** does **He remember** their *crookedness* and *punish their sins*. **Let them return** to Mitsrayim!

¹⁴“For Yisra’el has *forgotten* his **Maker** and has built palaces. And Yahudāh has increased walled cities. **But I shall send fire** upon his cities and it **shall devour** his *strongholds*.”

9 O Yisra’el, *do not rejoice* with exultation like the peoples, for you have *whored* from your **Elohim**. You have **loved** a love-fee at **all** threshing-floors.

²Threshing floor and winepress **shall** not feed them and **new wine shall** fail in her.

³They **shall** not dwell in the land of אַיָּאָל but Ephrayim **shall return** to Mitsrayim and eat *unclean food* in Ashshur.

⁴They *do not* pour **wine** offerings to אַיָּאָל, nor are their offerings pleasing to **Him** – it being like **bread** of mourners to them, **all** who eat it are *defiled*. For their **bread** is for their **life**, it *does not come* into the House of אַיָּאָל.

⁵**What do you do for the appointed meeting and in the day of the festival of אַיָּאָל?**

⁶For look, they **shall go because** of **destruction** – Mitsrayim gathers them up, Moph buries them, nettles **possess** their valuables of silver, thorns are in their tents.

⁷The days of *punishment* have **come**, the days of *retribution* have come. Yisra’el knows! The **prophet** is a *fool*, the ‘man of the Spirit’ is **mad, because** of the greatness of your *crookedness* and **great** is the *enmity*.

⁸**Elohim's** watchman over you, Ephrayim, is the **prophet**, but a trapper's *snare* is in **all** his ways. **Enmity** is in the House of his **Elohim**.

⁹They have deeply *corrupted* themselves, as in the days of Gib'ah. **He remembers** their *crookedness*, **He punishes** their *sins*.

¹⁰⁴**I found** Yisra'el like grapes in the wilderness. I **saw** your fathers as the firstfruits on the fig *tree* in its beginning. They themselves have gone to Ba'al Pe'or and separated themselves to shame and became as **abominable** as that which they **loved**.

¹¹⁴Ephrayim is like a bird, their **esteem** has flown away – no birth and none with child and no conception!

¹²⁴Though they bring up their children, I **shall** make them childless, without man. For it is **woe** to them when I turn away from them!

¹³⁴I have **seen** Ephrayim, like Tsor, planted in a pleasant place. **But** Ephrayim **shall** bring out his children to the murderer.”

¹⁴Give them, O אַיָּאֵל – give what? Give them a miscarrying womb and dry breasts.

¹⁵⁴All their *evil* is in Gilgal, for there I have *hated* them. **Because** of the *evil* of their **deeds** I *drive* them from **My** house, no more do I **love** them. All their rulers are *rebels*.

¹⁶⁴Ephrayim has been smitten, their root has dried up, they yield no **fruit**. Even if they bear children, I **shall** put to *death* the **precious** ones of their womb.”

¹⁷My **Elohim** *rejects* them, **because** they have not **obeyed Him**, so that they become wanderers among the *gentiles*!

10 Yisra'el is a *degenerate* vine, he brings forth **fruit** for himself. As his **fruit** increased, he increased the *altars*. And the better his land, the better they made the *pillars*.

²Their **heart** has been slippery, **now** they are *guilty*. **He** breaks down their altars, **He** destroys their *pillars*.

³For **now** they say, “We have no sovereign, **because** we *did not fear* אַיָּאֵל. *What* would the sovereign do for us?”

⁴They have **spoken words**, swearing *falsely* in making a **covenant**. Therefore judgment **shall** spring up like poisonous weeds in the furrows of the field.

⁵The inhabitants of Shomeron **fear** **because** of the *calf* of Bēyth Awen. For its people **shall** *mourn* for it, as well as its priests who used to **rejoice** over it, **because** of its **esteem** that has departed from it.

⁶It is also brought to Ashshur as a present for Sovereign Yarēb. Ephrayim does receive shame and Yisra'el is put to *shame* through his counsel.

⁷Shomeron is *cut* off, her sovereign is like a twig on the surface of the water.

⁸And the *high places* of Awen, the *sin* of Yisra'el, **shall be destroyed**, thorn and thistle **come** up on their *altars*. And they **shall** say to the mountains, “Cover us!” and to the hills, “Fall on us!”

⁹⁴O Yisra'el, you have *sinned* from the days of Gib'ah. There they stood! The battle in Gib'ah **against** the children of *perversity* *did not* overtake them.

¹⁰⁴**When** I desire, then I bind them. And peoples **shall be** gathered **against** them when I bind them for their double guilt.

¹¹⁴And Ephrayim is a trained heifer, loving to thresh grain. **But I Myself** **shall** pass over her comely neck – I put Ephrayim to the yoke, Yahudāh ploughs, Ya'aqob harrows for him.”

¹²Sow for yourselves **righteousness**, reap **according to kindness**, *break* up your tiable ground, it is **time** to **seek** אַיָּאֵל, til **He comes** and rains **righteousness** on you.

¹³You have ploughed *wrongness*, you have reaped *unrighteousness*, you have eaten the **fruit** of *lying*, **because** you **trusted** in your *own way*, in your many mighty men.

¹⁴And uproar **shall** arise among your people and **all** your *strongholds* **shall be** ravaged as Shalman ravaged Bēyth Arbēl in the **day of** battle – a mother dashed in pieces on her children.

¹⁵Thus it **shall be** done to you, O Bēyth Ēl, **because** of the *evil* of your *wickedness*. At dawn the sovereign of Yisra'ēl is **completely cut off!**

11 ¹When Yisra'ēl was a child, I **loved** him and out of Mitsrayim I called **My son**.

²They called to them, so they went from their face. They slaughtered to the Ba'als and *burned* incense to *carved images*.

³And I **taught** Ephrayim to **walk**, taking them by their arms, but they *did not know* that I **healed** them.

⁴I drew them with ropes of man, with cords of **love** and I was to them as those who take the yoke from their neck. And I bent down, fed them.

⁵No, let him **return** to the land of Mitsrayim and let Ashshur be his sovereign, **because** they *refused to repent!*

⁶And the *sword shall* whirl in his cities and it **shall** demolish his gate bars and *consume*, **because** of their own counsels.

⁷My people are bent towards back sliding from **Me**. Though they **call** to the **Most High**, **He** lifts none of them up.

⁸How could I give you up, Ephrayim? **How** could I **hand** you over, Yisra'ēl? **How** could I make you like Admah? **How** could I set you like Tseboyim? **My heart** turns within **Me**, **all My compassion** is kindled.

⁹I **shall** not let the *heat* of **My wrath** burn, I **shall** not turn to *destroy* Ephrayim. For I am Ēl and not man, the **Set-apart One** in your **midst** and I **shall** not **come** in enmity.

¹⁰Let them **follow** אַיָּאֵל. Like a lion **He** roars. **When He** roars, then sons **shall tremble** from the west.

¹¹They **shall tremble** like a bird from Mitsrayim and like a dove from the land of Ashshur. And I **shall** let them dwell in their own houses," **declares** אַיָּאֵל.

¹²Ephrayim has surrounded **Me** with *lying* and the house of Yisra'ēl with

deceit. **But** Yahudāh is still wandering with Ēl and is **true** to the **Set-apart One**."

12 Ephrayim is feeding on wind and pursuing an east wind. All the day he increases *falsehood* and *ruin*. And they make a **covenant** with Ashshur and oil is **sent** to Mitsrayim.

²And אַיָּאֵל has a controversy with Yahudāh, to *punish* Ya'aqob **according** to his ways, to **repay** him **according** to his **deeds**.

³He took his brother by the heel in the womb and in his strength he *strove* with **Elohim**.

⁴He *strove* with the Messenger and overcame, he wept and sought **His favour**. He **found Him** in Bēyth Ēl and there **He** spoke to us –

⁵even אַיָּאֵל **Elohim** of hosts, אַיָּאֵל is **His remembrance**.

⁶Therefore, **return** to your **Elohim**. **Guard kindness** and right-ruling and wait on your **Elohim** continually.

⁷A merchant! In his **hand** are scales of *deceit*, he **loved** to *oppress*.

⁸And Ephrayim says, "Indeed, I have become rich, I have **found** wealth for myself. In **all** my labours they **shall** find in me no *crookedness* that is *sin*."

⁹But I am אַיָּאֵל your **Elohim** since the land of Mitsrayim, again I **shall** make you dwell in tents as in the days of the **appointed time**.

¹⁰And I have **spoken** to the **prophets** and have increased visions. And through the prophets I gave parables."

¹¹Is Gil'ad *wicked*? Certainly, they have been *false*! In Gilgal they have offered bulls. Also their altars are as heaps on a ploughed field.

¹²And when Ya'aqob fled to the country of Aram, Yisra'ēl **served** for a wife and for a wife he kept **watch**.

¹³And by a **prophet** אַיָּאֵל brought Yisra'ēl out of Mitsrayim and by a **prophet** he was watched over.

¹⁴Ephrayim has *provoked* most *bitterly*. So his **Master** left his blood-guilt on

him and repaid him for his *reproach*.

13 *When* Ephrayim spoke there was *trembling*, he was lifted up in Yisraʿel. *But* through Baʿal he became *guilty* and he *died*.

²And *now* they *sin* more and more and make for themselves *moulded images* from their silver, *idols according* to their skill, **all** of them the **work** of craftsmen. They say of them, “**Let** the men who slaughter kiss the *calves!*”

³Therefore they **shall be** like a morning cloud and like dew that goes away early, like chaff blown off from a threshing-floor and like smoke from a window.

⁴**But** I am אַיָּאֵל your **Elohim** since the land of Mitsrayim and an **Elohim** besides **Me** you **shall not know**, for there is no **Saviour** besides **Me**.

⁵**I knew** you in the wilderness, in the land of drought.

⁶**When** they were fed they were satisfied. They were **satisfied** and their **heart** was exalted, therefore they *forgot Me*.

⁷So I am become like a lion to them, like a leopard I **watch** by the **way**,

⁸like a bear robbed of her young I attack them and rip **open** the enclosure of their **heart**. And there I *devour* them like a lion, a wild beast *tear* them apart.

⁹You have **destroyed** yourself, O Yisraʿel, but your help is in **Me**.

¹⁰Where is your sovereign **now** to **save** you in **all** your cities and your rulers of whom you said, ‘Give me a sovereign and rulers?’

¹¹**I gave** you a sovereign in **My displeasure**, but I took *him* away in **My wrath**.

¹²The *crookedness* of Ephrayim is bound up, his *sin* is *hidden*.

¹³Pains of a woman in labour **shall come** upon him. He is not a **wise** son, for it is not the **time** that he should delay at the breaking forth of children.

¹⁴From the **power** of the grave I ransom them, from *death* I **redeem**

them. Where is your *plague*, O Death? Where is your **destruction**, O Grave? **repentance** is *hidden* from **My** eyes.

¹⁵Though he bears **fruit** among his brothers, an east *wind* comes, a *wind* from אַיָּאֵל **comes** up from the wilderness and it dries up his fountain and his spring becomes dry – it plunders a treasure of **all** desirable objects.

¹⁶Shomeron is held *guilty*, for she has *rebelled against* her **Elohim** – they *fall* by the *sword*, their infants are dashed in pieces and their pregnant women *ripped open*.”

14 O Yisraʿel, **return** to אַיָּאֵל your **Elohim**, for you have *stumbled* by your *crookedness*.

²Take **words** with you and **return** to אַיָּאֵל. **Say to Him**, “Take away **all crookedness** and **accept** what is **good** and we render the bulls of our lips.

³Ashshur *does not save* us. We do *not* ride on horses, nor ever again do we say to the **work** of our hands, ‘Our *mighty ones*.’ For the fatherless finds **compassion in You**.”

⁴**I shall heal** their backsliding, I **shall love** them spontaneously, for **My displeasure** has turned away from him.

⁵**I shall be** like the dew to Yisraʿel. **He shall** blossom like the lily and *cast* out his roots like Lebanon.

⁶**His** branches **shall** spread and his splendour **shall be** like an olive *tree* and his fragrance like Lebanon.

⁷Those who dwell under his shadow **shall** return. They **shall** revive like grain and blossom like the vine and become as fragrant as the **wine** of Lebanon.

⁸**What** more has Ephrayim to do with *idols*? It is I who answer and look after him. I am like a green cypress *tree*, your **fruit comes** from **Me**.”

⁹**Who** is **wise** and **understands** these **words**, **discerning** and **knows** them? For the **ways** of אַיָּאֵל are **straight** and the **righteous walk** in them but the *transgressors stumble* in them.

YO'ĒL

JOEL

1 The **Word** of אַיָּאֵל that came to Yo'ēl son of Pethu'ēl.

²**Hear** this, you elders and give ear, **all** you inhabitants of the land! Has this *ever* been in your days, or even in the days of your fathers?

³Relate it to your children and your children to their children and their children to the generation after them.

⁴*What* the gnawing locust left the swarming locust has eaten and what the swarming locust left the crawling locust has eaten and what the crawling locust left the *consuming* locust has eaten.

⁵Wake up, you drunkards and weep. And *wail*, **all** you drinkers of **wine**, on account of the new **wine**, for it has been *cut off* from your **mouth**.

⁶For a nation has **come up against My** land, **strong** and innumerable. Its *teeth* are the *teeth* of a lion and it has the fangs of a lioness.

⁷It has laid *waste My vine* and splintered **My fig tree**. It has made it entirely bare and *cast* it away, its branches became white.

⁸*Wail* like a maiden girded with sackcloth for the husband of her youth.

⁹The grain offering and the drink offering have been *cut off* from the House of אַיָּאֵל. The priests, servants of אַיָּאֵל, have mourned.

¹⁰The field is ravaged, the ground has mourned, for the grain is *ruined*, the **new wine** has dried up, the oil fails.

¹¹The farmers are ashamed, the vinedressers *wail* over the wheat and over the barley, for the harvest of the field is **destroyed**.

¹²The **vine** has dried up and the fig *tree* droops, pomegranate, also palm and apple *tree*, **all** the trees of the field are dried up, **because** **joy** has dried up

among the sons of men.

¹³Gird yourselves and lament, you priests. *Wail*, you attendants of the altar. **Come, lie all** night in sackcloth, you attendants of my **Elohim**. For the grain offering and the drink offering are withheld from the house of your **Elohim**.

¹⁴Set apart a fast. Call an **assembly, gather** the elders, **all** the inhabitants of the land, into the House of אַיָּאֵל your **Elohim** and cry out to אַיָּאֵל.

¹⁵Alas for the day! For the **day of אַיָּאֵל** is **near** and it **comes as destruction** from the Almighty.

¹⁶Is not the food *cut off* before our eyes, **joy** and **gladness** from the House of our **Elohim**?

¹⁷The seed has rotted under their clods, storehouses are laid *waste*, grainaries are broken down, for the grain has withered.

¹⁸**How** the beasts moan! The herds of cattle are restless, **because** they have no pasture. The flocks of sheep also *perish*.

¹⁹I cry to **You אַיָּאֵל**, for *fire* has *consumed* the pastures of the wilderness and a *flame* has set on *fire all* the trees of the field.

²⁰Even the beasts of the field cry out to **You**, for the water streams are dried up and *fire* has *consumed* the pastures of the wilderness.

2 Blow a ram's horn in Tsiyon and sound an *alarm* in **My** set-apart mountain! **Let all** the inhabitants of the earth *tremble*, for the **day of אַיָּאֵל** is **coming**, for it is near:

²a **day of darkness** and gloom, a **day of** clouds and thick *darkness*, like the morning clouds spread over the mountains – a people many and **strong**, the like of whom has never been, nor **shall** there ever be again after them, to the years of many generations.

³Ahead of them a *fire* has *consumed*, and behind them a *flame burns*. Before them the land is like the Garden of Ēden and behind them a desert *waste*. And from them there is no **escape**.

⁴Their appearance is like the appearance of horses and they run like steeds.

⁵As the noise of chariots they leap over mountaintops, as the noise of a flaming *fire consuming* stubble, as a mighty people set in battle array.

⁶Before them peoples are in anguish, **all** faces become flushed.

⁷They run like mighty men, they climb the wall like men of battle, **every** one goes on his **way** and they *do not break* ranks.

⁸And they *do not* press one another, **every** one goes in his path. They *fall* among the weapons, but they *do not* stop.

⁹They rush on the city, they run on the wall. They climb into the houses, they enter at the windows like a thief.

¹⁰The earth **shall tremble** before them, the heavens **shall shake**. Sun and moon **shall be** darkened and the stars withdraw their brightness.

¹¹And אַיָּאֵל **shall** give forth **His voice** before **His** army, for **His** camp is **very great**, for mighty is the **doer of His word**. For the **day of אַיָּאֵל** is **great** and **very awesome** and who does bear it?

¹²“Yet even **now**,” declares אַיָּאֵל, “turn to **Me** with **all your heart** and with fasting and with *weeping* and with mourning.”

¹³And *tear* your **heart** and not your garments and **turn back** to אַיָּאֵל your **Elohim**, for **He** shows **favour** and is **compassionate**, patient and of **great kindness** and **He shall** relent concerning the *evil*.

¹⁴**Who knows** – **He** might turn and **relent** and leave a **blessing** behind **Him**, a grain offering and a drink offering for אַיָּאֵל your **Elohim**?

¹⁵Blow a ram’s horn in Tsiyon, set-apart a fast, **call** an assembly.

¹⁶**Gather** the people, set the assembly apart, **assemble** the elders, **gather** the children and nursing babes. **Let** a bridegroom **come out** from his room and a bride from her dressing room.

¹⁷**Let** the priests, servants of אַיָּאֵל, *weep* between the porch and the altar. And let them say, “**Spare Your people**, O אַיָּאֵל and *do not* give **Your inheritance** to reproach, for the *gentiles* to **rule** over them. **Why** should they say among the peoples, ‘Where is their **Elohim**?’”

¹⁸And let אַיָּאֵל be **jealous** for **His** land and spare **His** people.

¹⁹And let אַיָּאֵל answer and say to **His** people, “**See**, I am sending you the grain and the **new wine** and the oil and you **shall be satisfied** by them. And no longer do I make you a *reproach* among the *gentiles*.

²⁰“And the Northerner I **shall** remove far from you and *drive* him away into a dry and deserted land, with his face toward the eastern sea and his rear toward the western sea. And his *stench shall come* up and his *smell* rise, for he has done greatly.”

²¹**Do not fear**, O soil, be **glad** and **rejoice**, for אַיָּאֵל has done greatly!

²²**Do not fear**, you beasts of the field, for the pastures of the wilderness **shall** spring forth and the *tree shall* bear its **fruit**, the fig *tree* and the *vine shall* yield their strength.

²³And you children of Tsiyon, be **glad** and **rejoice** in אַיָּאֵל your **Elohim**, for **He shall** give you the **Teacher of Righteousness** and **cause** the rain to **come** down for you, the former rain and the **latter** rain, as before.

²⁴And the threshing-floors **shall be** filled with grain and the vats **shall** overflow with **new wine** and oil.

²⁵“**Then I shall repay** you the years that the swarming locust has eaten, the crawling locust and the *consuming* locust and the gnawing locust, **My great** army which I **sent** among you.

²⁶“**Then you shall** eat – eat and be **satisfied** – and **shall praise**

the **Name** of אַיָּאֵל your **Elohim**, who has done with you so wondrously. And **My people shall** never be put to *shame*.

²⁷“And **you shall know that I am** in the **midst** of Yisra’el, and that I am אַיָּאֵל your **Elohim** and there is no one else. And **My people shall** never be put to *shame*.

²⁸“And after this it **shall be that I pour out My Spirit on all flesh. Your sons and your daughters shall prophesy, your old men dream dreams, your young men see visions.**

²⁹“And also on the male servants and on the female servants I **shall pour out My Spirit** in those days.

³⁰“And I **shall** give **signs** in the heavens and upon the earth: **blood** and *fire* and columns of smoke,

³¹the sun is turned into *darkness* and the moon into **blood**, before the **coming** of the **great and awesome day of אַיָּאֵל**.

³²“And it **shall be** that everyone who calls on the **Name of אַיָּאֵל shall be delivered**. For on Mount Tsiyon and in Yerushalayim there **shall be an escape** as אַיָּאֵל has said and among the survivors whom אַיָּאֵל calls.

3 “For look, in those days and at that **time**, when I **turn back** the captivity of Yahudah and Yerushalayim,

²then I **shall gather all gentiles** and bring them down to the Valley of Yehoshaphat. And I **shall** enter into judgment with them there for **My people, My inheritance** Yisra’el, whom they have *scattered* among the *gentiles* and they have divided up **My land**.

³“And they have *cast lots* for **My people** and have **given** a young man for a *whore* and sold a girl for **wine** and drank it.

⁴“And also, what are you to **Me, O Tsor and Tsiḡon** and **all** the coasts of Philistia? Are you repaying **Me**? And if you are repaying **Me**, I would swiftly and **speedily return** your reward on your own head.

⁵“For you have taken **My silver** and **My gold** and brought **My treasures** into your temples,

⁶and the people of Yahudah and the people of Yerushalayim you have sold to the sons of Yawan, to remove them far from their borders.

⁷“**See**, I am stirring them up out of the place to which you have sold them and I **shall return** on your own head what you have done,

⁸and **shall** sell your sons and your daughters into the **hand** of the people of Yahudah and they **shall** sell them to the Shebaites, to a nation far off. For אַיָּאֵל has **spoken** .”

⁹**Proclaim** this among the *gentiles*, “**Prepare** for battle! Wake up the mighty men, let **all** the men of battle draw near, let them **come** up.

¹⁰“Beat your ploughshares into **swords** and your pruning-hooks into spears, let the weak say, ‘**I am strong**.’”

¹¹Hasten and come, **all you gentiles** and **gather together all** around. O אַיָּאֵל, let **Your mighty men come** down here.

¹²“**Let the gentiles** be aroused and **come** up to the Valley of Yehoshaphat. For there I **shall** sit to **judge all the gentiles on every side**.

¹³“Put in the sickle, for the harvest has grown ripe. **Come**, go down, for the winepress is filled, the vats overflow, for their *evil* is great.”

¹⁴Crowds, crowds in the valley of decision! For the **day of אַיָּאֵל is near** in the valley of decision.

¹⁵Sun and moon **shall** become dark and stars **shall** withdraw their brightness.

¹⁶And אַיָּאֵל **shall** roar from Tsiyon and give forth **His voice** from Yerushalayim. And the heavens and earth **shall shake**, but אַיָּאֵל **shall be a refuge** for **His people** and a stronghold for the children of Yisra’el.

¹⁷“**Then you shall know that I am אַיָּאֵל** your **Elohim**, dwelling in Tsiyon, **My set-apart mountain**. And Yerushalayim **shall be** set-apart and foreigners **shall** not pass through her again.

¹⁸“And it **shall be** in that day that the mountains drip with new **wine** and the hills flow with milk. And **all** the streams of Yahudah **shall be** flooded with water and a fountain flow from the House of אַיָּאֵל and water the wadi Shittim.

¹⁹“Mitsrayim **shall** become a *ruin* and Edom a *ruin*, a wilderness, **because** of *violence* done to the people of Yahudah, whose **innocent blood** they shed in their land.

²⁰“**But** Yahudah **shall** dwell **forever** and Yerushalayim to **all** generations.

²¹“And I **shall** *avenge* their **blood**, which I have not **avenged**. And אַיָּאֵל **shall be** dwelling in **Tsiyon!**”

AMOS

1 The words of Amos, who was among the herdsmen of Teqowa, which he saw concerning Yisra'el in the days of Uzziyah sovereign of Yahudah and in the days of Yarob'am son of Yo'ash, sovereign of Yisra'el, two years before the earthquake.

²And he said, “אָמֹס roars from Tsiyon and gives forth His voice from Yerushalayim. And the pastures of the shepherds shall mourn and the top of Karmel shall wither.”

³Thus said אָמֹס, “For three transgressions of Damascus and for four, I do not turn it back, **because** they threshed Gil'ad with threshing implements of iron.

⁴“**But I shall send fire** upon the house of Haza'el and it shall consume the palaces of Ben-Hadad.

⁵“And I shall break the bar of Damascus and cut off the inhabitant from the Valley of Awen and the one who holds the sceptre from Bēyth Eḏen. And the people of Aram shall go exiled to Qir,” said אָמֹס.

⁶Thus said אָמֹס, “For three transgressions of Azzah and for four, I do not turn it back, **because** they took into exile an entire exile, to surrender it to Edom.

⁷“**But I shall send fire** upon the wall of Azzah and it shall consume its palaces.

⁸“And I shall cut off the inhabitant from Ashdod and the one who holds the sceptre from Ashqelon. And I shall turn My hand against Eqron and the remnant of the Philistines shall perish,” said the Master אָמֹס.

⁹Thus said אָמֹס, “For three transgressions of Tsor and for four, I do not turn it back, **because** they surrendered an entire exile to Edom and did not remember the brotherly covenant.

¹⁰“**But I shall send fire** upon the wall of Tsor and it shall consume its palaces.”

¹¹Thus said אָמֹס, “For three transgressions of Edom and for four, I do not turn it back, **because** he pursued his brother with the sword and cast off all compassion. And his displeasure tore incessantly and he kept his wrath forever.

¹²“**But I shall send fire** upon Tēman and it shall consume the palaces of Botsrah.”

¹³Thus said אָמֹס, “For three transgressions of the children of Ammon and for four, I do not turn it back, **because** they ripped open the pregnant women in Gil'ad, to enlarge their border.

¹⁴“So I shall kindle a fire upon the wall of Rabbah and it shall consume its palaces, with a shout in the day of battle, with a storm in the day of the whirlwind.

¹⁵“And their sovereign shall go into exile, he and his heads together,” said אָמֹס.

2 Thus said אָמֹס, “For three transgressions of Mo'ab and for four, I do not turn it back, **because** he burned the bones of the sovereign of Edom to lime.

²“**But I shall send fire** upon Mo'ab and it shall consume the palaces of Qeriyoth. And Mo'ab shall die amid uproar, with a cry and with the sound of a ram's horn.

³“And I shall cut off the judge from its midst and slay all its heads with him,” said אָמֹס.

⁴Thus said אָמֹס, “For three transgressions of Yahudah and for four, I do not turn it back **because** they have rejected the Torah of אָמֹס and did not guard His laws. And their lies after which their fathers walked lead them astray.

^{5c}**But I shall send** fire upon Yahudah and it **shall consume** the palaces of Yerushalayim.”

⁶Thus said אַיָּאֵל, “For three *transgressions* of Yisra’el and for four, I *do not* turn it back, **because** they sell the **righteous** for silver and the *poor* for a pair of sandals,

⁷who *crush* the head of the *poor* ones in the dust of the earth and turn aside the **way** of the meek. And a man and his father go in to the **same** girl, to *defile* **My** set-apart **Name**.

^{8c}And they *lie* down by **every** altar on garments taken in pledge and in the house of their *mighty one* they drink the **wine** of those who have been fined.

^{9c}Yet I **destroyed** the Amorite before them, whose height was like the height of the cedars. And he was as **strong** as the oaks, yet I **destroyed** his **fruit** from above and his roots from beneath.

^{10c}And I brought you up from the land of Mitsrayim and led you forty years through the wilderness, to **possess** the land of the Amorite.

^{11c}And I **raised** up some of your sons as **prophets** and some of your young men as Nazirites. Not so? O you children of Yisra’el?” **declares** אַיָּאֵל.

^{12c}**But** you made the Nazirites drink **wine** and **commanded** the prophets saying, ‘**Do not** prophesy!’

^{13c}**See**, I am weighed down by you, as a wagon is weighed down when filled with sheaves.

^{14c}And a place to **flee** shall *perish* from the swift and the **strong** not strengthen his power and the mighty not **save** his **life**,

¹⁵and he who handles the bow not stand and the *swift* of foot not save, nor he who rides a horse **save** his **life**,

¹⁶and the bravest among the mighty **flee** naked, **in that day**,” **declares** אַיָּאֵל.

3 Hear this word that אַיָּאֵל has spoken *against* you, O children of Yisra’el, *against* the entire clan which I

brought up from the land of Mitsrayim, saying,

^{2c}You alone have I **known** of **all** the clans of the earth, therefore I *punish* you for **all** your *crookednesses*.”

³Would two **walk** together, without having met?

⁴Does a lion roar in the forest, when he has no prey? Does a young lion give forth his **voice** out of his den **unless** he has caught?

⁵Does a bird *fall* into a *snare* on the earth, where there is no *trap* for it? Does a *snare* spring up from the earth, if it has not captured prey?

⁶**If** a ram’s horn is blown in a city, do the people not tremble? **If** there is *calamity* in a city, **shall** not אַיָּאֵל have done it?

⁷For the **Master** אַיָּאֵל does no matter **unless** He reveals His secret to His servants the **prophets**.

⁸A lion has roared! **Who** is not *afraid*? The **Master** אַיָּאֵל has spoken! **Who** would not prophesy?

^{9c}Cry out at the palaces in Ashdod and at the palaces in the land of Mitsrayim and say, ‘**Gather** on the mountains of Shomeron and **see** the many unrests in her **midst** and the *oppressed* ones within her.

^{10c}**But** they *do not* know to do what is right,’ **declares** אַיָּאֵל, ‘these who store up plunder and loot in their palaces.’”

¹¹Therefore thus said the **Master** אַיָּאֵל, “An enemy, even **all** around the land! And he **shall** bring down your strength from you and your palaces **shall** be plundered.”

¹²Thus said אַיָּאֵל, “As a shepherd rescues from the **mouth** of a lion two legs or a piece of an ear, so are the children of Yisra’el who dwell in Shomeron to be rescued – in the corner of a bed and on the edge of a couch!

^{13c}**Hear** and **witness** *against* the house of Ya’aqob,” **declares** the **Master** אַיָּאֵל, the **Elohim** of hosts.

^{14c}For in the day I **visit** Yisra’el for their *transgressions*, I **shall** also *punish* concerning the altars of Bēyth Ēl.

And the horns of the altar **shall be broken** and they **shall fall** to the ground.
¹⁵“And I **shall smite** the winter house along with the summer house. And the houses of ivory **shall perish** and the **great houses shall be swept away**,” declares **אֲדֹנָי**.

4 Hear this word, you cows of Bashan, who are on the mountain of Shomeron, who are oppressing the *poor*, who are crushing the needy, who are saying to their masters, “Bring wine, let us drink!”

²The Master **אֲדֹנָי** has sworn by His set-apartness, “**See**, days are coming upon you when **He shall** take you away with hooks and your descendants with fish-hooks,

³and let you go out at the breaches, each woman before her and you **shall be cast** out toward Harmon,” declares **אֲדֹנָי**.

⁴“Come to Bēyth Ēl and *transgress*, to Gilgal, increase *transgression*. And bring your slaughterings **every** morning, your tithes **every** three days.

⁵“And burn an offering of **thanksgiving** with leaven, **proclaim** voluntary offerings, loudly. For you have **loved** this, you children of Yisra’ēl!” declares the Master **אֲדֹנָי**.

⁶“And I also gave you **cleanness** of teeth in **all** your cities and lack of **bread** in **all** your places. **But you did not turn back to Me**,” declares **אֲדֹנָי**.

⁷“And I also withheld rain from you, three months before the harvest. **Then** I would send rain on one city and on another city I *would not* send rain. **One** part was rained upon and where it *did not* rain the part would dry up.

⁸“**Then** two or three cities would *wander* to another city to drink water, but they were not satisfied. **But you did not turn back to Me**,” declares **אֲדֹנָי**.

⁹“I have *smitten* you with *blight* and with mildew. The creeping locust devoured your many gardens and your

vineyards and your fig trees and your olive trees. **But you did not turn back to Me**,” declares **אֲדֹנָי**.

¹⁰“I have **sent** among you a *plague* in the way of Mitsrayim. I have *slain* your young men with a *sword*, along with your captured horses. And I made the *stench* of your camps **come** up into your nostrils. **But you did not turn back to Me**,” declares **אֲדֹנָי**.

¹¹“I have *overthrown* some of you, as **Elohim** overthrew Sedom and Amorah and you were like a *burning* stick *plucked* from the burning. **But you did not turn back to Me**,” declares **אֲדֹנָי**.

¹²“Therefore I am doing this to you, O Yisra’ēl. And **because** I do this to you, **prepare** to meet your **Elohim**, O Yisra’ēl!”

¹³For look, **He** who forms mountains and creates the wind and who **declares** to man what **His** thought is and makes the morning *darkness* and who treads the *high places* of the earth, **אֲדֹנָי Elohim** of hosts is **His Name**.

5 Hear this word which I take up *against* you, this lamentation, O house of Yisra’ēl:

²The maiden of Yisra’ēl has fallen, not to rise again. She lies *forsaken* on her land, with no one to lift her up.

³For thus said the Master **אֲדֹנָי**, “The city that goes out by a thousand has a hundred left and that which goes out by a hundred has ten left to the house of Yisra’ēl.”

⁴For thus said **אֲדֹנָי** to the house of Yisra’ēl, “**Seek Me and live**,

⁵but *do not seek* Bēyth Ēl, nor enter Gilgal, nor pass over to Be’ērsheba. For Gilgal **shall** certainly go into exile and Bēyth Ēl become a non-entity.

⁶“**Seek אֲדֹנָי and live**, lest **He break** out like *fire* upon the house of Yosēph and **shall consume** it, with no one to quench it in Bēyth Ēl.

⁷“O you who are turning **right-ruling** to wormwood and have *cast* down **righteousness** to the earth!”

⁸He who made Kimah and Kesil and who turns the *shadow of death* into morning and darkened day into night, who is calling for the waters of the sea and pours them out on the face of the earth – אַיָּאֵל is **His Name** –

⁹who is flashing forth **destruction** upon the **strong**, so that **destruction comes** upon the stronghold.

¹⁰They *hated* the one who reproves in the gate and they *despise* the one who speaks the **truth**.

¹¹Therefore, **because** you trample on the *poor* and take grain taxes from him – you have built houses of hewn stone but you are not going to dwell in them, you have planted pleasant vineyards but not drink **wine** from them.

¹²For I **know** your *transgressions* are many and your *sins* are great, afflicting the **righteous** and accepting bribes and turning aside the *poor* at the gate.

¹³Therefore the **wise** keep *silent* at that **time**, for it is an *evil time*.

¹⁴Seek **good** and not *evil*, so that you **live**. And let אַיָּאֵל Elohim of hosts be with you, as you have **spoken**.

¹⁵*Hate evil* and **love good** and set up **right-ruling** in the gate. It might be that אַיָּאֵל Elohim of hosts shows **favour** to the **remnant** of Yosēph.

¹⁶Therefore אַיָּאֵל Elohim of hosts, אַיָּאֵל, said this, “There is *wailing* in **all open** squares and in **all** the streets they say, ‘Alas! Alas!’ and **shall call** the farmer to mourning and skilled lamenters to wailing.

¹⁷“And in **all** vineyards there is wailing, for I pass through your **midst**,” said אַיָּאֵל.

¹⁸**Woe** to you who are longing for the **day of אַיָּאֵל!** *What* does the **day of אַיָּאֵל** mean to you? It is *darkness* and not **light**,

¹⁹as when a man flees from a lion and a bear **shall** meet him; or entered his house, rested his **hand** on the wall and a *serpent shall* bite him.

²⁰Is not the **day of אַיָּאֵל** *darkness* and not **light**? Is it not **very** dark, with no brightness in it?

²¹“I have *hated*, I have *despised* your festivals and I am *not pleased* with your assemblies.

²²“Though you offer **Me** burnt offerings and your grain offerings, I *do not accept* them, nor do I look on your fattened **peace** offerings.

²³“Take away from **Me** the noise of your songs, for I *do not hear* the sound of your stringed instruments.

²⁴“And let **right-ruling** roll on like water and **righteousness** like a mighty stream.

²⁵“You brought **Me** slaughterings and meal offerings in the wilderness for forty years, O house of Yisra’ēl,

²⁶but you took up Sikkuth your sovereign and Kiyun, your *idols*, your astral *mighty ones*, which you made for yourselves!

²⁷“Therefore **I shall send** you into exile beyond Damascus,” said אַיָּאֵל Elohim of hosts – **His Name**.

6 **Woe** to those at ease in Tsiyon and those **trusting** in Mount Shomeron, the distinguished ones among the chief of the nations, to whom the house of Yisra’ēl comes!

²Pass over to Kalneh and **see** and from there go to Hamath the great. **Then** go down to Gath of the Philistines. Are you better than these reigns, or is their border greater than your border?

³You who are putting off the **day of evil**, yet bring **near** the seat of *violence*,

⁴who are *lying* on beds of ivory and are **stretched** out on your couches and are eating lambs from the flock and calves from the **midst** of the stall,

⁵who are singing to the sound of the harp, having composed songs for themselves like Dawid,

⁶who are drinking **wine** from bowls and **anoint** with the finest ointments, yet they have not been pained over the *breach* of Yosēph!

⁷Therefore they *shall now* go into exile, with the **first** of the exiles and the feasting of the **stretched-out ones shall** cease!

⁸The **Master אַיָּאֵל** has sworn by **Himself, אַיָּאֵל Elohim** of hosts **declares**, “I am *loathing* the pride of Ya’aqob and I have *hated* his palaces. Therefore I **shall deliver** up the city and **all that is in it.**”

⁹And it **shall be**, that if ten men remain in one house, they **shall die**.

¹⁰And if a relative, or his undertaker, brings the remains out of the house, he **shall** say to one inside the house, “Is anyone with you?” and he says, “No,” then he **shall** say, “Hush!” For we have not **remembered** the **Name of אַיָּאֵל!**

¹¹For look, אַיָּאֵל is **commanding** and **He shall smite** the **great** house with breaches and the *little* house with clefts.

¹²**Do** horses run on a rock? Does one plough it with oxen? For you have turned **right-ruling** into poison and the **fruit of righteousness** into wormwood,

¹³you who are rejoicing over a matter of *naught*, who say, “Have we not taken horns for ourselves by our own strength?”

¹⁴“For look, I am raising up a nation **against** you, O house of Yisra’el,” **declares אַיָּאֵל Elohim** of hosts, “and they **shall oppress** you from the entrance of Hamath to the wadi Arabah.”

7 This is what the **Master אַיָּאֵל** showed me and **see, He** was forming locust swarms at the beginning of the late crop. And **see**, it was the late crop after the mowings of the sovereign.

²And it came to be, when they had **finished** eating the grass of the land, that I said, “O **Master אַיָּאֵל, forgive**, I pray! **How** does Ya’aqob survive, for he is small?”

³**אַיָּאֵל relented** concerning this. “It **shall** not be,” said אַיָּאֵל.

⁴This is what the **Master אַיָּאֵל** showed me and **see**, the **Master אַיָּאֵל** was calling to contend by *fire* and

it *consumed* the **great** deep and did *consume* the portion,

⁵and I said, “O **Master אַיָּאֵל**, please stop! **How** does Ya’aqob survive, for he is small?”

⁶**אַיָּאֵל relented** concerning this. “This **shall** not be either,” said the **Master אַיָּאֵל**.

⁷This is what **He** showed me and **see, אַיָּאֵל** stood on a wall made with a plumbline, with a plumb-line in **His hand**,

⁸and אַיָּאֵל said to me, “Amos, what do you **see?**” And I said, “A plumb-line.” And אַיָּאֵל said, “**See**, I am setting a plumb-line in the **midst** of **My people** Yisra’el, no longer do I pardon them.

⁹“And the *high places* of Yitshaq **shall be** laid *waste* and the set-apart places of Yisra’el **shall be destroyed**. And I **shall** rise with the *sword against* the house of Yarob’am.”

¹⁰**Then** Amatsyah the priest of Bēyth Ĕl **sent** to Yarob’am sovereign of Yisra’el, saying, “Amos has *conspired against* you in the **midst** of the house of Yisra’el. The land is not able to endure **all his words**,

¹¹for this is what Amos said, ‘Yarob’am **shall die** by the *sword* and Yisra’el certainly be exiled from their own land.’”

¹²And Amatsyah said to Amos, “Go, you seer! **Flee** to the land of Yahudah and eat **bread** and prophesy there,

¹³but *do not* prophesy any more at Bēyth Ĕl, for it is the sovereign’s set-apart place and it is the house of the reign.”

¹⁴And Amos answered and said to Amatsyah, “I am not a **prophet**, nor am I a son of a **prophet**, for I am a herdsman and a grower of sycamore figs.

¹⁵“**But אַיָּאֵל** took me from behind the flock and אַיָּאֵל said to me, ‘Go, prophesy to **My people** Yisra’el.’”

¹⁶“And **now, hear the Word of אַיָּאֵל**. You are saying, ‘*Do not* prophesy *against* Yisra’el and *do not* drop **words against** the house of Yitshaq.’”

¹⁷“Therefore thus said אַיָּאֵל, ‘**Your**

wife *shall* become a *whore* in the city and your sons and daughters *fall* by the *sword* and your land be divided by a *measuring* line and you *die* in a *defiled* land and Yisra'el *shall* certainly be exiled from its land.”

8 This is what the **Master אַיָּאֵל** showed me and **see**, a basket of summer **fruit**.

²And **He** said, “Amos, what do you **see**?” And I said, “A basket of summer **fruit**.” And אַיָּאֵל said to me, “The end has **come** upon my people Yisra'el, no longer do I pardon them.

³“And the songs of the *hēkal shall be wailing in that day*,” declares the **Master אַיָּאֵל**, “many *dead* bodies everywhere, *thrown* into any place – hush!”

⁴**Hear** this, you who are swallowing up the needy, to do away with the *poor* of the land,

⁵saying, “*When* does the New Moon pass so that we sell grain and the **Sabbath** so that we trade our wheat, to make the *ēpah* small and the *sheqel* large and to falsify the scales by *deceit*,

⁶to buy the *poor* for silver and the needy for a pair of sandals and sell the chaff of the wheat?”

⁷אַיָּאֵל has sworn by the Excellency of Ya'aqob, “I *shall* never *forget* any of their works.

⁸“*Shall* the land not *tremble* for this and everyone *mourn* who dwells in it? And **all** of it *shall* swell like the River, heave and subside like the River of Mitsrayim.

⁹“And it *shall be in that day*,” declares the **Master אַיָּאֵל**, “that I *shall cause* the sun to go down at noon and *shall* darken the earth on a **day of** brightness,

¹⁰and *shall turn your festivals* into mourning and **all** your songs into lamentation and bring sackcloth on **all** loins and baldness on **every** head and *shall* make it like *mourning* for an only son and its end like a **day of bitterness**.

¹¹“**See**, days are **coming**,” declares the **Master אַיָּאֵל**, “that I *shall send* a hunger in the land, not a hunger for bread, nor a thirst for water, but for **hearing the Words of אַיָּאֵל**.

¹²“And they *shall wander* from sea to sea and from north to east – they *shall diligently* search, **seeking** the **Word of אַיָּאֵל**, but they *shall* not find it.

¹³“In that day the pretty maidens and **strong** young men *shall* faint from thirst,

¹⁴those swearing by the *guilt* of Shomeron, who say, ‘As your *mighty one* lives, O Dan!’ and, ‘As the *way* of Be'ērsheba lives!’ And they *shall fall* and never rise again.”

9 I saw אַיָּאֵל standing by the altar and **He** said, “Smite the column head, so that the thresholds *shake* and *break* them off by the head, **all** of them. And the **last** of them I *slay* with the *sword*. Not one of them *fleeing* gets away and not one fugitive of them **escapes**.

²“**If** they dig into the grave, from there my **hand** does take them; and if they climb up to the heavens, from there I bring them down.

³“And if they hide themselves on top of Karmel, from there I *shall* search and take them. And if they hide from before **My** eyes at the bottom of the sea, from there I *shall command* the *serpent* and it *shall* bite them.

⁴“And if they go into captivity before their enemies, from there I *shall command* the *sword* and it *shall slay* them. And I *shall* set **My** eyes on them for *evil* and not for **good**.”

⁵And the **Master אַיָּאֵל** of hosts is **He** who *touches* the earth so that it melts and **all** who dwell in it mourn and **all** of it **come** up like the River and subside like the River of Mitsrayim –

⁶who is building **His** upper room in the heavens and has founded **His** firmament on the earth, who is calling for the waters of the sea and pours them out on the face of the earth – אַיָּאֵל is **His**

Name.

⁷“Are you not like the people of Kush to **Me**, O children of Yisra’el?” **declares** אֱלֹהִים. “Did I not bring up Yisra’el from the land of Mitsrayim and the Philistines from Kaphtor and Aram from Qir?”

⁸“Look, the eyes of the **Master** אֱלֹהִים are on the *sinful* reign, and **I shall destroy** it from the face of the earth, *except* that, *I do not completely destroy* the house of Ya’aqob,” **declares** אֱלֹהִים.

⁹“For look, I am **commanding** and **I shall** sift the house of Yisra’el among **all** the *gentiles*, as one sifts with a sieve, yet not a grain falls to the ground.

¹⁰“All the *sinners* of **My people** are going to *die* by the *sword*, those who are saying, ‘*Evil does not overtake us nor meet us.*’

¹¹“In that day **I shall raise** up the booth of Dawid which has fallen down. And **I shall** repair its breaches and **raise** up its ruins. And **I shall** build it as in the days of old,

¹²so that they **possess** the **remnant** of Edom and **all** the *gentiles* on whom **My Name** is called,” **declares** אֱלֹהִים who does this.

¹³“Look, the days are **coming**,” **declares** אֱלֹהִים, “that the ploughman **shall** overtake the reaper and the treader of grapes him who sows seed. And the mountains **shall** drip new **wine** and **all** the hills melt.

¹⁴“And **I shall turn back** the captivity of **My people** Yisra’el. And they **shall** build the *waste* cities and inhabit them. And they **shall** plant vineyards and drink **wine** from them and **shall** make gardens and eat their **fruit**.

¹⁵“And **I shall** plant them on their own soil and not uproot them any more from their own soil **I have given** them,” said אֱלֹהִים your Elohim!

OBADYAH

1 The **vision** of Obadyah: This is what the **Master** אַיָּאָל said concerning Edom. We have **heard** a report from אַיָּאָל and a messenger has been **sent** among the nations, saying, “Arise and let us rise up *against* her for battle!”

²“**See**, I have made you small among the nations, you are greatly *despised*.”

³“The pride of your **heart** has *deceived* you, you who dwell in the clefts of the rock, whose dwelling is high, who say in your **heart**, ‘*Who shall* bring me down to the ground?’”

⁴“Though you rise high as the eagle and though you set your nest among the stars, from there I *shall* bring you down,” **declares** אַיָּאָל.

⁵“*If thieves* came to you, if *robbers* by night, how *ruined* you would have been! Would they not steal til they had enough? *If* grape-gatherers had **come** to you, would they not leave gleanings?”

⁶“*How* Ēsaw *shall* be searched out! **His hidden treasures shall be** sought out!

⁷“All your allies *shall* send you forth to the border, your friends *shall deceive* you and overpower you. They make your **bread a snare** under you, without you **discerning** it!

⁸“In that day,” **declares** אַיָּאָל, “I *shall destroy* the **wise** men from Edom and discernment from the mountains of Ēsaw!

⁹“Your mighty men *shall be* discouraged, O Tēman, so that everyone from the mountains of Ēsaw is *cut off* by slaughter.

¹⁰“**Because** of your *violence against* your brother Ya’aqob, let *shame* cover you. And you *shall be cut off forever*.”

¹¹“In the day that you stood on the other side, in the day that strangers took captive his wealth, when foreigners entered his gates and *cast lots* for Yerushalayim, you also were like one of them!

¹²“And you should not have **looked** on your brother’s day in the **day** of his estrangement, nor rejoiced over the children of Yahudah in the **day** of their *destruction*, nor made your **mouth great** in the **day** of *distress*,

¹³nor have entered the gate of **My people** in the **day** of their *calamity*, nor **looked** down on their *evil* in the **day** of their *calamity*, nor have *seized* their wealth in the **day** of their *calamity*,

¹⁴nor have stood at the parting of the **way** to *cut off* his fugitives, nor handed over his survivors in the **day** of *distress*.

¹⁵“For the **day** of אַיָּאָל is **near** upon **all** the *gentiles*. As you have done, it *shall be* done to you, your reward *shall come back* on your own head.

¹⁶“For as you have drunk on my set-apart mountain, so do **all** the *gentiles* drink continually. And they *shall* drink and *shall* swallow and they *shall be* as though they had never been.

¹⁷“**But** on Mount **Tsiyon** there *shall be* an **escape** and they *shall be* set-apart. And the house of Ya’aqob *shall possess* their possessions.

¹⁸“And the house of Ya’aqob *shall be* a *fire* and the house of Yosēph a *flame*, but the house of Ēsaw for *stubble*. And they *shall burn* among them and they *shall consume* them, so that no survivor is left of the house of Ēsaw.” For אַיָּאָל has **spoken**.

¹⁹And they *shall possess* the South with the mountains of Ēsaw and low country with the Philistines. They *shall possess* the fields of Ephrayim and the fields of Shomeron and Binyamin with Gil’ad,

²⁰and the exiles of this host of the children of Yisra’ēl *possess* that of the Kena’anites as far as Tsarephath and the exiles of Yerushalayim who are in Sepharad *possess* the cities of the South.

²¹And saviours *shall come to* Mount Tsiyon to **judge** the mountains of Ēsaw. And the **reign shall** belong to אַיָּאָל.

YONAH

1 And the **Word** of אַיָּאָל came to Yonah son of Amittai, saying,

²“Arise, go to Ninewēh, the **great** city and cry out *against* it, for their *evils* have come up before **Me**.”

³**But** Yonah rose up to *flee* to Tarshish from the presence of אַיָּאָל and went down to Yapho and **found** a ship going to Tarshish. And he paid the fare and went down into it, to go with them to Tarshish from the presence of אַיָּאָל.

⁴And אַיָּאָל sent out a **great** wind on the sea and there was a **great** storm on the sea, so that the ship was thought to be broken up.

⁵And the seamen were *afraid* and each one *cried out* to his *mighty one* and threw the cargo which was in the ship into the sea, to Lighten the load. **But** Yonah had gone down into the lowest parts of the ship and he lay down and was fast asleep.

⁶And the captain came to him and said to him, “*What* do you mean, sleeper? Arise, cry out to your **Elohim**, if so be that **Elohim shall think** about us, so that we *do not perish*.”

⁷And they said to each other, “**Come** and let us *cast lots*, so that we **know** for whose sake this *evil* has **come** upon us.” So they *cast lots* and the **lot** fell on Yonah.

⁸So they said to him, “Please explain to us! For whose sake is this *evil* upon us? *What* is your occupation? And where do you **come** from? *What* is your country? And from what people are you?”

⁹And he said to them, “I am a Hebrew. And I am **fearing** אַיָּאָל, the **Elohim** of the heavens, who made the sea and the dry land.”

¹⁰And the men were exceedingly *afraid* and said to him, “*Why* have you done this?” For the men **knew** that he fled from the presence of אַיָּאָל, for he had informed them.

¹¹And they said to him, “*What* are we to do to you to make the sea calm for us?”

For the sea was growing more stormy.

¹²And he said to them, “Take me and *throw* me into the sea, so that the sea becomes calm for you. For I **know** that this **great** storm is **because** of me.”

¹³However, the men rowed hard to bring the ship to land, but were *unable*, for the sea continued to grow more stormy *against* them.

¹⁴And they *cried out* to אַיָּאָל and said, “We pray, O אַיָּאָל, please, let us not *perish* for this man’s **life** and *do not* lay on us **innocent** blood. For **You**, O אַיָּאָל, have done as it pleased **You**.”

¹⁵**Then** they took Yonah and threw him into the sea and the sea *stopped* raging.

¹⁶And the men **feared** אַיָּאָל exceedingly and brought an offering to אַיָּאָל and made vows.

¹⁷**But** אַיָּאָל appointed a **great** fish to swallow Yonah. And Yonah was in the stomach of the fish **three days and three nights**.

2 And Yonah prayed to אַיָּאָל his **Elohim** from the stomach of the fish.

²And he said, “I called to אַיָּאָל **because** of my *distress* and **He** answered me. From the stomach of the grave I *cried* and **You heard** my **voice**.”

³“For **You** threw me into the deep, into the **heart** of the seas and the floods surrounded me. All **Your** breakers and **Your** waves passed over me.

⁴“So I said, ‘I have been *driven* away from **Your** eyes. Would I ever look again toward **Your** set-apart Hēkal?’”

⁵“Waters encompassed me, unto **life**, the deep closed around me, weeds were wrapped around my head.

⁶“I went down to the base of the mountains, the earth with its bars were behind me **forever**. **But You** brought up my **life** from the pit, O אַיָּאָל, my **Elohim**.

⁷“**When** my **life** fainted within me, I **remembered** אַיָּאָל. And my prayer went up to **You**, into **Your** set-apart Hēkal.

⁸“Those observing *false worthlessnesses forsake their own kindness*.

⁹“**But** I offer to **You** with the **voice** of **thanksgiving**, I pay what I have vowed. **Deliverance** is of אַיָּאָל.”

¹⁰**Then** אַיָּאָל spoke to the fish and it vomited Yonah on the dry land.

3 And the **Word** of אַיָּאָל came to Yonah the second **time**, saying,

²“Arise, go to Ninewēh, that **great** city and **proclaim** to it the **message** that I am speaking to you.”

³And Yonah arose and went to Ninewēh, **according** to the **Word** of אַיָּאָל. **Now** Ninewēh was a **great** city before **Elohim**, of three day’s journey.

⁴And Yonah began to go in to the city on the **first** day’s **walk**. And he *cried out* and said, “Yet forty days and Ninewēh **shall be overthrown!**”

⁵And the men of Ninewēh **believed** in **Elohim** and **proclaimed** a fast and put on sackcloth, from the greatest to the least of them.

⁶And the **word** reached the sovereign of Ninewēh, so he arose from his throne and took off his robe and covered himself with sackcloth and sat in ashes.

⁷And he **proclaimed** and said throughout Ninewēh, “By decree of the sovereign and his nobles: No man or beast, herd or flock, **shall** taste *whatever* – let them not eat, let them not even drink water.

⁸“**But** let man and beast be covered with sackcloth and **call mightily** to **Elohim**.

And let each one turn from his *evil way* and from the *violence* that is in his hands.

⁹“**Who** knows whether **Elohim** does turn and **relent** and **shall turn** away from the *heat* of **His displeasure**, so that we *do not* perish?”

¹⁰**And Elohim** saw their works, that they turned from their *evil way*. **And Elohim** **relented** from the *evil* which **He** had said **He would do** to them and **He did not do it**.

4 **But** it greatly *displeased* Yonah and he was *grieved*.

²And he prayed to אַיָּאָל and he said, “Please, אַיָּאָל, was this not what I said while I was in my own land? This is why I went ahead and fled to Tarshish. For I **know** that **You** are an **Ēl** showing **favour** and **compassionate**, patient and of **great kindness** and relenting from doing *evil*.

³“**And now**, O אַיָּאָל, please take my **life** from me, for it is better for me to *die* than to *live!*”

⁴And אַיָּאָל said, “**Are** you **right** to be *displeased?*”

⁵**Then** Yonah went out of the city and sat on the east side of the city and made himself a shelter there and sat under it in the shade, to **see** what would become of the city.

⁶And אַיָּאָל **Elohim** **appointed** a plant and made it **come** up over Yonah, to be a shade for his head to **deliver** him from his discomfort. And Yonah greatly rejoiced over the plant.

⁷**But** as morning dawned the next day **Elohim** **appointed** a worm which attacked the plant so that it withered.

⁸And it came to be when the sun came up, that **Elohim** **appointed** a scorching east wind and the sun *smote* on Yonah’s head, so that he grew faint and asked for his **life** to *die* and said, “It is better for me to *die* than to *live.*”

⁹And **Elohim** said to Yonah, “Have you **rightly** become *displeased* over the plant?”

And he said, “I have **rightly** become *displeased*, even to death!”

¹⁰And אַיָּאָל said, “You felt sorry for the plant for which you have not laboured, nor made it grow, which came up in a night and *perished* in a night.

¹¹“And should I not pardon Ninewēh, that **great** city, in which are more than one hundred and twenty thousand beings who have not **known** their **right hand** from their left and much cattle?”

MIKĀH

MICAH

1 The **Word** of אַיָּאֵל that came to Mikāh of Moresheth in the days of Yotham, Ahaz, Hizqiyah, sovereigns of Yahudāh, which he **saw** concerning Shomerōn and Yerushalayim.

²**Hear, all** you peoples! **Listen, O** earth and **all** who are in it! And let the **Master אַיָּאֵל** be a **witness** *against* you – אַיָּאֵל from **His** set-apart Hēkal.

³For look, אַיָּאֵל is **coming** out of **His** place, and **He shall come** down and **shall** tread on the *high places* of the earth.

⁴And the mountains **shall** melt under **Him**, and the valleys be cleft as wax before the *fire*, as waters poured down a steep place.

⁵All this is for the *transgression* of Ya'aqob and for the *sins* of the house of Yisra'el. **What** is the *transgression* of Ya'aqob? Is it not Shomerōn? And what are the *high places* of Yahudāh? Are they not Yerushalayim?

⁶“And I **shall** make Shomerōn a heap in the field, places for planting a vineyard. And I **shall** pour down her stones into the valley and uncover her foundations.

⁷“And **all** her *carved images shall be beaten* in pieces and **all** her gifts be *burned* with the *fire*. And **all** her *idols I shall lay waste*, for she gathered it from the hire of a *whore* and they **shall return** to the hire of a *whore*.”

⁸**Because** of this I lament and howl. I go stripped and naked. I make a lamentation like jackals and a *mourning* like ostriches.

⁹For her *wounds* are incurable. For it has **come to** Yahudāh, it has **come to** the gate of **My people**, to Yerushalayim.

¹⁰**Do not declare** it in Gath, *weep* not at **all** in Bēyth Aphrah,

roll yourself in the dust.

¹¹Pass by in nakedness and shame, you inhabitant of Shaphir. The inhabitant of Tsa'anān has not gone out. The lamentation of Bēyth Ētsel takes from you its standing place.

¹²Though the inhabitants of Maroth waited for **good**, yet *evil* came down from אַיָּאֵל to the gate of Yerushalayim.

¹³O inhabitant of Laqish, harness the chariot to the horse – she was the beginning of *sin* to the daughter of **Tsiyon** – for the *transgressions* of Yisra'el were **found** in you.

¹⁴Therefore you **shall** give parting gifts to Moresheth Gath, the houses of Akziḇ becoming a **deception** to the sovereigns of Yisra'el.

¹⁵Again I **shall** bring a dispossessor to you, O inhabitant of Marēshah. The **estem** of Yisra'el **shall come to** Adullam.

¹⁶Make yourself bald and *cut off* your hair for the children of your delight. Enlarge your baldness like an eagle, for they **shall be** exiled from you.

2 **Woe** to those plotting *wickedness* and working out *evil* upon their beds! In the **light** of the morning they practise it, **because** it is in the might of their **hand**.

²And they *coveted* fields and *seized* them, also houses and took them away. And they *oppressed* a man and his house, a man and his inheritance.

³Therefore thus said אַיָּאֵל, “**See, against** this clan I am **planning evil**, from which *you do not* remove your necks, nor *walk proudly*, for this is a **time of evil**.”

⁴“In that day one **shall** lift up a proverb *against* you and he **shall** lament with

a bitter lamentation and *shall* say, ‘We have been *utterly* ravaged! **He** changes the **inheritance** of my people. **How He** removes it from me! **He** apports our fields to the backslider.’”

⁵“Therefore you *shall* have no one in the assembly of אַיָּאֵל to divide the land by lot.

⁶“You *do not* preach, they preach. They *do not* preach to these, *reproaches* are not turned back.

⁷“Are you called ‘House of Ya’aqob’? Has the **Spirit** of אַיָּאֵל been limited? Are these **His** doings? **Do not My words** do **good** to the one walking **uprightly**?

⁸“And lately **My people** have risen up as an enemy. You strip off the **robe** with the garment from those who **trust** you, as they pass by – those returning from battle.

⁹“You have *driven* the women of **My people** from their pleasant houses. You have taken away **My** splendour from their children **forever**.

¹⁰“**Arise** and go, for this is not your rest, **because** *uncleanness* destroys and the *destruction* is *grievous*.

¹¹“**If** a man walking after *wind* and *falsehood* has lied: ‘I preach to you of **wine** and of **strong drink**,’ he **shall be** the ‘preacher’ of this people!

¹²“**I shall** certainly **gather all** of you, O Ya’aqob, **I shall** bring **together** the **remnant** of Yisra’el, put them **together** like sheep of the fold, like a flock in the **midst** of their pasture, they being noisy **because** of men.

¹³“The breach-maker **shall** go up before them. They **shall** *break* out and pass through the gate and go out by it and their sovereign pass before them, with אַיָּאֵל at their head!”

3 Then I said, “**Hear now**, O heads of Ya’aqob and you rulers of the house of Yisra’el: **Should you not know** **right-ruling**,

²you who are *hating* **good** and **loving** *evil*, tearing away the skin from **My people** and the *flesh* from their bones,

³and who have eaten the *flesh* of **My people** and stripped off their skin and have broken their bones and have *cut* it up as into a pot, like *flesh* in the cooking pot?”

⁴Therefore, when they cry to אַיָּאֵל **He** *does not* answer them and hides **His** face from them at that **time**, as they have made their **deeds** *evil*.

⁵Thus said אַיָּאֵל concerning the prophets who lead my people *astray*, who are biting with their *teeth* and have called out, “Peace!” They even set-apart a battle *against* him who *does not* give for their mouths.

⁶Therefore it **shall be** night to you without **vision** and *darkness* to you without divination. The sun **shall** go down on the **prophets** and the day **shall be** dark for them.

⁷And the **seers shall be** ashamed and the *diviners* embarrassed. And they **shall all** cover their lips, for there is no answer, O **Elohim**.

⁸**But truly** I am **filled** with power, with the **Spirit** of אַיָּאֵל and with **right-ruling** and with **might**, to **declare** to Ya’aqob his *transgression* and to Yisra’el his *sin*.

⁹**Hear** this, please, you heads of the house of Ya’aqob and you rulers of the house of Yisra’el, who *despise* **right-ruling** and *distort* **all** that is **straight**,

¹⁰those building up **Tsion** with bloodshed and Yerushalayim with *unrighteousness*.

¹¹Her heads **judge** for a *bribe*, her priests **teach** for pay, and her prophets *divine* for a price. Yet they lean on אַיָּאֵל and say, “Is not אַיָּאֵל in our **midst**? *Evil* *does not* **come** upon us.”

¹²Therefore, **because** of you, **Tsion** is ploughed like a field and Yerushalayim becomes heaps and the mountain of the House like a wooded height.

4 And in the **latter days** it **shall be** that the mountain of the House of אַיָּאֵל is **established** on the top of the

mountains and **shall** be exalted above the hills and peoples **shall** flow to it.
²And many nations **shall** come and say, “**Come** and let us go up to the mountain of אַיָּאֵל, to the House of the Elohim of Ya'aqoḇ and **let Him teach** us His ways and **let us walk** in His paths. For out of **Tsiyon** comes forth the **Torah** and the **Word** of אַיָּאֵל from Yerushalayim.”

³And **He shall judge** among many peoples and **reprove strong** nations afar off. They **shall** beat their **swords** into ploughshares and their spears into pruning hooks – nation **shall** not lift up **sword** *against* nation, neither **teach** battle any more.

⁴**But** each one **shall** sit under his **vine** and under his **fig tree**, with no one to make them *afraid*, for the **mouth** of אַיָּאֵל of hosts has **spoken**.

⁵For **all** the peoples **walk**, each one in the **Name** of his *mighty one*, **but** we **walk** in the **Name** of אַיָּאֵל our Elohim forever and ever.

⁶“In that day,” declares אַיָּאֵל, “I **gather** the *lame* and I bring **together** the outcast and those whom I have *afflicted*.”

⁷“And I **shall** make the *lame* a **remnant** and the outcast a **strong** nation. And אַיָּאֵל **shall** reign over them in Mount **Tsiyon**, from **now** on and **forever**.”

⁸“And you, O tower of the flock, stronghold of the daughter of **Tsiyon**, it **shall** come to you, the former **rule** **shall** come, the **reign** of the daughter of Yerushalayim.”

⁹**Now** why do you cry aloud? Is there no sovereign in you? Has your **counsellor** perished? For pain has gripped you like a woman in labour.

¹⁰Be in pain and deliver, O daughter of **Tsiyon**, like a woman in labour. For **now** you are to leave the city and you **shall** dwell in the field. And you **shall** go to Babel, there you **shall** be **delivered**, there אַיָּאֵל **shall** **redeem** you from the **hand** of your enemies.

¹¹And **now**, many *gentiles* **shall** be gathered *against* you, who are saying, “**Let** her be *defiled* and let our eyes look

upon Tsiyon!”

¹²**But** they do not **know** the *thoughts* of אַיָּאֵל nor do they **understand His counsel**. For **He** has gathered them like sheaves to the threshing-floor.

¹³“**Arise** and thresh, O daughter of **Tsiyon**, for I make your horn iron and your hooves bronze. And you **shall** beat many peoples into pieces and I **shall** seclude their *gain* to אַיָּאֵל and their wealth to the **Master** of **all** the earth.”

5 **Now** you are raided, O daughter of raiders, a siege has been laid *against* us. They **strike** the Judge of Yisra'el with a **rod** on the cheek.

²“**But** you, Bēyth Leḥem Ephrathah, you who are *little* among the clans of Yahudaḥ, out of you **shall** come forth to **Me** the **One** to become **Ruler** in Yisra'el. And **His** comings forth are of old, from **everlasting**.”

³Therefore **He shall** give them up, until the **time** that she who is in labour has **given** birth and the **remnant** of **His** brothers **return** to the children of Yisra'el.

⁴And **He shall** stand and **shepherd** in the strength of אַיָּאֵל, in the excellency of the **Name** of אַיָּאֵל **His Elohim**. And they **shall** dwell, for at that **time He shall** be great, to the ends of the earth.

⁵And this **shall** be peace. **When** Ashshur **comes** into our land and when he treads in our palaces, we **shall** raise *against* him seven shepherds and eight leaders of men.

⁶And they **shall** shepherd the land of Ashshur with the *sword* and the land of Nimrod at its entrances. And **He shall** deliver us from Ashshur, when he **comes** into our land and when he treads within our borders.

⁷And the **remnant** of Ya'aqoḇ **shall** be in the **midst** of many peoples, as dew from אַיָּאֵל, as showers on the grass, which do not wait for man nor delay for the sons of men.

⁸And the **remnant** of Ya'aqoḇ **shall** be

among the *gentiles*, in the **midst** of many peoples, like a lion among the beasts of a forest, like a young lion among flocks of sheep, who, if he passes through, **shall** both tread down and **shall** tear and there is no one to deliver.

⁹Let your **hand** be lifted up *against* your adversaries and **all** your enemies be cut off.

¹⁰“And it **shall be in that day**,” declares **אֵלֹהִים**, “that I **shall cut off** your horses out of your **midst** and I **shall destroy** your chariots.

¹¹“And I **shall cut off** the cities of your land and I **shall** pull down **all** your *strongholds*.

¹²“And I **shall cut off** *witchcrafts* out of your **hand** and let you have no *magicians*.

¹³“And I **shall cut off** your *carved images* and your *pillars* from your **midst**, so that you no longer bow down to the **work** of your hands.

¹⁴“And I **shall pluck** your Ashērim out of your **midst** and I **shall destroy** your cities.

¹⁵“And I **shall** take **vengeance** in *wrath* and *rage* on the *gentiles* who *did not obey*.”

6 Hear now what **אֵלֹהִים** is saying, “Arise, *strive* with the mountains and let the hills **hear** your **voice**.

²“**Hear**, O you mountains, the *controversy* of **אֵלֹהִים** and you **everlasting** foundations of the earth! For **אֵלֹהִים** has a *controversy* with **His** people and **He shall reprove** Yisra’ēl.

³“**My** people, what have I done to you and how have I wearied you? **Answer Me**,

⁴for I brought you up from the land of Mitsrayim and I ransomed you from the house of bondage. And I **sent** Mosheh, Aharon and Miryam before you.

⁵“**My** people, **remember**, please, what Balaq sovereign of Mo’ab counselled and what Bil’am son of Be’or answered him, from Shittim to Gilgal, **in order to know** the **righteousness** of **אֵלֹהִים**.”

⁶With what **shall** I **come** before **אֵלֹהִים**, bow myself before the high **Elohim**? **shall** I **come** before **Him** with burnt offerings, with calves a year old?

⁷Is **אֵלֹהִים** pleased with thousands of rams or ten thousand rivers of oil? **shall** I give my first-born for my *transgression*, the **fruit** of my body for the *sin* of my being?

⁸**He has declared to you, O man, what is good. And what does אֵלֹהִים require of you but to do right and to love kindness and to walk humbly with your Elohim?**

⁹The **voice** of **אֵלֹהִים** cries to the city – and let sound **wisdom** see **Your Name!** “**Hear the Rod and Him who appointed it!**

¹⁰“Are there still treasures of *wrongness* in the house of the **wrong** and the short measure that is an **abomination**?”

¹¹Would I be **innocent** with **wrong** scales and with a bag of *false weights*?

¹²“For her rich men are filled with cruel *unrighteousness* and her inhabitants have **spoken falsehood** and their tongue is *deceit* in their **mouth**.

¹³“So I also, I **shall smite** you with a *grievous* wound, to lay you *waste* **because** of your *sins*:

¹⁴“You **shall** eat but not be satisfied and your inside be empty. And you **shall** store up but not save and what you **save** I **shall** give to the *sword*.

¹⁵“You **shall** sow but *not* reap, you **shall** tread the olives but *not* **anoint** yourselves with oil and make **sweet wine** but *not* drink **wine**.

¹⁶“For the **laws** of Omri are strictly observed and **all** the **works** of the house of Ahab and you **walk** in their counsels. Therefore I give you for a *ruin* and your inhabitants for a *hissing* and let you bear the *reproach* of **My people**.”

7 **Woe** to me! For I am as gatherings of summer **fruit**, as gleanings of the grape harvest. There is no cluster to eat. **My** being has desired the first-ripe **fruit**.

²The **kind** one has *perished* from the

earth and there is no one **straight** among men. All of them *lie* in wait for **blood**, everyone hunts his brother with a net.

³Both hands are on the *evil*, to do it well. The prince asks for gifts, the **judge** seeks a *bribe* and the **great** man speaks the desire of his being. And they weave it together.

⁴The best of them is like a prickly plant, the most **straight** is sharper than a thorn hedge. The **day of** your watchman and your *punishment* has come, **now** is their *confusion*.

⁵**Trust** no friend, *rely* on no companion, **guard** the **doors** of your **mouth** from her who lies in your bosom.

⁶For son is despising father, daughter rises up *against* her mother, daughter-in-law *against* her mother-in-law, the enemies of a man are the men of his own house.

⁷**As for me, I look to אַיָּאֵל, I wait for the Elohim of my deliverance, my Elohim does hear me.**

⁸**Do not rejoice** over me, O my enemy. **When** I have fallen I have risen, when I sit in *darkness* אַיָּאֵל is a **light** to me.

⁹I bear the *displeasure* of אַיָּאֵל, for I have *sinned against* **Him**, until **He** pleads my case and **shall execute right-ruling** for me, *until* **He** brings me out into the **light** and I look on **His righteousness**.

¹⁰And let my enemy **see** it and let *shame* cover her who said to me, “Where is אַיָּאֵל your **Elohim**?” **Let** my eyes look on her: **now** she is trampled down like mud in the streets.

¹¹The day for building your walls! **Let** the decree go far and wide in that day –

¹²that day when they **come to you** from Ashshur and the besieged cities of Mitsrayim and from the siege to the River and from sea to sea and mountain to mountain.

¹³**But** the earth **shall** become a *waste* **because** of those who dwell in it and for the **fruit** of their **deeds**.

¹⁴Shepherd **Your people** with **Your rod**, the flock of **Your inheritance**, who dwell

alone in a forest, in the **midst** of Karmel. **Let** them feed in Bashan and Gil'ad, as in days of old.

¹⁵“As in the days when you came out of the land of Mitsrayim, I **shall** let him **see wonders**.”

¹⁶**Let** the *gentiles* **see** and be *ashamed* of **all** their might, let them put their **hand** over their **mouth**, let their **ears** be deaf.

¹⁸**Who** is an Ēl like **You** – taking away *crookedness* and passing over the *transgression* of the **remnant** of **His** inheritance? **He shall** not retain **His wrath forever**, for **He Himself** delights in **kindness**.

¹⁹**He shall turn** back, **He shall** have **compassion** on us, **He shall** trample upon our *crookednesses*! And **You** *throw all* our *sins* into the depths of the sea!

²⁰**You** *give truth* to Ya'aqob, **kindness** to Abraham, which **You** *swore* to our fathers from the days of old!

NAHUM

1 The **message** concerning Nineveh. The **book** of the **vision** of Nahum the Elqoshite.

²אֵלֵּי is a *jealous* and *revenging* Ēl, אֵלֵּי is a *revenger* and a possessor of *wrath*. אֵלֵּי takes **vengeance** on **His** adversaries and **He** watches for **His** enemies.

³אֵלֵּי is patient and **great** in power, but by no means leaves unpunished. אֵלֵּי has **His way** in the *whirlwind* and in the *storm* and the clouds are the dust of **His** feet.

⁴**He** is rebuking the sea and dries it up. And **all** the floods **He** has made dry, Bashan and Karmel are withering and the flower of Lebanon is languishing.

⁵Mountains have *shaken* before **Him** and the hills have melted. And the earth is lifted up at **His** presence and the world and **all** who dwell in it.

⁶*Who* does **stand** before **His** rage? *Who* rises up in the *heat* of **His** displeasure? **His wrath** is **poured out** like *fire* and the rocks have been broken by **Him**.

⁷אֵלֵּי is **good**, as a **stronghold** in the **day of distress**. And **He** knows those who take **refuge** in **Him**.

⁸With an overwhelming *flood* **He** makes a **complete** end of the place of *Ninewāh* and *darkness* pursues **His** enemies.

⁹*What* do you *plot against* אֵלֵּי? **He** makes a **complete** end of it. Distress *does not rise up* a second **time**.

¹⁰Though they are as entangled thorns and as drunkards with their drink, they **shall be consumed** like stubble thoroughly dried.

¹¹From you came forth one who plots *evil against* אֵלֵּי, a counsellor of Beliya'al.

¹²Thus said אֵלֵּי, "Though they are **strong** and many, even so, they **shall be cut off** and pass away.

Though I have *afflicted* you, I *afflict* you no more.

¹³"So **now** I *break* his yoke from you and *tear off* your shackles."

¹⁴And אֵלֵּי has **commanded** concerning you, "Your name **shall** no longer be sown. From the house of your *mighty ones* I **shall cut off** the *carved and moulded image* and **appoint** your grave, for you have been of no account."

¹⁵**See**, on the mountains the feet of him who brings the **besorah**, who proclaims peace! O Yahudah, **observe** your festivals and **perform** your vows. For Beliya'al **shall** no more pass through you. He has been *cut off completely*.

2 **He** who breaks in pieces has **come up** before your face. **Guard** the ramparts! **Watch** the way! Strengthen your loins and your **power** greatly!

²For אֵלֵּי **shall turn back** the splendour of Ya'aqob like the splendour of Yisra'el, for the emptiers have emptied them out and *ruined* their **vine** branches.

³The shields of his mighty men have become red, the men of battle are in scarlet. The chariots are like flaming torches in the **day of his preparation** and the cypresses **shall be shaken**.

⁴The chariots dash about in the streets, they rush one another in the broad ways. They look like flaming torches, they run like lightning.

⁵**He remembers** his noble ones, they *stumble* in their **walk**, they hurry to her walls and the defence is prepared.

⁶The river gates have been opened and the palace is melted.

⁷And it is **established**: she **shall be** exiled, she **shall be** led away. And her female servants are moaning as with the **voice** of doves, *beating* on their breasts.

⁸And Nineveh of old was like a pool of water, **now** they **flee** away. "Stop!

Stop!” they cry, but no one turns back.

⁹Plunder the silver! Plunder the gold! There is no limit to the treasure – a wealth of **all precious** objects.

¹⁰She is empty, even *emptiness* and waste! And the **heart** has melted and the knees have knocked together and much pain is in **all** loins and **all** their faces have become flushed.

¹¹Where is the den of the lions and the feeding place of the young lions, where the lion, the lioness and the lion’s cub walked, with no one to disturb them?

¹²The lion tore in pieces enough for his cubs and *strangled* for his lionesses and filled his caves with prey and his dens with *torn* prey.

¹³“**See**, I am *against* you,” **declares** אַיָּאֵל of hosts, “and I **shall burn** your chariots in smoke and the *sword devour* your young lions. And I **shall cut off** your prey from the earth and no longer is the **voice** of your messengers **heard**.”

3 **Woe** to the city of blood! All of it is a lie, filled with plunder, the prey is not lacking.

²The sound of a whip and the sound of rattling wheels, of galloping horses, of jolting chariots,

³mounted horsemen with **bright sword** and glittering spear and many wounded and a mass of *dead* bodies and no end of corpses, they *stumble* over the corpses –

⁴**because** of the many *whorings* of the well-favoured *whore*, the **mistress of sorceries**, who sells nations by her *whorings* and clans by her **sorceries**.

⁵“**See**, I am *against* you,” **declares** אַיָּאֵל of hosts, “and **shall lift up** your skirts over your face, **shall show** nations your nakedness and reigns your *shame*.”

⁶“I **shall cast** **abominations** upon you, treat you as **foolish** and make a spectacle of you.

⁷“And it **shall be** that **all** who **see** you **flee** from you and say, ‘Ninevēh is laid waste! **Who** does *mourn* for her?’ Where do I **seek** comforters for you?”

⁸Are you better than No Amon, who

dwelt by the Nile-streams, with waters around her, whose rampart was like the sea, whose wall was like the sea?

⁹Kush and Mitsrayim were her strength, even unlimited. Put and Lubim were your helpers.

¹⁰Yet she was exiled, she went into captivity. At the head of **every** street her young children were dashed to pieces. Lots were *cast* for her esteemed men and **all her great** men were *bound* in chains.

¹¹You too are to become drunk, you are to go into hiding. You too are to **seek refuge** from the enemy.

¹²All your *strongholds* are fig trees with ripened figs, when *shaken* they **shall fall** into the **mouth** of the eater.

¹³**See**, your people in your **midst** are women! The gates of your land **shall be** opened wide to your enemies. Fire **shall consume** your gate bars.

¹⁴Draw for yourself water for the siege! Strengthen your defences! Go into the clay and tread the mortar, lay hold of the brick mould!

¹⁵There a **fire shall consume** you, a *sword cut* you off, eat you up like a locust. Make yourself many like the locust and like the swarming locust!

¹⁶You have increased your *merchants* more than the stars of the **heavens**. The locust **shall** strip off and fly away.

¹⁷Your officials are like the locusts and your marshals are like the **great** grasshoppers, which settle in the hedges on a cold day – when the sun rises they **flee** away and the place where they are is unknown.

¹⁸Your shepherds have slumbered, O sovereign of Ashshur, your nobles *lie* down to rest. **Your people** are *scattered* on the mountains and no one gathers them.

¹⁹Your injury has no **healing**, your wound is *grievous*. All **who hear** news of you **shall** clap their hands over you. For over whom did your *evil* not pass continually?

²⁰You give truth to Ya’aqob, kindness to Abraham, which You swore to our fathers from the days of old!

HABAQQUQ

1 The **message** which the **prophet** Habaaquq saw.

²ו אַיָּאֵל, til when *shall* I cry and **You** not hear? I cry to **You**, “Violence!” and *you do not* save.

³*Why* do **You** show me *wickedness* and *cause* me to *see* *perversity*? For *ruin* and *violence* are before me. And there is *strife* and contention arises.

⁴Therefore the **Torah** *ceases* and **right-ruling** never goes forth. For the **wrong** hem in the **righteous**, so that **right-ruling** comes out *twisted*.

⁵“Look among the nations and **see** and be amazed, be amazed! For a **work** is being wrought in your days which you *would not* **believe** if it were told.

⁶“**See**, I am raising up the Chaldeans, a *bitter* and *hasty* nation, who is going through the breadth of the earth, to **possess** dwelling places that are not theirs.

⁷“They are *frightening* and *fearsome*, their **right-ruling** and their exaltation proceed from themselves.

⁸“Their horses *shall* be swifter than leopards and more **fierce** than **evening wolves**. And their horsemen *shall* charge ahead and their horsemen **come** from afar. They fly as the eagle, rushing to eat.

⁹“All of them **come** for *violence*, the direction of their faces is like the east wind and they **gather** captives like sand.

¹⁰“And they scoff at sovereigns and princes are a laughing matter to them. They laugh at **every stronghold**, for they pile up earth and *seize* it.

¹¹“**Then shall** he pass on as a wind and *transgress* and be *guilty* and ascribe this **power** to his *mighty one*.”

¹²Are **You** not from **everlasting**, O אַיָּאֵל my Elohim, my **Set-apart One**? *you do not die!* O אַיָּאֵל, **You** have **appointed** them for right-ruling, O Rock, **You** have **established** them for *reproof*.

¹³**You**, whose eyes are too **clean** to **see** *evil*, **You** are not able to look on *wrong*. *Why* do **You** look on those who act treacherously – keep *silent* when the **wrong** devours one more **righteous** than he?

¹⁴And would **You** make men like fish of the sea, like creeping creatures that have no ruler over them?

¹⁵*The wicked foe* has pulled **all** of them up with a hook, **caught** them in his *net* and gathers them in his dragnet. Therefore he **rejoices** and exults.

¹⁶Therefore he offers to his net and burns incense to his dragnet, for by them is his portion fat and his food is rich.

¹⁷Is he therefore to keep on emptying his net and *slaying* nations without sparing?

2 I **stand** at my **watch** and station myself on the watch-tower and wait to **see** what **He** says to me and what to answer when I am reproved.

²And אַיָּאֵל answered me and said, “**Write the vision and inscribe it on tablets, so that he who reads it runs.**

³“For the **vision** is yet for an **appointed time**, and it speaks of the **end** and *does not lie*. *If* it lingers, wait for it, for it *shall* certainly **come**, it *shall* not delay.

⁴“**See**, he whose being is not **upright** in him is puffed up. *But* the **righteous** one lives by his steadfastness.

⁵“And also, **because wine** betrays him, a man is *proud* and he *does not* stay at home. **Because** he enlarges his appetite as the grave and he is like *death* and is not satisfied and gathers to himself **all** nations and heaps up for himself **all** peoples.

⁶“**Shall** not **all** these lift up a proverb *against* him and a *mocking* riddle *against* him and say,

‘**Woe** to him who increases what is not his! Til when is he to load on himself many pledges?’

^{7c}**Do not** your creditors rise up **suddenly**? And those who make you *tremble* wake up and you be plunder for them?

^{8c}**Because** you have plundered many nations, **all the remnant** of the people *shall* plunder you, **because** of men’s **blood** and doing *violence* to the land, to the city and to **all** who dwell in it.

^{9c}**Woe** to him who is getting *evil gain* for his house, **in order** to set his nest on high, to **escape** the clutches of *evil*!

^{10c}You have counselled *shame* for your house, to *cut off* many peoples and your being is *sinning*.

^{11c}For a stone from the wall cries out and a beam from the timbers answers it.

^{12c}**Woe** to him who builds a town by **blood** and establishes a city by *unrighteousness*!

^{13c}**See**, it is *not* from אַיָּאֵל of hosts that peoples labour only for *fire* and nations *weary* themselves for *naught*,

^{14c}**for the earth shall be filled with the knowledge of the esteem of אַיָּאֵל, as the waters cover the sea!**

^{15c}**Woe** to him who gives *drink* to his neighbour, pouring out your *wineskin* and also making him drunk – **in order** to look on their nakedness!

^{16c}You **shall be** filled with *shame* instead of esteem. Drink, you too and be exposed as *uncircumcised*! **The cup of the right hand of אַיָּאֵל shall come** around to you and **great shame** upon your esteem.

^{17c}For the *violence* done to Lebanon is to overwhelm you – and the *ravaging* of beasts by which you made them *afraid* – **because** of men’s **blood** and the *violence* to the land, to the city and of **all** who dwell in it.

^{18c}Of what use **shall** a *carved image* be? For its maker has *carved* it: a *moulded image* and **teacher** of *falsehood*! For the maker **trusts** what he has made: to make *dumb idols*!

^{19c}**Woe** to him who says to wood, ‘Awake!’ to *silent* stone, ‘Arise!’ Is it a

teacher? **See**, it is overlaid with gold and silver and there is no spirit at **all** inside it.

^{20c}**But אַיָּאֵל** is in **His** set-apart Hēkal. **Let all the earth be silent before Him.”**

3 A prayer of Habaquq the **prophet**, on Shigionoth.

²וַיִּשְׁמַע אֲזַיָּאֵל, I have **heard** your **report**, I was *afraid*.

וַיִּשְׁמַע אֲזַיָּאֵל, **renew Your work** in the **midst** of the years!

Make it known in the **midst** of the years.

In *wrath* **remember compassion**.

³Eloah **comes** from Tēman, And the **Set-apart One** from Mount Paran. Selah.

His splendour shall cover the heavens, And **His praise shall** fill the earth.

⁴And the brightness is as the **light**, **He** has rays from **His hand**, And there **His power** is *hidden*.

⁵Before **Him** goes *pestilence*, And a *burning flame* goes forth at **His** feet.

⁶**He shall stand** and measure the earth. **He shall** look and *shake* the nations.

And the ancient mountains are shattered,

The age-old hills **shall** bow.

His ways are **everlasting**.

⁷I **saw** the tents of Kushan under sorrow,

The curtains of the land of Miḏyan *tremble*.

⁸**Shall אַיָּאֵל** burn *against* the rivers?

Is **Your displeasure** *against* the rivers,

Is **Your wrath** *against* the sea,

That **You** ride on **Your** horses,

Your chariots of **deliverance**?

⁹**You** uncover **Your** bow,

The oaths of the **rod** of the **Word**.

Selah.

You *cut* through the earth with rivers.

¹⁰The mountains **shall see You**, they *tremble*.

The *storm* of water **shall** pass over.
 The deep **shall** give forth its **voice**,
 It **shall** lift up its hands.

¹¹Sun, moon **shall stand** still in their
 places. Like **light Your** arrows fly,
 Like lightning is **Your** glittering spear.

¹²**You** step through the earth in *rage*,
You thresh the *gentiles* in *wrath*.

¹³**You shall** go forth to **save Your**
people, To **save Your** Anointed.
You shall smite the Head from the
 house of the **wrong**, By laying bare from
 foundation to neck. Selah.

¹⁴**You shall** pierce with his own arrows
 The head of his leaders. They stormed
 along to *scatter* me, Rejoicing as if to
devour the *poor* in **secret**.

¹⁵You **shall** tread the sea with **Your**
 horses, The foaming of many waters.

¹⁶I **heard** and my body trembled,
 My lips quivered at the sound,
 Rottenness came into my bones.
 And I *trembled* within myself,
 That I might rest for the **day of distress**,
 To **come** upon the people who would
 attack us.

¹⁷Though the fig *tree does not* blossom
 and there is no **fruit** on the vine,
 The yield of the olive has failed,
 And the fields brought forth no food,
 The flock has been *cut off* from the fold
 and there is no herd in the stalls,

¹⁸Yet I exult in אַיָּאֵל, I **rejoice** in the
Elohim of my **deliverance**.

¹⁹אַיָּאֵל the **Master** is my strength.
 And **He** makes my feet like those of
 deer, And makes me **walk** on my high
 places.

To the chief singer with my stringed
 instruments.

TSEPHANYAH

ZEPHANIAH

1 The **Word** of אָפָאָל which came to Tsephanyah son of Kushi, son of Gedalyah, son of Amaryah, son of Hizqiyah, in the days of Yoshiyahu son of Amon, sovereign of Yahuḏah.

²“I **shall snatch** away **all** from the face of the earth,” **declares** אָפָאָל –

³“I **snatch** away man and beast, I **snatch** away the birds of the heavens and the fish of the sea and the *stumbling-blocks*, with the **wrong**, when I **shall cut off** man from the face of the earth,” **declares** אָפָאָל.

⁴“And I **shall stretch out My hand against** Yahuḏah and *against* **all** the inhabitants of Yerushalayim and *cut off* every trace of Ba'al from this place, the names of the *idolatrous* priests, with the priests,

⁵and those bowing down to the host of the heavens on the house-tops and those bowing themselves, swearing by אָפָאָל and swearing by Malkam;

⁶and those who turn away from **following** אָפָאָל and who have not sought אָפָאָל or **inquired** of Him.”

⁷Hush! in the presence of the **Master** אָפָאָל. For the **day of** אָפָאָל is **near**, for אָפָאָל has prepared a slaughter, **He** has set-apart **His** invited ones.

⁸“And it **shall be**, in the **day of** the slaughter of אָפָאָל, that I **shall punish** the rulers and the sons of the sovereign and **all** such as are clad in foreign garments.

⁹“And I **shall punish** on that day **all** who leap over the threshold, who fill their masters' houses with *violence* and *deceit*.

¹⁰“And on that day there **shall be**,” **declares** אָפָאָל, “the sound of a cry from the Fish Gate and of a *howling* from the Second Quarter and of a **great**

crashing from the hills.

¹¹“*Howl*, you inhabitants of Maktēsh, for **all** the *merchant* people **shall be** silenced, **all** those weighing out silver **shall be cut off**.

¹²“And at that **time** it **shall be**, that I **search** Yerushalayim with **lamps** and *punish* the men who are settled on their dregs, who say in their **heart**, ‘אָפָאָל does no **good**, nor does **He** *evil*.’

¹³“And their wealth **shall** become plunder and their houses laid *waste*. And they **shall** build houses but not inhabit them and they **shall** plant vineyards but not drink their **wine**.”

¹⁴**Near** is the **great day of** אָפָאָל, **near** and hurrying greatly, the noise of the **day of** אָפָאָל. **Let** the mighty man then *bitterly* cry out!

¹⁴**Near** is the **great day of** אָפָאָל, **near** and hurrying greatly, the noise of the **day of** אָפָאָל. **Let** the mighty man then *bitterly* cry out!

¹⁵That **day** is a **day of** *wrath*, a **day of** *distress* and *trouble*, a **day of** *waste* and *ruin*, a **day of** *darkness* and *gloominess*, a **day of** clouds and thick *darkness*,

¹⁶a **day of** ram's horn and *alarm* – *against* the walled cities and *against* the corner towers.

¹⁷“And I **shall** bring *distress* on men and they **shall** walk like *blind* men – **because** they have *sinned against* אָפָאָל and their **blood shall be poured out** like dust and their *flesh* like *dung*.”

¹⁸Neither their silver nor their gold **shall be** able to **deliver** them in the **day of** the *wrath* of אָפָאָל. And by the *fire* of **His** *jealousy* **all** the earth **shall be** consumed, for **He** makes a **sudden** end of **all** those who dwell in the earth.

2 **Gather** together, **gather** together, O nation without shame,

²before the decree is born – the day **shall** pass on like chaff – before the *burning wrath* of אַיָּאֵל comes upon you, before the **day of wrath** of אַיָּאֵל comes upon you!

³Seek אַיָּאֵל, all you meek ones of the earth, who have done **His** right-ruling. **Seek righteousness, seek meekness**, if so be that you are *hidden* in the **day of wrath** of אַיָּאֵל.

⁴For Azzah is *abandoned* and Ashqelon laid *waste*, Ashdod is *driven* out at noonday and Eqron is uprooted.

⁵**Woe** to the inhabitants of the seacoast, the nation of the Kerēthites! The **Word** of אַיָּאֵל is *against* you, O Kena'an, land of the Philistines, “**And I shall destroy** you, so that there is no inhabitant.”

⁶And the seacoast **shall be** pastures, shepherds' meadows and enclosures for flocks.

⁷And the coast **shall be** for the **remnant** of the house of Yahudah. They **shall** feed their flocks on it, at **evening** they *lie* down in the houses of Ashqelon. For אַיָּאֵל their **Elohim shall visit** them and **turn back** their captivity.

⁸“I have **heard** the *reproach* of Mo'ab and the *revilings* of the children of Ammon, with which they have reproached **My people** and exalted themselves *against* their borders.

⁹“Therefore, **as I live,**” declares אַיָּאֵל of hosts, the **Elohim** of Yisra'el, “Mo'ab **shall be** like Sedom and the children of Ammon like Amorah – a possession for weeds and a pit of salt and a *waste forever*, the **remnant of My people** plunder them and the rest of **My nation possess** them.”

¹⁰This is what they get for their pride, **because** they have reproached and exalted themselves *against* the people of אַיָּאֵל of hosts.

¹¹אַיָּאֵל **shall be awesome** to them, for **He shall** make **all** the *mighty ones* of the earth to shrivel, while **all** the coastlands of the nations bow down to **Him**, each one from his place.

¹²“You too, O Kushites, are to be *slain* by **My sword**.”

¹³And **He shall** stretch out **His hand** *against* the north and *destroy* Ashshur and make Ninewēh a *waste*, as dry as a wilderness.

¹⁴And doves **shall lie** down in her **midst**, every beast of the nation, both pelican and bittern lodge in the tops of her columns, a **voice** singing at the window, *ruin* be at the threshold, for the cedar **work** is exposed.

¹⁵This is the exultant city that is dwelling in safety, that said in her **heart**, “I am it and there is none but me.” **How** has she become a *waste*, a place for beasts to *lie* down! Everyone who passes by her whistles and shakes his fist.

3 **Woe** to her who is *rebellious* and *defiled*, the oppressing city!

²She **did not obey** the **voice**, she **did not accept** instruction, she **did not trust** in אַיָּאֵל, she **did not draw near** to her **Elohim**.

³Her rulers in her **midst** are roaring lions, her judges are **evening wolves**, they **shall** leave no bone until morning.

⁴Her prophets are reckless, treacherous men. Her priests have *profaned* the set-apart place, they have done *violence* to the **Torah**.

⁵אַיָּאֵל is **righteous** in her **midst**, **He** does no *unrighteousness*. Morning by morning **He** brings **His right-ruling** to **light**, it has not been lacking, yet the *unrighteous* one **knows** no *shame*.

⁶“I have *cut off* nations, their corner towers are in ruins. I have made their streets deserted, with no one passing by. Their cities are **destroyed**, without man, without inhabitant.

⁷“I have said, ‘Only **fear Me**, **accept instruction**.’” And her dwelling *would not be cut off*, **all** that I have **appointed** for her. **But** they rose up early, they *corrupted all* their **deeds**.

⁸“Therefore wait for **Me**,” declares אַיָּאֵל, “until the day I rise up for plunder. For **My** judgment is to **gather** nations, to **assemble** reigns,

to **pour out** on them **My rage**, **all my burning wrath**. For by the **fire of My jealousy** **all the earth shall be consumed**.

^{9c}For then **I shall turn** unto the peoples a **clean lip**, so that they **all call on the Name of אַיָּאָל**, to **serve Him** with one shoulder.

^{10c}From beyond the rivers of Kush my worshippers, the daughter of **My dispersed ones**, **shall bring My offering**.

^{11c}In that day you **shall not** be put to shame for any of your **deeds** in which you have **transgressed against Me**, for then **I shall remove** from your **midst your proud**

exulting ones and you **shall no more** be haughty in **My set-apart mountain**.

^{12c}**But I shall leave** in your **midst an oppressed and poor** people and they **shall trust** in the **Name of אַיָּאָל**.

^{13c}The **remnant of Yisra'el shall** do no **unrighteousness** and **speak no falsehood**, nor is a tongue of **deceit found** in their **mouth**. For they **shall feed** their flocks and **lie down**, with none to frighten them.”

¹⁴Shout for joy, O daughter of **Tsiyon!** Shout, O Yisra'el! Be **glad and rejoice** with **all your heart**, O daughter of Yerushalayim!

¹⁵**אַיָּאָל** has turned aside your judgments. **He** has faced your enemy. The Sovereign of Yisra'el, **אַיָּאָל**, is in your **midst**. No longer need you **fear evil**.

¹⁶In that day it **shall be said** to Yerushalayim, “**Do not fear**, Tsiyon, **do not** let your hands be weak.

^{17c}**אַיָּאָל** your **Elohim** in your **midst**, is mighty to save. **He rejoices** over you with joy, **He is silent in His love**, **He rejoices** over you with singing.”

^{18c}**I shall gather** those who grieve about the **appointed** place, who are among you, to whom its **reproach** is a **burden**.

^{19c}**See**, I am **dealing** with **all** those afflicting you at that **time**. **I shall save** the **lame** and **gather** those who were **cast out**.

And **I shall** give them for a **praise** and for a **Name** in **all** the earth where they were put to **shame**.

^{20c}At that **time I shall** bring you in, even at the **time I gather** you, for **I shall** give you for a name and for a praise, among **all** the peoples of the earth, when **I turn back** your captivity before your eyes,” said **אַיָּאָל**.

HAGGAI

1 In the second year of Dareyawesh the sovereign, in the sixth month, on the first **day** of the month, the **Word** of אַיָּאָל came by Haggai the **prophet** to Zerubbabel son of She'alti'el, governor of Yahudāh and to Yahusha son of Yehotsadaq, the high priest, saying,

²“Thus spoke אַיָּאָל of hosts, saying, ‘This people have said, “The **time** has not come, the **time** the House of אַיָּאָל is to be built.” ’”

³**Then** the **Word** of אַיָּאָל came by Haggai the **prophet**, saying,

⁴“Is it **time** for you yourselves to dwell in your panelled houses and this House be in ruins?”

⁵And **now**, thus said אַיָּאָל of hosts, “**Consider your ways!**”

⁶“You have sown much, but brought in little; eat, but *do not* have enough; drink, but you are not filled with drink; clothe yourselves, but no one is warm; and he who earns wages, earns wages to put into a bag with holes.”

⁷Thus said אַיָּאָל of hosts, “**Consider your ways!**”

⁸Go up to the mountain and you *shall* bring **wood** and build the House. And I will be pleased with it and let **Me** be esteemed,” said אַיָּאָל.

⁹“**When you looked** for much, then **see**, it came to little. And when you brought it home, I would **blow** on it. Why?” **declares אַיָּאָל** of hosts. “**Because** of **My House** which lies in ruins, while each of you runs to his own house.

¹⁰“Therefore the heavens above you have withheld the dew and the earth has withheld its **fruit**.

¹¹“And I called for a drought on the land and on the mountains and on the grain and on the new **wine** and on the oil and on *whatever* the ground brings forth and on man and on livestock and on **all** the labour of the hands.”

¹²**Then** Zerubbabel son of She'alti'el and Yahusha son of Yehotsadaq, the high priest, with **all** the **remnant** of the people, **obeyed the voice** of אַיָּאָל their **Elohim** and the **words** of Haggai the **prophet**, as אַיָּאָל their **Elohim** had **sent** him. And the people *feared* the presence of אַיָּאָל.

¹³And Haggai, the messenger of אַיָּאָל, spoke the **message** of אַיָּאָל to the people, saying, “I am with you, **declares אַיָּאָל**.”

¹⁴And אַיָּאָל stirred up the spirit of Zerubbabel son of She'alti'el, governor of Yahudāh and the spirit of Yahusha son of Yehotsadaq, the high priest and the spirit of **all** the **remnant** of the people. And they came and worked on the House of אַיָּאָל of hosts, their **Elohim**,

¹⁵on the twenty-fourth **day** of the sixth month, in the second year of Dareyawesh the sovereign.

2 In the seventh month, on the twenty **first** of the month, the **Word** of אַיָּאָל came by Haggai the **prophet**, saying,

²“**Speak**, please, to Zerubbabel son of She'alti'el, governor of Yahudāh and to Yahusha son of Yehotsadaq, the high priest and to the **remnant** of the people, saying,

³“**Who** is there left among you who **saw** this House in its former esteem? And how do you **see** it **now**? Is it not in your eyes as naught when compared to it?”

⁴“And **now**, be **strong**, Zerubbabel,’ **declares אַיָּאָל**. ‘And be **strong**, Yahusha, son of Yehotsadaq, the high priest. And be **strong**, **all** you people of the land,’ **declares אַיָּאָל**, ‘and work. For **I am with you**,’ **declares אַיָּאָל** of hosts –

⁵the **Word** that I covenanted with you when you came out of Mitsrayim and **My Spirit** is remaining in your **midst**,

do not fear!’

⁶“For thus said אַיָּאָל of hosts, ‘Once more, in a *little while* and I am *shaking* the heavens and earth, the sea and dry land.

⁷And I *shall shake* all the nations and they *shall come to* the **Delight** of all the nations and I *shall* fill this House with esteem,’ said אַיָּאָל of hosts.

⁸The silver is **Mine** and the gold is **Mine**,’ declares אַיָּאָל of hosts.

⁹‘Let the esteem of this latter House be greater than the former,’ said אַיָּאָל of hosts. ‘And in this place I give peace,’ declares אַיָּאָל of hosts.”

¹⁰On the twenty-fourth of the ninth month, in the second year of Dareyawesh, the **Word** of אַיָּאָל came unto Haggai the prophet, saying,

¹¹“Thus said אַיָּאָל of hosts, ‘**Now**, ask the priests concerning the **Torah**, saying,

¹²“**If** one bears set-apart meat in the fold of his garment and with the edge he touches bread or stew, or wine or oil, or any food, is it set-apart?”’” And the priests answered and said, “No.”

¹³And Haggai said, “**If** someone defiled by a dead body touches any of these, is it defiled?” And the priests answered and said, “It is defiled.”

¹⁴And Haggai answered and said, “So is this people and so is this nation before **Me**,’ declares אַיָּאָל, ‘and so is every work of their hands. And *whatever* they bring near there is defiled.

¹⁵**But now**, please consider, from this day onward: Before a stone was laid on a stone in the Hēkal of אַיָּאָל,

¹⁶since those days – one came to a heap of twenty ēpahs and there were ten; one came to the winepress to draw out fifty baths from the press and there were twenty –

¹⁷‘I smote you with blight and mildew and hail in all the labours of your hands and there was none of you with **Me**,’ declares אַיָּאָל.

¹⁸**Consider now** from this day forward, from the twenty-fourth day of the ninth month, from the day that the foundation of the Hēkal of אַיָּאָל was laid,

consider it:

¹⁹‘Is the seed yet in the storehouse? And until **now** the vine and the fig tree and the pomegranate and the olive tree have not yielded fruit! From this day on I *shall bless* you!’”

²⁰And a second time the **Word** of אַיָּאָל came to Haggai on the twenty-fourth day of the month, saying,

²¹“**Speak** to Zerubbabel, the governor of Yahudāh, saying, ‘**I am shaking** the heavens and earth.

²²And I *shall overturn* the throne of reigns. And I *shall destroy* the might of the gentile reigns, and *overturn* the chariots and their riders. And the horses and their riders *shall come* down, each by the sword of his brother.

²³‘In that day,’ declares אַיָּאָל of hosts, ‘I *shall* take you, Zerubbabel My servant, son of She’alti’ēl,’ declares אַיָּאָל, ‘and *shall* make you as a signet, for I have chosen you,’ declares אַיָּאָל of hosts.”

ZEKARYAH

ZECHARIAH

1 In the eighth month of the second year of Dareyawesh, the **Word** of אַיָּאֵל came to Zekaryah son of Berekyah, son of Iddo the **prophet**, saying,

²“אַיָּאֵל was **very** *wroth* with your fathers.

³“And you *shall* say to them, ‘Thus said אַיָּאֵל of hosts, “Turn back to **Me**,” declares אַיָּאֵל of hosts, “and **I shall turn back** to you,” declares אַיָּאֵל of hosts.

⁴“*Do not* be like your fathers, to whom the former prophets **proclaimed**, saying, ‘Thus said אַיָּאֵל of hosts, “Turn back **now** from your *evil ways* and your *evil deeds*.”’ **But** they *did not obey* or give heed to **Me**,” declares אַיָּאֵל.

⁵“Your fathers, where are they? And the **prophets**, do they **live forever**?”

⁶“**But My words** and **My laws**, which I **commanded My servants** the **prophets**, did they not overtake your fathers?” “**Then** they turned back and said, ‘As אַיָּאֵל of hosts planned to do to us, **according** to our *ways* and **according** to our **deeds**, so **He** has done with us.’” ’ ’ ’

⁷On the twenty-fourth **day** of the eleventh month, which is the month Shebat, in the second year of Dareyawesh, the **Word** of אַיָּאֵל came to Zekaryah son of Berekyahu, son of Iddo the **prophet**, saying,

⁸“I **looked** at night and **saw** a man riding on a red horse and he was standing among the myrtle trees in the shade. And behind him were horses: red, sorrel and white.”

⁹And I said, “My master, what are these?” And the messenger who was speaking to me said to me, “**Let me show** you what they are.”

¹⁰And the man who stood among the myrtle trees answered and said,

“They are the ones אַיָּאֵל has **sent** to go throughout the earth.”

¹¹And they answered the messenger of אַיָּאֵל, who stood among the myrtle trees and said, “We have gone throughout the earth and **see**, **all** the earth is at **peace** and rest.”

¹²And the messenger of אַיָּאֵל answered and said, “O אַיָּאֵל of hosts, how long would You have no **compassion** on Yerushalayim and on the cities of Yahuḏah, *against* which You were **enraged** these seventy years?”

¹³And אַיָּאֵל answered the messenger who talked to me, **good words**, comforting **words**.

¹⁴And the messenger who spoke with me said to me, “**Proclaim**, saying, ‘Thus said אַיָּאֵל of hosts, “I have been **jealous** for Yerushalayim and for Tsiyon with **great jealousy**.”

¹⁵“And I am **very** *wroth* with the nations who are at ease, for when I was a *little* *wroth*, they furthered the *evil*!”

¹⁶“Therefore thus said אַיָּאֵל, “I **shall return** to Yerushalayim with **compassion**. My house **shall** be built in it,” declares אַיָּאֵל of hosts, “and a surveyor’s line be **stretched** out over Yerushalayim.” ’

¹⁷“Again **proclaim**, saying, ‘Thus said אַיָּאֵל of hosts, “Again **My cities shall** overflow with **goodness**. And אַיָּאֵל **shall** again comfort Tsiyon and **shall** again choose Yerushalayim.” ’ ’ ”

¹⁸And I lifted up my eyes and looked and **saw** four horns.

¹⁹And I said to the messenger who was speaking to me, “**What** are these?” And he said to me, “These are the horns that have *scattered* Yahuḏah, Yisra’el and Yerushalayim.”

²⁰And אַיָּאֵל showed me four craftsmen.

²¹And I said, “*What* are these **coming** to do?” And he spoke saying, “These are the horns that *scattered* Yahuḏah, so that no one lifted up his head. **But** these **come** to *trouble* them, to *throw* down the horns of the *gentiles* that lifted up their horn *against* the land of Yahuḏah to *scatter* it.”

2 And I lifted up my eyes and looked and **saw** a man with a measuring line in his **hand**.

²And I said, “Where are you going?” And he said to me, “To measure Yerushalayim, to **see** what is its width and what is its length.”

³And **see**, the messenger who was speaking to me was going out. And another messenger was **coming** out to meet him,

⁴and he said to him, “Run, **speak** to this young man, saying, ‘Yerushalayim is to remain unwallied, **because** of the many men and livestock in it.

⁵For **I Myself** am to her,’ **declares** אַיָּאֵל, ‘a wall of *fire* all around and for **esteem** I am in her **midst**.’”

⁶“Oh, Oh! And **flee** from the land of the north,” **declares** אַיָּאֵל, “for I have *scattered* you like the four winds of the heavens,” **declares** אַיָּאֵל.

⁷“Oh, Tsiyon! **Escape**, you who dwell with the daughter of Babel.”

⁸For thus said אַיָּאֵל of hosts (for the sake of **esteem** **He** sent me to the *gentiles* which plunder you): “For he who *touches* you *touches* the apple of **My** eye.

⁹“For look, I am waving **My hand** *against* them and they **shall** become spoil for their servants. **And you shall know** that אַיָּאֵל of hosts has **sent Me**.

¹⁰“Sing and **rejoice**, O daughter of Tsiyon! For look, I am **coming** and **shall** dwell in your **midst**,” **declares** אַיָּאֵל.

¹¹“And many *gentiles* **shall** be joined to אַיָּאֵל in that day and they **shall** become **My people**. And I **shall** dwell in your **midst**. And **you shall know** that אַיָּאֵל of hosts has **sent Me** to you.

¹²“And אַיָּאֵל **shall** inherit Yahuḏah, **His** portion in the **Set-apart** Land. And **He shall** again choose Yerushalayim.

¹³“**Hush, all flesh, before** אַיָּאֵל, **for He has roused Himself out of His set-apart dwelling**.

3 And he showed me Yahusha the high priest standing before the messenger of אַיָּאֵל and Satan standing at his **right hand** to be an adversary to him.

²And אַיָּאֵל said to Satan, “אַיָּאֵל **rebuke** you, Satan! אַיָּאֵל who has **chosen** Yerushalayim **rebuke** you! Is this not a brand *plucked* from the *fire*?”

³And Yahusha was dressed in *filthy* garments and was standing before the messenger.

⁴And **He** answered and spoke to those who stood before **Him**, saying, “Remove the *filthy* garments from him.” And to him **He** said, “**See**, I have removed your *guilt* from you and **shall** put costly robes on you.”

⁵And I said, “**Let** them put a **clean** turban on his head.” **Then** they put a **clean** turban on his head and they put garments on him. And the messenger of אַיָּאֵל stood by.

⁶And the messenger of אַיָּאֵל **witnessed** to Yahusha, saying,

⁷“Thus said אַיָּאֵל of hosts, ‘**If** you **walk** in **My** ways and if you **guard My** duty, then you **shall** also **rule My** house and also **guard My** courts. And I **shall** give you access among these standing here.

⁸“**Now listen**, Yahusha the high priest, you and your companions who sit before you, for they are men of symbol. For look, I am bringing forth **My Servant – the Branch**.

⁹“See the stone which I have put before Yahusha: on one stone are seven eyes. **See**, I am engraving its inscription,’ **declares** אַיָּאֵל of hosts, ‘and I **shall** remove the *guilt* of that land in **one day**.

¹⁰“In that day,’ **declares** אַיָּאֵל of hosts, ‘you **shall** invite one another, under the **vine** and under the fig **tree**.’”

4 And the messenger who was speaking to me came back and woke me up as a man is awakened from sleep.

²And he said to me, “*What* do you see?” So I said, “I have looked and see: a lampstand all of gold with a bowl on top of it and on the stand seven lamps with seven spouts to the seven lamps.

³“And two olive trees are by it, one at the right of the bowl and the other at its left.”

⁴*Then* I responded and spoke to the messenger who was speaking to me, saying, “*What* are these, my Master?”

⁵And the messenger who was speaking to me answered and said to me, “*Do* you not know what these are?” And I said, “No, my Master.”

⁶And he answered and said to me, “This is the Word of אַיָּאֵל to Zerubbabel, ‘Not by might nor by power, but by My Spirit,’ said אַיָּאֵל of hosts.

⁷*Who* are you, great mountain, before Zerubbabel? A plain! And he shall bring forth the capstone with shouts of “Favour, favour to it!” ”

⁸And the Word of אַיָּאֵל came to me, saying,

⁹“The hands of Zerubbabel have laid the foundation of this House and his hands shall complete it. And you shall know that אַיָּאֵל of hosts has sent Me to you.

¹⁰“For who has despised the day of small beginnings? They shall rejoice when they see the plumb-line in the hand of Zerubbabel. These seven are the eyes of אַיָּאֵל, which diligently search throughout all the earth.”

¹¹*Then* I responded and said to him, “*What* are these two olive trees, one at the right of the lampstand and the other at its left?”

¹²And I responded a second time and said to him, “*What* are these two olive branches which empty golden oil from themselves by means of the two gold pipes?”

¹³And he answered me and said, “*Do* you not know what these are?” And I said, “No, my Master.”

¹⁴And he said, “These are the two anointed ones, who stand beside the Master of all the earth.”

5 And I lifted up my eyes again and looked and saw a flying scroll.

²And he said to me, “*What* do you see?” And I answered, “I see a flying scroll, twenty cubits long and ten cubits wide.”

³And he said to me, “This is the curse that goes forth over the face of all the earth: ‘everyone who is stealing shall go unpunished,’ on the one side, according to it, and, ‘everyone who has sworn falsely shall go unpunished,’ on the other side, according to it.”

⁴“I shall send it out,” declares אַיָּאֵל of hosts, “and it shall come into the house of the thief and the house of the one who shall swear falsely by My Name. And it shall remain in the midst of his house and shall consume it, both its timber and stones.”

⁵And the messenger who was speaking with me came out and said to me, “Lift up your eyes now and see what this is that is going forth.”

⁶And I said, “*What* is it?” And he said, “It is an éphah-measure that is going forth.” Again he said, “This is their appearance throughout the earth:

⁷“And see, a lead cover lifted up and this: a woman sitting inside the éphah-measure!”

⁸And he said, “*This is Wrongness!*” And he threw her down into the éphah-measure and threw the lead weight over its mouth.

⁹And I lifted up my eyes and looked and saw two women, coming with the wind in their wings. And they had wings like the wings of a stork and they lifted up the éphah-measure between earth and the heavens.

¹⁰*Then* I said to the messenger who was speaking to me, “Where are they taking the ĕpah-measure?”

¹¹And he said to me, “To build a house for it in the land of Shin’ar. And it **shall be established** and set there on its own base.”

6 And I lifted up my eyes again and **looked and saw** four chariots **coming** from between two mountains and the mountains were mountains of bronze.

²With the **first** chariot were red horses and with the second chariot black horses,

³and with the third chariot white horses and with the fourth chariot **strong** speckled horses.

⁴So I responded and said to the messenger who was speaking to me, “**What** are these, my **Master**?”

⁵And the messenger answered and said to me, “These are four spirits of the heavens, **coming** forth from presenting themselves before the **Master** of **all** the earth.

⁶“The one with the black horses is going out to the land of the north and the white ones have gone out after them and the speckled ones have gone out to the land of the south.”

⁷And the **strong** ones went out, eager to go, to **walk** to and fro in the earth. And **He** said, “Go, **walk** to and fro in the earth.” So they walked to and fro in the earth.

⁸And **He** called to me and spoke to me, saying, “**See**, those who go toward the land of the north have **given** rest to **My Spirit** in the land of the north.”

⁹And the **Word** of **אֲזָאֵל** came to me, saying,

¹⁰“Receive the gift from the exiles, from Hēldai, Tobiyah and Yēdayah, who have **come** from Babel. **Then** you **shall** go the **same** day and enter the house of Yoshiyah son of Tsephanyah.

¹¹“And you **shall** take the silver and gold, make a crown and set it on the head of Yahusha the son of Yehotsadaq, the high priest,

¹²and **shall speak** to him, saying, ‘Thus said **אֲזָאֵל** of hosts, saying, “**See**, the **Man** whose **Name** is the **Branch**! And from **His** place **He shall branch** out and **He shall** build the Hēkal of **אֲזָאֵל**.

¹³“It is **He** who is going to build the Hēkal of **אֲזָאֵל**. It is **He** who is going to bear the splendour. And **He shall** sit and **rule** on **His** throne and **shall be** a priest on **His** throne and the counsel of **peace shall be** between Them both.”’

¹⁴while the crown is for a **remembrance** in the Hēkal of **אֲזָאֵל** to Hēlem and to Tobiyah and to Yēdayah and to Hēn son of Tsephanyah.

¹⁵“And those who are far away **shall come** and build the Hēkal of **אֲזָאֵל**. And you **shall know** that **אֲזָאֵל** of hosts has **sent Me** to you. And this **shall be, if you diligently obey** the voice of **אֲזָאֵל** your Elohim.”

7 And in the fourth year of Sovereign Dareyawesh it came to be that the **word** of **אֲזָאֵל** came to Zekaryah, on the fourth of the ninth month, Kislēw.

²**Now** Bēyth Ēl had **sent** Shar’eter, with Reġem-Meleġ and his men, to pray before **אֲזָאֵל**,

³speaking to the priests who belonged to the House of **אֲזָאֵל** of hosts and to the **prophets**, saying, “**Should I weep** in the fifth month and fast as I have done for so many years?”

⁴**Then** the **Word** of **אֲזָאֵל** of hosts **came to me**, saying,

⁵“**Speak** to **all** the people of the land and to the priests, saying, ‘**When** you fasted and lamented in the fifth and seventh months **all** these seventy years, did you **truly** fast for **Me** – for **Me**?’

⁶“And when you ate and when you drank, was it not for those eating and for those drinking?”

⁷“Are these not the **words** which **אֲזָאֵל** **proclaimed** through the former prophets when Yerushalayim and the cities around it were inhabited and in safety and the South and the low country were inhabited?”’

⁸And the **Word** of אַיָּאֵל came to Zekaryah, saying,

^{9c}Thus said אַיָּאֵל of hosts, ‘Execute **true right-ruling, show kindness and compassion** everyone to his brother.

^{10c}*Do not oppress* the widow or the fatherless, the stranger or the *poor*. And *do not plot evil* in your **hearts** *against* one another.’

^{11c}*But* they *refused* to **listen** and they shrugged their shoulders and *stopped* their **ears** from **hearing**.

^{12c}And they made their **hearts** like flint *against* **hearing** the **Torah** and the **words**, which אַיָּאֵל of hosts had **sent** by **His Spirit** through the former **prophets**. Therefore **great wrath** came from אַיָּאֵל of hosts.

^{13c}And it came to be: as **He** called and they *did not hear*, so let them call, but I **shall not hear**,” said אַיָּאֵל of hosts.

^{14c}And I *scattered* them with a *storm wind* among **all** the *gentiles* which they had not **known**. And the land was laid *waste* behind them, no one passing through or returning, for they made the pleasant land a *waste*.”

8 And the **Word** of אַיָּאֵל of hosts came, saying,

^{2c}Thus said אַיָּאֵל of hosts, ‘I **shall be jealous** for Tsiyon with **great jealousy**, with **great wrath** I **shall be jealous** for her.’

^{3c}Thus said אַיָּאֵל, ‘I **shall return** to Tsiyon and I **shall dwell** in the **midst** of Yerushalayim. And Yerushalayim **shall be called**: City of the **Truth** and the Mountain of אַיָּאֵל of hosts, the **Set-apart** Mountain.’

^{4c}Thus said אַיָּאֵל of hosts, ‘Again old men and old women **shall dwell** in the streets of Yerushalayim, each one with his staff in his **hand** **because** of **great age**,

⁵and the streets of the city **shall be** filled with boys and girls playing in its streets.’

^{6c}Thus said אַיָּאֵל of hosts, ‘**If** it is **marvellous** in the eyes of the **remnant**

of this people in these days, should it also be **marvellous** in **My** eyes?’ **declares** אַיָּאֵל of hosts.

^{7c}Thus said אַיָּאֵל of hosts, ‘**See**, I am saving **My people** from the land of the sunrise and from the land of the sunset.

^{8c}And I **shall** bring them back and they **shall** dwell in the **midst** of Yerushalayim. And they **shall be** **My people** and I **shall be** their **Elohim**, in **truth** and in **righteousness**.’

^{9c}Thus said אַיָּאֵל of hosts, ‘**Let** your hands be **strong**, you who are **listening** in these days to these **words**, from the **mouth** of the **prophets**, of the day the foundation was laid for the House of אַיָּאֵל of hosts, the Hēkāl that was to be rebuilt.

^{10c}For before these days there was not a wage for a man, nor a hire for beast and there was no **peace** for him who went out or came in, **because** of his enemies and I set *all men* one *against* another.

^{11c}**But now** I am not as in the former days to the **remnant** of this people,’ **declares** אַיָּאֵל of hosts.

^{12c}**Because** of the sowing of **peace** the **vine** does give its **fruit**, the ground does give her increase and the heavens do give their dew. And I **shall cause** the **remnant** of this people to inherit **all** these.

^{13c}And it **shall be**, as you were a *curse* among the *gentiles*, O house of Yahudah and house of Yisra’ēl, so I **shall save** you and you **shall be** a **blessing**. **Do not fear**, let your hands be strong.’

^{14c}For thus said אַיָּאֵל of hosts, ‘As I purposed to do *evil* to you when your fathers *provoked Me*,’ **declares** אַיָּאֵל of hosts, ‘and I *did not relent*,

¹⁵so again in these days I have purposed to do **good** to Yerushalayim and to the house of Yahudah. **Do not fear!**

^{16c}**These are the words you should do: speak the truth to one another, judge with truth and right-ruling for peace in your gates.**

^{17c}And *do not plot evil* in your **heart**

against another and *do not love a false oath*. For **all** these *I hate*,’ declares אַיָּאָל.”

¹⁸And the **Word** of אַיָּאָל of hosts **came to me**, saying,

^{19c}Thus said אַיָּאָל of hosts, ‘The fast of the fourth and the fast of the fifth and the fast of the seventh and the fast of the tenth *months*, are to be **joy** and **gladness** and pleasant **appointed times** for the house of Yahudah – and they **shall love** the **truth** and the **peace**.’

^{20c}Thus said אַיָּאָל of hosts, ‘Peoples **shall** yet come, inhabitants of many cities,

²¹and the inhabitants of the one go to another, saying, “**Let us earnestly** go and pray before אַיָּאָל and **seek** אַיָּאָל of hosts. I myself am going.”

^{22c}And many peoples and **strong** nations **shall come to seek** אַיָּאָל of hosts in Yerushalayim and to pray before אַיָּאָל.’

^{23c}Thus said אַיָּאָל of hosts, ‘In those days ten men from **all** languages of the nations take hold, yea, they **shall** take hold of the edge of the garment of a man, a Yehudite, saying, “**Let us go with you**, for we have **heard** that **Elohim** is with you.”’”

9 The **message** of the **Word** of אַיָּאָל *against* the land of Hadrak and Damascus its resting place – when the eye of man and **all** the tribes of Yisra’el are on אַיָּאָל –

²and Hamath also borders on it, Tsor and Tsidon, though they are **very wise**.

³For Tsor built herself a tower, heaped up silver like the dust and gold like the mud of the streets.

⁴**See**, אַיָּאָל **shall** dispossess her and **He shall destroy** her **power** in the sea and she **shall be consumed by fire**.

⁵Ashqelon sees it and **fears**, Azzah too, writhing in anguish and Eqron, for her expectation has dried up. And the sovereign **shall perish** from Azzah and Ashqelon **shall** not be inhabited.

^{6c}And a half-breed **shall** settle in

Ashdod. So **I shall cut off** the pride of the Philistines,

⁷and **shall** take away his **blood** from his **mouth** and the **abominations** from between his *teeth*. And he **shall** remain, even he, to our **Elohim** and he **shall be** like a leader in Yahudah and Eqron like a Yebusite.

⁸And **I shall** encamp around **My** house, *against* an army, *against* him who passes by and him who returns, so that no oppressor passes through them again, for **now** I have **seen** with **My** eyes.

^{9c}Rejoice greatly, O daughter of Tsiyon! Shout, O daughter of Yerushalayim! **See**, your Sovereign is **coming** to you, **He** is **righteous** and endowed with **deliverance**, humble and riding on a donkey, a colt, the foal of a donkey.

^{10c}And **I shall cut off** the chariot from Ephrayim and the horse from Yerushalayim. And the battle bow **shall be cut off**. And **He shall speak peace** to the nations and **His rule** is from sea to sea and from the River to the ends of the earth.

^{11c}Also you, **because** of the **blood** of your covenant, **I shall send** your prisoners out of the pit.

^{12c}Return to the *stronghold*, you prisoners of the expectation. Even today **I declare** that I **return** double to you.

^{13c}For **I shall** bend Yahudah for **Me**, **I shall** fill the bow with Ephrayim and **I shall** stir up your sons, O Tsiyon, *against* your sons, O Greece and **I shall** make you like the *sword* of a mighty man.”

¹⁴And אַיָּאָל **shall** appear for them and **His** arrow go forth like lightning and the **Master אַיָּאָל** sound the ram’s horn. And **He shall** go with whirlwinds from the south,

¹⁵אַיָּאָל of hosts **shall** shield them. And they **shall devour** and trample on sling stones. And they **shall** drink, roar as if with **wine** and they **shall be** filled like basins, like the corners of the altar.

¹⁶And אַיָּאָל their **Elohim shall**

save them in that day, as the flock of **His** people, for the stones of a diadem, sparkling over **His** land.

¹⁷For what **goodness** is **His** and what comeliness is **His**. Grain make the young men thrive and **new wine** the maidens!

10 ask אַפֶּזַל for rain in the **time** of the **latter** rain, אַפֶּזַל who makes *storm* clouds. And **He** gives them showers of rain, the plants in the field to everyone.

²For the household *idols* spoke *emptiness*, the *diviners* saw *falsehood* and relate **dreams** of *deceit*, they comfort in vain. Therefore they have wandered about like sheep. They are *afflicted*, for there is no shepherd.

³**My** *wrath* burns *against* the shepherds and I lay a charge *against* the leaders. For אַפֶּזַל of hosts **shall visit** **His** flock, the house of Yahudah and make them like **His** splendid horse in battle.

⁴From him **comes** the corner-stone, from him the tent peg, from him the battle bow, from him **every** ruler, together.

⁵And they **shall be** like mighty men, who trample down the mud of the streets in the battle. And they **shall fight** **because** אַפֶּזַל is with them and the riders on horses **shall be** put to *shame*.

⁶And I **shall** make the house of Yahudah mighty and **save** the house of Yosēph. And I **shall** bring them back, **because** I have **compassion** on them. And they **shall be** as though I had not pushed them aside. For I am אַפֶּזַל their **Elohim** and I answer them.

⁷And Ephrayim **shall be** as a mighty man and their **heart shall rejoice** as if with **wine**. And their children **shall see** and **rejoice**, their **heart** exulting in אַפֶּזַל.

⁸**I shall** whistle for them and **gather** them, for I **shall** ransom them. And they **shall** increase as they once increased.

⁹Though I sow them among peoples, they **shall remember Me** in places far

away. And they **shall live, together** with their children and they **shall** return.

¹⁰And I **shall** bring them back from the land of Mitsrayim and **gather** them from Ashshur and bring them into the land of Gil'ad and Lebanon, until no more room is **found** for them.

¹¹And **He shall** pass through the sea of *distress* and *strike* the waves of the sea and **all** the depths of the River **shall** dry up. And the pride of Ashshur **shall be** brought down and the sceptre of Mitsrayim be taken away.

¹²And I **shall** make them mighty in אַפֶּזַל, so that they **walk** up and down in **His Name**," declares אַפֶּזַל.

11 open your doors, O Lebanon and let *fire devour* your cedars.

²*Howl*, O cypress, for the cedar has fallen, **because** the mighty are *ravaged*. *Howl*, O oaks of Bashan, for the dense forest has **come** down.

³**Listen!** The *howling* of shepherds, for their splendour is *ravaged*. **Listen!** The roaring of lions, for the pride of the Yardēn is *ravaged*.

⁴Thus said אַפֶּזַל my **Elohim**, "Feed the flock for slaughter,

⁵whose owners slaughter them and feel no guilt and their sellers say, ' **Blessed** be אַפֶּזַל, for I have become rich.' And their own shepherds *do not spare* them.

⁶For I **shall** no longer spare the inhabitants of the land," declares אַפֶּזַל. "**But see**, I am delivering up mankind, each one into his neighbour's **hand** and into the **hand** of his sovereign. And they **shall crush** the earth, but I *do not deliver* from their **hand**."

⁷So I shepherded the flock **meant for slaughter**, the **truly poor** of the flock. And I took for myself two staffs, the one I called **Pleasantness** and the other I called **Unity** and I shepherded the flock.

⁸**Then I sent** off the *three shepherds* in one month, for my being *despised* them and their being also *loathed* me.

⁹So I said, "I am not shepherding you.

Let the *dying die* and the *straying stray* and let those who are left eat each other's *flesh*."

¹⁰And I took my staff, **Pleasantness** and cut it in two, to *break* the **covenant** which I had made with **all** the peoples.

¹¹So it was broken on that day. And the *poor* of the flock, who were watching me, **knew** that it was the **Word** of **אָיָאֵל**.

¹²And I said to them, "*If it is good* in your eyes, give me my wages. And if not, refrain." So they weighed out for my wages thirty pieces of silver.

¹³And **אָיָאֵל** said to me, "Throw it to the potter," the splendid price at which I was valued by them. And I took the thirty pieces of silver and threw them into the House of **אָיָאֵל** for the potter.

¹⁴**Then** I cut in two my other staff, **Unity**, to *break* the brotherhood between Yahudāh and Yisra'ēl.

¹⁵And **אָיָאֵל** said to me, "Take again the implements of a *foolish* shepherd.

¹⁶"For look, I am raising up a shepherd in the land who *does not visit* those *straying*, nor **seek** the young, nor **heal** those that are *broken*, nor *feed* those that still stand. **But** he does eat the *flesh* of the fat and *tear* off their hooves.

¹⁷**Woe** to the *worthless* shepherd *forsaking* the flock! **Let** a *sword* be upon his arm and upon his **right** eye! **His** arm **shall** *wither* and his **right** eye **shall** be dimmed."

12 The **message** of the **Word** of **אָיָאֵל** *against* Yisra'ēl. **אָיָאֵל**, stretching out the heavens and laying the foundation of the earth and forming the spirit of man within him, **declares**,

²⁴**See**, I am making Yerushalayim a **cup** of reeling to **all** the people **all** around and also *against* Yahudāh it is in the siege *against* Yerushalayim.

³⁴And in that day it **shall** be that I make Yerushalayim a **very heavy** stone for **all** peoples – **all** lifting it are severely injured. And **all** the nations of the earth

shall be gathered *against* it.

⁴⁴"In that day," **declares** **אָיָאֵל**, "I **smite** **every** horse with bewilderment and its rider with *madness*. And on the house of Yahudāh I **open** **My** eyes, but **every** horse of the peoples I **smite** with blindness.

⁵⁴And the leaders of Yahudāh **shall** say in their **heart**, "The inhabitants of Yerushalayim are a strength to me, through **אָיָאֵל** of hosts, their **Elohim**."

⁶⁴"In that day I make the leaders of Yahudāh like a *fire* pot among trees and like a torch of *fire* in the sheaves. And they **shall** *consume* **all** the peoples **all** around, on the **right** and on the left. And Yerushalayim **shall** dwell again in her own place, in Yerushalayim.

⁷⁴And **אָיָאֵל** **shall** *save* the tents of Yahudāh **first**, so that the comeliness of the house of Dawid and the comeliness of the inhabitants of Yerushalayim *would not* become greater than that of Yahudāh.

⁸⁴In that day **אָיָאֵל** **shall** shield the inhabitants of Yerushalayim. And the feeble among them in that day **shall** be like Dawid and the house of Dawid like **Elohim**, like the Messenger of **אָיָאֵל** before them!

⁹⁴And it **shall** be in that day that I **seek** to *destroy* **all** the *gentiles* that **come** *against* Yerushalayim.

¹⁰⁴And I **shall** pour on the house of Dawid and on the inhabitants of Yerushalayim a spirit of **favour** and prayers. They **shall** look on **Me** whom they pierced and they **shall** *mourn* for **Him** as one mourns for his only son. And they **shall** be in *bitterness* over **Him** as a *bitterness* over the first-born.

¹¹⁴"In that day the *mourning* in Yerushalayim is going to be great, like the *mourning* at Haḏaḏ Rimmon in the valley of Megiddo.

¹²⁴And the land **shall** *mourn*, **every** clan by itself: the clan of the house of Dawid by itself and their women by themselves; the clan of the house of Nathan by itself and their women by themselves;

¹³the clan of the house of Lēwi by itself

and their women by themselves; the clan of Shim'i by itself and their women by themselves;

¹⁴all the rest of the clans, **every** clan by itself and their women by themselves.

13 “In that day a fountain **shall be** opened for the house of Dawid and for the inhabitants of Yerushalayim, for *sin* and for *uncleanness*.

²⁴“And it **shall be in that day**,” declares אַיָּאֵל of hosts, “that I *cut off* the names of the *idols* from the earth, and they **shall be remembered** no more and I **shall** also remove the prophets and the *unclean spirit* from the earth.

³⁴“And it **shall be**, when one prophesies again, then his father and mother who brought him forth **shall** say to him, ‘You **shall** not to **live**, **because** you have *spoken falsehood* in the **Name** of אַיָּאֵל.’ And his father and mother who brought him forth **shall** pierce him through when he prophesies.

⁴⁴“And it **shall be** in that day that the prophets **shall be** ashamed, everyone of his **vision** when he prophesies and not put a hairy **robe** on **in order** to *deceive*,

⁵but **shall** say, ‘**I am** no **prophet**, I am a farmer, for a man sold me as a slave in my youth.’

⁶⁴“And one **shall** say to him, ‘*What* are these *wounds* in your hands?’ And he **shall** say, ‘**Because** I was *wounded* at home by those who **love** me.’

⁷⁴“O *sword*, awake **against My Shepherd**, **against** the Man who is **My Companion**,” declares אַיָּאֵל of hosts. “**Smite** the **Shepherd** and let the sheep be *scattered*. **But I shall turn My hand** upon the *little* ones.

⁸⁴“And it **shall be** throughout **all** the soil,” declares אַיָּאֵל, “that two-thirds there in are *cut off* and *die* and one-third is left therein.

⁹⁴“And I **shall** bring the third into *fire* and refine them as silver is refined and try them as gold is tried. They **shall call on My Name** and I **shall** answer them. I **shall** say, ‘This is **My people**,’ while

they say, ‘אַיָּאֵל is my **Elohim**.’”

14 See, a day **shall come** for אַיָּאֵל and your spoil **shall be** divided in your **midst**.

²And I **shall gather all** the *gentiles* to battle **against** Yerushalayim. And the city **shall be** taken, the houses plundered and the women ravished. Half of the city **shall** go into exile, but the **remnant** of the people **shall** not be *cut off* from the city.

³And אַיָּאֵל **shall** go forth and **He shall fight against** those *gentiles*, as **He** fights in the **day of battle**.

⁴And in that day **His feet shall stand** upon the Mount of Olives, which faces Yerushalayim on the east. And the Mount of Olives **shall be** split in two, from east to west, a **very great** valley and half of the mountain **shall** move toward the north and half of it toward the south.

⁵And you **shall flee** to the valley of **My** mountain – for the valley of the mountains reaches to Atsal. And you **shall flee** as you fled from the *earthquake* in the days of Uzziyah sovereign of Yahudah. And אַיָּאֵל my **Elohim shall come** – **all** the set-apart ones with **You**.

⁶And in that day it **shall be**: there is no **light**, it is dark.

⁷And it **shall be** one day which is **known** to אַיָּאֵל, neither day nor night, but at **evening time** there **shall be light**.

⁸And in that day it **shall be** that **living** waters flow from Yerushalayim, half of them toward the eastern sea and half of them toward the western sea, in summer as well as in winter.

⁹And אַיָּאֵל **shall be Sovereign over all the earth**. **In that day there shall be one אַיָּאֵל** and **His Name one**.

¹⁰All the land **shall be changed** into a desert plain from Geḅa to Rimmon south of Yerushalayim and she **shall be raised** up and inhabited in her place from Binyamin's Gate to the place of the **First**

Gate and the Corner Gate and from the Tower of Hanan'el to the winepresses of the sovereign.

¹¹And they **shall** dwell in her and there **shall be** no more utter **destruction**, but Yerushalayim **shall be** safely inhabited.

¹²And this is the *plague* with which אַיָּאֵל *plagues* all the people who fought *against* Yerushalayim: their *flesh shall* decay while they **stand** on their feet and their eyes decay in their sockets and their tongues decay in their mouths.

¹³And it **shall be** in that day that a **great confusion** from אַיָּאֵל is among them and everyone of them **shall seize** the **hand** of his neighbour and his **hand** rise up *against* his neighbour's **hand**.

¹⁴And Yahudah **shall fight** at Yerushalayim as well. And the wealth of **all** the *gentiles* round about **shall be** gathered together: gold and silver and garments in **great** quantities.

¹⁵So also is the *plague* on the horse and the mule, on the camel and the donkey and on **all** the cattle that are in those camps – as this *plague*.

¹⁶And it **shall be** that **all** who are left from **all** the *gentiles* which came up *against* Yerushalayim, **shall** go up from year to year to bow themselves to the Sovereign, אַיָּאֵל of hosts and to **observe** the **Festival of Booths**.

¹⁷And it **shall be**, that if anyone of the clans of the earth *does not come* up to Yerushalayim to bow himself to the Sovereign, אַיָּאֵל of hosts, on them there is to be no rain.

¹⁸And if the clan of Mitsrayim *does not come* up and enter in, then there is no *rain*. On them is the *plague* with which אַיָּאֵל *plagues* the *gentiles* who *do not come* up to **observe** the **Festival of Booths**.

¹⁹This is the *punishment* of Mitsrayim and the *punishment* of **all** the *gentiles* that *do not come* up to **observe** the **Festival of Booths**.

²⁰In that day: "SET-APART TO אַיָּאֵל" **shall be** engraved on the bells of the horses. And the pots in the House of אַיָּאֵל **shall be** like the bowls before

the altar.

²¹And **every** pot in Yerushalayim and Yahudah **shall be** set-apart to אַיָּאֵל of hosts. And **all** those who slaughter **shall come** and take them and cook in them. And there **shall** no longer be a *merchant* in the House of אַיָּאֵל of hosts, in that day.

MAL'AKI

MALACHI

1 The message of the Word of אַיָּאָל to Yisra'el by Mal'aki.

²“I have loved you,” said אַיָּאָל. “**But** you asked, ‘In what way have You loved us?’ “Was not Ėsaw Ya'aqob's brother?” declares אַיָּאָל. “And I love Ya'aqob,

³but I have *hated* Ėsaw and have laid waste his mountains and his inheritance for the jackals of the wilderness.”

⁴*If* Edom says, “We have been *beaten* down, let us **return** and build the ruins,” אַיָּאָל of hosts said thus: “Let them build, but I *tear* down. And they *shall* be called ‘**Border of Wrongness**’ and the people *against* whom אַיָּאָל is **enraged forever**.”

⁵And your eyes *shall* see and you *shall* say, “**Great** is אַיָּאָל beyond the border of Yisra'el!”

⁶“A son esteems his father and a servant his master. And if I am the **Father**, where is My esteem? And if I am a **Master**, where is My fear?” said אַיָּאָל of hosts to you priests who *despise My Name*. **But** you asked, ‘In what way have we *despised Your Name*?’

⁷“You are presenting *defiled* food on My altar. **But** you asked, ‘In what way have we *defiled You*?’ **Because** you say, ‘The table of אַיָּאָל is *despicable*.’

⁸“And when you present the *blind* as a slaughtering, is it not *evil*? And when you present the *lame* and *sick*, is it not *evil*? Bring it then to your governor! Would he be pleased with you? Would he **accept** you favourably?” said אַיָּאָל of hosts.

⁹“And **now**, entreat the face of Ėl to **show favour** to us. This has been done by your hands. Would **He** show favour to you?” said אַיָּאָל of hosts.

¹⁰“*Who* among you who would shut the doors, so that you *would not* kindle fire on My altar for naught? I have *no* pleasure in you,” said אַיָּאָל of hosts, “**Nor** do I **accept** an offering from your hands.

¹¹“For from the rising of the sun, even to its going down, **My Name** is **great** among nations and in every place incense is presented to **My Name** and a **clean** offering. For **My Name** is **great** among nations,” said אַיָּאָל of hosts.

¹²“**But** you are *profaning Me*, in that you say, ‘The table of אַיָּאָל is *defiled* and its **fruit**, its food, is *despicable*.’

¹³“And you said, ‘Oh, what weariness!’ and you *sneered* at it,” said אַיָּאָל of hosts. “And you brought in plunder and the lame and the *sick* – thus you have brought in the offering! **Should** I **accept** this from your **hand**?” said אַיָּאָל.

¹⁴“**But** *cursed* be the *deceiver* who has a male in his flock and makes a vow, but is slaughtering to אַיָּאָל what is blemished. For I am a **great** Sovereign,” said אַיָּאָל of hosts, “and **My Name** is *feared* among nations.

2 “And **now**, O priests, this **command** is for you.

²“*If* you do not hear and if you do not take it to **heart**, to give **esteem** to **My Name**,” said אַיָּאָל of hosts, “**I shall** send a *curse* upon you and I *shall* **curse** your **blessings**. And indeed, I have *cursed* them, **because** you do not take it to **heart**.”

³“**See**, I *shall* **rebuke** your seed and *scatter* dung before your faces, the *dung* of **your festivals**. And you *shall* be taken away with it.

⁴“And you *shall* know that I have sent this command to you, as being My covenant with Lēwi,” said אַײַאל of hosts.

⁵“My covenant with him was life and peace and I gave them to him, to fear. And he *feared* Me and stood in awe of My Name.

⁶“The Torah of truth was in his mouth and *unrighteousness* was not found on his lips. He walked with Me in peace and straightness and turned many away from *crookedness*.

⁷“For the lips of a priest should guard knowledge and they seek the Torah from his mouth, for he is the messenger of אַײַאל of hosts.

⁸“But you, you have turned from the way, you have caused many to *stumble* in the Torah. You have *corrupted* the covenant of Lēwi,” said אַײַאל of hosts.

⁹“And I also, I *shall* make you *despised* and low before all the people, **because** you are not guarding My ways and are showing partiality in the Torah.”

¹⁰Have we not all one Father? Did not one Ēl create us? *Why* do we act treacherously *against* one another, to *profane* the covenant of the fathers?

¹¹Yahudāh has *acted* treacherously and an **abomination** has been done in Yisra'ēl and in Yerushalayim, for Yahudāh has *profaned* what is set-apart to אַײַאל – which He had loved – and has married the daughter of a foreign *mighty one*.

¹²Let אַײַאל cut off from the tents of Ya'aqob the man who does this – stirring up or answering and bringing an offering to אַײַאל of hosts!

¹³And this you have done a second time: you cover the altar of אַײַאל with tears, with *weeping* and crying, **because** He no longer regards the offering, nor receives it with pleasure from your hands.

¹⁴And you said, “Why?” **Because** אַײַאל has been witness between you and the wife of your youth, *against* whom you have *acted* treacherously,

though she is your companion and the wife of your covenant.

¹⁵And did He not make one? And He had the remnant of the Spirit? And what is the one *alone*? He seeks a seed of Elohim. So you *shall guard* your spirit and let none act treacherously *against* the wife of his youth.

¹⁶“For I *hate* divorce,” said אַײַאל Elohim of Yisra'ēl, “and the one who covers his garment with cruelty,” said אַײַאל of hosts. “So you *shall guard* your spirit and *do not* act treacherously.”

¹⁷You have wearied אַײַאל with your words and you have said, “In what way have we wearied Him?” In that you say, “Everyone who does *evil* is good in the eyes of אַײַאל and He is delighting in them,” or, “Where is the Elohim of right ruling?”

3 “See, I am sending My messenger and he *shall prepare* the way before Me. **Then suddenly** the Master you are seeking comes to His Hēkal, even the Messenger of the covenant, in whom you delight. See, He is coming,” said אַײַאל of hosts.

²“And who is able to bear the day of His coming and who is able to stand when He appears? For He is like the fire of a refiner and like the soap of a launderer.

³“And He *shall* sit as a refiner and a cleanser of silver. And He *shall cleanse* the sons of Lēwi and refine them as gold and silver and they *shall* belong to אַײַאל, bringing near an offering in righteousness.

⁴“Then *shall* the offering of Yahudāh and Yerushalayim be pleasant to אַײַאל, as in the days of old, as in former years.

⁵“And I *shall* draw near to you for right-ruling. And I *shall be* a swift witness *against* the practisers of witchcraft and *against* adulterers and *against* them that swear to falsehood and *against* those who oppress the wage earner in his wages and widows

and the fatherless and those who turn away a sojourner and *do not fear Me*,” said אַיָּאָל of hosts.

⁶⁶“For I am אַיָּאָל, **I shall not change** and you, O sons of Ya‘aqob, **shall not come to an end**.

⁷⁴“From the days of your fathers you have turned aside from **My laws** and *did not guard* them. Turn back to **Me** and **I shall turn back** to you,” said אַיָּאָל of hosts. “*But* you said, ‘In what **shall** we turn back?’

⁸⁶“Would a man rob **Elohim**? Yet you are robbing **Me!** *But* you said, ‘In what have we robbed **You?**’ In the tithe and the offering!

⁹⁶You have *cursed Me* with a *curse*, for you are robbing **Me**, this nation, **all** of it!

¹⁰⁴Bring **all** the tithes into the storehouse and let there be food in **My** house. And please prove **Me** in this,” said אַיָּאָל of hosts, “whether I *do not open* for you the windows of the heavens and **shall pour out** for you boundless **blessing!**

¹¹⁴And **I shall rebuke** the devourer for you, so that it *does not destroy* the **fruit** of your ground, nor does the **vine** fail to bear **fruit** for you in the field,” said אַיָּאָל of hosts.

¹²⁴And **all** nations **shall call** you **blessed**, for you **shall be** a land of delight,” said אַיָּאָל of hosts.

¹³⁴*Your words* have been harsh *against Me*,” said אַיָּאָל, “but you have said, ‘*What* have we **spoken against You?**’

¹⁴⁴You have said, ‘It is *worthless* to **serve Elohim**. And what did we **gain** when we **guarded His Charge** and when we walked as mourners before אַיָּאָל of hosts?’

¹⁵⁴And **now** we are calling the *proud blessed* – not only are the *doers* of *wrongness* built up, but they also try **Elohim** and **escape**.’ ”

¹⁶*Then shall* those who **fear אַיָּאָל** **speak** to one another and אַיָּאָל **listen** and **hear** and a **book of remembrance** be **written** before **Him**, of those who **fear אַיָּאָל** and those who **think** upon

His Name.

¹⁷⁴“And they **shall be Mine**,” said אַיָּאָל of hosts, “on the day that I **prepare** a treasured possession. And I **shall** spare them as a man spares his own son who serves him.

¹⁸⁴*Then* you **shall** again **see** the *difference* between the **righteous** and the **wrong**, between one who **serves Elohim** and one who *does not serve Him*.

4 “For look, the day **shall** come, *burning* like a furnace and **all** the *proud* and every *wrongdoer shall be* stubble. And the day that **shall come shall burn** them up,” said אַיָּאָל of hosts, “which leaves to them neither root nor branch.

²⁴*But* to you who **fear My Name** the Sun of Righteousness **shall** arise with **healing** in **His** wings. And you **shall** go out and leap for **joy** like calves from the stall.

³⁴And you **shall** trample the *wrongdoers*, for they **shall be** ashes under the soles of your feet on the day that I do this,” said אַיָּאָל of hosts.

⁴⁴**Remember** the **Torah** of Mosheh, **My** servant, which **I commanded** him in Horeb for **all** Yisra’el – **laws** and **right-rulings**.

⁵⁴**See**, I am sending you Elijah the **prophet** before the **coming** of the **great** and **awesome day** of אַיָּאָל.

⁶⁴And he **shall turn** the **hearts** of the fathers to the children and the **hearts** of the children to their fathers, lest I **come** and *smite* the earth with utter **destruction**.’ ”

TEHILLIM

PSALMS

1 Blessed is the man who *shall* not walk in the counsel of the *wrong*,

And *shall* not stand in the path of sinners,

And *shall* not sit in the seat of scoffers,

²But his **delight** is in the **Torah** of אַיָּאֵל,

And he meditates in **His Torah** day and night.

³For he *shall* be as a *tree*

Planted by the rivers of water,
That yields its **fruit** in its season,
And whose leaf *does not* wither,
And *whatever* he does prospers.

⁴The *wrong* are not so,
But are like the chaff which the *wind* blows away.

⁵Therefore the *wrong shall not rise* in the judgment,

Nor *sinner*s in the congregation of the righteous.

⁶For אַיָּאֵל knows the way of the **righteous**,
But the way of the *wrong* comes to naught.

2 *Why* do the *gentiles* rage,
And the peoples meditate *emptiness*?

²The sovereigns of the earth take their stand,

And the rulers take counsel together,
Against אַיָּאֵל and **against** **His**

Messiah and *say*,

³“**Let** us *tear* apart Their bonds,
And *throw* away Their ropes from us.”

⁴**He** who is sitting in the heavens laughs,
אַיָּאֵל mocks at them.

⁵**Then** **He** speaks to them in **His wrath**,
And troubles them in **His rage**, *saying*,

⁶“**But** I, I have set **My** Sovereign on Tsiyon,

My set-apart mountain.”

⁷“**I** **inscribe** for a law:

אַיָּאֵל to Me, ‘**You** are **My Son**,

Today I have brought **You** forth.

⁸“**Ask** of Me and I make the *gentiles*

Your inheritance,

And the ends of the earth

Your possession.

⁹“Break them with a **rod** of iron,
Dash them to pieces like a potter’s vessel.”

¹⁰And **now**, be **wise**, O sovereigns;
Be **instructed**, you rulers of the earth.

¹¹Serve אַיָּאֵל with **fear**,
And **rejoice** with *trembling*.

¹²Kiss the **Son**, lest **He** be **enraged**,
And you *perish* in the way,

For soon **His wrath** is to be kindled.

Blessed are **all** those taking **refuge** in Him.

3 O אַיָּאֵל, how my adversaries have increased!
Many rising up *against* me.

²Many are saying of me,
“There is no **deliverance** for him in

Elohim.” Selah.

³ **But You**, O אַיָּאֵל, are a shield for me,
My esteem and the **One** lifting up

my head.

⁴I cried to אַיָּאֵל with my **voice**,
And **He** heard me from **His** set-apart mountain. Selah.

⁵I, I laid down and slept;
I awoke, for אַיָּאֵל sustained me.

⁶I am not *afraid* of ten thousands of people

Who have set themselves *against* me all around.

⁷Arise, O אַיָּאֵל; **Save** me, O my **Elohim!**

Because You have *smitten* all my enemies on the cheek;
You have broken the *teeth* of the *wrong*.

⁸Deliverance belongs to אַיָּאֵל.
Your blessing is on **Your people**.
 Selah.

4 Answer me when I call,
 O **Elohim** of my **righteousness**!
You gave relief to me when I was in distress;
 Show **favour** to me and **hear** my prayer.

²Til when, O you sons of men,
 Would you turn my **esteem** to shame,
 Would you **love emptiness**, **seek falsehood**? Selah.

³**But know** that אַיָּאֵל has separated a kind one for **Himself**;
 אַיָּאֵל **hears** when I **call** to **Him**.

⁴Tremble and *do not sin*.
 Speak within your **heart** on your bed,
 and be still. Selah.

⁵Offer slaughtering of **righteousness**,
 And **trust** in אַיָּאֵל.

⁶Many are saying, “*Who* would **show us good**?”
 אַיָּאֵל, lift up the **light** of **Your** face upon us.

⁷**You** have put more **gladness** in my heart,
 Than in the season that their grain and **wine** increased.

⁸I *lie* down in **peace** altogether and sleep;
 For **You** alone, O אַיָּאֵל,
 make me dwell in safety.

5 Give ear to my **words**, O אַיָּאֵל,
Consider my meditation.

²Attend to the **voice** of my cry,
My Sovereign and my **Elohim**,
 For unto **You** I pray.

³O אַיָּאֵל, in the morning **You hear** my **voice**;

I present myself to **You** in the morning,

And I look up.

⁴For **You** are not an **Ēl** taking **delight** in *wrong*,

Nor does *evil* dwell with **You**.

⁵The boasters *do not stand* before **Your** eyes;

You hate all workers of *wickedness*.

⁶**You destroy** those speaking falsehood;

אַיָּאֵל loathes a man of **blood** and *deceit*.

⁷**But** I, I enter **Your** house
 In the greatness of **Your kindness**;
 I bow myself toward **Your** set-apart
 Hēkal in **Your fear**.

⁸O אַיָּאֵל, lead me in **Your righteousness** **because** of those watching me;

Make *your way* **straight** before my face.

⁹For there is no stability in their mouth;

Their inward part is destruction;

Their throat is an **open** grave;

They flatter with their tongue.

¹⁰**Declare** them *guilty*, O **Elohim**!
Let them *fall* by their own counsels;
 Thrust them away for their many *transgressions*,

Because they have *rebelled against* **You**.

¹¹**But** let all who take **refuge** in **You** rejoice;

Let them ever shout for joy, **because** **You** shelter them;

And let those who **love Your Name** exult in **You**.

¹²For **You bless** the **righteous**,
 O אַיָּאֵל;

You surround him with favour as with a shield.

6 O אַיָּאֵל, *do not rebuke* me in **Your displeasure**,

Nor **discipline** me in **Your wrath**.

²Show **favour** to me, O אַיָּאֵל,
 for I am fading away;

O אַיָּאָל, **heal** me,
 for my bones have been troubled.
³And my being has been greatly
 troubled;
 And **You**, O אַיָּאָל – til when?
⁴**Return**, O אַיָּאָל, **rescue** my **life**!
 Oh, **save** me for **Your kindness**’ sake!
⁵For in *death* there’s no **remembrance**
 of **You**;
Who gives **You thanks** in the grave?
⁶I have grown *weary* with my
 groaning;
 Every night I *flood* my bed;
 I drench my couch with my tears.
⁷My eye has grown dim **because** of
 grief;
 It grows old **because** of **all** my
 adversaries.
⁸Depart from me, **all** you workers of
wickedness;
 For אַיָּאָל has **heard** the **voice** of
 my *weeping*.
⁹אַיָּאָל has **heard** my pleading;
 אַיָּאָל receives my prayer.
¹⁰**Let all** my enemies be *ashamed* and
 greatly troubled;
 They **turn back suddenly**, ashamed.

7 O אַיָּאָל my **Elohim**,
 in **You** I have taken refuge;
Save me from **all** my pursuers;
 And **deliver** me,
²Lest they *tear* at my throat like a lion,
 Rending in pieces, with no one to
 deliver.
³O אַיָּאָל my **Elohim**, if I have done
 this:
If there is *unrighteousness* in my
 hands,
⁴**If** I have done *evil* to him who was at
 peace with me,
 Or have plundered my enemy without
 cause,
⁵**Let** the enemy pursue me and
 overtake my being,
 And trample my **life** to the ground,
 And lay my **esteem** in the dust. Selah.

⁶Arise, O אַיָּאָל, in **Your** displeasure;
 Lift **Yourself** up *against* the *rage* of
 my adversaries,
 And awake for me!
You shall command judgment!
⁷And let the congregation of the
 peoples **gather** about **You**;
 And over them **return** on high.
⁸אַיָּאָל judges the peoples;
 Judge me, O אַיָּאָל, **according to**
 my **righteousness**,
 And **according** to my integrity
 within me.
⁹Please let the *evil* of the *wrong*
 be ended,
 And **establish** the righteous;
 For the **righteous Elohim** is a trier of
 hearts and kidneys.
¹⁰My shield is upon **Elohim**,
Who saves the upright in heart.
¹¹**Elohim** is a **righteous** judge.
 And **Ēl** is **enraged every day**,
¹²**If** one *does not repent*!
He sharpens **His sword**,
He bends **His bow** and makes it ready,
¹³And **He** has prepared for **Himself**
 instruments of *death*,
He makes **His arrows** hot for pursuers.
¹⁴**See**, he who is *bound* with
wickedness,
 And has conceived *trouble* and
 brought forth *falsehood*,
¹⁵**He** has made a pit and dug it out,
 And falls into the ditch he made!
¹⁶**His trouble** turns back upon his own
 head,
 And his wrongdoing **comes** down on
 the top of his head.
¹⁷I give **thanks** to אַיָּאָל **according**
 to **His righteousness**,
 And **praise** the **Name** of אַיָּאָל
Most High.

8 O אַיָּאָל, our **Master**,
 how excellent is **Your Name**
 in **all** the earth,

You who set **Your** splendour above
the heavens!
²Out of the **mouth** of babes and infants
You have founded strength,
Because of **Your** adversaries,
To put an end to enemy and avenger.
³For **I see You** heavens, the **work** of
Your fingers,
The moon and the stars, which **You**
have **established**.
⁴**What** is man that **You remember**
him?
And the son of man that **You visit**
him?
⁵Yet **You** have made him a *little* less
than **Elohim**,
And have crowned him with **esteem**
and splendour.
⁶**You** made him **rule** over the **works** of
Your hands;
You have put **all** under his feet,
⁷All sheep and oxen,
And also the beasts of the field,
⁸The birds of the heavens,
And the fish of the sea,
Passing through the paths of the seas.
⁹O **אֱלֹהִים**, our **Master**,
How excellent is **Your Name**
in **all** the earth!

9 I praise **You**, O **אֱלֹהִים**,
with **all** my heart;
I **declare all Your wonders**.
²I **rejoice** and exult in **You**;
I sing **praise** to **Your Name**,
O **Most High**.
³**When** my enemies turn back,
They *stumble* and *perish* before **You**.
⁴For **You** *executed* my **right** and my
cause,
You sat on the throne judging in
righteousness.
⁵**You** have *rebuked* the *gentiles*,
You have *destroyed* the *wrong*,
You have wiped out their **Name**
forever and ever.
⁶The enemy is no more – ruins

everlasting!
And **You** have uprooted the cities;
Even their **remembrance** has
perished.
⁷**But אֱלֹהִים** abides **forever**,
He is preparing **His** throne for
judgment.
⁸And **He** judges the world in
righteousness,
He judges the peoples in straightness.
⁹And **אֱלֹהִים** is a **refuge** for the
crushed one,
A **refuge** in times of *distress*.
¹⁰And those who **know Your Name**
trust in **You**,
For **You** have not *forsaken* those who
seek **You**, O **אֱלֹהִים**.
¹¹Sing praises to **אֱלֹהִים**, who dwells
in Tsiyon!
Declare His deeds among the peoples.
¹²For **He** **remembers** the seekers of
bloodshed,
He *does not forget* the cry of the
afflicted.
¹³Show **favour** to me, O **אֱלֹהִים!**
See my *affliction* by those who *hate*
me,
You who lift me up from the gates of
death,
¹⁴So that I **declare all Your praise**
In the gates of the daughter of
Tsiyon.
I **rejoice** in **Your deliverance**.
¹⁵The *gentiles* have sunk down in the
pit which they made;
In the *net* which they hid, their own
foot is caught.
¹⁶**אֱלֹהִים** has made **Himself known**,
He has done right-ruling;
The *wrong* is snared in the **work** of
his own hands.
Meditation. Selah.
¹⁷The *wrong* **return** to the grave,
All the *gentiles* that *forget Elohim*.
¹⁸For the needy is not **always**
forgotten;
Neither the expectancy of the *poor*
lost **forever**.
¹⁹Arise, O **אֱלֹהִים**,
Do not let man prevail;
Let the *gentiles* be judged before

Your face.

²⁰Put them in fear, O אַיָּאָל,

Let the *gentiles* know
they are *but* men. Selah.

10 Why do you stand afar off,
O אַיָּאָל, hiding in times of distress?

²In arrogance the *wrongdoer* hotly
pursues the *poor*;

They are *caught* by the schemes
which they devised.

³For the *wrongdoer* boasted of his
cravings;

And the *greedy* one *cursed* and
despised אַיָּאָל.

⁴In the pride of his face

The *wrongdoer* does not seek Him,
In all his *thoughts* there is no
Elohim!

⁵His ways are *always* prosperous!
Your *right-rulings* are on high,
out of his sight!

He snorts at all his adversaries!

⁶He has said in his heart,

“I *shall* not be moved;
From generation to generation,
never be in *evil!*”

⁷His mouth is filled with cursing and
deceit and oppression;

Under his tongue is *trouble* and
wickedness.

⁸He sits in the hiding places of the
villages;

In the *secret* places he *murders* the
innocent;

His eyes are on the lookout for the
helpless.

⁹He lies in wait in a *secret* place,
as a lion in his den;

He lies in wait to *catch* the *poor*;
He catches the *poor*, drawing him
into his net.

¹⁰And he crouches, he lies low,
And the helpless *fall* under his
strength.

¹¹He has said in his heart,

“Ēl has *forgotten*, He has *hidden* His
face, He *shall* never see.”

¹²Arise, O אַיָּאָל! O Ēl, lift up Your
hand!

Do not forget the lowly ones.

¹³Why do the *wrong* scorn Elohim?
He has said in his heart, “It is not
required.”

¹⁴You have seen it, for You observe
trouble and grief,

To *repay* with Your hand.

The *poor* commits himself to You;

You are the *Helper* of the fatherless.

¹⁵Break the arm of the *wrong* one and
the *evil* one;

Search out his *wrongness* that would
not be found out.

¹⁶אַיָּאָל is Sovereign forever and
ever; The *gentiles* shall perish from
His land.

¹⁷אַיָּאָל, You have heard the desire of
the lowly ones;

You prepare their heart;

You incline Your ear,

¹⁸To defend the fatherless and the
downtrodden;

So that man who is of the earth no
longer oppresses!

11 In אַיָּאָל I have taken refuge;
Why do you say to me,

“Flee to your mountain like a bird?”

²For look! The *wrong* bend a bow,

They set their arrow on the string,

To shoot in *darkness* at the *upright*
in heart.

³When the foundations are destroyed,
What shall the *righteous* do?

⁴אַיָּאָל is in His set-apart Hēkal,
The throne of אַיָּאָל is in the
heavens.

His eyes see, His eyelids examine
the sons of men.

⁵אַיָּאָל tries the *righteous*,
But His being shall hate the *wrong*
And the one who loves *violence*.

⁶Upon the *wrong* He rains snares,
Fire and sulphur and a scorching wind
Are the portion of their cup.

⁷For אַיָּאֵל is **righteous**,
He has loved righteousness;
 The **upright shall see His face**.

12 Save, אַיָּאֵל, for the **kind** one
 is no more!

For the **trustworthy** have ceased
 from among the sons of men.

²They **speak falsehood**
 with each other;

They **speak with** flattering lips,
 a double **heart**.

³אַיָּאֵל does *cut off* **all** flattering lips,
 A tongue that speaks swelling **words**,

⁴**Who** have said, “With our tongue
 we do mightily;

Our lips are our own;

Who is master over us?”

⁵“**Because** of the *oppression*
 of the *poor*,

because of the *sighing* of the needy,

I **now** arise,” says אַיָּאֵל,

“I set in safety – he pants for it.”

⁶The **Words** of אַיָּאֵל

are **clean Words**,

Silver tried in a furnace of earth,
 Refined seven times.

⁷**You guard** them, O אַיָּאֵל,

You preserve them from
 this generation **forever**.

⁸The **wrong walk** around on **every side**
when worthlessness is exalted among
 the sons of men.

13 *How* long would **You** forget me,
 O אַיָּאֵל? **Forever?**

How long would **You** hide **Your** face
 from me?

²*How* long would I take counsel in my
 being,

Grief in my **heart** day by day?

How long would my enemy be
 exalted over me?

³Look! Answer me, O אַיָּאֵל my

Elohim; enlighten my eyes,

Lest I sleep in death;

⁴Lest my enemy say, “I have prevailed
against him,”

Lest my adversaries **rejoice** when I
 am moved.

⁵**But** I have **trusted** in **Your** kindness;
My heart rejoices in **Your**
deliverance.

⁶I sing to אַיָּאֵל,

Because **He** has been good to me

14 The *fool* has said in his **heart**,
 “There is no אַיָּאֵל.”

They have done *corruptly*,

They have done an **abominable deed**,

There is no one who does **good**.

²אַיָּאֵל **looked** down from the
 heavens on the sons of mankind,
 To **see** if there is a **wise** one,

seeking אַיָּאֵל.

³They have **all** turned aside,

They have **together** become *filthy*;

No one is doing **good**, not even one.

⁴Have **all** the workers of *wickedness*
 no **knowledge**,

Who eat up my people as they eat
 bread,

And *do not call on אַיָּאֵל?*

⁵There they are in **great fear**,

For אַיָּאֵל is with

the generation of the righteous.

⁶**You** would put to *shame*

the counsel of the *poor*,

But אַיָּאֵל is his refuge.

⁷O that the **deliverance** of Yisra’el

Would be **given** out of Tsiyon!

When אַיָּאֵל turns back

the captivity of **His** people,

Let Ya’aqob **rejoice**, let Yisra’el be
 glad.

15 אַיָּאֵל, who does sojourn in
Your Tent?

Who does dwell in **Your** set-apart
 mountain?

²**He** who walks blamelessly,

And does **righteousness**

and speaks the **truth** in his **heart**.

³He has not *slandered* with his tongue,
He has not done *evil* to his neighbour,
 Nor lifted up a *reproach* against
 his friend;

⁴In whose eyes a reprobate one is
despised,

But he esteems those who fear
 אַיָּאֵל;

He who swears to his own hurt
 and *does not change*;

⁵**He** has not put out his silver
 at interest,

And has not taken a bribe
against the innocent.

He who does these is never moved.

16 Guard me, O Ēl,

For I have taken **refuge** in **You**.

²I have said to אַיָּאֵל,

“**You** are אַיָּאֵל,
 I have no **good** beside **You**.”

³As for the set-apart ones who are on
 the earth, They are the excellent ones,
 in whom is **all** my delight.

⁴The sorrows of those who run after
 another one are increased;

I *would not* **pour out** their drink
 offerings of **blood**,

Nor take up their names on my lips.

⁵אַיָּאֵל is the portion of my
 inheritance and my cup;

You uphold my **lot**.

⁶*Boundary* lines have fallen to me in
 pleasant places;

Indeed, a **good inheritance** is mine.

⁷I **bless** אַיָּאֵל who has **given** me
 counsel;

My kidneys also **instruct** me in the
 nights.

⁸I have set אַיָּאֵל **always** before me;
Because **He** is at my **right**
 hand I am not *shaken*.

⁹Therefore my **heart** was glad,
 and my esteem rejoices;

My *flesh* also dwells in safety.

¹⁰For *you do not* leave my being in the
 grave,

Neither let **Your kind One** see
corruption.

¹¹**You** show me the path of **life**;
 In **Your** presence is **joy** to satisfaction;
 At **Your right hand** are pleasures
forever.

17 Hear righteousness, אַיָּאֵל,

Listen to my cry;

Give ear to my prayer,
 From lips without *deceit*.

²**Let** my **right-ruling** go out from
Your presence;

Let **Your** eyes see what is **straight**.

³**You** have examined my heart;
You have **visited** me in the night;
You have tried me –

You find I have not schemed;

My **mouth** *would not transgress*.

⁴As for the **deeds** of men –

By the **Word** of **Your** lips,
 I have kept myself from the paths of
 the destroyer.

⁵My steps have held fast to **Your**
 paths,

My feet have not slipped.

⁶I have called upon **You**, for **You**
 answer me, O Ēl;

Incline **Your** ear to me, **hear** my
 speech.

⁷**Let** **Your** **kindness** be distinguished,
You who **save** by **Your right hand**
 those who take **refuge**

From those who rise up.

⁸**Guard** me as the apple of **Your** eye.
 Hide me under the shadow of

Your wings,

⁹From the face of the *wrong* who
 ravage me,

From my deadly enemies who
 surround me.

¹⁰They are enclosed in their own fat,
 They **speak** *proudly*
 with their mouths,

¹¹They have **now** surrounded us in our
 steps,

They set their eyes to *cast us* to the

ground,
¹²Like a lion who is eager to *tear* his prey,
 And as a young lion crouching in cover.
¹³Arise, O אַיָּאֵל,
 Confront him, **cause** him to bend;
 Deliver my being from the **wrong** by
Your sword,
¹⁴From men by **Your hand**, O אַיָּאֵל,
 From men of the world whose portion is in **this life**,
 And **You** fill their bellies with **Your** treasure,
 They are **satisfied** with children,
 And **shall** leave their riches to their babes.
¹⁵As for me, let **Me** see **Your** face in **righteousness**;
 I am **satisfied** to see **Your** appearance when I awake.

18 I love you, O אַיָּאֵל

My **strength**.
²אַיָּאֵל is my **rock** and my **stronghold** and my **deliverer**;
 My El is my **rock**, I take **refuge** in **Him**;
 My **shield** and the **horn** of my **deliverance**, my **high tower**.
³I call upon אַיָּאֵל, the **One** to be **praised**,
 And I am **saved** from my enemies.
⁴The cords of *death* surrounded me,
 And the floods of Belya'al made me *afraid*.
⁵The cords of the grave were **all** around me;
 The *snares* of *death* were before me.
⁶In my *distress* I called upon אַיָּאֵל,
 And to my **Elohim** I cried;
He heard my **voice** from His Hēkal,
 And my cry went before **Him**,
 into **His ears**.
⁷And the earth *shook* and trembled;
 Even the foundations of the mountains

were *troubled*
 And they shook, **because** **He** was *wroth*.
⁸Smoke went up from **His** nostrils,
 And *consuming fire* from **His** mouth;
 Coals were kindled by it.
⁹And **He** bowed the heavens and came down,
 And thick *darkness* was under **His** feet.
¹⁰And **He** rode upon a kerub and flew;
He flew upon the wings of the wind.
¹¹**He** made *darkness* **His** covering;
 Around **Him** **His** booth,
 Darkness of waters, thick clouds of the skies.
¹²From the brightness before **Him**,
His thick clouds passed, *hail* and coals of *fire*.
¹³And אַיָּאֵל thundered in the heavens,
 And the **Most High** sent forth **His** **voice**,
 Hail and coals of *fire*.
¹⁴And **He** sent out **His** arrows and *scattered* them,
 And much lightning and confused them.
¹⁵And the channels of waters were seen,
 And the foundations of the world were uncovered
 At **Your** rebuke, O אַיָּאֵל,
 At the blast of the breath of **Your** nostrils.
¹⁶**He** sent from above, **He** took me;
He drew me out of many waters.
¹⁷**He** delivered me from my **strong** enemy,
 And from those *hating* me,
 For they were stronger than I.
¹⁸They confronted me in the **day of my calamity**,
But אַיָּאֵל was my support.
¹⁹And **He** brought me out into a large place;

He delivered me
 for **He delighted** in me.
²⁰אָיָאֵל rewarded me according to
 my righteousness;
 According to the cleanness of my
 hands **He repaid** me.
²¹For I have **guarded** the ways of
 אָיָאֵל,
 And have not acted wrongly *against*
 my **Elohim**.
²²For **all His right-rulings** are before
 me, And I *did not* turn from **His**
laws.
²³And I am **perfect** before **Him**,
 And I **guard** myself from my
 crookedness.
²⁴And אָיָאֵל repays me according to
 my righteousness,
 According to the cleanness of my
 hands before **His** eyes.
²⁵With the **kind You show Yourself**
 kind;
 With the **perfect one You show**
Yourself perfect;
²⁶With the **clean You show Yourself**
 clean;
 And with the *crooked You show*
Yourself twisted.
²⁷For **You save** the *afflicted* people,
But bring down those whose eyes are
 haughty.
²⁸For **You Yourself light** my lamp;
 אָיָאֵל my **Elohim** makes my
darkness light.
²⁹For with **You** I run *against* a band,
 And with my **Elohim** I leap over a
 wall.
³⁰The **Él** – **His way** is perfect;
 The **Word** of אָיָאֵל is proven;
He is a shield to **all** who take **refuge**
 in **Him**.
³¹For who is Eloah, besides אָיָאֵל?
 And who is a rock, *except* our
Elohim?
³²It is **Él** who girds me with strength,
 And makes my **way perfect**,
³³Making my feet like the feet of deer,

And sets me on my *high places*,
³⁴**Teaching** my hands for battle,
 So that my arms *shall* bend a bow of
 bronze.
³⁵And **You** give me the shield of **Your**
deliverance;
 And **Your right hand** supports me,
 And **Your** lowliness makes me great.
³⁶**You** enlarge my step under me; And
 my feet *shall* not slip.
³⁷I pursue my enemies and overtake
 them;
 And *do not turn back* til they are
 destroyed.
³⁸I *crush* them and they are *unable* to
 rise;
 They *fall* under my feet.
³⁹And **You** gird me with strength for
 battle;
 Cause my adversaries to bow under
 me.
⁴⁰And **You** have made my enemies
 turn their backs,
 As for those hating me, I *cut* them off.
⁴¹They cry – but no one is there to
 save,
 To אָיָאֵל – but **He** answers them not.
⁴²And I beat them as dust before the
 wind;
 I *empty* them out like dirt in the
 streets.
⁴³**You deliver** me from the strivings of
 the people,
You set me at the head of the nations;
 A people I have not **known** serve me.
⁴⁴As soon as they **hear** of me they
obey me;
 The foreigners submit to me.
⁴⁵The foreigners fade away,
 And **come** frightened from their
 strongholds.
⁴⁶אָיָאֵל lives! And **blessed** is my
Rock!
And exalted is the Elohim of my
deliverance,
⁴⁷The **Él** who avenges me,
 And **He** humbles the peoples under

me;

⁴⁸My deliverer from my enemies.

You lift me up above those who rise

against me;

You deliver me from a man of
violence.

⁴⁹Therefore I give **thanks** to **You**,

O אַיָּאָל, among nations,

And I sing **praise** to **Your Name**,

⁵⁰Making **great** the **deliverance** of **His**
sovereign,

And showing **kindness** to **His**
anointed,

To Dawid and his seed, **forever**.

19 The heavens are **proclaiming**
the **esteem** of Ēl; And the expanse
is **declaring** the **work** of **His hand**.

²Day to day pours forth speech, And
night to night **reveals knowledge**.

³There is no speech and there are no
words,

Their **voice** is not **heard**.

⁴Their line has gone out through **all** the
earth,

And their **words** to **the end** of the
world.

In them **He** set up a tent for the sun,

⁵And it is like a bridegroom **coming**
out of his room,

It **rejoices** like a **strong** man to run the
path.

⁶Its rising is from one end of the
heavens,

And its circuit to the other end;

And naught is *hidden* from its heat.

⁷The **Torah** of אַיָּאָל is **perfect**,
bringing back the being;

The **witness** of אַיָּאָל is
trustworthy, making **wise** the simple;

⁸The orders of אַיָּאָל are **straight**,
rejoicing the heart;

The **command** of אַיָּאָל is clear,
enlightening the eyes;

⁹The **fear** of אַיָּאָל is **clean**,
standing **forever**;

The **right-rulings** of אַיָּאָל are **true**,
They are **righteous** altogether,

¹⁰More desirable than gold,

Than much fine gold;

And sweeter than honey and the
honeycomb.

¹¹Also, **Your** servant is **warned** by
them, In **guarding** them there is
great reward.

¹²*Who discerns* mistakes?

Declare me **innocent** from those that
are secret,

¹³Also keep **Your** servant back from
presumptuous ones,

Do not let them **rule** over me.

Then shall I be **perfect** and **innocent**
of **great transgression**.

¹⁴**Let** the **words** of my **mouth** and the
meditation of my **heart**

Be pleasing before **You**,

O אַיָּאָל, my rock and my redeemer.

20 אַיָּאָל does answer you in
the **day** of distress!

The **Name** of the **Elohim** of Ya'aqob
does set you on high!

²**He** does send you help from the set
apart place,

And does uphold you from Tsiyon!

³**He** does **remember** **all** your
offerings, And does **accept** your
burnt offering! Selah.

⁴**He** does give you **according** to your
heart,

And fills **all** your plans!

⁵We sing of **Your deliverance**,

And in the **Name** of our **Elohim** we
set up a banner!

אַיָּאָל does fill **all** your requests!

⁶**Now** I **know** that אַיָּאָל *shall* **save**
His Anointed;

He answers him from **His** set-apart
heavens

With the saving might of **His right**
hand.

⁷Some **trust** in chariots and some in horses,

But we *remember* the **Name** of אַיָּאֵל our **Elohim**.

⁸They, they have bowed down and fallen;

But we have risen and are **established**.

⁹Save, אַיָּאֵל!

Let the Sovereign answer us in the day we call.

21 The sovereign **rejoices** in

Your

strength, O אַיָּאֵל;

And how greatly he exults in **Your deliverance!**

²**You** have **given** him the desire of his heart,

And **You** have not withheld the request of his lips. Selah.

³For **You** put before him the **blessings of goodness;**

You set a crown of fine gold on his head.

⁴**He** asked **life** from **You** and **You** gave it to him –

Length of days **forever** and **ever**.

⁵Through **Your deliverance** his **esteem** is great;

You have laid excellency and splendour on him.

⁶For **You** have made him most **blessed forever;**

You have made him **glad** with the **joy** of **Your** presence.

⁷For the sovereign is **trusting** in אַיָּאֵל,

And through the **kindness** of the **Most High** he is not moved.

⁸**Your hand** reaches **all Your** enemies; **Your right hand** reaches those who *hate You*.

⁹**You** make them as a furnace of *fire* in the **time** of **Your** presence;

אַיָּאֵל does swallow them up in **His wrath**,

And *fire* does *consume* them.

¹⁰**You** *destroy* their **fruit** from the earth,

And their seed from among the sons of men.

¹¹For they held out *evil* *against* You; They devised a plot; they *do not* prevail.

¹²For **You** make them turn their back, **When You** aim with **Your** bowstring toward their faces.

¹³Be exalted, O אַיָּאֵל, in **Your** strength!

We sing and we **praise Your** might.

22 My Ĕl, My Ĕl, why have **You forsaken Me** –

Far from saving **Me**, *far from* the **words** of **My** groaning?

²O **My Elohim**, I **call** by day, but **You** *do not* answer;

And by night, but I find no rest.

³Yet **You** are set-apart, Enthroned on the praises of Yisra'el.

⁴Our fathers **trusted** in You; They **trusted** and **You** **delivered** them.

⁵They cried to **You** and were **delivered;**

They **trusted** in **You** and were not ashamed.

⁶**But** I am a worm and no man; A *reproach* of men and *despised* by the people.

⁷All those who **see Me** *mock* Me; They shoot out the lip, they *shake* the head, *saying*,

⁸"He **trusted** in אַיָּאֵל, let **Him** rescue Him;

Let Him deliver **Him**, seeing **He** has **delighted** in **Him!**"

⁹For **You** are the **One** who took **Me** out of the womb;

Causing **Me** to **trust** while on **My** mother's breasts.

¹⁰I was *cast* upon **You** from birth. From **My** mother's belly **You** have been **My** Ĕl.

¹¹**Do not** be far from **Me**,
For *distress* is near;
For there is none to help.

¹²Many bulls have surrounded Me;
Strong ones of Bashan have encircled **Me**.

¹³They have opened their mouths
against Me,

As a raging and roaring lion.

¹⁴I have been **poured out** like water,
And **all My** bones have been spread
apart;

My **heart** has become like wax;
It has melted in the **midst** of **My**
inward parts.

¹⁵My strength is dried like a potsherd,
And **My** tongue is cleaving to **My**
jaws;

And to the dust of *death* **You** are
appointing **Me**.

¹⁶For dogs have surrounded Me;
A crowd of *evil* ones have encircled **Me**,

Piercing **My** hands and **My** feet;

¹⁷I count **all My** bones.

They look, they stare at **Me**.

¹⁸They divide **My** garments among
them,
And for **My** raiment they *cast* lots.

¹⁹**But You**, O אַיָּאָל, *do not* be far
off;

O **My** Strength, hasten to help **Me!**

²⁰Deliver **My** life from the *sword*,
My only **life** from the **power** of the
dog.

²¹**Save Me** from the **mouth** of the lion,
And from the horns of the wild beasts!
You have answered **Me**.

²²I make **known Your Name** to **My**
brothers;

In the **midst** of the assembly I **praise**
You.

²³**You** who **fear** אַיָּאָל, **praise Him!**
All you seed of Ya'aqob, **esteem Him**,
And **fear Him**, all you seed of
Yisra'el!

²⁴For **He** has not *despised*

Nor *hated* the *affliction* of the *afflicted*;
Or has **He** *hidden His* face from **Him**;
But when **He** cried to **Him**, **He** heard.

²⁵From **You** is **My** praise in the **great**
assembly;

I pay **My** vows before those who **fear**
Him.

²⁶The meek ones do eat and are
satisfied;

Let those who **seek Him** praise
אַיָּאָל.

Let your **heart** live forever!

²⁷**Let** all the ends of the earth
Remember and turn to אַיָּאָל,

And **all** clans of the nations

Bow themselves before **You**.

²⁸For the **reign** belongs to אַיָּאָל,
And **He** is ruling over the nations.

²⁹All the fat ones of the earth
Shall eat and bow themselves;
All who go down to the dust bow
before **Him**,

Even he who *did not* keep **alive** his
own **life**.

³⁰A seed **shall** serve **Him**.

It is **declared** of אַיָּאָל to the **coming**
generation.

³¹They **shall** come and **declare His**
righteousness

To a people *yet* to be born,
For **He** **shall** do it!

23 אַיָּאָל is my shepherd;

I *do not* lack.

²**He** makes me to *lie* down in green
pastures;

He leads me beside still waters.

³**He** turns back my being;

He leads me in paths of **righteousness**
For **His Name's** sake.

⁴**When** I walk through
the valley of the shadow of *death*,
I **fear** no *evil*.

For **You** are with me;

Your rod and **Your** staff,
they comfort me.

⁵**You** spread before me a table in the face of my enemies;
You have **anointed** my head with oil;
 My **cup** runs over.
⁶Only **goodness** and **kindness** follow me
 All the days of my **life**;
 And I *shall* dwell in the **House** of
 אַיָּאֵל, To the length of days!

24 The earth belongs to אַיָּאֵל,
 And **all** that fills it –
 The world and those who dwell in it.
²For **He** has founded it upon the seas,
 And upon the waters **He** does
establish it.
³*Who* does go up into the mountain of
 אַיָּאֵל?
 And who does **stand** in **His** set-apart
 place?
⁴**He** who has **innocent** hands and a
clean heart,
Who did not bring his **life** to *naught*,
 And *did not* swear deceptively.
⁵**He** receives a **blessing** from אַיָּאֵל,
 And **righteousness** from the **Elohim**
 of his **deliverance**.
⁶This is the generation of those who
 seek Him;
 Ya'aqob, who **seek Your** face. Selah.
⁷Lift up your heads, O you gates! And
 be lifted up, you **everlasting doors!**
 Let the Sovereign of **esteem** come in.
⁸*Who* is this Sovereign of esteem?
 אַיָּאֵל **strong** and mighty,
 אַיָּאֵל mighty in battle.
⁹Lift up your heads, O you gates!
 Even lift up, you **everlasting doors!**
 Let the Sovereign of **esteem** come in.
¹⁰*Who* is this Sovereign of esteem?
 אַיָּאֵל of hosts, **He** is the Sovereign
 of esteem! Selah.

25 To **You**, O אַיָּאֵל, lift up my
 being.

²O my **Elohim**, in **You** I have put my
 trust;
Let me not be ashamed;
Let not my enemies exult over me.
³Indeed, let no one who waits on **You**
 be ashamed;
Let those who are treacherous without
 cause be ashamed.
⁴**Show me Your** ways, O אַיָּאֵל;
Teach me **Your** paths.
⁵Lead me in **Your truth** and **teach** me,
 For **You** are the **Elohim** of my
deliverance;
 On **You** I wait **all** the day.
⁶**Remember**, O אַיָּאֵל, **Your**
compassion and **Your** kindnesses,
 For they are from **everlasting**.
⁷*Do not remember* the *sins* of my
 youth and my *transgressions*;
 According to **Your kindness**
remember me,
 For **Your goodness**' sake, O אַיָּאֵל.
⁸**Good** and **straight** is אַיָּאֵל;
 Therefore **He** teaches
sinners in the way.
⁹**He** guides the meek ones in
 right-ruling,
 And **He** teaches
 the meek ones **His** way.
¹⁰All the paths of אַיָּאֵל
 are **kindness** and **truth**,
 To those who **guard**
His covenant and **His** witnesses.
¹¹For **Your Name**'s sake, O אַיָּאֵל,
You shall pardon my *crookedness*,
 though it is great.
¹²*Who*, then, is the man that *fears*
 אַיָּאֵל?
He teaches him in the way he should
 choose.
¹³**His life** dwells in **good**, And his
 seed inherits the earth.
¹⁴The **secret** of אַיָּאֵל is with those
 who **fear Him**,
 And **He** makes **His covenant** known
 to them.
¹⁵My eyes are ever toward אַיָּאֵל,

For **He** brings my feet out of the net.

¹⁶Turn **Your** face to me and **show** me favour,

For I am lonely and *afflicted*.

¹⁷The *distresses* of my **heart** have enlarged;

Oh, bring me out of my *distresses*!

¹⁸Look on my *affliction* and my toil,
And **forgive all** my *sins*.

¹⁹See how many
my enemies have become;

And they *hate* me
with a *violent* hatred.

²⁰Oh, **guard** my **life** and **deliver** me;

Let me not be ashamed,
for I have taken **refuge** in **You**.

²¹**Let** integrity and straightness
guard me,

For I have waited for **You**.

²²Redeem Yisra'el, O **Elohim**, Out of
all his *distresses*!

26 Rule me **rightly**, O אַיָּאָל,
For I have walked in my
integrity. And I have **trusted** in
אַיָּאָל, without wavering.

²Examine me, O אַיָּאָל and prove
me; Try my kidneys and my **heart**.

³For **Your kindness** is before my eyes,
And I have walked in **Your truth**.

⁴I have not sat with men of *falsehood*,
Nor do I enter with pretenders.

⁵I have *hated* the assembly of
evil doers,

And I *do not* sit with the *wrong*.

⁶I wash my hands in innocence;
And I **walk** around **Your** altar,
O אַיָּאָל,

⁷To **raise a voice** of **thanksgiving**,
And to **declare all Your wonders**.

⁸אַיָּאָל, I have **loved**
the abode of **Your** house,
And the place
where **Your esteem** dwells.

⁹**Do not gather** my being
together with sinners,

Nor my **life** with bloodthirsty men,

¹⁰In whose hands is a plot,

And their **right hand**

is filled with bribes.

¹¹**But** as for me,

I **walk** in my integrity;

Redeem me and **show** me favour.

¹²My foot **shall stand** on a level place;

In the assemblies I **bless** אַיָּאָל.

27 אַיָּאָל is my **light** and my
deliverance;

Whom should I **fear**?

אַיָּאָל is the refuge of my **life**;

Whom should I **dread**?

²**When evil-doers come against** me

To eat up my *flesh*,

My adversaries and my enemies,

They **shall stumble** and fall.

³Though an army encamps *against* me,

My **heart does not fear**;

Though battle **comes up against** me,

Even then I would be **trusting**.

⁴One matter I asked of אַיָּאָל—

this I seek:

To dwell in the House of אַיָּאָל

All the days of my **life**,

To **see** the pleasantness of אַיָּאָל,

And to **inquire** in **His** Hēkal.

⁵For in the **day of evil** **He** hides me in

His booth;

In the covering of **His Tent** **He** hides
me;

On a rock **He** raises me up.

⁶And **now** my head is lifted up above
my enemies **all** around me;

And I offer in **His Tent** with shouts of
joy;

I sing, yea, I sing praises to אַיָּאָל.

⁷**Hear**, O אַיָּאָל, when I cry with my
voice!

And **show** me **favour** and answer me.

⁸To my **heart** **You** have said, “**Seek**
My face.” **Your** face, אַיָּאָל, I seek.

⁹*Do not* hide **Your** face from me;
Do not turn **Your** servant away in
 displeasure; **You** have been my help;
Do not leave me nor *forsake* me,
 O **Elohim** of my **deliverance**.
¹⁰*When* my father and my mother have
forsaken me,
Then אַיָּאֵל does take me in.
¹¹**Teach** me **Your** way, O אַיָּאֵל,
 And lead me in a **smooth** path,
because of my enemies.
¹²*Do not* give me over
 To the desire of my adversaries;
 For *false witnesses* have risen
against me,
 And they breathe out cruelty to me.
¹³*What* if I had not **believed**
 To see the **goodness** of אַיָּאֵל
 In the land of the **living**!
¹⁴Wait on אַיָּאֵל, be **strong**,
 And let **Him** strengthen your heart!
 Wait, I say, on אַיָּאֵל!

28 I cry to **You**, O אַיָּאֵל,
 my Rock: *Do not* be *deaf* to me!
 For if **You** are *silent* to me,
 I **shall** be like those
 who go down to the pit.
²**Hear** the **voice** of my prayers
 when I cry to **You**,
When I lift up my hands
 Toward **Your Set-apart**
 Speaking Place.
³*Do not* draw me away with the **wrong**
 And with the workers of *wickedness*,
Who speak peace to their neighbours,
But evil is in their **hearts**.
⁴Give to them **according** to their
deeds,
 And **according** to the *evil* of their
 practices;
 Give to them **according**
 to the **work** of their hands;
 Bring back to them what they deserve.
⁵**Because** they *do not heed*
 the **works** of אַיָּאֵל,
 Nor the **works** of **His** hands,

He throws them down,
 And *does not* build them up.
⁶**Blessed** be אַיָּאֵל,
Because He has heard the **voice** of
 my prayers!
⁷אַיָּאֵל is my strength and my shield;
My heart has trusted in **Him**,
 and I have been helped;
 Therefore my **heart** exults,
 And with my song I **thank Him**.
⁸אַיָּאֵל is the strength of **His** people,
 And **He** is the stronghold of
deliverance of **His** anointed.
⁹**Save Your people** and **bless Your**
 inheritance;
 And be their Shepherd and bear
 them up **forever**.

29 Ascribe to אַיָּאֵל, O you sons
 of the mighty,
 Ascribe to אַיָּאֵל esteem and
 strength.
²Ascribe to אַיָּאֵל the **esteem** of **His**
Name;
 Bow yourselves to אַיָּאֵל in the
 splendour of set-apartness.
³The **voice** of אַיָּאֵל is over the
 waters; The **El** of **esteem** thunders;
 אַיָּאֵל is over many waters.
⁴The **voice** of אַיָּאֵל is with power,
 The **voice** of אַיָּאֵל is with
 greatness.
⁵The **voice** of אַיָּאֵל is breaking the
 cedars,
 אַיָּאֵל is breaking the cedars of
 Lebanon in pieces.
⁶And **He** makes them skip like a calf,
 Lebanon and Siryon like a young
 wild ox.
⁷The **voice** of אַיָּאֵל *strikes with*
 flashes of lightning.
⁸The **voice** of אַיָּאֵל *shakes* the
 wilderness;
 אַיָּאֵל *shakes* the Wilderness of
 Qadēsh.
⁹The **voice** of אַיָּאֵל *twists* the oaks
 And strips the forests bare.

And in **His** Hēkal everyone says,
“Esteem!”

¹⁰ אַיָּאָל sits enthroned over the flood;
אַיָּאָל is enthroned as Sovereign
forever.

¹¹ אַיָּאָל gives strength to **His** people;
אַיָּאָל blesses **His** people with peace

30 I exalt You, O אַיָּאָל,
for you have drawn me up,
And have not let my enemies
rejoice over me.

² אַיָּאָל my Elohim, I have cried to
You and **You** have **healed** me.

³ אַיָּאָל, **You** brought me up
from the grave;

You have kept me **alive**,
from going down into the pit.

⁴ Sing **praise** to אַיָּאָל,
You **kind** ones of **His**,
And give **thanks** at the **remembrance**
of **His** Set-apartness.

⁵ For **His** *displeasure* is for a moment,
His **delight** is for **life**;

Weeping might **last** for the night,
But **joy** comes in the morning.

⁶ As for me, I have said in my ease,
“Never would I be shaken!”

⁷ אַיָּאָל, in **Your** **good** pleasure
You have made my mountain
to **stand** strong;

You hid **Your** face and I was troubled.

⁸ I *cried out* to **You**, O אַיָּאָל;
And to אַיָּאָל I prayed:

⁹ “**What** **gain** is there in my **blood**,
When I go down to the pit?
Would dust **praise** **You**?
Would it **declare** **Your** **truth**?”

¹⁰ “**Hear**, O אַיָּאָל and **show** me
favour; אַיָּאָל, be my helper!”

¹¹ **You** have turned my *mourning* into
dancing for me;
You have *torn* off my sackcloth and
girded me with **gladness**,

¹² So that **esteem** might **praise** **You**
and not be silent.

O אַיָּאָל my Elohim, I **thank** **You**
forever.

31 In **You**, O אַיָּאָל, I have taken
refuge;

Let me never be ashamed;
Deliver me in **Your** **righteousness**.

² Incline **Your** ear to me,
Deliver me **speedily**;
Be a rock of **refuge** to me,
A house of defence to **save** me.

³ For **You** are my rock and my
stronghold;
For **Your** **Name’s** sake lead me and
guide me.

⁴ Bring me out of the *net* which they
have *hidden* for me,
For **You** are my stronghold.

⁵ Into **Your** **hand** I *commit* my spirit;
You have redeemed me, O אַיָּאָל
Ĕl of **truth**.

⁶ I have *hated* those who **observe**
lying vanities;

But I **trust** in אַיָּאָל.

⁷ I exult and **rejoice** in **Your** **kindness**,
For **You** have **seen** my *affliction*;
You have **known** the *distresses* of my
life,

⁸ And **You** have not shut me up into the
hand of the enemy.

You have set my feet in a large place.

⁹ Show me **favour**, O אַיָּאָל, for I am
in distress;

My eye, my being and my body have
become old with *grief*!

¹⁰ For my **life** is *consumed* in *sorrow*,
And my years in *sighing*;
My strength fails **because** of my
crookedness,

And my bones have become old.

¹¹ I am a *reproach* among **all** my
adversaries,

But most of **all** among my neighbours,
And a *dread* to my friends;

Those who **see** me outside *flee* from me.

¹²I have been *forgotten* like someone dead from the heart;

I have been like a missing vessel.

¹³For I **hear** the *evil* report of many;

Fear is from **all** around;

When they take counsel **together** *against* me,

They *plot* to take away my **life**.

¹⁴**But** I, I have put my **trust** in **You**,
O **אֱלֹהִים**;

I have said, "**You** are my **Elohim**."

¹⁵My times are in **Your** hand;
Deliver me from the **hand** of my enemies,

And from those who pursue me.

¹⁶Make **Your** face shine upon **Your** servant;

Save me in **Your** **kindness**.

¹⁷**Do not** let me be ashamed,
O **אֱלֹהִים**,

For I have called upon You;

Let the *wrong* be ashamed;

Let them be silenced in the grave.

¹⁸**Let** lips of *falsehood* be stilled,
Which **speak** recklessly *against* the **righteous**,

With pride and scorn.

¹⁹**How** **great** is **Your** **goodness**,
Which **You** have laid up
for those **fearing** **You**,

Which **You** have prepared

for those taking **refuge** in **You**

In the **sight** of the sons of men!

²⁰In the secrecy of **Your** presence
You shall hide them
from the plots of man;

You shelter them in a booth
from the strife of tongues.

²¹ **Blessed** be **אֱלֹהִים**,

For **He** has made marvellous

His **kindness** to me in a **strong** city!

²²And I, I have said in my haste, "I am
cut off from before **Your** eyes,"

Yet **You** **heard** the **voice** of my

prayers

When I *cried out* to **You**.

²³**Love** **אֱלֹהִים**, **all** you **His** **kind** ones!
For **אֱלֹהִים** guards the **trustworthy**
ones,

And exceedingly **repays** the doer
of pride.

²⁴Be **strong** and let **Him** strengthen
your **heart**,

All you who are waiting for **אֱלֹהִים**.

32 **Blessed** is he whose
transgression is **forgiven**,
Whose *sin* is covered.

² **Blessed** is the man to whom **אֱלֹהִים**
imputes no *crookedness*,

And in whose spirit there is no *deceit*.

³**When** I kept silent, my bones became
old

Through my groaning **all** the day.

⁴For day and night **Your** **hand** was
heavy upon me;

My sap was turned into the droughts
of summer. Selah.

⁵I **acknowledged** my *sin* to **You**,
And my *crookedness* I *did not* hide.

I have said, "I confess my
transgressions to **אֱלֹהִים**,"

And **You** forgave the *crookedness* of
my *sin*. Selah.

⁶Therefore, let **every** **kind** one
pray to **You**

While **You** might be found;

Even in a *flood* of **great** waters
They *would not* reach him.

⁷**You** are my hiding place;

You **preserve** me from distress;

You surround me with songs of
deliverance. Selah.

⁸**Let Me** **instruct** you and **teach** you
in the **way** you should go;

Let Me counsel, **My** eye be on you.

⁹**Do not** be like the horse,
like the mule,

With no **understanding**,

with bit and bridle,

Else they *do not come near* you.”

¹⁰Many are the sorrows of the wrong;
But as for the one **trusting** in אַיָּאָל,

Kindness surrounds him.

¹¹Be **glad** in אַיָּאָל and exult,
you righteous;

Shout for joy **all** you **upright** in
heart!

33 Shout for **joy** in אַיָּאָל, you
righteous!

Praise is fitting for the straight!

²Praise אַיָּאָל with the lyre;

Sing to **Him** with an instrument of ten
strings.

³Sing to **Him** a new song;

Play sweetly with a shout of joy.

⁴For the **Word** of אַיָּאָל is **straight**,
And **all His works** are in **truth**,

⁵Loving **righteousness** and
right-ruling;

The earth is filled with the **kindness**
of אַיָּאָל.

⁶By the **Word** of אַיָּאָל the heavens
were made,

And **all** their host by the **Spirit of His**
mouth,

⁷Gathering the waters of the sea
together as a heap;

Laying up the deep in storehouses.

⁸**Let all** the earth **fear** אַיָּאָל;

Let all the inhabitants of the world
stand in awe of **Him**.

⁹For **He** spoke and it came to be;
He commanded and it stood fast.

¹⁰אַיָּאָל brings the counsel of the
nations to naught;

He thwarts the plans of the peoples.

¹¹The counsel of אַיָּאָל stands
forever,

The plans of **His heart** to **all**
generations.

¹²**Blessed** is the nation whose **Elohim**
is אַיָּאָל,

The people whom **He** has **chosen** as
His own inheritance.

¹³אַיָּאָל has **looked** from the
heavens;

He has seen all the sons of men.

¹⁴**He looked** from **His dwelling place**

On **all** the inhabitants of the earth –

¹⁵**He** who fashions the **hearts** of **all**,
He who **understands all** their works.

¹⁶The sovereign is not **saved** by the
multitude of an army;

A mighty man is not **delivered** by
great strength.

¹⁷A horse is a vain means of safety;
Neither does it **rescue** any by its **great**
power.

¹⁸**See**, the eye of אַיָּאָל is on those
fearing Him,

On those waiting for **His kindness**,

¹⁹To **deliver** their being from *death*,
And to keep them **alive** during scarcity
of food.

²⁰Our being has longed for אַיָּאָל;
Our help and our shield is **He**.

²¹For our **heart** does **rejoice** in **Him**,
For we have put our **trust** in **His** set
apart **Name**.

²²**Let Your kindness**, O אַיָּאָל, be
upon us, Even as we wait for **You**.

34 I bless אַיָּאָל at **all** times;
His praise is continually in my
mouth.

²My being makes its boast in אַיָּאָל;
Let the humble **hear** and be glad.

³Oh, make אַיָּאָל **great** with me,
And let us **exalt His Name** together.

⁴I sought אַיָּאָל and **He** answered
me,

And **delivered** me from **all** my *fears*.

⁵They **looked** to **Him** and were
enlightened,

And their faces were not ashamed.

⁶This *poor* one *cried out* and אַיָּאָל
heard him,

And **saved** him out of **all** his
distresses.

⁷The messenger of אַיָּאָל encamps
all around those who **fear Him**,
And rescues them.

⁸Oh, taste and **see** that אַיָּאָל is **good**;
Blessed is the man that
takes **refuge** in Him!

⁹**Fear** אַיָּאָל, you **His** set-apart ones,
For there is no lack
to them who **fear Him**!

¹⁰Young lions have lacked

and been hungry;

But those who seek אַיָּאֵל lack not any good matter.

¹¹**Come**, you children, **listen** to me;
Let me teach you the **fear** of אַיָּאֵל.

¹²**Who** is the man who desires **life**,
Who loves many days, **in order to see good**?

¹³Keep your tongue from *evil*,
And your lips from speaking *deceit*.

¹⁴Turn away from *evil* and do **good**;
Seek peace and pursue it.

¹⁵The eyes of אַיָּאֵל
are on the **righteous**,
And **His ears** unto their cry.

¹⁶The face of אַיָּאֵל is
against evil-doers,
To *cut off* their **remembrance** from
the earth.

¹⁷The *righteous* cried out and אַיָּאֵל
heard,
And **delivered** them out of **all** their
distresses.

¹⁸אַיָּאֵל is **near**
to the *broken-hearted*,
And **saves** those
whose spirit is crushed.

¹⁹Many are the *evils* of the righteous,
But אַיָּאֵל delivers
him out of them **all**.

²⁰**He** is **guarding** **all** his bones;
Not one of them is broken.

²¹*Evil* does *slay* the *wrong*,
And those who *hate* the **righteous**
are *guilty*.

²²אַיָּאֵל redeems the lives
of **His** servants,
And none of those taking **refuge**
in Him are *guilty*.

35 אַיָּאֵל,

strive with those who *strive* with me;
Fight *against* those who *fight against*
me.

²Take hold of shield and armour,
And rise for my help.

³And draw out spear and lance,
To meet those who pursue me.
Say to my **life**, "I am your
deliverance."

⁴**Let** those be *ashamed* and blush

Who seek my **life**;

Let those be turned back and abashed

Who plot *evil* to me.

⁵**Let** them be as chaff before the wind,
With a messenger of אַיָּאֵל
driving on.

⁶**Let** their **way** be dark and slippery,
With a messenger of אַיָּאֵל
pursuing them.

⁷For without **cause**
they hid their *net* for me;
Without **cause** they dug *a pit* for my
life.

⁸**Let ruin** **come** upon him unawares,
And let his *net* that he hid **catch**
himself;

Let him *fall* in it, into *ruin*.

⁹**But** let my own being exult in אַיָּאֵל
Let it rejoice in **His deliverance**.

¹⁰**Let all** my bones say, "אַיָּאֵל,
who is like **You**,
Delivering the *poor*
from one stronger than he,
And the *poor* and the needy from him
who robs him?"

¹¹Ruthless **witnesses** rise up;
They **ask** me that which I **knew** not.

¹²They reward me *evil* for **good**,
bereaving my **life**.

¹³**But** I, when they were *sick*,
I put on sackcloth;

I humbled my being with fastings;
And my prayer would **return** to my
own bosom.

¹⁴I walked about as though he were my
friend or brother;

I bowed down mourning, as one
mourning for a mother.

¹⁵**But** they rejoiced at my *stumbling*
And gathered together;

The smiters gathered *against* me,
And I *did not know* it;

They tore in pieces without ceasing,
¹⁶With *unclean* ones, *mockers* at feasts,
Gnashing at me with their *teeth*.

¹⁷אַיָּאֵל, how long would **You** look
on?

Rescue my being from their
destructions,

My only **life** from the lions.

¹⁸I give **You thanks** in the **great**
assembly;

I **praise You** among a mighty people.

¹⁹**Let** not my *lying* enemies **rejoice** over me;

Or those who *hate* me without **cause** wink their eyes.

²⁰For they *do not speak* peace, **But** they devise **words** of *deceit* Against the **peaceable** ones of the land.

²¹And they **open** their **mouth** wide *against* me, They said, “Aha, aha! Our eyes have seen it.”

²²This **You** have **seen**, O אַיָּאֵל; **Do not** be silent.

O אַיָּאֵל, *do not* be far from me.

²³Stir up **Yourself** and awake to my **right-ruling** –

To my **cause**, my **Elohim** and my Master.

²⁴Rule me **rightly**, O אַיָּאֵל my **Elohim**, According to **Your righteousness**; And let them not **rejoice** over me.

²⁵**Let** them not say in their **hearts**, “Aha, our desire!” **Let** them not say, “We have swallowed him up.”

²⁶**Let** those who are rejoicing at my *evil* Be *ashamed* and abashed altogether; **Let** those who are exalting themselves over me

Be clad in *shame* and *humiliation*.

²⁷**Let** those who **delight** in my **righteous** cause

Shout for **joy** and be glad, And let them **always** say, “**Let** אַיָּאֵל be made great, **Who** is desiring the **peace** of **His** servant.”

²⁸And my tongue *shall speak* of **Your righteousness**, **Your** praise, All day long.

36 Transgression speaks to the *wrong* within his heart; **Fear** of **Elohim** is not before his eyes.

²For he flatters himself in his own eyes, To find his *crookedness* to be *hated*.

³The **words** of his **mouth** are *wickedness* and *deceit*; He has ceased to be **wise**, to do **good**.

⁴He plots *wickedness* on his bed; He sets himself in a **way** that is not **good**; He *does not despise evil*.

⁵O אַיָּאֵל, **Your kindness** is in the heavens, And **Your** trustworthiness reaches to the clouds.

⁶**Your righteousness** is like the mighty mountains; **Your right-rulings** are a **great** deep; O אַיָּאֵל, **You save** man and beast. ⁷**How precious** is **Your kindness**, O **Elohim!**

And the sons of men take **refuge** in the shadow of **Your** wings.

⁸They are filled from the fatness of **Your** house,

And **You** give them drink from the river of **Your** pleasures.

⁹For with **You** is the fountain of **life**; In **Your light** we see **light**.

¹⁰Draw out **Your kindness** to those who know **You**, And **Your righteousness** to the **upright** in **heart**.

¹¹**Let** not the foot of pride **come** *against* me, And the **hand** of the *wrong* **drive** me away.

¹²There the workers of *wickedness* have fallen;

They have been *overthrown* And have been *unable* to rise.

37 *Do not* fret **because** of *evil-doers*, **Do not** be envious of the workers of *unrighteousness*. ²For they soon *wither* like grass, And fade like green plants. ³Trust in אַיָּאֵל and do **good**; Dwell in the earth and feed on steadfastness.

⁴And **delight** yourself in אַיָּאֵל, And let **Him** give you the desires of your **heart**.

⁵Commit *your way* to אַיָּאֵל,
And **trust** in **Him** and **He** does it.

⁶And **He shall** bring forth your
righteousness as the **light**,
And your **right-ruling** as midday.

⁷Rest in אַיָּאֵל and wait patiently for
Him;

Do not fret **because** of him
who prospers in *his way*,
Because of the man doing *wicked*
devices.

⁸Abstain from *displeasure*
and *forsake wrath*;

Do not fret, also to do *evil*.

⁹For *evil-doers* are *cut off*;

But those who wait on אַיָּאֵל,
They **shall** inherit the earth.

¹⁰Yet a **little while** and the **wrong** is no
more;

And you **shall** look on his place,

But it is not.

¹¹**But** the meek ones **shall** inherit the
earth,

And **delight** themselves in plenty of
peace.

¹²The **wrong** plots
against the **righteous**,
And gnashes his *teeth* at him.

¹³אַיָּאֵל laughs at him,
For **He sees** that his day is **coming**.

¹⁴The **wrong** have drawn the *sword*
And have bent their bow,

To **cause** the *poor* and needy to fall,
To *slay* those who **walk** straightly.

¹⁵Their *sword* does enter into their
own heart,

And their bows are broken.

¹⁶Better is the *little* of the **righteous**
one,

Than the riches of many **wrongdoers**.

¹⁷For the arms of the **wrongdoers** are
broken,

But אַיָּאֵל sustains the righteous.

¹⁸אַיָּאֵל **knows** the days of the
perfect,

And their **inheritance** is **forever**.

¹⁹They are not *ashamed* in a **time** of
evil,

And in the days of *scarcity of food*
they are satisfied.

²⁰**But** the **wrongdoers shall** perish;
And the enemies of אַיָּאֵל,

Like the splendour
of the meadows they vanish,
Like smoke they vanish away.

²¹The **wrongdoer**
is borrowing and does not repay,

But the **righteous** one
shows **favour** and gives.

²²For **His blessed** ones
inherit the earth,
But those **cursed** by **Him** are *cut off*.

²³The steps of a man are ordered by
אַיָּאֵל,

And **He** delights in his **way**.

²⁴Though he falls, he is not *cast* down,
For אַיָּאֵל is supporting his **hand**.

²⁵I have been young and **now** I am
old;

Yet I have not **seen** the **righteous**
forsaken,

Or his seed begging bread.

²⁶All day long he is showing **favour**
and lending;

And his seed is for a **blessing**.

²⁷Turn away from *evil* and do **good**;
And dwell **forever**.

²⁸For אַיָּאֵל loves right-ruling,
And *does not forsake His kind* ones;
They **shall be guarded forever**,
But the seed of the **wrongdoers** is *cut*
off.

²⁹The **righteous shall** inherit the earth,
And dwell in it **forever**.

³⁰The **mouth** of the **righteous**
speaks **wisdom**,

And his tongue talks of right-ruling.

³¹The **Torah** of his **Elohim**
is in his heart;

His steps *do not* slide.

³²The **wrong** one is watching
for the **righteous**,

And is **seeking** to *slay* him.

³³אַיָּאֵל *does not* leave him
in his hand,

Or let him be **declared wrong**
when he is judged.

³⁴Wait on אַיָּאֵל and **guard His way**,
And **He shall exalt** you
to inherit the earth –

When the **wrongdoers** are *cut off*,
you shall **see** it.

³⁵I have **seen** the **wrongdoer**
in **great power**,

And spreading himself
like a native green *tree*.

³⁶Yet he passed away and **see**,
he was not;
And I sought him,
but he was not found.

³⁷**Watch the perfect**
and **observe** the straight;
For the **latter** end of each is peace.

³⁸**But the transgressors shall be**
destroyed together;
The **latter** end of the *wrong*
shall be cut off.

³⁹**But the deliverance**
of the **righteous** is from אַיָּאֵל,
Their strength in **time** of *distress*.

⁴⁰And אַיָּאֵל does help them and
deliver them;
He delivers them from
the *wrongdoers* and **saves** them,
Because they took **refuge** in **Him**.

38 O אַיָּאֵל, *do not rebuke* me
in **Your** *wrath*,

Nor chastise me
in **Your** hot displeasure!

²For **Your** arrows have *pierced* me,
And **Your hand** comes down on me.

³There is no soundness in my *flesh*
because of **Your** *rage*,

Nor **peace** in my bones
because of my *sin*.

⁴For my *crookednesses*
have passed over my head;
Like a heavy *burden*, too *heavy* for me.

⁵My *wounds* have become
stinky, festering **because** of my folly.

⁶I have been bent down;
I have been bowed down very much;
All day long I have gone mourning.

⁷For my loins have become
filled with burning,
And there is no soundness in my *flesh*.

⁸I have become weak and greatly
crushed;

I howled from the groaning of my

heart.

⁹אַיָּאֵל, **all** my desire is before You;
And my *sighing* has not
been hid from **You**.

¹⁰My **heart** is throbbing,
my strength has *forsaken* me;
The **light** of my eyes
also is not with me.

¹¹My **loved** ones and my friends
stand back from my *plague*,
And my neighbours **stand** far away.

¹²And those **seeking** my **life**
lay a snare;

And those **seeking** my *evil*
have spoken of *destruction*,
And utter *deceit* **all** day long.

¹³**But** I, as one deaf, *do not* hear;
And as a *dumb* one who
does not **open** his **mouth**.

¹⁴I am like a man who *does not* hear;
And who has no rebukes in his **mouth**.

¹⁵For on **You**, O אַיָּאֵל,
I have waited;
You do answer, O אַיָּאֵל my **Elohim**.

¹⁶For I said, "Otherwise
they would rejoice over me,
When my foot slips they would **exalt**
themselves over me."

¹⁷For I am **ready** to fall,
And my pain is **always** with me.

¹⁸For I confess my *crookedness*;
I am sorry over my *sin*.

¹⁹**But** my enemies are alive;
They have become strong;
And those hating me *falsely* are many.

²⁰And those who **repay** *evil* for **good**,
They *oppose* me, **because** I follow
what is **good**.

²¹**Do not** forsake me, O אַיָּאֵל;
O my **Elohim**, be not far from me!

²²Hasten to help me,
O אַיָּאֵל, my **deliverance**!

39 I have said,
"Let me **guard** my **ways**
Against *sinning* with my tongue;
Let me **guard** my **mouth**

with a muzzle,
While the *wrongdoer* is before me.”

²I became *dumb*, keeping still;
I was silent, from **good**;

And my pain was stirred.

³My **heart** was hot within me;
While I was meditating,
the *fire burned*.

Then I spoke with my tongue:

⁴“**אָיָהּ**, let me **know** my end,
And the measure of my days,
what it is,

Let me know how short-lived I am.

⁵“**See, You** have made my days as
handbreadths,

And my **lifetime** is as non-existence
before You;

Only, *all men* standing, are **all** breath.
Selah.

⁶“As but a shadow each one walks;
They busy themselves, only in vain;
He heaps up *wealth*,

But knows not who gathers them.

⁷“And **now**, **אָיָהּ**, what do I wait
for?

My expectancy is in **You**.

⁸“Deliver me from **all** my
transgressions;

Do not make me the *reproach* of the
foolish.

⁹“I was *dumb*, I *did not open* my
mouth,

Because it was **You** who did it.

¹⁰“Turn aside **Your** stroke from me;
I am overcome by the **blow** of **Your**
hand.

¹¹“**When You** chastise man for
crookedness with reproofs,

You consume what he loves, like a
moth;

All men are but a breath. Selah.

¹²“**Hear** my prayer, O **אָיָהּ**,
And give ear to my cry;

Do not be silent at my tears;

For I am a stranger with **You**,
A sojourner, as **all** my fathers were.

¹³“Look away from me,
That I might brighten up,

Before I go away and am no more.”

40 I waited, waited for **אָיָהּ**;
And **He** inclined to me and **heard**
my cry.

²And **He** drew me
Out of the pit of *destruction*,
Out of the muddy clay,
And **He** set my feet upon a rock,
He is establishing my steps.

³**Then He** put a new song in my
mouth;
Praise to our **Elohim**;
Many do **see** it and **fear**,
And **trust** in **אָיָהּ**.

⁴ **Blessed** is that man who has made
אָיָהּ his **trust**,
And has not turned to the *proud*,
And those turning aside to *falsehood*.

⁵O **אָיָהּ** my **Elohim**, many are the
wonders

Which **You** have done and **Your**
purposes toward us;

There is no one to compare with You;
I **declare** and speak:

They are too many to be numbered.
⁶Slaughtering and meal offering **You**

did not desire;
You have opened my ears;
Burnt offering and *sin* offering **You**
did not ask for.

⁷**Then** I said, “**See**, I have come;
In the **scroll** of the **Book** it is
prescribed for me.

⁸I have **delighted** to do **Your** pleasure,
O my **Elohim**,
And **Your Torah** is within my **heart**.”

⁹I have **proclaimed** the the **besorah** of
righteousness,

In the **great** assembly;
See, I *do not* restrain my lips,
O **אָיָהּ**, **You know**.

¹⁰I *did not conceal* **Your**
righteousness within my heart;
I have **declared** **Your** trustworthiness

and **Your deliverance**;
 I *did not* hide **Your kindness**
 and **Your truth**
 From the **great** assembly.
¹¹**Do not** withhold **Your compassion**
 from me, O אַיָּאֵל;
Let Your kindness and **Your truth**
 always **watch** over me.
¹²For *evils* without number have
 surrounded me;
 My *crookednesses* have overtaken me,
 And I have been *unable* to see;
 They became more than the hairs of
 my head;
 And my **heart** has failed me.
¹³Be **pleased**, O אַיָּאֵל, to **deliver** me;
 O אַיָּאֵל, hasten to help me!
¹⁴**Let** those who **seek**
 to *destroy* my **life**
 Be *ashamed* and abashed altogether;
Let those who are desiring my *evil*
 Be *driven* back and put to *shame*.
¹⁵**Let** those who say to me, “Aha,aha!”
 Be appalled at their own *shame*.
¹⁶**Let all** those who **seek You**
 Rejoice and be **glad** in You;
Let those who **love Your deliverance**
 always say, “אַיָּאֵל be exalted!”
¹⁷**But** I am *poor* and needy;
Let אַיָּאֵל think upon me.
You are my help and my deliverer;
 O my **Elohim**, *do not* delay!

41 Blessed is he
 who considers the *poor*;
 אַיָּאֵל does **deliver**
 him in a day of *evil*.
²אַיָּאֵל does **guard**
 him and keep him alive;
He is blessed on the earth,
 And *you do not* **hand** him over
 To the desire of his enemies.
³אַיָּאֵל sustains him on his sickbed;
 In his *weakness* on his bed
You bring a *change*.
⁴As for me, I said, “O אַיָּאֵל,

show me favour;
Heal me,
 for I have *sinned* **against** You.”
⁵My enemies **speak** *evil* of me,
 “*When* he dies
 his name *shall* **perish**.”
⁶And when one **comes** to visit,
 he speaks falsely;
His heart gathers *wickedness* to itself;
He goes out, he speaks of it.
⁷All who *hate* me whisper
together **against** me;
 They *plot* *evil* to me, *saying*,
⁸“A matter of Beliya'al
 is **poured out** on him,
 That when he lies down,
 he *would not* rise again.”
⁹Even my own friend in whom
 I **trusted**, who ate my bread,
 Has lifted up his heel **against** me.
¹⁰**But You**, אַיָּאֵל, **show** me **favour**
 and **raise** me up,
 And let me **repay** them.
¹¹By this I **know**
 that **You** did **delight** in me,
Because my enemy
does not shout for **joy** over me.
¹²And I, **You** uphold me
 in my integrity,
 And set me before **Your face forever**.
¹³ **Blessed** be אַיָּאֵל **Elohim**
 of Yisra'el
 From **everlasting** to **everlasting!**
 Amēn and Amēn.

42 As a deer longs
 for the water streams,
 So my being longs for **You**,
 O **Elohim**.
²My being thirsts for **Elohim**,
 for the living **Ēl**.
When shall I enter in to appear before
Elohim?
³My tears have been my food
 day and night,
 While they say to me **all** day,

“Where is your **Elohim**?”
⁴These I **remember** and **pour out**
 my being within me.
 For I used to pass
 along with the throng;
 I went with them
 to the House of **Elohim**,
 With the **voice** of **joy** and praise,
 A multitude keeping a festival!
⁵**Why** are you depressed, O my being?
 And *why* are you restless within me?
 Wait for **Elohim**:
 for I *shall* yet **thank** Him,
 For the **deliverance** of **His** face!
⁶O my **Elohim**,
 my being is depressed within me;
 Therefore I **remember**
 You from the land of the Yardēn,
 And from the heights of Hermon,
 From Mount Mits’ar.
⁷Deep calls to deep at the sound of
Your waterfalls;
 All **Your** waves
 and breakers passed over me.
⁸By day אַיָּאֵל
commands His kindness,
 And by night **His** song is with me;
 A prayer to the Ēl of my **life**.
⁹I say to Ēl my Rock,
 “**Why** have **You** *forgotten* me?
Why do I go *mourning because*
 of the oppression of the enemy?”
¹⁰My enemies have reproached me,
 Like a crushing of my bones,
 While they say to me **all day long**,
 “Where is your **Elohim**?”
¹¹**Why** are you depressed, O my being?
 And why are you restless within me?
 Wait for **Elohim**: for I *shall* yet **thank**
 Him, the **deliverance** of my face,
 And my **Elohim**.

43 Rule me **rightly**, O **Elohim**,
 And plead my **cause**
against a nation without **kindness**.
 Oh, **deliver** me from a man of *deceit*

and *unrighteousness*!
²For **You** are the **Elohim** of my
 strength.
Why have **You** *rejected* me?
Why do I go *mourning because* of the
oppression of the enemy?
³Send forth **Your light** and **Your**
truth!
Let them lead me **let** them bring me
 to **Your** set-apart mountain
 And to **Your** dwelling places.
⁴That I might **come to** the altar of
Elohim,
 To Ēl, the **joy** of my delight,
 And **praise You** with the lyre,
 O **Elohim**, my **Elohim**.
⁵**Why** are you depressed, O my being?
 And why are you restless within me?
 Wait for **Elohim**: for I *shall* yet **thank**
 Him, the **deliverance** of my face,
 And my **Elohim**.

44 O **Elohim**, we have **heard**
 with our **ears**,
 Our fathers have related to us,
²**You** drove out the nations
 with **Your** hand,
But them **You** planted.
You *afflicted* peoples and **sent** them
 out.
³For not by their own *sword*
 did they possess the land,
 Neither did their own arm **save** them;
But it was **Your right hand** and
Your arm and the light of **Your** face,
Because You **delighted** in them.
⁴**You Yourself** are my Sovereign,
 O **Elohim**;
Command deliverances for Ya’aqob.
⁵Through **You** we push our enemies;
 Through **Your Name** we tread down
 those who rise up *against* us.
⁶For I *do not trust* in my bow,
 And my *sword does not save* me.
⁷For **You** have **saved** us from our
 enemies,
 And have put to *shame* those who
hated us.
⁸In **Elohim** we *shall* **boast all day**
 long,
 And **praise Your Name** forever.

Selah.

⁹Yet **You** have *rejected* us and put us to shame,
And *you do not* go with our armies.

¹⁰**You** make us **turn back** from the adversary,
And those who *hate* us have plundered us.

¹¹**You** do give us as sheep to be eaten,
And **You** have *scattered* us among the *gentiles*.

¹²**You** sell **Your people** for no value,
And have set no high price on them.

¹³**You** make us a *reproach* to our neighbours,
A *scorn* and a *mockery* to those round about us.

¹⁴**You** make us a proverb among the nations,
A *shaking* of the head among the peoples.

¹⁵My *reproach* is **always** before me,
And the *shame* of my face has covered me,

¹⁶**Because** of the **voice** of the *slanderer* and blasphemer,
Because of the enemy and avenger.

¹⁷All this has **come** upon us;
But we have not *forgotten You*,
Neither have we been *false* to **Your covenant**.

¹⁸Our **heart** has not turned back,
Neither has our step swerved from **Your way**,

¹⁹Yet **You** have crushed us in the place of jackals,
And covered us with the shadow of *death*.

²⁰**If** we have *forgotten* the **Name** of our **Elohim**,
Or **stretched** out our hands to a foreign *mighty one*,

²¹Would **Elohim** not **search** this out?
For **He** knows the **secrets** of the **heart**.

²²**But** for **Your** sake we are *killed* all day long;
Reckoned as sheep for the slaughter.

²³Awake! **Why** do **You** sleep,
O אַיָּאֵל? Arise! **Do not** *reject* us **forever**.

²⁴**Why** do **You** hide **Your** face,
Ignoring our *affliction* and our oppression?

²⁵For our being is bowed down to the dust;
Our body cleaves to the earth.

²⁶Arise, be our help and **redeem** us for **Your kindness**' sake.

45 My heart is overflowing with a goodly word;
I address my **works** to the Sovereign;
My tongue is the pen of a speedy **writer**.

²**You** are more handsome than the sons of men;

Favour has been poured upon **Your** lips;

Therefore **Elohim** has **blessed You forever**.

³Gird **Your sword** upon **Your** thigh,
O **Mighty One**,

Your excellency and **Your** splendour.

⁴And ride prosperously in **Your** splendour,

On the matter of **truth** and humility, **righteousness**;

And let **Your right hand** lead **You** to **awesome** matters .

⁵**Your** arrows are sharp In the **heart** of the Sovereign's enemies –
Peoples *fall* under **You**.

⁶**Your** throne, O **Elohim**, is **forever** and ever;

The sceptre of **Your reign** Is a sceptre of straightness.

⁷**You** have **loved righteousness** and *hated wrongness*;

Therefore **Elohim**, **Your Elohim**, has anointed **You**

With the oil of **gladness** more than **Your** companions.

⁸All **Your** garments are myrrh and
aloes, cassia;
Out of the palaces of ivory,
Stringed instruments have made **You**
glad.

⁹Daughters of sovereigns are among
Your precious ones;
At **Your right hand** stands the
sovereigness in gold from Ophir.

¹⁰**Listen**, O daughter and **see**,
And incline your ear,
And *forget* your own people and your
father's house;

¹¹And let the Sovereign **delight** in your
loveliness;
Because He is your **Master** – bow
yourself to **Him**.

¹²And the daughter of Tsor with a gift,
The rich among the people **seek** your
favour.

¹³The daughter of the Sovereign
Is **all** esteemed within *the palace*;
Her dress is embroidered with gold.

¹⁴She is brought to the Sovereign in
embroidered work;
Maidens, her companions **following**
her,
Are brought to **You**.

¹⁵They are brought with **gladness** and
rejoicing;
They enter the Sovereign's palace.

¹⁶Instead of **Your** fathers
are **Your** sons,
Whom You appoint princes
in **all** the earth.

¹⁷I **cause Your Name** to be
remembered in **all** generations;
Therefore the people **praise**
You forever and ever.

46 Elohim is our **refuge** and
strength,
A help in *distress*, soon found.

²Therefore we *do not* **fear**, Though the
earth reels
And mountains topple into the **heart**

of the seas.

³**Let** its waters *rage*, foam;
Let mountains *shake* with its swelling.
Selah.

⁴A river whose streams Make **glad** the
city of **Elohim**,
The set-apart dwelling of the Most
High.

⁵**Elohim** is in her **midst**, she *does not*
topple;
Elohim does help her when morning
turns.

⁶The *gentiles shall* **rage**,
Reigns *shall* topple;
He shall give forth **His voice**,
The earth melts.

⁷אֲיָאֵל of hosts is with us;
The **Elohim** of Ya'aqob is our refuge.
Selah.

⁸**Come, see the works** of אֲיָאֵל,
The **ruins He** has wrought
on the earth,

⁹Causing **all** *fighting* to cease,
Unto **the end** of the earth.
He breaks the bow and shatters the
spear;
He burns the chariot with *fire*.

¹⁰Be still and **know** that I am **Elohim**;
I am exalted among nations,
I am exalted in the earth!

¹¹אֲיָאֵל of hosts is with us;
The **Elohim** of Ya'aqob is our refuge.
Selah.

47 Oh, clap your hands,
all you peoples!
Shout to **Elohim** with a **voice**
of singing!

²For אֲיָאֵל **Most High** is awesome;
A **great** Sovereign over **all** the earth.

³**He** subdues peoples under us,
And nations under our feet.

⁴**He chooses** our **inheritance** for us,
The excellence of Ya'aqob whom **He**
loves. Selah.

⁵**Elohim shall** go up with a shout,
אֲיָאֵל with the sound of a ram's

horn.

⁶Sing praises to **Elohim**, sing praises!
Sing praises to our Sovereign, sing
praises!

⁷For **Elohim** is Sovereign of **all** the
earth;

Sing praises with **understanding**.

⁸**Elohim shall reign** over the nations;
Elohim shall sit on **His** set-apart
throne.

⁹Nobles of peoples **shall be** gathered
together,
The people of the **Elohim** of Abraham.
For the shields of the earth
belong to **Elohim**
He shall be greatly exalted.

48 Great is אַיָּאֵל and greatly to
be **praised**

In the city of our **Elohim**,
His set-apart mountain.

²Pretty on high,
The **joy** of **all** the earth,
Is Mount Tsiyon on the sides of the
north,

The city of the **great** Sovereign.

³**Elohim** is in her citadels;
He is known as her refuge.

⁴For look, the sovereigns met,
They passed by together.

⁵They **saw**, so they marvelled;
They were *alarmed*, they hastened
away.

⁶Trembling took hold of them there,
Pain, as of a woman in labour,

⁷With an east *wind* **You break** the
ships of Tarshish.

⁸As we have **heard**, so we have **seen**
In the city of אַיָּאֵל of hosts,

In the city of our **Elohim**,
Elohim establishes her **forever**.
Selah.

⁹We have thought, O **Elohim**, of **Your**
kindness,

In the **midst** of **Your** Hēḱal.

¹⁰According to **Your Name**,
O **Elohim**,

So is **Your praise** to the ends of the
earth;

Your right hand is filled with
righteousness.

¹¹**Let** Mount Tsiyon **rejoice**,
Let the daughters of Yahudāh exult,
Because of **Your right-rulings**.

¹²Walk about Tsiyon,
And go **all** around her.
Count her towers;

¹³Set your **heart** upon her rampart;
Go through her citadels;
So that you report it to the **coming**
generation.

¹⁴For this **Elohim** is our **Elohim**,
Forever and ever;
He Himself leads us, Even to death.

49 **Hear** this, **all** you peoples;
Give ear, **all** you inhabitants of the
world,

²Both sons of mankind and sons of
man,
Rich and *poor* together.

³My **mouth** speaks **wisdom**,
And the meditation of my **heart** brings
understanding.

⁴I incline my ear to a parable;
I expound my riddle on the lyre.

⁵**Why** should I **fear** in the days of *evil*,
When the *crookedness* of my
supplanters surrounds me?

⁶Those who are **trusting** in their riches
And who are boasting in their **great**
wealth?

⁷A brother *does not redeem* anyone at
all,

Neither give to **Elohim** a ransom for
him;

⁸For the redemption of their lives is
costly,

And it **shall** cease **forever**;

⁹That he should still **live forever**,
And not **see** the Pit.

¹⁰For he sees **wise** men *die*,
The **foolish** and the ignorant
both *perish*,

And *shall* leave their wealth to others.

¹¹Their *graves* are their houses,
forever;

Their dwelling places, to **all**
generations;

They **call** *their* lands after
their own names.

¹²**But** man *does not* remain in esteem,
He is like the beasts that *perish*.

¹³This **way** of theirs is folly to them,
Yet their **followers** are pleased with
their **words**. Selah.

¹⁴Like sheep they **shall be** laid in the
grave;

Death shall shepherd them;
And the **upright rule** over them
in the morning;

And their form is *consumed* in the
grave,

Far from their dwelling.

¹⁵**But Elohim** does **redeem** my being
From the **power** of the grave,
For **He** does receive me. Selah.

¹⁶**Do not** be *afraid* when a man
becomes rich,

When the wealth of his house
increases;

¹⁷For when he dies he takes none of it;
His wealth *does not* go down
after him.

¹⁸Though while he lived
he **blessed** himself,

And though they **praise** you when you
do well for yourself,

¹⁹**He** has to go to the generation
of his fathers;

They never **see** the **light**.

²⁰Man, who is rich,
Yet *does not* understand,

Shall be like the beasts,
They **shall perish**.

50

Ēl Elohim אֱלֹהִים *shall*

speak, and **He shall call** the earth
From the rising of the sun to its going
down.

²From Tsiyon, the perfection of

loveliness,

Elohim shall shine forth.

³Our **Elohim** comes and is not *silent* –
A *fire* consumes before **Him**,
And it **shall be very** stormy **all** around
Him.

⁴**He** calls to the heavens from above,
And to the earth, to **rightly rule His**
people:

⁵**Gather My kind ones together**
to **Me**,

Those who have made a **covenant**
with **Me** by slaughtering.”

⁶**Then** the heavens **declared His**
righteousness,

For **Elohim Himself** is Judge. Selah.

⁷**Hear, O My people** and I speak,
O Yisra’ēl and I **witness** *against* you:

I am **Elohim**, your **Elohim!**

⁸**I do not reprove** you for your
slaughterings,

And your burnt offerings are
continually before **Me**.

⁹**I do not** take a bull from your house,
Nor goats out of your pens.

¹⁰**For every** beast
of the forest is **Mine**,
The cattle on a thousand hills.

¹¹**I know all** the birds of the
mountains,
And **all** moving in **My** field
are **Mine**.

¹²**If** I were hungry,
I *would not* **speak** to you;

For the world is **Mine**,
and **all** that fills it.

¹³**Do** I eat the *flesh* of bulls,
Or drink the **blood** of goats?

¹⁴**Offer thanksgiving** to **Elohim**,
And pay your vows to the **Most High**.

¹⁵**And call** upon **Me** in the **day of**
distress –

Let Me rescue you and you
esteem Me.”

¹⁶**But** to the *wrong* **Elohim** said,
“**What right** have you
to recite **My laws**,

Or take **My covenant** in your **mouth**,

¹⁷“While you *hated instruction*
And **cast My Words** behind you?
¹⁸“*When* you **saw** a thief,
you were pleased with him,
And you take part with adulterers.
¹⁹“**You** let your **mouth** loose to *evil*,
And your tongue frames *deceit*.
²⁰“You sit, **speak** *against* your brother;
You *slander* your own mother’s son.
²¹“You have done this and I
kept silent;
You have thought that I
was **altogether** like you –
I **rebuke** you, and set it **in order**
before your eyes.
²²“Understand this please,
you who forget Eloah,
Lest I *tear* you in pieces,
With no one to deliver:
²³“*Whoever* offers **praise** esteems Me;
And to him who prepares a **way**,
I **show** the **deliverance** of **Elohim**.”

51 Show me **favour**,
O **Elohim**,
According to **Your kindness**;
According to the greatness
of **Your compassion**,
Blot out my *transgressions*.
²Wash me **completely** from my guilt,
And **cleanse** me from my *sin*.
³For I **know** my *transgressions*,
And my *sin* is ever before me.
⁴Against **You, You** alone,
have I *sinned*,
And done *evil* in **Your** eyes;
That **You** might be proven **right**
in **Your words**;
Be clear when **You** judge.
⁵**See**, I was brought forth in
crookedness,
And in *sin* my mother conceived me.
⁶**See, You** have desired **truth** in the
inward parts,
And in the *hidden* part **You** make me
know **wisdom**.
⁷Cleanse me with hyssop and I am

clean;
Wash me and I am whiter than snow.
⁸**Let** me **hear joy** and **gladness**,
Let the bones **You** have crushed
rejoice.
⁹Hide **Your** face from my *sins*,
And *blot* out **all** my *crookedness*.
¹⁰Create in me a **clean heart**,
O **Elohim**,
And renew a steadfast spirit
within me.
¹¹**Do not cast** me away from **Your**
presence,
And *do not* take **Your Set-apart**
Spirit from me.
¹²Restore to me the **joy**
of **Your deliverance**,
And uphold me, **Noble Spirit!**
¹³**Let** me **teach transgressors**
Your ways,
So that *sinner*s **turn back** to **You**.
¹⁴Deliver me from blood-guilt,
O **Elohim**,
Elohim of my **deliverance**,
Let my tongue sing aloud of **Your**
righteousness.
¹⁵O אַיָּאֵל, **open** my lips,
And that my **mouth**
declare Your praise.
¹⁶For *you do not* desire slaughtering,
or I would give it;
You do not delight in burnt offering.
¹⁷The slaughterings of **Elohim** are a
broken spirit,
A **heart** broken and crushed,
O **Elohim**,
These *you do not* despise.
¹⁸**Do good** in **Your good** pleasure
to Tsiyon;
Build the walls of Yerushalayim.
¹⁹**Then** You would **delight**
in slaughterings of **righteousness**,
In burnt offering and **complete** burnt
offering;
Then young bulls would be offered on
Your altar.

52 *Why* do you boast in *evil*,
 O mighty man?
 The **kindness** of Ēl is **all** day long!
²Your tongue devises **destruction**,
 Like a sharp razor, working *deceit*.
³You **loved** *evil* more than **good**,
 Lying more than speaking
righteousness. Selah.
⁴You **loved all** *devouring words*,
 O tongue of *deceit*.
⁵Let Ēl also *break* you down **forever**,
 Take you and *pluck* you
 out of your tent.
 And **He shall** uproot you
 From the land of the **living**. Selah.
⁶And let the **righteous see** and **fear**,
 And laugh at him, *saying*,
⁷“See the man who *did not* make
Elohim his strength,
But trusted in his many riches,
 Being **strong** in his *destruction*.”
⁸**But** I am like a green olive *tree*
 In the House of **Elohim**,
 I have **trusted** in the **kindness**
 of **Elohim forever** and **ever**.
⁹I **thank You** forever,
Because You have done it;
 In the presence of **Your kind** ones
 I wait on **Your Name**, for it is **good**.

53 The *fool* has said in his **heart**,
 “There is no **Elohim**.”
 They have done *corruptly*,
 And they have done **abominable**
unrighteousness; No one does **good**.
²**Elohim** looked down from the
 heavens on the children of men,
 To **see** if there is a **wise** one,
seeking Elohim.
³They have **all** turned aside;
 They have **together** become *filthy*;
 No one is doing **good**, not even one.
⁴Have the workers of *wickedness*
 no **knowledge**,
Who eat up my people
 as they eat bread,
 And **do not call on Elohim**?
⁵There they are in **great fear**,

Where no **fear** was,
 For **Elohim shall** scatter the bones
 Of him who encamps *against* you.
You shall put them to shame,
 For **Elohim** has *rejected* them.
⁶O that the **deliverance** of Yisra’ēl
 Would be **given** out of Tsiyon!
When Elohim turns back
 the captivity of **His** people,
Let Ya’aqob rejoice,
 let Yisra’ēl be glad.

54 O **Elohim**, save me by **Your**
Name,
 And **rightly rule** me by **Your** might.
²**Hear** my prayer, O **Elohim**;
 Give ear to the **words** of my **mouth**.
³For strangers have risen
 up *against* me,
 And cruel men have sought
 after my **life**;
 They have not set **Elohim**
 before them. Selah.
⁴**See**, **Elohim** is my helper;
 אַיָּאֵל is with those
 who sustain my **life**.
⁵**He repays** *evil* to my enemies.
 Cut them off in **Your truth**.
⁶Voluntarily I slaughter to You;
 I **praise Your Name**,
 O אַיָּאֵל, for it is **good**.
⁷For **He** has **delivered** me
 out of **all** distress;
 And my eye has **looked**
 upon my enemies.

55 Give ear to my prayer,
 O **Elohim**,
 And **do not** hide **Yourself** from
 my plea.
²Give **heed** to me and answer me;
 I *wander* and moan in my complaint,
³**Because** of the noise of the enemy,
Because of the outcry of the *wrong*;
 For they bring down *wickedness*
 upon me,
 And in *wrath* they *hate* me.
⁴My **heart** is pained within me,

And the frights of *death*
 have fallen upon me.
⁵**Fear** and *trembling* have
come upon me,
 And shuddering covers me.
⁶And I said, “**Who** would give me
 wings like a dove!
 I would fly away and be at rest.
⁷“**See**, I would *wander* far off,
 I would **lodge** in the **wilderness**.
 Selah.
⁸“I would hasten my **escape**
 From the raging *wind* and storm.”
⁹Confuse, O אַיָּאֵל, divide their
 tongues,
 For I **saw** *violence* and strife
 in the city.
¹⁰Day and night they go around
 it on its walls;
 Wickedness and *trouble* are also
 in the **midst** of it.
¹¹Covetings are in its **midst**;
 Oppression and *deceit* do not
 vanish from its streets.
¹²It is not an enemy who
reproaches me – That I could bear;
 Nor one who *hates* me who is making
 himself **great** *against* me –
Then I could hide from him.
¹³**But** it was you, a man my equal,
My companion and my friend.
¹⁴We took **sweet** counsel together,
 We walked to the House of **Elohim** in
 the throng.
¹⁵**Let** *death* **come** upon them;
Let them go down into the grave **alive**,
 For *evil* is in their dwellings,
 in their **midst**.
¹⁶I, I **call** upon **Elohim**,
 And אַיָּאֵל **saves** me.
¹⁷Evening and morning and at noon
 I complain and moan,
 And **He** **hears** my **voice**.
¹⁸**He** has redeemed my **life** in **peace**
 From the battle *against* me,
 For there were many *against* me.
¹⁹Ēl, even **He** who sits
enthroned from of old,
 Does **hear** and *afflict* them – Selah –

Those with whom there
 are no changes,
 Those who *do not* **fear Elohim**.
²⁰**He** has put forth his hands
against those
Who were at **peace** with him;
He has broken his **covenant**.
²¹**His** **mouth** was smoother than curds,
 Yet in his **heart** is fighting;
His **words** were softer than oil,
But they are drawn **swords**.
²²Cast your *burden* on אַיָּאֵל,
 And let **Him** sustain you;
He never allows the **righteous** to be
 shaken.
²³For **You**, O **Elohim**,
 do bring them down
 To the pit of destruction;
 Men of **blood** and *deceit*
do not reach half their days;
But I, I **trust** in **You**.

56 Show me **favour**, O **Elohim**,
 For man would swallow me up;
 Fighting **all** day long,
 he oppresses me.
²My enemies would swallow
 me up **all** day long,
 For many are *fighting* *against* me,
 O **Most High**.
³In the day I am *afraid*, I **trust** in **You**.
⁴In **Elohim**, whose **Word** I praise,
 In **Elohim** I have **trusted**;
 I *do not* **fear**;
What could *flesh* do to me?
⁵All day long they *twist* my **words**;
 All their *thoughts* are *against* me
 for *evil*.
⁶They stir up *strife*, they hide,
 They **watch** my steps,
 As they *lie* in wait for my **life**.
⁷**Because** of *wickedness*,
cast them out.
 Put down the peoples in *displeasure*,
 O **Elohim**!
⁸**You** have counted my wanderings;

You put my tears into **Your** bottle;

Are they not in **Your** book?

⁹My enemies **turn back**

in the day I call;

This I **know**,

because Elohim is for me.

¹⁰In **Elohim**, whose **Word** I praise,

In אַיָּאֵל, whose **Word** I praise,

¹¹In **Elohim** I have **trusted**;

I *do not* **fear**;

What could man do to me?

¹²On me, O **Elohim**, are **Your** vows;

I render praises to **You**,

¹³For **You** have **delivered**

my **life** from *death*,

My feet from *stumbling*,

That I might **walk** before **Elohim**,

In the **light** of the **living**!

57

Show me **favour**,

O **Elohim**, **show** me favour!

For in **You** my being is taking refuge;

And in the shadow of **Your** wings

I take refuge,

Until **destruction** passes by.

²I cry out to the **Most High Elohim**,

To El who is perfecting

all matters for me.

³**He** **sends** from the heavens

and **saves** me;

He *reproaches* the one who would

swallow me up. Selah.

Elohim sends forth **His** **kindness** and

His **truth**.

⁴My being is in the **midst** of lions;

I *lie* among those who breathe *fire*,

Whose **teeth** are spears and arrows,

And their tongue is a sharp *sword*.

⁵Be exalted, O **Elohim**, above
the heavens;

Let **Your** **esteem** be above

all the earth.

⁶They have prepared a *net*

for my footsteps;

My being was bowed down;

They have dug a pit before me;

They fell into the **midst** of it! Selah.

⁷My **heart** is firm, O **Elohim**,

My **heart** is firm; I sing and praise.

⁸Awake, my esteem!

Awake, harp and lyre!

I awake the dawn.

⁹I **praise** **You** among the peoples,

O אַיָּאֵל;

I sing to **You** among the nations.

¹⁰For **Your** **kindness** is **great** up to the

heavens,

And **Your** **truth** unto the clouds.

¹¹Be exalted above the heavens,

O **Elohim**;

Let Your esteem be above all the earth.

58

Would you indeed **speak**
righteousness, in silence?

Do you **judge** straightly,

you sons of men?

²No, in **heart** you **work**

unrighteousness;

On earth you weigh out the *violence* of
your hands.

³The **wrong** have been estranged from
the womb;

These who **speak** lies go *astray*
from birth.

⁴Their **poison** is like the **poison**

of a snake;

Like a *deaf* cobra that stops its ear,

⁵So as not to **hear** the **voice**

of whisperers,

Or a skilled caster of spells.

⁶O **Elohim**, *break* their **teeth**

in their mouth!

Break out the fangs of the young lions,

O אַיָּאֵל!

⁷**Let** them melt, let them vanish as
water;

Let **Him** aim **His** arrows that they be

cut down;

⁸Like a snail which melts away as it

moves,

Like a woman's stillbirth,

Let them not see the sun!
 9Before your pots feel the thorns,
 Whether green or ablaze,
 He sweeps them away.
 10The righteous rejoices when he has
 seen the vengeance,
 He washes his feet in the blood of the
 wrong,
 11And man says,
 “Truly, the righteous are rewarded;
 Truly, there is an Elohim judging in
 the earth.”

59 Deliver me from my enemies,
 O my Elohim; Set me on high
 from those who rise up *against* me.
 2Deliver me from the workers
 of wickedness,
 And save me from men of blood.
 3For look, they have lain in wait
 for my life;
 Mighty men assemble *against* me,
 For no transgression or sin of mine,
 O אַיָּאֵל,

4For no guilt of mine!
 They run and prepare themselves.
 Awake to help me and see!

5And You, אַיָּאֵל Elohim of hosts,
 Elohim of Yisra’el,
 Awake to punish all the gentiles;
 Show no favour to any wicked
 traitors. Selah.

6They return at evening,
 They howl like a dog and go around
 the city.

7See, they belch out with their mouth,
 Swords are in their lips,
 For who is listening?

8But You, אַיָּאֵל, laughs at them,
 You mock all the gentiles.

9O my Strength, I wait for You;
 For Elohim is my strong tower,
 My Elohim of kindness.

10Elohim does go before me,
 He lets me look upon my enemies.

11Do not slay them,

lest my people forget;
 Scatter them by Your power,
 And bring them down,
 O אַיָּאֵל our shield.
 12The sin of their mouth is the words
 of their lips,
 And they are captured in their pride,
 And for the cursing and lying they
 utter.
 13Bring them to an end in wrath,
 Bring them to an end,
 That they be no more;

And let them know
 That Elohim is ruling in Ya’aqob
 To the ends of the earth. Selah.
 14And at evening they return,
 They howl like a dog,
 And go around the city.
 15They wander up and down for food,
 And whine if they are not satisfied.
 16And I, I sing of Your power;
 And in the morning
 I sing aloud of Your kindness;
 For You have been my strong tower
 And a refuge in the day of my
 distress.

17O my Strength, to You I sing praises;
 For Elohim is my strong tower,
 My Elohim of kindness.

60 O Elohim, You have rejected
 us;

You have broken us;
 You have been displeased;
 Turn back to us!

2You have made the earth tremble;
 You have broken it;
 Heal its breaches, for it is shaken.

3You have let Your people see
 hardship;
 You have made us drink the wine
 of trembling.

4You have given a banner to those
 who fear You,
 That it might be lifted up
 Because of the truth. Selah.

⁵That those **You love** might be rescued,
Save with Your right hand
 and answer me.

⁶**Elohim** has **spoken** in **His**
 set-apartness,
 “I exult, I portion out Shekem
 And measure out the Valley of
 Sukkoth.

⁷“Gil’ad is **Mine** and Menashsheh is
Mine,

And Ephrayim is the defence
 of **My** head,
 Yahudah is **My** lawgiver.

⁸“Mo⁷ab is **My** wash-pot,
 Over Edom I **cast My** shoe,
 Shout loud, O Philistia,
because of Me.”

⁹**Who** would bring me to
 the **strong** city?
Who shall lead me to Edom?

¹⁰Have not **You, O Elohim,**
rejected us?
 And *you do not* go out, O **Elohim,**
 With our armies!

¹¹Give us help from *distress*,
 For the help of man is naught.
¹²In **Elohim** we do **mightily** and

He treads down our adversaries!

61 Hear my cry, O **Elohim,**
Listen to my prayer.

²From **the end** of the earth I **call** unto
 You,
When my **heart** is faint;
 Lead me to the rock that is higher
 than I.

³For **You** have been my refuge,
 A **strong** tower in the face of the
 enemy.

⁴**Let** me dwell in **Your Tent forever,**
Let me take **refuge** in the shelter of
Your wings. Selah.

⁵For **You, O Elohim,**
 have **heard** my vows;
You have **given** me the **inheritance**

Of those who **fear Your Name.**

⁶**You** add days to the days
 of the sovereign,
His years as many generations.
⁷Let him dwell **forever** before **Elohim.**
Prepare kindness and truth to
 preserve **Him!**

⁸So I sing **praise** to **Your Name**
forever when I pay my vows day by day.

62 My being finds rest in
Elohim alone;

From **Him** is my **deliverance.**

²**He** alone is my rock and my
deliverance, my **strong** tower;
 I am not greatly *shaken.*

³**How** long would you assail a man?

You *crush* him, **all** of you,

Like a leaning wall, a tottering fence.

⁴They *plotted* to topple him from his
 high position;

They **delight** in lies;

They **bless** with their **mouth,**

But in their **heart** they *curse.* Selah.

⁵My being, find rest in **Elohim** alone,
Because my expectation is from **Him.**

⁶**He** alone is my rock and my
deliverance, my **strong** tower;
 I am not *shaken.*

⁷My **deliverance** and my **esteem**
depend on **Elohim;**

The rock of my strength, my **refuge** is
 in **Elohim.**

⁸Trust in **Him** at **all** times, you people;
 Pour out your **heart** before Him;

Elohim is a **refuge** for us. Selah.

⁹Sons of Adam are but a breath,
 Sons of men are a lie;

If weighed in the scales,
 They are **altogether** lighter than
 breath.

¹⁰**Do not trust** in oppression.
 And *do not* become vain in robbery;

If riches increase,

Do not set your **heart** on them.

¹¹**Elohim** has **spoken** once,

Twice I have **heard** this:
That strength belongs to **Elohim**.
¹²And **kindness** is **Yours**, O אַיָּאֵל;
For **You** reward each one **according**
to his work.

63 O **Elohim**, **You** are my Ĕl;
I **earnestly seek** You;
My being has thirsted for You;
My flesh has longed for **You**
In a dry and thirsty land without water.
²Therefore I have had a **vision** of **You**
In the set-apart place,
To **see Your power** and **Your** esteem.
³**Because Your kindness** is better
than **life**,
My lips do **praise You**.
⁴Therefore I **bless You** while I live;
In **Your Name** I lift up my hands.
⁵My being is **satisfied** as with marrow
and fat,

And my **mouth** praises **You** with
singing lips.
⁶**When I remember You** on my bed,
I meditate on **You** in the night
watches.

⁷For **You** have been my help,
And in the shadow of **Your** wings I
sing.

⁸My being has closely **followed** You;
Your right hand did uphold me.

⁹Those who seek to destroy my life,
Go into the lower parts of the earth.

¹⁰They are handed over
To the **power** of the sword;
They become a portion for jackals.

¹¹**But** let the sovereign **rejoice** in
Elohim;

Let everyone who swears by **Him**
exult;

For the **mouth** of those speaking lies
are *stopped*.

64 Hear my **voice**, O **Elohim**, in
my meditation;
Guard my life from the *threats* of the

enemy.

²Hide me from the **secret** plans of the
evil-doers,

From the tumult of the workers of
wickedness,

³**Who** sharpen their tongue
like a *sword*,

And aim their arrows, a *bitter word*,
⁴To shoot in ambush at someone
blameless,

They shoot at him **suddenly** and *do*
not fear.

⁵They arm themselves with an *evil*
word;

They talk of hiding *snares*;
They have said, "**Who** sees them?"

⁶They **search** out *unrighteousnesses*,
"We have **perfected** a well searched
out plan."

For the inward part of man and **heart**,
are deep.

⁷**But Elohim** does shoot at them with
an arrow;

Their *wounds shall be* sudden.

⁸And they **cause** one to *stumble*,
Their own tongue is *against* them;
All who **see** them *flee* away.

⁹And *all men fear*,

And **declare** the **work** of **Elohim**.
And they *shall wisely* consider
What He has done.

¹⁰The **righteous rejoice** in אַיָּאֵל,
And *shall* take **refuge** in **Him**,
And **all** the **upright** in **heart** praise
Him.

65 To **You**, stillness, praise,
in Tsiyon, O **Elohim**;
And to **You** a vow is paid.

²To **You who hears** all prayer,
all *flesh* comes.

³Crooked matters were mightier than I;
As for our *transgressions*,
You do cover them.

⁴**Blessed** is the one **You** choose,
And bring **near** to dwell in **Your**

courts.

We are **satisfied** with the **goodness** of
Your house,

You set-apart Hēkal.

⁵By **awesome deeds** in **righteousness**
You answer us,

O **Elohim** of our **deliverance**,

The Trust of **all** the ends of the earth,
And the distant seas;

⁶**Who established** the mountains by
His strength,

Being girded with might;

⁷**Who** stills the roaring of the seas,
The roaring of their waves,

And the uproar of the peoples.

⁸And they who dwell in the farthest
parts,

Are *afraid* of **Your** signs;

You make the outgoings of the
morning and **evening** rejoice.

⁹**You** have **visited** the earth
and watered it,

You greatly enrich it;

The river of **Elohim** is filled with
water;

You provide their grain,

For so **You** have prepared it.

¹⁰Its ridges have been filled,
Its furrows have been deepened,

You make it soft with showers,

You **bless** its growth.

¹¹**You** have crowned the year with
Your **goodness**,

And **Your** paths drip with fatness.

¹²The pastures of the wilderness drip,
And the hills are girded with rejoicing.

¹³The meadows are dressed in flocks,
And valleys are covered with grain;
They shout for **joy** and sing.

66 Shout with **joy** to **Elohim**,

All the earth!

²Sing out the splendour of **His** **Name**;
Make **His** **praise** esteemed.

³Say to **Elohim**, "**How** **awesome** are
Your works!

Through the greatness of **Your** **power**
Your enemies pretend obedience to
You.

⁴"All the earth bow to **You**,

They sing praises to **You**,

They **praise** **Your** **Name**." Selah.

⁵Come and **see** the **works** of **Elohim**,
Awesome acts toward the sons of men.

⁶**He** has turned the sea into dry land,
They went through the river on foot.

There we rejoiced in **Him**,

⁷**Who** rules by **His** **power** forever;

His eyes keeping **watch** on the
gentiles;

Let the *rebellious* not **exalt**
themselves.

Selah.

⁸Bless our **Elohim**, you peoples!

And sound **His** **praise** abroad,

⁹**Who** keeps us in **life**,

And *does not* allow our feet to be
moved.

¹⁰For **You**, O **Elohim**, have proved us;

You have refined us as silver is
refined.

¹¹**You** brought us into the net;

You laid *affliction* on our loins.

¹²**You** have let men ride at our head;

We went through *fire* and through
water;

But **You** brought us out to plenty.

¹³I enter **Your** house with burnt
offerings;

I **complete** my vows to **You**,

¹⁴That which my lips have uttered

And my **mouth** spoke in my *distress*.

¹⁵Burnt offerings of fatlings I offer to
You,

With the incense of rams;

I offer bulls with goats. Selah.

¹⁶**Come, hear, all** you who **fear**
Elohim,

And I relate what **He** has done for my
being.

¹⁷I called to **Him** with my **mouth**,

And **praise** was in my tongue.

¹⁸**If** I have **seen** *wickedness* in my
heart,

אָז אַל *would not hear.*

¹⁹**Truly, Elohim** has **heard** me;
He has **given heed** to the **voice** of my
prayer.

²⁰**Blessed** be **Elohim**,
Who has not turned away my prayer,
Nor **His kindness** from me!

67 **Elohim** does **favour** us and
bless us,

Cause **His** face to shine upon us. Selah.

²For *your way* to be **known** on earth,
Your deliverance among **all** nations.

³**Let** the peoples **praise You**,
O Elohim,

Let all the peoples **praise You**.

⁴**Let** the nations be **glad** and sing
for joy!

For **You judge** the peoples **uprightly**,
And lead the nations on earth. Selah.

⁵**Let** the peoples **praise You**,
O Elohim;

Let all the peoples **praise You**.

⁶The earth **shall** give her increase;
Elohim, our own **Elohim**, blesses us!

⁷**Elohim** blesses us! And **all** the ends
of the earth **fear Him!**

68 **Elohim** arises,
His enemies are *scattered*.

And those who *hate Him*
flee before Him!

²As smoke is *driven* away,
You drive them away;

As wax melts before the *fire*,
The **wrong** *perish* before **Elohim**.

³**But** the **righteous** are glad, They
exult before **Elohim**.

And they **rejoice** with **gladness**.

⁴Sing to **Elohim**, sing praises to **His**
Name.

Raise up a highway for **Him**
Who rides through the deserts,

By **His Name** Yah,
And exult before **Him**.

⁵Father of the fatherless,
And Right-ruler of widows,

Is **Elohim** in **His** set-apart dwelling.

⁶**Elohim** makes a home for the lonely;
He brings out into prosperity
Those who are *bound* with chains;
Only the *rebellious shall* dwell in a
dry land.

⁷**O Elohim**, when **You** went out before
Your people,

When You stepped through the
wilderness, Selah.

⁸The earth *shook* and the heavens
dropped before **Elohim**,

This Sinai, *shook* before **Elohim**, the
Elohim of Yisra'el.

⁹You, **O Elohim**, **sent** a shower
of plenty,

You confirmed Your inheritance,
When it was *weary*.

¹⁰**Your** flock dwelt in it;

You provided from **Your goodness** for
the *poor*, **O Elohim**.

¹¹**אָז אַל** gave the word;

The women who **proclaimed** it was a
great company:

¹²“Sovereigns of armies *flee* in haste!
And she who remains at home divides
the spoil.”

¹³**If** you *lie* down among the
sheepfolds,

The wings of a dove are covered with
silver,

And her feathers with yellow gold.

¹⁴**When** the Almighty *scattered*
sovereigns in it,

It did snow in Tsalmon.

¹⁵A mountain of **Elohim** is the
mountain of Bashan;

A mountain of peaks is the mountain
of Bashan.

¹⁶**O** mountain of peaks, why do you
gaze in *envy*

At the mountain which **Elohim**
desired to dwell in;

אָז אַל even dwells *there forever*.

¹⁷The chariots of **Elohim** are twenty
thousand,

Thousands of thousands;

אֲיָאֵל came from Sinai

Into the **Set-apart Place**.

¹⁸**You** have ascended on high,

You have led captivity captive,

You have received gifts among men,

And even the *rebellious*,

That Yah **Elohim** might dwell *there*.

¹⁹ **Blessed** be אֲיָאֵל,

Day by day **He** bears our *burden*,

The Ēl of our **deliverance!** Selah.

²⁰Our Ēl is the Ēl of **deliverance**;

And to אֲיָאֵל, the **Master**, belong

escapes from *death*.

²¹Indeed, **Elohim** smites the head of

His enemies,

The hairy scalp of him who walks

about in **His** guilt.

²²אֲיָאֵל said, "I bring back from

Bashan,

I bring back from the depths of

the sea,

²³"So that you plunge your foot
in blood;

That the tongues of your dogs

Have their portion from the enemies."²⁷

²⁴They have **seen Your** goings,

O **Elohim**,

The goings of my Ēl, my Sovereign,

Into the set-apart place.

²⁵The singers went in front,

The players on instruments after them;

Among them were the maidens

playing tambourines.

²⁶Bless **Elohim** in the assemblies,

אֲיָאֵל, from the fountain of Yisra'el.

²⁷There is Binyamin, the smallest, their

ruler,

The leaders of Yahuda, their

company,

The leader of Zebulun, the leader of

Naphtali.

²⁸**Your Elohim** has **commanded** your

strength, be strong!

O **Elohim**, this **You** have worked out

for us!

²⁹**Because** of **Your** Hēkāl at

Yerushalayim,

Sovereigns bring presents to **You**.

³⁰Rebuke the wild beasts of the reeds,

The herd of bulls, with the calves of

the peoples,

Each one humbling himself with

pieces of silver.

Scatter the peoples who **delight** in

conflicts!

³¹Ambassadors **come out of**

Mitsrayim;

Kush stretches out her hands to

Elohim.

³²Sing to **Elohim**, you reigns

of the earth,

Praises to אֲיָאֵל, Selah.

³³To **Him** who rides on the ancient

highest heavens!

See, He sends out His voice,

a mighty **voice**.

³⁴Ascribe strength to **Elohim**;

His excellence is over Yisra'el,

And **His** strength is in the clouds.

³⁵O **Elohim**, **awesome** from **Your** set

apart places,

The Ēl of Yisra'el **is He**

Who gives strength and **power** to

His people. **Blessed** be **Elohim!**

69 Save me, O **Elohim!**

For waters have **come** up to my neck.

²I have sunk in deep mud,

And there is no place to stand;

I have **come** into deep waters,

And the floods overflow me.

³I am worn out from my crying;

My throat is dry; *My* eyes grow dim

As I wait for my **Elohim**.

⁴Those who *hate* me without a **cause**

Are more than the hairs of my head;

They are mighty who would *destroy*

me,

My lying enemies;

What I *did not steal*, I restored.

⁵O **Elohim**, **You Yourself** know my

foolishness;

And my *guilt* has not been *hidden*
from **You**.

⁶**Let** not those who wait for **You**,

O **Master** אַיָּאֵל of hosts,

Be *ashamed* **because** of me;

Let not those who **seek You**

Be humbled **because** of me,

O **Elohim** of Yisra'el.

⁷**Because** I have borne *reproach*
for **Your** sake;

Shame has covered my face.

⁸I have become a stranger

to my brothers,

And a foreigner to my mother's

children;

⁹**Because** **ardour** for **Your** house has
eaten me up,

And the *reproaches* of those who
reproach You have fallen on me.

¹⁰And I wept in my being with fasting,
And it became my *reproach*.

¹¹And when I put on sackcloth,

I became a proverb to them.

¹²They who sit in the gate talk about
me,

And I am the song of the drunkards.

¹³**But** as for me, my prayer is to **You**,
O אַיָּאֵל,

At an **acceptable time**, O **Elohim**.

In the greatness of **Your kindness**,

Answer me in the **truth** of **Your**
deliverance.

¹⁴Rescue me out of the mire,

And let me not sink.

Let me be rescued from those who

hate me,

And out of the deep waters.

¹⁵**Let** not a *flood* of waters

overflow me,

Nor let the deep swallow me up,

Nor let the pit shut its **mouth** on me.

¹⁶Answer me, O אַיָּאֵל, for **Your**
kindness is **good**.

According to the greatness of **Your**
compassion, turn to me.

¹⁷And *do not* hide **Your** face from
Your servant,

For I am in distress;

Answer me **speedily**.

¹⁸Draw **near** to my being, **redeem** it;

Ransom me **because** of my enemies.

¹⁹**You Yourself** know my reproach,

And my *shame* and my confusion;

My adversaries are **all** before **You**.

²⁰Reproach has broken my **heart** and I
am sick;

I **looked** for sympathy,

but there was none;

And for comforters, but I **found** none.

²¹And they gave me gall for my food,

And for my thirst they gave me
vinegar to drink.

²²**Let** their table before them become a
snare,

And a *trap* to those at ease.

²³**Let** their eyes be darkened,

so as not to see;

And make their loins *shake*
continually.

²⁴Pour out **Your** *wrath* upon them,

And let **Your** *burning displeasure*
overtake them.

²⁵**Let** their encampments be deserted;

Let no one dwell in their tents.

²⁶For they *persecute* him whom **You**
have smitten,

And talk about the pain of those

You have wounded.

²⁷Add *crookedness* to their
crookedness,

And let them not enter into

Your **righteousness**.

²⁸**Let** them be blotted out

of the **book** of the **living**,

And not be **written** with the righteous.

²⁹**But** I am *poor* and in pain;

Let Your deliverance, O **Elohim**,

set me up on high.

³⁰I **praise** the **Name** of **Elohim**

with a song,

And I make **Him** **great**

with **thanksgiving**.

³¹And this **pleases** אַיָּאֵל

more than an ox,

A bull with horns *and* hooves.

³²The humble *shall* see, they **rejoice**,

You who **seek Elohim** and your
hearts live.

³³For אַיָּאֵל *hears* the *poor*,

And **He** *shall* not *despise* **His** captives.

³⁴**Let** the heavens and earth

praise Him,

The seas and **all** that moves in them.

³⁵For **Elohim shall save** Tsiyon
And build the cities of Yahudah.

And they **shall** dwell there
and possess it,

³⁶And the seed of **His** servants inherit
it and those who **love His Name**
dwell in it.

70 O **Elohim**, deliver me!

Hasten to my help, O אַיָּהּ!

²Let those who **seek** my **life**
Be ashamed and abashed,

Let those who are desiring my **evil**
Be turned back and humiliated.

³Let those who say, "Aha, aha!"
Be turned back **because** of their
shame.

⁴Let **all** those who **seek You**
Rejoice and be **glad** in You;
And let those who **love Your**
deliverance always say,

"Let **Elohim** be made **great!**"

⁵**But** I am *poor* and needy;
Hasten to me, O **Elohim!**

You are my help and my deliverer;
O אַיָּהּ, *do not* delay.

71 In **You**, O אַיָּהּ,

I have taken refuge;

Let me never be ashamed.

²In **Your righteousness** deliver and
rescue me;

Incline **Your** ear to me and **save** me.

³Be to me a rock to dwell in,
To go into continually.

You have **given** the **command**
to **save** me,

For **You** are my rock
and my stronghold.

⁴Rescue me, O my **Elohim**,
Out of the **hand** of the **wrong**,
Out of the **hand** of the *unrighteous*
and *cruel*.

⁵For **You** are my expectation,
Master אַיָּהּ,

my **Trust** from my youth.

⁶Upon **You** I have leaned
from my birth;

You took me out of my mother's
womb.

My **praise** is continually of **You**.

⁷I have become as a **wonder** to many,
But You are my **strong** refuge.

⁸My **mouth** is filled *with Your* praise,
Your splendour, **all** the day.

⁹**Do not** cast me off in the **time**
of old age,

When my strength fails,
do not forsake me.

¹⁰For my enemies have **spoken**
against me.

And those who **watch** for my **life**
Have taken counsel together,

¹¹Saying, "**Elohim** has *forsaken* him;
Pursue and take him, for there is no
one to deliver."

¹²O **Elohim**, *do not* be far from me;
My Elohim, hasten to my help!

¹³Let those who are adversaries of
my **life**

Be ashamed and *consumed and*
Let those who **seek** my **evil**
Be covered with *reproach* and
confusion.

¹⁴**But** I continually wait,
And **shall praise You** more and more.

¹⁵My **mouth** recounts **Your**
righteousness

Your deliverance **all** the day,

Though I *do not know* *their* numbers.

¹⁶I **come** in the might of the **Master**
אַיָּהּ; I make mention of

Your righteousness, **Yours** alone.

¹⁷**Elohim**, **You** have **taught** me from
my youth;

And to this day I **declare Your**
wonders.

¹⁸And also when I am old and grey,
O **Elohim**, *do not forsake* me,

Until I **declare Your** strength to a
generation,

Your might to **all** those who are to
come.

¹⁹For **Your righteousness**, O Elohim,
is most high,

You who have done **great deeds**.

O Elohim, who is like **You**?

²⁰**You** who have shown me **great** and
evil distresses,

Revive me again and bring me up
again

From the depths of the earth.

²¹**You** increase my greatness,
And comfort me on **every** side.

²²Also with the lyre I **praise You**

For **Your** trustworthiness,

O my **Elohim!**

I sing to **You** with the lyre,

O **Set-apart One** of Yisra'el.

²³My lips shout for **joy** when I sing to
You,

Even my being, which You have
redeemed.

²⁴My tongue, too, utters **Your**
righteousness all day long;

For those who have been **seeking**
my *evil*

Have been put to shame and

Have become abashed.

72 O Elohim, give the sovereign

Your right-rulings,

And **Your righteousness** to the

Son of a sovereign.

²**Let Him rule Your people** with
righteousness,

And **Your poor** with right-ruling.

³**Let the mountains bring peace** to the
people,

And the hills, by **righteousness**.

⁴**Let Him rightly rule the poor** of the
people,

Save the children of the needy,

And *crush* the oppressor.

⁵**Let them fear You** with the sun,
shining

And before the moon, in **all**
generations.

⁶**Let Him come** down like rain upon
the mown grass,

Like showers, watering the earth.

⁷**Let the righteous flourish in His**
days,

With plenty of peace,

Til the moon is no more.

⁸And let **Him rule** from sea to sea,
And from the River to the ends of the
earth.

⁹**Let** those dwelling in the desert bow
before **Him**,

And **His** enemies lick the dust.

¹⁰**Let** the sovereigns of Tarshish and of
the isles bring presents;

The sovereigns of Sheḅa and Seḅa
offer gifts.

¹¹And let **all** sovereigns bow down
before **Him**,

All nations **serve Him**.

¹²For **He** delivers the needy when he
cries,

And the *poor*, who has no helper.

¹³**He** spares the *poor* and needy,
And **He saves** the lives of the needy.

¹⁴**He** redeems their **life** from
oppression and from *violence*;
And their **blood** is **precious** in **His**
eyes.

¹⁵And **He shall live**,

And the gold of Sheḅa be **given** to
Him,

And prayer be made for **Him**
continually;

Let Him be blessed all day long.

¹⁶**Let** there be plenty of grain in the
earth,

On the top of the mountains,

Let its **fruit** wave like Lebanon,

And those of the city flourish like
grass of the earth.

¹⁷**Let His Name** be **forever**,

His Name continue before the sun;

And let them **bless** themselves in Him;

Let all nations call Him blessed.

¹⁸**Blessed** be אַיָּאֵל Elohim,
Elohim of Yisra'el,

He alone is doing wonders!

¹⁹And **blessed** be His esteemed Name forever!

And let **all** the earth

Be filled with His esteem.

Amēn and Amēn.

²⁰The prayers of Dawid the son of Yishai are ended.

73 Elohim is truly good to

Yisra'ēl,

To those whose heart is clean.

²But as for me, my feet had almost stumbled,

My steps had nearly slipped.

³For I was envious of the boasters,

When I saw the peace of the **wrong** doers.

⁴For death has no pangs for them, And their strength is firm.

⁵They are not in trouble as other men, And they are not *plagued* like other men.

⁶So pride is their necklace, The garment of *violence* covers them.

⁷Their eyes bulge from fatness; Their heart overflows with imaginations.

⁸They mock and speak in the *evil* of oppression;

They speak loftily.

⁹They have set their mouth *against* the heavens,

And their tongue walks through the earth, saying:

¹⁰“Therefore His people return here, And waters of a filled *cup* are drained by them!”

¹¹And they have said, “How could Āl know?

And is there knowledge in the Most High?”

¹²See, these are the **wrong**,

And always at ease,

They have amassed wealth!

¹³Indeed, in vain have I cleansed my heart,

And washed my hands in innocence.

¹⁴For I am *plagued* all day long, And my reproof is every morning.

¹⁵If I had said, “Let me speak thus,” See, I would have **deceived**

A generation of Your children.

¹⁶Yet, when I tried to understand this, It was labour to my eyes –

¹⁷Until I went into the set-apart place of Āl; Then I perceived their end.

¹⁸Indeed, You set them in slippery places;

You make them fall to ruins.

¹⁹How suddenly they are ruined!

Completely swept away through destructions.

²⁰אֵיךְ, when You awake

You despise their *image*,

As one does a dream after waking.

²¹For my heart was in a ferment, And I was *pierced* in my kidneys.

²²I was *stupid* and ignorant, I was like a beast toward You.

²³Yet I am always with You, You took hold of my right hand.

²⁴You lead me by Your counsel, And afterward receive me unto esteem.

²⁵Whom do I have in the heavens? And I have desired no one besides

You on earth.

²⁶My flesh and my heart shall waste away,

But Elohim is the rock of my heart And my portion forever.

²⁷For look, those who are far from You perish;

You shall cut off all those

Who go whoring away from You.

²⁸But as for me, it is good to be near Elohim.

I have made my refuge in the Master

אֵלֵינוּ, To declare all Your works.

74 O Elohim, why do You forever reject us?

Why does Your displeasure smoke Against the sheep of Your pasture?

²**Remember Your** congregation.

You did purchase of old,
The tribe of **Your** inheritance.

You did redeem,
This Mount Tsiyon where **You** have
dwelt.

³Lift up **Your** steps to the endless
ruins;
The enemy has done **all evil** in
the set-apart place.

⁴**Your** adversaries have roared
In the **midst** of **Your** meeting places;
They have set up their own **signs** as
signs.

⁵It seems as if one had lifted up
Axes among the thick trees.

⁶And **now all** its *carved work*,
They have broken down with axe and
hammer.

⁷They have set *fire* to **Your** set-apart
place,
They have *profaned* the dwelling place
of **Your Name** to the ground.

⁸They said in their **hearts**,
“**Let** us suppress them altogether.”
They *burned all* the meeting places of
E^l in the land.

⁹We *do not see* our **signs**,
There is no longer a **prophet**,
Nor any among us who **knows**
how long.

¹⁰O **Elohim**, how long would the
adversary reproach?
Would the enemy *despise Your Name*
forever?

¹¹**Why** do **You** hold back **Your hand**,
even **Your right hand**?
From the **midst** of **Your** bosom – end
it!

¹²For **Elohim** is my Sovereign from of
old,
Working **deliverance** in the **midst** of
the earth.

¹³**You** divided the sea by **Your** might;
You broke the heads of the sea
serpents in the waters.

¹⁴**You** broke the heads of Liwiathan in
pieces,

You made him food for the people
Living in the wilderness.

¹⁵**You** did cleave **open** the fountain and
the flood,

You did dry up mighty rivers.

¹⁶The day is **Yours**, the night
is **Yours** too,

You have **established** the **light** and the
sun.

¹⁷**You** have set **all** the borders of the
earth,

You have made summer and winter.

¹⁸**Remember** this: the enemy has
reproached אַיָּאֵל,

And a *foolish* people has *despised*
Your Name.

¹⁹**Do not** give the being of **Your** turtle
dove to the wild beast!

Do not forget the **life** of **Your** *afflicted*
ones **forever**.

²⁰Look to the covenant,
For the dark places of the earth are
filled

With haunts of *violence*.

²¹**Let** not the crushed one **return**
ashamed!

Let the *poor* and needy **praise Your**
Name.

²²Arise, O **Elohim**, plead **Your** own
cause,

Remember how the *foolish* man
reproaches You daily.

²³**Do not forget** the **voice** of **Your**
enemies,

The uproar of those rising up *against*
You increases continually.

75 We *shall* give **thanks** to **You**,
O **Elohim**, we *shall* give thanks!
And **Your Name** is **near**!
Your wonders shall be declared!

²⁴**When** I *seize* the **appointed time**,
It is I who **judge** in **uprightness** .

³⁴The earth and **all** its inhabitants
are melted;

It is I who set its columns firm. Selah.
⁴⁶“I said to the boasters, ‘**Do not** boast,’
 And to the **wrong**, ‘**Do not** lift
 up the horn.

⁵⁶“**Do not** lift up your horn on high
 (You **speak** with a stiff neck).”

⁶For exaltations are neither from the
 east,

Nor from the west nor from the
 wilderness.

⁷**But Elohim** is the **Judge** – **He** puts
 down one and exalts another.

⁸For a **cup** is in the **hand** of אַיָּאֵל,
 And the **wine shall** foam;

It is filled with a mixture,
 And **He** pours it out.

All the **wrong** of the earth drink,
 Draining it to the dregs.

⁹**But** I, I **declare forever**,
 I sing praises to the **Elohim** of
 Ya’aqob.

¹⁰“And **all** the horns of the **wrong** I **cut**
 off;

The horns of the **righteous** are lifted
 up.”

76 In Yahudah **Elohim** is **known**;
His Name is **great** in Yisra’el.

²And **His** booth is in Shalēm,
 And **His** dwelling place in Tsiyon.

³There **He** broke the arrows of the
 bow,

The shield and the *sword* and the
 battle-axe. Selah.

⁴**You** are resplendent,
 More excellent than mountains of
 prey.

⁵The stout-hearted have been stripped;
 They slept their sleep;
 And none of the mighty men have
 found their hands.

⁶At **Your** rebuke, O **Elohim** of
 Ya’aqob,
 Both the rider and horse lay
 stunned.

⁷**You, You** are to be **feared**;

And who would **stand** in **Your**
 presence *When You are displeased*?

⁸From **heaven You shall** **cause**
 judgment to be **heard**;

The earth **shall** **fear** and **shall** be still,

⁹**When Elohim** arises to right-ruling,
 To **save all** the meek of the earth.

Selah.

¹⁰For the *wrath* of mankind praises
You,

With the remainder of *wrath You* gird
Yourself!

¹¹Make vows to אַיָּאֵל your **Elohim**,
 and pay them.

Let all who are around **Him** bring
 presents to the **One** to be **feared**.

¹²**He** *cuts* off the spirit of leaders,
He is **awesome** to the sovereigns of
 the earth!

77 My voice is to **Elohim**,
 and I cry; **My voice** is to **Elohim** and
He **listened** to me.

²In the **day** of my *distress* I sought
 אַיָּאֵל;

My hand was **stretched** out in the
 night

And it *did not* cease,

My being *refused* to be comforted.

³I **remembered** **Elohim** and groaned;
 I complained and my spirit grew faint.
 Selah.

⁴**You** ceased the watches of my eyes,
 I was too *troubled* to speak.

⁵I have thought about the days of old,
 The years long past.

⁶I **remember** my song in the night,
 I meditate within my **heart**,
 And my spirit searches **diligently**.

⁷Would אַיָּאֵל **reject forever**,
 And never again be pleased?

⁸Has **His** **kindness** ceased **forever**,
 Has the **promise** failed for **all**
 generations?

⁹Has **El** *forgotten* to **show** favour?
 Has **He** shut up **His** **compassions** in
 displeasure? Selah.

¹⁰And I said, "This is my grief:
That the **right hand** of the
Most High has *changed*."

¹¹I **remember** the **deeds** of Yah,
For I **remember Your wonders** of
old.

¹²And I *shall* meditate on **all Your**
work,
And talk of **Your deeds**.

¹³**Your way, O Elohim**, is in
Set-apartness;

Who is a **great Ėl** like **Elohim**?

¹⁴**You** are the Ėl who does **wonders**;
You have made **known Your** strength
among the peoples.

¹⁵By **Your arm You** have redeemed
Your people,
The sons of Ya'aqob and Yosēph.
Selah.

¹⁶The waters **saw You, O Elohim**;
The waters **saw You**, they were *afraid*;
The depths also trembled.

¹⁷The clouds **poured out** water;
The heavens rumbled;
Also, **Your** arrows flashed back and
forth.

¹⁸The **voice of Your thunder** rolled
along;
Lightnings lit up the world;
The earth *trembled* and shook.

¹⁹**Your way** was in the sea,
And **Your** path in the **great** waters,
And **Your** footsteps were not **known**.

²⁰**You** did lead **Your people** like a
flock
By the **hand** of Mosheh and Aharon.

78 My people, give ear to my
Torah,
Incline your **ears** to the **words** of
my **mouth**.

²¹I **open** my **mouth** in a parable;
I utter riddles of old,

³Which we have **heard and known**,
For our fathers have related
them to us.

⁴We *do not* hide *them* from their
children,

Relating to the generation to **come** the
praises of אַיָּאֵל,
And **His** strength and **His wonders**
which **He** has done.

⁵For **He** raised a **witness** in Ya'aqob,
And set a **Torah** in Yisra'el,

Which **He commanded** our fathers,
To **teach** them to their children;

⁶That it might be **known** to a
generation to come,
To children who would be born,
To rise up and relate *them* to their
children,

⁷And place their **trust** in **Elohim**, And
not *forget* the **works** of Ėl,
But watch over **His commands**,

⁸And not be like their fathers,
A *stubborn and rebellious*
generation,

A generation which *did not* **prepare**
its **heart**,

Whose spirit was not steadfast to Ėl.

⁹The children of Ephrayim, armed
bowmen,
Turned back in the **day of** battle.

¹⁰They *did not* **guard** the **covenant** of
Elohim and

They *refused* to **walk** in **His Torah**,

¹¹And they *forgot* **His deeds**
And **His wonders** which **He** had
shown them.

¹²**He** did **wonders** in the **sight** of their
fathers,

In the land of Mitsrayim, in the field
of Tso'an.

¹³**He** split the sea and **caused** them to
pass through,

And **He** made the waters **stand** up like
a heap,

¹⁴And led them with the cloud by day,
And **all** the night with a **light** of *fire*.

¹⁵**He** split the rocks in the wilderness,
And made them drink, as from the
great depths,

¹⁶And brought forth streams from
the rock,

And **caused** waters to **come** down

as rivers.
¹⁷Yet they *sinned* still more
against Him
 To *rebel against* the **Most High**
 in the desert.
¹⁸And they tried Ĕl in their **heart**
 By **asking** food **according** to their
 desire.
¹⁹And they spoke *against Elohim*.
 They said, "Is Ĕl able to set a table
 in the wilderness?"
²⁰"Look, **He struck** the rock,
 So that the waters gushed out,
 And the streams overflowed.
 Is **He** able to give **bread** also?
 Would **He** provide meat for **His**
 people?"
²¹Therefore אַיָּאֵל heard and **He**
 was *wroth*;
 So a *fire* was kindled *against* Ya'aqob,
 And *displeasure* also came up *against*
 Yisra'el,
²²**Because** they *did not believe*
 in **Elohim**,
 Neither did they **trust**
 in **His deliverance**.
²³Yet **He** had **commande**
 the clouds above,
 And opened the **doors** of the heavens,
²⁴And **He** rained down manna
 on them to eat,
 And **He** gave them the grain
 of the heavens.
²⁵Men ate **bread** of the mighty;
He sent them **provisions** to
 satisfaction.
²⁶**He** made an east *wind blow*
 in the heavens;
 And by **His power** **He** brought
 in the south wind.
²⁷And **He** rained meat on them
 like the dust,
 And winged birds like the sand
 of the seas,
²⁸And let them *fall* in the **midst**
 of **His** camp,
 All around **His Dwelling Place**.

²⁹So they ate and were **completely**
 satisfied,
 For **He** brought them what
 they desired.
³⁰They had not turned away from their
 desire,
 Their food was still in their mouths,
³¹**When** the *wrath* of **Elohim** came
against them,
 And **He** slew among their fat ones,
 And **He struck** down the choice ones
 of Yisra'el.
³²In spite of **all** this they still *sinned*,
 And *did not believe* in **His wonders**.
³³So **He** ended their days in a breath,
 And their years in trouble.
³⁴**When** **He** slew them, then they
 sought Him,
 And they returned and did **earnestly**
 seek Ĕl.
³⁵And they **remembered** that **Elohim**
 was their rock,
 And the **Most High** Ĕl their redeemer.
³⁶**But** they flattered **Him** with their
 mouth,
 And they *lied* to **Him** with their
 tongue,
³⁷For their **heart** was not steadfast
 with Him,
 And they were not **true** to **His**
covenant.
³⁸**But He**, the **compassionate One**,
 Pardoned *crookedness*,
 And *did not destroy* them.
 And many a **time** **He** turned **His**
displeasure away,
 And *did not stir up all His wrath*.
³⁹For **He** **remembered** that they were
 but *flesh*,
 A passing breath that *does not return*.
⁴⁰**How** often they *rebelled against Him*
 in the wilderness,
 And *grieved Him* in the desert!
⁴¹And again and again they tried Ĕl,
 And *provoked* the **Set-apart One** of
 Yisra'el.

⁴²They *did not remember His hand*,
The day when **He** redeemed them
from the adversary,

⁴³**How He** worked **His signs** in
Mitsrayim,

And **His wonders** in the field of
Tso'an.

⁴⁴**He** turned their rivers into **blood**,
And they *could not* drink their streams.

⁴⁵**He sent** among them swarms of flies
which devoured them,

And frogs which *destroyed* them,

⁴⁶And gave their crops to the
caterpillar,

And their labour to the locust.

⁴⁷**He destroyed** their vines with hail,
And their sycamore trees with frost,

⁴⁸And gave their beasts over to the
hail, And their livestock to bolts of *fire*.

⁴⁹**He sent** on them the *burning* of **His**
displeasure,

Wrath and *rage* and *distress*,

A deputation of messengers of *evils*.

⁵⁰**He** made a path for **His** displeasure;
He did not spare their being
from *death*,

But gave their **life** over to the *plague*.

⁵¹And **He smote all** the first-born in
Mitsrayim,

The **first-fruits** of strength in the tents
of Ham,

⁵²**Then** made **His** own people go forth
like sheep,

And led them in the wilderness
like a flock.

⁵³And **He** led them on safely,
And they *did not fear*,

But the sea covered their enemies.

⁵⁴And **He** brought them to the border
of **His** set-apart place,

This mountain which **His right hand**
had gained,

⁵⁵And drove out nations before them,
And allotted them a measured
inheritance,

And made the tribes of Yisra'el dwell

in their tents.

⁵⁶Yet they tried and *rebelled*
Against the **Most High Elohim**,
And *did not guard His witnesses*,

⁵⁷**But** they turned back
And *acted* treacherously like their
fathers;

They twisted like a treacherous bow.

⁵⁸For they **enraged Him** with their
high places,

And moved **Him** to *jealousy* with their
carved images.

⁵⁹**When Elohim** heard this,

He was *wroth*,

And greatly *despised* Yisra'el,

⁶⁰And **He** left the **Dwelling Place**
of Shiloh,

The **Tent** which **He** had set up
among men.

⁶¹And **He** gave **His** strength into
captivity,

And **His** comeliness into the **hand** of
the adversary.

⁶²And **He** gave **His** people over to the
sword,

And **He** was *wroth* with **His**
inheritance.

⁶³**His** young men were *consumed* by
fire,

And **His** maidens were not **praised**.

⁶⁴**His** priests fell by the *sword*,
And their widows *could not* weep.

⁶⁵**Then אַיָּאֵל** awoke as one asleep,
As a mighty man who shouts **because**
of **wine**.

⁶⁶And **He smote His** adversaries
backward,

He put them to an **everlasting**
reproach.

⁶⁷**Then He rejected** the tent of Yosēph,
And *did not* choose the tribe of
Ephrayim,

⁶⁸**But chose** the tribe of Yahudāh,
Mount Tsiyon, which **He loved**.

⁶⁹And **He** built **His** set-apart place like
the heights,

Like the earth **He** founded it **forever**.

⁷⁰And **He chose** Dawid **His** servant,
 And took him from the sheepfolds;
⁷¹**He** brought him in from tending
 the ewes,
 To shepherd Ya'aqob **His** people,
 And Yisra'el **His** inheritance.
⁷²And he shepherded them
 According to the integrity of his **heart**,
 And led them by the **skill** of his hands.

79 O **Elohim**, the *gentiles* have
come into **Your** inheritance;
 They have *defiled*
Your set-apart Hēkal;
 They turned Yerushalayim into ruins.
²They have **given** the *dead* bodies of
Your servants
 As food for the birds of the heavens,
 The *flesh* of **Your kind** ones to the
 wild beast of the earth.
³They have **poured out** their **blood**
 Like water **all** around Yerushalayim,
 With no one to bury *them*.
⁴We have become a *reproach* to our
 neighbours,
 A *scorn* and a *mockery* to those who
 are around us.
⁵*How* long, O אַיָּאֵל,
 Would **You** be **enraged forever**?
 Would **Your jealousy** burn like *fire*?
⁶Pour out **Your wrath** on the *gentiles*
Who have not **known You**,
 And on reigns that have not called on
Your Name.
⁷For they have devoured Ya'aqob,
 And laid *waste* his pasture.
⁸**Do not remember** *against* us
 The *crookednesses* of the fathers!
Let Your compassion speedily
 meet us,
 For we have been greatly weakened.
⁹Help us, O **Elohim** of our
deliverance,
 For the sake of the **esteem** of **Your**
Name.
Deliver us and cover over our sins,
 For **Your Name's** sake!

¹⁰**Why** should the *gentiles* say,
 “Where is their **Elohim**?”
Let the **vengeance** of the outpoured
 blood of **Your** servants
 Be **known** among the *gentiles*,
 Before our eyes.
¹¹**Let** the groaning of the prisoner
come before **You**.
 According to the greatness
 of **Your** arm
Preserve those **appointed** to *death*.
¹²And **repay** to our neighbours
 sevenfold
 Their reproach, into their bosom,
 With which they have reproached **You**,
 O אַיָּאֵל.
¹³And we, **Your people** and the sheep
 of **Your** pasture,
 We give **thanks** to **You forever**;
 From generation to generation we
 show forth **Your** praise.

80 Give ear, O Shepherd of
 Yisra'el,
Who lead Yosēph like a flock;
Who dwell between the keruḇim,
 shine forth!
²Before Ephrayim, Binyamin and
 Menashsheh,
 Stir up **Your** might,
 And **come** and **save** us!
³Cause us to turn back, O **Elohim**,
 And **cause Your** face to shine,
 That we might be **saved**!
⁴O אַיָּאֵל **Elohim** of hosts,
How long **shall You** be *wroth*
 Against the prayer of **Your people**?
⁵**You** have **caused** them to eat the
bread of tears,
 And have **caused** them to drink
 With tears, a **third time**.
⁶**You** have made us a strife to our
 neighbours,
 And our enemies laugh among
 themselves.

⁷Turn us back, O **Elohim** of hosts,
And **cause Your** face to shine,
That we might be **saved!**
⁸**You** brought a **vine** out of Mitsrayim;
You drove out the nations,
and planted it.
⁹**You** cleared a place for it,
And **caused** it to take deep root,
And it filled the land.
¹⁰Hills were covered with its shadow,
And the mighty cedars with its twigs.
¹¹She spread her branches to the Sea,
And her shoots to the River.
¹²**Why** have **You** broken down her
hedges,
So that **every** passer-by *plucked* her
fruit?
¹³The boar out of the forest ravages it,
And the wild beast of the field
devours it.
¹⁴**Return**, we *beg You*,
O **Elohim** of hosts;
Look down from **heaven** and **see**,
And **visit** this vine,
¹⁵And the stock which **Your right**
hand has planted,
And the **Son** whom **You** made **strong**
for **Yourself**.
¹⁶It is *burned* with *fire*, it is *cut down*;
They *perish* at the *rebuke*
of **Your** face.
¹⁷**Let Your hand** be upon the **One**
at **Your right hand**,
Upon the **Son** of Aḏam whom **You**
made **strong** for **Yourself**,
¹⁸And we *shall* not backslide from
You.
Revive us and let us **call** upon **Your**
Name.
¹⁹Turn us back, O אַיָּאֵל
Elohim of hosts, and **cause Your** face
to shine,
That we might be **saved!**

81 Shout for **joy** to **Elohim** our
strength;

Raise a shout to the **Elohim** of
Ya'aqob.
²Lift up a song and beat
the tambourine,
The pleasant lyre and with the harp.
³Blow the ram's horn at the **time** of the
New Moon,
At the full moon, on our **festival** day.
⁴For this is a **law** for Yisra'el,
And a **right-ruling** of the **Elohim** of
Ya'aqob.
⁵**He appointed** it in Yehosēph for a
witness,
When He went throughout the land of
Mitsrayim;
I **heard** a **language** that I *did not*
know.
⁶He *says*, "I removed his shoulder
from the burden;
His hands were freed from the baskets.
⁷"You called in *distress* and I rescued
you;
I answered you in the covering of
thunder;
I proved you at the waters of Meribah.
Selah.
⁸"**Hear**, O **My people** and let **Me**
warn you,
O Yisra'el, if you would **listen** to **Me!**
⁹"**Let** there be no *strange mighty one*
among you,
And *do not* bow down to a foreign
mighty one.
¹⁰"I am אַיָּאֵל your **Elohim**,
Who brought you out of the land of
Mitsrayim;
Open your **mouth** wide and I fill it.
¹¹"**But My people did not listen** to **My**
voice,
And Yisra'el *would not* submit to **Me**.
¹²"So I gave them over to their own
stubborn heart,
To **walk** in their own counsels.
¹³"O, if **My people** had **listened** to
Me,
Yisra'el would **walk** in **My** ways,
¹⁴"I would subdue their enemies at
once,

And turn **My hand** *against* their adversaries!

¹⁵“Those who *hate* אַיִל would cringe before Him;

And their **time** of punishment be **forever**.

¹⁶“He would feed them with the finest of wheat;

And with honey from the rock I would satisfy you.”

82 Elohim stands in the congregation of Ĕl;

He judges in the **midst** of the **Elohim**.

²**How** long would you **judge** perversely,

And **show** partiality to the *wrong*?
Selah.

³Give **right-ruling** to the *poor* and fatherless,

Do right to the *afflicted* and needy.

⁴Rescue the *poor* and needy;
Deliver them from the **hand** of the *wrong*.

⁵They *do not know*, nor do they understand,

They **walk** about in *darkness*.

All the foundations of the earth are shaken.

⁶I, I said, “**You are Elohim**,
And **all** of you are sons
of the **Most High**.

⁷“**But** as men you *die*,
And *fall* as one of the heads.”

⁸Arise, O **Elohim**, **judge** the earth,
For **You shall possess all** the nations.

83 O Elohim,

do not remain silent!

Do not be speechless,
And *do not* be still, O Ĕl!

²For look, **Your** enemies make an uproar,

And those hating **You** have lifted up their head.

³They craftily *plot against*

Your people,

And conspire *against* **Your** treasured ones.

⁴They have said, “**Come**,
And let us wipe them out as a nation,
And let the name of Yisra’ēl be

remembered no more.”

⁵For they have *conspired together*
with one heart;

They have made a **covenant against**
You –

⁶The tents of Eđom and the
Yishma’ēlites,

Mo’ab and the Hađarites,

⁷Gebał and Ammon and Amaleq,
Philistia with the inhabitants of Tsor,

⁸Ashshur also has joined with them,
They have helped the children of Lot.
Selah.

⁹**Do** to them as to Miđyan,
As to Sisera,

As to Yabin at the wadi Qishon,

¹⁰**Who** *perished* at Ĕndor,

Who became as *dung* for the ground.

¹¹Make their nobles like Orēb
and like Ze’ēb,

And **all** their princes like Zebađ
and Tsalmunna,

¹²**Who** have said, “**Let** us take
possession of the pastures of **Elohim**
For ourselves.”

¹³O my **Elohim**, make them
as whirling dust,

As stubble before the wind!

¹⁴As a *fire* consumes a forest,

And as a *flame* sets mountains on *fire*,

¹⁵So pursue them with **Your**
whirlwind,

And frighten them with **Your** storm.

¹⁶Fill their faces with shame,

And let them **seek Your Name**,
O אַיִל.

¹⁷**Let** them be *ashamed* and *alarmed*
forever;

And let them become abashed and
perish,

¹⁸And let them **know** that **You**,
Whose Name is אַיִל,

You alone are the **Most High**

over **all** the earth.

84 *How* lovely are **Your** dwelling places, O אַיָּאֵל of hosts!

²My being has longed and even fainted, for the courts of אַיָּאֵל;
My **heart** and my *flesh* cry out for the living **Él**.

³Even the sparrow has **found** a home,
And the swallow a nest for herself,
Where she has put her young ones –
Your altars, O אַיָּאֵל of hosts,
My Sovereign and my **Elohim**.

⁴**Blessed** are those who dwell in **Your** house,
They are ever praising **You**. Selah.

⁵**Blessed** is the man whose strength is in **You**,

Your Highways are in their **heart**.

⁶Passing through the valley of *weeping*
they make it a fountain;
The **Teacher** also covers it with **blessings**.

⁷They go from strength to strength,
Appearing before **Elohim** in Tsiyon.

⁸O אַיָּאֵל **Elohim** of hosts, **hear** my prayer;

Give ear, O **Elohim** of Ya'aqob! Selah.

⁹O **Elohim**, **see** our shield,
And look upon the face of **Your** **anointed**.

¹⁰For a day in **Your** courts
Is better than a thousand *days*.

I have **chosen** rather to be a
Doorkeeper in the House
of my **Elohim**,

Than to dwell in the tents of the *wrong*.

¹¹For אַיָּאֵל **Elohim** is a sun and a shield;

אַיָּאֵל gives **favour** and esteem;
He withholds no **good** matter
From those who **walk** blamelessly.

¹²O אַיָּאֵל of hosts, **blessed** is the man who **trusts** in **You**!

85 אַיָּאֵל, **You shall** take pleasure in **Your** land;
You shall turn back the captivity of Ya'aqob.

²**You shall** take away the *crookedness* of **Your** people;

You shall cover **all** their *sin*. Selah.

³**You shall** withdraw **all** **Your** *wrath*;
You shall turn from **Your** *fierce displeasure*.

⁴Turn back to us, O **Elohim** of our **deliverance**,
And **cause** **Your** vexation toward us to cease.

⁵Would **You** be **enraged** with us **forever**?

Would **You** draw out **Your** *displeasure*
From generation to generation?

⁶Would **You** not **revive** us again,
For **Your** people to **rejoice** in **You**?

⁷Show us **Your** *kindness*, O אַיָּאֵל,
And give us **Your** **deliverance**.

⁸**Let** me **hear** what **Él** אַיָּאֵל speaks,
For **He** speaks **peace** to **His** people
And to **His** **kind** ones;

And let them not turn again to *folly*.

⁹**Truly**, **His** **deliverance** is **near**
to those who **fear** **Him**,

For **esteem** to dwell in our land.

¹⁰**Kindness** and **truth** *shall* **meet**,
Righteousness and **peace** *shall* **kiss**.

¹¹**Truth** sprouts forth from the earth,
And **righteousness** looks down
from heaven,

¹²Indeed, אַיָּאֵל gives what is **good**,
And our land yields its increase.

¹³**Righteousness** goes before **Him**,
And prepares a **way** for **His** footsteps.

86 Incline **Your** ear, O אַיָּאֵל,
answer me, for I am *poor* and needy.

²**Guard** my being, for I am **dedicated**;
You are my **Elohim**;

Save **Your** servant who is **trusting** in **You**!

³Show **favour** to me, O אַיָּאֵל,
For I cry to **You** all day long.

⁴Bring **joy** to the being of **Your**

servant,
 For to **You**, O אַיָּאָל, I lift up my
 being.
⁵For **You**, אַיָּאָל, are good and ready
 to **forgive**,
 And **great** in **kindness** to all those
 who **call** upon **You**.
⁶Give ear, O אַיָּאָל, to my prayer;
 And **listen** to the **voice**
 of my pleadings.
⁷In the **day** of my *distress*
 I **call** upon You,
 For **You** answer me.
⁸There is none like You
 among the *mighty ones*, O אַיָּאָל;
 And like **Your works** there are none.
⁹Let all nations **You** have made
come and bow themselves before **You**,
 O אַיָּאָל,
 And give **esteem** to **Your Name**.
¹⁰For **You** are great and are doing
wonders;
You are **Elohim**, **You** alone.
¹¹Teach me **Your way**, O אַיָּאָל;
Let me **walk** in **Your truth**;
 Unite my **heart** to **fear Your Name**.
¹²I **praise You**, O אַיָּאָל my **Elohim**,
 with **all my heart**,
 And I **esteem Your Name** forever.
¹³For **Your kindness** is **great**
 toward me,
 And **You** have **delivered** my being
 From the depths of the grave.
¹⁴O **Elohim**, the *proud* have risen
against me,
 And a band of dreaded men have
 sought my **life**,
 And have not set **You** before them.
¹⁵**But You**, O אַיָּאָל,
 Are a **compassionate** Ēl and showing
 favour,
 Patient and **great** in **kindness** and
truth.
¹⁶Turn to me and **show favour** to me!
 Give **Your** strength to **Your** servant,
 And **save** the son of **Your** female
 servant.
¹⁷Show me a **sign** for **good**,
 And let those hating me **see** it and be

ashamed,
 For **You**, אַיָּאָל, have helped me and
 comforted me.

87 His foundation is
 In the set-apart mountains.
²אַיָּאָל loves the gates of Tsiyon
 More than **all** the dwellings of Ya'aqob.
³Esteemed matters are **spoken** of you,
 O city of **Elohim**: Selah.
⁴"I mention Rahab and Babel to those
 who **know** Me;
See, O Philistia and Tsor, with Kush,
 'This and that one was born there.'"
⁵And of Tsiyon it is said,
 "Each one was born in her;
 For the **Most High Himself** does
establish her."
⁶אַיָּאָל does **write**,
 In the register of the peoples,
 "This one was born there."
 Selah.
⁷And the singers and the players on
 instruments –
 All my fountains, are in you.

88 אַיָּאָל, **Elohim** of my
deliverance,
 By day I have *cried out*,
 In the night *also* before **You**,
²Let my prayer **come** before **You**,
 Incline **Your** ear to my cry.
³For my being is filled with *evils*,
 And my **life** **draws near** to the grave.
⁴I have been reckoned among those
Who go down to the pit;
 I have become like a man who has
 no strength,
⁵Released among the *dead*,
 Like *slain* ones *lying* in the grave,
Whom You have **remembered** no
 more,
 And who have been *cut off* from **Your**
hand.
⁶**You** have put me in the lowest pit,
 In dark places, in the depths.
⁷**Your** *wrath* has rested heavily upon

me,
 And **You** have *afflicted* me with **all Your** breakers. Selah.
⁸**You** have put away my friends far from me;
You have made me an **abomination** to them;
 I am shut in and *do not* go out;
⁹My eye grows dim **because** of affliction.
 אָיָהּ, I have called upon **You**, **all** day long;
 I have **stretched** out my hands to **You**.
¹⁰Would **You** **work wonders** for the dead?
 Would the *dead* rise to **praise You**? Selah.
¹¹Is **Your kindness** declared in the grave?
Your trustworthiness in the place of destruction?
¹²Are **Your wonders** known in the dark?
 And **Your righteousness** in the land of no **remembrance**?
¹³**But** I, unto **You** I have cried, O אָיָהּ,
 And in the morning my prayer **comes** before **You**.
¹⁴אָיָהּ, why do **You** *reject* me?
Why do **You** hide **Your** face from me?
¹⁵I am *afflicted* and dying from childhood;
 I have borne frightening matters from **You**;
 I am in despair.
¹⁶**Your fierce** *wrath* has gone over me;
Your onslaughts have *cut* me off.
¹⁷They surrounded me like water **all** day long;
 They close in upon me altogether.
¹⁸**You** have put **loved** one and companion far from me,
 Darkness is my close friend!

89 I sing of the **kindnesses** of אָיָהּ forever;
 With my **mouth** I make **known Your** trustworthiness to **all** generations.
²For I said, "Kindness is built up forever;
You **establish Your** trustworthiness in the **heavens**."
³**You** *said*, "I have made a **covenant** with **My** chosen,
 I have sworn to **My** servant Dawid:
⁴I **establish** your seed **forever**,
 And *shall* build up your throne to **all** generations.'" Selah.
⁵And the heavens **praise Your** wonders, O אָיָהּ,
Your trustworthiness, too,
 In the assembly of the set-apart ones.
⁶For who in the heavens is comparable to אָיָהּ?
Who among the sons of the mighty is like אָיָהּ?
⁷Ēl is greatly *feared*
 In the company of the set-apart ones,
 And **awesome** above **all** those around Him.
⁸O אָיָהּ Elohim of hosts,
Who is mighty like **You**, O Yah?
 And **Your** trustworthiness is **all** around **You**.
⁹**You** **rule** the swelling of the sea;
When its waves rise, **You** still them.
¹⁰**You** have broken Rahab in pieces,
 as one who is slain;
You have *scattered Your* enemies
 With the arm of **Your** strength.
¹¹The heavens are **Yours**, The earth also is **Yours**;
 The world and **all** that fills it.
You have founded them.
¹²North and south – **You** have created them;
 Tabor and Hermon **rejoice** in **Your** Name.
¹³**You** have a mighty arm,
Your hand is **strong**,
Your right hand exalted.
¹⁴**Righteousness** and **right-ruling**

Are the **foundation** of **Your** throne;
Kindness and **truth** go before **Your**
 face.

¹⁵ **Blessed** are the people
Who know the festal trumpet-call!
 They walk, O אַזְאֵל, in the **light** of
Your face.

¹⁶ In **Your Name** they **rejoice** all day
 long,
 And they are exalted in **Your**
righteousness .

¹⁷ For **You** are the comeliness of their
 strength,
 And by **Your good** pleasure our horn
 is exalted.

¹⁸ For אַזְאֵל is our shield,
 And the **Set-apart One** of Yisra'ël
 is our Sovereign.

¹⁹ **Then You** spoke in a **vision** to **Your**
 kind one,
 And **You** said, "I have **given** help to
 one who is mighty,
 I have exalted one **chosen** from the
 people.

²⁰ "I have **found My** servant Dawid;
 With **My** set-apart oil I **anointed** him,

²¹ "With whom **My hand** is
established;

My arm also strengthens him.

²² "No enemy subjects him to tribute,
 And no son of *wickedness* afflicts him.

²³ "And I **shall** beat down
His adversaries before his face,
 And *plague* those who *hate* him.

²⁴ "But **My** trustworthiness
 And **My kindness** are with him,
 And **in My Name** his horn is exalted.

²⁵ "And I **shall** set his **hand** on the sea,
 And his **right hand** on the rivers.

²⁶ "He calls out to **Me**, 'You are my
 Father,

My Èl and the rock of my
deliverance."

²⁷ "I also **appoint** him first-born,
 Highest of the sovereigns of the earth.

²⁸ "I **guard My kindness**
 for him **forever**,

And **My covenant** is steadfast

with him.

²⁹ "And I **shall** establish
 his seed **forever**,

And his throne as the days of the
 heavens.

³⁰ "If his sons *forsake My Torah*
 And *do not walk in My right-rulings*,

³¹ "If they *profane My laws*
 And *do not guard My commands*,

³² "Then I **shall** visit their
transgression with the rod,
 And their *crookedness* with flogging.

³³ "But **My kindness** I *do not* take
 away from him,

Nor be *false* to **My** trustworthiness.

³⁴ "I **shall** not *profane My covenant*,
 Neither would I *change* what has gone
 out from **My** lips.

³⁵ "Once I have sworn by **My**
 set-apartness, I *do not lie* to Dawid:

³⁶ "His seed **shall** be **forever**,
 And his throne as the sun before **Me**;

³⁷ "Like the moon, it is **established**
forever,

And the **witness** in the **heavens** is
 steadfast." Selah.

³⁸ Yet **You** have *rejected* and spurned,
You have been *wroth* with **Your**
 anointed.

³⁹ **You** have disowned the **covenant** of
Your servant,

You have *defiled* his diadem in the
 dust.

⁴⁰ **You** have broken down **all** his
 hedges,

You have brought his *strongholds* to
 ruin.

⁴¹ All who pass by the **way**
 plunder him;

He is a *reproach* to his neighbours.

⁴² **You** have exalted the **right hand** of
 his adversaries,

You have made **all** his enemies
 rejoice.

⁴³ Moreover **You** have turned back the
 edge of his *sword*,

And have not made him **stand**

in battle.

⁴⁴**You** have brought an end
to his splendour,
And have hurled his throne to the
ground.

⁴⁵**You** have shortened the days of his
youth,
You have covered him with *shame*.
Selah.

⁴⁶**How** long, O אַיָּאֵל, would **You** be
hidden?

Would **Your** *wrath* burn like *fire*
forever?

⁴⁷Please **remember** how short my
time is;

Why should you have created **all** the
sons of men for naught?

⁴⁸**What** man would **live** and not see
death?

Who rescues his **life** from the **power**
of the grave? Selah.

⁴⁹אַיָּאֵל, where are **Your** former
kindnesses,

Which **You** **swore** to Dawid in **Your**
trustworthiness?

⁵⁰אַיָּאֵל, **remember** the *reproach* of
Your servants,

That I have borne in my bosom –
Of **all** the many peoples,

⁵¹With which **Your** enemies have
reproached, O אַיָּאֵל,

With which they have reproached the
footsteps of **Your** anointed.

⁵²**Blessed** be אַיָּאֵל **forever**!
Amèn and Amèn.

90 אַיָּאֵל, **You** have been our
refuge in **all** generations.

²Before the mountains were born,
Or **You** had brought forth the earth
and the world,
Even from **everlasting** to **everlasting**
You are Ēl.

³**You** turn man back to dust,
And say, “**Return**, O children of

men.”

⁴For a thousand years in **Your** eyes
Are like yesterday that has past,
Or like a **watch** in the night.

⁵**You** have swept them away,
They are as a sleep,
Like grass that springs up in the
morning.

⁶In the morning it flourishes and
springs up,
At **evening** it is *cut down* and
withered.

⁷For we have been *consumed*
by **Your** *displeasure*,
And by **Your** *wrath* we are *alarmed*.

⁸**You** have set our *crookednesses*
before **You**,

Our **secret** *sin* in the **light**
of **Your** face.

⁹For **all** our days have passed away in
Your *wrath*,

We spend our years like a whisper.

¹⁰The days of our lives are seventy
years;

Or if due to strength, eighty years,
Yet the best of them is but toil and
exertion;

For it is soon *cut off* and we fly away.

¹¹**Who** knows the **power** of **Your**
displeasure?

And your *wrath*, **according** to the **fear**
of **You**?

¹²**Teach** us to number our days,
And let us bring the **heart** to **wisdom**.

¹³**Return**, O אַיָּאֵל! **How** long?

And be sorry for **Your** servants.

¹⁴Satisfy us in the morning with **Your**
kindness,

And let us sing for **joy** **all** our days!

¹⁵Give us **joy** **according** to

The days **You** have *afflicted* us,
The years we have **seen** *evil*.

¹⁶Reveal **Your** **work** to **Your** servants,
And **Your** splendour to their children.

¹⁷And let the pleasantness
Of אַיָּאֵל our **Elohim** be upon us,
And **confirm** the **work** of our hands

for us;
O **confirm** the **work** of our hands!

91 He who dwells in the **secret** place of the **Most High**,
Who abides under the shadow of the **Almighty**,
²He is saying of אַיָּאֵל, “My **refuge** and my *stronghold*,
My **Elohim**, in whom I trust!”
³For **He** delivers you from the *snares* of a trapper,
From the *destructive pestilence*.
⁴He covers you with **His** feathers,
And under **His** wings you take refuge;
His truth is a shield and armour.
⁵You are not *afraid* of the *dread* by night,
Of the arrow that flies by day,
⁶Of the *pestilence* that walks in *darkness*,
Of *destruction* that ravages at midday.
⁷A thousand *fall* at your side,
And ten thousand at your **right hand**;
But it *does not come near* you.
⁸Only with your eyes you look on,
And **see** the reward of the *wrong* ones.
⁹**Because** you have made אַיָּאֵל—
My **refuge**, the **Most High**—your dwelling place,
¹⁰No *evil* befalls you and a *plague does not come near* your tent;
¹¹For **He commands His** messengers concerning you,
To **guard** you in **all** your ways.
¹²They bear you up in their hands,
Lest you dash your foot *against* a stone.
¹³You tread upon lion and cobra,
Young lion and *serpent* you trample under foot.
¹⁴“**Because** he cleaves to **Me** in **love**,
Therefore I **deliver** him; I set him on high **because** he has **known My Name**.
¹⁵“**When** he calls on **Me**, I answer him;

I am with him in distress;
I **deliver** him and **esteem** him.
¹⁶“With long **life** I satisfy him
and show him **My deliverance**.”

92 It is **good** to give **thanks** to אַיָּאֵל,
And to sing praises to **Your Name**,
O **Most High**;
²To **declare Your kindness** in the morning,
And **Your** trustworthiness each night,
³On ten strings and on the harp, To the sounding chords of the lyre.
⁴For **You** have made me **rejoice** with **Your work**, O אַיָּאֵל,
I shout for **joy** at the **works** of **Your** hands.
⁵O אַיָּאֵל, how **great** are **Your** works!
Your thoughts are **very deep**!
⁶A senseless man *does not know*,
And a *fool does not understand* this.
⁷**When** the *wrong* spring up like grass,
And **all** the workers of *wickedness* blossom,
It is for them to be *destroyed forever*.
⁸**But You**, אַיָּאֵל are on high **forever**.
⁹For look, **Your** enemies, O אַיָּאֵל,
For look, **Your** enemies do perish;
All the workers of *wickedness* are *scattered*.
¹⁰**But You** lift up my horn like a wild ox;
I have been **anointed** with **fresh** oil.
¹¹And my eye looks upon my enemies;
My ears hear the *evil-doers*
Who rise up *against* me.
¹²The **righteous** one flourishes like a palm *tree*,
He grows like a cedar in Lebanon.
¹³Those who are planted in the House of אַיָּאֵל

Flourish in the courts of our **Elohim**.

¹⁴They still bear **fruit** in old age;
They are **fresh** and green,

¹⁵To **declare** that אַיָּאֵל is **straight**,
My rock and in **Him** is no
unrighteousness.

93 אַיָּאֵל *shall* reign,
He shall put on excellency;
אַיָּאֵל *shall* put on strength;
He shall gird **Himself**.
Indeed, the world is **established**,
immovable.

²**Your** throne is **established** from of
old; **You** are from **everlasting**.

³Rivers *shall* lift up, O אַיָּאֵל,
Rivers *shall* lift up their **voice**;
Rivers lift up their breakers.

⁴אַיָּאֵל on high is mightier
Than the noise of many waters,
The mighty breakers of the sea.

⁵**Your** witnesses have been **very**
trustworthy.

Set-apartness befits **Your** house,
O אַיָּאֵל, **forever**.

94 O אַיָּאֵל, Æl of **vengeance**;
O Æl of **vengeance**, shine forth!

²Raise **Yourself** up, O Judge of the
earth;

Render *punishment* to the *proud*.

³אַיָּאֵל, how long are the *wrong*,
How long are the *wrong* going to
exult?

⁴They pour forth **words**, They **speak**
arrogantly;

All the workers of *wickedness* boast
in themselves.

⁵They *crush* **Your** people, O אַיָּאֵל,
And they *afflict* **Your** inheritance.

⁶They *slay* the widow and the stranger,
And murder the fatherless.

⁷Yet they say, “Yah *does not see*,
And the **Elohim** of Ya’aqob₂ pays no
heed.”

⁸Take **heed**,

you senseless among the people;
And you fools,
when would you become wise?

⁹**He** who planted the ear,
does **He** not hear?

He who formed the eye,
does **He** not see?

¹⁰**He** who disciplines the nations,
Does **He** not **reprove** –

The **One** teaching man **knowledge**?

¹¹אַיָּאֵל *knows* the *thoughts* of man,
That they are *but* a breath.

¹²**Blessed** is the man **You** discipline,
O Yah and **instruct** out of **Your** Torah

¹³To give him rest from the days of
evil, Until the pit is dug for the *wrong*.

¹⁴For אַיָּאֵל *does not* leave **His**
people,
Nor does **He** *forsake* **His** inheritance.

¹⁵For **right-ruling** returns *man* to
righteousness,

And **all** the **upright** in **heart** follow it.

¹⁶**Who** would rise up for me *against*
evil-doers?

Who would **stand** up for me *against*
workers of *wickedness*?

¹⁷**If** אַיָּאֵל had not been my help,
My being would soon have settled in
silence.

¹⁸**When** I said, “My foot has slipped,”
Your kindness, O אַיָּאֵל,
supported me.

¹⁹**When** anxiety was **great** within me,
Your comforts **delighted** my being.

²⁰Would a throne of **destruction**,
Which devises *trouble* by decree,
Be joined with **You**?

²¹They band **together** *against* the **life**
of the **righteous**,

And **declare** **innocent** blood *wrong*.

²²**But** אַיָּאֵל is my defence,
And my **Elohim** the rock of my
refuge,

²³And brings back on them
their own *wickedness*,
And *cuts* them off in their

own *wrong* doing;
 אַיִל our Elohim does *cut* them off.

95 Come, let us sing to אַיִל!
 Let us raise a shout to the Rock of
 our deliverance.

²Let us come before His face with
 thanksgiving;

Let us raise a shout to Him in song.

³For אַיִל is a great Ēl,
 And a great Sovereign above all
 mighty ones.

⁴In whose hand are the depths of the
 earth;

The mountain peaks are His also.

⁵His is the sea, for He made it;
 And His hands formed the dry land.

⁶Come, let us bow down and bend
 low,

Let us kneel before אַיִל our
 Maker.

⁷For He is our Elohim,
 And we are the people of His pasture,
 And the sheep of His hand.

Today, if you would hear His voice:

⁸“Do not harden your hearts as in
 Meribah,

And as in the day of Massah in the
 wilderness,

⁹“When your fathers tried Me,
 Have proved Me, though they saw
 My work.

¹⁰“For forty years I was grieved with
 that generation,

And said, ‘They are a people who go
 astray in their hearts,

And they do not know My ways.’

¹¹“As I swore in My wrath,

‘If they enter into My rest...’”

96 Sing to אַיִל a new song,
 Sing to אַיִל, all the earth!

²Sing to אַיִל, bless His Name,

Proclaim His deliverance

from day to day.

³Declare His esteem

among the nations,

His wonders among all peoples.

⁴For great is אַיִל and greatly to be
 praised,

He is to be feared above all mighty
 ones.

⁵For all the mighty ones of the peoples
 are matters of naught,

But אַיִל made the heavens.

⁶Excellency and splendour are before
 Him,

Strength and comeliness are in His
 set-apart place.

⁷Ascribe to אַיִל, O clans of the
 peoples,

Ascribe to אַיִל esteem
 and strength.

⁸Ascribe to אַיִל the esteem
 of His Name;

Bring an offering and come
 into His courts.

⁹Bow yourselves to אַיִל,
 In the splendour of set-apartness!
 Tremble before Him, all the earth.

¹⁰Say among nations,

“אַיִל shall reign.

The world also is established,
 immovable.

He judges the people in straightness.”

¹¹Let the heavens rejoice and let the
 earth be glad;

Let the sea roar and all that fills it;

¹²Let the field exult and all that
 is in it.

Let all the trees of the forest then
 shout for joy,

¹³At the presence of אַיִל.

For He shall come,

For He shall come to judge the earth.

He judges the world in righteousness,
 And the peoples with His truth.

97 אַיָּאָל *shall* reign. The earth rejoices and many isles are glad!
²Clouds and *darkness* **all** around **Him**,
Righteousness and **right-ruling** are the foundation of **His** throne.
³Fire goes before **Him**,
 And burns up **His** adversaries round about.
⁴**His** lightnings *shall* **light** the world,
 The earth *shall* **see** and *tremble*.
⁵The mountains *shall* melt like wax before the face of אַיָּאָל,
 Before the face of the **Master** of **all** the earth.
⁶The heavens *shall* **declare** **His** righteousness,
 And **all** the peoples *shall* **see** **His** esteem.
⁷All are put to *shame* who **serve** carved images,
 Those boasting of matters of naught.
 Bow yourselves to **Him**,
 all you *mighty ones*.
⁸Tsion *shall* **hear** and be glad,
 And the daughters of Yahudah **rejoice** **Because** of **Your** **right-rulings**,
 O אַיָּאָל.
⁹For **You**, אַיָּאָל, are the **Most High** over **all** the earth,
You shall be greatly exalted,
 over **all** *mighty ones*.
¹⁰You who **love** אַיָּאָל, *hate evil!*
He guards the lives of **His** **kind** ones,
He delivers them out of the **hand** of the *wrong*.
¹¹**Light** is sown for the **righteous**,
 And **gladness** for the **upright** in **heart**.
¹²Rejoice in אַיָּאָל, you **righteous**,
 And give **thanks** at the **remembrance** of **His** Set-apartness.

98 Sing to אַיָּאָל a new song!
 For **He** has done **wonders**;
His **right hand** and **His** set-apart arm
 Have brought **Him** **deliverance**.

²אַיָּאָל has made **known** **His** **deliverance**;
His **righteousness** **He** has openly shown before the eyes of the nations.
³**He** has **remembered** **His** **kindness** And **His** trustworthiness to the house of Yisra'el;
 All the ends of the earth have **seen** The **deliverance** of our **Elohim**.
⁴Raise a shout to אַיָּאָל, **all** the earth;
 Break forth in song, **rejoice**, and sing praises.
⁵Sing to אַיָּאָל with the lyre,
 With the lyre and the **voice** of a song,
⁶With trumpets and the sound of a horn;
 Raise a shout before אַיָּאָל, the Sovereign.
⁷Let the sea roar and **all** that fills it,
 The world and those who dwell in it.
⁸Let the rivers clap their hands,
 Let the mountains sing **together** for **joy** before אַיָּאָל,
⁹For **He shall come to judge** the earth.
He judges the world in **righteousness**,
 And the people in **straightness**.

99 אַיָּאָל *shall* reign;
 Peoples *tremble!* **He** is enthroned on the keruḇim; The earth *shakes!*
²אַיָּאָל is **great** in Tsion,
 And **He** is high above **all** the peoples.
³They **praise** **Your** **Name**, great and **awesome**, It is set-apart.
⁴And the strength of the Sovereign *Shall love* right-ruling;
You Yourself shall **establish** straightness;
You shall **execute** **right-ruling** And **righteousness** in Ya'aqob.
⁵Exalt אַיָּאָל our **Elohim**,
 And bow yourselves at **His** footstool,
He is set-apart.
⁶Mosheh and Aharon were among **His** priests,
 And Shemu'el was among those calling upon **His** **Name**.

They called upon אַיָּאֵל
and He answered them.
7He spoke to them in the column
of cloud;

They **guarded His witnesses**
And the **law He** gave them.

8You answered them,

O אַיָּאֵל our **Elohim**.

You were a forgiving Ēl to them,
Though You took **vengeance**
on their **deeds**.

9Exalt אַיָּאֵל our **Elohim**,
And bow down towards His
set-apart mountain;
For אַיָּאֵל our **Elohim** is set-apart.

100 Raise a shout for אַיָּאֵל,
All the earth!

2Serve אַיָּאֵל with **gladness**;
come before His presence
with singing.

3Know that אַיָּאֵל, He is **Elohim**;
He has made us and we are His –
His people and the sheep
of His pasture.

4Enter into His gates
with **thanksgiving**,
And into His courts with praise.
Give **thanks** to Him; **bless His Name**.

5For אַיָּאֵל is **good**;
His **kindness** is **everlasting**,
And His **truth**, to all generations.

101 I sing of **kindness** and
right-ruling;

To You, O אַיָּאֵל, I sing praises.

2I act **wisely** in a **perfect way**.

When do You come to me?

I walk in the **midst** of my house
with a **perfect heart**.

3I set no matter of Beliya'al
before my eyes;

I **hate** the **work** of those
who **fall** away;

It **does not** cleave to me.

4A **perverse heart** turns away
from me; I **do not know evil**.

5Him who **secretly slanders**
his neighbour I **cut off**;
I **do nottolerate** one

Who has a haughty look and a **proud**
heart.

6My eyes are on the **trustworthy**
of the land, to dwell with me;
He who walks in a **perfect way**,
He serves me.

7He who *practises deceit*
Does not dwell in my house;
He who speaks lies
Does not **stand** in my presence.

8Each morning I uproot
all the wrong of the land,
To *cut off* **all** the workers of
wickedness

From the city of אַיָּאֵל.

102 O אַיָּאֵל, **hear** my prayer,
And let my cry **come to You**.

2Do not hide Your face from me
In the **day** of my distress;

Incline Your ear to me;
In the day I call, answer me **speedily**.

3For my days are *consumed* like s
moke,
And my bones are *burned*
like a hearth.

4My **heart** is *stricken* and withered
like grass,

For I have *forgotten* to eat my bread.

5**Because** of the sound of my *sighing*
My bones have cleaved to my *flesh*.

6I have been like a pelican of the
wilderness,

I have been like an owl of the desert.

7I have watched and I am As a bird
alone on the house-top.

8My enemies reproached me **all day**
long,

Those who rave *against* me have
sworn *against* me.

⁹For I have eaten ashes like bread,
And mixed my drink with tears,

¹⁰**Because** of **Your displeasure**
and **Your wrath**;

For **You** have lifted me up
And *thrown* me down.

¹¹My days are like a shadow that
lengthens,

And I *wither* away like grass.

¹²**But You**, O אַיָּאֵל, **shall be**
enthroned **forever**,

And the **remembrance** of **You** be to
all generations.

¹³**You Yourself shall** arise
And have **compassion** on Tsiyon,
For the **time** to **favour** her,

The **appointed time**, has come.

¹⁴For **Your** servants have been pleased
with her stones,

And they **favour** her dust.

¹⁵And the nations **shall fear**
the **Name** of אַיָּאֵל,

And **all** the sovereigns of the earth
Your esteem,

¹⁶For אַיָּאֵל **shall** build up Tsiyon,
He shall appear in **His** esteem.

¹⁷**He shall turn** unto the prayer
of the destitute,

And **He shall** not *despise* their prayer.

¹⁸This is **written** for a generation
to come,

So that a people to be created
praise Yah.

¹⁹For **He** looked down

From the height of **His** set-apart place;
From **heaven** אַיָּאֵל viewed

the earth,

²⁰To **hear** the groaning of the prisoner,
To release those **appointed** to *death*,

²¹To **declare** the **Name** of אַיָּאֵל
in Tsiyon,

And **His** **praise** in Yerushalayim,

²²**When** peoples **gather** together,
And reigns, to **serve** אַיָּאֵל.

²³**He** has humbled my strength
in the way;
He has shortened my days.

²⁴I said, "O my Ēl,

Do not take me away in the **midst** of
my days;

Your years are throughout **all**
generations.

²⁵"**You** did **found** the earth of old and
the heavens are the **work** of
Your hands.

²⁶"They **shall perish**, but **You** remain;
And **all** of them grow old like a
garment;

You *change* them like a coat,
And they are *changed*.

²⁷"**But You** are the **same**,

And **Your** years have no end.

²⁸"The sons of **Your** servants continue,
Their seed is **established** before You."

103 Bless אַיָּאֵל, O my being,

And **all** that is within me,

Bless **His** set-apart **Name!**

²Bless אַיָּאֵל, O my being,
And *do not forget* **all** **His** dealings,

³**Who** **forgives** **all** your *crookednesses*,
Who **heals** **all** your *diseases*,

⁴**Who** **redeems** your **life**
from destruction,

Who **crowns** you with
kindness and **compassion**,

⁵**Who** **satisfies** your desire with the
good,

Your youth is **renewed** like the
eagle's.

⁶אַיָּאֵל is doing **righteousness**
And **right-ruling** for **all**
the *oppressed*.

⁷**He** made **known** **His** ways
to Mosheh,

His acts to the children of Yisra'el.

⁸אַיָּאֵל is **compassionate**
and showing **favour**,

Patient and **great** in **kindness**.

⁹**He** *does not* **always** *strive*,
nor maintain it **forever**.

¹⁰**He** has not done to us **according**
to our *sins*,

Nor **rewarded** us **according** to our
crookednesses.

¹¹For as the heavens are high above

the earth,
So **great** is **His kindness** toward those
who **fear Him**;

¹²As far as east is from west,
So far has **He** removed
our *transgressions* from us.

¹³As a father has **compassion**
for his children,

So אַיָּאֵל has **compassion**
for those who **fear Him**.

¹⁴For **He knows** how we are made;
He remembers that we are dust.

¹⁵A man's days are like grass;
As a flower of the field,
so he flourishes.

¹⁶For the *wind* blows over it,
and it is no more,
And its place no longer **remembers** it.

¹⁷**But** the **kindness** of אַיָּאֵל
Is from **everlasting** to **everlasting**
Upon those who **fear Him**,
And **His righteousness** to children's
children,

¹⁸To those who **guard His** covenant,
And to those who **remember His**
orders to do them.

¹⁹אַיָּאֵל has **established**
His throne in the heavens,
And **His reign shall rule** over all.

²⁰Bless אַיָּאֵל, you **His** messengers,
Mighty in power, who do **His word**,
Listening to the **voice** of **His Word**.

²¹Bless אַיָּאֵל, all you **His** hosts,
You **His** servants, who do **His**
pleasure.

²²Bless אַיָּאֵל, all **His** works,
In all places of **His** rule.
Bless אַיָּאֵל, O my being!

104 Bless אַיָּאֵל, O my being!
O אַיָּאֵל my **Elohim**,

You have been **very great**:
You have put on excellency
and splendour,

²Covering **Yourself** with **light**
as with a garment,

Stretching out the heavens
like a curtain,
³**Who** is laying the beams
of **His** upper rooms in the waters,
Who is making thick clouds **His**
chariot,

Who is walking on the wings
of the wind,

⁴Making **His** messengers the winds,
His servants a *flame of fire*.

⁵**He established** the earth on its
foundations,
So that it *would not* totter **forever**,
⁶**You** covered it with the deep
as with a garment;

The waters stood above the mountains.

⁷At **Your rebuke** they flee;
At the **voice** of **Your thunder** they
hurry away.

⁸They go up the mountains;
They go down the valleys,
To the place which **You** founded
for them.

⁹**You** did set a boundary,
they *do not* pass over,
They *do not* **return** to cover the earth.

¹⁰**Who** is sending the springs
into the valleys,
They flow among the hills.

¹¹They give drink to **every** beast of the
field;
Wild donkeys *break* their thirst.

¹²The birds of the heavens dwell
beside them;
They sing from between the branches.

¹³Watering the hills from **His** upper
rooms;
The earth is **satisfied** with the **fruit** of
Your works.

¹⁴Causing the grass to grow for the
cattle,
And plants for the service of mankind,
To bring forth food from the earth,

¹⁵And **wine** that makes **glad** the **heart**
of man,
Oil to make the face shine,
And **bread** which sustains man's

heart.

¹⁶The trees of אַיָּזַל are satisfied,
The cedars of Lebanon which He
planted,
¹⁷Where the birds do make nests;
The stork has her home in the fir trees.
¹⁸The high hills are for wild goats;
Rocks a **refuge** for rock badgers.
¹⁹He made the moon
for **appointed** times;
The sun **knows** its going down.
²⁰You put *darkness* and it is night,
In it **all** the beasts of the forest creep.
²¹The young lions are roaring for prey,
And **seeking** their food from Ēl.
²²The sun arises – they withdraw
And *lie* down in their dens.
²³Man goes out to his **work**,
And to his labour, til **evening**.
²⁴O אַיָּזַל, how many have
been **Your** works!
You have made **all** of them in **wisdom**.
The earth is filled
with **Your** possessions.
²⁵There is the sea, **great** and wide,
In which are innumerable swarms,
Living creatures, small with great.
²⁶There do ships go;
That Liwiathan which You
made, to play there.
²⁷All of them wait for **You**,
To give their food in due season.
²⁸**You** give to them, they **gather** in;
You open Your hand,
they are satisfied with **good**.
²⁹**You** hide **Your** face,
they are *alarmed*;
You take away their breath,
they *die* and **return** to their dust;
³⁰**You** send forth **Your Spirit**,
they are created;
And **You** renew the face of the earth.
³¹The **esteem** of אַיָּזַל is **forever**,
אַיָּזַל **rejoices** in **His works**,
³²*Who* looks on the earth,
and it trembles;
He touches the mountains,
and they smoke.

³³I sing to אַיָּזַל as long as I live,
I sing **praise** to my Elohim while I
exist.

³⁴My meditation on **Him** is sweet;
I **rejoice** in אַיָּזַל.

³⁵**Let sinners** be *consumed*
from the earth,
And let the *wrong* be no more.
Bless אַיָּזַל, O my being!
Praise Yah!

105 Give **thanks** to אַיָּזַל!

Call upon **His Name**,
Make **known His deeds**
among the peoples.

²Sing to **Him**, sing **praise** to Him;
Speak of **all His wonders**.

³Make your boast
in **His set-apart Name**;
Let the hearts rejoice of those
seeking אַיָּזַל.

⁴**Seek אַיָּזַל** and **His strength**;
Seek His face always.

⁵**Remember His wonders**
which **He** has done,
His miracles and the **right-rulings**
of **His mouth**,

⁶O seed of Abraham **His** servant,
Children of Yā'aqob, **His chosen** ones!

⁷**He** is אַיָּזַל our Elohim;
His right-rulings are in **all** the earth.

⁸**He** has **remembered His covenant**
forever,

The **Word He commanded**, for a
thousand generations,

⁹**The covenant He** made with
Abraham,

And **His oath** to Yitshaq,

¹⁰And **established** it to Ya'aqob for a
law,

To Yisra'el – an **everlasting covenant**,

¹¹Saying, “To you I give the land of
Kena'an,

The portion of your inheritance.”

¹²**When** they were **few** in number,
Few indeed and sojourners in it,

¹³And they went about from one nation
to another,

From one **reign** to another people,

¹⁴**He** allowed no one to *oppress* them,
And **He** reprov'd sovereigns for their
sakes,

¹⁵*Saying*, “**Do not touch My anointed**
ones and do **My** prophets no *evil*.”

¹⁶And **He** called for a *scarcity of food*
in the land;

He cut off all the supply of bread.

¹⁷**He sent** ahead of them a man,
Yosēph, sold as a slave.

¹⁸They *afflicted* his feet with shackles,
His neck was put in irons.

¹⁹Until the **time** that **His Word** came,
The **Word** of אַיָּאָל tried him.

²⁰The sovereign **sent** and released him,
The ruler of the people let him loose.

²¹**He** made him master of his house,
And ruler over **all** his possessions,

²²To bind his chiefs at his pleasure,
And to **teach** his elders **wisdom**.

²³**Then** Yisra'ēl came to Mitsrayim,
And Ya'aqob sojourn'd
in the land of Ḥam.

²⁴And **He** increased **His** people greatly,
And made them stronger
than their enemies.

²⁵**He** turned their **heart** to *hate His*
people,

To conspire *against His* servants.

²⁶**He sent** Mosheh **His** servant,
Aharon whom **He** had **chosen**.

²⁷They set among them the matters of
His signs,

And **wonders** in the land of Ḥam.

²⁸**He sent** *darkness* and made it dark;
And they *did not rebel against*
His word.

²⁹**He** turned their waters into **blood**,
And *killed* their fish.

³⁰Their land teemed with frogs,
In the rooms of their sovereigns.

³¹**He** spoke and swarms of flies came,
Gnats in **all** their borders.

³²**He** gave them *hail* for rain,
A flaming *fire* in their land.

³³And **He smote** their vines
and their fig trees,
And broke the trees of their borders.

³⁴**He** spoke and locusts came,
And larvae, innumerable,

³⁵And they devoured **all** the plants in
their land,
And they devoured the **fruit** of their
ground.

³⁶**Then He smote all** the first-born in
their land,

The first-fruit of **all** their strength,

³⁷And brought them out with silver and
gold,

And among **His** tribes no one faltered.

³⁸Mitsrayim was **glad** when they left,
For the **fear** of them had fallen upon
them.

³⁹**He** spread a cloud for a covering,
And *fire* to give **light** in the night.

⁴⁰They asked and **He** brought quail,
And **satisfied** them with the **bread**
of **heavens**.

⁴¹**He** opened the rock and water
gushed out;

It ran in the dry places, a river.

⁴²For **He remembered His** set-apart
word to Abraham **His** servant.

⁴³So **He** brought out **His** people with
joy and **His chosen** ones with singing.

⁴⁴And **He** gave to them the lands
of the *gentiles*,

And they inherited the labour
of peoples,

⁴⁵**In order** that they might **guard**
His laws and **watch** over **His Torot**.
Praise Yah!

106 Praise Yah!

Oh, give **thanks** to אַיָּאָל,

For **He is good!**

For **His kindness is everlasting**.

²*Who* does relate the mighty
acts of אַיָּאָל?

Or **declare all His** praise?

³ **Blessed** are those who **guard**
right-ruling,

Who do righteousness at all times!

⁴ **Remember** me, O אַיָּאֵל, in the
acceptance of **Your people**;

Visit me with **Your deliverance**,

⁵ **To see the good of Your chosen** ones,
To rejoice in the gladness
of **Your** nation,

To make my boast with **Your**
inheritance.

⁶ We have *sinned* with our fathers,
We have *acted* perversely,
We have done *wrong*.

⁷ Our fathers in Mitsrayim *did not*
understand **Your wonders**;

They *did not remember Your* many
kindnesses,

But rebelled by the sea,
the Sea of Reeds.

⁸ **But He saved** them for **His Name's**
sake,

To make **known His** might.

⁹ And **He rebuked** the Sea of Reeds,
and it dried up;

And **He** led them through the depths,
Through a wilderness.

¹⁰ And **He saved** them from the **hand**
of the hater,

And redeemed them from the **hand of**
the enemy.

¹¹ And waters covered their adversaries;
Not one of them was left.

¹² **Then** they **believed His words**;
They sang **His** praise.

¹³ They soon *forgot His* works;
They *did not* wait for **His** counsel,

¹⁴ **But** greedily lusted in the wilderness,
And tried Ēl in the desert.

¹⁵ And **He** gave them their request,
But sent leanness within their being.

¹⁶ And they were **jealous** of Mosheh in
the camp,

Of Aharon, the set-apart one of
אַיָּאֵל,

¹⁷ **Then** the earth opened up and swal-

lowed Dathan,

And covered the company of Abiram.

¹⁸ And a *fire burned* in their company;
A *flame consumed the wrong*.

¹⁹ They made a *calf* in Horēb,
And bowed down to a *moulded image*.

²⁰ Thus they *changed My esteem*
into the form of an ox that eats grass.

²¹ They *forgot* Ēl their **Saviour**,
The Doer of **great deeds** in Mitsrayim,

²² Of **wonders** in the land of Ḥam,
Of **awesome deeds** by the Sea of
Reeds.

²³ **Then He** said that **He** would
destroy them,

Had not Mosheh **His chosen** one stood
before **Him** in the breach,

To turn away **His wrath** from
destroying them.

²⁴ They then *despised* the pleasant land;
They *did not believe His word*,

²⁵ And they *grumbled* in their tents,
They *did not listen* to the **voice of**

אַיָּאֵל.

²⁶ So **He** lifted up **His hand in an oath**
against them,

To make them *fall* in the wilderness,

²⁷ And to make their seed *fall* among
the *gentiles*,

And to *scatter* them in the lands.

²⁸ And they joined themselves to Ba'al
Pe'or,

And ate slaughterings made to the
dead.

²⁹ Thus they *provoked Him* with their
deeds,

And the *plague* broke out among
them.

³⁰ **Then** Pineḥas stood up and
intervened,
And the *plague* was *stopped*.

³¹ And that was reckoned to him for
righteousness

To **all generations forever**.

³² And they *provoked wrath* at the
waters of Meribah,

And Mosheh suffered on account of

them;
³³**Because** they embittered his spirit,
 And he spoke *rashly* with his lips.
³⁴They *did not destroy* the peoples,
 As אַיָּאֵל had **commanded** them,
³⁵**But** mixed with the *gentiles* And
 learned their **works**,
³⁶And **served** their *idols*,
 And they became a *snare* to them.
³⁷And they slaughtered their sons
 And their daughters to **demons**,
³⁸And they shed **innocent blood**,
 The **blood** of their sons and daughters,
Whom they offered to the *idols* of
 Kena'an;
 And the land was *defiled* with blood.
³⁹So they became *unclean* by their own
 works and went *whoring* by their
 own **deeds**.
⁴⁰And the *wrath* of אַיָּאֵל *burned*
against His people,
 And He *loathed* His own inheritance.
⁴¹**Then** He gave them into the **hand** of
 the *gentiles*,
 And those who *hated* them ruled over
 them.
⁴²And their enemies *oppressed* them,
 And they were humbled under their
 hand.
⁴³Many times He **delivered** them;
But they *rebelled* in their plans,
 So they were brought low for their
crookedness.
⁴⁴**But** He would look on their *distress*,
When He heard their cry,
⁴⁵And **remember** His **covenant** for
 their sake,
 And relent **according** to the greatness
 of His **kindness**.
⁴⁶And He would let them find
compassion,
 Before **all** those holding them captive.
⁴⁷**Save** us, O אַיָּאֵל our **Elohim**,
 And **gather** us from among the
gentiles,
 To give **thanks** to **Your** set-apart
Name and to exult in **Your** praise.

⁴⁸ **Blessed** be אַיָּאֵל **Elohim** of
 Yisra'el
 From **everlasting** to **everlasting!**
 And **all** the people *shall* say, "Amēn!"
 Praise Yah!

107 Give **thanks** to אַיָּאֵל!

For **He** *is* **good**,
 For **His** **kindness** *is* **everlasting**.
²Let the redeemed of אַיָּאֵל say *so*,
Whom He has redeemed from the
hand of the adversary,
³And gathered out of the lands,
 From east and from west,
 From north and from south.
⁴They wandered in a wilderness,
 in a desert way;
 They **found** no city to dwell in.
⁵Hungry and thirsty,
 Their being in them grew faint.
⁶**Then** they *cried out* to אַיָּאֵל
 in their *distress*,
He **delivered** them out of their
 troubles.
⁷And **He** guided them by the **right**
 way, To go to a city to settle.
⁸Let them give **thanks** to אַיָּאֵל for
His **kindness**,
 And **His** **wonders** to the children of
 men!
⁹For **He** has **satisfied** a longing being,
 And has filled the hungry being with
goodness.
¹⁰Some sat in *darkness* and in the
 shadow of *death*,
 Bound in *affliction* and irons,
¹¹**Because** they *rebelled against* the
words of El,
 And *despised* the counsel of the Most
 High.
¹²And **He** humbled their **heart** by toil;
 They stumbled and there was no one
 to help.
¹³And they *cried out* to אַיָּאֵל in their
distress,
 And **He** **saved** them out of their

troubles.
¹⁴**He** brought them out of *darkness* and
 the *shadow of death*,
 And **He** broke their chains in pieces.
¹⁵**Let** them give **thanks** to אַיָּאֵל for
His kindness,
 And **His wonders** to the children of
 men!
¹⁶For **He** has broken the gates of
 bronze,
 And **He** *cut* the bars of iron in two.
¹⁷Fools, **because** of their
transgression,
 And **because** of their *crookednesses*,
 were *afflicted*.
¹⁸Their being *loathed* **all** food,
 And they drew **near** to the gates of
death,
¹⁹And *cried out* to אַיָּאֵל in their
distress,
He **saved** them out of their troubles.
²⁰**He** **sent** **His word** and **healed** them,
 And **delivered** them from their
 destructions.
²¹**Let** them give **thanks** to אַיָּאֵל for
His kindness,
 And **His wonders** to the children of
 men!
²²And let them bring slaughterings of
thanksgiving,
 And relate **His works** with rejoicing.
²³Those who go down to the sea in
 ships,
 Doing **work** in many waters,
²⁴They **see** the **works** of אַיָּאֵל and
His wonders in the deep.
²⁵For **He** **commands** and raises the
 stormy wind,
 Which lifts up the waves of the sea.
²⁶They go up to the heavens,
 They go down to the depths;
 Their being is melted **because** of *evil*.
²⁷They reel to and fro and *stagger* like
 a drunkard,
 And **all** their **wisdom** is swallowed up.
²⁸**Then** they cry out to אַיָּאֵל in their
distress,

And **He** brings them out of their
 troubles.
²⁹**He** **caused** the *storm* to be still,
 So that its waves were silent.
³⁰And they **rejoice** **because** they are
 hushed;
 And **He** leads them to the haven of
 their delight.
³¹**Let** them give **thanks** to אַיָּאֵל for
His kindness,
 And **His wonders** to the children of
 men!
³²And let them **exalt** **Him** in the
 assembly of the people,
 And **praise** **Him** in the
 seat of the elders.
³³**He** makes rivers become a
 wilderness,
 And the fountains of water become a
 dry ground;
³⁴A land of **fruit** becomes a salty
 desert,
 For the *evil* of those who dwell in it.
³⁵**He** makes a wilderness become a
 pool of water,
 And dry land become fountains of
 waters.
³⁶And **He** **causes** the hungry to dwell
 there,
 And they build a city to settle in,
³⁷And they sow fields and plant
 vineyards,
 And they make fruits of increase.
³⁸And **He** blesses them and they
 increase greatly;
 And **He** lets not their cattle diminish.
³⁹**But** when they are diminished and
 brought low
 Through oppression, *evil* and *sorrow*,
⁴⁰**He** pours *scorn* on nobles,
 And **causes** them to *wander* in a
 pathless waste;
⁴¹**But** **He** raises the *poor* up from
 affliction,
 And makes *their* clans like a flock.
⁴²The **straight** ones **see** and **rejoice**,

And **all unrighteousness** shuts its mouth.

⁴³**Who** is wise? **Then** let him **observe** these matters!

Let them **understand** the **kindnesses** of אַיָּאָל.

108 O **Elohim**, my **heart** is steadfast;

I sing and give **praise** – even my esteem.

²Awake, harp and lyre!
I awake the dawn.

³I **praise You**, O אַיָּאָל, among peoples,

And I sing praises to **You** among the nations.

⁴For **Your kindness** is **great** above the heavens,

And **Your truth** reaches to the clouds.

⁵Exalt **Yourself** above the heavens,
O **Elohim**,

And **Your esteem** above **all** the earth;

⁶In **order** that those **You love**
Might be **delivered**.

Save with **Your right hand**,
And answer me.

⁷**Elohim** has **spoken** in **His**
set-apartness,

“I exult, I portion out Shekem,
And I measure out the Valley of Sukkoth.

⁸“Gil’ad is **Mine**, Menashsheh is **Mine**,

And Ephrayim is **My** chief defence,
Yahudah is **My** lawgiver.

⁹“Mo⁷ab is **My** wash-pot,
Over E⁷dom I **cast My** shoe,
Over Philistia I **raise** a shout.”

¹⁰**Who** would bring me into the **strong**
city?

Who shall lead me to E⁷dom?

¹¹Have **You** not **rejected** us, O **Elohim**?

And *you do not* go out with our
armies, O **Elohim**!

¹²Give us help from *distress*,

For the help of man is naught.

¹³In **Elohim** we do mightily,
For it is **He** who treads down our
adversaries.

109 *Do not* be silent,
O **Elohim** of my praise!

²For the **mouth** of the **wrong**
And the **mouth** of the *deceiver*
Have opened *against* me;

They have **spoken against** me with a
false tongue.

³They have surrounded me with **words**
of hatred,

And they attack me without a **cause**.

⁴In **return** for my **love** they *accuse*
me,

While I am *in* prayer.

⁵And they **repay** me *evil* for **good**,
And hatred for my **love**.

⁶Appoint over him one who is **wrong**,
And let an *accuser* **stand** at his **right**
hand.

⁷**When** he is judged, let him be **found**
wrong,

And let his prayer become *sin*.

⁸**Let** his days be few,
Let another take his office.

⁹**Let** his children be fatherless,
And his wife a widow.

¹⁰And let his children **always** *wander*
and beg,

And **seek** *food* out of their ruins.

¹¹**Let** the creditor lay a *snare* for **all**
that he has,

And let strangers plunder his labour.

¹²**Let** him have no one to extend
kindness,

Nor any to **show favour** to his
fatherless children.

¹³**Let** his descendants be *cut* off,
Their name be blotted out in the next
generation.

¹⁴**Let** the *crookedness* of his fathers
Be **remembered** before אַיָּאָל,
And let not the *sin* of his mother be
blotted out.

¹⁵**Let** them **always** be before אַיָּאָל,

And let **Him** *cut off* their
remembrance from the earth;
¹⁶**Because** he *did not remember* to
show **kindness**,
But persecuted the *poor* and needy
man;
And the *broken-hearted*, to put to
death.
¹⁷**He** also **loved** cursing, so let it **come**
to him;
And he *did not delight* in blessing,
so **let it be** far from him.
¹⁸And he put cursing on as with his
garment,
So let it enter his inward parts like
water,
Into his bones and like oil.
¹⁹**Let** it be to him like a *cloak* he wraps
around him,
And as a girdle that he **always**
girds on.
²⁰This is the reward of my accusers
from **אָיָאֵל**,
And to those speaking *evil against* my
being.
²¹**But You, O אָיָאֵל, Master,**
Deal with me for **Your Name's** sake;
Because Your kindness is good,
deliver me.
²²For I am *poor* and needy,
And my **heart** is *pierced* within me.
²³I have gone like a lengthening
shadow,
I have been *driven* away like a locust.
²⁴My knees are weak through fasting,
And my *flesh* grows lean from fatness.
²⁵And I, I have become a *reproach* to
them;
They **see** me, they *shake* their heads.
²⁶Help me, O **אָיָאֵל** my **Elohim!**
Save me according to Your kindness,
²⁷And let them **know** that this
is **Your** hand.
You, **אָיָאֵל, You** have done it!
²⁸**Let** them *curse*, but **You bless**.
They **shall** arise, but be ashamed,
And let **Your** servant rejoice.
²⁹**Let** my accusers put on shame,
And be wrapped in their own
confusion as in a *cloak*.
³⁰I greatly **thank אָיָאֵל** with my
mouth,

And I **praise Him** in the **midst** of the
throng.
³¹For **He** stands at the **right hand** of
the *poor*,
To **save** from those judging his being.

110 אָיָאֵל said to my **Master**,
“Sit at **My right hand**,
Until I make **Your** enemies
a footstool for **Your** feet.”
²אָיָאֵל **sends Your** mighty sceptre
out of Tsiyon.
Rule in the **midst** of **Your** enemies!
³**Your** people volunteer in the **day of**
Your might,
In the splendours of set-apartness!
From the womb, from the morning,
You have the dew of **Your** youth!
⁴אָיָאֵל has sworn and *does not*
relent,
“**You** are a priest **forever** according to
the order of Malkitsedeq.”
⁵אָיָאֵל at **Your right hand**
Shall smite sovereigns in the **day**
of His wrath.
⁶**He** judges among the nations,
He shall fill the nations with *dead*
bodies,
He shall crush the Head over the
mighty earth!
⁷**He** drinks of the stream by the
wayside,
Therefore **He** does lift up the head!

111 Yah! I **thank אָיָאֵל** with
all my heart,
In the company of the **straight**,
and of the congregation.
²Great are the **works of אָיָאֵל**,
Searched for by **all** who **delight** in
them.
³Splendour and greatness
are **His work**,
And **His righteousness** stands
forever.
⁴**He** has made **His wonders** to be
remembered;
אָיָאֵל shows **favour** and is
compassionate.

⁵He has **given** food to those who **fear** Him;
He remembers His covenant forever.
⁶He has shown **His** people the **power** of **His** works,
 To give to them the **inheritance** of the *gentiles*.
⁷The **works** of **His** hands are **truth** and right-ruling,
 All **His** orders are **trustworthy**,
⁸They are upheld **forever** and **ever**,
 Performed in **truth** and straightness.
⁹He **sent** redemption to **His** people,
He has **commanded His covenant forever.**
 Set-apart and **awesome** is **His** Name.
¹⁰The **fear** of אַיָּאֵל is the beginning of **wisdom**,
 All those doing them have a **good understanding.**
His praise is standing **forever.**

112 Praise Yah!

Blessed is the man who *fears* אַיָּאֵל and who has greatly **delighted** in **His** commands.
²Mighty in the earth **shall be** his seed,
 The generation of the **straight** ones **shall be blessed.**
³Wealth and riches are in his house,
 And his **righteousness** is standing **forever.**
⁴**Light** has risen in the *darkness* to the straight ones,
 Those showing **favour**, the **compassionate** and the righteous.
⁵**Good** is a man showing **favour** and lending, **he** sustains his matters in right-ruling.
⁶For he is never shaken;
 The **righteous** is **remembered forever.**
⁷He is not *afraid* of an *evil* report.
His heart is steadfast, **trusting** in אַיָּאֵל.
⁸**His heart** is upheld, he is not *afraid*,
 While he looks on his adversaries.
⁹He *scattered* abroad, **He** gave to the poor,
His righteousness is standing **forever.**

His horn is exalted with esteem.
¹⁰The **wrong** one sees it and **shall be** vexed;
He gnashes his *teeth* and **shall** melt.
 The desire of the **wrong** ones does *perish.*

113 Praise Yah! Praise,

Oservants of אַיָּאֵל,
 Praise the **Name** of אַיָּאֵל!
² **Blessed** be the **Name** of אַיָּאֵל,
Now and **forever!**
³From the rising of the sun to its goingdown,
 The **Name** of אַיָּאֵל is **praised.**
⁴אַיָּאֵל is high above **all** nations,
His esteem above the **heavens.**
⁵**Who** is like אַיָּאֵל our **Elohim**,
Who is enthroned on high?
⁶He looks down on the heavens and in the earth;
⁷He raises the *poor* out of the dust,
 Lifts the needy from a dunghill,
⁸To make him sit with the nobles,
 With the nobles of **His** people,
⁹Causing the *barren woman* to dwell in a house,
 A rejoicing mother of children.
 Praise Yah!

114 *When* Yisra'el went out of Mitsrayim,

The house of Ya'aqob from a people of *strange language*,
²Yahudah became **His** set-apart place,
 And Yisra'el **His** rule.
³The sea **saw** it and fled;
 The Yardēn turned back.
⁴The mountains skipped like rams,
 The *little* hills like lambs.
⁵**Why** was it, O sea, that you fled?
 O Yardēn, that you turned back?
⁶O mountains, that you skipped like rams?
 O *little* hills, like lambs?
⁷Tremble, O earth,
 from the face of the **Master**,
 From the face of the Eloah of Ya'aqob,

⁸**Who** turned the rock into a pool of water,
The flint into a fountain of water.

115 Not to us, O אַיָּאָל,
not to us, but to **Your Name**
give esteem for **Your kindness**,
For **Your truth**.

²**Why** should the *gentiles* say,
“Where **now** is their **Elohim**?”

³**But** our **Elohim** is in the heavens;
Whatever pleased **Him**, **He** has done.
⁴Their *idols* are silver and gold,
The work of men’s hands.

⁵They have mouths,
but they *do not* speak;
They have eyes, but they *do not* see;
⁶They have **ears**, but they *do not* hear;
They have noses but they *do not* smell;
⁷They have hands,
but they *do not* handle;
They have feet, but they *do not* walk;
They make no sound through
their throat.

⁸The ones who make them,
shall become like them –
All who **trust** in them.

⁹O Yisra’el, **trust** in אַיָּאָל;
He is their help and their shield.

¹⁰O house of Aharon, **trust** in אַיָּאָל;
He is their help and their shield.

¹¹You who **fear** אַיָּאָל,
trust in אַיָּאָל;
He is their help and their shield.

¹²אַיָּאָל has **remembered** us;
He blesses us;
He blesses the house of Yisra’el;
He blesses the house of Aharon.

¹³**He** blesses those who **fear** אַיָּאָל,
The small and the great.

¹⁴אַיָּאָל give you increase
more and more,
You and your children.

¹⁵You are **blessed** by אַיָּאָל,
Who made the heavens and earth.

¹⁶The heavens are the heavens
of אַיָּאָל;
But He has **given** the earth
to the children of men.

¹⁷The *dead* do not **praise** Yah,

Nor any going down to silence.

¹⁸**But** we, we **bless** Yah
Now and **forever**.
Praise Yah!

116 I love אַיָּאָל, **because He**
has heard my voice, my pleas.

²**Because He** has inclined
His ear to me,
And I **shall call** throughout
my days.

³The cords of *death* were around me,
And the *pains* of the grave
came upon me;
I **found** *distress* and sorrow.

⁴**Then** I called upon the **Name** of
אַיָּאָל, “O אַיָּאָל, I pray to **You**,
deliver my being!”

⁵אַיָּאָל shows **favour**
and is righteous;
And our **Elohim** is **compassionate**.

⁶אַיָּאָל guards the simple;
I was brought low, but **He** **saved** me.

⁷Return to your rest, O my being,
For אַיָּאָל has treated you well.

⁸For **You** have **delivered**
my being from *death*,

My eyes from tears,
My feet from falling.

⁹I **shall walk** before אַיָּאָל
in the land of the **living**.

¹⁰I have **believed**, for I speak;
I have been greatly *afflicted*.

¹¹I said in my haste, “All men are liars.”
¹²**What shall I return** to אַיָּאָל?

All **His** bounties are upon me.

¹³I lift up the **cup** of **deliverance**,
And **call** upon the **Name** of אַיָּאָל.

¹⁴I pay my vows to אַיָּאָל
Now in the presence of **all His** people.

¹⁵Precious *in the eyes* of אַיָּאָל Is the
death of **His kind** ones.

¹⁶O אַיָּאָל, I am **truly Your** servant,
I am **Your** servant,
the son of **Your** female servant;
You have loosed my bonds.

¹⁷I bring **You** a slaughtering
of **thanksgiving**,
And **call** upon the **Name** of אַיָּאָל.

¹⁸I pay my vows to אַיָּאָל

In the presence of **all His** people,
¹⁹In the courts of the House of אַיָּאָל,
 In your **midst**, O Yerushalayim.
 Praise Yah!

117 Praise אַיָּאָל, all you
 nations! Extol **Him**, all you peoples!
²For **His kindness** is mighty over us,
 And the **truth** of אַיָּאָל is
Everlasting. Praise Yah!

118 Oh, give **thanks** to אַיָּאָל,
 for **He** is **good**!

Because His kindness is everlasting.

²Let Yisra'el **now** say,
 “**His kindness** is everlasting.”
³Let the house of Aharon **now** say,
 “**His kindness** is everlasting.”
⁴Let those who **fear אַיָּאָל now** say,
 “**His kindness** is everlasting.”
⁵I called on Yah in distress;
 Yah answered me in a broad place.
⁶אַיָּאָל is on my side;
 I *do not* **fear** what man does to me!
⁷אַיָּאָל is for me among those
 helping me;
 Therefore I look on those hating me.
⁸It is better to take **refuge** in אַיָּאָל
 Than to **trust** in man.
⁹It is better to take **refuge** in אַיָּאָל
 Than to **trust** in princes.
¹⁰All the *gentiles* surrounded me,
 In the **Name** of אַיָּאָל
 I *shall cut* them off.
¹¹They surrounded me,
 Yea, they surrounded me;
 In the **Name** of אַיָּאָל
shall I *cut* them off.
¹²They surrounded me like bees;
 They were extinguished
 like *burning* thorns;
 In the **Name** of אַיָּאָל
 I *shall cut* them off.
¹³Pushing, *the enemy* pushed
 me to fall, *but* אַיָּאָל helped me.
¹⁴Yah is my strength and song,
 And **He** has become my **deliverance**.
¹⁵The **voice** of rejoicing

and **deliverance**
 Is in the tents of the righteous;
 The **right hand** of אַיָּאָל
 is doing mightily.
¹⁶The **right hand** of אַיָּאָל is exalted,
 The **right hand** of אַיָּאָל
 acts mightily.
¹⁷Let me not *die*, but **live**,
 And **declare** the **works** of Yah.
¹⁸Yah has punished me severely,
But did not give me over to *death*.
¹⁹Open to me the gates of
righteousness;
 I enter through them, I **thank** Yah.
²⁰This is the gate of אַיָּאָל,
 The **righteous** enter through it.
²¹I **thank You**,
 For **You** have answered me,
 And have become my **deliverance**.
²²The stone which the builders *rejected*
 Has become the chief corner-stone.
²³This was from אַיָּאָל,
 It is marvellous in our eyes.
²⁴This is the day אַיָּאָל has made,
Let us rejoice and be **glad** in it.
²⁵I pray, O אַיָּאָל, please save;
 I pray, O אַיָּאָל, please send
 prosperity.
²⁶**Blessed** is **He** who is **coming**
 in the **Name** of אַיָּאָל!
 We *shall* **bless** you from the
 House of אַיָּאָל.
²⁷אַיָּאָל is **El** and **He** gave us **light**;
 Bind the festal offering
 With cords to the horns of the altar.
²⁸**You** are my **El** and I **praise You**;
You are my **Elohim**, I **exalt You**.
²⁹Give **thanks** to אַיָּאָל,
 for **He** is **good**!
 For **His kindness** is everlasting.

119 Blessed are the **perfect**
 in the way,
Who walk in the **teaching** of אַיָּאָל!
²Blessed are those who
observe His witnesses,
Who seek Him with **all** the heart!
³Yea, they *shall* do no
unrighteousness;
 They *shall* **walk** in **His** ways.

⁴**You** have **commanded** us
 To **guard Your** orders **diligently**.
⁵Oh, that my **ways** were **established**
 To **guard Your** laws!
⁶**Then** I *would not* be ashamed,
When I look into **all Your** commands.
⁷I **thank You** with **uprightness**
 of **heart**,
When I learn the **right-rulings**
 of **Your righteousness**.
⁸I **guard Your** laws;
 Oh, *do not* leave me entirely!
⁹**How** would a young man
cleans his path.
 To **guard** it **according** to **Your word**?
¹⁰I have sought **You** with **all** my heart;
Let me not *stray*
 from **Your** commands!
¹¹I have treasured up **Your word** in
 my **heart**,
 That I might not *sin against* **You**.
¹²**Blessed** are **You**, O אַיָּאֵל!
 Teach me **Your** laws.
¹³With my lips I have recounted
 All the **right-rulings** of **Your** mouth.
¹⁴I have rejoiced in the **way**
 of **Your** witnesses, As over **all** riches.
¹⁵I meditate on **Your** orders,
 And regard **Your** ways.
¹⁶I delight myself in **Your** laws;
 I *do not forget* **Your** word.
¹⁷**Do** good to **Your** servant,
Let me live and I **guard Your** word.
¹⁸Open my eyes, that I might see
 Wonders from **Your** Torah.
¹⁹I am a sojourner in the earth;
Do not hide **Your** commands
 from me.
²⁰My being is crushed with longing
 For **Your** right-rulings at **all** times.
²¹**You rebuked** the proud, cursed ones,
Who are *straying*
 from **Your** commands.
²²Remove from me *reproach* and *scorn*
 For I have **observed** **Your** witnesses.
²³Though princes sat,
 speaking *against* me,
Your servant meditates on **Your** laws.
²⁴**Your** witnesses also are my delight,
 My counsellors.
²⁵My being has been **clinging** to the
 dust;

Revive me **according**
 to **Your** word.
²⁶I have recounted my **ways**
 and **You** answered me;
Teach me **Your** laws.
²⁷Make me **understand**
 the **way** of **Your** orders;
 That I might meditate
 on **Your** wonders.
²⁸My being has wept from grief;
 Strengthen me **according**
 to **Your** word.
²⁹Remove from me the **way**
 of *falsehood*,
 And **favour** me with **Your** Torah.
³⁰I have **chosen** the **way** of **truth**;
Your right-rulings I have held level.
³¹I have *clung* to **Your** witnesses;
 O אַיָּאֵל, *do not* put me to shame!
³²I run the **way** of **Your** commands,
 For **You** enlarge my **heart**.
³³**Teach** me, O אַיָּאֵל,
 the **way** of **Your** laws,
 And I **observe** it to the **end**.
³⁴Make me *understand*, that I might
observe **Your** Torah,
 And **guard** it with **all** my **heart**.
³⁵Make me **walk** in the path of
Your commands,
 For I have **delighted** in it.
³⁶Incline my **heart** to
Your witnesses and not to own *gain*.
³⁷Turn away my eyes from
 looking at *falsehood*,
 And **revive** me in **Your** way.
³⁸Establish **Your** word
 to **Your** servant,
 Which leads to the **fear** of **You**.
³⁹Turn away my *reproach*
 which I *dread*,
 For **Your** right-rulings are **good**.
⁴⁰**See**, I have longed for **Your** orders;
 Revive me in **Your** righteousness.
⁴¹And let **Your** kindnesses **come** to
 me, O אַיָּאֵל;
Your deliverance, **according** to
Your word,
⁴²So that I answer my reprover,
 For I have **trusted** in **Your** word.
⁴³And *do not* take away
 from my **mouth**
 The **word** of **truth** entirely,

For I have waited
for **Your right-rulings**;
⁴⁴That I might **guard Your Torah**
continually,
Forever and ever;
⁴⁵That I might **walk** in a broad place,
For I have sought **Your orders**;
⁴⁶That I might **speak**
of **Your witnesses**
before sovereigns,
And not be ashamed;
⁴⁷That I might **delight** myself in
Your commands,
Which I have **loved**;
⁴⁸That I might lift up my hands
to **Your commands**,
Which I have **loved** while I meditate
on **Your laws**.
⁴⁹**Remember** the word
to **Your servant**,
On which **You** have
caused me to wait.
⁵⁰This is my comfort in my *affliction*,
For **Your word** has **given** me **life**.
⁵¹The *proud* have *utterly scorned* me,
I *did not* turn aside from **Your Torah**.
⁵²I **remembered Your**
right-rulings of old, O אַיָּאֵל,
And I comfort myself.
⁵³Rage has *seized* me
because of the *wrong*
Who forsake Your Torah.
⁵⁴**Your laws** have been my songs
In the place of my sojournings.
⁵⁵I have **remembered Your**
Name in the night, O אַיָּאֵל,
And I **guard Your Torah**.
⁵⁶This has become mine,
Because I have **observed Your orders**.
⁵⁷**You** are my portion, O אַיָּאֵל;
I have **promised** to **guard**
Your words.
⁵⁸I have sought **Your face** with **all**
my heart;
Show me **favour according to**
Your word.
⁵⁹I have thought upon my ways,
And turned my feet to **Your witnesses**.
⁶⁰I have hurried and *did not* delay
To **guard Your commands**.
⁶¹The cords of the *wrong*
have surrounded me,

Your Torah I have not *forgotten*.
⁶²At midnight I rise
to give **thanks to You**,
For **Your righteous right-rulings**.
⁶³I am a companion of **all** who **fear**
You and of those **guarding Your**
orders.
⁶⁴O אַיָּאֵל, **Your kindness**
has filled the earth;
Teach me **Your laws**.
⁶⁵**You** have done **good**
to **Your servant**, O אַיָּאֵל,
According to **Your word**.
⁶⁶Teach me **good** sense
and **knowledge**,
For I have **trusted**
in **Your commands**.
⁶⁷Before I was *afflicted*
I myself was going *astray*,
But now I have **guarded Your word**.
⁶⁸**You** are **good** and do **good**;
Teach me **Your laws**.
⁶⁹The *proud* have forged
a *lie against* me,
With **all my heart** I **observe**
Your orders.
⁷⁰Their **heart** has become like fat,
Without feeling;
I have **delighted in Your Torah**.
⁷¹It was **good** for me that I was
afflicted,
That I might **learn Your laws**.
⁷²The **Torah** of **Your mouth**
is better to me
Than thousands of gold
and silver pieces.
⁷³**Your hands** have made me
and formed me;
Make me *understand*,
that I might **learn Your commands**.
⁷⁴Those who **fear You**
see me and **rejoice**,
For I have waited for **Your Word**.
⁷⁵I **know**, O אַיָּאֵל, that
Your right-rulings are **righteous**,
And in trustworthiness
You have *afflicted* me.
⁷⁶Please let **Your kindness**
be for my comfort,
According to **Your word**
to **Your servant**.
⁷⁷**Let Your compassions** come to me,

That I might live,
 For **Your Torah** is my delight.
⁷⁸**Let** the *proud* be put to shame,
 For with lies they *perverted* me;
But I study Your orders.
⁷⁹**Let** those who **fear You** turn to me,
 And those who **know Your witnesses.**
⁸⁰**Let** my **heart** be **perfect**
 in **Your laws,**
 So that I am not put to *shame.*
⁸¹For **Your deliverance**
 my being has pined away,
 For I have waited for **Your word.**
⁸²My eyes have pined away
 for **Your word,**
 Saying, "*When* would it comfort me?"
⁸³For I have become
 like a **wineskin** in the smoke,
Your laws I have not *forgotten.*
⁸⁴**How** many are the days
 of **Your servant?**
When do **You execute right-ruling**
 On those who *persecute* me?
⁸⁵The *proud* have dug pits for me,
 Which is not
according to Your Torah.
⁸⁶All **Your commands**
 are **trustworthy;**
 They have persecuted me with lies;
 Help me!
⁸⁷They almost made an end
 of me on earth,
But I, I did not forsake Your orders.
⁸⁸Revive me **according**
 to **Your kindness,**
 That I might **guard**
 the **witness of Your mouth.**
⁸⁹**Forever,** O אַיָּאֵל,
Your word stands firm in the **heavens.**
⁹⁰**Your** trustworthiness is
 to **all generations;**
You established the earth,
 and it stands.
⁹¹According to **Your right-rulings**
 They have stood to this day,
 For **all** are **Your servants.**
⁹²**If Your Torah** had not been
 my delight,
 I would have *perished*
 in my affliction.
⁹³**Let** me never *forget* **Your orders,**
 For by them **You** have **given** me **life.**

⁹⁴I am **Yours, save** me;
 For I have sought **Your orders.**
⁹⁵The **wrong** have waited for me
 to destroy me;
I understand Your witnesses.
⁹⁶I have **seen** an end of **all** perfection;
Your command is exceedingly broad.
⁹⁷O how I **love Your Torah!**
 It is my study **all** day long.
⁹⁸**Your commands** make me wiser
 than my enemies;
 For it is ever before me.
⁹⁹I have more **understanding**
 than **all** my **teachers,**
 For **Your witnesses** are my study.
¹⁰⁰I **understand** more than the aged,
 For I have **observed Your orders.**
¹⁰¹I have restrained my feet
 from **every evil way,**
 That I might **guard Your word.**
¹⁰²I have not turned aside
 from **Your right-rulings,**
 For **You Yourself** have **taught** me.
¹⁰³**How** sweet to my taste
 has **Your word** been,
 More than honey to my mouth!
¹⁰⁴From **Your orders**
 I get **understanding;**
 Therefore I have *hated*
 every *false way.*
¹⁰⁵**Your word** is a **lamp** to my feet
 And a **light** to my path.
¹⁰⁶I have sworn and I confirm,
 To **guard Your righteous**
right-rulings.
¹⁰⁷I have been *afflicted* **very** much;
 O אַיָּאֵל, **revive** me
according to Your word.
¹⁰⁸Please **accept** the voluntary
 offerings Of my **mouth,** O אַיָּאֵל,
 And **teach** me **Your right-rulings.**
¹⁰⁹My **life** is in my **hand** continually,
 And **Your Torah** I have not *forgotten.*
¹¹⁰The **wrong** have laid a *snare* for me,
But I have not *strayed*
 from **Your orders.**
¹¹¹**Your witnesses** are
 my **inheritance forever,**
 For they are the **joy of my heart.**
¹¹²I have inclined my **heart** to do
Your laws forever, to the end.
¹¹³I have *hated* **doubting** thoughts,

But I have loved **Your Torah**.

¹¹⁴**You** are my hiding place
and my shield;

I have waited for **Your word**.

¹¹⁵Turn away from me, you *evil-doers*,
For I **observe** the **commands**
of my **Elohim!**

¹¹⁶Support me **according**
to **Your word**, that I might live;
And put me not to *shame*

Because of my expectation.

¹¹⁷Sustain me, that I might be **saved**,
And **always** look to **Your laws**.

¹¹⁸**You** have made **light** of **all** those
Who stray from **Your laws**,
For *falsehood* is their *deceit*.

¹¹⁹**You** have made to cease
All the **wrong** of the earth, like dross;
Therefore I have **loved**
Your witnesses.

¹²⁰My *flesh* has *trembled*
for **fear** of **You** and I am in awe
of **Your right-rulings**.

¹²¹I have done **right-ruling**
and **righteousness**;
Leave me not to my oppressors.

¹²²Guarantee **Your** servant's
well being;

Let not the *proud* oppress me.

¹²³My eyes have pined away
for **Your deliverance** and
for the **Word** of **Your righteousness**.

¹²⁴**Do** with **Your** servant
according to **Your kindness**,
And **teach** me **Your laws**.

¹²⁵I am **Your** servant –
make me understand,
That I might **know** **Your** witnesses.

¹²⁶**It is time** for אַיָּאֵל to act!
For they have broken Your Torah.

¹²⁷Therefore I have **loved**
Your commands

More than gold, even fine gold!

¹²⁸Therefore **all** **Your** orders
I count as right;

I have *hated* every *false way*.

¹²⁹**Your** witnesses are **wonders**;

So my being observes them.

¹³⁰The opening up of **Your words**
gives **light**,

Giving **understanding** to the simple.

¹³¹I have opened my **mouth**

and panted,

For I have longed for **Your**
commands.

¹³²Turn to me and **show** me **favour**,
According to **Your** right-ruling,
toward those who **love** **Your Name**.

¹³³Establish my footsteps
by **Your** word,

And let no *wickedness*
have **rule** over me.

¹³⁴Redeem me from
the *oppression* of man,
That I might **guard** **Your** orders.

¹³⁵Make **Your** face shine
upon **Your** servant,

And **teach** me **Your laws**.

¹³⁶Streams of water have run down
from my eyes,

Because they *did not guard*
Your Torah.

¹³⁷Righteous are **You**, O אַיָּאֵל,
And **Your right-rulings** are **straight**.

¹³⁸**You** have **commanded**
Your witnesses in **righteousness**
and **truth** exceedingly.

¹³⁹My **ardour** has *consumed* me,
For my adversaries have
forgotten **Your words**.

¹⁴⁰**Your word** is tried, exceedingly;
And **Your** servant has **loved** it.

¹⁴¹I am small and *despised*; I have not
forgotten **Your** orders.

¹⁴²**Your righteousness** is
righteousness forever,
And **Your Torah** is **truth**.

¹⁴³Distress and anguish
have **found** me; **Your commands**
are my delight.

¹⁴⁴The **righteousness** of **Your**
witnesses is **forever**;

Make me *understand* that I might **live**.

¹⁴⁵I have called with **all** my heart;
Answer me, O אַיָּאֵל!

I **observe** **Your laws**.

¹⁴⁶I have called upon You; **Save** me,
that I might **guard** **Your** witnesses.

¹⁴⁷I rise before dawn and cry for help;
I have waited for **Your word**.

¹⁴⁸My eyes have gone
before the night watches,
To **study** **Your word**.

¹⁴⁹**Hear** my **voice** **according** to

Your kindness;
 O אַיָּאָל, revive me according to
Your right-ruling.
¹⁵⁰Those who pursue mischief
 have drawn near;
 They have been far
 from **Your Torah.**
¹⁵¹**You** are near, O אַיָּאָל,
 And **all Your commands** are **truth.**
¹⁵²Of old I have **known**
Your witnesses,
 That **You** have founded them **forever.**
¹⁵³See my *affliction* and **deliver** me,
 For I have not *forgotten* **Your Torah.**
¹⁵⁴Plead my **cause** and **redeem** me;
Revive me according to **Your word.**
¹⁵⁵Deliverance is far
 from the *wrong* ones,
 For they have not sought **Your laws.**
¹⁵⁶**Your compassions** are many,
 O אַיָּאָל; Revive me according
 to **Your right-rulings.**
¹⁵⁷My persecutors and adversaries
 are many;
 I have not turned aside from
Your witnesses.
¹⁵⁸I **saw** traitors and was *grieved,*
Because they *did not guard*
Your word.
¹⁵⁹See how I have **loved** **Your orders,**
 אַיָּאָל, revive me according
 to **Your kindness.**
¹⁶⁰The sum of **Your word** is **truth,**
 And **all Your righteous right-rulings**
 are **forever.**
¹⁶¹Rulers have persecuted me
 without a **cause,**
But at **Your word**
 my **heart** stood in awe.
¹⁶²I **rejoice** at **Your word**
 As one who finds **great** treasure.
¹⁶³I have *hated falsehood* and loathe it,
Your Torah I have **loved.**
¹⁶⁴I have **praised** **You** seven times
 a day **because** of **Your righteous**
right-rulings.
¹⁶⁵Great **peace** have those **loving**
Your Torah,
 And for them there is
 no *stumbling-block.*
¹⁶⁶אַיָּאָל, I have waited
 for **Your deliverance,**

And I have done **Your commands.**
¹⁶⁷My being has **guarded**
Your witnesses,
 And I **love** them exceedingly.
¹⁶⁸I have **guarded**
Your orders and **Your witnesses,**
 For **all my ways** are before **You.**
¹⁶⁹My cry **comes** before **You,**
 O אַיָּאָל; Make me **understand**
 according to **Your word.**
¹⁷⁰Let my prayer **come** before **You;**
 Deliver me according to **Your word.**
¹⁷¹My lips pour forth praise,
 For **You teach** me **Your laws.**
¹⁷²My tongue sings of **Your word,**
 For **all Your commands** are
righteousness.
¹⁷³**Your hand** is a help to me,
 For I have **chosen** **Your orders.**
¹⁷⁴I have longed for **Your deliverance,**
 O אַיָּאָל,
 And **Your Torah** is my delight.
¹⁷⁵My being lives and it praises **You;**
 And **Your right-rulings** help me.
¹⁷⁶I have *strayed* like a *lost* sheep;
Seek **Your** servant,
 For I have not *forgotten*
Your commands.

120 In my *distress* I cried to
 אַיָּאָל and He answered me.
²אַיָּאָל, **deliver** my being
 from *false* lips,
 From a treacherous tongue.
³**What** would one give to you,
 Or what would one do to you,
 O treacherous tongue?
⁴Sharp arrows of a mighty man,
 With coals of the broom-wood!
⁵**Woe** to me for I have sojourned in
 Meshek,
 I have dwelt among the tents of Qēḏar!
⁶My being has dwelt too long
 With him who *hates* peace.
⁷I am *for* peace; **But** when I speak,
 they are for fighting.

121 I lift up my eyes to the hills;
 Where does my help **come** from?

²My help **comes** from אַיָּאֵל,
Maker of the heavens and earth.

³**He** *does not* allow your foot to be
moved;

He who watches over you *does not*
slumber.

⁴**See, He** who is **guarding** Yisra'el
Neither slumbers nor sleeps.

⁵אַיָּאֵל is your guard;
אַיָּאֵל is your shade at your **right**
hand.

⁶The sun *does not strike* you by day,
Nor the moon by night.

⁷אַיָּאֵל guards you from **all evil**;
He guards your being.

⁸אַיָּאֵל guards your going out
and your **coming** in **Now** and **forever**.

122 I was **glad** when they said
to me, "Let us go into the House of
אַיָּאֵל."

²Our feet have been standing
Within your gates, O Yerushalayim!

³Yerushalayim is built
As a city that is *bound* together,

⁴Where the tribes have **come** up,
The tribes of Yah,
A **witness** to Yisra'el,

To give **thanks** to the **Name** of
אַיָּאֵל.

⁵For there the thrones of **right-ruling**
were set,

The thrones of the house of Dawid.

⁶Pray for the **peace** of Yerushalayim,
Let those who **love You** be at rest.

⁷Peace be within your walls,
Rest in your citadels.

⁸For the sake of my brothers and
companions,

I say, "Peace be within you."

⁹For the sake of the House
of אַיָּאֵל our **Elohim**
I **seek** your **good**.

123 I *shall* lift up my eyes
Unto **You** who dwell in the **heavens**.

²**See**, as the eyes of servants
Are toward the **hand** of their masters,
As the eyes of a female servant

Are toward the **hand** of her mistress,
So are our eyes toward אַיָּאֵל our

Elohim,

Until **He** shows **favour** to us.

³Show **favour** to us,
O אַיָּאֵל, **show** favour to us!

For we are exceedingly filled with
mockery.

⁴Our being is exceedingly filled
With the scoffing of those who are at
ease,

With the *mockery* of the *proud*.

124 "If it had not been אַיָּאֵל
who was on our side,"

Let Yisra'el **now** say;

²"If it had not been אַיָּאֵל
who was on our side,

When men rose up *against* us,

³"**Then** they would have swallowed
us **alive**,

In their *burning rage against* us;

⁴"**Then** the waters would have
overwhelmed us,

The stream would have gone over our
being;

⁵"**Then** the *proud* waters

Would have gone over our being."

⁶**Blessed** be אַיָּאֵל,

Who did not give us as prey
to their *teeth*.

⁷Our being has **escaped** like a bird

From the *snare* of the trappers;

The *snare* was **broken**

and we have **escaped**.

⁸Our help is in the **Name** of אַיָּאֵל,

Maker of the heavens and earth.

125 Those who **trust** in אַיָּאֵל

Are like Mount Tsiyon –

It is not shaken, it remains **forever**.

²As the mountains surround

Yerushalayim,

So אַיָּאֵל surrounds **His** people,

Now and **forever**.

³For the sceptre of *wrongness*
shall not rest

On the land allotted to the **righteous**,

Lest the **righteous** stretch forth

their hands to *unrighteousness*.

⁴**Do good**, O אַיָּאָל, to those who are **good**,
And to those who are **upright**
in their hearts.

⁵**But** those who turn aside
to their crooked ways,
אַיָּאָל **shall** lead them away
With the workers of *wickedness*.

Peace be upon Yisra'ël!

126 *When אַיָּאָל*

turns back the captivity of Tsiyon,
We **shall** be like **dreamers**.

²**Then** our **mouth shall** be filled
with laughter,
And our tongue with singing,
Then shall they say among
the *gentiles*,
“אַיָּאָל has done **great deeds**
for them.”

³אַיָּאָל **shall** do **great deeds** for us,
We **shall** be glad.

⁴Turn back our captivity, O אַיָּאָל,
Like the streams in the South.

⁵Those sowing in tears,
shall reap with songs of joy.

⁶**He** who goes on and weeps,
Bearing seed for sowing,
Shall indeed **come** in with rejoicing,
Bearing his sheaves.

127 *If אַיָּאָל does not*

build the house,
Its builders have laboured in vain.
If אַיָּאָל does not guard the city,
The watchman has stayed
awake in vain.

²In vain do you rise up early,
To sit up late, to eat the **bread** of toil;
So **He** gives **His** beloved sleep.

³Look, children are an **inheritance**
from אַיָּאָל,

The **fruit** of the womb is the reward.

⁴As arrows in the **hand** of a mighty
man so are the children of one's youth.

⁵**Blessed** is the man
Who has filled his quiver with them.
They are not ashamed,

When they speak
with their enemies in the gate.

128 **Blessed** are all who fear אַיָּאָל, *who walk in His ways*.

²You **shall** eat the labour
of your hands.

Be blessed and **let it be** well with you.

³**Let** your wife be as a fruit-bearing
vine within your house,
Your sons like olive plants **all** around
your table.

⁴Look, so **shall** the man be **blessed**
Who fears אַיָּאָל.

⁵אַיָּאָל **shall** **bless** you out of Tsiyon,
And let you **see** the **good** of
Yerushalayim all the days of your **life**,
⁶And let you **see** your children's
children!

Peace be upon Yisra'ël!

129 “Often they have *distressed* me from my youth.”

Let Yisra'ël **now** say,

²“Often they have *distressed* me
from my youth,

But they have not overcome me.

³“The ploughers ploughed on my back,
They made their furrows long.”

⁴אַיָּאָל is **righteous**, **He** has *cut*
the cords of the **wrong** in two.

⁵**Let** all those who *hate* Tsiyon
Be put to *shame* and turned back.

⁶**Let** them be as the grass
on the house tops,
Which withers before it grows up,

⁷That **shall** not fill the reaper's **hand**,
Or the sheaves *fill* the binder's bosom.

⁸And those who pass by **shall** not say,
“The **blessing** of אַיָּאָל be upon you;
We have **blessed** you in the
Name of אַיָּאָל!”

130 Out of the depths I have cried to **You**, O אַיָּאָל.

²O אַיָּאָל, **hear** my voice!

Let **Your ears** be attentive
 To the **voice** of my prayers.
³O Yah, if **You** should **watch**
crookednesses,
 O אַיָּאֵל, who would stand?
⁴**But** with **You** there is **forgiveness**,
 That **You** might be **feared**.
⁵I **looked** to אַיָּאֵל, **My** being has
 looked,
 And for **His word** I have waited.
⁶**My** being *looks* to אַיָּאֵל
 More than those watching
 for morning, watching for morning.
⁷O Yisra'el, wait for אַיָּאֵל;
 For with אַיָּאֵל there is **kindness**.
 And with **Him** is much redemption,
⁸For **He shall redeem** Yisra'el
 From all his *crookednesses*.

131 O אַיָּאֵל, my **heart** has
 not been *proud*,
 Nor have my eyes been haughty.
 Neither have I concerned myself
 with **great** matters,
 Nor with those too wondrous for me.
²Have I not calmed and kept my being
 silent,
 Like one weaned by its mother?
 My being is like one weaned.
³O Yisra'el, wait for אַיָּאֵל,
Now and forever.

132 O אַיָּאֵל, *remember*
 Dawid and all his *afflictions*;
²**How** he **swore** to אַיָּאֵל,
 Vowed to the **Mighty One** of Ya'aqob:
³“Not to enter into my dwelling-house,
 Not to get into my bed,
⁴“Not to give sleep to my eyes,
 Or slumber to my eyelids,
⁵“Until I find a place for אַיָּאֵל,
 A dwelling place for the **Mighty One**
 of Ya'aqob.”
⁶**See**, we **heard** of it in Ephrathah;
 We **found** it in the fields of the forest.
⁷**Let** us go into **His** dwelling places;
Let us bow ourselves at **His** footstool.
⁸Arise, O אַיָּאֵל, to **Your** place
 of rest,

You and the ark of **Your** strength.
⁹**Let Your** priests put on
righteousness,
 And **Your kind** ones shout for joy.
¹⁰For the sake of **Your** servant Dawid,
Do not turn away the face of **Your**
 Anointed One.
¹¹אַיָּאֵל has sworn in **truth**
 to Dawid;
He does not turn from it,
 “Of the **fruit** of your body
 I set upon your throne.
¹²“**If** your sons **guard My covenant**
 And **My witnesses** that I **teach** them,
 Their sons **shall** sit upon your throne
forever.”
¹³For אַיָּאֵל has **chosen** Tsiyon,
He has desired it for **His** dwelling:
¹⁴“This is **My** place of rest **forever**;
 Here I dwell, for I have desired it.
¹⁵“I greatly **bless** her provision,
 I satisfy her *poor* with bread.
¹⁶“And I put **deliverance**
 on her priests,
 And her **kind** ones sing for joy.
¹⁷“There I make the horn of Dawid
 grow and I **shall** set up a **lamp**
 for **My** Anointed One.
¹⁸“I put **shame** on his enemies,
 While on **Him His** diadem
shall shine.”

133 See how **good** and how
 pleasant it is for brothers
 to dwell **together** in **unity** –
²Like the **precious** oil on the head,
 Running down on the beard,
 The beard of Aharon,
 Running down on the collar of his
 robes –
³Like the dew of Hermon,
 That **comes** down on the mountains
 of Tsiyon.
 For there אַיָּאֵל **commanded**
 the blessing,
 Life **forever!**

134 Come, **bless** אַיָּאֵל,
 All you servants of אַיָּאֵל,

Who are standing in the House
of אַײַזל by night!
²Lift up your hands in the set-apart
place, And **bleſs** אַײַזל.
³אַײַזל,
Maker of the heavens and earth,
Does **bleſs** you from Tsiyon!

135

Praise Yah!
Praise the **Name** of אַײַזל;
Praise, you servants of אַײַזל,
²*Who* are standing in the House
of אַײַזל,
In the courts of the House of
our **Elohim**,
³Praise Yah, for אַײַזל is **good**;
Sing praises to **His Name**,
for it is pleasant.
⁴For Yah has **chosen** Ya'aqob for
Himself,
Yisra'el for **His** treasured possession.
⁵For I **know** that אַײַזל is great,
And our **Master** is above **all** mighty
ones.
⁶אַײַזל has done *whatever* pleased
Him,
In the heavens and in earth,
In the seas and in **all** the depths,
⁷Causing vapours to go up
From the ends of the earth;
He made lightning for the rain,
Bringing forth *wind* from **His**
treasuries;
⁸*Who smote* the first-born of
Mitsrayim,
From man to beast.
⁹**He sent signs** and **wonders**
Into your **midst**, O Mitsrayim,
On Pharaoh and on **all** his servants;
¹⁰*Who smote* many nations,
And slew mighty sovereigns,
¹¹Even Siḥon sovereign of the
Amorites,
And Og sovereign of Bashan,
And **all** the reigns of Kena'an.
¹²And **He** gave their land as an
inheritance,
An **inheritance** to Yisra'el
His people.
¹³O אַײַזל, **Your Name** is **forever**,
O אַײַזל, **Your remembrance**

to **all** generations,
¹⁴For אַײַזל **rightly** rules **His** people,
And has **compassion** on **His** servants.
¹⁵The *idols of the gentiles*
are silver and gold
The **work** of men's hands.
¹⁶They have mouths,
but they *do not* speak;
They have eyes but they *do not* see;
¹⁷They have **ears** but they *do not* hear;
Also there is no breath in their **mouth**.
¹⁸Those making them
become like them,
Everyone who is **trusting** in them.
¹⁹Bless אַײַזל, O house of Yisra'el!
Bless אַײַזל, O house of Aharon!
²⁰Bless אַײַזל, O house of Lēwi!
You who **fear** אַײַזל, **bleſs** אַײַזל!
²¹**Blessed** from Tsiyon, אַײַזל be,
Who dwells in Yerushalayim!
Praise Yah.

136

Give **thanks** to אַײַזל,
For **He** is **good**!
For **His kindness** is **everlasting**.
²Give **thanks** to the **Elohim**
of mighty ones!
For **His kindness** is **everlasting**.
³Give **thanks** to the **Master**
of masters!
For **His kindness** is **everlasting**:
⁴To **Him** who alone
does **great wonders**,
For **His kindness** is **everlasting**;
⁵To **Him** who by **wisdom** made the
heavens,
For **His kindness** is **everlasting**;
⁶To **Him** who spread the earth on the
waters,
For **His kindness** is **everlasting**;
⁷To **Him** who made **great lights**,
For **His kindness** is **everlasting**;
⁸The sun to **rule** by day,
For **His kindness** is **everlasting**;
⁹The moon and stars to **rule** by night,
For **His kindness** is **everlasting**.
¹⁰To **Him** who *smote* Mitsrayim in
their first-born,
For **His kindness** is **everlasting**;
¹¹And brought out Yisra'el from their

midst,

For **His kindness is everlasting;**

¹²With a **strong hand** and with an
outstretched arm,

For **His kindness is everlasting;**

¹³To **Him** who split apart the
Sea of Reeds,

For **His kindness is everlasting;**

¹⁴And made Yisra'el pass through the
midst of it,

For **His kindness is everlasting;**

¹⁵**But** shook off Pharaoh and his army
in the Sea of Reeds,

For **His kindness is everlasting;**

¹⁶To **Him** who led **His** people through
the wilderness,

For **His kindness is everlasting;**

¹⁷To **Him** who *smote* **great**
sovereigns,

For **His kindness is everlasting;**

¹⁸And slew mighty sovereigns,

For **His kindness is everlasting;**

¹⁹Even Sihon sovereign of the
Amorites,

His kindness is everlasting;

²⁰And Oğ sovereign of Bashan,

For **His kindness is everlasting;**

²¹And gave their land as an
inheritance,

For **His kindness is everlasting;**

²²An **inheritance** to Yisra'el **His**
servant,

For **His kindness is everlasting.**

²³**Who** remembered us in our
humiliation,

For **His kindness is everlasting;**

²⁴And rescued us from our adversaries,

For **His kindness is everlasting;**

²⁵**Who** gives food to **all flesh,**

For **His kindness is everlasting.**

²⁶Give **thanks** to the **El** of the
heavens!

For **His kindness is everlasting.**

137

By the rivers of Babel,
There we sat down and we wept
As we **remembered** Tsiyon.

²We hung our lyres

Upon the willows in the **midst** of it.

³For there our captors

Asked us for the **words** of a song,
And our plunderers for rejoicing,
saying,

“Sing to us a song of Tsiyon!”

⁴**How** could we sing the song of
אֲרָאֵל On foreign soil?

⁵*If I forget* you, O Yerushalayim,
Let my right hand forget.

⁶**Let** my tongue cleave to my palate,
If I do not remember you,

If I do not exalt Yerushalayim
Above my chief joy.

⁷**Remember,** O **אֲרָאֵל**, *against* the
sons of Edom

The **day** of Yerushalayim,

Who said, “Lay it bare, lay it bare,
To its foundation!”

⁸O daughter of Babel, who are to be
destroyed,

Blessed is he who **repays** you your
deed,

What you did to us!

⁹**Blessed** is he who **shall** take and dash
your *little ones* *against* the rock.

138

I give **You** thanks with all
my heart;

Before the **mighty ones** I

sing praises to **You.**

²I bow myself toward **Your** set-apart
Hēkal,

And give **thanks** to **Your** Name

For **Your** kindness and for **Your**
truth;

For **You** have made **great** **Your**
Word,

Your Name, above all.

³On the day I called **You** did answer
me,

You made me bold with strength in
my being.

⁴**Let** all the sovereigns of the earth

Give **thanks** to **You,** O **אֲרָאֵל,**

When they **shall** hear the words of
Your mouth.

⁵And let them sing of the ways of
אֲרָאֵל,

For **great** is the esteem of **אֲרָאֵל.**

⁶Though **אֲרָאֵל** is exalted,

He looks on the humble;

But the **proud** **He** perceives from a

distance.

⁷Though I **walk** in the **midst**
of *distress*,

You revive me;

You stretch out Your hand
against the *wrath* of my enemies,
And **Your right hand saves** me.

⁸**אֵלֹהִים** does **perfect** for me.

O **אֵלֹהִים**, **Your kindness**
is **everlasting**.

Do not forsake the works
of **Your hands**.

139 O אֵלֹהִים,

You have searched me and **know** me.

²**You know** my sitting down
and my rising up;

You understand my thought from
afar.

³**You sift** my path and my *lying* down,
And **know** well **all** my ways.

⁴For there is not a **word** on my tongue,
But see, O **אֵלֹהִים**, **You know** it **all!**

⁵**You** have closed me in,
behind and before,

And laid **Your hand** upon me –

⁶**Knowledge** too wondrous for me,
It is high, I am *unable* to reach it.

⁷Where would I go from **Your Spirit**?
Or where would I *flee*
from **Your face**?

⁸**If** I go up into the heavens,
You are there;

If I make my bed in the grave,
see, You are there.

⁹I take the wings of the morning,
I dwell in the uttermost
parts of the sea,

¹⁰There, too, **Your hand**
would lead me,

And **Your right hand** hold me.

¹¹**If** I say, “Darkness *shall* cover me,”
Then night would be **light** to me;

¹²Even *darkness* is not dark for **You**,
But night shines as the day –
As is *darkness*, so is **light**.

¹³For **You, You** possessed my kidneys,
You have covered me in my mother’s
womb.

¹⁴I give **thanks** to **You**,
For I am awesomely and wondrously

made!

Wondrous are **Your works**,
And my being **knows** it well.

¹⁵My bones was not *concealed*
from You,

When I was shaped in a *hidden* place,
Knit **together** in the depths
of the earth.

¹⁶**Your eyes saw** my unformed body.
And in **Your book** all of them
were **written**,

The days they were formed,
While none was among them.

¹⁷And how **precious**
are **Your thoughts** to me, O **Ēl!**

How great has been the sum of them!

¹⁸**If** I should count them,
They would be more than the sand;
When I wake up, I am still with **You**.

¹⁹Oh, that **You** would *slay* the *wrong*,
O Eloah!

Depart from me, therefore,
men of bloodshed!

²⁰They **speak** *against* **You** *wickedly*.
Bring **Your** enemies to naught!

²¹O **אֵלֹהִים**, do I not *hate* them,
who *hate* **You**?

And do I not loathe those who rise up
against **You**?

²²With a **complete** hatred I *hate* them;
They have become my enemies.

²³Search me, O **Ēl** and **know**
my heart;

Try me and **know** my thoughts;

²⁴And **see** if an *idolatrous way*
is in me,

And lead me in the **way everlasting**.

140 Rescue me, O אֵלֹהִים,

from men of *evil*;

Preserve me from men of *violence*,

²**Who** have devised *evils*
in their **hearts**;

They stir up conflicts
all day long.

³They sharpen their tongues
like a snake;

The *poison* of cobras
is under their lips. Selah.

⁴**Guard** me, O **אֵלֹהִים**,

from the hands of the wrong;
Guard me from a man of *violence*,
Who have schemed
to trip up my steps.

⁵The *proud* have *hidden*
a *trap* for me, and cords;
They have spread a *net*
by the wayside;
They have set *snares* for me. Selah.

⁶I said to אַיָּאֵל, “**You** are my **Él**;
hear the **voice** of my prayers,
O אַיָּאֵל.

⁷“O **Master** אַיָּאֵל,
my saving strength,
You have screened my head
in the **day** of battle.

⁸“**Do not** grant the desires
of the *wrong*, O אַיָּאֵל;
Do not promote his scheme. Selah.

⁹“Those who surround me
lift up their head;
The *trouble* of their lips cover them;
¹⁰“**Let** *burning* coals *fall* on them;
Let them be made to *fall* into the *fire*,
Into deep pits, let them **not rise** again.

¹¹“**Let** not a *slanderer*
be **established** in the earth;
Let *evil* hunt the man of *violence*
speedily.”

¹²I have **known** that אַיָּאֵל maintains
The **cause** of the *afflicted*,
The **right-ruling** of the *poor*.

¹³Only, let the **righteous**
give **thanks** to **Your Name**,
Let the **straight** ones
dwell in **Your** presence.

141 אַיָּאֵל, I have *cried*
out to You; Hasten to me!

Give ear to my **voice**
when I cry out to **You**.

²Let my prayer be prepared
before **You** as incense,
The lifting up of my hands
as the **evening** offering.

³O אַיָּאֵל, set a **guard** for my mouth;
Watch over the **door** of my lips.

⁴Let not my **heart** be inclined to *evil*,
To practise **deeds** of *wrongness*
With men working *wickedness*,
And let me not eat of their delicacies.

⁵Let the **righteous** one *smite* me
Or reprove me in **kindness** –
It is oil on my head.

Let my head not *refuse* it.
My prayer is still *against*
their *evil deeds*.

⁶Their judges have been *thrown* down
By the sides of the rock,
But they have **heard** my **words**,
For they have been pleasant.

⁷Our bones are *scattered*
at the **mouth** of the grave,
As when one ploughs and breaks
up the earth.

⁸**But** my eyes are upon **You**,
O **Master** אַיָּאֵל.

In **You** I take refuge;
Do not pour out my **life**.

⁹**Guard** me from the clutches
Of the *trap* they have laid for me,
And from the *snares*
Of the workers of *wickedness*.

¹⁰**Let** the *wrong* *fall*
into their own nets, while I pass by.

142 I cry out to אַיָּאֵל
with my **voice**;

I pray to אַיָּאֵל with my **voice**.

²I **pour** out my complaint before Him
And I **declare** before **Him** my
distress.

³**When** my spirit grew faint within me,
Then You know my path.
In the **way** in which I **walk**
They have *hidden* a *trap* for me.

⁴Look to the **right hand** and **see**,
And no one is concerned for me;
No **refuge** remains to me;

No one inquires after my being.

⁵I *cried out* to **You**, O אַיָּאֵל:
I said, “**You** are my refuge,
My portion in the land of the **living**.”

⁶“**Listen** to my cry,
For I am brought **very** low;
Deliver me from my persecutors,
For they are too **strong** for me.

⁷“Bring my being out of prison,
To give **thanks** to **Your Name**.
Let the **righteous** gather around me,
Because You deal kindly with me.”

143 Hear my prayer,

O אַײַז,

Give ear to my pleadings

In **Your** trustworthiness.

Answer me in **Your righteousness**.

²And *do not* enter into **right-ruling**
with **Your** servant,

For before **You** no one **living**
is in the right.

³For the enemy has pursued my being;
He has crushed my **life** to the ground;
He has made me dwell in dark places,
Like the *dead* of old.

⁴Therefore my spirit grew faint
within me,

My **heart** within me is stunned.

⁵I **remembered** the days of old;

I meditated on **all Your** works;

I ponder on the **work** of **Your** hands.

⁶I have spread out my hands to **You**;

My being is like a thirsty land
for **You**. Selah.

⁷Hasten, answer me, O אַײַז;

My spirit fails! *Do not* hide **Your**
face from me,

Lest I be like those going
down into the pit.

⁸**Let** me **hear Your kindness**
in the morning,

For in **You** I have put my trust;

Let me **know** the **way**
in which I should **walk**,

For I have lifted up my being to **You**.

⁹Deliver me from my enemies,
O אַײַז;

I take **refuge** in **You**.

¹⁰**Teach** me to do **Your good** pleasure,

For **You** are my Elohim.

Let Your good Spirit lead me
in the land of straightness.

¹¹For the sake of **Your Name**,
O אַײַז, **revive** me!

In **Your righteousness**,

Bring my being out of *distress*.

¹²And in **Your kindness**,
Cut off my enemies.

And *destroy* **all** the adversaries
of my life,

For I am **Your** servant!

144 Blessed

be אַײַז my Rock,

Who is **teaching** my hands
for fighting,

My fingers for battle;

²**My kindness** and my *stronghold*,

My tower and my deliverer,

My shield and in whom I take refuge,
Who is subduing peoples under me.

³אַײַז, what is man, that You
should know him?

Son of man, that You
should *think* of him?

⁴Man is like a breath,

His days like a passing shadow.

⁵Incline **Your** heavens,

O אַײַז, and come down;

Touch the mountains that they smoke.

⁶Send forth lightning and *scatter* them,
Send forth **Your** arrows and confuse
them.

⁷Send forth **Your hand** from above;

Rescue me and **deliver** me out of
great waters,

From the **hand** of foreigners,

⁸**Whose** **mouth** has **spoken falsehood**,

And whose **right hand**

is a **right hand** of lies.

⁹O **Elohim**, a new song I sing to You;

On a harp of ten strings

I sing praises to **You**,

¹⁰**Who** gives **deliverance**

to sovereigns,

Who rescues Dawid **His** servant

From the *evil sword*.

¹¹Rescue me and **deliver** me from

the hand of foreigners,

Whose **mouth** has **spoken falsehood**,

And whose **right hand**

is a **right hand** of lies;

¹²**Because** our sons are like plants

Grown up in their youth;

Our daughters like hewn stones,

Polished, like a palace building;

¹³**Let** our storehouses be filled,

Supplying **all** kinds;

Let our sheep bring forth thousands

And ten thousands in our fields;

¹⁴Our cattle well-laden;

No breaking in, no going out;

And no crying in our streets.

¹⁵**Blessed** are the people who
have it so;
Blessed are the people whose
Elohim is אַיָּאֵל!

145 I exalt You, my Elohim,
O Sovereign and bless Your Name
forever and ever.

²All day long I bless You,
And praise Your Name
forever and ever.
³Great is אַיָּאֵל and greatly
to be praised;
And His greatness is unsearchable.
⁴Generation after generation
praise Your works,
And they declare Your mighty acts.
⁵I declare the esteemed splendour
of Your excellency,
And the matters of Your wondrous
works.

⁶And they speak of the might of Your
awesome acts,
And I recount Your greatness.

⁷They send forth the remembrance
of Your great goodness,
And they sing of Your righteousness.

⁸אַיָּאֵל shows favour and is
compassionate,
Patient and great in kindness.

⁹אַיָּאֵל is good to all,
And He has compassion on all
His works.

¹⁰All Your works give thanks to You,
O אַיָּאֵל,
And Your kind ones bless You.

¹¹They speak of the esteem
of Your reign,
And talk of Your might,

¹²To make known to the sons of men
His mighty acts,
And the esteemed splendour
of His reign.

¹³Your reign is an everlasting reign,
And Your rule is throughout
all generations.

¹⁴אַיָּאֵל is supporting all
who are falling,
And raising up all who are
bowed down.

¹⁵The eyes of all look to You
expectantly,
And You are giving them their food
in its season,

¹⁶Opening Your hand and satisfying
The desire of all that live.

¹⁷אַיָּאֵל is righteous in all His ways,
And kind in all His works.

¹⁸אַיָּאֵל is near to all
who call upon Him,
To all who call upon Him in truth.

¹⁹He does the desire
of those who fear Him;
And He hears their cry
and saves them.

²⁰אַיָּאֵל preserves all those
loving Him,
But all the wrong ones He destroys.

²¹My mouth speaks the praise of
אַיָּאֵל,
And let all flesh bless
His set-apart Name,
Forever and ever.

146 Praise Yah! Praise אַיָּאֵל,
O my being!

²While I live I praise אַיָּאֵל;
I sing praises to my Elohim
while I exist.

³Do not put your trust in princes,
In a son of man, in whom
is no deliverance.

⁴His spirit goes out,
he returns to his earth;
In that day his plans perish.

⁵Blessed is he who has the Ēl of
Ya'aqob for his help,
Whose expectancy is in אַיָּאֵל
his Elohim,

⁶Maker of the heavens and earth,
The sea and all that is in them,
Who is guarding truth forever,

⁷Doing right-ruling for the oppressed,
Giving bread to the hungry.

אַיָּאֵל releases those who are bound,
⁸אַיָּאֵל opens the eyes of the blind,

אַיָּאֵל raises those
who are bowed down,
אַיָּאֵל loves the righteous.

⁹אַיָּאֵל guards the strangers,
He lifts up the fatherless and widow,

But the way of the *wrong* ones
He turns upside down.

¹⁰אֱלֹהִים reigns **forever**, O Tsiyon,
Your Elohim to all generations.

Praise Yah!

147 Praise Yah!

For it is **good** to sing praises
to our **Elohim**.

For it is pleasant – **praise** is fitting.

²אֱלֹהִים builds up Yerushalayim,
He gathers the outcasts of Yisra'el –

³**He** **heals** the *broken-hearted*
And binds up their *wounds*.

⁴**He** appoints the number of the stars,
He gives names to **all** of them.

⁵Great is our **Master**
and mighty in power,
There is no limit to **His** understanding.

⁶אֱלֹהִים lifts up the meek ones,

He throws the *wrong* ones
down to the ground.

⁷Respond to אֱלֹהִים with giving
thanks;

Sing praises on a lyre to our **Elohim**,

⁸**Who** covers the heavens with clouds,
Who prepares rain for the earth,
Who makes grass to sprout
on the mountains,

⁹Giving to the beast its food,
To the young ravens that cry.

¹⁰**He** *does not delight*
in the strength of the horse,
He takes no pleasure in the legs
of a man.

¹¹אֱלֹהִים takes pleasure in those
who **fear Him**,

In those who wait for **His kindness**.

¹²Extol אֱלֹהִים, O Yerushalayim!
Praise your **Elohim**, O Tsiyon!

¹³For **He** has strengthened
the bars of your gates,
He has **blessed** your children
in your **midst**,

¹⁴**Who** makes **peace** in your borders,
He satisfies you with the finest wheat;

¹⁵**Who** sends out **His command**
to the earth,
His word runs **very speedily**;

¹⁶**Who** gives snow like wool,
He scatters the frost like ashes;

¹⁷Throwing out **His hail** like pieces;
Who does **stand** before **His** cold?

¹⁸**He** sends out **His word**
and melts them,

He causes **His wind** to **blow** –
the waters flow;

¹⁹Declaring **His Word** to Ya'aqob,
His laws and **His right-rulings**
to Yisra'el.

²⁰**He** has not done so with any nation;
And they have not **known**
His right rulings! Praise Yah!

148 Praise Yah!

Praise אֱלֹהִים from the heavens,
Praise **Him** in the heights!

²Praise **Him**, **all His** messengers;
Praise **Him**, **all His** hosts!

³Praise **Him**, sun and moon;
Praise **Him**, **all** you stars of **light**!

⁴Praise **Him**, heavens of heavens,
And you waters above the heavens!

⁵Let them **praise** the **Name**
of אֱלֹהִים,

For **He** **commanded**
and they were created.

⁶And **He** **established** them
forever and **ever**,
He gave a **law** and they pass not
beyond.

⁷Praise אֱלֹהִים from the earth,
You **great** sea creatures
and **all** the depths,

⁸Fire and hail, snow and clouds,
Stormy *wind* that does **His word**,

⁹The mountains and **all** hills,
Fruit *tree* and **all** cedars,

¹⁰Wild beasts and **all** cattle,
Creeping creatures and flying birds,

¹¹Sovereigns of the earth
and **all** peoples,
Rulers and **all** judges of the earth,

¹²Both young men and maidens,
Old men and children.

¹³Let them **praise** the **Name**
of אֱלֹהִים,

For **His Name** alone is exalted,
His splendour is above the earth
and heavens.

¹⁴**He** also lifts up the horn
of **His** people,

The **praise** of **all His kind** ones;
Of the children of Yisra'ël,
A people **near to Him**. Praise Yah!

Praise **Him** with resounding cymbals!
Let all that have breath **praise** Yah.
Praise Yah!

149 Praise Yah!

Sing to אָזָּא a new song,
His praise in an assembly
of **kind** ones.
²**Let** Yisra'ël **rejoice** in their Maker;
Let the children of Tsiyon
exult in their Sovereign.
³**Let** them **praise His Name**
in a dance;
Let them sing praises to **Him**
with the tambourine and lyre.
⁴For אָזָּא takes pleasure
in **His** people;
He embellishes the meek ones
with **deliverance**.
⁵**Let** the **kind** ones exult in esteem;
Let them sing aloud on their beds.
⁶**Let** the exaltation of Ēl
be in their mouth,
And a two-edged *sword* in their **hand**,
⁷To *execute* **vengeance** on the *gentiles*,
Punishments on the peoples;
⁸To bind their sovereigns with chains,
And their nobles with iron bands;
⁹To *execute* on them
the **written** right-ruling;
A splendour it is for all His **kind** ones.
Praise Yah!

150 Praise Yah!

Praise Ēl in
His set-apart place;
Praise **Him** in **His** mighty expanse!
²Praise **Him** for **His** mighty acts;
Praise **Him according to His**
excellent greatness!
³Praise **Him** with the blowing
of the ram's horn;
Praise **Him** with the harp and lyre!
⁴Praise **Him** with tambourine
and dance;
Praise **Him** with stringed instruments
and flutes!
⁵Praise **Him** with sounding cymbals;

MISHLĒ

PROVERBS

1 The proverbs of Shelomoh son of Dawid, sovereign of Yisra'el:

²For knowing **wisdom** and discipline,
For **understanding the words of understanding**,

³For receiving the **discipline** of wisdom, righteousness, right-ruling, and straightness;

⁴For giving **insight** to the simple, **Knowledge** and discretion to the young.

⁵The **wise** one **hears** and increases learning,
And the **understanding** one gets **wise** counsel,

⁶For **understanding** a proverb and a figure,
The **words of the wise** and their riddles.

⁷The **fear** of אַיָּאֵל is the beginning of **knowledge**;
Fools *despise* **wisdom** and **discipline**.

⁸My son, **heed the discipline** of your father,
And *do not forsake* the **Torah** of your mother;

⁹For they are a fair wreath on your head and chains about your neck.

¹⁰My son, if *sinners* entice you, *do not* give in.

¹¹**If** they say, "**Come** with us, *let us lie* in wait for **blood**,
Let us ambush the **innocent** without cause.

¹²**Let** us swallow them **alive** like the grave and entirely,
Like those going down to the pit.

¹³**Let** us find **all precious** goods,
Let us fill our houses with spoil.

¹⁴"Cast in your **lot** among us,
Let us **all** have one purse,"

¹⁵My son, *do not walk* in the **way** with them,
Keep your foot from their path;

¹⁶For their feet run to *evil* and they hurry to shed blood.

¹⁷For in vain the *net* is spread in the sight of any bird.

¹⁸**But** they *lie* in wait for their own blood,
They ambush their own **lives**.

¹⁹Such are the **ways** of everyone *greedy* for gain;
It takes away the **life** of its owners.

²⁰Wisdom calls aloud outside;
She raises her **voice** in the broad places.

²¹At the head of the noisy streets she cries out,

At the openings of the gates,
In the city she speaks her **words**:

²²"**How** long, you simple ones,
Would you **love** simplicity,
And *shall* scoffers **delight** in their scoffing and fools *hate* **knowledge**?"

²³"Turn at my *reproof*.
See, I **pour out** my spirit on you,
I make my **words known** to you.

²⁴"**Because** I called and you *refused*,
I have **stretched out** my **hand** and no one inclined,

²⁵"And you spurned **all** my counsel,
And *would not* yield to my reproof,

²⁶"**Let** me also laugh at your *calamity*,
Mock when your *dread* comes,

²⁷"**When** your *dread* **comes** like *Storm* and your *calamity* **comes** like a whirlwind,
When *distress* and anguish **come** upon you.

²⁸"**Let** them then **call on** me but I will not answer;
Let them **seek** me, but not find me.

²⁹"**Because** they *hated* **knowledge** and *did not* choose to **fear** אַיָּאֵל,

³⁰"They *did not* **accept** my counsel,
They *despised* **all** my reproof,

³¹“Therefore let them eat the **fruit**
of their *own way*;
And be filled with their own counsels.
³²“For the turning away of the simple
slays them and the complacency
of fools destroys them.
³³“**But whoever** listens to me
dwells safely and is at ease from
the *dread of evil*.”

2 My son, if you **accept** my word
And treasure up my commands in you,
²So that you make your ear attend
to **wisdom** and incline your **heart**
to **understanding**;
³For if you cry for discernment,
Lift up your **voice** for understanding,
⁴**If** you **seek** her as silver and **search**
for her as *hidden treasures*
⁵**Then** you would **understand**
the **fear** of אַיָּאֵל and find
the **knowledge** of Elohim.
⁶For אַיָּאֵל gives **wisdom**;
Out of **His mouth** come
knowledge and **understanding**.
⁷And **He** treasures up
stability for the straight,
A shield to those walking blamelessly,
⁸To **watch** over the paths
of right-ruling,
And the **way** of **His kind** ones
He guards.
⁹**Then** you would **understand**
righteousness right-ruling and
straightness –Every **good** path.
¹⁰For **wisdom** would enter your **heart**,
And **knowledge** be pleasant
to your being.
¹¹Discretion would **guard** you;
Understanding would **watch** over you,
¹²To **deliver** you from the *evil way*,
From the man who speaks perversities,
¹³Those who leave
the paths of straightness
To **walk** in the **ways** of *darkness*;
¹⁴**Who** **rejoice** to do *evil*;
They **delight** in the perversities
of *evil*;

¹⁵**Whose** paths are crooked,
And they are *perverted* in their ways;
¹⁶To **deliver** you from
the *strange woman*,
From the foreigner who
flatters with her **words**
¹⁷**Who** forsakes the companion
of her youth,
And has *forgotten* the **covenant**
of her **Elohim**.
¹⁸For her house has sunk down
to *death* and her paths to the dead;
¹⁹None going in to her does **return**,
Nor do they reach the paths of **life**
²⁰So **walk** in the **way** of **goodness**,
And **guard** the paths of righteousness.
²¹For the **straight shall** dwell in the
earth and the **perfect** be left in it
²²**But the wrong shall be cut off**
from the earth,
And the treacherous ones *plucked*
out of it.

3 My son, *do not forget* my **Torah**,
And let your **heart**
watch over my **commands**;
²For length of days and long **life**
And **peace** they add to you.
³**Let** not kindness and truth
forsake you,
Bind them around your neck and
write them on the tablet of your **heart**,
⁴Thus finding **favour** and **good insight**
In the eyes of **Elohim** and man.
⁵Trust in אַיָּאֵל with **all** your **heart**,
Lean not on your own understanding;
⁶Know **Him** in **all** your ways,
And **He** makes **all** your paths **straight**.
⁷**Do not** be **wise** in your own eyes;
Fear אַיָּאֵל and turn away from *evil*.
⁸It is **healing** to your navel,
And moistening to your bones.
⁹Esteem אַיָּאֵל with your goods and
the **first-fruits** of **all** your increase;
¹⁰**Then** your storehouses
shall be filled with plenty
and your vats overflow with new **wine**.

¹¹My son, *do not despise*
the **discipline** of אַיָּאָל
and *do not* loathe **His** reproof;
¹²For whom אַיָּאָל loves
He reproves,
As a father the son whom
he delights in.
¹³**Blessed** is the man who has **found**
Wisdom and the man
who gets understanding;
¹⁴For the *gain* from it is better
than gain from silver
and its increase than fine gold.
¹⁵She is more **precious** than rubies,
And **all** your delights are not
comparable to her.
¹⁶Length of days is in her **right hand**,
Riches and **esteem** in her left **hand**.
¹⁷Her **ways** are pleasant ways,
And **all** her paths are peace.
¹⁸She is a **tree of life**
to those taking hold of her,
And **blessed** are **all** who retain her.
¹⁹אַיָּאָל founded the earth
by wisdom;
He established the heavens
by **understanding**;
²⁰By **His knowledge** the depths
were broken up
and clouds drop down dew.
²¹My son, let them not depart
from your eyes;
Watch over sound **wisdom**
and discretion;
²²**Then** they become **life** to your being
And an adorning to your neck.
²³**Then** you would **walk** safely
in your way and your foot
would not stumble.
²⁴**When** you *lie* down,
you need not be *afraid*.
And you *shall lie* down
and your sleep **shall be** sweet.
²⁵**Do not** be *afraid* of **sudden dread**,
Nor of the *ruin* of the **wrong**
when it comes;

²⁶For אַיָּאָל is at your side
and **He shall guard** your foot
from being caught.
²⁷**Do not** withhold **good**
from those who **deserve** it,
When it is in the **power**
of your **hand** to do so.
²⁸**Do not** say to your neighbour,
“Go and **come back tomorrow**
and I’ll give it,”
When you have it with you.
²⁹**Do not plan evil against** your
neighbour,
Seeing he dwells safely beside you.
³⁰**Do not strive** with a man without
cause, if he has done you no *evil*.
³¹**Do not envy** a cruel man,
And choose none of his ways;
³²For the **perverse** one is an
abomination to אַיָּאָל,
And **His secret** counsel
is with the straight.
³³The **curse** of אַיָּאָל
is on the house of the **wrong**,
But He blesses the home
of the righteous.
³⁴**He** certainly scoffs the scoffers,
But gives **favour** to the humble.
³⁵The **wise** do inherit esteem,
But fools are bearing away shame!

4 Children, **Listen** to the **discipline**
of a father and give attention
to **know** understanding;
²For I gave you **good** instruction:
Do not forsake my **Torah**.
³For I was my father’s son,
Tender and the only one
in the eyes of my mother,
⁴**Then** he **taught** me and said to me,
“**Let your heart** hold fast my **words**;
Guard my **commands** and **live**.
⁵“**Get wisdom!** Get **understanding!**
Do not forget and *do not* turn away
From the **words** of my **mouth**.
⁶“**Do not** leave her
and let her **guard** you;

Love her and let her **watch** over you.

⁷⁴The beginning of **wisdom** is:

Get **wisdom!**

And with **all** your getting,

get **understanding**.

⁸⁴Exalt her and let her uplift you;
She brings you **esteem** when you
embrace her.

⁹⁴She gives your head a fair wreath,
She shields you with
an adorning crown.⁷

¹⁰**Hear**, my son and **accept** my **words**,
And let the years of your **life** be many.

¹¹I have **taught** you in the **way**
of **wisdom**,

I have led you in **straight** paths.

¹²**When** you **walk** your steps
shall not be hindered,

And if you run you **shall** not *stumble*.

¹³Hold fast to discipline, *do not* let go;
Watch over her, for she is your **life**.

¹⁴**Do not** enter the path of the **wrong**,
And *do not* **walk** in the **way** of
evil-doers.

¹⁵Avoid it, *do not* pass by it;
Turn away from it and pass on.

¹⁶For they *do not* sleep
unless they have done *evil*.

And their sleep is taken away
unless they make someone fall.

¹⁷For they have eaten the **bread**
of **wrongdoing**,

And they drink the **wine** of *violence*.

¹⁸**But** the path of the **righteous** is like
the **light** of dawn,
That shines ever brighter unto the
perfect day.

¹⁹The **way** of the **wrong** is like
darkness;

They *do not* **know** at what they
stumble.

²⁰My son, **listen** to my **words**;
Incline your ear to my sayings.

²¹**Let** them not depart from your eyes;
Guard them in the **midst** of your
heart;

²²For they are **life** to those who find
them,

And **healing** to **all** their *flesh*.

²³**Watch** over your **heart**

with **all** diligence,

For out of it are the sources of **life**.

²⁴Turn away from you
a *crooked* **mouth**,
And put **perverse** lips far from you.

²⁵**Let** your eyes look forward,
And your eyelids
look **straight** before you.

²⁶**Consider** the path of your feet,
And **all** your *ways* are **established**

²⁷**Do not** turn to the **right** or the left;
Turn your foot away from *evil*.

5 My son, **listen** to my **wisdom**;

Incline your ear to my understanding.

²So as to **watch** over discretion,
And your lips **guard** **knowledge**.

³For the lips of a *strange* woman
drip honey,

And her **mouth** is smoother than oil;
⁴**But** in the **end**

she is *bitter* as wormwood,
Sharp as a two-edged *sword*.

⁵Her feet go down to *death*,
Her steps lay hold of the grave.

⁶She *does not* consider the path of **life**;
Her *ways* are **unstable**—you *do not*
know it.

⁷So **now**, **listen** to me, you children,
And *do not* turn away from
the **words** of my **mouth**.

⁸Keep your *way* far from her,
And *do not* **come** **near**
the **door** of her house,

⁹Lest you give your splendor to others,
And your years to one who is cruel;

¹⁰Lest strangers be filled
with your strength,

And your labours go
to the house of a foreigner.

¹¹**Then** you **shall** howl
in your **latter** end,

When your *flesh* and your body
are *consumed*,

¹²And **shall** say,
“**How** I have *hated* discipline,

And my **heart** has *despised* reproof!
¹³“And I have not heeded the **voice**
of my **teachers** and I have not inclined
my ear to those who **instructed** me!
¹⁴“In a **little while** I was in **all evil**,
In the **midst** of an assembly
and a congregation.”
¹⁵Drink water from your own cistern,
And running water from
your own well.
¹⁶**Should** your springs
be *scattered* abroad,
Rivers of water in the streets?
¹⁷**Let** them be only your own,
And not for strangers with you.
¹⁸**Let** your fountain be **blessed** and
rejoice with the wife of your youth –
¹⁹A **loving** deer and a pleasant doe!
Let her breasts satisfy you at **all times**
And be captivated by her **love** always.
²⁰For why should you, my son,
Be captivated by a *strange* woman
and embrace the bosom of a foreigner?
²¹For the **ways** of man
Are before the eyes of אַיָּאָל,
And **He** considers **all** his paths.
²²The **wrong** one is entrapped
in his own *crookednesses* and
he is **caught** in the cords of his *sin*.
²³He dies for lack of **discipline**
and in the greatness of his folly
He goes *astray*.

6 My son, if you:
Have become guarantor
or your friend,
Have *shaken* hands in **pledge**
for a stranger,
²Have been snared by the **words**
of your own **mouth**,
Have been **caught** by the **words**
of your **mouth** –
³**Do** this at once, my son
and **deliver** yourself,
For you have **come** into the **hand**
of your friend:

Go, humble yourself
and urge your friend.
⁴Give no sleep to your eyes,
Nor slumber to your eyelids.
⁵Deliver yourself like a gazelle
from *the hunter's hand*,
And like a bird from the **hand**
of the trapper.
⁶Go to the ant, you lazy one!
See her **ways** and be **wise**,
⁷Which, having no commander,
overseer or ruler,
⁸Provides her supplies in the summer,
Gathers her food in the harvest.
⁹**How** long would you *lie* down,
O lazy one?
When do you arise from your sleep?
¹⁰A *little* sleep, a *little* slumber,
A *little* folding of the hands
to *lie* down;
¹¹And your poverty **shall come**
like a prowler,
And your need as an armed man.
¹²A man of Beliya'al, a *wicked* man,
Walks with a **perverse mouth**,
¹³Winks with his eyes, shuffles his feet,
Points with his fingers;
¹⁴Perverseness is in his **heart**,
Plotting *evil* at **all times**,
He sends out strife.
¹⁵Therefore his *calamity comes*
suddenly and **instantly** he is *broken*,
And there is no healing.
¹⁶These six matters אַיָּאָל *hates*,
Seven are an **abomination** to Him
¹⁷A *proud* look, A *lying* tongue,
And hands shedding **innocent blood**,
¹⁸A **heart** devising *wicked* schemes,
Feet quick to run to *evil*,
¹⁹A *false witness* breathing out lies,
And one who **causes** strife
among brothers.
²⁰My son, **watch** over
your father's **command**,
And *do not forsake* the **Torah**
of your mother.
²¹Bind them on your **heart** always;
Tie them around your neck.

²²*When* you are walking about,
it leads you;
When you *lie* down, it guards you.
And when you have woken up,
It talks to you.
²³For the **command** is a lamp,
And the **Torah** a **light**,
And reproofs of **discipline**
a **way** of life,
²⁴To **guard** you *against*
an *evil* woman,
From the flattering tongue
of a *strange* woman.
²⁵*Do not* desire
her prettiness in your heart,
Neither let her captivate you
with her eyelids.
²⁶For **because** of a *whore*,
One is brought to a crust of bread.
And an adulteress hunts
a precious **life**.
²⁷Would a man take *fire* to his bosom,
And his garments not be *burned*?
²⁸Would a man **walk** on hot coals,
And his feet not be scorched?
²⁹So is he who goes
in to his neighbour's wife;
None who *touches* her
goes unpunished.
³⁰*They do not despise* a thief
If he steals to satisfy
his appetite when he is starving.
³¹Yet if he is **caught**
he **repays** sevenfold;
He gives **all** the wealth of his house.
³²**He** who commits adultery
with woman lacks heart;
He who does it destroys his own **life**.
³³**He** finds smiting and shame,
And his *reproach* is not wiped away.
³⁴For *jealousy* enrages a man,
And he *does not spare*
in the **day of vengeance**.
³⁵**He** *does not* regard any ransom,
Nor **accept** your *bribe*, however great!

7 My son, **guard** my **words** and
treasure up my **commands** with you.
²**Guard** my **commands** and **live**,
And my **Torah** as the apple
of your eye.
³Bind them on your fingers;
Write them on the tablet
of your **heart**.
⁴Say to **wisdom**, "You are my sister,"
And **call understanding**
a close friend,
⁵To **guard** you *against*
the *strange* woman,
Against the foreigner who flatters
with her **words**.
⁶For at the window of my house
I **looked** through my lattice,
⁷And I **saw** among the simple,
I perceived among the youths,
A young man lacking **heart**,
⁸Passing through the street
near her corner;
And he went the **way** to her house
⁹In the twilight, in the **evening**,
In the black and dark night.
¹⁰And look, a woman met him
Dressed like a *whore*,
With a *hidden heart*.
¹¹She was boisterous and *stubborn*,
Her feet *did not* stay at her own house.
¹²**Now** in the street, **Now** in the square,
And at **every** corner she lurks.
¹³She took hold of him and kissed him;
She *hardened* her face and said to him:
¹⁴"Peace offerings are with me;
Today I have paid my vows.
¹⁵"Therefore I came out to meet you,
To **earnestly seek** your face,
and I found you.
¹⁶"I have spread my bed
with coverings,
Colored linens of Mitsrayim.
¹⁷"I have sprinkled my bed
with myrrh, aloes and cinnamon.
¹⁸"**Come**, let us take our fill
of **love** until morning;
Let us **delight** ourselves with **love**.

¹⁹“For my husband is not at home;
He has gone on a long journey;
²⁰”He took a bag of silver with him;
He comes home on the **day**
of the new moon.”
²¹With her many **words**
she leads him *astray*,
With her **smooth** lips she seduces him.
²²**He** goes after her **immediately**,
Like an ox he goes to the slaughter,
And as in chains,
a *fool* to the *punishment*,
²³Til an arrow strikes through his liver;
Like a bird rushing into a *snare*
and *did not know* it would take
his **life**.
²⁴And **now**, **listen** to me, you children;
Pay attention to the **words**
of my mouth:
²⁵**Do not** let your **heart**
turn aside to her ways,
Do not go *astray* in her paths.
²⁶For many are the *wounded*
she has **caused** to fall,
And numerous **all** her *slain* ones.
²⁷Her house is the **way** to the grave,
Going down to the rooms of *death*.

8 Does not **wisdom call** and
understanding lift up her **voice**?

²On the top of the heights along
the way,
Between the paths she has taken
her stand.
³Beside the gates, leading to the city,
At the entrances, she shouts:
⁴“O men, I call, to you,
And my **voice** is to the sons of men.
⁵“You simple ones, understand
insight and you fools,
Be of an **understanding heart**.
⁶“**Listen**, for I **speak** noble **words**,
And the opening of my lips
is about straightness;
⁷“For my **mouth** speaks **truth**;
And *wrongness* is an **abomination**
to my lips.

⁸“All the **words** of my **mouth** are in
righteousness,
None of them twisted or crooked,
⁹“All of them plain to him
who understands,
And **straight** to those
who find **knowledge**.
¹⁰“Accept my **discipline** and not silver,
Knowledge rather than choice gold;
¹¹“For **wisdom** is better than rubies,
And **all** delights are
not comparable to her.
¹²“I, **wisdom**, have dwelt with insight,
And I find **knowledge**, foresight.
¹³“The **fear** of אַיָּאֵל is to *hate evil*.
I have *hated* pride and arrogance,
the *evil way* and the *perverse mouth*.
¹⁴“Counsel is mine and sound wisdom;
I am **understanding**
and mightiness is mine.
¹⁵“By me sovereigns reign
and rulers make **righteous** decrees.
¹⁶“By me princes **rule** and nobles all
the judges of the earth.
¹⁷“I **love** those who **love** me,
And those who **earnestly**
seek me do find me.
¹⁸“Riches and **esteem** are with me,
Enduring wealth and **righteousness**.
¹⁹“My **fruit** is better than gold
and fine gold,
And my increase than choice silver.
²⁰“I **walk** in the **way** of **righteousness**,
And in the **midst** of the paths
of **right**-ruling,
²¹“To bestow substance on those who
love me and to fill their treasuries.
²²“אַיָּאֵל possessed me,
The beginning of **His way**,
As the **first** of **His works** of old.
²³“I was set up ages ago, at the **first**,
Before the earth ever was.
²⁴“**When** there were no depths
I was brought forth,
When there were no springs
heavy with water.
²⁵“Before mountains were sunk,
Before the hills, I was brought forth,

²⁶“Before **He** had made the earth and the fields or the **first** dust of the world.

²⁷“**When He** prepared the heavens,

I was there,

When He decreed a vault

on the face of the deep,

²⁸“**When He** set the clouds above,

When He made the fountains

of the deep **strong**,

²⁹“**When He** gave to the sea its limit,

So that the waters would

not *transgress* **His command**,

When He decreed the foundations

of the earth,

³⁰“**Then** I was beside **Him**,

a master workman,

And I was **His** delight, day by day

Rejoicing before **Him** all the **time**,

³¹“Rejoicing in the world, **His** earth;

And my delights were with

the sons of men.

³²“And now, listen to me, you children,

For **blessed** are they

who **guard** my ways.

³³“Listen to discipline, become wise,

And *do not refuse* it.

³⁴“Blessed is the man

who listens to me,

Watching daily at my gates,

Waiting at the posts of my **doors**.

³⁵“For *whoever* finds me

shall find life,

And obtain **favour** from אַיָּאָל,

³⁶“**But** he who *sins against* me

injures himself;

All who *hate* me **love** death!”

9 Wisdom has built her house,
 She has hewn out its seven columns,
²She has slaughtered her meat,
 She has mixed her **wine**,
 She has also prepared her table.
³She has **sent** out her young women,
 She cries out from the highest
 places of the city:
⁴“**Who** is simple?
 Let him turn in here!”

As for him who lacks **heart**,
 she says to him,

⁵“**Come**, eat of my **bread**
 and drink of the **wine** I have mixed.”

⁶Leave the simple ones and **live**,
Walk in the **way** of understanding.

⁷**He** who reproves a scoffer
 gets *shame* for himself,

And he who rebukes

a **wrong** one gets himself a blemish.

⁸**Do not reprove** a scoffer,

lest he *hate* you;

Reprove a **wise** one and he loves you.

⁹Give **instruction** to a **wise** one

and he is wiser still;

Teach a **righteous** one

and he increases in learning.

¹⁰The **fear** of אַיָּאָל is

the beginning of **wisdom**,

And the **knowledge** of

the **Set-apart** One is **understanding**.

¹¹For by me your days become many,

And years of **life** are **added** to you.

¹²**If** you have become **wise**,

You have become **wise** for yourself,

And if you have scoffed,

You alone bear it.

¹³A **foolish** woman is loud,

Simple and without **knowledge**.

¹⁴For she has seated herself

At the **door** of her house,

On a seat by the highest places

of the city,

¹⁵To **call** to those who pass by,

Who go **straight** on their way:

¹⁶“**Who** is simple?

Let him turn in here.”

And as for him who lacks **heart**,
 she says to him,

¹⁷“Stolen waters are sweet,

And **bread eaten** in **secret**

is pleasant.”

¹⁸**But** he *does not know*

that the *dead* are there,

Her guests are in the depths

of the grave.

10

Proverbs of Shelomoh:

A **wise** son makes a father **rejoice**,

But a **foolish** son

is his mother's sorrow.

²Treasures of *wrongness*

are of no value,

But righteousness delivers from *death*.

³**אֵיכָל** *does not* let the being of the righteous go hungry,

But He thrusts away the desire of the *wrong*.

⁴Poor is he who **works**

with a lazy **hand**,

But the **hand** of the hard worker makes rich.

⁵He who gathers in summer is a **wise** son,

He who sleeps in harvest is a son who **causes** *shame*.

⁶Blessings are on the head of the **righteous**,

But *violence* covers the **mouth** of the *wrong*.

⁷The **remembrance** of the **righteous** is **blessed**,

But the name of the *wrong* ones rot.

⁸The wise in heart accepts commands, **But** one with *foolish* lips falls.

⁹He who walks in integrity walks safely,

But he who *perverts* his ways becomes known.

¹⁰He who winks with the eye **causes** sorrow,

And one with *foolish* lips falls.

¹¹The **mouth** of the **righteous** is a fountain of **life**,

But *violence* covers the **mouth** of the *wrong*.

¹²Hatred stirs up *strife*,

But **love** covers **all** *transgressions*.

¹³Wisdom is **found** on the lips of him who has **understanding**,

But a **rod** is for the back of him who lacks **heart**.

¹⁴The **wise** treasure up **knowledge**,

But the **mouth** of a *fool* is **near** *ruin*.

¹⁵The rich man's wealth is his **strong** city;

The *ruin* of the *poor* is their poverty.

¹⁶The wage of the **righteous** is for **life**,
The increase of the *wrong* is for *sin*.

¹⁷He who **heeds** **discipline** is in the **way** of **life** but

He who *refuses* *reproof* goes *astray*.

¹⁸He who hides hatred has *lying* lips,
And he who **sends** out a *slander* is a fool.

¹⁹**When** **words** are many,
Transgression is not **absent**,

But he who restrains his lips is **wise**.

²⁰The tongue of the **righteous** is choice silver;

The **heart** of the *wrong* is of little *value*.

²¹The lips of the **righteous** shepherd many,

But fools *die* for lack of **heart**.

²²The **blessing** of **אֵיכָל** makes one rich,

And **He** adds no pain with it.

²³To **work** out *wicked* schemes Is like sport to a *fool*,

But **wisdom** is for a man of understanding.

²⁴**What** the *wrong* one **fears** **comes** upon him,

But the desire of the **righteous** is granted.

²⁵As the *whirlwind* passes by,
The *wrong* one is no more,

But the **righteous** has an **everlasting** foundation.

²⁶As vinegar to the *teeth* and smoke to the eyes,

So is the lazy one to those who send him.

²⁷The **fear** of **אֵיכָל** prolongs days,
But the years of the *wrong* ones are shortened.

²⁸The **righteous** look forward to joy,
But the expectancy of the *wrong* ones *perish*.

²⁹The way of אַיָּאָל
is a stronghold for the **perfect**,
But ruin to the workers of *wickedness*.

³⁰The **righteous** is never shaken,
While the *wrong shall* not dwell
in the earth.

³¹The **mouth** of the **righteous**
brings forth **wisdom**,
But the tongue of *perverseness*
is cut out.

³²The lips of the **righteous**
know what is pleasing,
But the **mouth** of the *wrong*
speaks perverseness.

11 A *false* scale is an **abomination**
to אַיָּאָל,

But a **perfect** weight is **His** delight.

²Pride comes, then **comes** shame;
But with the humble is **wisdom**.

³The integrity of the **straight** ones
guides them,
But the slipperiness of the treacherous
destroys them.

⁴Riches do not profit
in the day of *wrath*,
But **righteousness** delivers from
death.

⁵The **righteousness** of the **perfect**
Makes his **way straight**,
But by his own *wrongness*
the *wrong* one falls.

⁶The **righteousness** of the **straight**
ones delivers them,
But the treacherous
are *caught* by greed.

⁷*When* a *wrong* man dies,
expectancy perishes,
And the ambition of the *wicked*
shall be lost.

⁸The **righteous** is **delivered**
from distress,
And the *wrong* one takes his place.

⁹The *defiled* one destroys his
neighbour with his **mouth**,
But the **righteous** is **delivered**

by **knowledge**.

¹⁰*When* the **righteous** prosper,
the city rejoices.

And when the *wrong perish*
there is shouting.

¹¹By the **blessing** of the **straight**
the city is exalted,
But by the **mouth** of the *wrong*
it is *overthrown*.

¹²He who lacks **heart** despises
his neighbour,
But a man of **understanding**
keeps silence.

¹³A *slanderer* is a revealer of **secrets**,
But one with a **trustworthy** spirit
conceals a matter.

¹⁴Without guidance the people fall,
But in a **great** counsellor
there is safety.

¹⁵He who is guarantor for a stranger
suffers harm,
But one who *hates shaking* hands
in **pledge** is safe.

¹⁶A woman showing **favour**
obtains esteem,
But *ruthless* men obtain riches.

¹⁷A **kind** man is rewarding his being,
But he who is cruel troubles
his own flesh.

¹⁸The *wrong* one earns *false* wages,
But the one sowing **righteousness**,
a **true** reward.

¹⁹Thus **righteousness** *leads* to **life**,
And one pursuing *evil*,
to his own *death*.

²⁰The *perverse* of **heart** are an
abomination to אַיָּאָל,
But the **perfect** in the **Way**
are **His** delight.

²¹Hand to **hand**, the *evil* one
does not go unpunished,
But the seed of the **righteous**
shall escape.

²²Like a ring of gold in a pig's snout,
Is a lovely woman
who lacks **good** sense.

²³The desire of the **righteous**
is only **good**,
The expectancy of the **wrong** is **wrath**.

²⁴There is one who scatters,
yet increases more.

And one who withholds
more than is right,

But it comes to poverty.

²⁵The generous being is enriched,
And he who waters
is also watered himself.

²⁶The people **curse** him
who withholds grain,
But blessing is on the head of him
who sells it.

²⁷He who **earnestly** seeks **good**,
Seeks what is pleasing;

But to him who seeks *evil*,

It **comes** to him.

²⁸He who **trusts** in his riches falls,
But the **righteous** flourish like a leaf.

²⁹He who troubles his own house
inherits wind,
And the *fool* is servant to the **wise**
of **heart**.

³⁰The **fruit** of the **righteous**
is a *tree* of **life**,
And he who is winning lives is **wise**.

³¹**See**, the **righteous** in the earth
shall be rewarded,
How much more the **wrong**
and the *sinner*!

12 *Whoever* loves **discipline**
loves **knowledge**,

But he who *hates reproof* is stupid.

²The **good** obtains **favour**
from אַיָּאָל,

But the man of *wicked* devices **He**
declares *wrong*.

³A man is not established
by *wrongness*,

But the root of the **righteous**
shall not be moved.

⁴A capable wife is the crown
of her husband,

But one causing *shame*
is like rotteness in his bones.

⁵The *thoughts* of the **righteous**
are right-ruling,

The counsels of the **wrong** are *deceit*.

⁶The **words** of the **wrong** are,
“Lie in wait for **blood**,”

But the **mouth** of the **straight**
delivers them.

⁷The **wrong** are *overthrown*,
And are no more,

But the house of the **righteous** stands.

⁸A man is **praised according**
to his **wisdom**,

But the *perverted* of **heart**
becomes *despised*.

⁹Better to be lightly esteemed
and have a servant,
Than the highly esteemed
who lacks bread.

¹⁰The **righteous** regards
the **life** of his beast,

But the **compassion** of the **wrong**
is cruelty.

¹¹He who tills his land is **satisfied**
with bread,

But he who pursues vanities
is lacking heart.

¹²The **wrong shall** covet
the *catch* of *evil-doers*,

But the root of the **righteous**
yields fruit.

³In the *transgression* of the lips
is an *evil snare*,

But the **righteous** gets out of *distress*.

¹⁴From the **fruit** of his **mouth**
one is filled with **good**,

And the **work** of a man's hands
is **given** back to him.

¹⁵The **way** of a *fool*

is **right** in his own eyes,

But he who **listens** to advice is **wise**.

¹⁶A fool's *wrath* is **known** at once,

But a clever one covers *shame*.

¹⁷**He** who speaks **truth**
declares **righteousness**,

But a false witness, deceit.

¹⁸Rash speaking is like piercings
of a sword,

But the tongue of the **wise** is healing.

¹⁹The lip of truth is established forever,

But a lying tongue
is but for a moment.

²⁰Deceit is in the **heart** of those
who plot *evil*,

But counsellors of **peace** have joy.

²¹No harm befalls the **righteous**,
But the **wrong shall be** filled with *evil*.

²²Lying lips are an **abomination**
to אַיָּאָל,

But those who deal **truly**
are **His** delight.

²³A clever man is concealing
knowledge,

But the **heart** of fools proclaims folly.

²⁴The **hand** of the hard worker rules,
But the lazy is put to compulsory
labor.

²⁵Anxiety in the **heart** of man **causes**
depression,

But a good word makes him glad.

²⁶The **righteous** is a guide to his
neighbour,

But the **way** of the **wrong** leads them
astray.

²⁷The lazy one has no game to roast,
But the hard worker prizes his
possessions.

²⁸In the **way** of **righteousness** is **life**,
And in its pathway there is no *death*.

13 A wise son *accepts*

his father's discipline,

But a scoffer **shall** not listen to rebuke.

²From the **fruit** of the **mouth**
a man eats the **good**,

But the desire of the treacherous
is for *violence*.

³He who watches over his **mouth**
guards his being,

But he who opens wide his lips
comes to *ruin*.

⁴The being of the lazy one craves,
but has not;

While the being of the hard workers
are enriched.

⁵A **righteous** one *hates a lying word*,
But a wrong man is loathsome
and **comes** to *shame*.

⁶Righteousness watches over him
who is **perfect** in the **way**,

But wrongness overthrows the *sinner*;

⁷There is one who makes himself rich,
Yet *has* none at **all**.

And one who makes himself *poor*,
Yet has **great** riches.

⁸The ransom of a man's **life**
is his riches,

But the *poor* does not hear rebuke.

⁹The **light** of the **righteous rejoices**,
But the lamp of the **wrong** is put out.

¹⁰By pride **comes** only *strife*,
But wisdom is with those
who take advice.

¹¹Wealth from vanity diminishes,
But he who gathers by **hand** increases.

¹²Expectancy drawn out makes
the **heart** *sick*,

But a longing **come true**
is a *tree* of life.

¹³*He* who despises the **Word**
is destroyed,

But he who *fears* the **command**
is rewarded.

¹⁴The **Torah** of the **wise**
is a fountain of **life**,
Turning one away from
the *snares of death*.

¹⁵**Good understanding** gains **favour**,
But the **way** of the treacherous is hard.

¹⁶Every one with **insight**
acts with **knowledge**,
But a fool spreads folly.

¹⁷A messenger that is **wrong**
falls into *evil*,

But a trustworthy envoy
is a healing.

¹⁸Poverty and *shame* are for him
Who ignores discipline,

But he who **heeds** *reproof*
is esteemed.

¹⁹A desire **accomplished**
is **sweet** to the being,

But to turn away from *evil*
is an **abomination** to fools.

²⁰He who walks with the **wise**
shall be wise,

But the companion of fools
suffers evil.

²¹*Evil* pursues *sinner*s,

But good is repaid to the righteous.

²²A **good** man leaves an **inheritance**
to his children's children,

But the wealth of the *sinner*
is stored up for the righteous.

²³Much food is in the tilable
ground of the *poor*,

But lack of **right-ruling**
sweeps it away.

²⁴He who spares his **rod** *hates* his son,
But he who loves him, seeks him with
discipline.

²⁵The **righteous** eats to the satisfying
of his being,

But the stomach of the *wrong*
is lacking.

14 Every **wise** woman has built
her house,

But the *foolish* breaks it down
with her hands.

²He who walks in his straightness
fears אַיִתָּל,

But he whose **ways** are *crooked*
despises **Him**.

³In the **mouth** of a *fool* is a **rod**
of pride,

But the lips of the **wise** **guard** them.

⁴Where there are no oxen,
the crib is clean;

But from the strength of an ox
comes much increase.

⁵A **trustworthy witness**
does not lie,

But a **false witness**

breathes out lies.

⁶A scoffer **shall seek wisdom**
but *find* none,

But knowledge is *swift* to him
who has **understanding**.

⁷Leave the presence
of a *foolish* man,

For you **shall not perceive**
the lips of **knowledge**.

⁸The **wisdom** of the clever
is to understand **His way**,

But the folly of fools is *deceit*.

⁹Fools scoff at guilt,

But among the **straight** there
is delight.

¹⁰The **heart knows**

its own *bitterness*,

And no stranger shares its joy.

¹¹The house of the *wrong*

is **destroyed**,

But the tent of the **straight**
flourishes.

¹²There is a **way**

which seems **right** to a man,

but its end is the **way of death**.

¹³Even in laughter the **heart** is in pain,
And **the end** of that **joy** is heaviness.

¹⁴The backslider in **heart** is **satisfied**
with his own ways,

But a **good** man *is satisfied* from his.

¹⁵The simple **believes every word**,

But the clever one watches his step.

¹⁶The **wise fears** and turns away
from *evil*,

But a *fool* rushes on and is reckless.

¹⁷He who is impatient acts foolishly,

And a man who plans

wickedness is *hated*.

¹⁸The simple **shall** inherit folly,

But the clever are crowned
with **knowledge**.

¹⁹The *evil* ones **shall** bow

before the **good**,

And the *wrong* ones at the gates
of the righteous.

²⁰The *poor* is *hated*

even by his own neighbour,

But the rich has many friends.

²¹He who despises his neighbour *sins*;
But he who shows **favour** to the *poor*,
O **blessed** is he.

²²**Do not** those who plan
evil go astray?

But kindness and truth are to those
who plan **good**.

²³In **all** labour there is profit,
But talk of the lips *leads* only
to poverty.

²⁴The crown of the wise is their
wealth,
The folly of fools is folly.

²⁵A **true witness saves** lives,
But he who breathes out lies is a
betrayers.

²⁶In the **fear** of אַיָּאָל is **strong trust**,
And **His** children have
a place of refuge.

²⁷The **fear** of אַיָּאָל
is a fountain of life,
To turn away from
the *snares of death*.

²⁸In a multitude of people
is a sovereign's splendour,
But in the lack of people
Is the *ruin* of a prince.

²⁹**He** who is patient has **great**
understanding,
But he who is short of spirit exalts
folly.

³⁰A healthy **heart** is **life** to the body,
But envy is rottenness to the bones.

³¹He who oppresses the *poor*
reproaches his Maker,
But he who esteems **Him** shows
favour to the needy.

³²By his own *evil* doing the *wrong*
is thrust down,
But the **righteous** has a **refuge**
in his *death*.

³³Wisdom rests in the **heart**
of him who has **understanding**,
And *even* among fools
it becomes known.

³⁴Righteousness exalts a nation,
But sin is a *reproach* to peoples.

³⁵The sovereign's **delight** is toward
a wise servant,
But his *wrath* is towards him
who causes *shame*.

15 A soft answer turns away *wrath*,
But a harsh **word** stirs up *displeasure*.

²The tongue of the **wise** makes
knowledge good,
But the **mouth** of fools pours out
foolishness.

³The eyes of אַיָּאָל are in **every**
place watching the *evil* and the **good**.

⁴A **healing** tongue is a *tree of life*,
But perverseness in it crushes
the spirit.

⁵A *fool* despises his father's discipline,
But he who **heeds reproof** is clever.

⁶The household of the **righteous**
is a great treasure,
But in the income of the *wrong*
is trouble.

⁷The lips of the wise *scatter*
knowledge,
But the **heart** of fools is not so.

⁸The slaughtering of the *wrong* ones
Is an **abomination** to אַיָּאָל,
But the prayer of the **straight**
is **His** delight.

⁹The way of the *wrong* one
is an **abomination** to אַיָּאָל,
But He loves him who pursues
righteousness.

¹⁰Discipline is *grievous* to him
who forsakes the way;
He who *hates reproof* dies.

¹¹The grave and **destruction**
are before אַיָּאָל,

How much more the **hearts**
of the sons of men.

¹²A scoffer *does not love* his reprover,
Nor does he go to the **wise**.

¹³A **glad heart** makes **good** a face,
But by *sorrow* of **heart** the spirit
is stricken.

¹⁴The **heart** of the **understanding** one
seeks **knowledge**,
But the **mouth** of fools feeds on folly.

¹⁵All the days of the *afflicted* are *evil*,

But gladness of heart

is a continual feast.

¹⁶Better is a *little*

with the **fear** of אַיָּאָל,

Than **great** treasure with trouble.

¹⁷Better is a meal of vegetables

where **love** is,

Than a fatted *calf* with hatred.

¹⁸A man of *wrath* stirs up *strife*,

But he who is patient appeases strife.

¹⁹The **way** of a lazy one

is like a hedge of thorns,

But the **way** of the **straight** is a

highway.

²⁰A **wise** son makes a father glad,

But a **foolish** man despises his mother.

²¹Folly is **joy** to one lacking **heart**,

But a man of **understanding** walks straight.

²²Without counsel, plans go *wrong*,

But by **great** counsellors they are **established**.

²³A man has **joy** by the answer of his mouth,

And how **good** is a **word spoken** in its season!

²⁴The path of **life** is upward for the **wise**,

To turn away from the grave below.

²⁵אַיָּאָל tears down the house of the proud,

And **He** sets up the boundary of the widow.

²⁶*Evil thoughts* are an **abomination** to אַיָּאָל but pleasant **words** are **clean**.

²⁷He who is *greedy* for *gain*, troubles his own house,

But he who *hates* bribes **lives**.

²⁸The **heart** of the **righteous** ponders how to answer,

But the **mouth** of the *wrong* pours out *evil*.

²⁹אַיָּאָל is far from the *wrong* ones,

But He hears the prayer of the righteous.

³⁰The **light** of the eyes **rejoices**

the **heart** and a **good** report gives marrow to the bones.

³¹An ear that **hears** the *reproof* of life does dwell among the wise.

³²He who *ignores* **discipline** *hates* himself,

But he who **listens** to *reproof* gets **understanding**.

³³The **fear** of אַיָּאָל

is the **discipline** of **wisdom**,

And before **esteem** is humility.

16 To man belongs the preparations of the **heart**,

But from אַיָּאָל is the answer of the tongue.

²All the **ways** of a man are **clean** in his own eyes,

But אַיָּאָל weighs the spirits.

³Commit your **works** to אַיָּאָל, And your plans **shall be established**.

⁴אַיָּאָל has made **all** for **His** purpose, And also the *wrong* for the **day of evil**.

⁵Everyone *proud* in **heart** is an **abomination** to אַיָּאָל;

Hand to hand: he goes not unpunished.

⁶By **kindness** and **truth** *crookedness* is pardoned.

And in the **fear** of אַיָּאָל one turns away from *evil*.

⁷**When** a man's **ways** please אַיָּאָל, **He** makes even his enemies to be at **peace** with him.

⁸Better is a *little* with **righteousness**, Than a large income without right-ruling.

⁹A man's **heart** plans his **way**, **But** אַיָּאָל establishes his steps.

¹⁰An **oath** is on the lips of the sovereign, In right-ruling his mouth trespasses not.

¹¹A **right** scale and balances are of אַיָּאָל;

All the weights in the bag are **His** work.

¹²It is an **abomination** for sovereigns

To *commit wrongness*,
For a throne is **established**
by **righteousness**.

¹³Righteous lips are the **delight**
of sovereigns,
And they **love** him who speaks
what is straight.

¹⁴The sovereign's *wrath*
is a messenger of *death*,
But a **wise** man appeases it.

¹⁵In the **light** of a sovereign's face
is life,
And his **delight** is like a cloud
of the **latter** rain.

¹⁶**How** much better it is to get **wisdom**
than gold!
And to get **understanding** is
preferable to silver.

¹⁷The highway of the **straight**
Is to turn away from *evil*;
He who guards his **life** watches
over **His way**.

¹⁸Before *destruction* comes pride,
And before a *fall* a haughty spirit!

¹⁹Better to be lowly **in spirit**
with the poor, than to divide the spoil
with the proud.

²⁰He who acts **wisely** concerning
the **Word** finds **good** and **blessed**
is he who **trusts** in אַיָּאָל.

²¹The wise-hearted is called
discerning and sweetness of lips
increases learning.

²²Understanding is a fountain of **life**
to him who has it,
But the disciplining of fools is folly.

²³The **heart** of the **wise** gives
discretion to his **mouth**,
And he increases **learning** to his lips.

²⁴Pleasant **words** are like a
honeycomb,
Sweet to the being and **healing**
to the bones.

²⁵There is a **way** that seems **right** to a
man but its end is the **way** of *death*.

²⁶He who labours, labours for himself,

For his **mouth** drives him on.
²⁷A man of Beliya'al plots *evil*,
And on his lips it is like a *burning fire*.

²⁸A **perverse** man **sends** forth *strife*,
And a whisperer separates
intimate friends.

²⁹A **ruthless** man entices his neighbour,
And leads him in a **way**
that is not **good**,

³⁰Winking with his eye
to plot *perversity*,
Moving his lips he **shall** bring
about *evil*.

³¹Grey hair is a crown of adorning,
It is **found** in the **way** of
righteousness.

³²He who is patient is better
than the mighty,
And he who rules over his spirit than
he who takes a city.

³³The **lot** is *cast* into the lap but **every**
decision by it is from אַיָּאָל.

17 Better is a dry piece of **bread**
and rest with it,
Than a house filled with the offerings
of strife.

²A **wise** servant rules over a son
who causes shame,
And shares an **inheritance**
among the brothers.

³A refining pot is for silver
and a furnace for gold,

But אַיָּאָל tries the **hearts**.

⁴An *evil-doer* gives **heed** to *wicked*
lips;

A *liar* gives ear to a tongue of desire.

⁵He who mocks the *poor reproaches*
his Maker;

He who **rejoices** at *calamity* does not
go unpunished.

⁶Children's children are the crown
of old men,
And the adornment of children
is their fathers.

⁷Excellent speech is not fitting for a
fool, much less *lying* lips for a noble.

⁸A *bribe* is a stone of **favour** in the eyes of its owner;

Wherever he turns, he prospers.

⁹He who covers a *transgression* seeks **love** *but* he who repeats a matter separates intimate friends.

¹⁰Reproof enters deeper into a **wise** man
Than a hundred blows on a fool.

¹¹An *evil* one seeks only *rebellion*,
So a cruel messenger is **sent** *against* him.

¹²**Let** a bereaved bear meet a man,
Rather than a *fool* in his folly.

¹³**Whoever** rewards *evil* for **good**,
Evil does not leave his house.

¹⁴The beginning of strife is like releasing water;
Therefore stop *fighting* before it breaks out.

¹⁵He who **declares** the *wrong* right,
And he who condemns the **righteous**,
Both of them are an **abomination**
to אַיָּאָל.

¹⁶**Why** is this – a price in the **hand**
Of a *fool* to buy **wisdom**,
When there is no heart?

¹⁷A friend loves at **all** times,
And a brother is born for adversity.

¹⁸A man lacking **heart**
shakes hands in a pledge,
He becomes a guarantor for his friend.

¹⁹He who loves *transgression*
loves strife,

He who exalts his **door** seeks
destruction.

²⁰**He** who has a *crooked* **heart**
finds no **good**,
And he who has a *perverse* tongue
falls into *evil*.

²¹He who brings forth a *fool*
has *sorrow* for it,
And the father of a *fool* has no joy.

²²A rejoicing **heart**
causes good healing,

But a stricken spirit dries the bones.

²³One who is *wrong* accepts
a *bribe* behind the back
To *pervert* the paths of right-ruling.

²⁴Wisdom is before the face
of the **understanding** one,
But the eyes of a *fool*
are on the ends of the earth.

²⁵A *foolish* son is a grief to his father,
And *bitterness* to her who bore him.

²⁶It is also not **good** to *punish*
the righteous one,
To *smite* noble ones for straightness.

²⁷**He** who has **knowledge**
spares his **words**,
And a man of **understanding**
is cool of spirit.

²⁸Even a *fool* keeping silence
is regarded as **wise**,
As **understanding**, when he closes
his lips.

18 The separatist seeks *his* own
desire;
He breaks out *against* **all** sound
wisdom.

²A *fool* does not **delight**
in **understanding**
But in uncovering his own **heart**.

³**When** a *wrong* one comes,
scorn comes too.
And with *shame* comes *reproach*.

⁴The **words** of a man's **mouth**
are deep waters;
The fountain of **wisdom**
is a flowing stream.

⁵It is not **good** to **show** partiality
to the *wrong*,
Or to turn aside the **righteous**
in right-ruling.

⁶A fool's lips enter into *strife*,
And his **mouth** calls for blows.

⁷A fool's **mouth** is his *ruin*,
And his lips are the *snare* of his **life**.

⁸The **words** of a *slanderer*
are like delicacies,
And they go down into the inner parts
of the **heart**.

⁹Also, he who is slack in his **work**
Is a brother of a master destroyer.

¹⁰The **Name** of אַצְרֵל
is a **strong** tower;
The **righteous** run into it and are safe.

¹¹The rich man's wealth
is his **strong** city,
And like a high wall
in his own imagination.

¹²Before **destruction** the **heart** of a
man is haughty,
And before **esteem** is humility.

¹³He who answers a matter
before he **hears** it,
It is folly and *shame* to him.

¹⁴The spirit of a man sustains
him in sickness,
But who does bear a broken spirit?

¹⁵The **heart** of the **understanding** one
gets **knowledge**,
And the ear of the **wise**
seeks **knowledge**.

¹⁶A man's gift makes room for him,
And brings him before **great** men.

¹⁷The **first** to state his own case,
seems right,
Until another **comes**
and examines him.

¹⁸**The lot settles disputes,**
And separates between the mighty.

¹⁹A brother *transgressed against*
is a **strong** city,
And contentions are like the bars
of a citadel.

²⁰A man's stomach is satisfied
From the **fruit** of his mouth;
He is **satisfied** *with* the increase
of his lips.

²¹**Death** and **life** are in the **power**
of the tongue,
And those **loving** it eat its **fruit**.

²²**He who has found a wife has found**
good,

And receives **favour** from אַצְרֵל.

²³The *poor* speaks beseechingly,
But the rich answers fiercely.

²⁴A man of *many* friends might **come**
to ruin, but there is a **loving** One
Who sticks closer than a brother!

19 Better is the *poor* walking
in his integrity

Than one of *perverse* lips,
who is a fool.

²Also, desire without **knowledge**
is not **good**;
And he who hurries with his feet *sins*.

³The foolishness of a man
perverts his way,
And his heart is *wroth against* אַצְרֵל.

⁴Wealth adds many friends,
But the *poor* is separated
from his friend.

⁵A **false witness** *does not*
go unpunished,
And he who breaths out lies
does not escape.

⁶Many entreat the **favour** of the noble
And **all** are friends to him
who gives gifts.

⁷All the brothers of the *poor*
shall hate him;

How much more **shall** his friends
go far from **Him!**
He pursues promises – they are gone!

⁸He who gets **heart** loves his own **life**;
He who guards **understanding**
finds **good**.

⁹A **false witness** *does not* go
unpunished,
And he who breathes out lies perishes.

¹⁰Luxury is not fitting for a *fool*,
Much less for a servant to **rule**
over princes.

¹¹A man's discretion makes
him patient,
And his adorning is to pass over a
transgression.

¹²The sovereign's *wrath*

is like the roaring of a lion,
But his delight is like dew
 on the grass.

¹³A **foolish** son is a *calamity*
 to his father,

And the contentions of a wife are a
 continual dripping.

¹⁴Houses and riches
 are the inheritance from fathers,
But an **understanding** wife
 is from אַיָּאָל.

¹⁵Laziness makes one *fall*
 into a deep sleep,
 And an *idle* being *suffers* hunger.

¹⁶He who guards the **command**
 guards his **life**,

He who despises **His ways** dies.

¹⁷**He** who shows **favour** to the *poor*
 lends to אַיָּאָל,

And **He repays** his **deed**.

¹⁸Discipline your son **because**
 there is expectation,
 And *do not* set your being
 on his *destruction*.

¹⁹One of great *wrath* bears *punishment*;
 For if you **rescue** *him*,
 You only have to do it again.

²⁰**Listen** to counsel and **accept**
 discipline,
 So that you are wise in your latter end.

²¹Many are the plans in a man's **heart**,
But it is the counsel of אַיָּאָל
 that stands.

²²**What** is desirable in a man
 is his **kindness**,
 And a *poor* man is better than a *liar*

²³The **fear** of אַיָּאָל *leads* to **life**,
 And he remains satisfied,
 He is **not visited** by *evil*.

²⁴A lazy one buries his **hand** in a dish,
 And *does not* bring it back
 to his mouth.

²⁵Beat a scoffer and the simple
 is made wise,
 And **reprove** one who has
understanding,

And he **discerns knowledge**.

²⁶He who plunders a father,
 Chases away his mother,
 Is a son causing *shame*
 and bringing *reproach*.

²⁷Cease, my son, to **hear** discipline,
 And you **shall stray** from the **words** of
knowledge.

²⁸A **witness** of Beliya'al scorns
 right-ruling and the **mouth**
 of the **wrong** ones devours *wickedness*.

²⁹Judgments are in store for scoffers,
 And beatings for the backs of fools.

20 Wine is a scoffer,
strong drink a brawler,
 And **whoever** is led *astray* by it is not
wise.

²The *dread* of a sovereign is like the
 roaring of a lion;
Whoever provokes him *sins*
against his own **life**.

³For a man to cease from strife
 is esteem,
But every fool bursts out.

⁴The lazy one *does not* plough
 after the autumn;
 At harvest **time** he inquires –
 there is none!

⁵Counsel in the **heart** of man
 is like deep water,
But a man of **understanding**
draws it up.

⁶Most men **proclaim** each his own
kindness,
But who finds a **trustworthy** man?

⁷The **righteous** man walks
 in his integrity;
His children are **blessed** after him.

⁸A sovereign who sits on the throne
 of judgment
 Is scattering **all evil** with his eyes.

⁹**Who** says, "I have **cleansed** my
heart, I am purged of my sin"?

¹⁰Differing weights and differing
 measures,

Both of them are an **abomination** to אַיָּאָל.

¹¹Even a child is **known** by his **deeds**,
Whether his **work** is clear and right.

¹²The **hearing** ear and the **seeing** eye,
אַיָּאָל has made both of them.

¹³**Do not love** sleep,
lest you become *poor*;

Open your eyes,
be **satisfied** with bread.

¹⁴“*Evil! Evil!*” cries the buyer;

But when he has gone his **way**,
then he boasts.

¹⁵There is gold and a multitude of
rubies,

But the lips of **knowledge** are a
precious vessel.

¹⁶Take the garment of one who is
guarantor for a stranger,
And hold it as a **pledge** when it is for
foreigners.

¹⁷Bread gained by *deceit* might be
sweet to a man,

But afterward his **mouth**
is filled with gravel.

¹⁸By counsel plans are **established**;
And by **wise** guidance wage a battle.

¹⁹He who goes about as a *slanderer*
reveals secrets;
Therefore *do not* associate with him
Who speaks smoothly with his lips.

²⁰**Whoever** curses his father or his
mother,
His **lamp** is put out in deep *darkness*.

²¹An **inheritance** obtained with *greed*
at the beginning

Is not **blessed** at the **end**.

²²**Do not** say, “I **repay** *evil*.”
Wait for אַיָּאָל and **He** saves you.

²³Differing weights are an
abomination to אַיָּאָל,
And a *false* scale is not **good**.

²⁴The steps of a man are from אַיָּאָל;
What does a man **know**
about his own way?

²⁵It is a *snare* for a man to say
rashly, “It is set-apart.”

And only later to reconsider his vows.

²⁶A **wise** sovereign winnows
out the **wrong**,

And turns the wheel over them.

²⁷The spirit of a man is the **lamp**
of אַיָּאָל,
Searching **all** his inmost parts.

²⁸Kindness and **truth** watch
over the sovereign,
And he **shall** support his throne
by **kindness**.

²⁹The comeliness of young men
is their strength,
And the splendour of old men
is their grey hair.

³⁰The blows that wound **cleanse**
away *evil*,
And strokes the inner parts
of the **heart**.

21 The sovereign’s **heart** is as
channels of water in the **hand**
of אַיָּאָל;

He turns it wherever **He** wishes.

²All a man’s **ways** are **right**
in his own eyes,

But אַיָּאָל weighs the **hearts**.

³To do **righteousness** and **right-ruling**
Is more **acceptable** to אַיָּאָל
than a slaughtering.

⁴A haughty look, a **proud heart**,
The **lamp** of the **wrong**, are *sin*.

⁵The plans of the hard worker
lead only to plenty,
But all rash haste only to poverty.

⁶Gaining treasures by a *lying* tongue
Is a fleeting vapour, heading for *death*.

⁷The spoil of the **wrong** catches them,
Because they *refused*
to do right-ruling.

⁸The **way** of a *guilty* man is perverse;
But as for the innocent,
his **work** is right.

⁹It is better to dwell
in a corner of a roof,
Than in a house shared
with a contentious woman.

¹⁰The desire of the *wrong* is set upon *evil*;
His neighbour finds no **favour** in his eyes.
¹¹**When** the scoffer is punished, the simple is made wise;
But when the **wise** is **instructed**, he receives **knowledge**.
¹²The **righteous One** observes the house of the wrong;
He overthrows the *wrong* for their *evil*.
¹³**Whoever** shuts his ears to the cry of the *poor*,
Let him also cry and not be **heard**.
¹⁴A gift in **secret** subdues *displeasure*,
And a *bribe* in the bosom, **strong wrath**.
¹⁵To do **right-ruling** is **joy** to the **righteous**,
But *ruin* to the workers of *wickedness*.
¹⁶A man who *strays* from the **way of understanding**,
Rests in the assembly of the *dead*.
¹⁷He who loves pleasure is a *poor* man;
He who loves **wine** and oil *does not* become rich.
¹⁸The *wrong* is a ransom for the **righteous**,
And the treacherous for the **straight**.
¹⁹It is better to dwell in the wilderness,
Than with a contentious and vexed woman.
²⁰Desirable treasure and oil, Are in the dwelling of the **wise**,
But a *foolish* man swallows it up.
²¹**He** who pursues **righteousness** and **kindness**
Finds **life**, **righteousness** and esteem.
²²A **wise** one scales the city of the mighty and brings down the **trusted** stronghold.
²³**Whoever** guards his **mouth** and tongue
Guards his **life** from *distresses*.

²⁴Proud, haughty, “Scoffer” is his name;
He acts with arrogant pride.
²⁵The desire of the lazy man *slays* him,
For his hands *refused* to work.
²⁶**He** covets greedily **all** day long,
But the **righteous** gives and *does not* withhold.
²⁷The slaughtering of the *wrong* is an **abomination**;
How much more when he brings it with *wickedness*!
²⁸A *false witness* perishes,
But the man who **obeys** speaks **forever**.
²⁹A *wrong* man hardens his face,
But as for the **straight**, he establishes his **way**.
³⁰There is no **wisdom** or understanding
Or counsel *against* אַיָּאֵל.
³¹The horse is prepared for the **day of battle**,
But the **deliverance** is of אַיָּאֵל.

22 A **good** name is preferable to **great** riches.
Favour is better than silver and gold.
²The rich and the *poor* meet **together**—
אַיָּאֵל is the Maker of them **all**.
³A clever one foresees *evil* and hides himself,
But the simple go on and are punished.
⁴The reward of humility is the **fear** of אַיָּאֵל,
Riches and **esteem** and **life**.
⁵Thorns, *snares* are in the **way** of the perverse;
He who guards his **life** keeps far away from them.
⁶Train up a child in the **way** he should go,
Even when he is old he turns not away from it.
⁷The rich rules over the *poor*,
And the borrower is servant to the lender.
⁸He who sows *unrighteousness*

reaps trouble,
 And the **rod** of his *wrath* perishes.
⁹**He** who has a **good** eye is **blessed**,
 For he gives of his **bread** to the *poor*.
¹⁰Cast out the scoffer
 and strife goes out,
 And contention and *shame* cease.
¹¹**He** who loves **cleanness** of **heart**,
Whose speech is pleasant,
 A sovereign is his friend.
¹²The eyes of אַיָּאֵל
shall watch over **knowledge**,
But He overthrows
 the **words** of the treacherous.
¹³The lazy one says,
 “There is a lion outside!
 I am going to be *killed* in the streets!”
¹⁴The **mouth** of a *strange* woman
 is a deep pit;
 The one denounced by אַיָּאֵל
 falls in there.
¹⁵Folly is *bound* up in the **heart**
 of a child;
 The **rod** of **discipline**
 drives it far from him.
¹⁶One oppresses the *poor*
 to increase his *wealth*,
 Another gives to the rich,
 only to **come** to poverty.
¹⁷Incline your ear and **hear**
 the **words** of the **wise**,
 And apply your **heart**
 to my **knowledge**;
¹⁸For they are pleasant
If you **guard** them within you;
Let all of them
 be **ready** on your lips.
¹⁹That your **trust**
 might be in אַיָּאֵל,
 I caused you to know today,
 even you:
²⁰Have I not previously **written**
 to you of counsels and **knowledge**,
²¹To **cause you to know**
 The certainty of the **words** of **truth**,
 To **return words** of **truth**
 to those who send to you?
²²**Do not** rob the *poor*

because he is poor,
 And *oppress* not the *afflicted*
 at the gate.
²³For אַיָּאֵל pleads their **cause**,
 And **shall** plunder those
 who plunder them.
²⁴Make no friendship with one
given to *wrath*,
 And *do not* go with a man of *rage*,
²⁵Lest you **learn** his ways,
 And find yourself ensnared.
²⁶**Do not** be one of those who
 shakes hands in a pledge,
 One of those who are guarantors for
 debts.
²⁷**If** you *do not* have the means to pay,
Why should he take away
 your bed from under you?
²⁸**Do not** move the ancient boundary
 Which your fathers have set.
²⁹**Do** you **see** a man who
 is skilled in his work?
 He does **stand** before sovereigns,
 He *does not* stand before obscure ones.

23 *When* you sit down
 to eat with a ruler,
 look well what is before you;
²And put a knife to your throat
If you are a man **given** to appetite.
³**Do not** desire his delicacies,
 For that food is deceptive.
⁴**Do not** labour to be rich.
 Cease from your own **understanding!**
⁵**Do** you set your eyes on that
 which is not?
 For riches certainly make
 themselves wings;
 They fly away like an eagle
 to the heavens.
⁶**Do not** eat the **bread**
 of *one having* an *evil* eye
 nor desire his delicacies;
⁷For as he reckons in his **life**, so is he.
 “Eat and drink!” he says to you,
But his **heart** is not with you.
⁸You *vomit* the piece you have eaten,

And lose your **sweet words**.
⁹**Do not speak** in the ears of a *fool*,
 For he treads on the **wisdom**
 of your **words**.
¹⁰**Do not** move the ancient boundary,
 And *do not* enter the fields
 of the fatherless;
¹¹For their **Redeemer** is strong;
He shall plead their **cause**
against you.
¹²Bring your **heart** to discipline,
 And your **ears** to words of knowledge.
¹³**Do not** withhold **discipline**
 from a child;
If you beat him with a rod,
 he *does not die*.
¹⁴Beat him with a **rod**,
 And **deliver** his being from the grave.
¹⁵My son, if your **heart shall be wise**,
 My **heart rejoices**, even I,
¹⁶And my kidneys exult
When your lips **speak** what
 is **straight**.
¹⁷**Do not** let your **heart envy sinners**,
But be in the **fear** of אַיָּאֵל
all day long;
¹⁸For certain, there is a hereafter,
 And let your expectancy not be *cut off*.
¹⁹**Hear**, my son and be **wise**,
 And guide your **heart** in the **way**.
²⁰Be not among *heavy* drinkers
 of **wine**
 Or with gluttonous eaters of meat;
²¹For the drunkard and the glutton
 become *poor*,
 And slumber puts rags on a *man*.
²²**Listen** to your father who
 brought you forth,
 And *do not despise* your mother
 when she is old.
²³Buy the **truth** and *do not* sell it –
 Wisdom and **discipline** and
 understanding.
²⁴The father of the **righteous** greatly
 rejoices,
 And he who brings forth a **wise** one
 delights in him.
²⁵**Let** your father and your mother

rejoice,
 And let her who bore you exult.
²⁶My son, give me your **heart**,
 And let your eyes **watch** my ways.
²⁷For a *whore* is a deep pit,
 And a *strange* woman
 is a narrow well.
²⁸She too lies in wait as for a prey,
 And increases the treacherous
 among men.
²⁹**Who** has **woe**?
Who has sorrow?
Who has contentions?
Who has complaints?
Who feels hurt without **cause**?
Who has redness of eyes?
³⁰Those staying long at the **wine**,
 Those going in to **search** out
 mixed **wine**.
³¹**Do not** look on the **wine**
 when it is red,
When it gives its color in the **cup**,
 As it flows smoothly;
³²In the **end** it bites like a snake,
 And stings like an adder –
³³**Your** eyes look on *strange* women,
 And your **heart** speaks perversities.
³⁴And you **shall be** as one
 Lying down in the **midst** of the sea,
 And as one *lying* at the top
 of the mast, saying,
³⁵“They *smote* me, I was not sick!
 They beat me, I *did not know*!
When shall I wake up?
Let me seek it again!”

24 **Do not envy evil** men,
 Nor desire to be with them;
²For their **heart** plots to ravage,
 And their lips talk of trouble.
³By **wisdom** a house is built,
 And by **understanding**
 it is **established**;
⁴And by **knowledge** the rooms
 are filled
 With **all precious** and pleasant riches.
⁵Mighty is the **wise** in strength,
 And a man of **knowledge**

strengthens power;
 6For by **wise** guidance you wage
 your own battle,
 And delivery is by a **great** counsellor.
 7Wisdom is high for a fool;
 He *does not* **open his mouth**
 in the gate.
 8He who plots to do *evil*
 Is called a master of *evil* plots.
 9The purpose of folly is *sin*,
 And the scoffer is an **abomination**
 to men.
 10**If** you falter in the **day of distress**,
Your strength is small!
 11Deliver those taken to *death*,
 And hold back those *stumbling*
 to the slaughter,
 12**If** you say, “**See**, we *did not*
know this,”
 Would not **He** who weighs the **hearts**
 discern it?
He who watches over your **life**,
 Would **He** not **know** it?
 And **shall He** not **repay** man
 according to his work?
 13My son, eat honey, for it is **good**,
 And the honeycomb, **sweet**
 to your taste;
 14Know that **wisdom** is thus
 to your being;
If you have **found** it, there is a future,
 And your expectancy is not *cut off*.
 15**Do not lie** in wait, O **wrong** one,
 Against the dwelling of the righteous;
Do not ravage his resting place;
 16For seven times a **righteous** man
 falls and rises,
But the **wrong** one stumbles into *evil*.
 17**Do not** exult when your enemy falls,
 And let not your **heart rejoice**
 when he *stumbles*;
 18Lest אַיָּאָל see and it be *evil*
 in **His** eyes,
 And **He** turn away **His wrath**
 from him.
 19**Do not** fret **because** of *evil-doers*,
 And *do not envy* the wrong;
 20For there is no future

for the *evil*-doer;
 The **lamp** of the **wrongdoers**
 is put out.
 21My son, **fear** אַיָּאָל and
 the sovereign;
Do not mingle with those who *change*;
 22For their *calamity* arises **suddenly**,
 And who **knows** the *ruin* of both
 of them?
 23These also are for the wise:
 It is not **good** to **show** partiality
 in right-ruling.
 24**He** who says to the **wrong**,
 “You are righteous” – peoples
curse him,
 Nations *despise* him.
 25**But** those who **rebuke the wrong**,
 It is pleasant and a **good blessing**
 comes on them.
 26**He** who gives a **right** answer
 kisses the lips.
 27**Prepare** your outside **work**,
 And make it fit for yourself
 in the field;
Then you **shall** build your house.
 28**Do not witness** *against* your
 neighbour without **cause**,
 And *do not deceive* with your lips.
 29**Do not** say, “**Let** me do to him
 as he did to me;
 I **repay** each **according** to his work.”
 30I passed by the field of the lazy,
 And by the vineyard of the man
 lacking heart;
 31And **see**, it was **all** overgrown
 with thorns;
 Its surface was covered with nettles;
 And its stone wall was broken down.
 32**When** I **saw** it, I set my **heart** on it;
 I **looked** and received discipline:
 33A *little* sleep, a *little* slumber,
 A *little* folding of the hands to rest;
 34And your poverty **shall** come,
 a prowler,
 And your need like an armed man.

25 These too are proverbs of

Shelomoh which the men of
Hizqiyah sovereign of Yahuḏah copied:

²It is the **esteem** of Elohim to
hide a matter,

And the **esteem** of sovereigns to
search out a matter.

³The heavens for height
and the earth for depth,
But the **heart** of sovereigns
is unsearchable.

⁴Take away the dross from silver,
And a vessel **comes** forth
for the refiner.

⁵Take away the **wrong**
from before the sovereign,
And his throne is **established**
in **righteousness**.

⁶**Do not exalt** yourself before a
sovereign and **do not stand** in the
place of **great** men;

⁷For it is better for him to say to you,
“**Come** up here,” than that you
should be put lower before a noble
whom your eyes have **seen**.

⁸**Do not** go forth to **strive** in haste,
For what would you do in **the end**,
When your neighbour
has put you to shame?

⁹Plead your case with your
neighbour himself,
And **do not** disclose
the **secret** of another;

¹⁰Lest he **who hears** it
put you to shame,
And your **evil** report turn not back.

¹¹A **word spoken** at the **right time**
Is like apples of gold in settings
of silver.

¹²A ring of gold and an ornament
of fine gold,
Is a **wise** one’s **reproof**
to an ear that **hears**.

¹³Like the cold of snow
in **time** of harvest
Is a **trustworthy** messenger
to those who send him,
For he refreshes the **life** of his masters.

¹⁴**He** who boasts of his gifts *falsely*
Is like clouds and *wind* without rain.

¹⁵Through patience a ruler
is persuaded,
And a soft tongue shatters a bone.

¹⁶Have you **found** honey?
Eat only as much as you need,
Lest you be **satisfied** with it and *vomit*.

¹⁷Make your foot rare in your
neighbour’s house,
Lest he gets enough of you
and *hate* you.

¹⁸A man bearing *false witness*
against his neighbour
Is like a club a *sword* and a sharp
arrow.

¹⁹Trust in a treacherous man
in **time** of *distress*,
Is like a broken tooth or a foot
out of joint.

²⁰One who takes away a garment
in cold weather,
Is like vinegar on soda,
And a singer of songs on an **evil heart**.

²¹**If** your enemy is hungry
give him bread to eat,
And if he is thirsty
give him water to drink,

²²For you are heaping coals
of *fire* on his head,
And אַיָּאֵל rewards you.

²³The north *wind* brings rain,
And a **secret** tongue an **enraged** face.

²⁴It is better to dwell in a corner
of a roof,
Than in a house shared
with a contentious woman.

²⁵*Like* cold water to a parched throat,
Is the besorah from a distant land.

²⁶A **righteous** man who
gives **way** before the **wrong**,
Is like a muddied spring
and a *ruined* fountain.

²⁷It is not **good** to eat much honey.
Is it **esteem** to **seek** one’s own esteem?

²⁸A man who has no control
over his spirit

*Is like a broken-down city
without a wall.*

- 26** Like snow in summer and rain
in harvest,
So **esteem** is not fitting for a fool.
²As a bird wanders,
as a swallow flies about,
So a *curse* without **cause**
does not come.
³A whip for a horse,
a bridle for a donkey,
And a **rod** for the fool's back.
⁴*Do not* answer a *fool*
according to his folly,
Lest you also become like him.
⁵Answer a *fool* **according** to his folly,
Lest he become **wise** in his own eyes.
⁶**He** who **sends** a **message**
by the **hand** of a fool
Cuts off feet, drinks damage.
⁷The legs of the *lame* hang limp
So is a proverb in the **mouth** of fools.
⁸Like one binding a stone in a sling,
So is he who gives **esteem** to a fool.
⁹A thorn goes into the **hand**
of a drunkard
So is a proverb in the **mouth** of fools.
¹⁰An archer who *wounds* anyone,
Is he who hires a *fool* or any passer-by.
¹¹As a dog returns to his own *vomit*,
So a *fool* repeats his folly.
¹²Have you **seen** a man **wise**
in his own eyes?
There is more expectancy
for a fool than for him.
¹³The lazy one says,
"There is a lion in the **way!**
A **fierce** lion is in the streets!"
¹⁴As a **door** turns on its hinges,
So does the lazy one turn on his bed.
¹⁵The lazy one buries his **hand**
in a dish;
It tires him to bring it back
to his mouth.
¹⁶The lazy one is wiser in his own eyes
Than seven rendering advice.
¹⁷A passer-by meddling in a strife

- not his own
Is like one who takes a dog
by the ears.
¹⁸Like a madman who throws sparks,
arrows and *death*,
¹⁹So is a man who **deceived** his
neighbour,
And says, "I was only joking!"
²⁰For lack of wood, the *fire* goes out,
And without a *slanderer*, strife ceases.
²¹As charcoal is to *burning* coals,
and wood to *fire*,
So is a contentious man to **kindle**
strife.
²²The **words** of a *slanderer*
are as dainty morsels,
Which go down into the inner parts
of the **heart**.
²³Burning lips with an *evil heart*
Are like earthenware covered
with silver dross.
²⁴**He** who *hates*, pretends with his lips,
And lays up *deceit* within him;
²⁵Though he speaks kindly,
do not **believe** him,
For there are seven **abominations**
in his **heart**.
²⁶Hatred is covered by *deceit*
His evil is disclosed in the assembly.
²⁷**Whoever** digs a pit falls into it,
And **whoever** rolls a stone it turns
back on him.
²⁸A *lying* tongue *hates* its bruised ones,
And a flattering **mouth works ruin**.

- 27** *Do not* boast of **tomorrow**,
For you *do not* **know** what a day
brings forth.
²**Let** another man **praise** you,
And not your own **mouth** –
A stranger and not your own lips.
³A stone is *heavy* and sand is weighty,
But a fool's *wrath* is heavier
than both.
⁴**Wrath** is cruel and *displeasure*
overwhelming,
But who **is able** to **stand**

before *jealousy*?

⁵Open *reproof* is better than *hidden love*.

⁶The *wounds* of a friend are **true**,
But the kisses of an enemy
are profuse.

⁷One **satisfied** loathes the honeycomb,
But to a hungry one any *bitter food*
is sweet.

⁸Like a bird that wanders from its nest,
So is a man who wanders
from his place.

⁹Ointment and perfume gladden
the heart,
So one's counsel is **sweet** to his friend.

¹⁰**Do not forsake** your own friend or
your father's friend,
And *do not go* into your brother's
house in the **day of** your *calamity* –
Better is a neighbour nearby than a
brother far away.

¹¹My son, be **wise** and gladden my
heart, that I might have a **word** for
him who *reproaches* me.

¹²A clever man foresees *calamity*,
and hides himself;
The simple **shall** go on,
they are punished.

¹³Take the garment of him
who is guarantor for a stranger,
And for a *strange* woman **pledge** it.

¹⁴He who greets his friend loudly
early in the morning,
Shall have it reckoned to him
as a *curse*.

¹⁵Drops that never cease
on a **very** rainy day
And a contentious woman are alike;

¹⁶**Whoever** represses her represses
the wind,
And his **right hand** encounters oil.

¹⁷Iron is sharpened by iron,
And a man sharpens the face
of his friend.

¹⁸**He** who tends the fig *tree* eats its fruit,
And he who guards his master
is esteemed.

¹⁹As in water face *reflects* face,
So a man's **heart** *reflects* a man.

²⁰The grave and **destruction**
are not satisfied;
So the eyes of man are not satisfied.

²¹A refining pot is for silver and
furnace for gold,
So a man *is tried* by his praise.

²²Even if you pound a *fool*
in a mortar with a pestle
along with crushed grain,
His folly **shall** not leave him.

²³Know well the state of your flocks;
Set your **heart** to your herds;

²⁴For riches are not **forever**,
Nor a diadem to **all** generations.

²⁵Grass vanishes and new grass
appears and the vegetation of the
mountains are gathered in.

²⁶The lambs are for your garments,
And the goats for the price of a field;

²⁷And goats' milk enough for your
food,
For the food of your household,
And sustenance for your girls.

28 The **wrong shall flee** though no
one pursues but the **righteous** are as
bold as a lion.

²**Because** of *transgression* of a land,
Many are its rulers;

But by a man of **understanding** and
knowledge, **right** is maintained.

³A *poor* man who oppresses the *poor*
Is like a sweeping rain
that leaves no food.

⁴Those who *forsake* the **Torah**
praise the **wrong** and those who
guard the **Torah** *strive* with them.

⁵*Evil* men *do not understand*
right-ruling,
But those who seek אַיָּאֵל
understand **all**.

⁶Better is the *poor* who walks
in his integrity
Than one **pervse** in his ways,

who is rich.

⁷He who watches over the **Torah**
is a discerning son,

But a companion of gluttons
shames his father.

⁸He who increases his possessions
by interest and profit

Gathers it for him who shows
favour to the *poor*.

⁹He who turns away his ear
from hearing the **Torah**,

Even his prayer is an **abomination**.

¹⁰He who **causes** the **straight**
to go *astray* in an *evil way*,
Falls into his own pit;

But the **perfect** inherit the **good**.

¹¹A rich man is **wise** in his own eyes,
But the *poor* who has **understanding**
searches him out.

¹²**When** the **righteous** exult,
there is **great** comeliness;

But when the **wrong** arise,
a man is searched for.

¹³He who hides his *transgressions*
does not prosper,

But he who confesses and forsakes
them finds **compassion**.

¹⁴**Blessed** is the man who **always**
fears Elohim,

But he who hardens his **heart** falls
into *evil*.

¹⁵A roaring lion and a charging bear
Is a wrongdoing ruler over
poor people.

¹⁶A leader who lacks **understanding**
is a great oppressor,

But the hater of *greed* prolongs
his days.

¹⁷A man *oppressed* by blood-guilt
flees into a pit; **Let** no one help him.

¹⁸He who walks blamelessly is **saved**,
But the *perverted* of **ways**
falls at once.

¹⁹He who tills his land is **satisfied**
with bread,

But he who pursues vanities

is filled with poverty.

²⁰A man of **truth** has many **blessings**,
But one in a hurry to be rich
does not go unpunished.

²¹To **show** partiality is not **good**,
Because for a piece of **bread** a man
would *transgress*.

²²A man with an *evil* eye runs
after wealth and *does not know*
that poverty awaits him.

²³He who reproves a man
finds more favour afterward
Than he who flatters with the tongue.

²⁴He who robs his father or his mother,
And says, "It is no *transgression*,"
He is a companion to a destroyer.

²⁵He who is *greedy* stirs up *strife*,
But he who **trusts** in אַיָּאֵל prospers.

²⁶He who **trusts** in his own **heart**
is a *fool*,

But he who walks **wisely** is **delivered**.

²⁷He who gives to the *poor*
does not lack,

But he who hides his eyes
does have many *curses*.

²⁸**When** the **wrong** rise up,
men hide themselves;

But when they *perish*,
the **righteous** increase.

29 One often reproved, hardening

his neck, is **suddenly broken**,
and there is no healing.

²**When** the **righteous** increase,
the people rejoice;

But when a **wrong** one rules,
the people sigh.

³He who loves **wisdom** gladdens
his father,

But a companion of *whores*
destroys wealth.

⁴A sovereign establishes a land
by right-ruling,

But one who receives bribes
throws it down.

⁵A man who flatters his neighbour

Spreads a *net* for his own feet.

⁶An *evil* man is ensnared

by *transgression*,

But the **righteous** sings and rejoices.

⁷The **righteous** **knows** the plea of the poor,

The **wrong** *does not understand* such **knowledge**.

⁸Scoffers *ensnare* a city,

But the **wise** turn away *wrath*.

⁹**When** a **wise** man disputes with a *foolish* man,

Whether he rages or laughs, there is no peace.

¹⁰Bloodthirsty men *hate* the **perfect**, And **seek** the **life** of the **straight**.

¹¹A *fool* lets out **all** his breath, **But** the **wise** calms it down.

¹²**If** a ruler **listens** to *lying* words, All his servants become *wrong*.

¹³The *poor* man and the oppressor have this in common

אָפֶּן gives **light** to the eyes of both.

¹⁴The sovereign who **rightly** rules the poor with **truth**, His throne is **established forever**.

¹⁵A **rod** and *reproof* give **wisdom**, **But** a child unrestrained brings *shame* to his mother.

¹⁶**When** the **wrong** become many, *transgression* increases;

But the **righteous** look on their fall.

¹⁷Discipline your son, And he brings you rest and **delight** to your **life**.

¹⁸Where there is no **vision**, the people are let loose,

But **blessed** is he who guards the **Torah**.

¹⁹A servant is not disciplined by **words**;

Though he understands, he *does not* respond.

²⁰Have you **seen** a man *hasty* in his **words**?

There is more expectancy for a fool than for him.

²¹He who deals tenderly With his servant from youth, Has him as a son in **the end**.

²²A man of *displeasure* stirs up *strife*, And a master of *rage* has many a *transgression*.

²³The pride of man brings him low, **But** the humble in **spirit** obtains esteem.

²⁴He who shares with a *thief* *hates* his own **life**;
He **hears** an oath, but *does not* report.

²⁵The **fear** of man brings a *snare*, **But** *whoever* trusts in אָפֶּן is set on high.

²⁶Many **seek** the face of a ruler, **But** **right-ruling** for man comes from אָפֶּן.

²⁷An *unrighteous* man Is an **abomination** to the **righteous**, And he who is **straight** in the **way** Is an **abomination** to the *wrong*.

30 The words of Aḡur son of Yaqeh, a message.

This man **declared** to Ithi'ēl, to Ithi'ēl and Uḡal:

²For I am more *stupid* than anyone, And *do not* have the **understanding** of a man.

³And I have not **learned wisdom** That I should **know** the **knowledge** of the **Set-apart One**.

⁴**Who** has gone up to the heavens and come down?

Who has gathered the wind in His fists?

Who has bound the waters in a garment?

Who established all the end of the earth?

What is His Name, And what is His Son's Name, *If* you know it?

⁵Every **Word** of Eloah is tried; **He** is a shield to those taking **refuge** in **Him**.

⁶**Do not** add to **His Words**,
Lest **He reprove** you and you be
found a liar.
⁷Two matters I have asked of You –
Deny them not to me before I die:
⁸Remove *falsehood* and a *lying word*
far from me;
Give me neither poverty nor riches;
Feed me my portion of bread;
⁹Lest I become **satisfied**
and *deny You*,
And say, “*Who is אַיָּאֵל?*”
And lest I be *poor* and steal,
And *seize the Name of my Elohim*.
¹⁰**Do not slander** a servant
to his master, Lest he *curse* you,
And you be **found guilty**.
¹¹There is a generation that *curses* its
father and *does not bless* its mother –
¹²There is a generation, **clean**
in its own eyes but not washed
from its own filth.
¹³There is a generation;
Oh, how haughty are their eyes!
And their eyelids are lifted up.
¹⁴There is a generation whose *teeth* are
swords and whose *jaw-teeth* are
knives to *devour* the *poor* from off the
earth and the needy from *among* men.
¹⁵The leech has two daughters:
“Give! Give!” Three are not satisfied,
Four that never say, “Enough”:
¹⁶The grave and the *barren* womb,
Soil not **satisfied** with water,
And *fire* which never says, “Enough.”
¹⁷An eye that mocks his father,
And scorns to **obey** his mother –
Ravens of the wadi dig it out,
And young eagles eat it!
¹⁸Three matters are
too marvellous for me,
And four which I *do not* understand:
¹⁹The **way** of an eagle in the heavens,
The **way** of a snake on a rock,
The **way** of a ship in the **heart** of the
sea and the **way** of a man with a girl.
²⁰This is the **way**

of an adulterous woman:
She **shall** eat and wipe her **mouth**,
and say, “I have not done *wickedness*.”
²¹Under three matters
the earth trembles,
And under four, it is *unable* to bear:
²²Under a servant when he reigns and
a *fool* when he is **satisfied** with food,
²³Under a *hated woman* who marries,
And a female servant who supplants
her mistress.
²⁴There are four matters
Which are *little* on the earth,
But they are exceedingly wise:
²⁵The ants are a people not **strong**,
Yet they **prepare** their food in the
summer;
²⁶The rock badgers are a weak folk,
Yet they make their homes
in the crags;
²⁷The locusts have no sovereign,
Yet they **all** go out in formation;
²⁸A spider takes hold with two hands,
And is in sovereigns’ palaces.
²⁹There are three matters
That are going well,
And four are **good** in walking:
³⁰A lion, which is mighty
among beasts and *does not*
turn away from facing all;
³¹A greyhound, a male goat and a
sovereign whose army is with him.
³²**If** you have been **foolish** in lifting up
yourself or if you have *plotted evil*,
Put your **hand** on your **mouth**.
³³For as milk under *pressure* brings
forth curds and as a nose under
pressure brings forth **blood**,
**So wrath under pressure brings
forth strife**.

31 The **words** of Sovereign Lemu’el,
a **message** which his mother taught him:
²**What**, my son?
And what, son of my womb?
And what, son of my vows?
³**Do not** give your strength to women,

Nor *your ways* to wiping
 away sovereigns.
⁴Not for sovereigns, O Lemu'el,
 Not for sovereigns to drink **wine**,
 Nor for princes to desire **strong drink**;
⁵Lest they drink and *forget* the **law**,
 And **pervert** the **right**
 of **all the afflicted**.
⁶Give **strong drink** to him
 who is perishing and **wine**
 to those embittered in being.
⁷Let him drink
 and *forget* his poverty,
 And **remember**
 his *trouble* no more.
⁸Open your **mouth** for the dumb,
 In the **cause** of **all** the sons
 of the departed.
⁹Open your mouth, judge righteously,
 And plead his **cause** of the *poor*
 and needy.
¹⁰**Who** does find a capable wife?
 For she is worth far more than rubies.
¹¹The **heart** of her husband **shall**
trust her and he has no lack of *gain*.
¹²She **shall** do him **good** and not *evil*,
 All the days of her **life**.
¹³She **shall seek** wool and flax,
 And with **delight** she **works**
 with her hands.
¹⁴She **shall be** as the ships of Tarshish,
 She brings in her food from afar.
¹⁵She also rises while it is still night,
 And provides food for her household,
 And a portion for her girls.
¹⁶She **shall** consider a field and buy it;
 From her profits she **shall** plant
 a **vineyard**.
¹⁷She **shall** gird herself with strength,
 And strengthen her arms
¹⁸She **shall** taste when her *gain* is
good and her **lamp** *does not* go out
 by night.
¹⁹She **shall** stretch out her hands
 to the distaff and her **hand**
shall hold the spindle.

²⁰She **shall** extend her **hand**
 to the poor and she **shall** reach out
 her hands to the needy.
²¹She is not *afraid* of snow for her
 household, because **all** her household
 is dressed in scarlet.
²²She **shall** make tapestry for herself;
 She is dressed in fine linen and purple.
²³Her husband is **known** in the gates,
When he sits among the elders
 of the land.
²⁴She **shall** make fine linen and sell
 them and **shall** give girdles
 for the merchants.
²⁵Strength and splendour are her
 garments and she **rejoices**
 in **time** to come.
²⁶She **shall open** her **mouth**
 with **wisdom** and on her tongue
 is the **Torah** of **kindness**.
²⁷She watches over the **ways**
 of her household and *does not*
 eat the **bread** of idleness.
²⁸Her children **shall** rise up
 and call her **blessed**,
 her husband *too* and he praises her:
²⁹“Many daughters have done nobly,
But you have risen over them **all**.”
³⁰**Loveliness is deceptive**
And prettiness is vain,
A woman who fears אַיָּאָל
is to be praised.
³¹**Give her of the fruit of her hands,**
And let her works praise her in
the gates.

IYOB

JOB

1 There was a man in the land of Uts, whose name was Iyob. And that man was **perfect** and **straight** and one who **feared Elohim** and turned aside from **evil**.

²And seven sons and three daughters were born to him.

³And his possessions were seven thousand sheep and three thousand camels and five hundred yoke of oxen and five hundred female donkeys and a **very** large body of servants, so that this man was the greatest of **all** the people of the East.

⁴And his sons went and had a feast in the house of each on his day and **sent** and invited their three sisters to eat and to drink with them.

⁵And it came to be, when the days of feasting had gone round, that Iyob would send and set them apart and he would rise early in the morning and offer burnt offerings – the number of them **all** – for Iyob said, “It might be that my sons have **sinned** and **cursed Elohim** in their **hearts**.” This Iyob **always** did.

⁶And the day came to be that the sons of **Elohim** came to present themselves before **אֵלֵאֵל** and Satan also came among them.

⁷And **אֵלֵאֵל** said to Satan, “From where do you **come**?” And Satan answered **אֵלֵאֵל** and said, “From **diligently searching** in the earth and from walking up and down in it.”

⁸And **אֵלֵאֵל** said to Satan, “Have you considered **My** servant Iyob, that there is none like him on the earth, a **perfect** and **straight man, one who fears Elohim** and **turns aside from evil**?”

⁹And Satan answered **אֵלֵאֵל** and said, “Is Iyob **fearing Elohim** for naught?”

¹⁰“Have You not made a hedge around him and around his household and

around **all** that he has on **every** side? You have **blessed** the **work** of his hands and his possessions have increased in the land.

¹¹**But** stretch out **Your hand**, please and **strike all** that he has – if he *would not curse* You to **Your** face!”

¹²And **אֵלֵאֵל** said to Satan, “**See, all** that he has is in your **hand**. Only *do not* lay a **hand** on himself.” And Satan went out from the presence of **אֵלֵאֵל**.

¹³And the day came to be when his sons and daughters were eating and drinking **wine** in the house of their brother, the first-born.

¹⁴And a messenger came to Iyob and said, “The oxen were ploughing and the donkeys feeding alongside them,

¹⁵when Sheḅa fell upon them and took them away and they *smote* the servants with the edge of the *sword*. And I alone have **escaped** to inform you!”

¹⁶While he was still speaking, another also came and said, “The **fire of Elohim** fell from the heavens and *burned* up the sheep and the servants and *consumed* them. And I alone have **escaped** to inform you!”

¹⁷While he was still speaking, another also came and said, “The Chaldeans formed three bands and made a raid on the camels and took them away and they *smote* the servants with the edge of the *sword*. And I alone have **escaped** to inform you!”

¹⁸While he was still speaking, another also came and said, “**Your** sons and daughters were eating and drinking **wine** in the house of their brother, the first-born,

¹⁹and **see, a great wind** came from the wilderness and *struck* the four corners of the house and it fell on the young men and they are *dead*. And I alone have **escaped** to inform you!”

²⁰*Then* Iyob rose up and tore his robe and shaved his head and he fell to the ground and did obeisance.

²¹And he said, “Naked I came from my mother’s womb and naked I **return** there. אַיָּאֵל has **given** and אַיָּאֵל has taken away.

Blessed be the Name of אַיָּאֵל.”

²²In **all** this Iyob *did not sin* nor ascribe wrong-doing unto **Elohim**.

2 Again the day came to be that the sons of **Elohim** came to present themselves before אַיָּאֵל and Satan also came among them to present himself before אַיָּאֵל.

²And אַיָּאֵל said to Satan, “From where do you **come**?” And Satan answered אַיָּאֵל and said, “From **diligently searching** in the earth and from walking up and down in it.”

³And אַיָּאֵל said to Satan, “Have you considered **My** servant Iyob, that there is none like him on the earth, a **perfect** and **straight** man, one who *fears Elohim* and turns aside from *evil*? And still he holds fast to his integrity, although you incited **Me** *against* him, to *destroy* him without **cause**.”

⁴And Satan answered אַיָּאֵל and said, “Skin for skin and **all** that a man has he would give for his **life**!

⁵“**But** stretch out **Your hand**, please and *strike* his bone and his *flesh* – if he *would not curse* You to **Your** face!”

⁶And אַיָּאֵל said to Satan, “**See**, he is in your **hand**, only spare his **life**.”

⁷And Satan went out from the presence of אַיָּאֵל and *smote* Iyob with loathsome sores from the sole of his foot to the crown of his head.

⁸And he took a potsherd with which to scrape himself while he sat in the **midst** of the ashes.

⁹And his wife said to him, “**Do** you still hold fast to your integrity? **Curse Elohim** and *die*!”

¹⁰**But** he said to her, “You **speak** as one of the **foolish** women speaks. Indeed, should we **accept** *only good* from

Elohim and not **accept evil**?” In **all** this Iyob *did not sin* with his lips.

¹¹And three of the friends of Iyob **heard** of **all** this *evil* that came on him and each one came from his own place – Eliphaz the Tēmanite and Bildad the Shuhite and Tsophar the Na’amathite – and they met **together** to **come** to sympathise with him and to comfort him.

¹²And they lifted up their eyes from a distance and *did not* recognise him and they lifted their **voices** and wept. And each one tore his **robe** and sprinkled dust on his head toward the **heavens**.

¹³*Then* they sat down with him on the ground seven days and seven nights and no one spoke a **word** to him, for they **saw** that the pain was **very** great.

3 After this Iyob opened his **mouth** and *curse* the **day** of his birth.

²And Iyob spoke and said,

³“**Let** the day *perish* on which I was born and the night it was said, ‘A male child has been conceived.’

⁴**Let** that day be *darkness*. **Let** not Eloah from above **seek** for it, nor let **light** shine upon it.

⁵**Let** *darkness* and the *shadow of death* buy it back, let a cloud dwell on it, let **all** that blackens the day frighten it.

⁶That night – let *darkness seize* it. **Let** it not be included among the days of the year, let it not **come** into the number of the months.

⁷Look, let that night be silent! **Let** no singing **come** into it!

⁸**Let** those *curse* it who *curse* the day, who are **ready** to stir up Liwiathan.

⁹**Let** the stars of its **twilight** be dark. **Let** it wait for **light**, but have none. And let it not **see** the eyelashes of the dawn.

¹⁰For it *did not* shut up the **doors** of my *mother’s* womb, nor hide *trouble* from my eyes.

¹¹**Why** did I not *die* from the womb, **come** forth from the belly and expire?

¹²**Why** were there knees to receive me? Or breasts for me to suck?

¹³For **now** I would have been *lying* in peace. I would have slept – then I would have been at rest,

¹⁴with sovereigns and counsellors of the earth, who built ruins for themselves,

¹⁵or with rulers who had gold, who filled their houses with silver,

¹⁶or as a *hidden* untimely birth, as infants who never **saw light**?

¹⁷There the **wrong** cease raging and there the *weary* are at rest,

¹⁸the prisoners rest together, they *do not hear* the **voice** of the oppressor.

¹⁹The small and **great** are there and the servant is **free** from his master.

²⁰**Why** does **He** give **light** to the sufferer and **life** to the *bitter* of being,

²¹who are waiting for *death*, but it *does not* come and **search** for it more than treasures;

²²who **rejoice** exceedingly, they are **glad** when they find the grave?

²³**Why** does **He** give **light** to a man whose **way** has been *hidden* and whom Eloah has hedged in?

²⁴For my *sighing* comes before I eat and my groanings **pour out** like water.

²⁵For that which I greatly *feared* has **come** upon me and that which I dreaded has overtaken me.

²⁶I have not been at ease, nor have I been undisturbed, nor been at rest, yet *trouble* comes!"

4 And Eliphaz the Tēmanite answered and said,

²⁴**If** one tries a **word** with you, would you become impatient? **But** who **is able** to withhold himself from speaking?

³**See**, you have **instructed** many and you have made weak hands strong.

⁴Your **words** have **raised** up him who was *stumbling* and you have strengthened the weak knees.

⁵**But now** it has **come to** you and you are impatient; it strikes you and you are troubled.

⁶Is not your reverence your **trust**, the integrity of **ways** your expectancy?

⁷**Remember**, please: *Who*, being innocent, has ever perished?

And where have the **straight** ones ever been *cut off*?

⁸According to what I have **seen**, those who plough *wickedness* and sow suffering reap the **same**.

⁹Through the breath of Eloah they *perish* and through the **Spirit** of **His** nostrils they are *consumed*.

¹⁰The roaring of the lion and the **voice** of the **fierce** lion, but the *teeth* of the young lions **shall be** broken.

¹¹An old lion perishes for lack of prey and the cubs of the lioness are *scattered*.

¹²Unto me a **word** was **secretly** brought and my ear received a *little* of it.

¹³Amid *thoughts* from **visions** of the night, when deep sleep falls on men,

¹⁴**fear** came upon me and *trembling*, causing my bones to *shake* greatly.

¹⁵**Then** a spirit passed before my face, the hair on my body stood up.

¹⁶It stood still, but I *could not discern* its appearance. A form was before my eyes – silence, then a **voice** I **heard**,

¹⁷Is mortal man more **righteous** than Eloah? Is man more **clean** than his Maker?

¹⁸Look, **He** puts no **trust** in **His** servants and **He** charges **His** messengers with straying.

¹⁹**How** much more those who dwell in houses of clay, whose foundation is in the dust, who are crushed like a moth?

²⁰From morning til **evening** they are *beaten* down, they *perish forever*, with no one regarding.

²¹Are not the cords of their tents pulled up? They *die*, without **wisdom**!

5 "Call out, please, is there anyone to answer you? And to which of the set apart ones would you turn?

²For *wrath* kills the fool and *envy* slays the simple.

³I myself have **seen** the *fool* taking root, but **suddenly** his home was *cursed*.

⁴His sons are far from safety, they are crushed in the gate with no one to deliver.

⁵The hungry eat up his harvest, taking

it even from the thorns and the *snare* snaps up their wealth.

⁶For *evil does not come* from the dust, nor does *trouble* spring from the ground;

⁷for man is born for *trouble* and the sparks fly upward.

⁸**But** as for me, I would **seek** Ēl and I would submit my case to **Elohim**,

⁹who is doing **great** and unsearchable **deeds**, innumerable **wonders**,

¹⁰who is giving rain on the earth's face and is sending waters on the field's face;

¹¹to set the lowly on high and those who *mourn shall be* lifted to safety,

¹²thwarting the schemes of the *crafty*, so that their hands *do not work* effectively;

¹³catching the **wise** in their own *craftiness* and the counsel of schemers are swept away.

¹⁴By day they encounter *darkness* and at noon they grope as in the night.

¹⁵**But He saves** the needy from the *sword* of their **mouth**, from the clutches of the strong.

¹⁶Thus the *poor* have expectancy and *unrighteousness* shuts her **mouth**.

¹⁷Look, **blessed** is the man whom Eloah does reprove, so *do not despise* the **discipline** of the Almighty.

¹⁸For **He** bruises, but **He** binds up; **He** smites, but **His** hands **heal**.

¹⁹In six *distresses* **He** delivers you and in seven no *evil* strikes you.

²⁰In *scarcity of food* **He shall redeem** you from *death* and in battle from the **power** of the *sword*.

²¹**When** the tongue scourges you are shielded and you have no **fear** when *destruction* comes.

²²At *destruction* and at starvation you laugh and you have no **fear** of the beasts of the earth.

²³For your **covenant** is with the stones of the field and the beasts of the field **shall be** at **peace** with you.

²⁴And **you shall know** that your tent is in peace and **shall visit** your tent and not *sin*,

²⁵and **shall know** that your seed are many and your offspring like the grass of the earth.

²⁶You **shall come** to the grave in ripe old age, like the stacking of grain in its season.

²⁷Look, this we have searched out, it is so. **hear** it and **know** for yourself."

6 And Iyob answered and said,
²⁴"Oh, that my grief were thoroughly weighed and my *calamity* be placed on the scales!

³For it would outweigh the sand of the sea, therefore my **words** have been rash.

⁴For the arrows of the Almighty are within me, my spirit drinks in their poison, the onslaughts of Eloah are arrayed *against* me.

⁵Does the wild donkey bray when it has grass, or does the ox bellow over its fodder?

⁶Is tasteless food eaten without salt? Is there any flavour in the juice of mallows?

⁷I *refuse* to touch it, they are like food when I am *sick*,

⁸Oh that I might have my desire, that Eloah would grant me what I long for!

⁹That it would please Eloah to *crush* me, loose **His hand** and *cut* me off!

¹⁰**Then** I would still have comfort and I would **rejoice** in pain, though *not spared*, for I have not *hidden* the **words** of the set-apart One.

¹¹**What** strength do I have, that I should wait? And what is my end, that I should prolong my **life**?

¹²Is my strength the strength of stones? Is my *flesh* of bronze?

¹³Is my help not within me? And is ability *driven* from me?

¹⁴To a despiser of friends: shame! For he is *forsaking* the **fear** of the Almighty.

¹⁵My brothers are as undependable as a wadi, as a bed on which streams once ran,

¹⁶which are dark **because** of the ice, in which the snow is *hidden*.

¹⁷**When** it is warm, they cease to flow; when it is hot, they vanish from their place.

¹⁸The paths of their **way** turn aside, they enter wastes and *perish*.

¹⁹Passengers of Tēma **looked** expectantly, travellers of Sheḅa waited for them.

²⁰They were *ashamed* **because** they had **trusted**, they came there and were disappointed.

²¹Indeed, you have **now** become the **same!** You **see** my downfall and are *afraid*.

²²Did I ever say, ‘Give to me?’ or, ‘Offer a *bribe* for me from your wealth?’

²³or, ‘Rescue me from the **hand** of the enemy?’ or, ‘Redeem me from the **hand** of oppressors?’

²⁴Teach me and I **shall be** silent. And **show** me where I have gone *astray*.

²⁵**Words of uprightness** are harsh! **But** what does your reproving reprove?

²⁶**Do** you reckon to **reprove** my **words** and the sayings of one in despair, which are as wind?

²⁷You would *cast lots* over the fatherless and make merchandise of your friend!

²⁸**But now**, please look at me – whether I would *lie* to your face.

²⁹Relent, please, let there be no *unrighteousness*. Relent!

My righteousness is still in it.

³⁰Is there *unrighteousness* on my tongue? Does my taste not *discern* what is perverse?

7 “Does not man have to struggle on earth? For his days are like the days of a hired man.

²Like a servant who sighs for the shade and like a hireling longing for his wages,

³so am I allotted months of futility. And nights of *trouble* have been **appointed** to me.

⁴**When** I *lie* down, I say, ‘**When** am I going to rise and the night be ended?’ For I have had my fill of tossing until dawn.

⁵My body is covered with worms and dirt, my skin is cracked and it festers.

⁶My days are swifter than a weaver’s shuttle and are spent without expectancy.

⁷**Remember** that my **life** is a breath!

My eye is never again to **see good**.

⁸The eye of him who sees me sees me no longer. **Your** eyes are upon me and I am no more.

⁹The cloud fades and vanishes away, so he who goes down to the grave *does not come* up.

¹⁰He returns no more to his house, nor does his place **know** him any more.

¹¹I also, I *do not* hold my **mouth**, I **speak** in the *distress* of my spirit, I complain in the *bitterness* of my being.

¹²Am I the sea, or a sea monster, that You set a **guard** over me?

¹³**When** I say, ‘**My** bed does comfort me, my couch does ease my complaint,’

¹⁴then **You** frighten me with **dreams** and make me *afraid* with **visions**,

¹⁵so that my being **chooses** strangling, *death* rather than my bones.

¹⁶I have wasted away, I *would not live forever*. Leave me alone, for my days are a breath.

¹⁷**What** is man, that **You** should make him great, that **You** should set **Your heart** on him,

¹⁸that You should **visit** him **every** morning, trying him **every** moment?

¹⁹**How** long do You not look away from me, nor leave me alone til I swallow my saliva?

²⁰Have I *sinned*? **What** have I done to **You**, O Watcher of men? **Why** have You set me as **Your** target, so that I am a *burden* to **You**?

²¹**Why** do You not pardon my *transgression* and take away my *crookedness*? For **now** I *lie* down in the dust and **You shall seek** me but I am not.”

8 And Bildad the Shuhite answered and said,

²“**How** long are you going to **speak** like this, since the **words** of your **mouth** are a **strong** wind?

³Does Ēl *twist* right-ruling? Or does the Almighty *twist* what is right?

⁴**If** your sons have *sinned against Him* and **He** delivers them into the **hand** of their *transgression*,

⁵if you **diligently seek** Ēl and plead with the **Almighty**,

⁶if you were clear and **straight**, then indeed **He** would awake for you and bless your righteous dwelling place.

⁷Though your beginning was small, yet your **latter** end would greatly increase.

⁸Indeed, please **ask** the former generation and **prepare** for the research of their fathers,

⁹for we are but of yesterday and **know** not, **because** our days on earth are as a shadow.

¹⁰**Do** they not **teach** you, **speak** to you and bring forth **words** from their heart?

¹¹Does papyrus grow without a marsh, a reed thrive without water?

¹²While it is yet green, not *cut down*, it dries out before any plant.

¹³So are the paths of **all** who *forget* Ēl and the expectancy of a *defiled* one does *perish*,

¹⁴whose **refuge** is *cut off* and whose **trust** is a spider's web.

¹⁵He leans on his house, but it *does not* stand. He holds it fast but it *does not* last.

¹⁶He is moist before the sun and his branches spread out in his garden.

¹⁷His roots wrap around a heap and look for a place in the stones.

¹⁸**If** he is *destroyed* from his place, then it *shall deny* him: 'I have not **seen** you.'

¹⁹**See**, this is the **joy** of **His way** and out of the dust others grow.

²⁰**See**, Ēl *does not cast* away the perfect, neither hold the **hand** of *evil-doers*.

²¹While **He** fills your **mouth** with laughter and your lips with rejoicing,

²²those hating you put on shame and the tent of the **wrong** is no more."

9 And Iyob answered and said,

²⁶**Truly** I **know** it is so. **But** how is man **right** with **Elohim**?

³**If** one **wished** to *dispute* with **Him**, he *would not* answer **Him** one **time** out of a thousand.

⁴Wise in **heart** and mighty in strength – who has *hardened* himself against

Him and is at peace?

⁵**He** who removes mountains and they *do not know* it, when **He** overturns them in **His** displeasure;

⁶who shakes the earth out of its place and its columns tremble;

⁷who **commands** the sun and it *does not* rise; and **He** seals up the stars,

⁸stretching out the heavens by **Himself** and treading upon the waves of the sea;

⁹who made Ash, Kesil and Kimah and the rooms of the south;

¹⁰who performs **great** and unsearchable **deeds** and innumerable **wonders**.

¹¹Look, **He** goes by me and I *do not* see; and **He** moves past, but I *do not discern* **Him**.

¹²Look, **He** snatches away, who brings it back? **Who** says to **Him**, '**What** are You doing?'

¹³Eloah *does not turn back* **His** *displeasure*, the helpers of pride stoop under **Him**.

¹⁴**How** much less would I answer **Him**, choose my **words** with Him?

¹⁵For though I were **righteous**, I *would not* answer **Him**. I pray to **Him** for my right-ruling.

¹⁶Though I had called and **He** answered me, I *would not believe* that **He** was **listening** to my **voice**.

¹⁷For **He** crushes me with a *storm* and has multiplied my *wounds* for no **cause**.

¹⁸**He** *does not* allow me to recover my breath, but fills me with *bitterness*.

¹⁹**If** I **speak** of power? Look, **He** is mighty. And if of right-ruling? **Who** sets me a time?

²⁰**If** I am righteous? **My mouth** would **declare** me *wrong*. Am I **perfect**? It would **declare** me *perverse*.

²¹Am I **perfect**? **Do** I not **know** my own being? I *despise* my **life**!

²²It is **all** the **same**, therefore I say, '**He** destroys the **perfect** and the *wrong*.'

²³**If** the scourge *slays suddenly*, **He** laughs at the trial of the innocent.

²⁴Earth has been **given** into the **hand** of the *wrong*. **He** covers the faces of its judges. **If** it is not **He**, then who is it?

²⁵My days have become swifter than

a runner – they have fled, they have not **seen good**.

²⁶They have passed by like *swift* ships, like an eagle swooping on its prey.

²⁷**If** I say, ‘**Let** me *forget* my complaint, let me put off my sad face and let me smile,’

²⁸**I shall be afraid** of **all** my sufferings. I know that *you do not* hold me innocent.

²⁹**If** I am **wrong**, why should I labour in vain?

³⁰**If** I washed myself with snow water and **cleansed** my hands with soap,

³¹then You would plunge me into a ditch and my garments **shall** abhor me.

³²For **He** is not a man as I am that I answer **Him** and we **come together** into right-ruling.

³³There is no mediator between us, to lay his **hand** upon us both.

³⁴**Let Him** take **His rod** away from me and let **His dread** frighten me.

³⁵**Then** I would **speak** and not **fear Him**, for I am not so within myself.

10 “My being has grown *weary* of **life**. I let loose my complaint, I speak in the *bitterness* of my being.

¹I say to Eloah, ‘**Do not declare** me wrong, show me why You strive with me.

²Is it **good** to You that You should crush, that You should *despise* the **work** of **Your** hands and shine on the counsel of the *wrong*?

⁴**Do** You have eyes of flesh?

Do You **see** as man sees?

⁵Are **Your** days like the days of a mortal man? Are **Your** years like the days of a mighty man,

⁶that You should **seek** for my *crookedness* and **search** out my *sin*?

⁷For You know that I am not wrong and there is no one to **deliver** from **Your hand**.

⁸Your hands have made me and shaped me, together all around, yet You destroy me.

⁹**Remember**, please, that **You** have made me like clay. And would **You** turn

me into dust again?

¹⁰Did You not pour me out like milk and curdle me like cheese?

¹¹Skin and *flesh* you put on me and wove me with bones and sinews.

¹²Life and **kindness** You have bestowed on me and **Your visitation** has **preserved** my spirit.

¹³And these You have laid up in **Your heart**, I know that this was with You:

¹⁴**If** I *sin*, then **You watch** me and let no *crookedness* of mine go unpunished.

¹⁵**If** I am **wrong**, **woe** to me! And if I am righteous, I *would not* lift up my head – filled with *shame* and **seeing** my *grief*!

¹⁶**If** I lift it up high, You hunt me as a lion and again You would **show Yourself** marvellous *against* me.

¹⁷You renew **Your witnesses** *against* me and increase **Your** vexation toward me; *changes* and a host are with me.

¹⁸So why have You brought me forth from the womb? Oh, that I had *perished* and no eye had **seen** me!

¹⁹I should have been as though I had not been – brought from the womb to the grave.

²⁰Are not my days few? **Then** cease! Leave me alone, so that I brighten up a little,

²¹Before I go and not return, to the land of *darkness* and the *shadow of death*,

²²a land as dark as *darkness* itself, as the *shadow of death*, without any order, whose **light** is as *darkness*.”

11 And Tsophar the Na’amathite answered and said,

²“**Should** a multitude of **words** go unanswered? And should a man of lips be **declared** right?

³**Should** your babblings silence men? And should you *mock* and no one make you ashamed?

⁴Since you have said, ‘My discourse is flawless and I have been **clean** in **Your** eyes.’

⁵**But** if only Eloah would speak and **open His lips** *against* you,

⁶and **show** you the **secrets** of **wisdom**, doubling your ability. Know then that Eloah *forgets some* of your *crookedness* for you.

⁷Would you find out Eloah by **searching** or **search** out the **end** of the Almighty?

⁸It is higher than the heavens – what would you do? Deeper than the grave – what would you **know**?

⁹Their measure is longer than the earth and broader than the sea.

¹⁰**If He** passes through and shuts up and gathers, then who does reverse it?

¹¹For **He knows false** men. **When He sees wickedness** does **He** not consider it?

¹²**But** a senseless man takes **heart** when a wild donkey's colt is born a man!

¹³**If** you would **prepare** your **heart** and stretch out your hands toward Him;

¹⁴if *wickedness* were in your **hand**, put it far away and *do not* let *perverseness* dwell in your tents;

¹⁵then indeed you **shall** lift up your face without spot; and you **shall stand** firm and not be *afraid*,

¹⁶**because** you would *forget sorrow* and **remember** it as waters that have passed away,

¹⁷and your **life** would be brighter than noon. You would soar upward, you would be like the morning.

¹⁸And you **shall trust**, **because** there is expectancy. And when you have searched you **shall lie** down in safety.

¹⁹And you **shall** rest and no one would make you *afraid* and many **shall seek** your **favour**.

²⁰**But** the eyes of the **wrong** are *consumed* and they **shall** not **escape** and their expectancy is the breathing out of **life!**"

12 And Iyob answered and said,

²⁶**Truly** you are the people and **wisdom** would *die* with you!

³**But** I, like you, have a **heart** too; I am not less than you. And who *does not know* such as these?

⁴I have become a laughing-stock to my

friends – one who has called on Eloah and **He** answered **Him!** A laughing-stock is the **righteous**, the **perfect** one!

⁵A **lamp** is *despised* in the thought of one who is at ease – prepared for those whose feet slip.

⁶The tents of **robbers** are at peace and those who **provoke** El are complacent, to him who brings Eloah into his **hand!**

⁷**But now ask** the beasts and they **teach** you; and the birds of the heavens and they **declare** it to you;

⁸or **speak** to the earth and it **teaches** you; and the fish of the sea inform you.

⁹**Who** among **all** these *does not know* that the **hand** of אַיָּאֵל has done this,

¹⁰in whose **hand** is the **life** of **all** that **live** and the breath of **all** mankind?

¹¹Does the ear not try **words**? And the **mouth** taste food for itself?

¹²With the aged is **wisdom** and **understanding** with length of days.

¹³With **Him** are **wisdom** and **might**, **He** has counsel and **understanding**.

¹⁴Look, **He** breaks down and it is not rebuilt. **If He** imprisons a man, there is no release.

¹⁵Look, **He** withholds the waters and they dry up. And **He sends** them out and they overwhelm the earth.

¹⁶With **Him** are strength and ability. The misled and the misleader are **His**.

¹⁷**He** leads counsellors away stripped and makes judges go mad.

¹⁸**He** loosens the bonds of sovereigns and binds a girdle on their loins;

¹⁹who leads away priests as a spoil and overthrows the mighty;

²⁰turning aside the lip of the **trusted** ones, and takes away the discernment of the elders;

²¹pouring *scorn* on nobles and loosens the girdle of the strong;

²²revealing deep matters out of *darkness* and **He** brings the *shadow of death* to **light**;

²³making nations great and **He** destroys them; spreading out the nations and **He** leads them out.

²⁴turning aside the **heart** of the chiefs of the people of the earth and **He** makes

them *wander* in a pathless waste.

²⁵They grope in *darkness*, having no **light** and **He** makes them *stagger* like a drunkard.

13 “Look, my eye has **seen** it **all**, my ear has **heard** and understood it.

²**What** you **know**, I **know** too; I am not less than you.

³**But** I would **speak** to the **Almighty** and I **delight** to **reason** with **Ēl**.

⁴**But** you smear with *falsehood*, *worthless* healers, **all** of you!

⁵**If** you would only be silent, then it would be your **wisdom**!

⁶Please **hear** my reasoning and **listen** to the pleadings of my lips.

⁷Would you **speak** perversely for **Ēl** and **speak** *deceit* for Him?

⁸Would you be partial towards Him? Would you plead for **Ēl**?

⁹Would it be well when **He** searches you out? Or could you *deceive* **Him** as one deceives a man?

¹⁰**He** would certainly **reprove** you if you **secretly show** partiality.

¹¹**Should** not **His** excellence make you *afraid* and the *dread* of **Him** *fall* upon you?

¹²Your weighty sayings are proverbs of ashes, your shields are shields of clay.

¹³Be *silent* before me and let me speak and let *whatever* come upon me!

¹⁴**Why** do I take my *flesh* in my *teeth* and put my **life** in my hands?

¹⁵Though, **He** does *slay* me – I wait!
But I show my ways to be right before **Him**.

¹⁶**He** also is my **deliverance**, for a *defiled* one *does not* come before **Him**.

¹⁷**Listen** closely to my **words** and with your **ears** to what I say.

¹⁸Look, please, I have prepared my case, I **know** that I am in the right.

¹⁹**Who** is he who would *strive* with me? For then I would keep *silent* and *die*.

²⁰Only two matters *do not* do to me, then I am not *hidden* from **Your** face:

²¹Withdraw Your hand far from me and

let not *dread* of You make me *afraid*.

²²**Then** call and let me answer; or let me speak and You reply to me.

²³**How** many are my *crookednesses* and *sins*? **Let** me **know** my *transgression* and my *sin*.

²⁴**Why** do **You** hide **Your** face and reckon me as **Your** enemy?

²⁵Would You frighten a leaf *driven* to and fro? And would You pursue dry stubble?

²⁶For You **write** *bitter charges* *against* me and make me inherit the *crookednesses* of my youth,

²⁷and put my feet in the stocks and look closely to **all** my paths. You set a limit for the soles of my feet.

²⁸And he, like that which is rotten, wastes away, as a garment that is moth-eaten.

14 “Man born of woman is of **few** days and turmoil-filled.

²**He** comes forth like a flower and withers. **He** flees like a shadow and *does not* continue.

³Yet on such a one You **open** **Your** eyes and bring me to **right-ruling** with **Yourself**!

⁴**Who** brings the **clean** out of the unclean? No one!

⁵Since his days are decided, the number of his months is with **You**, You have **appointed** his bounds which he *does not* pass over.

⁶Look away from him and let him rest, til like a hired man he enjoys his day.

⁷For there is expectancy for a *tree*, if it is *cut down*, that it does sprout again and that its tender branch *does not* cease.

⁸Though its root grows old in the earth and its stump dies in the ground,

⁹at the scent of water it buds and brings forth foliage like a plant.

¹⁰**But** man dies and is powerless and man expires and where is he?

¹¹Water disappears from the sea and a river dries up and is parched,

¹²and man **shall** lie down and not rise.

Til the heavens are no more, they awake not, nor are aroused from their sleep.

¹³**If** only You would hide me in the grave, *conceal* me until **Your wrath** turns away. Set me a **time** and **remember** me!

¹⁴**If** a man dies, would he **live** again? All the days of my struggle I wait, til my *change* comes.

¹⁵You would call and I would answer **You**. You have yearned for the **work** of **Your** hands.

¹⁶For **now** You count my steps – do You not **watch** over my *sin*?

¹⁷My *transgression* is **sealed up** in a bag and You cover over my *crookedness*.

¹⁸**But** a falling mountain crumbles away and a rock is moved from its place,

¹⁹as water wears away stones, its outpouring washes away the soil of the earth – so You have **destroyed** the expectancy of man.

²⁰You overpower him, **forever** and he is gone – his face *changes* and You send him away.

²¹His sons **come** to esteem and he *does not know* it. And they are brought low and he *does not perceive* it.

²²He feels only the pain of his *flesh* and he mourns over himself.”

15 And Eliphaz the Tēmanite answered and said,

²⁴“Would a **wise** man answer with vain **knowledge**, or fill his belly with the east wind?

³Would he **reason** with useless talk, or by speeches with which *do not* profit?

⁴Indeed, you do away with reverence and withhold prayer before Ēl.

⁵For your *crookedness* **teaches** your **mouth** *what to say* and you choose the tongue of the *crafty*.

⁶Not I, but your own **mouth** condemns you. And your own lips **witness** *against* you.

⁷Were you the **first** one born? Or were you made before the hills?

⁸Have you **heard** the **secret** counsel of Eloah? And do you limit **wisdom** to

yourself?

⁹**What** do you **know** that we *do not know* – *understand*, that is not within us?

¹⁰Both the grey-haired and the aged are among us, much older than your father.

¹¹Are the **comforts** of Ēl not enough for you – and a **word** that deals gently with you?

¹²**What** have you taken to heart? And why do your eyes flash?

¹³That you should turn your spirit *against* Ēl and let *such words* go out of your mouth?

¹⁴**What** is man, that he should be clean? And one born of a woman, that he should be righteous?

¹⁵Look, **He** puts no **trust** in **His** set-apart ones and the heavens are not **clean** in **His** eyes,

¹⁶how much less one who is loathsome and *corrupt*, drinking *unrighteousness* like water!

¹⁷**Let** me **show** you – **hear** me – and this I have **seen** and **declare**,

¹⁸which the **wise** **declare** and have not *hidden* from their fathers,

¹⁹to them alone the land was **given** and no stranger passed over into their **midst**:

²⁰All the days of the *wrong* one he is paining himself and **few** years have been stored up for the ruthless.

²¹A frightening sound is in his ears; in **peace** a destroyer **comes** to him.

²²He **believes** not to **return** from *darkness* and he is reserved for the *sword*.

²³He wanders about for food – where is it? He **knows** that a **day of darkness** is prepared for him.

²⁴Distress and pain frighten him – they overwhelm him, like a sovereign **ready** for the attack.

²⁵**Because** he has **stretched** out his **hand** *against* Ēl and acts **mightily** *against* the Almighty.

²⁶He runs *against* **Him** defiantly, with thick-bossed shields.

²⁷For he has covered his face with his fatness and he has put layers of fat on his loins.

²⁸**But** he dwells in *ruined* cities, in

houses which no one lives in, which have been **ready** to become heaps.

²⁹He **shall** not be rich and his wealth **shall** not rise and his possessions **shall** not overspread the earth.

³⁰He *does not* turn away from *darkness*. The *flame* dries up his branches and he turns aside by the breath of **His mouth**.

³¹Let him not **trust** in *falsehood*, *deceiving* himself, for *falsehood* is his reward.

³²Before his day it is **accomplished** and his branch **shall** not be green.

³³He shakes off his unripe grape like a vine and throws off his blossom like an olive *tree*.

³⁴For the company of the *defiled* ones is *barren* and *fire* consumes the tents of bribery.

³⁵They conceive *trouble* and bring forth *wickedness*, even their womb prepares **deception**.”

16 And Iyob answered and said,

²“I have **heard** many matters like these; **all** of you are comforters of trouble!

³Is there an end to **words** of wind? Or what provokes you that you answer?

⁴I might also **speak** like you, if you were in my place. I might heap up words *against* you and *shake* my head at you.

⁵I might strengthen you with my **mouth** and my moving lips might bring relief.

⁶*If* I speak, my pain is not relieved; and if I refrain, does it leave me?

⁷**But now He** has wearied me. You have stunned **all** my company.

⁸And You have *plucked* me and it is a **witness**. And my failure rises up *against* me, it bears **witness** to my face.

⁹He has *torn* in **His wrath** and **He hates** me. **He** has gnashed at me with **His teeth**; my adversary sharpens **His eyes** upon me.

¹⁰They **open** wide their mouths at me, in *scorn* they have *smitten* my cheeks, they mass themselves **together against** me.

¹¹El has handed me over to the perverse

and *cast* me into the hands of the *wrong*.

¹²I was at ease, but **He** broke me. And **He** took me by my neck and shattered me and **He** has set me up for **His target**.

¹³**His** archers surround me, **He** splits my kidneys in two and *does not spare*, **He** pours out my bile on the ground.

¹⁴**He** made a *breach* in me, *breach* upon breach. **He** runs upon me like a mighty man.

¹⁵I sewed sackcloth over my skin and laid my horn in the dust.

¹⁶My face is reddened from *weeping* and on my eyelids is the shadow of death;

¹⁷though no *violence* was on my **hand** and my prayer sincere.

¹⁸O earth, *do not* cover my **blood** and let my cry have no resting place!

¹⁹**See**, even **now** my **witness** is in the heavens and my defender is on high.

²⁰My friends are they that *scorn* me; my eyes **pour out** tears to Eloah.

²¹O that one might plead for a man with Eloah, as a man with his neighbour!

²²**When** a few years are past, then I **shall** go the **way** of no return.

17 “My spirit has been *broken*, my days have been extinguished, *graves* are for me.

²**Truly**, mockeries are with me and my eye rests on their insults!

³Please lay down a **pledge** for me with **Yourself**. **Who** would *strike* hands with me?

⁴For You have *hidden* their **heart** from **understanding**, therefore *you do not exalt* them.

⁵He who denounces friends for a share, even the eyes of his children **shall** fail.

⁶**But He** has made me a byword of the people, whereas in former times I was as a drum.

⁷And from *sorrow* my eye has grown dim and **all** my members are like shadows.

⁸Upright ones are astonished at this and the **innocent** stirs himself up *against* the *defiled* one.

⁹And the **righteous** holds to his way and he who has **clean** hands becomes stronger and stronger.

¹⁰**But** please, **come back** again, **all** of you, for I *do not* find a **wise** one among you.

¹¹My days have passed by, my plans have been broken off – the desires of my **heart**.

¹²They would turn night into day, saying that **light** is near, in the presence of *darkness*!

¹³**If** I wait – the grave is my house, I **shall** make my bed in *darkness*,

¹⁴I **shall** say to *corruption*, ‘You are my father,’ – to the worm, ‘You are my mother and my sister.’

¹⁵Where then is my expectancy? As for my expectancy, who would **see** it?

¹⁶Would it sink down into the grave? Would we **together** go down into the dust?”

18 And Bildad the Shuhite answered and said,

^{2a}**When** do you put an end to **words**? Understand and let us then talk.

³**Why** should we be reckoned as beasts, as *stupid* in your eyes?

⁴You who *tear* yourself to pieces in *displeasure* – would the earth be **forsaken** for your sake? Or the rock move from its place?

⁵Indeed, the **light** of the *wrong* goes out and the *flame* of his *fire* *does not* shine.

⁶The **light shall be** dark in his tent and his **lamp** beside him is put out.

⁷The steps of his strength are impeded and his own counsel overthrows him.

⁸For he is **sent** into a *net* by his own feet and he walks on a pit-fall.

⁹The *net* seizes his heel, a *snare* prevails over him.

¹⁰A noose is *hidden* on the ground for him and a *trap* for him in the path.

¹¹Alarms frighten him on **all** sides and chase him at his heels.

¹²His strength is starved and *calamity* is

ready at his side.

¹³It devours parts of his skin, the first-born of *death* devours his parts.

¹⁴He is *torn* from the shelter of his tent and they parade him before the sovereign of alarms.

¹⁵In his tent dwells that which is none of his; brimstone is *scattered* on his house.

¹⁶His roots below dry up and his branch is *cut off* above.

¹⁷**remembrance** of him perishes from the earth and he has no name on the street.

¹⁸They **thrust** him from **light** into *darkness* and chase him out of the world.

¹⁹He leaves no offspring or descendant among his people, nor any survivor in his dwellings.

²⁰Those in the west are astonished at his day, as those in the east are frightened.

²¹Indeed, such are the dwellings of the **perverse** and this is the place of him who *does not know* El.”

19 And Iyob answered and said,
^{2a}**How** long would you grieve my **life** and *crush* me with **words**?

³These ten times you have insulted me, shamelessly you attack me.

⁴Even if I have **truly** gone *astray*, my *straying* remains with me.

⁵**If** indeed you would **exalt** yourselves above me and plead *against* me my reproach,

⁶know then that Eloah has *overthrown* me and has surrounded me with **His** net.

⁷**See**, I cry, ‘Violence!’ but I am not **heard**. I cry aloud, but there is no right-ruling.

⁸**He** has fenced up my **way** and I pass not over and **He** has placed *darkness* in my paths.

⁹**He** has stripped me of my esteem and taken the crown from my head.

¹⁰**He** breaks me down on **every** side and I am gone; and uproots my expectancy like a *tree*.

¹¹And **He** kindled **His** *wrath* *against* me and **He** counts me as one of **His**

enemies.

¹²His companies **come together** and they *cast up* their way against me and encamp **all** around my tent.

¹³He has removed my brothers far away from me and my friends are **completely** estranged from me.

¹⁴My **near** ones have fallen away and my close friends have *forgotten* me.

¹⁵The guests in my house and my female servants, reckon me for a stranger – I am a foreigner in their eyes.

¹⁶I have called my servant, but he gives no answer – I have to **beg** him with my **mouth**.

¹⁷My spirit is *strange* to my wife and my **kindness** to the children of my own body.

¹⁸Even young children have *scorned* me. I rise and they **speak against** me.

¹⁹All my intimate friends loathe me and those whom I **love** have turned against me.

²⁰My bone **clings** to my skin and to my *flesh* and I have **escaped** by the skin of my *teeth*.

²¹Show **favour** to me, **show favour** to me, O you my friends, for the **hand** of Eloah has *struck* me!

²²**Why** do you *persecute* me like Ēl *does* and are not **satisfied** with my *flesh*?

²³Oh, that my words were written down! Oh, that they were inscribed in a book,

²⁴engraved on a rock with an iron pen and lead, **forever**!

²⁵For I **know** that my **Redeemer** lives and as the Last **shall** rise over the dust;

²⁶and after my skin has been *struck* off, then in my *flesh* I **shall see** Eloah,

²⁷whom I myself **shall see** on my side and not a stranger. **My** kidneys have failed within me!

²⁸**If** you say, ‘**Why** do we *persecute* him?’ **seeing** the root of the matter has been **found** in me,

²⁹**fear** the sword yourselves, for *wrath* brings the *punishment* of the sword, so that you **know** there is a judgment.”

20 *Then* Tsophar the Na’amathite answered and said,

²⁶**Truly**, my *thoughts* make me respond, even **because** of my haste within me.

³I have **listened** to the *reproof* which insults me and the spirit of my **understanding** makes me answer.

⁴You have **known** this of old, since man was placed on earth,

⁵that the singing of the **wrong** is shortlived and the **joy** of the *defiled* one is but for a moment?

⁶Although his pride mounts up to the heavens and his head does reach to the clouds,

⁷he perishes **forever** like his own dung. Those who have **seen** him say, ‘Where is he?’

⁸He flies away like a **dream** and is not found. And he is *driven* away like a **vision** of the night.

⁹Eyes that **saw** him do so no more, nor does his place **see** him any more.

¹⁰His sons **seek** the **favour** of the *poor* and his hands give back his wealth.

¹¹His bones **shall be** filled with his youth, but it lies down with him in the dust.

¹²Though *evil* is **sweet** in his **mouth**, he hides it under his tongue,

¹³*though* he fondles it and *does not forsake* it, but still keeps it in his **mouth**,

¹⁴his food is turned in his stomach, the *bitterness* of cobras is in him.

¹⁵He has swallowed down riches, then vomits them up – Ēl drives it out of his stomach.

¹⁶He sucks the **poison** of cobras; the tongue of the poisonous snake *slays* him.

¹⁷He looks not on streams, the rivers flowing with honey and cream.

¹⁸He is giving back what he laboured for and *does not* eat it – like wealth from his trade, but he *does not* enjoy.

¹⁹For he has *oppressed*, he has **forsaken** the *poor*, he has *seized* a house which he *did not* build.

²⁰For he **shall not know** ease in his innermost, neither **save** what he desires.

²¹There is no left-over after he has eaten, therefore his **good does not last**.

²²With **all his** plenty he is in distress; the **hand of every labourer comes against** him.

²³It **shall be**, at the filling of his stomach, that **He** casts on him **His burning wrath** and rains it down on him while he is eating.

²⁴He **shall flee** from the iron weapon, a bronze bow pierce him through.

²⁵It is drawn and **comes** out of the body and the gleaming point **comes** out of his gall. **fears come** upon him.

²⁶All **darkness** waits for his treasures. A **fire** not blown consumes him, it destroys what remains in his tent.

²⁷The heavens **reveal** his *crookedness* and the earth rises up **against** him.

²⁸The increase of his house departs, flowing away in the **day of His wrath**.

²⁹This is the portion from **Elohim** for a **wrong** man and the heritage **Ēl** has decreed for him.”

21 And Iyob answered and said,

²⁴**Listen** closely to my **word and** let this be your comfort.

³Bear with me and let me speak and after I have **spoken**, keep mocking.

⁴As for me, is my complaint **against** man? And why should I not be impatient?

⁵Look at me and be appalled, then put your **hand** on your **mouth**.

⁶And when I consider it I am frightened and my body shudders.

⁷**Why** do the **wrong live**, become old and become mighty in power?

⁸Their seed is **established** with them before their face and their offspring before their eyes.

⁹Their houses are **peace** without **fear**, neither is the **rod** of Eloah upon them.

¹⁰Their bull breeds and *does not* fail, their cow calves without miscarriage.

¹¹They send forth their *little* ones like a flock and their children dance.

¹²They sing to the tambourine and lyre and **rejoice** to the sound of the flute.

¹³They spend their days in **goodness**

and in a moment go down to the grave.

¹⁴And they say to **Ēl**, ‘Turn aside from us, for we have no desire **to know Your** ways.

¹⁵**Who** is the **Almighty**, that we should **serve** Him? And what profit do we have if we pray to Him?’

¹⁶**See**, is their **good** not in their own **hand?** (The counsel of the **wrong** has been far from me).

¹⁷**How** often is the **lamp** of the **wrong** put out and does **come** upon them their *calamity*, sorrows **He** allots in **His** displeasure?

¹⁸They are like straw before the wind and like chaff that a *storm* steals away.

¹⁹*You say*, ‘Eloah stores up one’s *wickedness* for his children.’ **Let Him repay** him, so that he **knows** it.

²⁰**Let** his eyes **see** his **destruction** and let him drink of the *wrath* of the Almighty.

²¹For what is his **delight** in his house after him, when the number of his months is *cut* off?

²²Does anyone **teach** **Ēl knowledge**, since **He** judges those that are exalted?

²³One dies in his **perfect** strength, **completely** at ease and satisfied;

²⁴His pails are filled with milk and his bones are juicy with marrow.

²⁵Another one dies in the *bitterness* of his being and never eats with pleasure.

²⁶Together they *lie* down in the dust and worms cover them.

²⁷Look, I **know** your thoughts and the plots with which you would **wrong** me.

²⁸For you say, ‘Where is the house of the noble one? And where is the tent, the dwelling place of the **wrong** ones?’

²⁹Have you not asked those passing by the **way?** And do you not **know** their signs?

³⁰That the *wicked* is kept for the **day of calamity**. They are brought to the **day of wrath**.

³¹**Who** declares his **way** to his face? And who **repays** him for what he has done?

³²As for him, he is brought to the grave and a **watch** is kept over the tomb.

³³The clods of the wadi **shall be sweet** to him and *all men* **follow** him, innumerable are those before him.

³⁴**How** then do you comfort me in vain, **seeing** that *perverseness* remains in your answers?"

22 And Eliphaz the Tēmanite answered and said,

²⁴“Would a **strong** man be of use to Ēl? Even he who is **wise** be of use to Him?

³Is it a **delight** to the Almighty that you are righteous? Or *gain*, that you make *your ways* **perfect**?

⁴Is it **because** of your **fear** of **Him** that **He** reproves you, or enters into **right-ruling** with you?

⁵Is not your *evil* great? And is there no end to your *crookednesses*?

⁶For you take pledges from your brother for *naught* and strip the naked of their garments.

⁷You *do not* give the *weary* water to drink and you have withheld **bread** from the hungry.

⁸**But** the man of strength, he has the earth and the highly respected man dwells in it.

⁹You have **sent** widows away empty and the arms of the fatherless are crushed.

¹⁰Therefore *snares* are **all** around you and **sudden fear** alarms you,

¹¹or *darkness*, so that you *do not see* and a *flood* of water covers you.

¹²Is not Eloah in the height of heaven? **See** the highest stars, how lofty they are!

¹³And you have said, ‘*What* does Ēl **know**? Would **He** **judge** through the dark cloud?’

¹⁴Clouds screen **Him**, so that **He** *does not see* and **He** moves about the circuit of the **heavens**.’

¹⁵**Do** you **observe** the old **way** which *wicked* men have trod,

¹⁶who were *cut down* before their **time**, whose foundations were swept away by a flood?

¹⁷They said to Ēl, ‘Turn aside from us!’ And what did the Almighty do to them?

¹⁸Yet **He** filled their houses with the **good**! (**But** the counsel of the *wrong* has been far from me).

¹⁹The **righteous** see it and are glad and the **innocent** mock at them *and say*,

²⁰‘**Truly**, our adversaries are *cut off* and *fire* has *consumed* their excess.’

²¹Be of service to **Him** and be at peace; thereby **blessing shall come** to you.

²²Please **accept** the **Torah** from **His** **mouth** and lay up **His** **words** in your **heart**.

²³**If** you **return** to the **Almighty**, you are built up. **If** you remove *unrighteousness* far from your tents,

²⁴and lay *your* gold in the dust and *the gold* of Ophir among the stones of the wadis,

²⁵then the Almighty **shall be** your gold and your silver, strength to you.

²⁶**Then** you **shall** certainly **delight** in the **Almighty** and lift up your face to Eloah,

²⁷make your prayer to **Him**. **He shall hear** you and you **shall** pay your vows.

²⁸And *whatever* you decide on **shall be established** for you and **light** shine on your ways.

²⁹For they have made low and you say, ‘Up!’ And **He** **saves** the lowly of eyes.

³⁰Would **He** **deliver** one who is not innocent? So by the **cleanness** of your hands you **shall be delivered**.”

23 And Iyob answered and said,

²⁴“Even today my complaint is bitter; my **hand** is *heavy* on account of my groaning.

³**If** only I **knew** where to find **Him**, I would **come** to **His** dwelling-place!

⁴I would present my case before **Him** and fill my **mouth** with proofs.

⁵I would **know** the **words** which **He** would answer me and **understand** what **He** would say to me.

⁶Would **He** contend with me in **great** power? No! **But** **He** would pay attention to me.

⁷There the **upright** might **reason** with **Him** and I would go safe **forever** from

my Judge.

⁸**See**, I go forward, but **He** is not; and backward, but I *do not perceive* Him;

⁹to the left where **He** is working, but I *do not see*; **He** turns to the right, but I *do not see*.

¹⁰For **He knows** the way that I take. **When He** has tried me, I would **come** forth as gold.

¹¹My foot has held fast to **His** steps. I have **guarded His way** and *did not* turn aside.

¹²I have not *strayed* from the **command** of **His** lips. I have treasured the **words** of **His mouth** more than my *daily* portion.

¹³**But He** is **One** and who does turn Him? And **He** does *whatever* **His** being has desired.

¹⁴For **He** completes my portion and many like these are with **Him**.

¹⁵Therefore I am *troubled* at **His** presence; I consider and I am *afraid* of **Him**.

¹⁶For **Ēl** has made me faint-hearted and the Almighty has *alarmed* me;

¹⁷**because** I was not *cut off* before *darkness* and from my face **He** has covered the thick *darkness*.

24 “Times are not *hidden* from the **Almighty** and why have not those who **know Him seen His** days?

²They remove landmarks; they rob and feed on flocks;

³they *drive* away the donkey of the fatherless; they take the widow’s ox as a pledge;

⁴they turn the needy out of the way; the *poor* of the earth have *hidden* together.

⁵**See**, as wild donkeys in the wilderness they go about their tasks, eager seekers for prey; the desert *gives* his bread, for the children.

⁶They reap his fodder in a field and they glean the vineyard of the *wrong*.

⁷They spend the night naked, without a garment and without covering in the

cold.

⁸They are wet with the showers of the hills and have embraced a rock for lack of shelter.

⁹They *snatch* away the fatherless from the breast and take a **pledge** from the *poor*;

¹⁰naked, they *shall* go about without a garment; and hungry, they *shall* take away sheaves.

¹¹They press out oil within their walls; winepresses they *shall* tread, yet *suffer* thirst.

¹²Men groan in the city and the beings of the *wounded* cry out and Eloah *does not* regard it as *foolish*.

¹³They have become **rebels against** the **light**; they have not **known His ways** nor remained in **His** paths.

¹⁴The murderer rises at daylight, he *slays the poor* and needy and in the night he is as a thief.

¹⁵And the eye of the adulterer watches for dusk, saying, ‘No eye sees me.’ And he puts a covering on the face.

¹⁶In the dark he has broken into houses; by day they shut themselves up; they have not **known light**.

¹⁷For **all** of them morning is the **same** as the *shadow of death*, when he *discerns* the **extreme fears** of the *shadow of death*.

¹⁸**He** is *swift* on the face of the waters; their portion is *cursed* in the earth; he *does not* turn into the **way** of vineyards.

¹⁹Drought and *heat snatch* away snow waters – the grave *those who* have *sinned*.

²⁰The womb *forgets* him, the worm feeds sweetly on him; he is **remembered** no more and *wickedness* is broken like a tree;

²²**But He** **draws** the mighty away with **His power** – **He** rises up and no one is certain of **life**.

²³**He** gives him safety and he leans on it; yet **His** eyes are on their ways.

²⁴They are lifted up for a **little while**, then they are gone, then they *shall be* brought low. Like **all else** they are gathered up and they are *cut off* like the heads of grain.

²⁵And if it is not so, who does prove me a liar and make my **word** *worthless*?"

25 And Bildad the Shuhite answered and said,

²⁶"Rule and **fear** belong to **Him**, making **peace** in **His** *high places*.

³Is there any number to **His** armies? And on whom does **His** **light** not rise?

⁴So how could man be **righteous** before Ēl? Or how could he be flawless who is born of a woman?

⁵Even the moon *does not* shine and the stars have not been flawless in **His** eyes,

⁶how much less man, a maggot and a son of man, a worm?"

26 And Iyob answered and said,
²⁶"**How** have you helped the powerless, **saved** an arm not strong?

³**How** have you **given** counsel to the unwise, or **declared** sound advice to many?

⁴With whom have you **spoken words**? And whose spirit came from you?

⁵The *dead* wait – those under the waters and those inhabiting them.

⁶The grave is naked before **Him** and **destruction** has no covering.

⁷**He** *it was* who **stretched** out the north over *emptiness*, *hanging* the earth upon space,

⁸binding up waters in **His** thick clouds and the cloud is not *torn* under them,

⁹covering the surface of **His** throne, spreading **His** cloud over it.

¹⁰**He** drew a limit on the surface of the waters, at the boundary of **light** and *darkness*.

¹¹The columns of the heavens *tremble* and are stunned at **His** *reproof*.

¹²By **His** **power** **He** has calmed the sea and by **His** **understanding** **He** *struck* down Rahab.

¹³By **His** **Spirit** **He** adorned the heavens. **His** **hand** whirled the *fleeing* serpent.

¹⁴**See**, these are the fringes of **His** ways and how *little* a matter is **heard** of **Him**! And who **understands** the *thunder* of **His** power?"

27 And Iyob again took up his discourse and said,

²⁴As Ēl lives, who has turned aside my right-ruling and the **Almighty**, who has made my **life** bitter,

³as long as my breath is in me and the spirit of Eloah in my nostrils,

⁴my lips *do not* speak *unrighteousness*, nor my tongue utter *deceit*.

⁵Far be it from me that I grant that you are right. Until I *die* I *would not* turn aside my integrity from me.

⁶My **righteousness** I hold fast and I *do not* let it go. My **heart** *does not* reproach me as long as I **live**.

⁷**Let** my enemy be like the *wrongdoer* and he who rises up *against* me like the unrighteous.

⁸For what is the expectancy of the *defiled* one, when **He** *does* *cut* off, when Eloah takes away his **life**?

⁹Would Ēl **hear** his cry when *distress* comes upon him?

¹⁰Would he **delight** himself in the Almighty – **call on** Eloah at **all** times?

¹¹**Let** me **teach** you by the **hand** of Ēl, that which is with the Almighty I *do not* hide.

¹²**See**, **all** of you have **seen** it. *Why* then are you **altogether** vain?

¹³This is the portion of a *wrong* man with Ēl and the **inheritance** of cruel ones, which they receive from the Almighty:

¹⁴**If** his children are increased, it is for the sword; and his offspring *shall* not have enough to eat.

¹⁵Those who remain of him are buried in *death* and their widows *do not* weep.

¹⁶Though he heaps up silver like dust and lays up garments like clay –

¹⁷he lays up, but the **righteous** puts it on and the **innocent** divides the silver.

¹⁸He built his house like a moth, like a booth which a watchman made.

¹⁹He lies down, a rich man, but he is not gathered. **When** he opens his eyes, it is no more!

²⁰Alarms overtake him like a flood; a *storm wind shall* steal him away in the night.

²¹The east *wind* takes him away and he is gone; for it sweeps him from his place.

²²And it hurls itself *against* him and *does not spare*; he swiftly flees from its power.

²³It claps its hands at him and it hisses him out of his place.

28 “Indeed, there is a mine for silver and a place where gold is refined. ²Iron is taken from the earth and copper is smelted from ore.

³An end to *darkness* he has set and to **every** limit he is searching, to rocks in deepest *darkness*.

⁴He opens a shaft far away from people; they are *forgotten* by feet; they hang far away from men; they swing to and fro.

⁵Earth, out of which grows food, is turned underneath as by *fire*;

⁶its stones are the place of sapphires and it has dust of gold.

⁷No bird of prey **knows** the path, nor has the hawk’s eye **seen** it.

⁸The *proud* beasts have not trodden it, nor has the **fierce** lion passed over it.

⁹He puts his **hand** on the flint; he **shall overturn** the mountains at the roots.

¹⁰He *cuts* out channels in the rocks and his eye sees **every precious gem**.

¹¹He dams up the sources of the rivers; and he brings to **light** what is *hidden*.

¹²And **wisdom** – where is it found? And where is the place of **understanding**?

¹³Man *does not know* its value and it is not **found** in the land of the **living**.

¹⁴The deep has said, ‘It is not in me,’ and the sea has said, ‘It is not with me.’

¹⁵Gold is not **given** for it, nor is silver weighed out as its price.

¹⁶It is not valued in the gold of Ophir, in **precious** shoham or sapphire.

¹⁷Gold or crystal are not to be compared with it, nor is it exchanged for a vessel of fine gold.

¹⁸No mention is made of coral or crystal, for the price of **wisdom** is above rubies.

¹⁹The topaz of Kush is not to be compared with it, nor is it valued in **clean** gold.

²⁰And **wisdom** – from where does it **come**? And where is the place of **understanding**?

²¹It has been *hidden* from the eyes of **all living** and *concealed* from the birds of the **heavens**.

²²Destruction and *death* have said, ‘With our **ears** we have **heard** a report of it.’

²³**Elohim** has understood its **way** and **He** has **known** its place.

²⁴For **He** looks to the ends of the earth, sees under **all** the heavens,

²⁵making a weight for the wind and measuring out the waters by measure.

²⁶**When He** made a **law** for the rain and a **way** for the lightning of thunder,

²⁷then **He saw wisdom** and **declared** it; **He** prepared it and also searched it out.

²⁸And **He** said to man, ‘**See, the fear of אַיָּאֵל, that is wisdom** and to turn from *evil* is **understanding**.’”

29 And Iyob again took up his discourse and said,

²⁴“Oh, that I were as in months past, as in the days when Eloah **protected** me;

³when **His lamp** shone on my head, when I walked in the dark by **His light**;

⁴as I was in the days of my autumn, when the intimacy of Eloah was on my tent;

⁵when the Almighty was still with me, when my children were around me;

⁶when my steps were bathed with cream and the rock **poured out** rivers of oil for me.

⁷**When** I went out to the gate by the city, to take my seat in the **open** square,

⁸the young men **saw** me and hid and the aged rose up, they stood;

⁹rulers held back their **words** and laid a **hand** on their mouth;

¹⁰the **voice** of leaders was hushed and their tongue *clung* to the roof of their **mouth**.

¹¹For when the ear **heard**, it **blessed** me and when the eye **saw**, it gave **witness** of me;

¹²**because** I rescued the *poor* who *cried out* and the fatherless who had no helper.

¹³The **blessing** of the *perishing* one would **come** upon me and I made the widow's **heart** sing for joy.

¹⁴I put on **righteousness** and it robbed me; **right-ruling** was my *cloak* and turban.

¹⁵I was eyes to the *blind* and I was feet to the lame.

¹⁶I was a father to the *poor* and I investigated the case that I *did* not know.

¹⁷And I broke the jaws of the *perverse*, and snatched the prey from his *teeth*.

¹⁸**Then** I thought I would *die* in my nest and increase my days as the sand,

¹⁹my root reaching out to the waters and dew *lying all* night on my branch,

²⁰my **esteem** **fresh** within me and my bow **renewed** in my **hand**.

²¹To me they **listened** and they waited and kept silence at my counsel.

²²After my **words** they *did not speak* again and my speech settled on them.

²³And they waited for me like the rain and they opened their **mouth** wide as for the **latter** rain.

²⁴I smiled at those who *did not believe* and the light of my face they did not dim.

²⁵I **chose** the **way** for them and sat as chief and I dwelt like a sovereign in the army, like one who **comforts** mourners.

30 “**But now** they laugh at me, those younger than I, whose fathers I would have *refused* to put with my sheep dogs.

²Of what use to me is the strength of their hands, since their manhood **power** has perished?

³They are dried up from lack and

hunger, they **flee** to a parched land, formerly a *waste* and *ruin*.

⁴They pluck **salt** herbs by the bushes and broom *tree* roots for their food.

⁵They were *driven* out from among *men*, they *shouted* at them as at a thief,

⁶to dwell in the gullies of wadis, holes of the ground and clefts.

⁷Among the bushes they cry out, under the nettles they huddled **together** –

⁸sons of fools, even sons without a name, they have been whipped out of the land.

⁹And **now** I have become their song and I am a by-**word** to them.

¹⁰They have *loathed* me, they have kept far from me and *did not* refrain from spitting in my face.

¹¹**Because He** has loosed my bowstring and *afflicted* me, they have *thrown off* restraint in my presence.

¹²At my **right hand** a brood rises; they pushed away my feet and they **raise up** *against* me their *destructive* ways.

¹³They have broken up my path, they *gain* by my ruin; no one restrains them.

¹⁴They **come** as *through* a wide breach; rushing on me under the ruins.

¹⁵Destructions are turned upon me; they pursue my **life** as the wind and my welfare has passed like a cloud.

¹⁶And **now** my **life** pours itself out; days of *affliction* *seize* me.

¹⁷My bones have been *pierced* in me at night and my gnawings never *lie* down.

¹⁸By great exertion is my garment changed – it girds me as the collar of my coat,

¹⁹throwing me into the mud and I have become like dust and ashes.

²⁰I cry out to You but *you do not* answer me; I **stand** up, but You *only* look at me.

²¹You have become cruel to me; with the **power** of **Your hand** You *oppose* me.

²²You lift me up to the wind, making me to ride it; and You melt me in a storm.

²³For I have **known** that You bring me to *death* and to the house **appointed** for **all living**.

²⁴Yet *does not* one in a heap of ruins stretch out his **hand**, or in *calamity* cry out for help?

²⁵Did I not *weep* for him who was in trouble? Was my being not *grieved* for the *poor*?

²⁶**When** I looked for **good**, then *evil* came to me. And when I waited for **light**, *darkness* came.

²⁷My inward parts boiled and *did not* rest; days of *affliction* went before me.

²⁸I went about blackened, but not by the sun; I stood up in the **assembly**, I cried for help.

²⁹I became a brother of jackals and a companion of ostriches.

³⁰My skin became black upon me and my bones *burned* with heat.

³¹So my lyre becomes mourning and my flute the sound of *weeping*.

31 “I have made a **covenant** with my eyes. **How** then could I gaze at a maiden?

²For what is the portion of Eloah from above and the **inheritance** of the Almighty from on high?

³Is it not *calamity* to the **perverse**, and strangeness to the workers of *wickedness*?

⁴Does **He** not **see** my ways and number **all** my steps?

⁵**If** I have walked with *falsehood*, or if my foot has hurried to *deceit*,

⁶let **Him** weigh me in a **right** scale and let Eloah **know** my integrity.

⁷**If** my step does turn from the **way**, or my **heart** has gone after my eyes, or if any spot has *clung* to my hands,

⁸let me sow and another eat; and let my harvest be rooted out.

⁹**If** my **heart** has been enticed by a woman, or if I have lurked at my neighbour’s **door**,

¹⁰let my wife grind for another and let others bow down over her.

¹¹For that would be a *wicked* scheme and a punishable *crookedness*.

¹²For that would be a *fire* that burns to

destruction and take root among **all** my increase.

¹³**If** I have *refused* the plea of my male servant or my female servant when they complained *against* me,

¹⁴then what should I do when **Ēl** rises up? And when **He** *punishes*, what should I answer Him?

¹⁵Did not **He** who made me in the womb make him? And *did not One* fashion us in the womb?

¹⁶**If** I have withheld the *poor* from pleasure, or **caused** the widow’s eyes to fail,

¹⁷or eaten my piece of **bread** by myself and the fatherless *did not* eat of it –

¹⁸but from my youth he grew up with me as *with* a father and from my mother’s womb I guided her –

¹⁹if I have **seen** anyone *perish* for lack of garments, or a *poor* one without covering;

²⁰if his loins have not **blessed** me and he warmed himself with the fleece of my sheep;

²¹if I have **raised** my **hand** *against* the fatherless, when I **saw** I had help in the gate;

²²let my arm *fall* from my shoulder and my arm be broken from the bone.

²³For I am in *dread* of *destruction* from **Ēl** and from **His** excellence I *could not escape*.

²⁴**If** I have put my **trust** in gold, or called fine gold my refuge;

²⁵if I have rejoiced **because** my wealth was great and **because** my **hand** had gained much;

²⁶if I have **looked** at the sun when it shines, or the moon moving in brightness,

²⁷so that my **heart** has been **secretly** enticed and my **mouth** has kissed my **hand** –

²⁸that too is a punishable *crookedness*, for I would have *denied* **Ēl** above.

²⁹**If** I have rejoiced when he who *hated* me was *ruined*, or lifted myself up when *evil* **found** him –

³⁰also I have not allowed my **mouth** to *sin* by **asking** for a *curse* on his **life** –

³¹if the men of my tent *did not* say, ‘**Who** is there that has not been **satisfied** with his meat?’

³²The stranger *did not* have to spend the night in the street, for I have opened my **doors** to the way.

³³**If** I have covered my *transgressions* like Aḏam, by hiding my *crookedness* in my bosom,

³⁴then let me **fear** the **great** crowd and *dread* the *scorn* of clans, then I would be silent and go out of the **door**!

³⁵**Who** would give me a **hearing**? **See**, my signature, let the Almighty answer me and let my *accuser* **write** a bill!

³⁶Would I not take it up on my shoulder, bind it on me for a crown?

³⁷I would **declare** to **Him** the number of my steps – I would approach **Him** like a prince.

³⁸**If** my land cries out *against* me, or its furrows *weep* together;

³⁹if I have eaten its **fruit** without payment, or **caused** its owners to die;

⁴⁰let thistles grow instead of wheat and useless weed instead of barley.”
The **words** of Iyob are ended.

32 *Then* these three men ceased to answer Iyob, **because** he was **right**eous in his own eyes.

²And the *wrath* of Elihu, son of Barakʿel the Buzite, of the clan of Ram, *burned against* Iyob. **His wrath burned because** he declared himself **right** rather than **Elohim**.

³And *against* his three friends his *wrath burned*, **because** they had **found** no answer and pronounced **Elohim wrong**.

⁴And **because** they were years older than he, Elihu had waited to **speak** to Iyob.

⁵And when Elihu **saw** that there was no answer in the **mouth** of these three men, his *wrath burned*.

⁶And Elihu, son of Barakʿel the Buzite, responded and said, “I am young in years and you are aged. Therefore I was *afraid* to let you **know** my opinion.

⁷I said, ‘Days should speak and many years should **teach wisdom**.’

⁸**But truly** it is the spirit in man and the breath of the Almighty that gives him **understanding**.

⁹The multitude are not **wise**, nor do the aged **understand** right-ruling.

¹⁰Therefore I have said, ‘**Listen** to me, let me also make my opinion **known** to you.’

¹¹Look, I waited for your **words**, I **listened** to your *reasonings*, while you searched out what to say.

¹²And I paid close attention to you. **But** look, not one of you proved Iyob *wrong*, nor answered his **words**.

¹³Lest you say, ‘We have found wisdom’ – it is **El** that drives him away, not man.

¹⁴**Now** he has not ordered **words against** me, so I *would not* answer him with your **words**.

¹⁵They have broken down; they have not answered again; **words** have departed from them.

¹⁶And I have waited, but they *do not* speak, **because** they have stood still, they answered no more.

¹⁷**Let** me answer on my part, let me also make my opinion **known**.

¹⁸For I am filled with **words**; the spirit within me presses me.

¹⁹Within me it is like **wine** not opened; it **shall** burst like new wineskins.

²⁰**Let** me speak, so that I find relief; let me **open** my lips and answer.

²¹Please, let me not **show** partiality to anyone, nor let me flatter any man.

²²For I *do not know* how to flatter, lest my Maker should soon take me away!

33 “And yet, O Iyob, please **hear** my speech and **listen** to **all** my **words**.

²**See**, please! I **shall open** my **mouth**, my tongue **shall speak** in my **mouth**.

³My **words** are from the **uprightness** of my **heart**, my lips **shall speak knowledge** clearly.

⁴The **Spirit** of **El** has made me and the breath of the Almighty gives me **life**.

⁵**If** you are able, answer me, set yourself **in order** before me, take your stand.

⁶**See**, I am like you before Ēl, I too have been formed out of clay.

⁷**See**, no **fear** of me should *alarm* you, nor should *pressure* by me be *heavy* on you.

⁸**But** you have **spoken** in my **hearing** and the sound of **words** I **hear**, *saying*,

⁹I am clear, without transgression; I am innocent and I have no *crookedness*.

¹⁰**See**, **He** finds occasions *against* me, **He** counts me as **His** enemy;

¹¹**He** puts my feet in the stocks, **He** watches **all** my paths.’

¹²**See**, in this you have not been **right** eous. **Let** me answer you: Eloah is greater than man!

¹³**Why** have you complained *against* Him? **Because** **He** *does not* answer **all** **His** matters?

¹⁴For Ēl does **speak** once, or twice – *though one does not* notice it –

¹⁵in a **dream**, in a **vision** of the night, when deep sleep falls upon men, while slumbering on a bed,

¹⁶then **He** opens the **ears** of men and seals their **instruction**,

¹⁷to turn man *from his deed* and *conceal* pride from man.

¹⁸**He** keeps back his being from the Pit and his **life** from passing away by the *sword*.

¹⁹And he is reproved with pain on his bed and with unceasing *distress* in his bones,

²⁰so that his **life** loathes bread and his being desirable food.

²¹His *flesh* wastes away and his bones which were not **seen** stick out.

²²And his being **draws near** the Pit and his **life** to the destroyers.

²³**If** there is a messenger for him, a mediator, one among a thousand, to **show** man **His** straightness,

²⁴then **He** shows **favour** to him and says, ‘Release him from going down to the Pit, I have **found** an atonement.

²⁵**Let** his *flesh* become fresher than a child’s, let him **return** to the days of his youth.’

²⁶**He** prays to Eloah and **He** accepts him. And he sees **His** face with joy and **He** restores to man his **righteousness**.

²⁷**He** sings to men and says, ‘I have *sinned* and I have *perverted* what was right and it *did not* profit me.’

²⁸**He** has redeemed my being from going down to the Pit and my **life** sees the **light**.

²⁹**See**, Ēl does **all** these – twice, *three times* with a man,

³⁰to bring back his being from the Pit, to be **enlightened** with the **light** of the **living**.

³¹Pay attention, Iyob, **listen** to me, keep silent and let me speak.

³²**If** there are **words**, answer me; speak, for I desire to **declare** you right.

³³**If** not, **listen** to me, keep silent and let me **teach** you **wisdom**.”

34 *Then* Elihu responded and said,

²“Hear my **words**, you **wise** men; give ear to me, you who have **knowledge**.

³For the ear tries **words** as the palate tastes food.

⁴**Let** us choose what is **right** for us; let us **know** among us what is **good**.

⁵For Iyob has said, ‘**I am righteous**, but Ēl has taken away my right.

⁶Would I *lie* concerning my right? My wound is incurable – without *transgression*.’

⁷**What** man is like Iyob, who drinks *mocking* like water,

⁸who goes in company with the workers of *wickedness* and walks with men of *wrongness*?

⁹For he has said, ‘It *does not* profit a man that he takes **delight** in **Elohim**.’

¹⁰Therefore, **listen** to me, you men of heart: far be it from Ēl to do *wrong* and from the Almighty to *commit unrighteousness*.

¹¹For **He** **repays** man’s **work** to him and makes man to find a reward **according** to his path.

¹²The **truth** is, Ēl *does not* do *wrong* and the Almighty *does not* *twist* right-ruling.

¹³*Who* has assigned to **Him** the earth?
And who has laid out **all** the world?

¹⁴*If He* sets **His heart** on him, should **He gather** to **Himself** his spirit and his breath,

¹⁵all *flesh* would expire **together** and man **return** to dust.

¹⁶*If you have understanding, hear* this! Give ear to the sound of my **words**:

¹⁷*Should* the one who *hates* **right-ruling** govern? Or would you **declare** a **most righteous** one *wrong*?

¹⁸*Who shall* say to a sovereign: ‘Beliya’al,’ to nobles: ‘Wrong one’? –

¹⁹who is not partial to princes, nor regards the rich more than the *poor*? For they are **all** the **work** of **His** hands.

²⁰In a moment they *die*, in the middle of the night; the people are *shaken* and pass away; and the mighty are taken away without a **hand**.

²¹For **His** eyes are on the **ways** of man and **He sees** **all** his steps.

²²There is no *darkness* nor *shadow of death* where the workers of *wickedness* hide themselves.

²³For **He** sets a man no stated **time** to appear before **Ēl** in right-ruling.

²⁴**He** breaks in pieces the mighty, without inquiry and puts others in their place.

²⁵**Truly, He knows** their works and **He shall overthrow** in the night and they are crushed.

²⁶As *wrong* ones **He** slaps them in the presence of onlookers,

²⁷**because** they turned from **following Him** and they regarded not **all His** ways,

²⁸so as to **cause** the cry of the *poor* to come to Him; for **He hears** the cry of the *afflicted*.

²⁹And when **He** is silent, who would then *condemn*? And when **He** hides **His** face, who then sees **Him**, whether it is *against* a nation or a man alone?

³⁰So that a *defiled* one should not reign, lest the people be ensnared.

³¹For has anyone said to **Ēl**, ‘I have taken away, I *do not act corruptly*.’

³²Teach me what I *do not see*. *If* I have done *unrighteousness*, I **shall** not do so

again’?

³³**Should He repay** you **because** you have *refused*? For you choose and not I, therefore **speak** what you **know**.

³⁴**Let** men of **heart** say to me and a **wise** man who **listens** to me:

³⁵*Iyob does not speak* with **knowledge** and his **words** are without **wisdom**.’

³⁶Would that Iyob be tried to **the end**, since his answers are like those of *wicked* men!

³⁷For he adds *rebellion* to his *sin* – he claps *his hands* among us and multiplies his **words against** **Ēl**.’”

35

And Elihu responded and said,

²⁴**Do** you *think* this is right? **Do** you say, ‘My **righteousness** is more than that of **Ēl**’?

³For you say, ‘Of what use is it to you? **What** do I *gain* more than if I had *sinned*?’

⁴**Let** me answer you and your friends with you.

⁵Look to the heavens and **see**. And consider the clouds which are higher than you.

⁶*If you sin*, what would you do *against* Him? *If* your *transgressions* are increased, what would you do to Him?

⁷*If* you are **righteous**, what do you give Him? Or what does **He** receive from your **hand**?

⁸Your **wrong** is for a man like yourself and your **righteousness** for a son of man.

⁹**Because** of the multitude of oppressions they cry out; they cry out for help **because** of the arm of the many.

¹⁰And no one says, ‘Where is Eloah my Maker, who gives songs in the night,

¹¹**teaching** us more than the beasts of the earth and makes us wiser than the birds of the heavens?’

¹²There they cry, but **He** answers not, **because** of the pride of *evil* ones.

¹³Only, it is *false* that **Ēl** *does not hear* and that the Almighty pays no attention to it.

¹⁴Although you say *you do not see Him*, yet **right-ruling** is before **Him** and you wait for **Him**.

¹⁵And **now**, is it for naught that **His displeasure** has **come**? Yet **He** has not taken note of extreme arrogance,

¹⁶so Iyob opens his **mouth** in vain, he increases **words** without **knowledge**.”

36 *Then* Elihu continued and said,
²⁴“Bear with me a little and let me **show** you there is still more to say for **Elohim**.

³¹I bring my **knowledge** from afar and ascribe **righteousness** to my Maker.

⁴For **truly** my **words** are not false; the **One perfect** in **knowledge** is with you.

⁵**See**, **Ēl** is mighty, but *rejects* no one – mighty in **power** and **heart**.

⁶**He does not** keep the **wrongdoer** alive but **He** gives **right-ruling** to the oppressed ones.

⁷**He does not** withdraw **His** eyes from the **righteous** and sovereigns on the throne and seats them **forever** and they are exalted.

⁸And if they are *bound* in shackles, caught in the cords of *affliction*,

⁹then **He** reveals to them their **work** and their *transgressions*, that they behaved *proudly*.

¹⁰And **He** opens their ear for discipline and **commands** that they **turn back** from *wickedness*.

¹¹*If* they **obey** and **serve**, they **complete** their days in **blessedness** and their years in **pleasantness**.

¹²**But** if they *do not obey*, they *perish* by the *sword* and *die* without **knowledge**.

¹³**But** the *defiled* ones in **heart** become **enraged** – let them not cry for help when **He** binds them.

¹⁴Their being dies in youth and their **life** among the male prostitutes.

¹⁵**He** rescues the *afflicted* one in his *affliction* and opens their **ears** in oppression.

¹⁶And **He** also would have brought you out of *distress*, into a broad place where

there is no restraint. And what is set on your table would be filled with rich food.

¹⁷**But** you are filled with the judgment of the *wrong*, judgment and **right-ruling** take hold of you.

¹⁸*Beware*, that *rage does not* entice you to scoffing. And *do not* let a large *bribe* turn you aside.

¹⁹Would **He** value your riches? No, not **precious** ore, nor **all** your strength!

²⁰**Do not** long for the night, when people go up in their place.

²¹*Beware*, *do not* turn to *wickedness*, for you have **chosen** this rather than *affliction*.

²²**See**, **Ēl** is exalted by **His** power; who is a **Teacher** like Him?

²³*Who* has **appointed Him His way**, or who has said, ‘You have worked *unrighteousness*’?

²⁴**Remember** to extol **His work**, of which men have sung.

²⁵All men have **seen** it, man looks on it from afar.

²⁶**See**, **Ēl** is great, beyond our **understanding** and we *do not know* the number of **His** years.

²⁷For **He** **draws** up drops of water, which distil as rain from the mist,

²⁸which the clouds drop down – pour down in showers on man.

²⁹Also, who **understands** the spreading of clouds, the crashing from **His** booth?

³⁰**See**, **He** has spread his **light** upon it and **He** has covered the depths of the sea.

³¹For by these **He** judges the peoples; **He** gives plenty of food.

³²**He** has covered **His** hands with lightning and **commands** it to strike.

³³Its noise **declares** concerning **Him**, also the cattle, as to what is **coming up**.

37 “At this too my **heart** trembles and leaps from its place.

²**Listen**, listen to the *trembling* of **His voice** and the sound that **comes** from **His mouth**.

³**He** lets it loose under **all** the heavens and **His** lightning to the ends of the

earth.

⁴After it a **voice** roars. **He** thunders with the **voice** of **His** excellency and **He** *does not* hold them back when **His voice** is **heard**.

⁵Ĕl thunders wondrously with **His voice**; doing **great deeds**, which we *do not understand*.

⁶For **He** says to the snow, ‘Be on the earth,’ also to the gentle rain and the *heavy* rain of **His** strength.

⁷**He** seals up the **hand** of every man, **for all men to know His work**.

⁸**Then** the beast goes into its lair and they stay in their dens.

⁹From the room of the south **comes** the whirlwind and cold from the scattering winds of the north.

¹⁰By the breath of Ĕl ice is **given** and the expanse of water becomes solid.

¹¹**He** also loads the thick clouds with moisture; **He** scatters **His bright** clouds.

¹²And they swirl about, being turned by **His** guidance, to do *whatever* **He** **commands** them on the face of the earthly world.

¹³**He** **causes** it to come, whether as a rod, or for **His** land, or for **kindness**.

¹⁴**Listen** to this, O Iyob, **stand** still and consider the **wonders** of Ĕl.

¹⁵**Do** you **know** when Eloah placed them and **caused** the lightning of **His** cloud to shine?

¹⁶**Do** you **know** the balancing of the clouds, the **wonders** of the **One perfect in knowledge**?

¹⁷**Why** are your garments hot, when the earth is stilled from the south?

¹⁸Did you, with **Him**, spread out the clouds, **strong** as a hard mirror?

¹⁹Teach us what we should say to Him; we *do not* set **in order** because of *darkness*.

²⁰**Should** **He** be told that I would speak? Would any man **ask** to be swallowed up?

²¹And **now**, they *shall* not look on the **light** that is **bright** behind the clouds, when the *wind* has passed and cleared them.

²²From the golden north it **comes** – with Eloah is **awesome** excellency.

²³The **Almighty**, we have not **found Him** out, **He** is exalted in **power** and **right-ruling** and **great** in **righteousness** – **He** *does not* oppress.

²⁴Therefore men **fear Him**. **He** *does not* regard any who are **wise** of **heart**.”

38 *Then* אַיָּאֵל answered Iyob **out of the whirlwind** and **said**,

²⁴**Who** is this who darkens counsel by **words** without **knowledge**?

³**Now** gird up your loins like a man and I **ask** you and you answer **Me**.

⁴**Where** were you when I laid the foundations of the earth? **Declare**, if you have **understanding**.

⁵**Who** set its measurements, if you know? Or **who** stretched the line upon it?

⁶Upon what were its foundations sunk? Or **who** laid its corner-stone,

⁷when the morning stars sang together and **all** the sons of **Elohim** *shouted* for joy?

⁸Or **who** enclosed the sea with **doors**, when it burst forth and came from the womb;

⁹when I made the clouds its garment and thick *darkness* its swaddling band;

¹⁰and assigned for it **My law**, and set bars and **doors**;

¹¹and said, ‘This far you have come, but no farther and here you *proud* waves stop?’

¹²Have you ever **commanded** the morning and **caused** the dawn **to know** its place,

¹³to take hold of the ends of the earth and the **wrong** be *shaken* out of it?

¹⁴It is *changed* like clay under a **seal** and they **stand** out like a garment.

¹⁵And their **light** is withheld from the **wrong** and the arm lifted up is broken.

¹⁶Have you **come** to the sources of the sea? Or have you walked about in the recesses of the deep?

¹⁷Were the gates of *death* **revealed** to you? Or have you **seen** the gates of the shadow of death?

¹⁸Have you understood the breadth of the earth? **Declare**, if you **know** it **all**.

¹⁹Where is the **way** to the dwelling of **light**? And *darkness*, where is its place,
²⁰that you should take it to its boundary and **know** the paths to its home?

²¹**Do** you **know**? For you would have been born then and the number of your days been many!

²²Have you entered into the storehouses of snow, or have you **seen** the storehouses of hail,

²³which I have kept for the time of distress, for the day of *fighting* and battle?

²⁴Where is the **way** that **light** is divided, or the east *wind scattered* over the earth?

²⁵**Who** has cleft a channel for the overflowing water, or a **way** for the thunderclaps,

²⁶to make rain *fall* on land where no one is, a wilderness in which there is no man;

²⁷to satisfy the wild and *waste* places and to make the seeds of grass to sprout?

²⁸Does the rain have a **Father**? Or **who** has brought forth the drops of dew?

²⁹From whose belly **comes** the ice? And who gave birth to the frost of the heavens?

³⁰The waters *harden* like stone and the surface of the deep is frozen.

³¹**Do** you bind the bands of Kimah, or loosen the cords of Kesil?

³²**Do** you bring out the constellations in its season? Or do you lead the Bear with its sons?

³³**Do** you **know** the **laws** of the heavens? Or do you set their **rule** over the earth?

³⁴**Do** you lift up your **voice** to the clouds, so that floods of water cover you?

³⁵**Do** you send out lightnings and they go and say to you, 'Here we are!'

³⁶**Who** has put **wisdom** in the inward parts? Or **who** has **given understanding** to the heart?

³⁷**Who** has **wisdom** to count the clouds, or to tip over the bottles of the heavens,

³⁸when the dust hardens in clumps and the clods **cling** together?

³⁹**Do** you hunt the prey for the lion, or satisfy the appetite of the young lions,

⁴⁰when they crouch in dens, sit in the cover of their hiding place?

⁴¹**Who** provides food for the raven, when its young ones cry to *Ēl* and *wander* about without food?

39 "**Do** you **know** the **time** when the wild mountain goats bear young? Or do you **observe** when the deer gives birth?

²**Do** you number the months they **complete**? Or do you **know** the **time** when they bear young?

³They bow down, they bring forth their young, their labour *pains* are ended.

⁴Their young ones are thriving, they grow up in the field. They **shall** leave and **shall** not **return** to them.

⁵**Who** set the wild donkey free? **Who** loosed the bonds of the wild donkey,

⁶whose home I have made the desert and the **salt** land his dwelling?

⁷He laughs at the commotion of the city; he **does not hear** the shouts of the driver.

⁸The range of the mountains is his pasture and he searches for **all** that is green.

⁹Would the wild ox be pleased to **serve** you? Or spend the night by your feeding trough?

¹⁰**If** you bind the wild ox in the furrow with ropes, would he plough the valleys behind you?

¹¹Would you **rely** on his **great** strength? Or would you leave your labour to him?

¹²Would you **trust** him to bring home your grain and **gather** it to your threshing floor?

¹³The wings of the ostrich flap joyously, but they are not the pinions and plumage of **kindness**!

¹⁴She leaves her **eggs** on the ground and warms them in the dust;

¹⁵and she *forgets* that a foot might **crush** them, or a wild beast tread on them.

¹⁶She treats her young harshly, as if not hers; her toil is in vain, without **fear**,

¹⁷**because** Eloah has made her *forget wisdom* and *did not* endow her with **understanding**.

¹⁸**When** she lifts herself on high, she laughs at the horse and its rider.

¹⁹Have you **given** the horse strength? Have you covered his neck with a mane?

²⁰Would you make him leap like a locust? His splendid snorting is frightening.

²¹He paws in the valley and **rejoices** in strength. He gallops into the clash of arms.

²²He laughs at **fear** and is not frightened; nor does he **turn back** from the *sword*.

²³The quiver rattles *against* him, the glittering spear and lance.

²⁴He eats up the ground with **fierceness** and *rage* and he *does not stand* still when the ram's horn sounds.

²⁵At the blast of the ram's horn he says, 'Aha!' And from afar he smells the battle, the *thunder* of commanders and shouting.

²⁶Does the hawk fly by your **wisdom**, spreading its wings toward the south?

²⁷Does the eagle mount up at your **command** and make its nest on high?

²⁸It dwells on the rock and lodges on the crag of the rock and the stronghold.

²⁹From there it searches out the prey, its eyes **see** it from afar.

³⁰And its young ones suck up blood. And where the *slain* are, there it is!"

40 And אַיָּאל answered Iyob and said,

²⁴**Should** a reprovor contend with the Almighty? **Let** him who reproves Eloah answer it."

³And Iyob answered אַיָּאל and said,

⁴⁴**See**, I am insignificant, what would I answer **You**? I lay my **hand** over my **mouth**.

⁵Once I have **spoken**, but I have no answer – and twice, but I say no more."

⁶**Then** אַיָּאל answered Iyob **out of the whirlwind and said**,

⁷⁴**Now** gird up your loins like a man;

I **ask** you and you answer **Me**.

⁸Would you also set aside **My** judgment? Would you **pronounce Me wrong** and you be **declared** righteous?

⁹Or do you have an arm like ÉI? Or do you *thunder* with a **voice** like **His**?

¹⁰Deck yourself, please, with excellency and grandeur and put on **esteem** and splendour.

¹¹Scatter abroad the *rage* of your *wrath* and look on everyone who is *proud* and bring him low.

¹²Look on everyone who is *proud*, humble him. And tread down the *wrongdoers* in their place.

¹³Hide them in the dust together, bind their faces in obscurity.

¹⁴**Then** even I would confess to you that your own **right hand** does **save** you.

¹⁵See **now**, Behemoth, which I made along with you – he eats grass like an ox.

¹⁶See **now**, his strength is in his loins and his **power** is in his stomach muscles.

¹⁷He bends his tail like a cedar; the sinews of his thighs are knit together.

¹⁸His bones are like tubes of bronze, his ribs like bars of iron.

¹⁹He is the beginning of the **ways** of ÉI. His Maker brings **near His sword**.

²⁰For the mountains yield food for him and **all** the beasts of the field play there.

²¹He lies under the slender trees, under cover of reed and swamp.

²²The slender trees cover him with their shade; the willows by the stream surround him.

²³**See**, if a river rages, he is not *alarmed*; he feels safe, even if the Yardén gushes into his **mouth**,

²⁴Before his eyes, **shall** he be caught, with *snares*? Or *his* nose pierced?

41 "Would you draw out Liwiathan with a hook, or *snare* his tongue with a line which you lower?

²Would you put a cord through his nose, or pierce his jaw with a hook?

³Would he keep on pleading with you? Would he **speak** softly to you?

⁴Would he make a **covenant** with you to be taken as a servant **forever**?

⁵Would you play with him as with a bird? Or leash him for your young girls?

⁶Would *trading* partners bargain over him? Would they divide him among the merchants?

⁷Fill his skin with harpoons? Or his head with fishing spears?

⁸Put your **hand** on him – *think* of the struggle! **Do** not do it again!

⁹**See**, any expectation of him is **disappointed** – he is laid low even at the **sight** of **Him**!

¹⁰No one is so foolhardy to wake him up. **Who** then is able to **stand** *against* **Me**?

¹¹**Who** has **given** to **Me** first, that I should **repay** him – under **all** the heavens that is **Mine**?

¹²I *would not* keep *silent* concerning his limbs, or his mighty power, or his fair frame.

¹³**Who** shall take off the surface of his skin? **Who** approaches him with a double bridle?

¹⁴**Who** shall open the **doors** of his face, with his frightening *teeth* **all** around?

¹⁵Rows of scales are *his* pride – closed up, a binding seal.

¹⁶One to the other they fit closely, not even a breath enters between them.

¹⁷They are joined one to another, they stick **together** and are not separated.

¹⁸His sneezings flash forth **light** and his eyes are like the eyelids of the morning.

¹⁹Out of his **mouth** go *firebrands* – sparks of *fire* shoot out.

²⁰Out of his nostrils **comes** smoke, like a boiling pot or kettle.

²¹His breath sets coals on *fire* and a *flame* goes out of his **mouth**.

²²Strength dwells in his neck and **fear** leaps before him.

²³The folds of his *flesh* cleave together. They are firm on him, immovable.

²⁴His **heart** is as hard as stone, even as hard as the lower millstone.

²⁵**When** he raises himself up, the mighty are *afraid*. **Because** of his crashings they are bewildered.

²⁶No *sword* that reaches him does prevail, *neither* spear, dart, or lance.

²⁷He reckons iron as straw, bronze as *rotten* wood.

²⁸The arrow *does not* make him **flee**, sling-stones become like stubble to him.

²⁹Clubs are reckoned as straw, he laughs at the rattle of a lance.

³⁰His undersides are like sharp potsherds. He sprawls on the mud like a threshingledge.

³¹He makes the deep boil like a pot, he makes the sea like a pot of ointment.

³²He leaves a shining path behind him. One would *think* the deep to be grey haired.

³³No one on earth is like him – one made without **fear**.

³⁴He **sees** **all** that is haughty. He is sovereign over **all** the sons of pride.”

42 And Iyob answered אַיָּאָל and said,

²⁶**You** know that **You** are able to do **all** and that no purpose is withheld from **You**.

³**Who** is this that hides counsel without **knowledge**? Therefore I **declared** but I *did not understand*, matters too marvellous for me, which I *did not know*.

⁴**Listen**, please and let me speak. I **ask** **You**, then would **You** make it **known** to me?”

⁵I have **heard** of **You** by the **hearing** of the ear but **now** my eye sees **You**.

⁶Therefore I *despise myself* and **repent** in dust and ashes.”

⁷And it came to be, after אַיָּאָל had **spoken** these **words** to Iyob, that אַיָּאָל said to Eliphaz the Temanite, “My *wrath* has *burned* *against* you and your two friends, for you have not **spoken** of **Me** what is right, as did **My** servant Iyob.

⁸And **now**, take seven bulls and seven rams and go to **My** servant Iyob and offer up a burnt offering for yourselves. And let **My** servant Iyob pray for you

– **for I accept him** – lest I *punish* you; **because** you have *not spoken* of **Me** what is right, as did **My** servant Iyob.”

⁹So Eliphaz the Tēmanite and Bildad the Shuhite, Tsophar the Na’amathite went and did as **אֱלֹהִים** commanded them. And **אֱלֹהִים** accepted the face of Iyob.

¹⁰And **אֱלֹהִים** turned the captivity of Iyob when he prayed for his friends. And **אֱלֹהִים** gave Iyob twice as much as he had before.

¹¹And **all** his brothers and **all** his sisters and **all** those who had been his friends before, came to him and ate food with him in his house. And they sympathised with him and comforted him for **all** the *evil that אֱלֹהִים had brought upon him*. And they each gave him a piece of silver and each one a ring of gold.

¹²And **אֱלֹהִים** **blessed** the **latter** days of Iyob more than his beginning; for he had fourteen thousand sheep and six thousand camels and one thousand yoke of oxen and one thousand female donkeys.

¹³And he had seven sons and three daughters.

¹⁴And he called the name of the **first** Yemimah and the name of the second Qetsi’ah and the name of the third QerenHappuk.

¹⁵And in **all** the land were **found** no women so pretty as the daughters of Iyob. And their father gave them an **inheritance** among their brothers.

¹⁶And after this Iyob lived one hundred and forty years and **saw** his children and grandchildren for four generations.

¹⁷And Iyob died, old and **satisfied** with days.

SHIR haSHIRIM

SONG OF SONGS

1 The song of songs, which is
Shelomoh's.
²Let him kiss me with the kisses of his
mouth,
For your loves are better than **wine**.
³For fragrance your oils are **good**.
Your Name is oil poured forth,
Therefore the maidens **love** you.
⁴Draw me! We run after you.
The sovereign has brought me into his
inner rooms.
We exult and **rejoice** in you.
We **praise** your loves more than **wine**.
Rightly do they **love** you.
⁵I am dark, but lovely,
O daughters of Yerushalayim,
Like the tents of Qēḏar,
Like the curtains of Shelomoh.
⁶**Do not** look upon me, **because**
I am dark,
Because the sun has tanned me.
My mother's sons were *displeased*
with me.
They made me the keeper of the
vineyards,
My own vineyard I have not kept.
⁷Make **known** to me, O you whom my
being loves, where you feed *your*
flock and where you make it rest at
noon.
For why should I be as one who is
veiled
Beside the flocks of your companions?
⁸**If you do not know**, O fairest among
women,
Go in the footsteps of the flock,
And feed your *little* goats beside the
shepherds' dwellings.
⁹I have compared you, my **love**,
To my filly among Pharaoh's chariots.

¹⁰Your cheeks are pretty with
ornaments,
Your neck with strings of beads.
¹¹Let us make you ornaments of gold
with studs of silver.
¹²While the sovereign is at his table,
My nard shall give its fragrance.
¹³My beloved is a bundle of myrrh to
me, lying between my breasts.
¹⁴My beloved is to me a cluster of
henna blooms
In the vineyards of Ĕn Gedi.
¹⁵See, you are fair, my love!
See, you are fair!
Your eyes are as doves.
¹⁶See, you are handsome, my beloved!
Yea, pleasant!
Also our bed is green.
¹⁷The beams of our houses are cedar,
our rafters are of fir.

2 I am the rose of Sharon,
The lily of the valleys.
²Like a lily among thorns,
So is my **love** among the daughters.
³Like an apple *tree* among the trees
of the forest,
So is my beloved among the sons.
I **delighted** in his shade and sat down,
And his **fruit** was **sweet** to my taste.
⁴**He** brought me to the house of **wine**,
And his banner over me was **love**.
⁵"Strengthen me with raisin cakes,
Refresh me with apples,
for I am faint with **love**."
⁶**His left hand** is under my head,
And his **right hand** embraces me.
⁷I have put you under oath,
O daughters of Yerushalayim,
By the gazelles or by the does of the
field, *do not* stir up nor awaken **love**
until it pleases.

⁸The **voice** of my beloved! **See**, he is **coming**, leaping on the mountains and skipping on the hills.

⁹My beloved is like a gazelle or like a young stag.

See, he is standing behind our wall, Looking through the windows, Peering through the lattice.

¹⁰My beloved responded and said to me, "Rise up, my **love**, my fair one, and **come** away.

¹¹"For look, the winter is past, the rain is over, gone.

¹²"The flowers have appeared in the earth; the **time** of singing has come, And the **voice** of the turtledove has been **heard** in our land.

¹³"The fig *tree* has ripened her figs, And the vines with the tender grapes have **given a good** fragrance. Rise up, my **love**, my fair one and **come** away!

¹⁴"O my dove, in the clefts of the rock, In the covering of the cliff,

Let me see your appearance,

Let me hear your **voice**;

For your **voice** is sweet, And your appearance is lovely."

¹⁵Catch the foxes for us, The *little* foxes that spoil the vines, And our vines are **all** blossom.

¹⁶My beloved is mine and I am his. **He** feeds *his flock* among the lilies.

¹⁷Until the day breaks and the shadows have fled, Turn, my beloved and be like a gazelle or a young stag on the mountains of Bethel.

3 On my bed at night I sought the beloved of my being;

I sought him, but I *did not* find him.

²"**Come**, let me arise and go about the city, in the streets and in the broad places.

I **seek** the beloved of my being."

I sought him, but I *did not* find him.

³The watchmen who go about the city found me, to whom I said, "Have you **seen** the beloved of my being?"

⁴Scarcely had I passed by them, **When** I found the beloved of my being.

I held him and *would not* let him go, Until I had brought him to the house of my mother,

And into the room of her who conceived me.

⁵I have put you under oath, O daughters of Yerushalayim, By the gazelles or by the does of the field, *do not* stir up nor awaken **love** until it pleases.

⁶**Who** is this **coming** out of the wilderness like columns of smoke, Perfumed with myrrh and frankincense, From **all** the merchant's fragrant powders?

⁷**See**, it is Shelomoh's couch – Sixty mighty men are around it, Of the mighty men of Yisra'el,

⁸All of them holding **swords**, Skilled in battle, Each one has his *sword* on his thigh **Because** of **fear** in the night.

⁹Sovereign Shelomoh made himself A litter of the **wood** of Lebanon;

¹⁰**He** made its posts of silver, Its support of gold, its seat of purple, Within it was decked with **love** By the daughters of Yerushalayim.

¹¹Go forth, O daughters of Tsiyon and **see** Sovereign Shelomoh with the crown

With which his mother crowned him on the **day** of his wedding and on the **day** of his **gladness** of heart.

4 **See**, you are fair, my love!

See, you are fair! Your eyes are as doves behind your veil.

Your hair is like a flock of goats,

Going down from Mount Gil'ad.
²Your *teeth* are like a flock of shorn *sheep* which have **come** up from the washing,
 All of them bear twins and not one loses her young.
³Your lips are like a cord of **scarlet**,
 And your speech is lovely.
 Your cheeks behind your veil are like a piece of pomegranate.
⁴Your neck is like the tower of Dawid,
 Built for an armoury,
 On which hang a thousand shields,
 All the armour of mighty men.
⁵Your two breasts are like two fawns,
 Twins of a gazelle,
 pasturing among the lilies.
⁶Until the day breaks and the shadows have fled,
 I **shall** go my **way** to the mountain of myrrh and to the hill of frankincense.
⁷You are **all** fair, my **love**,
 and not a blemish is on you.
⁸Come with me from Lebanon,
 My bride, with me from Lebanon.
 Look from the top of Amana,
 From the top of Shenir and Hermon,
 From the dens of lions,
 From the mountains of the leopards.
⁹You have put **heart** into me,
 My sister, my bride;
 You have put **heart** into me
 With one *glance* of your eyes,
 With one bead of your necklace.
¹⁰**How** *sweet* have been your loves,
 My sister, my bride!
How much better than **wine** are you
 loves and the fragrance of your
 perfumes than **all** spices!
¹¹Your lips, O my bride, drip as the
 honeycomb;
 Honey and milk are under your
 tongue.
 And the fragrance of your garments
 Is like the fragrance of Lebanon.
¹²A garden locked is my sister, my
 bride,

A fountain locked, a spring **sealed** up.
¹³Your plants are an orchard of
 pomegranates with pleasant fruits,
 with henna, nard,
¹⁴Nard and saffron,
 Calamus and cinnamon,
 With **all** trees of frankincense,
 Myrrh and aloes,
 With **all** the chief spices;
¹⁵A garden spring,
 A well of **living** waters,
 And streams from Lebanon.
¹⁶Awake, O north wind and come,
 O south!
 Blow upon my garden, let its spices
 flow out.
Let my beloved **come** to his garden
 And eat its pleasant fruits.

5 I have **come** to my garden,
 My sister, my bride;
 I have *plucked* my myrrh
 with my spice;
 I have eaten my honeycomb
 with my honey;
 I have drunk my **wine**
 with my milk.
 Eat, O friends! Drink and drink deeply,
 O beloved ones!
²I was sleeping but my **heart** was
 awake—the **voice** of my beloved!
 He knocks, “Open for me, my sister,
 My **love**, my dove, my **perfect** one;
 For my head is drenched with dew,
 My locks with the drops of the night.”
³I have taken off my robe, should I put
 it on?
 I have washed my feet, should I dirty
 them?
⁴My beloved put his **hand** by the
 latch and my feelings were deeply
 moved for him.
⁵I rose to **open** for my beloved,
 And my hands dripped with myrrh,
 My fingers with flowing myrrh,
 On the handles of the lock.
⁶I opened for my beloved but my

beloved had turned away and had gone.
 My being went out when he spoke.
 I sought him, but I *could not* find him;
 I called him, but he gave me no answer.
⁷The watchmen who went about the city **found** me.
 They *struck* me, they bruised me;
 The keepers of the walls lifted my veil from me.
⁸I have put you under oath,
 O daughters of Yerushalayim,
If you find my beloved ,
 That you inform him that I am faint with love!
⁹**What kind** of a beloved is your beloved, O fairest among women?
What kind of a beloved is your beloved,
 That you have put us under oath?
¹⁰My beloved is dazzling and ruddy,
 Chief among ten thousand.
¹¹His head is refined gold;
 His locks are wavy, black as a raven.
¹²His eyes are like doves by streams of waters, washed with milk and fitly set.
¹³His cheeks are like a bed of spices,
 Raised bed of scented plants.
 His lips are lilies, dripping flowing myrrh.
¹⁴His hands are rods of gold set with beryl and His body is *carved* ivory, covered with sapphires.
¹⁵His legs are columns of marble
 Founded on sockets of fine gold.
 His appearance is like Lebanon,
 Choice as the cedars.
¹⁶His **mouth** is most sweet,
 And he is **altogether** lovely.
 This is my beloved,
 and this is my friend,
 O daughters of Yerushalayim!

6 “Where has your beloved gone,
 O fairest among women?
 Where has your beloved turned aside?

Let us seek him with you.”
²My beloved went down to his garden, to the beds of spices,
 To feed *his flock* in the gardens,
 And to **gather** lilies.
³I am my beloved’s and my beloved is mine.
 He feeds *his flock* among the lilies.
⁴O my **love**, you are as fair as Tirtsah,
 Lovely as Yerushalayim,
 Awesome as an army with banners!
⁵Turn your eyes away from me,
Because they overcome me.
 Your hair is like a flock of goats
 That have hopped down from Gil’ad.
⁶Your **teeth** are like a flock of sheep
 That have **come** up from the washing;
 All of them bear twins and not one among them has *lost* her young.
⁷Your cheeks behind your veil are like a piece of pomegranate.
⁸There are sixty sovereignesses and eighty concubines and innumerable maidens.
⁹My dove, my **perfect** one,
 Is the only one, the only one of her mother,
 The choice of the one who bore her
 The daughters **saw** and called her **blessed**,
 Sovereignesses and concubines,
 And they **praised** her.
¹⁰**Who** is she who shines forth as the morning,
 Fair as the moon, clear as the sun,
 Awesome as an army with banners?
¹¹I went down to the garden of nuts
 To **see** the budding of the wadi,
 To **see** whether the **vine** had budded and the pomegranates had bloomed.
¹²I *did not know*, my desire made me as the chariots of my noble people.
¹³**Return, return**, O Shulamith;
Return, return and let us look upon you!
Why should you look upon the Shulamith, as it were the dance of two armies?

7 *How* fair are your feet in sandals,
 O daughter of a noble!
 The curves of your thighs are like
 ornaments,
 The **work** of a craftsman's hands.
²Your navel is a rounded bowl
Let it not lack mixed **wine**.
 Your body is a heap of wheat,
 Hedged about with lilies.
³Your two breasts are like two fawns,
 twins of a gazelle.
⁴Your neck is like an ivory tower,
 Your eyes pools in Heshbon
 By the gate of Bath Rabbim.
 Your nose is like the tower of
 Lebanon looking to Damascus.
⁵Your head upon you is like Mount
 Karmel,
 And the hair of your head like purple;
 The sovereign is held captive by the
 ringlets.
⁶*How* fair and how pleasant you are,
 O **love**, in delights!
⁷This stature of yours compares to
 palm *tree* and your breasts to clusters.
⁸I said, "**Let** me go up to the palm *tree*,
Let me take hold of its tips."
 And please, let your breasts be like
 clusters of the vine,
 And the fragrance of your breath like
 apples,
⁹And your palate like the best **wine**,
 Going down smoothly for my beloved,
 Flowing gently, slumbering lips.
¹⁰I am my beloved's and his desire is
 toward me.
¹¹**Come**, my beloved, let us go forth to
 the field;
Let us stay in the villages.
¹²**Let** us get up early to the vineyards;
Let us **see** whether the **vine** has
 budded,
 The grape blossoms have opened,
 The pomegranates have bloomed.
 There I give you my loves.
¹³The love-apples have given

fragrance,
 And at our gates are **all** pleasant **fruit**,
 New and old, which I have laid up for
 you, my beloved.

8 *Who* would make you a brother to
 me,
Who nursed at my mother's breasts!
Should I find you outside, I would kiss
 you; I *would not* be *despised*.
²I would lead you, I would bring you
 into the house of my mother,
 She who has **taught** me.
 I would give you spiced **wine** to drink,
 Of the juice of my pomegranate.
³His left **hand** is under my head,
 And his **right hand** embraces me.
⁴I have put you under oath,
 O daughters of Yerushalayim,
Do not stir up or awake **love** until
 it pleases.
⁵*Who* is this **coming** up from the
 wilderness,
 Leaning upon her beloved?
 Under the apple *tree* I awakened you
 There your mother was in labour
 with you;
 There she was in labour and gave birth
 to you.
⁶Set me as a **seal** upon your **heart**,
 As a **seal** upon your arm;
 For **love** is as **strong** as *death*,
 Jealousy as cruel as the grave;
 Its *flames* are *flames* of *fire*,
 a *flame* of Yah!
⁷Many waters are *unable* to extinguish
love and floods *do not* wash it away.
If one would give **all** the wealth of
 his house for **love**,
 It would be *utterly scorned*.
⁸We have a *little* sister and she has
 no breasts.
What do we do for our sister in the
 day when she is **spoken** for?
⁹**If** she is a wall, we build upon her a
 battlement of silver.

And if she is a **door**, we would
enclose her with boards of cedar.

¹⁰I am a wall and my breasts like
towers;

So I became in his eyes as one who
found peace.

¹¹Shelomoh had a vineyard in Ba'al
Hamon;

He let out the vineyard to keepers;
Each one was to bring for its **fruit** a
thousand pieces of silver.

¹²My own vineyard is before me.
O Shelomoh, a thousand belongs to
you,

And two hundred to those who keep
its **fruit**.

¹³You who sit in the gardens,
The companions **listen** for your **voice**;

Let me hear it!

¹⁴Hurry, my beloved and be like
a gazelle or a young stag
On the mountains of spices.

The Song of Songs begins with the beloved's
wish for her lover's kiss and ends with her urgent
invitation to him for love's intimacy.

Wisdom and **love** are gifts from our **Father** and are
to be received with gratitude and celebration.

The voice of **love** in this song is that of a woman.

Love is a gift of Yahuah to man.

RUTH

1 And it came to be, in the days when the rulers ruled, that there was a *scarcity of food* in the land. And a man from Bēyth Lehem, Yahudāh, went to sojourn in the fields of Mo’ab, he and his wife and his two sons.

²And the name of the man was Elimeleḵ and the name of his wife was Na’omi and the names of his two sons were Mahlon and Kilyon – Ephrathites of Bēyth Lehem, Yahudāh. And they went to the fields of Mo’ab and came to be there.

³And Elimeleḵ, husband of Na’omi, died. And she was left with her two sons.

⁴And they took wives of the women of Mo’ab, the name of the one was Orpah and the name of the other Ruth. And they dwelt there about ten years.

⁵And Maḥlon and Kilyon also died, both of them, so the woman was bereaved of her two sons and of her husband.

⁶And she rose up, with her daughters-in-law and returned from the fields of Mo’ab, for she had **heard** in the fields of Mo’ab that אַיָּאל had **visited His** people in giving them bread.

⁷And she left the place where she was and her two daughters-in-law with her. And they went on the **way** to **return** to the land of Yahudāh.

⁸And Na’omi said to her two daughters-in-law, “Go, **return** each to her mother’s house. אַיָּאל **show kindness** to you, as you have shown to the *dead* and to me.

⁹“אַיָּאל grant that you find rest, each in the house of her husband.” **Then** she kissed them and they lifted up their **voices** and wept.

¹⁰And they said to her, “No, we **shall** go back with you to your people.”

¹¹**But** Na’omi said, “Go back, my

daughters, why go with me? Have I still sons in my womb, that they should become your husbands?

¹²“Go back, my daughters, go your **way**, for I am too old to have a husband. **If** I should say I have expectancy, even if I should have a husband tonight and should also bear sons,

¹³would you wait for them til they were grown? Would you shut yourselves up, not to have a husband? No, my daughters, for it is much more *bitter* for me than for you, **because** the **hand** of אַיָּאל has gone out *against* me!”

¹⁴And they lifted up their **voices** and wept again. And Orpah kissed her mother-in-law, but Ruth *clung* to her.

¹⁵And she said, “Look, your sister-in-law has gone back to her people and to her *mighty ones*. Go back, **follow** your sister-in-law.”

¹⁶**But** Ruth said, “**Do not** urge me to leave you, or to go back from **following** after you. For wherever you go, I go; and wherever you stop over, I stop over. **Your people** is my people and your **Elohim** is my **Elohim**.”

¹⁷“Where you *die*, I *die* and there I **shall be** buried. אַיָּאל do so to me and more also – for *death* itself parts you and me.”

¹⁸And when she **saw** that she was strengthening herself to go with her, she ceased to **speak** to her.

¹⁹And both of them went until they came to Bēyth Lehem. And it came to be, when they had **come** to Bēyth Lehem, that **all** the city was moved **because** of them and they said, “Is this Na’omi?”

²⁰And she said to them, “**Do not call** me Na’omi, **call** me Mara, for the Almighty has dealt **very bitterly** with me.

²¹“I went out filled and אַיָּאל has brought me back empty. **Why** do you

call me Na'omi, since אַיָּאֵל has **witnessed** *against* me and the Almighty has done *evil* to me?"

²²Thus Na'omi returned and Ruth the Mo'abite her daughter-in-law with her, who returned from the fields of Mo'ab and they came to Bēyth Lehem at the beginning of barley harvest.

2 And Na'omi had a relative on her husband's side, a man of **great** wealth, of the clan of Elimelek and his name was Bo'az.

²And Ruth, the Mo'abite, said to Na'omi, "Please let me go to the field and glean heads of grain after him in whose eyes I find **favour**." So she said to her, "Go, my daughter."

³And she left and went and gleaned in the field after the reapers. As it turned out, she came to the part of the field belonging to Bo'az, the **near** relative of Elimelek.

⁴And **see**, Bo'az had **come** from Bēyth Lehem and said to the reapers, "אַיָּאֵל be with you!" And they answered him, "אַיָּאֵל **bless** you!"

⁵And Bo'az said to his servant who was **appointed** over the reapers, "**Whose** young woman is this?"

⁶So the servant who was **appointed** over the reapers answered and said, "It is the young Mo'abite woman who came back with Na'omi from the fields of Mo'ab,

⁷and she said, 'Please let me glean and **gather** among the sheaves behind the reapers.' And she came and has remained from morning until **now** – she sat a *little* in the house."

⁸And Bo'az said to Ruth, "You have **heard**, have you not, my daughter? **Do not** go to glean in another field, nor go from here, but stay close to my young women.

⁹**Let** your eyes be on the field which they reap and you **shall** go after them. Have I not **commanded** the young men not to touch you? And when you are thirsty, go to the vessels and drink from

what the young men have drawn."

¹⁰And she fell on her face, bowed down to the ground and said to him, "**Why** have I **found favour** in your eyes, that you should take notice of me, **seeing** I am a foreigner?"

¹¹And Bo'az answered and said to her, "I have been told **all** that you have done for your mother-in-law since the *death* of your husband and how you have left your father and your mother and the land of your birth and have **come to** a people whom you *did not know* before.

¹²"אַיָּאֵל **repay** your work and your reward is **complete** from אַיָּאֵל **Elohim** of Yisra'el, under whose wings you have **come to seek** refuge."

¹³And she said, "**Let** me find **favour** in your eyes, my master, **because** you have comforted me and have **spoken** to the **heart** of your female servant, though I am not like one of your female servants."

¹⁴And Bo'az said to her, "**Come** here at mealtime. **Then** you **shall** eat of the **bread** and dip your piece of **bread** in the vinegar." And she sat beside the reapers and he passed roasted grain to her. And she ate and was satisfied and had left over.

¹⁵And she rose up to glean and Bo'az **commanded** his young men, saying, "**Let** her glean even among the sheaves and *do not* embarrass her.

¹⁶"Rather, draw out from the bundles for her and leave it for her to glean and *do not* restrain her."

¹⁷And she gleaned in the field until **evening** and beat out that which she had gleaned and it was about an ephah of barley.

¹⁸And she took it up and went into the city and her mother-in-law **saw** what she had gleaned. And she brought out and gave to her what she had left over after she was satisfied.

¹⁹**Then** her mother-in-law asked her, "Where have you gleaned today? And where did you work? **Blessed** be the one who took notice of you." And she told her mother-in-law with whom she had

worked and said, “The **Name** of the man I worked today with is Bo’az.”

²⁰And Na’omi said to her daughter-in-law, “**Blessed** be he of אַיָּאֵל, who has not **forsaken His kindness** to the living and the dead!” And Na’omi said to her, “The man is a relative of ours, one of our redeemers.”

²¹And Ruth the Mo’abitess said, “He also said to me, ‘Stay close to my young people until they have **completed all** my harvest.’”

²²And Na’omi said to Ruth her daughter-in-law, “It is **good**, my daughter, that you go out with his young women and that they *do not* meet you in any other field.”

²³And she stayed close by the young women of Bo’az to glean, til the completion of barley harvest and wheat harvest, but she dwelt with her mother-in-law.

3 And Na’omi her mother-in-law said to her, “My daughter, should I not **seek** rest for you, so that it is well with you?”

²⁴And **now**, is not Bo’az, with whose young women you have been, our relative? **See**, he is winnowing barley tonight at the threshing-floor.

³⁴And, you **shall** bathe and **anoint** yourself and put your garments on and go down to the threshing-floor. **Do not** make yourself **known** to the man until he has **finished** eating and drinking.

⁴⁴And it **shall be**, when he lies down, that you **shall** notice the place where he lies and **shall** go in and uncover his feet and *lie* down. And let him make **known** to you what you should do.”

⁵And she said to her, “All that you say to me, I do.”

⁶And she went down to the threshing-floor and did **according to all** that her mother-in-law **instructed** her.

⁷And Bo’az ate and drank and his **heart** was glad and he went to *lie* down at **the end** of the heap of grain. And she came softly and uncovered his feet and lay down.

⁸And it came to be at midnight that the man was startled and turned himself and **saw** a woman *lying* at his feet!

⁹And he said, “**Who** are you?” And she answered, “I am Ruth, your female servant. **Now** you **shall** spread your covering over your female servant – for you are a redeemer.”

¹⁰And he said, “**Blessed** are you of אַיָּאֵל, my daughter! For you have shown more **kindness** at **the end** than at the beginning, not to go after young men, whether *poor* or rich.

¹¹“And **now**, my daughter, *do not fear*. All that you say I do for you, for **all** the people of my town **know** that you are a capable woman.

¹²“And **now**, it is **true** that I am your redeemer. However, there is a redeemer nearer than I.

¹³“**Stop** over tonight and in the morning it **shall be** that if he does **redeem** you, **good** – let him do it. **But** if he is *not pleased to redeem* you, then I **shall redeem** you, as אַיָּאֵל lives! Lie down until morning.”

¹⁴And she lay at his feet until morning and she arose before one could recognise another. And he said, “**Let** it not be **known** that the woman came to the threshing floor.”

¹⁵And he said, “Bring the shawl that is on you and hold it.” So she held it and he measured six *measures* of barley and laid it on her. And she went into the city.

¹⁶And when she came to her mother-in-law, she said, “Is that you, my daughter?” And she **explained** to her **all** that the man had done for her.

¹⁷And she said, “He gave me these six *measures* of barley, for he said to me, ‘**Do not** go empty-handed to your mother-inlaw.’”

¹⁸And she said, “Wait, my daughter, until you **know** how the matter falls, for the man is not going to rest until he has **completed** the matter this day.”

4 And Bo’az went up to the gate and sat down there. And **see**, the redeemer of

whom Bo'az had **spoken** came by. And Bo'az said, "Turn aside, So-and-so, sit down here." And he turned aside and sat down.

²And he took ten men of the elders of the city and said, "Sit down here." So they sat down.

³He then said to the redeemer, "Na'omi, who has **come back** from the fields of Mo'ab, sold the piece of land which belonged to our brother Elimelek.

⁴And I thought that I should disclose it to you, saying, 'Buy it back in the presence of the inhabitants and the elders of my people. **If** you do redeem it, **redeem** it but if *you do not* **redeem** it, inform me, so that I **know**. For there is no one but you to **redeem** it and I am next after you.'" And he said, "I **redeem** it."

⁵And Bo'az said, "On the day you buy the field from the **hand** of Na'omi, you **shall** also acquire Ruth the Mo'abites, the wife of the **dead**, to **raise** up the name of the **dead** on his inheritance."

⁶And the redeemer said, "I am not able to **redeem** it for myself, lest I **ruin** my own inheritance. Redeem my **right** of redemption for yourself, for I am not able to **redeem** it."

⁷And this was formerly done in Yisra'el concerning redeeming and exchanging, to **confirm every** word: one man took off his sandal and gave it to the other and this was a **witness** in Yisra'el.

⁸So the redeemer said to Bo'az, "Buy it for yourself." **Then** he took off his sandal.

⁹And Bo'az said to the elders and to **all** the people, "You are **witnesses** this day that I have bought **all** that was Elimelek's and **all** that was Kilyon's and Mahlon's, from the **hand** of Na'omi.

¹⁰And also, Ruth the Mo'abites, the wife of Mahlon, I have acquired as my wife, to **raise** up the name of the **dead** on his inheritance, so that the name of the **dead** should not be **cut off** from among his brothers and from the gate of his place. You are **witnesses** today."

¹¹And **all** the people who were at the

gate and the elders, said, "Witnesses! **אָזַל** make the woman who is **coming** to your house as Rahel and as Le'ah, the two who built the house of Yisra'el. And prove your worth in Ephrathah and **proclaim** the **Name** in Beyth Lehem.

¹²And let your house be like the house of Perets, whom Tamar bore to Yahuḏah, of the seed which **אָזַל** does give you from this young woman."

¹³And Bo'az took Ruth and she became his wife. And he went in to her and **אָזַל** granted her conception and she bore a son.

¹⁴And the women said to Na'omi, "**Blessed** be **אָזַל**, who has not left you this day without a redeemer. And let **His Name be proclaimed in Yisra'el!**

¹⁵And he **shall be** to you a restorer of **life** and a sustainer of your old age. For your daughter-in-law, who loves you, who is better to you than seven sons, has borne him."

¹⁶And Na'omi took the child and laid him on her bosom and became a nurse to him.

¹⁷And the women, her neighbours, gave him a name, saying, "There is a son born to Na'omi." And they called his name Obed. He was the father of Yishai, the father of Dawid.

¹⁸And this is the genealogy of Perets: Perets brought forth Hetsron.

¹⁹And Hetsron brought forth Ram and Ram brought forth Amminadab.

²⁰And Amminadab brought forth Nahshon and Nahshon brought forth Salmon.

²¹And Salmon brought forth Bo'az and Bo'az brought forth Obed.

²²And Obed brought forth Yishai and Yishai brought forth Dawid.

The Book of Ruth records that the people had no problem calling Yahuah by His Name! This piece of history is also a great example of how a gentile is grafted in among the Chosen People. Ruth, an ex-Mo'abite, became the great-grandmother of Dawid!

ĒKAH

LAMENTATIONS

1 *How* alone she sits,
 The city once **great** with people!
 Like a widow she has become,
 One **great** among the nations!
 A princess among provinces has
 become a slave!
²She weeps *bitterly* at night,
 And her tears are upon her cheeks
 Among **all** her *lovers* there is no
 comforter for her.
 All her friends have *betrayed* her,
 They have become her enemies.
³Yahudah has gone into exile,
Because of *affliction* and **because**
 of harsh labour.
 She has dwelt among *gentiles*,
 She has **found** no rest.
 All her pursuers have overtaken her
 Between **narrow** places.
⁴The **ways** to Tsiyon mourn
 For no one **comes** to the **appointed**
 times.
 All her gates are deserted,
 Her priests sigh, her maidens are
afflicted and she has *bitterness*.
⁵Her adversaries have become chief,
 Her enemies have become at ease.
 For אַיָּאֵל has *afflicted* her
Because of her many *transgressions*.
 Her children have gone into captivity
 before the enemy.
⁶And **all** the splendour has departed
 From the daughter of Tsiyon.
 Her rulers have become like buck,
 They have **found** no pasture,
 And they go powerless before the
 pursuer.

⁷In the days of her *affliction* and
 wandering,
 Yerushalayim **remembered all** her
 precious matters
 She had in the days of old.
When her people fell into the **hand**
 of the enemy,
 With no one to help her,
 The adversaries **saw** her,
 They *mocked* at her **Sabbaths**.
⁸Yerushalayim has *sinned* greatly,
 Therefore she has become *defiled*.
 All who esteemed her *despised* her
Because they have **seen** her
 nakedness.
 She herself has sighed and turned
 away.
⁹Her *uncleanness* is in her skirts.
 She *did not* keep in **mind** her **latter**
 end,
 And has gone down appallingly,
 There was no one to comfort her.
 “**See, O אַיָּאֵל**, my *affliction*,
 For the enemy has made himself
great!”
¹⁰The adversary has spread his **hand**
 Over **all** her **precious** matters;
 Indeed, she has seen:
 The *gentiles* have entered her set-apart
 place,
 Those whom You **commanded** not to
 enter **Your** assembly.
¹¹All her people are *sighing*, **seeking**
 bread.
 They have given their precious matters
 For food, to bring back **life**.
 “**See, O אַיָּאֵל** and look,
 For I have become *despised*.”

¹²“Is it naught to you,
All you who pass by?
Look and **see** if there is any pain
like my pain,
Which has been brought on me,
Which אַיָּאֵל has inflicted on me
In the **day of His** *burning displeasure*.

¹³“From above **He** has **sent** *fire* into
my bones and it overpowered them;
He has spread a *net* for my feet and
turned me back;
He has laid me *waste* and faint **all** the
day.

¹⁴“The yoke of my *transgressions*
Has been *bound* by **His hand**,
Woven **together** and *thrust* upon my
neck.

He has made my strength *stumble*,
אַיָּאֵל has **given** me into hands
Which I am *unable* to withstand.

¹⁵“אַיָּאֵל has trodden down **all** my
strong men in my **midst**,
He has called an **appointed time**
Against me to *crush* my young men
אַיָּאֵל has trodden down as in a
winepress

The maiden daughter of Yahudāh.

¹⁶“This is why I weep.

My eye, my eye is running down with
water, **because** the comforter,
Who could bring back my **life**,
Has been far from me.

My children are stunned,
Because the enemy has prevailed.”

¹⁷Tsiyon spreads out her hands,
There is no comforter for her.
אַיָּאֵל has **commanded** concerning
Ya‘aqob,

His neighbours are his adversaries.
Yerushalayim has become an
uncleanness among them.

¹⁸אַיָּאֵל is **righteous**,
for I *rebelled* **against** **His** **mouth**.

Hear now, **all** peoples,
and **see** my pain.

My maidens and my young men have

gone into captivity.

¹⁹I called for my *lovers*, but they
deceived me.

My priests and my elders breathed
their **last** in the city,
While they sought food to bring back
their **life**.

²⁰“**See**, O אַיָּאֵל, that I am in *distress*
My inward parts are boiling up,
My **heart** is overturned within me,
For I have been **very rebellious**.
From without the *sword* has bereaved,
At home it is like *death*.

²¹“They have **heard** that I sighed,
With no one to comfort me.

All my enemies have **heard** of my
calamity,
They have rejoiced that You have
done it.

You **shall** bring on the day that You
have **announced**,
So let them become like me.

²²“**Let all** their *evil* **come** before **You**,
And do to them as You have done
to me for **all** my *transgressions*.
For my sighs are many and my **heart**
is faint.”

2 How אַיָּאֵל in His *displeasure*

Has covered the daughter of Tsiyon
with a cloud!

He has *cast* down from the heavens to
the earth the comeliness of Yisra’ēl,
And has not **remembered** **His** foot-
stool in the **day of His** *displeasure*.

²אַיָּאֵל has swallowed up, without
compassion,

All the pastures of Ya‘aqob.
In **His** *wrath* **He** has *thrown* down
The *strongholds* of the daughter of
Yahudāh.

He has brought them down to the
ground.

He has *profaned* the **reign** and its rulers.

³In the *heat* of *displeasure*
He has *cut off every* horn of Yisra'el.

He has withdrawn **His right hand** from before the enemy.

And He burns *against* Ya'aqob like a flaming *fire*, *consuming all* around.

⁴He has bent **His** bow like an enemy
He has set **His right hand** like an adversary.

And He *slays all* who **delighted** the eye in the tent of the daughter of Tsiyon,

He has **poured out His** *wrath* like *fire*.

⁵אֵיזֵל has been like an enemy.

He has swallowed up Yisra'el,

He has swallowed up **all** her palaces,

He has **destroyed** her *strongholds*.

And He increases *mourning* and lamentation

In the daughter of Yahuḏah.

⁶He has demolished **His** booth like a garden and He has **destroyed His** place of meeting.

אֵיזֵל has made the **appointed times** and **Sabbaths** to be *forgotten* in

Tsiyon,

And despises sovereign and priest

In **His** raging *displeasure*.

⁷אֵיזֵל has *cast off His* altar,

He has *rejected His* set-apart place,

He has **delivered** the walls of her palaces

Into the **hand** of the enemy.

They have made a noise in the House of אֵיזֵל

As on the **day of an appointed time**.

⁸אֵיזֵל has planned to *destroy*

The wall of the daughter of Tsiyon.

He has **stretched** out a line.

He has not turned back **His hand** from destroying and He has made the

rampart and wall to lament;

Together they have languished.

⁹Her gates have sunk into the ground

He has **destroyed** and broken her bars.
Her sovereign and her rulers are among the *gentiles*.

The **Torah** is no more and her prophets have **found** no **vision** from אֵיזֵל.

¹⁰The elders of the daughter of Tsiyon Sit on the ground, are silent.

They have *thrown* dust on their heads,
They have girded themselves with sackcloth.

The maidens of Yerushalayim have let their heads hang to the ground.

¹¹My eyes are spent with tears,
My inward parts ferment,

My bile has been poured on the ground **because** of the **destruction** of

the daughter of my people,
As children and the infants languish
In the streets of the city.

¹²They say to their mothers,
“Where is grain and **wine**?”

As they languish like the wounded
In the streets of the city,

As their **life** is **poured out** in their mothers' bosom.

¹³**How shall** I admonish you,

To what **shall** I compare you,

O daughter of Yerushalayim?

To what **shall** I liken you to comfort you,

O maiden daughter of Tsiyon?

For your *breach* is as **great** as the sea.
Who shall heal you?

¹⁴Your prophets have **seen** falsehood and folly for you and have not shown you your *crookedness* so to **turn back** your captivity.

Their **visions** for you are *false* and misleading messages.

¹⁵All who pass by have clapped their hands at you.

They have whistled and they *shake* their heads at the daughter of Yerushalayim,

“Is this the city that is called ‘The perfection of loveliness,

The joy of **all** the earth'?"

¹⁶All your enemies have opened their **mouth** *against* you;

They have whistled and they gnash their *teeth* and they say, "We have swallowed her up!

This is certainly the day we waited for; We have **found** it, we have **seen** it."

¹⁷אָפּאַל has done what **He** planned,

He has filled **His** word

Which **He** **commanded** in days of old

He has *torn* down, without **compassion** and **He** has let your enemy **rejoice** over you.

He has exalted the horn of your adversaries.

¹⁸Their **heart** *cried out* to אָפּאַל, "O wall of the daughter of Tsiyon, **Let** tears run down like a river day and night.

Give yourself no numbness,

Let your eyes have no rest.

¹⁹"Arise, cry out in the night,

At the beginning of the watches,

Pour out your **heart** like water before the face of אָפּאַל and lift your hands toward **Him** for the **life** of your young children, who languish from hunger at the head of **every** street.

²⁰"**See**, O אָפּאַל and look attentively To whom have You done thus.

Should the women eat their offspring, Infants of a **hand** breadth?

Should the priest and **prophet** be *slain* In the set-apart place of אָפּאַל?

²¹"Young and old *lie* on the ground in the streets.

My maidens and my young men have fallen by the *sword*.

You have *slain* them in the **day** of **Your** *displeasure*,

You have slaughtered without **compassion**.

²²"Would You **proclaim**, as in a **day** of **appointed** time, The *fears* that surround me?

And no one **escaped** or survived In the **day** of the *displeasure* of אָפּאַל.

Those whom I have nursed and brought up

My enemy has **destroyed**."

3 I am the man who has **seen** affliction by the **rod** of **His** *wrath*.

²**He** has led me and made me **walk** In *darkness* and not **light**.

³Indeed, **He** has turned back, **He** has turned **His** **hand** *against* me **all** the day.

⁴**He** has worn out my *flesh* and my skin and **He** has broken my bones.

⁵**He** has piled up *against* me and surrounded me with *bitterness* and hardship.

⁶**He** has made me dwell in dark places Like the *dead* of old.

⁷**He** has hedged me in and I *do not* go out,

He has made my chain heavy.

⁸Also, when I cry and shout, **He** shuts out my prayer.

⁹**He** has blocked my **ways** with hewn stone, **He** has made my paths crooked.

¹⁰**He** is to me like a bear *lying* in wait, A lion in hiding.

¹¹**He** has turned aside my **ways**

And *torn* me in pieces,

He has laid me *waste*.

¹²**He** has bent **His** bow and set me up as a target for the arrow.

¹³**He** made the arrows of **His** quiver pierce my kidneys.

¹⁴I have been a *mockery* to **all** my people, their *mocking* song **all** the day.

¹⁵**He** has filled me with *bitterness*, **He** drenched me with wormwood.

¹⁶And **He** has broken my *teeth* with gravel, **He** has covered me with ashes.

¹⁷And **You** have removed my being far from peace, I have *forgotten* **goodness**.

¹⁸And I said, “My strength and my expectancy have *perished* from אַיָּאֵל.”

¹⁹**Remember** my *affliction* and my anguish, the wormwood and the gall.

²⁰**Your** being indeed **remembers** and bows down upon me.

²¹This I recall to my mind, therefore I wait:

²²The **kindnesses** of אַיָּאֵל!

For we have not been *consumed*,

For **His** **compassions** have not ended.

²³They are new **every** morning, Great is **Your** trustworthiness.

²⁴“אַיָּאֵל is my **Portion**,” says my being, “Therefore I wait for **Him!**”

²⁵אַיָּאֵל is **good** to those waiting for **Him**, to the being who seeks **Him**.

²⁶It is **good** – both to wait and to be silent, for the **deliverance** of אַיָּאֵל.

²⁷It is **good** for a man to bear a yoke in his youth.

²⁸**Let** him sit alone and be silent, **because** **He** has laid it on him.

²⁹**Let** him put his **mouth** in the dust, There might yet be expectancy.

³⁰**Let** him give his cheek to the one who smites him – he is filled with *reproach*.

³¹For אַיָּאֵל *does not* cast off **forever**.

³²For though **He** *afflicted*, yet **He shall show compassion according** to the greatness of **His** **kindnesses**.

³³For **He** has not *afflicted* from **His** **heart** nor does **He** grieve the children of men.

³⁴To *crush* under **His** feet all the prisoners of the earth,

³⁵To turn aside the **right-ruling** of man Before the face of the **Most High**,

³⁶Or *wrong* a man in his **cause** – This אַיָּאֵל *does not* approve.

³⁷**Who** was it that spoke and it came to be!

Has אַיָּאֵל not **commanded** it?

³⁸**Do not** the *evils* and the **good** come out of the **mouth** of the **Most High**?

³⁹**What? Should** mankind complain,

A **living** man, **because** of his *sins*?

⁴⁰**Let** us **search** and examine our ways,

And **turn back** to אַיָּאֵל.

⁴¹**Let** us lift our **hearts** and hands To Ēl in the heavens *and say*:

⁴²*We, we have transgressed and rebelled* and **You, You have not forgiven**.

⁴³**You** have wrapped **Yourself** with *displeasure* and *pursued* us.

You have *slain* and **You have not shown compassion**.

⁴⁴**You** have wrapped **Yourself** with a cloud so that prayer *does not* pass through.

⁴⁵**You** make us as scum and *refuse* in the **midst** of the peoples.

⁴⁶All our enemies have opened their **mouth** *against* us.

⁴⁷**Fear** and a *snare* have **come** upon us with shame and *ruin*.

⁴⁸Streams of water run down my eye For the *ruin* of the daughter of my people.

⁴⁹My eye flows out and *does not* cease, Without stopping,

⁵⁰Until אַיָּאֵל looks down and sees from the **heavens**.

⁵¹My eye *pains* my being **because** of **all** the daughters of my city.

⁵²My enemies hunted me down like a bird, without **cause**.

⁵³They have *cut off* my **life** in the pit, And they threw stones at me.

⁵⁴Waters flowed over my head; I said, “I am *cut off!*”

⁵⁵I called on **Your Name**, O אַיָּאֵל, from the lowest pit.

⁵⁶**You** have **heard** my **voice**, **Do not** hide **Your** ear from my groaning and from my outcry!

⁵⁷**You** drew **near** on the day I called on **You** and **You** said, “**Do not fear!**”

⁵⁸O אַיָּאֵל, **You** did plead the case for my being;

You have redeemed my **life**.

⁵⁹O אַיָּאֵל, You have **seen** my oppression; Judge my case.

⁶⁰You have **seen all** their **vengeance**, All their plans *against* me.

⁶¹You have **heard** their reproach, O אַיָּאֵל, **all** their plans *against* me,

⁶²The lips of those rising *against* me, And their scheming *against* me **all** the day.

⁶³Look at their sitting down and their rising up; I am their song.

⁶⁴Repay them, O אַיָּאֵל, **according** to the **work** of their hands.

⁶⁵Give them a veiled **heart**, **Your** *curse* upon them!

⁶⁶Pursue and *destroy* them in *displeasure* from under the heavens of אַיָּאֵל.

4 *How* dim the gold has become,
The fine gold *changed!*
The stones of the set-apart place
Are *scattered* at the head of **every**
street.

²The **precious** sons of Tsiyon
Who were weighed *against* fine gold,
How they have been reckoned as
clay pots,

The **work** of the hands of the potter!

³Even jackals have presented their
breasts,

They have nursed their young.

The daughter of my people has
become as cruel,

As ostriches in the wilderness.

⁴The tongue of the infant has *clung*
To the roof of its **mouth** for thirst;
Children asked for bread and no one
breaks it for them.

⁵Those who ate delicacies have been
laid *waste* in the streets;

Those who were brought up in **scarlet**
Have embraced dunghills.

⁶**And the crookedness of the daughter**

**of my people is greater than the
punishment of the sin of Sedom,**

Which was *overthrown* in a moment,
And no hands were wrung over her!

⁷Her Nazirites were brighter than snow
And whiter than milk;

More ruddy in body than rubies,
Their *cut* like sapphire.

⁸Their appearance has become blacker
than soot;

They have become unrecognised in
the streets;

Their skin has shrivelled on their
bones,

It has become dry, it has become as
wood.

⁹Better off were those *pierced* by the
sword than those *pierced* by hunger;

For these pine away,

Pierced through for lack of the fruits
of the field.

¹⁰The hands of the **compassionate**
women

Have boiled their own children;

They became food for them in the
destruction of the daughter of my
people.

¹¹אַיָּאֵל has **completed His** *wrath*,
He has **poured out His** *burning*
displeasure.

And **He** kindled a *fire* in Tsiyon,
And it *consumed* her foundations.

¹²The sovereigns of the earth *did not*
believe nor any of the inhabitants of
the world,

That an adversary and enemy would
enter the gates of Yerushalayim.

¹³It was **because** of the *sins* of her
prophets,

The *crookednesses* of her priests,
Who shed in her **midst** the **blood** of
the righteous.

¹⁴They staggered, *blind*, in the streets;

They have *defiled* themselves with
blood so that no one was able to touch
their garments.

¹⁵They *shouted* at them, “Away!

Unclean! Away! Away! Touch not!”

When they fled and staggered,
They said, among the *gentiles*,
“They **shall** stay no longer.”

¹⁶The face of אַיָּאֵל scattered them
He no longer regards them.

They showed no respect for the priests
Nor **favour** to the elders.

¹⁷While we exist, our eyes are con-
sumed watching vainly for our help.
In our watch-tower we watched for
a nation that *could not* save.

¹⁸They have hunted our steps from
going in our streets.

Our end was near and our days were
completed,

For our end had come.

¹⁹Our pursuers were swifter
Than the eagles of the **heavens**.
They came hotly after us on the
mountains and lay in wait for us in
the wilderness.

²⁰The breath of our nostrils, the
anointed of אַיָּאֵל,
Was *caught* in their pits,
In whose shadow we had thought
To **live** among the *gentiles*.

²¹Rejoice and be glad,
O daughter of Eḏom,
You who dwell in the land of Uz!
**The cup is to pass over to you too,
So that you become drunk and make
yourself naked.**

²²Your *crookedness* has been
completed, O daughter of Tsiyon.
He no longer prolongs your exile.
He shall punish your *crookedness*,
O daughter of Eḏom,
He shall uncover your *sins*!

5 Remember, O אַיָּאֵל, what has
come upon us. Look and see our
reproach!

²Our **inheritance** has been turned over

to strangers and our houses to
foreigners.

³We have become orphans, fatherless,
Our mothers are like widows.

⁴We had to pay for our drinking water
and our **wood comes** at a price.

⁵We have been pursued close onto our
neck,
We have laboured and had no rest.

⁶To Mitsrayim we have **given** a hand;
To Ashshur, to be **satisfied** with bread.

⁷Our fathers *sinned*, they are no more
We have borne their *crookednesses*.

⁸Servants have ruled over us;
There is no one to **deliver** from their
hand.

⁹With our lives we bring in our bread,
Because of the *sword* of the
wilderness.

¹⁰Our skin has become as hot as an
oven, **because** of the *burning heat* of
scarcity of food.

¹¹They have humbled the women in
Tsiyon,

The maidens in the cities of Yahudah.

¹²Rulers were hung up by their hands,
And elders were not respected.

¹³They have taken young men to grind,
And youths *stumbled* under *loads of*
wood.

¹⁴Elders have ceased from the gate,
Young men from their song.

¹⁵The **joy** of our **heart** has ceased,
Our dancing has turned into mourning.

¹⁶The crown has fallen from our head.
Woe to us, for we have *sinned*!

¹⁷**Because** of this our **heart** has been
sick,

Because of these our eyes have
become dim,

¹⁸**Because** of Mount Tsiyon which is
laid waste;

Foxes have gone roaming in it.

¹⁹**You,** O אַיָּאֵל, remain **forever**,
Your throne from generation to
generation.

²⁰**Why** do **You** *forget* us **forever**,
Forsake us for length of days?

²¹Turn us back to **You**,

O אַיָּאָל,

And let us turn back,

Renew our days as of old.

²²For have **You completely**

rejected us?

You have been *wroth* with us,
exceedingly!

QOHELETH

ECCLESIASTES – CONVENER

1 The **words** of Qoheleth, son of Dawid, sovereign in Yerushalayim.

²“Futility! Futility!” says Qoheleth. “Futility, futility, **all** is futile!”

³*What* does man *gain* from **all** his labour in which he toils under the sun?

⁴A generation passes away and a generation comes, but the earth stands **forever**.

⁵The sun also rises and the sun sets and hurries back to the place where it arose.

⁶Going to the south and turning round to the north, turning, turning and on its rounds the *wind* returns.

⁷All the rivers run into the sea, yet the sea never overflows. To the place from which the rivers come, there they **return** again.

⁸All matters are wearisome, no one **is able** to **speak** of it. The eye is not **satisfied** with seeing, nor the ear filled with **hearing**.

⁹*What* has been is what **shall be**, what has been done is what **shall be** done and there is no new matter under the sun.

¹⁰Is there a matter of which it is said, “**See**, this is new”? It was here already, long ago.

¹¹There is no **remembrance** of former ones, nor is there any **remembrance** of those that are to **come** by those who **come** later on.

¹²I, Qoheleth, was sovereign over Yisra’el in Yerushalayim.

¹³And I set my **heart** to **seek** and **search** out by **wisdom** concerning **all** that has been done under the heavens; this *evil* task **Elohim** has **given** to the sons of man, to be humbled by it.

¹⁴I have **seen** **all** the **works** that are done under the sun. And **see**, **all** was futile and feeding on wind.

¹⁵The *crooked* *could not* be straightened and what is lacking *could not* be counted.

¹⁶So I spoke to my **heart**, saying, “**See**, I have attained greatness and have gained more **wisdom** than **all** who were before me in Yerushalayim. And my **heart** has **seen** much **wisdom** and **knowledge**.”

¹⁷And I set my **heart** to **know** **wisdom** – and to **know** *madness* and folly. I **know** that this too is feeding on wind.

¹⁸For in much **wisdom** is much grief and he who increases **knowledge** increases suffering.

2 I said in my **heart**, “**Come now**, let me try you with rejoicing and find out what is **good**.” *But see*, that too was futile.

²I said of laughter, “It is *madness*,” and of rejoicing, “*What* does it do?”

³I searched in my **heart** how to stimulate my body with **wine**, while guiding my **heart** with **wisdom** and how to lay hold on folly, until I could **see** what was **good** for the sons of men to do under the heavens **all** the days of their **lives**.

⁴I made my **works** great, I built myself houses, I planted vineyards for myself.

⁵I made gardens and parks for myself and I planted **all** kinds of **fruit** trees in them.

⁶I made pools of water for myself, to water from them a plantation of growing trees.

⁷I bought male and female servants and I came to have sons of the household. Also, I had greater possessions of herds and flocks than **all** who were before me in Yerushalayim.

⁸I also gathered for myself silver and gold and the treasures of sovereigns and of the provinces. I provided male and female singers for myself and the pleasures of men – a woman and women.

⁹Thus I became **great** and increased more than **all** who were before me in Yerushalayim. Also my **wisdom** remained with me.

¹⁰And **all** that my eyes desired I *did not* keep from them. I *did not* withhold my **heart** from any pleasure, for my **heart** rejoiced in **all** my labour. And this was my portion from **all** my labour.

¹¹**But** when I **looked** on **all** the **works** that my hands had done and on the labour in which I had toiled, **see, all** was futile and feeding on wind and there was no *gain* under the sun.

¹²And I turned myself to look at **wisdom** and *madness* and folly. For what would the man do who **comes** after the sovereign *except* what already has been done?

¹³**Then** I **saw** that **wisdom** is better than folly, as **light** is better than *darkness*.

¹⁴The **wise** one's eyes are in his head, but the *fool* walks in *darkness*. And I also **knew** that one event befalls them **all**.

¹⁵And I said in my **heart**, "As the event of the *fool*, even so it befalls me and why was I then more wise?" **Then** I said in my **heart**, "This also is futile."

¹⁶For there is no more lasting **remembrance** of the **wise** than of the *fool*, since in the days to **come** **all** is *forgotten*. And how does a **wise** man *die*? With the fool!

¹⁷And I *hated* **life** because the **work** that was done under the sun was *evil* on me, for **all** is futile and feeding on wind.

¹⁸And I *hated* **all** my labour in which I had toiled under the sun, because I leave it to a man who would **come** after me.

¹⁹And who **knows** whether he is **wise** or foolish? Yet he *shall* **rule** over **all** my labour in which I toiled and in which I have shown myself **wise** under the sun. That too is futile.

²⁰So I turned my **heart** and despaired of **all** the labour in which I had toiled under the sun.

²¹For a man might labour with **wisdom, knowledge** and skill; yet he leaves his heritage to a man who has not laboured for it. That too is futile and a **great** *evil*.

²²For what does a man get for **all** his labour and strain of his **heart** with which he has toiled under the sun?

²³For **all** his days are sufferings and his **work** grievous; even in the night his **heart** takes no rest. That too is futile.

²⁴A man could do no better but to eat and drink and enjoy himself in his labour! That too, I **saw**, was from the **hand** of **Elohim**.

²⁵For who eats or who finds enjoyment without Him?

²⁶For **He** gives **wisdom** and **knowledge** and **joy** to a man who is **good** in **His** eyes. **But** to the *sinner* **He** gives the task of gathering and collecting, to give to *him* who is **good** before **Elohim**. That too is futile and feeding on wind.

3 For every matter there is an **appointed time**, even a **time** for every pursuit under the heavens:

²A **time** to be born and a **time** to die;

a **time** to plant and a **time** to uproot;

³a **time** to *slay* and a **time** to heal;

a **time** to *break down* and a **time** to build up;

⁴a **time** to weep and a **time** to laugh;

a **time** to mourn and a **time** to dance;

⁵a **time** to *throw* away stones and a **time** to **gather** stones; a **time** to embrace and a **time** to refrain from embracing;

⁶a **time** to **seek** and a **time** to lose;

a **time** to keep and a **time** to *throw* away;

⁷a **time** to tear and a **time** to sew;

a **time** to be *silent* and a **time** to speak;

⁸a **time** to **love** and a **time** to hate;

a **time** for battle and a **time** for peace.

⁹**What** does the worker *gain* from his toil?

¹⁰I have **seen** the task **Elohim** has **given** to the sons of men to be humbled by it.

¹¹**He** has made it **all**, pretty in its **time**. Even the ages **He** has put in their **hearts**, **except** that no one finds out the **work** that **Elohim** does from beginning to end.

¹²I **know** that there is no **good** for them but to **rejoice** and to do **good** in their lives,

¹³and also that **every** man should eat and drink and enjoy the **good** of **all** his labour, it is a gift of **Elohim**.

¹⁴I **know** that **whatever** **Elohim** does is **forever**. There is no adding to it and there is no taking from it. **Elohim** does it, that men should **fear** before **Him**.

¹⁵**Whatever** is has already been and what **shall be** has been before. **But** **Elohim** seeks out what has been pursued.

¹⁶**Then** again I **saw** under the sun: In the place of right-ruling, *wrongness* was there. And in the place of **righteousness**, *wrongness* was there.

¹⁷I said in my **heart**, “**Elohim** judges the **righteous** and the **wrong**, for there is a **time** for **every** matter and for **every** work.”

¹⁸I said in my **heart**, “Concerning the matter of the sons of men, **Elohim** selects them, so as to **see** that they themselves are beasts.”

¹⁹For the event of the sons of men is also the event of beasts – one event befalls them: as one dies, so dies the other. Indeed, they **all** have one breath – man has no advantage over beasts. For **all** is futile.

²⁰All are going to one place – **all** came from the dust and **all** return to dust.

²¹**Who** **knows** the spirit of the sons of men, which goes upward and the spirit of the beast, which goes down to the earth?

²²So I **saw** that man could do no better but to **rejoice** in his own **works**, for that is his portion. For who would bring him to **see** what **shall be** after him?

4 **Then** I looked again at **all** the *oppression* that is done under the sun: And see! The tears of the *oppressed*, but they have no comforter; and **power** on the side of their oppressors, but they have no comforter.

²Therefore I commended the *dead* who were already *dead*, more than the **living** who are still **alive**.

³And better than both is he who has never existed, who has not **seen** the *evil* **work** that is done under the sun.

⁴And I **saw** that **all** the toil and **skill** of the **work** bring *envy* between man and his neighbour. That too is futile and feeding on wind.

⁵The *fool* folds his hands and consumes his own *flesh*.

⁶Better is a **hand** filled with rest than both hands filled with toil and feeding on wind.

⁷**Then** I looked again at futility under the sun:

⁸There is one, without a second, who has neither son nor brother. And there is no end to **all** his labours. **His** eye also is not **satisfied** with riches. “And for whom am I toiling and depriving myself of **good**?” That too is futility and an *evil* task.

⁹Two are better than one, **because** they have a **good** reward for their labour.

¹⁰For if they fall, one lifts his companion up. **But** **woe** to him who is alone when he falls, for he has no one to help him up.

¹¹Also, if two *lie* down together, they keep warm; but how does one keep warm *by himself*?

¹²Although one might be overpowered, two withstand him. And a threefold cord is not readily broken.

¹³A *poor* and **wise** youth is better than an old and *foolish* sovereign who no longer **knows** how to take **warning**.

¹⁴For he **comes** out of prison to be sovereign, although in his **reign** he was born *poor*.

¹⁵I have **seen all the living** who walk under the sun; they were with the second youth who stands in his place.

¹⁶There was no end of **all the people**; **all** of whom he headed. **But** the ones who **come** afterward *do not rejoice* in him. For that too is futile and feeding on wind.

5 **Guard** your steps when you go to the House of **Elohim**. And draw **near to listen** rather than to give the slaughtering of fools, for they *do not know* that they *do evil*.

²**Do not** be *hasty* with your **mouth** and let not your **heart** hurry to bring forth a **word** before **Elohim**. For **Elohim** is in the heavens and you on earth, therefore let your **words** be few.

³For a **dream comes** through the greatness of the task and a fool's **voice** is **known** by his many **words**.

⁴**When** you make a vow to **Elohim**, *do not* delay to pay it, for **He takes** no pleasure in fools. Pay that which you have vowed.

⁵It is better not to vow than to vow and not pay.

⁶**Do not** allow your **mouth** to **cause** your *flesh* to *sin*, nor say before the messenger of **Elohim** that it was a *mistake*. **Why** should **Elohim** be *wroth* at your **voice** and *destroy* the **work** of your hands?

⁷For in much **dreaming** and many **words** there is futility. **But fear Elohim**.

⁸**If** you **see** the *oppression* of the *poor* and denial of **right-ruling** and **righteousness** in a province, *do not* be astonished at the matter. For a higher than the high is **guarding** and there are higher ones over them.

⁹And the increase of the land is for **all**. The sovereign himself is **served** from the field.

¹⁰**He** who loves silver is not **satisfied** with silver; nor he who loves wealth and increase. That too is futile.

¹¹With the increase of goods, there is an increase of those *consuming* them. **What**

advantage then is there to their owners, but to look on?

¹²Sweet is the sleep of a labourer whether he eats *little* or much, but the plenty of the rich *does not* let him sleep.

¹³There is a sickly *evil* I have **seen** under the sun: riches kept for their owner, for his *evil*.

¹⁴**But** those riches *perish* through *evil* use. And he brings forth a son and there is naught in his **hand**.

¹⁵As he came naked from his mother's womb, so he returns, to go as he came. And from his labour which goes into his **hand** he takes none whatsoever.

¹⁶And this too is a *grievous evil* – exactly as he came, so he goes. And what *gain* has he since he toiled for the wind?

¹⁷All his days he also eats in *darkness* and with much *sorrow* and *sickness* and *wrath*.

¹⁸See what I have seen: It is **good** and pleasant for one to eat and drink and to enjoy the **good** of **all** his labour in which he toils under the sun **all** the days of his **life** which **Elohim** gives him, for it is his portion.

¹⁹Further, when **Elohim** has **given** any man riches and wealth and permitted him to enjoy them and to receive his portion and **rejoice** in his labour, this is a gift of **Elohim**.

²⁰Though it not be much, let him **remember** the days of his **life**, **because Elohim** bears **witness** by the **gladness** of his **heart**.

6 There is an *evil* which I have **seen** under the sun and it is **great** among men:

²A man to whom **Elohim** has **given** riches and wealth and esteem, so that his being lacks none at **all** of what he desires, but **Elohim** *does not* permit him to eat of it and a foreigner consumes it. This is futile and it is an *evil disease*.

³**If** a man brings forth a hundred *children* and lives many years, so that

the days of his years are many, but his being is not **satisfied** with **goodness**, or indeed he has no burial, I say that a premature birth is better than he,

⁴for it **comes** in futility and goes away in *darkness* and in *darkness* its name is covered;

⁵even the sun it has not **seen** – it has more rest than that man.

⁶And though he lives a thousand years twice over, yet he **shall not see goodness**. **Do not all** go to one place?

⁷All the labour of man is for his **mouth** and yet the appetite is not satisfied.

⁸For what advantage has the **wise** over the fool? **What advantage** does the *poor* have who **knows** how to **walk** before the **living**?

⁹**What** the eyes **see** is better than what the desire goes after. That too is futile and feeding on wind.

¹⁰**Whatever shall be**, has already been named and it is **known** that he is son of **Adam**. And he is *unable* to contend with **Him** who is mightier than he.

¹¹The more **words**, the more futility – what is to man the advantage?

¹²For who **knows** what is **good** for man in **life**, **all** the days of his futile **life**, which he passes like a shadow? For who **declares** to man what **shall be** after him, under the sun?

7 A **good** name is better than **precious** oil and the **day of death** than the **day of** one's birth.

²It is better to go to the house of *mourning* than to go to the house of feasting, for that is **the end of all men**. And the **living** take it to **heart**.

³Sorrow is better than laughter, for by the sadness of the face the **heart** becomes better.

⁴The **heart** of the **wise** is in the house of mourning, but the **heart** of fools is in the house of rejoicing.

⁵It is better to **hear** the *rebuke* of the **wise** than for man to **hear** the song of

fools.

⁶For as the crackling of thorns under a pot, so is the laughter of a fool. That too is futile.

⁷For *oppression* makes a **wise** one mad and a *bribe* destroys the **heart**.

⁸The end of a matter is better than its beginning. The patient in **spirit** is better than the *proud* in spirit.

⁹**Do not** be *hasty* in your spirit to be vexed, for vexation rests in the bosom of fools.

¹⁰**Do not** say, "**Why** were the former days better than these?" For it is not **wise** of you to have asked about this.

¹¹Wisdom is **good** with an inheritance and an advantage to those who **see** the sun.

¹²For **wisdom** protects as silver protects, but the advantage of **knowledge** is that **wisdom** gives **life** to those who have it.

¹³See the **work of Elohim**: For who is **able** to **make straight** what **He** has made crooked?

¹⁴Be **glad** in the **day of** prosperity, but in the *evil* day take note that **Elohim** has also **appointed** the one as well as the other, so that man should not uncover **whatever shall be** after him.

¹⁵I have **seen** it **all** in my days of futility: There is a **righteous** one *perishing* in his **righteousness** and there is a **wrong** one **living** long in his *evil*.

¹⁶**Do not** be over**righteous**, neither be overwise – why *destroy* yourself?

¹⁷**Do not** be **wrong** overmuch and *do not* be a *fool* – why *die* before your time?

¹⁸It is **good** that you should take hold of this and also not withhold your **hand** from the other. For he who *fears Elohim* **comes** forth with **all** of them.

¹⁹Wisdom makes the **wise strong**, more than ten rulers that are in the city.

²⁰For there is not a **righteous** man on earth who does **good** and *does not sin*.

²¹Also *do not* take to **heart all** the **words** they speak, lest you **hear** your servant cursing you.

²²For you **know** in your **heart** that many times you have *cursed* others.

²³All this I have proved by **wisdom**. I said, “I am **wise**,” but it was far from me.

²⁴That which is, is far off and exceedingly deep – who does find it?

²⁵I have turned round, even my **heart**, to **know** and to search and to **seek** out **wisdom** and a conclusion, to **know** the *wrongness* of folly, even of foolishness and *madness*.

²⁶And I **found** more *bitter* than *death*, the woman whose **heart** is *snares* and *nets*, whose hands are shackles. **He** who **pleases Elohim escapes** from her, but the *sinner* is captured by her.

²⁷“**See**, this I have found,” says Qoheleth, “*Counting* one by one, to find a conclusion,

²⁸which my being still seeks but have not found: I have **found** one man among a thousand, but a woman among **all** these I have not found.

²⁹**Truly**, this only I have found: that **Elohim** made man **straight**, but they have sought out many devices.”

8 *Who* is like a **wise** one? And who **knows** the meaning of a matter? A man’s **wisdom** makes his face shine and the *hardness* of his face is *changed*.

²I say, “**Guard** the sovereign’s **command because** of the **oath** before **Elohim**.

³**Do not** be in a hurry to go from his presence. **Do not** take a **stand** in an *evil* matter, for he does *whatever* he pleases.”

⁴Where the **word** of a sovereign is, there is power. And who says to him, “*What* are you doing?”

⁵**He** who guards the **command knows** no *evil* matter. And the **heart** of the **wise** discerns both **time** and right-ruling,

⁶**Because** for every matter there is a **time** and right-ruling, though the *trouble* of man is *heavy* upon him.

⁷For he *does not know* what *shall* be; so who **declares** to him when it *shall* be?

⁸No one has **power** over the spirit to

retain the spirit and no one has **power** in the **day of death**. There is no discharge in battle and *wrongness does not* release those who are **given** to it.

⁹All this I have seen; I applied my **heart to every work** that is done under the sun: There is a **time** in which a man rules over a man for his *evil*.

¹⁰And so I **saw** the *wrong* ones buried and they came and went from the place of set-apartness and they were *forgotten* in the city where they had so done. That too is futile.

¹¹**Because** the *sentence against* an *evil deed* is not *executed speedily*, therefore the **heart** of the sons of men is filled in them to do *evil*.

¹²Although a *sinner* is doing *evil* a hundred times and his **life** is prolonged, yet I **know** that there is **good** to those who **fear Elohim**, who **fear** before **Him**.

¹³**But** it *shall* not be well with the *wrong* one, nor would he prolong his days as a shadow, **because** he *does not fear* before **Elohim**.

¹⁴There is a futility which has been done on earth, that there are **righteous** ones who get **according** to the **deeds** of the *wrong*. And there are *wrong* ones who get **according** to the **deeds** of the righteous. I said that this too is futile.

¹⁵Therefore I **praised** enjoyment, **because** there is no **good** to man *except* to eat and to drink and to **rejoice** – and it remains with him in his labour for the days of his **life** which **Elohim** has **given** him under the sun.

¹⁶**When** I gave my **heart to know wisdom** and to **see** the task which has been done on earth, even though one sees no sleep day or night,

¹⁷then I **saw all the work** of **Elohim**, that man is *unable* to find out the **work** that has been done under the sun. For though a man labours to seek, yet he *does not* find it. And even though a **wise** one claims to **know**, he is *unable* to find it.

9 For **all** this I took to **heart**, even to

search out **all** this: that the **righteous** and the **wise** and their **deeds** are in the **hand of Elohim**. No man **knows** whether **love** or hatred awaits him.

²It is the **same** for all: **One** event to the **righteous** and to the wrong; to the **good** and to the **clean** and to the unclean; and to the one slaughtering and to the one not slaughtering. As is the **good** one, so is the sinner; the one swearing as the one **fearing** an oath.

³This is an **evil** in **all** that is done under the sun: there is one event to **all**. **Truly** the **hearts** of the sons of men are filled with **evil** and **madness** is in their **hearts** while they **live** and then – to the dead!

⁴**But** for him who is joined to **all** the **living** there is **trust**, for a **living** dog is better than a **dead** lion.

⁵For the **living** know that they **shall die**, but the **dead** know **naught**, nor do they have any more reward, for their **remembrance** is **forgotten**.

⁶Also their **love** and their hatred and their **envy** have **now** perished; and they no longer have a share in **all** that is done under the sun.

⁷Go, eat your **bread** with joy and drink your **wine** with a **glad** heart; for **Elohim** has already approved your works.

⁸**Let** your garments be white at **all** times and let your head lack no oil.

⁹See **life** with the wife whom you **love** **all** the days of your futile **life** which **He** has **given** you under the sun, **all** your days of futility. For that is your share in **life** and in your toil which you have laboured under the sun.

¹⁰All that your **hand** finds to do, do it with your might; for there is no **work** or planning or **knowledge** or **wisdom** in the grave where you are going.

¹¹I again **saw** under the sun that the race is not to the swift, nor the battle to the mighty, nor even **bread** to the **wise**, nor even riches to men of **understanding**, nor even **favour** to men of **knowledge** – for **time** and chance meets with them **all**.

¹²For even man **does not know** his **time**. Like **fish** taken in an **evil** net and like birds **caught** in a **snare**, so the sons

of men are snared in an **evil time**, when it **come** down on them **suddenly**.

¹³Also this I **saw** as **wisdom** under the sun and it is **great** to me:

¹⁴A **little** city and **few** men in it and a **great** sovereign came **against** it and besieged it and built huge siege-works **against** it.

¹⁵And there was **found** in it a **poor wise** man and by his **wisdom** he **delivered** the city, yet no one **remembered** that **poor** man.

¹⁶And I said, “Wisdom is better than might. **But** the **wisdom** of the **poor** man is **despised** and his **words** are not **heard**.”

¹⁷The **words** of the **wise**, spoken calmly, should be **heard** rather than the shout of a ruler of fools.

¹⁸Wisdom is better than weapons of conflict, but one **sinner** destroys much **good**.

10 Dead flies make the perfumer’s ointment stink, ferment; a **little** folly outweighs **wisdom**, esteem.

²A **wise** man’s **heart** is at his **right hand**, but a fool’s **heart** at his left.

³And also, when a **fool** walks along the **way**, his **heart** fails and he shows everyone that he is a fool.

⁴**If** the spirit of the ruler rises **against** you, **do not** leave your post, for calmness lays to rest **great** faults.

⁵There is an **evil** I have **seen** under the sun, as a **mistake** **coming** from the ruler:

⁶Folly is set in many high **positions**, while the rich sit in a humble place.

⁷I have **seen** servants on horses – and rulers walking on the ground like servants.

⁸He who digs a pit falls into it and **whoever** breaks through a wall is bitten by a snake.

⁹He who quarries stones is hurt by them. He who splits **wood** is endangered by it.

¹⁰**If** an iron tool is blunt and one **does not** sharpen the edge, then he needs more

strength and **wisdom** is advantageous to make right.

¹¹*If* the snake bites without enchantment, then ‘the master of the tongue’ is no better!

¹²**Words** of a **wise** man’s **mouth** show **favour**, but the lips of a *fool* swallow him up;

¹³the beginning of the **words** of his **mouth** is foolishness and the **end** of his talk is *wicked madness*.

¹⁴And a *fool* increases **words**; a man **knows** not what *shall come to be*; and who **declares** to him what *shall be* after him?

¹⁵The labour of fools wears them, **because** not one **knows** how to go to the city!

¹⁶**Woe** to you, O land, when your sovereign is a youth and your rulers feast in the morning!

¹⁷**Blessed** are you, O land, when your sovereign is the son of nobles and your rulers feast in due season – for strength and not for drunkenness!

¹⁸**Because** of laziness the framework tumbles and through idleness of hands the house leaks.

¹⁹A feast is made for laughter and **wine** gladdens **life**; and the silver answers **all**.

²⁰*Do not curse* the sovereign, even in your thought; *do not curse* the rich, even in your bedroom; for a bird of the heavens conveys the **voice** and a bird in flight makes the matter **known**.

11 Send out your **bread** on the face of the waters, for after many days you shall find it.

²Give a portion to seven and also to eight,

for *you do not know* what *evil* might be on the earth.

³*If* the clouds are filled with rain, they *empty* themselves upon the earth. And if a *tree* falls to the south or the north, in the place where the *tree* falls, there it is.

⁴He who watches the *wind* *does not* sow and he who looks at the clouds *does not* reap.

⁵*As you do not know* what is the **way** of the wind, or how the bones grow in the womb of her who is with child, so *you do not know* the **works** of **Elohim** who makes **all**.

⁶Sow your seed in the morning and until **evening** *do not* let your **hand** rest; since *you do not know* which prosper, this or that, or whether both alike are **good**.

⁷Sweet also is the **light** and **good** for the eyes to **see** the sun;

⁸*But* if a man lives many years, let him **rejoice** in them **all**. *But* let him **remember** the days of *darkness*, for they are many. All that is **coming** is futility.

⁹Rejoice, O young man, in your youth and let your **heart** gladden you in the days of your youth. And **walk** in the **ways** of your **heart** and in the **sight** of your eyes, but **know** that for **all** these **Elohim** brings you into right-ruling.

¹⁰Therefore remove vexation from your **heart** and put away *evil* from your *flesh*, for youth and dawn of **life** are futility.

12 *remember* also your **Creator** in the days of your youth, before the *evil* days come and the years draw **near** when you say, ‘I have no pleasure in them’:

²Before the sun and the **light**, the moon and the stars, are darkened and the clouds **return** after the rain;

³in the day when the guards of the house *tremble* and the **strong** men *shall* bow down; when the grinders *shall* cease **because** they are few and those that look through the windows *shall* become dim;

⁴and the **doors** *shall be* shut in the streets and the sound of grinding is low; and one rises up at the sound of a bird and **all** the daughters of song are bowed down;

⁵furthermore, they are *afraid* of what is high and of low places in the way; and the almond *tree* blossoms and the grasshopper becomes a *burden* and

desire perishes. For man is going to his **everlasting** home and the mourners **shall** go about the streets.

⁶**Remember Him** before the silver cord is loosed, or the golden bowl is *broken*, or the jar shattered at the fountain, or the wheel broken at the well,

⁷and the dust returns to the earth as it was and the spirit returns to **Elohim** who gave it.

⁸“Futility! Futility!” said the Qoheleth, “All is futile.”

⁹And besides being **wise**, Qoheleth also **taught** the people **knowledge** and he **listened** and sought out – set **in order** many proverbs.

¹⁰Qoheleth sought to find out **words** of delight and **words of truth, rightly written**.

¹¹The **words** of the **wise** are like goads and as nails *driven* by the masters of collections – they were **given** by one Shepherd.

¹²And besides these, my son, be **warned** – the making of many **books** has no end and much **study** is a *wearying* of the *flesh*.

¹³**Let us hear** the **conclusion** of the entire matter: **Fear Elohim** and **guard His commands**, for this *applies to all* mankind!

¹⁴For **Elohim shall** bring **every work** into **right-ruling**, including **all** that is *hidden*, whether **good** or whether *evil*.

ESTĒR

1 And it came to be in the days of Ahashwērosh – he is the Ahashwērosh who reigned from India to Kush, a hundred and twenty-seven provinces –

²in those days, when Sovereign Ahashwērosh sat on the throne of his reign, which was in the citadel of Shushan,

³that in the third year of his **reign** he made a feast for **all** his officials and servants. The **power** of Persia and Media, the nobles and the princes of the provinces were before him,

⁴when he showed the riches of his esteemed **reign** and the splendour of his excellent greatness for many days, a hundred and eighty days.

⁵And when these days were completed, the sovereign made a feast lasting seven days for **all** the people who were present in the citadel of Shushan, from **great** to small, in the courtyard of the garden of the sovereign's palace.

⁶White and blue tapestries were fastened with cords of fine linen and purple on silver rods and marble columns – the couches were of gold and silver on a mosaic pavement of porphyry, marble, mother-of-pearl and black marble.

⁷And they **served** drinks in golden vessels, the vessels being different from one another, with much royal **wine**, **according** to the **hand** of the sovereign.

⁸And drinking was **according** to the **law**, no one was compelled, for so the sovereign had ordered **all** the officers of his house, that they should do **according** to each one's pleasure.

⁹Sovereigness Vashti also made a feast for the women in the royal palace which Sovereign Ahashwērosh owned.

¹⁰On the **seventh day**, when the **heart** of the sovereign was **glad** with **wine**, he ordered Mehuman, Biztha, Harbona,

Bigtha and Abagtha, Zethar and Karkas, the seven eunuchs who were in attendance in the presence of Sovereign Ahashwērosh,

¹¹to bring Sovereigness Vashti before the sovereign, with her royal crown, **in order** to **show** her loveliness to the people and the officials, for she was lovely to look upon.

¹²**But** Sovereigness Vashti *refused* to **come** at the sovereign's **command** brought by his eunuchs. And the sovereign was **very wrath** and his *rage burned* within him.

¹³So the sovereign said to the **wise** men who understood the times (for in this **way** the sovereign's matter *came* before **all** who **knew law** and right-ruling,

¹⁴and who were close to him: Karshena, Shethar, Admatha, Tarshish, Meres, Marsena, Memukan, the seven princes of Persia and Media, who **saw** the sovereign's face, who sat **first** in the reign):

¹⁵“According to **law**, what is to be done to Sovereigness Vashti, **because** she *did not* perform the **command** of Sovereign Ahashwērosh, through the eunuchs?”

¹⁶And Memukan answered before the sovereign and the princes, “Sovereigness Vashti has misbehaved not only toward the sovereign, but also toward **all** the princes and **all** the people who are in **all** the provinces of Sovereign Ahashwērosh.

¹⁷“For the matter of the sovereigness **shall** go forth to **all** women, to make their husbands *despised* in their eyes, when they say, ‘Sovereign Ahashwērosh **commanded** Sovereigness Vashti to be brought in before him, but she *did not* come.’”

¹⁸“And this day the princesses of Persia and Media **shall** say to **all** the sovereign's officials that they have **heard** of the matter of the sovereigness – with plenty of *scorn* and *wrath*.”

^{19c}**If** it pleases the sovereign, let a royal decree go out from him and **let it be** recorded in the **laws** of the Persians and the Medes, so that it *does not* pass away, that Vashti **shall come** no more before Sovereign Ahashwērosh. And let the sovereign give her royal position to another who is better than she.

^{20c}And the sovereign's decree which he makes **shall be proclaimed** throughout **all his rule**, great as it is and **all** the wives give **esteem** to their husbands, both **great** and small."

²¹And the **word** was **good** in the eyes of the sovereign and the princes and the sovereign did **according** to the **word** of Memukan.

²²So he **sent** letters to **all** the sovereign's provinces, to each province in its own **writing**, and to **every** people in their own **language**, that each man should be master in his own house and **speak** in the **language** of his people.

2 After these events, when the *wrath* of Sovereign Ahashwērosh had ceased, he **remembered** Vashti, what she had done and what had been decreed *against* her.

²**Then** the sovereign's servants who attended him said, "**Let** lovely young maidens be sought for the sovereign,

³and let the sovereign **appoint** officers in **all** the provinces of his reign and let them **gather all** the lovely young maidens to the citadel of Shushan, into the women's quarters, under the **hand** of Hēgai the sovereign's eunuch, guardian of the women, to give their **preparations**.

^{4c}And let the young woman who **pleases** the sovereign be sovereignty instead of Vashti." And the **word** pleased the sovereign and he did so.

⁵In the citadel of Shushan there was a certain man, a Yehūdite whose name was Mordekai son of Ya'ir, son of Shim'i, son of Qish, a Binyamite,

⁶who had been exiled from Yerushalayim with the captives who had been exiled with Yeḳonyah sovereign

of Yahudah, whom Nebukadnettsar the sovereign of Babel had exiled.

⁷And it came to be that he was raising Hadassah, that is Estēr, his uncle's daughter, for she had neither father nor mother. The young woman was lovely and of **good** appearance. And when her father and mother died, Mordekai took her as his own daughter.

⁸And it came to be, when the sovereign's **command** and decree were **heard** and when many young women were gathered at the citadel of Shushan, into the **hand** of Hēgai, that Estēr, too, was taken to the sovereign's palace, into the **hand** of Hēgai, guardian of the women.

⁹And the young woman pleased him and she received **kindness** from him. So he hastened to give her **preparations** and her portions and gave her seven choice female servants from the sovereign's palace. And he moved her and her female servants to the best *place* in the house of the women.

¹⁰Estēr had not made **known** her people or her relatives, for Mordekai had **commanded** her not to make it **known**.

¹¹And **every** day Mordekai walked about in front of the courtyard of the women's quarters, to **learn** of Estēr's welfare and what is done to her.

¹²**Now** when the turn of each young woman came to go in to Sovereign Ahashwērosh after she had **completed** twelve months **according** to the regulations for the women – for the days of their **preparation** were **completed** as **follows**: six months with oil of myrrh and six months with perfumes and with the **preparations** of women –

¹³thus prepared, the young woman went to the sovereign and *whatever* she asked for was **given** to take with her from the house of the women to the sovereign's palace.

¹⁴In the **evening** she went and in the morning she returned to the second house of the women, into the **hand** of Sha'ashgaz, the sovereign's eunuch, guardian of the concubines. She *would not come* in to the sovereign again

unless the sovereign **delighted** in her and called for her by name.

¹⁵And when the turn came for Estĕr, the daughter of Abihayil the uncle of Mordekai, who had taken her as his daughter, to **come** in to the sovereign, she sought no matter but what Hĕgai the sovereign's eunuch, guardian of the women, advised. And Estĕr **found favour in the eyes of all** who **saw** her.

¹⁶And Estĕr was taken to Sovereign Ahashwĕrosh, into his royal palace, in the tenth month, which is the month of Tĕbĕth, in the seventh year of his reign.

¹⁷And the sovereign **loved** Estĕr more than **all** the women and she **found favour and kindness** in his eyes more than **all** the maidens. And he set the royal crown upon her head and made her sovereignty instead of Vashti.

¹⁸And the sovereign made a **great** feast, the Feast of Estĕr, for **all** his officials and servants. And he **proclaimed** a release in the provinces and gave gifts **according** to the means of a sovereign.

¹⁹And when maidens were **assembled** a second **time**, Mordekai sat within the sovereign's gate.

²⁰Estĕr had not made **known** her relatives and her people *yet*, as Mordekai **commanded** her, for Estĕr **obeyed** the **command** of Mordekai as when she was being **raised** by him.

²¹In those days, while Mordekai sat within the sovereign's gate, two of the sovereign's eunuchs, Bigthan and Teresh, doorkeepers, were *wroth* and sought to lay hands on Sovereign Ahashwĕrosh.

²²And the matter became **known** to Mordekai, who informed Sovereign Estĕr and Estĕr spoke to the sovereign in Mordekai's name.

²³And when the matter was searched into, it was confirmed and both were impaled on a stake. And it was **written** in the **book** of the annals in the presence of the sovereign.

wĕrosh promoted Haman, son of Hammedatha the Aĕgaĕite and exalted him and seated him higher than **all** the princes with him.

²And **all** the sovereign's servants who were in the sovereign's gate bowed and did obeisance to Haman, for so the sovereign had **commanded** concerning him. *But* Mordekai *would not* bow or do obeisance.

³And the sovereign's servants who were in the sovereign's gate said to Mordekai, "**Why** do you **disobey** the sovereign's **command**?"

⁴And it came to be, when they spoke to him daily and he *would not listen* to them, that they told Haman, to **see** whether the **words** of Mordekai would **stand** – for he had told them that he was a Yehudite.

⁵And when Haman **saw** that Mordekai *did not* bow or do obeisance, Haman was filled with *wrath*.

⁶*But* it was *despicable* in his eyes to lay hands on Mordekai alone, for they had informed him of the people of Mordekai. Therefore Haman sought to *destroy* **all** the Yahudim who were throughout **all** the **reign** of Ahashwĕrosh, the people of Mordekai.

⁷In the **first** month, which is the month of Nisan, in the twelfth year of Sovereign Ahashwĕrosh, someone *cast* Pur – that is, the **lot** – before Haman from day to day and from month to month, until it fell on the twelfth month, which is the month of Aĕdar.

⁸Haman then told Sovereign Ahashwĕrosh, "There is a certain people *scattered and dispersed* among the people in **all** the provinces of your reign, whose **laws** are different from **all** people and they *do not* do the sovereign's **laws**. Therefore it is not in the sovereign's interest to let them remain.

⁹*If* it **pleases** the sovereign, let a decree be **written** to *destroy* them and let me pay ten thousand talents of silver into the hands of those who do the **work**, to bring it into the sovereign's treasuries."

3 After these events Sovereign Ahash

¹⁰And the sovereign took his **signet** ring from his **hand** and gave it to Haman, son of Hammedatha the Aġaġite, the enemy of the Yahuḏim.

¹¹And the sovereign said to Haman, “The silver and the people are **given** to you, to do with them as seems **good** to you.”

¹²And the sovereign’s *scribes* were called on the thirteenth **day** of the **first** month and a decree was **written according to all** that Haman **commanded** – to the viceroys of the sovereign and to the governors who were over each province and to the officials of **all** people, to **every** province **according** to its **writing**, and to **every** people in their **language**. It was **written** in the name of Sovereign Ahashwērosh and **sealed** with the sovereign’s **signet** ring.

¹³And the letters were **sent** by the runners into **all** the sovereign’s provinces, to *cut* off, to *slay* and to *destroy* **all** the Yahuḏim, both young and old, *little* children and women, in one day, on the thirteenth **day** of the twelfth month, which is the month of Aḏar and to plunder their possessions.

¹⁴A copy of the **writing**, to be made **law** in **every** province, was **published** for **all** people, to be **ready** for that day.

¹⁵The runners went out, hastened by the sovereign’s **command** and the decree was **given** out in the citadel of Shushan. The sovereign and Haman then sat down to drink, but the city of Shushan was in *confusion*.

4 And Mordekai **learned** of **all** that had been done and Mordekai tore his garments and put on sackcloth and ashes and went out into the **midst** of the city and *cried out* with a loud and *bitter* cry.

²And he went up to the front of the sovereign’s gate, for no one might enter the sovereign’s gate wearing sackcloth.

³And in **every** province where the sovereign’s **command** and decree came, there was **great mourning** among the Yahuḏim and fasting and *weeping* and

wailing. And many lay in sackcloth and ashes.

⁴And Estēr’s young women and eunuchs came and told her and the sovereignty was deeply pained and **sent** garments to Mordekai to wear and to take away his sackcloth from him, but he *refused*.

⁵And Estēr called Hathak, one of the sovereign’s eunuchs whom he had **appointed** to attend her and she gave him a **command** concerning Mordekai, to **learn** what and why this was.

⁶And Hathak went out to Mordekai, to an **open** space of the city, in front of the sovereign’s gate.

⁷And Mordekai told him **all** that befell him and **all** about the silver that Haman **promised** to pay into the sovereign’s treasuries to *destroy* the Yahuḏim.

⁸And he gave him a copy of the **written** decree to *destroy* them, which was **given** at Shushan, to **show** it to Estēr and explain it to her and to **command** her to go in to the sovereign to make supplication to him and plead before him for her people.

⁹And Hathak came and told Estēr the **words** of Mordekai.

¹⁰And Estēr spoke to Hathak and gave him a **command** for Mordekai,

¹¹“All the sovereign’s servants and the people of the sovereign’s provinces **know** that any man or woman who goes into the inner court to the sovereign, who has not been called, he has but one law: to be put to *death*, **except** the one to whom the sovereign holds out the golden sceptre, who then **shall live**. **But** I have not been called to **come** in to the sovereign these thirty days.”

¹²And they **declared** to Mordekai the **words** of Estēr.

¹³And Mordekai **commanded** them to answer Estēr, “**Do not think** within yourself to **escape** in the sovereign’s palace any more than **all** the other Yahuḏim.

¹⁴“For if you keep entirely *silent* at this **time**, relief and **deliverance shall** arise for the Yahuḏim from another

place, while you and your father's house *perish*. And who **knows** whether you have **come to the reign** for such a **time** as this?"

¹⁵And Estēr **commanded** to reply to Mordekai,

¹⁶"Go, **gather all** the Yahudim who are present in Shushan and fast for me and *do not* eat or drink for three days, night or day. I too and my young women **shall** fast in the **same way**, then I **shall** go to the sovereign, which is *against* the law. And if I **shall perish**, I **shall** perish!"

¹⁷Mordekai then went away and did **according to all** that Estēr **commanded** him.

5 And it came to be on the third day that Estēr put on royal apparel and stood in the inner court of the sovereign's palace, in front of the sovereign's house, while the sovereign sat on his royal throne in the royal house, opposite the entrance of the house.

²And it came to be, when the sovereign **saw** Sovereignness Estēr standing in the court, that she **found favour** in his eyes and the sovereign held out to Estēr the golden sceptre which was in his **hand**. And Estēr went **near** and touched the top of the sceptre.

³And the sovereign said to her, "**What** is it, Sovereignness Estēr and what is your request? Up to half my reign and it is **given** to you!"

⁴And Estēr answered, "**If it pleases** the sovereign, let the sovereign and Haman **come today** to the feast which I have prepared for him."

⁵And the sovereign said, "Get Haman at once, to do as Estēr has said." **Then** the sovereign and Haman went to the feast which Estēr had prepared.

⁶And the sovereign said to Estēr at the feast of **wine**, "**What** is your petition? And it is **given** you. And what is your request? Up to half my reign and it is done!"

⁷And Estēr answered and said, "My petition and request is this:

⁸"**If** I have **found favour** in the eyes of the sovereign and if it **pleases** the sovereign to give my petition and perform my request, then let the sovereign and Haman **come** to the feast which I make for them and **tomorrow** I **shall** do **according to the word** of the sovereign."

⁹And Haman went out that day rejoicing and with a **glad heart**. **But** when Haman **saw** Mordekai in the sovereign's gate and that he *did not stand* or *tremble* before him, he was filled with *wrath against* Mordekai.

¹⁰**But** Haman held himself in and came to his house and he **sent** and called for his friends and Zeresh his wife.

¹¹And Haman recounted to them the **esteem** of his wealth and his many sons and **all** in which the sovereign had promoted him and how he had exalted him above the officials and servants of the sovereign.

¹²And Haman said, "Besides, Estēr the sovereignness let no one but me **come** in with the sovereign to the feast which she prepared. And **tomorrow** too I am invited by her, along with the sovereign.

¹³**But all** this *does not* suit me, as long as I **see** Mordekai the Yehudite sitting at the sovereign's gate."

¹⁴So his wife Zeresh and **all** his friends said to him, "**Let** a stake be made, fifty cubits high and in the morning **speak** to the sovereign that Mordekai be impaled on it. And go with the sovereign to the feast, rejoicing." And the **word** pleased Haman and he had the stake made.

6 On that night the sleep of the sovereign fled and he **commanded** to bring the **book** of the records of the annals. And they were **read** before the sovereign.

²And it was **found written** that Mordekai had told of Bigthana and Teresh, two of the sovereign's eunuchs, the doorkeepers who had sought to lay hands on Sovereign Ahashwërosh.

³**Then** the sovereign said, "**What** has

been done in value or in greatness to Mordeḳai for this?” And the sovereign’s servants who attended him said, “Naught has been done for him.”

⁴And the sovereign said, “*Who* is in the court?” **Now** Haman had **come** into the outer court of the sovereign’s palace to **speak** to the sovereign to impale Mordeḳai on the stake that he had prepared for him.

⁵And the sovereign’s servants said to him, “Look, Haman is standing in the court.” And the sovereign said, “**Let him come in.**”

⁶And when Haman came in, the sovereign asked him, “*What* is to be done for the man whom the sovereign delights to value?” **Now** Haman thought in his **heart**, “*Whom* would the sovereign **delight** to value more than me?”

⁷And Haman answered the sovereign, “For the man whom the sovereign delights to value,

⁸let a royal **robe** be brought which the sovereign has worn and a horse on which the sovereign has ridden, one with a royal crest placed on its head.

⁹“And let this **robe** and horse be **given** into the **hand** of one of the sovereign’s most noble princes. **Let** them dress the man whom the sovereign delights to value. And make him ride on horseback through the city square and **proclaim** before him, ‘Thus it is done to the man whom the sovereign delights to value!’”

¹⁰And the sovereign said to Haman, “Hurry, take the **robe** and the horse, as you have **spoken** and do so for Mordeḳai the Yehudite who sits in the sovereign’s gate. **Let no word** fail of **all** that you have **spoken**.”

¹¹And Haman took the **robe** and the horse and robbed Mordeḳai and led him on horseback through the city square and **proclaimed** before him, “Thus it is done to the man the sovereign delights to value.”

¹²**Then** Mordeḳai went back to the sovereign’s gate. **But** Haman hurried to his house, *mourning* and with covered head.

¹³And when Haman related to his wife Zeresh and **all** his friends **all** that had befallen him, his **wise** men and his wife Zeresh said to him, “*If* Mordeḳai, before whom you have begun to fall, is from the seed of the Yahuḏim, you are not going to **prevail** *against* him but certainly *fall* before him.”

¹⁴While they were still speaking with him, the sovereign’s eunuchs came and hurried to bring Haman to the feast which Estĕr had prepared.

7 And the sovereign and Haman came in, to drink with Sovereigness Estĕr.

²And again on the second day, at the feast of **wine**, the sovereign said to Estĕr, “*What* is your petition, Sovereigness Estĕr? And it is **given** to you. And what is your request? Up to half my reign and it is done!”

³And Sovereigness Estĕr answered and said, “*If* I have **found favour** in your eyes, O sovereign and if it **pleases** the sovereign, let my **life** be **given** me at my petition and my people at my request.

⁴“For we have been sold, my people and I, to be *cut* off, to be slain and to be **destroyed**. And if we had been sold as male and female slaves, I would have kept silent, although the adversary *could not* make up for the sovereign’s loss.”

⁵**Then** Sovereign Ahashwĕrosh asked Sovereigness Estĕr, “*Who* is he and where is he, whose **heart** is set to do so?”

⁶And Estĕr said, “The adversary and enemy is this *evil* Haman!” **Then** Haman was *afraid* before the sovereign and sovereigness.

⁷And the sovereign, arising in his *wrath* from the feast of **wine**, *went* into the palace garden. And Haman remained before Sovereigness Estĕr, pleading for his **life**, for he **saw** that *evil* had been decided *against* him by the sovereign.

⁸And when the sovereign returned from the palace garden to the place of the feast of **wine**, Haman was falling on the couch where Estĕr was. **Then**

the sovereign said, “Also to ravish the sovereignty while I am in the house?” As the **word** left the sovereign’s **mouth**, they covered Haman’s face.

⁹And Harbonah, one of the eunuchs, said to the sovereign, “Also, **see** the stake, fifty cubits high, which Haman made for Mordekai, who spoke **good** on behalf of the sovereign, is standing at the house of Haman.” And the sovereign said, “Impale him on it!”

¹⁰And they impaled Haman on the stake that he had prepared for Mordekai and the sovereign’s *wrath* abated.

8 On that day Sovereign Ahashwērosh gave to Sovereigness Estēr the house of Haman, the adversary of the Yahudim. And Mordekai came before the sovereign, for Estēr had **explained** what he was to her.

²And the sovereign took off his **signet** ring, which he had taken from Haman and gave it to Mordekai. And Estēr **appointed** Mordekai over the house of Haman.

³And Estēr spoke to the sovereign again and fell down at his feet and **begged** him with tears to put an end to the *evil* of Haman the Aḡaḡite and his *plot* which he had **plotted** *against* the Yahudim.

⁴And the sovereign held out the golden sceptre toward Estēr. And Estēr arose and stood before the sovereign,

⁵and said, “**If** it **pleases** the sovereign, and if I have **found favour** in his **sight** and the matter is **right** before the sovereign and I am pleasing in his eyes, **let it be written** to bring back the letters, the *plot* by Haman, son of Hammedatha the Aḡaḡite, which he **wrote** to **destroy** the Yahudim who are in **all** the sovereign’s provinces.

⁶“For how could I bear to **see** the **evil coming** to my people? Or how could I bear to **see** the **destruction** of my relatives?”

⁷And Sovereign Ahashwērosh said to Sovereigness Estēr and Mordekai the

Yahudi, “Look, I have **given** Estēr the house of Haman and they have impaled him on the stake **because** he laid his **hand** on the Yahudim.

⁸“**Now** you **write** on behalf of the Yahudim, as it **pleases** you, in the sovereign’s name and **seal** it with the sovereign’s **signet** ring. For a letter which is **written** in the sovereign’s name and **sealed** with the sovereign’s **signet** ring no one turns back.”

⁹So the sovereign’s *scribes* were called at that **time**, in the third month, which is the month of Siwan, on the twenty-third day. And it was **written, according** to **all** that Mordekai **commanded** to the Yahudim and to the viceroys and the governors and the princes of the provinces from India to Kush, a hundred and twentyseven provinces, to **every** province in its own **writing**, to **every** people in their own **language** and to the Yahudim in their own **writing** and in their own **language**.

¹⁰And he **wrote** in the name of Sovereign Ahashwērosh and **sealed** it with the sovereign’s **signet** ring and **sent** letters by runners on horseback, riding on royal horses bred from speedy mares:

¹¹That the sovereign has granted to the Yahudim who were in **every** city to be **assembled** and **stand** for their lives – to *cut off*, to *slay* and to *destroy* **all** the **power** of the people or province that would *distress* them, *little* children and women and to plunder their possessions,

¹²on one day in **all** the provinces of Sovereign Ahashwērosh, on the thirteenth **day** of the twelfth month, which is the month of Aḡar.

¹³The copy of the **writing** to be made **law** in **every** province was **announced** to **all** the peoples, so that the Yahudim would be **ready** on that day to be avenged on their enemies.

¹⁴The runners, riding on royal horses, went out, hastened and pressed on by the sovereign’s **command**. And the decree was **given** out in the citadel of Shushan.

¹⁵And Mordekai went out from the presence of the sovereign wearing royal

garments of blue and white, with a **great** crown of gold and a garment of fine linen and purple. And the city of Shushan rejoiced and was glad.

¹⁶For the Yahudim there was **light** and **gladness** and **joy** and value.

¹⁷And in **every** province and in **every** city where the sovereign's **command** and decree came, the Yahudim had **joy** and **gladness**, a feast and a **good** day. And many of the people of the land were becoming Yahudim, for the **fear** of the Yahudim had fallen upon them.

9 And in the twelfth month, that is, the month of Adar, on the thirteenth day, when the sovereign's **command** and his decree came to be done, on the day that the enemies of the Yahudim had waited to overpower them, it turned around, so that the Yahudim overpowered those who *hated* them.

²The Yahudim **assembled** in their cities, throughout **all** the provinces of Sovereign Ahashwerosh to lay hands on those who sought their *evil*. And no one stood *against* them, **because** **fear** of them fell upon **all** people.

³And **all** the officials of the provinces and the viceroys and the governors and **all** those doing the sovereign's **work**, helped the Yahudim, **because** the **fear** of Mordekai fell upon them.

⁴For Mordekai was **great** in the palace of the sovereign and his report spread into **all** the provinces, for this man Mordekai became greater and greater.

⁵And the Yahudim *smote* **all** their enemies with the stroke of the *sword*, with slaughter and **destruction** and did what they pleased to those who *hated* them.

⁶And in the citadel of Shushan the Yahudim slew and **destroyed** five hundred men.

⁷And they slew Parshandatha, Dalphon and Aspatha,

⁸Poratha, Adalya and Aridatha,

⁹Parmashta, Arisai, Aridai and Wayezatha,

¹⁰the ten sons of Haman son of Hammedatha, the enemy of the Yahudim. **But** they *did not* lay a **hand** on the plunder.

¹¹On that day the number of those who were *slain* in the citadel of Shushan came before the sovereign.

¹²And the sovereign said to Sovereigness Estër, "The Yahudim have *slain* and **destroyed** five hundred men in the citadel of Shushan and the ten sons of Haman. **What** have they done in the rest of the sovereign's provinces? And what is your petition? And it is **given** to you. And what is your further request? And it is done."

¹³And Estër said, "**If** it **pleases** the sovereign, **let it be given** to the Yahudim who are in Shushan to do again **tomorrow according** to today's decree and let Haman's ten sons be impaled on the stake."

¹⁴And the sovereign **commanded** this to be done. And the decree was **given** in Shushan and they impaled Haman's ten sons.

¹⁵And the Yahudim who were in Shushan also **assembled** on the fourteenth **day** of the month of Adar and they slew three hundred men at Shushan. **But** they *did not* lay a **hand** on the plunder.

¹⁶And the rest of the Yahudim in the sovereign's provinces **assembled** and stood for their lives and to get rest from their enemies and to *slay* seventy-five thousand of their enemies. **But** they *did not* lay a **hand** on the plunder.

¹⁷*That was* on the thirteenth **day** of the month of Adar and on the fourteenth **day** of the month they rested and made it a **day** of feasting and **gladness**.

¹⁸**But** the Yahudim who were at Shushan **assembled** on the thirteenth day, as well as on the fourteenth day. And on the fifteenth **day** of the month they rested and made it a **day** of feasting and **gladness**.

¹⁹Therefore the Yahudim of the villages who dwelt in the unwallied towns were making the fourteenth **day** of the month of Adar a **good day** of **gladness** and

feasting and for sending portions to one another.

²⁰And Mordekai **wrote** these matters and **sent** letters to **all** the Yahudim who were in **all** the provinces of Sovereign Ahashwērosh, both **near** and far,

²¹to **establish** among them, to **observe** the fourteenth and fifteenth days of the month of Adar, yearly,

²²as the days on which the Yahudim had rest from their enemies, as the month which was turned from *sorrow* to **joy** for them and from *mourning* to a **good** day, that they should make them days of feasting and joy, of sending portions to one another and gifts to the *poor*.

²³And the Yahudim undertook to do as they had begun and as Mordekai had **written** to them,

²⁴**because** Haman, son of Hammedatha the Aḡāḡite, the adversary of **all** the Yahudim, had *plotted against* the Yahudim to *destroy* them and had *cast* Pur – that is, the **lot** – to *crush* them and to *destroy* them.

²⁵**But** when she came before the sovereign, he **commanded** by letter that his *evil plot* which Haman had *plotted against* the Yahudim should **return** on his own head and that he and his sons should be impaled on the stake.

²⁶Therefore they called these days Purim, after the name Pur. Therefore, **because** of **all** the **words** of this letter, what they had **seen** concerning this matter and what had **come** upon them,

²⁷the Yahudim **established** and imposed it upon themselves and upon their seed and **all** who should join them, that without fail they should **observe** these two days **every** year, **according** to their **writing** and at their **appointed time**,

²⁸and that these days should be **remembered** and **observed** throughout **every** generation, **every** clan, **every** province and **every** city and that these days of Purim should not fail from among the Yahudim and that the **remembrance** of them should not cease from their seed.

²⁹And Sovereign Estēr, the daughter

of Abihayil, with Mordekai the Yahudi, **wrote** with **all authority** to **confirm** this second letter about Purim.

³⁰And Mordekai **sent** letters to **all** the Yahudim, to the hundred and twenty-seven provinces of the **reign** of Ahashwērosh, **words of peace** and **truth**,

³¹to **establish** these days of Purim at their **appointed times**, as Mordekai the Yehudite and Sovereign Estēr had **established** for them and as they had **established** for themselves and their seed concerning matters of their fastings and lamenting.

³²And the decree of Estēr **established** these matters of Purim and it was **written** in the **book**.

10 And Sovereign Ahashwērosh laid compulsory labour on the land and the islands of the sea.

²And **all** the acts of his **power** and his might and the exact account of the greatness of Mordekai, with which the sovereign made him great, are they not **written** in the **book** of the annals of the sovereigns of Media and Persia?

³For Mordekai the Yahudi was second to Sovereign Ahashwērosh and **great** among the Yahudim and pleasing to his many brothers, **seeking the good** of his people and speaking **peace** to **all** his seed.

In the Book of Ester, Yahuah's sovereign reign is assumed at every point. He directs and controls all the seemingly insignificant coincidences resulting in the deliverance of the Yahudim.

EZRA

1 And in the **first** year of Koresh sovereign of Persia, that the **Word** of אַזָּאֵל by the **mouth** of Yirmeyah might be **accomplished**, אַזָּאֵל stirred up the spirit of Koresh sovereign of Persia, to **proclaim** throughout **all** his reign and also in **writing**, saying,

²“Thus said Koresh sovereign of Persia, ‘אַזָּאֵל **Elohim** of the heavens has **given** me **all** the reigns of the earth. And **He** has **commanded** me to build **Him** a house in Yerushalayim which is in Yahudah.

³*Who* is among you of **all His** people? His **Elohim** be with **Him!** And let him go up to Yerushalayim, which is in Yahudah and build the House of אַזָּאֵל **Elohim** of Yisra’el – **He is Elohim** – which is in Yerushalayim.

⁴And *whoever* is left from **all** the places where he sojourns, let the men of his place help him with silver and gold, with goods and livestock, besides the voluntary offerings for the House of **Elohim** which is in Yerushalayim.’”

⁵And the heads of the fathers’ *houses* of Yahudah and Binyamin and the priests and the Lēwites, with **all** those whose spirits **Elohim** had stirred, rose up to go up and build the House of אַזָּאֵל which is in Yerushalayim.

⁶And **all** those round about them strengthened their hands with objects of silver and gold, with goods and livestock and with valuables, besides **all** that was voluntarily offered.

⁷And Sovereign Koresh brought out the utensils of the House of אַזָּאֵל, which Nebukadnetzar had taken from Yerushalayim and put in the house of his *mighty ones*,

⁸and Koresh sovereign of Persia brought them out by the **hand** of Mithredath the treasurer and counted them out to Shēshbatzar the leader of

Yahudah.

⁹And this was their number: thirty gold dishes, one thousand silver dishes, twenty nine knives,

¹⁰thirty gold basins, next, four hundred and ten silver basins, one thousand other utensils.

¹¹All the utensils of gold and silver were five thousand four hundred. Shēshbatzar took **all** of them with the exiles who were brought from Babel to Yerushalayim.

2 And these are the sons of the province who came back from the captivity of the exiles, whom Nebukadnetzar the sovereign of Babel had exiled to Babel and who returned to Yerushalayim and Yahudah, each to his own city,

²who came with Zerubbabel: Yēshua, Neḥemyah, Serayah, Re’ēlayah, Mordekai, Bilshan, Mispar, Bigwai, Reḥum, Ba’anah. The number of the men of the people of Yisra’el:

³sons of Parosh, two thousand one hundred and seventy-two;

⁴sons of Shephatyah, three hundred and seventy-two;

⁵sons of Arah, seven hundred and seventy-five;

⁶sons of Pahath-Mo’ab, of the sons of Yēshua and Yo’ab, two thousand eight hundred and twelve;

⁷sons of Ēylam, one thousand two hundred and fifty-four;

⁸sons of Zattu, nine hundred and forty-five;

⁹sons of Zakkai, seven hundred and sixty;

¹⁰sons of Bani, six hundred and forty-two;

¹¹sons of Bēbai, six hundred and twenty-three;

¹²sons of Azgad, one thousand two

hundred and twenty-two;
¹³sons of Aḏoniqam, six hundred and sixty-six;
¹⁴sons of Biḡwai, two thousand and fifty-six;
¹⁵sons of Aḏin, four hundred and fifty-four;
¹⁶sons of Atēr of Hizqiyah, ninety-eight;
¹⁷sons of Bětsai, three hundred and twenty-three;
¹⁸sons of Yorah, one hundred and twelve;
¹⁹sons of Ḥashum, two hundred and twenty-three;
²⁰sons of Gibbar, ninety-five;
²¹sons of Běyth Leḥem, one hundred and twenty-three;
²²men of Netophah, fifty-six;
²³men of Anathoth, one hundred and twenty-eight;
²⁴sons of Azmaweth, forty-two;
²⁵sons of Qiryath Arim, Kephirah and Be'ēroth, seven hundred and forty-three;
²⁶sons of Ramah and Geḇa, six hundred and twenty-one;
²⁷men of Mikmas, one hundred and twenty-two;
²⁸men of Běyth Ēl and Ai, two hundred and twenty-three;
²⁹sons of Nebo, fifty-two;
³⁰sons of Maḡbish, one hundred and fifty-six;
³¹sons of the other Ēylam, one thousand two hundred and fifty-four;
³²sons of Ḥarim, three hundred and twenty;
³³sons of Loḏ, Haḏid and Ono, seven hundred and twenty-five;
³⁴sons of Yeriḥo, three hundred and forty-five;
³⁵sons of Sena'ah, three thousand six hundred and thirty.
³⁶The priests: sons of Yedayah, of the house of Yēshua, nine hundred and seventy-three;
³⁷sons of Immēr, one thousand and fifty-two;
³⁸sons of Pashhur, one thousand two hundred and forty-seven;
³⁹sons of Ḥarim, one thousand and

seventeen.

⁴⁰The Lēwites: sons of Yēshua and Qadmi'ēl, of the sons of Hoḏawyah, seventy-four.

⁴¹The singers: sons of Asaph, one hundred and twenty-eight.

⁴²Sons of the gatekeepers: sons of Shallum, sons of Atēr, sons of Talmon, sons of Aqqub, sons of Hatita, sons of Shoḇai, one hundred and thirty-nine in **all**.

⁴³The Nethinim: sons of Tsiḥa, sons of Ḥasupha, sons of Tabba'oth,

⁴⁴sons of Qēros, sons of Si'aha, sons of Paḏon,

⁴⁵sons of Leḇanah, sons of Ḥaḡaḇah, sons of Aqqub,

⁴⁶sons of Ḥaḡab, sons of Shamlai, sons of Ḥanan,

⁴⁷sons of Giddēl, sons of Gaḥar, sons of Re'ayah,

⁴⁸sons of Retsin, sons of Neqoḏa, sons of Gazzam,

⁴⁹sons of Uzza, sons of Pasēah, sons of Bēsai,

⁵⁰sons of Asnah, sons of Me'unim, sons of Nephusim,

⁵¹sons of Baqbuq, sons of Ḥaḡupha, sons of Harhur,

⁵²sons of Batsluth, sons of Meḥida, sons of Ḥarsha,

⁵³sons of Barqos, sons of Sisera, sons of Tēmah,

⁵⁴sons of Netsiyah, sons of Ḥatipha.

⁵⁵Sons of Shelomoh's servants: sons of Sotai, sons of Sophereth, sons of Peruḏa,

⁵⁶sons of Ya'ala, sons of Darqon, sons of Giddēl,

⁵⁷sons of Shephatyah, sons of Ḥatil, sons of Pokereth of Tseḇayim, sons of Ami.

⁵⁸All the Nethinim and the children of Shelomoh's servants were three hundred and ninety-two.

⁵⁹And these were those who came up from Tēl Melaḡ, Tēl Harsha, Kerub, Addan, Immēr; but they were *unable* to **show** their father's house and their seed, whether they were of Yisra'ēl:

⁶⁰sons of Delayah, sons of Toḇiyah,

sons of Neqoḏa, six hundred and fifty-two;

⁶¹and of the sons of the priests: sons of Habayah, sons of Qots, sons of Barzillai, who took a wife of the daughters of Barzillai the Gil'adite and was called by their name.

⁶²These sought their register *among* those who were counted by genealogy, but they were not found, so they were *barred* from the priesthood as *defiled*.

⁶³And the governor said to them that they should not eat of the most set-apart gifts until there stood up a priest with the Urim and Tummim.

⁶⁴The entire assembly was forty-two thousand three hundred and sixty,

⁶⁵besides their male and female servants – these were seven thousand three hundred and thirty-seven. They also had two hundred men and women singers.

⁶⁶Their horses were seven hundred and thirty-six, their mules two hundred and forty-five,

⁶⁷their camels four hundred and thirtyfive, donkeys six thousand seven hundred and twenty.

⁶⁸And some of the heads of the fathers' houses, when they came to the House of אַיָּאֵל which is in Yerushalayim, offered voluntarily for the House of **Elohim**, to **establish** it in its place.

⁶⁹They gave **according** to their ability to the treasury for the **work** sixty-one thousand gold drachmas and five thousand minas of silver and one hundred priestly garments.

⁷⁰And the priests and the Lēwites and some of the people and the singers and the gatekeepers and the Nethinim, dwelt in their cities and **all** Yisra'ēl in their cities.

3 **Now** when the seventh month came and the children of Yisra'ēl were in the cities, the people gathered as one man to Yerushalayim.

²And Yēshua son of Yotsadaq and his brothers the priests and Zerubbabel son

of She'alti'ēl and his brothers, arose and built the altar of the **Elohim** of Yisra'ēl, to offer burnt offerings on it, as it is **written** in the **Torah** of Mosheh, the man of **Elohim**.

³So they set the altar on its stands, being *afraid* of the peoples of the lands. And they offered burnt offerings on it to אַיָּאֵל, both the morning and **evening** burnt offerings.

⁴And they performed the **Festival of Booths**, as it is **written** and the daily burnt offerings by number, **according** to the **right-ruling** for each day,

⁵and afterward the continual burnt offering and those for **New Moons** and for **all** the **appointed times** of אַיָּאֵל that were set-apart, also for everyone who volunteered a voluntary offering to אַיָּאֵל.

⁶From the **first day** of the seventh month they began to offer burnt offerings to אַיָּאֵל. **But** the foundation of the Hēkal of אַיָּאֵל had not been laid.

⁷And they gave silver to the stonemasons and the carpenters and food and drink and oil to the people of Tsidon and Tsor to bring cedar logs from Lebanon to the sea at Yapho, **according** to the permission which they had from Koresh sovereign of Persia.

⁸And in the second month of the second year of their **coming** to the House of **Elohim**, to Yerushalayim, Zerubbabel son of She'alti'ēl and Yēshua son of Yotsadaq and the rest of their brothers the priests and the Lēwites and **all** those who had **come out** of the captivity to Yerushalayim, began and they **appointed** the Lēwites from twenty years old and above to oversee the **work** of the House of אַיָּאֵל.

⁹And Yēshua stood up, his sons and his brothers, Qadmi'ēl with his sons, the sons of Yahuḏah together, to oversee those working on the House of **Elohim**: the sons of Hēnadaḏ with their sons and their brothers the Lēwites.

¹⁰And when the builders laid the foundation of the Hēkal of אַיָּאֵל, they

appointed the priests in their robes, with trumpets and the Lēwites, the sons of Asaph, with cymbals, to **praise** אָפָאָל, after the order of Dawid sovereign of Yisra'ēl.

¹¹And they responded by praising and giving **thanks** to אָפָאָל, “For **He** is **good**, for **His kindness** towards Yisra'ēl is **forever**.” And **all** the people *shouted* with a **great** shout, when they **praised** אָפָאָל, **because** the foundation of the House of אָפָאָל was laid.

¹²And many of the priests and Lēwites and heads of the fathers' *houses*, the old men who had **seen** the **first** House, wept with a loud **voice** when the foundation of this House was laid before their eyes and many *shouted* aloud for joy,

¹³and the people *could not* distinguish the noise of the shout of **joy** from the noise of the *weeping* of the people, for the people *shouted* with a loud shout and the sound was **heard** far away.

4 And when the adversaries of Yahudāh and Binyamin **heard** that the sons of the exile were building the Hēkal of אָפָאָל Elohīm of Yisra'ēl,

²they came to Zerubbabel and the heads of the fathers' *houses* and said to them, “**Let** us build with you, for we **seek** your **Elohīm** as you do. And we have slaughtered to **Him** since the days of Ēsarhaddon sovereign of Ashshur, who brought us here.”

³**But** Zerubbabel and Yēshua and the rest of the heads of the fathers' *houses* of Yisra'ēl said to them, “It is not for you and for us to build a house for our **Elohīm**, but we alone build to אָפָאָל **Elohīm** of Yisra'ēl, as Sovereign Koresh the sovereign of Persia has **commanded** us.”

⁴And it came to be that the people of the land were weakening the hands of the people of Yahudāh and troubling them in their building,

⁵and hiring counsellors *against* them to thwart their plans **all** the days of Koresh sovereign of Persia, even until the **reign**

of Dareyawesh sovereign of Persia.

⁶And in the **reign** of Ahashwērosh, in the beginning of his reign, they **wrote** an *accusation against* the inhabitants of Yahudāh and Yerushalayim.

⁷And in the days of Artahshashta, Bishlam, Mithredath, Tabē'ēl and the rest of their companions **wrote** to Artahshashta sovereign of Persia. And the letter was **written** in Aramaic and translated *from* Aramaic.

⁸Rehum the governor and Shimshai the scribe **wrote** a letter *against* Yerushalayim to Sovereign Artahshashta, thus:

⁹Rehum the governor and Shimshai the scribe and the rest of their companions – the judges and the emissaries, the consuls, the officials, the people of Ereḵ and of Babel and of Shushan, the Dehawites, the Ēylamites,

¹⁰and the rest of the nations whom the great and noble Osnapper took into exile and settled in the cities of Shomeron and the rest beyond the River. And **now**,

¹¹this is a copy of the letter that they **sent** him, to Sovereign Artahshashta from your servants the men beyond the River.

¹²**And now**, **let it be known** to the sovereign that the Yahudīm who came up from you have **come** to us at Yerushalayim and are building the *rebellious* and *evil* city and are completing its walls and repairing the foundations.

¹³**Now** let it **now** be **known** to the sovereign that, if this city is built and the walls completed, they are not going to pay tax, excise, or toll and **cause** the revenue of the sovereign to *suffer* loss.

¹⁴**Now**, **because** we have eaten **salt** from the palace, it was not fitting for us to **see** the sovereign's *shame*. Therefore we have **sent** and informed the sovereign,

¹⁵so that **search** be made in the **book** of the records of your fathers and you find in the **book** of the records and **know**, that this city is a *rebellious* city and causing loss to sovereigns and provinces.

And revolt was stirred up in it since days of old, for which **cause** this city was **destroyed**.

¹⁶We inform the sovereign that if this city is rebuilt and its walls are completed, then you have no portion beyond the River.

¹⁷The sovereign **sent** a message: To Rehum the governor and Shimshai the scribe, to the rest of their companions who dwell in Shomeron and the rest beyond the River: Peace! And **now**,

¹⁸the letter you **sent** to us has been plainly **read** before me.

¹⁹And I made the decree and a **search** has been made and it was **found** that this city in days of old has lifted up itself *against* sovereigns and that *rebellion* and revolt have been made in it.

²⁰And mighty sovereigns have been over Yerushalayim, who have ruled over **all** beyond the River. And tax, excise and **toll** were paid to them.

²¹**Now**, make a decree to make these men cease and that this city be not built until the **command** is **given** by me.

²²And beware of *negligence* to do this. **Why** should damage increase to the hurt of the sovereigns?

²³**Now** when the copy of the letter of Sovereign Artahshashta was **read** before Rehum and Shimshai the scribe and their companions, they went up in a hurry to Yerushalayim *against* the Yahudim and made them cease by might and power.

²⁴**Then** the **work** of the House of **Elah** which is at Yerushalayim ceased and it ceased until the second year of the **reign** of Dareyawesh sovereign of Persia.

5 **Then** the **prophets**, Haggai the **prophet** and Zekaryah son of Iddo, prophesied to the Yahudim who were in Yahudah and Yerushalayim, in the **Name** of the **Elah** of Yisra'el upon them.

²**Then** Zerubbabel son of She'alti'el and Yeshua son of Yotsadaq rose up and began to build the House of **Elah** which is in Yerushalayim. And the prophets of **Elah** were with them, helping them.

³At that **time** Tattenai the governor beyond the River and Shethar-Bozenai and their companions came to them and said this to them, "**Who** has made you a decree to build this House and to **complete** this wall?"

⁴**Then** we told them what the names were of the men who were building this building.

⁵And the eye of their **Elah** was upon the elders of the Yahudim, so that they *could not* make them cease until the matter went to Dareyawesh. And then they **sent** back a letter concerning this.

⁶This is a copy of the letter that Tattenai, governor beyond the River, had **sent** and Shethar-Bozenai and his companions the officials beyond the River, to Dareyawesh the sovereign.

⁷They **sent** a letter to him and this was **written** in it: To Dareyawesh the sovereign: All peace.

⁸**Let** it be **known** to the sovereign that we went into the province of Yahudah, to the House of the **great Elah**, which is being built with *heavy* stones and timber is being laid in the walls. And this **work** goes on **speedily** and is **blessed** in their hands.

⁹**Then** we asked those elders, saying this to them, "**Who** made you a decree to build this House and to **complete** these walls?"

¹⁰And we also asked them their names, **in order** to inform you, so we could **write** the names of the men at their head.

¹¹And this is the answer they gave us, saying, "We are the servants of the **Elah** of **heaven** and earth and we are rebuilding the House that was built many years ago, which a **great** sovereign of Yisra'el built and completed.

¹²**But because** our fathers *provoked* the **Elah** of heaven, **He** gave them into the **hand** of Nebukadnetsar sovereign of Babel, the Chaldean, who *destroyed* this House and exiled the people to Babel.

¹³**But** in the **first** year of Koresh sovereign of Babel, Koresh the sovereign made a decree to build this

House of **Elah**.

¹⁴“And also, the gold and silver utensils of the House of **Elah**, which Nebukadnetstsar had taken from the Hēkāl that was in Yerushalayim and brought to the hēkāl of Bābel, those Sovereign Koresh took from the hēkāl of Babel and they were **given** to one named Shēshbatstsar, whom he had made governor,

¹⁵and said to him, ‘Take these utensils, go, deposit them in the Hēkāl in Yerushalayim and let the House of **Elah** be built on its place.’

¹⁶“**Then** the **same** Shēshbatstsar came, laid the foundation of the House of **Elah** which is in Yerushalayim and since that **time** even until **now** it has been in building and it is not completed.”

¹⁷And **now**, if it seems **good** to the sovereign, let a **search** be made in the sovereign’s treasure-house, which is there in Bābel, whether it is so that a decree was made by Sovereign Koresh to build this House of **Elah** at Yerushalayim and let the sovereign send us his decision concerning this.

6 *Then* Dareyawesh the sovereign made a decree and a **search** was made in the house of the **books** wherein also the treasures of Bābel were kept.

²And at Aḥmetha, in the palace which is in the province of Media, a **scroll** was found and this was **written** in it:

³In the **first** year of Sovereign Koresh, Sovereign Koresh made a decree concerning the House of **Elah** at Yerushalayim, “**Let** the house be built in the place where they brought offerings and its foundations strongly laid, its height sixty cubits, its width sixty cubits,

⁴three rows of *heavy* stones and one row of new timber. **Let** the expenses be paid from the sovereign’s house.

⁵“And let the gold and silver utensils of the House of **Elah**, which Nebukadnetstsar took from the Hēkāl which is in Yerushalayim and brought to Bābel, be returned and go to the Hēkāl

which is in Yerushalayim, to its place and deposit them in the House of **Elah**,”

⁶**Now**, Tattenai, governor beyond the River and Shethar-Bozenai and your companions the officials beyond the River, stay away from there.

⁷Leave the **work** of this House of **Elah** alone. **Let** the governor of the Yahudim and the elders of the Yahudim build this House of **Elah** on its place.

⁸And I make a decree as to what you should do for the elders of these Yahudim, for the building of this House of Elah: **Let** the exact expense be paid to these men from the sovereign’s resources, out of the taxes beyond the River, so that they are not *stopped*.

⁹And *whatever* they need – both young bulls and rams and lambs for the burnt offerings of the **Elah** of heaven, wheat, salt, **wine** and oil, **according** to the request of the priests who are in Yerushalayim – **let it be given** them day by day without fail,

¹⁰so that they bring pleasing offerings to the **Elah** of heaven and pray for the **life** of the sovereign and his sons.

¹¹And I make a decree that *whoever changes* this **word**, let a timber be pulled from his house and let him be impaled, hanged on it. And let his house be made a dunghill **because** of this.

¹²And **Elah**, who has **caused His Name** to dwell there does *overthrow* any sovereign or people who put their **hand** to *change*, to *destroy* this House of **Elah** which is in Yerushalayim! I Dareyawesh make the decree – **let it be done** promptly.

¹³**Then** Tattenai, governor beyond the River, Shethar-Bozenai and their companions promptly did **according** to what Dareyawesh the sovereign had **sent**.

¹⁴And the elders of the Yahudim were building and they were **blessed** through the prophesying of Haggai the **prophet** and Zeḳaryah son of Iddo. And they built and **finished** it, **according** to the decree of the **Elah** of Yisra’el and **according** to the decree of Koresh and Dareyawesh

and Artahshashta sovereign of Persia.

¹⁵And this House was **completed** on the third **day** of the month of Adar, which was in the sixth year of the **reign** of Sovereign Dareyawesh.

¹⁶**Then** the children of Yisra'el, the priests and the Lēwites and the rest of the sons of the exile, did the **dedication** of this House of **Elah** with joy,

¹⁷and offered at the **dedication** of this House of **Elah** one hundred bulls, two hundred rams, four hundred lambs and as a *sin* offering for **all** Yisra'el twelve male goats, **according** to the number of the tribes of Yisra'el.

¹⁸And they **appointed** the priests to their divisions and the Lēwites to their divisions, over the service of **Elah** in Yerushalayim, as it is **written** in the **Book** of Mosheh.

¹⁹And the sons of the exile performed the **Passover** on the **fourteenth day** of the **first month**,

²⁰for the priests and the Lēwites had **cleansed** themselves – **all** of them were **clean**. And they slaughtered the **Passover** for **all** the sons of the exile and for their brothers the priests and for themselves.

²¹And the children of Yisra'el who had returned from the exile ate **together** with **all** who had separated themselves from the *uncleanness* of the *gentiles* of the land **in order** to **seek** אֱלֹהִים **Elohim** of Yisra'el.

²²And they performed the **Festival** of **Unleavened Bread** seven days with **joy**, for אֱלֹהִים **caused** them to **rejoice** and turned the **heart** of the sovereign of Ashshur toward them, to strengthen their hands in the **work** of the House of **Elohim**, the **Elohim** of Yisra'el.

7 And after these events, in the **reign** of Artahshashta sovereign of Persia, Ezra son of Serayah, son of Azaryah, son of Hīlqiyah,

²son of Shallum, son of Tsadoq, son of Ahitub,

³son of Amaryah, son of Azaryah, son

of Merayoth,

⁴son of Zerahyah, son of Uzzi, son of Buqqi,

⁵son of Abishua, son of Phinehas, son of El'azar, son of Aharon the chief priest –

⁶this Ezra came up from Babel. And he was a scribe, skilled in the **Torah** of Mosheh, which אֱלֹהִים **Elohim** of Yisra'el had **given**. And the sovereign gave him **all** he asked, **according** to the **hand** of אֱלֹהִים **Elohim** upon him.

⁷And some of the children of Yisra'el and the priests and the Lēwites and the singers and the gatekeepers and the Nethinim came up to Yerushalayim in the seventh year of Sovereign Artahshashta.

⁸And he came to Yerushalayim in the fifth month, which was in the seventh year of the sovereign.

⁹For on the **first day** of the **first** month he began to go up from Babel and on the **first day** of the fifth month he came to Yerushalayim, **according** to the **good hand** of his **Elohim** upon him.

¹⁰For Ezra had prepared his **heart** to **seek** the **Torah** of אֱלֹהִים, to do it and to **teach laws** and **right-rulings** in Yisra'el.

¹¹And this is the copy of the letter that Sovereign Artahshashta gave Ezra the priest, the scribe, a scribe in the **words** of the **commands** of אֱלֹהִים and of **His laws** to Yisra'el:

¹²Artahshashta, sovereign of sovereigns, to Ezra the priest, a **perfect** scribe of the **law** of the **Elah** of **heavens**. And **now**,

¹³I make a decree that **all** those of the people of Yisra'el and the priests and Lēwites in my reign, who volunteer to go up to Yerushalayim, go with you.

¹⁴Since you are being **sent** by the sovereign and his seven counsellors to **inquire** about Yahudāh and Yerushalayim, with regard to the **law** of your **Elah** which is in your hand;

¹⁵and to bring the silver and gold which the sovereign and his counsellors have voluntarily **given** to the **Elah** of Yisra'el,

whose dwelling is in Yerushalayim,
¹⁶and **all** the silver and gold that you find in **all** the province of Babel, along with the gift of the people and the priests, voluntarily **given** for the House of their **Elah** in Yerushalayim,

¹⁷therefore, with this silver promptly buy bulls, rams, lambs, with their grain offerings and their drink offerings and offer them on the altar of the House of your **Elah** in Yerushalayim.

¹⁸And *whatever* seems **good** to you and your brothers to do with the rest of the silver and the gold, do it **according** to the desire of your **Elah**.

¹⁹And the utensils that are **given** to you for the service of the House of your **Elah**, put back before the **Elah** of Yerushalayim.

²⁰And the rest of the needs for the House of your **Elah**, which falls to you to give, give from the sovereign's treasure-house.

²¹And I, I Artahshashta the sovereign, do make a decree to **all** the treasurers who are beyond the River, that *whatever* Ezra the priest, the scribe of the **law** of the **Elah** of heaven, does **ask** of you, **let it be done** promptly,

²²up to one hundred talents of silver and up to one hundred kors of wheat and up to one hundred baths of **wine** and up to one hundred baths of oil and **salt** without reckoning.

²³*Whatever* is **commanded** by the **Elah** of heaven, **let it be diligently** done for the House of the **Elah of heavens**. For why should there be *wrath against* the **reign** of the sovereign and his sons?

²⁴We further inform you that there is no **authority** to impose tax, excise, or toll on any of the priests and Lēwites, singers, gatekeepers, Nethinim and servants of this House of **Elah**.

²⁵And you, Ezra, **according** to the wisdom of your **Elah** that is in your **hand**, **appoint** magistrates and judges to **judge all** the people who are beyond the River, **all** such as **know** the **laws** of your Elah. And **teach** those who *do not know* them.

²⁶And *whoever does not* do the **law** of your **Elah** and the **law** of the

sovereign, let judgment be promptly *executed* on him, whether it be *death*, or banishment, or confiscation of goods, or imprisonment.

²⁷**Blessed** be אֱלֹהִים Elohim of our fathers, who has put this in the sovereign's **heart**, to embellish the House of אֱלֹהִים which is in Yerushalayim,

²⁸and has extended **kindness** to me before the sovereign and his counsellors and before **all** the sovereign's mighty princes. So I was strengthened, as the **hand** of אֱלֹהִים my Elohim was upon me. And I gathered heads from Yisra'el to go up with me.

8 These are the heads of their fathers' *houses* and this is the genealogy of those who went up with me from Babel, in the **reign** of Sovereign Artahshashta:

²of the sons of Ithamar, Gēreshom; of the sons of Dawid, Hattush;

³of the sons of Shekanyah, of the sons of Parosh, Zekaryah and registered with him were one hundred and fifty males;

⁴of the sons of Pahath-Mo'ab, Elyeho'eynai son of Zerayah and with him two hundred males;

⁵of the sons of Shekanyah, the son of Yahazi'el and with him three hundred males;

⁶and of the sons of Adin, Ebed son of Yehonathan and with him fifty males;

⁷and of the sons of Eylam, Yeshayah son of Athalyah and with him seventy males;

⁸and of the sons of Shephatyah, Zebadyah son of Mika'el and with him eighty males;

⁹of the sons of Yo'ab, Obadyah son of Yehi'el and with him two hundred and eighteen males;

¹⁰and of the sons of Shelomith, the son of Yosiphyah and with him one hundred and sixty males;

¹¹and of the sons of Bēbai, Zekaryah son of Bēbai and with him twenty-eight males;

¹²and of the sons of Azgad, Yoḥanan

son of Haqqatan and with him one hundred and ten males;

¹³and of the **last** sons of Adoniqam, whose names are these; Eliphelet, Ye'i'ēl and Shemayah and with them sixty males;

¹⁴and of the sons of Biḡwai, Uthai and Zabbud and with them seventy males.

¹⁵And I **assembled** them at the river that flows to Ahawa and we camped there three days. And I **looked** among the people and the priests and *did not* find any of the sons of Lēwi there.

¹⁶**Then** I sent for Eli'ezer, for Ari'ēl, for Shemayah and for Elnathan and for Yariḇ and for Elnathan and for Nathan and for Zekaryah and for Meshullam, leaders – also for Yoyariḇ and Elnathan, men of **understanding**.

¹⁷And I gave them a **command** for Iddo the chief man at the place Kasiphya and put in their **mouth words** to **speak** to Iddo and his brothers the Nethinim at the place Kasiphya, to bring us servants for the House of our **Elohim**.

¹⁸Then, by the **good hand** of our **Elohim** upon us, they brought us a man of **understanding**, of the sons of Mahli son of Lēwi, son of Yisra'ēl and Shērēbyah, with his sons and brothers, eighteen;

¹⁹and Hashabayah and with him Yeshayah of the sons of Merari, his brothers and their sons, twenty;

²⁰and of the Nethinim, whom Dawid and the leaders had **appointed** for the service of the Lēwites, two hundred and twenty Nethinim, **all** of them designated by name.

²¹I then **proclaimed** a fast there, at the river of Ahawa, to humble ourselves before our **Elohim**, to **seek** from **Him** the **right way** for us and our *little* ones and **all** our possessions,

²²for I was *ashamed* to **ask** of the sovereign a group of soldiers and horsemen to help us *against* the enemy on the **way**, **because** we had **spoken** to the sovereign, saying, "The **hand** of our **Elohim** is upon **all** those for **good** who **seek Him**, but **His power** and **His wrath** are *against* **all** those who **forsake Him**."

²³So we fasted and prayed to our **Elohim** for this and **He** answered our prayer.

²⁴And I separated twelve of the leaders of the priests: Shērēbyah, Hashabayah and ten of their brothers with them;

²⁵and weighed out to them the silver and the gold and the utensils, the contribution for the House of our **Elohim** which the sovereign and his counsellors and his heads and **all** Yisra'ēl who were there, had presented.

²⁶Thus I weighed into their **hand** six hundred and fifty talents of silver and silver objects of one hundred talents, one hundred talents of gold,

²⁷and twenty gold basins of a thousand drachmas and two utensils of fine polished bronze, **precious** as gold.

²⁸And I said to them, "You are set-apart to אַזָּאֵל and the objects are set-apart. And the silver and the gold are a voluntary offering to אַזָּאֵל **Elohim** of your fathers.

²⁹"**Watch** and **guard** them until you weigh them before the leaders of the priests and the Lēwites and heads of the fathers' *houses* of Yisra'ēl in Yerushalayim, in the rooms of the House of אַזָּאֵל."

³⁰So the priests and the Lēwites took the weight of the silver and the gold and the utensils, to bring them to Yerushalayim to the House of our **Elohim**.

³¹**Then** we set out from the Ahawa River on the twelfth of the **first** month, to go to Yerushalayim. And the **hand** of our **Elohim** was upon us and **He delivered** us from the **hand** of the enemy and from ambush along the **way**.

³²And when we came to Yerushalayim, we dwelt there three days.

³³And on the fourth day the silver and the gold and the utensils were weighed in the House of our **Elohim** by the **hand** of Merēmoth son of Uriyah the priest and with him was El'azar son of Phinehas. And with them were the Lēwites, Yozabād son of Yēshua and No'adyah son of Binnui,

³⁴with the number and weight of **all**. And **all** the weight was **written** down at that **time**.

³⁵The sons of the exile, who had **come** from the captivity, brought burnt offerings to the **Elohim** of Yisra'el: twelve bulls for **all** Yisra'el, ninety-six rams, seventy-seven lambs and twelve male goats as a *sin* offering – **all** as a burnt offering to אַזאַל.

³⁶And they gave the sovereign's orders to the sovereign's viceroys and the governors beyond the River. And they lifted up the people and the House of **Elohim**.

9 And when these matters had been done, the leaders **came to me**, saying, "The people of Yisra'el and the priests and the Lēwites have not separated themselves from the peoples of the lands, as to their **abominations**, *those* of the Kena'anites, the Hittites, the Perizzites, the Yebusites, the Ammonites, the Mo'abites, the Mitsrites and the Amorites,

²for they have taken some of their daughters as wives for themselves and their sons, so that the set-apart seed is intermingled with the peoples of those lands. And the **hand** of the *leaders* and *rulers* has been *foremost* in this *trespass*."

³And when I **heard** this **word**, I tore my garment and my robe and *plucked* out some of the hair of my head and beard and sat down astonished.

⁴**Then all** those who *trembled* at the **words** of the **Elohim** of Yisra'el gathered to me, **because** of the *trespass* of the exiles and I sat astonished until the **evening** offering.

⁵And at the **evening** offering I rose from my *affliction*. And having *torn* my garment and my robe, I fell on my knees and spread out my hands to אַזאַל my **Elohim**,

⁶and said, "O my **Elohim**, I am too *ashamed* and *wounded* to lift up my face to **You**, my **Elohim**, for our *crookednesses* have risen higher than our

heads and our *guilt* has grown up to the **heavens**.

⁷"Since the days of our fathers to this day we have been **very guilty** and for our *crookednesses* we, our sovereigns and our priests have been **given** into the **hand** of the sovereigns of the lands, to the *sword*, to captivity and to plunder and to *shame* of faces, as it is this day.

⁸**But now**, for a short while, **favour** has been shown from אַזאַל our **Elohim**, to leave us a **remnant** to **escape** and to give us a peg in **His** set-apart place, that our **Elohim** might **enlighten** our **eyes** and give us a *little* reviving in our bondage.

⁹"For we were slaves, but in our bondage our **Elohim** *did not forsake* us and extended **kindness** to us in the presence of the sovereigns of Persia, to revive us, to **raise** up the House of our **Elohim**, to restore its ruins and to give us a wall in Yahudah and Yerushalayim.

¹⁰"And **now**, O our **Elohim**, what do we say after this? For we have **forsaken Your commands**,

¹¹which **You** have **commanded** by **Your** servants the **prophets**, saying, "The land which you are going in to **possess** is a land *unclean* through the *uncleanness* of the peoples of the lands, by their **abominations** with which they have filled it, from one end to another, by their *uncleanness*."

¹²"And **now**, *do not* give your daughters as wives for their sons, nor take their daughters to your sons. And *do not seek* their **peace** or wealth **ever**, so that you are **strong** and **shall** eat the **good** of the land and leave it as an **inheritance** to your children **forever**."

¹³"And after **all** that has **come** upon us for our *evil deeds* and for our **great** guilt, since **You** our **Elohim** have held back the **rod** upon our *crookednesses* and have **given** us such **deliverance** as this,

¹⁴should we turn back, to **break Your commands** and join in marriage with the people of these **abominations**? Would **You** not be **enraged** with us until **You**

had *consumed* us, so that there would be no **remnant** or survivor?

¹⁵“O אַזאַל Elohīm of Yisra’ēl, **You** are **righteous**, for we are left as a **remnant**, as it is this day. **See**, we are before **You**, in our guilt, for there is no one to **stand** before **You** concerning this!”

10 And while Ezra was praying and while he was confessing, *weeping* and bowing down before the House of **Elohīm**, a **very** large assembly – men and women and children – gathered unto him from Yisra’ēl, for the people wept **very bitterly**.

²And Shekanyah son of Yeḥi’ēl, one of the sons of Olam, spoke up and said to Ezra, “We have trespassed *against* our **Elohīm** and have taken foreign women from the peoples of the land. And **now** there is expectancy in Yisra’ēl concerning this.

³“**Now** then, let us make a **covenant** with our **Elohīm** to put away **all** these wives and those who have been born to them, **according** to the counsel of אַזאַל and of those who *tremble* at the **command** of our **Elohīm**. And **let it be done according** to the **Torah**.

⁴“Arise, for the matter is upon you, but we are with you. Be **strong** and act.”

⁵And Ezra rose and made the leaders of the priests, the Lēwites and **all** Yisra’ēl, to swear to do **according** to this **word**. And they **swore**.

⁶**Then** Ezra rose up from before the House of **Elohīm** and went into the room of Yehohanan son of Elyashib. And he went there – he ate no **bread** and drank no water for he mourned **because** of the *trespass* of the exiles.

⁷And they passed a **call** throughout Yahuḏah and Yerushalayim to **all** the sons of the exile, to **gather** at Yerushalayim,

⁸and that *whoever would not come* within three days, **according** to the counsel of the leaders and elders, **all** his goods would be put under a **ban** and

himself separated from the assembly of the exiles.

⁹**Then** **all** the men of Yahuḏah and Binyamin gathered at Yerushalayim within three days. It was the ninth month, on the twentieth of the month. And **all** the people sat in the **open** space of the House of **Elohīm**, *trembling because* of the matter and **because** of showers of rain.

¹⁰And Ezra the priest stood up and said to them, “You, you have *trespassed* and have taken foreign women, adding to the *guilt* of Yisra’ēl.

¹¹“And **now**, make confession to אַזאַל Elohīm of your fathers and do **His desire** and separate yourselves from the peoples of the land and from the foreign women.”

¹²And **all** the assembly answered and said with a loud **voice**, “Right! It is upon us to do **according** to your **word**.”

¹³“**But** the people are many and it is the season of showers of rain and we are not able to **stand** outside. And the **work** not of one or two days, for we have greatly *transgressed* in this matter.

¹⁴“Please, let the leaders of **all** the assembly stand. And let **all** those in our cities who have taken foreign women **come** at **appointed times**, **together** with the elders and judges of their cities, until the *burning wrath* of our **Elohīm** is turned away from us in this matter.”

¹⁵Only Yonathan son of Asah’ēl and Yahzeyah son of Tiqwah *opposed* this and Meshullam and Shabbethai the Lēwite gave them support.

¹⁶**Then** the sons of the exile did so. And Ezra the priest, with certain heads of the fathers’ *houses*, were separated by the fathers’ *houses*, each of them by name. And they sat down on the **first day** of the tenth month to examine the matter.

¹⁷And they **finished** with **all** the men who had taken foreign women by the **first day** of the second month.

¹⁸And among the sons of the priests who had taken foreign women were **found** of the sons of Yēshua son of Yotsaḏaq and his brothers: Ma’asēyah

and Eli'ezer and Yariḅ and Geḏalyah.

¹⁹And they gave their **hand in pledge** to put away their wives. And being *guilty*, they presented a ram of the flock for their guilt.

²⁰And of the sons of Immēr: Ḥanani and Zebād̄yah;

²¹and of the sons of Harim: Ma'asēyah and Ēliyāh and Shemayah and Yeḥi'ēl and Uzziyah;

²²and of the sons of Pashhur: Elyo'ēynai, Ma'asēyah, Yishma'ēl, Nethanē'l, Yozabaḏ̄ and El'asah.

²³And of the Lēwites: Yozabaḏ̄, Shim'i, Qēlayah – he is Qelita – Pethaḥyah, Yahuḏah and Eli'ezer.

²⁴And of the singers: Elyashib. And of the gatekeepers: Shallum and Telem and Uri.

²⁵And of Yisra'ēl of the sons of Parosh: Ramyah and Yizziyah and Malkiyah and Miyamin and El'azar and Malkiyah and Benayah;

²⁶and of the sons of Ēylam: Mattanyah, Zeḡaryah and Yeḥi'ēl and Abdi and Yerēmoth and Ēliyāh;

²⁷and of the sons of Zattu: Elyo'ēynai, Elyashib, Mattanyah and Yerēmoth and Zabaḏ̄ and Aziza;

²⁸and of the sons of Bēḅai: Yehoḡanan, Ḥananyah, Zabbai and Āthlai;

²⁹and of the sons of Bani: Meshullam, Malluḡ and Aḏayah, Yashub̄ and She'al, Ramoth;

³⁰and of the sons of Paḡath-Mo'ab: Adna and Kelal, Benayah, Ma'asēyah, Mattanyah, Betsal'ēl and Binnui and Menashsheh;

³¹and of the sons of Harim: Eli'ezer, Yishshiyah, Malkiyah, Shemayah, Shim'on,

³²Binyamin, Malluḡ and Shemaryah;

³³of the sons of Hashum: Mattenai, Mattattah, Zabaḏ̄, Eliphelet, Yerēmai, Menashsheh and Shim'i;

³⁴of the sons of Bani: Ma'aḏai, Amram and U'ēl,

³⁵Benayah, Bēḏeyah, Keluhu,

³⁶Wanyah, Merēmoth, Elyashib,

³⁷Mattanyah, Mattenai and Ya'asu,

³⁸and Bani and Binnui, Shim'i,

³⁹and Shelemyah and Nathan and Aḏayah,

⁴⁰Maḡnaḏebai, Shashai, Sharai,

⁴¹Azar'ēl and Shelemyahu, Shemaryah,

⁴²Shallum, Amaryah and Yosēph;

⁴³of the sons of Nebo: Ye'i'ēl, Mattithyah, Zabaḏ̄, Zēbina, Yaddu and Yo'ēl, Benayah.

⁴⁴All these had taken foreign women and some of them had women who had borne children.

NEHEMYAH

NEHEMIAH

1 The **words** of Nehemyah son of Hakalyah. And it came to be in the month of Kislêw, in the twentieth year, as I was in the citadel of Shushan,
²that Hanani, one of my brothers, came with men from Yahudah. And I asked them concerning the Yahudim who had **escaped**, who had survived the captivity and concerning Yerushalayim.
³And they said to me, “The **remnant** who are left of the captivity in the province are there in **great evil** and *reproach*. And the wall of Yerushalayim is broken down and its gates are *burned with fire*.”

⁴And it came to be, when I **heard** these **words**, that I sat down and wept and mourned for many days. And I was fasting and praying before the **Elohim** of the heavens,

⁵and I said, “I pray, אַיָּאֵל Elohim of the heavens, O **great** and **awesome** Êl, **guarding** the **covenant** and **kindness** with those who **love You** and with those **guarding Your commands**,

⁶please let **Your** ear be attentive and **Your** eyes open, to **hear** the prayer of **Your** servant which I am praying before **You now**, day and night, for the children of Yisra’el **Your** servants and confess the *sins* of the children of Yisra’el which we have *sinned against You*. Both my father’s house and I have *sinned*.

⁷“We have *acted very corruptly against You* and have not **guarded** the **commands**, nor the **laws**, nor the **right-rulings** which **You commanded Your** servant Mosheh.

⁸“Please **remember** the **word** that **You commanded Your** servant Mosheh, saying, ‘**If** you *trespass*, **I shall scatter** you among the peoples,

⁹but if you **shall turn back** to **Me** and guard **My commands** and do them,

though you were *cast* out to the **end** of the heavens, **I shall gather** them from there and bring them to the place which I have **chosen**, to make **My Name** dwell there.’”

¹⁰“And they are **Your** servants and **Your people**, whom **You** have redeemed by **Your great** power and by **Your strong hand**.

¹¹“O אַיָּאֵל, I pray, please let **Your** ear be attentive to the prayer of **Your** servant and to the prayer of **Your** servants who **delight to fear Your Name**. And let **Your** servant prosper this day, I pray and grant him **compassion** in the presence of this man.” For I was cupbearer to the sovereign.

2 And it came to be in the month of Nisan, in the twentieth year of Artah shashta the sovereign, when **wine** was before him, that I took the **wine** and gave it to the sovereign. And I had never been sad in his presence.

²And the sovereign said to me, “**Why** is your face sad, since you are not sick? This is none else but *sorrow of heart*.” **Then** I was **very** much *afraid*,

³and said to the sovereign, “**Let** the sovereign **live forever!** **Why** should my face not be sad, when the city, the place of my fathers’ tombs, lies *waste* and its gates are *burned with fire*?”

⁴And the sovereign said to me, “**What** are you **asking** for?” **Then** I prayed to the **Elohim** of the heavens,

⁵and said to the sovereign, “**If** it seems **good** to the sovereign and if your servant is pleasing before you, I **ask** that you send me to Yahudah, to the city of my fathers’ tombs, so that I build it.”

⁶And the sovereign, with the sovereignty sitting beside him, said to me, “**How** long would your journey

take? And when do you return?" So it seemed **good** before the sovereign to send me. And I set him a **time**.

⁷And I said to the sovereign, "**If** it seems **good** to the sovereign, let letters be **given** to me for the governors beyond the River, that they should let me to pass through til I **come** to Yahudah,

⁸and a letter to Asaph the keeper of the sovereign's forest, that he should give me timber to make beams for the gates of the palace that belongs to the House and for the city wall and for the house I would enter." And the sovereign gave them to me **according** to the **good hand** of my **Elohim** upon me.

⁹**Then** I came to the governors beyond the River and gave to them the letters of the sovereign. **Now** the sovereign had **sent** commanders of the army and horsemen with me.

¹⁰And Sanballat the Horonite and Tobiyah the Ammonite official **heard** of it and to them it was *evil*, a **great evil** that a man had **come** to **seek good** for the children of Yisra'el.

¹¹**Then** I came to Yerushalayim and was there three days.

¹²And I rose up in the night, I and a **few** men with me, but informed no one what my **Elohim** had put in my **heart** to do at Yerushalayim, nor was there any beast with me, **except** the beast on which I rode.

¹³And I went out by night through the Valley Gate to the Jackals' Fountain and the Dung Gate and examined the walls of Yerushalayim which were broken down and its gates which were *burned* with *fire*.

¹⁴And I went on to the Fountain Gate and to the Sovereign's Pool, but there was no room for the beast that was under me to pass.

¹⁵And I went up in the night by the wadi and examined the wall and turned back and entered by the Valley Gate and returned.

¹⁶And the deputy rulers *did not know* where I had gone nor what I had done. Nor had I yet informed the Yahuḏim, or

the priests, or the nobles, or the deputy rulers, or the others who did the work.

¹⁷**Then** I said to them, "You **see** the *evil* which we are in, how Yerushalayim lies *waste* and its gates are *burned* with *fire*. **come** and let us build the wall of Yerushalayim and let us no longer be a *reproach*."

¹⁸And I informed them of the **hand** of my **Elohim** which had been **good** upon me and also of the sovereign's **words** he had **spoken** to me. And they said, "**Let** us rise up and we **shall** build." So they made their hands **strong** for **good**.

¹⁹**But** when Sanballat the Horonite **heard** and Tobiyah the servant, the Ammonite and Geshem the Arab, they *mocked* us and *despised* us and said, "**What** is this you are doing? Are you **rebelling** *against* the sovereign?"

²⁰And I answered them and said to them, "The **Elohim** of the heavens, **He shall** **bless** us and let us, **His** servants, rise and build, but you have no portion or **right** or **remembrance** in Yerushalayim."

3 And Elyashib the high priest rose up with his brothers the priests and built the Sheep Gate. They set it apart and set up its **doors**, even as far as the Tower of Hanan'el they set it apart, as far as the Tower of Hanane'el.

²And next to him the men of Yeriho built. And next to them Zakkur son of Imri built.

³And the sons of Hassena'ah built the Fish Gate, who laid its beams and set up its **doors**, its bolts and bars.

⁴And next to them Meremoth son of Uriyah, son of Qots, made repairs. And next to them Meshullam son of Berekyah, son of Meshëyzaḅ'el, made repairs. And next to them Tsaḏoq son of Ba'ana made repairs.

⁵And next to them the Teqowites made repairs, but their nobles *did not* put their shoulders to the **work** of their master.

⁶And Yehoyada son of Pasëah and Meshullam son of Besoḏeyah repaired

the Old Gate. They laid its beams and set up its **doors** and its bolts and its bars.

⁷And next to them Melatyah the Gib'onite and Yadon the Mēronothite, the men of Gib'on and Mitspah, repaired the official seat of the governor beyond the River.

⁸Next to him Uzzi'ēl son of Harhayah, one of the goldsmiths, made repairs. And next to him Hananyah, one of the perfumers, made repairs. And they restored Yerushalayim as far as the Broad Wall.

⁹And next to them Rephayah son of Hur, ruler of half the district of Yerushalayim, made repairs.

¹⁰And next to them Yedayah son of Harumaph made repairs, even opposite his house. And next to him Hattush son of Hashabneyah made repairs.

¹¹Malkiyah son of Harim and Hashshub son of Paḥath-Mo'ab repaired another section and the Tower of the Ovens.

¹²And next to him Shallum son of Hallohēsh ruler of half the district of Yerushalayim made repairs, he and his daughters.

¹³Hanun and the people of Zanowah repaired the Valley Gate. They built it and set up its **doors**, its bolts and bars – and a thousand cubits of the wall as far as the Dung Gate.

¹⁴And the Dung Gate was repaired by Malkiyah son of Rēkab, ruler of the district of Bēyth Hakkerem. He built it and set up its **doors**, its bolts and bars.

¹⁵And the Fountain Gate was repaired by Shallum son of Kol-Hozeh, ruler of the district of Mitspah. He built it and covered it and set up its **doors**, its bolts and bars – also the wall of the Pool of Shelah by the Sovereign's Garden, as far as the stairs going down from the City of Dawid.

¹⁶After him Neḥemyah son of Azbuq, ruler of half the district of Bēyth Tsur, made repairs as far as opposite the tombs of Dawid and to the man-made pool and as far as the house of the mighty men.

¹⁷After him the Lēwites, Reḥum son of Bani, made repairs.

Next to him repaired Hashabyah, ruler of half the district of Qe'ilah, for his district.

¹⁸After him their brothers, Bawwai son of Hēnadad, ruler of the other half of the district of Qe'ilah, made repairs.

¹⁹And next to him Ēzer son of Yēshua, the ruler of Mitspah, repaired another section before the going up to the armoury at the corner.

²⁰After him Baruk son of Zabbai eagerly repaired the other section, from the buttress to the **door** of the house of Elyashib the high priest.

²¹After him Merēmoth son of Uriyah, son of Qots, repaired another section, from the **door** of the house of Elyashib to **the end** of the house of Elyashib.

²²And after him the priests, the men of the neighbourhood, made repairs.

²³After him Binyamin and Hashshub made repairs opposite their house. After them Azaryah son of Ma'asēyah, son of Ananyah, made repairs **near** his house.

²⁴After him Binnui son of Hēnadad repaired another section, from the house of Azaryah to the angle, even as far as the corner.

²⁵Palal son of Uzai *made repairs* opposite the corner and on the tower which projects from the sovereign's upper house that was by the courtyard of the prison. After him Peḏayah son of Parosh.

²⁶**Now** the Nethinim dwelt in Ophel as far as opposite the Water Gate toward the east and on the projecting tower.

²⁷After him the Teqowites repaired another section, opposite the **great** projecting tower and as far as the wall of Ophel.

²⁸Beyond the Horse Gate the priests made repairs, each opposite his own house.

²⁹After them Tsadoq son of Immēr made repairs opposite his own house. After him Shemayah son of Shekanyah, keeper of the East Gate, made repairs.

³⁰After him Hananyah son of Shelemyah and Hanun, the sixth son of Tsalaph, repaired another section.

After him Meshullam son of Berekyah made repairs opposite his room.

³¹After him Malkiyah, one of the goldsmiths, made repairs as far as the house of the Nethinim and of the merchants, opposite the Miphqad Gate and as far as the going up of the corner.

³²And between the going up of the corner to the Sheep Gate, the goldsmiths and the *merchants* made repairs.

4 And it came to be, when Sanballat **heard** that we were rebuilding the wall, that he was *wroth* and highly offended and *mocked* the Yahudim.

²And he spoke before his brothers and the army of Shomeron and said, “*What* are these feeble Yahudim doing? Are they going to restore, slaughter, **complete** it in a day? Are they going to bring to **life** the stones from the heaps of rubbish which are *burned*?”

³And Tobiyah the Ammonite was beside him and he said, “*Whatever* they build, if a fox should climb on it, he **shall break down** their stone wall.”

⁴“**Hear**, O our **Elohim**, for we have become *despised*. And **turn back** their *reproach* on their own heads and give them as a prey in a land of captivity!

⁵“And *do not* cover over their *crookedness* and *do not* let their *sin* be blotted out from before **You**, for they have *provoked* You before the builders.”

⁶So we built the wall and the entire wall was joined **together** up to the half of it, for the people had a **heart** to work.

⁷And it came to be, when Sanballat and Tobiyah and the Arabs and the Ammonites and the Ashdodites **heard** that the walls of Yerushalayim were being repaired and the broken places began to be filled, that they became **very wroth**,

⁸and **all** of them *conspired together* to **come to fight against** Yerushalayim and to do harm to it.

⁹**But** we prayed to our **Elohim** and set a **watch against** them day and night, **because** of them.

¹⁰And Yahudah said, “The strength of the *burden* bearers is weakening and there is so much rubbish that we are *unable* to build the wall.”

¹¹And our adversaries said, “**Let** them not **know** or **see** it until we **come** into their **midst** and **shall** *slay* them and **cause** the **work** to cease.”

¹²And it came to be, when the Yahudim who dwelt **near** them came, that they said to us ten times, “From *whatever* place you turn, *they are against* us.”

¹³So I set *men* behind the lower parts of the wall, at the openings – I set the people **according** to their clans, with their **swords**, their spears and their bows.

¹⁴And I looked and rose up and said to the nobles and to the deputy rulers and to the rest of the people, “**Do not** be *afraid* of them. **remember** the **great** and **awesome**, אַיָּאֵל and **fight** for your brothers, your sons and your daughters, your wives and your houses.”

¹⁵And it came to be, when our enemies **heard** that it was **known** to us and that **Elohim** had brought their counsel to *naught*, that **all** of us returned to the wall, everyone to his work.

¹⁶And it came to be, from that **time** on, that half of my servants were working in the **work**, while the other half were holding the spears, the shields and the bows and the breastplates. And the rulers were behind **all** the house of Yahudah, ¹⁷who were building on the wall and those bearing burdens, those loading, working with one **hand** in the **work** and with the other holding a weapon.

¹⁸As for the builders, each one had his *sword* girded at his side as he built. And the one who sounded the ram’s horn was beside me.

¹⁹And I said to the nobles and to the deputy rulers and to the rest of the people, “The **work** is **great** and large and we are separated far from one another on the wall.

²⁰“In *whatever* place you **hear** the sound of the ram’s horn, join us there. Our **Elohim** fights for us.”

²¹So we laboured in the **work** and half of them held the spears from the *break* of day until the stars appeared.

²²At that **time** I also said to the people, “**Let** each man and his servant spend the night in Yerushalayim and they **shall be** our **guard** by night and for the **work** by day.”

²³So neither I, nor my brothers, nor my servants, nor the men of the **guard** who **followed** me, none of us took off our garments, each one his weapon *even* at the water.

5 And there was a **great** outcry of the people and their wives *against* their brothers, the Yahudim.

²And there were some who were saying, “We, our sons and our daughters are many. **Let** us get grain for them and eat and **live**.”

³And there were some who were saying, “We have mortgaged our lands and vineyards and houses. **Let** us buy grain **because** of the *scarcity of food*.”

⁴And there were those who were saying, “We have borrowed silver for the sovereign’s tax on our lands and vineyards.

⁵“And **now** our *flesh* is like the *flesh* of our brothers, our children like their children. And **see**, we are subjecting our sons and our daughters to be slaves and some of our daughters have *already* been subjected and there is no **power** in our hands, for other men have our lands and vineyards.”

⁶And it was **very** displeasing to me when I **heard** their outcry and these **words**.

⁷And my **heart** ruled over me and I *strove* with the nobles and with the deputy rulers and said to them, “You are exacting interest, each one from his brother.” And I called a **great** assembly *against* them,

⁸and said to them, “According to our ability we have redeemed our brothers, the Yahudim, who were sold to the *gentiles*. And you even sell your brothers! Or should they be sold to us?”

And they were *silent* and **found** not a **word** to say.

⁹I also said, “**What** you are doing is not **good**. **Should** you not **walk** in the **fear** of our **Elohim** **because** of the *reproach* of the *gentiles*, our enemies?”

¹⁰“And also, I, my brothers and my servants, am lending them silver and grain.

Please, let us leave off this interest!

¹¹“Please, give back to them, even today, their lands, their vineyards, their olive trees and their houses, also the hundredth part of the silver and of the grain and of the new **wine** and of the oil, that you have taken from them.”

¹²And they said, “**Let** us give it back and **ask** no more from them, we do as you say.” **Then** I called the priests and made them swear to do **according** to this **word**.

¹³I also *shook* out the fold of my garment and said, “**Let Elohim** in this **way** *shake* out each man from his house and from his property, who *does not* do this **word**, even to be thus *shaken* out and emptied.” And **all** the assembly said, “Amēn!” and **praised** אַיָּאָל. And the people **did** **according** to this **word**.

¹⁴Also, from the day I was **appointed** to be their governor in the land of Yahudah, from the twentieth year until the thirtysecond year of Sovereign Artahshashta, twelve years, neither I nor my brothers ate the governor’s food.

¹⁵**But** the former governors who were before me laid burdens on the people and took from them **bread** and **wine**, besides forty sheqels of silver. Their servants also *oppressed* the people, but I *did not* do so, **because** of the **fear** of **Elohim**.

¹⁶And I also applied myself to the **work** on this wall. We *did not* buy any land. And **all** my servants were gathered there for the work.

¹⁷And at my table were one hundred and fifty of the Yahudim and deputy rulers, besides those who came to us from the nations around us.

¹⁸And that which was prepared for me daily was one ox and six choice sheep

and birds were prepared for me and once **every** ten days plenty of **all** kinds of **wine**. And in spite of this I *did not seek* the governor's food, **because** the bondage was *heavy* on this people.

¹⁹O my **Elohim**, **remember** me for the **good** – **all** that I have done for this people.

6 And it came to be when Sanballat and Tobiyah and Geshem the Arab and the rest of our enemies **heard** that I had rebuilt the wall and that there were no breaks left in it – though at that **time** I had not set up the **doors** in the gates – ²that Sanballat and Geshem **sent** to me, saying, “**Come**, let us meet **together** in the villages in the plain of Ono.” **But** they were planning to do *evil* to me.

³So I **sent** messengers to them, saying, “I am doing a **great work** and I am *unable* to **come** down. **Why** should the **work** cease while I leave it and **come** down to you?”

⁴However, they **sent** me the **same word** four times and I answered them the **same word**.

⁵**Then** Sanballat **sent** his servant to me with an **open** letter in his **hand**, the **same word**, the fifth **time**.

⁶In it was **written**: Among the nations it has been **heard**: and Gashmu is saying, that you and the Yahudim are planning to *rebel*, therefore you are rebuilding the wall and you are to be their sovereign – **according** to these **words**.

⁷And you have also **appointed** prophets to **proclaim** concerning you at Yerushalayim, saying, ‘A sovereign is in Yahudah!’ And **now** these **words** are **heard** by the sovereign. Therefore **come now** and let us take counsel together.

⁸**Then** I **sent** to him, saying, “There are no such matters done as you are saying, but you are inventing them in your own **heart**.”

⁹For **all** of them were making us *afraid*, saying,

“**Let** their hands slacken for the **work** and it not be done.” **But now**, make my

hands strong.

¹⁰And when I came to the house of Shemayah son of Delayah, son of Mehētab'ēl, who was restrained, he said, “**Let** us meet **together** in the House of **Elohim**, inside the Hēkal and let us close the **doors** of the Hēkal, for they are **coming** to *slay* you – by night they are **coming** to *slay* you.”

¹¹And I said, “**Should** a man like me flee? And who is there like me who would go into the Hēkal to **save** his **life**? I *do not* go in!”

¹²And **see**, I perceived that **Elohim** had not **sent** him, but that he spoke this prophecy *against* me **because** Tobiyah and Sanballat had hired him –

¹³**because** he was a hireling – that I should be *afraid* and do so and **shall sin** and so they could give me an *evil* name, to *reproach* me.

¹⁴My **Elohim**, **remember** Tobiyah and Sanballat, **according** to these **works** of theirs and the prophetess No'adyah and the rest of the prophets who would have made me *afraid*.

¹⁵And the wall was **completed** on the twenty-fifth of *the month* of Elul, in fifty two days.

¹⁶And it came to be, when **all** our enemies **heard** and **all** the nations around us **saw**, that they fell greatly in their own eyes and **knew** that this **work** was done by our **Elohim**.

¹⁷In those days the nobles of Yahudah also **sent** many letters to Tobiyah, while those of Tobiyah came to them.

¹⁸For many in Yahudah were sworn to him, **because** he was the son-in-law of Shekanyah son of Arah and his son Yehoḥanan had married the daughter of Meshullam son of Berekyah.

¹⁹They were also speaking about his **good deeds** before me and reported my **words** to him. Tobiyah **sent** letters to frighten me.

7 And it came to be, when the wall was rebuilt, that I set up the **doors** and the gatekeepers and the singers and the Lēwites were appointed.

²And I put my brother Hanani in charge of Yerushalayim and Hananyah the head of the palace, for he was a **trustworthy** man and **feared Elohim** more than many.

³And I said to them, “**Let** not the gates of Yerushalayim be opened until the sun is hot. And while they are standing by, let them shut the **doors** and bolt them. And **appoint** guards from among the inhabitants of Yerushalayim, each at his post and each in front of his own house.”

⁴And the city was wide on both sides and great, but the people in it were few and the houses were not rebuilt.

⁵And my **Elohim** put it into my **heart** to **gather** the nobles and the deputy rulers and the people, **in order** to be registered by genealogy. And I **found** a register of the genealogy of those who had **come** up at the beginning and I **found written** in it:

⁶These are the sons of the province who came back from the captivity of the exiles whom Nebukadnetzar the sovereign of Babel had exiled and who returned to Yerushalayim and Yahuḏah, each to his city,

⁷who came with Zerubbabel, Yēshua, Nehemyah, Azaryah, Ra’amyah, Naḥamani, Mordekai, Bilshan, Mispereth, Biḡwai, Neḥum, Ba’anah. The number of the men of the people of Yisra’ēl:

⁸sons of Parosh, two thousand one hundred and seventy-two;

⁹sons of Shephatyah, three hundred and seventy-two;

¹⁰sons of Arah, six hundred and fifty-two;

¹¹sons of Pahath-Mo’ab, of the sons of Yēshua and Yo’ab, two thousand eight hundred and eighteen;

¹²sons of Ēylam, one thousand two hundred and fifty-four;

¹³sons of Zattu, eight hundred and forty-five;

¹⁴sons of Zakkai, seven hundred and sixty;

¹⁵sons of Binnui, six hundred and forty-eight;

¹⁶sons of Bēbai, six hundred and twenty-eight;

¹⁷sons of Azgad, two thousand three hundred and twenty-two;

¹⁸sons of Aḏoniqam, six hundred and sixty-seven;

¹⁹sons of Biḡwai, two thousand and sixty-seven;

²⁰sons of Aḏin, six hundred and fifty-five;

²¹sons of Aṭer of Hizqiyah, ninety-eight;

²²sons of Hashum, three hundred and twenty-eight;

²³sons of Bētsai, three hundred and twenty-four;

²⁴sons of Ḥariph, one hundred and twelve;

²⁵sons of Giḇ’on, ninety-five;

²⁶men of Bēyth Lehem and Netophah, one hundred and eighty-eight;

²⁷men of Anathoth, one hundred and twenty-eight;

²⁸men of Bēyth Azmaweth, forty-two;

²⁹men of Qiryath Ye’arim, Kephirah and Be’ēroth, seven hundred and forty-three;

³⁰men of Ramah and Geḇa, six hundred and twenty-one;

³¹men of Miḵmas, one hundred and twenty-two;

³²men of Bēyth Ēl and Ai, one hundred and twenty-three;

³³men of the other Neḇo, fifty-two;

³⁴sons of the other Ēylam, one thousand two hundred and fifty-four;

³⁵sons of Ḥarim, three hundred and twenty;

³⁶sons of Yeriḥo, three hundred and forty-five;

³⁷sons of Loḏ, Ḥaḏid and Ono, seven hundred and twenty-one;

³⁸sons of Sena’ah, three thousand nine hundred and thirty.

³⁹The priests: sons of Yeḏayah, of the house of Yēshua, nine hundred and seventy-three;

⁴⁰sons of Immēr, one thousand and fifty-two;

⁴¹sons of Pashhur, one thousand two hundred and forty-seven;

⁴²sons of Ḥarim, one thousand and

seventeen.

⁴³The Lēwites: sons of Yēshua, of Qadmi'ēl, of the sons of Hoḏewah, seventy-four.

⁴⁴The singers: sons of Asaph, one hundred and forty-eight.

⁴⁵The gatekeepers: sons of Shallum, sons of Atēr, sons of Talmon, sons of Aqquḇ, sons of Hatita, sons of Shoḇai, one hundred and thirty-eight.

⁴⁶The Nethinim: sons of Tsiḥa, sons of Ḥasupha, sons of Tabba'oth,

⁴⁷sons of Qēyros, sons of Si'a, sons of Paḏon,

⁴⁸sons of Lebanah, sons of Ḥaḡaba, sons of Salmāi,

⁴⁹sons of Ḥanan, sons of Giddēl, sons of Gaḥar,

⁵⁰sons of Re'ayah, sons of Retsin, sons of Neqoḏa,

⁵¹sons of Gazzam, sons of Uzza, sons of Pasēah,

⁵²sons of Bēsai, sons of Me'unim, sons of Nephishesim,

⁵³sons of Baqbuq, sons of Ḥaḡupha, sons of Harhur,

⁵⁴sons of Batslith, sons of Meḥiḏa, sons of Ḥarsha,

⁵⁵sons of Barqos, sons of Sisera, sons of Temah,

⁵⁶sons of Netsiyah and sons of Ḥatipha.

⁵⁷The sons of Shelomoh's servants: sons of Sotai, sons of Sophereth, sons of Periḏa,

⁵⁸sons of Ya'ala, sons of Darqon, sons of Giddēl,

⁵⁹sons of Shephatyah, sons of Hattil, sons of Pokeneth of Tsebayim, sons of Amon.

⁶⁰All the Nethinim and the sons of Shelomoh's servants, were three hundred and ninety-two.

⁶¹And these were the ones who came up from Tēl Melah, Tēl Ḥarsha, Kerub, Addon and Immēr, but they were *unable* to **show** their father's house and their seed, whether they were of Yisra'ēl:

⁶²sons of Delayah, sons of Toḇiyah, sons of Neqoḏa, six hundred and

forty-two.

⁶³And of the priests: sons of Habayah, sons of Qots, sons of Barzillai, who took a wife of the daughters of Barzillai the Gil'adite and was called by their name.

⁶⁴These sought their register *among* those who were counted by genealogy, but it was not found, so they were *barred* from the priesthood as *defiled*.

⁶⁵And the governor said to them that they should not eat of the most set-apart gifts until a priest stood up with the Urim and Tummim.

⁶⁶All the assembly **together** was fortytwo thousand three hundred and sixty,

⁶⁷besides their male and female servants, these were seven thousand three hundred and thirty-seven. And they had two hundred and forty-five men and women singers.

⁶⁸Their horses were seven hundred and thirty-six, their mules two hundred and forty-five,

⁶⁹camels four hundred and thirty-five, donkeys six thousand seven hundred and twenty.

⁷⁰And some of the heads of the fathers' *houses* contributed to the work. The governor gave to the treasury one thousand gold drachmas, fifty basins and five hundred and thirty priestly garments.

⁷¹Some of the heads of the fathers' *houses* gave to the treasury of the **work** twenty thousand gold drachmas and two thousand two hundred silver minas.

⁷²And the rest of the people gave twenty thousand gold drachmas, two thousand silver minas and sixty-seven priestly garments.

⁷³So the priests and the Lēwites and the gatekeepers and the singers and some of the people and the Nethinim and **all** Yisra'ēl dwelt in their cities.

8

And when the seventh month came,

the children of Yisra'el were in their cities. And **all** the people gathered **together as one man** in the **open** space that was in front of the Water Gate. And they spoke to Ezra the scribe to bring the **Book of the Torah** of Mosheh, which **אָיָאָל** had **commanded** Yisra'el.

²And Ezra the priest brought the **Torah** before the assembly of both men and women and **all** who could **hear with understanding**, on the **first day of the seventh** month.

³And he **read** from it in the **open** space in front of the Water Gate from morning until midday, before the men and women and those who could **understand**. And the **ears of all** the people **listened** to the **Book of the Torah**.

⁴And Ezra the scribe stood on a platform of **wood** which they had made for the purpose. And beside him on his **right** stood Mattithyah and Shema and Anayah and Uriyah and Hilqiyah and Ma'asēyah. And on his left *stood* Pedayah and Misha'el and Malkiyah and Hashum and Ḥashbaddanah, Zeḵaryah, Meshullam.

⁵And Ezra opened the **book** in the **sight of all** the people, for **he was above all** the people. And when he opened it, **all** the people stood up.

⁶And Ezra **blessed אָיָאָל**, the **great Elohim**. **Then all** the people answered, "Amēn, Amēn!" while lifting up their hands. And they bowed their heads and worshipped **אָיָאָל** with faces to the ground.

⁷And Yēshua and Bani and Shērēbyah, Yamin, Aqqub, Shabbethai, Hoḏiyāh, Ma'asēyah, Qelita, Azaryah, Yozabād, Hanan, Pelayah and the Lēwites, **caused** the **people to understand** the **Torah** while the people were in their place.

⁸And they **read in the Book of the Torah of Elohim, translating to give the sense and caused them to understand the reading**.

⁹And Nehemyah, who was the governor and Ezra the priest, the scribe and the Lēwites who **taught** the people said to **all** the people, "This day is

set-apart to **אָיָאָל** your **Elohim**. **Do not mourn** or weep." For **all** the people wept when they **heard the words** of the **Torah**.

¹⁰**Then** he said to them, "Go, eat the fat, drink the sweet and send portions to those for whom none is prepared. For this day is set-apart to our **אָיָאָל**. **Do not be sad**, for the **joy of אָיָאָל** is your strength."

¹¹And the Lēwites were silencing **all** the people, saying, "Hush, for the day is set-apart, *do not* be sad."

¹²And **all** the people went to eat and to drink and to send portions and make a **great** rejoicing, **because** they understood the **words** that were made **known** to them.

¹³And on the second day the heads of the fathers' *houses* of **all** the people, with the priests and Lēwites, were gathered to Ezra the scribe, in **order to study the words of the Torah**.

¹⁴And they **found written** in the **Torah**, which **אָיָאָל** had **commanded** by Mosheh, that the children of Yisra'el should dwell in booths in the **festival of the seventh** month,

¹⁵and that they should **announce and proclaim** in **all** their cities and in Yerushalayim, saying, "Go out to the mountain and bring olive branches, branches of oil trees and myrtle branches and palm branches and branches of leafy trees, to make booths, as it is **written**."

¹⁶So the people went out and brought them and made themselves booths, each one on the roof of his house and in their courtyards and in the courtyards of the House of **Elohim** and in the **open** space of the Water Gate and in the **open** space of the Gate of Ephrayim.

¹⁷And the entire assembly of those who had **come back** from the captivity made booths and sat under the booths, for since the days of Yeshua son of Nun until that day the children of Yisra'el had not done so. And there was **very great** rejoicing.

¹⁸And day by day, from the **first** day until the **last** day, he **read** from the

Book of the Torah of Elohim. And they performed the **festival** seven days. And on the eighth day there was an **assembly, according to the right-ruling.**

9 And on the twenty-fourth **day of** this month the children of Yisra'el were assembled with fasting and in sackcloth and with earth on them.

²And the descendants of Yisra'el separated themselves from **all** foreigners and stood and confessed *their sins* and the *crookednesses* of their fathers,

³and they stood up in their place and **read** from the **Book of the Torah of אַתָּאֵל** their **Elohim** a fourth part of the day and a fourth part they were confessing and worshipping אַתָּאֵל their **Elohim**.

⁴**Then** Yēshua and Bani, Qadmi'el, Sheḅanyah, Bunni, Shērēbyah, Bani, Kenani stood on the stairs of the Lēwites and *cried out* with a loud **voice** to אַתָּאֵל their **Elohim**.

⁵**Then** the Lēwites, Yēshua and Qadmi'el, Bani, Hashabneyah, Shērēbyah, Hodiyyah, Sheḅanyah, Pethahyah, said, “Rise, **bless אַתָּאֵל** your **Elohim forever** and ever! And let them **bless Your** esteemed **Name**, which is exalted above **all blessing** and praise!

⁶**You are אַתָּאֵל, You alone. You** have made the heavens, the heavens of the heavens, with **all** their host, the earth and **all** that are on it, the seas and **all** that are in them and **You** give **life** to them **all**. And the host of the heavens are bowing themselves to **You**.

⁷**You are אַתָּאֵל, the Elohim** who **chose** Abram and brought him out of Ur of the Chaldees and gave him the name of Abraham,

⁸and **found his heart trustworthy** before **You** and made a **covenant** with him to give the land of the Kena'anites, the Hittites, the Amorites and the Perizzites and the Yēbusites and the Gīrgashites – to give it to his seed.

And **You** have **established Your words, for You are righteous,**

⁹and **saw** the *affliction* of our fathers in

Mitsrayim and **heard** their cry by the Sea of Reeds,

¹⁰and gave **signs and wonders** *against* Pharaoh and *against* **all** his servants and *against* **all** the people of his land. For **You** **knew** that they *acted proudly* *against* them. And **You** made a **Name** for **Yourself**, as it is this day.

¹¹And **You** split the sea before them and they passed over into the **midst** of the sea on the dry land. And their pursuers **You** threw into the deep as a stone into the mighty waters.

¹²And **You** led them by day with a cloudy column and by night with a column of *fire*, to give them **light** in the **way** they were to go.

¹³And **You** came down on Mount Sinai and spoke with them from the heavens and gave them **straight right-rulings** and **Torah of truth, good laws and commands**.

¹⁴And **You** made **known** to them **Your** set-apart **Sabbath** and **You** **commanded** them **commands and laws and Torot**, by the **hand** of Mosheh **Your** servant.

¹⁵And **You** gave them **bread** from the heavens for their hunger and brought them water out of the rock for their thirst and said to them to go in to **possess** the land which **You** had sworn to give them.

¹⁶**But** they and our fathers *acted proudly* and *hardened* their necks and *did not obey* **Your commands**.

¹⁷And they *refused* to **obey** and they **remembered** not **Your wonders** that **You** did among them and *hardened* their necks and in their *rebellion* they **appointed** a leader to **return** to their bondage. **But You** are a forgiving Eloah, showing **favour and compassionate**, patient and of **great kindness** and *did not forsake* them.

¹⁸Even when they made a *moulded calf* for themselves and said, ‘This is your *mighty one* that brought you up out of Mitsrayim,’ and worked **great blasphemies**,

¹⁹yet **You, in Your great compassion** did not *forsake* them in the wilderness. The column of the cloud *did not* turn away

from them by day to lead them on the **way**, nor the column of *fire* by night to give them **light** in the **way** they were to go.

^{20c}**You** also gave **Your good Spirit** to **instruct** them and *did not* withhold **Your** manna from their **mouth** and gave them water for their thirst.

^{21c}And for forty years **You** sustained them in the wilderness – they lacked not. Their garments *did not* wear out and their feet *did not* swell.

^{22c}And **You** gave them reigns and peoples and apportioned them their **lot**. So they took possession of the land of Sihon and the land of the sovereign of Heshbon and the land of Oğ sovereign of Bashan.

^{23c}And **You** increased their children as the stars of the heavens and brought them into the land which **You** had said to their fathers to go in and possess.

^{24c}So the sons went in and possessed the land and **You** humbled before them the people of the land, the Kena'anites and gave them into their hands, with their sovereigns and the people of the land, to do with them as they desired.

^{25c}And they captured walled cities and a rich land and possessed houses filled with **all good**, cisterns already dug, vineyards and olive-trees and **fruit** trees, in plenty. So they ate and were **satisfied** and grew fat and **delighted** themselves in **Your great goodness**.

^{26c}**But** they became *disobedient* and *rebelled against* **You** and *cast Your Torah* behind their backs. And they slew **Your** prophets who had **warned** them, to bring them back to **Yourself**. And they worked **great blasphemies**.

^{27c}Therefore **You** gave them into the **hand** of their enemies, who *distressed* them. And in the **time** of their *distress*, when they cried to **You**, **You heard** from the **heavens**. And **according to Your great compassion** **You** gave them saviours who **saved** them from the **hand** of their enemies.

^{28c}**But** after they had rest, they turned back to do *evil* before **You**. **Then You** left them in the **hand** of their enemies,

so that they ruled over them. **But** when they turned back and *cried out* to **You**, **You heard** from the heavens and **delivered** them **according to Your compassion**, many times, ²⁹and **warned** them, to bring them back to **Your Torah**. **But** they *acted proudly* and *did not obey* **Your commands** and *sinned against* **Your right-rulings**, ‘which if a man does, he *shall live* by them.’ And they gave the *rebellious* shoulder and *hardened* their necks and *would not hear*.

^{30c}And **You** had patience with them for many years and did **warn** them by **Your Spirit**, by the **hand** of **Your prophets**, yet they *would not* give ear. Therefore **You** gave them into the **hand** of the peoples of the lands.

^{31c}**But** in **Your great compassion** **You** *did not* make an end of them nor *forsake* them, for **You** are an **Ēl** of **favour** and **compassion**.

^{32c}And **now**, our **Elohim**, the great, the mighty and **awesome** **Ēl**, **guarding** the **covenant** and the **kindness**, let not **all** the *trouble* that has **come** upon us, our sovereigns and our heads, our priests and our **prophets**, our fathers and on **all Your people**, from the days of the sovereigns of Ashshur until this day, seem *little* before **You**.

^{33c}And in **all** that has **come** upon us **You** are **righteous**, for **You** have done **truth**, but we have done *wrong*.

^{34c}And our sovereigns, our rulers, our priests and our fathers, have not done **Your Torah**, nor heeded **Your commands** and **Your witnesses**, with which **You witnessed against** them.

^{35c}For they have not **served You** in their reign, or in **Your great goodness** that **You** gave them, or in the large and rich land which **You** set before them – neither turned back from their *evil deeds*.

^{36c}**See**, we are servants today! And the land that **You** gave to our fathers, to eat its **fruit** and the **good** of it, **see**, we are servants in it!

^{37c}And its rich yield goes to the sovereigns **You** have set over us,

because of our *sins*. And they **rule** over our bodies and our livestock at their pleasure and we are in **great distress**.

^{38c}And **because** of **all** this, we are making a **trustworthy** pledge and **write** it. And our rulers, our Lēwites, our priests set their **seal** on it.”

10 And those who set their **seal** were: Neḥemyah the governor, son of Ḥakalyah and Tsidqiyah,

²Serayah, Azaryah, Yirmeyah,

³Pashhur, Amaryah, Malkiyah,

⁴Hattush, Sheḅanyah, Malluḵ,

⁵Harim, Merēmoth, Oḅadyah,

⁶Dani’ēl, Ginnethon, Baruḵ,

⁷Meshullam, Aḅiyah, Miyamin,

⁸Ma’azyah, Bilgai and Shemayah.

These were the priests.

⁹And the Lēwites: both Yēshua son of Atsanyah, Binnui of the sons of Hēnadaḍ, Qadmi’ēl.

¹⁰And their brothers: Sheḅanyah, Hoḍiyah, Qelita, Pelayah, Ḥanan,

¹¹Miḵa, Rehob, Ḥashabyah,

¹²Zakkur, Sherēbyah, Sheḅanyah,

¹³Hoḍiyah, Bani and Beninu.

¹⁴The leaders of the people: Parosh, Paḥath-Mo’ab, Ēylam, Zattu, Bani,

¹⁵Bunni, Azgad, Bēḅai,

¹⁶Aḍoniyah, Biḡwai, Aḍin,

¹⁷Atēr, Hizqiyah, Azzur,

¹⁸Hoḍiyah, Ḥashum, Bētsai,

¹⁹Hariph, Anathoth, Nēḅai,

²⁰Maḡpi’ash, Meshullam, Hēzir,

²¹Meshēyzab’ēl, Tsaḍoq, Yaddua,

²²Pelatyah, Ḥanan, Anayah,

²³Hoshēa, Ḥananyah, Ḥashshub,

²⁴Halloḥēsh, Pilḥa, Shobēq,

²⁵Reḥum, Ḥashabnah, Ma’asēyah,

²⁶Aḅiyah, Ḥanan, Anan,

²⁷Malluḵ, Harim, Ba’anah.

²⁸And the rest of the people, the priests, the Lēwites, the gatekeepers, the singers, the Nethinim and **all** those who had separated themselves from the peoples of the lands unto the **Torah** of

Elohim, their wives, their sons and their daughters, **all** who had **knowledge** and **understanding**,

²⁹were joining with their brothers, their nobles and were *entering* into a *curse* and into an **oath** to **walk** in the **Torah** of **Elohim**, which was **given** by Mosheh the servant of **Elohim** and to **guard** and do **all the commands** of אַיָּאֵל our **Master** and **His right-rulings** and **His laws**,

³⁰and that we *would not* give our daughters as wives to the peoples of the land, nor take their daughters for our sons,

³¹and that if the peoples of the land bring wares or any grain to sell on the **Sabbath** day, we *would not* buy it from them on the **Sabbath**, or on a set-apart day and we would forego the seventh year and the interest of **every hand**.

³²And we imposed **commands** on ourselves, to give from ourselves yearly one-third of a sheqel for the service of the House of our **Elohim**:

³³for the showbread and for the continual grain offering and for the continual burnt offering of the **Sabbaths**, of the **New Moons**, for the **appointed times** and for the set-apart offerings and for the *sin* offerings to make atonement for Yisra’ēl and **all the work** of the House of our **Elohim**.

³⁴And we *cast lots* among the priests and the Lēwites and the people, for bringing the *wood* offering into the House of our **Elohim**, **according** to our fathers’ houses, at the **appointed times** year by year, to burn on the altar of אַיָּאֵל our **Elohim** as it is **written** in the **Torah**,

³⁵and to bring the **first-fruits** of our soil and the **first-fruits** of **all fruit** of **all trees**, year by year, to the House of אַיָּאֵל,

³⁶also to bring the first-born of our sons and our livestock, as it is **written** in the **Torah** and the firstlings of our herds and our flocks, to the House of our **Elohim**, to the priests attending in the House of our **Elohim**.

³⁷And that we should bring the **first-fruits** of our dough and our contributions and the **fruit** from **all** kinds of trees, of **new wine** and of oil, to the priests, to the storerooms of the House of our **Elohim**; and the tithes of our land to the Lēwites, for the Lēwites should receive the tithes in **all** our rural towns.

³⁸And the priest, son of Aharon, **shall be** with the Lēwites when the Lēwites receive tithes and the Lēwites bring up a tenth of the tithes to the House of our **Elohim**, to the rooms of the storehouse.

³⁹For the children of Yisra'ēl and the children of Lēwi bring the offering of the grain, of the **new wine** and the oil, to the storerooms where the vessels of the set-apart place are, where the priests who attend and the gatekeepers and the singers are and we should not neglect the House of our **Elohim**.

11 Now the rulers of the people dwelt at Yerushalayim and the rest of the people *cast lots* to bring one out of ten to dwell in Yerushalayim, the set-apart city and nine-tenths were to dwell in other cities.

²And the people **blessed all** the men who volunteered to dwell at Yerushalayim.

³And these are the heads of the province who dwelt in Yerushalayim, but in the cities of Yahudāh everyone dwelt in his own possession in their cities – Yisra'ēl, the priests and the Lēwites and the Nethinim and the sons of Shelomoh's servants.

⁴And in Yerushalayim dwelt certain of the children of Yahudāh and of the children of Binyamin. Of the children of Yahudāh: Athayah son of Uzziyah, son of Zekaryah, son of Amaryah, son of Shephatyah, son of Mahalal'ēl, of the children of Perets;

⁵and Ma'asēyah son of Baruk, son of Kol-Hozeh, son of Hāzayah, son of Adayah, son of Yoyarib, son of

Zekaryah, son of Shiloni.

⁶All the sons of Perets who dwelt at Yerushalayim were four hundred and sixty-eight brave men.

⁷And these are the sons of Binyamin: Sallu son of Meshullam, son of Yow'ēd, son of Peḏayah, son of Qolayah, son of Ma'asēyah, son of Ithi'ēl, son of Yeshayah;

⁸and after him Gabbai, Sallai, nine hundred and twenty-eight.

⁹And Yo'ēl son of Zikri was their overseer and Yahudāh son of Senuah was second over the city.

¹⁰Of the priests: Yeḏayah son of Yoyarib, Yakīn,

¹¹Serayah son of Hilqiyah, son of Meshullam, son of Tsadoq, son of Merayoth, son of Aḥitub, was the leader of the House of **Elohim**.

¹²And their brothers who did the **work** of the House were eight hundred and twenty-two; and Adayah son of Yeroḥam, son of Pelalyah, son of Amtsi, son of Zekaryah, son of Pashhur, son of Malkiyah,

¹³and his brothers, heads of the fathers' houses, were two hundred and forty-two; and Amashai son of Azar'ēl, son of Ahzai, son of Meshillēmoth, son of Immēr,

¹⁴and their brothers, mighty brave ones, were one hundred and twenty-eight. And their overseer was Zabdi'ēl, son of the **great** ones.

¹⁵Also of the Lēwites: Shemayah son of Hashshub, son of Azriqam, son of Hashabyah, son of Bunni;

¹⁶and Shabbethai and Yozabad, of the heads of the Lēwites, over the outside **work** of the House of **Elohim**;

¹⁷and Mattanyah son of Mika, son of Zabdi, son of Asaph, who was the leader who began the **thanksgiving** with prayer and Baqbuqyah the second among his brothers and Abda son of Shammua, son of Galal, son of Yeduthun.

¹⁸All the Lēwites in the set-apart city were two hundred and eighty-four.

¹⁹And the gatekeepers, Aqqub, Talmon and their brothers keeping **guard** at the

gates, were one hundred and seventy-two.

²⁰And the rest of Yisra'el, of the priests, Lēwites, were in **all** the cities of Yahudāh, each one in his inheritance.

²¹**But** the Nethinim dwelt in Ophel. And Tsiḥa and Gishpa were over the Nethinim.

²²And the overseer of the Lēwites at Yerushalayim was Uzzi son of Bani, son of Hashabiyah, son of Mattanyah, son of Mikā. Of the sons of Asaph, the singers were over the **work** of the House of **Elohim**,

²³for the sovereign's **command** was upon them – and support for the singers, a matter day by day.

²⁴And Pethahyah son of Meshēyzaḅ'el, of the children of Zeraḥ son of Yahudāh, was the sovereign's deputy in **all** matters concerning the people.

²⁵And at the villages with their fields, some of the children of Yahudāh dwelt in Qiryath Arba and its villages and in Dibon and its villages and in Yeqaḅtse'el and its villages,

²⁶and in Yēshua and in Molaḏah and in Bēyth Pelet,

²⁷and in Hatsar Shu'al and in Be'ērsheba and its villages,

²⁸and in Tsiqlaḡ and in Meḵonah and its villages,

²⁹and in Ēn Rimmon and in Tsorah and in Yarmuth,

³⁰Zanowah, Aḏullam and their villages; in Laḳish and its fields; in Azēqah and its villages. So they dwelt from Be'ērsheba to the Valley of Hinnom.

³¹And the children of Binyamin: from Geḅa, Miḳmash and Ayyah and Bēyth Ēl and their villages;

³²Anathoth, Nob, Ananyah;

³³Hatsor, Ramah, Gittayim;

³⁴Hadid, Tsebo'im, Neḅallat;

³⁵Loḏ and Ono and the Valley of Craftsmen.

³⁶And of the Lēwites, the divisions of Yahudāh were for Binyamin.

12 And these were the priests and the Lēwites who came up with Zerubbabel son of She'alti'el and Yēshua: Serayah, Yirmeyah, Ezra, ²Amaryah, Malluḳ, Ḥattush, ³Sheḳanyah, Reḥum, Merēmoth, ⁴Iddo, Ginnethoi, Aḅiyah, ⁵Miyamin, Ma'adyah, Bilgah, ⁶Shemayah and Yoyarib, Yeḏayah, ⁷Sallu, Amoq, Hilqiyah and Yeḏayah.

These were the heads of the priests and their brothers in the days of Yēshua.

⁸And the Lēwites: Yēshua, Binnui, Qadmi'el, Shērēḅyah, Yahudāh, Mattanyah over the **thanksgiving**, he and his brothers.

⁹And Baqbuqyah and Unni, their brothers, were opposite them for **guard** duties.

¹⁰And Yēshua brought forth Yoyaḳim, and Yoyaḳim brought forth Elyashiḅ and Elyashiḅ brought forth Yoyaḏa,

¹¹and Yoyaḏa brought forth Yonathan and Yonathan brought forth Yaddua.

¹²And in the days of Yoyaḳim, the priests, the heads of the fathers' houses were: of Serayah, Merayah; of Yirmeyah, Ḥananyah;

¹³of Ezra, Meshullam; of Amaryah, Yehoḥanan;

¹⁴of Meliḳu, Yonathan; of Sheḅanyah, Yosēph;

¹⁵of Ḥarim, Adna; of Merayoth, Ḥelqai;

¹⁶of Iddo, Zeḳaryah; of Ginnethon, Meshullam;

¹⁷of Aḅiyah, Zikri, son of Minyamin; of Mo'adyah, Piltai;

¹⁸of Bilgah, Shammua; of Shemayah, Yehonathan;

¹⁹of Yoyarib, Mattenai; of Yeḏayah, Uzzi;

²⁰of Sallai, Qallai; of Amoq, Ēḅer;

²¹of Hilqiyah, Hashabiyah. And of Yeḏayah, Nethanē'el.

²²The Lēwites and priests in the days of Elyashiḅ, Yoyaḏa, Yohanah and Yaddua, were recorded heads of their fathers'

houses, also the priests in the **reign** of Dareyawesh the Persian.

²³The sons of Lēwi, the heads of the fathers' *houses* until the days of Yoḥanan son of Elyashib, were **written** in the **book** of the annals.

²⁴And the heads of the Lēwites were Ḥashabyah, Shērēbyah and Yēshua son of Qadmi'ēl, with their brothers opposite them, to **praise**, to give **thanks**, **watch** opposite **watch**, according to the **command** of Dawiḍ the man of **Elohim**.

²⁵Mattanyah and Baqbuqyah, Obadyah, Meshullam, Talmon, Aqqub were gatekeepers **guarding** at the storerooms of the gates.

²⁶These were in the days of Yoyaqim son of Yēshua, son of Yotsadaq and in the days of Neḥemyah the governor and of Ezra the priest, the scribe.

²⁷And at the **dedication** of the wall of Yerushalayim they sought out the Lēwites in **all** their places, to bring them to Yerushalayim to perform the **dedication** with **gladness** and with **thanksgivings** and with **singing**, cymbals, harps and lyres.

²⁸And the sons of the singers gathered **together** from the countryside around Yerushalayim, from the villages of the Netophathites,

²⁹and from the house of Gilgal and from the fields of Geba and Azmaweth – for the singers had built themselves villages **all** around Yerushalayim.

³⁰And the priests and Lēwites **cleansed** themselves and they **cleansed** the people and the gates and the wall.

³¹And I brought the rulers of Yahudaḥ up on the wall and **appointed** two large **thanksgiving** choirs, to go to the **right** on the wall toward the Dung Gate,

³²and after them went Hoshayah and half of the rulers of Yahudaḥ,

³³then Azaryah, Ezra and Meshullam,

³⁴Yahudaḥ and Binyamin and Shemayah and Yirmeyah,

³⁵and of the sons of the priests with trumpets: Zekaryah son of Yonathan, son of Shemayah, son of Mattanyah, son of Mikayah, son of Zakkur, son of Asaph,

³⁶and his brothers Shemayah and Azar'ēl, Milalai, Gilalai, Ma'ai, Nethanē'1 and Yahudaḥ, Hanani with instruments of songs of Dawiḍ the man of **Elohim**, with Ezra the scribe before them.

³⁷And at the Fountain Gate and **straight** ahead of them, they went up the stairs of the City of Dawiḍ, on the stairway of the wall, beyond the house of Dawiḍ, as far as the Water Gate eastward.

³⁸And the other **thanksgiving** choir went over *against* them and I behind them with half of the people on the wall, going past the Tower of the Ovens as far as the Broad Wall,

³⁹and above the Gate of Ephrayim and above the Old Gate and above the Fish Gate and the Tower of Hanan'ēl and the Tower of the Hundred, as far as the Sheep Gate. And they stood still at the Gate of the Prison.

⁴⁰**Then** the two **thanksgiving** choirs took their **stand** in the House of **Elohim** and I and half of the deputy rulers with me,

⁴¹and the priests, Elyaqim, Ma'asēyah, Minyamin, Mikayah, Elyo'ēynai, Zekaryah and Hananyah, with trumpets,

⁴²and Ma'asēyah and Shemayah and El'azar and Uzzi and Yehoḥanan and Malkiyah and Ēylam and Ēzer. And the singers sang aloud, with Yizrahayah in charge.

⁴³And on that day they brought **great offerings** and **rejoiced**, for **Elohim** had made them **rejoice** with **great joy**. And the **women** and the **children** also **rejoiced**, so that the **joy** of Yerushalayim was **heard** far away.

⁴⁴And on that day some were **appointed** over the rooms for the stores, for the contributions, for the **first-fruits** and for tithes, to **gather** into them from the fields of the cities the portions **required** by the **Torah** for the priests and for the Lēwites. For Yahudaḥ rejoiced over the priests and the Lēwites who stood up.

⁴⁵Both the singers and the gatekeepers **guarded** the charge of their **Elohim** and

the charge of the cleansing, **according** to the **command** of Dawid and Shelomoh his son.

⁴⁶For in the days of Dawid and Asaph of old there were chiefs of the singers and songs of **praise** and **thanksgiving** to **Elohim**.

⁴⁷And in the days of Zerubbabel and in the days of Nehemiah **all Yisra'el** gave the portions for the singers and the gatekeepers, a portion for each day. And they set-apart what was for the Lēwites and the Lēwites set-apart what was for the children of Aharon.

13 On that day was **read** from the **Book of Mosheh** in the **hearing** of the people and in it was **found written** that an Ammonite and Mo'abite should **not come** into the assembly of **Elohim forever**,

²**because** they had not met the children of Yisra'el with **bread** and water and hired Bil'am *against* them to *curse* them, although our **Elohim** turned the *curse* into a **blessing**.

³And it came to be, when they had **heard** the **Torah**, that they separated **all** the mixed multitude from Yisra'el.

⁴And before this, Elyashib the priest, having **authority** over the storerooms of the House of our **Elohim**, was a relative of Tobiyah,

⁵and he had prepared for him a large room, where previously they had stored the grain offerings, the frankincense and the utensils and the tithes of grain, the **new wine** and the oil, which were **commanded to be given** to the Lēwites and the singers and the gatekeepers and the contributions for the priests.

⁶**But** in **all** this I was not in Yerushalayim, for in the thirty-second year of Artahshashta sovereign of Babel I came to the sovereign. And after some days I asked leave from the sovereign **to return**,

⁷and I came to Yerushalayim and **learned** of the *evil* which Elyashib had done for Tobiyah, in preparing a room

for him in the courts of the House of **Elohim**.

⁸And it was **very** displeasing to me. Therefore I threw **all** the household goods of Tobiyah out of the room,

⁹and I **commanded** them to **cleanse** the rooms. And I put back into them the utensils of the House of **Elohim**, with the grain offering and the frankincense.

¹⁰And I **learned** that the portions for the Lēwites had not been **given** them, for each of the Lēwites and the singers who did the **work** had gone back to his field.

¹¹**Then** I contended with the deputy rulers and said, "**Why is the House of Elohim forsaken?**" And I gathered them **together** and set them in their place.

¹²And **all** Yahudah brought the tithe of the grain and the **new wine** and the oil to the storehouse.

¹³And I **appointed** as treasurers over the storehouse Shelemyah the priest and Tsadoq the scribe and PeDayah of the Lēwites. And next to them was Hanan son of Zakkur, son of Mattanyah. For they were reckoned **trustworthy** and it was on them to distribute to their brothers.

¹⁴**Remember** me, O my **Elohim**, concerning this and *do not* wipe out my **kind deeds** that I have done for the House of my **Elohim** and for its charges!

¹⁵In those days I **saw** in Yahudah those *treading wine* presses on the **Sabbath** and *bringing* in sheaves and *loading* donkeys with **wine**, grapes and figs and **all** kinds of **burdens**, which they *brought* into Yerushalayim on the **Sabbath day**. So I **warned** them on the day they sold food.

¹⁶And men of Tsor dwelt there, bringing in **fish** and **all** kinds of **goods** and sold them on the **Sabbath** to the children of Yahudah and in Yerushalayim.

¹⁷**Then** I contended with the nobles of Yahudah and said to them,

"**What evil matter** is this that you are doing, **profaning** the **Sabbath day**?"

¹⁸"Did not your fathers do the **same** so that our **Elohim** brought **all** this *evil* on us and on this city? Yet you bring **added**

wrath on Yisra'el by *profaning* the **Sabbath**.”

¹⁹And it came to be, at the gates of Yerushalayim, as it began to be dark before the **Sabbath**, that I **commanded** the **gates** to be **shut** and **commanded** that they should not be opened til after the **Sabbath**. And I stationed some of my servants at the gates, so that no burdens would be brought in on the **Sabbath day**.

²⁰And the *merchants* and *sellers* of **all** kinds of wares spent the night outside Yerushalayim once or twice,

²¹and I **warned** *them* and said to *them*, “**Why** do you spend the night around the wall? **If** you do so again, I lay hands on you!” From that **time** on they came no more on the **Sabbath**.

²²And I **commanded** the Lēwites that they should **cleanse** themselves and they should **come**, **guarding** the **gates**, to set-apart the **Sabbath day**. *remember me*, O my **Elohim**, **concerning this also** and **pardon me according to the greatness of Your kindness!**

²³In those days I also **saw** Yahudim who had married women of Ashdod, Ammon, Mo'ab.

²⁴And half of their children spoke the **language** of Ashdod and *could not speak* the **language** of Yahudah, but spoke **according** to the **language** of one or the other people.

²⁵**Then I contended** with them and *cursed* them and *smote* some of them and *pulled* out their hair and made them swear by **Elohim**, saying, “You *do not* give your daughters as wives to their sons, nor take their daughters for your sons or yourselves.

²⁶“Did not Shelomoh sovereign of Yisra'el *sin* **because** of *them*? Among the many nations there was no sovereign like him, who was beloved of his **Elohim** and **Elohim** made him sovereign over **all** Yisra'el. Even him *foreign women* **caused** to *sin*.

²⁷“**Should** we then **hear** of your doing

all this **great evil**, *trespassing against* our **Elohim** by marrying *foreign wives*?”

²⁸And one of the sons of Yoyada, son of Elyashib the high priest, was a son-in-law of Sanballat the Horonite. And I drove him from me.

²⁹**Remember** *them*, O my **Elohim**, **because** *they* have *defiled* the priesthood and the **covenant** of the priesthood and of the Lēwites.

³⁰Thus I **cleansed** them from **all** that is *foreign*. And I **appointed** duties to the priests and the Lēwites, each in his task,

³¹and for the *wood* offering and the firstfruits at **appointed times**. **remember me, O my Elohim, for good!**

1 DIBRE haYAMIM

1 CHRONICLES (1 ANNALS)

1 **A**dam, Shēth, Enosh,
²Qēnan, Mahalal'ēl, Yered,
³Hanoḳ, Methushelah, Lemek,
⁴Noah, Shēm, Ham and Yepheth.
⁵The sons of Yepheth: Gomer and
 Maḡoḡ and Maḡai and Yawan and Tuḅal
 and Meshek and Tiras.
⁶And the sons of Gomer: Ashkenaz
 and Diphath and Toḡarmah.
⁷And the sons of Yawan: Elishah and
 Tarshishah, Kittim and Rodanim.
⁸The sons of Ham: Kush and
 Mitsrayim, Put and Kena'an.
⁹And the sons of Kush: Seḅa and
 Hawilah and Sabta and Ra'mah and
 Sabteka. And the sons of Ra'mah: Sheḅa
 and Dedan.
¹⁰And Kush brought forth Nimrod; he
 began to be a *mighty one* on the earth.
¹¹And Mitsrayim brought forth the
 Ludim and the Anamim and the Leḅim
 and the Naphtuhim,
¹²and the Pathrusim and the Kasluḅim
 from whom came the Philistines and the
 Kaphtorim.
¹³And Kena'an brought forth Tsidon,
 his first-born and Hēth,
¹⁴and the Yēbusite and the Amorite and
 the Girgashite,
¹⁵and the Hīwwite and the Arqite and
 the Sinite,
¹⁶and the Arwaḡite and the Tsemarite
 and the Ḥamathite.
¹⁷The sons of Shēm: Ėylam and Asshur
 and Arpaḡshad and Luḡ and Aram and
 Uts, Ḥul and Gether and Meshek.
¹⁸And Arpaḡshad brought forth Shelah
 and Shelah brought forth Ėḅer.
¹⁹To Ėḅer were born two sons: the name
 of one was Peleḡ, for in his days the
 earth was divided and his brother's name
 was Yoqtan.

²⁰And Yoqtan brought forth Almoḡad
 and Sheleph and Hatsarmaweth and
 Yerah,

²¹and Haḡoram and Uzal and Diqlah,

²²and Ėyḅal and Aḅima'ēl and Sheḅa,

²³and Ophir and Hawilah and Yoḅab.
 All these were the sons of Yoqtan.

²⁴Shēm, Arpaḡshad, Shēlah,
²⁵Ėber, Peleḡ, Re'u,

²⁶Seruḡ, Naḡor, Terah,
²⁷and Abram, that is Abraham.

²⁸The sons of Abraham: Yitshaq and
 Yishma'el.

²⁹These are their genealogies: The first-
 born of Yishma'el was Neḅayoth and
 Qēdar and Adḅe'el and Mībsam,

³⁰Mishma and Dumah and Massa,
 Haḡad and Tēma,

³¹Yetur, Naphish and Qēḡemah. These
 were the sons of Yishma'el.

³²And the sons born to Qeturah,
 Abraham's concubine: Zimran and
 Yoḡshan and Meḡan and Miḡyan and
 Yishbaq and Shuwaḅ. The sons of
 Yoḡshan: Sheḅa and Dedan.

³³And the sons of Miḡyan: Ėḅpah and
 Ėḅpher and Haḡoḳ and Aḅīḡa and Elda'ah.
 All these were the children of Qeturah.

³⁴And Abraham brought forth Yitshaq.
 The sons of Yitshaq: Ėṣaw and Yisra'el.

³⁵The sons of Ėṣaw: Eliphaz, Re'uḡ'el
 and Ye'uṣh and Ya'lam and Qoraḅ.

³⁶And the sons of Eliphaz: Tēman and
 Omar, Tsephi and Gatam and Qenaz and
 Timna and Amalēq.

³⁷The sons of Re'uḡ'el: Naḡath, Zeraḅ,
 Shammah and Mizzah.

³⁸And the sons of Sē'ir: Lotan and
 Shobal and Tsiḅ'on and Anah and Dishon
 and Ėtser and Dīshan.

³⁹And the sons of Lotan: Hori and
 Homam; Lotan's sister was Timna.

⁴⁰The sons of Shobal: Alyan and
 Manaḡath and Ėyḅal, Shephi and Onam.
 The sons of Tsiḅ'on: Ayah and Anah.

⁴¹The son of Anah was Dishon. The sons of Dishon: Hamran and Eshban and Yithran and Keran.

⁴²The sons of Ētser: Bilhan and Za'awan and Ya'aqan. The sons of Dishan: Uts and Aran.

⁴³And these were the sovereigns who reigned in the land of Eđom before any sovereign reigned over the children of Yisra'ēl: Bela son of Be'or and the name of his city was Dinhabah.

⁴⁴And when Bela died, Yoḇab son of Zerah of Botsrah reigned in his place.

⁴⁵And Yoḇab died and Husham of the land of the Tēmanites reigned in his place.

⁴⁶And when Husham died, Haḡaḡ son of Beḡaḡ, who *smote* Miḡyan in the field of Mo'ab, reigned in his place. The name of his city was Awith.

⁴⁷And Haḡaḡ died and Samlah of Masrēqah reigned in his place.

⁴⁸And Samlah died and Sha'ul of Rehōboth-by-the-River reigned in his place.

⁴⁹And Sha'ul died and Ba'al-Hanan son of Akbor reigned in his place.

⁵⁰And Ba'al-Hanan died and Haḡaḡ reigned in his place. And the name of his city was Pai. And his wife's name was Mehētab'ēl the daughter of Matrēḡ, the daughter of Mēyzahab.

⁵¹And Haḡaḡ *died*. And the chiefs of Eđom were Chief Timnah, Chief Alyah, Chief Yethēth,

⁵²Chief Oholibamah, Chief Ēlah, Chief Pinon,

⁵³Chief Qenaz, Chief Tēman, Chief Mibtsar,

⁵⁴Chief Maḡdi'ēl and Chief Iram. These were the chiefs of Eđom.

2 These were the sons of Yisra'ēl: Re'uḇēn, Shim'on, Lēwi and Yahuḡah, Yissaskar and Zeḡulun,

²Dan, Yoṣēph and Binyamin, Naphtali, Gaḡ and Ashēr.

³The sons of Yahuḡah: Ēr and Onan and Shēlah, the three born to him by the

daughter of Shuwa, the Kena'anitess. And Ēr, the first-born of Yahuḡah, was *evil in the eyes of* אַיָּאֵל and He slew him.

⁴And Tamar, his daughter-in-law, bore him Perets and Zerah. All the sons of Yahuḡah were five.

⁵The sons of Perets: Hetsron and Hamul.

⁶And the sons of Zerah: Zimri and Ēythan and Hēman and Kalkol and Dara, five of them in **all**.

⁷And the son of Karmi was Akar, the troubler of Yisra'ēl, who *trespassed* in that which was under the **ban**.

⁸And the son of Ēythan was Azaryah.

⁹And the sons of Hetsron who were born to him: Yeraḡme'ēl and Ram and Kelubai.

¹⁰Ram brought forth Amminadaḡ and Amminadaḡ brought forth Naḡshon, leader of the children of Yahuḡah;

¹¹Naḡshon brought forth Salma and Salma brought forth Bo'az;

¹²Bo'az brought forth Obēḡ and Obēḡ brought forth Yishai;

¹³Yishai brought forth Eliyaḡ his first-born and Abinadaḡ the second and Shim'a the third,

¹⁴Nethanē'l the fourth, Raddai the fifth,

¹⁵Otsem the sixth, Dawiḡ the seventh.

¹⁶And their sisters: Tseruyah and Abiḡayil. And the sons of Tseruyah: Abishai and Yo'ab and Asah'ēl, three.

¹⁷And Abiḡayil bore Amasa. And the father of Amasa was Yether the Yishma'elite.

¹⁸And Kalēb son of Hetsron brought forth children by Azubaḡ, his wife and by Yeriyoth. **Now** these were her sons: Yešher and Shoḡab and Ardon.

¹⁹And Azubaḡ died and Kalēb took Ephrath as his wife, who bore him Hur.

²⁰And Hur brought forth Uri and Uri brought forth Betsal'ēl.

²¹And afterward Hetsron went in to the daughter of Makir the father of Gil'aḡ, whom he took when he was sixty years old. And she bore him Seḡub.

²²And Seḡub brought forth Ya'ir, who

had twenty-three cities in the land of Gil'ad.

²³And he took from them Geshur and Aram, with the towns of Ya'ir, with Qenath and its towns, sixty towns. All these *belonged to* the sons of Maḳir the father of Gil'ad.

²⁴And after the *death* of Hetsron in Kalēb Ephrathah, Hetsron's wife Aḅiyah bore him Ashhur the father of Teqowa.

²⁵And the sons of Yeraḥme'ēl the first-born of Hetsron were: Ram the first-born and Bunah and Oren and Otsem and Ahiyah.

²⁶And Yeraḥme'ēl had another wife, whose name was Atarah; she was the mother of Onam.

²⁷And the sons of Ram, the first-born of Yeraḥme'ēl, were Ma'ats and Yamin and Ēqer.

²⁸And the sons of Onam were Shammai and Yaḏa. And the sons of Shammai: Naḏab and Aḅishur.

²⁹And the name of the wife of Aḅishur was Aḅihayil and she bore him Aḅhan and Molid.

³⁰And the sons of Naḏab: Seleḏ and Appayim and Seleḏ died without children.

³¹And the son of Appayim was Yishi and the son of Yishi was Shēshan and the son of Shēshan was Ahlai.

³²And the sons of Yaḏa, the brother of Shammai: Yether and Yonathan and Yether died without children.

³³And the sons of Yonathan: Peleth and Zaza. These were the sons of Yeraḥme'ēl.

³⁴And Shēshan had no sons, only daughters. And Shēshan had a Mitsrite servant whose name was Yarḥa.

³⁵And Shēshan gave his daughter to Yarḥa his servant as wife and she bore him Attai.

³⁶And Attai brought forth Nathan and Nathan brought forth Zabaḏ,

³⁷and Zabaḏ brought forth Ephlal and Ephlal brought forth Oḅēḏ,

³⁸and Oḅēḏ brought forth Yēhu and Yēhu brought forth Azaryah,

³⁹and Azaryah brought forth Helets and

Helets brought forth El'asah,
⁴⁰and El'asah brought forth Sismai and Sismai brought forth Shallum,

⁴¹and Shallum brought forth Yeḡamyah and Yeḡamyah brought forth Elishama.

⁴²And the sons of Kalēb the brother of Yeraḥme'ēl: Mēysha his first-born, who was the father of Ziph and the sons of Marēshah the father of Hebron.

⁴³And the sons of Hebron: Qoraḥ and Tappuwah and Reqem and Shema.

⁴⁴And Shema brought forth Raḥam the father of Yorqe'am and Reqem brought forth Shammai.

⁴⁵And the son of Shammai was Ma'on and Ma'on was the father of Bēyth Tsur.

⁴⁶And Ēpahah, Kalēb's concubine, bore Ḥaran and Motsa and Gazēz. And Ḥaran brought forth Gazēz.

⁴⁷And the sons of Yahdai: Reḡem and Yotham and Gēyshan and Pelet and Ēpahah and Sha'aph.

⁴⁸Ma'aḳah, Kalēb's concubine, bore Sheḅer and Tirhanah.

⁴⁹And she bore Sha'aph the father of Maḏmannah, Shewa the father of Maḳbēna and the father of Gib'a. And the daughter of Kalēb was Aḳsah.

⁵⁰These were the descendants of Kalēb: The sons of Hur, the first-born of Ephrathah: Shoḅal the father of Qiryath Ye'arim,

⁵¹Salma the father of Bēyth Leḡem, Harēph the father of Bēyth Gaḏer.

⁵²And Shoḅal the father of Qiryath Ye'arim had descendants: Haro'eh, half of the Menuhothites.

⁵³And the clans of Qiryath Ye'arim: the Yiḥrites and the Puthites and the Shumathites and the Mishraitites. From these came the Tsor'athites and the Eshta'olites.

⁵⁴The sons of Salma: Bēyth Leḡem, the Netophathites, Atroth Bēyth Yo'ab and half of the Menaḥtites and the Tsor'ites.

⁵⁵And the clans of the *scribes* who dwelt at Yabēts: the Tirathites, the Shim'athites, the Sukathites.

These were the Qēynites who came from Hammath, the father of the house of Rēkaḅ.

3 And these were the sons of Dawid who were born to him in Hebron: The first-born was Amnon, by Ahino'am the Yizre'elitess; the second, Dani'el, by Abigayil the Karmelitess;

²the third, Abshalom son of Ma'akah, the daughter of Talmai, sovereign of Geshur; the fourth, Adoniyah son of Haggith;

³the fifth, Shephatyah, by Abital; the sixth, Yithre'am, by his wife Eglah.

⁴Six were born to him in Hebron. And he reigned there seven years and six months and in Yerushalayim he reigned thirty-three years.

⁵And these were born to him in Yerushalayim: Shim'a and Shobab and Nathan and Shelomoh – four by Bathshua the daughter of Ammi'el.

⁶Yibhar also and Elishama and Eliphelet,

⁷and Nogah and Nepheg and Yaphiya, ⁸and Elishama and Elyada and Eliphelet, nine,

⁹all the sons of Dawid, besides the sons of the concubines and Tamar their sister.

¹⁰And Shelomoh's son was Rehab'am, Abiyah his son, Asa his son, Yehoshaphat his son,

¹¹Yoram his son, Ahazyahu his son, Yo'ash his son,

¹²Amatsyahu his son, Azaryah his son, Yotham his son,

¹³Ahaz his son, Hizqiyahu his son, Menashsheh his son,

¹⁴Amon his son, Yoshiyahu his son.

¹⁵And the sons of Yoshiyahu: Yo'hanan the first-born, the second Yehoyaqim, the third Tsidqiyahu, the fourth Shallum.

¹⁶And the sons of Yehoyaqim: Yekonyah his son and Tsidqiyah his son.

¹⁷And the sons of Yekonyah the captive: She'alti'el his son,

¹⁸and Malkiram and Pedayah and Shenatstsar, Yeqamyah, Hoshama and Nedabyah.

¹⁹And the sons of Pedayah: Zerubbabel and Shim'i. The sons of Zerubbabel:

Meshullam and Hananyah and Shelomith their sister,

²⁰and Hashubah and Ohel and Berekyah and Hasadyah, Yushab-Hesed, five.

²¹And the sons of Hananyah: Pelatyah and Yeshayah, the sons of Rephayah, the sons of Arnan, the sons of Obadyah, the sons of Shekanyah.

²²And the son of Shekanyah: Shemayah. The sons of Shemayah: Hattush and Yig'al and Bariyah and Ne'aryah and Shaphat, six.

²³And the sons of Ne'aryah: Elyo'eynai and Hizqiyah and Azriqam, three.

²⁴And the sons of Elyo'eynai: Hodawyah and Elyashib and Pelayah and Aqqub and Yo'hanan and Delayah and Anani, seven.

4 The sons of Yahuḏah: Perets, Hetsron and Karmi and Hur and Shobal.

²And Re'ayah son of Shobal brought forth Yahath and Yahath brought forth Aḥumai and Lahad. These were the clans of the Tsor'athites.

³And these were of the father of Eytam: Yizre'el and Yishma and Yidbash. And the name of their sister was Hatsелеponi;

⁴and Penu'el was the father of Gedor and Ezer was the father of Hushah. These were the sons of Hur, the first-born of Ephrathah the father of Bēyth Lehem.

⁵And Ashhur the father of Teqowa had two wives, Helah and Na'arah.

⁶And Na'arah bore him Ahuzzam and Hēpher and Tēmeni and Ha'ahashtari. These were the sons of Na'arah.

⁷And the sons of Helah: Tsereth and Tsohar and Ethnan;

⁸and Qots brought forth Anub and Tsoḃebah and the clans of Aḥarḥel son of Harum.

⁹And Yabēts was more esteemed than his brothers and his mother called his name Yabēts, saying, "**Because** I bore him in pain."

¹⁰And Yabēts called on the Elohim of Yisra'ēl saying, “**Oh, that You would bless me indeed and enlarge my border and that Your hand would be with me and that You would keep me from evil, not to be my pain!**” And Elohim gave him what he asked.

¹¹And Kelub the brother of Shuhah brought forth Mehir, who was the father of Eshton.

¹²And Eshton brought forth BēythRapha and Pasēah and Teḥinnah the father of Ir-Naḥash. These were the men of Rēkah.

¹³And the sons of Qenaz: Othni'ēl and Serayah. And sons of Othni'ēl: Ḥathath,

¹⁴and Me'onthai, who brought forth Ophrah. And Serayah brought forth Yo'ab the father of Gē-Ḥarashim, for they were craftsmen.

¹⁵And the sons of Kalēb the son of Yephunneh: Iru, Ēlah and Na'am. And the son of Ēlah was Qenaz.

¹⁶And the sons of Yehallel'ēl: Ziph and Ziphah, Tireya and Asar'ēl.

¹⁷And the sons of Ezraḥ: Yether and Mered and Ēpher and Yalon. And she bore Miryam and Shammai and Yishbah the father of Eshtemoa.

¹⁸And his wife Yehuḏiyah bore Yered the father of Geḏor and Heber the father of Soko and Yequthi'ēl the father of Zanowah. And these were the sons of Bithyah the daughter of Pharaoh, whom Mered took.

¹⁹And the sons of Hoḏiyah's wife, the sister of Naham, were the fathers of Qe'ilah the Garmite and of Eshtemoa the Ma'akathite.

²⁰And the sons of Shimon: Amnon and Rinnah, Ben-Hanan and Tulon. And the sons of Yishi: Zoḥēth and Ben-Zoḥēth.

²¹The sons of Shēlah the son of Yahudāh: Ēr the father of Lēkah and La'dah the father of Marēshah and the clans of the house of the linen workers of the house of Ashbēa;

²²and Yoqim and the men of Kozēba and Yo'ash and Saraph who ruled in Mo'ab and Yashubi-Lehem. **But** the records were ancient.

²³These were the potters and those who dwell at Neta'im and Geḏerah; there they dwell with the sovereign for his work.

²⁴The sons of Shim'on: Nemu'ēl and Yamin, Yariḇ, Zerah, Sha'ul,

²⁵Shallum his son, Miḇsam his son, Mishma his son.

²⁶And the sons of Mishma: Ḥammu'ēl his son, Zakkur his son, Shim'i his son.

²⁷And Shim'i had sixteen sons and six daughters, but his brothers *did not* have many children, *nor did* any of their clans increase as much as the children of Yahudāh.

²⁸And they dwelt at Be'ērsheba and Moladah and Ḥatsar Shu'al,

²⁹and at Bilhah and at Etsem and at Tolaḏ,

³⁰and at Bethu'el and at Ḥormah and at Tsiqlaḡ,

³¹and at Bēyth Markaboth and at Ḥatsar Susim and at Bēyth Bir'i and at Sha'arayim. These were their cities until the reign of Dawiḏ.

³²And their villages were Ēytam and Ayin and Rimmon and Tokēn and Ashan, five cities,

³³and **all** the villages that were around these cities as far as Ba'al. These were their dwelling places and they kept their genealogy.

³⁴And Meshobaḇ and Yamlek and Yoshah son of Amatsyah;

³⁵and Yo'el and Yēhu son of Yoshiyah, son of Serayah, son of Asi'el;

³⁶and Elyo'eynai and Ya'aqobah and Yeshohayah and Asayah and Adi'el and Yesimi'el and Benayah;

³⁷and Ziza son of Shiphi, son of Allon, son of Yedayah, son of Shimri, son of Shemayah.

³⁸These mentioned by name were leaders in their clans and their father's house increased greatly.

³⁹And they went to the entrance of Geḏor, as far as the east side of the valley,

to look for pasture for their flocks,

⁴⁰and they **found** rich, **good** pasture, and the land was broad, undisturbed and safe, for some Ḥamites had dwelt there

formerly.

⁴¹And these **written** by name came in the days of Hizqiyahu sovereign of Yahuḏah and *smote* their tents and the homes that were **found** there and put them under the **ban**, as it is to this day and dwelt in their place, **because** there was pasture for their flocks there.

⁴²And some of them, five hundred men of the sons of Shim'on, went to Mount Sē'ir, having as their chiefs Pelatyah and Ne'aryah and Rephayah and Uzzi'ēl, the sons of Yishi.

⁴³And they *smote* the rest of the Amalēqites who had **escaped** and dwelt there to this day.

5 As for the sons of Re'ubēn the **first** born of Yisra'ēl – he was the **first** born, **but because** he *profaned* his father's bed, his birthright was **given** to the **sons** of Yosēph, son of Yisra'ēl, so that the genealogy is not listed **according** to the birthright,

²for Yahuḏah prevailed over his brothers and from him came a ruler, although the birthright was Yosēph's –

³the sons of Re'ubēn the first-born of Yisra'ēl: Hanok and Pallu, Hetsron and Karmi.

⁴The sons of Yo'ēl: Shemayah his son, Goḡ his son, Shim'i his son,

⁵Mikah his son, Re'ayah his son, Ba'al his son,

⁶and Be'erah his son, whom Tiglath Pileser sovereign of Ashshur took into exile. He was leader of the Re'ubēnites.

⁷And his brothers by their clans, when the genealogy of their generations was registered: the chief, Ye'i'ēl and Zekaryahu,

⁸and Bela son of Azaz, son of Shema, son of Yo'ēl, who dwelt in Aro'ēr, as far as Nebo and Ba'al Me'on.

⁹And he dwelt eastward as far as the entrance of the wilderness from the River Euphrates, **because** their livestock had increased in the land of Gil'ad.

¹⁰And in the days of Sha'ul they fought **against** the Haḡrites, who fell by their

hand. And they dwelt in their tents over **all** the eastern part of Gil'ad.

¹¹And the children of Gaḏ dwelt next to them in the land of Bashan as far as Salkah:

¹²Yo'ēl was the chief, Shapham the next, then Ya'anai and Shaphat in Bashan;

¹³and their brothers of their father's house: Miḡa'ēl and Meshullam and Sheba and Yorai and Yakan and Ziya and Ēber, seven.

¹⁴These were the children of Abihayil son of Huri, son of Yarowaḡ, son of Gil'ad, son of Miḡa'ēl, son of Yeshishai, son of Yaḏdo, son of Buz;

¹⁵Ahi son of Abdi'ēl, son of Guni, was chief of their father's house.

¹⁶And they dwelt in Gil'ad, in Bashan and in its villages and in **all** the **open** lands of Sharon within their borders.

¹⁷All these were registered by genealogies in the days of Yotham sovereign of Yahuḏah and in the days of Yarob'am sovereign of Yisra'ēl.

¹⁸The sons of Re'ubēn and the Gaḏites and half the tribe of Menashsheh had fortyfour thousand seven hundred and sixty brave men, men able to bear shield and *sword*, to shoot with the bow and skilled in battle, going out to the army.

¹⁹And they fought **against** the Haḡrites and Yetur and Naphish and Nodab.

²⁰And they were helped **against** them and the Haḡrites were **given** into their **hand** and **all** who were with them. For they *cried out* to **Elohim** in the battle and **He answered their prayer, because they put their trust in Him**.

²¹And they took away their livestock: fifty thousand camels and two hundred and fifty thousand of their sheep and two thousand of their donkeys, also one hundred thousand of their men,

²²for many fell *dead*, **because** the **battle was of Elohim**. And they dwelt in their place until the exile.

²³And the children of the half-tribe of Menashsheh dwelt in the land. They increased from Bashan to Ba'al Hermon, that is, to Senir, or Mount Hermon.

²⁴And these were the heads of their fathers' houses: Ēpher and Yishi and Eli'ēl and Azri'ēl and Yirmeyah, Hoḏawayah and Yaḥdi'ēl – mighty brave men, men of name and heads of their fathers' houses.

²⁵**But** they trespassed *against* the **Elohim** of their fathers and *whored* after the *mighty ones* of the peoples of the land, whom **Elohim** had *destroyed* before them.

²⁶So the **Elohim** of Yisra'ēl *stirred up* the spirit of Pul sovereign of Ashshur, even the spirit of Tiglath-Pileser sovereign of Ashshur. And he took the Re'ubēnites and the Gadites and the half-tribe of Menashsheh into exile and brought them to Halah and Haḇbor and Hara and the river of Gozan, unto this day.

6 The sons of Lēwi: Gēreshom, Qehath and Merari.

²And the sons of Qehath: Amram, Yitshar and Hebron and Uzzi'ēl.

³And the children of Amram: Aharon and Mosheh and Miryam. And the sons of Aharon: Naḏaḇ and Aḇihu, El'azar and Ithamar.

⁴El'azar brought forth Pineḥas, Pineḥas brought forth Aḇishua;

⁵and Aḇishua brought forth Buqqi and Buqqi brought forth Uzzi;

⁶and Uzzi brought forth Zerahyah and Zerahyah brought forth Merayoth;

⁷Merayoth brought forth Amaryah and Amaryah brought forth Ahitub;

⁸and Ahitub brought forth Tsadoq and Tsadoq brought forth Ahima'ats;

⁹and Ahima'ats brought forth Azaryah and Azaryah brought forth Yoḥanan;

¹⁰and Yoḥanan brought forth Azaryah – it was he who **served** as priest in the House that Shelomoh built in Yerushalayim;

¹¹and Azaryah brought forth Amaryah and Amaryah brought forth Ahitub;

¹²and Ahitub brought forth Tsadoq and Tsadoq brought forth Shallum;

¹³and Shallum brought forth Hīlqiyah

and Hīlqiyah brought forth Azaryah;

¹⁴and Azaryah brought forth Serayah and Serayah brought forth Yehotsadaq.

¹⁵And Yehotsadaq went away when **אָזַל** sent Yahudah and Yerushalayim into exile by the **hand** of Neḇuqaḏnetstsar.

¹⁶The sons of Lēwi: Gēreshom, Qehath and Merari.

¹⁷And these are the names of the sons of Gēreshom: Libni and Shim'i.

¹⁸And the sons of Qehath: Amram and Yitshar and Hebron and Uzzi'ēl.

¹⁹The sons of Merari: Mahli and Mushi. And these are the clans of the Lēwites **according** to their fathers:

²⁰Of Gēreshom were Libni his son, Yahath his son, Zimmah his son,

²¹Yo'ah his son, Iddo his son, Zerah his son, Ye'atherai his son.

²²The sons of Qehath: Amminaḏaḇ his son, Qoraḥ his son, Assir his son,

²³Elqanah his son, Ebyasaph his son, Assir his son,

²⁴Taḥath his son, Uri'ēl his son, Uzziyah his son and Sha'ul his son.

²⁵And the sons of Elqanah: Amasai and Ahimoth.

²⁶Elqanah – the sons of Elqanah: Tsophai his son and Naḥath his son,

²⁷Eliyaḇ his son, Yeroḥam his son, Elqanah his son.

²⁸And the sons of Shemu'el: Yo'Āl the first-born and Aḇiyah the second.

²⁹The sons of Merari: Mahli, Libni his son, Shim'i his son, Uzzah his son,

³⁰Shim'a his son, Haḡgiyah his son and Asayah his son.

³¹And these are the men whom Dawiḏ **appointed** over the service of song in the House of **אָזַל**, after the ark came to rest.

³²And they were rendering service in song before the dwelling place of the **Tent** of Meeting, until Shelomoh had built the House of **אָזַל** in Yerushalayim and they performed their duties **according** to their ruling.

³³And these are the ones who stood with their sons: Of the sons of the

Qehathites were Hēman the singer, son of Yo'ēl, son of Shemu'ēl,

³⁴son of Elqanah, son of Yeroḥam, son of Eli'ēl, son of Towah,

³⁵son of Tsuph, son of Elqanah, son of Mahath, son of Amasai,

³⁶son of Elqanah, son of Yo'ēl, son of Azaryah, son of Tsephanyah,

³⁷son of Tahath, son of Assir, son of Ebyasaph, son of Qorah,

³⁸son of Yitshar, son of Qehath, son of Lēwi, son of Yisra'ēl.

³⁹And his brother Asaph, who stood at his **right hand**, was Asaph son of Berekyahu, son of Shim'a,

⁴⁰son of Miḳa'ēl, son of Ba'asēyah, son of Malkiyah,

⁴¹son of Ethni, son of Zerah, son of Aḏayah,

⁴²son of Ēythan, son of Zimmah, son of Shim'i,

⁴³son of Yahath, son of Gēreshom, son of Lēwi.

⁴⁴And their brothers, the sons of Merari, on the left **hand**, were Ēythan son of Qishi, son of Abdi, son of Malluḳ,

⁴⁵son of Hashabiyah, son of Amatsyah, son of Hilqiyah,

⁴⁶son of Amtsi, son of Bani, son of Shemer,

⁴⁷son of Maḥli, son of Mushi, son of Merari, son of Lēwi.

⁴⁸And their brothers, the Lēwites, were **appointed to every kind** of service of the **Dwelling Place** of the **House of Elohim**.

⁴⁹**But** Aharon and his sons offered on the altar of burnt offering and on the altar of incense, for **all** the **work** of the Most set-apart **Place** and to make atonement for Yisra'ēl, **according to all** that Mosheh the servant of **Elohim** had **commanded**.

⁵⁰And these are the sons of Aharon:

El'azar his son, Pineḥas his son,

Abishua his son,

⁵¹Buqqi his son, Uzzi his son, Zerahyah his son,

⁵²Merayoth his son, Amaryah his son,

Aḥitub his son,

⁵³Tsadoq his son, Aḥima'ats his son.

⁵⁴And these were their dwelling places throughout their settlements within their borders, of the sons of Aharon, of the clan of the Qehathites, for the **lot** was theirs.

⁵⁵And they gave them Heḥbron in the land of Yahudaḥ, with its surrounding **open** lands.

⁵⁶**But** the fields of the city and its villages they gave to Kalēb son of Yephunneh.

⁵⁷And to the sons of Aharon they gave the cities of refuge: Hebron and Libnah with its **open** lands and Yattir and Eshtemoa with its **open** lands,

⁵⁸and Hilēn with its **open** lands, Deḅir with its **open** lands,

⁵⁹and Ashan with its **open** lands and Bēyth Shemesh with its **open** lands.

⁶⁰And from the tribe of Binyamin: Geba with its **open** lands and Alemeth with its **open** lands and Anathoth with its **open** lands. All their cities among their clans were thirteen.

⁶¹And to the rest of the clan of the tribe of the Qehathites by **lot** ten cities from half the tribe of Menashsheh.

⁶²And to the sons of Gēreshom, throughout their clans, thirteen cities from the tribe of Yissasḳar and from the tribe of Ashēr and from the tribe of Naphtali and from the tribe of Menashsheh in Bashan.

⁶³To the sons of Merari, throughout their clans, by **lot** twelve cities from the tribe of Re'ubēn and from the tribe of Gad and from the tribe of Zebulun.

⁶⁴So the children of Yisra'ēl gave cities with their **open** lands to the Lēwites.

⁶⁵And they gave by **lot** from the tribe of the children of Yahudaḥ and from the tribe of the children of Shim'on and from the tribe of the children of Binyamin these cities which are mentioned by name.

⁶⁶And some of the clans of the sons of Qehath had cities of their borders from the tribe of Ephrayim.

⁶⁷And they gave them the cities of

refuge: Shekem with its **open** lands, in the mountains of Ephrayim and Gezer with its **open** lands,

⁶⁸and Yoqme'am with its **open** lands and Bēyth Horon with its **open** lands,

⁶⁹and Ayalon with its **open** lands and Gath Rimmon with its **open** lands.

⁷⁰And from the half-tribe of Menashsheh: Anēr with its **open** lands and Bil'am with its **open** lands, for the rest of the clan of the sons of Qehath.

⁷¹From the clan of the half-tribe of Menashsheh the sons of Gēreshom: Golan in Bashan with its **open** lands and Ashtaroth with its **open** lands.

⁷²And from the tribe of Yissaskar: Qeḏesh with its **open** lands, Daḅerath with its **open** lands,

⁷³Ramoth with its **open** lands and Anēm with its **open** lands.

⁷⁴And from the tribe of Ashēr: Mashal with its **open** lands and Aḅdon with its **open** lands,

⁷⁵and Huqoq with its **open** lands and Rehob with its **open** lands.

⁷⁶And from the tribe of Naphtali: Qeḏesh in Galil with its **open** lands and Hammon with its **open** lands and Qiryathayim with its **open** lands.

⁷⁷From the tribe of Zebulun the rest of the children of Merari: Rimmon with its **open** lands and Taḅor with its **open** lands.

⁷⁸And from beyond the Yardēn of Yeriho, on the east side of the Yardēn, from the tribe of Re'ubēn: Betser in the wilderness with its **open** lands and Yahtsah with its **open** lands,

⁷⁹Qeḏēmoth with its **open** lands and Mēpha'ath with its **open** lands.

⁸⁰And from the tribe of Gaḏ: Ramoth in Gil'aḏ with its **open** lands and Maḥanayim with its **open** lands,

⁸¹and Heshbon with its **open** lands and Ya'zēr with its **open** lands.

7 And the sons of Yissaskar: Tola and Pu'ah, Yashub and Shimron, four.

²And the sons of Tola: Uzzi and Rephayah and Yeri'el and Yaḥmai and

Yibsam and Shemu'el, heads of their father's house. Of Tola there were **great** men of might in their generations; their number in the days of Dawid was twenty-two thousand six hundred.

³And the son of Uzzi: Yizrahyah and the sons of Yizrahyah: Miḳa'el and Obadyah and Yo'el, Yishshiyah. All five of them were heads.

⁴And with them, by their generations, **according** to their fathers' houses, were thirty-six thousand, bands of the army for battle, for they had many wives and sons.

⁵And their brothers among **all** the clans of Yissaskar were mighty brave men, listed by their genealogies, eighty-seven thousand in **all**.

⁶Of Binyamin: Bela and Beḳer and Yeḏiya'el, three.

⁷And the sons of Bela: Etsbon and Uzzi and Uzzi'el and Yerimoth and Iri, five – heads of their fathers' houses and they were listed by their genealogies, twentytwo thousand and thirty-four mighty brave men.

⁸And the sons of Beḳer: Zemirah and Yo'ash and Eli'ezer and Elyo'eynai and Omri and Yerimoth and Aḅiyah and Anathoth and Alemeth. All these were the sons of Beḳer,

⁹with their genealogy **according** to their generations, heads of their fathers' houses, twenty thousand two hundred mighty brave men.

¹⁰And the son of Yeḏiya'el: Bilhan and the sons of Bilhan: Ye'ush and Binyamin and Eḥud and Kena'anah and Zēthan and Tarshish and Aḥishaḥar.

¹¹All these sons of Yeḏiya'el were heads of their fathers' houses, seventeen thousand two hundred mighty brave men going out to the army for battle.

¹²And Shuppim and Ḥuppim were the sons of Ir and Ḥushim was the son of Ahēr.

¹³The sons of Naphtali: Yaḥtsi'el and Guni and Yētser and Shallum, sons of Bilhah.

¹⁴The sons of Menashsheh: his Aramean concubine bore him Maḳir the

father of Gil'ad, the father of Asri'el.

¹⁵And Makir took wives for Huppim and Shuppim; and the name of one was Ma'akah and the name of the second was Tselophhad. And Tselophhad had daughters.

¹⁶**But** Ma'akah the wife of Makir bore a son and she called his name Peresh. And the name of his brother was Sheresh and his sons were Ulam and Raqem.

¹⁷And the son of Ulam: Bedan. These were the sons of Gil'ad, son of Makir, son of Menasheh.

¹⁸And his sister Hammoleketh bore Ishhod and Abiezer and Mahlah.

¹⁹And the sons of Shemida: Ahyan and Shekem and Liqhi and Aniyam.

²⁰And the sons of Ephrayim: Shuthelah and Bereh his son and Tahath his son and Elaadah his son and Tahath his son,

²¹and Zabadi his son and Shuthelah his son and Ezer and El'ad. **But** the men of Gath who were born in that land slew them **because** they came down to take their livestock.

²²And Ephrayim their father mourned many days and his brothers came to comfort him.

²³And when he went in to his wife, she conceived and bore a son. And he called his name Beri'ah, **because** evil had come upon his house.

²⁴And his daughter was She'erah, who built Lower and Upper Beyth Horon and Uzen She'erah.

²⁵And Repha was his son, as well as Resheph and Telah his son and Tahan his son,

²⁶La'dan his son, Ammihud his son, Elishama his son,

²⁷Nun his son, Yahusha his son.

²⁸And their possessions and dwelling places were Beyth El and its towns: to the east Na'aran and to the west Gezer and its towns and Shekem and its towns, as far as Ayyah and its towns.

²⁹And by the borders of the children of Menasheh were Beyth She'an and its towns, Ta'anakh and its towns, Meğiddo and its towns, Dor and its towns. In these dwelt the children of Yosēph, son

of Yisra'el.

³⁰The sons of Asher: Yimnah and Yishwah and Yishwi and Beri'ah and their sister Serah.

³¹And the sons of Beri'ah: Heber and Malki'el, who was the father of Birzoth.

³²And Heber brought forth Yaphlet and Shomer and Hotham and their sister Shuwa.

³³And the sons of Yaphlet: Pasak and Bimhal and Ashwath. These were the children of Yaphlet.

³⁴And the sons of Shemer: Ahi and Rohagah, Yehubbah and Aram.

³⁵And the sons of his brother Helem: Tsopah and Yimna and Shelesh and Amal.

³⁶The sons of Tsopah: Suwah and Harnepher and Shu'al and Beri and Yimrah,

³⁷Betser and Hod and Shamma and Shilshah and Yithran and Be'era.

³⁸And the sons of Yether: Yephunneh and Pispah and Ara.

³⁹And the sons of Ulla: Ara and Hanni'el and Ritsya.

⁴⁰All these were the children of Asher, heads of their fathers' houses, **chosen** ones, mighty brave men, chief leaders. And when they registered by genealogy for the army, for battle, their number was twenty six thousand.

8 And Binyamin brought forth Bela his first-born, Ashbel the second, Ahrath the third,

²Noah the fourth and Rapha the fifth.

³And the sons of Bela: Addar and Gera and Abihud,

⁴and Abishua and Na'aman and Ahowah,

⁵and Gera and Shephuphan and Hiram.

⁶And these are the sons of Ehud.

They were the heads of the fathers' houses of the inhabitants of Geba and they were exiled to Manahath.

⁷And Na'aman and Ahiyah and Gera – he exiled them. And Ehad brought forth Uzza and Ahihud.

⁸And Shaharayim brought forth children in the field of Mo'ab, after he had **sent** away Hushim and Ba'ara his wives.

⁹And by Hodesh his wife he brought forth Yobab and Tsiḅya and Mēysha and Malkam,

¹⁰and Ye'uts and Shobyah and Mirmah. These were his sons, heads of their fathers' houses.

¹¹And by Hushim he brought forth Abitub and Elpa'al.

¹²And the sons of Elpa'al: Ĕber and Mish'am and Shemer, who built Ono and Loḏ with its towns;

¹³and Beri'ah and Shema, who were heads of their fathers' houses of the inhabitants of Ayalon, who drove out the inhabitants of Gath.

¹⁴and Ahyo, Shashaq and Yerēmoth,

¹⁵and Zebadyah and Arad and Ĕder,

¹⁶and Mīka'el and Yispaḥ and Yoḥa were the sons of Beri'ah.

¹⁷And Zebadyah and Meshullam and Hizqi and Heber,

¹⁸and Yishmerai and Yizli'ah and Yobab were the sons of Elpa'al.

¹⁹And Yaqim and Zikri and Zabdi,

²⁰and Eli'eynai and Tsillethai and Eli'el,

²¹and Aḏayah and Berayah and Shimrath were the sons of Shim'i.

²²And Yishpan and Ĕber and Eli'el,

²³and Abdon and Zikri and Hanan,

²⁴and Hananyah and Ĕylam and

Antothiyah,

²⁵and Yiphdeyah and Penu'el were the sons of Shashaq.

²⁶And Shamsheraï and Sheharyah and Athalyah,

²⁷and Ya'areshyah and Ĕliyah and Zikri were the sons of Yeroham.

²⁸These were heads of the fathers' houses by their generations, heads. These dwelt in Yerushalayim.

²⁹And the father of Gib'on, whose wife's name was Ma'akah, dwelt at Gib'on.

³⁰And his first-born son was Abdon, then Tsur and Qish and Ba'al and Nadab,

³¹and Geḏor and Ahyo and Zeker,

³²and Miqloth, who brought forth Shim'ah. And they also dwelt alongside their relatives in Yerushalayim, with their brothers.

³³And Nēr brought forth Qish and Qish brought forth Sha'ul and Sha'ul brought forth Yehonathan and Malkishua and Abinadab and Esh-Ba'al.

³⁴And the son of Yehonathan was MeribBa'al and Merib-Ba'al brought forth Mikah.

³⁵And the sons of Mikah: Pithon and Melek and Ta'arēa and Aḥaz.

³⁶And Aḥaz brought forth Yeho'addah and Yeho'addah brought forth Alemeth and Azmaweth and Zimri. And Zimri brought forth Motsa.

³⁷And Motsa brought forth Bin'a, Raphah his son, El'asah his son, Atsēl his son.

³⁸And Atsēl had six sons whose names were these: Azriqam, Bokeru and Yishma'el and She'aryah and Obadyah and Hanan. All these were the sons of Atsēl.

³⁹And the sons of Ĕsheq his brother: Ulam his first-born, Ye'ush the second and Eliphelet the third.

⁴⁰And the sons of Ulam were mighty brave men, archers and had many sons and grandsons, one hundred and fifty. These were **all** sons of Binyamin.

9 And **all** Yisra'el registered themselves by genealogy. And **see**, they were **written** in the **book** of the sovereigns of Yisra'el. And Yahuḏah was exiled to Babel for their *trespass*.

²And the **first** inhabitants who were in their possessions in their cities of Yisra'el, were the priests, the Lēwites and the Nethinim.

³And in Yerushalayim dwelt some of the children of Yahuḏah

and some of the children of Binyamin and some of the children of Ephrayim and Menashsheh:

⁴Uthai son of Ammiḥuḏ, son of Omri, son of Imri, son of Bani, of the sons of Perets, the son of Yahuḏah.

⁵And of the Shilonites: Asayah the first-born and his sons.

⁶And of the sons of Zerah: Ye'u'el and their brothers, six hundred and ninety.

⁷And of the sons of Binyamin: Sallu son of Meshullam, son of Hoḏawayah, son of Hasenu'ah;

⁸and Yibneyah son of Yeroḥam; and Ēlah son of Uzzi, son of Mikri; and Meshullam son of Shephatyah, son of Re'uw'el, son of Yibniyah;

⁹and their brothers, **according** to their generations, nine hundred and fifty-six. All these men were heads of a father's house in their fathers' houses.

¹⁰And of the priests: Yedayah and Yehoyarib and Yaḳin;

¹¹and Azaryah son of Hilqiyah, son of Meshullam, son of Tṣadoq, son of Merayoth, son of Aḥitub, the officer over the House of **Elohim**;

¹²and Aḏayah son of Yeroḥam, son of Pashhur, son of Malkiyah; and Ma'asai son of Adi'el, son of Yahzerah, son of Meshullam, son of Meshillēmīth, son of Immēr;

¹³and their brothers, heads of their fathers' houses, one thousand seven hundred and sixty, able men for the **work** of the service of the House of **Elohim**.

¹⁴And of the Lēwites: Shemayah son of Hashshub, son of Azriqam, son of Hashabayah, of the sons of Merari;

¹⁵and Baqbaqqar, Heresh and Galal and Mattanyah son of Mīka, son of Zikri, son of Asaph;

¹⁶and Obadyah son of Shemayah, son of Galal, son of Yeduthun; and Berekyah son of Asa, son of Ēlqanah, who dwelt in the villages of the Netophathites.

¹⁷And the gatekeepers: Shallum and Aqub and Talmon and Aḥiman and their brothers – Shallum the chief.

¹⁸And up til then they were gatekeepers for the camps of the children of Lēwi at the Sovereign's Gate on the east.

¹⁹And Shallum son of Qorē, son of Ebyasaph, son of Qoraḥ and his brothers, from his father's house, the Qorḥites, were over the **work** of the service,

guards of the thresholds of the **Tent**. And their fathers had been guards of the entrance to the camp of אַזָּאֵל.

²⁰And Pinehas son of El'azar was leader over them in **time** past. אַזָּאֵל was with him.

²¹Zekaryah son of Meshelemyah was gatekeeper at the entrance of the **Tent** of Meeting.

²²All those **chosen** as gatekeepers at the thresholds were two hundred and twelve. They were registered by genealogy, in their villages. Dawid and Shemu'el the **seer** had **appointed** them to their office of **trust**.

²³So they and their sons were over the gates of the House of אַזָּאֵל, the House of the **Tent**, by watches.

²⁴The gatekeepers were on the four sides: the east, west, north and south.

²⁵And their brothers in their villages had to **come** with them from **time** to **time** for seven days.

²⁶For the four chief gatekeepers were in an office of **trust**. They were Lēwites and they were over the rooms and treasuries of the House of **Elohim**.

²⁷And they spent the night **all** around the House of **Elohim** **because** they had the duty and they were to **open** it morning by morning.

²⁸And some of them were over the vessels of service, for they brought them in and took them out by count.

²⁹And some of them were **appointed** over the vessels, even over **all** the vessels of the set-apart place and over the fine flour and the **wine** and the oil and the incense and the spices.

³⁰And some of the sons of the priests blended the compound of spices.

³¹And Mattithyah of the Lēwites, the first-born of Shallum the Qorḥite, was entrusted with the making of the flat cakes.

³²And some of their brothers of the sons of the Qehathites were over the showbread, to **prepare every Sabbath**.

³³And these were the singers, heads of the fathers' houses of the Lēwites, in the rooms and were exempted from other duties, for they were employed in that

work day and night.

³⁴These heads of the fathers' houses of the Lēwites were heads throughout their generations. They dwelt at Yerushalayim.

³⁵And Ye'i'ēl the father of Gib'on, whose wife's name was Ma'aḳah, dwelt at Gib'on.

³⁶And his first-born son was Abdon, then Tsur and Qish and Ba'al and Nēr and Nadab,

³⁷and Geḏor and Ahyo and Zeḳaryah and Miḳloth.

³⁸And Miḳloth brought forth Shim'am. And they too dwelt alongside their relatives in Yerushalayim, with their brothers.

³⁹And Nēr brought forth Qish and Qish brought forth Sha'ul and Sha'ul brought forth Yehonathan and Malkishua and Abinaḳab and Esh-Ba'al.

⁴⁰And the son of Yehonathan was Merib-Ba'al and Merib-Ba'al brought forth Miḳah.

⁴¹And the sons of Miḳah: Pithon and Melek and Tahrēa,

⁴²and Ahaz, who brought forth Yarah; and Yarah brought forth Alemeth and Azmaweth and Zimri. And Zimri brought forth Motsa;

⁴³and Motsa brought forth Bin'a and Rephayah was his son, El'asah his son, Atsēl his son.

⁴⁴And Atsēl had six sons whose names were these: Azriqam, Bokeru and Yishma'ēl and She'aryah and Obadyah and Hanan. These were the sons of Atsēl.

10 And the Philistines fought *against* Yisra'ēl. And the men of Yisra'ēl fled from before the Philistines and fell *slain* on Mount Gilboa.

²And the Philistines pursued Sha'ul and his sons and the Philistines *smote* Yonathan and Abinaḳab and Malkishua, sons of Sha'ul.

³And the battle was *heavy* on Sha'ul. And the archers hit him and he was

wounded by the archers.

⁴And Sha'ul said to his armour-bearer, "Draw your *sword* and *thrust* me through with it, lest these *uncircumcised* ones *come* and abuse me." *But* his armour-bearer would not, for he was much *afraid*, so Sha'ul took a *sword* and fell on it.

⁵And when his armour-bearer *saw* that Sha'ul was *dead*, he also fell on his *sword* and *died*.

⁶Thus Sha'ul and his three sons died and *all* his house – they died together.

⁷And when *all* the men of Yisra'ēl who were in the valley *saw* that they had fled and that Sha'ul and his sons were *dead*, they *forsook* their cities and fled and the Philistines came and dwelt in them.

⁸And the next day it came to be, when the Philistines came to strip the *slain*, that they *found* Sha'ul and his sons fallen on Mount Gilboa.

⁹And they stripped him and took his head and his armour and *sent word* throughout the land of the Philistines to *proclaim* the news among their *idols* and among the people,

¹⁰and put his armour in the house of their *mighty ones* and fastened his head in the house of Daḡon.

¹¹And *all* Yabēsh Gil'ad *heard* of *all* that the Philistines had done to Sha'ul,

¹²and *all* the brave men arose and took the body of Sha'ul and the bodies of his sons. And they brought them to Yabēsh and buried their bones under the tamarisk *tree* at Yabēsh and fasted seven days.

¹³Thus Sha'ul *died* for his *trespass* which he had *trespassed against* אַיָּאֵל, *because* he *did not guard* the **Word** of אַיָּאֵל and also for *asking* a *medium* for to make inquiry,

¹⁴and *did not inquire* of אַיָּאֵל. So **He** put him to *death* and turned the **reign** over to Dawiḏ son of Yishai.

11 And *all* Yisra'ēl came *together* to Dawiḏ at Hebron, saying, "See, we are your bone and your *flesh*."

²⁴Also, in **time** past, even when Sha'ul was sovereign, you were the one who led Yisra'el out and brought them in. And אַיָּאָל your **Elohim** said to you, '**Shepherd My people Yisra'el and be ruler over My people Yisra'el.**' "

³So **all** the elders of Yisra'el came to the sovereign at Hebron and Dawid made a **covenant** with them at Hebron before אַיָּאָל.

And they **anointed** Dawid sovereign over Yisra'el, **according** to the **Word** of אַיָּאָל by Shemu'el.

⁴And Dawid and **all** Yisra'el went to Yerushalayim, which is Yebus, where the Yebusites were, the inhabitants of the land.

⁵And the inhabitants of Yebus said to Dawid, "You *do not come* in here." **But** Dawid captured the stronghold of Tsiyon, the City of Dawid.

⁶And Dawid said, "**Whoever** smites the Yebusites **first** becomes chief and commander." And Yo'ab son of Tseruyah went up **first** and became chief.

⁷And Dawid dwelt in the *stronghold*, so they called it the City of Dawid.

⁸And he built the city around it, from Millo round about and Yo'ab revived the rest of the city.

⁹And Dawid went on and became great and אַיָּאָל of hosts was with him.

¹⁰And these were the heads of the mighty men whom Dawid had, who strengthened themselves with him in his reign, with **all** Yisra'el, to set him up to **reign** over Yisra'el, **according** to the **Word** of אַיָּאָל.

¹¹And this is the number of the mighty men whom Dawid had: Yashob'am son of a Hakmonite, chief of the thirty. He had lifted up his spear *against* three hundred, *slain* at one **time**.

¹²And after him was El'azar son of Dodo, the Ahoite, who was one of the three mighty men.

¹³He was with Dawid at Pasdammim and the Philistines were gathered there for battle and a portion of the field was filled with barley and the people had fled before the Philistines.

¹⁴**But** they took their **stand** in the **midst** of that field and **delivered** it and *smote* the Philistines. Thus אַיָּאָל **saved** them by a **great deliverance**.

¹⁵And three of the thirty chiefs went down to the rock to Dawid, into the cave of Adullam, while the army of the Philistines encamped in the Valley of Repha'im.

¹⁶And Dawid was then in the *stronghold* and the watch-post of the Philistines was then in Beyth Lehem.

¹⁷And Dawid longed and said, "Oh, that someone would give me a drink of water from the well of Beyth Lehem, which is by the gate!"

¹⁸And the three broke through the camp of the Philistines and drew water from the well of Beyth Lehem that was by the gate and took it and brought it to Dawid. **But** Dawid *would not* drink it, but poured it out to אַיָּאָל.

¹⁹And he said, "Far be it from me, O my **Elohim**, that I should do this! **Should** I drink the **blood** of these men who have risked their lives? For at the risk of their lives they brought it." And he *would not* drink it. This is what the three mighty men did.

²⁰And Abishai the brother of Yo'ab was chief of another three. And he had lifted up his spear *against* three hundred men, who were slain and won a name among the three.

²¹Of the three he was more esteemed than the other two men, so he became their head. However he *did not come* to the **first** three.

²²Benayah was the son of Yehoyada, the son of a brave man from Qabtse'el, who had done many **deeds**. He *smote* two lionlike Mo'abites. He also went down and *smote* a lion in the **midst** of a pit on a snowy day.

²³And he *smote* a Mitsrite, a man of **great** height, five cubits tall. And in the Mitsrite's **hand** was a spear like a weaver's beam and he went down to him with a staff and wrenched the spear out of the Mitsrite's **hand** and slew him with his own spear.

²⁴This is what Benayahu son of Yehoyada did and won a name among the three mighty men.

²⁵See, he was more esteemed than the thirty, but he *did not come to the first* three. And Dawid set him over his court.

²⁶And the mighty men of the armies were Asah'el the brother of Yo'ab, Elhanan son of Dodo of Bēyth Lehem,

²⁷Shammoth the Harorite, Hēlets the Pelonite,

²⁸Ira son of Iqqēsh the Teqowite, Abi'ezer the Anathothite,

²⁹Sibbekai the Hushathite, Ilai the Aḥohite,

³⁰Maharai the Netophathite, Hēleḏ son of Ba'anah the Netophathite,

³¹Ithai son of Ribai of Gib'ah, of the children of Binyamin, Benayah the Pirathonite,

³²Hurai of the wadis of Ga'ash, Abi'el the Arbathite,

³³Azmaweth the Baḥarumite, Elyahba the Sha'albonite,

³⁴the sons of Hashēm the Gizonite, Yonathan son of Shaḡe the Hararite,

³⁵Ahyam son of Saḡar the Hararite, Eliphai son of Ur,

³⁶Hēpher the Mekērathite, Aḥiyah the Pelonite,

³⁷Hetsro the Karmelite, Na'arai son of Ezbai,

³⁸Yo'el the brother of Nathan, Miḅḥar son of Haḡri,

³⁹Tseleq the Ammonite, Naḥarai the Bērothite (the armour-bearer of Yo'ab son of Tseruyah),

⁴⁰Ira the Yithrite, Garēḅ the Yithrite,

⁴¹Uriyah the Hittite, Zaḅaḏ son of Ahlai,

⁴²Aḏina son of Shiza the Re'ubēnite, the head of the Re'ubēnites and thirty with him,

⁴³Hanan son of Ma'aḡah and Yoshaphat the Mithnite,

⁴⁴Uzziya the Ashterathite, Shama and Ye'i'el the sons of Hoṯham the Aro'ērite,

⁴⁵Yeḏiya'el son of Shimri and Yoḥa his brother, the Titsite,

⁴⁶Eli'el the Maḥawite and Yeribai and Yoshawyah the sons of Elna'am, Yithmah the Mo'abite,

⁴⁷Eli'el and Obēḏ and Ya'asi'el of Metsobayah.

12 Now these are they who came to Dawid at Tsiqlaḡ while he was still in hiding from Sha'ul son of Qish. And they were among the mighty men, helping the battle,

²armed with bows, using both the **right hand** and the left, with stones and with arrows, with bows, of the brothers of Sha'ul, of Binyamin.

³The chief was Aḥi'ezer and Yo'ash, the sons of Shema'ah the Gib'athite; and Yezaw'el and Pelet, the sons of Azmaweth; and Beraḡah and Yēhu the Anathothite;

⁴and Yishmayah the Gib'onite, a mighty man among the thirty and over the thirty; and Yirmeyah and Yahazi'el and Yoḥanan and Yozaḅaḏ the Gedērathite;

⁵Eluzai and Yerimoth and Be'alyah and Shemaryahu and Shephatyahu the Haruphite;

⁶Elqanah and Yishshiyahu and Azar'el and Yow'ezer and Yashob'am the Qorḥites;

⁷and Yo'elah and Zebadyah, the sons of Yeroḥam of Gedor.

⁸And some Gaḏites separated themselves to Dawid at the stronghold in the wilderness, mighty brave men, men trained for battle, who could handle shield and spear, whose faces were like the faces of lions and were as *swift* as gazelles on the mountains:

⁹Ézer the chief, Obadyah the second, Eliyah the third,

¹⁰Mishmannah the fourth, Yirmeyah the fifth,

¹¹Attai the sixth, Eli'el the seventh,

¹²Yoḥanan the eighth, Elzaḅaḏ the ninth,

¹³Yirmeyahu the tenth, Maḡbannai the

eleventh.

¹⁴These were from the sons of Gad, chiefs of the army. The least was over a hundred and the greatest was over a thousand.

¹⁵These were the ones who passed over the Yardēn in the **first** month, when it was overflowing **all** its banks and put to **flight all** those in the valleys, to the east and to the west.

¹⁶And some of the children of Binyamin and Yahudāh came to Dawid at the stronghold.

¹⁷And Dawid went out to face them and answered and said to them, “**If** you have **come** peaceably to me to help me, my **heart shall be** united with you; but if to *betray* me to my enemies – there is no *violence* in my hands – let the **Elohim** of our fathers **see** and reprove.”

¹⁸**Then** the **Spirit** came upon Amasai, chief of the officers, “**Yours**, O Dawid! And with you, O son of Yishai! Peace, **peace** to you and **peace** to your helpers! For your **Elohim shall** help you.” And Dawid received them and put them among the chiefs of the raiding band.

¹⁹And some from Menashsheh went over to Dawid when he was going with the Philistines to battle *against* Sha’ul. **But** they *did not* help them, for the princes of the Philistines took advice and **sent** him away, saying, “He might go over to his master Sha’ul with our heads!”

²⁰**When** he went to Tsiqlāg, those of Menashsheh who went over to him were Adnah and Yozabād and Yediya’el and Mika’el and Yozabād and Elihu and Tsillethai, chiefs of the thousands who were from Menashsheh.

²¹And they helped Dawid *against* the raiding bands, for they were **all** mighty brave men and they were commanders in the army.

²²For at that **time** they came to Dawid day by day to help him, until it was a **great** army, like an army of **Elohim**.

²³And these were the numbers of the chiefs of those that were armed for battle and came to Dawid at Hebron to

turn over the **reign** of Sha’ul to him, **according** to the **Word** of אַיָּאָל:

²⁴Of the children of Yahudāh bearing shield and spear, six thousand eight hundred armed for battle;

²⁵of the children of Shim’on, mighty brave men for the army, seven thousand one hundred;

²⁶of the children of Lēwi four thousand six hundred;

²⁷and Yehoyādā, the leader of the Aharonites and with him three thousand seven hundred;

²⁸and Tsaḏoq, a young man, a mighty brave man and from his father’s house twenty-two commanders;

²⁹and the children of Binyamin, relatives of Sha’ul, three thousand – until then the greatest part of them **guarded** the charge of the house of Sha’ul;

³⁰and the children of Ephrayim twenty thousand eight hundred, mighty brave ones, men of name throughout their father’s house;

³¹and the half-tribe of Menashsheh eighteen thousand, who were designated by name to **come** and set up Dawid to reign;

³²and the children of Yissaskar who had **understanding** of the times, **to know** what Yisra’el should do, their chiefs were two hundred. And **all** their brothers were at their command;

³³of Zebulun there were fifty thousand going out to the army, arranging battle with **all** weapons of battle, giving support with undivided heart;

³⁴and of Naphtali one thousand commanders and with them thirty-seven thousand with shield and spear;

³⁵and of the Danites, arranging battle, twenty-eight thousand six hundred;

³⁶and of Asher, going out to the army, arranging battle, forty thousand;

³⁷and of the Re’uḇēnites and the Gadites and the half-tribe of Menashsheh, from beyond the Yardēn, one hundred and twenty thousand armed for battle with **every kind** of weapon of battle.

³⁸All these men of battle, keeping rank,

came to Hebron with a **perfect heart**, to set up Dawid to **reign** over **all** Yisra'el. And **all** the rest of Yisra'el were of **one heart** to set up Dawid to reign.

³⁹And they were there with Dawid three days, eating and drinking, for their brothers had prepared for them.

⁴⁰And also those who were **near** to them, from as far away as Yissaskar and Zebulun and Naphtali, were bringing food on donkeys and camels, on mules and cattle – food of flour and cakes of figs and cakes of raisins, **wine** and oil and cattle and sheep in **great** quantities, for there was **joy** in Yisra'el.

13 And Dawid consulted with the commanders of thousands and hundreds and with **every** leader.

²And Dawid said to **all** the assembly of Yisra'el, “**If** it seems **good** to you and if it is of אַיָּאֵל our **Elohim**, let us send out to our brothers everywhere who are left in **all** the land of Yisra'el and with them to the priests and Lēwites who are in their cities of their **open** lands and let them be gathered to us;

³and let us bring the ark of our **Elohim** back to us, for we sought **Him** not since the days of Sha'ul.”

⁴And **all** the assembly **agreed** to do so, for the matter was **right** in the eyes of **all** the people.

⁵So Dawid **assembled** **all** Yisra'el, from Shihor in Mitsrayim to as far as the entrance of Hamath, to bring the ark of **Elohim** from Qiryath Ye'arim.

⁶And Dawid and **all** Yisra'el went up to Ba'alalah, to Qiryath Ye'arim of Yahudah, to bring up from there the ark of **Elohim**, אַיָּאֵל, who dwells between the keruhim, where the **Name** is called on.

⁷And they placed the ark of **Elohim** on a new wagon from the house of Abinadab and Uzza and Ahyo were leading the wagon.

⁸And Dawid and **all** Yisra'el were playing before **Elohim** with **all** their

might and with songs and with lyres and with harps and with tambourines and with cymbals and with trumpets.

⁹And when they came to the threshing-floor of Kidon, Uzza put out his **hand** to hold the ark, for the oxen *stumbled*.

¹⁰**Then** the *wrath* of אַיָּאֵל *burned against* Uzza and **He smote** him **because** he put his **hand** to the ark. And he *died* there before **Elohim**.

¹¹And Dawid was *displeased* **because** אַיָּאֵל had **broken out against** Uzza, therefore that place is called Perets Uzza, until this day.

¹²And Dawid was *afraid* of **Elohim** that day, saying, “**How shall** I bring the ark of **Elohim** to me?”

¹³So Dawid *did not* take the ark with him into the City of Dawid, but took it aside into the house of Obēd-Edom the Gittite.

¹⁴And the ark of **Elohim** remained with the household of Obēd-Edom in his house three months. And אַיָּאֵל **blessed** the house of Obēd-Edom and **all** that he had.

14 And Hiram sovereign of Tsor **sent** messengers to Dawid and cedar trees, with stonemasons and carpenters, to build him a house.

²And Dawid **knew** that אַיָּאֵל had **established** him as sovereign over Yisra'el, for his **reign** was highly exalted for the sake of **His people Yisra'el**.

³And Dawid took more wives in Yerushalayim and Dawid brought forth more sons and daughters.

⁴And these are the names of his children whom he had in Yerushalayim: Shammua and Shobab, Nathan and Shelomoh,

⁵Yibhar, Elishua and Elpelet,

⁶Noḡah, Nepheg and Yaphiya,

⁷Elishama, Be'elyada and Eliphelet.

⁸And when the Philistines **heard** that Dawid had been **anointed** sovereign over **all** Yisra'el, **all** the Philistines went up to **seek** Dawid. And Dawid **heard** and went out *against* them.

⁹And the Philistines came and made a raid on the Valley of Repha'im.

¹⁰And Dawid **inquired of Elohim**, saying, “**Do** I go up *against* the Philistines? And **shall** You give them into my **hand**?” And אַיָּאָל said to him, “Go up and I **shall** give them into your **hand**.”

¹¹And they went up to Ba'al Peratsim and Dawid *smote* them there. **Then** Dawid said, “**Elohim** has broken through my enemies by my **hand** like a breakthrough of water.” So they called the name of that place Ba'al Peratsim.

¹²And they left their *mighty ones* there, so Dawid **commanded** and *they* were *burned with fire*.

¹³And the Philistines once again made a raid on the valley.

¹⁴And Dawid again **inquired of Elohim** and Elohim said to him, “**Do not** go up after them. Go around them and **come** upon them in front of the mulberry trees.

¹⁵“And it **shall be**, when you **hear** a sound of stepping in the tops of the mulberry trees, then go out to battle, for **Elohim shall** go out before you to *smite* the camp of the Philistines.”

¹⁶And Dawid **did as Elohim commanded** him and they drove back the army of the Philistines from Gib'on as far as Gezer.

¹⁷And the name of Dawid went out into **all lands** and אַיָּאָל **put** the *dread* of him upon **all** nations.

15 And he built houses for himself in the City of Dawid. And he prepared a place for the ark of **Elohim** and pitched a tent for it.

²**Then** Dawid said, “No one is to lift the ark of **Elohim** but the Lēwites, for אַיָּאָל has **chosen** them to lift the ark of **Elohim** and to **serve Him forever**.”

³And Dawid **assembled all** Yisra'el at Yerushalayim, to bring up the ark of אַיָּאָל to its place, which he had prepared for it.

⁴And Dawid **gathered** the children of

Aharon and the Lēwites;

⁵of the sons of Qeath: Uri'el the chief and one hundred and twenty of his brothers;

⁶of the sons of Merari: Asayah the chief and two hundred and twenty of his brothers;

⁷of the sons of Gēreshom: Yo'el the chief and one hundred and thirty of his brothers;

⁸of the sons of Elitsaphan: Shemayah the chief and two hundred of his brothers;

⁹of the sons of Hebron: Eli'el the chief and eighty of his brothers;

¹⁰of the sons of Uzzi'el: Amminadab the chief and one hundred and twelve of his brothers.

¹¹And Dawid called for Tsadoq and Ebyathar the priests and for the Lēwites, for Uri'el, Asayah and Yo'el, Shemayah and Eli'el and Amminadab,

¹²and said to them, “You are the heads of the fathers' houses of the Lēwites. Set yourselves apart, you and your brothers, then you **shall** bring up the ark of אַיָּאָל **Elohim** of Yisra'el to the place I have prepared for it.

¹³“**Because** you *did not* do it the **first time**, אַיָּאָל **our Elohim broke out against** us, **because** we *did not* ask **Him about the right-ruling**.”

¹⁴So the priests and the Lēwites set themselves apart, to bring up the ark of אַיָּאָל **Elohim** of Yisra'el.

¹⁵And the children of the Lēwites bore the ark of **Elohim** on their shoulders, by its poles, as Mosheh had **commanded according to the Word** of אַיָּאָל.

¹⁶And Dawid spoke to the leaders of the Lēwites to **appoint** their brothers the singers with instruments of song, harps and lyres and cymbals, to lift up the **voice** with joy.

¹⁷And the Lēwites **appointed** Hēman son of Yo'el and of his brothers,

Asaph son of Berekyahu; and of their brothers, the sons of Merari, Eÿthan son of Qushayahu;

¹⁸and with them their brothers of the second rank: Zeḳaryahu, Bēn and Ya'azi'el and Shemiramoth and Yehi'el

and Unni, Eliyaḅ and Benayahu and Ma'asēyahu and Mattithyahu and Eliphelēhu and Miqnēyahu and Obēd-Edom and Ye'i'ēl, the gatekeepers;

¹⁹and the singers Hēman, Asaph and Ēythan, were to sound the cymbals of bronze;

²⁰and Zekaryah and Azi'ēl and Shemiramoth and Yehi'ēl and Unni and Eliyaḅ and Ma'asēyahu and Benayahu, with harps **according** to Alamoḥ;

²¹and Mattithyahu and Eliphelēhu and Miqnēyahu and Obēd-Edom and Ye'i'ēl and Azazyahu, to lead with lyres on the Sheminith;

²²and Kenanyahu, leader of the Lēwites, in the song, **because** he was skilled;

²³and Berekyah and Elqanah were doorkeepers for the ark;

²⁴and Sheḅanyahu and Yoshaphat and Nethanē'1 and Amasai and Zekaryahu and Benayahu and Eli'ezer, the priests, were to **blow** the trumpets before the ark of **Elohim**. And Obēd-Edom and Yehiyah, were doorkeepers for the ark.

²⁵And it was Dawiḍ and the elders of Yisra'ēl and the commanders over thousands, who went to bring up the ark of the **covenant** of אַיָּאֵל from the house of Obēd-Edom with joy.

²⁶And it came to be, when **Elohim** helped the Lēwites who bore the ark of the **covenant** of אַיָּאֵל, that they offered seven bulls and seven rams.

²⁷And Dawiḍ was dressed in a **robe** of fine linen, as were **all** the Lēwites who bore the ark, the singers and Kenanyah the leader of the service with the singers. And Dawiḍ wore a linen shoulder garment.

²⁸So **all** Yisra'ēl brought up the ark of the **covenant** of אַיָּאֵל with shouting and with the sound of the horn, with trumpets and with cymbals, sounding with harps and lyres.

²⁹And it came to be, as the ark of the **covenant** of אַיָּאֵל came to the City of Dawiḍ, that Mikal the daughter of Sha'ul, looking through a window, **saw** Sovereign Dawiḍ **dancing** and **playing**.

And she *despised* him in her **heart**.

16 And they brought the ark of **Elohim** and set it in the **midst** of the **Tent** that Dawiḍ had pitched for it. And they brought burnt offerings and **peace** offerings before **Elohim**.

²And when Dawiḍ had made an end of offering the burnt offerings and the **peace** offerings, he **blessed** the people in the **Name** of אַיָּאֵל,

³and gave a portion to everyone of Yisra'ēl, both man and woman, to everyone a loaf of bread, a measure and a cake of raisins.

⁴And he **appointed** some of the Lēwites to **serve** before the ark of אַיָּאֵל, to bring to **remembrance** and to **thank** and to **praise** אַיָּאֵל **Elohim of Yisra'ēl**:

⁵Asaph the chief and his second Zekaryah, Ye'i'ēl and Shemiramoth and Yehi'ēl and Mattithyah and Eliyaḅ and Benayahu and Obēd-Edom and Ye'i'ēl, with harps and lyres, but Asaph was sounding with cymbals;

⁶and Benayahu and Yaḥazi'ēl the priests continually blew the trumpets before the ark of the **covenant** of **Elohim**.

⁷And on that day Dawiḍ **first** gave **thanks** to אַיָּאֵל by the **hand** of Asaph and his brothers:

⁸Give **thanks** to אַיָּאֵל,

Call upon **His Name**,

Make **known His deeds**

Among the peoples!

⁹Sing to **Him**,

Sing **praise** to **Him**,

Speak of **all His wonders!**

¹⁰Boast in **His set-apart Name**,

Let the hearts of those **seeking** אַיָּאֵל rejoice!

¹¹**Seek** אַיָּאֵל and **His strength**,

Seek His face continually!

¹²**Remember His wonders**

Which **He** has done,

His signs and the **right-rulings** of **His mouth**,

¹³O seed of Yisra'el, **His** servant;
O children of Ya'aqob,
His chosen ones!
¹⁴**He** is אַיָּאֵל our **Elohim**,
His right-rulers are in **all** the earth.
¹⁵**Remember His covenant forever**,
The Word He commanded for a
thousand generations,
¹⁶Which **He** made with **Abraham**,
And **His oath** to Yitshaq,
¹⁷And **He established** it to Ya'aqob
for a **law**,
To Yisra'el as an everlasting covenant,
¹⁸Saying, "To you I give the land
of Kena'an,
The portion of your inheritance,"
¹⁹**When** you were but **few** in number,
Few indeed and sojourners in it.
²⁰And they went up and down,
From one nation to another,
And from one **reign** to another people.
²¹**He** allowed no one to *oppress* them,
And **He** reproved sovereigns for their
sakes, *saying*:
²²"**Do not touch My anointed** ones,
And do **My prophets** no *evil*."
²³**Sing** to אַיָּאֵל, **all the earth**;
Proclaim His deliverance
from day to day.
²⁴**Declare His esteem**
among the nations,
His wonders among **all** peoples.
²⁵For **great** is אַיָּאֵל
and greatly to be **praised**;
And **He** is to be *feared*
above **all mighty ones**.
²⁶For **all the mighty ones**
of the peoples are matters of *naught*,
But אַיָּאֵל made the **heavens**.
²⁷Excellency and splendour
are before **Him**,
Strength and gladness are in **His** place.
²⁸**Ascribe** to אַיָּאֵל, O clans of the
peoples,
Ascribe to אַיָּאֵל esteem and
strength.
²⁹**Ascribe** to אַיָּאֵל the esteem of

His Name;
Bring an offering and **come** before
Him;
Bow yourself to אַיָּאֵל
In the splendour of set-apartness!
³⁰Tremble before **Him**, **all** the earth.
The world also is firmly **established**,
immovable.
³¹**Let** the heavens **rejoice** and let the
earth be glad;
And let them say among the nations,
"**אַיָּאֵל shall** reign."
³²**Let** the sea roar and **all** that fills it;
Let the field **rejoice**
and **all** that is in it.
³³**Let** the trees of the forest then sing
before אַיָּאֵל,
For **He shall come to judge** the earth.
³⁴Give **thanks** to אַיָּאֵל, for **He** is
good, **His kindness** is **everlasting**!
³⁵And say, "**Save** us,
O **Elohim** of our **deliverance**;
And **gather** us together,
And **deliver** us from the *gentiles*,
To give **thanks** to
Your set-apart Name,
And boast in **Your** praise."
³⁶ **Blessed** be אַיָּאֵל
Elohim of Yisra'el
From **everlasting to everlasting**!
And **all** the people said, "Amën!"
and **praised אַיָּאֵל**.
³⁷So he left Asaph and his brothers
there before the ark of the **covenant**
of אַיָּאֵל to perform regular service
before the ark, as each day required;
³⁸also, Obëd-Edom with his sixty-eight
brothers, including Obëd-Edom son of
Yeduthun and Hosah, to be gatekeepers;
³⁹and Tsadoq the priest and his brothers
the priests, before the **Dwelling Place**
of אַיָּאֵל at the *high place* that was at
Gib'on,
⁴⁰to offer burnt offerings to אַיָּאֵל
on the altar of burnt offering regularly
morning and **evening** and to do
according to all that is written in
the **Torah** of אַיָּאֵל which **He**

commanded Yisra'el;

⁴¹and with them Hēman and Yeduthun and the rest who were **chosen**, who were designated by name, to give **thanks** to אַיָּאֵל, **because His kindness is everlasting**;

⁴²and with them Hēman and Yeduthun, to sound aloud with trumpets and cymbals and instruments for the songs of **Elohim** and the sons of Yeduthun for the gate.

⁴³And **all** the people went, each one to his house and Dawid returned to **bless** his house.

17 And it came to be, when Dawid was dwelling in his house, that Dawid said to Nathan the **prophet**, “**See**, I am dwelling in a house of cedar, but the ark of the **covenant** of אַיָּאֵל is under curtains.”

²And Nathan said to Dawid, “**Do all** that is in your **heart**, for **Elohim** is with you.”

³And it came to be that night that the **Word** of **Elohim** came to Nathan, saying,

⁴“Go and you **shall** say to **My** servant Dawid, ‘Thus said אַיָּאֵל, “You *do not* build **Me** a house to dwell in.

⁵“For I have not dwelt in a house since the **time** that I brought up Yisra'el, even to this day, but have gone from tent to tent and from *one Dwelling Place to another*.

⁶“Wherever I have moved about with **all** Yisra'el, have I ever **spoken a word** to any of the rulers of Yisra'el, whom I **commanded** to shepherd **My people**, saying, ‘**Why** have you not built **Me** a house of cedar?’ ”

⁷“And **now**, say this to **My** servant Dawid, ‘Thus said אַיָּאֵל of hosts, “I took you from the sheepfold, from **following** the sheep, to be ruler over **My people** Yisra'el.

⁸“And I have been with you wherever you have gone and have *cut off* **all** your enemies from before you and have made you a name like the name of the **great**

men who are on the earth.

⁹“And I **shall prepare** a place for **My people** Yisra'el and plant them and they **shall** dwell in a place of their own and move no more, nor **shall** the sons of *wickedness oppress* them any more, as at the **first**,

¹⁰since the **time** that I **commanded** rulers to be over **My people** Yisra'el and I have humbled **all** your enemies. And I **declared** to you that אַיָּאֵל does build you a house.

¹¹“And it **shall be**, when your days are filled to go to be with your fathers, that I **shall raise** up your **seed** after you, who is of your sons. And I **shall establish his reign**.

¹²“He does build **Me** a house and I **shall establish his throne forever**.

¹³“I am to be his **Father** and he is to be **My** son. And **My kindness** I *do not* turn away from him, as I took it from him who was before you.

¹⁴“And I **shall establish** him in **My house** and in **My reign forever** and let his throne be **established forever**.” ”

¹⁵According to **all** these **words** and **according to all this vision**, so did Nathan **speak** to Dawid.

¹⁶And Sovereign Dawid came in and sat before אַיָּאֵל and said, “**Who** am I, O אַיָּאֵל **Elohim**? And what is my house, that **You** have brought me this far?”

¹⁷“And this was a small matter in **Your** eyes, O **Elohim**, but **You** have **spoken** of **Your** servant's house for a **great** while to come and have **looked** upon me as though I were an exalted man, O אַיָּאֵל **Elohim**.

¹⁸“**What** more could Dawid add to **You** for the **esteem** of **Your** servant? For **You** **know Your** servant.

¹⁹“O אַיָּאֵל, for **Your** servant's sake and **according to Your own heart**, **You** have done **all** this greatness, in making **known all** these **great** matters.

²⁰“O אַיָּאֵל, there is none like **You**, nor is there any **Elohim** besides **You**, **according to all** that we have **heard** with our **ears**.

²¹“And who is like **Your people** Yisra’ēl, the one nation on the earth whom **Elohim** went to **redeem** for **Himself** as a people; to make for **Yourself a great and awesome Name**, by driving out nations from before **Your people** whom **You redeemed** from Mitsrayim?”

²²“For **You appointed Your people** Yisra’ēl to be **Your own people forever**. And **You, אַיָּאֵל**, have become their **Elohim**.

²³“And now, O **אַיָּאֵל**, the word which **You have spoken** concerning **Your servant** and concerning his house, let it **stand fast forever** and do as **You** have said.

²⁴“So let it **stand fast and Your Name** be **great forever**, saying, ‘**אַיָּאֵל** of hosts, **Elohim** of Yisra’ēl, is **Elohim** to Yisra’ēl. **Let** the house of **Your servant Dawiḏ** be **established** before **You**.’

²⁵“For **You, O my Elohim**, have **revealed** to **Your servant** to build a house for him. Therefore **Your servant** has **found courage** to pray before **You**.

²⁶“And now, **אַיָּאֵל, You are Elohim** and have **promised** this **goodness** to **Your servant**.

²⁷“And now, **You** have been pleased to **bless** the house of **Your servant** to be before **You forever**. For **You** have **blessed** it, O **אַיָּאֵל** and it is **blessed forever**.”

18 And after this it came to be that Dawiḏ *smote* the Philistines and humbled them and took Gath and its towns from the **hand** of the Philistines.

²And he *smote* the Mo’abites and the Mo’abites became Dawiḏ’s servants and brought presents.

³And Dawiḏ *smote* Hadadezer sovereign of Ṭsobah as far as Hamath, as he went to **establish his power** by the River Euphrates.

⁴And Dawiḏ took from him one thousand chariots and seven thousand horsemen and twenty thousand foot soldiers. And Dawiḏ also hamstrung **all**

the chariot *horses*, but left of them for one hundred chariots.

⁵And when Aram of Damascus came to help Hadadezer sovereign of Ṭsobah, Dawiḏ *smote* twenty-two thousand of Aram,

⁶and Dawiḏ stationed *men* in Aram of Damascus and the Arameans became Dawiḏ’s servants and brought presents. And **אַיָּאֵל** saved Dawiḏ wherever he went.

⁷And Dawiḏ took the shields of gold that were on the servants of Hadadezer and brought them to Yerushalayim.

⁸And from Tibhath and from Kun, cities of Hadadezer, Dawiḏ brought a large amount of bronze, with which Shelomoh made the bronze Sea and the columns and the vessels of bronze.

⁹And when To’u sovereign of Hamath **heard** that Dawiḏ had *smitten* **all** the army of Hadadezer sovereign of Ṭsobah,

¹⁰he *sent* Hadoram his son to Sovereign Dawiḏ, to **ask peace** of him and **bless** him, **because** he had fought *against* Hadadezer and *smote* him – **because** Hadadezer had been *fighting against* To’u – with **all** kinds of objects of gold and silver and bronze.

¹¹Sovereign Dawiḏ also set these apart to **אַיָּאֵל**, along with the silver and gold that he had brought from **all** these nations, from Eḏom and from Mo’ab and from the children of Ammon and from the Philistines and from Amalēq.

¹²And Abishai son of Tseruyah *smote* eighteen thousand Eḏomites in the Valley of Salt,

¹³and he put watch-posts in Eḏom and **all** the Eḏomites became Dawiḏ’s servants. And **אַיָּאֵל** saved Dawiḏ wherever he went.

¹⁴So Dawiḏ reigned over **all** Yisra’ēl and he was doing **right-ruling** and **righteousness** to **all** his people.

¹⁵And Yo’ab son of Tseruyah was over the army and Yehoshaphat son of Aḥilud was recorder,

¹⁶and Tsaḏoq son of Aḥituḅ and Abimeleḵ son of Ebyathar were the priests and Shawsha was the scribe,

¹⁷and Benayahu son of Yehoyada was

over the Kerēthites and the Pelēthites. And the sons of Dawid were chiefs at the sovereign's side.

19 Later, it came to be that Naḥash, sovereign of the children of Ammon, died and his son reigned in his place.

²And Dawid said, “**Let me show kindness** to Ḥanun son of Naḥash, **because** his father showed **kindness** to me.” So Dawid **sent** messengers to comfort him concerning his father. And the servants of Dawid came to Ḥanun in the land of the children of Ammon to comfort him.

³The chiefs of the children of Ammon said to Hanun, “Is Dawid esteeming your father, in your eyes, **because** he has **sent** comforters to you? Have his servants not **come** to you to **search** and to *overthrow* and to spy out the land?”

⁴So Hanun took Dawid's servants and shaved them and *cut off* their garments in the middle, at their buttocks and **sent** them away.

⁵And when *some* went and informed Dawid about the men, he **sent** to meet them, **because** the men were greatly ashamed. And the sovereign said, “Remain at Yeriḥo until your beards have grown, then return.”

⁶And when the children of Ammon **saw** that they had made themselves a *stench* to Dawid, Ḥanun and the children of Ammon **sent** a thousand talents of silver to hire chariots and horsemen from Aram-Naharayim and from Aram-Ma'aḳah and from Tsoḅah.

⁷So they hired thirty-two thousand chariots,

with the sovereign of Ma'aḳah and his people, who came and encamped before Mēydeḅa. And the children of Ammon had gathered from their cities and came to battle.

⁸**When** Dawid **heard**, he **sent** Yo'ab and the entire army of the mighty men,

⁹and the children of Ammon came out and put themselves in battle array before the gate of the city and the sovereigns

who had **come** were by themselves in the field.

¹⁰And when Yo'ab **saw** that the battle had been set *against* him before and behind, he **chose** some of the choice ones of Yisra'el and put them in battle array to meet Aram.

¹¹And the rest of the people he put under the **command** of Aḅishai his brother and they set themselves in battle array to meet the children of Ammon.

¹²And he said, “**If** Aram is too **strong** for me, then you **shall** help me; but if the children of Ammon are too **strong** for you, then I **shall** help you.

¹³“**Be strong** and let us **show** strength for our people and the cities of our **Elohim** and let אַיָּאֵל do what is **good** in **His** eyes.”

¹⁴And Yo'ab drew near and the people with him, to battle *against* Aram and they fled before him.

¹⁵And when the children of Ammon **saw** that the Arameans were fleeing, they also fled before Aḅishai his brother and went into the city. And Yo'ab came to Yerushalayim.

¹⁶And when Aram **saw** that they had been *smitten* before Yisra'el, they **sent** messengers and brought the Arameans who were beyond the River and Shophak the commander of Haḳadezer's army went before them.

¹⁷And it was reported to Dawid and he gathered **all** Yisra'el and passed over the Yardēn and came upon them and set up in battle array *against* them. And Dawid set up in battle array *against* Aram and they fought with him.

¹⁸And Aram fled before Yisra'el and Dawid slew seven thousand charioteers and forty thousand foot soldiers of the Arameans and *smote* Shophak the commander of the army.

¹⁹And the servants of Haḳadezer **saw** that they were *smitten* by Yisra'el and they made **peace** with Dawid and became his servants. And the Arameans *would not* help the children of Ammon any more.

20 And it came to be at the turn of the year, at the **time** sovereigns go out to *battle*, that Yo'ab led out the **power** of the army and *destroyed* the land of the children of Ammon and came and besieged Rabbah. **But** Dawid remained at Yerushalayim. And Yo'ab *smote* Rabbah and overthrew it.

²And Dawid took their sovereign's crown from his head and **found** it weighed a talent of gold and there were **precious** stones in it. And it was set on Dawid's head. And he also brought out the spoil of the city, a **very great** amount.

³And he brought out the people who were in it and put them to **work** with saws and with iron picks and with axes. And thus Dawid did to **all** the cities of the children of Ammon. **Then** Dawid and **all** the people returned to Yerushalayim.

⁴And afterward it came to be that *fighting* broke out at Gezer with the Philistines. **Then** Sibbekai the Hushathite *smote* Sippai of the sons of the giant and they were humbled.

⁵And there was *fighting* again with the Philistines and Elhanan son of Ya'ir *smote* Lahmi the brother of Golyath the Gittite, the shaft of whose spear was like a weaver's beam.

⁶And there was *fighting* again at Gath, where there was a man of **great** size, with twenty-four fingers and toes, six and six and he too was born to the giant.

⁷And he reproached Yisra'el and Yehonathan son of Shim'a, Dawid's brother, *smote* him.

⁸These were born to the giant in Gath and they fell by the **hand** of Dawid and by the **hand** of his servants.

21 And Satan stood up *against* Yisra'el and moved Dawid to number Yisra'el.

²And Dawid said to Yo'ab and to the rulers of the people, "Go, number Yisra'el from Be'ersheba to Dan and

bring the number of them to me so that I **know** it."

³And Yo'ab answered, "אֲיֵאֵל does add to **His** people a hundred times more than they are. **But**, my master the sovereign, are they not **all** my master's servants? **Why** does my master **seek** to do this? **Why** should he be a **cause** of *guilt* in Yisra'el?"

⁴**But** the sovereign's **word** prevailed *against* Yo'ab. And Yo'ab left and went throughout **all** Yisra'el and came to Yerushalayim.

⁵And Yo'ab gave the sum of the number of the people to Dawid. And **all** Yisra'el had one million one hundred thousand men who drew the *sword* and Yahuḏah had four hundred and seventy thousand men who drew the *sword*.

⁶**But** he *did not* number Lēwi and Binyamin among them, for the sovereign's **word** was *loathsome* to Yo'ab.

⁷And it was *evil* in the eyes of **Elohim**, concerning this *matter* and **He** *smote* Yisra'el.

⁸**Then** Dawid said to **Elohim**, "I have *sinned* greatly, **because** I have done this *matter*. **But** **now**, I pray, take away the *crookedness* of **Your** servant, for I have done **very foolishly**."

⁹And אֲיֵאֵל spoke to Gaḏ, Dawid's seer, saying,

¹⁰"Go and you **shall speak** to Dawid, saying, "Thus said אֲיֵאֵל, "I hold three *options* before you – choose one of them for yourself and I do it to you." "

¹¹So Gaḏ came to Dawid and said, "Thus said אֲיֵאֵל, 'Choose for yourself

¹²either three years of *scarcity of food*, or three months to be defeated by your foes with the *sword* of your enemies overtaking you, or else for three days the *sword* of אֲיֵאֵל, even the *plague* in the land, with the messenger of אֲיֵאֵל *destroying* throughout **all** the borders of Yisra'el.' **Now** consider what answer I am to **return** to **Him** who *sent* me."

¹³And Dawid said to Gaḏ, "I am in **great** trouble. Please let me *fall* into the **hand** of אֲיֵאֵל, for **His** **compassion** is **very** great, but *do not* let me *fall*

into the **hand** of man.”

¹⁴And אַיָּאָל sent a *plague* upon Yisra’el and seventy thousand men of Yisra’el fell.

¹⁵And **Elohim** sent a messenger to Yerushalayim to *destroy* it. And as he was destroying, אַיָּאָל saw and **relented** about the *evil* and said to the messenger who was destroying, “Enough! **Now** stop your **hand**.” And the messenger of אַיָּאָל was standing by the threshing-floor of Ornan the Yebusite.

¹⁶And Dawid lifted his eyes and **saw** the messenger of אַיָּאָל standing between earth and the heavens, having in his **hand** a drawn *sword stretched* out over Yerushalayim. And Dawid and the elders, wrapped in sackcloth, fell on their faces.

¹⁷And Dawid said to **Elohim**, “Was it not I who **commanded** the people to be numbered? I am the one who has *sinned* and done *evil* indeed. **But** these, the sheep, what have they done? **Let Your hand**, I pray, O אַיָּאָל my **Elohim**, be *against* me and my father’s house, but not *against* **Your people**, to be plagued.”

¹⁸And the messenger of אַיָּאָל **commanded** Gad to say to Dawid that Dawid should go up to **raise** an altar to אַיָּאָל on the threshing-floor of Ornan the Yebusite.

¹⁹So Dawid went up at the **word** of Gad, which he had **spoken** in the **Name** of אַיָּאָל.

²⁰And Ornan turned and **saw** the messenger. And his four sons with him hid themselves and Ornan was threshing wheat.

²¹And Dawid came to Ornan and Ornan **looked** and **saw** Dawid and he went out from the threshing-floor and bowed down to Dawid with his face to the ground.

²²And Dawid said to Ornan, “Give me the site of the threshing-floor, so that I build an altar to אַיָּאָל on it. Give it to me at the **complete** price, so that the *plague* is restrained from the people.”

²³And Ornan said to Dawid, “Take it for

yourself and let my master the sovereign do what is **good** in his eyes. **See**, I **shall** give you the cattle for burnt offerings, the threshing implements for wood and the wheat for the grain offering. I give it **all**.”

²⁴And Sovereign Dawid said to Ornan, “No, but I **shall** certainly buy it at the **complete** price, for I *do not* take what is yours for אַיָּאָל, nor offer a burnt offering without cost.”

²⁵And Dawid gave Ornan six hundred sheqels of gold by weight for the place.

²⁶And Dawid built there an altar to אַיָּאָל and offered burnt offerings and **peace** offerings and called on אַיָּאָל. And **He** answered him from the heavens by *fire* on the altar of burnt offering.

²⁷**Then** אַיָּאָל **commanded** the messenger and he returned his *sword* to its sheath.

²⁸At that **time**, when Dawid **saw** that אַיָּאָל had answered him on the threshing-floor of Ornan the Yebusite, he slaughtered there,

²⁹for the **Dwelling Place** of אַיָּאָל and the altar of the burnt offering, which Mosheh had made in the wilderness, were at that **time** at the *high place* in Gib’on.

³⁰**But** Dawid was *unable* to go before it to **inquire** of **Elohim**, for he was *afraid* of the *sword* of the messenger of אַיָּאָל.

22 Dawid then said, “This is the House of אַיָּאָל **Elohim** and this is the altar of burnt offering for Yisra’el.”

²And Dawid **commanded** to **gather** the foreigners who were in the land of Yisra’el. And he **appointed** stonemasons to *cut* hewn stones to build the House of **Elohim**.

³And Dawid prepared large quantities of iron for the nails of the **doors** of the gates and for the clamps and more bronze than could be weighed,

⁴and cedar trees beyond number, for the Tsidonians and those from Tsor brought much cedar **wood** to Dawid.

⁵And Dawid said, “Shelomoh my son is young and tender and the house that is to be built for אַיָּאֵל is to be exceedingly great, for a splendid Name, to **all** the lands. Please, let me make **preparation** for it.” So Dawid made extensive **preparations** before his *death*.

⁶He also called for his son Shelomoh and **commanded** him to build a house for אַיָּאֵל Elohim of Yisra’el.

⁷And Dawid said to Shelomoh, “My son, as for me, it has been in my **heart** to build a house to the **Name** of אַיָּאֵל my **Elohim**,

⁸but the **Word** of אַיָּאֵל came to me, saying, ‘You have shed much **blood** and have fought **great** battles. *you do not* build a house for **My Name**, **because** you have shed much **blood** on the earth in **My** presence.

⁹**See**, a son is to be born to you, who is a man of rest. And I *shall* give him rest from **all** his enemies **all** around, for Shelomoh is his name and **peace** and rest I give to Yisra’el in his days.

¹⁰He does build a house for **My Name**. He is to be **My** son and I am to be his **Father** and I *shall* establish the throne of his reign over Yisra’el **forever**.’

¹¹“**Now**, my son, אַיָּאֵל be with you, then you *shall* prosper and build the House of אַיָּאֵל your **Elohim**, as **He** has said to you.

¹²“Only, let אַיָּאֵל give you **wisdom** and **understanding** and **command** you concerning Yisra’el, so that you **guard** the **Torah** of אַיָּאֵל your **Elohim**,

¹³then you *shall* prosper, if you **guard** to do the **laws** and **right-rulings** with which אַיָּאֵל **commanded** Mosheh concerning Yisra’el. Be **strong** and brave, *do not* **fear** nor be discouraged.

¹⁴“**See**, in my *affliction* I have prepared for the House of אַיָּאֵל one hundred thousand talents of gold and one million talents of silver and bronze and iron beyond measure, for it is plenty. And I have prepared timber and stone and you *shall* add to them.

¹⁵“And with you there are many workmen: hewers and workers of stone and timber and **all** types of skilled men

for **every kind** of work.

¹⁶“Of gold and silver and bronze and iron there is no limit. Rise up and do and אַיָּאֵל is with you.”

¹⁷And Dawid **commanded** all the rulers of Yisra’el to help Shelomoh his son, *saying*,

¹⁸“Is not אַיָּאֵל your **Elohim** with you? And has **He** not **given** you rest **all** around? For **He** has **given** the inhabitants of the land into my **hand** and the land has been subdued before אַיָּאֵל and before **His** people.

¹⁹“**Now**, give your **heart** and your being to **seek** אַיָּאֵל your **Elohim**. Rise up and build the set-apart place of אַיָּאֵל **Elohim**, to bring the ark of the **covenant** of אַיָּאֵל and the set-apart vessels of **Elohim** into the house that is to be built for the **Name** of אַיָּאֵל.”

23 Dawid was old and **satisfied** with days and he made his son Shelomoh to **reign** over Yisra’el,

²and he gathered **all** the rulers of Yisra’el with the priests and the Lēwites.

³And the Lēwites were numbered from the age of thirty years and above. And their number, head by head, was thirty-eight thousand males.

⁴Of these, twenty-four thousand were to oversee the **work** of the House of אַיָּאֵל and six thousand were officers and judges.

⁵Four thousand were gatekeepers and four thousand to give **praise** to אַיָּאֵל, “which I made for giving praise.”

⁶And Dawid divided them into divisions, of the sons of Lēwi: of Gēreshon, Qehath and Merari.

⁷Of the Gēreshonites: La’dan and Shim’i.

⁸The sons of La’dan: Yeḥi’el the head, then Zētham and Yo’el, three.

⁹The sons of Shim’i: Shelomith and Ḥazi’el and Haran, three. These were the heads of the fathers’ houses of La’dan.

¹⁰And the sons of Shim’i: Yaḥath, Zina

and Ye'ush and Beri'ah. These were the four sons of Shim'i.

¹¹And Yahath was the head and Zizah the second. **But** Ye'ush and Beri'ah *did not* have many sons, so they were reckoned as one father's house.

¹²The sons of Qeath: Amram, Yitshar, Hebron and Uzzi'el, four.

¹³The sons of Amram: Aharon and Mosheh. And Aharon was set-apart, he and his sons **forever**, that he should set-apart the most set-apart, to burn incense before אַזָּאֵל, to **serve Him** and to give the **blessing in His Name forever**.

¹⁴**Now** Mosheh, the man of **Elohim**, his sons were named after the tribe of Lēwi.

¹⁵The sons of Mosheh: Gēreshom and Eli'ezer.

¹⁶The sons of Gēreshom: Sheḅu'el was the head.

¹⁷And the sons of Eli'ezer: Reḥabyah was the head. And Eli'ezer had no other sons, but the sons of Reḥabyah were **very** many.

¹⁸The sons of Yitshar: Shelomith was the head.

¹⁹The sons of Hebron: Yeriyahu was the head, Amaryah the second, Yaḥazi'el the third and Yeḳam'am the fourth.

²⁰The sons of Uzzi'el: Miḳah was the head and Yishshiyah the second.

²¹The sons of Merari: Maḥli and Mushi. The sons of Maḥli: El'azar and Qish.

²²And El'azar died and had no sons, but only daughters. And their brothers, the sons of Qish, took them.

²³The sons of Mushi: Maḥli, Ēḏer and Yerēmoth, three.

²⁴These were the sons of Lēwi by their fathers' houses, the heads of the fathers' houses as they were counted head by head by the number of their names, who did the **work** for the service of the House of אַזָּאֵל, from the age of twenty years and above.

²⁵For Dawid said, "אַזָּאֵל **Elohim** of Yisra'el has given rest to **His** people and **He** dwells in Yerushalayim **forever**,"

²⁶and also of the Lēwites, "They **shall** no longer bear the **Dwelling Place**, or any of the vessels for its service."

²⁷For by the **last words** of Dawid the Lēwites were numbered from twenty years old and above,

²⁸**because** their duty was to help the sons of Aharon in the service of the House of אַזָּאֵל, in the courtyards and in the rooms, in the **cleansing of all** that was set-apart and the **work** of the service of the House of **Elohim**,

²⁹both with the showbread and the fine flour for the grain offering and with the unleavened cakes and what is baked on the griddle and with what is mixed and with **all** kinds of measures and sizes;

³⁰and to **stand every** morning to **thank** and **praise אַזָּאֵל** and so at **evening**;

³¹and for **all** the burnt offerings to אַזָּאֵל on the **Sabbaths** and on the **New Moons** and on the **appointed times**, by number **according** to the **right-ruling** upon them, continually before אַזָּאֵל;

³²and that they should **guard** the duty of the **Tent** of Meeting, the duty of the set-apart place and the duty of the sons of Aharon their brothers in the service of the House of אַזָּאֵל.

24 And the divisions of the sons of Aharon: The sons of Aharon were Naḏab and Aḅihu, El'azar and Ithamar.

²**But** Naḏab and Aḅihu died before their father and had no children, so El'azar and Ithamar **served** as priests.

³And Dawid, with Tsaḏoq of the sons of El'azar and Ahimelek of the sons of Ithamar, divided them **according** to their offices in their service.

⁴And there were more leaders **found** of the sons of El'azar than of the sons of Ithamar. So they divided the sons of El'azar into sixteen heads of their fathers' houses and the sons of Ithamar into eight heads of their fathers' houses.

⁵And they were divided by **lot**, one group as another, for there were officials of the set-apart place and officials of **Elohim**, from the sons of El'azar and from the sons of Ithamar.

⁶The scribe, Shemayah son of Nethanē'1, a Lēwite, **wrote** them down

before the sovereign and the rulers, and Tsađoq the priest and Ahimelek son of Ebyathar and the heads of the fathers' houses of the priests and Lēwites, one father's house taken for El'azar and one for Ithamar.

⁷And the **first lot** came forth to Yehoyarib, the second to Yedayah,

⁸the third to Harim, the fourth to Se'orim,

⁹the fifth to Malkiyah, the sixth to Miyamin,

¹⁰the seventh to Haqqots, the eighth to Abiyah,

¹¹the ninth to Yēshua, the tenth to Shekanyahu,

¹²the eleventh to Elyashib, the twelfth to Yaqim,

¹³the thirteenth to Huppah, the fourteenth to Yesheb'ab,

¹⁴the fifteenth to Bilgah, the sixteenth to Immēr,

¹⁵the seventeenth to Hēzir, the eighteenth to Happitssets,

¹⁶the nineteenth to Pethahyah, the twentieth to Yehezqēl,

¹⁷the twenty-first to Yakin, the twentysecond to Gamul,

¹⁸the twenty-third to Delayahu, the twenty-fourth to Ma'azyahu.

¹⁹These were their offices in their service for **coming** into the House of אַזָּאֵל **according** to their **right-ruling** by the **hand** of Aharon their father, as אַזָּאֵל Elohim of Yisra'el had **commanded** him.

²⁰And the rest of the sons of Lēwi: of the sons of Amram, Shuḅa'el; of the sons of Shuḅa'el, Yehdeyahu.

²¹Concerning Rehabyahu, of the sons of Rehabyahu, the head was Yishshiyah.

²²Of the Yitsharites, Shelomoth; of the sons of Shelomoth, Yahath.

²³Of the sons of *Ae'aron*, Yeriyahu was the head, Amaryahu the second, Yahazi'el the third and Yeqam'am the fourth.

²⁴Of the sons of Uzzi'el, Mikah; of the sons of Mikah, Shamir.

²⁵The brother of Mikah, Yishshiyah; of

the sons of Yishshiyah, Zekaryahu.

²⁶The sons of Merari: Mahli and Mushi; the son of Ya'azyahu, Benō.

²⁷The sons of Merari by Ya'azyahu: Beno and Shoham and Zakkur and Ibri.

²⁸Of Mahli: El'azar, who had no sons.

²⁹Of Qish: the son of Qish, Yerahme'el.

³⁰And the sons of Mushi: Mahli, Eder and Yerimoth. These were the sons of the Lēwites **according** to their fathers' houses.

³¹These also **cast lots**, they too, as their brothers the sons of Aharon, in the presence of Sovereign Dawid and Tsađoq and Ahimelek and the heads of the fathers' houses of the priests and Lēwites – the head of the fathers, as well as his younger brothers.

25 And Dawid and the commanders of the army separated for the service some of the sons of Asaph and of Hēman and of Yeduthun, who should prophesy with lyres, with harps and with cymbals. And the number of the workmen **according** to their service was:

²Of the sons of Asaph: Zakkur and Yosēph, Nethanyah and Ashar'elah, the sons of Asaph at the hands of Asaph, who prophesied at the hands of the sovereign.

³Of Yeduthun, the sons of Yeduthun: Gedalyahu and Tseri and Yeshayahu, Hashabyahu and Mattityahu, six, under the hands of their father Yeduthun, who prophesied with a lyre to give **thanks** and to **praise** אַזָּאֵל.

⁴Of Hēman, the sons of Hēman: Buqqiyahu, Mattanyahu, Uzzi'el, Shebu'el, Yerimoth, Hananyah, Hanani, Eliyathah, Giddalti and Romamti-Ezer, Yoshbeqashah, Mallothi, Hothir, Mahaziyoth.

⁵All these were the sons of Hēman the sovereign's **seer** in the **words** of Elohim, to **exalt** his horn. For Elohim gave Hēman fourteen sons and three daughters.

⁶All these were at the hands of their father for song in the House of אַזָּאֵל, with cymbals, harps and lyres, for the

service of the House of **Elohim**: Asaph, Yeduthun and Hēman, at the hands of the sovereign.

⁷And the number of them, with their brothers who were **taught** in the songs of אַזָּאֵל, **all** who were skilled, was two hundred and eighty-eight.

⁸And they *cast lots* for their duty, the small as well as the great, the **teacher** with the student.

⁹And the **first lot** for Asaph came forth for Yosēph; Geḏalyahu the second, he and his brothers and sons, twelve;

¹⁰the third Zakkur, his sons and his brothers, twelve;

¹¹the fourth Yitsri, his sons and his brothers, twelve;

¹²the fifth Nethanyahu, his sons and his brothers, twelve;

¹³the sixth Buqqiyahu, his sons and his brothers, twelve;

¹⁴the seventh Yesar'ēlah, his sons and his brothers, twelve;

¹⁵the eighth Yeshayahu, his sons and his brothers, twelve;

¹⁶the ninth Mattanyahu, his sons and his brothers, twelve;

¹⁷the tenth Shim'i, his sons and his brothers, twelve;

¹⁸the eleventh Azar'ēl, his sons and his brothers, twelve;

¹⁹the twelfth Hāshabiyah, his sons and his brothers, twelve;

²⁰the thirteenth Shuḅa'ēl, his sons and his brothers, twelve;

²¹the fourteenth Mattithyahu, his sons and his brothers, twelve;

²²the fifteenth Yerēmoth, his sons and his brothers, twelve;

²³the sixteenth Hananyahu, his sons and his brothers, twelve;

²⁴the seventeenth Yoshbeqashah, his sons and his brothers, twelve;

²⁵the eighteenth Hānani, his sons and his brothers, twelve;

²⁶the nineteenth Mallothi, his sons and his brothers, twelve;

²⁷the twentieth Eliyathah, his sons and his brothers, twelve;

²⁸the twenty-first Hothir, his sons and his brothers, twelve;

²⁹the twenty-second Giddalti, his sons and his brothers, twelve;

³⁰the twenty-third Maḥaziyoth, his sons and his brothers, twelve;

³¹the twenty-fourth Romamti-Ezer, his sons and his brothers, twelve.

26 For the divisions of the gatekeepers: Of the Qorḥites, Meshelemyahu son of Qorē, of the sons of Asaph.

²And the sons of Meshelemyahu: Zeḳaryahu the first-born, Yediya'ēl the second, Zeḅadyahu the third, Yathni'ēl the fourth,

³Ēylam the fifth, Yehoḥanan the sixth, Elyo'ēynai the seventh.

⁴And the sons of Obēd-Eḏom: Shemayah the first-born, Yēhozabad the second, Yo'aḥ the third, Saḳar the fourth, Nethanē'1 the fifth,

⁵Ammi'ēl the sixth, Yissasḳar the seventh, Pe'ullethai the eighth, for **Elohim blessed** him.

⁶Also to Shemayah his son were sons born who ruled their fathers' houses, **because** they were able mighty men.

⁷The sons of Shemayah: Othni and Repha'ēl and Obēd, Elzabaḏ, whose brothers Elihu and Semak'yahu were able men.

⁸All these were of the sons of Obēd Eḏom, they and their sons and their brothers, able men with strength for the work: sixty-two of Obēd-Eḏom.

⁹And Meshelemyahu had sons and brothers, eighteen able men.

¹⁰Also Ḥosah, of the children of Merari, had sons: Shimri the head (although he was not the first-born, his father made him the head),

¹¹Hilqiyahu the second, Tebalyahu the third, Zeḳaryahu the fourth. All the sons and brothers of Ḥosah were thirteen.

¹²These divisions of the gatekeepers, among the chief men, had duties like their brothers, to **serve** in the House of אַזָּאֵל.

¹³And they *cast lots* for each gate, the small as well as the great, **according** to

their father's house.

¹⁴And the **lot** to the east fell to Shelemyahu. **Then** they *cast lots* for his son Zeḱaryahu, a **wise** counsellor and his **lot** came out to the north;

¹⁵to Obēd-Ēdom to the south and to his sons the storehouse;

¹⁶to Shuppm and Hoṣah to the west, with the Shalleketh Gate on the ascending highway; guard corresponding with guard.

¹⁷On the east were six Lēwites, on the north four each day, on the south four each day and for the storehouse two by two.

¹⁸As for the Parbar on the west, there were four on the highway and two at the Parbar.

¹⁹These were the divisions of the gatekeepers among the sons of Qoraḥ and among the sons of Merari.

²⁰Of the Lēwites, Aḥiyah was over the treasuries of the House of **Elohim** and over the treasuries of the set-apart gifts.

²¹The sons of La'dan, the sons of the Gēreshonites of La'dan, heads of their fathers' houses, of La'dan the Gēreshonite: Yehi'ēli.

²²The sons of Yehi'ēli, Zētham and Yo'ēl his brother, were over the treasuries of the House of אַזָּאֵל.

²³Of the Amramites, the Yitsharites, the Hebronites and the Uzzi'ēlites,

²⁴even Shebu'ēl son of Gēreshom, son of Mosheh, was overseer of the treasuries.

²⁵And his brothers by Eli'ezer were Reḥabyahu his son and Yeshayahu his son and Yoram his son and Ziḱri his son and Shelomoth his son.

²⁶This Shelomoth and his brothers were over **all** the treasuries of the set-apart gifts which Sovereign Dawiḍ and the heads of fathers' houses, the commanders over thousands and hundreds and the commanders of the army, had set-apart.

²⁷Some of the booty won in battles they set-apart to maintain the House of אַזָּאֵל.

²⁸And **all** that Shemu'ēl the seer and

Sha'ul son of Qish and Abnēr son of Nēr and Yo'ab son of Tseruyah had set-apart, **all** who were setting apart, were under the **hand** of Shelomith and his brothers.

²⁹Of the Yitsharites, Kenanyahu and his sons were for the outward duties as officials and judges over Yisra'ēl.

³⁰Of the Hebronites, Hashabyahu and his brothers, one thousand seven hundred able men, had the oversight of Yisra'ēl beyond the Yardēn westward, for **all** the **work** of אַזָּאֵל and in the service of the sovereign.

³¹Of the Hebronites, Yeriyah was head of the Hebronites **according** to his genealogy of the fathers. In the fortieth year of the **reign** of Dawiḍ they were sought and there were **found** among them able men at Ya'zēr of Gil'ad.

³²And his brothers were two thousand seven hundred able men, heads of fathers' *houses*, whom Sovereign Dawiḍ made officials over the Re'ubēnites and the Gadites and the half-tribe of Menashsheh, in **all** matters of **Elohim** and matters of the sovereign.

27 And the children of Yisra'ēl, **according** to their number, the heads of fathers' *houses* and the commanders of thousands and hundreds and their officers, **served** the sovereign in **all** matters of the divisions which came in and went out month by month throughout **all** the months of the year, each division having twenty-four thousand.

²Over the **first** division for the **first** month was Yashob'am son of Zabdi'ēl and in his division were twenty-four thousand;

³of the sons of Perets and the chief of **all** the commanders of the army for the **first** month.

⁴And over the division of the second month was Doḡai an Aḥoḥite and of his division Miqlōth also was the leader and in his division were twenty-four thousand.

⁵The third commander of the army

for the third month was Benayahu, son of Yehoyada the priest, who was chief and in his division were twenty-four thousand.

⁶This was the Benayahu who was mighty among the thirty and was over the thirty and in his division was Ammizabād his son.

⁷The fourth for the fourth month was Asah'ēl the brother of Yo'ab and Zebađyah his son after him and in his division were twenty-four thousand.

⁸The fifth for the fifth month was Shamhuth the Yizrahite and in his division were twenty-four thousand.

⁹The sixth for the sixth month was Ira son of Iqqēsh the Teqowite and in his division were twenty-four thousand.

¹⁰The seventh for the seventh month was Hēlets the Pelonite, of the children of Ephrayim and in his division were twenty-four thousand.

¹¹The eighth for the eighth month was Sibbekai the Hushathite, of the Zarhites and in his division were twenty-four thousand.

¹²The ninth for the ninth month was Abi'ezer the Anathothite, of the Binyamites and in his division were twenty-four thousand.

¹³The tenth for the tenth month was Maharai the Netophathite, of the Zarhites and in his division were twenty-four thousand.

¹⁴The eleventh for the eleventh month was Benayah the Pirathonite, of the children of Ephrayim and in his division were twenty-four thousand.

¹⁵The twelfth for the twelfth month was Heldai the Netophathite, of Othni'ēl and in his division were twenty-four thousand.

¹⁶And over the tribes of Yisra'ēl: the chief officer over Re'uḇēn: Eli'ezer son of Zikri; over Shim'on: Shephatياهو son of Ma'akah;

¹⁷Lēwi: Hashabayah son of Qemu'ēl; over Aharon: Tsadoq;

¹⁸Yahudaḥ: Elihu, one of Dawid's brothers; Yissaskar: Omri son of Miķa'ēl;

¹⁹Zebulun: Yishmayahu son of Obadyahu; Naphtali: Yerimoth son of Azri'ēl;

²⁰the children of Ephrayim: Hoshēa son of Azazyahu; the half-tribe of Menashsheh: Yo'ēl son of Peđayahu;

²¹the half-tribe of Menashsheh in Gil'ad: Iddo son of Zekaryahu;

Binyamin: Ya'asi'ēl son of Abnēr;

²²Dan: Azar'ēl son of Yeroham. These were the rulers of the tribes of Yisra'ēl.

²³**But** Dawid *did not* take the number of those twenty years old and under, **because** אַיָּאֵל had said **He** would increase Yisra'ēl like the stars of the **heavens**.

²⁴Yo'ab son of Tseruyah began a census but he *did not* finish, for *wrath* came upon Yisra'ēl **because** of this census; nor was the number recorded in the annals of Sovereign Dawid.

²⁵And Azmaweth son of Ađi'ēl was over the sovereign's treasuries. And Yehonathan son of Uzziyahu was over the store houses in the field, in the cities and in the villages and in the watchtowers.

²⁶And Ezri son of Kelub was over those who did the **work** of the field for tiling the ground.

²⁷And Shim'i the Ramathite was over the vineyards and Zabdi the Shiphmite was over the increase of the vineyards for the **wine** cellars.

²⁸And Ba'al-Hanan the Geđērite was over the olive trees and the sycamore trees that were in the low country and Yo'ash was over the oil-stores.

²⁹And Shitrai the Sharonite was over the herds that fed in Sharon and Shaphat son of Adlai was over the herds that were in the valleys.

³⁰And Obil the Yishma'elite was over the camels and Yehdeyahu the Mēronothite was over the donkeys,

³¹and Yaziz the Hađrite was over the flocks. All of these were heads over the property of Sovereign Dawid.

³²Also Yehonathan, Dawid's uncle, was a counsellor, a **wise** man and a scribe. And Yehi'ēl son of Haķmoni was with

the sovereign's sons.

³³And Ahithophel was the sovereign's counsellor and Hushai the Arkite was the sovereign's companion.

³⁴And after Ahithophel was Yehoyada son of Benayahu, then Ebyathar. And the chief of the sovereign's army was Yo'ab.

28 And Dawid **assembled** at Yerushalayim **all** the rulers of Yisra'el: the rulers of the tribes and the commanders of the divisions who **served** the sovereign, the commanders over thousands and commanders over hundreds and the heads over **all** the property and possessions of the sovereign and of his sons, with the officials, the mighty men and **all** the mighty brave men.

²**Then** Sovereign Dawid rose to his feet and said, "**Hear** me, my brothers and my people: I had it in my **heart** to build a house of rest for the ark of the **covenant** of אַיָּאֵל and for the footstool of our **Elohim** and had made **preparations** to build it.

³**But** **Elohim** said to me, 'You *do not* build a house for **My Name**, **because** you have been a man of battle and have shed blood.'

⁴'Yet אַיָּאֵל **Elohim** of Yisra'el **chose** me above **all** the house of my father to be sovereign over Yisra'el **forever**, for **He** has **chosen** Yahuḏah to be the ruler. And of the house of Yahuḏah, the house of my father and among the sons of my father, **He** was pleased with me to make me **reign** over **all** Yisra'el.

⁵'And of **all** my sons – for אַיָּאֵל has **given** me many sons – **He** has **chosen** my son Shelomoh to sit on the throne of the **reign** of אַיָּאֵל over Yisra'el,

⁶and said to me, 'Shelomoh your son is the one to build **My** house and **My** courtyards, for I have **chosen** him to be **My** son and **I** **Myself** am a **Father** to him.

⁷'And **I shall** establish his **reign** **forever**, if he is **strong** to do **My**

commands and **My right-rulings**, as it is this day.'

⁸'And **now**, before the eyes of **all** Yisra'el, the assembly of אַיָּאֵל and in the **hearing** of our **Elohim**, **guard** and **seek** **all** the **commands** of אַיָּאֵל your **Elohim**, so that you **possess** this **good** land and leave it as an **inheritance** for your children after you **forever**.

⁹'As for you, my son Shelomoh, **know** the **Elohim** of your father and **serve** **Him** with a **perfect heart** and with a **pleasing life**, for אַיָּאֵל searches **all hearts** and **understands** **all** the intent of the thoughts. **If** you do **seek** **Him**, **He** is **found** by you; but if you *forsake* **Him**, **He** *rejects* you **forever**.

¹⁰'**See, now**, for אַיָּאֵל has **chosen** you to build a house for the set-apart place. Be **strong** and do it."

¹¹And Dawid gave his son Shelomoh the plans for the porch and its houses and its treasuries and its upper rooms and its inner rooms and the place of atonement;

¹²and the plans for **all** that he had by the **Spirit**, of the courtyards of the House of אַיָּאֵל and of **all** the rooms **all** around and of the treasuries of the House of **Elohim** and of the treasuries for the set-apart gifts;

¹³and for the divisions of the priests and the Lēwites and for **all** the **work** of the service of the House of אַיָּאֵל and for **all** the vessels of service in the House of אַיָּאֵל;

¹⁴even gold by weight for *utensils* of gold, for **all** utensils used in **every kind** of service; for silver for **all** utensils of silver by weight, for **all** utensils used in **every kind** of service;

¹⁵and by weight for the lampstands of gold and their **lamps** of gold, by weight for each **lampstand** and its lamps; and for the lampstands of silver by weight, for the **lampstand** and its lamps, **according** to the use of each lampstand;

¹⁶and by weight gold for the tables of the showbread, for each table and silver for the tables of silver;

¹⁷and **clean** gold for the forks and the

basins and the jars of **clean** gold and the golden bowls, by weight for **every** bowl; and for the silver bowls, silver by weight for **every** bowl;

¹⁸and refined gold by weight for the altar of incense and for the pattern of the chariot of the gold keruḥim, spreading out their wings and covering over the ark of the **covenant** of אַיָּאָל.

¹⁹“אַיָּאָל made me **understand** all this in **writing**, by **His hand** upon me, **all the works** of these plans.”

²⁰And Dawid said to his son Shelomoh, “Be **strong and courageous** and do it. **Do not fear** nor be *afraid*, for אַיָּאָל **Elohim**, my **Elohim**, is with you. **He shall** not leave you nor *forsake* you, until you have **completed** all the **work** for the service of the House of אַיָּאָל.

²¹“And **see**, the divisions of the priests and the Lēwites for **all** the service of the House of **Elohim** and **every** volunteer of any **skill** is with you in **all work**, for **every kind** of service. And the rulers and **all** the people are entirely at your **command**.”

29 And Dawid the sovereign said to **all** the **assembly**, “My son Shelomoh, the one whom **Elohim** has **chosen**, is young and tender. And the **work** is great, **because** the palace is not for man but for אַיָּאָל **Elohim**.

²“And with **all** my **power** I have prepared for the House of my **Elohim**: the gold for the gold and the silver for the silver and the bronze for the bronze, the iron for the iron and the **wood** for the wood, shoham stones and settings and fair stones of various colours and **all** kinds of **precious** stones and marble slabs – in large quantities.

³“And also, **because** I **delighted** in the House of my **Elohim**, I have treasure of gold and silver; I give for the House of my **Elohim** even more than **all** that I have prepared for the **Set-apart** House:

⁴three thousand talents of gold, of the gold of Ophir and seven thousand talents of refined silver, to overlay the walls of

the houses;

⁵the gold for the gold and the silver for the silver and for **all** kinds of **work** to be done by the hands of craftsmen. **Who** then is moved to fill his **hand** today for אַיָּאָל?”

⁶And the leaders of the fathers’ *houses* and the leaders of the tribes of Yisra’ēl and the commanders of thousands and of hundreds, with the heads over the sovereign’s **work**, volunteered

⁷and gave for the **work** of the House of **Elohim** five thousand talents and ten thousand darics of gold and ten thousand talents of silver and eighteen thousand talents of bronze and one hundred thousand talents of iron.

⁸And those with whom were **found precious stones** gave them to the treasury of the House of אַיָּאָל, into the **hand** of Yehi’ēl the Gēreshonite.

⁹And the people rejoiced, for they had **given** voluntarily, **because** with a **perfect heart** they had **given** voluntarily to אַיָּאָל. And Dawid the sovereign also rejoiced greatly.

¹⁰And Dawid **blessed** אַיָּאָל before **all** the assembly. And Dawid said, “**Blessed** are **You**, אַיָּאָל **Elohim** of Yisra’ēl, our **Father**, **forever** and **ever**.

¹¹“**Yours**, O אַיָּאָל, is the greatness, the **power** and the comeliness, the preeminence and the excellency, **because** of **all** that is in the heavens and in the earth. **Yours** is the reign, O אַיָּאָל and **You** are exalted as head above **all**.

¹²“And the riches and the **esteem** come from **Your** presence and **You** **rule** over **all**. And in **Your** **hand** is **power** and might and it is in **Your** **hand** to make **great** and to give **strength** to **all**.

¹³“And **now**, our **Elohim**, we **thank** **You** and **praise** **Your** comely **Name**.

¹⁴“**But** who am I and who are my people, that we should be able to give so voluntarily as this? For **all** comes from **You** and we have **given** to **You** out of **Your** **hand**.

¹⁵“For we are sojourners and pilgrims before **You**, as were **all** our fathers; our days on earth are as a shadow and without permanence.

¹⁶“O אַיָּאֵל our Elohim, all this store that we have prepared to build **You** a house for **Your** set-apart **Name** is from **Your hand** and **all** is of **You**.

¹⁷“And I **know**, my **Elohim**, that **You** are trying the **heart** and desire **uprightness**. As for me, in the **uprightness** of my **heart** I have voluntarily **given** all these. And **now** with **joy** I have **seen Your people**, who are present here to give voluntarily to **You**.

¹⁸“O אַיָּאֵל Elohim of Abraham, Yitshaq and Yisra’el, our fathers, **guard** this **forever** in the intent of the *thoughts* of the **heart of Your people** and **prepare their heart** toward **You**.

¹⁹“And give my son Shelomoh a **perfect heart** to **guard Your commands** and **Your witnesses** and **Your laws**, to do **all** and to build the palace for which I have prepared.”

²⁰And Dawid said to **all** the **assembly**, “**Now bless אַיָּאֵל** your **Elohim**.” And **all** the assembly **blessed אַיָּאֵל Elohim** of their fathers and bowed their heads and did obeisance to אַיָּאֵל and the sovereign.

²¹And they made offerings to אַיָּאֵל and offered burnt offerings to אַיָּאֵל on the next day: a thousand bulls, a thousand rams, a thousand lambs, with their drink offerings and slaughterings in large numbers for **all** Yisra’el.

²²And they ate and drank before אַיָּאֵל with **great joy** on that day.

And they set up Shelomoh son of Dawid to **reign** the second **time**, and **anointed** him before אַיָּאֵל to be leader and Tsadoq to be priest.

²³And Shelomoh sat on the throne of אַיָּאֵל as sovereign instead of Dawid his father and prospered; and **all** Yisra’el **obeyed** him.

²⁴And **all** the rulers and the mighty men and also **all** the sons of Sovereign Dawid, submitted themselves to Shelomoh the sovereign.

²⁵And אַיָּאֵל exalted Shelomoh exceedingly *in the eyes* of **all** Yisra’el and put upon him such royal splendour as had not been on any sovereign before him in Yisra’el.

²⁶Thus Dawid son of Yishai reigned over **all** Yisra’el.

²⁷And the days that he reigned over Yisra’el was forty years. He reigned seven years in Hebron and he reigned thirty-three years in Yerushalayim.

²⁸And he died in a **good** old age, **satisfied** with days, riches and esteem. And Shelomoh his son reigned in his place.

²⁹And the acts of Sovereign Dawid, **first** and **last**, **see**, they are **written** in the **book** of Shemu’el the seer, in the **book** of Nathan the **prophet** and in the **book** of Gad the seer,

³⁰with **all** his **reign** and his might and the times that passed over him and over Yisra’el and over **all** the reigns of the lands.

2 DIBRE ha YAMIM

2 CHRONICLES (2 ANNALS)

1 And Shelomoh son of Dawid strengthened himself over his reign, and **אָיָאָל** his **Elohim** was with him and made him exceedingly great.

²And Shelomoh spoke to **all** Yisra'el, to the commanders of the thousands and of the hundreds, to the judges and to **every** leader in **all** Yisra'el, the heads of the fathers' houses.

³And Shelomoh and **all** the assembly with him, went to the *high place* that was at Gib'on, for **Elohim**'s **Tent** of Meeting was there, which Mosheh the servant of **אָיָאָל** had made in the wilderness.

⁴However, Dawid had brought up the ark of **Elohim** from Qiryath Ye'arim to the place Dawid had prepared for it, for he had pitched a tent for it in Yerushalayim.

⁵And the bronze altar that Betsal'el son of Uri son of Hur had made, he put before the **Dwelling Place** of **אָיָאָל**. And Shelomoh and the assembly sought it.

⁶And Shelomoh went up there to the bronze altar before **אָיָאָל**, which was at the **Tent** of Meeting and offered a thousand burnt offerings on it.

⁷That night **Elohim** appeared to Shelomoh and said to him, "**Ask** what should I give you!"

⁸And Shelomoh said to **Elohim**, "You have shown **great kindness** to Dawid my father and have made me sovereign in his place.

⁹"**Now, אָיָאָל Elohim**, let **Your promise** to Dawid my father **stand** fast, for You have set me up to **reign** over a people as numerous as the dust of the earth.

¹⁰"**Now** give me **wisdom** and **knowledge**, so that I go out and **come** in before this people. For who **is able** to **rightly rule** this **great** people of **Yours**?"

¹¹And **Elohim** said to Shelomoh, "**Because** this was in your **heart** and you have not asked riches or wealth or **esteem** or the **life** of your enemies, nor have you asked long **life**, but have asked **wisdom** and **knowledge** for yourself, so as to **rightly rule My people** over whom I have set you up to reign,

¹²**wisdom** and **knowledge** are **given** to you. And riches and wealth and **esteem** I *also* give you, such as none of the sovereigns have had who have been before you, nor any after you have."

¹³And Shelomoh went to Yerushalayim from the *high place* that was at Gib'on, from before the **Tent** of Meeting and reigned over Yisra'el.

¹⁴And Shelomoh gathered chariots and horsemen and he had one thousand four hundred chariots and twelve thousand horsemen, whom he stationed in the chariot cities and with the sovereign in Yerushalayim.

¹⁵And the sovereign made silver and gold to be as stones in Yerushalayim and he made cedars to be as plenty as the sycamores which are in the low country.

¹⁶And Shelomoh had horses imported from Mitsrayim and from Quē – the sovereign's *merchants* bought them in Quē at a price.

¹⁷And they came up and brought from Mitsrayim a chariot for six hundred pieces of silver and a horse for one hundred and fifty. And so, for **all** the sovereigens of the Hittites and the sovereigens of Aram, they brought them out by their **hand**.

2 And Shelomoh gave **word** to build a House for the **Name** of **אָיָאָל** and a house for his reign.

²*Then* Shelomoh enrolled seventy thousand men to bear burdens, eighty thousand hewing *stone* in the mountains and three thousand six hundred to

oversee them.

³And Shelomoh **sent** to Hiram sovereign of Tsor, saying, “As you did for my father Dawid and **sent** him cedars to build himself a house to dwell in –
⁴see, I am building a House for the **Name** of אַיָּאֵל my **Elohim**, to set it apart to **Him**, to burn before **Him** sweet incense and for the continual showbread and for the burnt offerings morning and **evening**, on the **Sabbaths** and on the **New Moons** and on the **appointed times** of אַיָּאֵל our **Elohim**. This is for Yisra’el **forever**.

⁵“And the House which I build is great, for our **Elohim** is greater than **all mighty ones**.

⁶“**But** who is able to build **Him** a House, since the heavens and the heavens of the heavens are *unable* to contain **Him**? *Who* am I then, that I should build **Him** a House, *except* to offer before **Him**?

⁷“And **now**, send me at once a man who **knows** to **work** in gold and in silver and in bronze and in iron and in purple and crimson and blue and knowing to engrave with the skilled men who are with me in Yahudah and Yerushalayim, whom Dawid my father has prepared.

⁸“And send me cedar, cypress and algum logs from Lebanon, for I **know** that your servants **know** to *cut* timber in Lebanon. And **see**, my servants are with your servants,

⁹even to **prepare** plenty of timber for me, for the House that I am building is **great** and marvellous.

¹⁰“And **see**, I have **given** servants to you, the hewers who *cut* timber, twenty thousand kors of ground wheat and twenty thousand kors of barley and twenty thousand baths of **wine** and twenty thousand baths of oil.”

¹¹**Then** Hiram the sovereign of Tsor answered in **writing**, which he **sent** to Shelomoh, “**Because** אַיָּאֵל loves **His** people, **He** has made you sovereign over them.”

¹²And Hiram said, “**Blessed** be אַיָּאֵל **Elohim** of Yisra’el,

who made the heavens and earth, for **He** has **given** Sovereign Dawid a **wise** son, knowing **wisdom** and **understanding**, to build a House for אַיָּאֵל and a house for his reign!

¹³“And **now** I have **sent** a skilled man having **understanding**, Hiram-abi,

¹⁴the son of a woman of the daughters of Dan and his father was a man of Tsor, who **knows** to **work** in gold and in silver, in bronze, in iron, in stone and in wood, purple and blue and in fine linen and in crimson and to make any engraving and to **accomplish** any plan that is **given** to him, with your skilled men and with the skilled men of my master Dawid your father.

¹⁵“And **now**, the wheat and the barley, the oil and the **wine** which my master has **spoken** of, let him send to his servants.

¹⁶“And let us *cut wood* from Lebanon, as much as you need and bring it to you in rafts by sea to Yapho and you take it up to Yerushalayim.”

¹⁷And Shelomoh numbered **all** the men, the strangers who were in the land of Yisra’el, **according** to the census in which Dawid his father had numbered them and they were **found** to be one hundred and fifty-three thousand six hundred.

¹⁸And he made seventy thousand of them to bear burdens and eighty thousand hewers *of stone* in the mountain and three thousand six hundred overseers to make the people work.

3 And Shelomoh began to build the House of אַיָּאֵל at Yerushalayim on Mount Moriyah, where **He** appeared to his father Dawid, at the place that Dawid had prepared on the threshing-floor of Ornan the Yebusite.

²And he began to build on the second **day** of the second month in the fourth year of his reign.

³And these are the foundations which Shelomoh laid for building the **House of**

Elohim: The length by cubits **according** to the former measure were sixty cubits and the width twenty cubits.

⁴And the porch that was in front was twenty cubits long **according** to the breadth of the house and the height was one hundred and twenty. And he overlaid the inside with **clean** gold.

⁵And the **great** house he panelled with cypress which he overlaid with fine gold and he *carved* palm trees and chainwork on it.

⁶And he covered the house with **precious** stones for comeliness and the gold was gold from Parwayim.

⁷And he overlaid the house, the beams, the doorposts and its walls and its **doors** with gold and *carved* kerubim on the walls.

⁸And he made the House of the Most Set-apart. Its length was **according** to the width of the house, twenty cubits and its width twenty cubits. And he overlaid it with fine gold, six hundred talents.

⁹And the weight of the nails was fifty sheqels of gold. And he overlaid the upper rooms with gold.

¹⁰In the Most **Set-apart** House he made two kerubim of sculptured **work** and overlaid them with gold.

¹¹And the wings of the kerubim: their *total* length was twenty cubits, one wing was five cubits, touching the wall of the room and the other wing was five cubits, touching the wing of the other kerub,

¹²and the wing of the other kerub was five cubits, touching the wall of the room and the other wing also was five cubits, touching the wing of the other kerub.

¹³The wings of these kerubim spread out twenty cubits and they stood on their feet and they faced inward.

¹⁴And he made the veil of blue and purple and crimson and fine linen and worked kerubim on it.

¹⁵And at the front of the House he made two columns thirty-five cubits high and the capital that was on the top of each of them was five cubits.

¹⁶And he made wreaths of chainwork, as in the Speaking **Place** and put them on top of the columns. And he made one

hundred pomegranates and put them on the wreaths of chainwork.

¹⁷And he set up the columns before the Hēkal, one on the **right** and the other on the left and called the name of the one on the **right** Yakin and the name of the one on the left Bo'az.

4 And he made an altar of bronze, twenty cubits long and twenty cubits wide and ten cubits high.

²And he made the Sea of *cast metal*, ten cubits from one rim to the other, round **all** about. And its height was five cubits and a line of thirty cubits measured around it.

³And figures like oxen were under it, **all** around it, ten to a cubit, **all** the way around the Sea. Two rows of oxen were *cast* when it was cast.

⁴It stood on twelve oxen, three facing north and three facing west and three facing south and three facing east. And the Sea was set upon them and **all** their back parts were inward.

⁵And it was a handbreadth thick and its rim was shaped like the rim of a **cup**, like a lily blossom. It held three thousand baths.

⁶And he made ten basins and put five on the **right** side and five on the left, to wash in them. In them they rinsed off what pertains to the burnt offering, but the Sea was for the priests to wash in.

⁷And he made ten lampstands of gold **according** to their ruling and set them in the Hēkal, five on the **right** side and five on the left.

⁸And he made ten tables and placed them in the Hēkal, five on the **right** side and five on the left. And he made one hundred bowls of gold.

⁹And he made the courtyard of the priests and the **great** court and **doors** for the court. And he overlaid these **doors** with bronze.

¹⁰And he placed the Sea on the **right** side, eastward over *against* the south.

¹¹And Hūram made the pots and the shovels and the bowls. So Hūram **completed** doing the **work** that he was

to do for Sovereign Shelomoh for the House of **Elohim**:

¹²the two columns and the bowl-shaped capitals that were on top of the two columns and the two networks to cover the two bowl-shaped capitals which were on top of the columns;

¹³and four hundred pomegranates for the two networks, two rows of pomegranates for each network, to cover the two bowlshaped capitals that were on the columns.

¹⁴And he made stands and the basins on the stands,

¹⁵one Sea and twelve oxen under it;

¹⁶and the pots and the shovels and the forks. And **all** their vessels Hiram his master craftsman made of polished bronze for Sovereign Shelomoh for the House of **אֵלֹהִים**.

¹⁷On the plain of Yardēn the sovereign had them *cast* in clay moulds, between Sukkoth and Tserēdathah.

¹⁸And Shelomoh *made* so large a number of **all** these vessels that the weight of the bronze was not searched out.

¹⁹And Shelomoh had **all** the furnishings made for the House of **Elohim** and the altar of gold and the tables on which was the showbread,

²⁰and the lampstands with their **lamps** of refined gold, to burn **according to right-ruling** in front of the Speaking **Place**,

²¹and the blossoms and the **lamps** and the snuffers of gold, of **perfect** gold,

²²and the snuffers and the bowls and the ladles and the *fire* holders of refined gold. And the entrance to the House, its inner **doors** to the Most **Set-apart Place** and the **doors** of the *hēḵāl* of the House, were of gold.

5 And **all** the **work** that Shelomoh had done for the House of **אֵלֹהִים** was completed.

And Shelomoh brought in the set-apart items of his father Dawid: the silver and the gold and **all** the utensils. And he put

them in the treasuries of the House of **Elohim**.

²And Shelomoh **assembled** the elders of Yisra'ēl and **all** the heads of the tribes, the chief fathers of the children of Yisra'ēl, in Yerushalayim, to bring up the ark of the **covenant** of **אֵלֹהִים** from the City of Dawid, which is Tsiyon.

³And **all** the men of Yisra'ēl **assembled** to the sovereign at the **festival**, which was in the seventh month.

⁴And **all** the elders of Yisra'ēl came and the Lēwites took up the ark,

⁵and they brought up the ark, the **Tent** of Meeting and **all** the set-apart utensils that were in the **Tent**. The Lēwite priests brought them up.

⁶And Sovereign Shelomoh and **all** the congregation of Yisra'ēl who were **assembled** to him before the ark, were slaughtering so many sheep and cattle that *could not* be counted or numbered.

⁷And the priests brought in the ark of the **covenant** of **אֵלֹהִים** to its place, into the Speaking Place of the House, to the Most **Set-apart Place**, under the wings of the kerubim.

⁸For the kerubim spread their wings over the place of the ark and the kerubim covered over the ark and its poles.

⁹And the poles were so long that the ends of the poles of the ark were **seen** from the set-apart place, in front of the Speaking **Place**, but they were not **seen** from outside.

And they are there to this day.

¹⁰There was naught in the ark but the two tablets which Mosheh put there at Hōrēb, when **אֵלֹהִים** made a **covenant** with the children of Yisra'ēl, when they came out of Mitsrayim.

¹¹And it came to be when the priests came out of the Most **Set-apart Place** – for **all** the priests who were present had set themselves apart, there was none to **watch** by division –

¹²and the Lēwite singers, **all** those of Asaph and Hēman and Yeḏuthun, with their sons and their brothers, stood at the east end of the altar, dressed in white

linen, having cymbals and harps and lyres and with them one hundred and twenty priests sounding with trumpets.

¹³*Then* it came to be, as the trumpeters and singers were as one, to make one sound to be **heard** in praising and thanking אַיָּאֵל and when they lifted up their **voice** with the trumpets and with cymbals and with instruments of song and giving **praise** to אַיָּאֵל, “For **He** is **good**, for **His** **kindness** is **everlasting**,” that the house, the House of אַיָּאֵל, was filled with a cloud,

¹⁴and the priests were *unable* to **stand** and perform the service **because** of the cloud, for the **esteem** of אַיָּאֵל filled the House of **Elohim**.

6 *Then* Shelomoh said, “אַיָּאֵל has said **He** would dwell in the dark cloud.

²⁴*But* I have built **You** an exalted house and a place for **You** to dwell in **forever**.”

³And the sovereign turned around and **blessed** all the assembly of Yisra’el, while all the assembly of Yisra’el stood.

⁴And he said, “**Blessed** be אַיָּאֵל **Elohim** of Yisra’el, who has filled with **His** hands what **He** spoke with **His** mouth to my father Dawid, saying,

⁵“From the day that I brought **My** people out of the land of Mitsrayim, I have **chosen** no city from any tribe of Yisra’el in which to build a house for **My** **Name** to be there, *nor did* I choose any man to be a leader over **My** people Yisra’el.

⁶*But* I have **chosen** Yerushalayim, for **My** **Name** to be there. And I have **chosen** Dawid to be over **My** people Yisra’el.”

⁷“And it was in the **heart** of my father Dawid to build a House for the **Name** of אַיָּאֵל **Elohim** of Yisra’el.

⁸“*But* אַיָּאֵל said to my father Dawid,

“**Because** it was in your **heart** to build a House for **My** **Name**, you did well in that it was in your **heart**.

⁹*But* you do not build the house, for

your son who **comes** forth from your loins, he does build the House for **My** **Name**.”

¹⁰“**Now** אַיָּאֵל has **established** **His** **word** which **He** spoke and I have been **raised** up instead of my father Dawid and sit on the throne of Yisra’el, as אַיָּאֵל **promised**. And I have built the House for the **Name** of אַיָּאֵל **Elohim** of Yisra’el.

¹¹“And there I have placed the ark, in which is the **covenant** of אַיָּאֵל which **He** made with the children of Yisra’el.”

¹²And he stood before the altar of אַיָּאֵל in front of all the assembly of Yisra’el and spread out his hands –

¹³for Shelomoh had made a bronze platform five cubits long and five cubits broad and three cubits high and had put it in the **midst** of the court. And he stood on it and knelt down on his knees before all the assembly of Yisra’el and spread out his hands toward the heavens –

¹⁴and said, “אַיָּאֵל **Elohim** of Yisra’el, there is no **Elohim** in the heavens or on earth like **You**, **guarding** the **covenant** and **kindness** with **Your** servants who **walk** before **You** with all their **heart**,

¹⁵who has **guarded** what **You** promised **Your** servant Dawid my father. Indeed, **You** have both **spoken** with **Your** mouth and have filled it with **Your** hand, as it is this day.

¹⁶“And **now**, אַיָּאֵל **Elohim** of Yisra’el, **guard** what **You** promised **Your** servant Dawid my father, saying, ‘There is not to cease a man of yours before **Me**, sitting on the throne of Yisra’el – only, *if* your sons **guard** their way, to **walk** in **My** **Torah** as you have walked before **Me**.’

¹⁷“And **now**, O אַיָּאֵל **Elohim** of Yisra’el, let **Your** **word** come true which **You** have **spoken** to **Your** servant Dawid.

¹⁸“For is it true: **Elohim** dwells with men on the earth!

See, the heavens and the heavens of the heavens are *unable* to contain **You**, how much less this House which I have built!

¹⁹“Yet, *shall* **You** turn to the prayer of

Your servant and his supplication, O אַיָּהּ my **Elohim**, to **listen** to the cry and to the prayer which **Your** servant is praying before **You**?

^{20c}For **Your** eyes to be **open** toward this House day and night, toward the place **You** have said to put **Your Name** there, to **listen** to the prayer which **Your** servant prays toward this place.

^{21c}And **shall You** give **heed** to the supplications of **Your** servant and of **Your people** Yisra'el, when they pray toward this place and **hear** from **Your** dwelling place, in the heavens and **shall hear** and forgive?

^{22c}**If** anyone *sins against* his neighbour and he has lifted up an **oath** on him, to **cause** him to swear and **comes** and swears before **Your** altar in this House,

²³then **hear** in the heavens and act and **rightly rule** **Your** servants, *repaying* the **wrong** by bringing his *way* on his own head and **declare right** the **righteous** by giving him **according** to his **righteousness**.

^{24c}And if **Your people** Yisra'el are *smitten* before an enemy **because** they have *sinned against* **You** and they **shall turn back** and **confess** **Your Name** and pray and make supplication before **You** in this House,

²⁵then **hear** in the heavens and **forgive** the *sin* of **Your people** Yisra'el and bring them back to the land which **You** gave to them and their fathers.

^{26c}**When** the heavens are shut up and there is no rain **because** they have *sinned against* **You** and they **shall** pray toward this place and **confess** **Your Name** and turn from *their sin* **because** **You afflict** them,

²⁷then **hear** in the heavens and **forgive**, the *sin* of **Your** servants, **Your people** Yisra'el – for **You teach** them the **good way** in which they should **walk** – and **shall** send rain on **Your** land which **You** have **given** to **Your people** as an inheritance.

^{28c}**When** there is *scarcity of food* in the land; when there is *pestilence, blight, mildew, locusts* or grasshoppers; when their enemies *distress* them in the land of

their cities; any *plague* or any sickness; ²⁹**whatever** prayer, **whatever** supplication is made by anyone, or by **all Your people** Yisra'el, when each one **knows** his own *plague* and his own grief and spreads out his hands to this house,

³⁰then **hear** from the heavens **Your** dwelling place and **forgive** and give to everyone **according** to **all** his ways, whose **heart You know** – for **You** alone **know** the **hearts** of the sons of men – ³¹so that they **fear You**, to **walk** in *your ways* as long as they **live** in the land which **You** gave to our fathers.

^{32c}Also, concerning a foreigner, who is not of **Your people** Yisra'el, but who **comes** from a far land for the sake of **Your great Name** and **Your strong hand** and **Your** outstretched arm, when they **come** and pray in this House,

³³then **hear** from the heavens **Your** dwelling place and do **according** to **all** which the foreigner calls to **You** for, so that **all** the people of the earth **know** **Your Name** and **fear You**, as do **Your people** Yisra'el and to **know** that this House which I have built is called by **Your Name**.

^{34c}**When** **Your people** go out to battle *against* their enemies, in the **way** that **You** send them and they **shall** pray to **You** toward this city which **You** have **chosen** and toward the House which I have built for **Your Name**,

³⁵then **shall** **You** **hear** from the heavens their prayer and their supplication and maintain their **cause**?

^{36c}**When** they *sin against* **You** – for there is no one who *does not sin* – and **You** become **enraged** with them and give them to the enemy and they take them captive to a land far or near,

³⁷and they **shall turn back** unto their **heart**, in the land where they have been taken captive and **shall** turn and make supplication to **You** in the land of their captivity, saying, 'We have *sinned*, have *acted crookedly* and have done **wrong**,'

³⁸and when they **return** to **You** with **all** their **heart** and with **all** their being in the land of their captivity, where they have taken them captive and they **shall** pray

toward their land which **You** gave to their fathers and the city which **You** have **chosen** and toward the House which I have built for **Your Name**,

³⁹then **shall You hear** from the heavens, **Your dwelling place**, their prayer and their supplications and maintain their **cause** and **forgive, Your people** who have *sinned against You?*

⁴⁰“**Now, my Elohim**, I pray, let **Your eyes be open** and let **Your ears** be attentive to the prayer of this place.

⁴¹“**And now**, arise, O **אֱלֹהִים Elohim**, to **Your resting place, You** and the ark of **Your strength. Let Your priests, O אֱלֹהִים Elohim**, be robed with **deliverance** and let **Your kind ones rejoice in goodness.**

⁴²“O **אֱלֹהִים Elohim**, *do not* turn away the face of **Your anointed; remember** the **kind acts of Your servant Dawid.**”

7 And when Shelomoh had ended praying, **fire** came down from the heavens and **consumed** the burnt offering and the slaughterings and the **esteem of אֱלֹהִים filled the House.**

²And the priests were **unable to enter** the House of **אֱלֹהִים, because** the **esteem of אֱלֹהִים had filled the House of אֱלֹהִים.**

³And **all** the children of Yisra'el **saw** how the **fire** came down and the **esteem of אֱלֹהִים** on the House and they bowed their faces to the ground on the pavement and did obeisance and gave **thanks to אֱלֹהִים**, saying, “For **He is good, for His kindness is everlasting.**”

⁴And the sovereign and **all** the people were making offerings before **אֱלֹהִים.**

⁵And Sovereign Shelomoh made an offering of twenty-two thousand bulls and one hundred and twenty thousand sheep. Thus the sovereign and **all** the people **dedicated** the House of **Elohim.**

⁶And the priests were standing over their duties and the Lēwites with instruments of the song to **אֱלֹהִים**, which Sovereign Dawid had made to give **thanks to אֱלֹהִים**, saying, “For **His kindness is everlasting.**” whenever

Dawid **praised** by their **hand.** And the priests were blowing trumpets before them and **all Yisra'el** were standing.

⁷And Shelomoh set-apart the middle of the courtyard that was in front of the House of **אֱלֹהִים**, for there he made burnt offerings and the fat of the **peace offerings, because** the bronze altar which Shelomoh had made was not able to contain the burnt offerings and the grain offerings and the fat.

⁸And Shelomoh at that **time observed** the **Festival** seven days and **all Yisra'el** with him, a **very great** assembly from the entrance of Hamath to the wadi of Mitsrayim.

⁹And on the eighth day they held an **assembly**, for they performed the **dedication** of the altar seven days and the **festival** seven days.

¹⁰And on the twenty-third **day of the seventh month** he **sent** the people away to their tents, rejoicing and **glad of heart** for the **goodness** that **אֱלֹהִים** had done for Dawid and for Shelomoh and for **His people Yisra'el.**

¹¹Thus Shelomoh **finished** the House of **אֱלֹהִים** and the sovereign's house. And **all** that came into the **heart** of Shelomoh to do in the House of **אֱלֹהִים** and in his own house, he prosperously **executed.**

¹²And **אֱלֹהִים appeared** to Shelomoh by night and said to him, “I have **heard** your prayer and have **chosen** this place for **Myself** as a house of slaughtering.

¹³“**If I shut** up the heavens and there is no rain, or **if I command** the locusts to **devour** the land, or **if I send pestilence** among **My people,**

¹⁴and **My people** upon whom **My Name** is called, **shall** humble themselves and pray and **seek My face** and turn from their **evil ways, then I shall hear** from the heavens and **forgive, their sin** and **heal their land.**

¹⁵“**Now, My eyes are open** and **My ears** attentive to the prayer of this place.

¹⁶“**And now**, I have **chosen** and set this house apart for **My Name** to be there **forever. My eyes and My heart shall** always be there.

¹⁷“And you, *if* you **walk** before **Me** as your father Dawid walked and do **according to all** that I have **commanded** you and *if* you **guard My laws** and **My right-rulings**,

¹⁸*then I shall establish* the throne of your reign, as I **covenanted** with Dawid your father, saying, ‘There is not to cease a man of yours as ruler in Yisra’el.’

¹⁹“*But if* you *turn away* and *forsake My laws* and **My commands** which I have set before you and *shall go* and *serve* other *mighty ones* and *bow* yourself to *them*,

²⁰then I *shall pluck* them from **My** land, which I have **given** them and this house which I have set-apart for **My Name** I *shall cast out* of **My sight** and make it to be a proverb and a *mockery* among **all** peoples.

²¹“And this house, which has been exalted, everyone who passes by it is **shall be** astonished and say, ‘*Why* has אַיָּאֵל done thus to this land and this house?’

²²“*Then they shall say*, ‘**Because** they *forsook* אַיָּאֵל **Elohim** of their fathers, who brought them out of the land of Mitsrayim and *embraced* other *mighty ones* and *bowed* themselves to *them* and *served* *them*, therefore **He** has brought **all this evil** on them.’”

8 And it came to be at **the end** of twenty years, that Shelomoh had built the House of אַיָּאֵל and his own house.

²As to the cities which Hiram had **given** to Shelomoh, Shelomoh had built them and he settled the children of Yisra’el there.

³And Shelomoh went to Hamath Tsobah and *seized* it.

⁴And he built Tadmor in the wilderness and **all** the storage cities which he built in Hamath.

⁵And he built Upper Bëyth Horon and Lower Bëyth Horon, cities of defence, with walls, gates and bars,

⁶also Ba’alath and **all** the storage cities that Shelomoh had and **all** the chariot cities and the cities of the cavalry and

all that Shelomoh desired to build in Yerushalayim and in Leḇanon and in **all** the land of his **rule**.

⁷All the people who were left of the Hittites and the Amorites and the Perizzites and the Hiwwites and the Yebusites, who were not of Yisra’el –

⁸their descendants who were left in the land after them, whom the children of Yisra’el *did not destroy* – from these Shelomoh **raised** compulsory labour, as it is to this day.

⁹And Shelomoh *did not* make slaves of the children of Yisra’el for his **work**, but they were men of battle and chiefs of his officers and commanders of his chariots and his cavalry.

¹⁰And these were the chiefs of the officials of Sovereign Shelomoh: two hundred and fifty, who ruled over the people.

¹¹And Shelomoh brought the daughter of Pharaoh up from the City of Dawid to the house he had built for her, for he said, “My wife *does not dwell* in the house of Dawid sovereign of Yisra’el, for *the place* where the ark of אַיָּאֵל has come, is set-apart.”

¹²**Then** Shelomoh offered burnt offerings to אַיָּאֵל on the altar of אַיָּאֵל which he had built before the porch,

¹³even as the duty of **every** day required, offering **according** to the **command** of Mosheh, for the **Sabbaths**, for the **New Moons** and for the **appointed times** *three times* a year: **The Festival of Unleavened Bread**, **Festival of weeks** and the **Festival of Booths**.

¹⁴And **according** to the ruling of Dawid his father, he **appointed** the divisions of the priests for their service, the Lëwites for their duties,

to **praise** and **serve** before the priests, as the duty of each day required and the gatekeepers by their divisions at each gate, for so was the **command** of Dawid the man of **Elohim**.

¹⁵And they *did not* turn aside from the **command** of the sovereign to the priests and Lëwites concerning any matter or

concerning the treasuries.

¹⁶And **all** the **work** of Shelomoh was prepared from the **day** of the foundation of the House of אַיָּאֵל until it was completed.

And the House of אַיָּאֵל was perfected.

¹⁷**Then** Shelomoh went to Etsyon Geber and Elyloth on the seacoast, in the land of Edom.

¹⁸And Hiram **sent** him ships by the **hand** of his servants and servants who **knew** the sea. And they went with the servants of Shelomoh to Ophir and took four hundred and fifty talents of gold from there and brought it to Sovereign Shelomoh.

9 And the sovereignty of Sheba **heard** of the report of Shelomoh and came to Yerushalayim to try Shelomoh with hard questions, with a **very great** company and camels bearing spices and much gold, and **precious** stones. And she came to Shelomoh and she spoke with him about **all** that was in her **heart**.

²And Shelomoh answered **all** her questions. And there was no matter *hidden* for Shelomoh which he *did not* make **known** to her.

³And the sovereignty of Sheba **saw** the **wisdom** of Shelomoh and the house that he had built,

⁴and the food on his table, the seating of his servants, the service of his waiters and their attire and his cupbearers and their attire and his burnt offerings that he offered up in the House of אַיָּאֵל and there was no more spirit in her.

⁵**Then** she said to the sovereign, “True was the **word** I **heard** in my own land about your **words** and your **wisdom**.”

⁶“**But** I *did not believe* their **words** until I came and **saw** with my own eyes. And **see**, I have not been told the half of the greatness of your **wisdom**! You exceed the report which I **heard**.”

⁷“**Blessed** are your men and **blessed** are these your servants, who **stand** continually before you and **hear** your **wisdom**!”

⁸“**Blessed** be אַיָּאֵל your Elohim,

who **delighted** in you, to put you on **His** throne to be sovereign for אַיָּאֵל your **Elohim**! **Because** your **Elohim** has **loved** Yisra’el, to **establish** them **forever**, therefore **He** made you sovereign over them, to do **right-ruling** and **righteousness**.”

⁹And she gave the sovereign one hundred and twenty talents of gold and **very** many spices and **precious** stones. And there has not been any spices such as those the sovereignty of Sheba gave to Sovereign Shelomoh.

¹⁰And also, the servants of Hiram and the servants of Shelomoh, who brought gold from Ophir, brought algum **wood** and **precious** stones.

¹¹And the sovereign made stairs of the algum **wood** for the House of אַיָּאֵל and for the sovereign’s house, also lyres and harps for singers. And there was never **seen** the like of them before in the land of Yahudah.

¹²And Sovereign Shelomoh gave to the sovereignty of Sheba **all** she desired, **whatever** she asked, besides that which she had brought to the sovereign. And she turned and went to her own land, she and her servants.

¹³And the weight of gold that came to Shelomoh yearly was *six* hundred and *sixty-six* talents of gold,

¹⁴besides that which the *merchants* and traders brought. And **all** the sovereigns of Arabia and governors of the land were bringing gold and silver to Shelomoh.

¹⁵And Sovereign Shelomoh made two hundred large shields of *beaten* gold – six hundred pieces of *beaten* gold went into each shield,

¹⁶and three hundred shields of *beaten* gold – three hundred pieces of gold went into each shield. And the sovereign put them in the House of the Forest of Lebanon.

¹⁷And the sovereign made a **great** throne of ivory and overlaid it with **clean** gold,

¹⁸and six steps *led* to the throne, with a footstool of gold, which were fastened to the throne; and there were armrests on either side of the place of the seat and

two lions stood beside the armrests.

¹⁹And twelve lions were standing there, one on each side of the six steps. The like of it was not in any reign.

²⁰And **all** the drinking vessels of Sovereign Shelomoh were of gold and **all** the vessels of the House of the Forest of Lebanon were of refined gold – silver was reckoned of *little* value in the days of Shelomoh.

²¹For the sovereign's ships went to Tarshish with the servants of Huram. Once in three years the ships of Tarshish came, bringing gold and silver, ivory, apes and baboons.

²²And Sovereign Shelomoh became greater than **all** the sovereigns of the earth in riches and **wisdom**.

²³And **all** the sovereigns of the earth sought the presence of Shelomoh to **hear his wisdom**, which **Elohim** had put in his **heart**.

²⁴And each man brought his present: objects of silver and objects of gold and garments and armour and spices, horses and mules, the matter of a year by year.

²⁵And Shelomoh had four thousand stalls for horses and chariots and twelve thousand horsemen whom he stationed in the chariot cities and with the sovereign at Yerushalayim.

²⁶And he ruled over **all** the sovereigns from the River to the land of the Philistines, as far as the border of Mitsrayim.

²⁷And the sovereign made silver in Yerushalayim as the stones and he made cedar trees as plenty as the sycamores which are in the low country.

²⁸And they were bringing horses to Shelomoh from Mitsrayim and from **all** lands.

²⁹And the rest of the acts of Shelomoh, **first** and **last**, are they not **written** in the **book** of Nathan the **prophet** and in the prophecy of Ahiyah the Shilonite and in the **visions** of Iddo the **seer** concerning Yarob'am son of Nebat?

³⁰And Shelomoh reigned in Yerushalayim over **all** Yisra'el forty years.

³¹So Shelomoh slept with his fathers

and was buried in the City of Dawid his father. And Rehab'am his son reigned in his place.

10 And Rehab'am went to Shekem, for **all** Yisra'el had gone to Shekem to set him up to reign.

²And it came to be, when Yarob'am son of Nebat **heard** it – he was in Mitsrayim where he had fled from the presence of Shelomoh the sovereign – that Yarob'am returned from Mitsrayim.

³So they **sent** for him and called him. And Yarob'am and **all** Yisra'el came and spoke to Rehab'am, saying,

⁴“Your father made our yoke hard and **now**, lighten the hard service of your father and his *heavy* yoke which he put on us, then we **shall serve** you.”

⁵And he said to them, “**Come back** to me after three days.” And the people went.

⁶**Then** Sovereign Rehab'am consulted the elders who stood before his father Shelomoh while he still lived, saying, “**What** do you advise me to answer these people?”

⁷And they spoke to him, saying, “**If** you are **good** to these people and **shall** please them and **speak good words** to them, they **shall be** your servants **all** the days.”

⁸**But** he *ignored* the advice the elders gave him and consulted the young men who had grown up with him, who stood before him.

⁹And he said to them, “**What** advice do you give? **How** should we answer this people who have **spoken** to me, saying, ‘Lighten the yoke which your father put on us?’”

¹⁰And the young men who had grown up with him spoke to him, saying,

“Say this to the people who have **spoken** to you, saying, ‘**Your** father made our yoke heavy, but you make it lighter on us.’ **Say** this to them, ‘**My little finger** is thicker than my father’s waist!’

¹¹And **now**, my father put a *heavy*

yoke on you, but I, I add to your yoke; my father chastised you with whips, but I with scourges! ”

¹²So Yarob'am and **all** the people came to Rehāb'am on the third day, as the sovereign **commanded**, saying, **“Come back** to me the third day.”

¹³And the sovereign answered them harshly. Thus Sovereign Rehāb'am *ignored* the advice of the elders,

¹⁴and spoke to them **according** to the advice of the young men, saying, “My father made your yoke heavy, but I, I add to it; my father chastised you with whips, but I with scourges!”

¹⁵So the sovereign *did not listen* to the people, for the turn of *events* was from **Elohim, in order** for אַיָּאֵל to **establish His word**, which **He** had **spoken** by the **hand** of Aḥiyahu the Shilonite to Yarob'am son of Neḅat.

¹⁶And when **all** Yisra'el **saw** that the sovereign *did not listen* to them, the people answered the sovereign, saying, **“What** portion have we in Dawid? We have **no inheritance** in the son of Yishai. Every man to your *mighty ones*, O Yisra'el! **Now see** to your own house, O Dawid!” So **all** Yisra'el went to their tents.

¹⁷**But** as for the children of Yisra'el who dwell in the cities of Yahudāh, Rehāb'am reigned over them.

¹⁸**Then** Sovereign Rehāb'am **sent** Haḏoram, who was over the compulsory labour and the children of Yisra'el stoned him with stones and he *died*.

And Sovereign Rehāb'am hastily mounted his chariot to **flee** to Yerushalayim.

¹⁹Thus Yisra'el revolted **against** the house of Dawid to this day.

11 And when Rehāb'am came to Yerushalayim, he **assembled** from the house of Yahudāh and Binyamin one hundred and eighty thousand **chosen** brave men to **fight against** Yisra'el, to bring back the **reign** to Rehāb'am.

²**But** the **Word** of אַיָּאֵל came to

Shemayahu the man of **Elohim**, saying, ³**“Speak** to Rehāb'am son of Shelomoh, sovereign of Yahudāh and to **all** Yisra'el in Yahudāh and Binyamin, saying,

⁴Thus said אַיָּאֵל, **“Do not** go up or **fight against** your brothers! **Let every** man **return** to his house, for this matter is from **Me**.” ’ So they **obeyed** the **words** of אַיָּאֵל and turned back from going **against** Yarob'am.

⁵Rehāb'am dwelt in Yerushalayim and built cities for a defence in Yahudāh.

⁶And he built Bēyth Leḥem, Ēytam and Teqowa,

⁷Bēyth Tsur and Soko and Adullam,

⁸and Gath and Marēshah and Ziph,

⁹and Adorayim and Laḳish and Azēqah,

¹⁰and Tsor'ah and Ayalon and Heḅron, which are in Yahudāh and Binyamin, cities of defence.

¹¹And he strengthened the *strongholds* and put commanders in them and stores of food and oil and **wine**,

¹²and shields and spears in **every** city and made them **very** strong. Thus Yahudāh and Binyamin were his.

¹³And from **all** their borders the priests and the Lēwites who were in **all** Yisra'el took their **stand** with him.

¹⁴For the Lēwites left their **open** lands and their possessions and came to Yahudāh and Yerushalayim, for Yarob'am and his sons had *rejected* them from serving as priests unto אַיָּאֵל,

¹⁵as he **appointed** for himself priests for the *high places* and for goats and the *calf idols* which he had made.

¹⁶And after the Lēwites left, those from **all** the tribes of Yisra'el, such as set their **heart** to **seek** אַיָּאֵל **Elohim** of Yisra'el, came to Yerushalayim to offer to אַיָּאֵל **Elohim** of their fathers.

¹⁷And they strengthened the **reign** of Yahudāh and made Rehāb'am son of Shelomoh **strong** for three years, for they walked in the **way** of Dawid and Shelomoh for three years.

¹⁸And Rehāb'am took for himself as wife Maḥalāth the daughter of Yerimoth

son of Dawid and of Abihayil the daughter of Eliyah son of Yishai.

¹⁹And she bore him sons: Ye'ush and Shemayah and Zaham.

²⁰And after her he took Ma'akah the granddaughter of Abshalom. And she bore him Abiyah and Attai and Ziza and Shelomith.

²¹And Rehab'am **loved** Ma'akah the granddaughter of Abshalom more than **all** his wives and his concubines. For he had taken eighteen wives and sixty concubines and brought forth twenty-eight sons and sixty daughters.

²²And Rehab'am **appointed** Abiyah son of Ma'akah as chief, to be leader among his brothers, **in order** to make him reign.

²³And he had **understanding** and *dispersed* some of his sons throughout **all** the lands of Yahudah and Binyamin, to **all** the cities of defence and gave them ample provision. And he sought many wives *for them*.

12 And it came to be, when Rehab'am had **established** the **reign** and had strengthened himself, that he **forsook** the **Torah** of אַיָּאָל and **all** Yisra'el with him.

²And it came to be, in the fifth year of Sovereign Rehab'am, that Shishaq sovereign of Mitsrayim came up *against* Yerushalayim – **because** they had trespassed *against* אַיָּאָל –

³with twelve hundred chariots and sixty thousand horsemen and innumerable people who came with him out of Mitsrayim: the Lubim, the Sukkites and the Kushites.

⁴And he took the cities of defence of Yahudah and came to Yerushalayim.

⁵And Shemayah the **prophet** came to Rehab'am and the rulers of Yahudah, who had been gathered in Yerushalayim **because** of Shishaq and said to them, "Thus said אַיָּאָל, 'You have **forsaken Me** and therefore I also have left you in the **hand** of Shishaq.'"

⁶**Then** the rulers of Yisra'el and the sovereign humbled themselves and they

said, "אַיָּאָל is righteous."

⁷And when אַיָּאָל **saw** that they humbled themselves, the **Word** of אַיָּאָל came to Shemayah, saying, "They have humbled themselves. *I do not destroy* them, but I **shall** give to them some **deliverance** and not **pour out My wrath** on Yerushalayim by the **hand** of Shishaq.

⁸but they are to become his servants, so that they **know My** service and the service of the reigns of the lands."

⁹And Shishaq sovereign of Mitsrayim came up *against* Yerushalayim and took away the treasures of the House of אַיָּאָל and the treasures of the sovereign's house. **He** took **all**, he also took the gold shields which Shelomoh had made.

¹⁰And Sovereign Rehab'am made bronze shields to replace them and committed them into the hands of the chiefs of the guard, who **guarded** the entrance of the sovereign's house.

¹¹And it came to be, whenever the sovereign went into the House of אַיָּאָל, the **guard** would go and bring them out, then they would take them back into the guardroom.

¹²And when he humbled himself, the **wrath** of אַיָּאָל turned from him, so as not to **destroy** him **completely**. And matters also went well in Yahudah.

¹³So Sovereign Rehab'am strengthened himself in Yerushalayim and reigned.

For Rehab'am was forty-one years old when he became sovereign and he reigned seventeen years in Yerushalayim, the city which אַיָּאָל had **chosen** out of **all** the tribes of Yisra'el, to put **His Name** there. And his mother's name was Na'amah, the Ammonitess.

¹⁴And he did **evil**, **because** he *did not prepare his heart to seek* אַיָּאָל.

¹⁵And the acts of Rehab'am, the **first** and the **last**, are they not **written** in the **book** of Shemayah the **prophet** and of Iddo the **seer** concerning genealogies? And there was *fighting* between Rehab'am and Yarob'am **all** the days.

¹⁶So Rehab'am slept with his fathers and was buried in the City of Dawid.

And Abiyah his son reigned in his place.

13 In the eighteenth year of Sovereign Yarob'am, Abiyah began to reign over Yahudah.

²He reigned three years in Yerushalayim. And his mother's name was Mikayahu the daughter of Uri'el of Gib'ah. And there was *fighting* between Abiyah and Yarob'am.

³And Abiyah joined battle with an army of mighty men of battle, four hundred thousand choice men. And Yarob'am drew up in battle formation *against* him with eight hundred thousand choice men, mighty brave men.

⁴And Abiyah stood on Mount Tsemarayim, which is in the mountains of Ephrayim and said, "**Hear** me, Yarob'am and all Yisra'el:

⁵**Do** you not know that **אֱלֹהִים** Elohim of Yisra'el has **given** the reign over Yisra'el to Dawid forever, to him and his sons, by a **covenant** of salt?

⁶Yet Yarob'am son of Nebat, the servant of Shelomoh son of Dawid, rose up and *rebelled against* his master.

⁷And vain men gathered to him, sons of Beliya'al and strengthened themselves *against* Rehab'am son of Shelomoh, when Rehab'am was young and tender of heart and *could not stand against* them.

⁸And now you think to stand *against* the reign of **אֱלֹהִים**, which is in the hand of the sons of Dawid. And you are a large crowd and with you are the gold calves which Yarob'am made for you as *mighty ones*.

⁹Have you not *thrown* out the priests of **אֱלֹהִים**, the sons of Aharon and the Lewites and made for yourselves, like the peoples of the lands, so that **whoever comes** to ordain himself with a young bull and seven rams then becomes a priest of *what are not mighty ones*?

¹⁰**But** as for us, **אֱלֹהִים** is our Elohim and we have not *forsaken Him* and priests are serving **אֱלֹהִים**, the sons of Aharon and the Lewites, in the **work**,

¹¹and are *burning* to **אֱלֹהִים** every

morning and **every evening** burnt offerings and **sweet** incense and the showbread is *set* on the **clean** table and the **lampstand** of gold with its **lamps** to burn **every evening**, for we are **guarding** the Charge of **אֱלֹהִים** our Elohim. **But** you have *forsaken Him*.

¹²And see, with us as Head is **Elohim Himself** and **His** priests with sounding trumpets to sound the *alarm against* you. O children of Yisra'el, *do not fight against אֱלֹהִים* Elohim of your fathers, for you are not going to prosper!"

¹³**But** Yarob'am sent round an ambush to go behind them, so they were in front of Yahudah and the ambush was behind them.

¹⁴And Yahudah turned and **saw** the battle was both in front and behind them. **Then** they *cried out* to **אֱלֹהִים** and the priests sounded the trumpets.

¹⁵And the men of Yahudah gave a shout. And it came to be, as the men of Yahudah shouted, that **Elohim smote** Yarob'am and **all** Yisra'el before Abiyah and Yahudah.

¹⁶And the children of Yisra'el fled before Yahudah and **Elohim** gave them into their **hand**.

¹⁷And Abiyah and his people *smote* them with a **great** slaughter and five hundred thousand choice men of Yisra'el fell slain.

¹⁸And the children of Yisra'el were humbled at that **time**, while the children of Yahudah prevailed, **because** they *relied* on **אֱלֹהִים** Elohim of their fathers.

¹⁹And Abiyah pursued Yarob'am and captured cities from him: Bēyth Ēl with its villages and Yeshanah with its villages and Ephron with its villages.

²⁰And Yarob'am *did not* regain **power** again in the days of Abiyahu. And **אֱלֹהִים** smote him and he *died*.

²¹**But** Abiyah grew **strong** and took fourteen wives and brought forth twenty-two sons and sixteen daughters.

²²And the rest of the acts of Abiyah and his ways and his **words** are **written** in the commentary of the **prophet** Iddo.

14 So Aḅiyah slept with his fathers and they buried him in the City of Dawid. And Asa his son reigned in his place. In his days the land rested ten years.

²And Asa did what was **good** and what was **right in the eyes of אַיָּאֵל** his **Elohim**,

³and removed the altars of the stranger and the *high places* and broke down the *pillars* and *cut down* the Ashērīm,

⁴and **commanded** Yahuḁah to **seek אַיָּאֵל Elohim** of their fathers and to do the **Torah** and the **command**.

⁵And he removed the *high places* and the *sun-pillars* from **all** the cities of Yahuḁah and the **reign** rested under him.

⁶And he built cities of defence in Yahuḁah, since the land had rest and he had no *fighting* in those years, **because אַיָּאֵל** had **given** him rest.

⁷And he said to Yahuḁah, “**Let** us build these cities and make walls around them and towers, gates and bars, while the land is yet before us, **because** we have sought אַיָּאֵל our **Elohim**. We have sought and **He** has **given** us rest **all** around.” So they built and prospered.

⁸And Asa had an army of three hundred thousand men from Yahuḁah bearing shields and spears and from Binyamin two hundred and eighty thousand men bearing shields and drew bows. All of them were mighty brave men.

⁹And Zeraḥ the Kushite came out *against* them with an army of a million men and three hundred chariots and he came to Marēshah.

¹⁰And Asa went out *against* him and they set battle in array in the Valley of Tsephathah at Marēshah.

¹¹And Asa called to אַיָּאֵל his **Elohim** and said, “אַיָּאֵל, there is no one but You to help between the mighty and the powerless. Help us, O אַיָּאֵל our **Elohim**, for we rest on **You** and in **Your Name** we go *against* this crowd. O אַיָּאֵל, **You** are our **Elohim**, *do not* let man *prevail against* **You!**”

¹²So אַיָּאֵל *smote* the Kushites before Asa and Yahuḁah and the Kushites fled.

¹³And Asa and the people who were with him pursued them to Gerar. And the Kushites fell, until none was left **alive** for them, for they were broken before אַיָּאֵל and **His** army. And they took **very** much spoil,

¹⁴and *smote* **all** the cities around Gerar, for the **fear** of אַיָּאֵל came upon them. And they plundered **all** the cities, for there was exceedingly much spoil in them.

¹⁵And they also *smote* the camps of the herdsmen and captured many sheep and camels and returned to Yerushalayim.

15 And the **Spirit** of **Elohim** came upon Azaryahu son of Odēd.

²And he went out to face Asa and said to him, “**Hear** me, Asa and **all** Yahuḁah and Binyamin. אַיָּאֵל is with you while you are with **Him**. And if you **seek Him**, **He** is **found** by you, but if you *forsake Him*, **He** *forsakes* you.

³And for many days Yisra’ēl has been without the **true Elohim** and without a **Torah** priest and without **Torah**.

⁴**But** in their *distress* they turned to אַיָּאֵל **Elohim** of Yisra’ēl and they **sought Him** and **He** was **found** by them.

⁵And in those days there was no **peace** to the one who went out, nor to the one who came in, for **great** disturbances were on **all** the inhabitants of the lands,

⁶and they were *beaten* down, nation by nation and city by city, for **Elohim** *troubled* them with **every distress**.

⁷**But** you, be **strong** and *do not* let your hands be feeble, for there is a reward for your work!”

⁸And when Asa **heard** these **words** and the prophecy of Odēd the **prophet**, he took courage and removed the **abominations** from **all** the land of Yahuḁah and Binyamin and from the cities which he had taken in the mountains of Ephrayim and restored the altar of אַיָּאֵל that was before the

porch of אַיָּאֵל,

⁹and gathered **all** Yahudah and Binyamin and those who sojourned with them from Ephrayim and Menashsheh and Shim'on, for they came over to him in **great** numbers from Yisra'el when they **saw** that אַיָּאֵל his Elohim was with him.

¹⁰And they gathered **together** at Yerushalayim in the third month, in the fifteenth year of the **reign** of Asa,

¹¹and offered to אַיָּאֵל on that day seven hundred bulls and seven thousand sheep from the spoil which they had brought.

¹²And they entered into a **covenant** to **seek** אַיָּאֵל Elohim of their fathers with **all** their **heart** and with **all** their being;

¹³and *whoever would not seek* אַיָּאֵל Elohim of Yisra'el would be put to *death*, from small to great, from man to woman.

¹⁴And they **swore** to אַיָּאֵל with a loud **voice**, with shouting and with trumpets and with rams' horns.

¹⁵And **all** Yahudah rejoiced concerning the oath, for they had sworn with **all** their **heart** and sought **Him** with **all** their being.

And **He** was **found** by them and אַיָּאֵל gave them rest **all** around.

¹⁶And he also removed Ma'akah, the mother of Asa the sovereign, from being sovereignty mother, **because** she had made an **abominable** *image* of Asherah. And Asa *cut down* her **abominable** *image* and crushed it and *burned* it by the wadi Qidron.

¹⁷Yet the *high places* were not removed from Yisra'el. However, the **heart** of Asa was **perfect** **all** his days.

¹⁸And he brought into the House of Elohim the set-apart items of his father and his own set-apart items: silver and gold and utensils.

¹⁹And there was no more *fighting* until the thirty-fifth year of the **reign** of Asa.

reign of Asa, Ba'asha the sovereign of Yisra'el came up *against* Yahudah and built Ramah, to prevent anyone going out or **coming** in to Asa, sovereign of Yahudah.

²And Asa brought silver and gold from the treasuries of the House of אַיָּאֵל and of the sovereign's house and **sent** to BenHadad sovereign of Aram, who dwelt in Damascus, saying,

³**Let** there be a **covenant** between you and me, as there was between my father and your father. **See**, I have **sent** you silver and gold. **Come**, *break* your **covenant** with Ba'asha sovereign of Yisra'el, so that he withdraws from me."

⁴And Ben-Hadad **listened** to Sovereign Asa and **sent** the commanders of his armies *against* the cities of Yisra'el and they *smote* Iyon and Dan and Abel Mayim and **all** the storage cities of Naphtali.

⁵And it came to be, when Ba'asha **heard** it, that he *stopped* building Ramah and ceased his work.

⁶**Then** Asa the sovereign brought **all** Yahudah and they took away the stones and timber of Ramah, which Ba'asha had used for building. And with them he built Geba and Mitspah.

⁷And at that **time** Hanani the **seer** came to Asa sovereign of Yahudah and said to him, "**Because** you have **relied** on the sovereign of Aram and have not **relied** on אַיָּאֵל your Elohim, therefore the army of the sovereign of Aram has **escaped** from your **hand**."

⁸**Were** the Kushites and the Lubim not a mighty army with **very** many chariots and horsemen? And **because** you **relied** on אַיָּאֵל, **He** gave them into your **hand**.

⁹**For** the eyes of אַיָּאֵל **diligently** **search** throughout **all** the earth, to **show** **Himself** **strong** on behalf of those whose **heart** is **perfect** to **Him**. You have *acted* foolishly in this, so from **now** on you **shall** have battles."

¹⁰And Asa was **wroth** with the seer and put him in prison, for he was **enraged** at him **because** of this. And Asa **oppressed** some of the people at that **time**.

16 In the thirty-sixth year of the

¹¹And look, the acts of Asa, the **first** and the **last**, **see**, they are **written** in the **book** of the sovereigns of Yahudāh and Yisra'ēl.

¹²And in the thirty-ninth year of his reign, Asa became **diseased** in his feet and his *disease* was *severe*. Yet even in his *disease* he *did not seek* אַיָּאֵל, but the physicians.

¹³So Asa slept with his fathers and died in the forty-first year of his reign.

¹⁴And they buried him in his own tomb, which he had made for himself in the City of Dawid. And they laid him in the bed which was filled with spices and various kinds of ointments mixed by the perfumer's skill. And they made a **very great burning** for him.

17 And Yehoshaphat his son reigned in his place and strengthened himself *against* Yisra'ēl,

²and placed an army in **all** the walled cities of Yahudāh and set watch-posts in the land of Yahudāh and in the cities of Ephrayim which Asa his father had taken.

³And אַיָּאֵל was with Yehoshaphat, for he walked in the former **ways** of his father Dawid and *did not seek* the Ba'als,

⁴but sought the **Elohim** of his father and walked in **His commands** and not **according** to the **deeds** of Yisra'ēl.

⁵So אַיָּאֵל established the reign in his hand. **All** Yahudāh gave presents to Yehoshaphat and he had **great** riches and esteem.

⁶His **heart** was exalted in the **ways** of אַיָּאֵל and he again removed the *high places* and the Ashērim from Yahudāh.

⁷In the third year of his **reign** he **sent** his leaders, Ben-Hayil, Obadyah and Zekaryah, Nethanē'l and Mikayahu, to **teach** in the cities of Yahudāh.

⁸And with them he **sent** Lēwites: Shemayahu and Nethanyahu and Zebadyahu and Asah'ēl and Shemiramoth and Yehonathan and Aḏoniyahu and Tōbiyahu and

Tobaḏoniyah, the Lēwites and with them Elishāma and Yehoram, the priests.

⁹And they **taught** in Yahudāh and with them was the **Book of the Torah** of אַיָּאֵל. And they went around into **all** the cities of Yahudāh and **taught** the people.

¹⁰And the **fear** of אַיָּאֵל fell on **all** the reigns of the lands that were around Yahudāh and they *did not fight against* Yehoshaphat.

¹¹And some of the Philistines brought Yehoshaphat gifts and a load of silver. And the Arabians brought him flocks, seven thousand seven hundred rams and seven thousand seven hundred male goats.

¹²And Yehoshaphat became increasingly great and he built palaces and storage cities in Yahudāh.

¹³And he had much **work** in the cities of Yahudāh. And the men of battle, mighty brave men, were in Yerushalayim.

¹⁴And these were their numbers, **according** to their fathers' houses: Of Yahudāh, the commanders of thousands: Aḏnah the commander and with him three hundred thousand mighty brave men;

¹⁵and next to him was Yehoḥanan the commander and with him two hundred and eighty thousand;

¹⁶and next to him was Amasyah son of Zikri, who volunteered himself to אַיָּאֵל and with him two hundred thousand mighty brave men.

¹⁷And of Binyamin: Elyada, a mighty brave one and with him two hundred thousand men armed with bow and shield;

¹⁸and next to him was Yehozābad and with him one hundred and eighty thousand prepared for battle.

¹⁹These were the ones serving the sovereign, besides those whom the sovereign put in the walled cities throughout **all** Yahudāh.

18 And Yhoshaphat had **great**

riches and esteem and allied himself with Aḥab by marriage.

²And some years later he went down to **visit** Aḥab in Shomeron. And Aḥab slaughtered many sheep and cattle for him and the people with him and incited him to go up with him to Ramoth Gil'ad.

³And Aḥab sovereign of Yisra'el said to Yehoshaphat sovereign of Yahudah, "**Do** you go with me *against* Ramoth Gil'ad?" And he answered him, "I am as you are and my people as your people, even with you in battle."

⁴And Yehoshaphat said to the sovereign of Yisra'el, "Please **inquire** for the **Word** of אַיָּאֵל today."

⁵And the sovereign of Yisra'el gathered the prophets together, four hundred men and said to them, "**Do** we go *against* Ramoth Gil'ad to battle, or do I refrain?" And they said, "Go up, for **Elohim** does give it into the sovereign's **hand**."

⁶**But** Yehoshaphat said, "Is there not still a **prophet** of אַיָּאֵל here, so that we **inquire** of him?"

⁷And the sovereign of Yisra'el said to Yehoshaphat, "There is still one man to **inquire** of אַיָּאֵל from him; but I **hate** him, **because** he never prophesies **good** concerning me, but **always evil**. **He** is Mikayehu, the son of Yimla." And Yehoshaphat said, "**Let** not the sovereign say so!"

⁸So the sovereign of Yisra'el called one of his officers and said, "Bring Mikayehu son of Yimla at once!"

⁹And the sovereign of Yisra'el and Yehoshaphat the sovereign of Yahudah, dressed in their robes, sat each on his throne. And they sat at a threshing-floor at the entrance of the gate of Shomeron. And **all** the prophets were prophesying before them.

¹⁰And Tsidqiyahu son of Kena'anah had made horns of iron for himself and said, "Thus said אַיָּאֵל, 'With these you push the Arameans until they are *destroyed*.'"

¹¹And **all** the prophets were prophesying so, saying, "Go up to Ramoth Gil'ad and prosper and אַיָּאֵל

shall give it into the **hand** of the sovereign."

¹²And the messenger who had gone to **call** Mikayehu spoke to him, saying, "**See**, the **words** of the prophets with one **mouth** are **good** towards the sovereign. So please let your **word** be like the **word** of one of them and you **shall speak good**."

¹³And Mikayehu said, "As אַיָּאֵל lives, **whatever** my **Elohim** says, that I speak."

¹⁴And he came to the sovereign. And the sovereign said to him, "Mikah, do we go *against* Ramoth Gil'ad to battle, or do I refrain?" And he said, "Go and prosper and they are **given** into your **hand**!"

¹⁵And the sovereign said to him, "**How** many times have I made you swear that *you do not speak* to me, **except** the **truth**, in the **Name** of אַיָּאֵל?"

¹⁶So he said, "I **saw all** Yisra'el **scattered** on the mountains, as sheep that have no shepherd. And אַיָּאֵל said, 'These have no **Master**. **Let** each **return** to his house in peace.'"

¹⁷And the sovereign of Yisra'el said to Yehoshaphat, "Did I not say to you that he *would not* prophesy **good** concerning me, but **evil**?"

¹⁸Then he said, "Therefore **hear** the **Word** of אַיָּאֵל: I **saw** אַיָּאֵל sitting on **His** throne and **all** the host of the heavens standing on **His right** and on **His left**."

¹⁹And אַיָּאֵל said, '**Who shall** entice Aḥab sovereign of Yisra'el to go up and **fall** at Ramoth Gil'ad?' And one said this and another said that.

²⁰"And a spirit came forward and stood before אַיָּאֵל and said, '**Let** me entice him.' אַיָּאֵל said to him, 'In what way?'

²¹"And he said, 'I **shall** go out and be a spirit of **falsehood** in the **mouth** of **all** his **prophets**.' And **He** said, 'Entice him and also prevail. Go out and do so.'

²²"And **now, see**, אַיָּאֵל has put a spirit of **false hood** in the **mouth** of these prophets of yours and אַיָּאֵל has spoken **evil** concerning you." said to the driver of his chariot, "Turn around and take me out of the battle, for I am wounded."

²³And Tsiḏqiyahu son of Kena'anah came **near** and *smote* Miḳayehu on the cheek and said, "Which **way** did the spirit of אַיָּאֵל pass over from me to **speak** to you?"

²⁴And Miḳayehu said, "Look, you **shall see** on that day when you go into an inner room to hide!"

²⁵**Then** the sovereign of Yisra'el said, "Take Miḳayehu and **return** him to Amon the governor of the city and to Yo'ash the sovereign's son,

²⁶and say, 'Thus said the sovereign, "Put this one in prison and feed him with **bread** of affliction and water of affliction until I **return** in peace.' " "

²⁷And Miḳayehu said, "**If** you **return** at all in peace, אַיָּאֵל has not **spoken** by me." And he said, "**Hear, all** you people!"

²⁸**Then** the sovereign of Yisra'el and Yehoshaphat the sovereign of Yahuḏah went up to Ramoth Gil'ad.

²⁹And the sovereign of Yisra'el said to Yehoshaphat,

"**Let** me disguise myself and go into battle, but you put on your robes." And the sovereign of Yisra'el disguised himself and they went into battle.

³⁰And the sovereign of Aram had **commanded** the commanders of the chariots who were with him, saying, "Fight with no one small or great, but only with the sovereign of Yisra'el."

³¹And it came to be, when the commanders of the chariots **saw** Yehoshaphat, that they said, "It is the sovereign of Yisra'el!" So they turned around to *fight against* him and Yehoshaphat *cried out* and אַיָּאֵל helped him and **Elohim** moved them to turn away from him.

³²And it came to be, when the commanders of the chariots **saw** that it was not the sovereign of Yisra'el, that they turned back from pursuing him.

³³And a man drew a bow in his simplicity and *smote* the sovereign of Yisra'el between the joints of his armour. And he

³⁴**But** the battle increased that day and the sovereign of Yisra'el was propped up in his chariot facing the Arameans until

evening and he died at the **time** of the going down of the sun.

19 And Yehoshaphat the sovereign of Yahuḏah returned to his house in peace in Yerushalayim.

²And Yēhu son of Hanani the **seer** went out to face him and said to Sovereign Yehoshaphat, "**Do** you help the **wrong** and **love** those who *hate* אַיָּאֵל? Therefore the *wrath* of אַיָּאֵל is upon you.

³**But good** matters are **found** in you, in that you have removed the Ashēroth from the land and have prepared your **heart to seek Elohim.**"

⁴So Yehoshaphat dwelt in Yerushalayim and he went out again among the people from Be'ērsheba to the hill country of Ephrayim and brought them back to אַיָּאֵל **Elohim** of their fathers.

⁵And he **appointed** judges in the land in **all** the walled cities of Yahuḏah, city by city,

⁶and said to the judges, "**Watch** what you are doing, for you *do not judge* for man, but for אַיָּאֵל who is with you in the matter of right-ruling.

⁷"And **now**, let the **fear** of אַיָּאֵל be upon you. **Guard** and do it, for there is no *unrighteousness* with אַיָּאֵל our **Elohim**, nor *partiality*, nor taking of *bribes*."

⁸And in Yerushalayim Yehoshaphat also **appointed** some of the Lēwites and priests and some of the chief fathers of Yisra'el, for the **right-ruling** of אַיָּאֵל and for dispute. **Then** they returned to Yerushalayim.

⁹And he **commanded** them, saying, "**Do** this in the **fear** of אַיָּאֵל, trustworthily and with a **perfect** heart:

¹⁰"**When** any *dispute* comes to you from your brothers who dwell in their cities, between **blood** and **blood**, between **Torah** and **command, laws** and **right-rulings**, then you **shall warn** them, lest they *trespass against* אַיָּאֵל and *wrath* come upon

you and your brothers. **Do** this and you **shall** not be *guilty*.

¹¹“And look, Amaryahu the chief priest is over you in **all** matters of אַיָּאָל. And Zebadyahu son of Yishma’el, the ruler of the house of Yahudah, for **all** the matters of the sovereign and the Lēwites are officials before you. Be **strong** and do and אַיָּאָל is with the **good**.”

20 And after this it came to be that the children of Mo’ab and the children of Ammon came in and with them some of the peoples, *against* Yehoshaphat to battle.

²And they came and spoke to Yehoshaphat, saying, “A **great** army is **coming** *against* you from beyond the sea, from Aram. And **see**, they are in Hatsatn Tamar,” which is Ēn Gedi.

³And Yehoshaphat was *afraid* and set his face to **seek** אַיָּאָל and **proclaimed** a fast throughout **all** Yahudah.

⁴And Yahudah gathered to **inquire** of אַיָּאָל, even from **all** the cities of Yahudah they came to **seek** אַיָּאָל.

⁵And Yehoshaphat stood in the assembly of Yahudah and Yerushalayim, in the House of אַיָּאָל, in front of the new courtyard,

⁶and said, “O אַיָּאָל Elohim of our fathers, are You not **Elohim** in the heavens and do You not **rule** over **all** the reigns of the nations and in **Your hand** is there not **power** and might, so that no one is **able** to **stand** *against* You?”

⁷“Are You not our **Elohim**? You have *driven* out the inhabitants of this land before **Your people** Yisra’el and gave it to the seed of A^braham **Your** friend **forever**.

⁸“And they dwell in it and have built You a set-apart place in it for **Your Name**, saying,

⁹“*If evil* does **come** upon us, such as the *sword*, judgment, or pestilence, or *scarcity of food*, we **shall stand** before this House and in **Your** presence – for **Your Name** is in this House – and cry

out to You in our *distress* and You do **hear** and save.”

¹⁰“And **now**, **see**, the children of Ammon and Mo’ab and Mount Sē’ir, whom You *would not* let Yisra’el invade when they came out of the land of Mitsrayim, for they turned from them and *did not destroy* them,

¹¹and **see**, they are repaying us by **coming** in to *drive* us out of **Your** possession which You have **given** us to inherit.

¹²“O our **Elohim**, would You not **judge** them? For we are powerless *against* this **great** army that is **coming** *against* us. And we *do not know* what to do, but our eyes are upon **You**.”

¹³And **all** Yahudah, with their *little* ones, their wives and their children, stood before אַיָּאָל.

¹⁴And the **Spirit** of אַיָּאָל came upon Yahazi’el son of Zekaryahu, son of Benayah, son of Ye’i’el, son of Mattanyah, a Lēwite of the sons of Asaph, in the **midst** of the **assembly**,

¹⁵and he said, “**Listen**, **all** Yahudah and you inhabitants of Yerushalayim and Sovereign Yehoshaphat! Thus said אַיָּאָל to you, ‘**Do not fear**, nor be *afraid* of the face of this **great** army, for the battle is not yours, but **Elohim**’s.

¹⁶Go down *against* them **tomorrow**. **See**, they are **coming** up by the ascent of Tsits and you **shall** find them at the **end** of the wadi before the Wilderness of Yeru’el.

¹⁷“It is not for you to *fight* in this. Position yourselves, **stand** still and **see** the **deliverance** of אַיָּאָל with you, O Yahudah and Yerushalayim!’ **Do not** be *afraid* nor **fear**, go out *against* them **tomorrow**, for אַיָּאָל is with you.”

¹⁸And Yehoshaphat bowed his head with his face to the ground and **all** Yahudah and the inhabitants of Yerushalayim fell down before אַיָּאָל, to bow themselves before אַיָּאָל.

¹⁹And the Lēwites, of the children of the Qehathites and of the children of the Qorhites stood up to **praise** אַיָּאָל **Elohim** of Yisra’el with exceedingly

loud voice.

²⁰And they rose early in the morning and went out into the Wilderness of Teqowa. And as they went out, Yehoshaphat stood and said, “Hear me, O Yahudah and you inhabitants of Yerushalayim: Trust in אַיָּאֵל your Elohim and be steadfast, trust His prophets and prosper.”

²¹And after consulting with the people, he appointed those who should sing to אַיָּאֵל and who should praise the splendour of set-apartness, as they went out before the army and were saying, “Give thanks to אַיָּאֵל, for His kindness is everlasting.”

²²And when they began singing and praising, אַיָּאֵל set ambushes *against* the children of Ammon, Mo’ab and Mount Sē’ir, who had come *against* Yahudah and they were smitten.

²³Then the children of Ammon and Mo’ab stood up *against* the inhabitants of Mount Sē’ir to *destroy* and *annihilate* them. And when they had made an end of the inhabitants of Sē’ir, they helped to *destroy* one another.

²⁴And when Yahudah came at the lookout in the wilderness, they looked toward the army and saw their dead bodies, lying on the ground and none had escaped.

²⁵And Yehoshaphat and his people came to take away their spoil and they found among them a great amount of valuables on the dead bodies and precious jewelry, which they stripped off for themselves, more than they could take away. And they were three days plundering the spoil, for it was much.

²⁶And on the fourth day they assembled in the Valley of Berakah, for there they blessed אַיָּאֵל. Therefore the Name of that place was called The Valley of Berakah to this day.

²⁷Then they returned, every man of Yahudah and Yerushalayim, with Yehoshaphat in front of them, to go back to Yerushalayim with joy, for אַיָּאֵל had made them rejoice over their enemies.

²⁸And they came to Yerushalayim, with harps and lyres and trumpets, to the House of אַיָּאֵל.

²⁹And the fear of Elohim was on all the reigns of the lands when they heard that אַיָּאֵל had fought *against* the enemies of Yisra’el.

³⁰Then the reign of Yehoshaphat was at peace, for his Elohim gave him rest on all sides.

³¹Thus Yehoshaphat reigned over Yahudah – thirty-five years old when he began to reign and he reigned twenty-five years in Yerushalayim. And his mother’s name was Azubah the daughter of Shilhi.

³²And he walked in the way of his father Asa and did not turn aside from it, doing what was right in the eyes of אַיָּאֵל.

³³Only, the high places were not taken away, for as yet the people had not prepared their hearts for the Elohim of their fathers.

³⁴And the rest of the acts of Yehoshaphat, the first and the last, see, they are written in the book of Yēhu son of Hanani, which is mentioned in the book of the sovereigns of Yisra’el.

³⁵And after this Yehoshaphat sovereign of Yahudah joined himself with Ahazyahu sovereign of Yisra’el. He did wrong in doing so.

³⁶And he joined himself with him to make ships to go to Tarshish and they made the ships in Etsyon Geber.

³⁷Then Eli’ezer son of Dodawahu of Marēshah prophesied *against* Yehoshaphat, saying, “Because you have joined yourself with Ahazyahu, אַיָּאֵל shall break up your work.” And the ships were wrecked, so that they were unable to go to Tarshish.

21 And Yehoshaphat slept with his fathers and was buried with his fathers in the City of Dawid. And Yehoram his son reigned in his place.

²And he had brothers, the sons of Yehoshaphat: Azaryahu and Yehi’el and

Zekaryahu and Azaryahu and Miḳa'el and Shephatyahu. All these were sons of Yehoshaphat sovereign of Yisra'el.

³And their father gave them many gifts of silver and gold and **precious** items, with walled cities in Yahudah, but he had **given the reign to Yehoram because** he was the first-born.

⁴And when Yehoram had risen up over the **reign** of his father and made himself **strong**, he slew **all** his brothers with the *sword* and also others of the heads of Yisra'el.

⁵Yehoram was thirty-two years old when he began to reign and he reigned eight years in Yerushalayim.

⁶And he walked in the **way** of the sovereigns of Yisra'el, as the house of Ahab had done, for he had the daughter of Aḥaḥ as a wife. And he did *evil in the eyes of אַיָּאֵל*.

⁷However, אַיָּאֵל *would not destroy* the house of Dawid, **because** of the **covenant** He had made with Dawid and since He had **promised** to give a **lamp** to him and to his sons, **all** the days.

⁸In his days the Edomites revolted from under the **hand** of Yahudah and **appointed** a sovereign over themselves.

⁹**Then** Yehoram went out with his officers and **all** his chariots with him. And it came to be that he rose by night and *smote* the Edomites who had surrounded him and the commanders of the chariots.

¹⁰Thus the Edomites revolted from under the **hand** of Yahudah to this day. **Then** Libnah revolted from under his **hand, because** he had *forsaken אַיָּאֵל Elohim* of his fathers.

¹¹He had also made *high places* in the mountains of Yahudah and **caused** the inhabitants of Yerushalayim to *commit whoring* and led Yahudah *astray*.

¹²And a letter came to him from Eliyahu the **prophet**, saying, Thus said אַיָּאֵל Elohim of your father Dawid, "**Because** you have not walked in the **ways** of Yehoshaphat your father, or in the **ways** of Asa sovereign of Yahudah,

¹³but have walked in the **way** of

the sovereigns of Yisra'el and have made Yahudah and the inhabitants of Yerushalayim to *commit whoring* like the *whorings* of the house of Ahab and also have *slain* your brothers, those of your father's household, who were better than yourself,

¹⁴see, אַיָּאֵל is going to *strike* with a **great blow** among your people, your children, your wives and **all** your possessions,

¹⁵and you, with many *sicknesses*, with *disease* of your intestines, until your intestines **come out because** of the sickness, day by day."

¹⁶And אַיָּאֵל stirred up the spirit of the Philistines *against* Yehoram and of the Arabians who were **near** the Kushites.

¹⁷And they came up into Yahudah and broke into it and captured **all** the possessions that were **found** in the sovereign's house and also his sons and his wives, so that there was not a son left to him *except* Yeho'ahaz, the youngest of his sons.

¹⁸And after **all** this אַיָּאֵל *plagued* him in his intestines with a *disease* for which there was no healing.

¹⁹And it came to be in the course of **time**, at the **end** of two years, that his intestines came out **because** of his sickness and he died in **great** pain. And his people made no *burning* for him, like the *burning* for his fathers.

²⁰He was thirty-two years old when he began to reign and he reigned eight years in Yerushalayim, to no one's regret and passed away. And they buried him in the City of Dawid, but not in the tombs of the sovereigns.

22 And the inhabitants of Yerushalayim set up Aḥazyahu his youngest son to **reign** in his place, for the raiding band that came with the Arabians into the camp had *slain all* the older sons. So Aḥazyahu son of Yehoram, sovereign of Yahudah, reigned.

²Aḥazyahu was forty-two years old when he began to reign and he reigned in Yerushalayim one year. And his mother's

name was Athalyahu the granddaughter of Omri.

³He too walked in the *ways* of the house of Aḥaḇ, for his mother counselled him to do *wrong*.

⁴And he did *evil in the eyes* of אַיָּאֵל, like the house of Aḥaḇ, for they were his counsellors after the *death* of his father, to his *destruction*.

⁵He also walked in their counsel and went with Yehoram son of Aḥaḇ sovereign of Yisra'ēl to *fight against* Haza'ēl sovereign of Aram at Ramoth Gil'ad. And the Arameans *smote* Yoram,

⁶and he returned to Yizre'el to recover from the *wounds* which he had received at Ramah, when he fought *against* Haza'ēl sovereign of Aram. And Azaryahu son of Yehoram, sovereign of Yahudaḥ, went down to *see* Yehoram son of Aḥaḇ in Yizre'el, for he was *sick*,

⁷**But** from Elohim came the downfall of Aḥazyahu, through his **coming** to Yoram. For when he came he went out with Yehoram *against* Yēhu son of Nimshi, whom אַיָּאֵל had **anointed** to *cut off* the house of Aḥaḇ.

⁸And it came to be, when Yēhu was executing judgment on the house of Aḥaḇ, that he **found** the rulers of Yahudaḥ and the sons of Aḥazyahu's brothers who **served** Aḥazyahu and slew them.

⁹So he searched for Aḥazyahu and they **caught** him while he was hiding in Shomeron and brought him to Yēhu and put him to *death*, then buried him, for they said, "He is the son of Yehoshaphat, who sought אַיָּאֵל with **all his heart**." And there was none in the house of Aḥazyahu **strong** enough to reign.

¹⁰And when Athalyahu the mother of Aḥazyahu **saw** that her son was *dead*, she rose up and **destroyed** **all** the offspring of the **reign** of the house of Yahudaḥ.

¹¹**But** Yehoshab'ath, the daughter of the sovereign, took Yo'ash son of Aḥazyahu and stole him away from among the sovereign's sons who were slain and put him and his nurse in a bedroom. So

Yehoshab'ath, the daughter of Sovereign Yehoram, the wife of Yehoyada the priest, **because** she was the sister of Aḥazyahu, hid him from Athalyahu so that she *could not* put him to *death*.

¹²And he was *hidden* with them in the House of **Elohim** for six years, while Athalyah was **reigning** over the land.

23 And in the seventh year Yehoyada strengthened himself and made a **covenant** with the commanders of hundreds: Azaryah son of Yeroḥam and Yishma'el son of Yehoḥanan and Azaryahu son of Obēd and Ma'asēyahu son of Aḏayahu and Elishaphat son of Zikri.

²And they went about through Yahudaḥ and gathered the Lēwites from **all** the cities of Yahudaḥ and the chiefs of the fathers of Yisra'ēl and they came to Yerushalayim.

³And **all** the assembly made a **covenant** with the sovereign in the House of **Elohim**. And he said to them, "**See**, the son of the sovereign is to reign, as אַיָּאֵל has said of the sons of Dawiḏ.

⁴"This is what you do: One-third of you *entering* on the **Sabbath**, of the priests and the Lēwites, gatekeepers of the thresholds;

⁵and one-third are at the sovereign's house and one-third at the Gate of the Foundation, while **all** the people are in the courtyards of the House of אַיָּאֵל.

⁶"And let no one **come** into the House of אַיָּאֵל **except** the priests and those of the Lēwites who **serve** – they go in, for they are set-apart. **But** **all** the people are to **guard** the Charge of אַיָּאֵל.

⁷"And the Lēwites **shall** surround the sovereign on **all** sides, **every** man with his weapons in his **hand**. And **whoever** **comes** into the house, let him be put to *death*. And be with the sovereign when he **comes** in and when he goes out."

⁸And the Lēwites and **all** Yahudaḥ did **according** to **all** that Yehoyada the priest **commanded**. And each man took his men who were to **come** in on the

Sabbath, with those going out on the **Sabbath**, for Yehoyada the priest *did not* dismiss the divisions.

⁹And Yehoyada the priest gave to the commanders of hundreds the spears and the large and small shields which had been Sovereign Dawid's, that were in the House of **Elohim**.

¹⁰And he set **all** the people, **every** man with his weapon in his **hand**, from the **right** side of the House to the left side of the House, along by the altar and by the House, **all** around the sovereign.

¹¹And they brought out the son of the sovereign and put on him the diadem and the Witness and set him up to reign. **Then** Yehoyada and his sons **anointed** him and said, "**Let** the sovereign live!"

¹²And Athalyahu **heard** the noise of the people running and praising the sovereign and she came to the people in the House of **אֱלֹהִים**,

¹³and **looked** and **saw** the sovereign standing by his column at the entrance. And the chiefs and the trumpeters were beside the sovereign and **all** the people of the land rejoicing and blowing trumpets, also the singers with instruments of song and those who led in praise. **Then** Athalyahu tore her garments and said, "Treason! Treason!"

¹⁴And Yehoyada the priest brought out the commanders of hundreds who were set over the army and said to them, "Take her outside the ranks and *slay* with the *sword* **whoever follows** her." For the priest said, "**Do not kill** her in the House of **אֱלֹהִים**."

¹⁵So they laid hands on her and she went by **way** of the entrance of the Horse Gate into the sovereign's house and they put her to *death* there.

¹⁶Yehoyada then made a **covenant** – between himself and the people and the sovereign – to be the people of **אֱלֹהִים**.

¹⁷And **all** the people went to the house of Ba'al and broke it down. They **completely** broke up its altars and images and slew Mattan the priest of Ba'al before the *altars*.

¹⁸And Yehoyada put the offices of the House of **אֱלֹהִים** into the **hand** of the

priests, the Lēwites, whom Dawid had assigned in the House of **אֱלֹהִים**, to offer the burnt offerings of **אֱלֹהִים**, as it is **written** in the **Torah** of Mosheh, with rejoicing and with singing, by the hands of Dawid.

¹⁹And he set the gatekeepers at the gates of the House of **אֱלֹהִים**, so that no one who was in any **way** *unclean* should enter.

²⁰And he took the commanders of hundreds and the nobles and the governors of the people and **all** the people of the land and brought the sovereign down from the House of **אֱלֹהִים**. And they went through the Upper Gate to the sovereign's house and set the sovereign on the throne of the reign.

²¹And **all** the people of the land rejoiced. And the city had rest, for they had *slain* Athalyahu with the *sword*.

24 Yo'ash was seven years old when he began to reign and he reigned forty years in Yerushalayim. And the name of his mother was Tsibyah of Be'ērsheba.

²And Yo'ash did what was **right** in the **eyes** of **אֱלֹהִים** **all** the days of Yehoyada the priest.

³Yehoyada took for him two wives and he brought forth sons and daughters.

⁴And after this it came to be that Yo'ash set his **heart** on restoring the House of **אֱלֹהִים**.

⁵And he gathered the priests and the Lēwites and said to them, "Go out to the cities of Yahudah and **gather** from **all** Yisra'el silver to repair the House of your **Elohim** from year to year and **see** that you hurry the matter." **But** the Lēwites *did not* hurry it.

⁶And the sovereign called Yehoyada the chief and said to him, "**Why** have you not required the Lēwites to bring in from Yahudah and from Yerushalayim the levy of Mosheh the servant of **אֱלֹהִים** and of the assembly of Yisra'el, for the **Tent** of the Witness?"

⁷For the sons of Athalyahu, that *wrong* woman, had broken into the House of **Elohim** and had also prepared **all** the set-apart *vessels* of the House of אַיָּאֵל to the Ba'als.

⁸So the sovereign **commanded** and they made a chest and set it outside at the gate of the House of אַיָּאֵל.

⁹and made it **known** in Yahudāh and in Yerushalayim to bring to אַיָּאֵל the levy that Moshēh the servant of **Elohim** had imposed on Yisra'ēl in the wilderness.

¹⁰And **all** the rulers and **all** the people rejoiced and they brought in and put them into the chest to completion.

¹¹And it came to be, at that **time**, when the chest was brought to the sovereign's official by the **hand** of the Lēwites and

when they **saw** that there was much silver, that the sovereign's scribe and the high priest's officer came and emptied the chest and took it and returned it to its place. So they did day by day and gathered a large amount of silver.

¹²And the sovereign and Yehoyada gave it to those who did the **work** of the service of the House of אַיָּאֵל. And they hired stonemasons and carpenters to restore the House of אַיָּאֵל and also those who worked in iron and bronze to repair the House of אַיָּאֵל.

¹³And the workmen laboured and the work of restoration progressed in their hands and they **established** the House of **Elohim** to its proper form and strengthened it.

¹⁴And when they had **finished**, they brought the rest of the silver before the sovereign and Yehoyada and they made utensils from it for the House of אַיָּאֵל, utensils for serving and offering, ladles and vessels of gold and silver. And they offered burnt offerings in the House of אַיָּאֵל continually **all** the days of Yehoyada.

¹⁵And Yehoyada was old and **satisfied** with days and died, one hundred and thirty years old when he *died*.

¹⁶And they buried him in the City of Dawiḏ among the sovereigns, for he

had done **good** in Yisra'ēl, both toward **Elohim** and **His** house.

¹⁷And after the *death* of Yehoyada the rulers of Yahudāh came and bowed themselves to the sovereign. And the sovereign **listened** to them,

¹⁸and they *forsook* the House of אַיָּאֵל **Elohim** of their fathers and **served** the Ashērīm and the *idols*.

And *wrath* came upon Yahudāh and Yerushalayim **because** of their *trespass*.

¹⁹And **He sent** prophets to them, to bring them back to אַיָּאֵל. And they **witnessed** *against* them, but they *did not listen*.

²⁰**Then** the **Spirit** of **Elohim** came upon Zekaryah son of Yehoyada the priest, who stood above the people and said to them, "Thus said **Elohim**,

'*Why* are you *transgressing* the **commands** of אַיָּאֵל and *do not prosper*? **Because** you have *forsaken* אַיָּאֵל, **He** has *forsaken* you.' "

²¹And they *conspired* *against* him and at the **command** of the sovereign they stoned him with stones in the courtyard of the House of אַיָּאֵל.

²²Thus Yo'ash the sovereign *did not remember* the **kindness** which Yehoyada his father had done to him and slew his son. And as he died, he said, "אַיָּאֵל does **see** and repays!"

²³And it came to be, at the turn of the year, that the army of Aram came up *against* him. And they came into Yahudāh and Yerushalayim and **destroyed** **all** the rulers of the people from among the people and **sent** **all** their spoil to the sovereign of Damascus.

²⁴For the army of Aram came with **few** men, but אַיָּאֵל gave a **very great** army into their **hand**, **because** they had *forsaken* אַיָּאֵל **Elohim** of their fathers. So they *executed* judgment *against* Yo'ash.

²⁵And when they had withdrawn from him – for they left him **very sick** – his own servants *conspired* *against* him **because** of the **blood** of the sons of Yehoyada the priest and slew him on his bed and he *died*. And they buried him in

the City of Dawid, but they *did not* bury him in the tombs of the sovereigns.

²⁶And these are the ones who *conspired against* him: Zabād the son of Shim'ath the Ammonitess and Yehozabād the son of Shimrith the Mo'abitess.

²⁷As to his sons and the many **words** about him and the rebuilding of the House of **Elohim**, **see**, they are **written** in the commentary of the **book** of the sovereigns. And Amatsyahu his son reigned in his place.

25 Amatsyahu was twenty-five years old when he began to reign and he reigned twenty-nine years in Yerushalayim. And the name of his mother was Yehoaddan of Yerushalayim.

²And he did what was **right** in the eyes of אַיָּאָל, but not with a **perfect heart**.

³And it came to be, when the **reign** was **established** for him, that he slew his servants who had *smitten* his father the sovereign.

⁴*But he did not* put their children to *death*, but did as it is **written** in the **Torah** in the **Book** of Mosheh, where אַיָּאָל **commanded**, saying, "Fathers are not put to *death* for their children and children are not put to *death* for their fathers, but each one has to *die* for his own *sin*."

⁵And Amatsyahu gathered Yahudāh and set over them commanders of thousands and commanders of hundreds, **according** to the fathers' houses, for **all** Yahudāh and Binyamin. And he registered them from twenty years old and above and **found** them to be three hundred thousand choice men going out to the army, handling spear and shield.

⁶And he hired one hundred thousand mighty brave ones from Yisra'el for one hundred talents of silver.

⁷*But* a man of **Elohim** came to him, saying, "O sovereign, *do not* let the army of Yisra'el go with you, for אַיָּאָל is not with Yisra'el, with **all** the children of Ephrayim.

⁸*But* if you are going, do it! Be **strong** in battle, *else* **Elohim** would

make you *fall* before the enemy, for **Elohim** has **power** to help and to overthrow."

⁹And Amatsyahu said to the man of **Elohim**, "*But* what do we do about the hundred talents which I have **given** to the army of Yisra'el?" And the man of **Elohim** answered, "אַיָּאָל has more to give you than this."

¹⁰So Amatsyahu dismissed the army that had **come** to him from Ephrayim, to go back home. And they were greatly **enraged against** Yahudāh and they returned home in a *rage*.

¹¹And Amatsyahu strengthened himself and led his people and went to the Valley of Salt and *smote* ten thousand of the sons of Sē'ir.

¹²And the sons of Yahudāh took captive another ten thousand **alive** and they brought them to the top of the rock and threw them down from the top of the rock and **all** of them were dashed to pieces.

¹³And the soldiers of the army which Amatsyahu had **sent** back from going with him to battle, they raided the cities of Yahudāh from Shomeron to Bēyth Horon and *smote* three thousand in them and took much spoil.

¹⁴And it came to be, after Amatsyahu came from smiting the Edomites, that he brought the *mighty ones* of the people of Sē'ir and set them up to be his *mighty ones* and bowed down before them and *burned* incense to them.

¹⁵Therefore the *displeasure* of אַיָּאָל *burned against* Amatsyahu and **He sent** him a **prophet** who said to him, "*Why* have you sought the *mighty ones* of the people, which *did not deliver* their own people from your **hand**?"

¹⁶And it came to be, as he talked with him, that the sovereign said to him, "Have we **appointed** you counsellor to the sovereign? Stop! *Why* should they *smite* you?" **Then** the **prophet stopped** and said, "I **know** that **Elohim** has counselled to *destroy* you, **because** you have done this and have *not listened* to my counsel."

¹⁷And Amatsyahu sovereign of Yahudāh took counsel and **sent** to Yo'ash son of Yeho'ahaz, son of Yēhu, sovereign of Yisra'el, saying, “**Come**, let us look each other in the face!”

¹⁸And Yo'ash sovereign of Yisra'el **sent** to Amatsyahu sovereign of Yahudāh, saying, “The thistle that was in Lebanon **sent** to the cedar that was in Lebanon, saying, ‘Give your daughter to my son as wife.’ And a wild beast that was in Lebanon passed by and trampled the thistle.

¹⁹“You have said, ‘**See**, I have *smitten* Eḏom,’ and your **heart** has lifted you up to boast. **Now** stay at home, why should you stir up yourself to *evil*, that you should *fall* and Yahudāh with you?”

²⁰**But** Amatsyahu *did not listen*, for it came from **Elohim**, **in order** to give them into the **hand** of their enemies, **because** they had sought the *mighty ones* of Edom.

²¹So Yo'ash sovereign of Yisra'el went out. And he and Amatsyahu sovereign of Yahudāh faced one another at Bēyth Shemesh, which belongs to Yahudāh.

²²And Yahudāh was *smitten* before Yisra'el and they each fled to his tent.

²³And Yo'ash the sovereign of Yisra'el **caught** Amatsyahu sovereign of Yahudāh, son of Yo'ash, son of Yeho'ahaz, at Bēyth Shemesh and brought him to Yerushalayim and broke down the wall of Yerushalayim from the Gate of Ephrayim to the Corner Gate, four hundred cubits,

²⁴and **took all** the gold and the silver and **all** the utensils that were **found** in the House of **Elohim** with Obēd-Eḏom and the treasures of the sovereign's house and hostages and returned to Shomeron.

²⁵And Amatsyahu son of Yo'ash, sovereign of Yahudāh, lived fifteen years after the *death* of Yo'ash son of Yeho'ahaz, sovereign of Yisra'el.

²⁶And the rest of the acts of Amatsyahu, from the **first** to the **last**, **see**, are they not **written** in the **book** of the sovereigns of Yahudāh and Yisra'el?

²⁷And from the **time** that Amatsyahu

turned away from **following** אַיָּאֵל, they made a **conspiracy** *against* him in Yerushalayim and he fled to Lakish. And they **sent** after him to Lakish and *killed* him there,

²⁸and they brought him on horses and buried him with his fathers in the City of Yahudāh.

26 And **all** the people of Yahudāh took Uzziyahu, who was sixteen years old and set him up to **reign** instead of his father Amatsyahu.

²He built Elyoth and restored it to Yahudāh, after the sovereign slept with his fathers.

³Uzziyahu was sixteen years old when he began to reign and he reigned fifty-two years in Yerushalayim. And his mother's name was Yekolyah of Yerushalayim.

⁴And he did what was **right** in the eyes of אַיָּאֵל, **according** to **all** that his father Amatsyahu did.

⁵And he sought **Elohim** in the days of Zekaryahu, who had **understanding** in the **visions** of **Elohim**. And while he sought אַיָּאֵל, **Elohim** made him prosper.

⁶And he went out and fought *against* the Philistines and broke down the wall of Gath and the wall of Yabneh and the wall of Ashdod and built cities around Ashdod and among the Philistines.

⁷And **Elohim** helped him *against* the Philistines and *against* the Arabians who lived in Gur Ba'al and the Me'unites.

⁸And the Ammonites gave gifts to Uzziyahu. And his name spread as far as the entrance of Mitsrayim, for he strengthened himself greatly.

⁹And Uzziyahu built towers in Yerushalayim at the Corner Gate and at the Valley Gate and at the corner buttress and strengthened them.

¹⁰And he built towers in the wilderness and dug many wells, for he had much livestock, both in the low country and in the plain, farmers and vinedressers in the mountains and in Karmel, for he **loved** the soil.

¹¹And Uzziyah had an army of *fighting* men who went out to battle by divisions, **according** to the number on their roll as prepared by Ye'i'el the scribe and Ma'aseyahu the officer, under the **hand** of Hananyahu, one of the sovereign's commanders.

¹²The total number of the clan chiefs of the mighty brave ones was two thousand six hundred.

¹³And under their **hand** was an army of three hundred and seven thousand five hundred that fought with mighty power, to help the sovereign *against* the enemy.

¹⁴And Uzziyahu prepared for them, for the entire army, shields and spears and helmets and body armour and bows and sling stones.

¹⁵And he made machines in Yerushalayim, devised by skilled men, to be on the towers and the corners, to shoot arrows and large stones. And his name spread far and wide, for he was marvelously helped til he became strong.

¹⁶**But** when he became **strong** his **heart** was lifted up, to his **destruction**, for he trespassed *against* אַיָּאֵל his **Elohim** by entering the Hēkal of אַיָּאֵל to burn incense on the altar of incense.

¹⁷And Azaryahu the priest went in after him and with him were eighty priests of אַיָּאֵל, who were brave men.

¹⁸And they stood up *against* Sovereign Uzziyahu and said to him, "It is not for you, Uzziyahu, to burn incense to אַיָּאֵל, but for the priests, the sons of Aharon, who are set-apart to burn incense. Get out of the set-apart place, for you have trespassed and there is no **esteem** to you from אַיָּאֵל **Elohim**."

¹⁹And Uzziyahu was *wroth*. And he had a censer in his **hand** to burn incense. And while he was *wroth* with the priests, leprosy broke out on his forehead, before the priests in the House of אַיָּאֵל, beside the incense altar.

²⁰And Azaryahu the chief priest and **all** the priests **looked** at him and **saw** that he was leprous on his forehead. And they hurried him from there. And he also hurried to get out, **because** אַיָּאֵל had

struck him.

²¹And Sovereign Uzziyahu was a leper until the **day** of his *death* and dwelt in a separate house, **because** he was a leper, for he was *cut off* from the House of אַיָּאֵל. And Yotham his son was over the sovereign's house, ruling the people of the land.

²²And the rest of the acts of Uzziyahu, from the **first** to the **last**, the **prophet** Yeshayahu the son of Amots **wrote**.

²³So Uzziyahu slept with his fathers and they buried him with his fathers in the field of burial which belonged to the sovereigns, for they said, "He is a leper." And Yotham his son reigned in his place.

27 Yotham was twenty-five years old when he began to reign and he reigned sixteen years in Yerushalayim. And his mother's name was Yerushah the daughter of Tsadoq.

²And he did what was **right** in the eyes of אַיָּאֵל, **according** to **all** that his father Uzziyahu had done. Only, he *did not come* into the Hēkal of אַיָּאֵל. And the people continued to *act corruptly*.

³**He** built the Upper Gate of the House of אַיָּאֵל and he built much on the wall of Ophel.

⁴And he built cities in the hill country of Yahudāh and in the forests he built palaces and towers.

⁵And he fought with the sovereign of the Ammonites and prevailed over them. And the children of Ammon gave him in that year one hundred talents of silver and ten thousand kors of wheat and ten thousand of barley. This is what the children of Ammon paid him, also in the second and third years.

⁶And Yotham strengthened himself, for he prepared his **ways** before אַיָּאֵל his **Elohim**.

⁷And the rest of the acts of Yotham and **all** his battles and his ways, **see**, they are **written** in the **book** of the sovereigns of Yisra'el and Yahudāh.

⁸**He** was twenty-five years old when he began to reign and he reigned sixteen years in Yerushalayim.

⁹So Yotham slept with his fathers and they buried him in the City of Dawid. And his son Aḥaz reigned in his place.

28 Aḥaz was twenty years old when he began to reign and he reigned sixteen years in Yerushalayim. And he *did not* do what was **right** in the eyes of אַיָּהּ, as his father Dawid had done,

²and walked in the ways of the sovereigns of Yisra'el and made *moulded images* for the Ba'als.

³And he himself *burned* incense in the Valley of the **Son** of Hinnom and *burned* his children in the *fire*, **according** to the **abominations** of the *gentiles* whom אַיָּהּ dispossessed from before the children of Yisra'el,

⁴and slaughtered and *burned* incense on the *high places* and on the hills and under **every green tree**.

⁵Therefore אַיָּהּ his **Elohim** gave him into the **hand** of the sovereign of Aram and they *smote* him and took many of them away as captives and brought them to Damascus. And he was also **given** into the **hand** of the sovereign of Yisra'el, who *smote* him with a **great** slaughter.

⁶And Peqah son of Remalyahu slew one hundred and twenty thousand in Yahudah in one day, **all** brave men, **because** they had *forsaken* אַיָּהּ **Elohim** of their fathers.

⁷And Zikri, a mighty man of Ephrayim, slew Ma'asēyahu son of the sovereign and Azriqam the officer over the house and Elqanah who was second to the sovereign.

⁸And the children of Yisra'el took captive from their brothers two hundred thousand women, sons and daughters. And they also *seized* from them much spoil and they brought the spoil to Shomeron.

⁹**But** a prophet of אַיָּהּ was there, whose name was Odēd. And he went out before the army that came to Shomeron and said to them, “**See, because** אַיָּהּ **Elohim** of your fathers was *displeased* with Yahudah, **He** has **given** them into

your **hand** and you have *slain* them in a *rage* that reaches up to the **heavens**.

¹⁰“And **now** you are planning to make the children of Yahudah and Yerushalayim your male and female slaves, but are you not also *guilty* before אַיָּהּ your **Elohim**?

¹¹“**Now** therefore, **listen** to me and **return** the captives whom you have taken captive from your brothers, for the *heat* of the *wrath* of אַיָּהּ is upon you.”

¹²And some of the heads of the children of Ephrayim: Azaryahu son of Yehoḥanan, Berekyahu son of Meshillēmoth and Yehizqiyahu son of Shallum and Amasa son of Hadlai, stood up *against* those who came from the army,

¹³and said to them, “**Do not** bring the captives here, to bring on us *guilt* before אַיָּהּ. Are you planning to add to our *sins* and to our *guilt*? For our *guilt* is great and *burning* is the *wrath* on Yisra'el.”

¹⁴And the armed men left the captives and the spoil before the leaders and **all** the assembly.

¹⁵And the men who were designated by name rose up and took the captives and from the spoil they put on **all** the naked among them, dressed them and gave them sandals and gave them food and drink and **anointed** them and let **all** the weak ones ride on donkeys and brought them to their brothers at Yeriho, the city of palm trees, then returned to Shomeron.

¹⁶At that **time** Sovereign Aḥaz **sent** to the sovereigns of Ashshur to help him.

¹⁷For the Edomites had **come** again and *smote* Yahudah and took away captives.

¹⁸And the Philistines invaded the cities of the low country and of the South of Yahudah and captured Bēyth Shemesh and Ayalon and Gedēroth and Soḳo with its villages and Timnah with its villages and Gimzo with its villages and dwelt there.

¹⁹For אַיָּהּ had brought Yahudah low **because** of Aḥaz sovereign of Yisra'el, for he brought about a lack of restraint in

Yahudāh and trespassed *against* אַיָּאֵל.

²⁰And Tiglath-Pileser the sovereign of Ashshur came *against* him and *distressed* him and *did not* help him,

²¹though Ahaz had taken some of the treasures from the House of אַיָּאֵל, from the house of the sovereign and from the leaders and he gave it to the sovereign of Ashshur, but he *did not* help him.

²²And in the **time** of his *distress* Sovereign Ahaz trespassed even more *against* אַיָּאֵל – this Sovereign Ahaz –

²³and he slaughtered to the *mighty ones* of Damascus, those smiting him, saying, “**Because** the *mighty ones* of the sovereigns of Aram help them,

I offer to them and they help me.” **But** they were to **cause** him and **all** Yisra’ēl to *stumble*.

²⁴And Ahaz gathered the utensils of the House of **Elohim** and *cut* in pieces the utensils of the House of **Elohim** and shut the **doors** of the House of אַיָּאֵל and made for himself altars in **every** corner of Yerushalayim.

²⁵And in **every** city, even the cities of Yahudāh, he made *high places* to burn incense to other *mighty ones* and *provoked* אַיָּאֵל **Elohim** of his fathers.

²⁶And the rest of his acts and **all** his ways, from **first** to **last**, **see**, they are **written** in the **book** of the sovereigns of Yahudāh and Yisra’ēl.

²⁷So Ahaz slept with his fathers and they buried him in the city, in Yerushalayim, but they *did not* bring him into the tombs of the sovereigns of Yisra’ēl. And Hizqiyahu his son reigned in his place.

29 Hizqiyahu began to **reign** when he was twenty-five years old and he reigned twenty-nine years in Yerushalayim. And his mother’s name was Abiyah the daughter of Zekaryahu.

²And he did what was **right** in the eyes of אַיָּאֵל, **according** to **all** that his father Dawid did.

³In the **first** year of his reign, in the **first** month, he opened the **doors** of the

House of אַיָּאֵל and repaired them,

⁴and brought in the priests and the Lēwites and gathered them in the **open** place to the east.

⁵And he said to them, “**Listen** to me, O Lēwites! **Now** set yourselves apart, set-apart the **House** of אַיָּאֵל **Elohim** of your fathers and remove the *uncleanness* from the set-apart place.

⁶“For our fathers have *trespassed* and have done *evil* in the eyes of אַיָּאֵל our **Elohim** and have *forsaken* **Him** and have turned their faces away from the **Dwelling Place** of אַיָּאֵל and have **given** their backs.

⁷“And they have shut the **doors** of the porch and put out the lamps and they have not *burned* incense or offered burnt offerings in the set-apart place to the **Elohim** of Yisra’ēl.

⁸“Therefore the *wrath* of אַיָּאֵל fell upon Yahudāh and Yerushalayim and **He** has **given** them up for a *trembling*, for an *astonishment* and for a *hissing*, as you **see** with your eyes.

⁹“And **see**, **because** of this our fathers have fallen by the *sword*. And our sons, daughters and our wives are in captivity for this.

¹⁰“**Now** it is in my **heart** to make a **covenant** with אַיָּאֵל **Elohim** of Yisra’ēl, so that the *heat* of **His** *wrath* turns away from us.

¹¹“My sons, *do not* be slack, for אַיָּאֵל has **chosen** you to **stand** before **Him**, to **serve** **Him** and to be attendants for **Him** and burn incense.”

¹²And the Lēwites rose up: Maḥath son of Amasai and Yo’ēl son of Azaryahu, of the sons of the Qehathites; and of the sons of Merari, Qish son of Abdi and Azaryahu son of Yehallel’ēl; and of the Gēreshonites, Yo’ah son of Zimmaḥ and Ēden son of Yo’ah;

¹³and of the sons of Elitsaphan, Shimri and Ye’i’ēl; and of the sons of Asaph, Zekaryahu and Mattanyahu;

¹⁴and of the sons of Hēman, Yehi’ēl and Shim’i; and of the sons of Yeḏuthun, Shemayah and Uzzi’ēl.

¹⁵And they gathered their brothers and set themselves apart and went **according**

to the **command** of the sovereign, at the **words** of אַיָּאָל, to **cleanse** the House of אַיָּאָל.

¹⁶And the priests came into the inner part of the House of אַיָּאָל to **cleanse** it and brought out **all** the *uncleanness* they **found** in the Hēkal of אַיָּאָל to the courtyard of the House of אַיָּאָל. **Then** the Lēwites received it to take it outside to the wadi Qidron.

¹⁷And they began to set-apart on the **first day of the first month** and on the eighth **day of the month** they came to the porch of אַיָּאָל. And they set-apart the House of אַיָּאָל in eight days and on the sixteenth **day of the first month** they had **finished**.

¹⁸**Then** they came in to Sovereign Hizqiyahu and said, “We have **cleansed all** the House of אַיָּאָל and the altar of burnt offerings with **all** its utensils and the table of the showbread with **all** its utensils.

¹⁹“And **all** the utensils which Sovereign Aḥaz in his **reign** had pushed aside, when he trespassed, we have prepared and set-apart. And **see**, they are before the altar of אַיָּאָל.”

²⁰And Sovereign Hizqiyahu rose up early and gathered the heads of the city and went up to the House of אַיָּאָל.

²¹And they brought seven bulls and seven rams and seven lambs and seven male goats for a *sin* offering for the reign, for the set-apart place and for Yahudāh. And he said to the priests, the sons of Aharon, to offer them on the altar of אַיָּאָל.

²²So they slaughtered the bulls and the priests received the **blood** and sprinkled it on the altar. And they slaughtered the rams and sprinkled the **blood** on the altar. And they slaughtered the lambs and sprinkled the **blood** on the altar.

²³And they brought out the male goats of the *sin* offering before the sovereign and the **assembly** and they laid their hands on them,

²⁴and the priests slaughtered them and with their **blood** made a *sin* offering on the altar, to make an atonement for **all** Yisra’ēl, for the sovereign said that the

burnt offering and the *sin* offering is for **all** Yisra’ēl.

²⁵And he **appointed** the Lēwites in the House of אַיָּאָל with cymbals, with harps and with lyres, **according** to the **command** of Dawiḏ and of Gaḏ, **seer** of the sovereign and of Nathan the **prophet**, for the **command** was by the **hand** of אַיָּאָל, by the **hand** of **His prophets**.

²⁶And the Lēwites stood with the instruments of Dawiḏ and the priests with the trumpets.

²⁷And Hizqiyahu gave the order to offer the burnt offering on the altar. And when the burnt offering began, the singing unto אַיָּאָל began, with the trumpets and with the instruments of Dawiḏ sovereign of Yisra’ēl.

²⁸And **all** the assembly were bowing and the singers singing and the trumpeters blowing – **all** this until the burnt offering was completed.

²⁹And at the completion of the offering, the sovereign and **all** who were present with him bowed and worshipped.

³⁰And Sovereign Hizqiyahu and the rulers ordered the Lēwites to sing **praise** to אַיָּאָל with the **words** of Dawiḏ and of Asaph the **seer**. And they sang praises with **gladness** and they bowed their heads and worshipped.

³¹And Hizqiyahu responded and said, “**Now** that you have ordained yourselves to אַיָּאָל, **come** near and bring slaughterings and thank offerings into the **House of אַיָּאָל**.” And the assembly brought in slaughterings and thank offerings and **all** those whose **hearts** were so moved brought burnt offerings.

³²And the number of the burnt offerings which the assembly brought was seventy bulls, one hundred rams, two hundred lambs – **all** these for a burnt offering to אַיָּאָל.

³³And the set-apart gifts were six hundred bulls and three thousand sheep.

³⁴Only, the priests were too few and were *unable* to skin **all** the burnt offerings, so their brothers the Lēwites helped them until the **work** was **completed** and until the other priests

had set themselves apart, for the Lēwites were more **upright of heart** to set themselves apart, than the priests.

³⁵And there were also many burnt offerings, with the fat of the **peace** offerings and with the drink offerings for **every** burnt offering. Thus the service of the House of אַזָּאֵל was re-established.

³⁶And Hizqiyahu and **all** the people rejoiced that **Elohim** had prepared the people, **because** the matter came about so **suddenly**.

30 And Hizqiyahu **sent** to **all** Yisra'ēl and Yahudāh and he also **wrote** letters to Ephrayim and Menashsheh, to **come** to the House of אַזָּאֵל at Yerushalayim, to perform the **Passover** to אַזָּאֵל **Elohim** of Yisra'ēl.

²**But** the sovereign and his leaders and **all** the assembly in Yerushalayim had taken counsel to perform the **Passover** in the second month.

³For they were **unable** to perform it at its **time**, **because** not enough priests had set themselves apart and the people had not gathered at Yerushalayim.

⁴And the matter was **right in the eyes** of the sovereign and **in the eyes** of **all** the assembly.

⁵And they settled the matter, to send a **call** to **all** Yisra'ēl, from Be'ērshēḇā to Dan, to **come** to perform a **Passover** to אַזָּאֵל **Elohim** of Yisra'ēl at Yerushalayim, since they had not done it for a long **time**, as it is **written**.

⁶And the runners went to **all** Yisra'ēl and Yahudāh with the letters from the sovereign and his leaders and spoke **according** to the **command** of the sovereign, "Children of Yisra'ēl, **turn back** to אַזָּאֵל **Elohim** of Abraham, Yitshaq and Yisra'ēl, so that **He** returns to the **remnant** of you who have **escaped** from the **hand** of the sovereigns of Ashshur.

⁷"And **do not** be like your fathers and be like your brothers, who **trespassed against** אַזָּאֵל **Elohim** of their fathers, so that **He** gave them up to **ruin**, as you

see.

⁸"**Now do not** stiffen your neck, like your fathers, stretch forth the **hand** to אַזָּאֵל and **come** to **His** set-apart place, which **He** has set-apart **forever** and **serve** אַזָּאֵל your **Elohim**, so that **His burning wrath** turns away from you.

⁹"For **if** you **turn back** to אַזָּאֵל, your brothers and your children **shall be** shown **compassion** by their captors, even to **return** to this land. For אַזָּאֵל your **Elohim** shows **favour** and **compassion** and **does not** turn **His** face from you **if** you **turn back** to **Him**."

¹⁰And the runners passed from city to city throughout the land of Ephrayim and Menashsheh, as far as Zebulun. **But** they were laughing at them and **mocking** them.

¹¹Some from Ashēr and Menashsheh and from Zebulun, however, humbled themselves and came to Yerushalayim.

¹²Also the **hand** of **Elohim** was on Yahudāh to give them one **heart** to do the **command** of the sovereign and the rulers, at the **Word** of אַזָּאֵל.

¹³And many people, a **very great assembly**, gathered at Yerushalayim to perform the **Festival of Unleavened Bread** in the second month.

¹⁴And they rose up and **removed** the altars that were in Yerushalayim and they **removed all** the incense altars and threw them into the wadi Qidron.

¹⁵**Then** they slaughtered the **Passover** on the fourteenth **day** of the second month. And the priests and the Lēwites were ashamed and set themselves apart and brought the burnt offerings to the House of אַזָּאֵל.

¹⁶And they stood in their place **according** to their right-ruling. According to the **Torah** of Mosheh, the man of **Elohim**, the priests sprinkled the **blood** from the **hand** of the Lēwites.

¹⁷For many in the assembly had not set themselves apart. Therefore the Lēwites were over the slaughter of the **Passover** for everyone who was not **clean**, to set them apart to אַזָּאֵל.

¹⁸For many of the people, many from Ephrayim and Menashsheh, Yissaskar

and Zebulun, had not been cleansed, yet they ate the **Passover** *contrary* to what was **written**. *But* Hizqiyahu prayed for them, saying, “**אָזַל** who is **good**, provide **atonement** for everyone

¹⁹who has prepared his **heart to seek Elohim**, **אָזַל Elohim** of his fathers, though he is not **cleansed according to the cleansing of the set-apart place**.”

²⁰And **אָזַל** listened to Hizqiyahu and **healed** the people.

²¹And the children of Yisra’el who were in Yerushalayim performed the **Festival of Unleavened Bread seven days** with **great joy**. And the Lēwites and the priests **praised אָזַל** day by day, with instruments of **praise** before **אָזַל**.

²²And Hizqiyahu spoke to the **heart of all** the Lēwites, those having **good understanding** concerning **אָזַל**. So they ate what was appointed, **seven days**, slaughtering **peace** offerings and making confession to **אָזַל Elohim** of their fathers.

²³And **all** the assembly took counsel to perform another seven days and they performed it another seven days with joy.

²⁴For Hizqiyahu sovereign of Yahudāh presented to the assembly a thousand bulls and seven thousand sheep and the rulers presented to the assembly a thousand bulls and ten thousand sheep. And a **great** number of priests set themselves apart.

²⁵And **all** the assembly of Yahudāh rejoiced and the priests and Lēwites and **all** the assembly who had **come** from Yisra’el and the sojourners who came from the land of Yisra’el and those who dwelt in Yahudāh.

²⁶And there came to be **great joy** in Yerushalayim, for since the days of Shelomoh son of Dawid, the sovereign of Yisra’el, the like of this had not been in Yerushalayim.

²⁷And the priests, the Lēwites, rose and **blesed** the people and their **voice was heard**. And their prayer came up to **His** set-apart dwelling place, to the **heavens**.

31 And at the completion of **all** this, **all** Yisra’el who were present went out to the cities of Yahudāh and broke down the *pillars* and *cut down* the Ashērīm and tore down the *high places* and the altars, from **all** Yahudāh and Binyamin and in Ephrayim and Menashsheh, even to completion. *Then all* the children of Yisra’el returned to their own cities, each to his possession.

²And Hizqiyahu **appointed** the divisions of the priests and of the Lēwites **according** to their divisions, each **according** to his service of the priests and Lēwites for burnt offerings and **peace** offerings, to **serve** and to give thanks and to **praise** in the gates of the camp of **אָזַל**.

³And the sovereign **appointed** a portion of his possessions for the burnt offerings, for the morning and **evening** burnt offerings and the burnt offerings for the **Sabbaths** and for the **New Moons** and for the **appointed times**, as it is **written** in the **Torah** of **אָזַל**.

⁴And he said to the people, those who dwelt in Yerushalayim, to give the portion for the priests and the Lēwites, so that they are strengthened in the **Torah** of **אָזַל**.

⁵And as the **word** spread, the children of Yisra’el brought large quantities of the **first-fruits** of grain and **wine** and oil and honey and of **all** the increase of the field. And they brought in the tithe of **all**, a large amount.

⁶And the children of Yisra’el and Yahudāh, those who dwelt in the cities of Yahudāh, brought the tithe of cattle and sheep. Even the tithe of set-apart gifts which were set-apart to **אָזַל** their **Elohim** were brought in and they gave heaps.

⁷In the third month they began to pile up the heaps and they **finished** in the seventh month.

⁸And Hizqiyahu and the leaders came and **saw** the heaps and they **blesed אָזַל** and **His** people Yisra’el.

⁹And Hizqiyahu asked the priests and the Lēwites about the heaps.

¹⁰And Azaryahu the chief priest, from the house of Tsaḏoq, answered him and said, “Since they began to bring the offerings into the House of אַזָּאֵל, we have had enough to eat and have plenty left, for אַזָּאֵל has **blessed His** people. And this **great** amount is left over.”

¹¹And Hizqiyahu ordered them to **prepare** rooms in the House of אַזָּאֵל and they prepared them.

¹²**Then** they brought in the contribution and the tithes and the set-apart gifts, trustworthily. And Konanyahu the Lēwite was leader over them and Shim'i his brother was the next.

¹³And Yehi'ēl and Azazyahu and Naḥath and Asah'ēl and Yerimoth and Yozaḅaḏ and Eli'ēl and Yismaḳyahu and Maḥath and Benayahu were overseers under the **hand** of Konanyahu and Shim'i his brother, by order of Hizqiyahu the sovereign and Azaryahu the ruler of the House of **Elohim**.

¹⁴And Qorē son of Yimnah the Lēwite, the keeper of the East Gate, was over the voluntary offerings to **Elohim**, to distribute the offerings of אַזָּאֵל and the most set-apart gifts.

¹⁵And under his **hand** were Ĕden and Minyamin and Yēshua and Shemayahu, Amaryahu and Sheḳanyahu, in the cities of the priests, to distribute trustworthily to their brothers by divisions, to the **great** as well as the small.

¹⁶Besides those males from three years old and up who were **written** in the genealogy, they distributed to everyone who entered the **House of אַזָּאֵל** his daily portion for the **work** of his service, by his division,

¹⁷and to the priests who were **written** in the genealogy **according** to their father's house and to the Lēwites from twenty years old upward, by their duties in their divisions,

¹⁸and to **all** listed in the genealogy, their *little* ones and their wives, their sons and daughters, **all** the company of them. For in their trustworthiness they set themselves apart in set-apartness.

¹⁹And for the sons of Aharon the priests, who were in the fields of the

open land of their cities, in each and **every** city, there were men who were called by name to distribute portions to **all** the males among the priests and to **all** who were listed by genealogies among the Lēwites.

²⁰And Hizqiyahu did this in **all** Yahudāh and he did what was **good** and what was **right** and what was **true** before אַזָּאֵל his **Elohim**.

²¹And in **every work** that he began in the service of the House of **Elohim**, in the **Torah** and in the **command**, to **seek** his **Elohim**, with **all** his **heart**, he did and prospered.

32 After these matters and this **trust** worthiness, Sanḥēriḅ sovereign of Ashshur came. And he entered Yahudāh and encamped *against* the cities of defence and said to *break* them **open** to himself.

²And Hizqiyahu **saw** that Sanḥēriḅ had come and his face set to *fight against* Yerushalayim,

³and he took counsel with his rulers and mighty men to stop the water from the springs which were outside the city. And they helped him.

⁴And many people were gathered and they *stopped* **all** the springs and the stream that ran through the land, saying, “**Why** should the sovereigns of Ashshur **come** and find much water?”

⁵And he strengthened himself and built up **all** the wall that was *broken* and **raised** it up to the towers and outside of it another wall and strengthened Millo, the City of Dawiḏ and made large numbers of weapons and shields.

⁶And he **appointed** battle officers over the people and gathered them to him in the **open** space at the city gate and spoke to their **heart**, saying,

⁷“**Be strong and courageous**, do not be *afraid* nor be *cast* down before the sovereign of Ashshur, nor before **all** the army that is with him. For with us there are more than with him.

⁸“With him is an arm of *flesh*, but with us is אַזָּאֵל our **Elohim**, to help us

and to *fight* our battles.” And the people leaned on the **words** of Hizqiyahu sovereign of Yahudāh.

⁹After this Sanhēriḇ the sovereign of Ashshur **sent** his servants to Yerushalayim – but he himself and **all** his **power** with him *against* Lakish – to Hizqiyahu sovereign of Yahudāh and to **all** Yahudāh who were in Yerushalayim, saying,

¹⁰“Thus said Sanhēriḇ the sovereign of Ashshur, ‘On what are you **trusting**, that you remain in Yerushalayim under siege?’

¹¹‘Is Hizqiyahu not persuading you to give yourselves over to *die* by *scarcity of food* and by thirst, saying, “**אֵלֹהִים** our **Elohim shall deliver** us from the **hand** of the sovereign of Ashshur”?’

¹²‘Has not Hizqiyahu himself taken away **His** *high places* and **His** altars and ordered Yahudāh and Yerushalayim, saying, “Bow yourselves before one altar and burn incense on it”?’

¹³**Do** you not **know** what I and my fathers have done to **all** the peoples of other lands? Were the *mighty ones* of the nations of those lands in any **way** able to **deliver** their lands out of my **hand**?

¹⁴**Who** was there among **all** the *mighty ones* of those nations that my fathers put under the **ban** that could **deliver** his people from my **hand**, that your **Elohim** should be able to **deliver** you from my **hand**?

¹⁵And **now**, *do not* let Hizqiyahu *deceive* you or persuade you like this and *do not* **believe** him; for no *mighty one* of any nation or **reign** was able to **deliver** his people from my **hand** or the **hand** of my fathers – much less your **Elohim** to **deliver** you from my **hand!**”

¹⁶And his servants spoke even more *against* **אֵלֹהִים** **Elohim** and *against* **His** servant Hizqiyahu.

¹⁷And he **wrote** letters to *reproach* **אֵלֹהִים** **Elohim** of Yisra`el and to **speak against** **Him**, saying, “As the *mighty ones* of the nations of other lands have not **delivered** their people from my **hand**, so the **Elohim** of Hizqiyahu **shall** not **deliver** **His** people from my **hand**.”

¹⁸**Then** they called out with a loud **voice** in the **language** of Yahudāh to the people of Yerushalayim who were on the wall, to frighten them and to *trouble* them, **in order** to capture the city.

¹⁹And they spoke *against* the **Elohim** of Yerushalayim, as *against* the *mighty ones* of the people of the earth, the **work** of men’s hands.

²⁰And Sovereign Hizqiyahu and the **prophet** Yeshayahu, son of Amots, prayed about this and *cried out* to the **heavens**.

²¹And **אֵלֹהִים** **sent** a messenger who *cut down every* *mighty* brave one, both the leader and the commander in the camp of the sovereign of Ashshur and he returned shamefaced to his own land and went into the house of his *mighty one* and there some of his own offspring **caused** him to *fall* by the *sword*.

²²Thus **אֵלֹהִים** **saved** Hizqiyahu and the inhabitants of Yerushalayim from the **hand** of Sanhēriḇ the sovereign of Ashshur and from the **hand** of **all** others and guided them on **every** side.

²³And many brought gifts to **אֵלֹהִים** at Yerushalayim and presents to Hizqiyahu sovereign of Yahudāh and he was exalted *in the eyes* of **all** nations thereafter.

²⁴In those days Hizqiyahu was *sick* and **near death** and he prayed to **אֵלֹהִים**. And **He** spoke to him and **appointed** a **sign** for him.

²⁵However, Hizqiyahu *did not* **repay according** to the **good** done to him, for his **heart** was lifted up, therefore *wrath* came upon him and upon Yahudāh and Yerushalayim.

²⁶**Then** Hizqiyahu humbled himself for the pride of his **heart**, he and the inhabitants of Yerushalayim, so that the *wrath* of **אֵלֹהִים** *did not* come upon them in the days of Hizqiyahu.

²⁷And Hizqiyahu had much riches and esteem. And he made himself treasuries for silver and for gold and for **precious** stones and for spices and for shields and for **all** desirable utensils;

²⁸and storehouses for the harvest of grain and **wine** and oil and stalls for **all**

kinds of livestock and folds for flocks.

²⁹And he made cities for himself and possessions of **great** numbers of flocks and herds, for **Elohim** gave him much property.

³⁰And Hizqiyahu himself had *stopped* the upper outlet of the waters of Gihon and directed them to the west side of the City of Dawid. And Hizqiyahu prospered in **all** his work.

³¹However with the envoys of the princes of Babel, whom they **sent** to **ask** him about the **wonder** that was done in the land, **Elohim** left him, **in order** to try him, **to know all** that was in his **heart**.

³²And the rest of the acts of Hizqiyahu and his **kindness**, **see**, they are **written** in the **vision** of Yeshayahu the **prophet**, son of Amots, in the **book** of the sovereigns of Yahudah and Yisra'el.

³³So Hizqiyahu slept with his fathers and they buried him in the upper tombs of the sons of Dawid. And **all** Yahudah and the inhabitants of Yerushalayim esteemed him at his *death*. And Menashsheh his son reigned in his place.

33 Menashsheh was twelve years old when he began to reign and he reigned fifty-five years in Yerushalayim.

²**But** he did *evil in the eyes of* אַיָּאֵל, **according to the abominations** of the *gentiles* whom אַיָּאֵל dispossessed from before the children of Yisra'el.

³For again he rebuilt the *high places* which Hizqiyahu his father had broken down and **raised** up altars for the Ba'als and made Asherim and bowed himself to **all** the host of the heavens and **served** them.

⁴And he built altars in the House of אַיָּאֵל, of which אַיָּאֵל had said, "In Yerushalayim is **My Name, forever**."

⁵And he built altars for **all** the host of the heavens in the two courtyards of the House of אַיָּאֵל.

⁶And he made his sons pass through the *fire* in the Valley of the **Son** of Hinnom and *practised magic* and used divination and **witchcraft** and consulted

mediums and spiritists. **He** did much *evil in the eyes* of אַיָּאֵל, to **provoke Him**.

⁷And he placed a *carved image* of the *idol* which he had made, in the House of **Elohim**, of which **Elohim** had said to Dawid and to Shelomoh his son, "In this house and in Yerushalayim, which I have **chosen** out of **all** the tribes of Yisra'el, I put **My Name forever**,

⁸and no more **shall** I remove the foot of Yisra'el from the soil which I have **appointed** for your fathers – only if they **guard** to do **all** that I have **commanded** them, **according to all the Torah** and **the laws and the right-rulings** by the **hand** of Mosheh."

⁹Thus Menashsheh led Yahudah and the inhabitants of Yerushalayim *astray*, to do more *evil* than the *gentiles* whom אַיָּאֵל had *destroyed* before the children of Yisra'el.

¹⁰And אַיָּאֵל spoke to Menashsheh and to his people, but they *did not listen*.

¹¹Therefore אַיָּאֵל brought upon them the commanders of the army of the sovereign of Ashshur, who captured Menashsheh with hooks, *bound* him with bronze shackles and made him go to Babel.

¹²And when he was in *distress*, he sought the face of אַיָּאֵל his **Elohim** and humbled himself greatly before the **Elohim** of his fathers,

¹³and prayed to **Him**. And **He** was moved by his entreaty and **heard** his supplication and brought him back to Yerushalayim into his reign. And Menashsheh **knew** that אַיָּאֵל was **Elohim**.

¹⁴And after this he built a wall outside the City of Dawid on the west of Gihon, in the wadi and as far as the entrance of the Fish Gate and it went round Ophel and he made it exceedingly high. And he put army commanders in **all** the walled cities of Yahudah.

¹⁵And he removed the foreign *mighty ones* and the *idol* from the House of אַיָּאֵל and **all** the altars that he had built in the mount of the House of אַיָּאֵל and in Yerushalayim and he threw them out of the city.

¹⁶And he built the altar of אַזָּבֵל and brought **peace** offerings and thank offerings on it and ordered Yahuḏah to **serve** אַזָּבֵל **Elohim** of Yisra'el.

¹⁷**But** the people were still offering on the *high places*, though only to אַזָּבֵל their **Elohim**.

¹⁸And the rest of the acts of Menashsheh, his prayer to his **Elohim** and the **words** of the **seers** who spoke to him in the **Name** of אַזָּבֵל **Elohim** of Yisra'el, **see**, they are **written** in the **book** of the sovereigns of Yisra'el.

¹⁹And his prayer and his entreaty and **all** his *sin* and his *trespass* and the places where he built *high places* and set up the Ashērim and the *carved images*, before he was humbled, **see**, they are **written** among the **words** of the seers.

²⁰So Menashsheh slept with his fathers and they buried him in his own house. And his son Amon reigned in his place.

²¹Amon was twenty-two years old when he began to reign and he reigned two years in Yerushalayim.

²²**But** he did *evil in the eyes* of אַזָּבֵל, as his father Menashsheh had done. And Amon offered to **all** the *carved images* which his father Menashsheh had made and **served** them.

²³And he *did not* humble himself before אַזָּבֵל, as his father Menashsheh had humbled himself, for Amon trespassed more and more.

²⁴And his servants *conspired against* him and *killed* him in his own house.

²⁵**But** the people of the land *smote* **all** those who had *conspired against* Sovereign Amon and the people of the land set Yoshiyahu to **reign** in his place.

34 Yoshiyahu was eight years old when he began to reign and he reigned thirty-one years in Yerushalayim.

²And he did what was **right** in the eyes of אַזָּבֵל and walked in the **ways** of his father Dawiḏ and *did not* turn aside, **right** or left.

³And in the eighth year of his reign, while he was still young, he began to **seek** the **Elohim** of his father Dawiḏ.

And in the twelfth year he began to **cleans**e Yahuḏah and Yerushalayim from the *high places* and the Ashērim and the *carved images* and the *moulded* images.

⁴And they broke down the altars of the Ba'als in his presence and the **sun-pillars** which were above them he *cut down*.

And the Ashērim and the *carved images* and the *moulded images* he smashed and ground them up and strewed it on the *graves* of those who had offered to them.

⁵And he *burned* the bones of the priests on their altars and **cleansed** Yahuḏah and Yerushalayim,

⁶and in the cities of Menashsheh and Ephrayim and Shim'on, as far as Naphtali, in their ruins **all** around.

⁷And he broke down the altars and the Ashērim and ground the *carved images* into dust and *cut down* **all** the **sun-pillars** throughout **all** the land of Yisra'el and returned to Yerushalayim.

⁸In the eighteenth year of his reign, when he had **cleansed** the land and the House, he **sent** Shaphan son of Atsalyahu, Ma'asēyahu the head of the city and Yo'ah son of Yo'ahaz the recorder, to repair the House of אַזָּבֵל his **Elohim**.

⁹And they went to Hilqiyahu the high priest and they gave the silver that was brought into the House of **Elohim**, which the Lēwites who kept the **doors** had gathered from the **hand** of Menashsheh and Ephrayim and from **all** the **remnant** of Yisra'el and from **all** Yahuḏah and Binyamin and which they had brought back to Yerushalayim, ¹⁰and they gave it in the **hand** of the workmen, those **appointed** over the House of אַזָּבֵל. And they gave it to the workmen who worked in the House of אַזָּבֵל, to repair and strengthen the house.

¹¹And they gave it to the craftsmen and to the builders, to buy hewn stone and timber for couplings and for beams for the houses which the sovereigns of Yahuḏah had **destroyed**.

¹²And the men did the **work** trustworthily. And over them were **appointed** Yaḥath and Obadyahu the

Lēwites, of the sons of Merari and Zekaryah and Meshullam, of the sons of the Qehathites, to oversee; and of the Lēwites, **all** of whom were skilled in instruments of song,

¹³and over the *burden* bearers and overseers of **all** who did **work** in any **kind** of service. And of the Lēwites were scribes and officers and gatekeepers.

¹⁴And when they brought out the silver that was brought into the House of אַיָּאֵל, Hilqiyahu the priest **found** the **Book** of the **Torah** of אַיָּאֵל **given** by Mosheh.

¹⁵*Then* Hilqiyahu responded and said to Shaphan the scribe, "I have **found** the **Book** of the **Torah** in the House of אַיָּאֵל." And Hilqiyahu gave the **book** to Shaphan.

¹⁶And Shaphan brought the **book** to the sovereign and brought the sovereign **word**, saying, "All that has been **given** into the **hand** of your servants, they are doing.

¹⁷"And they have **poured out** the silver that was **found** in the House of אַיָּאֵל and have **given** it into the **hand** of those **appointed** and the workmen."

¹⁸And Shaphan the scribe informed the sovereign, saying, "Hilqiyahu the priest has **given** me a **book**." And Shaphan **read** it before the sovereign.

¹⁹And it came to be, when the sovereign heard the **words** of the **Torah**, that he tore his garments.

²⁰And the sovereign **commanded** Hilqiyahu, Ahiqam son of Shaphan and Abdon son of Mikah and Shaphan the scribe and Asayah a servant of the sovereign, saying,

²¹"Go, **inquire** of אַיָּאֵל for me and for him who is left in Yisra'el and in Yahudah, concerning the **words** of the **book** that is found. For **great** is the *wrath* of אַיָּאֵל that is **poured out** on us, **because** our fathers have not **guarded** the **Word** of אַיָּאֵל, to do **according** to **all** that is **written** in this **book**."

²²*Then* Hilqiyahu and those of the sovereign went to Huldah the **prophethess**, the wife of Shallum son

of Toqhath, son of Hasrah, keeper of the wardrobe, who was dwelling in Yerushalayim in the Second Quarter. And they spoke to her about this.

²³And she said to them, "Thus said אַיָּאֵל Elohim of Yisra'el, 'Say to the man who **sent** you to **Me**,

²⁴"Thus said אַיָּאֵל, 'See, I am bringing *evil* on this place and on its inhabitants, **all** the *curses* that are **written** in the **book** which they have **read** before the sovereign of Yahudah,

²⁵**because** they have *forsaken Me* and *burned* incense to other *mighty ones*, to **provoke Me** with **all** the **works** of their hands. Therefore **My wrath** is **poured out** on this place and is not *quenched*.' " "

²⁶"And to the sovereign of Yahudah, who **sent** you to **inquire** of אַיָּאֵל, say this, 'Thus said אַיָּאֵל Elohim of Yisra'el, whose **words** you have **heard**,

²⁷"**Because** your **heart** was tender and you humbled yourself before Elohim when you **heard His words** *against* this place and *against* its inhabitants and you humbled yourself before **Me** and you tore your garments and wept before **Me**, I also have **heard**," declares אַיָּאֵל.

²⁸"See, I am gathering you to your fathers and you **shall be** gathered to your grave in peace, so that your eyes would not **see all** the *evil* that I am bringing on this place and its inhabitants." " " So they brought back **word** to the sovereign.

²⁹And the sovereign **sent** and gathered **all** the elders of Yahudah and Yerushalayim.

³⁰And the sovereign went up to the House of אַיָּאֵל with **all** the men of Yahudah and the inhabitants of Yerushalayim and the priests and the Lēwites and **all** the people, both **great** and small. And he **read** in their **hearing** **all** the **words** of the **Book** of the **Covenant** which had been **found** in the House of אַיָּאֵל.

³¹And the sovereign stood in his place and made a **covenant** before אַיָּאֵל, to **follow** אַיָּאֵל and to **guard His** **commands** and **His** **witnesses** and **His** **laws**, with **all** his **heart** and **all** his

being, to do the **words** of the **covenant** that were **written** in this **book**.

³²And he made **stand all** who were present in Yerushalayim and Binyamin. And the inhabitants of Yerushalayim did **according** to the **covenant** of **Elohim**, the **Elohim** of their fathers.

³³And Yoshiyahu removed **all** the **abominations** from **all** the lands that belonged to the children of Yisra'el and made **all** who were present in Yisra'el **diligently serve** אַיָּאֵל their **Elohim**. All his days they *did not* turn away from **following** אַיָּאֵל **Elohim** of their fathers.

35 Yoshiyahu performed a **Passover** to אַיָּאֵל in Yerushalayim and they slaughtered the **Passover** on the fourteenth **day** of the **first** month.

²And he set the priests in their duties and strengthened them for the service of the House of אַיָּאֵל,

³and said to the Lēwites who were **teaching all** Yisra'el, who were set-apart to אַיָּאֵל, “Put the set-apart ark in the house which Shelomoh son of Dawid, sovereign of Yisra'el, built. It is no longer to be a *burden* on your shoulders. **Now serve** אַיָּאֵל your **Elohim** and **His** people Yisra'el,

⁴and **prepare** by the fathers' houses, **according** to your divisions, by the **writing** of Dawid sovereign of Yisra'el and by the **writing** of Shelomoh his son.

⁵And **stand** in the set-apart place by the divisions of the fathers' houses of your brothers the lay people and the portion of the father's house of the Lēwites.

⁶“And slaughter the **Passover** and set yourselves apart and **prepare** for your brothers, to do **according** to the **Word** of אַיָּאֵל by the **hand** of Mosheh.”

⁷And Yoshiyahu gave the lay people lambs and young goats from the flock, **all** for **Passover** offerings for everyone present, to the number of thirty thousand and three thousand cattle – these were from the sovereign's possessions.

⁸And his leaders contributed a

voluntary offering to the people, to the priests and to the Lēwites. Hilqiyah and Zekaryahu and Yehi'el, leaders of the House of **Elohim**, gave to the priests for the **Passover** offerings two thousand six hundred and three hundred cattle;

⁹and Konanyahu, his brothers Shemayahu and Nethan'e'l and Hashabyahu and Ye'i'el and Yozabad, chiefs of the Lēwites, gave to the Lēwites for **Passover** offerings five thousand and five hundred cattle.

¹⁰And the service was prepared and the priests stood in their places and the Lēwites in their divisions, **according** to the **command** of the sovereign,

¹¹and they slaughtered the **Passover**. And the priests sprinkled out of their hands, while the Lēwites were skinning.

¹²And they removed the burnt offerings to give them to the divisions of the fathers' houses of the lay people, to bring to אַיָּאֵל, as it is **written** in the **Book** of Mosheh and the **same** with the cattle.

¹³So they roasted the **Passover** offerings with *fire* **according** to the right-ruling and they boiled the set-apart offerings in pots and in cauldrons and in bowls and brought them **speedily** to **all** the lay people.

¹⁴And afterward they prepared for themselves and for the priests, **because** the priests, the sons of Aharon, were offering burnt offerings and fat until night. So the Lēwites prepared for themselves and for the priests, the sons of Aharon.

¹⁵And the singers, the sons of Asaph, were in their places, **according** to the **command** of Dawid and Asaph and Hēman and Yeduthun the **seer** of the sovereign. And the gatekeepers at each gate *did not* have to leave their position, **because** their brothers the Lēwites prepared for them.

¹⁶And **all** the service of אַיָּאֵל was prepared that day, to perform the **Passover** and to offer burnt offerings on the altar of אַיָּאֵל, **according** to the **command** of Sovereign Yoshiyahu.

¹⁷And the children of Yisra'el who were

present performed the **Passover** at that **time**, and the **Festival of Unleavened Bread** for seven days.

¹⁸There had not been a **Passover** performed in Yisra'el like it since the days of Shemu'el the **prophet**. And none of the sovereigns of Yisra'el had performed such a **Passover** as Yoshiyahu performed, with the priests and the Lēwites and **all** Yahudāh and Yisra'el who were present and the inhabitants of Yerushalayim.

¹⁹In the eighteenth year of the **reign** of Yoshiyahu this **Passover** was performed.

²⁰After **all** this, when Yoshiyahu had prepared the House, Neḳo sovereign of Mitsrayim came up to *fight against* Karkemish by the Euphrates. And Yoshiyahu went out *against* him.

²¹And he **sent** messengers to him, saying, "*What* have I to do with you, sovereign of Yahudāh? I am not **coming against** you this day, but *against* the house with which I am fighting, for **Elohim commanded** me to make haste. Leave **Elohim** alone, who is with me, lest **He** *destroy* you."

²²However, Yoshiyahu *would not* turn his face from him, but disguised himself to *fight against* him and *did not* listen to the **words** of Neḳo from the **mouth** of **Elohim** and came to *fight* in the Valley of Meḡiddo.

²³And the archers shot at Sovereign Yoshiyahu. And the sovereign said to his servants, "Take me away, for I am severely wounded."

²⁴And his servants took him out of that chariot and put him in the second chariot that he had and they brought him to Yerushalayim. And he died and was buried in one of the tombs of his fathers. And **all** Yahudāh and Yerushalayim were *mourning* for Yoshiyahu.

²⁵And Yirmeyahu lamented for Yoshiyahu. And to this day **all** the singing men and the singing women **speak** of Yoshiyahu in their lamentations and made it a **law** in Yisra'el. And **see**, they are **written** in the Laments.

²⁶And the rest of the acts of Yoshiyahu

and his **kindness**, according to what was **written** in the **Torah** of אַיָּאֵל,²⁷ and his acts from the **first** to the **last**, **see**, they are **written** in the **book** of the sovereigns of Yisra'el and Yahudāh.

36 And the people of the land took Yeho'ahaz son of Yoshiyahu and set him up to **reign** in his father's place in Yerushalayim.

²Yeho'ahaz was twenty-three years old when he began to reign and he reigned three months in Yerushalayim.

³And the sovereign of Mitsrayim turned him aside in Yerushalayim and imposed on the land a levy of one hundred talents of silver and a talent of gold.

⁴And the sovereign of Mitsrayim made his brother Elyaqim sovereign over Yahudāh and Yerushalayim and *changed* his **Name** to Yehoyaqim. And Neko took Yeho'ahaz his brother and brought him to Mitsrayim.

⁵Yehoyaqim was twenty-five years old when he began to reign and he reigned eleven years in Yerushalayim. And he did *evil in the eyes* of אַיָּאֵל his **Elohim**.

⁶Nebukadnetsar sovereign of Babel came up *against* him and *bound* him in bronze shackles to take him away to Babel.

⁷And Nebukadnetsar brought some of the utensils from the House of אַיָּאֵל to Babel and put them in his hēkal at Babel.

⁸And the rest of the acts of Yehoyaqim, the **abominations** which he did and what was **found against** him, **see**, they are **written** in the **book** of the sovereigns of Yisra'el and Yahudāh. **Then** Yehoyakin his son reigned.

⁹Yehoyakin was eight years old when he began to reign and he reigned in Yerushalayim three months and ten days. He did *evil in the eyes* of אַיָּאֵל.

¹⁰And at the turn of the year Sovereign Nebukadnetsar **sent** and brought him to Babel, with the valuable utensils from the House of אַיָּאֵל

and made Tsidqiyahu, Yehoyaqim's brother, sovereign over Yahuḏah and Yerushalayim.

¹¹Tsidqiyahu was twenty-one years old when he began to reign and he reigned eleven years in Yerushalayim.

¹²He did *evil in the eyes* of אַיָּאָל his Elohim. He *did not* humble himself before Yirmeyahu the prophet, who spoke from the **mouth** of אַיָּאָל.

¹³He also *rebelled against* Sovereign Nebukadnetzar, who had made him swear by Elohim, but he stiffened his neck and *hardened his heart against* turning to אַיָּאָל Elohim of Yisra'el.

¹⁴Also, **all** the heads of the priests and the people trespassed more and more, **according to all the abominations** of the *gentiles* and they *defiled* the House of אַיָּאָל which He had set-apart in Yerushalayim.

¹⁵And אַיָּאָל Elohim of their fathers **sent** to them, by His messengers, rising up early and sending them, for He had **compassion** on His people and on His dwelling place.

¹⁶**But** they were *mocking* the messengers of Elohim and *despising His words* and *scoffing at His prophets*, until the *wrath* of אַיָּאָל arose *against His people*, until there was **no healing**.

¹⁷Therefore He brought *against* them the sovereign of the Chaldeans and he slew their young men with the *sword* in the House of their set-apart place and had no **compassion** on young man or maiden, on the aged or the weak –

He gave all into his **hand**.

¹⁸And **all** the utensils from the House of Elohim, **great** and small and the treasures of the House of אַיָּאָל and the treasures of the sovereign and of his leaders, **all** these he brought to Babel.

¹⁹And they *burned* the House of Elohim and broke down the wall of Yerushalayim and *burned all* its palaces with *fire* and **destroyed all** its valuable utensils.

²⁰And those who **escaped** from the *sword* he exiled to Babel, where they became servants to him and his sons

until the **reign** of the **reign** of Persia,

²¹**in order** to fill the **Word** of אַיָּאָל by the **mouth** of Yirmeyahu, until the land had **enjoyed** her **Sabbaths**. As long as she *lay waste* she kept **Sabbath**, until seventy years were completed.

²²And in the **first** year of Koresh sovereign of Persia, **in order** to **accomplish** the **Word** of אַיָּאָל by the **mouth** of Yirmeyahu, אַיָּאָל stirred up the spirit of Koresh sovereign of Persia, so that he called out in **all** his reign and also put it in **writing**, saying,

²³“Thus said Koresh sovereign of Persia, ‘אַיָּאָל Elohim of the heavens has **given** me **all** the reigns of the earth. And He has **commanded** me to build Him a house in Yerushalayim, which is in Yahuḏah. *whoever* is among you of **all His people**, אַיָּאָל his Elohim be with him and let him go up!’”

The Way

From the beginning, those of the **WAY** have walked on a **narrow straight PATH** We **read** about such men as Enoch, Noach and Abraham who walked before Yahuah **according** to a certain **WAY**. Walking in the way has **always** meant a singular thing: to obey Torah, the instructions of Yahuah. Let's look at how Yahuah longs for **His Torah** to be in our hearts.

“This **command** which I am **commanding** you today, is not too hard for you, nor is it far off. It is not in the heavens to say; **Who shall** ascend into the heavens for us and **bring** it to us and **cause** us to hear it, **so that we do it**? Nor is it beyond the sea to say; **Who shall** go over the sea for us and **bring** it and **cause** us to hear it, **so that we do it**?”

For the **Word** is very **near** you, in your mouth and in your heart to do it. See, I have set before you today **life** and **good** and **death** and **evil**, in that I am **commanding** you today to **love** Yahuah your Elohim, to **walk** in His ways and to **guard** His **commands** and His **laws** and His **right-rulings**. And you **shall live** and increase and Yahuah your Elohim **shall** bless you in the land which you go to possess. Deut. 30:11-16

The **Natsarim** were referred to as being of the **WAY** and were easily discovered because they used the **Personal Name** of Yahuah while others would not. Shaul was dispatched to **arrest** and bring them **bound** to Yerushalayim so their utterance of the **Name** in the presence of the Sanhedrin would **cause** them to be **condemned** for **blasphemy**: **But** Shaul, still breathing **threats** and murder against **the taught ones** of the **Master**, having come to the high priest, asked from him letters to the congregations of Damascus, so that if he **found** any who were of the Way, whether men or women, to bring them **bound** to Yerushalayim. Acts 9:1 and 2

The Hebrew word for **WAY** is #1870, **DEREK** and means path, road and figuratively a mode of **living**. It is the **straight** and narrow. We get our English word “direct” from this Hebrew root word. The Hebrew **language** uses physical substances in the world and brings their attributes into a figurative expression of thought. A nostril might be literal but often it conveys the figurative meaning of **rage**, or disapproval. A path or way can lead to **destruction** or to **life** everlasting. Yahuah will have the last word: He calls us to **walk** on the **old paths** and **listen** to the **voice behind us** when we turn to the right or left. He reminds us constantly of our stubborn **rebellion** but in the **following** two verses we see that the **breach** will one day be repaired and from among us there will be people that will rebuild the **waste** places and restore the streets to dwell in:

Thus said Yahuah, “Stand in the **ways** and see and **ask** for the old **paths** where the good **way** is and **walk** in it and **find rest** for yourselves. **But** they said, ‘We **do not** walk in it.’” YirmeYahu 6:16

And those from among you **shall** build the old **waste** places and you **shall** raise up the foundations of many generations. You would be called the **Repairer of the Breach**, the **Restorer of Streets** to dwell in. **If** you do **turn back** your foot from the **Sabbath**, from doing your pleasure on **My** set-apart day and **shall call** the **Sabbath a delight**, the set-apart **day** of Yahuah esteemed and **shall esteem** it, *not doing your own ways* or finding your *own pleasure* or speaking your *own words*. **then** you **shall delight** yourself in Yahuah. I **shall cause** you to ride on the heights of the earth and feed you with the **inheritance** of Ya'aqob your father. The mouth of Yahuah has **spoken**!” YeshuYahu 58:12-14.

Yahusha is the **Repairer** and the **Restorer** and we are His **ambassadors**. He is working through any that will adhere to **His WAY**, the **Torah**. **What** will become of those who *do not walk* in the **Torah**? Help us restore the **Covenant** to the **lost** sheep, who are *perishing* and without hope until the **Mediator of the Covenant** restores them. We are nearing the end of days and those on the wide road **will seal** their doom **unless** they **repent** and **follow** the road less traveled.

Be

Instructed!

O Yerushalayim!

Lest **My** being be *torn* from you,

Lest **I** make you a *waste*,

A land not inhabited.

Be *ashamed* and **know** how to blush

So you won't *stumble*

When I visit you.

Stand in the **ways**

And **see** and **ask** for the old paths

Where the **good way** is

And

Walk in it

And **find** *rest* for yourselves

BUT

You say

'We *do not walk* in it'

'We *do not listen*.'

“HEAR O Earth and **SEE!**”

I AM

Bringing *evil* upon this people

Even the fruit of their thoughts,

BECAUSE

They have *not listened* to

My Words,

Nor **My** Torah

And they **REJECTED** it.”

𐤀𐤃𐤅𐤆

Has declared
To man
What is good.

What does **Yahuah**
Require
of us?
To do right
To love kindness
To walk humbly with **Him**
To permit **Him** to be
Our **Elohim**
To permit **Him** to be
Our **Father**.

The voice of **Yahuah**
Cries to “the city”
Let sound **wisdom**
See My Name!
Hear Me,
The **Rod**
And
The **One**
Who appointed it!

Hey Ya'll, Let's Get Together!

The Re-gathering Of All Yisra'el

Yahuah considers everyone obeying His **Covenant** to be Yisra'el. There are physical descendants of Yisra'el, from the sons of Yisra'el, the fathers of the families or tribes. Yonah was descended from Zebulon, Mosheh and Aharon from Lu'i (Levi), Shaul from Benyamin and so on. **Yahusha** was of the tribe of Yahudah. Anyone descended from physical Israel that no longer walks in the **Covenant** is no longer Yisra'el, but still is a "natural branch" that was broken-off the olive *tree*. They are the "lost tribes of Yisra'el" and **Yahusha** is **sent** to them, through us. We bring them the "good news" or "**message**" (**Besorah**), which is **His Covenant** – the Torah.

Being descended from the tribes of Israel *does not* mean you are *walking* in a **Covenant** with אַתָּא, but He declared He would keep His part in that **Covenant open** to any who would **repent** (return) and walk in it. He promised to **always remember** His Covenant. We can *ignore* that Covenant and *perish* without hope, being in darkness because we are not brought **near** through His **Covenant** ^{Eph. 2:8-13}. Or, we can be restored to it. (Find some time to **read** Psalm 80) It is pertinent to this restoration of the tribes of Yisra'el **to Yahuah's Torah** in these **last days**).

The tribes of Yisra'el are *scattered* across the whole face of the Earth and inherited the customs of the nations, *thoroughly blending into the nations*. The **Assyrians** *dispersed* the northern 10 tribes (known by the dominant, first-born **blessing** tribe, Ephraim); shortly after the drought of the northern area of **Samaria** (This is why the 10 tribes in the north were called "Samaritans").

Most fled the Assyrians by sea, to **live** with their families in the safety of various **established** colonies **all** around the Mediterranean, but also further along the coast of Africa and the British Isles, **known** at that time as Hibernia (Eber is the root of this term). Another term that has "Eber" (I'bri, Hebrew) for a root is "Iberia", the area **known** today as Spain (Tarshish was a colony of Yisra'el along the coast of Iberia, where the prophet "Jonah" was attempting to reach. Yonah was hoping that Yahuah WOULD destroy Nineveh because it was the **capital** of Yisra'el's mortal enemy, ASSYRIA (ASSHUR in Hebrew). Yisra'el's duty has **always** been to bring the **Covenant** to the nations, but up until **now** this has not been done, or even contemplated by most.

Failing in this duty and turning to worship the Ba'als, Yahuah *scattered* Yisra'el in 722 BCE and Yahudah in 586 BCE. Shortly after the time of Yonah, Yisra'elites fled from the Assyrian onslaughts by land and settled to the north, above the Black Sea and became **known** as the Sacae, or Scythians.

This **word** is cognate with "iSAC" (Isaac, Yitsaq). The descendants of these "Sacae" who migrated to the east became the Parthian empire, which later **completely** wiped-out the Assyrians!

Other Yisra'elites fled to the northern area of Africa, along the southern part of the Mediterranean Sea; one the chief cities there was called Carthage. The Carthaginians almost conquered the Roman Empire and one of the most famous Yisra'elites from there was Hannibal. The land **known** as Ireland (Hibernia) was another long-**established** colony. There were Yisra'elites **living** in colonies in America as long ago as 1000 BCE.

Yisra'el was predominantly a “sea” empire, while other empires were more concerned with becoming land powers. The Yisra'elites traded **all** over the world, using the “rivers” in the oceans (currents) as their “roads”. They were traders and miners. The Greeks called the Yisra'elites “Phoenicians”, a fact which most modern scholars have yet to learn.

You'll be as amazed as we were to learn that the **word** “Phoenician” is Greek and simply a label for a “sea people” (sea empire with many colonies) who lived in the land of what they called “Phoenicia” about 1000 BCE. The people who lived in that land the Greeks called “Phoenicia” didn't **call** themselves “Phoenicians”. Other Yisra'elite colonies were in various places such as the area of North America, one of many evidences is the large stone **found near** the Rio Grande River in modern New Mexico: The Los Lunas Stone. This is an ancient stone artifact of the **Ten Commandments Covenant found** in New Mexico, USA.

This stone shows the Ten **Commandments written** in the primary (palaeo) Hebrew script **written** on a large stone **found** in the 1800's at Los Lunas, New Mexico, **near** the Rio Grande. It could be 3000 years old and it contains the Name “Yahuah”. It was **written** in obedience to Dt. 6, as we are to **write them** on our doorposts and on our **gates** — this stone was at the entrance to an ancient colony or settlement of Yisra'elites.

The style of the letter “yod” used on the stone indicates that the Israelites of the northern 10 tribes (Samaritans) were in North America. It could have been **inscribed** on this stone as early as the ninth century BCE, during the **reign** of King Shlomo (Solomon), or as late as 146 BCE when the Carthaginians (Yisra'elites) were conquered by Rome.

Many “diasporas” occurred, but we **now know** that Israel was mostly a “sea empire” and they were called “Phoenicians” **by the Greeks**. Yes, the “Phoenicians” were Israelites! They didn't **call themselves** “Phoenicians”, Herodotus called them that.

The Yisra'elites traveled the oceans of the world as they mined tin, copper, gold and iron. Did you **know** that the distance from the western coast of Africa to South America is LESS than the width of the Mediterranean Sea? Columbus didn't discover the Americas, Yisra'elites were already **living** here and many became what are **now** referred to as “Native Americans”.

“Therefore, go and **make taught ones** of all the nations,
Immersing them in the **Name** of the **Father**
 And of the **Son** and
 Of the **Set-apart Spirit**,
Teaching them to **OBEY** all that I have **commanded you**.
 And see, I am with you always, until the end of the age.”
 Amēn.

Mt. 28:19, 20

Immerse: To plunge or dip into something that surrounds or covers.

To: embed~bury~to involve in deeply~absorb~engage~cover~ingress~douse

The Covenant between Yahuah and Yisrael



Most people **read** their favorite translation of Yahuah’s Word for years and never **see** the most glaring facts staring right at them. The Truth is, Yahuah has never *forsaken* His **Covenant** with Yisrael, but has **renewed** it in the **precious blood** of **Yahusha**. *Gentiles* have been misled to *think* that He has **given up** on the people He Covenanted with, or that He made a “new” **Covenant** with a different people. This is the core of what is called “replacement theology” and it is a profound error. The **everlasting Covenant** is with **all** who partake in it and they become “Yisrael” through this Covenant. They are “cut-off” from Yisrael the moment they depart from it. It is the renewal of this **Covenant** that is significant because it is **sealed**, not with the **imperfect blood** of rams and goats, but with the infinitely superior **blood** of the **Son** of Yahuah, **Yahusha** ha’Mashiach. **Yahusha** is the Mediator of the **renewed** Covenant, *Who writes* it upon hearts of *flesh* and **causes** us to receive a **love** for the Truth. We can **now love His** instructions!

Gentiles become “fellow citizens” with Yisrael through this Covenant and are referred to as being “formerly *gentiles* in the flesh”. They are no longer *gentiles*, but Yisrael, through the workmanship of Yahusha. *If* they **accept** the Mashiach of Yisrael, but *do not accept* the **Covenant** He brings with Him, they are without hope, because of their *disobedience*.

“For we are His workmanship, created in **Messiah Yahusha** unto **good works**,

which **Elohim** prepared beforehand that we should walk in them.

Therefore **remember** that you, once *gentiles* in the *flesh*,

who are called ‘the uncircumcision’ by what is called ‘the circumcision’
made in the *flesh* by hands,

that at that time you were without **Messiah**,

and you were excluded from the citizenship of Yisrael and strangers from
the covenants of promise, having no expectation and
without **Elohim** in the world.

But now in **Messiah Yahusha**
 you who once were far off
 have been brought **near** by the **blood** of the **Messiah**.
 For He is our peace,
 who has made both one,
 and
 having broken down the partition of the barrier,
 having abolished in His *flesh* the **enmity** –
 the Torah of the **commands in dogma** –
 so as to create in Himself one **renewed** man from the two,
 thus making peace,
 and to **completely** restore to favor
 both of them unto **Elohim** in one body through the stake,
 having **destroyed** the enmity by it.

And having come,
 He brought as **Good News (Besorah)**
 peace to you who were far off and peace to those near,
 because through Him we both have
 access to the **Father** by one **Spirit**.
 So then you are no longer strangers and foreigners,
 but fellow citizens with the set-apart ones and members of the household
 of **Elohim**,
 having been built upon the foundation of the emissaries and **prophets**,
 Yahusha **Messiah** Himself being chief corner-stone,
 in whom **all** the building, being joined together, grows into a set-apart
Dwelling Place in Yahuah,
 in **Whom** you also are being built **together** into a dwelling
 of **Elohim** in the **Spirit**.”
 Eph. 2:10-22

Yisrael is **now** the **living** Hekel (Temple) of Yahuah, indwelled by
 Yahusha 's Spiritual presence in us. It has **always** been Yahuah's will for
 Yisrael to **teach** His Torah to the nations. The story of Yonah portrays
 Yisrael's unwillingness to perform this duty willingly, but **now** we in the
last days realize our duty. We are commissioned to **teach** the *gentiles*
 and engraft them into the Torah/Covenant, "**teaching them** to obey
 everything I have **commanded you**".

We are one body and we have a name He calls us by:

Yisra'el

IT IS AS SIMPLE AS ONE ~ TWO ~ THREE ~ FOUR! HOW A “GENTILE” GETS HEADED FOR HOME?

If a person outside the **Covenant** picks up this **book** and wants to find their salvation, how are they to begin? Much of the effort behind the **message** in this **book** is directed at getting Yisra’el to **obey Yahuah and then** in turn they are to **teach the nations to obey**, thus increasing Yisra’el. The development of “replacement theology” **caused** a widespread **deception** that somehow *gentiles* “replaced” the original people of Yisra’el and that *gentiles* are Yahuah’s new bride, called “the Church”. This entity usurped the name Yisra’el and **quickly caused** the “falling-away” from Torah. The salvation plan became tied to “sacraments” and “sacramental grace” dispensed through the **teaching** of the Nicolaitic priesthood. **What** you are holding in your **hand** (Yahuah’s inspired word) stands in direct conflict with the Catholic timeline of Dogmas and the establishment of the “priesthood-laity” **division** (Nicolaitanism). The fact that Shaul (Paul) was not called a ring-leader of the “sect of the Christians” (Acts 24:5) should be **strong** evidence that “Christianity” didn’t exist among the early **believing followers** of Yahusha. To get to the root of when “Gentiles” were **first** offered entry into the **Covenant** to become fellow citizens of Yisra’el (Yisra’el being the “Body” of Mashiach, not the “Church”), **all** a person must do is **read** Acts chapter 15 slowly and carefully. **One** of the logical questions this chapter addresses is whether or not an adult male convert must be physically circumcised; but there still remains another question.

Someone was moved to **ask** this: *“I have been pondering over something for years and wonder if you might have the answer or can shed some light on it? It’s about the Jerusalem Council at Acts 15. Why did they only tell the gentiles to abstain from meats offered to idols, from blood and from things strangled and from fornication?”*

Reply: The major issue at the Yerushalayim council was how to bring the **former gentiles** into the fold, especially considering these folks were steeped in **all** sorts of *Pagan ideas and practices* that **needed to be halted entirely**. The **four things** they needed to *change* right away were those *practices* that directly dealt with how they lived and *worshipped their idols*. They *could not serve Yahuah* doing those **same things**! The **four things** had to do with what was to be *stopped* and **then** they could continue to learn how to **live according to Yahuah’s instructions** by **hearing** “Mosheh” **read** in the synagogues. “Mosheh” is a reference to Torah and the opportunity to hear it would come **every** weekly Shabbath.

Here is the KJV rendering of the area of the text that addresses these **four** things, with the concordance number for each **Greek word** used:

Act 15:28 For¹⁰⁶³ it seemed good¹³⁸⁰ to the³⁵⁸⁸ Holy⁴⁰ Ghost,⁴¹⁵¹ and²⁵³² to us,²²⁵⁴ to lay²⁰⁰⁷ upon you⁵²¹³ no³³⁶⁷ greater⁴¹¹⁹ burden⁹²² than⁴¹³³ these⁵¹³⁰ necessary things,¹⁸⁷⁶

Act 15:29 That ye abstain⁵⁶⁷ from meats offered to *idols*,¹⁴⁹⁴ and²⁵³² from **blood**,¹²⁹ and²⁵³² from things *strangled*,⁴¹⁵⁶ and²⁵³² from fornication:⁴²⁰² from¹⁵³⁷ which³⁷³⁹ if ye keep¹³⁰¹ yourselves,¹⁴³⁸ ye **shall** do⁴²³⁸ well,²⁰⁹⁵ Fare ye well.⁴⁵¹⁷

The Greek term “Hagios Pneuma” (Holy Ghost / Spirit) would be Ruach ha’Qodesh in Hebrew, of course. They turned single **words** into short phrases as their best-guess to the meaning for each Greek **word**. For one thing, *the word “meat” is not in the sentence at all*, but only the Greek terms “apechomai” (abstain) and “eidolothuton” (*idol sacrifice/ service/offering*). This would include a **great** deal, such as participating in ANY pattern of Pagan *idol* servitude, such as going to a party and lifting a **cup** to toast “the gods”, or celebrating on a day that is only derived from a Pagan background (such as Saturnalia), even if it had been “cleansed” and turned into another meaning. And, it would also include the offering of “meat” to an idol. **But** we **know** that Shaul **explained** that we could eat the meat that had been offered to an idol, but not if it **caused** a brother to

stumble (1 Cor. 8:4). **Eating** meat and **offering** it to an *idol* are two different things.

The word “blood” (aima) can mean literally eating **blood** because an animal had been throttled and not properly “bled” before cooking it, but it can also be taken to mean “bloodshed”. Both interpretations are certainly applicable.

To take this short **message** as it is without understanding the context and what the *gentiles* were used to doing and claim that people born out of the **Covenant** may do *whatever* they **wish except** for the **four** things, is **misinterpreting a great deal**. **If** this were the case, it would mean that former *gentiles* (who have become fellow citizens of Yisra’el through the covenants) **could** covet, lie, misuse Yahuah’s Name (cast it to ruin), *ignore* Shabbath, bully and misuse their parents and still be fine with Yahuah. The **four** things **all** seem to point to the *practices* that went on at the Pagan temples, including “porneia”, which was central to idol-worship, through the temple prostitutes.

After stopping their **idolatrous patterns** of **living**, the next step for these who were “turning” to Yahuah was to hear the instructions of Yahuah:

Act 15:21 For¹⁰⁶³ Moses³⁴⁷⁵ of old time^{1537, 744, 1074} hath²¹⁹² in every city^{2596, 4172} them that preach²⁷⁸⁴ him,⁸⁴⁶ being read³¹⁴ in¹⁷²² the³⁵⁸⁸ synagogues⁴⁸⁶⁴ every^{2596, 3956} Sabbath day.⁴⁵²¹

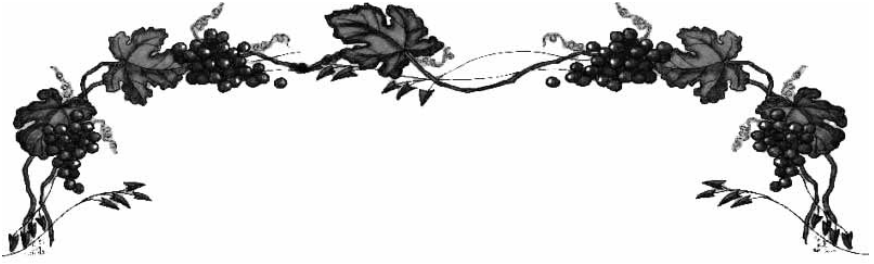
It’s amazing that Christianity managed to miss this blatant reference to the weekly Shabbath. It must be a stronghold (**teaching** of error), because the word “Sabbath” is used over twice as much in the **renewed Covenant** Writings than in the other four-fifths of **Scripture** (known as the “Old Testament”). A former Gentile who repents of *sinning* against Yahuah’s Torah and accepts Yahusha’s **blood** offering as the permanent solution as payment for **all** their *sins*, then joins as a fellow citizen of Israel at the time of their immersion into Yahusha’s **Name**. All that is needed is the **repenting person**, **water** and the **calling upon the Name of Yahusha** for salvation. No organization or committee needs to approve the new convert; the approval can only come from Yahusha, **Who** called them to **repentance**. They have entered the Covenant and are no longer *gentiles*, but fellow citizens of Yisra’el ~ Yahusha’s body, His wife and bride. Remaining in the **Covenant** means they continue to obey the **Commandments** (Covenant, Torah) and hold to the testimony of Yahusha.

אָפּאַל: “**Repent and turn back** from your *idols* and **turn back** your faces from **all** your **abominations**. Cast away from you **all** the *transgressions* by which you have gone *wrong* and make for yourselves a new heart and a new spirit. For why should you *die* O house of Yisra’el? I have no pleasure in the *death* of one who dies, so **turn back** to **Me** and **live!**”

“For the day is near, **My** day is **near!** It is a **day** of clouds and the time of the nations. I **shall** set *fire* and *execute* judgments and **pour out My wrath** on *Sin*. **When** I *execute* judgments **all flesh shall know** that I am אָפּאַל. **Now** is the time that Yisra’el should **seek My** face and **My way**. **Now** is the time to be instructed. O *wrong* one you **shall** certainly *die!*”

“I **shall** make **My Set-apart Name** known in the midst of **My people Yisra’el** and not let it be *profaned* any more. The *gentiles shall know* that I am אָפּאַל, the **Set-apart One** in Yisra’el. They **shall** see **My** judgment which I have *executed* and **My hand** which I have laid on them. On that day there **shall be a great shaking** in the land of Yisra’el so that the fish of the sea and the birds of the heavens and the beasts of the field and **all** creeping creatures that creep on the earth and *all men* who are on the face of the earth **shall shake** at **My** presence. The mountains **shall be thrown** down, the steep places and every wall **shall fall** to the ground.”

It is not too late.



For the **Word** of אַיָּאָל
 is **living** and working and sharper
 than any two-edged sword
 cutting through even to the dividing of being and spirit
 and of joints and marrow and
 able to judge
 the *thoughts* and *intentions* of the heart.
 There is no creature *hidden* from His sight
 but **all** are naked and laid bare before the eyes of Him
 with whom is our account.
 Therefore, since we have a **great** High Priest
Who has passed through the heavens,
Yahusha the Son of Elohim,
 let us hold fast our confession.
 For we *do not* have a High Priest
unable to sympathize with our *weaknesses*
 but **One** who was tried in **all** respects as we are,
 apart from sin.
 Therefore,
 let us **come boldly** to the throne of favor
in order to receive compassion and find favor for
 timely help.

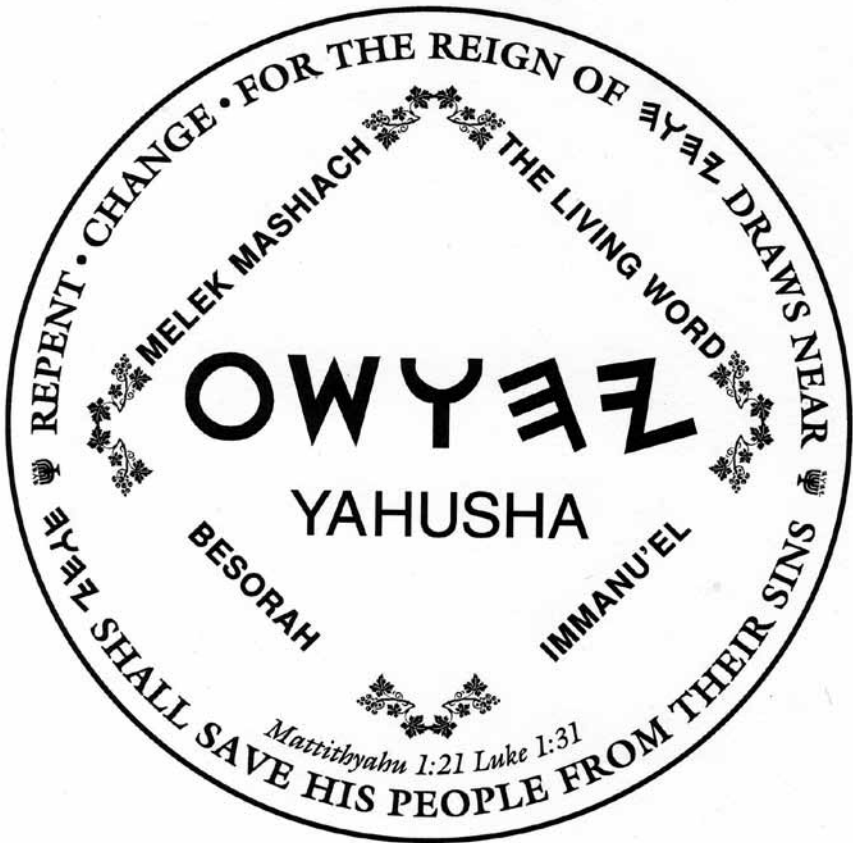
Hebrews/Ibrim 4:12-16





The
Messianic
Scriptures





“Let not your heart be *troubled*,
Believe/Trust in **ƎYƎƎZ**
Believe/Trust in **Me.**”

John/Yahuchanon 14:1 Page 1144

“I and **My Father** are One.”
 John/Yahuchanon 10:30 Page 1138

“**My teaching** is not **Mine** but **His** who **sent Me.**”

John/Yahuchanon 7:16
 3:34, 8:28, 8:40, 12:49, 14:24, 17:8

MATTITHYAHU

MATTHEW

1 The **book** of the genealogy of **OWYAZL Messiah, Son** of Dawid, **Son** of Abraham:

²Abraham brought forth Yitshaq and Yitshaq brought forth Ya'aqob and Ya'aqob brought forth Yahudah and his brothers.

³And Yahudah brought forth Perets and Zerah by Tamar and Perets brought forth Hetsron and Hetsron brought forth Ram.

⁴And Ram brought forth Amminadab and Amminadab brought forth Nahshon and Nahshon brought forth Salmon.

⁵And Salmon brought forth Bo'az by Rahab and Bo'az brought forth Ob'ed by Ruth and Ob'ed brought forth Yishai.

⁶And Yishai brought forth Dawid the sovereign and Dawid the sovereign brought forth Shelomoh by Uriyah's wife.

⁷And Shelomoh brought forth Rehab'am and Rehab'am brought forth Abiyah and Abiyah brought forth Asa.

⁸And Asa brought forth Yehoshaphat and Yehoshaphat brought forth Yoram and Yoram brought forth Uzziyah.

⁹And Uzziyah brought forth Yotham and Yotham brought forth Ahaz and Ahaz brought forth Hizqiyahu.

¹⁰And Hizqiyahu brought forth Menashsheh and Menashsheh brought forth Amon and Amon brought forth Yoshiyahu.

¹¹And Yoshiyahu brought forth Yekonyah and his brothers at the **time** of the exile to Babel.

¹²And after the exile to Babel, Yekonyah brought forth She'alti'el and She'alti'el brought forth Zerubbabel.

¹³And Zerubbabel brought forth Abihud and Abihud brought forth Elyaqim and Elyaqim brought forth Azor.

¹⁴And Azor brought forth Tsadoq and Tsadoq brought forth Aqim and Aqim brought forth Elihud.

¹⁵And Elihud brought forth El'azar and El'azar brought forth Mattan and Mattan brought forth Ya'aqob.

¹⁶And Ya'aqob brought forth Yos'eph the husband of Miryam, of whom was born **OWYAZL** who is called **Messiah**.

¹⁷So **all** the generations from Abraham to Dawid were fourteen generations and from Dawid until the exile to Babel were fourteen generations and from the exile to Babel until the **Messiah** were fourteen generations.

¹⁸**But** the birth of **OWYAZL Messiah** was as **follows**: After **His** mother Miryam was engaged to Yos'eph, before they came together, she was **found** to be pregnant from the **Set-apart Spirit**.

¹⁹And Yos'eph her husband, being **righteous** and not *wishing* to make a **show** of her, had in **mind** to put her away secretly.

²⁰**But** while he thought about this, **see**, a messenger of **AYAZL** appeared to him in a **dream**, saying, "Yos'eph, son of Dawid, *do not be afraid* to take Miryam as your wife, for that which is in her was brought forth from the **Set-apart Spirit**.

²¹"She **shall** give birth to a **Son** and you **shall call His Name OWYAZL** for **He shall save His people** from *their sins*."

²²And **all** this came to be **in order** to **fill what was spoken** by **AYAZL** through the **prophet**, saying,

²³"**See**, a maiden **shall** conceive and she **shall** give birth to a **Son** and they **shall call His Name** Immanu'el," which translated, means, "El with us."

²⁴And Yos'eph, awaking from his sleep, did as the messenger of **AYAZL** **commanded** him and took his wife,

²⁵but **knew** her not until she gave birth to her **Son**, the first-born.

And he called **His Name** OWYAZL.

2 And OWYAZL having been born in Běyth Lehem of Yahudāh in the days of Herodes the sovereign, **see**, Magi from the East came to Yerushalayim, ²saying, “Where is **He** who has been born Sovereign of the Yahudim? For we **saw His** star in the East and have **come to** do reverence to **Him**.”

³And Herodes the sovereign, having **heard**, was *troubled* and **all** Yerushalayim with him.

⁴And having gathered **all** the chief priests and *scribes* of the people together, he asked them where the **Messiah** was to be born.

⁵And they said to him, “In Běyth Lehem of Yahudāh, for thus it has been **written** by the **prophet**,

⁶“**But** you, Běyth Lehem, in the land of Yahudah, you are by no means least among the rulers of Yahudāh, for out of you **shall come** a Ruler who **shall** shepherd **My people** Yisra’ēl.”

⁷**Then** Herodes, having called the Magi secretly, **learned** exactly from them what **time** the star appeared.

⁸And having **sent** them to Běyth Lehem, he said, “Go and **search diligently** for the **Child** and when you have **found Him**, bring back **word** to me, so that I too might go and do reverence to **Him**.”

⁹And having **heard** the sovereign, they went. And **see**, the star which they had **seen** in the East went before them, until it came and stood over where the **Child** was.

¹⁰And **seeing** the star, they rejoiced with exceedingly **great** joy.

¹¹And **coming** into the house, they **saw** the **Child** with Miryam **His** mother and fell down and did reverence to **Him** and opening their treasures, they presented to **Him** gifts of gold and frankincense and myrrh.

¹²And having been **warned** in a **dream** that they should not **return** to Herodes, they departed for their own country by another **way**.

¹³And when they had left, **see**, a messenger of **AYAZL** appeared to Yosēph in a **dream**, saying, “Arise, take the **Child** and **His** mother and **flee** to Mitsrayim and remain there until I bring you **word**, for Herodes is about to **seek the Child** to *destroy Him*.”

¹⁴And rising up, he took the **Child** and **His** mother by night and departed for Mitsrayim,

¹⁵and remained there until the *death* of Herodes, to **fill what was spoken** by **AYAZL** through the **prophet**, saying, “Out of Mitsrayim I have called **My Son**.”

¹⁶**Then** Herodes, having **seen** that he was *fooled* by the Magi, was greatly **enraged** and he **sent** forth and slew **all** the male children in Běyth Lehem and in **all** its borders, from two years old and under, **according** to the **time** which he had exactly learnt from the Magi.

¹⁷**Then** was **filled** what was **spoken** by Yirmeyahu the **prophet**, saying,

¹⁸“A **voice** was **heard** in Ramah, *wailing* and *weeping* and **great mourning** – Raḥēl *weeping* for her children, **refusing** to be comforted, **because** they were no more.”

¹⁹And Herodes having died, **see**, a messenger of **AYAZL** appeared in a **dream** to Yosēph in Mitsrayim,

²⁰saying, “Arise and take the **Child** and **His** mother and go into the land of Yisra’ēl, for those **seeking** the **life** of the **Child** are *dead*.”

²¹And rising up, he took the **Child** and **His** mother and came into the land of Yisra’ēl.

²²**But** **hearing** that Archelaos was **reigning** over Yahudāh instead of his father Herodes, he was *afraid* to go there. And having been **warned** in a **dream**, he departed to the parts of Galil,

²³and came and dwelt in a city called Natsareth – thus to **fill what was spoken** by the **prophets**, “He **shall be** called a Natsari.”

3 And in those days Yoḥanan the Immerser came **proclaiming** in the

wilderness of Yahudāh,

²and saying, “**Repent**, for the **reign** of the heavens has **come near!**”

³For this is he who was **spoken** of by the **prophet** Yeshayahu, saying, “A **voice** of one crying in the wilderness, ‘**Prepare the way** of אַיָּאֵל, make **His** paths **straight.**’”

⁴And Yohanan had a garment of camel’s hair and a leather girdle around his waist. His food was locusts and wild honey.

⁵**Then** Yerushalayim and **all** Yahudāh and **all** the country around the Yardēn went out to him,

⁶and they were **immersed** by him in the Yardēn, confessing *their sins*.

⁷And **seeing** many of the Pharisees and Sadducees **coming** to his immersion, he said to them, “Brood of adders! **Who** has **warned** you to *flee* from the **coming wrath?**”

⁸“Bear, therefore, fruits **worthy** of repentance,

⁹and *do not think* to say to yourselves, ‘We have Abraham as father.’ For I say to you that **Elohim is able** to **raise** up children to Abraham from these stones.

¹⁰“And the axe is already laid to the root of the trees. Every *tree*, then, which *does not* bear **good fruit** is *cut down* and *thrown* into the *fire*.

¹¹“I indeed **immerse** you in water unto repentance, but **He** who is **coming** after me is mightier than I, whose sandals I am **not worthy** to bear. **He shall** immerse you in the **Set-apart Spirit** and *fire*.

¹²“His winnowing fork is in **His hand** and **He shall** thoroughly **cleanse** His threshing-floor and **gather** His wheat into the storehouse, but the chaff **He shall burn** with *unquenchable fire*.”

¹³**Then** OWYAZL came from Galil to Yohanan at the Yardēn to be **immersed** by him.

¹⁴**But** Yohanan was hindering **Him**, saying, “I need to be **immersed** by **You** and **You come to me?**”

¹⁵**But** OWYAZL answering, said to him, “Permit it **now**, for thus it is fitting for us to **fill all righteousness.**”

Then he permitted **Him**.

¹⁶And having been **immersed**, OWYAZL went up **immediately** from the water and **see**, the heavens were opened and **He saw** the **Spirit of Elohim** descending like a dove and **coming** upon **Him**,

¹⁷and **see**, a **voice** out of the heavens, saying, “This is **My Son**, the **Beloved**, in whom I did delight.”

4 **Then** OWYAZL was led up by the **Spirit** into the wilderness to be tried by the *devil*.

²And after having fasted forty days and forty nights, **He** was hungry.

³And the trier came and said to **Him**, “**If** You are the **Son of Elohim**, **command** that these stones become bread.”

⁴**But** **He** answering, said, “It has been **written**, ‘Man *shall* not live by **bread** alone, but by **every word** that **comes** from the **mouth** of אַיָּאֵל.’”

⁵**Then** the *devil* took **Him** up into the set-apart city, set **Him** on the edge of the set-apart **Place**,

⁶and said to **Him**, “**If** You are the **Son of Elohim**, **throw Yourself** down. For it has been **written**, ‘**He shall command** **His** messengers concerning you,’ and ‘In their hands they *shall* bear you up so that *you do not* dash your foot *against* a stone.’”

⁷OWYAZL said to him, “It has also been **written**, ‘You *shall* not try אַיָּאֵל your **Elohim.**’”

⁸Again, the *devil* took **Him** up on a very high mountain and showed **Him all** the reigns of the world and their esteem,

⁹and said to **Him**, “All these I *shall* give **You** if **You fall** down and worship me.”

¹⁰**Then** OWYAZL said to him, “Go, Satan! For it has been **written**, ‘You *shall* worship אַיָּאֵל your **Elohim** and **Him** alone you *shall* serve.’”

¹¹**Then** the *devil* left **Him** and **see**, messengers came and attended **Him**.

¹²And OWYAZL, having **heard**

that Yohanan had been put in prison, withdrew into Galil.

¹³And leaving Natsareth, **He** came and dwelt in Kephar Nahum, which is by the sea, in the borders of Zebulun and Naphtali,

¹⁴to fill what was spoken by Yeshayahu the prophet, saying,

¹⁵“Land of Zebulun and land of Naphtali, the way of the sea, beyond the Yardēn, Galil of the gentiles –

¹⁶*the people who sat in darkness saw a great light* and upon those who sat in the land and *shadow of death, light* arose to them.”

¹⁷From that time **OWYʾʾL** began to proclaim and to say, “Repent, for the reign of the heavens has drawn near.”

¹⁸And **OWYʾʾL**, walking by the Sea of Galil, saw two brothers, Shim'on called Kēpha and Andri his brother, casting a net into the sea, for they were fishermen.

¹⁹And **He** said to them, “Follow Me and I shall make you fishers of men.”

²⁰And immediately they left their nets and followed Him.

²¹And going on from there, **He** saw two other brothers, Ya'aqoḅ the son of Zabḏai and Yohanan his brother, in the boat with Zabḏai their father, mending their nets.

And **He** called them,

²²and immediately they left the boat and their father and followed Him.

²³And **OWYʾʾL** went about all Galil, teaching in their congregations and proclaiming the Besorah of the reign and healing every disease and every bodily weakness among the people.

²⁴And news about Him went out into all Syria. And they brought to Him all who were sick, afflicted with various diseases and pains and those who were demon-possessed and epileptics and paralytics. And **He** healed them.

²⁵And large crowds – from Galil and Dekapolis and Yerushalayim and Yahudāh and beyond the Yardēn – followed Him.

5 But when **He** saw the crowds,

He went up on a mountain and when **He** was seated **His taught ones** came to Him.

²And having opened **His mouth, He** was teaching them, saying,

³**Blessed** are the poor in spirit, **because** theirs is the reign of the heavens.

⁴**Blessed** are those who mourn, **because** they shall be comforted.

⁵**Blessed** are the meek, **because** they shall inherit the earth.

⁶**Blessed** are those who hunger and thirst for righteousness, **because** they shall be filled.

⁷**Blessed** are the compassionate, **because** they shall obtain compassion.

⁸**Blessed** are the clean in heart, **because** they shall see Elohim.

⁹**Blessed** are the peacemakers, **because** they shall be called sons of Elohim.

¹⁰**Blessed** are those persecuted for righteousness' sake, **because** theirs is the reign of the heavens.

¹¹**Blessed** are you when they reproach and persecute you and falsely say every wicked word against you, for My sake.

¹²Rejoice and be glad, **because** your reward in the heavens is great. For in this way they persecuted the prophets who were before you.

¹³“You are the salt of the earth, but if the salt becomes tasteless, how shall it be seasoned? For it is no longer of any use but to be thrown out and to be trodden down by men.

¹⁴“You are the light of the world. It is impossible for a city to be hidden on a mountain.

¹⁵“Nor do they light a lamp and put it under a basket, but on a lampstand and it shines to all those in the house.

¹⁶“Let your light so shine before men, so that they see your good works and praise your Father who is in the heavens.

¹⁷“Do not think that I came to destroy the Torah or the Prophets. I did not come to destroy but to complete.

¹⁸“For truly, I say to you, til the

heavens and the earth pass away, one jot or one tittle **shall** by no means pass from the **Torah** til **all** be **done**.

^{19c}**Whoever**, then, **breaks** one of the **least** of these **commands** and **teaches** men so, **shall** be called least in the **reign** of the heavens; but **whoever** does and **teaches** them, he **shall** be called **great** in the **reign** of the **heavens**.

^{20c}For I say to you, that **unless** your **righteousness** exceeds that of the **scribes** and Pharisees, you **shall** by no means enter into the **reign** of the **heavens**.

^{21c}You **heard** that it was said to those of old, ‘You **shall** not murder,’ and **whoever** **murders** **shall** be **liable** to judgment.

^{22c}**But** I say to you that **whoever** is **wroth** with his brother **without** a **cause** **shall** be **liable** to judgment. And **whoever** says to his brother, ‘Rakal’ **shall** be **liable** to the Sanhedrin. **But** **whoever** says, ‘You fool!’ **shall** be **liable** to **fire** of Gehenna.

^{23c}If, then, you bring your gift to the altar and there **remember** that your brother holds **whatever** **against** you,

²⁴leave your gift there before the altar and go, **first** make **peace** with your brother and then **come** and offer your gift.

^{25c}Be well-minded with your opponent, promptly, while you are on the **way** with him, lest your opponent **deliver** you to the judge and the **judge** to the officer and you be **thrown** into prison.

^{26c}**Truly**, I say to you, you **shall** by no means get out of there til you have paid the **last** penny.

^{27c}You **heard** that it was said to those of old, ‘You **shall** not **commit** adultery.’

^{28c}**But** I say to you that everyone looking at a woman to lust for her has already committed adultery with her in his **heart**.

^{29c}And if your **right** eye **causes** you to stumble, pluck it out and **throw** it away from you. For it is better for you that one of your members **perish**, than for your entire body to be **thrown** into Gehenna.

^{30c}And if your **right** hand **causes** you to **stumble**, **cut** it off and **throw** it away from you. For it is better for you that one of your members **perish**, than for your entire body to be **thrown** into Gehenna.

^{31c}And it has been said, ‘**Whoever** puts away his wife, let him give her a certificate of divorce.’

^{32c}**But** I say to you that **whoever** puts away his wife, **except** for the matter of **whoring**, makes her **commit** adultery. And **whoever** marries a woman who has been put away commits adultery.

^{33c}Again, you **heard** that it was said to those of old, ‘You **shall** not swear **falsely**, but **shall** perform your oaths to אַיָּאָל.’

^{34c}**But** I say to you, **do not** swear at **all**, neither by the heaven, **because** it is **Elohim**’s throne;

³⁵nor by the earth, for it is **His**footstool; nor by Yerushalayim, for it is the city of the **great** Sovereign;

³⁶nor swear by your head, **because** you are not able to make one hair white or black.

^{37c}**But** let your **word** ‘Yea’ be ‘Yea,’ and your ‘No’ be ‘No.’ And what goes beyond these is from the **wicked** one.

^{38c}You **heard** that it was said, ‘An eye for an eye and a tooth for a tooth,’

³⁹but I say to you, **do not** resist the **wicked**. **But** **whoever** slaps you on your **right** cheek, turn the other to him also.

^{40c}And he who **wishes** to sue you and take away your inner garment, let him have your outer garment as well.

^{41c}And **whoever** compels you to go one mile, go with him two.

^{42c}Give to him who asks of you and from him who **wishes** to borrow from you, **do not** turn away.

^{43c}You **heard** that it was said, ‘You **shall** **love** your neighbour and **hate** your enemy.’

^{44c}**But** I say to you, **love** your enemies, **bless** those cursing you, do **good** to those hating you and pray for those insulting you and persecuting you,

⁴⁵so that you become sons of your **Father** in the **heavens**. **Because** **He**

makes **His** sun rise on the *wicked* and on the **good** and **sends** rain on the **righteous** and on the unrighteous.

^{46c}For if you **love** those **loving** you, what reward have you? Are the tax collectors *not doing* the **same** too?

^{47c}And if you greet your brothers only, what do you do more than others? Are the tax collectors *not doing* so too?

^{48c}**Therefore, be perfect, as your Father in the heavens is perfect.**

6 “Beware of doing your **kind deeds** before men, **in order** to be **seen** by them. Otherwise you have no reward from your **Father** in the **heavens**.

^{2c}Thus, when you do a **kind deed**, *do not* sound a trumpet before you as the hypocrites do, in the congregations and in the streets, to be **praised** by men. **Truly**, I say to you, they have their reward.

^{3c}**But** when you do a **kind deed**, *do not* let your left **hand know** what your **right hand** is doing,

^{4c}so that your **kind deed shall be** in **secret**. And your **Father** who **sees** in **secret shall Himself** reward you openly.

^{5c}And when you pray, you **shall not** be like the hypocrites. For they **love** to pray standing in the congregations and on the corners of the streets, to be **seen** by men. **Truly**, I say to you, they have their reward.

^{6c}**But** you, when you pray, go into your room and having shut your **door**, pray to your **Father** who is in the **secret** place. And your **Father** who sees in **secret shall** reward you openly.

^{7c}And when praying, *do not* keep on babbling like the *gentiles*. For they **think** that they **shall be heard** for their many **words**.

^{8c}Therefore *do not* be *like them*, for your **Father knows** what you need before you **ask Him**.

^{9c}This, then, is the **way** you should pray: ‘Our **Father** who is in the heavens, let **Your Name** be set-apart,

^{10c}let **Your reign** come and let **Your** desire be done on earth as it is in

heavens.

^{11c}Give us today our daily bread.

^{12c}And **forgive**, us our debts, as we **forgive**, our debtors.

^{13c}And *do not* lead us into trial, but **deliver** us from the *wicked* one – **because Yours** is the **reign** and the **power** and the **esteem, forever**. Amēn. ⁷

^{14c}For if you **forgive**, men their trespasses, your heavenly **Father shall** also **forgive** you.

^{15c}**But** if you *do not* **forgive** men their trespasses, neither **shall** your **Father forgive**, your *trespasses*.

^{16c}And when you fast, *do not* be sadfaced like the hypocrites. For they disfigure their faces so that they appear to be fasting to men. **Truly**, I say to you, they have their reward.

^{17c}**But** you, when you fast, **anoint** your head and wash your face,

^{18c}so that *you do not* appear to men to be fasting, but to your **Father** who is in the **secret** place. And your **Father** who sees in **secret shall** reward you openly.

^{19c}**Do not** lay up for yourselves treasures on earth, where moth and rust *destroy* and where *thieves break* in and **steal**,

^{20c}but lay up for yourselves treasures in heaven, where neither moth nor rust destroys and where *thieves do not break* in and steal.

^{21c}For where your treasure is, there your **heart shall be** also.

^{22c}The **lamp** of the body is the eye.

If therefore your eye is **good**, **all** your body **shall be enlightened**.

^{23c}**But** if your eye is *evil*, **all** your body **shall be** darkened. If, then, the **light** that is within you is *darkness*, how **great** is that *darkness*!

^{24c}No one is **able** to **serve** two masters, for either he **shall hate** the one and **love** the other, or else he **shall** cleave to the one and *despise* the other. You are not able to **serve Elohim** and mammon.

^{25c}**Because** of this I say to you, *do not* worry about your **life**, what you **shall eat** or drink, or about your body, what you **shall** put on.

Is **not life** more than the food and the

body more than the clothing?

^{26c}Look at the birds of the heaven, for they neither sow nor reap nor **gather** into storehouses, yet your heavenly **Father** does feed them. Are you not worth more than they?

^{27c}And which of you by worrying is **able** to add one cubit to his **life's** span?

^{28c}So why do you *worry* about clothing? Note well the lilies of the field, how they grow. They neither toil nor spin,

²⁹and I say to you that even Shelomoh in **all** his **esteem** was not dressed like one of these.

^{30c}**But** if **Elohim** so clothes the grass of the field, which exists today and **tomorrow** is *thrown* into the furnace, how much more you, O you of *little belief*?

^{31c}**Do not worry** then, saying, '*What shall we eat?*' or '*What shall we drink?*' or '*What shall we wear?*'

^{32c}For **all** these the *gentiles* **seek** for. And your heavenly **Father** **knows** that you need **all** these.

^{33c}**But seek first** the **reign** of **Elohim** and **His righteousness** and **all** these matters **shall be added** to you.

^{34c}**Do not**, then, *worry* about **tomorrow**, for **tomorrow shall** have its own worries. Each day has enough *evil* of itself.

7 **Do not judge**, lest you be judged.

^{2c}For with what judgment you judge, you **shall be** judged. And with the **same** measure you use, it **shall be** measured to you.

^{3c}And why do you look at the *splinter* in your brother's eye, but *do not* notice the plank in your own eye?

^{4c}Or how is it that you say to your brother, '**Let** me remove the *splinter* out of your eye,' and **see**,

a plank is in your own eye?

^{5c}Hypocrite! **First** remove the plank from your own eye and then you **shall see** clearly to remove the splinter out of your brother's eye.

^{6c}**Do not** give what is set-apart to the dogs, nor *throw* your pearls before the **pigs**, lest they trample them under their feet and turn and *tear* you in pieces.

^{7c}**Ask** and it **shall be given** to you, **seek** and you **shall** find, **knock** and it **shall be** opened to you.

^{8c}For everyone who asks receives and he who seeks finds and to him who **knocks** it **shall be** opened.

^{9c}Or is there a man among you who, if his son asks for bread, **shall** give him a stone?

^{10c}Or if he asks for a fish, **shall** he give him a snake?

^{11c}**If** you then, being *wicked*, **know** how to give **good** gifts to your children, how much more **shall** your **Father** who is in the heavens *give* what is **good** to those who **ask Him!**

^{12c}Therefore, *whatever* you **wish** men to do to you, do also to them, for this is the **Torah** and the **Prophets**.

^{13c}Enter in through the **narrow** gate! **Because** the gate is wide – and the **way** is broad – that leads to **destruction** and there are many who enter in through it.

^{14c}**Because** the gate is **narrow** and the **way** is hard pressed which leads to **life** and there are **few** who find it.

^{15c}**But** beware of the **false prophets** who **come** to you in sheep's clothing, but inwardly they are *savage wolves*.

^{16c}**By their fruits you shall know** them. Are grapes gathered from thornbushes or figs from thistles?

^{17c}So **every good tree** yields **good fruit** but a *rotten tree* yields *wicked fruit*.

^{18c}A **good tree** is *unable* to yield *wicked fruit* and a *rotten tree* to yield **good fruit**.

^{19c}Every *tree that does not bear good fruit* is *cut down* and *thrown* into the *fire*.

^{20c}So then, **by their fruits you shall know** them –

^{21c}*Not everyone* who says **to Me**, '**Master, Master**' **shall** enter into the **reign** of the heavens, but he who is **doing the desire of My Father** in the **heavens**.

^{22c}Many **shall** say to **Me** in that day, '**Master, Master**, have we not

prophesied in **Your Name** and *cast out demons* in **Your Name** and done many mighty works in **Your Name?**

²³“And then I *shall declare* to them, ‘I never **knew** you, depart from **Me**, you who **work lawlessness!**’

²⁴“Therefore everyone **who hears** these **words of Mine** and **does** them, *shall be* like a **wise** man who built his house on the rock,

²⁵and the rain came down and the floods came and the winds blew and beat on that house and it *did not* fall, for it was founded on the rock.

²⁶“And everyone **who hears** these **words of Mine** and *does not* do them, *shall be* like a **foolish** man who built his house on the sand,

²⁷and the rain came down and the floods came and the winds blew and they beat on that house and it fell and **great** was its fall.”

²⁸And it came to be, when **OWYAZL** had ended these **words**, that the people were astonished at **His teaching**,

²⁹for **He** was **teaching** them as one possessing authority and not as the scribes.

8 And when **He** came down from the mountain, large crowds **followed Him**.

²And **see**, a leper came and bowed before **Him**, saying, “**Master**, if **You desire**, You are able to make me **clean**.”

³And stretching out **His hand** **OWYAZL** touched him, saying, “I desire it. Be cleansed!” And **immediately** his leprosy was cleansed.

⁴And **OWYAZL** said to him, “**See**, mention it to no one. **But** go your way, **show** yourself to the priest and offer the gift that **Moshel commanded**, as a **witness** to them.”

⁵And when **OWYAZL** had entered Kephrah Naḥum, a captain came to **Him**, appealing to **Him**,

⁶saying, “**Master**, my servant is *lying* in the house paralysed, grievously *tortured*.”

⁷And **OWYAZL** said to him, “I *shall*

come and **heal** him.”

⁸And the captain answering, said, “**Master**, I am not **worthy** that You should **come** under my roof. **But** only say a **word** and my servant *shall be healed*.”

⁹“For I too am a man under authority, having soldiers under me. And I say to this one, ‘Go,’ and he goes and to another, ‘**Come**,’ and he comes and to my servant, ‘**Do** this,’ and he does it.”

¹⁰And when **OWYAZL** heard, **He** marvelled and said to those who **followed**, “**Truly**, I say to you, not even in Yisra’el have I **found** such **great belief!**”

¹¹“And I say to you that many *shall come* from east and west and sit down with **Abraham** and **Yitshaq** and **Ya’aqob** in the **reign** of the heavens,

¹²but the sons of the **reign** *shall be cast* out into outer *darkness* – there *shall be weeping* and *gnashing of teeth*.”

¹³And **OWYAZL** said to the captain, “Go and as you have **believed**, so **let it be** done for you.” And his servant was **healed** that **hour**.

¹⁴And when **OWYAZL** had **come** into the house of **Kēpha**, **He** saw his wife’s mother *lying sick* with inflammation.

¹⁵And **He** touched her **hand** and the inflammation left her. And she arose and **served** them.

¹⁶And when **evening** had come, they brought to **Him** many who were **demon** possessed. And **He** *cast* out the spirits with a **word** and **healed all** who were *sick*,

¹⁷that it might be filled what was **spoken** by **Yeshayahu** the **prophet**, saying, “**He Himself** took our *weaknesses* and bore our *sicknesses*.”

¹⁸And when **OWYAZL** saw large crowds about **Him**, **He** gave a **command** to go off to the other side.

¹⁹And a certain scribe, having **come** near, said to **Him**, “**Teacher**, I *shall follow* You wherever You go.”

²⁰And **OWYAZL** said to him, “The foxes have holes and the birds of **the heavens** nests, but the **Son** of **Aḍam** has no where

to lay **His** head.”

²¹And another of **His taught ones** said to **Him**, “**Master, first** let me go and bury my father.”

²²**But OWYAZL** said to him, “**Follow Me** and leave the *dead* to bury their own *dead*.”

²³And when **He** entered into a boat, **His taught ones followed Him**.

²⁴And **see**, a **great** gale arose on the sea, so that the boat was covered by the waves. **But He** was sleeping.

²⁵And **His taught ones** came to **Him** and woke **Him** up, saying, “**Master, save us!** We are perishing!”

²⁶And **He** said to them, “**Why** are you *afraid*, O you of *little belief*?” Then, having risen, **He rebuked** the winds and the sea. And there was a **great** calm.

²⁷And the men marvelled, saying, “**What** is this, that even the winds and the sea **obey** Him?”

²⁸And when **He** came to the other side, to the country of the Gergashites, two *demon possessed* ones met **Him**, **coming out** of the tombs, **very fierce**, so that no one was able to pass that way.

²⁹And **see**, they *cried out*, saying, “**What** have we to do with **You, OWYAZL, Son of Elohim?** Have **You come** here to **torture** us, before the **appointed time**?”

³⁰And at a distance from them there was a herd of many *pigs* feeding,

³¹and the *demons begged Him*, saying, “**If You cast** us out, send us into the herd of *pigs*.”

³²And **He** said to them, “Go.” And they, coming out, went into the herd of *pigs*. And **see**, the entire herd of *pigs* rushed down the steep place into the sea and died in the water.

³³And the herdsmen fled and went away into the city and reported **all** this and about those possessed by *demons*.

³⁴And **see**, **all** the city came out to meet **OWYAZL**. And when they **saw Him**, they **begged Him** to leave their borders.

9 And *entering* into a boat, **He** passed over and came to **His** own city.

²And **see**, they were bringing to **Him** a paralytic *lying* on a bed. And **OWYAZL, seeing their belief**, said to the paralytic, “Take courage, son, your *sins* have been **forgiven**.”

³And **see**, some of the *scribes* said to themselves, “This **One** blasphemeth!”

⁴And **OWYAZL**, knowing their thoughts, said, “**Why** do you *think wicked thoughts* in your hearts?”

⁵“For which is easier, to say, ‘**Your sins** have been **forgiven**,’ or to say, ‘**Arise** and walk’?”

⁶“**But in order** for you to know that the **Son of Adam possesses authority** on earth to **forgive, sins...**” **He** then said to the paralytic, “**Rise**, take up your bed and go to your house.”

⁷And he rose and went to his house.

⁸And when the crowds **saw** it, they marvelled and **praised Elohim** who had **given** such **authority** to men.

⁹And as **OWYAZL** passed on from there, **He saw** a man called Mattithyahu sitting at the tax office. And **He** said to him, “**Follow Me**.” And he rose and **followed Him**.

¹⁰And it came to be, as **OWYAZL** sat at the table in the house, that **see**, many tax collectors and *sinner*s came and sat down with **Him** and **His taught ones**.

¹¹And when the Pharisees **saw** it, they said to **His taught ones**, “**Why** does your **Teacher** eat with tax collectors and *sinner*s?”

¹²And **OWYAZL hearing** this said to them, “Those who are **strong** have no need of a physician, but those who are *sick*,

¹³“**But** go and **learn** what this means, ‘I desire **compassion** and not offering.’ For I *did not come to call* the **righteous** to repentance, but *sinner*s.”

¹⁴**Then the taught ones** of Yohanan came to **Him**, saying,

“**Why** do we and the Pharisees fast often, but **Your taught ones do not fast**?”

¹⁵And **OWYAZL** said to them, “Are the friends of the bridegroom able to *mourn* as long as the bridegroom is with

them? **But** the days *shall come* when the bridegroom is taken away from them and then they *shall* fast.

¹⁶And no one puts a piece of unshrunk cloth on an old garment, for the patch pulls away from the garment and the *tear* is made worse.

¹⁷Neither do they put **new wine** into old **wineskins**, or else the *wineskins* burst and the **wine** is spilled and the *wineskins* are **ruined**. **But** they put **new wine** into **fresh wineskins** and both are **preserved**."

¹⁸While **He** was saying **all** this to them, **see**, a ruler came and bowed down to **Him**, saying, "My daughter is *dead* by **now** but **come** and lay **Your hand** on her and she *shall live*."

¹⁹And **OWYAZL** rose and **followed** him, **His taught ones** too.

²⁰And **see**, a woman who had a flow of **blood** for twelve years came from behind and touched the tzitzit of **His** garment.

²¹For she said to herself, "*If* I only touch **His** garment, I *shall be healed*."

²²**But OWYAZL** turned and when **He saw** her **He** said, "Take courage, daughter, your **belief** has **healed** you." And the woman was **healed** from that **hour**.

²³And when **OWYAZL** came into the ruler's house and **saw** the flute players and the crowd making a noise,

²⁴**He** said to them, "Go back, for the girl is not *dead*, but sleeping." And they laughed at **Him**.

²⁵**But** when the crowd was put outside, **He** went in and took her by the **hand** and the girl arose.

²⁶And this report went out into **all** that land.

²⁷And as **OWYAZL** passed on from there, two *blind* men **followed Him**, crying out and saying, "**Son** of Dawid, have **compassion** on us!"

²⁸And when **He** came into the house, the *blind* men came to **Him**.

And **OWYAZL** said to them, "**Do** you **believe** that I am able to do this?" They said to **Him**, "Yea, **Master**."

²⁹**Then He** touched their eyes, saying, "According to your **belief let it be** to you."

³⁰And their eyes were opened. And **OWYAZL** strictly ordered them, saying, "**See**, let no one **know**."

³¹**But** when they went out, they made **Him known** in **all** that land.

³²And as they were going out, **see**, they brought to **Him** a man, *dumb* and *demon* possessed.

³³And when the *demon* was *cast out*, the *dumb* one spoke. And the crowds marvelled, saying, "It was never **seen** like this in Yisra'el!"

³⁴**But** the Pharisees said, "He casts out *demons* by the ruler of the *demons*."

³⁵And **OWYAZL** went about **all** the cities and villages, **teaching** in their congregations and **proclaiming** the **besorah** of the reign and **healing every disease** and **every** bodily *weakness* among the people.

³⁶And having **seen** the crowds, **He** was moved with **compassion** for them, **because** they were *wearry* and *scattered*, as sheep having no shepherd.

³⁷**Then He** said to **His taught ones**, "The harvest **truly** is great, but the workers are few.

³⁸Pray then that the **Master** of the harvest would send out workers to **His** harvest."

10 And having called **His** twelve **taught ones** near, **He** gave them **authority** over *unclean* spirits, to *cast* them out and to **heal every disease** and **every** bodily *weakness*.

²And these are the names of the twelve emissaries: **first**, Shim'on, who is called Kēpha and Andri his brother; Ya'aqoḇ the son of Zabdai and Yoḥanan his brother;

³Philip and Bartholomi; T'oma and Mattithyahu the tax collector; Ya'aqoḇ the son of Alphaï and Labai whose **last** name was Taddai;

⁴Shim'on the Kena'anite and Yahuḏah

from Qerioth, who did also **deliver Him** up.

⁵**OWYAZL** sent these twelve out, having **commanded** them, saying, “**Do not go into the way of the gentiles and do not enter a city of the Shomeronites,**

⁶but rather go to the *lost* sheep of the house of Yisra’el.

⁷“As you go, **proclaim**, saying, ‘The **reign of the heavens has drawn near.**’

⁸**Heal the sick, cleanse the lepers, raise the dead, cast out demons.** You have received without paying, give without being paid.

⁹“**Do not** acquire gold or silver or copper for your moneybelts,

¹⁰or a bag for the journey, or two undergarments, or sandals, or staffs, for the worker is **worthy** of his food.

¹¹“And into *whatever* city or village you enter, **ask** who is **worthy** in it and stay there until you leave.

¹²“As you enter into a house, greet it.

¹³“And if the house is worthy, let your **peace come** upon it. **But** if it is not worthy, let your **peace return** to you.

¹⁴“And *whoever does not receive* you nor **hear** your **words**, when you leave that house or city, *shake off the dust* from your feet.

¹⁵“**Truly**, I say to you, it **shall be** more bearable for the land of Seđom and Amorah in the **day of judgment** than for that city!

¹⁶“**See**, I send you out as sheep in the **midst of wolves**. Therefore be **wise** as *serpents* and **innocent** as doves.

¹⁷“**But** beware of men, for they **shall deliver** you up to sanhedrins and flog you in their congregations.

¹⁸“And you **shall be** brought before governors and sovereigns for **My sake**, as a **witness** to them and to the *gentiles*.

¹⁹“**But** when they **deliver** you up, *do not worry* about how or what you should speak. For it **shall be given** to you in that **hour** what you **shall** speak,

²⁰for it is not you who speak, but the **Spirit** of your **Father** speaking in you.

²¹“And brother **shall deliver** up brother to *death* and a father his child. And

children **shall** rise up *against* parents and **shall** put them to *death*.

²²“And you **shall be hated** by **all** for **My Name’s sake**. **But** he who **shall** have endured to the **end shall be saved**.

²³“And when they *persecute* you in this city, **flee** to another. For **truly**, I say to you, you **shall** by no means have gone through the cities of Yisra’el before the **Son of Adam** comes.

²⁴“A **taught one** is not above his **teacher**, nor a servant above his **Master**.

²⁵“It is enough for the **taught one** to become like his **teacher** and a servant like his **Master**. **If** they have called the master of the house Be’elzebul, how much more those of his household!

²⁶“Therefore *do not fear* them. For *whatever* is covered **shall be revealed** and *whatever* is *hidden shall be made known*.

²⁷“**What** I say to you in the dark, **speak** in the **light**. And what you **hear** in the ear, **proclaim** on the house-tops.

²⁸“And *do not fear* those who *kill* the body but are *unable to kill* the being. **But** rather **fear Him** who **is able** to *destroy* both being and body in Gehenna.

²⁹“Are not two sparrows sold for a copper coin? And not one of them falls to the ground without your **Father**.

³⁰“And even the hairs of your head are **all** numbered.

³¹“So *do not fear*, you are worth more than many sparrows.

³²“Everyone, therefore, who **shall** confess **Me** before men, him I **shall** also confess before **My Father** who is in the **heavens**.

³³“**But whoever shall deny Me** before men, him I **shall** also *deny* before **My Father** who is in the **heavens**.

³⁴“**Do not think** that I have **come to** bring **peace** on earth. I *did not come to* bring **peace** but a *sword*,

³⁵for I have **come to** bring division, a man *against* his father, a daughter *against* her mother and a daughter-in-law *against* her mother-in-law –

³⁶and a man’s enemies are those of his own household.

³⁷He who loves father or mother more than **Me** is not **worthy** of **Me** and he who loves son or daughter more than **Me** is not **worthy** of **Me**.

³⁸And he who *does not* take up his stake and **follow** after **Me** is not **worthy** of **Me**.

³⁹He who has **found** his **life** *shall* lose it and he that has *lost* his **life** for **My** sake *shall* find it.

⁴⁰He who receives you receives **Me** and he who receives **Me** receives **Him** who **sent Me**.

⁴¹He who receives a **prophet** in the **name** of a **prophet** *shall* receive a prophet's reward. And he who receives a **righteous** one in the **name** of a **righteous** one *shall* receive a **righteous** one's reward.

⁴²And *whoever* gives one of these *little* ones a **cup** of cold water only in the **Name** of a **taught one**, **truly**, I say to you, he *shall* by no means lose his reward."

11

And it came to be when **OWYAZL** ended **instructing His** twelve **taught ones**, that **He** set out from there to **teach** and to **proclaim** in their cities.

²And when Yoḥanan had **heard** in the prison of the **works** of **Messiah**, he **sent** two of his **taught ones**

³and said to **Him**, "Are **You** the **Coming One** or do we look for another?"

⁴And **OWYAZL** answering, said to them, "Go, report to Yoḥanan what you **hear** and **see**:

⁵"*Blind* receive **sight** and *lame* **walk**, *lepers* are **cleansed** and *deaf* **hear**, *dead* are **raised** up and *poor* are **brought** the **Besorah**.

⁶"**Blessed** is he who *does not* **stumble** in **Me**."

⁷And as these were going, **OWYAZL** began to say to the crowds concerning Yoḥanan, "**What** did you go out into the wilderness to **see**? A reed *shaken* by the wind?

⁸**But** what did you go out to **see**?

A man dressed in soft garments? Look, those wearing soft garments are in the houses of sovereigns.

⁹**But** what did you go out to **see**? A prophet? Yea, I say to you and more than a **prophet**.

¹⁰For this is **He** of whom it was **written**, "See, I send **My** messenger before **Your** face, who *shall* **prepare your way** before **You**."

¹¹**Truly**, I say to you, among those born of women there has not risen one greater than Yoḥanan the Immerser, yet the least one in the **reign** of the heavens is greater than he.

¹²And from the days of Yoḥanan the Immerser til **now** the **reign** of the heavens is violated and the *violent* *seize* it.

¹³For **all** the prophets and the **Torah** prophesied til Yoḥanan.

¹⁴And if you **wish** to **accept** it, he is Ēliyahu who was about to come.

¹⁵He who has **ears** to **hear** let him **hear!**

¹⁶And to what *shall* I compare this generation? It is like children sitting in the market-places and calling to their companions,

¹⁷and saying, "We played the flute for you and you *did not* dance; we lamented to you and you *did not* beat the breast."

¹⁸Yoḥanan came neither eating nor drinking and they say, "He has a *demon*."

¹⁹The **Son** of **Adam** came eating and drinking and they say, "See, a man, a glutton and a **winedrinker**, a friend of tax collectors and **sinners**!" And **wisdom** was **declared right** by her works."

²⁰**Then He** began to *reproach* the cities in which most of **His** miracles had been done, **because** they *did not* repent:

²¹"**Woe** to you, Korazin! **Woe** to you, Bēyth Tsaïḏā! **Because** if the miracles which were done in you had been done in Tsor and Tsiḏon, they would have repented long ago in sackcloth and ashes.

²²**But** I say to you, it *shall be* more bearable for Tsor and Tsiḏon in the **day** of judgment than for you.

²³“And you, Kephar Naḥum, who were exalted to the heaven, **shall be** brought down to the grave! **Because** if the miracles which were done in you had been done in Sedom, it would have remained until this day.

²⁴“**But** I say to you that it **shall be** more bearable for the land of Sedom in the **day of judgment** than for you.”

²⁵At that **time** **OWYAZ** responding, said, “I **thank You, Father, Master** of the heavens and earth, **because** You have *hidden* these matters from clever **learned** ones and have **revealed** them to babes.

²⁶“Yea, **Father, because** so it was well pleasing in **Your** sight.

²⁷“All have been handed over to **Me** by **My Father** and no one **knows** the **Son except** the **Father**. Nor does anyone **know** the **Father except** the **Son** and he to whom the **Son wishes** to **reveal Him**.

²⁸“**Come to Me**, all you who labor and are burdened and I **shall** give you rest.

²⁹“Take **My** yoke upon you and **learn from Me**, for I am meek and humble in **heart** and you **shall** find **rest** for your beings.

³⁰“For **My** yoke is **gentle** and **My** **burden** is **light**.”

12 At that **time** **OWYAZ** went through the grain fields on the **Sabbath**. And **His** **taught ones** were hungry and began to pluck heads of grain, to eat.

²**When** the Pharisees **saw** it, they said to **Him**, “Look, **Your** **taught ones** are doing what is not **right** to do on the **Sabbath!**”

³**But He** said to them, “Have you not **read** what Dawid did when he was hungry, he and those who were with him:

⁴how he went into the House of **Elohim** and ate the showbread which was not **right** for him to eat, nor for those who were with him, but only for the priests?

⁵“Or did you not **read** in the **Torah**

that on the **Sabbath** the priests in the **Set-apart Place** *profane* the **Sabbath** and are blameless?

⁶“**But** I say to you that in this place there is **One** greater than the **Set-apart Place**.

⁷“And if you had **known** what this means, ‘I desire **compassion** and not offering,’ you *would not* have **condemned** the **blameless**.

⁸“For the **Son of Adam** is **Master** of the **Sabbath**.”

⁹And having left there, **He** went into their congregation.

¹⁰And **see**, there was a man having a withered **hand**. And they asked **Him**, saying, “Is it **right** to **heal** on the **Sabbath?**” – so as to *accuse Him*.

¹¹And **He** said to them, “**What** man is there among you who has one sheep and if it falls into a *pit* on the **Sabbath**, **shall** not take hold of it and lift it out?

¹²“**How** much more worth is a man than a sheep! So it is **right** to do **good** on the **Sabbath**.”

¹³**Then He** said to the man, “Stretch out your **hand**.” And he **stretched** it out and it was restored, as healthy as the other.

¹⁴**But** the Pharisees went out and took counsel *against Him*, so as to *destroy Him*.

¹⁵**But OWYAZ**, **knowing** it, withdrew from there. And large crowds **followed Him** and **He** **healed** them **all**,

¹⁶and **warned** them not to make **Him** **known**,

¹⁷**in order** that what was **spoken** by Yeshayahu the **prophet**, might be filled, saying,

¹⁸“**See, My** **Servant** whom I have **chosen, My** **Beloved** in whom **My** being did **delight**. I **shall** put **My** **Spirit** upon **Him** and **He shall** **declare** **right-ruling** to the nations.

¹⁹“**He shall** not *strive* nor cry out nor *shall* anyone **hear His** **voice** in the streets.

²⁰“A crushed reed **He shall** not break and smoking flax **He shall** not quench, til **He** brings forth **right-ruling** forever.”

²¹“And the nations *shall trust in His Name.*”

²²*Then* they brought to **Him** one who was demon-possessed, *blind and dumb.* And **He** healed him, so that the *blind and dumb* man both spoke and saw.

²³And **all** the crowds were amazed and said, “Is this the **Son** of Dawid?”

²⁴*But* when the Pharisees **heard** it they said, “This one *does not cast out demons except by Be’elzebul, the ruler of the demons.*”

²⁵And **OWYAZ** knew their *thoughts* and said to them, “Every **reign** divided *against* itself is laid waste and every city or house divided *against* itself *shall* not stand.

²⁶“And if Satan casts out Satan, he is divided *against* himself. *How* then does his **reign** stand?”

²⁷“And if I, by Be’elzebul, do *cast out demons*, by whom do your sons *cast* them out? **Because** of this they *shall be* your judges.

²⁸“*But* if I *cast out demons* by the **Spirit of Elohim**, then the **reign** of **Elohim** has *come* upon you.

²⁹“Or how is one able to enter a **strong** man’s house and plunder his goods, *unless* he **first** binds the **strong** man? And then he *shall* plunder his house.

³⁰“He who is not with **Me** is *against Me* and he who *does not gather* with **Me** scatters abroad.

³¹“**Because** of this I say to you, **all sin** and *blasphemy shall be forgiven* men, but the *blasphemy against the Spirit shall not be forgiven men.*”

³²“And *whoever* speaks a **word against** the **Son** of **Adam**, it *shall be forgiven* him, but *whoever* speaks *against* the **Set-apart Spirit**, it *shall* not be **forgiven** him, either in this age or in the age to come.

³³“Either make the **tree good** and its **fruit good**, or else make the *tree rotten* and its **fruit rotten**, for a *tree* is **known** by its **fruit**.

³⁴“Brood of *adders!* **How** are you able to **speak** what is **good** – being *wicked?* For the **mouth** speaks from the overflow of the **heart**.

³⁵“The **good** man brings forth what is **good** from the **good** treasures of his **heart** and the *wicked* man brings forth what is *wicked* from the *wicked* treasure.

³⁶“And I say to you that for **every idle word** men speak, they *shall* give an account of it in the **day of judgment**.

³⁷“For by your **words** you *shall be declared righteous* and by your **words** you *shall be declared unrighteous.*”

³⁸*Then* some of the *scribes* and Pharisees answered, saying, “**Teacher, we wish to see a sign from You.**”

³⁹*But He* answering, said to them, “A *wicked and adulterous* generation seeks after a **sign** and no **sign shall be given** to it *except the sign of the prophet Yonah.*”

⁴⁰“For as Yonah was **three days and three nights** in the stomach of the **great fish**, so *shall* the **Son** of **Adam** be **three days and three nights** in the **heart** of the earth.

⁴¹“Men of Nineweh *shall stand up* in the judgment with this generation and *condemn* it, **because** they *repented* at the preaching of Yonah and look, a greater than Yonah is here.

⁴²“The sovereignty of the South *shall rise up* in the judgment with this generation and *shall condemn* it, for she came from the ends of the earth to **hear** the **wisdom** of Shelomoh and look, a greater than Shelomoh is here.

⁴³“**Now** when the **unclean spirit** goes out of a man, he goes through dry places, **seeking** rest and finds none.

⁴⁴“*Then* it says, ‘I *shall return* to my house from which I came.’ And when it **comes**, it finds it empty, swept and decorated.

⁴⁵“*Then* it goes and takes with it seven other spirits more *wicked* than itself and they enter and dwell there.

And the **last** of that man is worse than the **first**. So *shall* it also be with this *wicked* generation.”

⁴⁶And while **He** was still talking to the crowds, **see, His** mother and brothers stood outside, **seeking to speak with Him**.

⁴⁷And one said to **Him**, “**See, Your** mother and **Your** brothers are standing

outside, seeking to speak with You.”

⁴⁸**But** He answering, said to the one who spoke to Him, “Who is My mother and who are My brothers?”

⁴⁹And having stretched out His hand toward His taught ones, He said, “See My mother and My brothers!

⁵⁰“For whoever does the desire of My Father who is in the heavens is My brother and sister and mother.”

13

And on that day **OWYAZL** went out of the house and sat by the sea.

²And large crowds were gathered together to Him, so that He went into a boat and sat down. And all the crowd stood on the beach.

³And He spoke to them much in parables, saying, “See, the sower went out to sow.

⁴And as he sowed, some indeed fell by the wayside and the birds came and devoured them.

⁵And others fell on rocky places, where they *did not* have much soil and immediately they sprang up, **because** they had no depth of soil.

⁶**But** when the sun was up they were scorched and **because** they had no root they withered.

⁷And others fell among thorns and the thorns came up and *choked* them.

⁸And others fell on good soil and yielded a crop, some a hundredfold, some sixty, some thirty.

⁹“He who has ears to hear let him hear!”

¹⁰And the taught ones came and said to Him, “Why do You speak to them in parables?”

¹¹And He answering, said to them, “**Because** it has been given to you to know the secrets of the reign of the heavens

but to them it has *not* been given.

¹²“For whoever possesses, to him more shall be given and he shall have overflowing; but whoever does not possess, even what he possesses shall be taken away from him.

¹³“**Because** of this I speak to them in parables, **because** seeing they *do not* see and hearing they *do not* hear, nor do they understand.

¹⁴“And in them the prophecy of Yeshayahu is completely filled, which says, ‘Hearing you shall hear and by *no* means understand and seeing you shall see and by *no* means perceive,

¹⁵for the heart of this people has become thickened and their ears are hard of hearing and their eyes they have closed, lest they should see with their eyes and hear with their ears, lest they should understand with their heart and turn back and I heal them.’

¹⁶“And blessed are your eyes **because** they see and your ears **because** they hear,

¹⁷for truly I say to you, that many prophets and righteous ones longed to see what you see and *did not* see it and to hear what you hear and *did not* hear it.

¹⁸“You, then, hear the parable of the sower:

¹⁹“**When** anyone hears the Word of the reign and *does not* understand it, then the wicked one comes and snatches away what was sown in his heart. This is that sown by the wayside.

²⁰“And that sown on rocky places, this is he who hears the word and immediately receives it with joy,

²¹yet he has no root in himself, but is short-lived and when pressure or persecution arises **because** of the word, immediately he stumbles.

²²“And that sown among the thorns is he who hears the word and the worry of this age and the deceit of riches choke the word and it becomes fruitless.

²³“That sown on good soil is he who hears the word and understands it, who indeed bears fruit and yields – some a hundredfold, some sixty, some thirty.”

²⁴Another parable He put before them, saying, “The reign of the heavens has become like a man who sowed good seed in his field,

²⁵but while men slept, his enemy came and sowed darnel among the wheat and

went away.

²⁶“And when the blade sprouted and bore **fruit**, then the darnel also appeared.

²⁷“And the servants of the master of the house came and said to him, ‘**Master**, did you not sow **good seed** in your field? From where then does it have the darnel?’

²⁸“And he said to them, ‘A *man*, an *enemy* did this.’ And the servants said to him, ‘**Do** you **wish** then, that we go and **gather** them up?’

²⁹“**But** he said, ‘No, lest while you **gather** up the darnel you also uproot the wheat with them.

³⁰“**Let** both grow **together** until the harvest and at the **time** of harvest I **shall** say to the reapers, “**First gather** the darnel and bind them in bundles to burn them, but **gather** the wheat into my granary.”’”

³¹Another parable **He** put before them, saying, “The **reign** of the heavens is like a mustard seed, which a man took and sowed in his field,

³²which indeed is less than **all** the seeds, but when it is grown it is greater than the plants and becomes a *tree*, so that the birds of **the heavens come** and dwell in its branches.”

³³Another parable **He** spoke to them, “The **reign** of the heavens is like leaven, which a woman took and hid in **three** measures of meal until **all** was leavened.”

³⁴**OWYAZ** said **all** this to the crowds in parables and **He did not speak** to them without a parable,

³⁵so that what was **spoken** by the **prophet** might be **filled**, saying, “I **shall open My mouth** in parables, I **shall** pour forth what has been *hidden* from the foundation of the world.”

³⁶Then, having **sent** the crowds away, **OWYAZ** went into the house. And **His taught ones** came to **Him**, saying, “Explain to us the parable of the darnel of the field.”

³⁷And **He** answering, said to them, “He who is sowing the **good seed** is the **Son** of **Adam**,

³⁸and the field is the world. And the

good seed, these are the sons of the reign, but the darnel are the sons of the *wicked* one,

³⁹and the enemy who sowed them is the *devil*. And the harvest is **the end** of the age and the *reapers* are the messengers.

⁴⁰“As the darnel, then, is *gathered* and *burned* in the *fire*, so it **shall be** at **the end** of this age.

⁴¹“The **Son** of **Adam shall** send out **His** messengers and they **shall gather** out of **His reign all** the *stumbling-blocks* and those doing *lawlessness*,

⁴²and **shall throw** them into the furnace of *fire* – there **shall be** *wailing* and *gnashing of teeth*.

⁴³“**Then the righteous shall** shine forth as the sun in the **reign** of their **Father**. **He who has ears to hear, let him hear!**

⁴⁴“Again, the **reign** of the heavens is like treasure *hidden* in a field, which a man having **found** it, hid and for **joy** over it he goes and sells **all** that he has and buys that field.

⁴⁵“Again, the **reign** of the heavens is like a man, a merchant, **seeking** fine pearls,

⁴⁶who, when he had **found** one pearl of **great** price, went and sold **all** that he had and bought it.

⁴⁷“Again, the **reign** of the heavens is like a dragnet that was *thrown* into the sea and gathered some of **every** kind,

⁴⁸which, when it was filled, they drew to shore. And they sat down and gathered the **good** into containers, but *threw* the *rotten* away.

⁴⁹“Thus **shall** it be at **the end** of the age: the messengers **shall come** forth and separate the *wicked* out of the **midst** of the **righteous**,

⁵⁰and **shall throw** them into the furnace of *fire* – there **shall be** *wailing* and *gnashing of teeth*.”

⁵¹**OWYAZ** said to them, “Have you **understood all** this?” They said to **Him**, “**Yea, Master.**”

⁵²And **He** said to them, “Therefore **every** scholar of **Scripture taught** in the **reign** of the heavens is like a householder who brings out of his treasure matters, **renewed** and old.”

⁵³And it came to be, when **OWYAZL** had ended these parables, that **He** left there.

⁵⁴And when **He** had come to **His** own country, **He** taught them in their congregation, so that they were astonished and said, “Where did this **One** get this **wisdom** and miracles?”

⁵⁵“Is this not the son of the carpenter? Is not **His** mother called Miryam? And **His** brothers Ya’aqob and Yosēph and Shim’on and Yahudāh?”

⁵⁶“**His** sisters, are they not **all** with us? Where then did this **One** get **all** this?”

⁵⁷And they *stumbled* at **Him**. **But** **OWYAZL** said to them, “A **prophet** is not unappreciated *except* in his own country and in his own house.”

⁵⁸And **He** *did not* do many miracles there **because** of their *unbelief*.

14 At that **time** Herodes the district ruler **heard** the report about **OWYAZL**,

²and said to his servants, “This is Yoḥanan the Immerser. He has risen from the *dead*, and that is why these mighty powers are at **work** in him.”

³For Herodes had arrested Yoḥanan, *bound* him and put him in prison **because** of Herodias, his brother Philip’s wife,

⁴for Yoḥanan had said to him, “It is not **right** for you to have her.”

⁵And *wishing* to *kill* him, he *feared* the crowd, **because** they held him as a **prophet**.

⁶**But** as Herodes’ birthday was being held, the daughter of Herodias danced before them and pleased Herodes,

⁷so he **promised** with an **oath** to give her *whatever* she asked.

⁸And she, being urged on by her mother, said, “Give me here the head of Yoḥanan the Immerser on a dish.”

⁹And the sovereign was sad, but **because** of the oaths and the guests he **commanded** it to be **given**,

¹⁰and **sent** and beheaded Yoḥanan in prison.

¹¹And his head was brought on a dish and **given** to the girl and she brought it

to her mother.

¹²And his **taught ones** came and took away the body and buried it and went and reported to **OWYAZL**.

¹³**Now** when **OWYAZL** heard it, **He** withdrew from there by boat to a deserted place, by **Himself**. And when the crowds **heard** it, they **followed Him** on foot from the cities.

¹⁴And when **OWYAZL** came out, **He** saw a large crowd and was moved with **compassion** for them and **healed** their *sick*,

¹⁵And when **evening** came, **His** **taught ones** came to **Him**, saying, “This is a deserted place and the **hour** is already late. Dismiss the crowds, so that they might go into the villages and buy food for themselves.”

¹⁶**But** **OWYAZL** said to them, “They do not need to go away, give them to eat yourselves.”

¹⁷And they said to **Him**, “We have here only five loaves and two fish.”

¹⁸And **He** said “Bring them here to **Me**.”

¹⁹And **commanding** the crowds to sit down on the grass and taking the five loaves and the two fish and looking up to the heaven, **He** **blessed** and broke and gave the loaves to the **taught ones**. And **the** **taught ones** gave to the crowds,

²⁰and **all** ate and were satisfied. And they picked up the pieces left over – twelve baskets, **filled**.

²¹And those who ate were about five thousand men, besides women and children.

²²And **immediately** **OWYAZL** made **His** **taught ones** enter into the boat and go before **Him** to the other side, while **He** dismissed the crowds.

²³And having dismissed the crowds, **He** went up to the mountain by **Himself** to pray. And when **evening** had come,

He was alone there.

²⁴**But** the boat was **now** in the middle of the sea, agitated by the waves, for the *wind* was *against* it.

²⁵And in the fourth **watch** of the night **OWYAZL** went to them, walking on the sea.

²⁶And when the **taught ones** saw Him walking on the sea, they were *troubled*, saying, "It is a phantom!" And from **fear** they cried.

²⁷**But immediately** OWYAZL spoke to them, saying, "Take courage, it is I, *do not be afraid.*"

²⁸And Kēpha answered Him and said, "**Master**, if it is **You**, **command** me to **come** to You on the water."

²⁹And He said, "**Come.**" And when Kēpha had **come** down out of the boat, he walked on the water to go to OWYAZL.

³⁰**But** when he **saw** that the *wind* was **strong**, he was *afraid*. And beginning to sink, he *cried out*, saying, "**Master**, **save** me!"

³¹And **immediately** OWYAZL **stretched out His hand** and took hold of him and said to him, "O you of *little belief*, why did you *doubt?*"

³²And when they came into the boat, the *wind* ceased.

³³And those in the boat came and did bow to Him, saying, "**Truly You** are the **Son of Elohim.**"

³⁴And having passed over, they came to the land of Gennēsar.

³⁵And when the men of that place recognised Him, they **sent** out into **all** that surrounding country and brought to Him **all** who were *sick*,

³⁶and **begged** Him to let them only touch the tzitzit of His garment. And as many as touched it were **completely healed**.

15 *Then* there came to OWYAZL scribes and Pharisees from Yerushalayim, saying,

²⁴**Why** do **Your taught ones** *transgress the tradition* of the elders? For they *do not* wash their hands when they eat bread."

³**But He** answering, said to them, "**Why** do you also *transgress the command of Elohim* **because** of your *tradition?*"

⁴⁴For Elohim has **commanded**, saying, 'Respect your father and your mother,' and, 'He who *curses* father or mother, **let** him be put to *death.*'

⁵⁶**But** you say, '**Whoever** says to his father or mother, "**Whatever** profit you might have received from me has been **dedicated,**"

⁶is certainly released from respecting his father or mother.' So you have **nullified** the **command** of Elohim by your *tradition.*

⁷⁴**Hypocrites!** Yeshayahu **rightly** prophesied about you, saying,

⁸This *people* draw **near** to **Me** with their **mouth** and respect **Me** with their lips, but their **heart** is far from **Me.**

⁹**But** in *vain* do they worship **Me**, **teaching** as **teachings** the *commands of men.*"

¹⁰And calling the crowd near, He said to them, "**Hear** and **understand:**

¹¹⁴Not that which goes into the **mouth** defiles the man but that which **comes** out of the **mouth**, this *defiles* the man."

¹²**Then His taught ones** came and said to Him, "**Do** You **know** that the Pharisees *stumbled* when they **heard** this **word?**"

¹³**But He** answering, said, "Every plant which My heavenly **Father** has not planted **shall** be uprooted.

¹⁴⁴Leave them alone. They are *blind* leaders of the blind. And if the *blind* leads the *blind*, both **shall fall** into a ditch."

¹⁵And Kēpha answering, said to Him, "Explain this parable to us."

¹⁶And OWYAZL said, "Are you also still without **understanding?**"

¹⁷⁴**Do** you not **understand** that **what-ever** enters into the **mouth** goes into the stomach and is *cast* out in the sewer?

¹⁸⁴**But** what **comes** out of the **mouth** **comes** from the **heart** and these *defile* the man.

¹⁹⁴For out of the **heart** come forth *wicked reasonings, murders, adulteries, whorings, thefts, false witnessings, slanders.*

²⁰⁴These *defile* the man, but to eat with

unwashed hands *does not defile* the man.”

²¹And **OWYAZL** went out from there and withdrew to the parts of Tsor and Tsidon.

²²And **see**, a woman of Kena'an came from those borders and *cried out* to **Him**, saying, “Have **compassion** on me, O **Master, Son** of Dawid! My daughter is badly demon-possessed.”

²³**But He did not** answer her a **word**. And **His taught ones** came and asked **Him**, saying, “Send her away, **because** she cries after us.”

²⁴And **He** answering, said, “I was not **sent except** to the *lost* sheep of the house of Yisra'el.”

²⁵**But** she came and was bowing to **Him**, saying, “**Master**, help me!”

²⁶And **He** answering, said, “It is not **good** to take the children's **bread** and *throw* it to the *little dogs*.”

²⁷**But** she said, “Yea **Master**, for even the *little dogs* eat the crumbs which *fall* from their masters' table.”

²⁸And **OWYAZL** answering, said to her, “O woman, your **belief** is **great!** **Let** it be to you as you desire.” And her daughter was **healed** from that **hour**.

²⁹And moving from there, **OWYAZL** came toward the Sea of Galil and going up on the mountain, **He** was sitting there.

³⁰And large crowds came to **Him**, having with them those who were lame, *blind, dumb, crippled* and many others. And they laid them down at the feet of **OWYAZL** and **He healed** them,

³¹so that the crowd marvelled when they **saw** the *dumb* speaking, the *crippled* well, the *lame* walking and the *blind* seeing. And they **praised** the **Elohim** of Yisra'el.

³²And **OWYAZL**, having called **His taught ones** near, said, “I have **compassion** on the crowd, **because** they have **now** continued with **Me** three days and *do not* have *whatever* to eat. And I *do not* **wish** to send them away hungry, lest they faint on the **way**.”

³³And **His taught ones** said to **Him**,

“Where are we to get enough **bread** in the desert to satisfy such a large crowd?”

³⁴And **OWYAZL** said to them, “**How** many loaves do you have?” And they said, “Seven and a **few little fish**.”

³⁵And **He commanded** the crowd to sit down on the ground,

³⁶and taking the seven loaves and the fish, giving thanks, **He** broke them and gave to **His taught ones** and **the taught ones** to the crowd.

³⁷And **all** ate and were satisfied and they picked up what was left over of the broken pieces – seven large baskets, **filled**.

³⁸And those who ate were four thousand men, besides women and children.

³⁹And dismissing the crowd, **He** went into the boat and came to the borders of Maḡdala.

16 And the Pharisees and Sadducees came and trying **Him** asked that **He** would **show** them a **sign** from **heavens**.

²And **He** answering, said to them, “**When** it is **evening** you say, ‘Fair weather, for **the heavens** is red,’

³and in the morning, ‘Stormy weather today, for **the heavens** is red and overcast.’ You **know** how to *discern* the face of the heaven, but you are *unable* to *discern* the **signs** of the times!

⁴“A *wicked* and *adulterous* generation seeks after a **sign** and no **sign shall be given** to it **except** the **sign of the prophet** Yonah.” And **He** left them and went away.

⁵And **His taught ones** came to the other side and had *forgotten* to take bread.

⁶And **OWYAZL** said to them, “**Mind!** Beware of the *leaven* of the Pharisees and the Sadducees.”

⁷And they reasoned among themselves saying, “**Because** we brought no bread!”

⁸**But OWYAZL**, aware of this, said to them, “O you of *little belief*, why do you **reason** among yourselves **because** you

brought no bread?

⁹“**Do** you still not *understand*, neither **remember** the five loaves of the five thousand and how many baskets you picked up?

¹⁰“Or the seven loaves of the four thousand and how many large baskets you picked up?

¹¹“**How** is it that *you do not understand* that I *did not speak* to you concerning bread, but to beware of the *leaven* of the Pharisees and Sadducees?”

¹²**Then** they understood that **He did not** say to beware of the *leaven* of bread, but of the **teaching** of the Pharisees and the Sadducees.

¹³**Now** when OWYAZL came into the parts of Caesarea Philippi, **He** asked **His taught ones**, saying, “**Who** do men say the **Son** of Adam is?”

¹⁴And they said, “Some say Yoḥanan the Immerser and others Ēliyahu and others Yirmeyahu or one of the **prophets**.”

¹⁵**He** said to them, “And you, who do you say I am?”

¹⁶And Shim'on Kēpha answering, said, “**You** are the **Messiah**, the **Son** of the **living Elohim**.”

¹⁷And OWYAZL answering, said to him, “**Blessed** are you, Shim'on Bar-Yonah, for *flesh* and **blood** has not **revealed** this to you, but **My Father** in the **heavens**.”

¹⁸“And I also say to you that you are Kēpha and on this rock I **shall** build **My assembly** and the gates of the grave **shall** not overcome it.

¹⁹“And I **shall** give you the **keys** of the **reign** of the heavens and *whatever* you bind on earth **shall be** having been *bound* in the heavens and *whatever* you loosen on earth

shall be having been loosened in the **heavens**.”

²⁰**Then He** warned **His taught ones** that they should say to no one that **He** is OWYAZL the **Messiah**.

²¹From that **time** OWYAZL began to **show** to **His taught ones** that it was

necessary for **Him** to go to Yerushalayim and to *suffer much* from the elders and chief priests and scribes and be *killed* and to be **raised** again the third day.

²²And Kēpha took **Him** aside and began to **rebuke Him**, saying, “**Be kind** to **Yourself, Master**, this **shall** not be to **You!**”

²³**But He** turned and said to Kēpha, “Get behind **Me, Satan!** You are a *stumbling* block to **Me**, for your *thoughts* are not those of **Elohim**, but those of men.”

²⁴**Then** OWYAZL said to **His taught ones**, “**If** anyone wishes to come after **Me**, let him *deny* himself and take up his stake and **follow Me**.”

²⁵“For *whoever* wishes to **save his life shall** lose it and *whoever* loses his **life** for **My** sake **shall** find it.

²⁶“For what is a man profited if he gains **all** the world and loses his own **life**? Or what **shall** a man give in exchange for his **life**?

²⁷“For the **Son** of Aḍam is going to **come** in the **esteem** of **His Father** with **His** messengers and then **He shall** reward each **according** to his works.

²⁸“**Truly**, I say to you, there are some standing here who **shall** not taste *death* at **all** until they **see** the **Son** of Aḍam **coming** in **His reign**.”

17

And after six days OWYAZL took Kēpha and Ya'aqoḅ and Yoḥanan his brother and brought them up on a high mountain by themselves,

²and **He** was transformed before them and **His** face shone like the sun and **His** garments became as white as the **light**.

³And **see**, Mosheh and Ēliyahu appeared to them, talking with **Him**.

⁴And Kēpha answering, said to OWYAZL, “**Master**, it is **good** for us to be here. **If You wish**, let us make here three booths: one for **You**, one for Mosheh and one for Ēliyahu.”

⁵While he was still speaking, **see**,

a **bright** cloud overshadowed them. And **see**, a **voice** came out of the cloud, saying, “This is **My Son**, the Beloved, in whom I did delight. **hear Him!**”

⁶And when the **taught ones heard**, they fell on their faces and were much *afraid*.

⁷But **OWYAZL** came **near** and touched them and said, “Rise and *do not be afraid*.”

⁸And having lifted up their eyes, they **saw** no one but **OWYAZL** only.

⁹And as they were **coming** down from the mountain, **OWYAZL commanded** them, saying, “**Do not** mention the **vision** to anyone until the **Son of Ađam** is **raised** from the *dead*.”

¹⁰And **His taught ones** asked **Him**, saying, “**Why** then do the *scribes* say that **Ēliyahu** has to **come first**?”

¹¹And **OWYAZL** answering, said to them, “**Ēliyahu** is indeed **coming first** and *shall* restore **all** matters.

¹²“**But** I say to you that **Ēliyahu** has already come and they *did not* recognise him but did to him *whatever* they wished. In this **way** the **Son of Ađam** is also about to *suffer* by them.”

¹³**Then the taught ones** understood that **He** had **spoken** to them about **Yođanan** the Immerser.

¹⁴And when they came to the crowd, a man came up to **Him**, kneeling down to **Him** and saying,

¹⁵“**Master**, have **compassion** on my son, for he is an epileptic and *suffers* badly, for he often falls into the *fire* and often into the water.

¹⁶“And I brought him to **Your taught ones**, but they were *unable* to **heal** him.”

¹⁷And **OWYAZL** answering, said, “O generation, *unbelieving* and *perverted*, how long *shall* I be with you? **How** long *shall* I put up with you?

Bring him here to **Me**.”

¹⁸And **OWYAZL rebuked** the *demon* and he came out of him. And the child was **healed** from that **hour**.

¹⁹**Then the taught ones** came to **OWYAZL** by **Himself** and said, “**Why** were we *unable* to *cast* him out?”

²⁰And **OWYAZL** said to them, “**Because**

of your *unbelief*, for **truly**, I say to you, if you have **belief** as a mustard seed, you *shall* say to this mountain, ‘Move from here to there,’ and it *shall* move. And no matter *shall be impossible* for you.

²¹“**But** this **kind** *does not* go out *except* through prayer and fasting.”

²²And while they were staying in Galil, **OWYAZL** said to them, “The **Son** of **Ađam** is about to be **delivered** up into the hands of men,

²³and they *shall kill Him* and the third day **He shall be raised** up.” And they were deeply *grieved*.

²⁴And when they came into Kephar Nađam, those who received the tax came to Kēpha and said, “Does your **Teacher** not pay the tax?”

²⁵**He** said, “Yea.” And when he came into the house, **OWYAZL** spoke to him **first**, saying, “**What** do you *think*, Shim'on? From whom do the sovereigns of the earth take toll or tax, from their own sons or from the strangers?”

²⁶Kēpha then said to **Him**, “From the strangers.” **OWYAZL** said to him, “**Then** the sons are exempt.

²⁷“**But**, lest we **cause** them to *stumble*, go to the sea, *cast* in a hook and take the fish that **comes** up **first**. And when you have opened its **mouth**, you *shall* find a piece of money. Take that and give it to them for **Me** and you.”

18 At that **time the taught ones** came to **OWYAZL**, saying, “**Who**, then, is greatest in the **reign** of the heavens?”

²And **OWYAZL** called a *little* child to **Him**, set him in their **midst**,

³and said, “**Truly**, I say to you, *unless* you **turn** and become as *little* children, you *shall* by *no means* enter into the **reign** of the heavens.

⁴“**Whoever** then humbles himself as this *little* child is the greatest in the **reign** of the heavens.

⁵“And *whoever* receives one *little* child like this **in My Name** receives **Me**.

⁶“**But whoever** causes one of these *little* ones who **believe** in **Me** to *stumble*,

it is better for him that a millstone be hung around his neck and that he be drowned in the depth of the sea.

^{7c}**Woe** to the world **because** of *stumbling-blocks*! For it is necessary that *stumbling-blocks* come, but **woe** to that man by whom the *stumbling-block* comes!

^{8c}And if your **hand** or foot **causes** you to *stumble*, *cut* it off and *throw* it away from you. It is better for you to enter into **life lame** or *crippled*, rather than having two hands or two feet, to be *thrown* into the **everlasting fire**.

^{9c}And if your eye **causes** you to *stumble*, pluck it out and *throw* it away from you. It is better for you to enter into **life** with one eye, rather than having two eyes, to be *thrown* into the *fire* of Gehenna.

^{10c}See that *you do not despise* one of these *little* ones, for I say to you that in the heavens their messengers **always see** the face of **My Father** who is in the **heavens**.

^{11c}For the **Son** of **Adam** has **come** to **save** what was lost.

^{12c}**What** do you *think*? **If** a man has a hundred sheep and one of them goes *astray*, would he not leave the ninety-nine on the mountains, going to **seek** the one that is straying?

^{13c}And **if** he should find it, **truly**, I say to you, he **rejoices** more over that sheep than over the ninety-nine that *did not go astray*.

^{14c}Thus it is not the desire of your **Father** who is in the heavens that one of these *little* ones should be lost.

^{15c}And if your brother *sins against* you, go and **reprove** him, between you and him alone. **If** he **hears** you, you have gained your brother.

^{16c}**But** if he *does not hear*, take with you one or two more, that 'by the **mouth** of two or three **witnesses every word** might be **established**.'

^{17c}And if he *refuses to hear* them, say it to the assembly. And if he *refuses even to hear* the **assembly**, let him be to you like a gentile and a tax collector.

^{18c}**Truly**, I say to you, *whatever* you bind on earth **shall be** having been *bound* in heaven and *whatever* you loosen on earth **shall be** having been loosened in **heavens**.

^{19c}Again I say to you that if two of you **agree** on earth concerning any matter that they ask, it **shall be** done for them by **My Father** in the **heavens**.

^{20c}For where two or three are gathered **together in My Name**, there I am in their **midst**."

²¹**Then** Kēpha came to **Him** and said, **Master**, how often **shall** my brother *sin against* me and I **forgive** him? Up to seven times?"

²²**OWYAZ** said to him, "I *do not* say to you, up to seven times, but up to seventy times seven.

^{23c}**Because** of this the **reign** of the heavens is like a certain man, a sovereign who **wished** to settle accounts with his servants.

^{24c}And when he had begun to settle, one was brought to him who owed him ten thousand talents,

²⁵but as he was *unable* to pay, his master **commanded** that he be sold, with his wife and children and **all** that he had and payment to be made.

^{26c}**Then** the servant fell down before him, saying, **Master**, have patience with me and I **shall** pay you **all**.'

^{27c}And the master of that servant was moved with **compassion**, released him and forgave him the debt.

^{28c}And that servant went out and **found** one of his fellow servants who owed him a hundred pieces of money. And he laid hands on him and took him by the throat, saying, 'Pay me what you owe!'

^{29c}**Then** his fellow servant fell down at his feet and **begged** him saying, 'Have patience with me and I **shall** pay you **all**.'

^{30c}**But** he would not and went and threw him into prison til he should pay the debt.

^{31c}And when his fellow servants **saw** what had been done, they were deeply *grieved* and came and reported to their

master **all** that had taken place.

³²“**Then** his master called him and said to him, ‘Wicked servant! I forgave you **all** that debt **seeing** you *begged* me.’

³³“**Should** you not also have had **compassion** on your fellow servant, as I also had **compassion** on you?”

³⁴“And his master was *wroth* and **delivered** him to the *torturers* until he should pay **all** that was due to him.

³⁵“So also **My** heavenly **Father shall** do to you if each of you, from his **heart**, *does not forgive* his brother his *trespasses*.”

19

And it came to be, when **OWYAZL** had ended these **words**, that **He** left Galil and came to the borders of Yahudāh beyond the Yardēn.

²And large crowds **followed Him** and **He healed** them there.

³And the Pharisees came to **Him**, trying **Him** and saying to **Him**, “Is it **right** for a man to put away his wife for **every** reason?”

⁴And **He** answering, said to them, “Did you not **read** that **He** who made them at the beginning made them male and female,

⁵and said, ‘For this **cause** a man **shall** leave his father and mother and cleave to his wife and the two **shall** become one flesh’?

⁶“So that they are no longer two, but one *flesh*. Therefore, what **Elohim** has joined together, let man not separate.”

⁷They said to **Him**, “**Why** then did Mosheh **command** to give a certificate of divorce and to put her away?”

⁸**He** said to them, “**Because** of the *hardness* of your **hearts**, Mosheh allowed you to put away your wives, but from the beginning it was not so.

⁹“And I say to you, **whoever** puts away his wife, **except** on the ground of *whoring* and marries another, commits adultery. And **whoever** marries her who has been put away commits adultery.”

¹⁰**His taught ones** said to **Him**, “**If**

such is the case of the man with his wife, it is **good** not to marry.”

¹¹And **He** said to them, “Not **all** receive this **word**, but only those to whom it has been **given**,

¹²for there are eunuchs who were so born from their mother’s womb and there are eunuchs who were made eunuchs by men and there are eunuchs who have made themselves eunuchs for the sake of the **reign** of the **heavens**. **He** who is **able** to receive it, let him receive it.”

¹³**Then** young children were brought to **Him** to lay **His** hands on them and pray and **the taught ones rebuked** them.

¹⁴**But OWYAZL** said, “Allow the young children and *do not* stop them from **coming** to **Me**, for of such is the **reign** of the **heavens**.”

¹⁵And having laid hands on them **He** went from there.

¹⁶And **see**, one came and said to **Him**, “**Good Teacher**, what **good shall** I do to have **everlasting life**?”

¹⁷And **He** said to him, “**Why** do you **call Me good**? No one is **good except One** – **Elohim**. **But** if you **wish** to enter into **life**, **guard** the **commands**.”

¹⁸**He** said to **Him**, “Which?” And **OWYAZL** said, “‘You **shall** not murder,’ ‘You **shall** not *commit* adultery,’ ‘You **shall** not steal,’

‘You **shall** not bear *false witness*,’
¹⁹‘Respect your father and your mother,’ and ‘You **shall** **love** your neighbour as yourself.’”

²⁰The young man said to **Him**, “All these I have watched over from my youth, what do I still lack?”

²¹**OWYAZL** said to him, “**If** you **wish** to be **perfect**, go, sell what you have and give to the *poor* and you **shall** have treasure in **heavens**. And come, **follow Me**.”

²²And when the young man **heard** the **word**, he went away sad, **because** he had many possessions.

²³And **OWYAZL** said to **His taught ones**, “**Truly**, I say to you that it is hard for a rich man to enter into the **reign** of

the heavens.

²⁴And again I say to you, it is easier for a camel to go through the eye of a needle than for a rich man to enter into the **reign of Elohim.**”

²⁵And when **His taught ones** heard it, they were **very** astonished, saying, “**Who** then is able to be saved?”

²⁶And looking intently **OWYAZL** said to them, “With men this is *impossible*, but with **Elohim** all is **possible.**”

²⁷**Then** Kēpha answering, said to **Him**, “**See**, we have left **all** and **followed You**. **What** then *shall* we have?”

²⁸And **OWYAZL** said to them, “**Truly** I say to you, when the **Son** of **Adam** sits on the throne of **His** esteem, you who have **followed Me** in the rebirth, *shall* also sit on twelve thrones, judging the twelve tribes of Yisra’ēl.

²⁹“And everyone who has left houses or brothers or sisters or father or mother or wife or children or lands for **My Name’s** sake, *shall* receive a hundredfold and *shall* inherit **everlasting life.**

³⁰“**But** many who are **first shall be last**, and the **last first.**

20 “For the **reign** of the heavens is like a man, a householder who went out early in the morning to hire workers for his vineyard.

²“And when he had **agreed** with the workers for a silver piece a day, he **sent** them into his vineyard.

³“And he went out about the third **hour** and **saw** others standing *idle* in the market place,

⁴and said to them, ‘You too go into the vineyard and **whatever** is **right** I *shall* give you.’ And they went.

⁵“Having gone out again about the sixth and the ninth **hour**, he did likewise.

⁶“And about the eleventh **hour**, having gone out, he **found** others standing idle and said to them, ‘**Why** do you **stand** here *idle* all day?’

⁷“They said to him, ‘**Because** no one hired us.’ **He** said to them, ‘You too go

into the vineyard and **whatever** is **right** you *shall* receive.’

⁸“And when **evening** came, the master of the vineyard said to his manager, ‘Call the workers and pay them their wages, beginning with the **last** to the **first.**’

⁹“And when those came who were hired about the eleventh **hour**, they each received a silver piece.

¹⁰“And when the **first** came, they thought they would receive more. **But** they too received each a silver piece.

¹¹“And when they received it, they *grumbled* against the householder,

¹²saying, ‘These **last** have worked only one **hour** and you made them equal to us who have borne the *burden* and the *heat* of the day.’

¹³“**But** he answering, said to one of them, ‘Friend, I do you no *wrong*. Did you not **agree** with me for a silver piece?’

¹⁴“Take yours and go. **But** I **wish** to give to this **last** man as also to you.

¹⁵“Is it not **right** for me to do what I **wish** with my own? Or is your eye *evil* **because** I am good?’

¹⁶“Thus the **last shall be first** and the **first last**. For many are called but **few** chosen.”

¹⁷And **OWYAZL**, going up to Yerushalayim, took the twelve **taught ones** aside on the **way** and said to them,

¹⁸“**See**, we are going up to Yerushalayim and the **Son** of **Adam** *shall be delivered* up to the chief priests and to the scribes. And they *shall condemn Him to death*,

¹⁹and **deliver Him** to the *gentiles* to *mock* and to flog and to impale.

And the third day **He shall be raised.**”

²⁰**Then** the mother of the sons of Zabdai came to **Him** with her sons, bowing down and making a request of **Him**.

²¹And **He** said to her, “**What** do you **wish**?” She said to **Him**, “**Command** that these two sons of mine might sit, one on **Your right hand** and the other on the left, in **Your** reign.”

²²**But** **OWYAZL** answering, said, “You

do not **know** what you ask. Are you able to drink the **cup** that I am about to drink and to be **immersed** with the immersion that I am **immersed** with?" They said to **Him**, "We are able."

²³And **He** said to them, "You *shall* indeed drink **My cup** and you *shall be immersed* with the immersion that I am **immersed** with. **But** to sit on **My right hand** and on **My left** is not **Mine** to give, but it is for those for whom it has been prepared by **My Father**."

²⁴And when the ten **heard** it, they were displeased at the two brothers.

²⁵**But** **OWYAZL** called them **near** and said, "You **know** that the rulers of the *gentiles* are masters over them and those who are **great** exercise **authority** over them.

²⁶**But it shall** not be so among you, but **whoever wishes** to become **great** among you, let him be your servant.

²⁷And **whoever wishes** to be **first** among you, let him be your servant,

²⁸even as the **Son** of **Adam** *did not come to be served*, but to serve ^{and} to give **His life** as a ransom for many."

²⁹And as they were leaving Yerihō, a large crowd **followed Him**.

³⁰And **see**, two *blind* men sitting by the **way**, having **heard** that **OWYAZL** was passing by, *cried out*, saying, "Have **compassion** on us, O **Master, Son** of **Dawid!**"

³¹And the crowd *rebuked* them that they should be silent, but they *cried out* **all** the more, saying, "Have **compassion** on us, O **Master, Son** of **Dawid!**"

³²And **OWYAZL** *stopped* and called them and said,

"**What** do you **wish Me** to do for you?"

³³They said to **Him**, "**Master**, that our **eyes be opened**."

³⁴And having been moved with **compassion**, **OWYAZL** touched their eyes. And **immediately** their eyes received **sight** and they **followed Him**.

Yerushalayim and came to Bēyth Phaḡi, at the Mount of Olives, then **OWYAZL** **sent** two **taught ones**,

²saying to them, "Go into the village opposite you and straightaway you *shall* find a donkey tied and a colt with her, loosen them and bring them to **Me**.

³And if anyone says *whatever* to you, you *shall* say, 'The **Master** needs them,' and **immediately** he *shall* send them."

⁴And **all** this took place that it might be filled what was **spoken** by the **prophet**, saying,

⁵"Say to the daughter of Tsiyon, '**See**, your Sovereign is **coming** to you, meek and sitting on a donkey, even a colt, the foal of a donkey.'

⁶And the **taught ones** went and having done as **OWYAZL** ordered them,

⁷they brought the donkey and the colt and laid their garments on them and **He** sat on them.

⁸And most of the crowd spread their garments on the **way**, while others *cut down* branches from the trees and spread them on the **way**.

⁹And the crowds who went before and those who **followed** *cried out*, saying, "Hoshia-na to the **Son** of **Dawid!** **Blessed is He** who is **coming** in the **Name** of **AYAZL!** Hoshia-na in the highest!"

¹⁰As **He** entered into Yerushalayim all the city was saying, "**Who** is this?"

¹¹The crowds said, "This is **OWYAZL**, the **prophet** from Natsareth of Galil."

¹²And **OWYAZL** went into the

Set-apart Place of **Elohim** and drove out **all** those **buying** and **selling** in the **Set-apart Place** and

overturned the tables of the money changers and the seats of those who sold doves.

¹³And **He** said to them, "It has been **written**, '**My House shall be** called a house of prayer,' but you have made it a 'den of robbers.'"

¹⁴And *blind* and *lame* ones came to **Him** in the **Set-apart Place** and **He** **healed** them.

¹⁵**But** when the chief priests and *scribes*

21 And when they came **near** to

saw the wonders which He did and the children crying out in the **Set-apart Place** and saying, "Hoshia-na to the Son of Dawid!" they were greatly *displeased*,¹⁶ and said to Him, "**Do You hear** what these say?" And OWYAZL said to them, "Yea, have you never read, 'Out of the **mouth** of babes and nurslings You have **perfected** praise?'"

¹⁷And having left them He went out of the city to Bēyth Anyah and spent the night there.

¹⁸And returning to the city early in the morning, He became hungry.

¹⁹And seeing a single fig tree by the way, He came to it and found naught on it but leaves and said to it, "**Let no fruit** grow on you ever again." And **immediately** the fig tree withered.

²⁰And the taught ones, seeing it, marvelled, saying, "**How** did the fig tree wither so soon?"

²¹And OWYAZL answering, said to them, "**Truly**, I say to you, if you have **belief** and *do not doubt*, you *shall* not only do what was done to the fig tree, but even if you say to this mountain, 'Be removed and be *thrown* into the sea,' it *shall* be done.

²²And *whatever* you **ask** in prayer, **believing**, you *shall* receive."

²³And when He had come into the set-apart **Place**, the chief priests and the elders of the people came to Him as He was **teaching** and said, "By what **authority** are You doing these? And who gave You this authority?"

²⁴And OWYAZL answering, said to them, "I *shall* ask you one question too, which if you answer Me, I also *shall* say to you by what **authority** I do these:

²⁵"The immersion of Yoḥanan, where did it **come** from? From **heaven** or from men?" So they reasoned among themselves, saying, "**If** we say, 'From heaven,' He *shall* say to us, 'Then why did you not **believe** him?'"

²⁶But if we say, 'From men,' we **fear** the crowd, for **all** hold Yoḥanan as a **prophet**."

²⁷And they answered OWYAZL and

said, "We *do not know*." And He said to them, "Neither do I say to you by what **authority** I do these.

²⁸But what do you *think*? A man had two sons and he came to the **first** and said, 'Son, go, **work** today in my vineyard.'

²⁹And he answering, said, 'I *do not wish* to,' but afterwards he repented and went.

³⁰And having come to the second, he said similarly. And he answering, said, 'I go, master,' but he *did not* go.

³¹"Which of the two did the desire of the **Father**?" They said to Him, "The **first**." OWYAZL said to them, "**Truly**, I say to you that tax collectors and *whores* are *entering* into the **reign** of **Elohim** before you,

³²for Yoḥanan came to you in the way of **righteousness** and you *did not believe* him, but tax collectors and *whores* **believed** him. And when you **saw** it, you *did not repent* afterwards, to **believe** him.

³³Hear another parable: There was a certain man, a householder who planted a vineyard and placed a hedge around it and dug a winepress in it and built a watchtower. And he leased it to farmers and went abroad.

³⁴And when the season of the fruits drew near, he **sent** his servants to the farmers, to receive its **fruit**.

³⁵And the farmers took his servants and beat one and they *killed* one and they stoned another.

³⁶Again he **sent** other servants, more than the **first** and they did likewise to them.

³⁷And at **last** he **sent** his son to them, saying, 'They *shall* respect my son.'

³⁸But when the farmers **saw** the son, they said among themselves, '**This is the heir**. Come, let us *kill* him and let us **possess** his inheritance.'

³⁹And they took him and threw him out of the vineyard and *killed* him.

⁴⁰Therefore, when the master of the vineyard comes, what *shall* he do to those farmers?"

⁴¹They said to **Him**, “*Evil ones! He shall bring them to evil destruction and lease the vineyard to other farmers who shall give to him the fruits in their seasons.*”

⁴²**OWYAZ** said to them, “Did you never **read** in the Scriptures, ‘The stone which the builders *rejected* has become the chief corner-stone. This was from **AYAZ** and it is marvellous in our eyes?’”

⁴³“**Because** of this I say to you: the **reign** of **Elohim shall be** taken from you and **given** to a nation bringing forth the fruits of it.

⁴⁴“And he who falls on this stone **shall be broken**, but on **whomever** it falls, he **shall be pulverised.**”

⁴⁵And the chief priests and Pharisees, having **heard His** parables, **knew** that **He** was speaking of them.

⁴⁶And **seeking** to lay hands on **Him**, they **feared** the crowds, **seeing** they held **Him** to be a **prophet**.

22 And **OWYAZ** responded and spoke to them again by parables and said,

²“The **reign** of the heavens is like a man, a sovereign, who made a wedding feast for his son,

³and **sent** out his servants to **call** those who were invited to the wedding feast. **But** they *would not* come.

⁴“Again he **sent** out other servants, saying, ‘Say to those who are invited, “**See**, I have prepared my dinner. **My** oxen and fattened cattle are slaughtered and **all** is ready. **come to** the wedding feast.’”

⁵“**But** they disregarded it and went their **way** – this one to his field, that one to his trade.

⁶“And the rest, having *seized* his servants, insulted and *killed* them.

⁷“**But** when the sovereign **heard**, he was *wroth* and **sent** out his soldiers, **destroyed** those *murderers* and set their city on *fire*.

⁸“**Then** he said to his servants, ‘The

wedding feast, indeed, is ready, but those who were invited were not worthy.

⁹“Therefore go into the street corners and as many as you find, invite to the wedding feast.”

¹⁰“And those servants went out into the street corners and gathered **all** whom they found, both *wicked* and **good**. And the wedding hall was filled with guests.

¹¹“And when the sovereign came in to view the guests, he **saw** there a man who had not put on a wedding garment,

¹²and he said to him, ‘Friend, how did you **come** in here not having a wedding garment?’ And he was speechless.

¹³“**Then** the sovereign said to the servants, ‘Bind him **hand** and foot, take him away and *throw* him out into the outer *darkness* – there **shall be weeping** and *gnashing of teeth*.’

¹⁴“For many are called but **few** are **chosen.**”

¹⁵“**Then** the Pharisees went and *plotted* how to *trap* **Him** in **His words**.

¹⁶And they **sent** to **Him** their **taught ones** with the Herodians, saying, “**Teacher**, we **know** that You are **true** and **teach** the **way** of **Elohim** in **truth** and it *does not* concern You about anyone, for You are not partial to any man.

¹⁷“**Then** say to us, what do You *think*? Is it **right** to pay taxes to Caesar, or not?”

¹⁸“**But** knowing their *wickedness*, **OWYAZ** said, “**Why** do you try **Me**, you hypocrites?

¹⁹“Show **Me** the coin of the tax.” And they brought **Him** a silver piece.

²⁰And **He** said to them, “**Whose likeness** and *inscription* is this?”

²¹They said to **Him**, “Caesar’s.” And **He** said to them, “**Then** give to Caesar what is Caesar’s and to **Elohim** what is **Elohim**’s.”

²²And having **heard**, they marvelled and left **Him** and went away.

²³On that day Sadducees, who say there is no resurrection, came to **Him** and asked **Him**,

²⁴saying, “**Teacher**, Mosheh said that if

anyone should *die*, having no children, his brother *shall* marry his wife and **raise** offspring for his brother.

^{25c}And there were with us seven brothers and the **first** died after he had married and having no children, left his wife to his brother.

^{26c}In the **same way** the second also and the third, unto the seventh.

^{27c}And **last** of **all** the woman died too.

^{28c}At the resurrection, then, whose wife of the seven *shall* she be – for **all** had her?”

²⁹And **OWYAZL** answering, said to them, “You go *astray*, not knowing the **Scriptures** nor the **power** of **Elohim**.

^{30c}For in the resurrection they *do not* marry, nor are they **given** in marriage, but are as messengers of **Elohim** in **heavens**.

^{31c}And concerning the resurrection of the *dead*, have you not **read** what was **spoken** to you by **Elohim**, saying,

^{32c}‘I am the **Elohim** of Abraham and the **Elohim** of Yitshaq and the **Elohim** of Ya’aqob?’ **Elohim** is not the **Elohim** of the *dead*, but of the **living**.”

³³And when the crowds **heard**, they were astonished at **His teaching**.

³⁴**But** the Pharisees, having **heard** that **He** had silenced the Sadducees, were gathered together,

³⁵and one of them **learned** in the **Torah** did question, trying **Him** and saying,

^{36c}**Teacher**, which is the **great command** in the **Torah**?”

³⁷And **OWYAZL** said to him, “ ‘You **shall love** **AYAZL** your **Elohim** with **all** your **heart** and with **all** your **being** and with **all** your **mind**.’

^{38c}This is the first and **great command**.

^{39c}And the second is like it, ‘**You shall love your neighbour as yourself**.’

^{40c}On these **two commands** hang **all** the **Torah** and the **Prophets**.”

⁴¹And when the Pharisees were gathered together, **OWYAZL** asked them,

⁴²saying, “**What** do you *think* concerning the **Messiah**? **Whose Son** is **He**?” They said to **Him**, “The **Son** of Dawid.”

⁴³**He** said to them, “**Then** how does Dawid in the **Spirit** call **Him**

‘**Master**,’ saying,

^{44c}**AYAZL** said to my **Master**, “Sit at **My right hand**, until I make **Your** enemies a footstool of **Your feet**”?”

^{45c}**If** then Dawid calls **Him** ‘**Master**,’ how is **He** his **Son**?”

⁴⁶And no one was able to answer **Him** a **word** and from that day on no one was bold enough to **ask Him** any more questions.

23 *Then* **OWYAZL** spoke to the crowds and to **His taught ones**,

²saying, “The *scribes* and the Pharisees sit on the seat of Mosheh.

^{3c}Therefore, *whatever* they say to you to guard, **guard** and do. **But do not** do **according** to their **works**, for they say and *do not* do.

^{4c}For they bind *heavy* burdens, hard to bear and lay them on men’s shoulders, but with their **finger** they *do not wish* to move them.

^{5c}And they do **all** their **works** to be **seen** by men and they make their t’fillen wide and lengthen the tzitziyot of their garments,

⁶and they **love** the best place at feasts and the best seats in the congregations,

⁷and the greetings in the market-places and to be called by men, ‘Rabbi, Rabbi.’

^{8c}**But** you, *do not* be called ‘Rabbi,’ for **One** is your **Teacher**, the **Messiah** and you are **all** brothers.

^{9c}And *do not* call anyone on earth your father, for **One** is your **Father**, **He** who is in the **heavens**.

^{10c}Neither be called leaders, for **One** is your Leader, the **Messiah**.

^{11c}**But** the greatest among you **shall** be your servant.

^{12c}And *whoever* exalts himself **shall** be humbled and *whoever* humbles himself **shall** be exalted.

^{13c}**But woe** to you, *scribes* and Pharisees, hypocrites! **Because** you shut up the **reign** of the heavens before men,

for you *do not* go in, nor do you allow those who are *entering* to go in.

^{14c}**Woe** to you, *scribes* and Pharisees, hypocrites! **Because** you eat up widows' houses and for a **show** make long prayers. **Because** of this you **shall** receive greater judgment.

^{15c}**Woe** to you, *scribes* and Pharisees, hypocrites! **Because** you go about the land and the sea to win one convert and when he is won, you make him a son of Gehenna twofold more than yourselves.

^{16c}**Woe** to you, *blind* guides, who say, '*Whoever* swears by the **Dwelling Place**, it *does not* matter, but *whoever* swears by the gold of the **Dwelling Place**, is *bound* by oath.'

^{17c}Fools and blind! For which is greater, the gold or the **Dwelling Place** that sets the gold apart?

^{18c}And, '*Whoever* swears by the altar, it *does not* matter, but *whoever* swears by the gift that is on it, is *bound* by oath.'

^{19c}Fools and blind! For which is greater, the gift or the altar that sets the gift apart?

^{20c}**He**, then, who swears by the altar, swears by it and by **all** that is upon it.

^{21c}And he who swears by the **Dwelling Place**, swears by it and by **Him** who is dwelling in it.

^{22c}And he who swears by the heaven, swears by the throne of **Elohim** and by **Him** who is sitting upon it.

^{23c}**Woe** to you, *scribes* and Pharisees, hypocrites! **Because** you tithe the mint and the anise and the cumin and have neglected the weightier matters of the **Torah**: the **right-ruling** and the **compassion** and the **belief**. These need to have been done,

without neglecting the others.

^{24c}Blind guides – straining out a gnat and swallowing a camel!

^{25c}**Woe** to you, *scribes* and Pharisees, hypocrites! **Because** you **clean** the outside of the **cup** and dish, but inside they are filled with plunder and *unrighteousness*.

^{26c}Blind Pharisee, **first clean** the inside of the **cup** and dish, so that the outside

of them becomes **clean** too.

^{27c}**Woe** to you, *scribes* and Pharisees, hypocrites! **Because** you are like whitewashed tombs which outwardly indeed look well, but inside are filled with *dead* men's bones and **all uncleanness**.

^{28c}So you too outwardly indeed appear **righteous** to men, but inside you are filled with *hypocrisy* and *lawlessness*.

^{29c}**Woe** to you, *scribes* and Pharisees, hypocrites! **Because** you build the tombs of the prophets and decorate the monuments of the **righteous**,

³⁰and say, '*If* we had lived in the days of our fathers, we *would not* have taken part with them in the **blood** of the **prophets**.'

^{31c}Thus you bear **witness** *against* yourselves that you are sons of those who did murder the prophets –

³²and you fill up the measure of your fathers!

^{33c}Serpents, brood of adders! **How** would you **escape** the judgment of Gehenna?

^{34c}**Because** of this, **see**, I send you **prophets** and **wise** men and scholars of Scripture. Some of them you **shall kill** and impale and some of them you **shall** flog in your congregations and *persecute* from city to city,

³⁵so that on you should **come all the righteous blood** shed on the earth, from the **blood of righteous** Hebel to the **blood** of Zekaryah, son of Berekyah, whom you murdered between the **Dwelling Place** and the altar.

^{36c}**Truly**, I say to you, **all this shall come** upon this generation.

^{37c}Yerushalayim, Yerushalayim, killing the prophets and stoning those who are **sent** to her! **How** often I **wished** to **gather** your children together, the **way** a hen gathers her chickens under her wings, but you would not!

^{38c}See! **Your** house is left to you laid *waste*,

³⁹for I say to you, from **now** on you **shall** by no means **see Me**, until you say,

‘**Blessed is He** who is **coming** in the **Name of אַיָּאָל!**’ ”

24 And going out, **OWYAZL** went away from the **Set-apart Place** and **His taught ones** came **near** to point out to **Him** the buildings of the **Set-apart Place**.

²And **OWYAZL** said to them, “**Do** you not **see all** these? **Truly**, I say to you, not one stone **shall be** left here upon another, at **all**, which **shall** not be **thrown** down.”

³And as **He** sat on the Mount of Olives, the **taught ones** came to **Him** separately, saying, “Say to us, when **shall** this be and what is the **sign** of **Your coming** and of the **end** of the age?”

⁴And **OWYAZL** answering, said to them, “Take **heed** that no one **leads** you **astray**.”

⁵“For many **shall come** in **My Name** saying, ‘**I am the Messiah,**’ and they **shall** lead many **astray**.”

⁶“And you **shall** begin to **hear** of fightings and reports of fightings. **see** that you are not **troubled**, for these have to take place, but the **end** is not yet.

⁷“For nation **shall rise against** nation and **reign against** reign. And there **shall be** scarcities of food and deadly **diseases** and **earthquakes** in places.

⁸“And **all** these are the beginning of birth **pains**.”

⁹“**Then** they **shall deliver** you up to **affliction** and **kill** you and you **shall be hated** by **all** nations for **My Name’s** sake.

¹⁰“And then many **shall stumble** and they **shall deliver** up one another and **shall hate** one another.

¹¹“And many **false** prophets **shall** rise up and lead many **astray**.”

¹²“And **because** of the increase in **lawlessness**, the **love** of many **shall** become cold.

¹³“**But** he who **shall** have endured to the **end shall be saved**.”

¹⁴“And this **besorah** of the **reign shall**

be proclaimed in **all** the world as a **witness** to **all** the nations and then the **end shall** come.

¹⁵“So when you **see** the ‘**abomination** that lays **waste**,’ spoken of by Dani’el the **prophet**, set up in the set-apart place” – he who **reads**, let him **understand** –

¹⁶“then let those who are in Yahudah **flee** to the mountains.

¹⁷“**Let** him who is on the house-top not **come** down to take **whatever** out of his house.

¹⁸“And let him who is in the field not **turn back** to get his garments.

¹⁹“And **woe** to those who are pregnant and to those who are nursing children in those days!

²⁰“And pray that your **flight does not** take place in winter or on the **Sabbath**.”

²¹“For then there **shall be great distress**, such as has not been since the beginning of the world until this **time**, no, nor ever **shall be**.”

²²“And if those days were not shortened, no **flesh** would be **saved**, but for the sake of the **chosen** ones those days **shall be** shortened.

²³“**If** anyone then says to you, ‘Look, here is the **Messiah!**’ or ‘There!’ **do not believe**.”

²⁴“For **false** messiahs and **false** prophets **shall** arise and they **shall show great signs** and **wonders**, so as to lead **astray**, if **possible**, even the **chosen** ones.

²⁵“**See**, I have **forewarned** you.

²⁶“So if they say to you, ‘Look, **He** is in the desert!’ **do not** go out; or ‘Look, **He** is in the inner rooms!’ **do not believe**.”

²⁷“For as the lightning **comes** from the east and shines to the west, so also **shall the coming** of the **Son** of Adam be.

²⁸“For wherever the **dead** body is, there the eagles **shall be** gathered together.

²⁹“And **immediately** after the **distress** of those days the sun **shall be** darkened and the moon **shall** not give its **light** and the stars **shall fall** from the heaven and the powers of the heavens **shall be shaken**.”

³⁰“**Then** the **sign** of the **Son** of Adam **shall** appear in the **heavens** and then **all**

the tribes of the earth *shall mourn* and they *shall see* the **Son of Adam coming** on the clouds of the heavens with **power** and much esteem.

³¹“And **He shall** send **His** messengers with a **great** sound of a trumpet and they *shall gather together His chosen* ones from the four winds, from one end of the heavens to the other.

³²“And **learn** this parable from the fig tree: *When* its branch has already become tender and puts forth leaves, you **know** that the summer is **near**.

³³“So you also, when you **see all** these, **know** that **He** is near, at the **doors**.

³⁴“**Truly**, I say to you, this generation *shall* by no means pass away until **all this takes place**.

³⁵“The **heaven** and the earth *shall* pass away, but **My words shall** by no means pass away.

³⁶“**But** concerning that day and the **hour** no one knows, not even the messengers of the heavens, but **My Father** only.

³⁷“And as the days of Noah, so also *shall* the **coming** of the **Son** of Adam be.

³⁸“For as they were in the days before the flood, eating and drinking, marrying and giving in marriage, until the day that Noah entered into the ark,

³⁹and they *did not know* until the *flood* came and took them **all** away, so also *shall* the **coming** of the **Son** of Adam be.

⁴⁰“**Then** two *shall be* in the field, the one is taken and the one is left.

⁴¹“Two *shall be* grinding at the mill, one is taken and one is left.

⁴²“**Watch** therefore, for you *do not know* what **hour** your **Master** is **coming**.

⁴³“And **know** this, that if the master of the house had **known** what **hour** the *thief* would come, he would have watched and not allowed his house to be broken into.

⁴⁴“**Because** of this, be **ready** too, for the **Son** of Adam is **coming** at an **hour** when you *do not expect Him*.

⁴⁵“**Who** then is a **trustworthy** and **wise** servant, whom his master set over his household, to give them food in season?

⁴⁶“**Blessed** is that servant whom his master, having come, *shall* find so doing.

⁴⁷“**Truly**, I say to you that he *shall* set him over **all** his possessions.

⁴⁸“**But** if that *evil* servant says in his **heart**, ‘**My** master is delaying his **coming**,’

⁴⁹and begins to beat his fellow servants and to eat and drink with the drunkards,

⁵⁰the master of that servant *shall come* on a day when he *does not* expect it and at an **hour** he *does not know*,

⁵¹and *shall cut* him in two and **appoint** him his portion with the *hypocrites* – *there shall be weeping and gnashing of teeth*.

25 “*Then* the **reign** of the heavens *shall be* compared to ten maidens who took their **lamps** and went out to meet the bridegroom.

²“And five of them were **wise** and five *foolish*.

³“Those who were *foolish*, having taken their lamps, took no oil with them, ⁴but the **wise** took oil in their containers with their lamps.

⁵“**Now** while the bridegroom took **time**, they **all** slumbered and slept.

⁶“And at midnight a cry was **heard**, ‘**See**, the bridegroom is **coming**, go out to meet **Him!**’

⁷“**Then** all those maidens rose up and trimmed their lamps.

⁸“And the *foolish* said to the **wise**, ‘Give us of your oil,

because our **lamps** are going out.’

⁹“**But** the **wise** answered, saying,

‘No, indeed, there *would not be* enough for us and you. Instead, go to those who sell and buy for yourselves.’

¹⁰“And while they went to buy, the bridegroom came and those who were **ready** went in with him to the wedding feast and the **door** was shut.

¹¹“And later the other maidens also came, saying, ‘**Master, Master, open** up for us!’

¹²“**But** he answering, said, ‘**Truly**, I say

to you, I *do not* know you.’

^{13c} **Watch** therefore, **because** you do not know the day nor the hour in which the Son of Ađam is coming,

¹⁴ for it is like a man going from home, who called his own servants and delivered his possessions to them.

^{15c} And to one he gave five talents and to another two and to another one, to each according to his own ability and went from home.

^{16c} And he who had received the five talents went and worked with them and made another five talents.

^{17c} In the same way, he with the two also, he gained two more.

^{18c} **But** he who had received the one went away and dug in the ground and hid the silver of his Master.

^{19c} And after a long time the master of those servants came and settled accounts with them.

^{20c} And he who had received five talents came and brought five other talents, saying, ‘Master, you delivered to me five talents. See, I have gained five more talents besides them.’

^{21c} And his master said to him, ‘Well done, good and trustworthy servant. You were trustworthy over a little, I shall set you over much. Enter into the joy of your Master.’

^{22c} **Then** he who had received two talents came and said, ‘Master, you delivered to me two talents. See, I have gained two more talents besides them.’

^{23c} **His** master said to him, ‘Well done, good and trustworthy servant. You were trustworthy over a little, I shall set you over much.

Enter into the joy of your Master.’

^{24c} And the one who had received the one talent also came and said, ‘Master, I knew you to be a hard man, reaping where you have not sown and gathering where you have not scattered seed,

²⁵ and being afraid, I went and hid your talent in the ground. See, you have what is yours.’

^{26c} And his master answering, said to him, ‘You wicked and lazy servant, you

knew that I reap where I have not sown and gather where I have not scattered seed.

^{27c} **Then** you should have put my silver with the bankers and at my coming I would have received back my own with interest.

^{28c} Therefore take away the talent from him and give it to him who possesses ten talents.

^{29c} For to everyone who possesses, more shall be given and he shall have overflowing; but from him who does not possess, even what he possesses shall be taken away.

^{30c} And throw the worthless servant out into the outer darkness – there shall be weeping and gnashing of teeth.’

^{31c} And when the Son of Ađam comes in His esteem and all the set-apart messengers with Him, then He shall sit on the throne of His esteem.

^{32c} And all the nations shall be gathered before Him and He shall separate them one from another, as a shepherd separates his sheep from the goats.

^{33c} And He shall set the sheep on His right hand, but the goats on the left.

^{34c} **Then** the Sovereign shall say to those on His right hand, ‘Come, you blessed of My Father, inherit the reign prepared for you from the foundation of the world –

³⁵ for I was hungry and you gave Me food, I was thirsty and you gave Me drink, I was a stranger and you took Me in,

³⁶ was naked and you clothed Me, I was sick and you visited Me, I was in prison and you came to Me.’

^{37c} **Then** the righteous shall answer Him, saying, ‘Master, when did we see You hungry and we fed You, or thirsty and gave You to drink?’

^{38c} **When** did we see You a stranger and took You in, or naked and clothed You?

^{39c} And when did we see You sick, or in prison and we came to You?’

^{40c} And the Sovereign shall answer and say to them, ‘Truly, I say to you, in so far as you did it to one of the least of these My brothers, you did it to Me.’

⁴¹”He *shall* then also say to those on the left **hand**, “Go away from **Me**, *accursed* ones, into the **everlasting fire** prepared for the *devil* and his messengers –

⁴²for I was hungry and you gave **Me** no food, I was thirsty and you gave **Me** no drink,

⁴³“I was a stranger and you *did not* take **Me** in, was naked and you *did not* clothe **Me**, *sick* and in prison and you *did not* visit **Me**.”

⁴⁴“*Then* they also *shall* answer **Him**, saying, “**Master**, when did we see You hungry or thirsty or a stranger or naked or *sick* or in prison and *did not* serve **You**?”

⁴⁵“*Then He shall* answer them, saying, “**Truly**, I say to you, in so far as you did not do it to one of the least of these, you *did not* do it to **Me**.”

⁴⁶“And these *shall* go away into **everlasting punishment** but the **righteous** into **everlasting life**.”

26 It came to be, when **OWYAZL** ended **all** these **words**, **He** said to **His taught ones**,

²⁰“You **know** that after two days the **Passover** takes place and the **Son** of **Ađam** is to be **delivered** up to be impaled.”

³*Then* the chief priests and the scribes and the elders of the people came **together** at the court of the high priest, who was called **Qayapha**,

⁴and *plotted* to *seize* **OWYAZL** by trickery and *kill* **Him**.

⁵*But* they said, “Not at the **festival** lest there be an uproar among the people.”

⁶And when **OWYAZL** was in **Beyth Anyah** at the house of **Shim’** on the leper,

⁷a woman came to **Him**, having an alabaster flask of costly perfume and she poured it on **His** head as **He** sat at the table.

⁸And when **His taught ones** saw it, they were much *displeased* saying, “To what purpose is this waste?”

⁹“For this perfume could have been sold for much and **given** to the *poor*.”

¹⁰However, when **OWYAZL** noticed it, **He** said to them, “*Why* do you *trouble* the woman? For she has done a **good work** toward **Me**.

¹¹“For you **always** have the *poor* with you, but **Me** you *do not* have always.

¹²“For in pouring this perfume on **My body**, she did it for **My** burial.

¹³“**Truly**, I say to you, wherever this **Besorah** is **proclaimed** in **all** the **world**, what this woman has done *shall* be **spoken of also**, to her remembrance.”

¹⁴*Then* one of the twelve, called **Yahuđah** from **Qerioth**, went to the chief priests,

¹⁵and said, “*What* would you give me to **deliver Him** to you?” And they counted out to him thirty pieces of silver.

¹⁶And from then on he was **seeking** an occasion to **deliver Him** up.

¹⁷And on the **first day of Unleavened Bread** the **taught ones** came to **OWYAZL**, saying to **Him**, “Where do **You** wish us to **prepare** for **You** to eat the **Passover**?”

¹⁸And **He** said, “Go into the city to a certain man and say to him, ‘The **Teacher** says, “**My time** is **near**. I am to **observe** the **Passover** at your house with **My taught ones**.”’”

¹⁹And the **taught ones** did as **OWYAZL** had ordered them and prepared the **Passover**.

²⁰And when **evening** came, **He** sat down with the twelve.

²¹And while they were eating, **He** said, “**Truly**, I say to you, one of you *shall* **deliver Me** up.”

²²And they were deeply *grieved* and began to say to **Him**, each of them, “**Master**, is it I?”

²³And **He** answering, said, “He who has dipped his **hand** with **Me** in the dish, he *shall* **deliver Me** up.

²⁴“Indeed, the **Son** of **Ađam** goes as it has been **written** concerning **Him**, but **woe** to that man by whom the **Son** of **Ađam** is **delivered** up! It would have been **good** for that man if he had not been born.”

²⁵And **Yahuđah** – he who **delivered Him** up – answering, said, “**Rabbi**, is it

I?” **He** said to him, “You have said it.”

²⁶And as they were eating, **OWYAZL** took bread and having **bleſsed**, broke and gave it to **the taught ones** and said, “Take, eat, this is **My** body.”

²⁷And taking the **cup**, and giving thanks, **He** gave it to them, saying, “Drink from it, **all** of you.

²⁸“For this is **My blood**, that of the renewed covenant, which is shed for many for the **forgiveness** of *sins*.

²⁹“**But** I say to you, I *shall* certainly not drink of this **fruit** of the **vine** from **now** on til that day when I drink it anew with you in the **reign** of **My Father**.”

³⁰And having sung a song, they went out to the Mount of Olives.

³¹**Then OWYAZL** said to them, “All of you *shall* **stumble** in **Me** this night, for it has been **written**, ‘I *shall* **strike** the Shepherd and the sheep of the flock *shall* **be scattered**.’

³²“**But** after I have been **raised**, I *shall* go before you into Galil.”

³³And Kēpha answering, said to **Him**, “Even if **all** **stumble** in **You**, I *shall* never **stumble**.”

³⁴**OWYAZL** said to him, “**Truly**, I say to you that this night, before the cock crows, you *shall* **deny Me three times**.”

³⁵Kēpha said to **Him**, “Even if I have to **die** with **You**, I *shall* not **deny** You!” All **the taught ones** said the **same** too.

³⁶**Then OWYAZL** came with them to a place called Gethsemane and said to **the taught ones**, “Sit here while I go over there and pray.”

³⁷And **He** took with **Him** Kēpha and the two sons of Zabdai and **He** began to be *grieved* and deeply *distressed*.

³⁸**Then He** said to them, “My being is exceedingly *grieved*, even to *death*. Stay here and **watch** with **Me**.”

³⁹And going forward a little, **He** fell on **His** face and prayed, saying, “O **My** Father, if it is **possible**, let this **cup** pass from **Me**. Yet not as I desire, but as **You** desire.”

⁴⁰And **He** came to **the taught ones** and **found** them asleep and said to Kēpha, “So, were you not able to **watch** with

Me one **hour**?

⁴¹“**Watch** and pray, lest you enter into trial. The spirit indeed is eager, but the *flesh* is weak.”

⁴²Again **He** went away, a second **time**, and prayed, saying, “O **My Father**, if it is *impossible* for this to pass *unless* I drink it, let **Your** desire be done.”

⁴³And **He** came and **found** them asleep again, for their eyes were heavy.

⁴⁴And **He** left them, went away again and prayed the third **time**, saying the **same words**.

⁴⁵**Then He** came to **His taught ones** and said to them, “Still sleeping and taking rest? **See**, the **hour** has **come** near and the **Son** of **Adam** is **delivered** up into the hands of *sinners*.

⁴⁶“Rise, let us go. **See**, he who delivers **Me** up has **come near**.”

⁴⁷And while **He** was still speaking, **see**, Yahudāh, one of the twelve, with a large crowd with **swords** and clubs, came from the chief priests and elders of the people.

⁴⁸And he who was delivering **Him** up gave them a **sign**, saying, “**Whoever** I kiss, it is **He**, *seize Him*.”

⁴⁹And going **straight** up to **OWYAZL** he said, “Greetings, Rabbi!” and kissed **Him**.

⁵⁰And **OWYAZL** said to him, “Friend, why have you **come**?” **Then** they came and laid hands on **OWYAZL** and **seized Him**.

⁵¹And look, one of those with **OWYAZL** put out his **hand** and drew his *sword* and striking the servant of the high priest he *cut off* his ear.

⁵²**Then OWYAZL** said to him, “Return your *sword* to its place, for **all** who take the *sword shall die* by the *sword*.”

⁵³“Or do you *think* that I am not able to pray to **My Father** now and **He shall** provide **Me** with more than twelve legions of messengers?”

⁵⁴“**How** then would the **Scriptures** be filled that it has to be this **way**?”

⁵⁵In that **hour OWYAZL** said to the crowds, “Have you **come** out, as *against* a robber, with **swords** and clubs to *arrest*

Me? Daily I sat with you **teaching** in the **Set-apart Place** and you *did not seize Me*.

⁵⁶**But** all this came to be so that the **Scriptures of the prophets** might be **filled.** **Then all the taught ones** left **Him** and fled.

⁵⁷And those who had *seized OWYAZL* led **Him** away to Qayapha the high priest, where the *scribes* and the elders were gathered together.

⁵⁸**But** Kēpha **followed Him** at a distance to the courtyard of the high priest and he went in and sat with the servants to **see the end.**

⁵⁹And the chief priests and the elders and **all** the council were **seeking false witness against OWYAZL** to put **Him** to *death*,

⁶⁰but **found** none. Although many *false witnesses* came forward, they **found** none. **But** at **last** two *false witnesses* came forward,

⁶¹and said, "This one said, '**I am** able to **destroy** the **Dwelling Place of Elohim** and to build it in three days.'"

⁶²And the high priest stood up and said to **Him**, "Have You no answer to make? **What** do these **witness against You?**"

⁶³**But OWYAZL** remained silent. So the high priest said to **Him**, "I put You to oath, by the **living Elohim** that You say to us if You are the **Messiah, the Son of Elohim.**"

⁶⁴**OWYAZL** said to him, "You have said it. Besides I say to you, from **now** you **shall see** the **Son** of Adam sitting at the **right hand** of the Power and **coming** on the clouds of the **heavens.**"

⁶⁵**Then** the high priest tore his garments, saying, "He has blasphemed! **Why** do we need any more witnesses? **See, now** you have **heard His blasphemy!**

⁶⁶**What** do you *think?*" And they answering, said, "He is *liable to death.*"

⁶⁷**Then** they spat in **His** face and beat **Him** and others **slapped Him,**

⁶⁸saying, "**Prophecy** to us, **Messiah! Who** is the one who **struck You?**"

⁶⁹And Kēpha sat outside in the

courtyard and a servant girl came to him, saying, "And you were with **OWYAZL** of Galil."

⁷⁰**But** he *denied* it before them **all**, saying, "I *do not know* what you say."

⁷¹And as he was going out into the porch, another girl **saw** him and said to those there, "And this one was with **OWYAZL** of Natsareth."

⁷²**But** again he *denied* with an oath, "I *do not know* the Man!"

⁷³And after a while those who stood by came to him and said to Kēpha, "**Truly** you are one of them too, for even your speech gives you away."

⁷⁴**Then** he began to *curse* and to swear, saying, "I *do not know* the Man!" And **immediately** a cock crowed.

⁷⁵And Kēpha **remembered** the **word** of **OWYAZL** who had said to him, "Before a cock crows, you **shall deny Me three times.**" And going out, he wept *bitterly.*

27 And morning having come, **all** the chief priests and elders of the people took counsel *against* **OWYAZL**, so as to put **Him** to *death.*

²And having **bound Him**, they led **Him** away and **delivered Him** to Pontius Pilate the governor.

³**Then** Yahudāh – he who **delivered Him** up – having **seen** that **He** had been condemned, repented, returned the thirty pieces of silver to the chief priests and to the elders,

⁴saying, "I have *sinned* in delivering up **innocent** blood." And they said, "**What** is that to us? You **see** to it!"

⁵And throwing down the pieces of silver in the **Dwelling Place** he left and went and hanged himself.

⁶And the chief priests took the silver pieces and said, "It is not **right** to put them into the treasury, **seeing** they are the price of blood."

⁷So they took counsel and bought with them the potter's field, for the burial of strangers.

⁸Therefore that field has been called the Field of Blood, until today.

⁹**Then was filled** what was **spoken** by Yirmeyahu the **prophet**, saying, “And they took the thirty pieces of silver, the price of **Him** who was pierced, on whom they of the children of Yisra’el set a price,

¹⁰and gave them for the potter’s field, as **אֲרָאֵל** had ordered me.”

¹¹And **וִוְיָאֵל** stood before the governor and the governor asked **Him**, saying, “Are You the Sovereign of the Yahuḏim?” And **וִוְיָאֵל** said to him, “You say it.”

¹²And as **He** was *accused* by the chief priests and the elders, **He** answered not.

¹³**Then** Pilate said to **Him**, “**Do** You not **hear** how much they *witness against You*?”

¹⁴And **He** *did not* answer him, not one word, so that the governor wondered much.

¹⁵And at the **festival** the governor used to release to the crowd one prisoner whom they wished.

¹⁶And they had then a well-known prisoner called Barabba.

¹⁷So when they were **assembled**, Pilate said to them, “**Whom** do you **wish** I release to you? Barabba, or **וִוְיָאֵל** who is called **Messiah**?”

¹⁸For he **knew** that **because** of *envy* they had **delivered Him** up.

¹⁹And as he was sitting on the judgment seat, his wife **sent** to him, saying, “Have none at **all** to do with that **righteous** Man, for I have suffered much today in a **dream because** of **Him**.”

²⁰**But** the chief priests and elders persuaded the crowds that they should **ask** for Barabba and to *destroy* **וִוְיָאֵל**.

²¹And the governor answering, said to them, “Which of the two do you **wish** I release to you?” They said, “Barabba!”

²²Pilate said to them, “**What** then **shall** I do with **וִוְיָאֵל** who is called **Messiah**?” They **all** said to him, “**Let Him** be impaled!”

²³And the governor said, “Indeed, what *evil* has **He** done?” And they were crying out **all** the more, saying, “**Let Him** be impaled!”

²⁴And when Pilate **saw** that he was getting **nowhere**, but rather an uproar was starting, he took water and washed his hands before the crowd, saying, “I am **innocent** of the **blood** of this **righteous** One. You *shall see* to it.”

²⁵And **all** the people answering, said, “**His blood** be on us and on our children.”

²⁶**Then** he released Barabba to them, but having **וִוְיָאֵל** whipped, he **delivered Him** over to be impaled.

²⁷**Then** the soldiers of the governor took **וִוְיָאֵל** into the court and gathered the entire company of soldiers around **Him**.

²⁸And having stripped **Him**, they put a **scarlet robe** on **Him**.

²⁹And plaiting a crown of thorns, they put it on **His** head and a reed in **His right hand**. And they kneeled down before **Him** and *mocked Him*, saying, “Greetings, Sovereign of the Yahuḏim!”

³⁰And spitting on **Him** they took the reed and *struck Him* on the head.

³¹And when they had *mocked Him*, they took the **robe** off **Him**, then put **His** own garments on **Him** and led **Him** away to be impaled.

³²And as they were going out, they **found** a man of Cyrene, Shim’on by name – they compelled him to bear **His** stake.

³³And when they came to a place called Golgotha, that is to say, Place of a Skull,

³⁴they gave **Him** **wine** mixed with bile to drink. And after **tasting**,

He would not drink it.

³⁵And having impaled **Him**, they divided **His** garments, casting lots, that it might be filled what was **spoken** by the **prophet**, “They divided **My** garments among them and for **My** clothing they *cast* lots.”

³⁶And sitting down, they **guarded Him** there.

³⁷And they put up over **His** head the **written charge against Him**: THIS IS **וִוְיָאֵל**, THE SOVEREIGN OF THE YEHUḏIM.

³⁸**Then** two **robbers** were impaled with **Him**, one on the **right** and another on

the left.

³⁹And those passing by were *blaspheming Him*, *shaking* their heads, ⁴⁰and saying, “You who *destroy* the **Dwelling Place** and build it in three days, **save Yourself!** *If* You are the **Son of Elohim**, **come** down from the stake.”

⁴¹And likewise the chief priests, with the *scribes* and elders, *mocking*, said,

⁴²“He **saved** others – **He** is *unable* to **save Himself**. *If* **He** is the Sovereign of Yisra’ēl let **Him** **now** **come** down from the stake and we *shall* **believe Him**.

⁴³“**He** **trusted** in Elohim, let **Him** **rescue Him** **now** if **He** desires **Him**, for **He** said, ‘**I am the Son of Elohim.**’”

⁴⁴And also the *robbers* who were impaled with **Him** *reviled Him*, *saying* the **same**.

⁴⁵And from the sixth **hour** there was *darkness* over **all** the land, until the ninth **hour**.

⁴⁶And about the ninth **hour** **OWYAZL** *cried out* with a loud **voice**, saying, “Ēli, Ēli, lemah shebaqtani?” that is, “My Ēl, My Ēl, why have **You forsaken Me?**”

⁴⁷Some of those standing there, having **heard**, said, “This **One** calls Ēliyahu!”

⁴⁸And **immediately** one of them ran and took a sponge and filled it with sour **wine** and put it on a reed and gave it to **Him** to drink.

⁴⁹**But** the rest said, “Leave it, let us **see** if Ēliyahu **comes** to **save Him**.”

⁵⁰And **OWYAZL** *cried out* again with a loud **voice** and gave up **His** spirit.

⁵¹And **see**, the veil of the **Dwelling Place** was *torn* in two from top to bottom and the earth was shaken and the rocks were split,

⁵²and the tombs were opened and many bodies of the set-apart ones who had fallen asleep were **raised**,

⁵³and **coming** out of the tombs after **His** resurrection, they went into the set-apart city and appeared to many.

⁵⁴And when the captain and those with him, who were **guarding OWYAZL**, **saw** the *earthquake* and **all** that took place, they *feared* exceedingly, saying, “**Truly** this was the **Son of Elohim!**”

⁵⁵And many women who **followed OWYAZL** from Galil, attending **Him**, were there, watching from a distance,

⁵⁶among whom were Miryam from Maḡdala and Miryam the mother of Ya’aqoḇ and Yosēph and the mother of Zabdai’s sons.

⁵⁷And when **evening** came, there came a rich man from Ramathayim, named Yosēph, who himself had also become a **taught one of OWYAZL**.

⁵⁸**He** went to Pilate and asked for the body of **OWYAZL**. **Then** Pilate **commanded** the body to be **given**.

⁵⁹And having taken the body, Yosēph wrapped it in **clean** linen,

⁶⁰and laid it in his new tomb which he had hewn out of the rock. And he rolled a large stone *against* the **door** of the tomb and went away.

⁶¹And Miryam from Maḡdala was there and the other Miryam, sitting opposite the tomb.

⁶²On the next day, which was after the **preparation**, the chief priests and Pharisees gathered **together** to Pilate,

⁶³saying, “**Master**, **we remember**, while **He** was still **alive**, how that *deceiver* said, ‘After three days I am **raised**.’”

⁶⁴“**Command**, then, that the tomb be safeguarded until the third day, lest **His** **taught ones** **come** by night and steal **Him** away and say to the people, ‘**He** was **raised** from the *dead*.’ And the **last deception shall be** worse than the **first**.”

⁶⁵So Pilate said to them, “*You* have a **watch**, go, safeguard it as *you know* how.”

⁶⁶And *they* went and *safeguarded* the tomb, **sealing** the stone and **setting** the **watch**.

28 Now after the **Sabbath**, *toward dawn* on the **first day** of the week, Miryam from Maḡdala and the other Miryam came to **see** the tomb.

²And **see**, there was a **great earthquake**, for a messenger of **AYAZL** came down out of heaven and came and rolled back the stone from the **door**,

and sat on it.

³And his appearance was like lightning and his garments as white as snow.

⁴And the guards *trembled* for **fear** of him and became like *dead* men.

⁵And the messenger responding, said to the women, “**Do not** be *afraid*, for I **know** that you **seek** **OWYAZL** who was impaled.

⁶He is not here, for **He** was **raised**, as **He** said. **Come**, **see** the place where the **Master** lay.

⁷“And go **quickly**, say to **His taught ones** that **He** was **raised** from the *dead*, and **see**, **He** is going before you to Galil. There you *shall see Him*. **See**, I have told you.”

⁸And they left the tomb **quickly**, with **fear** and **great** joy and ran to report to **His taught ones**.

⁹And as they were going to report to **His taught ones**, **see**, **OWYAZL** met them, saying, “Greetings!” And they came and held **Him** by the feet and did bow to **Him**.

¹⁰**Then** **OWYAZL** said to them, “**Do not** be *afraid*. Go, report to **My** brothers, to go to Galil and they *shall see Me* there.”

¹¹And while they were going, **see**, some of the **watch** having gone into the city, reported to the chief priests **all** that took place.

¹²And when they came **together** with the elders and taken counsel, they gave enough silver to the soldiers,

¹³saying, “Say that **His taught ones** came at night and stole **Him** away while we slept.

¹⁴“And if this should be reported to the governor, we *shall* win him over and keep you out of trouble.”

¹⁵And having taken the silver they did as they were **instructed**. And this account was widely spread among the Yahudim, to this day.

¹⁶And the eleven **taught ones** went away into Galil, to the mountain which **OWYAZL** had **appointed** for them.

¹⁷And when they **saw Him**, they bowed to **Him**, but some *doubted*.

¹⁸And **OWYAZL** came up and spoke to them, saying, “All **authority** has been **given** to **Me** in **heaven** and on earth.

¹⁹“Therefore, go and make **taught ones** of **all** the nations, **immersing** them **in the Name** of the **Father** and of the **Son** and of the **Set-apart Spirit**,

²⁰**teaching** them to **guard all** that I have **commanded** you. And **see**, **I am with you** always, until **the end** of the age.”
Amēn.

MARK

1 The beginning of the **Besorah** of **OWYAZL** **Messiah**, the **Son of Elohim**.

²As it has been **written** in the **Prophets**, “**See**, I send **My** messenger before **Your** face who **shall prepare your way** before **You**,

³a **voice** of one crying in the wilderness, ‘**Prepare the way of AZAZL**, make **His** paths **straight**.’ ”

⁴Yohanan came immersing in the wilderness and **proclaiming** an immersion of **repentance** for the **forgiveness** of **sins**.

⁵And **all** the country of Yahudāh and those of Yerushalayim, went out to him and were **all immersed** by him in the Yardeñ River, confessing **their sins**.

⁶And Yohanan was clothed with camel’s hair and a leather girdle around his waist and eating locusts and wild honey.

⁷And he **proclaimed**, saying, “After me **comes One** who is mightier than I, whose sandal strap I am not **worthy** to stoop down and loosen.

⁸“I indeed did **immerse** you in water, but **He shall immerse** you in the **Set-apart Spirit**.”

⁹And it came to be in those days that **OWYAZL** came from Natsareth of Galil and was **immersed** by Yohanan in the Yardeñ.

¹⁰And **immediately, coming** up from the water, **He saw** the heavens being **torn open** and the **Spirit coming** down on **Him** like a dove.

¹¹And a **voice** came out of the heavens, “**You are My Son**, the **Beloved**, in whom I did **delight**.”

¹²And **immediately** the **Spirit** drove **Him** into the wilderness.

¹³And **He** was there in the wilderness forty days, tried by Satan and was with the wild beasts. And the messengers attended **Him**.

¹⁴And after Yohanan was **delivered** up, **OWYAZL** came to Galil, **proclaiming** the **besorah** of the **reign** of **Elohim**,
¹⁵and saying, “The **time** has been filled and the **reign** of **Elohim** has **come near**. **Repent** and **believe** in the **Besorah**.”

¹⁶And walking by the Sea of Galil, **He saw** Shim’on and Andri his brother, casting a **net** into the sea, for they were fishers.

¹⁷And **OWYAZL** said to them, “**Come, follow Me** and I **shall** make you become fishers of men.”

¹⁸And **immediately** they left their nets and **followed Him**.

¹⁹And having gone on a *little* from there, **He saw** Ya’aqob the son of Zabdai and Yohanan his brother and they were in the boat mending their nets.

²⁰And **immediately He** called them and leaving their father Zabdai in the boat with the hired servants, they went after **Him**.

²¹And they went into Kephar Nahum and **immediately** on the **Sabbath He** went into the congregation and **taught**.

²²And they were astonished at **His teaching**, for **He** was **teaching** them as possessing authority and not as the scribes.

²³And there was a man in their congregation with an **unclean spirit** and he **cried out**,

²⁴saying, “Ha! **What** have we to do with **You, OWYAZL** of Natsareth? Did **You come to destroy** us? I **know** who **You are**: the **Set-apart One** of **Elohim!**”

²⁵And **OWYAZL rebuked** him, saying, “**Be silenced and come out of Him!**”

²⁶And throwing him into convulsions, the **unclean spirit** called out with a loud **voice** and came out of him.

²⁷And they were **all** so amazed, as to **reason** among themselves, saying, “**What** is this, a **fresh teaching?** With **authority He commands** even the **unclean spirits** and they **obey Him!**”

²⁸And news about **Him** immediately spread into **all** the country around Galil.

²⁹And **coming** out of the congregation, they went **straight** to the house of Shim'on and Andri, with Ya'aqob and Yohanan.

³⁰And the mother-in-law of Shim'on lay *sick* with inflammation and **immediately** they spoke to **Him** about her.

³¹And having come, **He** took her by the **hand** and lifted her up and **immediately** the inflammation left her and she **served** them.

³²And when **evening** came, when the sun had set, they brought to **Him** **all** who were *sick* and those who were demon possessed.

³³And the entire city had gathered at the **door**.

³⁴And **He** **healed** many who were *sick* with various *diseases* and *cast* out many *demons* and was not allowing the *demons* to speak, **because** they **knew** **Him**.

³⁵And having risen **very** early in the morning, while still dark, **He** went out and went away to a lonely place and there **He** prayed.

³⁶And Shim'on and those who were with **Him** searched for **Him**,

³⁷and when they **found** **Him**, they said to **Him**, "All are **seeking** **You**."

³⁸And **He** said to them, "Let us go into the neighbouring towns, so that I **proclaim** there also, **because** for this I have **come** forth."

³⁹And **He** was **proclaiming** in their congregations, in **all** Galil and casting out *demons*.

⁴⁰And a leper came to **Him**, calling upon **Him**, kneeling down to **Him** and saying to **Him**, "**If** **You** desire, You are able to make me **clean**."

⁴¹And **OWYAZL**, moved with **compassion**, stretched out **His** **hand** and touched him and said to him, "I desire it. Be **cleansed**."

⁴²And **immediately** the leprosy left him and he was **cleansed**.

⁴³And having **strictly** warned him, **He** **immediately** sent him away,

⁴⁴and said to him, "**See**, say none at **all** to anyone, but go **show** yourself to the priest and offer for your **cleansing** what Mosheh ordered, as a **witness** to them."

⁴⁵**But** he went out and began to publish it so much and to spread the **word**, that **OWYAZL** was no longer able to openly enter the city, but was outside in lonely places. Yet they came to **Him** from **all** directions.

2 And some days later **He** again entered into Kephar Nahum and it was **heard** that **He** was in the house.

²And so many gathered together, that there was no more room, not even at the **door**. And **He** spoke the **Word** to them.

³And they came to **Him**, bringing a paralytic, carried by four.

⁴And not being able to **come near** **Him** **because** of the crowd, they uncovered the roof where **He** was. And when they had broken through, they let down the bed on which the paralytic was *lying*.

⁵And when **OWYAZL** saw their **belief**, **He** said to the paralytic, "**Son**, your *sins* are **forgiven** you."

⁶**Now** some of the *scribes* were sitting there and reasoning in their **hearts**,

⁷"**Why** does this **One** talk like this? **He** is *blaspheming*! **Who** is able to **forgive** *sins* but **Elohim** alone?"

⁸**Immediately** **OWYAZL**, knowing in **His** spirit that they were *reasoning that way* within themselves, said to them, "**Why** do you **reason** about **all** this in your **hearts**?"

⁹"Which is easier, to say to the paralytic, '**Your** *sins* are **forgiven**,' or to say, 'Rise, take up your bed and **walk**'?"

¹⁰**But** in order for you to **know** that the **Son** of **Adam** **possesses** **authority** on earth to **forgive** *sins*..." **He** said to the paralytic,

¹¹"I say to you, rise, take up your bed and go to your house."

¹²He rose straightaway, took up the bed and went out before **all**, so that **all** were amazed and **praised** **Elohim**, saying,

“We have never **seen** the like of it!”

¹³And **He** went out again by the sea and **all** the crowd was **coming** to **Him** and **He** **taught** them.

¹⁴And passing by, **He** **saw** Lēwi the son of Alphaï sitting at the tax office and said to him, “**Follow Me.**” And having risen he **followed Him.**

¹⁵And it came to be, as **He** sat at the table at his house, that many tax collectors and *sinners* also sat with **OWYAZL** and **His** **taught ones**, for there were many and they **followed Him.**

¹⁶And when the *scribes* and Pharisees **saw Him** eating with the tax collectors and *sinners*, they said to **His** **taught ones**, “**Why** does **He** eat and drink with tax collectors and *sinners*?”

¹⁷And **hearing** this, **OWYAZL** said to them, “Those who are **strong** have no need of a physician, but those who are *sick*, I *did not come to call* the **righteous** to repentance, but *sinners.*”

¹⁸And **the** **taught ones** of Yoḥanan and of the Pharisees were fasting. And they came and said to **Him**, “**Why** do **the** **taught ones** of Yoḥanan and of the Pharisees fast, but **Your** **taught ones** *do not* fast?”

¹⁹And **OWYAZL** said to them, “Are the friends of the bridegroom able to fast while the bridegroom is with them? As long as they have the bridegroom with them they are not able to fast.

²⁰“**But** the days **shall come** when the bridegroom **shall be** taken away from them and then they **shall** fast in those days.

²¹“And no one sews a piece of unshrunk cloth on an old garment, otherwise the **renewed** piece pulls away from the old and the *tear* is made worse.

²²“And no one puts **new wine** into old **wineskins**, otherwise the **new wine** bursts the *wineskins* and the **wine** runs out and the *wineskins* are **ruined**. **But** **new wine** is to be put into **fresh wineskins.**”

²³And it came to be that **He** went through the grainfields on the **Sabbath**. And as they went **His** **taught ones**

began to pluck heads of grain, ²⁴and the Pharisees said to **Him**, “Look, why do they do what is not **right** on the **Sabbath**?”

²⁵And **He** said to them, “Have you never **read** what Dawid did when he had need and was hungry, he and those with him?”

²⁶“**How** he went into the House of **Elohim**, while Ebyathar was high priest and ate the showbread, which is not **right** to eat, *except* for the priests and he gave it also to those who were with him?”

²⁷And **He** said to them, “**The Sabbath** was made for man and *not* man for the **Sabbath**.”

²⁸“So the **Son** of Aḍam is also **Master** of the **Sabbath.**”

3 And **He** went into the congregation again and a man who had a withered hand was there.

²And they were watching **Him**, whether **He** would **heal** him on the **Sabbath**, so as to *accuse Him*.

³And **He** said to the man who had the withered **hand**, “Get up to the middle.”

⁴And **He** said to them, “Is it **right** to do **good** on the **Sabbath**, or to do *evil*, to **save life** or to kill?” **But** they remained silent.

⁵And having **looked** around on them with *displeasure*, being *grieved* at the *hardness of their hearts*, **He** said to the man, “Stretch out your **hand**.” And he **stretched** it out and his **hand** was restored as healthy as the other.

⁶And the Pharisees went out and **immediately** *plotted* with the Herodians *against Him*, how to **destroy Him**.

⁷**But** **OWYAZL** withdrew with **His** **taught ones** to the sea. And a **great** crowd from Galil **followed Him** and from Yahudāh.

⁸Even from Yerushalayim and from Eḍom and beyond the Yardēn and those around Tsor and Tsidon, a large crowd came to **Him** when they **heard** how much **He** was doing.

⁹And **He** spoke to **His taught ones**, that a small boat should be kept **ready** for **Him** **because** of the crowd, lest they should press upon **Him**.

¹⁰For **He healed** many, so that as many as had *afflictions* fell upon **Him** to touch **Him**.

¹¹And the *unclean* spirits, whenever they **saw Him**, fell down before **Him** and *cried out*, saying, “**You** are the **Son of Elohim**.”

¹²**But He warned** them many times that they should not make **Him known**.

¹³And **He** went up on the mountain and called to **Him** whom **He** wished and they came to **Him**.

¹⁴And **He appointed** twelve to be with **Him** and to be **sent out to proclaim**,

¹⁵and to **possess authority to heal sicknesses** and to **cast out demons**.

¹⁶And **He appointed** the twelve: Shim'on, to whom **He added** the name Kēpha;

¹⁷and Ya'aqob the son of Zabdai and Yoḥanan the brother of Ya'aqob, to whom **He added** the name Beni-Reḡes, that is, “Sons of Thunder,”

¹⁸and Andri and Philip and Bartholomi and Mattithyahu and T'oma and Ya'aqob son of Alphai and Taddai and Shim'on the Kena'anite;

¹⁹and Yahudah from Qerioth, who did also **deliver Him** up. And they went into a house,

²⁰and again the crowd came together, so that they were *unable* even to eat bread.

²¹And when **His** relatives **heard** about this, they went out to **seize Him**, for they said, “He is out of **His** mind.”

²²And the *scribes* who came down from Yerushalayim said, “He has Be'elzebul,” and, “He casts out *demons* by the ruler of the *demons*.”

²³And calling them **near He** said to them in parables, “**How** is Satan able to **cast out Satan**?

²⁴“And if a **reign** is divided *against* itself, that **reign** is *unable* to stand.

²⁵“And if a house is divided *against* itself, that house is *unable* to stand.

²⁶“And if Satan has risen up *against* himself and is divided,

he is *unable* to stand, but has an end.

²⁷“No one is **able** to enter a **strong man**'s house and plunder his goods, **unless** he **first** binds the **strong man** and then he *shall* plunder his house.

²⁸“**Truly**, I say to you, **all the sins shall be forgiven** the sons of men and *whatever* blasphemies they speak,

²⁹but he who *blasphemes against* the **Set-apart Spirit** has **no forgiveness forever**, but is subject to **everlasting judgment**,”

³⁰**because** they said, “**He** has an *unclean spirit*.”

³¹And **His** brothers and **His** mother came and standing outside they **sent to Him**, calling **Him**.

³²And a crowd was sitting around **Him**. And they said to **Him**, “**See, Your** mother and **Your** brothers are outside **seeking You**.”

³³**But He** answered them, saying, “**Who** is **My** mother, or **My** brothers?”

³⁴And looking about on those sitting round **Him**, **He** said, “**See My** mother and **My** brothers!

³⁵“For **whoever** does the desire of **Elohim** is **My** brother and **My** sister and mother.”

4 And **He** began to **teach** again by the sea and a large crowd was gathered to **Him**, so that **He** entered into a boat, to sit in the sea. And **all** the crowd was on the land facing the sea.

²And **He taught** them much in parables and said to them in **His teaching**:

³**Listen! See**, a sower went out to sow.

⁴“And it came to be, as he sowed, some fell by the wayside and the birds of **the heavens** came and devoured it.

⁵“And other fell on rocky places, where it had not much soil. And **immediately** it sprang up **because** it had no depth of soil.

⁶“**But** when the sun was up it was scorched and **because** it had no root it withered away.

⁷“And other fell among thorns.

And the thorns grew up and choked it and it yielded no crop.

^{8c}And other fell on **good** soil and yielded a crop that came up, grew and yielded a crop, some thirty fold and some sixty and some a hundred.”

⁹And **He** said to them, “He who has **ears to hear, let him hear!**”

¹⁰And when **He** was alone, those about **Him**, with the twelve, asked **Him** about the parable.

¹¹And **He** said to them, “To you it has been **given to know** the **secret** of the **reign** of **Elohim**, but to those who are outside, **all** are done in parables,

¹²so that ‘seeing they **see** but *do not* perceive and **hearing** they **hear** but *do not understand*, lest they should turn and *their sins* be **forgiven** them.’ ”

¹³And **He** said to them, “**Do** you not **understand** this parable? **How** then **shall** you **understand** **all** the parables?”

^{14c}The sower sows the **word**.

^{15c}These, then, are the ones by the wayside where the **word** is sown. And when they **hear**, Satan **comes** **immediately** and takes away the **word** that was sown in their **hearts**.

^{16c}And likewise these are the ones sown on rocky places, who, when they **hear** the **word**, **immediately** receive it with joy,

¹⁷and they have no root in themselves, but are short-lived. **Then** when *pressure* or persecution arises **because** of the **word**, **immediately** they *stumble*.

^{18c}And others are those sown among thorns, these are they **who hear** the **word**,

¹⁹and the *worries* of this age and the *deceit* of riches and the desires for other matters, *entering* in, choke the **word** and it becomes fruitless.

^{20c}And those sown on **good** soil, are those **who hear** the **word** and **accept** it and bear **fruit**, some thirtyfold and some sixty and some a hundred.”

²¹And **He** said to them, “Would a **lamp** be brought to be put under a basket or under a bed?

Is it not to be put on a lampstand?

^{22c}For *whatever* is **hidden shall be revealed** and *whatever* has been kept secret, **shall come to light**.

^{23c}**If** anyone has **ears to hear**, let him **hear**.”

²⁴And **He** said to them, “Take **heed** what you **hear**. With the **same** measure you use, it **shall** be measured to you and more **shall** be added to you **who hear**.

^{25c}For *whoever* possesses, to him more **shall** be **given**; but *whoever* does not possess, even what he **possesses shall** be taken away from him.”

²⁶And **He** said, “The **reign** of **Elohim** is as when a man scatters seed on the ground,

²⁷then sleeps by night and rises by day, while the seed sprouts and grows, he himself *does not know* how.

^{28c}For the soil yields crops by itself: **first** the blade, then the head, after that the **completed** grain in the head.

^{29c}And when the crop is ready, **immediately** he puts in the sickle, **because** the harvest has **come**.”

³⁰And **He** said, “To what **shall** we compare the **reign** of **Elohim**? Or with what parable **shall** we present it?

^{31c}Like a mustard seed, which, when it is sown on the ground, is smaller than **all** the seeds on earth,

³²and when it is sown, it grows up and becomes greater than **all** plants and forms large branches, so that the birds of the **heavens** are able to nest under its shade.”

³³And with many such parables **He** was speaking to them the **word** as they were able to **hear**,

³⁴and **He** was not speaking to them without parables. And when they were alone, **He explained** **all** to **His taught ones**.

³⁵And on the **same** day, when **evening** had come, **He** said to them, “**Let** us pass over to the other side.”

³⁶And having left the crowd, they took **Him** along in the boat, as **He** was. And other *little* boats were also with **Him**.

³⁷And there came a **great** windstorm, and the waves beat into the boat, so that it was already being **filled**.

³⁸And **He** was in the stern, asleep on a cushion. And they woke **Him** up and said to **Him**, “**Teacher**, is it no concern to **You** that we *perish*?”

³⁹And having been awakened **He rebuked** the wind and said to the sea, “Peace, be still!” And the *wind* ceased and there was a **great** calm.

⁴⁰And **He** said to them, “**Why** are you so *afraid*? Have you not yet **belief**?”

⁴¹And they **feared** exceedingly and asked each other, “**Who** then is this, that even the *wind* and the sea **obey Him!**”

5 And they came to the other side of the sea, to the country of the Gadarenes.

²And when **He** came out of the boat, **immediately** there met **Him** out of the tombs a man with an *unclean spirit*,

³who had his dwelling among the tombs. And no one was able to bind him, not even with chains,

⁴**because** he had often been *bound* with shackles and chains but the chains had been pulled apart by him and the shackles broken in pieces and no one was able to tame him.

⁵And continually, night and day, he was in the mountains and in the tombs, crying out and cutting himself with stones.

⁶And **seeing OWYAZL** from a distance, he ran and bowed down to **Him**,

⁷and having called out with a loud **voice**, said, “**What** have I to do with **You**, **OWYAZL**, **Son of the Most High El!** Swear to **Elohim** not to *torture* me.”

⁸For **He** had said to him, “**Come out** of the man, *unclean spirit!*”

⁹And **He** was **asking** him, “**What** is your name?” And he answered, saying, “My **Name** is Legion, **because** we are many.”

¹⁰And he **begged Him** very much that **He** *would not* send them out of the country.

¹¹**Now** a **great** herd of *pigs* was there, feeding **near** the mountains.

¹²And **all the demons begged Him**, saying, “Send us to the *pigs*,

so that we enter into them.”

¹³And **He** gave them permission. And the *unclean spirits* came out and entered into the *pigs* – they were about two thousand – and the herd rushed down the steep place into the sea and drowned in the sea.

¹⁴And those who fed the *pigs* fled and reported it in the city and in the country. And they went out to **see** what had taken place.

¹⁵So they came to **OWYAZL** and **saw** the *demon possessed* one, him who had the legion, sitting and dressed and in his **right** mind. And they were *afraid*.

¹⁶And those who **saw** it related to them what was done to the *demon possessed* one and about the *pigs*.

¹⁷And they began to plead with **Him** to leave their borders.

¹⁸And as **He** was *entering* into the boat, he who had been demon-possessed **begged Him** that he might be with **Him**.

¹⁹And **OWYAZL** *did not* allow him, but said to him, “Go home to your friends, report to them what the **Master** has done for you and how **He** had **compassion** on you.”

²⁰And he left and began to **proclaim** in Dekapolis **all** that **OWYAZL** had done for him and **all** marvelled.

²¹And when **OWYAZL** had passed over again by boat to the other side, a large crowd **assembled** to **Him** and **He** was by the sea.

²²And **see**, one of the rulers of the congregation came, Ya’ir by name. And when he **saw Him**, he fell at **His** feet,

²³and **begged Him** strongly, saying, “My *little* daughter lies at the point of *death*. **Come**, lay **Your** hands on her to **heal** her and she *shall live*.”

²⁴And **He** went with him. And a large crowd was **following Him** and they were thronging **Him**.

²⁵And a certain woman had a flow of **blood** for twelve years,

²⁶and had suffered much from many physicians, spent **all** that she had and was no better, but rather became worse.

²⁷Having **heard** about **OWYAZL**, she came behind **Him** in the crowd and

touched **His** garment,

²⁸for she said, “*If* I only touch **His** garments, I *shall* be made well.”

²⁹And **immediately** the fountain of her **blood** was dried up and she felt in her body that she was **healed** of the *affliction*.

³⁰And **immediately** **OWYAZL**, knowing in **Himself** that **power** had gone out of **Him**, turned around in the crowd and said, “*Who* touched **My** garments?”

³¹And **His** taught ones said to **Him**, “**You** see the crowd is thronging **You** and **You** say, ‘*Who* touched **Me**?’”

³²And **He** was looking around to see her who did this.

³³And the woman, **fearing** and *trembling*, knowing what was done to her, came and fell down before **Him** and spoke to **Him** all the truth.

³⁴And **He** said to her, “**Daughter**, your **belief** has **healed** you. Go in peace and be relieved from your *affliction*.”

³⁵As **He** was speaking, they came from the ruler of the congregation’s house, saying to him, “**Your** daughter is *dead*. *Why* trouble the **Teacher** any further?”

³⁶**But** having **heard** the word that was **spoken**, **OWYAZL** said to the ruler of the congregation, “*Do not* be *afraid* – only **believe**.”

³⁷And **He** allowed no one to **follow** **Him** *except* Kēpha and Ya’aqob and Yohanan the brother of Ya’aqob.

³⁸So they came to the house of the ruler of the congregation and **saw** a commotion and much *weeping* and lamenting.

³⁹And **coming** in **He** said to them, “*Why* make this commotion and weep? The child has not died, but is sleeping.”

⁴⁰And they were laughing at **Him**. And when **He** had put them **all** out, **He** took the father and the mother of the child and those who were with **Him** and went in where the child was *lying*.

⁴¹And taking the child by the **hand** **He** said to her, “*Talitha, qumi*,” which is translated, “*Little girl, I say to you, arise*.”

⁴²And **immediately** the girl rose up

and was walking, for she was twelve years old. And they were **completely** astonished.

⁴³**But** **He** ordered them many times that no one should **know** it and said that she should be **given** food to eat.

6 And **He** went away from there and came to **His** own country and **His** taught ones **followed** **Him**.

²And **Sabbath** having come, **He** began to **teach** in the congregation. And many **who** **heard** **Him** were astonished, saying, “Where did **He** get **all** this? And what **wisdom** is this which is **given** to **Him**, that such miracles are done through **His** hands?”

³“Is this not the carpenter, the **Son** of Miryam and brother of Ya’aqob and Yosēph and Yahudāh and Shim’on? And are not **His** sisters here with us?” And they *stumbled* in **Him**.

⁴And **OWYAZL** said to them, “**A prophet** is not unappreciated *except* in his own country and among his own relatives and in his own house.”

⁵And **He** was *unable* to do any miracle there, *except* that **He** laid **His** hands on a few *sick* ones and **healed** them.

⁶And **He** marvelled *because* of their *unbelief*. And **He** was going around among the villages, **teaching**.

⁷And **He** called the twelve near and began to send them out two by two and gave them **authority** over *unclean* spirits.

⁸And **He** **instructed** them to take none at **all** for the journey *except* a staff – no bag, no bread, no copper in their money belts,

⁹but to wear sandals and not to wear two undergarments.

¹⁰And **He** said to them, “Wherever you enter into a house, stay there until you leave that place.

¹¹“And any place that *does not* receive you or **listen** to you, when you leave there, *shake* off the dust under your feet as a **witness** *against* them. **Truly**, I say to you, it *shall* be more bearable

for Seđom and Amorah in the **day of judgment** than for that city!”

¹²And they went out and **proclaimed** that men should **repent**.

¹³And they were casting out many **demons** and they were anointing with oil many who were *sick* and they were **healing** them.

¹⁴And Sovereign Herodes **heard**, for **His Name** had become well-known. And he said, “Yohanan the Immerser has been **raised from the dead**, and **because** of this these powers are at **work** in him.”

¹⁵Others said, “He is Ēliyahu.” And others said, “He is a **prophet** – like one of the **prophets**.”

¹⁶**But** when Herodes **heard**, he said, “This one is Yohanan whom I beheaded, he has been **raised** from the dead!”

¹⁷For Herodes himself had **sent** and *seized* Yohanan and *bound* him in prison **because** of Herodias, his brother Philip’s wife, **because** he had married her,

¹⁸for Yohanan had said to Herodes, “It is not **right** for you to have your brother’s wife.”

¹⁹So Herodias held a grudge *against* him and **wished** to *kill* him, but was *unable*,

²⁰for Herodes **feared** Yohanan, knowing that he was a **righteous** and set-apart man and he **protected** him. And when he **heard** him, he was much perplexed, yet **heard** him gladly.

²¹And a suitable day came when Herodes on his birthday gave a feast for his **great** men and the high officers and the chief men of Galil.

²²And when the daughter of Herodias herself came in and danced and pleased Herodes and those who sat with him, the sovereign said to the girl, “**Ask me whatever you wish**, and I **shall** give it to you.”

²³And he **swore** to her, “**Whatever you ask me**, I **shall** give you, up to half of my reign.”

²⁴And she went out and said to her mother, “**What shall** I ask?” And she said, “The head of Yohanan the Immerser!”

²⁵And **coming** in **immediately** with haste to the sovereign she asked, saying, “I **wish** that you give me at once the head of Yohanan the Immerser on a dish.”

²⁶And the sovereign, becoming deeply *grieved*, **because** of the oaths and **because** of those who sat with him, *did not wish* to *refuse* her.

²⁷And the sovereign straightaway **sent** an executioner and **commanded** his head to be brought. And he went and beheaded him in prison,

²⁸and brought his head on a dish and gave it to the girl. And the girl gave it to her mother.

²⁹And when his **taught ones** heard of it, they came and took away his *dead* body and laid it in a tomb.

³⁰And the emissaries gathered to **OWYAZL** and reported to **Him all**, both what they had done and what they had **taught**.

³¹And **He** said to them, “**Come** aside by yourselves to a lonely place and rest a little” – for there were many **coming** and going and they *did not* even have **time** to eat.

³²And they went away to a lonely place in the boat by themselves.

³³**But** they **saw** them going and many recognised **Him** and ran there on foot from **all** the cities and came before them and came **together** to **Him**.

³⁴And having gone out, **OWYAZL** **saw** a large crowd and was moved with **compassion** for them **because** they were like sheep not having a shepherd. And **He** began to **teach** them many matters.

³⁵And as the **hour** grew late, **His taught ones** came to **Him** and said, “This is a lonely place and **now** the **hour** is late.

³⁶“Send them away, so that they go into the surrounding country and villages and buy themselves bread, since they have no food to eat.”

³⁷**But He** answering, said to them, “You give them to eat.” And they said to **Him**, “**Should** we go and buy two hundred silver pieces worth of

bread and give them to eat?"

³⁸**Then He** said to them, "**How** many loaves do you have? Go and **see**." And when they **found** out they said, "Five and two fish."

³⁹And **He** ordered them to make them **all** sit down in groups on the green grass.

⁴⁰And they sat down in groups, in hundreds and in fifties.

⁴¹And taking the five loaves and the two fish, looking up to the heaven, **He blessed** and broke the loaves and gave them to **His taught ones** to set before them. And the two fish **He** divided among them **all**.

⁴²And **all** ate and were **satisfied**.

⁴³And they picked up twelve baskets, filled with pieces, also from the fish.

⁴⁴**Now** those who ate the loaves were about five thousand men.

⁴⁵And **immediately He** made **His taught ones** enter into the boat and to go before **Him** to the other side, to Bēyth Tsaida, while **He** was dismissing the crowd.

⁴⁶And having **sent** them away, **He** went away to the mountain to pray.

⁴⁷And when **evening** came, the boat was in the middle of the sea. And **He** was alone on the land.

⁴⁸And **seeing** them straining at rowing – for the *wind* was *against* them – at about the fourth **watch** of the night, **He** came to them walking on the sea and **He wished** to pass them by.

⁴⁹And when they **saw Him** walking on the sea, they thought it was a phantom and *cried out*,

⁵⁰for they **all saw Him** and were troubled. And **immediately He** spoke to them and said to them, "Take courage, it is I. *Do not be afraid*."

⁵¹And **He** went up to them, into the boat and the *wind* ceased. And they were exceedingly amazed in themselves and marvelled.

⁵²For they *did not understand* about the loaves, **because** their **heart** was *hardened*.

⁵³And having passed over, they came to the land of Gennēsar and drew to shore.

⁵⁴And when they came out of the boat, **He** was **immediately** recognised,

⁵⁵and **all** that neighbourhood ran about and began to carry about on beds those who were *sick* to wherever they **heard He** was.

⁵⁶And wherever **He** went, into villages, or cities, or the country, they were laying the *sick* in the market-places and **begged Him** to let them touch if only the tzitzit of **His** garment. And as many as touched **Him** were **healed**.

7 And the Pharisees and some of the *scribes* **assembled** to **Him**, having come from Yerushalayim.

²And **seeing** some of **His taught ones** eat **bread** with *defiled*, that is, with unwashed hands, they **found** fault.

³For the Pharisees and **all** the Yahudim, *do not* eat **unless** they wash their hands thoroughly, holding fast the *tradition* of the elders,

⁴and **coming** from the market-place, they *do not* eat **unless** they wash. And there are many other *traditions* which they have received and hold fast – the washing of cups and utensils and copper vessels and couches.

⁵**Then** the Pharisees and *scribes* asked **Him**, "**Why** do **Your taught ones** not **walk according** to the *tradition* of the elders, but eat **bread** with unwashed hands?"

⁶And **He** answering, said to them, "Well did Yeshayahu prophesy concerning you *hypocrites*, as it has been **written**, 'This people respect **Me** with their lips but their **heart** is far from **Me**."

⁷And in *naught* do they worship **Me**, **teaching** as **teachings** the **commands** of men."

⁸"**Forsaking** the **command** of **Elohim**, you hold fast the *tradition* of men."

⁹And **He** said to them, "Well do you set aside the **command** of **Elohim**, in **order** to **guard** your *tradition*."

¹⁰"For Mosheh said, 'Respect your father and your mother,' and,

‘He who *curses* father or mother, let him be put to *death*.’

^{11c}But you say, ‘If a man says to his father or mother, “*Whatever* profit you might have received from me, is *Qorban* (that is, a gift),” ’

¹²you no longer let him do any matter at all for his father or his mother,

¹³*nullifying* the **Word of Elohim** through your *tradition* which you have handed down. And many such *traditions you do*.”

¹⁴And calling the crowd to **Him, He** said to them, “**Hear Me**, everyone and **understand**:

^{15c}There is no matter that enters a man from outside which is *able* to *defile* him, but it is what *comes* out of him that *defiles* the man.

^{16c}If anyone has **ears** to **hear** let him **hear!**”

¹⁷And when **He** went from the crowd into a house, **His taught ones** asked **Him** concerning the parable.

¹⁸And **He** said to them, “Are you also without **understanding**? **Do** you not **perceive** that *whatever* enters a man from outside is *unable* to *defile* him,

¹⁹**because** it *does not* enter his **heart** but his stomach and is eliminated, thus purging **all** the foods?”

²⁰And **He** said, “**What** *comes* out of a man, that *defiles* a man.

^{21c}For from within, out of the **heart** of men, proceed *evil reasonings, adulteries, whorings, murders,*

²²*thefts, greedy desires, wickednesses, deceit, indecency, an evil eye, blasphemy, pride, foolishness.*

^{23c}All these *wicked* matters **come** from within and *defile* a man.”

²⁴And rising up from there **He** went to the borders of Tsor and Tsidon. And entering into a house **He wished** no one **to know** it, but it was *impossible* to be *hidden*.

²⁵For a woman whose young daughter had an **unclean spirit** heard about **Him** and she came and fell at **His** feet.

²⁶**Now** the woman was a Greek, a SyroPhoenician by birth and she kept **asking Him** to *cast* the **demon**

out of her daughter.

²⁷And **OWYAZ** said to her, “**Let** the children be **satisfied first**, for it is not **good** to take the children’s **bread** and *throw* it to the *little dogs*.”

²⁸But she answering, said to **Him**, “Yea, **Master**, for even the *little dogs* under the table eat from the children’s crumbs.”

²⁹And **He** said to her, “**Because** of this **word** go, the **demon** has gone out of your daughter.”

³⁰And having **come** into her house, she **found** the **demon** gone out and her daughter *lying* on the bed.

³¹And again, going out from the borders of Tsor and Tsidon, **He** came to the Sea of Galil, through the **midst** of the borders of Dekapolis.

³²And they brought to **Him** one who was *deaf* and spoke with difficulty and they **begged Him** to lay **His hand** upon him.

³³And taking him away from the crowd, **He** put **His** fingers in his **ears** and having spit, **He** touched his tongue.

³⁴And looking up to the heaven, **He** sighed and said to him, “Ephphatha,” that is, “Be opened.”

³⁵And **immediately** his **ears** were opened and the binding of his tongue was loosed and he was speaking plainly.

³⁶And **He** ordered them, that they should say it to no one, but the more **He** ordered them, the more they **published** it.

³⁷And they were immeasurably astonished, saying, “He has done **all** well. **He** makes even the *deaf* to **hear** and the *dumb* to speak.”

8 In those days, the crowd being **very great** and not having any to eat, **OWYAZ** called **His taught ones** near and said to them,

^{24c}I have **compassion** on the crowd, for they have **now** been with **Me** three days and *do not* have food to eat.

^{34c}And if I dismiss them unfed to their home, they **shall** faint on the **way**,

for some of them have **come** from far.”

⁴And **His taught ones** answered **Him**, “**How shall** anyone be able to feed these people with **bread** here in the desert?”

⁵And **He** asked them, “**How** many loaves do you have?” And they said, “Seven.”

⁶And **He commanded** the crowd to sit down on the ground. And taking the seven loaves, giving thanks, **He** broke them and gave them to **His taught ones** to set before them. And they set them before the crowd.

⁷And they had a **few** small fish. And having **blessed**, **He** said to set them also before them.

⁸And they ate and were satisfied and they picked up seven large baskets of broken pieces.

⁹And those eating were about four thousand and **He** dismissed them.

¹⁰And **immediately entering** into the boat with **His taught ones**, **He** came to the parts of Dalmanutha.

¹¹And the Pharisees came out and began to *dispute* with **Him**, **seeking** from **Him** a **sign** from heaven, trying **Him**.

¹²And *sighing* deeply in **His** spirit **He** said, “**Why** does this generation **seek** a **sign**? **Truly**, I say to you, no **sign shall** be given to this generation.”

¹³And leaving them, again *entering* into the boat, **He** went away to the other side.

¹⁴And they had *forgotten* to take bread and they *did not* have more than one loaf with them in the boat.

¹⁵And **He** was **warning** them, saying, “**Mind! Beware** of the *leaven* of the Pharisees and of the *leaven* of Herodes.”

¹⁶And they were reasoning with one another, saying, “**Because** we have no bread.”

¹⁷And **OWYAZ**, being aware of it, said to them, “**Why** do you **reason because** you have no bread? **Do** you not yet **perceive** nor **understand**? Is your **heart** still hardened?”

¹⁸“Having eyes, do you not **see**? And having ears, do you not **hear**? And do you not **remember**?”

¹⁹“**When** I broke the five loaves for the five thousand, how many baskets filled with broken pieces did you pick up?” They said to **Him**, “Twelve.”

²⁰“And when I broke the seven for the four thousand, how many large baskets filled with broken pieces did you pick up?” And they said, “Seven.”

²¹And **He** said to them, “**How** do you not **understand**?”

²²And **He** came to Bēyth Tsaida and they brought a *blind* man to **Him** and **begged Him** to touch him.

²³And taking the *blind* man by the **hand He** led him out of the village. And having spit on his eyes, laying hands on him, **He** asked him, “**Do** you **see** at all?”

²⁴And **he looked** up and said, “I see men like trees, walking.”

²⁵**Then He** placed **His** hands on his eyes again and made him look up. And he was restored and **saw all** clearly.

²⁶And **He sent** him away to his home, saying, “**Do not** go into the village.”

²⁷And **OWYAZ** and **His taught ones** went out to the villages of Caesarea Philippi. And on the **way He** asked **His taught ones**, saying to them, “**Who** do men say I am?”

²⁸And they said to **Him**, “Yohanan the Immerser and others, Ēliyahu, but others, one of the **prophets**.”

²⁹And **He** asked them, “And you, who do you say I am?” And Kēpha answering, said to **Him**, “**You** are the **Messiah**.”

³⁰And **He warned** them that they should **speak** to no one about **Him**.

³¹And **He** began to **teach** them that the **Son** of **Adam** has to *suffer* much and be *rejected* by the elders and chief priests and scribes and be *killed* and after three days to rise again.

³²And **He** was speaking about this openly. **Then** Kēpha, taking **Him** aside, began to **rebuke Him**.

³³And turning around and **seeing His taught ones**, **He rebuked** Kēpha, saying, “Get behind **Me**, Satan! For your *thoughts* are not those of **Elohim**, but those of men.”

³⁴And calling **near** the crowd with **His taught ones**, **He** said to them, “**Whoever** desires to **come** after **Me**, let him *deny* himself and take up his stake and **follow Me**.

³⁵“For **whoever** desires to **save his life** shall lose it, but **whoever** loses his **life** for the sake of **Me** and the **Besorah**, he shall **save** it.

³⁶“For what **shall** it profit a man if he gains **all** the world and loses his own **life**?

³⁷“Or what **shall** a man give in exchange for his **life**?

³⁸“For **whoever** is *ashamed* of **Me** and **My words** in this *adulterous* and *sinning* generation, of him the **Son** of **Ādam** also shall **be ashamed** when **He comes** in the **esteem** of **His Father** with the set-apart messengers.”

9 And **He** said to them, “**Truly**, I say to you that there are some standing here who **shall** not taste of *death* at **all** until they **see** the **reign** of **Elohim** having **come** in power:”

²And after six days **OWYAZL** took Kēpha and Ya’aqob and Yoḥanan and led them up on a high mountain alone by themselves. And **He** was transformed before them.

³And **His** garments became glittering, exceedingly white, like snow, such as no launderer on earth **is able** to whiten.

⁴And there appeared to them Ēliyahu and they were talking with **OWYAZL**.

⁵And Kēpha responding, said to **OWYAZL**, “Rabbi, it is **good** for us to be here. And let us make three booths, one for **You** and one for Mosheh and one for Ēliyahu.”

⁶**because** he *did not know* what to say, for they were exceedingly *afraid*.

⁷And there came a cloud overshadowing them and a **voice** came out of the cloud, saying, “This is **My Son**, the **Beloved**. **Hear Him!**”

⁸And **suddenly**, looking around, they no longer **saw** anyone with them, but only **OWYAZL**.

⁹And as they were **coming** down from the mountain, **He** ordered them not to relate to anyone what they **saw**, til the **Son** of **Ādam** had risen from the *dead*.

¹⁰And they kept this matter to themselves, debating what the rising from the *dead* meant.

¹¹And they asked **Him**, saying, “**Why** do the *scribes* say that Ēliyahu has to **come first**?”

¹²And **He** said to them, “Ēliyahu indeed, having **come first**, restores **all** matters. And how has it been **written** concerning the **Son** of **Ādam**, that **He** is to *suffer much* and be *despised*?

¹³“**But** I say to you that even Ēliyahu has come and they did to him *whatever* they wished, as it has been **written** of him.”

¹⁴And **coming** to the **taught ones**, **He** **saw** a large crowd around them and *scribes disputing* with them.

¹⁵And **immediately**, when **all** the crowd **saw Him**, they were greatly astonished and running near, greeted **Him**.

¹⁶And **He** asked the scribes, “**What** are you *disputing* with them?”

¹⁷And one of the crowd answering, said, “**Teacher**, I brought **You** my son, who has a *dumb spirit*.”

¹⁸“And wherever he seizes him, he throws him down and he foams at the **mouth** and gnashes his *teeth* and he wastes away. And I spoke to **Your taught ones**, that they should *cast* him out, but they were not able.”

¹⁹And **He** answered him and said, “O *unbelieving* generation, how long **shall** I be with you? **How long shall** I put up with you? Bring him to **Me**.”

²⁰So they brought him to **Him**. And when he **saw Him**, **immediately** the spirit threw him into convulsions. And falling on the ground, he rolled about, foaming at the **mouth**.

²¹And **He** asked his father, “**How long** has he been like this?” And he said, “From childhood,

²²and often he has *thrown* him both into the *fire* and into the water to *destroy* him. **But** if it is at **all possible** for **You**,

have **compassion** on us and help us.”

²³And OWYAZL said to him, “**If** you are able to **believe**, **all** is **possible** to him who **believes**.”

²⁴And **immediately** the father of the child **cried out** and said with tears, “**I believe Master**, help my *unbelief!*”

²⁵And when OWYAZL **saw** that a crowd came running together, **He rebuked** the *unclean spirit*, saying to him, “**You deaf and dumb spirit**, I order you, **come out** of him and never again enter into **Him!**”

²⁶And crying out and convulsing him much, it came out of him. And he became as one *dead*, so that many said that he was *dead*.

²⁷**But OWYAZL**, taking him by the **hand**, lifted him up and he arose.

²⁸And when **He** came into a house, **His taught ones** asked **Him** separately, “**Why** were we *unable to cast him out?*”

²⁹And **He** said to them, “It is *impossible* for this **kind** to **come out except** through prayer and fasting.”

³⁰And going from there they passed through Galil. And **He did not wish** anyone to **know**,

³¹for **He** was **teaching His taught ones** and said to them, “The **Son** of Adam is being **delivered** into the hands of men and they *shall kill Him*. And having been *killed*, **He shall rise** the third day.”

³²**But they did not understand** the **word** and they were *afraid to ask Him*.

³³And they came to Kephar Nahum and having **come** in the house **He** asked them, “**What** was it you *disputed* among yourselves on the **way?**”

³⁴And they were silent, for on the **way** they had *disputed* with one another who was the greatest.

³⁵And sitting down, **He** called the twelve and said to them, “**If** anyone **wishes** to be **first**, he *shall be last* of all and servant of **all**.”

³⁶And **He** took a *little* child and set him in their **midst** and taking him in **His** arms, **He** said to them,

³⁷“**Whoever** receives one of such *little* children in **My Name** receives **Me**. And **whoever** receives **Me**, receives not **Me**, but the **One** who **sent Me**.”

³⁸And Yohanan said to **Him**, “**Teacher**, we **saw** someone, who *does not follow* us, casting out *demons* in **Your Name** and we forbade him **because** he *does not follow* us.”

³⁹And OWYAZL said, “**Do not** forbid him, for no one who **works** a miracle in **My Name** is able to readily **speak evil** of **Me**.”

⁴⁰“For he who is not *against* us is for us.”

⁴¹“For **whoever** gives you a **cup** of water to drink in **My Name**, **because** you are of **Messiah**, **truly**, I say to you, he *shall* by no means lose his reward.”

⁴²“And **whoever causes** one of these *little* ones who **believe** in **Me** to *stumble*, it is better for him if a millstone were hung around his neck and he were *thrown* into the sea.”

⁴³“And if your **hand** makes you *stumble*, *cut* it off. It is better for you to enter into **life crippled**, than having two hands, to go into Gehenna, into the *unquenchable fire*,

⁴⁴where ‘their worm *does not die* and the *fire* is not *quenched*.’

⁴⁵“And if your foot makes you *stumble*, *cut* it off. It is better for you to enter into **life crippled**, than having two feet, to be *thrown* into Gehenna, into the *unquenchable fire*,

⁴⁶where ‘their worm *does not die* and the *fire* is not *quenched*.’

⁴⁷“And if your eye makes you *stumble*, pluck it out. It is better for you to enter into the **reign** of **Elohim** with one eye, than having two eyes, to be *thrown* into the *fire* of Gehenna,

⁴⁸where ‘their worm *does not die* and the *fire* is not *quenched*.’

⁴⁹“For everyone *shall be* seasoned with *fire* and every offering *shall be* seasoned with **salt**.”

⁵⁰“Salt is **good**, but if the **salt** becomes tasteless, how *shall* you season it? Have **salt** in yourselves and be at **peace** among one another.”

10 And rising up from there **He** came into the borders of Yahudāh by the other side of the Yardēn. And crowds gathered to **Him** again and as **He** usually did, **He** was **teaching** them again.

²And Pharisees came and asked **Him**, “Is it **right** for a man to put away his wife?” – trying **Him**.

³And **He** answering, said to them, “**What** did Mosheh **command** you?”

⁴And they said, “Mosheh allowed a man to **write** a certificate of divorce and to put her away.”

⁵And **OWYAZL** said to them, “**Because** of the *hardness* of your **heart** he **wrote** you this **command**.

⁶“However, from the beginning of the creation, **Elohim** ‘made them male and female.’

⁷For this **cause** a man *shall* leave his father and mother and cleave to his wife,

⁸and the two *shall* become one *flesh*,’ so that they are no longer two, but one *flesh*.

⁹“Therefore what **Elohim** has joined together, let *man* not separate.”

¹⁰And in the house **His taught ones** asked **Him** about this again.

¹¹And **He** said to them, “*Whoever* puts away his wife and marries another commits adultery *against* her.

¹²“And if a woman puts away her husband and marries another, she commits adultery.”

¹³And they were bringing *little* children for **Him** to touch them, but **the taught ones** were rebuking those who were bringing them.

¹⁴And when **OWYAZL** saw it, **He** was much *displeased* and said to them, “Let the *little* children **come to Me** and *do not* forbid them, for of such is the **reign of Elohim**.

¹⁵“**Truly**, I say to you, *whoever does not receive* the **reign of Elohim** as a *little* child, *shall* certainly *not* enter into it.”

¹⁶And taking them up in **His** arms, laying **His** hands on them, **He** **blessed** them.

¹⁷And as **He** was setting out on the **way**, one came running and knelt before **Him** and asked **Him**, “**Good Teacher**, what *shall* I do to inherit **everlasting life**?”

¹⁸And **OWYAZL** said to him, “**Why** do you **call Me good**? No one is **good except One** – **Elohim**.

¹⁹“You **know** the **commands**, ‘*Do not commit adultery*,’ ‘*Do not murder*,’ ‘*Do not steal*,’ ‘*Do not bear false witness*,’ ‘*Do not rob*,’ ‘Respect your father and your mother.’”

²⁰And he answering, said to **Him**, “**Teacher**, all these I have watched over from my youth.”

²¹And **OWYAZL**, looking at him, **loved** him and said to him, “One matter you lack: Go, sell **all** you **possess** and give to the *poor* and you *shall* have treasure in **heavens**. And **come, follow Me**, taking up the stake.”

²²**But** he, being sad at this **word**, went away *grieved*, for he had many possessions.

²³And **OWYAZL**, looking around, said to **His taught ones**, “**How** hard it is for those who have riches to enter into the **reign of Elohim**!”

²⁴And **the taught ones** were astonished at **His words**. And **OWYAZL** responding, said to them again, “Children, how hard it is for those who **trust** in riches to enter into the **reign of Elohim**!

²⁵“It is easier for a camel to enter through the eye of a needle than for a rich man to enter into the **reign of Elohim**.”

²⁶And they were immeasurably astonished, saying among themselves, “**Who** then is **able** to be **saved**?”

²⁷And looking at them, **OWYAZL** said, “With men it is *impossible*, but not with **Elohim**, for with **Elohim** **all** is **possible**.”

²⁸And Kēpha began to say to **Him**, “**See**, we have left **all** and we have **followed You**.”

²⁹**OWYAZL** said, “**Truly**, I say to you, there is no one who has left house or

brothers or sisters or father or mother or wife or children or lands, for the sake of **Me** and the **Besorah**,

³⁰who **shall** not receive a hundredfold **now** in this **time**, houses and brothers and sisters and mothers and children and lands, with persecutions and in the age to come, **everlasting life**.

³¹**But** many who are **first shall be last**, and the **last first**.”

³²And they were on the **way**, going up to Yerushalayim and **OWYAZL** was going before them. And they were astonished and those who **followed** were *afraid*. And again **He** took the twelve aside and began to say to them what was about to befall Him:

³³**See**, we are going up to Yerushalayim and the **Son of Adam shall be delivered** to the chief priests and to the scribes and they **shall condemn Him to death and shall deliver Him to the gentiles**,

³⁴and they **shall mock Him** and flog **Him** and spit on **Him** and **kill Him**. And the third day **He shall rise** again.”

³⁵And Ya'aqob and Yoħanan, the sons of Zabdai, came up to **Him**, saying, **“Teacher, we wish that You would do for us whatever we ask.”**

³⁶And **He** said to them, **“What do you wish Me to do for you?”**

³⁷And they said to **Him**, **“Grant us to be seated in Your esteem, one on Your right hand and the other on Your left.”**

³⁸**But OWYAZL** said to them, **“You do not know what you ask. Are you able to drink the cup that I drink and be immersed with the immersion that I am immersed with?”**

³⁹And they said to **Him**, **“We are able.”** And **OWYAZL** said to them, **“You shall indeed drink the cup that I drink and with the immersion I am immersed with you shall be immersed,**

⁴⁰but to sit on **My right hand** and on **My left** is not **Mine** to give, but it is for those for whom it has been **prepared**.”

⁴¹And when the ten **heard** it, they began to be sorely *displeased* with Ya'aqob and Yoħanan.

⁴²And **OWYAZL**, calling them near, said to them, **“You know** that those who *think* to **rule** the *gentiles* are masters over them and their **great** ones exercise **authority** over them.

⁴³**But** it is not so among you, but **whoever wishes** to become **great** among you **shall be** your servant.

⁴⁴And **whoever wishes** to be **first** among you, **shall be** servant of **all**.

⁴⁵For even the **Son** of **Adam** *did not come to be served*, but to serve and to give **His life** a ransom for many.”

⁴⁶And they came to Yeriħo. And as **He** was leaving Yeriħo with **His taught ones** and a large crowd, *blind* Bartimai, the son of Timai, was sitting by the **way** begging.

⁴⁷And when he **heard** that it was **OWYAZL** of Natsareth, he began to cry out and to say, **“OWYAZL, Son of Dawid, have compassion on me!”**

⁴⁸And many were *reprimanding* him to be silent, but he *cried out all* the more, **“Son of Dawid, have compassion on me!”**

⁴⁹And **OWYAZL** *stopped* and said, **“Call him.”** And they called the *blind* man, saying to him, **“Take courage, arise, He is calling you.”**

⁵⁰And he, throwing aside his garment, rose and came to **OWYAZL**.

⁵¹And **OWYAZL** responding, said to him, **“What do you desire I do for you?”** And the *blind* man said to **Him**, **“Rabboni, that I receive my sight.”**

⁵²And **OWYAZL** said to him, **“Go, your belief has healed you.”** And **immediately** he **saw** again and **followed OWYAZL** on the **way**.

11 And when they came **near** Yerushalayim, to Bēyth Phaġi and Bēyth Anyah, at the Mount of Olives, **He sent** out two of **His taught ones**,

²and said to them, **“Go into the village opposite you and immediately entering into it, you shall find a colt tied, on which no one has sat. Loosen it and**

bring it.

³⁵And if anyone says to you, ‘*Why* are you doing this?’ say, ‘The **Master** needs it and *shall* send it back straightaway.’”

⁴So they went away and **found** the colt tied by the **door** outside on the street and they loosened it.

⁵And some of those standing there said to them, “*What* are you doing, loosening the colt?”

⁶And they said to them, as **OWYAZL** had said. So they let them go.

⁷And they brought the colt to **OWYAZL** and threw their garments on it and **He** sat on it.

⁸And many spread their garments on the way and others were cutting down branches from the trees and were spreading them on the way.

⁹And those going before and those **following** *cried out*, saying, “Hoshia-na! **‘Blessed is He who is coming in the Name of AYAZL!’**”

¹⁰**Blessed** is the coming reign of our father Dawid – in the Name of **AYAZL!** Hoshia-na in the highest!”

¹¹And **OWYAZL** went into Yerushalayim and into the **Set-apart Place**. And having **looked** around on **all**, **He** went out to Bëyth Anyah with the twelve, as the **hour** was already late.

¹²And on the next day, when they had **come out** from Bëyth Anyah, **He** was hungry.

¹³And **seeing** at a distance a fig tree having leaves, **He** went to **see** whether **He** would find any **fruit** on it. And when **He** came to it, **He** **found** none but leaves, for it was not the season for figs.

¹⁴And **OWYAZL**, responding, said to it, “**Let** no one eat **fruit** from you ever again.” And **His** **taught ones** heard it.

¹⁵And they came to Yerushalayim. **OWYAZL**, *entering* into the **Set-apart Place**, began to *drive* out those who bought and sold in the **Set-apart Place** and overturned the tables of the money-changers and the seats of those **selling** doves.

¹⁶And **He** *did not* allow anyone to carry a vessel through the **Set-apart Place**.

¹⁷And **He** was **teaching**, saying to them, “*Has* it not been **written**, ‘**My House shall be** called a house of prayer for **all nations**?’ *But* you have made it a ‘den of robbers.’”

¹⁸And the *scribes* and the chief priests **heard** it and they were **seeking** how to *destroy* **Him**, for they *feared* **Him**, **because** **all** the crowd was astonished at **His** **teaching**.

¹⁹And when **evening** came, **He** went out of the city.

²⁰And in the morning, passing by, they **saw** the fig tree dried up from the roots.

²¹**Then** Këpha, remembering, said to **Him**, “Rabbi, look! The fig tree which **You** *cursed* has withered.”

²²And **OWYAZL** answering, said to them, “**Have** belief in **Elohim**.

²³For **truly**, I say to you, *whoever* says to this mountain, ‘Be removed and be *thrown* into the sea,’ and *does not doubt* in his **heart**, but **believes** that what he says, **shall** be done, he **shall** have *whatever* he says.

²⁴**Because** of this I say to you, *whatever* you **ask** when you pray, **believe** that you receive them and you **shall** have them.

²⁵And whenever you **stand** praying, if you hold *whatever* **against** anyone, **forgive**, so that your **Father** in the heavens **shall** also **forgive** you your *trespasses*.

²⁶**But** if you *do not* **forgive**, neither **shall** your **Father** in the heavens **forgive** your *trespasses*.”

²⁷And they came again to Yerushalayim and as **He** was walking in the **Set-apart Place**, the chief priests and the scribes and the elders came to **Him**,

²⁸and they said to **Him**, “By what **authority** are **You** doing these? And who gave **You** this **authority** to do these?”

²⁹And **OWYAZL** answering, said to them, “**I shall** ask you one question and answer **Me** and **I shall** say to you by what **authority** I do these:

³⁰“The immersion of Yoħanan – was it from **heaven** or from men? **Answer Me.**”

³¹And they reasoned among themselves saying, “*If* we say, ‘From heaven,’

He shall say, ‘Then why did you not believe him?”

³²**But** if we say, ‘From men’ ” – they **feared** the people, for **all** held that Yohanan was a **prophet** indeed.

³³Answering they said to **OWYAZL**, “We *do not know*.” And **OWYAZL** answering, said to them, “Neither do I say to you by what **authority** I do these.”

12 And **He** began to **speak** to them in parables, “A man planted a vineyard and put a hedge around it and dug a vat for the winepress and built a watchtower and let it out to farmers and went away.

²And at harvest **time** he **sent** a servant to the farmers, to receive some of the **fruit** of the vineyard from the farmers.

³And they **seized** him and **beat** him and **sent** him away empty-handed.

⁴And again he **sent** them another servant and throwing stones at him, they **wounded** him in the head and **sent** him away, having insulted him.

⁵And again he **sent** another and they **killed** him; and many others, **beating** some and killing some.

⁶He had one more son, his beloved . **He sent** him **last** of **all**, saying, ‘They **shall** respect my son.’

⁷**But** those farmers said among themselves, ‘**This is the heir. Come**, let us **kill** him and the **inheritance shall be** ours.’

⁸So they took him and **killed** him and threw him out of the vineyard.

⁹**What** then **shall** the owner of the vineyard do? **He shall come** and **destroy** the farmers and give the vineyard to others.

¹⁰Have you not **read** this **Scripture**, ‘The stone which the builders **rejected** has become the chief corner-stone.

¹¹‘This was from **AYAZL** and it is marvellous in our eyes?’”

¹²And they were **seeking** to **seize** **Him**, but **feared** the crowd, for they **knew** **He** had **spoken** the parable *against* them. And leaving **Him**, they went away.

¹³And they **sent** to **Him** some of the Pharisees and the Herodians, to **catch** **Him** in a **word**.

¹⁴And when they came, they said to **Him**, “**Teacher**, we **know** that You are **true** and it *does not* concern You about anyone, for You are not partial to any, but **teach** the way of **Elohim** in **truth**. Is it **right** to pay taxes to Caesar, or not?

¹⁵‘**Should** we pay, or should we not pay?’ And **He**, knowing their *hypocrisy*, said to them, “**Why** do you try **Me**? Bring **Me** a silver piece to look at.”

¹⁶And they brought it and **He** said to them, “**Whose** likeness and inscription is this?” And they said to **Him**, “Caesar’s.”

¹⁷So **OWYAZL** said to them, “Give to Caesar what is Caesar’s and to **Elohim** what is **Elohim**’s.” And they marvelled at **Him**.

¹⁸And Sadducees, who say there is no resurrection, came to **Him**. And they asked **Him**, saying,

¹⁹‘**Teacher**, Moshah **wrote** to us that if a brother of anyone dies and leaves his wife behind and leaves no children, his brother should take his wife and **raise** up offspring for his brother.

²⁰‘There were seven brothers and the **first** took a wife and died, leaving no offspring.

²¹‘And the second took her and he died, leaving behind no offspring. And the third likewise.

²²‘And the seven left no offspring. Last of **all** the woman died too.

²³‘In the resurrection then, when they rise, whose wife **shall** she be? For seven had her as wife.’”

²⁴And **OWYAZL** answering, said to them, “Is this not why you go *astray*, **because** you *do not know* the **Scriptures** nor the **power** of **Elohim**?”

²⁵‘For when they rise from the **dead**, they neither marry nor are **given** in marriage, but are as messengers in the **heavens**.

²⁶“And concerning the *dead*, that they rise – have you not **read** in the **book** of Mosheh, at the bush, how **Elohim** spoke to him, saying, ‘**I am the Elohim** of Abraham and the **Elohim** of Yitshaq and the **Elohim** of Ya’aqob’?”

²⁷“He is not the **Elohim** of the *dead*, but **Elohim** of the **living**. **You**, then, go greatly *astray*.”

²⁸And one of the *scribes* coming near, **hearing** them reasoning together, knowing that **He** had answered them well, asked **Him**, “Which is the **first command** of **all**?”

²⁹And **OWYAZ** answered him, “The **first** of **all** the **commands** is, ‘**Hear**, O Yisra’el, **AYAZ** our **Elohim**, **AYAZ** is **one**.”

³⁰“And you *shall love* **AYAZ** your **Elohim** with **all** your **heart** and with **all** your being and with **all** your mind and with **all** your strength.’ This is the **first command**.”

³¹“And the second, like it, is this, ‘You *shall love* your neighbour as yourself.’ There is no other **command** greater than these.”

³²And the scribe said to **Him**, “Well said, **Teacher**. **You** have **spoken** the **truth**, for there is one **Elohim** and there is no other besides **Him**.”

³³“And to **love Him** with **all** the **heart** and with **all** the **understanding** and with **all** the being and with **all** the strength and to **love** one’s neighbour as oneself, is more than **all** the burnt offerings and offerings.”

³⁴And when **OWYAZ** saw that he answered **wisely**, **He** said to him, “You are not far from the **reign** of **Elohim**.” And after that no one was bold enough to question **Him**.”

³⁵And **OWYAZ** responding, said, while **teaching** in the **Set-apart Place**, “**How** is it that the *scribes* say that the **Messiah** is the **Son** of Dawid?”

³⁶“Dawid himself said by the **Set-apart Spirit**, ‘**AYAZ** said to my **Master**, “Sit at **My right hand**, until I make **Your** enemies a footstool of **Your** feet.”’

³⁷“Dawid himself calls **Him** ‘Master.’ In what way then is **He** his **Son**?”

And the large crowd **heard Him** gladly.

³⁸And in **His teaching He** was saying to them, “Beware of the scribes, who like to **walk** around in long robes and *like* greetings in the market-places,

³⁹and the best seats in the congregations and the best places at feasts,

⁴⁰who are *devouring* widows’ houses and for a **show** make long prayers. These *shall* receive greater judgment.”

⁴¹And sitting opposite the treasury **He** saw how the people put copper into the treasury. And many rich ones put in much.

⁴²And a *poor* widow came and threw in two small copper coins, which amount to a cent.

⁴³And calling **near His taught ones He** said to them, “**Truly**, I say to you that this *poor* widow has put in more than **all** those putting into the treasury,

⁴⁴for they **all** put in out of their excess, but she out of her poverty put in **all** that she had, her entire livelihood.”

13 And as **He** went out of the **Set-apart Place**, one of **His taught ones** said to **Him**, “**Teacher**, see what stones! And what buildings!”

²And **OWYAZ** answering, said to him, “**Do** you see these **great** buildings? Not one stone *shall be* left upon another at **all**, which *shall* not be *thrown* down.”

³And as **He** sat on the Mount of Olives opposite the **Set-apart Place**, Kēpha and Ya’aqob and Yoḥanan and Andri asked **Him** separately,

⁴“Say to us, when *shall* these events be? And what *shall be* the **sign** when **all** this is going to be **accomplished**?”

⁵And **OWYAZ** began to say to them, “Take **heed** that no one *leads you astray*,

⁶for many *shall come* in **My Name**, saying, ‘**I am He**,’ and they *shall* lead many *astray*.”

⁷“And when you **hear** of fightings and reports of fightings, *do not be troubled* it has to take place, but **the end** is not yet.

^{8c}For nation *shall* rise against nation and **reign against** reign. And there *shall be earthquakes* in various places and there *shall be* scarcities of food and disturbances. These are the beginnings of birthpains.

^{9c}**But** take heed to yourselves, for they *shall deliver* you up to councils and to congregations. You *shall be* beaten and you *shall be* brought before rulers and sovereigns for My sake, for a witness to them.

^{10c}And the **Besorah** has to be **proclaimed first** to all the nations.

^{11c}And when they lead you away and **deliver** you up, *do not worry* beforehand what you are to say. **But whatever** is given you in that **hour**, **speak** that, for it is not you who are speaking, but the **Set-apart Spirit**.

^{12c}And brother *shall deliver* up brother to *death* and a father his child. And children *shall* rise up against parents and *shall* put them to *death*.

^{13c}And you *shall be hated* by **all because** of My Name. **But** he who *shall* have endured to **the end**, he *shall be saved*.

^{14c}And when you see the ‘**abomination** that lays waste,’ **spoken** of by Dani’el the **prophet**, set up where it should not be” – he who **reads**, let him **understand** “then let those who are in Yahuḏah **flee** to the mountains.

^{15c}He who is on the house-top, let him not go down into the house, nor **come** in to take *whatever* out of his house.

^{16c}And he who is in the field, let him not go back to get his *cloak*.

^{17c}And **woe** to those who are pregnant and to those nursing children in those days!

^{18c}And pray that your **flight** *does not* take place in winter.

^{19c}For in those days there *shall be distress*, such as has not been from the beginning of creation which **Elohim** created until this **time**, nor ever *shall be*.

^{20c}And if the **Master** had not shortened those days, no *flesh* would have been **saved**; but **because** of the **chosen ones**, **whom He chose**, **He** shortened the days.

^{21c}And if anyone then says to you, ‘Look, here is the **Messiah!**’ or, ‘Look, there!’ *do not believe* it.

^{22c}For *false* messiahs and *false* prophets shall rise and **show signs** and **wonders** to lead *astray*, if **possible**, even the **chosen ones**.

^{23c}And you, take **heed**. **See**, I have **forewarned** you of **it all**.

^{24c}**But** in those days, after that *distress*, the sun *shall be* darkened and the moon *shall* not give its **light**,

²⁵and the stars of **heaven shall fall** and the powers in the heavens *shall be shaken*.

^{26c}And then they *shall see* the **Son of Adam coming** in the clouds with much **power** and esteem.

^{27c}And then **He shall** send **His** messengers and **assemble His chosen** ones from the four winds, from the farthest part of earth to the farthest part of **heavens**.

^{28c}And **learn** this parable from the fig tree: **When** its branch has already become tender and puts forth leaves, you **know** that the summer is **near**.

^{29c}So you also, when you **see** these taking place, **know** that “it” is near, at the **door**.

^{30c}**Truly**, I say to you, this generation *shall* by no means pass away til **all this** takes place.

^{31c}The **heaven** and the earth *shall* pass away, but **My words shall by no means pass away**.

^{32c}**But** concerning that day and the **hour** no one knows, not even the messengers in heaven, nor the **Son**, but only the **Father**.

^{33c}Take **heed**, **watch** and **pray**, for *you do not know* when the **time** is –

³⁴as a man going abroad, having left his house and **given authority** to his servants and to each his **work** and **commanded the doorkeeper** to **watch**.

^{35c}**Watch** therefore, for *you do not know* when the master of the house is **coming** – in the **evening** or at midnight, or at the crowing of the cock, or in the morning,

³⁶lest, **coming suddenly**, he should find you sleeping.

³⁷“And what I say to you, I say to all: **Watch!**”

14 Now the **Passover** and the **Festival of Unleavened Bread** was after two days. And the chief priests and the *scribes* were **seeking** how to take **Him** through treachery and put **Him** to *death*.

²And they said, “Not at the festival, lest there *shall* be an uproar of the people.”

³And while **He** was in Bēyth Anyah in the house of Shim'on the leper and sitting at the table, a woman came having an alabaster flask of perfume, genuine nard, **very** costly. And breaking the flask she poured it on **His** head.

⁴**But** there were some who were much *displeased* among themselves and said, “**Why** was this perfume wasted?”

⁵“For it could have been sold for more than three hundred pieces of silver and **given** to the *poor*.” And they were scolding her.

⁶**But** OWYAZL said, “Leave her alone. **Why** do you *trouble* her? She has done a **good work** for **Me**.”

⁷“For you have the *poor* with you always and you are able to do **good** to them, whenever you **wish**. **But** you do *not* always have **Me**.”

⁸“**What** she had, she used. She took it beforehand to **anoint** **My** body for the burial.”

⁹“**Truly, I say to you, wherever this besorah is proclaimed in all the world, what this woman did shall also be spoken of, to her remembrance.**”

¹⁰And Yahudah from Qerioth, one of the twelve, went to the chief priests to **deliver** **Him** up to them.

¹¹And when they **heard** it, they were glad and **promised** to give him silver. And he was **seeking** how to **deliver** **Him** up, conveniently.

¹²And on the **first day of Unleavened Bread**, when they were slaughtering the

Passover lamb, **His taught ones** said to **Him**, “Where do **You wish** us to go and **prepare**, for You to eat the **Passover**?”

¹³And **He** sent out two of **His taught ones** and said to them, “Go into the city and there a man bearing a jar of water *shall* meet you, **follow** him.”

¹⁴“And wherever he enters, say to the master of the house, ‘**The Teacher** says, “Where is the guest room in which I am to eat the **Passover** with **My taught ones**?”’”

¹⁵“And he *shall* show you a large upper room, furnished, ready. **Prepare** for us there.”

¹⁶And **His taught ones** went out and came into the city and **found** it as **He** said to them and they **prepared** the **Passover**.

¹⁷And **evening** having come, **He** came with the twelve.

¹⁸And as they sat and ate, OWYAZL said, “**Truly**, I say to you, one of you who is eating with **Me shall deliver** **Me** up.”

¹⁹And they began to be *grieved* and to say to **Him** one by one, “Is it I?” And another, “Is it I?”

²⁰And **He** answering, said to them, “It is one of the twelve, he who is dipping with **Me** in the dish.”

²¹“The **Son** of Aḏam is indeed going, as it has been **written** of **Him**, but **woe** to that man by whom the **Son** of Aḏam is **delivered** up! It would have been **good** for that man if he had not been born.”

²²And as they were eating, OWYAZL took bread, having **blesed**, broke it, gave it to them and said, “Take, eat, this is **My** body.”

²³And taking the **cup**, giving thanks, **He** gave it to them and they **all drank** from it.

²⁴And **He** said to them, “This is **My blood**, that of the **renewed covenant**, which is **shed** for **many**.”

²⁵“**Truly**, I say to you, I *shall* certainly no more drink of the **fruit** of the **vine** til **that day when I drink it anew in the reign** of Elohim.”

²⁶And having sung a song, they went out to the Mount of Olives.

²⁷And **OWYAZL** said to them, “All of you *shall stumble* in **Me** this night, for it has been **written**, ‘I *shall strike* the shepherd and the sheep *shall be scattered*.’

²⁸“**But** after I am **raised**, I *shall go* before you to Galil.”

²⁹And Kēpha said to **Him**, “Even if **all shall stumble**, yet not I.”

³⁰And **OWYAZL** said to him, “**Truly**, I say to you that today, this night, before the cock *shall crow* twice, you *shall deny Me three times*.”

³¹**But** he spoke more strongly, “**If** I have to *die* with **You**, I *shall not deny You!*” And they **all** said the **same**.

³²And they came to a place called Gethsemane. And **He** said to **His taught ones**, “Sit here while I pray.”

³³And **He** took with **Him** Kēpha and Ya’aqoḅ and Yoḥanan and **He** began to be greatly *amazed* and to be *deeply distressed*.

³⁴And **He** said to them, “**My** being is exceedingly *grieved*, even to *death*. Stay here and **watch**.”

³⁵And **He** went on a little and fell on the ground and was praying that if it were **possible**, the **hour** might pass from **Him**.

³⁶And **He** said, “Abba, **Father**, **all** is **possible** for **You**. Make this **cup** pass from **Me**. Yet not what I desire, but what **You desire**.”

³⁷And **He** came and **found** them sleeping and said to Kēpha, “Shim’on, are you sleeping? You were not able to **watch one hour!**”

³⁸“**Watch** and pray, lest you enter into trial. The spirit indeed is eager, but the *flesh* is weak.”

³⁹And again **He** went away and prayed and spoke the **same words**.

⁴⁰And having returned, **He found** them asleep again, for their eyes were heavy. And they *did not know* what to answer **Him**.

⁴¹And **He** came the third **time** and said to them, “Are you still sleeping and resting? It is enough! The **hour** has come. **See**, the Son of **Adam** is being delivered up into the hands

of the *sinner*s.

⁴²“Rise up, let us go. **See**, he who is delivering **Me** up has drawn **near**.”

⁴³And **immediately**, while **He** was still speaking, Yahudāh, one of the twelve, with a large crowd with **swords** and clubs, came from the chief priests and the *scribes* and the elders.

⁴⁴And the one who was delivering **Him** up had **given** them a signal, saying, “**Whoever** I kiss, it **is He** – **seize Him** and lead **Him** away safely.”

⁴⁵And **coming**, going **straight** up to **Him**, he said to **Him**, “Rabbi, Rabbi!” and kissed **Him**.

⁴⁶And they laid their hands on **Him** and **seized Him**.

⁴⁷And one of those standing by drew his *sword* and *struck* the servant of the high priest and *cut off* his ear.

⁴⁸And **OWYAZL** answering, said to them, “Have you **come out** as *against* a robber, with **swords** and clubs, to take **Me?**”

⁴⁹“Daily I was with you in the **Set-apart Place teaching** and you *did not seize Me*.

But let the Scriptures be filled.”

⁵⁰And they **all** left **Him** and fled.

⁵¹And a certain young man was **following Him**, having a linen cloth *thrown* around his naked body.

And when they *seized* him,

⁵²he left the linen cloth and fled from them naked.

⁵³And they led **OWYAZL** away to the high priest. And **all** the chief priests and the elders and the *scribes* came **together to Him**.

⁵⁴And Kēpha **followed Him** at a distance, even into the courtyard of the high priest. And he was sitting with the officers and warming himself at the *fire*.

⁵⁵And the chief priests and **all** the council were **seeking witness against OWYAZL** to put **Him** to *death* and they were finding none.

⁵⁶For many bore *false witness against Him*, but their evidences *did not agree*.

⁵⁷And some rose up and bore *false witness against Him*, saying,

⁵⁸“We heard Him saying, ‘I shall destroy this Dwelling Place that is made with hands and within three days I shall build another made without hands.’”

⁵⁹And not even then did their witness agree.

⁶⁰Then the high priest stood up in the centre and asked OWYAZL, saying, “Have You no answer to make? *What* do these witness *against* You?”

⁶¹But He remained silent and gave no answer. Again the high priest asked Him, saying to Him, “Are You the Messiah, the Son of the blessed?”

⁶²And OWYAZL said, “I am and you shall see the Son of Adam sitting at the right hand of the Power and coming with the clouds of the heavens.”

⁶³And tearing his garments, the high priest said, “*What* further need do we have of witnesses?”

⁶⁴“You have heard the blasphemy! *What* do you think?” And they all condemned Him to be liable to death.

⁶⁵And some began to spit on Him and to blindfold Him and to beat Him and to say to Him, “**Prophecy!**” And the officers struck Him with the palms of their hands.

⁶⁶And as Kēpha was below in the courtyard, one of the servant girls of the high priest came,

⁶⁷and seeing Kēpha warming himself, she looked at him and said, “And you were with OWYAZL of Natsareth.”

⁶⁸But he denied it, saying, “I do not know nor understand what you are saying.” And he went out onto the porch and a cock crowed.

⁶⁹And the servant girl saw him again and began to say to those who stood by, “This is one of them.”

⁷⁰And again he was denying it. And after a little while those who stood by again said to Kēpha, “**Truly** you are one of them, for you are a Galilean too and your speech is alike.”

⁷¹And he began to curse and swear, “I do not know this Man of whom you speak!”

⁷²And a second time the cock crowed. And Kēpha remembered the word

that OWYAZL had said to him, “Before the cock crows twice, you shall deny Me three times.” And thinking on it, he wept.

15 And immediately, in the morning, the chief priests had a council meeting with the elders and scribes and all the council. Having bound OWYAZL, they led Him away and delivered Him to Pilate.

²And Pilate asked Him, “Are You the Sovereign of the Yahudim?” And He answering, said to him, “You say it.”

³And the chief priests accused Him of much, but He made no answer.

⁴And Pilate again asked Him, saying, “Have You no answer? See how much they witness *against* You!”

⁵But OWYAZL still gave no answer, so that Pilate marvelled.

⁶And at a festival he released to them one prisoner, *whomever* they were asking.

⁷And there was one called Barabba, chained with his fellow rebels, who had committed murder in the uprising.

⁸And the crowd, crying aloud, began to ask, as he had always done for them.

⁹But Pilate answered them, saying, “Do you wish me to release for you the Sovereign of the Yahudim?”

¹⁰For he knew that the chief priests had handed Him over **because** of envy.

¹¹And the chief priests stirred up the crowd, that he should rather release Barabba to them.

¹²And Pilate answered and again said to them, “*What* then do you wish me to do to Him whom you call the Sovereign of the Yahudim?”

¹³And again they cried out,

“Impale Him!”

¹⁴And Pilate said to them, “Why, what evil has He done?” And they vehemently cried out, “Impale Him!”

¹⁵And Pilate, wishing to satisfy the crowd, released Barabba to them and having whipped Him, he delivered OWYAZL over to be impaled.

¹⁶And the soldiers led **Him** away into the court, which is the palace and they called **together** the entire company of soldiers,

¹⁷and decked **Him** with purple. And they plaited a crown of thorns, put it on **Him**,

¹⁸and they began to **call** out to **Him**, “Greetings, Sovereign of the Yahudim!”

¹⁹And they kept *beating Him* on the head with a reed and were spitting on **Him**. And bending the knee, they were bowing down to **Him**.

²⁰And when they had *mocked Him*, they took the purple off **Him** and put **His** own garments on **Him** and led **Him** out to impale **Him**.

²¹And they compelled a passer-by, Shim'on, a Cyrenian, **coming** from a field, the father of Alexander and Rufus, to bear **His** stake.

²²And they brought **Him** to the place Golgotha, which is translated, Place of a Skull.

²³And they were giving **Him** wine mixed with myrrh to drink but **He** *did not* take it.

²⁴And when they impaled **Him**, they divided **His** garments, casting **lots** for them, what each one should take.

²⁵And it was the third **hour** and they impaled **Him**.

²⁶And the inscription of **His** *accusation* was **written** above: THE SOVEREIGN OF THE YEHUDIM.

²⁷And with **Him** they impaled two **robbers**, one on **His** **right** and the other on **His** left.

²⁸And the **Scripture** was filled which says, “And **He** was reckoned with the *lawless*.”

²⁹And those passing by were blaspheming **Him**, *shaking* their heads and saying, “Ah! You who *destroy* the **Dwelling Place** and build it in three days,

³⁰**save Yourself** and **come** down from the stake!”

³¹And likewise the chief priests and the scribes, *mocking* to one another said, “**He** **saved** others, **He** is *unable* to **save**

Himself.

³²“The **Messiah**? The Sovereign of Yisra'el? **come** down **now** from the stake, so that we **see** and **believe**.” And those who were impaled with **Him** were reproaching **Him**.

³³And when the sixth **hour** came, *darkness* came over **all** the land until the ninth **hour**.

³⁴And at the ninth **hour** **OWYAZL** *cried out* with a loud **voice**, saying, “Ēli, Ēli, lamah shebaqtani?” which is translated, “**My Ēl, My Ēl, why have You forsaken Me?**”

³⁵And some of those standing by, when they **heard** it, said, “**See, He** is calling for Ēliyahu!”

³⁶And someone ran and filled a sponge with sour **wine** and put it on a reed and offered it to **Him** to drink, saying, “Leave **Him**, let us **see** if Ēliyahu does **come** to take **Him** down.”

³⁷And **OWYAZL** *cried out* with a loud **voice** and breathed **His** last.

³⁸And the veil of the **Dwelling Place** was *torn* in two from top to bottom.

³⁹And when the captain, who was standing opposite **Him**, **saw** that **He** *cried out* like this and breathed **His** last, he said, “**Truly** this **Man** was the **Son of Elohim!**”

⁴⁰And there were also women watching from a distance, among whom was also Miryam from Maḡdala and Miryam the mother of Ya'aqob the Less and of Yosēph and Shelomah,

⁴¹who also **followed Him** and attended **Him** when **He** was in Galil and many other women who came up with **Him** to Yerushalayim.

⁴²And when **evening** had come, **because** it was the **Preparation Day**, that is, the day before the **Sabbath**,

⁴³Yosēph of Ramathayim, a prominent council member, who was himself waiting for the **reign** of **Elohim**, came, **boldly** went in to Pilate and asked for the body of **OWYAZL**.

⁴⁴**But** Pilate wondered whether **He** was already *dead*, so summoning the captain, he asked him if **He** was already *dead*.

⁴⁵And when he **learned** this from the

captain, he gave the body to Yosēph.

⁴⁶And he, having bought fine linen, took **Him** down and wrapped **Him** in the linen. And he laid **Him** in a tomb which had been hewn out of the rock and rolled a stone *against* the entrance of the tomb.

⁴⁷And Miryam from Maḡdala and Miryam the mother of Yosēph, **saw** where **He** was laid.

16 And when the **Sabbath** was past, Miryam from Maḡdala and Miryam the mother of Ya'aqoḇ and Shelomah bought spices, to go and **anoint Him**.

²And **very** early on the **first day** of the week, they came to the tomb when the sun had risen.

³And they said among themselves, "**Who shall** roll away the stone from the entrance of the tomb for us?"

⁴And looking up, they **saw** that the stone had been rolled away, for it was extremely large.

⁵And having entered into the tomb, they **saw** a young man sitting on the right, wearing a white robe and they were greatly astonished.

⁶And he said to them, "**Do not** be much astonished. You **seek** **OWYAZ** of Natsareth, who was impaled. **He** was raised – **He** is not here! **See** the place where they laid **Him**."

⁷"And go, say to **His taught ones** and Kēpha, that **He** is going before you into Galil. You **shall see Him** there as **He** said to you."

⁸And they went out and fled from the tomb and were *trembling* and bewildered. And they spoke to no one, for they were *afraid*.

⁹And having risen early on the **first day** of the week, **He** appeared **first** to Miryam from Maḡdala, from whom **He** had *cast* out seven **demons**.

¹⁰She went and reported to those who had been with **Him**, *mourning* and *weeping*.

¹¹And when they **heard** that **He** was **alive** and had been **seen** by her, they *did not believe*.

¹²And after this **He** appeared in another form to two of them as they walked and went into a field.

¹³And they went and reported it to the rest, but they *did not believe* them either.

¹⁴Later **He** appeared to the eleven as they sat at the table. And **He** reproached their *unbelief* and *hardness of heart*, **because** they *did not believe* those who had **seen Him** after **He** was **raised**.

¹⁵And **He** said to them, "**Go into all** the world and **proclaim** the **Besorah** to **every creature**."

¹⁶"He who has **believed** and has been **immersed**, **shall be saved**, but he who has not **believed shall be condemned**."

¹⁷"And these **signs shall** accompany the ones who **believe**: **In My Name** they **shall cast out demons**, they **shall speak** with **renewed** tongues,

¹⁸they **shall** take up snakes and if they drink any deadly drink it **shall** by no means hurt them, they **shall** lay hands on the *sick* and they **shall** get well."

¹⁹**Then** indeed, after the **Master** had **spoken** to them, **He** was received up into the heaven and sat down at the **right hand** of **Elohim**.

²⁰And they went out and **proclaimed** it everywhere, while the **Master** worked with them and **confirmed** the **word through the accompanying signs**. **Amēn**.

LUKE

1 Since many have indeed taken in **hand** to set in **order** an account of the matters **completely confirmed** among us,

²as those who from the beginning were eyewitnesses and servants of the **word delivered** them to us,

³it seemed **good** to me as well, having **followed** up **all** these matters exactly from the beginning, to **write** to you an orderly account, most excellent Theophilos,

⁴that you might **know** the certainty of the **words** which you were **taught**.

⁵There was in the days of Herodes, the sovereign of Yahudāh, a certain priest named Zekaryah, of the division of Abiyah. And his wife was of the daughters of Aharon and her name was Elisheba.

⁶And they were both **righteous** before **Elohim**, blamelessly walking in **all the commands** and **righteousnesses** of אַיָּאָל.

⁷And they had no child, **because** Elisheba was *barren* and both were advanced in years.

⁸And it came to be, that while he was serving as priest before **Elohim** in the order of his division,

⁹according to the institute of the priesthood, he was **chosen** by **lot** to burn incense when he went into the **Dwelling Place** of אַיָּאָל.

¹⁰And the entire crowd of people was praying outside at the **hour** of incense.

¹¹And a messenger of אַיָּאָל appeared to him, standing on the **right** side of the altar of incense.

¹²And when Zekaryah **saw** him, he was *troubled* and **fear** fell upon him.

¹³**But** the messenger said to him, "**Do not be afraid**, Zekaryah, for your prayer is **heard**. And your wife Elisheba **shall** bear you a son and you **shall call** his name Yohanan.

¹⁴And you **shall** have **joy** and **gladness** and many **shall rejoice** at his birth.

¹⁵For he **shall be great** before אַיָּאָל and **shall** drink no **wine** and **strong** drink at **all**. And he **shall be** filled with the **Set-apart Spirit**, even from his mother's womb.

¹⁶And he **shall turn** many of the children of Yisra'el to אַיָּאָל their **Elohim**.

¹⁷And he **shall** go before **Him** in the spirit and **power** of Ēliyahu, 'to turn the **hearts** of the fathers to the children,' and the *disobedient* to the **insight** of the **righteous**, to make **ready** a people prepared for אַיָּאָל."

¹⁸And Zekaryah said to the messenger, "By what **shall I know** this? For I am old and my wife advanced in years."

¹⁹And the messenger answering, said to him, "I am Gabri'el, who stands in the presence of **Elohim** and was **sent** to **speak** to you and **announce** to you this **besorah** .

²⁰**But see**, you **shall be silent** and *unable* to **speak** until the day this takes place, **because** you *did not believe* my **words** which **shall be** filled in their **appointed time** ."

²¹And the people waited for Zekaryah and marvelled at his delay in the **Dwelling Place**.

²²And when he came out, he was *unable* to **speak** to them. And they recognised that he had **seen a vision** in the **Dwelling Place**, for he was beckoning to them and remained *dumb*.

²³And it came to be, as soon as the days of his service were completed, he went away to his house.

²⁴And after those days his wife Elisheba conceived. And she hid herself five months, saying,

²⁵אַיָּאָל has done this for me, in the days when **He looked** upon me, to take away my *reproach* among men."

²⁶And in the sixth month the messenger Gabri'el was **sent** by **Elohim** to a city of Galil named Natsareth,

²⁷to a maiden engaged to a man whose name was Yosēph, of the house of Dawid. And the maiden's name was Miryam.

²⁸And the messenger, **coming** to her, said, "Greetings, favoured one, the **Master** is with you. **Blessed** are you among women!"

²⁹**But** she was greatly disturbed at his **word** and wondered what **kind** of greeting this was.

³⁰And the messenger said to her, "**Do not** be *afraid*, Miryam, for you have **found favour** with **Elohim**.

³¹And **see**, you **shall** conceive in your womb and **shall** give birth to a **Son** and **call His Name** OYAZL.

³²He **shall** be great and **shall** be called the **Son** of the **Most High**. And OYAZL **Elohim shall** give **Him** the throne of **His** father Dawid.

³³And **He shall** reign over the house of Ya'aqob **forever** and there **shall** be no end to **His** reign."

³⁴And Miryam said to the messenger, "**How shall** this be, since I *do not know* a man?"

³⁵And the messenger answering, said to her, "The **Set-apart Spirit shall** come upon you and the **power** of the **Most High shall** overshadow you. And for that **reason** the **Set-apart One** born of you **shall** be called: **Son** of **Elohim**.

³⁶And **see**, Elisheba your relative, she has also conceived a son in her old age. And this is **now** the sixth month to her who was called *barren*,

³⁷**because** with **Elohim** no matter **shall** be *impossible*."

³⁸And Miryam said, "See the female servant of OYAZL! **Let** it be to me **according** to your **word**." And the messenger went away from her.

³⁹And Miryam arose in those days and went into the hill country with haste, to a city of Yahudah,

⁴⁰and entered into the house of Zeqaryah and greeted Elisheba.

⁴¹And it came to be, when Elisheba **heard** the greeting of Miryam, that the baby leaped in her womb. And Elisheba was filled with the **Set-apart Spirit**,

⁴²and called out with a loud **voice** and said, "**Blessed** are you among women and **blessed** is the **fruit** of your womb!"

⁴³And who am I, that the mother of my **Master** should **come** to me?

⁴⁴For look, when the sound of your greeting came to my **ears**, the baby in my womb leaped for joy.

⁴⁵**Blessed** is she who **believed**, for that which OYAZL has said to her **shall** be **accomplished!**"

⁴⁶And Miryam said, "My being makes OYAZL great,

⁴⁷and my spirit has rejoiced in **Elohim** my **Saviour**.

⁴⁸**Because He** looked on the humiliation of **His** female servant. For look, from **now** on **all** generations **shall** call me **blessed**.

⁴⁹For **He** who is mighty has done **wonders** for me and set-apart is **His** **Name**.

⁵⁰And **His** **compassion** is from generation to generation, to those who **fear Him**.

⁵¹He did **mightily** with **His** arm, **He** *scattered* the *proud* in the thought of their **hearts**.

⁵²He brought down rulers from their thrones and exalted the lowly.

⁵³He has filled the hungry with **good** items and the rich **He** has **sent** away empty.

⁵⁴He sustained Yisra'el, **His** servant, in **remembrance** of **His** **compassion**,

⁵⁵as **He** spoke to our fathers, to Abraham and to his seed, **forever**."

⁵⁶And Miryam stayed with her about three months and returned to her home.

⁵⁷And the **time** was filled for Elisheba to give birth and she bore a son.

⁵⁸And her neighbours and relatives **heard** how OYAZL had shown **great** **compassion** to her and they rejoiced with her.

⁵⁹And it came to be, on the eighth day, that they came to circumcise the child.

And they were calling him by the name of his father, Zekaryah.

⁶⁰And his mother answering, said, “Not so, but he **shall be** called Yoḥanan.”

⁶¹And they said to her, “There is no one among your relatives who is called by this name.”

⁶²**Then** they motioned to his father, what he would like him to be called.

⁶³And having asked for a **writing** tablet, he **wrote**, saying, “Yoḥanan is his name.” And they **all** marvelled.

⁶⁴And at once his **mouth** was opened and his tongue loosed and he was speaking, praising **Elohim**.

⁶⁵And **fear** came on **all** those dwelling around them and **all** these matters were **spoken** of in **all** the hill country of Yahudah.

⁶⁶And **all who heard** them kept them in their **hearts**, saying, “*What* then **shall** this child be?” And the **hand** of אַיָּאֵל was with him.

⁶⁷And Zekaryah, his father, was filled with the **Set-apart Spirit** and **prophesied**, saying,

⁶⁸“**Blessed** be אַיָּאֵל **Elohim** of Yisra’ēl, for **He** did look upon and worked redemption for **His** people,

⁶⁹and has **raised** up a horn of **deliverance** for us in the house of **His** servant Dawid,

⁷⁰as **He** spoke by the **mouth** of **His** set-apart **prophets**, from of old –

⁷¹**deliverance** from our enemies and from the **hand** of **all** those hating us,

⁷²to **show compassion** toward our fathers and to **remember His set-apart covenant**,

⁷³an **oath** which **He** swore to our father Abraham:

⁷⁴to give to us, being **delivered** from the **hand** of our enemies, to **serve Him** without **fear**,

⁷⁵in **set-apartness** and **righteousness** before **Him** all the days of our **life**.

⁷⁶“And you, child, **shall be** called **prophet** of the **Most High**, for you **shall** go before the face of אַיָּאֵל to **prepare His ways**,

⁷⁷to give **knowledge** of **deliverance** to **His** people, by the **forgiveness** of their *sins*,

⁷⁸through the tender **compassion** of our **Elohim**, with which the daybreak from on high has **looked** upon us,

⁷⁹to give **light** to those who sit in *darkness* and the *shadow of death*, to guide our feet into the **way** of peace.”

⁸⁰And the child grew and became **strong** in spirit and was in the deserts until the day of showing himself openly to Yisra’ēl.

2 And it came to be in those days that a decree went out from Caesar Augustus for **all** the world to be registered.

²This took place as a **first** registration while Quirinius was governing Syria.

³And **all** were going to be registered, each one to his own city.

⁴And Yosēph also went up from Galil, out of the city of Natsareth to Yahudah, to the city of Dawid, which is called Bēyth Lehem, **because** he was of the house and lineage of Dawid,

⁵to be registered with Miryam, who was engaged to him – being pregnant.

⁶And it came to be, that while they were there, the days were filled for her to give birth.

⁷And she gave birth to her first-born **Son** and wrapped **Him** up and laid **Him** down in a feeding trough, **because** there was no room for them in a lodging place.

⁸And in the **same** country there were shepherds **living** out in the fields, keeping **watch** over their flock by night.

⁹And look, a messenger of אַיָּאֵל stood before them and the **esteem** of אַיָּאֵל shone around them and they were greatly *afraid*.

¹⁰And the messenger said to them, “**Do not be afraid**, for look, I bring you the **besorah** of **great joy** which **shall be** to **all** people.

¹¹“**Because** there was born to you today in the city of Dawid a **Saviour**, who is **Messiah**, the **Master**.

¹²“And this is the **sign** to you: You **shall** find a baby wrapped up, *lying* in a feeding trough.”

¹³And **suddenly** there was with the messenger a crowd of the heavenly host praising **Elohim** and saying,

¹⁴“Esteem to **Elohim** in the highest and on earth **peace** among men with whom **He is pleased!**”

¹⁵It came to be, when the messengers had gone away from them into the heaven, that the shepherds said to each other, “Indeed, let us go to Bēyth Lehem and **see** this matter that has taken place, which the **Master has made known** to us.”

¹⁶And they came in haste and **found** Miryam and Yosēph and the baby *lying* in a feeding trough.

¹⁷And having **seen**, they made **known** the matter which was **spoken** to them concerning the child.

¹⁸And **all** those **who heard** marvelled at what the shepherds said to them.

¹⁹**But** Miryam kept **all** these matters, considering them in her **heart**.

²⁰And the shepherds returned, boasting and praising **Elohim** for **all** they had **heard** and **seen**, as it was **spoken** to them.

²¹And when eight days were **completed** for **Him** to be circumcised, **His Name** was called **OWYAZ**, the **Name given** by the messenger *before* **He** was conceived in the womb.

²²And when the days of her **cleansing according to the Torah** of Mosheh were completed, they brought **Him** to Yerushalayim to present **Him** to **AYAZ**

²³as it has been **written** in the **Torah** of **AYAZ**, “Every male who opens the womb **shall** be called **set-apart** to **AYAZ**” –

²⁴and to give an offering **according** to what is said in the **Torah** of **AYAZ**, “A pair of turtledoves or two young pigeons.”

²⁵And **see**, there was a man in Yerushalayim whose name was Shim'on and this man was **righteous, dedicated** and looking for the comforting of Yisra'el.

And the **Set-apart Spirit** was upon him.

²⁶And it had been **revealed** to him by the **Set-apart Spirit** that he *would not see death* before he sees the **Messiah** of **AYAZ**.

²⁷And he came in the **Spirit** into the set-apart **Place**. And as the parents brought in the **Child** **OWYAZ**, to do for **Him** **according** to the usual *practice* of the **Torah**,

²⁸then he took **Him** up in his arms and **blessed Elohim** and said,

²⁹“**Now** let **Your** servant go in peace, O **Master, according to Your word**,

³⁰for my eyes have **seen Your deliverance**,

³¹which **You** have prepared before the face of **all** the peoples,

³²a **light** for the unveiling of the *gentiles* and the **esteem** of **Your people** Yisra'el.”

³³And Yosēph and **His** mother were marvelling at what was said about **Him**.

³⁴And Shim'on **blessed** them and said to Miryam **His** mother, “**See**, this **One** is set for a *fall* and rising of many in Yisra'el and for a **sign spoken against** –

³⁵and a *sword shall* pierce through your own being also – so as to **reveal** the *thoughts* of many **hearts**.”

³⁶And there was Hannah, a **prophetess**, a daughter of Penu'el, of the tribe of Ashēr. She was advanced in years and had lived with a husband seven years from her maidenhood,

³⁷and she was a widow of about eighty-four years, who *did not* leave the **Set-apart Place**, but **served Elohim** with fastings and prayers night and day.

³⁸And she, **coming** in at that moment, gave **thanks** to **AYAZ** and spoke of **Him** to **all** who were waiting for redemption in Yerushalayim.

³⁹And when they had **accomplished** **all** matters **according to the Torah** of **AYAZ**, they returned to Galil, to their city Natsareth.

⁴⁰And the **Child** grew and became **strong** in spirit, being **filled** with **wisdom** and the **favour** of **Elohim** was upon **Him**.

⁴¹**His** parents went to Yerushalayim every year at the **Festival of the Passover**.

⁴²And when **He** was twelve years old, they went up to Yerushalayim **according to the practice of the festival**.

⁴³**When** they had **accomplished** the days, as they returned, but the **Child OWYAZ** stayed behind in Yerushalayim. And **His** parents *did not know* it,

⁴⁴but thinking **He** was in the company, they went a day's journey and were **seeking Him** among the relatives and friends.

⁴⁵And not having **found Him**, they returned to Yerushalayim, **seeking Him**.

⁴⁶And it came to be, after three days, that they **found Him** in the **Set-apart Place**, sitting in the **midst** of the **teachers**, both **listening** to them and **asking** them questions.

⁴⁷And **all who heard Him** were astonished at **His understanding and answers**.

⁴⁸And having **seen Him**, they were amazed. And **His** mother said to **Him**, "**Son**, why have **You** done this to us? **See, Your** father and I have been anxiously **seeking You**."

⁴⁹And **He** said to them, "**Why** were you **seeking Me**? Did you not **know** that I had to be in the matters of **My Father**?"

⁵⁰**But** they *did not understand* the **word** which **He** spoke to them.

⁵¹And **He** went down with them and came to Natsareth and was subject to them, but **His** mother kept **all** these matters in her **heart**.

⁵²And **OWYAZ** increased in **wisdom** and stature and in **favour** with **Elohim** and men.

3 And in the fifteenth year of the **reign** of Tiberius Caesar, when Pontius Pilate was governor of Yahudah and Herodes district ruler of Galil and his brother Philip district ruler of Yetur and the country of Trachonitis and Lusanius district ruler of Abilene,

²Hanan and Qayapha being high priests, the **Word of Elohim** came to Yohanan the son of Zeqaryah in the wilderness.

³And he went into **all** the neighbourhood of the Yardēn, **proclaiming** an immersion of **repentance** for the **forgiveness of sins**,

⁴as it has been **written** in the **book** of the **words** of Yeshayahu the **prophet**, saying, "A **voice** of one crying in the wilderness, '**Prepare the way of AYAZ**, make **His** paths **straight**."

⁵Every valley **shall be** filled and **every** mountain and hill **shall be** made low and the *crooked ways shall* become **straight** and the *rough* become **smooth ways**,

⁶and **all flesh shall see** the **deliverance of Elohim**."

⁷**He** said therefore to the crowds that came out to be **immersed** by him, "Brood of adders, who **warned** you to **flee** from the **wrath** to *come*?"

⁸"Therefore bear **fruit worthy of repentance** and *do not* begin to say to yourselves, 'We have **Abraham** as our father.' For I say to you that **Elohim is able to raise** up children to **Abraham** from these stones.

⁹"And even **now** the axe is laid to the root of the trees. Therefore **every tree** that *does not* bear **good fruit** is **cut down** and *thrown* into the **fire**."

¹⁰And the **crowds** asked him, saying, "**What**, then, **shall** we do?"

¹¹And answering **He** said to them, "**Let** him who has two undergarments share with him who has none and let him who has food do likewise."

¹²And tax collectors also came to be **immersed** and said to him, "**Teacher**, what **shall** we do?"

¹³And he said to them, "**Collect** no more than what is **appointed** for you."

¹⁴And soldiers also asked him, saying, "**What shall** we do?" And he said to them, "**Do not** intimidate anyone or **accuse falsely** and be **satisfied** with your **pay**."

¹⁵**But** as the people were in **expectation** and **all** were reasoning in their **hearts** about Yohanan, whether he was the **Messiah** or not,

¹⁶Yohanan answered, saying to them **all**, “I indeed **immerse** you in water, but **One** mightier than I is **coming**, whose sandal straps I am not **worthy** to loosen. **He shall immerse** you in the **Set-apart Spirit** and **fire**.”

¹⁷“**His** winnowing fork is in **His hand** and **He shall** thoroughly **cleanse His** threshing-floor and **gather** the wheat into **His** storehouse, but the chaff **He shall burn** with **unquenchable fire**.”

¹⁸And urging with many other **words**, he brought the **besorah** to the people.

¹⁹And Herodes the district ruler, being reproved by him concerning Herodias his brother Philip’s wife and for **all** the *wicked deeds* which Herodes did,

²⁰added this also to them **all** – he locked up Yohanan in prison.

²¹And it came to be, when **all** the people were **immersed**, **OWYAZL** also being **immersed** and **praying**, the **heavens** was opened,

²²and the **Set-apart Spirit** descended in **bodily form** like a dove upon **Him** and a **voice** came from **heaven** saying, “**You are My Son, the Beloved, in You I did delight**.”

²³So when **OWYAZL Himself** began, **He** was about thirty years of age, being reckoned by **law**, son of Yosēph, of Ēli,

²⁴of Mattithyahu, of Lēwi, of Meleki, of Yanah, of Yosēph,

²⁵of Mattithyahu, of Amots, of Naḥum, of Heṣli, of Noḡah,

²⁶of Ma’ath, of Mattithyahu, of Shim’i, of Yosēph, of Yahudāh,

²⁷of Yohanan, of Rephayah, of Zerubbābel, of She’alti’ēl, of Neri,

²⁸of Meleki, of Addi, of Qosam, of Elmoḏam, of Ēr,

²⁹of Yahusha, of Eli’ezer, of Yorim, of Mattithyahu, of Lēwi,

³⁰of Shim’on, of Yahudāh, of Yosēph, of Yonam, of Elyaqim,

³¹of Melea, of Menna, of Mattattah,

of Nathan, of Dawid,

³²of Yishai, of Obēd, of Bo’az, of Salmon, of Naḥshon,

³³of Amminadab, of Ram, of Heṣron, of Perets, of Yahudāh,

³⁴of Ya’aqob, of Yitshaq, of Abraham, of Terah, of Naḥor,

³⁵of Seruḡ, of Re’u, of Peleḡ, of Ēber, of Shēlah,

³⁶of Qēynan, of Arpaḡshad, of Shēm, of Noah, of Lemek,

³⁷of Methushelah, of Ḥanok, of Yered, of Mahalalēl, of Qēynan,

³⁸of Enosh, of Shēth, of Aḏam, of **Elohim**.

4 And **OWYAZL**, being **filled** with the **Set-apart Spirit**, returned from the Yardēn and was led by the **Spirit** into the wilderness,

²being tried for forty days by the *devil*. And in those days **He did not** eat at **all** and afterward, when they had ended, **He** was hungry.

³And the *devil* said to **Him**, “**If You** are the **Son of Elohim**, **command** this stone to become bread.”

⁴**But OWYAZL** answered him, saying, “It has been written, ‘**Man shall not live by bread alone but by every Word of Elohim**.’”

⁵And the *devil*, taking **Him** up on a high mountain, showed **Him all** the reigns of the world in a moment of **time**.

⁶And the *devil* said to **Him**, “All this **authority I shall** give **You** and their esteem, for it has been **delivered** to me and I give it to **whomever I wish**.”

⁷“If, then, **You** worship before me, **all shall be Yours**.”

⁸And **OWYAZL** answering him, said, “Get behind **Me**, Satan! For it has been **written**, ‘**You shall worship AYAZL your Elohim and Him only you shall serve**.’”

⁹And he brought **Him** to Yerushalayim and set **Him** on the edge of the **Set-apart Place** and said to **Him**,

“**If You** are the **Son of Elohim**, **throw Yourself** down from here,

¹⁰for it has been **written**, ‘**He shall command His messengers concerning You, to guard over You,**’

¹¹and, ‘In their hands they **shall** bear **You** up, lest **You** dash **Your** foot *against* a stone.’”

¹²And **OWYAZL** answering, said to him, “It has been said, ‘**You shall not try AZAZL your Elohim.**’”

¹³And when the *devil* had ended every trial, he went away from **Him** until a convenient **time**.

¹⁴And **OWYAZL** returned in the **power** of the **Spirit** to Galil and news of **Him** went out through **all** the surrounding country.

¹⁵And **He** was **teaching** in their congregations, being **praised** by **all**.

¹⁶And **He** came to Natsareth, where **He** had been brought up. And **according** to **His practice**, **He** went into the congregation on the **Sabbath** day and stood up to read.

¹⁷And the **scroll** of the **prophet** Yeshayahu was handed to **Him**. And having unrolled the scroll, **He** found the place where it was **written**:

¹⁸“**The Spirit of AZAZL is upon Me, because He has anointed Me to bring the Besorah to the poor. He has sent Me to heal the broken-hearted, to proclaim release to the captives and recovery of sight to the blind, to send away crushed ones with a release,**

¹⁹**to proclaim the acceptable year of AZAZL.**”

²⁰And having rolled up the scroll, **He** gave it back to the attendant and sat down. And the eyes of **all** in the congregation were fixed upon **Him**.

²¹And **He** began to say to them, “**Today** this **Scripture** has been **filled** in your **hearing.**”

²²And **all** were bearing **witness** to **Him** and marvelled at the pleasant **words** that came out of **His mouth**. And they said, “Is this not the son of Yosēph?”

²³And **He** said to them, “No **doubt**, you **shall** say this proverb to **Me**,

‘Physician, **heal** yourself! *Whatever* we have **heard** being done in Kephrah Nahum, do also here in **Your** country.’”

²⁴And **He** said, “**Truly**, I say to you, no **prophet** is accepted in his own country.

²⁵“**But truly** I say to you, many widows were in Yisra’el in the days of Ēliyahu, when **the heavens** was shut up for three years and six months and there was a **great scarcity of food** in **all** the land,

²⁶and Ēliyahu was **sent** to none of them, but to Tsarephath of Tsidon, to a woman, a widow.

²⁷“And many lepers were in Yisra’el in the **time** of Elisha the **prophet** and **none** of them was **cleansed except** Na’aman the Aramean.”

²⁸And **all** those in the congregation, when they **heard this**, were *filled with wrath*.

²⁹And rising up they drove **Him** out of the city and brought **Him** to the brow of the hill on which their city was built, **in order** to *throw Him* down.

³⁰**But He**, passing through the **midst** of them, went away.

³¹**He** came down to Kephrah Nahum, a city of Galil and was **teaching** them **on the Sabbaths**.

³²And they were **astonished** at **His teaching** because **His word** was with **authority**.

³³And in the congregation was a man having a spirit of an *unclean demon* and he *cried out* with a loud **voice**,

³⁴saying, “Ha! **What** have we to do with **You**, **OWYAZL** of Natsareth? Did **You** come to *destroy* us? I know **You**, who **You** are, the **Set-apart One of Elohim!**”

³⁵And **OWYAZL rebuked** him, saying, “Be silenced and **come out of Him!**” And when the *demon* had *thrown* him in their **midst**, it came out of him without hurting him.

³⁶And astonishment came on **all** and they spoke to each other, saying, “**What** is this **word**, that with **authority** and **power He** commands the *unclean spirits* and they **come out**?”

³⁷And the report about **Him** went out into every place of the neighbourhood.

³⁸And rising up from the congregation **He** went into the house of Shim'on.

But the mother-in-law of Shim'on was *sick* with a *severe* inflammation and they asked **Him** concerning her.

³⁹And standing over her **He rebuked** the inflammation and it left her and **instantly** rising up she **served** them.

⁴⁰And when the sun was setting, **all** who had any who were *sick* with various *diseases* brought them to **Him**. And **He** laid **His** hands on each one of them and **healed** them.

⁴¹And also **demons** were **coming** out of many, crying out and saying, "**You** are the **Messiah**, the **Son of Elohim!**" And **rebuking** them, **He** *did not* allow them to speak, for they **knew** that **He** was the **Messiah**.

⁴²And when day came, **He** went out and proceeded to a lonely place, but the crowds were **seeking Him** and came to **Him** and tried to keep **Him** from leaving them.

⁴³And **He** said to them, "To the other cities I also have to bring the **Besorah**: **the reign of Elohim**, **because** for **this I have been sent**."

⁴⁴And **He** was **proclaiming** in the congregations of Galil.

5 And it came to be, while the crowd was pressing upon **Him** to **hear** the **word of Elohim**, that **He** stood by the Lake of Gennēsar,

²and **He** **saw** two boats standing by the lake, but the fishermen had gone from them and were washing their nets.

³And **entering** into one of the boats, which belonged to Shim'on, **He** asked him to pull away a *little* from the land. And **He** sat down and was **teaching** the **crowds** from the boat.

⁴And when **He** ceased speaking, **He** said to Shim'on, "Pull out into the deep and let down your nets for a catch."

⁵And Shim'on answering, said to **Him**, "**Master**, we have toiled **all** night and **caught** none but at **Your word I shall** let down the net."

⁶And when they did so, they **caught** a

great number of fish and their *net* was breaking,

⁷and they motioned to their partners in the other boat to **come** and help them. And they came and filled both the boats, so that they were sinking.

⁸And when Shim'on Kēpha **saw** it, he fell down at the knees of **OWYAZL**, saying, "Depart from me, for I am a man, a *sinner*; O **Master!**"

⁹For astonishment had **seized** him and **all** those with him, at the *catch* of *fish* which they took,

¹⁰so too were Ya'aqob and Yoḥanan, the sons of Zabdai, who were partners with Shim'on. **Then** **OWYAZL** said to Shim'on, "**Do not** fear, from **now** on you **shall catch** men."

¹¹And having brought the boats to land, they left **all** and **followed Him**.

¹²And it came to be when **He** was in a certain city, that **see**, a man covered with leprosy **saw** **OWYAZL**. And he fell on his face and **begged Him**, saying, "**Master, if You desire, You are able to cleanse me**."

¹³And **He** **stretched** out **His** hand and **touched** him, saying, "I desire it. **Be cleansed**." And **immediately** the leprosy left him.

¹⁴And **He** ordered him to say it to no one, "**But** go and **show** yourself to the priest and make an offering for your cleansing, as a **witness** to them, as Mosheh **commanded**."

¹⁵The news about **Him** was spreading even more and large crowds were **coming together to hear** and to be **healed by Him** of their *sicknesses*.

¹⁶**But He** was often withdrawing **Himself** to lonely places and praying.

¹⁷And on a certain day it came to be as **He** was **teaching**, that there were Pharisees and **teachers of the Torah** sitting by, who had **come out of every** village of Galil, Yahuḏah and Yerushalayim. **And the power of AYAZL was there to heal them**.

¹⁸And **see**, men brought on a bed a man who was paralysed. And they were **seeking** to bring him in and lay him before **Him**.

¹⁹*But* having found *no way* to bring him in **because** of the crowd, they went up on the house-top and let him down with his bed through the tiles into the **midst** before **OWYAZL**.

²⁰And having seen their **belief**, **He** said to him, “Man, your *sins* are **forgiven** you.”

²¹And the *scribes* and the Pharisees began to **reason**, saying, “*Who* is this who speaks blasphemies? *Who* is able to **forgive sins except Elohim** alone?”

²²**OWYAZL**, knowing their thoughts, answering, said to them, “*Why* are you reasoning in your **hearts**?”

²³“Which is easier, to say, ‘*Your sins* are **forgiven** you,’ or to say, ‘*Rise up and walk*’?”

²⁴“*But in order* for you to know that the **Son of Adam** possesses authority on earth to **forgive sins...**” **He** said to the man who was paralysed, “I say to you, rise, take up your bed and go to your house.”

²⁵And at once, having risen up before them, he took up what he had been *lying* on and went away to his house, praising **Elohim**.

²⁶And astonishment *seized* them **all** and they **praised Elohim** and were filled with **fear**, saying, “We have **seen** extraordinary feats today!”

²⁷And after this **He** went out and **saw** a tax collector named **Lēwi**, sitting at the tax office and said to him, “**Follow Me.**”

²⁸And he, having left **all**, rose up and **followed Him**.

²⁹And **Lēwi** made a **great** feast for **Him** in his house. And there were a **great** number of tax collectors and others who sat down with them.

³⁰And the Pharisees and their *scribes* *grumbled against* **His** **taught ones**, saying, “*Why* do **You** eat and drink with tax *collectors* and *sinner*s?”

³¹And **OWYAZL** answering, said to them, “Those who are **well** do *not need* a physician, but those who are *sick*,

³²“I have not **come to call** the **righteous** but *sinner*s, to **repentance.**”

³³And they said to **Him**, “*Why* do the **taught ones** of Yohanan fast often and make prayers and likewise those of the Pharisees, but **Yours eat and drink**?”

³⁴And **He** said to them, “Are you able to make the friends of the bridegroom fast while the bridegroom is with them?”

³⁵“*But* days **shall come** when the bridegroom is taken away from them, then they **shall** fast in those days.”

³⁶And **He** also spoke a parable to them, “No one puts a piece from a **fresh** garment on an old one, otherwise the **fresh** one makes a **tear** and also the piece that was taken out of the **fresh** one *does not match* the old.

³⁷“And no one puts **new wine** into old **wineskins**, otherwise the **new wine shall** burst the *wineskins* and run out and the *wineskins shall be ruined*.

³⁸“*But* **new wine** is put into **fresh wineskins** and both are **preserved**.

³⁹“And no one, having drunk old **wine**, **immediately** desires new **wine**, for he says, ‘**The old is better.**’”

6 And it came to be on a **Sabbath** that **He** went through grainfields and **His** **taught ones** were plucking the heads of grain and were eating, rubbing them in the hands.

²And some of the Pharisees said to them, “*Why* are you doing what is not **right** to do on the **Sabbath**?”

³And **OWYAZL** answering them, said, “Have you not **read** what **Dawid** did when he was hungry, he and those who were with him,

⁴how he went into the House of **Elohim**, took and ate the showbread and also gave some to those with him, which is not **right** for any but the priests to eat?”

⁵And **He** said to them, “The **Son of Adam** is **Master of the Sabbath.**”

⁶And it also came to be on another **Sabbath**, that **He** entered into the congregation and **taught** and there was a man whose **right hand** was withered.

⁷And the *scribes* and Pharisees were watching **Him** closely, whether **He**

would **heal** on the **Sabbath** for them to find an *accusation against Him*.

⁸And **He knew** their thoughts and said to the man who had the withered **hand**, “Rise and **stand** in the **midst**.” And he rose up and stood.

⁹**Then OWYAZL** said to them, “I **ask** you, is it **right** to do **good** on the **Sabbath**, or to do *evil*, to **save life** or to **destroy** it?”

¹⁰And looking around at them **all**, **He** said to the man, “Stretch out your **hand**.” And he did so and his **hand** was restored sound as the other.

¹¹**But** they were *filled with folly* and were speaking with one another what they should do to **OWYAZL**.

¹²And in those days it came to be that **He** went out to the mountain to pray and was spending the night in prayer to **Elohim**.

¹³And when it became day, **He** called **near His taught ones** and **chose** from them twelve, whom **He** also named emissaries:

¹⁴Shim'on whom **He** also named Kēpha and his brother Andri, Ya'aqob and Yohanan, Philip and Bartholomi,

¹⁵Mattithyahu and T'oma, Ya'aqob the son of Alphai and Shim'on, the one called the Ardent **One**,

¹⁶Yahudāh the son of Ya'aqob and Yahudāh from Qerioth who also became the betrayer.

¹⁷And **coming** down with them **He** stood on a level place with a crowd of **His taught ones** and a **great** number of people from **all** Yahudāh and Yerushalayim and from the coast country of Tsor and Tsidon, who came to **hear Him** and to be **healed** of their *diseases*,

¹⁸and those who were *troubled* with **unclean spirits** – and they were **healed**.

¹⁹And **all** the crowd were **seeking** to touch **Him**, for **power** went out from **Him** and **healing** them **all**.

²⁰And **He**, lifting up **His** eyes toward **His taught ones**, said, “**Blessed** are the *poor*, **because** yours is the **reign** of **Elohim**.

²¹**Blessed** are you who hunger **now**,

because you *shall be* satisfied. **Blessed** are you who *weep now*, **because** you *shall* laugh.

²²**Blessed** are you when men *shall hate* you and when they *shall cut* you off and *shall reproach* you and *cast* out your name as *wicked*, for the sake of the **Son** of **Adam**.

²³**Rejoice** in that day and leap for joy, for look, your **reward** is **great** in the heaven, for that is how their fathers treated the **prophets**.

²⁴**But woe** to you who are rich **because** you are *receiving* your comfort.

²⁵**Woe** to you who have been *filled because* you *shall* hunger. **Woe** to you who are *laughing now*, **because** you *shall mourn* and *weep*.

²⁶**Woe** to you when *all men speak* well of you, for thus their fathers did to the **false prophets**.

²⁷**But** I say to you who are **hearing**: **Love** your enemies, do **good** to those hating you.

²⁸**Bless** those cursing you and pray for those *insulting* you.

²⁹And to him who hits you on the one cheek, offer the other also. And from him who takes away your outer garment, *do not* withhold the inner garment either.

³⁰And give to everyone who asks of you. And from him who takes away what is yours *do not ask* it back.

³¹As you **wish** men should do to you, you also do to them in the *same way*.

³²And if you **love** those **loving** you, what **favour** have you? For *sinners*, too, **love** those **loving** them.

³³And if you do **good** to those **doing good** to you, what **favour** have you? For even *sinners* do the **same**.

³⁴And if you lend to those from whom you expect to receive back, what **favour** have you? For even *sinners* lend to *sinners* to receive as much back.

³⁵Rather, **love** your enemies and do **good** and lend, expecting none in return. And your reward **shall be** great and you **shall be** sons of the **Most High**. **Because** **He** is **kind** to the *thankless* and *wicked ones*.

³⁶“Therefore be **compassionate** as your **Father** also is **compassionate**.

³⁷“And *do not* judge and you *shall* not be judged at **all**. *Condemn* not and you *shall* not be *condemned* at **all**.

Forgive and you *shall be forgiven*.

³⁸“Give and it *shall be given* to you. A **good** measure, pressed down and *shaken together* and running over *shall be* put into your lap. For with the **same** measure with which you measure, it *shall be* measured back to you.”

³⁹And **He** spoke a parable to them, “Is a *blind* able to lead a *blind*? *shall* they not both *fall* into a pit?”

⁴⁰“A **taught one** is not above his **teacher** but everyone **perfected shall be** like his **teacher**.

⁴¹“And why do you **see** the splinter in your brother’s eye, but are not aware of the plank in your own eye?”

⁴²“Or how are you able to say to your brother, ‘Brother, let me take out the splinter that is in your eye,’ not **seeing** the plank in your own eye? Hypocrite, **first** take the plank out of your own eye and then you *shall see* clearly to take out the splinter that is in your brother’s eye.

⁴³“For a **good tree does not yield rotten fruit**, nor does a *rotten tree* yield **good fruit**.

⁴⁴“For each *tree* is **known** by its own **fruit**. For they *do not gather* figs from thorns, nor do they **gather** grapes from a bramble bush.

⁴⁵“The **good** man brings forth what is **good** out of the **good** treasure of his **heart** and the *wicked* man brings forth what is *wicked* out of the *wicked* treasure of his **heart**. For out of the overflow of the **heart** his **mouth** speaks.

⁴⁶“**But** why do you **call Me** ‘**Master, Master,**’ and *do not* do what I say?”

⁴⁷“Everyone who is **coming to Me** and is **hearing My words** and is doing them, I *shall show* you whom he is like:

⁴⁸“He is like a man building a house, who dug deep and laid a foundation on the rock. And when a *flood* came, the stream burst *against* that house, but was *unable* to *shake* it, for it was founded on

the rock.

⁴⁹“**But** the one **hearing** and *not doing*, is like a man who built a house on the earth without a foundation, *against* which the stream burst and **immediately** it fell. And the *ruin* of that house was great.”

7 And when **He completed all His words** in the **hearing** of the people, **He** went into Kephrah Naḥum.

²And a certain captain’s servant, who was valuable to him, was *sick* and about to *die*.

³And **hearing** about **OWYAZL**, he **sent** elders of the Yahudim to **Him**, **asking Him to come** and **heal** his servant.

⁴And when they came to **OWYAZL**, they **begged Him** earnestly, saying, “He is **worthy** for **You** to grant this to him,

⁵for he loves our nation and has built the congregation for us.”

⁶So **OWYAZL** went with them.

However, **He** was not far from the house when the captain **sent** friends to **Him**, saying to **Him**, “**Master**, *do not trouble Yourself*, for I am not **worthy** that **You** should **come** under my roof.

⁷“For this **reason** I *did not even think* myself **worthy** to **come** to **You**. **But** say a **word** and my servant *shall be healed*.

⁸“For I too am a man **appointed** under authority, having soldiers under me. And I say to one, ‘**Go,**’ and he goes and to another, ‘**Come,**’ and he comes and to my servant, ‘**Do this,**’ and he does it.”

⁹And when **OWYAZL** **heard** this, **He** marvelled at him and turned around and said to the crowd that **followed Him**, “I say to you, not even in Yisra’el have I **found** such **great belief!**”

¹⁰And those who were **sent**, returning to the house, **found** the servant who had been *sick* in **good** health.

¹¹And it came to be the next day, that **He** went into a city called Na’im. And many of **His taught ones** went with **Him** and a large crowd.

¹²And **see**, as **He** came **near** the gate of the city a *dead* man was being carried

out, the only son of his mother and she was a widow. And a large crowd from the city was with her.

¹³And when the **Master** saw her, **He** had **compassion** on her and said to her, **“Do not weep.”**

¹⁴And **coming near He** touched the bier and those bearing it stood still. And **He** said, “Young man, I say to you, **arise.”**

¹⁵And he who was *dead* sat up and began to speak and **He** gave him to his mother.

¹⁶And **fear seized all** and they **praised Elohim**, saying, “A **great prophet** has been **raised** up among us,” and, **“Elohim has visited His people.”**

¹⁷And this news about **Him** went out in **all** Yahuḏah and **all** the neighbourhood.

¹⁸And **the taught ones** of Yoḥanan reported to him about **all** this.

¹⁹And Yoḥanan, calling two of his **taught ones** near, **sent to OWYAZL**, saying, “Are **You the Coming One**, or should we look for another?”

²⁰And **coming to Him**, the men said, “Yoḥanan the Immerser has **sent** us to **You**, saying, ‘Are **You the Coming One**, or should we look for another?’”

²¹And in the **same hour He** **healed** many of *diseases and afflictions and wicked spirits*. And **He** gave **sight** to many *blind* ones.

²²And **OWYAZL** answering, said to them, “Go, report to Yoḥanan what you have **seen and heard**: *blind* receive **sight**, *lame* do **walk**, *lepers* are **cleansed**, *deaf* do **hear**, *dead* are **raised** and the **Besorah** is brought to the *poor*.”

²³“And **blessed** is he who **shall** not **stumble in Me.**”

²⁴And when the messengers of Yoḥanan had left, **He** began to **speak** to the crowds concerning Yoḥanan, “**What** did you go out into the wilderness to **see**? A reed *shaken* by the wind?”

²⁵“**But** what did you go out to **see**? A man dressed in soft garments? Look, those who are splendidly dressed and **living** in luxury are in the houses of sovereigns.

²⁶“**But** what did you go out to **see**? A prophet? Yea, I say to you and more than a **prophet.**

²⁷“This is he concerning whom it has been **written**, ‘**See**, I send **My** messenger before **Your** face, who **shall prepare your way** before **You.**’

²⁸“For I say to you, among those born of women there is not a greater **prophet** than Yoḥanan the Immerser, but he who is least in the **reign** of **Elohim** is greater than he.”

²⁹And **all** the people, even the tax collectors, when they **heard**, **declared Elohim righteous**, having been **immersed** with the immersion of Yoḥanan.

³⁰**But** the Pharisees and those **learned** in the **Torah** *rejected* the counsel of **Elohim** for themselves, not having been **immersed** by him.

³¹And the **Master** said, “To what then **shall** I compare the men of this generation and what are they like?”

³²“They are like children sitting in the market-place and calling to each other, saying, ‘We played the flute for you and you *did not* dance, we lamented for you and you *did not* weep.’”

³³“For Yoḥanan the Immerser came neither eating **bread** nor drinking **wine** and you say, ‘**He** has a **demon.**’”

³⁴“The **Son** of Adam has **come eating** and **drinking** and you say, ‘Look, a man, a glutton and a **winedrinker**, a friend of tax *collectors* and *sinners*!’”

³⁵“And **wisdom** is **declared right** by **all** her children.”

³⁶And one of the Pharisees asked **Him** to eat with him. And **He** went into the Pharisee’s house and sat down to eat.

³⁷And **see**, a woman in the city who was a *sinner*, when she **knew** that **OWYAZL** sat at the table in the Pharisee’s house, brought an alabaster flask of perfume.

³⁸And standing behind, at **His** feet, *weeping*, she began to wet **His** feet with her tears and wiping them with the hair of her head and was kissing **His** feet and anointing them with the perfume.

³⁹And when the Pharisee who had invited **Him** saw this, he spoke to himself, saying, “This **One**, if **He** were a **prophet**, would **know** who and what **kind** of woman this is who is touching **Him**, for she is a *sinner*.”

⁴⁰And **OWYAZL** answering, said to him, “Shim'on, I have somewhat to say to you.” And he said, “**Teacher**, say it.”

⁴¹“A certain creditor had two debtors. The one owed five hundred pieces of silver and the other fifty.

⁴²“And when they were *unable* to repay, he **forgave** them both. Which of them, then, *shall love* him more?”

⁴³And Shim'on answering, said, “I suppose the one whom he forgave more.” And **He** said to him, “You have **rightly judged**.”

⁴⁴And turning to the woman **He** said to Shim'on, “**Do** you see this woman? I came into your house – you gave **Me** no water for **My** feet, but she has wetted **My** feet with her tears and wiped them with the hair of her head.

⁴⁵“You gave **Me** no kiss, but she has not ceased to kiss **My** feet since the **time** I came in.

⁴⁶“You *did not* anoint **My** head with oil, but she **anointed** **My** feet with perfume.

⁴⁷“Therefore I say to you, her many *sins* have been **forgiven**, **because** she **loved** much. **But** to whom *little* is **forgiven**, he **loves little**.”

⁴⁸And **He** said to her, “**Your sins** have been **forgiven**.”

⁴⁹And those who were sitting at the table with **Him** began to say among themselves, “**Who** is this who even **forgives sins**?”

⁵⁰And **He** said to the woman, “**Your belief** has **saved** you. Go in peace.”

8 And it came to be, afterward, that **He** went through every city and village, **proclaiming** and **bringing** the **besorah** of the **reign** of **Elohim** and the twelve were with **Him**,

²and certain women who were **healed** of *wicked spirits* and *sicknesses*:

Miryam, called ‘from Maḡdala,’ out of whom had **come** seven **demons**,

³and Yoḥanah the wife of Kuza, manager of Herodes and Shoshannah and many others who **provided** for **Him** from their **resources**.

⁴And when a large crowd had gathered and those who were **coming** to **Him** from every city, **He** spoke by a parable:

⁵“A sower went out to sow his seed. And as he sowed, some indeed fell by the wayside. And it was trodden down and the birds of **the heavens** devoured it.

⁶“And other fell on rock and when it grew up, it withered **because** it had no moisture.

⁷“And other fell among thorns and the thorns grew up with it and choked it.

⁸“And other fell on the **good** soil and grew up and yielded a crop a hundredfold.” Having said this **He** cried, “He who has **ears** to **hear**, let him **hear**!”

⁹And **His taught ones** were **asking** **Him**, saying, “**What** does this parable mean?”

¹⁰And **He** said, “To you it has been **given** to **know** the **secrets** of the **reign** of **Elohim**, but to the rest in parables, that ‘Seeing they *do not see* and **hearing** they *do not understand*.’”

¹¹“And this is the parable: The **seed** is **the Word** of **Elohim**.

¹²“And those by the wayside are the ones **who hear**, then the *devil comes* and takes away the **word** from their **hearts**, lest having **believed**, they should be **saved**.

¹³“And those on the rock are those who, when they **hear**, receive the **word** with joy. And these have no root, who **believe** for a while and in **time** of trial *fall* away.

¹⁴“And that which fell among thorns are those who, when they have **heard**, go out and are choked with worries and riches and pleasures of **life** and bring no **fruit** to **perfection**.

¹⁵“And that on the **good** soil are those who, having **heard** the **word** with a noble and **good heart**, retain it and bear **fruit** with endurance.

¹⁶“And no one having lit a lamp, covers

it with a vessel or puts it under a bed, but he puts it on a lampstand, so that those coming in see the light.

¹⁷“For whatever is hidden shall be revealed and whatever is secret shall be known and come to light.

¹⁸“Therefore take heed how you hear. For whoever possesses, to him more shall be given; and whoever does not possess, even what he thinks he possesses shall be taken from him.”

¹⁹And His mother and brothers came to Him and were unable to get to Him because of the crowd.

²⁰And it was reported to Him, saying, “Your mother and Your brothers are standing outside, wishing to see You.”

²¹And He answering, said to them, “My mother and My brothers are those who are hearing the Word of Elohim and doing it.”

²²And on a certain day it came to be, that He entered into a boat with His taught ones and He said to them, “Let us go over to the other side of the lake.” And they set out.

²³And as they were sailing He fell asleep. And a windstorm came down on the lake and they were filling up and were in danger.

²⁴And they came to Him and woke Him up, saying, “Master, Master, we are perishing!” And He awoke and rebuked the wind and the raging of the water. And they ceased and there came a calm.

²⁵And He said to them, “Where is your belief?” And they were afraid and marvelled, saying to one another, “Who then is this, that He even commands the winds and water and they obey Him?”

²⁶And they sailed to the country of the Gadarenes, which is opposite Galil.

²⁷And as He went out onto the land, He was met by a certain man, from the city, who had demons for a long time. And he wore no garments and he was not living in a house but in the tombs.

²⁸And when he saw OWYAZL, he cried out, fell down before Him and with a loud voice said, “What have I to do with

You, OWYAZL, Son of the Most High Elohim? I beg You, do not torture me!”

²⁹For He had commanded the unclean spirit to come out of the man. For it had seized him many times and he was bound with chains and shackles, being guarded. And breaking the bonds, he was driven by the demon into the lonely places.

³⁰And OWYAZL asked him, saying, “What is your name?” And he said, “Legion,” because many demons had entered into him.

³¹And they were begging Him that He would not command them to go out into the bottomless pit.

³²And a herd of many pigs was feeding there on the mountain. And they begged Him to allow them to go into them. And He allowed them.

³³And the demons, having gone out of the man, entered into the pigs and the herd rushed down the steep place into the lake and drowned.

³⁴And when those feeding them saw what had taken place, they fled and reported it in the city and in the country.

³⁵So they came out to see what had taken place and came to OWYAZL and found the man from whom the demons had gone out, sitting at the feet of OWYAZL, dressed and in his right mind. And they were afraid.

³⁶And those who had seen it reported to them how he who had been possessed by demons was healed.

³⁷And all the crowd of the neighbourhood of the Gadarenes asked Him to leave them, for they were seized with great fear. And He entered into the boat and returned.

³⁸And the man from whom the demons had gone out was begging Him to be with Him. But OWYAZL sent him away, saying,

³⁹“Go back to your house and relate what Elohim has done for you.” And he went away proclaiming through all the city what OWYAZL did for him.

⁴⁰And it came to be, when OWYAZL returned, that the crowd gladly received

Him, for they were **all** looking for **Him**.

⁴¹And **see**, there came a man whose name was Ya'ir and he was a ruler of the congregation. And falling down at the feet of **OWYAZL** he was calling upon **Him to come to his house**,

⁴²**because** he had an only daughter about twelve years of age and she was dying. And as **He** went, the crowds thronged upon **Him**.

⁴³And a woman, having a flow of **blood** for twelve years, who, having spent **all** her livelihood on physicians, was *unable* to be **healed** by any,

⁴⁴came from behind and touched the tzitzit of **His** garment. And **immediately** her flow of **blood stopped**.

⁴⁵And **OWYAZL** said, "**Who** touched **Me**?" And when **all denied** it, Kēpha and those with him said, "**Master**, the crowds throng **You** and press upon **You** and **You** say, '**Who** touched **Me**?'"

⁴⁶**But OWYAZL** said, "Somebody did touch **Me**, for I **knew power** went out from **Me**."

⁴⁷And the woman, **seeing** that she was not *hidden*, came *trembling* and falling down before **Him** she **declared to Him** in the presence of **all** the people why she had touched **Him** and how she was **healed immediately**.

⁴⁸And **He** said to her, "Take courage, daughter, your **belief** has **healed** you. Go in peace."

⁴⁹While **He** was still speaking, someone came from the ruler

of the congregation's house, saying to him, "Your daughter is *dead*. **Do not trouble the Teacher** any further."

⁵⁰And **OWYAZL**, having **heard**, answered him, saying, "**Do not be afraid**, only **believe** and she **shall be healed**."

⁵¹And **coming** into the house, **He** allowed no one to go in *except* Kēpha, Ya'aqob, Yoḥanan and the girl's parents.

⁵²They were **all weeping** and mourning for her and **He** said, "**Do not weep**, she is not *dead*, but sleeps."

⁵³And they were *laughing* at **Him**, knowing that she was *dead*.

⁵⁴**But** taking her by the **hand He** called, saying, "Child, arise."

⁵⁵And her spirit returned and she rose up **immediately**. And **He** directed that she be **given** food to eat.

⁵⁶And her parents were astonished, but **He** ordered them to say to no one what had taken place.

9 And having called **His** twelve **taught ones** together, **He** gave them **power and authority** over **all demons** and to **heal diseases**.

²And **He sent** them to **proclaim the reign of Elohim** and to **heal the sick**,

³And **He** said to them, "Take no matter at **all** for the journey, neither staffs nor bag nor **bread** nor money – neither have two undergarments.

⁴"And **whatever** house you enter, stay there and go out from there.

⁵"And as for those who *do not* receive you, when you go out of that city, *shake off* the dust from your feet as a **witness against** them."

⁶And going out they went through the villages, bringing the **besorah** and **healing** everywhere.

⁷And Herodes the district ruler **heard** of **all** that was done by **Him** and was perplexed, **because** it was said by some that Yoḥanan had been **raised** from the *dead*,

⁸and by some that Ēliyahu had appeared and by others that one of the old prophets has risen up.

⁹And Herodes said, "Yoḥanan I have beheaded, but who is this of whom I **hear** such reports?" And he was **seeking to see Him**.

¹⁰And the emissaries, when they had returned, related to **Him all** that they had done. And **He** took them and they withdrew by themselves to a city called Bēyth Tsaiḍa.

¹¹And when the crowds **knew** it, they **followed Him**. And having received them, **He** was **speaking** to them about the **reign of Elohim** and **healed** those who had need of **healing**.

¹²And as the day began to decline, the twelve came and said to **Him**, "Send the crowd away, that going into the

surrounding villages and country, they might lodge and get food, **because** here we are in a lonely place.”

¹³**But He** said to them, “You give them to eat.” And they said, “We have no more than five loaves and two fish, **unless** we go and buy food for **all** these people.”

¹⁴For there were about five thousand men. And **He** said to **His taught ones**, “Make them sit down in groups of fifty.”

¹⁵And they did so and made them **all** sit down.

¹⁶And taking the five loaves and the two fish, having **looked** up to the heaven, **He blessed** and broke them and gave them to **the taught ones** to set before the crowd.

¹⁷So they **all** ate and were satisfied and twelve baskets of the broken pieces were picked up by them.

¹⁸And it came to be, as **He** was alone praying, **the taught ones** were with **Him** and **He** asked them, saying, “**Who** do the crowds say that I am?”

¹⁹And they answering, said, “Yoḥanan the Immerser, but others Ēliyahu and others say that one of the old prophets has risen up.”

²⁰And **He** said to them, “And you, who do you say I am?” And Kēpha answering, said, “**The Messiah of Elohim.**”

²¹And **strictly warning** them, **He commanded** them to say this to no one,

²²saying, “The **Son of Adam** has to *suffer* much and to be *rejected* by the elders and chief priests and scribes and to be *killed* and to be **raised** the third day.”

²³And **He** said to them **all**, “**If** anyone **wishes** to **come** after **Me**, let him *deny* himself and take up his stake daily and **follow Me**.

²⁴For **whoever** wishes to **save** his **life** **shall** lose it, but **whoever** loses his **life** for **My** sake **shall** save it.

²⁵For what is a man profited if he gains **all** the world and is himself **destroyed** or *lost*?

²⁶For **whoever** is *ashamed* of **Me** and **My words**, of him the **Son of Adam**

shall be ashamed when **He comes** in **His** esteem and in **His** Father’s and of the set-apart messengers.

²⁷**But truly** I say to you, there are some standing here who **shall** not taste *death* at **all** til they **see** the **reign of Elohim.**”

²⁸And it came to be, about eight days after these **words**, taking with **Him** Kēpha and Yoḥanan and Ya’aqob, **He** went up to the mountain to pray.

²⁹And it came to be, as **He** prayed, the appearance of **His** face *changed* and **His** garment dazzling white.

³⁰And **see**, two men were talking with **Him**, who were Mosheh and Ēliyahu,

³¹who having appeared in esteem, spoke of **His death** which **He** was about to **complete** at Yerushalayim.

³²**But** Kēpha and those with him were *heavy* with sleep. And having awakened, they **saw His esteem** and the two men standing with **Him**.

³³And it came to be, as they were parting from **Him**, Kēpha said to **OWYAZ**, “**Master**, it is **good** for us to be here. And let us make three booths: one for **You** and one for Mosheh and one for Ēliyahu,” not knowing what he said.

³⁴And as he was saying this, a cloud came and overshadowed them. And they were *afraid* as they entered the cloud.

³⁵And a **voice** came out of the cloud, saying, “**This is My Son, the Beloved. hear Him!**”

³⁶And when the **voice** had **spoken**, **OWYAZ** was **found** alone. And they were silent and reported to no one in those days any of what they had **seen**.

³⁷And it came to be on the next day when they came down from the mountain, that a large crowd met **Him**.

³⁸And **see**, a man from the crowd *cried out*, saying, “**Teacher, I beg You**, look at my son, for he is my only child.

³⁹“And **see**, a spirit *seizes* him and he **suddenly** cries out and it *convulses* him, with foaming and scarcely leaves him, *bruising* him.

⁴⁰“And I *begged* **Your taught ones** to *cast* it out, but they were *unable*.”

⁴¹And OWYAZL answering, said, “O generation, *unbelieving* and *perverse*, how long *shall* I be with you and put up with you? Bring your son here.”

⁴²And as he was still *coming*, the *demon* threw him down in convulsions. And OWYAZL *rebuked* the *unclean spirit* and *healed* the child and gave him back to his father.

⁴³And they were *all* amazed at the *greatness* of Elohim. While *all* were marvelling at *all* that OWYAZL did, He said to *His taught ones*,

⁴⁴“*Lay up* in your *ears* these *words*, for the *Son* of Adam is about to be *delivered* into the hands of men.”

⁴⁵*But* they *did not understand* this saying and it was *veiled* from them so that they *did not perceive* it. And they were *afraid* to *ask Him* about this saying.

⁴⁶And a reasoning arose among them, who might be the greater of them.

⁴⁷And OWYAZL, having *seen* the reasoning of their *heart*, took a *little* child and placed him by *His* side,

⁴⁸and said to them, “*Whoever* receives this *little* child in *My Name* receives *Me*. And *whoever* receives *Me* receives *Him* who *sent Me*. For he who is least among you *all*, he *shall be* great.”

⁴⁹Yohanan answering, said, “*Master*, we *saw* someone casting out *demons* in *Your Name* and we forbade him *because* he *does not follow with us*.”

⁵⁰*But* OWYAZL said to him, “*Do not* forbid him, for he who is not *against* us is *for us*.”

⁵¹And it came to be, when the days of *His* taking up were being completed, He set *His* face to go to Yerushalayim,

⁵²and He *sent* messengers ahead of *Him*. And they went and entered into a village of the Shomeronites, to *prepare* for *Him*.

⁵³And they *did not receive Him because His* face was set for the journey to Yerushalayim.

⁵⁴And *His taught ones*, Ya'aqob and Yohanan, *seeing* it said, “*Master*, do *You wish* us to *command fire* to *come down* from *the heavens* and *destroy* them, as

also Elyahu did?”

⁵⁵*But* having turned, He *rebuked* them and said, “*You do not know* of what *spirit* you are,

⁵⁶for the *Son* of Adam *did not come* to *destroy* men’s lives but to *save* them.” And they went on to another village.

⁵⁷And it came to be, as they journeyed on *the way*, that someone said to *Him*, “*Master*, I *shall follow You* wherever *You go*.”

⁵⁸And OWYAZL said to him, “The foxes have holes and the birds of *the heavens* nests, but the *Son* of Adam has nowhere to lay *His* head.”

⁵⁹And He said to another, “*Follow Me*,” but he said, “*Master*, let me *first* go and bury my father.”

⁶⁰And OWYAZL said to him, “*Let the dead* bury their own *dead*, but *you go* announce the *reign* of Elohim.”

⁶¹And another also said, “*Master*, I *shall follow You* but let me *first* say good-bye to those in my house.”

⁶²*But* OWYAZL said to him, “No one, having put his *hand* to the plough and looking back, is *fit* for the *reign* of Elohim.”

10 And after this the *Master* appointed seventy others and *sent* them two by two *ahead* of *Him* into *every* city and place where He *Himself* was about to go.

²*Then He* said to them, “The harvest indeed is great, but the workers are few, therefore pray the *Master* of the harvest to send out workers into *His* harvest.

³“Go! *See*, I send you out as *lambs* into the *midst* of *wolves*.”

⁴“*Do not* take a purse, nor a bag, nor sandals. And greet no one along the *way*.”

⁵“And *whatever* house you enter, *first* say, ‘Peace to this house.’”

⁶“And if indeed a son of *peace* is there, your *peace shall* rest on it; and if not, it *shall return* to you.”

⁷“And stay in the *same* house, eating and drinking *whatever* with them, for the labourer is *worthy* of his wages.”

Do not move from house to house.

⁸And into *whatever* city you enter and they **receive** you, eat *whatever* is placed before you,

⁹and **heal** the *sick* there and say to them, ‘**The reign of Elohim has come near to you.**’

¹⁰And into *whatever* city you enter and they *do not* receive you, go out into its streets and say,

¹¹‘Even the dust of your city which **clings** to us, we wipe off *against* you, but **know** this, that the **reign of Elohim has come near to you.**’

¹²And I say to you that it **shall be** more bearable for Seđom in that Day, than for that city.

¹³**Woe** to you, Korazin! **Woe** to you, Běyth Tsaiđa! For if the miracles which were done in you had been done in Tzor and Tsiđon, they would have repented long ago, sitting in sackcloth and ashes.

¹⁴**But it shall be** more bearable for Tzor and Tsiđon at the judgment than for you.

¹⁵And you, Kephar Nahum, who are exalted to the heaven, **shall be** brought down to the grave.

¹⁶‘**He who hears you hears Me**, he who **rejects you rejects Me** and he who **rejects Me rejects Him** who **sent Me.**’

¹⁷And the seventy returned with joy, saying, ‘**Master**, even the *demons* are subject to us in **Your Name.**’

¹⁸And **He** said to them, ‘I **saw** Satan falling out of **the heavens** as lightning.

¹⁹**See**, I give you the **authority** to trample on *serpents* and scorpions and over **all the power** of the enemy and none at **all shall** hurt you.

²⁰**But do not rejoice** in this, that the spirits are subject to you, but rather **rejoice because** your names have been **written in the heavens.**’

²¹In that **hour** OWYAZL exulted in the **Spirit** and said, ‘I **praise You, Father, Master of the heavens** and of the earth, that **You** have *hidden* these matters from clever and **learned** ones and **did reveal** them to babes. Yea, **Father, because**

thus it was well **pleasing in Your sight.**

²²**All has been delivered to Me** by

My Father and no one **knows** who the **Son** is, *except* the **Father** and who the **Father** is, *except* the **Son** and **he** to whom the **Son wishes to reveal Him.**’

²³And turning to **His taught ones** **He** said, separately, ‘**Blessed** are the eyes that **see** what you **see**,

²⁴for I say to you that many prophets and sovereigns have **wished** to **see** what you **see** and have not **seen it** and to **hear** what you **hear** and have not **heard it.**’

²⁵And **see**, a certain one **learned** in the **Torah** stood up, *trying Him*, saying, ‘**Teacher**, what *shall I do* to inherit **everlasting life?**’

²⁸And **He** said to him, ‘**What** has been **written in the Torah?** **How** do you **read it?**’

²⁷And he answering, said, ‘‘**You shall love** אַיָּאָל your **Elohim** with **all** your **heart** and with **all** your being and with **all** your strength and with **all** your mind,’ and ‘your neighbour as yourself.’

²⁸And **He** said to him, ‘‘You have answered **rightly. Do this** and **you shall live.**’

²⁹**But** he, *wishing to declare himself righteous*, said to OWYAZL, ‘‘**And** who is my neighbour?’’

³⁰And replying, OWYAZL said, ‘‘A certain man was going down **from Yerushalayim** to Yeriho and fell among **robbers**, who, both *stripping* and *beating* him, went away, leaving him half *dead*.

³¹And by a **coincidence** a certain priest was going down that **way**. And when he **saw** him, he passed by on the other side.

³²And likewise a Lěwite also, when he came to the place and seeing, passed by on the other side.

³³**But** a certain Shomeronite, journeying, came upon him and when he **saw** him, he had **compassion** on him,

³⁴and he went to him and bandaged his *wounds*, pouring on **oil** and **wine**. And having placed him on his own beast,

he brought him to an inn and **looked** after him.

³⁵And going out on the next day, he took out two pieces of silver, gave them to the innkeeper and said to him, ‘Look

after him and *whatever* more you spend I **shall repay** you when I return.’

³⁶“*Who*, then, of these three, do you *think*, was neighbour to him who fell among the robbers?”

³⁷And he said, “He who **showed compassion** on him.” **Then** **OWYAZL** said to him, “**Go and do likewise.**”

³⁸And it came to be as they went that **He** entered into a certain village. And a certain woman named Martha **received Him** into her house.

³⁹And she had a sister called Miryam, who also sat at the **feet** of **OWYAZL** and **heard His word.**

⁴⁰**But** Martha was *distracted* with much serving and **coming** up she said, “**Master**, are **You** not concerned that my sister has left me to **serve** alone? **Speak** to her then, to help me.”

⁴¹And **OWYAZL** answering, said to her, “Martha, Martha, you are worried and *troubled* about many matters,

⁴²but one only is necessary and Miryam has **chosen** the **good** portion, which **shall** not be taken away from her.”

11 And it came to be while **He** was praying in a certain place, as **He** ceased, one of **His taught ones** said to **Him**, “**Master**, **teach** us to pray, as **Yohanan** also **taught** his **taught ones.**”

²And **He** said to them, “**When** you pray, say: Our **Father** in the heavens, **let Your Name** be set-apart, **let Your reign** come, **let Your desire** be done on earth as it is in **heavens.**

³**Give** us day by day our daily bread.

⁴And **forgive** us our *sins*, for we also **forgive** everyone who is indebted to us. And **do not lead** us into trial, but **rescue** us from the *wicked one.*”

⁵And **He** said to them, “Which of you shall have a friend and go to him at midnight and say to him, ‘Friend, lend me three loaves,

⁶since a friend of mine has **come to Me** on his journey and I *do not* have food to set before him,’

⁷then the one inside answering, says,

‘**Do not trouble** me, the **door** is already locked and my children with me are in bed. I am *unable* to get up and give to you?’

⁸I say to you, if he *does not* get up and give to him **because** he is his friend, he **shall** get up and give him as many as he needs **because** of his persistence.

⁹“And I say to you: **ask** and it **shall be given** to you, **seek** and you **shall** find, **knock** and it **shall be** opened to you.

¹⁰“For everyone **asking** receives and to him who is **seeking** finds and to him who is **knocking** it **shall be** opened.

¹¹“And what father among you whose son asks for **bread shall** give him a stone, or if he asks for a fish **shall** give him a snake instead of a fish,

¹²or if he asks for an **egg shall** give him a scorpion?

¹³**If** you then, being *wicked*, **know** how to give **good** gifts to your children, how much more **shall** your **Father** from **heaven** give the **Set-apart Spirit** to those **asking Him!**”

¹⁴And **He** was casting out a **demon** and it was *dumb*. And it came to be, when the **demon** had gone out, that the *dumb* spoke. And the crowds marvelled.

¹⁵**But** some of them said, “He casts out **demons** by Be’elzebul, the ruler of the **demons.**”

¹⁶and others, *trying Him*, were **seeking** from **Him** a **sign** from **heavens.**

¹⁷And **He**, knowing their thoughts, said to them, “Every **reign** divided *against* itself is laid *waste* and a house divided *against* a house falls.

¹⁸“So if Satan also is divided *against* himself, how **shall** his **reign** stand? **Because** you say I *cast out demons* by Be’elzebul.

¹⁹**Now** if I *cast out demons* by Be’elzebul, by whom do your sons *cast* them out? **Because** of this they **shall be** your judges.

²⁰**But** if I *cast out demons* by the **finger** of **Elohim**, then the **reign** of **Elohim** has **come** upon *you.*

²¹“**When** a **strong** man, having been well armed, watches over his own court,

his possessions are in peace.

^{22c}**But** when a stronger than he comes upon him and overcomes him, he takes from him **all** his armour in which he **trusted** and divides his booty.

^{23b}He who is not with **Me** is *against Me* and he who *does not gather* with **Me** scatters.

^{24a}**When** the *unclean spirit* goes out of a man, he goes through dry places, **seeking** rest. And finding none, he says, ‘**I shall return** to my house from which I came.’

^{25c}And when he comes, he finds it swept and decorated,

²⁶then he goes and takes with him seven other spirits more *wicked* than himself and they enter and dwell there. And the **last** state of that man becomes worse than the **first**.”

²⁷And it came to be, as **He** was saying this, a certain woman from the crowd **raised** her voice and said to **Him**, “**Blessed** is the womb that bore **You** and the breasts which **You** sucked!”

²⁸**But He** said, “**Blessed** rather are those **hearing** the **Word** of **Elohim** and **watching** over it!”

²⁹And while the crowds were thronging, **He** began to say, “**This** generation is *wicked*. It seeks a **sign** and *no sign shall be given* to it *except* the **sign** of **Yonah** the **prophet**.”

^{30c}For as **Yonah** became a **sign** to the **Ninewites**, so also the **Son** of **Adam** **shall be** to this generation.

^{31c}The sovereignty of the South **shall** rise up in the judgment with the men of this generation and **shall condemn** them, for she came from the ends of the earth to **hear** the **wisdom** of **Shelomoh** and look, a greater than **Shelomoh** is here.

^{32c}The men of **Ninewēh** **shall** rise up in the judgment with this generation and **condemn** it, for they repented at the preaching of **Yonah** and look, a greater than **Yonah** is here.

^{33c}And no one, when he has lit a lamp, puts it in a *hidden* place or under a basket, but on a lampstand, that those who **come** in **shall see** the **light**.

^{34c}The **lamp** of the body is the eye. Therefore, when your eye is **good**, **all** your body also is **enlightened**. **But** when your eye is *evil*, your body also is *darkened*.

^{35c}**See** to it therefore that the **light** which is **in** you is not *darkness*.

^{36c}**If** then **all** your body is **enlightened**, having no part dark, **all shall be enlightened**, as when the **bright** shining of a **lamp** gives you **light**.”

³⁷And as **He** spoke, a certain Pharisee asked **Him** to dine with him, so **He** went in and sat down to eat.

³⁸And when the Pharisee **saw** it, he marvelled that **He did not first** wash before dinner.

³⁹And the **Master** said to him, “**Now** you Pharisees make the outside of the **cup** and dish **clean**, but your inward part is filled with *greed* and *wickedness*.”

^{40c}Mindless ones! Did not **He** who made the outside make the inside also?

^{41c}**But** give in **kindness** of that which is within and **see**, **all** are **clean** to you.

^{42c}**But woe** to you Pharisees, **because** you tithe the mint and the rue and **every** plant and pass by the **right-ruling** and the **love** of **Elohim**. These you should have done, without leaving the others undone.

^{43c}**Woe** to you Pharisees, **because** you **love** the best seats in the congregations and the greetings in the market-places.

^{44c}**Woe** to you, *scribes* and Pharisees, **hypocrites**, **because** you are like the unseen tombs and the *men* walking over *them do not know*.”

⁴⁵One of those **learned** in the **Torah**, answering, said to **Him**, “**Teacher**, when **You** say this **You insult** us too.”

⁴⁶And **He** said, “**Woe** to you also, you learned in the **Torah**, **because** you *load* men with burdens hard to bear and you yourselves *do not* touch the burdens with one of your fingers.

^{47c}**Woe** to you, **because** you build the tombs of the **prophets** and your fathers *killed* them.

^{48c}So you bear **witness** that you **approve** of the **works** of your fathers

because they indeed *killed* them and you build their tombs.

^{49c}And **because** of this the **wisdom** of **Elohim** said, ‘**I shall send** them prophets and emissaries and some of them they *shall kill* and *persecute*,’

⁵⁰so that the **blood** of **all** the prophets which was shed from the foundation of the world **shall be** required of this generation,

⁵¹from the **blood** of Hebel to the **blood** of Zekaryah who *perished* between the altar and the **Dwelling Place**. Yea, I say to you, it **shall be** required of this generation.

^{52c}**Woe** to you **learned** in the **Torah**, **because** you took away the **key of knowledge**. You *did not* enter in yourselves and those who were *entering* in you *hindered*.”

⁵³And as **He** was saying this to them, the *scribes* and the Pharisees began to *oppose Him fiercely* and to draw **Him** out on any subjects,

⁵⁴watching **Him** and **seeking to catch Him** in *whatever He* says, so as to *accuse Him*.

12 Meanwhile, when an innumerable crowd of people had gathered together, so that they trampled one another, **He** began to say to **His taught ones, first**, “Beware of the *leaven* of the Pharisees, which is *hypocrisy*.

^{2c}And *whatever is concealed shall be revealed* and *whatever is hidden shall be known*.

^{3c}So, *whatever* you have said in the dark **shall be heard** in the **light** and what you have **spoken** in the ear in inner rooms **shall be proclaimed** on the house-tops.

^{4c}**But** I say to you, **My friends**, *do not be afraid* of those who *kill* the body and after that are *unable* to do any more.

^{5c}**But I shall show** you whom you should **fear**: **Fear the One** who, after *killing*, **possesses authority** to *cast* into Gehenna. Yea, I say to you, **fear Him!**

^{6c}Are not five sparrows sold for two copper coins? And not one of them is *forgotten* before **Elohim**.

^{7c}**But** even the hairs of your head have **all been numbered**. **Do not fear**, you are worth more than many sparrows.

^{8c}And I say to you, everyone who confesses **Me** before men, the **Son** of Adam **shall** also confess him before the messengers of **Elohim**.

^{9c}**But** he that has *denied Me* before men **shall be denied** before the messengers of **Elohim**.

^{10c}And everyone who **shall speak** a word *against* the **Son** of Adam, it **shall be forgiven** him, but to him who has *blasphemed against* the **Set-apart Spirit**, it **shall not be forgiven**.

^{11c}And when they bring you to the congregations and rulers and authorities, *do not worry* about how or what you should answer, or what you should say,

¹²for the **Set-apart Spirit shall teach** you in that **very hour** what you should say.”

¹³And someone from the crowd said to **Him**, “**Teacher, speak** to my brother, to divide the **inheritance** with me.”

¹⁴**But He** said to him, “Man, who made **Me a judge or divider** over you?”

¹⁵And **He** said to them, “**Mind** and beware of *greed*, **because** one’s **life does not** consist in the excess of his possessions.”

¹⁶**He** then spoke a parable to them, saying, “The land of a certain rich man yielded well.

^{17c}And he was reasoning within himself, saying, ‘**What shall** I do, **because** I have no room to store my crops?’

^{18c}And he said, ‘**I am** going to do this: pull down my storehouses and build greater and store **all** my crops and my goods there,

¹⁹then say to myself, “Life, you have many goods laid up for many years, take your ease, eat, drink, rejoice.”’

^{20c}**But Elohim** said to him, ‘You **mind** less one! This night your **life shall be** demanded from you. And who **shall** own what you have prepared?’

²¹“So is he who is storing up treasure for himself and is not rich toward **Elohim.**”

²²And **He** said to **His taught ones**, “For this **reason** I say to you, *do not worry* about your **life**, what you **shall** eat; nor about the body, what you **shall** put on.

²³“The **life** is more than the food and the body is more than the clothing.

²⁴“Look at the ravens, for they neither sow nor reap, which have neither storehouse nor granary and **Elohim** feeds them. **How** much more valuable are you than the birds?”

²⁵“And which of you by worrying is able to add one cubit to his **life’s** span?”

²⁶“**If** then you are *unable* to do the least, why do you *worry* about the rest?”

²⁷“Look at the lilies, how they grow. They neither toil nor spin and I say to you, even Shelomoh in **all** his **esteem** was not dressed like one of these.

²⁸“And if **Elohim** so clothes the grass, which today exists in the field and **tomorrow** is *thrown* into the furnace, how much more you, O you of *little belief*?”

²⁹“And *do not seek* what you **shall** eat or what you **shall** drink and *do not* keep worrying.

³⁰“For the *gentiles* of the world **seek all** these and your **Father knows** that you need these.

³¹“**But seek the reign of Elohim and all these shall be added** to you.

³²“**Do not fear, little flock, because** your **Father did delight** to give you the reign.

³³“Sell your possessions and give in **kindness**. Make yourselves purses which *do not* grow old, a treasure in the heavens that *does not* fail, where no *thief* does **come near** nor moth destroys.

³⁴“For where your treasure is, there your **heart shall be** also.

³⁵“**Let** your loins be girded and your **lamps** burning,

³⁶and be like men waiting for their master, when he **shall return** from the wedding, that when he **comes** and **knocks** they **open** to him **immediately**.

³⁷“**Blessed** are those servants whom the

master, when he comes, **shall** find **watching**. **Truly**, I say to you that he **shall** gird himself and make them sit down to eat and **shall come** and **serve** them.

³⁸“And if he **comes** in the second **watch**, or in the third **watch** and find them so, **blessed** are those servants.

³⁹“And **know** this, that if the master of the house had **known** what **hour** the *thief* comes, he would have watched and not allowed his house to be broken into.

⁴⁰“And you, then, be ready, for the **Son of Adam** is **coming** at an **hour** you *do not* expect.”

⁴¹And Kēpha said to **Him**, “**Master, do You speak** this parable to us, or also to **all**?”

⁴²And the **Master** said, “**Who** then is the **trustworthy** and **wise** manager, whom his master **shall appoint** over his household, to give the portion of food in due season?”

⁴³“**Blessed** is that servant whom his master **shall** find so **doing** when he **comes**.

⁴⁴“**Truly**, I say to you that he **shall appoint** him over **all** his possessions.

⁴⁵“**But** if that servant says in his **heart**, ‘**My** master is delaying his **coming**,’ and begins to beat the male servants and female servants and to eat and drink and be drunk,

⁴⁶the master of that servant **shall come** on a day when he *does not* expect him and at an **hour** that he *does not* **know** and **shall cut** him in two and **appoint** his portion with the unbelievers.

⁴⁷“And that servant who **knew** his master’s desire and *did not* **prepare**, *nor did* **according** to his desire, **shall be beaten** with many stripes.

⁴⁸“**But** he who *did not* **know**, yet did what deserved flogging, **shall be beaten** with few. Everyone to whom much is **given**, from him much **shall be** demanded. To whom much has been entrusted,

from him much more **shall be** asked.

⁴⁹“I came to send **fire** on the earth and how I **wish** it were already **kindled**!

⁵⁰“**But** I have an immersion to be

immersed with and how *distressed* I am until it is **accomplished!**

⁵¹“*Do you think* that I came to give **peace** on earth? I say to you, **no**, but rather division.

⁵²“For from **now** on five in one house **shall be** divided, three *against* two and two *against* three –

⁵³father **shall be** divided *against* son and son *against* father, mother *against* daughter and daughter *against* mother, mother-in-law *against* her daughter-in-law and daughter-in-law *against* her mother-in-law.”

⁵⁴And **He** also said to the crowds, “**When** you see a cloud rising out of the west, **immediately** you say, ‘A **storm is coming**,’ and so it is.

⁵⁵“And when you see the south *wind* blow, you say, ‘There **shall be** hot weather,’ and it is.

⁵⁶“Hypocrites! You **know** to *discern* the face of the **heavens** and of the earth, but how is it you *do not discern this time*?

⁵⁷“And why, also, do you not **judge** for yourselves what is **right**?

⁵⁸“For, as you go with your opponent to a ruler, try hard along the **way** to settle with him, lest he drag you to the judge and the **judge deliver** you to the officer and the officer *throw* you into prison.

⁵⁹“I say to you, you **shall** certainly not leave there until you have paid even the **last mite**.”

13

And some were present at that **time**, reporting to **Him** about the Galileans whose **blood** Pilate had mixed with their offerings.

²And **OWYAZL** answering, said to them, “**Do you think** that these Galileans were worse *sinner*s than **all** other Galileans, **because** they have *suffered* like this?

³“I say to you, **no! But unless** you **repent** you **shall all perish** in the *same way*.”

⁴“Or those eighteen on whom the tower in Shiloah fell and *killed* them, do you *think* that they were greater *offenders* than **all** other men who dwelt

in Yerushalayim?

⁵“I say to you, **no! But unless** you **repent** you **shall all perish** in the *same way*.”

⁶And **He** spoke this parable, “A certain man had a fig *tree* planted in his vineyard and he came **seeking fruit** on it and **found none**.

⁷“And he said to the gardener, ‘Look, for three years I have **come seeking fruit** on this fig *tree* and find none. Cut it down, why does it even make the ground useless?’

⁸“And he answering, said to him, ‘**Master**, leave it this year too, until I dig around it and *throw* manure.’

⁹“And if indeed it bears **fruit, good. But if not so, you shall cut** it down.”

¹⁰And **He** was **teaching** in one of the congregations on the **Sabbath**,

¹¹and **see**, there was a woman having a weakening spirit for eighteen years and was bent over and was *unable* to straighten up at **all**.

¹²And **OWYAZL**, **seeing** her, called her **near** and said to her, “Woman, you are loosened from your *weakness*.”

¹³And **He** laid **His** hands on her and **immediately** she was straightened up and **praised Elohim**.

¹⁴**But** the ruler of the congregation, responding,

much displeased that **OWYAZL** had **healed** on the **Sabbath**, said to the crowd, “There are six days on which men should **work**, so **come** and be **healed** on them and not on the **Sabbath day**.”

¹⁵**Then** the **Master** answered him and said, “**Hypocrite!** Does not each one of you on the **Sabbath** loosen his ox or his donkey from the stall and lead it away to water it?

¹⁶“And this one, being a daughter of **Abraham**, whom Satan has bound, look, for eighteen years, should she not be loosened from this bond on the **Sabbath**?”

¹⁷And when **He** said this, **all His** opponents were put to *shame*. And **all** the crowd rejoiced for **all** the splendid **works** being done by **Him**.

¹⁸Therefore **He** said, “*What* is the **reign** of **Elohim** like? And to what *shall* I compare it?”

^{19c}“It is like a mustard seed, which a man took and threw into his garden. And it grew and became a large *tree* and the birds of the heavens nested in its branches.”

²⁰And again **He** said, “To what *shall* I compare the **reign** of **Elohim**?”

^{21c}“It is like leaven, which a woman took and hid in three measures of flour until it was **all** leavened.”

²²And **He** was going through the cities and villages, **teaching** and journeying toward Yerushalayim,

²³and someone said to **Him**, “**Master**, are there **few** who are being **saved**?” And **He** said to them,

^{24c}“Strive to enter through the **narrow** gate, **because** many, I say to you, *shall* seek to enter in and *shall not* be able.

^{25c}**When** once the **Master** of the house has risen up and shut the **door**, and you begin to **stand** outside and **knock** at the **door**, saying, ‘**Master, Master, open** for us,’ and **He shall** answer and say to you, ‘I *do not* know you or where you are from,’

²⁶then you *shall* begin to say, ‘We ate and drank in **Your** presence and **You** taught in our streets.’

^{27c}**But He shall** say, ‘I say to you I *do not* know you or where you are from. Depart from **Me**, **all** you *workers of unrighteousness*.’

^{28c}There *shall be* weeping and gnashing of teeth, when you see Abraham and Yitshaq and Ya’aqob and **all** the prophets in the **reign** of **Elohim** and yourselves *thrown* outside.

^{29c}And they *shall come* from the east and the west and from the north and the south and sit down in the **reign** of **Elohim**.

^{30c}And **see**, there are **last** who *shall be first* and there are **first** who *shall be last*.”

³¹On the **same** day there came certain Pharisees, saying to **Him**, “Get out and go from here, for Herodes **wishes** to *kill* **You**.”

³²And **He** said to them, “Go, say to that fox, ‘**See**, I *cast out demons* and perform **healings** today and **tomorrow** and the third day I *shall be perfected*.’”

^{33c}**But** I have to journey today and **tomorrow** and the day **following**, **because** it is not fitting for a **prophet** to *perish* outside of Yerushalayim.

^{34c}Yerushalayim, Yerushalayim, *killing* the prophets and *stoning* those who are **sent** to her! **How** often I **wished** to **gather** your children together the way a hen gathers her chickens under her wings, *but you would not!*

^{35c}**See**, your House is left to you laid *waste*. And **truly** I say to you, you *shall* by *no means* see **Me** until the time comes when you say, ‘**Blessed is He** who is **coming** in the Name of **אֲדָמָל**!’”

14 And it came to be, as **He** went into the house of one of the rulers of the Pharisees to eat **bread** on the **Sabbath**, that they were watching **Him** closely.

²And **see**, there was a certain man before **Him** suffering from dropsy.

³And **אֲדָמָל** responding, spoke to those **learned** in the **Torah** and the Pharisees, saying, “Is it **right** to **heal** on the **Sabbath**?”

⁴**But** they were silent. So taking hold of him **He** healed him and let him go.

⁵And to them **He** said, “Which of you, having a donkey or an ox that has fallen into a pit, *shall* not **immediately** pull him out on the **Sabbath** day?”

⁶And they were *unable* to answer **Him** regarding these matters.

⁷And **He** spoke a parable to those who were invited, when **He** noted how they **chose** the best places, saying to them:

^{8c}**When** you are invited by anyone to a wedding feast, *do not* sit down in the best place, lest one more distinguished than you be invited by him,

⁹and he who invited you and him **come** and say to you, ‘Give this one place,’ and then you begin with *shame* to take the **last** place.

^{10c}Rather, when you are invited, go and

sit down in the **last** place, so that when he who invited you **comes** he *shall* say to you, 'Friend, **come** up higher.' **Then** you *shall* have **esteem** in the presence of those who sit at the table with you.

¹¹“For everyone who is exalting himself *shall be* humbled and he who is humbling himself *shall be* exalted.”

¹²And **He** also said to him who invited **Him**, “**When** you give a dinner or a supper, *do not ask* your friends, nor your brothers, nor your relatives, nor your rich neighbours, lest they also invite you back and you be repaid.

¹³**But** when you give a feast, invite *poor* ones, *crippled* ones, *lame* ones, *blind* ones,

¹⁴and you *shall be blessed, because* they *do not* have to **repay** you. For you *shall be* repaid at the resurrection of the righteous.”

¹⁵And when one of those who sat at the table with **Him** heard this, he said to **Him**, “**Blessed** is he who eats **bread** in the **reign of Elohim!**”

¹⁶**But He** said to him, “A certain man gave a **great** supper and invited many,

¹⁷and he **sent** his servant at supper **time** to say to those who were invited, ‘**Come, for all is now ready.**’

¹⁸**But** one by one they **all** began making *excuses*.

The **first** said to him, ‘I have bought a field and I need to go and **see** it.

I **ask** you to have me excused.’

¹⁹“And another said, ‘I have bought five yoke of oxen and I am going to try them out. I **ask** you to have me excused.’

²⁰“And another said, ‘I have *married* a wife and **because** of this I am *unable* to come.’

²¹“And that servant came and reported this to his **Master**. **Then** the master of the house, being *wroth*, said to his servant,

‘Hurry out into the streets and lanes of the city and bring in here the *poor* and *crippled* and lame and blind.’

²²“And the servant said, ‘**Master**, it is done as you **commanded** and still there is room.’

²³“And the master said to the servant,

‘Go out into the street corners and hedges and **compel** them to **come** in, so that my house is **filled**.

²⁴“For I say to you that none of those men who were invited *shall* taste my supper.’”

²⁵And large crowds were going with **Him** and turning, **He** said to them,

²⁶**If** anyone **comes** to **Me** and *does not hate* his father and mother and wife and children and brothers and sisters and his own **life** too, he is *unable* to be **My taught one**.

²⁷“And *whoever does not* bear his stake and **come** after **Me** is *unable* to be **My taught one**.

²⁸“For who of you, *wishing* to build a tower, *does not* sit down **first** and count the cost, whether he has *enough* to **complete** it?

²⁹“Otherwise, when he has laid the foundation and is *unable* to finish it, **all** who **see** it begin to *mock* him,

³⁰saying, ‘This man began to build and was *unable* to finish.’

³¹“Or what sovereign, going to *fight against* another sovereign, *does not* sit down **first** and take counsel whether he is **able** with ten thousand to meet him who **comes against** him with twenty thousand?

³²“And if not, while the other is still far away, he **sends** a delegation and asks conditions of peace.

³³“So, then, everyone of you who *does not* give up **all** that he has, is *unable* to be **My taught one**.

³⁴“The **salt** is **good**, but if the **salt** becomes tasteless, with what *shall* it be seasoned?

³⁵“It is not fit for land, nor for manure, they *throw* it out. **He** who has **ears** to **hear** let him **hear!**”

15 Now **all** the tax *collectors* and the *sinner*s were **coming** to **Him** to **hear Him**.

²And the Pharisees and *scribes* *grumbled*, saying, “This **One** receives

sinners and eats with them.”

³And **He** spoke this parable to them, saying,

^{4c}**What** man among you, having a hundred sheep and having *lost* one of them, *does not* leave the ninety-nine in the wilderness and go after the one which is *lost* until he finds it?

^{5c}And having **found** it, he lays it on his shoulders, rejoicing.

^{6c}And having **come** home, he calls **together** his friends and neighbours, saying to them, ‘Rejoice with me, for I have **found** my sheep which was lost!’

^{7c}‘I say to you that in the **same way** there **shall be** more **joy** in the heavens over one *sinner* repenting, than over ninety-nine **righteous** ones who need no **repentance**.

^{8c}‘Or what woman, having ten silver coins, if she loses one coin, *does not light* a **lamp** and sweep the house and **seek diligently** til she finds it?’

^{9c}And having **found** it, she calls friends and neighbours together, saying, ‘Rejoice with me, for I have **found** the coin which I lost!’

^{10c}‘I say to you, in the **same way** there is **joy** in the presence of the messengers of **Elohim** over one *sinner* repenting.”

¹¹And **He** said, “A certain man had two sons,

¹²and the younger of them said to his father, ‘Father, give me the portion of goods falling to me.’ And he divided his livelihood between them.

^{13c}‘And not many days after, the younger son, having gathered **all** together, went away to a distant country and there wasted his goods with loose **living**.

^{14c}And when he had spent **all**, there arose a *severe scarcity of food* throughout that land and he began to be in need.

^{15c}And he went and joined himself to one of the citizens of that country and he **sent** him to his fields to feed **pigs**.

^{16c}And he was longing to fill his stomach with the pods which the **pigs** were eating and no one gave to him.

^{17c}**But** having **come to** himself, he said,

‘**How** many of my father’s hired servants have **bread** enough and to spare and I am *perishing* with hunger!’

^{18c}Having risen, I **shall** go to my father and say to him, ‘Father, I have *sinned against* the heavens and before you,

¹⁹and I am no longer **worthy** to be called your son. Make me like one of your hired servants.”’

^{20c}And having risen, he went to his father. And while he was still a long way off, his father **saw** him and was moved with **compassion** and ran and fell on his neck and kissed him.

^{21c}And the son said to him, ‘Father, I have *sinned against* the heaven and before you and I am no longer **worthy** to be called your son.’

^{22c}**But** the father said to his servants, ‘Bring out the best **robe** and put it on him and put a ring on his **hand** and sandals on his feet.

^{23c}And bring the fattened *calf* here and slaughter it and let us eat and **rejoice**, ²⁴**because** this son of mine was *dead* and is **alive** again and he was *lost* and is found.’ And they began to rejoice.

^{25c}And his older son was in the field and when he came and approached the house, he **heard** music and dancing.

^{26c}And having called one of the servants he asked what this meant.

^{27c}And he said to him, ‘**Your** brother has come and your father has slaughtered the fattened *calf* **because** he received him back in health.’

^{28c}And he was *wroth* and *would not go* in. So his father came out and pleaded with him.

^{29c}And answering, he said to his father, ‘**See**, these many years I have been serving you and I have never *transgressed* a **command** of yours, but to me you have never **given** a young goat, so I could **rejoice** with my friends.

^{30c}**But** when this son of yours came, who has devoured your livelihood with *whores*, you slaughtered the fattened *calf* for him.’

^{31c}**Then** he said to him, ‘**Son**, you are **always** with me and **all** I have is yours.

^{32c}And **we** had to **rejoice** and be glad,

for your brother was *dead* and is **alive** and was *lost* and is **found.**”

16 And **He** also said to **His taught ones**, “There was a certain rich man who had a manager and he was *accused* to him as wasting his possessions.

²⁴“So having called him he said to him, ‘**What** is this I **hear** about you? Give an account of your management, for you are no longer able to be manager.’

³⁴“And the manager said within himself, ‘**What shall** I do? For my master is taking the managership away from me. I am *unable* to dig, I am *ashamed* to beg.

⁴⁴I **know** what I **shall** do, that, when I am removed from the managership, they might receive me into their houses.’

⁵⁴“And calling **every** one of his master’s debtors to him, he said to the **first**, ‘**How** much do you owe my **Master?**’

⁶⁴“And he said, ‘A hundred measures of oil.’ And he said to him, ‘Take your bill and sit down **quickly** and **write** fifty.’

⁷⁴“**Then** to another he said, ‘And how much do you owe?’

And he said, ‘A hundred measures of wheat.’ And he said to him, ‘Take your bill and **write** eighty.’

⁸⁴“And the master **praised** the *unrighteous* manager **because** he had *acted* shrewdly, **because** the sons of this age are more shrewd in their generation than the sons of **light**.

⁹⁴“And would I say to you, make friends for yourselves by *unrighteous* mammon, that when you fail, they **shall** receive you into **everlasting** dwellings?

¹⁰⁷“He who is **trustworthy** in what is least, is **trustworthy** also in much. And he who is *unrighteous* in what is least is *unrighteous* also in much.

¹¹⁴“If, therefore, you have not been **trustworthy** in the *unrighteous* mammon, who **shall** **entrust** to you the **true?**

¹²⁴“And if you have not been

trustworthy in what is another man’s, who **shall** give you what is your own?

¹³⁴“No servant is **able** to **serve** two masters, for either he **shall hate** the one and **love** the other, or else he **shall cling** to the one and **despise** the other. You are not able to **serve Elohim** and mammon.”

¹⁴“And the Pharisees, who **loved** silver, also **heard all** this and were sneering at Him,

¹⁵so **He** said to them, “You are those who **declare** yourselves **righteous** before men, but **Elohim knows** your **hearts, because** what is highly thought of among men is an **abomination** in the **sight of Elohim**.

¹⁶⁴“The **Torah** and the prophets are until Yoḥanan. Since then the **reign of Elohim** is being **announced** and everyone is doing *violence* upon it.

¹⁷⁴“And it is easier for **the heavens** and the earth to pass away than for one tittle of the **Torah** to fall.

¹⁸⁴“Everyone putting away his wife and marrying another commits adultery. And everyone marrying her who is put away from her husband commits adultery.

¹⁹⁴“**But** there was a certain rich man who used to dress in purple and fine linen and lived luxuriously **every** day.

²⁰⁴“And there was a certain beggar named El’azar, being covered with sores, who was placed at his gate,

²¹and longing to be fed with the crumbs which fell from the rich man’s table. Indeed, even the dogs came and licked his sores.

²²⁴“And it came to be that the beggar died and was carried by the messengers to the bosom of Aḇraham. And the rich man also died and was buried.

²³⁴“And while suffering **tortures** in the grave, having lifted up his eyes, he **saw** Aḇraham far away and El’azar in his bosom.

²⁴⁴“And crying out he said, ‘Father Aḇraham, have **compassion** on me and send El’azar to dip the tip of his **finger** in water and cool my tongue, for I am suffering in this flame.’

²⁵⁴“**But** Aḇraham said, ‘**Son, remember**

that in your **life** you received your **good** and likewise El'azar the *evil*, but **now** he is comforted and you are suffering.

²⁶And besides **all** this, between us and you a **great** chasm has been set, so that those who **wish** to pass from here to you are *unable*, nor do those from there pass to us.'

²⁷And he said, '**Then I beg** you, father, that you would send him to my father's house,

²⁸for I have five brothers, let him **warn** them, lest they also **come to** this place of **torture**.'

²⁹Abraham said to him, 'They have Moshèh and the **prophets**, let them **hear** them.'

³⁰And he said, 'No, father Abraham, but if someone from the *dead* goes to them, they **shall repent**.'

³¹**But** he said to him, '**If they do not hear** Mosheh and the **prophets**, neither would they be persuaded even if one should rise from the *dead*.'

17 And He said to the taught ones,

'It is inevitable that *stumbling-blocks* should come, but **woe** to him through whom they **come!**

²It would be better for him if a millstone is put around his neck and he were *thrown* into the sea, than that he should **cause** one of these *little* ones to *stumble*.

³Take **heed** to yourselves. **If** your brother *sins against* you, **rebuke** him and **if** he repents, **forgive** him.

⁴And if he *sins against* you seven times in a day and seven times in a day **comes** back to you, saying, 'I **repent**,' you **shall forgive** him.'

⁵And the emissaries said to the **Master**, "Give us more **belief**."

⁶And the **Master** said, "**If** you have **belief** as a mustard seed, you would say to this mulberry *tree*, 'Be pulled up by the roots and be planted in the sea,' and it would **obey** you.

⁷**But** who of you, having a servant

ploughing or shepherding, would say to him when he has **come** in from the field, 'Come immediately and sit down to eat'?

⁸**But** would he not rather say to him, '**Prepare** somewhat for my supper and gird yourself and **serve** me while I eat and drink and afterward you **shall** eat and drink'?

⁹Would he thank that servant **because** he did what he was **commanded**? I *think* not.

¹⁰So also you, when you have done **all** that you were **commanded**, say, 'We are *unworthy* servants, we have done what was our duty to do.'

¹¹And it came to be, as **He** went to Yerushalayim, that **He** passed through the **midst** of Shomeron and Galil.

¹²And as **He** was *entering* into a certain village, **He** was met by ten leprous men, who stood at a distance.

¹³And they lifted up their **voices**, saying, "OWYAZ, **Master**, have **compassion** on us!"

¹⁴And having **seen** them, **He** said to them, "Go, **show** yourselves to the priests." And it came to be, that as they were going, they were cleansed.

¹⁵And one of them, when he **saw** that he was **healed**, returned, praising **Elohim** with a loud **voice**,

¹⁶and he fell down upon his face at **His** feet, giving **thanks to Him**. And he was a Shomeronite.

¹⁷And OWYAZ answering, said, "Were there not ten cleansed? **But** where are the nine?"

¹⁸Was no one **found to return** to give **praise to Elohim**, *except* this foreigner?"

¹⁹And **He** said to him, "Rise, go your **way**. **Your belief** has made you well."

²⁰And having been asked by the Pharisees when the **reign of Elohim** would come, **He** answered them and said, "The **reign of Elohim does not come** with intent watching,

²¹nor **shall** they say, 'Look here!' or 'Look there!' **For look, the reign of Elohim is in your midst!**"

²²And **He** said to the **taught ones**, “Days **shall come** when you **shall** long to **see** one of the days of the **Son** of **Adam**, but you **shall** not **see** it.

²³“And they **shall** say to you, ‘Look here!’ or ‘Look there!’ **Do not** go after them, nor **follow**.

²⁴“For as the lightning that flashes out of one part under **heaven** shines to the other part under **heaven**, so also the **Son** of **Adam shall be** in **His day**.

²⁵**But first He** has to *suffer much* and be *rejected* by this generation.

²⁶“And as it came to be in the days of **Noah**, so also **shall** it be in the days of the **Son** of **Adam**:

²⁷“They were eating, they were drinking, they were marrying, they were **giving** in marriage, until the day that **Noah** went into the ark and the *flood* came and **destroyed** them **all**.

²⁸“And likewise, as it came to be in the days of **Lot**: They were eating, they were drinking, they were buying, they were selling, they were planting, they were building,

²⁹but on the day **Lot** went out of **Sedom** it rained *fire* and sulphur from **heaven** and **destroyed** **all**.

³⁰“It **shall be** the **same** in the day the **Son** of **Adam** is **revealed**.

³¹“In that day, he who **shall be** on the house-top and his goods in the house, let him not **come** down to take them away. And likewise the one who is in the field, let him not turn back.

³²“**Remember** the wife of **Lot**.

³³“**Whoever** seeks to **save** his **life shall** lose it and **whoever** loses his **life shall** preserve it.

³⁴“I say to you, in that **night** there **shall be** two in one bed, the one **shall be** taken and the other **shall be** left.

³⁵“Two **shall be** grinding together, the one **shall be** taken and the other **shall be** left.

³⁶“Two **shall be** in the field, the one **shall be** taken and the other **shall be** left.”

³⁷And they answering, said to **Him**, “Where, **Master?**” And **He** said to them,

“Where the body is, there also the eagles **shall be** gathered together.”

18 And **He** spoke a parable to them, that they should **always** pray and not lose **heart**,

²saying, “In a certain city there was a certain judge, not **fearing Elohim** nor regarding man.

³“And a widow was in that city and she came to him, saying, ‘**Do right** to me on my adversary.’”

⁴“And he *would not* for a while, but afterward he said within himself, ‘Even if I **do not fear Elohim** nor regard man,

⁵yet **because** this widow troubles me I **shall do right** to her, lest by her continual **coming** she wears me out.’”

⁶And the **Master** said, “**Hear** what the *unrighteous judge* said.

⁷“And **shall Elohim** not do **right** by **all** means to **His** own **chosen** ones who are crying out day and night to **Him** and being patient over them?”

⁸“I say to you that **He shall do right** to them **speedily, but** when the **Son** of **Adam** comes, **shall He** find the **belief** on the earth?”

⁹And **He** also spoke this parable to some who *relied* on themselves that they were **righteous** and looking down on others:

¹⁰“Two men went up to the **Set-apart Place** to pray – the one a Pharisee and the other a tax collector.

¹¹“The Pharisee stood and began to pray *with himself* this way, ‘**Elohim**, I **thank You** that I am not like the rest of *men, swindlers, unrighteous, adulterers*, or even as this tax *collector*.’

¹²“I fast twice a week, I give tithes of **all** that I possess.’”

¹³“**But** the tax collector standing at a distance *would not* even **raise** his eyes to the heaven, but was *beating* his breast, saying, ‘**Elohim, show favour** unto me, a *sinner!*’”

¹⁴“I say to you, this man went down to his house **declared** right, rather than

the other. For everyone who is exalting himself *shall be* humbled and he who is humbling himself *shall be* exalted.”

¹⁵And they also brought infants to **Him** to touch them, but **His taught ones** seeing it, *rebuked* them.

¹⁶**But OWYAZL** called them to **Him** and said, “Let the *little* children **come to Me** and *do not* forbid them, for of such is the **reign of Elohim**.

¹⁷“**Truly**, I say to you, *whoever does not receive the reign of Elohim* as a *little child*, *shall* certainly not enter into it.”

¹⁸And a certain ruler asked **Him**, saying, “**Good Teacher**, what *shall* I do to inherit **everlasting life**?”

¹⁹So **OWYAZL** said to him, “**Why** do you call **Me good**? No one is **good except One** – **Elohim**.

²⁰“You know the commands, ‘*Do not commit adultery,*’ ‘*Do not murder,*’ ‘*Do not steal,*’ ‘*Do not bear false witness,*’ ‘*Respect your father and your mother.*’”

²¹And he said, “All these I have watched over from my youth.”

²²And **hearing** this, **OWYAZL** said to him, “Yet one you lack: Sell **all** that you have and distribute to the *poor* and you *shall* have treasure in **heaven** and **come, follow Me**.”

²³**But** when he **heard** this, he became intensely sad, for he was extremely rich.

²⁴And when **OWYAZL** saw that he became intensely sad, **He** said, “**How hard** it is for those who have riches to enter into the **reign of Elohim**!”

²⁵“For it is easier for a camel to enter through a needle’s eye than for a rich man to enter into the **reign of Elohim**.”

²⁶And those **who heard** it said, “And **who is able** to be **saved**?”

²⁷And **He** said, “**What is impossible** with men is **possible** with **Elohim**.”

²⁸And Kēpha said, “**See**, we have left **all** and **followed You**.”

²⁹And **He** said to them, “**Truly**, I say to you, there is no one who has left house or parents or brothers or wife or children, for the sake of the **reign of Elohim**,

³⁰who *shall* not receive many times

more in this present **time** and in the age to **come everlasting life**.”

³¹And taking the twelve aside, **He** said to them, “**See**, we are going up to Yerushalayim and **all** that have been **written** by the prophets about the **Son of Adam shall be accomplished**.

³²“For **He shall be delivered** up to the *gentiles* and *shall be mocked* and insulted and spat upon,

³³and having *flogged Him* they *shall kill Him*. And on the third day **He shall rise** again.”

³⁴**But** they understood none of this and this **word** was *hidden* from them and they *did not know* what was being said.

³⁵And it came to be, that as **He** was **coming near** Yeriho, that a certain *blind* man was sitting by the **way** begging.

³⁶And **hearing** a crowd passing by, he asked what it meant.

³⁷They reported to him that **OWYAZL** of Natsareth was passing by.

³⁸And he *cried out*, saying, “**OWYAZL, Son of Dawid** have **compassion** on *me*!”

³⁹And those going before were rebuking him that he should be silent, but he was crying out much more, “**Son of Dawid**, have **compassion** on *me*!”

⁴⁰And **OWYAZL** *stopped* and **commanded** him to be brought to **Him**. And when he had **come** near, **He** asked him,

⁴¹saying, “**What** do you **wish** **Meto** do for you?” And he said, “**Master**, to receive my sight.”

⁴²And **OWYAZL** said to him, “Receive your sight! **Your belief** has **saved** you.”

⁴³And **immediately** he received his sight and was **following Him**, praising **Elohim**. And **all** the people, **seeing** it, gave **praise** to **Elohim**.

19 And having entered, **He** was passing through Yeriho.

²And **see**, a man called Zakkai! **He** was a chief tax collector and he was rich,

³and he was **seeking** to **see** who **OWYAZL** was, but was *unable* **because** of the crowd, for he was small in stature.

⁴And having run ahead, he climbed up into a sycamore *tree* to **see Him**, **because He** was about to pass by.

⁵And as **OWYAZL** came to the place, **He looked up and saw** him and said to him, “Zakkai, hurry and **come down**, for I have to stay at your house today.”

⁶And he hurried and came down and received **Him**, rejoicing.

⁷And **seeing** it, they **all grumbled**, saying, “He has gone in to stay with a man who is a *sinner*.”

⁸**But Zakkai** stood up and said to the **Master**, “Look, **Master**, I give half of my possessions to the *poor*. And if I have taken *whatever* from anyone by *false accusation*, I **repay** fourfold.”

⁹And **OWYAZL** said to him, “Today **deliverance** has **come** to this house – since he also is a son of Abraham.

¹⁰“For the **Son of Adam** has **come to seek** and to **save** what was lost.”

¹¹And as they were **hearing** this, **He** spoke another parable, **because He** was **near** Yerushalayim and they thought the **reign of Elohim** was about to be manifested straightaway.

¹²**He** therefore said, “A certain nobleman went to a distant country to receive for himself a **reign** and to return.

¹³“And calling ten of his servants, **He** gave them ten minas and said to them, ‘**Trade** until I come.’”

¹⁴“**But** his subjects were *hating* him and **sent** a delegation after him, to say, ‘We *do not wish* this one to **reign** over us.’”

¹⁵“And it came to be, when he came back, having received the reign, that he **sent** for these servants to whom he had **given** the silver, **in order to know** what each had gained by trading.

¹⁶“And the **first** came, saying, ‘**Master**, your mina has earned ten minas.’”

¹⁷“And he said to him, ‘Well done, **good servant**. **Because** you were **trustworthy** in a small matter, have **authority** over ten cities.’”

¹⁸“And the second came, saying, ‘**Master**, your mina has earned five minas.’”

¹⁹“And he said to him also, ‘And you – be over five cities.’”

²⁰“And another came, saying, ‘**Master**, here is your mina, which I kept laid up in a handkerchief.

²¹“For I was *afraid* of you, **because** you are a hard man. You take up what you *did not lay down* and reap what you *did not sow*.’”

²²“And he said to him, ‘Out of your **own mouth** I **shall judge** you, you *wicked* servant. You **knew** that I was a hard man, taking up what I *did not lay down* and reaping what I *did not sow*.

²³“**Why** did you not put the silver in the bank, that when I **come** I could have collected it with interest?”

²⁴“**Then** he said to those who stood by, ‘Take the mina from him and give it to him who **possesses** ten minas.’”

²⁵“**But** they said to him, ‘**Master**, he already **possesses** ten minas.’”

²⁶“For I say to you, that to everyone who **possesses** **shall be given**; and from him who *does not possess*, even what he **possesses** **shall be** taken away from him.

²⁷“**But** those enemies of mine who *did not wish* me to **reign** over them, bring them here and *slay* them before me.’”

²⁸And having said this, **He** went on ahead, going up to Yerushalayim.

²⁹And it came to be, when **He** came **near** to Bēyth Phaḡi and Bēyth Anyah, at the mountain of Olives, that **He sent** two of **His taught ones**,

³⁰saying, “Go into the village opposite you, in which, as you enter, you **shall** find a colt tied, on which no one has ever sat. Loosen it and bring it here.

³¹“And if anyone asks you, ‘**Why** do you loosen it?’ thus you **shall** say to him, ‘**Because** the **Master** has need of it.’”

³²And those who were **sent** went away and **found** it as **He** had said to them.

³³And as they were loosing the colt, the owners of it said to them, “**Why** do you loosen the colt?”

³⁴And they said, “The **Master** needs it.”

³⁵So they brought it to **OWYAZL**. And throwing their garments on the colt, they set **OWYAZL** on it.

³⁶And as **He** went, they were spreading their garments on the way.

³⁷And as **He** was coming near, already at the descent of the Mount of Olives, the entire crowd of the taught ones began, to praise Elohim, rejoicing with a loud voice for all the miracles they had seen, saying,

³⁸“**Blessed is the Sovereign who is coming in the Name of אֲדָזָל!** Peace in heaven and esteem in the highest!”

³⁹And some of the Pharisees from the crowd, said to **Him**, “Teacher, rebuke Your taught ones.”

⁴⁰But **He** answering, said to them, “I say to you that if these shall be silent, the stones would cry out.”

⁴¹And as **He** came near, **He** saw the city and wept over it,

⁴²saying, “If you only knew even today, the matters for your peace! But now they are hidden from your eyes.

⁴³“**Because** days shall come upon you when your enemies shall build a rampart around you and surround you and press you on all sides,

⁴⁴and dash you to the ground and your children within you. And they shall not leave in you one stone upon another, because you did not know the time of your visitation.”

⁴⁵Having entered into the Set-apart Place, **He** began to drive out those selling and buying in it,

⁴⁶saying to them, “It has been written, ‘My House is a house of prayer,’ but you have made it a ‘den of robbers.’”

⁴⁷And **He** was teaching daily in the Set-apart Place. But the chief priests and the scribes and the leaders of the people were seeking to destroy **Him**,

⁴⁸but they did not find what they might do, for all the people were hanging upon **Him**, listening.

20 And it came to be, on one of those days, as **He** was teaching the people in the Set-apart Place and bringing the Besorah, that the chief

priests and the scribes, together with the elders, came up

²and spoke to **Him**, saying, “Say to us, by what authority are You doing these? Or who is he who gave You this authority?”

³And **He** answering, said to them, “I shall ask you one question too and answer Me:

⁴“The immersion of Yoḥanan – was it from heaven or from men?”

⁵And they debated among themselves, saying, “If we say, ‘From heaven,’ **He** shall say, ‘Then why did you not believe him?’

⁶“But if we say, ‘From men,’ all the people shall stone us, for they are persuaded that Yoḥanan was a prophet.”

⁷And they answered that they did not know from where it was.

⁸And **OWYAZL** said to them, “Neither do I say to you by what authority I do these.”

⁹And **He** began to speak this parable to the people, “A certain man planted a vineyard and leased it to farmers and went away for a long time.

¹⁰“And at harvest time he sent a servant to the farmers, to give him some of the fruit of the vineyard. But the farmers beat him and sent him away empty-handed.

¹¹“And again he sent another servant. And they beat him too and maltreated him and sent him away empty-handed.

¹²“And again he sent a third. And they wounded him too and cast him out.

¹³“And the owner of the vineyard said, ‘What shall I do? I shall send my son, the beloved. They might respect him when they see him.’

¹⁴“But when the farmers saw him, they reasoned among themselves, saying, ‘This is the heir. Come, let us kill him, so that the inheritance becomes ours.’

¹⁵“And they cast him out of the vineyard and killed him. What, then, shall the owner of the vineyard do to them?

¹⁶“He shall come and destroy those farmers and give the vineyard

to others.” And having **heard**, they said, “**Let it not be!**”

¹⁷**But He** looked at them and said, “**What** then is this that has been **written**, ‘The stone which the builders *rejected* has become the chief corner-stone’?”

¹⁸“Everyone who falls on that stone **shall be broken**, but on *whomever* it falls, he **shall be pulverised**.”

¹⁹And the chief priests and the *scribes* sought to lay hands on **Him** in the **same hour**, but they *feared* the people, for they **knew** that **He** had **spoken** this parable *against* them.

²⁰And keeping a close **watch** on **Him**, they **sent** spies who *pretended* to be **righteous**, to **catch Him** in a **word**, in order to **deliver Him** to the **rule** and to the **authority** of the governor.

²¹So they asked **Him**, saying, “**Teacher**, we **know** that **You** say and **teach rightly** and **You** are not partial to any, but **teach the way of Elohim truly**,

²²“Is it **right** for us to pay taxes to Caesar or not?”

²³**But** perceiving their *craftiness*, **He** said to them, “**Why** do you try **Me?** ²⁴“**Show Me** a silver piece. **Whose** likeness and inscription does it have?” And they answering, said, “Caesar’s.”

²⁵And **He** said to them, “**Then** give to Caesar what is Caesar’s and to **Elohim** what is **Elohim’s**.”

²⁶And they were *unable* to **catch Him** in a saying in the presence of the people and marvelling at **His** answer, they were silent.

²⁷And some of the Sadducees, who *deny* that there is a resurrection, came to **Him** and asked **Him**,

²⁸saying, “**Teacher**, Mosheh **wrote** to us that if a man’s brother dies, having a wife and he dies childless, his brother should take his wife and **raise up** offspring for his brother.

²⁹“**Now**, there were seven brothers and the **first** took a wife and died *childless*.

³⁰“And the second took her as wife and he died childless.

³¹“And the third took her and in the **same way** the seven also. And they left no children and *died*.

³²“And **last** of **all** the woman died too.

³³“At the resurrection, then, whose wife does she become? For the seven had her as wife.”

³⁴And **OWYAZL** answering, said to them, “The sons of this age marry and are **given** in marriage,

³⁵but those who are counted **worthy of attaining** that age and the resurrection from the *dead*, neither marry, nor are they **given** in marriage,

³⁶for neither is it **possible** for them to *die* any more, **because** they are like messengers and are sons of **Elohim**, being sons of the resurrection.

³⁷“**But** that the *dead* are **raised**, even Mosheh showed at the bush when he called **אֱלֹהִים** ‘the **Elohim** of Abraham and the **Elohim** of Yitshaq and the **Elohim** of Ya’aqob.’”

³⁸“**Now He** is not the **Elohim** of the *dead*, but of the **living**, for **all live to Him**.”

³⁹And some of the *scribes* answering, said, “**Teacher**, **You** have **spoken well**.”

⁴⁰And they were not bold enough to question **Him** any more.

⁴¹And **He** said to them, “**How** do they say that the **Messiah** is the **Son** of Dawid?”

⁴²“For Dawid himself said in the **Book** of Psalms, **אֱלֹהִים** said to my **Master**, ‘sit at **My right hand**,

⁴³until I make **Your enemies** a **footstool** of **Your feet**.’”

⁴⁴“Dawid then calls **Him** ‘**Master**,’ how **is He** then his **Son**?”

⁴⁵And in the **hearing** of **all** the people, **He** said to **His taught ones**,

⁴⁶“**Beware** of the *scribes*, who like to **walk in long robes** and **love** greetings in the market-places and the best seats in the congregations and the best places at feasts,

⁴⁷who *devour* widows’ houses and for a **show** make long prayers. **They shall receive greater judgment**.”

21 And looking up **He saw** the rich

putting their gifts into the treasury and **He saw** a certain *poor* widow putting in two mites.

³**He** said, “**Truly** I say to you that this *poor* widow has put in more than **all**.

^{4c}For **all** these out of their excess have put in offerings for **Elohim**, but she out of her poverty has put in **all** that she had to **live** on.”

⁵And as some were speaking about the **Set-apart Place**, that it was adorned with goodly stones and gifts, **He** said,

^{6c}These that you **see** – the days are **coming** in which not one stone **shall be** left upon another that **shall** not be *thrown* down.”

⁷And they asked **Him**, saying, “**Teacher**, but when **shall** this be? **What** is the **sign** when this is about to take place?”

⁸And **He** said, “See that you are not led *astray*, for many **shall come** in **My Name**, saying, ‘**I am**,’ and, ‘**The time is near**.’ **Then do not** go after them.

^{9c}**But** when you **hear** of fightings and unrests, *do not be alarmed*, for these have to take place **first**, but **the end** is not **immediately**.”

¹⁰**Then He** said to them, “**Nation shall rise against nation** and **reign against reign**.

^{11c}There **shall be great earthquakes** in various places and scarcities of food and deadly *diseases* and there **shall be horrors** and **great signs** from **heavens**.

^{12c}**But before all this**, they **shall** lay their hands on you and *persecute* you, delivering you up to the congregations and prisons and be brought before sovereigns and rulers for **My Name’s** sake.

^{13c}And it **shall turn** out to you for a **witness**.

^{14c}Therefore, **resolve** in your **hearts** not to premeditate on what to answer.

^{15c}For I **shall** give you a **mouth** and **wisdom** which **all** your adversaries **shall** not be able to *refute* or *resist*.

^{16c}And you **shall** also be *betrayed* by parents and brothers and relatives and friends. And some of you **shall be** put to

death.

^{17c}And you **shall be hated** by **all because** of **My Name**.

^{18c}**But** not a hair of your head **shall be lost** at **all**.

^{19c}Possess your lives by your endurance!

^{20c}And when you **see** Yerushalayim surrounded by armies, then **know** that its laying *waste* is **near**.

^{21c}**Then** let those in Yahudāh **flee** to the mountains and let those who are in the **midst** of her go out and let not those who are in the fields enter her.

^{22c}**Because** these are **days of vengeance** to **fill all** that have been **written**.

^{23c}**Woe** to those who are pregnant and to those who are nursing children in those days! For there **shall be great distress** in the earth and *wrath* upon this people.

^{24c}And they **shall fall** by the edge of the sword and be led away captive into **all nations**. And Yerushalayim **shall be** trampled underfoot by the *gentiles* until the times of the *gentiles* are **filled**.

^{25c}And there **shall be signs** in the sun and moon and stars and on the earth anxiety of nations, in bewilderment at the roaring of the sea and agitation,

^{26c}men fainting from **fear** and the expectation of what is **coming** on the earth, for the powers of the heavens **shall be shaken**.

^{27c}And then they **shall see** the **Son** of **Aḏam coming** in a cloud with **power** and much esteem.

^{28c}And when these matters begin to take place, look up and lift up your heads, **because** your redemption **draws near**.”

²⁹And **He** spoke a parable to them, “Look at the fig *tree* and **all** the trees.

^{30c}**When** they have already budded, observing it, you **shall know** for yourselves that summer is **now near**.

^{31c}So you also, when you **see** these matters take place, **know** that the **reign** of **Elohim is near**.

^{32c}**Truly**, I say to you, this generation

shall by no means pass away til **all shall** have taken place.

³³“The **heaven** and the earth *shall* pass away, but **My words shall** by no means pass away.

³⁴“And take **heed** to yourselves, lest your **hearts** be weighed down by *gluttony* and *drunkenness* and *worries* of this **life** and that day **come** on you **suddenly**.

³⁵“For it *shall come* as a *snare* on **all** those dwelling on the face of **all** the earth.

³⁶“**Watch** then at **all** times and pray that you be counted **worthy** to **escape all** this about to take place and to **stand** before the **Son** of **Adam**.”

³⁷And **He** was **teaching** in the **Set-apart Place** by day, but at night **He** went out and stayed on the mountain of Olives,

³⁸and early in the morning **all** the people came to **Him** in the **Set-apart Place** to **hear Him**.

22 The Festival of Unleavened Bread drew near, which is called Passover.

²And the chief priests and the *scribes* were **seeking** how to **kill Him**, for they *feared* the people.

³And Satan entered into Yahudah, who was called man from Qerioth, who was numbered among the twelve.

⁴And he went and spoke with the chief priests and captains, how he might **deliver Him** up to them.

⁵And they were glad and **agreed** to give him silver.

⁶And he **promised** and was **seeking** an occasion to **deliver Him** up to them, away from the crowd.

⁷And the Day of **Unleavened Bread** came when the **Passover** had to be slaughtered.

⁸And **He sent** Kēpha and Yohanan, saying, “Go and **prepare** the **Passover** for us to eat.”

⁹And they said to **Him**, “Where do **You wish** us to **prepare?**”

¹⁰And **He** said to them, “**See**, as you enter into the city, a man *shall* meet you carrying a jar of water. **Follow** him into the house he enters.

¹¹“And you *shall* say to the master of the house, ‘The **Teacher** says to you, “Where is the guest room where I might eat the **Passover** with **My taught ones?**”

¹²“And he *shall show* you a large, furnished upper room. **Prepare** it there.”

¹³And going they **found** it as **He** had said to them and they prepared the **Passover**.

¹⁴When the **hour** had come, **He** sat down and the twelve emissaries with **Him**.

¹⁵And **He** said to them, “With desire I have desired to eat this **Passover** with you before **My** suffering,

¹⁶for I say to you, I *shall* certainly not eat of it again until it is filled in the **reign** of **Elohim**.”

¹⁷And taking the **cup**, giving thanks, **He** said, “Take this and divide it among yourselves,

¹⁸for I say to you, I *shall* certainly not drink of the **fruit** of the **vine** until the **reign** of **Elohim** comes.”

¹⁹And taking bread, giving thanks, **He** broke it and gave it to them, saying, “This is **My** body which is **given** for you, do this in **remembrance** of **Me**.”

²⁰Likewise the **cup** also, after supper, saying, “This **cup** is the **renewed covenant** in **My blood** which is shed for you.

²¹“**But see**, the **hand** of him delivering **Me** up is with **Me** on the table.

²²“For indeed the **Son** of **Adam** goes as it has been decreed, but **woe** to that man by whom **He** is **delivered** up!”

²³And they began to **ask** among themselves, which of them it could be who was about to do this.

²⁴And there also took place a *dispute* among them, as to which of them seemed to be greater.

²⁵And **He** said to them, “The sovereigns of the *gentiles* **rule** over them and those who control them are called ‘workers of **good**.’

²⁶“**But** not so with you, but let him who

is greatest among you be as the youngest and the leader as one who serves.

²⁷“For who is greater, the one who sits at the table, or the one who serves? Is it not the one who sits at the table?”

But I am in your **midst** as the **One** who serves.

²⁸“**But** you are those who have remained with **Me** in **My** trials.

²⁹“And I **covenant** for you, as **My Father** covenanted for **Me**, a reign,

³⁰to eat and drink at **My** table, in **My** reign and to sit on thrones, judging the twelve tribes of Yisra’ēl.”

³¹And the **Master** said, “Shim’on, Shim’on! **See**, Satan has asked for you to sift *you* as wheat.

³²“**But** I have prayed for you, that your **belief** should not fail. And when you have turned, strengthen your brothers.”

³³And he said to **Him**, “**Master**, I am prepared to go with **You**, both to prison and to *death*.”

³⁴And **He** said, “I say to you, Kēpha, the cock *shall* not crow at **all** today until you have *denied three times* that you **know Me**.”

³⁵And **He** said to them, “**When** I sent you without purse and bag and sandals, did you lack any?” And they said, “None at **all**.”

³⁶And **He** said to them, “**But now**, let him who has a purse take it, likewise also a bag. And let him who has no *sword* sell his garment and buy one.

³⁷“For I say to you that what has been **written** has yet to be **accomplished** in **Me**, ‘And **He** was reckoned with *lawless* ones.’ For that which refers to **Me** has an end too.”

³⁸And they said, “**Master**, look, here are two **swords**.” **But He** said to them, “That is enough!”

³⁹And **coming out**, **He** went to the Mount of Olives, **according** to usage and **His taught ones** also **followed Him**.

⁴⁰And **coming** to the place, **He** said to them, “Pray that *you do not* enter into trial.”

⁴¹And **He** withdrew from them about a stone’s throw and falling on **His** knees **He** was praying,

⁴²saying, “Father, if it be **Your** counsel, remove this **cup** from **Me**. Yet not **My** desire, but let **Yours** be done.”

⁴³And there appeared a messenger from **heaven** to **Him**, strengthening **Him**.

⁴⁴And being in agony, **He** was praying more earnestly. And **His** sweat became like **great** drops of **blood** falling down to the ground.

⁴⁵And rising up from prayer and **coming** to **His taught ones**, **He** found them sleeping from grief.

⁴⁶And **He** said to them, “**Why** do you sleep? Rise and pray, lest you enter into trial.”

⁴⁷And while **He** was still speaking, see: a crowd! And he who was called Yahudāh, one of the twelve, was going before them and came **near** to **OWYAZL** to kiss **Him**.

⁴⁸And **OWYAZL** said to him, “Yahudāh, do you **deliver** up the **Son** of **Aḏam** with a kiss?”

⁴⁹And those around **Him**, **seeing** what was about to take place, said to **Him**, “**Master**, *shall* we *strike* with the sword?”

⁵⁰And one of them *struck* the servant of the high priest and *cut off* his **right** ear.

⁵¹**But OWYAZL** answering, said, “Allow it this far.” And touching his ear **He** healed him.

⁵²And **OWYAZL** said to those who had **come against Him**, the chief priests and captains of the **Set-apart Place** and the elders, “Have you **come out** as *against* a robber, with **swords** and clubs?”

⁵³“While I was with you daily in the **Set-apart Place**, you *did not* lay hands on **Me**. **But** this is your **hour** and the **authority** of *darkness*.”

⁵⁴And having *seized Him*, they led **Him** and brought **Him** to the house of the high priest. And Kēpha was **following** at a distance.

⁵⁵And when they had lit a *fire* in the **midst** of the courtyard and sat down together, Kēpha sat among them.

⁵⁶And a certain servant girl, **seeing** him as he sat by the *fire*, **looked** intently at him and said, “And this one was with **Him**.”

⁵⁷*But* he *denied* **Him**, saying, “Woman, I *do not know* **Him**.”

⁵⁸And after a *little while* another *saw* him and said, “You are one of them too.” **But** Kēpha said, “Man, I am not!”

⁵⁹And about an *hour* later, another insisted, saying, “**Truly**, this one was with **Him** too, for he is a Galilean too.”

⁶⁰**But** Kēpha said, “Man, I *do not know* what you are saying!” And **immediately**, while he was still speaking, a cock crowed.

⁶¹And the **Master** turned and **looked** at Kēpha and Kēpha **remembered** the **word** of the **Master**, how **He** had said to him, “Before a cock crows, you *shall deny* **Me** **three times**.”

⁶²Kēpha went out and wept *bitterly*.

⁶³The men who were holding **OWYAZL** were *mocking* **Him** and *beating* **Him**.

⁶⁴And having blindfolded **Him**, they were striking **Him** on the face and were **asking** **Him**, saying, “**Prophecy!** *Who* is it that *struck* **You**?”

⁶⁵And they said to **Him** much more, blaspheming.

⁶⁶And when it became day, the elders of the people, both chief priests and scribes, came **together** and they led **Him** into their council, saying,

⁶⁷**If** **You** are the **Messiah**, say it to us.” And **He** said to them, “**If** I say to you, you *would not believe* it at **all**,

⁶⁸and if I asked you, you *would not answer* **Me** at **all**.

⁶⁹“From **now** on the **Son** of **Adam** *shall sit* on the **right hand** of the **power** of **Elohim**.”

⁷⁰And they **all** said, “Are **You** then the **Son** of **Elohim**?” And **He** said to them, “You say that I am.”

⁷¹And they said, “**Why** do we need further witness? For we **heard** it ourselves from **His mouth**.”

23 And the entire assembly of them, having risen up, led **Him** to Pilate,

²and began to *accuse* **Him**, saying, “We found this one *perverting* the nation and forbidding to pay taxes to Caesar,

saying that **He Himself** is **Messiah**, a Sovereign.”

³And Pilate asked **Him**, saying, “Are **You** the Sovereign of the **Yahudim**?” Answering him **He** said, “You say it.”

⁴And Pilate said to the chief priests and the crowd, “I find *no guilt* in this Man.”

⁵**But** they were insisting, saying, “He stirs up the people, **teaching** through **all** **Yahudah**, beginning from Galil unto this place.”

⁶And when Pilate **heard** of Galil, he asked if the Man were a Galilean.

⁷And when he **learned** that **He** was under the **authority** of Herodes, he **sent** **Him** to Herodes, who was also in Yerushalayim in those days.

⁸And **seeing** **OWYAZL**, Herodes rejoiced greatly, for a long **time** he had **wished** to **see** **Him**, **because** he had **heard** much about **Him** and was anticipating to **see** some miracle done by **Him**,

⁹and was questioning **Him** with many **words**, but **He** gave him no answer.

¹⁰And the chief priests and the *scribes* stood, accusing **Him** intensely.

¹¹And Herodes, with his soldiers, made **light** of **Him** and *mocked* **Him**, dressing **Him** in a splendid robe and **sent** **Him** back to Pilate.

¹²And on that day Pilate and Herodes became friends with each other, for before that they had been at enmity with each other.

¹³And Pilate, having called **together** the chief priests and the rulers and the people,

¹⁴said to them, “You brought this Man to me, as one who turns away the people. And look, I have examined **Him** in your presence and have **found** *no guilt* in this Man regarding the charges which you *make* **against** **Him**,

¹⁵and neither did Herodes, for I **sent** you back to him. And look, **He** has done none at **all** deserving *death*.

¹⁶“Having disciplined **Him**, then, I *shall* release *Him*” –

¹⁷for he had to release one to them at

the **festival**.

¹⁸And they *cried out*, **all** together, saying, “Away with this **One** and release to us Barabba”

¹⁹(who had been *thrown* into prison for a certain uprising made in the city and for murder).

²⁰Wishing to release **OWYAZL**, then, Pilate appealed to them again.

²¹**But** they were calling out, saying, “Impale! Impale **Him!**”

²²And he said to them the third **time**, “Why, what *evil* has **He** done? I have **found** no **reason** for *death* in **Him**. Having disciplined **Him** then, I *shall* release **Him**.”

²³**But** with loud **voices** they insisted, **asking** for **Him** to be impaled. And the **voices** of these men and of the chief priests were **prevailing**.

²⁴And Pilate pronounced **sentence** that what they asked should be done.

²⁵And he released the one they asked for, who for uprising and murder had been *thrown* into prison, but he handed **OWYAZL** over to their **wishes**.

²⁶And as they led **Him** away, they laid hold of a certain man, Shim'on a Cyrenian, who was **coming** from the field and they put the stake on him, to bear it behind **OWYAZL**.

²⁷And a **great** number of the people were **following Him** and women who also were *mourning* and lamenting **Him**.

²⁸**But OWYAZL**, turning to them, said, “Daughters of Yerushalayim, *do not weep* for **Me**, but *weep* for yourselves and for your children.

²⁹“For look, days are **coming** in which they *shall* say, ‘**Blessed** are the *barren* and wombs that never bore and the breasts which never nursed!’

³⁰“**Then** they *shall* begin ‘to say to the mountains, “Fall on us!” and to the hills, “Cover us!”’

³¹“**If** they do this to the green *tree*, what is going to be done to the dry *tree*?”

³²And two others also, *evil-doers*, were led with **Him** to be put to *death*.

³³And when they had **come** to the place called Golgotha, they impaled **Him** there

and the *evil-doers*, one on the **right** and the other on the left.

³⁴And **OWYAZL** said, “Father, **forgive** them, for they *do not know* what they do.” And they divided **His** garments and *cast* lots.

³⁵And the people were standing, looking on and the rulers also were sneering with them, saying, “He **saved** others, let **Him save Himself** if **He** is the **Messiah**, the **chosen of Elohim**.”

³⁶The soldiers were *mocking Him* too, **coming** and offering **Him** sour **wine**,

³⁷and saying, “**If You** are the Sovereign of the Yahudim, **save Yourself**.”

³⁸And there was also an inscription **written** over **Him** in letters of Greek and Roman and Hebrew: THIS IS THE SOVEREIGN OF THE YEHUDIM.

³⁹And one of the *evil-doers* who were hanged, was speaking *evil* of **Him**, saying, “**If You** are the **Messiah**, **save Yourself** and us.”

⁴⁰**But** the other, responding, *rebuked* him, saying, “**Do** you not even **fear Elohim**, since you are under the **same** judgment?”

⁴¹“And we, indeed, **rightly** so, for we receive the due reward of our **deeds**, but this **One** has done no *wrong*.”

⁴²And he said to **OWYAZL**, “**Master**, **remember** me when **You** come into **Your** reign.”

⁴³And **OWYAZL** said to him, “**Truly**, I say to you today, you *shall* be with **Me** in Paradise.”

⁴⁴And it was **now** about the sixth **hour**, and *darkness* came over **all** the land, until the ninth **hour**.

⁴⁵And the sun was darkened and the veil of the **Dwelling Place** was *torn* in two.

⁴⁶And crying out with a loud **voice**, **OWYAZL** said, “Father, into **Your** hands I *commit* My spirit.” And having said this, **He** breathed **His** last.

⁴⁷And the captain, **seeing** what took place, **praised Elohim**, saying, “**Truly**, this Man was righteous!”

⁴⁸And when **all** the crowds who had gathered to that **sight** saw what took

place, they beat their breasts and went away.

⁴⁹And **all** those who **knew Him** and the women who **followed Him** from Galil, stood at a distance, watching this.

⁵⁰And **see**, a man named Yosēph, a council member, **good** and **righteous**,

⁵¹was not agreeing with their counsel and **deed** – from Ramathayim, a city of the Yahudim, who himself was also waiting for the **reign of Elohim**,

⁵²he, going to Pilate, asked for the body of **OWYʼAʼL**.

⁵³And taking it down, he wrapped it in linen and laid it in a tomb hewn out of the rock, where no one was yet laid.

⁵⁴And it was Preparation day and the **Sabbath** was approaching.

⁵⁵And the women who had **come** with **Him** from Galil **followed** after and **saw** the tomb and **how His** body was laid.

⁵⁶And having returned, they prepared spices and perfumes and they rested the **Sabbath according** to the **command**.

24 And on the **first day** of the week, at early dawn, they came to the tomb, bringing the spices which they had prepared,

²and they **found** the stone rolled away from the tomb.

³And having entered, they *did not* find the body of the **Master OWYʼAʼL**.

⁴And it came to be, as they were perplexed about this, that **see**, two men stood by them in glittering garments.

⁵And becoming frightened and bowing their faces to the earth, these said to them, “*Why* do you **seek** the **living** among the dead?”

⁶“He is not here, but has been **raised** up! **remember** how **He** spoke to you when **He** was still in Galil,

⁷saying, ‘The **Son** of Adam has to be **delivered** into the hands of *sinner*s and be impaled and the third day rise again.’”

⁸And they **remembered His words**.

⁹And having returned from the tomb they reported **all** this to the eleven and to **all** the rest.

¹⁰And it was Miryam from Maḡdala and Yoḥanah and Miryam the mother of Yaʼaqob and the rest with them, who told this to the emissaries.

¹¹Their **words** appeared to them to be nonsense and they *did not believe* them.

¹²**But** Kēpha arose and ran to the tomb. Stooping down, he **saw** the linen wrappings *lying* by themselves and he went away home, marvelling at what took place.

¹³And **see**, two of them were going that **same** day to a village called Ammaʼus, which was twelve kilometres from Yerushalayim.

¹⁴And they were talking to each other of **all** this which had taken place.

¹⁵And it came to be, as they were talking and reasoning, that **OWYʼAʼL Himself** drew **near** and went with them.

¹⁶**But** their eyes were restrained, so that they *did not know Him*.

¹⁷And **He** said to them, “*What* are these words you are exchanging with each other as you’re walking and are sad?”

¹⁸And the one whose name was Qleophas answering, said to **Him**, “Are **You** the lone visitor in Yerushalayim who *does not know* what took place in it these days?”

¹⁹And **He** said to them, “*What?*” And they said to **Him**, “Concerning **OWYʼAʼL** of Natsareth, who was a **Prophet** mighty in **deed** and **word** before **Elohim** and **all** the people,

²⁰and how the chief *priests* and our **rulers** **delivered Him** to be **condemned** to **death** and impaled **Him**.

²¹“We, however, were expecting that it was **He** who was going to **redeem** Yisraʼel. **But** besides **all** this, today is the third day since these matters took place.

²²“Certain women of ours, who arrived at the tomb early, also astonished us, ²³when they *did not* find **His** body, they came saying that they had also **seen** a **vision** of messengers who said **He** was **alive**.

²⁴“Some of those with us went to the tomb and **found** it, as also the women had said, but they *did not see Him*.”

²⁵And **He** said to them, “O thoughtless

ones and slow of **heart** to **believe** in **all** that the prophets have **spoken** !

²⁶“Was it not necessary for the **Messiah** to *suffer* these and to enter into **His** esteem?”

²⁷And beginning at Mosheh and **all** the **Prophets**, **He** was explaining to them in **all** the **Scriptures** the *matters* concerning **Himself**.

²⁸And they approached the village where they were going and **He** seemed to be going on.

²⁹**But** they urged **Him** strongly, saying, “Stay with us, for it is toward **evening** and the day has declined.” And **He** went in to stay with them.

³⁰And it came to be, when **He** sat at the table with them, having taken the bread, **He blessed** and having *broken*, **He** was giving it to them.

³¹And their eyes were opened and they recognised **Him**. And **He** disappeared from their sight.

³²And they said to each other, “Was not our **heart burning** within us as **He** was speaking to us on the **way** and as **He** was opening the **Scriptures** to us?”

³³And rising up that **same hour** they returned to Yerushalayim and **found** the eleven and those who were with them gathered together,

³⁴saying, “The **Master** was **truly raised** and has appeared to Shim'on!”

³⁵And they related what took place on the **way** and how **He** was recognised by them in the breaking of the bread.

³⁶As they were saying this, **OWYAZ** **Himself** stood in the **midst** of them and said to them, “Peace to you.”

³⁷And being startled and frightened, they thought they had **seen** a spirit.

³⁸And **He** said to them, “*Why* are you troubled? And why do *doubts* arise in your **hearts**?

³⁹“See **My** hands and **My** feet, that it is **I Myself**. Handle **Me** and **see**, for a spirit *does not* have *flesh* and bones as you **see** I have.”

⁴⁰And saying this, **He** showed them **His** hands and **His** feet.

⁴¹And while they were still not **believing** for joy and marvelling, **He**

said to them, “Have you any food here?”

⁴²And they gave **Him** a piece of a broiled fish and some honeycomb.

⁴³And taking it **He** ate in their presence.

⁴⁴And **He** said to them, “These are the **words** which I spoke to you while I was still with you, that **all** have to be filled that were **written** in the **Torah** of Mosheh and the **Prophets** and the **Psalms** concerning **Me**.”

⁴⁵**Then He** opened their minds to **understand** the **Scriptures**,

⁴⁶and said to them, “Thus it has been **written** and so it was necessary for the **Messiah** to *suffer* and to rise again from the *dead* the third day,

⁴⁷and that **repentance** and **forgiveness** of *sins* should be **proclaimed** in **His** **Name** to **all** nations, beginning at Yerushalayim.

⁴⁸“You are **witnesses** of these matters.

⁴⁹“**See**, I am sending the **Promise of My Father** upon you, but you are to remain in the city of Yerushalayim until you are **clothed with power from on high**.”

⁵⁰And **He** led them out as far as Bëyth Anyah and lifting up **His** hands **He blessed** them.

⁵¹And it came to be, while **He** was **blessing** them, that **He** was parted from them and was taken up into the **heavens**.

⁵²And they, having bowed down to **Him**, returned to Yerushalayim with **great joy**,

⁵³and were continually in the **Set-apart** Place praising and **blessing Elohim!**
Amën.

YOHANAN

JOHN

1 In the beginning was the **Word**, and the **Word** was with **Elohim**, and the **Word** was **Elohim**.

²**He** was in the beginning with **Elohim**.

³All came to be through **Him**, and without **Him** not even one came to be that came to be.

⁴In **Him** was **life**, and the **life** was the **light** of men.

⁵And the **light** shines in the *darkness*, and the *darkness* has not overcome it.

⁶There was a man **sent** from **Elohim**, whose name was Yohanan.

⁷This one came for a **witness**, to bear **witness** of the **Light**, that **all** might **believe** through him.

⁸**He** was not that **Light**, but that he might bear **witness** of that **Light**.

⁹**He** was the **true Light**, which **enlightens** every man, **coming** into the world.

¹⁰**He** was in the world, and the world came to be through **Him**, and the world *did not know Him*.

¹¹**He** came to **His** own and **His** own *did not receive Him*.

¹²**But** as many as **received Him**, to them **He** gave the **authority** to become children of **Elohim**, to those **believing** in **His Name**,

¹³who were born, not of **blood** nor of the desire of *flesh* nor of the desire of man, but of **Elohim**.

¹⁴And the **Word** became *flesh* and **pitched His** tent among us, and we **saw His** esteem, **esteem** as of an only brought-forth of a father, **complete** in **favour** and **truth**.

¹⁵Yohanan bore **witness** of **Him** and *cried out*, saying, "This was **He** of whom I said, '**He** who **comes** after me has become before me, **because He** was before me.'"

¹⁶And out of **His** completeness we all

did receive, and **favour** upon **favour**,

¹⁷for the **Torah** was **given** through Mosheh – the **favour** and the **truth** came through **OWYAZL** **Messiah**.

¹⁸No one has ever **seen Elohim**. The only brought-forth **Son**, who is in the bosom of the **Father**, **He** did **declare**.

¹⁹**Now** this was the **witness** of Yohanan when the Yahudim **sent** from Yerushalayim priests and Lēwites to **ask** him, "**Who** are you?"

²⁰And he confessed and *did not* deny, but confessed, "I am **not** the **Messiah**."

²¹And they asked him, "**What** then, are you **Ēliyahu**?" So he said, "I am not." "Are you the **Prophet**?" And he answered, "**No**."

²²Therefore they said to him, "**Who** are you, so that we give an answer to those who **sent** us? **What** do you say about yourself?"

²³**He** said, "I am a **voice** of one crying in the wilderness, '**Make straight the way** of **AYAZL**,' as the **prophet** Yeshayahu said."

²⁴And those **sent** were of the Pharisees,

²⁵and they asked him, saying, "**Why** then do you **immerse** if you are not the **Messiah**, nor **Ēliyahu**, nor the **Prophet**?"

²⁶Yohanan answered them, saying, "I **immerse** in water, but in your **midst** stands **One** whom *you do not know*,

²⁷the **One** **coming** after me, who has become before me, whose sandal strap I am not **worthy** to loosen."

²⁸This took place in Bēyth Anyah beyond the Yardēn, where Yohanan was immersing.

²⁹The next day Yohanan **saw** **OWYAZL** **coming** toward him, and said, "**See**, the **Lamb** of **Elohim** who takes away the *sin* of the world!"

³⁰"This **is He** of whom I said, 'After me **comes** a Man who has become before

me, for **He** was before me.’

³¹“And I *did not* know **Him**, but that **He** might be **revealed** to Yisra’ēl, therefore I came immersing in water.”

³²And Yohanan bore **witness**, saying, “I have **seen** the **Spirit coming** down from **heaven** like a dove and remain on **Him**.”

³³“And I *did not* know **Him**, but **He** who **sent** me to **immerse** in water said to me, ‘Upon whom you **see** the **Spirit coming** down and remaining on **Him**, this is **He** who immerses in the **Set-apart Spirit**.’

³⁴“And I have **seen** and have **witnessed** that this is the **Son of Elohim**.”

³⁵Again the **following** day, Yohanan was standing with two of his **taught ones**,

³⁶and looking at **OWYʼAŁ** walking, he said, “**See the Lamb of Elohim!**”

³⁷And the two **taught ones** heard him speaking and they **followed OWYʼAŁ**.

³⁸And **OWYʼAŁ** turning, and **seeing** them **following**, said to them, “*What* do you seek?” And they said to **Him**, “**Rabbi**” (which means **Teacher**), “where are **You** staying?”

³⁹**He** said to them, “**Come and see**.”

They went and **saw** where **He** was staying, and remained with **Him** that day. **Now** it was about the tenth **hour**.

⁴⁰Andri, the brother of Shim’on Kēpha, was one of the two **who heard** from Yohanan, and **followed Him**.

⁴¹**First** he **found** his own brother Shim’on and said to him, “We have **found the Messiah**” (which means the **Anointed**).

⁴²And he brought him to **OWYʼAŁ**. And looking at him, **OWYʼAŁ** said, “You are Shim’on, the son of Yonah, you *shall* be called Kēpha” (which means A Stone).

⁴³On the **following** day **OWYʼAŁ** wished to go to Galil, and **He** found Philip and said to him, “**Follow Me**.”

⁴⁴And Philip was from Bēyth Tsaida, the city of Andri and Kēpha.

⁴⁵Philip **found** Nethanē’l and said to him, “We have **found Him** whom Mosheh **wrote** of in the **Torah**, and the prophets: **OWYʼAŁ** of Natsareth – the son of Yosēph.”

⁴⁶And Nethanē’l said to him, “Is it **possible** for any **good** matter to **come out** of Natsareth?” Philip said to him, “**Come and see**.”

⁴⁷**OWYʼAŁ** saw Nethanē’l **coming** toward **Him**, and said of him, “**See, truly** a Yisra’ēlite, in whom is no *deceit!*”

⁴⁸Nethanē’l said to **Him**, “From where do **You** know me?” **OWYʼAŁ** answered and said to him, “Before Philip called you, when you were under the fig *tree*, I **saw** you.”

⁴⁹Nethanē’l answered and said to **Him**, “**Rabbi, You** are the **Son of Elohim! You** are the Sovereign of Yisra’ēl!”

⁵⁰**OWYʼAŁ** answered and said to him, “**Because** I said to you, ‘I **saw** you under the fig *tree*,’ do you **believe**? Greater than that you *shall see*.”

⁵¹And **He** said to him, “**Truly, truly**, I say to you, from **now** on you *shall see* the **heaven** opened and the messengers of **Elohim** ascending and descending upon the **Son of Ađam**.”

2 And on the third day there was a wedding in Qanah of Galil, and the mother of **OWYʼAŁ** was there.

²And both **OWYʼAŁ** and **His taught ones** were invited to the wedding.

³And when they were short of **wine**, the mother of **OWYʼAŁ** said to **Him**, “They have *no wine*.”

⁴**OWYʼAŁ** said to her, “Woman, what is that to **Me** and to you? **My hour** has not yet come.”

⁵**His** mother said to the servants, “**Do whatever He** says to you.”

⁶And there were six stone water-jugs standing there, **according** to the mode of **cleansing** of the Yahudim, each holding two or three measures.

⁷**OWYʼAŁ** said to them, “Fill the water-jugs with water.” And they filled them up to the brim.

⁸And **He** said to them, “**Now** draw out and take it to the master of the feast.” So they took it.

⁹**But** when the master of the feast had

tasted the water that had become **wine**, and *did not know* where it came from – though the servants who had drawn the water **knew** – the master of the feast called the bridegroom,

¹⁰and said to him, “Every man at the beginning sets out the **good wine** and, when they have drunk, then that which is *poorer*. **You have kept the good wine until now.**”

¹¹This, the beginning of the **signs**, **OWYAZL** did in Qanah of Galil, and manifested **His esteem**. And **His taught ones believed in Him**.

¹²After this **He** went down to Kephar Nahum, **He** and **His mother**, and **His brothers**, and **His taught ones**. And there they stayed not many days.

¹³And the **Passover** of the Yahudim was near, and **OWYAZL** went up to Yerushalayim.

¹⁴And **He found** in the **Set-apart Place** those *selling* oxen and sheep and doves, and the moneychangers sitting.

¹⁵And having made a whip of cords, **He drove them all out of the Set-apart Place**, with the sheep and the oxen, and **poured out** the moneychangers’ coins and overturned the tables.

¹⁶And **He** said to those *selling doves*, “Take these away! *Do not* make the house of **My Father** a house of *merchandise!*”

¹⁷And **His taught ones remembered** that it was **written**, “The **ardour** for **Your** house has eaten **Me** up.”

¹⁸And the Yahudim answered and said to **Him**, “*What sign* do **You show** to us, since **You** are doing these?”

¹⁹**OWYAZL** answered and said to them, “Destroy this **Dwelling Place**, and in three days I *shall raise* it.”

²⁰**Then** the Yahudim said, “It took fortysix years to build this **Dwelling Place**, and **You** are going to **raise** it in three days?”

²¹**But He** spoke about the **Dwelling Place** of **His** body.

²²So, when **He** was **raised** from the *dead*, **His taught ones remembered** that **He** said this to them. And they

believed the **Scripture** and the **word** which **OWYAZL** had said.

²³And when **He** was in Yerushalayim at the **Passover**, at the **festival**, many **believed in His Name** when they **saw** the **signs** which **He** was **doing**.

²⁴**But OWYAZL** was not entrusting **Himself** to them, **because He knew all men**,

²⁵and had no need that anyone should **witness of man**, for **He knew** what was in *man*.

3 And there was a man of the Pharisees, Nakdimon was his name, a ruler of the Yahudim.

²This one came to **OWYAZL** by night and said to **Him**, “Rabbi, we **know** that **You** are a **teacher** come from **Elohim**, for no one **is able** to do these **signs You** do if **Elohim** is not with him.”

³**OWYAZL** answered and said to him, “**Truly, truly**, I say to you, *unless* one is born from above, he is *unable* to **see** the **reign** of **Elohim**.”

⁴Nakdimon said to **Him**, “*How* is a man able to be born when he is old? Is he able to enter into his mother’s womb a second **time** and be born?”

⁵**OWYAZL** answered, “**Truly, truly**, I say to you, *unless* one is born of **water** and the **Spirit**, he is *unable* to enter into the **reign** of **Elohim**.

⁶“That which has been born of the *flesh* is *flesh*, and that which has been born of the **Spirit** is **spirit**.

⁷“*Do not* marvel that I said to you, ‘**You have** to be born from **above**.’”

⁸“**The Spirit** breathes where it **wishes**, and you **hear** the sound of it, but *do not know* where it **comes** from and where it goes. So is everyone who has been born of the **Spirit**.”

⁹Nakdimon answered and said to **Him**, “*How* is it **possible** for this to take place?”

¹⁰**OWYAZL** answered and said to him, “*Are you the teacher* of Yisra’el, and *do not know this?*”

¹¹“**Truly, truly**, I say to you, **We speak**

what **We know** and **witness** what **We** have **seen**, and *you do not* receive **Our witness**.

^{124c}*If you do not believe* when I spoke to you about earthly matters, **how** are you going to **believe** when I **speak** to you about the heavenly matters?

^{134c}And no one has gone up into **the heaven except He** who **came down** from **the heaven** – the **Son of Adam**.

^{144c}And as Mosheh lifted up the *serpent* in the wilderness, even so the **Son of Adam** has to be lifted up,

^{154c}so that **whoever** is **believing** in **Him** should not *perish* but **possess everlasting life**.

^{164c}For **Elohim** so **loved** the world that **He** gave **His** only brought-forth **Son**, so that everyone who **believes** in **Him** should not *perish* but **possess everlasting life**.

^{174c}For **Elohim** *did not* send **His Son** into the world to **judge** the world, but that the world **through Him** might be **saved**.

^{183c}He who **believes** in **Him** is not judged, but he who *does not believe* is judged already, **because** he has not **believed** in the **Name** of the only brought-forth **Son of Elohim**.

^{194c}And this is the judgment, that the **light** has **come** into the world, and men **loved** the *darkness* rather than the **light**, for their **works** were *wicked*.

^{204c}For everyone who is practising *evil* matters *hates* the **light** and *does not come to* the **light**, lest his **works** should be exposed.

^{214c}**But** the one doing the **truth** comes to the **light**, so that his **works** are clearly **seen**, that they have been wrought in **Elohim**.”

²²After this, **OWYAZ** and **His taught ones** came into the land of Yahudah, and **He** remained there with them, and was immersing.

²³And Yohanan was also immersing in Ayin near Salim, **because** there was plenty of water there. And they were **coming** and were being **immersed**,

²⁴for Yohanan had not yet been put into

prison.

²⁵**Then** a *dispute* arose between some of Yohanan's **taught ones** and the Yahuḏim about cleansing,

²⁶and they came to Yohanan and said to him, “Rabbi, **He** who was with you beyond the Yardēn, to whom you have **witnessed, see, He** is immersing, and **all are coming to Him!**”

²⁷Yohanan answered and said, “No man **is able to receive** any matter **unless** it is **given** to him from the **heaven**.

^{284c}You yourselves are **witnesses** for me that I said, ‘**I am not the Messiah** but I am **sent** ahead of **Him**.’

^{293c}He that has the bride is the bridegroom, but the friend of the bridegroom, who stands and **hears** him, **rejoices** greatly **because** of the **voice** of the bridegroom. So this **joy** of mine is **complete**.

^{304c}It is **right** for **Him** to increase, but me to decrease.

^{313c}He who **comes** from above is over **all**, he who is from the earth is of the earth and speaks of the earth. **He** who **comes** from **the heaven** is over **all**.

^{324c}And what **He** has **seen** and **heard**, that **He** **witnesses**. And no one receives **His witness**.

^{333c}He who receives **His witness** has set his **seal** that **Elohim** is **true**.

^{344c}For **He** whom **Elohim** has **sent** speaks the **Words of Elohim**, for **Elohim** *does not* give the **Spirit** by measure.

^{354c}The **Father** **loves** the **Son**, and has **given all** into **His hand**.

^{363c}He who **believes** in the **Son** **possesses everlasting life**, but he who *does not obey* the **Son** *shall not see life*, but the *wrath* of **Elohim** remains on him.”

4 So when the **Master** knew that the Pharisees had **heard** that **OWYAZ** made and **immersed** more **taught ones** than Yohanan –

²although **OWYAZ** *Himself* *did not* immerse, but **His taught ones** –

³He left Yahudāh and went away again to Galil.

⁴And He had to pass through Shomeron.

⁵So He came to a city of Shomeron, called Shekem, near the piece of land Ya'aqob gave to his son Yosēph.

⁶And Ya'aqob's fountain was there. So OWYAZL, being wearied from the journey, was sitting thus at the fountain. It was about the sixth hour.

⁷A woman of Shomeron came to draw water. OWYAZL said to her, "Give Me to drink."

⁸For His taught ones had gone off into the city to buy food.

⁹The woman of Shomeron therefore said to Him, "How is it that You, being a Yahudite, ask a drink from me, a woman of Shomeron?" For Yahudim do not associate with Shomeronites.

¹⁰OWYAZL answered and said to her, "If you knew the gift of Elohim, and who it is who says to you, 'Give Me to drink,' you would have asked Him, and He would have given you living water."

¹¹The woman said to Him, "Master, You have no vessel, and the well is deep. From where, then, do You have living water?"

¹²"Are You greater than our father Ya'aqob, who gave us the well, and drank from it himself, and his sons, and his cattle?"

¹³OWYAZL answered and said to her, "Everyone drinking of this water shall thirst again,

¹⁴but whoever drinks of the water I give him shall certainly never thirst. And the water that I give him shall become in him a fountain of water springing up into everlasting life."

¹⁵The woman said to Him, "Master, give me this water, so that I do not thirst, nor come here to draw."

¹⁶OWYAZL said to her, "Go, call your husband, and come here."

¹⁷The woman answered and said, "I have no husband." OWYAZL said to her, "You have well said, I have no husband,

¹⁸for you have had five husbands, and the one whom you now have is not your husband. What you have said is true."

¹⁹The woman said to Him, "Master, I see that You are a prophet.

²⁰"Our fathers worshipped on this mountain, but you people say that in Yerushalayim is the place where one needs to worship."

²¹OWYAZL said to her, "Woman, believe Me, the hour is coming when you shall neither on this mountain, nor in Yerushalayim, worship the Father.

²²"You worship what you do not know. We worship what we know, because the deliverance is of the Yahudim.

²³"But the hour is coming, and now is, when the true worshippers shall worship the Father in spirit and truth, for the Father also does seek such to worship Him.

²⁴"Elohim is Spirit, and those who worship Him need to worship in spirit and truth."

²⁵The woman said to Him, "I know that Messiah is coming, the One who is called Anointed. When that One comes, He shall announce to us all."

²⁶OWYAZL said to her, "I who am speaking to you am He."

²⁷And upon this His taught ones came, and they were marvelling that He was speaking with a woman, however, no one said, "What do You seek?" or, "Why do You speak with her?"

²⁸The woman then left her water-jug, and went away to the city, and said to the men,

²⁹"Come, see a Man who told me all that I have done. Is this not the Messiah?"

³⁰They went out of the city and were coming to Him.

³¹But in the meantime His taught ones were asking Him, saying, "Rabbi, eat."

³²And He said to them, "I have food to eat of which you do not know."

³³Then the taught ones said to each other, "Did anyone bring Him food to eat?"

³⁴**OWYAZL** said to them, “**My food** is to **do the desire of Him** who **sent Me**, and to **accomplish His work**.

³⁵“**Do** you not say, ‘There are still four months, and the harvest comes’? **See**, I say to you, lift up your eyes and **see** the fields, for they are white for harvest – already!

³⁶“He who is reaping receives a reward and gathers **fruit for everlasting life**, so that both he who is sowing and he who is reaping **rejoice** together.

³⁷“For in this the **word** is **true**, ‘One sows and another reaps.’

³⁸“**I sent** you to reap that for which you have not laboured. Others have laboured, and you have entered into their labours.”

³⁹And many of the Shomeronites of that city **believed in Him because** of the **word** of the woman who **witnessed**, “He told me **all** that I have done.”

⁴⁰Therefore when the Shomeronites came to **Him**, they were **asking Him** to stay with them, and **He** stayed there two days.

⁴¹And many more **believed because** of **His word**.

⁴²And they said to the woman, “We no longer **believe because** of what you said, for we ourselves have **heard**, and we **know** that this is **truly** the **Messiah**, the **Saviour** of the world.”

⁴³And after the two days **He** left there and went to Galil.

⁴⁴For **OWYAZL Himself** **witnessed** that a **prophet** is without appreciation in his own country.

⁴⁵Therefore when **He** came to Galil, the Galileans received **Him**, having **seen all** that **He** had done in Yerushalayim at the **festival**, for they also went to the **festival**.

⁴⁶**Then OWYAZL** came again to Qanah of Galil where **He** had made the water **wine**. And there was a certain nobleman whose son was *sick* at Kephrah Nahum.

⁴⁷**When** he **heard** that **OWYAZL** had **come** from Yahudah into Galil, he went to **Him** and was **asking Him** to **come** down and **heal** his son, for he was about to *die*.

⁴⁸**OWYAZL** then said to him, “*If you people do not see signs and wonders, you do not believe at all.*”

⁴⁹The nobleman said to **Him**, “**Master, come** down before my child dies!”

⁵⁰**OWYAZL** said to him, “Go, your son **lives.**” And the man **believed the word** that **OWYAZL** spoke to him, and went.

⁵¹And while he was going down, his servants met him and reported, saying, “**Your son lives!**”

⁵²**He** then asked from them the **hour** in which he became better, and they said to him, “Yesterday at the seventh **hour** the inflammation left him.”

⁵³**Then** the father **knew** that it was at the **same hour** in which **OWYAZL** said to him, “**Your son lives.**” And he himself **believed**, and **all** his household.

⁵⁴Again this was the second **sign** **OWYAZL** did, when **He** had **come** from Yahudah into Galil.

5 After this there was a **festival** of the Yahudim, and **OWYAZL** went up to Yerushalayim.

²And in Yerushalayim at the Sheep *Gate* there is a pool, which is called in Hebrew, Bēyth Zatha, having five porches.

³In these were *lying* a **great** number of those who were *sick, blind, crippled, paralysed*, waiting for the stirring of the water.

⁴For a messenger was going down at a certain **time** into the pool and was stirring the water. **Whoever** stepped in **first**, then, after the stirring of the water, became well of *whatever disease* he had.

⁵And a certain man was there who had a *sickness* thirty-eight years.

⁶**When OWYAZL** saw him *lying* there, and knowing that he already had been a long **time**, **He** said to him, “**Do** you **wish** to become well?”

⁷The *sick* man answered **Him**, “**Master**, I have no man to put me into the pool when the water is stirred, but while I am **coming**, another steps down before me.”

⁸**OWYAZL** said to him, “**Rise**, take up

your bed and **walk**.”

⁹And **immediately** the man became well, and he took up his bed and was walking. **Now** it was **Sabbath** on that day.

¹⁰The Yahudim therefore said to him who had been **healed**, “It is the **Sabbath**, it is not **right** for you to take up the bed.”

¹¹**He** answered them, “He who made me well said to me, ‘Take up your bed and **walk**.’”

¹²Therefore they asked him, “*Who* is the Man who said to you, ‘Take up your bed and walk?’”

¹³**But** the one who was **healed** *did not know* who it was, for **OWYAZL** had moved away, a crowd being in that place.

¹⁴Afterward **OWYAZL** found him in the Set-apart **Place** and said to him, “**See**, you have been made well. *Sin* no more, so that no worse matter befalls you.”

¹⁵The man went away, and told the Yahudim that it was **OWYAZL** who made him well.

¹⁶And **because** of this the Yahudim persecuted **OWYAZL**, and were **seeking** to **kill Him**, **because He** was doing these **healings** on the **Sabbath**.

¹⁷**But** **OWYAZL** answered them, “My **Father works** until **now**, and I work.”

¹⁸**Because** of this, then, the Yahudim were **seeking all** the more to **kill Him**, **because** not only was **He** breaking the **Sabbath**, but **He** also called **Elohim His own Father**, making **Himself** equal with **Elohim**.

¹⁹Therefore **OWYAZL** responded and said to them, “**Truly, truly**, I say to you, the **Son is able** to do none at **all** by **Himself**, but only that which **He sees** the **Father** doing, **because whatever He** does, the **Son** also likewise does.

²⁰For the **Father** loves the **Son**, and shows **Him all** that **He Himself** does. And greater **works** than these **He** is going to **show Him**, in order that you marvel.

²¹For as the **Father** raises the **dead** and makes **alive**, even so the **Son** makes

alive whom **He wishes**.

²²For the **Father** judges no one, but has **given all** the judgment to the **Son**,

²³that **all** should value the **Son** even as they value the **Father**. **He** who *does not* value the **Son** *does not* value the **Father** who **sent Him**.

²⁴**Truly, truly**, I say to you, he who **hears My word** and **believes in Him** who **sent Me** possesses **everlasting life**, and *does not come* into judgment, but, has passed from *death* into **life**.

²⁵**Truly, truly**, I say to you, the **hour is coming**, and **now** is, when the **dead shall hear the voice** of the **Son of Elohim**. And those having **heard shall live**.

²⁶For as the **Father** possesses **life in Himself**, so **He** gave also to the **Son** to **possess life in Himself**,

²⁷and **He** has **given Him** authority also to do judgment, **because He** is the **Son of Adam**.

²⁸**Do not** marvel at this, **because** the **hour is coming** in which **all** those in the tombs **shall hear His voice**,

²⁹and **shall come** forth – those who have **done good**, to the resurrection of **life**, and those who have *practised evil* matters, to a resurrection of judgment.

³⁰Of **Myself** I am *unable* to do any matter. As I **hear**, I judge and **My** judgment is **righteous**, **because** I *do not seek* **My** own desire, but the **desire of the Father** who **sent Me**.

³¹**If** I bear **witness** of **Myself**, **My witness is not true**.

³²There is another who bears **witness** of **Me**, and I **know** that the **witness** which **He witnesses** of **Me** is **true**.

³³You have **sent** to Yoĥanan, and he bore **witness** to the **truth**.

³⁴**But** I *do not* receive **witness** from man, but I say this in order that you might be **saved**.

³⁵He was the **burning** and **shining** lamp, and for a while you **wished to rejoice** in his **light**.

³⁶**But** I have a greater **witness** than that of Yoĥanan, for the **works** that the **Father** gave **Me** to **accomplish**, the **works** that I do, bear **witness of Me**,

that the **Father** has **sent Me**.

³⁷“And the **Father** who **sent Me**,
He bore witness of Me. You have
neither **heard His voice** at any **time**,
nor **seen His form**.

³⁸“And *you do not* have **His Word**
staying in you, **because you do not**
believe Him whom **He sent**.

³⁹“You **search the Scriptures, because**
you *think* you **possess everlasting life** in
them. And these are the ones that bear
witness of Me.

⁴⁰“**But you do not desire to come to Me**
in order to possess life.

⁴¹“I *do not* receive **esteem** from men,
⁴²but I **know** you, that *you do not have*
the **love of Elohim** in you.

⁴³“I have **come in My Father’s Name**
and *you do not receive Me*, if another
comes in his own name, him you would
receive.

⁴⁴“**How** are you able to **believe**, when
you are receiving **esteem** from one
another, and the **esteem** that is from the
only **Elohim you do not seek**?

⁴⁵“**Do not think** that I *shall* **accuse** you
to the **Father**. There is one who **accuses**
you: Mosheh, in whom you have set
your expectation.

⁴⁶“For if you **believed Mosheh**, you
would have **believed Me**, since he **wrote**
about **Me**.

⁴⁷“**But if you do not believe** his
writings, how *shall* you **believe My**
words?”

6 After this **OWYAZL** went away to
the other side of the Sea of Galil, that is
Lake Kinnereth.

²And a large crowd was **following**
Him, because they **saw His signs** which
He did on those who were *sick*.

³And **OWYAZL** went up on a mountain,
and there **He** sat down with **His taught**
ones.

⁴And the **Passover** was near, the
festival of the Yahudim.

⁵**Then OWYAZL**, lifting up **His eyes**
and **seeing** a large crowd **coming toward**
Him, said to Philip, “Where *shall* we

buy **bread** for them to eat?”

⁶And this **He** said, trying him, for **He**
Himself knew what **He** would do.

⁷Philip answered **Him**, “Two hundred
pieces of silver worth of **bread** is not
sufficient for them, for **every** one of
them to receive a little.”

⁸One of **His taught ones**, Andri, the
brother of Shim’on Kēpha, said to **Him**,

⁹“Here is a boy who has five barley
loaves and two fish, but what are these
for so many?”

¹⁰And **OWYAZL** said, “Make the people
sit down.” **Now** there was much grass in
the place, and the men, numbering about
five thousand, sat down.

¹¹And **OWYAZL** took the loaves and
having **given thanks He** distributed
them to the **taught ones** and the **taught**
ones to those sitting down. And the
same with the fish, as much as they
wished.

¹²And when they were filled, **He** said
to **His taught ones**, “**Gather** the broken
pieces that are left over, so that none gets
wasted.”

¹³So they gathered them and filled
twelve baskets with broken pieces of the
five barley loaves which were left over
by those who had eaten.

¹⁴**Then** the men, having **seen the sign**
that **OWYAZL** did, said, “This is **truly**
the **Prophet** who is **coming** to the
world.”

¹⁵**Then OWYAZL**, knowing that they
were about to **come** and *seize Him*,
that they might make **Him** sovereign,
withdrew again to the mountain, alone
by **Himself**.

¹⁶And when **evening** came, **His taught**
ones went down to the sea,

¹⁷and *entering* into the boat, they
were going over the sea toward Kepar
Nahum. And it had already become dark,
and **OWYAZL** had not yet **come** to them.

¹⁸And the sea was rising **because** a
great wind was blowing.

¹⁹**When** they had rowed about five
or six kilometers, they **saw OWYAZL**
walking on the sea and **coming near** the
boat, and they were *afraid*.

²⁰And **He** said to them, “It is I, *do not be*

afraid.”

²¹They **wished** therefore to take **Him** into the boat, and at once the boat was at the land where they were going.

²²On the next day, the crowd that was standing on the other side of the sea **saw** that there was no other boat there *except* that one into which **His taught ones** had entered, and that **OWYAZL** had not entered the boat with **His taught ones**, but **His taught ones** went away alone –

²³but other boats came from Kinnereth, **near** the place where they ate **bread** after the **Master** had **given thanks** –
²⁴therefore when the crowd **saw** that **OWYAZL** was not there, nor **His taught ones**, they themselves also entered into the boats and came to Kephrah Naḥum, **seeking OWYAZL**.

²⁵And having **found Him** on the other side of the sea, they asked **Him**, “Rabbi, when did **You** come here?”

²⁶**OWYAZL** answered them and said, “**Truly, truly**, I say to you, you **seek Me**, not **because** you saw signs, but **because** you ate of the loaves and were satisfied.

²⁷**Do not** labour for the food that is perishing but for the food that is remaining to **everlasting life**, which the **Son of Adam shall** give you, for the **Father, Elohim**, has set **His seal** on **Him**.”

²⁸So they said to **Him**, “*What* should we do to **work** the **works** of **Elohim**?”

²⁹**OWYAZL** answered and said to them, “This is the **work** of **Elohim**, that you **believe** in **Him** whom **He** sent.”

³⁰So they said to **Him**, “*What sign* then would **You** do, so that we **see** and **believe You**? *What* would **You** do?”

³¹“Our fathers ate the manna in the wilderness, as it has been **written**, ‘**He** gave them **bread** out of the **heaven** to eat.’”

³²Therefore **OWYAZL** said to them, “**Truly, truly**, I say to you, **Mosheh** *did not* give you the **bread** out of the heaven, but **My Father** gives you the **true bread** out of the **heaven**.

³³“For the **bread** of **Elohim** is **He** who

comes down out of the **heavens** and gives **life** to the world.”

³⁴So they said to **Him**, “**Master**, give us this **bread** always.”

³⁵And **OWYAZL** said to them, “**I am** the **bread** of **life**. He who **comes** to **Me** *shall* not get hungry at **all**, and he who **believes** in **Me** *shall* not get thirsty at **all**.

³⁶“**But** I said to you that you have **seen Me**, and still *do not* believe.

³⁷“**All** that the **Father** gives **Me** *shall* come to **Me**, and the one who **comes** to **Me** I *shall* by no means *cast* out.

³⁸“**Because** I have **come** down out of the heaven, not to do **My** own desire, but the **desire** of **Him** who **sent Me**.

³⁹“This is the **desire** of the **Father** who **sent Me**, that **all He** has **given Me** I should not lose of it, but should **raise** it in the **last day**.

⁴⁰“And this is the **desire** of **Him** who **sent Me**, that everyone who sees the **Son** and **believes** in **Him** should possess **everlasting life**. And I *shall* raise him up in the **last day**.”

⁴¹Therefore the **Yahuḏim** were *grumbling against* **Him**, **because** **He** said, “I am the **bread** which came down out of the **heaven**.”

⁴²And they said, “Is not this **OWYAZL**, the son of **Yosēph**, whose father and mother we **know**? *How* is it then that **He** says, ‘I have **come** down out of the **heaven**?’”

⁴³**Then OWYAZL** answered and said to them, “**Do not** *grumble* with one another.

⁴⁴“No one is able to **come** to **Me** *unless* the **Father**, who **sent Me** draws him. And I *shall* raise him up in the **last day**.

⁴⁵“It has been **written** in the **prophets**, ‘And they *shall* all be **taught** by **אֱלֹהִים**.’ Everyone, then, who has **heard** from the **Father** and **learned**, comes to **Me**.

⁴⁶“Not that anyone has **seen** the **Father**, *except* **He** who is from **Elohim** – **He** has **seen** the **Father**.

⁴⁷“**Truly, truly**, I say to you, he who **believes** in **Me** possesses **everlasting life**.

⁴⁸“I am the **bread** of **life**.

^{49c}**Your** fathers ate the manna in the wilderness and they *died*.

^{50c}This is the **bread** which **comes** down out of the heaven, so that anyone might eat of it, and not *die*.

^{51c}I am the **living bread** which came down out of the **heaven**. *If* anyone eats of this bread, he *shall live forever*. And indeed, the **bread** that I *shall* give is **My flesh**, which I *shall* give for the **life** of the world.”

⁵²The Yahudim, therefore, were striving with one another, saying, “*How* is this **One** able to give us **His flesh** to eat?”

⁵³OWYAZL therefore said to them, “**Truly, truly**, I say to you, *unless* you eat the *flesh* of the **Son** of Adam and drink **His blood**, you **possess** no **life** in yourselves.

^{54c}He who eats **My flesh** and drinks **My blood** **possesses everlasting life** and I *shall* raise him up in the **last day**.

^{55c}For **My flesh** is **truly** food, and **My blood** is **truly** drink.

^{56c}He who eats **My flesh** and drinks **My blood** stays in **Me** and I in him.

^{57c}As the **living Father** sent **Me**, and I live **because** of the **Father**, so he who feeds on **Me** *shall live* **because** of **Me**.

^{58c}This is the **bread** which came down out of the heaven, not as your fathers ate the manna and *died*. **He** who eats this **bread** *shall live forever*.”

⁵⁹**He** said this in a congregation, while **teaching** in Kephrah Nahum.

⁶⁰Therefore many of **His taught ones** having **heard**, said, “This **word** is **hard**, who is **able** to **hear** it?”

⁶¹**But** OWYAZL **knowing** within **Himself** that **His taught ones** were *grumbling* about this, said to them, “**Does** this make you *stumble*?”

^{62c}**What** if you see the **Son** of Adam going up where **He** was before?”

^{63c}It is the **Spirit** that gives **life**, the *flesh* does not profit at **all**. The **words** that I **speak** to you are **Spirit** and are **life**.

^{64c}**But** there are some of you who *do not believe*.” OWYAZL **knew** from the beginning who they were who *did not believe*, and who would **deliver Him** up.

⁶⁵And **He** said, “**Because** of this I have said to you that no one is **able** to **come** to **Me** *unless* it has been **given** to him by **My Father**.”

⁶⁶From then on many of **His taught ones** withdrew and were not walking with **Him** any more.

⁶⁷OWYAZL therefore said to the twelve, “**Do** you also **wish** to go away?”

⁶⁸**Then** Shim'on Kēpha answered **Him**, “**Master**, to whom *shall* we go? **You** **possess** words of **everlasting life**.

^{69c}And we have **believed** and we **know** that **You** are the **Messiah**, the **Son** of the **living Elohim**.”

⁷⁰OWYAZL answered them, “Have I not **chosen** you, the twelve, and one of you is a *devil*?”

⁷¹**He** was **now** speaking of Yahudah from Qerioth, the son of Shim'on, for he, one of the twelve, was about to **deliver Him** up.

7 And after this OWYAZL was walking in Galil, for **He** *did not wish* to **walk** in Yahudah, **because** the Yahudim were **seeking** to **kill Him**.

²And the **festival** of the Yahudim was near, the **Festival of Booths**.

³So **His** brothers said to **Him**, ‘Get away from here and go into Yahudah, so that **Your taught ones** also **see** the **works** that **You** are **doing**.

^{4c}For no one acts in **secret** while he himself seeks to be **known** openly. **If You** do these **works**, **show Yourself** to the world.”

⁵For even **His** brothers *did not believe* in **Him**.

⁶OWYAZL therefore said to them, “**My time** has not yet come, but your **time** is **always** ready.

^{7c}It is *impossible* for the world to **hate** you, but it **hates Me** **because** I bear **witness** of it, that its **works** are *wicked*.

^{8c}You go up to this **festival**. I am not yet going up to this **festival**, for **My time** has not yet been **filled**.”

⁹And having said this to them, **He** stayed in Galil.

¹⁰**But** when **His** brothers had gone up to

the **festival**, then **He** also went up, not openly, but as it were in **secret**.

¹¹The Yahudim, therefore, were **seeking Him** at the **festival**, and said, “**Where is He?**”

¹²And there was much *grumbling* about **Him** among the crowd. Some were saying, “He is **good**,” but others were saying, “No, but **He** is leading the crowd *astray*.”

¹³However, no one spoke openly of **Him** for **fear** of the Yahudim.

¹⁴And about the middle of the **festival** **OWYAZL** went up into the **Set-apart Place**, and **He** was **teaching**.

¹⁵And the Yahudim were marvelling, saying, “**How** does this Man **know** letters, not having learned?”

¹⁶**OWYAZL** answered them and said, “**My teaching** is not **Mine** but **His** who **sent Me**.

¹⁷*If* anyone **desires** to do **His desire**, he **shall know** concerning the **teaching**, whether it is from **Elohim**, or whether I **speak** from **Myself**.

¹⁸“He who speaks from himself is **seeking** his own esteem, but **He** who seeks the **esteem** of the **One** who **sent Him** is **true**, and no *unrighteousness* is in **Him**.

¹⁹“Did not Moshéh give you the **Torah**? Yet not one of you *does* the **Torah**! **Why** do you **seek** to **kill Me**?”

²⁰The crowd answered and said, “You have a **demon**, who seeks to **kill You**?”

²¹**OWYAZL** answered and said to them, “I did one **work** and you **all** marvel.

²²“**Because** of this Moshéh has **given** you the **circumcision** – though it is not from Moshéh, but from the fathers – and you **circumcise** a man on the **Sabbath**.

²³“**If** a man receives **circumcision** on the **Sabbath**, so that the **Torah** of Moshéh should not be *broken*, are you *wroth* with **Me** **because** I made a man entirely well on the **Sabbath**?”

²⁴“**Do not judge** according to appearance, but **judge** with **righteous judgment**.”

²⁵Therefore some of them from Yerushalayim said, “Is this not **He** whom they are **seeking** to **kill**?”

²⁶“And see! **He** speaks **boldly**, and they say none at **all** to **Him**. Could it be that the rulers **truly know** that this is **truly** the **Messiah**?”

²⁷“**But** we **know** where this **One** is from. And when the **Messiah** comes, **no one** **knows** where **He** is from.”

²⁸**OWYAZL** therefore *cried out* in the **Set-apart Place**, **teaching** and saying, “You both **know Me**, and you **know** where I am from. I have not **come** of **Myself**, but **He** who **sent Me** is **true**, whom *you do not know*.

²⁹“**But I know Him, because** I am from **Him** and **He sent Me**.”

³⁰So they were **seeking** to **seize Him**, but no one laid a **hand** on **Him**, **because His hour** had not yet come.

³¹And many of the crowd **believed** in **Him**, and said, “**When the Messiah comes, shall He** do more **signs** than these which this **One** did?”

³²The Pharisees **heard** the crowd muttering these matters concerning **Him** and the Pharisees and the chief priests **sent officers** to **seize Him**.

³³Therefore **OWYAZL** said to them, “Yet a *little* while I am with you, then I go to **Him** who **sent Me**.

³⁴“You **shall seek Me** and you **shall** not find **Me**, and where I am you are *unable* to **come**.”

³⁵The Yahudim, therefore, said to themselves, “**Where is He** about to go that we **shall** not find **Him**? Is **He** about to go to the **Dispersion** among the **Greeks**, and to **teach** the **Greeks**?”

³⁶“**What** is this **word** which **He** said, ‘You **shall seek Me** and you **shall** not find **Me** and where I am you are *unable* to **come**?’”

³⁷And on the **last day**, the **great day** of the **festival**, **OWYAZL** stood and *cried out*, saying, “**If** anyone thirsts, **let him come to Me**, and **let him** who **believes** in **Me** **drink**.

³⁸“As the **Scripture** said, out of **His** innermost **shall** flow rivers of **living water**.”

³⁹And this **He** said concerning the **Spirit**, which those **believing** in **Him**

were about to receive, for the **Set-apart Spirit** was not yet **given**, **because** **OWYAZL** was not yet esteemed.

⁴⁰Many from the crowd, when they **heard the word**, then said, “This **truly** is the **Prophet**.”

⁴¹Others said, “This is the **Messiah**,” but others said, “Does the **Messiah** then **come out** of Galil?”

⁴²“Did not the **Scripture** say that the **Messiah comes** from the seed of Dawid and from the village of Bëyth Lehem, where Dawid was?”

⁴³So a division came about among the people **because** of **Him**.

⁴⁴And some of them **wished** to take **Him**, but no one laid hands on **Him**.

⁴⁵The officers therefore came to the chief priests and Pharisees. And they said to them, “**Why** did you not bring **Him**?”

⁴⁶The officers answered, “Never has any man **spoken** like this Man!”

⁴⁷The Pharisees, therefore, answered them, “Have you also been led **astray**?”

⁴⁸“Has anyone of the rulers or of the Pharisees **believed** in Him?”

⁴⁹“**But** this crowd that *does not know* the **Torah** is **accursed**.”

⁵⁰Nakdimon - he who came to **OWYAZL** by night, being one of them - said to them,

⁵¹“**Does** our **Torah judge** the man **unless** it **hears first** from him and **knows** what he is **doing**?”

⁵²They answered and said to him, “Are you also from Galil? **Search** and **see** that no **prophet** has arisen out of Galil.”

⁵³And each one went to his own house.

8 And **OWYAZL** went to the Mount of Olives.

²And at dawn **He** came again into the **Set-apart Place**, and **all** the people were **coming** to **Him**. And having sat down, **He** was **teaching** them.

³And the **scribes** and Pharisees brought to **Him** a woman **caught** in adultery. And having set her in the **midst**,

⁴they said to **Him**, “**Teacher**, this

woman was **caught** in the act of adultery.

⁵“And in the **Torah** Mosheh **commanded** us that such should be stoned. **What** then do **You** say?”

⁶And this they said, *trying Him*, so that they might **accuse Him**. **But** **OWYAZL**, bending down, **wrote** on the ground with the **finger**, as though **He did not hear**.

⁷**But** as they kept on questioning **Him**, **He** straightened up and said to them, “He who is without **sin** among you, let him be the **first** to **throw** a stone at her.”

⁸And bending down again, **He wrote** on the ground.

⁹And when they **heard** it, being reproved by their conscience, went out one by one, beginning from the older ones until the **last**. And **OWYAZL** was left alone, and the woman standing in the middle.

¹⁰And **OWYAZL**, straightening up and **seeing** no one but the woman, said to her, “Woman, where are those **accusers** of yours? Did no one **condemn** you?”

¹¹And she said, “No one, **Master**.” And **OWYAZL** said to her, “Neither do I **condemn** you. **Go and sin no more**.”

¹²Therefore **OWYAZL** spoke to them again, saying, “I am the **light** of the world. **He** who **follows Me shall** by no means **walk in darkness**, but **possess the light of life**.”

¹³The Pharisees, therefore, said to **Him**, “**You bear witness** about **Yourself**, **Your witness** is **not true**.”

¹⁴**OWYAZL** answered and said to them, “Even if I **witness** concerning **Myself**, **My witness** is **true**, for I **know** where I came from and where I am going. **But you do not know** from where I come, or where I go.

¹⁵“**You judge according** to the **flesh**, I **judge** no one.

¹⁶“**But** even if I do judge, **My judgment** is **true**, **because** I am not alone in it, but I and the **Father** who **sent Me**.

¹⁷“In *your Torah* also, it has been **written** that the **witness** of two men is **true**.

¹⁸“I am **One** who witnesses concerning **Myself**, and the **Father** who **sent Me** witnesses concerning **Me**.”

¹⁹Therefore they said to **Him**, “*Where is Your Father?*” **OWYAZL** answered, “You know neither **Me** nor **My Father**. *If you knew Me*, you would have known **My Father** also.”

²⁰These words **OWYAZL** spoke in the treasury, teaching in the **Set-apart Place**. And no one laid hands on **Him**, **because** His hour had not yet come.

²¹Therefore **OWYAZL** said to them again, “I am going away, and you *shall seek Me* and you *shall die* in your *sin*. Where I go you are *unable* to come.”

²²*Then* the Yahudim said, “*Shall He kill Himself, because He* says, ‘Where I go you are *unable* to come?’”

²³And **He** said to them, “You are from below, I am from above. You are of this world, I am not of this world.

²⁴“Therefore I said to you that you *shall die* in your *sins*. For if you *do not believe* that **I am He**, you *shall die* in your *sins*.”

²⁵*Then* they said to **Him**, “*Who are You?*” And **OWYAZL** said to them, “Altogether that which I even say to you!

²⁶“I have much to say and to **judge** concerning you. **But He** who **sent Me** is **true**, and what I heard from **Him**, these **Words** I speak to the world.”

²⁷*They did not know* that **He** spoke to them of the **Father**.

²⁸So **OWYAZL** said to them, “*When* you lift up the **Son** of Adam, then you *shall know* that **I am He**, and that I do none at all of **Myself**, but as **My Father** taught **Me**, these words I speak.

²⁹“And **He** who **sent Me** is with **Me**. The **Father** has not left **Me** alone, for I always do what pleases **Him**.”

³⁰As **He** was speaking these words, many believed in **Him**.

³¹So **OWYAZL** said to those Yahudim who believed **Him**, “*If* you stay in **My Word**, you are truly **My** taught ones,

³²and you *shall know* the **truth**, and the **truth shall** make you **free**.”

³³They answered **Him**, “We are

the seed of **Abram**, and have been servants to no one at any **time**. **How** do you say, ‘*You shall become free?*’”

³⁴**OWYAZL** answered them, “**Truly**, truly, I say to you, *everyone* doing *sin* is a *servant* of *sin*.

³⁵“And the servant *does not* stay in the house **forever** – a son **stays forever**.

³⁶“If, then, the **Son** makes you **free**, you *shall be free* indeed.

³⁷“I know that you are the seed of **Abram**, but you **seek** to **kill Me** **because** **My word** has no place in you.

³⁸“I speak what I have seen with **My Father**, and you *do* what you have heard from your *father*.”

³⁹They answered and said to **Him**, “**Abraham** is our father.” **OWYAZL** said to them, “*If* you were **Abram’s** children, you would **do the works** of **Abraham**.

⁴⁰“**But now** you **seek** to **kill Me**, a Man who has **spoken** to you the **truth** which I heard from **Elohim**. **Abram** *did not* do this.

⁴¹“*You do the works of your father.*” *Then* they said to **Him**, “We were not born of *whoring*, we have one Father: **Elohim**.”

⁴²**OWYAZL** said to them, “*If Elohim* were your **Father**, you would **love Me**, for I came forth from **Elohim**, and am here. For I have not **come** of **Myself**, but **He sent Me**.

⁴³“*Why* do you not **know** what I say? **Because** you are *unable* to **hear My Word**.

⁴⁴“*You are of your father the devil, and the desires of your father you wish to do. He was a murderer from the beginning, and has not stood in the truth, because there is no truth in him. When he speaks the lie, he speaks of his own, for he is a liar and the father of it.*”

⁴⁵“And **because** I speak the **truth**, you *do not believe Me*.

⁴⁶“*Who* of you proves **Me wrong** concerning *sin*? *If* I speak the **truth**, *why* do you not **believe Me**?”

⁴⁷“He who is of **Elohim** hears the **Words** of **Elohim**, therefore you *do not*

hear **because** you are *not* of Elohim.”

⁴⁸The Yahudim answered and said to Him, “**Do** we not say well that **You** are a Shomeronite and have a **demon**?”

⁴⁹OWYAZL answered, “I *do not* have a **demon**, but I value **My Father**, and you *do not* value **Me**.”

⁵⁰“And I *do not* seek **My** own esteem, there is **One** who is seeking and is judging.

⁵¹“**Truly, truly**, I say to you, if anyone guards **My Word** he *shall* never see death at all.”

⁵²The Yahudim said to Him, “**Now** we know that **You** have a **demon**! Abraham died, and the prophets. And **You** say, ‘If anyone guards **My Word** he *shall* never taste death at all.’”

⁵³“Are **You** greater than our father Abraham, who died? And the prophets died. **Whom** do **You** make Yourself?”

⁵⁴OWYAZL answered, “If I esteem **Myself**, **My esteem** is none at all. It is **My Father** who esteems **Me**, of whom you say that **He** is your Elohim.

⁵⁵“And you have not known Him, but I know Him. And if I say, ‘I *do not* know Him,’ I *shall* be like you, a liar. **But** I do know Him and I guard His Word.

⁵⁶“Your father Abraham was glad that he should see **My day**, and he saw it and did rejoice.”

⁵⁷The Yahudim, therefore, said to Him, “**You** are not yet fifty years old, and have **You** seen Abraham?”

⁵⁸OWYAZL said to them, “**Truly, truly**, I say to you, before Abraham came to be, **I am**.”

⁵⁹Therefore they picked up stones to throw at Him, but OWYAZL was hidden and went out of the Set-apart Place, going through the midst of them, and so passed by.

9 And passing by, **He** saw a man, blind from birth.

²And His taught ones asked Him, saying, “Rabbi, who sinned, this man or his parents, that he should be born blind?”

³OWYAZL answered, “Neither this

man nor his parents sinned, but that the works of Elohim might be made manifest in him.

⁴“It is necessary for **Me** to work the works of Him who sent Me while it is day – night is coming, when no one is able to work.

⁵“While I am in the world, I am the light of the world.”

⁶Having said this, He spat on the ground and made clay with the saliva, and applied the clay to the eyes of the blind man.

⁷And He said to him, “Go, wash in the pool of Shiloah” (which means Sent). So he went and washed, and came seeing.

⁸Therefore the neighbours and those who saw him before, that he was blind, said, “Is not this he who was sitting and begging?”

⁹Others said, “This is he.” Others said, “He is like him.” He said, “I am.”

¹⁰So they said to him, “How were your eyes opened?”

¹¹He answered and said, “A Man called OWYAZL made clay and applied it to my eyes and said to me, ‘Go to the pool of Shiloah and wash.’ And I went and washed and I received sight.”

¹²And they said to him, “Where is He?” He said, “I do not know.”

¹³They brought to the Pharisees the one who was once blind.

¹⁴Now it was a Sabbath when OWYAZL made the clay and opened his eyes.

¹⁵Therefore the Pharisees also asked him again how he had received his sight. He said to them, “He put clay on my eyes, and I washed, and I see.”

¹⁶Therefore some of the Pharisees said, “This Man is not from Elohim, because He does not guard the Sabbath.”

Others said, “How is a man who is a sinner able to do such miracles?” And there was a division among them.

¹⁷So they said to the blind one again, “What do you say about Him because He opened your eyes?” And he said, “He is a prophet.”

¹⁸However, the Yahudim did not believe concerning him, that he had been blind

and received his sight, til they called the parents of him who had received his sight.

¹⁹And they asked them, saying, “Is this your son, who you say was born *blind*?”

How then does he **now see**?”

²⁰**His** parents answered them and said, “**We know** that this is our son, and that he was born *blind*,

²¹but how he **now** sees we *do not know*, or who opened his eyes we *do not know*. **He** is of age, **ask** him, he *shall speak* concerning himself.”

²²**His** parents said this **because** they were *afraid* of the Yahuḏim, for the Yahuḏim had already **agreed** that if anyone confessed that **He** was **Messiah**, he should be put out of the congregation.

²³**Because** of this his parents said, “He is of age, **ask** him.”

²⁴So for the second **time** they called the man who was *blind*, and said to him, “Give **esteem** to **Elohim**, we **know** that this Man is a *sinner*.”

²⁵**Then** he answered and said, “Whether **He** is a *sinner*, I *do not know*. I only **know** that I was *blind*, **now** I **see**.”

²⁶And they asked him once more, “**What** did **He** do to you? **How** did **He** **open** your eyes?”

²⁷**He** answered them, “I have told you already and you *did not hear*. **Why** do you **wis,h** to **hear** it again? **Do** you **wish** to become **His taught ones** too?”

²⁸**Then** they *abused* him and said, “You are **His taught one**, but we are **taught ones** of Mosheh.

²⁹“**We know** that **Elohim** has **spoken** to Mosheh, but this **One**, we *do not know* where **He** is from.”

³⁰The man answered and said to them, “Why, this is a wonder! *You do not know* where **He** is from, yet **He** opened my eyes!

³¹“And we **know** that **Elohim** *does not hear sinners*. **But** if anyone *fears Elohim* and *does His desire*, **He** hears him.

³²“From of old it has never been **heard** that anyone opened the eyes of one who was *born blind*.

³³“**If** this **One** were not from **Elohim**, **He** could have done none at **all**.”

³⁴They answered and said to him, “You were **completely** born in *sins* – and are you **teaching** us?” And they *cast* him out.

³⁵**OWYAZL** heard that they had *cast* him out, and when **He** had **found** him, **He** said to him, “**Do** you **believe** in the **Son of Elohim**?”

³⁶**He** answered and said, “**Who** is **He**, **Master**, that I might **believe** in Him?”

³⁷And **OWYAZL** said to him, “You have both **seen Him** and **He** who speaks with you is **He**.”

³⁸And he said, “**Master**, I **believe**,” and bowed before **Him**.

³⁹And **OWYAZL** said, “For judgment I have **come** into this world, that those not **seeing** might **see**, and those **seeing** might become *blind*.”

⁴⁰And those of the Pharisees who were with **Him** heard these **words**, and said to **Him**, “Are we *blind*, too?”

⁴¹**OWYAZL** said to them, “**If** you were *blind*, you would have no *sin*, but **now** you say, ‘We **see**,’ therefore your *sin* remains.

10 “**Truly, truly**, I say to you, he who *does not* enter through the **door** into the sheepfold, but climbs up by another **way**, that one is a *thief* and a *robber*.

²⁴**But** he who enters through the **door** is the shepherd of the sheep.

³⁴The **doorkeeper** opens for him, and the sheep **hear** his **voice**. And **he** calls his own sheep by name and leads them out.

⁴⁴And when he has brought out his own sheep, he goes before them. And the sheep **follow** him, **because** they **know** his **voice**.

⁵⁴And they *shall* by no means **follow** a stranger, but *shall flee* from him, **because** they *do not know* the **voice** of strangers.”

⁶**OWYAZL** used this figure of speech, but they *did not know* what **He** had been

saying to them.

⁷OWYAZL therefore said to them again, “**Truly, truly**, I say to you, I am the **door** of the sheep.

⁸“All who came before **Me** are *thieves* and *robbers*, but the sheep *did not hear* them.

⁹“I am the **door**. *Whoever* enters through **Me**, he *shall be saved*, and *shall* go in and *shall* go out and find pasture.

¹⁰“The *thief does not come except to steal*, and to *slaughter*; and to *destroy*. I have **come** that they might **possess life**, and that they might **possess** it beyond measure.

¹¹“I am the **good** shepherd. The **good** shepherd lays down **His life** for the sheep.

¹²“**But** the hireling, and not being a shepherd, one who *does not own* the sheep, sees the wolf **coming** and leaves the sheep and flees. And the wolf snatches the sheep and scatters them.

¹³“**Now** the hireling flees **because** he is a hireling and is *not concerned* about the sheep.

¹⁴“I am the **good** shepherd. And I **know Mine** and **Mine know Me**,

¹⁵even as the **Father knows Me**, and I **know the Father**. And I lay down **My life** for the sheep.

¹⁶“And other sheep I have which are not of this fold – I have to bring them as well, and they **shall hear My voice**, and there **shall be one flock**, **one shepherd**.

¹⁷“**Because** of this the **Father loves Me**, **because** I lay down **My life**, in **order** to receive it again.

¹⁸“No one takes it from **Me**, but I lay it down of **Myself**. I have **authority** to lay it down, and I have **authority** to receive it again. This **command** I have received from **My Father**.”

¹⁹Again there came a division among the Yahudim **because** of these **words**,

²⁰and many of them said, “**He** has a *demon* and is mad, why do you **listen to Him**?”

²¹Others said, “These are not the **words** of one possessed by a *demon*.

Is a *demon* able to **open** the eyes of the *blind*?”

²²At that **time** the Hanukkah came to be in Yerushalayim, and it was winter.

²³And OWYAZL was walking in the **Set-apart Place**, in the porch of Shelomoh.

²⁴So the Yahudim surrounded **Him** and said to **Him**, “**How** long do **You** keep us in suspense? **If You** are the **Messiah**, say to us plainly.”

²⁵OWYAZL answered them, “I have told you, and *you do not believe*. The **works** that I do in **My Father’s Name**, they bear **witness** concerning **Me**.

²⁶“**But you do not believe**, **because** you are not of **My** sheep, as I said to you.

²⁷“**My** sheep **hear My voice**, and I **know** them, and they **follow Me**.

²⁸“And I give them **everlasting life**, and they **shall** by no means ever *perish*, and no one **shall snatch** them out of **My hand**.

²⁹“**My Father**, who has **given** them to **Me**, is greater than **all**. And no one is **able** to *snatch* them out of **My Father’s hand**.

³⁰“**I and My Father are one**.”

³¹Again the Yahudim picked up stones to stone **Him**.

³²OWYAZL answered them, “Many **good works** I have **shown** you from **My Father**. **Because** of which of these **works** do you **stone Me**?”

³³The Yahudim answered **Him**, saying, “**We do not stone You** for a **good work**, but for *blasphemy*, and **because You**, being a Man, make **Yourself Elohim**.”

³⁴OWYAZL answered them, “Is it not **written in your own Torah**, ‘I said, “**You are elohim**”’?”

³⁵“**If He** called them **elohim**, to whom the **Word of Elohim** came – and it is *impossible* for the **Scripture** to be broken –

³⁶do you say of **Him** whom the **Father** set-apart and **sent** into the world, ‘**You** are blaspheming,’ **because** I said, ‘**I am the Son of Elohim**’?”

³⁷“**If I do not** do the **works of My Father**, **do not believe Me**;

³⁸but if I do, though *you do not believe Me, believe the works*, so that you **know and believe** that the **Father** is in **Me**, and I in **Him**.”

³⁹Therefore they were **seeking** again to *seize Him*, but **He** went forth out of their **hand**,

⁴⁰and went once more to the other side of the Yardēn to the place where Yohānan was immersing at **first**, and there **He** stayed.

⁴¹And many came to **Him** and said, “Yohānan indeed did no **sign**, yet **all** that Yohānan said about this Man was **true**.”

⁴²And many **believed** in **Him** there.

11 And a certain one was *sick*, El‘azar from Bēyth Anyah, the village of Miryam and her sister Martha.

²(**Now** it was Miryam who **anointed** the **Master** with perfume and wiped **His** feet with her hair, whose brother El‘azar was *sick*).

³Therefore the sisters **sent** to **Him**, saying, “**Master**, see, he whom **You love** is *sick*.”

⁴**But** when **OWYAZL** heard, **He** said, “This *sickness* is not unto *death*, but for the **esteem** of **Elohim**, so that the **Son** of **Elohim** might be esteemed by it.”

⁵**Now** **OWYAZL** loved Martha and her sister and El‘azar .

⁶Therefore, when **He** heard that he was *sick*, then indeed **He** stayed at the place where **He** was, two more days.

⁷**Then** after this **He** said to the **taught ones**, “**Let** us go back to Yahudāh.”

⁸The **taught ones** said to **Him**, “**Rabbi**, the Yahudim were but **now seeking** to stone **You**, and are **You** going back there?”

⁹**OWYAZL** answered, “Are there not twelve hours in the day? *If* anyone walks in the day, he *does not stumble*, **because** he sees the **light** of this world.

¹⁰**But** if anyone walks in the night, he *stumbles*, **because** the **light** is not in him.”

¹¹**He** said this, and after that **He** said

to them, “Our friend El‘azar has fallen asleep, but I am going there, to wake him up.”

¹²Therefore the **taught ones** said to **Him**, “**Master**, if he has fallen asleep he *shall* recover.”

¹³**But** **OWYAZL** had **spoken** about his *death*, whereas they thought that **He** spoke of taking rest in sleep.

¹⁴So then **OWYAZL** said to them plainly, “El‘azar has *died*.”

¹⁵“And for your sake I am **glad** I was not there, **in order** for you to **believe**. **But** let us go to him.”

¹⁶Tōma, who is called the Twin, then said to his fellow **taught ones**, “**Let** us also go, so that we *die* with **Him**.”

¹⁷Therefore, when **OWYAZL** arrived, **He found** that he had already been four days in the tomb.

¹⁸**Now** Bēyth Anyah was **near** Yerushalayim, about three kilometers away.

¹⁹And many of the Yahudim had **come** to Martha and Miryam, to comfort them concerning their brother.

²⁰Martha, then, when she **heard** that **OWYAZL** was **coming**, met **Him**, but Miryam was sitting in the house.

²¹Martha, then, said to **OWYAZL**, “**Master**, if **You** had been here, my brother *would not* have *died*.”

²²**But** even **now** I **know** that *whatever* **You** might ask of **Elohim**, **Elohim shall** give **You**.”

²³**OWYAZL** said to her, “**Your** brother *shall* rise again.”

²⁴Martha said to **Him**, “I **know** that he *shall* rise again in the resurrection at the **last day**.”

²⁵**OWYAZL** said to her, “I am the resurrection and the **life**. **He** who **believes** in **Me**, though he dies, he *shall* **live**.”

²⁶“And everyone that is **living** and **believing** in **Me shall** never *die* at **all**. **Do** you believe this?”

²⁷She said to **Him**, “**Yea, Master, I believe** that **You** are the **Messiah**, the **Son** of **Elohim**, who is **coming** into the world.”

²⁸And having said this she went away

and called her sister Miryam secretly, saying, “The **Teacher** is here and calls you.”

²⁹When she **heard**, she rose up **quickly** and came to **Him**.

³⁰And **OWYAZL** had not yet **come** into the village, but was in the place where Martha met **Him**.

³¹Therefore the Yahudim who were with her in the house, and were comforting her, when they **saw** that Miryam rose up **quickly** and went out, **followed** her, saying, “She is going to the tomb to *weep* there.”

³²Miryam, therefore, when she came where **OWYAZL** was, and **saw Him**, she fell down at **His** feet, saying to **Him**, “**Master**, if **You** had been here, my brother *would not* have died.”

³³**OWYAZL**, therefore, when **He** saw her *weeping*, and the Yahudim who came with her *weeping*, **He** groaned in the spirit and was *troubled*,

³⁴and said, “Where have you laid him?” They said to **Him**, “**Master**, come and see.”

³⁵**OWYAZL** wept.

³⁶The Yahudim therefore said, “See how **He** loved **Him!**”

³⁷And some of them said, “Was this **One**, who opened the eyes of the *blind*, not also able to prevent this one from dying?”

³⁸**OWYAZL**, therefore, again groaning in **Himself**, came to the tomb. **Now** it was a cave, and a stone lay *against* it.

³⁹**OWYAZL** said, “Take away the stone.” Martha, the sister of him who had died, said to **Him**, “**Master**, already he smells, for it is four days.”

⁴⁰**OWYAZL** said to her, “Did I not say to you, that if you **believe**, you *shall* see the **esteem** of **Elohim**?”

⁴¹So they took away the stone where the *dead* man was laid. And **OWYAZL** lifted up **His** eyes and said, “Father, I **thank You** that **You** have **heard Me**.

⁴²“And I **know** that **You** always **hear Me**, but **because** of the crowd standing by I said this, **in order** that they **believe** that **You** sent **Me**.”

⁴³And when **He** had said this, **He** cried with a loud **voice**, “El’azar, **come out!**”

⁴⁴And he who died came out *bound* feet and hands with wrappings, and his face was wrapped with a cloth. **OWYAZL** said to them, “Loosen him, and let him go.”

⁴⁵Therefore many of the Yahudim who had **come** to Miryam, and had **seen** what **OWYAZL** did, **believed** in **Him**.

⁴⁶**But** some of them went away to the Pharisees and told them what **OWYAZL** did.

⁴⁷So the chief priests and the Pharisees gathered a council and said, “*What shall* we do? **Because** this Man does many **signs**.

⁴⁸“*If* we let **Him** alone like this, they **all** shall **believe** in **Him**, and the Romans *shall* **come** and take away from us both our place and nation.”

⁴⁹And one of them, Qayapha, being high priest that year, said to them, “**You** **know** *naught*,

⁵⁰neither do you consider that it is better for us that one man *die* for the people than that the entire nation should *perish*.”

⁵¹**But** he *did not* say this from himself, but being high priest that year he prophesied that **OWYAZL** was about to *die* for the nation,

⁵²and not for the nation only, but to **gather together** into one the children of **Elohim** who were *scattered* abroad.

⁵³So from that day on they *plotted* to **kill Him**.

⁵⁴**OWYAZL** therefore no longer went openly among the Yahudim, but went from there into the country **near** the wilderness, to a city called Ephrayim, and remained there with **His** **taught ones**.

⁵⁵**Now** the **Passover** of the Yahudim was near, and many went from the country up to Yerushalayim before the **Passover**, to set themselves apart.

⁵⁶And so they were **seeking OWyAZL**, and spoke among one another, standing in the **Set-apart Place**, “*What* do you *think*? Is **He** not **coming** to the **festival** at **all**?”

⁵⁷And both the chief priests and the Pharisees had **given a command**, that if anyone **knew** where **He** was, he should disclose it, **in order** for them to **seize Him**.

12 Accordingly **OWYAZL**, six days before the **Passover**, came to Běyth Anyah, where El'azar was, who had died, whom **He raised** from the *dead*.

²So they made **Him** a supper there, and Martha **served**, while El'azar was one of those who sat at the table with **Him**.

³**Then** Miryam took a pound of costly perfume of nard, **anointed** the feet of **OWYAZL**, and wiped **His** feet with her hair. And the house was filled with the fragrance of the perfume.

⁴**Then** one of **His** **taught ones**, Yahudah from Qeriioth, son of Shim'on, who was about to **deliver Him** up, said,

⁵⁴**Why** was this perfume not sold for three hundred pieces of silver and **given** to the *poor*?"

⁶And he said this, not **because** he was concerned about the *poor*, but **because** he was a *thief*, and had the bag, and he used to take what was put in it.

⁷**OWYAZL** then said, "**Let** her alone, she has kept this for the **day of My** burial.

⁸⁴**For** the *poor* you have with you **always**, but **Me** you *do not* have always."

⁹**Then** a **great** crowd of the Yahudim **learned** that **He** was there. And they came, not on account of **OWYAZL** only, but also to **see** El'azar, whom **He** had **raised** from the *dead*.

¹⁰And the chief priests **resolved** to **kill** El'azar as well,

¹¹**because** on account of him many of the Yahudim went away and **believed** in **OWYAZL**.

¹²On the next day a **great** crowd who had **come** to the **festival**, when they **heard** that **OWYAZL** was **coming** to Yerushalayim,

¹³took the branches of palm trees and went out to meet **Him**, and were crying

out, "Hoshia-na! **Blessed is He who is coming** in the **Name** of **AYAZL**, the **Sovereign** of Yisra'el!"

¹⁴And **OWYAZL**, having **found** a young donkey, sat on it, as it has been **written**:

¹⁵⁴**Do not fear**, daughter of Tsiyon, **see**, your **Sovereign is coming**, sitting on the colt of a donkey."

¹⁶At **first His** **taught ones** *did not* **understand** this. **But** when **OWYAZL** was esteemed, then they **remembered** that this was **written** about **Him** and that they had done this to **Him**.

¹⁷Therefore the crowd, who were with **Him** when **He** called El'azar out of his tomb and **raised** him from the *dead*, were bearing **witness**.

¹⁸On account of this the crowd also met **Him**, **because** they **heard** that **He** had done this **sign**.

¹⁹The Pharisees then said among themselves, "You **see** how you are getting **nowhere** at **all**. Look, the world has gone after **Him**!"

²⁰And there were certain Greeks among those **coming** up to worship at the **festival**.

²¹These then came to Philip, who was from Běyth Tsaida of Galil, and were **asking** him, saying, "**Master**, we **wish** to **see** **OWYAZL**."

²²Philip came and told Andri, and in turn Andri and Philip told **OWYAZL**.

²³And **OWYAZL** answered them, saying, "The **hour** has **come** for the **Son** of Adam to be **esteemed**.

²⁴⁴**Truly, truly**, I say to you, **unless** a grain of wheat falls into the ground and dies, it remains alone. **But** if it dies, it bears much **fruit**.

²⁵³⁷He who loves his **life** **shall** lose it, and he who **hates** his **life** in this world **shall** **preserve** it for **everlasting life**.

²⁶⁴⁴**If** anyone serves **Me**, let him **follow** **Me**. And where I am, there **My** servant also **shall** be. **If** anyone serves **Me**, the **Father** **shall** value him.

²⁷⁴⁴**Now I** **Myself** am **troubled**, and what **shall** I say? '**Father**, **save** **Me** from this **hour**'? **But** for this **reason** I came to this **hour**.

²⁸⁴⁴**Father**, **esteem** **Your Name**." **Then**

a **voice** came from the heaven, “I have both **esteemed it** and *shall esteem it again.*”

²⁹So the crowd who stood by and **heard** it were saying there had been thunder. Others said, “A messenger has **spoken to Him.**”

³⁰OWYAZL answered and said, “This **voice did not come because** of Me, but for your sake.

³¹“**Now** is the judgment of this world, **now** the ruler of this world *shall be cast out.*

³²“And I, if I am lifted up from the earth, *shall draw all men unto Myself.*”

³³This **He** said, signifying by what **death He** was about to *die.*

³⁴The crowd answered **Him**, “We have **heard out of the Torah** that the **Messiah** remains **forever**. And how do **You** say, ‘The **Son of Adam** has to be lifted up’? *Who is this Son of Adam?*”

³⁵OWYAZL, therefore, said to them, “Yet **a little while** the **light** is with you. **Walk** while you have the **light**, lest *darkness* overtake you. And he who walks in *darkness does not know where* he is going.

³⁶“While you have the **light**, **believe** in the **light**, so that you become sons of **light.**” These **words OWYAZL** spoke, and went off and was *hidden* from them.

³⁷**But** though **He** had done so many **signs** before them, they *did not believe* in **Him**,

³⁸that the **word** of Yeshayahu the **prophet** might be filled, which he spoke, “**AYAZL**, who has **believed** our report? And to whom has the arm of **AYAZL** been **revealed?**”

³⁹**Because** of this they were *unable to believe, because* again Yeshayahu said:

⁴⁰“He has *blinded their eyes and hardened their heart*, so that they should *not see with their eyes and understand* with their **heart**, and **turn**, and I should **heal** them.”

⁴¹Yeshayahu said this when he **saw His esteem** and spoke of **Him**.

⁴²Still, even among the rulers many **did believe in Him**, but **because** of

the Pharisees they *did not confess Him*, lest they should be put out of the congregation,

⁴³for they **loved the praise** of men more than the **praise of Elohim.**

⁴⁴**Then OWYAZL** *cried out* and said, “He who **believes in Me**, **believes not in Me** but in **Him who sent Me.**

⁴⁵“And he who sees **Me** sees **Him** who **sent Me.**

⁴⁶“I have **come** as a **light** into the world, so that no one who **believes in Me** should stay in *darkness.*

⁴⁷“And if anyone **hears My Words** but *does not watch* over them, I *do not judge* him. For I *did not come to judge* the world but to **save** the world.

⁴⁸“He who *rejects Me*, and *does not receive My Words*, has one who judges him: the **Word** that I have **spoken shall judge** him in the **last day.**

⁴⁹“**Because** I spoke not from **Myself**, but the **Father** who **sent Me** has **given Me** a **command, what** I should **say** and **what** I should **speak.**

⁵⁰“And I **know** that **His command** is **everlasting life.** Therefore, *whatever* I speak, as the **Father** has said to **Me**, so I speak.”

13 And before the **Festival** of the **Passover**, **OWYAZL** knowing that **His hour** had **come** that **He** should move out of this world unto the **Father**, having **loved His** own who were in the world, **He loved** them to the **end.**

²And supper taking place, the *devil* having already put it into the **heart** of Yahudah from Qerioth, son of Shim'on, to **deliver Him** up,

³**OWYAZL**, knowing that the **Father** had **given all** into **His** hands, and that **He** had **come** from **Elohim** and was going to **Elohim**,

⁴rose from supper and laid aside **His** garments, and having taken a towel, **He** girded **Himself.**

⁵After that **He** put water into a basin and began to wash the feet of **the taught ones**, and to wipe them with the towel

with which **He** was girded.

⁶And so **He** came to Shim'on Kēpha, and he said to **Him**, “**Master**, do **You** wash my feet?”

⁷**OWYAZL** answered and said to him, “You *do not* **know** what I am doing **now**, but **you shall know** after this.”

⁸Kēpha said to **Him**, “By no means **shall You** wash my feet, ever!”

OWYAZL answered him, “**If I do not wash you**, you *have no part* with **Me**.”

⁹Shim'on Kēpha said to **Him**, “**Master**, not my feet only, but also my hands and my head!”

¹⁰**OWYAZL** said to him, “He who has had a bath *does not* need to wash, **except** his feet, but is **clean** altogether. And you are **clean**, but not **all** of you.”

¹¹For **He knew** who would **deliver Him** up, so **He** said, “You are not **all clean**.”

¹²So when **He** had washed their feet and taken **His** garments, and sat down again, **He** said to them, “**Do you know** what I have **done** to you?”

¹³“You call me **Teacher** and **Master**, and you say well, for I am.

¹⁴“**Then** if I, **Master** and **Teacher**, have washed your feet, you also ought to wash one another's feet.

¹⁵“For I gave you an **example**, that you should do as I have done to you.

¹⁶“**Truly, truly**, I say to you, a servant is not greater than his master, nor is an emissary greater than he who **sent** him.

¹⁷“**If you know** these **teachings**, **blessed** are you **if you do them**.

¹⁸“I *do not* **speak** concerning **all** of you. I **know** whom I have **chosen**, but that the **Scripture** might be **filled**, ‘**He** who eats **bread** with **Me** has lifted up his **heel against Me**.’

¹⁹“**Now** I say to you, before it takes place, that when it does take place, you **shall believe** that I am.

²⁰“**Truly, truly**, I say to you, he who receives **whomever** I send, receives **Me**. And he who receives **Me**, receives **Him** who **sent Me**.”

²¹**When** **OWYAZL** had said this **He** was *troubled* in spirit, and **witnessed** and

said, “**Truly, truly**, I say to you, one of you **shall deliver Me** up.”

²²The **taught ones** looked at one another, **doubting** of whom **He** spoke.

²³And one of **His taught ones**, whom **OWYAZL** loved, was reclining on the bosom of **OWYAZL**.

²⁴Shim'on Kēpha then motioned to him to **ask** who it was of whom **He** spoke.

²⁵And leaning back on the breast of **OWYAZL** he said to **Him**, “**Master**, who is it?”

²⁶**OWYAZL** answered, “It is he to whom I **shall** give a piece of **bread** when I have dipped it.” And having dipped the bread, **He** gave it to Yahudāh from Qerioth, son of Shim'on.

²⁷And after the piece of bread, Satan entered into him. **OWYAZL**, therefore, said to him, “**What** you do, do **quickly**.”

²⁸**But** no one at the table **knew** why **He** said this to him,

²⁹for some were supposing, **because** Yahudāh had the bag, that **OWYAZL** was saying to him, “Buy what we need for the festival,” or that he should give somewhat to the *poor*.

³⁰So, having received the piece of bread, he then went out straightaway, and it was night.

³¹When, therefore, he went out, **OWYAZL** said, “**Now** the **Son** of **Adam** has been esteemed, and **Elohim** has been esteemed in **Him**.”

³²“**If Elohim** has been esteemed in **Him**, **Elohim shall** also esteem **Him** in **Himself**, and straightaway esteem **Him**.”

³³“Little children, yet a **little while I am with you**. You **shall seek Me**, and as I said to the Yahudim, ‘Where I am going, you are *unable* to come,’ I **now** also say to you.

³⁴“A **renewed command** I give to you, that you **love** one another, as I have **loved** you, that you also **love** one another.

³⁵“By this **shall all know** that you are **My taught ones**, if you have **love** for one another.”

³⁶Shim'on Kēpha said to **Him**, “**Master**, where are **You** going?” **OWYAZL**

answered him, “Where I am going you are *unable* to **follow Me now**, but afterwards you *shall follow Me*.”

³⁷Kēpha said to Him, “Master, why am I *unable* to **follow You now**? I *shall lay down my life for You*.”

³⁸OWYAZL answered him, “*Shall* you lay down your **life for Me**? Truly, truly, I say to you, the cock *shall* not crow at **all** until you have *denied Me three times*.

14 “Let not your **heart** be *troubled*. Believe in Elohim, believe also in Me.

²⁴In My Father’s house are many staying places. And if not, I would have told you. I go to **prepare** a place for you.

³⁴And if I go and **prepare** a place for you, I *shall come* again and receive you to **Myself**, that where I am, you might be too.

⁴⁴And where I go you **know**, and the way you **know**.”

^{5T}oma said to Him, “Master, we *do not know* where **You** are going, and *how* are we able to **know the way**?”

⁶OWYAZL said to him, “I am the **Way** and the **Truth** and the **Life**. No one comes to the **Father** *except* through Me.

⁷⁴*If* you had **known Me**, you would have **known My Father** too. From **now** on you **know Him**, and have **seen**.”

⁸Philip said to Him, “Master, show us the **Father**, and it is enough for us.”

⁹OWYAZL said to him, “Have I been with you so long and you have not **known Me**, Philip? He who has **seen Me** has **seen the Father**, and how do you say, ‘Show us the Father’?”

¹⁰⁴*Do* you not **believe** that I am in the **Father** and the **Father** is in **Me**? The words that I **speak** to you I *do not speak from Myself*. *But* the **Father** who stays in **Me** does **His works**.

¹¹⁴**Believe Me** that I am in the **Father** and the **Father** in **Me**, otherwise **believe Me** **because** of the **works** themselves.

¹²⁴**Truly, truly**, I say to you, he who **believes in Me**, the **works** that I do he

shall do also. And greater **works** than these he *shall* do, **because** I go to **My Father**.

¹³⁴And *whatever* you ask in **My Name**, that I *shall do*, in order that the **Father** might be **esteemed** in the **Son**.

¹⁴⁴*If* you ask *whatever* in **My Name**, I *shall* do it.

¹⁵⁴*If* you love **Me**, you *shall guard My commands*.

¹⁶⁴And I *shall ask* the **Father**, and **He shall** give you **another Helper**, to stay with you **forever** –

¹⁷the **Spirit** of the **Truth**, whom the world is *unable* to receive, **because** it *does not see Him* or **know Him**. *But* you **know Him**, for **He** stays with you and *shall be* in you.

¹⁸⁴I *shall* not leave you orphans – I am **coming** to you.

¹⁹⁴**Yet a little while**, and the world no longer sees **Me**, but you *shall see Me*, **because** I live, and you *shall live*.

²⁰⁴In that day you *shall know that I am in My Father*, and you in **Me**, and I in you.

²¹He who **possesses My commands** and guards them, it is he who loves **Me**. And he who loves **Me shall be loved** by **My Father** and I *shall love* him and manifest **Myself** to him.”

²²Yahudah – not the one from Qerioth – said to Him, “Master, what has **come** about that **You** are about to manifest **Yourself** to us, and not to the world?”

²³OWYAZL answered him, “*If* anyone loves **Me**, he *shall guard My Word*. **My Father shall love** him, and **We shall come** to him and make **Our** stay with him.

²⁴He who *does not love Me* *does not guard My Words*. And the **Word** which you **hear** is *not Mine* *but* of the **Father Who sent Me**.

²⁵⁴These **Words** I have **spoken** to you while still with you.

²⁶⁴**But** the **Helper**, the **Set-apart Spirit**, whom the **Father shall** send in **My Name**, **He shall teach** you **all**, and **remind** you of **all** that I said to you.

²⁷⁴Peace I leave with you – **My peace** I give to you. I *do not* give to you as the

world gives. **Do not** let your **heart** be **troubled**, neither **let it be afraid**.

^{28c}You heard that I said to you, ‘**I am** going away and I am **coming** to you.’ **If** you did **love Me**, you would have rejoiced that I said, ‘**I am** going to the **Father**,’ for **My Father** is greater than I.

^{29c}And **now** I have told you before it takes place, that when it does take place, you **shall believe**.

^{30c}**I shall** no longer talk much with you, for the ruler of this world is **coming**, and he **possesses** none at **all in Me**,

³¹but, **in order** for the world to **know** that I **love** the **Father**, and that as the **Father commanded Me**, so I am doing. Rise up, let us go from here.

15 “I am the **true** vine, and **My Father** is the gardener.

^{2a}Every branch in **Me** that bears no **fruit He** takes away. And **every** branch that bears **fruit He** prunes, so that it bears more **fruit**.

^{3a}You are already **clean because** of the **Word** which I have **spoken** to you.

^{4a}Stay in **Me** and I stay in you. As the branch is **unable** to bear **fruit** of itself, **unless** it stays in the vine, so neither you, **unless** you stay in **Me**.

^{5a}I am the **vine**, you are the branches. **He** who stays in **Me**, and I in him, he bears much **fruit**. **Because** *without Me* you are able to do *naught!*

^{6a}**If** anyone *does not* stay in **Me**, he is *thrown* away as a branch and dries up. And they **gather** them and *throw* them into the *fire*, and they are *burned*.

^{7a}**If** you stay in **Me**, and **My Words** stay in you, you **shall ask whatever** you **wish**, and it **shall be** done for you.

^{8a}In this **My Father** is esteemed, that you bear much **fruit**, and you **shall be My taught ones**.

^{9a}As the **Father** has **loved Me**, I have also **loved** you. Stay in **My love**.

^{10a}**If** you **guard My commands**, you **shall** stay in **My love**, even as I have **guarded My Father’s commands** and stay in **His love**.

^{11c}These **words** I have **spoken** to you, so that **My joy** might be in you, and that your **joy** might be **complete**.

^{12c}This is **My command**, that you **love** one another, as I have **loved** you.

^{13c}No one has greater **love** than this: that one should lay down his **life** for his friends.

^{14c}You are **My** friends if you **do whatever I command** you.

^{15c}No longer do I **call** you servants, for a servant *does not know* what his master is doing. **But** I have called you friends, for **all teachings** which I **heard** from **My Father I have made known** to you.

^{16c}You *did not* choose **Me**, but I **chose** you and **appointed** you that you should go and bear **fruit**, and that your **fruit** should remain, so that **whatever you ask the Father in My Name He might** give you.

^{17c}These **words** I **command** you, so that you **love** one another.

^{18c}**If** the world *hates* you, you **know** that it *hated Me* before it *hated* you.

^{19c}**If** you were of the world, the world would **love** its own. **But because** you are not of the world, but I **chose** you out of the world, for that **reason** the world *hates* you.

^{20c}**Remember** the **word** that I said to you, ‘A servant is not greater than his **Master**.’ **If** they *persecuted Me*, they **shall persecute** you too. **If** they have **guarded My Word**, they would **guard** yours too.

^{21c}**But all** this they **shall** do to you **because** of **My Name**, **because** they *do not know Him* who **sent Me**.

^{22c}**If** I had not **come** and **spoken** to them, they would have no *sin*, but **now** they have no excuse for *their sin*.

^{23c}He who *hates Me* *hates My Father* as well.

^{24c}**If** I *did not* do among them the **works** which no one else did, they would have no *sin*. **But now** they have both **seen** and have *hated* both **Me** and **My Father**,

²⁵but that the **word** might be **filled** which was **written** in their **Torah**, ‘*They hated Me* without a **cause**.’

^{26c}And when the **Helper** comes, whom **I shall send** to you from the **Father**, the **Spirit of the Truth**, Who **comes** from the **Father**, **He shall** bear witness of **Me**,

²⁷but you also bear **witness**, **because** you have been with **Me** from the beginning.

16 “These **words** I have **spoken** to you, so that *you do not stumble*.

^{26c}They **shall** put you out of the congregations, but an **hour** is **coming** when everyone who *kills you shall think* he is rendering service to **Elohim**.

^{36c}And this they **shall** do to you **because** they *did not know* the **Father**, nor **Me**.

^{46c}**But** I have said these **words** to you, so that when the **hour** comes you **remember** that I told them to you. And these **words** I *did not* say to you at the beginning, for I was with you.

^{56c}**But now** I go away to **Him** who **sent Me**, and not one of you asks **Me**, ‘Where are **You** going?’

^{66c}**But because** I have said these **words** to you, grief has filled your **heart**.

^{76c}**But** I say the **truth** to you. It is better for you that I go away, for if I *do not* go away, the **Helper shall not come** to you at **all**, but if I go, **I shall send Him** to you.

^{86c}And having come, **He shall** reprove the world concerning *sin*, and concerning **righteousness**, and concerning judgment –

⁹concerning *sin* **because** they *do not believe* in **Me**,

¹⁰concerning **righteousness** **because** I go to **My Father** and you **see Me** no more,

¹¹concerning judgment **because** the ruler of this world is judged.

^{126c}I still have many **words** to say to you, but you are not able to bear them *now*.

^{136c}But when **He** comes, the **Spirit of the Truth**, **He shall** guide you into **all**

the **truth**. For **He shall** not speak from **Himself**, but *whatever* He hears He **shall** speak, and He **shall** **announce** to you what is to **come**.

^{146c}**He shall** esteem **Me** for **He shall** take of what is **Mine** and **announce** it to you.

^{156c}**All** that the **Father** has is **Mine**. That is why I said that **He** takes from what is **Mine** and **announces** it to you.

^{166c}**A little** while, and *you do not see Me*, and again **a little while**, and you **shall see Me**.”

¹⁷Therefore some of **His taught ones** said to one another. “**What** is this that **He** says to us, ‘**A little** while, and *you do not see Me*, and again **a little while** and you **shall see Me**,’ and, ‘**because** I am going to the Father’?”

¹⁸So they said, “**What** is this that **He** says, ‘**A little** while’? We *do not know* what **He** is saying.”

¹⁹OWYAZ, therefore, **knew** that they were *wishing* to **ask Him**, and **He** said to them, “Are you **asking** one another about what I said, ‘**A little** while, and *you do not see Me*, and again **a little while**, and you **shall see Me**’?”

^{206c}**Truly, truly**, I say to you that you **shall weep** and lament, but the world **shall** rejoice. And you **shall be grieved**, but your grief **shall** become joy.

^{216c}The woman has grief when she is in labour, **because** her **hour** has come, but as soon as she has **given** birth to the child, she no longer **remembers** the *affliction*, for **joy** that a man was born into the world.

^{226c}And you, therefore, have grief **now**, but **I shall** see you again and your **heart shall rejoice**, and no one takes your **joy** away from you.

^{236c}And in that day you **shall ask Me** none at **all**. **Truly, truly**, I say to you, *whatever* you **ask the Father in My Name He shall** give you.

^{246c}Until **now** you have asked naught in **My Name**. **Ask** and you **shall receive**, in order that your **joy** might be **complete**.

^{256c}These **words** I have **spoken** to you

in figures of speech, but an **hour** is **coming** when I *shall* no longer **speak** to you in figures of speech, but I *shall* **declare** the **Father** plainly to you.

^{26c}In that day you *shall* **ask** in **My Name**, and I *do not* say to you that I *shall* pray the **Father** on your behalf,

²⁷for the **Father Himself** does **love** you, **because** you have **loved Me**, and have **believed** that I came forth from **Elohim**.

^{28c}I came forth from the **Father** and have **come** into the world. Again, I leave the world and go to the **Father**.²⁷

²⁹**His taught ones** said to **Him**, “**See, now You** are speaking plainly and not using figure of speech!

^{30c}**Now we know** that **You know all** and have no need that anyone should question **You**. By this we **believe** that **You** came forth from **Elohim**.²⁷

³¹OWYAZ answered them, “**Do you now believe?**

^{32c}**See, an hour is coming** and has **now** come, that you are *scattered*, each to his own and leave **Me** alone. Yet I am not alone **because** the **Father** is with **Me**.

^{33c}These **words** I have **spoken** to you, that in **Me** you might have peace. In the world you have *pressure*, but take courage, **I have overcome** the world.”

17

OWYAZ said these **words**, and lifted up **His** eyes to the heaven, and said, “**Father**, the **hour** has come. Esteem **Your Son**, so that **Your Son** also might esteem **You**,

^{2a}as **You have given Him** authority over **all flesh**, that **He** should give **everlasting life** to **all** whom **You have given Him**.

^{3c}And this is **everlasting life**, that they should **know You**, the only **true Elohim**, and OWYAZ **Messiah** whom **You have sent**.

^{4c}I have esteemed **You** on the earth, having **accomplished** the **work You have given Me** that I should do.

^{5c}And **now, esteem Me** with **Yourself**,

Father, with the **esteem** which I had with **You** before the world was.

^{6c}I have **revealed Your Name** to the men whom **You** gave **Me** out of the world. They were **Yours**, and **You** gave them to **Me**, and they have **guarded Your Word**.

^{7c}**Now** they have **come to know** that **all You** gave to **Me**, is from **You**.

^{8c}**Because** the **Words** which **You** gave to **Me**, I have **given** to them. And they have received them, and have **truly known** that I came forth from **You**, and they **believed** that **You sent Me**.

^{9c}I pray for them. I *do not* pray for the world but for those whom **You** have **given Me**, for they are **Yours**.

^{10c}And **all Mine** are **Yours**, and **Yours** are **Mine**, and I have been esteemed in them.

^{11c}And I am no more in the world, but these are in the world, and I **come to You**. **Set-apart Father, guard** them in **Your Name** which **You have given Me**, so that they might be one, as **We** are.

^{12c}**When** I was with them in the world, I was **guarding** them in **Your Name** which **You have given Me**, and I watched over them, and not one of them *perished except* the son of *destruction*, that the **Scripture** might be **filled**.

^{13c}**Now I come to You**. And I **speak** these **words** in the world, so that they have **My joy completed** in them.

^{14c}I have **given** them **Your word**, and the world *hated* them **because** they are not of the world, as I am not of the world.

^{15c}I *do not* pray that **You** should take them out of the world, but that **You** keep them from the *wicked one*.

^{16c}They are not of the world, as I am not of the world.

^{17c}Set them apart in **Your truth – Your Word is truth**.

^{18c}As **You sent Me** into the world, I also **sent** them into the world.

^{19c}And for them I set **Myself** apart, so that they too might be set-apart in **truth**.

^{20c}And I *do not* pray for these alone, but also for those **believing in Me**

through their **word**,

²¹so that they **all** might be one, as **You, Father**, are in **Me**, and I in **You**, so that they too might be one in **Us**, so that the world might **believe** that **You have sent Me**.

²²“And the **esteem** which **You** gave **Me** I have **given** them, so that they might be one as **We are one**,

²³“I in them, and **You** in **Me**, so that they might be **perfected** into one, so that the world **knows** that **You have sent Me**, and have **loved** them as **You have loved Me**.

²⁴“Father, I desire that those whom **You have given Me**, might be with **Me** where I am, so that they **see My esteem** which **You have given Me**, **because You loved Me** before the foundation of the world.

²⁵“O **righteous Father**, indeed the world *did not know You*, but I **knew You**, and these **knew that You sent Me**.

²⁶“And I have made **Your Name known to them**, and *shall* make it known, so that the love with which **You loved Me** might be in them, and I in them.”

18

Having said these **words**, **OWYAZL** went out with **His taught ones** beyond the Qidron torrent, where there was a garden, into which **He** and **His taught ones** entered.

²And Yahudāh, who **delivered Him** up, also **knew** the place, **because OWYAZL** often met there with **His taught ones**.

³Yahudāh, then, having received the company of soldiers, and officers from the chief priests and Pharisees, came there with lanterns, and torches, and weapons.

⁴**OWYAZL**, then, knowing **all** that would **come upon Him**, went forward and said to them, “*Whom* do you seek?”

⁵They answered **Him**, “**OWYAZL** of Natsareth.” **OWYAZL** said to them, “I am.” And Yahudāh, who **delivered Him** up, was also standing with them.

⁶When, therefore, **He** said to them, “I am,” they drew back and fell to the ground.

⁷Once more **He** asked them, “*Whom* do you seek?” And they said, “**OWYAZL** of Natsareth.”

⁸**OWYAZL** answered, “I said to you that I am. If, then, you **seek Me**, allow these to go,”

⁹**in order** that the **word** might be filled which **He** spoke, “Of those whom **You have given Me**, I have *lost* none.”

¹⁰*Then* Shim'on Kēpha, having a *sword*, drew it and *struck* the high priest's servant, and *cut off* his **right ear**. And the servant's name was Melek.

¹¹*Then OWYAZL* said to Kēpha, “Put your *sword* into the sheath. *Shall* I not **drink the cup** which **My Father** has **given Me**?”

¹²*Then* the company of soldiers and the commander and the officers of the Yahudim *seized OWYAZL* and *bound Him*,

¹³and they led **Him** away to Hanan **first**, for he was the father-in-law of Qayapha who was high priest that year.

¹⁴**Now** Qayapha was the one who gave counsel to the Yahudim that it was better that one man should *die* for the people.

¹⁵And Shim'on Kēpha **followed OWYAZL**, with another **taught one**, and that **taught one** was **known** to the high priest, and went with **OWYAZL** into the courtyard of the high priest.

¹⁶*But* Kēpha was standing outside at the **door**. So the other **taught one**, who was **known** to the high priest, went out and spoke to her who kept the **door**, and brought Kēpha in.

¹⁷*Then* the servant girl who kept the **door** said to Kēpha, “Are you also one of this **Man's taught ones**?” **He** said, “I am not.”

¹⁸And the servants and officers who had made a *fire* of coals stood there, **because** it was cold, and they warmed themselves. And Kēpha was standing with them and warming himself.

¹⁹Then the high priest asked **OWYAZL** about **His taught ones** and **His**

teaching.

²⁰OWYAZL answered him, "I spoke openly to the world. I **always taught** in the congregation and in the **Set-apart Place**, where the Yahudim **always meet**, and I spoke no **word in secret**."

²¹"**Why** do you **ask Me**? **Ask** those who have **heard Me** what I said to them. **See**, they **know** what I said."

²²And when **He** had said this, one of the officers who stood by *slapped* OWYAZL in the face, saying, "**Do You** answer the high priest this way?"

²³OWYAZL answered him, "**If I** have **spoken evilly**, bear **witness** of the *evil*, but if well, why do you *strike Me*?"

²⁴**Then Hanan sent Him bound** to the high priest, Qayapha.

²⁵And Shim'on Kēpha was standing and warming himself. **Then** they said to him, "**Are** you also one of **His taught ones**?" **He denied** it and said, "I am not!"

²⁶One of the servants of the high priest, a relative of the one whose ear Kēpha *cut off*, said, "Did I not **see** you in the garden with Him?"

²⁷**Then** Kēpha again *denied* it, and **immediately** a cock *crowed*.

²⁸**Then** they led OWYAZL from Qayapha to the palace, and it was early. And they themselves *did not* go into the palace, lest they should be *defiled*, but that they might eat the **Passover**.

²⁹Pilate, therefore, came out to them and said, "**What accusation** do you bring *against* this Man?"

³⁰They answered and said to him, "**If He** were not an *evil-doer*, we *would not* have **delivered Him** up to you."

³¹**Then** Pilate said to them, "You take **Him** and **judge Him according** to your law." The Yahudim said to him, "It is not **right** for us to put anyone to *death*,"

³²**in order** that the **Word of OWYAZL** might be filled which **He** spoke, signifying by what *death He* was about to *die*.

³³**Then** Pilate went back into the palace, and called OWYAZL, and said to him, "Are **You** the **Sovereign** of the Yahudim?"

³⁴OWYAZL answered him, "**Do** you say this from yourself, or did others talk to you about **Me**?"

³⁵Pilate answered, "Am I a Yahudite? **Your** own nation and the chief priests have **delivered You** to me. **What** did **You** do?"

³⁶OWYAZL answered, "**My reign** is not of this world. **If My reign** were of this world, **My servants** would fight, so that I should not be **delivered** to the Yahudim. **But now My reign** is not from here."

³⁷**Then** Pilate said to **Him**, "**You** are a sovereign, then?" OWYAZL answered, "You say it, **because** I am a Sovereign. For this I was born, and for this I have **come** into the world, that I should bear **witness** to the **truth**. Everyone who is of the **truth hears My voice**."

³⁸Pilate said to **Him**, "**What** is **truth**?" And when he had said this, he went out again to the Yahudim, and said to them, "I find *no guilt* in **Him**."

³⁹"**But** you have a habit that I *shall* release someone to you at the **Passover**. **Do** you **wish**, then, that I release to you the **Sovereign** of the Yahudim?"

⁴⁰**Then** they **all shouted** again, saying, "Not this **One**, but Barabba!" And Barabba was a **robber**.

19 Then, therefore, Pilate took OWYAZL and *flogged Him*.

²And the soldiers plaited a crown of thorns and placed it on **His** head, and they put a purple **robe** on **Him**,

³and came to **Him** and said, "Greetings, **Sovereign** of the Yahudim!" And they *slapped Him* in the face.

⁴And Pilate went outside again, and said to them, "See, I am bringing **Him** out to you, to let you **know** that I find *no guilt* in **Him**."

⁵**Then** OWYAZL came outside, wearing the crown of thorns and the purple robe. And Pilate said to them, "See the Man!"

⁶So when the chief priests and officers **saw Him**, they shouted, saying,

“Impale! Impale!” Pilate said to them, “*You take Him and impale Him, for I find no guilt in Him.*”

⁷The Yahudim answered him, “We have a law, and according to our law He ought to die, for He has made Himself the Son of Elohim.”

⁸So when Pilate heard this word, he was more afraid,

and went back into the palace, and asked OWYAZL, “Where are You from?” But OWYAZL gave him no answer.

¹⁰Then Pilate said to Him, “Do You not speak to me? Do You not know that I possess authority to impale You, and I possess authority to release You?”

¹¹OWYAZL answered, “You would possess no authority against Me if it were not given you from above. Because of this, he who delivered Me to you has greater sin.”

¹²From then on Pilate was seeking to release Him, but the Yahudim shouted, saying, “If you release this One, you are not Caesar’s friend. Everyone who makes himself a sovereign, does speak against Caesar.”

¹³Therefore, when Pilate heard these words, he brought OWYAZL out and sat down in the judgment seat in a place that is called Pavement, but in Hebrew, Gabbatha.

¹⁴And it was the Preparation Day of the Passover week, and about the sixth hour. And he said to the Yahudim, “See your Sovereign!”

¹⁵But they shouted, “Away, away, impale Him!” Pilate said to them, “Shall I impale your Sovereign?” The chief priests answered, “We have no sovereign except Caesar!”

¹⁶At that time, then, he delivered Him to them to be impaled. And they took OWYAZL and led Him away.

¹⁷And bearing His stake, He went out to the so-called Place of a Skull, which is called in Hebrew, Golgotha,

¹⁸where they impaled Him, and two others with Him, one on this side and one on that side, and OWYAZL in the middle.

¹⁹And Pilate wrote a title too, and

put it on the stake, and it was written: OWYAZL OF NATSARETH, THE SOVEREIGN OF THE YAHUDIM.

²⁰Many of the Yahudim therefore read this title, for the place where OWYAZL was impaled was near the city, and it was written in Hebrew, in Greek, in Roman.

²¹So the chief priests of the Yahudim said to Pilate, “Do not write, The Sovereign of the Yahudim,” but, He said, “I am the Sovereign of the Yahudim.”

²²Pilate answered, “What I have written, I have written.”

²³Then the soldiers, when they had impaled OWYAZL, took His outer garments and made four parts, to each soldier a part, and the inner garment. But the inner garment was without seam, woven from the top in one piece.

²⁴So they said to each other, “Let us not tear it, but cast lots for it – whose it shall be,” in order that the Scripture might be filled which says, “They divided My garments among them, and for My clothing they cast lots.” The soldiers therefore indeed did this.

²⁵And by the stake of OWYAZL stood His mother, and His mother’s sister, Miryam the wife of Qlophah, and Miryam from Maḡdala.

²⁶Then OWYAZL, seeing His mother and the taught one whom He loved standing by, He said to His mother, “Woman, see your son!”

²⁷Then to the taught one He said, “See, your mother!” And from that hour that taught one took her to his own home.

²⁸After this, OWYAZL, knowing that all had been accomplished, in order that the Scripture might be accomplished, said, “I thirst!”

²⁹A bowl of sour wine stood there, and they filled a sponge with sour wine, put it on hyssop, and held it to His mouth.

³⁰So when OWYAZL took the sour wine He said, “It has been accomplished!” And bowing His head, He gave up His spirit.

³¹Therefore, since it was the **Preparation Day**, that the bodies should not remain on the stake on the **Sabbath** – for that **Sabbath** was a high one – the Yahudim asked Pilate to have their legs *broken* and that they be taken away.

³²Therefore the soldiers came and broke the legs of the **first**, and of the other who was impaled with **Him**,

³³but when they came to **OWYAZL** and saw that **He** was already *dead*, they *did not break His legs*.

³⁴**But** one of the soldiers *pierced His side with a spear*, and **instantly blood and water came out**.

³⁵And he who has **seen** has **witnessed**, and his **witness is true**. And he **knows** that he is speaking the **truth**, in order that you might **believe**.

³⁶For this took place **in order** for the **Scripture** to be **filled**: “Not one of **His bones shall be broken**.”

³⁷And again another **Scripture** says, “They **shall** look on **Him** whom they *pierced*.”

³⁸And after this, Yosēph of Ramathayim, being a **taught one of OWYAZL**, but secretly, for **fear** of the Yahudim, asked Pilate that he might take the body of **OWYAZL**, and Pilate gave permission. Therefore he came and took the body of **OWYAZL**.

³⁹And Nakdimon, who at **first** came to **OWYAZL** by night, also came, bringing a mixture of myrrh and aloes, about a hundred pounds.

⁴⁰**Then** they took the body of **OWYAZL**, and *bound it in linen wrappings with the spices*, as was the habit of the Yahudim for burial.

⁴¹And at the place where **He** was impaled there was a garden, and in the garden a **fresh** tomb in which no one had yet been laid.

⁴²There, then, **because** of the **Preparation Day** of the Yahudim, they laid **OWYAZL**, **because** the tomb was **near**.

20 And on the **first day** of the week Miryam from Maḡdala came early to the tomb, while it was still dark, and **saw** that the stone had been removed from the tomb.

²So she ran and came to Shim'on Kēpha, and to the other **taught one** whom **OWYAZL** **loved**, and said to them, “They have taken the **Master** out of the tomb, and we *do not know* where they laid **Him**.”

³**Then** Kēpha and the other **taught one** went out and they were going to the tomb,

⁴and the two were running together, but the other **taught one** outran Kēpha and came to the tomb **first**.

⁵And stooping down he **saw** the linen wrappings *lying*, but he *did not* go in.

⁶**Then** Shim'on Kēpha came, **following** him, and went into the tomb. And he **saw** the linen wrappings *lying*,

⁷and the cloth which had been on **His** head, not *lying* with the linen wrappings, but folded up in a place by itself.

⁸So, then, the other **taught one**, who came to the tomb **first**, also went in. And he **saw** and **believed**.

⁹For they *did not yet know* the **Scripture**, that **He** has to rise again from the *dead*.

¹⁰Therefore the **taught ones** went away again, by themselves.

¹¹**But** Miryam was standing outside by the tomb *weeping*. **Then** as she wept, she stooped down to the tomb,

¹²and **saw** two messengers in white sitting, one at the head and the other at the feet, where the body of **OWYAZL** had been laid.

¹³And they said to her, “Woman, why do you weep?” She said to them, “**Because** they took away my **Master**, and I *do not know* where they laid **Him**.”

¹⁴And having said this, she turned around and **saw** **OWYAZL** standing, but she *did not know* that it was **OWYAZL**.

¹⁵**OWYAZL** said to her, “Woman, why do you weep? **Whom** do you seek?”

Thinking **He** was the gardener, she said to **Him**, “**Master**, if **You** have carried **Him** away, say to me where **You** put **Him**, and I *shall* take **Him** away.”

¹⁶**OWYʼAZ** said to her, “Miryam!” She turned and said to **Him**, “Rabboni!” (which means **Teacher**).

¹⁷**OWYʼAZ** said to her, “*Do not* hold on to **Me**, for I have not yet ascended to **My Father**. *But* go to **My** brothers and say to them, ‘**I am** ascending to **My Father** and your **Father** and to **My Elohim** and your **Elohim**.’”

¹⁸Miryam from Maḡdala came announcing to the taught ones that she had seen the **Master**, and that **He** had told her this.

¹⁹*When* therefore it was evening on that day, the first day of the week, and when the doors were shut where the taught ones met, for fear of the Yahudim, **OWYʼAZ** came and stood in the midst, and said to them, “Peace to you.”

²⁰And having said this, **He** showed them **His** hands and **His** side. The taught ones therefore rejoiced when they saw the **Master**.

²¹*Then* **OWYʼAZ** said to them again, “Peace to you! As the **Father** has sent **Me**, I also send you.”

²²And having said this, **He** breathed on them and said to them, “Receive the set-apart **Spirit**.”

²³*If* you forgive the sins of any, they are forgiven them; if you retain the sins of any, they have been retained.”

²⁴*But* T’oma, called the Twin, one of the twelve, was not with them when **OWYʼAZ** came,

²⁵so the other taught ones said to him, “We have seen the **Master**.” *But* he said to them, “Unless I see in **His** hands the mark of the nails, and put my finger into the imprint of the nails, and put my hand into **His** side, I *shall* by no means believe.”

²⁶And after eight days **His** taught ones were again inside, and T’oma with them. **OWYʼAZ** came, the doors having been shut, and **He** stood in the midst, and said, “Peace to you!”

²⁷*Then* **He** said to T’oma, “Bring your finger here, and see **My** hands. Bring your hand and put it into **My** side – and *do not* be unbelieving, but believing.”

²⁸And T’oma answered and said to **Him**, “**My Master** and my **Elohim!**”

²⁹**OWYʼAZ** said to him, “T’oma, because you have seen **Me**, you have believed. Blessed are those who have *not* seen and have believed.”

³⁰There were indeed many other signs that **OWYʼAZ** did in the presence of **His** taught ones, which are not written in this book,

³¹but these have been written so that you believe that **OWYʼAZ** is the **Messiah**, the **Son of Elohim**, and that, believing, you might possess life in **His** Name.

21 After this **OWYʼAZ** manifested **Himself** again to the taught ones at the Sea of Kinnereth, and **He** manifested this way:

²Shim’on Kēpha, and T’oma called the Twin, and Nethanē’l of Qanah in Galil, the sons of Zaḡdai, and two others of **His** taught ones were together.

³Shim’on Kēpha said to them, “I am going to fish.” They said to him, “We are also coming with you.” They went out and immediately entered into the boat. And that night they caught none at all.

⁴*But* when it became early morning, **OWYʼAZ** stood on the beach. However, the taught ones did not know that it was **OWYʼAZ**.

⁵*Then* **OWYʼAZ** said to them, “Children, have you any food?” They answered **Him**, “No.”

⁶And **He** said to them, “Throw the net on the right side of the boat, and you shall find.” So they threw, and they were no longer able to draw it in because of the large number of fish.

⁷That taught one whom **OWYʼAZ** loved then said to Kēpha, “It is the **Master!**” *Then* Shim’on Kēpha, hearing that it was the **Master**, put on his outer garment – for he was stripped – and

plunged into the sea.

⁸And the other **taught ones** came in the *little* boat – for they were not far from land, but about two hundred cubits – *dragging the net* with fish.

⁹So when they had **come to land**, they **saw a fire** of coals there, and **fish** laid on it and **bread**.

¹⁰**OWYAZL** said to them, “Bring some of the **fish** which you have **now** caught.”

¹¹Shim'on Kēpha went up and *dragged* the *net* to land, filled with one hundred and fifty-three big **fish**. And though there were so many, the *net* was not broken.

¹²**OWYAZL** said to them, “**Come**, have **breakfast**.” And not one of the **taught ones** had the courage to **ask Him**, “*Who are You?*,” **knowing** that it was the **Master**.

¹³**OWYAZL** came and took the **bread** and gave it to them and the **same** with the fish.

¹⁴This was **now** the *third time* **OWYAZL** was manifested to **His taught ones** after **He** was **raised** from the *dead*.

¹⁵When, therefore, they had eaten breakfast, **OWYAZL** said to Shim'on Kēpha, “Shim'on, son of Yonah, do you **love Me** more than these?” **He** said to **Him**, “Yea, **Master**, **You know** that I **love You**.” **He** said to him, “**Feed My lambs**.”

¹⁶**He** said to him again, the *second time*, “Shim'on, son of Yonah, do you **love Me?**” **He** said to **Him**, “Yea, **Master**, **You know** that I **love You**.” **He** said to him, “**Shepherd My sheep**.”

¹⁷**He** said to him the *third time*, “Shim'on, son of Yonah, do you **love Me?**” Kēpha was sad **because** **He** said to him the *third time*, “**Do you love Me?**” And he said to **Him**, “**Master**, **You know all**, **You know** that I **love You**.” **OWYAZL** said to him, “**Feed My sheep**.”

¹⁸“**Truly, truly**, I say to you, when you were younger you girded yourself and walked where you wished, but when you are old you *shall* stretch out your hands, and another *shall* gird you and bring you where *you do not wish*.”

¹⁹**Now** this **He** said, signifying by what *death* he would **esteem Elohim**. And having said this, **He** said to him, “**Follow Me**.”

²⁰And Kēpha, turning around, **saw the taught one** whom **OWYAZL** loved **following**, who also had leaned on **His** breast at the supper, and said, “**Master**, who is the one who is delivering **You** up?”

²¹Seeing him, Kēpha said to **OWYAZL**, “**But Master**, what about this one?”

²²**OWYAZL** said to him, “**If I wish** him to remain til I come, what is that to you? **You follow Me**.”

²³Therefore this **word** went out among the brothers that this **taught one would not die**. However, **OWYAZL** *did not say* to him that he *would not die*, but, “**If I** desire him to remain until I come, what is it to you?”

²⁴This is the **taught one** who bears **witness** about these matters, and **wrote** these matters. And we **know** that his **witness is true**.

²⁵**Now** there is much else that **OWYAZL** did. **If every** one of them were **written** down, I *think* that the world itself *would not* contain the **written books**. Amēn.

ACTS

1 The **first** account I made, O Theophilos, of **all** that **OWYAZL** began both to do and to **teach**,

²until the day when **He** was taken up, after giving instructions through the **Set-apart Spirit** to the emissaries whom **He** had **chosen**,

³to whom **He** also presented **Himself alive** after **His** suffering by many infallible proofs, being **seen** by them for forty days, speaking concerning the **reign** of **Elohim**.

⁴And meeting with them, **He** **commanded** them not to leave Yerushalayim, but to wait for the Promise of the **Father**, “which you have **heard** from **Me** –

⁵**because** Yohanan **truly immersed** in water but you **shall be immersed** in the **Set-apart Spirit** not many days from **now**.”

⁶So when they had **come together**, they asked **Him**, saying, “**Master**, would **You** at this **time** restore the **reign** to Yisra’el?”

⁷And **He** said to them, “It is not for you to **know** times or seasons which the **Father** has put in **His** own authority.

⁸“**But** you **shall** receive **power** when the **Set-apart Spirit** has **come** upon you and you **shall be My witnesses** in Yerushalayim and in **all** Yahudah and Shomeron and to **the end** of the earth.”

⁹And having said this, while they were looking on, **He** was taken up and a cloud hid **Him** from their sight.

¹⁰And as they were gazing into the **heavens** as **He** went up, **see**, two men stood by them dressed in white,

¹¹who also said, “Men of Galil, why do you **stand** looking up into the heaven? This **same** **OWYAZL**, who was taken up from you into the heaven, **shall come** in the **same way** as you **saw Him** go into the **heavens**.”

¹²**Then** they went back to Yerushalayim from the Mount of Olives, which is **near** Yerushalayim, a **Sabbath** day’s journey.

¹³And when they came in, they went up into the upper room where they were staying: both Kēpha and Ya’aqob and Yohanan and Andri, Philip and T’oma, Bartholomi and Mattityahu, Ya’aqob the son of Alphai and Shim’on the Zealot and Yahudah the son of Ya’aqob.

¹⁴All these were continuing with one **mind** in prayer and supplication, with the women and Miryam the mother of **OWYAZL** and with **His** brothers.

¹⁵And in those days Kēpha, standing up in the **midst** of the **taught ones** – and there was a gathering of about a hundred and twenty – said,

¹⁶“Men and brothers, this **Scripture** had to be **filled** which the **Set-apart Spirit** spoke before by the **mouth** of Dawid concerning Yahudah, who became a guide to those who **seized** **OWYAZL**,

¹⁷**because** he was numbered with us and did receive his share in this service.”

¹⁸(This one, therefore, purchased a field with the wages of **unrighteousness** and falling forward, he burst **open** in the middle and **all** his intestines gushed out.

¹⁹And it became **known** to **all** those dwelling in Yerushalayim, so that in their own **language** that field was called, Haqal Dema, that is, Field of Blood).

²⁰“For it has been **written** in the **Book** of Psalms, ‘**Let** his dwelling **lie waste** and **let** no one **live** in it,’ and, ‘**Let** another take his office.’”

²¹“It is therefore necessary that of the men who have been with us **all the time** that the **Master** **OWYAZL** went in and out among us,

²²beginning from the immersion of Yohanan to that day when **He** was taken up from us, that one of these should become a **witness** with us

of **His** resurrection.”

²³And they put forward two: Yosēph called Barsabba, who was also called Justus and Mattithyahu.

²⁴And praying they said, “**You, אַרְאֵל, who know the hearts of all, show** which one of these two **You have chosen**

²⁵to receive the share in this service and office of the emissary from which Yahuḏah by *transgression* fell, to go to his own place.”

²⁶And they *cast* their **lots** and the **lot** fell on Mattithyahu. And he was numbered with the eleven emissaries.

2 And when the Day of the **Festival of weeks** had come, they were **all** with one **mind** in one place.

²And **suddenly** there came a sound from the heaven, as of a rushing mighty wind and it filled **all** the house where they were sitting.

³And there appeared to them divided tongues, as of *fire* and settled on each one of them.

⁴And they were **all** filled with the **Set-apart Spirit** and began to **speak** with other tongues, as the **Spirit** gave them to speak.

⁵**Now** in Yerushalayim there were dwelling Yahuḏim, **dedicated** men from **every** nation under the **heavens**.

⁶And when this sound came to be, the crowd came together and were confused, **because** everyone **heard** them **speak** in his own **language**.

⁷And they were **all** amazed and marvelled, saying to each other, “Look, are not **all** these who **speak** Galileans?”

⁸“And how do we **hear**, each one in our own **language** in which we were born?”

⁹“Parthians and Medes and Ėylamites and those dwelling in Aram Naharayim, both Yahuḏah and Kappadokia, Pontos and Asia,

¹⁰both Phrygia and Pamphulia, Mitsrayim and the parts of Libya around Cyrene, visitors from Rome, both Yahuḏim and converts,

¹¹“Cretans and Arabs, we **hear** them

speaking in our own tongues the **great deeds of Elohim**.”

¹²And they were **all** amazed and were puzzled, saying to each other, “*What* does this mean?”

¹³And others *mocking* said, “They have been filled with **sweet wine**.”

¹⁴**But** Kēpha, standing up with the eleven, lifted up his **voice** and said to them, “Men of Yahuḏah and **all** those dwelling in Yerushalayim, let this be **known** to you and **listen** closely to my **words**.

¹⁵“For these men are not drunk, as you imagine, since it is only the third **hour** of the day.

¹⁶“**But** this is what was **spoken** by the **prophet** Yo’ēl:

¹⁷“And it **shall be** in the **last** days, says **Elohim**, that I **shall pour out** of **My Spirit** on **all flesh**. And your sons and your daughters **shall prophesy** and your young men **shall see visions** and your old men **shall dream dreams**,

¹⁸and also on **My** male servants and on **My** female servants I **shall pour out My Spirit** in those days and they **shall prophesy**.

¹⁹“And I **shall show wonders** in the **heavens** above and **signs** in the earth beneath: **blood** and *fire* and vapour of smoke.

²⁰“The sun **shall be** turned into *darkness* and the moon into **blood**, before the **coming** of the **great** and splendid **day** of אַרְאֵל.

²¹“And it **shall be** that **everyone** who calls on the **Name** of אַרְאֵל **shall be saved**.”

²²“Men of Yisra’ēl, **hear** these **words**: **OWYʾʾL** of Natsareth, a Man from **Elohim**, having been **pointed out** to you by mighty **works** and **wonders** and **signs** which **Elohim** did through **Him** in your **midst**, as you yourselves also **know**,

²³this **One**, **given** up by the set purpose and **foreknowledge** of **Elohim**, you have impaled and put to **death** through the hands of *lawless men* –

²⁴“**Him Elohim raised** up, having loosed the pangs of **death** **because** it was

impossible that **He** could be held in its grip.

^{25c}Dawid says concerning **Him**, ‘I saw אַײַאל before me continually, **because He** is at my **right hand**, in **order** that I should not be *shaken*.

²⁶For this **reason** my **heart** rejoiced and my tongue was glad and **now** my *flesh shall* also rest in **expectation**,

²⁷**because You shall** not leave my being in the grave, nor *shall You* give **Your kind One** to see *corruption*.

²⁸**You** have made **known** to me the **ways of life**, **You shall** fill me with **joy** in **Your** presence.’

^{29c}Men and brothers, let me **speak boldly** to you of the ancestor Dawid, that he died and was buried, and his tomb is with us to this day.

^{30c}Being a **prophet**, then and knowing that **Elohim** had sworn with an **oath** to him: of the **fruit** of his loins, **according** to the *flesh*, to **raise up** the **Messiah** to sit on **his throne**,

³¹foreseeing this he spoke concerning the **resurrection** of the **Messiah**, that **His** being was neither left in the grave, nor *did His flesh see corruption*.

^{32c}**Elohim** has **raised up** this **OWYAZL**, of which we are **all witnesses**.

^{33c}Therefore, having been exalted to the **right hand of Elohim** and having received from the **Father** the **promise** of the **Set-apart Spirit**, **He poured out** this which you **now see** and **hear**.

^{34c}For Dawid *did not* ascend into the heavens, but he himself said, ‘אַײַאל said to my **Master**, “Sit at **My right hand**,

³⁵*until* I make **Your** enemies a footstool for **Your feet**.”’

^{36c}Therefore let **all** the house of Yisra’el **know** for certain that **Elohim** has made this **OWYAZL**, whom you impaled, both **Master** and **Messiah**.”

³⁷And having **heard** this, they were *pierced* to the **heart** and said to Kēpha and the rest of the emissaries, “Men, brothers, what *shall* we do?”

³⁸And Kēpha said to them, “**Repent** and let each one of you be **immersed** in

the **Name of OWYAZL Messiah** for the **forgiveness** of *sins* and you *shall* receive the gift of the **Set-apart Spirit**.

^{39c}For the **promise** is to you and to your children and to **all** who are far off, as many as אַײַאל our **Elohim shall call**.”

⁴⁰And with many other **words** he **earnestly witnessed** and urged them, saying, “Be **saved** from this *crooked* generation.”

⁴¹**Then** those, indeed, who gladly received his **word**, were **immersed**. And on that day about three thousand beings were **added** to them.

⁴²And they were continuing steadfastly in the **teaching** of the emissaries and in the fellowship and in the breaking of bread and in the prayers.

⁴³And **fear** came upon **every being** and many **wonders** and **signs** were being done through the emissaries.

⁴⁴And **all** those who **believed** were together and had **all** in *common*,

⁴⁵and sold their possessions and property and divided them among **all**, as anyone might have need.

⁴⁶And day by day, continuing with one **mind** in the **Set-apart Place** and breaking **bread** from house to house, they ate their **food** with **gladness** and simplicity of **heart**,

⁴⁷praising **Elohim** and having **favour** with **all** the people. And the **Master added** to the assembly those who were being **saved**, day by day.

3 And Kēpha and Yoḥanan were going up to the **Set-apart Place** at the **hour** of prayer, the ninth **hour**.

²And a certain man, *lame* from his birth, was carried, whom they laid daily at the gate of the **Set-apart Place** which is called Yaphah, to **ask** alms from those *entering* into the **Set-apart Place**,

³who, **seeing** Kēpha and Yoḥanan about to go into the **Set-apart Place**, asked for alms.

⁴And Kēpha, with Yoḥanan, looking steadfastly at him, said, “Look at us.”

⁵And he gave **heed** to them, expecting to receive *whatever* from them.

⁶*But* Kēpha said, “I *do not* have silver and gold, but what I *do* possess, this I give you: **In the Name of OWYʼAʼL Messiah** of Natsareth, rise up and walk.”

⁷And taking him by the **right hand** he lifted him up and **immediately** his feet and ankle bones were made firm.

⁸And leaping up, he stood and walked and went in with them into the **Set-apart Place**, walking and leaping and praising **Elohim**.

⁹And **all** the people **saw** him walking and praising **Elohim**.

¹⁰And they recognised him, that it was he who sat begging alms at the Lovely Gate of the **Set-apart Place**. And they were filled with **wonder** and amazement at what befell him.

¹¹And as the *lame* man who was **healed** was **clinging** to Kēpha and Yoḥanan, **all** the people ran **together** to them in the porch which is called Shelomoh’s, greatly amazed.

¹²And **seeing** it, Kēpha responded to the people, “Men of Yisra’ēl, why do you marvel at this? Or why look so intently at us, as though by our own **power** or reverence we have made him walk?”

¹³“The **Elohim** of Abraham and of Yitshaq and of Ya’aqob, the **Elohim** of our fathers, esteemed **His** Servant **OWYʼAʼL**, whom you **delivered** up and *denied* in the presence of Pilate, when he had decided to release **Him**.

¹⁴“*But* you *denied* the **Set-apart** and **righteous One** and asked that a man, a *murderer*, be granted you.

¹⁵“*But* you *killed* the **Leader of life**, whom **Elohim** **raised** from the *dead*, of which we are **witnesses**.

¹⁶“And by the **belief** in **His Name**, this one whom you **see** and **know**, **His Name** made **strong** and the **belief** which **comes** through **Him** has **given** him this **perfect healing** before **all** of you.

¹⁷“And **now**, brothers, I **know** that you did it in **ignorance**, as your rulers did too.

¹⁸“*But* this is how **Elohim** has filled what **He** had **announced** beforehand

through the **mouth** of **all** the **prophets**, that **His Messiah** was to suffer.

¹⁹“**Repent** therefore *and turn back*, for the **blotting** out of your *sins*, **in order** that times of refreshing might **come** from the presence of the **Master**,

²⁰and that **He** sends **OWYʼAʼL Messiah**, **preappointed** for you,

²¹whom **heaven** needs to receive until the times of restoration of **all matters**, of which **Elohim** spoke through the **mouth** of **all His** set-apart prophets since of old.

²²“For Mosheh **truly** said to the fathers, ‘**ʼAʼAʼL** your **Elohim** *shall* raise up for you a **Prophet** like me from your brothers. **Him** you *shall* hear according to **all matters**, *whatever* **He** says to you.

²³“And it *shall* be that **every** being who *does not* hear that **Prophet** *shall* be **utterly destroyed** from among the people.’

²⁴“And likewise, **all** the prophets who have **spoken**, from Shemu’ēl and those **following** have also **announced** these days.

²⁵“You are sons of the **prophets** and of the **covenant** which **Elohim** made with our fathers, saying to Abraham, ‘And in your seed **all** the nations of the earth *shall* be **blessed**.’

²⁶“To you **first**, **Elohim**, having **raised** up **His** Servant **OWYʼAʼL**, sent **Him** to **bless** you, in **turning** away each one of you from your *wicked ways*.”

4 And as they were speaking to the people, the priests and the captain of the **Set-apart Place** and the Sadducees, came upon them,

²being **annoyed** **because** they **taught** the people and **announced** the resurrection from the *dead* in **OWYʼAʼL**.

³And they arrested them and put them in jail until the next day, for it was already **evening**.

⁴*But* many of those who had **heard** the **word** **believed** and the number of the men became about five thousand.

⁵And it came to be, on the next day, that their *rulers* and *elders* and *scribes* **assembled** in Yerushalayim,

⁶as well as Hanan the high priest and Qayapha, Yohanan and Alexander and as many as were of high priestly descent.

⁷And having placed them in the middle, they asked, "By what **power** or in what **Name** did you do this?"

⁸**Then** Kēpha, filled with the **Set-apart Spirit**, said to them, "Rulers of the people and elders of Yisra'ēl:

⁹**If** today we are called to account for a **good deed** towards a *sick* man, by whom he has been **healed**,

¹⁰**let it be known** to **all** of you and to **all** the people of Yisra'ēl, that in the **Name** of **OWYʿAʿL Messiah** of Natsareth, whom you impaled, whom **Elohim raised** from the *dead*, by **Him** this one stands before you, healthy.

¹¹"This is 'the stone which was *rejected* by you builders, which has become the chief cornerstone.'

¹²"And there is no **deliverance** in anyone else, for there is no other **Name** under **the heavens given** among men by which we need to be **saved**."

¹³And **seeing** the **boldness** of Kēpha and Yohanan and perceiving that they were unlearned and ordinary men, they marvelled. And they recognised that they had been with **OWYʿAʿL**.

¹⁴And **seeing** the man who had been **healed** standing with them, they *could not contradict* it.

¹⁵**But** when they had **commanded** them to go aside out of the council, they consulted with one another,

¹⁶saying, "**What shall** we do to these men? For, indeed, that an outstanding miracle has been done through them is apparent to **all** those dwelling in Yerushalayim and we are *unable to deny* it.

¹⁷"**But in order** that it spreads no further among the people, let us strongly threaten them, to **speak** no more to anyone in this **Name**."

¹⁸And they called them and **commanded** them not to **speak** at **all nor** to **teach** in the **Name** of **OWYʿAʿL**.

¹⁹**But** Kēpha and Yohanan answering them, said, "Whether it is **right** in the

sight of Elohim to **listen** to you more than to **Elohim**, you judge.

²⁰"For it is *impossible* for us *not* to **speak** of what we **saw** and **heard**."

²¹And having threatened them further, they released them, finding *no way* of punishing them, **because** of the people, **because** they were **all** praising **Elohim** for what had been done.

²²For the man was over forty years old on whom this miracle of **healing** had been done.

²³And having been released, they went to their own people and reported **all** that the chief priests and elders said to them.

²⁴And having **heard** that, they lifted up their **voice** to **Elohim** with one **mind** and said, "**ʿAʿAʿL**, **You are Elohim**, who made **the heavens** and the earth and the sea and **all** that is in them,

²⁵who by the **mouth** of **Your** servant Dawid have said, '**Why** did the *gentiles rage* and the people *plot in ruin*?'

²⁶"The sovereigns of the earth stood up and the rulers were gathered **together against ʿAʿAʿL** and **against His Messiah**."

²⁷"For **truly**, in this city there were gathered **together against Your** set-apart Servant **OWYʿAʿL**, whom You **anointed**, both Herodes and Pontius Pilate, with the *gentiles* and the people of Yisra'ēl

²⁸to do **whatever Your hand** and **Your** purpose decided before to be done.

²⁹"And **now**, **ʿAʿAʿL**, look on their *threats* and give to **Your** servants **all boldness** to **speak Your word**,

³⁰by stretching out **Your hand** for **healing** and **signs** and **wonders** to take place through the **Name** of **Your** set-apart Servant **OWYʿAʿL**."

³¹And when they had prayed, the place where they came **together** was *shaken*. And they were **all** filled with the **Set-apart Spirit** and they spoke the **Word of Elohim** with **boldness**.

³²And the group of those who **believed** were of one **heart** and one being. And no one claimed that any of his possessions was his own, but they had **all in common**.

³³And with **great power** the emissaries gave **witness** to the resurrection of the **Master** **OWYAZ** and **great favour** was upon them **all**.

³⁴For there was not anyone needy among them, for **all** who were possessors of lands or houses sold them and brought the prices of what was sold,

³⁵and laid them at the feet of the emissaries and they distributed to each as anyone had need.

³⁶And Yosēph, who was also called Barnabah by the emissaries (which means **Son** of Encouragement), a Lēwite, a native of Cyprus,

³⁷having land, sold it and brought the proceeds and laid it at the feet of the emissaries.

5 **But** a certain man named Hananyah and Shappirah his wife sold a possession.

²And he kept back from the price, his wife also being aware of it and brought a certain part and laid it at the feet of the emissaries.

³**But** Kēpha said, “Hananyah, why has Satan filled your **heart** to *lie* to the **Set-apart Spirit** and keep back from the price of the land for yourself?”

⁴“While it remained, did it not remain your own? And after it was sold, was it not in your authority? **Why** have you conceived this **deed** in your heart? You have not *lied* to men but to **Elohim**.”

⁵**Then** Hananyah, **hearing** these words, fell down and breathed his **last**. And **great fear** came upon **all** those **who heard** of this.

⁶**But** the young men arose and wrapped him up, carried him out and buried him.

⁷And it came to be, about three hours later, that his wife came in, not knowing what had taken place.

⁸And Kēpha responded to her, “Say to me whether you sold the land for so much?” And she said, “Yes, for so much.”

⁹So Kēpha said to her, “**Why** have you **agreed** to *try* the **Spirit** of **AYAZ**? Look, the feet of those who have buried

your husband are at the **door** and they **shall** carry you out.”

¹⁰And **immediately** she fell down at his feet and breathed her **last**. And the young men came in and **found** her **dead**, and carrying her out, they buried her beside her husband.

¹¹And **great fear** came upon **all** the assembly and upon **all** **who heard** of this.

¹²And through the hands of the emissaries many **signs** and **wonders** were done among the people. And they were **all** with one **mind** in Shelomoh’s Porch.

¹³**But** of the rest no one had the courage to join them, however, the people made much of them.

¹⁴And more **believers** were **added** to the **Master**, large numbers of both men and women,

¹⁵so that they brought the *sick* out into the streets and laid them on beds and couches, that at least the shadow of Kēpha, passing by, might *fall* on some of them.

¹⁶A large number also gathered from the surrounding cities to Yerushalayim, bringing *sick* ones and those who were *troubled* by *unclean* spirits and they were **all** **healed**.

¹⁷**But** the high priest rose up and **all** those with him, which is the *sect* of the Sadducees and they were *filled* with *jealousy*,

¹⁸and *seized* the emissaries and put them in the public jail.

¹⁹**But** a messenger of **AYAZ** opened the prison **doors** at night and brought them out and said,

²⁰“**Go** and **stand** in the **Set-apart Place** and **speak** to the people **all** the **words** of this **life**.”

²¹**Now** when they **heard**, they went into the **Set-apart Place** early in the morning and were **teaching**. **But** the high priest and those with him came and called the council together, with **all** the elders of the children of Yisra’el and **sent** to the prison for them to be brought.

²²**But** having come, the officers *did not* find them in the prison and they went

back and reported it,

²³saying, “We **found** the prison shut in **all** safety and the watches standing outside before the **doors**. **But** having opened them, we **found** no one inside!”

²⁴And as the high priest and the captain of the **Set-apart Place** and the chief priests **heard** these **words**, they were puzzled and wondered what this might be.

²⁵**But** one came and reported to them, saying, “Look, the men whom you put in prison are standing in the **Set-apart Place** and **teaching** the people!”

²⁶**Then** the captain went with the officers and brought them, not with force, for they **feared** the people, lest they should be stoned.

²⁷And having brought them, they set them before the council and the high priest asked them,

²⁸saying, “Did we not strictly command you **not** to **teach** in this **Name**? And look, you have filled Yerushalayim with your **teaching** and intend to bring the **blood** of this Man upon us!”

²⁹And Kēpha and the other emissaries answering, said, “We have to **obey Elohim** rather than men.

³⁰“The **Elohim** of our fathers **raised** up **OWYAZL** whom you laid hands on, **hanging Him** on a timber.

³¹“**Him**, a **Prince** and a **Saviour**, **Elohim** has exalted to **His right hand**, to give **repentance** to Yisra’ēl and **forgiveness** of **sins**.

³²“And we are **His witnesses** to these matters and so also is the **Set-apart Spirit** whom **Elohim** has **given** to those who **obey Him**.”

³³And those **hearing** were **cut** to the **heart** and took counsel to **kill** them.

³⁴**But** a certain one in the council stood up, a Pharisee named Gamli’ēl, a **teacher** of the **Torah**, respected by **all** the people and ordered them to put the emissaries outside for **a little while**,

³⁵and said to them, “Men of Yisra’ēl, take **heed** to yourselves what you intend to do to these men.

³⁶“For before these days Todāh rose up, claiming to be somebody. A number of

men, about four hundred, did join him.

He was slain and **all** who **obeyed** him were dispersed and came to naught.

³⁷“After him, Yahudāh of Galil rose up in the days of the census and drew away many people after him. **He** also *perished* and **all** who **obeyed** him were *scattered*.

³⁸“And **now** I say to you, stay away from these men and leave them alone, **because** if this plan or this **work** is of men, it **shall be overthrown**,

³⁹but if it is of **Elohim**, you are *unable* to *overthrow* it, lest you even be **found** to *fight against Elohim*.”

⁴⁰And they heeded his advice and having called for the emissaries, *beating* them, they **commanded** that they should **not speak** in the **Name** of **OWYAZL** and let them go.

⁴¹**Then** indeed they went rejoicing from the presence of the council, **because** they were counted **worthy** to *suffer shame* for **His Name**.

⁴²And daily in the **Set-apart Place** and in **every** house, they *did not* cease **teaching** and **bringing** the **Besorah**: **OWYAZL** the **Messiah**!

6 And in those days, when the **taught ones** were increasing, there arose a grumbling *against* the Hebrews by the Hellenists, **because** their widows were overlooked in the daily serving.

²So the twelve summoned the group of the **taught ones** and said, “It is not pleasing for us to leave the **Word** of **Elohim** and **serve** tables.

³“Therefore, brothers, **seek** out from among you seven men who are **known** to be filled with the **Set-apart Spirit** and **wisdom**, whom we **shall appoint** for this duty,

⁴but we **shall** give ourselves continually to prayer and to serving the **Word**.”

⁵The **word** pleased the entire group and they **chose** Stephanos, a man filled with **belief** and the **Set-apart Spirit**, and Philip, Prochoros, Nikanor and Timon and Parmenas and Nikolaos, a convert from Antioch,

⁶whom they set before the emissaries. And when they had prayed, they laid hands on them.

⁷And the **Word of Elohim** spread and the number of **the taught ones** increased greatly in Yerushalayim and a **great** many of the **priests** were **obedient** to the **belief**.

⁸And Stephanos, filled with **belief** and power, did **great wonders and signs** among the people.

⁹**But** some of those of the so called Congregation of the Freedmen (Cyrenians, Alexandrians and those from Kilikia and Asia), rose up, *disputing* with Stephanos,

¹⁰but they were *unable to resist* the **wisdom** and the **Spirit** by which he spoke.

¹¹**Then** they instigated men to say, “We have **heard** him **speak** blasphemous **words** *against* Mosheh and **Elohim**.”

¹²And they stirred up the people and the elders and the scribes, so they came upon him, *seized* him and brought him to the council.

¹³And they set up **false witnesses** who said, “This man *does not* cease to **speak** blasphemous **words** *against* this set-apart place and the **Torah**,

¹⁴for we have **heard** him saying that this **OWYAZ** of Natsareth **shall overthrow** this place and *change* the institutes which Mosheh **delivered** unto us.”

¹⁵And **all** who sat in the council, looking steadily at him, **saw** his face was like the face of a heavenly messenger.

7 The high priest said, “Is this so?”

²And he replied, “Men, brothers and fathers, **listen**: The **Elohim of esteem** appeared to our father Abraham when he was in Aram Naharayim, before he dwelt in Haran,

³and said to him, ‘**Come out** of your land and from your *relatives* and **come** here, into a land that I **shall show** you.’

⁴**Then** he came out of the land of the Chaldeans and dwelt in Haran. And from

there, after the *death* of his father, **He** removed him to this land in which you **now** dwell.

⁵“And **He** gave him no **inheritance** in it, not a foot of it. **But He promised** to give it to him for a possession and to his seed after him, when as yet he had no child.

⁶“And **Elohim** spoke in this way: that his **seed** would be sojourning in a foreign land and that they would be *enslaved and mistreated* four hundred years.

⁷“And the **nation** to whom they **shall be** enslaved, I **shall judge**,” said **Elohim**, ‘and after that they **shall come out** and **serve Me** in this place.’

⁸“And **He** gave him the **covenant** of circumcision. And so he brought forth Yitshaq and circumcised him on the eighth day. And Yitshaq brought forth Ya’aqob and Ya’aqob brought forth the twelve ancestors.

⁹“The ancestors, becoming **jealous**, sold Yosēph into Mitsrayim. **But Elohim** was with him,

¹⁰and **delivered** him out of **all** his *afflictions* and gave him **favour** and **wisdom** before Pharaoh, sovereign of Mitsrayim. And he **appointed** him governor over Mitsrayim and **all** his house.

¹¹“**Then** a *scarcity of food* and **great distress** came over **all** the land of Mitsrayim and Kena’an and our fathers **found no food**.

¹²“**But** Ya’aqob **heard** that there was grain in Mitsrayim and he **sent** out our fathers the **first time**,

¹³and at the second **time** Yosēph was made **known** to his brothers and Yosēph’s race became **known** to the Pharaoh.

¹⁴“And Yosēph **sent** and called his father Ya’aqob and **all** his relatives to him, seventy-five people.

¹⁵“And Ya’aqob went down to Mitsrayim and died, he and our fathers,

¹⁶and they were brought over to Shekem and laid in the tomb that Abraham bought for a price of silver

from the sons of Hamor, *the father of* Shekem.

^{17c}**But** as the **time** of the **promise** drew **near** which **Elohim** had sworn to Abraham, the people increased and multiplied in Mitsrayim

¹⁸until another sovereign arose who *did not know* Yosèph.

^{19c}Having dealt *treacherously* with our race, this one *mistreated* our fathers, making them *expose* their babies, so that they should not **live**.

^{20c}At that **time** Mosheh was born and he was well-pleasing to **Elohim**. And he was reared three months in the house of his father.

^{21c}**But** when he was exposed, the daughter of Pharaoh took him up and reared him as her own son.

^{22c}And Mosheh was **instructed** in **all** the **wisdom** of the Mitsrites and was mighty in **words** and works.

^{23c}And when he was forty years old, it came into his **heart** to **visit** his brothers, the children of Yisra'èl.

^{24c}And **seeing** one of them being *wronged*, he defended and revenged him who was *oppressed*, smiting the Mitsrite.

^{25c}And he thought that his brothers would have understood that **Elohim** would give **deliverance** to them by his **hand**, but they *did not understand*.

^{26c}And the next day he appeared to two of them as they were *fighting* and urged them to peace, saying, 'Men, you are brothers, why do you *wrong* one another?'

^{27c}**But** he who was *wronging* his neighbour pushed him away, saying, '**Who** made you a **ruler** and a **judge** over us?'

^{28c}**Do** you **wish** to *kill* me as you *killed* the Mitsrite yesterday?'

^{29c}And at this saying, Mosheh fled and became a sojourner in the land of Midyan, where he fathered two sons.

^{30c}And after forty years were completed, a Messenger of אַיָּאֵל appeared to him in a *flame of fire* in a bush, in the wilderness of Mount Sinai.

^{31c}And Mosheh, **seeing** it, marvelled at

the sight and **coming near** to look, the **voice** of אַיָּאֵל came to him,

³²saying, '**I am the Elohim** of your fathers, the **Elohim** of Abraham and the **Elohim** of Yitshaq and the **Elohim** of Ya'aqob.' And Mosheh *trembled* and *did not* have the courage to look.

^{33c}**But** אַיָּאֵל said to him, 'Take your sandals off your feet, for the place where you **stand** is set-apart ground.

^{34c}I have certainly **seen** the *evil treatment* of my people who are in Mitsrayim and I have **heard** their *groaning* and have **come** down to **deliver** them. And **now** come, let **Me** send you to Mitsrayim.' '

^{35c}This Mosheh whom they had *refused*, saying, '**Who** made you a **ruler** and a **judge**?' – this one **Elohim** sent to be a **ruler** and a **deliverer** by the **hand** of the Messenger who appeared to him in the bush.

^{36c}This one led them out, after he had done **wonders** and **signs** in the land of Mitsrayim and in the Red Sea and in the wilderness forty years.

^{37c}This is the Mosheh who said to the children of Yisra'èl, 'אַיָּאֵל your **Elohim shall raise** up for you a **Prophet** like me from your brothers. **Him** you **shall hear**.'

^{38c}This is he who was in the assembly in the wilderness with the Messenger who spoke to him on Mount Sinai and with our fathers, who received the **living Words** to give to us,

³⁹unto whom our fathers *would not* become obedient, but *thrust* away and in their **hearts** they *turned back* to Mitsrayim,

⁴⁰saying to Aharon, 'Make us *mighty ones* to go before us, for this Mosheh who led us out of the land of Mitsrayim, we *do not know* what has become of him.'

^{41c}They made a *calf* in those days and brought an offering to the **idol** and were rejoicing in the **works** of their hands.

^{42c}So **Elohim** turned and gave them up to worship the host of the heaven, as it has been **written** in the **book** of the

Prophets, ‘*Did* you bring slaughtered beasts and offerings unto **Me** during forty years in the wilderness, O house of Yisra’el?’

⁴³‘And you took up the tent of Molek and the *star* of your *mighty one* Kiyyun, *images* which you made to bow before them. Therefore I *shall* remove you beyond Babel.’

⁴⁴‘The **Tent of witness** was with our fathers in the wilderness, as **He** appointed, **instructing** Moshah to make it **according** to the pattern that he had **seen**,

⁴⁵which our fathers, having received it in turn, also brought with Yahusha into the land possessed by the *gentiles*, whom **Elohim** drove out before the face of our fathers until the days of Dawid,

⁴⁶who **found favour** before **Elohim** and asked to find a dwelling for the **Elohim** of Ya’aqob,

⁴⁷but Shelomoh built **Him** a house.

⁴⁸‘However, the **Most High** *does not* dwell in dwellings made with hands, as the **prophet** says:

⁴⁹‘The **heaven** is **My** throne and earth is **My** footstool. *What* house *shall* you build for **Me**? says אַיָּאֵל, or what is the place of **My** rest?’

⁵⁰‘Has **My** hand not made **all** these?’

⁵¹‘You *stiff-necked* and *uncircumcised* in **heart** and **ears**! You **always** *resist* the **Set-apart Spirit**, as your fathers did, you also do.

⁵²‘*Which* of the prophets did your fathers *not persecute*? They *killed* those who before **announced** the **coming** of the **righteous One**, of whom you **now** have become the *betrayers* and *murderers*,

⁵³who received the **Torah** as it was ordained by messengers, but *did not* **watch** over it.’

⁵⁴And **hearing** this they were *cut* to the **hearts** and *gnashed* the *teeth* at him.

⁵⁵**But** he, being filled with the **Set-apart Spirit**, **looked** steadily into the **heavens** and **saw** the **esteem** of **Elohim** and אַיָּאֵל standing at the **right hand** of **Elohim**,

⁵⁶and he said, ‘Look! I **see** the heavens opened and the **Son** of **Adam** standing at the **right hand** of **Elohim**!’

⁵⁷And crying out with a loud **voice**, they *stopped* their **ears** and rushed upon him with one mind,

⁵⁸and threw him out of the city and stoned him. And the **witnesses** laid down their garments at the feet of a young man named Sha’ul.

⁵⁹And they were stoning Stephanos as he was calling and saying, ‘**Master** אַיָּאֵל, receive my spirit.’

⁶⁰And kneeling down he *cried out* with a loud **voice**, ‘**Master**, *do not* hold this *sin* *against* them.’ And having said this, he fell asleep.

8 And Sha’ul was giving approval to his *death*. And on that day there was a great persecution *against* the assembly which was at Yerushalayim and they were **all** *scattered* throughout the countries of Yahudah and Shomeron, *except* the emissaries.

²And **dedicated** men buried Stephanos and made **great** lamentation over him.

³**But** Sha’ul was *ravaging* the **assembly**, *entering* **every** house and *dragging* off men and women, putting them in prison.

⁴**Then** those who had been *scattered* went everywhere bringing the **Besorah**: **the Word**!

⁵And going down to the city of Shomeron Philip **proclaimed** **Messiah** to them.

⁶And the crowds with one **mind** heeded what Philip said, **hearing** and **seeing** the miracles which he did.

⁷For *unclean spirits* came out of many who were possessed, crying with a loud **voice** and many who were paralysed and *lame* were **healed**.

⁸And there came to be **great joy** in that city.

⁹**Now** there was a certain man called Shim’on, who formerly was *practising* *magic* in the city and astonishing the people of Shomeron, claiming to be

someone great,

¹⁰to whom they **all** were giving **heed**, from the least to the greatest, saying, “This one is the **power** of **Elohim**, which is great.”

¹¹And they were giving **heed** to him **because** for a long **time** he had amazed them with his *magic*.

¹²And when they **believed** Philip as he brought the **Besorah** about the **reign** of **Elohim** and the **Name** of **OWYAZL** **Messiah**, both men and women were **immersed**.

¹³And Shim'on himself also **believed**. And when he was **immersed** he continued with Philip and was amazed, **seeing** the miracles and **signs** which took place.

¹⁴And when the emissaries who were at Yerushalayim **heard** that Shomeron had received the **Word** of **Elohim**, they **sent** Kēpha and Yoḥanan to them,

¹⁵who, when they had **come** down, prayed for them to receive the **Set-apart Spirit**,

¹⁶for **He** had not yet fallen on any of them, but they had only been **immersed** in the **Name** of the **Master** **OWYAZL**.

¹⁷**Then** they laid hands on them and they received the **Set-apart Spirit**.

¹⁸And Shim'on, **seeing** that through the laying on of the hands of the emissaries the **Set-apart Spirit** was **given**, he offered them money,

¹⁹saying, “Give me this **authority** too, so that anyone I lay hands on **shall** receive the **Set-apart Spirit**.”

²⁰**But** Kēpha said to him, “**Let** your silver *perish* with you, **because** you thought to buy the gift of **Elohim** through money!

²¹“You have neither part nor **lot** in this matter, for your **heart** is **not right** before **Elohim**.

²²“**Repent** therefore of this *evil* of yours and plead with **Elohim** to **forgive** you the *intention* of your **heart**.

²³“For I **see** that you are **poisoned** by *bitterness* and *bound* by *unrighteousness*.”

²⁴**But** Shim'on answering, said, “Plead with the **Master** for me, so that none of what you had said **shall come upon me**.”

²⁵**Then** after they had **earnestly witnessed** and **spoken** the **Word** of **AYAZL**, they returned to Yerushalayim, bringing the **Besorah** in many villages of the Shomeronites.

²⁶**But** a messenger of **AYAZL** spoke to Philip, saying, “**Arise** and go toward the south along the **way** which goes down from Yerushalayim to Azzah.” This is desert.

²⁷And he arose and went and **saw** a man of Kush, a eunuch of **great authority** under Kandake the sovereignty of the Kushites, who was in charge of **all** her treasury and had **come to** Yerushalayim to worship,

²⁸and was returning. And sitting in his chariot, he was reading the **prophet** Yeshayahu.

²⁹And the **Spirit** said to Philip, “**Go near** and join him in that chariot.”

³⁰And running up, Philip **heard** him reading the **prophet** Yeshayahu and said, “**Do** you **know** what you are *reading*?”

³¹And he said, “**How** am I able, *unless* someone **guides** me?” And he called Philip near, to **come up** and sit with him.

³²And the passage of the **Scripture** which he was reading was this, “**He** was led as a sheep to slaughter and like a **lamb silent** before its shearer, so **He** opened not **His mouth**.”

³³“In **His** humiliation **He** was deprived of right-ruling. And who **shall declare His** generation? **Because His** life was taken from the earth.”

³⁴And the eunuch, answering Philip, said, “I **ask** you, about whom does the **prophet** say this, about himself or about some other?”

³⁵And Philip opening his **mouth** and beginning at this **Scripture**, brought to him the **Besorah**: **OWYAZL**!

³⁶As they were going on the **way**, they came to some water. And the eunuch said, “Look, water! **What** hinders me from being immersed?”

³⁷And Philip said, “*If you believe with all your heart, it is permitted.*” And he answering, said, “*I believe that OWYAZL Messiah is the Son of Elohim.*”

³⁸And he commanded the chariot to stand still. And both Philip and the eunuch went down into the water and he immersed him.

³⁹And when they came up out of the water, the Spirit of AYAZL caught Philip away and the eunuch saw him no more, for he went his way, rejoicing.

⁴⁰Philip, however, was found at Ashdod. And passing through, he brought the Besorah in all the cities until he came to Caesarea.

9 But Sha’ul, still breathing threats and murder against the taught ones of the Master, having come to the high priest,

²asked from him letters to the congregations of Damascus, so that if he found any who were of the Way, whether men or women, to bring them bound to Yerushalayim.

³It came to be, that as he journeyed, he came near Damascus and suddenly a light flashed around him from the heavens.

⁴And he fell to the ground and heard a voice saying to him, “Sha’ul, Sha’ul, why do you persecute Me?”

⁵And he said, “Who are You, Master?” And the Master said, “I am OWYAZL, whom you persecute. It is hard for you to kick against the prods.”

⁶Both trembling and being astonished, he said, “Master, what do You wish me to do?” And the Master said to him, “Arise and go into the city and you shall be told what you have to do.”

⁷And the men journeying with him stood speechless, hearing indeed the voice but seeing no one.

⁸And Sha’ul arose from the ground, but when his eyes were opened he saw no one. And leading him by the hand they brought him into Damascus.

⁹And he was three days without sight

and did not eat nor drink.

¹⁰And there was at Damascus a certain taught one, by name Hananyah. And the Master said unto him in a vision, “Hananyah!” And he said, “Here I am, Master.”

¹¹And the Master said to him, “Arise and go to the street called Straight and seek in the house of Yahuḏah for one called Sha’ul of Tarsos, for look, he is praying,

¹²and has seen in a vision a man named Hananyah coming in and laying his hand on him, so as to see again.”

¹³And Hananyah answered, “Master, I have heard from many about this man, how many evils he did to Your set-apart ones in Yerushalayim,

¹⁴and here he has authority from the chief priests to bind all those calling on Your Name.”

¹⁵But the Master said to him, “Go, for he is a chosen vessel of Mine to bear My Name before nations, sovereigns and the children of Yisra’el.

¹⁶“For I shall show him how much he has to suffer for My Name.”

¹⁷And Hananyah went away and went into the house. And laying his hands on him he said, “Brother Sha’ul, the Master OWYAZL, who appeared to you on the way as you came, has sent me, so that you might see again and be filled with the Set-apart Spirit.”

¹⁸And immediately there fell from his eyes, as it were scales and he received his sight. And rising up, he was immersed.

¹⁹And having received food, he was strengthened. And Sha’ul was with the taught ones at Damascus some days.

²⁰And immediately he proclaimed the Messiah in the congregations, that He is the Son of Elohim.

²¹And all who heard were amazed and said, “Is this not he who destroyed those calling on this Name in Yerushalayim and has come here for this, to take them bound to the chief priests?”

²²But Sha’ul kept increasing in strength and was confounding the Yahuḏim who dwelt in Damascus,

proving that this is the **Messiah**.

²³And after many days had elapsed, the Yahudim *plotted* to *kill* him.

²⁴**But** their *plot* became **known** to Sha'ul. And they were watching the gates day and night, to *kill* him.

²⁵**But** taking him by night, **the taught ones** let him down through the wall, lowering him in a basket.

²⁶And having arrived at Yerushalayim, Sha'ul tried to join **the taught ones**, but they were **all afraid** of him, not **believing** that he was a **taught one**.

²⁷**But** Barnabāh took him and brought him to the emissaries and told them how he had **seen** the **Master** on the way and that **He** had **spoken** to him and how he was speaking **boldly** at Damascus in the **Name of OWYAZL**.

²⁸He was with them at Yerushalayim, **coming** in and **going** out,

²⁹and **speaking boldly** in the **Name of the Master OWYAZL** and *disputed* with the Hellenists, but they undertook to *kill* him.

³⁰And when the brothers **learned** of this, they brought him down to Caesarea and **sent** him out to Tarsos.

³¹**Then** indeed the assemblies throughout **all** Yahudāh and Galil and Shomeron had **peace** and were built up and walking in the **fear** of **AYAZL** and in the **encouragement** of the **Set-apart Spirit**, they were being increased.

³²And it came to be, as Kēpha was passing through **all** places, that he also came down to the set-apart ones who were dwelling at Lod.

³³And there he **found** a certain man named Aeneas, who had been bedridden for eight years, being paralytic.

³⁴And Kēpha said to him, "Aeneas, **OWYAZL the Messiah** heals you! Rise up and make your bed." And **immediately** he rose up.

³⁵And **all** those dwelling at Lod and Sharon **saw** him and did turn to the **Master**.

³⁶And in Yapho there was a certain **taught one** named Tabitha, which means Dorkas. This woman was filled with **good works** and **kind deeds**

which she did.

³⁷And it came to be in those days that she became *sick* and *died*. And having washed her, they laid her in an upper room.

³⁸And Lod being **near** to Yapho and the **taught ones** having **heard** that Kēpha was there, they **sent** two men to him, urging him not to delay in **coming** to them.

³⁹And having risen up, Kēpha went with them. And when he arrived, they brought him to the upper room. And **all** the widows stood beside him *weeping*, showing the inner garments and outer garments which Dorkas had made while she was with them.

⁴⁰**But** Kēpha **sent** them **all** out and knelt down and prayed and turning to the body he said, "Tabitha, arise." And she opened her eyes and **seeing** Kēpha, she sat up.

⁴¹And giving her his **hand**, he lifted her up. And calling the set-apart ones and widows, he presented her **alive**.

⁴²And it became **known** throughout **all** Yapho and many **believed** on the **Master**.

⁴³And it came to be that he stayed for many days in Yapho with Shim'on, a leather-tanner.

10 Now there was a certain man in Caesarea called Cornelius, a captain of what was called the Italian Regiment, **dedicated** and **fearing Elohim** with **all** his household, doing many **kind deeds** to the people and praying to **Elohim** always.

³**He** clearly **saw** in a **vision**, about the ninth **hour** of the day, a messenger of **Elohim** **coming** to him and saying to him, "Cornelius!"

⁴And looking intently at him and becoming *afraid*, he said, "**What** is it, **Master**?" And he said to him, "**Your** prayers and your **kind deeds** have **come** up for a **remembrance** before **Elohim**."

⁵And **now** send men to Yapho and send for Shim'on who is also called Kēpha.

⁶“He is staying with Shim’on, a leather tanner, whose house is by the sea.”

⁷And when the messenger who spoke to him went away, Cornelius called two of his household servants and a **dedicated** soldier from among those who waited on him continually.

⁸And having **explained** to them **all**, he **sent** them to Yapho.

⁹And on the next day, as they were on their **way** and approaching the city, Kēpha went up on the house-top to pray, about the sixth **hour**.

¹⁰And he became **hungry** and **wished** to eat. **But** while they were preparing, he fell into a **trance**,

¹¹and he **saw** the **heavens** opened and a certain vessel like a **great** sheet **bound** at the four corners, descending to him and let down to the earth,

¹²in which were **all kinds** of four-footed beasts of the earth, wild beasts, creeping creatures and the birds of the **heavens**.

¹³And a **voice** came to him, “**Rise** up, Kēpha, *slay and eat*.”

¹⁴**But** Kēpha said, “**Not** at **all**, **Master!** **Because** I have **never eaten whatever** is **common** or **unclean**.”

¹⁵And a **voice** came to him again the **second time**, “**What Elohim** has **cleansed** *you do not consider common*.”

¹⁶And this took place **three times** and the vessel was taken back to the **heavens**.

¹⁷While Kēpha was **doubting** within himself about what the **vision might mean**, look, the men who had been **sent** from Cornelius, having asked for the house of Shim’on, stood at the gate,

¹⁸and calling out, they enquired whether Shim’on, also **known** as Kēpha, was staying there.

¹⁹And as Kēpha was thinking about the **vision**, the **Spirit** said to him, “**See**, three men **seek** you.

²⁰**But** rise up, go down and go with them, **not doubting** at **all**, for I have **sent** them.”

²¹So Kēpha went down to the men who had been **sent** to him from Cornelius and said, “Look, I am the one you seek. **Why** have you **come?**”

²²And they said, “Cornelius the captain, a **righteous** man and one who **fears Elohim** and well **spoken** of by the entire nation of the Yahuḏim, was **instructed** by a set-apart messenger to send for you to his house and to **hear words** from you.”

²³So inviting them in, he housed them. And on the next day Kēpha went away with them and some brothers from Yapho went with him.

²⁴And the **following** day they entered into Caesarea. And Cornelius was waiting for them, having called **together** his relatives and close friends.

²⁵And it came to be, that when Kēpha entered, Cornelius met him and fell down at his feet and bowed before him.

²⁶**But** Kēpha **raised** him up, saying, “Stand up, I myself am also a man.”

²⁷And talking with him, he went in and **found** many who had **come** together.

²⁸And he said to them, “**You know** that a Yahuḏi man is *not allowed* to associate with, or go to one of another race. **But Elohim** has **shown me that I should not call any man common** or **unclean**.”

²⁹“That is why I came without hesitation when I was **sent** for. So I ask, why have you **sent** for me?”

³⁰And Cornelius said, “Four days ago I was fasting until this **hour**. And at the ninth **hour** I prayed in my house and **see**, a man stood before me in shining garments,

³¹and said, ‘Cornelius, your prayer has been **heard** and your **kind deeds** were **remembered** before **Elohim**.’

³²**Now** send to Yapho and **call** Shim’on here, who is also called Kēpha. **He** is staying in the house of Shim’on, a leather tanner, by the sea. **When** he comes, he **shall speak** to you.’

³³“So I **sent** to you **immediately** and you have done well to come. And **now**, we are **all** present before **Elohim**, to **hear all** that **you** have been **commanded** by **Elohim**.”

³⁴And opening his **mouth**, Kēpha said, “**Truly** I **see** that **Elohim** shows **no** partiality,

³⁵but in every nation, he who *fears Him* and works righteousness is accepted by Him.

³⁶He sent the word to the children of Yisra'el, bringing the **Besorah**: peace through **OWYʼʼʼ Messiah!** He is **Master of all.**

³⁷“You know what word came to be throughout all Yahudah, beginning from Galil after the immersion which Yohanan proclaimed:

³⁸how **Elohim** did anoint **OWYʼʼʼ** of Natsareth with the **Set-apart Spirit** and with power, who went about doing **good** and **healing all** who were *oppressed* by the *devil*, for **Elohim** was with **Him.**

³⁹“And we are **witnesses of all** He did, both in the country of the Yahudim and in Yerushalayim, whom they even *killed* by *hanging* on a timber.

⁴⁰“**Elohim** raised up this **One** on the third day and let **Him** be **seen,**

⁴¹not to **all** the people, but to **witnesses,** those having been **chosen** before by **Elohim** – to us who ate and drank with Him after **He** arose from the *dead.*

⁴²“And **He** commanded us to **proclaim** to the people and to **witness** that it is **He** who was **appointed** by **Elohim** to be Judge of the **living** and the *dead.*

⁴³“To this **One** all the prophets bear **witness,** that through **His Name,** everyone **believing in Him** does receive **forgiveness of sins.**”

⁴⁴While Kēpha was still speaking these words, the **Set-apart Spirit** fell upon all those **hearing the word.**

⁴⁵And those of the circumcision who **believed** were astonished, as many as came with Kēpha, **because** the gift of the **Set-apart Spirit** had been **poured out** on the *gentiles* also,

⁴⁶for they were **hearing** them speaking with tongues and extolling **Elohim.**

Then Kēpha answered,

⁴⁷“Is anyone able to forbid water, that these should not be **immersed** who have received the **Set-apart Spirit** – even as also we?”

⁴⁸And he **commanded** them to be **immersed** in the **Name of OWYʼʼʼ**

Messiah. **Then** they asked him to remain a **few** days.

11 The emissaries and brothers who were in Yahudah **heard** that the *gentiles* also received the **Word of Elohim.**

²And when Kēpha went up to Yerushalayim, those of the circumcision were *contending* with him,

³saying, “You went in to *uncircumcised* men and ate with *them!*”

⁴**But** Kēpha began and set it forth in order, saying:

⁵“I was in the city of Yapho praying. And in a trance I **saw a vision,** a certain vessel descending like a **great** sheet, let down from **the heavens** by four corners and it came to me.

⁶“Having **looked** into it, I **perceived** and I **saw** four-footed beasts of the earth and wild beasts and creeping creatures and the birds of **heavens.**

⁷“And I **heard a voice** saying to me, ‘**Rise** up, Kēpha, *slay* and *eat.*’

⁸“**But** I said, ‘**Not at all, Master!**

Because whatever is *common* or *unclean* has **never** entered into my **mouth.**’

⁹“And the **voice** answered me again from the heaven, ‘**What Elohim** has **cleansed** you do not consider *common.*’

¹⁰“And this took place **three times** and **all** were drawn up again into the **heavens.**

¹¹“And **see, immediately** three men stood before the house where I was, having been **sent** to me from Caesarea.

¹²“And the **Spirit** said to me to go with them, not **doubting at all.** And these six brothers also went with me and we went into the man’s house.

¹³“And he told us how he had **seen** a messenger standing in his house, who said to him, ‘Send men to Yapho and **call** for Shim’on who is also called Kēpha,

¹⁴who **shall** speak to you **words,** by which you **shall** be **saved,** you and **all** your house.’

¹⁵“And as I began to speak,

the **Set-apart Spirit** fell upon them, as upon us at the beginning.

¹⁶“And I **remembered the word of the Master**, how **He** said, ‘Yohanan indeed **immersed** in water, but you **shall be immersed** in the **Set-apart Spirit**.’

¹⁷“So if **Elohim** gave them the **same gift** as **He** gave us when we **believed** on the **Master OWYAZ Messiah**, how was I able to withstand **Elohim**?”

¹⁸And having **heard** this, they were silent and **praised Elohim**, saying, “**Then Elohim** has indeed also **given** to the *gentiles repentance to life*.”

¹⁹Then, indeed, they who were *scattered because of the pressure* that arose over Stephanos passed through to Phoenicia and Cyprus and Antioch, speaking the **word** to no one *except* the **Yahudim** only.

²⁰**But** some of them were men from Cyprus and Cyrene, who, when they had **come to** Antioch, spoke to the Hellenists, bringing the **Besorah**: the **Master OWYAZ!**

²¹And the **hand of the Master** was with them and a **great** number having **believed** turned to the **Master**.

²²And **word** of it came to the **ears** of the assembly in Yerushalayim and they **sent** out Barnabah to go as far as Antioch,

²³who, having come and **seeing** the **favour of Elohim**, was glad and **encouraged** them **all** with purpose of **heart** to cleave to the **Master**.

²⁴**Because** he was a **good** man and filled with the **Set-apart Spirit** and with **belief**. And large numbers were **added** to the **Master**.

²⁵**Then** Barnabah went to Tarsos to **seek** Sha’ul,

²⁶and having **found** him, he brought him to Antioch. And it came to be that for an entire year they came **together** in the assembly and **taught** large numbers. And the **taught ones** were called ‘Natsarim’ **first** in Antioch.

²⁷And in those days prophets came from Yerushalayim to Antioch.

²⁸And one of them, named Haḡab,

stood up and indicated by the **Spirit** that there was going to be a **great scarcity of food** over **all** the world – which also took place under Claudius Caesar.

²⁹So the **taught ones**, each **according** to his ability, decided to send relief to the brothers dwelling in Yahuḡah.

³⁰This they also did and **sent** it to the elders by the hands of Barnabah and Sha’ul.

12 And about that **time** Herodes the sovereign put forth his hands to do *evil* to some from the assembly.

²And he *killed* Ya’aqob the brother of Yohanan with the *sword*.

³And **seeing** that it was pleasing to the Yahuḡim, he proceeded further to *arrest* Kēpha as well – and they were the Days of **Unleavened Bread**.

⁴So when he had *seized* him, he put him in prison and **delivered** him to four squads of soldiers to **watch** over him, intending to bring him before the people after **Passover**.

⁵So Kēpha was indeed kept in prison, but prayer was **earnestly** made to **Elohim** on his behalf by the assembly.

⁶And when Herodes was about to bring him out, that night Kēpha was sleeping, *bound* with two chains between two soldiers. And the guards before the **door** were keeping the prison.

⁷And **see**, a messenger of **AYAZ** stood by and a **light** shone in the building. And smiting the side of Kēpha he **raised** him up, saying, “Get up **quickly!**” And his chains fell off his hands.

⁸And the messenger said to him, “Gird yourself and bind on your sandals,” and he did so. And he said to him, “Put on your garment and **follow** me.”

⁹And **coming** out he **followed** him and **knew** not that what was done by the messenger was **true**, but thought he was **seeing a vision**.

¹⁰And when they had passed the **first** and the second **guard** posts,

they came to the iron gate that leads to the city, which opened to them by itself. And they went out and went down one street and the messenger **instantly** withdrew from him.

¹¹And when Kēpha had **come** to himself, he said, “**Now I truly know** that אַיָּאָל has **sent His** messenger and **delivered** me from the **hand** of Herodes and from **all** the Yahudi people were **anticipating**.”

¹²And having realised this, he went to the house of Miryam, the mother of Yoḥanan who was also called Mark, where many had gathered to pray.

¹³And when Kēpha knocked at the **door** of the gate, a girl named Rhode came to answer.

¹⁴And when she recognised Kēpha’s **voice**, she *did not* **open** the gate **because** of her joy, but ran in and reported that Kēpha stood before the gate.

¹⁵And they said to her, “You are **mad!**” **But** she kept insisting that it was so and they said, “It is his messenger.”

¹⁶And Kēpha continued knocking and having opened they **saw** him and were amazed.

¹⁷And motioning to them with his **hand** to be silent, he told them how the **Master** brought him out of the prison. And he said, “Report this to Ya’aqob and to the brothers.” And he left and went to another place.

¹⁸**Now** when day came, there was no small stir among the soldiers about what had become of Kēpha.

¹⁹And when Herodes had searched for him and *did not* find him, he examined the guards and ordered them to be led away. And he went down from Yahudāh to Caesarea and stayed there.

²⁰**Now** Herodes had been highly displeased with the people of Tsor and Tsidon, but with one **mind** they came to him and having made Blastos the sovereign’s eunuch their friend, they were **asking** for peace, **because** their country was supplied with food by the sovereign’s country.

²¹And on an **appointed** day Herodes, having put on his royal clothes,

sat on his throne and gave an address to them.

²²And the people kept shouting, “The **voice** of a *mighty one* and not of a man!”

²³And **instantly** a messenger of אַיָּאָל **smote** him, **because** he *did not* give the **esteem** to **Elohim**. And becoming worm eaten, he *died*.

²⁴And the **Word** of **Elohim** went on growing and spreading.

²⁵And Barnabah and Sha’ul returned from Yerushalayim, having **completed** the service and having taken with them Yoḥanan who was also called Mark.

13 And in the assembly that was at Antioch there were certain prophets and **teachers**: both Barnabah and Shim’on who was called Nīger and Lucius of Cyrene and Manahēm who had been brought up with Herodes the district ruler and Sha’ul.

²And as they were doing service to the **Master** and fasted, the **Set-apart Spirit** said, “Separate unto **Me** Barnabah and Sha’ul for the **work** to which I have called them.”

³**Then** having fasted and prayed and having laid hands on them, they **sent** them away.

⁴So they, having been **sent** out by the **Set-apart Spirit**, went down to Seleukeia and from there they sailed to Cyprus.

⁵And having **come** into Salamis, they **proclaimed** the **Word** of **Elohim** in the congregations of the Yahuḏim. And they also had Yoḥanan as an attendant.

⁶And having passed through **all** the island to Paphos, they **found** a certain *magician*, a **false prophet**, a Yehuḏite whose name was Bar-Yahusha,

⁷who was with the proconsul, Sergius Paulus, a man of **understanding**. This man, having called for Barnabah and Sha’ul, **earnestly** sought to **hear** the **Word** of **Elohim**.

⁸**But** Elumas the *magician* – for so his name is translated – withstood them, **seeking** to turn the proconsul away

from the **belief**.

⁹**Then** Sha'ul, filled with the **Set-apart Spirit, looked** intently at him, ¹⁰and said, "O son of the *devil, filled with all deceit and all recklessness, you enemy of all righteousness, shall* you not cease *perverting the straight ways of אַיָּאָל?*"

¹¹And **now, see, the hand of אַיָּאָל** is upon you and you **shall be blind, not seeing** the sun for a **time.**" And **instantly** a dark mist fell on him and he went around **seeking** someone to lead him by the **hand**.

¹²And having **seen** what took place, the proconsul **believed**, being astonished at the **teaching of the Master**.

¹³And having put out from Paphos, Sha'ul and those with him came to Perge in Pamphulia. And Yoħanan, having left them, returned to Yerushalayim.

¹⁴**But** passing through from Perge, they came to Antioch in Pisidia and went into the congregation on the **Sabbath** day and sat down.

¹⁵And after the reading of the **Torah** and the **Prophets**, the rulers of the congregation **sent** to them, saying, "Men, brothers, if you have any **word of encouragement** for the people, speak."

¹⁶And Sha'ul, standing up and motioning with his **hand** said, "Men, Yisra'elites and those **fearing Elohim, listen:**

¹⁷"The **Elohim** of this people Yisra'el did choose our fathers and exalted the people in their sojourning in the land of Mitsrayim and with a high arm **He** brought them out of it.

¹⁸**Now** for a **time** of about forty years **He** sustained them in the wilderness.

¹⁹And having **destroyed** seven nations in the land of Kena'an, **He** gave their land to them as an inheritance.

²⁰And after that **He** gave judges for about four hundred and fifty years, until Shemu'el the **prophet**.

²¹**But** then they asked for a sovereign and **Elohim** gave them Sha'ul the son of Qish, a man of the tribe of Binyamin, for forty years.

²²And having removed him, **He raised** up for them Dawid as sovereign, to whom also **He** gave **witness** and said, 'I have **found** Dawid the son of Yishai, a man after **My own heart**, who **shall** do **all My desires**.'

²³"From this one's seed, **according to the promise, Elohim raised** up for Yisra'el a **Saviour, OWYAZL,**

²⁴after Yoħanan had **first proclaimed** the immersion of **repentance to all** the people of Yisra'el, before **His coming**.

²⁵And as Yoħanan was completing his mission, he said, '**Who** do you suppose I am? I am not **He**. **But see**, there **comes One** after me, the sandals of whose feet I am not **worthy** to loose.'

²⁶"Men, brothers, sons of the race of Abraham and those among you **fearing Elohim**, to you the **word** of this **deliverance** has been **sent**,

²⁷for those dwelling in Yerushalayim and their rulers, **because** they **did not know Him**, nor even the **voices of the Prophets** which are **read every Sabbath**, have filled them in having **judged Him**.

²⁸And having **found** not one **cause** for **death**, they asked Pilate that **He** should be put to **death**.

²⁹And when they had **accomplished all** that was **written** concerning **Him**, taking **Him** down from the timber, they laid **Him** in a tomb.

³⁰**But Elohim raised Him** from the **dead**,

³¹and **He** was **seen** for many days by those who came up with **Him** from Galil to Yerushalayim, who are **His witnesses** to the people.

³²And we bring you the **Besorah**, the **promise** made to the fathers,

³³that **Elohim** has filled this for us, their children, having **raised** up **OWYAZL**, as it has also been **written** in the second Psalm, 'You are **My Son**, today I have brought You forth.'

³⁴And that **He raised Him** out of the **dead**, no more to **return** to **corruption**, **He** has said thus, 'I **shall** give you the **trustworthy kindnesses** of Dawid.'

³⁵“For this **reason He** also says in another Psalm, ‘**You shall not give Your kind One to see corruption.**’

³⁶“For Dawid, indeed, having served his own generation by the counsel of **Elohim**, fell asleep, was buried with his fathers and **saw corruption**,

³⁷but **He** whom **Elohim raised up saw no corruption.**

³⁸“**Let it therefore be known to you brothers**, that through this **One forgiveness of sins is proclaimed to you**,

³⁹and by **Him** everyone who **believes is declared right** from **all sins** from which you were not able to be **declared right** by the **Torah** of Mosheh.

⁴⁰“**Watch** then that what was said in the prophets **does not come** upon you:

⁴¹“**See, you despisers, marvel and perish**, for I **work a work** in your days, a **work** which you would in *no way believe* if someone were to **declare** it to you.’”

⁴²And when the Yahudim went out of the congregation, the *gentiles begged* to have these **words spoken** to them the next **Sabbath**.

⁴³And when the meeting of the congregation had broken up, many of the Yahudim and of the worshipping converts **followed** Sha’ul and Barnabah, who, speaking to them, were urging them to continue in the **favour of Elohim**.

⁴⁴And on the next **Sabbath** almost **all** the city came **together to hear the Word of Elohim**.

⁴⁵**But** when the Yahudim **saw** the crowds, they were *filled with jealousy*. And *contradicting* and speaking *evil*, they *opposed* what Sha’ul was saying.

⁴⁶**But** speaking **boldly**, Sha’ul and Barnabah said, “It was necessary that the **Word of Elohim** should be **spoken** to you **first**, but since you *thrust* it away and **judge** yourselves *unworthy of everlasting life*, **see**, we turn to the *gentiles*.

⁴⁷“For so the **Master** has **commanded** us, ‘I have set you to be a **light** to the *gentiles*, that you should be for

deliverance to the ends of the earth.’”

⁴⁸And when the *gentiles* **heard** this, they were **glad** and **praised the Word** of אַיָּאֵל. And as many as had been **appointed to everlasting life believed**.

⁴⁹And the **Word** of אַיָּאֵל was being spread throughout the entire country.

⁵⁰**But** the Yahudim stirred up the worshipping and noble women and the chief men of the city and **raised up** persecution *against* Sha’ul and Barnabah and threw them out of their borders.

⁵¹And *shaking off* the dust from their feet *against* them, they came to Ikonion.

⁵²And the **taught ones** were filled with **joy** and the **Set-apart Spirit**.

14 And it came to be in Ikonion that they went **together** into the congregation of the Yahudim and spoke in such a **way** that a **great** number of both Yahudim and Greeks **believed**.

²**But** the Yahudim who *would not obey* stirred up the *gentiles and evilly* influenced their beings *against* the brothers.

³So they remained a long **time**, speaking **boldly** in the **Master**, who was bearing **witness** to the **word of His favour**, giving **signs** and **wonders** to be done by their hands.

⁴And the crowd of the city was divided and some sided with the Yahudim and some with the emissaries.

⁵**But** when a move took place by both the *gentiles* and Yahudim, with their rulers, to mistreat and stone them,

⁶they became aware of it and fled to Lustra and Derbe, cities of Lukaonia and the country round about.

⁷And they were bringing the **Besorah** there.

⁸And in Lustra there was sitting a certain man, disabled in his feet, a cripple from his mother’s womb, who had never walked.

⁹This one **heard** Sha’ul speaking, who, looking intently at him and **seeing** that he had **belief** to be **healed**,

¹⁰said with a loud **voice**, “Stand **upright** on your feet!” And he sprang up and began to **walk**.

¹¹And when the crowds **saw** what Sha’ul had done, they lifted up their **voices**, saying in Lukaonian, “The *mighty ones* have become like men and **come** down to us!”

¹²And they called Barnabah **Zeus** and Sha’ul Hermes, since he was the chief speaker.

¹³And the priest of **Zeus**, being in front of their city, brought oxen and wreaths to the gates and **wished** to offer with the crowds.

¹⁴And when the emissaries Barnabah and Sha’ul **heard** this, they tore their garments and ran in among the crowd, crying out

¹⁵and saying, “Men, why are you doing this? We also are men with the **same** nature as you, bringing to you the **Besorah**: to turn from these *worthless* matters to the **living Elohim**, who made the heaven and the earth and the sea and **all** that is in them,

¹⁶who in past generations allowed **all** the nations to **walk** in their own ways,

¹⁷though, indeed, **He** *did not* leave **Himself** without **witness**, doing **good** – giving us rain from **heaven** and fruitbearing seasons, filling our **hearts** with food and **gladness**.”

¹⁸Even with these **words** they still had difficulty in stopping the crowds from offering to them.

¹⁹**But** Yahudim arrived from Antioch and Ikonion and having won over the crowds, they stoned Sha’ul, *dragged* him out of the city, thinking he was *dead*.

²⁰**But** while the **taught ones** gathered around him, he rose up and went into the city. And on the next day he went away with Barnabah to Derbe.

²¹And having brought the **Besorah** to that city and having made **many taught ones**, they returned to Lustra and Ikonion and Antioch,

²²strengthening the beings of the **taught ones**, encouraging them to continue in the **belief** and that through many *pressures* we have to enter

the **reign of Elohim**.

²³And having **appointed** elders in **every assembly**, having prayed with fasting, they committed them to the **Master** in whom they had **believed**.

²⁴And having passed through Pisidia, they came to Pamphulia.

²⁵And having **spoken** the **word** in Perge, they went down to Attaleia,

²⁶and from there they sailed to Antioch, where they had been committed to the **favour of Elohim** for the **work** which they had completed.

²⁷And having arrived and having gathered **together** the **assembly**, they related **all** that **Elohim** had done with them and that **He** had opened the **door** of **belief** to the *gentiles*.

²⁸And they remained there a long **time** with the **taught ones**.

15 And certain men came down from Yahudah and were **teaching** the brothers, “Unless you are circumcised, **according** to the *practice* of Mosheh, you are *unable* to be **saved**.”

²So when Sha’ul and Barnabah had no small dissension and *dispute* with them, they arranged for Sha’ul and Barnabah and certain others of them to go up to Yerushalayim, to the emissaries and elders, about this question.

³So, being **sent** on their **way** by the **assembly**, they passed through Phoenicia and Shomeron, relating the conversion of the *gentiles*. And they were causing **great joy** to **all** the brothers.

⁴And having arrived in Yerushalayim, they were received by the assembly and the emissaries and the elders. And they reported **all** that **Elohim** had done with them.

⁵And some of the **believers** who belonged to the *sect* of the Pharisees, rose up, saying, “It is necessary to circumcise them and to **command** them to keep the **Torah** of Mosheh.”

⁶And the emissaries and elders came **together** to look into this matter.

⁷And when there had been much

dispute, Kēpha rose up and said to them, “Men, brothers, you **know** that a **good** while ago **Elohim chose** among us, that by my **mouth the gentiles should hear the Word** of the **Besorah** and **believe**.

⁸“And **Elohim**, who **knows the heart**, bore **witness** to them, by giving them the **Set-apart Spirit**, as also to us,

⁹and made no **distinction** between us and them, **cleansing their hearts** by **belief**.

¹⁰“**Now** then, why do you try **Elohim** by putting a yoke on the neck of the **taught ones** which neither our fathers nor we were able to bear?”

¹¹“**But** through the **favour** of the **Master OWYAZL Messiah** we **trust** to be **saved**, in the **same way** as they.”

¹²And **all** the crowd was *silent* and were **listening** to Barnabāh and Sha’ul **declaring** how many miracles and **wonders Elohim** did among the *gentiles*, through them.

¹³And after they were silent, Ya’aqob answered, saying, “Men, brothers, **listen** to me:

¹⁴“Shim’on has **declared** how **Elohim** first **visited** the *gentiles* to take out of them a people for **His Name**.

¹⁵And the **words** of the prophets **agree** with this, as it has been **written**:

¹⁶“After this I **shall return** and rebuild the Booth of Dawid which has fallen down. And I **shall** rebuild its ruins and I **shall** set it up,

¹⁷so that the **remnant** of mankind **shall seek** אַיָּאָל, even **all** the *gentiles* on whom **My Name** has been called, says אַיָּאָל who is doing **all** this,”

¹⁸who has made this **known** from of old.

¹⁹“Therefore I **judge** that we should not *trouble* those from among the *gentiles* who are turning to **Elohim**,

²⁰but that we **write** to them to abstain from the *defilements* of *idols*, from *whoring*, from what is *strangled* and from blood.

²¹“For from ancient generations Mosheh has, in **every** city, those **proclaiming** him – being **read** in the congregations **every Sabbath**.”

²²**Then** it seemed **good** to the emissaries and elders, with **all** the **assembly**, to send **chosen** men from among them to Antioch with Sha’ul and Barnabāh: Yahudāh being called Barsabba and Sila, leading men among the brothers,

²³having **written** by their **hand** this: The emissaries and the elders and the brothers, To the brothers who are of the *gentiles* in Antioch and Syria and Kilikia: Greetings.

²⁴Since we have **heard** that some who went out from us have *troubled* you with **words**, unsettling your lives, to whom we gave no **command** –

²⁵it seemed **good** to us, having become of one mind, to send **chosen** men to you with our beloved Barnabāh and Sha’ul,

²⁶men who have **given** up their lives for the **Name** of our **Master OWYAZL Messiah**.

²⁷We have therefore **sent** Yahudah and Sila, who are also **confirming** this by **word of mouth**.

²⁸For it seemed **good** to the **Set-apart Spirit** and to us, to lay upon you no greater *burden* than these necessities:

²⁹that you abstain from what is offered to *idols* and **blood** and what is *strangled* and *whoring*. **If** you keep yourselves from these, you **shall** do well. Be strong!

³⁰They, therefore, being **sent** off, went to Antioch. And having gathered the crowd together, they **delivered** the letter.

³¹And having **read** it, they rejoiced over its **encouragement**.

³²And Yahudāh and Sila, being themselves also **prophets**, **encouraged** the brothers with many **words** and strengthened them.

³³And having spent some **time**, they were **sent** back in **peace** from the brothers to the emissaries.

³⁴**But** it seemed **good** to Sila to remain.

³⁵And Sha’ul and Barnabāh continued in Antioch, **teaching** and bringing, with many others also, the **Besorah**: the **Word** of אַיָּאָל!

³⁶And after some days Sha’ul said to Barnabāh, “**Let** us **now** go back and

visit our brothers in every city where we **proclaimed** the **Word** of אַרְאֵל and see how they are.”

³⁷And Barnabah purposed to take with them Yohanan called Mark.

³⁸**But** Sha’ul thought it not fit to take with them the one who withdrew from them in Pamphulia and had not gone with them to the work.

³⁹A sharp feeling therefore came to be, so that they parted from one another. And so Barnabah took Mark and sailed to Cyprus.

⁴⁰And Sha’ul **chose** Sila and went off, being committed by the brothers to the **favour** of **Elohim**.

⁴¹And he went through Syria and Kilikia, strengthening the assemblies.

16 And he came to Derbe and Lustra. And **see**, a certain **taught one** was there, named Timothy, the son of a certain Yahudi woman who **believed** – but his father was Greek –

²who was well **spoken** of by the brothers who were at Lustra and Ikonion.

³Sha’ul **wished** to have this one go with him. And he took him and circumcised him **because** of the Yahuḏim who were in those places, for they **all knew** that his father was Greek.

⁴And as they went through the cities, they **delivered** to them the regulations to keep, which were decided by the emissaries and elders at Yerushalayim.

⁵Then, indeed, the assemblies were strengthened in the **belief** and increased in number **every** day.

⁶And having passed through Phrygia and the Galatian country, they were **forbidden** by the **Set-apart Spirit** to **speak** the word in Asia.

⁷**When** they came to Musia, they tried to go into Bithunia, but the **Spirit** *did not* allow them.

⁸And having passed by Musia, they came down to Troas.

⁹And in the night a **vision** appeared

to Sha’ul: A man of Makedonia was standing, begging him and saying, **“Come** over to Makedonia and help us.”

¹⁰And when he **saw** the **vision**, **immediately** we sought to go to Makedonia, concluding that the **Master** had called us to bring the **Besorah** to them.

¹¹Therefore, sailing from Troas, we ran a **straight** course to Samothrake and the next day came to Neapolis,

¹²and from there to Philippi, which is the principal city of that part of Makedonia, a colony. And we were staying in that city for some days.

¹³And on the **Sabbath** day we went outside the city by a river, where there used to be prayer. And having sat down we were speaking to the women who met there.

¹⁴And a certain woman named Ludia,^a a seller of purple from the city of Thyatira, worshipping **Elohim**, was **hearing**, whose **heart** the **Master** did **open** to pay attention to what Sha’ul said.

¹⁵And when she was **immersed** and her household, she **begged** us, saying, **“If** you have judged me to be **believing** in the **Master**, **come** to my house and stay.” And she urged us.

¹⁶And it came to be, as we went to prayer, that a certain slave girl possessed with a spirit of Puthon, did meet us, who brought her masters much profit by foretelling.

¹⁷Having **followed** Sha’ul and us, she **cried out**, saying, “These men are the servants of the **Most High Elohim**, who **proclaim** to us the **way of deliverance**.”

¹⁸And she was doing this for many days. **But** Sha’ul, greatly *annoyed*, turned and said to the spirit, “I **command** you in the **Name** of **OWYʼʼL** **Messiah** to **come out** of her.” And it came out that **same hour**.

¹⁹**But** when her masters **saw** that their anticipation of money-making was gone, they *seized* Sha’ul and Sila and *dragged* them into the market-place to the rulers.

²⁰And having brought them to the captains, they said, “These men, being

Yahudim, greatly disturb our city,
²¹and they **proclaim** *practices* which are not **right** for us to receive nor to do, being Romans.”

²²And the crowd rose up **together** *against* them. And the captains tore off their garments and **commanded** them to be *beaten* with rods.

²³And having laid many blows upon them, they threw them into prison, **commanding** the jailer to keep them safely,

²⁴who, having received such a **command**, put them into the inner prison and fastened their feet in the stocks.

²⁵And at midnight Sha’ul and Sila were praying and singing songs to **Elohim** and the prisoners were **listening** to them.

²⁶And **suddenly** a **great** *earthquake* took place, so that the foundations of the prison were shaken and **immediately** **all** the **doors** were opened and **all** the chains came loose.

²⁷And the jailer, awaking from sleep and **seeing** the prison **doors** open, thinking the prisoners had fled, drew his *sword* and was about to *kill* himself.

²⁸**But** Sha’ul called with a loud **voice**, saying, “**Do** no harm to yourself, for we are **all** here.”

²⁹And **asking** for a **light**, he ran in and fell down *trembling* before Sha’ul and Sila.

³⁰And having led them outside he said, “Masters, what do I have to do to be **saved**?”

³¹And they said, “**Believe** on the **Master** **OWYAZL** **Messiah** and you *shall* be **saved**, you and your household.”

³²And they spoke the **Word** of **AYAZL** to him and to **all** who were in his house.

³³And taking them in that **hour** of the night, he washed their *wounds* and **immediately** he was **immersed**, he and **all** that were his.

³⁴And having brought them into his house, he set food before them. And he rejoiced with **all** his household, having **believed** in **Elohim**.

³⁵And when day came, the authorities **sent** the officers, saying, “**Let** these men go.”

³⁶And the jailer reported these **words** to Sha’ul, saying, “The captains have **sent** to let you go. **Now** then, **come out** and go in peace.”

³⁷**But** Sha’ul said to them, “They have *beaten* us publicly, uncondemned, being Romans. They have *thrown* us into prison and **now**, do they *throw* us out **secretly**? No indeed! **Let** them **come** themselves and bring us out.”

³⁸And the officers reported these **words** to the authorities and they were *afraid* when they **heard** that they were Romans.

³⁹And having come, they pleaded with them and brought them out and asked them to leave the city.

⁴⁰So **coming** out of the prison they went to Ludia and **seeing** the brothers, they **encouraged** them and went forth.

17 And having passed through Amphipolis and Apollonia, they came to Thessalonike, where there was a congregation of the Yahudim.

²And **according** to his *practice*, Sha’ul went in unto them and for three **Sabbaths** was reasoning with them from the **Scriptures**,

³explaining and pointing out that the **Messiah** had to *suffer* and rise again from the *dead*, and saying, “This is the **Messiah**, **OWYAZL**, whom I **proclaim** to you.”

⁴And some of them did **believe** and a large number of the worshipping Greeks and not a **few** of the leading women, joined Sha’ul and Sila.

⁵**But** the Yahudim who *did not believe*, having become envious, took some of the *wicked* men from the market-place and gathering a mob, set **all** the city in an uproar and came upon the house of Jason and were **seeking** to bring them out to the people.

⁶**But** not finding them, they *dragged* Jason and some of the brothers to the city rulers, crying out, “They who have turned the world upside down have **come** here too,

⁷whom Jason has received. And **all** of them are acting *contrary* to the dogmas of Caesar, saying there is another sovereign, **OWYAZL**.”

⁸And they *troubled* the crowd and the city rulers when they **heard** this.

⁹And when they had received a **pledge** from Jason and the rest, they let them go.

¹⁰And the brothers **immediately** sent Sha’ul and Sila away by night to Beroia, who, having come, went into the congregation of the Yahudim.

¹¹**Now** these were more noble than those in Thessalonike, who received the **word** with **great** eagerness and searched the **Scriptures** daily, if these **words** were so.

¹²**Then** many of them **truly believed** and also not a **few** of the Greeks, decent women as well as men.

¹³And when the Yahudim from Thessalonike came **to know** that the **Word of Elohim** was **proclaimed** by Sha’ul at Beroia, they came there also and stirred up the crowds.

¹⁴And then **immediately** the brothers **sent** Sha’ul away, to go to the sea, but both Sila and Timothy stayed there.

¹⁵And those who arranged for Sha’ul brought him to Athens. And receiving a **command** for Sila and Timothy to join him as soon as **possible**, they departed.

¹⁶**But** while Sha’ul was waiting for them at Athens, his spirit was stirred up within him when he **saw** that the city was *utterly* idolatrous.

¹⁷Therefore, indeed, he was reasoning in the congregation with the Yahudim and with the gentile worshippers and in the market-place daily with those who met there.

¹⁸And some of the Epicurean and Stoic philosophers encountered him. And some were saying, “**What** does this babbler **wish** to say?” Others said, “He seems to be a proclaimer of *strange mighty ones*” – **because** to them he brought the **Besorah**: **OWYAZL** and the resurrection!

¹⁹So they laid hold of him and brought

him to the Areopagus, saying, “Are we able **to know** what this **fresh teaching** is of which you speak?”

²⁰“For you are bringing some *strange* matters to our **ears**. We **wish**, then, **to know** what these mean.”

²¹For **all** the Athenians and the strangers **living** there spent their leisure **time** in doing naught but to **speak** or to **hear** what is **fresh**.

²²And having stood in the **midst** of the Areopagus Sha’ul said, “Men of Athens, I **see** that you are **very** religious in **every** matter.

²³“For passing through and observing the objects of your worship, I even **found** an altar with this inscription: TO THE UNKNOWN MIGHTY ONE. Not knowing then whom you worship, I make **Him known** to you:

²⁴“**AYAZL**, who made the world and **all** that is in it, this **One** being **Master** of **heaven** and earth, *does not* dwell in dwellings made with hands.

²⁵“Nor is **He served** with men’s hands – as if needing any – **Himself** giving to **all life** and breath and **all** else.

²⁶“And **He** has made from one **blood** every nation of men to dwell on **all** the face of the earth, having ordained beforehand the times and the boundaries of their dwelling,

²⁷to **seek** the **Master**, if at least they would reach out for **Him** and find **Him**, though **He** is not far from each one of us.

²⁸“For in **Him** we **live** and move and are, as also some of your own poets have said, ‘For we are also **His** offspring.’

²⁹“**Now** then, since we are the offspring of **Elohim**, we should not *think* that the **Elohim** is like gold or silver or stone, an *image* made by the **skill** and thought of man.

³⁰“**Truly**, then, having overlooked these times of ignorance, **Elohim now commands all men** everywhere to **repent**,

³¹**because** **He** has set a day on which **He** is going to **judge** the world in **righteousness** by a Man whom **He** has appointed, having **given** proof of this to

all by raising **Him** from the *dead*.”

³²And **hearing** of the resurrection of the *dead*, some indeed *mocked*, while others said, “We **shall hear** you again concerning this.”

³³And so Sha’ul went out from among them.

³⁴**But** some men joined him and **believed**, among them Dionusios the Areopagite and a woman named Damaris and others with them.

18 And after this Sha’ul left Athens and went to Corinth.

²And he **found** a certain Yehudite named Aqulas, born in Pontos, who had recently **come** from Italy with his wife Priscilla – **because** Claudius had **commanded all** the Yahuḏim to leave Rome – and he came to them.

³And **because** he was of the **same** trade, he stayed with them and was working, for they were tentmakers by trade.

⁴And he was reasoning in the congregation **every Sabbath** and won over both Yahuḏim and Greeks.

⁵And when Sila and Timothy came down from Makedonia, Sha’ul was pressed by the **Spirit** and **earnestly witnessed** to the Yahuḏim that **OWYAZL** is the **Messiah**.

⁶However, when they resisted and blasphemed, he *shook* his garments and said to them, “**Your blood** is upon your head, I am **clean**. From **now** on I **shall** go to the *gentiles*.”

⁷And having left there he came to the house of a certain man named Justus, who worshipped **Elohim**, whose house was next to the congregation.

⁸And Crispus, the ruler of the congregation, did **believe** in the **Master** with **all** his household. And many of the Corinthians, **hearing, believed** and were **immersed**.

⁹And the **Master** spoke to Sha’ul in the night by a **vision**, “**Do not be afraid**, but speak and **do not be silent**,

¹⁰**because I am with you** and no one

shall attack you to do you *evil*, **because** I have much people in this city.”

¹¹And he remained a year and six months, **teaching** the **Word** of **אָרָאֵל** among them.

¹²And when Gallion was proconsul of Achaia, the Yahuḏim with one **mind** rose up **against** Sha’ul and brought him to the judgment seat,

¹³saying, “This one does seduce men to worship **Elohim** *contrary* to the **Torah**.”

¹⁴And as Sha’ul was about to **open his mouth**, Gallion said to the Yahuḏim, “**If** it were a matter of *wrongdoing* or *wicked recklessness*, O Yahuḏim, there would be **reason** why I should bear with you.

¹⁵**But** if it is a question of **words** and names and a **law** which is among you, **see** to it yourselves, for I **do not wish** to be a **judge** of these matters.”

¹⁶And he drove them away from the judgment seat.

¹⁷And **all** the Greeks took Sosthenes, the ruler of the congregation and **beat him** before the judgment seat. **But** Gallion showed no concern **whatever**.

¹⁸And Sha’ul, having stayed several days more, having taken leave of the brothers, was sailing for Syria and Priscilla and Aqulas were with him, having shaved his hair at Kenhrea, for he had taken a vow.

¹⁹And he came to Ephesos and left them there, but he himself went into the congregation and reasoned with the Yahuḏim.

²⁰And when they asked him to stay a longer **time** with them, he declined,

²¹but took leave of them, saying, “I have to keep this **coming festival** in Yerushalayim by **all** means, but I **shall come back** to you, **Elohim** desiring so.” And he sailed from Ephesos.

²²And having **come** to Caesarea, going up and greeting the **assembly**, he went down to Antioch.

²³And having spent some **time** there, he went forth, passing through the country of Galatia and on through Phrygia, strengthening **all the taught ones**.

²⁴And a certain Yehudite named Apollos, born at Alexandria,

a **learned** man and mighty in the Scriptures, came to Ephesos.

²⁵This one had been **instructed** in the way of the **Master**. And being fervent in spirit, he was speaking and **teaching** the matters about the **Master** exactly, though he **knew** only the immersion of Yohanan.

²⁶And he began to **speak boldly** in the congregation. And when Aquilas and Priscilla **heard** him, they took him aside and **explained** to him the way of **Elohim** more exactly.

²⁷And when he **intended** to pass through to Achaia, the brothers, having **encouraged** him, **wrote to the taught ones** to receive him, who, having arrived, greatly helped those who **believed** through favour,

²⁸for with **power** he **refuted** the Yahudim publicly, **showing** from the **Scriptures** that **OWYAZL** is the **Messiah**.

19 And it came to be, while Apollos was at Corinth, that Sha'ul, having passed through the upper parts, came to Ephesos. And having **found** some **taught ones**,

²he said to them, "Did you receive the **Set-apart Spirit** when you **believed**?" And they said to him, "No, we have not even **heard** that there is a **Set-apart Spirit**."

³And he said to them, "Into what then were you immersed?" And they said, "Into Yohanan's immersion."

⁴And Sha'ul said, "Yohanan indeed immersed with an immersion of repentance, saying to the people that they should **believe** in the **One** who is **coming** after him, that is, in **Messiah OWYAZL**."

⁵And when they **heard** this, they were **immersed** in the **Name** of the **Master OWYAZL**.

⁶And when Sha'ul had laid hands on them, the **Set-apart Spirit** came upon them and they were speaking in tongues and prophesying.

⁷And **all** the men were about twelve.

⁸And having gone into the congregation he spoke **boldly** for three months, reasoning and persuading concerning the **reign of Elohim**.

⁹**But** when some were *hardened* and *did not believe*, speaking *evil* of the **Way** before the crowd, he withdrew from them and separated the **taught ones**, reasoning daily in the school of Turannos.

¹⁰And this took place for two years, so that **all** who dwelt in Asia **heard** the **Word** of the **Master OWYAZL**, both Yahudim and Greeks.

¹¹And **Elohim** worked unusual miracles through the hands of Sha'ul,

¹²so that even handkerchiefs or aprons were brought from his body to the *sick* and the *diseases* left them and the *wicked spirits* went out of them.

¹³**But** certain roving Yahudi exorcists took it upon themselves to **call** the **Name** of the **Master OWYAZL** over those who had *wicked spirits*, saying, "We exorcise you by **OWYAZL** whom Sha'ul proclaims."

¹⁴And there were seven sons of a certain Skeua, a Yahudi chief priest, who were doing this.

¹⁵And the *wicked spirit* answering, said, "**OWYAZL** I **know** and Sha'ul I **know**, but who are you?"

¹⁶And the man in whom the *wicked spirit* was leaped on them, overpowered them and prevailed *against* them, so that they fled out of that house naked and wounded.

¹⁷And this became **known** to **all** both Yahudim and Greeks dwelling in Ephesos. And **fear** fell on them **all** and the **Name** of the **Master OWYAZL** was made great.

¹⁸And many who had **believed** came confessing and **declaring** their **deeds**.

¹⁹And many of those who had *practised magic* brought their **books** together, *burning* them before **all**. And they reckoned up the value of them and **found** it to be fifty thousand pieces of silver.

²⁰So the **Word** of the **Master** was growing **mightily** and **prevailing**.

²¹**Now** when these matters had been completed, Sha'ul purposed in the **Spirit**, when he had passed through Makedonia and Achaia, to go to Yerushalayim, saying, "After I have been there, I have to **see** Rome too."

²²And having **sent** into Makedonia two of those assisting him, Timothy and Erastos, he himself remained in Asia for a **time**.

²³And about that **time** there came to be a **great** commotion about the Way.

²⁴For a certain man named Demetrios, a silversmith, who made silver shrines of **Artemis**, provided no *little* business to the craftsmen,

²⁵who, having called them together, with the workers of similar trade, said, "Men, you **know** that our wealth is from this business.

²⁶"And you **see** and **hear** that not only at Ephesos, but throughout almost **all** Asia, this Sha'ul has persuaded and turned away a large number, saying that they are not *mighty ones* which are made with hands.

²⁷"And not only is this trade of ours in danger of **coming** to rejection, but also that the temple of the **great** female *mighty one Artemis* whom **all** Asia and the world worship, **shall be** regarded as *worthless* and her greatness diminished."

²⁸And having **heard** this, they were filled with *rage* and *cried out*, saying, "Great is **Artemis** of the Ephesians!"

²⁹And the entire city was filled with *confusion* and they rushed with one **mind** into the theatre, having *seized* Gaios and Aristarchos, Makedonians, Sha'ul's fellow travellers.

³⁰And Sha'ul, intending to go in among the mob, **the taught ones** *did not* allow him.

³¹And some of the officials of Asia, being his friends, **sent** to him begging him not to risk himself into the theatre.

³²**Then** others indeed *shouted* this and others that, for the assembly was confused and most of them *did not know* why they had **come together**.

³³And some of the crowd **instructed** Alexander – the Yahudim putting him forward. And Alexander motioned with his **hand** and **wished** to make his defence to the people.

³⁴**But** having recognised that he was a Yahudi, **all** with one **voice** *cried out* for about two hours, "Great is **Artemis** of the Ephesians!"

³⁵And the city clerk, having calmed the crowd, said, "Men of Ephesos, what man is there who *does not know* that the city of the Ephesians is the guardian of the temple of the **great** female *mighty one Artemis* and of that which fell down from **Zeus**?"

³⁶"Therefore, if these matters are undeniable, you need to be calm and *do not act rashly*.

³⁷"For you have brought these men here who are neither temple-robbers nor speaking *evil* of your female *mighty one*.

³⁸"**If truly** then Demetrios and his fellow craftsmen have a case *against* anyone, the courts are **open** and there are proconsuls. **Let** them *accuse* one another.

³⁹"And if you have any further complaint, it **shall be** settled in the regular assembly.

⁴⁰"For we are in danger of being *accused* of riot concerning today, there being no **reason** which we could give to account for this *disorderly* gathering."

⁴¹And having said this, he dismissed the assembly.

20 After the uproar had ceased, Sha'ul called **the taught ones** to him and having embraced them, went away to go to Makedonia.

²And having gone through those parts and having **encouraged** them with many **words**, he came to Greece,

³where he spent three months. **When** he was about to sail to Syria, he decided to **return** through Makedonia, as a *plot* was made *against* him by the Yahudim.

⁴And he was accompanied by Sopater of Beroia and Aristarchos and Sekundos

of the Thessalonians and Gaios of Derbe and Timothy and Tuchikos and Trophimos of Asia.

⁵And these, going ahead, waited for us at Troas.

⁶And we sailed away from Philippi after the Days of Unleavened Bread and came to them at Troas in five days, where we stayed seven days.

⁷And on the **first day of the week, the taught ones** having gathered **together to break** bread, Sha'ul, intending to depart the next day, was reasoning with them and was extending the **word** til midnight.

⁸And there were many **lamps** in the upper room where they were **assembled**.

⁹And a certain young man, by **Name** Eutuchos, was sitting in a window, being overpowered by a deep sleep. As Sha'ul kept on reasoning, he was overcome by sleep and fell down from the third storey and was picked up *dead*.

¹⁰And Sha'ul, having gone down, fell on him and embracing him said, "**Do not** be upset, for his **life** is in him."

¹¹**Then** going up again and having broken **bread** and eaten, he talked a long while, even til daybreak and so went forth.

¹²And they brought the young man in **alive** and were **encouraged**, not a little.

¹³And we, going ahead to the ship, sailed to Assos, intending to take Sha'ul on board there, for so he had arranged, intending himself to go on foot.

¹⁴And when he met us at Assos, we took him on board and came to Mitulene.

¹⁵And from there we sailed and the next day came opposite Chios. And the next day we arrived at Samos and remained at Trogullion. And the **following** day we came to Miletos.

¹⁶For Sha'ul had decided to sail past Ephesos, so that he might lose no **time** in Asia, for he was hurrying to be at Yerushalayim, if **possible**, on the Day of the **Festival of weeks**.

¹⁷And from Miletos he **sent** to Ephesos and called for the elders of the assembly.

¹⁸And when they had **come to** him, he said to them, "You **know**, from the **first** day that I came to Asia, how I was with

you **all the time**,

¹⁹servng the **Master** with **all** humility, with many tears and trials which befell me by the plotting of the Yahudim, ²⁰as I kept back no matter that was profitable, but **proclaimed** it to you and **taught** you publicly and from house to house,

²¹witnessng to Yahudim and also to Greeks: **repentance** toward **Elohim** and **belief** in our **Master** **OWYAZL** **Messiah**.

²²**And now see**, I go *bound* in the spirit to Yerushalayim, not knowing what is going to meet me there,

²³except that the **Set-apart Spirit** **witnesses** in **every** city, saying that chains and *pressures* await me.

²⁴**But** I do not count my **life** of any value to me, so that I might **accomplish** my mission with joy and the service which I received from the **Master** **OWYAZL**, to bear **witness** to the **Besorah** of the **favour** of **Elohim**.

²⁵**And now see**, I **know** that you **all**, among whom I went about **proclaiming** the **reign** of **Elohim**, **shall see** my face no more.

²⁶Therefore I **witness** to you this day that I am clear from the **blood** of **all**.

²⁷For I kept not back from **declaring** to you **all** the counsel of **Elohim**.

²⁸Therefore take **heed** to yourselves and to **all** the flock, among which the **Set-apart Spirit** has made you overseers, to shepherd the assembly of **Elohim** which **He** has purchased with **His** own blood.

²⁹For I **know** this, that after my departure savage *wolves* **shall come** in among you, not sparing the flock.

³⁰Also from among yourselves men shall arise, speaking distorted **teachings**, to draw away the **taught ones** after them selves.

³¹Therefore **watch**, remembering that for three years, night and day, I *did not* cease to **warn** each one with tears.

³²**And now**, brothers, I *commit* you to **Elohim** and to the **Word** of **His** **favour**,

which **is able** to build you up and give you an **inheritance** among **all** those having been set-apart.

³³“I have coveted no one’s silver or gold or garments.

³⁴“And you yourselves **know** that these hands supplied my needs and for those who were with me.

³⁵“All this I did **show** you, by labouring like this, that you ought to help the weak. And **remember** the **words** of the **Master** **OWYAZL**, that **He** said, ‘It is more **blest** to give than to receive.’”

³⁶And having said this, he knelt down and prayed with them **all**.

³⁷And there was much *weeping* among them **all** and falling on Sha’ul’s neck, they kissed him,

³⁸*distressed* most of **all** **because** of the **word** which he had said, that they would **see** his face no more. And they went with him to the ship.

21 And it came to be, when we had *torn* ourselves away from them and had set sail, we ran a **straight** course and came to Cos and the next day to Rhodes and from there to Patara.

²And having **found** a ship passing over to Phoenicia, we went aboard and set sail.

³And having sighted Cyprus and having passed it on the left, we sailed to Syria and landed at Tsor, for the ship was to unload her cargo there.

⁴And having **found** **taught ones**, we remained there seven days. And they told Sha’ul through the **Spirit** not to go up to Yerushalayim.

⁵And when it came to be that our days there were ended, we left and went on, **all** of them accompanying us, with wives and children, til we were out of the city. And kneeling down on the beach, we prayed.

⁶And having embraced one another, we boarded the ship and they returned to their homes.

⁷And when we had **completed** our voyage from Tsor, we came to

Ptolemais. And having greeted the brothers we stayed with them **one day**.

⁸And on the next day we left and came to Caesarea and went into the house of Philip the evangelist, who was one of the seven and stayed with him.

⁹**Now** this one had four maiden daughters who prophesied.

¹⁰And as we were staying many days, a certain **prophet** named Haḡaḡ came down from Yahudāh,

¹¹and having **come** to us, he took the girdle of Sha’ul, *bound* his own hands and feet and said, “Thus says the **Set-apart Spirit**, ‘Thus *shall* the Yahudim at Yerushalayim bind the man who owns this girdle and **deliver** him into the hands of the *gentiles*.’”

¹²And when we **heard** this, both we and those from that place *begged* him not to go up to Yerushalayim.

¹³And Sha’ul answered, “*What* do you mean by *weeping* and breaking my heart? For I am **ready** not only to be bound, but also to *die* at Yerushalayim for the **Name** of the **Master** **OWYAZL**.”

¹⁴And as he *could* not be persuaded, he ceased, saying, “**Let** the **desire** of the **Master** be done.”

¹⁵And after those days, having made ready, we went up to Yerushalayim.

¹⁶And also some of **the taught ones** from Caesarea went with us and brought with them one, Mnason of Cyprus, an early **taught one**, with whom we were to lodge.

¹⁷When we had arrived in Yerushalayim the brothers received us gladly.

¹⁸And on the **following** day Sha’ul went in with us to Ya’aqob and **all** the elders came.

¹⁹And having greeted them, he was relating one by one what **Elohim** had done among the *gentiles* through his service.

²⁰And when they **heard** it, they **praised** the **Master**. And they said to him, “You **see**, brother, how many thousands of Yahudim there are who have **believed** and **all** are **ardent** for the **Torah**.

²¹“And they have been informed about you that you **teach all** the Yahudim

who are among the *gentiles* to forsake Mosheh, saying not to circumcise the children nor to **walk according** to the *practices*.

^{22c}**What** then is it? They **shall** certainly **hear** that you have come.

^{23c}So do this, what we say to you: We have four men who have taken a vow.

^{24c}Take them and be **cleansed** with them and pay their expenses so that they shave their heads. And **all shall know** that what they have been informed about you is not so, but that you yourself also **walk** orderly, keeping the **Torah**.

^{25c}**But** concerning the *gentiles* who **believe**, we have **written** and decided that they should keep themselves from what is *offered to idols* and **blood** and what is *strangled* and *whoring*.”

²⁶**Then** Sha’ul took the men on the next day and having been **cleansed** with them, went into the **Set-apart Place** to **announce** the completion of the days of separation – until the offering should be presented for each one of them.

²⁷And when the seven days were almost ended, the Yahudim from Asia, **seeing** him in the **Set-apart Place**, were stirring up **all** the crowd and they laid hands on him,

²⁸crying out, “Men of Yisra’el, help! This is the man who is **teaching all men** everywhere *against* the people and the **Torah** and this place. And besides, he also brought Greeks into the **Set-apart Place** and has *profaned* this **Set-apart Place**.”

²⁹**Because** they had previously **seen** Trophimos the Ephesian with him in the city, whom they thought that Sha’ul had brought into the **Set-apart Place**.

³⁰And the entire city was moved and the people rushed together, *seized* Sha’ul and *dragged* him out of the **Set-apart Place**. And **immediately** the **doors** were shut.

³¹And while they were **seeking** to *kill* him, a report came to the commander of the company of soldiers that **all** Yerushalayim was in *confusion*.

³²At once he took soldiers and captains and ran down to them. And they, having **seen** the commander and the soldiers,

stopped beating Sha’ul.

³³**Then** the commander came **near** and took him and **commanded** him to be *bound* with two chains and was **asking** who he was and what he had done.

³⁴And in the crowd some were shouting this and others that. And not being able to ascertain the **truth because** of the uproar, he **commanded** him to be taken into the barracks.

³⁵And when he came to the stairs, he had to be carried by the soldiers **because** of the *violence* of the crowd.

³⁶For a large number of the people **followed** after, crying out, “Away with **Him!**”

³⁷And as Sha’ul was about to be led into the barracks, he said to the commander, “Am I allowed to say somewhat to you?” And he said, “**Do** you **know** Greek?”

^{38c}Are you not the Mitsrite who some **time** ago stirred up a revolt and led the four thousand assassins out into the wilderness?”

³⁹**But** Sha’ul replied, “I am a Yahudi from Tarsos, in Kilikia, a citizen of no mean city. I *beg* you, allow me to **speak** to the people.”

⁴⁰And having **given** him permission, Sha’ul, standing on the stairs motioned with his **hand** to the people. And when there was a **great** silence, he spoke in the Hebrew **language**, saying,

22 “Men, brothers and fathers, **hear** my defense before you *now*.”

²And when they **heard** that he spoke to them in the Hebrew **language**, they kept greater silence. And he said:

^{3c}I am indeed a Yahudi, having been born in Tarsos of Kilikia, but brought up in this city at the feet of Gamli’el, having been **instructed according** to the exactness of the **Torah** of our fathers, being **ardent** for **Elohim**, as you **all** are today,

^{4c}who persecuted this **Way** to the *death*, binding and delivering up into prisons both men and women,

⁵as also the high priest bears me **witness** and **all** the eldership, from whom I also received letters to the brothers and went to Damascus to bring in chains even those who were there to Yerushalayim to be punished.

⁶“And it came to be, as I was journeying and **coming near** Damascus, about noon, **suddenly a great light** shone around me out of the heaven,

⁷and I fell to the ground and **heard a voice** saying to me, ‘Sha’ul, Sha’ul, why do you **persecute Me?**’

⁸“And I answered, ‘**Who are You, Master?**’ And He said to me, ‘**I am OWYAZ** of Natsareth, whom you persecute.’”

⁹“And those who were with me indeed **saw the light** and were *afraid*, but they *did not hear His voice* speaking to me.

¹⁰“And I said, ‘**What shall** I do, **Master?**’ And the **Master** said to me, ‘Rise up, go into Damascus and there you **shall be told** all that you have been **appointed** to do.’”

¹¹“And as I *could not see* **because** of the **esteem** of that **light**, being led by the **hand** of those who were with me, I came into Damascus.

¹²“And a certain Hananyah, a **dedicated** man **according** to the **Torah**, being well **spoken** of by **all** the Yahuḏim dwelling there,

¹³**came to me** and stood by and said to me, ‘Brother Sha’ul, look up.’ And at that **same hour** I **looked** up at him.

¹⁴“And he said, ‘The **Elohim** of our fathers has **appointed** you to **know His desire** and to **see the righteous One** and to **hear the voice** from **His mouth**.

¹⁵“**Because** you **shall be His witness** to *all men* of what you have **seen** and **heard**.

¹⁶“And **now**, why do you delay? Rise up, be **immersed** and wash away your *sins*, calling on the **Name** of **YAZ**.’”

¹⁷“And it came to be, when I returned to Yerushalayim and while I was praying in the **Set-apart Place**, I came to be in a trance,

¹⁸and I **saw Him** saying to me, ‘Hurry and get out of Yerushalayim, **speedily**,

because they **shall** not **accept** your **witness** concerning **Me**.’”

¹⁹“And I said, ‘**Master**, they **know** that in **every** congregation I was imprisoning and *beating* those who **believe** on **You**.

²⁰“And when the **blood** of **Your witness** Stephanos was shed, I also was standing by giving my approval to his *death* and keeping the garments of those who were killing him.’”

²¹“And He said to me, ‘Go, **because** **I shall send** you far from here to the *gentiles*.’”

²²And they were **listening** to him until this **word** and then they lifted up their **voice**, saying, “Away with such a one from the earth, for it is not fit that he should live!”

²³As they were shouting and tearing their garments and throwing dust into the air,

²⁴the commander ordered him to be brought into the barracks and said that he should be examined by flogging, **in order** to find out why they were shouting so *against* him.

²⁵And as they were stretching him out with straps, Sha’ul said to the captain who was standing by, “Is it permitted for you to whip a man who is a Roman and uncondemned?”

²⁶And when the captain **heard**, he went and reported to the commander, saying, “**Watch** what you are about to do, for this man is a Roman.”

²⁷And having come, the commander said to him, “Say to me, are you a Roman?” And he said, “Yes.”

²⁸And the commander answered, “With a large sum I obtained this citizenship.” And Sha’ul said, “**But** I was even born so.”

²⁹**Then** at once those who were about to examine him withdrew from him. And the commander was also *afraid* after he **found** out that he was a Roman and **because** he had *bound* him.

³⁰And on the next day, intending to **know** for certain why he was *accused* by the Yahuḏim, he released him and **commanded** the chief priests and **all**

their council to come and brought Sha'ul down and set him before them.

23 And Sha'ul, looking intently at the council, said, "Men, brothers, I have lived in **all good** conscience before **Elohim** until this day."

²And the high priest Hananyah **commanded** those who stood by him to **strike** him on the **mouth**.

³**Then** Sha'ul said to him, "**Elohim** is going to **strike** you, whitewashed wall! And do you sit judging me **according** to the **Torah** and do you **command** me to be *struck contrary* to the **Torah**?"

⁴And those who stood by said, "**Do** you *revile* the high priest of **Elohim**?"

⁵And Sha'ul said, "**I did not know**, brothers, that he was the high priest, for it has been **written**, 'You **shall** not **speak evil** of the ruler of your people.'"

⁶**Now** Sha'ul, perceiving that one part were Sadducees and the other Pharisees, *cried out* in the council, "Men, brothers, I am a Pharisee, the son of a Pharisee, I am being judged concerning the expectation and resurrection of the dead!"

⁷And when he had said this, there came a dissension between the Pharisees and the Sadducees. And the crowd was divided.

⁸For the Sadducees say that there is no resurrection, nor messenger nor spirit, but the Pharisees confess both.

⁹And there was a **great** uproar. And certain of the *scribes* of the party of Pharisees were **earnestly** contending, saying, "We find no *evil* in this man. And if a spirit or a messenger has **spoken** to him, let us not *fight against* **Elohim**."

¹⁰And a **great** dissension having come, the commander, **fearing** lest Sha'ul would be pulled to pieces by them, **commanded** the body of soldiers to go down and *seize* him from their **midst** and bring him into the barracks.

¹¹And on the **following** night the **Master** stood by him and said, "Take courage, Sha'ul, for as you have

witnessed for **Me** in Yerushalayim, so you have to bear **witness** at Rome too."

¹²And when it became day, some of the Yahuḏim made a **conspiracy** and **bound** themselves under an oath, saying that they would neither eat nor drink until they had *killed* Sha'ul.

¹³And those making this **conspiracy** were more than forty,

¹⁴who, having **come** to the chief priests and elders, said, "We have *bound* ourselves under a **great oath** not to eat at **all** until we have *killed* Sha'ul.

¹⁵**Now**, then, you, with the council, inform the commander to have him brought down to you **tomorrow**, as intending to examine more exactly **all** about him. And we are **ready** to *kill* him before he **comes near**."

¹⁶And when Sha'ul's sister's son **heard** of their ambush, he went and entered into the barracks and reported to Sha'ul.

¹⁷And Sha'ul, having called one of the captains to him, said, "Take this young man to the commander, for he has somewhat to report to him."

¹⁸**He** indeed then took him and led him to the commander and said, "The prisoner Sha'ul called me to him and asked me to bring this young man to you, having somewhat to say to you."

¹⁹And the commander, having taken him by the **hand**, went aside by themselves and asked, "**What** is it that you have to report to me?"

²⁰And he said, "The Yahuḏim have **agreed** to **ask** that you bring Sha'ul down to the council **tomorrow**, as intending to **inquire** more exactly about him.

²¹Therefore, *do not* let them persuade you, for more than forty of them *lie* in wait for him, men who have *bound* themselves by an **oath** neither to eat nor to drink until they have *killed* him. And **now** they are ready, waiting for the **promise** from you."

²²**Then** the commander dismissed the young man, having **commanded** him, "Inform no one that you reported this to me."

²³And having called **near** a certain two captains, he said, “Get two hundred soldiers **ready** to go to Caesarea and seventy horsemen and two hundred spearmen, after the third **hour** of the night,

²⁴and provide beasts, on which to place Sha’ul and bring him safely to Felix the governor,”

²⁵having **written** a letter in this form:

²⁶Claudius Lysias, to the most excellent governor Felix: Greetings.

²⁷This man, having been *seized* by the Yahudim and being about to be *killed* by them, I rescued, having **come** with the body of soldiers, having **learned** that he was a Roman.

²⁸And, desiring to **know** the **reason** they *accused* him, I brought him before their council.

²⁹I **found** out that he was *accused* concerning questions of their **Torah**, but there was no charge *against* him deserving *death* or chains.

³⁰And when I was informed that there was to be a *plot against* the man by the Yahudim, I **sent** him **immediately** to you, having also **commanded** his accusers to state before you the charges *against* him. Be strong!

³¹So the soldiers, as they were **commanded**, took Sha’ul and brought him by night to Antipatris.

³²And on the next day they left the horsemen to go on with him and returned to the barracks,

³³who, having **come to** Caesarea and **delivered** the letter to the governor, they also presented Sha’ul to him.

³⁴And the governor, having **read** it and having asked of what province he was and being informed that he was from Kilikia,

³⁵said, “I **shall hear** you when your accusers arrive also.” And he **commanded** him to be kept in Herodes’ palace.

priest Hananyah came down, with the elders and a certain speaker – Tertullus. And they brought charges *against* Sha’ul before the governor.

²And when he was called upon, Tertullus began to *accuse* him, saying, “Having obtained **great peace** through you and reforms being brought to this nation by your forethought,

³we **accept** it **always** and in **all** places, most excellent Felix, with **all** thanks.

⁴**But in order** not to hinder you any further, I **beg** you to **hear** us briefly in your gentleness.

⁵“For having **found** this man a *plague*, who stirs up dissension among **all** the Yahudim throughout the world and a ringleader of the *sect* of the Natsarim,

⁶who also tried to *profane* the **Set-apart Place** and whom we *seized* and **wished** to **judge** him **according** to our **law**,

⁷but the commander Lysias came along and with much *violence* took him out of our hands,

⁸commanding his accusers to **come to** you. And by examining him yourself you **shall be able to know all** these matters of which we *accuse* him.”

⁹And the Yahudim also **agreed**, maintaining that these matters were so.

¹⁰And when the governor had motioned him to speak, Sha’ul answered, “Knowing that for many years you have been a **judge** of this nation, I gladly defend myself,

¹¹seeing you are able **to know** that it is not more than twelve days since I went up to Yerushalayim to worship.

¹²“And they neither **found** me in the **Set-apart Place** *disputing* with anyone nor stirring up the crowd, either in the congregations or in the city.

¹³“Nor are they able to prove the charges of which they **now accuse** me.

¹⁴“And this I confess to you, that **according to the Way** which they **call** a sect, so I worship the **Elohim** of my fathers, **believing all** that has been **written** in the **Torah** and in the **Prophets**,

24 And after five days the high

¹⁵having an expectation in **Elohim**, which they themselves also wait for, that there is to be a resurrection of the *dead*, both of the **righteous** and the unrighteous.

¹⁶“And in this I exercise myself to have a clear conscience toward **Elohim** and men always.

¹⁷“And after many years I came to bring **kind deeds** to my nation and offerings,

¹⁸at which **time** certain Yahuḏim from Asia **found me cleansed** in the **Set-apart Place**, neither with a crowd nor with disturbance,

¹⁹who ought to be present before you to bring charges if they have any matter *against* me.

²⁰“Or else let these themselves say if they **found** any wrongdoing in me while I stood before the council,

²¹other than for this one declaration which I *cried out*, standing among them, ‘Concerning the resurrection of the *dead* I am being judged by you today.’”

²²And having **heard** this, having **known** more exactly about the **Way**, Felix put them off, saying, “**When** Lysias the commander **comes** down, I *shall* decide your case.”

²³And he ordered the captain to keep Sha’ul and to have ease and not to forbid any of his friends to attend to him.

²⁴And after some days, when Felix came with his wife Drusilla, who was a female Yehudite, he **sent** for Sha’ul and **heard** him concerning the **belief** in **Messiah**.

²⁵And as he reasoned about **righteousness** and self-control and the judgment to come, Felix became frightened and said, “For the present, go. And when I find **time** I *shall* send for you.”

²⁶At the **same time** too he was anticipating that silver would be **given** him by Sha’ul, that he might release him. Therefore he **sent** for him more often and conversed with him.

²⁷**But** after two years had passed Porcius Festus succeeded Felix. And *wishing* to do the Yahuḏim a **favour**, Felix left Sha’ul bound.

25 Festus therefore, having **come** to the province, three days later went up from Caesarea to Yerushalayim.

²And the high priest and the chief men of the Yahuḏim informed him *against* Sha’ul and they *begged* him,

³asking a **favour** *against* him, that he would send him to Yerushalayim – making a *plot* along the **way** to *kill* him.

⁴Then, indeed, Festus answered that Sha’ul should be kept at Caesarea and that he himself was about to set out shortly.

⁵“Therefore,” he said, “let those who have **authority** among you go down with me and *accuse* this man, to **see** if there is any fault in him.”

⁶And having spent more than ten days among them, he went down to Caesarea. And on the next day, sitting on the judgment seat, he **commanded** Sha’ul to be brought.

⁷And when he had come, the Yahuḏim who had **come** down from Yerushalayim stood about, bringing many and *heavy* charges *against* Sha’ul, which they were *unable* to prove,

⁸while Sha’ul said in his own defence, “Neither *against* the **Torah** of the Yahuḏim, nor *against* the **Set-apart Place**, nor *against* Caesar did I *commit* any *sin*.”

⁹**But** Festus, *wishing* to do the Yahuḏim a **favour**, answering Sha’ul, said, “**Do** you **wish** to go up to Yerushalayim and be judged before me there concerning these matters?”

¹⁰And Sha’ul said, “I am standing at Caesar’s judgment seat, where I should be judged. To the Yahuḏim I have done no **wrong**, as you **know** well enough.

¹¹“For if indeed I do **wrong**, or have committed *whatever* deserving *death*, I *do not refuse* to *die*. **But** if there is none at **all** in these matters of which these men *accuse* me, no one **is able** to give me up to them. I appeal to Caesar.”

¹²**Then** Festus, having talked with the council, answered, “You have appealed to Caesar? To Caesar you **shall** go!”

¹³And certain days having passed, Sovereign Agrippa and Bernike came to Caesarea to greet Festus.

¹⁴And when they had spent many days there, Festus laid Sha'ul's case before the sovereign, saying, "There is a man here whom Felix left as a prisoner,

¹⁵about whom the chief priests and the elders of the Yahudim informed me, when I was in Yerushalayim, **asking** for a judgment *against* him.

¹⁶"To them I answered, 'It is not the Roman *practice* to give up any man to **destruction** before the *accused* meets the accusers face to face and has a chance to answer for himself concerning the charge *against* him.'

¹⁷"They, therefore, having **come** together, without any delay, I sat on the judgment seat the next day and **commanded** the man to be brought in.

¹⁸"**When** the accusers stood up, they brought no charge *against* him such as I expected,

¹⁹but had some questions *against* him about their own worship and about a certain **OWYAZ**, who had died, whom Sha'ul was claiming to be **alive**.

²⁰"And being uncertain how to investigate these matters, I asked whether he **wished** to go to Yerushalayim and there be judged concerning these matters.

²¹"**But** when Sha'ul appealed to be kept for the decision of Augustus, I ordered him to be kept until I send him to Caesar."

²²And Agrippa said to Festus, "I was *wishing* also to **hear** the man myself." And he said, "**Tomorrow**, you **shall hear** him."

²³Therefore, on the next day, Agrippa and Bernike having **come** with **great** show and having entered the place of **hearing** with the commanders and the eminent men of the city, Sha'ul was brought in at the order of Festus.

²⁴And Festus said, "Sovereign Agrippa and **all** the men present here with us, you **see** this one about whom **all** the community of the Yahudim pleaded with me, both at Yerushalayim and here,

shouting that he ought not to be **living** any longer.

²⁵"**But** I, having **found** that he had committed none at **all** deserving *death* and that he himself had appealed to Augustus, I decided to send him.

²⁶"I have no definite matter to **write** to my master concerning him. Therefore I have brought him out before you and most of **all** before you, Sovereign Agrippa, so that after the examination has taken place I might have somewhat to **write**.

²⁷"For it seems to me unreasonable to send a prisoner and not to signify the charges *against* him."

26 And Agrippa said to Sha'ul, "You are allowed to **speak** for yourself." **Then** Sha'ul **stretched** out his **hand** and made his defence:

²⁴"I *think* myself **blessed**, Sovereign Agrippa, **because** today I **shall** make my defence before you concerning **all** of which I am *accused* by the Yahudim, ³you being most of **all** an expert, knowing of **all practices** and questions which have to do with the Yahudim. So, please **hear** me patiently.

⁴"**Truly**, then, **all** the Yahudim **know** my **way** of **life** from youth, which I led from the beginning among my own nation at Yerushalayim,

⁵since they have **known** me from the **first**, if they **wish** to **witness**, that I lived as a Pharisee **according** to the strictest *sect* of our observance.

⁶"And **now** I **stand** and am judged for the expectation of the **promise** made by **Elohim** to our fathers,

⁷to which our twelve tribes, **earnestly** serving **Elohim** night and day, expect to attain. Concerning this expectation, O Sovereign Agrippa, I am *accused* by the Yahudim.

⁸"**Why** is it considered 'unbelievable' among you if **Elohim** raises the dead?

⁹"Therefore, indeed, I thought within myself that I ought to do much *against* the **Name** of **OWYAZ** of Natsareth,

¹⁰which also I did in Yerushalayim and I shut up many of the set-apart ones in prison, having received **authority** from the chief priests. And when they were put to *death*, I gave my vote against them.

¹¹“And punishing them often in **all** the congregations, I compelled them to blaspheme. And being exceedingly **enraged against** them, I persecuted them even to foreign cities.

¹²“While thus engaged, as I was journeying to Damascus with **authority** and commission from the chief priests, ¹³at midday along the highway, O sovereign, I **saw** a **light** from heaven, brighter than the sun, shining around me and those who journeyed with me.

¹⁴“And when we had **all** fallen to the ground, I **heard** a **voice** speaking to me and saying in the Hebrew **language**, ‘Sha’ul, Sha’ul, why do you *persecute Me*? It is hard for you to kick against the prods.’

¹⁵“And I said, ‘**Who** are **You, Master**?’ And **He** said, ‘**I am** **OWYAZ**, whom you persecute.

¹⁶“**But** rise up and **stand** on your feet, for I have appeared to you for this purpose, to **appoint** you a servant and a **witness** both of what you **saw** and of those which I **shall reveal** to you,

¹⁷delivering you from the people and the *gentiles*, to whom I **now** send you,

¹⁸to **open** their eyes, to turn them from *darkness* to **light** and the **authority** of Satan to **Elohim**, in order for them to receive **forgiveness** of *sins* and an **inheritance** among those who are set-apart by **belief** in **Me**.’

¹⁹“Therefore, Sovereign Agrippa, I was not *disobedient* to the heavenly **vision**,

²⁰but **declared first** to those in Damascus and in Yerushalayim and in **all** the country of Yahudah and to the *gentiles*, that they should **repent** and turn to **Elohim** and do **works worthy of repentance**.

²¹“That is why the Yahudim *seized* me in the **Set-apart Place** and tried to *kill* me.

²²“Therefore, having obtained help from **Elohim**, to this day I stand, witnessing both to small and great, saying nil else than what the prophets and Mosheh said would **come** –

²³that the **Messiah** would suffer, would be the **first** to rise from the *dead*, **He** would **proclaim light** to the people and to the *gentiles*.”

²⁴And while saying this in his defence, Festus said with a loud **voice**, “Sha’ul, you are mad! Much **learning** is turning you to *madness*!”

²⁵**But** Sha’ul said, “I am not mad, most excellent Festus, but I **speak words of truth** and sense.

²⁶“For the sovereign, before whom I also **speak boldly**, **knows** these matters. For I am persuaded that none of these are *hidden* from him, for this has not been done in a corner.

²⁷“Sovereign Agrippa, do you **believe** the prophets? I **know** that you do **believe**.”

²⁸And Agrippa said to Sha’ul, “With a *little* you might persuade me to become a Messianite!”

²⁹And Sha’ul said, “Much or little, I pray to **Elohim** that not only you, but also **all who hear** me today, might become such as I also am, **except** for these chains.”

³⁰And having said this, the sovereign stood up, as well as the governor and Bernike and those sitting with them,

³¹and having withdrawn, they spoke to each other, saying, “This man is doing none at **all** deserving *death* or chains.”

³²And Agrippa said to Festus, “This man could have been released if he had not appealed to Caesar.”

27 And when it was decided that we should sail to Italy, they **delivered** Sha’ul and some other prisoners to one named Julius, a captain of the Augustan regiment.

²And having embarked in a ship from Adramyttium, about to sail along the

coasts of Asia, did set sail. Aristarchos, a Makedonian of Thessalonike, was with us.

³And on the next day we landed at Tsidon. And Julius treated Sha'ul kindly and allowed him to go to his friends to receive attention.

⁴And from there we put out to sea and sailed close to Cyprus, **because** the winds were *against* us.

⁵And having sailed over the sea along Kilikia and Pamphulia, we came to Mura, of Lukia.

⁶And there the captain, having **found** an Alexandrian ship sailing to Italy, did put us on board.

⁷And having sailed slowly many days and arriving with difficulty off Knidos, the *wind* not allowing us to proceed, we sailed close to Crete, off Salmone.

⁸And passing it with difficulty, we came to a place called Fair Havens, **near** the city of Lasea.

⁹And much **time** having passed and the sailing **now** being dangerous, **because** the Fast was already over, Sha'ul advised them,

¹⁰saying, "Men, I see that this voyage is going to end with damage and **great** loss, not only of the cargo and ship, but also our **lives**."

¹¹**But** the captain was persuaded by the pilot and the owner of the ship, rather than what Sha'ul said.

¹²And **because** the harbour was unsuitable to winter in, the greater part advised to set sail from there too, if somehow they were able to reach Phoenix, a harbour of Crete facing southwest and northwest, to pass the winter.

¹³And a south *wind* blowing softly, thinking they had obtained their purpose, having lifted *anchor*, they sailed along Crete, close *inshore*.

¹⁴And not long after, a stormy head *wind* rushed down from it, called Northeaster.

¹⁵And when the ship was **caught in it** and **unable** to head *against* the wind, we let her go and were driven.

¹⁶And having run under a small island called Klauda, we were hardly able to control the small boat.

¹⁷And having hoisted it, they used helps to undergird the ship. And **fearing** lest they should run aground on Surtis, they lowered the tackle and so were driven.

¹⁸And **because** we were exceedingly storm-tossed, the next day they began to *throw* overboard.

¹⁹And on the third day we threw out the ship's tackle with our own hands.

²⁰When, **now**, neither sun nor stars appeared for many days and no small *storm* beat on us, **all** expectancy that we would be **saved** was taken away.

²¹And when there had been a long abstinence from food, then Sha'ul, standing in the **midst** of them, said, "**Truly**, men, you should have **listened** to me not to have sailed from Crete and sustained this damage and loss.

²²**And now** I urge you to take courage, for there **shall be** no loss of **life** among you, but only of the ship.

²³**For** tonight a messenger of the **Elohim** to whom I belong and whom I serve, stood by me,

²⁴saying, '**Do not** be *afraid*, Sha'ul, you have to be brought before Caesar. And look, **Elohim** has favourably **given** you **all** those who sail with you.'

²⁵**Therefore** take courage, men, for I **believe Elohim** that it **shall be according** to the **way** it was **spoken** to me.

²⁶**However**, we need to run aground on some island."

²⁷And when the fourteenth night came, as we were *driven* up and down in the Adriatic Sea, about midnight the sailors suspected that they were drawing **near** some land.

²⁸So, taking soundings, they **found** it to be twenty fathoms. And a *little* farther on they took soundings again and **found** it to be fifteen fathoms.

²⁹And, **fearing** lest we should run aground on the rocks, they dropped four anchors from the stern and were praying for day to come.

³⁰**But** when the sailors were **seeking** to **escape** from the ship, when they had let down the boat into the sea, under pretence of going to *cast* out anchors from the prow,

³¹Sha'ul said to the captain and the soldiers, "**If** these *do not* remain in the ship, it is *impossible* for you to be **saved**."

³²**Then** the soldiers did *cut* the ropes of the boat and let it *fall* off.

³³And when day was about to come, Sha'ul urged them **all** to take food, saying, "Today is the fourteenth day you have continued without food and eaten none at **all**."

³⁴"So I urge you to take food, for this concerns your safety, since not a hair **shall fall** from the head of any of you."

³⁵And having said this, he took **bread** and gave **thanks** to **Elohim** in the presence of them **all**. And when he had broken it he began to eat.

³⁶And they were **all encouraged** and also took food themselves.

³⁷And **all** of us were two hundred and seventy-six beings in the ship.

³⁸And being **satisfied** with food, they were lightening the ship, throwing out the wheat into the sea.

³⁹And when day came, they *did not* recognise the land, but they noted a certain bay with a beach, onto which they planned to run the ship if **possible**.

⁴⁰And having *cast* off the anchors, they left them in the sea, meanwhile untying the rudder ropes. And they hoisted the foresail to the *wind* and made for the beach.

⁴¹**But coming** upon a place where two seas met, they grounded the ship and the prow stuck fast and remained immovable, but the stern was broken by the pounding of the surf.

⁴²And the soldiers **intended** to *kill* the prisoners, lest any of them should swim away and **escape**.

⁴³**But** the captain, intending to **save** Sha'ul, kept them from their intention and **commanded** those able to swim to jump **first** and get to land,

⁴⁴and the rest, some indeed on boards and some on items of the ship. And so it came to be that **all** reached the land in safety.

28 And having **come** to safety, they then **learned** that the island was called Melite.

²And the foreigners showed us extraordinary **kindness**, for they kindled a *fire* and received us **all**, **because** of the rain that was falling and **because** of the cold.

³**But** Sha'ul, having gathered a bundle of sticks and having laid them on the *fire*, an adder came out **because** of the heat and fastened itself on his **hand**.

⁴And when the foreigners **saw** the creature *hanging* from his **hand**, they said to each other, "This man is certainly a murderer, whom, though **saved** from the sea, still **right-ruling** *does not* allow to **live**."

⁵Then, indeed, he *shook* off the creature into the *fire* and suffered no *evil*.

⁶And expecting that he would swell up or **suddenly fall** down *dead*, they waited for a long **time** and **saw** no harm **come** to him, changing their minds they said that he was a *mighty one*.

⁷And in the neighbourhood of that place there were lands of the chief of the island, whose name was Poplius, who received us and housed us in a friendly **way** for three days.

⁸And it came to be that the father of Poplius lay *sick* with inflammation and *dysentery*. Sha'ul went in to him and having prayed he laid his hands on him and **healed** him.

⁹And when this took place, the rest of those on the island who had *diseases* also came and were **healed**,

¹⁰who also respected us in many ways. And when we were setting sail, they provided *us* with our needs.

¹¹And after three months we set sail in an Alexandrian ship which had wintered at the island and whose figurehead was "Twin Brothers."

¹²And having landed at Syracuse, we stayed three days,

¹³from which place we went round and arrived at Rhegium. And after one day the south *wind* blew and the second day we came to Puteoli,

¹⁴where we **found** brothers and were invited to stay with them seven days. And so we went toward Rome.

¹⁵And when the brothers there **heard** about us, they came to meet us as far as Forum of Appius and Three Taverns. **When** Sha'ul **saw** them, he thanked **Elohim** and took courage.

¹⁶And when we came to Rome, the captain **delivered** the prisoners to the captain of the guard, but Sha'ul was allowed to stay by himself with the soldier **guarding** him.

¹⁷And it came to be after three days that Sha'ul called the leaders of the Yahudim together. And when they had **come together**, he said to them, "Men, brothers, though I have done none at **all** *against* our people or the *practices* of our fathers, I was **delivered** as a prisoner from Yerushalayim into the hands of the Romans,

¹⁸who, when they had examined me, **intended** to let me go, **because** there was no **cause** for putting me to *death*.

¹⁹**But** the Yahudim spoke *against* it and I was compelled to appeal to Caesar, not that I had any *accusation* *against* my nation.

²⁰"This therefore is the **reason** I called for you, to **see** you and **speak** with you. It is **because** of the expectation of Yisra'el that I am *bound* with this chain."

²¹And they said to him, "We neither received letters from Yahudah concerning you, nor have any of the brothers who came reported or **spoken** *whatever* *wicked* about you.

²²"And we *think* it **right** to **hear** from you what you *think*, for indeed, concerning this sect, we **know** that it is **spoken** *against* everywhere."

²³And having **appointed** him a day, many came to him where he was staying, to whom he was explaining, **earnestly** witnessing about the **reign** of **Elohim** and persuading them concerning **OWYAZ** from both the **Torah** of Mosheh and the **Prophets**, from morning until **evening**.

²⁴And some indeed were persuaded by what was said, but some **believed** not.

²⁵And disagreeing with one another, they began to leave, after Sha'ul had **spoken one word**, "**The Set-apart Spirit** **rightly** spoke through Yeshayahu the **prophet** to our fathers,

²⁶saying, '**Go** to this people and say, "**Hearing** you *shall hear* but by no means *understand* and **seeing** you *shall see* but by no means perceive,

²⁷for the **heart** of this people has become *thickened* and with their **ears** they *heard* *heavily* and they have *closed* *their eyes*, lest they should **see** with their eyes and **hear** with their **ears** and **understand** with their **heart** and **turn** **back** and I should **heal** them.'" '

²⁸"Therefore **let it be known** to you that the **deliverance** of **Elohim** has been **sent** to the *gentiles* and they *shall hear*!"

²⁹And when he had said these **words**, the Yahudim went away and had a **great** *dispute* among themselves.

³⁰And Sha'ul stayed two entire years in his own rented house and was receiving **all** who came to him,

³¹**proclaiming** the **reign** of **Elohim** and **teaching** about the **Master** **OWYAZ** **Messiah** with **all** **boldness**, unhindered.

ROMANS

1 Sha'ul, a servant of **OWYAZL Messiah**, a called emissary, separated to the **Besorah of Elohim**,

²which **He promised** before through **His prophets** in the **Set-apart Scriptures**,

³concerning **His Son**, who came of the **seed of Dawid according to the flesh**,

⁴who was designated **Son of Elohim with power, according to the Set-apart Spirit**, by the resurrection from the dead: **OWYAZL Messiah, the Master of us**,

⁵through whom we have received **favour and office of the emissary for belief-obedience** among all the nations on behalf of **His Name**,

⁶among whom you also are the called ones of **OWYAZL Messiah**.

⁷To **all** who are in Rome, beloved of **Elohim**, called, set-apart ones: **Favour to you and peace from Elohim our Father and the Master OWYAZL Messiah**.

⁸**First, I truly thank my Elohim** through **OWYAZL Messiah** for you **all**, that your **belief is spoken** of in **all** the world.

⁹For **Elohim** is my **witness**, whom I **serve** with my spirit in the **Besorah of His Son**, how unceasingly I make mention of you,

¹⁰always **asking** in my prayers, if at **all possible, I shall be blessed** by the desire of **Elohim, to come to you**.

¹¹For I long to **see you**, so as to impart some spiritual gift to you, for you to be **established**,

¹²and that is, to be **encouraged together** among you, each by the other's **belief** – both yours and mine.

¹³And I **do not wish** you to be unaware, brothers, that I often purposed to **come to you**, but was hindered until **now, in order** to have some **fruit** among you, as also among the other **gentiles**.

¹⁴I am a debtor both to Greeks and to foreigners, both to **wise** and to **foolish**.

¹⁵That is why I am so eager to bring the **Besorah** also to you who are in Rome.

¹⁶For I am not *ashamed* of the **Besorah of Messiah**, for it is the **power of Elohim for deliverance** to everyone who **believes**, to the Yehudite **first** and also to the Greek.

¹⁷For in it the **righteousness of Elohim is revealed from belief to belief**, as it has been written, "**But the righteous shall live by belief.**"

¹⁸For the **wrath of Elohim is revealed from heaven against all wickedness and unrighteousness** of men, who suppress the **truth in unrighteousness**,

¹⁹**because** that which is **known of Elohim** is manifest among them, for **Elohim** has manifested it to them.

²⁰For since the creation of the world **His invisible qualities** have been clearly **seen**, being understood from what has been made, both **His everlasting power and Mightiness**, for them to be without excuse,

²¹**because**, although they **knew Elohim**, they *did not esteem Him as Elohim*, nor gave thanks, but became vain in their *reasonings* and their *undiscerning heart* was darkened.

²²Claiming to be **wise**, they became *fools*,

²³and *changed* the **esteem** of the incorruptible **Elohim** into the likeness of an *image* of corruptible man and of birds and of four-footed beasts and of reptiles.

²⁴Therefore **Elohim** gave them up to *uncleanliness* in the lust of their **hearts**, to disrespect their bodies among themselves,

²⁵who *changed* the **truth of Elohim** into the *falsehood* and worshipped and *serviced* what was created rather than the Creator, who is **blessed forever**. Amēn.

²⁶**Because** of this **Elohim** gave them over to degrading passions. For even their women exchanged natural relations for what is *against* nature,

²⁷and likewise, the men also, having left natural relations with woman, *burned* in their lust for one another, men with men committing indecency and receiving back the reward which was due for their straying.

²⁸And even as they *did not think* it worthwhile to **possess** the **knowledge** of **Elohim**, **Elohim** gave them over to a *worthless* mind, to do what is *improper*,

²⁹having been filled with **all unrighteousness, whoring, wickedness, greed, evil**; filled with *envy*, murder, fighting, *deceit, evil habits*; whisperers, ³⁰slanderers, haters of **Elohim**, insolent, *proud*, boasters, devisers of *evils, disobedient* to parents,

³¹without discernment, **covenant** breakers, unloving, unforgiving, ruthless;

³²who, though they **know** the **righteousness** of **Elohim**, that those who practise such *deserve death*, not only do the **same** but also approve of those who practise them.

2 Therefore, O man, you are without excuse, everyone who judges, for in which you **judge** another you *condemn* yourself, since you who **judge** practise the **same wrongs**.

²And we **know** that the judgment of **Elohim** is **according to truth** *against* those who practise such *wrongs*.

³And do you *think*, O man, you who **judge** those practising such *wrongs* and doing the **same**, that you **shall escape** the judgment of **Elohim**?

⁴Or do you *despise* the riches of **His kindness** and tolerance and patience, not knowing that the **kindness** of **Elohim** *leads you* to repentance?

⁵**But according** to your *hardness* and your unrepentant **heart** you are treasuring up for yourself *wrath* in the **day of wrath** and revelation of the **righteous** judgment of **Elohim**,

⁶who “shall render to each one **according** to his works”:

⁷**everlasting life** to those who by persistence in **good work** seek for

esteem and respect and incorruptibility;

⁸but *wrath* and *displeasure* to those who are self-seeking and *do not obey* the **truth**, but **obey unrighteousness**;

⁹affliction and *distress* on every human being working what is *evil*, of the Yehudite **first** and also of the Greek;

¹⁰but esteem, respect and **peace** to everyone working what is **good**, to the Yehudite **first** and also to the Greek.

¹¹For there is no partiality with **Elohim**.

¹²For as many as *sinned* without **Torah** **shall** also *perish* without **Torah** and as many as *sinned* in the **Torah** **shall be** judged by the **Torah**.

¹³For not the hearers of the **Torah** are **righteous** in the **sight** of **Elohim**, but the doers of the **law** **shall be** declared right.

¹⁴For when *gentiles*, who *do not* have the **Torah**, by nature do what is in the **Torah**, although not having the **Torah**, they are a **Torah** to themselves,

¹⁵who **show** the **work** of the **Torah** written in their **hearts**, their conscience also bearing **witness** and between themselves their *thoughts* accusing or even excusing,

¹⁶in the day when **Elohim** **shall judge** the **secrets** of men through **OWYAZ Messiah**, according to my **Besorah**.

¹⁷**See**, you are called a Yehudite and rest on the **Torah** and make your boast in **Elohim**,

¹⁸and **know** the desire of **Elohim** and approve what is superior, being **instructed** out of the **Torah**,

¹⁹and are **trusting** that you yourself are a guide to the *blind*, a **light** to those who are in *darkness*,

²⁰an instructor of *foolish* ones, a **teacher** of babes, having the form of **knowledge** and of the **truth** in the **Torah**.

²¹You, then, who **teach** another, do you not **teach** yourself? You who **proclaim** that a man should not *steal*, do you steal?

²²You who say, “**Do not commit** adultery,” do you *commit* adultery? You who **abominate idols**, do you rob temples?

²³You who make your boast in the **Torah**, through the *transgression* of the **Torah** do you disrespect **Elohim**?

²⁴For “The **Name of Elohim** is blasphemed among the *gentiles* **because** of you,” as it has been **written**.

²⁵For circumcision indeed profits if you practise the **Torah**, but if you are a *transgressor* of the **Torah**, your circumcision has become uncircumcision.

²⁶So, if an *uncircumcised* one watches over the **righteousnesses** of the **Torah**, **shall** not his uncircumcision be reckoned as circumcision?

²⁷And the *uncircumcised* by nature, who perfects the **Torah**, **shall judge** you who notwithstanding letter and circumcision are a *transgressor* of the **Torah**!

²⁸For he is not a Yahudi who is so outwardly, neither is circumcision that which is outward in the *flesh*.

²⁹**But** a Yahudi is he who is so inwardly and circumcision is that of the **heart**, in **Spirit**, not literally, whose **praise** is not from men but from **Elohim**.

3 *What* then is the advantage of the Yehudite, or what is the value of the circumcision?

²Much in **every way**! **Because** firstly indeed, that they were entrusted with the **Words of Elohim**.

³For what if some *did not believe*? **shall** their *unbelief* nullify the trustworthiness of **Elohim**?

⁴**Let** it not be! **But** let **Elohim** be **true** and **every** man a *liar*, as it has been **written**, “That You should be **declared right** in **Your** words and prevail in **Your** judging.”

⁵**But** if our *unrighteousness* establishes the **righteousness** of **Elohim**, what **shall** we say? Is **Elohim** *unrighteous* who is inflicting *wrath*? I **speak** as a man.

⁶**Let** it not be! Otherwise how **shall** **Elohim judge** the world?

⁷For if the **truth** of **Elohim** has increased through my lie, to **His** esteem,

why am I also still judged as a sinner?

⁸And *why* not *say*, “**Let** us do *evil* so that the **good** might come”? – as we are wrongly *accused* and as some claim that we say.

Their judgment is in the right.

⁹**What** then? Are we better than they? Not at **all**, for we have previously *accused* both Yahudim and Greeks that they are **all** under *sin*.

¹⁰As it has been **written**, “There is none **righteous**, no, not one!

¹¹“There is no one who is **understanding**, there is none who is **seeking Elohim**.

¹²“They **all** have turned aside, they have **together** become *worthless*. There is none who does **good**, no, not one.”

¹³“Their throat is an **open** tomb, with their tongues they have deceived,” “The **poison** of adders is under their lips,”

¹⁴“**Whose** mouth is filled with cursing and *bitterness*.”

¹⁵“Their feet are *swift* to shed **blood**,
¹⁶ruin and wretchedness are in their ways,

¹⁷and the **way** of **peace** they have not **known**.”

¹⁸“There is no **fear** of **Elohim** before their eyes.”

¹⁹And we **know** that *whatever* the **Torah** says, it says to those who are in the **Torah**, so that **every** mouth might be *stopped* and **all** the world **come** under judgment before **Elohim**.

²⁰Therefore by **works** of **Torah** no *flesh* **shall** be **declared right** before **Him**, for by the **Torah** is the **knowledge** of *sin*.

²¹**But** now, apart from the **Torah**, a **righteousness** of **Elohim** has been revealed, being **witnessed** by the **Torah** and the **Prophets**,

²²and the **righteousness** of **Elohim** is through **belief** in **OWYAF** **Messiah** to **all** and on **all** who **believe**. For there is no difference,

²³for **all** have *sinned* and *fall* short of the **esteem** of **Elohim**,

²⁴being **declared** right, without paying, by **His** **favour** through the redemption which is in **Messiah** **OWYAF**,

²⁵whom **Elohim** set forth as an atonement, through **belief** in **His blood**, to demonstrate **His righteousness**, **because** in **His** tolerance **Elohim** had passed over the *sins* that had taken place before,

²⁶to demonstrate at the present **time** **His righteousness**, that **He** is **righteous** and **declares righteousness** the one who has **belief** in **OWYAZ**.

²⁷Where, then, is the boasting? It is shut out. By what **Torah**? Of works? No, but by the **Torah** of **belief**.

²⁸For we reckon that a man is **declared right** by **belief** without **works** of **Torah**.

²⁹Or is **He** the **Elohim** of the Yahudim only and not also of the *gentiles*? Yea, of the *gentiles* also,

³⁰since it is one **Elohim** who *shall* **declare right** the circumcised by **belief** and the *uncircumcised* through **belief**.

³¹**Do** we then nullify the **Torah** through the **belief**? **Let** it not be! On the *contrary*, we **establish** the **Torah**.

4 *What*, then, *shall* we say Abraham our father, to have found, **according** to the flesh?

²For if Abraham was **declared right** by **works**, he has ground for boasting, but not before **Elohim**.

³For what does the **Scripture** say? “Abraham **believed Elohim** and it was reckoned to him for **righteousness**.”

⁴And to him who is working, the reward is not reckoned as a **favour** but as a debt.

⁵And to him who is not working but **believes** on **Him** who is **declaring right** the *wicked*, his **belief** is reckoned for **righteousness**,

⁶even as Dawid also says of the **blessedness** of the man to whom **Elohim** reckons **righteousness** without works:

⁷“**Blessed** are those whose *lawlessnesses* are **forgiven** and whose *sins* are covered,

⁸**Blessed** is the man to whom **AYAZ shall** by no means reckon *sin*.”

⁹Is this **blessing** then upon the circumcised only, or also upon the

uncircumcised? For we affirm: **Belief** was reckoned unto Abraham for **righteousness**.

¹⁰**How** then was it reckoned? Being in circumcision, or in uncircumcision? Not in circumcision, but in uncircumcision.

¹¹And he received the **sign** of circumcision, a **seal** of the **righteousness** of the **belief** while in uncircumcision, for him to be a father of **all** those **believing** through uncircumcision, for **righteousness** to be reckoned to them also,

¹²and the father of circumcision to those who not only are of the circumcision, but who also **walk** in the steps of the **belief** which our father Abraham had in uncircumcision.

¹³For the **promise** that he should be the **heir** of the world, was not to Abraham or to his seed through the **Torah**, but through a **righteousness** of **belief**.

¹⁴For if those who are of the **Torah** are heirs, **belief** has been made useless and the **promise** has been nullified,

¹⁵for the **Torah works** out *wrath*, for where there is no **Torah** there is no *transgression*.

¹⁶On account of this it is of **belief**, that it be **according** to **favour**, for the **promise** to be made certain to **all** the seed, not only to those who are of the **Torah**, but also to those who are of the **belief** of Abraham, who is father of us **all** –

¹⁷as it has been **written**, “I have made you a father of many nations” – in the presence of **Him** whom he **believed**, even **Elohim**, who gives **life** to the *dead* and calls that which *does not* exist as existing,

¹⁸who *against* **all** expectation did **believe**, in expectation, so that he should become father of many nations, **according** to what was said,

“So *shall* your seed be.”

¹⁹And not having grown weak in **belief**, he *did not* consider his own body, already *dead*, being about a hundred years old and the deadness of Sarah’s womb,

²⁰he *did not* hesitate about the **promise** of Elohim through *unbelief*, but was strengthened in **belief**, giving **esteem** to Elohim,

²¹and being **completely** persuaded that what He had **promised** He was also able to do.

²²Therefore also “it was reckoned to him for **righteousness**.”

²³And not **because** of him alone was it **written** that it was reckoned to him,

²⁴but also **because** of us, to whom it **shall be** reckoned, to us who **believe** in Him who **raised** up OUYAZL our Master from the *dead*,

²⁵who was **delivered** up **because** of our trespasses and was **raised** for us to be **declared** right.

5 Therefore, having been **declared right** by **belief**, we have **peace** with Elohim through our Master OUYAZL Messiah,

²through whom also we have access by **belief** into this **favour** in which we stand and we exult in the expectation of the **esteem** of Elohim.

³And not only this, but we also exult in *pressure s*, knowing that *pressure works* endurance;

⁴and endurance, approvedness; and approvedness, expectation.

⁵And expectation *does not* disappoint, **because** the **love** of Elohim has been **poured out** in our **hearts** by the **Set-apart Spirit** which was **given** to us.

⁶For when we were still weak, **Messiah** in due **time** died for the *wicked*.

⁷For one **shall** hardly *die* for a **righteous** one, though possibly for a **good** one someone would even have the courage to *die*.

⁸**But** Elohim proves **His** own **love** for us, in that while we were still *sinner*s, **Messiah** died for us.

⁹Much more then, having **now** been **declared right** by **His** **blood**, we **shall be saved** from *wrath* through **Him**.

¹⁰For if, being enemies, we were restored to **favour** with Elohim through the *death* of **His** **Son**, much more,

having been restored to **favour**, we **shall be saved** by **His** **life**.

¹¹And not only this, but we also exult in **Elohim** through our **Master** OUYAZL **Messiah**, through whom we have **now** received the restoration to **favour**.

¹²For this **reason**, even as through one man *sin* did enter into the world and *death* through *sin* and thus *death* spread to *all men*, **because** **all** *sinned* –

¹³For until the **Torah**, *sin* was in the world, but *sin* is not reckoned when there is no **Torah**.

¹⁴**But** *death* reigned from **Adam** until **Mosheh**, even over those who had not *sinned* **according** to the likeness of the *transgression* of **Adam**, who is a type of **Him** who was to come.

¹⁵**But** the favourable gift is not like the *trespass*. For if by the one man's *trespass* many died, much more the **favour** of **Elohim** and the gift in **favour** of the one Man, OUYAZL **Messiah**, overflowed to many.

¹⁶And the favourable gift is not as by one having *sinned*. For indeed the judgment was of one to condemnation, but the favourable gift is of many *trespasses* unto **righteousness**.

¹⁷For if by the *trespass* of the one, *death* did **reign** through the one, much more those who receive the overflowing **favour** and the gift of **righteousness** **shall reign** in **life** through the **One**, OUYAZL **Messiah**.

¹⁸So then, as through one *trespass* there resulted condemnation to *all men*, so also through one **righteous** act there resulted righteous-declaring of **life** to *all men*.

¹⁹For as through the *disobedience* of one man many were made *sinner*s, so also through the obedience of the **One** many **shall be** made righteous.

²⁰And the **Torah** came in beside, so that the *trespass* would increase.

But where *sin* increased, **favour** increased still more,

²¹so that as *sin* did **reign** in *death*, even so **favour** might **reign** through **righteousness** to everlasting **life** through OUYAZL **Messiah** our **Master**.

6 *What*, then, *shall* we say? *shall* we continue in *sin*, to let **favour** increase?

²Let it not be! *How shall* we who died to *sin* still **live** in it?

³Or do you not **know** that as many of us as were **immersed** into **Messiah** **OWYAZL** were **immersed** into **His** death?

⁴We were therefore buried with **Him** through immersion into *death*, that as **Messiah** was **raised** from the *dead* by the **esteem** of the **Father**, so also we should **walk** in newness of **life**.

⁵For if we have **come to** be grown **together** in the likeness of **His** *death*, we **shall be** also of the resurrection,

⁶knowing this, that our old man was impaled with **Him**, so that the body of *sin* might be rendered powerless, to **serve** *sin* no longer.

⁷For he who has died has been made **right** from *sin*.

⁸And if we died with **Messiah**, we **believe** that we **shall** also **live** with **Him**,

⁹knowing that **Messiah**, having been **raised** from the *dead*, dies no more – *death* no longer rules over **Him**.

¹⁰For in that **He** died, **He** died to *sin* once for all; but in that **He** lives, **He** lives to **Elohim**.

¹¹So you also, reckon yourselves to be *dead* indeed to *sin*, but **alive** to **Elohim** in **Messiah** **OWYAZL** our **Master**.

¹²Therefore *do not* let *sin* **reign** in your mortal body, to **obey** it in its desires,

¹³neither present your members as instruments of *unrighteousness* to *sin*, but present yourselves to **Elohim** as being **alive** from the *dead*, and your members as instruments of **righteousness** to **Elohim**.

¹⁴For *sin* **shall** not **rule** over you, for you are not under the **law** but under **favour**.

¹⁵*What* then? *shall* we *sin* **because** we are not under **Torah** but under favour? **Let** it not be!

¹⁶*Do* you not **know** that to whom you present yourselves servants for obedience, you are servants of the one whom you **obey**, whether of *sin* to *death*,

or of obedience to **righteousness**?

¹⁷**But thanks** to **Elohim** that you were servants of *sin*, yet you **obeyed** from the **heart** that form of **teaching** to which you were entrusted.

¹⁸And having been set **free** from *sin*, you became servants of **righteousness**.

¹⁹**I speak** as a man, **because** of the *weakness* of your *flesh*. For even as you did present your members as servants of uncleanness and of *lawlessness* resulting in *lawlessness*, so **now** present your members as servants of **righteousness** resulting in set-apartness.

²⁰For when you were servants of *sin*, you were **free** from **righteousness**.

²¹*What fruit*, therefore, were you having then, over which you are **now** ashamed?

For **the end** thereof is *death*.

²²**But now**, having been set **free** from *sin* and having become servants of **Elohim**, you have your **fruit** resulting in set-apartness and **the end**, **everlasting life**.

²³For the wages of *sin* is *death*, but the favourable gift of **Elohim** is **everlasting life** in **Messiah** **OWYAZL** our **Master**.

7 Or do you not **know**, brothers – for **I speak** to those knowing the **Torah** – that the **Torah** rules over a man as long as he lives?

²For the married woman has been **bound** by **Torah** to the **living** husband, but if the husband dies, she is released from the **Torah** concerning her husband.

³So then, while her husband lives, she **shall be** called an adulteress if she becomes another man's. **But** if her husband dies, she is **free** from that part of the **Torah**, so that she is not an adulteress, having become another man's.

⁴So my brothers, you also were put to *death* to the **Torah** through the body of **Messiah**, for you to become another's, the **One** who was **raised** from the *dead*, that we should bear **fruit** to **Elohim**.

⁵For when we were in the *flesh*, the

passions of *sins*, through the **Torah**, were working in our members to bear **fruit to death**.

⁶**But now** we have been released from the **Torah**, having died to what we were held by, so that we should **serve** in newness of **Spirit** and not in oldness of letter.

⁷**What**, then, **shall** we say? Is the **Torah sin**? **Let** it not be! However, I **did not know sin except** through the **Torah**. For also the covetousness I **knew** not if the **Torah** had not said, “You **shall** not covet.”

⁸**But sin**, having taken the occasion through the **command**, **did work** in me **all sorts of covetousness**. For apart from **Torah sin** is **dead**.

⁹And I was **alive** apart from the **Torah** once, but when the **command** came, the *sin* revived and I **died**.

¹⁰And the **command** which was to result in **life**, this I **found** to result in **death**.

¹¹For *sin*, having taken the occasion through the **command**, **deceived** me and through it **killed** me.

¹²So that the **Torah truly** is set-apart and the **command** set-apart and **righteous and good**.

¹³Therefore, has that which is **good** become *death* to me? **Let** it not be! **But** the *sin*, that *sin* might be manifest, was working *death* in me through what is **good**, so that *sin* through the **command** might become an exceedingly **great sinner**.

¹⁴For we **know** that the **Torah** is Spiritual, but I am fleshly, sold under *sin*.

¹⁵For what I **work**, I **know** not. For what I **wish**, that I **do not practise**, but what I **hate**, that I **do**.

¹⁶**But** if I do what I **do not wish**, I **agree** with the **Torah** that it is **good**.

¹⁷And **now**, it is no longer I that **work** it, but the *sin* dwelling in me.

¹⁸For I **know** that in me, that is in my *flesh*, dwells no **good**. For to **wish** is present with me, but to **work** the **good** I **do not find**.

¹⁹For the **good** that I **wish** to do, I **do not do**; but the *evil* I **do not wish** to do, this I practise.

²⁰And if I do that which I **do not wish**, it is no longer I who **work** it, but the *sin* dwelling in me.

²¹I find therefore this **law**, that when I **wish** to do the **good**, that the *evil* is present with me.

²²For I **delight** in the **Torah** of **Elohim according** to the inward man,

²³but I **see** another **law** in my members, battling *against* the **Torah** of my mind and bringing me into captivity to the **law of sin** which is in my members.

²⁴Wretched man that I am! **Who shall deliver** me from this body of death?

²⁵Thanks to **Elohim**, through **OWYAZL Messiah** our **Master**! So then, with the **mind** I myself **truly serve** the **Torah** of **Elohim**, but with the *flesh* the **law of sin**.

8 There is, then, **now** no condemnation to those who are in **Messiah OWYAZL**, who **do not walk according** to the *flesh*, but **according** to the **Spirit**.

²For the **Torah** of the **Spirit** of the **life** in **Messiah OWYAZL** has set me **free** from the **law of sin** and of *death*.

³For the **Torah** being powerless, in that it was weak through the *flesh*, **Elohim**, having **His own Son** in the likeness of *flesh of sin* and concerning *sin*, **condemned sin** in the *flesh*,

⁴so that the **righteousness** of the **Torah** should be **completed** in us who **do not walk according** to the *flesh* but **according** to the **Spirit**.

⁵For those who **live according** to the *flesh* set their minds on the matters of the *flesh*, but those who **live according** to the **Spirit**, the matters of the **Spirit**.

⁶For the **mind** of the *flesh* is **death**, but the **mind** of the **Spirit** is **life** and peace.

⁷**Because** the **mind** of the *flesh* is enmity towards **Elohim**, for it **does not** subject itself to the **Torah** of **Elohim**, neither indeed is it able,

⁸and those who are in the *flesh* are **unable** to please **Elohim**.

⁹*But* you are not in the *flesh* but in the **Spirit**, if indeed the **Spirit of Elohim** dwells in you. And if anyone *does not* have the **Spirit of Messiah**, this one is not **His**.

¹⁰And if **Messiah** is in you, the body is **truly dead** on account of *sin*, but the **Spirit** is **life** on account of **righteousness**.

¹¹And if the **Spirit of Him** who **raised** **וְיָצֵא** from the *dead* dwells in you, **He** who **raised Messiah** from the *dead* **shall** also give **life** to your mortal bodies through **His Spirit** dwelling in you.

¹²So then, brothers, we are not debtors to the *flesh*, to **live according** to the *flesh*.

¹³For if you **live according** to the *flesh*, you are going to die; but if by the **Spirit** you put to *death* the **deeds** of the body, you **shall live**.

¹⁴For as many as are led by the **Spirit of Elohim**, these are sons of **Elohim**.

¹⁵For you **did not receive** the spirit of bondage again to **fear**, but you received the **Spirit** of adoption by whom we cry out, “**Abba, Father.**”

¹⁶The **Spirit Himself** bears **witness** with our spirit that we are children of **Elohim**,

¹⁷and if children, also heirs – **truly** heirs of **Elohim** and co-heirs with **Messiah**, if indeed we *suffer* with **Him**, **in order** that we also be exalted together.

¹⁸For I reckon that the sufferings of this present **time** are not worth comparing with the **esteem** that is to be **revealed** in us.

¹⁹For the intense longing of the creation eagerly waits for the revealing of the sons of **Elohim**.

²⁰For the creation was subjected to futility, not from choice, but **because** of **Him** who subjected it, in anticipation,

²¹that the creation itself also **shall be delivered** from the bondage to *corruption* into the esteemed **freedom** of the children of **Elohim**.

²²For we **know** that **all** the creation groans together and *suffers* the *pains* of childbirth **together** until *now*.

²³And not only so, but even we ourselves who have the **first-fruits** of the **Spirit**, we ourselves also groan within ourselves, eagerly waiting for the adoption, the redemption of our body.

²⁴For in this expectation we were **saved**, but expectation that is **seen** is not expectation, for when anyone sees, does he expect it?

²⁵And if we expect what we *do not see*, we eagerly wait for it with endurance.

²⁶And in the **same way** the **Spirit** does help in our *weakness* es. For we *do not know* what we should pray, but the **Spirit Himself** pleads our case for us with groanings unutterable.

²⁷And **He** who searches the **hearts** **knows** what the **mind** of the **Spirit** is, **because** **He** makes intercession for the set-apart ones **according** to **Elohim**.

²⁸And we **know** that **all** matters **work together** for **good** to those who **love Elohim**, to those who are called **according** to **His** purpose.

²⁹**Because** those whom **He knew** beforehand, **He** also ordained beforehand to be conformed to the likeness of **His Son**, for **Him** to be the first-born among many brothers.

³⁰And whom **He** ordained beforehand, these **He** also called and whom **He** called, these **He** also **declared** right. And whom **He declared** right, these **He** also esteemed.

³¹*What* then **shall** we say to this? **If Elohim** is for us, who is *against* us?

³²**Truly**, **He** who *did not spare* **His** own **Son**, but **delivered Him** up on behalf of us **all** – how **shall** **He** not, along with **Him**, freely give us **all** else?

³³*Who shall* bring any charge *against* **Elohim**’s chosen ones? It is **Elohim** who is **declaring** right.

³⁴*Who* is he who is condemning? It is **Messiah** who died and furthermore is also **raised** up, who is also at the **right hand** of **Elohim**, who also makes intercession for us.

³⁵*Who shall* separate us from the **love** of the **Messiah**? **shall** *pressure*, or *distress*, or *persecution*, or *scarcity of food*, or *nakedness*, or *danger*, or *sword*?

³⁶As it has been **written**, “For **Your** sake we are *killed* **all** day long, we are reckoned as sheep of slaughter.”

³⁷**But** in **all** this we are more than overcomers through **Him** who **loved** us.

³⁸For I am persuaded that neither *death* nor **life**, nor messengers nor principalities nor powers, neither the present nor the future,

³⁹nor height nor depth, nor any other creature, **shall** be able to separate us from the **love** of **Elohim** which is in **Messiah** **OWYAZL** our **Master**.

9 I speak the **truth** in **Messiah**, I do not lie, my conscience also bearing me witness in the **Set-apart Spirit**,

²that I have **great** sadness and continual grief in my **heart**.

³For I myself could have **wished** to be banished from **Messiah** for the sake of my brothers, my relatives **according** to the *flesh*,

⁴who are Yisra’ēlites, whose is the adoption and the esteem and the covenants and the giving of the **Torah** and the worship and the promises,

⁵whose are the fathers and from whom is the **Messiah** **according** to the *flesh*, who is over **all**, **Elohim**-blessed **forever**. Amēn.

⁶However, it is not as though the **Word** of **Elohim** has failed. For they are not **all** Yisra’ēl who are of Yisra’ēl,

⁷neither are they **all** children **because** they are the seed of Abraham, but, “In Yitshaq your seed **shall** be called.”

⁸That is, those who are the children of the *flesh*, these are not the children of **Elohim**, but the children of the **promise** are reckoned as the seed.

⁹For this is the **Word** of **promise**, “At this **time** I **shall** come and Sarah **shall** have a son.”

¹⁰And not only so, but Ribqah having conceived by one, our father Yitshaq.

¹¹Yet, before they were born or had done any **good** or *evil* – **in order** that the purpose of **Elohim**, **according** to choice, might stand, not of **works** but of **Him**

who calls –

¹²it was said to her, “The greater **shall** **serve** the lesser,”

¹³as it has been **written**, “Ya’aqob I have **loved**, but Ēsaw I have *hated*.”

¹⁴**What**, then, **shall** we say? Is there *unrighteousness* with **Elohim**? **Let** it not be!

¹⁵For **He** says to Mosheh, “I **shall** **favour** *whomever* I **favour** and I **shall** have **compassion** on *whomever* I have **compassion**.”

¹⁶So, then, it is not of him who is wishing, nor of him who is running, but of **Elohim** who shows **favour**.

¹⁷For the **Scripture** says to Pharaoh, “For this **same** purpose I have **raised** you up, to **show** **My** **power** in you and that **My** **Name** be **declared** in **all** the earth.”

¹⁸So, then, **He** favours whom **He** **wishes** and **He** hardens whom **He** **wishes**.

¹⁹**Then** you **shall** say to me, “**Why** does **He** still find fault? For who has resisted **His** counsel?”

²⁰**But** who are you, O man, to talk back to **Elohim**? **shall** that which is formed say to him who formed it, “**Why** have you made me like this?”

²¹Does not the potter have **authority** over the clay, from the **same** lump to make one vessel for value and another not for value?

²²And if **Elohim**, desiring to **show** *wrath* and to make **His** **power** **known**, with much patience tolerated the vessels of *wrath* prepared for **destruction**,

²³and that **He** might make **known** the riches of **His** **esteem** on vessels of **compassion**, which **He** had prepared beforehand for esteem,

²⁴even whom **He** called, not only us of the Yahuḏim, but also of the *gentiles*?

²⁵As **He** says in Hoshēa too, “I **shall** **call** them **My** **people**, who were not **My** **people**, and her beloved, who was not beloved.”

²⁶“And it **shall** be in the place where it was said to them, ‘You are not **My** **people**,’ there they **shall** be called sons

of the **living Elohim.**”

²⁷And Yeshayahu cries out on behalf of Yisra’el, “Though the number of the children of Yisra’el be as the sand of the sea, the **remnant shall be saved.**

²⁸For **He** is bringing a matter to an end and is cutting it short in **righteousness, because אַיָּאֵל shall cut** short a matter on the earth.”

²⁹And as Yeshayahu said before, “**If אַיָּאֵל** of hosts had not left us a seed, we would have become like Sedom and we would have been made like Amarah.”

³⁰**What shall** we say then? That *gentiles* not **following after righteousness,** have obtained **righteousness,** even the **righteousness of belief,**

³¹but Yisra’el **following after the Torah of righteousness,** has not arrived at the **Torah of righteousness.**

³²Why? **Because** it was not of **belief,** but as by **works of Torah.** For they *stumbled* at the Stone of stumbling.

³³As it has been **written,** “**See,** I lay in Tsiyon a Stone of *stumbling* and a Rock that makes for *falling* and everyone who is **believing on Him shall** not be put to *shame.*”

10 Truly brothers, my heart’s desire and prayer to **Elohim** for Yisra’el is for **deliverance.**

²For I bear them **witness** that they have an **ardour** for **Elohim,** but not **according to knowledge.**

³For not knowing the **righteousness of Elohim** and **seeking to establish** their own **righteousness,** they *did not* subject themselves to the **righteousness of Elohim.**

⁴For **Messiah** is the goal of the ‘**Torah unto righteousness**’ to everyone who **believes.**

⁵For Mosheh writes about the **righteousness** which is of the **Torah,** “The man who does these **shall live** by them.”

⁶**But the righteousness of belief** speaks in this way, “**Do not say** in

your **heart,** ‘**Who shall** ascend into the heavens?’” – that is, to bring **Messiah** down; or,

⁷“**Who shall** descend into the abyss?” that is, to bring **Messiah** up from the *dead.*

⁸**But** what does it say? “The **word** is **near** you, in your **mouth** and in your **heart**” – that is, the **Word of belief** which we are **proclaiming:**

⁹That if you confess with your **mouth** the **Master OWYAZ** and **believe** in your **heart** that **Elohim** has **raised Him** from the *dead,* you **shall be saved.**

¹⁰For with the **heart** one **believes** unto **righteousness** and one confesses with the **mouth** and so is **saved.**

¹¹**Because** the **Scripture** says, “**Whoever** puts his trust in **Him shall** not be put to *shame.*”

¹²**Because** there is no **distinction** between Yahudi and Greek, for the **same Master of all** is rich to **all** those calling upon **Him.**

¹³For “everyone who calls on the **Name of אַיָּאֵל shall be saved.**”

¹⁴**How** then **shall** they call on **Him** in whom they have not **believed?** And how **shall** they **believe** in **Him** of whom they have not **heard?** And how **shall** they **hear** without one **proclaiming?**

¹⁵And how **shall** they **proclaim** if they are not **sent?** As it has been **written,** “**How** pleasant are the feet of those who bring the **Besorah** of peace, who bring the **Besorah** of the **good!**”

¹⁶However, not **all obeyed** the **Besorah.** For Yeshayahu says, “**אַיָּאֵל,** who has **believed** our report?”

¹⁷So then **belief comes** by **hearing** and **hearing** by the **Word of Elohim.**

¹⁸**But** I ask, Did they not hear? Yea indeed, “Their **voice** went out to **all** the earth and their **words** to the ends of the world.”

¹⁹**But** I ask, Did Yisra’el not **know?** **First** Mosheh says, “I **shall provoke** you to *jealousy* by those who are not a nation, I **shall** enrage you by an unwise nation.”

²⁰And Yeshayahu **boldly** says, “I was **found** by those not **seeking Me**, I was made manifest to those not **asking for Me**.”

²¹And to Yisra’el **He** says, “All day long I have **stretched out My** hands to a *disobedient* and back-talking people.”

11 I say then, has **Elohim rejected His** people? **Let** it not be! For I also am a Yisra’elite, of the seed of Abraham, of the tribe of Binyamin.

²**Elohim** has not *rejected His* people whom **He knew** beforehand. Or do you not **know** what the **Scripture** says of Ēliyahu, how he pleads with **Elohim against** Yisra’el, saying,

³“**אֵלֹהִים**, they have *killed Your* prophets and *overthrown Your* altars and I alone am left and they **seek my life**?”

⁴**But** what does the answer of **Elohim** say to him? “I have left for **Myself** seven thousand men who have not bowed the knee to Ba’al.”

⁵So therefore also, at this present **time** a **remnant according** to the choice of **favour** has **come** to be.

⁶And if by **favour**, it is no longer of **works**, otherwise **favour** is no longer **favour**. And if it is of **works**, it is no longer **favour**, otherwise **work** is no longer work.

⁷**What** then? Yisra’el has not obtained what it seeks, but the **chosen** did obtain it and the rest were hardened.

⁸As it has been **written**, “**אֵלֹהִים** has **given** them a spirit of deep sleep, eyes not to **see** and **ears** not to **hear**, unto this day.”

⁹Dawid also says, “**Let** their table become for a *snares* and for a *trap* and for a *stumbling-block* and a **recompense** to them,

¹⁰let their eyes be darkened, not to **see** and bow down their back always.”

¹¹I say then, have they *stumbled* that they should fall? **Let** it not be! **But** by their *fall* **deliverance** has **come** to the *gentiles*, to **provoke** them to *jealousy*.

¹²And if their *fall* is riches for the world and their failure riches for the *gentiles*, how much more their completeness!

¹³For I **speak** to you, the *gentiles*, inasmuch as I am an emissary to the *gentiles*, I **esteem** my service,

¹⁴if somehow I might **provoke** to *jealousy* those who are my *flesh* and **save** some of them.

¹⁵For if their casting away is the restoration to **favour** of the world, what is their acceptance but **life** from the dead?

¹⁶**Now** if the first-fruit is set-apart, the lump is also. And if the root is set-apart, so are the branches.

¹⁷And if some of the branches were broken off and you, being a wild olive tree, have been grafted in among them and came to share the root and fatness of the olive tree,

¹⁸*do not* boast **against** the branches.

And if you boast, *remember: you do not* bear the root, but the root bears you!

¹⁹You **shall** say then, “The branches were broken off that I might be grafted in.”

²⁰**Good!** By *unbelief* they were broken off and you **stand** by **belief**. **Do not** be arrogant, but **fear**.

²¹For if **Elohim** *did not spare* the natural branches, **He** might *not spare* you either.

²²See then the **kindness** and sharpness of **Elohim**: on those who fell sharpness, but toward you **kindness**, if you continue in **His kindness**, otherwise you also **shall be cut** off.

²³And they also, if they *do not* continue in *unbelief*, **shall be grafted** in, for **Elohim is able** to graft them in again.

²⁴For if you were *cut* out of the olive tree which is wild by nature and were grafted *contrary* to nature into a **good** olive tree, how much more **shall** these who are the natural branches, be grafted into their own olive tree?

²⁵For I *do not wish* you to be ignorant of this secret, brothers, lest you should be **wise** in your own estimation, that hardening in part has **come** over

Yisra'el, until the completeness of the *gentiles* has **come** in.

²⁶And so **all** Yisra'el **shall be saved**, as it has been **written**, “The Deliverer **shall come out** of Tsiyon and **He shall turn away wickedness** from Ya'aqob,

²⁷and this is **My covenant** with them, when I take away *their sins*. ”

²⁸**Truly**, as regards the **Besorah** they are enemies for your sake, but concerning the choice they are beloved for the sake of the fathers.

²⁹For the gifts and the calling of **Elohim** are not to be repented of.

³⁰For as you also at one **time disobeyed Elohim**, but **now** have obtained **compassion** through their *disobedience*,

³¹so also these have **now disobeyed**, that through the **compassion** shown you they also might obtain **compassion**.

³²For **Elohim** has shut them **all up** to *disobedience*, **in order** to have **compassion** on **all**.

³³Oh, the depth of riches and **wisdom** and **knowledge of Elohim!** *How* unsearchable **His** judgments and untraceable **His** ways!

³⁴“For who has **known** the **mind** of אַיָּאֵל? Or who has become **His** counsellor?”

³⁵“Or who **first** gave to **Him** and it **shall be given** back to him?”

³⁶**Because** of **Him** and through **Him**, and to **Him**, are **all**, to whom be **esteem forever**. Amēn.

12 I call upon you, therefore, brothers, through the **compassion of Elohim**, to present your bodies a **living** offering – set-apart, well-pleasing to **Elohim** – your reasonable worship.

²And *do not* be conformed to this world, but be transformed by the renewing of your mind, so that you prove what is that **good** and well-pleasing and **perfect** desire of **Elohim**.

³For I say, through the **favour** which has been **given** to me, to everyone who is among you, not to *think* of himself

more highly than he should *think*, but to *think* soberly, as **Elohim** has **given** to each a measure of **belief**.

⁴For as we have many members in one body, but **all** members *do not* have the **same** function,

⁵so we, the many, are one body in **Messiah** and members each one of one another.

⁶**Now** having different gifts, **according** to the **favour** which was **given** to us, let us use them accordingly: if prophecy, **according** to the proportion of **belief**;

⁷if serving, in the serving; or he who is **teaching**, in the **teaching**;

⁸or he who **encourages**, in the **encouragement**; or he who is sharing, in sincerity; he who is leading, in diligence; he who shows **compassion**, joyously.

⁹**Let love** be without *hypocrisy*. Shrink from what is *wicked*, **cling** to what is **good**.

¹⁰In brotherly **love**, tenderly **loving** towards one another, in appreciation, giving preference to each other;

¹¹not *idle* in duty, **ardent** in spirit, serving the Master;

¹²rejoicing in the expectancy, enduring under *pressure*, continuing steadfastly in prayer;

¹³imparting to the needs of the set-apart ones, pursuing **kindness** towards strangers.

¹⁴Bless those who *persecute* you – **bless** and *do not curse*.

¹⁵Rejoice with those who **rejoice** and *weep* with those who weep.

¹⁶Be of the **same mind** toward one another. *Do not be proud* in mind, but go along with the lowly. *Do not be wise* in your own estimation.

¹⁷Repay no one *evil* for *evil*. Respect what is **right** in the **sight** of *all men*.

¹⁸**If possible**, on your part, be at **peace** with *all men*.

¹⁹Beloved, *do not* revenge yourselves, but give place to the *wrath*, for it has been **written**, “Vengeance is **Mine**, I *shall* repay,” says אַיָּאֵל.

²⁰“Instead, if your enemy hungers, feed him; if he thirsts, give him a drink,

for in so doing you *shall* heap coals of *fire* on his head.”

²¹**Do not** be overcome by *evil*, but overcome *evil* with **good**.

13 Let every being be in subjection to the governing authorities. For there is no **authority** *except* from **Elohim** and the authorities that exist are **appointed** by **Elohim**.

²So he who opposes the **authority** withstands the institution of **Elohim** and those who withstand *shall* bring judgment on themselves.

³For those ruling are an object of **fear**, not to **good works**, but to *evil*. **Do** you **wish** to be not *afraid* of the authority? **Do** the **good** and you *shall* have **praise** from it,

⁴for it is a servant of **Elohim** to you for **good**. **But** if you do *evil*, be *afraid*, for it *does not* bear the *sword* in vain. For it is a servant of **Elohim**, a *revenger* to *execute wrath* on him who *practises evil*.

⁵Therefore, it is necessary to be subject, not only **because** of *wrath* but also **because** of the conscience.

⁶For **because** of this you also pay taxes, for they are servants of **Elohim** attending continually to these duties.

⁷Render therefore to **all** what is due to them: tax to whom tax is due, toll to whom toll, **fear** to whom **fear**, respect to whom respect.

⁸Owe no one any matter *except* to **love** one another, for he who loves another has filled the **Torah**.

⁹For this, “You *shall* not *commit* adultery,” “You *shall* not *murder*,” “You *shall* not *steal*,” “You *shall* not *bear false witness*,” “You *shall* not *covet*,” and if there is any other **command**, is summed up in this **word**, “You *shall* **love** your neighbour as yourself.”

¹⁰**Love** does no *evil* to a neighbour. Therefore, **love** is completion of the **Torah**.

¹¹And do this, knowing the **time**, that it is already the **hour** for us to wake up from sleep, for **now** our **deliverance** is

nearer than when we did **believe**.

¹²The night is far advanced, the day has **come near**. So let us put off the **works** of *darkness* and let us put on the armour of **light**.

¹³Let us **walk** becomingly, as in the day, not in wild parties and *drunkenness*, not in **living together** and indecencies, not in *fighting* and *envy*,

¹⁴but put on the **Master** **OWYAZL** **Messiah** and make no provision for the *lusts* of the *flesh*.

14 And receive him who is weak in the **belief**, not criticising *his* thoughts.

²One indeed **believes** to eat **all food**, but he who is weak eats only vegetables.

³**He** that eats, let him not *despise* him who *does not* eat and he that *does not* eat, let him not **judge** him who eats, for **Elohim** received him.

⁴**Who** are you that judges another’s servant? To his own master he stands or falls. **But** he *shall* be made to stand, for **Elohim** is **able** to make him stand.

⁵One indeed judges one day above another, another judges **every** day alike. **Let** each one be **completely** persuaded in his own mind.

⁶**He** who minds the day, minds it to **AYAZL**. And he who *does not* **mind** the day, to **AYAZL** he *does not* **mind** it. **He** who eats, eats to **AYAZL**, for he gives **Elohim** thanks. And he who *does not* eat, to **AYAZL** he *does not* eat and gives **Elohim** thanks.

⁷For not one of us lives to himself and not one dies to himself.

⁸For both, if we **live**, we **live** unto the **Master** and if we *die*, we *die* unto the **Master**. Therefore, whether we **live** or *die*, we are the Master’s.

⁹For unto this **Messiah** died and rose and lived again, to **rule** over both the *dead* and the **living**.

¹⁰**But** why do you **judge** your brother? Or why do you *despise* your brother? For we *shall* **all stand** before the judgment seat of **Messiah**.

¹¹For it has been **written**, “**As I live**, says אַיָּאָל, every knee *shall* bow to **Me** and every tongue *shall* confess to **Elohim**.”

¹²Each one of us, therefore, *shall* give account of himself to **Elohim**.

¹³Therefore let us not **judge** one another any longer, but rather **judge** this, not to put an obstacle or a *stumbling-block* in our brother’s way.

¹⁴I **know** and am persuaded in the **Master OWYָאָל** that none at **all** is *common* of itself. **But** to him who regards *whatever* to be *common*, to him it is *common*.

¹⁵And if your brother is *grieved because* of your food, you are no longer walking in **love**. **Do not** by your food *ruin* the one for whom **Messiah died**.

¹⁶**Do not** then allow your **good** to be **spoken** of as *evil*.

¹⁷For the **reign** of **Elohim** is not eating and drinking, but **righteousness** and **peace** and **joy** in the **Set-apart Spirit**.

¹⁸For he who is serving **Messiah** in these matters is well-pleasing to **Elohim** and approved by men.

¹⁹So, then, let us pursue the matters of **peace** and the matters for building up one another.

²⁰**Do not destroy** the **work** of **Elohim** for the sake of food. All indeed are **clean**, but *evil* to that man who eats so as to **cause** stumbling.

²¹It is **good** not to eat meat or drink **wine**, nor to do *whatever* by which your brother stumbles.

²²**Do** you have **belief**? Have it to yourself before **Elohim**. **Blessed** is he who *does not condemn* himself in what he approves.

²³**But** he who *doubts*, if he eats, is condemned, **because** it is not of **belief** and **all** that is not of **belief** is *sin*.

15 **But** we who are **strong** ought to bear with the failings of the weak, and not to please ourselves.

²Let each one of us please his neighbour for his **good**, to build him up.

³For even the **Messiah** *did not* please **Himself**, but, as it has been **written**, “The *reproaches* of those who reproached You fell upon **Me**.”

⁴For *whatever* was **written** before was **written** for our instruction, that through endurance and **encouragement** of the **Scriptures** we might have the expectation.

⁵And the **Elohim** of endurance and **encouragement** give you to be of the **same mind** toward one another, **according** to **Messiah OWYָאָל**,

⁶that with one **mind** and one **mouth**, you might **praise** the **Elohim** and **Father** of our **Master OWYָאָL Messiah**.

⁷So **accept** one another, as **Messiah** also did **accept** us, to the **esteem** of **Elohim**.

⁸And I say that **OWYָאָL Messiah** has become a servant of the circumcised for the **truth** of **Elohim**, to **confirm** the promises made to the fathers,

⁹and for the *gentiles* to **praise Elohim** for **His compassion**, as it has been **written**, “**Because** of this I *shall* confess to You among the *gentiles* and I *shall* sing to **Your Name**.”

¹⁰And again it says, “Rejoice, O *gentiles*, with **His** people!”

¹¹And again, “Praise אַיָּאָל, all you *gentiles*! Praise **Him**, all you peoples!”

¹²And again, Yeshayahu says, “There *shall* be a root of Yishai and **He** who *shall* rise to **reign** over the *gentiles*, on **Him** the *gentiles shall* set their expectation.”

¹³And the **Elohim** of expectation fill you with **all joy** and **peace** in **believing**, that you overflow with expectation by the **power** of the **Set-apart Spirit**.

¹⁴**Now** I myself am persuaded concerning you, my brothers, that you too are filled with **goodness**, **complete** in **all knowledge**, able also to admonish one another.

¹⁵**But** I have **written** more **boldly** to you, in part, as reminding you, **because** of the **favour** given to me by **Elohim**,

¹⁶to be a servant of **OWYָאָL Messiah** to the *gentiles*, with the priestly duty

of bringing the **Besorah** of **Elohim**, so that the offering of the *gentiles* becomes acceptable, set-apart by the **Set-apart Spirit**.

¹⁷Therefore I have **cause** for boasting in **Messiah OWYAZ** in the matters pertaining to **Elohim**.

¹⁸For I **shall** not presume to **speak** of any matter **except** what **Messiah** has worked out through me, in **word** and **deed**, to make the *gentiles* obedient, ¹⁹in **power** of **signs** and **wonders**, in power of the **Spirit** of **Elohim**, so that from Yerushalayim and round about to Illurikon I have **completed** the preaching of the **Besorah** of **Messiah**.

²⁰And so I was ambitious to bring the **Besorah** where **Messiah** had not been named, lest I should build on another man's foundation,

²¹but as it has been **written**, "To whom it was not **announced** concerning **Him**, they **shall see** and those that have not **heard shall understand**."

²²This is why I was often hindered from **coming** to you.

²³**But now**, no longer having a place in these parts and having a longing to **come to you** for many years,

²⁴I **shall come to** you when I go to Spain. For I expect to **see** you on my journey and to be helped on my **way** there by you, if **first** I be somewhat filled with your company.

²⁵**But now** I am going to Yerushalayim to **serve** the set-apart ones.

²⁶For it pleased those from Makedonia and Achaia to make some contribution for the *poor* among the set-apart ones who are in Yerushalayim.

²⁷For they were pleased and they are their debtors. For if the *gentiles* have shared in their spiritual matters, their duty is also to **serve** them in material matters.

²⁸Having **completed** this, then and having put my **seal** on this **fruit** of theirs, I **shall return** through you to Spain.

²⁹And I **know** that when I **come to** you, I **shall come** in the completeness of the

blessing of the **Besorah** of **Messiah**.

³⁰**But** I urge you, brothers, through our **Master OWYAZ Messiah** and through the **love** of the **Spirit**, to **strive together** with me in prayers for me, unto **Elohim**,

³¹that I might be **delivered** from those in Yahuḏah who *do not believe* and that my service for Yerushalayim be well received by the set-apart ones,

³²that I might **come to** you with joy, through the desire of **Elohim** and be refreshed **together** with you.

³³And the **Elohim** of **peace** be with you **all**. Amēn.

16 And I commend to you Phoebe our sister, who is a servant of the assembly in Kenhrea,

²that you receive her in **AYAZ**, **worthy** of the set-apart ones and assist her in *whatever* matter she has need of you. For she has been a **great** help to many, including me.

³Greet Priscilla and Aquilas, my fellow workers in **Messiah OWYAZ**,

⁴who risked their own necks for my **life**, to whom not only I give thanks, but also **all** the assemblies of the *gentiles*,

⁵and the assembly that is in their house. Greet my beloved Epainetos, who is the **first-fruits** of Achaia to **Messiah**.

⁶Greet Miryam, who worked **very** hard for us.

⁷Greet Andronikos and Junias, my relatives and my fellow prisoners, who are eminent among the emissaries, who also were in **Messiah** before me.

⁸Greet Amplias, my beloved in **AYAZ**.

⁹Greet Urbanus, our fellow worker in **Messiah** and Stachus, my beloved .

¹⁰Greet Apelles, the approved in **Messiah**. Greet those who are of Aristobulos.

¹¹Greet Herodion, my relative. Greet those who are of Narcissus who are in **AYAZ**.

¹²Greet Truphaina and Truphosa, who **work** in אַײַזל. Greet the beloved Persis, who worked **very** hard in אַײַזל.

¹³Greet Rufus, **chosen** in אַײַזל and his mother and mine.

¹⁴Greet Asugritos, Phlegon, Hermas, Patrobas, Hermes and the brothers who are with them.

¹⁵Greet Philologos and Julia, Nereus and his sister and Olumpas and **all** the set-apart ones who are with them.

¹⁶Greet one another with a set-apart kiss. The assemblies of **Messiah** greet you.

¹⁷**Now** I **call** upon you, brothers, **watch** out for those who **cause** divisions and *stumbling, contrary* to the **teaching** which you **learned** and turn away from them.

¹⁸For such ones *do not serve* our **Master OWYAZL Messiah**, but their own stomach and by **smooth words** and flattering speech they *deceive* the **hearts** of the innocent.

¹⁹**Your** obedience, indeed, is reported to **all**. Therefore I **rejoice** concerning you, but I **wish** you to be **wise** indeed as to the **good** and simple toward the *evil*.

²⁰And the **Elohim** of **peace shall crush** Satan under your feet shortly. The **favour** of our **Master OWYAZL Messiah** be with you. Amën.

²¹Timothy, my fellow worker and Lucius and Jason and Sosipater, my relatives, greet you.

²²I, Tertius, who **wrote** this letter, greet you in אַײַזל.

²³Gaios, the host of **all** the assembly and me, greets you. Erastos, the treasurer of the city, greets you and Quartus, a brother.

²⁴The **favour** of our **Master OWYAZL Messiah** be with you **all**. Amën.

²⁵And to **Him** who is **able** to **establish** you **according** to my **Besorah** and the preaching of **OWYAZL Messiah**, **according** to the revelation of the **secret** which was kept *silent* since times of old,

²⁶but **now** has been made manifest and by the prophetic **Scriptures** has been made **known** to **all** nations, **according**

to the **command** of the **everlasting Elohim**, for **belief-obedience**.

²⁷To **Elohim**, **wise** alone, be the esteem, through **OWYAZL Messiah forever**. Amën.

1 CORINTHIANS

1 Sha'ul, a called emissary of **OWYAZL Messiah** by the desire of **Elohim** and brother Sosthenes,
²to the assembly of **Elohim** which is at Corinth, to those who are set-apart in **Messiah OWYAZL**, called set-apart ones, with **all** those calling on the **Name** of **OWYAZL Messiah** our **Master** in every place, theirs and ours:

³Favour to you and **peace** from **Elohim** our **Father** and the **Master OWYAZL Messiah**.

⁴I thank my **Elohim** always concerning you for the **favour** of **Elohim** which was **given** to you by **Messiah OWYAZL**,

⁵that in **Him** you were enriched in **all** – in every word and **all knowledge** –

⁶as the **witness** of **Messiah** was **confirmed** in you,

⁷so that you are not lacking in any gift, eagerly waiting for the revelation of our **Master OWYAZL Messiah**,

⁸who *shall* also **confirm** you to the **end**, unprovable in the **day** of our **Master OWYAZL Messiah**.

⁹**Elohim** is **trustworthy**, by whom you were called into the fellowship of **His Son**, **OWYAZL Messiah** our **Master**.

¹⁰And I appeal to you, brothers, by the **Name** of our **Master OWYAZL Messiah**, that you **all agree** and that there be no divisions among you, but that you be knit **together** in the **same mind** and in the **same** opinion.

¹¹For I have been informed concerning you, my brothers, by those of the house of Chloe, that there are strifes among you.

¹²*What* I mean is this, that each one of you says, “I am of Sha’ul,” or “I am of Apollos,” or “I am of Kēpha,” or “I am of **Messiah**.”

¹³Has the **Messiah** been divided? Was

Sha’ul impaled for you? Or were you **immersed** in the **Name** of Sha’ul?

¹⁴I thank **Elohim** that I **immersed** not one of you *except* Crispus and Gaios,
¹⁵that no one should say that I **immersed** into my own name.

¹⁶Now I did also **immerse** the household of Stephanas. For the rest, I *do not know* whether I **immersed** anyone else.

¹⁷For **Messiah** *did not* send me to immerse, but to bring the **Besorah**, not with **wisdom** of words, that the stake of **Messiah** should not be nullified.

¹⁸For the **word** of the stake is indeed foolishness to those who are perishing, but to us who are being **saved** it is the **power** of **Elohim**.

¹⁹For it has been **written**, “I *shall* **destroy** the **wisdom** of the **wise** and set aside the **learning** of the **learned** ones.”

²⁰Where is the wise? Where is the scholar? Where is the debater of this age? Has not **Elohim** made *foolish* the **wisdom** of this world?

²¹For since, in the **wisdom** of **Elohim**, the world through **wisdom** *did not know* **Elohim**, it pleased **Elohim** through the foolishness of preaching to **save** those who **believe**.

²²And since Yahudim **ask** a **sign** and Greeks **seek wisdom**,

²³yet we **proclaim Messiah** impaled, to the Yahudim a *stumbling-block* and to the Greeks foolishness,

²⁴but to those who are called – both Yahudim and Greeks – **Messiah** the **power** of **Elohim** and the **wisdom** of **Elohim**.

²⁵For the foolishness of **Elohim** is wiser than men and the *weakness* of **Elohim** is stronger than men.

²⁶For look at your calling, brothers, that there were not many **wise** according to the *flesh*, not many mighty, not many noble.

²⁷**But Elohim** has **chosen** the *foolish* matters of the world to put to *shame* the **wise** and **Elohim** has **chosen** the weak of the world to put to *shame* the strong.

²⁸**And Elohim** has **chosen** the low-born of the world and the *despised* and the ones that are not, that **He** might bring to naught the ones that are,

²⁹so that no *flesh* should boast in **His** presence.

³⁰And of **Him** you are in **Messiah** **OWYAZL**, who became for us **wisdom** from **Elohim**, **righteousness** also and set-apartness and redemption,

³¹that, as it has been **written**, “He who boasts, let him boast in **AYAZL**.”

2 And, when I came to you, brothers, I *did not come* with excellence of speech or **wisdom**, **proclaiming** to you the **witness of Elohim**.

²For I **resolved not to know** any matter among you *except* **OWYAZL** **Messiah** and **Him** impaled.

³And I was with you in *weakness* and in **fear** and in much *trembling*.

⁴And my **word** and my preaching were not with persuasive **words** of man’s **wisdom**, but in demonstration of the **Spirit** and of power,

⁵**in order** that your **belief** should not be in the **wisdom** of men but in the **power of Elohim**.

⁶Yet we **speak wisdom** among those who are **perfect** and not the **wisdom** of this age, nor of the rulers of this age that are being brought to naught.

⁷**But** we **speak** the **wisdom** of **Elohim**, which was *hidden* in a secret and which **Elohim** ordained before the ages for our esteem,

⁸which no one of the rulers of this age knew, for if they had **known**, they *would not* have impaled the **Master** of esteem.

⁹**But** as it has been **written**, “Eye has not **seen** and ear has not **heard**, nor have entered into the **heart** of man what **Elohim** has prepared for those who **love Him**.”

¹⁰**But Elohim** has **revealed** them to us through **His Spirit**. For the **Spirit**

searches **all** matters, even the depths of **Elohim**.

¹¹For who among men **knows** the thoughts of a man *except* the spirit of the man that is in him? So also, the *thoughts* of **Elohim** no one has **known**, *except* the **Spirit** of **Elohim**.

¹²And we have received, not the spirit of the world, but the **Spirit** that is from **Elohim**, **in order to know** what **Elohim** has favourably **given** us,

¹³which we also speak, not in **words** which man’s **wisdom teaches** but which the **Set-apart Spirit** teaches, comparing spiritual matters with spiritual matters.

¹⁴**But** the natural man *does not receive* the matters of the **Spirit** of **Elohim**, for they are foolishness to him and he is *unable to know* them, **because** they are spiritually discerned.

¹⁵**But** he who is spiritual *discerns* indeed **all** matters, but he himself is discerned by no one.

¹⁶For “*Who* has **known** the **mind** of **AYAZL**? *Who shall instruct* Him?” **But** we have the **mind** of **Messiah**.

3 And I, brothers, was not able to **speak** to you as to spiritual ones but as to fleshly, as to babes in **Messiah**.

²I fed you with milk and not with solid food, for until **now** you were not able to receive it and even **now** you are still not able,

³for you are still fleshly. For since there is *envy* and *strife* and divisions among you, are you not fleshly and walking **according** to man?

⁴For when one says, “I am of Sha’ul,” and another, “I am of Apollos,” are you not fleshly?

⁵**What** then is Apollos and what is Sha’ul, but servants through whom you **believed**, as the **Master** assigned to each?

⁶I planted, Apollos watered, but **Elohim** was giving growth.

⁷So neither he who plants nor he who waters is any at **all**, but **Elohim** who gives the increase.

⁸And he who plants and he who waters

are one and each one *shall* receive his own reward **according** to his own labour.

⁹For we are fellow workers of **Elohim**, you are the field of **Elohim**, the building of **Elohim**.

¹⁰According to the **favour** of **Elohim** which was **given** to me, as a **wise** master builder I have laid the foundation and another builds on it. **But** each one should look how he builds on it.

¹¹For no one **is able** to lay any other foundation **except** that which is laid, which is **OWYAZL** **Messiah**.

¹²And if anyone builds on this foundation with gold, silver, **precious** stones, wood, hay, straw,

¹³each one's **work shall be revealed**, for the day **shall show** it up, **because** it is **revealed** by **fire**. And the **fire shall** prove the **work** of each one, what sort it is.

¹⁴**If** anyone's **work** remains, which he has built on, he **shall** receive a reward.

¹⁵**If** anyone's **work** is **burned**, he **shall** suffer loss, but he himself **shall be saved**, but so as through **fire**.

¹⁶**Do** you not **know** that you are a **Dwelling Place of Elohim** and that the **Spirit of Elohim** dwells in you?

¹⁷**If** anyone destroys the **Dwelling Place of Elohim**, **Elohim shall** destroy him. For the **Dwelling Place of Elohim** is set-apart, which you are.

¹⁸**Let** no one **deceive** himself. **If** anyone among you seems to be **wise** in this age, let him become **foolish**, so that he might become **wise**.

¹⁹For the **wisdom** of this world is foolishness with **Elohim**. For it has been **written**, "He catches the **wise** in their **craftiness**,"

²⁰and again, "**AYAZL** knows the **thoughts** of the **wise**, that they are **worthless**."

²¹So then, let no one boast in men, for **all** belongs to you,

²²whether Sha'ul or Apollos or Kēpha, or the world, or **life**, or **death**, or the present or the future – **all** belongs to you.

²³And you belong to **Messiah** and

Messiah belongs to **Elohim**.

4 Let a man regard us as servants of **Messiah** and trustees of the **secrets** of **Elohim**.

²For the rest, it is sought in trustees, that those should be **found trustworthy**.

³**But** with me it is a small matter that I should be judged by you or by a man's court. **But** not even myself I judge.

⁴For I am not conscious of any matter **against** myself, yet I am not **declared right** by this, but **He** who judges me is **AYAZL**.

⁵So **do not judge** any at **all** before the **time**, until the **Master** comes, who **shall** bring to **light** what is **hidden** in **darkness** and **reveal** the **thoughts** of the **hearts**. And then each one's **praise shall** come from **Elohim**.

⁶And these matters, brothers, I have applied in a figure to myself and Apollos for your sakes, so that in us you might **learn** not to **think** beyond what is **written**, so that none of you be puffed up on behalf of one **against** the other.

⁷For who makes you to differ? And what do you have that you **did not** receive? And if you did indeed receive it, why do you boast as if you had not received it?

⁸You are already satisfied! You are already enriched! You have reigned as sovereigns, apart from us! And I **wish**, indeed, you did reign, that we also might **reign** with you!

⁹For I **think** that **Elohim** has exhibited us, the emissaries, **last**, as **appointed** to **death**, **because** we became a spectacle to the world, both to messengers and to men.

¹⁰We are fools for the sake of **Messiah**, but you are **wise** in **Messiah**! We are weak, but you are strong! You are in esteem, but we are not appreciated!

¹¹Until the present **hour** we both hunger and thirst and we are scantily clad and beaten and homeless,

¹²and labour, working with our own hands. Being **cursed**, we bless; being persecuted, we suffer;

¹³being insulted, we help. We have been made as the filth of the world – dirt wiped off by **all** until *now*.

¹⁴I *do not write* this to *shame* you, but to **warn** you as my beloved children.

¹⁵For if you should have ten thousand instructors in **Messiah**, yet not many fathers, for in **Messiah** **OWYAZL** I have brought you forth through the **Besorah**.

¹⁶Therefore I appeal to you, to become **imitators** of me.

¹⁷For this **reason** I have **sent** Timothy to you, who is my beloved and **trustworthy** son in the **Master**, who *shall* remind you of my **ways** in **Messiah**, as I **teach** everywhere in **every** assembly.

¹⁸**Now** some are puffed up, as though I were not **coming** to you.

¹⁹**But I shall come** to you shortly, if the **Master** desires and I *shall know*, not the **word** of those who are puffed up, but the power.

²⁰For the **reign** of **Elohim** is not in speech, but in power.

²¹**What** do you **wish**? *shall* I **come** to you with a rod, or in **love** and a spirit of meekness?

5 It is commonly reported that there is *whoring* among you and such whoring as is not even named among the *gentiles*, so as one to have his father's wife!

²And you have been puffed up and *did not* rather mourn, so that he who has done this **deed**, be removed from among you!

³For I indeed, as **absent** in body but present in spirit, have already judged the one who did this, as though I were present.

⁴In the **Name** of our **Master** **OWYAZL** **Messiah**, when you are gathered together and my spirit, with the **power** of our **Master** **OWYAZL** **Messiah**,

⁵**deliver** such a one to Satan for **destruction** of the *flesh*, in **order** that his spirit be **saved** in the **day** of the **Master** **OWYAZL**.

⁶**Your** boasting is not **good**. **Do** you not **know** that a *little leaven* leavens the

entire lump?

⁷Therefore **cleanse** out the old leaven, so that you are a new lump, as you are unleavened. For also **Messiah** our **Passover** was offered for us.

⁸So then let us **observe** the **festival**, not with old leaven, nor with the *leaven* of *evil* and *wickedness*, but with the unleavened **bread** of sincerity and **truth**.

⁹I **wrote** to you in my letter not to keep company with those who *whore*.

¹⁰And I certainly *did not* mean with those of this world who *whore*, or with the *greedy* of *gain*, or swindlers, or idolaters, since then you would need to go out of the world.

¹¹**But now** I have **written** to you not to keep company with anyone called 'a brother,' if he is one who *whores*, or *greedy* of *gain*, or an *idolater*, or a reviler, or a drunkard, or a swindler – not even to eat with such a one.

¹²For what have I to do with judging outsiders? **Do** you not **judge** those who are inside?

¹³**But Elohim** judges those who are outside. And put away the *wicked* one from among you!

6 *Should* any of you, holding a matter *against* another, go to be judged before the unrighteous and not before the set-apart ones?

²**Do** you not **know** that the set-apart ones **shall judge** the world? And if the world is judged by you, are you *unworthy* to **judge** the smallest matters?

³**Do** you not **know** that we **shall judge** messengers? **How** much more, matters of this **life**?

⁴**If** then you **truly** have judgments of this **life**, do you **appoint** them as judges who are least esteemed by the assembly?

⁵I say this to your *shame*. Is it so, that there is not a **wise** one among you, not even one, who **shall be** able to **judge** between his brothers?

⁶**But** brother *against* brother goes to be judged and that before unbelievers!

⁷Already, then, there is a failure with you, that you have **lawsuits** among you.

Why not rather be *wronged*? *Why* not rather be cheated?

⁸*But* you yourselves do *wrong* and cheat and that to your brothers!

⁹*Do* you not **know** that the *unrighteous shall* not inherit the **reign** of **Elohim**?

Do not be deceived. Neither those who *whore*, nor idolaters, nor adulterers, nor effeminate, nor homosexuals,

¹⁰nor thieves, nor *greedy of gain*, nor drunkards, nor revilers, nor swindlers *shall* inherit the **reign** of **Elohim**.

¹¹And such were some of you. *But* you were washed, but you were set-apart, but you were **declared right** in the **Name** of the **Master** **OWYAZ** and by the **Spirit** of our **Elohim**.

¹²All is permitted me, but not **all** do profit. All is permitted me, but I *shall* not be under **authority** of any.

¹³Foods for the stomach and the stomach for foods – but **Elohim shall destroy** both it and them. And the body is not for *whoring* but for the **Master** and the **Master** for the body.

¹⁴And **Elohim**, who **raised** up the **Master**, *shall* also **raise** us up through **His** power.

¹⁵*Do* you not **know** that your bodies are members of **Messiah**? *shall* I then take the members of **Messiah** and make them members of a *whore*? **Let** it not be!

¹⁶Or do you not **know** that he who is joined to a *whore* is one body? For **He** says, “The two *shall* become one *flesh*.”

¹⁷And he who is joined to the **Master** is one spirit.

¹⁸Flee *whoring*. Every *sin* that a man does is outside the body, but he who commits *whoring sins* against his own body.

¹⁹Or do you not **know** that your body is the **Dwelling Place** of the **Set-apart Spirit** who is in you, which you have from **Elohim** and you are not your own?

²⁰For you were bought with a price, therefore **esteem Elohim** in your body and in your spirit, which are of **Elohim**.

7 And concerning the matters you **wrote** to me: It is **good** for a man not to

touch a woman.

²*But because* of *whoring*, let each one have his own wife and let each woman have her own husband.

³**Let** the husband render to his wife what is her due and likewise also the wife to her husband.

⁴The wife *does not* have **authority** over her own body, but the husband does. And likewise the husband *does not* have **authority** over his own body, but the wife does.

⁵*Do not* deprive one another *except* with agreement for a **time**, to give yourselves to fasting and prayer. And **come together** again so that Satan *does not* try you *because* of your lack of self-control.

⁶And I say this as a concession, not as a **command**.

⁷For I **wish** that *all men* were even as I myself. *But* each one has his own gift from **Elohim**, one in this **way** and another in that.

⁸And I say to the unmarried and to the widows: It is **good** for them if they remain even as I am,

⁹but if they *do not* have self-control, let them marry, for it is better to marry than to burn.

¹⁰And to the married I **command**, not I, but the **Master**: A wife should not separate from a husband.

¹¹*But* if she is indeed separated, let her remain unmarried or be restored to **favour** with her husband and let a husband not send away a wife.

¹²And to the rest I say, not the **Master**: *If* any brother has an *unbelieving* wife and she thinks well to **live** with him, let him not send her away.

¹³And a woman who has an *unbelieving* husband and he thinks well to **live** with her, let her not send him away.

¹⁴For the *unbelieving* husband has been set-apart in the wife and the *unbelieving* wife has been set-apart in the husband. Otherwise your children would be *unclean*, but **now** they are set-apart.

¹⁵And, if the *unbelieving* one separates, let him separate himself. A brother or a sister has not been *enslaved* in such

matters. **But Elohim** has called us to peace.

¹⁶For how do you **know**, O wife, whether you **shall save** your husband? Or how do you **know**, O husband, whether you **shall save** your wife?

¹⁷Only, as **Elohim** has distributed to each one, as the **Master** has called each one, so let him **walk**. And so I order in **all** the assemblies.

¹⁸Was anyone called while circumcised? **Let** him not become *uncircumcised*. Was anyone called while *uncircumcised*? **Let** him not be circumcised.

¹⁹The circumcision is *naught* and the uncircumcision is *naught*, but the **guarding** of the **commands** of **Elohim** *does* matter!

²⁰**Let** each one remain in the **same** calling in which he was called.

²¹Were you called while a slave? It matters not to you, but if you are able to become **free** too, rather use it.

²²For he who is called in the **Master** while a slave is the Master's freed man. Likewise he who is called while **free** is a slave of **Messiah**.

²³You were bought with a price, *do not* become slaves of men.

²⁴Brothers, let each one remain with **Elohim** in that calling in which he was called.

²⁵And concerning maidens: I have no **command** from the **Master**, but I give judgment as one whom the **Master** in **His compassion** has made **trustworthy**.

²⁶I *think* then that this is **good because** of the present necessity, that it is **good** for a man to remain as he is.

²⁷Are you *bound* to a wife? **Do not seek** to be loosed. Are you loosed from a wife? **Do not seek** a wife.

²⁸**But** even if you should marry, you have not *sinned*. And if a maiden should marry, she has not *sinned*. **But** such **shall** have *pressure* in the *flesh*, but I would spare you.

²⁹And this I say, brothers, the **time** is short, so that from **now** on even those who have wives should be as though they had none,

³⁰and those who *weep* as though they *did not* weep and those who **rejoice** as though they *did not rejoice* and those who buy as though they *did not* possess,

³¹and those who use this world as not misusing it. For the scene of this world is passing away.

³²And I **wish** you to be without concern. **He** who is unmarried is concerned about the matters of the **Master** – how to please the **Master**.

³³**But** he who is married is concerned about the matters of the world – how to please his wife.

³⁴There is a difference between a wife and a maiden. The unmarried woman is concerned about the matters of the **Master**, that she might be set-apart both in body and in spirit. **But** she who is married is concerned about the matters of the world – how to please her husband.

³⁵And this I say for your own **good**, not to put a restraint on you, but for what is proper and to attend to the **Master** without distraction.

³⁶And if anyone thinks he is behaving improperly toward his maiden, if she is past the flower of her youth and so it should be, let him do what he desires, he *does not sin* – let them marry.

³⁷**But** he who stands steadfast in his **heart**, having no necessity and has **authority** over his own desire and has so decided in his **heart** to **guard** his own maiden, does well.

³⁸So then he who gives her in marriage does well, but he who *does not* give her in marriage does better.

³⁹A wife is *bound* by **Torah** as long as her husband lives and if her husband dies, she is **free** to be married to whom she desires, only in the **Master**.

⁴⁰**But** she is better off if she remains as she is, **according** to my opinion. And I *think* I also have the **Spirit** of **Elohim**.

8 And concerning *food* offered to idols: We **know** that we **all** have **knowledge**. **Knowledge** puffs up, but **love** builds up.

²*If* anyone thinks that he **knows** somewhat, he *does not* yet **know** as he should **know**.

³*But* if anyone loves **Elohim**, this one is **known** by **Him**.

⁴So then, concerning the eating of *food* offered to *idols*, we **know** that an *idol* is no matter at **all** in the world and that there is no other **Elohim** but one.

⁵For even if there are so-called *mighty ones*, whether in **heaven** or on earth – as there are many *mighty ones* and many masters –

⁶for us there is one Elohim, the **Father**, from whom **all** came and for whom we **live** and one **Master** **OWYAZL** **Messiah**, through whom **all** came and through whom we **live**.

⁷However, not **all** have this **knowledge**. *But* some, being aware of the idol, until **now** eat it as having been offered to an idol, so their conscience, being weak, is *defiled*.

⁸*But* food *does not* commend us to **Elohim**, for we are none the better if we eat, nor any worse for not eating.

⁹*But* look to it, lest somehow this **right** of yours become a *stumbling-block* to those who are weak.

¹⁰For if anyone sees you who have **knowledge** eating in an idol's place, *shall* not his conscience, if he is weak, be built up to eat *food* offered to *idols*?

¹¹So this weak brother, for whom **Messiah** died, *shall perish* through your **knowledge**!

¹²**Now** *sinning* in this *way* *against* the brothers and wounding their weak conscience, you *sin* *against* **Messiah**.

¹³Therefore, if food makes my brother *stumble*, I am never again going to eat meat, lest I make my brother *stumble*.

9 Am I not an emissary? Am I not free? Have I not **seen** **OWYAZL** **Messiah** our **Master**? Are you not my **work** in the **Master**?

²*If* to others I am not an emissary, I certainly am to you. For you are the **seal** of my office of the emissary in the **Master**.

³My defence to those who examine me is this:

⁴*Do* we not have a **right** to eat and drink?

⁵*Do* we not have a **right** to take along a sister – a wife – as do also the other emissaries and the brothers of the **Master** and Kēpha?

⁶Or do only Barnabāh and I have no **right** to refrain from working?

⁷*Who* serves as a soldier at his own expense? *Who* plants a vineyard and *does not* eat of its fruit? Or who shepherds a flock and *does not* feed on the milk of the flock?

⁸*Do* I say this as a man? Or *does not* the **Torah** say the **same** too?

⁹For it has been **written** in the **Torah** of Mosheh, “You *shall* not muzzle an ox while it treads out the grain.” Is it about oxen **Elohim** is concerned?

¹⁰Or does **He** say it **because** of us **all**? For this was **written** **because** of us, that he who ploughs should plough in expectation and the thresher in expectation of sharing.

¹¹*If* we have sown spiritual seed among you, is it too much if we reap material goods from you?

¹²*If* others share **authority** over you, should not rather we? *But* we have not used this authority, but we put up with **all**, lest we hinder the **Besorah** of **Messiah**.

¹³*Do* you not **know** that those serving the **Set-apart Place** eat from the **Set-apart Place** and those attending at the altar have their share of the offerings of the altar?

¹⁴So also the **Master** instituted that those **announcing** the **Besorah** should **live** from the **Besorah**.

¹⁵*But* I have used none of these, nor have I **written** this that it should be done so to me. For it would be better for me to *die* than that anyone should make my boasting empty.

¹⁶For if I bring the **Besorah**, it is no boasting for me, for necessity is laid on me and it is **woe** to me if I *do not* bring the **Besorah**!

¹⁷For if I do this voluntarily I have

a reward, but if not voluntarily, I am entrusted with a management.

¹⁸*What* then is my reward? That in bringing the **Besorah**, I should offer the **Besorah** of **Messiah** without cost, so as not to abuse my **authority** in the **Besorah**.

¹⁹For though I am **free** from **all**, I made myself a servant to **all**, in **order** to win more,

²⁰and to the Yahudim I became as a Yahudi, that I might win Yahudim; to those who are under **Torah**, as under **Torah**, so as to win those who are under **Torah**;

²¹to those without **Torah**, as without **Torah** – not being without **Torah** toward **Elohim**, but under **Torah** of **Messiah** – so as to win those who are without **Torah**.

²²To the weak I became as weak, so as to win the weak. To *all men* I have become **all**, so as to **save** some, by **all** means.

²³I do this **because** of the **Besorah**, so as to become a fellow-partaker with it.

²⁴**Do** you not **know** that those who run in a race indeed **all** run, but one receives the prize? Run in such a **way** as to obtain it.

²⁵And everyone who competes controls himself in **every way**. **Now** they do it to receive a corruptible crown, but we for an incorruptible crown.

²⁶Therefore I run accordingly, not with uncertainty. Thus I fight, not as one who beats the air.

²⁷**But** I treat my body severely and make it my slave, so that when I have **proclaimed** to others, I myself might be *rejected*.

10 For I *do not wish* you to be *ignorant*, brothers, that **all** our fathers were under the cloud and **all** passed through the sea,

²and **all** were **immersed** into Mosheh in the cloud and in the sea,

³and **all** ate the **same** spiritual food,

⁴and **all** drank the **same** spiritual drink.

For they drank of that spiritual Rock that **followed** and the Rock was **Messiah**.

⁵However, with most of them **Elohim** was not well pleased, for they were laid low in the wilderness.

⁶And these became examples for us, so that we should not lust after *evil*, as those indeed lusted.

⁷And *do not* become idolaters as some of them, as it has been **written**, “The people sat down to eat and to drink and stood up to play.”

⁸Neither should we *commit whoring*, as some of them did and in one day twenty-three thousand fell,

⁹neither let us try **Messiah**, as some of them also tried and were **destroyed** by serpents,

¹⁰neither *grumble*, as some of them also *grumbled* and were **destroyed** by the destroyer.

¹¹And **all** these came upon them as examples and they were **written** as a **warning** to us, on whom the ends of the ages have come,

¹²so that he who thinks he stands, let him take **heed** lest he fall.

¹³No trial has overtaken you **except** such as is *common* to man and **Elohim** is **trustworthy**, who **shall** not allow you to be tried beyond what you are able, but with the trial **shall** also make the **way** of **escape**, enabling you to bear it.

¹⁴Therefore, my beloved ones, **flee** from *idolatry*.

¹⁵I **speak** as to **wise** men, **judge** for yourselves what I say.

¹⁶The **cup** of **blessing** which we **bleb**, is it not a sharing in the **blood** of **Messiah**? The **bread** that we break, is it not a sharing in the body of **Messiah**?

¹⁷**Because** there is one bread, we, who are many, are one body,

for we **all** partake of the one bread.

¹⁸Look at Yisra’el after the flesh: Are not those who eat of the offerings sharers in the altar?

¹⁹*What* then do I say? That an *idol* is of any value? Or that which is offered to *idols* is of any value?

²⁰No, but what the *gentiles* offer they offer to **demons** and not to **Elohim** and I

do not **wish** you to become sharers with **demons**.

²¹You are not able to drink the **cup** of the **Master** and the **cup** of **demons**, you are not able to partake of the table of the **Master** and of the table of **demons**.

²²**Do** we **provoke** the **Master** to **jealousy**? Are we stronger than **He**?

²³All is permitted me, but not **all** do profit. All is permitted me, but not **all** build up.

²⁴**Let** no one **seek** his own, but each one that of the other.

²⁵You eat **whatever** is sold in the meat market, **asking** no questions **because** of conscience,

²⁶for "The earth belongs to אָרֶזֶל and **all** that fills it."

²⁷And if any of the unbelievers invite you and you **wish** to go, you eat **whatever** is set before you, **asking** no question on account of the conscience.

²⁸And if anyone says to you, "This was offered to **idols**," do not eat it **because** of the one pointing it out to you and on account of the conscience, for "The earth belongs to אָרֶזֶל and **all** that fills it."

²⁹**Now** I say conscience, not your own, but that of the other. For why is my **freedom** judged by another's conscience?

³⁰**But** if I partake with thanks, why am I **evil spoken** of for what I give thanks?

³¹Therefore, whether you eat or drink, or **whatever** you do, do **all** to the **esteem** of **Elohim**.

³²Cause no **stumbling**, either to the Yahuḏim or to the Greeks or to the assembly of **Elohim**,

³³as I also please **all men** in **all** matters, not **seeking** my own advantage, but that of the many, that they might be **saved**.

11 Become **imitators** of me, as I also am of **Messiah**.

²And I **praise** you, brothers, that you **remember** me in **every way** and keep the **traditions** as I **delivered** them to you.

³And I **wish** you **to know** that the head of **every man** is the **Messiah** and the

head of woman is the man and the head of **Messiah** is **Elohim**.

⁴Every man praying or prophesying, having his head covered, brings **shame** to his Head.

⁵And **every** woman praying or prophesying with her head uncovered brings **shame** to her head, for that is one and the **same** as if her head were shaved.

⁶For if a woman is not covered, let her also be shorn. **But** if it is a **shame** for a woman to be shorn or shaved, let her be covered.

⁷For a man indeed should not cover his head, since he is the likeness and **esteem** of **Elohim**, but woman is the **esteem** of man.

⁸For man is not from woman, but woman from man.

⁹For man also was not created for the woman, but woman for the man.

¹⁰**Because** of this the woman ought to have a symbol of **authority** on her head, **because** of the messengers.

¹¹However, man is not independent of woman, nor woman independent of man, in the **Master**.

¹²For as the woman was from the man, even so the man also is through the woman. **But all** are from **Elohim**.

¹³Judge for yourselves: is it proper for a woman to pray to **Elohim** with her head uncovered?

¹⁴Does not nature itself **teach** you that if a man indeed has long hair, it is a disrespect to him?

¹⁵And if a woman has long hair, it is an **esteem** to her, **because** the long hair has been **given** to her over **against** a veil.

¹⁶If, however, anyone seems to be contentious, we do not have such a habit, nor do the assemblies of **Elohim**.

¹⁷And in **declaring** this I do not **praise** you, since you **come together** not for the better but for the worse.

¹⁸For in the **first** place, I **hear** that when you **come together** as an **assembly**, there are divisions among you and to some extent I **believe** it.

¹⁹For there have to be factions even among you, so that the approved ones might be **revealed** among you.

²⁰So when you **come together** in one place, it is not to eat the Master's supper.

²¹For, when you eat, each one takes his own supper **first** and one is hungry and another is drunk.

²²Have you not houses to eat and drink in? Or do you *despise* the assembly of **Elohim** and *shame* those who have not? **What shall** I say to you? **shall** I **praise** you in this? I *do not* praise!

²³For I received from the **Master** that which I also **delivered** to you: that the **Master** **OWYAZL** in the night in which **He** was **delivered** up took bread,

²⁴and having **given** thanks, **He** broke it and said, "Take, eat, this is **My** body which is broken for you; do this in **remembrance** of **Me**."

²⁵In the **same way** also the **cup**, after supper, saying, "This **cup** is the **renewed covenant** in **My** blood. As often as you drink it, do this in **remembrance** of **Me**."

²⁶For as often as you eat this **bread** and drink this **cup**, you **proclaim** the *death* of the **Master** until **He** comes.

²⁷So that *whoever* should eat this **bread** or drink this **cup** of the **Master** *unworthily shall be guilty* of the body and **blood** of the **Master**.

²⁸**But** let a man examine himself and so let him eat of that **bread** and drink of that **cup**.

²⁹For the one who is eating and drinking *unworthily*, eats and drinks judgment to himself, *not discerning* the body of the **Master**.

³⁰**Because** of this many are weak and *sick* among you and many sleep.

³¹For if we were to examine ourselves, we *would not* be judged.

³²**But** when we are judged, we are disciplined by the **Master**, that we should not be *condemned* with the world.

³³So then, my brothers, when you **come together** to eat, wait for one another.

³⁴And if anyone is hungry, let him eat at home, lest you **come together** for judgment. And the rest I **shall** set in **order** when I come.

12 And concerning spiritual gifts, brothers, I *do not wish* you to be ignorant.

²You **know** that you were *gentiles*, led away to the *dumb idols*, even as you might be led.

³Therefore I make **known** to you that no one speaking by the **Spirit** of **Elohim** says **OWYAZL** is a *curse* and no one is **able** to say that **OWYAZL** is **Master** *except* by the Set apart **Spirit**.

⁴And there are different kinds of gifts, but the **same Spirit**.

⁵There are different kinds of services, but the **same Master**.

⁶And there are different kinds of workings, but it is the **same Elohim** who is working **all in all**.

⁷And to each one is **given** the manifestation of the **Spirit** for profiting,

⁸for to one is **given** a **Word** of **wisdom** through the **Spirit** and to another a **Word** of **knowledge** according to the **same Spirit**,

⁹and to another **belief** by the **same Spirit** and to another gifts of **healing** by the **same Spirit**,

¹⁰and to another operations of powers and to another prophecy and to another **discerning** of spirits and to another kinds of tongues and to another interpretation of tongues.

¹¹**But** one and the **same Spirit** works **all** these, distributing to each one individually as **He** intends.

¹²For as the body is one and has many members, but **all** the members of that one body, being many, are one body, so also is the **Messiah**.

¹³For indeed by one **Spirit** we were **all immersed** into one body, whether Yahuḏim or Greeks, whether *slaves* or **free** and we were **all** made to drink into one **Spirit**.

¹⁴For indeed the body is not one member but many.

¹⁵**If** the foot says, "**Because** I am not a **hand**, I *do not* belong to the body," does it therefore not belong to the body?

¹⁶And if the ear says, “**Because** I am not an eye, I *do not* belong to the body,” does it therefore not belong to the body?

¹⁷**If all** the body was an eye, where would be the **hearing**? **If all hearing**, where would be the smelling?

¹⁸**But now Elohim** has set the members, each one of them, in the body, even as **He** pleased.

¹⁹And if they **all** had been one member, where would the body be?

²⁰And **now**, there are indeed many members, but one body.

²¹And an eye is *unable* to say to the **hand**, “I have no need of you,” or again the head to the feet, “I have no need of you.”

²²**But** much rather, those members of the body which are thought to be weaker are necessary.

²³And to those of the body which we *think* to be less respected, these we present greater respect. And our unseemly members have greater seemliness,

²⁴whereas our seemly members have no need. **But Elohim** blended **together** the body, having **given** greater respect to that member which lacks it,

²⁵that there should be no division in the body, but that the members should have the **same** concern one for another.

²⁶And if one member *suffers*, **all** the members *suffer* with it; or if one member is esteemed, **all** the members **rejoice** with it.

²⁷And you are a body of **Messiah** and members individually.

²⁸And **Elohim** has **appointed** these in the assembly: firstly emissaries, secondly **prophets**, thirdly **teachers**, after that miracles, then gifts of **healings**, helps, ministrations, kinds of tongues.

²⁹Are **all** emissaries? Are **all** prophets? Are **all** teachers? Are **all** workers of miracles?

³⁰**Do all** have gifts of **healings**? **Do all** speak with tongues? **Do all** interpret?

³¹**But earnestly seek** the better gifts. And yet I **show** you a more excellent way.

13 **If I speak** with the tongues of men and of messengers, but *do not* have **love**, I have become as sounding brass or a clanging cymbal.

²And if I have prophecy and **know all secrets** and **all knowledge** and if I have **all belief**, so as to remove mountains, but *do not* have **love**, I am none at **all**.

³And if I give out **all** my possessions to feed the *poor* and if I give my body to be *burned*, but *do not* have **love**, I am not profited at **all**.

⁴**Love** is patient, is kind, **love does not envy**; **does not** boast, is not puffed up, ⁵**does not** behave indecently, **does not seek** its own, is not *provoked*, reckons not the *evil*,

⁶**does not rejoice** over the *unrighteousness* but **rejoices** in the **truth**,

⁷it covers **all**, **believes all**, expects **all**, endures **all**.

⁸**Love** never fails. And whether there be prophecies, they **shall be** inactive; or tongues, they **shall** cease; or **knowledge**, it **shall be** inactive.

⁹For we **know** in part and we prophesy in part.

¹⁰**But** when that which is **perfect** has come, then that which is in part **shall be** inactive.

¹¹**When** I was a child, I spoke as a child, I thought as a child, I reasoned as a child. **But** when I became a man, I did away with childish matters.

¹²For **now** we **see** in a mirror, dimly, but then face to face. **Now** I **know** in part, but then I **shall know**, as I also have been **known**.

¹³And **now belief**, expectation and **love** remain – these three. **But** the greatest of these is **love**.

14 Pursue **love** and **earnestly seek** the spiritual gifts, but rather that you prophesy.

²For he who is speaking in a tongue **does not speak** to men but to **Elohim**, for no one understands, but in the **Spirit**

he speaks secrets.

³**But** he who is prophesying speaks upbuilding and **encouragement** and comfort to men.

⁴**He** who is speaking in a tongue builds up himself, but he who is prophesying builds up the assembly.

⁵**Now I wish** you **all** spoke with tongues, but rather that you might **prophesy**, for he who is prophesying is greater than he who is speaking with tongues, **unless** he interprets, so that the assembly might receive upbuilding.

⁶**But now**, brothers, if I **come to** you speaking with tongues, what **shall** I profit you **unless** I **speak** to you, either by revelation, or by **knowledge**, or by prophesying, or by **teaching**?

⁷Nevertheless, **lifeless** instruments making a sound, whether flute or harp, if they **do not** make a **distinction** in the sound, how **shall** it be **known** what is played on the flute or on the harp?

⁸For indeed, if the trumpet makes an indistinct sound, who **shall** **prepare** himself for battle?

⁹So also you, if **you do not** give speech by the tongue that is clear, how **shall** it be **known** what is **spoken**? For you **shall** be speaking into the air.

¹⁰There are, undoubtedly, so many kinds of sounds in the world and none of them is without distinct sound.

¹¹**If** then I **do not** **know** the **power** of the **voice**, I **shall** be a foreigner to him who speaks and he who speaks be a foreigner to me.

¹²So also you, since you are **ardent** for spiritual gifts, **seek** to excel in the upbuilding of the assembly.

¹³Therefore, he who is speaking in a tongue, let him pray that he might interpret.

¹⁴For if I am praying in a tongue, my spirit is praying, but my **understanding** is without **fruit**.

¹⁵**What** then is it? I **shall** pray with the spirit and I **shall** also pray with the **understanding**. I **shall** sing with the spirit and I **shall** also sing with the **understanding**.

¹⁶Otherwise, if you **bless** with the spirit, how **shall** he who fills up the place of the unlearned say “Amēn” at your giving of thanks, since he **does not** **know** what you say?

¹⁷For you **truly** give **thanks** well, but the other is not built up.

¹⁸I **thank** my **Elohim** I **speak** with tongues more than you **all**,

¹⁹but in an assembly I **wish** to **speak** five **words** with my **understanding** that I might **instruct** others also, than ten thousand **words** in a tongue.

²⁰Brothers, **do not** be children in your thinking, but in **evil** be babes and in your thinking be **perfect**.

²¹In the **Torah** it has been **written**, “With men of other tongues and other lips I **shall** **speak** to this people. And even so, they **shall** not **hear** Me, says אַיָּאָל.”

²²So then tongues are for a **sign**, not to those who **believe** but to unbelievers and prophesying is not for unbelievers but for those who **believe**.

²³**If** then **all** the assembly **comes** **together** in one place and **all** **speak** with tongues and there **come** in those who are unlearned or unbelievers, **shall** they not say that you are mad?

²⁴**But** if **all** **prophesy** and an **unbeliever** or an unlearned one **comes** in, he is reproved by **all**, he is discerned by **all**.

²⁵So the **secrets** of his **heart** are **revealed**. And so, falling down on his face, he **shall** worship **Elohim**, **declaring** that **Elohim** is **truly** among you.

²⁶**What** then is it, brothers? Whenever you **come** **together**, each one has a psalm, has a **teaching**, has a tongue, has a revelation, has an interpretation. **Let** **all** be done for upbuilding.

²⁷**If** anyone speaks in a tongue, let there be two or at the most three, each in turn and let one interpret.

²⁸And if there is no interpreter, let him be **silent** in an **assembly** and let him **speak** to himself and to **Elohim**.

²⁹And let two or three prophets speak and let the others discern.

³⁰And if there should be a revelation

to another who sits by, let the **first** be silent.

³¹For you are **all** able to prophesy one by one, so that **all learn** and **all be encouraged**.

³²And the spirits of the prophets are subject to the **prophets**.

³³For **Elohim** is not **Elohim** of disorder but of peace, as in **all** the assemblies of the set-apart ones.

³⁴**Let** your women be *silent* in the assemblies, for they are not allowed to speak, but let them subject themselves, as the **Torah** also says.

³⁵And if they **wish** to **learn whatever**, let them **ask** their own husbands at home, for it is *improper* for women to **speak** in an assembly.

³⁶Or did the **Word of Elohim** go out from you? Or did it reach only to you?

³⁷**If** anyone thinks himself to be a **prophet** or spiritual, let him **acknowledge** what I **write** to you, that they are a **command** of the **Master**.

³⁸And if anyone is ignorant, let him be ignorant.

³⁹So, then, brothers, **earnestly seek** to **prophesy** and *do not* forbid speaking in tongues.

⁴⁰**Let all** be done decently and in order.

15 *But* brothers, I make **known** to you the **Besorah**, which I brought as **Besorah** to you, which you also did receive and in which you stand,

²through which also you are being **saved**, if you hold fast that **word** I brought as **Besorah** to you. Otherwise, you have **believed** in vain.

³For I **delivered** to you at the **first** that which I also received: that **Messiah** died for our *sins* **according** to the Scriptures,

⁴and that **He** was buried and that **He** was **raised** the third day, **according** to the Scriptures,

⁵and that **He** was **seen** by Kěpha, then by the twelve.

⁶After that **He** was **seen** by over five hundred brothers at one **time**, of whom the greater part remain til **now**, but some

have fallen asleep.

⁷After that **He** was **seen** by Ya'aqob, then by **all** the emissaries.

⁸And **last** of **all He** was **seen** by me also, as if to one born prematurely.

⁹For I am the least of the emissaries, who am not **worthy** to be called an emissary, **because** I persecuted the assembly of **Elohim**.

¹⁰**But** by the **favour of Elohim** I am what I am and **His favour** toward me was not in vain, but I laboured much more than they **all**, yet not I, but the **favour of Elohim** with me.

¹¹Whether, then, it was I or they, so we **proclaimed** and so you **believed**.

¹²And if **Messiah** is **proclaimed** that **He** has been **raised** from the *dead*, how do some among you say that there is no resurrection of the dead?

¹³And if there is no resurrection of the *dead*, then **Messiah** has not been **raised**.

¹⁴And if **Messiah** has not been **raised**, then our **proclaiming** is empty and your **belief** also empty,

¹⁵and we are also **found false witnesses** of **Elohim**, **because** we have **witnessed** of **Elohim** that **He raised up Messiah**, whom **He did not raise** up, if then the *dead* are not **raised**.

¹⁶For if the *dead* are not **raised**, then neither **Messiah** has been **raised**.

¹⁷And if **Messiah** has not been **raised**, your **belief** is to no purpose, you are still in your *sins*!

¹⁸**Then** also those who have fallen asleep in **Messiah** have perished.

¹⁹**If** in this **life** only we have expectation in **Messiah**, we are of *all men* the most wretched.

²⁰**But now** **Messiah** has been **raised** from the *dead* and has become the first-fruit of those having fallen asleep.

²¹For since *death* is through a man, resurrection of the *dead* is also through a Man.

²²For as **all die** in Adam, so also **all shall be made alive** in **Messiah**.

²³And each in his own order: **Messiah** the **first-fruits**, then those who are of **Messiah** at **His coming**,

²⁴then **the end**, when **He** delivers up the **reign** to **Elohim** the **Father**, when **He** has brought to naught **all rule** and **all authority** and power.

²⁵For **He** has to **reign** until **He** has put **all enemies** under **His** feet.

²⁶The **last** enemy to be brought to naught is **death**.

²⁷For “He has put **all** under **His** feet.”

But when **He** says “all are put under **Him**,” it is clear that **He** who put **all** under **Him** is excepted.

²⁸And when **all** are made subject to **Him**, then the **Son Himself** *shall* also be subject to **Him** who put **all** under **Him**, **in order** that **Elohim** be **all in all**.

²⁹Otherwise, what *shall* they do who are **immersed** for the **dead**, if the **dead** are not **raised** at **all**? *Why* indeed are they **immersed** for the **dead**?

³⁰And why do we **stand** in danger **every hour**?

³¹I affirm, by the boasting in you which I have in **Messiah** **OWYAZ** our **Master**, I *die* day by day.

³²If, as men do, I have fought with beasts at Ephesos, of what **good** is it to me? *If* the **dead** are not **raised**, “**Let** us eat and drink, for **tomorrow** we *die*.”

³³**Do not** be led *astray*, “*Evil* company corrupts **good** habits.”

³⁴Wake up to soberness, **righteously** and *do not sin*, for some *do not* have the **knowledge** of **Elohim**. I **speak** this to your *shame*.

³⁵**But** someone might say, “*How* are the **dead** **raised** up? And with what body do they **come**?”

³⁶Senseless one! *What* you sow is not made **alive** *unless* it dies.

³⁷As to what you sow: *you do not* sow the body which is to be, but a bare grain, it might be wheat or some other grain.

³⁸**But Elohim** gives it a body as **He** **wishes** and to each seed a body of its own.

³⁹All *flesh* is not the **same** *flesh*, but there is one *flesh* of men and another *flesh* of beasts and another of fish and another of birds.

⁴⁰And there are heavenly bodies and earthly bodies, but the **esteem** of the

heavenly is **truly** one and the **esteem** of the earthly is another,

⁴¹one **esteem** of the sun and another **esteem** of the moon and another **esteem** of the stars – for star differs from star in esteem.

⁴²So also is the resurrection of the dead: it is sown in *corruption*, it is **raised** in *incorruption*;

⁴³it is sown in disrespect, it is **raised** in esteem; it is sown in *weakness*, it is **raised** in power;

⁴⁴it is sown a natural body, it is **raised** a spiritual body; there is a natural body and there is a spiritual body.

⁴⁵And so it has been **written**, “The **first** man Adam became a **living** being,” the **last** Adam a **life-giving Spirit**.

⁴⁶The spiritual, however, was not **first**, but the natural and afterward the spiritual.

⁴⁷The **first** man was of the earth, earthy; the second Man is the **Master** from **heavens**.

⁴⁸As is the earthly, so also are those who are earthy; and as is the heavenly, so also are those who are heavenly.

⁴⁹And as we have borne the likeness of the earthy, we *shall* also bear the likeness of the heavenly.

⁵⁰And this I say, brothers, that *flesh* and **blood** is *unable* to inherit the **reign** of **Elohim**, neither does *corruption* inherit *incorruption*.

⁵¹**See, I speak** a **secret** to you: We *shall* not **all** sleep, but we *shall* **all** be *changed*,

⁵²in a moment, in the twinkling of an eye, at the **last** trumpet. For the trumpet *shall* sound and the **dead** *shall*

be raised incorruptible and we *shall* be *changed*.

⁵³For this corruptible has to put on *incorruption* and this mortal to put on immortality.

⁵⁴And when this corruptible has put on *incorruption* and this mortal has put on immortality, then *shall* **come** to be the **word** that has been **written**, “*Death* is swallowed up in *overcoming*.”

⁵⁵“O *Death*, where is your sting? O grave, where is your *overcoming*?”

⁵⁶And the sting of *death* is the *sin* and the **power** of the *sin* is the **Torah**.

⁵⁷**But thanks to Elohim** who gives us the overcoming through our **Master** **OWYAZL Messiah**.

⁵⁸Therefore, my beloved brothers, be steadfast, immovable, **always** excelling in the **work** of the **Master**, knowing that your labour is not in vain in the **Master**.

16 And concerning the collections for the set-apart ones, you are to do as I gave orders to the assemblies of Galatia:

²On the **first day** of the week let each one of you set aside, storing up *whatever* he is prospered, so that there are no collections when I come.

³And when I come, *whomever* you approve by your letters, **I shall send** to bear your gift to Yerushalayim.

⁴And if it is fitting for me to go, they **shall** go with me.

⁵And I **shall come** to you when I pass through Makedonia, for I am passing through Makedonia.

⁶And possibly I **shall** stay with you, or even spend the winter, so that you send me forward, wherever I go.

⁷For I *do not wish* to **see** you **now** on the **way**, but I expect to stay a while with you, if the **Master** permits.

⁸And I **shall** remain in Ephesos until the **Festival of weeks**.

⁹For a **great** and effective **door** has opened to me and many are opposing.

¹⁰And if Timothy comes, **see** that he is with you without **fear**, for he does the **work** of the **Master**, even as I.

¹¹Therefore let no one *despise* him. And

send him forward in peace, so that he **comes** to me, for I am waiting for him with the brothers.

¹²And concerning our brother Apollos, I strongly urged him to **come** to you with the brothers, but he had no desire at **all** to **come** at this time; however, he **shall come** when it is convenient.

¹³**Watch, stand** fast in the **belief**, be men, be strong.

¹⁴**Let all** that you do be done in **love**.

¹⁵And I urge you, brothers, you **know** the household of Stephanas, that it is the **first fruit** of Achaia and that they have assigned themselves for service to the set-apart ones, that you

¹⁶also be subject to such and to everyone who works and labours with us.

¹⁷And I **rejoice** about the **coming** of Stephanas and Fortunatos and Achaikos, for what was lacking on your part they supplied.

¹⁸They refreshed my spirit and yours, therefore give recognition to such ones.

¹⁹The assemblies of Asia greet you. Aquilas and Priscilla greet you heartily in the **Master**, with the assembly that is in their house.

²⁰All the brothers greet you. Greet one another with a set-apart kiss.

²¹The greeting with my own **hand** – Sha’ul.

²²**If** anyone *does not love* the **Master** **OWYAZL Messiah**, let him be a *curse*. Maranatha!

²³The **favour** of our **Master** **OWYAZL Messiah** be with you.

²⁴My **love** be with you **all** in **Messiah** **OWYAZL**. Amēn.

^aMARANATHA: The short phrase, “anathema maranatha” was a negative pronouncement, almost a curse, upon anyone that did not love Yahusha. A newer meaning for “maranatha” crept into the “church” several hundred years ago. It essentially is Aramaic (Maran – atha), that is, “master comes”. Taken together, the phrase actually means “**forbidden: Master comes!**” Here is the way it used to express the fact that **all** those who declare they do not love Yahusha are “off-limits” to us (KJV with concordance numbers used for illustration purposes):

1Co 16:22 **If any man**1536 **love**5368 **not**3756 **the**3588 **Lord**2962 **Jesus** (Yahusha)2424 **Christ** (haMashiach),5547 **let him be**2277 **Anathema**331 **Maranatha**.3134

The word “anathema” is equivalent to the Hebrew word “HEREM” and means off-limits, or **forbidden**. This word is used for the “harem” of a king, a group of concubines **guarded** by a cohort of eunuchs. Maranatha is the component of the phrase that means judgment is **coming** to execute vengeance. “Maranatha” in this case should not be isolated from the word used before it, “anathema”, to be properly understood in context.

2 CORINTHIANS

1 Sha'ul, an emissary of **OWYAZL Messiah**, by the desire of **Elohim** and Timothy the brother, to the assembly of **Elohim** that is at Corinth, with **all** the set-apart ones who are in **all** Achaia:

²Favour to you and **peace** from **Elohim** our **Father** and the **Master OWYAZL Messiah**.

³**Blessed** be the **Elohim** and **Father** of our **Master OWYAZL Messiah**, the **Father of compassion** and **Elohim** of **all** comfort,

⁴who is comforting us in **all** our *pressure*, enabling us to comfort those who are in **every** *pressure*, through the comfort with which we ourselves are comforted by **Elohim**.

⁵**Because**, as the sufferings of **Messiah** overflow in us, so our comfort also overflows through **Messiah**.

⁶And if we *suffer pressure*, it is for your comfort and **deliverance**, being worked out in enduring the **same** sufferings which we also suffer. **If** we are comforted, it is for your comfort and **deliverance**.

⁷And our expectation for you is steadfast, **because** we **know** that as you are sharing in the sufferings – so also in the comfort.

⁸For we *do not wish* you to be ignorant, brothers, of our *pressure* which came to us in Asia, that we were weighed down, exceedingly, beyond ability, so that we despaired even of **life**.

⁹Indeed, we had the sentence of *death* in ourselves, that we should not **trust** in ourselves but in **Elohim** who raises the *dead*,

¹⁰who rescued us from so **great** a *death* and does rescue, in whom we **trust** that **He shall** still **rescue** us,

¹¹you also helping **together** in prayer for us, that **thanks shall be given** by many on our behalf for the **favour** bestowed upon us through many.

¹²For our boasting is this: the **witness** of our conscience that we behaved ourselves in the world in simplicity and sincerity of **Elohim**, not in fleshly **wisdom** but in the **favour of Elohim** and much more toward you.

¹³For we are not **writing** any other matters to you than what you **read** or **understand**. Now I **trust** you *shall understand*, even to the **end**,

¹⁴as also you have understood us in part, that we are your boast as you also are ours, in the **day of the Master OWYAZL**.

¹⁵And relying on this I **intended** to **come** to you before, that you might twice receive a **favour**,

¹⁶and to pass *your way* into Makedonia and again from Makedonia **come** to you and to be **sent** by you on my **way** to Yahudah.

¹⁷Since I **intended** this, did I do it lightly? Or what I plan, do I plan **according** to the *flesh*, that with me there should be Yea, Yea and No, No?

¹⁸**But Elohim** is **trustworthy**, that our **word** to you was not Yea and No.

¹⁹For the **Son of Elohim, OWYAZL Messiah**, who was **proclaimed** among you by us – by me, Sila and Timothy – was not Yea and No, but in **Him** was Yea.

²⁰For as many promises as are of **Elohim**, in **Him** they are Yea and in **Him** Amèn, to the **esteem of Elohim** through us.

²¹**But He** who establishes us with you in **Messiah** and has **anointed** us is **Elohim**,

²²who also **sealed** us and gave the **Spirit** in our **hearts** as a pledge.

²³And I **call Elohim** as **witness against** my being, that to spare you I came no more to Corinth.

²⁴Not that we **rule** over your **belief**, but we are fellow workers for your joy, for you **stand** by **belief**.

2 And I decided this within myself, not to **come to** you again in sadness.

²For if I make you sad, then who is he who makes me **glad** but the one who is made sad by me?

³And I **wrote** to you as I did, so that having come, I might not have sadness over those from whom I should have joy, **trusting** in you **all** that my **joy** is that of you **all**.

⁴For out of much *pressure* and *distress* of **heart** I **wrote** to you, with many tears, not that you should be sad, but that you might **know** the **love** which I so richly have for you.

⁵**But** if anyone has **caused** sadness, he has not made me sad, but in some degree you **all** – not to be too harsh.

⁶For such a one this *punishment*, by the many, is sufficient,

⁷so that, on the *contrary*, you should rather **forgive** and comfort, lest somehow such a one be swallowed up with too much sadness.

⁸So I appeal to you to **confirm** your **love** to him.

⁹Besides, I **wrote** for this purpose also, that I might **know** the proof of you, if you are obedient in **all** matters.

¹⁰And whom you **forgive** any matter, I do also. For indeed, if I have **forgiven** any matter, I have **forgiven** that one for your sakes in the **sight** of **Messiah**,

¹¹lest Satan should take advantage of us, for we are not ignorant of his thoughts.

¹²And when I came to Troas for the **Besorah** of **Messiah** and a **door** was opened to me by the **Master**,

¹³I had no rest in my spirit, **because** I *did not* find Titus my brother. **But** taking my leave of them, I went on to Makedonia.

¹⁴**But** **thanks** be to **Elohim** who **always** leads us on, to overcome in **Messiah** and manifests through us the fragrance of **His knowledge** in every place.

¹⁵**Because** we are to **Elohim** the fragrance of **Messiah** among those who are being **saved** and among those who are perishing.

¹⁶To the one we are the *smell* of *death* to *death* and to the other the fragrance of **life to life**. And who is competent for these?

¹⁷For we are not, as so many, adulterating the **Word** of **Elohim** for *gain* – but as of sincerity but as from **Elohim**, in the **sight**

3 Are we to begin to recommend ourselves again? Or do we need, as some, letters of recommendation to you, or from you?

²You are our letter, having been **written** in our **hearts**, **known** and **read** by *all men*,

³making it obvious that you are a letter of **Messiah**, **served** by us, **written** not with ink but by the **Spirit** of the **living Elohim**, not on tablets of stone but on fleshly tablets of the **heart**.

⁴And such **trust** we have toward **Elohim**, through the **Messiah**.

⁵Not that we are competent in ourselves to reckon any matter as from ourselves, but our competence is from **Elohim**,

⁶who also made us competent as servants of a **renewed** covenant, not of the letter but of the **Spirit**, for the letter *kills* but the **Spirit** gives **life**.

⁷**But** if the administering of *death* in letters, engraved on stones, was esteemed, so that the children of Yisra'el were *unable* to look steadily at the face of Mosheh **because** of the **esteem** of his face, which was passing away,

⁸how much more esteemed **shall** the administering of the **Spirit** not be?

⁹For if the administering of condemnation had esteem, the administering of **righteousness** exceeds much more in esteem.

¹⁰For indeed what was made esteemed had no **esteem** in this respect, in view of the **esteem** that excels.

¹¹For if that which is passing away was esteemed, much more that which remains in esteem.

¹²Having then such expectation, we use much **boldness** of speech,

¹³and not like Mosheh, who put a veil over his face so that the children of Yisra'el should not look steadily at **the end** of what was passing away.

¹⁴**But** their minds were hardened, for to this day, when the old **covenant** is being read, that **same** veil remains, not lifted, **because** in **Messiah** it is taken away.

¹⁵**But** to this day, when Mosheh is being read, a veil lies on their **heart**.

¹⁶And when one turns to the **Master**, the veil is taken away.

¹⁷Now **אֵלֹהִים** is the **Spirit** and where **the Spirit** of **אֵלֹהִים** is, there's **freedom**.

¹⁸And we **all**, as with unveiled face we **see** as in a mirror the **esteem** of **אֵלֹהִים**, are being transformed into the **same** likeness from **esteem** to esteem, as from **אֵלֹהִים**, the **Spirit**.

4 Therefore, having this service, even as we received **compassion**, we *do not* lose **heart**,

²but have renounced the **secret ways** of shame, not walking in *craftiness* nor falsifying the **Word** of **Elohim**, but by the manifestation of the **truth** recommending ourselves to **every** human conscience, in the **sight** of **Elohim**.

³And indeed, if our **Besorah** has been veiled, it has been veiled in those who are perishing,

⁴in whom the *mighty one* of this age has blinded the minds of the *unbelieving*, so that the enlightening of the **Besorah** of the **esteem** of **Messiah**, who is the likeness of **Elohim**, *does not* shine on them.

⁵For we *do not* **proclaim** ourselves, but **Messiah** **OWYAZL** the **Master** and ourselves your servants for the sake of **OWYAZL**.

⁶For **Elohim**, who said, "Let light shine out of *darkness*," is the **One** who has shone in our **hearts** for the enlightening of the **knowledge** of

the **esteem** of **Elohim** in the face of **OWYAZL** **Messiah**.

⁷And we have this treasure in earthen vessels, so that the excellence of the **power** might be of **Elohim** and not of us –

⁸being hard pressed on **every** side, but not crushed; being perplexed, but not in despair;

⁹being persecuted, but not *forsaken*; being *thrown* down, but not **destroyed**;

¹⁰always bearing about in the body the dying of the **Master** **OWYAZL**, that the **life** of **OWYAZL** might also be manifested in our body.

¹¹For we, the **living**, are **always** **delivered** to *death* for the sake of **OWYAZL**, that the **life** of **OWYAZL** might also be manifested in our mortal *flesh*,

¹²so that *death* indeed is working in us, but the **life** in you.

¹³**But** having the **same** spirit of **belief**, **according** to what has been **written**, "I **believed**, therefore I spoke," we also **believe**, therefore we also speak,

¹⁴knowing that **He** who **raised** up the **Master** **OWYAZL** *shall* also **raise** us up through **OWYAZL** and *shall* present *us* with you.

¹⁵For **all** this is for your sake, so that **favour**, having spread through the many, would **cause** **thanksgiving** to overflow, unto the **esteem** of **Elohim**.

¹⁶Therefore we *do not* lose **heart**, but even if our outward man is perishing, the inward man is being **renewed** day by day.

¹⁷For this **slight** momentary *pressure*, is working for us a far more exceeding and **everlasting** weight of esteem.

¹⁸We are not looking on what is **seen**, but on what is not **seen**. For what is **seen** passes away, but what is not **seen** is **everlasting**.

5 For we **know** that if the tent of our earthly house, is **destroyed**, we have a building from **Elohim**, a house not made with hands, **everlasting** in the **heavens**.

²For indeed in this we groan, longing to put on our dwelling which is from heaven,

³so that, having put it on, we *shall* not be **found** naked.

⁴For indeed, we who are in this tent groan, being burdened, not **because** we **wish** to put it off, but to put on the other, so that what is to *die* might be swallowed up by **life**.

⁵**Now He** who has prepared us for this **same** purpose is **Elohim**, who has **given** us the **Spirit** as a **pledge** of what is to come.

⁶Therefore, being **always** of **good** courage and knowing that while we are at home in the body we are **absent** from the **Master** –

⁷for we **walk** by **belief**, not by **sight** –

⁸we are of **good** courage and are well pleased rather to be **absent** from the body and to be present with the **Master**.

⁹So we also make it our aim to be well pleasing to **Him**, whether being at home, or being away from home.

¹⁰For we **all** have to appear before the judgment seat of **Messiah**, **in order** for each one to receive **according** to what he has done in the body, whether **good** or *evil*.

¹¹Knowing, therefore, the **fear** of אַיָּאֵל, we persuade men, but we have been made manifest to **Elohim** and I also **trust** in your consciences to have been manifested.

¹²For we *do not* again commend ourselves to you, but give you an occasion to boast on our behalf, **in order** that you have an answer for those who take pride in appearance and not in **heart**.

¹³For whether we are beside ourselves, it was for **Elohim**, or whether we are of sound mind, it is for you.

¹⁴For the **love** of **Messiah** compels us, having judged this: that if **One** died for **all**, then **all** died;

¹⁵and **He** died for **all**, that those who **live** should no longer **live** for themselves, but for **Him** who died for them and was **raised**.

¹⁶So from **now** onwards we **know** no one **according** to the *flesh*. And if we have **known Messiah according to the flesh**, yet **now** we no longer **know Him** thus.

¹⁷Therefore, if anyone is in **Messiah**, *he is a renewed* creature – the old matters have passed away, **see**, **all** matters have become renewed!

¹⁸And **all** matters are from **Elohim**, who has restored us to **favour** with **Himself** through אֱוָיָאֵל **Messiah** and has **given** us the service of restoration to **favour**,

¹⁹that is, that **Elohim** was in **Messiah** restoring the world to **favour** unto **Himself**, not reckoning their *trespasses* to them and has committed to us the **Word** of restoration to **favour**.

²⁰Therefore we are envoys on behalf of **Messiah**, as though **Elohim** were pleading through us. We beg, on behalf of **Messiah**: Be restored to **favour** with **Elohim**.

²¹For **He** made **Him** who **knew** no *sin* to be *sin* for us, so that in **Him** we might become the **righteousness** of **Elohim**.

6 And working together, we also **call** upon you not to receive the **favour** of **Elohim** in vain –

²For **He** says, “In an **acceptable time** I have **heard** you and in a **day of deliverance** I have helped you.” **See**, **now** is the well-accepted **time**, **see**, **now** is a **day of deliverance** –

³giving no **cause** of *stumbling* in **whatever**, so that the service is not blamed.

⁴Rather, we commend ourselves as servants of **Elohim** in **every** way: in much endurance, in *pressures*, in hardships, in *distresses*,

⁵in stripes, in imprisonments, in disturbances, in toils, in watchings, in fastings,

⁶in cleanness, in **knowledge**, in patience, in **kindness**, in the **Set-apart Spirit**, in **love** unfeigned,

⁷in the **Word of truth**, in the **power of Elohim**, through the weapons of **righteousness**, on the **right** and on the **left**,

⁸through **esteem** and disrespect, through *evil* report and **good** report; regarded as deceivers and yet true;

⁹as unknown and yet well-known; as dying and **see**, we live; as disciplined and yet not *killed*;

¹⁰as sad, yet **always** rejoicing; as *poor*, yet enriching many; as having none and yet possessing **all**.

¹¹Our **mouth** has **spoken** openly to you, O Corinthians, our **heart** is wide open.

¹²You are not restrained by us, but you are restrained by your own affections.

¹³**But** for the **same** reward – I **speak** as to children – **open** wide your **hearts** too.

¹⁴**Do not** become unevenly yoked with unbelievers. For what partnership have **righteousness** and *lawlessness*? And what fellowship has **light** with *darkness*?

¹⁵And what agreement has **Messiah** with Beliya'al? Or what part does a **believer** have with an **unbeliever**?

¹⁶And what union has the **Dwelling Place of Elohim** with *idols*? For you are a **Dwelling Place of the living Elohim**, as **Elohim** has said, "**I shall** dwell in them and **walk** among them and **I shall** be their **Elohim** and they **shall** be **My people**."

¹⁷Therefore, "**Come out** from among them and be separate, says אַיָּאֵל and *do not* touch what is *unclean* and **I shall** receive you.

¹⁸And **I shall** be a **Father** to you and you **shall** be sons and daughters to **Me**, says אַיָּאֵל the Almighty."

7 Having, then, these promises, beloved, let us **cleanse** ourselves from all defilement of the *flesh* and spirit, perfecting set-apartness in the **fear of Elohim**.

²Make room for us, we *wronged* no one, we *corrupted* no one, we *exploited* no one.

³**I do not** say this to *condemn*, for I previously said that you are in our **hearts**, to **die together** and to **live** together.

⁴Great is my **boldness** of speech toward you, **great** is my boasting on your behalf. I have been filled with **encouragement**,

I overflow with **joy** in **all** our *pressure* .

⁵For, indeed, when we came into Makedonia, our *flesh* had no rest, but we were hard pressed on **every** side – conflicts without, **fears** within.

⁶**But Elohim**, who **encourages** the downcast, **encouraged** us by the **coming** of Titus,

⁷and not only by his **coming**, but also by the **encouragement** with which he was **encouraged** over you, when he reported to us your longing, your mourning, your **ardour** for me, so that I greatly rejoiced.

⁸For even if I made you sad with my letter, **I do not** regret it, though I did regret it. For I **perceive** that the **same** letter made you sad, even if for an **hour**.

⁹**I now rejoice**, not that you were made sad, but that you were saddened into repenting. For you were made sad **according to Elohim**, so that you suffered no loss from us.

¹⁰For sadness **according to Elohim** **works repentance to deliverance**, not to be regretted, but the sadness of the world **works death**.

¹¹For **see** how you have been saddened **according to Elohim** – how much it worked out in you eagerness; indeed, clearing of yourselves; indeed, displeasure; indeed, **fear**; indeed, longing; indeed, ardour; indeed, **righting of wrong!** In **every way** you proved yourselves to be clear in the matter.

¹²So although **I wrote** to you, it was not for the sake of him who had done the **wrong**, nor for the sake of him who suffered **wrong**, but for the sake of revealing our diligence for you, before **Elohim**.

¹³For this **reason** we have been **encouraged** in your **encouragement**.

And we rejoiced exceedingly more for the **joy** of Titus, **because** his spirit has been refreshed by **all** of you.

¹⁴**Because** if I have boasted somewhat about you to him, I am not ashamed. **But** as we spoke to you in **all truth**, even so our boasting to Titus was **found true**.

¹⁵And his tender feelings are greater for you as he **remembers** the obedience of **all** of you, as you received him with **fear** and *trembling*.

¹⁶**Rejoice** that in **every way** I am of **good** courage by **reason** of you.

8 **Now** brothers, we make **known** to you the **favour** of **Elohim** which has been **given** in the assemblies of Makedonia:

²that in much trial of *pressure* the overflowing of their **joy** and their deep poverty overflowed into the riches of their generosity.

³**Because** I bear **witness** that **according** to their ability and beyond their ability, they gave voluntarily,

⁴begging us with much urgency for the **favour** of taking part in this service to the set-apart ones.

⁵And, not as we had expected, they gave themselves **first** to the **Master** and then to us by the desire of **Elohim**,

⁶that we should urge Titus, that as he had begun, so he would also **complete** this **kind** gift in you as well.

⁷**But** as you excel in **every way** – in **belief** and speech and **knowledge** and **all** diligence and in your **love** for us – that you should excel in this **kind** gift as well.

⁸I **speak** not by **command**, but I am proving the genuineness of your **love** by the eagerness of others.

⁹For you **know** the **favour** of our **Master** **OWYAZL** **Messiah**, that being rich, **He** became *poor* for your sake, so that you might become rich through **His** poverty.

¹⁰And in this I give an opinion: It is to your advantage not only to be doing what you began and were desiring to do a year ago,

¹¹and **now** also **complete** the **work**, that as there was a readiness in desiring it, so there also should be a completion out of what you have.

¹²For if the readiness is present, it is well received **according** to what one has, not **according** to what *hedoes not* have –

¹³not, however, that others should be eased and you hard pressed,

¹⁴but by fair sharing, that **now** at this **time** your plenty for their need, so that their plenty might also be for your need – that there might be fair sharing.

¹⁵As it has been **written**, “He who gathered much *did not* have too much and he who gathered *little* had not less.”

¹⁶**But** thanks be to **Elohim** who puts the **same** eagerness for you into the **heart** of Titus.

¹⁷**Because** he received the appeal, indeed, but being more eager, he went to you of his own accord.

¹⁸And we **sent** with him the brother whose **praise** is in the **Besorah** through **all** the assemblies,

¹⁹and not only so, but who was also **chosen** by the assemblies to travel with us with this gift that is administered by us to the **esteem** of the **Master Himself** and your **ready** mind,

²⁰avoiding this: that anyone should blame us in this generous gift which is administered by us.

²¹For we provide what is right, not only in the **sight** of אַיָּאָל, but also in the **sight** of men.

²²And we **sent** with them our brother whom we have often proved eager in many ways, but **now** much more eager, **because** of the **great** reliance which we have in you.

²³As for Titus, he is my partner and fellow worker for you. As for our brothers, they are messengers of the assemblies, the **esteem** of **Messiah**.

²⁴Therefore **show** to them the proof of your **love** and of our boasting on your behalf and in the presence of the assemblies.

9 Indeed, concerning the service to the set-apart ones, it is unnecessary for me to **write** to you;

²for I **know** your eagerness, about which I boast of you to the Makedonians, that Achaia was **ready** a year ago. And your **ardour** has stirred up most of them.

³**But I sent** the brothers, lest our boasting on behalf of you should be made *empty* in this part, **in order** that, as I said, you were ready,

⁴lest if some Makedonians **come** with me and find you not ready, we – not to **speak** of you – should be put to *shame* **because** of our **belief**.

⁵So I thought it necessary to appeal to the brothers to **come** to you in advance and arrange your **promised blessing** beforehand – this to be **ready** as a **blessing** and not as greediness.

⁶And this: **He** who sows sparingly **shall** also reap sparingly and he who sows on **blessing shall** also reap on **blessing**.

⁷Let each one give as he purposes in his **heart**, not of grief or of necessity, for **Elohim** loves a joyous giver.

⁸And **Elohim is able** to make **all** **favour** overflow toward you, that you, **always** having **all** you need in **every way**, have plenty for **every good work**.

⁹As it has been **written**, “He *scattered* abroad, **He** gave to the *poor*, **His righteousness** remains **forever**.”

¹⁰And **He** who supplies seed to the sower and **bread** for food, **shall** supply and increase the seed you have sown and increase the **fruit** of your **righteousness**,

¹¹being enriched in **every way** for **all** simplicity, which **works** out **thanksgiving** to **Elohim** through us.

¹²**Because** the rendering of this service not only supplies the needs of the set-apart ones, but also is overflowing through many **thankgivings** to **Elohim**.

¹³Through the proof of this service, they **esteem Elohim** on the submission of your confession to the **Besorah** of **Messiah** and generosity in sharing with them and *all men*,

¹⁴and by their prayer for you, who long for you **because** of the exceeding **favour** of **Elohim** in you.

¹⁵Thanks also to **Elohim** for **His** unspeakable gift!

10 And I, Sha’ul, myself appeal to you, through the meekness and gentleness of **Messiah** – I who am indeed lowly when face to face with you, but bold toward you when absent!

²**But** I pray, that when I am present, I might not be bold with that bravery by which I *think* to be bold *against* some who reckon us as if we walked **according** to the *flesh*.

³For though we **walk** in the *flesh*, we *do not fight* **according** to the *flesh*.

⁴For the weapons we *fight* with are not fleshly but mighty in **Elohim** for overthrowing *strongholds*,

⁵overthrowing *reasonings* and **every** high matter that exalts itself *against* the **knowledge** of **Elohim**, taking captive **every** thought to make it obedient to the **Messiah**,

⁶and being **ready** to *punish all disobedience*, when your obedience is **complete**.

⁷Take a look at what you are facing. **If** anyone seems to **trust** in himself that he is of **Messiah**, let him reckon again for himself, that as he is of **Messiah**, so also are we.

⁸For even if I should boast somewhat more about our authority, which the **Master** gave us for building up and not for overthrowing you, **I shall** not be put to shame,

⁹lest I seem to frighten you away by letters.

¹⁰**Because** they say, “**His** letters are **truly** weighty and **strong**, but his bodily presence is weak and his speech amounts to naught.”

¹¹Let such a one take this into account, that what we are in **word** by letters when absent, such we are also in **deed** when we are present.

¹²For we *do not* presume to count ourselves or compare ourselves with those who commend themselves. **But** they, measuring themselves by themselves and comparing themselves among themselves, are not **wise**.

¹³**But** we *shall* not boast beyond measure, but within the measure of the limits **Elohim** assigned unto us, to reach even to you.

¹⁴For we are not overextending ourselves, as if we *did not* reach to you, for we also came to you with the **Besorah** of the **Messiah**,

¹⁵not boasting beyond measure in the labours of others, but having an expectation, that as your **belief** grows, we *shall be* greatly enlarged by you, **according** to our limits,

¹⁶to bring the **Besorah** in the parts beyond you – not to boast in another’s limits in what has been **accomplished**.

¹⁷**But** “He who boasts, let him boast in אַיָּאָל.”

¹⁸For not he who commends himself is approved, but he whom the **Master** commends.

11 I **wish** that you would bear with me in a *little* folly. **But** indeed, you are bearing with me.

²For I am *jealous* for you with a **jealousy according** to **Elohim**. For I gave you in marriage to one husband, to present you as an **innocent** maiden to **Messiah**.

³**But** I am *afraid*, lest, as the *serpent deceived* Hawwah by his trickery, so your minds should be *corrupted* from the simplicity that is in **Messiah**.

⁴For, indeed, if he who is **coming** proclaims another אַיָּאָל, whom we have not **proclaimed**, or if you receive a different spirit which you have not received, or a different **Besorah** which you have not accepted, you put up with it well enough!

⁵For I reckon that I am not inferior to the most eminent emissaries.

⁶**But** even if I am unskilled in **word**, yet not in **knowledge**. Indeed, in **every way** we have been manifested among you in **all** matters.

⁷Or did I *commit sin* in humbling myself **in order** to **exalt** you, **because** I brought good news, the **Besorah** of **Elohim** to you without being paid?

⁸Other assemblies I robbed, by receiving wages *from them* to **serve** you.

⁹And when I was present with you and in need, I was not a *burden* to anyone, for what was lacking to me the brothers who came from Makedonia supplied. And in **every way** I kept myself – and *shall* keep – from being a *burden* to you.

¹⁰It is a **truth** of **Messiah** in me, that this boasting in me *shall* not be *stopped* in the districts of Achaia.

¹¹Why? Is it that I *do not love* you? **Elohim** knows!

¹²And I *shall* go on doing as I do, **in order** to *cut off* the occasion from those desiring an occasion, so that in that which they boast, they might be **found** also as we are.

¹³For such are *false* emissaries, deceptive workers, masquerading as emissaries of **Messiah**.

¹⁴And no wonder! For Satan himself masquerades as a messenger of **light**!

¹⁵It is not surprising, then, if his servants also masquerade as servants of **righteousness**, whose end *shall be according* to their works!

¹⁶Again I say, let no one *think* me to be a fool. And if otherwise, at least receive me as a *fool*, for me to also boast a little.

¹⁷**What** I speak, I **speak** not **according** to the **Master**, but as in foolishness, in this **boldness** of boasting.

¹⁸Since many boast **according** to the *flesh*, I too *shall* boast.

¹⁹For you, being **wise**, put up with fools gladly!

²⁰For you put up with it if anyone enslaves you, if anyone devours you, if anyone takes from you, if anyone exalts himself, if one hits you in the face.

²¹To *my* shame, I say that we were too weak for that! **But** in *whatever* anyone is

bold – I say it in foolishness – I am bold also.

²²Are they Hebrews? So am I. Are they Yisra'ēlites? So am I. Are they the seed of Abraham? So am I.

²³Are they servants of **Messiah**? – I **speak** as beside myself – I am more, in labours much more, in stripes above measure, in prisons more frequently, in deaths many times.

²⁴Five times I received from the Yahudim forty stripes less one.

²⁵*Three times* I was *beaten* with rods, once I was stoned, *three times* I was shipwrecked, a night and a day I have been in the deep,

²⁶in many travels, in dangers of waters, in dangers of **robbers**, in dangers from my own race, in dangers from the *gentiles*, in dangers in the city, in dangers in the desert, in dangers in the sea, in dangers among *false* brothers;

²⁷in toil and hardship, in watchings often, in hunger and thirst, in fastings often, in cold and nakedness,

²⁸besides the matters from outside, what **comes** upon me daily: the anxiety for **all** the assemblies.

²⁹**Who** is weak and I am not weak? **Who** is made to *stumble* and I *do not* burn inwardly?

³⁰**If** I have to boast, I **shall** boast of matters that **show** up my *weakness*.

³¹The **Elohim** and **Father** of our **Master** **OWYAZL** **Messiah**, who is **blessed forever**, **knows** that I am not *lying*.

³²In Damascus the governor, under Aretas the sovereign, was **guarding** the city of the Damascenes, *wishing* to *seize* me,

³³but through a window I was let down in a basket by the wall and **escaped** from his hands.

12 To boast, indeed, is useless for me, for I **shall** go on to **visions** and **revelations** of **AYAZL**.

¹I **know** a man in **Messiah** who fourteen years ago – whether in the body

I *do not know*, or whether out of the body I *do not know*, **Elohim knows** – such a one was **caught** up to the third **heavens**.

³And I **know** such a man – whether in the body or out of the body I *do not know*, **Elohim knows** –

⁴that he was **caught** up into Paradise and **heard unspeakable words**, which it is not **right** for a man to speak.

⁵Of such a one I **shall** boast, but of myself I **shall** not boast, **except** in my weaknesses.

⁶For if I **shall wish** to boast, I **shall** not be a *fool*, for I **shall speak** the **truth**. **But** I refrain, lest anyone should *think* more of me than what he sees in me, or **hears** of me.

⁷And to keep me from exalting myself **because** of the exceeding greatness of the **revelations**, a thorn in the *flesh* was **given** to me, a messenger of Satan to hit me, to keep me from exalting myself.

⁸Concerning this I pleaded with the **Master** *three times* to take it away from me.

⁹And **He** said to me, “**My favour** is sufficient for you, for **My power** is **perfected** in *weakness*.” Most gladly, then, I **shall** rather boast in my *weaknesses*, so that the **power** of **Messiah** rests on me.

¹⁰Therefore I take pleasure in *weaknesses*, in *insults*, in needs, in *persecutions*, in *distresses*, for the sake of **Messiah**. For when I am weak, then I am strong.

¹¹I have become a *fool* – you have compelled me. For I should have been commended by you, for in no respect was I behind the most eminent emissaries, though I am a nobody.

¹²Indeed, the **signs** of an emissary were wrought among you with **all** endurance, in **signs** and **wonders** and powers.

¹³For what is there in which you were inferior to other assemblies, **except** that I myself was not a *burden* to you? **Forgive** me this **wrong!**

¹⁴**See**, I am **ready** to **come** to you for the third **time**. And I **shall** not be a

burden to you, for I *do not seek* yours, but you. For the children should not lay up for the parents, but the parents for the children.

¹⁵And I *shall* most gladly spend and be spent for your **lives**. *If I love* you more and more, am I to be **loved** less?

¹⁶*But* be it so, I *did not burden* you. *But* being *crafty*, did I *catch* you with guile?

¹⁷Did I take advantage of you by any of those whom I **sent** to you?

¹⁸I urged Titus and **sent** our brother with him. Did Titus take advantage of you? Did we not **walk** in the **same** spirit – not in the **same** steps?

¹⁹Again, do you *think* that we defend ourselves to you? We **speak** before **Elohim** in **Messiah**. *But all* this, beloved, is for your upbuilding.

²⁰For I **fear** lest, when I come, I *do not* find you such as I **wish**, and I be **found** by you such as *you do not wish*– lest there be *strife, jealousies, outbursts of wrath, selfish ambitions, slander, gossip, puffings up, unrests,*

²¹and lest, when I **come** again, my **Elohim** should humble me among you and I *shall mourn* for many who have *sinned* before and have *not repented* of the *uncleanness* and *whoring* and *indecency* which they have practised.

13 This is the third **time** I am **coming** to you. “By the **mouth** of two or three **witnesses every word shall be established.**”

²I have previously said and I say beforehand, as being present the second **time**, and **now** being absent I **write** to those who have *sinned* before and to **all** the rest, that if I **come** again I *shall not spare*,

³since you are **seeking** for proof of **Messiah** speaking in me, who is not weak toward you, but mighty in you.

⁴For though **He** was impaled in *weakness*, yet **He** lives by the **power** of **Elohim**. For we also are weak in **Him**, but we *shall live* with **Him** by the **power**

of **Elohim** toward you.

⁵Examine yourselves whether you are in the **belief** – prove yourselves. Or do you not **know** yourselves, that **OWYAZL Messiah** is in you, *unless* you are disapproved.

⁶And I **trust** that you *shall know* that we are not *disapproved*.

⁷And we pray to **Elohim** that you do no *evil* at **all** – not that we should appear approved, but that you should do what is right, even though we should appear unapproved.

⁸For we have no **power** at **all** *against* the **truth**, but for the **truth**.

⁹For we **rejoice** when we are weak and you are strong. And this also we pray for: your perfection.

¹⁰For this **reason** I **write** this in my absence, so that, being present I should not use sharpness, **according** to the **authority** which the **Master** has **given** me for upbuilding and not for overthrowing.

¹¹For the rest, brothers, rejoice. Be made **perfect**, be **encouraged**, be of one mind, **live** in peace. And the **Elohim** of **love** and **peace shall be** with you.

¹²Greet one another with a set-apart kiss.

¹³All the set-apart ones greet you.

¹⁴The **favour** of the **Master OWYAZL Messiah** and the **love** of **Elohim** and the fellowship of the **Set-apart Spirit** be with **all** of you. Amēn.

GALATIANS

1 Sha'ul, an emissary – not from men, nor by a man, but by **OWYAZL Messiah** and **Elohim** the **Father** who **raised Him** from the *dead* –

²and **all** the brothers who are with me, to the assemblies of Galatia:

³Favour to you and **peace** from **Elohim** the **Father** and our **Master OWYAZL Messiah**,

⁴who gave **Himself** for our *sins*, to **deliver** us out of this present *wicked* age, **according** to the desire of our **Elohim** and **Father**,

⁵to whom be the **praise forever** and **ever**. Amēn.

⁶I marvel that you are so readily turning away from **Him** who called you in the **favour** of **Messiah**, to a different '**Besorah**,'

⁷which is not another, only there are some who are troubling you and *wishing* to **pervert** the **Besorah** of **Messiah**.

⁸However, even if we, or a messenger out of heaven, bring a '**Besorah**' to you beside what we **announced** to you, let him be *accursed*.

⁹As we have said before and **now** I say again, if anyone brings a '**Besorah**' to you beside what you have received, let him be *accursed*.

¹⁰For do I **now** persuade men, or **Elohim**? Or do I **seek** to please men? For if I still pleased men, I should not be a servant of **Messiah**.

¹¹And I make **known** to you, brothers, that the **Besorah** **announced** by me is not **according** to man.

¹²For I *did not receive* it from man, nor was I **taught** it, but through a revelation of **OWYAZL Messiah**.

¹³For you have **heard** of my former **way** of **life** in Yehudaism, how intensely I persecuted the assembly of **Elohim** and ravaged it.

¹⁴And I progressed in Yahudaism beyond many of my age in my race, being more exceedingly **ardent** for the *traditions* of my fathers.

¹⁵**But** when it pleased **Elohim**, who separated me from my mother's womb and called me by **His favour**,

¹⁶to **reveal His Son** in me, that I might bring **Him**, the **Besorah**, to the *gentiles*, I *did not immediately* consult with *flesh* and **blood**,

¹⁷neither did I go up to Yerushalayim, to those who were emissaries before me. **But** I went to Arabia and returned again to Damascus.

¹⁸**Then** after three years I went up to Yerushalayim to **learn** from Kēpha and remained with him for fifteen days.

¹⁹And I **saw** no other of the emissaries *except* Ya'aqob, the brother of the **Master**.

²⁰And what I **write** to you, **see**, before **Elohim**, I *do not lie*.

²¹**Then** I went into the districts of Syria and of Kilikia.

²²And I was still not **known** by **sight** to the assemblies of Yahudah which were in **Messiah**,

²³but they were **hearing** only that, "The one who once persecuted us **now** brings as **Besorah** the **belief** which he once *ravaged*."

²⁴So they were esteeming **Elohim** in me.

2 **Then** after fourteen years I again went up to Yerushalayim, with Barnabah, taking Titus along too.

²And I went up by revelation and laid before them that **Besorah** which I **proclaim** among the *gentiles*, but separately to those who were esteemed, lest somehow I run, or had run, in vain.

³**But** not even Titus who was with me, though a Greek, was compelled to be circumcised.

⁴**But** as for the *false* brothers, sneakingly brought in, who sneaked in to spy out our **freedom** which we have in **Messiah OWYAZL in order** to enslave us, ⁵to these we *did not* yield in subjection, not even for an **hour**, so that the **truth** of the **Besorah** remains with you.

⁶**But** from those who were esteemed to be *whatever* – what they were, it makes no difference to me, **Elohim** shows no partiality – for those who were esteemed contributed naught to me.

⁷**But** on the *contrary*, when they **saw** that the **Besorah** to the *uncircumcised* had been entrusted to me, even as Kēpha to the circumcised –

⁸for **He** who worked in Kēpha to make him an emissary to the circumcised also worked in me for the *gentiles*.

⁹So when Ya'aqob, Kēpha and Yoḥanan, who seemed to be supports, came to **know** the **favour** that had been **given** to me, they gave me and Barnabah the **right hand** of fellowship, **in order** that we go to the *gentiles* and they to the circumcised,

¹⁰only that we might **remember** the *poor*, which I myself was eager to do.

¹¹And when Kēpha had **come to** Antioch, I withstood him to his face, **because** he was at fault.

¹²For before some came from Ya'aqob, he was eating with the *gentiles*, but when they came, he began to withdraw and separate himself, in **fear** of those of the circumcision.

¹³And the rest of the Yahuḏim joined him in *hypocrisy*, so that even Barnabah was led away by their *hypocrisy*.

¹⁴**But** when I **saw** that they are not walking **straight according to the truth** of the **Besorah**, I said to Kēpha before them **all**, “**If** you, being a Yehudite, **live** as a gentile and not as the Yahuḏim, why do you compel *gentiles* to **live** as Yahuḏim?”

¹⁵“We, Yahuḏim by nature and not of the *gentiles*, *sinner*s,

¹⁶knowing that a man is not **declared right by works of Torah**, but through **belief in OWYAZL Messiah**, even we have **believed in Messiah OWYAZL, in order** to be **declared right by belief in Messiah** and not by **works of Torah**, **because** by **works of Torah** no *flesh shall be declared* right.

¹⁷“And if, while **seeking to be declared right by Messiah**, we ourselves also are **found sinners**, is **Messiah** then a servant of *sin*? **Let** it not be!

¹⁸“For if I rebuild what I once overthrew, I **establish** myself a *transgressor*.

¹⁹“For through **Torah** I died to **Torah, in order to live to Elohim**.

²⁰“I have been impaled with **Messiah** and I no longer **live**, but **Messiah** lives in me. And that which I **now live** in the *flesh* I **live by belief** in the **Son of Elohim**, who **loved** me and gave **Himself** for me.

²¹“I *do not* set aside the **favour of Elohim**, for if **righteousness** is through **Torah**, then **Messiah** died for naught.”

3 O senseless Galatians! **Who** has put you under a spell, not to **obey the truth** – before whose eyes **OWYAZL Messiah** was clearly portrayed among you as impaled?

²This only I **wish** to **learn** from you: Did you receive the **Spirit by works of Torah**, or by the **hearing of belief**?

³Are you so senseless? Having begun in the **Spirit**, do you **now** end in the *flesh*?

⁴Have you suffered so much in vain – if indeed in vain?

⁵Is **He**, then, who is supplying the **Spirit** to you and working miracles among you, doing it by **works of Torah**, or by **hearing of belief**?

⁶Even so Abraham “**did believe Elohim** and it was reckoned unto him as **righteousness**.”

⁷Know, then, that those who are of **belief** are sons of Abraham.

⁸And the **Scripture**, having foreseen that **Elohim** would **declare right** the nations by **belief**, **announced the Besorah** to Abraham beforehand, saying, “All the nations *shall be blessed* in you.”

⁹so that those who are of **belief** are **blessed** with Abraham, the **believer**.

¹⁰For as many as are of **works of Torah** are under the **curse**, for it has been **written**, “*Cursed* is everyone who *does not* continue in **all** that has been **written** in the **book** of the **Torah**, to do them.”

¹¹And that no one is **declared right** by **Torah** before **Elohim** is clear, for “The **righteous shall live** by **belief**.”

¹²And the **Torah** is not of **belief**, but “The man who does them *shall live* by them.”

¹³**Messiah** redeemed us from the **curse** of the **Torah**, having become a **curse** for us – for it has been **written**, “*Cursed* is everyone who hangs upon a *tree*.” –

¹⁴**in order** that the **blessing** of Abraham might **come** upon the nations in **Messiah** **OWYAZL**, to receive the **promise** of the **Spirit** through **belief**.

¹⁵Brothers, as a man I say it: a covenant, even though it is man’s, yet if it is confirmed, no one sets it aside, or adds to it.

¹⁶**But** the promises were **spoken** to Abraham and to his **Seed**. **He does not** say, “And to seeds,” as of many, but as of one, “And to your **Seed**,” who is **Messiah**.

¹⁷**Now** this I say, **Torah**, that came four hundred and thirty years later, *does not* annul a **covenant** previously **confirmed** by **Elohim** in **Messiah**, so as to do away with the **promise**.

¹⁸For if the **inheritance** is by **Torah**, it is no longer by **promise**, but **Elohim** gave it to Abraham through a **promise**.

¹⁹Why, then, the **Torah**? It was **added because** of *transgressions*, until the **Seed** should **come to** whom the **promise** was made. And it was ordained through messengers in the **hand** of a mediator.

²⁰The Mediator, however, is not of one, but **Elohim** is one.

²¹Is the **Torah** then *against* the promises of **Elohim**? **Let** it not be! For if a **law** had been **given** that was able to make **alive**, **truly righteousness** would have been by **Torah**.

²²**But** the **Scripture** has shut up **all** mankind under *sin*, that the **promise** by **belief** in **OWYAZL** **Messiah** might be **given** to those who **believe**.

²³**But** before **belief** came, we were being **guarded** under **Torah**, having been shut up for the **belief** being about to be **revealed**.

²⁴Therefore the **Torah** became our trainer unto **Messiah**, **in order** to be **declared right** by **belief**.

²⁵And after **belief** has come, we are no longer under a trainer.

²⁶For you are **all** sons of **Elohim** through **belief** in **Messiah** **OWYAZL**.

²⁷For as many of you as were **immersed** into **Messiah** have put on **Messiah**.

²⁸There is not Yahudi nor Greek, there is not slave nor **free**, there is not male and female, for you are **all** one in **Messiah** **OWYAZL**.

²⁹And if you are of **Messiah**, then you are **seed** of Abraham and heirs **according to promise**.

4 And I say, for as long as the **heir** is a child, he is no different from a slave, though he is master of **all**,

²but is under guardians and trustees till the **time** prearranged by the father.

³So we also, when we were children, were under the elementary matters of the world, being enslaved.

⁴**But** when the completion of the **time** came, **Elohim** sent forth **His Son**, born of a woman, born under **Torah**,

⁵to **redeem** those who were under **Torah**, **in order** to receive the adoption as sons.

⁶And **because** you are sons, **Elohim** has sent forth the **Spirit** of **His Son** into your **hearts**, crying, “Abba, Father!”

⁷So you are no longer a slave but a son and if a son, also an **heir** of **Elohim** through **Messiah**.

⁸**But** then, indeed, not knowing **Elohim**, you **served** those which by nature are not *mighty ones*.

⁹**But now** after you have **known Elohim**, or rather are **known** by **Elohim**, how do you turn again to the weak and *poor* elementary matters, to which you **wish** to be *enslaved* again?

¹⁰You **observe** days and months and sea sons and years.

¹¹I **fear** for you, lest by any means I have laboured for you in vain.

¹²Brothers, I **beg** you to become as I am, **because** I am as you are. You *did not wrong* me at **all**.

¹³**But** you **know** that through *weakness* of the *flesh* I brought the **Besorah** to you before.

¹⁴And my trial which was in my *flesh* you *did not despise* or reject, but you received me as a messenger of **Elohim**, as **Messiah** **OWYAZL**.

¹⁵**What** then was your **blessedness**? For I bear you **witness**, that if **possible**, you would have *plucked* out your own eyes and **given** them to me.

¹⁶So then, have I become your enemy, speaking **truth** to you?

¹⁷They are **ardent** towards you, for no **good**, but they **wish** to shut you out, that you might be **ardent** towards them.

¹⁸And it is **good always** to be **ardent** in what is **good** and not only when I am present with you.

¹⁹My *little* children, for whom I am again in birth *pains* until **Messiah** is formed in you,

²⁰even **now** I **wish** to be present with you **now** and to *change* my **voice**, for I have *doubts* about you.

²¹Say to me, you who **wish** to be under **Torah**, do you not **hear** the **Torah**?

²²For it has been **written** that Abraham had two sons, one by a female servant, the other by a **free** woman.

²³**But** he who was of the female servant was born **according** to the *flesh* and he of the **free** woman through **promise**.

²⁴This is allegorical, for these are the two covenants: one indeed from Mount Sinai which brings forth slavery, which is Haḡar,

²⁵For this Haḡar is Mount Sinai in Arabia and corresponds to Yerushalayim which **now** is and is in slavery with her children.

²⁶**But** the Yerushalayim above is **free**, which is the mother of us **all**.

²⁷For it has been **written**, “Rejoice, O *barren*, you who *do not* bear! Break forth and shout, you who *do not* have birth *pains*! For the deserted one has many more children than she who has a husband.”

²⁸And we, brothers, as Yitshaq was, are children of **promise**.

²⁹But, as he who was born **according** to the *flesh* then persecuted him born **according** to the **Spirit**, so also *now*.

³⁰**But** what does the **Scripture** say? “Cast out the female servant and her son, for the son of the female servant **shall** by no means be **heir** with the son of the **free** woman.”

³¹Therefore, brothers, we are not children of the female servant but of the **free** woman.

5 In the **freedom** with which **Messiah** has made us **free**, **stand** firm, then and *do not* again be held with a yoke of slavery.

²**See**, I, Sha’ul, say to you that if you become circumcised, **Messiah shall be** of no use to you.

³And I **witness** again to **every** man being circumcised that he is a debtor to do the entire **Torah**.

⁴You who are **declared right** by **Torah** have severed yourselves from **Messiah**, you have fallen from **favour**.

⁵For we, in **Spirit**, by **belief**, eagerly wait for the expectation of **righteousness**.

⁶For in **Messiah** **OWYAZL** neither circumcision nor uncircumcision has any strength, but **belief** working through **love**.

⁷You were running well, who held you back from **obeying the truth?**

⁸That persuasion *does not* come from **Him** who calls you.

⁹A *little leaven* leavens **all** the lump.

¹⁰**I trust** in you, in the **Master**, that you **shall** have no other mind. And he who is troubling you **shall** bear his judgment, **whoever** he is.

¹¹And I, brothers, if I still **proclaim** circumcision, why am I still persecuted? **Then** the *stumbling-block* of the stake has been set aside.

¹²O that those who disturb you would even *cut* themselves off!

¹³For you, brothers, have been called to **freedom**, only *do not* use **freedom** as an occasion for the *flesh*, but through **love** **serve** one another.

¹⁴For the entire **Torah** is **completed** in one **word**, in this, "**You shall love your neighbour as yourself.**"

¹⁵And if you *bite* and *devour* one another, beware lest you be *consumed* by one another!

¹⁶And I say: **walk** in the **Spirit** and you **shall** not **accomplish** the *lust* of the *flesh*.

¹⁷For the *flesh* *lusts* against the **Spirit** and the **Spirit** against the *flesh*. And these are *opposed* to each other, so that you *do not* do what you desire to do.

¹⁸**But** if you are led by the **Spirit**, you are not under **Torah**.

¹⁹And the **works** of the *flesh* are wellknown, which are these: *adultery, whoring, uncleanness, indecency,*

²⁰*idolatry, drug sorcery, hatred, quarrels, jealousies, fits of rage, selfish ambitions, dissensions, factions,*

²¹*envy, murders, drunkenness, wild parties and the like* – of which I **forewarn** you, even as I also said before, that those who *practise* such as these **shall** not inherit the **reign** of **Elohim**.

²²**But** the **fruit** of the **Spirit** is **love, joy, peace, patience, kindness, goodness, trustworthiness,**

²³**gentleness, self-control.** Against such there is no **Torah**.

²⁴And those who are of **Messiah** have impaled the *flesh* with its passions and the desires.

²⁵**If** we **live** in the **Spirit**, let us also **walk** in the **Spirit**.

²⁶**Let** us not become *conceited, provoking one another, envying one another.*

6 Brothers, if a man is overtaken in some *trespass*, you the spiritual ones, set such a one **straight** in a spirit of meekness, looking at yourself lest you be tried too.

²Bear one another's burdens and so **complete** the **Torah** of **Messiah**.

³For if anyone thinks himself to be somebody, when he is not, he *deceives* himself.

⁴**But** let each one examine his own **work** and then he **shall** have boasting in himself alone and not in another.

⁵For each one **shall** bear his own *burden*.

⁶And let him who is **instructed** in the **Word** share in **all** that is **good**, with him who is instructing.

⁷**Do not** be led *astray*: **Elohim** is not *mocked*, for *whatever* a man sows, that he **shall** also reap.

⁸**Because** he who sows to his own *flesh* **shall** reap *corruption* from the *flesh*, but he who sows to the **Spirit** **shall** reap **everlasting life** from the **Spirit**.

⁹And let us not lose **heart** in doing **good**, for in due season we **shall** reap if we *do not* grow *weary*.

¹⁰So then, as we have occasion, let us do **good** to **all**, especially to those who are of the household of the **belief**.

¹¹See with what big letters I have **written** to you with my own **hand!**

¹²As many as **wish** to make a **good show** in the *flesh*, these compel you to be circumcised, only so that they should not be persecuted for the stake of **Messiah**.

¹³For those who are circumcised *do not* even **watch** over the **Torah**, but they **wish** to have you circumcised so that they might boast in your *flesh*.

¹⁴And for me, let it not be that I should boast *except* in the stake of our **Master OWYʼʼʼ Messiah**, through whom the world has been impaled to me and I to the world.

¹⁵For in **Messiah OWYʼʼʼ** neither circumcision nor uncircumcision has any strength, but a **renewed** creature.

¹⁶And as many as **walk according** to this **rule, peace** and **compassion** be upon them and upon the Yisraʼel of **Elohim**.

¹⁷From **now** on let no one *trouble* me, for I bear in my body the scars of the **Master OWYʼʼʼ**.

¹⁸The **favour** of our **Master OWYʼʼʼ Messiah** be with your spirit, brothers. Amēn.

EPHESIANS

1 Sha'ul, an emissary of **OWYAZL Messiah** by the desire of **Elohim**, to the set-apart ones who are in Ephesos and true to **Messiah OWYAZL**:

²Favour to you and **peace** from **Elohim** our **Father** and the **Master OWYAZL Messiah**.

³**Blessed** be the **Elohim** and **Father** of our **Master OWYAZL Messiah**, who has **blessed** us with **every** spiritual **blessing** in the **heavenlies** in **Messiah**,

⁴even as **He** **chose** us in **Him** before the foundation of the world, that we should be set-apart and **blameless** before **Him** in **love**,

⁵having previously ordained us to adoption as sons through **OWYAZL Messiah** to **Himself**, according to the good pleasure of **His** **desire**,

⁶to the **praise** of the **esteem** of **His** **favour** with which **He** favoured us in the **Beloved**,

⁷in whom we have redemption through **His** **blood**, the **forgiveness** of trespasses, according to the riches of **His** **favour**,

⁸which **He** has lavished on us in **all** **wisdom** and insight,

⁹having made **known** to us the **secret** of **His** **desire**, according to **His** **good** pleasure which **He** purposed in **Him**,

¹⁰to administer at the completion of **time**, to **gather** together in one **all** in **Messiah**, both which are in the heavens and which are on earth, in **Him**,

¹¹in whom also we did obtain an inheritance, being previously ordained according to the purpose of **Him** working **all** matters according to the counsel of **His** **desire**,

¹²for us to be the **praise** of **His** **esteem** – those having **first** **trusted** in **Messiah**,

¹³in whom you also, having **heard** the **word** of the **truth**, the **Besorah** of your **deliverance**, in whom also, having

believed, you were **sealed** with the **Set-apart Spirit** of **promise**,

¹⁴who is the **pledge** of our inheritance, until the **redemption** of the purchased possession, to the **praise** of **His** esteem.

¹⁵For this **reason** I too, having **heard** of your **belief** in the **Master OWYAZL** and your **love** for **all** the set-apart ones,

¹⁶*do not* cease giving **thanks** for you, making mention of you in my prayers,

¹⁷that the **Elohim** of our **Master OWYAZL Messiah**, the **Father** of esteem, would give you a spirit of **wisdom** and **revelation** in the **knowledge** of **Him**,

¹⁸the eyes of your **understanding** being **enlightened**, so that you **know** what is the expectation of **His** calling and what are the riches of the **esteem** of **His** **inheritance** in the set-apart ones,

¹⁹and what is the exceeding greatness of **His** **power** toward us who are **believing**, according to the working of **His** mighty strength,

²⁰which **He** wrought in the **Messiah** when **He** **raised** **Him** from the *dead* and seated **Him** at **His** **right hand** in the **heavenlies**,

²¹far above **all** **rule** and **authority** and **power** and **mastery** and every name that is named, not only in this age but also in that which is to **come**.

²²And **He** put **all** under **His** feet and gave **Him** to be head over **all**, to the **assembly**,

²³which is **His** body, the completeness of **Him** who fills **all** in **all**.

2 And you were *dead* in *trespasses* and *sins*,

²in which you once walked according to the course of this world, according to the ruler of the **authority** of the air, of the spirit that is **now** working in the sons of *disobedience*,

³among whom also we **all** once lived in the *lusts* of our *flesh*, doing the desires of the *flesh* and of the mind and were by nature children of *wrath*, as also the rest.

⁴**But Elohim**, who is rich in **compassion**, **because** of His great love with which **He loved us**,

⁵even when we were *dead* in *trespasses*, made us **alive together** with **Messiah** – by **favour** you have been **saved** –

⁶and **raised us up together** and made us sit **together** in the heavenlies in **Messiah** **OWYAZL**,

⁷**in order to show** in the **coming** ages the exceeding riches of **His favour** in **kindness** toward us in **Messiah** **OWYAZL**.

⁸For by **favour** you have been **saved**, through **belief** and that not of yourselves, **it is the gift of Elohim**,

⁹it is not by **works**, so that no one should boast.

¹⁰For we are **His** workmanship, created in **Messiah** **OWYAZL** unto **good works**, which **Elohim** prepared beforehand that we should **walk** in them.

¹¹Therefore **remember** that you, once *gentiles* in the *flesh*, who are called ‘the uncircumcision’ by what is called ‘the circumcision’ made in the *flesh* by hands,

¹²that at that **time** you were without **Messiah**, excluded from the citizenship of Yisra’el and strangers from the covenants of **promise**, having no expectation and without **Elohim** in the world.

¹³**But now** in **Messiah** **OWYAZL** you who once were far off have been brought **near** by the **blood** of the **Messiah**.

¹⁴For **He** is our peace, who has made both one and having broken down the partition of the barrier,

¹⁵having abolished in **His** *flesh* the enmity – the **Torah** of the **commands** in dogma – so as to create in **Himself** one **renewed** man from the two, thus making peace,

¹⁶and to **completely** restore to **favour** both of them unto **Elohim** in one body through the stake,

having **destroyed** the enmity by it.

¹⁷And having come, **He** brought as **Besorah** **peace** to you who were far off and **peace** to those **near**.

¹⁸**Because** through **Him** we both have access to the **Father** by one **Spirit**.

¹⁹So then you are no longer strangers and foreigners, but fellow citizens with the set-apart ones and members of the household of **Elohim**,

²⁰having been built upon the foundation of the emissaries and **prophets**, **OWYAZL** **Messiah Himself** being chief corner-stone,

²¹in whom **all** the building, being joined together, grows into a set-apart **Dwelling Place** in **AYAZL**,

²²in whom you also are being built **together** into a dwelling of **Elohim** in the **Spirit**.

3 **Because** of this I, Sha’ul, am the prisoner of **OWYAZL** **Messiah** on behalf of you *gentiles* –

²if indeed you have **heard** of the administration of the **favour** of **Elohim** that was **given** to me for you,

³that by revelation was made **known** to me the secret, as I **wrote** before briefly.

⁴In reading this, then, you are able to **understand** my **insight** into the **secret** of **Messiah**,

⁵which was not made **known** to the sons of men in other generations, as it has **now** been **revealed** by the **Spirit** to **His** set-apart emissaries and prophets:

⁶The *gentiles* to be co-heirs, united in the **same** body and partakers **together** in the **promise** in **Messiah** through the **Besorah**,

⁷of which I became a servant **according** to the gift of the **favour** of **Elohim** **given** to me, **according** to the working of **His** power.

⁸To me, the **very** least of **all** the set-apart ones, this **favour** was **given**, to bring the **Besorah** of the unsearchable riches of **Messiah** among the *gentiles*,

⁹and to make **all** see how this **secret** is administered, which for ages past has been *hidden* in **Elohim** who created **all** through **OWYAZL Messiah**,

¹⁰so that **now**, through the **assembly**, the many-sided **wisdom** of **Elohim** might be **known** to the principalities and authorities in the heavenlies,

¹¹according to the **everlasting** purpose which **He** made in **Messiah OWYAZL** our **Master**,

¹²in whom we have **boldness** and access, with reliance, through **belief** in **Him**.

¹³I pray therefore, that *you do not* lose **heart** at my *pressure* s on your behalf, which is your esteem.

¹⁴For this **reason** I bow my knees to the **Father** of our **Master OWYAZL Messiah**,

¹⁵from whom **all** fatherhood in the heavens and earth is named,

¹⁶**in order** that **He** might give you, **according** to the riches of **His esteem** by power, to be strengthened in the inner man, through **His Spirit**,

¹⁷that the **Messiah** might dwell in your **hearts** through **belief** – having become rooted and grounded in **love**,

¹⁸**in order** that you might be strengthened to firmly grasp, with **all** the set-apart ones, what is the width and length and depth and height,

¹⁹to **know** the **love** of **Messiah** which surpasses **knowledge**, **in order** that you might be filled to **all** the completeness of **Elohim**.

²⁰And to **Him** who is able to do exceedingly above what we **ask** or *think*, **according** to the **power** that is working in us,

²¹to **Him** be **esteem** in the assembly by **Messiah OWYAZL** unto **all** generations, for ever and **ever**. Amēn.

4 I call upon you therefore, I the prisoner of the **Master**, to **walk** worthily of the calling with which you were **called**,

²with **all humility** and **meekness**, with **patience**, bearing with one another in **love**,

³being **eager** to **guard** the **unity** of the **Spirit** in the bond of **peace** –

⁴one body and one **Spirit**, as you also were called in one expectation of your calling,

⁵one **Master**, one **belief**, one immersion,

⁶one **Elohim** and **Father** of **all**, who is above **all** and through **all** and in you **all**.

⁷**But** to each one of us **favour** was **given according** to the measure of the **gift** of **Messiah**.

⁸That is why it says, “**When He** went up on high, **He** led captivity captive and gave **gifts** to men.”

⁹**But** what does “**He** went up” mean, **except** that **He** also **first** went down into the lower parts of the earth?

¹⁰**He** who went down is also the **One** who went up far above **all** the heavens, to fill **all**.

¹¹And **He Himself** gave some as **emissaries** and some as **prophets** and some as **evangelists** and some as **shepherds** and **teachers**

¹²for the perfecting of the set-apart ones, to the **work** of service to a building up of the body of the **Messiah**,

¹³until we **all** come to the **unity** of the **belief** and of the **knowledge** of the **Son** of **Elohim**, to a **perfect** man, to the measure of the stature of the completeness of **Messiah**,

¹⁴so that we should no longer be children, tossed and borne about by **every wind** of **teaching**, by the *trickery* of men, in *cleverness*, unto the *craftiness* of leading *astray*,

¹⁵but, maintaining the **truth** in **love**, we grow up in **all** respects into **Him** who is the head, **Messiah**,

¹⁶from whom the entire body, joined and knit **together** by what **every** joint supplies, **according** to the working by which each part does its share **causes** growth of the body for the building up of itself in **love**.

¹⁷So this I say and **witness** in the **Master**, that you should no longer **walk**

as the *gentiles* walk, in the futility of their mind,

¹⁸having been darkened in their **understanding**, having been estranged from the **life of Elohim**, **because** of the *ignorance* that is in them, **because** of the *hardness* of their **heart**,

¹⁹who, having become *callous*, have **given** themselves up to *indecency*, to **work all uncleanness** with *greediness*.

²⁰**But** you have not so **learned**

Messiah,

²¹if indeed you have **heard Him** and were **taught** by **Him**, as **truth** is in **וְיָשָׁר**:

²²that you put off – with regard to your former **way of life** – the old man, being *corrupted according* to the desires of the *deceit*,

²³and to be **renewed** in the spirit of your mind,

²⁴and that you put on the **renewed man** which was created **according to Elohim**, in **righteousness** and set-apartness of the **truth**.

²⁵Therefore, having put off the *false*, **speak truth**, each one with his neighbour, for we are members of one another.

²⁶“**Be wroth**, but *do not sin*.” **Do not** let the sun go down on your *rage*,

²⁷nor give place to the *devil*.

²⁸**Let** him who stole steal no more, but rather let him labour, working with his hands what is **good**, so that he has somewhat to share with those in need.

²⁹**Let** no *corrupt word* come out of your **mouth**, but only such as is **good** for the use of building up, so as to impart what is pleasant to the hearers.

³⁰And *do not* grieve the **Set-apart Spirit of Elohim**, by whom you were **sealed** for the **day of redemption**.

³¹**Let** all *bitterness* and *wrath* and *displeasure* and *uproar* and *slander* be put away from you, along with **all evil**.

³²And be **kind** towards one another, **tenderhearted**, **forgiving** one another, as **Elohim** also **forgave** you in **Messiah**.

5 Become, then, **imitators** of **Elohim** as beloved children.

²And **walk** in **love**, as **Messiah** also has **loved** us and gave **Himself** for us, a **gift** and an offering to **Elohim** for a sweet smelling fragrance.

³**But** *whoring* and **all uncleanness**, or *greed of gain*, let it not even be named among you, as is proper among set-apart ones –

⁴neither *filthiness*, nor *foolish talking*, nor *coarse jesting*, which are not fitting, but rather **thanksgiving**.

⁵For this you **know**, that no one who *whores*, nor *unclean* one, nor one *greedy* of *gain*, who is an *idolater*, has any **inheritance** in the **reign** of **Messiah** and **Elohim**.

⁶**Let** no one *deceive* you with *empty words*, for **because** of these the *wrath of Elohim* comes upon the sons of *disobedience*.

⁷Therefore *do not* become partakers with them.

⁸For you were once *darkness*, but **now** you are **light** in the **Master**. **Walk** as children of **light** –

⁹for the **fruit** of the **Spirit** is in **all goodness** and **righteousness** and **truth** –

¹⁰proving what is well-pleasing to the Master.

¹¹And have no fellowship with the fruitless **works of darkness**, but rather **reprove** them.

¹²For it is a *shame* even to **speak** of what is done by them in **secret**.

¹³**But** **all** matters being reprov'd are manifested by the **light**, for *whatever* is manifested is **light**.

¹⁴That is why **He** says, “Wake up, you who sleep and arise from the *dead*, and **Messiah shall** shine on you.”

¹⁵**See** then that you **walk** exactly, not as *unwise*, but as **wise**,

¹⁶redeeming the **time**, **because** the days are *wicked*.

¹⁷So then *do not* be *foolish*, but **understand** what the desire of **אֵלֹהִים** is.

¹⁸And *do not* be drunk with **wine**, in which is loose behaviour, but be filled with the **Spirit**,

¹⁹speaking to each other in psalms and songs of **praise** and spiritual songs, singing and striking the strings in your **heart** to the **Master**,

²⁰giving **thanks always for all to Elohim the Father**, in the **Name** of our **Master** **OWYAZL Messiah**,

²¹subjecting yourselves to each other in the **fear** of **Elohim**.

²²Wives, subject yourselves to your own husbands, as to the **Master**.

²³**Because** the husband is head of the wife, as also the **Messiah** is head of the **assembly** and **He is Saviour** of the body.

²⁴**But** as the assembly is subject to **Messiah**, so also let the wives be to their own husbands in **every** respect.

²⁵Husbands, **love** your wives, as **Messiah** also did **love** the assembly and gave **Himself** for it,

²⁶**in order** to set it apart and **cleanse** it with the washing of water by the **word**,

²⁷**in order** to present it to **Himself** a splendid **assembly**, not having spot or wrinkle or any of this sort, but that it might be set-apart and **blameless**.

²⁸In this **way** husbands ought to **love** their own wives as their own bodies. **He** who loves his wife loves himself.

²⁹For no one ever *hated* his own *flesh*, but feeds and cherishes it, as also the **Master** does the assembly.

³⁰**Because** we are members of **His** body, of **His flesh** and of **His** bones.

³¹⁴For this **cause** a man *shall* leave his father and mother and be joined to his wife and the two *shall* become one *flesh*."

³²This **secret** is great, but I **speak** concerning **Messiah** and the assembly.

³³However, you too, everyone, let each one **love** his own wife as himself and let the wife **see** that she *fears* her husband.

6 Children, **obey** your parents in the **Master**, for this is **right**.

²"Respect your father and mother," which is the **first command** with **promise**,

³**in order** that it might be well with you and you might **live** long on the earth."

⁴And you, fathers, *do not provoke* your children, but bring them up in the **instruction** and **admonition** of the **Master**.

⁵Servants, **obey** your masters **according** to the *flesh*, with **fear** and *trembling*, in sincerity of **heart**, as to **Messiah**;

⁶not with eye-service as men-pleasers, but as servants of **Messiah**, doing the desire of **Elohim** from the inner self,

⁷rendering service with pleasure, as to the **Master** and not to men,

⁸knowing that *whatever good* anyone does, he *shall* receive the **same** from the **Master**, whether he is slave or **free**.

⁹And, masters, do the **same** to them, refrain from threatening, knowing that your own **Master** also is in the heavens and there is no partiality with **Him**.

¹⁰For the rest, my brothers, be **strong** in the **Master** and in the mightiness of **His** strength.

¹¹Put on the **complete** armour of **Elohim**, for you to have **power** to **stand** *against* the schemes of the *devil*.

¹²**Because** we *do not* wrestle *against* *flesh* and *blood*, but *against* *principalities*, *against* *authorities*, *against* the *world-rulers of the darkness of this age*, *against* *spiritual matters of wickedness in the heavenlies*.

¹³**Because** of this, take up the **complete** armour of **Elohim**, so that you have **power** to **withstand** in the *wicked* day and having done **all**, to **stand**.

¹⁴**Stand**, then, having girded your waist with **truth** and having put on the **breastplate** of **righteousness**,

¹⁵and having fitted your feet with the **preparation** of the **Besorah of peace**;

¹⁶above **all**, having taken up the **shield** of **belief** with which you *shall* have **power** to quench **all** the *burning* arrows of the *wicked one*.

¹⁷Take also the helmet of **deliverance** and the *sword* of the **Spirit**, which is the **Word** of **Elohim**,

¹⁸praying at **all** times, with **all** prayer and supplication in the **Spirit**, watching in **all** perseverance and supplication for **all** the set-apart ones;

¹⁹also for me, that a **word** might be **given** to me in the opening of my **mouth**, to be bold in making **known** the **secret** of the **Besorah**,

²⁰for which I am an envoy in chains, that in it I might **speak boldly**, as I should speak.

²¹**Now, in order** that you also might **know** about me, how I am doing, Tuchikos, a beloved brother and **trustworthy** servant in the **Master**, *shall* make **all** matters **known** to you,

²²whom I did send to you for this **same** purpose, so that you **know** about us and might **encourage** your **hearts**.

²³**Peace** to the brothers and **love**, with **belief**, from **Elohim** the **Father** and the **Master** **OWYÆL** **Messiah**.

²⁴**Favour** be with **all** those who **love** our **Master** **OWYÆL** **Messiah**, undecayingly! Amén.

PHILIPPIANS

1 Sha'ul and Timothy, servants of **OWYAZL Messiah**, to **all** the set-apart ones in **Messiah OWYAZL** who are in Philippi, with the overseers and attendants:

²Favour to you and **peace** from **Elohim** our **Father** and the **Master OWYAZL Messiah**.

³I **thank** my **Elohim** in **all** my **remembrance** of you.

⁴In **all** my prayers for **all** of you, I **always** pray with joy,

⁵for your fellowship in the **Besorah** from the **first** day until **now**,

⁶being persuaded of this, that **He** who has begun a **good work** in you **shall perfect** it until the **day of OWYAZL Messiah**.

⁷It is **right** for me to *think* this of you **all**, **because** I have you in my **heart**, **all** of you being sharers of the **favour** with me, both in my chains and in the defence and confirmation of the **Besorah**.

⁸For **Elohim** is my **witness**, how I long for you **all** with the affection of **OWYAZL Messiah**.

⁹And this I pray, that your **love** might extend more and more in **knowledge** and **all** discernment,

¹⁰for you to examine the matters that differ, **in order** to be sincere and not *stumbling*, until the **day of Messiah**,

¹¹being filled with the **fruit of righteousness**, through **OWYAZL Messiah**, to the **esteem** and **praise** of **Elohim**.

¹²And I **wish** you to **know**, brothers, that what has befallen me has turned out for the advancement of the **Besorah**,

¹³so that it has become **known** to **all** the palace guard and to **all** the rest, that my chains are in **Messiah**;

¹⁴and most of the brothers, **trusting** in the **Master because** of my chains, are much more bold to **fearlessly speak** the **word**.

¹⁵Some indeed **proclaim Messiah** even from *envy* and *strife*, but some also out of pleasure –

¹⁶the former **announce Messiah** from selfish ambition, not sincerely, thinking to add *distress* to my chains,

¹⁷but the **latter** out of **love**, knowing that I am **appointed** for the defence of the **Besorah**.

¹⁸*What* then? Only that in **every way**, whether in pretence or in **truth**, **Messiah** is **announced**. And in this I **rejoice**, in fact, I **shall** rejoice.

¹⁹For I **know** that this **shall turn** out for my **deliverance** through your prayer and the supply of the **Spirit of OWYAZL Messiah**,

²⁰according to my intense longing and anticipation that I **shall** not be *ashamed* at **all**, but that with **all boldness**, as always, so **now** also **Messiah shall be made great** in my body, whether by **life** or by *death*.

²¹For to me, to **live** is **Messiah** and to *die* is *gain*.

²²And if to **live** in the *flesh* is to me a **fruit of work**, then what **shall** I choose? I **do not know**.

²³For I am pressed down by the two, having a desire to depart and be with **Messiah**, which is much better,

²⁴but to remain in the *flesh* is more necessary for your sake.

²⁵And being persuaded of this, I **know** that I **shall** stay and continue with you **all**, for your progress and **joy of belief**,

²⁶so that your boasting might overflow in **OWYAZL Messiah** on account of me, through my **coming** to you again.

²⁷Only, behave yourselves worthily of the **Besorah of Messiah**, **in order** that whether I **come** and **see** you or am **absent**, I **hear** about you, that you **stand** fast in one spirit, with one being, striving **together** for the **belief** of the **Besorah**,

²⁸without being frightened in any way by those who oppose, which to them truly is a proof of **destruction**, but to you of **deliverance** and that from **Elohim**.

²⁹**Because** to you it has been given as a favour, on behalf of **Messiah**, not only to believe in **Him**, but also to *suffer* for **His** sake,

³⁰having the same struggle which you saw in me and now hear to be in me.

2 If, then, there is any encouragement in **Messiah**, if any comfort of love, if any fellowship of Spirit, if any affection and compassion,

²make my joy complete by being of the same mind, having the same love, one in being and of purpose,

³doing none at all through selfishness or self-conceit, but in humility consider others better than yourselves.

⁴Each one should look out not only for his own interests, but also for the interests of others.

⁵For, let this mind be in you which was also in **Messiah** **OWYAZL**,

⁶who, being in the form of **Elohim**, did not regard equality with **Elohim** a matter to be grasped,

⁷but emptied **Himself**, taking the form of a servant and came to be in the likeness of men.

⁸And having been found in fashion as a man, **He** humbled **Himself** and became obedient unto death, death even of a stake.

⁹**Elohim**, therefore, has highly exalted **Him** and given **Him** the Name which is above every name,

¹⁰that at the Name of **OWYAZL** every knee should bow, of those in heaven and of those on earth and of those under the earth,

¹¹and every tongue should confess that **OWYAZL** **Messiah** is **Master**, to the esteem of **Elohim** the **Father**.

¹²So that, my beloved, as you always obeyed – not only in my presence, but now much rather in my absence – work out your own deliverance with

fear and trembling,

¹³for it is **Elohim** who is working in you both to desire and to work for **His** good pleasure.

¹⁴**Do** all matters without grumbings and disputings,

¹⁵in order that you be blameless and faultless, children of **Elohim** without blemish in the midst of a crooked and perverse generation, among whom you shine as lights in the world,

¹⁶holding on to the **Word** of life, for a boast to me in the day of **Messiah**, that I have not run in vain or laboured in vain.

¹⁷In fact, even if I am being poured out as a drink offering on the offering and service of your belief, I am glad and rejoice with you all.

¹⁸So you too should be glad and rejoice with me.

¹⁹**But** I trust in the **Master** **OWYAZL** to send Timothy to you shortly, so that I too am encouraged by news from you.

²⁰For I have no one else of the same mind, who takes a genuine interest in your welfare.

²¹For all seek their own interests, not those of **Messiah** **OWYAZL**.

²²**But** you know he has proven himself, that as a son with his father he served with me for the **Besorah**.

²³So I expect to send him as soon as I see how it goes with me,

²⁴and I trust in the **Master** that I myself shall also come shortly.

²⁵**But** I thought it necessary to send to you Epaphroditos, my brother, fellow worker and fellow soldier and your emissary and servant to my need,

²⁶since he was longing for you all and being troubled because you had heard that he was sick,

²⁷For indeed he was sick, near to death, but **Elohim** had compassion on him and not only on him but on me as well, lest I should have sadness upon sadness.

²⁸Therefore I sent him more eagerly, so that on seeing him again you might rejoice and I be less sad.

²⁹Receive him therefore in the **Master**

with **all** joy and hold such as he in esteem,

³⁰**because** for the **work** of **Messiah** he was **near death**, risking his **life**, to fill up what was lacking in your service toward me.

3 For the rest, my brothers, **rejoice** in **אָפֶּאָל**. To **write** the **same** matters to you is **truly** no **trouble** to me and for you it is safe.

²Look out for dogs, look out for the **evil** workers, look out for the mutilation!

³For we are the circumcision, who are serving **Elohim** in the **Spirit** and boasting in **Messiah** **וּמְשִׁיחַ** and **do not trust** in the **flesh**,

⁴though I too might have **trust** in the **flesh**. **If** anyone else thinks to **trust** in the **flesh**, I more –

⁵circumcised the eighth day, of the race of Yisra'el, of the tribe of Binyamin, a Hebrew of Hebrews, **according** to **Torah** a Pharisee,

⁶according to **ardour**, persecuting the assembly; **according** to **righteousness** that is in the **law**, having become **blameless**.

⁷**But** what might have been a **gain** to me, I have counted as loss, **because** of **Messiah**.

⁸**What** is more, I even count **all** to be loss **because** of the excellence of the **knowledge** of **Messiah** **וּמְשִׁיחַ** my **Master**, for whom I have suffered the loss of **all** and count them as refuse, **in order** to **gain** **Messiah**,

⁹and be **found** in **Him**, not having my own **righteousness**, which is of the **law**, but that which is through **belief** in **Messiah**, the **righteousness** which is from **Elohim** on the basis of **belief**,

¹⁰to **know** **Him** and the **power** of **His** resurrection and the fellowship of **His** sufferings, being conformed to **His** **death**,

¹¹if somehow I might attain to the resurrection from the **dead**.

¹²Not that I have already received, or already been perfected, but I press on, to lay hold of that for which **Messiah** **וּמְשִׁיחַ** has also laid hold of me.

¹³Brothers, I **do not** count myself to have laid hold of it yet, but only this: **forgetting** what is behind and **reaching** out for what lies ahead,

¹⁴I press on toward the goal for the prize of the high calling of **Elohim** in **Messiah** **וּמְשִׁיחַ**.

¹⁵As many, then, as are **perfect**, should have this mind. And if you **think** differently in any respect, **Elohim** **shall** also **reveal** this to you.

¹⁶**But** to what we have already attained – **walk** by the **same rule**, be of the **same** mind.

¹⁷Become joint **imitators** of me, brothers and **observe** those who so **walk**, as you have us for a pattern.

¹⁸For many – of whom I have often told you and **now** say to you even **weeping** – **walk** **as enemies** of the stake of **Messiah**.

¹⁹Their end is **destruction**, their **mighty one** is their stomach and their **esteem** is in their **shame** – they **mind** the earthly.

²⁰For our citizenship is in the heavens, from which we also eagerly wait for the **Saviour**, the **Master** **וּמְשִׁיחַ** **Messiah**,

²¹who **shall change** our lowly body, to be conformed to **His** esteemed body, **according** to the working by which **He is able** even to bring **all** under **His** control.

4 So then, my brothers, beloved and longed-for, my **joy** and crown, **stand** firm in the **Master**, beloved .

²I appeal to Euodia and I appeal to Suntutche to be of the **same mind** in the **Master**.

³And I also **ask** you, **true** companion, help these women who laboured with me in the **Besorah**, with Qlemes also and the rest of my fellow workers, whose names are in the **Book** of **life**.

⁴Rejoice in **אָפֶּאָל** always, again I say, rejoice!

⁵**Let** your gentleness be **known** to **all men**. The **Master** is **near**.

⁶**Do not worry** at **all**, but in **every** matter, by prayer and petition, with **thanksgiving**, let your requests be made

known to Elohim.

⁷And the **peace** of Elohim, which surpasses **all understanding**, *shall guard* your **hearts** and minds through **Messiah** **OWYAZL**.

⁸For the rest, brothers, *whatever* is **true**, *whatever* is noble, *whatever* is **righteous**, *whatever* is clean, *whatever* is lovely, *whatever* is of **good** report, if there is any **uprightness** and if there is any **praise** – *think* on these.

⁹And what you have **learned** and received and **heard** and **saw** in me, practise these and the **Elohim** of **peace** *shall be* with you.

¹⁰And I rejoiced in **AYAZL** greatly that **now** at **last** your concern for me has revived again – though you were concerned, but had no chance.

¹¹Not that I **speak** concerning need, for I have **learned** to be content in *whatever* state I am.

¹²I **know** what it is to be humbled and I **know** what it is to have in excess. In any and **every** situation I have **learned** both to be filled and to be hungry, both to have in excess and to be in need.

¹³I have strength to do **all**, through **Messiah** who empowers me.

¹⁴Yet you did well in sharing in my *pressure*.

¹⁵And you **know** too, Philippians, that in the beginning of the **Besorah**, when I went out from Makedonia, no assembly shared with me concerning giving and receiving, *except* you only,

¹⁶**because**, even in Thessalonike you **sent** to my need, once and twice.

¹⁷Not that I **seek** the gift, but I **seek** the **fruit** that is multiplying to your account.

¹⁸Indeed I have **all** and more than enough. I have been filled, having received from Epaphroditos what you **sent**, a sweetsmelling fragrance, an **acceptable** offering, well-pleasing to **Elohim**.

¹⁹And my **Elohim** *shall* fill **all** your need **according** to **His** riches in **esteem** by **Messiah** **OWYAZL**.

esteem forever and ever. Amēn.

²¹Greet **every** set-apart one in **Messiah** **OWYAZL**. The brothers with me greet you.

²²All the set-apart ones greet you, but most of **all** those of Caesar's household.

²³The **favour** of our **Master** **OWYAZL** **Messiah** be with you **all**. Amēn.

²⁰And to our **Elohim** and **Father** be

COLOSSIANS

1 Sha'ul, an emissary of **OWYAZL Messiah** by the desire of **Elohim** and Timothy our brother,
²to the set-apart ones in Colosse and **true** brothers in **Messiah**: Favour to you and **peace** from **Elohim** our **Father** and the **Master OWYAZL Messiah**.

³We give **thanks** to the **Elohim** and **Father** of our **Master OWYAZL Messiah**, praying **always** for you,

⁴having **heard** of your **belief** in **Messiah OWYAZL** and of your **love** for **all** the set-apart ones,

⁵**because** of the expectation that is laid up for you in the heavens, of which you **heard** before in the **Word** of the **truth** of the **Besorah**,

⁶which has **come** to you, as also in **all** the world it is bearing **fruit** and growing, as also among you, since the day you **heard** and **knew** the **favour** of **Elohim** in **truth**,

⁷as you also **learned** from Epaphras, our beloved fellow servant, who is a **true** servant of **Messiah** on your behalf,

⁸who also **declared** to us your **love** in the **Spirit**.

⁹That is also why we, from the day we **heard**, have not ceased praying for you and **asking** that you be filled with the **knowledge** of **His** desire in **all** **wisdom** and spiritual **understanding**,

¹⁰to **walk** worthily of the **Master**, pleasing **all**, bearing **fruit** in **every** **good** **work** and increasing in the **knowledge** of **Elohim**,

¹¹being empowered with **all** power, **according** to the might of **His** esteem, for **all** endurance and patience with joy,

¹²giving **thanks** to the **Father** who has made us fit to share in the **inheritance** of the set-apart ones in the **light**,

¹³who has **delivered** us from the **authority** of **darkness** and transferred us into the **reign** of the **Son** of **His** **love**,

¹⁴in whom we have redemption through **His** **blood**, the **forgiveness** of *sins*,
¹⁵who is the likeness of the invisible **Elohim**, the first-born of **all** creation.

¹⁶**Because** in **Him** were created **all** that are in the heavens and that are on earth, visible and invisible, whether thrones or rulerships or principalities or authorities – **all** have been created through **Him** and for **Him**.

¹⁷And **He** is before **all** and in **Him** **all** hold together.

¹⁸And **He** is the Head of the body, the **assembly**, who is the beginning, the first-born from the *dead*, that **He** might become the **One** who is **first** in **all**.

¹⁹**Because** in **Him** **all** the completeness was well pleased to dwell,

²⁰and through **Him** to **completely** restore to **favour** **all** unto **Himself**, whether on earth or in the heavens, having made **peace** through the **blood** of **His** stake.

²¹And you, who once were estranged and enemies in the **mind** by *wicked works*, but **now** **He** has **completely** restored to **favour**

²²in the body of **His** *flesh* through *death*, to present you set-apart and **blameless** and unprovable before **Him**,

²³if indeed you continue in the **belief**, founded and steadfast and are not moved away from the expectation of the **Besorah** which you **heard**, which was **proclaimed** to every creature under the heaven, of which I, Sha'ul, became a servant,

²⁴who **now** **rejoice** in my sufferings for you and fill up in my *flesh* what is lacking in **Messiah's** *afflictions*, for the sake of **His** Body, which is the **assembly**,

²⁵of which I became a servant **according** to the administration of **Elohim** which was **given** to me for you,

to fill the **Word of Elohim**,

²⁶the **secret** which has been *hidden* from ages and from generations, but **now** has been **revealed** to **His** set-apart ones,

²⁷to whom **Elohim** desired to make **known** what are the riches of the **esteem** of this **secret** among the *gentiles*: which is **Messiah** in you, the expectancy of esteem,

²⁸whom we announce, **warning every man** and **teaching every man** in **all wisdom, in order** to present **every man perfect** in **Messiah** **OWYAZL**,

²⁹for which I also labour, striving **according** to the working of **Him** who **works** in me in power.

2 For I **wish** you to **know** what a **great** struggle I have for you and those in Laodikeia and for as many as have not **seen** my face in the *flesh*,

²**in order** that their **hearts** might be **encouraged**, being knit **together** in **love** and to **all** riches of the entire confirmation of **understanding**, to a **true knowledge** of the **secret** of **Elohim** and of the **Father** and of the **Messiah**,

³in whom are *hidden* **all** the treasures of **wisdom** and **knowledge**.

⁴And this I say, so that no one deceives you with enticing **words**.

⁵For though I am **absent** in the *flesh*, yet **I am with you** in spirit, rejoicing to **see** your **good** order and the steadfastness of your **belief** in **Messiah**.

⁶Therefore, as you accepted **Messiah** **OWYAZL** the **Master**, walk in **Him**,

⁷having been rooted and built up in **Him** and **established** in the **belief**, as you were **taught**, overflowing in it with **thanksgiving**.

⁸See to it that no one makes a prey of you through philosophy and *empty deceit*, **according** to the *tradition* of men, **according** to the elementary matters of the world, and not **according** to **Messiah**.

⁹**Because** in **Him** dwells **all** the completeness of the **Mightiness** bodily,

¹⁰and you have been made **complete** in **Him**, who is the Head of **all** principality and authority.

¹¹In **Him** you were also circumcised with a circumcision not made with hands, in the putting off of the body of the *sins* of the *flesh*, by the circumcision of **Messiah**,

¹²having been buried with **Him** in immersion, in which you also were **raised** with **Him** through the **belief** in the working of **Elohim**, who **raised Him** from the *dead*.

¹³And you, being *dead* in your *trespasses* and the uncircumcision of your *flesh*, **He** has made **alive together** with **Him**, having **forgiven** you **all** *trespasses*,

¹⁴having blotted out the certificate of debt *against* us – by the dogmas – which stood *against* us. And **He** has taken it out of the **way**, having nailed it to the stake.

¹⁵Having stripped the principalities and the authorities, **He** made a public display of them, having prevailed over them in it.

¹⁶**Let no man therefore judge you in meat, or in drink, or in respect of a festival, or of the new moon, or of the Sabbath days –**

¹⁷**which are a shadow of things to come – for the Body of the Mashiach.**

¹⁸**Let** no one deprive you of the prize, one who takes **delight** in *false* humility and worship of messengers, taking his **stand** on what he has not **seen**, puffed up by his fleshly mind,

¹⁹and not holding fast to the Head, from whom **all** the Body – nourished and knit **together** by joints and ligaments – grows with the growth of **Elohim**.

²⁰If, then, you died with **Messiah** from the elementary matters of the world, why, as though **living** in the world, do you subject yourselves to regulations:

²¹“**Do not touch, do not taste, do not handle**” –

²²which are **all** to *perish* with use – **according** to the *commands and teachings of men*?

²³These indeed have an appearance of **wisdom** in self-imposed worship, humiliation and harsh treatment of the body – of no value at **all**, only for satisfaction of the *flesh*.

3 If, then, you were **raised** with **Messiah**, **seek** the matters which are above, where **Messiah** is, seated at the **right hand of Elohim**.

²Mind the matters above, not those on the earth.

³For you have died, and your **life** has been *hidden* with **Messiah** in **Elohim**.

⁴**When** the **Messiah**, who is our **life**, is manifested, then you also **shall be** manifested with **Him** in esteem.

⁵Therefore put to *death* your members which are on the earth: *whoring*, uncleanness, passion, *evil* desire and *greed of gain*, which is *idolatry*.

⁶**Because** of these the *wrath* of **Elohim** is **coming** upon the sons of *disobedience*,

⁷in which you also once walked when you lived in them.

⁸**But now**, also put off **all** these: *displeasure*, *wrath*, *evil*, *blasphemy*, *filthy* talk from your **mouth**.

⁹**Do not lie** to each other, since you have put off the old man with his *practices*,

¹⁰and have put on the new one who is **renewed** in **knowledge** according to the likeness of **Him** who created him,

¹¹where there is not Greek and Yahudite, circumcised and *uncircumcised*, foreigner, Scythian, slave, **free**, but **Messiah** is **all** and in **all**.

¹²Therefore, as **chosen** ones of **Elohim**, set-apart and beloved, put on **compassion**, **kindness**, **humbleness of mind**, **meekness**, **patience**,

¹³bearing with one another and **forgiving** each other if anyone has a complaint *against* another, indeed, as **Messiah** forgave you so also should you.

¹⁴**But** above **all** these put on **love**, which is a bond of the **perfection**.

¹⁵And let the **peace** of **Elohim** **rule** in your **hearts**, to which indeed you were called in one Body and be filled with thanks.

¹⁶**Let** the **Word** of **Messiah** dwell in you richly, **teaching** and admonishing one another in **all wisdom**, singing with pleasure in your **hearts** to the **Master** in psalms and songs of **praise** and spiritual songs.

¹⁷And *whatever* you do in **word** or **deed**, do **all** in the **Name** of the **Master** **OWYAF**, giving **thanks** to **Elohim** the **Father** through **Him**.

¹⁸Wives, subject yourselves to your own husbands, as is proper in the **Master**.

¹⁹Husbands, **love** your wives and *do not be bitter* toward them.

²⁰Children, **obey** your parents in **all**, for this is well-pleasing to the **Master**.

²¹Fathers, *do not provoke* your children, lest they become discouraged.

²²Servants, **obey** your masters **according** to the *flesh* in **all** respects, not with eye service, as men-pleasers, but in sincerity of **heart**, **fearing Elohim**.

²³And *whatever* you do, do it heartily, as to the **Master** and not to men,

²⁴knowing that from the **Master** you **shall** receive the **reward** of the inheritance. It is the **Master**, **Messiah**, you serve.

²⁵**But** he who does *wrong* **shall be** repaid for the *wrong* which he has done and there is no partiality.

4 Masters, give your servants what is **righteous** and **fair**, knowing that you also have a **Master** in the **heavens**.

²Continue in prayer, watching therein, with **thanksgiving**,

³praying at the **same time** also for us, that **Elohim** would **open** to us a **door** for the **word**, to **speak** the **secret** of **Messiah**, for which I am also in chains,

⁴so that I make it clear, as I should speak.

⁵Walk in **wisdom** toward those who are outside, redeeming the **time**.

⁶Let your **word** always be with **favour**, seasoned with salt, so that you **know** how you ought to answer each one.

⁷Tuchikos, who is a beloved brother, a **true** servant and a fellow servant in the **Master**, *shall* give you **all** the news about me.

⁸I am sending him to you for this purpose, **to know** your circumstances and to **encourage** your **hearts**,

⁹with Onesimos, a **true** and beloved brother, who is one of you. They *shall* let you **know all** the news here.

¹⁰Aristarchos my fellow prisoner greets you, with Mark the relative of Barnabāh about whom you received instructions: if he **comes** to you, welcome him,

¹¹also Yeshua who is called Justus. These are my only fellow workers for the **reign** of **Elohim** who are of the circumcision, who were to me a comfort.

¹²Epaphras, who is one of you, a servant of **Messiah**, greets you, **always** wrestling for you in prayers, so that you **stand perfect** and **complete** in **all** the desire of **Elohim**.

¹³For I bear him **witness** that he has a deep concern for you and for those who are in Laodikeia and those in Hierapolis.

¹⁴Luke the beloved physician and Demas greet you.

¹⁵Greet the brothers in Laodikeia and Nymphā and the assembly that is in his house.

¹⁶And when this letter is **read** among you, **see** that it is **read** also in the assembly of the Laodikeians and that you likewise **read** the letter from Laodikeia.

¹⁷And say to Archippos, “See to the service which you have received in the **Master**, so that you **complete** it.”

¹⁸This greeting is in my own **hand** – Sha’ul. **remember** my chains. Favour be with you. Amēn.

1 THESSALONIANS

1 Sha'ul and Sila and Timothy, to the assembly of the Thessalonians in **Elohim** the **Father** and the **Master OWYAZL Messiah**: Favour to you and **peace** from **Elohim** our **Father** and the **Master OWYAZL Messiah**.

²We give **thanks** to **Elohim** **always** for you **all**, making mention of you in our prayers,

³remembering without ceasing your **work** of the **belief** and the labour of **love** and the endurance of the expectation in our **Master OWYAZL Messiah** in the presence of our **Elohim** and **Father**,

⁴knowing, brothers beloved by **Elohim**, that you were **chosen**.

⁵**Because** our **Besorah** *did not come* to you in **word** only, but also in power and in the **Set-apart Spirit** and in entire confirmation, as you **know** what **kind** of men we were among you for your sake.

⁶And you became **imitators** of us and of the **Master**, having received the **word** in much *pressure*, with **joy** of the **Set-apart Spirit**,

⁷so that you became an example to **all** who **believe** in Makedonia and Achaia.

⁸For from you the **Word** of the **Master** has sounded forth, not only in Makedonia and Achaia, but also in **every** place your **belief** toward **Elohim** has gone out, so that it is unnecessary for us to say **whatever**.

⁹For they themselves report what **kind** of reception we had with you and how you turned to **Elohim** from *idols*, to **serve** the **living** and **true Elohim**,

¹⁰and to wait for **His Son** from the heavens, whom **He raised** from the *dead*, **OWYAZL**, who is delivering us from the *wrath* to come.

2 For you yourselves **know**, brothers, that our **coming** to you was not in vain.

²**But** having suffered before and having been *mistreated* at Philippi, as you **know**, we were bold in our **Elohim** to **speak** to you the **Besorah** of **Elohim** in much struggle.

³For the appeal we make *does not come* from *delusion*, nor from uncleanness, nor from *deceit*.

⁴**But** as we have been approved by **Elohim** to be entrusted with the **Besorah**, so we speak, not as pleasing men, but **Elohim** who proves our **hearts**.

⁵For we never came with a **word** of flattery, as you **know**, nor with a *cloak* for *greed* – **Elohim** is **witness** –

⁶nor were we looking for **praise** from men, not from you nor from others, though we could have been a *burden* to you, as emissaries of **Messiah**.

⁷**But** we were gentle in your **midst**, like a nursing mother warmly **loving** her own children.

⁸So, having a tender affection for you, we were well pleased to share with you not only the **Besorah** of **Elohim**, but also our own lives, **because** you have become beloved to us.

⁹For you **remember**, brothers, our toil and hardship, for labouring night and day, **in order** not to *burden* any of you, we **proclaimed** to you the **Besorah** of **Elohim**.

¹⁰You are **witnesses**, **Elohim** also, how set-apart and **righteously** and blamelessly we behaved ourselves among you who **believe**,

¹¹even as you **know** how each one of you, as a father to his children, encouraging and comforting and bearing **witness** to you,

¹²that you would **walk** worthily of **Elohim** who is calling you into **His** own **reign** and esteem.

¹³And **because** of this we **thank Elohim** without ceasing, that when you received the **Word** of **Elohim** which you **heard** from us,

you welcomed it not as the **word** of men, but as it is **truly**, the **Word** of **Elohim**, which also **works** in you who **believe**.

¹⁴For you, brothers, became **imitators** of the assemblies of **Elohim** which are in Yahudāh in **Messiah** **OWYAZL**, **because** you also suffered the **same** treatment from your own countrymen as they also from the Yahudim,

¹⁵who **killed** both the **Master** **OWYAZL** and their own **prophets** and have persecuted us and who displease **Elohim** and are hostile to *all men*,

¹⁶forbidding us to **speak** to the *gentiles* that they might be **saved**, so as to fill up *their sins* always. **But** the **wrath** has **come** upon them to the utmost.

¹⁷**But** we, brothers, having been taken away from you for a short while – in presence, not in **heart** – were much more eagerly trying to **see** your face, with much longing.

¹⁸We would therefore have **come** to you, I indeed, Sha’ul, more than once, but Satan hindered us.

¹⁹For what is our expectation, or joy, or crown of boasting? Is it not even you, before our **Master** **OWYAZL** **Messiah** at **His coming**?

²⁰For you are our **esteem** and **joy**.

3 So, when we could no longer **stand** it, we thought it **good** to be left in Athens alone,

²and **sent** Timothy, our brother and servant of **Elohim** and our fellow worker in the **Besorah** of **Messiah**, to **establish** you and **encourage** you concerning your **belief**,

³that no one should be unsettled by these *pressures*, for you yourselves **know** that we are **appointed** to this.

⁴For indeed, we did inform you beforehand, when we were with, you that we would *suffer pressure* and so it came to be, as you **know**.

⁵**Because** of this, when I could no longer **stand** it, I **sent** to find out about your **belief**, lest the trying one might have tried you and our labour should be

in vain.

⁶**But** now that Timothy has **come** to us from you and having brought us good news, the **Besorah** of your **belief** and **love** and that you **always** have **good remembrance** of us, longing to **see** us, as we also to **see** you,

⁷therefore, brothers, in **all** our *pressure* and *distress* we were **encouraged** concerning you by your **belief**.

⁸**Because** we **now live**, if you **stand** fast in the **Master**.

⁹For what **thanks** are we able to **return** to **Elohim** for you, for **all** the **joy** with which we **rejoice** for your sake in the presence of our **Elohim**,

¹⁰night and day praying exceedingly, to **see** your face and make **complete** what is lacking in your **belief**?

¹¹And our **Elohim** and **Father Himself** and our **Master** **OWYAZL** **Messiah**, direct our **way** to you!

¹²And the **Master** make you increase and overflow in **love** to each other and to **all**, as we also do to you,

¹³to **establish** your **hearts blameless** in **set-apartness** before our **Elohim** and **Father** at the **coming** of our **Master** **OWYAZL** **Messiah** with **all His** set-apart ones!

4 For the rest then, brothers, we **beg** you and **call** upon you in the **Master** **OWYAZL**, that as you received from us how you should **walk** and to **please** **Elohim**, you should excel still more,

²for you **know** what **commands** we gave you through the **Master** **OWYAZL**.

³**For this is the desire of Elohim:** **your set-apartness!** – that you should abstain from *whoring*,

⁴that each one of you should **know** how to **possess** his own vessel in **set-apartness and respect**,

⁵not in passion of lust, like the *gentiles* who **do not know Elohim**,

⁶not to overstep and take advantage of his brother in this matter, **because** the **Master** is the *revenger* of **all** such, as we indeed said to you before and **earnestly** warned.

⁷For **Elohim** *did not call* us to uncleanness, but in set-apartness.

⁸Therefore he who *rejects* this *does not reject* man, but **Elohim**, who also gives us **His Set-apart Spirit**.

⁹And it is not necessary to **write** to you about brotherly **love**, for you yourselves are **taught** by **Elohim** to **love** one another,

¹⁰for, in fact, you do so toward **all** the brothers who are in **all** Makedonia. **But** we **call** upon you, brothers, that you do so more and more,

¹¹and to make it your ambition to **live** peaceably and to attend to your own and to **work** with your own hands, as we **commanded** you,

¹²so that you behave decently toward those who are outside and not be in any need.

¹³**Now**, brothers, we *do not wish* you to be ignorant concerning those who have fallen asleep, lest you be sad as others who have no expectation.

¹⁴For if we **believe** that **OWYAZL** died and rose again, so also **Elohim shall** bring with **Him** those who sleep in **OWYAZL**.

¹⁵For this we say to you by the **Word** of the **Master**, that we, the **living** who are left over at the **coming** of the **Master shall** in *no way* go before those who are asleep.

¹⁶**Because** the **Master Himself shall** come down from **heaven** with a shout, with the **voice** of a chief messenger and with the trumpet of **Elohim** and the *dead* in **Messiah shall** rise **first**.

¹⁷**Then** we, the **living** who are left over, **shall be caught** away **together** with them in the clouds to meet the **Master** in the air – and so we **shall always** be with the **Master**.

¹⁸So, then, **encourage** one another with these **words**.

5 **Now**, brothers, as to the times and the seasons, *you do not* need to be **written** to.

²For you yourselves **know very well** that the **day of AZAZL** comes as a *thief* in

the night.

³For when they say, “Peace and safety!” then **suddenly destruction** comes upon them, as labour *pains* upon a pregnant woman and they **shall** not **escape**.

⁴**But** you, brothers, are not in *darkness*, so that this Day should overtake you as a *thief*.

⁵For you are **all** sons of **light** and sons of the day. We are not of the night nor of *darkness*.

⁶So, then, we should not sleep, as others do, but we should **watch** and be sober.

⁷For those who sleep, sleep at night and those who get drunk are drunk at night.

⁸**But** we who are of the day should be sober, putting on the breastplate of **belief** and **love** and as a helmet the **expectation** of **deliverance**.

⁹**Because Elohim** *did not appoint* us to *wrath*, but to obtain **deliverance** through our **Master OWYAZL Messiah**,
¹⁰who died for us, so that we, whether awake or asleep, should **live together** with **Him**.

¹¹Therefore **encourage** one another and build up one another, as indeed you do.

¹²**But** brothers, we **beg** you **to know** those who labour among you and are over you in the **Master** and admonish you,

¹³and to hold them in the highest regard in **love** **because** of their work. Be at **peace** among yourselves.

¹⁴And we appeal to you, brothers, **warn** those who are *disorderly*, **encourage** the faint-hearted, uphold the weak, be patient with **all**.

¹⁵See that no one renders *evil* for *evil* to anyone, but **always pursue** what is **good** both for yourselves and for **all**.

¹⁶**Rejoice** always,

¹⁷**pray** without ceasing,

¹⁸in **all** circumstances give **thanks**, for this is the desire of **Elohim** in **Messiah OWYAZL** for you.

¹⁹**Do not** quench the **Spirit**.

²⁰**Do not despise** prophecies,

²¹Prove them **all**. Hold fast what is **good**.

²²Keep back from **every** form of *wickedness*.

²³**And the Elohim of peace Himself set you completely apart and your entire spirit and being and body - be preserved blameless at the coming of our Master OWYAEZ Messiah!**

²⁴**He** who calls you is **trustworthy**, who also *shall* do it.

²⁵Brothers, pray for us.

²⁶Greet **all** the brothers with a set-apart kiss.

²⁷I charge you by the **Master** that this letter be **read** to **all** the set-apart brothers.

²⁸The **favour** of our **Master OWYAEZ Messiah** be with you. Amēn.

2 THESSALONIANS

1 Sha'ul and Sila and Timothy, to the assembly of the Thessalonians in **Elohim** our **Father** and the **Master OWYAZL Messiah**:

²Favour to you and **peace** from **Elohim** our **Father** and the **Master OWYAZL Messiah**.

³We ought to give **thanks** to **Elohim** **always** for you, brothers, as it is proper, **because** your **belief** grows exceedingly and the **love** every one of you has for each other is increasing,

⁴so that we ourselves boast of you among the assemblies of **Elohim** for your endurance and **belief** in **all** your persecutions and *afflictions* which you are bearing,

⁵clear evidence of the **righteous** judgment of **Elohim**, in order for you to be counted **worthy** of the **reign** of **Elohim**, for which you also suffer,

⁶since **Elohim** *shall* rightly repay with *affliction* those who *afflict* you, ⁷and to give you who are *afflicted* rest with us when the **Master OWYAZL** is revealed from **heaven** with **His** mighty messengers,

⁸in flaming *fire* taking **vengeance** on those who *do not* **know** **Elohim** and on those who *do not* **obey** the **Besorah** of our **Master OWYAZL Messiah**,

⁹who *shall* be punished with **everlasting destruction** from the presence of the **Master** and from the **esteem** of **His** strength,

¹⁰when **He** comes to be esteemed in **His** set-apart ones and to be admired among **all** those who **believe** in that **Day**, **because** our **witness** to you was **believed**.

¹¹To this end we **always** pray for you that our **Elohim** would count you **worthy** of this calling and **complete** **all** the **good** pleasure of **goodness** and the **work** of **belief** with power,

¹²so that the **Name** of our **Master OWYAZL Messiah** is esteemed in you and you in **Him**, **according** to the **favour** of our **Elohim** and the **Master OWYAZL Messiah**.

2 As to the **coming** of our **Master OWYAZL Messiah** and our gathering **together** to **Him**, we **ask** you, brothers, ²not to become easily unsettled in **mind** or *troubled*, either by spirit or by **word** or by letter, as if from us, as if the **day** of **AYAZL** has come.

³Let no one *deceive* you in any way, **because** the falling away is to **come first** and the man of *lawlessness* is to be **revealed**, the son of *destruction*,

⁴who opposes and exalts himself above **all** that is called **Elohim** or that is worshipped, so that he sits as **Elohim** in the **Dwelling Place** of **Elohim**, showing himself that he is **Elohim**.

⁵**Do** you not **remember** that I told you this while I was still with you?

⁶And **now** you **know** what restrains, for him to be **revealed** in his **time**.

⁷For the **secret** of *lawlessness* is already at **work** – only until he who **now** restrains **comes** out of the **midst**.

⁸And then the *lawless* one *shall* be **revealed**, whom the **Master shall consume** with the **Spirit** of **His** **mouth** and bring to naught with the manifestation of **His** **coming**.

⁹The **coming** of the *lawless* one is **according** to the working of Satan, with **all** **power** and **signs** and **wonders** of *falsehood*,

¹⁰and with **all** *deceit* of *unrighteousness* in those perishing, **because** they *did not* **receive** the **love** of the **truth**, in order for them to be **saved**.

¹¹And for this **reason** **Elohim** sends them a working of *delusion*, for them to **believe** the *falsehood*,

¹²**in order** that **all** should be judged who *did not believe* the **truth**, but have **delighted** in the *unrighteousness*.

¹³**But** we ought to give **thanks** to **Elohim** **always** for you, brothers, beloved by the **Master**, **because** **Elohim** from the beginning **chose** you to be **saved** – in set-apartness of **Spirit** and **belief** in the **truth** –

¹⁴unto which **He** called you by our **Besorah**, for the obtaining of the **esteem** of our **Master OWYAZ** **Messiah**.

¹⁵So, then, brothers, **stand** fast and hold the *traditions* which you were **taught**, whether by **word** or by our letter.

¹⁶And our **Master OWYAZ** **Messiah** **Himself** and our **Elohim** and **Father**, who has **loved** us and **given** us **everlasting encouragement** and **good expectation**, through **favour**,

¹⁷**encourage** your **hearts** and **establish** you in **every good word** and **work**.

3 For the rest, brothers, pray for us, so that the **Word** of **AYAZ** spreads rapidly and be **praised**, as also with you,

²and that we might be **delivered** from *unreasonable* and *wicked* men, for not **all** have **belief**.

³**But** the **Master** is **trustworthy**, who **shall establish** you and **guard** you from the *wicked one*.

⁴And we **trust** in the **Master** as to you, both that you do and **shall** do what we **command** you.

⁵And the **Master** direct your **hearts** into the **love** of **Elohim** and into the **endurance** for **Messiah**.

⁶**But** we **command** you, brothers, in the **Name** of our **Master OWYAZ** **Messiah**, that you withdraw from **every** brother who walks *disorderly* and not **according** to the *tradition* which you received from us.

⁷For you yourselves **know** how you ought to **imitate** us, for we were not *disorderly* among you,

⁸nor did we eat anyone's **bread** without paying for it, but worked with labour and toil night and day, **in order** not to *burden* any of you,

⁹not **because** we *do not* have authority, but to make ourselves an example, for you to **imitate** us.

¹⁰For even when we were with you, we **commanded** you this: **If** anyone *does not wish* to **work**, neither let him eat.

¹¹For we **hear** of some among you walking *disorderly*, *not working at all*, but are *busybodies*.

¹²**But** we **command** and urge such, through our **Master OWYAZ** **Messiah**, to settle down, **work** and eat their own bread.

¹³And you, brothers, *do not* grow *weary* in doing **good**.

¹⁴And if anyone *does not obey* our **word** in this letter, note that one and *do not* keep company with him, so that he is put to *shame*.

¹⁵However, *do not* regard him as an enemy, but admonish him as a brother.

¹⁶And the **Master** of **peace** **Himself** give you **peace** **always** in **every way**. **The Master** be with you **all**.

¹⁷The greeting of Sha'ul with my own **hand**, which is a **sign** in **every** letter, thus I **write**.

¹⁸The **favour** of our **Master OWYAZ** **Messiah** be with you **all**. Amèn.

1 TIMOTHY

1 Sha'ul, an emissary of **OWYAZL Messiah**, according to a **command** of **Elohim** our **Saviour** and of the **Master OWYAZL Messiah**, our expectation,
²to Timothy, a genuine child in the **belief**: Favour, **compassion**, **peace** from **Elohim** our **Father** and **OWYAZL Messiah** our **Master**.

³As I appealed to you when I went into Makedonia, to remain in Ephesos, **in order** to **command** some not to **teach** differently,

⁴nor to pay attention to fables and endless genealogies, which **cause** disputes rather than an administration of **Elohim** which is in **belief**.

⁵**Now** the goal of this **command** is **love** from a **clean heart**, from a **good** conscience and a sincere **belief**,

⁶which some, having missed the goal, turned aside to senseless talk,

⁷wishing to be **teachers of Torah**, understanding neither what they say nor concerning what they strongly affirm.

⁸And we **know** that the **Torah** is **good** if one uses it **legitimately**,

⁹knowing this: that **Torah** is not laid down for a **righteous** being, but for the **lawless** and **unruly**, for the **wicked** and for **sinners**, for the **wrong-doers** and **profane**, for those who **kill** their fathers or mothers, for **murderers**,

¹⁰for those who **whore**, for **sodomites**, for **kidnappers**, for **liars**, for **perjurers** and for **whatever** else that is **contrary** to sound **teaching**,

¹¹according to the esteemed **Besorah** of the **blessed Elohim** which was entrusted to me.

¹²And I **thank** **Messiah OWYAZL** our **Master** who empowered me, **because** **He** counted me **trustworthy**, putting me into service,

¹³me, although I was formerly a **blasphemer** and a **persecutor** and an **insulter**. **But** **compassion** was shown

me **because** being *ignorant* I did it in *unbelief*.

¹⁴And the **favour** of our **Master** was exceedingly increased, with **belief** and **love** which are in **Messiah OWYAZL**.

¹⁵**Trustworthy** is the **word** and **worthy** of **all** acceptance, that **Messiah OWYAZL** came into the world to **save sinners**, of whom I am foremost.

¹⁶**But because** of this I received **compassion**, so that in me **first**, **OWYAZL** **Messiah** might display **all** **patience**, as an example to those who are going to **believe** on **Him** for **everlasting life**.

¹⁷**Now** to the Sovereign of the ages, **incorruptible**, **invisible**, to **Elohim** who alone is **wise**, be **respect** and **esteem** **forever** and **ever**. Amèn.

¹⁸This charge I entrust to you, son Timothy, **according** to the prophecies previously made concerning you, that by them you might wage the **good** campaign,

¹⁹having **belief** and a **good conscience**, which some have **thrust** aside and suffered shipwreck concerning their **belief**.

²⁰Among these are Humenaios and Alexander, whom I **delivered** to Satan, **in order** to be **tought** not to **blaspheme**.

2 **First** of **all**, then, I urge that petitions, prayers, intercessions and **thanksgiving** be made for *all men*,

²for sovereigns and **all** those who are in authority, **in order** that we lead a calm and **peaceable life** in **all** reverence and seriousness.

³For this is **good** and **acceptable** before **Elohim** our **Saviour**,

⁴who desires *all men* to be **saved** and to **come** to the **knowledge** of the **truth**.

⁵For there is one **Elohim**, and one **Mediator** between **Elohim** and men, the **Man** **Messiah OWYAZL**,

⁶who gave **Himself** a ransom for **all**, to

be **witnessed** in its own seasons,

⁷for which I was **appointed** a proclaimer and an emissary – I am speaking the **truth** in **Messiah** and not *lying* – a **teacher** of the *gentiles* in **belief** and **truth**.

⁸So I **resolve** that the men pray everywhere, lifting up hands that are set-apart, without *wrath* and disputing.

⁹Likewise, that the women dress themselves becomingly, with decency and sensibleness, not with braided hair or gold or pearls or costly garments,

¹⁰but with **good works**, which is becoming for women undertaking worship of **Elohim**.

¹¹**Let** a woman **learn** in silence, in all subjection.

¹²**But** I *do not* permit a woman to **teach** or to have **authority** over a man, rather, to be in silence.

¹³**Because** **Adam** was formed **first**, then **Hawwah**.

¹⁴And **Adam** was not *deceived*, but the woman, having been *deceived*, fell into *transgression*.

¹⁵**But** she *shall* be **saved** in child bearing if they continue in **belief**, **love** and **set-apartness**, with **sensibleness**.

3 **Trustworthy** is the word: *If* a man longs for the position of an overseer, he desires a **good** work.

²An overseer, then, should be **blameless, the husband of one wife, sober, sensible, orderly, kind to strangers, able to teach,**

³**not given to wine, no brawler, but gentle, not quarrelsome, no lover of money,**

⁴**one who rules his own house well, having his children in subjection with all reverence,**

⁵for if a man *does not know* how to **rule** his own house, how *shall* he look after the assembly of **Elohim**?

⁶Not a new convert, lest he become *puffed up with pride* and *fall* into the judgment of the *devil*.

⁷And he should even have a **good witness** from those who are outside, lest

he *fall* into *reproach* and the *snare* of the *devil*.

⁸Likewise attendants are to be **reverent**, not *double-tongued*, not **given** to much **wine**, not *greedy for filthy gain*,

⁹holding to the **secret** of the **belief** with a **clean conscience**.

¹⁰And let these also be proved **first**, then let them serve, if they are unreprouvable.

¹¹Wives in the **same** way: **reverent**, not *false* accusers, **sober, trustworthy** in **every way**.

¹²**Let** attendants be the husbands of only one wife, ruling children and their own houses well.

¹³For those who have **served** well as attendants *gain good* standing for themselves and much **boldness** in the **belief** that is in **Messiah** **OWYAZ**.

¹⁴I am **writing** you this, expecting to **come** to you shortly,

¹⁵but if I delay, that you might **know** how you should behave in the **House of Elohim**, which is the assembly of the **living Elohim** – a **strong support and foundation of the truth**.

¹⁶And, beyond **all** question, the **secret of reverence** is **great** – who was **revealed** in the *flesh*, **declared right** in **Spirit**, was **seen** by messengers, was **proclaimed** among nations, was **believed** on in the world, was **taken up in esteem**.

4 **But** the **Spirit** distinctly says that in **latter times** some *shall fall* away from the **belief**, paying attention to *misleading spirits and teachings of demons*,

²*speaking lies in hypocrisy, having been branded on their own conscience,*
³*forbidding to marry, saying to abstain from foods* which **Elohim** created to be received with **thanksgiving** by those who **believe** and **know** the **truth**.

⁴**Because** every creature of **Elohim** is **good** and none is to be *rejected* if it is received with **thanksgiving**,

⁵for it is set-apart by the **Word** of **Elohim** and **prayer**.

⁶**If** you present these matters to the brothers, you **shall be a good** servant of **OWYAZL Messiah**, being nourished in the **words of belief** and of the **good teaching** which you have **followed** closely.

⁷**But refuse profane and old wives' fables** and exercise yourself rather to reverence.

⁸For bodily exercise is profitable for a little, but **reverence** is profitable for **all**, having **promise** of the present **life** and of that which is to come.

⁹**Trustworthy** is the **word and worthy** of all acceptance.

¹⁰It is for this that we labour and struggle, **because** we **trust** in the **living Elohim**, who is the **Saviour** of *all men*, particularly of those who **believe**.

¹¹**Command** and **teach** these matters.

¹²**Let** no one look down on your youth, but be an example to the **believers** in **word**, in **behaviour**, in **love**, in **spirit**, in **belief**, in **cleanliness**.

¹³Until I come, give attention to **reading of Scripture**, to **encouragement**, to **teaching**.

¹⁴**Do not** neglect the **gift** that is in you, which was **given** to you by prophecy with the laying on of the hands of the elderhood.

¹⁵Practise these matters, be in them, so that your progress might be plain to **all**.

¹⁶Pay attention to yourself and to the **teaching**. Continue in them, for in doing this you **shall save** both yourself and those **who hear** you.

5 **Do not rebuke** an older man, but appeal to him as a father, younger ones as brothers,

²elderly women as mothers, younger ones as sisters, in **all** cleanliness.

³Respect widows who are **truly** widows.

⁴**But** if any widow has children or grandchildren, let them **first learn** to treat their own house reverently and to **repay** their parents. For this is **good** and **acceptable** before **Elohim**.

⁵And she who is **truly** a widow

and left alone, **trusts** in **Elohim** and continues in petitions and prayers night and day.

⁶**But** she who is **living** in luxury is **dead** while she **lives**.

⁷And **command** these matters, in **order** for them to be **blameless**.

⁸And if anyone *does not* provide for his own and especially for those of his household, he has *denied* the **belief** and is worse than an **unbeliever**.

⁹**Do not** enrol a widow **unless** she is over sixty years of age, having been the wife of one man,

¹⁰well reported for **good works**, if she has brought up children, if she has lodged strangers, if she has washed the feet of the set-apart ones, if she has assisted the *afflicted*, if she has closely **followed every good** work.

¹¹**But refuse** the younger widows, for when they become headstrong *against* the **Messiah**, they desire to marry,

¹²having **guilt because** they set aside their **first belief**.

¹³Moreover, they **learn** to be idle, going about from house to house and not only *idle* but also gossips and busybodies, speaking what is *improper*.

¹⁴So **I resolve** that the younger widows marry, bear children, manage the house, giving no occasion to the adversary for reviling.

¹⁵For already some have turned aside after Satan.

¹⁶**If** any **believing** man or woman has widows, let such assist them and *do not* let the assembly be burdened, in **order** to assist those who are **truly** widows.

¹⁷**Let** the elders who **rule** well be counted **worthy** of double respect, especially those who labour in the **word** and **teaching**.

¹⁸For the **Scripture** says, "You **shall** not muzzle an ox while it treads out the grain," and, "The labourer is **worthy** of his wages."

¹⁹**Do not** receive an **accusation against** an elder **except** from two or three **witnesses**.

²⁰Reprove those who are *sinning*, in the presence of **all**, so that the rest also

might **fear**.

²¹I earnestly witness before **Elohim** and the **Master OWYAZL Messiah** and the **chosen** messengers, that you **watch** over these matters without prejudice, doing none at **all** with partiality.

²²**Do not** lay hands on anyone hastily, nor share in *sins* of others. Keep yourself **clean**.

²³No longer drink only water, but use a **little wine** for your stomach's sake and your frequent ailments.

²⁴The *sins* of some men are obvious, leading on to judgment, but those of some men **follow** later.

²⁵In the **same way**, the **good works** are obvious, while it is *impossible* to **conceal** those that are otherwise.

6 Let those who are servants under a yoke regard their own masters **worthy** of **all** respect, lest the **Name** of **Elohim** and **His teaching** be blasphemed.

²And those who have **believing** masters, let them not disregard them **because** they are brothers, but rather **serve** them **because** they are **believing** and beloved ones, those receiving of the **good** service in return. **teach** and urge these matters.

³**If** anyone **teaches** differently and *does not agree* to the sound **words**, those of our **Master OWYAZL Messiah**, and to the **teaching** which is **according** to reverence,

⁴he is puffed up, **understanding** none at **all**, but is *sick* about questionings and *verbal battles from which come envy, strife, slander, wicked suspicions,*

⁵*worthless disputes of men of corrupt minds and deprived of the truth, who think that reverence is a means of gain* – withdraw from such.

⁶**But** reverence with contentment is **great gain**.

⁷For we brought naught into the world and it is *impossible* to take any out.

⁸**When** we have food and covering, we **shall be satisfied** with these.

⁹**But** those *wishing* to be rich *fall* into trial and a *snare* and into many **foolish** and injurious *lusts* which plunge men in

ruin and **destruction**.

¹⁰For the **love** of money is a root of **all** kinds of *evil*, for which some, by longing for it, have *strayed* from the **belief** and *pierced* themselves through with many *pains*.

¹¹**But** you, O man of **Elohim**, **flee** from **all** this and pursue **righteousness, reverence, belief, love, endurance, meekness**.

¹²Fight the **good fight** of the **belief**, lay hold on **everlasting life**, to which you were also called and have confessed the **good** confession before many **witnesses**.

¹³In the **sight** of **Elohim** who gives **life** to **all** and of **Messiah OWYAZL** who **witnessed** the **good** confession before Pontius Pilate, I charge you:

¹⁴that you **guard** the **command** **spotlessly, blamelessly**, until the appearing of our **Master OWYAZL Messiah**,

¹⁵which in **His** own seasons **He shall reveal** – the **blessed** and only **Ruler, the Sovereign** of sovereigns and **Master** of masters,

¹⁶who alone has immortality, dwelling in unapproachable **light**, whom no one has **seen** or **is able to see**, to whom be **respect** and **everlasting might**. Amēn.

¹⁷Charge those who are rich in this present age not to be high-minded, nor to **trust** in the uncertainty of riches, but in the **living Elohim**, who gives us richly **all for enjoyment**,

¹⁸to do **good**, to be **rich in good works**, to be **generous, ready** to share,

¹⁹storing up for themselves a **good** foundation for the **time** to come, so that they lay hold on **everlasting life**.

²⁰O Timothy! **Watch** over that which has been entrusted to you, turning aside from the *profane* and *empty babblings* and *contradictions* of the *falsely* called '**knowledge**,'

²¹which some, having professed it, have missed the goal concerning the **belief**. Favour be with you. Amēn.

2 TIMOTHY

1 Sha'ul, an emissary of **OWYAZL** **Messiah** by the desire of **Elohim**, according to the **promise** of **life** which is in **Messiah** **OWYAZL**.

²to Timothy, my beloved son: Favour, **compassion**, **peace** from **Elohim** the **Father** and **Messiah** **OWYAZL** our **Master**.

³I **thank** **Elohim**, whom I **serve** with a **clear conscience**, as my forefathers did, as I unceasingly **remember** you in my prayers night and day,

⁴longing to **see** you, as I **remember** your tears, so that I might be filled with **joy**.

⁵For I recollect the sincere **belief** which is in you, which dwelt **first** in your grandmother Lois and your mother Eunike and I am persuaded is in you too.

⁶For this **reason** I remind you to stir up the **gift** of **Elohim** which is in you through the laying on of my hands.

⁷For **Elohim** has not **given** us a spirit of cowardice, but of **power** and of **love** and of self-control.

⁸So *do not* be *ashamed* of the **witness** of our **Master**, nor of me **His** prisoner, but *suffer* hardship with me for the **Besorah** according to the **power** of **Elohim**,

⁹who has **saved** us and called us with a set-apart calling, not according to our **works**, but according to **His** own **purpose** and **favour** which was **given** to us in **Messiah** **OWYAZL** before times of old,

¹⁰but **now** revealed by the appearing of our **Saviour** **OWYAZL** **Messiah**, who indeed abolished *death* and brought **life** and incorruptibility to **light** through the **Besorah**,

¹¹for which I was **appointed** a **preclaimer** and an emissary and a **teacher** of the *gentiles*.

¹²For this **reason** I also *suffer* these matters, but I am not ashamed, for I

know whom I have **believed** and am persuaded that **He is able** to **watch** over that which I have entrusted to **Him** until that Day.

¹³Hold the pattern of sound **words** which you have **heard** from me, in **belief** and **love** which are in **Messiah** **OWYAZL**.

¹⁴**Watch** over the **good** deposit that was entrusted to you, by the **Set-apart Spirit** dwelling in us.

¹⁵You **know** this, that **all** those in Asia have turned away from me, among whom are Phugellos and Hermogenes.

¹⁶The **Master** grant **compassion** unto the household of Onesiphoros, for he often refreshed me and was not *ashamed* of my chain,

¹⁷but when he was in Rome, he eagerly searched for me and **found** me.

¹⁸The **Master** grant to him to find **compassion** from the **Master** in that Day. And you **know** very well how many **ways** he attended to me at Ephesos.

2 You then, my son, be **strong** in the **favour** that is in **Messiah** **OWYAZL**.

²And what you have **heard** from me among many **witnesses**, entrust these to **trustworthy** men who *shall* be competent to **teach** others as well.

³Suffer hardship with us as a **good** soldier of **OWYAZL** **Messiah**.

⁴No one serving as a soldier gets involved in the affairs of this **life**, in **order** to please only him who enlisted him as a soldier.

⁵And if anyone competes in a game, he is not crowned *unless* he competes according to the rules.

⁶The hard-working farmer ought to be **first** to receive his share of the crops.

⁷Think over what I say, for the **Master** *shall* give you **understanding** into **all** this.

⁸**Remember** that **OWYAZL** Messiah, of the seed of Dawid, was **raised** from the **dead** according to my **Besorah**,

⁹for which I *suffer* hardship, as a criminal, unto chains, but the **Word** of **Elohim** is not chained.

¹⁰So I endure through it **all** for the sake of the **chosen**, so that they too obtain **deliverance** which is in **Messiah** **OWYAZL** with **everlasting** esteem.

¹¹**Trustworthy** is the word: For if we died with **Him**, we *shall* also live with **Him**.

¹²*If* we endure, we *shall* also **reign** with **Him**. *If* we *deny* **Him**, **He** also *shall* *deny* us.

¹³*If* we are not **trustworthy**, **He** remains **trustworthy**, it is *impossible* for **Him** to *deny* **Himself**.

¹⁴Remind them of this, **earnestly** witnessing before the **Master**, not to wage *verbal battles* – which is useless – to the overthrowing of the hearers.

¹⁵**Do** your utmost to present yourself approved to **Elohim**, a worker who *does not* need to be ashamed, **rightly** handling the **Word** of **Truth**.

¹⁶**But** keep away from *profane, empty babblings*, for they go on to more *wickedness*,

¹⁷and their **word** *shall* eat its **way** like gangrene. Humenaios and Philetos are of this sort,

¹⁸who have missed the goal concerning the **truth**, saying that the resurrection has already taken place and *overthrow* the **belief** of some.

¹⁹However, the solid foundation of **Elohim** stands firm, having this **seal**, “**AYAZL** knows those who are **His**,” and, “**Let** everyone who names the **Name** of **Messiah** turn away from *unrighteousness*.”

²⁰**But** in a large house there are not only vessels of gold and silver, but also of **wood** and clay, some unto value and some unto no value.

²¹If, then, anyone cleanses himself from these matters, he *shall* be a vessel unto value, having been set-apart, of **good** use to the **Master**, having been prepared for

every **good** work.

²²And *flee* from the *lusts* of youth, but pursue **righteousness, belief, love, peace** with those calling on the **Master** out of a **clean heart**.

²³**But** *refuse* *foolish* and *stupid* questions knowing that they breed *quarrels*.

²⁴And a servant of the **Master** should not *quarrel* but be **gentle** towards **all**, able to **teach, patient** when *wronged*, ²⁵in **meekness** **instructing** those who are in opposition, lest somehow **Elohim** gives them **repentance** unto a thorough **knowledge** of the **truth**,

²⁶and they **come** to their senses, out of the *snare* of the *devil*, *having been taken captive by him to do his desire*.

3 **But** **know** this, that in the **last** days hard times *shall* come.

²For men *shall* be *lovers of self, lovers of money, boasters, proud, blasphemers, disobedient to parents, thankless, wrongdoers*,

³*unloving, unforgiving, slanderers, without self-control, fierce, haters of good*,

⁴*betrayers, reckless, puffed up, lovers of pleasure* rather than lovers of **Elohim**, ⁵having a form of reverence but *denying* its power. Turn away from these!

⁶For among them are those who creep into households and captivate silly women loaded down with *sins*, led away by *various lusts*,

⁷always **learning** and never able to **come** to the **knowledge** of the **truth**.

⁸And as Yoḥane and Mamrē *opposed* Mosheh, so do these also *oppose* the **truth** – men of *corrupt* minds, **found** *worthless* concerning the **belief**;

⁹but they *shall* not go on further, for their folly *shall* be obvious to **all**, as also that of those men became.

¹⁰**But** you did closely **follow** my **teaching**, the **way** of **life**, the **purpose**, the **belief**, the **patience**, the **love**, the **endurance**,

¹¹the *persecutions, the sufferings*, which

came to me at Antioch, at Ikonion and at Lustra – what *persecutions* I bore. Yet out of them **all the Master delivered me.**

¹²And indeed, **all those wishing to live** reverently in **Messiah OWYAZL, shall be persecuted.**

¹³**But evil men and impostors shall go** on to the worse, leading *astray* and being led *astray*.

¹⁴**But you, stay in what you have learned and trusted, having known** from whom you have **learned,**

¹⁵and that from a babe you have **known** the **Set-apart Scriptures,** which are able to make you **wise for deliverance** through **belief in Messiah OWYAZL.**

¹⁶**All Scripture is breathed by Elohim and profitable for teaching, for reproof, for setting straight, for instruction in righteousness,**

¹⁷**that the man of Elohim might be fitted, equipped for every good work.**

4 In the **sight of Elohim and the Master OWYAZL Messiah,** who **shall judge the living and the dead at His appearing and His reign,** I earnestly charge you:

²**Proclaim the Word!** Be urgent in season, out of season. **Reprove, warn, appeal, with all patience and teaching.**

³For there **shall be a time** when they **shall not bear sound teaching,** but **according** to their own desires, they **shall** heap up for themselves **teachers** tickling the ear,

⁴and they **shall** indeed turn their **ears** away from the **truth** and be turned aside to *myths*.

⁵**But you be sober in all matters, suffer** hardships, do the **work** of an **evangelist, accomplish** your service **completely.**

⁶For I am already being poured out and the **time** of my departure has arrived.

⁷I have fought the **good fight,** I have **finished** the race, I have **guarded** the **belief.**

⁸For the rest, there is laid up for me the crown of **righteousness,** which the **Master, the righteous Judge, shall** give to me on that Day and not to me only but also to **all those loving His appearing.**

⁹**Do** your best to come to me soon,

¹⁰for Demas, having **loved** this present world, has deserted me and went to Thessalonike, Crescens to Galatia, Titus to Dalmatia.

¹¹Luke alone is with me. Take Mark and bring him with you, for he is of **good** use to me for service.

¹²And Tuchikos I have **sent** to Ephesos.

¹³Bring the *cloak* that I left with Karpos at Troas when you come and the **books,** especially the parchments.

¹⁴Alexander the coppersmith did many *evils* to me. The **Master shall repay** him **according** to his works.

¹⁵You, too, beware of him, for he **strongly opposed** our **words.**

¹⁶At my **first** defence no one stood with me, but **all forsook** me. **Let** it not be held *against* them.

¹⁷**But the Master** stood with me and did strengthen me, so that through me the preaching might be **completely accomplished** and that **all the gentiles** should **hear.** And I was rescued out of the lion's **mouth.**

¹⁸And the **Master shall rescue** me from **every wicked work** and **save** me for **His heavenly reign.** To **Him be esteem forever and ever. Amën!**

¹⁹Greet Prisca and Aqulas and the house of Onesiphoros.

²⁰Ērastus stayed in Corinth, but I left Trophimos *sick* in Miletos.

²¹**Do** your best to **come** before winter. Eubulos greets you and Pudes and Linos and Klaudia and **all** the brothers.

²²The **Master OWYAZL Messiah** be with your spirit. Favour be with you. **Amën.**

TITUS

1 Sha'ul, a servant of Elohim and an emissary of **OWYAZL Messiah**, according to the **belief** of Elohim's **chosen** ones and **knowledge** of the **truth** according to reverence,

²in expectation of **everlasting life** which **Elohim**, who *does not* lie, **promised** before times of old,

³but in its own times has manifested **His word** through preaching, with which I was entrusted according to the **command** of Elohim our **Saviour**,

⁴to Titus, a genuine child according to our *common* **belief**: Favour, **compassion**, **peace** from Elohim the **Father** and the **Master OWYAZL Messiah** our **Saviour**.

⁵The **reason** I left you in Crete was that you should straighten out what was left undone and **appoint** elders in **every** city as I **commanded** you:

⁶if anyone is unprovable, the husband of one wife, having **believing** children not *accused* of loose behaviour, or unruly.

⁷For an overseer has to be unprovable, as a managing one of **Elohim**, not selfpleasing, not *wroth*, not **given to wine**, no brawler, not *greedy* for *filthy gain*,

⁸but **kind** to strangers, a lover of what is **good**, sensible, **righteous**, set-apart, self controlled,

⁹clinging to the **trustworthy word**, according to the **teaching**, in order to be able both to **encourage** by sound **teaching** and to **reprove** those who *oppose* it.

¹⁰For there are many unruly men, senseless talkers and deceivers, especially those of the circumcision,

¹¹whose mouths have to be *stopped*, who upset entire households, **teaching** what they should not **teach**, for the sake of *filthy gain*.

¹²One of them, a **prophet** of their own, said, "Cretans are **always** liars, *evil* beasts, lazy gluttons."

¹³This **witness** is **true**. Therefore **rebuke** them sharply, in **order** for them to be sound in the **belief**,

¹⁴not paying attention to Yehudite fables and **commands** of men who turn from the **truth**.

¹⁵Indeed, **all** matters are **clean** to the **clean**, but to those who are *defiled* and *unbelieving* no matter is **clean**, but both their **mind** and conscience are *defiled*.

¹⁶They profess to **know Elohim**, but in **works** they *deny* Him, being **abominable** and *disobedient and unfit for any good work*.

2 *But* you, **speak** what is fitting for sound **teaching**:

²the older men are to be **sober**, **serious**, **sensible**, **sound in belief**, **in love**, **in endurance**,

³the older women likewise are to be set-apart in behaviour, not *slanderers*, not **given** to much **wine**, **teachers** of what is **good**,

⁴**in order** for them to train the young women to **love** their husbands, to **love** their children,

⁵to be **sensible**, **blameless**, **workers at home**, **good**, **subject to their own husbands**, in order that the **Word of Elohim** is not *evil* spoken of.

⁶Likewise urge the young men to be sensible.

⁷Show yourself to them an example of **good works** in **all** matters. In **teaching** **show uncorruptness**, **seriousness**,

⁸**soundness of speech beyond reproach**, in order that the opponent is put to shame, having no *evil word* to say about you.

⁹Servants should be subject to their own masters, to be well-pleasing in **every way**, not back-talking,

¹⁰not stealing, but showing **all good** trustworthiness, so that they adorn the **teaching** of Elohim our Saviour in **every way**.

¹¹For the saving **Gift** of Elohim has appeared to *all men*,

¹²instructing us to renounce *wickedness* and worldly *lusts* and to **live** sensibly, **righteously** and reverently in the present age,

¹³looking for the **blessed** expectation and esteemed appearance of the **great Elohim** and our Saviour **ΩΥΡΑΖ** **Messiah**,

¹⁴who gave **Himself** for us, to **redeem** us from **all lawlessness** and to **cleanse** for **Himself** a people, **His** own possession, **ardent** for **good works**.

¹⁵Speak these matters, urge and **reprove** with **all** authority. **Let** no one *despise* you.

3 Remind them to be subject to rulers and authorities, to **obey**, to be **ready** for **every good work**,

²not to *slander* anyone, not to be quarrelsome, to be gentle, showing **all** meekness to *all men*.

³For we ourselves were also once **foolish**, *disobedient*, led *astray*, serving various *lusts* and pleasures, **living** in *evil* and *envy*, being *hated* and hating one another.

⁴**But** when the **kindness** and the **love** of Elohim our Saviour toward man appeared,

⁵**He saved** us, not by **works** of **righteousness** which we have done but **according** to **His compassion**, through the washing of rebirth and renewal by the **Set-apart Spirit**,

⁶which **He poured out** on us richly through **ΩΥΡΑΖ** Messiah our Saviour,

⁷that having been **declared right** by **His favour** we should become heirs **according** to the expectation of **everlasting life**.

⁸**Trustworthy** is the **word and** in this regard I **wish** you to strongly affirm, that those who have **believed** in Elohim should keep their minds on maintaining

good works. This is **good** and **profitable** to men.

⁹**But** keep away from **foolish questions** and *genealogies* and *strife* and *quarrels* about the **Torah**, for they are *unprofitable* and *useless*.

¹⁰Reject a *divisive* man after the **first** and second warning,

¹¹knowing that such a one has been *perverted* and *sins*, being *self-condemned*.

¹²**When I shall send** Artemas to you, or Tuchikos, do your best to **come to me** at Nikopolis, for I have decided to spend the winter there.

¹³**Do** your best to send Zenas the lawyer and Apollos on their journey, so that they lack none at **all**.

¹⁴And our brothers should also **learn** to maintain **good works**, to meet urgent needs, so that they **shall** not be without **fruit**.

¹⁵All those with me greet you. Greet those who **love** us in the **belief**. Favour be with you **all**. Amēn.

PHILEMON

1 Sha'ul, a prisoner of **Messiah** **OWYʼʌʌ** and Timothy the brother, to Philemon our beloved one and fellow worker,

²and Apphia our sister and Archippos our fellow soldier and the assembly at your house:

³Favour to you and **peace** from **Elohim** our **Father** and the **Master** **OWYʼʌʌ** **Messiah**.

⁴I **always thank** my **Elohim** when I mention you in my prayers,

⁵hearing of your **love** and the **belief** which you have toward the **Master** **OWYʼʌʌ** and toward **all** the set-apart ones,

⁶so that the sharing of your **belief** might become working in the **knowledge** of **all** the **good** which is in you toward **Messiah** **OWYʼʌʌ**.

⁷For we have much **joy** and **encouragement** in your **love**, **because** the tender affections of the set-apart ones have been refreshed by you, brother.

⁸Therefore, although I have much **boldness** in **Messiah** to **command** you what is fitting,

⁹**because** of **love**, I rather appeal – being such a one as Sha'ul, the aged and **now** also a prisoner of **OWYʼʌʌ** **Messiah**

¹⁰I appeal to you for my child Onesimos, whom I brought forth while in my chains,

¹¹who formerly was of no use to you, but **now** is of **good** use to you and to me,

¹²whom I **sent** back to you and receive him, that is, my own tender affections,

¹³whom I **wished** to keep with me, that on your behalf he might **serve** me in my chains for the **Besorah**.

¹⁴**But** without your opinion I **wished** to do none at **all**, so that your **good deed** should not be by **way** of necessity, but voluntary.

¹⁵For he parted from you for a while, possibly **because** of this, so that you might have him back **forever**,

¹⁶no longer as a slave but more than a slave, as a beloved brother, especially to me and how much more to you, both in the *flesh* and in the **Master**.

¹⁷So, if you regard me as your partner, receive him as you would me.

¹⁸**But** if he has *wronged* you or owes you **whatever**, put that on my account.

¹⁹I, Sha'ul, **wrote** with my own **hand**. I **shall repay** – not to mention to you that you indeed owe yourself to me also.

²⁰Yea, brother, let me derive pleasure from you in the **Master**, refresh my tender affections in the **Master**.

²¹Trusting in your **obedience**, I **wrote** to you, knowing that you **shall** do even more than I say.

²²And at the **same time** also **prepare** a place for me to stay, for I **trust** that through your prayers I **shall be given** to you.

²³Epaphras, fellow prisoner of me in **Messiah** **OWYʼʌʌ**, greets you,

²⁴and Mark, Aristarchos, Demas, Luke, my fellow workers.

²⁵The **favour** of our **Master** **OWYʼʌʌ** **Messiah** be with your spirit. Amēn.

IBRIM

HEBREWS

1 Elohim, having of old spoken in many portions and many ways to the fathers by the prophets,

²has in these last days spoken to us by the Son, whom He has appointed heir of all, through whom also He made the ages,

³who being the brightness of the esteem and the exact representation of His substance and sustaining all by the Word of His power, having made a cleansing of our sins through Himself, sat down at the right hand of the Greatness on high,

⁴having become so much better than the messengers, as He has inherited a more excellent Name than them.

⁵For to which of the messengers did He ever say, "You are My Son, today I have brought You forth"? And again, "I shall be to Him a Father and He shall be to Me a Son"?

⁶And when He again brings the first-born into the world, He says, "Let all the messengers of Elohim do reverence to Him."

⁷And of the messengers indeed He says, "who is making His messengers spirits and His servants a flame of fire."

⁸But to the Son He says, "Your throne, O Elohim, is forever and ever, a sceptre of straightness is the sceptre of Your reign.

⁹"You have loved righteousness and hated lawlessness. Because of this, Elohim, Your Elohim, has anointed You with the oil of gladness more than Your companions."

¹⁰And, "You, Master, did found the earth in the beginning and the heavens are the work of Your hands.

¹¹"They shall perish, but You remain and they shall all grow old like a garment,

¹²and like a mantle You shall fold them up and they shall be changed. But You are the same and Your years shall not fail."

¹³And to which of the messengers did He ever say, "Sit at My right hand, until I make Your enemies a footstool for Your feet"?

¹⁴Are they not all serving spirits sent out to attend those who are about to inherit deliverance?

2 Because of this we have to pay more attention to what we have heard, lest we drift away.

²For if the word spoken through messengers proved to be firm and every transgression and disobedience received a right reward,

³how shall we escape if we neglect so great a deliverance, which first began to be spoken by the Master and was confirmed to us by those that heard,

⁴Elohim also bearing witness both with signs and wonders, with various miracles and gifts of the Set-apart Spirit, distributed according to His own desire?

⁵For it is not to messengers that He has subjected the world to come, concerning which we speak.

⁶But somewhere one has witnessed, saying, "What is man that You remember him, or the son of man that You look after him?"

⁷"You have made him a little lower than the messengers. You have crowned him with esteem and respect and set him over the works of Your hands.

⁸"You have put all in subjection under his feet." For in that He put all in subjection under him, He left none that is not subjected to him. But now we do not yet see all subjected to him.

⁹**But** we do see **Him** who was made for a *little while* lower than the messengers, **OWYAZL**, **because** of the suffering of *death* crowned with **esteem** and respect, that by the **favour** of **Elohim He** should taste *death* for everyone.

¹⁰For it was fitting for **Him**, **because** of whom **all** are and through whom **all** are, in bringing many sons to esteem, to make the **Princely Leader** of their **deliverance perfect** through sufferings.

¹¹For both **He** who sets apart and those who are being set-apart are **all of One**, for which **reason He** is not *ashamed* to call them brothers,

¹²saying, “**I shall announce Your Name to My brothers, in the midst of the congregation I shall sing praise to You.**”

¹³And again, “**I shall put My trust in Him.**” And again, “**See, I and the children whom Elohim gave Me.**”

¹⁴Therefore, since the children share in *flesh and blood*, **He Himself** similarly shared in the **same**, so that by means of **His death He** might *destroy* him having the **power of death**, that is, the *devil*,

¹⁵and **deliver** those who throughout **life** were held in slavery by **fear of death**.

¹⁶For, *doubtless*, **He does not** take hold of messengers, but **He** does take hold of the seed of **Abraham**.

¹⁷So in **every way He** had to be made like **His** brothers, in **order** to become a **compassionate** and **trustworthy** High Priest in matters related to **Elohim**, to make **atonement** for the *sins* of the people.

¹⁸For in what **He** had suffered, **Himself** being tried, **He is able** to help those who are tried.

3 Therefore, set-apart brothers, partakers of the heavenly calling, closely consider the **Emissary** and **High Priest** of our confession, **Messiah OWYAZL**,

²who was **trustworthy** to **Him** who **appointed Him**, as also **Mosheh** in **all His** house.

³For this **One** has been deemed

worthy of more **esteem** than **Mosheh**, as much as **He** who built the house enjoys more respect than the house.

⁴For **every** house is built by someone, but **He** who built **all** is **Elohim**.

⁵And **Mosheh** indeed was **trustworthy** in **all His** house as a servant, for a **witness** of what would be **spoken** later,

⁶but **Messiah** as a **Son** over **His** own house, whose house we are if we hold fast the boldness and the boasting of the expectation firm to **the end**.

⁷Therefore, as the **Set-apart Spirit** says, “Today, if you **hear His voice**,

⁸*do not harden your hearts* as in the *rebellion*, in the **day of trial** in the wilderness,

⁹where your fathers *tried Me, proved Me* and *saw My works* forty years.

¹⁰“Therefore I was *grieved* with that generation and said, ‘They **always** go *astray* in their **heart** and they *have not known My ways.*’

¹¹“As I **swore** in **My wrath**, ‘**If they shall enter into My rest...**’”

¹²Look out, brothers, lest there be in any of you a **wicked heart of unbelief** in falling away from the **living Elohim**,

¹³but **encourage** one another daily, while it is called “Today,” lest any of you be *hardened* by the *deceivableness of sin*.

¹⁴For we have become partakers of **Messiah** if we hold fast the beginning of our **trust firm to the end**,

¹⁵while it is said, “Today, if you **hear His voice**, *do not harden your hearts* as in the *rebellion.*”

¹⁶For who, having **heard**, *rebelled*? Was it not **all** who came out of **Mitsrayim**, led by **Mosheh**?

¹⁷And with whom was **He** *grieved* forty years? Was it not with those who *sinned*, whose corpses fell in the wilderness?

¹⁸And to whom did **He** swear that they *would not enter into His rest*, but to those who *did not obey*?

¹⁹So we **see** that they were *unable* to enter in **because of unbelief**.

4 Therefore, since a **promise** remains of *entering* into **His** rest, let us **fear** lest any of you seem to have come short of it.

²For indeed the **Besorah** was brought to us as well as to them, but the **word** which they **heard** *did not* profit them, not having been mixed with **belief** in those **who heard** it.

³For we who have **believed** do enter into that rest, as **He** has said, “As I **swore** in **My wrath**, if they **shall** enter into **My rest**...” And yet **His works** have **come** into being from the foundation of the world.

⁴For somewhere **He** has said thus about the **seventh day**, “And **Elohim** rested on the **seventh day** from **all His works**,”

⁵and in this again, “**If** they **shall** enter into **My rest**...”

⁶Since then it remains for some to enter into it and those who formerly received the **besorah** *did not enter in* **because** of *disobedience*,

⁷**He** again defines a certain day, “Today,” saying through Dawid so much later, as it has been said, “Today, if you **hear His voice**, *do not harden your hearts*.”

⁸For if Yahusha had **given** them rest, **He** *would not* have **spoken** of another day after that. So...

⁹**There remains a Sabbath-keeping for the people of Elohim.**

¹⁰For the one, having entered into **His** rest, has himself also rested from his **works**, as **Elohim** rested from **His** own.

¹¹**Let** us therefore do our utmost to enter into that rest, lest anyone *fall* after the **same** example of *disobedience*.

¹²For the **Word** of **Elohim** is **living** and working and sharper than any two-edged *sword*, cutting through even to the dividing of being and spirit and of joints and marrow and able to **judge** the *thoughts* and *intentions* of the **heart**.

¹³And there is no creature *hidden* from **His** sight, but **all** are naked and laid bare before the eyes of **Him** with whom is

our account.

¹⁴Therefore, since we have a **great** High Priest who has passed through the heavens, **OWYAZL** the **Son of Elohim**, let us hold fast our confession.

¹⁵For we *do not* have a High Priest *unable* to sympathize with our *weaknesses*, but **One** who was tried in **all** respects as we are, apart from *sin*.

¹⁶Therefore, let us **come boldly** to the throne of **favour**, in **order** to receive **compassion** and find **favour** for timely help.

5 For **every** priest taken from among men is **appointed** on behalf of men in matters relating to **Elohim**, to offer both gifts and offerings for *sins*,

²being able to have a measure of feeling for those not knowing and being led *astray*, since he himself is also surrounded by *weakness*.

³And on account of this he has to offer for *sins* – as for the people, so also for himself.

⁴And no one obtains this **esteem** for himself, but he who is called by **Elohim**, even as Aharon also was.

⁵So also the **Messiah** *did not extol Himself* to become High Priest, but it was **He** who said to **Him**, “**You are My Son, today I have brought You forth**.”

⁶As **He** also says in another place, “**You** are a priest **forever** according to the order of Malkitsedeq,”

⁷who, in the days of **His** *flesh*, when **He** had offered up prayers and petitions with **strong** crying and tears to **Him** who was able to **save Him** from *death* and was **heard** **because** of **His** reverent **fear**,

⁸though being a **Son**, **He** **learned** **obedience** by what **He** *suffered*.

⁹And having been **perfected**, **He** **became** the **Causer** of **everlasting deliverance** to **all those obeying Him**,

¹⁰having been designated by **Elohim** a High Priest “according to the order of Malkitsedeq,”

¹¹concerning whom we have much to

say and hard to explain, since you have become dull of **hearing**.

¹²For indeed, although by this **time** you ought to be **teachers**, you need someone to **teach** you again the **first** elements of the **Words of Elohim**. And you have become such as need milk and not solid food.

¹³For everyone partaking of milk is inexperienced in the **Word of righteousness**, for he is a babe.

¹⁴**But** solid food is for the mature whose senses have been trained by *practice to discern* both **good** and **evil**.

6 Therefore, having left the **word** of the beginning of the **Messiah**, let us go on to perfection, not laying again the foundation of **repentance** from *dead works* and of **belief** toward **Elohim**,

²of the **teaching** of immersions and of laying on of hands and of resurrection of the *dead*, and of **everlasting** judgment.

³And this we **shall** do, if **Elohim** indeed permits.

⁴For it is *impossible* for those who were once **enlightened** and have tasted the heavenly gift and have become partakers of the **Set-apart Spirit**,

⁵and have tasted the **good Word** of **Elohim** and the powers of the age to come,

⁶and *fall away*, to renew them again to **repentance** – having impaled for themselves the **Son of Elohim** again and put **Him** to **open shame**.

⁷For ground that is drinking the rain often falling on it and is bearing plants fit for those by whom it is tilled, receives **blessing** from **Elohim**,

⁸but if it brings forth thorns and thistles, it is *rejected* and **near** to being *curled* and ends up by being *burned*.

⁹**But** although we **speak** in this **way**, beloved, we are persuaded, concerning you, of better matters which **possess deliverance**.

¹⁰For **Elohim** is not *unrighteous* to *forget* your **work** and labour of **love** which you have shown toward **His**

Name, in that you have attended to the set-apart ones and still attend.

¹¹And we desire that each one of you **show** the **same eagerness**, to the entire confirmation of **expectation** until the **end**,

¹²**in order** that *you do not* become *sluggish*, but **imitate** those who through **belief** and **patience** inherit the promises.

¹³For **Elohim**, having **promised** Abraham, since **He** could swear by no one greater, **swore** by **Himself**,

¹⁴saying, “**Truly, blessing I shall bless you and increasing I shall increase you.**”

¹⁵And so, after being patient, he obtained the **promise**.

¹⁶For men do indeed swear by the one greater and an **oath** for confirmation is for them an end of **all** dispute.

¹⁷In this **way Elohim**, resolving to **show** even more clearly to the heirs of **promise** the unchangeableness of **His** purpose, **confirmed** it by an oath,

¹⁸so that by two unchangeable matters in which it is *impossible* for **Elohim** to lie, we might have **strong encouragement**, we who have fled for **refuge** to lay hold of the **expectation** set before us,

¹⁹which we have as an anchor of the **life**, both safe and firm and entering into that within the veil,

²⁰where **OWYAE** has entered as a forerunner for us, having become **High Priest forever according** to the order of Malkitseq.

7 For this Malkitseq, sovereign of Shalēm, priest of the **Most High Elohim**, who met Abraham returning from the slaughter of the sovereigns and **blessed** him,

²to whom also Abraham gave a tenth part of **all**, his name being translated, indeed, **first**, ‘sovereign of **righteousness**,’ and then also sovereign of Shalēm, that is, ‘sovereign of peace,’

³without father, without mother, without genealogy, having neither

beginning of days nor end of **life**, but having been made like the **Son of Elohim**, remains a priest for all **time**.

⁴**Now see** how **great** this one was, to whom even the ancestor **A**brah**i**m gave a tenth of the choicest booty.

⁵And **truly**, those who are of the sons of **L**ew**i**, who receive the priesthood, have a **command** to receive tithes from the people **according** to the **Torah**, that is, from their brothers, though they have **come** from the loins of **A**brah**i**m,

⁶however, the one whose genealogy is not derived from them received tithes from **A**brah**i**m and **blessed** the one who held the promises.

⁷And it is beyond **all dispute** that the lesser is **blessed** by the better.

⁸And here it is men who *die* that receive tithes, but there it is someone of whom it is **witnessed** that he **lives**.

⁹And one might say that through **A**brah**i**m even **L**ew**i**, who received tithes, gave tithes,

¹⁰for he was still in the loins of his father when **M**alkit**s**edeq met him.

¹¹**Truly**, then, if perfection were through the **L**ew**i**tical priesthood – for under it the people were **given** the **Torah** – why was there still need for another priest to arise **according** to the order of **M**alkit**s**edeq and not be called **according** to the order of **A**haron?

¹²For the priesthood being *changed*, of necessity there takes place a *change* of **law** also.

¹³For **H**e of whom this is said belongs to another tribe, from which no one had attended at the altar.

¹⁴For it is perfectly clear that our **M**aster arose from **Y**ahud**a**h, a tribe about which **M**oshe**h** never spoke of concerning priesthood,

¹⁵and this is clearer still, if another priest arises in the likeness of **M**alkit**s**edeq,

¹⁶who has become, not **according** to the **Torah** of fleshly **command**, but **according** to the **power** of an endless **life**,

¹⁷for **H**e does **witness**, “You are a priest **forever according** to the order of **M**alkit**s**edeq.”

¹⁸For there is indeed a setting aside of the former **command because** of its *weakness* and unprofitableness,

¹⁹for the **Torah perfected** *naught*, but the bringing in of a better expectation, through which we draw **near** to **Elohim**.

²⁰And it was not without an oath!

²¹For they indeed became priests without an oath, but **H**e became Priest with an **oath** by **Him** who said to **Him**, “**אָזַל** has sworn and *shall* not regret, ‘You are a priest **forever according** to the order of **M**alkit**s**edeq.’”

²²By as much as this **וְיָזַל** has become a guarantor of a better **covenant**.

²³And indeed, those that became priests were many, **because** they were prevented by *death* from continuing,

²⁴but **H**e, **because H**e remains **forever**, has an unchangeable priesthood.

²⁵Therefore **H**e is also able to **save completely** those who draw **near** to **Elohim** through **Him**, ever **living** to make intercession for them.

²⁶For it was fitting that we should have such a High Priest – **kind, innocent, undefiled, having been separated from sinners and exalted above the heavens**,

²⁷who *does not* need, as those high priests, to offer up slaughter offerings day by day, **first** for **His** own *sins* and then for those of the people, for this **H**e did once for **all** when **H**e offered up **Himself**.

²⁸For the **Torah** appoints as high priests men who have *weakness*, but the **Word** of the **oath** which came after the **Torah**, appoints the **Son** having been **perfected forever**.

8 **Now** the summary of what we are saying is: We have such a **High Priest**, who is seated at the **right hand** of the throne of the **Greatness in the heavens**,
²and who serves in the set-apart place and of the **true Tent**, which **אָזַל** set

up and not man.

³For **every** high priest is **appointed** to offer both gifts and slaughters.

So it was also necessary for this **One** to have somewhat to offer.

⁴For if indeed **He** were on earth, **He** *would not* be a priest, since there are priests who offer the gifts **according** to the **Torah**,

⁵who **serve** a copy and shadow of the heavenly, as Mosheh was **warned** when he was about to make the **Tent**. For **He** said, “See that you make **all according** to the pattern shown you on the mountain.”

⁶**But now He** has obtained a more excellent service, in as much as **He** is also **Mediator** of a better covenant, which was constituted on better promises.

⁷For if that **first covenant** had been faultless, then no place would have been sought for a second.

⁸For finding fault with them, **He** says, “**See**, the days are **coming**,” says אַיָּאָל, “when I **shall** conclude with the house of Yisra’el and with the house of Yahudah a **renewed covenant**,

⁹not **according** to the **covenant** that I made with their fathers in the day when I took them by the **hand** to lead them out of the land of Mitsrayim, **because** they *did not* continue in **My covenant** and I disregarded them,” says אַיָּאָל.

¹⁰“**Because** this is the **covenant** that I **shall** make with the house of Yisra’el after those days, says אַיָּאָל, giving **My laws** in their mind and I **shall write** them on their hearts and I **shall be** their Elohim and they shall be **My people**.

¹¹“**And they shall by no means teach each one his neighbour and each one his brother, saying, ‘Know אַיָּאָל,’ because** they all shall know Me, from the least of them to the greatest of them.

¹²“**Because** I **shall** forgive their *unrighteousness* and their *sins* and their *lawlessnesses* I **shall** no longer **remember**. ”

¹³By saying, ‘renewed,’ **He** has made

the **first** old. **Now** what becomes old and growing aged is **near** disappearing.

9 **Now** the **first covenant** indeed had regulations of worship and the earthly set-apart place.

²For a **Tent** was prepared: the **first** part, in which was the lampstand and the table and the showbread, which is called the **Set-apart Place**.

³And after the second veil, the part of the **Tent** which is called Most Set-apart,

⁴to which belonged the golden censer and the ark of the **covenant** overlaid on **all** sides with gold, in which were the golden pot that held the manna and the **rod** of Aharon that budded and the tablets of the covenant,

⁵and above it the kerubim of **esteem** were overshadowing the place of atonement – about which we *do not now speak* in detail.

⁶And these having been prepared like this, the priests **always** went into the **first** part of the **Tent**, accomplishing the services.

⁷**But** into the second part the high priest went alone once a year, not without **blood**, which he offered for himself and for *sins of ignorance* of the people,

⁸the **Set-apart Spirit** signifying this, that the **way** into the **Most Set-apart Place** was not yet made manifest while the **first Tent** has a standing,

⁹which was a parable for the present **time** in which both gifts and slaughters are offered which are *unable* to **perfect** the one serving, as to his conscience,

¹⁰only as to foods and drinks and different washings and fleshly regulations imposed until a **time** of setting matters **straight**.

¹¹**But Messiah**, having become a **High Priest** of the **coming good** matters, through the greater and more **perfect Tent** not made with hands, that is, not of this creation,

¹²entered into the **Most Set-apart Place** once for **all**, not with the **blood** of goats and calves, but with **His own blood**,

having obtained **everlasting** redemption.

¹³For if the **blood** of bulls and goats and the ashes of a heifer, sprinkling the *defiled*, sets apart for the **cleansing** of the *flesh*,

¹⁴how much more *shall* the **blood** of the **Messiah**, who through the **everlasting**

Spirit offered **Himself** unblemished to **Elohim**, **cleanse** your conscience from *dead works* to **serve** the **living Elohim**?

¹⁵And **because** of this **He** is the Mediator of a **renewed** covenant, so that, *death* having taken place for redemption of the *transgressions* under the **first** covenant, those who are called might receive the **promise** of the **everlasting** inheritance.

¹⁶For where a **covenant** is, it is necessary for the *death* of the covenanted one to be **established**.

¹⁷For a **covenant** over those *dead* is firm, since it is never valid while the covenanted one is **living**.

¹⁸Therefore not even the **first covenant** was instituted without blood.

¹⁹For when, **according to Torah**, **every command** had been **spoken** by Mosheh to **all** the people, he took the **blood** of calves and goats, with water and **scarlet** wool and hyssop and sprinkled both the **book** itself and **all** the people,

²⁰saying, “This is the **blood** of the **covenant** which **Elohim** commanded you.”

²¹And in the **same way** he sprinkled with **blood** both the **Tent** and **all** the vessels of the service.

²²And, **according to the Torah**, almost **all** is **cleansed** with **blood** and without shedding of **blood** there is no **forgiveness**.

²³It was necessary, then, that the copies of the heavenly ones should be **cleansed** with these, but the heavenly ones themselves with better slaughter offerings than these.

²⁴For **Messiah** has not entered into a set-apart Place made by **hand** – figures of the **true** – but into the **heavens** itself, **now** to appear in the presence of **Elohim** on our behalf,

²⁵not that **He** should offer **Himself** often, as the high priest enters into the **Set-apart Place** year by year with **blood** not his own.

²⁶For if so, **He** would have had to *suffer* often, since the foundation of the world. **But now He** has appeared once for **all** at the **end** of the ages to put away *sin* by the offering of **Himself**.

²⁷And as it awaits men to *die* once and after this the judgment,

²⁸so also the **Messiah**, having been offered once to bear the *sins* of many, *shall* appear a second **time**, apart from *sin*, to those waiting for **Him**, unto **deliverance**.

10 For the **Torah**, having a shadow of the **good** matters to come and not the *image* itself of the matters, was never able to make **perfect** those who draw **near** with the **same** slaughter offerings which they offer continually year by year.

²Otherwise, would they not have ceased to be offered? **Because** those who **served**, once cleansed, would have had no more consciousness of *sins*.

³**But** in those offerings is a reminder of *sins* year by year.

⁴For it is *impossible* for **blood** of bulls and goats to take away *sins*.

⁵Therefore, **coming** into the world, **He** says, “Slaughtering and meal offering **You did not** desire, but a body **You have** prepared for **Me**.”

⁶“In burnt offerings and offerings for *sin* **You did not** delight.

⁷“**Then** I said, ‘**See, I come** – in the roll of the **book** it has been **written** concerning **Me** – to do **Your** desire, O **Elohim**.’”

⁸Saying above, “Slaughter and meal offering and burnt offerings and offerings for *sin* **You did not** desire, nor **delighted** in,” which are offered **according to the Torah**,

⁹then **He** said, “**See, I come to do Your desire, O Elohim**.” **He** takes away the **first** to **establish** the second.

¹⁰By that desire we have been set-apart

through the offering of the body of **OWYAZ Messiah** once for **all**.

¹¹And indeed **every** priest stands day by day doing service and repeatedly offering the **same** slaughter offerings which are never able to take away *sins*.

¹²**But He**, having offered one slaughter offering for *sins* for **all time**, sat down at the **right hand** of **Elohim**,

¹³waiting from that **time** onward until **His** enemies are made a footstool for **His** feet.

¹⁴For by one offering **He** has **perfected** for **all time** those who are being set-apart.

¹⁵And the **Set-apart Spirit** also **witnesses** to us, for after having said before,

¹⁶“This is the **covenant** that I *shall* make with them after those days, says **AYAZ**, giving **My laws** into their **hearts** and in their minds I *shall* write them,”

¹⁷and, “Their *sins* and their *lawlessnesses* I *shall remember* no more.”

¹⁸**Now** where there is **forgiveness** of these, there is no longer a slaughter offering for *sin*.

¹⁹So, brothers, having **boldness** to enter into the **Set-apart Place** by the **blood** of **OWYAZ**,

²⁰by a **new** and **living way** which **He** instituted for us, through the veil, that is, **His flesh**,

²¹and having a High Priest over the House of **Elohim**,

²²let us draw **near** with a **true heart** in **completeness** of **belief**, having our **hearts** sprinkled from a *wicked* conscience and our bodies washed with **clean water**.

²³**Let** us hold fast the confession of our **expectation** without yielding, for **He** who **promised** is **trustworthy**.

²⁴And let us be concerned for one **another in order** to stir up **love** and **good works**,

²⁵not *forsaking* the assembling of ourselves together, as is the habit of some, but encouraging and so much

more as you **see** the **Day coming near**.

²⁶For if we *sin* purposely after we have received the **knowledge** of the **truth**, there no longer remains a slaughter offering for *sins*,

²⁷but some **fearsome** anticipation of judgment and a **fierce fire** which is about to *consume the opponents*.

²⁸Anyone who has *disregarded* the **Torah** of Mosheh *dies without compassion* on the **witness** of two or three **witnesses**.

²⁹**How** much worse *punishment* do you *think shall* he *deserve* who has *trampled* the **Son of Elohim** underfoot, counted the **blood** of the **covenant** by which he was set-apart as *common* and *insulted* the **Spirit** of favour?

³⁰For we **know Him** who has said, “**Vengeance is Mine**, I *shall* repay, says **AYAZ**.” And again, “**AYAZ shall judge His people**.”

³¹It is **fearsome** to *fall* into the hands of the **living Elohim**.

³²**But remember** the former days, when, after you were **enlightened**, you **endured** a **great struggle** with *sufferings*.

³³On the one **hand** you were exposed to *reproaches* and *pressure* s and on the other **hand** you became sharers with those who were so treated,

³⁴for you sympathised with me in my chains and you accepted with **joy** the seizure of your possessions, knowing that you have a better and a lasting possession for yourselves in the **heavens**.

³⁵**Do** not, then, lose your **boldness**, which has **great** reward.

³⁶For you have need of endurance, so that when you have done the desire of **Elohim**, you receive the promise:

³⁷“For yet a **little while** – **He** who is **coming shall come** and *shall* not delay.”

³⁸“**But the righteous shall live** by **belief**, but if anyone **draws** back, my being has no pleasure in him.”

³⁹**But** we are not of those who draw back to *destruction*, but of **belief** to the preservation of **life**.

11 And **belief** is the substance of what is expected, the proof of what is not **seen**.

²For by this the elders obtained **witness**.

³By **belief**, we **understand** that the ages were prepared by the **Word** of **Elohim**, so that what is **seen** was not made of what is visible.

⁴By **belief**, Heḅel offered to **Elohim** a greater slaughter offering than Qayin, through which he obtained **witness** that he was **righteous**, **Elohim** witnessing of his gifts. And through it, having died, he still speaks.

⁵By **belief**, Hanok was translated so as not to **see death**,⁶ and was not **found because Elohim** had translated him.” For before his translation he obtained **witness**, that he pleased **Elohim**.

⁶*But without belief it is impossible to please Him, for he who comes to Elohim has to believe that He is and that He is a rewarder of those who earnestly seek Him.*

⁷By **belief**, Noah, having been **warned** of what was yet unseen, having **feared**, prepared an ark to **save** his house, through which he *condemned* the world and became **heir** of the **righteousness** which is **according to belief**.

⁸By **belief**, Abraham **obeyed** when he was called to go out to the place which he was about to receive as an inheritance. And he went out, not knowing where he was going.

⁹By **belief**, he sojourned in the land of **promise** as a stranger, dwelling in tents with Yitshaq and Ya'aqob, the heirs with him of the **same promise**,

¹⁰for he was looking for the city having foundations, whose builder and maker is **Elohim**.

¹¹By **belief** also, Sarah herself was enabled to conceive seed and she bore a child when she was past the normal age, **because** she deemed **Him trustworthy** who had **promised**.

¹²And so from one and him as **good** as *dead*, were born as numerous as the stars

of the heaven, as countless as the sand which is by the seashore.

¹³In **belief** all these died, not having received the promises, but **seeing** them from a distance, welcomed and embraced them and confessed that they were aliens and strangers on the earth.

¹⁴For those who **speak** this **way** make it clear that they **seek** a fatherland.

¹⁵And yet, if they had indeed kept remembering that place from which they had **come** out, they would have had the chance to return.

¹⁶*But now they long for a better place, that is, a heavenly. Therefore Elohim is not ashamed to be called their Elohim, for He has prepared a city for them.*

¹⁷By **belief**, Abraham, when he was tried, offered up Yitshaq and he who had received the promises offered up his only brought-forth son,

¹⁸of whom it was said, “In Yitshaq your seed **shall be called**,”

¹⁹reckoning that **Elohim** was able to **raise**, even from the *dead*, from which he received him back, as a type.

²⁰By **belief**, Yitshaq **blessed** Ya'aqob and Esaw concerning that which was to come.

²¹By **belief**, Ya'aqob, when he was dying, **blessed** each of the sons of Yosēph and did reverence on the top of his staff.

²²By **belief**, Yosēph, when he was dying, made mention of the outgoing of the children of Yisra'el and gave orders concerning his bones.

²³By **belief**, Mosheh, having been born, was *hidden* three months by his parents, **because** they **saw** he was a comely child and were not *afraid* of the sovereign's **command**.

²⁴By **belief**, Mosheh, having become great, *refused* to be called the son of the daughter of Pharaoh,

²⁵choosing rather to be *afflicted* with the people of **Elohim** than to enjoy the pleasures of *sin* for a **time**,

²⁶deeming the *reproach* of **Messiah** greater riches than the treasures in Mitsrayim, for he was looking

to the reward.

²⁷By **belief**, he left Mitsrayim, not **fearing** the *wrath* of the sovereign, for he was steadfast, as **seeing Him** who is invisible.

²⁸By **belief**, he performed the **Passover** and the sprinkling of **blood**, lest he who **destroyed** the first-born should touch them.

²⁹By **belief**, they passed through the Red Sea as by dry land and when the Mitsrites tried it, they were drowned.

³⁰By **belief**, the walls of Yerihō fell, having been surrounded for seven days.

³¹By **belief**, Rahab the *whore did not perish* with those who *did not believe*, having received the spies with peace.

³²And what more **shall** I say? For the **time** would fail me to relate of Gid'on and Baraq and Shimshon and Yiphtah, also of Dawid and Shemu'el and the **prophets**,

³³who through **belief**, overcame reigns, worked **righteousness**, obtained promises, *stopped* the mouths of lions,

³⁴*quenched* the **power** of *fire*, **escaped** the edge of the *sword*, out of *weakness* were made **strong**, became mighty in battle, put foreign armies to **flight**.

³⁵Women received back their *dead* by resurrection. And others were **tortured**, not accepting release, to obtain a better resurrection.

³⁶And others had trial of mockings and floggings and more, of chains and imprisonment.

³⁷They were stoned, they were tried, they were sawn in two, they were *slain* with the *sword*. They went about in sheepskins, in goatskins, being in need, *afflicted*, mistreated,

³⁸of whom the world was not **worthy** – wandering in deserts and mountains and caves and holes of the earth.

³⁹And having obtained **witness** through the **belief**, **all** these **did not receive** the **promise**,

⁴⁰**Elohim** having provided what is better for us, that they should not be made **perfect** apart from us.

12 We too, then, having so **great** a cloud of **witnesses all** around us, let us lay aside **every** weight and the *sin* which so easily entangles us and let us run with endurance the race set before us,

²looking to the Princely Leader and Perfecter of our **belief**, **OWYAZ**, who for the **joy** that was set before **Him** endured the stake, having *despised* the shame and sat down at the **right hand** of the throne of **Elohim**.

³For consider **Him** who endured such opposition from *sinner*s *against Himself*, lest you become *weary* and faint in your **lives**.

⁴You have not yet resisted unto **blood**, striving *against sin*.

⁵And you have *forgotten* the appeal which speaks to you as to sons, “My son, *do not despise the discipline of AZAZ*, nor faint when you are reproved by **Him**,

⁶for whom **AZAZ** loves, **He** disciplines and flogs **every** son whom **He** receives.”

⁷**If** you endure discipline, **Elohim** is treating you as sons. For what son is there whom a father *does not* discipline?

⁸**But** if you are without discipline, of which **all** have become sharers, then you are illegitimate and not sons.

⁹Moreover, we indeed had fathers of our *flesh* disciplining us and we paid them respect. **shall** we not much rather be subject to the **Father** of spirits and live?

¹⁰For they indeed disciplined us for a **few** days as seemed best to them, but **He** does it for our profit, so that we might share **His** apertness.

¹¹And indeed, no **discipline** seems pleasant at the **time**, but grievous, but afterward it yields the **peaceable fruit** of **righteousness** to those who have been trained by it.

¹²So, strengthen the hands which hang down and the weak knees,

¹³and **make straight** paths for your feet, lest the *lame* be turned aside, but instead, to be **healed**.

¹⁴Pursue **peace** with **all** and pursue apartness without which no one *shall see* the **Master**.

¹⁵See to it that no one falls short of the favour of **Elohim**, that no root of *bitterness* springing up **causes trouble**, by which many become *defiled*,

¹⁶lest there be anyone who *whores*, or *profane* one, like Esaw, who for a single meal sold his birthright.

¹⁷For you **know** that afterward, when he **wished** to inherit the blessing, he was *rejected*, for he **found** no place for repentance, though he sought it with tears.

¹⁸For you have not drawn **near** to a mountain touched and scorched with *fire* and to blackness and *darkness* and *storm*,

¹⁹and a sound of a trumpet and a **voice** of **words**, so that those **who heard** it **begged** that no further **Word** should be **spoken** to them,

²⁰for they *could not* bear what was **commanded**, “*If* even a beast *touches* the mountain, it **shall** be stoned or shot through with an arrow.”

²¹And so **fearsome** was the **sight** that Mosheh said, “I exceedingly **fear** and *tremble*.”

²²**But** you have drawn **near** to Mount Tsiyon and to the city of the **living Elohim**, to the heavenly Yerushalayim, to myriads of messengers,

²³to the entire gathering and assembly of the first-born having been enrolled in heaven and to **Elohim** the Judge of **all** and to the spirits of **righteous** men made **perfect**,

²⁴and to **OWYAZL** the Mediator of a new covenant and to the **blood** of sprinkling which speaks better than *the blood* of Hebel.

²⁵Take **heed** not to *refuse* the **One** speaking. For if those *did not escape* who *refused* the **warning** on earth, much less we who turn away from **Him** from heaven,

²⁶whose **voice** *shook* the earth then, but **now He** has **promised**, saying, “Yet once more I *shake* not only the earth, but

also the **heavens**.”

²⁷And this, “Yet once more,” makes clear the removal of what is *shaken* – as having been made – so that the unshaken matters might remain.

²⁸Therefore, receiving an unshakeable reign, let us hold the **favour**, through which we **serve Elohim** pleasingly with reverence and awe,

²⁹for indeed, our **Elohim** is a *consuming fire*.

13 Let the brotherly **love** continue.

²**Do not forget** to receive strangers, for by so doing some have unwittingly entertained messengers.

³**Remember** the prisoners as if chained with them and those being mistreated, since you yourselves also are in the body.

⁴**Let** marriage be respected by **all** and the bed be undefiled. **But Elohim shall judge** those who *whore* and adulterers.

⁵**Let your way of life** be without the **love** of money and be **satisfied** with what you have. For **He Himself** has said, “I **shall** never leave you nor *forsake* you,”

⁶so that we **boldly** say, “**AYAZL** is my helper, I **shall** not **fear** what man **shall** do to me.”

⁷**Remember** those leading you, who spoke the **Word of Elohim** to you. **Consider** the outcome of their **way of life** and **imitate** their **belief**.

⁸**OWYAZL** **Messiah** is the **same** yesterday and today and **forever**.

⁹**Do not** be borne about by various and *strange teachings*. For it is **good** for the **heart** to be **established** by **favour**, not with foods which have not profited those who have been occupied with them.

¹⁰We have an altar from which those serving the **Tent** have no **authority** to eat.

¹¹For the bodies of those beasts whose **blood** is brought into the **Set-apart Place** by the high priest for *sin*, are *burned* outside the camp.

¹²And so **OWYAZL** also suffered outside

the gate, to set-apart the people with **His** own blood.

¹³**Let** us, then, go to **Him** outside the camp, bearing **His reproach**.

¹⁴For we have no lasting city here, but we **seek** the one **coming**.

¹⁵Through **Him** then, let us continually offer up a slaughter offering of **praise** to **Elohim**, that is, the **fruit** of our lips, giving **thanks** to **His Name**.

¹⁶And *do not forget* to do **good** and to share, for with such slaughter offerings **Elohim** is well pleased.

¹⁷**Obey** those leading you and be subject to them, for they **watch** for your lives, as having to give account. **Let** them do so with **joy** and not groaning, for that would be of no advantage to you.

¹⁸Pray for us, for we **trust** that we have a **good** conscience, desiring to behave well in **every way**.

¹⁹**But** I particularly **encourage** you to do this, that I might be restored to you the sooner.

²⁰And the **Elohim** of **peace** who brought up our **Master OWYAZL** from the *dead*, that **great** Shepherd of the sheep, through the **blood** of the **everlasting covenant**,

²¹make you **perfect** in **every good work** to do **His desire**, working in you what is pleasing in **His** sight, through **OWYAZL Messiah**, to whom be **esteem forever** and **ever**. Amēn.

²²And I **call** upon you, brothers, bear with the **Word** of **encouragement** for I have **written** to you in **few words**.

²³Know that brother Timothy has been released, with whom **I shall see** you if he **comes** shortly.

²⁴Greet **all** those leading you and **all** the set-apart ones. Those from Italy greet you.

²⁵Favour be with you **all**. Amēn.

YA'AQOB

JAMES

1 Ya'aqob, a servant of **Elohim** and of the **Master** **OWYAZ** **Messiah**, to the twelve tribes who are in the dispersion: Greetings.

²My brothers, count it **all joy** when you *fall* into various trials,

³knowing that the proving of your **belief works** endurance.

⁴And let endurance have a **perfect work**, so that you be **perfect** and **complete**, lacking in naught.

⁵*If* any of you lacks **wisdom**, let him **ask** of **Elohim**, who gives to **all** generously and without reproach and it **shall be given** to him.

⁶*But* he should **ask** in **belief**, not **doubting**, for he who **doubts** is like a wave of the sea *driven* and tossed by the wind.

⁷That man should not *think* that he **shall** receive *whatever* from the **Master**.

⁸He is a double-minded man and unstable in **all** his ways.

⁹And let the lowly brother boast in his exaltation,

¹⁰but the rich in his humiliation, **because** as a flower of the field he **shall** pass away.

¹¹For the sun rose with *burning* heat and withered the grass and its flower fell and its pretty appearance perished. So also the rich man **shall** fade away in his ways.

¹²**Blessed** is the man who does endure trial, for when he has been proved, he **shall** receive the crown of **life** which the **Master** has **promised** to those who **love Him**.

¹³**Let** no one say when he is enticed, "I am enticed by **Elohim**," for **Elohim** is not enticed by *evil* matters and **He** entices no one.

¹⁴*But* each one is enticed when he is

drawn away by his own desires and trapped.

¹⁵Then, when desire has conceived, it gives birth to *sin*. And *sin*, when it has been **accomplished**, brings forth *death*.

¹⁶*Do not* go *astray*, my beloved brothers.

¹⁷Every **good** gift and **every perfect** gift is from above, **coming** down from the **Father** of **lights**, with whom there is no *change*, nor shadow of turning.

¹⁸Having purposed it, **He** brought us forth by the **Word** of **truth**, for us to be a **kind** of **first-fruits** of **His** creatures.

¹⁹So then, my beloved brothers, let **every** man be *swift* to **hear**, slow to speak, slow to *wrath*,

²⁰for the *wrath* of man *does not work* the **righteousness** of **Elohim**.

²¹Therefore put away **all filthiness** and overflow of *evil* and receive with meekness the implanted **Word**, which is **able** to **save** your **lives**.

²²And become **doers** of the **word** and not hearers only, *deceiving* yourselves.

²³**Because** if anyone is a hearer of the **Word** and not a doer, he is like a man who looks at his natural face in a mirror,

²⁴for he looks at himself and goes away and **immediately forgets** what he was like.

²⁵*But* he that **looked** into the **perfect Torah**, that of freedom, and continues in it, not becoming a hearer that *forgets*, but a doer of **work**, this one **shall be blessed** in his doing *of the Torah*.

²⁶*If* anyone among you thinks he is observant and *does not* bridle his tongue but *deceives* his own **heart**, this one's observance is *worthless*.

²⁷**Clean and undefiled observance** before the **Elohim** and **Father** is this: to **visit orphans** and **widows** in their

affliction and to keep oneself unstained from the world.

2 My brothers, *do not* hold the **belief** of our **Master OṾYAZ Messiah**, the Master of esteem, with partiality.

²For if there should **come** into your meeting a man with gold rings, in a splendid robe and there should also **come** in a *poor* one dressed in rags,

³and you pay attention to the one wearing the splendid **robe** and say to him, "You sit here in a **good** place," and say to the *poor* one, "You **stand** there," or, "Sit here by my feet."

⁴have you not discriminated among yourselves and become judges with *wicked* thoughts?

⁵**Listen**, my beloved brothers: Has **Elohim** not **chosen** the *poor* of this world, rich in **belief** and heirs of the **reign** which **He promised** to those who **love** Him?

⁶**But** you have shown disrespect towards the *poor* man. **Do not** the rich *oppress* you and drag you into the courts?

⁷**Do** they not blaspheme that **good Name** by which you are called?

⁸**If** you **truly accomplish** the sovereign **law according** to the Scripture, "You **shall love** your neighbour as yourself," you do well,

⁹but if you **show** partiality, you **commit sin**, being **found guilty** by the **Torah** as transgressors.

¹⁰For **whoever shall guard all** the **Torah** and yet **stumble** in one point, he is **guilty of all**.

¹¹For **He** who said, "**Do not commit adultery**," also said, "**Do not murder**." **Now** if you **do not commit** adultery, but you do murder, you have become a *transgressor of Torah*.

¹²So **speak** and so do as those who are to be judged by a **Torah of freedom**.

¹³For the judgment is without **compassion** to the one who has shown no **compassion**. And **compassion** boasts over judgment.

¹⁴My brothers, what use is it for anyone to say he has **belief** but *does not* have works? This **belief** is *unable* to **save** him.

¹⁵And if a brother or sister is naked and in need of daily food,

¹⁶but one of you says to them, "Go in peace, be warmed and be filled," but you *do not* give them the bodily needs, what use is it?

¹⁷So also **belief**, if it *does not* have **works**, is in itself *dead*.

¹⁸**But** someone might say, "You have **belief** and I have works." **Show** me your **belief** without your **works** and I **shall show** you my **belief** by my works.

¹⁹You **believe** that **Elohim** is one. You do well. The *demons* also **believe** – and shudder!

²⁰**But** do you **wish to know**, O *foolish* man, that the **belief** without the **works** is dead?

²¹Was not Abraham our father **declared right** by **works** when he offered Yitshaq his son on the altar?

²²**Do** you **see** that the **belief** was working with his **works** and by the **works** the **belief** was perfected?

²³And the **Scripture was filled** which says, "Abraham **believed Elohim** and it was reckoned to him for **righteousness**." And he was called, "**Elohim's** friend."

²⁴You **see**, then, that a man is **declared right** by **works** and not by **belief** alone.

²⁵In the **same way**, was not Rahab the *whore* also **declared right** by **works** when she received the messengers and **sent** them out another **way**?

²⁶For as the body without the spirit is *dead*, so also the **belief** is *dead* without the works.

3 Not many of you should become **teachers**, my brothers, knowing that we **shall** receive greater judgment.

²For we **all stumble** in many matters. **If** anyone *does not stumble* in **word**, he is a **perfect** man, able also to bridle the entire body.

³Look, we put bits in the mouths of horses, for them to **obey** us and

we turn their body.

⁴Look at the ships too: although they are so big and are *driven* by **strong** winds, they are turned by a **very** small rudder wherever the pilot intends.

⁵So too the tongue is a *little* member, yet boasts greatly. **see** how a *little fire* kindles a **great** forest!

⁶And the tongue is a *fire*, the world of *unrighteousness*. Among our members the tongue is set, the one defiling the entire body and setting on *fire* the wheel of **life** and it is set on *fire* by Gehenna.

⁷For **every kind** of beast and bird, of reptile and creature of the sea, is tamed and has been tamed by mankind.

⁸**But** no man **is able** to tame the tongue. It is unruly, *evil*, filled with deadly poison.

⁹With it we **bless** our **Elohim** and **Father** and with it we *curse* men, who have been made in the likeness of **Elohim**.

¹⁰Out of the **same mouth** proceed **blessing** and cursing. **My** brothers, this should not be so.

¹¹Does the fountain send forth the **sweet** and the *bitter* from the **same** opening?

¹²My brothers, is a fig *tree* able to bear olives, or a grapevine figs? So neither is a fountain able to make **salt** and **sweet** water.

¹³**Who** is **wise** and **understanding** among you? **Let** him **show** by his **good** behaviour his **works** in meekness of **wisdom**.

¹⁴**But** if you have *bitter jealousy* and selfseeking in your **hearts**, *do not* boast *against* and *lie against* the **truth**.

¹⁵This is not the **wisdom coming** down from above, but it is earthly, unspiritual, demonic.

¹⁶For where *jealousy* and self-seeking are, there is *confusion* and **every** foul **deed**.

¹⁷**But** the **wisdom** from above is **first clean**, then **peaceable**, gentle, **ready to obey**, filled with **compassion** and **good** fruits, without partiality and without *hypocrisy*.

¹⁸And the **fruit of righteousness** is sown in **peace** by those who make peace.

4 Where do fightings and strivings **come** from among you? **Do** they not come from your pleasures that battle in your members?

²You desire and *do not* have. You murder and are *jealous* and are *unable* to obtain. You *strive* and fight and you *do not* possess, **because** you *do not* ask.

³You **ask** and *do not* receive, **because** you *ask evilly*, **in order** to spend it on your pleasures.

⁴Adulterers and adulteresses! **Do** you not **know** that friendship with the world is enmity with **Elohim**? *Whoever* therefore intends to be a friend of the world makes himself an enemy of **Elohim**.

⁵Or do you *think* that the **Scripture** speaks to no purpose? Does the **Spirit** which dwells in us intensely crave unto envy?

⁶**But He** gives greater **favour**. **Because** of this **He** says, "**Elohim** resists the *proud*, but gives **favour** to the humble."

⁷So then subject yourselves to **Elohim**. Resist the *devil* and he *shall flee* from you.

⁸Draw **near** to **Elohim** and **He shall** draw **near** to you. **cleanse** hands, *sinnners*. And **cleanse** the **hearts**, you double-minded!

⁹Lament and *mourn* and weep! **Let** your laughter be turned to *mourning* and your **joy** to dejection.

¹⁰Humble yourselves in the **sight** of the **Master** and **He shall** lift you up.

¹¹Brothers, *do not speak against* one another. **He** that speaks *against* a brother and judges his brother, speaks *against Torah* and judges **Torah**. And if you **judge Torah**, you are not a doer of **Torah** but a judge.

¹²There is one Lawgiver and **Judge**, who **is able to save** and to *destroy*. **Who** are you to **judge** another?

¹³Come **now**, you who say, "Today or **tomorrow**, let us go to such and such a city, spend a year there and trade and make a profit,"

¹⁴when you *do not know* of **tomorrow**. For what is your **life**? For it is a vapour that appears for a little and then disappears –

¹⁵instead of your saying, "*If the Master* desires, we **shall live** and do this or that."

¹⁶**But now** you boast in your *proud* speeches. All such boasting is *wicked*.

¹⁷To him, then, who **knows** to do **good** and *does not* do it, to him it is *sin*.

5 **Come now**, rich ones, weep, crying aloud over the hardships **coming** upon you!

²Your riches have rotted and your garments have become moth-eaten.

³Your gold and silver have become rusty and their rust **shall be a witness against** you and **shall** eat your *flesh* like *fire*. You **have** laid up treasure in the **last** days.

⁴**See**, the wages of the workmen who mowed your fields, which you kept back, cry out. And the cries of the reapers have reached the **ears** of אַיָּאֵל of hosts.

⁵You have lived on the earth in pleasure and luxury, you have fattened your **hearts**, as in a **day** of slaughter.

⁶You have condemned, you have murdered the **righteous** – he *does not resist* you.

⁷So, brothers, be patient until the **coming** of the **Master**. **See**, the farmer waits for the **precious fruit** of the earth, waiting patiently for it until it receives the early and **latter** rain.

⁸You too, be patient. Establish your **hearts**, for the **coming** of the **Master** has drawn **near**.

⁹**Do not grumble against** each other, brothers, lest you be judged. **See**, the Judge is standing at the **door**!

¹⁰My brothers, as an example of suffering and patience, take the **prophets**, who spoke in the **Name** of אַיָּאֵל.

¹¹**See**, we **call** those **blessed** who endure. You **have heard** of the endurance of Iyoḅ and **saw** the purpose of אַיָּאֵל, that **He** is **very** sympathetic and **compassionate**.

¹²**But** above **all**, my brothers, *do not* swear, either by **the heavens** or by the earth or with any other oath. **But** let your Yea be Yea and your No, No, lest you *fall* into judgment.

¹³Is any of you suffering *evil*? **Let** him pray. Is anyone in **good** spirits? **Let** him sing psalms.

¹⁴Is anyone among you sick? **Let** him **call** for the elders of the **assembly** and let them pray over him, having **anointed** him with oil in the **Name** of the **Master**.

¹⁵And the prayer of the **belief shall save** the *sick* and the **Master shall raise** him up. And if he has committed *sins*, he **shall be forgiven**.

¹⁶Confess your *trespasses* to one another and pray for one another, so that you are **healed**. The earnest prayer of a **righteous** one accomplishes much.

¹⁷Ēliyahu was a man with feelings like us and he prayed **earnestly** that it *would not* rain. And it *did not* rain on the land for three years and six months.

¹⁸And he prayed again and **the heavens** gave rain and the land brought forth its **fruit**.

¹⁹Brothers, if anyone among you goes *astray* from the **truth** and someone turns him back,

²⁰let him **know** that he who turns a *sinner* from the *straying* of his **way shall save a life** from *death* and cover a **great** number of *sins*.

1 KĒPHA

1 PETER

1 Kēpha, an emissary of **OWYAZL Messiah**, to the **chosen**, strangers of the dispersion in Pontos, Galatia, Kappadokia, Asia and Bithunia,

²**chosen according** to the **foreknowledge** of **Elohim the Father**, set-apart by the **Spirit** unto obedience and sprinkling of the **blood** of **OWYAZL Messiah**: Favour and peace be increased to you.

³**Blessed** be the **Elohim and Father** of our **Master OWYAZL Messiah**, who **according** to **His great compassion** has **caused** us to be born again to a **living** expectation through the resurrection of **OWYAZL Messiah** from the *dead*,

⁴to an **inheritance** incorruptible and undefiled and unfading, having been kept in the heavens for you,

⁵who are **protected** by the **power** of **Elohim** through **belief**, for a **deliverance ready** to be **revealed** in the **last time**,

⁶in which you exult, even though for a **little while**, if need be, you have been *grieved* by manifold trials,

⁷**in order** that the proving of your **belief** – much more **precious** than gold that perishes and proven by *fire* – might be **found** to result in **praise** and respect and **esteem** at the revelation of **OWYAZL Messiah**,

⁸whom having not **seen**, you love; in whom you exult with unspeakable and esteemed joy, yet not seeing, but **believing**,

⁹obtaining the goal of your **belief**: a **deliverance of lives**.

¹⁰Concerning this **deliverance** the prophets have sought out and searched out, prophesying concerning the **favour** for you,

¹¹searching to **know** what, or what sort of **time**, the **Spirit** which was in them was pointing out concerning **Messiah**, when it was bearing **witness** beforehand the sufferings of **Messiah** and the esteems that would **follow**,

¹²to whom it was **revealed** that they were serving, not themselves, but you, in these matters which **now** have been **announced** to you through those who brought the **Besorah** to you by the **Set-apart Spirit sent** from **heaven** – into which messengers long to look into.

¹³Therefore, having girded up the loins of your mind, being sober, set your expectation perfectly upon the **favour** that is to be brought to you at the revelation of **OWYAZL Messiah**,

¹⁴as obedient children, not conforming yourselves to the former *lusts* in your ignorance,

¹⁵instead, as the **One** who called you is set-apart, so you also should become set-apart in **all** behaviour,

¹⁶**because** it has been **written**, “Be set-apart, for I am set-apart.”

¹⁷And if you **call on** the **Father**, who without partiality judges **according** to each one’s **work**, pass the **time** of your sojourning in **fear**,

¹⁸knowing that you were redeemed from your futile **way** of **life** inherited from your fathers, not with what is corruptible, silver or gold,

¹⁹but with the **precious blood** of **Messiah**, as of a **lamb** unblemished and **spotless**,

²⁰foreknown, indeed, before the foundation of the world, but manifested in these **last** times for your sakes,

²¹who through **Him** believe in **Elohim** who **raised Him** from the *dead* and gave **Him** esteem, so that your **belief** and expectation are in **Elohim**.

²²Now that you have **cleansed** your lives in **obeying** the **truth** through the **Spirit** to unfeigned brotherly **love**, **love** one another fervently with a **clean heart**,

²³having been born again – not of corruptible seed, but incorruptible – through the **living Word** of **Elohim**, which remains **forever**,

²⁴**because** “All *flesh* is as grass and **all** the **esteem** of man as the flower of the grass. The grass withers and its flower falls away,

²⁵but the **Word** of **Elohim** remains **forever**.” And this is the **Word**, **announced** as **Besorah** to you.

2 Having put aside, then, **all evil** and **all deceit** and hypocrisies and envyings, and **all evil words**,

²as newborn babes, desire the unadulterated milk of the **Word**, in **order** that you grow by it,

³if indeed you have tasted that the Master is **good**.

⁴Drawing **near** to **Him**, a **living Stone** – **rejected** indeed by men, but **chosen** by **Elohim** and **precious** –

⁵you also, as **living stones**, are being built up, a spiritual house, a set-apart priesthood, to offer up spiritual slaughter offerings **acceptable** to **Elohim** through **OWYAF** **Messiah**.

⁶**Because** it is contained in the **Scripture**, “**See**, I lay in Tsiyon a chief corner-stone, **chosen**, precious and he who **believes** on **Him shall** by no means be put to **shame**.”

⁷This preciousness, then, is for you who **believe**; but to those who are **disobedient**, “The stone which the builders **rejected** has become the chief corner-stone,”

⁸and “A stone of **stumbling** and a rock that makes for **falling**,” who **stumble because** they are **disobedient** to the **Word**, to which they also were

appointed.

⁹**But** you are a **chosen** race, a royal priesthood, a set-apart nation, a people for a possession, that you should **proclaim** the praises of **Him** who called you out of *darkness* into **His** marvellous **light**,

¹⁰who once were not a people, but **now** the people of **Elohim**; who had not obtained **compassion**, but **now** obtained **compassion**.

¹¹Beloved ones, I appeal to you as sojourners and pilgrims, to abstain from fleshly *lusts* which battle *against* the **life**,

¹²having your behaviour among the *gentiles good* so that when they **speak against** you as *evil-doers*, let them, by observing your **good works**, **esteem Elohim** in a **day** of visitation.

¹³Be subject to **every** institution of man **because** of the **Master**, whether to the sovereign as supreme,

¹⁴or to governors, as to those who are **sent** by him for the *punishment* of *doers of evil* and a **praise** for those who do **good**.

¹⁵**Because** such is the desire of **Elohim**, that by doing **good** you should put to silence the *ignorance* of *foolish* men,

¹⁶as **free**, yet not using your **freedom** as a *cloak* for *evil*, but as servants of **Elohim**.

¹⁷Respect **all**, **love** the brotherhood, **fear Elohim**, respect the sovereign.

¹⁸Servants, be subject to your masters with **all fear**, not only to the **good** and gentle, but also to the *crooked* ones.

¹⁹For this is **favour**, if **because** of conscience toward **Elohim** anyone bears up under grief, suffering **unrighteously**.

²⁰For what credit is there in enduring a *beating* when you *sin*? **But** if you *suffer* for doing **good** and you endure, this finds **favour** with **Elohim**.

²¹For to this you were called, **because Messiah** also suffered for us, leaving us an example, that you should **follow His** steps,

²²“who committed no *sin*, nor was **deceit found** in **His** mouth,”

²³who, being *reviled*, *did not revile* in return; suffering, *did not threaten*, but committed **Himself to Him** who judges **righteously**;

²⁴who **Himself** bore our *sins* in **His** body on the timber, so that we, having died to *sins*, might **live** unto **righteousness** – by whose stripes you were **healed**.

²⁵For you were like sheep going *astray*, but have **now** returned to the **Shepherd** and **Overseer** of your **lives**.

3 In the **same way**, wives, be subject to your own husbands, so that if any are *disobedient* to the **Word**, they, without a **word**, might be won by the behaviour of their wives,

²having **seen** your **blameless** behaviour in **fear**.

³**Your** adornment should not be outward – arranging the hair, wearing gold, or putting on dresses –

⁴but the *hidden* Man of the **heart**, with the incorruptible ornament of a meek and **peaceable** spirit, which is of **great** value before **Elohim**.

⁵For in this **way**, in former times, the set-apart women who **trusted** in **Elohim** also adorned themselves, being subject to their own husbands,

⁶as Sarah **obeyed** Abraham, calling him master, of whom you became children, doing **good** and not frightened by any **fear**.

⁷In the **same way**, husbands, **live understandingly** together, giving respect to the wife, as to the weaker vessel and as being heirs **together** of the **favour of life**, so that your prayers are not hindered.

⁸To sum up, let **all** of you be likeminded, sympathetic, **loving** as brothers, tenderhearted, humble-minded,

⁹not returning *evil for evil* or reviling for reviling, but on the *contrary* blessing, knowing that you were called to this, **in order** to inherit a **blessing**.

¹⁰For “He who **wishes** to **love life** and **see good** days, let him keep his tongue from *evil* and his lips from speaking *deceit*,

¹¹let him turn away from *evil* and do **good**, let him **seek peace** and pursue it.

¹²“**Because** the eyes of אַיָּאֵל are on the **righteous** and his ears are **open** to their prayers, but the face of אַיָּאֵל is *against* those who do *evil*.”

¹³And who is the one doing *evil* to you, if you become **imitators** of the **good**?

¹⁴**But** even if you *suffer* for **righteousness**’ sake, you are **blessed**. “And *do not fear* their *threats*, neither be troubled.”

¹⁵**But** set-apart אַיָּאֵל Elohim in your **hearts** and **always** be **ready** to give an answer to everyone **asking** you a **reason** concerning the expectation that is in you, with meekness and **fear**,

¹⁶having a **good** conscience, so that when they **speak** *against* you as doers of *evil*, those who *falsely accuse* your **good** behaviour in **Messiah**, **shall** be ashamed.

¹⁷For it is better, if it is the desire of **Elohim**, to *suffer* for doing **good** than for doing *evil*.

¹⁸**Because** even **Messiah** once suffered for *sins*, the **righteous** for the **unrighteous**, to bring you to **Elohim**, having been put to *death* indeed in *flesh* but made **alive** in the **Spirit**,

¹⁹in which also **He** went and **proclaimed** unto the spirits in prison, ²⁰who were *disobedient* at one **time** when the patience of **Elohim** waited in the days of Noah, while the ark was being prepared, in which a few, that is, eight beings, were **saved** through water,

²¹which figure **now** also **saves** us: immersion – not a putting away of the filth of the *flesh*, but the answer of a **good** conscience toward **Elohim** – through the resurrection of OΥΙΑΛ **Messiah**,

²²who, having gone into heaven, is at the **right hand** of **Elohim**, messengers and authorities and powers having been subjected to **Him**.

4 Therefore, since **Messiah** suffered in the *flesh*, arm yourselves also with the **same** mind, **because** he who has suffered in the *flesh* has ceased from *sin*,
²so that he no longer lives the rest of his **time** in the *flesh* for the *lusts* of men, but **according** to the desire of **Elohim**.

³For we have spent enough of our past **lifetime** in doing the desire of the *gentiles*, having walked in indecencies, *lusts*, *drunkenness*, orgies, wild parties and **abominable idolatries**,

⁴in which they are surprised that *you do not* run with them in the **same flood** of *loose behaviour*, *blaspheming*,

⁵who **shall** give an account to **Him** who is **ready** to **judge** the **living** and the **dead**.

⁶For this **reason** the **Besorah** was also brought to those who are *dead*, so that, whereas they are judged **according** to men in the *flesh*, they might **live according** to **Elohim** in the spirit.

⁷**But the end** of **all** has drawn near. Therefore be sober-minded and be attentive in the prayers.

⁸And above **all** have fervent **love** for one another, **because** **love** covers a **great** number of *sins*.

⁹Welcome one another without *grumbling*.

¹⁰As each one has received a gift, **serve** one another, as **good** trustees of the manifold **favour** of **Elohim**.

¹¹**If** anyone speaks, **let it be** as the **Words** of **Elohim**. **If** anyone serves, **let it be** as with the strength which **Elohim** provides, so that **Elohim** might be **praised** in it **all** through **OWYAZ** **Messiah**, to whom belong the **esteem** and the **rule forever** and **ever**. Amēn.

¹²Beloved ones, *do not* be surprised at the fiery trial that is **coming** upon you, to try you, as though some unusual matter has befallen you,

¹³but as you share **Messiah**'s sufferings, **rejoice**, in order that you might **rejoice** exultingly at the revelation of **His** esteem.

¹⁴**If** you are reproached for the **Name** of **Messiah**, you are **blessed**, **because**

the **Spirit** of **esteem** and of **Elohim** rests upon you. On their part **He** is blasphemed, but on your part **He** is **praised**.

¹⁵For *do not* let any of you *suffer* as a murderer, or thief, or doer of *evil*, or as a meddler.

¹⁶**But** if one *suffers* being Natsarim, let him not be ashamed, but let him **esteem Elohim** in this matter.

¹⁷**Because** it is **time** for judgment to begin from the House of **Elohim**. And if firstly from us, what is **the end** of those who *do not obey* the **Besorah** of **Elohim**?

¹⁸And if the **righteous** one is *scarcely saved*, where **shall** the *wicked* and the *sinner appear*?

¹⁹So then, those who *suffer according* to the desire of **Elohim** should *commit* their lives to a **trustworthy** Creator, in **doing good**.

5 Therefore, as a fellow elder and a **witness** of the sufferings of **Messiah** and also a sharer of the **esteem** that is to be **revealed**, I appeal to the elders among you:

²Shepherd the flock of **Elohim** which is among you, serving as overseers, not by compulsion but voluntarily, not out of *greed* for *filthy gain*, but eagerly,

³neither as being masters over those entrusted to you, but being examples to the flock.

⁴And when the Chief Shepherd appears, you **shall** receive the never-fading crown of esteem.

⁵In the **same way**, you younger ones, be subject to elders. And gird yourselves with humility toward one another, for "**Elohim** resists the *proud*, but gives **favour** to the humble."

⁶Humble yourselves, then, under the mighty **hand** of **Elohim**, so that **He** exalts you in due **time**,

⁷casting **all** your *worry* upon **Him**, for **He** is concerned about you.

⁸Be sober, **watch**, **because** your adversary the *devil* walks about like a

roaring lion, **seeking** someone to devour.

⁹Resist him, firm in the **belief**, knowing that the **same** hardships are experienced by your brotherhood in the world.

¹⁰And the **Elohim** of **all favour**, who called you to **His everlasting esteem** by **Messiah OWYAZ**, after you have suffered a while, **Himself perfect**, establish, strengthen and settle you.

¹¹To **Him** be the **esteem** and the **might forever and ever**. Aměn.

¹²Through Sila the **trustworthy** brother, as I reckon, I have **written** to you briefly, encouraging and witnessing that this is the **true favour** of **Elohim**. In this **stand fast**.

¹³She who is in Babel, **chosen together** with you, greets you, also my son, Mark.

¹⁴Greet one another with a kiss of **love**. Peace to **all** of you who are in **Messiah OWYAZ**. Aměn.

2 KĒPHA

2 PETER

1 Shim'on Kēpha, a servant and emissary of **OWYʼʼL Messiah**, to those who have obtained a **belief** as **precious** as ours by the **righteousness** of our **Elohim** and **Saviour OWYʼʼL Messiah**:

²Favour and **peace** be increased to you in the **knowledge** of **Elohim** and of **OWYʼʼL** our **Master**,

³as **His** **Mighty-like power** has **given** to us **all** we need for **life** and reverence, through the **knowledge** of **Him** who called us to **esteem** and **uprightness** .

⁴Through these there have been **given** to us exceedingly **great** and **precious** promises, so that through these you might be partakers of the **Mighty-like** nature, having **escaped** from the **corruption** in the world, **caused** by lust.

⁵And for this **reason** do your utmost to add to your **belief** **uprightness**, to **uprightness knowledge**,

⁶to knowledge self-control, to selfcontrol endurance, to endurance reverence,

⁷to reverence brotherly affection and to brotherly affection love.

⁸For if these are in you and increase, they **cause** you to be neither inactive nor without **fruit** in the **knowledge** of our **Master OWYʼʼL Messiah**.

⁹For he in whom these are not present is **blind**, being shortsighted and has **forgotten** that he has been **cleansed** from his old **sins**.

¹⁰For this **reason**, brothers, **all** the more do your utmost to make firm your calling and choosing, for if you are doing these matters you **shall** never **stumble** at **all**,

¹¹for in this **way** an entrance into the **everlasting reign** of our **Master** and **Saviour OWYʼʼL Messiah** **shall** be richly supplied to you.

¹²And so I intend to remind you of these matters again and again, though you **know** them and have been **established** in the present **truth**.

¹³**But** I *think* it is right, as long as I am in this tent, to stir you up by a reminder,

¹⁴knowing that the putting off of my tent is soon, even as our **Master OWYʼʼL Messiah** made clear to me.

¹⁵And I **shall** do my utmost also, to **see** to it that you **always** have a reminder of these matters after my departure.

¹⁶For we *did not follow* cleverly devised stories when we made **known** to you the **power** and **coming** of our **Master OWYʼʼL Messiah**, but were eye-witnesses of **His** superbness.

¹⁷For when **He** received respect and **esteem** from **Elohim** the **Father**, such a **voice** came to **Him** from the Excellent Esteem, "This is **My Son**, the **Beloved** in whom I did delight."

¹⁸And we **heard** this **voice** which came from **heaven** when we were with **Him** on the set-apart mountain.

¹⁹And we have the prophetic **word** made more certain, which you do well to **heed** as a **light** that shines in a dark place, until the day dawns and the morning star rises in your **hearts**,

²⁰knowing this **first**, that no prophecy of **Scripture** came to be of one's own interpretation,

²¹for prophecy never came by the desire of man, but men of **Elohim** spoke, being moved by the **Set-apart Spirit**.

2 *But* there also came to be **false** prophets among the people, as also among you there **shall be false teachers**, who **shall secretly** bring in **destructive** heresies and **deny** the **Master** who bought them, bringing **swift destruction** on themselves.

²And many **shall follow** their *destructive* ways, **because** of whom the **way of truth shall be evil spoken of**,
³and in *greed*, with *fabricated words*, they **shall** use you for *gain*. From of old their judgment *does not* linger and their **destruction does not** slumber.

⁴For if **Elohim did not spare** the messengers who *sinned*, but **sent** them to Tartaros and **delivered** them into chains of *darkness*, to be kept for judgment,
⁵and *did not spare* the world of old, but **preserved** Noah, a proclaimer of **righteousness** and seven others, bringing in the *flood* on the world of the *wicked*,

⁶and having reduced to ashes the cities of Sedom and Amarah *condemned* them to **destruction** – having made them an example to those who afterward would **live wickedly**,

⁷and rescued **righteous** Lot, who was *oppressed* with the indecent behaviour of the *lawless*

⁸for day after day that **righteous** man, dwelling among them, **tortured** his **righteous** being by **seeing** and **hearing** their *lawless* works),

⁹then **אֱלֹהִים** knows how to **rescue** the reverent ones from trial and to keep the *unrighteous* unto the **day of** judgment, to be punished,

¹⁰and most of **all** those walking after the *flesh* in *filthy* lust and despising **authority** – bold, headstrong, speaking *evil* of esteemed ones,

¹¹whereas messengers who are greater in strength and **power do not** bring a *slandorous accusation against* them before the **Master**.

¹²**But** these, like natural unreasoning beasts, having been born to be **caught** and **destroyed**, blaspheme that which they *do not know, shall be destroyed* in their **destruction**,

¹³being about to receive the wages of unrighteousness, deeming indulgence in the day a pleasure, spots and blemishes, revelling in their own **deceptions** while they feast with you,

¹⁴having eyes filled with an adulteress and *unable* to cease from *sin*, enticing unstable beings, having a **heart** trained in *greed*, children of a *curse*,

¹⁵having left the **right way** they went *astray*, having **followed** the **way** of Bil'am the son of Be'or, who **loved** the wages of *unrighteousness*,

¹⁶but he was **rebuked** for his transgression: a *dumb* donkey speaking with the **voice** of a man restrained the *madness* of the **prophet**.

¹⁷These are fountains without water, clouds *driven* by a *storm*, to whom the blackest *darkness* is kept **forever**.

¹⁸For speaking arrogant nonsense, they entice – through the *lusts* of the *flesh*, through *indelicacies* – the ones who have indeed **escaped** from those **living** in *delusion*,

¹⁹promising them freedom, though themselves being slaves of *corruption* – for one is a slave to **whatever** overcomes him.

²⁰For if, after they have **escaped** the *defilements* of the world through the **knowledge** of the **Master** and **Saviour** **ΩΥΙΑΛ** **Messiah**, they are again entangled in them and overcome, the **latter** end is worse for them than the **first**.

²¹For it would have been better for them not to have **known** the **way** of **righteousness**, than having **known** it, to turn from the set-apart **command delivered** unto them.

²²For them the proverb has proved **true**, “A dog returns to his own *vomit*,” and, “A washed sow returns to her rolling in the mud.”

3 This is **now**, beloved ones, the second letter I **write** to you, in which I stir up your sincere mind, to **remember**
²the **words** previously **spoken** by the set-apart **prophets** and of the **command** of the **Master** and **Saviour**, **spoken** by your emissaries,

³knowing this first: that *mockers shall come* in the **last** days with *mocking*, walking **according** to their own *lusts*,

⁴and saying, “Where is the **promise** of **His coming**? For since the fathers fell asleep, **all** continues as from the beginning of creation.”

⁵For they choose to have this *hidden* from them: that the heavens were of old and the earth standing out of water and in the water, by the **Word of Elohim**,

⁶through which the world at that **time** was **destroyed**, being flooded with water.

⁷And the present heavens and the earth are treasured up by the **same Word**, being kept for *fire*, to a **day** of judgment and *destruction* of *wicked* men.

⁸But, beloved ones, let not this one matter be *hidden* from you: that with אַיָּאָל one day is as a thousand years and a thousand years as **one day**.

⁹אַיָּאָל is not slow in regard to the **promise**, as some count slowness, but is patient toward us, not *wishing* that any should *perish* but that **all** should **come to repentance**.

¹⁰**But the day of אַיָּאָל shall come** as a *thief* in the night, in which the heavens **shall** pass away with a **great** noise and the elements **shall** melt with intense heat and the earth and the **works** that are in it **shall be burned up**.

¹¹Seeing **all** these are to be **destroyed** in this **way**, what **kind** of people ought you to be in set-apart behaviour and reverence,

¹²looking for and hastening the **coming** of the **day of Elohim**, through which the heavens **shall be destroyed**, being set on *fire* and the elements melt with intense heat!

¹³**But according to His promise** we wait for a **renewed** heavens and a **renewed** earth in which **righteousness** dwells.

¹⁴So then, beloved ones, looking forward to this, do your utmost to be **found** by **Him** in peace, **spotless** and **blameless**,

¹⁵and reckon the patience of our **Master** as **deliverance**, as also our beloved brother Sha’ul **wrote** to you, **according** to the **wisdom given** to him,

¹⁶as also in **all his** letters, speaking in them concerning these matters, in which some are hard to *understand*, which those who are untaught and unstable *twist* to their own **destruction**, as they do also the other Scriptures.

¹⁷You, then, beloved ones, being forewarned, **watch**, lest you also *fall* from your own steadfastness, being led away with the *delusion* of the lawless,

¹⁸but grow in the **favour** and **knowledge** of our **Master** and **Saviour** ОУУАА Messianah. To **Him** be the **esteem** both **now** and to a day that abides. Amēn.

1 YOĤANAN

1 JOHN

1 *What* was from the beginning, what we have **heard**, what we have **seen** with our eyes, what we have **looked** upon and our hands have handled, concerning the **Word** of life:

²And the **life** was manifested and we have **seen** and bear **witness** and **announce** to you that **everlasting life** which was with the **Father** and was manifested to us.

³We **announce** to you what we have **seen** and **heard**, so that you too might have fellowship with us. And **truly** our fellowship is with the **Father** and with **His Son** **OWYAZL** Messiah.

⁴And we **write** this to you **in order** that your **joy** might be **complete**.

⁵And this is the **message** which we have **heard** from **Him** and **announce** to you, that **Elohim** is **light** and in **Him** is no *darkness* at all.

⁶*If* we say that we have fellowship with **Him** and **walk** in *darkness*, we *lie* and are *not doing* the **truth**.

⁷*But* if we **walk** in the **light** as **He** is in the **light**, we have fellowship with one another and the **blood** of **OWYAZL** Messiah **His Son** cleanses us from all *sin*.

⁸*If* we say that we have not *sin*, we are misleading ourselves and the **truth** is not in us.

⁹*If* we confess our *sins*, **He** is **trustworthy** and **righteous** to **forgive** us the *sins* and **cleanse** us from all *unrighteousness*.

¹⁰*If* we say that we have not *sinned*, we make **Him** a liar and **His Word** is not in us.

2 *My little children*, I **write** this to you, so that *you do not sin*. And if anyone *sins*, we have an Intercessor with the **Father**, **OWYAZL** Messiah, a **righteous** One.

²And **He Himself** is an atoning offering for our *sins* and not for ours only but also for **all** the world.

³And by this we **know** that we **know Him**, if we **guard His commands**.

⁴The one who says, "I **know Him**," and *does not guard His commands*, is a liar and the **truth** is not in him.

⁵*but whoever* guards **His Word**, truly the **love** of **Elohim** has been **perfected** in him. By this we **know** that we are in **Him**.

⁶The one who says he stays in **Him** ought himself also to **walk**, even as **He** walked.

⁷Beloved, I **write** no **fresh command** to you, but an old **command** which you have had from the beginning. The old **command** is the **Word** which you **heard** from the beginning.

⁸Again I **write** you a **fresh command**, which is **true** in **Him** and in you, **because** the *darkness* is passing away and the **true light** now shines.

⁹The one who says he is in the **light** and *hates* his brother, is in the *darkness* until now.

¹⁰The one who loves his brother stays in the **light** and there is no *stumbling-block* in him.

¹¹*But* the one who *hates* his brother is in the *darkness* and walks in the *darkness* and *does not know* where he is going, **because** the *darkness* has blinded his eyes.

¹²I **write** to you, *little children*, **because** your *sins* have been **forgiven** on account of **His Name**.

¹³I **write** to you, fathers, **because** you have **known Him** from the beginning. I **write** to you, young men, **because** you have overcome the *wicked one*. I **write** to you, *little children*, **because** you have **known** the **Father**.

¹⁴I **wrote** to you, fathers, **because** you have **known Him** from the beginning. I

wrote to you, young men, **because** you are **strong** and the **Word of Elohim** stays in you and you have overcome the *wicked one*.

¹⁵**Do not love** the world nor that which is in the world. **If** anyone loves the world, the **love** of the **Father** is not in him.

¹⁶**Because all** that is in the world – the lust of the *flesh*, the lust of the eyes and the pride of **life** – is not of the **Father** but is of the world.

¹⁷And the world passes away and the lust of it, but the one doing the desire of **Elohim** remains **forever**.

¹⁸Little children, it is the **last hour**. And as you have **heard** that the anti-messiah is **coming**, even **now** many anti-messiahs have come. This is how we **know** that it is the **last hour**.

¹⁹They went out from us, but they were not of us, for if they had been of us, they would have stayed with us – but **in order** that it might be made manifest that none of them were of us.

²⁰And you have an anointing from the **Set-apart One** and you **know all**.

²¹I *did not write* to you **because** you *do not know the truth*, but **because** you **know** it and **because** no *falsehood* is of the **truth**.

²²**Who** is the liar, *except* the one *denying* that **ΩΥΡΑΥ** is the **Messiah**? This is the antimessiah, the one *denying* the **Father** and the **Son**.

²³No one *denying* the **Son** has the **Father**. The one confessing the **Son** has the **Father** as well.

²⁴As for you, let that stay in you which you **heard** from the beginning. **If** what you **heard** from the beginning stays in you, you also *shall* stay in the **Son** and in the **Father**.

²⁵And this is the **promise** that **He** has **promised** us: **everlasting life**.

²⁶I have **written** this to you concerning those who lead you *astray*.

²⁷**But** the anointing which you have received from **Him** stays in you and you have no need that anyone should **teach** you. **But** as the **same** anointing does **teach** you concerning **all** and is **true** and

is no *falsehood* and even as it has **taught** you, you stay in **Him**.

²⁸And **now**, *little* children, stay in **Him**, so that when **He** appears, we might have **boldness** and not be *ashamed* before **Him** at **His coming**.

²⁹**If** you **know** that **He** is **righteous**, you **know** that everyone doing **righteousness** has been born of **Him**.

3 See what **love** the **Father** has **given** us, that we should be called children of **Elohim**! For this **reason** the world *does not know* us **because** it *did not know Him*.

²Beloved ones, **now** we are children of **Elohim**. And it has not yet been **revealed** what we *shall* be, but we **know** that when **He** is **revealed**, we *shall* be like **Him**, for we *shall see Him* as **He** is.

³And everyone having this expectation in **Him** cleanses himself, as **He** is **clean**.

⁴Everyone doing *sin* also does *lawlessness* and *sin* is *lawlessness*.

⁵And you **know** that **He** was manifested to take away our *sins* and in **Him** there is no *sin*.

⁶Everyone staying in **Him** *does not sin*. Everyone *sinning* has neither **seen Him** nor **known Him**.

⁷Little children, let no one lead you *astray*. The one doing **righteousness** is **righteous**, even as **He** is **righteous**.

⁸The one doing *sin* is of the *devil*, **because** the *devil* has *sinned* from the beginning. For this purpose the **Son** of **Elohim** was manifested: to *destroy* the **works** of the *devil*.

⁹Everyone having been born of **Elohim** *does not sin*, **because** **His** seed stays in him and he is powerless to *sin*, **because** he has been born of **Elohim**.

¹⁰In this the children of **Elohim** and the children of the *devil* are manifest: Everyone *not doing righteousness* is not of **Elohim**, neither the one not **loving** his brother.

¹¹**Because** this is the **message** that you **heard** from the beginning, that we should **love** one another,

¹²not as Qayin who was of the *wicked* one and *killed* his brother.

And why did he *kill* him? **Because** his **works** were *wicked* but those of his brother were righteous.

¹³**Do not** marvel, my brothers, if the world *hates* you.

¹⁴We **know** that we have passed out of *death* into **life**, **because** we **love** the brothers. The one not **loving** his brother stays in *death*.

¹⁵Everyone *hating* his brother is a murderer and you **know** that no murderer has **everlasting life** staying in him.

¹⁶By this we have **known love**, **because He** laid down **His life** for us. And we ought to lay down *our* lives for the brothers.

¹⁷**But whoever** has this world's goods and sees his brother in need and shuts up his tender affections from him, how does the **love** of **Elohim** stay in him?

¹⁸My *little* children, let us not **love** in **word** or in tongue, but in **deed** and in **truth**.

¹⁹And by this we **know** that we are of the **truth** and *shall* set our **hearts** at rest before **Him**,

²⁰that if our **heart** condemns us, **Elohim** is greater than our **heart** and **knows all**.

²¹Beloved ones, if our **heart** *does not condemn* us, we have **boldness** toward **Elohim**.

²²And *whatever* we **ask** we receive from **Him**, **because** we **guard His commands** and do what is pleasing in **His** sight.

²³And this is **His command**, that we should **believe** in the **Name** of **His Son** **OWYAZL Messiah** and **love** one another, as **He** gave us **command**.

²⁴And the one **guarding His commands** stays in **Him** and **He** in him. And by this we **know** that **He** stays in us, by the **Spirit** which **He** gave us.

4 Beloved ones, *do not believe every* spirit, but prove the spirits, whether they are of **Elohim**, **because** many *false* prophets have gone out into the world.

²By this you **know** the **Spirit** of **Elohim**: Every spirit that confesses that **OWYAZL Messiah** has **come** in the *flesh* is of **Elohim**,

³and **every** spirit that *does not* confess that **OWYAZL Messiah** has **come** in the *flesh* is not of **Elohim**. And this is the *spirit* of the anti-messiah which you **heard** is **coming** and **now** is already in the world.

⁴You are of **Elohim**, *little* children and have overcome them, **because He** who is in you is greater than he who is in the world.

⁵They are of the world, therefore they **speak** as of the world and the world **hears** them.

⁶We are of **Elohim** – the one knowing **Elohim** **hears** us. **He** who is not of **Elohim** *does not* **hear** us. By this we **know** the **Spirit** of the **Truth** and the *spirit* of the *delusion*.

⁷Beloved ones, let us **love** one another, **because love** is of **Elohim** and everyone who loves has been born of **Elohim** and **knows Elohim**.

⁸The one who *does not love* *does not know Elohim*, for **Elohim** is **love**.

⁹By this the **love** of **Elohim** was manifested in us, that **Elohim** has **sent His** only brought-forth **Son** into the world, **in order** that we might **live** through **Him**.

¹⁰In this is **love**, not that we **loved Elohim**, but that **He** **loved** us and **sent His Son** to be an atoning offering for our *sins*.

¹¹Beloved ones, if **Elohim** so **loved** us, we also ought to **love** one another.

¹²No one has **seen Elohim** at any **time**. *If* we **love** one another, **Elohim** *does* stay in us and **His love** has been **perfected** in us.

¹³By this we **know** that we stay in **Him** and **He** in us, **because He** has **given** us of **His Spirit**.

¹⁴And we have **seen** and bear **witness** that the **Father** has **sent** the **Son**, **Saviour** of the world.

¹⁵*Whoever* confesses that **OWYAZL** is the **Son** of **Elohim**, **Elohim** stays in him and he in **Elohim**.

¹⁶And we have **known** and **believed** the **love** that **Elohim** has for us. **Elohim** is **love** and he who stays in **love** stays in **Elohim** and **Elohim** in him.

¹⁷By this **love** has been **perfected** with us, **in order** that we might have **boldness** in the **day of judgment**, **because** as **He** is so are we in this world.

¹⁸There is no **fear** in **love**, but **perfect love** casts out **fear**, **because fear** holds **punishment** and he who **fears** has not been made **perfect** in **love**.

¹⁹We **love Him** **because He** first loved us.

²⁰**If** someone says, "I **love Elohim**," and **hates** his brother, he is a **liar**. For the one not **loving** his brother whom he has **seen**, how is he able to **love Elohim** whom he has not seen?

²¹And we have this **command** from **Him**, that the one **loving Elohim** should **love** his brother too.

5 Everyone who **believes** that **OWYAZL** is the **Messiah** has been born of **Elohim** and everyone who loves the **One** bringing forth also loves the one having been born of **Him**.

²By this we **know** that we **love** the children of **Elohim**, when we **love Elohim** and **guard His commands**.

³For this is the **love** for **Elohim**, that we **guard His commands** and **His commands** are not heavy,

⁴**because** everyone having been born of **Elohim** overcomes the world. And this is the overcoming that has overcome the world: our **belief**.

⁵**Who** is the one who overcomes the world but he who **believes** that **OWYAZL** is the **Son of Elohim**?

⁶This is the **One** that came by water and blood: **OWYAZL Messiah**, not only by water, but by water and blood. And it is the **Spirit** who bears **witness**, **because the Spirit** is the **Truth**.

⁷**Because** there are three who bear witness:

⁸the **Spirit** and the water and the blood. And the three are in agreement.

⁹**If** we receive the **witness** of men, the

witness of **Elohim** is greater, **because** this is the **witness of Elohim** which **He** has **witnessed** concerning **His Son**.

¹⁰The one who **believes** in the **Son of Elohim** has the **witness** in himself, the one who *does not believe* **Elohim** has made **Him** a liar, **because** he has not **believed** the **witness** that **Elohim** has **given** concerning **His Son**.

¹¹And this is the witness: that **Elohim** has **given us everlasting life** and this life is in **His Son**.

¹²**He** who **possesses** the **Son** **possesses life**, he who *does not possess* the **Son of Elohim** *does not possess life*.

¹³I have **written** this to you who **believe** in the **Name** of the **Son of Elohim**, so that you **know** that you **possess everlasting life** and so that you **believe** in the **Name** of the **Son of Elohim**.

¹⁴And this is the **boldness** that we have in **Him**, that if we **ask whatever according to His desire**, **He** hears us.

¹⁵And if we **know** that **He** hears us, **whatever** we ask, we **know** that we have the petitions that we have asked of **Him**.

¹⁶**If** anyone sees his brother *sinning a sin*, not unto *death*, he *shall* ask and **He shall** give him **life** for those not *sinning* unto *death*. There is a *sin* unto *death*. I *do not* say that he should pray about that.

¹⁷All *unrighteousness* is *sin* and there is a *sin* not unto *death*.

¹⁸We **know** that everyone having been born of **Elohim** *does not sin*, but the one having been born of **Elohim** guards himself and the *wicked* one *does not* touch him.

¹⁹We **know** that we are of **Elohim** and **all** the world lies in the *wicked one*.

²⁰And we **know** that the **Son of Elohim** has **come** and has **given** us an **understanding**, so that we might **know** the **true One**. And we are in the **true One**, in **His Son OWYAZL Messiah**. This is the **true Elohim** and **everlasting life**.

²¹Little children, keep yourselves from *idols*. Amën.

2 YOĤANAN

2 JOHN

1 The elder, to a **chosen** Kuria and her children, whom I **love** in **truth** and not only I, but also **all** those who have **known** the **truth**,

²**because** of the **truth** which stays in us and **shall be** with us **forever**:

³Favour, **compassion**, **peace** be with you from **Elohim** the **Father** and from the **Master** **OWYAZ** **Messiah**, the **Son** of the **Father**, in **truth** and **love**.

⁴I rejoiced greatly **because** I **found** some of your children walking in **truth**, as we received a **command** from the **Father**.

⁵And **now** I **ask** you, Kuria, not as though I **wrote** a **fresh command** to you, but that which we have had from the beginning: that we **love** one another.

⁶And this is the **love**, that we **walk according to His commands**. This is the **command**, that as you have **heard** from the beginning, you should **walk** in it.

⁷**Because** many who are leading *astray* went out into the world who *do not* confess **OWYAZ** **Messiah** as **coming** in the *flesh*. This one is he who is leading *astray* and the anti-messiah.

⁸See to yourselves, that we *do not* lose what we worked for, but that we might receive a **complete** reward.

⁹Everyone who is *transgressing* and *not staying* in the **teaching** of **Messiah** *does not* **possess Elohim**. The one who stays in the **teaching** of **Messiah** **possesses** both the **Father** and the **Son**.

¹⁰**If** anyone **comes** to you and *does not* bring this **teaching**, *do not* receive him into your house nor greet him,

¹¹for he who greets him shares in his *wicked* works.

¹²Having much to **write** to you, I *did not wish* to do so with paper and ink,

but I expect to **come to** you and **speak** face to face, so that our **joy** might be **complete**.

¹³The children of your **chosen** sister greet you. Amèn.

3 YOHANAN

3 JOHN

1 The elder, to the beloved Gaios, whom I **love** in **truth**:

²Beloved ones, I pray for you to do well in **every way** and be in health, as your **life** is doing well.

³For I rejoiced greatly when brothers came and **witnessed** of the **truth** in you, as you **walk** in the **truth**.

⁴I have no greater **joy** than to **hear** of my children walking in **truth**.

⁵Beloved ones, you are acting trustworthily in **whatever** you do for the brothers and for strangers,

⁶who have borne **witness** of your **love** before the assembly. **If** you send them forward worthily of **Elohim**, you **shall** do well,

⁷**because** they went out for the sake of the **Name**, receiving nought from the *gentiles*.

⁸Therefore we ought to receive such, so that we become fellow workers for the **truth**.

⁹I **wrote** to the **assembly**, but Diotrefes, who loves to be the **first** among them, **does not receive** us.

¹⁰So if I come, I **shall call** to **mind** his **works** which he does, babbling *against* us with *wicked words*. And not **satisfied** with that, he himself **does not receive** the brothers and forbids those who **wish** to, putting them out of the assembly.

¹¹Beloved ones, *do not* imitate the *evil*, but the **good**. The one who is doing **good** is of **Elohim**, but he who is doing *evil* has not **seen Elohim**.

¹²Demetrios has a **good witness** from **all** and from the **truth** itself. And we also bear **witness** and you **know** that our **witness** is **true**.

¹³I had much to **write**, but I *do not wish* to **write** to you with pen and ink,

¹⁴but I expect to **see** you shortly and we **shall speak** face to face. Peace to you. The friends greet you. Greet the friends by name.

Yahudāh

JUDE

1 Yahudāh, a servant of OWYʼAZL **Messiah** and brother of Yaʼaqob, to those who are called, set-apart by **Elohim** the **Father** and **preserved** in OWYʼAZL **Messiah**:

²**Compassion** and peace and **love** be increased to you.

³Beloved ones, making **all** haste to **write** to you concerning our *common deliverance*, I felt the necessity to **write** to you urging you to **earnestly** contend for the **belief** which was once for **all delivered** to the set-apart ones.

⁴For certain men have slipped in, whose judgment was **written** about long ago, *wicked ones perverting the favour* of our **Elohim** for *indecentcy* and *denying* the only **Master** אַיָּאָל and our **Master** OWYʼAZL **Messiah**.

⁵**But** I intend to remind you, though you once **knew** this, that אַיָּאָל, having **saved** a people out of the land of Mitsrayim, afterward **destroyed** those who *did not believe*.

⁶And the messengers who *did not* keep their own principality, but left their own dwelling, **He** has kept in **everlasting shackles** under *darkness* for the judgment of the **great** day.

⁷Even as Sedom and Amorah and the cities around them in a similar **way** to these, having **given** themselves over to *whoring* and gone after *strange flesh*, are set forth as an **example**, undergoing judicial *punishment of everlasting fire*.

⁸In the **same way**, indeed, these **dreamers** *defile the flesh* and *reject* authority and **speak evil** of esteemed ones.

⁹**But** Miḳaʼel the chief messenger, in contending with the *devil*, when he *disputed* about the body of Mosheh, presumed not to bring *against* him a blasphemous *accusation*, but said,

“אַיָּאָל *rebuke* you!”

¹⁰**But** these *blaspheme* that which they *do not know*. And that which they **know** naturally, like unreasoning beasts, in these they *corrupt* themselves.

¹¹**Woe** to them! **Because** they have gone in the *way* of Qayin and gave themselves to the *delusion* of Bil'am for a reward and *perished* in the *rebellion* of Qoraḥ.

¹²These are rocky reefs in your **love** feasts, feasting with you, feeding themselves without **fear**, waterless clouds borne about by the winds, late autumn trees without **fruit**, twice *dead*, pulled up by the roots,

¹³wild waves of the sea foaming up their own shame, *straying* stars for whom blackness of *darkness* is kept **forever**.

¹⁴And Ḥanok, the seventh from Adam, also prophesied of these, saying, “**See**, אַיָּאָל **comes** with **His** myriads of set-apart ones,

¹⁵to *execute* judgment on **all**, to *punish* **all** who are *wicked* among them concerning **all** their *wicked works* which they have committed in a *wicked way* and concerning **all** the *harsh words* which *wicked sinners* have **spoken against Him**.”

¹⁶These are *grumblers, complainers*, who **walk according** to their own *lusts* and their **mouth** speaks *proudly*, admiring faces of others for the sake of *gain*.

¹⁷**But** you, beloved ones, **remember** the **words spoken** before by the emissaries of our **Master** OWYʼAZL **Messiah**,

¹⁸**because** they told you that there would be *mockers* in the **last time** who would **walk according** to their own *wicked lusts*.

¹⁹These are the ones who **cause divisions**, not having the **Spirit**.

²⁰**But** you, beloved ones, building yourselves up on your most set-apart **belief**, praying in the **Set-apart Spirit**,

²¹keep yourselves in the **love** of **Elohim**, looking for the **compassion** of our **Master OWYAZL Messiah** unto **everlasting life**.

²²And **show compassion** toward some who are **doubting**,

²³but others **save** with **fear**, snatching them out of the *fire*, hating, even the garment *defiled* by the *flesh*.

²⁴And to **Him** who **is able** to keep you from *stumbling* and to **present** you **blameless** before the presence of **His esteem** with exceeding **joy**,

²⁵to the only **wise Elohim**, our **Saviour**, be **esteem** and greatness and might and authority, both **now** and **forever**. Amēn.

REVELATION

1 Revelation of **OWYAZL** Messiah, which **Elohim** gave **Him** to **show His** servants what has to take place with speed. And **He** signified it by sending **His** messenger to **His** servant Yohanan, ²who bore **witness** to the **Word of Elohim** and the **witness of OWYAZL Messiah** – to **all** he saw.

³**Blessed** is he who **reads** and those **who hear** the **words** of this prophecy and **guard** what is **written** in it, for the **time** is **near**.

⁴Yohanan, to the seven assemblies that are in Asia: Favour to you and **peace** from **Him** who is and who was and who is **coming** and from the seven Spirits that are before **His** throne,

⁵and from **OWYAZL** Messiah, the **trustworthy witness**, the first-born from the *dead*, and the ruler of the sovereigns of the earth. To **Him** who **loved** us and washed us from our *sins* in **His** own **blood**,

⁶and has made us sovereigns and priests to **His Elohim** and **Father**, to **Him** be **esteem** and **rule forever** and **ever**. Amën.

⁷**See, He** is **coming** with the clouds and **every eye shall see Him**, even they who *pierced Him*. And **all** the tribes of the earth **shall mourn because** of **Him**. Yea, Amën.

⁸“I am the ‘Aleph’ and the ‘Taw’, Beginning and End,” says **AYAZL** “who is and who was and who is to come, the Almighty.”

⁹I, Yohanan, both your brother and co-sharer in *pressure* and in the **reign** and endurance of **OWYAZL** Messiah, came to be on the island that is called Patmos for the **Word of Elohim** and for the **witness of OWYAZL** Messiah.

¹⁰I came to be in the **Spirit** on the Day of **AYAZL**, and I **heard** behind me a loud **voice**, as of a trumpet,

¹¹saying, “I am the ‘Aleph’ and the ‘Taw’, the **First** and the **Last**,” and,

“**Write** in a **book** what you **see** and send it to the seven assemblies of Asia – to Ephesos and to Smurna and to Pergamos and to Thyatira and to Sardis and to Philadelphia and to Laodikeia.”

¹²And I turned to **see** the **voice** which spoke with me. And having turned, I **saw** seven golden lampstands,

¹³and in the **midst** of the seven lampstands **One** like the **Son of Adam**, dressed in a **robe** down to the feet and girded about the chest with a golden band.

¹⁴And **His** head and hair were white as white wool, as snow and **His** eyes as a *flame of fire*,

¹⁵and **His** feet like burnished brass, as if refined in a furnace and **His** voice as the sound of many waters.

¹⁶And in **His** **right hand** **He** held seven stars and out of **His** **mouth** went a sharp two-edged *sword* and **His** face was as the sun shining in its strength.

¹⁷And when I **saw Him**, I fell at **His** feet as *dead* and **He** placed **His** **right hand** on me, saying, “**Do not** be *afraid*, I am the **First** and the **Last**,

¹⁸and the **living One**. And I became *dead*, and **see**, I am **living forever** and **ever**. Amën. And I **possess** the **keys** of the *grave* and of *death*.

¹⁹“**Write** therefore what you have **seen**, both what is **now** and what **shall** take place after these:

²⁰“The **secret** of the seven stars which you **saw** in **My** **right hand** and the seven golden lampstands: The seven stars are messengers of the seven assemblies and the seven lampstands which you **saw** are seven assemblies.

2 “To the messenger of the assembly of Ephesos **write**, ‘**He** who is holding the seven stars in **His** **right hand**, who is walking in the **midst** of the seven golden lampstands, says this:

²“I **know** your **works** and your labour and your endurance and that you are not able to bear *evil* ones and have tried those who say they are emissaries and are not and have **found** them false;

³and you have been bearing up and have endurance and have laboured for **My Name’s sake** and have not become *weary*.

⁴“**But** I hold this *against* you, that you have left your **first love**.

⁵“So **remember** from where you have fallen and **repent** and do the **first works**, or else I **shall come** to you **speedily** and remove your **lampstand** from its place, **unless you repent**.

⁶“Yet this you have, that you *hate* the **works** of the Nikolaites, which I also *hate*.

⁷“He who has an ear, let him **hear** what the **Spirit** says to the assemblies. To him who overcomes I **shall** give to eat from the *tree of life*, which is in the **midst** of the Paradise of **Elohim**.” ’

⁸“And to the messenger of the assembly in Smurna **write**, ‘This says the **First** and the **Last**, who became *dead*, and came to **life**:

⁹“I **know** your **works** and *pressure* and poverty – yet you are rich – and the *blasphemy* of those who say they are Yahudim and are not, but are a congregation of Satan.

¹⁰“**Do not** be *afraid* of what you are about to suffer. **See**, the *devil* is about to *throw* some of you into prison, **in order** to try you and you **shall** have *pressure* ten days. Be **trustworthy** until *death* and I **shall** give you the crown of **life**.

¹¹“He who has an ear, let him **hear** what the **Spirit** says to the assemblies. **He** who overcomes **shall** by no means be harmed by the second *death*.” ’

¹²“And to the messenger of the assembly in Pergamos **write**, ‘**He** who has the sharp two-edged *sword*, says this:

¹³“I **know** your **works** and where you dwell, where the throne of Satan is. And you hold fast to **My Name** and *did not deny* the **belief** in **Me**, even in the days in which Antipas was **My trustworthy**

witness, who was *killed near* you, where Satan dwells.

¹⁴“**But** I hold a **few** matters *against* you, **because** you have there those who adhere to the **teaching** of Bil’am, who **taught** Balaq to put a *stumbling-block* before the children of Yisra’el, to eat *food* offered to *idols* and to *commit whoring*.

¹⁵“So you also have those who adhere to the **teaching** of the Nikolaites, which **teaching** I *hate*.

¹⁶“**Repent**, or else I **shall come** to you **speedily** and *fight against* them with the *sword* of **My mouth**.

¹⁷“He who has an ear, let him **hear** what the **Spirit** says to the assemblies. To him who overcomes I **shall** give some of the *hidden* manna to eat. And I **shall** give him a white stone and on the stone a **renewed Name written** which no one **knows except** him who receives it.” ’

¹⁸“And to the messenger of the assembly in Thyatira **write**, ‘This says the **Son of Elohim**, who has eyes like a *flame of fire* and **His** feet like burnished brass:

¹⁹“I **know** your **works** and **love** and service and **belief** and your endurance. And as for your **works**, the **last** are more than the **first**.

²⁰“**But** I hold *against* you that you allow that woman Izebel, who calls herself a **prophetess**, to **teach** and lead **My servants astray** to *commit whoring* and to eat *food* offered to *idols*.

²¹“And I gave her **time** to **repent** of her *whoring* and she *did not repent*.

²²“**See**, I am throwing her into a sickbed and those who *commit* adultery with her into **great affliction**, **unless** they **repent** of their works.

²³“And I **shall slay** her children with *death*. And **all** the assemblies **shall know** that I am the **One searching** the kidneys and **hearts**. And I **shall** give to each one of you **according** to your works.

²⁴“And to you I say and to the rest in Thyatira, as many as *do not possess* this **teaching** and who have not **known** the

depths of Satan, as they **call** them, I am not putting on you another *burden*.

^{25c}**But** hold fast what you have until I come.

^{26c}And he who overcomes and guards **My works** until **the end**, to him I **shall** give **authority** over the nations,

²⁷and he **shall** shepherd them with a **rod** of iron, as the potter's vessels **shall be** broken to pieces, as I also have received from **My Father**.

^{28c}And I **shall** give him the morning star.

^{29c}He who has an ear, let him **hear** what the **Spirit** says to the assemblies.”

3“And to the messenger of the assembly in Sardis **write**, ‘**He** who has the seven Spirits of **Elohim** and the seven stars, says this, “**I know** your **works**, that you have a **name** that you are **alive**, but you are *dead*.

^{2c}Wake up and strengthen what remains and is about to *die*, for I have not **found** your **works complete** before **Elohim**.

^{3c}**Remember**, then, how you have received and **heard**. And **watch** and **repent**. If, then, *you do not* wake up, I **shall come** upon you as a *thief* and you **shall not know** at **all** what **hour** I come upon you.

^{4c}Nevertheless, you have a **few** names in Sardis who have not *defiled* their garments. And they **shall walk** with **Me** in white, **because** they are worthy.

^{5c}He who overcomes **shall be** dressed in white robes and I **shall** by no means *blot* out his **name** from the **Book of life**, but I **shall** confess his **name** before **My Father** and before **His** messengers.

^{6c}He who has an ear, let him **hear** what the **Spirit** says to the assemblies.”

^{7c}And to the messenger of the assembly in Philadelphia **write**, ‘**He** who is set-apart, **He** who is **true**, **He** who has the **key** of Dawid, **He** who opens and no one shuts and no one opens, says this:

^{8c}**I know** your **works** – **see**, I have set before you an **open door**, and no one

is able to shut it – that you have *little* power, yet have **guarded My word** and have **not denied My Name**.

^{9c}**See**, I am giving up those of the congregation of Satan, who say they are Yahudim and are not, but *lie*. **See**, I am making them **come** and worship before your feet and **to know** that I have **loved** you.

^{10c}**Because** you have **guarded My Word** of endurance, I also **shall guard** you from the **hour** of trial which **shall come** upon **all** the world, to try those who dwell on the earth.

^{11c}**See**, I am **coming speedily!** Hold what you have that no one take your crown.

^{12c}He who overcomes, I **shall** make him a supporting post in the **Dwelling Place** of **My Elohim** and he **shall** by no means go out. And I **shall write** on him the **Name** of **My Elohim** and the **Name** of the city of **My Elohim**, the **renewed** Yerushalayim, which **comes** down out of **the heavens** from **My Elohim** and **My renewed Name**.

^{13c}He who has an ear, let him **hear** what the **Spirit** says to the assemblies.”

^{14c}And to the messenger of the assembly in Laodikeia **write**, ‘The Amēn, the **Trustworthy** and **True Witness**, the **Beginning** of the creation of **Elohim**, says this:

^{15c}**I know** your **works**, that you are neither cold nor hot. I would that you were cold or hot.

^{16c}So, **because** you are lukewarm and neither cold nor hot, I am going to *vomit* you out of **My mouth**.

^{17c}**Because** you say, ‘Rich I am and I am made rich and need none at **all**,’ and *do not know* that you are *wretched* and *pitiable* and *poor* and *blind* and *naked*.

^{18c}I advise you to buy from **Me** gold refined in the *fire*, so that you become rich; and white garments, so that you become dressed, so that the *shame* of your nakedness might not be shown; and **anoint** your eyes with ointment, so that you **see**.

^{19c}As many as I **love**, I **reprove** and **discipline**. So be **ardent** and **repent**.

²⁰“**See, I stand at the door and knock. If anyone hears My voice and opens the door, I shall come in to him and dine with him and he with Me.**

²¹“To him who overcomes **I shall** give to sit with **Me on My throne**, as I also overcame and sat down with **My Father on His throne.**

²²“He who has an ear let him **hear what the Spirit says to the assemblies.**” ’

4 After this I **looked and saw a door** having been opened in the **heavens.** And the **first voice which I heard** was like a trumpet speaking with me saying, “**Come up here and I shall show you what has to take place after this.**”

²And **immediately I came to be in the Spirit and saw a throne set in the heaven and One sat on the throne.**

³And **He who sat there was like a jasper and a ruby stone in appearance.** And there was a rainbow around the throne, like an emerald in appearance.

⁴And around the throne were twenty-four thrones and on the thrones I **saw** twenty-four elders sitting, dressed in white robes. And they had crowns of gold on their heads.

⁵And out of the throne came lightnings and thunders and **voices.** And seven **lamps of fire were burning** before the throne, which are the seven **Spirits of Elohim.**

⁶And before the throne there was a sea of glass, like crystal. And in the **midst** of the throne and around the throne, were four **living creatures**, covered with eyes in front and in back.

⁷And the **first living creature** was like a lion and the second **living creature** like a calf and the third **living creature** had a face like a man and the fourth **living creature** was like a flying eagle.

⁸And the four **living creatures**, each having six wings, were covered with eyes around and within. And they *do not* cease, day or night, saying, “**Set-apart, set-apart, set-apart, אַיָּאֵל אֵל שְׁדַדַּי, who was and who is and who is coming!**”

⁹And when the **living creatures** give **esteem and respect and thanks to**

Him who sits on the throne, who lives forever and ever,

¹⁰the twenty-four elders *fall* down before **Him** who sits on the throne and bow before **Him** who lives **forever and ever** and they *cast* their crowns before the throne, saying,

¹¹“**You are worthy, O אַיָּאֵל, to receive esteem and respect and power, for You have created all and because of Your desire they are and were created.**”

5 And I **saw** in the **right hand** of **Him** who sat on the throne a **scroll written** inside and on the back, having been **sealed** with seven seals.

²And I **saw a strong messenger proclaiming** with a loud voice, “**Who is worthy to open the scroll and to loosen its seals?**”

³And no one in the **heavens** or on the earth or under the earth was able to **open** the scroll, or to look at it.

⁴And I wept much, **because** no one was **found worthy to open and read** the scroll, or to look at it.

⁵And one of the elders said to me, “**Do not weep. See, the Lion of the tribe of Yahuḏah, the Root of Dawid, overcame to open the scroll and to loosen its seven seals.**”

⁶And I **looked and saw** in the **midst** of the throne and of the four **living creatures** and in the **midst** of the elders a **Lamb** standing, as having been slain, having seven horns and seven eyes, which are the seven **Spirits of Elohim sent out into all the earth.**

⁷And **He** came and took the **scroll** out of the **right hand** of **Him** sitting on the throne.

⁸And when **He** took the scroll, the four **living creatures** and the twenty-four elders fell down before the **Lamb**, each holding a harp and golden bowls filled with incense, which are the prayers of the set-apart ones.

⁹And they sang a **renewed song**, saying, “**You are worthy to take the scroll and to open its seals because You were slain and have redeemed us to Elohim by Your blood out of every tribe and tongue and people and nation,**

¹⁰and made us sovereigns and priests to

our **Elohim** and we *shall* reign upon the earth.”

¹¹And I looked and I **heard** the **voice** of many messengers around the throne and the **living** creatures and the elders. And the number of them was myriads of myriads and thousands of thousands,

¹²saying with a loud **voice**, “**Worthy is the Lamb having been slain to receive power and riches and wisdom and strength and respect and esteem and blessing!**”

¹³And every creature which is in the **heavens** and on the earth and under the earth and such as are in the sea and **all** that are in them, I **heard** saying, “**To Him sitting on the throne and to the Lamb, be the blessing and the respect and the esteem and the might, forever and ever!**”

¹⁴And the four **living** creatures said, “Amēn!” And the twenty-four elders fell down and bowed before **Him who lives forever and ever.**

6 And I **saw** when the **Lamb** opened one of the seals and I **heard** one of the four **living** creatures saying, like a sound of thunder, “**Come and see.**”

²And I **looked** and **saw** a white horse and he who sat on it holding a bow. And a crown was **given** to him and he went out overcoming and to overcome.

³And when **He** opened the second **seal**, I **heard** the second **living** creature saying, “**Come and see.**”

⁴And another horse, fiery red, went out. And it was **given** to the one who sat on it to take **peace** from the earth and that they should *slay* one another. And a **great sword** was **given** to him.

⁵And when **He** opened the third **seal**, I **heard** the third **living** creature say, “**Come and see.**” And I **looked** and **saw** a black horse and he who sat on it holding a pair of scales in his **hand.**

⁶And I **heard** a **voice** in the **midst** of the four **living** creatures saying, “A quart of wheat for a day’s wage and three quarts of barley for a day’s wage. And *do not* harm the **oil** and the **wine.**”

⁷And when **He** opened the fourth **seal**, I **heard** the **voice** of the fourth **living** creature saying, “**Come and see.**”

⁸And I **looked** and **saw** a pale horse. And he who sat on it had the **Name** **Death** and the *grave* **followed** with him. And **authority** was **given** to them over a fourth of the earth, to *kill* with *sword* and with *hunger* and with *death* and by the beasts of the earth.

⁹And when **He** opened the fifth **seal**, I **saw** under the altar the beings of those having been *slain* for the **Word of Elohim** and for the **witness** which they held,

¹⁰and they cried with a loud **voice**, saying, “**How long, O Master, set-apart and true, until You judge and *avenge* our blood on those who dwell on the earth?**”

¹¹And there was **given** to each one a white robe and they were told that they should rest a *little while* longer, until both the number of their fellow servants and their brothers, who would be *killed* as they were, was completed.

¹²And I **looked** when **He** opened the sixth **seal** and **saw** a **great earthquake** came to be. And the sun became black as sackcloth of hair and the moon became as blood.

¹³And the **stars of the heavens** fell to the earth, as a fig *tree* drops its unripe figs, being *shaken* by a **strong** wind.

¹⁴And **heaven** departed like a **scroll** being rolled up and every mountain and island was moved out of its place.

¹⁵And the sovereigns of the earth and the great ones and the rich ones and the commanders and the mighty and every slave and every **free** one, hid themselves in the caves and in the rocks of the mountains,

¹⁶and said to the mountains and rocks, “Fall on us and hide us from the face of **Him** sitting on the throne and from the *wrath* of the **Lamb**,

¹⁷**because** the **great day of His wrath** has **come** and who **is able** to stand?”

7 And after this I **saw** four messengers standing at the four corners of the earth, holding the four winds of the earth, that the *wind* should not **blow** on the earth, nor on the sea, nor on any *tree*.

²And I saw another messenger coming up from the rising of the sun, holding the seal of the living Elohim. And he cried with a loud voice to the four messengers to whom it was given to harm the earth and the sea,

³saying, “Do not harm the earth, nor the sea, nor the trees until we have sealed the servants of our Elohim upon their foreheads.”

⁴And I heard the number of those who were sealed, one hundred and forty-four thousand, sealed out of all the tribes of the children of Yisra’el:

⁵of the tribe of Yahuḏah twelve thousand were sealed, of the tribe of Re’ubēn twelve thousand were sealed, of the tribe of Gaḏ twelve thousand were sealed,

⁶of the tribe of Ashēr twelve thousand were sealed, of the tribe of Naphtali twelve thousand were sealed, of the tribe of Menashsheh twelve thousand were sealed,

⁷of the tribe of Shim’on twelve thousand were sealed, of the tribe of Lēwi twelve thousand were sealed, of the tribe of Yissaskar twelve thousand were sealed,

⁸of the tribe of Zebulun twelve thousand were sealed, of the tribe of Yosēph twelve thousand were sealed, of the tribe of Binyamin twelve thousand were sealed.

⁹After this I looked and saw a great crowd which no one was able to count, out of all nations and tribes and peoples and tongues, standing before the throne and before the Lamb, dressed in white robes and palm branches in their hands,

¹⁰and crying out with a loud voice, saying, “Deliverance belongs to our Elohim who sits on the throne and to the Lamb!”

¹¹All the messengers stood around the throne and the elders and the four living creatures and fell on their faces before the throne and worshipped Elohim,

¹²saying, “Amēn! The blessing and the esteem and the wisdom and the thanksgiving and the respect and the power and the might, to our Elohim forever and ever. Amēn.”

¹³And one of the elders responded, saying to me, “Who are these dressed in

white robes and where did they come from?”

¹⁴And I said to him, “Master, you know.” And he said to me, “These are those coming out of the great distress, having washed their robes and made them white in the blood of the Lamb.

¹⁵“Because of this they are before the throne of Elohim and serve Him day and night in His Dwelling Place. And He who sits on the throne shall spread His Tent over them.

¹⁶“They shall hunger no more, neither thirst any more, neither shall the sun strike them, nor any heat,

¹⁷because the Lamb who is in the midst of the throne shall shepherd them and lead them to fountains of waters of life. And Elohim shall wipe away every tear from their eyes.”

8

And when He opened the seventh seal, there came to be silence in the heaven for about half an hour.

²And I saw the seven messengers who stand before Elohim and to them were given seven trumpets.

³And another messenger came and stood at the altar, holding a golden censer and much incense was given to him, that he should offer it with the prayers of all the set-apart ones upon the golden altar which was before the throne.

⁴And the smoke of the incense, with the prayers of the set-apart ones, went up before Elohim from the hand of the messenger.

⁵And the messenger took the censer and filled it with fire from the altar and threw it to the earth. And there were noises and thunders and lightnings and an earthquake.

⁶And the seven messengers who held the seven trumpets prepared themselves to sound.

⁷And the first messenger sounded and there came to be hail and fire mixed with blood and they were thrown to the earth. And a third of the trees were burned up and all green grass was burned up.

⁸And the second messenger sounded and what looked like a great mountain

burning with fire was *thrown* into the sea and a third of the sea became **blood**,
⁹and a third of the **living** creatures in the sea died and a third of the ships were **destroyed**.

¹⁰And the third messenger sounded and a **great** star fell from the heaven, *burning* like a torch and it fell on a third of the rivers and on the fountains of water,

¹¹and the name of the star is called **Wormwood**. And a third of the waters became wormwood and many men *died* from the waters, **because** they were made bitter.

¹²And the fourth messenger sounded and a third of the sun was struck and a third of the moon and a third of the stars, so that a third of them were darkened. And a third of the day *did not* shine and likewise the night.

¹³And I looked and I **heard** an eagle flying in mid-heaven, crying with a loud voice, “**Woe, woe, woe** to those dwelling upon the earth, **because** of the remaining blasts of the trumpet of the three messengers who are about to sound!”

9 And the fifth messenger sounded and I **saw** a star from **the heavens** which had fallen to the earth. And the **key** to the pit of the deep was **given** to it.

²And he opened the pit of the deep and smoke went up out of the pit like the smoke of a **great** furnace. And the sun was darkened, also the air, **because** of the smoke of the pit.

³And out of the smoke locusts came upon the earth and **authority** was **given** to them as the scorpions of the earth **possess** authority.

⁴And it was said to them that they **shall not harm** the grass of the earth, or any green matter, or any *tree*, **but only those** men who **DO NOT HAVE** the seal of **Elohim upon their foreheads**.

⁵And it was **given** to them that they should not *kill* them, but to **torture** them for five months. And their **torture** was like the **torture** of a scorpion when it stings a man.

⁶And in those days men **shall seek death** and **shall** not find it. And they **shall** long to *die*, but **death shall flee**

from them.

⁷And the locusts looked like horses prepared for battle and on their heads were crowns like gold and their faces were like the faces of men.

⁸And they had hair like women’s hair and their **teeth** were like lions’ **teeth**.

⁹And they had breastplates like breastplates of iron and the sound of their wings was like the sound of chariots of many horses running into battle.

¹⁰And they have tails like scorpions and stings. And in their tails is their **authority to harm men five months**.

¹¹And they have over them a sovereign, the messenger of the pit of the deep, whose name in Hebrew is Abaddon, but in Greek he has the name Apolluon.

¹²The **first woe** is past. **See**, two **woes** are still **coming** after this.

¹³And the sixth messenger sounded and I **heard a voice** from the four horns of the golden altar which is before **Elohim**,

¹⁴saying to the sixth messenger who had the trumpet, “Release the four messengers, those having been *bound* at the great river Euphrates.”

¹⁵And the four messengers, those having been prepared for the **hour** and **day** and **month** and **year**, were released to **kill a third of mankind**.

¹⁶And the number of the armies of the horsemen was two hundred million and I heard the number of them.

¹⁷And this is how I **saw** the horses in the **vision** and those who sat on them, having breastplates of fiery red and hyacinth blue and sulphur yellow. And the heads of the horses were like the heads of lions and out of their mouths came *fire* and *smoke* and *sulphur*.

¹⁸**A third of mankind** was *killed* by these **three plagues**, by the *fire* and the *smoke* and the *sulphur* which came out of their mouths.

¹⁹For the **authority** of the horses is in their mouth and in their tails, for their tails are like serpents, having heads. And with them they do harm.

²⁰And the rest of mankind, who were not *killed* by these **plagues**, **DID NOT REPENT** of the **works of their hands**, that they should not worship the **demons** and **idols** of gold and of silver and of

brass and of stone and of wood, which are neither able to **see**, nor to **hear**, nor to **walk**.

²¹And they *DID NOT REPENT* of their *murders*, nor of their *drug sorceries*, nor of their *whoring*, nor of their *thefts*.

10 And I **saw** another **strong** messenger **coming** down from the heaven, robed in a cloud and a rainbow on his head and his face was like the sun and his feet like columns of fire,

²and having in his **hand** a **little book** opened. And he placed his right foot on the sea and his left foot on the land,

³and cried with a **loud voice**, as when a lion roars. And when he *cried out*, seven thunders spoke their sounds.

⁴And when the seven thunders spoke their sounds, I was about to write, but I **heard** a **voice** from **the heavens** saying to me, "**Seal up what the seven thunders spoke and do not write them.**"

⁵And the messenger whom I **saw** standing on the sea and on the land lifted up his **right hand** to the heaven,

⁶and **swore** by **Him who lives forever and ever**, who created **the heavens** and what is in it, **the earth** and what is in it and **the sea** and what is in it, that **there shall be no further delay**,

⁷but in the days of the **sounding of the seventh messenger**, when he is about to sound, the **SECRET of Elohim shall also be ended**, as He **declared to His servants the prophets**.

⁸And the **voice** which I **heard** out of **the heavens** spoke to me again and said, "Go, take the **little book** which is opened in the **hand** of the messenger standing on the sea and on the earth."

⁹And I went to the messenger and said to him, "Give me the **little book**." And he said to me, "**Take and eat it and it shall make your stomach bitter, but it shall be as sweet as honey in your mouth.**"

¹⁰And I took the **little book** out of the messenger's **hand** and ate it and it was as **sweet** as honey in my **mouth**, but when I had eaten it, my stomach was made bitter.

¹¹And he said to me, "**You have to**

prophecy again concerning many peoples and nations and tongues and sovereigns."

11 And a reed like a measuring **rod** was **given** to me and the messenger stood, saying, "Rise and measure the **Dwelling Place of Elohim** and the altar and those worshipping in it.

²"**But cast** out the court which is *outside the Dwelling Place* and *do not* measure it, for it has been **given** to *the gentiles* and they *shall trample* the set-apart city under foot for forty-two months.

³"And I *shall* give unto my two **witnesses** and they *shall* prophesy one thousand two hundred and sixty days, clad in sackcloth."

⁴These are the two olive trees and the two lampstands that are standing before the **Elohim of the earth**.

⁵And if anyone **wishes** to harm them, **fire comes** out from **their mouth** and *consumes* their enemies. And if anyone **wishes** to harm them, he has to be *killed in that way*.

⁶These **possess authority to shut** the heaven, so that no rain falls in the days of their prophecy. And they **possess authority over waters to turn** them to **blood** and to *smite* the earth with **all plagues**, as often as they **wish**.

⁷And when they have ended their **witness**, the beast coming up out of the pit of the deep *shall fight against* them and *overcome* them and *kill* them,

⁸and their **dead bodies lie** in the street of the **great city** which spiritually is called Sedom and Mitsrayim, where also our **Master** was impaled,

⁹and some of the peoples and tribes and tongues and nations **see** their **dead bodies** for three and a half days and not allow their **dead bodies** to be placed into tombs,

¹⁰and those dwelling on the earth **rejoice** over them and exult. And they *shall* send gifts to each other, **because these two prophets tortured those dwelling on the earth**.

¹¹And after the three and a half days a **spirit of life from Elohim** entered into them and they stood upon their feet and

great fear fell on those who **saw** them.

¹²And they **heard** a loud **voice** from the heavens saying to them, “**Come up here.**” And they went up into the heavens in a cloud and their enemies saw them.

¹³And in that **hour** there came to be a **great earthquake** and a tenth of the city fell. And in the *earthquake* seven thousand men were *killed* and the rest became *afraid* and gave **esteem to the Elohim of the heavens.**

¹⁴The second **woe** is past and **see**, the **third woe is coming speedily.**

¹⁵And the seventh messenger sounded and there came to be loud **voices** in the heaven, saying, “**The reign of this world has become the reign of our Master and of His Messiah and He shall reign forever and ever!**”

¹⁶And the twenty-four elders sitting before **Elohim** on their thrones fell on their faces and worshipped **Elohim,**

¹⁷saying, “**We give You thanks, O אֱלֹהִים El Shaddai, the One who is and who was and who is coming, because You have taken Your great power and reigned.**

¹⁸And the nations were *enraged* and **Your wrath** has come, the **time** of the *dead* to be judged and to give the reward to **Your servants the prophets** and to the **set-apart ones** and to those who **fear Your Name**, small and great and to *destroy* those who *destroy the earth.*”

¹⁹And the **Dwelling Place of Elohim** was opened in the heaven and the **ark of His covenant** was seen in **His Dwelling Place.** And there came to be *lightnings* and *voices* and *thunders* and *an earthquake* and *great hail.*

12 And a **great sign** was seen in the **heaven:** a woman clad with the sun, with the moon under her feet and on her head a crown of twelve stars.

²And being **pregnant**, she *cried out* in *labour* and in *pain* to give birth.

³And **another sign** was seen in the **heaven:** and **see**, a great, fiery red dragon having seven heads and ten horns and seven crowns on his heads.

⁴And his tail draws a third of the stars of the heavens and throws them to the

earth. And the dragon stood before the woman who was about to give birth, to *devour her child as soon as it was born.*

⁵And she bore a male child who was to **shepherd all nations with a rod of iron.** And her child was *caught away* to **Elohim and to His throne.**

⁶And the woman fled into the wilderness, where she has a place **prepared by Elohim**, to be nourished there one thousand two hundred and sixty days.

⁷And there came to be *fighting* in the heaven: **Miḵa’el** and his messengers fought *against* the dragon. And the dragon and his messengers *fought,*

⁸but they were not **strong** enough, nor was a place **found** for them in the **heavens** any longer.

⁹And the **great** dragon was *thrown* out, that *serpent* of old, called the *Devil* and *Satan*, who leads **all** the world *astray.* **He** was *thrown* to the earth and his messengers were *thrown* out with him.

¹⁰And I **heard** a loud **voice** saying in the heaven, “**Now have come the deliverance and the power and the reign of our Elohim and the authority of His Messiah,** for the *accuser* of our brothers, who *accused* them before our **Elohim** day and night, has been *thrown* down.

¹¹“And they overcame him **because** of the **Blood of the Lamb** and **because** of the **Word of their witness** and they *did not love their lives* to the *death.*”

¹²“**Because** of this **rejoice**, O heavens and you who dwell in them! **Woe** to the earth and the sea, **because** the *devil* has **come** down to you, having **great wrath**, knowing that *he has little time.*”

¹³And when the dragon **saw** that he had been *thrown* to the earth, he persecuted the woman who gave birth to the male child.

¹⁴And the woman was **given** two wings of a great eagle, to fly into the wilderness to her place, where she is nourished for a **time and times and half a time**, from the presence of the *serpent.*

¹⁵And out of his **mouth** the *serpent* spewed water like a river after the woman, to **cause** her to be swept away by the river.

¹⁶And the earth helped the woman

and the earth opened its **mouth** and swallowed up the river which the dragon had spewed out of his **mouth**.

¹⁷And the dragon was *enraged* with the woman and he went to *fight* with the **remnant of her seed**, those **guarding the commands of Elohim** and **possessing the witness of OWYAZL Messiah**.

13 And I stood on the sand of the sea. And I **saw** a beast **coming** up out of the sea, having seven heads and ten horns and on his horns ten crowns and on his heads **names of blasphemy**.

²And the beast I **saw** was like a leopard and his feet were like the feet of a bear and his **mouth** like the **mouth** of a lion. And the dragon gave him his power and his throne and great authority.

³And I **saw** one of his heads, as having been *slain to death* and his *deadly wound* was **healed**. And all the earth marvelled after the beast.

⁴And they worshipped the dragon who gave **authority** to the beast. And they worshipped the beast, saying, "**Who** is like the beast? **Who** is able to *fight* with him?"

⁵And he was **given** a **mouth** speaking great matters and **blasphemies** and he was **given authority** to do so forty-two months.

⁶And he opened his **mouth** in **blasphemies against Elohim**, to **blaspheme His Name** and **His Tent** and those dwelling in the **heavens**.

⁷And it was **given** to him to *fight* with the set-apart ones and to *overcome* them. And **authority** was **given** to him over **every** tribe and tongue and nation.

⁸And **all** those dwelling on the earth, whose names have not been **written** in the **Book of life** of the *slain Lamb*, from the foundation of the world **shall** worship him.

⁹**If** anyone has an ear, let him **hear**.

¹⁰**He** who brings into *captivity shall* go into *captivity*, he who *kills* with the *sword* has to be *killed* with the *sword*. Here is the **endurance** and the **belief** of the set-apart ones.

¹¹And I **saw** another beast **coming** up out of the earth and he had two horns

like a **lamb** and spoke like a *dragon*.

¹²And he exercises **all** the **authority** of the **first** beast in his presence and **causes** the earth and those who dwell in it to worship the **first** beast, whose *deadly wound* was **healed**.

¹³And he does **great signs**, so that he even makes *fire* **come** down from the **heavens** on the earth before men.

¹⁴And he leads *astray* those dwelling on the earth **because** of those **signs** which he was **given** to do before the beast, saying to those dwelling on the earth to make an *image* to the beast who was *wounded* by the *sword*, yet lived.

¹⁵And there was **given** to him to give spirit to the *image* of the beast, that the *image of the beast* should both **speak** and **cause** to be *killed* as many as would not worship the *image* of the beast.

¹⁶And he **causes all**, both small and great and rich and poor and free and slave, to be given a **mark upon their right hand** or upon their **foreheads**,

¹⁷and that no one should be able to buy or sell **except** he that has the **mark** or the **name** of the beast, or the **number** of his name.

¹⁸**Here is the wisdom!** He who has **understanding**, let him calculate the number of the beast, for it is the number of a man and his number is 666.

14 And I **looked** and **saw** a **Lamb** standing on Mount **Tsiyon** and with **Him** one hundred and forty-four thousand, having **His Father's Name written upon their foreheads**.

²And I **heard** a **voice** out of the heaven, like the **voice** of many waters and like the **voice** of loud thunder and I **heard** the sound of harpists playing their harps.

³And they sang a **renewed song** before the throne and before the four **living** creatures and the elders. And no one was able to **learn that song except** the hundred and forty-four thousand who were **redeemed** from the earth.

⁴They are those who were not *defiled* with women, for they are maidens. They are those **following** the **Lamb** wherever **He** leads them on. They were **redeemed** from among men, being **first-fruits** to **Elohim and to the Lamb**.

⁵And in their **mouth** was found no **falsehood**, for they are **blameless** before the throne of **Elohim**.

⁶And I **saw** another messenger flying in mid-heaven, holding the **everlasting Besorah** to **announce** to those dwelling on the earth, even to **every nation and tribe and tongue and people**,

⁷saying with a loud **voice**, “**Fear Elohim** and give **esteem** to **Him**, **because the hour of His judgment has come**. And **worship Him who made the heavens and the earth and sea and fountains of water**.”

⁸And another messenger **followed**, saying, “**Babel is fallen, is fallen**, that great city, **because** she has made **all nations** drink of the **wine of the wrath of her whoring**.”

⁹And a third messenger **followed** them, saying with a loud **voice**, “**If** anyone worships the **beast** and his **image** and receives his **mark** upon his forehead or upon his **hand**,

¹⁰he also **shall** drink of the **wine of the wrath of Elohim**, which is **poured out undiluted** into the **cup of His wrath**. And he **shall be tortured** with **fire and sulphur** before the set-apart messengers and before the **Lamb**.

¹¹“And the **smoke of their torture** goes up **forever and ever**. And they have no rest day or night, those worshipping the **beast** and his **image**, also if anyone receives the **mark of his name**.”

¹²Here is the endurance of the set-apart ones, here are those **guarding the commands of Elohim and the belief of OWYAZ**.

¹³And I **heard** a **voice** out of the **heavens** saying to me, “**Write**, ‘**Blessed are the dead who die in the Master from now on**.’” “**Yea**,” says the **Spirit**, “**in order** that they **rest** from their labours and their **works follow** with them.”

¹⁴And I **looked** and **saw** a white cloud and sitting on the cloud was **One** like the **Son of Adam**, having on **His head** a golden crown and in **His hand** a sharp sickle.

¹⁵And another messenger came out of the **Dwelling Place**, crying with a loud **voice** to the **One** sitting on the cloud, “**Send Your sickle and reap, because the hour has come for You to reap,**

because the harvest of the earth is ripe.”

¹⁶And the **One** sitting on the cloud **thrust** in **His sickle** on the earth and the earth was reaped.

¹⁷And another messenger came out of the **Dwelling Place** which is in the heaven and he too held a sharp sickle.

¹⁸And another messenger came out from the altar, having **authority** over the **fire** and he cried with a loud cry to him having the sharp sickle, saying, “**Send your sharp sickle and gather the clusters of the vine of the earth, because her grapes are ripe**.”

¹⁹And the messenger **thrust** his sickle into the earth and gathered the **wine** of the earth and threw it into the **great winepress of the wrath of Elohim**.

²⁰And the winepress was trodden outside the city and **blood** came out of the winepress, up to the bridles of the horses, for about three hundred kilometres.

15 And I **saw** another **sign** in the heaven, **great** and **marvellous**: seven messengers having the seven **last plagues**, for the **wrath of Elohim** was ended in them.

²And I **saw** like a sea of glass mixed with **fire** and those overcoming the **beast** and his **image** and his **mark** and the **number** of his name, standing on the sea of glass, holding harps of **Elohim**.

³And they **sing the song of Mosheh** the servant of **Elohim** and the **song of the Lamb**, saying, “**Great and marvellous are Your works, AYAZ El Shaddai! righteous and true are Your ways, O Sovereign of the set-apart ones!**

⁴“**Who shall not fear You, O AYAZ and esteem Your Name? Because You alone are kind. Because all nations shall come and worship before You, for Your righteousnesses have been made manifest**.”

⁵And after this I **looked** and **saw** the **Dwelling Place** of the **Tent of witness** in the **heavens** was opened.

⁶And out of the **Dwelling Place** came the seven messengers having the seven **plagues**, dressed in **clean bright linen** and having their chests girded with

golden bands.

⁷And one of the four **living** creatures gave to the seven messengers seven golden bowls filled with the *wrath of Elohim who lives forever and ever*.

⁸And the **Dwelling Place** was filled with smoke from the **esteem of Elohim** and from **His power** and no one was able to enter the **Dwelling Place** until the *seven plagues* of the seven messengers were ended.

16 And I **heard** a loud **voice** from the **Dwelling Place** saying to the seven messengers, “Go and **pour out** the bowls of the *wrath of Elohim* on the earth.”

²And the **first** went and **poured out** his bowl upon the earth and an *evil and wicked sore* came upon the men, those having the *mark* of the beast and those *worshipping his image*.

³And the second messenger **poured out** his bowl on the sea and it became **blood**, as of a *dead one* and every living creature in the sea *died*.

⁴And the third messenger **poured out** his bowl on the rivers and fountains of water and they became **blood**.

⁵And I **heard** the messenger of the waters saying, “**You are righteous, O אַיָּאֵל, the One who is and who was and who shall be, because You have judged these.**

⁶“**Because** they have shed the **blood of set-apart ones and prophets** and **You have given** them **blood** to drink. For they **deserve** it.”

⁷And I **heard** another out of the altar saying, “**Yea, אַיָּאֵל ׀ֵל Shaddai, true and righteous are Your judgments.**”

⁸And the fourth messenger **poured out** his bowl on the sun and it was **given** to him to *burn* men with *fire*.

⁹And men were *burned* with great *heat* and they *blasphemed* the **Name of Elohim** who **possesses authority over these plagues**. And they *did not repent*, to give **Him esteem**.

¹⁰And the fifth messenger **poured out** his bowl on the throne of the beast and his reign became *darkened*. And they *gnawed their tongues from pain*.

¹¹And they *blasphemed* the **Elohim of the heavens** for their *pains* and their

sores and *did not repent of their works*.

¹²And the sixth messenger **poured out** his bowl on the great river Euphrates and its water was dried up, **in order to prepare the way** of the sovereigns from the east.

¹³And I **saw coming** out of the **mouth** of the *dragon* and out of the **mouth** of the *beast* and out of the **mouth** of the *false prophet*, three *unclean* spirits, as frogs,

¹⁴for they are *spirits of demons*, doing **signs**, which go out to the sovereigns of the entire world, to **gather** them to the battle of that **great day of אַיָּאֵל the Almighty**.

¹⁵“**See, I am coming** as a thief. **Blessed is he who is staying awake and guarding his garments**, lest he walk naked and they **see his shame.**”

¹⁶And they gathered them **together** to the place called in Hebrew, Har Meḡiddo.

¹⁷And the seventh messenger **poured out** his bowl into the air and a loud **voice** came out of the **Dwelling Place** of the heaven, from the throne, saying, “**It is done!**”

¹⁸And there came to be *noises* and *thunders* and *lightnings*. And there came to be a *great earthquake*, such a mighty and *great earthquake* as had not come to be since men were on the earth.

¹⁹And the great city became divided into three parts and the cities of the nations fell. And **great Babel** was **remembered** before **Elohim**, to give *her the cup of the wine of the fierceness of His wrath*.

²⁰And every island fled away and the mountains were not found.

²¹And great *hail* from the **heavens** fell upon men, every *hailstone* about the weight of a talent. And men *blasphemed Elohim* for the *plague of the hail because* that *plague was exceedingly great*.

17 And one of the seven messengers who had the seven bowls came and spoke with me, saying to me, “**Come, I shall show** you the judgment of the *great whore* sitting on many waters, ²with whom the sovereigns of the earth

committed *whoring and the inhabitants of the earth were made drunk with the wine of her whoring.*”

³And he carried me away in the **Spirit** into the wilderness. And I **saw** a woman sitting on a **scarlet** beast covered with **names of blasphemy**, having seven heads and ten horns.

⁴And the woman was dressed in **purple** and **scarlet** and adorned with gold and precious stones and pearls, holding in her **hand** a *golden cup* filled with **abominations** and the *filthiness of her whoring*,

⁵and *upon her forehead* a **name written, a secret**: BABEL THE GREAT, THE MOTHER OF THE WHORES AND OF THE **ABOMINATIONS OF THE EARTH**.

⁶And I **saw** the woman, drunk with the **blood** of the set-apart ones and with the **blood** of the **witnesses** of **OWYAZL**. And having **seen** her, I marvelled – greatly marvelled!

⁷And the messenger said to me, “*Why* did you marvel? **Let** me explain to you the **secret** of the woman and of the beast she rides, which has the seven heads and the ten horns.

⁸“The beast that you **saw** was and is **not** and is about to **come** up out of the pit of the deep and goes to **destruction**. And those dwelling on the earth, *whose names are not written* in the **Book of life** from the **foundation of the world**, **shall** marvel when they **see** the beast that was and is not and yet is.

⁹“Here is the **mind** having **wisdom**: The seven heads are seven mountains on which the woman sits.

¹⁰“And there are seven sovereigns: five have fallen and one is and the other has not yet come. And when he comes, he has to remain **a little while**.

¹¹“And the beast that was and is not, is himself also the eighth and is of the seven and goes to **destruction**.

¹²“And the ten horns which you **saw** are ten sovereigns who have not yet received a reign, but receive **authority** as sovereigns with the beast for **one hour**.

¹³“They have one mind and they **shall** give their **power** and **authority** to the beast.

¹⁴“They **shall fight** with the **Lamb** and the **Lamb shall overcome them**, for **He** is **Master** of masters and **Sovereign** of sovereigns. And those with **Him** are **called** and **chosen** and **trustworthy**.”

¹⁵And he said to me, “The **waters** which you **saw**, where the *whore* sits, are **peoples** and **crowds** and **nations** and **tongues**.

¹⁶“And the ten horns which you **saw** on the beast, these **shall hate** the *whore* and *lay her waste and naked and eat her flesh and burn her with fire*.

¹⁷“For **Elohim** did give it into their **hearts** to do **His mind**, to be of one mind and to give their **reign** to the beast, **until the words of Elohim shall be accomplished**.

¹⁸“And the woman whom you **saw** is that great city having sovereignty over the sovereigns of the earth.”

18 And after this I **saw** another messenger **coming** down from the heaven, having great authority and the earth was lightened from his esteem.

²And he cried with a mighty **voice**, saying, “*Babel the great is fallen, is fallen and has become a dwelling place of demons, a haunt for every unclean spirit and a haunt for every unclean and hated bird,*

³**because** *all the nations have drunk of the wine of the wrath of her whoring and the sovereigns of the earth have committed whoring with her and the merchants of the earth have become rich through the power of her riotous living.*”

⁴And I **heard** another **voice** from the **heavens** saying, “**Come out of her, my people, lest you share in her sins and lest you receive of her plagues.**

⁵“**Because** *her sins* have piled up to reach the heaven and **Elohim** has **remembered her unrighteousnesses**.

⁶“**Render** to her as she indeed did **render** and **repay** her **double** according

to her works. In the cup which she has mixed, mix for her **double**.

^{7c}As much as she esteemed herself and lived riotously, so much **torture** and **grief** give to her, **because** in her **heart** she says, 'I sit as sovereignty and I am not a widow and I do not see mourning at all.'

^{8c}**Because** of this her plagues shall come in one day: death and mourning and scarcity of food. And she shall be burned up with fire, **because** אַיָּאֵל Elohim who judges her is mighty.

^{9c}And the sovereigns of the earth who committed whoring and lived riotously with her shall weep and mourn over her, when they see the smoke of her burning,

¹⁰standing at a distance for fear of her **torture**, saying, 'Woe! Woe, the great city Babel, the mighty city, **because** your judgment has come in one hour!'

^{11c}And the merchants of the earth weep and mourn over her, **because** no one buys their merchandise any more –

¹²merchandise of gold and silver and precious stone and pearls and fine linen and purple and silk and scarlet and all citron wood and every object of ivory and every object of most precious wood and bronze and iron and marble,

¹³and cinnamon and incense and fragrant oil and frankincense and wine and oil and fine flour and wheat and cattle and sheep and horses and carriages and bodies and lives of men.

^{14c}And the fruit that your being longed for has gone from you. And all your riches and splendour are lost to you and you shall find them no more, not at all.

^{15c}The merchants of these, those who became rich by her, shall stand at a distance for fear of her **torture**, weeping and mourning,

¹⁶and saying, 'Woe! Woe, the great city that was dressed in fine linen and purple and scarlet and adorned with gold and precious stones and pearls!

¹⁷For in one hour such great riches was laid waste.' And every shipmaster and every passenger and sailors and as many as work the sea for their living, stood at a distance,

¹⁸and cried out when they saw the smoke of her burning, saying, 'What is like this great city?'

^{19c}And they threw dust on their heads and cried out, weeping and mourning and saying, 'Woe! Woe, the great city, in which all who had ships on the sea became rich by her wealth! For in one hour she was laid waste.'

^{20c}Rejoice over her, O heaven and you set-apart emissaries and prophets, for Elohim has completely avenged you on her!''

²¹And one mighty messenger picked up a stone like a great millstone and threw it into the sea, saying, "With such a rush the great city Babel shall be thrown down and shall not be found any more at all.

^{22c}And the sound of harpists and musicians and flutists and trumpeters shall not be heard in you any more at all. And no craftsman of any trade shall be found in you any more at all. And the sound of a millstone shall not be heard in you any more at all.

^{23c}And the light of a lamp shall not shine in you any more at all. And the voice of bridegroom and bride shall not be heard in you any more at all. For your merchants were the great ones of the earth, for by your drug sorcery all the nations were led astray.

^{24c}And in her was found the blood of prophets and set-apart ones and of all who were slain on the earth."

19 And after this I heard a loud voice of a great crowd in the heaven, saying, "Halleluyah! Deliverance and esteem and respect and power to אַיָּאֵל our Elohim!

^{2c}**Because** true and righteous are His judgments, **because** He has judged the great whore who corrupted the earth with her whoring. And He has avenged on her the blood of His servants shed by her."

³And a second time they said, "Halleluyah! And her smoke rises up forever and ever!"

⁴And the twenty-four elders and the four **living** creatures fell down and worshipped **Elohim** who sat on the throne, saying, “**Amèn! Halleluyah!**”

⁵And a **voice** came from the throne, saying, “**Praise our Elohim, all you His servants and those who fear Him, both small and great!**”

⁶And I **heard** as the **voice** of a **great** crowd, as the sound of many waters and as the sound of mighty thunders, saying, “**Halleluyah, for אַיָּאֵל Ẹl Shaddai reigns!**”

⁷**Let us be glad and rejoice and give Him praise, for the marriage of the Lamb has come and His wife prepared herself.**”

⁸And to her it was **given** to be dressed in fine linen, **clean** and bright, for the fine linen is the **righteousnesses of the set-apart ones.**

⁹And he said to me, “**Write, ‘Blessed are those who have been called to the marriage supper of the Lamb!’**” And he said to me, “**These are the true words of Elohim.**”

¹⁰And I fell at his feet to worship him, but he said to me, “**See, do not do it!** I am your fellow servant and of your brothers who **possess the witness of OṾYָאֵל.** Worship Elohim! **For the witness of OṾYָאֵל is the spirit of prophecy.**”

¹¹And I **saw** the heavens opened and there was a white horse. And **He** who sat on him was called **Trustworthy** and **True** and in **righteousness He judges and fights.**

¹²And **His** eyes were as a **flame of fire** and on **His** head were many crowns, having a **Name that had been written, which no one had perceived except Himself**—

¹³and having been dressed in a **robe** dipped in **blood** — and **His Name** is called: **The Word of אַיָּאֵל.**

¹⁴And the armies in the heaven, dressed in fine linen, **white** and **clean, followed Him** on white horses.

¹⁵And out of **His mouth** goes a sharp **sword**, that with it **He** should *smite* the nations. And **He shall shepherd** them

with a **rod** of iron. And **He** treads the winepress of the **fierceness** and *wrath* of **Ẹl Shaddai.**

¹⁶And on **His robe** and on **His thigh He has a Name written: SOVEREIGN OF SOVEREIGNS AND MASTER OF MASTERS.**

¹⁷And I **saw** one messenger standing in the sun and he cried with a loud **voice**, saying to **all** the birds that fly in mid-heaven, “**Come and gather together for the supper of the great Elohim,**

¹⁸*to eat the flesh of sovereigns and the flesh of commanders and the flesh of strong ones and the flesh of horses and of those who sit on them and the flesh of all people, free and slave, both small and great.*”

¹⁹I **saw** the beast and the sovereigns of the earth and their armies, gathered **together to fight Him** who sat on the horse and **His** army.

²⁰And the beast was *seized* and with him the *false prophet* who worked **signs** in his presence, by which he led *astray* those who received the *mark* of the beast and those who worshipped his *image*. The two were *thrown alive* into the lake of *fire burning with sulphur*.

²¹And the rest were *killed* with the *sword* which came from the **mouth of Him** who sat on the horse and **all** the birds were filled with *their flesh*.

20 And I **saw** a messenger **coming** down from the heaven, having the **key** to the pit of the deep and a great chain in his **hand.**

²And he *seized* the *dragon*, the *serpent* of old, who is the *Devil* and *Satan* and *bound* him for a thousand years,

³and he threw him into the pit of the deep and shut him up and set a **seal** on him, so that he should lead the nations no more *astray* until the thousand years were ended. And after that he has to be released for a **little while.**

⁴And I **saw** thrones — and they sat on them and judgment was **given** to them — and the lives of those who had been beheaded **because** of the **witness**

they bore to **OWYAF** and **because** of the **Word of Elohim** and who *did not* worship the beast, nor his *image* and *did not receive* his *mark* upon their *foreheads* or upon their *hands*. **And they lived and reigned with Messiah for a thousand years**

⁵(and the rest of the *dead did not come to life* until the thousand years were ended) – this is the **first resurrection**.

⁶**Blessed and set-apart is the one having part in the first resurrection.** The second *death* possesses no **authority** over these, but they *shall be* **priests of Elohim** and of **Messiah** and **shall reign with Him** a thousand years.

⁷And when the thousand years have ended, *Satan shall be* released from his prison,

⁸and *he shall* go out to lead the nations *astray* which are in the four corners of the earth, **Goḡ** and **Maḡoḡ**, to **gather them together** for battle, whose number is as the sand of the sea.

⁹And they came up over the breadth of the earth and surrounded the camp of the **set-apart ones** and the **beloved city**. And *fire* came down from **Elohim** out of **the heavens** and *consumed* them.

¹⁰And the *devil*, who led them *astray*, was *thrown* into the lake of *fire* and *sulphur* where the *beast* and the *false prophet* are. And *they shall be tortured day & night forever and ever*.

¹¹And I **saw** a **great** white throne and **Him** who was sitting on it, from whose face the earth and the heavens fled away and no place was found for them.

¹²And I **saw** the *dead*, small and great, standing before the throne and **books** were opened. And another **book** was opened, which is *the Book of life*. And the *dead* were judged from what was **written** in the **books**, **according to their works**.

¹³And the sea gave up the *dead* who were in it and *death* and the *grave* gave up the *dead* who were in them. And they were judged, each one **according to his works**.

¹⁴And the *death* and the *grave* were *thrown* into the lake of *fire*. This is the

second death.

¹⁵And if anyone was *not found written* in the **Book of life**, *he was thrown into the lake of fire*.

21 And I **saw** a **renewed** heaven and a **renewed** earth, for the former **heaven** and the former earth had passed away and the sea is no more.

²And I, **Yohanan**, **saw** the set-apart city, **renewed Yerushalayim**, coming down out of **the heavens from Elohim**, prepared as a bride adorned for her husband.

³And I **heard** a loud **voice** from **the heavens** saying, “**See, the Booth of Elohim is with men and He shall dwell with them and they shall be His people and Elohim Himself shall be with them and be their Elohim**.

⁴“And **Elohim shall** wipe away **every tear** from their eyes and there **shall be** no more *death*, nor *mourning*, nor *crying*. And there **shall be** no more *pain*, for the former matters have passed away.”

⁵And **He** who was sitting on the throne said, “**See, I make all matters new**.” And **He** said to me, “**Write, for these words are true and trustworthy**.”

⁶And **He** said to me, “**It is done! I am the ‘Aleph’ and the ‘Taw’, the Beginning and the End. To the one who thirsts I shall give of the fountain of the water of life without payment**.

⁷“**The one who overcomes shall inherit all this and I shall be his Elohim and he shall be My son**.

⁸“**But** as for the *cowardly* and *untrustworthy* and *abominable* and *murderers* and those who *whore* and *drug sorcerers* and *idolaters* and **all the false**, *their part is in the lake which burns with fire and sulphur, which is the second death*.”

⁹And one of the seven messengers who held the seven bowls filled with the seven *last plagues* came to me and spoke with me, saying, “**Come, I shall show you the bride, the Lamb’s wife**.”

¹⁰And he carried me away in the **Spirit** to a great and high mountain and showed me the great city, the set-apart

Yerushalayim, descending out of **the heavens from Elohim**,

¹¹having the **esteem of Elohim** and her **light** was like a most **precious stone**, like a jasper stone, clear as crystal,

¹²and having a great and high wall, having twelve gates and at the gates twelve messengers and **names written** on them, which are those of the twelve tribes of the children of Yisra'el:

¹³three gates on the east, three gates on the north, three gates on the south and three gates on the west.

¹⁴And the wall of the city had twelve foundations and on them were the **names of the twelve emissaries of the Lamb**.

¹⁵And he who spoke with me had a golden measuring rod, to measure the city and its gates and its wall.

¹⁶And the city lies four-cornered and its length is as **great** as its breadth. And he measured the city with the rod: two thousand two hundred kilometres – the length and the breadth and height of it are equal.

¹⁷And he measured its wall: sixty-five metres, **according** to the measure of a man, that is, of a messenger.

¹⁸And the structure of its wall was jasper. And the city was **clean gold**, like clear glass.

¹⁹And the foundations of the wall of the city were adorned with all kinds of precious stones: the first foundation jasper, the second sapphire, the third agate, the fourth emerald,

²⁰the fifth sardonyx, the sixth ruby, the seventh chrysolite, the eighth beryl, the ninth topaz, the tenth chrysoprase, the eleventh jacinth and the twelfth amethyst.

²¹And the twelve gates were twelve pearls – each one of the gates was a single pearl. And the street of the city was **clean gold**, like transparent glass.

²²And I **saw** no **Dwelling Place** in it, for **אֵלֹהִים** **Shaddai is its Dwelling Place and the Lamb**.

²³And the city had no need of the sun, nor of the moon, to shine in it, **for the esteem of Elohim lightened it and the**

Lamb is its lamp.

²⁴And the *gentiles*, of those who are **saved**, **shall walk** in its **light**, and the sovereigns of the earth bring their **esteem** into it.

²⁵And its gates **shall** not be shut at all by day, for night **shall** not be there.

²⁶And they **shall** bring the **esteem** and the appreciation of the *gentiles* into it.

²⁷And there **shall** by no means enter into it **whatever** is *unclean*, neither anyone **doing abomination** and **falsehood**, **but only those who are written in the Lamb's Book of life.**

22 And he showed me a river of **water of life**, clear as crystal, **coming from the throne of Elohim and of the Lamb.**

²In the middle of its street and on either side of the river, was **the tree of life**, which bore twelve fruits, each **tree** yielding its **fruit every month**. **And the leaves of the tree were for the healing of the nations.**

³And no longer **shall** there be any *curse* and the throne of **Elohim** and of the **Lamb shall be** in it and **His servants shall serve Him**.

⁴And they **shall see His face** and **His Name shall be upon their foreheads**.

⁵And night **shall be** no more and they **shall** have no need of a **lamp** or the **light** of the sun, **because אֵלֹהִים Elohim shall give them light**. **And they shall reign forever and ever.**

⁶And he said to me, “**These words are trustworthy and true**. **And אֵלֹהִים Elohim of the set-apart prophets has sent His messenger to show His servants what has to take place with speed.**

⁷“**See, I am coming speedily! Blessed is he who guards the words of the prophecy of this book.**”

⁸And I, Yoḥanan, **saw** and **heard** these matters. And when I **heard** and **saw**, I fell down to worship before the feet of the messenger who showed me these matters.

⁹And he said to me, “**See, do not!** For

I am your fellow **servant** and of your **brothers** the **prophets** and of those who are **guarding** the **words** of this **book**. **Worship Elohim.**”

¹⁰And he said to me, “***Do not seal the words of the prophecy of this book, because the time is near.***

¹¹***He who does wrong***, let him do more ***wrong***; ***he who is filthy***, let him be more ***filthy***; ***he who is righteous***, let him be more ***righteous***; ***he who is set-apart***, let him be more ***set-apart***.

¹²**“And see, I am coming speedily and My reward is with Me, to give to each according to his work.**

¹³**“I am the ‘Aleph’ and the ‘Taw’, the Beginning and the End, the First and the Last.**

¹⁴**Blessed are those doing His commands, so that the authority *shall* be theirs unto the tree of life and to enter through the gates into the city.**

¹⁵***But outside are the dogs and those who enchant with drugs and those who whore and the murderers and the idolaters and all who love and do falsehood.***

¹⁶**I, OUYAZL, have sent My messenger to witness to you these matters in the assemblies. I am the Root and the Offspring of Dawid, the bright and Morning Star.”**

¹⁷And the **Spirit** and the **bride** say, “**Come!**” And he **who hears** let him say, “**Come!**” And he **who thirsts**, **come!** And he **who desires it**, **take the water of life without paying!**

¹⁸For I **witness to everyone hearing the words of the prophecy of this book: *If*** anyone adds to them, **Elohim *shall* add to him the *plagues that are written in this book,***

¹⁹and if anyone takes away from the **words of the book of this prophecy, Elohim *shall* take away his part from the Book of life and out of the set-apart city, which are written in this Book.**

²⁰**He that bears witness of these matters says, “Yea, I am coming speedily.” Amén. Yea, come, Master OUYAZL!**

²¹The **favour** of our **Master OUYAZL Messiah** be with the **set-apart ones**. Amén.

TEN WORDS TO LOVE AND LIVE BY

I. I AM אֱלֹהִים your **Elohim** who brought you out of the land of Mitsrayim, out of the house of slavery. You **have no** other mighty ones against **My face**.

II. You *do not* make for yourself a *carved image*, or any likeness of that which is in the heavens above, or which is in the earth beneath, or which is in the waters under the earth. You *do not* bow down to them nor **serve** them.

For I, אֱלֹהִים your **Elohim** am a *jealous* El, visiting the *lawlessness* of the fathers on the children to the third and fourth generations of those who *hate Me*, but showing **kindness** to thousands to those who love Me and regard My commands.

III. You *do not* bring the **Name** of אֱלֹהִים your **Elohim** to *ruin*, for אֱלֹהִים *does not* leave the one *unpunished* who brings **His Name** to *naught*.

IV. **Remember** the **Sabbath** day, to dedicate it. Six days you labor and *shall* do **all your work**, but the **seventh day** is a **Sabbath** of אֱלֹהִים your **Elohim**.

You *do not do any work* – you, nor your son, nor your daughter, nor your man servant, nor your female servant, nor your cattle, nor your stranger who is within your gates.

For in six days אֱלֹהִים made the heavens and the earth, the sea and **all** that is in them and rested the **seventh day**. **Therefore אֱלֹהִים blessed the Sabbath day and set it apart**.

V. **Respect** your father and your mother so that your days are prolonged upon the soil which אֱלֹהִים your **Elohim** is giving you.

VI. You *do not* **murder**.

VII. You *do not* **commit adultery**.

VIII. You *do not* **steal**.

IX. You *do not* bear **false witness** against your neighbor.

X. You *do not* **covet** your neighbor's house, wife, male servant, female servant, ox, donkey or **whatever** belongs to your neighbor.

HEBREW

LATIN Q/MEDL	HEBREW NAME	PALAEO	MODERN	GEMATRA	MEANING	GREEK NAME	GREEK
A	alef	𐤀	א	1	ox	alpha	A
B	beth	𐤁	ב	2	house	beta	B
G	gimel	𐤂	ג	3	camel	gamma	Γ
D	daleth	𐤃	ד	4	door	delta	Δ
H	hay	𐤄	ה	5	window	hoi	H
W	waw	𐤅	ו	6	hook	digamma	F
Z	zayin	𐤆	ז	7	weapon	zeta	Z
CH	heth	𐤇	ח	8	fence	(h)eta	H
T	teth	𐤈	ט	9	winding	theta	Θ
Y	yod	𐤉	י	10	hand	iota	I
K	kaph	𐤊	כ	20	bent hand	kappa	K
L	lamed	𐤋	ל	30	goad	lambda	Λ
M	mem	𐤌	מ	40	water	mu	M
N	nun	𐤍	נ	50	fish	nu	N
S	samek	𐤎	ס	60	prop	xei	Ξ
-	ayin	𐤏	ע	70	eye	omega	Ω
P	pe	𐤐	פ	80	mouth	pei	Π
TZ	tsadee	𐤑	צ	90	hook	zeta	Z
Q	koph	𐤒	ק	100	needle eye	chi	X
R	resh	𐤓	ר	200	head	rho	P
SH	shin	𐤔	ש	300	tooth	sigma	Σ
T	tau	𐤕	ת	400	mark	tau	T

Rise and Shine!

Blueberry Pancakes and The Sabbath

Imagine 5 pancakes and 170 blueberries.

If over 35% of the 170 blueberries were in just ONE of these pancakes, do you *think* you'd notice the richer taste of blueberries in it?

The 5 pancakes represent **all of Scripture**.

The 170 blueberries represent how many times the word "Sabbath" is **found** in the whole of **Scripture** (170 times).

The **first 4 pancakes** are analogous to Genesis through Malachi.

The **5th pancake** is proportionate to the other 4 pancakes as the **renewed Covenant** Writings (Matthew through Revelation) are proportionate to Genesis through Malachi.

For Illustration purposes, let's suppose that one takes the position that the "Sabbath" day is no longer in force, as Christians will often explain, yet they still **believe** that **all Scripture** is inspired by **Yahuah**. **Now**, let's **see** if **Scripture** agrees with the Christian assumption that the Sabbath day is irrelevant from the inspired writings:

Taking the total number of times the word "Sabbath" is used in **ALL of Scripture**, we find **170** occurrences. In each of these occurrences, it's the SAME Sabbath day being referred to and none of them are the so-called "SUN-day" being **taught** by *tradition*. Next, we assess the total amount of **all Scripture** and find that the Brith Chadasha (**Renewed Covenant** "Messianic" writings, or "N.T.") is about one-fifth of the whole.

Then we consider an analogy where **all Scripture** represents **5 large pancakes** and the occurrences of the word "Sabbath" within the text are represented by **170 blueberries** (**Remember**, the word "Sabbath" is used 170 times in **all of Scripture**).

We find there are **109 blueberries** (65% of them) in the **first 4 pancakes**. (**Sabbath is found** 109 times in Gen.-Mal.).

(**Remember**, the **first 4** pancakes are analogous to the "Old Testament", or the TaNaKh).

We find there are **61 blueberries** (35% of them) in the **last single pancake**.

This **last** pancake is going to be **VERY rich** with blueberries; in fact it is mathematically over twice as dense with blueberries than the **first 4** pancakes (on average, the other 4 only have 27 blueberries each, compared with the 61 in the 5th one).

Come, let us reason together. *How* is it **possible** that with "the Sabbath" being over 2 times as densely used in the Brith Chadasha, that Christianity never embraced it? **Yahusha** guides us into **all Truth**. **He** told us that *if* we hold to **His teaching** (Torah), we are **truly His** disciples and the **Truth** (Torah, Word) will set us **free** (from the bondage of sin, which is **living against** and *without* **His teaching**. **His teaching** is **His Torah**, which **He commanded us to go teach all nations**.)

We **obey** *because* we **love** Him, not to be **saved** through our obedience. Our **obedience** is the *evidence* that we are being **saved** by **His life**. *If* we claim to **know** Him, but *do not obey His Commands*, we are *liars* and the **Truth** is not in us.

Can you taste the blueberries?

We are a group of individual scholars of Yahuah's Word, loosely associated to one another. Some of us have different opinions on details, but in general **we all share a love** for the **Covenant** (Torah of Yahuah) **and a love for the one true Name of the Creator**. Anyone who shares this **love** and has been **immersed** we would consider a brother or sister in the faith.

We perform individual research of the original **language** of **Scripture** and attempt to relay a clearer idea of it to the English-speaking world. Even though some of us may disagree with one another on fine points, **we all embrace a love for the Truth and love Yahuah** and we differ from Christians in that **we obey the 10 Commandments because we have been given a love for them by Yahusha**. Christians generally **observe** 8 of the 10 and Catholics **observe** 7 of the 10; **but we love all 10**. For example, since we **observe** the **original Sabbath** (as "Jewish" people do also), we are often misunderstood by Christians. And, because **we hold to the testimony of Yahusha** (as "Christian" people do also), we are often misunderstood by those in Orthodox Judaism.

Some of the occurrences of the **word** "SABBATH" that are **written** in the texts by the closest students of **Yahusha** have been made bold to the eye. *If* you **believe** yourself to be a **follower** of the Mashiach of Israel and don't **observe** the **Covenant** which includes the **Sabbath day** of rest, take heed to the "walk" that the inspired **word** shows you **now**; **the Word of Yahuah warmly embracing the Sabbath will never pass away**:

Matthew 12:1 At that time **Yahusha** went on the **Sabbath** day through the corn; and **His** disciples were hungry and began to pluck the **ears** of corn and to eat.

Matthew 12:8 For the **Son** of man is **Master** even of the **Sabbath** day.

Matthew 12:12 **How** much then is a man better than a sheep? Wherefore it is lawful to do well on the **Sabbath** days.

Matthew 24:20 **But** pray that your flight be not in the winter, neither on the **Sabbath** day.

Matthew 28:1 As **the end** of the **Sabbath** **approached**, as it began to dawn toward the **first day** of the week, came Mary Magdalene and the other Mary to **see** the tomb.

Mark 2:27 **Yahusha** said unto them, The **Sabbath** was made for man and not man for the **SABBATH**.

Luke 4:16 And **He** came to Natsarith, where **He** had been brought up: and, as **His custom** was, **He** went into the synagogue on the **Sabbath** day and stood up for to **read**.

Luke 4:31 And **He** came down to Capernaum, a city of Galilee and **taught THEM** on the **Sabbath** days. (**THE TOPIC was the Sabbaths days!**)

The Sabbaths were of up most importance to His Father and to His people.

Luke 6:6 And it came to pass also on another **Sabbath** that **He** entered into the synagogue and **taught**: and there was a man whose right **hand** was withered.

Luke 13:14 And the ruler of the synagogue answered with indignation, *because* that **Yahusha HAD HEALED** on the **Sabbath** day and said unto the people, There are six days in which men ought to work: in them therefore **come and be healed**, but not on the **Sabbath** day.

Luke 13:16 And ought not this woman, being a daughter of Abraham, whom Satan hath bound, lo, these eighteen years, **be loosed from this bond** on the **Sabbath** day?

Luke 14:1 And it came to pass, as **He** went into the house of one of the chief Pharisees to eat **bread** on the **Sabbath** day, that they **watched Him**.

Luke 14:3 And **Yahusha** answering and questioned the lawyers and Pharisees, saying, Is it lawful to **heal on the Sabbath day**?

John 5:9 And **immediately** the man was made whole and took up his bed and walked: and **on the same day was the SABBATH**.

John 9:14 And **it was the Sabbath day** when **Yahusha** made the clay and opened his eyes.

John 9:16 Therefore, said some of the Pharisees, this Man is not of **Elohim**, because **He** keeps not the **Sabbath** day. Others said, *How* can a man that is a *sinner* do such miracles? And there was a **division among them**.

Now, remember what was said in Shemoth/Exodus 8:23

“And I shall put a distinction between MY people

(MY family) and your people. Tomorrow this sign shall be.”

אָפּטאַן

Glance back and look at the selection of verses in Luke and notice that they encompass the verses below. (Luke 12:49-53 Page 1104)

Yahusha is speaking about **His Fathers Sabbaths** (**His appointed times for His people, His family.**)

“I **came** to send *fire* on the earth and how I **wish** it were already kindled! BUT I have an **immersion to be immersed** with and how *distressed* I am until it is **accomplished!**

“**Do** you *think* that I **came** to give peace on earth? I say to you, **NO, BUT** rather **division**.” (Mat. 5:17 Page 1024 and Mat 10:34 Page 1031)

“For from **now** on five in one house **shall be divided**, three against two and two against three - father **shall be divided** against son and son against father, mother against daughter and daughter against mother, mother-in-law against her daughter-in-law and daughter-in-law against her mother-in- law.”

It gets clearer: (Luke 12:56 & 57 Page 1105) “Hypocrites! You **know** to *discern* the face of **the heavens** and of the earth but how is it that you can not *discern* **THIS TIME?**”

“Why, **can you not judge** for yourselves **what is right?**”

John 19:31 (Page 1150) The Yahudim therefore, because it was the **preparation**, that the bodies should not remain upon the stake/tree on the **Sabbath day**, (for that **Sabbath** day was a high day) besought Pilate that their legs might be *broken* and that they might be taken away.

Acts 18:4 (Page 1178) And he was reasoning in the congregation **every Sabbath** and **won over** both Yahudim and Greeks.

PS: With **The Sabbaths** being of **great importance**, did Sha’ul reason **every Sabbath** on **every Sabbath** Day? He was a scholar of **Scripture** and he was equipped to reason (**NOT DEBATE**) with the “Jews” and the Greeks in either **language**, showing them that **The Sabbaths** were scripturally sound and required/commanded. They were won over.

Is your house divided? Is your house opinionated? **If** so, then **Scripture** has been fulfilled once more. It is quite tasteful and **good** to indulge in blueberry pancakes. Try one, you might like it.

“Division” could be great, depending on which side you are on and who is doing the choosing. Our instructions were to take **HEED!** *Do not* let anyone **FOOL** us! We have been **forewarned!**

Divide: To make a **division** into parts, sections, or branches. To *break* up, part, partition, section, segment, separate. To **cause** to become apart one from another. Break, detach disjoin, disjoint, disunite, divorce, separate, split. Set at odds.

Division: The act or instance of separating one thing from another. **Yahusha** clarified the “issue” being preached to **His** sheep. Detachment, disunion, divorce, separation, split-up, divergence, disunion, split.

What is more delightful than blueberry pancakes? **Is the Sabbath your delight?** Can you not **see** that when **Yahusha** made **taught ones** concerning **love-obedience** to **The Sabbath** that they were healed?

The **Sabbath** is our **sign** for אַתָּה לָדַעַת to **know** that we are in **covenant** with **Him**. There will **come** a time when **His** sheep, **know His** voice and **call** upon **His Name** and are **taught** the direct relationship of **love-obedience** to **healing** and **wholeness**. Once more **He** will **esteem His** mighty **Name** and **His power** to **heal shall be** among us. **The Living Word** has said: **Come! Come out** of “**her**”. **Come, come** as a *little* child and “**permit Me**” to give you **REST!** “**Permit Me**” to **FEED My people!**

Colossians 2:16 & 17(Page 1251) “**Let no man** therefore **judge** you in meat, or in drink, or in respect of a **festival**, or of the **new moon**, or of the **Sabbaths days** – which are a shadow of things to **come** - **for** the Body of the Mashiach.”

Rise and Shine?

It Is Time To Let The Son Shine In!

Greetings, here's one of those 153 char-baked fish to replace *unclean* meat and go along with our cheesy garlic grits. Let's enjoy the savory taste of **truth** that our "pesca" has been enhanced with. Permit the **seasoned salt** to make us "free enough" to spit out the ole bones that can **cause** us to choke - smother - or suffocate.

Here is a big fish tale! The Living Word tells the Pharisees and the *scribes* that a *wicked* and *adulterous* generation **seeks after a sign** and no **sign shall be given** to it *except the sign of the prophet Yonah*. Yonah 1:17.(Page 690) For as Yonah was **three days and three nights** in the stomach of the **great fish**, so **shall the Son of Adam be three days and three nights** in the heart of the earth. **What** was Yonah **sent** to proclaim? **What** was the **Son of Man sent** to declare? **Was** it the **same**?

The one-two-three's about the **3 days and 3 nights** "schedule" the **Messiah knew** about and the topic that **He** expounded on to those close to **Him**, has **always** confused labored minds. It has been **written** that for **every matter** there is an **appointed time**, even a **time** for **every** pursuit under the heavens: Qoheleth 3.(Page 889) We sing about **TIME** but do we really **understand TIME**?

Right now is the **perfect moment** for us to examine the fish tales and the "catches" of others so to put into perspective their "rumors" that have **no measure** of **TRUTH**.

There **IS** a **time** to be born and "re-born", a **time** to plant, a **time** to **heal**, a **time** to build up, a **time** to laugh and a **time** to dance. There is no **secret** or **mystery** about **3 days and 3 nights** but there is a **lot** of *confusion* with the **time-keeping** of "the world" and its organized religions.

Let us all take a piece of **time** and enjoy this freshly baked crusty **heel** of buttered **bread** with our favorite **cup** of tea or java!

Now is the **time** to *throw* away stones and a **time** to pick up stones. Let's permit ourselves to **gather** as many as we need so to learn to count and comprehend light from dark. It is the **time** to **embrace** and a **time** to refrain from embracing **what we do not understand** or can not grasp. **Now** is the **time** to **seek** and a **time** to kick loose what is holding us back, a **time** to keep and a **time** to *throw* out those things that *offend* our **Father**.

Now is the **time** to *tear* away *falsehood* and the **time** to carefully sew on the patch of worthiness. **Now** is the **time for us** to think-live-love with **all** that we've got and have been freely **given**. Is it a **time** to continue to be silent? No. It is the **instant** to stand-forth and shine! **It is the time to speak up or there will never be peace!**

Is it the **time** to **love** or the **time** to *hate*? Both! We must learn **speedily** what we have been **commanded** to **love** *sew* to **live** and *sew* to discover what our **Father** *hates*. Please let's not permit ourselves and our loved ones to be tricked and compromised physically-

mentally-spiritually AGAIN. It is a **time** for battle and there will be a **time** for peace. The halls are decked with **JOKERS** so *do not be fooled* by the **words** they say or the cards they show. Joker: one who **FOOLS**?

Remember, we have been forewarned time and time again!

What do we *gain* by hard **work** toiling over **books** and **facts** to clarify and support our **very** foundations of **belief**? Answer me that.

Time-Time-Time. Yep! In some cases we gain more time.

Now, what is the big deal about this moment? Answer me.

The conclusion of ALL: (Qoheleth 12:13 Page 896)

**Fear Elohim and guard His command,
For this applies to all mankind!**

The overview about the **three days and three nights** separates students of the **Word**. **Whose words do you believe in?** Has any **doubt** in what you thought true, leaked in? It's justifiable, so we are not sunk yet. Ask yourself: **Whose** time table am I observing and **Who** is observing me?

Question: Are “fishers of men” pulling the wool over our eyes and “telling us a big whopper” that **3 nights and 3 days** is only 1 and ½ days in reality? Are “shepherds” “celebrating” that “the **Lamb** of **Elohim**” was slaughtered to atone for our “**lawlessness**” and **declaring**, by their religion, that **Yahusha deceived** us about the **72 hour** “hitch” that **He repeatedly spoke** of so we would **know**? So we would **know** that **His Word is TRUTH** and **His Father is true to His Word**.

This “**three nights and three days**”, “**specific limit**” or “**stretch**” would be **THE sign** to a **wicked generation**. Don't tell me that we have been **DUPED** once more? **Time separates love** ones. **Actions speak** much louder than **words**. **Yahusha taught** and **SHOWED His** students **all** about the importance of **that sign** and **this time**. **What** are we showing **Him**? The **knowledge** is there but are we understanding.

How are we handling ourselves as students or believers of the **Living Word**? **Do** we have the fun filled attitude of **enlightened taught ones** or are we still **floundering** at this “**instant**”. Are we observing everything that we have **READ** thus far and displaying it with our actions so that **He knows** that we trust in **Him**? **DO WE READ for ourselves?** Are we possibly being **permitted** to float downstream as “a school” with *no direction* so to be smashed against the rocks in a **twinkling of an eye**?

We must **ask** ourselves if we **believe** the **words** that **Yahusha taught** and **SHOWED His taught ones**. **Did His words come to be?** Was a Hebrew man by the **Name of Yahusha**, **raised from the dead after spending three days and three nights** in the “belly of the big fish”? **Is there life after death?** **Are the dead resurrected?** **Are sins forgiven?**

You will comprehend **TIME** before understanding and appreciating endless **TIME**.

Do we believe the words of Yahusha, the Lamb of Elohim, the bread of life, the light of the world, the door of the sheep, the good shepherd, the resurrection and the life, the Son of Elohim, the Son of Adam, the Messiah, “the” Yahusha of Natsarith and THE SOVEREIGN OF THE YAHUDIM? Just who do we believe and BELIEVE IN?

There is no harm done for us to try to **understand** what really happened and study the **time** frame so to **speedily** correct our “mistake” or “misconception” of what we have “received” or have been “force fed.” It is of extreme importance to **understand** that **His Words (Living Words)** are **true** and **never pass away**. *When* your eyes are opened to this constant never changing **TRUTH** the entire urgency of matters can be grasped.

SIGNS? We have been forewarned about things that we will notice before “the end”? We must **first** “hear” and “see” to be able to re-learn and re-new our Creators timing keeping. **His** time keeping is explained and recorded in the **first** chapter of Bereshith. This is the Master’s elementary technique of explaining **time**. *When* we are **commanded** to pray that our flight *does not* take place in winter or on the **Sabbath**, which **Sabbath** are you not planning to travel on?

It is always safe and practical to do things His Way.

As **LOVE obedient followers**, Who and what do we relish to **believe** in? **The Living Word** was **sent** to be a **living** example of “overcoming with El” and **He pointed out** many who “stove with El”. **He** was permitted to educate us physically, spiritually and mentally. He showed the world that it is **possible** to be **saved** from “Sin” (transgression from a moral code or a moral law) that crouches at **all of our doors**. We should **know** that *sin’s* desire is for us and we are **commanded** to master “it”

This piece was written to address TWO fundamental “strongholds” concerning the mysterious “**3 days and 3 nights**” and the problem that all are lead astray because, NO ONE READS FOR THEMSELVES. How hard is it to READ from the 1st to the last page of The Scriptures?

ONLY TWO NIGHTS (referenced article, from Queries & Comments, Biblical Archaeological Review, Jan / Feb 2008) Most theologians miss the obvious, simple meaning to the text concerning how **Yahusha ha’Mashiach** was in the heart of the Earth for “*three days and three nights*” because they force the concept of “**preparation day**” to only refer to their Roman “Friday”. *When* understood within the religion/halachah of Israel, instead of Christianity, this “**preparation day**” referred to at Mt. 27:62, Mk. 15:42, Lk. 23:54 and Yn. 19:31 applies to the day before the mo’ed (**appointed** time) of Matsah, the fifteenth **day of the first** moon, the day after Passover (Passover/Pesach occurs at the arrival of the 14th of the moon).

This fifteenth day is an “annual” Shabbath (rest day), so the 14th of **every first moon** is **always** termed a “**preparation day**”. The Greek text captures the idea of the approaching day as a “High Shabbath” in the word “MEGAS” (G3173), Yn. 19:31. It has nothing to do with the SHABUA (week) of 7 days, *only the moon*.

The “stronghold” opinion that the term “**preparation day**” is a “Friday” is simply a gross, long-lived error. The actual **day of** the week is irrelevant, but we **know** from researching it thoroughly that the **day of** Yahusha’s impalement was on the 4th **day of** the week, several hours after sunrise (this would be the Roman/Celtic day called “Woden’s Daeg”).

Carefully counting the “days” and “nights” from the time **Yahusha** was entombed, we find the count went like this:

Nakdimon and Yosef took Yahusha’s body from the *tree* at the close of the day, **just prior to sunset**, because the approaching sunset signaled the arrival of the **first day of Matsah** (Unleavened Bread), a “high” day:

Woden’s Daeg at sunset began **night #1** (the next sunrise began the day #1)

Thor’s Daeg at sunset began **night #2** (the next sunrise began the day #2)

Frigga Daeg at sunset began **night #3** (the next sunrise began the day #3)

Total: **3 days and 3 nights**.

At sunset as the weekly Shabbath drew to a close, **Yahusha** rose from the dead. The **discovery** of His resurrection was not until the **following** morning when Miryam of Migdal arrived on the **first day of** the week and **found** the stone had been removed and the body was missing.

This morning was **very** special, since **Yahusha** (as Kohen haGadol) would ascend before the **Father** (Yahuah) as the “wave sheaf offering”. This is why He *would not* allow Miryam to touch Him, because He had not yet presented Himself as the wave sheaf offering. His resurrected body represented the “**First-fruits**” offering, another overlooked but vital part of what was being fulfilled.

The **perfect** timing of **all** means that **Yahusha** and the 12 were observing **Passover** at the beginning of the 14 **day of** the moon and it was a Tyr’s Daeg **evening/night**. The *confusion* is not helped by the fact that the Roman days begin at midnight, instead of the proper time, at sunset. This misunderstanding by Christianity has been the reason that many of us have often said they can’t count – but it’s really only a *stronghold of false teaching* and being removed from the **true** faith of the Mashiah for so long.

They have a “form” of pioussness, but *deny* its **authority** over them: they have no Passover, **festival** of Matsah, Shabouth, Yom Teruah, Yom Kaphar, or Sukkoth - the “shadows” of redemption-things to come. By referencing everything around “Sun-day”, they miss the foundation because they *did not* build on it in the **first** place. They built their “matrix” patterned after sun-worshippers and *abandoned* the festivals of Israel, Yahusha’s **true** bride/wife.

This is the **simple answer** that we **all** need. **Now** in your opinion, how huge was this whopper of a wail/whale?

M and M's A True Delight!

This “goody” was **hand delivered** with **boldness** in Florida to the most influential women **known** as Daughters of the American Revolution. Their present and future national representatives also attended this award luncheon at their state convention the spring of 2007. I was instrumental to gift over \$16,000 (wholesale) in cherished items with the enthusiastic challenge to **encourage** the DAR to help restore “god’s” **Name** to our **Pledge of Allegiance** in return for a continuous monetary donation to their schools.

MISSION AND MESSAGE

We **all** are related by **blood** to victorious men and women so I have selected the theme of M and M to mean Mission and Message.

First of all: Is **every** one having a **good** time?

Alright! Over the **last** forty years my motto has been: **If** you were not having fun then you need not be doing it. Well fun was and still is my middle name and I am still having a **great** time.

I have been asked here to present something fun to six talented youths and their sponsor but before I do so I would like to share with you a *little* more of the story behind the scenes of obtaining this expensive donation.

My name is Pamela Winters Hardy Stanford and I am a brand new member of DAR. Knowing only this information what do you *think* is the possibility of being where I am today, in front of the most prestigious ladies organization that one can be born into and qualify for much less **speak** in front of.

If I were to tell you five months ago that “my mission” was to **speak** to you being a new member at the state conference you would have declared my *mission impossible*.

But it is this type of mission that helps win wars and I **agree** my *mission was impossible*.

The possibility of being right here in my **shoes** was *impossible* but that was the mission that I was **given**. Where do we **read** that **every thing** is **possible** if you **love WHO? What is His Name?**

I have almost **completed** my advanced studies in **Messianic Scripture** and I spend from 4 to 6 hours, 7 days a week in the **textbook** that we **all know** as the bible. It was America’s primary reader and still is the most sold “**book**” of **all** times. I can pretty well tell you what is on each page **if** I am **given** a page number. **If** I am **given** a theme, I can probably give you an idea of exactly how many times it is discussed and where. **But** my studies have **now** far surpassed

that of the average believer and student. I am walking the talk.

At this moment, I am applying the chapters that give **instruction** of being lead by **our Father's Spirit** and having **Him** put **words** in my mouth when **He** places me in front of assemblies. **Now** this is new territory so that is why I am reading my script, the one **He has provided**.

Now, if *you do not believe* that the **One we serve under**, **Our Father**, the **King of Israel**, can lead me or tell me what **He** wants me to say to you, then just consider this entertainment.

Four months ago, my heavenly **Father** gave me a specific mission to be right here today and to bless you with something. My response was, oh yeah, I can **see** it *now*. Oh my goodness. **What** in the world do **You, Father**, have in mind?

So, I started to take private dance lessons so my physical body could learn to **follow His lead**. I desired to **follow His** lead more than anything in the world. I paid close attention to touch and to the quiet voice of my personal instructor and the steps I had to learn to get from one point to another. I even **learned to follow** my instructor with my eyes opened or closed and to **follow** with or without music.

Now, this is where the story gets good. A couple of months ago I arrived a *little* late to my chapter meeting and I was met at the **door** by my friend Barbara. She is the one who introduce me to DAR and I feel as if she has **always** taken me under her wings. The seat that was set aside for me was **given** to one of two ladies that showed up unexpectedly. I told Barbara that I would be **delighted** to pay for my meal and head home to **work** in the garden. That was not going to happen so I suggested that she could put me in the center back or in one of the corners and that it *would not* be the **first** time I have spent time in a corner, if you **know** what I mean.

Oh no, she *would not* have it. Within minutes my **ears** picked up on her distinguished voice, Pam, Pam, here you are, right here. This seat will be just **perfect**. So I headed to the front table and low and behold I am sitting next to a guest. *little* o me. That morning was shaping up to be like the example about the seating arrangements in the bible that I **knew** so well but had not experienced. **What** was the possibility of **living** it out in 2007?

I have **learned** and **believe** that The **One I serve** is above **all** things. **He** is in control and **He** puts each and everyone one of us exactly where **He** wants us to be and **He** puts us there to be used for **His** desire. *If we do not* like the seating arrangement or the assignment then **He** will choose someone else to do what needs to be done. **His** desire will absolutely get **accomplished** and **His message** will get **delivered**.

Here is how **He** works.

The story continues: Before I left for this one meeting, I picked up a bag of scrunches and put them in my pocketbook. **My intentions** were to give them to someone I met at the previous meeting. I was ushered to my seat by Barbara and introduced to this **distinguished** guest. I wonder who I had the pleasure of

sharing that meeting and meal with? You guessed it, Rebecca, our State regent. “The” State Regent.

What a blessing. Our limited conversation was unsurpassed and I was actively filling up her water glass and passing the butter so to be an attentive host. We both loved the dessert and I *did not* spill anything in my lap or on anyone else. That was good.

During our meeting the daughter on my right **hand** had need of some goodies for some *little* girls such as makeup, hair products, etc. and low and behold, when she sat down, I pulled the scrunches out of my pocketbook and asked if she could use them. The response was **very** positive.

So, **now** at this time, I have 120 fun-filled bags with a total of 6,823 scrunches “for free” on the table behind you for any chapter that can use them. Please pick up one or two before leaving. I am sure you can find a use for them. **If** you would like to use them as an accessory while having fun in the sun, use them as bracelets!

The story gets better. Rebecca eloquently speaks to our group and at **the end** of her talk she mentions her need for Sea World tickets for this talented Blue Grass group that will entertain at the State convention. She was willing to spend her **precious time in order** to get a discounted rate for the tickets by sitting through a lengthy time share presentation. I felt this warm **hand** and **cool tingle** that I **know** so well and **knew** beyond a shadow of a *doubt* what was to be done. I **knew** why the **One** I am **following** had arranged to have Barbara put me in the exact seat I was occupying.

He knows His plan and **our needs way** before we ask. So, **He** was going to provide **blessings** through me to those **He** had **chosen** to receive them. **His Word** of **blessing** was being clarified to me a *little* at a time.

Those dance lessons were paying off. I felt really **good** about **hearing** and **following His** lead. **But** my story *does not* end there.

There would be more **blessings**. Rebecca so enjoyed the good news of these tickets that she wanted me to present them at this **very** time and at this conference with the theme of “**fun in the sun**”. **Now remember**, fun is my middle name and the good news is that our Heavenly **Father** also enjoys fun.

I happen to be the **first** manufacturer of tropical garments for children in the world. So if you notice behind you on the **same** table there are a couple of hundred dozen shirts for anyone who would love to have one. XS ladies- 3X mens. “For free”.

So, we have 6,823 scrunches, a couple of hundred dozen garments and **now** for the next **blessing**.

Would the only female member of the band, advance up here to receive the seven expensive tickets to Sea World along with matching tropical shirts for the jazz band members and their sponsor.

I have also included one for your school secretary. Thank you so much for the entertainment you provide and welcome to Florida.

I also have **hand** selected a half dozen shirts for you Rebecca, **thanks** so much for including me in this luncheon.

Now, there are no strings *hanging* from the shirts **but there are strings attached to the gifts** that **I have freely given** and that is for your **attention** so to **deliver** my message.

Now, for my **M and M** that was assigned to me over 4 months ago.

When Rebecca wanted me to present the tickets to these **precious** students I had no idea of what **My Heavenly Father** had in **mind** for me or for you. **You**, Daughters of the American Revolution are so blessed and talented and your **belief** in **Him**, the **One** who we **all serve** has been steadfast. Our **pledge** of allegiance was approved in the early fifties and has undergone two simple *changes*. At the moment there are some who are focused on removing “under god” from our pledge.

We **pledge** allegiance to the flag of the United States of America and to the Republic for which it stands, one nation under god.

His question to us is which “mighty one”? Which “god” are we under?

God is a pronoun and it can be one of thousands.

Ladies, you **all** are patriotic and you **all** have been instrumental in our government and educational systems from day one. You are active in the community, in your state, in your nation and have international **good works**. Your hearts are so **kind** and **perfect**. I might be new but I almost shed tears as Rebecca and I listened to the summary of your **achievements** and **good works**. I am so *proud* to be a part of DAR.

So, I asked Him, *How* in the world am I supposed to bless these **precious** ladies for **You, Father?** I only have one minute. So, He responded. *Give* them things and **read** fast.

He further **revealed** my specific mission. Your mission is to share with them **My Name** because you **know** that wherever **I cause My Name** to be **remembered** I *shall* come and bless them. This **secret** you have **My permission** to share with **My daughters**.

The **knowledge** and **use** of **His Name** brings **blessings** home, home to America. It starts with you and then it is shared with your family and loved ones. **His blessing** then moves upon our cities, upon our state, onto our country and upon the land that we **love**. It brings **Him** here. **His** land is our land. The question is: *Do* we as women, wives, grandmothers and Americans want to be *under* **His reign** and **His Name** to receive the **blessings** that **He promises**. *When* we say this generic **pledge** it is implied that this is what we desire.

But why must His Name and our pledge be generic?

So at this time I would like to simply state that the god that you and I serve has a **Name** that **He has named Himself** and has **written** it with **His very own** finger eleven times in the **Ten Words**. It is pronounced as Yah-oo-ah and **He declares Himself** to be the **Elohim** of Israel and the Hebrews. **His Name** was not **intended** to be a **secret** but the *misuse* and the deployment of this powerful **Name** was a result of *rebellion* and *religious freedom*. The ones responsible for covering up **His Name** are dead and gone.

Even children can **pronounce** Yah-oo-ah. Some scholars suggest it is Yahweh, but the simple truth is **known** that you and I are **commanded *not to substitute or erase His Name***. Sadly to say, this **precious Name**, the only one we must **pledge** to, has been *chiseled out* from our **book** and primary reader well over 6,823 times. This is **His urgent message** to all of us and we have **His permission** to use **His Name** in **good** times and *bad* times, during **peace** or when at *war*. He just wants us to **love** and **use it**. *What* is the slogan for some shoe company? Just do it!

I would like to end this **first M and M** with this **blessing** for my friends and sister patriots, **The Daughters of the American Revolution**.

Let's all remember and keep in mind Who we serve. Our **Commander and Chief**, Yah-OO-ah (Yahuah) has a mighty **Name** and has a plan of victory. This is **His message** and it is **His belief**, that **His daughters** will grasp the **knowledge** of this **blessing** and figure out what to do with it. **He desires our allegiance**.

If you as a national group decide to **accept** the mission of placing **His Name** to its rightful place in our **pledge** then I will **immediately pledge** my support with my **first** money order of \$6,823.00 for this endeavor and as a donation to the Kate Duncan School.

The next three verses are specifically for you.

אָזְאָל bless us and guard us in **Your Name**

אָזְאָל cause **Your** face to shine upon us and show favor to us

אָזְאָל lift up **Your** face upon us and give us peace.

I ask this and **come** to you in **His Awesome Name**.

When this **Mighty Name** is lifted up and restored in our hearts as well as in our **pledge** then **He** has declared that **He Himself shall come** and bless us. **He is true** to His **Word!**

I **thank** our **Father** for allowing me to share this with you. Yahuah is my **lot**.

HOT! HOT! HOT!

WHAT DOES THE DAY OF אַיָּאָל

HAVE TO DO WITH BURSTING INTO FLAMES?

The very last thing people will do on this Earth is within their power to decide. It's a choice we all have to make; and making no choice is a choice.

We can choose to enter into the Covenant with the Creator of the Universe, אַיָּאָל, or to BURST INTO FLAMES (the other choice).

This should be a no-brainer, if there ever was one, but, most people have decided to burst into flames.

There's a very important job before each of us. *What* we do with our time while in the *flesh* can have a profound affect on whether our "neighbor" will be redeemed, or **burst into flames**.

Over the years, we have **all** listened to the criticisms of other brothers and sisters that wanted to debate the proper manner of: 1. Dress 2. Foods 3. New moons.

4. Male circumcision of adult Gentile converts.

5. *How* certain things should not be used to publish/proclaim the **Name** of Yahuah (bumper stickers, shirts, etc., are too "profane" for them, as if there are other things that are not "profane").

6. Controversial topics such as "rapture"

7. Not **teaching** about "the Trinity", or the **true Name** as "JESUS", because people have been healed in that name and recognize it better, because "it's English and that's what WE speak".

8. *When* to assemble.

There's no end to the debates, but at the end of the day, or should we say the "times of the Gentiles", very few of these debates will matter.

What will matter most is whether people have been enabled to learn of Yahuah's **Covenant** during their time spent in this world, not whether they were wearing a kipa or **believed** something; what matters is how they **WALKED**. *If they walked in repentance* and turned back in **obedience to the Torah, believing in Yahusha's atoning death** and being **immersed**, calling upon His **Name** for the **forgiveness of their sins**, they will be **saved**.

If you have gotten this far and **have endured to the end** and are reading this article, you have been enabled to learn of Yahuah's Covenant and His coming reign. Those who endure to **the end** will be **saved**. Mark 13:13

A FEW THINGS THAT CAN'T HELP US:

The “sacraments”, organizations, *traditions* and other people’s **good** report on how we are fine human beings is of no value toward preventing us from **bursting into flames**.

1. **Not just “believing”, but “obeying and believing” is the goal.** We must **know** Yahusha and be **known** by **Him**.

2. **If we claim to know Him but do not obey His Commandments we are liars:** “We know that we have come to know Him if we obey His Commands. The man who says, ‘I know him,’ but *does not* do what He commands is a liar and the Truth is not in him. *But* if anyone obeys His Word, (Elohim)’s love is truly made complete in him. This is how we know we are in Him: *whoever claims to live in Him must walk as Yahusha did.*”

1 John/Yahuchanan 2:3-6

So, the next time someone tells you that observing “the Sabbath” is not necessary for you, right away you know that Yahusha *would not* tell you that. The person that says that to you is not “walking” as **Yahusha** did and if they continue down that road, **they will burst into flames**. *If* by telling you to rest on the **Sabbath** I am **teaching you** one of Yahuah’s **Commandments**, how much *trouble* will I get into, or you, for obeying? Would **Yahusha** be able to say,

“I never knew you: depart from Me, you that work *lawlessness*. Therefore whosoever hears these sayings of Mine and does them, I will liken him to a wise man, which built his house upon a rock: And the rain descended and the floods came and the winds blew and beat upon that house; and it fell not: for it was founded upon a rock. And every one that hears these sayings of Mine and does them not, *shall* be likened to a *foolish* man, which built his house upon the sand: And the rain descended and the floods came and the winds blew and beat upon that house; and it fell: and great was the *fall* of it.” Matt 7:23-27

“The Son of man *shall* send forth His angels and they *shall* gather out of His kingdom all things that offend and them which do *lawlessness*; And *shall* cast them into a furnace of *fire*: there *shall* be *wailing* and *gnashing of teeth*.”
Matt 13:41-42

Those making the choice to *ignore* the warnings are heading down a broad road, galloping and exploding as they go and will ultimately meet their end by **bursting into flames**. *What* fun is there in that?

“Wail, for the day of (Yahuah) is near; it will come like *destruction* from the Almighty. Because of this, all hands will go limp, every man’s heart will melt. Terror will *seize* them, pain and anguish will grip them; they will writhe like a woman in labor. They will look aghast at each other, their faces aflame.

See, the day of (Yahuah) is coming --a cruel day, with wrath and fierce anger--to make the land desolate and destroy the *sinner*s within it. The stars of heaven and their constellations will not show their light. The rising sun will be darkened and the moon will not give its light. I will *punish* the world for its *evil*, the wicked for *their sins*.” Isa 13:6-11

“*But* the day of (Yahuah) will come like a thief. The heavens will disappear with a roar; the elements will be *destroyed* by *fire* and the earth and everything in it will be laid bare. Since everything will be *destroyed* in this way, what kind of people ought you to be? You ought to live (set-apart) and (pious) lives as you look forward to the day of (Yahuah) and speed its coming. That day will bring about the *destruction* of the heavens by *fire* and the elements will melt in the heat.” 2 Peter 3:10-12

“For the time will come when men will not put up with sound doctrine (teaching). Instead, to suit their own desires, they will gather around them a great number of teachers to say what their itching ears want to hear. They will turn their ears away from the Truth (Torah, teaching) and turn aside to myths.” 2 Tim 4:3-4

And, it will get them roasted alive.

For ISRAEL, those in His Covenant, protection will be provided: “*When* you walk through the *fire*, you will not be burned; the *flames* will not set you ablaze.” Isa 43:2

THE DAY OF YAHUAH IS APPROACHING and ON THAT DAY:

“*When* you see this, your heart will rejoice and you will flourish like grass; the hand of YAHUAH will be made known to His servants, but His fury will be shown to His foes. See, YAHUAH is coming with *fire* and His chariots are like a whirlwind; He will bring down His anger with fury and His *rebuke* with *flames* of *fire*. For with *fire* and with His *sword* YAHUAH will *execute* judgment upon *all men* and many will be those *slain* by YAHUAH.

‘Those who consecrate and purify themselves to go into the gardens, following the one in the midst of those who eat the *flesh* of *pigs* and rats and other abominable things--they will meet their end together,’ declares YAHUAH.

‘And I, because of their actions and their imaginations, am about to come and gather all nations and tongues and they will come and see My Chabod.’” Isa 66:14-18

“*Then* the kings of the earth, the princes, the generals, the rich, the mighty and every slave and every free man hid in caves and among the rocks of the mountains. They called to the mountains and the rocks,

‘Fall on us and hide us from the face of Him who sits on the throne and from the wrath of the Lamb!

For the great day of His wrath has come and who can stand?’” Rev 6:15-17

“I saw heaven standing open and there before me was a white horse, whose rider is called Faithful and True. With justice He judges and makes war. His eyes are like blazing *fire* and on His head are many crowns. He has a Name written on him that no one knows but he himself. He is dressed in a robe dipped in blood and His Name is the Word of Elohim. The armies of heaven were following Him, riding on white horses and dressed in fine linen, white and clean. Out of His mouth comes a sharp *sword* with which to *strike* down the nations. He will rule them with an iron scepter. He treads the winepress of the fury of the wrath of El Shaddai. On His robe and on His thigh He has this Name written: Melek of Melekim and Sovereign of sovereigns.” Rev 19:11-16

Tickling the ears with the concept of “unconditional love” is part of the “lie”, a strong *delusion* sent because people have refused to receive a love for the Truth.

The *false* teacher will teach that Yahuah loves “unconditionally”, right up to the point He tosses them into the lake of *fire*.

There are conditions and Scripture is a long record of those conditions.

How could they miss the point? Wrath and love are mutually exclusive.

PREPARING FOR THE DAY OF Wrath

WHAT SHOULD WE BE DOING?

The times ahead appear to be like a gathering *storm* and many people are growing “fearful” and hoping to store food, water and various supplies - even weapons - so they can survive the *horrors* that may soon **come** upon the world.

A question in this regard was asked:

“Someone told me that in a **few** years we should **come** into a **very rough** time. That we have to **prepare** yourselves for that time and that we have to begin to *practice* a sort of survival **life**. Are you well informed of it? And if not, do you have another explanation? *If* you have time, please answer me.”

Answer from Scripture: I **know** there are many people who are **very** concerned about being prepared and there is some advice in Yahuah’s Word that warns us to **prepare** for approaching *evil*. The day that is rapidly approaching for the **destruction** of the *unrighteous* is **truly** going to be catastrophic, however we are not to be **destroyed** in this wrath, but rather “changed” in the twinkling of an eye. Our hope is not in our arm of *flesh*, or what we can **prepare** beforehand, but rather we look forward to the hope of being clothed with immortality and **all** the physical preparedness we try to store away for the day will be of no use to us whatsoever.

We must put our efforts in **teaching** others to get into the **Covenant** for their salvation, not store away water, blankets and food. This is simply my viewpoint

and I certainly mean no criticism of those who are preparing for the Day of **אָפּאָקאַליפּס** in a different way.

Yahusha told us to be anxious for nothing, for each day has enough *trouble* of its own.

Tomorrow is going to have troubles and the next day, but we should focus on the day we are **living** in and leave worrying about tomorrow for that day. *What* if we had stored water, blankets, tools and food and then had to flee quite **suddenly**? Most likely we could only carry a small amount; and if the *trap* closes on the world **suddenly**, we have been told to **NOT** go back and get anything from our house. Our trust needs to be in **Yahusha** alone and He will feed and clothe us if we are in need of those things, especially in the **day of** wrath. His **wrath** is not for us and we must focus on working to bring others to the Light of His Word (Torah), so they will not be **caught** in the *fire* that is about to consume the Earth. That is the best **way** to **prepare** for the time ahead.

Psalm 27:5 “For in the **day of evil** He hides me in His booth; In the covering of His **Tent** He hides me; On a rock He raises me up.”

Proverb 22:3 “A clever one foresees *evil* and hides himself, but the simple go on and are punished.”

Some balance has to be **found** between these two verses. Our priority is to be fruitful. *If* we are killed, we are those **found** “under the altar” at Rev. 6:9-11:

“**And when He opened the fifth seal, I saw under the altar the beings of those having been slain for the Word of Elohim and for the witness which they held,**

and they cried with a loud voice, saying, ‘How long, O Master, set-apart and true, until You judge and *avenge* our blood on those who dwell on the earth?’

And there was given to each one a white robe and they were told that they should rest a *little* while longer, until both the number of their fellow servants and their brothers, who would be killed as they were, was completed.”
Rev. 6:9-11

One day **אָפּאָקאַליפּס** *shall* make **known** who is His and who is dedicated to **Him**. He has **warned** us and **given** us notice over and over again in many languages. *When* we see those around us start to burst into *flames* because **אָפּאָקאַליפּס** has created what is unheard of then we **all shall know** that these men and women have scorned

אָפּאָקאַליפּס.

~ **Last Call ~ Yahuah's Cup of Wrath ~**
YirmeYahu was not a "bull frog"!
Whose Cup Will You Be Sipping From?

Listen to Me, *you who pursue righteousness, seeking אַיָּאֵל*: **Look** to the rock you were hewn from and to the hole of the pit you were dug from. **Look** to Abraham your father and to Sarah who bore you. For he was alone when I called him and I blessed him and increased him.

Listen to Me, My people and give ear to **Me, O My nation**, for the Torah goes forth from **Me** and **My right-ruling** I set as a light to peoples. **My righteousness** is near, **My deliverance shall** go forth and **My arm** judges peoples. Coastlines wait upon **Me** and for **My arm** they wait expectantly.

Listen to Me, *you who know righteousness, a people in whose heart is My Torah: Do not fear* the reproach of men nor be afraid of their reviling. **My righteousness** is forever and **My deliverance** to all generations”

Awake, awake, put on strength, O arm of אַיָּאֵל! **Awake** as in days of old, everlasting generations. **Awake, awake** yourself! Rise up, O Yerushalayim; you who have drunk at the hand of אַיָּאֵל the cup of His wrath. You have drunk the dregs of the cup of reeling and drained it out.

Both *ruin* and *destruction* are coming upon you – who is sorry for you? **How shall I** comfort you? **See**, the days are coming when it is no longer said, ‘אַיָּאֵל lives who brought up the children of Yisra’el from the land of Mitsrayim but אַיָּאֵל lives who brought up the children of Yisra’el from the land of the north and from all the lands where I drove them.’ For I shall bring them back into their land I gave to their fathers.

See, I am sending for many fishermen to fish for them. After that I shall send for many hunters to hunt for them from every mountain and hill and out of the holes of the rocks. **My eyes** are on all their ways; they have not been hidden from **My** face nor has their crookedness been hidden from **My** eyes. **First I shall repay** double for their crookedness and their sin because they have defiled **My** land with the dead bodies of their disgusting matters and have filled **My inheritance** with their abominations.

Remember, that I אַיָּאֵל shall be your strength, your stronghold and your refuge in the day of distress. The gentiles shall come to Me from the ends of the earth and say, “Our Fathers have inherited only falsehood and futility and there is no value in them.” **Why** did they make mighty ones that were not mighty ones? Therefore see, I shall cause them to know this time **My hand** and **My** might! They shall know that **My Name** is אַיָּאֵל.

There shall be a wine cup of wrath from **My hand** to the nations to whom I send it. They shall drink, shake and go mad because of the sword that I am sending among them. They can not refuse to take **My cup** to drink. “They will drink!”

Wait ~ Watch ~ Witness!

I am beginning to bring evil upon the city which is called by **My Name**. **Should** they be entirely unpunished? They are not going unpunished because I am calling for a sword on all the inhabitants of the earth. I shall roar from on high and utter **My** voice from **My** set-apart dwelling place. I shall roar mightily over **My** fold,

a shout as those who tread the grapes against **all the inhabitants of the earth**. Tumult **shall come** to the ends of the earth because I have a controversy with the nations. **I shall enter into judgment with all flesh**. The “**wrong**”, I **shall** give to the sword. In that day the **slain shall be** from one end of the earth to the other end of the earth. They **shall** not be lamented, gathered or buried for they are **dung** on the face of the ground. **Howl you shepherds!**

See, those whose judgment was **not** to drink of the **cup have certainly drunk**. Will you go unpunished? No, but certainly drink of it. Your land has been filled with **sin** against **Me**, the **Set-apart One of Yisra’el**. **Flee** from the midst of her and let each one **save his life!** **Do** no be **cut off** in her **crookedness** for this is the time of **My** vengeance and I **shall** counterbalance and neutralize her with repayment of **My** wrath.

“Babel” was a golden **cup** in **My hand**, making drunk **all the earth**. The nations drank her **wine** and that is why the nations went **mad!** “Babel” **shall suddenly fall** and be broken. **Howl** for her! Take balm for her pain – if so be that she might be healed/heeled.

It is **My plan** against “Babel” to destroy it because it is **My** vengeance for **My Hekal** and **My plan shall be established** to make the land a **ruin** without inhabitant. **Please, come out** of her midst, **My people!** Let everyone **deliver** his being from **My burning displeasure**.

This people respect **Me** with their **lips** but their heart is far from **Me**. In **nothing** do they worship **Me** but **teaching as teaching** the **commands** of men. Their leaders are guilty of **lawlessness** by **rejecting My reign** and **replacing My commands** by substituting the **commands** of men. O “foolish” man what have you grown? **Your fruit is no good.**

A nation who is not with **Me** is **against Me** and he who **does not gather** with **Me** scatters **abroad**. Because of this I say to you, **all sin and blasphemy shall be forgiven** men but the **blasphemy** against **Me**, אַיָאֵל, the **Spirit shall** not be forgiven man. **Whoever** speaks **against Me**, אַיָאֵל, the **Set-apart Spirit**, it **shall** not be **forgiven** him either in this age or in the age to come. 1 Corinthians 3:17-18

Either make the **tree good** and its fruit **good** or else make the **tree rotten** and its fruit **rotten**. For a **tree** is **known** by its fruit. By the fruit of **righteousness** I **know** who is with **Me** and **accepts My everlasting Reign** and who is **against Me** by rejecting **My Name**, **My Reign** and the **life blood** of it. **My people** have been **fooled** and **lead astray** and they have **chosen** to forget **My Name** and **profane My Sabbaths** and **Principles** by holding fast to their man made laws and **traditions**. **Now** is the time to ask: Was that smart?

Last call ~ Ready or Not!

The Fathers Cup

Wait ~ Watch ~ Witness

Matt. 26:37-45, Mark 14:33-41, Luke 22:37-46

Yahusha, “**Shall** I not drink the **cup** which **My Father** has **given Me?**”

Which **cup** will you be **given** to drink from?

Here's To The Reign of Our Father!

I CHOOSE

TO:

To walk after אֵלֹהִים

My Elohim

And fear Him

And guard His Commands

And obey His Voice

And serve Him

And cling to Him

All the days of my life!

I shall

LOVE אֵלֹהִים

With **all** my heart

With **all** my being

With **all** my strength!

I *shall*

Love my neighbor

As myself.

Name: _____

Date: _____

The Lamb's Book of Life



TRUST ME!

And it *shall be* in the **last days** that *I shall pour out* of My Spirit
On *all flesh*.

Your sons and your daughters *shall prophesy*
And your young men *shall see visions*,
And your old men *shall dream dreams*.

On My male servants and on My female servants
I shall pour out My Spirit in those day and they *shall prophesy*.

I shall show wonders in the heavens above
And **signs in the earth** beneath;

There *shall be blood and fire and vapor of smoke*.

The **sun shall be** turned into *darkness*

And the *moon into blood*

Before My great and splendid day.

It *shall be* that everyone who calls on Me, **יהוה**, *shall be saved*.

Acts 2:21 (Page 1155) and Yo'el 2:28-32 (Page 680)

Last Word

Let's call on our Father,

Who without partiality **judges according to each one's work**

And pass the time we have left here in **fear,**

Knowing that we were **redeemed** from our *futile way of life*

Inherited from our fathers,

Not with corruptible silver or gold but

With the precious blood of Messiah,

As of a **lamb unblemished and spotless,**

Foreknown, in deed,

Before the foundations of the world,

But manifested in these last times for our sakes.

Be cleansed,

Obey the truth through the Spirit

To genuine brotherly love

With a clean heart and be born again.

This time not of corruptible seed

But incorruptible seed - through the **Living Word of Elohim**

And

This seed remains forever.

Because "all flesh" is a **grass** and

The "esteem of man" is as a **flower of the grass.**

The **grass withers** and its **flower falls away**

BUT

The Word of Elohim Remains Forever!

*And This Is The Word,
Announced As The Besorah To You.*

"For **אֵלֹהִים** has created what is new on earth ~

A woman encompasses a man!"

To encompass:

To embrace with tender and unfailing **LOVE.**

It has been accomplished!

YirmeYahu 31:22 Pentecost 2008 Nisan 14 5768

Love in All ways! PS